



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.



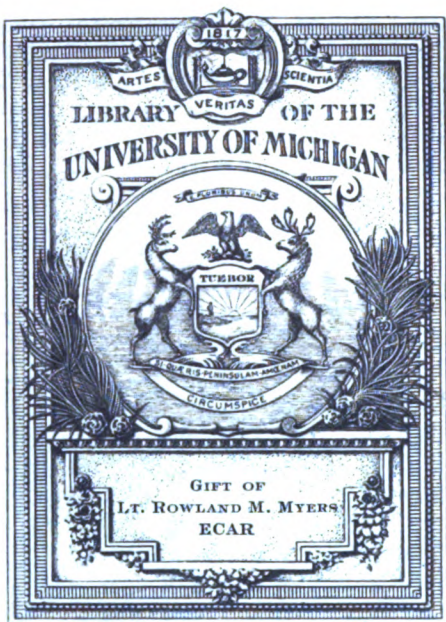


# Illustrierter Beobachter

12. Jahrgang

1937







AF  
30  
.I29



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 1 / DONNERSTAG, 7. JANUAR 1937



# J.B. Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. & MÜNCHEN 2 NO



Der Führer im Kreise seiner alten Kampfgenossen  
bei der Weihnachtsfeier im Münchener Löwenbräukeller.

Aufnahme für den „J.B.“ von Heinrich Hoffmann.





# Alte Kampfgarde *feiert mit dem* **FÜHRER** **Weihnacht**

Bilder aus dem Münchener Löwenbräukeller, wo Adolf Hitler in den Mittagsstunden des 24. Dezember seine alten Kämpfer zu einer Weihnachtsfeier versammelte

Links:  
Adolf Hitler  
begrüßt Gau-  
leiter Wagner.



Gauleiter Adolf Wagner entbietet im Festsaale dem Führer den Willkommgruß und spricht ihm den Dank der Alten Garde für seine Teilnahme an dieser erhebenden Weihnachtsfeier aus.





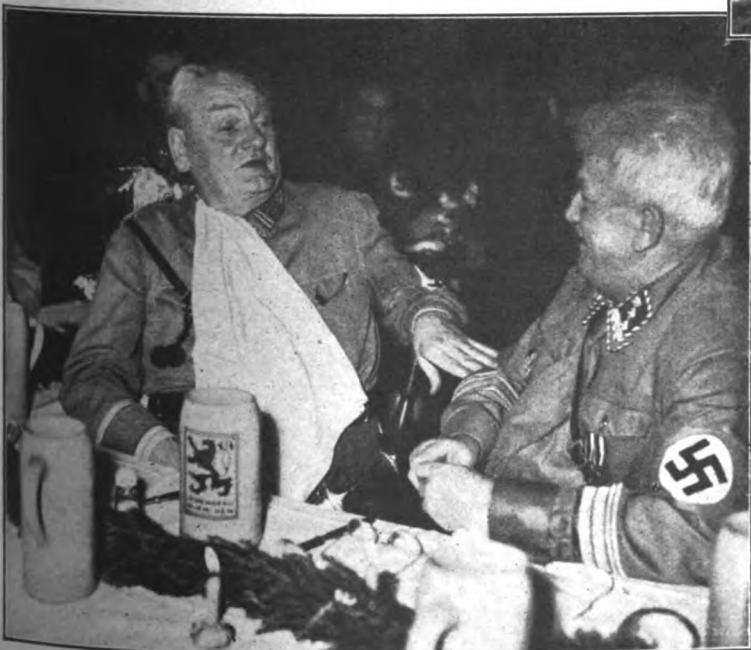
Gruppenführer Helfer, der Führer der SA-Gruppe Hochland, der am 26. Dezember seinen 50. Geburtstag beging, bei der Weihnachtsfeier im Kreise kampferprobter Kameraden.



Der altbewährte Geist der Kampfzeit strahlte auf dieses weihnachtliche Beisammensein das Gefühl unverbrüchlicher Verbundenheit aus.



Drei Blutordensträger in einer Familie. Parteigenosse Rathgeber und seine beiden Söhne halten auch hier die bewährte Zuchtführung



Sämtliche  
Aufnahmen:  
Heinrich  
Hoffmann



Einen Blick von der Galerie dürfte man sich auch bei angestrengter Tätigkeit für das leibliche Wohl der Alten Garde nicht entgehen lassen.

Links:  
Es gibt auch innerhalb der Kameradschaft Gespräche, die mit Nachdruck geführt werden





# Alte Kampfgarde *feiert mit dem* **FÜHRER** **Weihnacht**

Bilder aus dem Münchener Löwenbräukeller, wo Adolf Hitler in den Mittagsstunden des 24. Dezember seine alten Kämpfer zu einer Weihnachtsfeier versammelte

Links:  
Adolf Hitler  
begrüßt Gau-  
leiter Wagner.



Gauleiter Adolf Wagner entbietet im Festsaale dem Führer den Willkommgruß und spricht ihm den Dank der Alten Garde für seine Teilnahme an dieser erhebenden Weihnachtsfeier aus.





Gruppenführer Helfer, der Führer der SA-Gruppe Hochland, der am 26. Dezember seinen 50. Geburtstag beging, bei der Weihnachtsfeier im Kreise kampferprobter Kameraden.



Der altbewährte Geist der Kampfszeit strahlte auf dieses weihnachtliche Beisammensein das Gefühl unverbrüchlicher Verbundenheit aus.



Drei Blutordensträger in einer Familie. Parteigenosse Rathgeber und seine beiden Söhne halten auch hier die bewährte Tuschführung



Sämtliche  
Aufnahmen:  
Heinrich  
Hoffmann



Links:  
Es gibt auch innerhalb der Kameradschaft Gespräche, die mit Nachdruck geführt werden

Einen Blick von der Galerie durfte man sich auch bei angestrengter Tätigkeit für das leibliche Wohl der Alten Garde nicht entgehen lassen.



# VON DEN WEIHNACHTS-FEIERN DES DEUTSCHEN VOLKES

Die Weihnachtsrede des Gauleiters Dr. Goebbels ging vom Saalbau Friedrichshain zu Berlin über alle deutschen Sender

Immer mehr wird das Weihnachtsfest zu einer Feier der Volksgemeinschaft. Ohne dem Zauber Abbruch zu tun, der dem Lichterfest im Familientreise eignet, hat der Nationalsozialismus die Weihnachtstage zu einem Höhepunkte des Gemeinschaftslebens ausgestaltet, bei dem jeder Volksgenosse, ob jung oder alt, ungetrübte Freude empfinden soll. Nirgends wird Weihnachten ehrlicher als ein Fest des Friedens gefeiert als im Dritten Reiche, das seinen inneren und äußeren Frieden heute mehr als je in sicherer Gut weiß.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 4, Presse-Photo G.m.b.H. 2, Inge Mantler 2



Reichsminister Dr. Goebbels bei seiner Weihnachtsansprache an die deutschen Kinder.  
Drei Millionen deutscher Kinder wurden am Abend des 21. Dezember 1936 in allen deutschen Gauen beschenkt.



Weihnachten mit Dr. Goebbels.  
Gauleiter Dr. Goebbels inmitten festesfroher Kinder bei der Weihnachtsfeier im Saalbau Friedrichshain.



Zwei Bilder für viele.

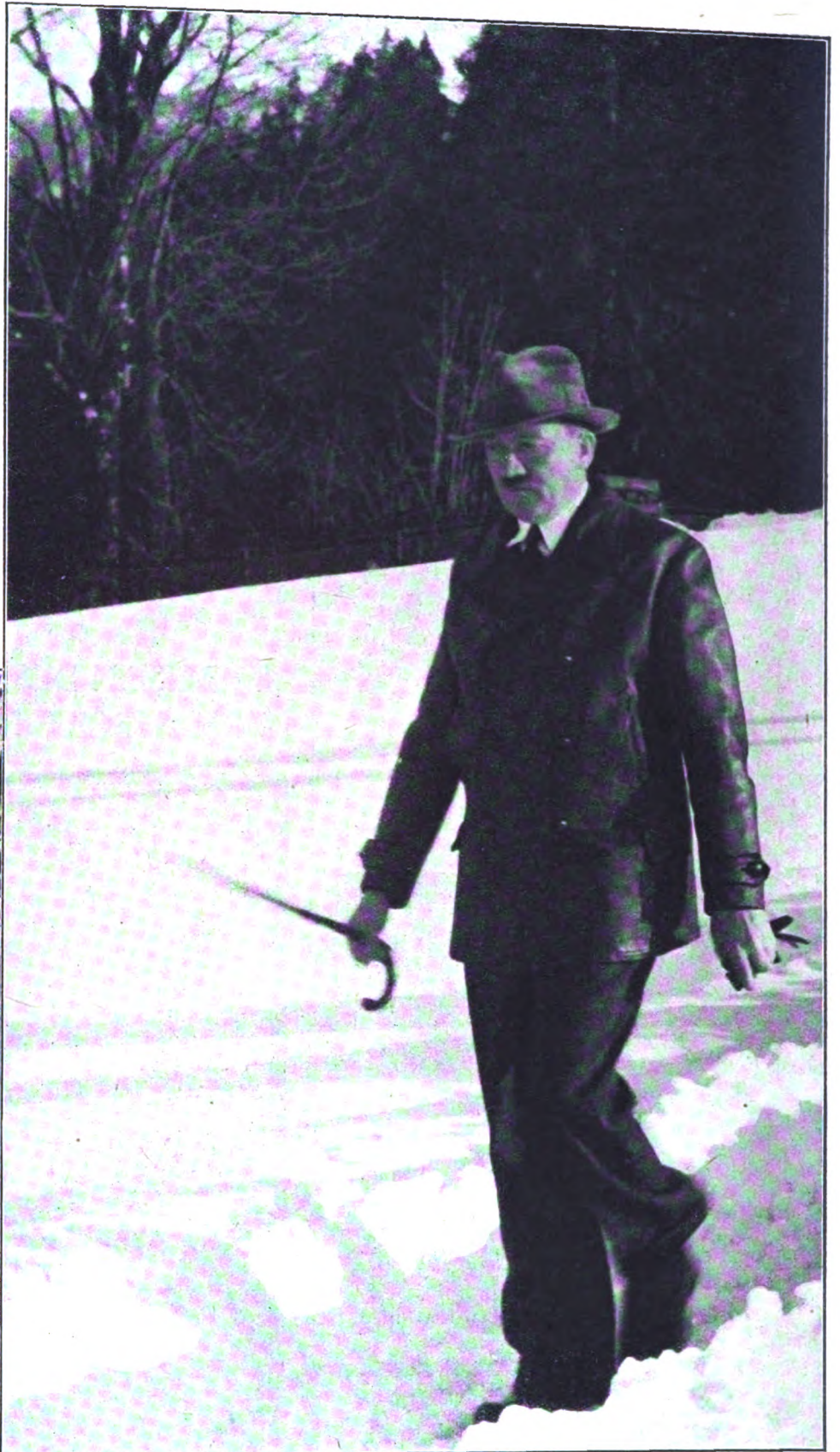
Wie hier die Aufnahmen von einer der vielen Weihnachtsfeiern in der Hauptstadt der Bewegung, der Ortsgruppe Gabrielenplatz in München, so würden Tausende und aber Tausende von Lichtbildern zeugen können von der strahlenden Freude, die in allen Teilen Deutschlands durch das Volksweihnachten 1936 in zahllosen Kinderherzen ausgelöst wurde.







Adolf Hitler ergeht sich mit seinen Gästen  
in der Berchtesgadener Bergwelt.  
Rechts vom Führer Obergruppenführer Brückner, weiter rechts:  
Dr. Morell; ohne Kopfbedeckung: Ministerialrat Berndt.



Daß auch der Führer eines Sechzigmillionenvolkes sich rückhaltlos dem Zauber  
des Weihnachtsfriedens hingeben kann, will artfremden Journalisten nicht  
in den Sinn . .



Ungetrübter Strahlenglanz der Winter Sonne leuchtet über des Führers  
feiertäglichen Pfaden.  
Halblinks hinter dem Führer: Direktor Werlin; halbrechts: Ministerialrat Berndt.



... daher munkelte und orakelte man in ausländischen Blättern über geheim-  
nisvolle Beratungen, zu denen der Führer wichtige Persönlichkeiten nach  
Berchtesgaden berufen habe. Der Führer zog es aber vor, die Feiertage  
mit seiner gewohnten Umgebung zu verbringen.



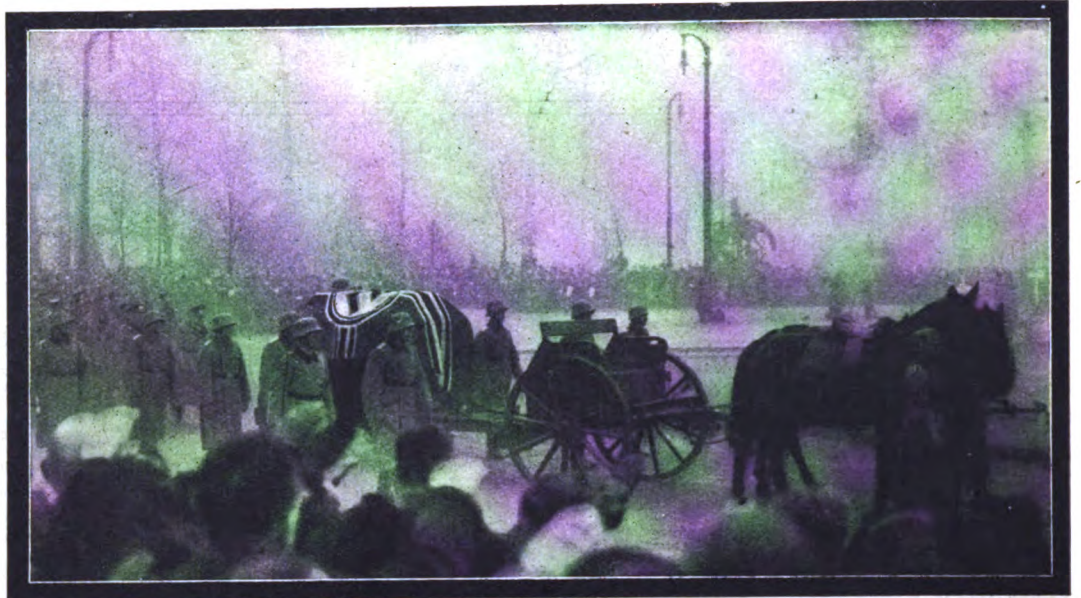


Der Führer und Generaloberst Hans von Seeckt.  
Bei den letzten Herbstmanövern, die im Vorjahre kurz nach dem Reichsparteitag in der Gegend von Bad Nauheim stattfanden, war auch der Organisator der Reichswehr als Gast des Obersten Befehlshabers der Wehrmacht zugegen.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann (3), Weltbild (1).



Der Führer und Oberste Befehlshaber der Wehrmacht legt selbst als erster am Grabe Seeckts einen Kranz nieder.



Der Sarg mit der sterblichen Hülle Seeckts auf der letzten Fahrt durch die Straßen Berlins.  
Die Trauerparade passiert auf dem Wege zum Invalidenfriedhof den Großen Stern. Unmittelbar hinter der Lafette die Generalität.

## IM BEISEIN DES FÜHRERS WIRD GENERALOBERST VON SEECKT FEIERLICH ZU GRABE GETRAGEN



Abschied vom Begründer der Reichswehr mit einem letzten Gruß am offenen Grabe. Der Führer, rechts neben ihm Generalfeldmarschall von Blomberg und Generaloberst Heye, Seeckts erster Nachfolger als Chef der Heeresleitung.



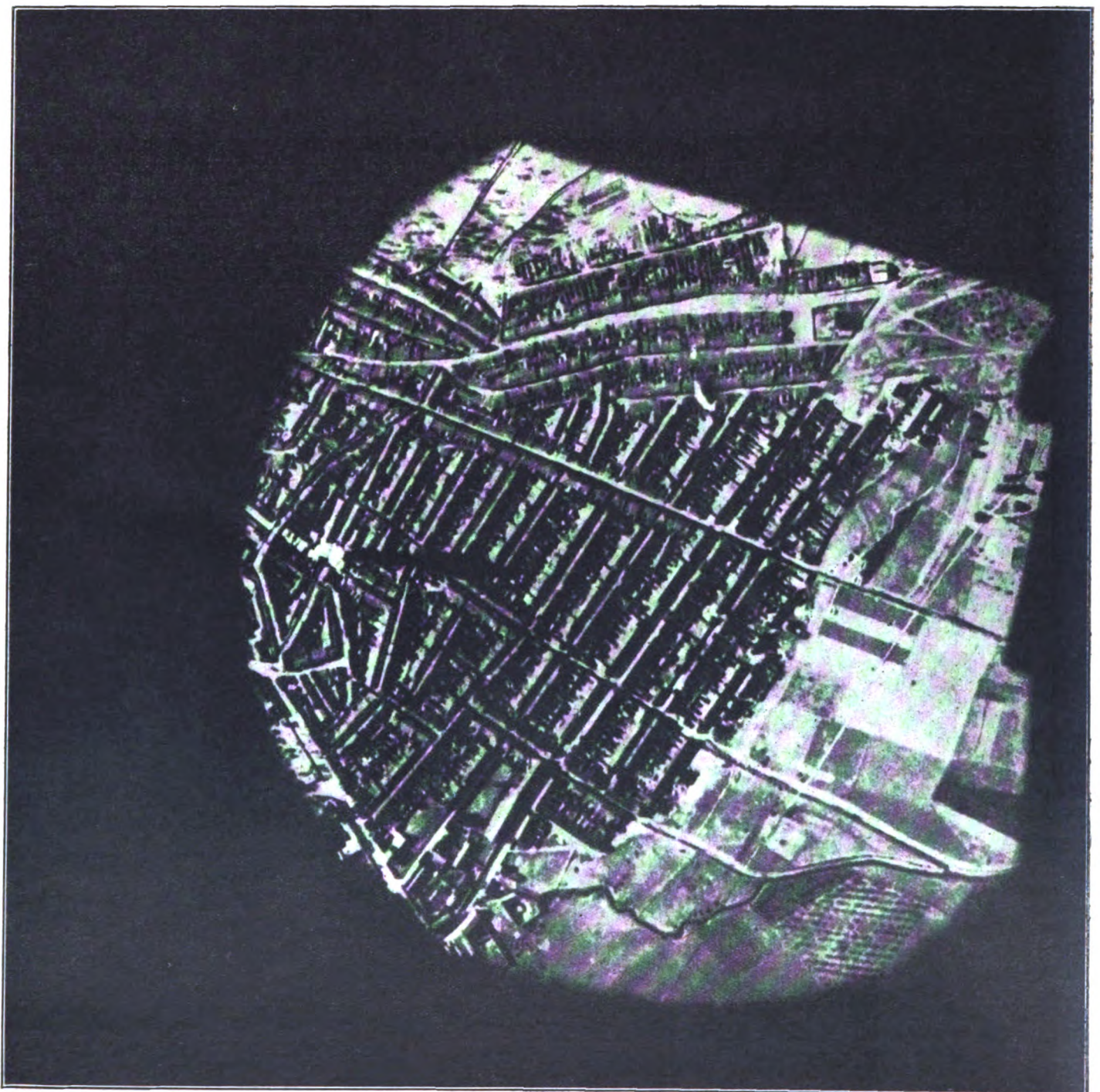


Von den Nationalisten gefangene Angehörige der marxistischen „Internationalen Brigade“ im Madrider Parkgelände Casa de Campo.

## Vor Madrid:



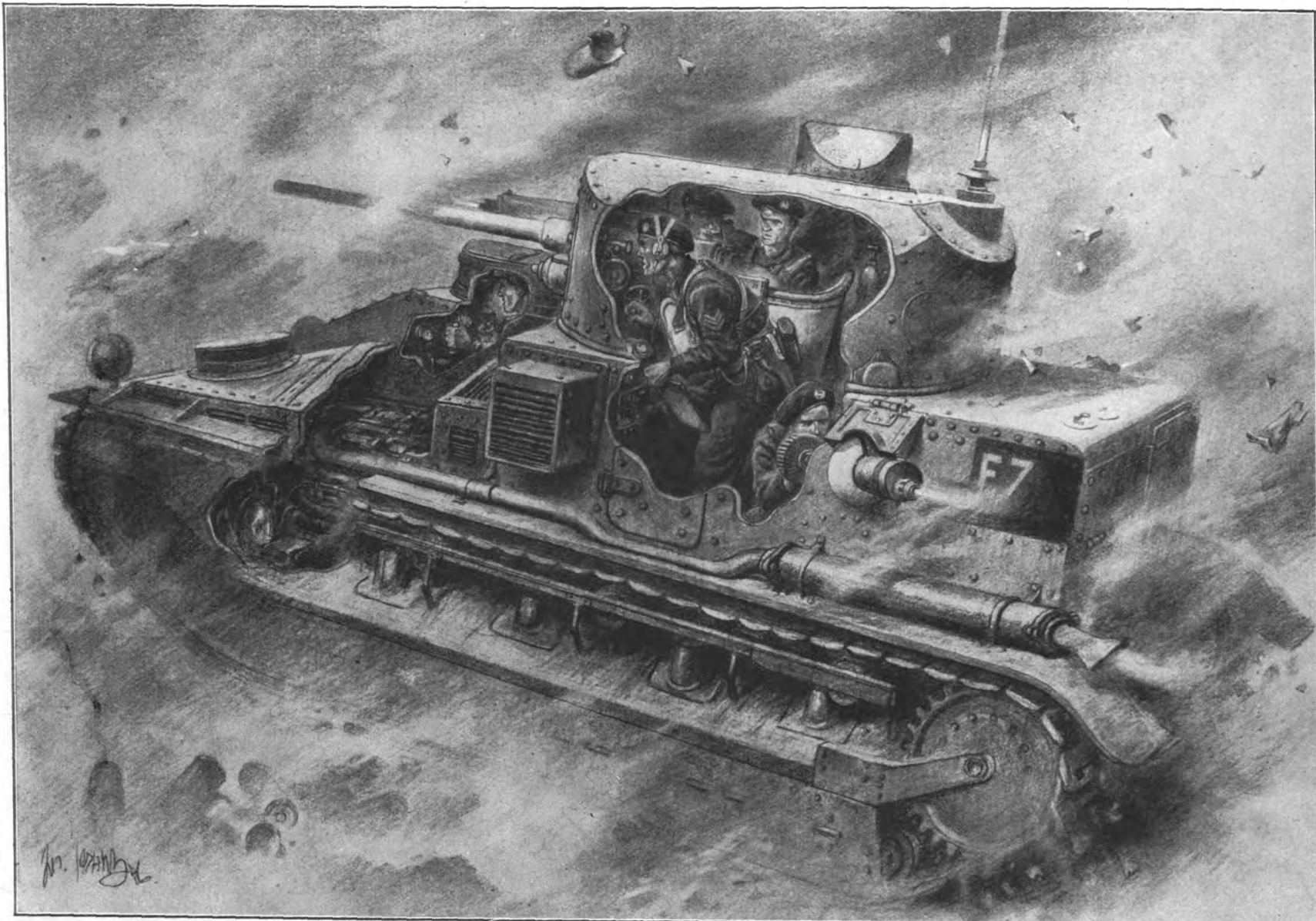
Luftangriff auf Madrid.  
Einschläge schwerer Fliegerbomben in der Kaserne de Montana.



Aufnahmen:  
Roland E. Struuk.

Rechts:  
Luftangriff auf den Madrider Vorort Cuatro Caminos. Ein Bild vom Flugzeug aus. In der Tiefe erhebt sich die Rauchwolke des Einschlags, einen langen Schatten werfend.





Der englische mittlere Kampfwagen „Vickers“.

Für den J.B. gezeichnet von J. Lazarus.

Einzelheiten über dieses Modell: Gewicht 12 t, Motor 200 PS, Geschwindigkeit 30 km/h, Panzerung bis zu 2 cm. Die Besatzung besteht aus dem Führer, der zugleich Richtkanonier ist, einem Ladekanonier, dem Fahrer und drei MG.-Schützen. Bewaffnung: eine 4,7-cm-Kanone (am Ende derselben befindet sich der Patronenhülsenfänger), und drei schwere MG., eines im Turm, zwei sind seitlich in Kugelblenden eingebaut. Funkprechgerät, Stabantenne am Turm, Gasfilter durch Überdruck. Starke Hitzeentwicklung, die Enge des Raumes, der Lärm der Motoren und des eigenen Feuers, das Rollen und Stoßen des Wagens, das Prasseln der feindlichen MG.-Geschosse und Splitter auf der Panzerhaut beanspruchen die Nerven der Besatzung. Zum Schutz des Kopfes wird die stark gepolsterte Mütze, das „Cap“, getragen.



Zehn Jahre Dienst am Zentralorgan der Bewegung:

SA-Brigadeführer Josef Berchtold, Chef vom Dienst des Münchener „N. N.“ und Hauptschriftleiter des „S.A.-Mann“.	SA-Gruppenführer Wilhelm Weiß, Leiter des Reichsverbandes der Deutschen Presse und Stell- vertretender Hauptschriftleiter des „N. N.“.
--	---

Aufnahmen: Hoffmann I, Mantler I, Presse-Photo I.



Der japanische Olympiasieger im Dreisprung, Raoto Iijima, wird Soldat. Unser Bild zeigt ihn beim Verpassen der Uniform in der Kompaniekammer.

# GASTSPIEL aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

8. Fortsetzung.

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 68.

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Der Autobettreter Grote und die Laborantin Annelies Hagedorn, ein hübsches, frisches Mädel, zwei echte Kinder unserer Zeit, lernten sich in einem Münchener Bad kennen und fanden Gefallen aneinander. Sie beschließen, an einem der nächsten Abende sich wieder zu treffen, und bestimmen als Ort des Treffens das Café „Europa“, in welchem die mexikanische Tänzerin Conchita auftritt. Conchita ist ein blutjunges Ding, dessen sich ein mollege und Landsmann namens Ortega angenommen hat, allerdings in einer Weise, die der kleinen Tänzerin auf die Dauer wenig zusagt, denn er verfolgt und plagt sie mit seiner Eifersucht, überwacht mit Argusaugen jeden ihrer Schritte und verleiht es, sie von der Umwelt völlig abzuschließen; und um dies durchzusetzen, ist ihm jedes Mittel recht. Noch unerträglicher aber wird sein Verhalten, als er einen bestimmten Verdacht schöpft, und der richtet sich gegen einen Martinez de Loba, zu dem Conchita in irgendwelcher Beziehung zu stehen scheint! Außerdem treibt sich da noch ein Landsmann herum, der Deutschmexikaner Gasse, der leichtlebige Sohn eines halbantkroten Großgrundbesitzers, alle Zeichen sprechen dafür, daß auch er sich für Conchita mehr interessiert, als es dem schweißgauen Ortega lieb ist. Von diesem „Stand der Dinge“ allerdings wissen Annelies und Grote nichts, als sie sich an dem festgesetzten Tage treffen und ins „Café Europa“ setzen, wo sie, indes sie auf Conchitas Auftreten warten, sich sehr angeregt miteinander unterhalten. Inzwischen hat sich Herr Aubittard, der Geschäftsführer des Cafés „Europa“, entschlossen, den Señor Ortega in seinem Hotel aufzusuchen, wobei er den Mexikaner in Gesellschaft Adelitas, der Vorgängerin Conchitas, antreift. Die verführte Adelita macht vergebliche Versuche, ihre frühere Stellung bei Ortega wieder einzunehmen, wobei ihr die Zärtlichkeit zu kommen scheint, daß Conchita das Hotel Elise Mucharia verlassen hat. Ortega ahnt nicht, daß sie sich in der Pension befindet, in der Martinez de Loba wohnt. Hier wohnt auch Annelies Hagedorn, die nach ihrer Heimkehr von ihrer Freundin Hedda, der Hausdame eben dieser Pension Continental, mit Conchita zusammengebracht wird, um mit Hilfe ihrer spanischen Sprachkenntnisse eine Verständigung mit dem verängstigten Flüchtling herbeizuführen.

Annelies führte die leidenschaftlich bewegte Gestalt an das Schlafsofa und setzte sich neben sie.

„Gewiß haben Sie sich bei Don Rup Martinez angemeldet?“

„Angemeldet?“ Conchita sprach das Wort nach, als hätte sie es vorher nie vernommen. Wie konnte sie sich bei Don Rup angemeldet haben, da sie seine Adresse erst seit heute sicher in Erfahrung gebracht hatte. Und da sie, seit er die Finca verlassen hatte, auf der er mit ihr aufgewachsen war, kaum noch etwas von ihm gehört hatte? Nur Spuren hatte sie ausfindig gemacht von ihm, und diesen Spuren war sie nachgegangen, Jahr für Jahr, ohne nachzulassen, bis sie ihn hier in München endlich entdeckt hatte.

Annelies sah ein, daß der Fall schwieriger war, als sie angenommen hatte. Bald erfuhr sie auch den Rest. Hedda stand mit einem alten spanischen Wörterbuch dabei und bemühte sich, über den einen oder anderen aufgeschnappten Ausdruck Klarzuwerden.

„Ist sie nun wirklich die Braut von Don Rup Martinez?“ begehrte sie vor allem zu wissen.

Annelies musterte Conchita mit unsicheren Blicken. Ohne Zweifel betrachtete sich Conchita als Braut von Don Rup, aber ob auch er sich als ihren Verlobten betrachtete, das war hier die Frage, auf die so schnell keine klare Antwort zu finden war.

„Hat sie wenigstens Papiere, einen Paß oder sonstige Ausweise?“ fragte Hedda.

Nach einer kurzen Rücksprache mit Conchita stellte Annelies fest, daß Conchita außer ihrem Schmud zwar eine Puderdose, zwei Lippenstifte und eine Glasche Parfüm mitgebracht hatte, aber nicht ein einziges Ausweispapier. Sie hatte überhaupt nur schwache Ahnungen, was das lange und schwierige Wort eigentlich bedeutete.

Hedda nahm eine strenge Miene an.

„Kein Geld, kein Gepäc, keine Ausweispapiere!“

„Ja“, gab Annelies zu, „und außerdem bittet sie uns, sie zu verkleiden und sie zu verleugnen, falls nach ihr gefragt werden sollte.“

Hedda schüttelte bedenklich das bürgerlich affurat gezeichnete blonde Haupt.

„Wie findest du das? Ich will ja nicht daran zweifeln, daß sie die Conchita ist, aber wer ist die Conchita? Eine ausländische Tänzerin. Schon die inländischen Tänzerinnen machen fortwährend und nicht immer günstig von sich reden, wie mag es erst um die ausländischen Tänzerinnen bestellt sein? Gegen Doktor Martinez ist freilich nichts zu sagen. Vielleicht zahlt er nicht immer ganz pünktlich, aber das kann vorkommen, wenn alles Geld von so weit hergeschickt wird. Jedenfalls hat er nie Damenbesuch im Zimmer. Leider ist er aber nicht da und kann nicht bestätigen, was Conchita uns erzählt, ohne Beweise dafür zu haben. Ob wir Herrn Hasse um Rat fragen? Vielleicht ist er jetzt nach Hause gekommen.“

Annelies maß Hedda mit strafenden Blicken.

„Herrn Hasse willst du um Rat fragen? Aber Hedda! Du weißt doch, wie Herr Hasse ist. Wird er, wenn er Conchita sieht, widerstehen können, mit ihr zu flirten? Und Conchita kommt doch zu uns, um Ruhe und Schutz zu finden. Wo bleibt dein Korpsgeist?“

Hedda ließ sich nicht gerne jaghaft finden, aber das hier ging doch wohl zu weit.

„Du meinst doch wohl nicht, daß ich sie hier aufnehmen soll? Einen Gast ohne Mittel, ohne Gepäc und ohne Ausweis? Was würde wohl Yvonne dazu sagen?“

Annelies machte eine kleine Handbewegung, die Yvonne gänzlich außerhalb ernster Erwägungen stellte.

„Aber Hedda, ich wundere mich über dich. Wir können ein Mädel wie Conchita doch nich' im Stich lassen. Wie sie gewachsen ist! Und betrachte ihr Gesicht. In einer so schönen Hülle kann nichts Arges wohnen. Selbstverständlich stehen wir ihr bei. Ich nehme sie vorläufig mit hinauf zu mir. Adele soll mir helfen, eine zweite Couch aufzustellen. Ich kann sie ja in mein Zimmer geschmuggelt haben. Du brauchst nichts davon zu wissen und morgen werden wir weiter leben.“

Sicherlich hatte Conchita nichts von dieser Auseinandersetzung verstanden. Sie hatte nur mit bedrängten und heftigen Augen die Mienen der Sprechenden verfolgt. Nun machte sie Anstalten, Annelies, ihrer Beschützerin, die Hand zu küssen und es kostete Mühe, sie davon abzuhalten.

Aber diese dunklere Blonde meinte es sicher besser mit ihr als drüben jene echte Blonde, jene verdadera rubia, und also hing sie sich ihr rückhaltlos an deren Arm.

„Angelita“, sagte sie zu ihr, „Schutzengelchen.“

XI.

Adele, Zimmermädchen im Fremdenheim Continental, war auf zauberhafte Weise immer zur Stelle, wenn ein neuer Gast auftauchte.

Ziemlich früh am Morgen, es war noch nicht zehn Uhr, hatte sie vom Fenster aus unten vor der Hauslure eine Drohsche gesehen mit einer fremdländisch aussehenden Dame, die mit dem Fahrer unterhandelte. Fünf Minuten später trug sie zwei leichte Handtaschen

die Treppe herauf und dieselbe Dame folgte ihr auf dem Fuße.

„Ich fürchte, wir sind besetzt“, erklärte Adele rückwärts gewendet, „aber vielleicht kann es Fräulein Hedda doch ermöglichen, ein Zimmer frei zu machen. Fräulein Hedda ist unsere Hausdame. Ich bringe Sie zu ihr, gnädige Frau.“

Mit flinken Zimmermädchenbliden betrachtete sie die beiden Gepäcksstücke. Es waren Handkoffer aus Leder, keineswegs neu und elegant, mit sehr viel Hotelzetteln aus aller Herren Länder besetzt. Und die Beiherrin sah aufregend ausländisch aus.

„Madame kommen sicher von weither?“

„Aus Südamerika“, gab die Dame zur Antwort.

„Oh“, machte Adele langgezogen und setzte für einen Augenblick überwältigt die Handkoffer auf die nächste Stufe. „Wir haben mehrere Gäste aus Südamerika. Seit gestern auch die Conchita. Aber das ist noch Geheimnis.“

Die Dame lächelte angenehm beteiligt über diese Vertraulichkeit, aber hinter Adeles Rücken wurden ihre Augen glitzernd und ihre Lippen schmal.

„Gamos“, sagte sie, „Gehen wir.“

Eine Viertelstunde später lief Fräulein Hedda eilig die Treppen hinauf in das oberste Stockwerk und klopfte an die Türe von Nummer vierzig.

Bist du noch da, Annelies? Ich bin es, Hedda!“

Annelies war gegen die Regel noch zu Hause. Sie hätte schon seit einer Stunde im Institut sein müssen, aber sie wagte nicht, Conchita allein zu lassen. Conchita schlief noch, das Zimmer war verdunkelt. Nur am Schreibtisch dacht am Fenster war der Vorhang etwas gelüftet, um Licht hereinzulassen. Hier hatte Annelies an einer aus dem Institut mitgenommenen Zeichnung gearbeitet, um ihr Gewissen zu beruhigen. Aber länger als bis elf Uhr konnte sie keinesfalls ausbleiben. Sie hatte ihr Armbandbüchchen neben der Zeichnung gelegt, unter die holzgezeichnete Barockmadonna, die zu Hause am Tegernsee schon ihr Mädchenzimmer geschmückt hatte und die sie auch hier in München nicht missen mochte. Die Madonna war armhoch. Sie trug ihr Kind in die Falten ihres Mantels gewickelt an der Brust; ihre Augen blickten fremd und verjornt und ihr Gesicht war rund und kindlich.

Hedda schlüpfte in das Zimmer.

„Schläfst sie?“ war ihre erste Frage.

Annelies legte den Finger an den Mund und ließ etwas mehr Licht herein.

Hedda trat vorsichtig an das Schlafsofa und sah hier die schlafende Conchita ausgestreckt unter einer leichten Decke liegen. Annelies hatte ihr einen ihrer Schlafanzüge geliehen. Conchita hatte sich augenscheinlich wie ein Kind in den Schlaf gewiegt. Ihr Kopf ruhte leicht geneigt in der Armbeuge.

Hedda faltete andachtsvoll die Hände:

„Wie schön sie ist. Ein Bild, aus Elfenbein geschnitten und mit Seide überzogen. Aber, Annelies es ist etwas Schreckliches geschehen. Unten sitzt eine Madame Cerase und will ein Zimmer mieten. Und wir haben doch nur noch das Zimmer nebenan, und das haben wir für Conchita bestimmt, wenn Doktor Martinez bis heute abend nichts von sich hören läßt. Was fangen wir jetzt an?“

„Wie heißt sie?“ fragte Annelies unangenehm berührt. „Madame Cerafe? Was ist das für ein Name?“

„Vielleicht ist es ein Künstlername“, versetzte Hedda. „Sie sieht auch danach aus. Festig getüncht und auf Gasse hergerichtet. Aber das ist Yvonne auch und bezahlt trotzdem vorgelegte Rechnungen. Was lange ich jetzt nur an?“

„Schide sie wieder fort“, riet Annelies.

„Ja“, sagte Hedda, „das kommt dir so leicht vom Munde. Aber ich habe die Verantwortung. Was nun, wenn Doktor Martinez noch lange ausbleibt und wenn Conchita nicht zahlen kann. Und ewig können wir sie doch nicht verstecken. Und einmal müssen wir doch auch den Melbeschein ausfüllen. Es gibt da strenge Bestimmungen. Ach Gott, Annelies, ich glaube, wir haben uns schon strafbar gemacht.“

„Du bist ein Angsthase“, tadelte Annelies streng. „Und du hast nicht genug Korpsgeist. Lieber ins Gefängnis als ein Mädchen wie Conchita verraten. Und an wen verraten? An einen Mann, von dem sie nichts wissen mag. Hedda, ich wundere mich über dich!“

„Was rätst du mir also zu tun?“ fragte Hedda kleinlaut.

„Im schlimmsten Fall“, erklärte Annelies, „müssen wir eben für den Schaden aufkommen. Nur nicht gleich den Mut verlieren. In das Fremdenbuch hast du ja Conchita eingetragen. Und wenn Conchita aufwacht, hat sie sich sicher beruhigt und kann selber angeben, was weiter zu geschehen hat. Bis dahin müssen wir eben durchhalten. Ich teile weiter mein Zimmer mit ihr. Niemand kann dir einen Vorwurf daraus machen. Und das Zimmer nebenan bleibt noch bis morgen bereitgestellt für Doktor Martinez. Kommt er auch morgen nicht, so kannst du es immer noch an diese getünchte Madame abtreten. Bis dahin wird sie sich wohl verträumen lassen.“

„Sie hat schon Gepäck mitgebracht“, wagte Hedda einzuwenden.

„Adele soll ihr einen Wagen besorgen und es wieder nach unten bringen“, entschied Annelies ungerührt. „Aber höre, Hedda, du mußt jetzt ganz schnell einige Worte Spanisch lernen.“

„Spanisch?“ wiederholte Hedda, und in ihrem Munde wurde das Wort zu einer ellenlangen Frage.

„Freilich, Spanisch!“ wiederholte Annelies. „Ich kann nicht mehr abwarten, bis Conchita aufwacht. Vielleicht wacht sie noch lange nicht auf, denn sie ist erst gegen Morgen eingeschlafen. Und wir können sie auch nicht wecken. Das wäre grausam. Solange Doktor Martinez abwesend ist, kann sie bei ihrer Gemütsstimmung nichts Besseres haben als Schlaf. Aber falls sie doch aufwacht und sie findet sich allein, mußt du sie beruhigen, denn ich muß jetzt unbedingt ins Institut. Für alle Fälle will ich ihr einen Zettel hinterlassen. Ich habe ihn schon vorbereitet. Ich brauche ihn nur noch an die Bettdecke zu heften.“

„Und genügt der Zettel nicht?“ fragte Hedda schüchtern.

„Nein“, entschied Annelies. „Die Mädchen aus Südamerika sind anders als wir. Wo wir einen Punkt machen, da setzen sie längst ein Ausrufezeichen, und wo wir versichern, da sind sie längst beim Schwur.“

Hedda staunte.

„Woher weißt du denn das so genau? Bist du denn in Südamerika gewesen?“

Annelies erröte ein bißchen.

„Das nicht, aber ich habe es gelesen. Und kurz und gut, du mußt eben einige Worte Spanisch lernen. Spanisch ist leicht zu behalten und auszusprechen. Ich will dir vorlesen, was du dir merken mußt.“

Hedda schnitt ein sehr klägliches Gesicht.

„Wenn es schon sein muß und wenn es sich gar nicht umgehen läßt, so schreibe mir lieber auf, was ich lernen muß. Ich behalte nicht gut. Ich hatte in Fremdsprachen nie gute Noten. Nicht einmal in Französisch.“

„Spanisch ist leichter“, versicherte Annelies, und setzte sich an den Schreibtisch. „Ich will dir die paar Vokabeln gerne aufschreiben. Vor allem mußt du nett sein zu Conchita. Sage Florencia zu ihr, das heißt Blümchen, und das hören die von drüben gern. Du kannst auch Angelita zu ihr sagen, Engelchen, das ist auch nicht schlecht. Vor allen Dingen aber mußt du *bueno* sagen. Das heißt gut und beruhigt sehr, oder *muy bien*, was sie drüben alle Augenblicke gebrauchen. Außerdem brauchst du dir nur noch das Wort *Refugio* zu merken. Was wir als Zuflucht gut überlegen können und dabei mußt du ihr natürlich begreiflich machen, daß das Zimmer hier gemeint ist. Als Bekräftigungsformel kannst du dir auch noch das Wort *verdado* merken; das ist leicht zu behalten und heißt wahrhaftig.“

Hedda faltete, um Erbarmung flehend, die Hände.

„Ja ja“, versetzte Annelies, „ich höre schon auf. Diese paar Vokabeln dürften fürs erste genügen.“

## XII.

Im Empfangszimmer der Pension hatte der Hausherr die Ausstattung der vier Wände übernehmen dürfen. Er hatte die seltene Gelegenheit benützt, zwei Kolossalgemälde mit Göttern und Tempeln und ein halbes Duzend Bilder mittlerer Größe, Gewitterstimmungen oder wildbewegte Mittelmeersküste, darin unterzubringen. Aber den Boden bedeckte ein überraschend guter Teppich. Und die Sessel, um kleine Tische gruppiert, waren alle bequem und einladend. Sonst gab es nur noch einen Schreibtisch im Zimmer. Er stand nahe am Fenster und war eigentlich nur dazu bestimmt, dem geheiligten Vorgang der Eintragung neuer Gäste in das Fremdenbuch zu dienen. Wer wagte, ihn zu anderen und profanerem Zwecken zu benutzen, konnte sicher sein, sehr bald durch strafende Blicke der Pensionsinhaberin aufgeschreckt zu werden. Das Fremdenbuch des Hauses war ein riesiger Folio-Band mit Lederriemen, mehr einem mittelalterlichen Missale als einem Band zu Zwecken geordneter Buchführung gleichend. Es hatte keinen unverrückbaren Platz auf einer bestimmten Stelle der Schreibtischplatte.

Die wartende Dame Madame Cerafe hatte hier bereits ihre vierte Zigarette zu Ende geraucht, als Hedda endlich von ihrem Absteher in das oberste Stodwerk zurückkehrte. Ihr Gesicht war rot vom schnellen Treppenlaufen und in der Hand hielt sie noch den iliegenden Zettel mit den spanischen Vokabeln.

Die Stimmung im Zimmer war gewitterschwül. Madame bemühte sich frampfhaft um ein nicht gar zu ipiges Lächeln.

Sie deutete auf die Aschenschale mit den dürftigen Resten von vier in Rauch ausgegangenen Zigaretten.

„Ich bereise nicht, wieso es so lange dauern kann, bis Sie feststellt haben, ob ein Zimmer frei ist oder nicht.“

Hedda bat einigermaßen niedergedrückt um Entschuldigung. Eigentlich, erklärte sie, sei kein Zimmer frei, aber sie habe versucht etwas zu arrangieren.

„Mit Erfolg?“ erkundigte sich Madame angelegentlich.

„Leider ohne Erfolg“, mußte Hedda eingestehen. „Aber wenn Madame sich morgen ungefähr um dieselbe Zeit noch einmal herbemühen möchten?“

Madame schien wenig Lust dazu zu haben.

„Oder wenn Madame wenigstens eine Adresse oder eine Telefonnummer hinterlassen würden?“ schlug Hedda vor, „damit wir sofort Nachricht geben können, wenn doch noch etwas freigemacht werden könnte.“

„Das ist nicht möglich“, erklärte Madame ungehalten. „Ich bin fremd hier. Ich hatte bestimmt angenommen, daß ich hier ein Zimmer bekommen würde und habe mich deshalb um nichts anderes bemüht. Aber vielleicht werde ich am Abend oder morgen noch einmal anrufen.“

Sie stand auf und blickte durch das Fenster. Hedda hatte sich überhaupt nicht gesetzt.

„Ich sehe, daß dort drüben Droschken halten lassen. Sie mir bitte das Mädchen kommen, das mir vorhin geholfen hat. Ein sehr freundliches Mädchen. Ich muß mich noch erkenntlich zeigen.“

„Das wird Adele sein“, versetzte Hedda und drückte zweimal auf einen Klingelknopf neben der Tür. Adele war sofort zur Stelle. Adele wußte auch bereits, daß die Dame nicht bleiben konnte.

„Es ist wirklich schade“, sagte die flinke Adele teilnahmsvoll beim Hinabgehen, „daß nicht doch ein passendes Zimmer frei gewesen ist. Aber wir sind immer so beengt.“

„Das Haus ist mir gut empfohlen worden“, erklärte Madame. „Ich hätte hier den einen oder den anderen Landsmann getroffen. Da ist zum Beispiel Don Rup Martinez de Lopa.“

„Ein Landsmann?“ fragte Adele erstaunt. „Aber Madame sprechen so gut deutsch.“

„Ich bin früh weggegangen aus Mexiko“, versetzte Madame. „Außerdem bin ich nicht reinblütige Mexikanerin. Und spricht Don Rup Martinez nicht auch gut deutsch?“

„Doch“, versicherte Adele, „sehr gut sogar, wenn auch nicht ganz so gut. Der Herr Doktor ist hier an der Universität. Er ist unser bester Gast, nur ist er augenblicklich verreist.“

„Sind die Handtaschen nicht zu schwer?“ Madame blieb rücksichtsvoll am unteren Treppenablaß etwas stehen. „Ich habe oben ein bißchen im Fremdenbuch geblättert. Ich habe darin auch einen Herrn Halse aus Mexiko gefunden.“

Adele bekam sofort ein amüsiertes Lächeln.

„Herr Halse mit dem Hispano Suiza. So wird er nämlich von allen Leuten genannt. Aber Herr Halse ist ein ganz anderer Herr als unser Doktor Martinez. Er komponiert Tänze und fährt Auto.“

„Gewiß sind Sie schon mit ihm gefahren?“ warf Madame ein. Adele ließ geschledig die Zungenlippe sehen.

„Nur ein einziges Mal und auch da nur ganz kurz.“

„War es dieser freundliche Herr Halse“, fragte nun Madame plötzlich sehr überraschend, „der für Señorita Conchita den Dolmetsch gemacht hat?“

Adele blickte die Dame von der Seite her sehr erstaunt an.

„Herr Halse? Nein, gewiß nicht. Das würde unsere Hausdame niemals zugeben. Nein, das war Fräulein Annelies Hagedorn.“

„Wer ist Fräulein Hagedorn?“

„Fräulein Hagedorn“, gab Adele Auskunft, „arbeitet wie Doktor de Lopa an der Universität. Sie sagt freilich Institut. Sie muß dort Zeichnungen machen für einen alten Professor, die dann in ihre Bücher kommen.“

„Also ein altes Fräulein?“

Adele lachte.

„Nein, nicht älter als ich. Wenn gnädige Frau die Straße entlang schauen wollen. Die Dame dort, die gleich um die Ecke biegen wird, das ist Fräulein Annelies Hagedorn. Sie ist sehr beliebt bei uns. Jeder hat sie gern.“

Die Dame sah ein Mädchen, sommerlich leicht gekleidet, braunhaarig und strumpfslos, mit einer Mappe unter dem Arm, eilig die Straße entlang gehen. Die Dame verkniff sich den Mund.

„Dieses Fräulein Hagedorn und Doktor de Lopa, die sind wohl viel zusammen?“

„Ach nein, gnädige Frau“, antwortete Adele flink. „Sie leben sich höchstens bei Tisch. Unser Doktor hat nur Augen für seine Arbeit. Er macht sich gar nichts aus Frauen. Schade!“

„Ja, schade“, wiederholte die Dame. „Aber, da steht ein Auto. Ich will Sie nicht länger aufhalten. Hier ist etwas für ein Paar neue Strümpfe.“

Adele ließ rasch zwei Münzen in der Schürzentasche verschwinden und machte einen Knicks. Eins fünfzig stellte sie durch das Gefühl fest. Was dachte sich diese Dame wohl. Einmal die Koffer die Treppe hinauf und einmal herunter. Ein Paar Strümpfe! Sie, Adele, trug nur Strümpfe in der Preislage um drei Mark herum.

## XIII.

Adelita ließ den Wagen beim Hotel Elite vorfahren und fragte nach Señor Luis Ortega. Man erinnerte sich ihrer und bat sie, in der Halle Platz zu nehmen. Sie klappte die Handtasche auf und nahm sich mit viel Ruhe eine Zigarette. Ein Boy reichete ihr Feuer. Die Halle war um diese Zeit ziemlich unbelebt. Die Dame konnte sich einen Platz wählen nach Belieben. Sie wählte sich einen Platz, der sicher schien vor Beobachtung durch fremde Augen und Ohren.

Señor Ortega kam rasch, aber augenscheinlich mißlaunig herunter.

„Habe ich nicht deutlich gesagt“, empfing er sie, „daß ich nicht zu häufig mit dir gesehen werden möchte?“

„Ich habe Dinge von Wichtigkeit zu melden“, versetzte sie gelassen. „Aber willst du nicht Platz nehmen?“

Er zog einen Sessel heran und ließ sich nieder.

„Was gibt es?“

„Zuerst“, erklärte sie, „möchte ich dich aufmerksam machen, daß diese Unterredung teuer wird. Draußen wartet ein Auto mit meinen Sachen.“

„Wieso?“ fragte er grob. „Habe ich dir nicht aufgetragen, in der Pension in der Gartenstraße ein Zimmer zu nehmen? Habe ich dir nicht eigens Geld dafür gegeben?“

„Ich komme eben von dort“, versetzte sie schadenfroh. „Ich habe leider kein Zimmer bekommen können. Die Pension ist belegt.“

„Und um mir das zu sagen kommst du hier so großartig angefahren?“ fragte er.

„Gebuld“, mahnte sie. „Nur ein wenig Geduld. Lassen wir also den Wagen vorläufig draußen warten. Ich habe dort zwar kein Zimmer bekommen, aber ich habe das Fremdenbuch nachgesehen und mir die Örtlichkeit angeschaut und mit einem Zimmermädchen Bekanntschaft gemacht. Sie heißt Adele. Sie nimmt, was man ihr in die Hand drückt.“

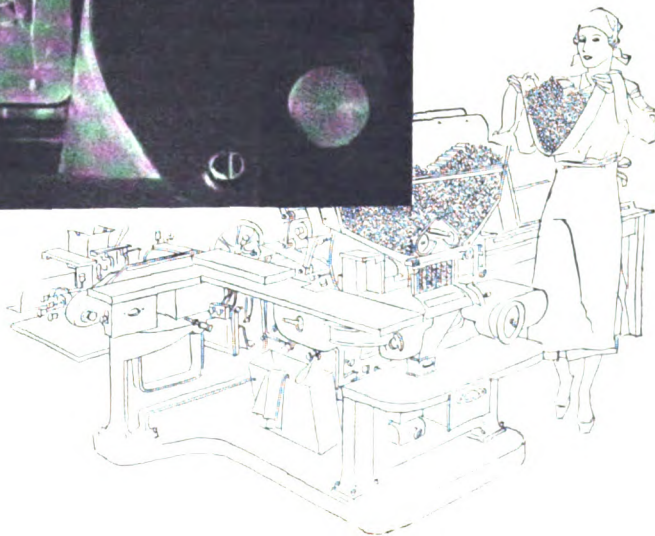
„Das tut ihr alle“, versetzte Señor Ortega unwirsch.



**IN DEN MUSTERWERKSTÄTTEN  
DER CIGARETTENSORTE »R6«**  $\frac{1}{M}$



Unser Foto zeigt den Zuführtrichter, der die dort zusammenlaufenden Zigaretten zehnstückweise der Packung zuführt. Man erkennt unten im Bild acht Kanäle des Zuteilers, zwei weitere werden durch die Verkleidung verdeckt.







Rast in der Dammlarsharte im Karwendel.

Aufnahme: H. Schürer

„Werde ich jetzt also endlich hören, was du zu sagen hast?“

„Sofort“, erklärte sie bereitwillig. „Ich beginne mit Conchita. Sie ist dort eingetroffen. Und wenn jemand am Telefon das Gegenteil behauptet, ist sie verleugnet worden. Aber mit Don Rup ist sie nicht zusammen. Er ist verreist und war bereits abwesend, als sie eingetroffen ist. Den Vollmetz hat auch nicht Herr Halse gemacht, der Don Rup mit dem Hispano Cuiza, sondern ein Fräulein Annelies Hageborn. Sie ist schlank und braun und trägt keine Strümpfe und arbeitet, ich weiß nicht was, an der Universität. Woher sie Spanisch kann, weiß ich nicht. Sie sieht nicht aus, als wäre sie jemals drüben gewesen.“

Señor Ortega nahm sich umständlich eine Zigarette.

„Vande!“ stieß er aus.

„Wen meinst du damit“, fragte sie kühl.

„Die am Telefon“, erklärte er. „Sie haben mich belogen.“

„Du selbst“, fragte sie lächelnd, „sagst natürlich immer die Wahrheit!“

Er warf sich wütend in die Brust.

„Wie sprichst du eigentlich mit mir.“

„Ich bin auch nicht in der besten Laune“, versetzte sie. „Ich habe gute Arbeit gemacht und werde so empfangen.“

„Für deine Arbeit wirst du bezahlt“, hielt er ihr vor. „Was wird aus dir, wenn ich die Hand von dir ziehe?“

Abelita zwang sich, ruhig zu bleiben.

„Wir wollen uns darüber ein anderes Mal unterhalten. Ich bin noch nicht fertig mit meinem Bericht.“

Sie hielt einen Augenblick lang an, weil in der Nähe ein Kellner auftauchte.

„Auf was wartest du?“ fragte Señor Ruiz ungeduldig. „Hier spricht kein Mensch Spanisch. Niemand kann uns verstehen.“

„Man kann nicht wissen“, versetzte sie. „In jener Pension, die nur klein ist, sprechen drei Leute Spanisch wie wir. Darum soll es nicht auch hier Leute geben, die uns verstehen? Kellner kommen weit herum. Ich traue keinem, besonders denen nicht mit den glatten Gesichtern und den behutamen Eehlen. Ich habe also dort in der Pension nicht nur die Ohren, sondern auch die Augen gebraucht. Das Haustor ist nicht verschlossen. Wer einmal eingetreten ist, kann ungehindert in jedes Stockwerk gelangen. Die einzelnen Etagen haben zum Treppenhaus nur einfache Türen. Wer auf die Klingel drückt, bekommt von einem Zimmermädchen wie Adele die Tür geöffnet. Ich weiß zwar nicht, wo Conchita

untergebracht ist, aber das kann durch Adele, die nimmt, oder durch ein anderes Zimmermädchen ausfindig gemacht werden. Sobald du darüber Gewißheit hast, brauchst du nur noch das richtige Stockwerk aufzusuchen und Einlaß zu fordern. Möglicherweise gestatten dir deine Abmachungen mit ihr sogar, die Hilfe von Amtspersonen in Anspruch zu nehmen. Jedenfalls steht es dir frei, wenn du erst bei ihr im Zimmer bist. Deine Abmachungen mit ihr sollst du einhalten, um sie mitgehen zu bewegen. Ich will gern auch noch die letzte Vorarbeit leisten und das Stockwerk, in dem Conchita untergebracht ist, ausfindig machen.“

„Willst du mich verhöhnen?“ fragte er unwirsch.

Sie verzog keine Miene.

„Bedenke“, fuhr sie fort, „das Glück kommt dir entgegen. Freund Rup Martinez de Lopa ist abwesend. Du hast dich also nur mit Conchita allein auseinanderzusetzen. Du kannst ihr auch den Mund zuhalten und sie in eine Ecke wickeln und hinunter in ein Auto tragen. Der Hispano Cuiza braucht ja nicht gerade bereitzu stehen, um dir nachzufahren. Und wenn du die Zeit richtig wählst, wird auch dieses deutsche Fräulein, das Spanisch versteht, gerade abwesend sein.“

„Bin ich ein Bandit?“ fragte er finster. „Mit was für einer Art Vorschlägen kommst du mir da.“

Sie setzte sich zurecht wie eine kleine Angestellte, die Schülern auf Befehl das tut.

„Ich muß mir doch das Geld verdienen, das du mir vorwirfst. Ich habe mir nur gestattet, dir zwei Vorschläge zu machen. Einer braucht etwas Überredungskunst und der andere ein bißchen Gewalt. Ich kenne die Gelege hierzulande nicht. Hast du nicht gesagt, daß du Conchita zu deiner Frau machen willst? In Mexiko regend Caballeros um ihrer Frauen willen fortwährend noch ganz andere Dinge.“

„Verlasse dich darauf“, erklärte Señor Ortega, „sie wird meine Frau, oder sie wird niemandens Frau. Warum soll ich mich anstrengen, sie aus ihrem Versteck herauszuholen? Sie wird selber kommen. Ich kenne sie. Es treibt sie. Sie hält es nicht lange aus, zwischen vier Mauern zu sitzen.“

Sie schürzte die Lippen.

„Es fragt sich nur, wie sie das Haus verläßt. Mit Don Rup zu Fuß oder mit Señor Halse im Hispano Cuiza.“

Er blickte sie prüfend an.

„Was weißt du von diesem Mann?“

„So gut wie nichts“, antwortete sie. „Aber gibt es einen Mann, der ihr nicht auf der Stelle nachläuft und ihr die Sterne vom Himmel verspricht, sobald er sie fünf Minuten gesehen hat?“

Wie immer, wenn er angestrengt nachdachte, machte er die Augen ganz klein.

„Ehe sie ein anderer bekommt“, sagte er, „möchte ich sie lieber tot leben. Oder ich möchte selber tot sein.“

Sie blickte ihn mit spottenden Augen an.

„Dann muß sie zaubern können. Ich habe dich von dieser Seite nie kennengelernt.“

„Ich bin nicht der erste, den sie verrückt gemacht hat“, antwortete Señor Ortega, „aber ich will der letzte sein. Und ich werde der letzte sein.“

„Ist das nun Liebe oder ist das Haß?“ fragte sie.

Der kleine Herr Ortega haßte zwei tränkliche Gläser. „Sie ist wie Feuer im Blut. Und sie weiß es und hat ihr heimliches Vergnügen daran. Früher hat sie es mit anderen so getrieben, bis ich ihr auf die Schliche gekommen bin. Und seit ich sie abschließe und neue Bekanntschaften verhindere und alle an sie gerichteten Briefe in Empfang nehme, seit der Zeit hat sie ihre Liebe für den blassen Don Rup entdeckt, den sie drei Jahre nicht mehr gesehen hat. Nichts ist ärger, als vor vollen Schüsseln zu sitzen und zu hungern.“

Sicher hatte er mehr gesagt, als er ursprünglich sagen wollte. Es mußte ihm entglitten sein. Er lag also auch auf der Folter, nur anders als sie. Sie lag im Sumpf und irrte wieder auf festes Land, den Preis war ihr zu hoch dazu. Und er war hungrig und sah einen fertig gedeckten Tisch und bekam keinen Zutritt.

„Was sie ist“, fuhr er fort, „das ist mein Werk. Ohne mich wäre sie im besten Fall ein Amüsiermädchen in den Hafentneipen von Santa Cruz.“

„Laß sie eines werden“, schlug Abelita vor.

Er streckte die Hand aus und schloß die dünnen und feuchten Finger zu einer Faust.

„Sie einmal so in der Hand zu haben. Allein und abwärts!“

„Gut“, sagte Abelita, „aber wie willst du das zuwege bringen? Willst du zum Konsul gehen? Willst du den dicken Kubitschek zu ihr schicken?“

Er schüttelte den Kopf, und sein Gesicht wurde vernissen. Mit zwei Fingern nestelte er unter den aufmerksamen Blicken Abelitas in der Westentasche. Er holte etwas heraus, behielt es aber in der geschlossenen Hand. Und die Faust legte er auf den Tisch.

„Hier habe ich etwas!“

„Was ist es?“

Er öffnete zögernd die Finger und ließ ein Gläschchen aus Kristall sehen mit einer Kapel aus Silber. Sie blickte ihn überrascht an.

Er nidte.

„Ja, ein Rest Träumelzuck. Sechs Tropfen in ein Glas Likör genügen, einen Freund zu berauschen, und ein Duzend Tropfen sind hinreichend, einen Feind still zu machen.“

Señor Ortega stellte das Gläschchen auf den Tisch, aber Abelita machte keine Anstalten, die Hand danach auszustrecken.

„Gefährliche Arbeit, Ruiz!“ bemerkte sie.

Señor Ortega schüttelte den Kopf.

„Von Träumelzuck wissen sie nichts außerhalb von Mexiko. Sagar wenn sie das Blut untersuchen, finden sie nur etwas, was sie für Alkohol halten. Aber soweit soll es nicht kommen. Vergiß nie, daß es eine lebendige Conchita sein soll, die ich haben muß.“

Seine schlaftrigen Augen belebten sich.

„Ich habe alles genau überlegt. Ich habe einen Wagen, und wenn ich sie erst im Fond habe, bringe ich sie weg. Ich weiß noch nicht, wohin. Jergendwohin über die Grenze und dann weit weg von diesem Burschen Rup, den sie sich einbildet. Ich habe ihr Geld, ich habe ihren Paß. Ich werde das Gitter enger machen. Sie soll mir nicht zum zweitenmal entschlüpfen.“

Sie öffnete ihre Puderdose und sah sich von allen Seiten im Spiegel.

„Wirft du mich mitnehmen?“ fragte sie.

„Mitnehmen? Dich?“ Er schlug die Hände zusammen. „Heilige Muttergottes, läme je ein Mann auf einen solchen Gedanken? Conchita soll nicht nur tanzen. Ich will nicht nur Kontrakte mit ihr machen. Ich will sie heiraten! Wie denkst du dir das? Soll ich meine künftige Frau zusammenbringen mit meiner früheren Geliebten?“

„Ich würde sie gut bewachen“, versetzte sie.

Er nidte boshaft.

„Glaub's, glaub's. Aber, Rätzchen, ich traue dir nicht. Ich kenne deine Krallen. Auch bin ich Manns genug mit Conchita allein fertig zu werden. Den Plan schlage dir nur aus dem Kopf.“

Fortsetzung folgt



# Warum verbirgt sie ihren Mund?

Weil die Zähne gelb geworden sind? Weil ein Zahn von Karies (Zahnfäule) angefressen wurde und Stücke herausgebrochen sind? Weil ein „Zahnnero“ abgestorben ist und der Zahn grau wurde? Und das alles, weil sie es versäumt hat, täglich die Zähne zu pflegen? Schluß mit dem Schlendrian! Zähne brauchen jeden Abend und Morgen eine kräftige Reinigung mit **Chlorodont!** Dann verschwindet der Zahnbelag, aus dem sich der ge-

fürchtete Zahnstein bildet, und die Brutstätten der Bakterien (Krankheitskeime) zwischen den Zähnen werden sauber ausgefegt. **Chlorodont** sorgt für Reinlichkeit; so hält es das Gebiß gesund und leistungsfähig. Und wer diese Zahnpflege durch eine regelmäßige Mundpflege mit **Chlorodont-Mundwasser** ergänzt, der macht es ganz richtig; der kann die Zähne zeigen und braucht keine Angst vor schlechtem Mundgeruch zu haben. Deine Zähne brauchen **Chlorodont!**



OTTO VIOLAN:

# Begegnung in den Abruzzern

Es ist eine alte, sehr alte Geschichte, die ich erzählen will. Sie hat sich vor mehr als sechzig Jahren in der Bergwildnis des Monte Corno in einem schauerlichen Teil der Abruzzern, zugetragen, und sie ist sicher von der ersten bis zur letzten Zeile wahr. Denn der betagte Oberst Wiesner, der sie uns jungen Hundern vom Regiment in einer Gekochtpause am Voberdo zum besten gab, hätte sich wohl lieber die Zunge abgebissen, ehe er auch nur ein unwahres Wort über die Lippen brachte. Er besaß, obwohl er schon gut zwei Menschenalter als eingefleischter Junggeselle durch die Welt strolchte, genug gute Laune, um uns die Sache vergnüglich zu machen, aber dazu, allem die richtige Farbe zu geben, seinem Bericht dann und wann ein wirkungsvolles Licht aufzusetzen oder gar zu erfinden, fehlte es ihm an Phantasie. Weiß Gott, was einer von uns zusammengeklunfert hätte, wenn ihm dieses seltsame Abenteuer zugestoßen wäre.

Wiesner war zur Zeit, da seine Geschichte spielte, kaum viel über Zwanzig und trieb sich zu seinem Vergnügen — er hatte eben als junger Leutnant den ersten Urlaub bekommen — in Italien herum. In Ancona erreichte ihn eine Einladung des Grafen Giori, der mit seiner Familie seit langem befreundet war und während des Sommers auf seinem Jagdschloß bei Castelli hauste. Wiesner überlegte es, sich nicht lange: ein paar Wochen bei dem schwerreichen Giori, in kühler Bergeinsamkeit, zu Gäste zu sein, schien ihm, nachdem er sich die italienische Sonne genugsam auf den Rücken hatte scheinen lassen, eine willkommene Abwechslung. Mit irgendeinem Küstenbummler, den er gerade noch erwischte, segelte er von Ancona ab und benützte von Pescara an die Bahn, die damals erst bis Aquila ausgebaut war. Von Chieti aus wollte er mit einem Pferd oder einem Maultier zu der Befestigung Gioris gelangen, wenn ihm dieser nicht — wie er hoffte — einen Wagen zur Station gelandt hatte. Seine Ankunft hatte er Giori bekanntgegeben. Die Antwort des Grafen hatte er in Ancona allerdings nicht abwarten können, da er sonst sein Schiff veräußert hätte. Alle diese Umstände — wann und wie er schließlich auf dem Schloß eintreffen würde — erschienen ihm, während er in einem bequemen Abteil erster Klasse von Pescara landein fuhr, höchst gleichgültig. So lange, bis ein Mitreisender das Gespräch auf das Bandenunwesen brachte, das in diesen Tagen noch immer den Schrecken aller Einheimischen und noch mehr natürlich der Fremden bildete. Der angenehme Fahrgenosse verließ knapp vor Chieti das Abteil und ließ Wiesner in einer einigermaßen gruseligen Stimmung zurück.

Schon eine Station später gewahrte er auf der Straße, die sich neben der Bahnstraße hinzog, einen Trupp Reiter, deren Aussehen in Wiesner starke Bedenken wachrief: die Kerle — es waren ihrer sechs oder sieben — staken nicht nur in geradezu phantastischen Anzügen, deren zerlumpte Pracht an mittelalterliche Landsknechte erinnerte, sie trugen überdies Glinten und Revolver von vorhistorischen Ausmaßen; jeder auf seine Art: der eine über die Schulter, der andere vor sich am Sattelsattel. Aber die Absichten dieser zerfetzten Desperados bestand für Wiesner, je genauer er sie betrachtete, kein Zweifel: sie hatten das gleiche Ziel wie er und schienen scharf nach dem Zug auszuliegen. Da dieser sie nun überholte, setzten sie zu einem schneidigen Galopp an; und obwohl sie nicht über die besten Gänge verfügten, vermochten sie sich einige Zeit auf gleicher Höhe zu halten, eine Tatsache, der Wiesner, als Reiter von Beruf, eine gewisse Anerkennung nicht verweigern konnte. Sein sportliches Interesse wurde jedoch schwächer, je mehr sich der Zug Chieti näherte. Was, zum Teufel, sollte er machen? Den Burtschen war es zuzutrauen, daß sie am helllichten Tag die Station überfielen, nachdem sie irgendwie Kenntnis davon erhalten hatten, daß ein Fremder, noch dazu ein Gast des Grafen Giori, also wohl ein vermögender Mensch, dort aussteigen werde. Mit dem Bahnpersonal — in Chieti befand sich außer dem Stationsbeamten vielleicht nur ein unbewaffneter Streckenwärter, oder es waren höchstens ein paar Ver-

ladearbeiter dort tätig — würden sie im Handumdrehen fertig werden. Soweit er es aus der Entfernung erkennen konnte, waren es Männer mit sehr entschlossenen Gesichtszügen. Ihre schmalen, gebräunten Wangen umwucherten grotesk verwilderte Bärte, und auf dem zerzausten, Haar trugen sie furchterregende riesige Strohhüte, die mit buntschillernden, langen Federn geschmückt waren. Ihre Hosen hätte Wiesner in Gesellschaft von Damen nicht zu beschreiben gewagt. Ja, das waren Strauchdiebe und Mordbrenner, wie sie im Buche stehen, wüste Gefellen, die zu allem fähig waren.

Auf eine Untat mehr oder weniger, auch wenn es der unverschämteste Überfall war, den ein Menschenhirn ersinnen kann, kam es ihnen gewiß nicht an. Sie würden ihn fallfächernd über den Häufen schießen, wenn er einen Widerstand wagte, ihn, die übrigen Fahrgäste und die Zugbegleitung. Aber so leicht wollte er es diesen Lazzaroni, die hier wie in einem Karnevalsauzug daherritten und sein Geld wohl schon in ihrer Tasche spürten, nicht machen.

Wiesner überlegte.

Ob er nun in Chieti oder ein paar Stationen später ausstieg, war gleichgültig. Auch von Villa Punta würde er den Weg zum Schloße des Grafen finden. Und ein Fuhrwerk oder einen Karren bekam er dort gewiß ebenso gut. Zumindest bekam er auf diese Art einen gehörigen Vorsprung vor der Bande, wenn sie ihn wieder aufspüren sollte.

Und das tat er auch. Er blieb in Chieti ruhig in seinem Abteil sitzen, ja er sah nicht einmal zum Fenster heraus. Er ließ sich durch den Schallner eine Nachzahlungslatte besorgen und war ehrlich froh, daß der Zug in der Station nur so kurzen Aufenthalt hatte. Ganz befreit aber lächelte er erst, als der Zug schon eine gute Strecke von Chieti entfernt, gegen den Engpaß der Pescara dampfte und die Straße tief unter sich ließ. In Punta Villa verließ er, wie er sich vorgenommen hatte, das Abteil und mietete bei einem Bauern einen Wagen für die Fahrt in die Berge.

Auf dem schmalen Weg, der bald durch rauschende Eichen- und Buchenwälder und dann wieder über saftig grüne Matten führte, gefiel es dem jungen Leutnant. Der Blick in die Tiefe einer zerklüfteten Schlucht, durch die ein Wildbach schäumte, erinnerte ihn an seine österreichische Heimat. Er hatte dem Burtschen, der sein Gefährt lenkte, von der Begegnung bei Chieti erzählt, und der hieb nun auf den Gaul, auch wenn es bergan ging, dermaßen ein, daß Wiesner dagegen Einspruch erheben mußte. Nun, da er die gräßliche Bande weit hinter sich wußte, hatte er es ja nicht mehr so eilig. Aber der Burtsche wollte die Strecke um jeden Preis abkürzen. Sie kamen denn auch erstaunlich rasch vom Aed.

„Sicher ist sicher, Herr“, sagte der Knecht.

Wiesner wollte ihn mit einer großartigen Geste abwehren. Aber die Hand, die gerade zu einem verächtlichen Schwung ausholte, blieb ihm in der Luft stecken. Als er sich nämlich genießerisch umwandte, um das Tal noch einmal zu überschauen, nahm er in der Tiefe eine Staubbewölke wahr, die gegen den Berg stürmte. Sein Gesicht wurde nun mit einem Male ernst, so ernst, daß den Fahrtknecht, der auf seine zusammengepreßten Lippen starrte, unwillkürlich ein Lächeln ankam. Wiesner umklammerte den Bergstod, die einzige Waffe, die er mit sich führte, und richtete sich, als müßte er sich schon jetzt zur Wehr setzen, im Wagen auf. Bei einer holperigen Stelle aber sank er aus seiner heldenhaften Stellung in die ledernen Kissen des Karrens, und nun konnte der Burtsche mit seiner Heiterkeit nicht länger zurückhalten. Der zornige Ausdruck in den Augen Wiesners brachte ihn rasch zur Besinnung.

„Fahren Sie zu!“, donnerte er den Knecht an.

Der duckte sich und riß an den Zügeln, daß der Gaul jäh aufbaumte. Und in laufender Fahrt ging es über die Straße, die sich am Ramm nun eine ziemliche Strecke eben dahin zog. Es war schon spät am Nachmittag, und Wiesner glaubte, in allerdings noch beträchtlicher Entfernung, die Umrisse eines großen Gebäudes wahrzunehmen, das majestätisch am Hang des Berges thronte.

„Ist das Schloß Giori?“ schrie er dem Burtschen zu. Der Wagenlenker nickte.

„Also vorwärts, was der Gaul leisten kann. Ich habe keine Lust, den Kerls noch in letzter Stunde in die Hände zu fallen!“

Ein Peitschenhieb knallte auf den Rücken des Pferdes nieder.

Die Wolke am unteren Ende der Straße rüdte ihnen immer dicht an den Leib. Schon konnte Wiesner den vordersten der Reiter genau ausnehmen. Es war ein kräftiger, hochgebauter Mann mit einem scharlachroten Halstuch, der ihm schon bei Chieti aufgefallen war. Offenbar war er der Anführer der Bande. Der Strohhut schwang seine Spitze über dem Haupt, grub seinem Kopf die Sporen tief in die Weichen und brüllte irgend etwas, das aber auch der Fahrtknecht nicht zu verstehen schien. Es mochte ein in allen Lastern getränkter Fluch darüber sein, daß ihnen die Beute noch zu guter Letzt entschlüpfen könnte. Mit einem Seufzer, das Wiesner auf die Nerven ging, jagte die Meute bergan, ohne Rücksichtnahme auf die Kreatur unter ihren Schenkeln, selbst in Schweiß gebadet von dem scharfen Ritt die nassen Finger an dem Abzug ihrer Gewehre. Zum Teufel, sie hatten keine Spur also doch gefunden, waren dem Zug wie eine Windsbraut nachgeeilt und hegten nun auf der Bergstraße hinter seinem Gefährt her, mit glühenden gierigen Augen und verkrampften Fäusten.

Noch zehn Minuten bis zum Schloß. Der Gaul vor seinem Karren stolperte mehr über den Weg als er lief, wie ein Kreis von Gelpenstern umtanzten die Bäume den Wagen, Wiesner spürte seine Kniele trocken. Mit zitternder Hand tastete er nach seiner Brieftasche. Sollte er sie wegwerfen? Im Wagen verstopfen? Unsinn — in einer Minute würden sie den Knecht zwingen, das Gefährt anzuhalten, vor den Augen des Grafen Giori würden sie ihn bis aufs Hemd ausplündern, die Rissen des Wagens zerfchneiden, den Karren kurz und klein schlagen.

Noch drei Minuten.

Eine Wolke flimmernden Staubes hüllte ihn ein, Schüsse krachten, er hörte einen letzten Zuruf seines Reiters, der dem abgeschundenen Gaul galt. Aber schon versperrten ihm die Banditen den Weg. Und wie zum Hohn zog der Mann mit dem scharlachroten Halstuch den Hut.

„Glender Schurke...“ zischte Wiesner durch die Zähne. Will er mir hier eine Szene spielen, dachte er, seinen Raub durch eine romantische Geste einleiten, mir den Verlust meiner Brieftasche und vielleicht meiner angedungenen Glieder durch seine Abruzzentheatralik verleißen?

Und was sollte das bedeuten?

Der Gauner sprang vom Pferd, verbeugte sich tief vor dem jungen Offizier und überreichte ihm einen Brief. Und während Wiesner ihn las, stand er, schweißtriefend und mit gebledten Zähnen lächelnd, neben dem Wagen. Und seine Epießgesellen grinsten nicht weniger schamlos als er.

Bei dieser Stelle seiner Erzählung trakte sich der alte Oberst Wiesner mit einem merkwürdig vernünftigen Ausdruck in seinen hellen, grauen Augen etwas verächtlich den weißen Wollschädel. Und erst nach einer Pause schloß er seine Erzählung:

„Jetzt könnt ihr verdammt Schneckenhüter einmal über euren Oberst eine Viertelstunde lang lachen, ohne daß ich euch wegen Insubordination beim ADK zur Anzeige bringe: Graf Giori hat sich damals auch über mich erheitert, daß sich die Wände seines Schlosses bogen. Der Brief stammte nämlich von seiner Hand und war eine Empfehlung, die er dem Anführer der — Estorte übergeben hatte, die mich sicher von Chieti nach seinem Besitz bringen sollte. Na, in den Abruzzern konnte es ja wohl vorkommen, daß man seine Schutz- und Ehrenbegleitung für eine — Räuberbande hielt! Der Unterschied war nicht so groß, meine Herren! Nun Sie werden bei einem ähnlichen Anlaß vor Ihrer Garde nicht so schmählich Reißaus nehmen wie ich — Gute Nacht!“

# Sprachen auf neue Art!

## Ohne mechanisches Wörterbüffeln von deutschem Erfindergeist für zeitknappe Leute, neben dem Beruf

Und wie wird das gemacht? Durch die neuartigen Pläne der Wortverwandtschaft und Wechselwirkung, die Sie vom ersten Augenblick an in die fremde Sprache des täglichen Gebrauchs hineinstellen. Wann durch eine ganz einfache Schlüsseltechnik, die Sie mühelos befähigt, von Anfang an ungenutzten Sprachstoff in

### Englisch - Französisch - Italienisch - Spanisch oder Tschechisch

zu lesen, zu sprechen und zu schreiben. Mechanisches Wörterbüffeln brauchen Sie nicht, denn eine planvolle Wiederholung veranlaßt den Sprachstoff selbsttätig. Gleich einer interessanten Lektüre, die unterhält, anregt und erfreut, geht der Spracherwerb kurzweilig vor sich. Sie sind weder an Beruf, noch Wohnort, noch Lehrstunde gebunden, sondern Sie nehmen in beliebigen Abschnitten

### ohne Vorkenntnisse, ohne Sonderbegabung, bequem zu Hause

die Originalmittel durch, die wir Ihnen nach Ihrer Anforderung vollständig, also nicht nur in Form von Probefdruckfaden, und portofrei zusenden. Volkshochschulbildung genügt zu dieser Durchnahme, denn sie geht gemäß unserer Anweisung so leicht und unterhaltsam vor sich, daß keine Unklarheit bestehen bleibt; im übrigen überwachen Sie Ihre Fortschritte durch die fortlaufend eingeschaltete Selbstkontrolle! Zudem steht Ihnen kostenlose Beratung durch unseren wissenschaftlichen Leiter, Herrn Dr. Heil, währenddem frei. Wir geben Ihnen Standardwerte oder für Englisch, Französisch, Italienisch Dr. Heil'sches System =

## Schnellkurse auf je 4 Wochen für nur RM. 1.90

### Aufklärung

Diese 4 Wochen sind die Norm für den Ansatz der Mietgebühr. Wer die Originalmittel zur Durchnahme länger benötigt oder zum Zwecke der Vertiefung weitergebrauchen will, der kann ihre Benutzung jeweils auf weitere 4 Wochen zu den gleichen Vereinbarungen verlängern. Für jeweils 4 Wochen beträgt also bei 1 Sprache

die Nutzgebühr nur RM. 1.90

u. nur RM. 2.90, wenn Sie zwei Sprachen zugleich durchzunehmen wünschen. Sie haben außer dieser kleinen Gebühr keine sonstigen Zahlungs- oder Kaufverpflichtungen; diese Gebühr umschließt alles, sowohl den Gebrauch der Originalmittel, wie auch die kostenlose wissenschaftliche Beratung durch den Spezialisten Dr. Heil.

### Sie zahlen nicht im Voraus

denn erst nach Ablauf der 4 Wochen überweisen Sie die oben genannte Gebühr und senden nach Beendigung Gebrauch die Originalmittel zurück an die

Fremdsprachen-Gesellschaft m. b. H. München 2 SW/30

Falls der Anmeldeschein schon abgetrennt wäre oder falls Sie ihn nicht ausschneiden können, geben Sie Ihre Anmeldung noch heute durch Postkarte an uns.

Lesen Sie hier die Beglaubigungen derer, die aus Erfahrung sprechen.

### Er wollte es nicht glauben

Durch Ihren Englisch-Schnellkurs habe ich mir einen Sprachschub erworben, der selbst meine höchsten Erwartungen übertraf. Als ich Ihr Werk erhielt, studierte ich bis tief in die Nacht hinein und konnte mich kaum von dem interessanten und unterhaltenden Stoff trennen. Durch Dr. Heil'sches System wird einem folgerichtig alles in den Mund gelegt, ohne sich anzustrengen. Mein Freund, der schon jahrelang Englisch sprach, wollte nicht glauben, daß ich meine Kenntnisse aus einem Selbstunterricht geschöpft hätte. Als ich ihm das aber bewies, war er verblüfft und erkannte Ihr System als die Spitzenleistung der fremdsprachlichen Lehrmittel an. Ich kann es nur jedem Volksgenossen empfehlen, denn: Wer probiert, der glaubt!  
Egmar-Schönbach, 4. April 36, Hindenburgstraße 16 Heinz Harnisch, Maschinenkloster

### Der Versuch überzeugt!

Ich möchte es keineswegs verkäufen, Ihnen meinen aufrichtigsten Dank für Ihr vorzügliches Werk Schnellkurs Englisch, mit dem Sie mich direkt überbrückt haben und welches selbst meine höchsten Erwartungen übertraf, hat, auszusprechen. Ich bin mit dem Erfolg sehr zufrieden. Eine bessere und verständlichere Methode kann es wohl kaum geben. Ich finde es deshalb gar nicht für angebracht, Ihr System in überzubewerten, denn Worten noch besonders hervorzuheben, denn der Versuch, das kann ich aus innerster Überzeugung behaupten, wird jeden Zweifler eines anderen belehren. Ich kann und werde Ihr Werk nur wärmstens empfehlen.  
Johannissburg/Dttr., Wilhelm Voeg, 6. 10. Sept. 36 Sparassienangelt.

### Jetzt schon englisch korrespondieren

Ich kann mich nur lobend über Ihr Neues ausprechen. Ihr Werk ist wirklich vorzüglich und so erhellend von Grund an aufgebaut, daß es mit großer Lust und Freude auch von einem jeden mit nur gewöhnlicher Schulbildung leicht durchgenommen werden kann. Die Handlung in Ihrem System entspricht so richtig dem alltäglichen Leben, daß ich imstande bin, mit meinen Verwandten in Amerika in Englisch zu korrespondieren, was mir natürlich überaus große Freude bereitet. Für meinen so nie ausgedachten Erfolg möchte ich mich bestens bedanken, und ich werde Ihr Werk überall empfehlen, wo ich kann.  
Friedrichshafen, Bismarckstr. 9, 7. Jan. 1936 Karl Sanger, Mechaniker

### Erfolgreich als Dolmetscher

Schon nach den ersten Abschnitten hat man das unbedingte Sicherheitsgefühl, daß man sein Ziel erreicht. Ich habe mir in unvorstellbar kurzer Zeit Kenntnisse in mehreren Sprachen angeeignet und konnte vermöge dieser der Olympiade in Berlin als Dolmetscher beizutreten. Die dort gestellten Anforderungen machten wirklich ein außerordentliches Können erforderlich, und meinen dort erzielten Erfolg verdanke ich Ihren Werken. Nicht einmal kam ich in Verlegenheit, um meinen Ausländern die gewünschte Auskunft zu geben. Von diesen Ausländern wollte mir keiner glauben, daß ich die Sprache hier nach einem Selbstunterricht,

wort gelernt haben soll, vor allem der Aussprache wegen, die, wie sie mir bestätigten, genau die ihres Landes wäre. Es drängt mich, Ihnen für diesen schönen Erfolg meine höchste Anerkennung auszusprechen, und ich kann jedem nur aufs wärmste Ihre Werke empfehlen, zumal sie nur ein Minimum an Arbeit verlangen.  
Breslau, 16. September 36. Eug. Gribig, Chlau-Str. 28

### Man lernt geradezu nebenbei

Wenn ich hiermit Ihrem System meine Anerkennung ausspreche, so tue ich das gerne und möchte mit der Anerkennung meine herzlichste Empfehlung für jeden Volksgenossen verbinden. So wenige Stunden ich Zeit fand, Ihre Originalmittel zu studieren, um so mehr mußte ich das System bewundern. Man lernt geradezu nebenbei. Man lernt, ohne durch Grammatikregeln gelangweilt zu werden. Beim Lesen interessanter Lektüre lernt man, was sonst in langen Schulstunden Kopfschmerzen macht. Lesen, Schreiben und Sprechen lernt man zu gleicher Zeit auf unterhaltende Art. Ich muß dieses wie ein Wunder schenken und doch nur auf einfachen Naturgesetzen aufgebautem System unbedingt jedem Vorwärtstrebenden empfehlen. Spielend habe ich mit guter Kenntnis angeeignet, die ich anzuwenden schon Gelegenheit hatte.  
Wölfling-Gebirge, 13. Sept. 36, Göttingerstraße 26/1 Werner Friedrich, Schriftföher

### Kein Büffeln von Vokabeln

Ohne Vorkenntnisse und ohne fremde Hilfe kann sich jedermann an den Sprachselbstunterricht mit Dr. Heil'schem System heranmachen. Erst kurze Zeit war ich im Besitz Ihrer Originalmittel „Englisch“ und schon wurde mir klar, wie spielend leicht und einfach man sich selbst durch Ihre Werke in der Fremdsprache aus- und weiterbilden kann. Jeder Büffeln von Vokabeln noch Auswendiglernen ist erforderlich, denn der Sprachstoff prägt sich durch den ganzen Aufbau sehr schnell ein. Keine Ermüdung und keine Unlust tritt ein. Vielmehr wird man immer auf neue angeregt. Ich fühle mich deshalb verpflichtet, Ihnen meine vollste Anerkennung auszusprechen.  
Bremen, 7. April 1936 Heinrich Bode, Westertstr. 33/35 Unteroftizier

### Das Vokabellernen fällt fort

Ihr Dr. Heil'sches Schnellkurs besitzt einen fabelhaften Aufbau. Ich kenne schon viele andere Lehrwerke, aber keines reicht an Ihr Werk heran. Gleich von Anfang an wird man in die Sprache des Lebens hineingeführt. Man fängt von selbst in der fremden Sprache zu denken an. Das Vokabellernen, für mich wie für viele ein Grauel, fällt hiermit durch die ständige Wiederholung vollkommen fort, dabei weitet sich der Horizont immer mehr, ganz gleich, ob man ein Arbeiter der Strasse oder einer der Kunst ist, und — man hat nur zu lesen dabei. Die Grammatik wird in kleinen Dosen gereicht, die man mühelos und ohne Schwierigkeiten verdaut. Jetzt habe ich mir nach Ihrem System Englisch und Französisch angeeignet, später soll Spanisch folgen, und ich will gern auf Ihr vorzügliches Werk überall aufmerksam machen.  
Berlin, Hammerstraße 33, 10. Sept. 1936, Kurt Meßow, Polibetriebsarbeiter

## Mit solch klaren Beweisen des Erfolges könnten wir Seiten füllen!

Mehr als 1/2 Million Menschen bedienen sich unserer Standardsysteme!

### Anmeldeschein

Nur vollständig ausgefüllte Anmeldescheine können ausgeführt werden!

An die Fremdsprachen-Gesellschaft München 2 SW/30. (In offener Briefumschlag 3 Pf. Porto!) Senden Sie mir portofrei zum Gebrauch auf 4 Wochen die vollständigen Originalmittel für (Nichtgewinnendes durchreichen!)

### Englisch - Französisch - Italienisch - Spanisch - Tschechisch

Dies geschieht unter dem ausdrücklichen Vorbehalt, daß ich außer der Nutzgebühr von RM. 1.90 (bei zwei Sprachen RM. 2.90) für die ganzen 4 Wochen keine weiteren Zahlungen zu leisten habe und auch keinerlei Kauf- oder sonstige Verpflichtungen eingebe. Nach Ablauf der 4 Wochen werde ich die Gebühr überweisen und die Originalmittel an Sie frankiert zurücksenden. Erfolgt die Rücksendung nicht, dann gilt die Miete als zu den gleichen Vereinbarungen verlängert. Adressenänderungen gebe ich Ihnen an. Erfüllungsort München. (Falls nicht vollständig, auch Unterschrift von Vater, Mutter oder Vormund.)

Name und Beruf:

Erwerbstätig:

ständ. Adresse:

Wohnmiete bei:



**„Gästehaus Reichsparteitag“  
in Nürnberg wurden mit**

# **Strunkmann**

**Webereien und  
in Bielefeld und Stei**

**Verkauf**

**Berlin W 50**

Taentzienstraße 15  
nahe Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche  
fernrufr Sammelnummer B 4 Bavaria 4495

**Berlin W 8**

Unter den Linden 37  
nahe Kaffee Kranzler  
fernrufr A 2 flora 5353

**Berlin W 8**

Leipziger Straße 8  
nahe Luftfahrtministerium  
fernrufr Sammelnummer A 1 Jaeger 4266

**Hamburg**

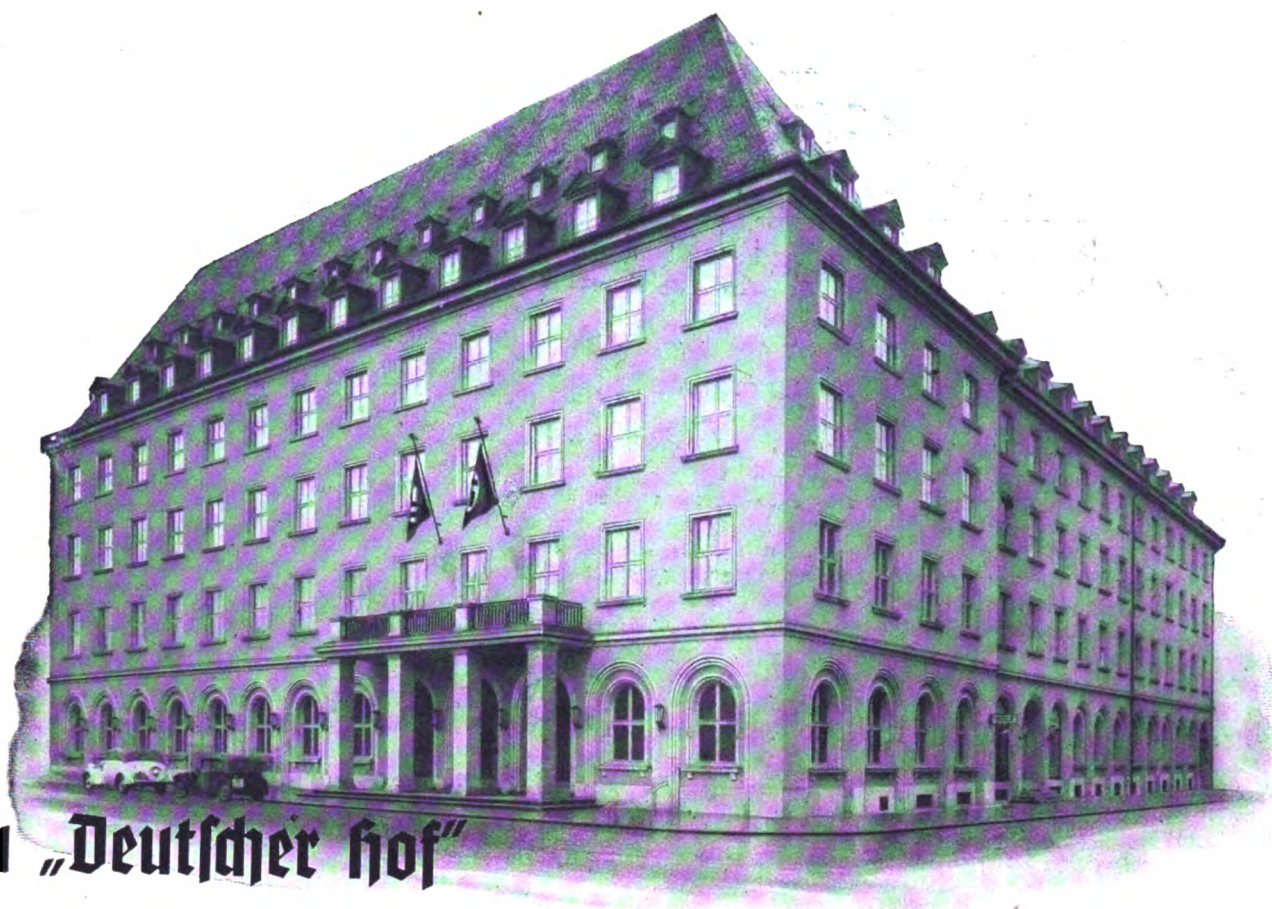
Neuer Jungfernstieg 8  
neben Diet Jahreszeiten - fernrufr 346633

**Bremen**

Herdentorsteinweg 49/50  
neben Hillmanns Hotel - Domsheide 23700

**Eigene Vertretung in d**





und Neubau „Deutscher Hof“  
Wäsche ausgestattet durch

# und Meister

Wäschefabriken

hagen bei Bielefeld

ellen:

Düsseldorf Wilhelm-Marx-Haus  
nahe Breidenbacher Hof • Fernruf 23043

Frankfurt/M Kaiserstraße 1, am Salzhaus  
nahe Frankfurter Hof • Fernruf 22241

Leipzig Goethestraße 3-5  
Am Augustusplatz • Fernruf 25555

Dresden Wiener Platz 1  
Ecke Pragerstraße • Fernruf 27474

Breslau Schweidnitzer Straße 23  
im Stadttheater • Fernruf 51353


in meisten Großstädten.

## und andere merkwürdige Scheidungsfälle


Ob sich unter diesen reuevollen Emigranten aus dem Eheparadies auch der Mann befindet, der sich wegen eines Haares in der Suppe scheiden ließ, wissen wir allerdings nicht Zum erstenmal in der an Sensationen gewiß nicht armen Geschichte der amerikanischen Ehescheidungen wurde nämlich in Neuport eine Ehe gelöst, weil der Mann ein Haar in der Suppe gefunden hatte. Das ziemlich alltägliche Ereignis schien aber dem Scheidungsgericht deswegen bemerkenswert, weil der Unglückliche um ein Haar an diesem Haar erstickt wäre und besonders darüber empört war, daß die Frau keinerlei Anstalten getroffen hatte ihm in dieser pein-

Ein reichlich komplizierter Zeitgenosse scheint auch der Gatte der „ungefütterten Frau“ zu sein, deren Ehe

Daß das Aussehen des Ehepartners für die Haltbarkeit einer Ehe ausschlaggebend sein kann, ist um so einleuchtender, je überraschender darin eine Änderung eintritt. In Paris beantragte ein Kaufmann die Scheidung, weil seine Frau zum dreizehnten Male die Haarfarbe gewechselt hatte. Das Gericht fand die Enttäuschung des Mannes darüber gerechtfertigt und trennte die Ehe aus dem Verschulden der angetrauten Farbenskala. Ebensoviel Verständnis brachte es auch für die Bedenken eines Getreidehändlers auf, dessen vierundzwanzigjährige Frau plötzlich ein veritabler Vollbart gewachsen war, der auf keinerlei Gegenmittel reagierte. Nachdem das Gericht zwei Bärte in einer Ehe als zu starke Belastung ansah, gerichtlich es auch diese Fessel. leute aber dem Getreidehändler die Verpflichtung auf.

 dann kam der eigen-  
liche Husten. Das  
raue Gefühl in der  
Kehle, das Gefühl der  
Trockenheit zeigt eine  
Störung der Drüsen-  
tätigkeit in den Schleimhäuten an. Da-  
durch wird den Erkältungsbakterien der  
Sieg leicht gemacht. Wenn man bei Hal-  
sentzündung eine „Sodener Mineralpastillen“  
langsam im Munde zergehen läßt, dann ur-  
spülen ihre natürlichen Heilsalze auch die  
Schluck-Reflexe etwa 15 Minuten lang die  
entzündeten Schleimhäute. Die trockenge-  
legten Drüsen im Rachen werden zu neuen  
Feuchtigkeitsbildung angeregt, wodurch die  
lästige Kratzen gelindert wird, die Entzün-  
dung läßt nach und der Schleim löst sich.  
Außerdem bilden die Salze auf den Schleim-  
häuten eine biologische Schutzschicht. Le-  
echten Sodener enthalten die Natursalze der  
bekannten Heilquellen in Bad Soden am Taunus  
(dem bekannten Heilbad für Katarrhe, Asthma  
und Herzleiden). In allen Apotheken und  
Drogerien zu haben. Preis: Mit Menthol  
55 Pfg. u. RM. 1.—, ohne Menthol 50 u. 90 P.  
Brunnenverwaltung Bad Soden am Taunus

**Sodener**  
Mineral-Pastillen





auch weiterhin für die an diesem Mißgeschick immerhin unschuldige und dadurch schwer geprüfte Frau zu sorgen.

Aus dem Verschulden des Mannes hingegen wurde die Ehe einer jungen Pariser Schauspielerin geschieden, die nicht nur aus persönlich ästhetischen, sondern auch aus gesellschaftlichen Gründen schwer unter der Tattsache litt, daß sich ihr Gatte zu Hause und in der Öffentlichkeit grundsätzlich nur mit schmutzigen Fingernägeln zu zeigen pflegte.

Weil jedoch nicht nur in Amerika das Anschwellen oder die Abnahme der Scheidungsfälle Statistiken auslöst, hat eine Pariser Zeitung ebenfalls eine Scheidungsstatistik veröffentlicht, die sich mit der Frage beschäftigt, welche Ehen am seltensten geschieden werden. Aus dieser Aufstellung geht nun hervor, daß in Frankreich diejenigen Ehen am dauerhaftesten sind, in denen die Frauen schon bei der Eheschließung häßlich waren. Man erklärt diesen Umstand daraus, daß die Ehen mit häßlichen Frauen meist Vernunftheiraten seien, deren Bestand erfahrungsgemäß sicherer sei als bei Liebesheiraten.

Aber die gesellschaftliche Stellung geschiedener Frauen und über die peinlichen Lagen, in die sie geraten können, wenn sie von nicht Eingeweihten nach ihren längst verlassenen Männern gefragt werden, verbreitet sich der „Matin“ und gibt Kunde von einer Beobachtung, die man neuerdings in manchen Pariser Salons machen könne. Amerikanerinnen trügen nämlich am kleinen Finger der rechten Hand einen ganz bünnen Reifen aus Platin. Dieser Geschiedenenring sei eine Erfindung der amerikanischen Goldschmiede und geeignet, die Trägerin unter Vermeidung taktloser und für beide Seiten peinlicher Fragen sofort als geschiedene Frau zu deklarieren.

Dr. F. Sch.

## ANEKDOTEN

### Dichter unter sich.

Der schwäbische Dichter Ludwig Uhland konnte die damals bei anderen Schriftstellern beliebten Neubildungen von Worten nicht leiden.

Eines Abends saß er im Kreise seiner Freunde beim Bier in der Stammtneipe, in der sich die Musesöhne allabendlich trafen, und wetteuerte, wie er es nannte, gegen diesen Unfug. Dabei stieß er aber auf heftigen Widerspruch. Besonders einer der Anwesenden war durchaus nicht der Meinung des Dichters und gab seiner eigenen Ansicht auch nachdrücklich Ausdruck. Dabei wies er darauf hin, daß Platen, den alle in der Runde schätzten, das Wort „bediademi“ geprägt hatte.

Die Unterhaltung drohte ungemütlich zu werden, und schließlich wurde das Thema, um einen Streit zu vermeiden, gewechselt.

Als man in vorgerückter Stunde fröhlich den Heimweg angetreten hatte, geschah demjenigen, der das Wort „bediademi“ angeführt hatte, das Unglück, zu stolpern und etwas unsanft bei Mutter Erde zu landen.

Da lachte ihn Uhland vergnügt an und rief:

„Du bist wohl „bediaduselt“, mein Freund?“

### Mozart, der — Putsch.

Schilaneber, nicht gerade ein großes Licht am Kunsthimmel, hielt sich indessen für eine um so strahlendere Sonne. Und als Mozarts „Zauberflöte“, zu der er bekanntlich den Text geschrieben hat, erstausgeführt wurde und einen Bombenerfolg hatte, beglückwünschte man dazu auch Schilaneber. Der aber meinte herablassend: „Ja, ja, die Oper hat gefallen. Allein, was würde sie erst für einen Erfolg gehabt haben, wenn der gute Mozart mir nicht soviel daran verpöfcht hätte?“

### Kampf den Prüden.

Johanna Schopenhauer, die kluge Mutter des Philosophen, gehörte zu dem Weimarer Kreis der klassischen Zeit. Als Goethe sich verheiratet hatte, verhielten sich die Schöngelster in Weimar kühl ablehnend gegen Frau Christiane. Johanna Schopenhauer war die erste, welche die junge Frau Goethe in ihr Haus lud.

„Wenn Goethe ihr seinen Namen gibt“, sagte sie, „so werden wir ihr wohl eine Tasse Tee geben können.“

### Das 5-Mark-Ohr.

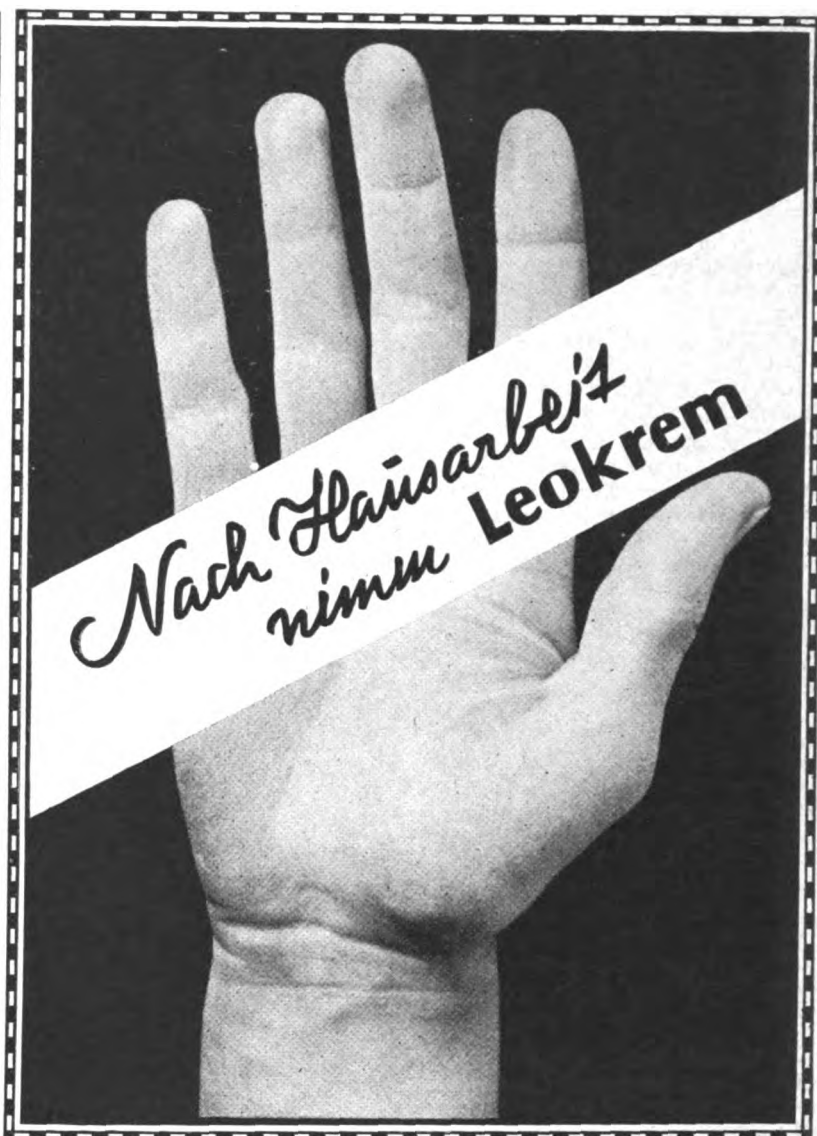
Teilev von Liliencron hatte einst wieder einmal kein Geld. Zum Glück traf er einen Bekannten auf dem Jungfernstieg. Natürlich schrie ihn Teilev gleich an: „Hallo, alter Junge, du kannst mir mal 5 Mark pumpen!“ Der Bekannte schüttelte den Kopf und sagte: „Ich bin auf dem linken Ohr etwas taub, sage es mir ins andere Ohr!“ Geschwind trat Liliencron auf die andere Seite und hauchte dem Bekannten ins rechte Ohr: „Ich möchte 15 Mark von dir geliehen haben!“ Entsetzt brüllte da der eble Bekannte: „Komm' lieber wieder an das 5-Mark-Ohr!“

### Milton und die Frauen.

Als einst Lord Bussingham die Frau des unglücklich verheirateten Dichters Milton preisend mit einer Rose verglich, meinte Milton wehmütig: „An ihrer Farbe kann ich es nicht erkennen, denn ich bin blind! Doch an den — Dornen fühle ich, daß Sie recht haben!“

### Lieber hängen!

In Spanien herrschte früher der Brauch, daß ein zum Tode Verurteilter getötet werden konnte, wenn eine Frau ihn heiraten wollte. Als man in Sevilla solch einen Delinquenten gerade zum Richtplatz führte, meldete sich eine schon recht verblühte Jungfrau, der Geiz und Bosheit wie ein Heer böser Dämonen aus den Augenwinkeln sahen. Als der Todesandidat diese „Braut“ zu sehen bekam, rief er erschrocken dem Fuhrmann zu: „Vorwärts! Lieber hängen!“



## Unser Kampfblatt



ist „Der SA.-Mann“. Das Organ der Obersten SA.-Führung, der Freund und Bundesgenosse eines jeden Kämpfers an der Front der Arbeit und des Aufbaues will den Typus des neuen Kampfblattes mit seinen Möglichkeiten und seinen Aufgaben gehorchend verwirklichen.

„Der SA.-Mann“ ist die scharfe Waffe jenes neuen Kampfes der SA., der die Revolution vollenden muß und wird.

„Der SA.-Mann“ nimmt Anteil an allem, was ist und geschieht! Sein Ziel ist das Wohl und Wehe der SA. und des ganzen Volkes.

Jeden Samstag neu! 15 Pf.

„Der SA.-Mann“ Die aktive politische Wochenzeitung

..auch wenn es mal nicht ganz auf dem Posten ist:



# Fachingen

therapeutisch wertvoll





# H U M O R

„Bei uns in Schottland“, erzählte ein Schotte einem Engländer, „werden besonders die Dufelsadpfeifer sehr alt!“

„Jaja, ich weiß!“ nickte der Engländer teilnahmsvoll. „Das ist ja ein bekannter Mischstand in eurem Lande!“

\*

In einer englischen Gesellschaft wurde davon gesprochen, daß es heutzutage üblich sei, nur nützliche Hochzeitsgeschenke zu machen, und jeder der Anwesenden erklärte, was er schenken wollte, falls man ihn zu einer Hochzeit einladen würde. „Nun und Sie?“ fragte man einen Schotten, der schweigend und nachdenklich dabei saß. „Was für ein nützliches Hochzeitsgeschenk würden Sie geben?“

„Oh —“ meinte der Schotte. „Ich habe sechs Töchter. Ich könnte die Braut geben!“

\*

„Ham E' es scho g'hört, Frau Pamperl? Die Frau Epibäberl hat zehn Marktl Straß zahlen müßten, weil s' dera Huberin amal g'sagt hat, was s' von ihra denkt! Un s' nächste Mal kost' s' glei fünfzig Marktl'n, hat der Richter g'sagt!“

„Na, un jetzt, Frau Untermofer, hat s' sich jetzt wieda mit ihra vertrag'n?“

„Alba gar toa Idee! s' Spar'n hat s' glei ang'fangt!“

\*

Im Sportteil stand ein Vorbericht über den am kommenden Sonntag zu erwartenden Länderkampf: „Besonders beachtenswerte Köpfe werden unseren Fußballern in dem Torwart der Tschechen, Woprschalit, und in Pshibramschitschek, ihrem Mitstürmer, gegenüberstehen!“

„Verdammt, verdammt!“ meinte, als er dies las, der sportbegeisterte Hans beforgt. „Hoffentlich braucht unser Schiedsrichter die nicht zur Ordnung zu rufen!“



„Was ist das denn für ein Zettel mit den vielen Mädchennamen darauf, Karlchen?“

„Die muß ich alle noch verheiraten!“

„Stell dir vor! Kürzlich hat ein Wissenschaftler festgestellt, daß die Erde viel leichter ist, als man bisher immer angenommen hat!“

„Das wundert mich gar nicht! Bedenkt doch nur mal, wieviel davon sie allein im letzten Monat aus den Straßen unserer Stadt ausgebuddelt haben!“

\*

„Ja, was is denn, Frau Pamperl? Kommen S' net mit zur Beerdigung heut' nachmittag?“

„Wehn S', lassen S' mi aus, Frau Untermofer! I hab toa Zeit für soichane G'schichten!“

„Ja mei — Frau Pamperl! Zeit hab i auch net vui! Alba i denk ma halt allwei: bal jetzt du net zur Beerdigung vo die andern Leut' gehst, nacha kommen die amal später auch net zu der beinigen!“

\*

„Bellie, gestern gestand mir Dad, daß er noch niemals so hübsche Beine gesehen hätte, wie ich sie habe.“

„Das ist aber ulkig, liebe Peggy, genau vor acht Tagen hat er mir daselbe gesagt.“

„Wird schon so stimmen, da hatte er ja meine Beine noch nicht gesehen!“

\*

„Mensch, Gustav! Deine Stiebel knarren ja entsetzlich, die sind doch sicherlich noch nicht bezahlt!“

„Unsinn, wenn bei der Fall wäre, müßte ich ja am ganzen Leibe knarren!“

\*

Wagt: „Frau Höllestein, haben Sie schon mal die Beobachtung gemacht, daß Ihr Mann im Schlaf spricht?“

„Nein, Herr Doktor, das traut sich dieser Feigling nicht, der Salanke tut nur so unverschämte im Schlaf lachen.“

## Ein guter Redner hat in allen Lebenslagen Erfolg!

Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, lernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100.000fach bewährten **Fernkursus für freie Redekunst** 20seitige Broschüre K kostenlos! R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b

**Musikinstrumenten-Grossversand**

Über 1 Million Kunden

Ca. 30.000 Dankschreiben

Handharmonikas in den verschiedensten Modellen von RM. 4,50 ab

**Meinel & Herold**

Musikinstr.-Fabrik Klingenthal Nr. 322

## „Völkischer Beobachter“

ist das Sprachrohr der Regierung Adolf Hitlers, der Repräsentant der deutschen Presse und die Zeitung für das ganze deutsche Volk.

**WALTHER**

**KLEINKALIBER-BÜCHSEN**

erzielendie mit einer der aussehenden nationalen und in internationalen Wettkämpfen die greichsten

**WALTHER**

**KLEINKALIBER-BÜCHSEN**

22

## Missionsmarkenverkauf



Im Januar findet durch den einzigen Vertrieb ein Verkauf v. Missionsbriefmarken statt, welche von Wohlfahrts-Institut u. Postverwaltungen auf der ganzen Welt gesammelt werden. Mengenabgabe i. beschränkt. Der Verkauf erfolgt nach Gewicht in garantiert undurchsuchten Originalpackungen. Ein Originalpfund kostet RM. 9,75, 1 kg RM. 19,50, 2 kg RM. 27,50. Bei 1-Kilo-Paketen wird eine Gratisbeigabe im Katalogwert von RM. 30.— u. bei den 2-Kilo-Paketen von RM. 50.— beigefügt. Bei Nichtgef. Umtausch innerhalb 24 Stunden gestattet. Missionsbriefmarken-Verwertungsstelle, Hamburg 20 d. Kasse voraus oder Nachnahme.

**Graue Haare**

Verschwinden wieder Prämiengold Medaille Broschüre kostenlos! G. Graue, Nürnberg S.H. 67

**Stottern**

u. a. nerv. Hemmungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 161

## Graue Haare

erhalten Jugendfarbe d. einf. Mittel. Garantie! Viele Dankschreiben! Auskunft gratis! Fr. A. Müller, München 6 222 Alpenrosenstr. 2

## Stottern

ist nerv. Klemmung. Befreie Dich selbst! Arno Gräser, Gotha

**Gute Gelegenheiten**

für Werkzeug-Verbraucher! Katalog frei von der Westfalia-Werkzeugco. Hagen 204 Westf.

**Prismen-Feldstecher**

Reise, Jagd, Militär, Landarbeit, ab Fabrik von 16 1/2 an. Katalog frei. Preiszahl. Dr. Wöhler Jotische Fabrik, Kassel 47

## Siektier-Schulung

Aufführungsübungen kostenlos! Unsere Gänge erreichen Erfolge bei allen Sehschwächen wie Schwach-, Weit-, Über-, Zerr- und Kurzsichtigkeit, Star, Schielen u. a.

**Deine Wahl-nur 10 15 20 \$**

**Sonnal** - NIC PLATA

Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!

unser Schlager

SONNAL-GOLD

59

10 mm

## Diana

Luftgewehr

Modell Nr. 25

Mit großem Lauf Druckpunktzielzug und verstellbarem Visier RM. 22,50

## Diana

Luftgewehr Luftpistolen für Übung und Sport. Waffenachseinfrei! Kein Rauch, kein Knall, bill. Munition, genaueste Schußleistung. Lieferung nur durch d. Fachhandel. Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**

Rastatt 1

Alle Beinkleidung verdeckend, eleg. nur mein. mech. Beinregulier-Apparat o. Polster od. Kissen! Ausk. kat. grat. Herm. Keefeld, Radebeul Str. 7, b. Dresden

## Größer werden

kann jeder bis zum 30. Jahre durch uns. bewährte Aufbau-Methode. Nur RM. 2,85 u. Porto. Prosp. frei! HELAS, Berlin-Lichterfelde 103

## Bluthochdruck

bei Arterienverkalkung, Selbstfeststellung, genaue Kontrolle. Auskunft kostenlos. Sanitätsdepot Dr. med. Kurt Schulz & Co., Charlottenburg 5/D

**500 Briefmarken**

(Wischg.) RM. 1,15. Liste gratis! Jul. Salimann, Cannstatt 50

## Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer Stoßdämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29.— an. Mit Stoßdämpfer RM. 31.—. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankschreiben. Fr. Herfeld Söhne Neuenrade Nr. 127

## PHOTO SCHAJA

MÜNCHEN-B 44 Der Welt größte Leica-Verkaufsstelle

## Miele Staubsauger

58.- bis 135.- RM. Günstige Ratenzahlungen von RM. 5.— monatlich an. Lieferung durch die Fachgeschäfte

**Staatliche Hochschule**

f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)

Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt. Gasttechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn. Fernmeldetechn. Hochfrequenz, Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen- emailiertechn., Papiertechn., Techn. Chemie, Aufnahmebeding., Volland, 18. Lebensj. Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg. i. Naturwissenschaften. Vorlesungsverzeichn. kostenlos.

**Katalog gratis!**

Alle Musik von Kessner

Mineralthal 275

Weimar Hochschulen Bau, Kunst, Handwerk

**Für's Kind**

ein Kleid für 4,60

## Pullover Schürzen Wäsche Strümpfe

Gute Waren und erstaunlich billig. Über 700 Angebote in Wäsche und Kleidung, sowie Hunderte von prachtvollen Stoff- und Wolleproben erhalten! Sie vollkommen umsonst von **VERSANDHAUS QUELLE** G.M.B.H. FÜRTH 34/BAY.





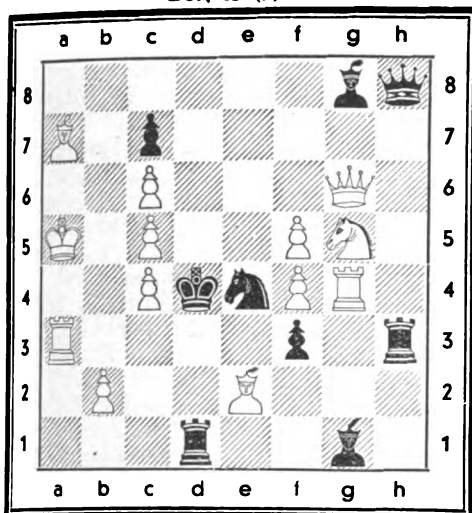
Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn KG., München.

### Aufgabe

(Urdruck)

Von Sebastian Mühlhaller, München

Schwarz: Kd4, Dh8, Td1, Th3, Lg1, Lg8, Se4, Bc7, f3 (9)



Weiß: Ka5, Dg6, Ta3, Tg4, La7, Le2, Sg5, Bb2, c4, c5, c6, f4, f5 (13)

Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt.

besiegt Goliath!“, P., O.: „Straffe, fein durchdachte Komposition“, A. B., St.: „Der tiefliegende Bauernzug macht jede Phase des Problems zu einem Genuß“, H. K., Bln.-N.: „Ein Problem von seltener Schönheit und Klarheit“, W. A., K.-N., usw.

### Gefährliche Bauernspelse!

Merkwürdigerweise wurden schon sehr viele Schachpartien wegen dem „unglückseligen“ Bauern b2 verloren, der oft als „Opfer“ oder „Köder“ auserselbst, verspielt — aber nicht mehr verdaut wurde.

Wir lassen nun einige Kurzpartien folgen, die einer gewissen „Tragikomik“ nicht entbehren.

### Die Lehr' von dieser Geschichte:

„Opferbauern fresse nicht!“

Damenbauerspiel aus dem Magdeburger Turnier

Weiß: Bleichschmidt (Plauen) Schwarz: Weißgerber (Saarbrücken)

1. d2—d4 Sg8—f6 4. e2—e4<sup>2</sup> Dd8—b6 7. c2—c3! Db4×c3<sup>†</sup>  
2. Sg1—f3 e7—e6 5. Sb1—d2! Db6×b2?<sup>2</sup> 8. Lg5—c2 Aufg.

3. Lc1—g5 c7—c6?<sup>1</sup> 6. Sd4—c4 Db2—b4<sup>†</sup>

<sup>1</sup> Wesentlich stärker wäre 3... c7—c5; nebst Db6!

<sup>2</sup> Weiß besetzt in richtiger Erkenntnis die Mitte.

<sup>†</sup> Der weiße Bau'r, ich sag's vertraulich, ist der Dame unverdaulich!

### Rentable Falle

Sizilianische Partie, gewonnen von Hans Müller, Wien

1. e2—e4 c7—c5 6. d2—d3 Sc6—d4 11. Sf4—d5 Ke8—d8  
2. Sb1—c3 Sb8—c6 7. Se2×d4<sup>1</sup> c5×d4 12. a2—a4 e7—e6  
3. g2—g3 g7—g6 8. Sc3—e2 Dd8—a5<sup>†</sup> 13. Ld2—c1 Db2×a1  
4. Lf1—g2 Li8—g7 9. Lc1—d2 Da5—b6 14. Lc1—g5<sup>†</sup> Aufg.  
5. Sg1—e2 d7—d6 10. Se2—f4<sup>2</sup> Db6×b2<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Eine bessere Fortsetzung wäre 7. Le3 nebst Dd2, Sd1, um den feindlichen Springer mit c3 zu vertreiben oder zum Abtausch zu zwingen.

<sup>2</sup> Weiß stellt die Falle auf.

<sup>3</sup> Schwarz schnappt den Speck, der aber schwer verdaulich ist, wie die Folge zeigt.

### Der Gambitschreck

(Tschechische Verteidigung)

Weiß: Schani (der Gambitschreck) (Hans Müller, Wien)

Schwarz: Max (das lebende Lexikon).

1. d2—d4 d7—d5 4. c4×d5 c6×d5 7. e2—e3 Dd8—b6<sup>1</sup>  
2. c2—c4 c7—c6 5. Sg1—f3 Sb8—c6 8. a2—a3<sup>2</sup> Db6×b2?<sup>3</sup>  
3. Sb1—c3 Sg8—f6 6. Lc1—f4 a7—a6 9. Sc3—a4<sup>4</sup> Aufg.

<sup>1</sup> Schon kommt der berühmte Damenausfall.

<sup>2</sup> Weiß „übersieht scheinbar“ die Deckung.

<sup>3</sup> Der weiße Bauer ist gefangen;

<sup>4</sup> Er bleibt in ihrem Magen hängen!

### Aufgabelösung aus Folge 50 (1936)

Selbstmattreier

von W. H a a k e, Wunstorf.  
Weiß: Kh8, De8, Tb7, Td8, Lh3, Se7, Bd6, f4, g4, h7 (10).

Schwarz: Kf6, La1 (2).  
1. Tb2, Ke6; 2. Df7<sup>†</sup>, K×f7;  
3. g4—g5, L×b2<sup>†</sup>.

Richtig gelöst:

P. Schurig, Sebnitz; Dr. Münch, Bocholt; M. Tempelin, Friedensstadt; E. Raeger, Hamburg; K. Heitner, Münster; J. Herwig, Gotha; J. Diehl, Oberschmitt; L. Hohensee, Berlin-W.; K. Pfau, Hormersdorf; W. Hoyer, Braunschweig; Pasch, Osnabrück; F. Blank, Rottach a. T.; A. Hinrichs, Naumburg/Saale; A. Brückner, Stollberg; Pfr. Klein, Setzingen; W. Brunken, Oldenburg; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; W. Aubke, Köln-Nippes; S. Hümmrich, Nürnberg; W. Spitzner, Usingen i. Js.; W. Cöllen, Köln-Nippes; A. Mann, Belle; H. Schmidt, Rodheim; Dr. J. Krug, Dresden; O. Behneke, Cuxhaven.

Einige Löserrurteile:  
„Eine recht ansprechende Selbstmattaufgabe mit typischem Schlüsselszug“, E. R. H.: „Eine reizende, folgerichtige, bei den schwachen Kräften von Schwarz verblüffende Aufgabe, David



Rote und rauhe Hände werden zart und glatt durch:

# KALODERMA-GELEE

DAS SPEZIALMITTEL  
ZUR PFLEGE DER HÄNDE

IN TUBEN ZU  
RM.-30,-50 u. l.-

F. WOLFF & SOHN · KARLSRUHE

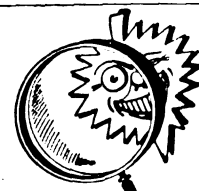


Nur ein kleiner Würfel  
**Kasselei Hafer-Kakao**  
aber eine große Wirkung  
bei Magen- und Darmleiden!

Die Schachtel mit 27 Würfeln (40-50 Tassen) kostet 90 Pfennig

### Es kommt ihr keiner aus!

Auf ihre geistreich-satirische Art erledigt „Die Brennessel“ die Heftbestände, die noch in der Tonart der „guten alten Zeit“ zu uns herüber unten. Durch ihre Lupe betrachtet sie kritisch auch die Außenpolitik. Wer herzlich lachen will, gehört in den „Brennessel“-Leserleser.



**DIE BRENNESSEL**  
Die größte politisch-satirische Zeitschrift Deutschlands  
Jeden Dienstag neu!

# Erkältung droht... nimm Guttajod

In jeder Apotheke erhältlich.

Packung 94 Pfennig.

Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw.

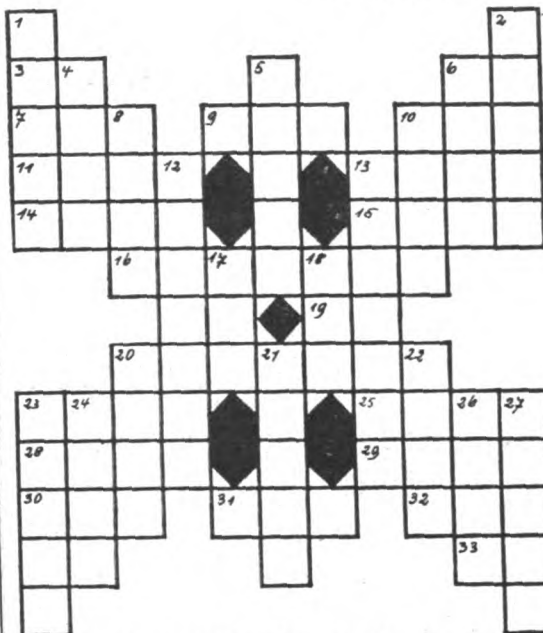
R. Schering · Berlin N4





# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel



**Waagrecht:** 3. Glänzenmaß, 7. Gerinnemittel, 9. selten, 10. Pöbel, 11. Lebewesen, 13. Düngemittel, 14. weiblicher Vorname, 15. Stand, 16. Süßfrucht, 19. italien. Tonsilbe, 20. Fisch, 23. Land in Asien, 25. weibl. Vorname, 28. englischer Titel, 29. Verbindungsnagel, 30. Schicksal, 31. Nebenfluß der Donau, 32. Wirt, 33. italienische Tonsilbe.

**Senkrecht:** 1. Mittelmeerinsel, 2. beweglich, 4. Adergrenze, 5. männliches Haustier, 6. Hafendamm, 8. Autokonstrukteur, 10. Insektenlarve, 12. Wiener Volkslieddichter, 13. Geschloß, 17. Eingang, 18. Gedicht, 20. Planet, 21. Tageszeit, 22. arab. Titel, 23. Nebenfluß der

Donau, 24. preußischer General (19. Jahrhundert), 26. geographischer Begriff, 27. europäische Hauptstadt.

## Versteckte Silben

Jedem der nachstehenden Wörter ist eine Silbe zu entnehmen, die, aneinandergereiht, einen Neujahrsvers ergeben.

Estimo, Egoist, Verein, Bekleidung, Brennerbahn, Paradeschritt, Vondel, Enteneier, feinem Jahrgang, Zumbusch, Veranlassung, Flandern, Lebensweg, Dorfweiber, Messerspitze, Antillen, Lederhose, Straßen, Blasebalg, Dieselmotor, Verwirrung, durchs, anlegen, Nebenhaus, Wandelhalle, Glundern, Algebra, geschrieben, Abende, Dadaist, Madagaskar, Kaufbold, Oberon, Sinnbild, Gedichte, Pugetimer, Fahne, Verweisung, Cholera, Lobelie, Vorwort, Meduse, Beweise, Metermaß, verziehst, Vorderindien, Rimrod, Zimmermann, Ermüdung, Zeder, Kokeisen, Dohle.

## Kryptogramm

Aus den Wörtern: Feind, Breche, Schantung, Gezeiten, Festnahme, Aureole, Einheit, Hauff, Wendung, gerecht, Kabel, Herder, Gerste, Herold, Privatvertrag,

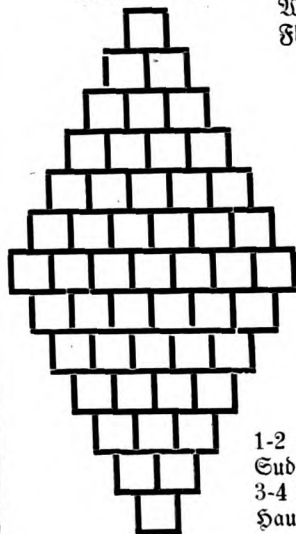
## Besuchskartenrätsel



Was ist das Fräulein?

Wertung, Schneider, Heiligum, Einsiedler, Mittag, Seine, Einem, Belebung, Regenwolke, Pfeller, Seide, Nefse, Sahne, Edam, Trübung, Verwisch, geht sind je drei Buchstaben zu entnehmen, die, aneinandergereiht, einen Ausspruch von Goethe ergeben.

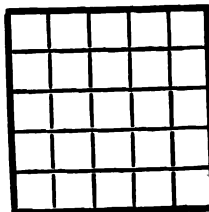
## Wortraute



Vokal, pers. Gürtwort, Gewässer, deutsch. Seeheißt, Wurfwaße, Aht, Raubvogel, Abspernung, deutscher Fluß, engl. Adelstitel, lat.: durch, pers. Gürtwort, Vokal.

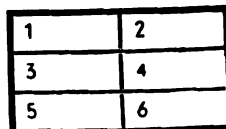
## Magisches Quadrat

Die Buchstaben: a a a a a e e e e i i i f n n n r r s s s t t z sind so in die Felder zu setzen, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen: 1. Fußstufenführer, 2. Nebenfluß der Rhone, 3. Körperchaft, 4. Alpenlandchaft, 5. Vulkan.



## Silbenkreuz

1-2 Gefäß, 1-3 afrik. Strom im Sudan, 1-6 Motte, 2-4 Vorname, 3-4 Stadt in Brasilien, 3-5 europ. Hauptstadt, 5-6 Weichent.



## Lösungen der Rätsel aus Folge 53

**Kreuzworträtsel.** Waagrecht: 5. Loppeln, 8. Schirren, 10. Sol, 12. Rat, 14. Bau, 16. Arab, 17. Post, 18. rot, 19. Uebel, 21. Kebab, 25. Neujahr, 29. Baftier, Senkrecht: 1. Robe, 2. Wirt, 3. Herd, 4. Her, 6. Pro, 7. R. R., 9. Carol, 11. Kasse, 12. rar, 13. Lat, 14. Bau, 15. Uta, 20. Lead, 21. Ruß, 22. fit, 23. vale, 24. Chef, 25. R. R. — Proßt Neujahr! \* Ergänzungsrätsel. Neurath, Waja, Wohnerwachs, Kikana, Kaktier, Quelle, Sund, Klabautermann, Deutscher, Traufe, Rheingold, Deutchen, Schalljahr. — Neujahrskarte mit und klar, deutet auf ein gutes Jahr. \* Neujahrssilbenrätsel. 1. Gestein, 2. Ebnwalb, 3. Farlatan, 4. Tara, 5. Grenat, 6. Zöls, 7. Brimbatum, 8. Fehde, 9. Kigel, 10. Zgel, 11. Grinna, 12. Donau, 13. Innozenz, 14. Neuronal, 15. Dolci, 16. Eberle, 17. Italienisch, 18. Notgeld, 19. Eden, 20. Marabu, 21. Lübeck, 22. Amalie, 23. Nahu, 24. Dschungel, 25. Einsegnung. — Gott, gib Fried' in deinem Lande, Glück und Heil zu allem Stande. (Luther.) \* Wirrwarr. Deutsche Bauernschreier sind die sichersten Panzerkränze für das tägliche Brot unseres Volkes. \* Neujahrswünsche. Das neue Jahr. Heute geht hinaus ein altes, / Kommt herein ein neues Jahr. / Gebe Gott, daß deutsches Wesen / Sei wie es vor Alters war. (Fr. von Logau.)



# DER DEUTSCHE FORSCHER SPRICHT

Unser wissenschaftlicher Mitarbeiter Dr. Walter Orth spricht mit  
Prof. Dr. h. c. Ernst Kried, Universität Heidelberg, über das Thema:

## VIII.

### Der Weg in die völkische Zukunft

#### Die nationalsozialistische Weltanschauung im Aufbruch

##### Die universelle Biologie

„Wenn man heute von einer mit dem Sieg des Nationalsozialismus aufbrechenden neuen Weltanschauung als einer biologischen Weltanschauung spricht, so ist es notwendig, zu untersuchen, ob die heutige Biologie, die Lehre vom Leben, also, wie sie in ihren Grundlagen und Prinzipien im 18. Jahrhundert auf dem von Leibniz vorbereiteten Boden entstand, überhaupt fähig ist, Grundlage einer Weltanschauung zu sein. Betrachten wir ihre nunmehr fast zweihundertjährige Geschichte, so muß festgestellt werden, daß sie ihren Begriff 'Leben' nie zum Fundamentalprinzip des Weltalls erklären konnte. Sie blieb vielmehr eine Fachwissenschaft unter anderen Fachwissenschaften und hatte zudem ihren kleinen Eigenbereich, in dem das 'Leben' wurzelte, nach zwei Seiten hin zu behaupten.

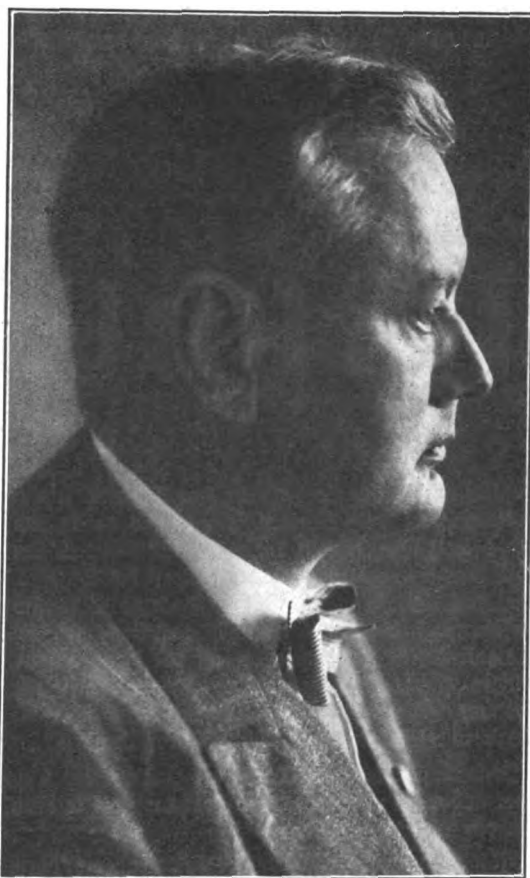
Auf der einen Seite drohte der vordringende mächtige Mechanismus, der die Welt nur aus den Prinzipien der mechanischen Bewegung, aus mathematischen Formeln begriff, auf der anderen Seite konnte die Biologie die Gegenfährlichkeiten Natur — Geist, Diesseits — Jenseits, Ding — Vernunft ebenso wenig überwinden wie den durch die Erd- und Himmelsmechanik gekennzeichneten Allmechanismus. Zu einer organischen Einheit 'Leben', zu einer umfassenden Vereinigung von Leib und Seele konnte sie sich nie durchdringen. Ihr 'Leben' war allein sichtbares, materielles Geschehen, Anschauung der Formen, Organe, Funktionen und 'Lebensweisen' des Leibes. Wenn man auch immer hervorhob, daß das 'Leben' nicht mechanistisch, nicht als ein Ablauf von physikalischen und chemischen Prozessen begriffen werden könne, so kam man doch nicht darüber hinaus, das 'Leben' als einen Mechanismus zusätzlich einem Etwas — eben 'Leben' — zu bezeichnen. Ebenso war der Mensch der Biologie nur mit seinem Leibe zugeteilt.

Die Lehre vom Menschen oder Anthropologie umfaßte also nur die Lehre von den Formen, Organen, Funktionen und 'Lebensweisen' seines Leibes. Die doch ebenso zum 'Leben' gehörige Seele, die Vernunft, den Geist konnte sie mit ihren Prinzipien nicht erfassen. Die durch Goethe, Herder, Blumenbach und die romantische Naturphilosophie versuchte Überbrückung dieser Gegenfährlichkeit zu einer universellen 'Lebens-einheit' erlag im 19. Jahrhundert dem Angriff von mechanischer Seite her. Wenn sich nun im gewaltigen Umbruch der nationalsozialistischen Revolution im deutschen Volk die Grundhaltung und das Grundgefühl zur Welt geändert haben, wenn vor uns ein neues Bild vom Leben, vom Menschen und seiner Stellung zur Gemeinschaft, zu Natur und Geschichte, zu Welt und Gott ersteht, wenn wir sagen, es sei eine biologische Weltanschauung im Aufbruch, so erhebt sich in mir die Frage, ob diese Fachwissenschaft Biologie zum Grundpfeiler dieser Weltanschauung werden kann, ob sie dafür nicht zu einer allumfassenden, universellen Biologie ausgeweitet werden mußte?

„Es ist richtig, Herr Doktor Orth, daß die Biologie in ihrem heutigen Umfang niemals Grundpfeiler einer Weltanschauung sein kann. In der werdenden biologischen Weltanschauung, die sich nicht mit der Fachwissenschaft Biologie deckt, ist das Leben zum Universalbegriff erhoben. Sie strebt zum universalen, ganzheitlichen Begriff 'Leben', und die völkisch-politische Anthropologie die als Gegenstand das Leben des Menschen hat, ist der Ganzheitsbegriff des Menschentums und der

auf das Menschentum bezogenen Wissenschaften. 'Leben' ist nicht nur ein Ablauf von Körperfunktionen, nicht nur Lehre von den Formen, Organen und 'Lebensweisen' des Leibes, was die Fachwissenschaft Biologie unter ihrem 'Leben' versteht. 'Leben' ist eine Ganzheit, eine wurzelhafte Einheit und organische Zusammengehörigkeit von Leib, Seele und Geist.

Der Leib ist das körperliche 'Außen', das die Biologie bisher allein erfaßt hat. Die Seele ist das un-



Prof. Dr. h. c. Ernst Kried, Universität Heidelberg.  
Aufnahme: Robert Herbst, Heidelberg.

körperliche 'Innen', unser Ich mit allen seinen Erfahrungen, Erlebnissen und Bewußtheiten. Der Geist aber ist die Fähigkeit, seelische Gegebenheiten nach 'außen' hin, also dem Du, dem Mitmenschen, der Lebensgemeinschaft durch Gebärde, Sprache, Ausdruck usw. mitzuteilen und gleichermaßen die Fähigkeit des Ich, solche 'Außerungen' aufzunehmen. Geist ist Ausdruck und Ausformung, nicht aber Wurzel und Urgrund des Gemeinschaftslebens. Die Gemeinschaft der Menschen ist das Urgegebene, die übergeordnete Lebensganzheit, aus der 'Geist', 'Vernunft', 'Verstehen', 'Verständigen', 'Vernehmen', 'Wert', 'Schöpfung', 'Objektivierung', 'Sprache', 'Religion', 'Recht', 'Staat', 'Wirtschaft', 'Kunst', 'Kult', 'Erziehung', 'Volk' erst möglich werden. Die Volksgemeinschaft steht an der Basis, der Ganzheit des Lebens am nächsten. Aus dem Grund 'Volk' kommt dann erst alles andere: Sprache, Religion, Kunst, Recht usw.

Im Gegensatz zu Naturrecht oder Idealismus ist der Geist nicht die Grundlage für Gemeinschaft, Volk, Staat, Recht, Sprache usw., sondern nur die Methode des Verständigens, Verstehens, des Außerns, Sprechens, Wirkens, Schaffens, Handelns und Arbeitens — also das Mittel zur Ausformung einer Gemeinschaft. Das Fundament aber ist immer Leben in seiner Ganzheit.

„Sie lagen, Herr Professor Kried, Leben ist der Grundbegriff jeder menschlichen Ganzheit und schließlich jeder Ganzheit überhaupt. Wägen wir nun einen Schritt weiter in die Allheit, d. h., können wir auch das Leben zum Grundbegriff der Allheit machen? Ist der Kosmos, das Universum, nicht nur ein 'Seiendes', sondern auch ein 'Lebendiges'? Bei diesem Durchstoß in die Allheit wird der Weg gehindert durch den Weltmechanismus, der nicht nur das Universum, sondern ebenso Pflanze, Tier und Mensch als Maschinen beherrscht. Wenn man auch zulezt ihr 'Leben' nicht mehr allein mit mechanischen Begriffen zu meistern versucht, wenn man Geist, Denken, Vernunft auch nicht mehr als der mechanistischen Welt entstammend erklärt, so ist der Schauplatz des Daseins, der Grund und Untergrund des Lebens doch immer noch jenes mechanistisch begriffene All mit seinen Molekülen, Atomen und den letzten Bausteinen allen Stoffes — Elektronen, Protonen, Neutronen usw. Was nützt es da der Biologie, wenn sie gerade noch einen kleinen mit 'Leben' erfüllten Bereich behaupten kann und endlegt doch mitten in einer toten Natur, im Schauplatz 'Weltmechanismus' vegetiert? Allein ein totaler Sieg des Lebensprinzips, ein Vordringen der biologischen Idee auch in das Universum könnte den Mechanismus niederringen.“

„Ein solcher Aufstand des Lebensprinzips, Herr Doktor, erhebt sich heute aus dem Glauben, dem Weltanschauen, Weltgefühl, Weltwillen der nationalsozialistischen Revolution heraus. Das biologische Prinzip ist im Begriff, zur Allheit durchzustoßen, ein neues biologisches Weltbild zu entwickeln und eine Revolution in der Wissenschaft heraufzuführen. Diese Revolution beginnt mit der radikalen Kampfanlage an die Mechanistik jeder Art, den Kopernikanismus und die Atomistik eingeschlossen, mit der Erkenntnis, daß Mechanistik jeder Art zu letzter Welt- und Wirklichkeitsdeutung unfähig sei. Das ganzheitliche Lebensprinzip entsteht nicht plötzlich, es hat unter den größten deutschen Denkern von Paracelsus bis Goethe Vorläufer und Vordeuter. Der Sinn und die Berechtigung der mechanistisch forschenden Wissenschaften in Kosmos, Erde, Mensch, Tier und Pflanze wird nicht bestritten, aber diese Wissenschaften rücken hinweg aus ihrer oberst dominierenden Stellung und ordnen sich, selbst zu weltanschaulicher Deutung der Welt unfähig, als Teile und Instanzen ein in eine Weltlebenslehre.“

Möge dem Mediziner, dem Physiker, dem Biologen und Chemiker immer bewußt bleiben, daß die mechanistisch erforschten Teilwirklichkeiten ihn nie zum Letzten und Höchsten, zum Ganzen, sondern ins Kleine, Teilhafte, ins Nichts führen. Bei der Allmechanistik geht der Anthropomorphismus von einer einzelnen menschlichen Lebensbetätigung, einer Einzelaufwertung des Lebens aus, vom zweckhaften Tun und Gestalten. Indes weiß Sein, Ziel und Einordnung allen Tuns und darum aller Zweckmäßigkeit in das ganzheitliche Leben. Denken, Zweckdenken und Zwecktun haben in ihrem Bezirk Eigengesetzlichkeit. Der Bau eines Hauses, die Konstruktion eines Automobils, alle Arbeit und Werkfah-



fen, das wirtschaftliche, politische und erzieherische Zweckhandeln, jeder wissenschaftliche Begriff, jede Methode und jedes Denkergebnis untersteht, wenn es isoliert gefaßt wird, seiner Eigengesetzlichkeit, die eben im mechanischen Prinzip vorliegt. In derselben Weise kann das teilhafte, zerlegte organische Sein und Geschehen gedeutet und erforscht werden, beispielsweise die Organ-, Muskel- und Herzstätigkeit, der Blutkreislauf usw. Aber stets um den Preis der Zerteilung, der Vereinzelung und Zerstörung des ganzheitlichen Lebenszusammenhanges. Das ganzheitliche Lebensprinzip fordert die organische Eingliederung des vereinzelt, zweckhaften und technischen Tuns in eine in Zusammenhang und Ablauf geschlossene Ganzheit, aus der es zuletzt begriffen werden kann.“

„Ich habe Sie hier wohl verstanden, Herr Professor, können Sie mir aber vielleicht zu dieser Frage der Eingliederung des mechanistisch begriffenen Zweckens in eine Ganzheit ein Beispiel geben?“

„Gerne, Herr Doktor Orth. Die Politik Adolfs Hitlers untersteht gewiß auch dem Gesetz des isolierten Zweckens. Es ist nötig, das richtige Mittel anzuwenden, um den Zweck zu erreichen. Indes ist alles politische, wirtschaftliche, technische und erzieherische Zweckdenken und -tun eingebaut in höhere Lebenszusammenhänge, in Rasse, Volk, geschichtliche Lage und Aufgabe, aus denen das einzelne Zwecktun und mechanistische oder mathematische Sein seine Geltung, Wirkkraft, Bedeutung und seinen Wert erst erhält.“

Der große Lebenszusammenhang gilt gleichermaßen für den Künstler, den Arzt, Erzieher, Techniker und die ganze Wissenschaft. Erst aus dem großen Lebenszusammenhang erhalten die großen technischen, dichterischen, wissenschaftlichen und sozialen Leistungen ihren Sinn, ihren Stil, ihre Geltung, ihre Verpflichtung und Verantwortung. Dasselbe gilt ebenso für die Sinnes- und Herzstätigkeit, für die Mechanik des Blutkreislaufes, für die Chemie des Stoffwechsels, für das gesamte Planetensystem, für die Geologie und Tektonik der Erde, für das Werden und Vergehen der Kristalle und Mi-

neralien. Eine solche zum Weltprinzip erweiterte Biologie liefert den Rahmen und den tragfähigen Untergrund für ein neues Gesamtsystem der Wissenschaften und gleichermaßen den Unterbau für die völkisch-politische Lehre vom Menschen, in der die nationalsozialistische Weltanschauung ihre wissenschaftliche Gestalt erhält.“

#### Das allheitliche Lebensprinzip.

„Ich hatte vorhin schon die Frage angeschnitten, ob das Lebensprinzip vom Kosmos zum Universum durchstoßen könnte. Kann die tote, mechanistisch begriffene Erde, auf deren Oberfläche sich 'Leben' vollzieht, kann endlich das Universum in den umfassenden Lebenszusammenhang mit einbezogen werden? Um es einfacher auszudrücken, können wir sagen, daß die unorganische Natur lebt? Nach der bisherigen Auffassung zieht sich zwischen dem Gebiet organischen Lebens und seinem toten Schauplatz, zwischen lebendiger und toter Natur eine Grenze. Ich möchte hiermit sagen, daß 'Leben' im bisherigen Sinne eine dünne Daischicht auf der Erdoberfläche, in Wasser und Luft, also inmitten einer mechanistisch begriffenen toten Erde darstellt. Diese Grenze zieht sich fernerhin, wenn wir in die ferne Urzeit zurückgehen, als die bis dahin noch tote Erde sich abzukühlen begann. Wir sind der Ansicht, daß zu dieser Zeit einmal 'Leben' und Erkenntnis entsprossen, aus der toten Erde herausgewachsen sein muß. Wenn nun das Lebensprinzip in das All vorstoßen soll, so muß es alle tote Natur, also das Mineralreich, Erde, Luft, Wasser, die zahllosen Himmelskörper ebenso erfassen, zum 'Leben' erwecken. Wie ist das vorstellbar?“

„Daß sich jene absolut trennende Grenze ergab, ist die Schuld der Wissenschaft, die sich durch ihre Mechanik den Weg selbst verlegte. Sie besteht nur in der mechanistisch gedeuteten Welt, in Wirklichkeit aber ist sie nicht auffindbar. Wir wissen, daß die Lebewesen nicht wiederum nur von Lebewesen, sondern auch von Stoffen des 'toten' Mineralreiches sich ernähren und wachsen, wenn sie auch aus Organischem erzeugt und

fortgepflanzt sind. So besteht jene Grenze nicht nur zwischen 'toter' und 'lebendiger' Natur, sie geht sogar nach der Auffassung der Mechanistik mitten durch den Lebensprozeß hindurch. Die aus dem Toten ernährten Organismen müssen demnach eine ganz besonders hohe und eigenartige Lebensfähigkeit haben, wenn sie anorganische, tote, mineralische Stoffe in organische, lebendige Stoffe umwandeln können; sie überwinden im dauernden Lebensvorgang diese Grenze von selbst.“

Es tritt somit eine Trennung der Lebewesen in solche ein, die angeblich aus dem toten Bereich wachsen und sich ernähren, und solche, die sich aus 'organischen' Stoffen erhalten. Die trennende Grenze besteht aber, wie ich schon sagte, in Wirklichkeit nicht. Der ganze Lebensbereich der Tier- und Pflanzenwelt, also Erde (Humus), Wasser, Luft, ist völlig von Organismen, also von lebenden oder aus Lebewesen ausgehenden Stoffen durchsetzt. Alle Organismen sind durch Ernährung, Wachstum, Stoffwechsel, Sinnestätigkeit, Verweilen und Vergehen in ihre Umwelt gebend und nehmend verwoben; ein großer Teil der anorganischen Welt, wie Luft, Wasser, Gase, Mineralien usw., geht mitten durch den Lebensprozeß hindurch, so daß wir auch die Umwelt der Lebewesen als lebengebend und -nehmend, als lebend bezeichnen können. Wie könnte ein Lebewesen aus und in der scheinbar 'toten' Umwelt leben, wenn diese nicht selbst lebendig wäre? Jene Grenze ist aus zwei sich widersprechenden Wissenschaftssystemen konstruiert. Es besteht zwischen organischer Welt und anorganischer Umwelt keine grundsätzlich andere Grenze als zwischen den Reichen und Arten der Lebewesen selbst. Das Große, das Ganze ist der Ort, in dem und aus dem sich das Kleine, Einzelne wandelt durch Geburt, Wachsen, Vergehen, Tod und Wiedergeburt. Organismen sind Glieder, Gliederscheinungen eines höheren Ganzen, das mit ihnen gleichen Namens ist. Die Erde, der Schauplatz des Lebens, ist keine mechanische, tote Erde. Die große Erde ist dem Leben wiedergewonnen.“ (Schluß dieses Gesprächs folgt.)

ERICH GRISAR:

# Zopfgeschichten

Wenn moderne Menschen vom Zopf und von der Zopfzeit reden, dann tun sie meist so, als sprächen sie von einer Zeit, über deren Rüdständigkeit sie sich sehr erhaben fühlen dürfen. Daß aber gar preußische Soldaten einmal einen Zopf getragen haben und ihn sogar als etwas Fortschrittliches ansahen, kommt ihnen vor wie ein Witz, und doch ist der Zopf zu seiner Zeit ebenso als ein Fortschritt angesehen worden wie so manche vielbewunderte Neuerung unserer Tage. Man muß nur wissen, daß vor dem Zopf die aus Frankreich kommende Allongeperücke für eine Zier des Mannes und oft genug auch des Soldaten galt. Man versuchte ihrem Vordringen Einhalt zu tun, indem man sie in verschiedenen deutschen Ländern mit einer Steuer belegte, aber damit erreichte man nur, daß jeder, der es sich leisten konnte, diese Steuer zu bezahlen, nun ebenfalls eine Perücke trug, um seine Zahlungsfähigkeit darzutun.

Friedrich Wilhelm I. war es, der den Widersinn der Perückensteuer zuerst einsah. Er hob sie im Jahre 1717 auf. Vorher aber gab er 88 Kammerherren und anderen Hofbediensteten, die mit riesigen Perücken vor ihm erschienen waren, den Abschied und warf bald darauf auch die eigene Perücke fort. An ihrer Stelle trug er einen Zopf aus eigenem Haar, den er mit einem schwarzen Band umflocht. Im Jahre 1714 wurde der Zopf dann auch bei der Armee eingeführt. Als der König auf den im Jahre 1718 geprägten Dukaten zum ersten Male in der neuen Haartracht dargestellt wurde, gab der Volksmund, der sich an die neue Tracht noch nicht gewöhnen konnte, dieser Münze den Namen Schwanzdukaten.

Was jedoch der König selbst in dieser von ihm geförderten Haartracht sah, ist sehr gut durch den Dichter

Guglow ausgedrückt worden, der dem König in seinem Lustspiel 'Zopf und Schwert' folgende Worte in den Mund legt: Der Zopf ist die Zierde des Mannes. Im Zopf liegt die zusammengeschlossene Kraft des Mannes. Ein Zopf, das ist nichts Wildes, Gladerndes, Wüstes um den Kopf, den Sitz der menschlichen Seele, wie bei den gedankhaften Buschmännern jetzt mit ihrem langen, zottigen Haar, sondern einfache, sittliche, gestriegelte Ordnung, geflochtener Gehorsam, sanft herab über die Schultern gleitend, das Sinnbild eines Christen!

Diese Ansicht muß die Ansicht der Zeit gewesen sein; denn es dauerte nicht lange, dann war der Zopf in allen Armeen Europas eingeführt.

Aber nicht nur das Äußere des Soldaten wurde durch den Zopf straffer, der Zopf bewährte sich in den Kriegen Friedrichs des Großen auch als ein guter Radenschutz gegen die Hiebe des Kavalleriejäbels.

Nach dem Tode Friedrichs des Großen freilich kam der Abstieg für den Zopf. Der Soldat wurde nun in erster Linie Parade Soldat, und da das eigene Haar nicht immer ausreichte, um die vorgeschriebene Zopflänge zu erreichen, flocht man Pferdehaare in den Zopf und puderte ihn, wodurch die Pflge des Zopfes mehr und mehr zu einer unbequemen Last wurde.

Aber ehe der Zopf verschwand, erstand ihm noch in der Person des Kurfürsten Wilhelm I. von Hessen ein ganz besonderer Freund. Dieser Fürst hatte an den Zöpfen seiner Soldaten seinen Narren gestressen und belohnte besonders schöne Zöpfe durch besondere Gratifikationen. Auch setzte er eine Prämie aus, die dem ausfallen sollte, der eine den Haarwuchs fördernde Salbe erfinden würde. Bei Paraden besichtigte er nicht nur die Vorder-, sondern auch die Hinterfront der aufge-

stellten Truppen, um zu kontrollieren, ob auch jeder Soldat den vorgeschriebenen Zopf trug. So kam es, daß Soldaten, deren Haar durch Krankheit ausgefallen war, sich einen falschen Zopf ansteden, um nicht aufzufallen.

Wenn aber Friedrich Wilhelm I. von Preußen mit der Einführung des Zopfes den europäischen Armeen ein Beispiel gegeben hatte, die Zopfmanie des heftischen Kurfürsten wurde nur belacht. Eines Tages kam sogar ein Engländer nach Kassel, der mit einem schenkel-diden Zopfe, der ihm bis in die Kniekehlen reichte, vor dem Schloß des Kurfürsten spazieren ging. Am nächsten Tage wiederholte sich das Schauspiel, nur daß der Engländer jetzt statt des einen Zopfes deren vier oder fünf trug, die bis auf die Erde reichten. Der sonst sehr reißbare Kurfürst war flug genug, von dieser Verpöpfung seiner Vorliebe keine Notiz zu nehmen. Desto mehr Notiz nahm er jedoch davon, als er eines Tages feststellte, daß der Offizier der bei seinem Erscheinen ins Gewehr tretenden Wache statt des vorgeschriebenen einen Zopfes gleich zwei Zöpfe trug.

„Warum hat er zwei Zöpfe?“ donnerte der Kurfürst den verblödeten Offizier an, der in der Eile des Heraustretens den Helm eines Kameraden mit dem daranbefestigten Zopf aufgesetzt hatte, so daß er, da er selbst einen Zopf aus eigenem Haar trug, mit zwei Zöpfen vor seinem Landesherrn stand. Der Leutnant kam in Arrest, und um solche Vorfälle für die Zukunft zu vermeiden, erging der Befehl, daß falsche Zöpfe in Zukunft am Uniformtragen bestraft werden mußten.

So war aus einem Symbol des Fortschritts allmählich ein Symbol der Lächerlichkeit geworden, das denn auch in den Stürmen des endenden 18. und beginnenden 19. Jahrhunderts endgültig abgeschafft wurde.



HANS BREITENEICHNER:

## DIE KORMORANE

Sun-Wong war zornig. Seit einer Viertelstunde wartete er vergebens auf Goa, den Malaien, der längst die Vögel zum Boot gebracht haben sollte. Goa war auf dem Hofe gestanden, zum Vogelhaus gegangen und seit dieser Zeit unsichtbar geblieben.

Es war fünf Uhr vorbei. Der Morgen hatte ausgeblutet, am Horizont von Himmel und Meer flammte ein strohgelber Streifen auf. Das Meer selbst war noch glanzlos dunkel und kaum bewegt.

Sun-Wong rieb seine Hände, als er aus dem Hause trat. Die Blide aus seinen schwarzen, schmalen Augen stießen ungehalten in die Weite. Er blieb stehen und horchte.

Indessen tuschelte, hinter dem Vogelhaus versteckt, Goa mit Kenn, seinem Halbbruder. Sie fluchten beide auf Sun-Wong, sie haßten ihn, weil er, der wohlhabende, verdammte Chinese, siebzig Kormorane besaß und Kenn es nur auf elf gebracht hatte. Sie verabredeten ausführlich den Plan für den heutigen Gang. Möglich verstummte Goa. Kenn sprang auf. Im nächsten Augenblick tauchte Kenn fast lautlos ins Wasser und blieb verschwunden. Unsichtbar von dem schmalen Vorsprung aus, der die Hütte vom Meer trennte, tauchte Kenn zwanzig Meter davon entfernt im Schutze eines Felsens wieder auf, so daß Sun-Wong, als er Goa endlich gefunden hatte, nicht einmal ahnen konnte, daß noch vor Sekunden der andere malaische Schurke, wie er Kenn stets nannte, neben Goa gefressen war.

Sun-Wong schalt heftig. Goa entschuldigte sich unterwürdig; er sage hier, um das Meer und die Fische zu beobachten, er denke, es sei ein guter Gang für heute herauszufagen.

„Schweig!“ sagte Sun-Wong, nun weniger heftig, denn die Aussicht auf reiche Beute besänftigte sein Herz. „Schon vor einer halben Stunde hätten wir auslaufen können“, grollte er noch nach und verfehlte Goa einen leichten Fußtritt, zum Zeichen, daß er nun rasch an die Arbeit gehen solle.

Dann öffneten sie das Vogelhaus.

Die siebzig Kormorane, Herrn Sun-Wongs ganzer Stolz, die siebzig vorzüglich zum Fischfang abgerichteten Kormorane, die nicht größer waren als gemeine Wasserraben, ebenso schwarz von oben gesehen, dafür an den Bäuchen hellgrau, fast weiß leuchteten, hatten seit drei Tagen kein Futter gesehen. Und als die Tür ihres Gefängnisses offen stand, hub ein gierig hungriges Krächzen an wie das Tönen von hundert stürzenden Blechschüsseln. Dann folgte ein hartes Flügelschlagen wie das Brechen von Holz, darauf ein Rauschen, als schäume ein Sturzbach nieder, und der Schwarm der siebzig Vögel hob sich fast gleichzeitig von der Erde, stieß als eine schwere, dunkle Wolke dem nahen Strande zu und regnete dort, wie in schwarze Nischenladen aufgelöst, auf das zur Ausfahrt bereitstehende, große Boot nieder.

Goa stürzte rasch und fahenartig geschmeidig voran, der Anblick des Fluges der hungrigen Vögel hatte wie ein Rausch im Blute seine Jagdgier entfacht. Aber auch Sun-Wongs Hände zitterten in hoffnungsvoller Freude, wenngleich er nur gemessenen Schrittes Goa folgte. Sun-Wong fuhr heute nur ausnahmsweise zum Gang mit aus, weil die Beute, die der Malaie in letzter Zeit heimgebracht hatte, immer geringer geworden war. Goa hatte zwar die Schuld daran den Kormoranen gegeben, die anfangen würden, träge zu werden, aber Sun-Wong mißtraute dem Malaien. Denn er, Sun-Wong selbst, hatte jeden einzelnen Kormoran abgerichtet (weit und breit war kein Fischer, der es in Fertigkeit und Glück auf eine so stattliche Anzahl gebracht hatte), und er

wollte niemals, ohne sich von der Wahrheit überzeugt zu haben, Goas Anschuldigung Glauben schenken.

Als Sun-Wong das Boot erreichte, war es zur Ausfahrt fertig. Goa ruderte. Sie stießen langsam ab. Die Kormorane saßen eng nebeneinander, nun vollkommen stumm, links und rechts auf dem Rande des Bootes. Ihre Köpfe waren auswärts gerichtet, der scharfe Blick ihrer kornblumenblauen Augen stand zum Wasser nieder. Um den Hals trugen alle siebzig Vögel einen ziemlich engen, eisernen Ring, der sie daran hindern sollte, die erbeuteten Fische zu verschlingen. Erst später, wenn sie, dem Ermessen des Fischers nach, ihre Pflicht vollbracht hatten, sollte der Ring um den Hals abgenommen werden. Dann konnten sich die Kormorane auf ihren Anteil an der Beute stürzen, aber, wenn dieser zu larg war, für sich selbst noch weiterfischen. Sun-Wong aber pflegte diesen Anteil niemals zu larg zu bemessen, und er ganz allein wußte, daß deswegen sein Erfolg und sein Glück so groß waren.

Während das Boot nun gelassen dahintrieb, erhob sich die Sonne. Der Himmel, der zuvor noch wie ein fahles und in Leid verschlossenes Gesicht zur Erde niedergeschaut hatte, weitete sich, wie ein Mund im Lachen auseinanderfließt. Unermeßliche Fernen wie Abgründe, tiefblaue Schluchten brachen am Himmel auf. Und aus ihnen stutete das Licht in zitronengelben Strömen nieder, stieß auf das Wasser und bedeckte das Meer mit einem grünen Hauch. Vom Horizont her aber, von der Sonne selbst ausgehend, schwammen riesige Feuerberge über das Wasser, stießen aneinander, zerbrachen, zersplitterten, schossen Blitze — und schäumten dann in weißen Glutwogen auf. Die sich rasch ausbreiteten, immer dünner wurden, bis sie schließlich den Raum zwischen Himmel und Meer mit dem gläsern zerbrechlichen und blanken Licht des Tages erfüllt hatten. Nur der sanfte Schimmer einer goldgelben Tönung blieb bestehen.

Sun-Wong senkte leicht seinen Kopf und legte dann noch schützend beide Hände vor die Augen, denn sein Gesicht war der Sonne zugewandt. Seine sandbraune Bluse leuchtete warm. Auf Goas nacktem und gebeugtem Rücken lag das Licht in bronzenen, matten Flecken. Das Boot glitt fast lautlos vorwärts. Die dem Strande vorgelagerten, hohen Felsbänke standen nun hinter ihnen. Das Haus Sun-Wongs war nicht mehr zu sehen. Die Wellen des Meeres wurden kraftvoller. Die Vögel auf den Bootswänden fingen an, kleine, kreischende Schreie auszustößen. Sie bewegten in siebzig bebender Angebung ihre Flügel. Einige verließen ihren Stand, schossen einige Meter weit durch die Luft und warfen sich in einem kurzen Faden wieder auf das Boot zurück.

Sun-Wong wußte, daß es nun an der Zeit war, das Zeichen zum Ausbruch zu geben. Er wandte den Blick prüfend noch einmal nach rückwärts, dann beugte er sich vor und ließ ein langgezogenes singendes Pfeifen aus seinem Munde fließen. Dazu klatschte er dreimal dumpf und laut in die Hände.

Fast gleichzeitig stießen alle siebzig Kormorane zuerst flach nach auswärts, wie von Händen abgeschleudert. Dann stiegen sie hoch und warfen sich im kühnen Flugbogen, wobei sich ihre Bahnen kreuzten, über und untereinander liefen, wie ein vom Wind emporgehobener Blätterwirbel nach allen Richtungen ins Weite.

Vom Boote aus waren die Vögel nur noch als dunkle, schwirrende Punkte zu sehen, die mit ausgebreiteten Flügeln im steten Auf und Ab zuerst bewegungslos in der Luft standen, wenn der Kormoran mit seinen scharfen Augen das Wasser unter sich nach Beute

abluchte, dann aber, hatte sein Blick einen Fisch gefaßt, jäh und hart ins Wasser niederstießen.

Und schon hatte, nicht allzuweit vom Boote entfernt, ein Kormoran, nachdem er nur ganz leicht untergetaucht war, einen Fisch aus dem Wasser gerissen und flog nun mit weitgebreiteten Schwingen und kurzen, fast plumpen Schlägen dem Boote zu. Im Innern des Bootes setzte er sich, mit dem einen halben Arm langen Fisch im Schnabel, nieder und wollte dann mit einem lauten Aufschreien anfangen, auf seine Beute einzuhaden. In diesem Augenblick griff Goa schon zu; mit einer blitzschnellen Bewegung seines kurzen, blinkenden Messers hatte er den Fisch, knapp hinter den Kiemen getroffen, getötet. Der Kormoran aber schoß ohne Rast zu neuem Gange aus.

Bei der großen Anzahl von Vögeln, die zu dem Boote gehörten, vergingen immer nur wenige Minuten, bis ein Kormoran neue Beute brachte. Es war ein seltsam erregendes Zu- und Abfliegen, bald tiefes, bald helles Flügelschlagen, bald ein gurrend hungriges Stimmenrauschen, bald ein zornig krächzendes Aufschreien. Manchmal trafen zwei Kormorane fast gleichzeitig ein, dann hatte Goa ein wenig Mühe, den Vögeln die Beute rasch abzunehmen, und er begleitete dies mit einem lauten, weitbinhallenden Fortschwall. Manchmal, wenn ein erledigter Fisch zu schwer war, half ein Kormoran dem anderen, die Last zum Boote fliegen, und dann klatschte Goa freudig gierig über den ansehnlichen Gang in die Hände. Die Zwischenzeit war von dem eintönig lauen Wellenschlag an die Bootswände erfüllt.

Sun-Wong saß bewegungslos mit angezogenen Beinen und würdevoll auf seinem ein wenig erhöhten Plaze. Das Wasser trug nun eine fast tiefblaue Farbe, nicht der leiseste Wind rührte in der Luft. Die Sonne war höher gestiegen, eine sengende Wärme lag brütend über dem Meer. Die toten Fische im Boote häuften sich; die grellen Strahlen der Sonne auf den silbernen Schuppen ihrer Leiber, den rötlich unterlaufenen, zarten Kiemen, ließen ein rauschend prächtiges Lichtspiel entstehen, als liege ein Schatz kostbarer, glitzernder Steine vor Sun-Wongs nur einen Spalt breit geöffneten Augen. Und Sun-Wong lächelte, vielleicht den Vögeln, die kamen und abflogen, vielleicht dem sich mehrenden Fischreichtum zu. Nebenfalls war es ein beglückendes, wenn auch kaum sichtbares und fast verklärtes Lächeln der Zufriedenheit, in dem er bewegungslos verharrte.

Erst als unerwartet ein kleines Boot vom Strande her sich ihnen näherte, erhob sich Sun-Wong erwartungsvoll. Ein Knabe brachte die Nachricht, daß Sun-Wongs Lieblingshund, vor dem Hause liegend, sich in qualvollen Krämpfen winde. Und niemand wisse dem Hund zu helfen.

Sun-Wong hörte diese Botschaft mit Bestürzung. Er entschloß sich sogleich, im Boote des Knaben rasch zu seinem Hause zurückzufahren. Bevor er abfuhr, beauftragte er Goa, nun sofort damit zu beginnen, den Kormoranen die Ringe von den Halsen zu lösen und den Vögeln ein Drittel der Beute zu überlassen. Schon waren einzelne Kormorane lustlos geworden, noch weiterzujagen und umflatterten Goa mit verstärkt lautem Kreischen, wenn er sie dazu zwang, noch einmal auszufliegen. Goa kniete im Boot, und während er Sun-Wong nachschaute, bis das kleine Boot hinter einer Klippe verschwunden war, lag in seinen grünlich brennenden Augen ein heimtückisches, hohnvolles Lächeln. Geschmeidig wie ein wildes Tier warf er sich auf den Kormoran, der gerade angekommen war und nicht



mehr fortstiegen wollte, faßte ihn beim Hals und schleuderte ihn mit brutaler Heftigkeit aus dem Boot.

Nachdem das Boot den Strand erreicht hatte, ging Sun-Wong sofort zu seinem Lieblingshund Tschin. Tschin war groß wie ein Kalb und hatte rötlich kurze Haare. Er lag ausgestreckt und kraftlos vor dem Hause in der prallen Sonne, seine großen, erstarrt glänzenden Augen waren weit vorgetrieben. Sein Atem war stoßend kurz. Er erkannte seinen Herrn und legte seinen Kopf gegen Sun-Wongs Beine. Sun-Wong ließ den Hund in den Schatten tragen. Er beugte sich nieder, und schon nach wenigen Minuten wußte er, daß Tschin Gift gefressen hatte. Sun-Wong eilte in das Haus und lehrte bald darauf mit einem Trant zurück, den er Tschin einschlößte. Nach kurzer Zeit erbrach sich der Hund; dann ging sein Keuchen leise und weniger qualvoll. Nun zweifelte Sun-Wong nicht mehr daran, daß jemand versucht hatte, Tschin zu vergiften. Zorn brannte in seinem Herzen, aber er blieb bei dem Hunde sitzen, bis Tschin ermattet und ruhig eingeschlafen war.

Inzwischen war es Mittag geworden. Die dumpfe, schlafende Wärme der Luft im Hochstand der Sonne brückte lastend auf die Erde. Zwei Stunden mochten vergangen sein, seit Sun-Wong Goa verlassen hatte, und Goa sollte längst schon mit der Beute zurückgekehrt sein. Sun-Wongs Blicke waren starr auf den Felsen gerichtet, hinter dem das Boot jeden Augenblick sich vorschieben mußte.

Ein Boot erschien. Als es näher kam, sah Sun-

Wong, daß es ein fremdes Boot war. Und gleich darauf flogen Hilferufe dem Lande zu; und in Verzweiflung geschwungene Arme ließen Sun-Wong sich rasch erheben. Er lief zu dem kleinen, flinken Boot, das ihn zurückgebracht hatte, und hatte bald das große Boot erreicht, in dem Kenn, Goas Halbbruder war. In Kenns Boot lagen viele tote Fische, und Kenn stieg dann rasch zu Goa über. Er ließ sich auf die Knie niederfallen. In seinen Augen stand starres Entsetzen. Er schlug die Hände vors Gesicht. „Herr!“ stöhnte er, „es ist Furchtbares geschehen!“ Er schrie klagend: „Herr, du allein kannst helfen, wenn es noch zu helfen gibt.“

„Rudere!“ sagte Sun-Wong zornig. Und Kenn stemmte sich hart ein, wand seinen Körper, um die letzten Kräfte herzugeben. Das kleine Boot schoß nun rasch dahin. Kenn heulte und winselte wie ein geschlagener Hund. „Rudere!“ schrie Sun-Wong immer wieder. Denn seit er die Fische in Kenns Boot gesehen hatte, ahnte er das Schreckliche, das sich dort draußen bei Goa im Boot abspielen mochte.

Aber sie kamen zu spät. Auch Sun-Wong konnte nicht mehr helfen.

Als Goas Boot in Sichtweite stand, waren es nur noch drei oder vier Kormorane, die sich wenige Meter über das Boot erhoben, und dann mit voller Wucht und unter schaurigem Krächzen wieder in das Boot und stets auf die gleiche Stelle niederstiegen. Die anderen Vögel waren damit beschäftigt, die Fische im Boot in so kleine Teile zu zerreißen, daß sie trotz des

Ringes um ihren Hals ihren Hunger stillen konnten. Nicht ein einziger der Kormorane war ohne Ring. Sun-Wong wußte nun genau, wie alles geschehen war. Man hatte Tschin, dem Hunde Gift gegeben, um den Herrn ins Haus zurückzuloden. Dann war Kenn gekommen, hatte die Fische in sein Boot übergeladen, und Goa hatte die Vögel dazu gezwungen, weiterzujagen, damit der Diebstahl von seinem Herrn nicht bemerkt werden sollte.

Diese Tat war dem Molaien zum Verhängnis geworden. Siebzig Raubvögel, die seit Tagen hungrig gehalten waren, die dann noch gequält wurden, nachdem sie ihr Letztes hergegeben hatten, konnten einen einzigen Menschen leicht bis zur Unkenntlichkeit zerschlagen, bis nur noch ein formloser Fleischklumpen von ihm übrig war.

Sun-Wong wußte, daß keine noch so große Kunst und Fertigkeit, Verstehen und Liebe, die Vögel abzurichten, dieses traurige Geschehen verhüten hätte können.

Er gab mit leiser Stimme Kenn den Auftrag, das Boot zu säubern und dann zurückzubringen.

Das Meer war tiefblau wie der Himmel, die Sonne glich einer Scheibe aus Weißblech geschnitten. Über dem Wasser lag ein dünner Hauch matten Goldes, durch den das lautlos und sanft heimwärts gleitende Boot Sun-Wongs einen tiefviolettten, fortlaufenden Spalt zog und die gemächlich eintauchenden Ruder schwarze Öffnungen rissen, wie die Mäuler von Fischen aufschlugen und sich wieder schlossen.

FELIX RIEMKASTEN:

# Männer machen den Kram

Die beiden Frauen waren verheiratet, und in dieser Zeit speisten die beiden Männer täglich im Gasthaus. Da sie beide das gleiche zu leiden hatten, so hatten sie auch beide das gleiche zu bereden. Sie stellten bald fest, daß sie in dem Gasthause keineswegs „speisten“, sondern nannten es einen „Fräß“. Der Fräß war im Geschmack nicht übel, das sagten sie beide, aber sie sahen sich über den Teller hinweg oft an mit beziehungsreichen Mienen und rümpften höhnisch das Maul über diese sogenannte Suppe. Man kann es Suppe nennen, aber Suppe ist das nicht, es sieht nur aus wie Suppe. Und täglich Fleisch mit Tunke dazu. Aber diese Tunke läßt sich nicht einmal reden, denn solche Geheimnisse sind in Worten nicht ergreifbar. Und der Nachfräß ist gleichfalls des Bemäkelns wert. Bleibt nur zu loben: das Bier dabei! Suppe, Braten, Gemüse und Nachfräß, so einigten sie sich, haben wir bei der Frau zu Hause besser und vernünftiger, aber das Bier hier, das ist Bier, da kann man nur noch sagen „Profit!“ Und zwei verheiratete, zeitweilig verlassene und somit dumpf gereizte Männer lagen sich Profit und trinken und sehen sich dabei an.

Sie sprachen, wie man so spricht. Sie erkannten sich ganz und gar und waren sich einig. Der Haushalt, der jetzt auf ihnen „lastete“, war eine rüdständige, längst veraltete Betriebsform. Was kann man aber von Frauen Großes erwarten? Feststeht das eine wenn Männer den Laden zu schmeißen hätten, sie schmeißen ihn anders. Wozu, zum Beispiel, braucht jede Familie soviel eigenes Geschirr? Wozu gibt es außer Kaffeetassen noch Teetassen? Wir erfinden eine Normaltasse für sämtliche Sorten von warmem Getränk, und von dieser Normaltasse gibt es höchstens vier verschiedene Ausführungen, z. B. blau mit weißem Rand, weiß mit blauem Rand, grün mit Punkten und rot mit Krügelchen, Schluß. Und davon hat ein Haushalt nicht mehr, als er Personen umfaßt, nebst vier Stück höchstens für Besuch. Kommt der Besuch bider als vier Mann hoch, so gibt es Geschäfte, in denen man weiteres Geschirr leihen kann.

„Und davon“, sagt der eine Mann zu dem andern Mann und begeistert sich an diesem neuen Gedanken, „davon leben dann noch Menschen, Verleibemenschen, Transportmenschen, alle möglichen Menschen.“

„Und kein großer Schrank in der Wohnung für all das blödsinnige Zeug, nur damit es verstauben kann. Und wenn es verstaubt ist, wird es abgewaschen.“

„Und davon klagten die Frauen dann.“

„Daß sie im Haushalt so unendlich viel.“

„... viel Arbeit haben, und haben keine ruhige Stunde am Tag.“

„... und möchten sich gerne auch einmal so still hinlegen können wie wir Männer.“

„Und ein schönes Leben haben. Jawoll.“

„Sehr richtig.“

Und sie erfinden die Papierteller, die man wegwirft nach dem Essen, sie erfinden sogar eßbare Teller, die man nach der Hauptmahlzeit verwenden kann als ganz gut schmeckendes Kaffeegebäd. Sie sagten: „Das geht alles. Es muß nur gemacht werden!“

Sie erfinden den Fußboden, der warm ist, gut ausliegt, den Teppich übersflüssig macht, und dann höhnerten sie schneidend über Gardinen, dieses wehende, dünne, zu nichts nützende und nur Arbeit machende, lächerliche teure Plunderzeug. Es braucht nämlich Gardinen gar nicht zu geben. Das sieht jeder ein, nur Frauen sehen es natürlich nie ein. Und es könnte abwaschbare Wände geben, und die ganze sogenannte „Große Frühjahrsreinigung“ ist weiter nichts als eine rüdständige Gewohnheit, die sich durch die Jahrhunderte als Erbübel und geistige Ertränkung leider durchgeschleppt hat. Wenn schon durchaus eine Wohnung generaliter und totaliter gründlich gereinigt werden soll (aber wie?), so werden alle Möbel in einem Zimmer zusammengetragen, und die anderen Zimmer werden mit dem Schlauch ausgesprüht, das Wasser fließt durch Röhren ab, getrocknet wird mit Heißluft, und fünf Minuten später kann alles wieder an Ort und Stelle sein. Und Gardinen, wie gesagt, gibt es nicht.

Sie erfinden Tische und Sessel, die man zusammenklappen kann, und das Einheits-Möbelstück, das aus lauter gleichgroßen Würfeln besteht. Sie erfinden das Kochbuch, das für jeden Tag im Jahre je fünf verschiedenen teure Mahlzeiten angibt, so daß keine Frau keinen Mann je wieder zu peinigen braucht mit der Frage: „Was kochen wir morgen?“ Und da sie sowieso

beim Erfinden waren und über das erste Glas Bier weit hinaus waren, so erfinden sie gleich die farbigen Metallblumen mit inwendigem Duftbehälter ewig blühend, ewig schön, stark duftend, abwaschbar und gegen Tabatsdampf unempfindlich.

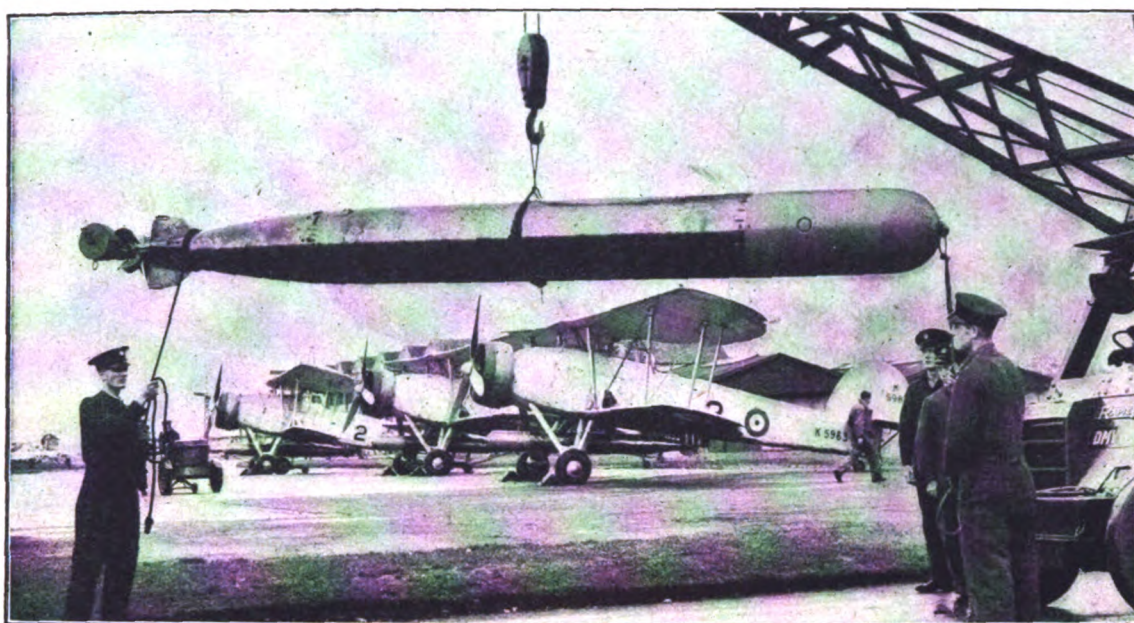
Dies alles wäre zu machen, wenn Männer die Welt machten, aber Frauen lassen sich dahin nicht bringen. Sie bleiben immer wieder am Veralteten fest und schaffen immer wieder Sachen ins Haus. Die Sachen kosten Geld beim Erwerb und kosten Arbeit im Erhalten, das Leben wird durch die Sachen immer schwieriger. Nur der unglückliche Mensch hat Sachen. Und so liegt nun auf jedem Tisch eine Decke, hängt vor jedem Fenster ein blödes Gespinnst, Vorhänge hängen vor, wo viel besser Rollläden heruntergelassen könnten, glatt aus Holz, glatt gestrichen, klipp, klar und vernünftig. So aber? Nein, es ist kein Wunder, daß Frauen sich „totarbeiten“.

„Überhaupt“, sagten die Männer verächtlich, „diese ewige Arbeiterei! Wäsche kann die Wäscherei waschen, und sogar zum Strümpfstopfen kann man eine GmbH. gründen, in der sämtliche alten Großmütter organisiert sind. Die Strümpfe kommen morgens früh dort an und werden abends heil zurückgegeben durch Boten. Und das ist wieder ein Erwerbszweig. Was das einerseits natürlich kostet, das bringt es auf der anderen Seite glatt wieder ein durch vermehrten Handel und Wandel.“

Ganz sicher schien es ihnen allerdings noch nicht, aber diese Unsicherheit überwandten sie, indem sie noch etwas lauter schrien und sich noch etwas flammender überzeugten anjahren.

Es ließen sich überhaupt zur vernünftigen Rationalisierung des Haushaltes noch viele schöne Reformen ersinnen. Nur in Fällen einer schweren Katastrophe haben sämtliche Reformen haltzumachen, z. B. also: wenn ein Mann sich ein bißchen erkältet hat und infolgedessen unendlicher Pflege und Fürsorge bedürftig geworden ist. In solchem Falle haben Schränke mit vielen, vielen Schubfächern dazusein, aus denen sich herausrammen läßt: Tee, Kräuter, Rum, Tropfen, Wollzeug, Geduld, Einfühlungsgabe, Mitleid, Verständnis und „wohige Umgebung“.

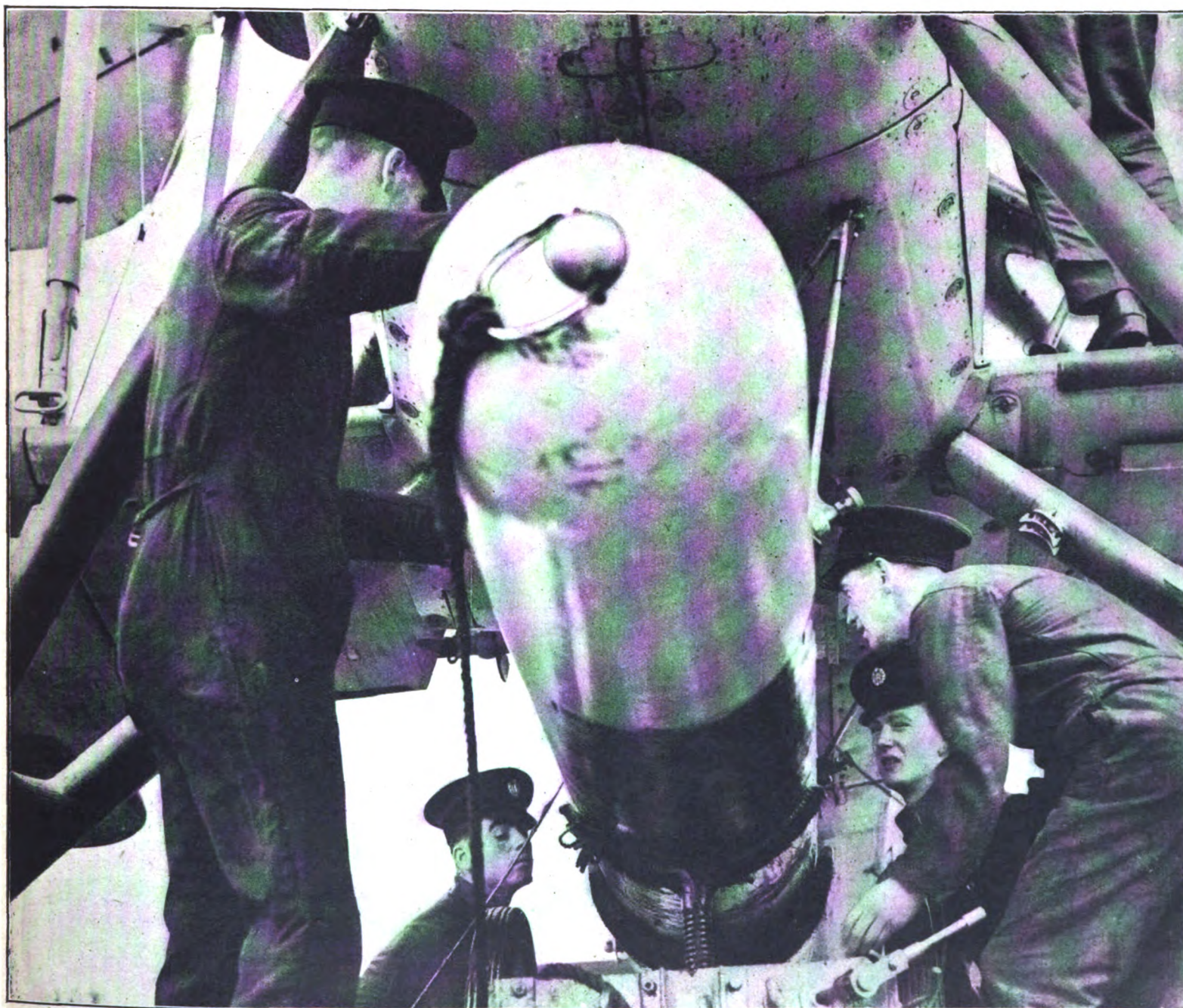




In der Hafenstadt Gosport hat die britische Luftwaffe eine Gleiter-Torpedostation errichtet. Besonders konstruierte Flugzeuge, die Sturzbombern ähneln, können drei Lufttorpedos im Gesamtgewicht von 1500 Pfund mitnehmen. Diese Flugzeuge sollen hauptsächlich zum Angriff auf fremde Kriegsschiffe eingesetzt werden. Unser Bild zeigt den Flugplatz der Torpedoflieger; im Vordergrund wird gerade ein Lufttorpedo verladen.

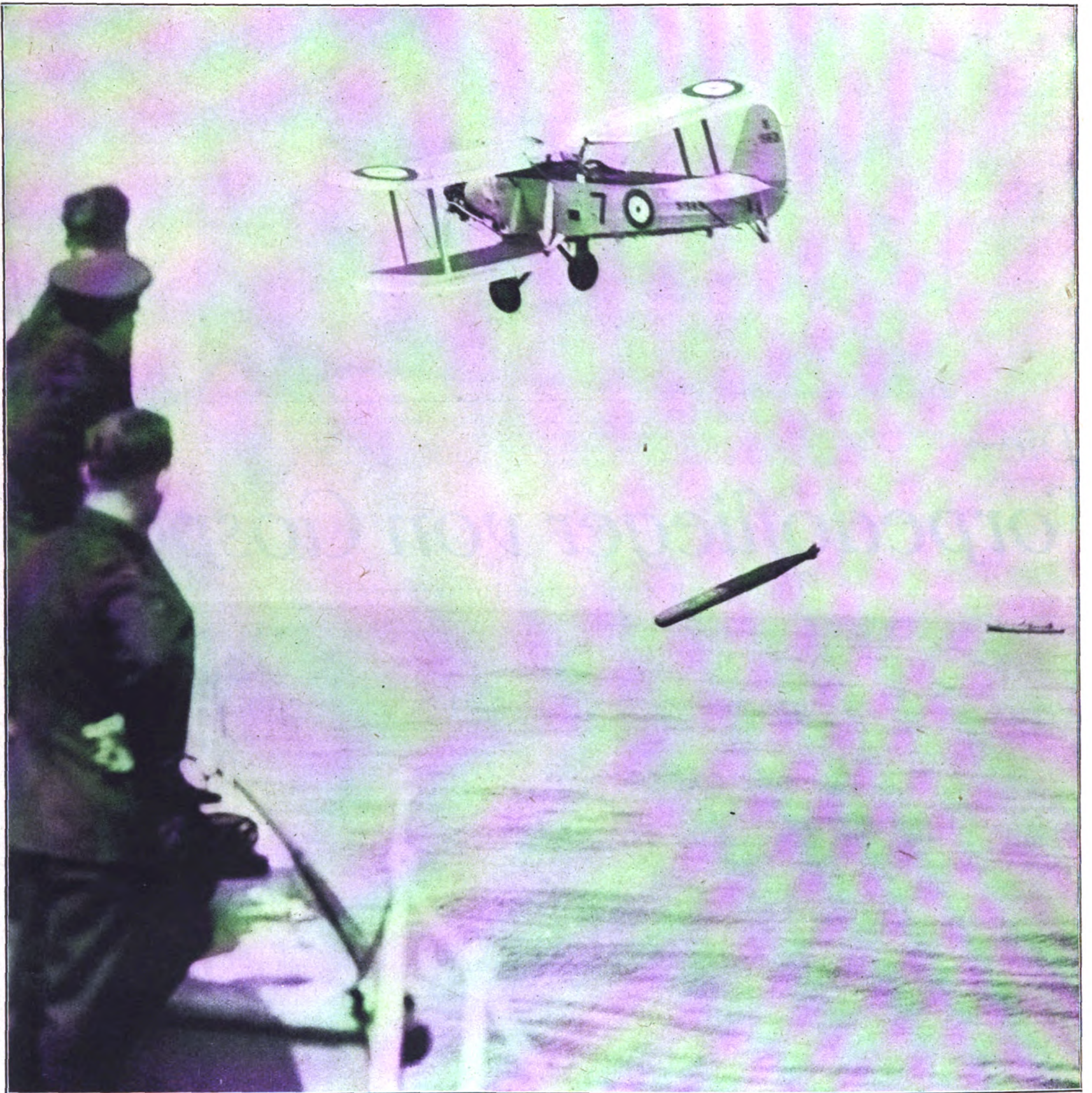
# Die Torpedoflieger von Gosport

Übung mit englischen Lufttorpedos

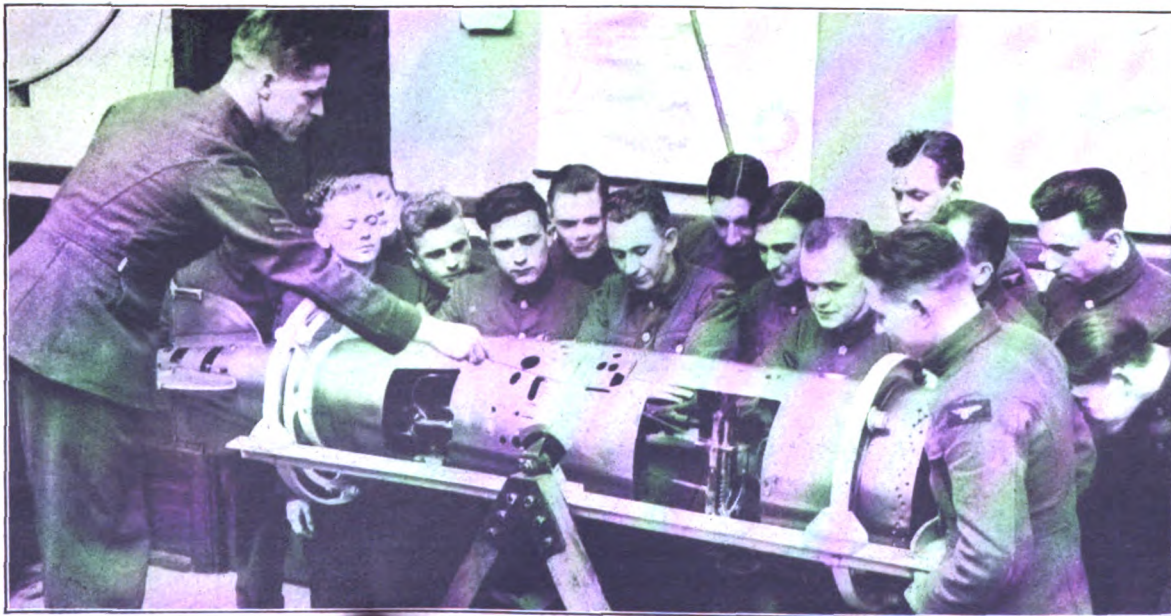


Großaufnahme des Lufttorpedos unter dem Rumpf einer Fairey-Ewordfish-Maschine. Diese Flugzeuge können große Höhen erreichen, aus denen sie sich bis zu einer geringen Höhe herabstürzen, um ihre verderbenbringende Last durch das Wasser auf das feindliche Schiff abzustoßen.





Eine Blackburn-Baffin-Maschine bei der Übung mit Lufttorpedos.



Unterricht: Modell des Lufttorpedos bei der englischen Luftwaffe.

Sämtliche Aufnahmen:  
Weltbild.

Es lag nahe, die hochentwickelte Waffe des Unterwassertorpedos auch für den Angriff auf Kriegsschiffe aus der Luft nutzbar zu machen. Im Gegensatz zur einfachen Bombe und Mine bewegt sich der Torpedo durch eigene Kraft auf sein Ziel zu, so daß die Erfolgsaussichten weit größer sind als bei den üblichen Abwurfvorrichtungen, vorausgesetzt, daß es der Besatzung des Torpedo-Flugzeuges gelingt, ihr Geschoss richtig für eine Fahrt durch das Wasser auf das zu vernichtende Ziel anzusetzen!



# S O S im ewigen Eis

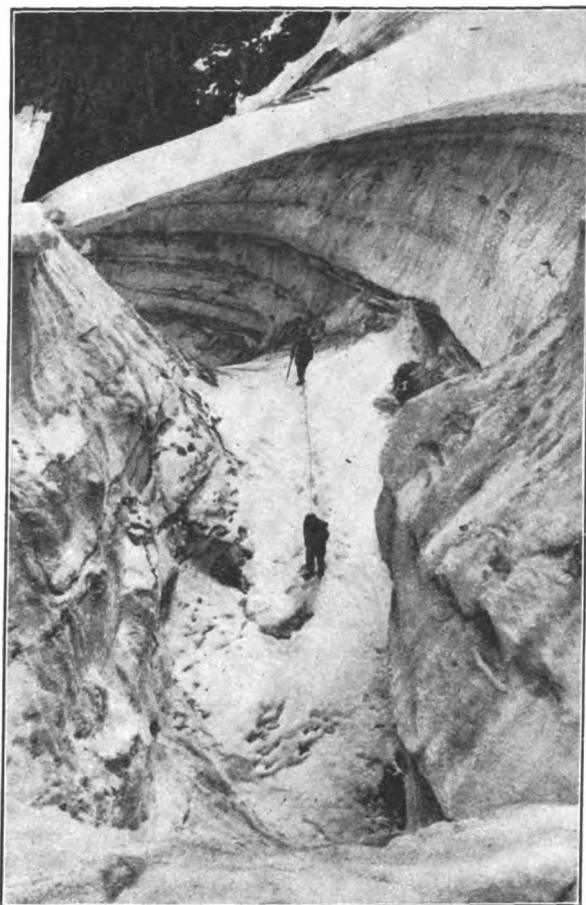
Ein sensationeller Bildbericht von der geglückten Bergung eines Bergsteigers aus einer Gletscherspalte.

Einer der Teilnehmer an dieser Rettungsaktion schreibt uns:

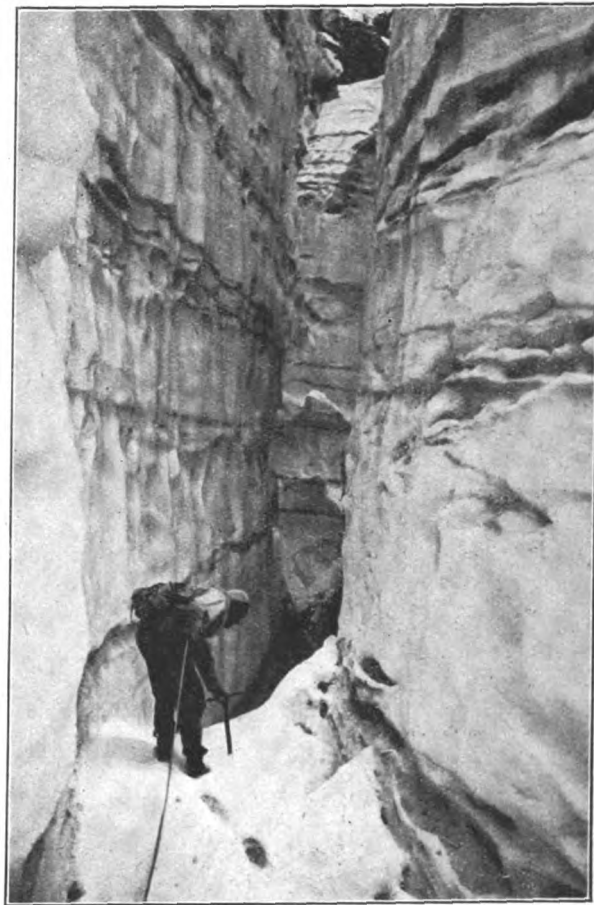
„Wir hatten bereits eine Reihe schwieriger Touren im Gebiet der Rauner Grat- hütte in den Ötztaler Alpen hinter uns. Wir waren fünf Bergsteiger: vier Männer und eine Frau. Die Touren machten wir meist getrennt in zwei Seilschaften.“

An einem herrlichen Augusttage machten wir zu dritt eine Überschreitung des See- togels. Am Nachmittag kamen wir reichlich müde von dieser langen Tour zurück zur Hütte. Die andere Seilschaft, unsere Gefährtin mit ihrem Begleiter, machte an diesem Tage den Eisweg auf die Wagelspitze. Sie waren zu unserer Verwunderung noch nicht zurückgekehrt. Die Stunden vergingen. Wir waren bereits ernstlich besorgt, zumal das Eis der Gletscher in den letzten Regentagen sehr morisch und brüchig geworden war. In den Gletscherbrüchen gingen hin und wieder Eislawinen nieder, ganze Türme stürzten zusammen, und viele Schneebrücken, die vor dem Regenfall noch sicher waren, brachen unter dem Gewicht eines Mannes zusammen.

Wir suchten mit dem Fernglas die Gletscherbrüche und Eishänge ab, die den Aufstieg auf die Wage vermitteln — vergebens — Von unseren Freunden keine



Der Gletscherbruch bildete ein Gewirr von Spalten, durch die sich die Bergsteiger einen langwierigen und äußerst gefährlichen Weg bahnen mußten. Der Eingang in dieses Labyrinth führte über eine riesigbreite, talartige Spalte, die von einer Schneebrücke ausgefüllt war.



Nun verengte sich die Spalte; sie erwartete den Einbruch einer der engen Gassen in einer italienischen Hafenstadt. Vorsichtig tastend betrat der erste der Bergsteiger die trügerischen Schneebrücken.

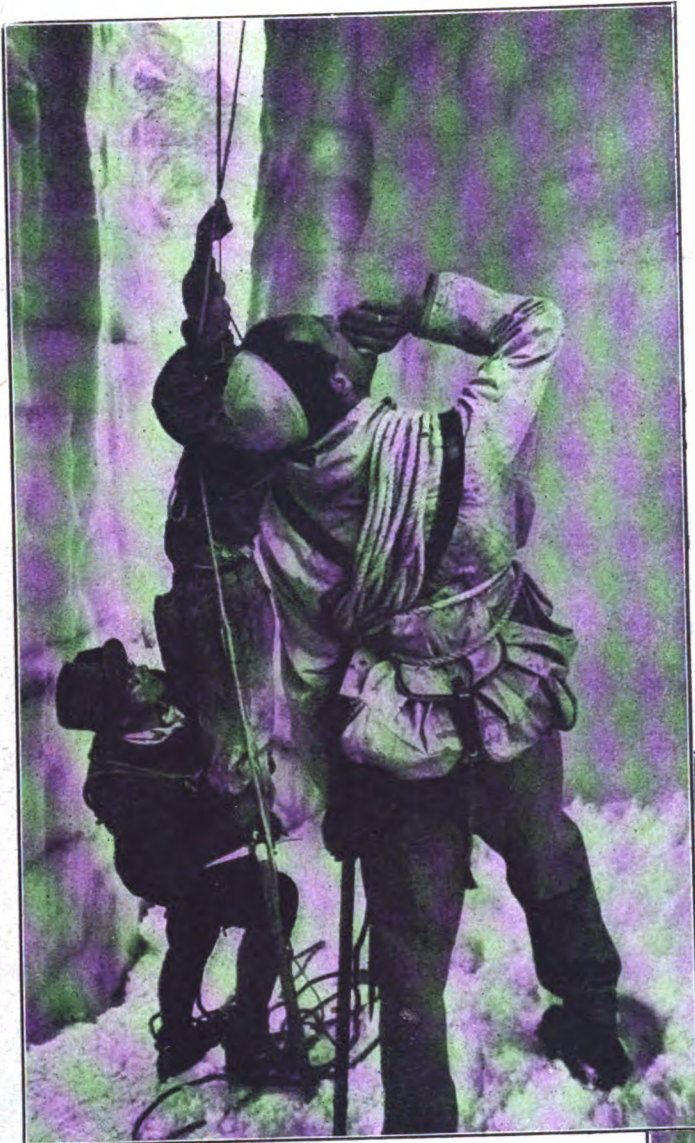
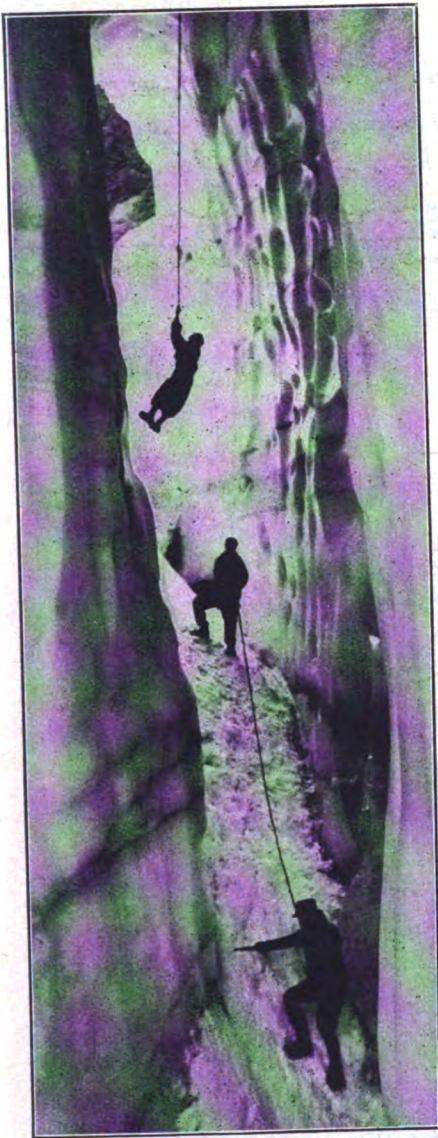


Am tief eingerammten Bidel hielt die Frau, selbst der Erschöpfung nahe, den in die Spalten eingebrochenen Kameraden. Durch Rufe konnten die Bergenden sich bereits mit dem Verunglückten verständigen.



Der Verunglückte hing frei am Seil in einem blau schimmernden Eisdorn; furchtbar waren die Schmerzen, die das einschneidende Seil verursachte.



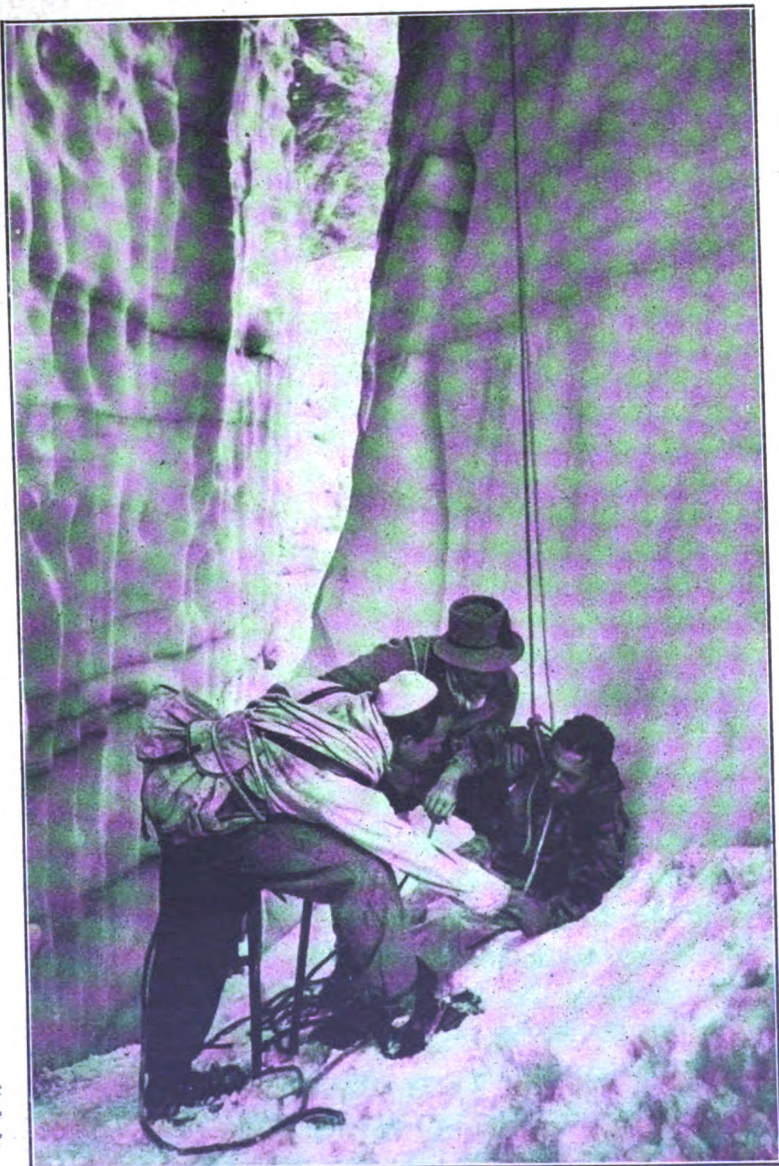


Für die Helfenden bedeutete jeder Schritt höchste Gefahr, denn mit einem dumpfen Krach konnte die ganze Schneebrücke, die den Rettungsweg vermittelte, auf den hundert Meter tiefen Spaltengrund herabstürzen. Endlich waren die beiden Freunde bei dem Verunglückten angelangt. Durch die schmale Spalte konnte man sich nach oben durch Rufe verständigen.

Spur. — Plötzlich glaubten wir — es war mehr ein Ahnen, als wirkliches Hören — Rufe aus den Brüchen zu vernehmen. Der schwache Abendwind trug sie zu uns herüber. Sie wurden deutlicher, wiederholten sich, wir zählten die Sekunden — es gab keinen Zweifel mehr, es war das SOS, der Notruf des Bergsteigers, der aus dem ewigen Eis zu uns drang.

Ein paar Minuten der eiligsten Vorbereitung und wir waren bereits auf dem Wege, um unseren Freunden Hilfe zu bringen. Im Laussschritt ging's über die Moränenhügel unter der Hütte und hinüber auf die Gletscherzunge. Zehn Minuten später standen wir bereits im ersten Eisbruch, durch den

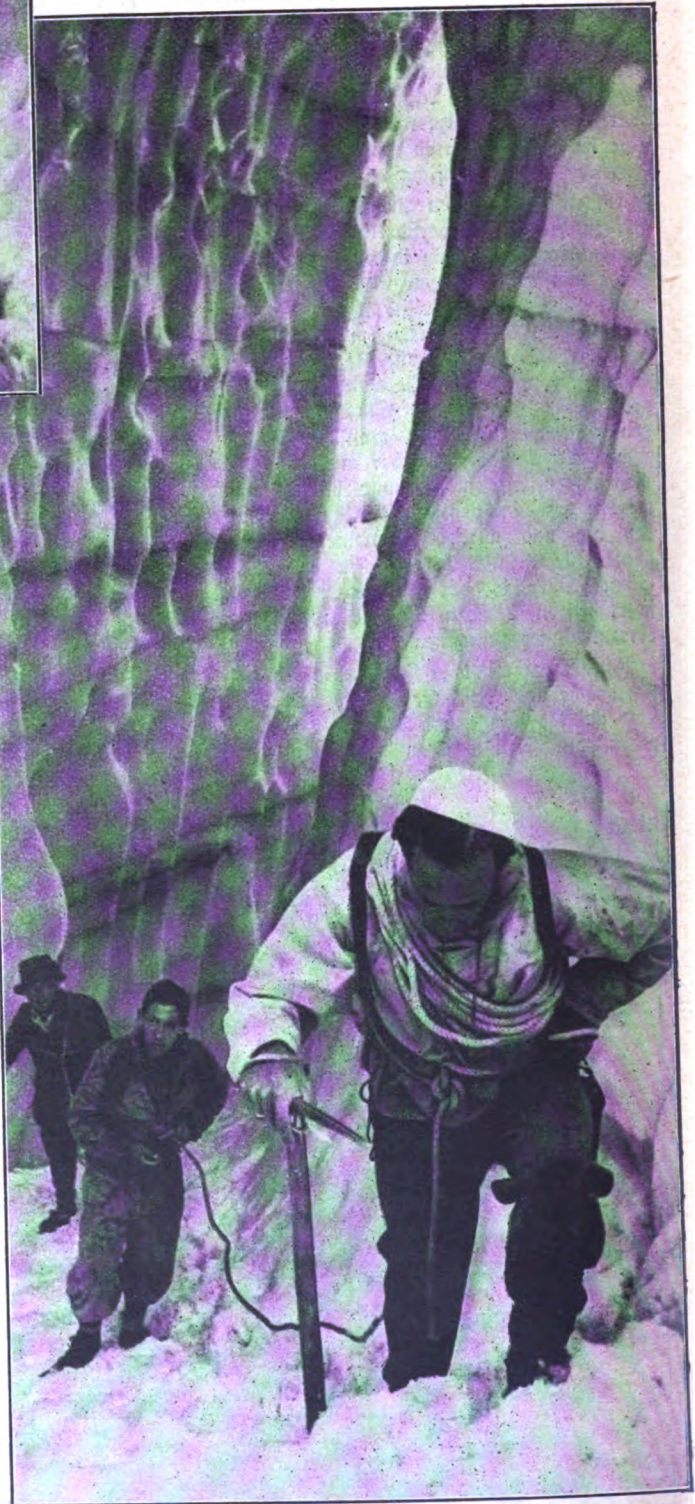
Rechts: Glücklicherweise war der schwer Erschöpfte bei seinem Sturz unverletzt geblieben.



wir uns gegen die vermutete Unfallstelle durcharbeiteten. Bald konnten wir uns bereits durch Rufe verständigen. In einer halben Stunde — sonst braucht man wenigstens die doppelte Zeit — standen wir vor einer bereits völlig erschöpften Frau. An dem tief eingerammten Videl hielt sie am Seil den Kameraden, der in die Spalte eingebrochen war.

Sofort wurde alles zur Rettung des Verunglückten vorbereitet. Durch das Gewirr gigantischer Spalten brangen wir bis zu ihm vor. Nach stundenlangem, anstrengendster Arbeit gelang es uns, ihn aus dem eisigen Gefängnis zu befreien. Es war bereits Nacht, als wir mit unserem erschöpften Gefährten glücklich die Hütte erreichten."

Dr. S. Franz.



Nachdem sich der Verunglückte erholt hatte, wurde der gefährliche Rückmarsch durch das Spaltenlabyrinth ohne weitere Zwischenfälle durchgeführt.

Sämtliche Aufnahmen: Weltrundschau.



# Aufnahmen

## des Spanien-Films „DIE GEISSEL DER WELT“ (KAMPF UM SPANIEN)

Aufnahmen: Hispano-Film.



Ein von den Nationalisten im Kampfe erbeuteter Tank sowjetrussischer Herkunft.



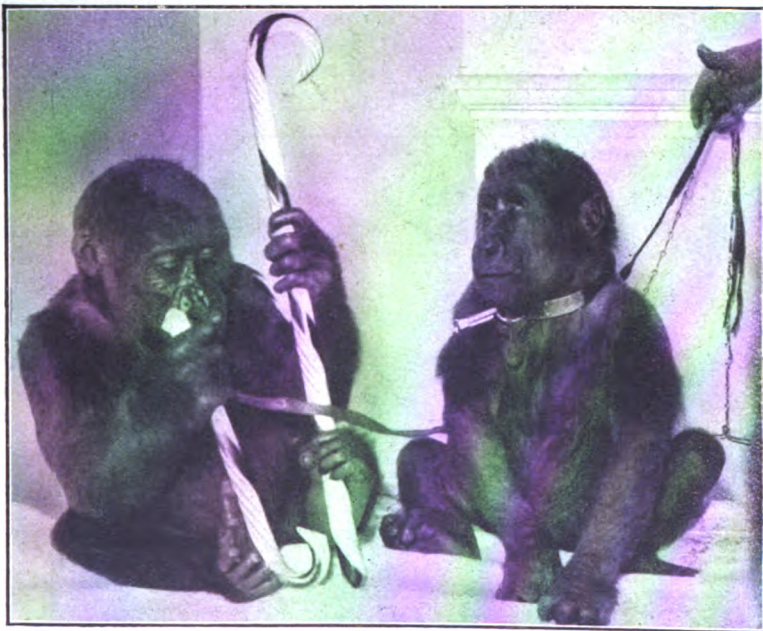
Gedenktafel auf der internationalen Brücke zwischen Frankreich und Spanien bei Brun.

Übersetzung der Inschrift auf der Tafel: 1936, 5. September, Einnahme von Brun durch die Nationalen, Bürger, sieh diese Fahne, das Symbol des großen Spaniens. Tritt ein, wenn du sie nicht vergessen hast. Kehre um, wenn du sie mißachtetst.





Amerikanische Refordwut auch in der Kunst.  
Die Bildhauerin Katherine Stuber modelliert die 125. Büste Hollywooder Größen. Ihr „Opfer“ ist Patricia Havens-Monteagle, die in Hollywood wegen ihrer Nackenlinie berühmt ist. Katherine Stuber scheint durch die Massenproduktion etwas ermüdet zu sein.



Links: So eine Gemeinheit!

Miß Congo, zur Linken, hat ihrer Freundin, Miß Suzette, den Pfefferminzstoß entziffen, den Suzette vom Wärter als Geschenk erhalten hat. Wie wenn Miß Congo nicht genug an ihrem eigenen Stoch hätte! Congo scheint die Stärkere zu sein, denn Suzette läßt es bei einem empörten Blick bewenden.

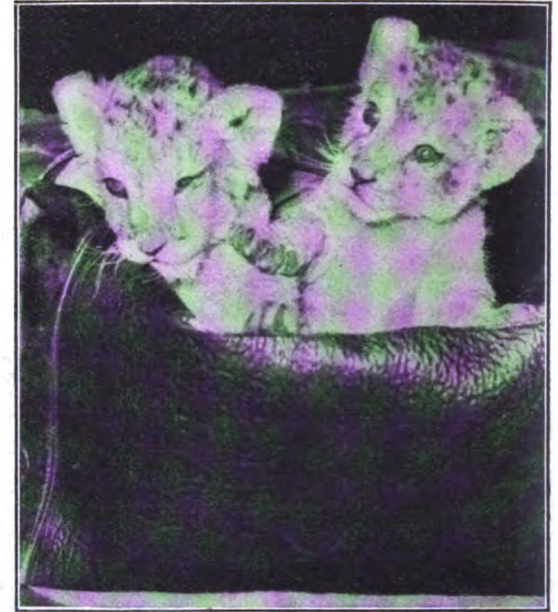
Rechts:

Perspektiven amerikanischen Schönheitsideals:

So macht eine amerikanische Gummifabrik Reklame für ihre Badekostüme 1937.



## Schnappschüsse aus Amerika



Zwei Löwenjunge, Betty und Wiley, in einer Handtasche.

Sie wurden im Chicagoer Zoo geboren und blicken harmlos und zutraulich in die noch etwas fremde Welt.

Sämtliche Aufnahmen: Weltbild.



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 2 / DONNERSTAG. 14. JANUAR 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO.



Die Rettung aus der Waghmann-Ostwand.  
Die Männer der Bergwacht mit den aus 7tägiger Bergnot befreiten Münchener Bergsteigern beim Abtransport.  
(Siehe auch den Sonderbericht des „J. B.“ im Innern des Blattes.)  
Aufnahmen Fritz Boegner und Berthold Fischer





# Bergwacht- Männer entreißen dem Berg seine Opfer

Die kühne Rettungs-  
expedition an der  
Watzmann-Ostwand  
bei Berchtes-  
gaden

Abtransport  
der beiden ge-  
retteten Berg-  
steiger in  
schwerstem  
Schneesturm  
von der Wim-  
bachgrieshütte  
(ca. 1500 m  
Höhe) über ein  
Lawinenfeld.



Richard Siebenvurst,  
Leiter der Bergwacht  
und der gesamten  
Rettungsarbeiten.



Sepp Aschauer,  
der Führer der ein-  
gefügigen Rettungs-  
mannschaft.



Noch eine  
halbe Stunde,  
und es ist al-  
les geschafft.  
Die Rettungs-  
expedition der  
Bergwacht  
nach in 5 Ta-  
gen und Näch-  
ten vollbrach-  
tem schweren  
und gefahr-  
vollen Werk  
im Tal bei  
Wimbachlehen.



Dr. v. Kraus  
leitete die erste ärzt-  
liche Hilfe an der Wag-  
mana - Südtirol.



Aufnahmen:  
Fritz Boegner und  
Berthold Fischer.



Oberförster  
Sellersberger,  
der von St. Bartho-  
lomä am Königssee  
aus 6 Tage lang die  
Bergsteiger einge-  
sehen hat und seine  
Beobachtungen der  
Rettungsmannschaft  
übermittelte.



Die geretteten Bergsteiger werden auf der Wimbachbrücke in der Ramsau ins Sanitätsauto gebracht.  
Von links: Wiggerl Gramminger, Hans Ruder und einer der Wetterer Frey, die bei ihrem unüber-  
legten Kletterversuch 7 Tage in der Ragmann-Ostwand verbringen mußten.



Bergführer Sepp Aschauer,  
der die gefährvolle Rettungs-  
expedition über die Südspitze leitete, er-  
zählt nach der glücklichen Heimkehr  
anschaulich von der schweren Arbeit  
im Fels. Die Rettung geschah in  
letzter Minute: der eine Stunde spä-  
ter eintreffende schwere Schneesturm  
hätte auch der Rettungsmannschaft  
die Rückkehr abgeschnitten.



Heimgekehrt nach vollbrachter Tat! Die Rettungsmannschaften der Bergwacht und der auf Veranlassung  
des Führers entsandten Abteilung des Jäger-Infanterieregiments 100 beim gemeinsamen Mahl.  
Von links: Siebenwurst; Hauptmann Soltmann (Bergwacht); Oberleutnant Reithel (Jäger-Infanterie-  
Regiment 100); Kurz, Dr. v. Kraus und Aschauer (Bergwacht).



Karl Steinberger,



Herbert Peidar,



Gottlieb Rosenkron,



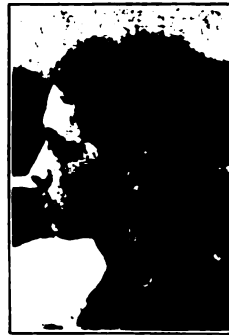
Wiggel Schmaderer,



Adolf Göttnner,



Wiggerl Gramminger,



Jäger Fr. Schwaiger,

die Männer der eingestiegenen erfolgreichen Rettungsmannschaft.



# Ein Festabend in der Hauptstadt der Bewegung

**Empfang bei Gauleiter Adolf Wagner  
zur Begrüßung von Clemens Krauß.**

Anfang Januar 1937 trat der neue Generalmusikdirektor der Münchner Staatsoper, Professor Clemens Krauß, sein Amt an und dirigierte eine festliche Aufführung der „Walfüre“. Anschließend daran gab der Gauleiter des Traditionslandes, Innenminister Adolf Wagner, vom Füh-

rer neuerdings auch mit der Leitung des bayerischen Kultusministeriums be-  
traut, einen Empfangsabend, der die Kulturwelt der Hauptstadt der Bewegung, die Spitzen von Partei, Staat und Wehrmacht in großer Zahl zu einem zwanglosen fröhlichen Beisammensein vereinigte.



Links: Clemens Krauß dirigiert die „Walfüre“ in der Staatsoper München.

Frau Wagner, der Stellvertreter des Führers Rudolf Heß und Frau Heß in der Ehrenloge während der Festvorstellung.



Nach der Festaufführung der „Walfüre“ im Regina-Palast-Hotel

1. Kammerfänger Hans Hermann Nissen (der den „Boten“ sang); 2. Generalmusikdirektor Clemens Krauß; 3. Biorica Ursuleac-Berlin („Sieglinde“); 4. Staatsopernfängerin Cäcilie Reich; 5. Gauleiter Adolf Wagner; 6. Ministerpräsident Siebert; 7. General Döhla; 8. Kammerfänger Rühr; 9. Kammerfänger Ludwig Weber („Hunding“).





Der neue Generalmusikdirektor der Münchener Staatsoper tritt sein Amt an.  
Professor Krauß (links, stehend) und Biorica Ursuleac-Berlin (rechts).

Gauleiter und Staatsminister Adolf Wagner und Frau begrüßen nach der „Balküre“-Aufführung im Nationaltheater der Hauptstadt der Bewegung die Gäste aus den Kreisen des Münchener Kulturlebens, der Partei und des Staates im Regina-Palast-Hotel.



Von links: Frau Walled, Generalintendant Oskar Walled, Frau v. Eberstein und (ganz rechts) Polizeipräsident Oberguppenführer Frhr. v. Eberstein.



Eine Szene aus den Ballettdarbietungen der Bayerischen Staatsoper, mit denen die Gäste des Empfangsabends unterhalten wurden.

1. Generalmusikdirektor Clemens Krauß, 2. Reichsleiter General d. Inf. Ritter v. Epp, Reichstatthalter in Bayern, 3. Reichsherr Emil Maurice, bayerischer Handwerksmeister.

Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer (7), v. Fladung (1).



# Japan

## feiert das antibolschewistische Abkommen mit Deutschland

Der Abschluß des deutsch-japanischen Abkommens über die Bekämpfung des Kommunismus ist in der japanischen Öffentlichkeit mit großer Begeisterung begrüßt worden. Ihren Ausdruck fand diese Begeisterung in einem großen Laternen-Umzug in Tokio



Botschaftsrat Roebel von der deutschen Botschaft in Tokio begrüßt in Vertretung des erkrankten Botschafters von Dierksen die begeisterte Menge anlässlich des feierlichen Laternen-Umzugs. Die Aufnahme zeigt das Heil auf den Führer, in das die Japaner freudig einstimmen



Führer der Nationalen Arbeitergewerkschaft Tokios sprechen während des Umzugs zu den Massen und erklären ihren Zuhörern die große Bedeutung des geschlossenen Abkommens.

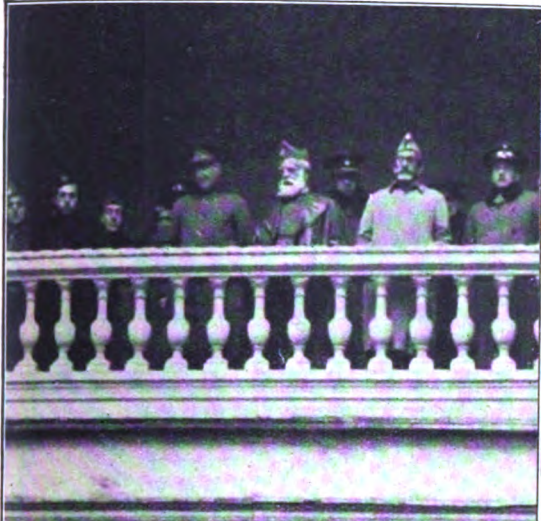
Aufnahmen Weltbild



Ein Teilausschnitt aus dem von der Nationalen Arbeitergewerkschaft in Tokio veranstalteten feierlichen Laternen-Umzug, an dem ungezählte Tausende von Männern und Frauen teilnahmen.



# BEI DEN NATIONALEN KÄMPFERN IN SPANIEN



Vereidigung von jungen Franco-Soldaten.  
Aus allen Teilen des befreiten Spaniens strömen neue  
Freiwillige zu den Truppen des Generals Franco. Nach  
der Vereidigung küssen Offiziere die Fahne. Auf dem  
Balkon erkennt man den greifen General Cabanellas.



Margueritas, die Frauenorganisation der spanischen  
Karliften, nähen Wintersachen für die Soldaten an  
der nationalen Front.

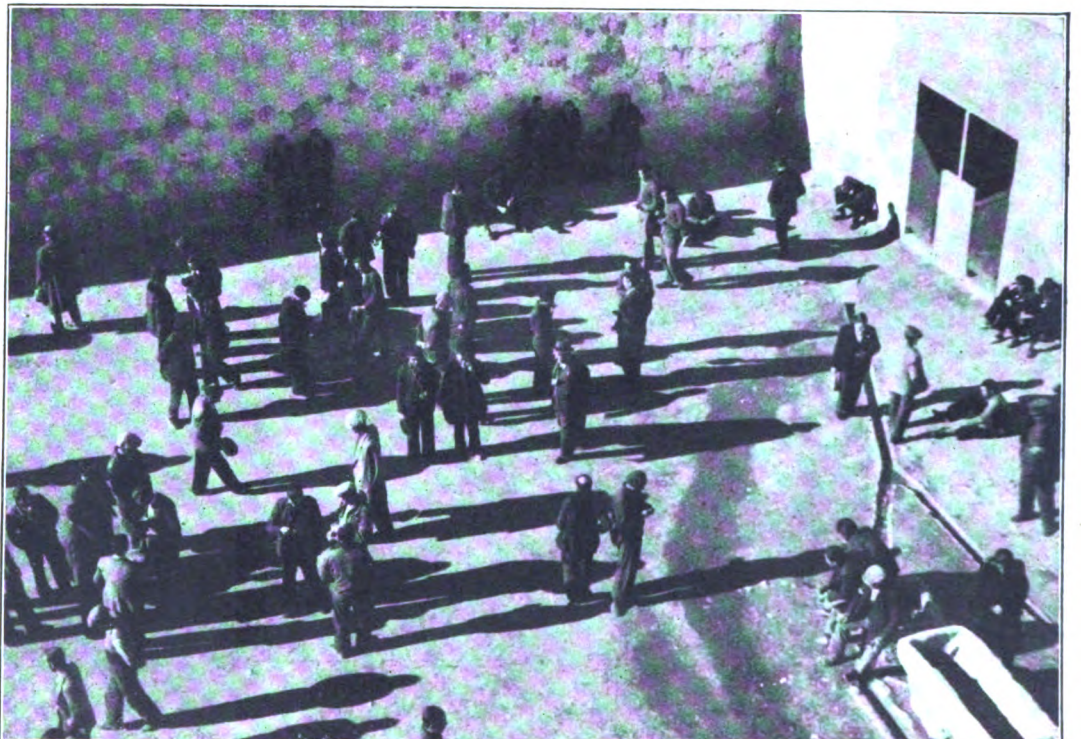
Aufnahmen: Heinrich Hoffmann



Freiwillige Krankenpflegerinnen betreuen einen durch Kopfschuß verwundeten Kämpfer im Lazarett.



Feldgottesdienst vor der Vereidigung der bei den nationalen Truppen  
neu eingestellten Freiwilligen



Im Gefängnishof von Toledo.

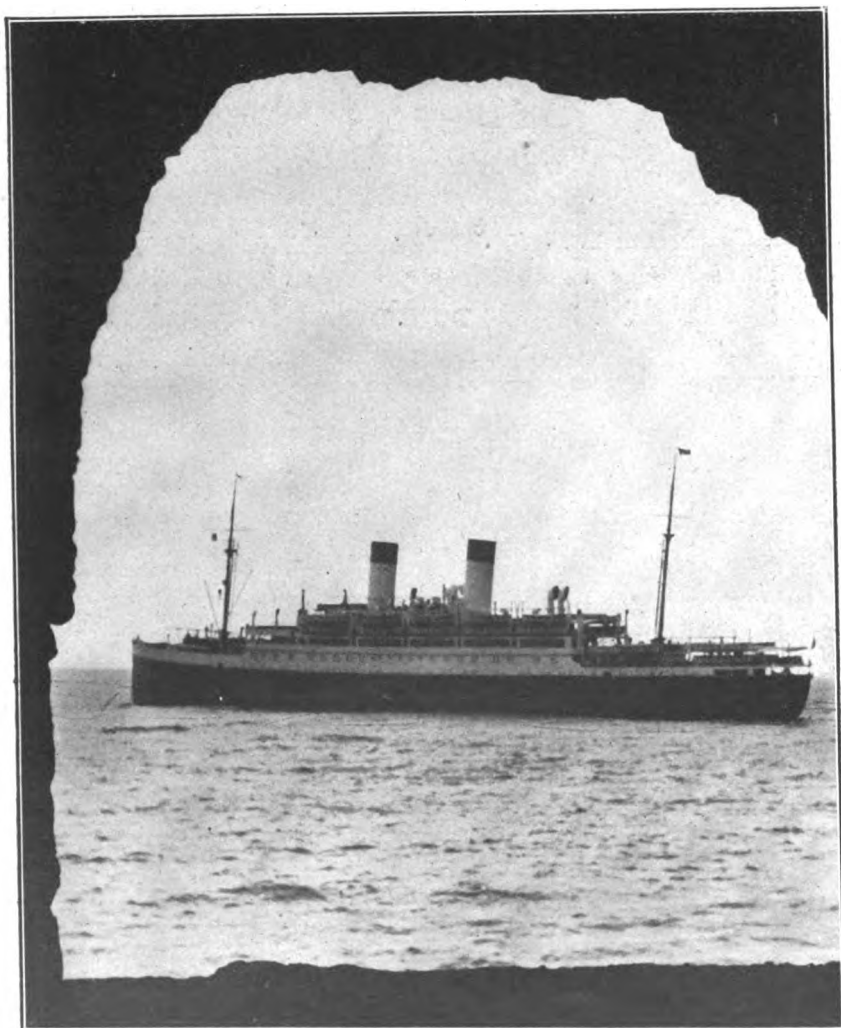
Im Gegensatz zu den brutalen Methoden der Roten, die ihre Gefangenen martern und quälen, hat sich die  
nationale Regierung in Spanien nicht von den Grundfäden der Menschlichkeit entfernt. Trotz zahlloser  
Schandtaten führen die marquischen Gefangenen der nationalen Regierung in den Gefängnissen ein gesichertes  
Dasein, das ihnen auch ein gemächliches Plauderstündchen ermöglicht.



# Willkommen auf La



Sie grüßen mit dem deutschen Gruß.  
Auf dem Balkon des Parteihauses stehen Mitglieder der Mädchenabteilung der Falange Española und gedenken des Führers Deutschlands mit dem Gruße des Dritten Reiches.



Auf der Reede von Santa Cruz de La Palma hat die „Monte Rosa“ festgemacht, um ihre Fahrgäste auszubooten.



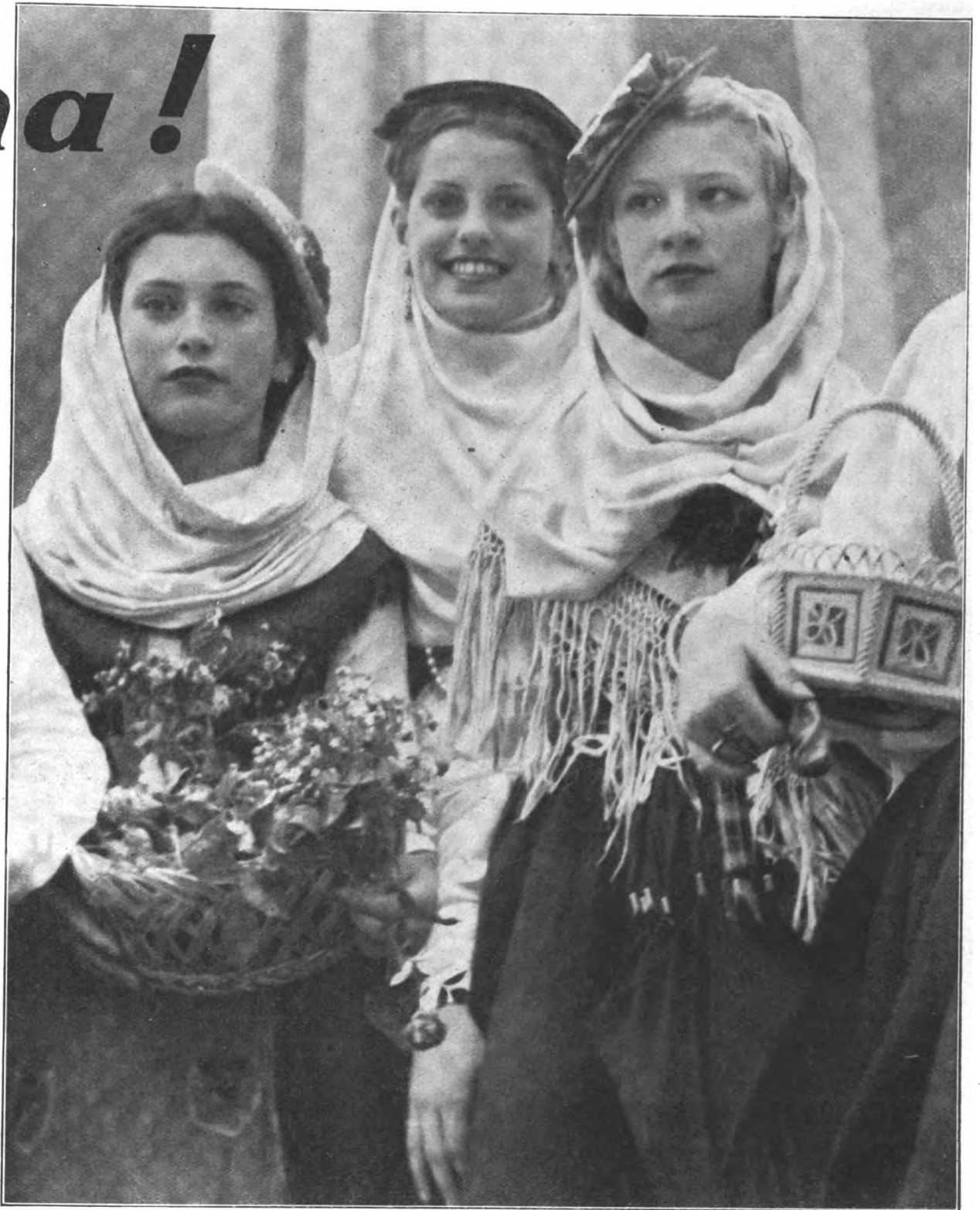
Rechts: Blick in die Hauptstraße der kleinen spanischen Stadt La Palma, die festlich geschmückt war und auch eine Ehrenpforte der Falangisten aufwies.



# Palma!

Die  
Falangisten  
von La Palma  
auf den Kana-  
rischen Inseln  
empfangen die  
Deutschen des  
Motorschiffes  
„Monte Rosa“

Bei seiner letzten Südamerikafahrt legte das deutsche Motorschiff „Monte Rosa“ auch in Santa Cruz de La Palma auf den zu Spanien gehörenden Kanarischen Inseln an. Dort wurden die deutschen Fahrgäste von der nationalen Partei, den Falangisten, aufs herzlichste willkommen geheißen. Sie überbrachten eine Einladung des Inhalts: „Wir erlauben uns, die Touristen, Offiziere und Besatzung des deutschen Motorschiffes „Monte Rosa“ zur Teilnahme an vorstehenden Veranstaltungen, die zu ihren Ehren als Willkommen und Begrüßung stattfinden, ergebenst einzuladen. Heil Hitler! Arriba España! Die Kommission.“ Die Straßen und Häuser waren auf das Festlichste geschmückt. Die Sympathieundgebung fand ihren Ausklang im gemeinsamen Gesang der nationalen Lieder und in einer Huldigung für den Führer des Dritten Reiches.



Schöne Mädchen von La Palma in ihrer kleidsamen Nationaltracht überreichten den Fahrtteilnehmern die schönsten Blumen der lieblichen Insel und kredenzten später im Parteihaus auch den Ehrentrunk.

Sämtliche Aufnahmen:  
M. H. Ehlert.

Das Parteihaus der Falangisten in La Palma hatte reichen Flaggen Schmuck angelegt; zu Ehren der deutschen Besucher grüßte sie auch die deutsche Flagge.





# DIE BLUT- SPUR DES KOM- MUNIS- MUS

Zusammenstoß zwischen  
Polizei und streikenden  
Textilarbeitern im Staate  
New Jersey (Nordamerika).

Wie überall, so schürt auch  
in den Vereinigten Staa-  
ten die rote Hege zu blu-  
tigen Unruhen. Die geringe  
parlamentarische Bedeutung  
des Kommunismus in Ame-  
rika darf über seinen tat-  
sächlichen Einfluß nicht  
täuschen

zeigt mit erdrückendem  
Beweismaterial  
das „J.B.“-Sonderheft:

## Antikomintern



Erschossene Geiseln in den Straßen Talaveras.

Wie fast in allen Orten, die von den toten Nordbrennern geräumt werden mußten, wurden auch hier von ihnen die nationalistischen Geiseln  
kurz vor dem Abzug erschossen.



# GASTSPIEL aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

4. Fortsetzung.

Copyright by Carl Zundler, Verlag, Berlin W 62

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Der Autovertreter Grote und die Laborantin Annelies Sagedorn, ein hübsches, frisches Mädel, zwei echte Kinder unserer Zeit, lernten sich in einem Münchener Bad kennen und finden Gefallen aneinander. Sie beschließen, an einem der nächsten Abende sich wieder zu treffen, und bestimmen als Ort des Rendezvous das Café „Europa“, in welchem die mexikanische Tänzerin Conchita auftritt. — Conchita ist ein blutjunges Ding, dessen sich ein vorläufiger Landsmann namens Ortega angenommen hat, allerdings in einer Weise, die der kleinen Tänzerin auf die Dauer wenig zutrifft, denn er verfolgt und plagt sie mit seiner Eifersucht, überwacht mit Argusaugen jeden ihrer Schritte und versteht es, sie von der Umwelt völlig abzuschließen; und um dies durchzuführen, ist ihm jedes Mittel recht. Noch unerträglicher aber wird sein Verhalten, als er einen bestimmten Verdacht schöpft, und der richtet sich gegen einen Martinez de Lopa, zu dem Conchita in tragend-weißer Beziehung zu stehen scheint! Außerdem treibt sich da noch ein Landsmann herum, der Deutschamerikaner Gasse, der leichtfertige Sohn eines halbbrankrohen Großgrundbesitzers. Alle Einzelheiten sprechen dafür, daß auch er sich für Conchita mehr interessiert, als es dem schweißgärrigen Ortega lieb ist. Von diesem „Stand der Dinge“ allerdings wissen Annelies und Grote nichts, als sie sich an dem festgelegten Tage treffen und ins Café „Europa“ gehen, wo sie, indes sie auf Conchitas Auftreten warten, sich sehr angeregt miteinander unterhalten. Inzwischen hat sich Herr Aubittsch, der Geschäftsführer des Cafés „Europa“, entschlossen, den Señor Ortega in seinem Hotel aufzusuchen, wofür er den Mexikaner in Gesellschaft Adelitas, der Vorgängerin Conchitas, antrifft. Die verblühte Adelita macht vergnügliche Bemerkungen, ihre frühere Stellung bei Ortega wieder einzunehmen, wobei ihr die Tatsache zufließen zu kommen scheint, daß Conchita das Hotel „Elite“ fluchtartig verlassen hat. Ortega ahnt nicht, daß sie sich in der Pension befindet, in der Martinez de Lopa wohnt. Hier wohnt auch Annelies Sagedorn, die nach ihrer Heimkehr von ihrer Freundin Hedda, der Hausdame eben dieser Pension „Montmartre“, mit Conchita zusammengebracht wird, um mit Hilfe ihrer spanischen Sprachkenntnisse eine Verständigung mit dem verängstigten Flüchtling herbeizuführen.

Indes erteilt Ortega seiner ihm noch heute hörigen früheren Geliebten Adelita den Auftrag, Conchita ausfindig zu machen, was mit Hilfe des geschwägigen Stubenmädchens Adele der schlauen Sache nur zu bald gelingt. Über ihren Erfolg erteilt sie Ortega umgebend Bericht, und um Conchita wieder in seine Gewalt zu bekommen, legt Ortega sich einen teuflischen Plan aus. Er überläßt Adelita ein Fläschchen voll mit dem geheimnisvollen Gift, das er Tränkeflüß nennt. Durch dieses Gift soll Conchita betäubt werden, und er will sie dann in seinem Wagen rasch über die Grenze bringen.

Ihre Lippen zuckten, aber sie behielt sich auch jetzt in der Gewalt.

„Habe auch noch nie von einem Mann gehört, der seiner früheren Geliebten, wie du sagst, zumutet, ihm die Nachfolgerin und künftige Frau in die Arme zu treiben. Du fährst dann davon. Hast alles, was du dir wünschst: die Frau, Geld, Kontrakte. Soll ich dann am Straßenrand stehenbleiben und mit dem Taschentuch nachwinken?“

„Brauchst es nicht umsonst zu tun“, versetzte er. „Ich bin gewöhnt, zu zahlen. Ich bezahle auch dich!“

Sie brauchte einige Zeit, um sich zu fassen. Sie benutzte diese Zeit, um die Puderdose in ihre Handtasche zu tun. Dann nahm sie die Pistole vom Tisch und betrachtete sie lange in der hohlen Hand.

„Also wieder das alte Lied: ein Trinkgeld und einen Trit. Aber täusche dich nicht. Nichts bleibt ungestraft. Auch du wirst es erfahren müssen. Wer weiß, wie bald.“

„Jeder sehe selbst zu“, versetzte Señor Ortega kühl. „Ich bin bereit, zu bluten. Das was du schon hast, und noch fünf hundert.“

Sie maß ihn mit ausbrechendem Haß.

„Das wagst du mir zu bieten? Ich weiß, du warst immer schon ein Knider. Es ist dir angeboren, zu

feilschen. Ich bin einverstanden, wenn du eine Null anhängst.“

Sie wußte, daß er keine andere Helferin finden konnte. Und sie fürchtete auch nicht, vor den Kopf gestoßen zu werden. Dazu wußte sie bereits zu viel. So hatte sie es leicht, hart zu bleiben. Er rechnete ihr vor, welche Auslagen und Verluste er zu tragen habe, im „Europa“ eine Konventionalstrafe, eine kostspielige Reise zu zweien und keine Aussicht auf einen neuen Kontrakt für die nächste Zeit. Vielleicht waren Jahre, sicherlich aber Monate erforderlich, um Conchita gefügig zu machen, und nichts gab es umsonst in fremden Ländern und Städten.

„Gib dir keine Mühe“, versetzte sie. „Ich weiß, du schwimmst im Gelde. Und wenn dich dein eigenes Geld reut, so nimm das von Conchita. Dient die Ausgabe nicht zu ihrem Besten?“ fragte sie bohrend.

Er weigerte sich lange, aber zuletzt gab er nach, und nun erst verschloß Adelita die Pistole in ihrer Handtasche.

„Du wirst von mir hören“, versetzte sie, „heute kann es nicht sein. Ich muß warten, bis ein Zimmer frei wird, dort wo sie sich versteckt. Ich brauche Zeit. Ich will nicht unvorsichtig sein. Und jetzt will ich die Droschke nicht länger warten lassen. Die Espen kommen auf dein Konto.“

Sie erhob sich und ging ohne Gruß zum Eingang. Er blidte ihr eine Zeitlang mit stumpfen Augen nach. Aber plötzlich erhob er sich, eilte hinter ihr her und berührte sie am Arm.

„Nimm nicht zuviel“, flüsterte er. „Fünf Tropfen genügen. Es könnte ihr sonst schaden.“

## XIII.

Die Rhododendron im Botanischen Garten stehen in einem Wäldchen aus Kiefern und Föhren. Kleine Wege führen hindurch, und an den Wegrändern stehen Bänke aus Holz und Stein. Auch etwas fließendes Wasser gibt es, einen kleinen Bach, handtief und in Stein eingefäßt. Hierher kommen die Amfeln und Finken, um ihren Durst zu löschen. Auf den Bänken pflegen alte Damen zu sitzen mit Stricknadeln und Wollknäueln. Manchmal werfen sie zur Erfrischung einen Blick auf die in allen Farben blühenden Rhododendron oder auf die Staffeleien der vielen Malerleute, überwiegend weiblichen Geschlechts, die hier plötzlich aufgetaucht sind, um etwas von dieser überwältigenden Farbenpracht festzuhalten.

Nicht weit davon gibt es ein Gartencafé mit runden Tischen unter buntgestreiften Pilschirmen. Man konnte hier Kaffee haben, Tee, Limonaden. Eis und Kuchen in reichlicher Auswahl.

Hierher hatte sich Annelies mit Grote zusammenbestellt. Sie hatte sich um eine Viertelstunde verspätet, was sonst nicht ihre Gewohnheit war, aber sie war ohne Schuld daran. Sie gedachte schnell durch den Eingang zu schlüpfen, aber da wurde sie von einem himmellangen EE-Mann abgefaßt.

„Militärische Pünktlichkeit“ sagte dieser EE-Mann mißbilligend, „ist den Frauen niemals beizubringen.“

„Ah, Sie sind es, Herr Grote!“

„Freilich, wer sollte es auch sonst sein. Und auch schon in Uniform, denn ich muß nachher zum Dienst. Ich hatte gehofft, ich würde eine Viertelstunde gewinnen,

wenn ich nachher nicht heim muß zum Umziehen. Um diese Viertelstunde haben Sie mich gebracht. Aber ich werde schon mit der Rechnung kommen dafür.“

„Und wie wird diese Rechnung aussehen?“

„Wir wollen später darüber sprechen“, schlug er vor. „Wir wollen erst einmal durch den Eingang gehen.“

Sie wollte am Eingang entrichten, was vorgeschrieben war, aber er ließ es nicht zu.

„Lassen Sie mich machen. Soldaten kriegen es um die Hälfte. Das ist gute alte Regel. Ich weiß nicht, wer sie aufgebracht hat, aber es muß ein weißes Haupt gewesen sein. Denn was macht der Soldat, wenn er keinen Dienst hat? Er sucht Anschluß. Aber auch davon später mehr. Jetzt legen Sie erst einmal Rechenschaft ab, warum Sie sich verspätet haben?“

„Ach“, sagte sie und ihr Gesicht wurde betrübt, „das ist eine lange Geschichte. Es ist so viel geschehen seit wir uns zuletzt gesehen haben. Wollten wir nicht zusammen die Conchita sehen? Aber die Conchita blieb aus. Und Sie können unmöglich erraten, wohin sie geraten war. Ich wohne in einer Pension. Nicht weit von hier. Dort hält sie sich auf.“

„Wer?“ fragte Grote erstaunt.

„Sie, die Conchita“, versetzte sie. „Wir haben uns dort am Ausgang vom „Europa“ verabschiedet. Es war wohl ziemlich spät. Und als ich eine halbe Stunde später zu Hause ankam, wen fand ich da? Die Conchita. Sie hatte so ein Ding an, halb Abendkleid mit einem leichten Mantel darüber, und unterm Arm hatte sie ihre Handtasche, gefüllt mit Schmutz. Aber sie war ohne Geld, und sie kann kein Wort Deutsch, und die Leute in der Pension kein Wort Spanisch, außer Herrn Haffe, aber der war verreist. Und neben ihrer Handtasche voll Schmutz hatte sie einen Zettel mit, und auf dem Zettel stand die Adresse von Doktor de Lopa, und den wollte sie unbedingt sprechen. Aber kein Mensch konnte ihr begreiflich machen, daß er abwesend war, und gehen wollte sie nicht. Und also warteten sie alle auf mich, damit ich den Dolmetsch machen sollte. Conchita aber, sobald sie mich in ihrer Muttersprache reden hörte, hing sich an mich, gab mir die süßesten Namen und ließ mich auch nicht wieder los. Sie hat sich bei mir in den Schlaf geweint. Ich selbst bin wenig zur Ruhe gekommen. Meinen Dienst habe ich auch nur halb getan, und jetzt wollte ich sie mitnehmen in den Botanischen Garten, aber sie war nicht zu bewegen, das Haus oder auch nur das Zimmer zu verlassen. Sie hat sich eingeschlossen, und zuvor habe ich in ihrer Gegenwart der Hausdame sagen müssen, Doktor de Lopa sofort zu ihr zu führen, sobald er das Haus betritt. Darum bin ich jetzt zu spät gekommen.“

Grote verbiß sich das Lachen.

„Aber wozu die ganze Aufregung? Wer ist denn dieser Doktor de Lopa, der nicht da ist, wenn er so notwendig gebraucht wird?“

„Doktor de Lopa“, erklärte Annelies streng, „ist ein Landsmann von Conchita. Sein Vater ist einmal Minister in Mexiko gewesen, aber jetzt wird er verfolgt. Der Sohn hat in Deutschland studiert. Er arbeitet hier am physikalischen Institut. Haben Sie je von den Miethäusern gehört?“

Grote verneinte ausdruckslos.

„Auch ein Japaner, Nagao“, erläuterte sie, „arbeitet in derselben Richtung. Aber beide Verurtheile haben



Fehlerquellen. Nun, er braucht noch viel Zeit, um positive Ergebnisse zu bekommen. Ich schätze ihn sehr. Er lebt ganz seiner Arbeit."

"Er lebt ganz seiner Arbeit in der Richtung der Versuche der Herren Miethe und Nagasako Gut. Ich habe nicht den Schimmer einer Ahnung, was diese Versuche bezwecken. Aber das ist auch Nebensache. Was hier erklärt werden muß, das sind die magnetischen Einflüsse, die dieser mexikanische Doktor auf seine Landsmännin Conchita ausübt."

"Aber Herr Grote", versetzte Annelies strafend, "die beiden lieben sich doch. Sie haben miteinander einen Teil ihrer Jugend verbracht, bis Doktor de Lopa flüchten mußte. Conchita ist Tänzerin geworden. Früher war sie eine Art Magd im Hause seiner Eltern."

"Jetzt bin ich im Bilde", erklärte Grote. "Aber was hätte da Conchita hier bei uns im Botanischen Garten zu suchen gehabt?"

Sie rang gelinde die Hände.

"Verstehen Sie mich denn nicht, Conchita braucht doch Hilfe. Haben Sie nicht selbst gesagt, daß dieser Gitarre-Spieler, dieser Spanier, dieser Mexikaner, ein Ekel ist? Und ihm ist Conchita ausgeliefert. Er hat ihren Paß, ihr Geld und ihre Verträge, und er verfolgt sie mit seinen Anträgen. Ach, es sind keine Anträge mehr. Es sind Überfälle. Es ist wahr, sie gesteht es ein, er hat sie zu dem gemacht, was sie heute ist, aber ist sie darum Freiwild?"

"Ach so!" Grote verbiß sich noch einmal das Lachen. "Ein Bösewicht ist auch zur Stelle. Also gut. Mit dem werden wir schon fertig werden. Aber ich brauche eine feste und genaue Marschorder. Soll ich ihn erst verhauen und ihm dann die Papiere und das Geld abnehmen, oder erst Geld und Papiere abnehmen und dann verhauen? Ich nehme an, daß außer diesen zwei Möglichkeiten sonst nichts mehr in Betracht kommt. Oder doch?"

Er befaß erst seine Hände, offen und zur Faust geballt, und hielt sie dann in gleicher Weise empfehlend lächelnd Annelies vor die Augen. Sie sahen auch wirklich sehr vertrauenswürdig aus.

Annelies nahm trotzdem einen kleinen Schritt Abstand.

"Ich fürchte, Sie nehmen mich und diese Sache nicht ernst genug."

"Doch", behauptete er, "ich nehme alles ernst, was von Ihnen kommt. Was also habe ich zu tun?"

"Wenn Sie uns nur raten möchten", sagte Annelies, "mit und Hedda, der Hausdame in der Pension. Denn die hat die Verantwortung. Wir wissen nicht, wie wir uns verhalten sollen. Wir haben Conchita nicht angemeldet. Weder in der Pension noch bei der Polizei, denn die Arme hat weder Papiere noch Geld und fürchtet sich maßlos vor Schwierigkeiten, die daraus entstehen könnten. Und dann verleugnen wir sie am Fernsprecher, wenn nach ihr gefragt wird, und es ist schon mehrmals nach ihr gefragt worden."

"Wer hat gefragt?" wollte Grote wissen.

"Wir wissen es nicht", antwortete Annelies.

"Unbekannten Leuten am Fernsprecher", belehrte er sie, "ist kein Mensch verpflichtet, Auskunft zu geben. Und was die Polizei betrifft, die ist gar nicht so, wie ängstliche Gemüter glauben. Zur Anmeldung Fremder, zum Beispiel, gibt sie drei Tage Frist, und wenn diese Frist mal überschritten wird, na, da rüdt sie auch nicht gleich mit dem Überfallkommando an. Und was nun diesen windigen Gitarre-Spieler betrifft, dem würde ich ja liebend gerne gute Sitten beibringen, aber wenn ich ihm jetzt einen kleinen Besuch mache, wird er sicher zu seinem Konsul laufen, weil er Ausländer ist und dann bekomme ich es mit dem A. A. zu tun. Wissen Sie überhaupt, was das ist?"

Sie verneinte.

"Das Auswärtige Amt", fuhr er fort, sie zu belehren. "Was aber schlimmer ist, auch mein Obersturm würde mich heillos zusammenstauchen. Und das möchte ich doch lieber nicht zulassen, ehe es nicht unbedingt nötig ist. Wir wollen also vorläufig noch ein bißchen abwarten. Hoffentlich läßt dieser physischistische Doktor aus Mexiko nicht mehr lange auf sich warten. Der hat wohl keine Ahnung, daß sich die Conchita die Augen nach ihm ausweint. Er ist doch richtig, der Junge, oder nicht?"

Er blieb stehen, klopfte sich auf die Armmuskeln und blickte Annelies erwartungsvoll an.

"Ah! Ich weiß nicht", meinte sie. "Solche Säufte hat er natürlich nicht."

"Schade", meinte Grote. "Aber es wird doch reichen, um mit einem launigen Gitarre-Spieler fertig zu werden? Noch dazu, wenn ihn die Liebe antreibt und die Rache wegen schlechter Behandlung des Engels Conchita? Ich will gerne dabei stehen und den Unparteiischen machen, damit der Gitarre-Spieler keine unerlaubten Griffe ris-

tiert. Also Schluß jetzt mit Conchita. Es ist ja alles nur halb so schlimm. Ich hätte in eigener Sache auch noch ein Wort zu sprechen. Ich habe heute Nachtlagerung. Vor morgen früh rüde ich nicht wieder ein. Und dann lege ich mich drei, vier Stunden auf die Nase. Aber mittags kann ich wieder antreten, und es wird angetreten, und zwar zu zweit."

Sie blickte ihn fragend an.

"Morgen ist Samstag", fuhr er fort. "Wochenende. Soviel habe ich auch hineingerochen in Universitäten und ähnliche Institute, um zu wissen, daß da am Samstagmittag alle Salare gründlich gelüftet werden, damit nicht die Motten darüberkommen. Wir haben also Zeit. Ohne Widerrede. Gutes Wetter habe ich auch bestellt. Alles andere habe ich. Wir machen also eine kleine Paddelfahrt zur Auslüftung. Sagen wir von Rosenheim den Inn abwärts. So weit wir wollen. Bis wir Stop sagen. Ich habe einen Kollegen, Kare nennen wir ihn, er taugt nicht viel, und er hat auch mit Autos zu tun, den setze ich in meinen Wagen, damit er uns nach Rosenheim bringt und an der Landungsstelle auch wieder abholt. Es ist schon alles ausgemacht."

"Aber", wandte Annelies ein, "ich bin noch nie in meinem Leben in einem Paddelboot gewesen."

"Sie haben auch mal kein Wort Spanisch gekonnt, und jetzt können Sie es doch", entgegnete er. "Viel besser, Sie hätten sich mit Paddeln abgegeben, statt mit Spanisch. Ist viel gesünder. Außerdem wäre Ihnen dann dieses südamerikanische Abenteuer erspart geblieben. Also sind wir richtig, oder nicht?"

Sie schüttelte entschieden den Kopf.

"Und Conchita? Was wird inzwischen aus Conchita?"

"Conchita", erklärte er geduldig, "bekommt den Zimmerschlüssel und soll sich einsperren, damit keine bösen Menschen zu ihr können. Außerdem kriegt sie eine nette Packung Schokolade und einen Armvoll Bilderbücher. Ich werde ihr meine nettesten herausuchen. Damit wird sie wohl auskommen, bis ihr Don als Retter erscheint oder bis wir zurückkommen."

Noch niemals hatte das Fräulein einen so gewalttätigen Menschen getroffen. Er versüßte, er nahm in Besitz und überrannte alle Hindernisse.

"Sind Sie eigentlich immer so?" fragte sie.

"Wie so?"

"So ausschließlich eigenwillig", erklärte sie.

"Im Sturm", versetzte er erheitert, "sagen Sie anders zu mir. Im Pennal haben Sie es auch anders ausgebrüht. Aber lassen wir es ruhig dabei, es klingt schöner. Ja, ich bin immer so. Ich war immer so. Ich war immer so und werde auch immer so bleiben. Aber das soll uns doch nicht hindern, gute Freunde zu sein. Oder?"

Er hielt ihr die offene Hand hin.

Sie schlug ein. Etwas zögernd zwar, aber das nahm er ihr nicht krumm.

"Nein", sagte sie. "Aber sind wir nicht eigentlich hergekommen, um die Rhododendron zu sehen?"

"Rhododendron" wiederholte er. "Was für'n Wort! Haben Sie was von einer Ahnung, was das eigentlich für'n Zeugnis ist Rhododendron?"

Sie lachte.

"Rhododendron, natürlich, das sind doch Alpenrosen. Das haben wir doch in der Botanik gehabt. Hier natürlich sind sie hochgezüchtet und Kulturgewächse."

"So", meinte er, "Alpenrosen sind das. Also, wenn das Alpenrosen sind, dann verzichte ich auf die Belästigung. Alpenrosen sehe ich mir lieber oben an, wo sie wild wachsen. Purpurrot die Blüten, und die Blätter müssen unten leicht haarig sein und entfärbt. Ich hoffe, daß wir bald Gelegenheit haben werden, wir zwei, die Alpenrosen oben, wo sie wild wachsen, zu besuchen. Ich treue mich schon darauf, wenn wir uns jeder einen Buschen davon auf den Hut stecken."

#### XIV

Am andern Tag, kurz vor Mittag, stand Grote mit Annelies am Kai der Klepperwerft in Rosenheim und zeigte ihr einen nagelneuen Zweiflüger, der sich unten auf den Wellen schaukelte.

"Fertig zur Fahrt", bemerkte er. "Wie gefällt er Ihnen?"

"Silber und Blau", stellte Annelies fest. "Farben, die ich liebe. Ich habe die Zusammenstellung in München gefunden, in der Amalienburg. Aber was steht dort auf dem Wimpel? Ich kann es nicht lesen. Der Wind leidet es nicht."

"Ich weiß keinen besseren Namen", erklärte Grote. "Annelies' steht drauf. Natürlich!"

"Nein", widersprach sie.

"Doch", bekräftigte er. "Und das ist eine gute Gelegenheit, eine wichtige Frage zu regeln. Es kommt

vor, daß so ein Boot kentert. Wir wollen nicht hoffen, daß wir kentern, aber es kommt vor. Nun stellen Sie sich vor, wir liegen im Wasser. Sie und ich. Wie es meine Pflicht ist, fische ich zuerst die Paddel auf und die Bootsleine. Alles andere ist im Boot und kann nur mit dem Boot absaden, aber nicht fortstreifen. Nun sehe ich mich um nach meiner Partnerin. Gnädiges Fräulein, rufe ich, bitte, wo sind Sie? — Sagen Sie selbst, Annelies, mühten da nicht sogar die Fische lachen? Gnädiges Fräulein und Sie als Anrede auf einer Bootsfahrt in einem Zweier! Also, das ist doch wohl ausgeschlossen, und inselgedessen wollen wir Du zueinander sagen, sobald wir unsere Sitze eingenommen haben. Bis dahin wollen wir noch Sie' sagen — zum Abgewöhnen. Aber es dauert nur noch drei Minuten."

Annelies blickte betreten die Böschung hinunter. Die Werft lag nicht am Inn, sondern an einem Kanal, der fast schwarzes Wasser führte. Das frische Grün der Hänge und die Allee konnten es auch nicht freundlicher machen.

Annelies zog es vor, zunächst keine Antwort zu geben.

"Werden wir auf diesem Wasser fahren?" fragte sie dann.

"Nicht lange", tröstete er. "Ein paar Duzend Paddelschläge, und wir sind im Inn. Und der Inn ist grün und frisch. Aber jetzt muß sich das Fräulein umziehen."

"Umziehen?"

"In die Badehaut schlüpfen und die Gummilappe aufstülpen", erklärte er. "Und es ist Sitte, die Sache im Freien abzumachen."

"Gibt es noch mehr solche Sitten?" erkundigte sie sich.

"Wird sich alles zeigen", gab er vergnügt zur Antwort. "Ich will inzwischen das Gepäd verstauen."

Beim Boot lagen prall gefüllte Gummifäde, die Grote lachgemäß im Boot unterbracht. Bei der Art, wie sich Frauen heute anziehen, können sie sehr unauffällig in einen Schwimmanzug schlüpfen und brauchen obendrein nur wenig Zeit dazu. Annelies hatte sich mit so einem Ding aus Trockenwolle versehen, hübsch in den Farben, eng anliegend, warm und leicht zu bedienen. Die abgelegten Sachen verstaute Grote sorgfältig in einem weiteren Gummifad, den er prall mit Luft füllte und verließ.

"Für den Fall, daß wir kentern", bemerkte er beläufig. "So bleibt der Sad schön oben und geht nicht verloren."

Annelies fand, daß er reichlich Gepäd übernahm, aber da sie ja von der Sache nichts verstand, behielt sie ihre Meinung für sich. Sie mußte den Vorderfuß einnehmen, damit er sie im Auge behalten konnte, und hatte vorläufig nichts zu tun als die Paddel quer vor sich auf den Bootstrand zu legen und die Hände darum zu schließen.

"Fertig?"

"Fertig!" gab sie zurück.

"Und wie sagen wir jetzt zueinander?"

"Du", antwortete sie.

Er war zufrieden. Mit raschen Paddelschlägen trieb er das Boot den Kanal entlang, der Einmündung in den Inn entgegen.

Der Wimpel vorne, roter Grund, flatterte lustig im Winde. Piratenfarbe, dachte Annelies, und dann kam ihr ein wenig zu ihrem Schrecken zum Bewußtsein, was die Fahrt zu zweit zu bedeuten hatte. Diese Nußschale war eine Welt für sich. Sie trieb losgelöst von allen Ufern, hinaus ins Blaue, wo weiß wohin die Kanal-ufer waren noch nahe. Man konnte sie durch einen Ruf erreichen. Mütter führten oben auf der Böschung ihre Kinder spazieren. Rentner saßen auf Bänken und lasen Zeitungen. Kleine Hunde jagten sich kläffend den Weg entlang. Aber bald traten die Ufer zurück. Fester Wellenschlag erreichte das Boot. Das Wasser wurde grün. Schaumkronen wirbelten herauf, und das Boot tauchte tief die Nase hinein. Grote legte sich mit ganzer Kraft in die Paddel. Eine Widerwelle legte über Annelies' Kopf hinweg und nahm ihr fast den Atem.

"Keine Bange", sagte eine beruhigende Stimme hinter ihr. "Es ist schon vorbei. Wir haben es geschafft. Das da ist schon der Inn."

An der Kanal-mündung hatte ein Bagger vor Anker gelegen. Wie ein Turm hatte er sich vom Wasserspiegel aus erhoben, aber jetzt blieb er rasch zurück. Wurde kleiner und verschwand. Die Ufer traten weit auseinander. Schwache Böschungen aus Kies, mit Weidenbüschen dürrig bewachsen, ragten nur wenig über das Wasser. Kein Haus mehr und kein Mensch. Blauer Himmel, grüne Wellen und manchmal eine räuberische Möwe. Das war die ganze Landschaft.

"So", versetzte Grote zufrieden, "jetzt kann ich mir in Ruhe eine Pfeife stopfen. Pfeife ist gut gegen die



Schnaken. Ich habe nichts übrig für das Gezücht. Wäre auch schade um dein Fell, Annelies. Ich muß mich beständig zur Ordnung rufen, um es nicht mit der Fingerspitze zu berühren."

Sie zuckte ärgerlich die Achseln.

"Und jetzt", sagte er, "da ich mit der Pipe klar geworden bin, geben wir an die erste Lektion mit den Paddeln. Die Hauptsache ist der Takt. Eins zwei, eins zwei, eins zwei, und nie aus der Ruhe bringen lassen, was auch kommen mag. Was kommen kann, sind Widerwellen, Strudel, Seichtstellen zum Aufsitzen und treiben des Zeug mit Spitzen und Ranten, um die Bootshaut aufzureißen. Also erst einmal Haltung der Hände. Damit wollen wir beginnen. Mit dem rechten Griff."

Sie war eine gelehrige Schülerin. Sie gab sich recht-schaffen Mühe, die wenigen Handgriffe rasch zu lernen. Die Hauptsache war sicheres Gefühl für Gleichgewicht. Und das brachte sie mit vom Skilaufen her.

"Der Blick für die Tüden der Strömung kommt erst später", belehrte sie Grote, zufrieden mit ihren Fortschritten. "Darum bin vorläufig ich der Mann auf der Kommandobrücke. Aber du hast alle Eigenschaften, Mädel, ein feiner Bootskamerad zu werden. So wie man sich ihn in seinen besten Stunden wünscht. Wie steht's übrigens jetzt mit deinen Händen, Annelies? Der erste Versuch kostet Blasen. Das läßt sich nicht umgehen."

"Noch ist alles in Ordnung, Herr Kapitän", erklärte sie, obwohl sie deutlich spürte, daß sich da an den Daumenballen etwas zu bilden begann, was nicht hingehörte.

Der Inn blieb gleichmäßig breit und reißend, und die Ufer blieben flach. Aber dann kam eine Stelle, wo die Ufer enger wurden und die Wasser wilder. Ein Felsblock versperrte den Weg und zwang den Fluß zu einer Krümmung nach rechts. Oben auf der Kuppe erhob sich weißgetüncht und nüchtern eine Kirche mit Glockenturm. Weitläufige Gebäude mit kleinen Fenstern schlossen sich an beiden Seiten an. Alles war eingefaßt von einer hohen Mauer. Kein Mensch war sichtbar. Ein Gefängnis, dachte Annelies. Sicher kein Haus des Glücks.

Auch Grote blickte hinauf.

"Ich bin noch nicht klug daraus geworden, was das ist", bemerkte er. "Ein Gefängnis ist es nicht. Wahrscheinlich ein Kloster. Es ist gut so. Nach dem Kloster kommt gleich der Friedhof. Wir aber wollen leben."

Später sah Annelies eine Stadt aus lauter Burgen auftauchen. Bastionen, Zinnen, mittelalterliche Dachhauben, gotisch geschweifte Torbögen. Eine bewehrte Brücke führte von einem Ufer zum anderen. Vorwerke und Türme bewachten den Zugang.

"Wasserburg", erklärte Grote. "Und jetzt gut aufgepaßt, damit wir glatt durch die Brücke kommen. Wir nehmen den mittleren Bogen. Es zieht hier ein bißchen."

Annelies war nun schon mit seiner Ausdrucksweise vertraut genug, um zu wissen, daß ziehen eine ziemlich elliige Strömung zu bedeuten hatte. Es gab heftige Strudel. Man mußte auf der Hut sein vor ihnen. Sie umkreisten das Boot wie ein Rudel Wölfe. Aber Grote steuerte glatt mitten hinein und kam rasch in die ziehende Strömung, die das Boot wiegte und fortriß. Noch ein Blick zurück, und die Stadt war verschwunden.

Und nun begann der schönste Teil der Fahrt zwischen Felsen und einsamen Waldhügeln. Und hier verlor Annelies allen Maßstab für Zeit.

Die Sonne brannte nicht mehr wie in den Mittagsstunden, aber es blieb lau, da der Wind eingeschlafen war. Nichts war zu hören als die Stimmen des Wassers und zuweilen ein Vogelruf. Grote reichte ihr zuweilen einen Bissen Schokolade oder eine Frucht. Auch er verhielt sich schweigsam, und sie war ihm dankbar dafür. Zum erstenmal in ihrem Leben bekam sie einen Begriff vom Flußwandern.

Ihre Hände hatten beim Daumenballen nun richtige Blasen bekommen. Die ärgerliche Tatsache war nicht mehr wegzuleugnen. Grote bemerkte sehr gut, daß sie sich abquälte damit, aber da war wenig zu machen.

"Gleich werden wir landen", bemerkte er.

Er äugte scharf voraus, und als er gefunden hatte, was er suchte, lenkte er das Boot aus der Strommitte an das Ufer und ließ es eine Drehung um die Achse beschreiben.

"Wir drehen bei", beschrieb er kurz dieses Manöver.

Dann paddelte er gegen die Strömung und kam in ruhiges Brackwasser. Schilf rauschte auf, teilte sich und wurde von dem scharfen Bootschnabel geknickt. Dann sprang Grote mit der Bootsleine an Land und befestigte sie an einem Weidenstamm.

"So", sagte er befriedigt, "da wären wir. Das ist eine Insel. Wir hissen die Flagge und nehmen sie in

Besitz. Wir erklären Krieg jedem, der sie uns streitig machen will. Aber steige nicht ins Wasser. Der Grund gibt nach. Schlid und Lehm. Ich habe Material für eine ganze Rücheinrichtung zwischen den Zehen. Ich halte das Boot fest, dann kommst du gleich aufs Trockene."

Als sie an Land war, ging er noch einmal ins Wasser, um die Paddel und die Gummilade zu holen. Zuletzt legte er das Boot tieloben auf den Strand.

"Es ist immer besser", bemerkte er sachverständig, "wenn das Boot innen und außen gut austrocknen kann. Ferner kann ein Boot, das tieloben an Land gezogen ist, nicht gut davonschwimmen. Und davonschwimmen darf es uns nicht, sonst sind wir aufgefressen, denn hier sind wir rings herum von Wasser umgeben. Wir sind ganz allein. Weit und breit weder Haus noch Mensch. Aber wir haben alles mit, um uns unabhängig zu machen."

Es war freilich eine sehr kleine Insel, zwanzig Schritte breit und fünfzig Schritte lang. Weiden wuchsen darauf, Erlen und junge Birken. Die Ränder waren von Schilf wie von einem Zaun umgeben. Nur Flußrauschen war zu vernehmen. Gezirp der gezierten Bachstelze und der Schrei einer Möwe. Der Nachmittag ging über in den Abend.

Grote war emsig beschäftigt, die Gummilade auszupacken. Sie staunte, was alles zum Vorschein kam. Was er da auf einer ebenen Sandstelle ausbreitete, war unverkennbar ein Zelt. Sie entdeckte aber auch Kochgerät, Proviant und einen Schlafsaal.

"Was treibst du da?" fragte sie.

"Erst baue ich das Zelt auf", erklärte er, ohne sich in seiner Arbeit stören zu lassen, "dann sorge ich für die Feuerstelle, und dann kochen wir ab. Das heißt, ich werde mich am Zelteingang vor das Feuer setzen, und du wirst kochen. Es gibt Speckartoffeln, Salat und Tee. Ich habe auch eine gute Pulle dabei. Die lege ich jetzt gleich in das fließende Wasser, damit sie austüft."

"Aber inzwischen wird es Nacht!"

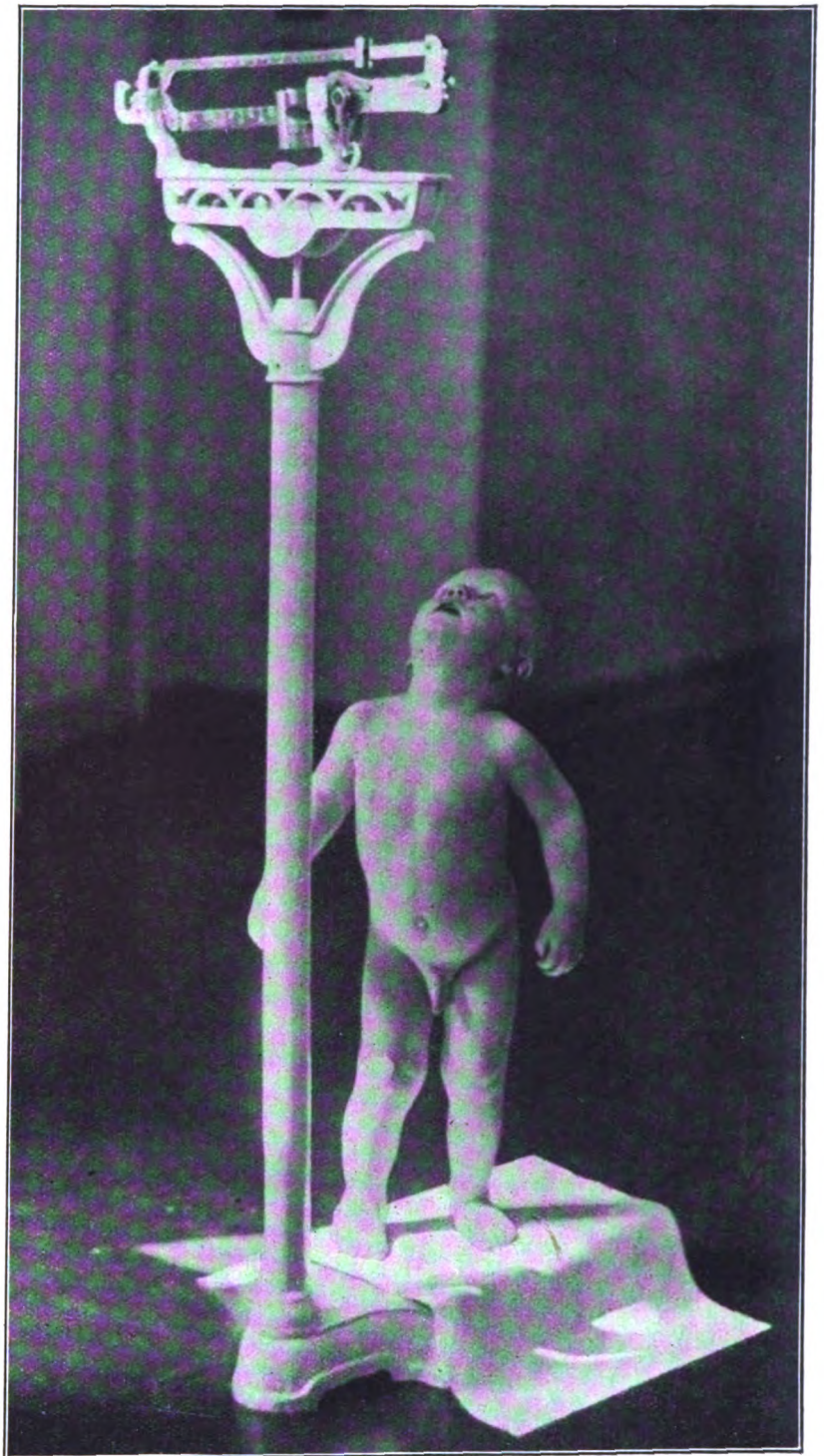
"Sicher", meinte er ruhig. "Aber wir haben ja Zeit. Wir werden das Feuer nicht ausgehen lassen. Wir werden davor kauern und sehen, wie der Mond aufgeht und wie die Sterne steigen. Wir werden nichts hören als Gequacke der Frösche, Raunen der Strömung und leichtes Rauschen im Schilf. Musil genug. Und wir werden ganz allein sein. Wenn wir müde sind, werden wir uns im Schlafsaal verkriechen, und morgen, wenn die Sonne aufgegangen ist, werden wir weiterfahren."

Er stand dicht vor ihr und blickte sie kühn an mit lachenden Seeräubernaugen. Und plötzlich geschah etwas, was er nie im Leben erwartet hatte, und was sie nicht überlegt hatte. Sie schlug ihm ihre geballte Faust mitten ins Gesicht.

"So war es also gemeint!"

Sonst sagte sie nichts. Sie wandte sich ab, ging ans andere Ende der Insel, möglichst weit entfernt von ihm, und kauerte sich an das Ufer. Das Gesicht vergrub sie in den Armen.

Er blutete ein bißchen. Als er mit zwei Fingern die



Schweregewicht ..

Aufnahme: Holzapfel.

Nase besüßte, gewahrte er rote Tropfen. Er betrachtete sie mit leiser Bewunderung. Dann ging er ans Wasser, kniete nieder und tauchte das Gesicht hinein. Als er die Blutung gestillt hatte, sah er sich nach Annelies um. Sie kauerte ganz klein noch am Ufer. Sie rührte sich nicht. Ihre Schultern zuckten. Sie schien zu weinen, und es sah so aus, als würde sie niemals aufhören können zu weinen.

Er ging auf sie zu und stellte sich neben sie.

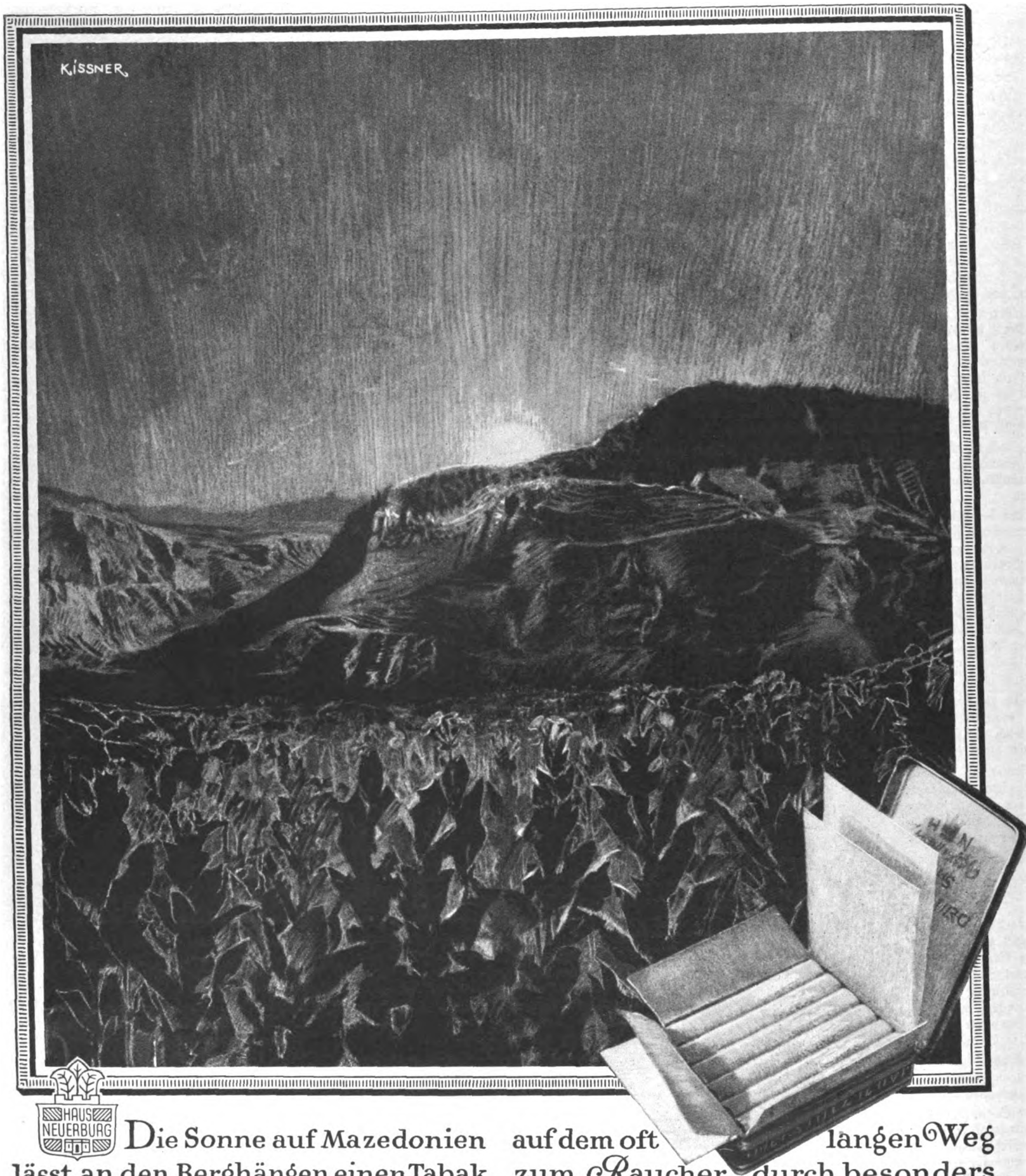
"Tränen", sagte er hart, "das ist die Sache von kleinen Mädchen, wenn sie sich nicht mehr zu helfen wissen. Deine Lage ist noch lange nicht verzweifelt. Eher die meine. Ich will keine Ausreden brauchen. Das alles war berechnet und vorausgedacht. Ich habe dich also absichtlich irreführt. Die Folgen sollen auf mein Haupt kommen. Ich stehe da und will sie verantworten. Gott's Donner, aber höre auf mit der Heulerei, die Frau, die ich liebe, soll mir vertrauen. Für Halbheiten bin ich nicht."

Mehr sagte er nicht. Dann ging er schweigend zurück und begann wieder zu paden. Nur die Bademäntel ließ er draußen liegen, denn es begann nun kühl zu werden. Und als alles ordentlich, und so wie es sich gehörte, verstaub war, begann er das Boot umzudrehen und in das Wasser zu schieben. Als das Boot beladen war, nahm er es an der Leine und bugsierte es an die Inselspitze unmittelbar neben Annelies.

"Du kannst einsteigen", sagte er frostig. "Ich habe hier alles abgebaut. Hier ist dein Badelausch. Nimm ihn um, es wird kühl werden. Zurück können wir nicht mehr, aber vorwärts. Es gibt da einen Ort, namens Gars, den wir erreichen können. Ich werde dafür sorgen, daß du von dort sofort wieder weiter kannst."

Fortsetzung folgt.





Die Sonne auf Mazedonien lässt an den Berghängen einen Tabak reifen, der auf der ganzen Welt nicht seinesgleichen hat. Damit nun auch gar nichts von seinen Vorzügen verloren geht, schützen wir unsere Zigaretten

auf dem oft langen Weg zum Raucher durch besonders abgedichtete TROPEN-Packungen. Gerade dieser Vorsorge verdankt die OVERSTOLZ eine Qualität, die für ihre Preislage als ungewöhnlich gelten darf.

*Haus Neuerburg*

**OVERSTOLZ 4½ PF. OHNE MDST.**



EHRICH KÖRDING:

# STURMFLUT

Wir saßen in der kleinen Wirtschaft hinter dem Deich Draußen bullerte der Weststurm und sang sein mächtiges Lied um den First des Hauses und in den hohen Pappeln davor. Und da erzählte uns denn der alte Kröger, der Wirt, die Geschichte von Timm, dem Korbflechter und Aalsfischer.

Damals stand das Stüd Vorland noch, das inzwischen vom Wasser gefressen wurde, weiter unten am Strom, wo der alte Deich wie ein Knie in den Strom vorsprang. Dieses Knie wurde vom neuen, stärkeren Deich dann abgeschnitten, und das Stüd Vorland wurde preisgegeben. Es mußte sein, dafür war der Schutz nun um so wirksamer, dafür fand der wühlende, laugende und unablässig freilende Strom nun keinen Widerstand mehr, nun glitten seine Zähne an der steinernen Böschung des neuen Deiches ab.

Auf diesem vorspringenden Stüd Land aber, auf dem Knie stand das alte, kleine Haus des Timm. Stand, als der neue Deich vollendet war, verloren zwischen altem und neuem Deich Mehrere hundert Schritt hinter dem Häuschen stand der dunkle, scharfe Strich des Deiches unter dem Himmel, zog einen weiten Bogen, der das Vorland preisgab. Trotzdem hätte Timm zufrieden sein können, denn man hatte ihm ein schmudes Häuschen hinter dem neuen, starken Deich erbaut. Nur einzuziehen brauchte er.

Das aber tat Timm nicht. Er hing an seinem alten Haus mit zäher, rauher Treue. Da setzte man ihm einen letzten Termin, bis zu dem er umgezogen sein mußte. Gut denn — am letzten Tage der Frist würde er umziehen, nicht einen Tag früher! Im letzten Augenblick. Und auch das nur, weil die Marie, die Frau, ihm immer wieder in den Ohren lag, auf die Hochwassergefahr hinwies, auf die Pflichten, die er ihr gegenüber hatte. Und der Klaus, der damals achtjährige Sohn? Sollte der noch eines Tages ertrinken? — Gut, also denn am letzten Tage, im Frühjahr — ihre wegen und für Klaus. Den Herbst und den Winter aber würden sie noch im alten Häuschen bleiben, und wenn — ! Nein, mit Timm war nichts anzufangen, wenn sein Trost mitspielt.

Und dann war eines Tages im Dezember der Weststurm gekommen. Da war der Strom schon weithin mit Treibeis bedeckt gewesen. Einen Tag und eine Nacht lang hatte es um das Dach gejault und gepfliffen, in den Weiden gesirrt. Dann war es ruhig geworden. Nur die tiefhängenden Wolken stoben dahin, als seien sie auf der Flucht. Und als dann der graue Wintertag vergrämt aufdämmerte, da kam es aus Westen, dann aus Nordwesten dahergebraust, wuchs an zu tobendem Wüten. Da wurden die Eischollen zurückgedrängt, trafen sich mit den Stromabtreibenden, türmten sich übereinander, zerbrachen klirrend und knisternd. Und dann fing das Wasser an zu steigen, unaufhaltsam, übersät mit grauen Eischollen.

In seinem Häuschen saß Timm neben dem Kamin, schnitzte an einem Besenstiel. Um das Haus gröhlte der Sturm, heulte und winselte in Spalten und Ritzen, schüllte in den alten Weiden neben dem Stall. Hin und wieder stieß der Atem des Sturmes den Rauch des Kaminfeuers in den Raum hinein, wo er langsam wallend unter der niederen Decke dahinzog.

Plötzlich fuhr die Frau, die neben Timm saß und Wäsche ausbesserte, erschreckt zusammen. Was war das eben? Wie ein ferner Donner Schlag war es über das schon wieder in Abenddämmern zurücksinkende Land gezogen. Und horch — nun wieder, fern und drohend.

„Die sprengen das Eis wohl“, brumnte Timm gleichmütig, „wird sich irgendwo gestaut haben — bei dem Sturm auch.“ Er nickte bedächtig dazu.

Draußen am Strom aber drängte der Sturm das Wasser zurück, daß es umkehren mußte. Und es stieg und stieg. Mit wütender Gewalt wurden die Eischollen

auf die Steine geworfen, die den alten Deich außen schützten. Weiter stieg das Wasser, weiter drängten sich Eischollen zu Hügeln und Bergen zusammen, türmten sich aufeinander, höher und höher. Gurgelnd versuchte das Wasser, sich einen Weg zu bahnen, hob das Eis, schob es dichter zusammen, floß an den Seiten ab, auf das Vorland hinaus, erklomm die flache Böschung des alten Deiches. Und während weiter oben Pioniere eine schwere Eistauung sprengten, bauten Sturm und Strom hier unten einen Damm von Eis, der immer breiter und höher sich türmte.

Wieder grollte es dumpfdröhnend über das Land. Mit ängstlicher Frage sah Marie ihren Mann an. Er sah die stumme Frage, knurrte leise: „Na — Angst, Marie? — Werde mal eben nachsehen, bin bald zurück.“

Umständlich zog er sich die hohen Stiefel an, die gefütterte Toppe, nahm den Südwester vom Haken und verließ das Haus. Als er die Tür öffnete, sprang der Sturm zischend herein, daß das Feuer blaskend flatterte. Dann war es wieder ruhig im Zimmer, gemächlich tickte die alte Standuhr, emsig arbeitete die Frau. Timm würde aufpassen. Sie lächelte.

Draußen aber stemmte Timm sich gegen den saukenden Sturm, der ihm die Tränen aus den Augen trieb, den Atem aus der Lunge preßte. Ah — das war ein Wetter, das war ein Sturm! Das war ein Kampf, das war ein mächtiges Auflehnen gegen die Ruhe, gegen das Gleichmaß der Tage, das wollte Vernichtung, wollte Fesseln sprengen!

Dann stand Timm hinter der Krone des alten Deiches spähte in die graue Dämmerung hinein, in das wühlende Durcheinander. Er sah, wie das Wasser stieg, wie es einen mächtigen Wall gebaut hatte, sich selbst damit den Weg verlegte. Da erschraf Timm, da wußte er, daß nun die Gefahr nahte, daß es bald um Gut und Leben gehen konnte. Und siehe, weiter stromauf hatte das Eis sich auch gesetzt, auch dort lag ein grauer Damm quer über dem breiten Strom. Timm schritt am Deich entlang darauf zu. Bald sah er undeutlich, wie sich kleine dunkle Gestalten auf dem Eisdamm bewegten. Und dann schoß ein greller Blitz auf, dem ein berstender Donner Schlag folgte. Eine breite Lücke klappte im Eis. Timm schüttelte den Kopf. Nein, sie würden es nicht schaffen. Und wenn — ihm würde das nichts nützen. Im Gegenteil, wenn es ihnen gelang, den Damm zu sprengen, würde das dahinter aufgestaute Wasser die Gefahr für ihn nur vergrößern, würde an dem zweiten Eisdamm emporbranden — und dann — und dann — ?

Timm wandte sich ab und schritt wieder über das dunkle Land auf sein Häuschen zu, dessen Fenster traulich herüberglomm. Finster starrte er vor sich hin. — Nun, mochte es kommen, es würde nicht das erste Hochwasser sein, das um sein Haus brauste. Er blieb! Als der fragende Blick der Frau ihn empfing, lächelte Timm grimmig. Aber er sagte nichts, legte ihr nur beruhigend eine Hand auf die Schulter. Da sah sie zu ihm auf und nickte; es war gut so —

Dann war es dunkel in dem kleinen Haus dunkel und still. Draußen aber sang der Sturm sein brausendes Lied, heulte und zischte um das Strohdach, peitschte die Weiden. Hin und wieder rollte ferner Donner unter den jagenden Wolken dahin, zuckte ein greller Blitz auf. Vom Strom her rauschte und knirschte es.

Plötzlich fuhr Timm hoch. Was war? Hatte er doch geschlafen? Ruhig ging neben ihm der Atem der Frau. Aber was war denn? Irgendwo kloppte ein losgerissenes Brett, und der Sturm heulte und jaulte. Timm lauschte angestrengt. War da nicht, ? Mit einem Sprung war er aus dem Bett, schlüpfte in die Kleider, in die hohen, feuchten Stiefel, ging leise, aber rasch hinunter.

Als er aus dem Haus trat, sprang ihn der Sturm eifrig an, als wollte er ihn zurückdrängen. Blind lag die Nacht unter den schweren Wolken, die dicht über der Erde dahinstürzten. Timm beugte sich vor — was hörte er dort vor sich? Da war ein Geräusch, ein Ton — ja, das war fließendes, quirlendes Wasser! Und nun vernahm er vom Stall her das angstvolle Plärren der beiden Ziegen, das Gurren des Schweines. Als er sich dem Stall näherte, plantschten seine Füße durch raschströmendes Wasser. Da atmete Timm tief ein, da wußte er, daß er besser getan hätte, beizeiten in das Häuschen hinter dem neuen Deich umzuziehen.

Er holte die Tiere aus dem Stall und brachte sie ins Haus, ebenso die Geräte. Rasch, aber ohne Hast tat er alles. Schon stand das Wasser an der Hausschwelle. Timm nickte, heute würde es schwer werden. Als er die Frau weckte, stand sie ruhig auf. Auch sie kannte Hochwasser, auch sie hatte schon mehr als eine Nacht oben auf dem Boden zugebracht. Aber als Timm sie ansah, da gewahrte er in ihren Augen eine tiefe Unruhe, eine suchende Angst, wie er es an ihr nicht kannte.

Sie brachten alles, was wertvoll war, nach oben. Allzuviel war es nicht. Dann öffnete Timm die Haustür, ließ das Wasser ein, damit es die Tür nicht eindrückte. So — mehr konnten sie nicht tun.

Dann saßen sie und warteten. Unruhig flackerte das Licht der Stallaterne, wenn der Sturm eine Böe gegen das Dach warf. Schweigend lauschten sie hinaus und hörten. Ließ das Toben des Windes nach, das lachte, klidjen und kludjen des strömenden Wassers, das heimliche Rauschen und Scheuern an den Wänden? Dann saßen sie sich wohl an, bis der Blick der Frau auswich und das kleine Bett suchte, in dem der Klaus schlief.

Timm leuchtete die Treppe hinab. Auf halber Höhe schon verankert sie in schwarzem Wasser, das langsam weiter stieg, in dem kleine Wirbel ein unheimliches Leben anzeigten. Da nickte Timm wieder, und um seinen herben Mund grub sich eine scharfe Falte ein. Nun wurde es ernst. Und lange durfte es so nicht weitersteigen, das Wasser, sonst —

Aber das Wasser stieg, stand dann dicht unter der obersten Treppenstufe. Hin und wieder ging es wie ein Stöhnen durch das alte Haus.

„Heda — holla — Timm!“ klangen plötzlich lautrufende Stimmen herein.

Es war ein mit Nachbarn bemanntes Boot, das sich trotz Sturm und Gefahr zur Rettung aufgemacht hatte. „Kommt, das Wasser steigt noch!“

Aber da kam in Timms balle Augen ein hartes Licht, und sein Kinn schob sich vor. Nein — von seinem Hof ging er nicht, jetzt nicht, so nicht! Er öffnete die Dachluke und schrie es denen draußen zu. Aber die Frau und den Klaus sollten sie mitnehmen, und die Tiere, wenn es ging. Er aber wollte bleiben — nein, er ginge nicht, zum Teufel, nein!

Dann wandte er sich an Marie, die Frau. In seiner ruhigen, tiefen Stimme war ein spöder, harter Ton, als er sagte: „Du und Klaus, ihr fahrt mit! — Lange steigt das Wasser nicht mehr, so bleibe ich!“ Und da sie sprechen wollte, herrschte er sie an: „Los, mach dich fertig — du brauchst nichts mehr zu sagen! Ihr fahrt — ich bleib!“

Da schwieg sie und fing an, das Nötigste zusammenzupacken. Dann nahm sie den kleinen Klaus und wickelte ihn in wärmende Decken. Draußen riefen die Stimmen und drängten zur Eile.

Dann nahm die Frau das Bündel Sachen und den Klaus und schritt zur Luke, durch die die Sturmnacht



schwarzgrau hereinschaute. Wieder riefen sie und schrien, sie müßten abfahren, das Eis käme!

Timm sah seine Frau an und nickte ihr zu, ruhig und gut. Aber seine Augen zeigten ihr, daß er Abschied von ihr nahm. Da stand sie einen Augenblick lang zaudernd. Und dann legte sie das Bündel hin und den Klaus, trat an die schwarze Öffnung der Dackel und schrie in den Sturm hinaus: „Fahrt zurück — wir bleiben! — Da, fahrt ab — und Dank!“

Da war der Timm mit einem Sprung neben ihr, wollte sie beiseite drängen, das rettende Boot zurückrufen. Aber Marie sah ihn fest an und sagte nur: „Wir bleiben bei dir! Und sonst — ich springe aus dem Boot!“

Und Timm wußte, sie würde es tun, er fühlte, daß ihr Wille dem seinen gleich stark gegenüberstand. Aber er wußte nun auch, daß ihre Liebe zu ihm größer war

als die Liebe zum Leben. Und er sah sie, wie sie dort stand, seine Frau, die Marie, dieser einfache, sich immer seinem starken Willen beugende Mensch; aber nun — stark, starker als er! — Da ging ein Leuchten auf in den Augen Timms, er war mit einem Satz an der Luke und schrie, die Hände an den Mund legend, hinaus.

„Hee! Kommt zurück — kommt zurück! Wir fahren mit — kommt her!“

Dann stand er vorgebeugt lauschend, und neben ihm stand die Frau. Und sie hörten ferne Stimmen antworten. Wieder schrie Timm:

„Kommt zurück — helft uns!“

Bald darauf gewahrten sie in dem grauen Chaos von Wasser, Eis und Nacht den dunklen Schatten des Bootes, das sich wieder an das Häuschen herankämpfte. Das Wasser stand schon an der Böschung des Daches,

so daß das Boot unter der Luke anlegen konnte. Es war ein großes, schweres Boot, es konnte die drei Menschen und die Tiere aufnehmen und noch manches an Hausrat und sonstigem Bedarf.

Als sie ablegten, mußten sie mit Stangen und Händen die schweren Eisschollen wegstoßen, die auf dem Wasser dahinflutschten. Da wußte Timm, daß der alte Deich zerborsten war und daß sein Häuschen den kommenden Morgen nicht erbliden würde. Hinter ihnen versank es im Dunkel.

Bald darauf landete das Boot am neuen Deich. Als der Morgen herausdämmerte, ließ das Hochwasser nach, der Sturm hatte ausgetobt. Das alte Häuschen Timms aber war verschwunden und ein großer Teil des Vorlandes.

So hat Marie Timm dem alten Kröger die Geschichte erzählt.

HERBERT A. LÖHLEIN:

# Die Nervenprobe

Um den knallroten „Flamingo“ — der sogenannten „Todesflutche“ des Kunstfliegers Brettschneider stand ein Rudel Flugläuglinge. Mitten unter ihnen Trude Eichenloher — das neue Opfer, das morgen früh den Zwischenflugschein machen wollte. In einer Viertelstunde ging es an den Start zum letzten Probeflug.

Ein herzloser Sadist stülpte seinen Hemdbärmel auf und zeigte Trude einen schlecht vernarbten Fleischriß und ein Schienbein, das aussah wie ein Reibeisen. Der Mann hieß Peter Knüllewas und wurde von den Leuten im Hangar als „Wasenmeister“ bezeichnet — ein Ehrentitel für siebenmalige Bruchlandung. Trude streifte ihn insgeheim mit einem verächtlichen Blick von oben bis unten. So sah also ein Mann aus, der sieben gute Maschinen beerdigt hatte. Der Kerl grinste mit allem, was er hatte.

Ein anderer drängte Trude einen Knochensplitter aus seiner Brusttasche auf: „Talisman — stammt aus meiner Mittelrippe, nehmen sie das Ding nur, ich hab' noch 'n paar auf Vorrat!“

Während Trude noch auf den Totenkopf starrte, der mit ekelhafter Ähnlichkeit auf den Rumpf des „Flamingo“ gemalt war, stürzte aus den Hangars ein Monteur mit Bremsflößen. Quer übers Rollfeld kam mit federnden Sprüngen der Pilot Brettschneider. Die Säuglinge wichen zurück und vergaßen das Feigen. Wer mit Brettschneider flog, stand mit einem Fuß im Grabe. Alle kannten seine Ziden, die er hämisch grinzend „Nervenproben“ nannte.

„Hals- und Beinbruch, Trude!“

„Bei Bruchlandung Beine einziehen — mach's gut!“ Brettschneider stand unbeindruckt vor den blonden Loden: „Trude Eichenloher?“

„Allerdings . . .“ „Ihr bisheriger Fluglehrer ist heute verhindert. Sie fliegen mit mir — einverstanden?“

Brettschneider — sein Name klang wie ein Omen — wartete keine Antwort ab, sondern fuhr gleich fort: „Die Maschine hat Doppelsteuer. Ich werde Sie ein bißchen „fit“ machen. Sie tun alle Handgriffe, als ob ich nicht vorhanden wäre. Schon getrudelt?“

Trude schluckte einen Knopf in den Schlund hinunter und antwortete mit fester Stimme: „Ja — zweimal!“ — Dann hatte sie den Fallschirm in die Gurten, stieg hinter Brettschneider in den Vorderitz und schnallte sich gewissenhaft an.

Der Monteur drehte den Propeller an, und Brettschneider bremste den Motor ab.

„Aus?“ — fragte der Monteur.

„Aus!“ — erwiderte der Pilot

Trude sprach ein Stoßgebet und zog den Steuerknüppel mit Gefühl. Der „Flamingo“ hüpfte zart und beinahe elegant übers Rollfeld, um dann mit Vollgas steil in die Luft zu schiefen. Trude verspürte deutlich den Magen wie ein flatterndes Gassiegel nach unten drängeln. Der Schwanz des „Flamingo“ wies auf die Erde.

Brettschneider beobachtete seine Flugschülerin gespannt, ließ sie ein wenig gewöhnen in den üblichen Spiele-

reien, wie „Achtenfliegen“ und ähnlichen Dingen, die das Selbstbewußtsein stärken. Dann ging er über zu seinen bewährten Märgen, die an das Fliegerherz rührten und jene Dinge ans Licht hoben, die man hat oder nie erlernt.

Brettschneider rührte mit dem Knüppel wie in einer Teighölle, was der „Flamingo“ mit wundervoller Präzision sofort beantwortete und auf Trude sofort sichtlich Eindruck zu schinden begann.

Eine kleine Rolle folgte. Hierauf ein unsanfter Abwurf über dem linken Flügel, der verteuelt echt wirkte und an dem sich sämtliche Eingeweide sinnvoll beteiligten.

Brettschneider wußte aus hundertfacher Erfahrung, wie man einen Flugläugling langsam, aber sicher bis zur Weißglut erhitze, und kannte alle Stadien von Angst — vom Nadeln einziehen bis zum Umkrampfen des Steuerknüppels. Hielt er alle Stadien durch, konnte man ihm ruhig eine wertvolle Riste allein anvertrauen.

Trude war nach dem zweiten Rutsch über den rechten Flügel auf das Schlimmste gefaßt. Eine Steilkurve nach unten brachte vierhundert Meter Verlust, und Trude erkappte sich bei dem plötzlichen Gedanken: Jetzt montieren die Flächen ab . . . — Nichts weiter geschah.

Brettschneider ging zur „hohen Schule“ über. Jener Trudelei, die seiner Schinderkiste die berechtigte Bezeichnung „Todesflutche“ eintrug. Er machte einen kleinen Sprung in den Äther, dem ein schöner Looping folgte. Trude spürte den Geruch von schwelendem Motor in der Nase. Sie botte unversehens auf und wäre ohne Schnallriemen wie ein Meteor ins Weltall hinausgerast. Ein großer kreisender Wirbel von Angst erfaßte sie, und der Magen hing ihr wie bei tausendfachem Rückschwung einer Schiffschaukel oben im Hals, während der „Flamingo“ in ungeheurem Schuß auf die Erde tief drunten zuraste. Brettschneider gab Vollgas, steilte auf und trudelte erneut ab.

Ohne Federung, ohne Spannung — wie ein Stein unterm Gesetz der Schwerkraft trieb der Apparat nach unten. Sturz — unaufhörlicher, nicht endenwollender Sturz! Riesengroß wuchs die Erde herauf und griff bereits mit gierigen Häuten nach Trude. Noch unterm Fallen setzte der Motor ein. Die Maschine raste förmlich nach unten.

Herrgott — Brettschneider — wo ist bloß der Höhenmesser hingekommen, was ist der nächste Handgriff — in drei Teufels Namen, das kann kein Mensch verlangen, daß hier noch das Gehirn funktioniert — was ist denn mit Brettschneider! — wahnsinnig geworden?! Herrgott — das Rollfeld wird ja schon greifbar sichtbar — immer noch Gas — verrückt ist der Kerl! Trude reißt sich in den Gurten herum — Allmächtiger! Der Kerl ist ja ohnmächtig geworden — sein Kopf baumelt und pendelt nach unten — die Arme hängen kraftlos an seinem Körper wie Windmühlensklügel — paradox. Was ist paradox, schickt es Trude durch den Kopf — wenn ein Fluglehrer . . . Menschenkind, es ist doch

keine Zeit mit Denken zu verlieren — was ist denn zu tun — Gas weg . . . Steuerknüppel drücken wie wahnsinnig . . . noch mehr — hoppla, der Kopf ist selbstständig geworden — schlägt nach hinten — Junge, Junge, das ging noch hart am Gassessel vorbei — Trude schluckt — sie weiß gar nicht, daß sie grün ist im Gesicht — im Ohr klingt förmlich das Krachen und Splintern — man muß alle Willenskraft zusammennehmen, um jetzt nicht noch das einfachste zu vergessen und idiotisch zu landen — wenn nur die Finger nicht so fliegen würden . . . schnell noch einmal hoch, um sich einen geschützten Gled zum Hinlegen auszuluchen — nur jetzt nicht die ganze laubumme Bande sehen müssen, wie sie einen ohnmächtigen Fluglehrer auf dem Film fressen. Das ist man immerhin seinem . . . wie hieß er doch? Peter! richtig . . . Na ja, von Peter ist nichts anderes zu erwarten . . .

Trude hat sich wieder. Merkwürdig — irgend etwas in ihr ist durchgebrochen. Das Wissen — über die Riste samt Motor gesiegt zu haben. Landen ist jetzt ein Kinderspiel.

Während ihr noch alle Nerven fiebern, weiß sie jetzt plötzlich, daß selbst die unheimlichste Rutsche ihr Eigenleben aufgibt, wenn man ihr nur beherzt ins Mark greift. Mit Siegergefühl drückt sie den Steuerknüppel langsam nach vorne. Der „Flamingo“ senkt sich butterweich und sehr gehorsam in Dreipunktlandung auf. Mußte dieser Brettschneider Augen machen, wenn sie ihn nach zweitausend Meter Sturzflug unter laufendem Motor schon erhalten im Diesseits abließerte!

„Bravo!“ schrie jemand dicht hinter ihr und klatschte wie irrsinnig in die Hände. Draußen rannten sich bereits ein Duzend Flugläuglinge die Beine aus dem Leib, um den Unglückssturm sofort nach der Landung mit allem „Berufsspinat“ auf den Film zu bekommen.

Trude starrte entgeistert auf ihren Fluglehrer, der sich jetzt seelenruhig eine Zigarette anzündete und den Fallschirm abschnallte.

„Sagen Sie mal — sind Sie wahnsinnig geworden oder was sonst?“

Brettschneider seigte wie über einen gut gelungenen Witz: „Ist ein altes, erprobtes Rezept von mir! Wer dabei nicht schlapp macht ist überm Durchschnitt! Gratuliere übrigens!“

„Wenn aber doch einmal einer . . .“ — stammelte Trude hilflos über soviel Kaltblütigkeit —

„Klar — bei hundertfünfzig überm Boden sang ich die Rutsche natürlich selber ab . . .“

„Und wie wissen Sie, wann es Zeit ist, — Ihr Kopf baumelte doch tausend leblos in die Runde?“

„Hier unten neben dem Gashebel habe ich noch einen zweiten Höhenmesser eingebaut . . . aber nichts verraten, Trude — Hand darauf!“

Trude schlug herzhafte ein. Die übrigen zwanzig hatten das früher auch schon getan.

„Rasselbande, gemeine!“ — schimpfte Trude, als die ganze Herde wie Brüllaffen im Urwald gröhle.

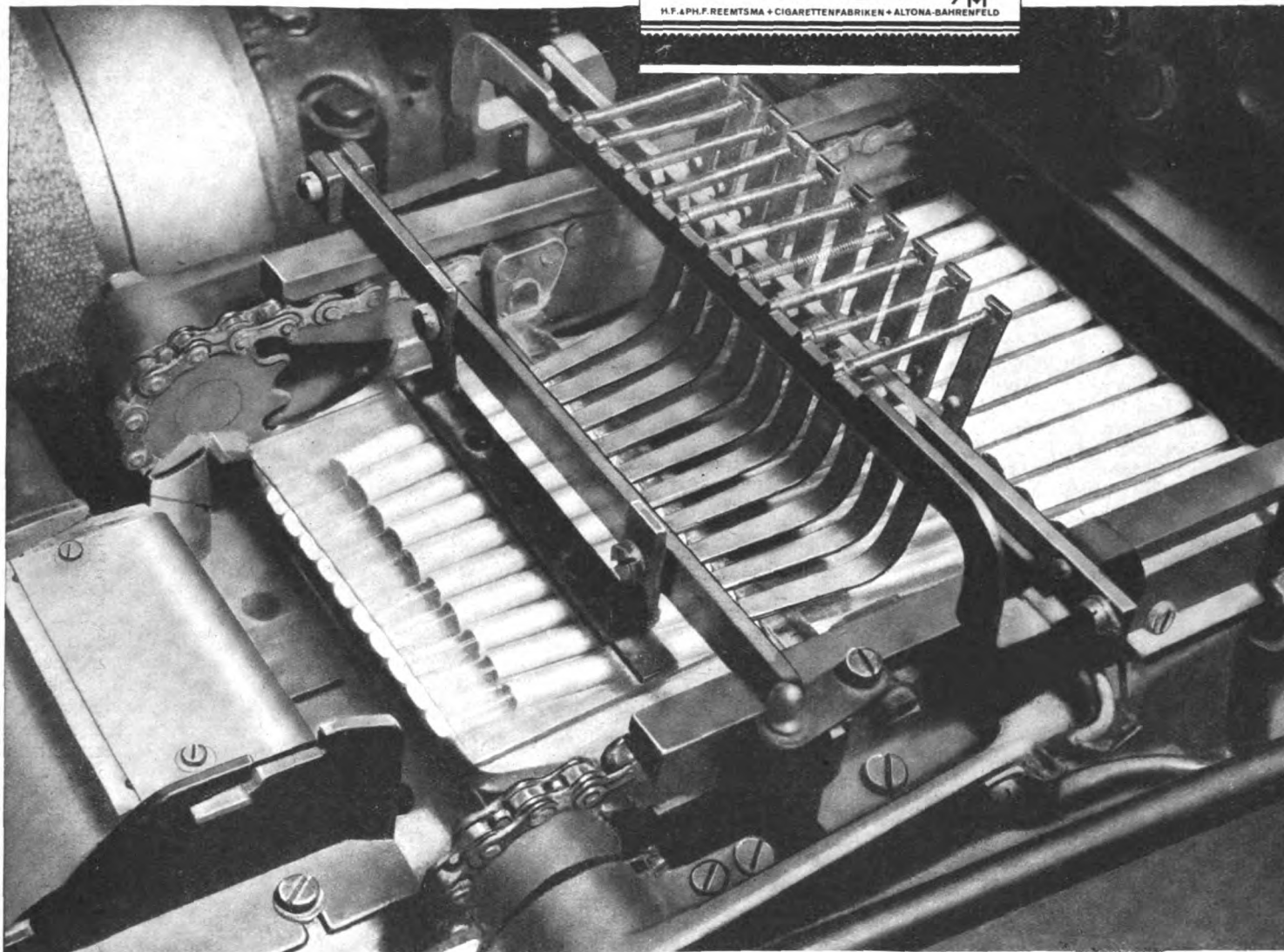


# Erfindergeist

IN DEN MUSTERWERKSTÄTTEN  
DER CIGARETTENSORTE »R6«<sup>o</sup>/<sub>M</sub>

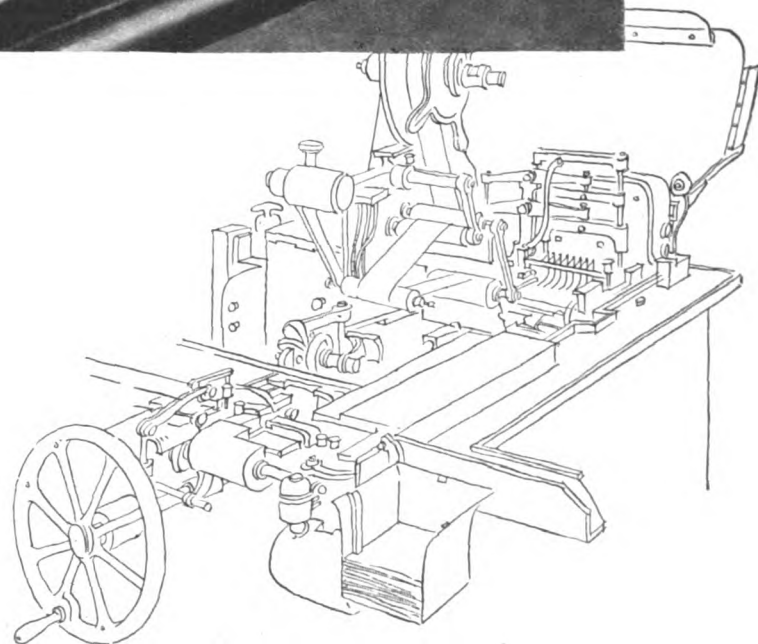


*doppelt  
fermentiert*  
**48**



*Je zehn Cigaretten wandern aus dem Zuführtrichter in die Packmaschine. Die auf dem Bilde sichtbaren leicht abgefederten Taster prüfen, ob immer die volle Zahl unter ihnen hindurchläuft. Anderenfalls wird ein Kontakt ausgelöst, der den Lauf der Maschine sofort unterbricht.*

*Die Kontakte sind das zuverlässigste Kontrollmittel für ein einwandfreies Packergebnis.*





# DER DEUTSCHE FORSCHER SPRICHT

VIII.

## Der Weg in die völkische Zukunft

Die nationalsozialistische Weltanschauung im Aufbruch

(Schluß des Gesprächs in Folge 1.)

### Der Sinn des Lebens.

„Wir werden von der neuen Weltanschauung zu einer anderen Stellung des Menschen zu seinesgleichen, zur Lebensgemeinschaft, zur Ganzheit des Lebens, geführt, die ich vielleicht charakterisieren möchte durch die Worte ‚Gemeinnutz geht vor Eigennutz‘. Nun beruht Herauslösung des Ich aus dem Lebenszusammenhang auf dem menschlichen Bewußtsein. Je nach dem Grad der Herauslösung führt das Ichsein bis zum Egoismus, d. h. also bis zur Eigengesetzlichkeit und Überordnung des einzelnen über die Gemeinschaft. Die Zeit der vollendeten Sündhaftigkeit, wie fichte die Epoche des autonomistischen Individualismus nannte, machte den abgesonderten Menschen zum Maß aller Dinge. Wenn Sie nun auch, Herr Professor, sagen, der Mensch steht als dienendes Glied in einem großen Lebenszusammenhang, so ist es doch dem Menschen als Menschen auf Grund seines Bewußtseins, seiner Ichheit, auf Grund der Spannung also zwischen Ich und Du, Ich und Gemeinschaft notwendig, aus der Unmittelbarkeit des Lebenszusammenhangs herauszutreten, was doch zweifellos eine Annäherung an den Zustand einer Ich-Autonomie bedeutet?“

„Sicherlich muß der Mensch als Mensch aus dem Lebenszusammenhang heraustreten, Herr Doktor. Es erhebt sich indes heute vor dem deutschen Volk die höchste Aufgabe, die Eigenart und Eigengesetzlichkeit der Persönlichkeit nach Diensthaftigkeit und Leistung zu nivellieren. Eigenart und Eigengesetzlichkeit wird gefordert und anerkannt, aber stets steht das Gesetz des Ganzen — der Gemeinnutz — über der gliedhaften Eigenart, der Eigengesetzlichkeit — dem Eigennutz. Jeder Mensch ist mit seinem Leben und seinem Erkennen an das Du, an das gemeinschaftliche Lebensganze gebunden. Jeder Erkenntnisvorgang ist Teilerleuchtung des Lebensvorganges und trägt zugleich die gemeinschaftliche, völkische, rassische und geschichtliche Struktur als Bedingung in sich. Jeder einzelne Mensch ist nicht autonomes Individuum, sondern hat in Stufen der Ganzheit bis hinauf zur Allheit Anteil am All-Leben, an der All-erkenntnis, an der Ewigkeit, der Allwahrheit. Erkenntnis ist nicht Selbstzweck, sondern Dienst am Leben, am Ganzen.“

„Damit wären wir wohl bei der Frage nach dem Sinn des Lebens angelangt, Herr Professor.“

„Der Sinn und die Sinnerfüllung des einzelnen Lebens ergibt sich aus Ort und Art, wie der einzelne in seinem höheren Lebensganzen eingeordnet ist, wie er an übergeordneten Lebenszusammenhängen und ihren Aufgaben Anteil hat und Anteil nimmt. Jeder findet den Sinn und die Sinnerfüllung seines persönlichen Lebens, wie er je nach Art und Ort seiner Aufgabe, sei es als Politiker, als Techniker, Wirtschaftler, Erzieher, Rechtswahrer usw. an der vom Volk, der Geschichte und dem Schicksal gestellten großen Gesamtaufgabe mitwirkt. Der Begriff ‚Persönlichkeit‘ ist der Grad erreichter Sinnerfüllung, der Grad, in dem ein einzelner vermöge seiner Eigengesetzlichkeit aus seiner Diensthaftigkeit am Ganzen zu einem weiteren Blickfeld, zu einem höheren Erkenntnis- und Tätigkeitsbereich, schließlich zur ‚Schöpfung‘ an seinem Lebensganzen kommt. Persönlichkeit im höchsten Grad ist der Führer, der Voranschreitende, Bahnbrechende, Wegweisende und Schöpferische.“

### Volk als Ganzheit

„Der Mensch ist also nie selbständiges und selbstgenügsames Wesen, sondern in eine Gemeinschaft, in ihr Wesen, in ihre Aufgaben und Ziele hineinverknüpft

und von ihr bestimmt. In tristem Gegensatz hierzu sehen wir das Menschenbild der vergangenen Jahrhunderte: der autonome und autarke Einzelmensch, aus dessen Vernunft und Zweckmäßigkeit alle Lebensordnung und alle Menschenformung abgeleitet wurde. Nun zeigt jede wahre geschichtliche Epoche eines Volkes entsprechend dem diesem Volk vom Schicksal auferlegten Aufgaben stets ein anderes Menschenbild. Eine neue Gestalt des Menschentums kommt aus den rassistisch-völkischen Lebensuntergründen heraus und verwirklicht sich in den geschichtsbildenden Führern wie Staatsmännern, Dichtern und Propheten. Gleichzeitig entsteht eine neue Weltanschauung, die sich letzten Endes im einzelnen Menschen abbildet. Hierzu lese ich, Herr Professor, in Ihrem Werk ‚Völkisch-Politische Anthropologie‘ folgende Sätze: ‚Die Entscheidung jedes Zeitalters liegt im Menschen selbst: in seiner Neugestaltung nach einer neuen Aufgabe. Daran haben Religion, Kunst und Dichtung, Philosophie und Wissenschaft ihren Anteil: sie werden von Weltanschauung, Glauben und Lebensrichtung gespeist, ausgerichtet und geformt, und indem sie wiederum mithelfen, den uralten Glaubensdrang zum bewußten Welt- und Menschenbild auszuformen, gewinnen sie jeweils ihren Sinn, ihre Wesensmitte und gemeinsame Aufgabe: sie werden selbst zu geschichtsbildenden und menschenformenden Mächten.‘ Mit der nationalsozialistischen Revolution hat sich das Bild des Menschen neu geformt, nicht wahr?“

„Ja, Herr Doktor, es ist entstanden der in der völkischen Lebensgantheit gliedhaft gebundene Mensch, der völkische Mensch. Seine Aufgabe und sein persönliches Werden erfüllt sich als Glied der völkischen Lebensgantheit, im rassistischen Charakter, in Arbeit und Kampf um die politische Lebensrichtung. Die nationalsozialistische Weltanschauung ergreift die gesamte Wissenschaft, die Kunst und Religion. Allen Wissenschaften ist eine gemeinsame Aufgabe gestellt: Die rassistisch-völkisch-politische Anthropologie, deren Zentralproblem ist: Volk als Ganzheit überpersönlichen Lebens, Volk als Lebensgrund, als Lebens- und Schicksalsraum. Darin wächst, vollzieht und erfüllt sich das persönliche Leben der Volksgenossen zur Erfüllung der geschichtlichen Sendung und der schicksalhaften Bestimmung des Volksganzen in seinem Werdegang. Das nationalsozialistische Welt- und Menschenbild bewegt sich um zwei Ganzheiten: Person und Volk. Der einzelne Mensch ist eine eigengesetzliche, jedoch nicht selbständige und selbstgenügsame Ganzheit. Persönlichkeit erfüllt sich in der Gliedhaftigkeit an einem höheren Ganzen. Alles, was an den Menschen herankommt, wird er nach seinem Eigengesetz aufnehmen, assimilieren, umbilden oder abstoßen. Darin kommt die Person zu ihrer Reife: sie ist und bleibt Mittelpunkt ihrer Eigenwelt und Maß aller Dinge, aber der Sinn ihres Eigenlebens erfüllt sich in der Gemeinschaft. Die Gemeinschaft ist die unbedingte Voraussetzung des Wachstums und Werdens der Persönlichkeit.“

„Was aber ist unter dieser Ganzheit, unter dieser Gemeinschaft, in der der Mensch zur Erfüllung gelangt, zu verstehen? Welchen Bereich schließt sie ein?“

„Es gibt eine und nur eine Ganzheit des überpersönlichen und gemeinschaftlichen Lebens, die den Charakter der Selbständigkeit, der Vollständigkeit, der Selbstbestimmung und Selbstgenügsamkeit in sich trägt, und diese ist das Volk bzw. der völkische Staat. Darin finden die Glieder des Volkes ihre Lebensgrundlagen, ihren Lebens- und Schicksalsraum, ihren Bereich, in dem sie reifen und den Sinn des Lebens erfüllen. Die

völkische Weltanschauung verneint den Fundamentalsatz des Individualismus von der Eigengesetzlichkeit des Einzelmenschen nicht, aber sie hebt ihn doch zugleich auf, indem sie diese Eigengesetzlichkeit nur in der Gliedhaftigkeit am höheren Ganzen bejaht.

Der Fundamentalsatz der völkischen Weltanschauung lautet: Die Ganzheit völkischen Lebens trägt alles in sich und erzeugt alles aus sich, was dem eingegliederten Einzelmenschen für sein Entstehen und Wachsen, für sein Reifen und seine Sinnerfüllung lebensnotwendig ist. Es gibt weder innerhalb noch oberhalb des völkischen Lebensganzen irgendeine gemeinschaftliche Lebensgantheit, die denselben Höchstgrad an Selbständigkeit, an Vollständigkeit und Selbstgenügsamkeit in sich trüge. Zum lebendigen Volk gehören nicht nur die gliedhaften Einzelmenschen, sondern alle nötigen Lebensgebiete und Lebensfunktionen, in denen sich Werden und Sinn des Einzelens erfüllt: völkische Religion, völkische Politik, völkische Lebens-, Arbeits-, Wirtschafts- und Rechtsordnung, Sprache, Kunst, Wissen, Erziehung samt ihren Organen.“

### Erziehung und Rasse.

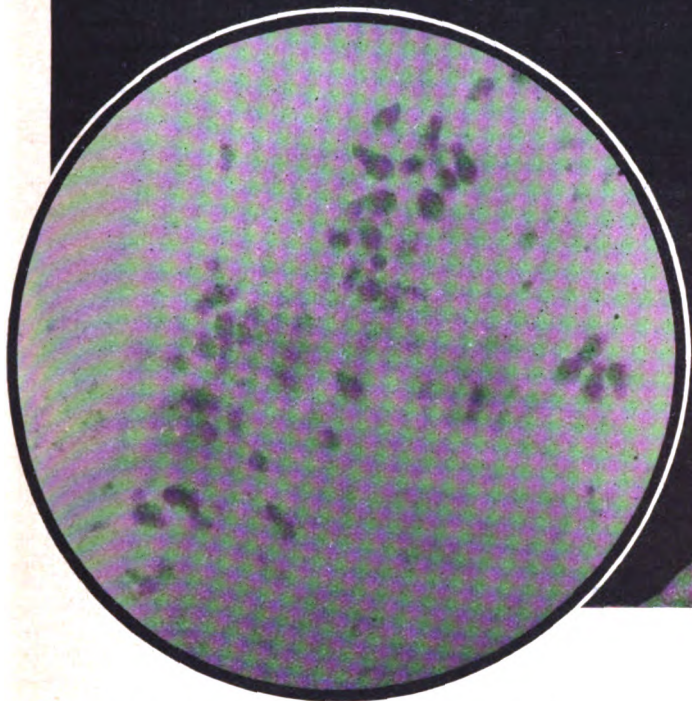
„Nach der nationalsozialistisch-weltanschaulichen Auffassung kann der Mensch in Vereinzelung nur in der Gemeinschaft zur Erfüllung seines Menschentums kommen. Sein Leben und Wachsen vollzieht sich nicht wie das der Pflanze, die unter günstigen Umweltbedingungen aus der Selbsttätigkeit des Keimes heraus ohne besondere Anregung von außen her wächst und reift. Wachstum und Reife beim Menschen vollzieht sich nur innerhalb der Gemeinschaft, deren Glied er werden soll. Von dort her kommen die fördernden und hemmenden, die richtenden und lenkenden Einwirkungen. Die Gesamtheit aller der den Menschen zur Gliedhaftigkeit und Person emporführenden Einflüsse der Gemeinschaft nennt man ‚Erziehung‘. Sie ist eine Ursfunktion menschlichen Daseins. Eoserne wir als ‚Erziehung‘ nicht die Arbeit der Schule als einer menschlichen Institution begreifen, ist sie etwas Ursprüngliches, nicht zu einer Zeit plötzlich Entstandenes oder vom Menschen Erzeugtes. Erziehung ist da, wo Gemeinschaft ist, und Gemeinschaft im Sinne gleicher Lebensrichtung und Lebensführung ist da, wo Erziehung ist. Durch die Erziehung erhält sich die Ganzheit über die Generationen hinweg. Nun sucht jeder Mensch und jedes Volk zur Spitzenreife, zum Höchst- und Bestmaß an Leistungsfähigkeit zu kommen, was es eben durch Schöpfung und Erziehung zu erreichen versucht. Sie sagen, Herr Professor, in Ihrer ‚Völkisch-Politischen Anthropologie‘, daß die natürliche Vorbedingung für eine emporführende Erziehung die Rasse und die Rassezucht sei?“

„Ganz richtig, Herr Doktor Orth, die zentrale Aufgabe des Nationalsozialismus ist die Erneuerung des deutschen Menschentums aus Blut und Boden. Die deutsche Revolution hat in ihrer Weltanschauung, in ihrem führenden Menschenbild die Rasse als ganzheitsbildendes Prinzip erkannt und herausgestellt. Rasse ist im Einzelnen wie auch im übergeordneten Lebensganzen des Volkes die die Stetigkeit des Charakters wachsende Komponente in der Mitte des gegenwärtigen völkisch-ganzheitlichen Lebensraumes als auch im Ablauf der wechselnden Generationenkette, deren Verflechtung untereinander das Volksganze ausmacht. Rasse begründet Volksgemeinschaft. Nur durch geeignete Rassezucht und Rassepflege, Rasseauslese und Rassehygiene können Schöpfung und Erziehung ihr Wert des Hinaufführens zum Höchst- und Bestmaß vollbringen.“

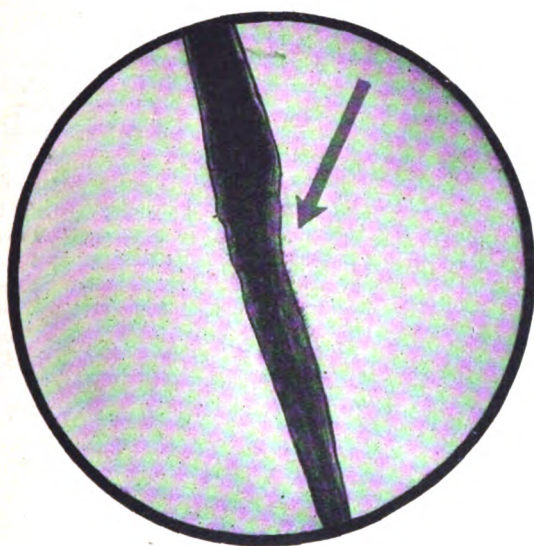


# entlarvt

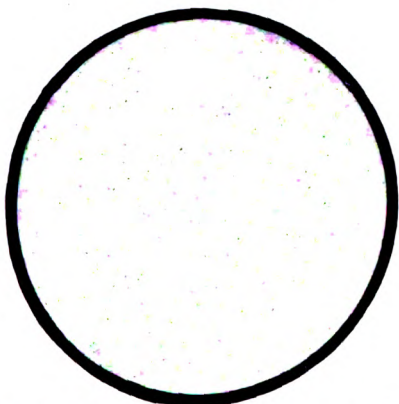
durch das Auge der Wissenschaft



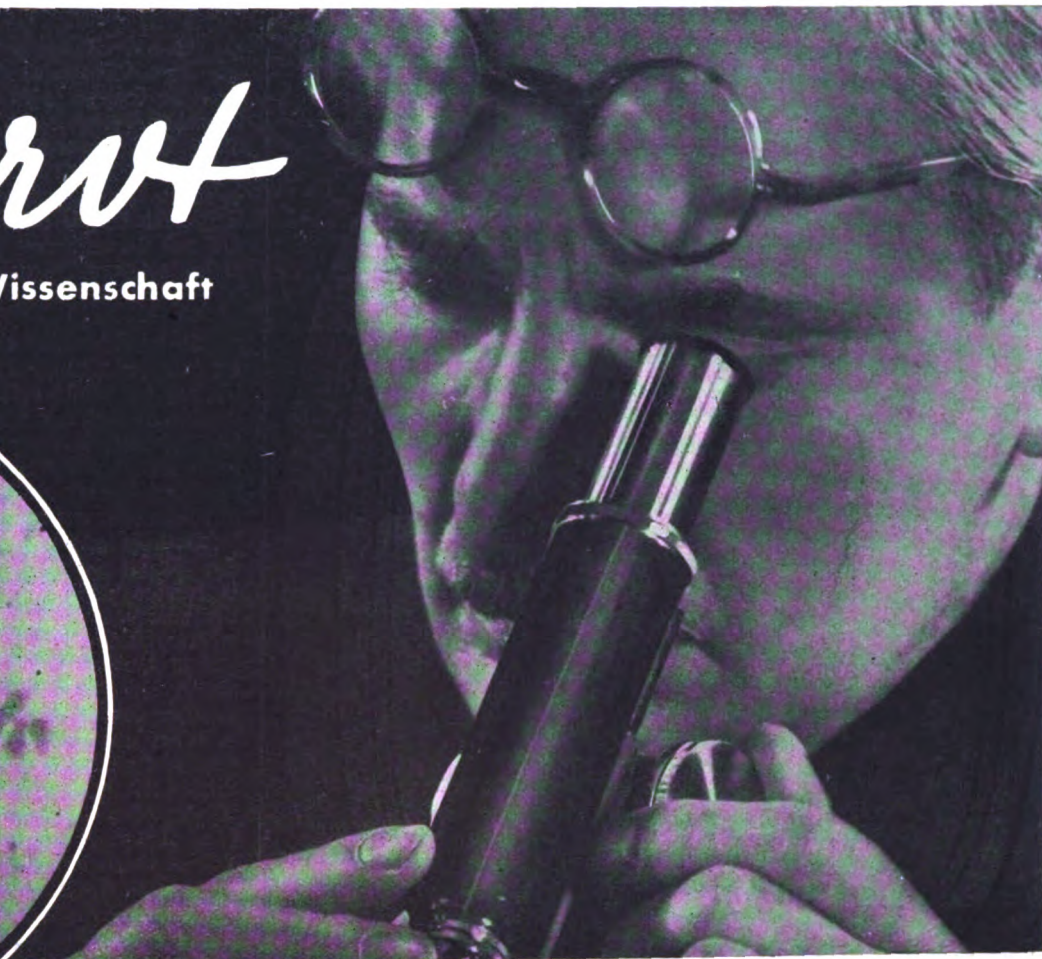
*Pilze in Kopfhautschuppen vor Trilysin-Behandlung*



*Pilzgeschädigtes Haar*



*Kopfhautbefund des gleichen Falles nach Trilysin-Behandlung: Die Pilze sind verschwunden!*



# besiegt

**durch einen neuen Wirkstoff im Trilysin!**

Ein neuer, entscheidender Sieg in der Bekämpfung von Schädlingen des menschlichen Haares wurde von unseren medizinischen und chemischen Mitarbeitern errungen: Mikroskopisch kleine, pilzartige Keime – völlig harmlos für die allgemeine Gesundheit – konnten in vielen Fällen als Ursache des quälenden Kopfjuckens, der Schuppenbildung und des Haarausfalles nachgewiesen werden. Langwierige Versuche führten zur Entdeckung eines Wirkstoffes, der die heimtückischen Schädlinge zuverlässig vernichtet.

Diese neugewonnene Erkenntnis haben wir in unserem biologischen Haar-tonikum Trilysin sofort praktisch verwertet. Die Trilysin-Haarpflege ist damit

**noch wirksamer – noch vollwertiger**

geworden. Trilysin befreit mit Sicherheit Haar und Haarboden von diesen Schädlingen und beseitigt so eine weitere, bisher unerkannte Ursache von Kopfjucken, Schuppenbildung und Haarausfall.

Verwenden Sie daher Trilysin zur täglichen Haarpflege. Trilysin führt dem Haarboden wichtige Nähr- und Aufbaustoffe zu; es unterstützt die biologische Leistung des Haarbodens und bietet Ihnen die sichere Gewähr für die Entwicklung und Erhaltung eines gesunden, schönen Haares.

**Zur vollkommenen Trilysin-Haarpflege regelmäßig Trilysin!**

Flaschen zu RM 1.94 und RM 3.24

Bei besonders trockenem, sprödem Haar oder sehr empfindlichem Haarboden außerdem Trilysin-Haaröl: Flasche zu 90 Pfg.

Zur schonenden Kopfwäsche: das neue Trilypon, seifen- und alkalifrei, Flaschen zu 50 Pfennig und RM 1.20



**Trilysin-Haarpflege — immer im Schritt mit der Forschung**





**Creme Leodor**

mit dem zarten Blütenduft läßt  
keine Röte durch Wind und  
Wetter auskommen. Sie läßt den  
Puder besser haften und hilft  
Ihnen, immer gepflegt auszusehen!

EIN QUALITÄTS-ERZEUGNIS DER CHLORODONT-FABRIK, DRESDEN



**Was enthält eigentlich ALPECIN?**

Aus der Zusammensetzung dieses fachärztlichen Haar-  
pflegemittels wird kein Geheimnis gemacht. Jede  
Packung — und jeder Verkäufer — nennt Ihnen die  
7 Bestandteile von ALPECIN, die nach wissen-  
schaftlicher Erkenntnis Schuppenbildung, Kopf-  
jucken und Haarausfall erfolgreich be-  
kämpfen und starken Neuwuchs  
fördern. Zu ALPECIN können  
Sie daher volles Ver-  
trauen haben.

**Alpecin**  
Das fachärztliche  
Haar-u. Haut-  
pflegemittel

7-fach  
wirksam  
Schwefel · Teer · Salicyl ·  
Chinin · Thymol · Menthol · Alkohol

Flasche RM 1,50 — Doppelflasche nur 2,50.  
Verlangen Sie kostenl. ALPECIN-Broschüre von  
DR. AUGUST WOLFF, CHEM. FABRIK, BIELEFELD

gen. Von der führenden Rasse jedes Volkes, von ihrer Lebensart, Lebensrichtung und ihrem Lebensgesetz geht der Weg unter Voraussetzung schöpferischer Leistung durch die Erziehung, durch entsprechende Gestaltung der Lebensordnungen und Lebensinhalte vorwärts zum Ziel der Erneuerung und Vollenbung des Menschentums. Durch Rassezucht und Rasseauslese wird dafür der Boden bereitet. Aus der völkischen Gemeinschaft können die edlen Rassezüge ausgelesen, mengenmäßig gestärkt, gereinigt, entmischt und zur Herrschaft gebracht werden. Dann aber wird ihr Gesetz maßgebend für die gesamte völkische Lebensrichtung und Lebensordnung, für Politik und Lebensführung jeder Art, für die Gesundheit des Volksganzen und der Volksgenossen, für Erziehung, Recht, Wirtschaft und Kultur."

#### Blut und Boden

„Sie sprachen, Herr Professor Kried, soeben von der Aufgabe einer Erneuerung des deutschen Menschentums aus Blut — also Rasse — und Boden. Nun weiß ich, daß die völkisch-politische Anthropologie der Rasse, jener inneren Stetigkeitskomponente im Leben des Volksganzen und des einzelnen, eine äußere gegenübersteht, worunter verstanden wird der 'Boden', also Heimat, Landschaft, Klima Lebensraum eines Volkes. Ist aber der Boden so ausschlaggebend für die Prägung der Lebensführung und der Lebensart der völkischen Gemeinschaft, für den rassischen Grundcharakter und das Schicksal?"

„Vielleicht gebe ich Ihnen hierzu ein Beispiel: Alle germanischen Stämme, die ihre Heimat verließen und nicht wieder eine ihnen gemäße Heimat fanden, sind in fremden Völkern aufgegangen, weil sie die Heimat verloren hatten, weil sie Charakter und Antlitz der fremden Völker nicht prägen konnten. Heimat und Volk prägen einander. Wo ein Volk wurzelhaft ist, kann das eine nicht ohne das andere gedacht werden. Lebensart und Lebensführung eines Volkes ist allerdings nicht einfach eine Funktion der äußeren Lebensbedingungen, sondern zulezt Ausdruck rassischer und völkischer Lebensrichtung. Wie aber zur Wüste der Beduine gehört, so gehört zum deutschen Menschen die deutsche Landschaft, der deutsche Wald, das deutsche Hochgebirge, die deutsche Marsch. Der Boden als Inbegriff aller äußeren Lebensbedingungen eines Volkes ist die äußere Konstante in seinem Dasein und Werden. Seele des Volkes und Seele der Landschaft stehen in unlöslichem Zusammenhang. Und wenn auch das deutsche Volk im Laufe seiner Geschichte das Gesicht seiner Heimat verwandelt hat, so empfing dabei die Landschaft ihren Charakter doch immer wieder vom Charakter des Volkes, den sie ihrerseits mitbestimmt und mitausrichtet.

Es ist ein fortwährender Kreislauf: Der Rassecharakter prägt die Lebensführung, diese die technischen Daseinsformen — Werkzeug, Waffe, Hausbau, Arbeits-, Wirtschafts- und Ernährungsweise, Siedlungsform als Ausdruck des Gemeinschaftsgeistes, den 'Stil' der Dinge usw. — diese wiederum das Erscheinungsbild der Landschaft. Der Kreis vollendet sich: der stetige, in allem Wechsel des Erscheinungsbildes feste Grundcharakter der Landschaft gehört zusammen mit dem rassischen Grundcharakter. Landschaft und Boden stellen die äußeren Lebensbedingungen, prägen damit ihrerseits Lebensführung und Lebensart der völkischen Gemeinschaft und damit zunächst auch das Erscheinungsbild der Rasse. Die Lebenskräfte der Rasse und der Umwelt kommen beide aus einer höheren Lebenseinheit, und wenn diese verlorengeht, entarten beide. Im Volk hat das Einzelleben seinen Ursprung und sein Ziel, in der Erde wurzelt das Volk durch Blut und Boden: Erde ist Einheit und Ganzheit irdischen Lebens, Erde ist Leben, Lebensborn, Mutter ihrer Geschöpfe, wie es alle Mythen von der Mutter und den Müttern, von den Heroen und Seelenheeren, von Gemeinschaft und Verbundenheit, von Schicksal und tragischer Größe lehren."

„Leider können wir auf das wichtigste Kapitel der völkisch-politischen Anthropologie, wie auf Religion, Politik und Geschichte, Staat, Volksordnungen usw. nicht mehr eingehen, Herr Professor. Ich hoffe indes, daß wir mit unserem Gespräch dem Leser einen kleinen Einblick in die völkische Weltanschauung geben konnten. Mancher wird vielleicht heute noch gewisse Punkte im Programm des Nationalsozialismus als überflüssig und sinnlos erachten. Dann aber möge er die 'Völkisch-Politische Anthropologie' zur Hand nehmen und jene Grundlagen und Prinzipien der aufbrechenden Weltanschauung, jenes geschlossene und harmonische Weltbild studieren — und er wird fühlen, daß der Nationalsozialismus nicht anders handeln kann, als er auf Grund ewiger und unverrückbarer Naturgesetze handeln muß und nur so das Volk dem Leben entgegentührt."

#### Weshalb trommeln manche Tiere?

Nicht allgemein bekannt ist die Tatsache, daß unter den Tieren auch Trommler vorkommen. Sie sind freilich recht selten. Das Trommeln auf irgendeinem Resonanzboden ist fast nur bei Tieren zu beobachten, die wenig stimmbegabt sind und in dem Trommelgeräusch ein Ersatzmittel ihrer Gemütsäußerungen wissen. So trommeln Kaninchen mit den Hinterläufen bei Gefahr auf den Erdboden, um Artgenossen zu warnen.

Bei uns sind es in der Vogelwelt die Männchen der Spechte, hauptsächlich der Buntspechte, die fast ausschließlich zur Paarungszeit, also im Frühjahr, mit ihrem derben Meißelschnabel dürrästen weithin schallende Trommelgeräusche entlocken, die ihren eigentlichen Balzruf bedeuten, andere Männchen einschüchtern und Weibchen heranziehen sollen. Grünspechte trommeln seltener, weil sie gegenüber den bunten Verwandten mit einer vielseitigeren Stimme ausgestattet sind.

In der heimischen Säugetierwelt sind der Hase und das Kaninchen als Trommler auffallend. Während das schon oben erwähnte, die fehlende Warnstimme ersetzende Trommeln der Kaninchen mit den Hinterläufen bewirkt wird, geschieht das der Abwehr eines Gegners (besonders in der Fortpflanzungszeit) dienende Trommeln mit den Vorderläufen. Der Hase ist hierin Meister. Aber auch beim Rotwild sind solche Trommeleien zu beobachten. Unter den Tieren anderer Erdteile sind regelrechte Trommler die menschenähnlichen Affen. Sie trommeln aus Vergnügen an der Gasse. Die Schimpansen haben eine besondere Vorliebe, an hohle Gegenstände zu klopfen und diese schließlich sichtlich entzückt über die musikalische Wirkung zu betrommeln. Ihre Lust an dieser Beschäftigung kann sich zum kindischen Vergnügen steigern. Ähnliches hat man auch beim Gorilla beobachtet. Interessant ist in diesem Zusammenhang eine Vermutung des vor wenigen Jahren verstorbenen Zoologen Dr. Zell, wonach die Neger Afrikas, die den Affen die Genießbarkeit mancher Früchte abgelernt haben, vielleicht auch in der Bildung der Trommelsprache, die diese Stämme an der Westküste haben, von der Trommelei der Affen beeinflusst sind.

W. H.



# Stijöring um ein Leben

von Milana Jani

Ein Winterabend in einem Hochgebirgsland. Ein Bergdorf, ganz und gar von Schnee überhangen, wie wenn es darin begraben werden sollte. Über den Hängen, Schluchten und Gipfeln türmt sich der Schnee — eine tägliche, stündliche Drohung und Gefahr: kommt er ins Rollen, dann wehe dem Dorf!

Die Bauern drängen sich in der kleinen Dorfkirche zusammen zur Bittandacht. Denn alle wissen, daß Schlaglawinen drohen. Der Herbst war warm, der Schnee erst spät auf die noch ungefrorene Erde gefallen, so daß er keine rechte Bindung mit ihr gefunden hat. Die Folge davon ist Schlaglawinengefahr. Die Kundigen verstehen sich darauf, das Unheil fast auf den Tag vorauszusagen. Sie, die Älteren, sind jetzt in der Kirche auch die Andächtigen. Denn sie haben es im Gefühl, daß der Schnee sich schon zu lösen beginnt.

Erta Golling läuft auf der ziemlich breiten Bergstraße dahin, während die Bauern beten. Sie steht, hoch und schlank gewachsen, auf ihren Stiern und hält die Gurten des Pferdes fest in der Hand, das sie vor der hereinbrechenden Nacht ins Dorf bringen soll. Stijöring ist ihre Leidenschaft.

Ein leichter Wind stößt ihr wie mit Fingern ins Gesicht. Der Himmel beginnt zwar von den ausglühenden Lichtern der Sterne zu strahlen, aber über sein Leuchten hin legen weiße, zerrissene Wölkchen. Erta hat die Witterung der Bergmenschen, auch sie fühlt die Gefahr herandämmern. Um so eifriger treibt sie das Pferd, einen Schimmel, so weiß, als ob er aus dem Schnee geboren wäre, mit ermunternden Zurufen an. Sie will im Dorf und bei den Bauern sein, wenn das Unvermeidliche geschieht, obgleich sie dort nicht sicherer ist. Denn wer weiß, welche Richtung die Lawine nehmen wird?

Nun läuft das Pferd um eine scharfe Kurve, die den Blick aufs Dorf freigibt. Erta Golling sieht die Fenster der etwas erhöht liegenden Kirche zu sich herüberleuchten. Sie weiß, dort betet man jetzt um den himmlischen Schutz vor der drohenden Heimtuchung.

Schon ist sie den ersten Häusern des weitläufig gebauten Dorfes nahe, da tritt eine männliche Gestalt aus dem Schatten eines Stabels. Erta erschrickt, ihr Herz beginnt laut zu schlagen, sie glaubt es mit eigenen Ohren zu hören. Der da am Weg steht, jeden Abend, wenn sie von ihren Stijöring-Ausflügen zurückkehrt, bewohnt in der Nähe des Dorfes, am Hang jenseits der Kurve, ein altes, ererbtes Schloß. Schloßer und Schloßruinen gibt es in der Gegend viele. Denn hier hatten dereinst reiche Geschlechter gewohnt, bäuerliche und adelige. Das einzige, heute noch bewohnte Schloß aber gehört diesem Mann, den die Leute den „Philosophen“ nennen.

Erta ist ihm in den paar Wochen, die sie im Dorf verbracht hat, oft begegnet. Schon beim ersten Male hat sie das Besondere seines Blicks gefühlt, etwas zugleich Prüfendes und Anziehendes. Sie hatte sich nach ihm erkundigt und gehört, daß der stämmige, fehnige Mann mit der hohen Stirn und dem schon etwas gelichteten Haar etwa vor Jahresfrist seine Frau mit einem eben geborenen Kind verloren habe und seitdem „hinterfinnig“ geworden sei. Er lebe in dem alten Schloß wie ein Einsiedler, besonders umgänglich und gefellig sei er auch vorher nicht gewesen. Er habe halt seine Bücher, sagten die Bauern, viel zu viel Bücher, und wahrscheinlich auch viel zu schwere und traurige.

Erta hat den geheimnisvollen Mann mit den dunklen Augen noch nie sprechen hören. Aber von Anfang an hatte sie Lust und Sehnsucht danach, ein Wort aus seinem Mund zu hören, irgendein gleichgültiges vielleicht, um nur zu wissen, wie der Klang seiner Stimme sei. Sie selbst ist Schauspielerin und glaubt aus der Stimme eines Menschen mehr heraushören zu können als andere. Aber immer hatte er nur Blicke für sie, immer wahrte er Distanz, als ob er auf ein Ereignis oder gar auf ein Wunder wartete, das kommen mußte, um sie und ihn zusammenzuführen.

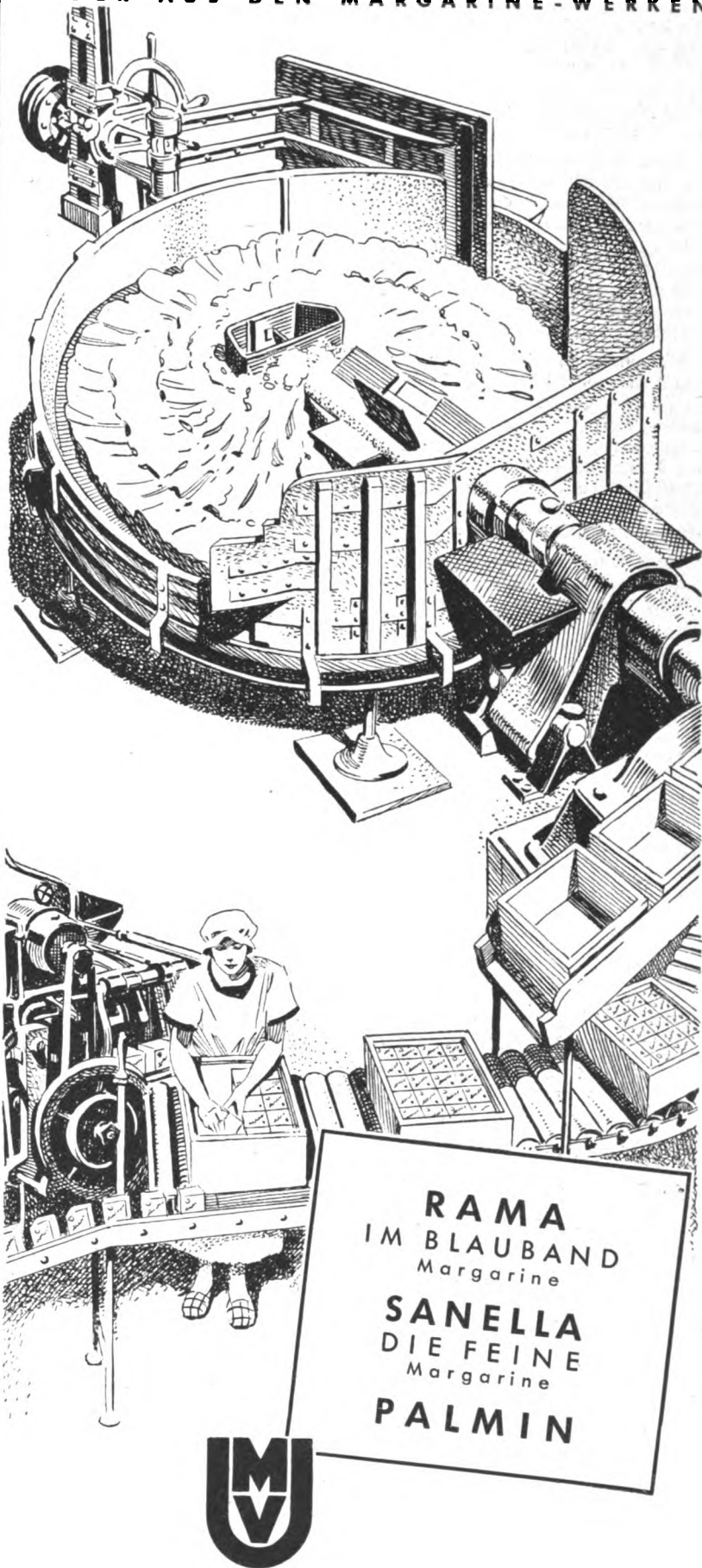
Nun jagt der Schimmel an ihm vorbei. In Erta's Ohren braust und läuft es. Sein Blick greift nach ihr statt des Windes, der hinter der Kurve aufgehört hat. Sie fühlt sich noch gepackt von diesen dunklen Augen, als sie die Gestalt längst hinter sich gelassen hat. Auch die Verlockung fühlt sie, die Gurten des Pferdes loszulassen und stillzuhalten, bis er kommt — er, der „Philosoph“.

Aber da ist sie schon im Dorf, dessen einzige breite Straße ist nun von den Menschen überflutet, die mit ernsten Gesichtern aus der Kirche kommen. Der Knecht des Großbauern, dem der Schimmel gehört, nimmt Erta die Gurten aus der Hand und will das dampfende Tier in den Stall führen. Erta steht allein vor dem Haus, in dem sie ein Zimmer inne hat, und rührt sich nicht vom Fleck, als ob sie etwas erwartete. Irgend etwas, meint sie in der Tat, mußte jetzt kommen — entweder er, der Philosoph, dessen Blick sie immer noch spürt, oder — das andere.

Und das andere kommt! Erst hört man ein leises Pfeifen in der Ferne und Höhe, wie wenn die höchsten Register einer unsichtbaren Himmelsorgel von unsichtbarer Hand gegriffen würden, dann folgt ein Rauschen wie von Wasserfällen und riesigen Baumtronen, durch die ein Sturm fährt, und dann ein Donnern, Krachen, Splittern: Die Schlaglawine!

Die letzten Kirchgänger stehen noch da, mit weit aufgerissenen Augen. Man sieht sie ihre Arme erheben. Ihre Köpfe stecken tief in den Schultern. Dann ist Stille, dann Laufen, Weinen, Rufen. Männer und Frauen stürzen aus den Häusern. Sie tragen Fackeln, Schaufeln und lange Eisenstangen, die sogenannten Lawinensucher, die zum Abtafen der Schneemassen nach Lebendem dienen.

BILDER AUS DEN MARGARINE-WERKEN



JURGENS - VAN DEN BERGH

• MARGARINE-VERKAUFS-UNION •



In all dem Lärm, der sich nun erhebt, ist auch ein Unterton von Jubel. Die Lawine hat das Dorf verschont, sie ist den Weg über den Steilhang gegangen, an dessen Fuß das Schloß liegt, das Schloß des „Philosophen“.

Als sich Erika darüber klar wurde, schrie sie auf Sie allein, wie wenn eben die Lawine erst über sie hinweggedonnert wäre. Dann rannte sie dem Knecht nach, der ihr das Pferd abgenommen hatte. Es stand noch im Hof. Der Knecht hatte ihm eine Rede übergeworfen, um es „verdampfen“ zu lassen, bevor er es in den heißen Stall führte. Inzwischen aber hatte er schon einen Lawinenjäger zur Hand genommen, um sich am Rettungswert zu beteiligen.

Erika schrie, er solle sich aufs Pferd setzen und sie an Ort und Stelle bringen, zum Lawinenstrom. Ihre Stimme klang heiser vor Aufregung. Sie sah wieder den aus dem Abend tretenden „Philosophen“ vor sich, seine dunklen Augen, die nach ihr suchten und verlangten. Ganz sicher war er, nachdem sie an ihm fremd vorbeigeklimmt war, nach Hause gegangen, also der Lawine entgegen, mitten in ihren Sturz und Donner, ins Verderben, in den Tod vielleicht.

Sie zitterte an allen Gliedern, bis der Knecht aufgefressen war und sie an den Gurten wieder den Weg zurücklief. Das Dahingleiten hinter dem galoppierenden Pferd gab ihr die Sicherheit zurück. Weiß wie Marmor lag die breite Straße vor ihr. Der Wind ließ ihr nun im Nacken, die Wolken verzogen sich wie Glühbirnen, die sich in Sicherheit bringen wollten, am Horizont des Nachthimmels. Er glänzte im Licht der Sterne, ein friedlich flammendes Meer.

Nun lauschte sie um die Kurve, und schon hatte der Weg ein Ende. Haus hoch hatte ihn die Lawine überschüttet, Erika und der Knecht waren die ersten am Ziel. Aber es war nicht hell genug, um mehr zu sehen als riesige Schneemassen. Dunkel hob sich in geringer Höhe der Schloßbau ab. Die Lawine war an ihm zu beiden Seiten vorbeigeflossen, seine Quadern hatten den Ansturm gebrochen. Sie waren lawinenfest gebaut. Die Lawinenjunge hatte Schneebroden, so groß wie gigantische Gelsstücke, über die Straße geworfen da-

neben Stämme, Geäst und ganze Baumkrönen, die der rollende, donnernde Schnee mit in die Tiefe gerissen hatte.

Der Knecht begann sofort mit dem Lawinenjäger im Schnee vorzufühlen. Was er fand, war tot: ein paar junge Gamsen und Rehe, auch ein Fuchs kam zum Vorschein. Aber alles schon ohne Atem, Opfer des Sturzes. Erika wandte sich entsetzt ab. Sie fiel an den heißen Leib des Schimmels, sie wollte Leben fühlen vor diesem Bild der Zerstörung. Aber wo war er, der Mann, der breite, große, einsame Mann mit dem Blid, der ihr gehörte? Sie biß sich auf die Lippen, um nicht aufzuschreien. Ihr eigener Blid wühlte sich förmlich in die Schneemassen ein, wie wenn er ihnen ihr Geheimnis entreißen könnte.

Nun kamen Duzende von Fadeln. Das ganze Dorf war auf den Beinen. Die gespenstischen Lichter fladeren über die Schneemassen hin. Erika konnte nicht mehr an sich halten, sie schrie: „Der Mann ist unterm Schnee begraben, ich habe ihn vorher noch auf der Straße gesehen.“

Keine Stimme antwortete ihr, aber alle begannen noch eifriger zu suchen und zu graben. Der Priester fing laut zu beten an. Einige Stimmen fielen ein. Eine Viertelstunde verrann, dann noch eine. Plötzlich schrie eine der Bauernfrauen grell auf. Alles stürzte zu ihr hin — auch Erika. Da lag der „Philosoph“ neben einem der riesigen Schneestüde. Von seiner Stirn riefelte Blut.

Erika stürzte sich über ihn und tat ihr Ohr an seine Brust: Gott sei Dank, er atmete noch. Sie rief den Knecht und hieß ihn aufstehen. Die Bauern standen wie erstarrte Gelpenster im Fadellicht. Wo war der Arzt? Eine Stunde weit, in anderen Dorf. Schon trabte der brave Schimmel wieder, der Knecht darauf hatte den leblosen Mann im Arm und Erika fuhr hinterher, die Gurten fest in den Händen: Skijöring um ein Leben! Die Tränen liefen ihr über die Backen und froren zu kleinen Kristallen. Macht nichts! — sie schrie: „Galopp! Galopp!“ Der Knecht gehorchte, das Pferd gehorchte. Sie lauschten durch die einsame Dorfstraße. Der Arzt wohnte im andern Dorf, drüben am Berg.

Drei Menschen flogen durch die sternklare Nacht. Das Pferd rannte, wie wenn es wußte, warum es ging: um das Leben eines Menschen und vielleicht noch um mehr. Erika weinte und tobte, es ging ihr nicht schnell genug. Die Augen des Mannes waren über ihr — fragend, bittend, verlangend. Sie hegte, hegte vorwärts. Sollte sie nie seine Stimme hören? Die Stimme, auf deren Klang sie so begierig war! Würde der Mann, der sie immer nur stumm angeschaut hatte, in die ewige Stummheit eingehen? Warum hatte er, warum sie selbst nicht gesprochen?

Endlich war das Dorf erreicht und das Haus des Arztes. Erika warf die Stier von den Füßen. Ein Glück, der Arzt war da. Schon trat er unter die Haustür, sahte nach der Kopfwunde. Dann trug er selbst den Leblosen ins Behandlungszimmer. Erika blieb ihm auf den Fersen. Die Stimme wollte sie hören und den Blid noch einmal fühlen. Das war das wenigste, was sie erhoffte. Das war, worum sie jetzt betete.

Nach einigen Minuten sprach der Arzt das erlösende Wort: „Nicht so schlimm, wie es aussieht. Alles wird gut werden.“ Er hatte die Kopfwunde ausgewaschen und verbunden. Als er den Verletzten auszuheilen begann, schloß dieser schwer auf. Der Arzt untersuchte vorsichtig weiter: die rechte Schulter war gebrochen.

Erika stand zitternd dabei. Ihre Augen waren hell und starr auf den aus dem weißen Verband dunkel leuchtenden Kopf gerichtet. Da — nun schlug auch der „Philosoph“ die Augen auf, sah wie suchend um sich und fand Erika, wieder mit jenem dunkel fragenden Blid. Sie wankte nach vorn und legte die Hand über seine Augen. Seine Lippen bewegten sich; die Worte waren kaum hörbar, aber es waren zärtliche Worte, und Erika schien es, als erfüllten sie das ganze Zimmer. Sie hörte aus dem Glühen eine schöne ernste Menschenstimme, gleichsam die Schwester der Blide. Ihr Herz stand in Flammen.

Sie lächelte. Er schloß die Augen wieder. Er griff mit der linken Hand nach ihr, die rechte konnte er nicht bewegen. Sie legte ihre beiden Hände in die seine und meinte, sie sei nun selbst erst aus dem Pfaffen, Rauschen und Donnern der Lawine in die Stille und Sicherheit gerettet.

## Sie sehen sehr schlecht aus!

Sie sind nervös, überanstrengt, matt! Die erhöhten Anforderungen, die das Leben heute an Sie stellt, verlangen aber einen klaren Kopf und eisernen Nerven. Nerven, mit denen Sie etwas anfangen können. Sorgen Sie dafür, daß Ihre Nerven ihre Leistungsfähigkeit zurückgewinnen, um jeder Beanspruchung gewachsen zu sein.



Nehmen Sie täglich dreimal Biocitin. Biocitin nach Prof. Dr. Habermann ist ein seit Jahren bewährtes, zu Weltruf gelangtes Nähr- und Kräftigungsmittel für alle, die einer Stebung ihrer geistigen und körperlichen Kräfte bedürfen.

In Pulverform von 3.20 M. an, in Tablettenform zu 1.70 und 3.20 M. in Apoth. und Drog. erhältlich. Ein Geschmacksmuster versendet kostenlos die Biocitinfabrik, Berlin SW 29/Jb.

# Biocitin



So geht es nicht -

Kleine Menschen benutzen heute zum raschen Vorrückkommen NSU-Quick, die quicklebendige 100 cm Maschine. NSU-Quick schafft lange Strecken, ist blitzschnell durch den Verkehr, unübertrefflich sparsam und kostet sage und schreibe, komplett ausgestattet Mk. 290,- (73,- Mark Anzahlung).

**NSU-Quick**  
aus einem Guss

NSU-D-Rad Vereinigte Fahrzeugwerke AG Neckarsulm



**INGENIEUR SCHULE WEIMAR**  
MASCHINENBAU-ELEKTRO  
TECHNIK-AUTOMOBIL UND  
FLUGZEUGBAU-PAPIERTECHNIK  
**Stottern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Fachinstitut Naackel,  
Berlin-Ch, Dahlmannstr. 22

Wer Humor braucht  
liest **DIE BRENNESSEL**

„Die Brennessel“ ist die Zeitschrift für  
anspruchsvolle Lacher / Überall für 30 Pfg.

Jeden Dienstag neu!



Der Sicherheitsabzug o.  
EM-GE Luftgewehre u.  
Luftpistolen erhöht die  
Gebrauchssicherheit und die  
Treffsicherheit der Waffe! —  
Unsere kostenfr. Liste gibt  
Aufschluß! Wir lief. ferner  
in bek. Güte: EM-GE Gas-  
Leucht- u. Startpistol.  
Ohn Waffensch. I. Fachgesch.  
Moritz & Gerstenberger  
Kallertstr. 11, Berlin 37, I. H.

Briefmarken-Zustell-  
„HANS-POST“  
gratis. Hamburg 36 V

**Raucher**  
Einfache Abm. Wohnung  
Präm. m. gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Geth. Nürnberg S.R. 67

30 000 versch.  
Brieffm. v. 1. Pl. an.  
Probierg. od. Pros. p. r.  
Mantel - Schneider,  
Bentlingstr. 48 J

**Niemals**



versäume man, un-  
seren Katalog gratis  
u. franko zu bestellen.  
Größte Auswahl in  
Harmonikas, über 400  
Ausführungen, von  
5 bis 500 Mk. pro Stück  
Klavier-Harmonikas  
25 Tast. 8 Bässe 24 M.  
81 24 75  
24 24 95  
24 24 95  
**Herfeld & Co.**  
Neuenrade Nr. 38

**Für 29.-**  
Reichsmark ein Fahr-  
rad mit Garantie und  
Freilauf-Rücktrittbremse.  
Original Stricker mit Außen-  
lösung, komplett RM. 36.-  
Katalog über Fahrräder u. Lampen frei

**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**Staatliche Hochschule**  
f. angewandte Technik • Kotten (Anhalt)

Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gastech. Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswe-  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotech.  
Fernmeldetechn. Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech. Eisen-  
emailiertechn. Papiertechn. Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj. Oil-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg. i. Naturwissen-  
schaft. Vorlesungsverzeich. kostenlos.

Erlern die Antlitzdiagnostik  
die Kunst, nach kurzem Blick den Gesundheitszustand und die  
Mittel zu seiner Verbesserung aus der Beschaffenheit des Gesichtes  
zu erkennen. Buch 4.50 M. Lehrgangsauskunft frei.  
Zusätzlicher Helm zu Ulrich im Eibharg.

# Erkältung droht... nimm

Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und  
Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw.  
In jeder Apotheke erhältlich.

# Guthayod

PACKUNG 94 PFENNIG

R. SCHERING BERLIN N 4



# H U M O R

„Hat Ihr Buch: „Wie werde ich energisch?“ auch Erfolg gehabt?“

„Dawohl, einer meiner Kunden hat, als ich ihm das Geld hierfür nicht zurückzahlen wollte, meine ganze Büroeinrichtung zertrümmert!“

\*

Der Einbrecher: „Haben Sie Ihre Telefonrechnung bezahlt?“

„Ich habe kein Telefon.“

„Haben Sie Ihre Hundesteuer bezahlt?“

„Ich habe keinen Hund.“

„Ist Ihr Waffenschein in Ordnung?“

„Aber ich habe doch überhaupt keine Waffe!“

„Großartig, dann schließen Sie mal Ihren Geldschrank auf.“

\*

„Ihre Strafe“ sagte der Gefängnisdirektor, „betrug sechs Jahre. Da Sie sich aber gut geführt haben, werden Sie schon heute entlassen.“

„Verdammt!“ sagte der Häftling, „nun habe ich doch mein Haus für sechs Jahre vermietet.“

\*

Schwiegermutter: „Lieber Schwiegersohn, ich hoffe, daß dir in der Ehe mit unserer Ilse die Sonne ebenso scheinen wird, wie sie meinem Mann nach der Hochzeit geschehen hat.“

Schwiegervater: „Dawohl, das wünsche ich auch; vor Sonnenbrand bist du dann wenigstens sicher.“



„Fabelhaft siehst du aus, Waldemar! — Du — wie wär's, wenn du jetzt rasch mal unserer Minna ein bißchen Bescheid sagst?“

Zeichnung: Erich Wilke +

„Wo hast du denn das rechte blaue Auge her?“

„Du kennst doch Anni? Ihr Bräutigam wollte doch nach Hamburg fahren, nicht?“

„Ja, und?“

„Er ist noch nicht abgefahren.“

\*

„Der Hund, den Sie mit da anbieten, ist viel zu groß für meine kleine Wohnung.“

„Aber im Gegenteil meine Dame! Er ist ja eigens für Kleinwohnungen dressiert! Sehen Sie nur, er schweifwedelt nicht in waagerechter, sondern immer nur in senkrechter Richtung!“

\*

Hilde: „Ich schaudere, wenn ich an meinen dreißigsten Geburtstag denke!“

Herta: „Aber geh! Was ist denn damals so Schreckliches geschehen?“

\*

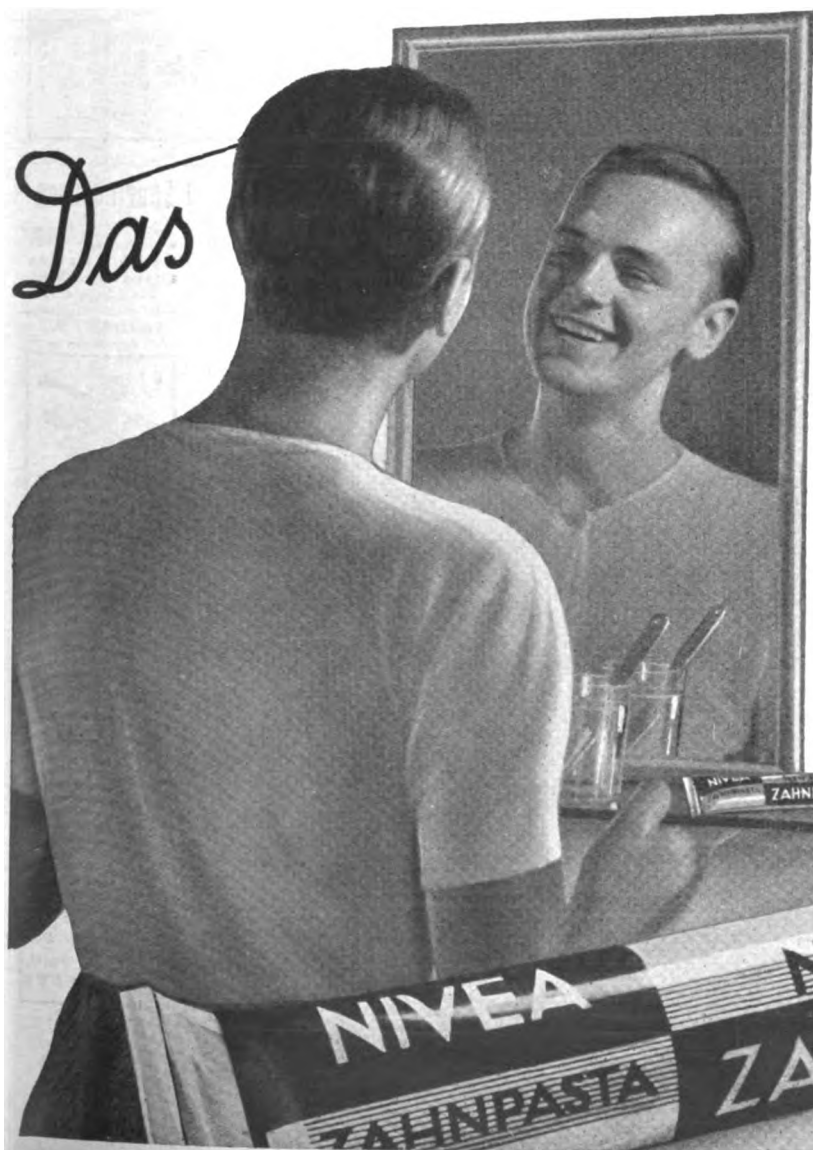
„In Hintertupfing haben sie einen Verein gegen die Hast unserer Zeit gegründet!“

„Jaja, ich weiß! Sämtliche Angestellte der Lokalbahn sind zu Ehrenmitgliedern ernannt worden!“

\*

Ein Schotte kam in eine schottische Teestube. „Was?“ entsetzte er sich beim Bezahlen, „einen halben Penny ist der Tee teurer geworden! Und dabei war die Tasse nur halb voll!“

„Aber die Untertasse war doch auch halb voll!“ verteidigte sich das Fräulein.



hatte ich  
doch nicht erwartet,

nur 50 Pf. ... und dabei so gut.“

Eine Erfahrung, die Unzählige machten: Sie kauften Nivea-Zahnpasta zunächst des niedrigen Preises wegen. Als sie dann aber den wundervoll erfrischenden Geschmack, den leichten, milden Schaum und die hervorragenden zahnpflegenden Eigenschaften der Nivea-Zahnpasta kennen lernten, da — blieben sie dabei.





„Herr Doktor, Sie müssen die Kurvor-schrift für meinen Mann wieder zurück-nehmen“, klagt Frau Krummhafen, „mein Mann stirbt sonst noch an Alkohol-vergiftung.“

„Aber das kann doch nicht sein“, meint der Arzt, „ich habe doch ausdrücklich ge-sagt, für jedes halbe Liter Sprudel nur einen Schuß Weinbrand.“

„Ja, dann umschreiben Sie ihm wenig-stens ganz genau den Begriff „Schuß Weinbrand“, bettelt Frau Krummhafen, „mein Mann war während des Krieges bei einem 42-Zentimeter-Geschütz.“

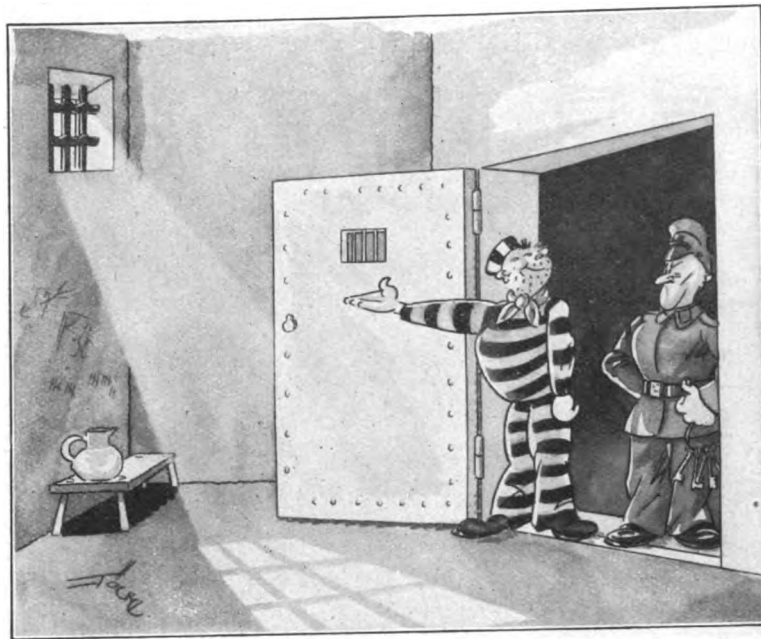
„Du, Edgar, ich bin so begeistert von dem jungen Herrn von Müller! Er hat so einen vornehmen Akzent!“

„Ach — das ist kein Akzent? Ich dachte, es wäre ein Schnupfen!“

„Denken Sie, was sich der zerstreute Professor Bücherstaub neulich wieder ge-leistet hat: Er sitzt ganz vertieft in seinem Studierzimmer. Plötzlich blidt er auf und sieht dicht neben sich einen mächtigen Löwen stehen, der aus einem Wander-zirkus in der Nähe entwichen und durch die offene Tür zur Gartenterrasse hereingekommen war. Der Professor rührt sich nicht. Er starrt das Tier an fünf Minuten, zehn Minuten, eine halbe Stunde. Schließlich wird es dem Löwen zu dumm und er zieht ab.“

„Aber das war doch fabelhaft geistesgegenwärtig! Er wollte die Bestie hypnotisieren!“

„Ach — keine Spur! Er konnte sich bloß nicht be-finnen, wo er sie schon mal gesehen hatte!“



„Bitte nach Ihnen, ich bin hier zu Hause!“

Zeichnung: Föcke.

„Grißchen“, ruft Frau Grünhut ihrem Sprößling, „wo ist das Stüd Kuchen hingekommen, das hier lag?“

Meint Grißchen:

„Das hab' ich einem hungrigen Kind gegeben.“

„Das ist sehr schön von dir gewesen“, lobt Frau

Grünhut, „wie hieß denn das Kind?“

Das gute Kind drückt ein wenig, dann gesteht es:

„Grißchen Grünhut.“

„Bobby, warte noch einen Augenblick, gleich bin ich mit dem Kochen fertig!“

„Ja, Marlene, wenn ich man bloß erst mit dem Essen schon fertig wäre.“

„Weißt du, was das für ein Mann war, der sich von Professor Boronoff durch Drüsenoperation hat zu einem Knaben ver-jüngen lassen?“

„Na?“

„Das war ein Schotte, der eine Welt-reise auf verbilligte Kinderkarte machen wollte!“

„Sie können sagen, was Sie wollen, Herr Meier! Sie sollen sehen, mein Plan wird angenommen! Der Tunnel geht durch!“

„Mein Gott, Herr Müller! Was soll ein Tunnel auch schließlich anders tun?“

„Durch die neuen Strahlen, die unser Professor entdeckt hat, kann man mit Hilfe eines ganz geringen elektrischen Stroms in kürzester Zeit eine Zone von zwanzig Me-tern im Umkreis herstellen, in der es voll-kommen unmöglich ist, zu leben!“

„Das ist noch gar nichts! Ich hab' mit einem Klavier schon ganz andere Sachen erlebt!“

„Billy, was glaubst du wohl, welches die schönsten Jahre einer Frau sind?“

„Na, sicherlich doch die fünf Jahre zwischen 21 und 22!“



# Dralle

Jeden Morgen nimm Kopfmassage mit Drallenöl!

Das Haar gesundet von Grund auf und wächst voll und kräftig nach.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70



**Macht ihm gar nichts!**

Der TINTENKULI kann einen gehörigen Puff vertragen. Seine nach besonderem Verfahren gehärtete Schreibspitze ist garantiert stoßfest, sie kratzt nicht, kann nicht klecksen und macht haar-scharfe Durchschriften.

*Er schreibt das  
mit dem Tinten-kuli*

— wie ein Bleistift, aber mit Tinte. Federleicht gleitet er übers Papier und hinterläßt sofort trockene Schrift. Lassen Sie sich in einem guten Fachgeschäft den echten TINTENKULI mit »Rotring« zum Probieren vorlegen. Er ist der jederzeit schreibbereite Strapazier-halter, den Sie brauchen.

3 volle Jahre Garantie.  
Hat er keinen roten Ring,  
weisen Sie zurück das Ding!

**TINTENKULI, Altona (Elbe)**

**Es geht wie geschmiert**  
mit einem Westfalia-Werkzeug! Ka-talog frei durch die

Westfalia-Werkzeuge.  
Hagen 204 Westf.

Verlangen Sie überall den „Illust. Beob.“

**Kaufe Handharmonikas**  
von RM. 4.40 an preiswert

Ca. 4000 am Betriebsraum  
Hagen 1315a RM. 5.65

Grossversand an Private  
Hagen 170a RM. 21.75

Über 1 Million Kunden

Ca. 300000 Dankeschreiben  
Hagen 221a RM. 33.-

Günstige Ratenzahlungen  
Hagen 2293a RM. 32.50

Hagen 2899a RM. 112.-  
von der

**Fabrik**  
**Meinel & Herold**  
Klingenthal Nr. 324  
Verlangen Sie Hauptkatalog umsonst.

Der „Völkische Beobachter“  
vermittelt seinen Lesern

**Nationalsozialistische  
Staatsauffassung**

u. völkische Weltanschauung in  
der Lebendigkeit des Tages.



**Etwas zuviel  
gestern abend —  
doch heute morgen  
frisch wie sonst!**

Mit einer „Spalt-Tablette“ schlafen Sie ohne Kopfschmerz ein und erwachen am nächsten Morgen so frisch, als sei nichts gewesen. Wer „Spalt-Tabletten“ noch nicht probiert hat, der kennt auch nicht die angenehme Wirkung derselben. Sie sind nicht nur für Kopfschmerzen und andere Schmerzen, sondern bekämpfen auch den allbekannten Kater, eine Mischung von Übelkeit und Benommenheit. Auch führen sie eine schnellere Ausscheidung zuyiel getrunkenen Alkohols herbei. Nehmen Sie jedoch recht-zeitig eine „Spalt-Tablette“, so wird dieses „Verkatersein“ von vornherein verhindert. „Spalt-Tabletten“ sind ein Kombinations-Prä-parat, das auch die spastischen Ursachen der Kopfschmerzen bekämpft. Preis: 10 Stk. 62 Pf. 20 Stk. RM. 1.16, 60 Stk. RM. 2.85. Zu haben in allen Apotheken.



**Diana**  
Luft-gewehr

Modell Nr. 25  
Mitgeliefert: Druckluftzylinder und versch. Zubehör  
Preis: RM. 22.50

**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Waffenscheinfrei!  
Kein Rauch, kein Knall, bill. Munition, genaueste Schusslei-stung. Lieferung nur durch d. Fachhandel. Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**  
Rastatt 1

Weimar Hochschule  
Bau, Kunst, Handwerk

**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hansdörfer, Breslau 181

Katalog über  
**Zauber**  
Kunst gratis  
János Barti  
Hamburg 36/0

**Harmonika-**  
Fabrik  
Hess  
Lieferant:

10 Töne, 2 Klänge 4.26  
10 Töne, 4 Klänge 8.52  
10 Töne, 6 Klänge 12.78  
10 Töne, 8 Klänge 17.04  
10 Töne, 10 Klänge 21.30  
10 Töne, 12 Klänge 25.56  
10 Töne, 14 Klänge 29.82  
10 Töne, 16 Klänge 34.08  
10 Töne, 18 Klänge 38.34  
10 Töne, 20 Klänge 42.60  
10 Töne, 22 Klänge 46.86  
10 Töne, 24 Klänge 51.12  
10 Töne, 26 Klänge 55.38  
10 Töne, 28 Klänge 59.64  
10 Töne, 30 Klänge 63.90  
10 Töne, 32 Klänge 68.16  
10 Töne, 34 Klänge 72.42  
10 Töne, 36 Klänge 76.68  
10 Töne, 38 Klänge 80.94  
10 Töne, 40 Klänge 85.20  
10 Töne, 42 Klänge 89.46  
10 Töne, 44 Klänge 93.72  
10 Töne, 46 Klänge 97.98  
10 Töne, 48 Klänge 102.24  
10 Töne, 50 Klänge 106.50  
10 Töne, 52 Klänge 110.76  
10 Töne, 54 Klänge 115.02  
10 Töne, 56 Klänge 119.28  
10 Töne, 58 Klänge 123.54  
10 Töne, 60 Klänge 127.80  
10 Töne, 62 Klänge 132.06  
10 Töne, 64 Klänge 136.32  
10 Töne, 66 Klänge 140.58  
10 Töne, 68 Klänge 144.84  
10 Töne, 70 Klänge 149.10  
10 Töne, 72 Klänge 153.36  
10 Töne, 74 Klänge 157.62  
10 Töne, 76 Klänge 161.88  
10 Töne, 78 Klänge 166.14  
10 Töne, 80 Klänge 170.40  
10 Töne, 82 Klänge 174.66  
10 Töne, 84 Klänge 178.92  
10 Töne, 86 Klänge 183.18  
10 Töne, 88 Klänge 187.44  
10 Töne, 90 Klänge 191.70  
10 Töne, 92 Klänge 195.96  
10 Töne, 94 Klänge 200.22  
10 Töne, 96 Klänge 204.48  
10 Töne, 98 Klänge 208.74  
10 Töne, 100 Klänge 213.00  
10 Töne, 102 Klänge 217.26  
10 Töne, 104 Klänge 221.52  
10 Töne, 106 Klänge 225.78  
10 Töne, 108 Klänge 230.04  
10 Töne, 110 Klänge 234.30  
10 Töne, 112 Klänge 238.56  
10 Töne, 114 Klänge 242.82  
10 Töne, 116 Klänge 247.08  
10 Töne, 118 Klänge 251.34  
10 Töne, 120 Klänge 255.60  
10 Töne, 122 Klänge 259.86  
10 Töne, 124 Klänge 264.12  
10 Töne, 126 Klänge 268.38  
10 Töne, 128 Klänge 272.64  
10 Töne, 130 Klänge 276.90  
10 Töne, 132 Klänge 281.16  
10 Töne, 134 Klänge 285.42  
10 Töne, 136 Klänge 289.68  
10 Töne, 138 Klänge 293.94  
10 Töne, 140 Klänge 298.20  
10 Töne, 142 Klänge 302.46  
10 Töne, 144 Klänge 306.72  
10 Töne, 146 Klänge 310.98  
10 Töne, 148 Klänge 315.24  
10 Töne, 150 Klänge 319.50  
10 Töne, 152 Klänge 323.76  
10 Töne, 154 Klänge 328.02  
10 Töne, 156 Klänge 332.28  
10 Töne, 158 Klänge 336.54  
10 Töne, 160 Klänge 340.80  
10 Töne, 162 Klänge 345.06  
10 Töne, 164 Klänge 349.32  
10 Töne, 166 Klänge 353.58  
10 Töne, 168 Klänge 357.84  
10 Töne, 170 Klänge 362.10  
10 Töne, 172 Klänge 366.36  
10 Töne, 174 Klänge 370.62  
10 Töne, 176 Klänge 374.88  
10 Töne, 178 Klänge 379.14  
10 Töne, 180 Klänge 383.40  
10 Töne, 182 Klänge 387.66  
10 Töne, 184 Klänge 391.92  
10 Töne, 186 Klänge 396.18  
10 Töne, 188 Klänge 400.44  
10 Töne, 190 Klänge 404.70  
10 Töne, 192 Klänge 408.96  
10 Töne, 194 Klänge 413.22  
10 Töne, 196 Klänge 417.48  
10 Töne, 198 Klänge 421.74  
10 Töne, 200 Klänge 426.00  
10 Töne, 202 Klänge 430.26  
10 Töne, 204 Klänge 434.52  
10 Töne, 206 Klänge 438.78  
10 Töne, 208 Klänge 443.04  
10 Töne, 210 Klänge 447.30  
10 Töne, 212 Klänge 451.56  
10 Töne, 214 Klänge 455.82  
10 Töne, 216 Klänge 460.08  
10 Töne, 218 Klänge 464.34  
10 Töne, 220 Klänge 468.60  
10 Töne, 222 Klänge 472.86  
10 Töne, 224 Klänge 477.12  
10 Töne, 226 Klänge 481.38  
10 Töne, 228 Klänge 485.64  
10 Töne, 230 Klänge 489.90  
10 Töne, 232 Klänge 494.16  
10 Töne, 234 Klänge 498.42  
10 Töne, 236 Klänge 502.68  
10 Töne, 238 Klänge 506.94  
10 Töne, 240 Klänge 511.20  
10 Töne, 242 Klänge 515.46  
10 Töne, 244 Klänge 519.72  
10 Töne, 246 Klänge 523.98  
10 Töne, 248 Klänge 528.24  
10 Töne, 250 Klänge 532.50  
10 Töne, 252 Klänge 536.76  
10 Töne, 254 Klänge 541.02  
10 Töne, 256 Klänge 545.28  
10 Töne, 258 Klänge 549.54  
10 Töne, 260 Klänge 553.80  
10 Töne, 262 Klänge 558.06  
10 Töne, 264 Klänge 562.32  
10 Töne, 266 Klänge 566.58  
10 Töne, 268 Klänge 570.84  
10 Töne, 270 Klänge 575.10  
10 Töne, 272 Klänge 579.36  
10 Töne, 274 Klänge 583.62  
10 Töne, 276 Klänge 587.88  
10 Töne, 278 Klänge 592.14  
10 Töne, 280 Klänge 596.40  
10 Töne, 282 Klänge 600.66  
10 Töne, 284 Klänge 604.92  
10 Töne, 286 Klänge 609.18  
10 Töne, 288 Klänge 613.44  
10 Töne, 290 Klänge 617.70  
10 Töne, 292 Klänge 621.96  
10 Töne, 294 Klänge 626.22  
10 Töne, 296 Klänge 630.48  
10 Töne, 298 Klänge 634.74  
10 Töne, 300 Klänge 639.00  
10 Töne, 302 Klänge 643.26  
10 Töne, 304 Klänge 647.52  
10 Töne, 306 Klänge 651.78  
10 Töne, 308 Klänge 656.04  
10 Töne, 310 Klänge 660.30  
10 Töne, 312 Klänge 664.56  
10 Töne, 314 Klänge 668.82  
10 Töne, 316 Klänge 673.08  
10 Töne, 318 Klänge 677.34  
10 Töne, 320 Klänge 681.60  
10 Töne, 322 Klänge 685.86  
10 Töne, 324 Klänge 690.12  
10 Töne, 326 Klänge 694.38  
10 Töne, 328 Klänge 698.64  
10 Töne, 330 Klänge 702.90  
10 Töne, 332 Klänge 707.16  
10 Töne, 334 Klänge 711.42  
10 Töne, 336 Klänge 715.68  
10 Töne, 338 Klänge 719.94  
10 Töne, 340 Klänge 724.20  
10 Töne, 342 Klänge 728.46  
10 Töne, 344 Klänge 732.72  
10 Töne, 346 Klänge 736.98  
10 Töne, 348 Klänge 741.24  
10 Töne, 350 Klänge 745.50  
10 Töne, 352 Klänge 749.76  
10 Töne, 354 Klänge 754.02  
10 Töne, 356 Klänge 758.28  
10 Töne, 358 Klänge 762.54  
10 Töne, 360 Klänge 766.80  
10 Töne, 362 Klänge 771.06  
10 Töne, 364 Klänge 775.32  
10 Töne, 366 Klänge 779.58  
10 Töne, 368 Klänge 783.84  
10 Töne, 370 Klänge 788.10  
10 Töne, 372 Klänge 792.36  
10 Töne, 374 Klänge 796.62  
10 Töne, 376 Klänge 800.88  
10 Töne, 378 Klänge 805.14  
10 Töne, 380 Klänge 809.40  
10 Töne, 382 Klänge 813.66  
10 Töne, 384 Klänge 817.92  
10 Töne, 386 Klänge 822.18  
10 Töne, 388 Klänge 826.44  
10 Töne, 390 Klänge 830.70  
10 Töne, 392 Klänge 834.96  
10 Töne, 394 Klänge 839.22  
10 Töne, 396 Klänge 843.48  
10 Töne, 398 Klänge 847.74  
10 Töne, 400 Klänge 852.00  
10 Töne, 402 Klänge 856.26  
10 Töne, 404 Klänge 860.52  
10 Töne, 406 Klänge 864.78  
10 Töne, 408 Klänge 869.04  
10 Töne, 410 Klänge 873.30  
10 Töne, 412 Klänge 877.56  
10 Töne, 414 Klänge 881.82  
10 Töne, 416 Klänge 886.08  
10 Töne, 418 Klänge 890.34  
10 Töne, 420 Klänge 894.60  
10 Töne, 422 Klänge 898.86  
10 Töne, 424 Klänge 903.12  
10 Töne, 426 Klänge 907.38  
10 Töne, 428 Klänge 911.64  
10 Töne, 430 Klänge 915.90  
10 Töne, 432 Klänge 920.16  
10 Töne, 434 Klänge 924.42  
10 Töne, 436 Klänge 928.68  
10 Töne, 438 Klänge 932.94  
10 Töne, 440 Klänge 937.20  
10 Töne, 442 Klänge 941.46  
10 Töne, 444 Klänge 945.72  
10 Töne, 446 Klänge 950.00  
10 Töne, 448 Klänge 954.26  
10 Töne, 450 Klänge 958.52  
10 Töne, 452 Klänge 962.78  
10 Töne, 454 Klänge 967.04  
10 Töne, 456 Klänge 971.30  
10 Töne, 458 Klänge 975.56  
10 Töne, 460 Klänge 979.82  
10 Töne, 462 Klänge 984.08  
10 Töne, 464 Klänge 988.34  
10 Töne, 466 Klänge 992.60  
10 Töne, 468 Klänge 996.86  
10 Töne, 470 Klänge 1001.12  
10 Töne, 472 Klänge 1005.38  
10 Töne, 474 Klänge 1009.64  
10 Töne, 476 Klänge 1013.90  
10 Töne, 478 Klänge 1018.16  
10 Töne, 480 Klänge 1022.42  
10 Töne, 482 Klänge 1026.68  
10 Töne, 484 Klänge 1030.94  
10 Töne, 486 Klänge 1035.20  
10 Töne, 488 Klänge 1039.46  
10 Töne, 490 Klänge 1043.72  
10 Töne, 492 Klänge 1047.98  
10 Töne, 494 Klänge 1052.24  
10 Töne, 496 Klänge 1056.50  
10 Töne, 498 Klänge 1060.76  
10 Töne, 500 Klänge 1065.02  
10 Töne, 502 Klänge 1069.28  
10 Töne, 504 Klänge 1073.54  
10 Töne, 506 Klänge 1077.80  
10 Töne, 508 Klänge 1082.06  
10 Töne, 510 Klänge 1086.32  
10 Töne, 512 Klänge 1090.58  
10 Töne, 514 Klänge 1094.84  
10 Töne, 516 Klänge 1099.10  
10 Töne, 518 Klänge 1103.36  
10 Töne, 520 Klänge 1107.62  
10 Töne, 522 Klänge 1111.88  
10 Töne, 524 Klänge 1116.14  
10 Töne, 526 Klänge 1120.40  
10 Töne, 528 Klänge 1124.66  
10 Töne, 530 Klänge 1128.92  
10 Töne, 532 Klänge 1133.18  
10 Töne, 534 Klänge 1137.44  
10 Töne, 536 Klänge 1141.70  
10 Töne, 538 Klänge 1145.96  
10 Töne, 540 Klänge 1150.22  
10 Töne, 542 Klänge 1154.48  
10 Töne, 544 Klänge 1158.74  
10 Töne, 546 Klänge 1163.00  
10 Töne, 548 Klänge 1167.26  
10 Töne, 550 Klänge 1171.52  
10 Töne, 552 Klänge 1175.78  
10 Töne, 554 Klänge 1180.04  
10 Töne, 556 Klänge 1184.30  
10 Töne, 558 Klänge 1188.56  
10 Töne, 560 Klänge 1192.82  
10 Töne, 562 Klänge 1197.08  
10 Töne, 564 Klänge 1201.34  
10 Töne, 566 Klänge 1205.60  
10 Töne, 568 Klänge 1209.86  
10 Töne, 570 Klänge 1214.12  
10 Töne, 572 Klänge 1218.38  
10 Töne, 574 Klänge 1222.64  
10 Töne, 576 Klänge 1226.90  
10 Töne, 578 Klänge 1231.16  
10 Töne, 580 Klänge 1235.42  
10 Töne, 582 Klänge 1239.68  
10 Töne, 584 Klänge 1243.94  
10 Töne, 586 Klänge 1248.20  
10 Töne, 588 Klänge 1252.46  
10 Töne, 590 Klänge 1256.72  
10 Töne, 592 Klänge 1260.98  
10 Töne, 594 Klänge 1265.24  
10 Töne, 596 Klänge 1269.50  
10 Töne, 598 Klänge 1273.76  
10 Töne, 600 Klänge 1278.02  
10 Töne, 602 Klänge 1282.28  
10 Töne, 604 Klänge 1286.54  
10 Töne, 606 Klänge 1290.80  
10 Töne, 608 Klänge 1295.06  
10 Töne, 610 Klänge 1299.32  
10 Töne, 612 Klänge 1303.58  
10 Töne, 614 Klänge 1307.84  
10 Töne, 616 Klänge 1312.10  
10 Töne, 618 Klänge 1316.36  
10 Töne, 620 Klänge 1320.62  
10 Töne, 622 Klänge 1324.88  
10 Töne, 624 Klänge 1329.14  
10 Töne, 626 Klänge 1333.40  
10 Töne, 628 Klänge 1337.66  
10 Töne, 630 Klänge 1341.92  
10 Töne, 632 Klänge 1346.18  
10 Töne, 634 Klänge 1350.44  
10 Töne, 636 Klänge 1354.70  
10 Töne, 638 Klänge 1358.96  
10 Töne, 640 Klänge 1363.22  
10 Töne, 642 Klänge 1367.48  
10 Töne, 644 Klänge 1371.74  
10 Töne, 646 Klänge 1376.00  
10 Töne, 648 Klänge 1380.26  
10 Töne, 650 Klänge 1384.52  
10 Töne, 652 Klänge 1388.78  
10 Töne, 654 Klänge 1393.04  
10 Töne, 656 Klänge 1397.30  
10 Töne, 658 Klänge 1401.56  
10 Töne, 660 Klänge 1405.82  
10 Töne, 662 Klänge 1410.08  
10 Töne, 664 Klänge 1414.34  
10 Töne, 666 Klänge 1418.60  
10 Töne, 668 Klänge 1422.86  
10 Töne, 670 Klänge 1427.12  
10 Töne, 672 Klänge 1431.38  
10 Töne, 674 Klänge 1435.64  
10 Töne, 676 Klänge 1439.90  
10 Töne, 678 Klänge 1444.16  
10 Töne, 680 Klänge 1448.42  
10 Töne, 682 Klänge 1452.68  
10 Töne, 684 Klänge 1456.94  
10 Töne, 686 Klänge 1461.20  
10 Töne, 688 Klänge 1465.46  
10 Töne, 690 Klänge 1469.72  
10 Töne, 692 Klänge 1473.98  
10 Töne, 694 Klänge 1478.24  
10 Töne, 696 Klänge 1482.50  
10 Töne, 698 Klänge 1486.76  
10 Töne, 700 Klänge 1491.02  
10 Töne, 702 Klänge 1495.28  
10 Töne, 704 Klänge 1499.54  
10 Töne, 706 Klänge 1503.80  
10 Töne, 708 Klänge 1508.06  
10 Töne, 710 Klänge 1512.32  
10 Töne, 712 Klänge 1516.58  
10 Töne, 714 Klänge 1520.84  
10 Töne, 716 Klänge 1525.10  
10 Töne, 718 Klänge 1529.36  
10 Töne, 720 Klänge 1533.62  
10 Töne, 722 Klänge 1537.88  
10 Töne, 724 Klänge 1542.14  
10 Töne, 726 Klänge 1546.40  
10 Töne, 728 Klänge 1550.66  
10 Töne, 730 Klänge 1554.92  
10 Töne, 732 Klänge 1559.18  
10 Töne, 734 Klänge 1563.44  
10 Töne, 736 Klänge 1567.70  
10 Töne, 738 Klänge 1571.96  
10 Töne, 740 Klänge 1576.22  
10 Töne, 742 Klänge 1580.48  
10 Töne, 744 Klänge 1584.74  
10 Töne, 746 Klänge 1589.00  
10 Töne, 748 Klänge 1593.26  
10 Töne, 750 Klänge 1597.52  
10 Töne, 752 Klänge 1601.78  
10 Töne, 754 Klänge 1606.04  
10 Töne, 756 Klänge 1610.30  
10 Töne, 758 Klänge 1614.56  
10 Töne, 760 Klänge 1618.82  
10 Töne, 762 Klänge 1623.08  
10 Töne, 764 Klänge 1627.34  
10 Töne, 766 Klänge 1631.60  
10 Töne, 768 Klänge 1635.86  
10 Töne, 770 Klänge 1640.12  
10 Töne, 772 Klänge 1644.38  
10 Töne, 774 Klänge 1648.64  
10 Töne, 776 Klänge 1652.90  
10 Töne, 778 Klänge 1657.16  
10 Töne, 780 Klänge 1661.42  
10 Töne, 782 Klänge 1665.68  
10 Töne, 784 Klänge 1669.94  
10 Töne, 786 Klänge 1674.20  
10 Töne, 788 Klänge 1678.46  
10 Töne, 790 Klänge 1682.72  
10 Töne, 792 Klänge 1686.98  
10 Töne, 794 Klänge 1691.24  
10 Töne, 796 Klänge 1695.50  
10 Töne, 798 Klänge 1699.76  
10 Töne, 800 Klänge 1704.02  
10 Töne, 802 Klänge 1708.28  
10 Töne, 804 Klänge 1712.54  
10 Töne, 806 Klänge 1716.80  
10 Töne, 808 Klänge 1721.06  
10 Töne, 810 Klänge 1725.32  
10 Töne, 812 Klänge 1729.58  
10 Töne, 814 Klänge 1733.84



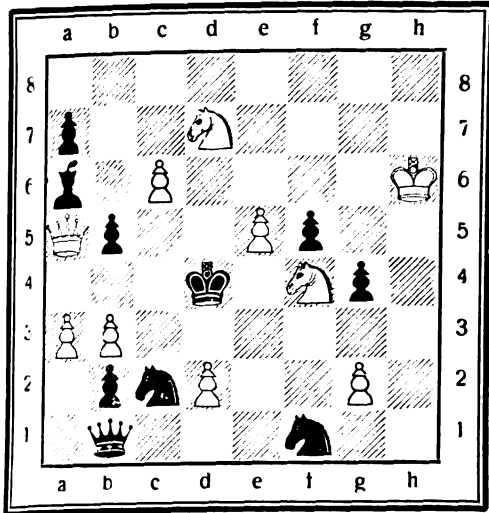


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

### Aufgabe (Urdruck)

Von Johannes Hane, Kiel

Schwarz: Kd4. Db1, La6. Sc2. Sf1. Ba7. b2. b5.  
f5, g4 (10).



Weiß: Kh6. Da5, Sd7, Sf4, Ba3, b3, c6, d2.  
e5, g2 (10).

Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 51 (1936)

Dreizüger von W. Zitterbaum, Kiel.

Weiß: Kb4, Da1, Ta3, Sg3, Sg4, Bc4, e7, f4 (8).  
Schwarz: Kd4, Tf8, Lb7, Sb1, Se4, Bc3, d2, d3, f2, f5 (10).  
1. Ta3-a8, Sc5; 2. Da7, bel.; 3. Dxc5+.  
1. ... Sxg3; 2. Da7f, Ke4; 3. De3+ usw.

Richtig gelöst: M. Templin, Friedensstadt; A. Seber, Trier; Dr. Münch, Bocholt; P. Schurig, Sebnitz; F. Bocklet, Nürnberg; W. Ewald, Altkarbe; A. Hinrichs.

Naumburg; C. v. Below, Berlin-Neukölln; Pasch, Osnabrück; J. Herwig, Gotha; J. Diehl, Oberschmitt; M. Burdach, Hornersdorf; Marie Barthel, Dortmund; Hörde; K. Heitner, Dresden; E. Raeger, Hamburg; L. Schlobach, Rochlitz; H. Schmidt, Rodheim; F. Blank, Rottach im Tegernsee; F. Büttner, Fürth i. B.; H. Dümmert, Berlin NO.; R. Zantapp, Duisburg-Hamborn; P. Maerker, Wiesbaden; A. Fay, Braunschweig; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; Erika Schupp, Wiesbaden; E. Grotjan, Bremen; B. Bauer, Heidenheim; W. Brunken, Oldenburg; Ch. Ellrich, Spangenberg; Dr. J. Krug, Dresden; O. Behncke, Cuxhaven; K. Roß, Hamburg; Königkrämer, Suhlendorf; M. Böhmer, Dürrenersdorf; R. Steffen, Berlin-Wannsee; A. Brückner, Stollberg; K. Danneil, Staßfurt; F. Schneider, Jena; C. Hülsenbeck, Düren Pfr. Klein, Setzingen; K. Kohn, Geislingen; A. Jeck, Hadamar; Cl. Ebert, Hamburg; L. Hohensee, Berlin W; Dr. F. Best, Wolfenbüttel; H. Tholl, Hamburg; F. Schlüssel, Emskirchen; C. Weinrich, Syke.

Einige Löserurteile: „Hübsch ist die Verführung 1. Txc3, die an La6 scheitert“ Dr. M. B.; „Eine inhaltsreiche Aufgabe“ J. H. G.; „Eine recht nette Konstruktion“ E. R. H.; „Eine Fülle konkurrierender Schönheiten und Feinheiten, die von großem Können zeugen“ H. K. B.-N usw.

### Doppel-Läuteropfer:

Colle-Aufbau aus dem Turnier in Gent 1936

Weiß: Koltanowsky. Schwarz: Defosse.

- |            |         |             |         |
|------------|---------|-------------|---------|
| 1. d2-d4   | Sg8-f6  | 14. e4xd5!  | e6xd5   |
| 2. Sg1-f3  | e7-e6!  | 15. Sd2-f3! | Se5xf3! |
| 3. e2-e3   | d7-d5   | 16. De2xf3  | Lc8-e6  |
| 4. Lf1-d3  | c7-c5   | 17. Lc1-e3  | Ta8-d8  |
| 5. c2-c3   | Sb8-c6  | 18. Ld3-c2  | b7-b5   |
| 6. Sb1-d2  | Lf8-e7  | 19. Le3-d4  | Ld6-c5  |
| 7. 0-0     | 0-0     | 20. Ta1-d1  | b5-b4?  |
| 8. d4xc5   | Le7xc5  | 21. Ld4-e5  | Lc5-d6! |
| 9. e3-e4?  | Dd8-c7? | 22. Lc2xh7+ | Kg8xh7  |
| 10. Dd1-e2 | Lc5-d6! | 23. Df3-h5+ | Kh7-g8  |
| 11. Tf1-e1 | Sf6-g4  | 24. Le5xg7  | Kg8xg7  |
| 12. h2-h3  | Sg4-e5  | 25. Dh5-g5+ | Kg7-h7  |
| 13. Sf3xe5 | Sc6xe5  | 26. Td1-d4  | Aufg.   |

Hätte Schwarz gehaut, daß der Anziehende den „Colle-Aufbau“ spielt, so hätte er besser folgende Aufstellung gewählt: 2. ... d7-d5; 3. e2-e3, Lc8-f5!

Die Besetzung der Mittelpunkte e4 nebst e5 sind die Grundgedanken der Idee des Colle-Aufbaues.

Einfacher und auch etwas besser dürfte folgende Abhandlung sein: 9. ... d5xe4; 10. Sxe4, Sf6xe4; 11. Lxe4, Dxd.

Schwarz will den Punkt e5 behalten.

Weiß macht dem Gegner einen schwachen isolierten Bauern.

Auch nach 15. ... SxLd3 behält Weiß das bessere Endspiel.

Einen von den beiden gefährlich stehenden Läufern wegzutauschen, wäre dringend nötig gewesen.

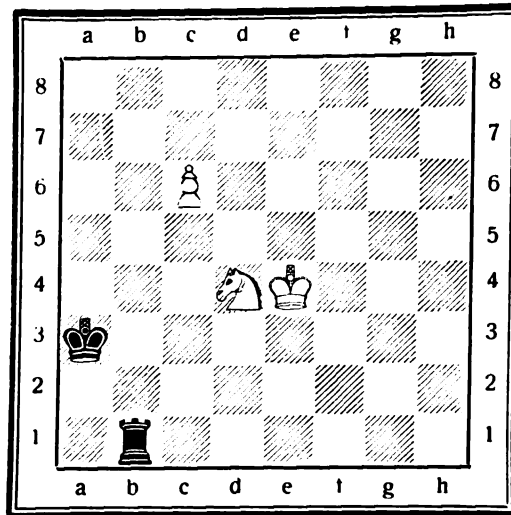
Schwarz übersieht die folgende prächtige Opferkombination

Das auf b4 drohende Matt ist nur unter schwersten Opfern zu verhindern, weshalb Schwarz aufgab.

### Ein kniffliges Endspiel

Eine in der praktischen Partie sich leicht ergebende Endspielstellung ist hier von H. Rinck, Barcelona, mit den einfachsten Mitteln aufgebaut, die ebenso interessant wie lehrreich ist.

Schwarz: Ka3. Tb1 (2).



Weiß: Ke4, Sd4, Bc6 (3).

Weiß am Zuge gewinnt? Wodurch?

Läufer und gewinnt! Läufer das drohende „Pat“ und holt sich einen Turm! Aber der Weiße macht, so ist Schwarz „Pat“! Aber der Weiße mit 3. c7xb8 eine neue Dame oder einen Turm! Sehr raffiniert! Wenn sich nun Weiß mit 1. Sd4-c2, Ka3-a2; 2. c6-c7, Tb1-b8! sehr raffiniert! Wenn sich nun Weiß

Geist und Witz, diese glückliche Mischung, findet jeder Partie- und Problemfreund besonders gewürzt in der „Brennessel“

Die satirische Zeitschrift „Die Brennessel“ erscheint jeden Dienstag neu und ist überall für 30 Pf. erhältlich.



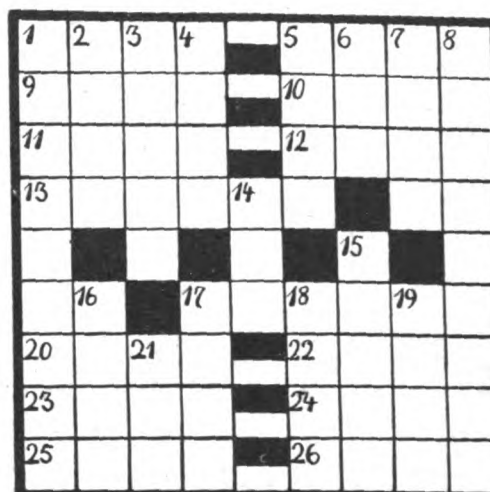
Der frei geschlossene Bund  
gegen Unglück und Sorge  
gibt jedem Einzelnen  
vielfache Kraft.  
25 Millionen Volksgenossen  
leben in unserem Schutz.

DIE PRIVATEN  
VERSICHERUNGSUNTERNEHMUNGEN  
IN DEUTSCHLAND



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

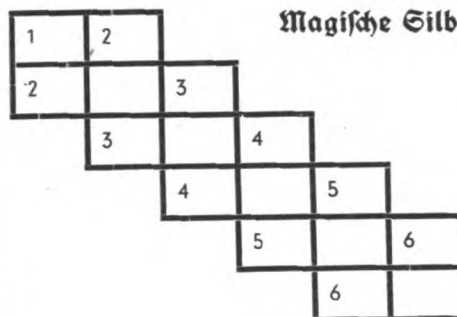


Waagrecht: 1. Verpackungsmaterial, 5. Schwarzwild, 9. Zufluß der Fulda, 10. ehemalige deutsche Kolonie, 11. Stadt in Thüringen, 12. griechischer Gott, 13. Einfieler, 17. Eheschließung, 21. tibetianischer Mönch, 22. alte Kupfermünze, 23. chem. Element, 24. altes Längenmaß, 25. Metall, 26. Schwung — Senkrecht: 1. Sportart, 2. Blutgefäß, 3. Planet, 4. unbrauchbares Zeug, 5. Haushaltsplan, 6. chem. Element, 7. Saugwurm, 8. bekanntes Dorf auf der Kurischen Nehrung, 14. Knäuel, 15. Gewebe, 16. Spielfarte, 17. Gliedmaß, 18. Einfall, 19. Schulraum, 21. Zeichen

## Es fehlt der Kopf!

All, Ger, Uhr, Nogen, Ra, Acht, Ster, Alter, Adel, Epos, Ran, Rom, Era, Ton, Alma, Eger, Horn, Bisse, Ute, Ido, der, Igel, Virus, Eger, Ran, Rebus, Alen, Opal, Nade, Ester, Aster, Eiche, He, Ohr, Egel. Jedem der vorstehenden Wörter ist ein Buchstabe voranzusetzen, so daß Wörter anderer Bedeutung entstehen. Die Anfangsbuchstaben der neuen Wörter ergeben einen Ausspruch des Reichsbauernführers Darré. (ch und st = ein Buchstabe.)

## Magische Silbentreppe



bren de de do ge ge ner ner per  
ren sche sche schnitt schnitt trei va.  
Die Silben sind so in die Figur einzuordnen, daß waagrecht und senkrecht Wörter gleicher Bedeutung entstehen. 1. Oberhaupt italienischer Republik, 2. Korn, 3. Eilnachricht, 4. Schattenbild, 5. Teil des Gasherdes, 6. römischer Kaiser.

## Silbenrätsel

Aus den Silben:

a — beck — bo — car — chi — do — e — e — el — er — gant — ge —  
ge! — gey — gi — gli — gol — he — in — li — lü — mann — mos —  
na — nah — ne — o — o — re — re — ri — ris — roc — rung — sa —  
se — si — si — stadt — vas — ver — ver — zan

sind 18 Wörter zu bilden, deren Anfangs- und Endbuchstaben nacheinander gelesen einen Ausspruch des Ministerpräsidenten Göring ergeben. Die Wörter bedeuten: 1. Schweizer Geograph, 2. Nebenfluß des Rheins, 3. geschäftlicher deutscher Bauernführer, 4. ägyptischer Gott, 5. Signalinstrument, 6. Handwerkszeug, 7. bayerische Garnisonsstadt, 8. Reimzeilen, 9. Richtsatz, 10. Reichsleiter der NSDAP, 11. Riese, 12. Schiller'sche Dramengestalt, 13. Lebensunterhalt, 14. italienischer Mannernamenname, 15. griechische Insel, 16. Festung in Portugal, 17. Florentinischer Bildhauer, 18. Hanjastadt.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1 ..... | 7 .....  | 13 ..... |
| 2 ..... | 8 .....  | 14 ..... |
| 3 ..... | 9 .....  | 15 ..... |
| 4 ..... | 10 ..... | 16 ..... |
| 5 ..... | 11 ..... | 17 ..... |
| 6 ..... | 12 ..... | 18 ..... |

## Lösungen der Rätsel aus Folge 1

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 3. Ur, 7. Lab, 9. rar, 10. Mob, 11. Tier, 13. Ralt, 14. Anna, 15. Adel, 16. Zitrone, 19. do., 20. Muraene, 23. Iran, 25. Emma, 28. Lord, 29. Niet, 30. Ros, 31. Jann, 32. Reh, 33. re. — Senkrecht: 1. Malta, 2. mobil, 4. Raim, 5. Kater, 6. Mole, 8. Benz, 10. Made, 12. Raimund, 13. Kanonen, 17. Lor, 18. Ode, 20. Mars, 21. Abend, 22. Emir, 23. Jüer, 24. Moon, 26. Meer, 27. Alben. \* Verstehe Silben. Es ist ein kleiner Schritt — von einem Jahr zum andern; — Wegweiser an der Straße, — Die wir durchs Leben wandern — Geschriebenes ist darauf: — Besinn' dich eine Weile, — Bevor du weitergehst — In nimmermüder Eile. \* Kryptogramm. „Eine Schanze ist nur ein Haufen Dred; aber der Soldat verteidigt sie mit seinem Leben, weil seine Fahne darüber weht.“ \* Besuchartenrätsel. Sportlerin. \* Wortraut. e, es, See, Spee, Speer, Perfer, Sperber, Sperre, Spree, Beer, Ber, er e. \* Magisches Quadrat. 1. Bißta, 2. Jere, 3. Senat, 4. Krain, 5. Aelma. \* Silbentreppe. 1—4 Schale, 1—3 Schari, 1—6 Schabe, 2—4 Leo, 3—4 Rto, 3—5 Riga, 5—6 Wabe.



Die Stamm-  
Cigarette





Ralph Urban:

# DAS EXPERIMENT

Dr. Smith saß noch immer am Schreibtisch und arbeitete an seinem Werk „Tod durch psychische Infulte“. Er hatte neues medizinisches Material bekommen und war derart in die Sichtung der Aufzeichnungen vertieft, daß er darüber die Zeit vergaß. Jeden Dienstag pflegte er sonst um diese Stunde bereits im „Klub der Ärzte“ zu sein.

Das Tischtelefon surrte. Dr. Smith hob den Hörer ab und meldete sich.

„Hier Klub der Ärzte“, sagte eine Männerstimme. „Ein Herr möchte Sie sprechen, und ich soll anfragen, ob Herr Doktor heute noch kommen?“

„Wer ist der Herr?“ fragte Dr. Smith zerstreut.

„Doktor Sanford!“

„Sagen Sie ihm, daß ich in einer halben Stunde dort bin!“ Der Arzt legte den Hörer auf, erhob sich zu seiner ganzen stattlichen Größe und gähnte wie ein Löwe. Dann ging er gewohnheitsgemäß zum Waschbecken, um sich die Hände zu reinigen. Dabei fiel ihm jetzt erst ein, daß er einen Dr. Sanford gar nicht kannte. Also nahm er das Ärzteverzeichnis vom Regal und blätterte nach. Es gab keinen Dr. Sanford. Merkwürdig, merkwürdig.

Dr. Smith schloß sorgfältig das Tor seiner Villa ab und holte sich dann den Wagen selbst aus der Garage, denn am Dienstag hatte sein Wiener-Chauffeur Ausgang. Der Arzt fuhr langsam auf die Straße hinaus und schaltete dabei die Scheinwerfer ein, so daß der Lichtkegel auf die großen Bäume der gegenüberliegenden Seite der Allee fiel. Und da sah er etwas Sonderbares: Hinter einem biden Stamm lugte eine Hand hervor.

Da Bäume in der Regel keine Hände haben, mußte sich dort jemand versteckt halten. Und warum? Der Anruf fiel Dr. Smith ein. Er gab Gas und fuhr los. Nächste Straße links, nächste Straße rechts, nochmals um eine Ecke, dann blieb er stehen, stieg aus und eilte auf Umwegen zu seinem Haus zurück. Er ging eine andere Straße, überquerte einen Baugrund, überkletterte einen Zaun, schlich durch den Garten seiner Villa und gelangte so zum Nebeneingang. Leise schloß er auf und tastete sich im Dunkeln durch das Haus. In seinem Arbeitszimmer trat er ans Fenster und lugte durch einen Spalt der Gardinen hinaus. Von hier aus konnte er die Haustür beobachten, und trotz der Finsternis sah er gleich, daß sich dort eine Gestalt an etwas zu schaffen machte. Dr. Smith hatte gute Augen. Er legte in aller Ruhe Hut und Mantel ab, nahm seinen Browning zur Hand, setzte sich neben den Lichtschalter in einen Lehnstuhl und wartete ab und zu hörte er von der Türe aus ein knarrendes Geräusch, sonst nichts. Einmal griff er nach seinem Puls und zählte ihn mechanisch, aber er war ganz normal. Dr. Smith hatte keine Nerven.

Der dünne Lichtstrahl einer Taschenlampe fiel durch die offenstehende Tür des Arbeitszimmers auf die gegenüberliegende Wand, strich über ein Gemälde, verweilte ein wenig am Kassenstank, bewegte sich dann dem Schreibtisch zu.

„Hände hoch, Mann!“ sagte Dr. Smith ruhig. Er hatte gesehen das Licht aufgedreht. Vor ihm stand ein ziemlich gut angezogener Mensch, der ihm im Augenblick gerade halb den Rücken zuehrte, und in einer Hand die Taschenlampe, in der andern eine schwere Armee pistole hielt. Nach dem Schod der Schredsekunde wandte er sich langsam dem Arzt zu und hob die Arme in die Höhe, denn der unerbittliche Blick des Gegners verriet ihm, daß er bei jeder anderen Bewegung mit Kugeln vollgepumpt werden würde.

„Den Revolver fallen lassen!“

Die Waffe fiel dumpf auf den Teppich.

„Zur Wand rumbrehen und die Hände schön oben behalten!“ befahl der Arzt und ging zum Schreibtisch, die Pistole immer schußbereit auf den Einbrecher gerichtet. Dann hob er den Hörer ab, um das Überfallkommando anzurufen.

„Es hat keinen Zweck“, rief der Einbrecher, „die Polizei bekommt mich nicht lebend. Wenn Sie sie anrufen, werde ich Sie angreifen und zwingen, mich niederzuschießen.“

„Hm“, meinte Dr. Smith. „Ganz schwerer Junge, was?“

„Allerdings.“

„Scharfrichterreif?“

„Ja!“

Eine Minute unheimlichen Schweigens. „Kommen Sie hierher“, erlang hierauf des Arztes Stimme. „Setzen Sie sich und geben Sie die Hände herunter. Bei der kleinsten Bewegung schieße ich. Ich werde Sie aber nicht töten, sondern Sie nur so verletzen, daß Sie wehrlos sind. Wie Sie eben hören, stimmt Ihre Rechnung nicht.“

„Sie sind eine Kanaille“, sagte der Bandit.

„Danke“, meinte der Arzt. „Trotzdem gebe ich Ihnen eine Chance.“

„Ja?“

„Ich brauche Blut von Ihnen, viel Blut. Ein wissenschaftliches Experiment. Die Ausichten, daß Sie mit dem Leben davonkommen, stehen fünfzig zu fünfzig klappst es, bezahle ich Ihnen fünftausend Dollars. Einverstanden?“

Der Einbrecher ließ einen schredlichen Gluch los.

„Ja oder nein?“ sagte Dr. Smith und griff wieder nach dem Telephonhörer.

„Zum Teufel, ja!“ stöhnte der Mann. „Sind Schmerzen damit verbunden?“

„Nein.“

Nun rief der Arzt seinen Freund und Kollegen Dr. Ollrenshaw an, und als sich dieser meldete, ersuchte

er ihn, sofort zu kommen. Dann führte er den Verbrecher ins Ordinationszimmer, hieß ihn, sich auf den Operationsstuhl legen und schnallte ihn dort fest. Darauf legte er den Revolver weg und kam endlich dazu, eine Zigarette zu rauchen. Eine Viertelstunde später öffnete er seinem Freund und setzte ihm rasch seine Absichten auseinander. Dr. Ollrenshaw schüttelte zwar erst den Kopf, dann aber siegte das wissenschaftliche Interesse über seine Bedenken. In wenigen Minuten waren die Vorbereitungen getroffen. Der Verbrecher stöhnte nur einmal leise, als ihm der Arzt die Ader anzapfte. Ein dünner Schlauch stellte von dort die Verbindung mit einem Gefäß her, das der Mann nicht sehen konnte.

„Sieben zehntel Liter —“ erlang die kalte Stimme Dr. Ollrenshaws, der weiter rückwärts stand, „acht zehntel Liter — neun zehntel —“

„Hören Sie doch auf, ich verblute ja“, rief der Verbrecher.

„Keine Spur“, meinte Dr. Smith. „Solch ein kräftiger Mensch hält allerhand aus. Spüren Sie schon ein Brausen in den Ohren?“

„Ja!“

„Ballen Sie die Faust der linken Hand und versuchen Sie, ob Sie noch Kräfte haben.“

„Ich kann sie nicht mehr schließen“, sagte der Mann mit dünner Stimme. „Hören Sie schon auf!“ Schweiß perlte auf seiner Stirn.

„Einen Augenblick noch! Versuchen Sie einmal zu schreien!“

Der Mann brachte nur ein schwaches Stöhnen hervor.

„Eins Komma neun —“ erlang die Stimme des Dr. Ollrenshaw, „zwei Komma eins — zwei Komma drei — zwei Komma —“

„Aufhören — ihr — Bestien —“ kam es flüsternd von den bleichen Lippen des Verbrechers.

„Gleich“, meinte Dr. Smith. „Jetzt kommt die Krisis — kein Puls ist schon ziemlich schwach. Er dürfte das Bewußtsein verlieren —“

„Der Mann ist wirklich schon bewußtlos“, sagte Dr. Ollrenshaw, trat kopfschüttelnd in den Vordergrund und schraubte sein Hörrohr zusammen. „Ich gratuliere dir, die Symptome sind unglaublich echt!“

„Und dabei hat der Mann keine zehn Tropfen Blut verloren“, erklärte lachend Dr. Smith und zündete sich zutriebe eine Zigarette an, während sein Freund das Hörrohr an die Brust des Verbrechers setzte.

„Ich habe dir gleich gesagt“, dozerte Dr. Smith, „daß die Suggestion den Heilprozeß in geradezu phantastischer Weise zu unterstützen vermag, wie sie im negativen Sinn alle Symptome des angeblichen Übels hervorgerufen kann. Das Experiment ist gelungen!“

„Das Experiment ist zu gut gelungen“, sagte Dr. Ollrenshaw und nahm das Hörrohr von der Brust des Mannes. „Der Patient ist nämlich tot!“

## Anekdoten

### Ein Hofbericht.

Der große König, dem so leicht nichts entging, was geschmacklos wirkte und den Spott herausforderte, wertete einstmals mit gerechtem Spott einen Hofbericht, der da lautete: „Hierauf begaben sich die Allerhöchsten Herrschaften in den Dom, um dem Höchsten zu danken.“

M. R.

### Handwerkers Stolz.

In Dresden gab es früher einen sehr geschätzten Uhrmacher namens Pancel. Seine Uhren, die ganz ausgezeichnet waren, wurden daher sehr begehrt und trugen seinen Namen. Natürlich gab es bald auch mancherlei Betrüger, die ihre minderwertigen Nachahmungen unter Pancel's Flagge segeln ließen.

Als nun eines Tages eine Dame dem Meister solch eine minderwertige Nachahmung brachte, nahm der Ergrimme stillschweigend einen Hammer, legte die Uhr

auf den Ambos und zerschmetterte sie mit einem Schlag. Dann ging er an seinen Schrank, holte eine neue Uhr heraus und sagte: „Hier, meine Dame, ist eine echte Pancel! Das Puschwerk da soll nicht mehr meinen Namen schänden!“

F. B.

### Sachverständiges Urteil.

Der plattdeutsche Dichter Klaus Groth, dessen Werke richtungweisend sind für die heutigen Versuche mundartlicher Dichtung, war immer bestrebt, mit den einfachen Menschen, in deren Sprache er schrieb, in Fühlung zu bleiben und an ihrem Verhalten die Wirkung seiner Arbeiten zu kontrollieren. Er las deshalb gern den von allen Literaturströmungen unberührten Bauern seine Gedichte vor, ehe er sie veröffentlichte. Ihr Urteil war allerdings manchmal enttäuschend.

Als Klaus Groth eins seiner schönsten Gedichte ge-

schrieben hatte, in dem Empfindungen und Erinnerungen eines Mannes an seine Jugendzeit durch das Knarren einer Stubentür geweckt werden, die schon in seiner frühesten Kindheit geknarrt hatte, war ein alter Bauer dazu ausgerufen, als Prüffstein für die Wirkung des Gedichtes zu dienen.

Klaus Groth las schlicht und mit tief empfundenem Ausbruch die Verse vor, und aus der Aufmerksamkeit, mit der der biedere Landmann zuhörte, war zu schließen, daß er von dem Geist und der Stimmung des Wertes berührt worden war. Erwartungsvoll sah ihn der Dichter nach beendeter Vorlesung an und fragte nach einer Weile, wie es ihm gefallen habe.

Das Urteil war vernichtend. Bedächtig meinte der alte Bauer: „Wenn de Dör man eenmal ordentlich smeert worden wär, dann wär de ganze Schriewerie nich nödig west!“

H. M.

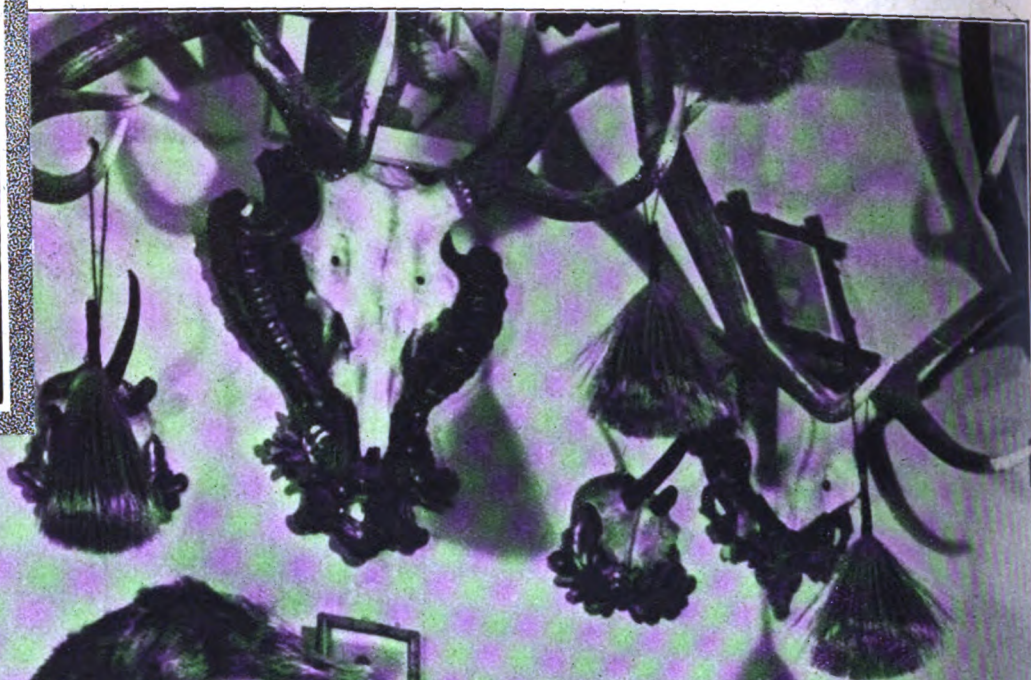




Das ist Toni Schwab, der einzige Gamsbart-Binder in Garmisch-Partenkirchen und der weiteren Umgebung. Im Sommer ist er auch „Hüterbub“

# Der Gamsbart- Binder von Garmisch-Partenkirchen

Der Gamsbart ist ein sehr beliebter Hutschmuck geworden; als Zunftzeichen der erfolgreichen Gamsjäger gedacht, hat er weit über diesen Kreis hinaus stolze Träger gefunden, namentlich auch unter den Volksgenossen, die aus dem Norden nach Bayern eingewandert sind.



Links:

Die von den Gamsjägern eingelieferten Wollhaare werden sorgsam ausgelämmt

Für den Gamsbart kommen nur die borstenartigen Rückenhaare der Gamsböcke in Frage.



Die Haare werden im Glas auf gleiche Länge gestoßen; verschiedenen lange Reagenzgläsern nehmen die Haarbüschel auf. Ein Gamsbart besteht aus 40 Büscheln



Rechts: Vater und Tochter Schwab prüfen wohlgefällig eines der letzten Meisterwerke  
Sämtliche Aufnahmen. Bayer Bildbericht Fischer





Verfchieden lang fallen die Haarbüschel aus, die trotz ihrer unterschiedlichen Länge zuletzt doch einen einheitlichen Gernsbart ergeben. Wie kurz und lang  
lich, nach außen unauffällig, zusammenfinden, ist Toni Schwabs Betriebsgeheimnis



Die Qualitätsprüfung beweist, daß die Haare richtig ausgelesen wurden. Ein neuer Hut schmud steht vor der Vollendung.



In Folge 49/1936 brachten wir im „JB.“ den Bildbericht:

## „Frauen, die keine Konkurrentinnen haben“

Wir freuen uns, außerdem einige ebenso tüchtige Frauen vorstellen zu können, deren Bilder uns dankenswerterweise aus dem Leserkreise zugegangen sind.



Maja Schuster

hat am 4. Juli 1936 vor der Schlossermeister-Prüfungskommission in Schweinfurt die Meisterprüfung im Schlosserhandwerk mit der Note „Sehr gut“ bestanden. Maja Schuster teilt sich also mit Frau Gertrud Meier-Weiß aus Tübingen, deren Bild wir in der Folge 49/1936 veröffentlicht haben, in den Ruhm, die einzigen weiblichen Schlossermeister Deutschlands zu sein.

Aufnahme: Photo Schaap.



Li Stadelmann

ist seit Anfang 1923 Lehrerin für die Cembalo-Klasse an der Akademie der Tonkunst in München. Frau Stadelmann, aus deren Klasse eine Anzahl bestens bekannter Cembalisten und Cembalistinnen hervorgegangen sind, hielt im Oktober 1936 in der Musikhochschule in Weimar eine Schulungsstunde „Über das Cembalo“ ab, die ihr eine erneute Einladung des Direktoriums für eine Wiederholung von Schulungsstunden eintrug. Ihre Lieblingskomponisten sind Bach, Mozart und die Altmeister der Vortrassfif.

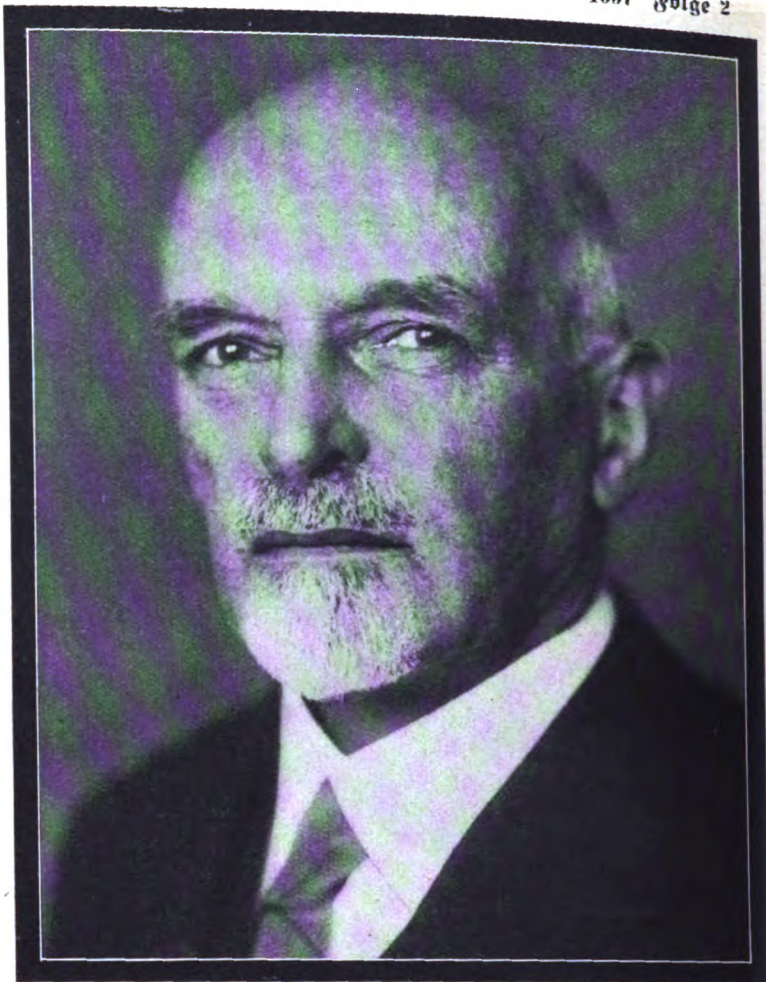
Aufnahme: Scherl Bilderdienst.



Frau v. Doetinchem,

hat, 1927 beginnend, in Frauenmark (Mecklenburg) eine Fischzuchtanlage aufgebaut, in der auf volkswirtschaftlichem wie züchterischem Gebiet schon jetzt Beachtliches geleistet wird. — Auf einer Gesamtwasserfläche von 25 Hektar werden jährlich mehr als 300 Zentner Fische (zum größten Teil hochwertige Besatzfische) erzeugt. Durch Ausnutzung des quelligen Geländes entstand in Frauenmark die erste intensive Forellenzucht Mecklenburgs, in der Bach- und Regenbogenforellen im Vollbetrieb, d. h. vom Mutterfisch an, aufgezogen und zu Speisefischen herangeführt werden. Im November 1936 bestand Frau v. Doetinchem in der staatlichen Lehr- und Versuchsanstalt für Forellenzucht Albaum als erste deutsche Frau die Prüfung als Fischzuchtmeister. Das rechte Bild zeigt die Tochter der Frau v. D. mit einem Riesentarpfen.

Privataufnahmen.



Admiral Paul Behndt gestorben.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb der frühere Chef der Marineleitung, Admiral Paul Behndt, der sich um den Wiederaufbau der deutschen Flotte nach dem Weltkriege außerordentliche Verdienste erworben hat.

Aufnahme: Pressebild-Zentrale



Der Reichsjugendführer Baldur von Schirach spricht zu den Vertretern der englischen Jugend aus dem deutsch-englischen Gemeinschaftslager in Berchtesgaden.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann





Mittagessen in der Skihütte.

Am langen Tisch sitzen die 40 Engländer und Deutschen und stillen ihren Hunger.



Das Hütten Schild.

Aufnahmen: Bernd Braumüller

## Deutsche und englische Jugend im Gemeinschafts-lager auf dem Roßfeld

Auf der Roßfeldhütte bei Berchtesgaden fand auch dieses Mal das deutsch-englische Skilager statt, das schon das dritte seiner Art ist und das 11. deutsch-englische Jugendlager überhaupt. Lagerleiter war der Englandreferent der Reichsjugendführung, Unterbannführer Riedmann. Junge Männer und Mädels, Engländer und Deutsche, fanden sich für zwei Wochen zu Sport und Lagerkameradschaft zusammen. Aber nicht nur in der gemeinsamen Ausübung des Skisports, der von herrlichem Wetter begünstigt war, lag der Sinn dieses Zusammentreffens, sondern in der Förderung der persönlichen Achtung voreinander, aus der das Verstehen beider Völker in ihrer Eigenart geboren wird. So kann auch dieses 11. Gemeinschaftslager zwischen jungen Deutschen und Engländern als ein weiterer Fortschritt auf dem Gebiet der Verständigung beider Völker betrachtet werden.



Abends ist in der Hütte Heimabend.

Deutsche und englische Lieder werden von allen gesungen.



Mit der Zeit geht es schon besser. Immer steilere Abfahrten werden bewältigt. Das hätten sie selbst nicht geglaubt, daß sie solch eine Abfahrt ohne Fehler herabsaufen könnten.



# Bei der Wahl der Masken



Wer die Wahl hat,  
hat die Qual.  
Drum prüfe, wer sich  
endlich bindet, ob sich  
nicht noch was Schön-  
res findet!  
(Frei nach Schiller!)

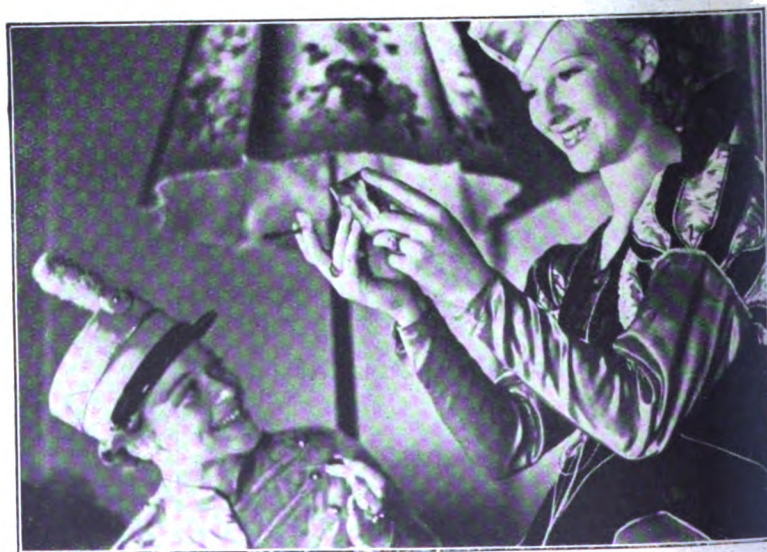


Welches soll ich denn jetzt anziehen?

Aufnahmen: H. Fr. Engel.



Links: Dieser sympathische Zug  
wird der jungen Dame zweifellos  
große Faschingsfolge sichern



Der Blick in den Spiegel:  
Bin ich schön?

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierischstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1,45; bei Lieferung durch Zeitdruckenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warchau, Polen 194121; Budapest 13532; Beograd 68237; Bukarest 24968. Bank: Baner, Sparkassen- u. Wechselbank München, Kiliansplatz 1; Banerische Gemeindefbank, Grosse Strasse 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Kiliansplatz 1; Kiliansplatz 1; Kiliansplatz 1; Kiliansplatz 1. Hauptvertriebsstellen: Friedrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantw. wirtsch. für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textveränderungen, die ohne Anforderung eingesandt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Adressenvermerke tragen. Bei jeder Bildveränderung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenlose Nachdruckverabreichung des Photographen mit eingereicht werden. D. M. IV. Vierteljahr 1936: über 685.000 Stüd. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher N. m. b. H., München 2 NO Printed in Germany



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 3 / DONNERSTAG, 21. JANUAR 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Hermann Göring in Rom.

Das befreundete Italien bereitet dem deutschen Gast einen überaus herzlichen Empfang. Die Aufnahme zeigt den italienischen Staatschef Mussolini neben Hermann Göring. Zwischen beiden: Gräfin Ciano, eine Tochter Mussolinis und Gattin des italienischen Außenministers.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann

Digitized by Google





# Neujahrs- Empfang beim Führer in Berlin

Im „Hause des Reichspräsidenten“ fand auch in diesem Jahre der Neujahrsempfang des Diplomatischen Korps durch den Führer statt.

Nach dem Neujahrsempfang: Der Führer schreitet die Front der Ehrenkompanie ab.



Adolf Hitler im Gespräche mit dem englischen Botschafter Sir Eric Phipps.



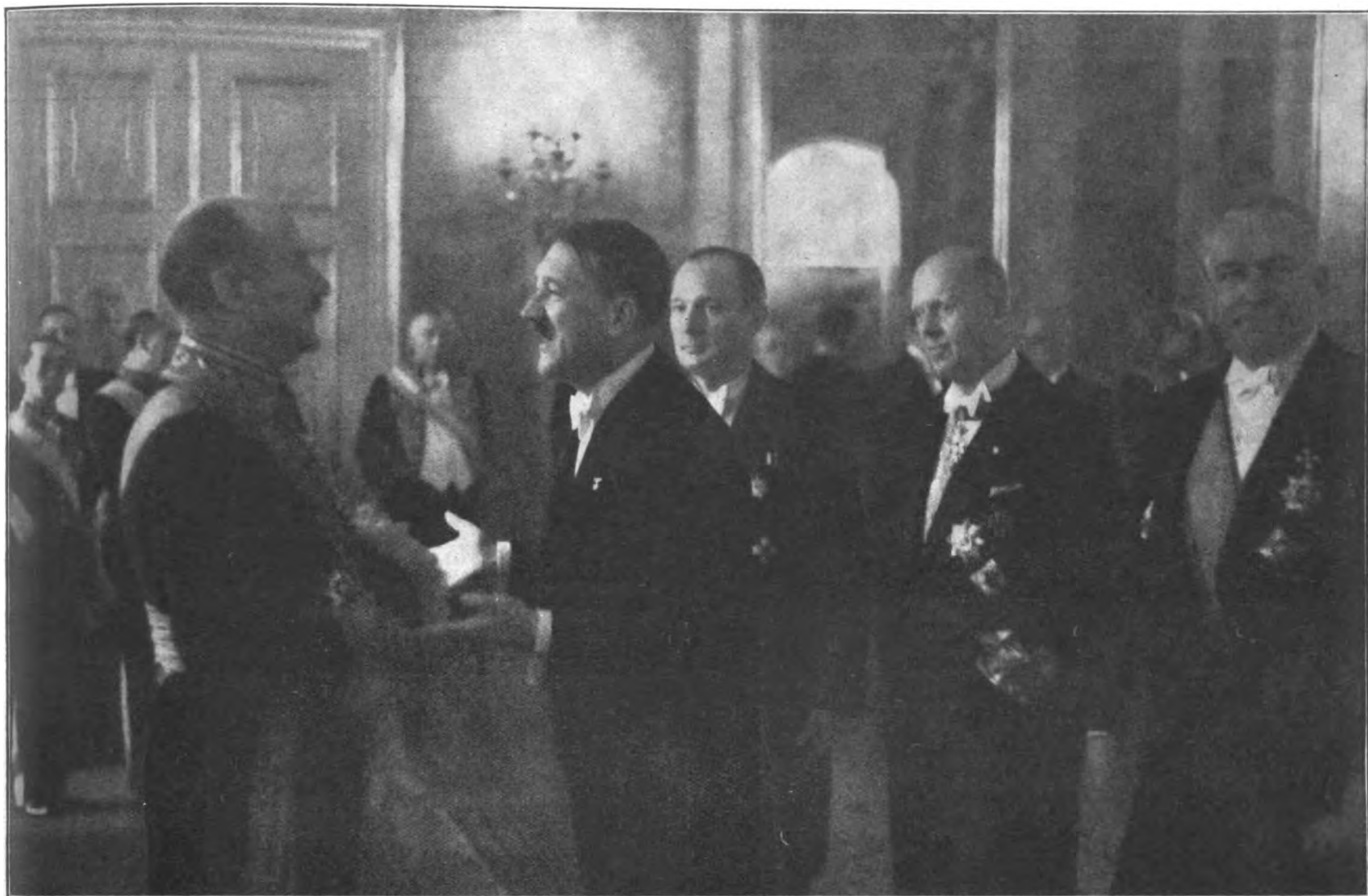
Der chilenische Botschafter, Luis de Porto-Seguro, spricht dem Führer seine Glückwünsche aus.



Das Diplomatische Korps hatte nach der Ansprache des Führers Gelegenheit, einzeln die durch seinen Sprecher übermittelten Neujahrsglückwünsche zu wiederholen.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 6, Weltbild 2.





Adolf Hitler begrüßt nach seiner Ansprache den stellvertretenden Vorden des Diplomatischen Korps, den französischen Botschafter André François-Poncet. Rechts vom Führer: Reichsaußenminister Freiherr von Neurath und Staatssekretär Dr. Lammers.



Der Führer empfängt die Abordnung der Halloren und nimmt deren alljährliche Gabe, Salz und eine Schladwurst, entgegen.



Zahllose Volksgenossen waren an diesem Tage zusammengekömmt, um dem Führer ihre Huldigung darzubringen.

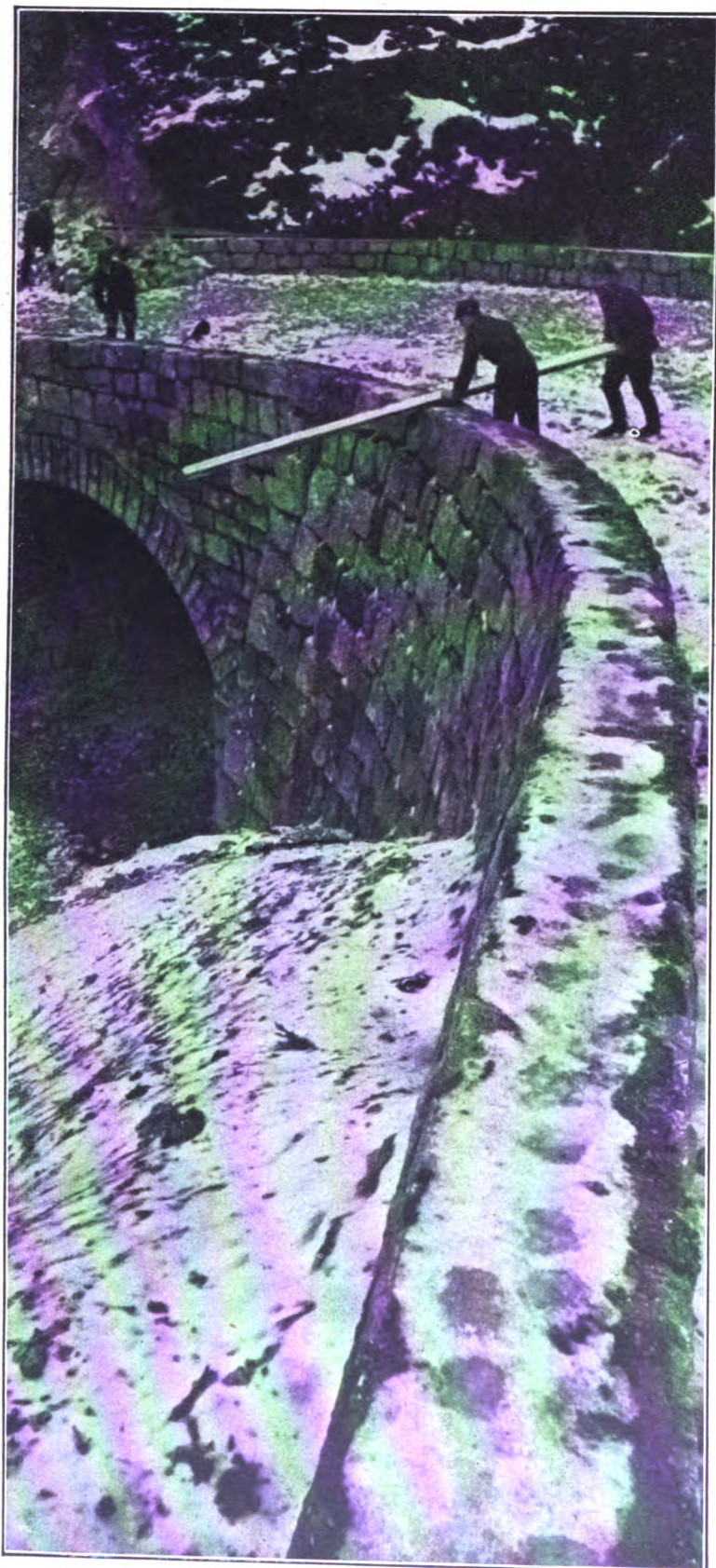


Der Führer nach dem Neujahrsempfang auf dem Balkon des „Hauses des Reichspräsidenten“.



# Die höchste Bergstraße Deutschlands wird von SA gebaut:

Ein Bildbericht über die vom Hilis-  
werk Northwest der SA. in Angriff  
genommene Straße auf den Wall-  
berg südlich vom Tegernsee



Ein gewölbter Durchlaß im „Tiefen Graben“.



Ansicht des Wallberg- und Seiberg-Massivs von  
Tegernsee aus mit Einzeichnung der Straßenführung



Steinarbeiten beim kleinen Rohsteinfelsen; Blick gegen Westen.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer Bildbericht Fischer.





Seilbetrieb in 1000 Meter Höhe; Blick gegen Norden über den Tegernsee.



Basaltsteingewinnung oberhalb des  
Klafferbaches



Bohrarbeiten an einer 30 Meter  
hohen Felswand



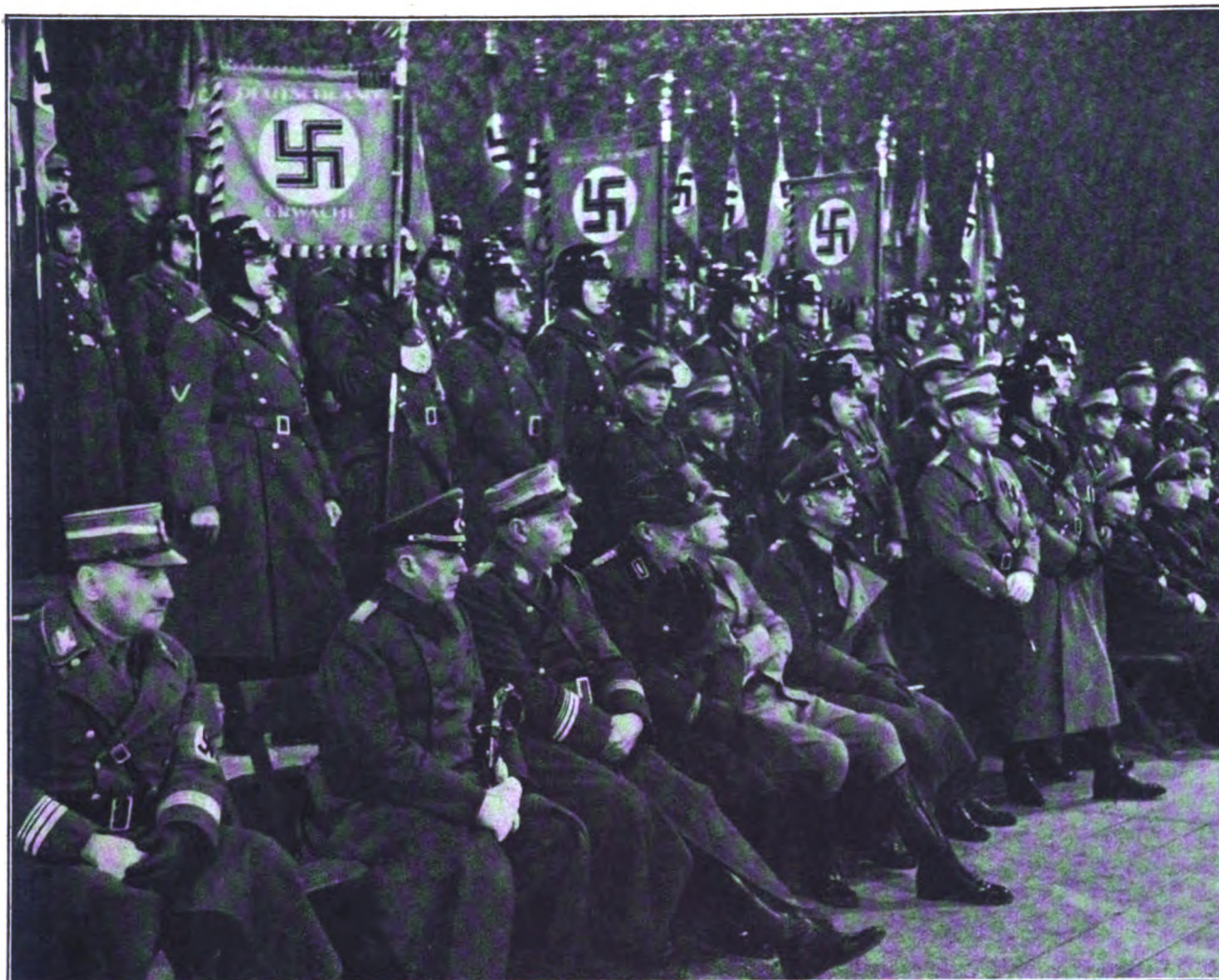
Nach Arbeitsluß wird die  
Echafel als Rodel benützt.



Feierabend in der höchstgelegenen  
Unterkunftshütte.



# BEFEHLSAUSGABE 1937: NEUJAHRSAppeL DES NSKK.

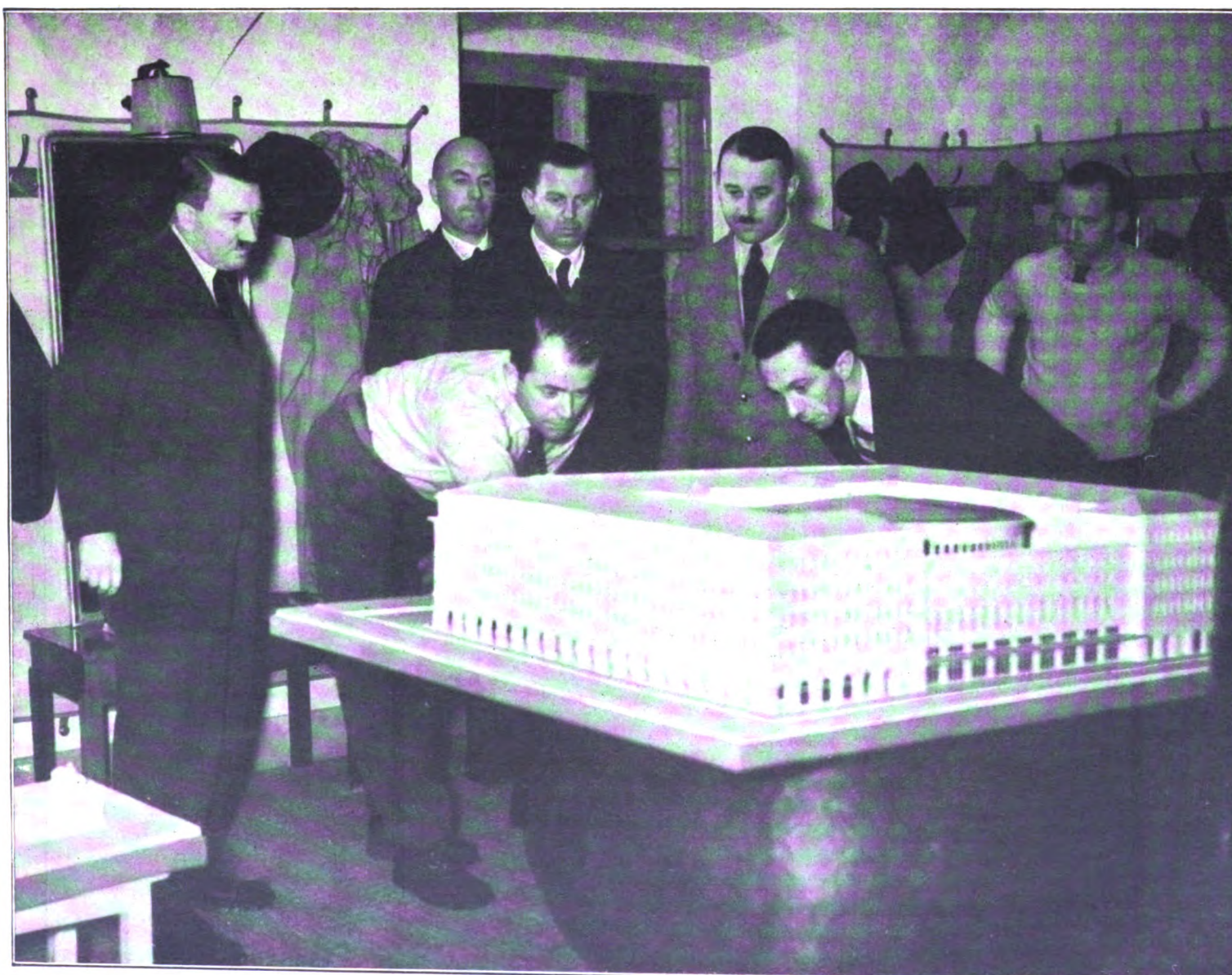


Während der Ansprache des Korpsführers Hühnlein.  
Unter den Ehrengästen in der Mitte: General der Art. von Reichenau, Kommandierender General des VII. Armeekorps, links von ihm Stellvertr. Gauleiter Rippold, Generalarbeitsführer Baumann, SA-Gruppenführer Helfer. Ganz links: SA-Brigadeführer Schneider.



Korpsführer Hühnlein an seine 2000  
Männer von der Motorstandarte 86:  
„Es gibt nur einen Adel, das Opfer  
für Deutschland . . .“

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 2, Weltbild 2, Presse-Illustrationen Nortz 1, Hans Henkel 1.



## VOR DEM MODELL DES HAUSES DES FREMDEN- VERKEHRS

Der Führer besichtigte in Berchtesgaden ein Modell des Hauses des Fremdenverkehrs für Berlin.  
B. l. n. r.: Adolf Hitler, Dr. Todt, Architekt Speer (gebückt), SA-Brigadeführer Schaub, Hermann Effer, Präsident des Reichsausschusses für den Fremdenverkehr, Reichsminister Dr. Goebbels, Reichspressechef, SA-Gruppenführer Dr. Dietrich.



# ADMIRAL BEHNCKE WIRD IN LÜBECK BEIGESETZT:



Die Trauerfeier in der Marienkirche.

Vor dem Sarge: der Stellvertreter des Führers, Reichsminister Rudolf Heß, Generaladmiral Raeder, der japanische Botschafter in Berlin Matsuoka u. a.; rechts die Angehörigen des Verstorbenen.



Ministerpräsident Hermann Göring begibt sich in Begleitung von Stabschef Luge zur Abnahme des Vorbeimarsches der Wachstandarte „Feldherrnhalle“ vor das „Haus der Flieger“ in der Prinz-Albrecht-Straße.

**HERMANN GÖRING  
ZUM CHEF  
DER SA-WACHSTANDARTE  
„FELDHERRNHALLE“  
ERNANNT**



Der Vorbeimarsch der Wachstandarte „Feldherrnhalle“ vor Generaloberst Göring, der anlässlich seines 44. Geburtstages zum Chef dieser Standarte ernannt wurde.





Generaloberst Göring verläßt nach der Kranzniederlegung am Grabmal des Unbekannten Soldaten das Nationaldenkmal in Rom.

Links von ihm Botschafter von Hassell.

Sämtliche Aufnahmen: Weltbild.

## Hermann Göring in Rom



In der Königlichen Oper in Rom fand zu Ehren Görings eine Festvorstellung von Glucks „Alceste“ statt.

In der Loge links: Generaloberst Göring und Frau.



Ministerpräsident Göring besichtigte in Begleitung des italienischen Generals Valle und des Herzogs von Aosta die Anlagen der 25 Kilometer von Rom entfernten Fliegerstadt Guidonia.



Hermann Göring und Frau auf einem Spaziergang durch die Geschäftsstraßen Roms.

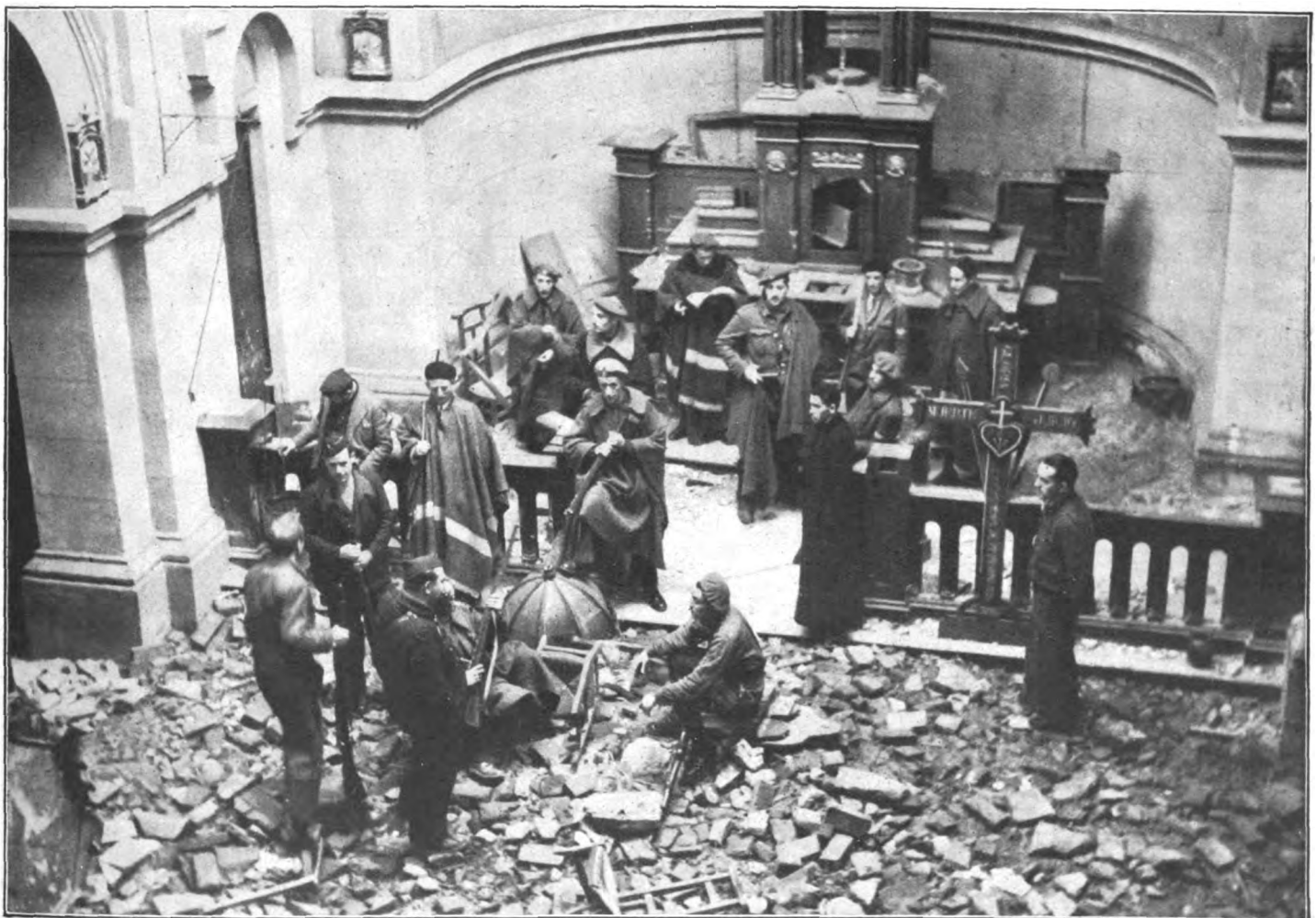


Rechts: Die auf der Piazza Venezia aufgestellten Kinder der Deutschen Kolonie in Rom begrüßen Generaloberst Göring.





Das von den Nationalisten gehaltene Oviedo ist seit Monaten das Ziel der roten Flieger, die ihre Bomben mit Vorliebe auf die Kirchen abwerfen. Die Aufnahme zeigt einen karlistischen Freiwilligen der die durch einen Bombenwurf zerstörte Catedral besichtigt.



Mit zehntausend Bomben haben die bolschewistischen Flieger bisher die Stadt Oviedo belegt. Ihr sinnloser Kampf gegen Kirchen und Gräber hat einen erheblichen Teil dieses Kriegsmaterials beansprucht.

Aufnahmen: Associated Press

**Bolschewistischer Terror in Spanien: Rote Bomber verwüsten Oviedo**





Der Löwe „Emperor“ im Liverpooler Zoo legt keinen Wert auf hygienische Maßregeln. Die zur Zeit in England grassierende Grippe-Epidemie veranlaßte die Direktion des Liverpooler Zoologischen Gartens, auch ihre Schützlinge nach Möglichkeit vor der Seuche zu bewahren. Der Wärter des Löwen, Don Leo, wollte eine desinfizierende Flüssigkeit im Rachen „Emperors“ zerstäuben; der Löwe faßte aber diese wohlmeinende Absicht als eine Aufforderung zum fröhlichen Ringkampf auf.



Nichteinmischung — Amerikanisch.

Dr. Fernando de los Rios (Mitte, mit Bart), der spanische Botschafter der Sowjetmacht in Neuport, nimmt für die spanischen Bolschewisten vier Krankenwagen als ein Geschenk amerikanischer Kommunisten an.

Aufnahmen: Presse-Photo.



# GASTSPIEL

## aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

5. Fortsetzung.

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62

Sie stand auf und schlüpfte in ihren Gausch, ohne ihn anzusehen.

„Warum hast du mir das angetan“, fragte sie leise.

„Ich habe dir nichts angetan“, versetzte er verhalten. „Ich liefere dich ab, wie du zu mir gekommen bist. Und ich hätte dich auch so abgeliefert, auch wenn wir die Nacht hier auf der Inninsel verbracht hätten. Gott's Donner, ich bin doch schließlich Mannsbild genug, um eine Nacht neben einem Mädel zu verbringen, ohne es zu überfallen. Hättest du dir den Schlassad genau angesehen. Es ist ein Schlassad für zwei, aber er hat in der Mitte eine Naht.“

Sie behielt aber ihre starren Augen.

„Du hast mich absichtlich irreführt. Du hast es vorhin selber zugegeben.“

„Will ich vielleicht kneifen?“ versetzte er. „Ja, ich habe dich irreführt. Und der Plan für dieses Zeltlager war genau überlegt. Aber warum? Ich wollte dich mal draußen haben aus deiner zimperlichen Umgebung. Ich wollte mich mit dir zusammenfinden als Mensch und Kamerad, auf uns selber angewiesen und nichts um uns als Wasser, Wälder und Himmel.“

„Ja“, sagte sie und schludte an ihren Tränen, „das sagst du jetzt!“

„Du glaubst mir nicht?“ fragte er scharf.

Sie nahm den Badeflausch zusammen und schüttelte den Kopf.

Er starrte sie entgeistert an.

„Auch das noch. Aber jetzt will ich dir etwas sagen: Von Mensch zu Mensch gibt es unsichtbare Brücken, und die tun sich auf im ersten Augenblick der Begegnung. Und über diese Brücken geht das gegenseitige Vertrauen. Wer dies nicht fühlt und danach handelt, dem wird das Röstlichste im Leben ewig verloren bleiben. Also jetzt auf nach Wars.“

Er half ihr, den Sitz einzunehmen. Das letzte Rot im Westen verbläute. Immer mehr Sterne wurden sichtbar. Die letzten Vögel hatten sich zur Ruhe begeben. Nichts war zu hören als die Stimmen des Wassers und der Luft.

Er packte hart an und trieb das Boot rasch in das offene Wasser; die Strömung nahm es auf den Rücken und trug es schnell in die Flußmitte.

XV.

Herr Hasse wurde im „Continental“ zu den Gästen gezählt, die Musik trieben. Infolgedessen bewohnte er ein Zimmer im vierten Stod. Aber da er zu den Stammgästen des Hauses zählte, war ihm ein Zimmer mit Altköden zugewiesen worden. Er stand mit erheblichen Beträgen im Rückstandbuch der Rechnungsführung Fräulein Heddas. Aber dieser Fall hatte sich bei ihm schon wiederholt ereignet. Und da niemand im Hause an seiner Zahlungswilligkeit zweifelte und da der Nimbus großer Devisenüberweisungen aus dem Ausland noch nicht erloschen war, blieb er von Mahnungen verschont.

Es braucht nicht gesagt zu werden, daß Frau Yvonne für seine Verlegenheiten hauptsächlich die Finanzabteilung des Deutschen Reiches verantwortlich machte und deshalb zur Milde geneigt war. Außerdem war da immer noch der Hispano Suiza im Hintergrund, der Relief verlieh und die Gewißheit von Pfändbarkeit im äußersten Fall der Hoffentlichkeit nie eintreten würde.

Außerdem hatte sich Herr Hasse gleich anfangs sein Zimmer mit Gegenständen eingerichtet, die als Dinge von Wert anzusehen waren. Er hatte den etwas schadhafte Parkettboden mit einem Buchara von wunderbar gesättigtem Rot zugebedt und die unvermeidliche Couch mit einem Kelim. Auf den Teppich aber hatte er einen Flügel gestellt und neben die Couch einen Rauchtisch mit einer Mottamaschine und einem Arsenal von Likörflaschen, die von Zeit zu Zeit erneuert wurden. Den Kaffee schidte ihm jemand grün aus Guatemala, Orangenlikör bekam er aus Santa Cruz, und mit ausländischen Zigaretten, leicht mit Opium getränkt, versahen ihn seine vielen durchreisenden Freunde und Freundinnen.

Das Notenpult war nie ohne saubere Lagen Papiers, und daneben fehlte niemals eine flache Onyxschale mit einer Sammlung scharf gespielter Bleistifte in allen Härtegraden. Außer einigen Esseln gab es auch noch einen hübschen verschließbaren Schrank aus Kirschholz im Zimmer. Hier verließ er, was er an Büchern und Noten besaß. Und wer einen Blick hineintat, entdeckte ganze Stöße von Partituren neben Haufen galanter Pariser Zeitschriften. Es war nicht zu leugnen, daß diese Zeitschriften viel zerlesener waren als die Partituren und Notenhefte.

Irgendwie, niemand im Hause konnte sich's recht erklären, war Herr Hasse am Samstagmittag plötzlich wieder flott geworden. Er hatte Anzahlungen geleistet auf seine Rechnungen in der Pension, in der Garage, beim Likörlieferanten und bei der Wäscherin. Er hatte gleich nach Tisch ein großes Mottabrauben begonnen, er hatte freigiebig Zigaretten verteilt, und er hatte um Eis für Cocktails geschickt. Schon am frühen Nachmittag hatte Adele begonnen, Zigarettenasche hinauszutragen, ebenso eine leere Likörflasche; wie oft sie die Mottasassen gewechselt hatte, ließ sich überhaupt nicht mehr feststellen.

Gleichwohl wußte er's einzurichten, daß er mit Fräulein Hedda allein blieb.

„Ich bin so froh“, sagte er, „daß die andern alle gegangen sind. Gänse alle, eine wie die andere. Sie allein und die Annelies, sie sind wie Schwäne unter dieser Herde. Aber die Annelies ist ja nicht da. 's ist auch nicht schade. Mit mir ist nicht mehr viel Staat zu machen. Nicht die Fenster öffnen. Bleiben Sie still sitzen. Ich will Ihnen etwas vorspielen.“

Statt aber an den Flügel zu gehen, ging er zum Rauchtisch und füllte sich sein Glas bis zum Rand mit Hennessy.

„Nicht mehr trinken“, bat Hedda.

„Nur noch dieses Glas“, sagte er, stürzte es hinunter und begab sich dann mit schlaffen Knien zum Flügel. Aber er verwandelte sich, sobald er die Hände auf die Tasten legte. Seine eigene Wesensart, die nicht mehr viel taugte, verflüchtigte sich; er wurde ganz Instrument und Werkzeug fremder Geister.

Drei Minuten spielte er mit vollendeter Technik, dann brach er ab.

„Kennen Sie das?“

„Natürlich, Schubert“, versetzte Hedda.

Er nickte.

„Das Scherzo aus dem Forellenquintett. Ein wahres Wunder an Melodie. Seit das geschrieben wurde sind wir nicht stehengeblieben. An Musikthecore habe

ich sicher eine Menge mehr im Kopf als der, der das geschrieben hat, aber wenn ich mich hinsetze, nüchtern oder betrunken, gelaunt oder verstimmt, nach Fasttagen oder nach Gelagen, es bleibt sich völlig gleich — was ich auf das Notepapier bringe, ist und bleibt elendes Gestümper. Und wissen Sie, was es gelöst hat, damit ich dahin komme, wo ich jetzt bin? Ich will es Ihnen sagen. Ungefähr sechs Dörfer mit Indios, ganze Viehherden und Streden Land so groß wie hier kleine Provinzen.“

Er stand auf, ging hin und wollte sich erneut den Becher füllen.

Hedda fiel ihm in den Arm.

„Sie sollen doch nicht mehr trinken.“

„Lassen Sie mich. Ich muß trinken.“

Mein Gott, dachte Hedda, ich kann es nicht länger verantworten, hier zu bleiben. Aber ich kann ihn doch auch nicht in diesem Zustand allein lassen. Sie qualte sich ab nach einem Ausweg.

„Herr Hasse“, fing sie schließlich an, „wahrscheinlich wissen Sie noch nicht, daß wir einen neuen Gast haben. Eine Dame.“

„Gänse sind sie alle“, behauptete Herr Hasse.

„Sie ist aus Südamerika“, lodte Hedda, „Madame Adelita Cerase. Sie wohnt gleich nebenan seit zwei Stunden.“

„Wie“, fragte Herr Hasse, „und sie hat sich noch nicht beschwert über mich?“

Er stürzte hinunter, was er sich soeben eingeschenkt hatte, nahm sich eine frische Zigarette und verließ das Zimmer mit stehenden Schritten, ehe ihn Hedda daran hindern konnte. Sie ging ihm nach, und erst als er nebenan anklopfte, begriff sie, was zu tun er sich herausnahm. Aber er hatte schon angelockt.

Adelita rief herein.

Herr Hasse öffnete halb die Tür und betrachtete den neuen Gast mit verschwommenen Augen.

„Verzeihen Sie, haben wir uns nicht schon einmal gesehen?“

Sie lächelte.

„Sieh da! Der Herr mit dem Hispano Suiza.“

Er nickte.

„Richtig. M. E. X. Die Zeichen von Merito. Ich bin nicht betrunken. Wäre ich sonst herübergekommen, um mich zu entschuldigen? War ich sehr laut? Habe ich Sie gestört?“

„Sie haben wunderbar gespielt“, versetzte sie und lächelte.

„Was übrig für Musik?“

„Ich habe einmal getanzt“, erklärte sie.

„Getanzt! Wunderbar. Eine Tasse Mokka gefällig? Eine Zigarette angenehm? Einen Likör? Ich glaube, ich habe noch Eis. Hasse, Señora, Komponist von Fragwürdigkeiten.“

„Treten Sie doch ein“, sagte Adelita.

Das Fräulein hatte draußen alles mitangehört. Sie preßte die Hände aufs Herz. Was hatte sie da angestrichelt! Welche Meinung mußte die neue Dame von den Sitten und Gebräuchen hier im Hause bekommen. Aber nun ließ sich nicht mehr einschreiten. Hinter ihr stand Adele. Adele die überall zur Stelle war, wo es etwas zu sehen und zu hören gab.



„Jetzt werde ich wohl noch einmal Mottageshirt bringen müssen“, sagte Abele, und sie schüttelte den Kopf über Herrn Hesses Geschmack. Aberthals Marl hatte ihr die Dame gegeben und heute für das erneute Herausheben der Koffer überhaupt noch nichts. Was dachte sie sich wohl? Es war nicht alles von echter Qualität an ihr, das hatten Abeles geübte Augen sofort gesehen. Und die Koffer waren zu leicht, um viel zu enthalten. Sie hatte es gemeldet, aber das Fräulein wollte ja von solchen Meldungen nie etwas wissen. Möchte sie zusehen, wo sie bliebe.

„Ich hoffe“, mahnte das Fräulein streng, „daß sich Herr Hesse nicht über Sie zu beklagen haben wird.“

„Aber mich?“ Abele verzog schnippisch die Nase. „Nein. Gewiß nicht. Herr Hesse wäre der Letzte.“

„Ich schaue jetzt schnell nach Nummer vierzig“, sagte das Fräulein. „Nachher bin ich unten zu erreichen. Jetzt läßt Sie bei Herrn Hesse.“

Abele faßte mit beiden Händen den Schürzenrand und kniete. Es war ein Abeleknix, der alles ausdrückte, nur nicht Respekt.

Conchita öffnete sofort, als Hedda anklopfte. Sie hatte auf der Couch gelegen, und die Couch war umgeben von kleinen Bergen ausgelesener Bilderzeitschriften. Dazwischen schimmerten himbeerrot, gelblich und silbern die leeren Hüllen von Pralinen und landierten Früchten.

„Por la santa madre de dios“, sagte Conchita und machte runde Augen und faßte sich an die Brust, „ist er da? Ist Don Ruiz angekommen? Und ich! Wie sehe ich aus?“

Sie strebte eiligst zum nächsten Spiegel. Aber Hedda hielt sie auf und faßte sie jählich am Arm. Sie hatte nur den Namen Don Ruiz verstanden und die Wendung zum Spiegel gesehen.

„Angelita“, sagte Hedda und „Glorcita“, wie es ihr Annelies eingeprägt hatte, und dann schüttelte sie den Kopf und sagte dazu: „No, no, Don Ruiz. Verdad no.“

Conchita verstand. Sie ließ den Spiegel Spiegel sein und verzog den Mund wie ein Kind, das vom Herzensgrund weinen will.

„Nicht weinen“, beschwichtigte Hedda. „Ich schade noch mehr Zeitschriften und auch noch Schokolade, obwohl es nicht gut ist, soviel Schokolade zu essen. Und, mein Gott, da steht ja noch das ganze Mittagessen. Hat Abele nicht abserviert?“

Conchita warf sich auf die Couch, das Gesicht nach unten, und ihre Schultern hoben und senkten sich auf bedenkliche Weise. Ging sie doch an zu weinen? Hedda räumte einen Berg Zeitschriften weg, setzte sich neben sie und umfing die trostlose Gestalt. Aber sie konnte nur mit guten warmen Händen streicheln und Angelita lagen und Glorcita. Und dazwischen noch muy bien, und das alles reichte nicht hin, wie sie deutlich fühlte, Conchita zu beruhigen. Wenn doch nur Don Ruiz endlich käme, wünschte sie herzlich, oder wenigstens Annelies, der Spanisch so leicht vom Munde ging wie Deutsch.

Mitten in diesen Sorgen und Überlegungen aber vernahm sie Stimmen vor der Türe, die sich flüsternd unterhielten, und dazwischen gedämpftes Lachen. Und schließlich, es war kein Traum, griffen draußen geschickte Finger in die Saiten einer Gitarre, und eine Männerstimme begann gedämpft, aber doch deutlich zu klingen. Es war Herrn Hesses Stimme, und was er sang, klang keineswegs Deutsch, sondern klang wie Spanisch oder Mexikanisch, wenn sie schon drüben in Mexiko eine eigene Sprache haben sollten, was sich Fräulein Hedda nicht zu entscheiden zutraute. Jedenfalls konnte sie keine Silbe davon verstehen, wohl aber Conchita. Sie schnellte hoch, als hätte sie einen elektrischen Schlag erhalten. Ihr nächster Gang war zum Spiegel. Im Augenblick hatte sie die Puderquaste zur Hand und dann den Lippenstift und dann den Kamm, und sie gab nicht nach, bis sie mit sich zufrieden war.

Hedda wollte die Türe verstellen, aber Conchita litt es nicht. Sie sperrte auf und öffnete die Türe, so weit es ging und gegen Heddas Widerstand, die dagegen machtlos war. Nie hätte sie gedacht, daß so viel Kraft in dem zierlichen Stützchen stecken konnte.

Draußen, an die Wand gegenüber gelehnt, stand Herr Hesse, zupfte an der Gitarre, sang spanisch und hatte verwegen einen Combrero aufgesetzt. Gott möchte wissen, wo er ihn in der Eile herbekommen hatte. Neben ihm aber stand die neue Dame, jene Abelita, lächelte läßig und falsch und schien überaus zufrieden.

Herr Hesse unterbrach seinen Gesang — es war nicht schade darum — zog tief den Combrero und verbeugte sich übertrieben. Wenigstens kam es dem Fräulein

so vor, die alles mit nüchternen Augen beobachtete und im stillen Stoßgebete verrichtete, obwohl sie sonst nicht so war.

„Wirklich“, sagte Herr Hesse, „sie ist es, Conchita. Bis zu diesem Augenblick habe ich daran gezweifelt. Und kein Mensch sagt mir ein Wort davon. Ich wüßte es auch jetzt noch nicht, hätte ich nicht zufällig eine neue Nachbarin bekommen und hätte ich mich nicht so schlecht betragen, daß ich mich entschuldigen mußte. Aber das alles soll verziehen und vergessen sein. Ich habe nur noch einen Gedanken: Conchita ist im Hause. Conchita, die gefeierte Conchita, die Königin aller Tänzerinnen.“

Er hatte in ihrer Sprache gesprochen, nur sie und Abelita hatten ihn verstanden. Abele stand mit runden Augen daneben, und Hedda versuchte vergebens, sich Geltung zu verschaffen.

Aber dieser schreckliche Mensch ging noch weiter. Unmöglich festzustellen, ob er noch betrunken war oder schon wieder nüchtern. Jedenfalls hatte er keinen Blick für ihre heimlichen Zeichen. Er nahm Conchitas Hand, küßte sie mit unanständiger Andacht und überschüttete sie mit einem Wasserfall von Sätzen in fremder Sprache.

Was aber am unbegreiflichsten war, Conchita, die eben noch geweint hatte und getröstet werden mußte, lächelte nun bezaubernd und zog auch ihre Hand durchaus nicht zurück, sondern ließ sich sogar bereben, das Zimmer, ihren letzten Refugio, zu verlassen und Herrn Hesse zu folgen. Abelita schloß sich an.

„Warum bliden Sie so entsetzt“, fragte sie vor Herrn Hesses Zimmer. „Sollte Herr Hesse nichts wissen von Señorita Conchitas Anwesenheit hier im Hause? Aber es ist doch sicher ein offenes Geheimnis, was die Zimmermädchen sich erzählen? Sogar ich habe es erfahren, und ich bin doch erst wenige Stunden im Hause. Aber fürchten Sie nichts. Ich werde gewiß nicht darüber sprechen.“

Das Fräulein straffte sich.

„Wir haben hier nichts zu verbergen, Madame. Aber es ist sicher nicht passend, wenn Señorita Conchita bei Herrn Hesse im Zimmer ist. Sie kennen sich doch gar nicht.“

„Sie sind doch Landsleute und sprechen dieselbe Sprache“, erinnerte Madame Abelita verwundert. „Und was das andere betrifft, sind Sie nicht auch bei Herrn Hesse im Zimmer gewesen? Die Wände sind hier dünn. Ich bin gewiß, Ihre Stimme gehört zu haben. Oder irre ich mich?“

Das Fräulein schien nicht zu hören. Sie schaute Herrn Hesse nach, der in diesem Augenblick Conchita bewog, bei ihm einzutreten.

„Señora Abelita“, rief er, „kommen Sie nicht? Sie haben meinen Cocktail noch nicht versucht, und Sie kennen auch meinen Mokka noch nicht. Echter Guatemala. Oder wollen Sie lieber Tee haben? Ich habe auch Maté. Brauchen es nur zu sagen.“

Abelita wandte sich liebenswürdig an Hedda.

„Sie sollten sich wirklich keine Sorgen machen. Herr Hesse ist natürlich entzückt, einer Tänzerin vom Range der Conchita seine Sachen vorzutragen zu können. Er spricht von einem fabelhaften Tango. Hören Sie? Da beginnen sie schon. Ich werde auch hineingehen und ein bißchen zuhören. Es ist keine Gefahr. Er ist fast wieder ganz nüchtern.“

Hedda blickte auf die Uhr. Gleich sechs Uhr. Die stille Zeit des Tages war vorüber. Um acht Uhr wurde gegessen. Bis dahin gab es viel Arbeit. Post durchsehen, Wäsche ausgeben, Zimmer durchgehen, die Einkaufsliste der Köchin revidieren und die Bücher zum Wochenabschluß fertigmachen.

Ehe sie sich aber entschließen konnte, hinunterzugehen, warf sie noch einen letzten Blick in Nummer vierzig. Wie sah das Zimmer aus! Als wenn ein gelangweiltes Kind hier stundenlang sein Wesen getrieben hätte. Und da lag auch beim Spiegel dieser kleine Berg Schmutzsachen, den Conchita als einziges Gepäc mitgebracht hatte. Spielzeug für große Kinder. Hedda räumte ein bißchen auf, schloß das Zimmer ab und hing den Schlüssel, wie es im Hause üblich war, draußen an den Kleiderhaken.

Abele ging gerade mit Mottageshirt und Eis vorüber.

„Fräulein Hedda“, sagte sie beleidigt, „muß ich mir das gefallen lassen, was die neue Dame über mich gesagt? Ich bin keine Plaudertasche. Ich habe wirklich nichts herumerzählt, daß wir Fräulein Conchita im Hause haben. Die neue Dame hat mich danach gefragt. Aber sie muß es schon gestern gewußt haben, als ich ihr die Koffer wieder hinuntergetragen habe, weil wir nichts frei hatten.“

Hedda schüttelte mißbilligend den Kopf.

„Ich wäre froh, wenn Sie mich mit solchen Sachen verschonen würden. Ich habe genug andere Sachen im Kopfe. Was macht Herr Hesse?“

Abele knigte.

„Vorhin hat er gespielt, und jetzt will er den Damen seinen Cocktail versuchen lassen, und dann will er Mokka brauen und noch einmal spielen. Aber erst muß er die Noten herauszuziehen. Er hat sie verkratzt und findet sie nicht.“

„Gut“, sagte das Fräulein. „Ich bin unten Jederzeit erreichbar. Haben Sie mich verstanden, Abele? Jederzeit erreichbar.“

## XVI.

Als Annelies spät in der Nacht nach Hause kam, entdeckte sie, daß sie den Haus Schlüssel vergessen hatte. Ab neun Uhr abends war das Haustor geschlossen. Sie mußte also klingeln, und da es ein Uhr nachts vorüber war, machte sie sich darauf gefaßt, längere Zeit warten zu müssen.

Sie hatte schon im Wagen entdeckt, daß sie den Haustorschlüssel vergessen hatte, aber nichts davon verlauten lassen, sondern darauf bestanden, daß Grote und sein Freund Zirkel oder Kare, wie er ihn nannte, sofort wieder abfahren, nachdem sie vor der Pension ausgestiegen war.

Zu ihrem Erstaunen ging sofort das Treppenlicht an, und gleich darauf öffnete Hedda das Haustor. Sie war noch angekleidet und schien jemand anders erwartet zu haben.

„Du Annelies? Schon zurück?“

„Hattest du vermutet, daß ich die Nacht über ausbleiben würde?“ fragte Annelies empfindlich.

„Bei Flußfahrten weiß man doch nie recht, wie sie ausgehen und was alles passiert“, beschwichtigte Hedda. „Tritt erst zu mir herein. Du kannst noch eine Tasse Tee haben. Ich kann doch nicht schlafen. Ich habe nachmittags zuviel von Herrn Hesses Mokka getrunken.“

Annelies liebte Herrn Hesse nicht. Hedda hatte mit Herrn Hesse Mokka getrunken. Gut, das war ihre Sache, aber Annelies hätte nicht geglaubt, daß Hedda mit Herrn Hesse aus freien Stücken Mokka trinken würde. Herr Hesse hatte zuviel Umgang mit Damen, als daß es einem ordentlichen Mädchen zur Ehre gereichen konnte, mit ihm Mokka zu trinken.

„Was macht Conchita?“ fragte Annelies merkwürdig.

„Conchita?“ Hedda sah wirklich elend aus. Ober machte das die Treppenbeleuchtung? Es wurde aber auch nicht besser im Flur und in Heddas Zimmer. Hedda hatte sich die Leselampe an ihren einzigen bequemen Stuhl gerückt, und hier hatte sie anscheinend gelesen und ein Buch in der Hand gehabt.

„Nimm Platz“, sagte Hedda mit brüchiger Stimme. „lege ab, mach es dir bequem. Gleich sollst du Tee haben.“

„Tee? Nein, danke. Ich bin müde. Ich möchte gleich nach oben gehen. Conchita wird schon schlafen?“

Hedda stand mit hängenden Armen an der Wand und vermied es, Annelies anzusehen.

„War es schön auf dem Inn? Conchita, sagst du. Ob Conchita schläft? Ich weiß es nicht. Ich muß dir etwas gestehen. Conchita ist ausgegangen und noch nicht zurückgekommen. Auch Herr Hesse ist fort. Sie ist nachmittags bei ihm im Zimmer gewesen. Er hat ihr etwas vorgespielt. Er hat ihr von seinem Mokka gegeben und von seinen Cocktails. Zwischen acht und neun Uhr, als alles unten im Speisezimmer war, müssen sie ausgegangen sein. Ich habe es zu spät erfahren, sonst hätte ich es natürlich verhindert.“

Annelies war nicht gar zu sehr überrascht.

„Ich habe es gewußt. Ich habe deutlich gefühlt, daß etwas geschehen ist. Darum wollte ich auch nicht ausbleiben. Es hat mich heimgezogen.“

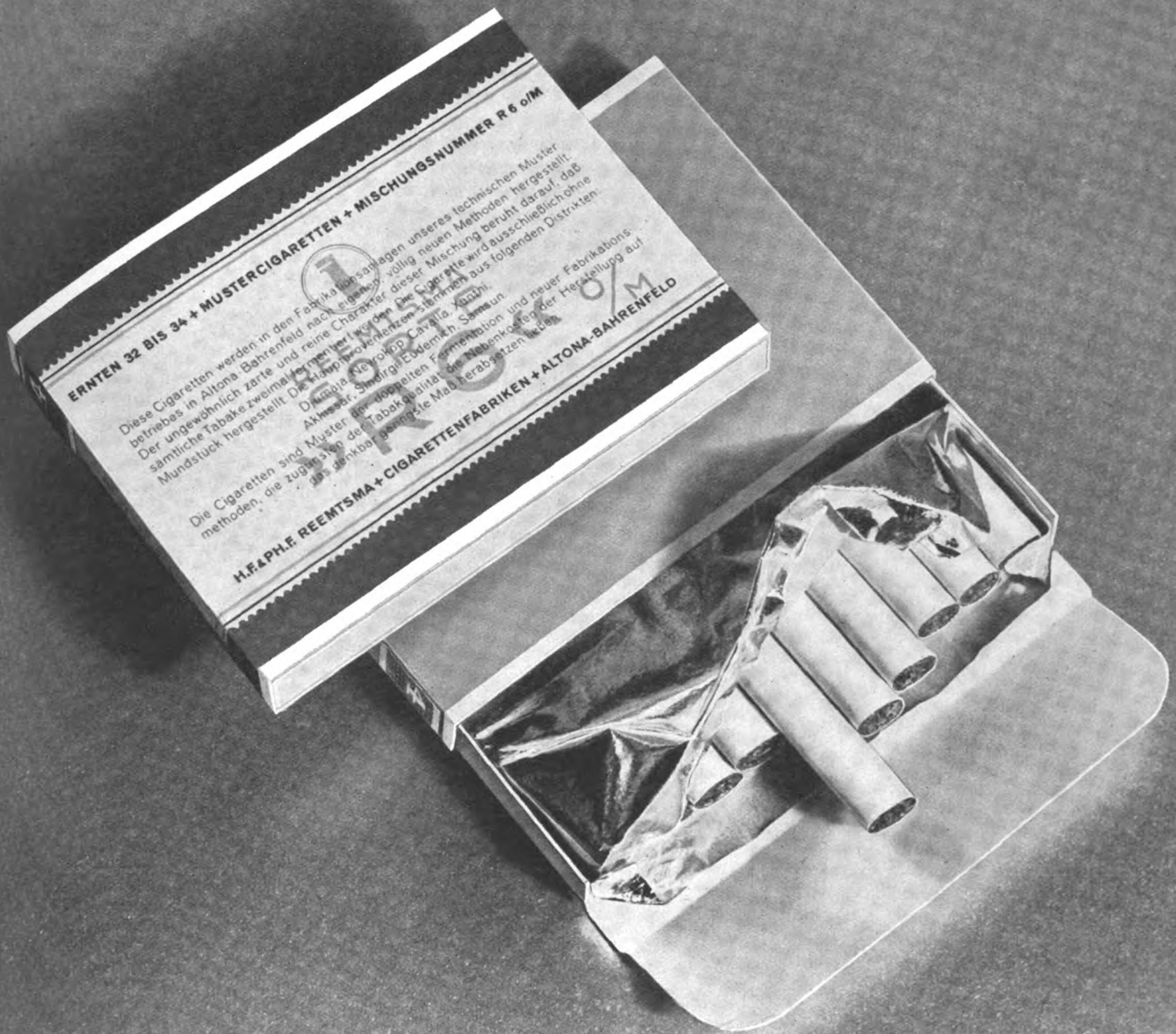
„Und noch etwas ist geschehen.“ Hedda nahm eine Karte vom Schreibtisch. „Spät am Abend ist eine Eil-karte gekommen aus Berlin. Von Doktor Martinez. Er meldet seine Ankunft für Sonntagabend. Für heute also.“

Annelies setzte sich.

„Wie hat Herr Hesse überhaupt etwas erfahren können von Conchita?“ wollte sie wissen. „Hat Abele wieder geschwatzt? Sicher hast doch du selber nichts verraten. Obwohl du mit Herrn Hesse Mokka getrunken hast.“

„Nein“, sagte Hedda. „Das war früher. Er hat das halbe Haus bei sich gehabt. Er ist irgendwie zu Geld





*Doppelt  
fermentiert*  
**4s**



gekommen und hat gefeiert. Du weißt ja, wie er ist. Man will ihn nicht kränken und nein sagen. Er kann Augen machen wie ein unglücklicher Hund. Aber da ist diese Dame, die ich gestern abgewiesen habe und die heute wiedergekommen ist. Ich habe ihr das Zimmer von Doktor Martinez gegeben. Konnte ich's verantworten, es noch länger leerstehen zu lassen? Sie hat sich als Madame Abelita Serafe eingetragen. Aus Monterrey. Aber sie spricht Deutsch fast wie wir. Sie muß es gewesen sein, die von Conchita gesprochen hat. Auf einmal stand sie mit Herrn Hasse vor Nummer vierzig. Er hatte eine Gitarre, und dazu sang er etwas Mexikanisches. Und sie klapperte mit den Absätzen den Takt. Da war Conchita nicht mehr zu halten. Sie riß die Türe auf, und so geschah es. Was konnte ich da tun? Sage selbst?"

Annelies hatte selber Kummer genug. Aber daran durfte sie jetzt nicht denken.

„Wo ist diese Madame Serafe?“ fragte sie.

„Sie ist vor einer knappen Stunde heimgekommen“, gab Hedda Auskunft. „Ich habe sie natürlich ausgefragt, aber sie weiß nicht viel. Herr Hasse, sagt sie, habe Conchita und sie zum Abendessen eingeladen in die italienische Osteria. Herr Hasse habe sich wohl etwas mit Trinken übernommen, denn ihm sei fortwährend schrecklich übel gewesen. Auch Conchita habe die Codtails bei Herrn Hasse und den Wein in der Osteria schlecht vertragen. Sie sei zuerst fast zu ausgelassen gewesen, am späten Abend aber plötzlich verfallen. Glücklicherweise, sagt sie, sei ein Bekannter von ihr in der Osteria gewesen. Der habe sich ihrer angenommen und sie fortgebracht, denn zuletzt sei sie in einem unmöglichen Zustand gewesen. Mehr wisse sie nicht, sagt sie. Sie habe gleich nach Conchita die Osteria verlassen und erst etwas frische Luft geschöpft und dann die Nachtvorstellung in einem Kino besucht. Jetzt schläft sie.“

„Und Herr Hasse?“ fragte Annelies.

„Ich habe die Leute in der Osteria angerufen“, berichtete Hedda. „Er ist nicht mehr dort. Niemand kann sagen, wo er ist. Sie haben ihn dort mit Mokka und Eiswasser wieder etwas zu sich gebracht und in seinen Wagen gesetzt. Sie wollten ihm jemand zur Aufsicht mitgeben, aber er duldet es nicht. Er ist dann fortgefahren, und kein Mensch weiß wohin.“

Annelies stand schnell auf, ging zum Fernsprecher und ließ sich verbinden mit dem Hotel „Elite“.

„Was willst du tun?“ fragte Hedda.

„Ich muß wissen, ob dieser Ortega dahintersteht“, gab Annelies flüsternd Auskunft.

„Hallo, hier Pension „Kontinental“. Wollen Sie, bitte, den späten Anruf entschuldigen. Ich muß in einer wichtigen Angelegenheit eine klare Auskunft haben.“

Sie lauschte einen Augenblick in die Muschel hinein.

„Nur der Nachtpförtner? Danke, das genügt. Es handelt sich um einen Herrn Ortega, der bei Ihnen wohnt. Können Sie feststellen, ob er im Hotel anwesend ist?“

Wieder eine Pause.

„Vor einer Stunde abgereist. Im Auto? Wohin nicht bekannt? Danke, das ist alles, was ich wissen wollte. Hat er auch das Gepäck seiner Partnerin, von Señorita Conchita, mitgenommen? Ja? Ich habe es mir gedacht. Vielen Dank!“

Annelies legte den Hörer auf die Gabel. Ihr Gesicht war blaß.

„Jetzt ist kein Zweifel mehr möglich. Und Conchita? Ist das mit ihrer Zustimmung geschehen oder ohne ihre Zustimmung? Sie hat hier nur eine Handtasche mit Schmutz gehabt. Ist der Schmutz noch oben in ihrem Zimmer?“

Hedda ließ den Kopf sinken.

„Ich habe schon nachgesehen. Er ist fort.“

„Wie sollen wir Doktor Martinez in die Augen sehen!“ rief Annelies aus.

„Sollen wir die Polizei verständigen?“ fragte Hedda.

Aber Annelies war unschlüssig.

„Ich weiß nicht. Gibt es nicht doch noch eine harmlose Erklärung? Ich traue nur dieser fremden Madame nicht. Wenn sie doch ihre Hand im Spiele hätte? Aber wir leben doch nicht in Mexiko? Und wenn es doch dieser Ortega war, der Conchita aus der Osteria fortgebracht hat, so konnte er doch nicht Gewalt brauchen, und sie hätte sich doch nur zu sträuben brauchen, um sofort Beistand zu finden. Sie kann doch unmöglich so viel getrunken haben, daß sie ohne Besinnung war? Ach Hedda, mir zerspringt der Kopf. Ich weiß nicht mehr, was ich denken soll!“

Hedda verkniff etwas die Lippen.

„Vielleicht ist Conchita doch nicht die, für die wir sie gehalten haben? Dies und das, Kleinigkeiten nur, hat mir zu denken gegeben. Ich fürchte, sie ist nicht so, wie wir sind.“

„Sie mag anders sein“, gab Annelies zu, „aber sicher ist doch, daß sie Doktor Martinez de Lopa liebt und diesen Señor Ortega verabscheut. Sie hat sich in unsere Hände gegeben und uns vertraut. Wenn ihr nun etwas zugestoßen wäre, würde ich mir mein ganzes Leben lang Vorwürfe machen müssen. Wenn ich nur ganz sicher wüßte, daß wir nichts verderben, wenn wir die Polizei anrufen!“

Die Verantwortung war groß. Und wenn einmal der Apparat der Behörde in Gang gebracht worden war, ließ er sich so leicht nicht mehr aufhalten. Die beiden Mädchen waren tief niedergeschlagen und fühlten sich der Sache nicht recht gewachsen. Sie überlegten noch, als plötzlich der Fernsprecher schrillte.

Sie blickten sich erschreckt an und wagten kaum den Hörer abzunehmen.

„Hier Pension „Kontinental“, meldete sich schließlich Hedda und winkte Annelies, das Ohr mit ihr an den Hörer zu halten.

„Wer ist dort? Polizeipräsidium? Ja, hier ist die Pension „Kontinental“. Die Hausdame ist am Apparat.“

Der Beamte am anderen Ende der Leitung erkundigte sich, ob in der Pension ein Herr namens Erwin Hasse bekannt sei, Eigentümer eines Hispano Suiza mit mexikanischen Nationalitätszeichen.

Hedda gab mit klopfendem Herzen Auskunft.

Die Stimme des Beamten am andern Ende der Leitung änderte sich nun ein wenig.

„Ja, da ist nun leider ein Unfall zu melden. Der Herr ist mit seinem Wagen von der Straße abgekommen und gegen einen Chauffeebaum gerannt. Der Wagen ist völlig zertrümmert, und der Herr ist eben im Krankenhaus, ohne das Bewußtsein erlangt zu haben, verschieden. Die Schuld am Unfall trifft ihn allein. Denn die Blutuntersuchung hat maßlose Trunkenheit ergeben. Sind Angehörige vorhanden?“

Hedda bejahte mit tonloser Stimme. „Aber nicht hier“. Schränkte sie ein, „sondern in Mexiko.“

„Also nicht hier? Gut. Der Beamte schien erleichtert. Dann sei da vorläufig nichts zu tun. Am Morgen, zur gegebenen Zeit, werde ein Beamter in der Pension vorbeisprechen, um zu regeln, was unter diesen Umständen zu regeln sei.“

„Sonst noch etwas?“

Hedda verdeckte die Sprechmuschel mit der flachen Hand.

„Soll ich etwas von Conchita sagen?“

Annelies schüttelte trotlos den Kopf und ließ sich in den Sessel fallen.

Hedda hing ein und setzte sich zu ihr und umfing ihre Schultern.

„Du wirst sehen“, sagte Annelies, „das ist noch nicht alles. Es kommt noch mehr. Du mußt darauf achten, daß diese fremde Dame das Haus nicht eher verläßt, als bis alles aufgeklärt ist.“

„Wir sollten jemand haben, der uns beraten kann!“ meinte Hedda und durchging im Geiste die Liste ihrer Bekannten. Aber sie fand niemanden, der ihr genug vertrauenswürdig schien.

„Ich wüßte schon jemand“, versetzte Annelies, wobei ihr heiße Tränen unaufhaltsam über das Gesicht liefen, „aber ich weiß nicht, ob er noch etwas von mir wissen will.“

„Weine doch nicht so“, bat Hedda. „Wir wollen den Rest der Nacht hier bei mir zusammenbleiben. Wenn dann noch etwas kommt, brauche ich dich nicht zu rufen. Ist es dir recht?“

Annelies schüttelte den Kopf.

„Ich muß jetzt allein sein, Hedda. Du weißt nicht, was ich schon alles hinter mir habe, und ich kann es dir auch nicht sagen. Ich möchte jetzt liegen und das Gesicht gegen die Wand drehen und nichts mehr sehen und hören. Wirklich, ich kann nicht mehr!“

## XVII.

Nach der Abrede hatte Zirkel auf halbem Wege zwischen Rosenheim und Mühlhof in Wasserburg übernachtet. Als ihn hier spät am Abend der Anruf Grotes aus Gars erreichte, hatte er schon alles beiseite gelassen, was es in Wasserburg zu besichtigen gab. Er hatte in einem Wirtshausgarten einen Stuhl gegessen, der noch am Morgen im Inn geichwonnen war und dazu hatte er Bier getrunken, das in Wasserburg gebraut worden war. Damit aber nicht genug, hatte er

mit verwegener Lust nach Abenteuern ein kleines Café aufgesucht, aber dort nichts gefunden als zwei Bürger der Stadt, die eine Partie Schach spielten, und eine Kellnerin mit schiefen Schultern, die an einem Strumpf stridte, und augenscheinlich nicht gewohnt war, um neun Uhr abends einen fremden Gast aufzutauchen zu sehen. Der Heimweg führte ihn durch Gassen, wie sie Spitzweg gemalt hatte. Wenig Lichter hinter den Fenstern. In dunklen Winkeln manchmal ein flüsterndes Paar. Auf dem groben Pflaster zuweilen der feste Schritt doppelsohliger Stiefel eines Bürgers, der verspätet den Stammtisch aufsuchte.

Herr Zirkel war leicht enttäuscht von diesem Wochen-schluß. Die witternde Nase in seinem trockenen Pferde-gesicht bewegte sich entrüstet gegen den Geruch aus Bierneigen und Pfeisentabak im Wirtshausflur. Eine beleibte Kellnerin zwangte sich mit einer Ladung leerer Krüge durch einen Türspalt. Eine dünne Alt-männerstimme kletterte aufgeregt in die Höhe. „Die Grünzahn als Schmier“ in den letzten Stich und... die zuckelnde Tür schnitt den Satz entzwei. Herr Zirkel konnte sich noch nicht entschließen, hinauf in das Zimmer zu gehen. Die Nacht war samtblau und still und die alte Gasse glück einer Kullisse für seltsame Abenteuer. Er fühlte die Spannung unerfüllter Erwartungen, und als plötzlich tief im gewölbten Haus-flur die Telefonklingel schrillte, war er fest überzeugt, daß der Ruf nur ihm gelten konnte.

„Ein Herr Zirkel wird gewünscht“, hörte er eine Stimme durch das Schussfenster des Ausschanks rufen. „Gann, haben wir einen Herrn Zirkel bei uns?“

Ehe Gann, die beleibte Kellnerin, antworten konnte, stand schon Zirkel selber am Telefon. Er nannte seinen Namen; seine Nase bewegte sich witternd.

Er vernahm zunächst einen Seufzer der Erleichterung und dann Kameras Grotes Stimme. Die Stimme klang verhalten. Leicht gepreßt.

„Kare, das ist ja ganz toll, daß ich dich auf den ersten Anruf erwische. Hast du dir schon ein Zimmer genommen?“

„Ein wunderbares Zimmer“, antwortete Herr Zirkel. „Plüschlofa, Konjollspiegel, Bett mit Muschelaufsatz.“

„Laß fahren“, sagte Grote. „Setze dich in den Wagen und fahre sofort nach Gars. Du kannst ruhig Gas geben. Ich erwarte dich an der Bootlände bei der Brücke. Wir müssen zurüd nach München. Du kannst meinetwegen im Fond sitzen und schlafen. Ich werde steuern.“

„Ist was passiert?“ fragte Zirkel besorgt. „Bruch gehabt?“

Grote zögerte etwas mit der Antwort.

„Du mir den Gefallen, Kare, nicht zu fragen. Kann ich mich auf dich verlassen?“

Zirkel spitzte hellhörig die Ohren. Es wurde ihm schwer, weitere Fragen zu unterdrücken, aber Grote hatte ihn am Portepce gefaßt.

„Abgemacht, Grote. Hast du das Boot schon auseinander? Nein? Bis du damit fertig bist, bin ich bei dir in Gars.“

Er verlor keine Zeit, und als er in Gars die Bremse zog, sah er am Straßenrand bei der Bootlände drei Segeltuchjüde mit dem verpackten Boot und auf den Ecken lauerte Freund Grote und paffte aus seiner kurzen Pfeife. Zwanzig Schritte entfernt saß das Fräulein auf einer Bank im Bauerngarten, hatte den Kopf des Ritters vom angrenzenden Bauernhof im Schoß liegen und streichelte ihn mit nervösen Fingern. Keiner von beiden sagte ein Wort.

„Ich werde sehen, daß wir vor Mitternacht zu Hause sind“, bemerkte Grote, als alles verstaut war, und setzte sich dann an das Steuer. Sonst sagte er keine Silbe mehr, aber er hielt Wort, und als der Wagen mit gedrosselter Fahrt durch die Straßen von München glitt, blickte Zirkel auf die Radiumziffern seiner Armbanduhr.

„Er hat es wirklich geschafft, aber es war eine tolle Fahrt.“

Das Fräulein bedankte sich schön, und als es ausstieg, schien es etwas zu zögern, aber Grote hielt mit der einen Hand den Schlag und mit der anderen die Pfeife und starrte irgendwohin in ein schwarzes Loch und seine Züge waren messerscharf. Zirkel reichte ihr die Badetasche. Sie sagte leise gute Nacht und verschwand wie ein Schatten im Vorhaus. Beide Männer warteten, bis sich das Haus vor ihr geschlossen hatte, dann legte Zirkel Grote fest die Hand auf die Schulter.

„Ich habe zufällig ein paar gute Pullen zu Hause. Trinken wir sie allein aus oder holen wir uns noch wen dazu?“

Fortsetzung folgt



Gesunde Zähne, gesunder Mund  
halten den ganzen Körper gesund



## Wahn und Wahrheit

Im finsternen Mittelalter war es das Hexensüppchen, um Mitternacht am Kreuzweg gekocht — noch heute glauben viele an geheimnisvolle Heilkräfte, an wundertätige Bernsteinketten, an Hand-auflegen und Gesundbeten — welcher **Aberglaube**!

Die reine Wahrheit ist, daß dieser Aberglaube und das alberne Gebaren der Kurpfuscher noch keinen vom Zahnschmerz befreite.

Wer keine Zahnschmerzen bekommen will, der muß seine Zähne zweimal täglich pflegen. Chlorodont besorgt das wunderbar! Chlorodont hilft täglich Millionen, ihre Zähne gesund und stark zu erhalten.

aus dem Film:



darum morgens und **erst recht** abends





# Ein Leben in Eis und Schnee

VON WERNER GRANVILLE-SCHMIDT

Da drüben über'm „großen Teich“ in den Vereinigten Staaten, haufen ein paar Männer, für die Nordamerika nicht aus achtundvierzig Staaten, sondern nur aus zwei großen Teilen besteht.

Diese Grenzlinie aber, die diese beiden Teile scheidet, wurde nicht durch staatsmännische Verträge festgelegt, oder von Geometern fein säuberlich abgesteckt; sondern die Natur selbst hat diesen Trennungsstrich gezogen.

Von Norden nach Süden geht er; sendet seine Ausläufer über die kanadische und mexikanische Grenze und besteht aus zerklüfteten Bergketten, himmelstrebenden Gipfeln — ist doch z. B. der „Blanca-Peak“ in den Rocky Mountains 4400 Meter hoch —, schauerlichen Schluchten, den sogenannten „canyons“, die nie eines Menschen Fuß betreten hat, und Hochflächen, auf denen zur Winterszeit rasende „Blizzards“, die gefährlichen Schneestürme, alles Leben ertöten.

Kurz gesagt, es handelt sich um die größte Wasserscheide, die den Kontinent durchschneidet.

Die Gewässer, welche sich von dort oben jahrein, jahraus — zur Zeit der Schneeschmelze besonders reichlich — zum Tieflande ergießen, sind für die Bewässerung des Kulturlandes von großer Bedeutung, und das Wohl und Wehe der Farmer ist daher eng mit ihnen verknüpft.

Das Departement für Meteorologie hat eine Anzahl wetterharter Männer angestellt, deren Aufgabe es ist, die Schnee- und Witterungsverhältnisse in diesen gottverlassenen Höhen zu studieren und die Ergebnisse telegraphisch den vorgelegten Stellen zu melden.

Einer dieser Männer ist Walt Ames.

Wie lange er eigentlich schon im Dienste ist auf seiner Station in den Regionen der ewigen Schneestürme, weiß keiner seiner Berufskollegen zu sagen; denn Walt Ames ist alt — sehr alt.

Seit undenklichen Zeiten versieht er seinen Posten, und seine Station gilt als die unwirtlichste, verlassenste. Genau genommen hat Walt Ames in der Einsamkeit der „Felsen-Gebirge“ — dies die Übersetzung der Bezeichnung „Rocky Mountains“ — nichts mehr zu suchen; denn laut Absatz so und so, Paragraph so und so der Dienstvorschriften hat er längst die Altersgrenze überschritten und sollte von einer jüngeren Kraft abgelöst werden.

Nicht etwa, weil er unsähig geworden ist, seines Amtes zu walten! Im Gegenteil, Walt Ames gilt auch heute noch als der zuverlässigste Beobachter und als der beste Kenner der Wetterverhältnisse in den „Rockies“ (Abkürzung für „Rocky Mountains“).

Aber das Gesetz schreibt nun einmal vor, daß ein Mann, der ein gewisses Alter erreicht hat, aus dem Staatsdienst ausscheiden muß und Gesetze sind doch dazu da, um durchgeführt zu werden!

Im Falle Walt Ames hat die Sache jedoch einen Haken. Man schickte ihm also einen Nachfolger hinauf in die große Einsamkeit. Vierzehn Tage war die Probezeit, während der der Neuling Gelegenheit hatte, sich von Walt Ames in seine Obliegenheiten einweisen zu lassen. Es waren aber noch nicht acht Tage vergangen, da sandte der Neue einen de- und wehmütigen Hilferuf an die vorgelegte Behörde, ihn um alles in der Welt auf einen anderen Posten zu versetzen.

Er durfte gehen, und Walt Ames war wieder allein im weißen Schweißen.

Bis der zweite kam, dem es kein Paar besser ging.

Im Departement für Meteorologie verlor man anscheinend den Mut, nach weiteren Bewerbungen zu fahnden; denn für lange Zeit hatte Walt Ames Ruhe.

Dann fanden sich wieder einmal ein paar Aspiranten, die sich ausgetüchtelt hatten, daß man dort oben, wo es weder eine Bar noch ein Kino gab, schnell ein kleines Bankkonto ersparen konnte.

Nun, Nummer drei und vier warteten das Ende der Probezeit nicht ab; Nummer fünf wurde durch einen

Lawinenschlag getötet; Nummer sechs erklärte der Behörde telegraphisch, daß er nicht gewillt sei, in dieser Einöde schwermütig zu werden, und Nummer sieben geriet auf einem Dienstgang in einen Schneesturm, tat einen bösen Sturz und brach beide Beine. Damit war die Reihe der Bewerber wieder einmal erschöpft. Das war damals, als ich bei einem Freunde auf der „Cone-Pine-Ranch“ zu Besuch weilte.

Die umwohnenden Farmer sagten: „Wenn das so weitergeht, wird Walt Ames wohl in der Einöde sterben.“

Der Mann begann mich zu interessieren. Vor langen Jahren hatte ich Peers „Wetterwart“ gelesen, und seitdem habe ich mir das Leben in der Einsamkeit der Berge recht romantisch vorgestellt.

„Besuche ihn doch mal dort oben!“ schlug mein Freund vor. Natürlich war ich gleich Feuer und Flamme für die Anregung. Aus eigener Anschauung wollte ich doch gerne ein Bild gewinnen, warum eine Reihe hundertprozentiger Yankee den Posten nicht aehalten hatten.

An einem Sonntagmorgen setzte ich meinen Plan in die Wirklichkeit um.

\*

Unsere kleine Siedlung in Oklahoma lag Walt Ames' Station am nächsten; denn sie war „nur“ fünfzehn englische Meilen — 1 Meile engl. = 1609,3 Meter — vom Fuße der Felsengebirge entfernt.

Mein Freund ließ den Schlitten anschirren, und mit lustigem Glotzengellengel ging die Fahrt los. Ich hatte meine kanadischen Schneeschuhe mit und einen Rucksack mit Proviant, wußte ich doch nicht, wie lange ich oben bleiben würde, und ob Walt Ames so reichlich versorgt war, daß ich mich bei ihm zu Gast bitten konnte. Mein Freund hatte mir „Pemmican“ eine Art harter Fleischkuchen, und Brot eingepackt und für unterwegs eine Thermosflasche mit heißem Tee.

Die Schlittentouren quetschten und freischten, als wir über den hartgefrorenen Schnee luhren. Alles ließ sich vortrefflich an, bis wir „Wagon Wheel Gap“ erreichten; eine Siedlung, wo ich den Schlitten verlassen mußte, da nun der Aufstieg begann. Ein schmaler, schneebedeckter Pfad führte nach Walt Ames' Station. Zu verfehlen war der Weg allerdings nicht; denn man brauchte nur die Telegraphenstangen, die zur Beobachtungshütte hinaufführten, als Wegweiser zu benutzen.

Meine Schneeschuhe hatte ich, mitläuft dem Rucksack, übers Kreuz genommen, und dann bahnte ich mir schrittweise durch den hohen Schnee einen Pfad.

Ziemlich steil begann der Aufstieg, und manchmal konnte ich nur mit Mühe ein Zurücksinken verhindern. Trotzdem das Fahrenheit-Thermometer mindestens eine zweistellige Minuszahl anzeigte, rann mir bald der Schweiß in Strömen übers Gesicht.

Nach langem Marsch legte ich erst einmal eine Pause ein und stärkte mich an Tee und Brot. Weiter ging dann die anstrengende Kletterei.

Endlich wurde meine Ausdauer aber doch belohnt, und ich erblickte in der Ferne das heißersehnte Blockhaus. Heimelig stieg eine feine Rauchsäule aus dem Schornstein und verriet mir, daß ich den Alten der Berge daheim antreffen würde. Dennoch verging eine ganze Weile, ehe ich die Schutzhütte erreicht hatte. Sie erwies sich als eine rohbehauene „Log-Cabin“, die kaum zwölf Quadratmeter im Geviert maß.

Auf mein lautes „Hallo!“ öffnete sich die Tür, und ein alter, hochgewachsener Mann mit verwittertem Gesicht und gestutztem Vollbart trat ins Freie. Unter eisgrauen, buschigen Brauen musterten mich seine kalten, hellen Augen.

„Wieder eine Ablösung?“ forschte er, mir bewillkommend die Rechte entgegenstreckend.

Man sah seinen Mienen an, daß er die ganze Sache schon mehr vom humoristischen Standpunkt betrachtete.

Meine Antwort, daß ich nur gekommen sei, ihm einen Besuch abzustatten, um den Betrieb hier oben „mal kennenzulernen“, schien ihn sichtlich zu befriedigen.

Schon in diesem Augenblick hatte ich das Gefühl, daß er durchaus nicht darauf erpicht war, seinen Posten einem andern abzutreten.

In der Hütte legte ich ab und wärmte mir die erstarrten Hände am lustig flackernden Kaminfeuer.

Walt Ames machte sich derweile daran, mir zur inneren Belebung einen Kaffee zu brauen.

Nur spärlich fielen die Worte zwischen uns. Ein großes Erzählertalent war Walt Ames nicht; das hatte ich gleich heraus. Der stete Aufenthalt in der Einsamkeit macht wohl schweigsam mit den Jahren.

Der dampfendheiße Kaffee mundete mir übrigens wunderbar. Nachher lagen wir ein Weilchen wortlos am Feuer und sahen an unlernten Schagpfaffen.

Dabei hatte ich Muße, mich in dem kleinen Raum umzusehen. Eine Wandpflanze mit dem obligaten „Coribou-Eskin“ der Schlafbede aus Renntierfell diente als Bett. Dann waren da noch ein Tisch, eine Bank, ein paar Stühle und ein Schrank. Das war alles an Einrichtung. Dazu kamen noch die Wandbörter mit Kochutensilien und der kleine Herd. Rohl und schmutzlos wirkte das Innere, und ich fragte mich, ob ich es wohl aushalten könnte in dieser Umgebung — Tag um Tag — Monat um Monat — Jahr um Jahr.

Eine Rippe virginischen Plattentabaks, die ich noch in meiner Rocktasche fand und dem Alten verehrte, löste etwas seine Zunge.

So eine einfache, schlichte Geschichte war sein Leben. Als junger Mensch war er auf die Station gekommen. Eltern besaß er damals schon nicht mehr; weder Weib noch Kind fesselten ihn an die Siedlungen der Menschen. Immer mehr entfremdete er sich dem Treiben da unten in den Tälern, und nun hatte er nur noch einen Wunsch: dereinst begraben zu werden inmitten der Eisriesen, denen sein ganzes Herz gehörte.

„Womit vertreiben Sie sich denn die Zeit, wenn Ihr Dienst Sie nicht in Anspruch nimmt?“ lonbierte ich.

Er sah gedankenverloren den trübseligen Rauchwölkchen nach, ehe er langsam entgegnete: „Sie hatten eine Funkeanlage errichtet vor nicht zu langer Zeit; aber dreimal haben Schneestürme sie wieder zerstört — Sie ahnen nicht, welche Gewalt die Blizzards hier haben —.“ „Sonst lese ich.“ Jede Woche gebe ich einmal hinunter nach „Wagon Wheel Gap“ hole mir Proviant und Leifestoff ab — „Manchmal bin ich auch schon Wochen eingeschneit gewesen und abgeschnitten von aller Welt — Nun Dauerproviant habe ich für mehrere Monate vorrätig und was den Leifestoff anbelangt, so studiere ich dann die alten Magazine und Zeitungen zum so- und sovielten Male wieder durch — Man wird belächelt hier oben, Herr — Am liebsten sitze ich, wenn der Dienst mich nicht beansprucht, am Feuer und hänge so meinen Gedanken nach.“

Er hat mir seine Gedankengänge nicht verraten; aber ich bin überzeugt, daß sie philosophischer Art sind.

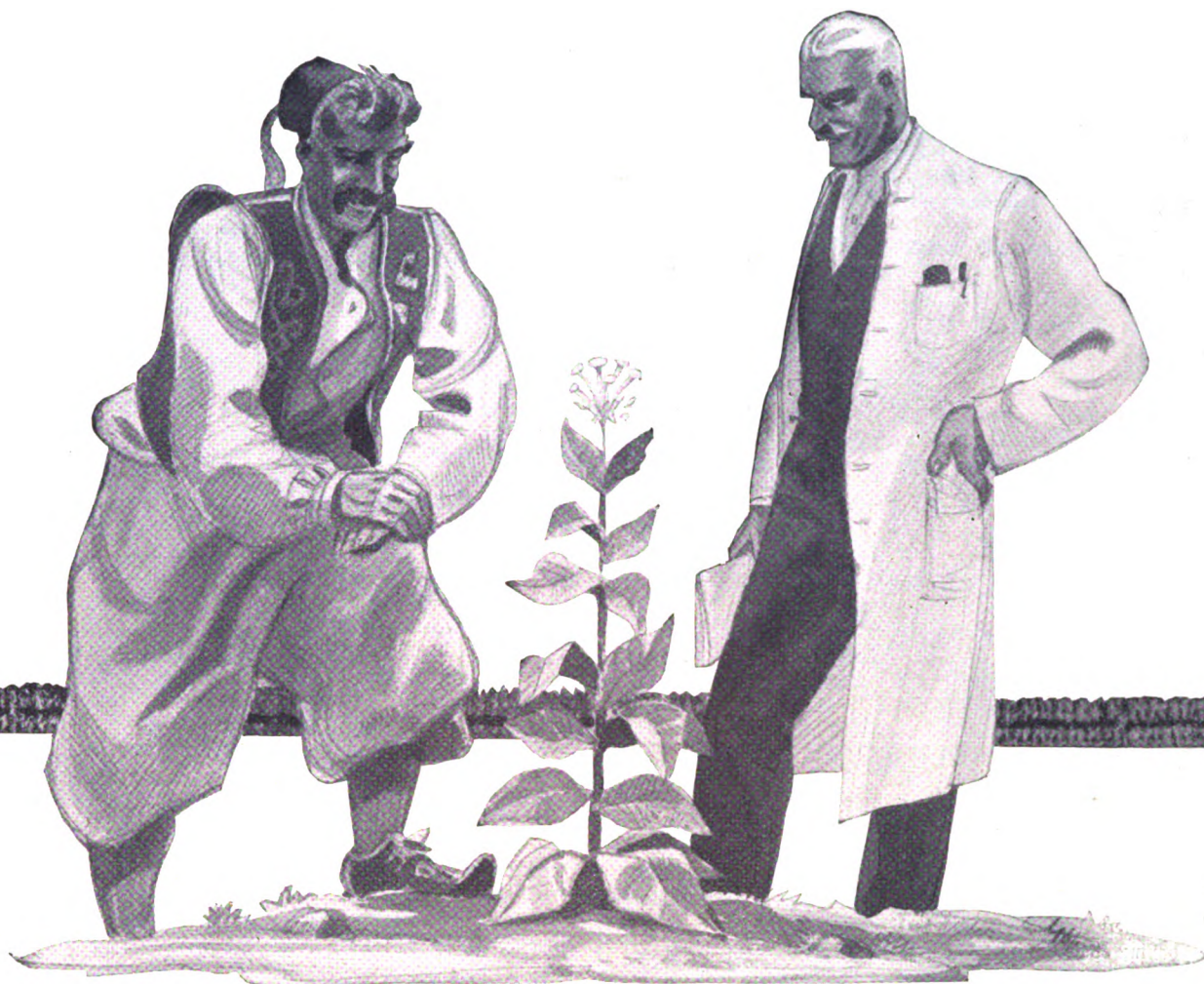
„Haben Sie nie Verlangen gehabt, wieder unter Menschen zu gehen?“ führte ich das Gespräch weiter. Er schüttelte nur mit einem wegwerfenden Lächeln den Kopf und starrte wieder in die Glut.

Ein lastendes Schweigen trat ein, und ich fand auf einmal nicht mehr den Mut, weiter mit Fragen in ihn zu dringen.

Nach einem frugalen Abendbrot, bestehend aus heimgemachten Konserven Pemmican und Brot, suchten wir unser Lager auf; er seine Pflanze; ich die Bank.

Trotz der großen körperlichen Ermüdung — oder vielleicht gerade deswegen — lag ich noch lange wach.





## Respekt vor der Gabe der Natur!

*Es gibt viele Bezirke, in denen der Mensch auch seine grandiosesten Maschinen besser hübsch im Hintergrunde läßt. So ist es beim Wein, und so ist es auch beim Tabak.*

*Edler Tabak ist eine kostbare Gabe der Natur, und was die Natur zusammenträgt an besonderem Erdreich, an sonnensatter Wärme und kühlendem Tau, um solch eine zarte Tabakpflanze zur üppigen Entfaltung zu bringen, das kann der Mensch nur in Ehrfurcht bewundern und so gut wie möglich mit behutsamer Hand unterstützen.*

*Aber gerade dieses Unterstützen erfordert viel Fingerspitzengefühl, viel Wissen um die empfindsame Eigenart des Tabaks. Und zwar nicht nur beim Wachstum der Pflanze, sondern auch bei der Weiterverarbeitung zur Zigarette im Werk. Wir sind sehr glücklich, daß gerade in dieser Beziehung unsere Gildehof-Tabakmeister wirkliche Meister ihres Fachs und wahre Tabakgärtner sind.*

*» tabak-echt*

4½



4½

**Gildehof**

*tabak-gerecht*

HAUS BERGMANN-ZIGARETTENFABRIK-A.G.-DRESDEN



Auch die ungewohnte Umgebung ließ mich wohl nicht einschlafen; dazu strich der Wind in seltsam klagenden Melodien um die Hütte. Auch Walt Ames schien noch wach zu sein. Einmal fragte er halblaut: „Hören Sie?“

Auf dem Hüttendach, das die Winde meist rein-gelegt vom Schnee hielten, war ein feines Knistern zu hören, wie wenn man Seidenpapier zusammenballt. „Schnee?“ forschte ich.

„Schneesturm!“ entgegnete er lakonisch und wälzte sich auf die andere Seite.

Ich versuchte, mir im Geiste den Sturm hier auf der Höhe auszumalen; mählich verwirrten sich meine Gedanken, und ich schlief ein.

\*

Am nächsten Morgen, beim Kaffee, sagte Walt Ames: „Ich muß heute nach Position A und die Schneehöhe messen. Sie können mich begleiten, wenn Sie wollen.“

Er schien, ohne danach gefragt zu haben, anzunehmen, daß ich noch länger zu bleiben beabsichtigte.

Nichts war mir lieber als das; denn das Leben in der Schutzhütte an der Seite des wortfargen Alten hing an, unaussteiblich langweilig zu werden. Wir zogen die Pelzmäntel über und nahmen unsere Schneeschuhe zur Hand.

Als Walt Ames die Hüttenür öffnete, wart sich uns ein eiskalter Wind entgegen. Unruhig fladerten die Flammen im Kamin.

Die Bergketten im Westen schienen in Purpur getaucht. Walt Ames wies mit dem Daumen nach jener Richtung. „Schlechtes Zeichen, Herr! — Da drüben werden die schwersten Stürme ausgebrütet, die die Staaten heimsuchen.“

Er schüttelte einen Rucksack mit Proviant und befahl kurz: „Let's go!“

Mit zunehmender Schnelligkeit glitten wir auf dem abhängenden Gelände dahin; dann wieder waren Steigungen zu überwinden.

Unkundig des Weges bemühte ich mich, Walt Ames immer dicht auf den Fersen zu bleiben.

Stunden währte diese Fahrt durch die glitzernde Einsamkeit.

Endlich blieb Walt Ames bei einem großen Schneehaufen stehen.

„Position A!“ bemerkte er kurz.

Erst jetzt erkannte ich, daß unter der Schneeverwehung eine Hütte begraben lag.

Walt Ames erklimm den Schneehügel, befreite das Hüttendach vom Schnee und sagte einen Ring, mit dessen Hilfe er eine Falltür im Hüttendach zu öffnen vermochte. „Folgen Sie!“ befahl er.

Hinter ihm ließ ich mich durch die Dachlücke in den dunklen fensterlosen Raum gleiten.

Dann zog Walt Ames die Klappe hinter uns zu.

Gemächlich padte er seinen Rucksack aus. Öffnete eine Konservendose und brachte den Inhalt über einem kleinen Spiritusapparat zum Kochen. Alles beim Schein einer Handlaterne. Die „Port and Beans“ — Schweinefleisch mit Bohnen — verbreiteten einen

herrlichen, appetitanregenden Duft, und wir hieben denn auch kräftig ein.

Wortlos verzehrten wir unser Mahl.

Endlich konnte ich nicht mehr an mich halten und forschte: „Wie lange wollen wir denn in diesem Maulwurfsbau aushalten?“

Ein verstecktes Lächeln spielte um Walt Ames' saligen Mund. „Nur zwei Tage! — Sie haben doch nichts zu versäumen?“ Der gutmütige Spott entging mir nicht. Freimütig entgegnete ich: „Offen gestanden: ich habe jetzt schon jede Lust verloren, Ihre Log-Cabin lasse ich mir allenfalls noch ein paar Tage gefallen — aber dieses Loch hier —!“

Er wiegte langsam, verstehend den Kopf; antwortete aber nicht.

„Wozu halten Sie sich hier überhaupt auf?“ lachte ich ein Gespräch im Gange zu halten.

„Die Höhe des Schnees messen und seinen Wassergehalt. Er ist allenthalben verschieden. — Hier ist der Schnee mehr kompakt — das kommt vom stetigen Wind — und sein Wassergehalt ist über normal. — Wir haben noch eine Position B, eben über der Waldgrenze. Da ist der Schnee zum Beispiel bedeutend lockerer und feiner, weil er durch die Bäume geschützt ist. Der Wassergehalt ist natürlich auch geringer.“ Er wurde etwas geschwätzig, wenn er im Beruf war.

Nachdem wir unser Mahl verzehrt hatten, kletterte Walt Ames durch die Dachlücke wieder ins Freie.

An einem mit Grabenteilung versehenen Stab las er die Höhe des gefallenen Schnees ab.

„Mehr als neun Fuß Schnee!“ rief er zu mir herunter. Dann füllte er eine Glasröhre die ebenfalls mit einer Skala versehen war, voll Schnee und kam wieder zu mir herunter. Aber dem Spiritometer brachte er den Schnee zum Schmelzen und notierte sich dann in seinem Notizbuch die gefundene Wassermenge.

Das war alles, was er für den Tag zu tun hatte. Nach der Log-Cabin konnten wir nicht zurück, da uns die Nacht überrascht hätte.

Die Zeit wollte und wollte mir nicht vergehen, die Minuten dehnten sich zu Ewigkeiten. Walt Ames blieb einsilbig, und ich fing an zu begreifen, warum die Bewerber um diesen Posten so bald kapituliert hatten.

Die Nacht schliefen wir, eng aneinandergebrängt, auf der harten Pritsche, die auch hier das Bett vertrat.

Den nächsten Tag wiederholte Walt Ames seine Messungen auch bei Position B.

Auch dort war nur eine primitive Unterkunft vorhanden. Ich kostete die meiste Zeit für mich hin und schwur mir zu, daß mich keine zehn Pferde je wieder in diese Einsamkeit bringen würden.

Als der Alte endlich sein Bündel packte und unsere Rückkehr nach der Log-Cabin ankündigte war ich sehr froh.

Ich hatte direkt Sehnsucht nach der „Lone-Vine-Ranch“ mit ihrem Hühnergegader, dem Hundegebell und dem Pferdegewieher. Von den Stimmen meiner Bekannten ganz zu schweigen.

Durch ein starkes Schneetreiben — anscheinend schneite es hier fast immer — bahnten wir uns un-

geren Weg. Was mir auffiel, war ein singender Ton, bald ansteigend, bald verebbend, den wir den Raum zu füllen schienen. Eine Stunde mochten wir gelaufen sein, da hielt mein schweigender Führer inne. Suchend glitt sein Blick in die Höhe, nach den Hängen der Berge zu unserer Seite.

Das Klingen in der Luft wurde um einen Ton höher.

„Was ist das für ein Geräusch?“ forschte ich.

„Der Schnee, der sich bewegt! — Jede Minute wird er bewegt“, entgegnete er in seiner kurzen Art.

Ich hatte keine Zeit, über die mir rätselhafteste Antwort nachzudenken; denn plötzlich packte Walt Ames meinen Arm, riß mich wild mit sich fort: „Schnell! — Es gilt das Leben!“

Ich ahnte noch nicht, um was es sich handelte, nahm jedoch alle Energie zusammen, um meinem vorausragenden Führer zu folgen.

Einmal wagte ich einen blizschnellen Seitenblick nach der Bergeshöhe; da bemerkte ich zu meinem namenlosen Schrecken, daß die weiße Fläche des Berges in Bewegung war. Sie bäumte sich förmlich auf, wie der gesträubte Rücken einer gereizten Katze.

So halb und halb war mir klar, daß dort eine Lawine im Werden begriffen war. Der Schnee, unfähig, sein eigenes enormes Gewicht länger zu verankern, war ins Rutschen geraten und mußte uns auf seinem Talweg erfassen und verschütten oder in die Tiefe reißen, falls es uns nicht gelang, vor seinen verheerenden Bahnen zu fliehen.

So wurde es ein Wettlauf mit dem Tode.

Wie ausgepumpt fühlte ich meine Lungen, und dennoch stürmte ich vorwärts mit letzter Kraft.

Walt Ames feuerte mich durch heisere Zurufe an! Hier galt das Gesetz der Wildnis — das „Hilf dir selbst!“ Hätte er sich weiter um mich gekümmert, bestand nur die Gefahr, daß wir beide umkamen.

Da brauste donnernd die Lawine zu Tal! — Ich spürte den ungeheuren Luftdruck — empfand einen Schlag gegen meine Schulter — weiß wirbelte es mich her — dann verlor ich den Boden unter den Füßen.

Hinter uns donnerte die Lawine weiter zu Tal, alles vernichtend, was sich ihr in den Weg stellte. Wir aber waren glücklicher Zufall, nur von dem letzten Ausläufer der Lawine erfasst worden.

Zwar war ich halb unter Schnee vergraben; aber Walt Ames hatte mich schnell befreit. Eine Untersuchung zeigte nachher eine Verletzung an der linken Schulter. Wahrscheinlich hatte mich dort ein Gesteinsbrocken den die Schneemassen mit sich führten, getroffen.

Das war mein Abenteuer mit Walt Ames, der wohl eines Tages in der Einsamkeit sterben wird, wenn nicht doch noch ein Abkömmling kommt. Fast glaube ich nicht daran. Ich wenigstens befand mich am nächsten Morgen auf dem Abstieg nach „Wagon Wheel Gap“.

Walt Ames aber blieb zurück im lastenden Schweigen seiner weißen Einsamkeit.



## Heute nur kindliches Spiel

und doch schon das Bild der Zukunftswünsche. Wir Großen wissen, was der gemeinsame Schritt ins Leben bedeutet. Darum müssen und wollen wir auch dafür sorgen, daß unsere Kinder einmal den Weg ins Glück finden, ohne gleich von Geldsorgen bedrückt zu sein. Kluge Eltern wählen den richtigen Weg: Der Vater versichert sein Leben auch zugunsten der Kinder, um ihnen die Aussteuer und Berufsausbildung zu sichern. Der große Vorzug solcher Vorgehens ist, daß die Mittel zur bestimmten Zeit bereitstehen, auch wenn der Vater den Seinen vorzeitig genommen wird, die Mutter hat dann keine Beiträge mehr für die spätere Auszahlung zu leisten. — Wenn Eltern so handeln, stehen sie hinter diesem kindlichen Spiel schon heute die Gewissheit einer gesicherten Zukunft ihrer Kinder.



PETER PURZELBAUM:

## Warum mein Freund Johannes die Haare verlor

Gewöhnlich pflegt der Soldat, den man mit einer leicht ironischen Bemerkung über einen etwaigen unsoliden Lebenswandel auf seinen „lahlen Schädel“ anspricht, die Ausrede zur Hand zu haben: „Das kommt vom Helmtreten!“ Mein Freund Johannes hingegen versteht dem törichtesten Frager einen kleinen Gegenhieb, der um so besser sitzt, je stärkeren Haarwuchses sich der andere erfreuen sollte: „Haben Sie schon 'mal 'nen Ochsen mit 'ner Glase gesehen?“

Mit dieser klugen Antwort auf eine törichte Frage ist jedoch immer noch nicht geklärt, warum sich mein Freund Johannes eines schönen, langen und breiten Scheitels erfreut. Darüber soll hier berichtet werden.

Es war in einer Friedensnacht, die im Gegensatz zu solchen des Krieges recht friedlich zu verlaufen pflegten. Was konnte einem da schon viel passieren!

Das dachte wohl auch mein Freund Johannes, als sich an einem netten, aber schwülen Manöverabend der Himmel verfinsterte und eine schwarzgeballte Wand in die Fenster jenes Gutshauses, wo er zu Gast weilte, hineindrohte.

Was kann da einem schon passieren, dachte er wieder, als er nach herzlichem Abschied von seinen Gastgebern auf den Gaul aufsaß, um nach jenem Dorfe, in welchem seine Kompanie im Quartier lag, zurückzureiten.

Er war wohl eine Viertelstunde unterwegs und lenkte sein Pferd vom Feldweg auf die Landstraße ein, als das Unwetter mit Gewalt losbrach. Der herbstliche Abendhimmel verfinsterte sich zu lohpfchrabenschwarzer Nacht, ein Wirbelsturm knickte und knackte in den Ästen der Bäume und jagte den Staub der Landstraße hoch, plätsch-plätsch öffnete Petrus die himmlischen Schleusen, alle zugleich, als sollte noch einmal die Sintflut die lüdnige Welt erlösen.

Johannes schlug den Kragen seines Umhanges hoch und trock bis zum triefenden Rand der Helmfläche hinein, seine Hände fohkten die Zügel kürzer, seine Schenkel legten sich mit kräftigem Druck an des Pferdes Flanken und trieben dieses auf dem Kleinpflaster zum Trab an.

Was kann da einem schon passieren, dachte Johannes immer noch, denn auf der von Bäumen umsäumten und direkt in das Quartierdorf führenden Landstraße war der Weg unmöglich zu verfehlen, und weiter als bis zur Haut drang erfahrungsgemäß selbst der stärkste Regen nicht.

Doch da!! Der erste Blitz riß mit plöghlicher Grelle das Dunkel entzwei. In gleicher Sekunde krachte der Donner neben dem Reiter irgendwo in einen Baum. In gleicher Sekunde bäumte sich das Pferd erzengerade hoch. In gleicher Sekunde erblickte der stürzende Reiter einen schwarzen Sarg, der quer über der Straße stand und ihm den Weg verperrte.

Um das Grausen voll nachempfinden zu können, das auch den kaltblütigsten Mann in einer derartigen Lage paden muß, stelle man sich mit aller Einbildungskraft vor: die Nacht — das Unwetter — den einschlagenden Blitz — das sich bäumende Pferd — den Sturz des Reiters und den unheimlichen Sarg, der im Strahle des Blitges aus dem Erdboden aufgestiegen schien.

Doch damit nicht genug des Spuks. Hastig zerrte die regenfeuchte, zerschrammte Hand des Reiters — daran gehindert von dem unruhigen Pferde, das am Zügel tanzte und schnaubte —, aus der Tasche die elektrische Lampe und suchte mit dem Lichtkegel nach dem Sarge. Als der Kreis des Blendlichtes an der schwarzen Kiste hochtrock, öffnete sich deren Dedel langsam, ganz langsam, eine sahlweiß aufleuchtende Hand legte sich an den Rand des Unterteils und wuchs zum Arm, dann tauchte ein menschenähnliches Kaltgesicht auf, wurde ein Kopf sichtbar... klapp! machte der Sargedel und schloß sich wieder.

Diese Geistererscheinung ging über jeden Verstand. Meinem Freunde Johannes sträubten sich die Haare und standen vor Grausen derart steil zu Berge, daß sie plöghlich mit einem hörbaren Ruck an den Wurzeln abbrachen.

Doch ungeachtet dessen stürzte er sich — den störrischen Gaul mitreißend — auf den Sarg, riß den Dedel hoch und schrie mit seiner hellen Stimme das Gespenst an:

„In drei Teufels Namen — was bist du für ein Geist?!“

Da richtete sich eine vom Licht der Taschenlampe beschienene lässige Gestalt aus dem engen Sarge hoch und stotterte im Lothringisch-Deutschn:

„Jo — bigott — wissen S' — each sin Tischler un soll denne Sarg vun Gontzange uff Heminge schaffe — bi deme Raje (Regen) bin ich in deme Raaschte ain gelaje, daß ich net naß wurre.“

Damit legte sich der Mann „in deme Raaschte“ zurück. Sich verabschiedend rief er noch: „Salü bisamme, Härr Offizier!“

Klapp machte der Dedel und schloß sich über dem durchaus praktischen Tischler, der vor dem schrecklichen Unwetter in dem von ihm zu transportierenden Sarge Schutz gesucht hatte.

Mochte sich nun auch der gräßliche Spuk zur Komödie gewandelt haben, so blieb er leider nicht ohne Folgen, wie der schöne, lange und breite Scheitel meines Freundes Johannes beweist.

### Er kennt sie!

Nipps lebte mit seiner Frau — sie war eine furchtbare Xanthippe — in bauern-dem Streit. Oft, bevor er noch „Ja!“ sagen konnte, war bei ihr das „Nein!“ schon heraus. Trotzdem eilte er, als er hörte, seine Frau sei in den Fluß gefallen, sofort hin, um ihr zu helfen. Aber, als er an das Ufer kam, war keine Spur mehr zu sehen. Eufend ging er nun stromaufwärts. „Aber Ihre Frau kann doch gar nicht gegen den reißenden Strom schwimmen!“ rief man ihm zu. „Da kenne ich meine Frau besser!“ war die gelassene Antwort.



## Unsere Flucht aus dem Alltag!

(Ein Gemeinschaftsabend von etwas besonderer Art)

Überall finden heute Gemeinschaftsabende statt. Betriebsführer und Gefolgschaft kommen sich auch als Menschen näher, sie sprechen von ihrem Privatleben, sie lernen Verständnis für einander gewinnen. Wenn wir Mainzer in der Sektellerei Kupferberg feiern — die Betriebsführer Christian und Emil Kupferberg mit ihren mehreren hundert Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen —, dann sind wir sehr vergnügt, denn wir trinken natürlich Sekt, und zwar „Kupferberg Gold“. Das ganze Jahr plagten wir uns ja damit, die dicken schweren Pullen zu füllen, aufzustapeln, zu rütteln, zu schütteln, mit goldenen Häubchen zu versehen, in schmutze Kartontisten zu paden und in sage und schreibe 68 Länder zu verschicken. Da wollen wir denn doch auch mal gemeinsam etwas vom Inhalt haben. Das können wir uns auch deshalb gönnen, weil unser Durst nur bescheiden ist gegen die Millionen Flaschen, die in unseren 60 Kellern liegen. Eigentlich soll ja an solchen Abenden nicht vom Geschäft gesprochen werden. Aber das ist doch nicht ganz zu vermeiden. Vor allem die jüngeren Leute haben großen Wissensdurst: wie es denn eigentlich kommt, daß in „Kupferberg Gold“, sozusagen ganz von selbst, das wunderbar pridelnde Leben entsteht, dies Perlen und Schäumen, eigenartig zart und doch lebhaft, das den Geschmack so anregend und den Genuß so begehrenswert macht. Dann sollten Sie mal die „alten Männer“ hören. Sie erzählen den Jüngeren mit überlegener Miene, daß schon ihr Vater und Großvater früher bei den Kommerzienräten Kupferberg und dem ganz alten Herrn gelernt hätten, wie man r i c h t i g Sekt macht: „Unsere Chöfs kommen nicht umsonst täglich in den Keller, nehmen Duzende von Flaschen in die Hand und halten sie gegen das Licht. Dann wollen sie eben sehen, wie der Niederschlag aussieht, und darauf kommt es ihnen an. So wird bei uns die zweite Feingärung in der Flasche überwacht, auf die wir so mächtig stolz sind!“

Erst wenn die Tanzmusik ertönt, schwindet der Drang zur Belehrung. Dann leuchten die Augen der jungen Menschen und die älteren schauen ihnen fröhlich zu. „Kupferberg Gold“ schmeckt nämlich auch denen gut, die ihn selbst hergestellt haben mit unendlicher Mühe und Sorgfalt: angefangen von der Weinlese auf den sonnigen Hügeln des Rheins und der Mosel bis zu dem Augenblick — Jahre später — in dem die geschlossene Kiste die Kellerei verläßt. Und nun für Sie: Auch Ihnen wird sich „Kupferberg Gold“ als zuverlässiger Freund erweisen, als Sorgenbrecher und Freudenspende, als unfehlbarer Stimmungsmacher in Stunden der Erholung, die Sie fern vom Alltag verbringen.

## KUPFERBERG GOLD

—die gute Laune selbst!

Ladenpreise: „Kupferberg Gold“ 1/1, Fl. 4.50  
1/1, Fl. 2.75, „Kupferberg Kupfer“ 1/1, Fl. 3.—  
„Kupfer-Zwerg“ (Inhalt 2 Glas „Kupfer“) 1.—



E. C. CHRISTOPHÉ,

# DIE LOWENFALLE

Tagsüber arbeitete Burton in einer großen Fabrik. Abends las er Räuberromane. Frau Meta fand, daß es seit einigen Wochen ein Kreuz mit ihm sei. Dabei war er sonst ein feiner Kerl. Und er hatte eine so nette Frau.

Frau Meta versuchte schon alles. Besseres Essen, doppelte Kopfkissen, frische Blumen, wochentags Kuchen, nichts hatte genügt. Auch stärkere Pfeile waren wirkungslos abgeprallt. Mit funkelneuen Seidenstrümpfen setzte sie sich auf seinen Schoß, schmiegte sich wie ein verliebtes Käzchen an ihn, wenn er nach Hause kam. Auch das war vergeblich. Er schlang das Essen herunter, streichelte ihr rasch den Scheitel, und schon lag er wieder unter der Lampe und schlieferte.

Frau Meta las auch für ihr Leben gern ein gutes Buch, aber so ging das nicht mehr weiter. Hier mußte eingegriffen werden. Bald und gründlich.

Das Schrecklichste war, daß er grundsätzlich nur noch Bücher las, in denen der Held den Löwen mit der linken Hand erdrosselt, während er das sprudelnde Blut unter wetterleuchtenden Blitzen trinkt, um schließlich dem fliehenden Mörder mit der Rechten sämtliche Leber zu brechen.

Frau Meta hatte schwer darunter zu leiden. Burton wälzte sich die ganze Nacht von einer Seite auf die andere. Stöhnte, ächzte und knirschte im Traum mit den Zähnen, als ob er am Abend vorher eine ganze Schiffsladung verdorbenen Emmentaler gegessen hätte. Manchmal jaulte er auch wie ein Kannibale, und einmal hatte er sogar im Traume Frau Meta zugeflüstert: „Blaue Perle, ich erschlage dich.“ Das war doch wirklich kein geregelter Eheleben mehr.

Die junge Frau war viel zu energisch, sich diesen Zustand länger als vier Wochen gefallen zu lassen.

Wieder einmal lag sie schlaflos an seiner Seite. Er fuhrwerte mit den Händen in der Luft umher und träumte wahrscheinlich von der Seeschlange.

Da klopfte es Einmal, zweimal, dreimal. Laut und

deutlich. Burton vergaß Schnarchen und Traum und wachte auf.

„Was war das?“ flüsterte er und sah nach Frau Metas Hand.

Da, da war es wieder. Laut und deutlich klopfte es abermals. Eins, zwei, dreimal.

„Es klopft“, zitterte Frau Meta und drängte sich in ihrem blaßrosa Hemdchen schuschend an ihn. „Burton, es klopft.“

„Wie spät ist es“, fragte er. Draußen tonten drei dumpfe Schläge von irgendeinem Uhrenturm.

„Ich werde nachsehen“, knurrte Burton energisch, riß sich von Metas Händchen los und stapfte hinaus. Machte die Tür auf. Nichts. Ablos. Nichts.

„Wir haben uns geirrt“, brummte er, als er die Bettdecke wieder über sich zog. „falscher Alarm.“ Wie zur Antwort dröhnte es wieder draußen laut und deutlich durch die Stille.

„Es ist an der Korridortüre“, klapperte Frau Meta hörbar mit bebenden Zähnen.

„Da soll doch gleich“, schrie Burton und sprang noch einmal aus dem Bett. Aber es war wieder nichts.

Sechs Nächte hintereinander klopfte es.

Grund. Die, der eine Treppe höher wohnte, lachte sich ins Häufchen. Er tat Frau Meta gern den Gefallen und klopfte mit dem Besenstiel in seiner Wohnung geisterhaft in der Nähe der Korridortür auf den Fußboden. Es dröhnte bei Burtons genau so, als schlug jemand an ihre Tür.

Auch in den nächsten Tagen zeigten sich noch häufig Zeichen und Wunder. Burton fand in der Suppe ein langes, schwarzes Regenhaar, im Keller fiel ihm plötzlich ein kalter, prall aufgepumpter Fahrradschlauch um den Hals, als wolle eine Schlange ihn erwürgen. Schauder über Schauder.

Frau Metas Gegenoffensive wirkte. Burton wurde entschieden nervös. Schlieferte auch jetzt nicht mehr so

viel in Räuberromanen, dafür horchte er jetzt oft abends nach draußen.

Burtons wohnten in einer kleinen Siedlung vor den Toren der Stadt. Um das Haus lehnte ein kleiner, leichter Zaun, der den Blumen- und Gemüsegarten vom Wege trennte.

Da geschah es Plötzlich — eines Abends — brach ein sabler Schein ins Zimmer. Frau Meta, die gerade Burtons Socken friedlich stopfte, blickte scharf zu ihm herüber. Natürlich er schlieferte schon wieder. Dann schrie sie gellend auf.

„Steh nur“, wimmerte sie und hielt ihn zitternd fest. „Steh nur dort, ein Ungeheuer, ein Gespennst.“

Und wirklich wankte langsam eine fürchterliche Gestalt gespensterhaft weiß gelbeidet durch den Garten.

„Hilfe“, schrie Frau Meta, „Burton, zu Hilfe!“

„Nur keine Angst“, sagte der Mann, „nur keine Angst, es wird logisch geschehen.“

Frau Meta vergaß ihr Geschrei. „Was“, fragte sie, „was wird logisch geschehen?“

Doch da geschah es schon.

Die weiße Gespenstergestalt verschwand wie ein geölter Blix, dann brüllte eine Männerstimme gewaltig um Hilfe.

„Um Gotteswillen, was ist das“, entsetzte sich Frau Meta.

„Ganz einfach“, lächelte Burton geschmeichelt. „Ich habe draußen eine Löwenfalle aufgestellt, und jetzt — in wenigen Sekunden — schießt ein Selbsttötterapparat das weiße Gespennst in tausend Stücke.“

„Steh mir bei“, sagte Frau Meta, „Steh mir bei, es ist ja gar kein richtiges Gespennst. Mein Gott, mein armer Bruder Karl!“

Burton lächelte zufrieden.

„Es ist ja auch gar keine richtige Löwenfalle und kein Selbsttötter“, sagte er, „ich habe nur die Bretter von der Tauchgrube etwas angehängt.“



Achten Sie auf diese blaue Packung, denn: Nur „Camelia“ ist „Camelia“

## Frau Krügers neues Kleid und die.....Hygiene?!

Ein merkwürdiger Zusammenhang — werden Sie sagen. Aber er zeigt, wie verschiedener Ansicht manche Frauen in dieser Beziehung sind. Das Kleid kann Frau Krüger nicht modern genug sein — nur in punkto „Hygiene“ — ja, da ist sie nicht ganz so fortschrittlich. Da wendet sie — und viele andere Frauen (man sollte es nicht glauben!) Methoden an, die man beim besten Willen nicht als „modern“ bezeichnen kann. Sollte es daran liegen, daß diese Frauen die

wohltuende „Camelia“-Hygiene noch nicht kennenlernten? Nun, diese Anzeige wird da hoffentlich Abhilfe schaffen! „Camelia“, die ideale Reform-Damenbinde mildert den früheren Begriff der „kritischen Tage“ wesentlich: viele Lagen feinsten, flaumiger „Camelia“-Watte (aus Zellstoff) ergeben höchste Saugfähigkeit und Schutz vor Beschwerden. Für angenehmes Tragen sorgt der „Camelia“-Gürtel mit der Sicherheitsbefestigung!

# Camelia

## Die ideale Reform-Damenbinde

Rekord Schachtel (10 St.) M. - 50  
 Populär Schachtel (10 St.) M. - 90  
 Regulär Schachtel (12 St.) M. 1.35  
 Extra stark Schachtel (12 St.) M. 1.50  
 Reisepackung (5 Einzelp.) M. - 75

## Erkältung droht... nimm

Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw.  
 In jeder Apotheke erhältlich.

# Guttajod

PACKUNG 94 PFENNIG  
 R. SCHERING BERLIN N 4



Werner Fuchs-Hartmann:

# Der Anekdoten-Erzähler

IV.\*

Rossini wird verhaftet / Der junge Mann mit dem kleinen Hut / Die Liebe zur Verwandtschaft  
Papa Wrangel versöhnt sich

Andere Länder — andere Sitten! Das Sprichwort weiß das schon lange. Es ist gut, wenn wir das auch wissen, sonst kann es uns wie Rossini gehen, der während seines Aufenthaltes in England zufällig der erbärmlich schlechten Aufführung eines noch schlechteren Stüdes beizuwohnte. Nun bestand zu jener Zeit in London die Vorschrift, keine Veranstaltung, und sei sie auch noch so minderwertig, auszutrommeln oder auszuspielen. Rossini, der erst seit kurzem in England weilte, hatte von dieser Verordnung keine Ahnung. In seinem südländischen Temperament hielt er nicht mit seinem Mißfallen zurück und piffte und trommelte mit Hingabe. Als bald erschien die Wache, um ihn festzunehmen. „Aber, mein Gott“, rief er bestürzt, „ich bin doch gar nicht der Verfasser!“

Ob er sich damit aus der Schlinge ziehen konnte, ist nicht überliefert. Jedenfalls blieb seine Erinnerung an England nicht frei von bissigen Randbemerkungen, die sich insbesondere gegen das in Wasser gekochte Gemüse wandte — eine Zumutung, über die sich der verwöhnte Genießer weiblich erhobte. Allerdings stand er mit seiner Meinung nicht allein da.

Der Marchese von Carraccioli, ein großer Fein-

schmecker, hatte mehrere Jahre lang als Gesandter in London gelebt. Nach seiner Rückkehr in die Heimat wurde er gefragt, wie es ihm in England gefallen habe. „Gefallen?“ rief er. „Mein Gott, wie sollte das wohl möglich sein. Was ist das bloß für ein Land — sechzig Sekten und nur eine Soße!“

Noch ein anderer war glücklich, wieder aus England zu kommen, nämlich der nachmalige Napoleon III., der nach seinem ersten mißglückten Staatsstreich nach London fliehen mußte, wo er dann als Prinz Bonaparte so lange gelebt hatte, bis der Sturz des „Bürgerkönigs“ Louis Philipp, der so eilig fliehen mußte, daß er nur fünf Francs in der Tasche hatte, ihn Morgenluft wittern ließ. Als der Prinz das Schiff bestieg, das ihn in sein künftiges Kaiserreich tragen sollte, rief er: „Gott sei Dank, es geht nach Frankreich!“ Es war dies etwa die gleiche Zeit, in der Louis Philipp, der letzte König von Frankreich, seine Reise in die Verbannung antrat und dies mit den Worten tat: „Gott sei Dank, es geht nach England!“

So merkwürdig wechseln Wünsche und Ziele. Aus der Zeit des ersten Staatsstreiches ist uns übrigens noch eine Geschichte überliefert, die für die Leichtfertigkeit

mit der man ein so entscheidendes Unternehmen geplant hatte, sehr bezeichnend ist.

Ein Soldat der in dieser Angelegenheit verhaftet worden war, entgegnete auf die ihm gemachten Vorwürfe treuherzig: „Der Oberst und ein junger Mann mit kleinem Hut sind in den Hof gekommen und der Oberst hat gesagt wir sollten rufen: Hoch der Kaiser! Das hab' ich auch getan, weil's die andern alle riefen. Nachher hab' ich die Kameraden gefragt: Wer ist denn Kaiser geworden? Da hat einer gesagt, es sei der Sohn vom alten Kaiser, und der andere, ein Stiefsohn und der dritte, es sei der Kaiser selbst, er habe sich nur totgestellt!“ Kaum hatte dann Napoleon III. wirklich die Kaiserkrone ergriffen, als auch schon die ganze Familie Bonaparte wieder auftauchte und sich nicht abschütteln ließ. Als Onkel Jerome, der noch kurz zuvor alles, was ihm von seinem Königstraum in Kassel übriggeblieben war, bis auf die goldenen Franzen des Thronhimmels versteigert hatte, den Nefen kritisierte und neben anderen Liebeshwürdigkeiten sagte: „Du hast auch gar nichts vom Kaiser!“, nidte der neue Herrscher traurig: „Doch, etwas schon — die Verwandtschaft!“

\* Fortsetzung des in Folge 51/1936 erschienenen III. Teiles.

681

## Nass? Kalt?

Wer hinaus kann in die weiße Landschaft, dem ist der Winter die schönste Jahreszeit. Nur bitte die Haut gut schützen! Nivea-Creme kräftigt Ihre Haut, macht sie widerstandsfähig, und ... Sie bräunen besser, auch im Winter.

Nivea-Haut bleibt bei jedem Wetter glatt und geschmeidig

Bei Matschwetter schützt Nivea-Creme Ihre Haut und gibt ihr sammetweiche Geschmeidigkeit. Nivea-Creme enthält Euzerit, sie dringt tief in die Haut ein, und das macht sie so wirksam.



Nivea-Creme in Tuben zu 40 und 60 Pf.

Nivea-Creme in Dosen zu 15, 24, 54 Pf. und RM 1.



Nun, dieser Jerome war in seiner Art wenigstens ein Original. Noch heute weiß man sich in Kassel von „König Lustig“ zu erzählen — sehr begreiflich, da es leider in der Reihe der eigenen Landesväter einige Herren gab, von denen man besser schweigt. Zu ihnen gehörte auch der Kurfürst Wilhelm II. von Hessen.

Die Brüder Grimm, die Schöpfer des Deutschen Wörterbuches, wirkten damals als Bibliothekare in Kassel. In der Marktstraße steht jetzt noch das Haus, in dem sie bescheiden gewohnt hatten und sich von der Bauersfrau aus Niederrhein viele der schönen Kinder- und Hausmärchen erzählen ließen, die heute zu unserem besten Volksgut gehören. Infolge der Mißgunst der fürstlichen Mätresse sahen die Grimms keine Zukunftsmöglichkeiten mehr und nahmen einen Ruf an die Universität Göttingen an. Als der Kurfürst davon hörte, sagte er nur: „Die Herren Grimm gehen weg? Großer Verlust! Sie haben nie etwas für mich getan.“

Der hohe Herr war eben auch einer von jenen, die nur das für wichtig halten, was zu ihrem eigenen Lebenskreis gehört. Er glied darin durchaus jenem Haushofmeister eines feudalen Geschlechtes, der einmal Hume, den bedeutendsten Historiker Englands, während der Tafel beobachtet hatte. „Ich weiß nicht“, sagte er nachher, „was es da zu bewundern gibt. Wie kann man einen Menschen groß nennen, der Erbsen mit dem Messer isst!“

Hume wäre dieses Urteil bestimmt höchst gleichgültig gewesen, wenn er davon erfahren haben würde. Er bezog ein Einkommen von tausend Pfund und konnte es sich leisten, ausschließlich so zu leben, wie es ihm befiel. Sehr häufig forderte man ihn unter vorteilhaften Bedingungen auf, seine Geschichte von Großbritannien bis auf die letzten Zeiten fortzusetzen. Wer ihn aber darum bat, dem gab er beständig die Antwort: „Ihr Anerbieten ist sehr verführerisch, aber ich kann vier Gründe anführen, weshalb ich nicht mehr schreiben: Ich bin zu alt, zu blind, zu träge und zu reich!“

Einen traffen Gegensatz zu diesem Lebenskünstler stellte der nicht minder berühmte Bacon dar; obgleich

Kanzler von England, verstand er in seinen eigenen Angelegenheiten so wenig hauszuhalten, daß er ständig in finanziellen Schwierigkeiten lag. Als sich König Jakob I. nach seinem Befinden erkundigte, rief er kläglich: „Bis jetzt habe ich gelebt, um zu studieren, ich werde noch einmal studieren müssen, um leben zu können!“

Auch Johann Heinrich Voß, einer der ersten Überleuger Homers, war niemals in seinem Leben sonderlich mit irdischen Gütern gesegnet gewesen. Aber am traurigsten erging es ihm doch zu Anfang seiner jungen Ehe mit seiner geliebten Ernestine. Das Paar lebte in den dürftigsten Verhältnissen in Wandsbek bei Hamburg. Voß, der schon immer etwas fröhlich war, mußte das Sagen vermeiden und arbeitete deshalb an einem Stehpult. Dadurch kam aber das Licht so hoch zu stehen, daß Frau Ernestine nicht genug sehen konnte, um ihre Näharbeit verrichten zu können. Man wußte sich jedoch zu helfen: neben das Pult des Dichters wurde ein Tisch gestellt und darauf ein Stuhl gehoben. Da saß nun Ernestine hoch oben und nähte fleißig, während der arme Voß daneben seine Verse standierte. Nur ab und zu gab es eine kleine Unterbrechung, wenn Voß eine besonders schöne Stelle zustande gebracht hatte. Die las er dann sogleich seiner Ernestine vor, worauf man sich zärtlich küßte und ein jedes wieder an seine Arbeit ging.

Herders Ehe war entschieden temperamentvoller. Wohl liebten die beiden Gatten einander zärtlich. Aber beide waren eigensinnige Naturen und von sehr heftiger Gemütsart. Die gegenseitige Erbitterung stieg mitunter so weit, daß die Gatten sich zeitweilig voneinander trennten und jedes für sich in einem Stodwert des geräumigen Hauses wohnte. Die unvermeidliche Verständigung wurde mit Boten und Zetteln erledigt. Aber die Trennung dauerte doch nie sehr lange. Gewöhnlich kam schon nach wenigen Tagen die Frau in das Zimmer des Dichters, eines seiner Bücher in Händen, und rief: „Wer das geschrieben hat, muß ein Gott sein, und dem kann man nicht zürnen!“ Worauf man sich dann um den Hals fiel und Versöhnung feierte.

Der Herzog de la Ferté führte ebenfalls eine recht kriegerische Ehe. Die Anbahnung einer Versöhnung erforderte stets einen ziemlich Aufwand — nicht an Geist, wie bei Herder, sondern an Mitteln, die geeignet waren, die modischen Bedürfnisse der großen Dame zu befriedigen. Einmal fühlte sich die Herzogin wegen irgendeiner Maßnahme ihres Gatten zurückgesetzt und erklärte ihm, daß dies eine Spitze gegen sie sei, die ihr mißfalle. Darüber gingen einige Tage hin, dann aber empfing sie aus den Händen des Herzogs eine große Kaffette, mit der Bemerkung, daß dies bestimmt eine Spitze wäre, die ihr gefalle. Der Inhalt des Käftchens bestand in einer Spitzengarnitur im Werte von 40 000 Talern.

Wenn Männer durch Streit auseinanderkommen, so genügt mitunter schon ein rechtes Wort, um sie wieder zusammenzubringen. Kurfürst Friedrich II. von der Pfalz war einmal mit seinem Hausmeister unzufrieden und erklärte bündig: „Es geht nicht mehr so weiter mit uns, Peter, du wirst den Hof räumen müssen!“ Der Getabelte nickte ergeben. „Gern, Ew. Gnaden, aber laßt mich mit der Silberkammer anfangen!“ Der Kurfürst mußte über diese Auslegung lachen, und von der Angelegenheit wurde nicht mehr gesprochen.

Ein Zerwürfnis mit Bismarck war schon schwieriger zu bereinigen. Brangel erfuhr dies auch. Wegen einer allzu kraß formulierten Kritik hatte sich der alte Hausdegen den Zorn des Kanzlers zugezogen. Dem Generalfeldmarschall war die Sache unangenehm, denn er hatte inzwischen eingesehen, daß es nicht gut getan war, die militärische Unverblümtheit auch auf diplomatischem Gebiet zu zeigen. Ein Zufall ließ die beiden bei einer offiziellen Tafel nebeneinandersitzen. Bismarck verharnte in finsterner Schweigen. Vorsichtig streckte Brangel einen Fühler aus. „Kannst du nicht verjessen, mein Sohn?“ Der andere blickte starr vor sich hin. „Nein!“ sagte er eifrig. Der Marschall schweig einen Augenblick, dann überwand er sich und fragte leise: „Kannst du auch nicht verjessen, mein Sohn?“ Diefem Appell des Herzogs vermochte sich Bismarck nicht zu entziehen. Er hob sein Glas und trank dem Alten zu.



**Bei Flechten**  
u. ähnlichen Hautleiden sollten Sie von der guten Wirkung des D.D.D.-Hautmittels Gebrauch machen. D.D.D. wird täglich bei Krankheiten der Haut wie Flechten, Hautausschlägen, Berufsekzemen, Pickeln, unreine Haut angewandt. Schon bald nach der ersten Anwendung werden Sie eine Erleichterung des unerträglichen Juckreizes verspüren. Ab RM 1.50 in allen Apotheken erhältlich. Kostenfreie Probeflasche durch D.D.D.-Laboratorium, Abt. 13 Berlin W 62 Kleiststraße 34

**D.D.D. Hautmittel**  
schnell lindernd

**Patentex**  
wirkt auch geruchverhütend. Deshalb wurde unsere Patentex-Damenbinde „Angela“ leicht mit dem echten Patentex Antiseptikum imprägniert. Näheres hierüber in der Angela-Drucksache, erhältlich in den Patentex-Niederlagen, Apotheken, Drogerien, Sanitätsgeschäften, od. direkt von

PATENTEX G. M. B. H. FRANKFURT A. M.

**FOTO**  
-Führer 200 Seiten bewährte Kameras, Gelegenheitsliste (Fundgrube!) Sante Photo-Hefte kostenlos Ihr Vorteil! Ansichtssendung, Austausch aller Kameras, Fernberatung, Teilzahl., Garantie

**PHOTO SCHAJA**  
MÜNCHEN-B 44  
Der Welt größte Leica-Verkaufsstelle

**WALTHER**  
KLEINKALIBERBUCHSEN  
Zu beziehen durch Wältherhändler  
CARL WALTHER  
ZELLA-MENLUS/THUR

**Warum warten?**  
Verlangen Sie noch unsere neuen großen Werkzeug-Katalog Westfalia-Werkzeugco.  
Hagen 204 Westf.

**Dietrich-Schulung**  
Kaufmannsbüchlein kostenlos! Unsere Gäste erreichten Erfolge bei allen Geschäftswägen wie Schwabe, Weiss, Über, Zerr und Kurzlichtigkeit, Elar, Schiele u. a. Späteste Anreife: 26. Februar



Auch für schmalen Geldbeutel

Die meisten Menschen können keinen Achtylinder fahren. Diese Wagen brauchen in einem Monat mehr Benzin, als NSU-Quick überhaupt kostet. NSU-Quick, die quicklebendige 100ccm Maschine, ist zuverlässig, sparsam (1,8 Ltr. auf 100 km) und kostet sage und schreibe nur Mk. 290.- (73.- Mark Anzahlung).

**NSU-Quick**  
aus einem Guss

NSU-D-Rad Vereinigte Fahrzeugwerke AG Neckarsulm

**Ein guter Redner**  
hat in allen Lebenslagen Erfolg!

Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, lernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100 000 fache bewährten

**Fernkursus Redekunst**  
20seitige Broschüre K kostenlos!  
R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b

Lest den Anzeigenteil ganz genau, Enthält immer günstige Angebote

**Gallenstein!**  
Gallen- u. Nierensteine. Wenn Manches verläßt, verläßt Sie als Lehtes Apotheker Ringler's „Choliton Ringler“. Seit 37 Jahren immer wieder bewährt u. empfohlen. Zu haben i. d. Apothek. Länger warten heißt länger leiden, deshalb verlangen Sie sofort ausführl. Prospekt kostenfrei. durch d. Alleinvertrieb FIRCK & WERNER / BAD REICHENHALL 705

**Ski, Rodel, Eislauf im Harz** mit seinen schneesicheren Lagen

**Braunlage** Heilklimatischer Kurort und Wintersportplatz

**Hahnenklee-Bockswiese** (Oberharz) Heilklimatische Winter- Sport- und Kurorte

**Hohegeiß** Höchstgelegener Wintersportplatz im Harz

**Ilseburg** am Fuße des Brocken

**Diana**  
Luftgewehr  
Modell Nr. 25  
Mit gezogenem Lauf Druckpunktbesatz und verstellbarem Visier RM. 2250

**Diana**  
Luftgewehr  
Luftpistolen  
für Übung und Sport. Waffenscheinfrei. Kein Rauch, kein Knall, bill. Munition, genaueste Schußleistung. Lieferung nur durch Fachhandel. Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**  
Rastatt 1

Solch Gesicht! Ich denke, Du hast Deine Verdauung in Ordnung gebracht?

Ja, aber Leibeskräften gekriegt!

Es gab Mittel, die bei Darmverstopfung zwar wirksam waren, aber dafür Schmerzen und Elendgefühl noch am nächsten Tage verursachten. Um die gewünschte Wirkung möglichst noch zu steigern, dabei aber die Reizwirkung auszuschalten, hat der bekannte Universitätsprofessor Dr. med. Hans Much ein Spezialmittel entwickelt, das unter dem Namen „Dragees Neunzehn“ allgemein bekannt geworden ist. „Dragees Neunzehn“ zielen nicht darauf ab, die störenden Verdauungsprodukte wasserlöslich zu machen, sondern wirken milde, aber auf dreifache Art: 1. Auf die Leber und Galle, 2. den Dünndarm, 3. den Dickdarm. Daher der Erfolg mit Dragees

**Neunzehn** dem reinen Naturprodukt.  
Preis: Packung 40 Stck. 1.50 RM., 150 Stck. 4.20 RM., zu haben in allen Apotheken.

**10 Jfg. tägl.**  
zahlw. monatl. 1/3 Anzahl.  
Katalog frei  
Anerkannt Gut-Billig  
Hans W. Müller  
Dnigs 301

**Für's Kind**  
ein Kleid für 4.60

**Pullover Schürzen Wäsche Strümpfe**  
usw.

Gute Waren und erstaunlich billig. Über 700 Angebote in Wäsche und Kleidung, sowie Hunderte von prachvollen Stoff- und Wolleproben erhalten Sie vollkommen umsonst von

**VERSANDHAUS QUELLE**  
G. M. B. H.  
FÜRTH 54/BAY.

Les! **DIE BRENNESSEL**  
DIE ZEITSCHRIFT DES ANSPRUCHSVOLLEN LACHERS

**Deine Wahl-nur** 10 15 20 3  
**Sonnal** - NICPLATA  
Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!  
unser Schlager  
SONNAL-GOLD  
HABEN SIE  
58  
ÜBERALL ERHÄLTICH  
HANDARBEIT  
0,10 mm



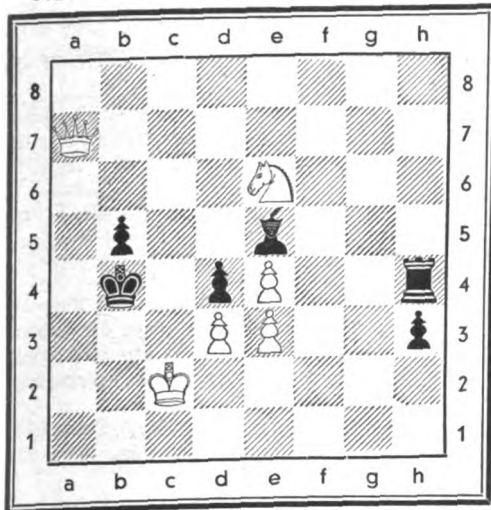


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II.

### Aufgabe (Urdruck)

Von Kurt Renner, Haynau (Schlesien)

Schwarz: Kb4, Th4, Le5, Bb5, d4, h3 (6).



Weiß: Kc2, Da7, Se6, Bd3, e3, e4 (6).

Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 52 (1936)

Zweizüger von O. Reinartz, München-Gladbach

Weiß: Kd3, Df6, Td8, La4, Ld2, Sc4, Se4, Bb2, b3, f2 (10).  
Schwarz: Kd1, Tb5, Tf5, Ld7, Le5, Sb6, Sg4, Be5, f3 (9).

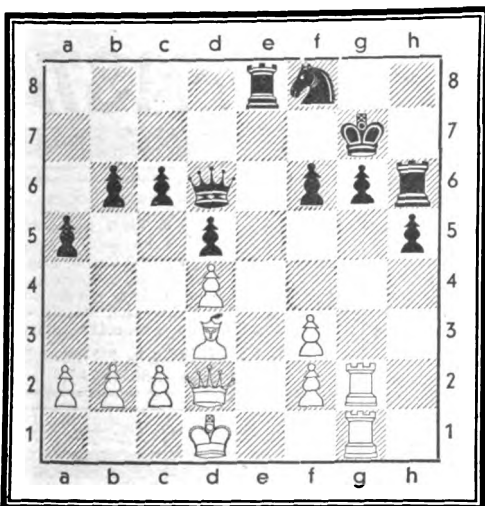
Schlüsselzug: 1. Td8-h8!

Richtig gelöst: C. v. Below, Bln.-Neukölln; Dr. Münch, Bocholt; P. Schurig, Sebnitz; B. Bauer, Heidenheim; Erika Schupp, Wiesbaden; E. Grotjan, Bremen; W. Brunken, Oldenburg; A. Weber, Essen-Rüttenscheid; W. Ewald, Altkarke; O. Behncke, Cuxhaven; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; F. Bocklet, Nürnberg; G. Peipers, Eckardtsheim; A. Brückner, Stollberg; R. Zantopp, Duisburg-Hamborn; E. Raeger, Hamburg; A. Breimich, Kesternich; K. H. Horn, Hannover; Marie Barthel, Dortmund-Hörde; Pastor Pohl, Bad Oldesloe; A. Hinrichs, Naumburg-Saale; Dr. F. Best, Wolfenbüttel; J. Diehl, Oberschmitt; Dr. J. Krug, Dresden; C. Ebert, Hamburg; R. Worst, Nürnberg; M. Burdack, Hormersdorf; H. Künitzer, Schmalkalden; S. Lüdersdorf, Bln.-Char-

lottenburg; K. F. Krautter, Stuttgart; P. Rosenberger, Ludwigsburg; H. Ludwig, Feuchtwangen; W. Jäger, Weimar; L. Dolin, Höhenkirchen; J. Herwig, Gotha; Dr. Sailer, Regensburg; Königkrämer, Suhlendorf; L. Schlobach, Rochlitz; Pasch, Osnabrück; P. Knörchen, Bln.-Steglitz; L. Sinn, Krefeld; F. Schneider, Jena; C. Hülsenbeck, Düren; H. Gogel, München; F. Buschmann, Norden; A. Oegg, München; Nibbert, Bad Hersfeld; Pfr. Klein, Setzingen; L. Hoffmann, Schwarzenbach; K. Brehme, Bernburg; Dr. Schmidt sen., Neunkirchen-Saar; A. Jeck, Nd.-Hadamar; E. Riediger, Dresden; W. Hoyer, Braunschweig; J. Schick, Saalgau; L. Hohensee, Berlin; K. Heitner, Breslau; P. Hagmayer, Waldkirch; H. Dikmer, Berlin; W. Rosendahl, Duisburg-Laar; H. Tholl, Hamburg; J. Luttich, Tutzing; Dr. Nickel, Hofgeismar; A. Metthes, Arras-Rochlitz; W. Gebauer, Bürgel; J. E. Konors, Wien; W. Spitzner, Usingen; H. Grünberg, Halle; A. Fay, Braunschweig; W. Andresen, Hamburg; Ch. Ellrich, Spangenberg; G. Eichhorn, Ebersbach; K. Roß, Hamburg; H. Schröder, Frankfurt-Oder; H. Schmidt, Rodheim; P. Schildt, Altona; Dr. G. Weber, Dresden; E. Dausl, Staßfurt; C. Weinrich, Syke; H. Hordann, Frankfurt; K. Würslin, Plankstadt; R. Bergmann, Sallahn; K. Westermann, Bremen; H. Wittich, M. Fischer, Regensburg; M. Wurz, Wien 9; H. G. Schatto, Hamburg; E. Schinze, Willingen.

### Ein Schwabenstreich

Ausgeführt von A. H. Obwald, Stuttgart



Durch eine niedliche Kombination entscheidet Weiß am Zuge rasch! Wodurch?

### Lösung nebenstehenden „Schwabenstreichs“.

1. e2-e4 2. d2-d4 3. Sb1-c3 4. Lc1-g5 5. Sc3-e4 6. Sg1-f3 7. Se4-g3 8. Lf1-d3 9. 0-0 10. Dd1-d2 11. Tf1-b1 12. Tb1-b3 13. Ld3-b5! 14. Db6-b2 15. Db2-a3 16. Da3-a4 17. Aufg.

Einige Löserurteile zur Aufgabe in Folge 52: „Dem Komponisten den herzlichen Dank für die schöne Weihnachts-Pyramide“, C. v. B. B.; „In Form eines Weihnachtsbaumes einen so prächtigen Zweizüger mit 6 hübschen Mattwendungen aufbauen zu können, ehrt den geistreichen Verfasser“, P. Sch., S.; „Der Kerzenglanz entfaltet sich dem der richtig schaltet“, H. K., B.-N.; „Die Aufstellung ist sehr harmonisch“, A. Br., St.; „Die Spitze hat, wer hätte das gedacht, den Fuß des Baumes zu Fall gebracht“, P., O. usw.

### Der Unglücksbauer b2

Französische Verteidigung

1. e2-e4 e7-e6 5. Sc3-e4 Sb8-d7 10. Dd1-d2 Db6-b2 2. d2-d4 d7-d5 6. Sg1-f3 Lf8-e7 11. Tf1-b1 Db2-a3 3. Sb1-c3 Sg8-f6 7. Se4-g3 0-0 12. Tb1-b3 Da3-a4 4. Lc1-g5 d5-e4 8. Lf1-d3 c7-c5 13. Ld3-b5! Aufg. 9. 0-0 Dd8-b6

1. Statt mit b7-b6 nebst Lc8-b7 die Entwicklung zu vollenden, stürzt sich Schwarz auf den „vergifteten“ Bauern b2.  
2. Weiß gibt den Köter preis!  
3. Hat ihn schon!

### Kann man Bb2 nie schlagen?

Doch, unter gewissen Umständen, wie nachstehende Partie, gewonnen von Jobe, München, zeigt.

1. e2-e4 e7-e6 4. Lc1-g5 d5-e4 7. Lf1-d3 Sf6-e4 2. d2-d4 d7-d5 5. Sc3-e4 Sb8-d7 8. Lg5-e7 Dd8-e7 3. Sb1-c3 Sg8-f6 6. Sg1-f3 Lf8-e7 9. Ld3-e4 De7-b4

1. Ein Fehlzug, der den „berüchtigten“ Bauern kostet, der aber in dieser Situation für Schwarz keinen Schaden anrichten kann.  
2. Nebst 10. ... Dxb2, und Schwarz behält bei gutem Spiel einen Bauern mehr.



## KALODERMA-GELEE

DAS SPEZIALMITTEL  
ZUR PFLEGE DER HÄNDE

IN TUBEN ZU  
RM -30, -50 u. 1.-

F. WOLFF &amp; SOHN · KARLSRUHE





# H U M O R

„Manchmal“, erklärt der Lehrer, „kann ein einziger Gehltritt für einen Menschen unübersehbare Folgen haben! Weist du ein Beispiel dafür, Fritz?“

„Ja wohl, Herr Lehrer!“ sagt Fritz. „Wenn man ihn statt auf die Fußbremse auf den Gashebel macht!“

„Ein englischer Kirchenfürst hat kürzlich über die Reformbedürftigkeit des Predigens gesprochen und erklärt, daß die Predigerschaft endlich aufwachen müßte!“

„Na — und über die Zuhörer hat er nichts gesagt?“

„Ich deinen Reis, Häschen!“  
„Aber ich mag doch keinen Reis, Mutter!“

„Na, dann denk' mal schön, du möchtest ihn doch!“

„Oh nö! Ich will lieber denken, ich hätte ihn schon gegessen!“

„Und worauf führen Sie Ihr hohes Alter zurück?“ fragte der Reporter den Hundertundzweiährigen

„Eigentlich nur auf den Umstand, daß ich zufällig 1835 geboren wurde!“ erwiderte der Greis bescheiden.

„Manche Londoner Klubs sind so stark besucht, daß die Mitglieder, die sich von dem eigenen Friseur des Hauses bedienen lassen wollen, oft drei Tage lang auf das Haarschneiden warten müssen!“

„Das ist noch gar nichts! Manche Mitglieder in Schwabinger Künstlervereinigungen warten drei Jahre darauf!“



Nach dem Motorradunfall

Wo wir doch so gern zum Maskenball gehen wollten, kannst du da jetzt nicht als ägyptische Mumie gehen, Männchen? . . .

Der junge Mann kam zum Verleger und legte sein Werk vor. Der Verleger las und schüttelte den Kopf: „Nett, ohne Zweifel, sehr nett! Nur eins fehlt Ihnen noch!“

„So? Darf ich fragen, was?“

„Doch“, sagte der Verleger, „eigene Gedanken!“

„Liebe Bessie, ich wollte es von vorn herein klarstellen, daß man sich nur so kleiden sollte, wie es die finanzielle Lage eines jeden erlaubt.“

„Ja, Ralph, aber du kannst doch unmöglich von mir verlangen, daß ich nackt herumlaufe!“

A: „Das eine merke dir, mein lieber Freund, ich glaube immer nur das, was ich wirklich mit meinem Verstande begreifen kann.“

B: „Mit andern Worten also — du glaubst gar nichts!“

Die junge Dame stieg aus der Taxe „Zwölfundneunzig!“ sagte der Fahrer. Die junge Dame gab drei Mark und sagte mit großartiger Handbewegung: „Lassen Sie nur!“

Zog der Fahrer die Mühe: „Danke sehr! Ja, ja, 'n Filmstar fährt man nicht alle Tage!“

„Ach, Fräulein Mimi, mit Ihnen würde ich jedes Los teilen!“

„Schön, aber warten wir lieber erst die Ziehungsliste ab!“

Gintenkost kommt in ein Käsegeschäft. „Nanu“, sagt er zu der Verkäuferin, „vorige Woche haben Sie mich doch noch in einem Fischgeschäft bedient. Woher denn der schnelle Wechsel?“

„Ja“, meint da die Verkäuferin, „der Arzt hat mir Luftveränderung verordnet.“

„Hier ist ein Telegramm. Ihr Neffe ist gestorben.“  
„So. hm. Dann will er sicher Geld zum Begräbnis.“

## BIOX-ULTRA

LIE SPARSAME  
SCHÄUMENDE  
SAUERSTOFF-

## ZAHNPASTA

### Gehen Sie gern ins Kino?

Sie haben sicher besondere Lieblings-, die Sie freudig auf der Leinwand begrüßen. Ich sende Ihnen völlig kostenlos, auch portofrei, eine kleine Sammlung mit den Bildern von 21 bekannten Filmgrößen; sicher sind auch Ihre Lieblingsdarsteller darunter. Diese Sammlung erhält einen besonderen Wert durch Beigabe einer Probe der berühmten Marnlan-Creme und des Schönheitsbuchs „Das Geheimnis, jung zu bleiben“, beides natürlich ebenfalls völlig kostenlos. Machen Sie einige Versuche mit Marnlan-Creme, zu denen Sie dieses Büchlein anleitet, und Sie werden sicher bald zu den vielen Hunderttausenden gehören, die Marnlan-Creme benutzen. Davon haben mehr als 31.000 (die Zahl ist notariell beglaubigt) schriftlich ihre Anerkennung zum Ausdruck gebracht. Schreiben Sie eine Postkarte an den Marnlan-Vertrieb, Berlin 73, Mäckerstraße 22a, damit Sie umgehend in den Besitz der Probefendung gelangen; denn diese können Sie nur direkt von mir erhalten. — Die Originalpackung Marnlan-Creme ist hingegen in allen einschlägigen Verkaufsstellen am Ort zu haben oder wird gern für Sie besorgt.

### Bluthochdruck

bei Arterienverkalkung, Selbstfeststellung, genaue Kontrolle, Auskunft kostenlos. Sanitätsdepot Dr. med. Kurt Schulz & Co., Charlottenburg 5/D

### Schlank

und leichter im Gewicht. Präparat m. gold. Medaille. Broschüre kostenlos. H. Gohm Nürnberg S-S 67

### Wie alt sind Sie?

Man ist so alt, wie man sich fühlt. . . So schreibt A. B. Herr Stellmachermeister Hermann Bahn, Neupfalz am 26. April 1936: „Mit ganz besonderer Freude teile ich Ihnen mit, daß ich mich mit meinen 70 Jahren wieder jünger fühle. Ihr Heidekraut hat wirklich, was es verspricht. Wo ich nur Gelegenheit finde, werde ich es weiterempfehlen.“ Dieses Dankschreiben ist eines von den vielen, die uns täglich zugehen. Jeder, der sich schlaf und müde fühlt und keine rechte Arbeits- und Lebensfreude empfindet, sollte das aus 26 wirksamen Kräutern und Erbsen gewonnene Umformungsmittel Heidekraut erproben. Die Originalpackung, ca. 40 Tage reichend, kostet RM. 1,90, Doppelpackg. RM. 3,50. Heidekraut ist erhältlich in Apotheken, Drogerien u. Reformhäusern.

**Heidekraut**

### Stottern

u. a. nerv. Nommungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 101

### Graue Haare

erhalten Jugendfarbe d. einf. Mittel. Garantiert! Viele Dankschreiben! Auskunft gratis! Fr. A. Müller, München 6 222 Alpenrosenstr. 2

### Raucher

Wahrung Eurer Gesundheit! Werdet Nichtraucher in 3 Tagen! — Auskünfte kostenlos! Tausende Original-Zuschriften! Entwurf unter Laboratorium Sanfo, Friedrichshagen A 656 b. Berlin Alhornallee 49

### Ingenieur-

Schule (HTL) Mittweida

Maschinenbau / Betriebswissenschaften Elektrotechnik / Automobil- u. Flugtechnik

### Staatliche Hochschule

f. angewandte Technik - Köthen (Anhalt) — Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechnik, Fernmeldetechnik, Hochfrequenz, Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen- emailiertechnik, Papiertechnik, Techn. Chemie, Aufnahmehydrodynamik, Vollend. 18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg. i. Naturwissenschaft. Vorlesungsverzeichn. kostenlos.

### Examen-Angst

besiegt o. Zeitverl., o. fin. Risik. Näheres d.: H. W. SCHULTE, Hannover 0 10

### Alles spielt



### Tischbillard

Karabola Wehler 71

### Weimar Hochschulen

Bau, Kunst, Landwirtschaft

### Damen Bart

und lästige Haare beseitigt radikal und schmerzlos d. weltbekannte Helwakakur. Arzt, empfohl. Spezialmethode. Gold. Medallion Fachausstell. Brüssel 1932, London 1933, Reichspatentamtlich Wz. 468 509. Dankerfällige Zuschrift. ob. Dauererfolge (kein Nachwuchs mehr). Kleinkur 2 75, stark 3,25 Originaln. 5 50 u. 6 50 Nachnahme. Helwaka, Köln 35

### Briefmarken-Zeltung

HANSA POST gratis. Hamburg 36 v

### letzt billig kaufen!



Vaterland - Fahrräder mit Freilauf u. Rücktr. v. RM. 29,- an Katalog mit 60 Modellen kostenlos

### Motorfahrräder

120 ccm • 3,3 PS RM. 295,-

Tägl. Dankschreiben u. Nachbestellungen! Friedr. Herfeld Söhne Neuenradei. W. 127

### Katalog gratis!

Alle Musikinstrumente

Kunst gratis János Bartl

Hamburg 36/0

### Stottern

ist nerv. Klemmung. Befreie Dich selbst!

Arno Gräser, Gotha

### Katalog über

Zauber Kunst gratis János Bartl

Hamburg 36/0

### Blähgase

verbildern d. Daseins. Lies Drebbler's Entgasungskur. M. 1,35 portof. Drebbler's Blähgase Oberkassel - Bonn N. 32

### Waffenscheintüte!

Pist. Kal. 6,35 autom.

repetierend. m. Mag. u. Sich. wie Browning f. Gas- u. Alarmpatr. f. R.S.A. SS. NSKK. Ausn. Preis einschl. 6 Patr. RM. 15,- (reg. 19.-) Nachn. Welt. Pist. u. Luftg. all. Art. Katg. a. Int. frei

Waffen-Versand-Haus Waffentstadt SUHL/K. 121.

### Für 29.-

Reichsmark ein Fahrrad mit Garantie und Freilauf - Rücktrittsbremse. Original Stricker mit Außenlötlung, komplett RM. 36.-

Katalog über Fahrräder u. Lampen frei

E. & P. Stricker, Fahrradfabrik Brackwede-Bielefeld 507

### Die altbewährten



### im neuen Gewande

Bequeme, flache Taschenpackung mit gleichem Inhalt zum alten Preis in Apotheken und Drogerien!

Seit Jahrhunderten ist Bad Ems das Heilbad der Welt gegen Husten, Heiserkeit, Katarrhe und Verschleimung.

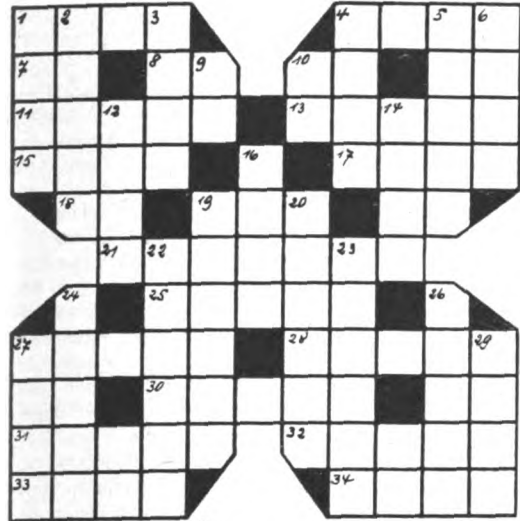
Jeden Tag Qualität Dralle Zahncreme Rasiercreme



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

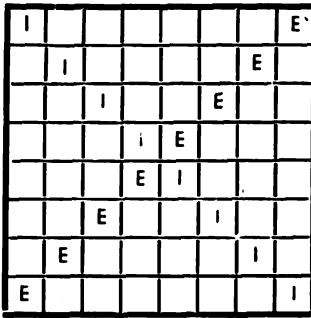
Waagrecht: 1. Automarke, 4. italienische Hafenstadt, 7. Spielkarte, 8. Geliebte des Zeus, 10. Flächenmaß, 11. Beruf, 13. Maschinenteil, 15. Nebenfluß des Rheins, 17. Kleidungsstück, 18. Flächenmaß, 19. Trinkstube, 21. Zierpflanze, 25. Baumreihe, 27. Kobold der nordischen Sage, 28. mohammedanische Vorschriften-sammlung, 30. Maschine, 31. Baustoff, 32. Vermerk, 33. Laubbaum, 34. Tierwohnung. — Senkrecht:



1. Behälter, 2. Hafenstadt des alten Rom, 3. Gegenstand, 4. Gewässer, 5. Art, Gattung, 6. Gedanke, 9. rätselhafte Naturkraft, 10. Flächenmaß, 12. Zeitraum, 14. Schatz, 16. männlicher Vorname, 19. Luftfahrzeug, 20. Einsicht, 22. Stadt in Südschweden, 23. Nerven-einheit, 24. Stadt an der Mosel, 26. Schiefer, 27. Behälter, 29. Mediziner.

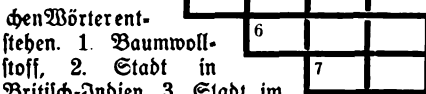
Die Buchstaben: a a c c d d d e e e g g h h i i k k l l m n n o o o p p p p r r s s s s s t t t u v z sind so in die leeren Felder zu setzen, daß waagrecht folgende Wörter entstehen: 1 Körperbehinderter, 2 griech. Philosoph, 3. Schlachtort in Lothringen 1870, 4. Luftkurort im Harz, 5. Name türkischer Eulane, 6. Teil von Berlin, 7. Gewaltherrschaft, 8. Bischofstum.

## Füllrätsel

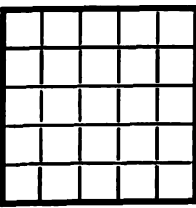


## Silbentreppe

Die Silben: be bo gu kal kal kut na na per ra ra ra ra sa sa ta ta var vo werden so in die Felder gesetzt, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen. 1. Baumwollstoff, 2. Stadt in Britisch-Indien, 3. Stadt im ehemaligen Deutsch-Ost-Afrika, 4. jugoslawische Hafenstadt, 5. italien. Stadt, 6. span. Provinz, 7. Vogel



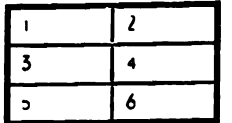
## Magisches Quadrat



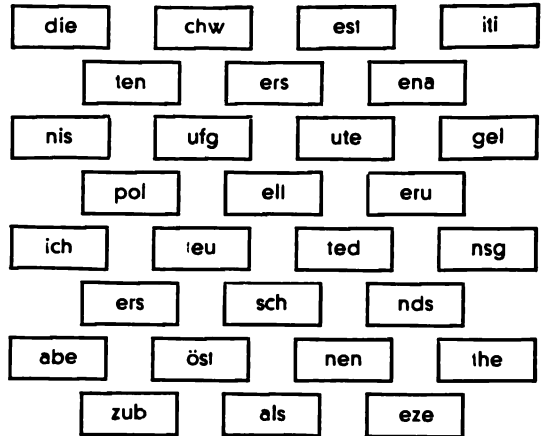
Die Buchstaben: a a a a d e h h i l n n n n n n o o o o r t t t werden so in die Felder gesetzt, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen: 1. griech. Gott, 2. Staat der U.S.A., 3. Erneuerungsschein, Bauscheibendruck, 4. Laubbaum, 5. Nachschmetterling

## Silbenkreuz

1-2 Häfcher, 1-6 Bruchstück, 2-4 Befangenheit, 2-5 Stadt in Thüringen, 3-1 Forscher 3-2 Salzlösung, 3-4 Stimmung, 3-5 weibl. Vorname, 3-6 Gartenhaus, 5-2 But 5-6 Vogel



## Mosaikrätsel



Die Steine, richtig geordnet, ergeben einen Ausdruck unseres Führers Adolf Hitler auf dem Reichsparteitag der Ehre.

## Lösungen der Rätsel aus Folge 2:

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 1. Ead, 5. Eber, 9. Eber, 10. Logo, 11. Gera, 12. Ares, 13. Gremil, 17. Geiral, 20. Lama, 22. Deut, 23. Uran, 24. Elie, 25. Gold, 26. Gian. — Senkrecht: 1. Segelflug, 2. Adler, 3. Geres, 4. Kram, 5. Etat, 6. Bor, 7. Giel, 8. Hoffitten, 14. Jle, 15. Drell, 16. Koro, 17. Sand, 18. Jbee, 19. Mula, 21. Mal. \* Es fehlt der Kopf! Wall, Eger, Muhr, Trogen, Gra, Nacht, Mier, Gatter, Nadel, Nepos, Fran, Chrom, Fera, Gion, Palma, Heger, Thorn, Jbisse, Stute, Tido, Eder, Nigol, Epirus, Heger, Kian, Grebus, Lafen, Nopal, Trade, Gheiter, Taker, Weiche, Elle, Mohr, Zebel — Wer den Vorn nicht ehrt, ist der Enkel nicht wert. \* Magische Silbentreppe 1. Zoon, 2. Getreide, 3. Depesche, 4. Scherenschnitt, 5. Schüttbrenner, 6. Nerba. \* Silbentreppe 1. Gall, 2. Nabe, 3. Gether, 4. Eliris, 5. Eirene, 6. Jange, 7. Ingalstadt, 8. Berie, 9. Kugel, 10. Amann, 11. Gigant, 12. Eboil, 13. Nahrung, 14. Nicardo, 15. Samos, 16. Elvas, 17. Berrochio, 18. Lübeck. Eine große Zeit verlangt ein großes Rolt.

# Vasenol

## - Fuss-Pflege

erhält den Fuß geschmeidig, widerstandsfähig, gesund und trocken.

**Deshalb:**

**Vasenol-Fuß-Puder**

**Die KJ**

Das Kampfblatt der Hitler-Jugend

Das amtliche Organ der Reichsjugendführung der NSDAP

**Hitler**

Jeden Samstag neu! 15 Pfg.

Seidenweich durch Leokrem





  
**MURATTI**  
*Privat*  
  
*Die Stamm-*  
*Cigarette*

RUDOLF VON ELMAYER-VESTENBRUGG:

## HANNS HÖRBIGER, der „Kopernikus des 20. Jahrhunderts“

Wenn irgendeine neue Grundwahrheit in die Welt kommt, so wird man all-  
gemein sich ihr hartnäckig und möglichst lange widersetzen, ja, sie noch  
dann leugnen, wenn man schon wankt und fast überführt ist. Inzwischen  
wirkt sie im stillen fort und frisst wie eine Säure um sich, bis alles unterminiert  
ist; dann wird hin und wieder ein Krachen vernehmbar, der alte Irrtum stürzt ein,  
und nun steht plötzlich, wie ein aufgedecktes Monument, das neue Gedankengebäude  
— dann allgemein anerkannt und bewundert!

Dieser Ausdruck des Philosophen Schopenhauer, dessen Richtigkeit er bei seinem  
eigenen Schaffen zur Genüge erproben konnte, kennzeichnet auch kurz und schlagend  
das Schicksal eines der großartigsten und tiefsten Werke menschlicher Erkenntnis —  
den allmählichen Durchbruch der jetzt schon zu Weltruhm erwachsenen Hörbigerschen  
Weltaislehre.

Wie jedem Entdecker neuer Wahrheiten, jedem Enthüller neuer Erkenntnisse,  
wurde auch dem genialen Hanns Hörbiger sein Verleumdertum zur tiefsten Lebens-  
tragik. Er war ein Reher gegenüber den bis dahin herrschenden Lehrmeinungen,  
und ihm blieb auch das Reherchicksal nicht erspart. Dazu war er auch noch ein  
Außenleiter, ein Nicht-Gachmann, der es gewagt hatte, an Dogmen zu rühren, die  
trotz ihrer Bruchigkeit nur deswegen nicht von der Schulweisheit aufgegeben  
wurden, weil ihre Preisgabe ein Umlernenmüssen auf allen Gebieten erfordert  
hätte.

Als vor etwa 25 Jahren Hanns Hörbiger, der „Kopernikus des 20. Jahr-  
hunderts“, wie ihn Universitätsprofessor Dr. Bergmann, Leipzig, nennt, seine Welt-  
eislehre herausgab, wurde sie nach dem Schopenhauerschen Zitat erst totgeschwiegen,  
dann, als das der neuen Lehre nicht schaden wollte, in schärfster, manchmal auch  
in gehässigster Weise bekämpft. Trotzdem hat sein vom Hergebrachten völlig ab-  
weichendes Weltbild mit der Zeit auf allen Wissensgebieten geradezu umstürzend  
gewirkt. Das waren nicht bloß volksfremde Tüfteleien in der Welt von knifflischen  
Formeln, im laum noch Meßbaren und Wägbaren, sondern Umwälzungen, die  
mit genialer Kühnheit in unsere allernächsten menschlichen Belange eindringen.

Hanns Hörbiger hat die offizielle Anerkennung seiner großartigen Lehre nicht  
mehr erleben können: am 11. Oktober 1931 ist er, fast 71 Jahre alt, mitten im  
rastlosen Schaffen durch den Tod abgerufen worden. Aber schon damals — und  
heute noch viel mehr — hatten sich anerkannte Forscher in fast allen von seiner  
Weltaislehre umfaßten Wissensgebieten, wenn auch vorläufig nur stillschweigend,  
an dieses neue Gedankengut angeschlossen.

Vor allem sind die anfangs allgemein abgelehnten drei Hauptsätze der Weltais-  
lehre jetzt schon längst von den hervorragendsten Fachgelehrten, insbesondere des  
Auslandes, als richtig anerkannt. Der erste Hauptsatz behauptet das Vorhandensein  
von freiem Eis im Weltraum und die vollständige Vereisung unseres Mondes und  
aller Planeten unseres Sonnensystems, mit einziger Ausnahme der Erde. Die aus-  
ländische Forschung hat diese grundlegend neue Erkenntnis Hörbigers in jedem  
Punkte bestätigt: so der Russe Barabassow, der Jugoslawe Milankowitsch, der  
Schwede Ericson, der Amerikaner Pidering, die Engländer Forbes und Jeans —  
lauter Fachgelehrte von Weltruf. Der zweite Hauptsatz nimmt ein widerstehendes  
Mittel im Weltraum an, welches jedem sich in ihm bewegenden Körper einen,  
wenn auch erst nach unermesslichen Zeiträumen spürbaren Widerstand entgegensetzt  
und bewirkt, daß Planeten und Monde ihre Bahnen in immer engeren Spiralen  
zum Zentralgestirn hinziehen; der dritte Hauptsatz besagt, daß dem Newtonschen  
Gravitationsgesetz nur begrenzte Gültigkeit zukomme und somit das Anziehungs-  
gebiet der Himmelskörper nicht bis ins Unendliche reiche. Auch hier kam die  
wissenschaftliche Bestätigung von ausländischen Fachautoritäten ersten Ranges so  
von den Amerikanern MacMillan und See, von den Engländern Jeffreys und  
Jeans, vom Schweden Arrhenius, vom Schweizer Zehnder usw., denen sich schließ-  
lich auch deutsche Forscher angeschlossen.

Diese drei Hauptsätze bilden das ganze Fundament der Weltaislehre, welche, trotz  
ihres umfassenden und allverbindenden Weltbildes, auf alle jene zahllosen Pils-  
hypothesen Verzicht leisten kann, die sonst für die verschiedenen Wissensgebiete der  
Astronomie, Geologie, Meteorologie, Biologie usw. aufgestellt werden mußten. Alles,  
was Hörbiger zum Aufbau seines gigantischen Wertes bedurfte und was solange  
als das „Produkt eines Phantasten und Laien“ verächtlich abgetan wurde, ist somit  
nachträglich von anerkannten Fachautoritäten, hauptsächlich von solchen des Aus-  
landes, für richtig befunden worden und wird jetzt als „neueste Erkenntnis“ und  
als „letzte Meinung ernster Überlegung“ gewertet. Der Name des Erstentdeckers  
wird dabei in üblicher Einmütigkeit totgeschwiegen.

Universitätsprofessor Dr. Bergmann schreibt mit Recht: „Man muß sich wundern,  
wie manche Vertreter der Wissenschaft vergängliche Tagesgrößen laut umjubeln,  
an dem wahrhaften Schöpfergeist der Hörbigerschen Kosmogonie, die im Gedächtnis  
der Menschheit für ewige Zeiten fortleben wird, aber gedankenlos vorübergehen.  
Er ist ja „nur“ ein Deutscher! Dennoch oder gerade deshalb ist er unser, und die  
deutsche Wissenschaft sollte die großen Stiftungen, die uns der Geist Hörbigers  
verliehen hat, besser zu verwerten wissen. Ein König hat hier gebaut! Fort mit dem  
Kärnergeist aus unserer Wissenschaft! Laßt uns denkende Wissenschaft treiben!“

Man braucht hier nur an die mit soviel geschickter jüdischer Mache und ge-  
schäftiger Zeitungsrellame in die Welt gesetzte Einsteinsche Relativitätstheorie den-  
ken. Universitätsprofessor Lenard, Heidelberg, lehnt sie als „verfehltes Gedanken-  
gebäude“ durchaus ab und sagt, daß die „jüdische Ungeeignetheit für Natur-  
forschung durch Rechenkunststücke verdeckt wird, und daß nur die dem ungehemmten  
Juden eigene Frechheit, zusammen mit der geschickten Beihilfe seiner Rassegenossen,  
den Aufbau einer jüdischen Physik ermöglichten“. Trotzdem wurde diese Einsteinsche  
Lehre, die sich nach einem Ausspruch R. F. Stobis zur Weltaislehre so verhält-  
wie der Talmud zur Edda, von den hypnotisierten wissenschaftlichen Kreisen bei-  
nahe widerspruchslos aufgenommen.

Hörbiger aber mußte um die Anerkennung seines tiefgründigen Gedankengutes  
gegen eine Welt von Engbergigkeit und Engstirnigkeit lange und schwer kämpfen.



Nach Jahrzehnten erst bestätigten neue wissenschaftliche Erkenntnisse seine der Zeit vorausseilenden Ideen, welche der intuitiven Schau eines gottbegnadeten Entdeckergenie entsprungen waren.

So behauptete er schon vor 30 Jahren die Existenz von Gigantensternen, deren Maße millionenmal größer als die unserer Sonne sein müsse; man spottete über diese Annahme so lange, bis eines Tages solche Sternriesen auf den großen amerikanischen Sternwarten tatsächlich entdeckt wurden. Er wies nach, daß die Laplace'sche Weltentstehungs-Theorie falsch sei; man wehrte sich mit allen Kräften gegen diese Einsicht — heute hat sie sich in der Astronomie allseits durchgerungen. Er behauptete, daß es Planetoiden jenseits der Neptunbahn geben müsse, und daß die Kometen mit diesen Himmelskörpern wesensgleich seien; diese Behauptung wurde ebenfalls abgelehnt, bis die Forschung — leider erst nach Hörbigers Tod — zu ihrem Erstaunen den ersten transneptunischen Planetoiden entdeckte und von autoritativer Seite eine Wesensgleichheit dieser Planetoiden mit den Kometen als höchst wahrscheinlich angenommen wurde. Er wies nach, daß kleine Planeten wegen ihrer Bahnverengerung von größeren „eingefangen“ werden können, und daß auf diese Weise auch einmal unser Mond zum Trabanten der Erde wurde; wieder ungläubiges Achselzucken — dann neue Entdeckungen mit gewaltigen Fernrohren — schließlich „neueste“ Erkenntnis, daß J. V. drei Jupitermonde „eingefangen“ sein müssen, und daß wahrscheinlich auch unser Mond ein Einsfänger der Erde sei. Er legte dar, daß der Mensch schon vor ungeheuren Zeiträumen, also schon im Tertiär-Zeitalter, gelebt haben müsse; allgemeine Ablehnung — heute ist der Tertiärmensch wissenschaftlich anerkannt. Er wies die Eisnatur der Zirkuswolken, die Unvollkommenheit des irdischen Wasserkreislaufes, die Universalität der Eisflut, die einstige Existenz des sagenhaften Landes Atlantis und noch zahllose andere neue Erkenntnisse nach, die immer wieder anfangs glatt abgelehnt und schließlich doch als richtig, zum mindesten aber als diskutabel befunden wurden. Es spricht Bände für das Entdeckergenie Hörbigers, daß er für diese wunderbaren und ganz neuartigen wissenschaftlichen Ergebnisse keine Ries fernrohre und keine kostspieligen Apparaturen brauchte, daß er immer wieder nur intuitiv erfaßte, was die gelehrte Ungläubigkeit erst weit später mit den gewaltigen, ihr zur Verfügung stehenden Hilfsmitteln bestätigen konnte.

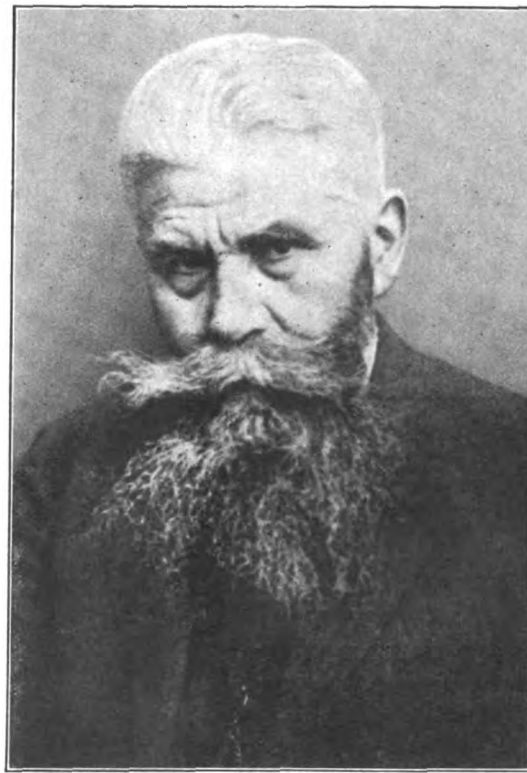
Es ist daher kein Wunder, daß sich heute — um nur einige Namen zu nennen — geologische Fachgrößen, wie die Professoren Dacqué, Bärting, Franzius, Reilbad, astronomische, wie Professor Krause, Sternwartedirektor Luther, meteorologische, wie Professor Grosse, v. Morbach, Physiker, wie Professor Lorenz, Dr. Bernitt, Paläontologen, wie Professor Westenböfer, Otto Haufer, Mythologen, wie Professor Redel, Philosophen, wie Professor Bergmann für das Hörbiger'sche Gedankengut — auf Teilgebieten oder in seiner Gesamtheit — einsetzen, für die vielverlästerte Welteislehre, welche die sonst so widerstreitenden Ergebnisse der Einzelwissenschaften erst in sinnvoller und verständlicher Weise verbindet. Und es ist erfreulich, wenn der Rektor und Professor der Technischen Hochschule Wien, Dr. F. Hartmann, sagt: „Ihre Hypothese, wenn sie überhaupt noch als solche angesprochen werden darf, steht himmelhoch über dem, was bis heute in den einschlägigen Gebieten zu Markte gebracht wurde. In ihrem Alles-Umfassen und Alles-aus-einem-Grunde-Erklären steht sie einzig da und kann wohl fast als Gewißheit gelten.“ Oder wenn Professor Nestler, Prag, meint, daß Hörbigers Werk sicherlich den Nobelpreis verdiene. Und ähnlich äußern sich zahlreiche andere Fachautoritäten.

Seit dem Tode Hanns Hörbigers führt sein Sohn, Ingenieur Hans Robert Hörbiger, das Lebenswerk seines Vaters weiter. Er weist die Wege für dessen weiteren Ausbau im Sinne des großen Entdeckers, der ja selbst sagte, daß seine Lehre nur den Anfang eines gewaltigen wissenschaftlichen Ausbruches bedeute, und daß noch Generationen an ihrer Weiterbildung werden arbeiten müssen. Es ist von hohem Interesse, wie Ingenieur H. R. Hörbiger das Leben seines großen Vaters, der ihm persönlich und geistig so nahe stand, schildert:

„Mein Vater war nicht etwa ein Wunderknaube, der am 29. November 1860, mit der fertigen Welteislehre im Kopfe, das Licht der Welt erblickte. Er war ein schlichter österreichischer Bauernjunge, dem nichts fern lag, als eine neue Wahrheit zu entdecken und seine Zeitgenossen eines Besseren zu belehren. Der Familienname stammt von einem Bauerngehöft, namens „Hörbig“, das heute noch unweit von Wörgl in Tirol besteht und der Sitz seiner Ahnen war. Nach dem frühzeitigen Verlust des Vaters zog seine Mutter mit ihm in die Einsamkeit der kärntnerischen Hochberge. Die

von der Mutter eingepflanzte naive Frömmigkeit, die innige Naturverbundenheit, die ihm seine wellförmige Kindheits- und Jugendzeit einbrachte, und seine leichte Auffassungsgabe waren die Grundlagen für sein späteres Schaffen. Es ist nicht weiter verwunderlich, daß er den naturwissenschaftlichen „Abschweifungen“ des Dorfschulmeisters besonders eifrig lauschte, daß er damals in klaren Sommernächten sein Bett in den Garten trug, um sich von der in der Schule gelernten Drehbewegung des Sternenhimmels aus eigener Anschauung zu überzeugen, oder daß er immer wieder nächtliche Berggipfel erklimmte, um dort die Sterne besser beobachten zu können. Als er in seinem 18. Lebensjahre zum Schmiedegesellen freigesprochen wurde, hatte er bereits alle ihm erreichbaren naturwissenschaftlichen Bücher gründlich studiert; aber nicht deswegen, um eine neue Lehre zu entdecken, sondern „um zu erkennen, was die Welt im Innersten zusammenhält“.

Auf Empfehlung seines verständigen Meisters kam er nach Wien, um dort Maschinenbau zu lernen. Auch



Hanns Hörbiger  
1860—1931

hier war er, wie bisher, stets Vorzugsschüler, der neben seinen fachlichen Arbeiten mit leidenschaftlicher Liebe an den naturwissenschaftlichen Studien hing und sich dabei auch noch den größten Teil seines Lebensunterhaltes durch Stundengeben verdiente. Später wurde er als Hüttenfachmann berufstätig und erlangte durch seine „massenlosen Ventile“ für Hüttenwertgebläse und Kompressoren verdienten Weltruf als Erfinder. Diese Kompressorventile brachten ihn in nahe Berührung mit der Kältetechnik und mit Betrieben des Kohlenbergbaus, wo er willkommene Gelegenheit ergriff, das aus seinen naturwissenschaftlichen Studien Erlernte in der Praxis nachzuprüfen. Dabei blieb ihm nicht lange verborgen, wie weit gelehrte Theorie und wirkliche Erfahrung auseinandergehen, und wie wenig die Gelehrten untereinander einig sind, wenn sie sich nicht in gewissen Fällen darauf einigen, einen unerwünschten Außenseiter zu bekämpfen. Dies gab ihm den Mut, auch seine eigene Meinung über die Welt und ihre Rätsel zu bilden, um über solche gelehrte Widersprüche hinwegzukommen. Anfangs ging er hier den üblichen Weg der wissenschaftlichen Forschung nach dem Grundsatz: „Wissenschaftlich Arbeiten bedeutet, die Forschungsergebnisse seiner Vordermänner mitzubedenken.“

Aber erst als er sich entschloß, in dieses vorgefundene Weltbild das Welteis hineinzubauen, indem er behauptete, daß unter den notwendigen Weltbaustoffen auch das Eis — die kosmische Normalform des Wassers — angenommen werden müsse, schuf er die wichtigste Grundlage seiner Welteislehre. Als Kälteschachmann konnte er das Vorhandensein und die Dauerhaftigkeit von Eis im drucklosen Raum leicht nachweisen. Bald wurde es ihm aber auch klar, daß dieses Eis, als Träger der Weltraumkälte, in Verbindung mit der Gluthitze der anderen Baustoffe einen neu entdeckten ungeheuren Energievorrat im Haushalte der Natur darstelle, und daß die Entstehung neuer Welten nur aus dem Zusammenstoß oder Widerstreit zwischen Glut-

stoff und Welteis zu erklären sei: Urwälderweisheit der nordischen Edda vom ewigen Kampf zwischen Hitze und Kälte war mit dieser Erkenntnis wieder zu neuem Leben erwacht!

So weit Ingenieur H. R. Hörbiger über den geistigen Lebenslauf seines Vaters. Wie dann die von dem berühmten Mondforscher und Astronomen Philipp Gauth in dem Werke „Hörbigers Glazialkosmogonie“ niedergelegte gigantische Lehre auf allen Wissensgebieten im wahrsten Sinne des Wortes befruchtend wirkte, wurde schon hier, aber auch in der anfangs 1936 im „J. B.“ erschienenen Abhandlung „Rätsel des Mondes“ angedeutet und wird bei anderer Gelegenheit noch eingehender dargestellt werden.

Die Welteislehre ist nicht nur eine wissenschaftliche Großtat — sie ist eine Lebenserkenntnis von größter Bedeutung, denn sie weist den innigen und immerwährenden Zusammenhang zwischen dem Kosmos und allem irdischen Geschehen nach. Sie ist ein echt nordisches Weltbild, das ganz auf Kampf, Selbstsucht und Tapferkeit eingestellt ist. Sie birgt aber auch praktische Anwendungsmöglichkeiten in sich, die unser ganzes Leben, unsere Wirtschaft und Technik in neue, kosmisch gerichtete Bahnen lenken wird: Generationen werden die überwältigende Fülle neuartiger Probleme nicht ausschöpfen können.

Erst mit Hilfe der Hörbiger'schen Erkenntnisse werden wichtige Hinweise auf die Lagerstättenverteilung, auf Fundorte von Kohle, Erdöl und Steinsalz, auf Ausbarmachung unausgenützter Naturkräfte, auf das Auftreten von Erdbeben und schlagenden Wettern, auf die Möglichkeit langfristiger Wettervorausagen, auf die Zusammenhänge von Wetterkatastrophen, Krankheiten, Todesfällen, Verbrechen usw. mit dem kosmischen Geschehen und zahllose weitere lebenswichtige Einsichten erlangt werden.

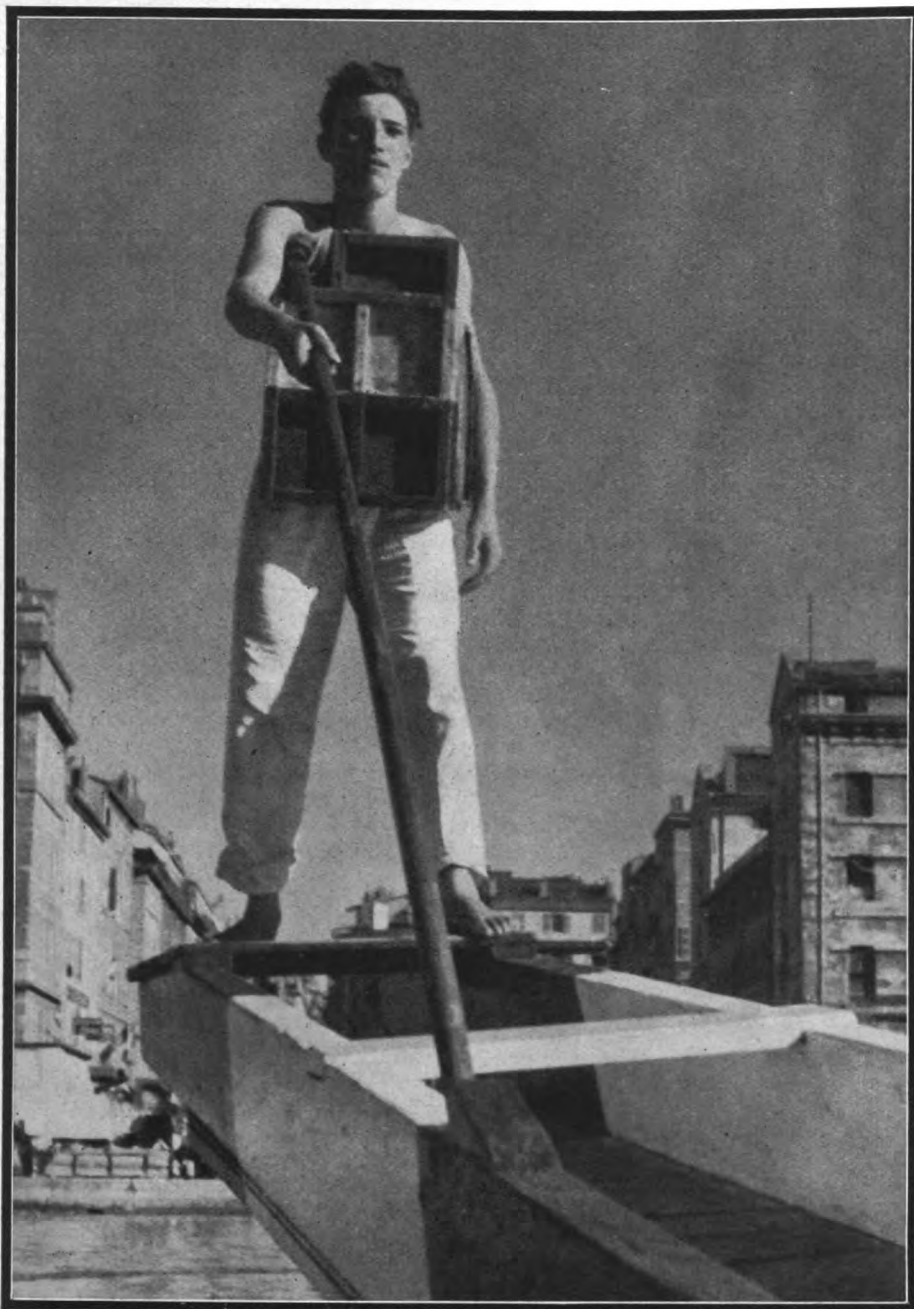
Aber den Wert oder Unwert der Welteislehre wird schließlich kein gelehrtes Forum urteilen, sondern der deutsche Bauer hinterm Pflug, der deutsche Bergmann in der Tiefe der Erde, der deutsche Pilot und der deutsche Seemann über und auf dem Ozean, die deutsche Industrie und Technik, der deutsche Handel und Verkehr. Wenn zum Beispiel erst einmal eine Welteislehre Wetterwarte für alle diese praktischen Berufe zuverlässigere Wettervorausagen als bisher geben kann, so wird der Meteorologie wohl nichts anderes übrig bleiben, als sich ebenfalls nach der neuen Schule einzurichten. Hat dann die berufstätige Schicht des deutschen Volkes den hohen Wert der Welteislehre auf diesem einen Gebiete erkannt, so wird dies auch alle anderen naturwissenschaftlichen Zweige beeinflussen.

Diese allumfassende, allverbindende großartige Weltanschauung wird sich dann gegen alle noch bestehenden Widerstände ebenso durchsetzen wie hundert andere geniale Entdeckungen und Erfindungen, die anfangs bekämpft wurden. Man braucht sich ja nur das Erfinderschicksal des Grafen Zeppelin vor Augen zu halten, der als „verrückt“ bezeichnet, und dem jeder Erfolg seiner Erfindung aus den gelehrtesten, mathematisch errechneten Gründen kurzweg abgelehnt wurde. Trotzdem hat der „Amateur und Dilettant“ Zeppelin recht behalten, und dasselbe wird mit Hörbigers Welteislehre der Fall sein. So jagt zum Beispiel jetzt schon Professor der Geologie Bärting, Berlin:

„Die kosmischen Einflüsse auf die Erde müssen ungleich stärker und ungleich größer sein als die Gesamtheit der in ihr selbst schlummernden Kräfte. Dieser Gedanke wird sich immer noch mehr Bahn brechen. Hanns Hörbigers Verdienst bleibt es, uns als erster diesen Weg in seiner ganzen Größe gewiesen zu haben. Die Geologie kann ohne Berücksichtigung der Welteislehre nicht mehr auskommen!“

Was hier von der Erdgeschichte gesagt wird, gilt für alle lebenswichtigen Wissenszweige. Bis jetzt pflegte man allerdings, insbesondere im Ausland, aus dem genialen Weltbilde des „Amateurs“ Hörbiger immer wieder ein oder das andere glänzende Teilstück herauszureißen und es, ohne den Namen des Erstentdeckers zu nennen, als eigenes Erzeugnis auszugeben. Dieses Teilstück wurde dann natürlich auch hier in deutschen Ländern als wohltaugliche Angelegenheit, obwohl es vor dem beim deutschen Entdecker mit allen Mitteln bekämpft wurde. Es ist fessam genug, daß deutsches Gedankengut erst auf dem Wege über das Ausland und unter fremden Federn widerstandslos anerkannt wird. Dieser Umstand birgt aber die Gefahr in sich, daß auf solchem Wege leicht das Erstgeburtsrecht des deutschen Volkes auf das großartigste Weltbild verlorengehen kann, das nach Kopernikus und Kepler je geschaffen wurde. Es handelt sich dabei um mehr als bloß um die Welteislehre. Es handelt sich um das geistige Abenerbe des deutschen Volkes und seiner Kultur, in dessen Gefüge Hanns Hörbigers Lebenswerk einen herrlichen und mächtigen Grundpfeiler bildet.





Auf der Spitze der Bootsbrücke wartet der „Jouteur“ auf den Stoß des Gegners, den er mit dem unterteilten Brett auffängt.

Im sonnenbestrahlten, farbigen alten Hafen Marseilles, mit dem bekannten Hintergrund des „pont transporteur“ streben zwei bunte Boote in starkem Tempo aufeinander zu. An der Spitze der Boote ragt eine lange Holzbrink vor. Auf ihrem

äußersten Ende steht der Jouteur. Ein starkes Holzbrett deckt seine Brust. Hierhin stoßen die Kämpfer gegenseitig bei voller Fahrt mit den langen Holzstangen. Der Schwächere verliert das Gleichgewicht und stürzt ins Wasser, zum großen Jubel des Publikums



Kampfbereit in Erwartung der kommenden Dinge steht der Jouteur auf seinem lustigen Posten.



Rechts: „Jouteurs Marseillais“ nennen sich diese Spieler; sie sind eine große sportliche Gilde.

# Marseiller

# Lanzen



Links: Die „Dame“ des Bootes, eine lustige Figur, die nie fehlen darf.



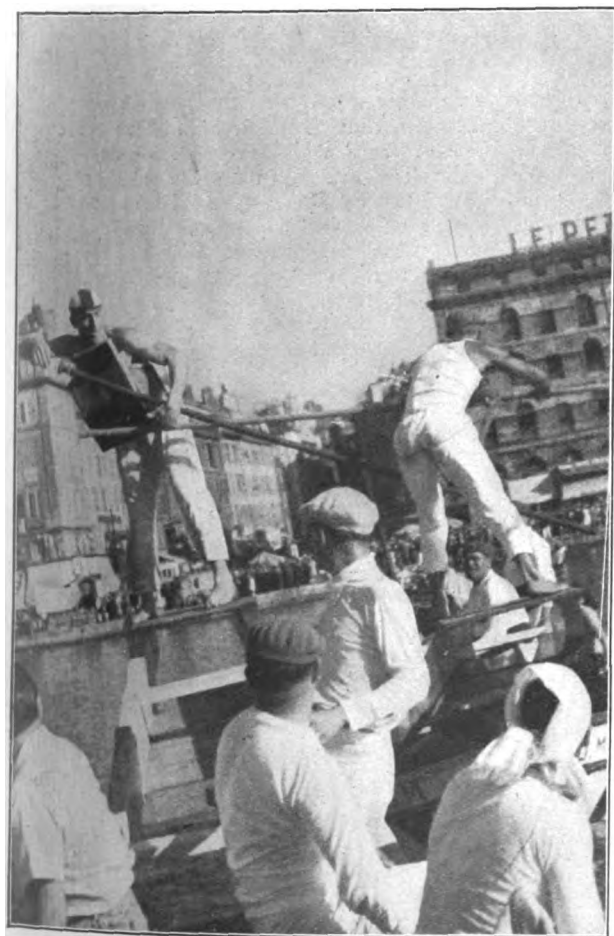
Schon nähert man sich dem Gegner; die Lanze wird zum Kampfe gefällt.





Rechts:  
Bei dem vielen Dre-  
hen und Wenden  
kann man dem Geg-  
ner nicht immer nur  
die tapfere Brust  
zeigen

# Kampf



Der erste Zusammenstoß ist erfolgt; nun gilt  
es, das Gleichgewicht zu bewahren und kräftige  
Stöße auszuteilen.



Manches Mal müssen die beiden Kämpfer ihren Standplatz räumen und in die Glut  
des Hafenbodens tauchen.

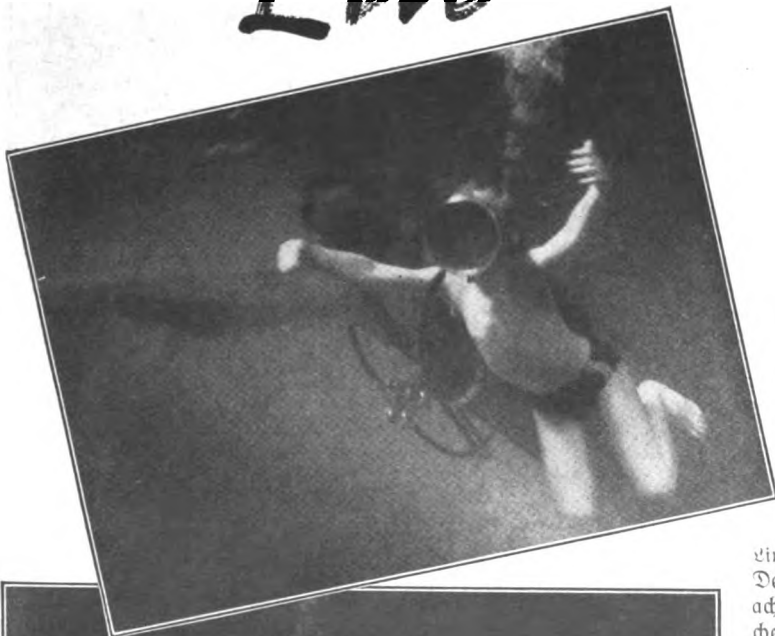




Antreten! — unter Wasser. Die Clubmitglieder haben zum größten Teile gedient und halten daher unter Wasser eine strenge Manneszucht

# Ein

# Taucherclub



Sämtliche Aufnahmen:  
Mauritius (Pasi).

Links oben:  
Der Vater und das  
achtjährige Töchter-  
chen machen einen  
kleinen Spaziergang  
unter Wasser.



Links:  
Auch das ist möglich:  
unter Wasser ein  
Glas Selterswasser  
zu trinken.

Rechts:  
Eine Fahrradtour un-  
ter Wasser hat zwei-  
fellos auch ihre Reize.



Der Lebensraum, den die Menschen bis-  
her im Weltall für sich eroberten,  
scheint noch immer nicht genügend zu sein.  
Die Bestrebungen, diesen Raum über die  
Lüste hinaus auf andere Planeten auszu-  
beugen, sind alt. Ganz neu ist jedoch das  
Bestreben, den Menschen unter den unen-  
dlichen Wassern der Erde auch Lebensraum  
zu schaffen. Ein Franzose namens Pain-  
lave gründete zu diesem Zweck vor einigen  
Monaten einen Club. Er heißt „Club der  
Tauchermenschen“. In den großen Schwimm-  
hallen in Paris halten die Clubmitglieder  
ihre Zusammenkünfte ab und führen dort  
ihre neuesten Erfindungen und Kunststücke  
vor. Monsieur Painlave behauptet, die  
Sache werde mit der Zeit großen prak-  
tischen Wert gewinnen.





Ein Mitglied des Taucherclubs, seines Zeichens Offizier der französischen Armee, hat ein pneumatisches Gewehr konstruiert. Die Schußweite dieses Vorderladers unter Wasser ist ganz beträchtlich; auch die Treffsicherheit läßt nichts zu wünschen übrig.



## Der Fasching ist in vollem Gange:



Staatsminister Adolf Wagner und Präsident Christian Weber in einer Loge des Deutschen Theaters beim „Aufgalopp“.

Aufnahmen: Schödl, Nortz und H. Fr. Engel

Links:  
Das Gedränge tut  
der Stimmung keinen  
Abbruch; im Gegen-  
teil . . .!

Rechts:  
Der Münchner Fa-  
schingsprinz Otto I.  
von Platonien und  
seine Prinzessin Hanna  
nach ihrem feierlichen  
Einzug in die Fest-  
räume des Deutschen  
Theaters.







„Stedt's 'n nur eina, den Tropf, er taugt eh' net viel!“

Sämtliche Aufnahmen: Erika Schmauß.

ten auf dem Land bei so was nicht mit-tun. Natürlich ist die Frau die Anklägerin und hat wie in Ober-bayern auf der gan-zen Welt immer recht! In kräftigen G'stanzeln hält sie ihre Gardinenpredigt, der Mann macht ein paar klägliche Ver-luche, sich zu recht-fertigen, aber schon wird er von kraft-vollen Armen ge-packt und in den Qualm gesteckt. Zum Trost sei gesagt, daß er heimlich unter dem Wagen wieder herauskriecht, aber der Eindruck bleibt gewahrt, als hätte ihn der Teufel ge-holt.

Der Anführer kündigt strenges Gericht an.



Ein Faschingsspiel in Mittenwald:

## Der Kohlenhaufen

In Mittenwald fährt in der Fastnachtszeit ein Wagen auf, von vier geschmückten Ochsen gezogen, mit einem mächtig qualmenden Kohlenmeiler drauf und ein paar wilden, rußgeschwärzten Gefellen. In ihrer Mitte steht der Sün-der, und da es sich meist um Familien-angelegenheiten han-delt, ist die Frau auch gleich dabei. Die Frau ist aber ein ver-kleideter Mann, denn wirkliche Frauen dür-



Auf dem Marktplatz hält der Wagen und vor versammelter Menge wird Klage geführt.



Dinein muß er, in den qualmenden Meiler!

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierischstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12—2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 145; bei Lieferung durch Zeitschriftenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warschau, Polen 194121; Budapest 13532; Beograd 68237; Bukarest 24968. Bank: Bayer. Sparkassen- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG., München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depotkassette Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39—41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptschriftleiter: Dietrich Loder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verant-wortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG., München. / Für Bild- und Textsendungen, die ohne Anforderung eingeleitet werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildsendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photogramms mit eingereicht werden. D. H. IV. Vierteljahr 1936: über 685 000 Stück. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 8 [A B C D E F]

Copyright 1937

Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 4 / DONNERSTAG. 28. JANUAR 1937



# J.B. Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



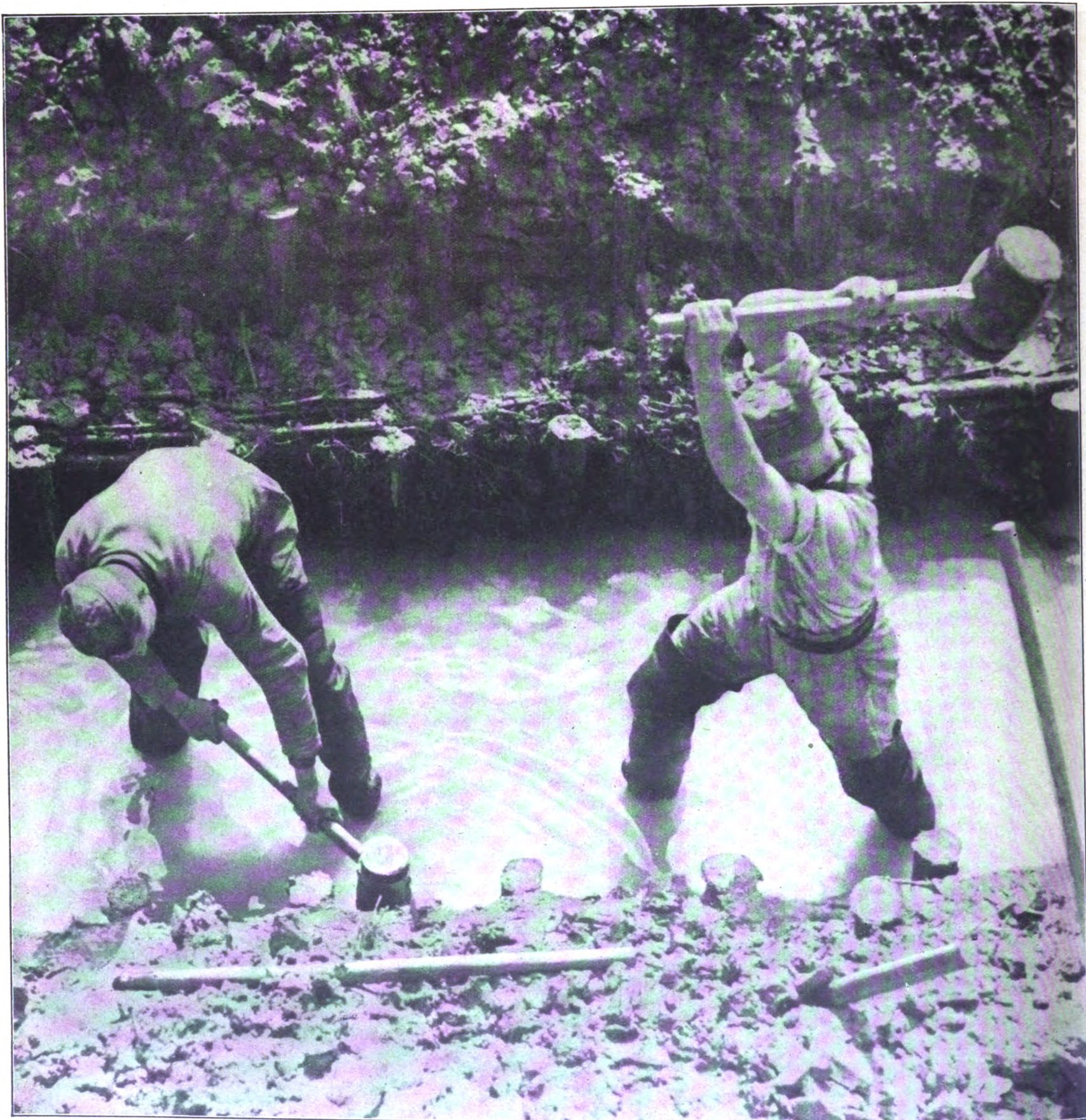
Zu unserem Bildbericht in diesem Heft: „Hermann Göring als begeistert empfangener Gast des befreundeten Italiens.“  
Generaloberst Göring dankt auf dem Flugplatz Guidonia italienischen Fliegeroffizieren für ihre kunstfliegerischen Vorführungen.

Aufnahme: Helmut Kurth.



# Ein neuer Mensch auf deutschem Boden

IN VIER JAHREN DER REGIERUNG ADOLF HITLERS IST EIN NEUES DEUTSCHES GESCHLECHT ERSTANDEN, DAS WIEDER GELTUNG HAT IN DER WELT



Schaffensfroh und voll Kraft.

In den Jahren der Schande 1918—1932 sind Verbrechen über Verbrechen am deutschen Volke begangen worden. Das schlimmste aber war, daß die Träger der Macht Deutschlands Jugend in Untätigkeit verkommen ließen. Heute erlebt im Reichsarbeitsdienst die junge Mannschaft den Adel der Arbeit.

Aufnahme: Weltbild.





Ein wehrhaftes Geschlecht  
Fünfzig Jahre lang war  
Deutschland der Prügelknabe  
aller Nationen. Seine ge-  
sinnungslosen Machthaber  
fühlten kein Bedürfnis, die  
deutsche Ehre vor der Welt  
zu verteidigen. Sie mußten  
im Gegenteil darauf bedacht  
sein, die deutsche Wehrkraft  
schwach zu erhalten, denn sie  
lebten in von der Gnade des  
Auslandes.

Adolf Hitler hat dem deut-  
schen Volke die Wehrhaftigkeit  
wieder gegeben. Vier Jahre  
sind vergangen seit dem Ein-  
zug der Braunen Garde durch  
das Brandenburger Tor:  
Deutschland ist heute unan-  
greifbar.

Aufnahmen:  
Weltbild und Atlaphot.

Eine glückliche, gesunde  
Jugend.

Die Jungen und Mädchen von  
heute werden nicht vernach-  
lässigt und nicht gegängelt.  
Ihre Ideale sind nicht die,  
möglichst rasch erwachsen zu  
sein und ein Leben des Ge-  
nüßes zu führen, sondern sich  
hart zu machen für Leistun-  
gen und verlässliche Kamerad-  
en zu werden. Kinder sind  
wieder das große Glücksgut  
der Eltern.







Die Mütter von morgen.

Ein Jahr auf dem Lande, bei Saat und Ernte, in Haus und Stall: das ist eine unverfälschte Kraftquelle für das ganze Leben. Der Gemeinschaftsgedanke hat Wurzel geschlagen.



Alle Hände packen an!

Wie diese Arbeitsmänner an den Straßen Adolf Hitlers — so wirken wir alle mit, um das große Werk des Führers seiner Vollendung entgegenzuführen. Jeder ist nur ein kleines Glied der Kette, aber auf jeden kommt es an. Die nächsten vier Jahre sollen beweisen, daß Deutschland verstanden hat, was Adolf Hitler will.

Aufnahmen: Weltbild.

1937 neu

WoW :neen: Wo

en: WoW :neen: WoW :

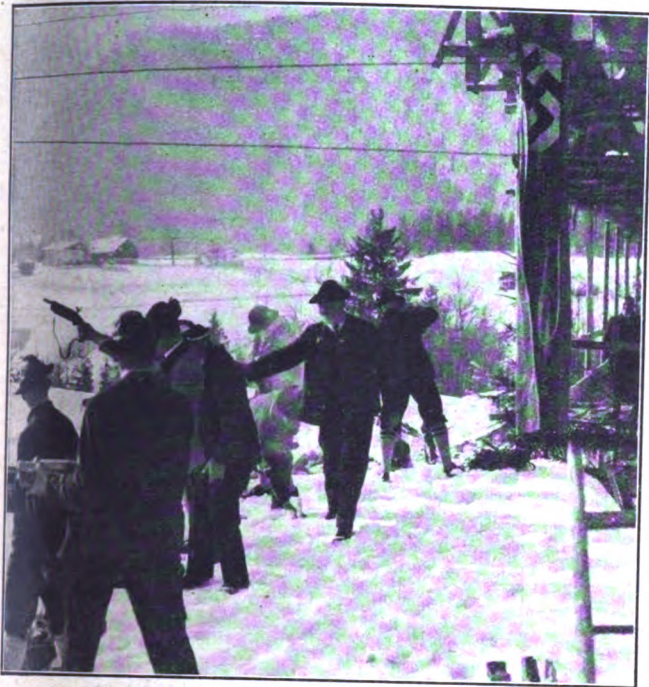
nigexlela uen nigexlela



# Richtfest

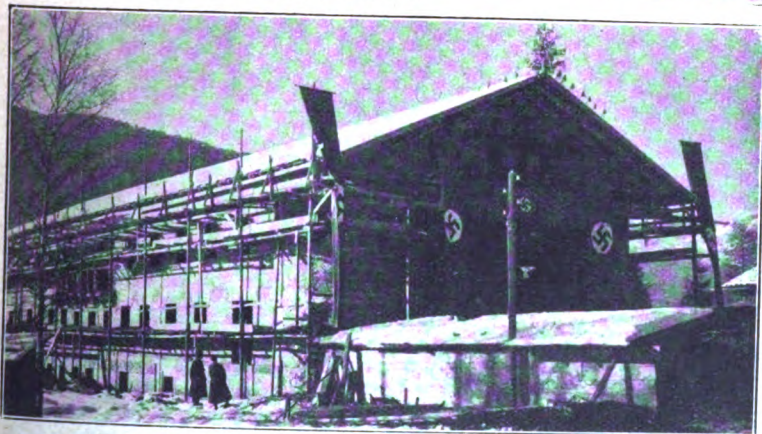
## eines Gebäudes für die Reichskanzlei

auf dem Obersalzberg in Berchtesgaden



Die Berchtesgadener Weihnachtsschützen beschlossen das Richtfest mit einigen Salven

Unten: Das Dienstgebäude für Zwecke der Reichskanzlei in Berchtesgaden, dessen Richtfest im Beisein Adolf Hitlers stattfand



Der Führer während des Richtfestes des Hauses  
links: Oberguppenführer Brückner, Persönlicher Adjutant des Führers;  
rechts: Staatssekretär Dr. Lammers, Chef der Reichskanzlei.

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann

Dem Führer ist der Begriff der völligen Ruhe unbekannt. Immer und allerorten ist er im Dienst des deutschen Volkes, so auch in den Tagen und Wochen, die er auf dem Obersalzberg verbringt. Daher wurde in Berchtesgaden ein Bau in

Angriff genommen, der dazu bestimmt ist, bei Aufhalten des Führers in Berchtesgaden eine Verbindungsstelle der Reichskanzlei aufzunehmen. Das Richtfest dieses Gebäudes erhielt durch die Teilnahme des Führers keine besondere Weihe.



Während der Feierstunde im Saal des Gasthofes „Zum goldenen Bären“ ergriff der Führer das Wort und erinnerte die Bauarbeiter daran, daß er selbst aus ihren Reihen hervorgegangen sei. Adolf Hitler wies auf den Sinn und Inhalt des Schaffens für die deutsche Nation hin. „Alle, gleichviel an welcher Stelle sie stehen, dienen dem großen Werk, ob sie an diesem Bau arbeiten oder in ihm wirken.“

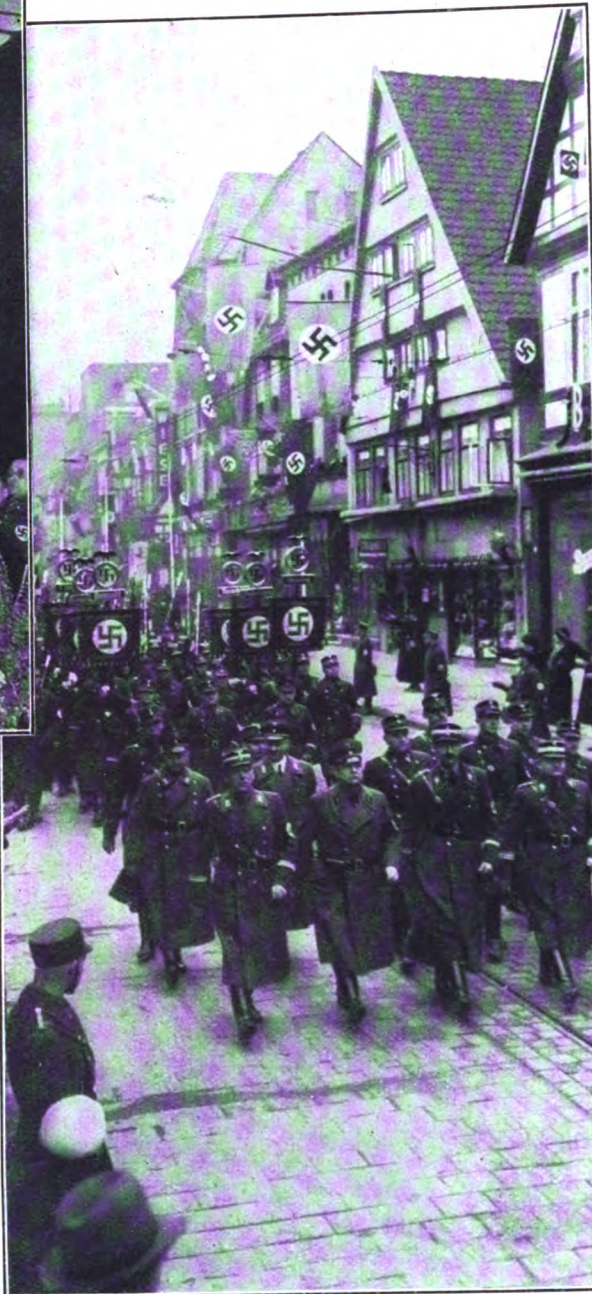




Reichsleiter Alfred Rosenberg sprach in der Detmolder Flugzeughalle.  
„... Nirgends wird Europa bewußter verteidigt als von Adolf Hitler in Berlin...“

## Das IV. Erinnerungstreffen in Lippe

Der denkwürdige Wahlsieg vom 15. Januar 1933 — ein Markstein auf dem Wege zur deutschen Freiheit

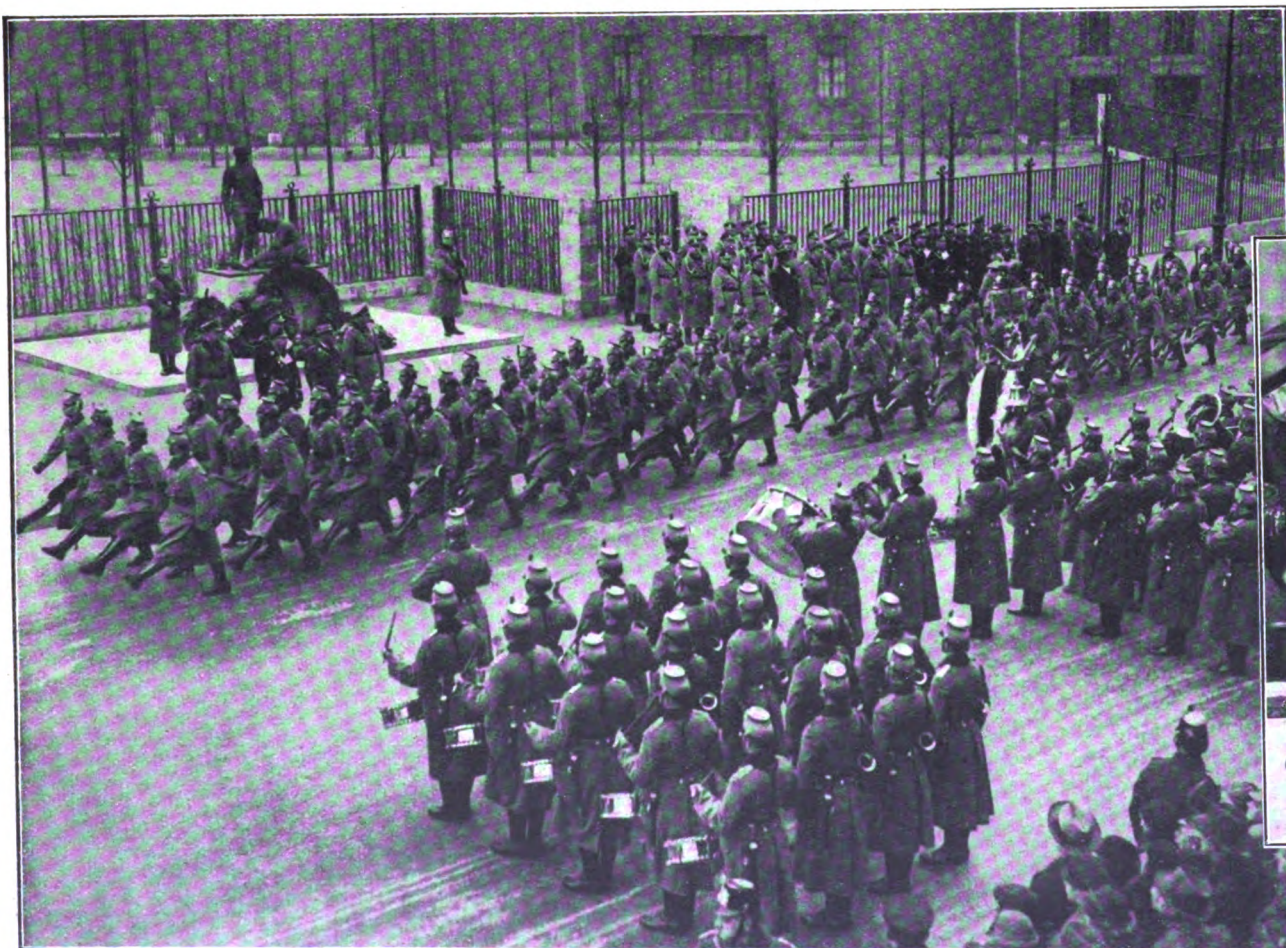


Aufnahmen: Weltbild 3.  
Presse-Bild-Zentrale 2.

Reichsinnenminister Dr. Frick überbrachte die Grüße des Führers

„... Deutschland will den Frieden und hat bewiesen, daß es den Frieden in Ehren bewahren will...“

Links: Der historische Marsch durch die Straßen von Detmold.



Reichsführer SS. Himmler nimmt vor dem Polizei-Ehrenmal auf dem Horst-Wessel-Platz in Berlin den Vorbeimarsch der Schutzpolizei ab.

Rechts neben Reichsführer SS. Himmler: Korpsführer NSKK. Hühnlein; links daneben: General Dalwege.

## Zum Tag der deutschen Polizei den ganz Deutschland festlich beging



Die Polizei als Gastgeber.  
1000 Kinder waren Gäste der Berliner Polizei; das erfreuliche Bild wurde von den historischen Uniformen belebt, in denen die Gastgeber ihre jungen Gäste betreuten.



# HERMANN GÖRNING

## ALS BEGEISTERT EMPFANGENER GAST DES BEFREUNDETEN ITALIENS



Hermann Göring bei der Besichtigung des Forums Mussolini und der diesem angeschlossenen Anlagen der italienischen Akademie für Leibesübungen. Das mittlere Bild zeigt das Schwimmbad im Stadion Mussolini



Ein Besuch im neuen Hause der faschistischen Miliz, bei welcher Gelegenheit General Russo Hermann Göring den faschistischen Ehrenbolch überreichte.



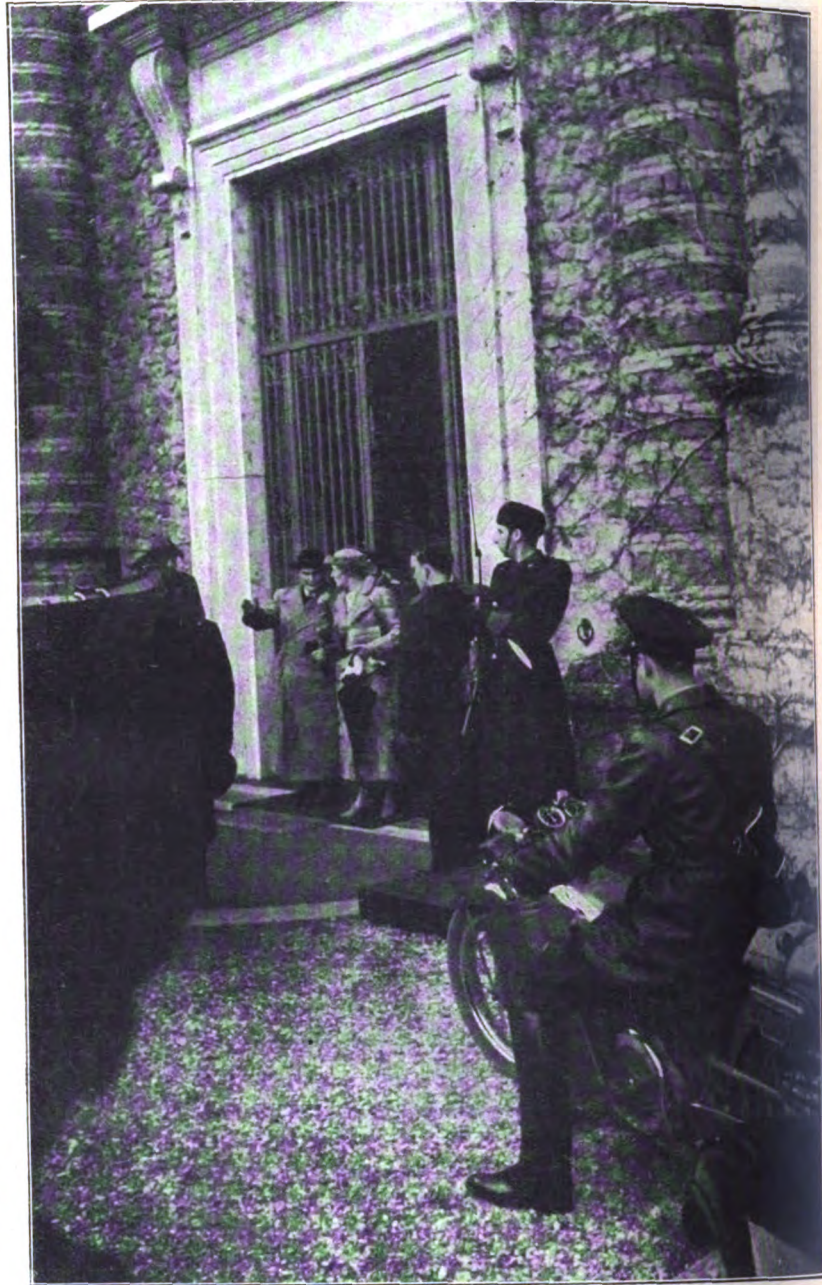
General der faschistischen Miliz Russo überreicht Generaloberst Göring zum Zeichen der Verbundenheit von Nationalsozialismus und Faschismus bei der Niedertämpfung des gemeinsamen Feindes den Ehrenbolch der faschistischen Miliz.





Ein Rundgang durch die Fliegerstadt Guidonia, deren moderne Anlagen den deutschen Besuchern einen Überblick über den hohen Ausbildungsstand der italienischen Luftwaffe vermitteln.

Rechts: General Valle; der Herzog von Aosta; der italienische Luftfahrtattaché in Berlin, Oberstleutnant Teucci.



Hermann Göring und seine Gattin vor einer Ausfahrt von der Villa Madama, die ihnen während ihres römischen Aufenthaltes zur Verfügung gestellt war



Im königlichen Jagd-gehege von Castel Porziano fand eine Jagd zu Ehren der deutschen Gäste statt. Unser Bild zeigt den König und die Königin von Italien mit Frau Göring in diesem reizvollen Teile der römischen Campagna.

Sonderbildbericht für den „J.B.“ von Helmuth Kurth.

Die Königin und Kaiserin photographiert unauffällig ihre Gäste. Von links nach rechts: der Herzog von Aosta; Prinz Philipp von Hessen, Hermann Göring, Botschafter von Gaffel, Oberst Bodenschlag.





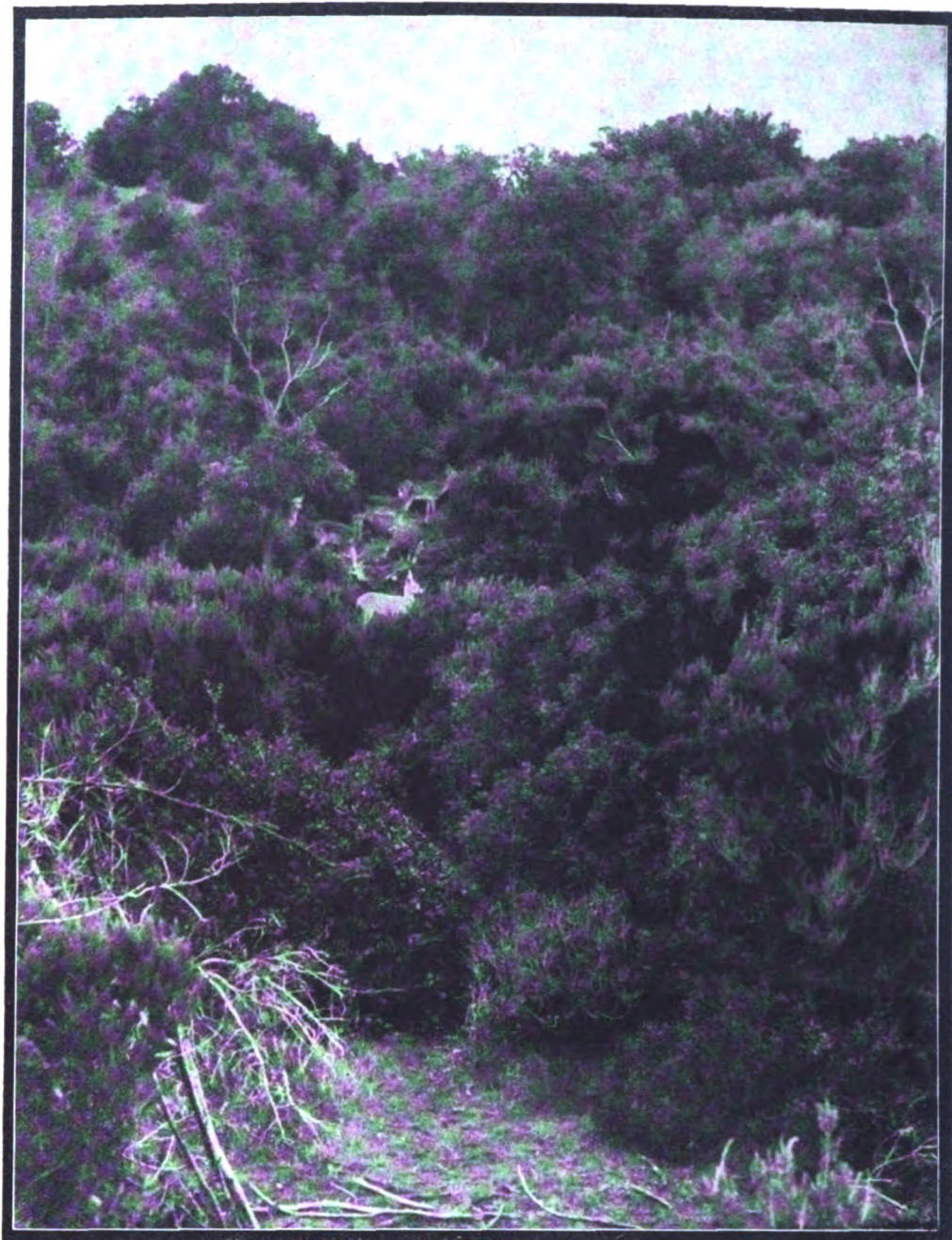


Die Besichtigung der Strede.

Von rechts nach links: Prinz von Hessen, Graf Ciano, Hermann Göring, Frau Göring, Königin und Kaiserin Helene



Bei der empfindlichen Kälte wurde die ausstrahlende Wärme eines schnell entfachten Feuers angenehm empfunden. Von links nach rechts: die Königin, Botschafter v. Hassell, Frau Göring, Fräulein Elsa Sonnemann, Prinzessin Maria von Italien



Zahlreiches Wild belebt die Jagdgründe von Castel Porziano. Die weiße Antilope wurde später von Hermann Göring geschossen

Aufnahmen Helmuth Kurth II Weltbild 2



Eine gewaltige Volksmenge brachte Ministerpräsident Göring auf der Piazza del Plebiscito (dem Plage der Volksabstimmung) in Neapel ihre Huldigung dar



Nach dem Essen im Neapler Königspalast dankten Hermann Göring und der Kronprinz von Italien den Zehntausenden vom Balkon aus für ihre stürmischen Grüße.





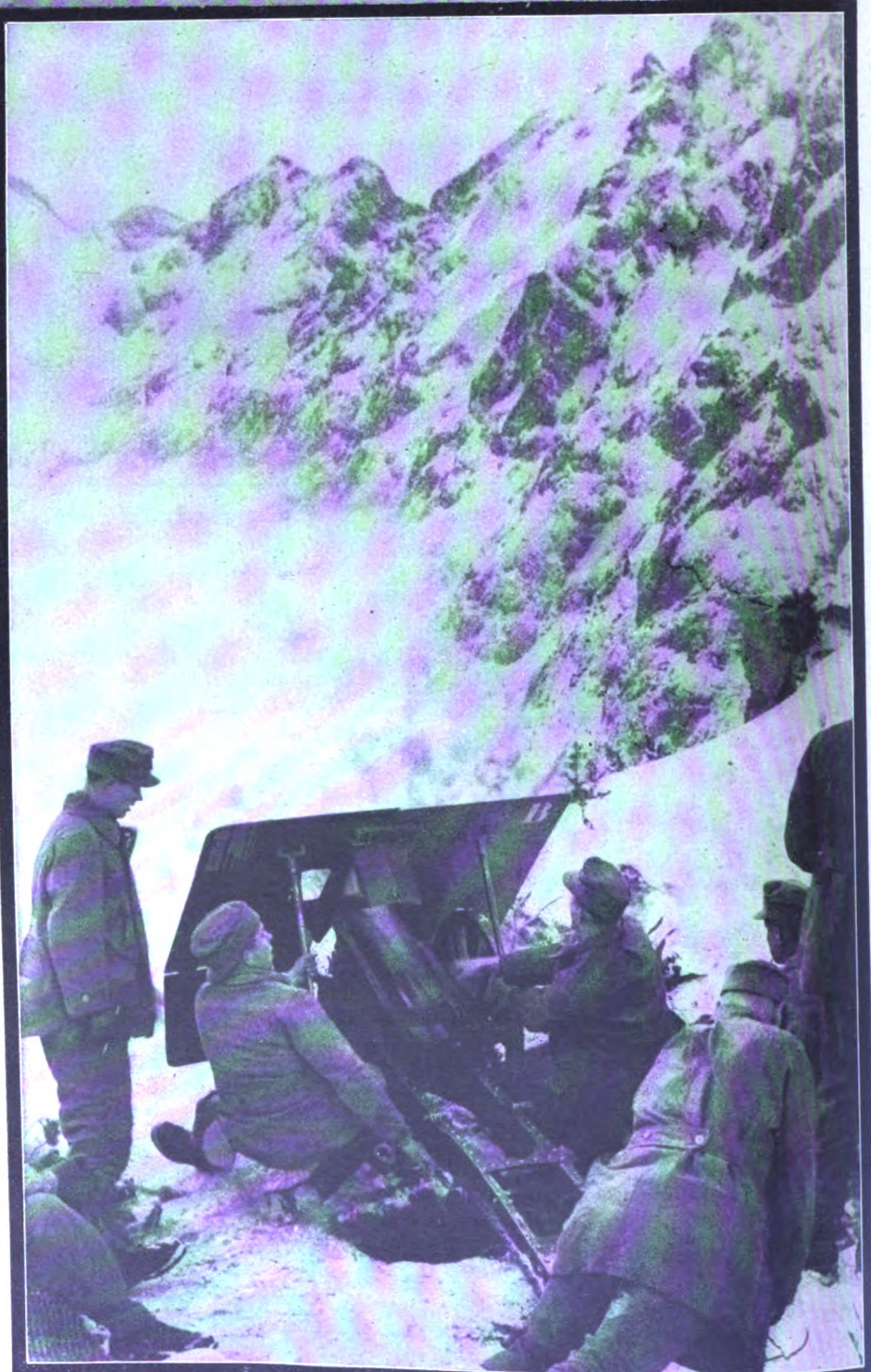
Links: Im Zugspitzgebiet fanden Schießübungen der Gebirgsartillerie statt.  
Die Aufnahme zeigt einen schweren Lastentransport auf Schlitten im Zugspitzmassiv.



Es erfordert gewaltige Anstrengungen, ein in seine Teile zerlegtes Geschütz in dieser Bergwelt in Stellung zu bringen

## Artillerie-Schießübung im Zugspitzgebiet

Rechts: Das Scharfschießen beginnt.  
Aufnahmen: Hans Henkel.





CLEMENS LAAR:

# Kämpfer gegen Unvernunft und Tod

## Aus den Erlebnissen deutscher Schiffsärzte

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 63.

Dies ist ein Bericht von stiller Tapferkeit, von Opfermut ohne Pathos und Geste und von Pflichterfüllung unter letztem Einsatz.

Diejenigen, zu deren Ehre er verfaßt wurde, wollen jedoch den Sinn ihres Handelns, die männlich harte Selbstverständlichkeit, nicht verwischt sehen. Auf ihren Wunsch hin sind ihre wirklichen Namen nicht erwähnt und einige allzu deutlich hinweisende Einzelheiten verändert worden.

Auf der Höhe von Kap Rocca starb Dr. Hömberg, der wie ein Jodeler aussah und der ein herrlicher Arzt war. Er hatte gedacht, daß er noch bis Wilhelmshaven aushalten würde. Daß die Rechnung nicht aufging, war sicherlich der einzige Fehler seines Lebens.

Mitte März 1919 war es. Die „Lilli Ridmers“ hatte die Letzten vom deutschen Asien-Korps an Bord. Sie waren alle krank, elend, Männer zwischen Leben und Tod. Malaria und Schwarzwassersieber waren selbstverständlich, aber jeder zweite hatte den Flecktyphus dazu im Blut.

Und doch war die „Lilli Ridmers“ ein glückhaftes Schiff. Ihr Bug war nach der Heimat gerichtet, und dazu war Dr. Hömberg an Bord. Ein Kreuzfahrer für das Leben, wie es nie einen bessern gab. Sie glaubten es ihm, die armen erschöpften, ausgezehrten, gedemütigten und geschlagenen Kerle, diese Selben ohne Lohn und Dank, wenn der Dr. Hömberg mit seiner nüchternen Selbstverständlichkeit vom neuen und schönen Dasein sprach, das jenseits des Horizontes auf sie wartete. Er kämpfte um ihre Seele, wie er um ihre Gesundheit mit dem Fieber rang. Und er gewann immer.

Nur der Dr. Hömberg selbst wußte um den Preis, den er dafür zu zahlen hatte. Sein Herz war erledigt, völlig zugrundegerichtet; progressive Entzündungs- und Lähmungsercheinung, Herzbeutelentzündung und noch verschiedene neurotische Komplikationen dazu. Er behandelte sich selbst mit selbstmörderischen Injektionen von Traubenzucker, Coffein- und Kochsalzlösungen. Es war ihm alles gleich. Nur diesen Transport wollte er noch in die Heimat bringen. Es war seine Pflicht.

Sicherlich war es der einzige Fehler seines Lebens. Ein Rechenfehler. Auf der Höhe von Kap Rocca verlor der Schiffsarzt Dr. Hömberg den Kampf um den spärlichen Rest des eigenen Lebens, das nie ihm selbst gehört hatte. Als die Sonne, wie von unsichtbaren Händen gezogen, in dem tausendfachen Gefirgels aus grünen und violetten Farblupfen, aus rosa hellen und blutigen Lichtflecken verschwand, mit denen sich an diesem Abend das Meer schmückte, drehte die „Lilli Ridmers“ die Nase in die Dünung.

Die Maschinen blieben stehen, und das war sputhaft wie der Beginn des Weltunterganges. Auf See sind die Schiffsmaschinen das Herz des Lebens.

Der Abschied von Dr. Hömberg war kurz. Der Kapitän nahm die Mütze ab und sagte:

„Wir alle wissen, was für ein Mann dies war. Wir wissen auch, daß wir ihm nie hätten danken können, und wenn er hundert Jahre unter uns gelebt hätte. Den lieben Herrgott brauchen wir nicht zu bitten, daß er ihm die ewige Seligkeit schenken möge. Sie ist ihm sicher. Er hat sie sich verdient. Amen.“

Dann gab es ein paar Kreise in der öligen, langen Atlantik-Dünung, und die Maschinen liefen wieder an. Ein paar hundert Männer jedoch werden alles vergessen können, nie aber den Dr. Hömberg.

Das war im März 1919.

Um die gleiche Zeit wurde auf einer Berliner Bühne, die sich „Intimes Theater“ nannte, ein Einakter gespielt, und der führte den Titel „Der Schiffsarzt“.

In diesem Stück wurde gezeigt, daß ein Schiffsarzt ausschließlich zur Erfüllung und Verfolgung erotischer Ziele gedacht, beschaffen und bestimmt ist.

Dieses Stück wurde sehr bekannt, nicht aber die schlichte und kurze Lebensgeschichte des Dr. Hömberg.

### Vanit auf der „Toledo“.

Den safrangelben Himmel schließt nach Osten hin ein Wolkenmassiv ab, das die geisterhaft fahle Farbe von ausgeblutetem, schon fast verwesendem Fleisch hat. Ein paar zerfetzte Zipfel stechen spitz in den verschwimmenden Dunst von Meer und Horizont.

Als eine erste heimtückische Bö die „Toledo“ packt und bis an die Backbord-Speigatte in das Wasser brüht, sieht der Dr. med. Heinz Meller in anscheinend sinnloser Möglichkeit das Hamburger Zimmer wieder vor sich, in dem er seinen Beruf fand.

Schiffsarzt. Seemann und Helfer zugleich. Ein abenteuernder Sucher in der Unendlichkeit der Natur, des Lebens. Damals hat er an den toten Hömberg denken müssen, von dem er nichts wußte, als daß er eben tot war. Gestorben im Dienst, aufgegangen und vergangen in seiner Aufgabe.

Man hatte von ihm gesprochen, und keinem war es klar geworden, daß dieser im Grunde unbekannte, namenlose kleine Arzt auf dem Meer der große „unbekannte Soldat“ seines Berufes war.

Nein, keiner dachte daran, und an den toten Hömberg hatte auch Heinz Meller seinerzeit genau so flüchtig gedacht wie jetzt. Er sieht sich wieder vor dem Schreibtisch des Abteilungsvorstehers. Ein forschender, sehr jugendlicher und fraglos sehr tüchtiger Fünfsziger, dieser Herr. Er meint es gut, und es ist schließlich nicht seine Schuld, wenn ihn irgendeine Finanztransaktion seiner Bank aus dem Profuristensessel der Depositions-Abteilung in die Leitung einer großen Reederei geschwemmt hat. Es ist seine ehrliche Überzeugung, wenn er sagt:

„Zu tun werden Sie kaum etwas bekommen. Wir Schiden eigentlich nur pro forma einen deutschen Schiffsarzt mit, aber es freut mich, daß ich gerade Ihnen diese schöne Position geben kann. Sie haben es wirklich verdient, sich einmal ausruhen zu dürfen.“

Heinz Meller weiß, worauf der andere anspielt. Heinz Meller hat auf einem der deutschen Amerika-U-Boote Dienst getan.

Er lächelt ein wenig. So stellt man sich das also hier am grünen Tisch vor. Schiffsarzt, das ist keine ernste und einmalige Berufung, das ist eine angenehme, pflichtlose Pfründe.

Nun ja . . .

Er denkt an den kleinen Hömberg, von dem man sagt, daß er wie ein Jodeler ausgesehen hat und daß er ein herrlicher Arzt war.

So war das damals in Hamburg, und jetzt fährt er schon die dritte Reise mit der „Toledo“, und es bleibt wirklich nur ein resigniertes Lächeln übrig, wenn er sich überlegt, wie seine „Pfründe“ aussieht.

Arbeit und noch einmal Arbeit, Verantwortung ungeheuerlicher Art, Kampf auf einem einsamen Posten hinter ihm steht nicht das in gewaltiger Breite ent-

widelte Medizinalwesen seines Kulturstaates. Es gibt keine Experten, die bei großen Entscheidungen zu Rate gezogen, keine Ambulatorien, Kliniken, Röntgen-Institute, keine physiologischen und keine pathologischen Laboratorien, die zur Hilfe gerufen werden können. Unter den Frontkämpfern für das Leben, unter den Kämpfern des ersten Grabens im ewigen Streit gegen den Tod ist der Schiffsarzt der abgesprengte Posten im Niemandsland.

Ein Mann ganz allein.

Zum Teufel, mögen sie auf dem Lande denken, was sie wollen. Es ist gleichgültig. Wichtig ist nur, ob man den ungeheuren Mut findet, sich an Entscheidungs-schlachten mit dem Skalpell zu wagen, wenn es nun einmal sein muß. Wichtig ist nur, ob man es auch schafft. Ein Mann ganz allein.

Wie ist das denn, wenn man bei Windstärke 10 einen perforierten Blinddarm zu operieren hat, weil es nun einmal um Minuten geht und der nächste Hafen noch vier Tage entfernt ist?

Das ist Alltag, nichts als Alltag.

Der Erste Offizier assistiert, aber als er dann das schwarz-blutige Geknäuel unter dem Sprenggesschen schnitt, das Schleimgespinnst der Eiterfäden, und als dann noch eine Klammer rutscht, da stöhnt er einmal auf und liegt auf dem Linoleum, auf das wie Regentropfen hellrotes Blut sprüht.

Alltag ist das, nichts als Alltag.

Der Kapitän hat das Schiff in den Wind gelegt, und wenn es auch nicht mehr rollt, es stampft, steigt hoch und fällt steinhart tief, wird wieder hochgeschmissen und erneut aufgefangen, und in einem Geviert von zweieinhalb zu vier Metern kämpft ein kleiner, unbekannter Arzt um ein Menschenleben und muß deshalb ein Halbgoth sein.

Er muß Operateur, Assistent, Instrumentenschwester und Markottiseur in einer Person sein!

Für ihn darf es keinen Sturm geben, keine Hasi, kein Entsetzen.

Auf dem Boden liegt stöhnend der Erste Offizier und erbricht sich. Das Schiff ächzt in den Spanten, freischt wie ein gequältes Tier aus allen Rieten und Verstreibungen, wie Trommelfeuer schlagen die Brecher gegen die Wände, und wenn die Schraube in der Luft arbeitet, gibt es Stauungen im Akkumulator, und der sputhaft über dem Operationstisch tanzende Lichtkreis der Kohlenlampe vergeht zu gelber Sahleheit. Dann und wann legt er ganz aus.

Herrgott im Himmel, hier kämpft ein Mensch gegen das Unmögliche, aber du wirst ihm nicht gnädig sein, wenn ihm auch nur im Bruchteil einer Sekunde das Aberwältige, das Ungeheuerliche und Gewaltige seines Tuns klar wird.

Er kämpft, weil er muß, und dann haben auf einmal auch die suchenden Finger gerade in dem Augenblick das entschlüpfte Ende der kleinen Gebröse-Arterie gefunden, als wieder einmal das Licht verfliegt.

Wo ist die Klammer?

Hölle und Teufel, wo ist die Klammer?

Er muß sie haben, sonst . . .

Und weil er sie haben muß, findet die tastende Linke sie auch, läßt sie einschnappen.

Der Puls?



Da bleibt er fort. Der Tod steht ganz dicht neben dem Schweißgebadeten, kämpfenden Menschen mit dem gehehnten Blick. Er kann nicht brüllen: Schwester, die Spritze! Schon gar nicht geschieht das, was in solchen Augenblicken im Operationsraum auch des kleinsten Krankenhauses vor sich geht, daß nämlich ganz selbstverständlich in die nach hinten tastende Hand des Operateurs die fertiggemachte Pravaz-Spritze mit der Kampferlösung geschoben wird.

Der Puls ist fort! Der Puls . . .

Eine unerwartete Fallbö padt das Schiff von der Seite und wirft den Arzt gegen die Wand. Vom festgeschallten Leib des Kranken rutschen die Tücher der Abdeckung. Wie eine schnelle, gleisende Schlange fährt ein Blutstrom über die fahlweiße Bauchbede.

Die Spritze, die Spritze . . .

Sie liegt griffbereit auf dem Klapptisch am Kopfende, aber bei Beginn der Operation hatten sie einen Sterilisationsbedel darüber breiten müssen, um die Instrumente vor dem Herunterrollen zu schützen.

Die Finger in den blutigen, schleimigen Gummihandschuhen gleiten immer wieder ab von dem weißen Email. Herrgott, und jede Zehntelsekunde ist wichtig, jede Hundertstelsekunde!

Da, endlich . . .

Einstich! Nur die Kanüle nicht abbrechen jetzt.

Unendlich langsam schiebt sich der Daumen vor. Mitten hinein in den Herzmuskel preßt er die wasserhelle Klaffigkeit.

Die letzte, die allerletzte Möglichkeit. Reicht es noch?

Es reicht. Der Puls kehrt wieder. Der Arzt operiert weiter. Es gibt keinen Sturm, es gibt kein „unmöglich“. Jetzt ist er sicher, daß es gelingen wird. Er lächelt ein wenig unter dem verrußten Gazebausch vor den Lippen. Er denkt daran, wie in ein paar Wochen der Mann ihm auf irgendeinem Pier die Hand schütteln wird.

„Danke, Doktor.“

Und dann wird er davongehen auf breiten, stämmig gesunden Seemannsbeinen.

So. Jetzt noch Naht. Silberblattaufklage. Verband. Schluß!

Ja, so sieht das aus, denkt der Doktor Meller, und wenn das auch alles andere ist als eine Pflünder, es ist herrlicher, unvergleichlicher Gehalt für ein Männerleben.

Er steht auf dem Bootsbed der „Toledo“ und sieht auf das Vorschiff hinab, wo zwei Leute der Mannschaft mit sanft überredenden Püssen die letzten Passagiere unter Deck treiben.

Passagiere?

Man muß wohl so sagen. Die „Toledo“ transportiert bereits auf der dritten Reise jetzt spanische Rückwanderer aus Brasilien und den mittelamerikanischen Staaten in die Heimat zurück. Die spanische Regierung hat den Auftrag gegeben, die spanische Regierung zahlt dafür.

Wenn je ein Schiff Menschenleid und menschliches Elend, und doch wieder soviel stilles und tiefes Glück getragen hat, dann die „Toledo“. Schon Auswanderer sind meist Verwundete und Niedergestreckte des Daseins; über jedes Begreifen hinaus aber zerbrochen, verelendet und gemartert sind diese Menschen aus den Fieberlumpfen Nicaraguas, aus den Gummipflanzungen Brasiliens, den bolivianischen Kupfer- und Schwefelminen, den Salpetergruben. Wenn die Hölle einmal verschlungene Geschöpfe wieder ausspucken sollte, so könnten sie nicht zertretener und jammervoller sein.

Zu ihrer Betreuung hatte die spanische Regierung den Dr. Alvarez mitgegeben. Herr Dr. Alvarez hatte das Glück gehabt, mit einem Blankscheck versehen in Deutschland einlaufen zu können. Sein Instrumentarium sucht seinesgleichen. Die von ihm aufgefüllte Schiffsapotheke beherbergt die kostspieligsten Sera. Die Medizamentenverwaltung mancher großstädtischen Klinik würde nur neidzerstossen seine Schätze betrachten können.

Dr. Alvarez ist in Hamburg an Bord gegangen, versehen mit einem brennenden Herzen, den Resultaten eines Eiskurses im Bernhard-Noch-Institut und dem heiligen, großen Willen des Helfers. Als er jedoch in Manaos dem ersten Trupp seiner Landsleute gegenüberstand, hatte er weinen müssen.

Man konnte diese Menschen, die keine mehr waren, auch nicht leben ohne gewalttätig die Tränen in die brennenden Augen zu drängen zu müssen.

Dr. Alvarez war hilflos vor überwältigter Güte war machtlos diesem Maß an Elend gegenüber. Als die

„Toledo“ den zweiten Schub an Bord nahm, hatte er sich zu seiner nervösen Herzaffektion noch ein Herzensfieber und eine Hirnhautentzündung geholt. Nur mühsam war Heinz Meller damit fertig geworden.

Jetzt auf der dritten Reise ist Dr. Alvarez wieder dabei, aber im Grunde kann er nichts tun, als mit flatternden Händen und gequältem Blick umhergehen und nur dann und wann einmal stumm dem deutlichen Arzt die Hand drücken.

Auf dieser Reise hat Heinz Meller seit zehn Tagen noch keine vierzig Stunden Schlaf gehabt. Ruhr, Malaria, Schwarzwasser-, Scharlach- und Gelbsieber, und dazu einige Fälle, bei denen nicht mehr zu zweifeln ist, daß es sich um Flecktyphus handelt — alles ist an Bord. Vier verschiedene Isolerräume hat Meller einrichten müssen, und heute morgen hat er am Unterarm eines asturischen Arbeiters bestimmte, ganz eigenartige Schwellungen und glasig rötliche Ausstrahlungen entdeckt. Ein fünfter Raum wird nötig werden. Es sieht nach Lepra aus.

Drei von den Frauen hatten sie sofort isolieren müssen. Depressive Manie. Eine von ihnen war beim Morgenpaziergang den beaufsichtigenden Matrosen entwischt und über Bord gegangen. Gerade noch in letzter Sekunde hatte man sie vor den Haien bergen können.

Die zwanzig Fälle an progressiver Schwindbucht hat man leider nicht mehr absondern können. Sie und die unsagbar hohe Zahl der Hautkranken machen das geräumige Vorschiff der „Toledo“ mit den zu Wohnsälen umgebauten Laderäumen zu einer düsternen Höhle, aber diesen Unglücklichen erscheint der Aufenthalt hier wie ein jäher Einzug in das Paradies. Sie verstehen nicht, warum die freundlichen, hellgestrichenen Räume täglich zweimal mit Desinfektionsmittel vernebelt werden. Sie begreifen nicht, warum ihr Landsmann, der Dr. Alvarez, immer feuchte Augen bekommt, wenn er mit ihnen spricht.

Eine Banditenchar südlicher Profiteure hat aus ihren Knochen Gold münzen wollen. Sie waren als Humus gedacht für die Ernte späterer Gewinne; sie waren schon halb versauert und verkommen, als die Heimat sie rettete, aber das eine wie das andere begreifen sie nicht. Sie sind so stumpf geprügelt, daß sie nichts von ihrem Elend wußten und nur stöhnend seine Qual empfanden. Jetzt hocken und liegen sie da in einem Zustand animalischen Wohls. Sie sind stumpf und dumm und doch voll von einer Glücksfülle, die unsagbar und unbefreiblich ist.

Sie dürfen ruhen.

Das ist ihr Glück, und deshalb begreifen sie nicht, wenn die Matrosen mit großen Spritzen kommen. Viele von ihnen hassen auch den Arzt, den Alemann, der sie belästigt mit allen möglichen Dingen.

So haben die Männer auf dem Vorded gehockt, haben in den Sonnenglast geblinzt und nicht gemerkt, wie er langsam verschwand. Sie haben nicht gesehen, wie die silberne gleichende Helle des Himmels sich mit Grünspan überzog. Sie haben auch die Drohung am Horizont nicht gesehen und deshalb ist ein böser, tierischer Haß in ihnen aufgestanden als die Matrosen ihnen klarmachten, daß sie unter Deck gehen sollten.

Warum stört man sie schon wieder? Warum läßt man sie nicht in Ruhe?

„Sturm“, sagte einer der Matrosen. „Wirbelsturm ist angelegt.“ Er macht erklärende Bewegungen mit den Händen.

Die Männer zischen Flüche und haben Schreie, vor Wut verquollene Augen. Porce de Dios.

Die Matrosen lachen gutmütig. Sie erklären:

„Tornado. Taifun.“

Einer hat einen Einsall: „El caboclo . . .“

Er hat einmal so etwas gehört.

Die Spanier verstehen nichts. Sie sind nur voll Wut und Haß. Sie wollen hierbleiben. Sie haben hier gegessen, es hat sie niemand getreten, niemand geschlagen und geprügelt.

Das war Glück. Warum nimmt man es ihnen jetzt?

„Los, runter. Wir haben wahrhaftig keine Zeit mehr. Los, du oller Spaniole. Wir meinen's ja gut!“

Da fassen einige schon nach dem Messer, lassen sich aber noch abdrängen.

Das ist ihr Glück; so sieht das erste Stadium ihrer Genesung aus. Sie wissen schon wieder nach dem Messer zu fassen und waren vor drei Wochen nur mehr Würmer unter den Hacken des Schiffsdecks.

Hans Meller sieht vom Bootsbed aus die Gassen,

aber er begreift ja, daß die Menschen krank sind und es noch lange bleiben werden.

„Laßt sie nur, sie meinen es nicht so!“ ruft er hinunter zu den Matrosen, aber ein leises Grauen steigt in ihm auf, wenn er an die nächsten Stunden denkt. Dreihundert Menschen an Bord, die alle am Rand des Wahnsinns stehen, die eine Geringfügigkeit schon den schmalen Grat wieder hinunterstürzen kann, diese haarstarke Kluft zwischen Mensch und Kreatur, die sie gerade erst erklommen haben, und da hinten kommt der Zofflon.

Das große Entsetzen setzt mit dem Getöse einsetzender Dämonenschwärme heran, und hier steht er, der Dr. Heinz Meller, der die Verantwortung trägt für die dreihundert armen Menschen, und weiß nicht, ob er unter dem Zugriff des Windes schwankt oder vor der von ihnen aushöhlenden Schwäche letzter Erschöpfung.

Gott sei uns anädig, denkt er, aber halblaut sagt er vor sich hin:

„Na, das kann gut werden!“

\*

Es ist unerträglich schwül geworden. Die Männer auf der „Toledo“ glauben, die Luft mit den Händen greifen zu können. Wie ein umgestülpter Kupferteller mit fahlen Patina-Flecken, so steht sie eng und erstickend über dem Schiff.

Die Maschinen arbeiten; der Schwall des Bugwassers rauscht, aber ihnen ist trotzdem zumute, als sei die „Toledo“ jählings über die Grenze der Welt hineingefahren in das Nichts, in das Wesenlose. So still ist es nach dem ersten jaulenden Drehen des Unwetters plötzlich geworden.

Raum ein Luftzug ist zu verspüren. Mit wollüstig sich dehndem Rücken, träge und ölig, wälzt sich die Dünung heran. Golfkraut und ganze Tang- und Algeninseln treiben an der Oberfläche. Gerne, noch unendlich ferne Grundseen mögen sie losgerissen haben.

Es ist der Augenblick der Lähmung vor dem entsetzten Schrei des Grauens.

Eine Tröstung, eine herrlich klingende Lautstärke zurück zur Welt des Menschen und der fassbaren Dinge ist das Klirren des Maschinentelegraphen. Es kommen keine großen Kommandos von der Brücke. Sie sind nicht nötig. Jeder weiß, was bevorsteht.

Die erste und allerstärkste ringförmige Ausstrahlung des Zofflons ist vorüber. Es mögen zehn, vielleicht auch zwanzig Minuten vergehen, und dann wird man zwischen der zweiten und dritten Kreiselstille sein, dann kommt wieder Stille und dahinter dann — wahrscheinlich — das Ende.

Die Meldungen der Küstenstationen und der Schiffe auf Ostküste-Kurs sind nur zu klar. Die „Toledo“ liegt genau in der Richtung, in der das rebellierende Stück Himmel wandert, und selbst ein Flugzeug könnte dem Inferno nicht mehr ausweichen.

Man muß sich darüber klar sein, die „Toledo“ wird in das Zentrum des Zofflons geraten und solange die Menschheit zur See fährt, hat es noch nicht viel Schiffe und Seeleute gegeben, die diesem wahnwitzigen Aufruhr von Meer und Himmel entgangen sind.

Jeder weiß das. Jeder weiß auch, was er zu tun hat. Es gehört zu den ungeheuerlichen Gezeiten aller Männer auf allen Meeren, daß man solchen Augenblicken mit klarer Gelassenheit beieinander.

Wenn die alarmierte Grewache des Maschinenraums also die Gittertreppen hinunterklettert und im Gang vor dem Maschinenhaus noch einmal dem Messeboog begegnet, dann gehört es sich trotz der traditionellen Feindschaft, daß man sich gegenseitig ein „Adios oot“ zuruft. Beileibe nicht mehr.

Solchermaßen geht es zu auf einem Schiff, das in einen Zofflon hineinfährt, und deshalb ist auch gar nichts Verwunderliches daran, wenn der Kapitän Kruse im Kartenhaus nur einmal schnell von den Funkmeldungen aufsieht, knapp und hart die Hand binhält und knurrt:

„Na, machen Sie's gut, Doktor.“

Ganz kurz leben die beiden sich in die Augen. Der Doktor sagt:

„Wird gemacht, Kapitän.“

Und das ist dann ein Abschied unter Männern gewesen.

Keine zehn Minuten später tritt ein heimtückischer Riese die Säulen des Himmels ein und in Schaum und Gischt schlägt keine Kuppel in das Meer.

Es ist nicht mehr klar, was Luft und Wasser ist, wo die Erde aufhört und das Chaos zerpeitschter Luft und aufgerissener Wassertiefen beginnt. Draußen ist ein Schiff und auf ihm sitzen Menschen.

Fortsetzung folgt.



# GASTSPIEL

## aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

6 Fortsetzung

Copyright by Rastl Lunder, Verlag, Berlin W 62

Grote mochte nicht fremde Hände auf seinen Schultern leiden. Er zuckte empfindlich mit der Schulter, bis die Hand verschwand.

„Unfinn“ sagte er. „Ich bringe dich heim und dann fahre ich weiter.“

Zirkel bewegte witternd die Nase.

„Wohin?“

„Weiß noch nicht“, versetzte Grote kurz. „Irgendwohin und zwar mit Tempo. Möglich, daß ich dann in aller Frühe auf einen Berg steige und mich dann den ganzen Tag von der Sonne braten lasse.“

„Gemacht“, sagte Zirkel. „Ich mache mit.“

Und als er aus Grotes Gesicht schwere Bedrängung ablesen konnte, fügte er noch etwas hinzu.

„Brauchst keine Sorge zu haben. Ich werde eifern den Mund halten. Ich möchte dich jetzt nur nicht allein lassen.“

„Gut“, versetzte Grote. „Geh wieder nach hinten. Aber sieh nicht auf den Tachometer. Ich werde Gas geben.“

Und er machte sein Wort wahr und legte los, was der Wagen hergeben konnte, gleich außerhalb der Stadt, als die Häusermauern zurückblieben und die Straße leer wurde. Der Motor begann leise sein Lied zu singen und der Zeiger des Tachometers wanderte rasch bis zur letzten Zahl und blieb dort zitternd stehen. Grote rauchte seine Pfeife trocken, und manchmal wanderte sie von der rechten Mundede in die linke Mundede und Zirkel saß quer im Fond und qualmte Zigaretten. Die Paden mit dem Boot waren gut verstaubt und rührten sich nicht. Das Wagenverdeck war heruntergelassen. Luft gab es also genug. Zirkel mußte sich ganz klein machen und hinter die Eisgründen duden, damit ihm nicht die Funken seiner Zigaretten um die Ohren flogen. Holzkirchen, der Innübergang bei Rosenheim und dann eine scharfe Wendung nach Süden. Brannenburg, Gilsbach, Oberaudorf und Kiefersfelden.

Hier endlich begann es Zirkel ungemütlich zu werden. Er rappelte sich auf und beugte sich vor zu Grote.

„Menschenkind, noch fünf Minuten weiter in dem Tempo und wir rennen gegen die Grenzschranke. Wohin willst du eigentlich? Auf den Wilden Kaiser oder ins Mitteländische Meer?“

Grote gab zunächst keine Antwort. Er machte die Augen klein und nahm den Fuß vom Gaspedal. Ihm entgegen, fast in der Mitte der Fahrbahn, kam in toller Fahrt ein grüner Lancia angebraust und unterließ, die Scheinwerfer abzublenden. Um ein Unglück zu vermeiden, mußte Grote fast in den Straßengraben hinein.

Zirkel fuhr steil in die Höhe und wurde blaß. Aber es ging noch einmal gut. Mit hoher Fahrtkunst behielt Grote den Wagen auf der Straße, ließ ihn weiterrollen und wendete hart am Schlagbaum.

„Das ist wirklich hart auf hart gegangen“, schimpfte Zirkel. „Hast du dich umgesehen? Der Kerl fährt ohne Schlußlicht.“

Grote blieb gleichgültig.

„Mal die Füße vertreten. Ich stopfe mir die Pfeife. Nachher kannst du nach vorne.“

Er öffnete den Schlag, streckte die fleischgewordenen Beine und tastete die Taschen ab nach Tabak. Hier am

Fuß der Berge war die Luft kühl und der Fluß gleich neben der Straße dampfte. Es war der Inn, der hier seine Wellen trieb nach Rosenheim, nach Wasserburg und nach Gars. Namen, die für Grote seit zwölf Stunden besondere Bedeutung erlangt hatten. Er ging wortlos hinab und stellte sich mit der Nase zum Wasser auf.

Zirkel ging zu den Zollbeamten, die im Licht der Laternen plaudernd hinter der Grenzschranke warteten.

„Die Herren wollen nicht herüber?“

„Nein“, antwortete Zirkel. „Wir haben uns nur etwas verfahren. Aber was war denn das für ein toller Kerl in dem großen Lancia? Sicher ein Ausländer, wie?“

Er bot Zigaretten an. Die Zollbeamten, ein Deutscher und ein Österreicher, redanierten sich mit Feuer.

„Das ist ein Mexikaner. Er ist schon zum zweitenmal da und wollte über die Grenze. Aber er hat eine Leiche mit. Eine Alkoholleiche. Ein Bild von einem Mädel. Aber sie ist so voll, daß sie nicht einmal die Augen aufmachen kann.“

„Und dazu kein Schlußlicht“, stellte Zirkel entrüstet fest. „Fährt in der Straßenmitte und blendet nicht ab. Er hat wohl auch einen Ligen?“

„Machte nicht den Eindruck“, meinte der deutsche Grenzer. „Aber irgendetwas stimmt nicht mit ihm. Gepäd wie ein Fürst, die Taschen gestopft voll Geld und Zigaretten hat er gleich Händevoll angeboten. Er soll keine Dame erst mal ausschlafen lassen, damit sie sich auf ihren Namen besinnt.“

Der österreichische Beamte besah sich das Nummernschild des gewendeten Wagens.

„Die Herren kommen aus München? Es soll dort, sagte der Mann, ein Kaffeehaus Europa geben. Angeblich will er dort mit seiner Dame aufgetreten sein. Er heißt Ortega und sie Conchita.“

Grote hatte den Inn angestarrt bis er ordentlich Feuer in seiner Pfeife gehabt hatte. Dabei hatte er überlegt, was er nun anfangen sollte. Nicht weit von hier kannte er eine wenig befahrene Nebenstraße in ein Seitental hinein. Sie führte an einen lebenswerten Wasserfall und an ein Wirtshaus nicht unberühmten Namens „Zum Tagelwurm“. Im Vorjahr hatte es dort einen Bergrutsch gegeben. Noch höher hinauf gab es ein Stigegebiet, das er zu kurzen Touren oft besuchte. Im Gasthaus „Zum Tagelwurm“ konnte man getrost vor Anker gehen und den Rest der Nacht verbringen. Von dort aus gab es viele Möglichkeiten am frühen Morgen zu Touren auszubringen. Er war halb entschlossen hinter Zirkel getreten um ihn zurück zum Wagen zu holen, als der österreichische Grenzer die Namen Ortega und Conchita nannte. Aber er war im Innersten so tief in sich versponnen, daß ihn die Namen nur als Schall ohne Inhalt berührten.

„Hast du das gehört?“ fragte Zirkel.

„Ja“, antwortete Grote teilnahmslos.

Zirkel schüttelte den Kopf.

„Ich meine, ob du das gehört hast, was die Zöllner hier erzählen von Conchita und Señor Ortega.“

„Nein“, sagte Grote.

„Aber so beginne dich doch.“ Zirkel rüttelte ihn an der Schulter. „Hast du nicht gehört, wer uns eben beinahe in den Straßengraben gerannt hätte? Es war Señor Ortega mit der Conchita, bis zur Bewußtlosigkeit betrunken.“

„Nein“, sagte Grote, aber seine Stimme hatte plötzlich einen anderen Klang.

Zirkel fühlte sich merkwürdig erleichtert.

„Endlich bist du aufgewacht. Es muß etwas faul sein mit den beiden. Der Señor hat schon zum zweitenmal verlußt, über die Grenze zu kommen, aber die Conchita ist so betrunken, daß sie nicht einmal ihren Namen nennen kann.“

Grote nahm die Pfeife aus der Mundede und trat auch mit dem andern Bein aus seinem Zauberkreis.

„Ich muß das noch einmal hören. Der Mann eben in dem Lancia war Ortega und er wollte mit der Conchita über die Grenze? Ist es auch wirklich die Conchita gewesen?“

Die Grenzer sahen sich an und lachten.

„Nach dem Paß schon, aber fragen haben wir sie nicht können. Sie war betrunken. Eine richtige Leiche.“

Grote fühlte dort, wo er am empfindlichsten war, einen nadelfeinen Stich. Hatte das Mädchen Annelies vor Antritt der Fahrt nicht gesagt, sie habe allerhöchstens Zeit bis zum Abend, denn sie müsse auf die Conchita achten, damit ihr nichts geschehe? Und nun war doch etwas geschehen. Sie war betrunken und Señor Ortega hatte verlußt, sie in diesem Zustand über die Grenze zu bringen.

„Hatten die beiden Gepäd im Wagen“, fragte er.

„Berge von Gepäd“, versicherten die Zollbeamten.

Grote drückte mit dem Zeigefinger die Glut in die Pfeife, nahm einen tiefen Zug und klopfte dann die Pfeife am Etiefelabsatz aus. Seine Augen wurden dunkel und seine Lippen schmal.

„Komm“, sagte er zu Zirkel. „den Mann müssen wir uns laufen.“

Zirkel war sofort Feuer und Flamme.

„Er hat nicht einmal ein Hedlicht gehabt. Werden wir ihn einholen? Er fährt immerhin einen Lancia!“

„Mal sehen“, versetzte Grote verbissen und drückte auf den Anlaster. Der Motor erhob sofort seine Stimme. Gleich darauf begann er zu toben.

### XVIII

Beide Mädchen, Hedda wie Annelies, hatten in der vergangenen Nacht nur sehr wenig geschlafen. Sie erhoben sich sehr früh, ließen sich aus der Küche Tee kommen, rösteten sich zwei Scheiben Weißbrot dazu und nannten das ihr Frühstück. Beide fühlten, daß sie nötig hatten für den neuen Tag Kräfte zu sammeln. Er würde vermutlich anstrengend werden.

Annelies schlug vor einen Sprung hinüber zum Schloßmühlentüch zu machen.

„Jetzt in der Frühe sind wir ganz allein“, betonte sie Hedda. „Wir können ein paarmal durch das Becken schwimmen und uns dann von der Sonne trocknen lassen. Wer weiß, wie lange wir noch gutes Wetter haben. Die Sonne ist heute zu plötzlich und zu grell aufgegangen. In einer Stunde sind wir zurück.“

Hedda ließ sich gerne überzeugen.

Sie nahmen ihr Badezeug und vergaßen auch nicht, die Reste vom Frühstückstisch für die Epägen und Annelies mitzunehmen.

Annelies hatte mit ihrer Vorausage recht gehabt, nur der Bademeister war anwesend. Er schloß Kabinen





**A**uch nach der Ernte bewährt die Sonne Mazedoniens noch die Kraft ihrer Strahlung; sie reinigt und veredelt die Aromastoffe, welche die Tabakblätter auf den sonnigen Feldern aufspeichern konnten. Was sie zur Freude des Rauchers gedeihen liess, geht aber rasch wieder verloren, sobald die Zigarette trocken wird; denn mit der Feuchtigkeit entflieht auch der Duft. Darum verwendet Haus Neuerburg zur Frischhaltung seiner **OVERSTOLZ** abgedichtete Tropen-Packungen. Sie geben dem Raucher die Gewissheit, dass der Mazedonen-Tabak noch im Vollbesitz des köstlichen Aromas ist.

**OVERSTOLZ 4½ PF. OHNE MDSTK**



auf und fing mit Annelies eine gemütlliche kleine Unterhaltung an.

„Na, Fräuleinchen, ich dachte schon, Sie wären mir untreu geworden. Schade, habe ich mir gedacht, nun machen es die zwei auch so wie die andern.“

Sie blidte ihn verwundert an

„Sie brauchen nicht solche Augen zu machen“, erklärte er. „Aber sehen Sie, ich erlebe hier allerhand, und ich mache mir doch auch Gedanken darüber. Wenn sich hier zwei kennenlernen und gehen vergnügt miteinander fort, dann ist es noch lange nicht gesagt, daß nun die Sache in Ordnung ist, dann ist es noch ein langer Weg, bis sie einig werden. Draußen kommt alles wieder zum Vorschein, was sie hier abgelegt haben; sogar die Eheringe. Und dann finden sie, daß sie doch nicht zueinander passen, und dann genießen sie sich und kommen nicht wieder, und ich habe den Schaden davon. Habe es hundertmal erlebt. Um Sie hält es mir leid getan und um den jungen Mann ist es mir auch leid, wenn er nicht wiederkäme. Schwimmen kann er, und er ist auch nicht einer von der Sorte, wie viele hier herumlungern und Zigaretten rauchen und die Mädels schnoddrig ansehen, wenn sie ins Wasser gehen. Ich habe ein Auge dafür. Können sich auf mich verlassen.“

Annelies verschwand hastig in ihre Kabine

„Na, na“, sagte der Bademeister gutmütig, „was wird er denn angestellt haben, der Junge? Wenn ich der Junge wäre, ich würde auch nicht lange sadeln. Und ehrlich ist er für den lege ich meine Hand ins Feuer. Der ist echt.“

Hedda hatte in der Nachbarkabine natürlich alles mit angehört, aber als sie heraustrat und auf Annelies wartete, um mit ihr zusammen ins Wasser zu springen, hatte sie ihre unschuldige Miene aufgesetzt. Gleich darauf tummelten sie sich um die Wette im Wasser. Aber als sich dann Hedda etwas atemlos in die Sonne an den Beckenrand setzte und Annelies neben sich zog, kam etwas vom dem zum Vorschein, was sie inzwischen gedacht hatte

„Weißt du, Annelies, wenn ich ein Mann wäre, würde ich dich vom Fled weg heiraten, ich kenne doch viele Mädels, aber eine wie du ist mir noch nicht begegnet. Nur bist du, fürchte ich, ein bißchen zu abweisend.“

„Wie kommst du darauf?“ fragte Annelies und schlenkerte das Wasser von den Zehen.

Hedda machte ein schlaues Gesicht

„Ich habe manches gesehen und gehört.“

„Meinst du damit das Gerede von dem Bademeister vorhin?“ fragte Annelies.

„Auch“, antwortete Hedda, „Wir sind allein. Wir brauchen uns nichts vorzumachen. Findest du nicht, daß ein Mädchen allein so unglücklich herumläuft wie ein herrenloser Hund?“

Annelies schüttelte heftig den Kopf

„Ich bin nicht unglücklich. Ich bin stolz, daß ich es mit eigener Kraft so weit gebracht habe, daß ich mich allein ernähren kann und unabhängig bin und keinem Menschen zur Last falle.“

Hedda nickte ernst.

„Schon gut! Aber weiter?“

„Was weiter?“

„Das kann doch nicht alles sein“, erläuterte Hedda. „Ein möbliertes Zimmer, drei Mahlzeiten am Tag und dann und wann ein Kleid. Viele Mädels leben so, wenn sie von zu Hause fort sind, aber dann bekommen sie alle das Bubenelend. Und was dann kommt, das erleben wir alle Tage.“

„Es braucht nicht so weit zu kommen“, versetzte Annelies. „Es liegt etwas in der Luft. Etwas wie eine neue Zeit. Es kommt nur darauf an. Anschluß daran zu bekommen und die Geduld nicht zu verlieren. Geduldet wird uns freilich nichts.“

Hedda wartete die Lippen auf.

„Für alles, was uns erreichbar ist, müssen wir in der üblichen Weise bezahlen.“

„Nein nicht mehr!“ widersprach Annelies überzeugt.



Kleine Schneewanderung auf dem Kreuzed.

Aufnahme: Dr. Paul Wolff.

„Wir dürfen nur nicht vergessen, an uns selber zu arbeiten, bis wir mit uns zufrieden sind. Die Kraft, die wir daran wenden müssen, ist nicht verloren. Sie zieht Kreise wie ein Stein, der ins Wasser geworfen wird.“

Hedda hatte tausend Goldfunken in den Augen.

„Zieht diese Kraft auch an?“

„Was meinst du damit?“

Hedda riß die Badelampe vom Haar und warf den Kopf zurück

„Ach, Annelies, das Höchste und Tiefste ist uns doch nur durch den Mann erreichbar. Darum läuft bei uns lesterdings alles darauf hinaus, den rechten Mann zu umspinnen. Die einen versuchen es mit der Kunst der Schneiderin und die andern mit Seele. Die sich auf die Schneiderin verlassen, glaube ich bemerkt zu haben, kommen immer noch am weitesten. Ich werde erst über dich beruhigt sein, wenn du mir einen Mann vorstellst, der sich in jeder Beziehung leben lassen kann.“

„Wenn wir weiter nichts wollen“, erklärte Annelies bitter, „können wir ja gleich zu Hause sitzen und warten, wie es unsere Mütter und Großmütter getan haben.“

Hedda blidte sie neugierig von der Seite her an.

„Was erträumst du dir also?“

Annelies streckte die Arme aus

„Etwas festen Boden unter den Füßen. Anteil an den Dingen, die die Welt bewegen und nach sechs Werktagen einen Sonntag voll Sonne.“

## XX.

Als die beiden Mädchen heimkamen, begab sich Annelies sofort in den vierten Stock hinauf. Hedda wollte in ihr kleines Kontorzimmer gehen, wurde aber von Adele mit einer Meldung in Empfang genommen. Im Besuchszimmer, meldete Adele, warte seit einigen Minuten ein Besucher, der nach Frau Bendig gefragt habe. Aber Frau Yvonne sei doch vor elf Uhr nicht zu sprechen.

„Es ist gut“, versetzte Hedda, „ich werde mich darum kümmern.“

Der Besucher erhob sich, als sie unter der Tür erschien. Er hatte ein trockenes Pferdegesicht und eine magere, sehr bewegliche Nase.

„Mein Name ist Zirkel“, sagte er, „ich bin ein Kamerad und Kollege von Herrn Grote.“

Hedda hatte eine Ahnung, daß der Besuch mit Conchita zusammenhing.

„Frau Bendig“, erklärte sie und schloß hinter sich die

Türe, „ist vorläufig nicht zu sprechen. Ich bin die Hausdame.“

„Ausgezeichnet“, bemerkte Herr Zirkel. „Hier wohnt ein Fräulein Hagedorn. Mein Freund Grote und ich haben das Fräulein öfters drüben im Schloßmühlenbad gesehen. Gestern durfte Freund Grote das Fräulein auf einer kleinen Flußwanderung begleiten. Ich habe die beiden im Wagen in der Nacht zurückgebracht.“

In Heddas Augen begannen tausend Goldfunken zu tanzen.

„Ich glaube“, sagte sie, „ich bin jetzt im Bilde. Bitte nehmen Sie Platz.“

Zirkel wartete respektvoll, bis sie selber Platz genommen hatte.

„Durch das Fräulein“, begann nun Zirkel mit seinem eigentlichen Anliegen. „weiß Freund Grote einiges von der Conchita, die im Europa aufgetreten ist, aber plötzlich das Gastspiel abgebrochen hat. Das Fräulein schien um die Señorita besorgt zu sein. Nun hat ein Zufall ergeben, daß Freund Grote und ich in der vergangenen Nacht ein Auto angetroffen haben, das über die Grenze wollte, aber angehalten worden ist, weil der Besitzer, ein Mexikaner namens Ortega, ein völlig besinnungsloses Mädchen im Wagen gehabt und als die Conchita ausgegeben hat. Wir sind ihm sofort nach, aber er hatte eine Viertelstunde Vorsprung, das sind zwanzig bis fünfundzwanzig Kilometer, und wir konnten ihn nicht mehr einholen. Wir haben dann festgestellt, daß Señor Ortega gestern Abend das Hotel mit unbekanntem Ziel verlassen hat. Bei Herrn Kubitschek dem Geschäftsführer vom Europa, hat er eine erhebliche Konventionalstrafe hinterlegt. Soweit scheint die Sache in Ordnung zu sein. Aber Freund Grote glaubt sich zu erinnern, daß die Conchita alles eher wollte, als mit Señor Ortega zusammen zu sein. Er hat mich beauftragt, hier nachzuforschen, was in der Sache getan werden soll.“

Hedda faltete die Hände wie ein beschenktes Kind.

„Warum kommt Herr Grote nicht selber?“

„Er wird Gründe haben“, versetzte Zirkel kühl, „aber er hat mich nicht beauftragt, darüber zu sprechen. Verstehen Sie mich recht, er möchte verhindern, daß sich das Fräulein vorwirft, durch ihren gestrigen Ausflug etwas veräußert zu haben.“

Hedda erkannte, daß sich Zirkel auf Bedröbnung und Verderb mit seinem Kameraden Grote verbunden fühlte, und daß es dieser Herr Grote aus ihr unbekannten Gründen für richtig hielt, zwischen sich und seiner gestrigen Ausflugspartnerin eine gehörige Portion lustleeren Raums zu lassen.



„Es ist allerdings inzwischen mancherlei geschehen“, versetzte sie versuchend, „aber wollen Sie nicht lieber mit Annelies selber verhandeln?“

Nach seinem Gesicht zu schließen, fand Zirkel den verlodend hingehaltenen Bissen bitter und ungenießbar.

„Ich möchte nicht stören“, erklärte er. „Auch ist es nicht viel, was ich in Erfahrung bringen soll. Und dann möchten wir auch ungern Zeit verlieren. Vielleicht haben Sie selber die Güte, mich aufzuklären, wie die Conchita in den Wagen eines Mannes kommt, den sie verabscheut und mit dem sie gebrochen hat.“

Hedda sah sich den Besucher noch einmal genau an. Er sah ein bißchen nach Windhund und Hans in allen Gassen aus, aber wie er sich in dieser Sache vor seinen Kameraden stellte, das sah nach Disziplin und Verlässlichkeit aus.

„Ich will Ihnen keinen Wein einhandeln“, sagte sie mit einem plötzlichen Entschluß. „Folgendes ist geschehen: einer unserer Gäste, ein Herr Hasse, war gestern in etwas übermütiger Laune. Er bot allen Leuten von seinem Mokka und von seinen Zigaretten an. Wir hielten im obersten Stockwerk die Conchita versteckt, weil sie sich fürchtete. Sie wollte hier auf einen Landsmann warten, der einer unserer Gäste ist, aber verweist ist. Herr Hasse hatte irgendwie ihre Anwesenheit bei uns erfahren. Als wir alle unten beim Abendessen im Speisesaal versammelt waren, verließ er mit ihr und einer anderen Dame das Haus. Was dann geschehen ist, weiß ich nur durch einen Anruf der Polizei und aus der Aussage jener zweiten Dame, die seit gestern bei uns wohnt. Herr Hasse führte die beiden Damen in die italienische Osteria. Alle scheinen viel getrunken zu haben. Herr Hasse bestimmt sehr viel. In der Osteria scheint sich die Conchita nicht gut ausgeführt zu haben. Sie wurde von einem Mann, der dort nicht bekannt ist, weggebracht und in ein Auto geschafft. Auch Herr Hasse bestieg seinen Wagen und fuhr davon. Er war sicher nicht mehr Herr seiner selbst. Er ist mit dem Wagen verunglückt. Die Dame, eine Madame Cerafe, kam allein zurück und ist noch oben in ihrem Zimmer, und von Conchita wissen wir nur, daß sie das Haus mit ihrer Handtasche verlassen hat, die bis obenhin mit Schmudsaachen gefüllt war. Annelies, die sich heftige Vorwürfe macht, weil sie Conchita einen halben Tag allein gelassen hat, hält sich bereit, zur Polizei zu gehen, um alles zu melden. Bisher habe ich sie davon abhalten können.“

Zirkel machte zu diesem Bericht ein sehr ernstes Gesicht.

„Darf ich wissen, warum Sie die Anzeige bei der Polizei verhindern wollen?“

Hedda war mit dem Wortlaut dieser Frage wenig zufrieden.

„Ich habe die Anzeige nicht verhindern wollen, ich habe es nur für besser gehalten, damit noch etwas zu warten. Ich will Ihnen auch sagen warum. Ich kenne Doktor Martinez de Lopa, den Mann, den die Conchita hier erwartet hat, sehr genau. Er ist seit langer Zeit unser Gast. Ich habe nie bemerkt, daß er für etwas anderes Augen hatte als für seine Wissenschaft. Ich kann ihn mir nicht denken in enger Verbindung mit einer Frau wie Conchita. Er kommt heute abend von der Reise zurück. Ich hätte gerne die Entscheidung darüber, was getan oder nicht getan werden soll, ihm überlassen.“

„Es kommt mir darauf an, zu wissen“, erklärte Zirkel, „ob das Fräulein darüber die gleiche Meinung hat wie Sie?“

Hedda schüttelte den Kopf.

„Nein“, gab sie offen Auskunft. „Im Gegenteil. Sie will mich sogar überreden, Madame Cerafe am Verlassen des Hauses zu hindern bis die Polizei den Fall aufgeklärt hat.“

„Wer ist diese Madame Cerafe?“ fragte Zirkel.

„Ich weiß nichts von ihr“, erklärte Hedda. „Sie hat seit gestern bei uns ein Zimmer genommen. Sie hat wohl irgend etwas mit Tante oder der Leichen zu tun. Sie spricht Deutsch, Französisch und Spanisch mit der gleichen Geläufigkeit.“

Zirkel behielt ein Gesicht so ernst und zurückhaltend wie ein Kartellträger.

„Das gnädige Fräulein befindet sich wohl?“ fragte er.

Hedda bekam wieder die tanzenenden Goldfunken um die Pupillen.

„Sie meinen Annelies? Ich habe vorhin mit ihr geplaudert. Sie wünscht sich festen Boden unter den Füßen, Anteil an den Dingen, die die Welt bewegen, und nach sechs Werktagen einen Sonntag voll Sonne. Ich weiß freilich nicht, was sie darunter versteht, aber vielleicht kann es Ihnen Ihr Freund Grote sagen?“

Zirkel hielt gut Disziplin. Diese übermütigen Mädchen glaubten wohl, mit Männern ihr Spiel treiben zu können. Sie sollten rasch zu einer anderen Meinung belehrt werden. Er erhob sich so frohlich wie er sich gesetzt hatte.

„Ich glaube nicht“, sagte er, „daß sich das Fräulein um die Conchita Sorge zu machen braucht. Zunächst wird ihr Herr Grote den Gang zur Polizei abnehmen. Was weiter kommt, wird sich bald finden.“

Hedda brachte ihn zur Türe und wartete, bis er unten im Hausflur verschwunden war, dann lief sie abwärts die Treppe hinauf, um Annelies aufzusuchen. Aber das muntere Fräulein Hedda fand das Zimmer leer. Der Schlüssel war nicht abgezogen gewesen. Die Badetasche stand noch unausgeräumt auf einem Stuhl. Das Zimmer sah aus, als hätte es die Bewohnerin nur für einen Augenblick verlassen um sofort zurückzukommen.

„Sie wird doch nicht“, dachte das muntere Fräulein und hatte dabei zwei Möglichkeiten im Auge. Entweder war Annelies zur nächsten Wache, oder sie hatte Herrn Grotes Abgesandten bemerkt und war hinuntergegangen. Sie eilte schnell ans Fenster und sah an der nächsten Ecke eben noch Zirkel in einen offenen Wagen steigen und davonfahren. Und dann bemerkte sie noch etwas. Am anderen Straßenecke winkte eine ihr bekannt erscheinende Dame mit einem kleinen Handkoffer eine wartende Autodroschke heran, stieg hastig ein und warf den Schlag in das Schloß. Die Dame sah aus wie Madame Cerafe.

Hedda bekam plötzlich Herzklopfen. Sie preßte die Hand auf die Brust, eilte hinaus und klopfte bei Madame Cerafe erst leise und dann sehr entschieden an. Keinerlei Antwort. Und als sie dann die Türe öffnete und über die Schwelle trat, wurde sie leichenblass und konnte einen Schreckensschrei nicht unterdrücken. Der kleine Tisch in der Zimmerecke war merkwürdigerweise für zwei Personen zum Frühstück gedeckt. Von Madame Cerafe keine Spur, aber auf dem einen Sessel saß Annelies, ließ schlaff Kopf, Arme und Schultern hängen, hatte ein rotes Gesicht wie ein Schlaglichter und röchelte erbarmungswürdig. Zum Tee war ein winziges Gläschen Rum serviert worden und das Gläschen war leer. Hedda blinnte verstört um sich und entdeckte auch noch eine angebrochene Flasche Orangensaft. Aber davon konnte doch Annelies unmöglich getrunken haben. Und wie war sie überhaupt in dieses Zimmer gekommen.

Der Schrei hatte Adele zur Stelle gebracht. Sie stand schon unter der Tür, rang die Hände und machte ein Jammergehässiges Gesicht.

„Helfen Sie mir, das Fräulein in ihr Zimmer zu bringen“, sagte Hedda aufgeregter. „Schnell, es braucht niemand zu sehen.“

Mit Adeles Hilfe gelang es Hedda, Annelies in ihr eigenes Zimmer ungeschrien über den Flur zu schaffen und dort auf die Couch zu betten. Um sie zur Besinnung zu bringen, versuchte sie erst kölnisches Wasser und dann Schläge mit nassen Handtüchern über die geröteten Wangen und über die Brust.

Nicht der geringste Erfolg.

Aber Adele konnte diese Behandlungsweise nicht mit ansehen. Sie versteckte die Augen hinter den Händen und begann zu weinen.

„Was tun Sie da, gnädiges Fräulein? Das muß ihr doch weh tun!“

„Es nützt nichts!“ flügelte Hedda. „Sie kommt nicht zur Besinnung. Wie hat das nur geschehen können? Und wie kommt das Fräulein in das Zimmer von Madame Cerafe an den Frühstückstisch?“

Darüber wenigstens war Adele imstande, Auskunft zu geben.

Als das Fräulein mit dem Badezeug die Treppe hinaufkam, stand Madame Cerafe gerade am Telefon. Kurz zuvor war ein Anruf von auswärts gekommen. Das Telefon war in allen Etagen draußen im Flur. Jeder Durchgehende konnte mithören, was gesprochen wurde. Madame Cerafe sprach allerdings nicht Deutsch und also hatte Adele nichts verstehen können. Aber das Fräulein blieb stehen, und als Madame Cerafe den Hörer auf die Gabel legte, sagte sie sehr höflich: „Madame, Sie sollten das Haus nicht verlassen bis der Aufenthalt Conchitas ermittelt ist.“

„Was habe ich damit zu tun?“ fragte Madame Cerafe scheinbar sehr verstimmt. „Und wie kommen Sie dazu anzunehmen, daß ich das Haus verlasse?“

„Sie haben eben am Apparat gesagt“, erklärte das Fräulein, „daß Sie sofort packen und dann ein Auto nehmen. Sie dürfen aber nicht fort, denn Sie sind die einzige Zeugin, die berichten kann, was gestern in der Osteria vorgefallen ist.“

„Und Herr Hasse?“ fragte Madame Cerafe.

„Herr Hasse ist tot“, antwortete das Fräulein.

„Nein“, rief Madame Cerafe. „Und dann hat sie das Fräulein zu ihr in das Zimmer zu kommen, um ihr zu sagen, was sie darüber wisse.“

„Das greift mich an“, sagte Madame Cerafe und dann bestellte sie Frühstück und zwei Beden. Und als Adele mit dem Tablett in das Zimmer kam, saßen beide am Tisch und sprachen bald Deutsch und bald Spanisch.

„Und weiter?“ fragte Hedda gespannt.

„Weiter weiß ich nichts“, versetzte Adele. „Ich bin dann in andere Zimmer gerufen worden und war fortwährend unterwegs.“

Hedda strich sich verzweifelt mit den Händen über Stirn und Schläfen.

„Es wird zu viel für mich“, brach sie aus. „Ich weiß mir jetzt nicht mehr zu helfen. Wo hat das Fräulein ihre Handtasche?“

Adele reichte ihr die Handtasche vom kleinen Schreibtisch am Fenster. Hedda entnahm ihr ein kleines Merkbuch, blätterte es hastig durch und legte den Finger auf die letzte Eintragung.

„Hier, schnell“, sagte sie, „nehmen Sie Augen Sie diese Nummer an. Es wird sich ein Herr Grote melden. Bitten Sie ihn in meinem Namen, sofort herzukommen. Und er soll gleich einen Arzt mitbringen.“

Adele nahm das Buch entgegen, blieb aber unklüffig stehen.

„Was fehlt dem gnädigen Fräulein? Ist es vergiftet?“

Hedda zuckte zusammen wie unter einem Schlag.

„Nur das nicht“, sagte sie. „Und stehen Sie doch nicht hier herum, Adele! Wir dürfen keine Minute verlieren. Wer weiß, was da geschehen ist.“

## XX.

Grote ließ sich seinen kleinen Haushalt führen von einer entfernten Verwandten. Er nannte sie Tante Luise. Sie war Witwe und hieß Permaneder. Sie war klein, spitzgesichtig und ängstlich. Ihr Zimmer hatte sie in ein Museum an den verstorbenen Permaneder verwandelt. Den Rest ihrer Sachen hatte sie auf dem Speicher stehen. Es war ihr Hauptkummer, daß sie nicht auch die übrigen drei Zimmer der Wohnung in ein Herrn Permaneder gewidmetes Museum umwandeln konnte. Um ihre beständigen Verluste in dieser Richtung zu verhindern, mußte Grote immer auf der Hut sein. Aber er liebte weder Plüschsessel mit Umhau, noch Vertikows, noch Sessel mit muschelartigen Lehnen und teulenförmigen Füßen. Ganz besonders aber verabscheute er Ruhebetten mit Schonerdecken und vergrößerte Familienphotos in Rahmen mit rührenden Unterschriften. Sein Lieblingszimmer war eine Stube mit Büchergestellen an allen vier Wänden, einem bequemen Sessel in der Mitte unter einer hellen Lampe und einem runden Tisch mit Glasplatte darauf, auf dem er seine Pfeifen aufbewahrte und den Veltter Topf mit einem Schwämmchen am Deckel um den Tabak leicht zu halten. Von den beiden anderen Zimmern diente ihm das eine zum Schlafen und das andere zum Einnehmen seiner Mahlzeiten, für die er zum weitgrößten Kummer von Tante Luise nie viel Zeit verwenden wollte.

Grote hatte mit dem Kollegen Zirkel ausgemacht, ihn daheim bei sich zu erwarten. Er wollte sich abbadeln, rasieren und in andere Kleider werfen. Tante Luise sollte inzwischen starken Kaffee für beide vorbereiten und für ein kräftiges Frühstück sorgen. Aber während Zirkel noch unterwegs war, wurde Grote schon aus der Pension angerufen. Erst war es das Zimmermädchen Adele, das mit ihm sprach, und nachher die Hausdame Hedda. So kam es, daß Zirkel zwar einen gedeckten Frühstückstisch vorfand, aber niemand, der sich mit ihm daran niederlassen wollte. Er fand Grote im Bücherzimmer am runden Tisch sitzen, in der einen Hand den Telephonhörer und in der anderen eine Tasse mit glühendheißem Kaffee. Auf der Tischplatte hatte er eine Autofahrt ausgebreitet, die er nicht aus den Augen ließ. Zirkel hörte ihn unverständliche Sätze in die Sprechmuschel sprechen.

„Ich weiß nicht, was es ist. Vergiftung, glaube ich. Ich bin in fünf Minuten bei dir und hole dich ab. Nimm alles mit, was nötig ist.“

Zirkel kam erlaucht näher.

Grote warf den Hörer auf die Gabel, stellte die Tasse zur Seite und sprang mit einem wilden Satz in die Höhe. Sein Gesicht sah zum Erschrecken aus.

Fortsetzung folgt.



# Wenn Sie Ihre Cigaretten ebenso sorgfältig kaufen würden wie ein Auto ...

Sie meinen vielleicht, daß es keinen Sinn haben würde, weil es sich nur um Pfennige handelt. Aber es lohnt sich doch. Denn wie beim Autokauf sind die wichtigsten Qualitäten nicht auf den ersten Blick zu erkennen und müssen deshalb sehr sorgfältig geprüft werden. Wenn Sie also, um Enttäuschungen zu vermeiden, nach dem Gehalt und nicht nach Äußerlichkeiten urteilen und Ihre Cigaretten so sorgfältig kaufen, als ob es um Tausende von Mark ginge, dann ...



## ... würden Sie Atikah wählen —

**WEIL** Atikah Ihnen den besten Gegenwert bietet, den Ihnen eine Cigarette geben kann — reinen, vollen Genuß: Atikah ist eine besonders gehaltvolle, hocharomatische Cigarette, die in ihrer Bekömmlichkeit und Reinheit des Geschmacks den unverfälschten Typ der Orient-Cigarette verkörpert. **WEIL** Sie der Atikah nicht so leicht überdrüssig werden: ihr Aroma ist vielseitig abgestuft und deshalb schmecken Sie immer wieder andre, überraschende Feinheiten heraus, die Ihnen stets neuen Genuß und Anregung geben. **WEIL** Atikah bewußt eine hohe Rauchkultur pflegt: mit voller Absicht wurde für besonders anspruchsvolle Kenner und Liebhaber der Orient-Cigarette Atikah geschaffen — würzig, voll und hocharomatisch. Es war seinerzeit ein Wagnis weil von den meisten Rauchern „vollaromatisch“ mit „schwer“ verwechselt wurde. Heute ist Atikah die begehrteste Cigarette ihrer Preislage: eine schöne Anerkennung dessen, was sie anstrebte — die Rückkehr zur wahren Rauchkultur.

# ATIKAH 5

Pf.



AUSLESE CIGARETTEN

SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK



# DER DEUTSCHE FORSCHER SPRICHT

Unser wissenschaftlicher Mitarbeiter Dr. Walter Orth spricht mit Professor Dr. Ernst Rüdin, Direktor des Kaiser-Wilhelm-Institutes für Genealogie und Demographie an der Deutschen Forschungsanstalt für Psychiatrie in München über das Thema:

## IX.

### Das Wahl des Volkes

#### Vererbungslehre und Rassenhygiene im Dienste von Volk und Staat

##### Die drohende Gefahr.

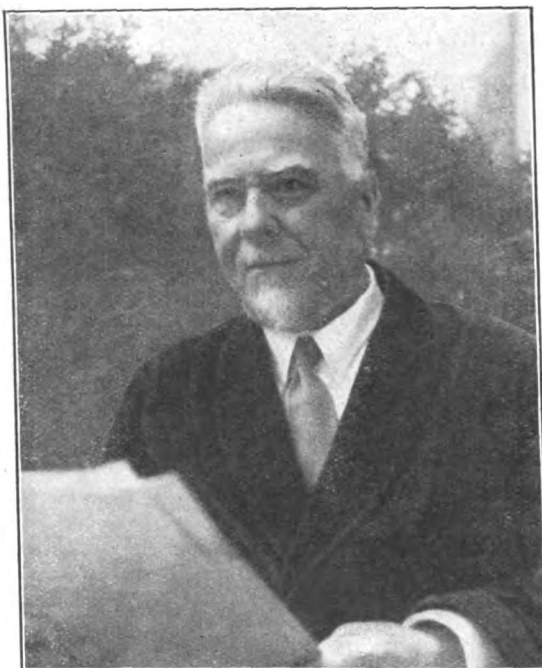
„Es mag heute wichtigste Fragen aller Art geben, die Frage aller Fragen ist die Gesunderhaltung und Stärkung des deutschen Volkskörpers, deshalb, weil damit alle anderen Probleme stehen und fallen, weil der gesundheitliche Zustand eines Volkes die Grundbedingung für die Existenz desselben überhaupt ist. Ich möchte hoffen, Herr Professor Rüdin, daß unser Gespräch dazu beitragen möge, dem Volksgenossen die fundamentale Bedeutung der Rassenhygiene vor Augen zu führen; es bedarf hier einer riesigen Aufklärungsarbeit. Niemand wolle wir anerkennen, daß der Untergang der Völker unbeugsames Schicksal, Geleß sei, denn danach müßten wir die Hände tatlos in den Schoß legen und unserem Untergang entgegensehen. Richtig ist allerdings die Feststellung, daß eine Gefahr da und so groß ist, daß mit allen verfügbaren Mitteln dagegen angeknüpft werden muß. Zahlen vermögen mehr zu sagen als Worte. Im Jahre 1901 wurden in Deutschland über zwei Millionen Kinder lebend geboren. Im Jahre 1933 waren es nur mehr rund 970 000. Im Jahre 1927 gab es in Deutschland 235 000 Geistesranke, von denen mindestens 75 vom Hundert erblich belastet sind. 60 000 hiervon gingen eine Ehe ein. Dazu kam ein Bestand von etwa 33 200 Blinden und 45 400 Tauben. Etwa die Hälfte hatte ihr Schicksal den Eltern zu verdanken. Wir dürfen annehmen, daß von diesen etwa 70 vom Hundert heirateten und durchschnittlich pro Ehe 1,6 Kinder zeugten. Diese sind zum größten Teil wieder krank. Die Anzahl der erblich Körpergebrechlichen ist nach der Zählung von 1925/26 noch mal so groß als die der Geisteskranken.“

Wenn auch oft statistische Zahlen zu hoch gegriffen werden, so droht dem deutschen Volke doch eine große Gefahr. Abgesehen von dem unendlichen Leide armer Menschen, das nur der beurteilen kann, der einmal einen Blick in die Anstalten tun konnte, kostet dem Staat die Fürsorge eine Unsumme Geldes, die anderweitig zur Unterstützung bedürftiger, gesunder und produktiver Volksgenossen verwendet werden könnte. Die Gefahr ruft einsichtiger Forscher verhalten im Geschrei der Parteien und im Kampfe um das eigene Ich. Wir hatten ja noch viel zu viel Menschen in Deutschland und die minderwertigen brachte man eben in Anstalten und Fürsorge! Dann und wann sahete man auch etwas von einer bringenden Erneuerung des deutschen Volkskörpers.

Da kam Adolf Hitler: Der völkische Staat hat die Rasse in den Mittelpunkt des allgemeinen Lebens zu setzen. Er hat für ihre Reinerhaltung zu sorgen. Er hat dafür Sorge zu tragen, daß nur, wer gesund ist, Kinder zeugt; daß es nur eine Schande gibt: bei eigener Krankheit und eigenen Mängeln dennoch Kinder in die Welt zu setzen, doch eine höchste Ehre: daraus zu verzichten. Umgekehrt muß es als verwerflich gelten, gesunde Kinder der Nation vorzuenthalten. Er hat, was irgendwie erblich krank und erblich belastet und damit weiter belastend ist, zeugungsunfähig zu erklären und dies auch praktisch durchzusetzen. — Ich habe versucht, in kurzen Zügen den gesundheitlichen Zustand des deutschen Volkes zu zeichnen. In welcher Lage befindet sich, Herr Professor Rüdin, das deutsche Volk in rassistischer Beziehung? Man spricht heute von der Gefahr einer Entordnung?“

„Die Sache liegt so, Herr Doktor Orth, wir haben im deutschen Volke im großen und ganzen drei Rassen, die allerdings zum Teil stark miteinander vermisch sind. Die nordische Rasse, als deren Zweig die sächsische

angesehen werden kann, die alpine oder ostliche und die dinarische Rasse. Es ist richtig, daß sich die nordische Rasse nicht mehr in der Reinheit vorfindet wie beispielsweise in vielen Teilen Schwedens, es ist auch sicher richtig, daß in früheren Zeiten Deutschland viel nordischer war als heute. Aber auch heute noch findet sich selbst in den Mischungen mit der alpinen oder ostlichen und der dinarischen und im Westen Deutschlands mit der westlichen Rasse noch so ungeheuer viel Nordisches als Einschlag, und zwar sowohl in körperlicher als auch



Prof. Dr. Ernst Rüdin,  
Direktor des Kaiser-Wilhelm-Institutes für Genealogie  
und Demographie an der Deutschen Forschungsanstalt für  
Psychiatrie, München.  
Aufnahme: Dr. Orth

in geistiger Beziehung, daß man wohl davon sprechen kann, daß Deutschland auch heute noch vorwiegend nordisch bestimmt ist.

Dagegen ist in der Tat von der Gefahr einer Entordnung unseres Vaterlandes insofern zu sprechen, als das rein nordische und das stark nordisch gemischte Rassenelement sich im Lebensprozeß intensiver aufbraucht als die anderen Rassenelemente, und daß es aus diesem Grunde auch wohl sicher verhältnismäßig weniger zur Familiengründung kommt und es eine verhältnismäßig geringere Zahl von Nachkommen aufweist als die anderen Rassenelemente. Es wandert verhältnismäßig mehr aus, es ist wohl auch zu einem Teil zu fröhlicher und exzessiver Lebensweise mehr geneigt, zu Trinkergessen, zu flottem Leben mit dem weiblichen Geschlecht, was unter anderem wohl auch, wie viele annehmen, zu verhältnismäßig stärkerer geschlechtlicher Anstreuung und damit auch wieder zu einer gewissen Einschränkung der Fruchtbarkeit führt.

Das nordische Element braucht sich mehr auf in Kriegen, in wagemutigen Unternehmungen aller Art, in der Seefahrt, im Sport usw. Es kommt wohl aus Gründen der Ablenkung durch die verschiedensten Lebensinteressen nicht so oft zur Heirat. Das nordische Element legt sich

auch in der Kinderzahl aus mannigfachen Gründen mehr Einschränkungen auf als die anderen Rassenelemente. Das alles und vieles andere bedeutet in der Tat eine nicht zu unterschätzende Gefahr für den nordisch bestimmten Menschen, daß er hinsichtlich seiner Fruchtbarkeit ins Hintertreffen gegenüber anderen Rassenelementen kommt, weshalb wir von der Notwendigkeit eines Schutzes des nordischen Elementes sprechen müssen, da von diesem Element ja, wie die ältere und neuere Geschichte zeigt, nicht bloß die größten Schöpfungen der Kultur in der ganzen Welt, sondern auch innerhalb Deutschlands vorwiegend abhängen. Es ist daher dringend geboten, daß man wenigstens die Maßnahmen ergreift, um die reinen Norden und nordisch gemischten Elemente in Deutschland zum mindesten der Zahl nach im gleichen Verhältnis zu erhalten wie bisher.“

##### Aufordnung.

„Der Rassenforscher Hans G. K. Günther behauptet, daß einerseits die Mehrung untüchtiger Erbanlagen und die Entordnung zum Untergang eines Volkes indogermanischer Sprache führen, und andererseits eine Mehrung gesunder und tüchtiger Erbanlagen und des nordischen Blutes einen neuen Aufstieg bringen muß. Ist nun, Herr Professor Rüdin, eine nordische Bedingtheit des deutschen Volkes unumgänglich notwendig oder könnte auch eine andere als die nordische Rasse in der Oberlicht zum Aufstieg führen?“

„Es ist zweifellos, daß das nordisch bestimmte Rassenelement in der ganzen Welt und somit auch in Deutschland dasjenige Rassenelement ist, das in allererster Linie zur Führung eines Volkes als Oberlicht in Betracht kommt. Es soll damit aber nicht gesagt werden, daß nicht auch durch Begünstigung der Familiengründung der besten Elemente aus anderen Rassenbestandteilen besonders gute Vertreter dieser anderen Rassen in Zukunft mehr in diese Führerschaft sich hinaufarbeiten können, als das bisher der Fall war. Wenn nun gar der Gedanke auftauchen sollte, daß man den nordischen Menschen vielleicht bevorzugt, so wäre dieser Gedanke berechtigt für eine Zeit, in der man den Einzelmenschen als Höchstes sieht, nicht aber in einer Zeit, in der es um das Ganze geht. Man will eben das erwünschte nordische Blut vor dem Untergang schützen.“

„Man spricht heute von der Aufgabe einer Aufordnung, das heißt einer zahlenmäßigen Stärkung der nordischen Rasse im deutschen Volke. Sie haben diesen Punkt vorhin schon berührt, Herr Professor. Wie könnte eine Aufordnung im deutschen Volk vollzogen werden?“

„Eine Förderung läßt sich nach verschiedener Richtung denken, wie etwa nach der Richtung finanzieller Erleichterungen bei ausreichender Familiengründung, Zuteilung von Stipendien an begabte nordische Elemente und Familien und dergleichen, ganz besonders wirksam aber wohl auf dem Wege der Förderung der Anlehnung nordischer Rassenelemente auf deutschem Boden oder — wenn es dem deutschen Volke beschieden sein sollte, wieder zu einem ihm angemessenen Lebensraum zu kommen — auch außerhalb Deutschlands, aber in der Weise, daß dieser außerdeutsche Strom immer mit dem innerdeutschen in lebendigem Verwandtschaftsverband verbleibt.“

##### Die Ursachen des Geburtenrückganges.

„Im Jahre 1932 ist zum ersten Male in der nahezu hundertjährigen Bevölkerungsstatistik die Zahl der jähr-

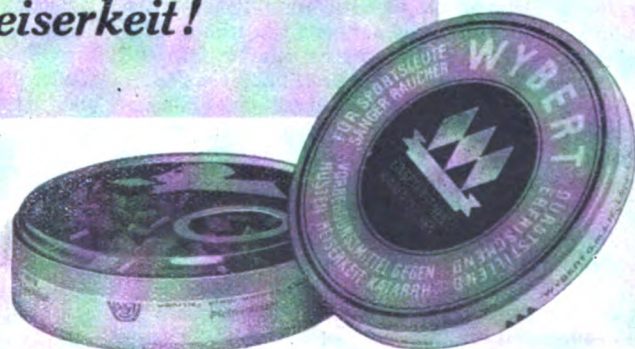




**Ob's windet, regnet oder schneit,  
schützt WYBERT gegen Heiserkeit!**

*Brr... was für ein Hundewetter! Da folgt einem ja die Grippe auf den Fersen! Pas-  
sen Sie auf, daß es nicht soweit kommt und nehmen Sie regelmäßig ein paar Wybert.  
Wybert schmeckt gut, tut gut und bekommt gut.*

RM 1.— und —.50 in Apotheken und Drogerien





lichen Lebendgeburten unter die Grenze der Million gesunken. Im Jahre 1840 gab es bei dem 30-Millionenvolk Deutschlands 1,3 Millionen Geburten jährlich, also über 300 000 mehr als bei dem 65-Millionenvolk von heute. Der Geburtenüberschuß über die Todesfälle betrug um das Jahr 1900 8—900 000 jährlich, 1932 nur noch 275 000. Es wird von verschiedenen Bevölkerungspolitikern der folgende richtige Gedankengang entwickelt: Wenn wir ein durchschnittliches Lebensalter von 57 Jahren annehmen und wenn wir 1931 1 031 000 Geburten hatten, so wären als Endbevölkerung der heutigen Generation 57 mal 1 031 000 Geburten oder 58 Millionen gegenüber den 65 Millionen jetzt zu gewärtigen. Als Erhaltungsminimum eines Volkes wäre bei Beachtung der heutigen Sterblichkeits- und Heiratsverhältnisse ein Kinderbestand von 3,5 bis 3,9 Kindern pro fruchtbare Ehe durchschnittlich nötig. Wohin müßte bei tatlosem Zusehen der Geburtenrückgang führen, Herr Professor?

„Ein Weiterschreiten des Geburtenrückganges in dem in den letzten Jahrzehnten beobachteten Maße würde zum glatten Untergang des deutschen Volkes als Nation und Staat führen, da es dann zweifellos gegenüber den umliegenden Ländern mit höherer Geburtenrate den friedlichen oder kriegerischen Wettbewerben nicht mehr bestehen könnte und der Unterwerfung durch andere Völker hilflos ausgesetzt wäre.“

„Worin aber erblicken Sie die Ursachen dieses starken Geburtenrückganges?“

„Die Ursachen sind sicherlich mannigfache. Die Hauptursache ist wohl die allgemein bei allen Kulturvölkern zu beobachtende Tendenz zum sozialen Aufstieg, zum Mehrverbrauch, Mehrgenuß, zur verfeinerten Lebensweise, kurz zur erhöhten Lebenshaltung, die damit dann auch auf Kosten der Kindererzeugung geht. Mit Recht hat man, um einen burschikosen Satz zu gebrauchen, davon gesprochen, daß in diesem Zusammenhang das Automobil und der Kinderwagen schroffe Gegensätze sind. Aber dieses Beispiel ist nur eines unter vielen anderen, die in der gleichen Richtung die ganze Frage beleuchten. Man will höher hinaus, man will besser leben, man will genießen und am Kindersegen geht es hinaus. Verhängnisvoll hat auch zweifellos die Malthusianische Lehre gewirkt, die in der Auffassung, daß die Kulturstaaten alle überbevölkert oder von Überbevölkerung bedroht seien, geradezu Schule gemacht hat.“

„Glauben Sie nicht, Herr Professor, daß die wirtschaftliche Not ebenfalls geburtenhindernd gewirkt hat?“

„Das ist nicht richtig, Herr Doktor. Im Gegenteil muß man sagen, daß im großen und ganzen der Kindersegen umgekehrt proportional ist zu Vermögen und Einkommen der Menschen. So ist das Ein- und Zweikindersystem beim Akademiker, beim höheren Beamten und beim hochqualifizierten Arbeiter sehr viel verbreiteter als bei den nicht akademisch Gebildeten, bei den niederen Beamten und den ungelerten Arbeitern. Auch in den wirtschaftlich verschieden gelagerten Schichten des Bauerntums sehen wir ähnliche Verhältnisse. Es hängt das wohl, wie gesagt, damit zusammen, daß es eben der intelligentere, besonnenere, tatkräftigere und beherrschtere Mensch im Leben zu mehr bringt als der mit den gegenteiligen Eigenschaften ausgerüstete, was aber leider die Rehrseite hat, daß diese Eigenschaften der Überlegung und Besonnenheit sich ungünstig auf die Familiengröße auswirken. Endlich kommen als Ursachen des Geburtenrückganges noch allgemein weltanschauliche Gründe in Betracht, die im verflochtenen Zeitalter den egoistischen Individualismus auf die Spitze trieben, auch wieder auf Kosten des Kindersegens, also der kommenden Generation, wogegen sich ja heute durch den Nationalsozialismus in diesen Anschauungen ein heilsamer Umschwung vollzogen hat, der uns hoffen läßt, daß zusammen mit materiellen Maßnahmen der Förderung der Familiengründung dem weiteren Sinken der Geburtenrate Einhalt getan werden kann.“

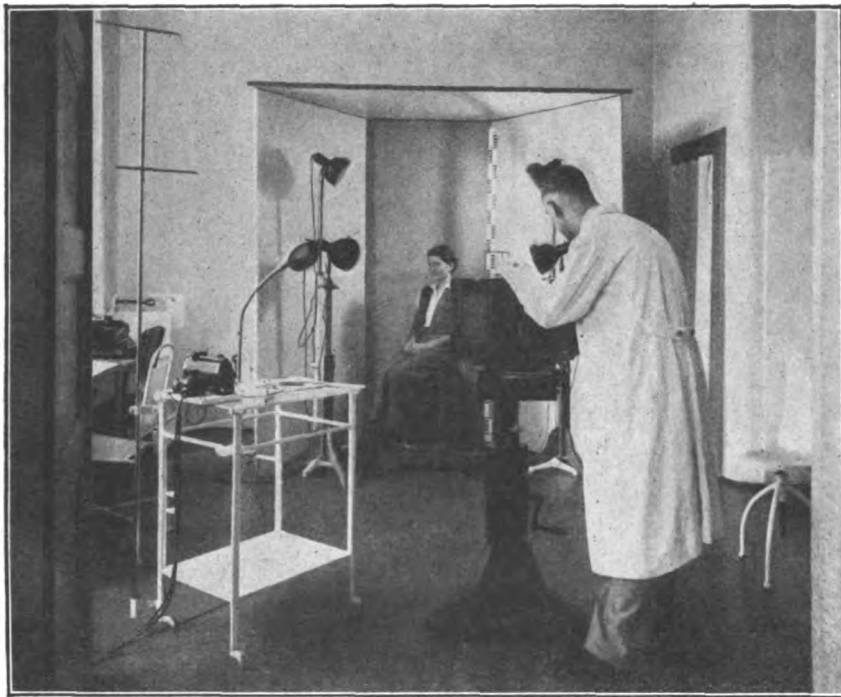
„Meines Wissens läßt sich heute schon dank dem Eingreifen des Staates eine Steigerung der Geburtenrate feststellen. Dieser Erfolg hat seine Ursache wohl im Ehestandsdarlehen, aber auch im Vertrauen zu der nationalsozialistischen und wirtschaftlich günstigen Weiterentwicklung des deutschen Volkes, nicht wahr?“

„Ja, Herr Doktor, Anzeichen einer gewissen Aufholung der Geburtenrate aus Gründen nationalsozialisti-

stischer weltanschaulicher Umstellung und aus Gründen der materiellen Förderung der Familiengründung zeigten sich zuletzt, und es ist zu wünschen, daß diese Aufholung Bestand haben möge.“

#### Auslese und Gegenauslese.

„Alle Lebewesen stehen in einem biologischen Lebenskampf. Im allgemeinen bestehen aber in der Natur nur wohl ausgerüstete Individuen diesen Kampf, während die weniger lebensfähigen häufiger zugrunde gehen, oft schon, bevor sie zur Fortpflanzung gekommen sind. Es ist also dafür gesorgt, daß jede Rasse und Art geläutert und gebessert wird, so daß sie trotz allem den in der Natur lauernden Gefahren widerstehen kann. Eine Macht ist am Werke, die die entstehenden Lebewesen mit neuen Eigenschaften ausmerzt, sobald diese Eigenschaften für die Erhaltung der Rasse ungeeignet sind. Wir nennen diese Macht die Auslese. Ich sagte schon, daß viele weniger lebensfähige Wesen ausgemerzt werden, oft bevor sie Nachkommen gezeugt haben oder daß sie sich nur beschränkt fortpflanzen können. Ihr Erbbild ist für die folgenden Generationen verloren,



Aus der Deutschen Forschungsanstalt für Psychiatrie.  
Arbeitsraum für anthropologische Untersuchungen.

Aufnahme: E. Berger, München.

zum mindesten aber bedeutungslos. Man definiert die Auslese gewöhnlich als eine Vermehrung bestimmter erblicher Formen durch eine besonders große Fruchtbarkeit. Wie eng die Zahl der Nachkommen an die Auslese geknüpft ist, zeigt der Forscher Lenz an einem Beispiel. Wenn in einer Bevölkerungsgruppe A von jedem Ehepaar durchschnittlich wieder drei Kinder zur Fortpflanzung kommen, in einer zahlenmäßig gleichen Gruppe B dagegen vier, und wenn die durchschnittliche Dauer der Generation 33 Jahre betrüge, so müßten nach 300 Jahren von der Gruppe A nur noch sieben, von der Gruppe B dagegen 93 vom Hundert vorhanden sein. Während also bei allen Lebewesen auch bei unseren Vorfahren und den Naturvölkern, die Art- und Rassenentwicklung durch die Auslese nivelliert wurde und wird, scheint sie sich bei den zivilisierten Völkern mehr oder weniger außer Wirkung gesetzt zu haben. Die natürlichen Kräfte der Auslese, die allerdings auch noch heute in geringem Maße wirksam sind, werden aufgehoben. Es tritt eine Gegenauslese ein, wo auch die Untüchtigen überleben und die größeren Nachkommenschaft haben. Es hat sich nun bei den Kulturvölkern eine Entartung bemerkbar gemacht, auch im deutschen Volke. Die Ursache dürfte wohl die Gegenauslese sein, nicht wahr, Herr Professor?“

„Sicherlich, Herr Doktor Orth. Die Hauptursache der drohenden Entartung des deutschen Volkes wie jedes höheren Kulturvolkes ist wohl, um es mit einem Worte zu sagen, im Schutz des Schwachen zu suchen, sei es der direkt Kranken, sei es der anderweitig Minderwertigen, welche durch unsere ärztliche Kunst, durch unsere sozialen Einrichtungen aller Art verhältnismäßig bedeutend mehr gewinnen als die erbgelunden Elemente des Volkes. Durch diesen Vorgang, an dem die Ärzte, ohne sich dessen bisher bewußt geworden zu sein, sich in hohem Maße beteiligen, wird bewirkt, daß die erblich mangelhaft ausgerüsteten Individuen größere

Lebensausichten haben als früher, länger leben, eher zur Heirat und Kinderzeugung kommen und so im Verhältnis zu früher gegenüber den Gesunden, Tüchtigen und Hochbegabten, die auf Grund ihrer gesamten Mentalität weniger oft und später heiraten und kleinere Familien gründen, ins Vordertreffen kommen. Durch diese beiden Hauptvorgänge der geringeren Ausmerze der Minderwertigen und der stärkeren Ausmerze der Hochwertigen wird zweifellos ein ernstster Zustand drohender Entartung des deutschen Volkes geschaffen, wenn nicht energische Maßregeln dagegen ergriffen werden würden.“

„Man sagt doch, es hätten die Geisteskrankheiten stark zugenommen. Dies ist doch ein ursächlicher Faktor der Entartung?“

„Es handelt sich hierbei allerdings um ein zwingendes Schlußverfahren, nicht um den Nachweis bestimmter absoluter Zunahmeziffern. Dieser Nachweis ist in Tat und Wahrheit schwer zu erbringen. Die Unterbringungsmöglichkeiten der Geisteskranken sind gestiegen, unsere Ärzte diagnostizieren besser, das Volk hat größeres Vertrauen zu den Ärzten und führt ihnen demzufolge mehr Kranke zu, so daß es also schwer ist, von der Mehrkonstatierung der Krankheiten den Faktor der tatsächlichen Mehrneuentstehung zu trennen. Beispielsweise fanden sich in den alten Irrenanstalten nur solche Menschen, die gemeingefährlich waren, die andere totgeschlagen haben usw. Die übergroße Anzahl, die jetzt in diesen Anstalten untergebracht ist, sind solche, die überhaupt nicht gemeingefährlich sind, sondern behandelt und geheilt sein wollen oder die nur dahinsiechen. Oder es sind beispielsweise Selbstmordverdächtige, die niemandem etwas tun. Heute werden diese Leute mit allen Mitteln daran gehindert, sich umzubringen. Früher hat man sie ruhig ins Wasser gehen lassen. Früher sind tausende Epileptiker ins Feuer gefallen, von der Treppe gestürzt oder beim Essen erstickt. Was macht man heute damit? Man gibt ihnen die peinlichsten Anweisungen, wie sie über die Anfälle hinwegkommen können, gibt ihnen bekanntlich salzfreie Kost, alle möglichen Medikamente, macht sie möglichst wasserarm, so daß sie also in großen Lebensabschnitten ihre Anfälle völlig verlieren. Dann können sie wieder heiraten. Früher war die Sterblichkeit der Epileptiker viel größer als heute, wie ja die Sterblichkeit überhaupt beinahe um das Doppelte verringert worden ist.“

„Können wir beispielsweise den Alkoholismus, die Syphilis usw. auch als Entartungsfaktoren bezeichnen?“

„Man kann natürlich sagen, daß der Alkoholismus früher im Volke nicht so verbreitet gewesen ist, da der Alkohol nicht so massenhaft produziert wurde. Früher haben die Menschen an hohen Festtagen getrunken, aber nicht so jeden Tag wie heute und es gab daher auch nicht so viele chronische Säuffer wie heute. Das rührt vom kapitalistischen Alkoholbetrieb, von der kapitalmäßigen Herstellung und Verbreitung des Bieres her. Der Alkoholismus selbst vererbt sich allerdings nicht. Ähnlich ist es mit der Syphilis, die es erst seit der Entdeckung Amerikas gibt. Jetzt tritt sie stark zurück durch die Bekämpfung mit modernen Behandlungsmethoden. Sie ruft aber auch keine eigentliche Entartung hervor, sondern beeinflusst nur die Fruchtbarkeit und führt zu starken körperlichen Schäden.“

#### Der nationalsozialistische Staat greift ein

„Wer körperlich und geistig nicht gesund und würdig ist, darf sein Leid nicht im Körper seines Kindes verewigen. So große Bedeutung im völkischen Staat die Art der körperlichen und geistigen Erziehung haben wird ebenso wichtig wird auch die Menschengesundheit für ihn sein.“ Diese Führerworte zeigen in großen Zügen den Weg, welchen der Staat bei der Bekämpfung der Entartung des Volkes zu gehen hat. Adolf Hitler gebührt das Verdienst, die Erkenntnisse der Vererbungslehre für das Volk praktisch ausgewertet zu haben. Der Tag des 1. Januar 1934, an dem das Gesetz zur Verhütung erbkranken Nachwuchses in Kraft trat, ist ein Wendepunkt von unerhörter Tragweite. Der Führer hat ein Programm gesetzt, dessen Verwirklichung mit größter Tatkraft in Angriff genommen ist. Wie aber können wir der Entartung entgegenzutreten? Es bleibt uns als wichtigste und fundamentalste Aufgabe die Auslese, das heißt die Lenkung der Verhältnisse so, daß die Tüchtigsten bei der Fortpflanzung an der Spitze stehen. Wir müßten also die Fruchtbarkeit





## Hier fällt die Entscheidung zwischen Mensch und Maschine

*Mögen Stahl und Eisen, Schrauben und Räder imponieren, wem sie wollen, — bei der Schaffung einer Zigarette kann die Maschine doch nur das fünfte Rad am Wagen sein, eine nebensächliche, rein mechanische Angelegenheit, ohne den geringsten Einfluß auf die Güte der Zigarette.*

*Wichtig allein ist, daß man weiß, wo ein guter Tabak wächst, daß man die fähigsten Tabakpflanzer kennt, daß man Tabakmeister hat, die edlen Tabak zu mischen und sorgsam zu pflegen verstehen. Dann kann man die Maschinen getrost den Maschinenmeistern überlassen und eine Zigarette herausbringen wie die Gildehof, die dem Raucher immer wieder wie ein Festgeschenk erscheint.*

4½



4½

»tabak-echt

**Gildehof**

tabak-gerecht «

HAUS BERGMANN-ZIGARETTENFABRIK A.G. DRESDEN





*Auch sie führt ihren Haushalt ganz allein*

... und doch ist sie in den 5 Jahren ihrer Ehe nicht „älter“ geworden, weil sie keinen Tag verstreichen läßt, an dem sie ihre Haut nicht wenigstens einige Minuten mit Creme Leodor massiert. Diese reine, fettfreie Creme macht die Haut sammetweich und zart und verhindert es, daß die Haut trocken oder gar rissig wird. Versuchen auch Sie Creme Leodor!



*„Feh würde es nehmen, wenn es mit Seide genäht wäre!“*

sagt die kluge Tante. „Stoff, Farbe und Schnitt des Kleides gefallen mir wirklich gut, aber es ist leider nicht mit Seide genäht. — Und Sie wissen ja, daß die elastischen Seidennähte die Form des Kleides besonders gut halten. Außerdem färben sich bei wollenen und seidenen Kleidungsstücken die Nähte aus Seide gleich mit dem Stoff ein, und man erspart sich beim Umfärben solcher Kleider das lästige Auftrennen und Neunähen.“

Wer klug ist, näht mit **SEIDE**  
Nimm *Gütermann's Näh-* **SEIDE**

denn sie ist elastisch, reißfest, farbecht.

nach dem Wert stufen und die Erbkranken vollkommen ausschalten. Man spricht da von einer geburtenmindernden und einer geburtenmehrenden Rassenhygiene. Was ist hierunter zu verstehen, Herr Professor?”

„Zunächst die Maßnahmen der geburtenmindernden, der negativen oder ausmerzenden Rassenhygiene. Das Dritte Reich hat sie ja bereits in seine Gesetzgebung einbezogen. So haben wir das Gesetz zur Verhütung erbkranken Nachwuchses, das den Zweck hat, ganz bestimmte schwere Erbkrankte durch einen harmlosen Eingriff der Unfruchtbarmachung an der Fortpflanzung zu verhindern, nicht bloß zu ihrem eigenen Vorteil, da ja kranke Kinder nur ein Unglück für sie bedeuten würden, sondern vor allem zum Nutzen der kommenden Generation. Das zweite Gesetz mit diesem Ziel ist das Gesetz zum Schutz der Erbgesundheit des deutschen Volkes, genannt Ehegesundheitsgesetz, das in bestimmten Fällen, wo es sich um Träger schwerer Erbkrankheit oder geistiger Störung von Verlobten handelt, deren Ehe für die Volksgemeinschaft unerwünscht erscheint, ferner in Fällen ansteckender Krankheit wie noch im Gange befindlicher Syphilis, Genorrhöe usw. und für Entmündigte Eheverbote aussprechen kann. Darüber hinaus sieht das Ehegesundheitsgesetz in milderer Fällen lediglich eine Eheberatung vor, in der den interessierten Verlobten die kleineren oder größeren Gefahren auseinandergesetzt werden, von denen etwaige Kinder aus ihrer Ehe bedroht sein könnten, ohne daß die Gefahren aber so groß sind, daß zu einem Eheverbot geschritten werden müßte.“

„Es interessiert mich in diesem Zusammenhang noch die Frage des Alkoholismus, Herr Professor Rüdin. Das Sterilisationsgesetz lautet diesbezüglich: „Ferner kann unfruchtbar gemacht werden, wer an schwerem Alkoholismus leidet.“ Ist nun Alkoholismus erblich, da man diese Krankheit in das Gesetz mit einbezogen hat? Es wurde doch noch nie beobachtet, daß sich die Symptome des Alkoholismus, wie Herzvergrößerung, Leberschrumpfung oder Säuferwahnsinn vererben?“

„Der Alkoholismus ist an und für sich nicht erblich, Herr Doktor, sondern erblich sind gewisse seelische und charakterliche Konstitutionen, welche dann zum Alkoholismus führen. Der Alkoholmißbrauch eines Menschen ist also nur ein Symptom eines gewöhnlich erblich entarteten unter vielen Symptomen. Insofern als es nicht wünschenswert ist, daß erblich entartete Menschen sich fortpflanzen, ist es auch nicht wünschenswert, daß sich schwere Alkoholiker fortpflanzen. Vornehmlich dieser Grund rechtfertigt auch die Einbeziehung der schweren Alkoholiker in das Sterilisationsgesetz. Eine andere Frage ist die, ob schwerer Alkoholmißbrauch durch einen Vater oder eine Mutter die Geschlechtszellen in der Weise schädigt, daß man von einer Keimschädigung, also von einer mutativen Schädigung sprechen kann und aus diesem Grunde dann entartete oder minderwertige Nachkommen entstehen. Dieser letztere Vorgang ist beim Menschen nicht bewiesen. Es soll selbstverständlich nicht gelagt werden, daß der Alkoholmißbrauch nicht aus anderen Gründen so energig bekämpft werden soll, wie das nur möglich ist.“

„Darf ich Sie nun bitten, noch einige Worte über die geburtenmehrende Rassenhygiene zu sagen?“

„Die positive oder geburtenmehrende Rassenhygiene sieht die Förderung der Fortpflanzung der erbgesunden und erbbegabten Elemente vor und auch dieser ungemäßen wichtigen Maßnahmen hat sich die Rassengesetzgebung des Dritten Reiches in legendärer Weise bemächtigt, indem sie nicht bloß Ehestandsbarleben an erbgesunde Heiratswillige abgibt, sondern auch, indem sie an gesunde kinderreiche Familien Kinderzulagen, seien es laufende, seien es einmalige, bewilligt und ferner, indem sie ihnen Steuererleichterungen aller Art zukommen läßt. Es gibt aber auch noch andere Einrichtungen städtischer und privater Art, welche als Ziel die Förderung erbgesunder Familien und Nachkommen haben, so beispielsweise die Ehrenpatenschaften der Stadt Berlin, ferner die Zuwendungen der Märkischer-Saudellischen Stiftungen in Thüringen an kinderreiche Familien und schließlich eine Reihe von Vergünstigungen, welche Arbeitgeber tüchtigen, kinderreichen und gesunden Familien zukommen lassen. Endlich liegt es in der nationalsozialistischen rassenhygienischen Weltanschauung, die erbgesunden, tüchtigen und anständigen Volkselemente überhaupt noch weitergehend materiell zu fördern, was allerdings in ausreichendem Maße wohl erst dann wird geschehen können, wenn die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen den Völkern wieder normaler geworden sind. Alle diese Maßnahmen positiv rassenhygienischer Förderung erscheinen als eine Kette von sich gegenseitig unterstützenden Gliedern. Bevor beispielsweise der Student ein Stipendium bekommt, muß er so aufgezogen werden, daß er nicht blutarm oder ausgehungert zum Stipendium kommt. Nach dem Stipendium muß er auch eine Anstellung erhalten und eine Bezahlung, die ihm die Ernährung von Frau und Kindern gestattet. Derartige Maßnahmen können in ihrer Gesamtheit natürlich nicht von heute auf morgen getroffen werden. Der nationalsozialistische Staat jedoch gibt uns die Garantie, daß nicht nur von derartigen Vorkehrungen gesehelt wird, sondern daß sie nach und nach auch verwirklicht werden. Sie tun not für ein Volk, das berufen ist, in der Zukunft Größtes zu leisten. Seien wir uns bewußt, daß gerade das deutsche Volk hierfür ausersehen ist.“

## ANEKDOTEN

### Der Schlaumeier

Der alte Menzel pflegte im allgemeinen bis tief in den Tag hinein zu schlafen. War er einmal gezwungen, früh aufzustehen, so stellte er nicht etwa seine Weckuhr — nein, das ging nicht, denn er hatte gar keine, er war auch viel zu geizig, um sich eine zu kaufen. Die Schrullenhaftigkeit des Junggesellen verlief auf eine großartige List, die außerdem nichts kostete.

Er schrieb am Abend vorher mit ein paar Worten einen Brief an sich selbst und steckte ihn ohne Briefmarke in den Postkasten. Am nächsten Morgen um acht Uhr erschien der Briefträger und läutete Sturm, da er das Strafporto für den unfrankierten Brief eintreiben wollte. Menzel, der durch die Glöde geweckt worden war, erschien und verweigerte die Annahme des Briefes. Er hatte seinen Zweck erreicht — der Briefträger hatte ihn kostenlos gewedt.

### Unmöglich.

Baron Romberg, berühmt als Trinter großen Stils, machte einen Besuch in der Nachbarschaft, und die Dame des Hauses setzte ihm eine schöne Weintraube vor. Romberg sah die Traube ziemlich mißtraulich an und sagte:

„Sie wissen, wie sehr ich den Wein liebe, anädige Frau. Aber ich kann mich nicht entschließen, ihn in Pillen zu nehmen.“



WALTER VOLLMER:

# Die Fischottern

Eine Tier-Tragödie im Schilf

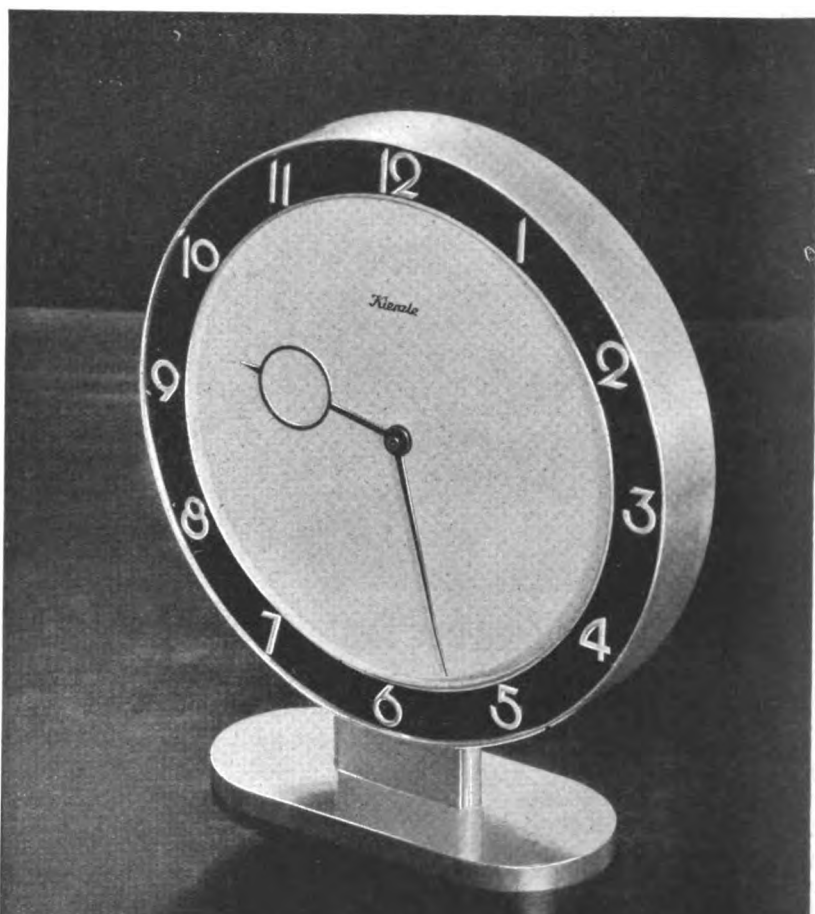
In früher Morgenstunde fuhr Schnuff, der Fischotternvater, lautlos durch die Schilftäuben auf das Uferland zu. Er lehnte sich nach seinem Bau und den Jungen. Langsam drückte er sich über den Boden hin, nicht gerade sehr geschickt, denn die Ottern laufen auf dem Lande schlecht, als er das hurtige Abstreichen der Wildenten vernahm. Der Rohrlänger schrie plötzlich schrill und warnend, da bekam Schnuff auch schon die scharfe Witterung in die Nase — Hunde! Vorsichtig schnüffelte und schnupperte er noch, der Jähzorn kam in ihm hoch, aber so schnell ihn seine schwachen Läufe zu tragen vermochten, wechselte er in den Graben zurück, glitt durchs niedrige Ufergestrüpp und verschwand geräuschlos im Fluß. Ganz leicht war der Bau zwar nicht aufzufinden, zudem verstand sich die Otterin auf Listen, Verfolger vom Bau abzulenken, aber alles das vermochte seine plötzliche Unruhe nicht zu dämpfen. Da klatschte es auch schon im wasserbestandenen Seitengraben, ein wüßtes Plumpfen, Schnaufen und galoppierendes Laufen fuhr auf, es aurgelte und platschte, so daß der Otter sich lang und schmal machte und steif, voller Erregung, unter dem schützenden Lehmvorsprung wartete, bis es still geworden war. Dann schob er sich platt ins Wasser hinein und glitt tief unter dem Spiegel wie ein sich drehender Pfeil davon.

Er kam nicht weit: Dort, wo eine mächtige Esche mit verschlungenem Geäst den Fluß sperrte, nicht weit vom versteckten Otternbau unter der hangenden Böschung, wartete man schon auf ihn. Drei oder vier dieser verhassten, langohrigen Scheusalz liefen über den breiten Stamm, schüttelten sich vor Nässe und gaben in großer Aufregung laut. Nun rief eine Stimme, der Jäger kam, und sofort gerieten die Hunde in neuen Kampfeswut und gebärdeten sich wie toll. Gefährlich war diese Sorte nicht! Das erkannte Schnuff sofort. Ganz vorsichtig wagte er es deshalb, die Nase über die Wasseroberfläche zu erheben, holte Luft und war im gleichen Augenblick, als man seiner ansichtig geworden war, wieder verschwunden. Unter anfeuernden Zurufen rannte der Jäger am Ufer auf und nieder. Lärmend setzten die Hunde ins Wasser ein, schnauften und plagten sich, und im aufquirlenden Wirbel ging Schnuffs Spur verloren, ja, mit ihrem Wasserschlagen und heiseren Geklaff gaben sie ihm Gelegenheit, stumm und blitzschnell unter dem Holz her abzutreiben. Schnuff fürchtete um seinen Bau. Zwei kleine, murrnde Jungtiere lagen darin. Aber er war nicht so ungeschickt, nun in langen, steilen Glücken die sichere Behausung anzustreben, sondern schoß ungeschrien in eine schmale, dunkle Uferluft, um abzuwarten. Er wußte, was er tat! Die Hunde waren dumm und tölpelhaft.

Aber da ließ ihn ein stechender Geruch zusammenfahren. Seine Escher rundeten sich, von einem weißen Rand umgeben, traten sie aus den Höhlen — das Zeichen höchsten Zornes! Er zog die Oberlippe hoch, so daß das weiße, nadelscharfe Gebiß sichtbar wurde, und wandte keinen Blick von dem bedächtig durch das Ufergestrüpp tappenden Hühnerhund, der ihm stumm und hart auf der Fährte saß. Der war gefährlich! Er schlich ohne Laut und vertraute nur seiner Witterung, schien auch schon vom Bau Wind bekommen zu haben, so daß Schnuff plötzlich zu pfeifen begann. Der Hund stutzte. Auch der Jäger hatte es gehört und winkte von weitem dem Hund zu, dann hielt der Otter den Augenblick für gekommen — piff noch einmal und fuhr geräuschvoll ins Wasser ein.

Die List gelang! Hoch sprang der Hund hinterher, aber der Otter schoß ihm wie ein langer, schmaler, sich im Wirbel drehender Pfeil davon. Er kannte den Fluß. Hurtig nahm er das tief im Wasser hängende Geäst des Baumes an, krümmte sich und ging auf den Grund und tauchte plötzlich an der ursprünglichen Stelle in der Nähe des Baues wieder auf. Die Verfolger suchten ihn weit unten, der Hühnerhund, der die Spur verloren hatte, weit voraus — vorläufig war er in Sicherheit! Er sog den Windgeruch mit gebähten Rüstern ein und jankte leise. Von fern drang das Hundegebell herüber. Jetzt wagte er es, die Steinplatten am Ufer zu ersteigen, und hielt dabei mit lauernder Wachsamkeit seine Umgebung im Auge. Nichts rührte sich. Krummbeinig, den kleinen Kopf in ständiger Bewegung, stand er da, blinzelte in die frühe Sonne und wartete. Es lag ihm alles daran, den Bau die Otterin und die Jungen nicht zu verraten.

Die suchende Meute stob hechelnd durch Schilf und Morast plötzlich wieder zu ihm zurück. Dort war er, hinein ins Wasser! Er merkte gleich, daß sie schon reichlich erschöpft waren, ach, er hätte sie ja allesamt zu Tode geheßt, wenn der Jäger nicht gewesen wäre! Kurz vor dem hangenden Geäst ließ er sich wie ein Holzstück treiben, als ihn plötzlich ein ohrenbetäubender Donner in die Tiefe riß. Sofort kam er wieder hoch, und zum zweiten Male umsaute es ihn wie ein prasselnder Hagel, daß ihm Hören und Sehen verging und er dieses Mal für lange Zeit nicht über dem Grund erschrocken dahinjagte, bis ihn der Atem verließ. Erst ganz weit unten, wo ihn Schilf bedeckte und der Fluß sich in Morast verbreiterte, kam er vorsichtig wieder hoch, aber er durfte nicht zögern. Seine Wasserspur verriet ihn den Hunden. Wieder griff er zu einer List, die Geschicklichkeit und Mut von ihm verlangte, glitt ans Ufer, trock hoch und rannte, so schnell er vermochte, flussaufwärts, seinen Verfolgern entgegen. Das tat er auf eine Strecke von hundert Meter, glitt schleunigst wieder im Wasser flussabwärts und trieb zum zweiten Male das Ufer an. Wieder unternahm er die anstrengende gefährliche Wanderung, ja, er hinterließ deutlich seine Fährte im feuchten Sand, der geriebene Bursche, bis er an eine Stelle kam, die ihm zum Sprung geraten schien. Hier nahm er den Fluß wieder an, trieb wieder ab und vollführte die Täuschung zum dritten Male. Zwar lud er sich die Hunde damit bedenklich nahe auf den Hals, aber sie schwenkten wirklich auf die Fährte ein und rannten am Ufer auf und nieder. Dadurch, daß sie die zweite Spur fanden, wurden sie noch verwirrter, so daß der unkluge Jäger glaubte, es gleich mit dreien oder vierten zu tun zu haben und in seiner Aufregung nicht einmal merkte, daß alle Spuren die gleiche Richtung aufwiesen. So weit dachte er nicht, aber auch Schnuff wußte nicht, wie er dazu kam! Langsam trieb er, auf einem Baumholz hockend, ab. Den ganzen Tag und die folgende Nacht über hörte er nichts mehr von seinen Verfolgern und hatte das Abenteuer längst vergessen, wenn ihn nicht die Sehnsucht zum Bau und zu seinen Jungen sehr geplagt hätte.



Kienzle

 RM.  
 Nr. 502/219 42.—

## Geschmack in Ihrem Hause

Die Aufgabe der modernen Uhr reicht weit über die Zeitbestimmung hinaus. Das wird uns so recht klar, wenn wir die künstlerisch gestalteten Kienzle-Uhren betrachten: Zeugt eine Uhr wie die hier abgebildete nicht vom Geschmack ihres Besitzers? Kienzle ist bekannt für gediegene Leistungen in den verschiedensten Preisklassen.



Eine Sonderleistung der Kienzle Uhrenfabriken sind die bekannten Kienzle 10-Mark-Uhren, die in allen Uhrenfachgeschäften gern gezeigt werden.

Tagesproduktion 15 000 Uhren





## Wind und Wetter! - Macht nichts!

Hat man „vorgesorgt“, wird das Haar auch niemals in einen trostlosen Zustand geraten. Täglich ein wenig Pflege mit „Sebald“ — — — und viel Ärger sowie manche Ausgabe bleiben Ihnen erspart. „Sebald“ kräftigt das Haar, macht es elastisch und widerstandsfähig. Auch Wind und Wetter können es dann nicht spröde und glanzlos machen. Leicht läßt es sich stets wieder ordnen, sieht immer anmutig aus. Wenn Sie für Ihr Haar etwas Gutes tun wollen, dann pflegen Sie es regelmäßig mit

# Sebalds Haartinktur

Preise: 1.80 und 3.35 Mk. ¼ Liter 5.40 Mk.

**Moskau**  
hat die Hand  
im Spiel

Über 130 Bilddokumente von  
unwiderlegbarer Beweiskraft  
im Sonderheft des  
Illustrierten Beobachters

# ANTI-KOMINTERN

Überall für 40 Pfg. erhältlich

Der Jäger fluchte. Er war über alle Maßen ärgerlich, daß das halbe Dutzend Hunde nicht einen einzigen Otter hatte greifen können. Es ging schon gegen Mittag, als der Hühnerhund plötzlich wieder Bitterung bekam. Der Jäger stutzte. Er steckte seine Stummelpfeife in die Tasche, rückte an seiner Büchseflinte und blinnte lauernd über den Fluß. Aber der Hund war seiner Sache sicherer, er ging ins Wasser und jag die ganze Meute hinter sich her, die, plötzlich wieder jagdeifrig, in seinem Kielwasser trieb.

Arme Otterin! Sie war wohl zu unvorsichtig gewesen und hatte den dunklen, schützenden Bau voreilig verlassen? Eiligt huschte sie unter den Schirmdächern der Sumpfbolben dahin und ließ ein pfeifendes Schnurren hören. Die Hunde, von ihrem plötzlichen Anblick in Raserei versetzt, umkreisten sie böse. Ein Entrinnen war fast unmöglich, aber sie wagte es doch. Todesmutig sprang sie in die heulende und tobende Kette der Ungeheuer hinein, drehte sich in aaliger Glätte um die eigene Achse, überschlug sich purzelnd, daß den Hunden die sprühenden Wasser wie Silberregen um die Ohren schlugen, und erreichte glücklich die Tiefe. Dabei stieß sie mit harter Wucht in einen zappelnden Schwarm feststehender Fische, wehrte sich und riß alles zur Seite, was ihr den Ausgang aus einem engen hartdrachtigen Netz versperrte, und versang sich doch trotz ihres messerscharfen Gebisses in den Drähten einer Fischreue, die gerade hier am Ufer hing. Es ging ja alles zu hastig, die Atemnot peinigte sie heftig, und je mehr sie sich wehrte, um so tiefer schnürte sie sich selber ein in der Not ihrer aufgeregten Flucht.

Da hatte der Jäger nichts eiliger zu tun, als mit aller Kraft die Reuse hochzuziehen und an Land den ganzen Knäuel an glitzerndem Fischvolk, schlagenden Tauen und die fauchende Otterin darin totzuschlagen. War es auch wenig weidmännisch, so hatte er sie doch wenigstens, und darauf kam es ihm in diesem Falle allein an! Prüfend hob er das Tier hoch und befaß es von allen Seiten. „Nach ihrem Gefüge zu urteilen, scheint sie Junge zu haben!“ meinte er zu den Hunden. „Und das fehlte gerade noch! Die ganze Fischerei richten sie mit ihrer Gefährlichkeit zugrunde.“

Es dauerte nun nicht lange, da hatte der Hühnerhund den Bau gefunden. Zuerst überlegte der Jäger, dann steckte er die zappelnden Jungen mit ärgerlichem Lachen in den Rucksack und ging klatschnaß, aber wohlgemut querfeldein nach Hause. Die tote Otterin vergaß er. Auch die Hunde ließen sie liegen, weil sie ganz erschöpft waren.

Zwei Tage später machte der Jäger eine seltsame Entdeckung. Es war ihm eingefallen, daß er die Otterin hatte liegen lassen, aber er fand sie nicht wieder. Ratlos schüttelte er den Kopf und schimpfte auf Füchse und Krähen, die den schönen Balg zerrissen haben mußten. Weil aber aller Ärger nutzlos war und der Tag dießig über den Feldern stand, ein Wetter, an dem die Fische gut anbeißen, machte er seine Angeln fertig und ließ die Sache auf sich beruhen. Den Hühnerhund ließ er stöbern. In hohem Bogen warf er die Angel ein und stand dann still nach Anglerart am Wasser und sah auf den tanzenden Schwimmer. Die Otterin wollte ihm immer noch nicht aus dem Sinn. Dabei bemerkte er Schnuff gar nicht, der nur ein paar Schritte seitwärts im Halbdunkel einer Brücke unter einem Ballen hockte und ihn aus haßglühenden, runden Sehern anstarrte. Steif und tot lag die Otterin neben ihm. Er hatte sie hierher gezerrt und hielt getreulich die Totenwacht. Mehr als ein Mensch ahnen kann, hatte ihn die Grausamkeit seiner Verfolger aller tierischen Klugheit und Vorsicht beraubt. Er überfah den Hund ganz, so war ihm beim unerwarteten Anblick die jähzornige Erregung ins Blut geschossen. Als ihn plötzlich nur noch einige Schritte von seinem Todfeind trennten, geschah etwas Außerordentliches: Der Hund hatte ihn erblickt! Er tat den entscheidenden Sprung zu spät, denn im gleichen Augenblick schoß der Otter wütend wie ein schnaubendes Angewitter aus seinem Versteck heraus, dem ahnungslosen Angler zwischen die hohen Schaftstiefel, daß er jäh über die eigenen Füße stolperte, den Stod fahren ließ und glitschend auf dem lehmigen Untergrund ins Wasser schlug. Hoch fuhr Wellengellatsche auf, ein Sprühregen umfuhr Hund, Otter und Angler, dann sank der Jäger ab. Der Hund setzte ihm gleich nach, und wieder gab es im Wasser einen heftigen, verzweiferten Kampf, dann zerrte der Hund den mühsam in Schlingtauen und zähem Gestrüpp ringenden Mann ans Ufer, wo er erschöpft liegen blieb.

Ob der Ottervater das gewollt hatte, kann niemand sagen. Es ist kaum anzunehmen, und man darf seine Angst und Mut nicht mit tierischer Klugheit verwechseln. Von ihm war jedenfalls keine Spur mehr zu erblicken. Der Jäger suchte ihn von da ab wochenlang, ja, das ganze Jahr hindurch, denn er hatte ihm furchtbare Rache geschworen. Aber sein Suchen bei Tag und Nacht blieb trotz aller Hunde, trotz Fallen und Blendlaternen vergeblich. Der Ottervater war und blieb von diesem Tage ab aus dem Revier verschwunden und nahm erst recht seinen alten Bau nicht wieder an. Aber auch die Otterin hat er nie wiedergelesen.

## „HOLLÄNDER“

Herr Rambom aus Amsterdam weilt in Deutschland; er betritt ein Warenhaus. „Ich möchte gern etwas Käse“, sagt er.

„Diesen Holländer“, lächelt die Verkäuferin, „kann ich ganz besonders empfehlen.“

Herr Rambom nickt, zahlt und geht weiter in die Spielwarenabteilung. „Ich brauche etwas für einen zehnjährigen Jungen.“

„Da gibt es nichts Besseres“, nickt der Verkäufer, „als einen Holländer; mit Zahnradgetriebe natürlich.“

Herr Rambom kauft einen Holländer.

In der Tabakwarenabteilung sucht er ein Päckchen Rauchtobak.

„Dieser Holländer“, sagt der Verkäufer, „ist geradezu fabelhaft.“

Herr Rambom geht in die Eisenwarenabteilung und läßt sich Schlittschuhe zeigen.

„Ich würde an Ihrer Stelle Holländer nehmen“, sagt der Verkäufer.

Herr Rambom fängt an, schwer zu atmen. In der Margarineabteilung läuft er noch ein Pfund la Holländer. Dann verlangt er ein halbes Pfund Tomaten. „Holländer?“ fragt die Verkäuferin.

Herr Rambom geht, mit vibrierenden Knien in den ersten Stod zum Reisebüro.

„Zwei Karten für die Oper“, sagte er.

„Heute Abend“, lächelt das Fräulein an der Kasse, „gibt es den Fliegenden Holländer.“

Darauf hat sich Herr Rambom umgedreht, ist — ohne nach links oder rechts zu sehen — zum Bahnhof gegangen, nach Amsterdam gefahren, und in Antijes Restaurant hat er aufatmend ein Paar Frankfurter gegessen. Hans Niebau.



# Lästiger Briefversand

Dank dem durch den deutschen Generalpostmeister Stephan 1874 gegründeten Weltpostverein besitzen wir ein Einheitsporto, das uns die Möglichkeit verleiht, für 25 Pfennig durch Aufkleben einer Briefmarke dieses Wertes einen Brief nach jedem zivilisierten Land der Erde zu senden. Welche wichtige Bedeutung diese Neuerung hatte, welche Ersparnisse an Mühe und Geld — davon macht man sich heute gar keinen Begriff mehr.

Vordem setzte sich die Lage eines Briefes zusammen aus der Lage des Ursprungslandes, sodann der Lage eines jeden Durchgangslandes, der Lage des Transportes über das Meer und endlich der des Bestimmungslandes. Natürlicherweise konnte unter solchen Umständen gar keine Rede davon sein, den Brief mit Briefmarken zu versehen und einfach in den nächsten Briefkasten zu werfen. Der Absender mußte sich damit nach dem Postamt begeben. Dort begann nun unter Nachschlagung zahlreicher Bücher und Einsehung von unzähligen Tabellen die mühsame Zusammenrechnung des Portos.

Das Porto war für unsere heutigen Anschauungen erstaunlich hoch. So kostete ein gewöhnlicher Brief nach Rom über die Schweiz 68 Pfennig, über Genua 90 Pf., über Österreich 40 Pfennig und über Frankreich 35 Pfennig. Briefe nach überseeischen Ländern waren für nicht wohlhabende Kreise kaum zu befördern. Ein Brief nach Argentinien kostete 2 Mark und 48 Pfennig — und bei der Berechnung wurde der Absender wie der expedierende Postbeamte beinahe wahnsinnig. Es ist daher nicht verwunderlich, wenn die Postbeamten auf Absender überseeischer Briefe nicht besonders gut zu sprechen waren und sie auf jede Weise abzuschrecken suchten.

Die folgende Anekdote hat als Gewährsmann den Schweizerischen Bundesrat Ruffo — ist also keine Erfindung, wie das uns heute scheinen möchte. Ein oberbayerischer Bauer schreibt seinem Neffen in Kalifornien und trägt den Brief auf die Post. Der Schalterbeamte, der durchaus keine Lust hat, die mühselige Portoberechnung auszuführen, sucht dem Bauern die Sache auszureiben. Er stellt ihm vor, wie teuer das Porto ist — und daß der Brief doch keine Aussicht habe, an seine Adresse zu gelangen. Wenn das Schiff nicht untergehe oder abbrenne, so würden den Brief doch bei einem Überfall auf die Überlandpost von Neuport nach San Francisco die Indianer vernichten. Endlich, als der Absender schon ganz müde ist, aber doch nicht recht von der Abscheidung des Briefes Abstand nehmen möchte, sagt der Postbeamte: „Nun, wenn's denn durchaus sein muß — haben Sie nicht einen anderen Verwandten, dem man den Brief senden könnte?“ „Doch, ich hab' noch einen Neffen in Dresden!“ „Na, also!“ ruft der Beamte erfreut. „Dem wollen wir den Brief schicken — und das kostet bloß einen Groschen...“ & S

## Der Mannequin

Eine Erzählung aus dem Orient

Zum erstenmal verspürte er physisch, daß Hunger weh tut. Drei Tage hatte er nun schon nichts gegessen. Er hatte den Eindruck, als habe sein zusammengeschrumpfter Magen seinen letzten Blutstropfen aufgesogen, der ihm noch in den Adern verblieben war. Unbändigen Hunger hatte er, und auch heute wieder marschierte er schon seit dem frühen Morgen. Ein Marschieren war das wohl eigentlich nicht. Die wogende Menschenwelle trieb ihn vor sich her, einem frechen Wind vergleichbar, der sich damit vergnügt, einen Strohhalm über den Bürgersteig zu jagen. Wo trieb es ihn hin, was wollte er eigentlich? Hierüber vermochte er sich selbst keine Rechenschaft zu geben. Nur eines wußte er: daß dieses Angeheuer, das man Hunger nennt, seit drei Tagen immer mächtiger geworden war und sich von seinem Fleisch und seinem Blut nährte. Während er so weiter schwante, blieb er hin und wieder stehen, um die bunten, glitzernden Auslagen hinter den Schaufenstern zu betrachten. Doch ehe er seine Gedanken mit Bezug auf das, was er hinter den Fenstern sah, ordnen konnte, hatte ihn der Haufe der Menge, die hinter ihm drängte, wieder nach vorn gestoßen. Sein Kopf, der schon seit Monaten nicht mehr mit dem nützlichen Handwerkzeug eines Barbiers in Berührung gekommen war, hatte das Aussehen einer großen, alten Schuhbürste und erregte ganz offenbar das Mißfallen der Straßenpassanten. Sein Hirn, das früher immer so voller Gedanken war, die sich dann wieder so zahlreich spalteten wie Batterien und dann in Worte umgewandelt aus seinem Munde erstaunlich schnell hervorprudelten, dieses Hirn war unklar wie ein häßlicher Nebel. Die Nervenznoten schienen sich in seinem Hirn entwirrt, und die Speicheldrüse eingetrocknet zu sein; nur eine fremde Leere verspürte er, gleichsam, als ob jegliches Gewicht der Materie aus dem Gangliensystem verschwunden wäre und etwas nur Seelenhaftes darin zurückgelassen habe.

Er versuchte, zu überlegen: Dieser Menschenhaufe, der ihn von allen Seiten umgab, und der ihm so gleichgültig erschien, als ob er von einem fremden Planeten gekommen wäre, war dieser Menschenhaufe eigentlich aus demselben Lehm geformt worden wie er? Nein, das konnte doch nicht sein! Aber vielleicht war er selbst zufällig von einem anderen Planeten hier gelandet, mitten hinein in diese wogende Menge, die ihn scheu und fremd musterte. Er war allein, doch niemals hatte er über seine Einsamkeit nachgedacht. Manchmal entsann er sich wohl, daß er in seiner Jugend die Einbildung gehegt hatte, etwas von der menschlichen Seele zu kennen; damals pflegte man sich auf Wissenschaft zu stützen, die sich so bequem aus Büchern schöpfen läßt. In solchen Augenblicken mußte er bitter über seine frühere Torheit lachen. Damals war er noch nicht allein. Ständig hatte er Freunde um sich gehabt, gute Kameraden, die er gern hatte und die ihn ebenfalls liebten; ihn sowohl als auch sein Bankkonto. Mit seinem schwindenden Vermögen waren auch diese treuen Freunde verschwunden. Wenn er heute dem einen oder anderen dieser alten Bekannten auf der Straße begegnete, dann pflegten sie plötzlich wie hochinteressiert etwas anderes zu betrachten, nur um seinen Blick nicht zu begegnen.



*Das ist durchaus nicht drollig!*

wenn ich in „Cellophan“ verpackt vor Ihnen stehe! Ja, das hat sogar seinen guten Grund: Ein „Cellophan“-Einschlag hält die Ware frisch und vervollständigt die ideale Packung. Deshalb wird von nun ab Hanewacker — ganz gleich ob Dose oder sonstige Abfassung — im sauberen Cellophankleid erscheinen.

Der Preis bleibt natürlich der gleiche; nur der Verbraucher soll den Vorteil haben: Immer fabrikfrisch und schon äußerlich als der gute, bekannte Hanewacker gekennzeichnet, so will ich für die Zukunft auch Ihr treuer Freund und Begleiter sein! Am Anfang „Besonders mild“, später einfach „Hanewacker“, aber stets in der neuen Packung!

Der Preis nach wie vor 25 Pf.



**Hanewacker**

Ein Genuß

*Frisch und lecker — auch für Sie!*



*— auch die übrigen Stücke in „Cellophan“*

Eine Probe kostenlos durch G. A. Hanewacker G. m. b. H., Nordhausen 42/1.



Plötzlich hatte sich wieder ein Zweifel seiner bemächtigt: das, was man Erinnerung nennt, hatte das denn überhaupt einmal wirklich existiert? Betraf das alles wirklich seine eigene Jugend? Wie könnte man sich einen Zusammenhang vorstellen zwischen jenem damals so hübschen und allgemein beliebten jungen Mann und diesem Individuum, das, vorzeitig gealtert und verwahrloht, jedem Efel einflößte, der sich überhaupt die Mühe gab, ihn zu betrachten? Kein Zweifel, diese Visionen, die seinen Kopf anfüllten, rührten von irgendwelchen merkwürdigen Träumen her!

In dieser internationalen Stadt mit dieser ganz besonders kosmopolitischen Straße, wo alle Sprachen gesprochen wurden, schienen sich alle Worte noch einmal besonders zu vermengen, und wenn sie sein Ohr erreichten, glaubte er, eine fremde Sprache zu vernehmen, die er noch nie gehört hatte.

Wo hatte er sich nicht überall schon hingewandt in der Hoffnung, eine Beschäftigung zu finden. Überall hatte er das gleiche abweisende Gesicht angetroffen, überall den gleichen, kalten Empfang. Bei der letzten Verwaltung, an die er sich gewandt, hatte er dem bittenden, wohlgenährten Leiter seinen Hunger ins Gesicht geschrieben, als dieser ihm die schon hundertmal gehörten Worte sagte, man brauche niemand. Dieser wohl ängstlich gewordene bide Mann hatte dann mit der einen Hand nach dem Diener geläutet, während er mit der anderen in seine Westentasche fuhr und ein Fünfundzwanzig-Piafsterstück daraus hervorholte, um es ihm hinzureichen. Er konnte sich heute nicht mehr genau befinden, mit was für einer Geste er das Geldstück irgendwohin auf den Tisch geworfen und dann hinausgelaufen war. In seiner verschwommenen, müden Erinnerung war er jetzt bei dieser Begebenheit angelangt. War es nicht so, als ob er bereute, das Geld nicht angenommen zu haben? Eine Stimme, die aus dem Magen zu kommen schien, machte ihm wegen dieser Dummheit Vorwürfe. Wenn er gewollt und seine dumme Eigenliebe überwunden hätte, wie jeder Mann das in solchen Lebenslagen tut, würde er nicht Hungers zugrunde gehen, denn einige Piafster, um leben zu können, hätte er sich sicherlich immer verschafft. Aber was konnte er schließlich daran machen, daß seine Hand sich einfach nicht ausstrecken wollte, um

irgendwo an den Straßenecken den Kontakt zu den Nidelmünzen heraufstellen

Die letzte Nacht hatte er draußen auf den Hügeln in einer Bodenvertiefung zugebracht, in die er in der Dunkelheit hineingeraten war. Früh in der Morgendämmerung hatte er dann festgestellt, daß es eine Schafalshöhle war. Dann hatte er mechanisch wieder den Weg zur Stadt eingeschlagen.

Er mußte sich wundern, daß sein Körper, der seit drei Tagen ohne jede Nahrung geblieben war, noch die Kraft hergab, ihn aufrecht gehen zu lassen. Das Tollste aber war, daß er fast keinerlei Müdigkeit verspürte. Freudiges Lachen klang um ihn herum, von Menschen angeschlagen, die lustig und fröhlich waren. Aus den Schalltrichtern in den Grammophonläden schmeichelte Zigeunermusik. Auf den Gesichtern der Menschen lag Freude und Lebenslust. Ohne Zweifel, so sagte er sich, das Leben ist eine sehr schöne Sache: das Trinken, Essen, Geld, Vergnügen, Eleganz, alles wunderbare Dinge! Dieser Menschenhaufe hier, der wie in einem Märchen von Tausendundeiner Nacht lebte, war zweifellos glücklich und zufrieden. Welch ekelhaftes Gefühl, inmitten dieser Farben, der schönen Gegenstände, der eleganten Toiletten Pessimist sein zu müssen, wo alles ringsherum die Schönheit des Lebens bejahte! Aber sein zusammengeschrumpfter Magen hatte für diese Philosophie nichts übrig.

Während er so von den vielen Menschen immer mehr umdrängt wurde, mußte er, fast eingepreßt, vor einem Schaufenster stehenbleiben, das in sehr hübscher Weise dekoriert war. Vor allen Dingen war es ein Mannequin, der seine Aufmerksamkeit anzog. Dieser Mannequin, auserlesen gekleidet, stellte einen jungen, eleganten Mann dar, der ganz gewiß keinen Hunger hatte.

Er versank schwerfällig in Nachdenken. Welch kuriose Kontraste doch das Leben aufbringt! Er hatte Hunger, mächtigen Hunger und keine genügende Kleidung; nicht einmal einen Mantel, der ihn hätte vor Kälte schützen können, wenn das Wetter böse war. Und diese Puppe war gestriegelt und gepflegt und mit den schönsten Sachen bekleidet.

Er dachte, und schließlich war er überzeugt davon, daß dieser Mannequin nur aus dem einzigen Grunde da stand, um sich über hungrige Menschen lustig zu

machen, die hier vorübergingen. Dieser Gedanke setzte sich in seinem Hirn fest und nahm Gestalt an. Er betrachtete nun das Gesicht des Mannequins näher: ganz gewiß, dieser elegante Stutzer da machte sich über ihn lustig und schaute ihn geradezu verächtlich an! Der Gedanke wuchs riesenhaft und quälend. Also selbst ein Mannequin durfte sich über ihn lustig machen, durfte...

Für einen Augenblick ging er einen Schritt zurück. Da war's! Er hatte einen Stein entdeckt, der sich aus dem Pflaster gelöst hatte. Mit einem erstaunlichen Elan bemächtigte er sich dieses Steines und schleuderte ihn mit dem letzten Rest seiner Kräfte gegen das höhnische Gesicht des Mannequins. Die Scheibe zerbrach mit einem harten Krach, der wie ein kurzes Achzen klang. Die Wucht des Wurfes riß ihn mit nach vorn; er stolperte, und wie ein großer Holzklotz, der plötzlich eingestürzt ist, klatzte er mit der ganzen Länge seines schlottrigen Körpers auf den Steinboden...

Ernst Theodor.

### Ein mitfühlendes Herz

Napoleons III. Marshall MacMahon war während einer Dienstreise in dem kleinen Hotel eines französischen Städtchens erkrankt, so daß er die Reise unterbrechen mußte.

Im gleichen Gasthaus wohnte eine Dame, die ihre schon angelegte Abreise wieder aufschob, als sie von der Erkrankung des Marshalls hörte. Einen Tag nur hatte sie sich dort aufhalten wollen. Bald waren drei Wochen daraus geworden. Dreimal täglich erkundigte sie sich nach dem Befinden des Marshalls.

Als MacMahon endlich auf dem Wege der Besserung war, teilte der Wirt die freudige Nachricht auch der Dame mit, in der er eine gute Bekannte des Marshalls zu erblicken glaubte.

Doch die fuhr ihn an, er solle sofort ihr Gepäck holen lassen, sie wünsche auf der Stelle abzureisen.

Und als der verblühte Wirt sich nach der Ursache solchen Unwillens erkundigte, sagte sie: „Nun habe ich drei Wochen umsonst verthan, weil ich einmal im Leben eine militärische Beilehung sehen wollte.“

S. 5

**Felina**  
HÜFTGÜRTEL  
ODER CORSELET

**Felina STANDARD 3.<sup>95</sup>**  
preiswert — sportlich

**Felina RECORD 5.<sup>95</sup>**  
edle Form — solide

**Felina SENSATION 7.<sup>95</sup>**  
elegant —  
beste Verarbeitung

**Felina ULTRA 10.<sup>75</sup>**  
formvollendet —  
6 Monate Garantie

Bezugsquellen - Nachweis durch die Fabrik:  
EUG. & HERM. HERBST GmbH., MANNHEIM P

Diese Figur trägt einen FELINA-RECORD-Hüftgürtel  
und einen Seitenschlußbüstenhalter FELINA-BELLA zu RM. 1.95

## Der Vierjahresplan



### Zeitschrift

für nationalsozialistische Wirtschaftspolitik  
mit den aml. Mitteilungen des Beauftragten für den Vierjahresplan, Ministerpräsident Generaloberst Göring.

Erscheint monatlich / Einzelpreis RM. 1.20

Bestellungen nimmt der Zentralverlag der NSDAP, München - Berlin, entgegen!



# H U M O R

Gerda will durchaus nichts von einer Ehe mit dem jungen Schnurrhahn wissen; nach ihrer Meinung ist er viel zu unmännlich.

Die Mutter ermahnt: „Aber Kind, das gibt sich noch; schon der Dichter sagt: Es wächst der Mensch mit seinen höheren Zielen, und so wird auch der junge Schnurrhahn in der Ehe noch wachsen.“

Der Vater stimmt zu: „Stimmt, besonders sein Gesicht wird länger werden.“

\*

„Deht sag'n S' amal, Frau Pampel, warum lassen jehz Sie Eahna Kess eigentli no Klavierstunden geben, wo Sie do an Radioapparat un a Grammophon ham?“

„Ja mei — Frau Untermoser! I woah net, i denk ma halt doch: Pandarbeit is un bleibt amal das Beste!“

\*

„Einer Schauspielerin unseres Theaters ist vor kurzem ein geradezu tragisches Mißgeschick passiert!“

„Wieso?“

„Sie hat einem Mitarbeiter des ‚Generalanzeigers‘ mit solchem Nachdruck versichert, wie sehr sie es verabscheue, in der Öffentlichkeit genannt zu werden, daß die Zeitung tatsächlich nichts über sie gebracht hat!“

\*

„Wirst du mich auch ewig lieben, Kurt?“

„Freilich, wo ich doch schon eine halbe Ewigkeit hier auf dich gewartet habe!“

„Sie sind seit ein paar Tagen sehr zerstreut und verrechnen sich immerzu“, sagte Herr Klapp zu seinem Buchhalter.

„Das macht die Liebe, Herr Klapp. Das würde ich bestimmt nicht mehr tun, wenn Sie mir die Hand Ihrer Tochter Emma ...“

„Sehen Sie, da verrechnen Sie sich schon wieder.“

Vor der Schusterwerkstatt hing ein Schild: „Auf Reparaturen kann gewartet werden!“ Ein Mann ging hinein. „Bitte, fliden Sie diesen Schuh sofort!“ sagte er. „Ich möchte darauf warten!“

Der Schuster schüttelte den Kopf. „Vor Samstag kann ich ihn nicht machen!“

„Aber Sie schreiben doch eigens an, daß man auf Reparaturen warten kann!“

„Ja — aber doch nicht, wie lange!“

\*

Beller war verreißt.

Beller schrieb heim: „Jede Nacht liege ich im Traum in deinen Armen ...“

Frage Frau Beller zurück: „Und in Wirklichkeit?“

\*

„Was sagen Sie zum Gesang meines Jungen; ein Sachverständiger hat übrigens behauptet, daß er Gold in der Kehle habe.“

„Dann ist es also nur Vorsicht, daß er durch die Nase singt.“

\*

„Haben Sie schon gehört, Herr Schulze? Ein großes Symphonie-Orchester, das nur aus Damen besteht, kommt demnächst in unsere Stadt! Ich muß mich nur wundern, daß eine Frau genug Atem hat, um die Posaune blasen zu können!“

„Na — Herr Lehmann! Und ich muß mich wundern, daß Sie so wenig über Frauen Bescheid wissen!“



„Gestatten — Göß v. Verlichingen!“

„Sie — wenn ich so 'ne Rüstung an hätte — würde ich mir auch Frechheiten erlauben ...“

Gut rasiert - gut gelaunt!

**ROTBART / MOND-EXTRA**





Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

**Aufgabelösung aus Folge 53 (1936)**

Selbstmattreier von Gerda Richter Berlin.

Weiß: Kb1. Dd8. Te5. Le2. Lf4. Bc6 (6).

Schwarz: Ka3. Bb2. c7 (3)

Bedingungsangabe: Weiß nimmt seinen letzten Zug zurück und erzwingt in drei Zügen Selbstmatt!

Der letzte Zug von Weiß war Tb5×Sc5! Nach Rücknahme dieses Zuges folgt: 1. Ld6. c7×d6: 2. Da5+ Sa4: 3. De3+ S×c3+.

Richtig zerstört: Kurt Heitner, Dresden; Ed Raeger, Hamburg; F Nickel, Ludwigshafen a. Rh.; J. Herwig, Gotha; Dr. Münch, Bocholt; O. Behneke, Cuxhaven; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; P. Schurig, Sebnitz i. S. Folge 52 A. Niklas, Nürnberg.

Einige Löserurteile: „Die Aufgabe besitzt beträchtlichen strategischen Wert und ist sehr reich an gefährlichen Verführungen!“ E. R., H.: „Ein wahres Kunstwerk.“ Dr. M. B.: „Die geistreiche Fesselung des schwarzen Reiters aus dem Jenseits“ ist die köstlichste Überraschung des märchenhaften Selbstmattspiels.“ H. K., B.-N.: „Eine reizende Selbstmattaufgabe, die einer Dame alle Ehre macht.“ P. Sch., S.

An viele Löser! Lösungen, die nicht innerhalb 14 Tagen eingesandt werden, können aus technischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden. Bei Anfragen Rückporto beilegen.

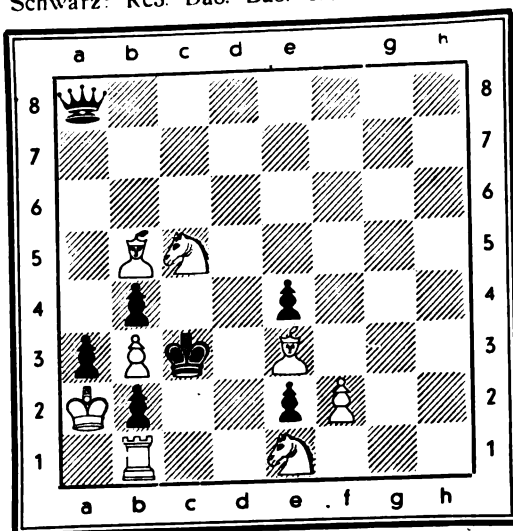
**„Ein Augenpaar“**

(Urdruck)

Zwillingsaufgaben von Hans Herzhauser, Kaiserslautern

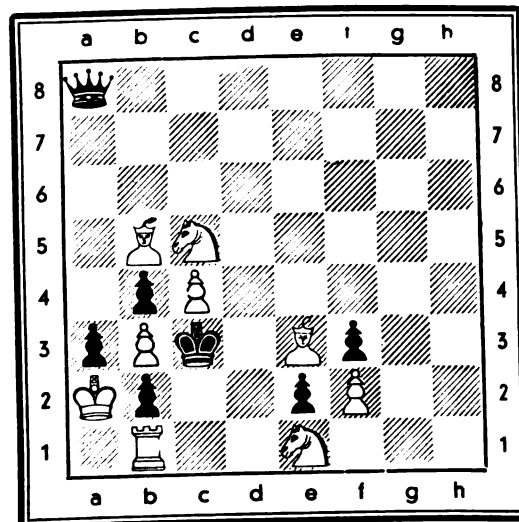
Schwarz: Kc3. Da8. Ba3. b2. b4. e2. e4 (7)

Schwarz: Kc3. Da8. Ba3. b2. b4. e2. f3 (7)



Weiß: Ka2. Tb1. Lb5. Le3. Sc5. Se1. Bb3. f2 (8)

Weiß zieht und setzt in fünf Zügen matt.



Weiß: Ka2. Tb1. Lb5. Le3. Sc5. Se1. Bb3. c4. f2 (9)

Weiß zieht und setzt in sechs Zügen matt.

Dralle

Süß aufsteigen - ein Wundernütz!

Gleich als erstes eine Kopfmassage mit Birkenwasser. — Wundervoll erfrischt und gepflegt beginnen Sie den Tag.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70

**DIE KUNST IM DRITTEN REICH**

Illustrierte Monatschrift für alle Gebiete künstlerischen Schaffens: Baukunst, Malerei, Plastik, angewandte Kunst, Graphik u. Bühnengestaltung Herausgeber: Prof. Richard Klein, Direktor der Staatsschule für angewandte Kunst, Architekt Albert Speer, Berlin, Prof. Leonhard Gall. Umfang 32 Seiten auf Kunstdruckpapier. Preis des Heftes RM. 1.-. Bestellungen nehmen alle Postanstalten sowie Buch- u. Zeitschriftenhandlungen entgegen. Zentralverlag Der NSDAP, Franz Eher Nachf., München

**Erlern die Antlitzdiagnostik**  
die Kunst, nach kurzem Studium den Gesundheitszustand und die Mittel zu seiner Verbesserung aus der Beschaffenheit des Gesichtes zu erkennen. Buch 4.50 RM. Lehrgangsausgabe frei.  
Schülerheim zu Elrich im Südburg.

**Stottern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Fachinstitut Naackel,  
Berlin-Oh., Dahlmannstr. 22

## Wer Humor braucht liest DIE BRENNESSEL

„Die Brennessel“ ist die Zeitschrift für  
anspruchsvolle Lacher / Überall für 30 Pfg.

Jeden Dienstag neu!

**Brutmaschine**  
und Schirmglücke „Gindos“ von 25- und 12-RM. an; von jedem Kind spielend leicht zu bedienen; eignet sich für Gläser, Enten, Fühner und Fasaneier, spart viel Ärger; nur halbe Arbeit wie mit Bruthehen. Dankeschreiben vom In- und Ausland, sowie Prospekt kostenlos.  
Brutmaschinenbau  
Foschrieder,  
Neustadt/Donau, Tel. 42 a. 54

**Der Deutschland-sammler**  
das Blatt des ernst. Sammlers, der sich i. Deutschland besonders interessiert. Probenummer kostenfrei!  
Rud. Rohr, Berlin NW 1  
Friedrichstraße 131 d

**Piano Künstler Harmonikas**  
22 Tast. 8 Bässe 28.50  
25 „ 12 „ 48.50  
34 „ 60 „ 95.-  
41 „ 120 „ 145.00  
Wiener Harmonikas mit Stimmen in  
Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 2 8.- 9.50  
21 4 13.- 14.50  
21 8 15.- 16.50  
Gratiskatalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38

**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. freil.  
Privatschule für Fernunter-  
richt J. Fritz, Berlin W 57

**Diana**  
Luftgewehr  
Modell Nr. 25  
Mit gezogenem Lauf  
Druckpunktzug  
und verstellbarem  
Visier RM. 22.50

**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Waffenscheinfrei  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch d. Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.  
Dianawerk  
Rastatt 1

**Skifahren**

ohne Kamera? Ausgeschlossen! Markenkameras in jed. Preislage. 5 Tage unverbindlich zur Ansicht. Kostenlos den 320seit. Post-Photo-Helfer L&die Kamera-Gelegenheitsliste und die Tauschbedingungen. Erleichterte Zahlungsbedingungen durch das größte Photo-Spezialhaus der Welt Der Photo-Post, Nürnberg A NW 8

WDS

Ich möchte  
essen,  
was mir schmeckt

- doch „gut schmecken“ und gut „bekommen“ ist oft zweierlei. Ein „SCHLICHTE“ aber versöhnt den Magen mit fetten Speisen, mit kaltem Bier, mit hastigem Essen!

„Trinket ihn mäßig, aber regelmäßig!“

# Schlichte

Steinhäger

1/4 Krug RM 4.25 1/2 Krug RM 2.25

**150 H... was soll man tun?**

Sie brauchen nicht zu verzweifeln, wenn Ihnen aus dem Spiegel Doppelkinn, dicke Arme und breite Hüften entgegenschauen. Sie brauchen auch keine Hungerdiät zu halten, sondern nur den tausendfach bewährten Richtertee zu trinken. Das lästige Fett verschwindet immer mehr, leicht beschwingt erfreuen Sie sich neuer Schlankheit und Jugendfrische. Aber bitte nur den diätetischen  
**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**  
AUCH IN TABLETTFORM ODER TABLETTEN



GRAF KLINCKOWSTROEM:

# Anekdoten von Zauberfünstlern

Von Legenden umrankt ist das Leben des Magiers Apollonius von Tyana, der im ersten Jahrhundert nach unserer Zeitrechnung lebte. Sein Biograph Philostrat weiß von ihm erstaunliche Wunderdinge zu erzählen. Einmal sollte sich Apollonius in Rom vor dem versammelten Gerichtshof Domitians wegen Beschuldigung der Teilnahme an einer Verschwörung verantworten. Plötzlich war er in Gegenwart des Kaisers und seines Hofstaates vor aller Augen verschwunden. Das geschah kurz vor Mittag. Und um die Mittagsstunde desselben Tages zeigte er sich zu Puteoli bei Neapel seinen Schülern Demetrius und Damis, die er vorher dorthin bestellt hatte.

Etwas Ähnliches wird von dem zu seiner Zeit weitberühmten Taschenspieler Jakob Philadelphia (geb. 1735) berichtet, der durch Friedrich den Großen aus Berlin ausgewiesen wurde. Er soll daraufhin die Stadt im Biergespann und pruntem Aufzug gleichzeitig durch alle vier Tore verlassen haben.

\*

Dieser Philadelphia verstand sich schon auf eine wirksame Kellame. Originell ist es, wie er sich in Berlin eingeführt haben soll, ehe er sein Theater eröffnete. Er ließ einen Barbier zum Rasieren in seine Wohnung kommen. Als der Barbier, der das Zimmer verlassen hatte, um frisches Wasser zu holen, wieder eintrat, rührte ihn fast der Schlag: er fand seinen Kunden ohne Kopf, den Hals abgeschnitten und den Pudermantel voll Blut. Schreckensbleich lief der Barbier, das Messer in der Hand, zum Hauswirt, brachte das ganze Haus in Aufregung und beteuerte, den Fremden nur rasiert und nichts weniger als ermordet zu haben. Und er beschrieb das, was er gesehen, mit Vereblamkeit. Alles stürzte nun die Treppe hinauf, und der Barbier stieß, von einer Menge Neugieriger gefolgt, die Stubentür auf. Aber da lag der halbraziierte Fremde ganz gelassen, jedoch verdrießlich auf seinem Stuhl und fragte den zitternden Barbier, warum er ihn denn so lange eingeseift warten lasse. Der Barbier bedurfte, noch einiger Minuten, um sich von dem ausgestandenen Schreden zu erholen, ehe er seine Arbeit an diesem merkwürdigen Kunden beenden konnte.

Die Geschichte sprach sich alsbald herum, und der erfindungsreiche Künstler, der mit dem Wachsopf eine kleine Maskerade vorgenommen hatte, hatte volle Häuser.

\*

Einer der hervorragendsten Zauberfünstler seiner Zeit war der verarmte französische Edelmann Edmond de Griso, der unter dem Künstlernamen Torrini reiste. Er war der Lehrer des berühmtesten Zauberfünstlers des 19. Jahrhunderts, Robert-Houdin. Torrini wußte seinen Ruf als großer Könnner, den er schnell gewann, insbesondere durch ein Kunststück zu festigen, das er in Rom dem Papst Pius VII. und seinen Kardinälen vorführte, wobei ihm freilich der Zufall zu Hilfe kam. Jedenfalls aber verstand er es ausgezeichnet, die Lage auszunützen. Am Tage vor der Vorstellung im Vatikan befand sich Torrini bei einem Uhrmacher, als gerade ein Diener seiner Eminenz des Kardinals X nachfragen kam, ob die Uhr seiner Eminenz bereits repariert sei. Erst am Abend, lautete der Bescheid. Der Uhrmacher zeigte darauf die einzigartige Taschenuhr, ein Meisterstück Bréguets, seinem Besucher. Der Kardinal hatte sie für das einzige Stück dieser Art. Aber, so erzählte der geschwätige Uhrmacher weiter, gerade vor zwei Tagen sei ein junger Mann bei ihm gewesen, der ihm eine völlig gleiche Uhr desselben Meisters angeboten habe. Sofort beschloß Torrini, die günstige Gelegenheit wahrzunehmen: er kaufte die Dublette für 1200 Franken und ließ von dem Uhrmacher das Wappen des Kardinals nach dem Original darauf gravieren.

Am Schluß seiner Vorstellung im Vatikan bat sich anderntags Torrini einen besonders wertvollen, möglichst eigenartigen Gegenstand aus, um dem Verdacht vorzubeugen, daß er bei dem nun folgenden Kunststück den entliehenen Gegenstand gegen einen ähnlichen austausche. Zögernd reichte ihm der Kardinal X seine Uhr, nachdem Torrini wohlweislich eine Anzahl anderer Gegenstände als nicht einzigartig genug zurückgewiesen hatte. Nun ließ sich der Zauberfünstler einen Mörtel geben und zerstampfte darin vor aller Augen die unersetzliche Uhr des davon wenig erbauten Kardinals. Der arme Besitzer mußte in den Resten der zertrümmerten Uhr sein Eigentum erkennen. Er erklärte, da es sich um ein einmaliges Stück handle, könne von einer Vertauschung keine Rede sein. Torrini hatte aber die geschickt eingeschmuggelte Dublette zertrümmert. Diesen dramatischen Augenblick wußte er dazu zu benützen, um das Original heimlich in die Tasche des Papstes gleiten zu lassen, der sich erhoben hatte, um die Überreste der zerstörten Uhr im Mörtel in Augenschein zu nehmen. Als sich die Erregung ein wenig gelegt hatte, bat Torrini, ihm eine Person zu bezeichnen, die gewiß nicht im Verdacht stehe, mit ihm im Einvernehmen zu arbeiten. Er wolle die Uhr in deren Tasche zaubern. Lächelnd bot sich der Papst selbst dazu an. Nach einigen magischen Bewegungen und Sprüchen forderte der Künstler Seine Heiligkeit auf, die Uhr aus ihrer Tasche hervorzuholen. Zweifelnd griff der Papst hinein und brachte in der Tat zum allgemeinen Erstaunen die unversehrte Uhr zum Vorschein, die er dem beglückten Besitzer einhändigte. Torrini hat die Kosten, die ihm dieser Scherz verursachte, nicht bereut. Denn eine bessere Kellame hätte er nicht haben können.



## Ist Ihre Haut schön genug?



Erst eine schöne Haut verleiht Ihnen den Reiz vollkommener Schönheit. Selbst ein ebenmäßiges Gesicht und wohlgeformte Hände sind ohne schöne Haut nicht vollkommen. Darum tragen Sie rechtzeitig Sorge, daß Ihre Haut schön genug ist. Die Schönheit der Haut hängt

wesentlich von der regelmäßigen Zufuhr jener geheimnisvollen, lebensfördernden Wirkstoffe ab, die die Wissenschaft Hormone nennt. Ohne Hormone kein Leben, keine Jugend, keine Schönheit. Eukutol<sub>3</sub> führt Ihrer Haut lebensnotwendige Hormone zu, die in die Haut tief eindringen und dort ihre jugenderhaltende Wirksamkeit entfalten.

Tuben zu 45 und 90 Pfennig



### Die HORMON-SCHÖNHEITSCREME

Welke Haut wird straff – unreine Haut makellos





Mit dem „magischen Tintenfaß“ verblüffte einst der berühmte Bellachini in Bad Gastein den Kaiser Wilhelm I. Die Feder, die der Kaiser eintauchte, wollte durchaus nicht schreiben. Der Künstler händigte schließlich dem Kaiser eine neue Feder ein, und dieser fragte, was er schreiben solle. Da meinte Bellachini: „Wollen Euer Majestät geruhen zu schreiben: Ich erkenne Bellachini zum Hofzauberkünstler.“ Der Kaiser lachte und schrieb diesen Satz, gegen den diesmal die widerpenstige Feder nichts einzuwenden hatte. Seitdem führt Bellachini diesen Titel

Von einem vor nicht langer Zeit verstorbenen Träger des berühmten Namens Bellachini — den sich eine ganze Reihe von Zauberkünstlern beigelegt haben — wird eine Begebenheit erzählt, die sich vor vielen Jahren im damals noch deutschen Polen ereignet haben soll. Geht da ein feingekleideter Herr über den Wochenmarkt, unverkennbar in der Absicht, hier einzukaufen. Er fragt bald hier, bald dort nach den Preisen, sich aber stets der deutschen Sprache bedienend. Sobald er aber den Rücken dreht, machen die Marktfrauen in polnischer Sprache allerlei Bemerkungen über ihn. Sicher versteht der Fremde diese Sprache nicht, sonst müßte er bemerken, daß die Äußerungen der Marktweiber nicht gerade Schmeicheleien für ihn sind. Er betrachtet die Eier mit einer Aufmerksamkeit, als gälte es, die schönsten auf dem ganzen Markt ausfindig zu machen. Vor einer Eierfrau, die sich ganz besonders durch spitze Bemerkungen auf den „deutschen Eierfuchser“ ausgezeichnet hat, bleibt er stehen. „Was kosten die Eier?“ fragt er die Frau. Sie nennt einen unverschämten hohen Preis. Gelassen nimmt der Deutsche ein Ei und betrachtet es prüfend, hält es gegen das Sonnenlicht und horcht schließlich daran. Die Eierfrau blüht ihre Kolleginnen an und tippt mit dem Zeigefinger an die Stirn. Lautes Gelächter erschallt rings umher. Plötzlich zerbricht dem Fremden das Ei, das er zwischen den Fingern hält, und siehe da, ein Goldstück kommt zum Vorschein. Der Fremde aber sagt: Ich laufe den ganzen Korb und flugs hat er ein zweites Ei ergriffen, es sofort aufschlagend. So geht es fort, ein drittes, ein viertes Ei wird aufgeschlagen, und jedesmal fällt daraus ein Goldstück dem Fremden in die Hand. Er strahlt vor Vergnügen, die Eierfrau sperrt Mund und Augen auf; aber sie hat sich bald gefaßt. Mit einem schnellen Griff hat sie dem Fremden den Korb entrisen, sie breitet ihre Schürze darüber aus und erklärt, plötzlich des Deutschen mächtig, sie könne kein einziges Ei mehr verkaufen, der Fremde möge sich seiner Wege sehen. Die zerbrochenen Eier schenke sie ihm. Der Fremde aber will sich anscheinend nichts schenken lassen, er wirft der Frau einen Taler zu und entfernt sich. An der nächsten Ecke bleibt er lachend stehen und sieht zu, wie die Marktfrau ein Ei nach dem anderen aufschlägt, ohne indessen auch nur eines der erhofften Goldstücke zu finden.

Ein Marktaufscher, der den Vorgang beobachtet hat, tritt an die Marktfrau heran und sagt: „Kennen Sie den nicht? Das war doch der berühmte Zauberkünstler Bellachini, der heute abend hier eine Vorstellung gibt.“

Neue menschenfreundliche Bestrebungen haben bekanntlich in manchen Ländern dazu geführt, daß auch den Gefängnisinsassen zuweilen artistische Zerstreuungen geboten werden. So trat vor einigen Jahren in Dublin im Gefängnis ein Zauberkünstler auf. Dieser hat u. a. einen der Häftlinge zu sich auf die Bühne herauf und

zog ihm Silbermünzen aus der Nase. Diese Prozedur dauerte so lange, bis ein Zylinderhut ganz mit Münzen gefüllt war. Dann führte er andere Kunststücke vor. Als er fertig war, mußte er zu seinem Leidwesen bemerken, daß der Zylinderhut mit den Silbermünzen verschwunden war. Anscheinend befand sich auch unter den Gefangenen ein Zauberkünstler . . . R

### Besser als ein Paß

Der amerikanische Dichter Nathaniel Hawthorne bekleidete einige Jahre hindurch das Amt des Konsuls seines Landes in Liverpool.

Eines Tages wurde ihm ein junger Bursche vorgeführt, der keine Papiere vorweisen konnte, gleichwohl aber behauptete, amerikanischer Bürger zu sein. Der Sekretär, den er um Reisegeld zur Heimfahrt gebeten hatte, wollte ihm seine abenteuerlichen Erzählungen nicht glauben und brachte ihn zum Konsul.

Hawthorne sah den abgerissenen Jungen scharf an.

„Du bist Amerikaner?“

„Ja, Herr Konsul.“

„In welchem Staat geboren?“

„In Virginia.“

„Und in welcher Stadt?“

„In Parsonstown.“

„Also in Parsonstown. — Sag' mal, in wessen Garten wachsen dort die saftigsten Äpfel?“

Wie aus der Pistole geschossen kam die Antwort:

„In John Websters Garten, Herr!“

„Geben Sie ihm die Fahrkarte“, wandte der Konsul sich dem Sekretär zu. „Es stimmt. Er weiß Bescheid. John Webster war auch mein unfreiwilliger Lieferant!“



## Unbehindert

Mit Hansaplast-elastisch können Sie kleine Verletzungen schnell und hygienisch schließen, ohne daß der Verband Ihre Bewegungsfreiheit einschränkt. Denn Hansaplast-elastisch ist querelastisch und daher „bewegungsfügig“; es wirkt blutstillend, keimtötend.

Von 15 Pf. an erhältlich in Apotheken, Drogerien, Bandagengeschäften.

Schnellverband  
**Hansaplast**  
elastisch



1017

## Dralle Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tube!

**Staatliche Hochschule**  
angewandte Technik • Kothlen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswegbau, Tiefbau, Allgem. Elektrotechnik, Fernmeldetechnik, Hochfrequenztechnik, Keramik, Zement- u. Glastechnik, Eisenmaillertechnik, Papiertechnik, Techn. Chemie, Aufnahmebedingung: Vollend. 18. Lebensj., O.H.-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg., i. Naturwissenschaft, Vorlesungsverzeichnis, kostenfrei.

**INGENIEUR SCHULE WEIMAR**  
MASCHINENBAU • ELEKTROTECHNIK • AUTOMOBIL UND FLUGZEUGBAU • PAPIERTECHNIK

### Lest den Anzeigenteil

ganz genau!  
Er enthält immer  
günstige Angebote



1000 Briefmarken  
(Misch.) RM. 2.—, Liste frei.  
Jul. Sallmann, Cannstatt 50



**Für 29.—**

Reichsmark ein Fahrrad mit Garantie und Freilauf-Rücktrittbremse. Original Stricker mit Außenlösung, komplett RM. 36.—. Katalog über Fahrräder u. Lampen frei. **E. & P. Stricker, Fahrradfabrik Brackwede-Bielefeld 509**

Die Zeitungen des marschierenden Deutschlands

„Der SW.-Mann“  
„Das Schwarze Korps“  
„Der Arbeitsmann“  
„Die NS.“

Verlangen Sie kostenlose Probenummern vom Zentralverlag der NSDAP, München 2 NO, Tierlichstr. 11

Katalog über **Zauber-Kunst** gratis. **János Bartl** Hamburg 36/0

**Stottern** u. a. nerv. Hemmungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdorfer, Breslau 161

### Wichtiges in Kürze:

Jedermann erhält unseren neuen Werkzeug-Katlg. kostenlos und unverbindlich. Westfalia-Werkzeugco. Hagen 204 Westf.

Briefmarken-Zeltung „HANSA-POST“ gratis. Hamburg 36

**10 Pf. tägl.** zahlb. monatl. 1/5 Anzahl. Katalog frei. **Hans W. Müller** Ohligs 301

Verlangen Sie überall den „Illust. Beob.“



**Stoßdämpfer** 10 Pf. 8 15 21 24 25 27 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50 52 54 56 58 60 62 64 66 68 70 72 74 76 78 80 82 84 86 88 90 92 94 96 98 100

**Graue Haare** Eine ideale Erfindung

ist unser neuer Stoßdämpfer. Vateriaand-Fahrer m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29.— an. Mit Stoßdämpfer RM. 31.—. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankeschreiben. **Fr. Herold** Schöne Aussicht Nr. 127

# Erkältung droht... nimm

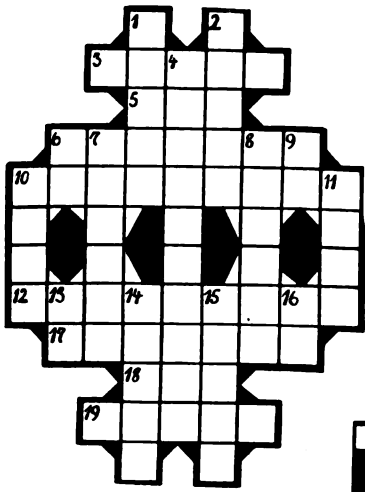
Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw. In jeder Apotheke erhältlich.

# Guthayod

PACKUNG 94 PFENNIG  
R. SCHERING BERLIN N 4



### Kreuzworträtsel



**Waagrecht:** 3. Haustier, 5. Abführung einer deutschen Automarke, 6. musikalisches Werk, 10. Nichtschmann, 12. Schnepfenart, 17. südasiatische Halbinsel, 18. neulitalienische Stadt, 19. Sumpfvogel.  
**Senkrecht:** 1. westfälisches Solbad, 2. römischer Gefandter, 4. Reitbahn, 7. Silberersatz, 8. planmäßiges Vorgehen, 9. französisch: in, im, 10. Verbrecher, 11. Druckbuchstabe, 13. griech. Vorsilbe, 14. rhein. Karnevalsgruß, 15. Siegeszeichen der Indianer, 16. Abf. für Natrium.

### Verwandlungsrätsel

Die erstangeführten Wörter sind durch Änderung je eines Buchstabens in die letztangeführten Wörter zu verwandeln.

EISEN	DONAU	RAUPE
ASTER	EINER	LOTTE

### Kryptogramm

Jedem der nachfolgenden Wörter sind drei aufeinanderfolgende Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch Adolfs Hitlers aus dem Friedensappell an die Diplomaten ergeben.

Bewirtung, Einbald, Ardenner, Deutschland, Chlor, Wissen, Armin, Neuber, Bärenjagd, Neuenahr, Gunst, Erwerb, Berka, Dynamit, Qualle, Gedanken, Gräfin, Entente, Aufforstung, Fortsetzung, Entsetzen, Anzengruber.

### Silbenrätsel

Aus den Silben:

a — ar — aus — be — be — berg — ce — de — de — dei — dern — dienst — e — frank — front — ge — ge — ge — gen — gis — grün — gun — je — klaf — land — leu — lung — mei — mo — mund — ne — ne — nen — ni — nik — nin — prä — re — reich — ru — schenk — se — si — stand — tan — ter — then — tin — tung — ver — wen — wer — ze sind

19 Wörter zu bilden. Den gefundenen Wörtern sind je drei aufeinanderfolgende Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch des Führers bei dem historischen Wahlkampf zu Lippe 1933 ergeben. (h = ein Buchstabe.)

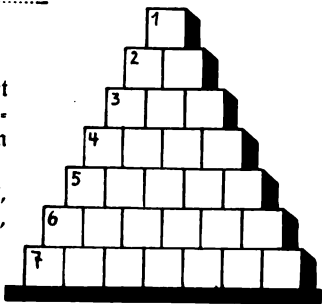
1. Stadt in Mitteldeutschland, 2. Tarnung, 3. Einschätzung, 4. Frauenname, 5. Männername, 6. Tätigkeit im Kampfgebiet, 7. Aulthondlung, 8. Ausdrucksform, 9. Giftstoff, 10. Grabstätte eines deutschen Heerführers, 11. Stadt auf dem Balkan, 12. Wasserport, 13. arktisches Gebiet, 14. kaufm. Begriff, 15. Umkehrung, 16. Schlachtori des 7. jäh. Krieges, 17. Gabe, 18. europ. Republik, 19. altes Längenmaß.

- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1 ..... | 7 .....  | 13 ..... |
| 2 ..... | 8 .....  | 14 ..... |
| 3 ..... | 9 .....  | 15 ..... |
| 4 ..... | 10 ..... | 16 ..... |
| 5 ..... | 11 ..... | 17 ..... |
| 6 ..... | 12 ..... | 18 ..... |
|         | 19 ..... |          |

### Pyramidenrätsel

In jede waagrechte Reihe trage man ein Wort nachfolgender Bedeutung ein, das aus den Buchstaben des vorhergehenden Wortes und einem neu hinzuzufügenden Buchstaben zu bilden ist.

1. Selbstlaut, 2. Spielkarte, 3. nordischer Gott, 4. Kriegsgott, 5. Herbstblume, 6. ausruhen, 7. Signalfolge



### Lösungen der Rätsel aus Folge 3

**Kreuzworträtsel.** Waagrecht: 1. Ford, 4. Pari, 7. Wis, 8. Jo, 10. ha, 11. Stand, 13. Adie, 15. Sieg, 17. Gole, 18. Ar, 19. Bar, 21. Amarant, 25. Allee, 27. Troll, 28. Sunna, 30. Motor, 31. Beton, 32. Notia, 33. Erie, 34. Reu. — Senkrecht: 1. Baf, 2. Etia, 3. Ding, 4. Bach, 5. Haffe, 6. Idee, 9. Ed, 10. ha, 12. Vera, 14. Port, 16. Marl, 19. Wallon, 20. Nacion, 22. Malmoe, 23. Neutron, 24. Trier, 26. Smeis, 27. Tübe, 29. Vrat. \* **Rätsel.** 1. Invalide, 2. Dicoenes, 3. Spichern, 4. Schierle, 5. Zuleiman, 6. Steglitz, 7. Delphie, 8. Epistopi. \* **Silbentreppe.** 1. Berka, 2. Malkuta, 3. Zadora, 4. Nagula, 5. Sabona, 6. Navarra, 7. Hafe. \* **Diagisches Cuadrat.** 1. Titan, 2. Jdabo, 3. Lalon, 4. Aborn, 5. Konne. \* **Silbentreppe.** 1—2 Scherke, 1—6 Scherbe, 2—4 Gene, 2—5 Gera, 3—1 Lauscher, 3—2 Lauge, 3—4 Laune, 3—5 Laube, 5—2 Nagu, 5—6 Hafe. \* **Worträtsel.** Die erste und schwerste der uns gestellten politischen Aufgaben ist heute als gelöst zu bezeichnen.



Die Stamm-Cigarette







Die Regelung der Organisations- und Personalfragen ist die Aufgabe der Abteilungsleiterin Parteigenossin Rosel Kohnle



Rechts: Teilansicht des Hauses der Reichsfrauenführung in Berlin, Derfflingerstraße 21



Reichsfrauenführerin Gertrud Scholz-Klinit

# Frauen am Werk

## EIN BILDBERICHT AUS DER REICHSFRAUENFÜHRUNG

Sämtliche Aufnahmen Alice Heß



Links: Die Leiterin der Grenz- und Auslandsabteilung, Parteigenossin Dr. Martha Unger, klärt Alma Gedin, die Schwester des berühmten Forschers, über die Arbeit und Stellung der deutschen Frau auf.



Wöchentlich findet in den Räumen der Reichsfrauenführerin eine Besprechung der Abteilungsleiterinnen statt, bei der sie Frau Scholz-Klinit über ihre Tätigkeit berichten und von ihr die Richtlinien für die Weiterarbeit erhalten.



Die Geschlossenheit der Arbeit ist durch die zentrale Leitung in der Geschäftsführung gegeben. Abteilungsleiterin Parteigenossin Martha Warden nimmt die Verteilung der Post eingehend vor, die von hier an alle Abteilungen geleitet wird. Gleichzeitig liegt in ihrer Hand die Verbindungsstelle zu Frau Scholz-Klinit.





Die stellvertretende Amtsleiterin des Frauenamts der DAF, Parteigenossin Anna-Maria Hanne, besucht eine Textilfabrik und befragt im Sinne des ihr obliegenden großen Aufgabengebiets ihre Arbeitskameradinnen über besondere Wünsche und Anregungen.

Parteigenossin Erna Köpfe, die Leiterin der Abteilung Reichsmütterdienst, inmitten einer Schar von Kindern, denen ihre besondere Liebe gehört

Rechts:  
Parteigenossin Else Paul, Stellvertreterin der Reichsfrauenführerin



Abteilungsleiterin der Abteilung Volkswirtschaft-Hauswirtschaft ist Frau Dr. Else Borwerd. Ihre Stellvertreterin, Frau Roth-Meyes, läßt auf obigem Bilde eingesandte Kochrezepte in der Hausküche durchprobieren, denn die Aufgabe der Abteilung ist nicht zuletzt die hauswirtschaftliche Ertüchtigung der deutschen Hausfrau.





# Hollywood, arbeitssam

Auch in Hollywood wird gespart

Der Hintergrund einer in Alaska spielenden Szene wurde auf Glas in Öl gemalt und wird nunmehr photographiert. Nach der Entwicklung wird die dazu gehörende Filmszene auf diesen Hintergrund kopiert, so daß der Eindruck entsteht, als spiele die Szene tatsächlich in dieser Alaska-Landschaft. Durch diese Methoden werden selbstverständlich Zeit und Kosten erspart, da die Reise nach dem weit entlegenen Alaska in Wegfall kommt.

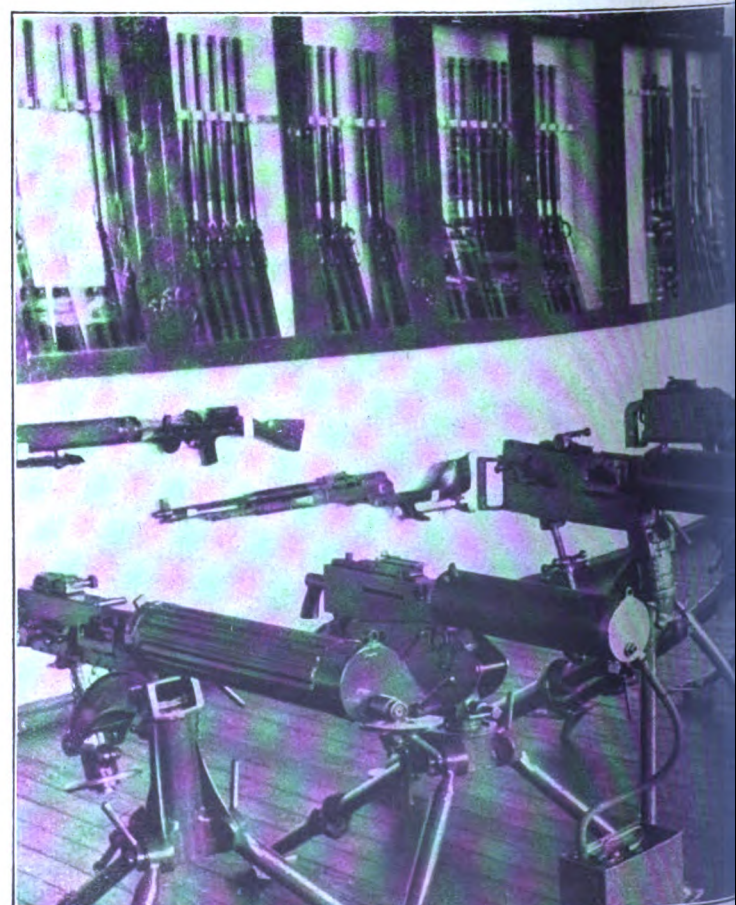


Links: Kinder, die die Pause zwischen den Aufnahmen mit Schulunterricht verbringen müssen

Es handelt sich hier um eine Aufnahme aus der Herstellungszeit des „San-Francisco-Films“. Die Lehrerin hat es freilich nicht leicht, denn jeden Augenblick können ihre Zöglinge für eine neue Szene abberufen werden.



Links: Anstehen beim Zahltag in Hollywood. Diese „Extras“ erhalten für ihre oft schwere Arbeit 5 oder 10 Dollar täglich.

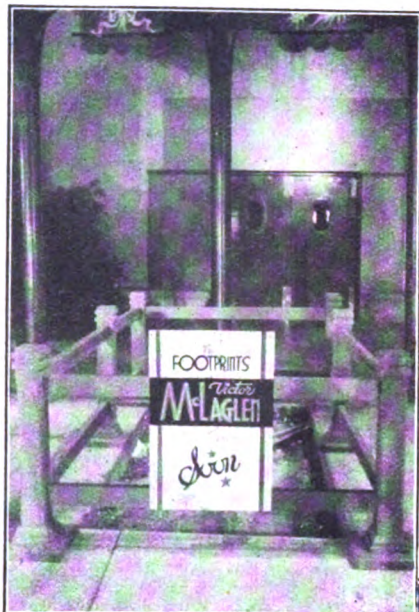




# Streifzug durch die amerikanische Filmstadt: *und verrückt*



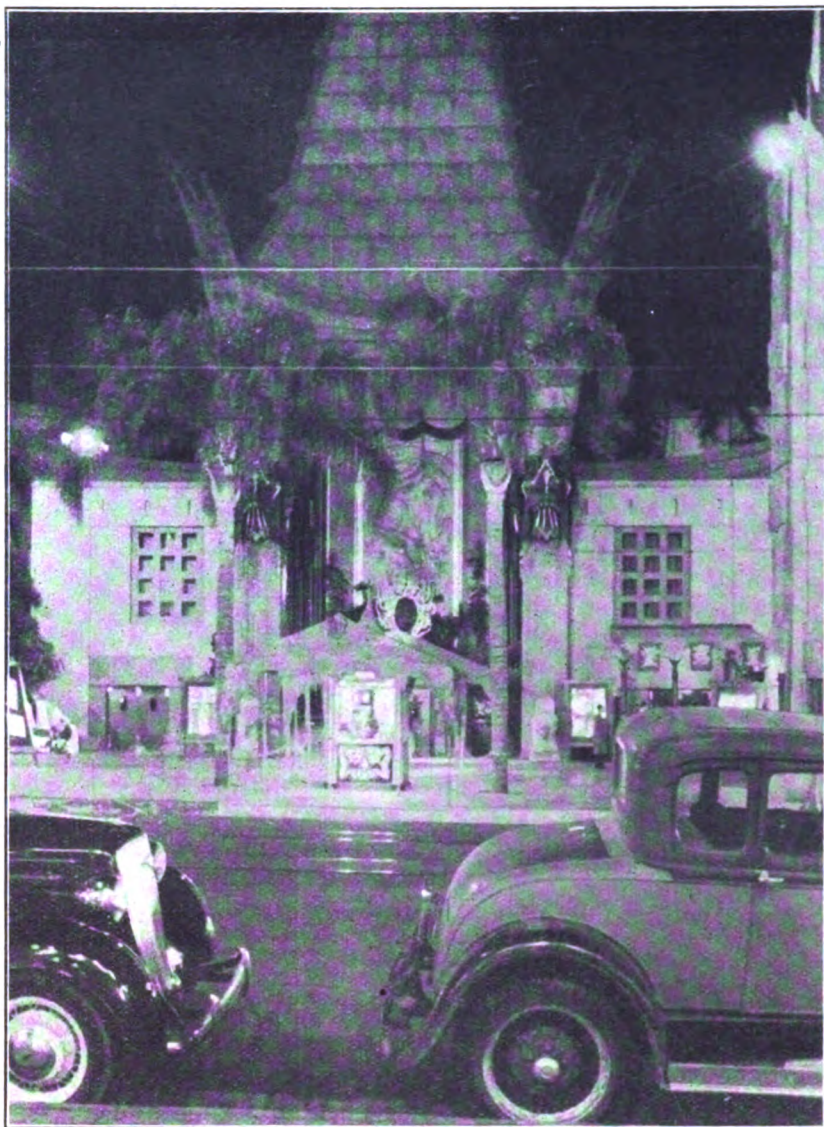
Auf dem Bürgersteig vor dem  
Premieren-Filmtheater findet man  
Fuß- und Handabdrücke der be-  
kanntesten Stars, aber...



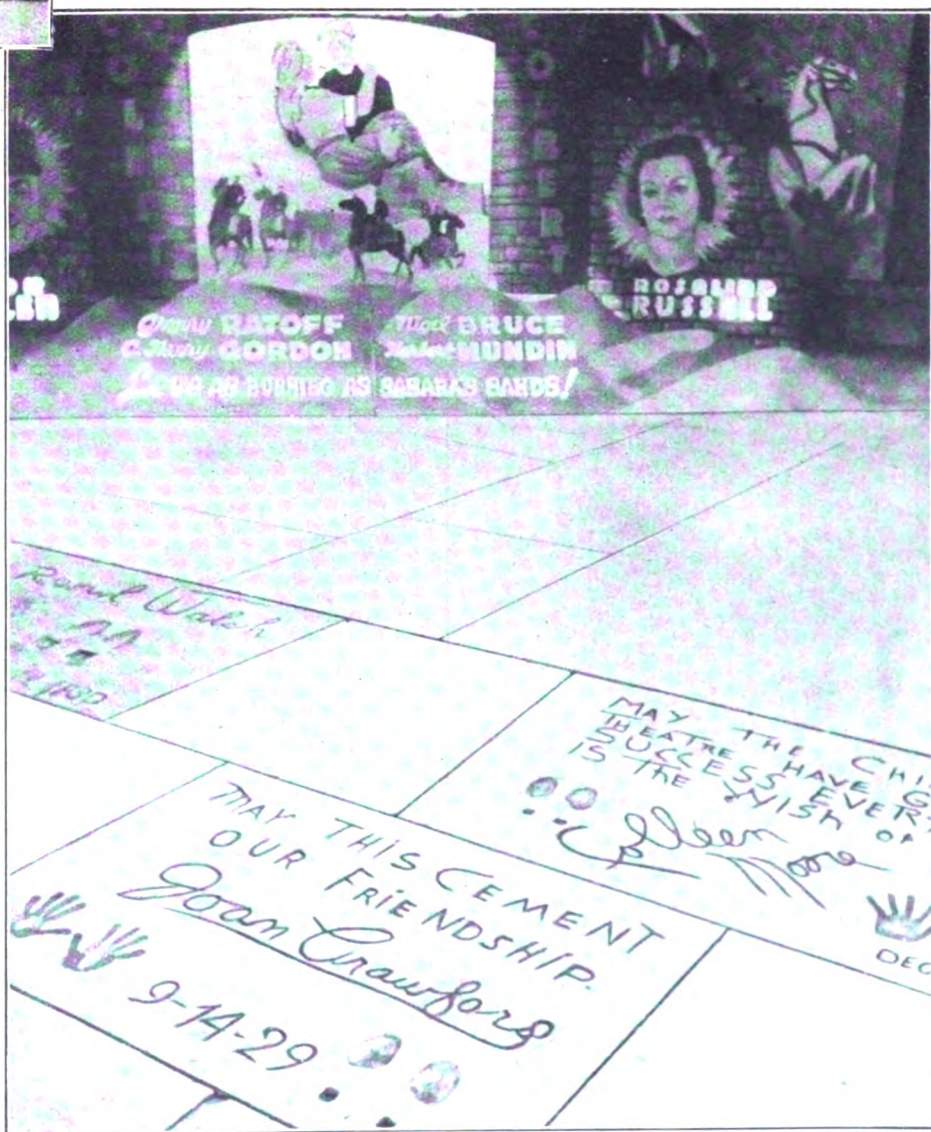
wenn der Tagesruhm ver-  
blaßt ist, werden die Steinplat-  
ten mit den Abdrücken ausge-  
wechselt; hier wird die neue  
Platte mit den Spuren Victor  
Mac Laglens von aufsteigen-  
dem Ruhme künden



Diese sorgfältig durchgeführte  
Wiedergabe eines italieni-  
schen Friedhofs entstand in  
Hollywood gelegentlich der  
Aufnahme des Films „Ro-  
meo und Julia“.



Wegen seines chinesischen Aussehens heißt das in Hollywood führende Pre-  
mierens-Filmtheater des bekannten Graumann-Konzerns „Chinesische-Theatre“.



Einige der auswechselbaren Steinplatten vor dem „Chinesischen Theater“ mit den  
Hand- und Fußspuren „unsterblicher“ Filmgroßen

Links: Die reichhaltige Waf-  
fenkammer der „Twentieth  
Century Fox“-Filmgesell-  
schaft

Samtliche Aufnahmen: Associated Press





Zur fröhlichen Hütten-  
stimmung gehört Zieh-  
harmonika und Gesang.



Rechts: In der Höhen-  
sonne schläft man auch  
ohne bequeme Unter-  
lage gut.



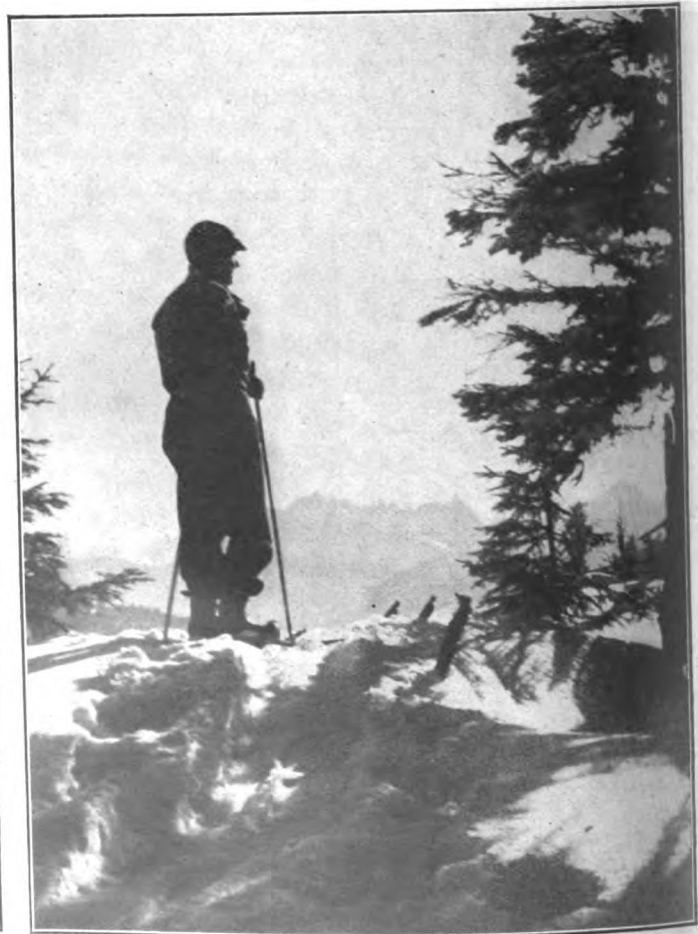
Bild durch das Hüttenfenster auf den Übungshang.



Wenn das Feuer im Ofen lustig prasselt,  
werden die Vorbereitungen für das Mittag-  
essen getroffen



Gut gewachst ist halb gefahren.



Ein schöner Ausblick loht zu kurzer Rast.

**Sämtliche Aufnahmen: Inge Mantler.**

**Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thieriastraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12—2 Uhr 22134.** Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 8 Schilling; bei Zustellung ins Haus 86 Schilling. Durch Umschlag Nr. 145; bei Lieferung durch Zeitschriftenbetriebe folgt die Einschlämmung des Abnutztes Beobachter 2 Schilling zuzüglich 2 Schilling. Aufschußkonto: München 11346; Berlin 2552; Wien 79921; Prag 77303; Zürich, Bern, Bielefeld III 7205; Wärschen, Polen 19412; Budapest 1352; Programm 2498; Bankfach 2498. Bank: Bayer. Kassenbank, Kitzle Kaufingerrstraße; Bayerische Gemeinnützige Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Reichsbank AG, München; Deutsche Bank und Diskontogesellschaft, Kitzle Kaufingerrstraße; Deutsche Bank für Kreditverkehr, Kitzle Kaufingerrstraße; Der Aktivierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Thieriastraße 39-41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptdrucker: Dietrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebold, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München; / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn KG, München; / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingeschickt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegend und Text und Bilder gegen Verfallsvermerke tragen. Bei jeder Bildmitteilung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckanweisung des Photographen mit emittieren. / D. N. IV. Vierteljahr 1936; über 650.000 Tausend Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. [A B C D E F] Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 5 / DONNERSTAG, 4. FEBRUAR 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>GM.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Der 30. Januar 1937: Der Führer spricht.

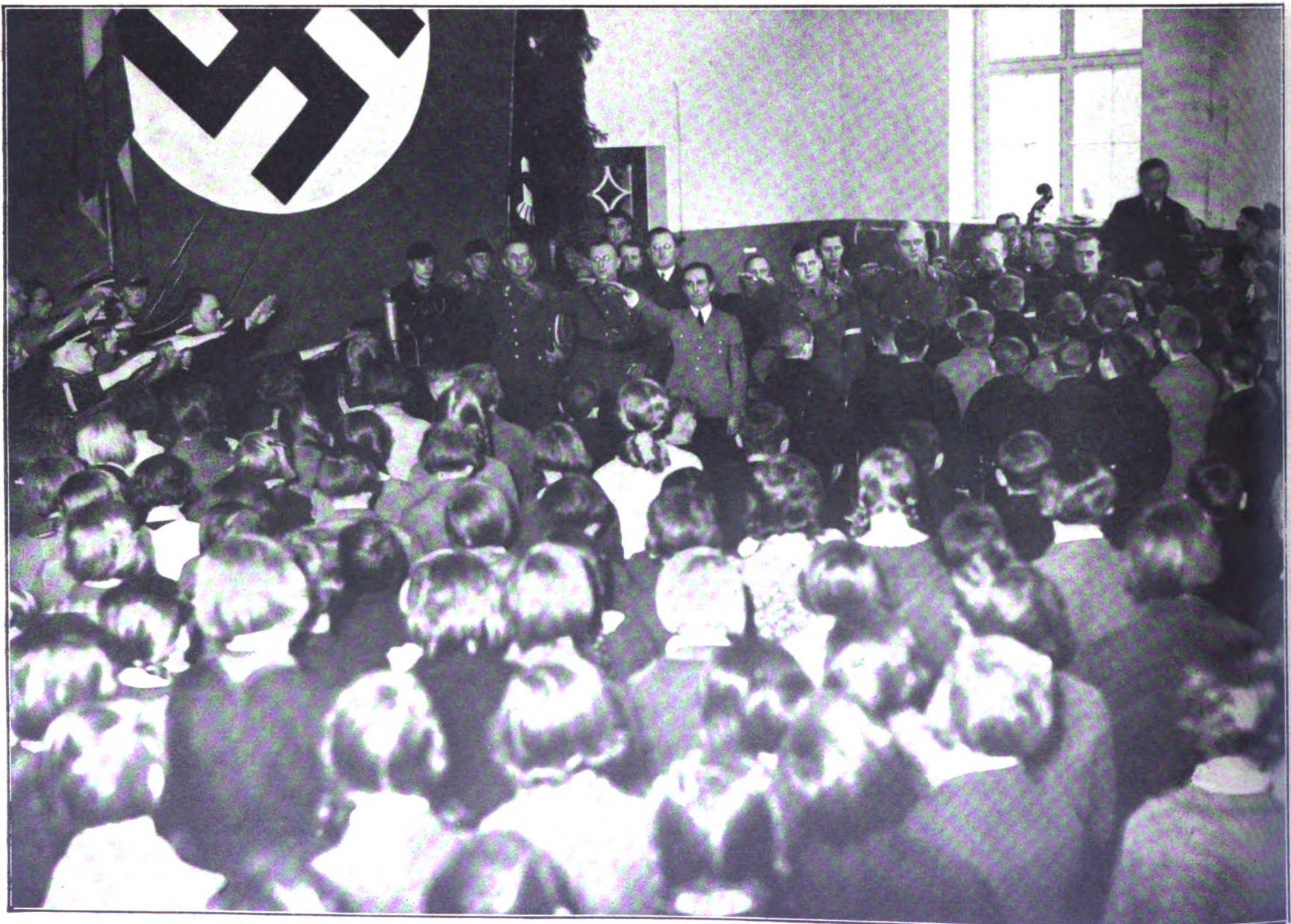
Aufnahme: Heinrich Hoffmann



# Der 30. Januar 1937



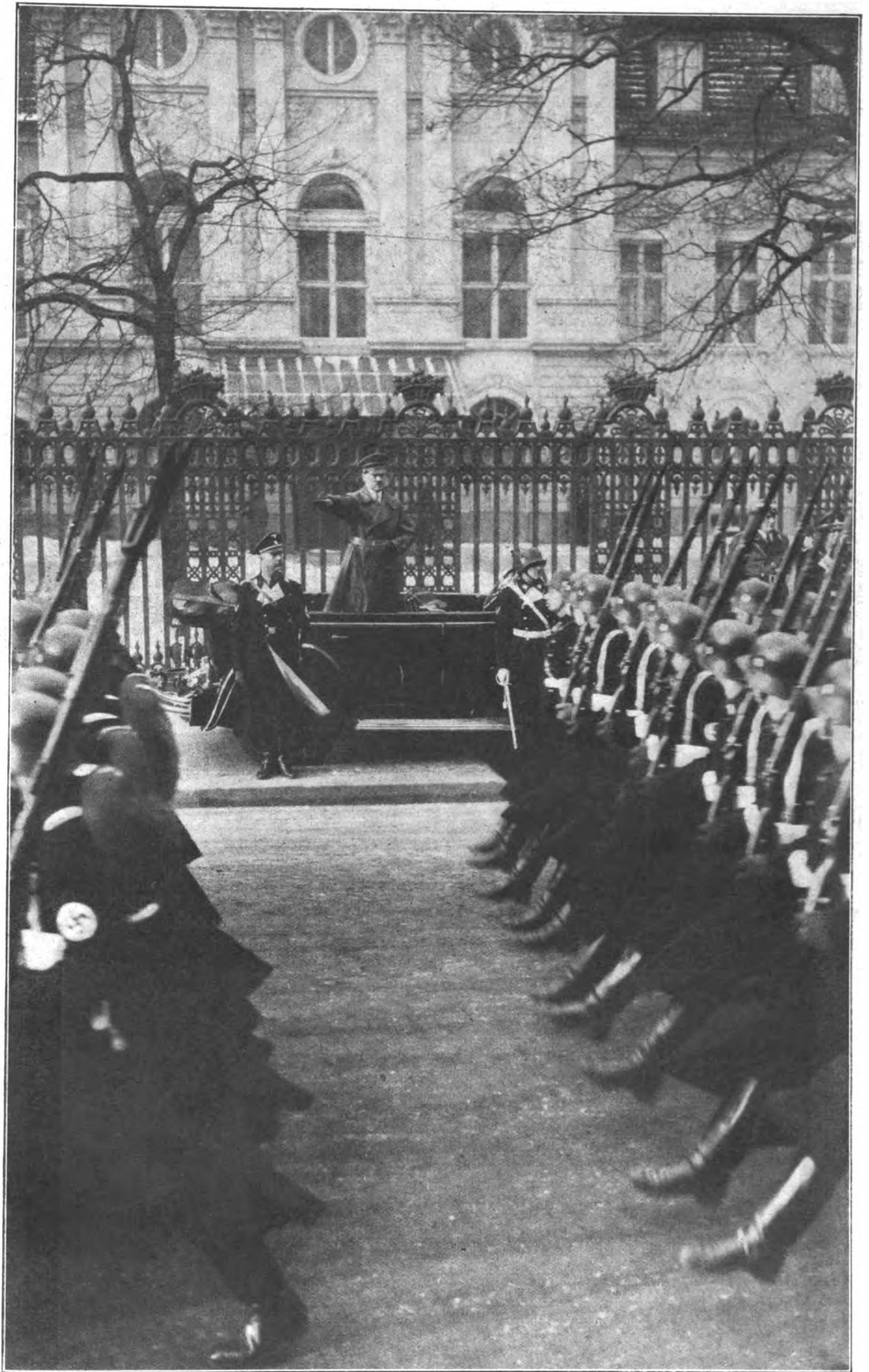
Am Morgen des 30. Januar zogen die Musik- und Spielmansszüge der Kampfgliederungen durch die Straßen der Reichshauptstadt zum Großen Weiden. Unser Bild zeigt den Musik- und Spielmansszug einer Motorbrigade des NSKK.



Den Auftakt der festlichen Kundgebungen zum 30. Januar bildete die Ansprache des Reichsministers Dr. Goebbels an die deutsche Jugend, die aus der Volksschule in der Boddinstraße in Neukölln auf alle deutschen Sender übertragen wurde.  
Vor Beginn der Rede von Dr. Goebbels: die Schuljugend singt ein Lied. In der Mitte Dr. Goebbels; an zweiter Stelle links von ihm: Stadtpräsident und Oberbürgermeister der Reichshauptstadt Dr. Lippert; rechts von Dr. Goebbels: Reichsjugendführer Baldur von Schirach und stellv. Gauleiter Görlicher.  
Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



Aufnahmen.  
Heinrich Hoffmann (2).  
Weltbild (1).



Der Vorbeimarsch der Leibstandarte vor Adolf Hitler. Vor dem Wagen des Führers: Reichsführer SS. Himmler und Obergruppenführer Sepp Dietrich, der Kommandeur der Leibstandarte.

#### Heilrufe und Sprechchöre vor der Reichskanzlei

Von den frühesten Morgenstunden des 30. Januar an füllte eine unübersehbare Menschenmenge den Wilhelmplatz (Bild links und rechts) um den Führer sehen zu können und den großen Tag an historischer Stätte zu erleben.







Die Stätte, von der aus der Führer der aufstrebenden Welt das Wesen und die Ziele der deutschen Politik verkündete.  
Hinter dem Führer: Reichstagspräsident Generaloberst Göring; links die Reichsregierung.



Der Mann, dessen klar formulierter Wille die sicherste Gewähr  
für einen wahren Weltfrieden bietet.



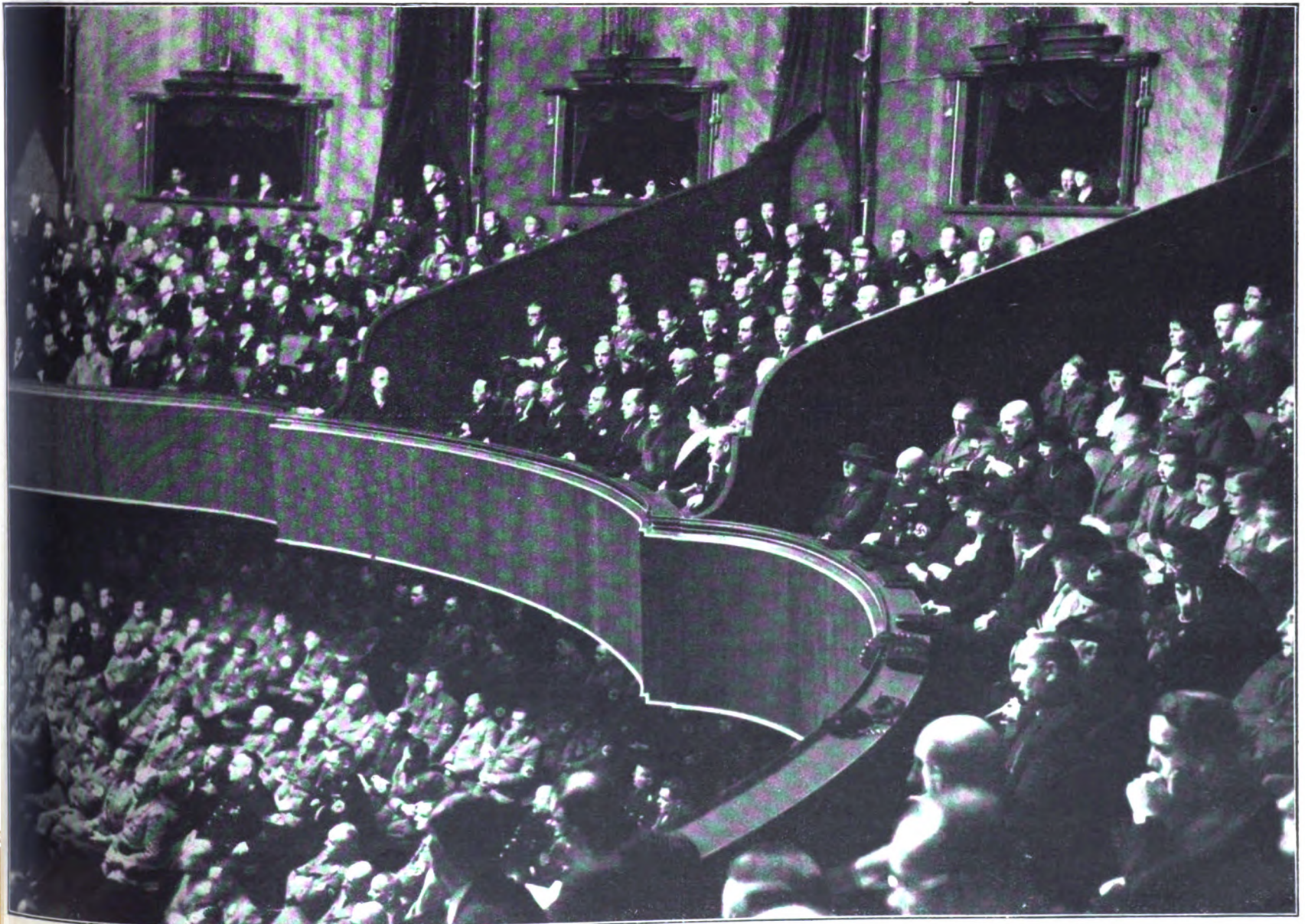
Hermann Göring leitete als  
wiedergewählter Reichstags-  
präsident die historische Sitzung.





Blick auf die Regierungsbänke während der Dankesworte Görings

Links vom Führer: der Stellvertreter des Führers, Rudolf Heß; Reichsaußenminister Freiherr von Neurath; Reichsinnenminister Dr. Frick; Reichs-  
kriegsminister Generalfeldmarschall von Blomberg. Zweite Reihe von links: die Reichsminister Rust, Darré, Freiherr von Elg-Rübenach, Dr. Gürtner  
Selbte und Reichsbankpräsident Dr. Schacht



Die vollbesetzte Diplomatenloge (Mitte) folgte den Ausführungen des Führers und Reichskanzlers mit gespannter Aufmerksamkeit.

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.





Während des vierten Lehrganges der Kommission für Wirtschaftspolitik der NSDAP. im Kongresssaal des Deutschen Museums in München hielt Reichsleiter Alfred Rosenberg vor 1400 Parteigenossen aus dem ganzen Reich eine Rede über die Weltwirtschaftslage.



Eine Pause bot Gelegenheit zu Unterredungen im engen Kreise.  
Von links nach rechts: Stellvertretender Gauleiter Staatsrat Eggeling, Gau Magdeburg-Anhalt, Reichsleiter Alfred Rosenberg, Bernhard Röhl, Leiter der Kommission für Wirtschaftspolitik der NSDAP.

## National- sozialistische Wirtschafts- Berater tagen



ES.-Obergruppenführer Freiherr von Eberstein, Polizeipräsident von München, im Gespräch mit Stellv. Gauleiter Staatsrat Eggeling



NSKK.-Obergruppenführer Kraus (links) und SA.-Brigadeführer Giesler als Teilnehmer an der Tagung.

in der  
Hauptstadt  
der  
Bewegung



Eine weitere Gruppe von Teilnehmern an dem unter dem Zeichen der Rohstofffreiheit—Arbeitsfreiheit stehenden Lehrgang der Kommission für Wirtschaftspolitik. Von links nach rechts: SA.-Oberführer Schüke, Gauwirtschaftsberater Otto Jung, Schwaben, Bernhard Röhl, ES.-Brigadeführer Diehm, Stellv. Gauleiter Staatsrat Eggeling, Magdeburg-Anhalt.





Die Beisetzung von 14 Toten des Kriegsmarine-Versuchsbootes „Welle“.

Auf dem Standortsfriedhof in Kiel fand eine eindrucksvolle Trauerfeier für die bisher geborgenen 14 Toten des im Sturm untergegangenen Versuchsbootes „Welle“ statt. Auf dem linken Bilde grüßt Stabschef der SM. Luge die Männer der „Welle“, die die Kameradschaft zwischen der Wehrmacht und SM. mit ihrem Tode besiegelt haben. Rechts: Fertig zur Ehrensalve.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 5. Weltbild 3



Die Sturmflut an der schottischen Küste

Eine Anzahl Zuschauer wurde von einer gewaltigen Woge bis auf die Haut durchnäßt, als sie in der Hafenstadt Anstruther die Einfahrt einiger vom Sturm überraschter Fischdampfer allzu vorwiegend beaugenscheinigen wollte.



# NSKK. im Dienste der Verkehrs = Sicherheit:

## ERZIEHUNG aller Volksgenossen zu Disziplin im Verkehr



Das Zeichen, dem alle Verkehrsteilnehmer gehorchen müssen  
Eine motorisierte Streife der Verkehrspolizei, verstärkt durch einen Mann des NSKK-Verkehrserziehungsdienstes, hat sich vor einen Kraftwagen gesetzt und gibt dem Fahrer das Zeichen zum Anhalten.

Am Sonnabend, den 23. Januar, setzte in ganz Deutschland zum ersten Male der Verkehrserziehungsdienst des NSKK ein. Die Führer und Männer des Korps sind für diesen verantwortungsvollen Dienst besonders sorgfältig geschult. Sie haben zwar keine polizeilichen Befugnisse, verkörpern aber die Autorität der Bewegung, die in diesem Falle zur Bewahrung von Leben, Gesundheit und Eigentum der Volksgenossen zum vollen Einsatz gelangt. Der Erfolg der Arbeit des NSKK-Verkehrserziehungsdienstes wird allen Verkehrsteilnehmern zugute kommen, wenn ihnen das große Ziel vor Augen steht: Kampf dem Verkehrsunfall durch einwandfreies Verhalten im Straßenverkehr!



Er greift sich einen Verkehrsfürder.

Der Mann des Verkehrserziehungsdienstes beobachtet genau das Verhalten der verschiedenen Verkehrsteilnehmer und veranlaßt jeden, der sich unrichtig verhält, zum Anhalten, um ihn über seine Fehler zu belehren.



„Studieren Sie, bitte, genau die 12 Verkehrsregeln auf diesem Zettel!“  
Nach einer in freundlichem Tone erteilten Belehrung kann der Fahrer seinen Weg fortsetzen.



„Sagen Sie, wie komme ich gefahrlos über diesen Platz?“  
Besonders die älteren Volksgenossen wenden sich vertrauensvoll an die Männer mit dem Ringtragen, die ihnen bereitwillig Auskunft über alle Verkehrsfragen erteilen.



Er hatte schon einen über den Durst getrunken.  
Trotzdem studiert er die Verkehrsregeln gleich an Ort und Stelle und nimmt die wohlgemeinte Ermahnung dankbar entgegen.

Aufnahmen: Karl Lidl



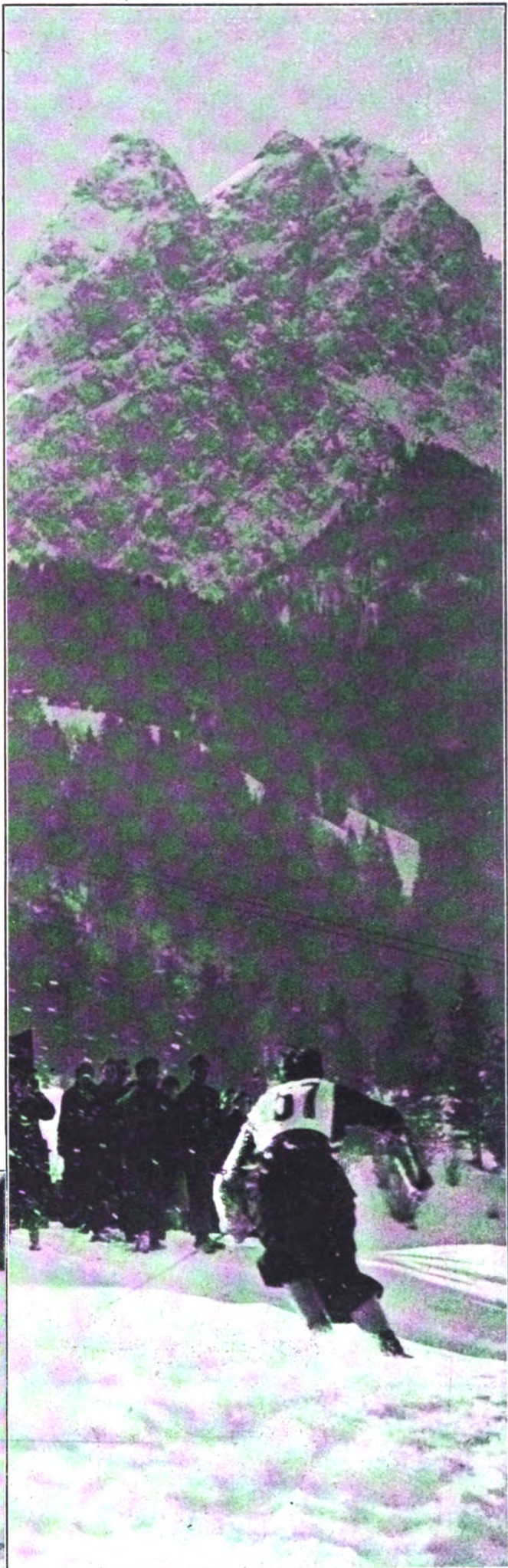


Christl Cranz,  
Deutschlands Olympiasiegerin, läßt  
sich nach ihrem jüngsten Siege im  
Kombinationslauf der Damen in  
Garmisch-Partenkirchen zunächst ein-  
mal eine kleine Stärkung reichen



Reichsportführer von Tschammer  
und Osten mit Baron Le Fort am  
Ziele des Abfahrtslaufs.

Rechts: Der Held des Tages:  
Roman Wörndle, S.C. Parten-  
kirchen



## Internationale Sportwoche

Roman Wörndle,  
Sieger in der  
Kombination  
(Abfahrtslauf  
- Torlauf) beim  
Abfahrtslauf.

in Garmisch=  
Partenkirchen

Abfahrtslauf unter  
dem Wengenstein.

Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann 2,  
Heinz W. Valérien 2  
Presse-Photo 1.



*Beauftragt  
mit der  
wissenschaftlichen  
Erforschung  
der  
Bodenschätze  
Äthiopiens:*

Prof. Dr.  
Leo v. zur Mühlen

Am 21. Januar 1937 wurde in Rom eine Bergbaugesellschaft zur planmäßigen Ausbeutung der abessinischen Bodenschätze gegründet, an der auch Deutschland erheblich beteiligt ist. Als erste praktische Maßregel wurde die Ausrüstung einer Forschungsexpedition zur Feststellung der Mineralvorkommen in Äthiopien beschlossen, deren Leitung der deutsche Geologe Professor Dr. v. zur Mühlen auf Grund seiner früheren Forschungen in diesem Gebiete übernehmen wird. Professor v. zur Mühlen entstammt einem aus Niedersachsen nach dem Baltikum ausgewanderten alten Geschlecht. Er wurde 1888 in Dorpat geboren, studierte in Dorpat und Freiburg i. Br., war in den Jahren 1918/19 Frei-



Professor Dr. Leo v. zur Mühlen, der bekannte deutsche Geologe, übernimmt die Leitung einer Forschungsexpedition, die zur Feststellung der abessinischen Erzlagertstätten demnächst in Marsch gesetzt werden wird. Das linke Bild zeigt Professor v. zur Mühlen auf einer früheren Forschungsreise durch Äthiopien.

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann



Professor v. zur Mühlen bei den Goldwäldern in Westabessinien.



In den Jahren 1930 und 1931 konnte Professor v. zur Mühlen die Eigenart der nunmehr planmäßig zu erforschenden Gebiete kennenlernen.

Korpskämpfer im Baltikum und hat seitdem die Laufbahn eines akademischen Lehrers an technischen Hochschulen, vornehmlich an der Technischen Hochschule Charlottenburg, eingeschlagen. Als Kampfer der NSDAP, hat er sich stets für die Ziele der Bewegung eingesetzt.



# GASTSPIEL

## aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

7. Fortsetzung.

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62.

„Du brauchst mir nichts zu sagen“, erklärte er, schon im Sprung, das Zimmer zu verlassen. „Ich bin inzwischen aus der Pension angerufen worden. Annelies ist bewußtlos in einem fremden Zimmer aufgefunden worden. Ist der Wagen unten?“

„Du brauchst nur Gas zu geben“, versetzte Zirkel faßungslos.

„Ich fahre hin und hole unterwegs Doktor Kessel von unserem Sturm ab. Er ist Schiffsarzt gewesen und kennt sich vielleicht aus. Ich habe ihm schon Bescheid gesagt. Hier auf der Karte habe ich jedes Loch angemerkt, durch das ein fremdes Auto entweichen könnte. Du wirst dich jetzt hier in den Sessel setzen und der Reihe nach alle Kameraden vom Sturm anrufen, die ein Auto oder ein Motorrad haben. Wer für mich was übrig hat, soll Benzin auffüllen und sich bereit halten, bis er wieder angerufen wird. Ich werde mich hier wieder melden, wenn ich mit Kessel in der Gartenstraße gewesen bin.“

An der Schwelle blieb er noch einmal stehen, ballte die Faust und schüttelte sie.

„Wenn sie der Annelies was angetan haben, dann gnade ihnen Gott!“

Auf dem Wege von seiner Wohnung zur Gartenstraße brauchte Grote keinen Umweg zu machen, um Doktor Kessel abzuholen. Er stand schon bereit am Straßenrand und brauchte nur einzusteigen. Er war

vierzig Jahre alt, beleibt und rotgesichtig. Von diesen vierzig Jahren hatte er fast zehn auf hoher See verbracht. Er war in Seglerdreß, denn er hatte beabsichtigt, wenn mehr Wind aufkam, nach Starnberg zu fahren und den Sonntag in seiner Rolle zu verbringen. Aber Kameradschaft ging vor.

„Was ist eigentlich los?“ fragte er, als er neben Grote saß.

„Weiß selber noch nicht genau!“ versetzte Grote. „Das Mädel, die Annelies, ist bewußtlos im Zimmer einer Madame Serrase gefunden worden. Vergiftung, sagen sie. Sie wissen's sich nicht anders zu erklären. Die Madame ist unauffindbar.“

„Eifersucht?“ fragte Doktor Kessel und streifte Grote mit einem schnellen Seitenblick.

Grote schüttelte den Kopf.

„Die Madame ist eine ausgerichtete Tänzerin oder so was. Ausländerin unbeflimmer Abkunft. Ich habe sie nie gesehen. Kenne nicht einmal ihren Namen.“

„Und sie ist auf und davon?“ fragte Doktor Kessel.

Grote nickte.

„Das Mädel, die Annelies, wollte sie zurückhalten. Die Madame hatte wohl Grund, sich dünn zu machen. Gestern ist in der Osteria was Ähnliches passiert. Die Madame ist auch dabei gewesen. Ein anderes Mädel ist fast besinnungslos aus dem Lokal geschleppt worden und der Dritte von der Gesellschaft, auch ein Ausländer, ist total unzurechnungsfähig in seinen Wagen gestiegen.“

„Kann man den Mann sehen?“ fragte der Arzt.

„Er ist tot“, versetzte Grote. „Mit dem Wagen in der Nacht tödlich verunglückt.“

„Und das Mädel?“

„Das Mädel“, erklärte Grote harten Gesichts, „hat heute nacht wieder ein anderer Ausländer besinnungslos bei Kuffstein über die Grenze schaffen wollen. Sind alle Südamerikaner.“

Doktor Kessel grunzte und sagte nichts mehr, bis der Wagen in der Gartenstraße hielt. Noch nie war Grote so schnell eine Treppe hinaufgerannt. Hedda stand schon bereit, ihn und den Arzt zu empfangen.

„Wie geht es ihr?“ war Grotes erste Frage. „Hier bringe ich den Arzt.“

Hedda sah ihn an, und einige der Goldfunken in ihren Augen begannen zu tanzen.

„Bitte“, antwortete sie, „sorgen Sie sich nicht zu sehr. Es hat sich inzwischen wenigstens nichts verschlechtert.“

„Kann ich sie sehen?“ fragte Grote hastig.

Hedda tauschte einen Blick mit dem Arzt.

„Ich weiß nicht“, versetzte sie, „ich glaube, es ist besser, Sie lassen den Arzt vorangehen.“

„Nur einen Blick“, bat Grote. „Ich will kein Wort sagen und sofort wieder gehen.“

Hedda zuckte die Achsel und ging voraus. Sie öffnete behutsam die Türe, behielt den Griff in der Hand und blickte hinein. Adele wachte bei Annelies; sie erhob sich, kam an die Türe und ließ den Blick auf die Bettcouch frei.

„Nein“, sagte Hedda, „es ist unmöglich! Ich kann Sie nicht hineinlassen. Adele wird Sie hinunterführen in das Empfangszimmer. Sie müssen warten, bis der Arzt im Zimmer gewesen ist.“

Grote weigerte sich, die Treppen wieder hinunterzugehen. Er stellte sich draußen im Flur auf, um etwas näher zu sein. Er zwang sich eisern zur Ruhe. Als er nach einer knappen Viertelstunde den Arzt wieder auftauchen sah, hatte sich Grote wieder so weit in der Gewalt, daß er ihn erwartete, ohne einen Fuß zu rühren.

„Wenn ich nicht stärkste Beweise dagegen finde“, erklärte Doktor Kessel, „würde ich sagen, daß die junge Dame sinnlos betrunken ist.“

Grote starrte ihn wütend an.

„Das ist ganz ausgeschlossen.“

„Das sagt die Hausdame da drinnen auch“, bemerkte Doktor Kessel. „Aber, lieber Grote, es sind auf dieser Welt leider weniger Dinge von vornherein ausgeschlossen, als Sie zu glauben scheinen. Auch alles, was ich sonst sehe und höre, spricht gegen meinen Befund. Da also der Fall zweifelhaft ist, werden wir die Patientin in der Klinik überprüfen und den Magen ausheben. Leichtere Mittel wirken nicht. Ich habe alles versucht.“

Grote blieb wie angewurzelt stehen.

„Keine unmittelbare Gefahr?“

„Nicht, soweit ich sehen kann. Damit wir keine Zeit verlieren, wollen wir die Patientin in meinem Wagen fortbringen. Wir werden sie freilich tragen müssen. Die Hausdame wird sie gleich soweit haben.“

Grote wandte sich an Adele, die gerade vorbeihuschen wollte.

„Diese Madame Serrase ist wohl immer noch verwundet? Kann ich schnell einmal ihr Zimmer sehen?“

„Sie stehen davor“, sagte Adele und drückte die Klinke nieder.

Grote trat mit Doktor Kessel ein.

„Hier ist es geschehen“, versetzte er und blickte sich nach allen Seiten um. Er entdeckte den Frühstückstisch mit zwei Beden und musterte ihn argwöhnisch. „Wo ist der Alkohol?“ fragte er. „Das Fräulein ist vom Schwimmen gekommen und muß dann sofort von dieser Madame Serrase beredet worden sein, in ihr Zimmer zu treten. Hier ist ein kleines Rännchen Rum, keine drei Fingerhüte voll, und hier steht eine Flasche Eiför, aus der höchstens zwei Gläser fehlen. Ist es die Gewohnheit des Fräuleins, frühmorgens Eiför zu trinken und Rum zum Tee zu nehmen?“

Adele antwortete, sie könne sich nicht erinnern.

Doktor Kessel führte nacheinander das Rumrännchen, die Eiförflasche und die beiden gebrauchten Tassen an die Nase.

„Ich kann nichts Verdächtiges entdecken“, versetzte er kopfschüttelnd. „Wir wollen alles stehen lassen, wie



Rast auf dem Gipfel  
Aufnahme: Dr. Paul Wolff.



wir es vorgefunden haben und die Türe abschließen. Zuerst müssen wir für unsere Patientin sorgen. Gehen wir hinüber."

Das Wiedersehen mit Annelies war für Grote erschütternd. Hedda hatte sie angezogen und in eine Decke gehüllt und saß bei ihr, um ihr den Kopf zu halten. Sicherlich war sie ganz ohne Bewußtsein. Ihr Atem ging hastig und stoßweise. Der Mund stand offen und die Augen waren geschlossen; das ganze Gesicht rot angelaufen.

Hedda blickte ihm ungewiß entgegen. Konnte er den Anblick ertragen?

Grote machte sein Gesicht so abweisend wie er konnte.

"Ich werde sie natürlich allein tragen", versetzte er und bückte sich nach ihr.

Als er sie auf die Arme nahm, pendelte der Kopf hilflos hin und her, ohne Halt zu finden. Da Grote seine Hand frei hatte, mußte Hedda hinzutreten, um den Kopf an seine Schulter zu betten.

"Bringen Sie sie bald zurück", sagte sie verweint und öffnete ihm die Türe.

## XXI.

Grote kam herein, warf den Hut auf den nächsten Stuhl, setzte sich selber in einen anderen und trocknete sich die Stirn.

"Es ist noch viel schlimmer als wir uns das vorgestellt haben", berichtete er. "Sie haben ihr den Magen ausgepumpt, und sie haben nichts gefunden als eine halbe Tasse Tee mit schwachen Spuren von Alkohol. Aber sie ist immer noch ohne Besinnung. Wie sie das gemacht haben, ist denen in der Klinik ein Rätsel. Sie wissen auch nicht recht, was sie tun sollen. Wir müssen dieses Frauenzimmer, diese Madame Cerafe, wie sie sich nennt, unbedingt fassen, damit sie ausliefert, was sie mit dem Tee angefangen hat."

Zirkel überreichte ihm eine Liste.

"Hier, ich habe bisher vierundzwanzig Zusagen bekommen. Es hat sich fast keiner ausgeschlossen. Auf die ist Verlaß. Treffpunkt: Schoppenbräu. Äußere Wiener Straße. Von dort gehen die Ausfallstraßen wie Fächer auseinander."

Grote setzte sich in den Leiestuhl, stützte den Kopf in die Hände und sagte kein Wort. Er horchte in sich hinein und vernahm eine Stimme, die ihm sagte, daß er kein Recht mehr hatte, zu leben, wenn nicht das Mädchen am Leben blieb, von dem er eher kam.

"Nimm es nicht so hart", sagte Herr Zirkel schüchtern.

"Wenn mir das eine nicht gelingt, braucht mir nichts mehr zu gelingen", versetzte Grote und zog ellihe Blätter Papier aus der Tasche. "Ich habe mir hier die Grenzübergänge aufgezeichnet. Und hier ist die Straßenkarte. Ich glaube nicht, daß ich etwas übersehen habe."

Beide beugten sich mit den Köpfen über die Karte.

"Die letzte Spur von dem grünen Lancia haben wir in Rosenheim festgestellt", versetzte Grote. "Er muß gemerkt haben, daß jemand hinter ihm her ist. Nach München kann er nicht durch sein. Zurück konnte er auch nicht. Er muß sich unterwegs irgendwo vertrieben haben. Diese Madame Cerafe ist natürlich seine Helferin. Da sie die Pension nach einem Anruf plötzlich verlassen hat, will sie sicherlich zu ihm stoßen. Der Anruf kam aus Holzkirchen. Das haben die in der Pension inzwischen festgestellt. Er wird aber sicher nicht in Holzkirchen geblieben sein, sondern einen anderen Treffpunkt bestimmt haben. Mit einer bewußtlosen Frau im Wagen wird er nicht die Freiheit haben, näher an München heranzukommen. Ich bin der Meinung, daß er versuchen wird, über Salzburg zu entkommen, wenn er erst seine Helferin aufgenommen hat. In diesem Fall wird er noch irgendwo in der Nähe von Rosenheim liegen. Er kann aber auch in Holzkirchen geblieben sein. Von Holzkirchen aus kann er alle anderen Straßen nach Österreich und nach der Schweiz erreichen."

"Keine andere Möglichkeit?" fragte Zirkel.

"Raum", versetzte Grote. "Der Boden wird ihm nicht weniger heiß geworden sein als dieser Madame Cerafe. Sie werden beide das Verlangen haben, den nächsten Grenzübergang zu erreichen."

Zirkel richtete sich auf.

"Was soll also getan werden?"

Aber die Grenze kommen die beiden nicht", erklärte Grote. "Dafür sorgt die Polizei. Aber sie können sich noch tagelang im Inland aufhalten, ehe sie gefaßt werden, und dann ist es vielleicht zu spät, Annelies zu retten."

"Es ist doch klar", versetzte Zirkel. "Wir alle helfen dir. Du brauchst nur zu sagen, was zu tun ist."

Grote blickte auf die Uhr.

"Die Madame wird kaum den Wagen gewechselt haben. Und wenn sie ihn gewechselt hat, so hat sie auch nur eine andere Droschke genommen. Viel Vorsprung hat sie nicht. Wenn die Jungs ordentlich Gas geben und in genügender Zahl aufmarschiert sind, um jede mögliche Straße abzusuchen, kann ein so auffälliges Gefährt wie eine Münchener Autodroschke eigentlich nicht unentdeckt Landstraßen entlang fahren."

Zirkel, völlig überzeugt, streckte die Hand nach dem Fernsprecher aus.

"Willst du die Jungs anrufen?"

Grote bleich und entschlossen, schüttelte den Kopf.

"Das besorge nur du. Sie sollen sich bereit halten. Ich werde in fünf Minuten bei ihnen sein und die Verteilung angeben. Die schnellsten Wagen müssen auf die Straße Albling, Rosenheim und Holzkirchen eingeleitet werden. Du kannst inzwischen alle Droschkenhaltestellen anrufen und feststellen, ob etwas über die Nummer II A 61345 festzustellen ist. Das ist die Droschke, mit der die Madame ausgerissen ist. Sie hat ihren Standplatz in der Gartenstraße bei der Pension."

Zirkel war begeistert.

"Donnerwetter! Du hast wirklich keine Minute verloren. Du kannst getrost abziehen. Die kriegen wir schon."

An der Türe wandte sich Grote noch einmal um.

"Du darfst natürlich die Wohnung nicht verlassen. Wir brauchen sie als Zentrale, um Meldungen durchzugeben. Und wenn dir noch Zeit bleibt, kannst du auch alle erreichbaren Tankstellen auf die Nummer II A 61345 und auf den grünen Lancia heften."

Zirkel hatte schon den Telefongrörer in der Hand.

"Keine Sorge. Das ist von diesem Augenblick an Befehlszentrale. Ich lasse mich nicht einmal von deiner Haushälterin vertreiben. Du kannst dich auf mich verlassen."

Das Lokal, in dem sich Grotes Kameraden versammelt hatten, war früher einmal eine kleine Brauerei gewesen und diente seit fünfzig Jahren, aufzulassen und umgestaltet, als Gaststättenbetrieb. Es gab da einen Saal für Tanzgesellschaften, ein großes und ein kleines Gastzimmer und auch Nebenräume, die mit Vorliebe von Vereinen zu Zusammenkünften benützt wurden. Eines dieser Zimmer hatte in den neunziger Jahren ein Regimentsverein, der die Tradition an die Ereignisse von 70/71 pflegte, mit Kriegsbeutestücken französischer Herkunft ausgeschmückt. Der SS-Sturm, dem Grote angehörte, hatte diesen Raum nunmehr übernommen, und viele seiner Angehörigen liebten es, nach dem Appell hier kameradschaftlich ein Glas Bier zu trinken. Zu den alten Wänden waren gestiftete Andenken an die Jahre 1914-1918 gekommen und später auch die Embleme und Bilder der neuen Zeit und ihrer Führer.

Als Grote ankam, hatten sich gut vierzig seiner Kameraden hier versammelt. Die meisten hatten Kraftfahrzeuge mitgebracht und draußen hinterstellt.

Herr Zirkel hatte sie durch den Fernsprecher schon ein wenig vorbereitet auf das, was von ihnen erwartet wurde, aber ganz klar war ihnen die Sache noch nicht, und also hatte Grote zunächst eine Erklärung abzugeben.

Ganz leicht war es Grote auch nicht geworden, seine Kameraden zu einem außerdienstlichen Zweck zusammenzutrommeln. Sie waren alle gleich ihm in Anspruch genommen von Berufsarbeit. Außerdem hatten sie zweibis dreimal in der Woche zum Appell anzutreten was gleichbedeutend war mit freiwilligem Verzicht auf den größten Teil ihrer Freizeit. Aber er hatte sich in diesem besonderen Fall nicht anders zu helfen gewußt.

Er fing an mit einer Entschuldigung. Die Ereignisse und Erschütterungen der letzten Stunden hatten so stark auf ihn eingewirkt, daß er kaum noch fähig war, zusammenhängend zu sprechen. Seine Kameraden vom Sturm, die ihn alle genau kannten, waren erstaunt, ihn verwandelt zu sehen. Sie hatten ihn noch nie so niedergeschlagen und um Worte verlegen gesehen. Er schilderte ihnen Annelies und die Gefahr, in der sie schwebte, sowie die Notwendigkeit, dieser gefährdeten merikanischen Madame habhaft zu werden und, wenn es möglich war, auch dieses Señor Ortega, der sicherlich der Anstifter der geschehenen Verbrechen war. Die Polizei, die er verständigt hatte, war erst halb bei der Sache. Die verantwortlichen Leute im Präsidium scheuten sich, ihren großen und umständlichen Verfolgungsapparat in Bewegung zu setzen, solange die angegebenen Umstände nicht klar als Verbrechen gekennzeichnet waren.

Die versammelten Männer wollten nach dieser Schilderung der Sachlage vor allem wissen, was von ihnen erwartet wurde.

Grote breitete eine Straßenkarte aus und erläuterte genau die möglichen Fluchtwege. Er selber hatte den grünen Lancia bis in die Gegend von Rosenheim verfolgt, folgen können und dort erst seine Spur verloren. Es war wenig wahrscheinlich, daß sich Ortega mit Conchita im Wagen, ganz gleich, ob sie bei Besinnung war oder nicht, näher an München heranwagen würde. Der Anruf, der Madame Cerafe veranlaßt hatte, fluchtartig die Pension zu verlassen, war aus Holzkirchen erfolgt. Es war anzunehmen, daß er am gleichen Ort oder in der Umgebung mit ihr zusammentreffen wollte. Sicherlich gedachte er mit ihrer Hilfe leichter über die Grenze zu kommen. Die Frage war nur, welchen Grenzübergang er wählen würde. Den nächsten Grenzübergang Ruffstein würde er sicher vermeiden. Es kamen also in erster Linie die Grenzstellen Freilassing. Daß Melled, Kössen, Landl und Mittenwald in Betracht. Auf einer dieser Strecken mußten der grüne Lancia und der alte Ford mit Madame Cerafe aufzufinden sein.

"Gut", versetzte einer der aufmerksam zuhörenden Männer, "und was soll geschehen, wenn einer von uns den einen oder den anderen Wagen aufgespürt hat?"

"Die nächste Polizeistelle verständigen", erklärte Grote, "und außerdem sofort mich oder Doktor Keisel in der Rotkreuzklinik anrufen. Und unter allen Umständen dafür sorgen, daß weder das Frauenzimmer noch der Mann entweichen können. Das ist alles, was wir tun können, denn wir haben keine Polizeibefugnisse für alle Kosten werde ich selber geradestehen."

"Es ist also nicht Dienst?" vergewisserte sich einer der Männer.

Grote schüttelte den Kopf.

"Natürlich nicht. Keiner hat die Verpflichtung, dabei mitzumachen."

Es lag ihm nicht, viele und große Worte zu machen. Aus der Rotgemeinschaft des Krieges und der harten Nachkriegszeit war allen Männern seiner Art ein neuer und hochgeschaltener Begriff erwachsen: Kameradschaftlichkeit. Wer ihn nicht lebendig in Fleisch und Blut hatte, der gehörte nicht zum Bau und der war für diese neue Art Männergemeinschaft verloren.

"Es ist nur", meinte der Mann von vorn, er hieß Frihe und war der sorgenvolle Inhaber eines kleinen Zigarrenladens, "weil ich heute Rindstaufe habe."

Die Männer lachten.

"Du bist natürlich ausgenommen", sagte Grote.

Frihe blickte zögernd in die Runde.

"Ne ne", entließ er sich, "ich mache mit. Ich habe eine Maschine, die läuft glatt ihre hundert Kilometer. Aber nur, wenn ich drauffahre. Und außerdem bin ich da gut bekannt in der Gegend. Und ein Vetter von mir ist beim Zoll in Mittenwald, und ein Onkel von meiner Frau hat die große Tankstelle bei Holzkirchen, der erfährt alles."

## XXII

Ein schmaler junger Herr, olivbraun, die untere Gesichtshälfte blauschwarz, mit einer Altkarte und einem Handkoffer bewehrt, stieg in der Gartenstraße die Treppe zur Pension hinauf, und zwar bis zum obersten Stock. Hier suchte er sämtliche Taschen nach Schlüsseln ab, fand sie, schien darob sehr erleichtert und öffnete die Flurlüre. Bis hier hatte ihn niemand gesehen, denn es war die Zeit der gemeinsamen Abendtafel. Aber als er im Flur stand und die Türe hinter sich zu-brückte, kam neugierig das Zimmermädchen Adele aus Zimmer 36, wo sie eben das Schlafloca für die Nacht hergerichtet hatte.

Sie war so überrascht, daß ihr einen Augenblick die Sprache wegblieb. Am so lebhafter wurde sie, als sie sich wieder gefaßt hatte.

"Ja, der Herr Doktor! Der Herr Doktor Martinez! Und wir haben schon gefürchtet, wir würden den Herrn Doktor überhaupt nicht mehr sehen!"

Doktor Martinez setzte Koffer und Altkarte auf den Boden.

"Aber ich habe geschrieben", sagte er. "Einmal und noch einmal."

"Zweimal? Da muß einmal die Post verlorengegangen sein. G'wiß ist's wahr, Herr Doktor, wir haben nur einmal Nachricht bekommen Vorgefunden. Fragen Sie nur die Hausdame, hat Gräulein Hedda Sie schon gesehen, Herr Doktor?"

Er schüttelte den Kopf.

"Niemand hat mich gesehen, glaube ich."

"Da muß ich aber gleich unten anläuten und Sie



melden. Wo das Fräulein Hedda so auf Sie wartet. Nein, was es bei uns inzwischen alles gegeben hat. Sie machen sich ja keine Vorstellung. Fräulein Hedda wird Ihnen gleich alles sagen. Aber erst bringe ich Sie in Ihr Zimmer. Sie haben selbstverständlich wieder Ihr altes Zimmer. In dem Kofferzeug von der Madame Serrase war sowieso nur Luft."

"Wovon sprechen Sie?" fragte Doktor Martinez ratlos.

Abela warf sich in die Brust.

"Ich kann nicht mehr sagen, Herr Doktor. Sonst heißt es wieder, ich bin schwachhaft gewesen, wie bei dieser Madame Serrase. Nein, was wir mit der für Ärger gehabt haben. Das arme Fräulein Annelies! Denken Sie sich: Noch nicht bei Besinnung. Und der gute Herr Hassle ist tot und das spanische Fräulein entführt! Aber jetzt hole ich gleich Fräulein Hedda."

Zwei Minuten später lief Fräulein Hedda, so schnell sie konnte, die Treppe herauf. Abela hielt ihr schon die Türe offen und führte sie zu Doktor Martinez.

Er räumte gerade mit sorgenvoller Miene Bücher und Schriftstücke aus seiner Aktentasche und ordnete sie auf den kleinen Schreibtisch.

Hedda ging mit ausgestreckter Hand auf ihn zu.

"Ach, Doktor Martinez, wie sehnlich haben wir Sie erwartet! Wo waren Sie so lange?"

Doktor Martinez, verlegen und in sich gekehrt, sah zu, daß er bald wieder in den Besitz seiner Hände kam.

"Ich war in Berlin, Señorita. Ich habe von dort geschrieben. Ich mußte mit der Gesandtschaft verhandeln, und ich habe etwas im Physikalischen Institut gearbeitet. Ein wundervolles Institut, Señorita. Leider ich komme mit leeren Händen. Der Versuch war am Ende doch negativ. Und meine Verhandlungen mit der Gesandtschaft? Oh, darüber möchte ich lieber gar nicht reden. Zu traurig, Señorita. Mexiko kein gutes Land mehr. Keine Ordnung, kein Gesetz. Aber schlimmer ist noch, daß Versuche negativ. Aber sehr interessant!"

"Mein Gott!" Hedda faltete vor der Brust die Hände. "Von welchen Versuchen sprechen Sie?"

"Sie wissen nicht?" Doktor Martinez' Stimme bekam einen leicht tadelnden Ton. "Aber Sie haben gehört von Rutherford und von den Herren Miethe und Napavka? Sehr interessant, Señorita. Wenn Sie fünf Minuten Zeit haben, ich will versuchen Ihnen zu beschreiben. Aber negativ, leider negativ, wenn Quecksilber chemisch rein und wenn Experimentator nichts aus Gold an sich hat, nicht Brille, nicht Ring, nicht einmal Plombe. Ich ein sehr guter Experimentator. Ich habe kein Gold. So habe ich auch kein Gold gewonnen aus Quecksilber. Nicht mit aller Sorgfalt und Zeit. Und wenn andere haben anderes Ergebnis, dann das Quecksilber ist nicht chemisch rein oder die Herren anrühren goldene Brille oder so und bringen so unbedeutende Goldspuren in Spektrum. Ich will beschreiben."

Er trat an den Schreibtisch und suchte unter seinen Papieren, aber Hedda hielt ihn mit erhobenen Händen davon ab.

"Nicht jetzt, Doktor Martinez. Beantworten Sie mir bitte schnell eine einzige Frage. Gibt es bei Ihnen in Mexiko ein Mittel, das, vermischt mit gewöhnlichem Tee, betäubt oder gar tötet?"

Er schüttelte bestrebt den Kopf.

"Ich bin nicht Botaniker, Señorita! Kein Toxikologe!"

"Aber bedenken Sie sich trotzdem", bat sie dringend. "Haben Sie je von so einer Art Mittel etwas gehört, und kennen Sie ein Gegenmittel?"

Noch mehr bestrebt trat er einen Schritt zurück.

"Warum fragen Sie, Señorita?"

Fräulein Hedda bedeckte das Gesicht mit den Händen.

"Fräulein Annelies hat hier in diesem Zimmer so etwas verabreicht bekommen und liegt jetzt todkrank und ohne Bewußtsein in der Klinik, und erst schien es, als hätte sie zuviel getrunken was aber ganz unmöglich ist."

Doktor Martinez blickte sie schweigend an und schien nichts zu verstehen.

"Entschuldigen Sie", bat Hedda, "verzeihen Sie mir. Aber ich bin ganz außer mir vor Entsetzen. Wir wollen uns setzen, und dann will ich alles von vorne an berichten. Es ist ja so viel vorgefallen. Und da habe ich gleich am Anfang wieder eine Frage. Sie haben doch eine Braut daheim, Doktor Martinez?"

"Eine Braut?" Er wiederholte das Wort, bedachte es sorgfältig und schüttelte dann den Kopf. "Wie sollte ich eine Braut haben, Señorita? Ich bin schon drei Jahre fort von zu Hause."

Sie ließ sich aber nicht abschrecken.

Sie mußten doch von zu Hause her ein Mädchen



Fertig zum Kostümball

Aufnahme: Bayer. Bildbericht-Fischer.

tennen namens Conchita. Eine Tänzerin, von der alle Welt spricht."

Als er den Namen hörte, loderte sich sein Gesichtsausdruck und er nickte eilig.

"Oh, Conchita. Ja, Conchita kenne ich. Aber Conchita ist nicht meine Braut. Wir haben uns gekannt, wie ich noch war im Hause meiner Eltern auf der Finca San Juan de Guca. Aber das ist lange her."

Er hob die Hand so hoch er konnte und sagte: "Sie ist geworden so groß!" Und dann ließ er die Hand heruntergehen bis zum Boden und sagte: "Und ich bin inzwischen geworden so klein. Damals aber war es umgekehrt. Aber wie kommt es? Warum fragen Sie nach Conchita? Was Sie wissen davon?"

Hedda ließ geknickt den Kopf sinken.

"Wenn Sie nur früher zurückgekommen wären, Doktor Martinez, Conchita ist ihrem Manager — er muß ein sehr übler Patron gewesen sein — weggelaufen und zu uns in die Pension gekommen. Sie brachte nur ein Handtäschchen mit und einen Zettel mit Ihrer Adresse, aber sie sprach kein Wort Deutsch, und also mußte ich warten, bis Fräulein Annelies kam, um mich mit ihr zu verständigen. Wir vertrösteten sie von Stunde zu Stunde und gaben ihr einstweilen ein Zimmer hier gleich nebenan."

Doktor Martinez schien den Vorgang noch nicht fassen zu können.

"Sie ist da?"

"Nicht mehr", antwortete Hedda. "Herr Hassle hat sie gestern mitgenommen in die Osteria italiana. Ich wußte

nichts davon. Auch eine Madame Serrase war dabei. Sie ist aus Monterrey, hat sie in das Fremdenbuch geschrieben. Haben Sie den Namen je gehört?"

Er schüttelte bestrebt den Kopf.

"Sie muß Conchita betäubt haben", fuhr Hedda fort, "und den armen Herrn Hassle und zuletzt auch Fräulein Annelies. Aber die Ärzte wissen nicht, womit."

Doktor Martinez blickte Hedda an wie eine Märchen-erzählerin.

"Aber warum das alles? Ich nichts verstehe davon. Kein Wort. Wir hier leben doch in Deutschland und nicht in Mexiko. Warum betäubt?"

"Verstehen Sie denn immer noch nicht?" fragte Hedda verzweifelt. "Alles wegen Conchita. Diese Madame Serrase war die Spiegelgefährtin dieses Menschen, dieses Ortega, Conchitas Manager. Sie hat Conchita aus dem Hause gelockt und in seine Hände geliefert und nachher, als Fräulein Annelies sie hindern wollte, das Haus zu verlassen, hat sie auch Annelies betäubt. In der Tasse waren nur Tee zu finden und schwache Spuren von Alkohol. Aber der Rum kann es nicht gewesen sein. Und weil die Ärzte nicht wissen, was ihr eigentlich eingegeben wurde, darum haben wir alle so sehnlich auf Sie, Herr Doktor, gewartet. Und nun stehen Sie da und sagen, Sie sind nicht Botaniker."

Doktor Martinez bemühte sich, ein zerknirschtes Gesicht zu zeigen.

"Ist aber wahr", sagte er, "ich wirklich kein Botaniker. Aber ich nicht verstehen, warum wollte Conchita zu mir?"

(Fortsetzung folgt.)



CLEMENS LAAR:

# Kämpfer gegen Unvernunft und Tod

## Aus den Erlebnissen deutscher Schiffsärzte

1 Fortsetzung.

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62.

Die Panik beginnt in der Kabine der Geisteskranken. Meller hat zwei Matrosen als Wache postiert, stämmige, kräftige Kerle, begabt mit unendlicher Geduld, aber auch klobigen Fäusten; doch im Zusammenspiel der tückischen Zufälligkeiten unterliegen sie trotz dieser seltenen Waffen. In der Eile haben die Leute vom Maschinenpersonal die eisernen Sturmbedel nicht fest genug angezogen, und in seinen Schleiern sprüht das Wasser hindurch. Die beiden machen sich daran, die handgroßen Flügelsschrauben nachzuziehen, und in diesem Augenblick geschieht es.

Vier Frauen und zwei Männer, die Meller für diese Stunden zusammenlegen mußte, fallen in der geheimnisvollen, unbegreiflichen Instinktgemeinschaft des Rudels über die beiden Seeleute her. Es ist der ungebändigte Wahnsinn, der über sie kommt. Es gibt keine Gegenwehr vor dem schäumenden, rasenden, mörderisch aufbegehrenden Irrsinn. Dem einen Mann wird das Brustbein eingetreten, der andere verliert das Bewußtsein unter vier fünf an seinem Hals würgenden Händen.

Über die Leiber der beiden hinweg trampeln sie hinaus auf den Gang. Eine der Frauen hat sich die Kleider vom Leib gerissen. Die Geheh wirbelt sie um den Kopf.

So sieht sie der Erste Offizier herankommen, der gerade die Kegel an der Sturmtür vor dem Badbordnetgang in die Scharniere fallen lassen will.

Er begreift in Sekundenchnelle und stemmt mit der Schulter die Kegel noch einmal hoch, schiebt sich hinaus. „Doktor! Wo ist der Doktor?“

Den Doktor entdecken sie im Schlafrum der Männer im Vorschiff. Er sitzt auf der Pritsche eines der Lungenkranken und erzählt lächelnd und gelassen in seinem gebrochenen Spanisch, daß es morgen wieder Reispudding nach dem Essen geben wird. Den lieben sie alle. Noch nie zuvor in ihrem Leben haben sie so etwas gegessen.

Einer kreischt aus dem Dunkel des anschließenden Ehraums herüber, daß alle Deutschen Lügner und Mörder sind.

„Wir gehen doch unter. Wir wissen das ganz genau!“

Der Inkon schüttelt die „Toledo“, daß die Menschen wie Erbsen in einer Schachtel umhergeschleudert werden. Nur der Dr. Meller sitzt fest.

Er lächelt. Man kann es ihm nicht ansehen, wie er sich unter Ausbietung aller Kräfte mit Schenkel und Rücken in der Pritschenleiste festklemmt.

„Wir gehen unter!“

Der Dr. Meller lächelt und plaudert von Reispudding.

Über ihren Köpfen beginnen die Frauen einen winzigen, jammervollen Choral. Man hört nur Geheh und durch diese schlagen immer wieder schrille Schreie. Kinderweinen und gellende Schmerzensrufe hindurch.

Der Dr. Meller plaudert von angenehmen Dingen des Magens und sieht dabei lächelnd einem Manne ins Auge, der den blutunterlaufenen Blick nicht von ihm läßt, der zusammengezogen wie in Schmerz oder Spannung an einen Stützpfeiler gedrängt steht, und dessen Hand immer tiefer zu der breiten Gürtelschärpe rutscht.

In diesem Augenblick poltert jemand auf der Treppe in seinem Rücken.

Hanne Butenschön, der Messelunge, ist es. „Herr Doktor, was Ihre Frauenslüt sind . . . die sind wohl nun ganz mahl geworden!“

Meller verliert das Lächeln nicht. Er wendet auch nicht den Kopf, sondern wirft über die Schulter zurück:

„Werden nur ängstlich sein. Die beiden Leute sollen Ordnung schaffen. Können ruhig ein bißchen grob sein.“

Der Junge rüttelt ihn am Arm.

„Aber die sind ja längst buten, Doktor. Und die Lüt.“

Das elektrifiziert Meller läßt nur für eine Sekunde den Blick von dem Hysteriker vor ihm, und in diesem Augenblick geschieht es. Der Mann springt mit einem wilden, unverständlichen Kreischen vor.

Hanne Butenschön hat den Anstoß zum Sprung gesehen und sich zwischen den Tollwütigen und den Doktor geschoben, aber sein schwächlicher Jungentkörper ist nicht stark genug. Er taumelt. Das Messer des Spaniers fährt dem Doktor in den Unterarm, den er instinktiv zum Schutz vor das Gesicht gehoben hat.

Hanne Butenschön hat sich zur Seite gerollt, fischt nach den Beinen des Spaniers und bekommt sie auch glücklich in dem Augenblick zu packen, da der zum zweiten Male ausholt.

Er schlägt schwer zur Erde, rauft sich mit unheimlicher Gewandtheit wieder auf, aber in diesem Moment holt die „Toledo“ tief nach Badbordnet über und der Spanier prallt mit dem Schädel gegen den eisernen Mittelträger. Regungslos bleibt er liegen.

Meller preßt mit dem Daumen die zerschnittene Vene zusammen und zischtel nur durch die zusammengebissenen Zähne hindurch: „Nimm ihm das Messer weg.“ Dann stürmen sie den Aufstieg hinan.

Das Borddeck wird dauernd von Brechern überspült. Es sieht aus, als ob sie in einer ungeheuren Wanne schwimmen, die ein unsichtbarer Gigant hin und her schaukelt, immer hin und her.

An den Sturmseilen tasten sie sich über die Winschen hinweg bis zur Brückenleiter, und nur weil Hanne Butenschön wie ein Polizeihund aufpaßt und Kräfte wie ein Schwergewichtsbogner entfesselt, geschieht es, daß diese Unternehmung glückt. Wie oft die Wellen den Doktor Meller davontreiben wollten und wie oft es nur noch der spillrige Jungenarm war, der ihn hielt, das wissen sie zum Schluß beide nicht mehr.

Endlich sind sie auf der Brücke, aber der Käpt'n Kruse hat andere Sachen zu tun, als sich jetzt um das Schicksal von ein paar wahnsinnigen Peonweibern zu kümmern. Zwischen zwei sich jagenden Ruderkommandos stößt er nur knurrig heraus: „Ihre Sache, Doktor. Sehen Sie zu, wie Sie die Weiber finden. Wahrscheinlich sind sie schon längst über Bord gewaschen.“

Meller hält immer noch mit der Linken den blutenden Unterarm. Schmerzen empfindet er in der Aufregung dieser Minuten nicht, nur das Wort und der Gedanke „Verbluten“ tanzen als flatterige Schemen im Chaos aller Vorstellungen, Wahrnehmungen und Überlegungen herum.

„Die Frauen können ja nicht heraus. Ich fürchte nur, daß sie den Behelfsgang nach dem Frauenbed finden.

Nicht auszudenken, was dann geschieht. Im Männerquartier unter den Frauen sieht es ohnehin böse aus. Die Kerle sind alle drauf und dran, völlig den Verstand zu verlieren.“

Käpt'n Kruse streift ihn mit einem gebeugten Blick. „Also sehen Sie zu, Doktor. Vielleicht schaffen wir's. Vorläufig arbeitet die Rudermaschine noch. Unsere Jungen im Maschinenraum sind großartig. Großartig sind die Jungen.“

Er drängt die Nase der „Toledo“ gegen ein anrollendes Wassergebirge, um auf dem Kamm sofort wieder um fünfundvierzig Grad aus dem Kurs zu scheren, weil jetzt seitlich eine Burg aus Wellen und Gischt sich aufstürmt. Die Gefahr des Kenterns ist bei der „Toledo“ besonders groß. Die Konstrukteure haben ihren Schwerpunkt unter Einbeziehung von Wasserballast und Fracht errechnet, aber jetzt ist die Fracht fortgefallen, und so liegt der Schwerpunkt ungewöhnlich hoch. Es ist, als ob man bei einem Stehaufmännchen die Bleifüllung bis fast zur Mitte nach oben verschiebt.

Höchste Nervendisziplin, blitzschnelle Entschlußkraft und das reibungslose Zusammenspiel einer aufopfernden Mannschaft kämpfen gegen Naturgelehrte. Das ist die Lage auf der „Toledo“. Man kann wirklich nicht erwarten, daß Käpt'n Kruse sich mit der Tatsache beschäftigt, daß ein paar wahnsinnige Frauen ihre Disziplin gesprengt haben. Noch viel weniger ist zu verlangen, daß er die sich daraus ergebenden Folgerungen und Möglichkeiten ausspinnt.

„Sehen Sie zu, Doktor.“

Meller will sich aus dem Ruderhaus schieben, da hört er die Stimme des Alten:

„Doktor, beinahe hatt' ich's vergessen. Hansen ist vorhin gegen einen Maschinentelegraphen geschleudert worden. Ein paar Rippen futsch. Nicht schlimm, aber ich fürchte, die Leber.“

Ein Wassererschwall klatscht gegen die Scheiben. Wunderbar, daß sie noch halten.

„er liegt hinten im Kartenstand.“

Meller tastet sich zum Kartenraum hinüber, aber den Zweiten Offizier findet er nicht. Nur Alvarez liegt grünbleich in einer Ecke und kämpft tapfer, aber aussichtslos gegen die Seefrankheit. Als er den blutenden Arm seines deutschen Kollegen sieht, stemmt er sich hoch und schwankt zu dem Medizinkasten an der Rückwand, der als Provisorium für undorbergelebene Fälle angebracht ist.

Niemand wird ermessen können, was es in diesem Augenblick den kleinen spanischen Arzt kostet, dem Kollegen Meller einen Notverband anzulegen. Endlich sieht er.

Wo Hansen ist?

Alvarez kann nur die Achseln zucken und vage in die Richtung des Hinterschiffes zeigen, und als Hanne Butenschön und Meller sich über das blaugrau überwogene Hinterdeck kämpfen, finden sie auch wirklich Hansen und einen Matrosen restlos erschöpft in den Sturmeilen hängen. Meller kann nichts tun, als den beiden durch den Aufruhr aller irdischen Laute ein paar abgerissene Trostworte hinüberzubrüllen.

Hanne Butenschön aber hangelt sich Hand über Hand zurück zum Mittelbau und bringt auch tatsächlich nach kurzer Zeit Hilfe. Ein Junge, dem die Unterernährung der Kriegsjahre noch in den Knochen steckt und der



*Doppelt  
fermentiert*  
4s





jeht doch unbegreifliche, ja, übermenschliche Kräfte entwickelt. Als Meller ihn durch die fliegenden Gischtwolken mit zwei Matrosen herankommen sieht, fühlt er, wie es ihm warm und naß in den Augenwinkeln steht, und das kommt bestimmt nicht von der zerfetzten, himmelhoch und höllentief geschleuderten Meerestwogen.

Nach vielen Minuten, in denen ihnen die Lungen zu plagen scheinen vor unmenschlicher Anstrengung und auch, weil ihnen Wasser und Sturm die Luft vom Munde reißen, nach einer Ewigkeit, in der sie den Kreislauf ihres Blutes wie siedendes Blei gespürt haben, ist Hansen endlich im Kartenraum ausgestreckt. Meller sieht sofort, daß neben den Rippen auch das linke Schlüsselbein gebrochen ist, und ganz fraglos sind auch innere Organe verletzt. Bei jedem Atemzug laufen dem armen Hansen dünne Rinnale aus Nase und Mund. Meller begreift, daß er nicht viel mehr tun kann, als durch einen kunstgerechten Verband einigermaßen die natürlichen Körperspannungen wieder herzustellen. Während er den Belpau anlegt, eine höllische Arbeit, wenn man nur eine Hand hat, aber Gott sei Dank hilft der unwahrscheinliche Hanne Butenschön — verständnisvoll wie ein alter Sanitätsunteroffizier — während er also mühsam Schlinge um Schlinge um den armen, zerfemmeten Körper legt, ächzt Hansen:

„Lufe drei hinten . . . war eingeschlagen . . . Konnten sie gerade noch mit dem Ledsegl dichten. Wird wohl halten . . . Aber einer . . . einer muß immer aufpassen. Sie, Doktor . . . Alle andern . . . wichtiger auf Brüste und an den Ruderzügen“

Meller nickt. Ja, er wird auch noch darauf achten Hansen verliert unter seinen Händen die Besinnung, aber der Arzt sieht, daß es nur die gnadenvolle Betäubung aus Schmerzen und Überanstrengung ist. Gut so.

Während er den Verband vollendet und auch Alvarez sich müht, ihm zu helfen, berichtet er leuchtend dem Spanier von den Frauen unter Deck. Jedes Wort kostet ihn unendliche Schwierigkeiten; das Herz kommt einfach nicht mehr zu ruhigem Arbeiten.

Die „Toledo“ fällt schwer über das Heck ab. Es ist so, als ob sie blitzschnell rückwärts in eine unendliche Tiefe schießt. Durch das Kreischen und Orgeln des Sturms hören sie einen einzigen gellen Chor von Angstschreien. Alvarez rollt unter den Kartentisch. Er hat die Augen geschlossen, aber als Meller nach ihm greift, streckt er ihm mit einer hilflosen Gebärde einen Rosenkranz entgegen. Diese Geste in diesem Augenblick hat etwas ergreifend Pathetisches, aber mit dem überwachen Instinkt derartiger Sekunden begreift Meller, was Alvarez ihm damit sagen will.

Er soll versuchen, die Suggestionskraft dieser kleinen Kette mit den abgegriffenen hölzernen Kugeln auszunutzen. Wahrscheinlich hat Alvarez die Wirkung auf einfache Seelen im Augenblick überslutender Panik schon öfter erprobt.

Die Frauen, richtig, die Frauen . . .

Meller schiebt die Linke um den Rosenkranz und winkt Hanne Butenschön mit den Augen. Auch der weiß sofort, was verlangt wird. Meller ist auf den rechten Ellenbogen gefallen und kann nicht allein aufstehen.

Hanne Butenschön reißt den Doktor hoch, schiebt seine schwächliche Schulter unter dessen linken Arm, und so zwingen sie sich hinaus in den grollenden Zyklon. Sie müssen versuchen, den Niedergang zum Maschinenraum zu gewinnen. Von dort aus können sie unter Deck irgendwo werden sie dann vielleicht die Frauen finden.

Wie, das weiß nur Gott allein

\*

Sie finden die Treppe auf dem ungehöhten Laufsteg, der an der Stirnseite hoch über dem Maschinenraum die seitlichen Gänge miteinander verbindet. Die Kranken liegen ausgestreckt auf dem eisernen Gitterwerk und werfen freischend und mit Gesichtern, die eine aberwitzige Lustigkeit verzerrt, alle möglichen Gegenstände in den Maschinenraum hinunter.

Meller sieht, wie die alte Frau, die er ursprünglich nur auf Altersschwachsinn eintariert hatte, durch den ovalen Einstieg vom Backbordgang klettert und alles mögliche Zeug in den Armen trägt. Offenbar plündert sie die Kabinen des Ersten und Zweiten Ingenieurs, die auf dem Gang gegenüber dem Einstieg liegen.

Die Frau ist vollständig naß. Das Haar hängt ihr wirt über das Gesicht. Sie bleckt die Zähne in einem Grinsen höllischer Genugtuung.

Meller muß für Sekunden die Augen schließen. Das ist grauenvoller als alles, was ihm das Leben bisher an Gefahr, an Not und Jammer gezeigt hat

Die Kranken sehen nicht den Arzt und die beiden Leute hinter ihm auf dem Laufsteg. Mit dem Instinkt von Tieren klammern sie sich an das Eisenwerk, parieren federnd alle wilden Stöße des Schiffes ab und schleudern jubelnd alles hinunter, was die Alte an Gegenständen über sie kollern läßt.

Ein furchtbarer Stoß trifft das Schiff. Wie ein Ball wird es hochgeworfen, und die Alte wirft die Arme hoch. Jetzt, jetzt muß sie stürzen.

Mit der unwahrscheinlichen, tierischen Gewandtheit des erregten Geistesranken findet die Alte einen Halt, wo kein gesunder, starker und junger Mensch sich mehr hätte retten können. Sie freischt triumphierend.

Die andern stimmen ein und schleudern immer wilder in die Tiefe, was ihre Hände greifen können.

Hanne Butenschön und der Matrose, der sie begleitet hat, wollen in hemmungsloser Wut vorstürmen. Meller kann sie gerade noch mit einem Warnungsruf zurückhalten.

„Nicht so!“

Er zeigt mit dem Kopf nach unten. Da stehen die Leute vom Maschinenpersonal an ihren Ventilen und Regulierungstangen, die sie nicht loslassen dürfen, da hängt der Erste Ingenieur am Maschinentelegraphen, den er auch nicht für den Bruchteil einer Sekunde aus den Augen lassen darf, und nur der eine oder andere wagt einen schnellen und erbitterten Blick nach oben. Zwischen ihnen aber liegt auf dem öligen Plattenboden eine dunkle, verkrümmte Gestalt.

Meller sieht, daß es einer der kranken Männer ist. Er muß im Lauf dieses infernalischen Spieles abgestürzt sein.

Nein, mit Gewalt ist hier nichts zu tun.

Er zwingt sich zu einem Lächeln und geht langsam, Schritt für Schritt, auf die Gruppe zu.

„Freunde, liebe Freunde und Brüder. Schwestern . . .“

Er merkt, daß er deutsch spricht. Verdammt noch mal, was heißt das nur auf Spanisch? Was heißt das nur?

Der Kopf versagt völlig, und als jetzt zwei der Kranken zu ihm hinschauen und das verzerrte Grinsen krankhafter Befriedigung auf ihrem Gesicht langsam zu stumpfer, stummer Drohung wird, weiß er nichts zu tun, als die Hand mit dem Rosenkranz vorzustrecken.

„Sunte Maria!“ ruft er dabei. „Sunte Maria!“

Er erschrickt über sich selbst. Was ruft er denn da, denkt er wirt. Verschwommen fällt ihm ein, daß mit diesem Ruf in Vorvätertagen die deutschen Bauern gegen den Feind gestürzt sind.

Seltzam. Aber noch einmal ruft er, und diesmal leiser und beschwörend.

„Sunte Maria!“

Die Macht, die von Kindheit an am stärksten das Leben dieser Menschen geregelt und bestimmt hat, deren unsagbar große Suggestion ihnen unzerstörbar im Blut sitzt, versagt auch jetzt nicht, da sie sich ihnen mit dem starken Symbol ihres Alltages nähert.

Eine Frau greift hastig nach der Kette, schritt zurück, bekräftigt sich inbrünstig und beugt sich kindlich und fromm.

Alle andern tun unter dem unbegreiflichen Zwang ihrer einfältig tiefen Gläubigkeit das gleiche. Alles das steht jenseits des zerstörten Verstandes, eine heilig unzerstörbar in ihnen verwurzelte Gefühlswelt.

Als Meller, den Rosenkranz immer noch vor sich gestreckt, zwingend den Weg zwischen ihnen sucht und sie ihm tappisch und hilflos folgen, da fühlt er ein wenig von dem mystischen Schauer, der über den religiösen Massenpsychosen des Mittelalters gegangen haben mag.

Widerstandslos folgen ihm die Kranken, und als er nach einer unirdischen Wanderung durch auf- und niedersteigende Gänge, taumelnde Wände und stürzende Treppen die Kranken in die Gemeinschaftskabine gebracht hat, da fühlt er sich plötzlich in einer unwirklichen Traumwelt stehen.

Ist das alles wahr? Ist das tatsächlich wahr?

Mechanisch reicht er einer der Frauen den Rosenkranz. Sie läßt ihm die Hand.

Er merkt es nicht einmal.

Hanne Butenschön macht große, erschrockene und verständnislose Kinderaugen. Stumm heben sie den einen Mann von der Wache auf, der bewußtlos und röhelnd am Boden liegt. Der andere hat sich in eine Ecke geklemmt und preßt die Hände gegen die Seiten.

Als sie die Tür von draußen schließen, überkommt Meller ein jäher Schwächeanfall. Die Aufregung ist das, und vielleicht auch die Folge des starken Blut-

verlustes. Es kostet namenlose Anstrengung, sich nicht einfach sinken zu lassen.

Aber noch darf er es nicht. Noch warten zu viel Menschen auf seine Hilfe. Noch ist der Kampf der „Toledo“ nicht vorbei.

„Können wir denn die . . . die da drin so einfach allein lassen?“ mahnt Hanne schüchtern.

Meller reißt gewaltsam die Augen auf. „Was? . . . Ach so. Ja, das können wir, mein Junge. Ich glaube schon. Es bleibt uns auch gar nichts anderes übrig. Aber nun . . . wo sind die beiden verletzten Leute?“

\*

Nach vier Stunden bricht der Aufruhr des Himmels und des Meeres in sich zusammen. Mit ledgeprüngenen Platten, zerfallenen Lufen, zertrümmerten Decksaubauten und ausgerissenen Lademaßen schwimmt die „Toledo“ auf einer See von unwirklicher und unbegreiflicher Glätte.

Man will die Stille nicht glauben, die nur unterbrochen ist von dem stetigen Arbeiten der Pumpen. Man will einfach nicht glauben, daß nach diesen Stunden des entseßlichen Grauens das alte, festgefügte Leben, die normalen Verrichtungen erneut beginnen sollen.

Ein seltsamer Zustand der Trance hängt über allen, die auf der „Toledo“ atmen und leben.

Wir haben mitten in einem Zyklon gelesen, wir sind in den Himmel geschleudert worden und wieder hinuntergestoßen in die Mitte der Erde, wir haben direkt hineingesehen in den Rachen des Todes, und jetzt . . .

Im Mannschaftsraum unter der Bad klingt das Zeichen auf, das bedeutet: Essen empfangen.

Es ist einfach nicht zu verstehen. Das Leben geht weiter.

Nur einer spürt nichts von dem unheimlich bedrückenden Frieden, von der jähen, quälenden Ruhe. Er merkt es ebensowenig, wie er in den letzten Stunden noch das Wüten des Sturmes empfunden hat, und das ist der Doktor Meller.

Er hat zu arbeiten, und seine Arbeit heißt helfen und dienen, trösten und heilen, und sein Geld ist das Leid, das keinen Platz läßt für den eigenen Schmerz und die eigene Qual. Nicht einmal das Recht, müde zu sein, gibt ihm seine Aufgabe.

Überall ruft man nach ihm, und verlangt man schon nicht nach Verband oder nach Stillung von Schmerzen, dann will man Zuspruch von ihm, ein gutes Wort, ein zuverlässiges Lächeln.

Alle sind sie ja nur Kinder. Arme, vom Leben mißhandelte und vor dem Leben erschrockene und angstvolle, ganz kleine, hilflose Geschöpfe.

Mit voller Maschinenkraft steuert die „Toledo“ den Nothafen Curaçao an, und schon kommen aus der purpurnen Morgenferne die klobigen Umrisse der Stants in Sicht, da endlich kann der Doktor Meller ein wenig aufatmen. Man ruft noch überall nach ihm, und so wird es wohl den ganzen Rest der Reise über gehen, aber jetzt ist auch jeder versorgt, der echten Anspruch darauf hat. Ein kleiner, deutscher Schiffsarzt hat seine Pflicht erfüllt.

Ein Dampfer hat einem Zyklon getrotzt; eine Mannschaft hat bewiesen, daß sie mehr ist als ein betriebswirtschaftlicher Begriff.

Was weiter?

Die „Toledo“ geht ins Dock, wird in Gillschichten notdürftig wiederhergestellt, aber als die Männer dieses Schiffes nach schwerem Schlaf erwachen, da tragen die Zeitungen von Curaçao eine Schlagzeile, die sich in Windeseile über ganz Mittel- und Südamerika verbreiten soll:

„Los heros alemanos del vapore „Toledo“.“

Die deutschen Helben vom Dampfer „Toledo“.

„Die Geschichte einer heroischen Tat.“

„Männer, die den Zyklon bezwangen.“

„Opfermut eines Schiffsarztes!“

Anzählig sind diese Überschriften, und wenn man wissen will, was sie in Wahrheit wert sind, dann muß man begreifen, daß bis zu diesem Tage selbst in den wohlwollend neutralen Staaten Südamerikas Deutschland und der deutsche Mensch bestenfalls völlig ignoriert wurden. Man muß an diesem Beispiel verstehen lernen, daß jenseits der Landesgrenzen stets die Tat einzelner der Ruhm des ganzen Landes wird.

Ein Schiff und ein kleiner Arzt, was weiter?

Fortsetzung folgt.



Das ist die „Krone“, das einzige, was Sie vom Zahn im Spiegel sehen.

Das ist die von der Natur wunderbar zweckmäßig konstruierte „Mahlfläche“.

Hier hört die Krone auf, die „Wurzel“ beginnt.

Die äußere Schuttschicht ist der panzerharte „Zahnschmelz“. Darunter sitzt als eigentliche Zahnmasse das „Zahnbein“.

Dies ist das „Zahnmark“ — fälschlich oft Zahnnerv genannt — das den Zahn vom Körper her mit Nährblut und Aufbaustoffen versorgt.

## „Der Zahn — ein wunderfeiner Organismus“

aus dem Film:



Wollen Sie Ihre Zähne bis ins Alter schön, gesund und stark erhalten? Dann folgen Sie dem Rat und guten Beispiel von Millionen: morgens und abends Chlorodont! Chlorodont ist der wahre Freund der Zähne, macht sie schön weiß und blank und schützt sie vor schädlichen Einwirkungen. Der ganze Körper spürt die Wohltat regelmäßiger Chlorodont-Zahnpflege.

darum morgens und **erst recht** abends





# Die Kunst — die Bürokratie!

Ein heiteres Kapitel aus den Lebenserinnerungen unseres Mitarbeiters Prof. Michael Zeno Diemer, der am 8. Februar seinen 70. Geburtstag feiert

Revierinspektor Siebenmoser starrte verblüfft auf die gut zwanzig Meter lange Bretterhütte, die da mitten in Schwabing über Nacht aus dem Boden gewachsen war. Er traute seinen Augen nicht. O heilige Gata Morgana, führe mich nicht in Versuchung, oder hatte er gestern beim Bierabend der königlich bayerischen Polizeibeamtensvereinigung tatsächlich eine Maß über den Durst getrunken?

Langsam und voller Mißtrauen pirschte er sich näher. Die Sonne spiegelte sich funkelnd im blankgeputzten Nidel seiner Fiedelhaube. Er hob gewohnheitsmäßig ein wenig den Säbel, damit der nicht nachschleife und mit

seinem respektgebietenden Geräusch die Geister vorzeitig verschuche. Denn Geister — darüber war Revierinspektor Siebenmoser sich im klaren — mußten hier am Werke sein.

Der erste Geist, dessen er ansichtig wurde, begrüßte ihn aber mit einem gemütvollen „Ja, da schaußt mit Verlaub, Herr Polizeiorgan!“ und zimmerte seelenruhig an der einen der beiden noch fehlenden Seitenwände weiter, indes in der Hütte selber außer den dort fleißig werkenden Bauarbeitern die Kunstmaler Michael Zeno Diemer und Hans Beatus Wieland schon eifrig daran waren, eine fünfzehn Meter lange

Leinwand an einem Riesenrahmen zu befestigen und sie mit Hilfe einiger derber Zimmermannsäufte auf eine gerüstartige Staffelei zu stellen. Es waren die letzten Vorbereitungen für ein Alpenbiodrama, das die beiden Künstler im Auftrag des Tiroler Fremdenverkehrsverbandes binnen dreier Monate für die Chicagoer Weltausstellung im Jahre 1893 zu malen hatten. Und weil es Winter war und sie keinen heizbaren Raum aufreiben konnten, der ihren Zwecken entsprach, war ihnen nichts anderes übrig geblieben, als eben diese Hütte rasch aufzurichten zu lassen. Die baupolizeiliche Bewilligung hatten sie zwar noch nicht in der Tasche, allein fromm und friedlich darauf zu warten, schien ihnen keineswegs ratsam, denn sie wußten nur zu gut, daß nicht nur Gottes Wege, sondern auch die des St. Bürokratiens unerforschlich sind.

Da aber kam das Auge des Gesetzes, verkörpert durch den königlich bayerischen Polizeibeamten Siebenmoser, und durchbohrte ihre Hoffnungen mit einem paragraphenscharfen Blick. Auf seinen gestrigen Befehl mußten die Arbeiter die Baustätte sofort verlassen, widrigenfalls und so weiter.

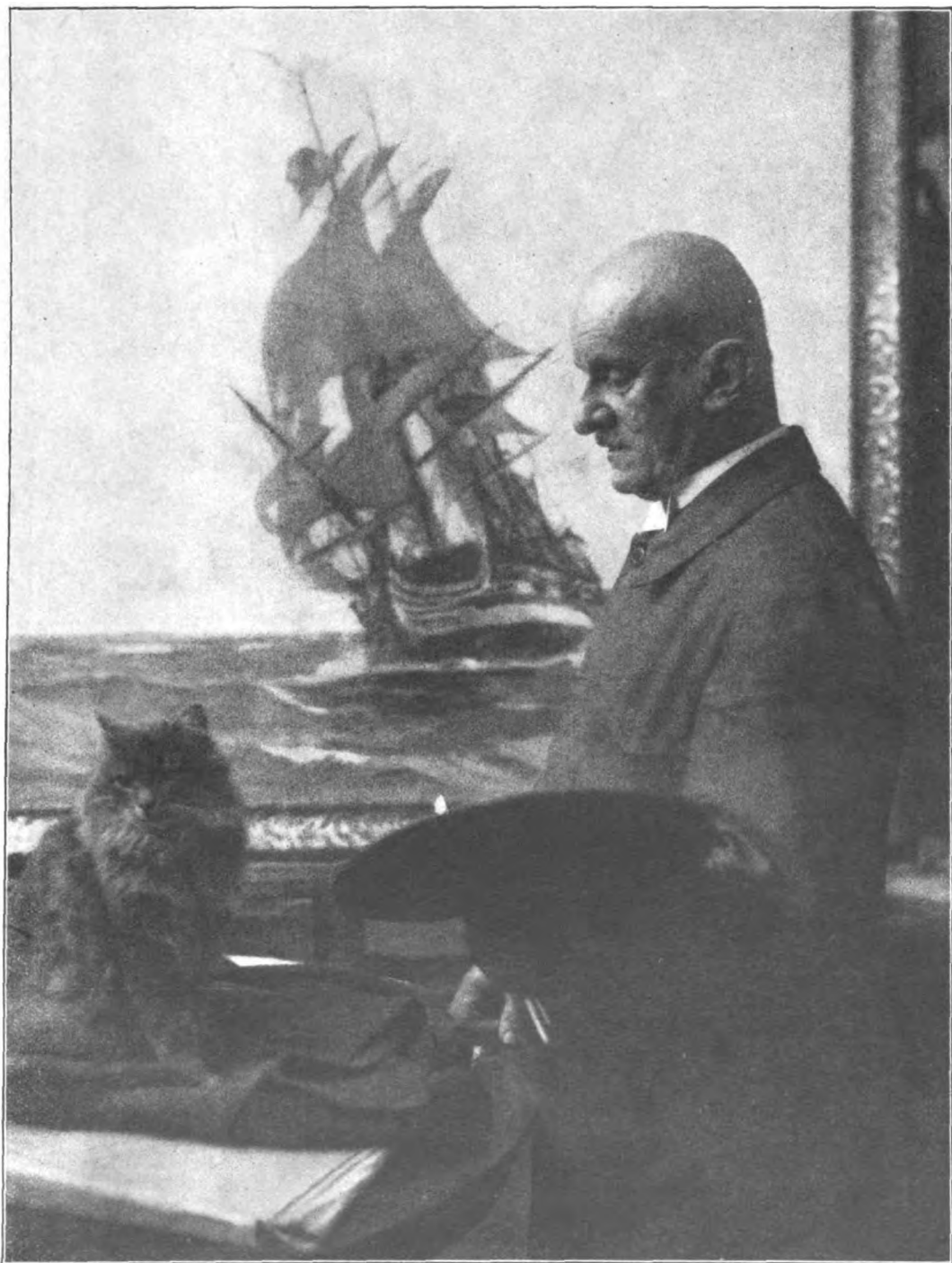
Zufällig am Abend desselben Tages hielt nun M. Zeno Diemer, selbst ein leidenschaftlicher Bergsteiger und schon frühzeitig besonders durch seine Aquarelle aus dem Hochgebirge bekanntgeworden, im Deutschen und Österreichischen Alpenverein einen Vortrag über den Teil des Alpenlandes, der für das gewaltige Diorama sozusagen Modell gestanden hatte. Dabei erwähnte M. Zeno Diemer unter anderen Schwierigkeiten, die sich ihm und seinem Kameraden bei der Herstellung des Gemäldes entgegengestellt hatten, auch die, welche wegen der Bretterhütte in Schwabing nun noch von seiten der Behörde gemacht wurde.

Der Erfolg dieser so nebenbei vorgebrachten Klage war, daß unmittelbar nach dem Vortrag zwei Rathsherren zu dem paragraphengeplagten Künstler kamen, sich im Namen der Kunststadt München vielmals bei ihm entschuldigten und versprachen, in dieser leidigen Angelegenheit umgehend Wandel zu schaffen. Auf ihre Vorstellungen hin verwendete sich der Oberbürgermeister auch tatsächlich sofort für die beiden Kunstmaler, und zwar auf die ergötliche Weise, daß die Ausführung des bereits vollstreckbaren Befehls zum Abbrechen der Hütte, gegen den es kein Rechtsmittel mehr gab, so lange hinausgeschoben wurde, bis das Diorama fertig sei.

„Im März, als wir schon auf dem Wege nach Amerika waren und an der Stelle unseres einstigen Malgebäudes bereits die Frühlingsblumen sproßten, kam dann der obrigkeitliche Befehl zum sofortigen Niederreißen der unerlaubten Hütte.“ Mit diesen Worten beschließt Prof. M. Zeno Diemer in seinem trockenen Humor eines der heitersten Kapitel aus seinen „Lebenserinnerungen“, die er in den wenigen Stunden, die ihm sein Schaffen läßt, meist in der Eisenbahn, zu Papier gebracht hat.

Prof. M. Zeno Diemer, der am 8. Februar seinen 70. Geburtstag feiert, ist jedem Besucher des Deutschen Museums allein schon durch seine Gemälde, die dort hängen und von der großen Geschichte der deutschen Nation erzählen, längst bekannt und vertraut. Viel hat er in seinem Leben gesehen und Unvergleichliches geschaffen. Herzliche Freundschaft hat ihn verbunden mit berühmten Männern unseres Volkes, wie dem Grafen Zeppelin und dem Tiroler Bauernmaler Albin Egger-Lienz. Die Novemberrepublik unseligen Andenkens hat ihn zehn Jahre lang totgeschwiegen. Es ist ihr aber nicht gelungen, seinen Namen aus unserem Gedächtnis zu löschen. Und heute, im Reich Adolfs Hitlers, sind Prof. M. Zeno Diemer — vor allem auf dem Gebiete des Autobahnwesens — wieder Aufgaben gestellt, die seiner großen und noch immer ungebrochenen schöpferischen Kraft würdig sind und die für Jahre ganz in Anspruch nehmen.

Hermann Pisch



Der Marine- und Panoramamaler  
Professor Zeno Diemer

feiert am 8. Februar in Oberammergau seinen 70. Geburtstag

Prof. Zeno Diemer, der mit Hermine von Hillern, einer Tochter der Schriftstellerin Wilhelmine von Hillern, verheiratet war, ist auch als Musiker und Komponist des öfteren hervorgetreten.

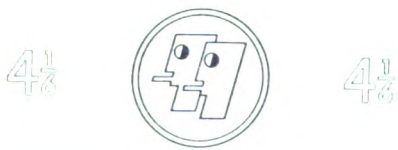




## *Hier spielt der Mensch die erste Rolle*

*Mag die Welt der Maschinen auch einen noch so großen Platz in unserem Dasein einnehmen, immer ist und bleibt der Mensch das Maß aller Dinge. Gerade auch beim Genießen. Was ihm schmeckt, das hängt allein von den Fähigkeiten des Menschen ab, der eine Gabe der Natur zu kultivieren und zuzubereiten versteht, und nicht etwa von den Maschinen, deren er sich als Hilfsmittel bedient.*

*Wie der Mensch, so die Rebe, so der Wein, — wie der Mensch, so auch der Tabak, so auch die Zigarette. Es ist ein bestimmter Charakter, den ein bestimmter Winzer in seinem Wein züchtet. Es ist auch ein bestimmter Charakter, den unsere Gildehof-Tabakmeister in ihrer Gildehof kultivieren. Wer einen tabakfeinen Gaumen hat, der weiß den Wert dieser Charakter-Zigarette wohl zu würdigen.*



*» tabak-echt*

**Gildehof**

*tabak-gerecht «*

HAUS BERGMANN · ZIGARETTENFABRIK · A.G. · DRESDEN



HEINZ STEGUWEIT:

# FAUST SUCHT EINEN PUDDEL

Wir schreiben das Jahr 1900. Herrn Brunhubers Wandtheater ist keine Schmiere; vergleicht man seine „Agnes Bernauer“, seinen „Clavigo“ oder „Zerbrochenen Krug“ mit Strieles „Raub der Sabinerinnen“, dann steht Brunhuber auf erhabener Plattform, Brunhuber hat Kultur, Brunhuber ist diskutabel und erntet erfreuliche Wertungen nicht nur in der Tagespresse von Hielingen, Dorthausen und Drübenroda. Heimatsitz dieser mit 4 (vier) mächtigen Wagen reisenden Truppe ist Tegel; nicht dieses Tegel, auch nicht das andere, sondern Protophantasmist Tegel; wobei zu bemerken wäre, daß Protophantasmist ein lautsprechendes Walpurgischausal heißt, über dessen namentliche Analyse uns der große Geheimrat aus Weimar die nähere Erklärung schuldig blieb. Von Herrn Goethes Protophantasmist interessiert uns heute nur seine heimatische Kleinstadt Tegel, denn Ignaz Brunhuber ist nicht wenig stolz auf diesen Ort. In Tegel wird Brunhuber zum erstenmal Goethes Faust I. Teil im ehemaligen Hoftheater zur Aufführung bringen. Tegel hat 14 000 stimmberechtigte Einwohner, Kinder nicht mitgerechnet; Herr Brunhuber ist sich zwanzig voller Häuser dieserorts gewiß.

Die Vorbereitungen sind zünftig: Ein rosarotes Himmelsgewölbe, ein graulich schimmelichtes Alchimistenquartier, eine österliche Märzweide, Marthes Garten, Dom, Zwinger... der ganze obligate Kulissenplunder erstreckt in der Glashalle einer ehemals fürstlichen Reitbahn, ein Duzend Nähmaschinen läuft sich heiß für die Kostüme, — Sattler, Schreiner, Schmied, Friseur, Tegels ganze Handwerkerinnung ist aufgebieten, und keiner ahnt, daß Herr Ignaz Brunhuber, der Ipekulierende Intendant, nur auf zweifelhaften Vorberedredit hin laufen und arbeiten läßt.

Mögen uns alle Bitterkeiten einer aufgeregten Anzuzene von insgesamt 30 (dreißig) Proben nicht stören. Tatsache ist, daß die Tegeler Faustpremiere bellemmend leer ist, etwa 40 (vierzig) Leute im Theater, einschließlich Freikarten und Souffleuse. Die Ursache? Der Abend der Premiere fiel unglücklichweise mit einem Vortrag zusammen, den einer aus Tegel-Süd über Verjüngungsdrüsen und benachbarte Gebiete (mit Lichtbildern) hielt.

Herr Brunhuber brütet Schwermut; denn zunächst ist der Vorverkauf zur zweiten Vorstellung wiederum kläglich, zum andern klopft ein Handwerker nach dem andern die Tür um rüdtändige Lohnzahlung ein. Doch die Aufführung ist bei nüchterner Beurteilung recht annehmbar, für den bescheidenen Ehrgeiz Groß Tegels sogar erstaunlich gekonnt. Woran liegt der Mißerfolg? „Clavigo“, die „Bernauer“, der „Zerbrochene Krug“ waren besuchte Ereignisse, der „Faust“, man denke: der „Faust“ bleibt leer. Die Schauspieler zweifeln, Herr Brunhuber schickt höfliche Fragebogen ans Publikum, man antwortet, das Stück sei zu hoch! Einer nur regt eine Schülervorstellung an, und zwar der kunstbesessene Pensionatsleiter Dinkler, dessen Theaterbejornis bei Intendant Brunhuber schon wiederholtermal die Tragödie „Mit-Heidelberg“ anforderte. Und nun eifert der brave Erzieher für „Faust“, von dessen Existenz er immerhin wußte; aber einige Vorschriften macht er:

1. Herr Mephisto, die Spottgeburt von Dred und Feuer, habe sich der Madame Schwerdtlein gegenüber der Bemerkung zu enthalten, „ein braves Weib sei Gold und Perlen wert!“, es gehöre sich nicht, den ehnehin allzu eiteln Badfischen von Tegel auch noch kläffische Glansen ins Ohr und eben solche Läufe in den Pelz zu legen.

2. Der in einen Pudel verwandelte Satan müsse im Osterpaziergang wie auch in Fausts Studierzimmer vierbeinig sichtbar sein, sonst würde Tegels gottlob noch ideal dreinblickende Schuljugend mit einem Protest der Enttäuschung das Theater verlassen.

Brunhuber verspricht alles, alles, alles; wenn nur Leute kommen, wenn nur das Unheil einer vierten

leeren Vorstellung vermieden wird. Aber woher den Pudel holen? Innerhalb 24 Stunden? So klein Tegel sonst ist, heute scheint es dem verzweifeltsten Requisitenmeister riesengroß. Er rennt strakauf, strakab, von Tür zu Tür, keiner hat einen Pudel, indessen herrscht ein großes Überangebot von Fuhrmannspitzen, Dackelmopsneufundländern und anderm Wild. Einer weiß Rat: Peter Squenz, der Nachtwächter:

„Ad hebb en Bieft, drachthoorig wie'n Pudel; ob ihm awer en Pudel is, kann id nich seggen!“ —

Peter Squenz, bald 70 Jahre, braves Nachtwächterfaktotum im Rathaus, dreimal mit Erfolg geimpft, Peter Squenz führt seinen Köter vor, und in der Tat: er ist ein Pudel! Schwarz gehorsam, drahthaarig, aber alt wie Adam und über alle Maßen waschlamm: Jedem Eindrehler gibt er ein Pfötchen!

„Wo haben Sie den her, Peter Squenz?“

„Us 'm Mühlteich koppt, Herr, als er noch kleen wor; se ham ihn verlaufen wollen mit 'n kapitalen Stein am Hals!“

„Und heißen tut der Pudel?“

„Pluto. Herr. Pluto, weil der 'n swarten Fürst is wesen!“

Pluto wird vom Requisitenmeister mit einem Seufzer der Erlösung verhaftet. Peter Squenz, der Nachtwächter, stellt bescheidene Forderungen: Um 10 Uhr müsse er seinen Pluto mit zum Nachtdienst nehmen, und dann bitte er um eine Theaterkarte gleich in der ersten Reihe, denn er möchte doch seinen vierbeinigen Berufskollegen aus nächster Nähe schauspielern sehen!

Gemischte Freude zunächst hinter den Kulissen und in der Garderobe. Dann aber entschlossene Huldigungen für den Hund, denn jeder hat sich mit einem Blick durch das Vorhangloch davon überzeugt, daß ein von Söhnen und Töchtern von Lehrern und Elternbeiräten übervolles Haus alle Mühe um Pluto schon lohnte. Wer war das Genie dieses Kassenerfolges? — Man hört das aufgeregte wartende Publikum gadern, aber bald verstummt der Lärm, denn der Vorhang raucht auf. Gott Vater, die Erzengel und Mephistopheles streiten mit klassischem Pathos um Sonne, Welt und Mensch. Und was Herr Faust später mit dem Erdgeist zankt, was er mit Gamulus Wagner an pergamentener Weisheit wechselt, kann uns jetzt nicht kümmern, wir bleiben erst wieder auf, da Gamulus Wagner seinen hochgelehrten Meister aller Nefromantia am Talar kuppft:

„Was stehst du so und blickst erstaunt hinaus?“ —

Denn in selbiger Sekunde streckt Doktor Faustus den Zeigefinger geradewegs ins gemalte Abendfeld: „Siehst du den schwarzen Hund durch Saat und Steppeln streifen?“ —

Gemeint ist Pluto, den der Requisitenmeister mit Hilfe einer Hammelleule loben am Horizont entlang lockt. So atemles das jugendliche und ältere Publikum Tegels zur Bühne starrt, so tief seufzen alle Dienstbaren vom Bau: denn das Bieft des Nachtwächters erledigte ohne Stoden und Bellen den ersten Teil seiner Rolle. Und während Faust und Wagner das Webeln und Wonnegrazen des Tieres mit urfasischen Worten auf der Szene noch zu beobachten haben („Er knurrt und zweifelt — legt sich auf den Bauch — er wedelt — alles Hundebrauch“) zerfnadt Plutos Gebiß am Fuße eines Tegeler Feuerwehrmannes den redlich verdienten Hammelknochen. — Das Bild vor dem österlichen Tor ward beendet, man brüdt sich die Hände, spuckt ferner dreimal abergläubisch auf die Bretter, dann meldet der Inspektor dem regieführenden Intendanten, daß der Pudel mit der Hammelleule endlich fertig sei, er lecke sich nur noch das Maul, so daß der Vorhang zu Fausts Studierzimmer nunmehr gezogen werden könne.

Und wieder graut uns vor dem erschrocklich schimmelichten Alchimistenquartier, dessen Wände mit Schädeln, Fledermäusen und Phiole behängt sind. Dort brütet Dr. Faustus, von schöpferischen Genien erleuchtet, am

Schreibtisch, laut am Ganselziel, sagt, er habe sich von Feld und Auen („... die jetzt eine tiefe Nacht bedeckt“) mit „ahnungsvollem heiligem Grauen“ die bess're Seele weden lassen. Er wiegt den sakralen Goliath des Neuen Testaments auf der Handfläche, beschließt, das heilige Original in sein geliebtes Deutsch zu übertragen. Indessen schlummert Pluto hinter einer glühenden Ofentulisse, schläft sanft und hammelleulensatt, dennoch hat ein unsichtbarer Komparse das von Johann Wolfgang Goethe im Urtext vorgeschriebene Knurren laut und vernehmbar nachzuahmen. Drob muß sich Faust mehrmals erbosen:

„Sei ruhig, Pudel, renne nicht hin und wieder! An der Schwelle was schnoperst du hier?“

Oder:

„Knurre nicht, Pudel! Zu den heiligen Tönen Die jetzt meine ganze Seel' umfassen,

Will der tierische Laut nicht passen...“

Weiter: Nachdem Herr Faust sich lange gequält, ob im Anfang nun das „Wort“ der „Sinn“, die „Kraft“ oder die aller Weisheit spottende „Tat“ gewesen sei, hat der unsichtbare Komparse gar bündlich hinter der Tulisse zu heulen, damit der vergrübelte Magier auch sein Stichwort finde:

„Pudel, so laß das Heulen,  
So laß das Bellen!  
Solch einen störenden Gefellen  
Mag ich nicht in der Nähe leiden.  
Einer von uns beiden  
Muß die Zelle meiden...“

Da aber — hoch zu, Zeitgenosse, fernab von Tegel — da aber regt sich ein empörtes Gewisper und Geschnalze im Zuschauerraum; denn der Nachtwächter Peter Squenz, Plutos Herr und Befehliger, ärgert sich ob des Tieres wiederholten Angehörjams; er will Herrn Faustus eine nochmalige Rüge über den Pudel ersparen und lockt darum, über die Brüstung seiner ersten Parkettreihe hinweg: „Ruf dich, Pluto!“ rufend, die schlafende Kreatur aus der Ofentulisse; und Pluto folgt ebenso gehorsam wie ahnungslos, schnuppert über die Bühne. Faust stößt in seinem Pathos, während Herr Peter Squenz „coram publico“ seinem Tier eine derartige Tracht Prügel verabreicht, daß der winfelnde Köter mit lautem Quieken seine Unschuld bezeugt.

„Ad will dich helfen, de vermaledeite Schnute ballen!“

Dann verlassen der Nachtwächter und sein geschundenes Opfer befriedigt den Raum.

Dem Intendanten Brunhuber bleibt in seiner Loge das weg, was der Volksmund gern „die Spude“ zu nennen pflegt. Noch schweigt Tegel wie eine verblüffte Lämmerherde, dann aber (auf der Bühne will der menschengewordene Satan fragen: Wozu der Lärm? Was steht dem Herrn zu Diensten?) schreit das eben noch hilflose Publikum vor Heiterkeit. Keiner bändig diesen Orkan, weder der sonst um keinen Zauberspruch verlegene Doktor Faustus, noch Satan selber.

Netter der peinlichen Pause (denn die Bühne verstummte, ihre Lichter erloschen) ist Intendant Brunhuber, der sich bis zu den Schenkeln aus seiner Loge beugt und dem entfliehenden Nachtwächter des Walpurgischausals Protophantasmist ärgerliche Worte nachbrüllt:

„Teufelspad, es fragt nach keiner Regel:

Wir sind so klug, und dennoch spukt's im Tegel!“

Von Herrn Brunhubers Wanderbühne ist somit nur noch zu melden, daß der Zwischenruf des Intendanten und die Tölpelerei des alten Peter Squenz im Verlauf einer brausenden aufgenommenen Fausttragödie bald vergessen wurden, daß aber Tegels Eltern, Lehrer- und Schülerschaft von diesem nie wiederlebenden Ereignis so viel runderzählten, daß die Wandertuppe hier und andersorts mindestens die im voraus fahn errechnete Aufführungsziffer mit reichem Rollenrapport eroberte.





1. Rauchservice 24303 gehämmert, mattglanz (einschl. Feuerzeug)ohn. Kerze 31.—  
2. Flaschenständer 12706 poliert . . . . 4.75 mattglanz . . . . 4.—  
3. Brieföffner 24957 mattglanz . . . . . 2.25  
4. Zigarettenspitze 23220 mattglanz . . . . . 2.25  
5. Zigarettenspitze 23221 mattglanz . . . . . 1.90



1. Korb 15567 31x22 cm, oxydiert 7.75 2. Korb 15565 24 cm. oxydiert 6.—  
3. Armleuchter 22279 ohne Kerzen, poliert Stck. 15.50 mattglanz Stck. 13.—  
4. Rahmgestell 19536 pol., innen vergold. 12.— mattglanz, innen vergold. 10.—  
5. Tafelbesteck 2200 Versilb.-Qualität 90, mit rostfreier Klinge . . . 7.65  
6. Messerbänke 5725 Tiere sortiert, oxydiert . . . . . Dtz. 24.—



1. Parfümzerstäuber 4632 Bleikristall geschl. 5.50  
2. Parfümflakon 4631 Bleikristall geschliffen 4.—  
3. Kammschale 4634 24 cm, Bleikristall geschl. 4.—

4. Kleiderbürste 27968 gehämmert, oxydiert 6.75  
5. Handspiegel 27970 gehämmert, oxydiert 10.—  
6. Kamm 27969 gehämmert, oxydiert . . . . 3.75



Nachtischlampe Nib. 1454  
20 cm hoch, vernickelt, poliert, mit gelb  
oder grün gewölktem Glasschirm 5.50

Ikora-Kristall-Lampe E. 1  
mit Innenbeleuchtung im Glas-Fuß, 58 cm  
hoch, in verschiedenen Farben, mit  
Elanzperserschirm . . . . . 56.75

Schreibtischlampe 1601/altengl.  
61 cm hoch, zweiflammig, 45 cm Durch-  
messer, mit Kartonschirm . . . 40.50

Schon an diesen wenigen Beispielen sehen Sie die besondere Note aller WMF-Erzeugnisse. Noch mehr wird Sie der eigene Augenschein überzeugen. In den guten Fachgeschäften und den WMF-Niederlagen wird Ihnen bereitwillig die große Auswahl der WMF-Erzeugnisse vorgelegt.

**Württembergische Metallwarenfabrik**  
**Geislingen-Steige**





Rote und rauhe Hände werden zart und glatt durch:

# KALODERMA-GELEE

DAS SPEZIALMITTEL ZUR PFLEGE DER HÄNDE

IN TUBEN ZU RM -30, -50 u. 1.-

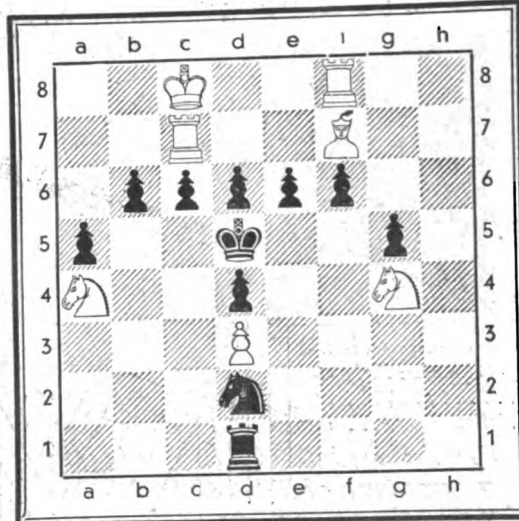
F. WOLFF & SOHN · KARLSRUHE



Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II.

## Aufgabe (Urdruck)

Von J. Utech, Essen-Schonnebeck (Seb. Mühlthaller, München, gewidmet)  
Schwarz: Kd5, Td1, Sd2, Ba5, b6, c6, d4, d6, e6, f6, g5 (11).



WeiB: Kc8, Tc7, Tf8, Lf7, Sa4, Sg4, Bd3 (7).  
WeiB zieht und setzt in drei Zügen matt.

Altona; R. Zantopp, Duisburg-Hamborn; A. Niklas, Nürnberg; M. Raila, Frankfurt a. M.; F. Boldorf jun., Wadern; Pfr. Klein, Setzingen; H. Kraft, Wattenheim; W. Spitzner, Usingen; H. Tholl, Hamburg; F. Büttner, Fürth i. B.; C. Ebert, Hamburg; G. Peipers, Eckardtshaus; A. Hinrichs, Naumburg a. d. Saale; Ch. Ellrich, Spangenberg; K. Roß, Hamburg; A. Fay, Braunschweig; S. Lüdersdorf, Berlin-Charlottenburg; Pasch, Osnabrück; C. Hülsebeck, Dören; H. Quandt, Essen; Ilse Lüdemann, Lübeck; B. Farchs, Marienburg; A. Marcus, Celle; H. Sieglöcher, Potsdam; O. Schmid, Nürnberg; K. Wimmers, Bielefeld; R. Bley, Ennswitz; H. Aekermann, Norden; H. Feierabend, Marienwerder; K. Müller, Dinslaken; Königkrämer, Suhlendorf; F. Buschmann, Norden; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; Dr. K. Schmidt sen., Neunkirchen a. d. Saar; E. Brand, Holthausen; A. Jock, Niederhadamar; F. Rückdeschel, Nürnberg; L. Hohensee, Berlin W.; F. Schneider, Jena; R. Steffen, Wannsee; W. Weishflog, Frankfurt a. M.; M. Finkbeiner, Freudenstadt; W. Sudrow, Istanbul-Galata.

Einige Löserurteile: „Eine wunderschöne, variantenreiche Aufgabe“ A. B., St. „Diese Aufgabe wird dadurch so nett, daß gegen sämtliche Springerzüge acht voneinander verschiedene Mattkräuter gewachsen sind“ M. W., W.; „Ein großangelegter Zweier“ J. H., G.; „Der Aufbau erinnert an eine Filigranarbeit“ E. R., H.; „Ein Meisterwerk! Das Springerrad zaubert acht hübsche Matbilder zutage“ P. Sch., S.; „Ein ebenso schönes wie raffiniertes Damenopfer“ B. Z., D.-W., usw.

## Erstürmung des Königsflügels

(Damenbauerspiel)

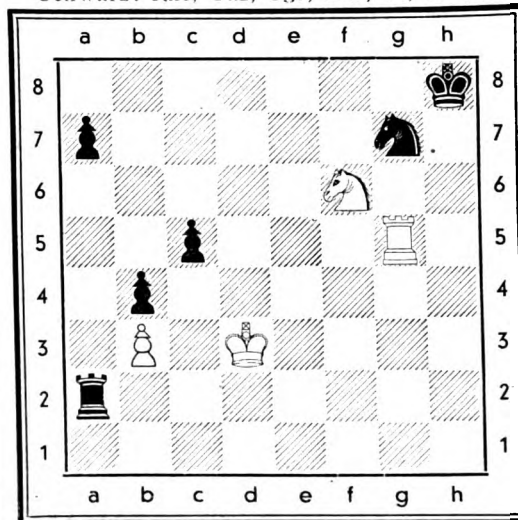
WeiB: Chalupetzky  
1. d2—d4 d7—d5 6. Sg1—f3 Lc8—b7 11. g4—g5 Sf6—e6  
2. Sb1—d2 Sg8—f6 7. Sf3—e5 Sb8—d7 12. 0—0 Se8—d6  
3. e2—e3 e7—e6 8. Dd1—f3 Ta8—c8 13. Tf1—f2 f7—f6?  
4. Lf1—d3 Lf8—e7 9. c2—c3 c7—c5 14. Ld3×h7! Aufg.  
5. f2—f4 b7—b6 10. g2—g4 0—1

<sup>1</sup> Bei diesem weißen Aufbau kann Schwarz unbeschadet den Läufer c8 nach f5 entwickeln.  
<sup>2</sup> Besser und angriffsfreudiger wäre an dieser Stelle c7—c5! nebst Sc6!  
<sup>3</sup> Schwarz spielt zu passiv, was in ähnlichen Stellungen schon den Keim des Verlustes in sich trägt. Auch jetzt noch wäre c7—c5 am Platze gewesen.  
<sup>4</sup> Jetzt hat dieser Zug seine Wirkung verloren.  
<sup>5</sup> Gestattet ein hübsches Opfer als Schlußzug.  
<sup>6</sup> Mit Recht gab Schwarz auf, denn auf 14. K×h7 folgt 15. g5—g6 mit baldigem Matt.

## Partiestellung

aus einer kürzlich in München gespielten freien Partie.

WeiB am Zuge gewinnt leicht trotz zwei Bauern weniger! Wodurch?  
Schwarz: Kh8, Ta2, Sg7, Ba7, b4, c5 (6).



WeiB (Benzinger): Kd3, Tg5, Sf6, Bb3 (4).

## Lösung:

1. Tg7 nebst Th7+.  
2. Kf7, Sf5+.  
3. Kf8, Sh6.  
4. Kd6, Sg7.  
5. Auf 3. Sg7—e6+ gewinnt leicht...  
6. Kd3—c4; Th2—h4+.  
7. Ta2—h2.  
8. Tg5—g6.  
9. Kd3—c4.  
10. Th2—h4+.  
11. Ta2—h2.  
12. Tg5—g6.  
13. Kd3—c4.  
14. Th2—h4+.  
15. Ta2—h2.  
16. Tg5—g6.  
17. Kd3—c4.  
18. Th2—h4+.  
19. Ta2—h2.  
20. Tg5—g6.  
21. Kd3—c4.  
22. Th2—h4+.  
23. Ta2—h2.  
24. Tg5—g6.  
25. Kd3—c4.  
26. Th2—h4+.  
27. Ta2—h2.  
28. Tg5—g6.  
29. Kd3—c4.  
30. Th2—h4+.  
31. Ta2—h2.  
32. Tg5—g6.  
33. Kd3—c4.  
34. Th2—h4+.  
35. Ta2—h2.  
36. Tg5—g6.  
37. Kd3—c4.  
38. Th2—h4+.  
39. Ta2—h2.  
40. Tg5—g6.  
41. Kd3—c4.  
42. Th2—h4+.  
43. Ta2—h2.  
44. Tg5—g6.  
45. Kd3—c4.  
46. Th2—h4+.  
47. Ta2—h2.  
48. Tg5—g6.  
49. Kd3—c4.  
50. Th2—h4+.  
51. Ta2—h2.  
52. Tg5—g6.  
53. Kd3—c4.  
54. Th2—h4+.  
55. Ta2—h2.  
56. Tg5—g6.  
57. Kd3—c4.  
58. Th2—h4+.  
59. Ta2—h2.  
60. Tg5—g6.  
61. Kd3—c4.  
62. Th2—h4+.  
63. Ta2—h2.  
64. Tg5—g6.  
65. Kd3—c4.  
66. Th2—h4+.  
67. Ta2—h2.  
68. Tg5—g6.  
69. Kd3—c4.  
70. Th2—h4+.  
71. Ta2—h2.  
72. Tg5—g6.  
73. Kd3—c4.  
74. Th2—h4+.  
75. Ta2—h2.  
76. Tg5—g6.  
77. Kd3—c4.  
78. Th2—h4+.  
79. Ta2—h2.  
80. Tg5—g6.  
81. Kd3—c4.  
82. Th2—h4+.  
83. Ta2—h2.  
84. Tg5—g6.  
85. Kd3—c4.  
86. Th2—h4+.  
87. Ta2—h2.  
88. Tg5—g6.  
89. Kd3—c4.  
90. Th2—h4+.  
91. Ta2—h2.  
92. Tg5—g6.  
93. Kd3—c4.  
94. Th2—h4+.  
95. Ta2—h2.  
96. Tg5—g6.  
97. Kd3—c4.  
98. Th2—h4+.  
99. Ta2—h2.  
100. Tg5—g6.  
101. Kd3—c4.  
102. Th2—h4+.  
103. Ta2—h2.  
104. Tg5—g6.  
105. Kd3—c4.  
106. Th2—h4+.  
107. Ta2—h2.  
108. Tg5—g6.  
109. Kd3—c4.  
110. Th2—h4+.  
111. Ta2—h2.  
112. Tg5—g6.  
113. Kd3—c4.  
114. Th2—h4+.  
115. Ta2—h2.  
116. Tg5—g6.  
117. Kd3—c4.  
118. Th2—h4+.  
119. Ta2—h2.  
120. Tg5—g6.  
121. Kd3—c4.  
122. Th2—h4+.  
123. Ta2—h2.  
124. Tg5—g6.  
125. Kd3—c4.  
126. Th2—h4+.  
127. Ta2—h2.  
128. Tg5—g6.  
129. Kd3—c4.  
130. Th2—h4+.  
131. Ta2—h2.  
132. Tg5—g6.  
133. Kd3—c4.  
134. Th2—h4+.  
135. Ta2—h2.  
136. Tg5—g6.  
137. Kd3—c4.  
138. Th2—h4+.  
139. Ta2—h2.  
140. Tg5—g6.  
141. Kd3—c4.  
142. Th2—h4+.  
143. Ta2—h2.  
144. Tg5—g6.  
145. Kd3—c4.  
146. Th2—h4+.  
147. Ta2—h2.  
148. Tg5—g6.  
149. Kd3—c4.  
150. Th2—h4+.  
151. Ta2—h2.  
152. Tg5—g6.  
153. Kd3—c4.  
154. Th2—h4+.  
155. Ta2—h2.  
156. Tg5—g6.  
157. Kd3—c4.  
158. Th2—h4+.  
159. Ta2—h2.  
160. Tg5—g6.  
161. Kd3—c4.  
162. Th2—h4+.  
163. Ta2—h2.  
164. Tg5—g6.  
165. Kd3—c4.  
166. Th2—h4+.  
167. Ta2—h2.  
168. Tg5—g6.  
169. Kd3—c4.  
170. Th2—h4+.  
171. Ta2—h2.  
172. Tg5—g6.  
173. Kd3—c4.  
174. Th2—h4+.  
175. Ta2—h2.  
176. Tg5—g6.  
177. Kd3—c4.  
178. Th2—h4+.  
179. Ta2—h2.  
180. Tg5—g6.  
181. Kd3—c4.  
182. Th2—h4+.  
183. Ta2—h2.  
184. Tg5—g6.  
185. Kd3—c4.  
186. Th2—h4+.  
187. Ta2—h2.  
188. Tg5—g6.  
189. Kd3—c4.  
190. Th2—h4+.  
191. Ta2—h2.  
192. Tg5—g6.  
193. Kd3—c4.  
194. Th2—h4+.  
195. Ta2—h2.  
196. Tg5—g6.  
197. Kd3—c4.  
198. Th2—h4+.  
199. Ta2—h2.  
200. Tg5—g6.  
201. Kd3—c4.  
202. Th2—h4+.  
203. Ta2—h2.  
204. Tg5—g6.  
205. Kd3—c4.  
206. Th2—h4+.  
207. Ta2—h2.  
208. Tg5—g6.  
209. Kd3—c4.  
210. Th2—h4+.  
211. Ta2—h2.  
212. Tg5—g6.  
213. Kd3—c4.  
214. Th2—h4+.  
215. Ta2—h2.  
216. Tg5—g6.  
217. Kd3—c4.  
218. Th2—h4+.  
219. Ta2—h2.  
220. Tg5—g6.  
221. Kd3—c4.  
222. Th2—h4+.  
223. Ta2—h2.  
224. Tg5—g6.  
225. Kd3—c4.  
226. Th2—h4+.  
227. Ta2—h2.  
228. Tg5—g6.  
229. Kd3—c4.  
230. Th2—h4+.  
231. Ta2—h2.  
232. Tg5—g6.  
233. Kd3—c4.  
234. Th2—h4+.  
235. Ta2—h2.  
236. Tg5—g6.  
237. Kd3—c4.  
238. Th2—h4+.  
239. Ta2—h2.  
240. Tg5—g6.  
241. Kd3—c4.  
242. Th2—h4+.  
243. Ta2—h2.  
244. Tg5—g6.  
245. Kd3—c4.  
246. Th2—h4+.  
247. Ta2—h2.  
248. Tg5—g6.  
249. Kd3—c4.  
250. Th2—h4+.  
251. Ta2—h2.  
252. Tg5—g6.  
253. Kd3—c4.  
254. Th2—h4+.  
255. Ta2—h2.  
256. Tg5—g6.  
257. Kd3—c4.  
258. Th2—h4+.  
259. Ta2—h2.  
260. Tg5—g6.  
261. Kd3—c4.  
262. Th2—h4+.  
263. Ta2—h2.  
264. Tg5—g6.  
265. Kd3—c4.  
266. Th2—h4+.  
267. Ta2—h2.  
268. Tg5—g6.  
269. Kd3—c4.  
270. Th2—h4+.  
271. Ta2—h2.  
272. Tg5—g6.  
273. Kd3—c4.  
274. Th2—h4+.  
275. Ta2—h2.  
276. Tg5—g6.  
277. Kd3—c4.  
278. Th2—h4+.  
279. Ta2—h2.  
280. Tg5—g6.  
281. Kd3—c4.  
282. Th2—h4+.  
283. Ta2—h2.  
284. Tg5—g6.  
285. Kd3—c4.  
286. Th2—h4+.  
287. Ta2—h2.  
288. Tg5—g6.  
289. Kd3—c4.  
290. Th2—h4+.  
291. Ta2—h2.  
292. Tg5—g6.  
293. Kd3—c4.  
294. Th2—h4+.  
295. Ta2—h2.  
296. Tg5—g6.  
297. Kd3—c4.  
298. Th2—h4+.  
299. Ta2—h2.  
300. Tg5—g6.  
301. Kd3—c4.  
302. Th2—h4+.  
303. Ta2—h2.  
304. Tg5—g6.  
305. Kd3—c4.  
306. Th2—h4+.  
307. Ta2—h2.  
308. Tg5—g6.  
309. Kd3—c4.  
310. Th2—h4+.  
311. Ta2—h2.  
312. Tg5—g6.  
313. Kd3—c4.  
314. Th2—h4+.  
315. Ta2—h2.  
316. Tg5—g6.  
317. Kd3—c4.  
318. Th2—h4+.  
319. Ta2—h2.  
320. Tg5—g6.  
321. Kd3—c4.  
322. Th2—h4+.  
323. Ta2—h2.  
324. Tg5—g6.  
325. Kd3—c4.  
326. Th2—h4+.  
327. Ta2—h2.  
328. Tg5—g6.  
329. Kd3—c4.  
330. Th2—h4+.  
331. Ta2—h2.  
332. Tg5—g6.  
333. Kd3—c4.  
334. Th2—h4+.  
335. Ta2—h2.  
336. Tg5—g6.  
337. Kd3—c4.  
338. Th2—h4+.  
339. Ta2—h2.  
340. Tg5—g6.  
341. Kd3—c4.  
342. Th2—h4+.  
343. Ta2—h2.  
344. Tg5—g6.  
345. Kd3—c4.  
346. Th2—h4+.  
347. Ta2—h2.  
348. Tg5—g6.  
349. Kd3—c4.  
350. Th2—h4+.  
351. Ta2—h2.  
352. Tg5—g6.  
353. Kd3—c4.  
354. Th2—h4+.  
355. Ta2—h2.  
356. Tg5—g6.  
357. Kd3—c4.  
358. Th2—h4+.  
359. Ta2—h2.  
360. Tg5—g6.  
361. Kd3—c4.  
362. Th2—h4+.  
363. Ta2—h2.  
364. Tg5—g6.  
365. Kd3—c4.  
366. Th2—h4+.  
367. Ta2—h2.  
368. Tg5—g6.  
369. Kd3—c4.  
370. Th2—h4+.  
371. Ta2—h2.  
372. Tg5—g6.  
373. Kd3—c4.  
374. Th2—h4+.  
375. Ta2—h2.  
376. Tg5—g6.  
377. Kd3—c4.  
378. Th2—h4+.  
379. Ta2—h2.  
380. Tg5—g6.  
381. Kd3—c4.  
382. Th2—h4+.  
383. Ta2—h2.  
384. Tg5—g6.  
385. Kd3—c4.  
386. Th2—h4+.  
387. Ta2—h2.  
388. Tg5—g6.  
389. Kd3—c4.  
390. Th2—h4+.  
391. Ta2—h2.  
392. Tg5—g6.  
393. Kd3—c4.  
394. Th2—h4+.  
395. Ta2—h2.  
396. Tg5—g6.  
397. Kd3—c4.  
398. Th2—h4+.  
399. Ta2—h2.  
400. Tg5—g6.  
401. Kd3—c4.  
402. Th2—h4+.  
403. Ta2—h2.  
404. Tg5—g6.  
405. Kd3—c4.  
406. Th2—h4+.  
407. Ta2—h2.  
408. Tg5—g6.  
409. Kd3—c4.  
410. Th2—h4+.  
411. Ta2—h2.  
412. Tg5—g6.  
413. Kd3—c4.  
414. Th2—h4+.  
415. Ta2—h2.  
416. Tg5—g6.  
417. Kd3—c4.  
418. Th2—h4+.  
419. Ta2—h2.  
420. Tg5—g6.  
421. Kd3—c4.  
422. Th2—h4+.  
423. Ta2—h2.  
424. Tg5—g6.  
425. Kd3—c4.  
426. Th2—h4+.  
427. Ta2—h2.  
428. Tg5—g6.  
429. Kd3—c4.  
430. Th2—h4+.  
431. Ta2—h2.  
432. Tg5—g6.  
433. Kd3—c4.  
434. Th2—h4+.  
435. Ta2—h2.  
436. Tg5—g6.  
437. Kd3—c4.  
438. Th2—h4+.  
439. Ta2—h2.  
440. Tg5—g6.  
441. Kd3—c4.  
442. Th2—h4+.  
443. Ta2—h2.  
444. Tg5—g6.  
445. Kd3—c4.  
446. Th2—h4+.  
447. Ta2—h2.  
448. Tg5—g6.  
449. Kd3—c4.  
450. Th2—h4+.  
451. Ta2—h2.  
452. Tg5—g6.  
453. Kd3—c4.  
454. Th2—h4+.  
455. Ta2—h2.  
456. Tg5—g6.  
457. Kd3—c4.  
458. Th2—h4+.  
459. Ta2—h2.  
460. Tg5—g6.  
461. Kd3—c4.  
462. Th2—h4+.  
463. Ta2—h2.  
464. Tg5—g6.  
465. Kd3—c4.  
466. Th2—h4+.  
467. Ta2—h2.  
468. Tg5—g6.  
469. Kd3—c4.  
470. Th2—h4+.  
471. Ta2—h2.  
472. Tg5—g6.  
473. Kd3—c4.  
474. Th2—h4+.  
475. Ta2—h2.  
476. Tg5—g6.  
477. Kd3—c4.  
478. Th2—h4+.  
479. Ta2—h2.  
480. Tg5—g6.  
481. Kd3—c4.  
482. Th2—h4+.  
483. Ta2—h2.  
484. Tg5—g6.  
485. Kd3—c4.  
486. Th2—h4+.  
487. Ta2—h2.  
488. Tg5—g6.  
489. Kd3—c4.  
490. Th2—h4+.  
491. Ta2—h2.  
492. Tg5—g6.  
493. Kd3—c4.  
494. Th2—h4+.  
495. Ta2—h2.  
496. Tg5—g6.  
497. Kd3—c4.  
498. Th2—h4+.  
499. Ta2—h2.  
500. Tg5—g6.  
501. Kd3—c4.  
502. Th2—h4+.  
503. Ta2—h2.  
504. Tg5—g6.  
505. Kd3—c4.  
506. Th2—h4+.  
507. Ta2—h2.  
508. Tg5—g6.  
509. Kd3—c4.  
510. Th2—h4+.  
511. Ta2—h2.  
512. Tg5—g6.  
513. Kd3—c4.  
514. Th2—h4+.  
515. Ta2—h2.  
516. Tg5—g6.  
517. Kd3—c4.  
518. Th2—h4+.  
519. Ta2—h2.  
520. Tg5—g6.  
521. Kd3—c4.  
522. Th2—h4+.  
523. Ta2—h2.  
524. Tg5—g6.  
525. Kd3—c4.  
526. Th2—h4+.  
527. Ta2—h2.  
528. Tg5—g6.  
529. Kd3—c4.  
530. Th2—h4+.  
531. Ta2—h2.  
532. Tg5—g6.  
533. Kd3—c4.  
534. Th2—h4+.  
535. Ta2—h2.  
536. Tg5—g6.  
537. Kd3—c4.  
538. Th2—h4+.  
539. Ta2—h2.  
540. Tg5—g6.  
541. Kd3—c4.  
542. Th2—h4+.  
543. Ta2—h2.  
544. Tg5—g6.  
545. Kd3—c4.  
546. Th2—h4+.  
547. Ta2—h2.  
548. Tg5—g6.  
549. Kd3—c4.  
550. Th2—h4+.  
551. Ta2—h2.  
552. Tg5—g6.  
553. Kd3—c4.  
554. Th2—h4+.  
555. Ta2—h2.  
556. Tg5—g6.  
557. Kd3—c4.  
558. Th2—h4+.  
559. Ta2—h2.  
560. Tg5—g6.  
561. Kd3—c4.  
562. Th2—h4+.  
563. Ta2—h2.  
564. Tg5—g6.  
565. Kd3—c4.  
566. Th2—h4+.  
567. Ta2—h2.  
568. Tg5—g6.  
569. Kd3—c4.  
570. Th2—h4+.  
571. Ta2—h2.  
572. Tg5—g6.  
573. Kd3—c4.  
574. Th2—h4+.  
575. Ta2—h2.  
576. Tg5—g6.  
577. Kd3—c4.  
578. Th2—h4+.  
579. Ta2—h2.  
580. Tg5—g6.  
581. Kd3—c4.  
582. Th2—h4+.  
583. Ta2—h2.  
584. Tg5—g6.  
585. Kd3—c4.  
586. Th2—h4+.  
587. Ta2—h2.  
588. Tg5—g6.  
589. Kd3—c4.  
590. Th2—h4+.  
591. Ta2—h2.  
592. Tg5—g6.  
593. Kd3—c4.  
594. Th2—h4+.  
595. Ta2—h2.  
596. Tg5—g6.  
597. Kd3—c4.  
598. Th2—h4+.  
599. Ta2—h2.  
600. Tg5—g6.  
601. Kd3—c4.  
602. Th2—h4+.  
603. Ta2—h2.  
604. Tg5—g6.  
605. Kd3—c4.  
606. Th2—h4+.  
607. Ta2—h2.  
608. Tg5—g6.  
609. Kd3—c4.  
610. Th2—h4+.  
611. Ta2—h2.  
612. Tg5—g6.  
613. Kd3—c4.  
614. Th2—h4+.  
615. Ta2—h2.  
616. Tg5—g6.  
617. Kd3—c4.  
618. Th2—h4+.  
619. Ta2—h2.  
620. Tg5—g6.  
621. Kd3—c4.  
622. Th2—h4+.  
623. Ta2—h2.  
624. Tg5—g6.  
625. Kd3—c4.  
626. Th2—h4+.  
627. Ta2—h2.  
628. Tg5—g6.  
629. Kd3—c4.  
630. Th2—h4+.  
631. Ta2—h2.  
632. Tg5—g6.  
633. Kd3—c4.  
634. Th2—h4+.  
635. Ta2—h2.  
636. Tg5—g6.  
637. Kd3—c4.  
638. Th2—h4+.  
639. Ta2—h2.  
640. Tg5—g6.  
641. Kd3—c4.  
642. Th2—h4+.  
643. Ta2—h2.  
644. Tg5—g6.  
645. Kd3—c4.  
646. Th2—h4+.  
647. Ta2—h2.  
648. Tg5—g6.  
649. Kd3—c4.  
650. Th2—h4+.  
651. Ta2—h2.  
652. Tg5—g6.  
653. Kd3—c4.  
654. Th2—h4+.  
655. Ta2—h2.  
656. Tg5—g6.  
657. Kd3—c4.  
658. Th2—h4+.  
659. Ta2—h2.  
660. Tg5—g6.  
661. Kd3—c4.  
662. Th2—h4+.  
663. Ta2—h2.  
664. Tg5—g6.  
665. Kd3—c4.  
666. Th2—h4+.  
667. Ta2—h2.  
668. Tg5—g6.  
669. Kd3—c4.  
670. Th2—h4+.  
671. Ta2—h2.  
672. Tg5—g6.  
673. Kd3—c4.  
674. Th2—h4+.  
675. Ta2—h2.  
676. Tg5—g6.  
677. Kd3—c4.  
678. Th2—h4+.  
679. Ta2—h2.  
680. Tg5—g6.  
681. Kd3—c4.  
682. Th2—h4+.  
683. Ta2—h2.  
684. Tg5—g6.  
685. Kd3—c4.  
686. Th2—h4+.  
687. Ta2—h2.  
688. Tg5—g6.  
689. Kd3—c4.  
690. Th2—h4+.  
691. Ta2—h2.  
692. Tg5—g6.  
693. Kd3—c4.  
694. Th2—h4+.  
695. Ta2—h2.  
696. Tg5—g6.  
697. Kd3—c4.  
698. Th2—h4+.  
699. Ta2—h2.  
700. Tg5—g6.  
701. Kd3—c4.  
702. Th2—h4+.  
703. Ta2—h2.  
704. Tg5—g6.  
705. Kd3—c4.  
706. Th2—h4+.  
707. Ta2—h2.  
708. Tg5—g6.  
709. Kd3—c4.  
710. Th2—h4+.  
711. Ta2—h2.  
712. Tg5—g6.  
713. Kd3—c4.  
714. Th2—h4+.  
715. Ta2—h2.  
716. Tg5—g6.  
717. Kd3—c4.  
718. Th2—h4+.  
719. Ta2—h2.  
720. Tg5—g6.  
721. Kd3—c4.  
722. Th2—h4+.  
723. Ta2—h2.  
724. Tg5—g6.  
725. Kd3—c4.  
726. Th2—h4+.  
727. Ta2—h2.  
728. Tg5—g6.  
729. Kd3—c4.  
730. Th2—h4+.  
731. Ta2—h2.  
732. Tg5—g6.  
733. Kd3—c4.  
734. Th2—h4+.  
735. Ta2—h2.  
736. Tg5—g6.  
737. Kd3—c4.  
738. Th2—h4+.  
739. Ta2—h2.  
740. Tg5—g6.  
741. Kd3—c4.  
742. Th2—h4+.  
743. Ta2—h2.  
744. Tg5—g6.  
745. Kd3—c4.  
746. Th2—h4+.  
747. Ta2—h2.  
748. Tg5—g6.  
749. Kd3—c4.  
750. Th2—h4+.  
751. Ta2—h2.  
752. Tg5—g6.  
753. Kd3—c4.  
754. Th2—h4+.  
755. Ta2—h2.  
756. Tg5—g6.  
757. Kd3—c4.  
758. Th2—h4+.  
759. Ta2—h2.  
760. Tg5—g6.  
761. Kd3—c4.  
762. Th2—h4+.  
763. Ta2—h2.  
764. Tg5—g6.  
765. Kd3—c4.  
766. Th2—h4+.



# H U M O R

„Gestern habe ich von einem Mann aus unserer Stadt gelesen, der in fünfzig Jahren nicht ein einziges Mal zu spät in sein Büro gekommen ist!“  
„Na, ich kann mir schon denken, mit welcher Trambahnlinie der nie fährt!“

\*

„Sie, sag'n S' amal, Frau Untermoser, hat jetzt die Obstfrau da drüb'n eigentli scho allwei mit Kofosnüss' g'handelt?“

„Nana, Frau Pamperl! Früher amal hat s' bloß Haselnüss' g'habt!“

„Gell! I hab' ma do glei denkt, daß sich die von ganz klein 'naufg'schafft hat!“

\*

„Junger Mann, wann kommt denn die Sache zwischen meiner Tochter und Ihnen endlich mal zum Klappen?“

„Ja — wissen Sie, Herr Schulze, vorläufig macht mir der Gedanke ans Heiraten noch ein bißchen Angst!“

„Angst?! Pah!! Sehen Sie mich an! Als ich noch Jungeselle war, wußte ich überhaupt nicht, was Angst heißt!“

\*

„Ich dachte, du wolltest dir die Autoausstellung nur ansehen? Deht hast du dir ja doch einen Wagen gekauft!“

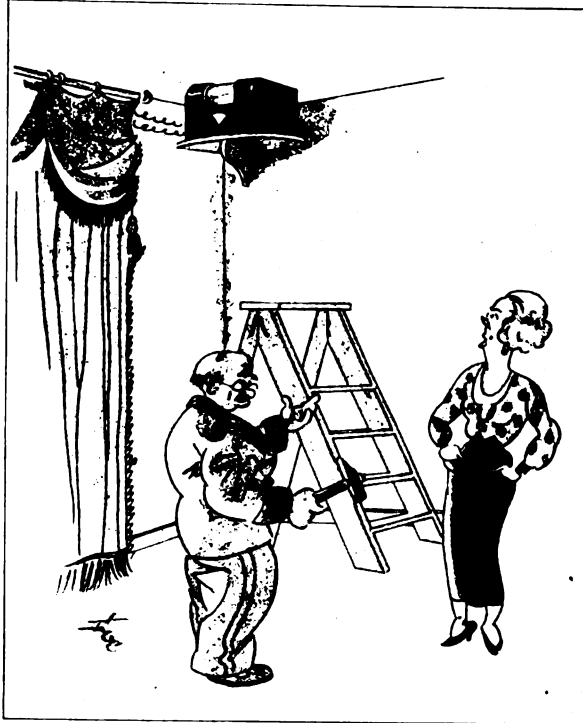
„Ja, siehst du, ich habe so schrecklich viele Kataloge getrieht, daß ich sie beim besten Willen nicht anders nach Hause bringen konnte!“

\*

„Nanu, Herr Buxtopf, wohin so eilig?“

„Ich habe jetzt wirklich keine Zeit! Ich muß schnell nach Hause, meinen Hund zu holen, meine Braut ist nämlich ins Wasser gefallen.“

Zeichnung: R. Fäcke



Schwarzarbeit.

„Aber Mann, was hast du denn mit dem Radio gemacht?“  
„Da war nisch anders zu machen, die Zuleitung war zu kurz!“

„Ist es eigentlich wahr, daß die Frau Meier an Blutvergiftung erkrankt ist?“

„Ich habe so etwas auch läuten gehört! Die hat sich wohl auf die Zunge gebissen?“

„Unter den Grundstein eines neuen Wolkenkrägers in Newyork haben die Erbauer eine einheimische Zeitung, eine Jazzplatte und eine Rolle mit einem Revuefilm gelegt!“

„Manchmal haben diese Amerikaner ja ganz vernünftige Anwandlungen!“

\*

„Eine Frau, die hundert Jahre alt ist, hat vorige Woche angefangen, Klavierspielen zu lernen!“

„Wie schön wäre es auf der Welt, wenn alle Leute so lange damit warten würden!“

\*

„Ein früherer Kriminalbeamter, der kürzlich in Chicago gestorben ist, hat ein Vermögen von drei Millionen Dollar hinterlassen!“

„Da kann man mal sehen, wie oft der Mann während seiner Dienstzeit erfolglos nach Gangstern gefahndet hat!“

\*

„Haben Sie einen besonderen Grund hier zu stehen?“

„Nein Herr Wachmeister!“

„Dann gehen Sie bitte weiter! Wenn jeder so an einer Stelle stehenbleiben wollte, dann könnte ja kein Mensch mehr durchkommen!“

\*

„Fritzchen hat eine heiratsfähige Schwester. Kommt der Bräutigam. Fritzchen weicht ihm nicht von den Fersen.“

„Na geh, Fritzchen, spiel draußen im Garten“, bittet der Bräutigam.

„Nein“, meint da Fritzchen, „Mutti hat gesagt. Sie führen die Inge an der Nase herum. Das möcht' ich gerne mal sehen.“

„Zunächst lockte nur der niedrige Preis“



Das sagen viele, die heute ständig Nivea-Zahnpasta benutzen. Schon beim ersten Gebrauch der Nivea-Zahnpasta waren sie überrascht, für 50 Pf. eine Zahnpasta zu erhalten, die man getrost in die erste Reihe der vollwertigen Zahnpflegemittel einreihen kann. Sie ist aber auch wirklich preiswert: 50 Pf. die große Tube, 25 Pf. die kleine.

NIVEA  
ZAHNPASTA

50  
Pf.

die große Tube

25  
Pf.

die kleine Tube





Eine  
Frühjahrskur  
mit  
**Kasseler  
Hafer-Kakao**  
belebt das Blut, stärkt die Nerven!

Die Schachtel mit 27 Würfeln (40-50 Tassen) kostet 90 Pfennig

**Patentex**  
ist ein vorzügliches,  
desinfizierendes Hilfsmittel  
bei der Frauen-Gesundheits-  
pflege. Die Patentex-Damen-  
binde „Angela“ ist leicht  
mit dem echten Patent-  
Antiseptikum imprägniert.  
Verlangen Sie die kosten-  
lose Angela-Drucksache in  
den Patentex Niederla-  
gen, Apotheken, Droge-  
rien, Sanitätsgeschäften,  
oder bei

PATENTEX G. M. B. H. FRANKFURT A. M.

**Wer will im Frühjahr  
ein Fahrrad kaufen?**

Schreiben Sie  
an uns!  
Unser Vorschlag  
gefällt Ihnen.

**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309**

**Stottern**  
ist nerv. Klemmung.  
Befreie Dich selbst!  
**Arno Gräser, Gotha**

**Staatliche Hochschule**  
für angewandte Technik & Kothlen-Anbau  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.,  
Gastechnik, Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.,  
Fernmeldetechn., Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emalliertech., Papiertechn., Techn.,  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.,  
18. Lebensj., Oil-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg., i. Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeichn. kostenlos.

**Hierher, Behandlung**  
zu Eilrich im Südburg.  
Aufklärungsblätter kostenlos! Unsere Gäste erreichten Erfolge  
bei allen Leibesübungen wie Schwimmen, Reiten, Jagen, und Kurz-  
sichtigkeit, Star, Schielen u. a. Späteste Anreise: **26. Februar**

**Deine Wahl-nur 10 15 20 \$**  
**Sonnal** - NICRIATA  
Flächen vernichtet, daher vor Kost geschützt!  
unser Schlager! **SONNAL-GOLD** 59  
HARDBAU 0.10 mm

**50 Jahre - es glaubt keiner!**  
und doch sieht die Mutter fast so jung aus, wie die Tochter, so strahlend  
und frisch. Dabei neigte sie sehr zur Fülle - aber Dr. Ernst Richters  
Frühstückskräutertee sorgt für ihre Schlankheit und Gesundheit.  
Nun ist sie stolz auf ihre gute Figur, die keineswegs ein Vorrecht der  
Jüngeren ist. Trinken auch Sie täglich den bewährten „Jungbrunnen“  
**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**  
AUCH IN TABLETTFORM: DRIX-TABLETTE

HANS ZÖBERLEIN

## Der Befehl des Gewissens

Ein Roman aus den Wirren  
der Nachkriegszeit

Eine über den Begriff „Roman“  
weit hinausreichende monumen-  
tale erzählerische Festlegung der  
Geburts- und Werdezeit der  
nationalen Bewegung

In Leinen gebunden RM. 7,20

Durch alle Buchhandlungen zu  
beziehen



Zentralverlag der NSDAP,  
Fz. Eher Nachf., München

**Diana**  
Luft-  
gewehr

Modell  
Nr. 25  
Mit gelbem Lauf  
Druckpunktziel-  
und verstellbarem  
Visier RM. 22,50

**Diana**  
Luftgewehr  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Waffenscheinfrei!  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schusslei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**  
Rastatt 1

**Schreibkrampt  
Zittern**  
Angstgefühl, Brosch.  
kostenlos. **Hugo Wolff**  
Berlin-Zehlendorf 7

**Raucher**  
Einfache Abwehrung  
Prämienlose Medaille  
Broschüre kostenlos  
in Gelnhausen S.R. 67

**Als Fabrikat!**  
**Sportmodelle:**  
10 12 15 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 44 46 48 50 52 54 56 58 60 62 64 66 68 70 72 74 76 78 80 82 84 86 88 90 92 94 96 98 100  
**Chrom Klarharmonikas**  
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100  
**Hess**  
ALINGENTHAL SA 215

Karl Gideon Göffele:

# Andreas Helds Wunderflasche

Es war früher nicht viel anders als heute: Es gab gute und böse Menschen. Etliche gebärdeten sich lustig und etliche traurig, einige glaubten leicht und einige schwer, die einen waren schlau, die andern waren die Dummen. Das Gesicht der Zeiten ändert sich, ihr Wesen aber bleibt sich gleich.

Doben auf der Schwäbischen Alb liegt seit fast tausend Jahren weitabgechieden und idyllisch das Dorf Dultingen. Es wurde aufgebaut von Leuten, die einen Ort der Gerechtigkeit schaffen wollten, denn justus ist die lateinische Bezeichnung für gerecht und die Endung ingen ist gleichbedeutend mit Stätte.

In diesem Ort der Gerechtigkeit ereignete sich im Jahre des Heils 1563 folgendes: Eines Abends sprach bei dem Bauern Andreas Held, der inmitten von Dultingen ein schönes Anwesen sein eigen nannte, ein fahrender Scholar vor und bat um ein Nachtlager im Heu. Obwohl der Bauer nicht viel von fahrenden Scholaren hielt, die nach seiner Meinung dem lieben Gott den Tag stehlen, anstatt im Schweiße ihres Angesichtes ihr Brot zu verdienen, brachte es Andreas Held nicht fertig, den späten Gast wieder in die Dämmerung hinauszuschicken. Er sagte das erbetene Nachtlager zu, ja, er lud sogar den Fremdling ein, sich mit an den Abendbrotstisch zu setzen, um den bereits Frau und Kinder, Knechte und Mägde versammelt waren. Der fahrende Scholar ließ sich nicht zweimal einladen. Er setzte sich mit an den Tisch, langte tüchtig in die Schüssel mit gebranntem Mus und ließ sich das Roggenbrot schmecken. Den Apfelmost aber, der ihm vorgelegt wurde, ließ er stehen. Als er gefragt wurde, warum er das Getränk verschmähe, lachte er hochmütig auf. Er zwinkerte mit den Augen, tat geheimnisvoll und sagte:

„Warum soll ich schädigen Most trinken, wenn ich zu jeder Zeit besten Wein haben kann?“

Und noch ehe der Bauer Worte gefunden hatte, den fahrenden Scholar auf das Angezieme seines Benehmens hinzuweisen, hatte dieser eine Weinflasche aus dem Wams gezogen. Er hob sie gegen die Kienspanlampe, die über dem Tisch hing, so daß alle sehen konnten, daß sie leer sei, und hielt folgende Rede:

„Hochwörter Bauer, verehrte Bäuerin, liebe Kinder, Knechte, Mägde! Ihr denkt bestimmt, ich sei einer jener ganz gewöhnlichen und gemeinen fahrenden Scholaren, wie sie zu Hunderten durchs Land ziehen. Da habt ihr euch aber schwer geirrt. Ich bin ein gelehrter Herr, der zwei Jahrzehnte lang studiert hat von den dreien, welche die Welt das Glück hat, mich zu beherbergen. Und in diesen zwei Jahrzehnten habe ich gar so manches gelernt, von dem andere keine Ahnung haben. So ist es mir auch gelungen, diese Flasche zu konstruieren. Sie sieht aus wie eine andere Flasche, aber sie ist nicht wie eine andere Flasche. Es handelt sich um eine Wunderflasche. Sie ist, wie ihr deutlich sehen könnt, leer. Wenn ich sie aber zum Fenster in die Nacht hinaus halte, dann füllt sie sich bis oben hin mit feinstem Wein. Ich sehe euren Gesichtern an, daß ihr mir nicht glaubt. Das kann ich euch nicht übel nehmen, solange ich euch den Beweis nicht erbracht habe. Diesen Beweis will ich euch aber nicht schuldig bleiben. Dann wird euch das Mißtrauen schon vergeben!“

Nachdem der fahrende Scholar also gesprochen hatte, stand er auf, öffnete das

Ein Linschen, mein Herr?.....



Junosoff!.... aber neß mal einen „Underberg“  
Denn „Underberg zum Lins“ ist Grundpatz des  
Linsentrinkers. „Underberg“ seit über 90 Jahren

# Erkältung droht... nimm

Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und  
Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw.  
In jeder Apotheke erhältlich.

# Guttajod

PACKUNG 94 PFENNIG  
R. SCHERING BERLIN N 4



Fenster und hielt die leere Flasche hinaus. Nach einer Weile setzte er sich wieder an den Tisch. Nur hatte er diesmal keine leere, sondern eine volle Flasche in der Hand. Er reichte sie den Anwesenden herum zur Kostprobe. Und siehe da: sie enthielt Rotwein von einem wunderbar milden und doch würzigen Geschmad. Als Andreas Feld an der Flasche genippt hatte, schlug er sich voll Erstaunen mit den Händen auf die Schenkel und brach in den Ruf aus: „Arm und Zwirn, schmeckt des guet! Roi Wonder, daß dem mei Moscht nemme paßt!“ Dann trank er die Flasche in einem Zuge leer.

Der fahrende Scholar hielt zum zweiten- und zum drittenmal die leere Flasche zum Fenster hinaus. Immer wieder brachte er sie gefüllt auf den Tisch. Nach der vierten Flasche nahm Andreas Feld den „Konstrutor“ der Wunderflasche beiseite und fragte ihn, für wieviel ihm die Flasche feil sei. Dieser wiegte lange den Kopf hin und her, machte ein Gesicht, das von einem gewaltigen inneren Kampfe zeugte, dann sagte er:

„Andreas Feld, die Wunderflasche ist mir eigentlich nicht feil. Weil ihr mich aber so gut aufgenommen habt, obwohl ihr nicht wissen konntet, was für ein gelehrter Mann ich bin, will ich meinem Herzen einen Stoß geben. Für hundert Gulden sollt ihr meine Wunderflasche haben.“

Als Andreas Feld diese Riesensumme nennen hörte, wurde ihm etwas schwummerig. Er besaß zwar genug Geld, denn er war ein fleißiger, strebiger und sparsamer Bauer, und die Ernten seiner Felder waren seit Jahren gesegnet. Aber von hundert Gulden sich trennen, das kam ihm doch etwas hart an. Doch dann berechnete er, wieviel Kreuzer er täglich einnehmen konnte, wenn er die Wunderflasche auch nur zehnmal des Abends zum Fenster hinaushielte. Ganz Lustigen würde in Zukunft den Wein von ihm beziehen. Er erklärte sich also mit der Summe von hundert Gulden einverstanden. Als pfiffiger Bauer aber wollte er nur fünfundzwanzig Gulden anzahlen, weil er nicht mehr im Hause habe. Den Rest würde er in ein paar Tagen geben, wenn er den Zins von seinem ausgeliehenen Geld hereinbekäme. Der gelehrte Herr könne ja so lange noch im Hause bleiben und mitessen.

Der fahrende Scholar drückte die Anzahlung hinauf auf fünfzig Gulden und war sonst in allen Dingen einverstanden. Der Bauer zählte feufzend das Geld auf den Tisch, und der Fremdling strich es ebenfalls feufzend ein. Dann überreichte er Andreas Feld die Wunderflasche. Als der Käufer gleich darauf die Flasche zum Fenster hinausheben wollte, wehrte der Verkäufer voll Entsetzen ab und äußerte:

„Mein lieber Freund, das dürft Ihr nicht machen. Niemals sollen zwei Personen am gleichen Abend die Flasche zum Fenster hinausheben, sonst muß die geheimnisvolle Kraft versiegen, die ich in die Flasche gebannt habe. Morgen ist auch noch ein Tag!“

Wohl oder übel mußte sich der Bauer fügen. Und weil es inzwischen spät geworden war, wies er dem Fremdling das Nachtlager an. Er hatte die Bäuerin veranlaßt, im oberen Stock des Hauses eine Kammer herzurichten und das Bett frisch zu beziehen. Der fahrende Scholar aber lehnte diese Schlafgelegenheit zwar bescheiden, aber entschieden ab. Er habe im Lauf der Jahre verlernt, im Bett zu schlafen, meinte er, für ihn sei der Heustock gerade gut genug. Wenn der Bauer wolle, daß er die Nacht über sein Auge zutue, dann würde er im Bett schlafen. Wenn er ihm aber die Nachtruhe gönne, dann ließe er ihn ins Heu. So geschah es dann auch.

Bald lag auch der Bauer im Bett. Die letzten Worte, die er sprach, ehe er einschlief, waren:

„Alte, ich glaub', von morgen ab send m'r jeden Obed b'joffe!“

Diesem frommen Wunsch konnte aber der Himmel, der über Lustingen ganz besonders gerecht waltete, nicht willfahren. Er veranlaßte den fahrenden Scholar, um Mitternacht von seinem Lager im Heustock aufzustehen und sich nach dem nahen Wald zu schleichen. Dort traf er sich mit seinem Spießgesellen, und zwar mit eben jener geheimnisvollen Kraft, die die jeweils zum Fenster hinausgeredeten leeren Flaschen gegen gleichaussehende volle umgetauscht hatte. Der eine fahrende Scholar log dem andern vor, daß er nicht fünfzig, sondern nur dreißig Gulden bekommen habe, teilte sie „redlich“ mit ihm und fühlte sein Herz höher schlagen im Gedanken an die zwanzig Gulden, die er mehr „verdient“ hatte. Dann trotteten sie selbster die ganze Nacht über weiter, um möglichst weit wegzukommen von Lustingen, der Stätte der Gerechtigkeit.

Der Bauer hielt am andern Abend seine Wunderflasche zum Fenster hinaus. Nach einer Minute war die Flasche so leer wie vorher, und nach einer Stunde war sie noch immer nicht voll. Am Ende tat Andreas Feld der Arm so weh, daß er ihn nicht mehr bewegen konnte. Da mußte er einsehen, daß er gesoppt worden war.

Der arme Kerl hatte nicht nur den Schaden, er brauchte auch für den Spott nicht zu sorgen. Des Bauern Gefinde hatte mit dem Mundwerk nicht dicht gehalten, und bald erhob sich die ganze Schwäbische Alb entlang ein großes Gelächter, wenn auf Andreas Feld die Rede kam. Sogar in die Geschichte ging unser Lustinger Feld ein. Denn noch heute sagt man in gewissen Gegenden Württembergs ein Sprichwort, wenn ein Faß im Keller länger Wein gibt als man angenommen hatte. Und dieses Sprichwort lautet: „Das Faß gibt Wein wie Andreas Felds Wunderflasche!“

## ANEKDOTEN

Sonst stimmt alles haargenau.

Napoleon I., der sich selbst für einen großen Kenner der Geschichte hielt, hatte ein schlechtes Gedächtnis für Namen und Jahreszahlen, wenn sie nicht gerade mit seinen Kriegen zusammenhingen.

Als ihm eines Tages ein Pariser Professor vorgestellt wurde, begrüßte er ihn mit den Worten:

„Sie sind also Herr Ancillon...“

„Zu dienen, Eure, Ameillon ist mein Name.“

„Sie führen die Geschichte Roms weiter, die Lebon begonnen hat?“

„Ja, Eure — die römische Geschichte von Lebeau!“

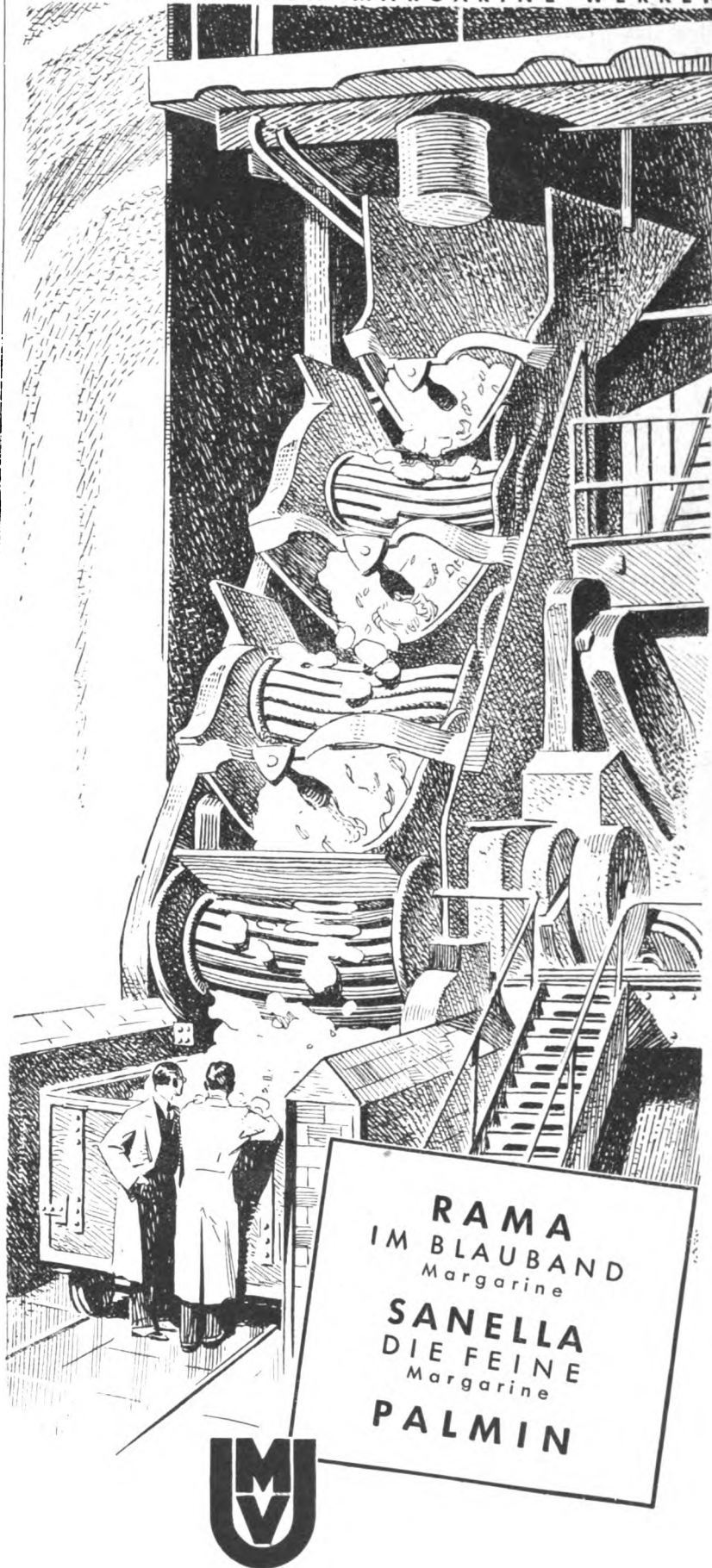
„Gewiß, ich entsinne mich — Lebeau kam bis zur Eroberung Konstantinopels durch die Araber...“

„Ganz recht, Eure, bis zur Eroberung Konstantinopels durch die Türken.“

Königliche Gerechtigkeit.

Ein fabelhaftes Mittel gegen das Podagra, das den Soldatenkönig Friedrich Wilhelm III. plagte, hatte ein Kurpfuscher, der schon mehrere Pächter auf den könig-

### BILDER AUS DEN MARGARINE-WERKEN



JURGENS - VAN DEN BERGH

•MARGARINE-VERKAUFS-UNION



Der König, der seine Kur noch in schlechter Erinnerung hatte, schrieb an den Rand des Geluches: „Gerechtigkeit hat Ihm der Pächter in Wusterhausen schon angedeihen lassen. So Er aber mehr davon zu haben wünscht, soll Er sich nur zu mir verfügen!“

„Jedenfalls für Sie“, warf einer ein.  
Nie wieder, bis zu seinem Tode, hat der getränkte  
Nichter mit dem Vorlauten gesprochen

Friedrich Wilhelm I., Preußens Soldatenkönig, sprach einst während eines Aufenthaltes auf dem Kammergut

Der Stärkste war der Hauslehrer wohl nicht, denn er verfiel in ein böses Fieber, das ihn wochenlang ans Bett fesselte. Eines Tages besuchte ihn der König, dem seine Haft längst leid war. Er versprach ihm die nächste freierwerbende Stelle im Hofdienst.

Er hielt Wort. Als der Kandidat sich um eine Anstellung bewarb, schrieb er an den Rand des Gesuches: „Schon eigenhändig geprüft. Friedrich Wilhelm.“

5. 5

..auch wenn es mal nicht ganz auf dem Posten ist:

 **Fachingen**

therapeutisch wertvoll











Die beiden Gegenspielerinnen des Hand-Filmes, Ruth Eweler als die deutsche, mit dem japanischen Studenten nach Japan gekommene Studienfreundin Gerda und Hara als Mitsuko, die Tochter des Adoptivvaters des Studenten und die diesem seit früher Jugend angetraute Braut

# Der deutsch-japanische Gemeinschafts-Film ist da!

Aufnahmen von der Fanck-Film-Expedition in Japan



Der Student Torao auf dem Schiff mit seiner deutschen Studienfreundin Gerda (Ruth Eweler).

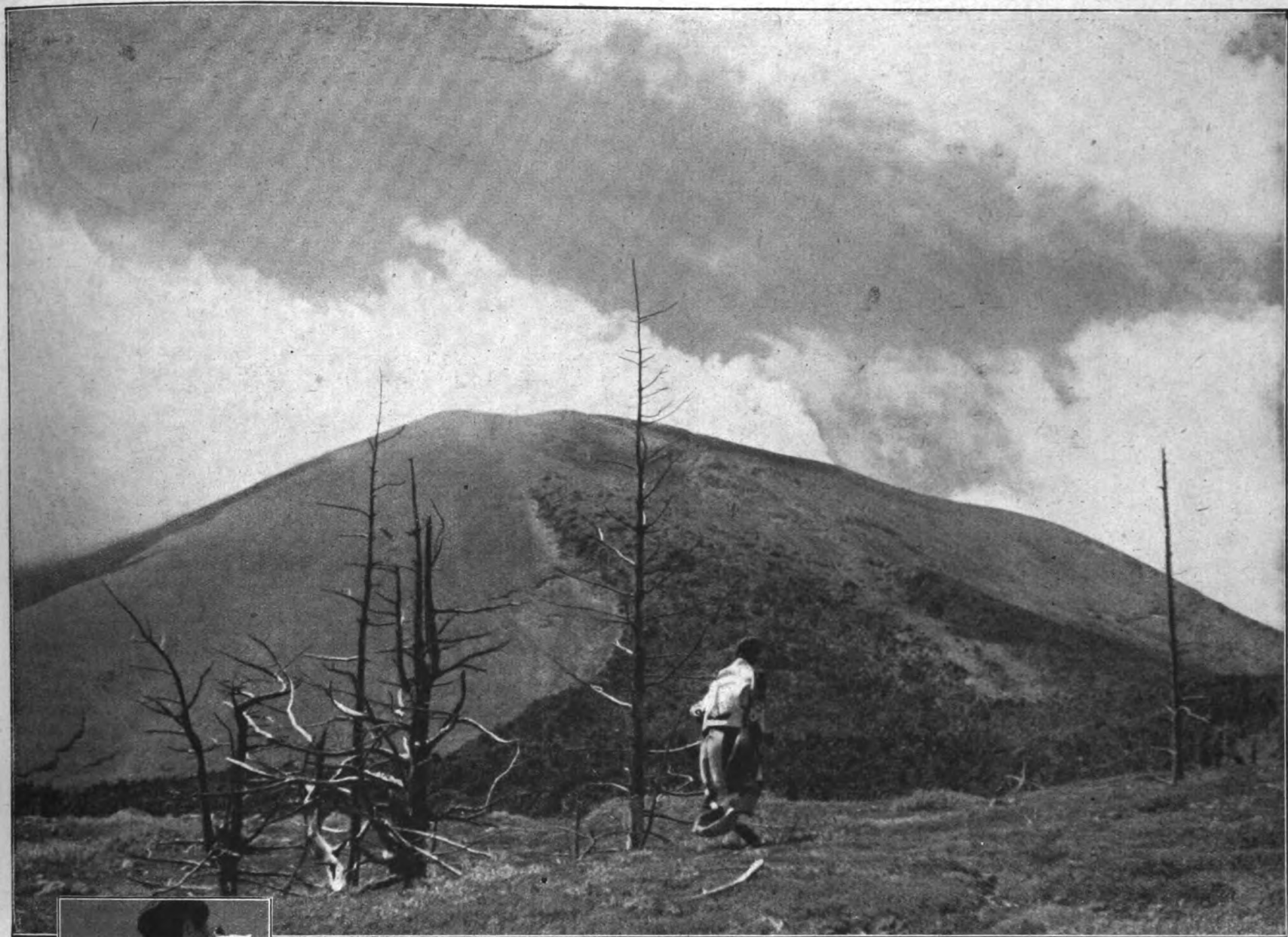
Unter dem Titel „Die neue Erde“ wird im Februar 1937 in Japan der erste deutsch-japanische Film gezeigt werden, indes man ihn in Deutschland unter dem Titel „Tapfere kleine Mitsuko“ oder „Ostwind—Westwind“ sehen wird. Dieser Film wurde von Dr. Hand in Zusammenarbeit mit japanischen Filmgesellschaften hergestellt. Mit Ausnahme von Ruth Eweler sind die Hauptdarsteller Japaner, wie dieser Film auch im Gegensatz zu amerikanischen Japanfilmen in Japan gedreht wurde.



Die dramatische Szene am Kraterrand.

Der Student Torao reißt im letzten Augenblick seine kleine japanische Braut Mitsuko zurück, als diese in den Schlund des Vulkans springen will. Mitsuko sieht in der deutschen Studentin eine gefährliche Rivalin, weshalb sie den Entschluß faßte, durch einen Sprung in den Krater das Feld zu räumen. Im Hintergrund dieser Aufnahme die herrliche Landschaft der japanischen Alpen.





Mitsuko auf dem Wege zum rauchenden Vulkan, in den sie sich stürzen will. Der Vulkan ist der Mima, einer der größten tätigen Vulkane Japans.

Sämtliche Aufnahmen: Fürst A. v. Urach.

Links: Grifierszene am Kraterrand. Sara wird nach stundenlanger Arbeit als „Mitsuko“ an Ort und Stelle aufgefriescht.



Torao hat durch seine Dazwischenkunft den Selbstmord verhindert und trägt nun seine Braut in das künftige Heim.



Die deutsche Filmschauspielerin Ruth Eweler in der Rolle Gerdas und der Adoptivvater des Studenten Torao, der gleichzeitig der Vater Mitsukos ist.



Dr. Gand (stehend links) und Angi (stehend rechts) bei den Atelieraufnahmen zum ersten deutsch-japanischen Film.



# Fasching in München:



Bild links:  
Tanzgespräch beim  
Pressefest.

„Bist du auch Journalist?“ flüstert sie zärtlich. — „Mhm“, meint er trocken, „und sogar ein berühmter: der Roland Strunk.“ — „Hoho! Gibt's ja gar nicht! Den kenne ich doch! Von den Vorträgen!“ — „Ich bin's aber. Bloß — ich habe mich als gewöhnlicher Sterblicher maschiert . . .“

Bild rechts:  
Bielbeäugt von den vorbeiziehenden Paaren unterhielten sich in nicht minder fröhlicher Stimmung und voll heiterer Laune zwei führende Männer des neuen lebensbejahenden Deutschland, der Präsident der Reichspressekammer Reichsleiter Max Amann und Staatssekretär Funk vom Reichspropagandaministerium, ein ständiger Gast beim Münchner Pressefest.

So war's Anno dazumal „drunt' in der Au“, heißt's in Ernst Hohenstatters Festspiel, das beim Pressfest aus der Sekttaufe gehoben wurde; und manchem jungen Ballbesucher, der noch unbeweibt, versonnen auf die vielen hübschen Beine starrte, die den „Don Juan in Raro“ umtanzelten, ist bei diesem Anblick ein sehnsuchtsvoller Seufzer in der frachtdampfgepanzerten Männerbrust hochgestiegen.



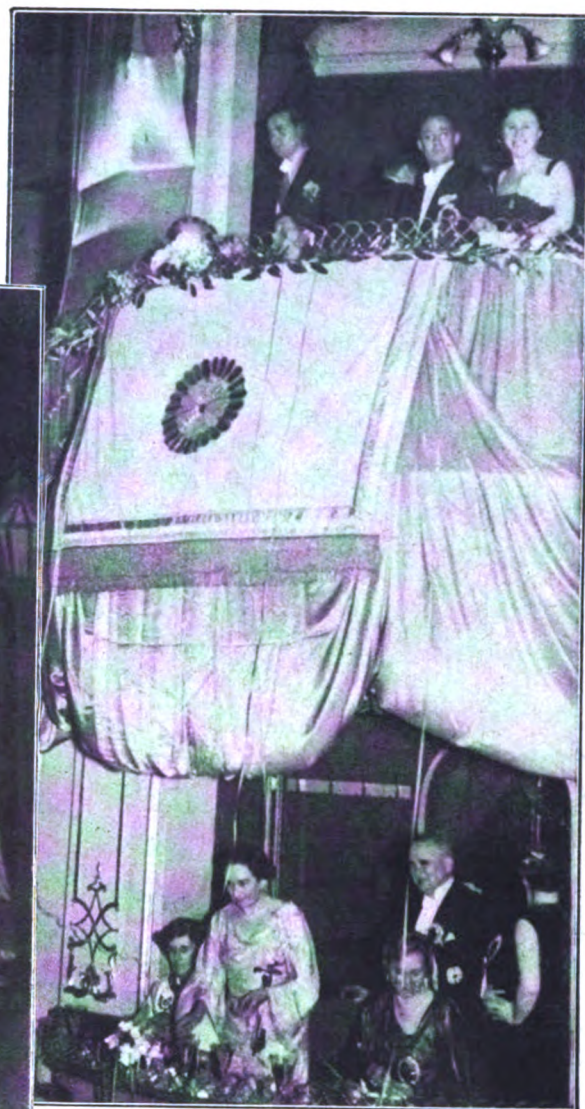


# EINE NACHT IM DEUTSCHEN THEATER ZU MÜNCHEN

Die Presse hat  
ihr eigenes Fest  
veranstaltet

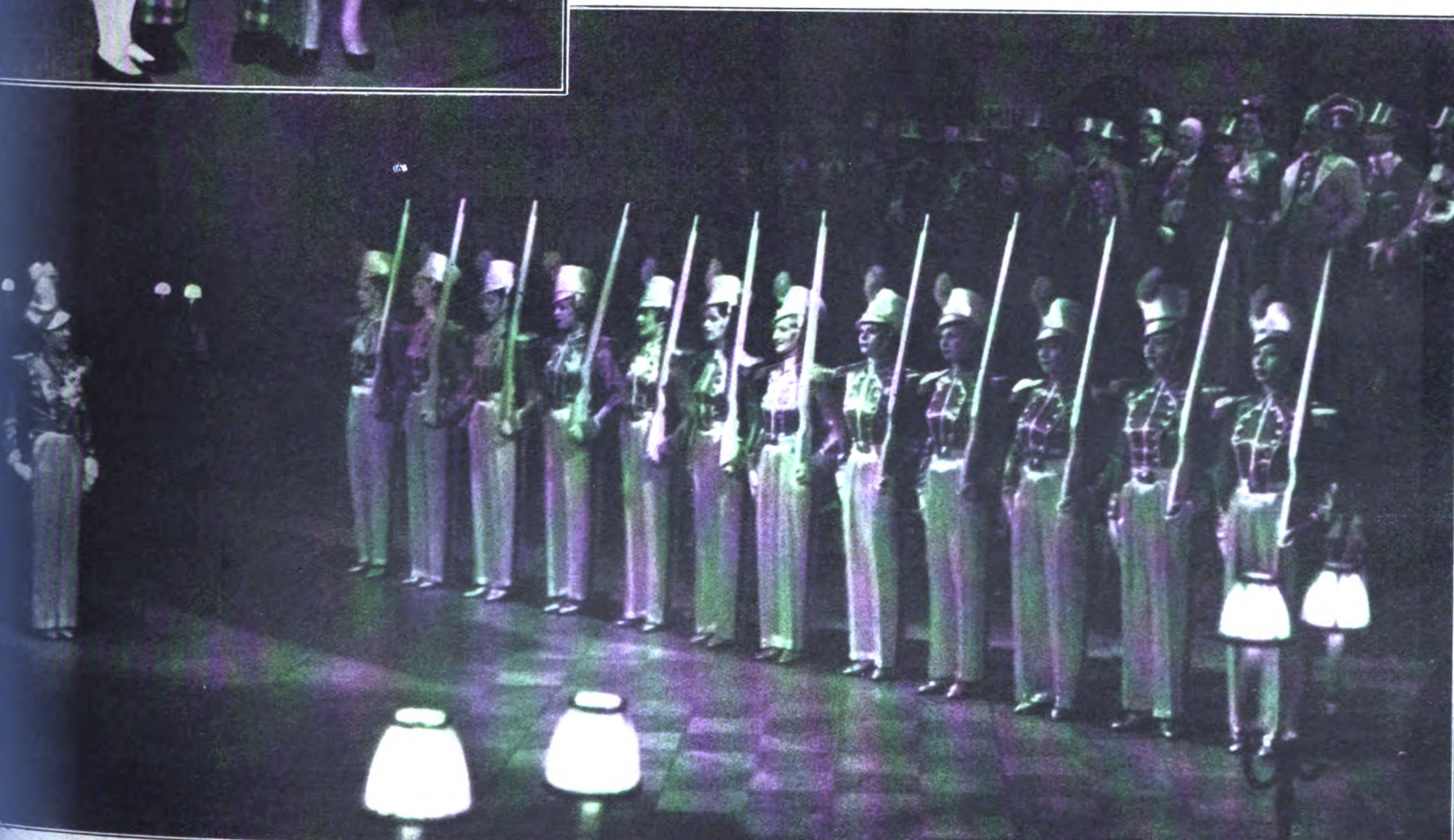


„Mei Kathl is a Milimadl“  
und hat so pralle, fefche Wadl — hätt  
man am liebsten weitergereimt, als Eva  
Lissa mit ihrer einschmeichelnden Stimme  
und Gert Buchheim als flotter Student  
dieses reizende Lied von Toni Thome  
zu fingen begannen



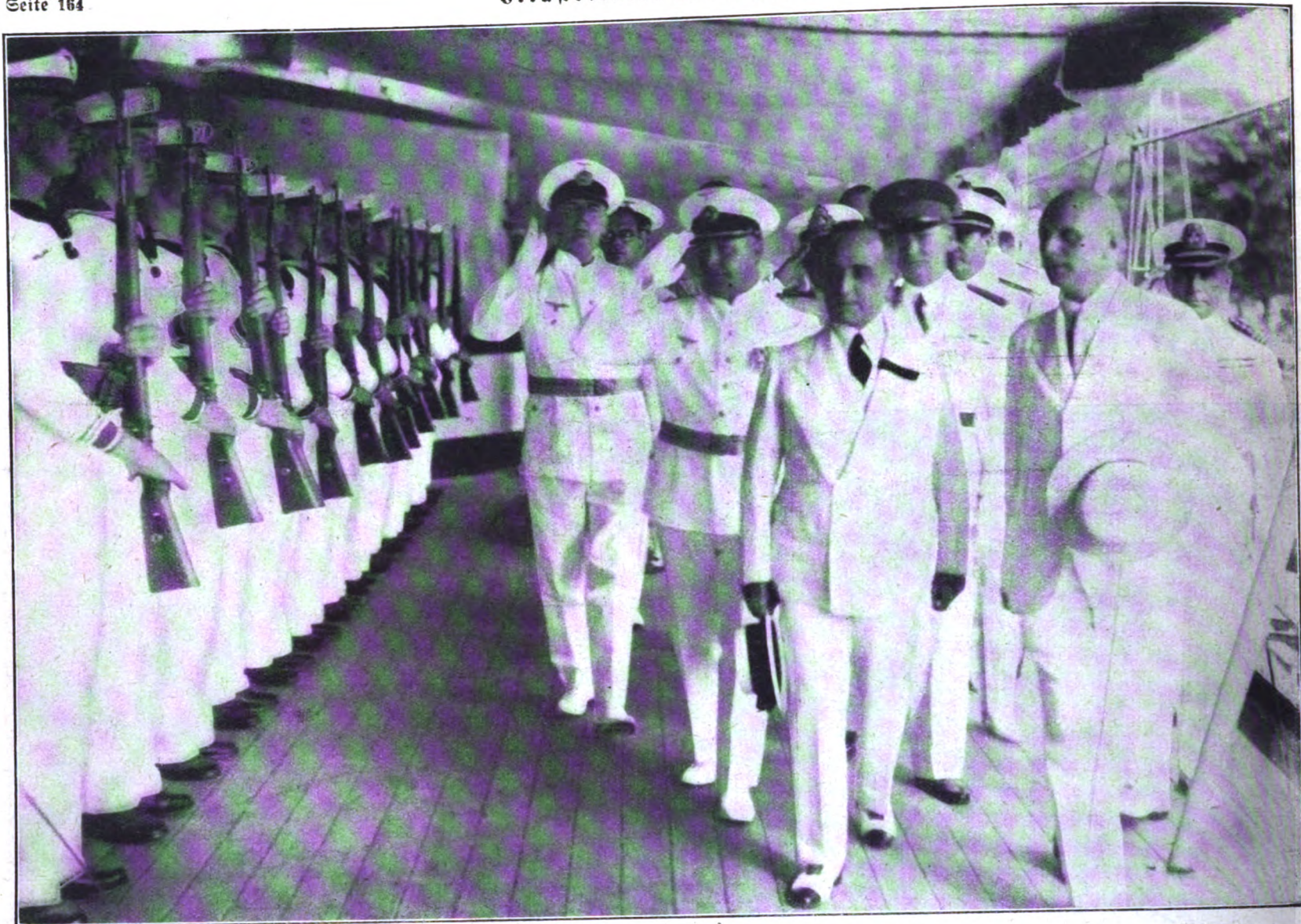
Zu ebener Erd' und im ersten Stod

In der unteren Proszeniumsloge: die Gattin  
des Gauleiters und Staatsministers Adolf Wag-  
ner und Ministerpräsident Ludwig Siebert, der  
in Begleitung seiner Gemahlin beim Presse-  
fest erschien; oben (Mitte): der Leiter des  
Reichsverbandes der Deutschen Presse,  
SA-Gruppenführer Wilhelm Reib.



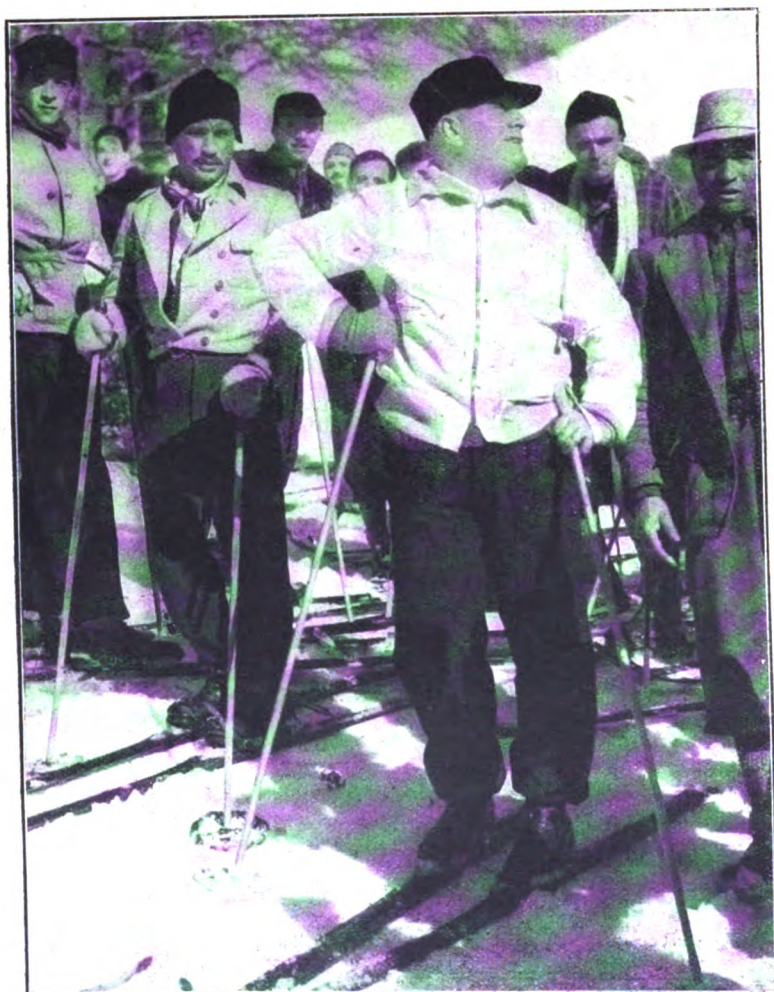
Ihrer beiden Töchter derer von Platonien närrische Leibwache. Das feste Schauergeschehen, das die schmucke Prinzengarde aufs Parkett gelegt hat — um mit einem  
kannenden Ballbesucher aus Berlin zu sprechen —, hätte jedem noch so skeptischen Unteroffizier vorbehaltlose Anerkennung abgerufen. Was Wunder, wenn die Presse-  
ballgäste über soviel Augenweide in wahre Stürme der Begeisterung ausbrachen! Die Prinzengarde wird übrigens auch auf dem Pressefest in Berlin ihre Künste zeigen.





Das deutsche Linienschiff  
„Schlesien“  
in Rio de Janeiro.

Kurz vor der Abfahrt aus dem Hafen von Rio besuchte der brasilianische Bundespräsident Getulio Vargas das deutsche Kriegsschiff. Rechts vom Präsidenten der deutsche Botschafter Dr. Schmidt-Greif; links Kapitän A. See Seebach



Mussolini beim Winterport in Terminillo bei Rom

Der Duce  
beim Skilauf  
in Terminillo



Romano Mussolini, der Sohn des Duce, darf seinen Vater zu einer Winterfrische in den Bergen bei Rom begleiten.



Sämtliche Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierischstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Barichau, Velen 194121; Budapest 13532; Beograd 68237; Bukarest 24968. Bank: Baner, Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindefbank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Tepositenstraße Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptverleger: Dietrich Coder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingeleitet werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildbeifügung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenlose Nachdruckerteilung des Photographen mit eingebracht werden. D. A. IV. Vierteljahr 1936: über 685.000 Stück. Anzeigenpreis laut auflegender Preisliste Nr. 1 (A B C D E F)

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 6 / DONNERSTAG, 11. FEBRUAR 1937



# VB *Völkischer Beobachter*

VERLAG FRANZ EHER NACHF. G.M.  
B.H. MÜNCHEN 2 NO



Der Führer und der scheidende englische Botschafter Sir Eric Phipps  
bei dem Empfang zu Ehren der in Berlin beglaubigten fremden Missionschefs  
(Siehe auch den Sonderbericht des „V. B.“ über den Abend in der Reichstanzlei im Innern des Festes.)

Aufnahme: Heinrich Hoffmann



# DÄMME BRECHEN...

## Die Hochwasser-Katastrophen in U.S.A.



Das reißende Hochwasser des Weißen Flusses hat die hochgelegene Überlandstraße unterpült. Wenige Schritte von dem Photographen entfernt wurde ein Motorradfahrer in die Fluten gerissen.



Links:  
Der sonst so träge Ohio ist zu einem reißenden Strom geworden, der selbst den 20 Meter hohen Schutzdeich überspült. Vierundzwanzig Jahre lang bändigte dieser Damm die Fluten des Flusses, dessen wilde Wasser jetzt gurgelnd über ihn hinwegbrausen.

Aufnahmen:  
Associated Press 3,  
Weltbild 3.

Rechts:  
Diese bescheidene Habe auf einem Lastwagen verstaubt, ließ das Hochwasser in Louisville den beiden alten Leuten. Der eilig aus dem Hause getragene Ofen brennt noch. Diesmal war das Element Feuer mildtätiger als sein ewiger Gegner, das Wasser.







Um Schlimmeres zu verhüten, mußten die Schleusen in Portsmouth geöffnet werden. So ergossen sich die Fluten des Ohio vernichtend durch die Hauptstraßen, sie machten auch nicht halt vor den eleganten Borräumen des Hurth Hotels.



Hier mußten die Einwohner in größter Eile vor den eindringenden Fluten flüchten; sie konnten nicht einmal die notwendige Kleidung zusammenraffen. Auf immer schmaler werdendem Eiland hofft eine zurückgelassene Kuh sich vor den Fluten des Saint-Francis-Flusses retten zu können.



Rechts: Bei Clarksville überflutete der Cumberlandfluß eine Eisenbahnbrücke. Fünfzehn Wagen eines Güterzuges wurden aus den Schienen geworfen; ein Wunder, daß niemand dabei verletzt wurde.



# Kampf gegen die roten Mordbanden in Spanien

Nicht zuletzt durch die Unbilden der Witterung hat sich der Krieg in Spanien in eine Reihe von einzelnen Kampfhandlungen aufgelöst. Besonders das Ringen um Madrid zeigt Bilder, die lebhaft an Stellungskämpfe im Weltkrieg erinnern, ohne daß selbstverständlich dessen Ausmaße im Menschen- und Materialverbrauch erreicht werden. Immerhin legt dieser Krieg dem spanischen Volke unermessliche Leiden auf, deren Dauer namentlich durch die aktive sowjetrussische Unterstützung der roten Horden verlängert wird.



Der Stellungskrieg im Gebiete der spanischen Hauptstadt.  
Nationale Truppen haben im Universitätsviertel von Madrid, der sogenannten Universitätsstadt, Granatwerfer in vorderster Stellung eingebaut; hier feuert einer dieser Granatwerfer auf rote Maschinengewehre, die sich vor dem 18stöckigen Gebäude der „Telephonica“ befinden.





Von den schweren  
Kämpfen um die Straße  
Madrid—Valencia

Zum Gegenstoß angeführte  
sowjetrussische Tanks wer-  
den bei Maralosa von  
nationalen Sturmtruppen  
durch Maschinengewehrfeuer  
und Handgranaten außer  
Gefecht gesetzt

Zeichnungen  
für den „J B“  
von Josef Lazarus.

Links:  
Eine im Anmarsch befindliche  
sowjetrussische Reiterhorde  
wird bei Aravaca von na-  
tionaler Artillerie erfasst und  
zusammengeschossen.



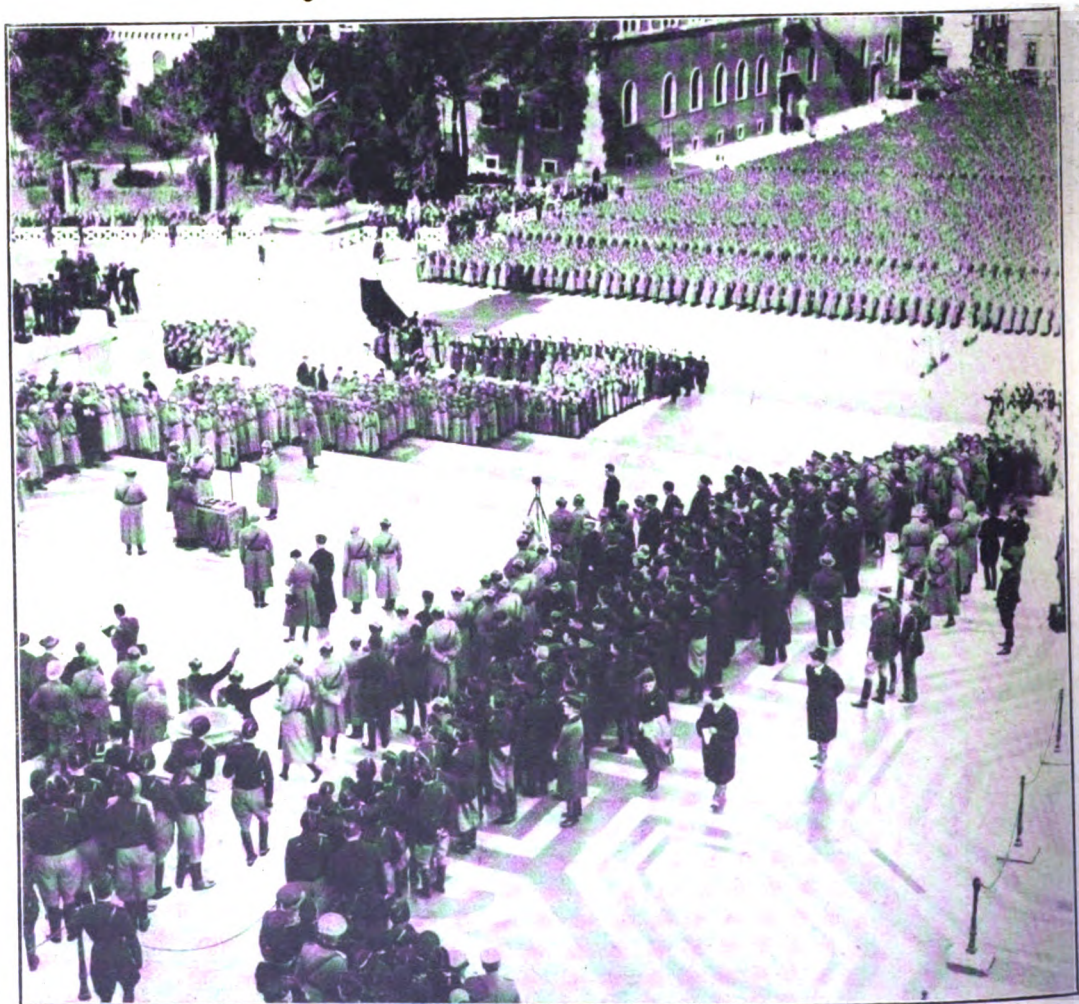
Aufnahmen: Weltbild 3, Presse-Photo 1.



König Gustav V von Schweden  
in Belgiens Hauptstadt.  
Auf dem Bahnhof in Brüssel begrüßt der König  
von Belgien (rechts) seinen Schwiegervater, den  
König von Schweden.



Kein Bildrätzel, sondern ein chinesischer Soldat  
mit Gasmaste und Parabellum-Pistole während  
einer Übung. Dicke Pelzkappen schützen die Trup-  
pen der regulären Nanking-Armee gegen die  
bittere Kälte



In Rom wurde der 15. Gründungstag der faschistischen Milizen feierlich begangen. Auf der Piazza Venezia,  
am Grabe des Unbekannten Soldaten, zeichnet der italienische Regierungschef verdiente Soldaten aus und dekoriert  
die Feldzeichen, die der Miliz während des ostafrikanischen Krieges verliehen wurden.



# Diplomaten- Empfang beim Führer



*in der Reichskanzlei*

Der Führer im Gespräch mit dem  
italienischen Botschafter  
Dr. Attolico und Frau Attolico.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 6.



Oberbefehlshaber des Heeres, General-  
oberst Freiherr v. Frisch, in Unterhaltung  
mit dem Stellvertreter des Führers,  
Rudolf Heß



Generaloberst Hermann Göring plaudert mit Japans Botschafter Visconte Matsuoka und dem  
Gesandten von Jugoslawien, Cincar-Marković, während der Gesandte Ungarns, Döme Sztójay,  
sich mit Reichsminister Dr. Frick unterhält.



Links: Reichsleiter  
Alfred Rosenberg  
(Mitte) in Gesell-  
schaft des jugosla-  
wischen Gesandten  
und des Gesandten  
der Tschechoslowa-  
kei, Dr. Mastny  
(rechts).

Rechts: Reichs-  
bankpräsident Dr.  
Hjalmar Schacht,  
Generaladmiral  
Dr. h. c. Raeder  
und Reichs-  
verkehrsminister  
Dr. Doppmüller  
in angeregter  
Besprechung.







Diplomaten-Empfang beim Führer in der Reichskanzlei:  
Zwanglose Unterhaltung des Führers mit dem türkischen Botschafter Mehmet Sami Arpag.



Generalfeldmarschall v. Blomberg und der französische Botschafter François-Poncet



Reichsführer  Himmler läßt sich von Reichsverkehrsminister Dr. Doppenbusch erzählen.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 3.





Dr. Ley erörtert im Kreise seiner Mitarbeiter die Aufgaben der DAF innerhalb des Vierjahresplanes.  
Links von Dr. Ley: Stabsleiter Heinrich Simon, rechts (schreibend) Hauptdienstleiter Schmeer, Beauftragter für den Vierjahresplan innerhalb der DAF, daneben: Amtsleiter Marrenbach, der Chefadjutant Dr. Leys.  
Aufnahmen Fritz Boegner

# Dr. Ley versammelt seine Mitarbeiter

zu einer

## Arbeitstagung

in

## Hammersbach

## bei Garmisch

Der Deutschen Arbeitsfront ist innerhalb des Vierjahresplanes eine besondere Aufgabe zugewiesen. Wenn die in Hammersbach bei Garmisch angelegte Tagung, zu der Dr. Ley alle Amtsleiter der AOK und der DAF berufen hatte, schon unmittelbar nach ihrem Beginn als unter einem besonders glücklichen Vorzeichen stehend bezeichnet werden konnte, so lag die Erklärung auf der Hand: Der Widerhall der Rede des Führers vom 30. Januar 1937 kennzeichnete die Tagung. Die aner kennenden Worte, die der Führer in seiner Rede der Deutschen Arbeitsfront gewidmet hat, werden Ansporn bleiben, in unerschütterlichem Glauben weiter zu schaffen für des Führers Werk zum Segen des ganzen deutschen Volkes.

Vor dem Hammersbacher Hotel

Von links nach rechts: Hauptamtsleiter Brinkmann, Schatzmeister der DAF, Parteigenosse Wollenberg, Amtsleiter des Organisationsamtes, daneben: die Reichsbetriebsgemeinschaftsleiter Böhmisch und Stodgang, ganz rechts: Parteigenosse Schwarz, van Bergh, Hauptschriftleiter des „Angriff“







Während der Tagung in Hammersbach bei Garmisch  
 Von links nach rechts: Parteigenosse Lange, Schneider, Führer der gesamten Werkscharen, im Vordergrund: Stabsleiter Simon, daneben: Parteigenosse Bauer, Kommandant der Burg Sonthofen, ganz rechts im Hintergrunde: Dr. Heiwig.

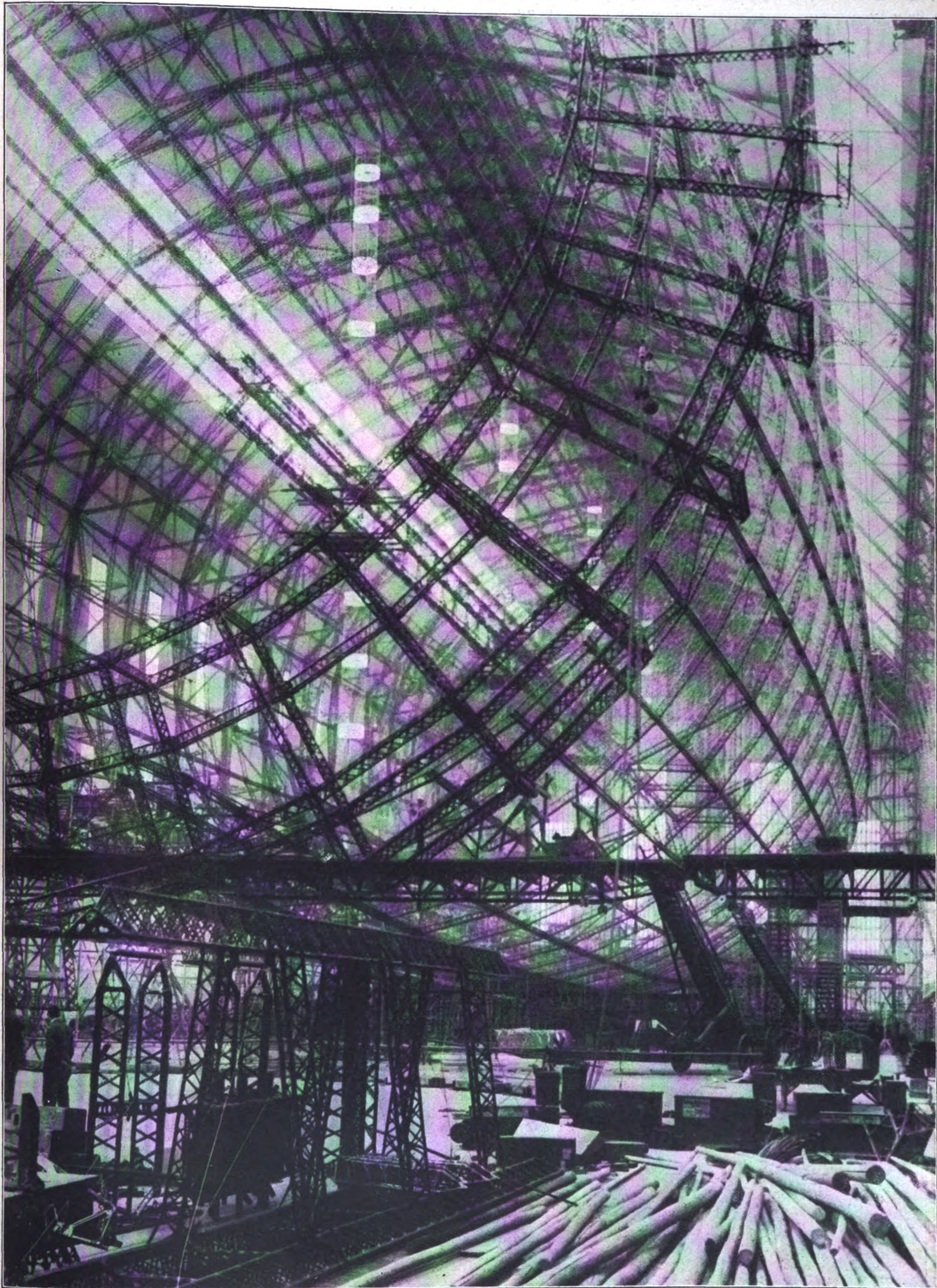


Im Ferienheim der DAF in Hammersbach  
 Von links nach rechts: Amtsleiter Dr. Hupfauer vom Amt Soziale Selbstverwaltung, rechts daneben: Parteigenosse Mende, Amtsleiter des Sozialamtes, ihm gegenüber: die Parteigenossen Neumann und, rechts von Mende, Körner.



Ein Plauderflüßchen in Sonne und Schnee auf dem Wank  
 Amtsleiter Marzenboch (links) im Gespräch mit Amtsleiter Laffereng, Leiter des Amtes Reisen und Wandern.  
 Aufnahme: Fritz Boegner





#### Deutschlands neues Luftschiff.

Unsere von neuen Aufgaben erfüllte Gegenwart kennt kein Rasten. Auch in Friedrichshafen, der Geburtsstätte der Zeppeline, wird hurtig gehämmert und gefügt, damit das im Bau befindliche Riesen-Luftschiff bald auf die Reise geschickt werden kann in Erfüllung der hehren Mission, die Völker zu verbinden und einander näher zu bringen.

Aufnahme: Presse-Photo.



# Der Mann mit den 1000 Gesichtern.

Kazimir Junosza-  
Stepowski,  
der polnische Lon Chaney



Kazimir Junosza-Stepowski zeigt sich hier in der Rolle des polnischen Königs Stephan Bathory. Der Künstler ist vielleicht noch bedeutender als der verstorbene Lon Chaney, den die Umgestaltung seiner Maske manchmal zu operativen Eingriffen trieb. Stepowskis äußere Mittel sind sparsamer, trotzdem erreichen seine Masken eine unerhörte Wirkung.

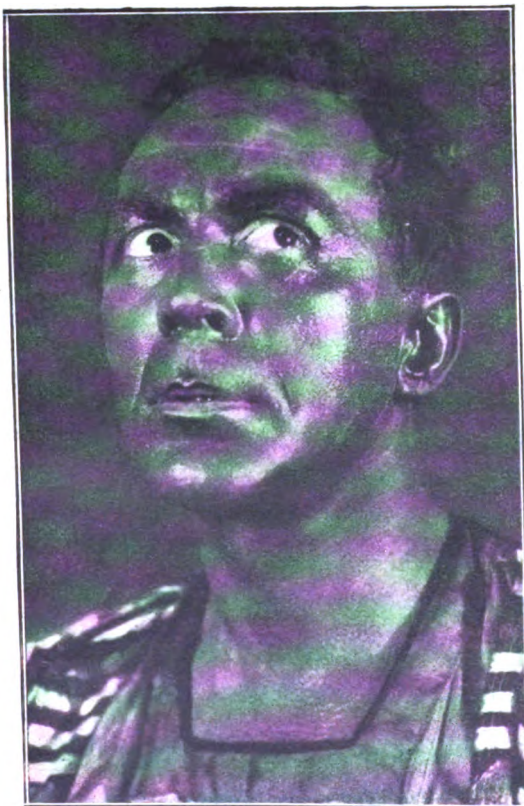
Rechts: Die Mannigfaltigkeit der Mimik Stepowskis tritt auf diesem Bilde in Vergleich zu oben links besonders in Erscheinung; hier spielt er in dem Schateauspartischen Drama den Cäsar. Das römische Profil drückt die kraftvolle Überlegenheit des Herrschers aus, eine vollendete Darstellung, die nicht allein äußere, sondern auch innere Umwandlung voraussetzt.



So steht der sympathische Künstler in Wirklichkeit aus; ein schöner Charakterkopf, in dessen Gesicht die Mimik der tausend Rollen gewissermaßen augenblicksbereit auf der Lauer liegt.

Sämtliche Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.

Stepowski in der Rolle Robespierres, jenes berechnenden, eigenwilligen Umstürzlers, den die Kälte einer Eismaschine zu durchfluten scheint.



Hier hat das Schaltwerk der Gedanken dem großen Darsteller Güte, Kraft und Leid des Othello in das ausdrucksvolle Gesicht geschrieben; ein beinahe unbegreiflicher Gegensatz zu den anderen vergeistigten Gesichtern.

Einäugigen, den Budligen, den Japaner, den Sonderling, und in jeder Rolle zeigte er eine einmalige Note. Nun scheint in Kazimir Junosza-Stepowski ein großer Schauspieler auch außerhalb Polens bekannt zu werden, der berufen ist, Chaney's ruhmvolles Erbe als Mann mit den tausend Gesichtern anzutreten. Stepowskis Masken umfassen die große, mannigfaltige Stufenleiter menschlicher Ausdrucksweise; in seinem Lande sagt man, daß er zwanzig große Schauspieler in sich vereinigt habe.

Seine Ausdrucksmöglichkeiten sind ungemein reich und vielfältig, mit jeder anderen Rolle steht ein anderer Mensch auf der Bühne. Seine Darstellungskraft erweist sich besonders ausdrucksvoll, wenn er schwierige psychologische Regungen und Grenzfälle zu gestalten hat; erst dann zeigt er sich als der wirklich begnadete große Künstler.



„Der junge Wald“ heißt das polnische Nationaldrama, in dem Stepowski in der Maske eines Schullehrers (auf dem Bilde rechts) auftritt. Man vergleiche das listige Fuchsgesicht mit den stählernen Zügen seines Robespierre.



# GASTSPIEL

## aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

8. Fortsetzung.

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62

Eda erhob sich und rang die Hände. „Muß ich Ihnen denn das auch noch sagen? Conchita liebt Sie doch! Das müssen Sie doch wissen!“

Doktor Martinez schien es aber nicht zu wissen. Er machte ein Gesicht wie ein Mann, der einen Hasen erwartet und einen Wolf austauschen sieht.

„Mich lieben!“ wiederholte er und zeigte leere, gänzlich leere Handflächen. „Aber ich bin doch arm. Die letzte Finca sie haben drüben enteignet. Auf der Gejandtschaft sie sagen, ich muß zurück nach Mexiko, zu retten, wenn noch zu retten ist. Aber ich nicht will. Ich lieber hier bleiben und künftig nur ein Zimmer nehmen für billigeres Geld. Ich noch an eine Möglichkeit gedacht, Gold aus Quecksilber zu ziehen. Ich also nicht viel Zeit übrig haben. Aber ich will gerne sehen Conchita. Wir uns gut verstanden damals auf der Finca, die ist jetzt enteignet und nicht mehr im Besitz von nun sehr arme Martinez de Lopa.“

23.

Gegen zehn Uhr vormittags bog ein Motorfahrer mit einem Sozius scharf in den Mar-Weber-Platz ein und stoppte ab. Der Soziusfahrer sprang sofort vom Sitz und begab sich hinüber zur Droschkenhaltestelle. Er ging die Reihe ab und betrachtete aufmerksam die Nummertafeln. Bei der zweiten Droschke in der Reihe blieb er stehen. II A 61 345.

„Da haben wir ihn ja“, sagte er zu seinem Kameraden, der nun auch herankam.

Der Chauffeur hatte in Volant friedlich eine Illustrierte gelesen.

„Wollen die Herren etwas?“ fragte er.

„Nur eine Frage“, versetzte der Soziusfahrer. „Sie haben doch um acht Uhr herum Ihren Standplatz in der Gartenstraße gehabt und von dort aus eine ausländische aussehende Dame als Fahrgast angenommen. Sie hat einen kleinen Koffer bei sich gehabt und war sehr in Eile. Können Sie mir genau sagen, wohin die Dame gefahren ist?“

„Das ist gleich gesagt“, versetzte der Mann. „Sie hat erst gesagt Bahnhof. Aber dort ist sie nicht ausgestiegen, sondern hat eine Autovermietungsstelle verlangt. Einen bestimmten Namen hat sie nicht gesagt. Da habe ich sie eben zu einem Bekannten von mir gebracht. Er wohnt gleich dort drüben. Grahl heißt er. Autovermietung und Tankstelle. Toreinfahrt. Rückgebäude rechts.“

Zwei Minuten später standen die beiden Männer vor dem besagten Rückgebäude rechts und drückten energisch auf einen Klingelknopf unter einem Porzellanschild mit der Inschrift: Autovermietung und Tankstelle. 2 mal läuten.

Es erschien eine älterliche Frau, die sichtlich gerade in der Küche beschäftigt gewesen war.

„Die Herren wünschen?“

„Wir möchten Herrn Grahl sprechen.“

„Keinen Mann? Tut mir leid, mein Mann ist vor einer guten Stunde, es mögen auch zwei sein, über Land gefahren.“

„Mit einer ausländisch aussehenden Dame, wie, die einen kleinen Handkoffer bei sich gehabt hat?“ fragte der eine Mann schnell.

Die Frau begann die beiden Männer genau zu betrachten.

„Ist mit derer Dame was net in Ordnung? Sind die Herren von der Polizei?“

Die Männer lachten.

„Das gerade nicht. Wir sind von der SS. Soweit ist schon alles in Ordnung, aber mit der besagten Dame ist eine Menge nicht in Ordnung. Und darum müssen wir unbedingt wissen, wohin sie gefahren ist.“

Die Frau zeigte sich voll guten Willens

„Ja sehn S', genau hab ich nicht aufgepaßt. Wir haben drei Wagen. Einen Ford und zwei Opel. Mit dem einen Opel ist ein Selbstfahrer unterwegs und mit dem andern ist mein Sohn auf Rundschau. Und wie nun die Dame gekommen ist, war nur noch der Ford da. Und wie ich was g'hört hab von Überland, hab ich bloß wissen wollen, ob er, mein Mann, zum Mittagessen wieder daheim ist. Die Dame hat g'sagt sie weiß es noch nicht und darum hab ich nur Expediädel gemacht z' Mittag. Expediädel, denen schadet's net, wenn sie stehen bleiben und aufgewärmt werden.“

„Aber Salat muß es dazu geben“, versetzte einer der Männer und lachte.

„Jetzt wissen wir aber immer noch nicht, wohin die Dame gefahren ist“, stellte der andere fest.

Die Frau begann sich gründlich.

„Wenn ich mich nicht täusch', hat sie was von Holzkirchen gesagt!“

Die Männer wechselten einen raschen Blick.

„Mehr wissen Sie nicht?“

Die Frau schüttelte den Kopf. Nein, mehr wußte sie beim besten Willen nicht. Aber wenn die Fuhre nur nach Holzkirchen gegangen sei, meinte sie, müsse ihr Mann bald zurückkommen.

Die Männer ließen sich noch die Nummer und die genaue Beschreibung des Wagens geben, dann dankten sie und berieten sich kurz. Das Ergebnis davon war, daß der eine sofort wieder aufsaß und davonjagte, während der andere den nächsten Fernsprecher aufsuchte und nach mehreren Anrufen in der Nähe der Toreinfahrt zur Wohnung des Herrn Grahl unauffällig Posten bezog.

Ungefähr um dieselbe Zeit bereitete sich Doktor Voglsam, Generaloberarzt a. D. und Bezirksarzt von Moosrain und Umgebung ernstlich vor, nach der zweiten Morgenigarre im Calletel seines Gartens die medizinische Wochenschrift aufzuschlagen, die er sich mit einem Päck Zeitungen für eine geruhige Stunde hinausgetragen hatte. Belagtes Calletel, aus Stein errichtet und grün umspannen, bewachte wie ein Hort der Beschaulichkeit den Zaun, der das Gartengrundstück von der Straße nach Gmund und Tegernsee abgrenzte. Seine Frauensleute waren vom Kirchgang noch nicht heimgekehrt. Nur die Köchin bewachte in der Küche die Töpfe überm Herd. Die sonntägliche Sprechstunde hatte er schon hinter sich, und also hatte er keinerlei Störung zu erwarten und überlegte gerade, ob er sich vor Tisch noch eine dritte Zigarre gönnen sollte, als er vor der Gartentüre ein grünes Auto halten sah. Ein dünnhäutiger Fremder mit spiegelglattem Scheitel beugte sich zum Wagen hinaus und konnte sich anscheinend nicht recht entschließen, auszusteigen. Er blickte die Straße auf und die Straße ab, aber immer wieder sammelte sich sein Blick auf der Tafel neben dem Ein-

gang: Dr. med. E. Voglsam, Bezirksarzt, Generaloberarzt a. D.

Eine Glode führte ihre Rufen am Straßenrand spazieren, am blauen Himmel segelten weiße Wolkenschiffe, aus der Kirche wehte der laue Wind Orgelflänge und Bruchstücke von Chorgesang herüber und weiter unten beim Mechaniker Brünninger ließ sich der Sohn vom Oberwirt fünf Liter Benzin in den Tank seines Motorrades füllen.

Doktor Voglsam knöpfte die Jägerjacke zu, verließ das Calletel und beugte sich über den Zaun.

„Wollen Sie zu mir? Ich bin der Arzt.“

„Sehr freundlich“, sagte der Mann im Auto mit fremdelnder Aussprache. „Wirklich sehr freundlich. Nicht ich, aber ich habe hier eine Dame im Auto. Eine Señorita, wissen Sie. Ihr ist sehr übel.“

Doktor Voglsam öffnete das Gattertürl und ging auf das Auto zu.

„No“, meinte er gemächlich, „wo fehlt's denn?“

Der Fremde entschloß sich nun doch, den Motor abzustellen und seinen Platz zu verlassen.

„Bitte sehr“, sagte er bringlich. „Leben Sie nach.“

Der Arzt erblickte ein mit Gepäckstücken vollgestopft Auto mit einer freien Ecke im Fond und hier im Fond, in eine Reisebede gehüllt, lehnte eine junge Dame ausgesprochen südländischen Typs von außerordentlicher Schönheit. Der Kopf war vornüber gesunken, und der Atem ging stoßweise. Sie schien ohne Besinnung zu sein. Der Arzt zwängte sich in den Fond, nahm eine ihrer leblosen Hände und fühlte gewohnheitsmäßig den Puls. So etwas hatte er nicht erwartet. Er erschrak.

„Ja, was haben wir denn da?“ fragte er. „Wie ist denn das gekommen?“

Der Fremde blickte ihn mit brennenden Augen an.

„Wir fahren schon viele Stunden. Wir kommen von auswärts. Sie ist so eingestiegen. Zu viel Cocktails, Herr Doktor. Wir haben ein Fest gehabt. Unter Freunden. Zu viel getrunken, wissen Sie.“

Der Arzt schüttelte den Kopf und zwängte sich noch einmal in den Wagen. Er beobachtete den Atem, hob die Augendeckel und prüfte die Reflexe.

„Das kann doch nicht nur von Alkohol kommen, erklärte er sehr ernst. „Das sind ja förmlich hippokratische Züge. So kann ich überhaupt nichts feststellen. Wir müßten die Dame aus dem Wagen heben und in die Ordination bringen. Ist es Ihre Frau?“

Der Fremde nickte.

„Ja, meine Frau. Bitte, bitte, helfen Sie. Es kann kosten, was es will. Ich habe gedacht, sie schläft. Ich bin gefahren und immer gefahren. Die ganze Nacht. Nur manchmal habe ich gehalten und versucht, sie zu wecken. Habe auch Umschläge gemacht und mit kölnisch Wasser eingerieben. Alles umsonst.“

„Das ist nicht Schlaf“, erklärte der Arzt, „das ist Ohnmacht. Hat sich die Dame vielleicht erbrochen unterwegs?“

Der Mann sah grün und gelb aus, als sei er selber am Erbrechen. Aber er schüttelte den Kopf.

„Sonderbar!“ Der Arzt konnte sich über den Fall nicht klar werden. „Sie haben ja einen schnellen Wagen“, sagte er. „Am besten wäre es, Sie würden die Dame so schnell es geht nach München in die Klinik



bringen. Ich bin für solche Fälle nicht eingerichtet. Ich weiß wirklich nicht, ob ich mit meinen Mitteln etwas retten kann."

Der Mann verkrampfte die Hände und schüttelte sie. Ihn selber schüttelte es wie in Fieberschauern.

"Retten Sie, Herr Doktor, retten Sie! Ich flehe Sie an. Es ist bestimmt nur Alkohol. Ich weiß nichts anderes. Aber möglich, daß ich in der nächsten Stunde jemand treffe, der bessere Auskunft geben kann."

Der Arzt hielt den Blick wachsam auf die Kranke gerichtet.

"Können Sie von dem Gepäc hier im Wagen nicht so viel wegstauen, daß ich aufassen kann", fragte er ungeduldig.

Der Mann holte einige Reisetaschen heraus und stellte sie neben das Auto auf die Straße.

"Es wäre mir lieber", meinte der Arzt, "ich hätte mit dem Fall da nichts zu schaffen. Aber ich kann Sie mit einer Frau in diesem Zustand nicht weiterscheiden. Wir wollen beide aufassen. Ich kann nichts tun, ehe ich die Kranke in der Ordination habe."

Als er die Dame mit der Hilfe des Mannes vorsichtig aus dem Wagen hob und im vollen Tageslicht betrachtete, stuchte er.

"So zittern Sie doch nicht so und fassen Sie ordentlich zu", schalt er. "Sie stirbt uns ja unter den Händen weg."

## 24.

Gegen Abend war Grote mit seinem Wagen in der Gegend von Tegernsee, einer seiner Kameraden saß neben ihm und spähte wachsam durch die Scheiben.

"Da kommen die zwei aus Wiessee zurück", bemerkte er und meinte damit ein schnell näherkommendes Motorrad mit zwei Mann Besatzung.

Grote gab ein Zeichen, und das Motorrad stoppte ab. Der Mann auf dem Sozius saß kam heran an den haltenden Wagen und grüßte.

"Wie vom Erdboden verschluckt", meldete er, "drüben am andern Ufer hat kein Mensch einen grünen Lancia mit dem Zeichen M. E. X. gesehen. Der Kerl hat einen Haken geschlagen wie ein Hase und wird versucht haben, über Miesbach an die Reichsautobahn heranzukommen. Er wird trachten, über den Paß Melled oder über Freilassing die Grenze zu erreichen."

Grote starrte geradeaus und schwieg unbeweglich.

Der Kamerad neben ihm wartete eine Weile, dann rührte er ihn schüchtern am Armel.

"Jetzt entkommt er nicht mehr."

"Nein", sagte Grote. Er betrachtete aufmerksam das haltende Motorrad. Es war eine sehr starke Zwei-Liter-Maschine. Der Mann am Steuer war der Rennfahrer Malchow, seines Zeichens Mechaniker. "Malchow", sagte er unbewegten Gesichts, "gib mir bitte deine Maschine. Ich trete dir dafür hier meinen Sitz ab im Wagen. Bringe ihn zurück nach München, aber halte in Moosrain bei Doktor Voglsam. Du mußt dort unsern Sturmarzt Doktor Kessel aufnehmen. Ich habe hier in der Nähe noch was zu besorgen und komme später nach. Ich bin innerhalb der nächsten Stunde bei einem Herrn von Hagedorn in Tegernsee zu erreichen. Seine Nummer steht im Telefonbuch."

Der Mann vom Sozius saß markierte leichtes Klappen der Abfälle.

"Und ich?"

"Genug Platz im Wagen für alle", versetzte Grote. "Ich will jetzt allein sein."

Alle sahen ihm an, daß er ganz verstört war und heftig litt. Aber alle kannten ihn als den Mann, der immer noch eine letzte Reserve hatte, wenn es darauf ankam.

Malchow öffnete den Wagenschlag.

"Sonst noch Befehle?"

Grote kam mit den Beinen aus dem Wagen und stellte sie vorsichtig, als fürchte er auf Eier zu treten, auf den Boden.

"Ich habe so eine Ahnung, als könnte man diese Madame Serraf in der Gegend von Tölz ausfindig machen. Von Holzkirchen geht eine ganz gute Strecke nach Tölz. Ebenso von Moosrain aus, wo dieser Ortega zuletzt gesehen wurde. Wie jetzt feststeht, muß er mit seinem Wagen in die Gegend von Miesbach gestürzt sein, als er sah, daß die Conchita nicht mehr zu retten war. Er hat augenscheinlich den Kopf verloren, und die meisten Leute, wenn sie den Kopf verlieren, streben wider ihre ursprüngliche Absicht immer in die entgegengesetzte Richtung. Vielleicht würde sich der Umweg über Bad Tölz lohnen. Ich jedenfalls werde über Bad Tölz zurückfahren."

"s ist gut, Grote", versetzte Malchow für alle, "auf den kleinen Umweg über Tölz kommt es jetzt auch nicht mehr an. Wir werden uns in Tölz mal 'n bißchen umsehen."

Grote setzte sich in den Sattel, gab Gas und schwenkte in eine Seitenstraße ein. Unterwegs fiel es ihm ein, daß er nicht begrüßt hatte. Er sah sich kurz um und winkte mit der erhobenen Hand.

Das Besitztum des Herrn von Hagedorn hieß Sonnen-

bühl. Es lag auf einem Hügel, der unten mit etwas verwildertem Wald bestanden war. Die Kuppe trug nur noch einige besonders schöne Buchen und gepflegten Rasen. Um den ganzen Besitz zog sich ein hoher Zaun, unterbrochen durch zwei verschließbare Gatter. Jedes dieser Gatter trug eine Tafel mit der Aufschrift: Achtung, bissiger Hund.

Dieser Hund, Wolf mit Namen und vom Besitzer des Hauses Herr Wolf gerufen, war denn auch der erste Bewohner von Sonnenbühl, der sich um Grote kümmerte. Er kam in Tigersätzen durch Haselnußbüsche gerauscht und benahm sich so, als hätte er die ernste Absicht, den Eindringling samt Motorrad zu verschlingen. Herr Wolf war zu Mißtrauen gegen alle Menschen erzogen worden; er ließ sich auch nicht gut zureben und ließ nicht eher ab, seine Zähne zu zeigen, bis von oben eine Stimme kam und ihn beschwichtigte.

Es war Herr von Hagedorn selber gewesen, der gerufen hatte. Er war gerade im Begriff gewesen, seinen abendlichen Rundgang durch sein Grundstück zu machen. Im Anschluß daran hatte er die Gewohnheit angenommen, die Fensterläden zu schließen, und mit dieser letzten Rundgebung seines geringen Vertrauens zur Welt pflegte er seinen Tageslauf zu schließen. Er sah dem späten Besucher, den Herr Wolf wachsam nach oben geleitete, ohne Freude entgegen. Er erinnerte sich nicht, diesen baumlangen Menschen, der sich Grote nannte, je gesehen zu haben, und gegen alles Neue war er von vornherein eingenommen. Herr Wolf stellte sich seinem Herrn zur Seite und bewachte den Fremdling mit gelbgeflamten Augen.

Das Haus, das Herr von Hagedorn als Hintergrund hatte, war viel größer, als es sich Grote vorgestellt hatte. Es war im Landhausstil der Gegend weitläufig und sichtbar ohne Ansehung der Mittel errichtet worden. Es konnte nicht älter sein als zwanzig Jahre, und vielleicht hätte es in den letzten Jahren etwas besser gepflegt sein dürfen.

"Ich komme direkt aus München", begann Grote. "Ich weiß nicht, ob Sie inzwischen von dort einen Anruf bekommen haben."

Herr von Hagedorn schüttelte den Kopf und begann den Besucher genauer zu mustern. Irgend etwas an ihm gefiel ihm nicht.

"Es ist wegen Ihrer Tochter Annelies", erklärte Grote.

Der alte Herr war von vornherein überzeugt, daß er nichts Erfreuliches zu hören bekommen würde. Er schluckte, sah Grote unschlüssig an und wandte sich dann in das Haus zurück. Das jüngere Mädchen hatte Ausgang und war im Kino. Das ältere Mädchen, Margret, spülte Geschirr in der Küche, und Frau von Hagedorn war zufällig im Oberstod, also aus dem Wege.

"Sagen Sie meiner Frau", sprach er in die Küche hinein, "wenn sie herunterkommen sollte, daß ich Besuch habe und nicht gestört werden möchte."

Dann führte er den Besuch durch eine hallenartige Diele in das Zimmer, das er sein Arbeitszimmer nannte, obwohl darin längst nicht mehr gearbeitet wurde.

Das erste, was hier Grotes Aufmerksamkeit auf sich lenkte, war das gerahmte Bild eines jungen Menschen mit leidenschaftlichen Augen. Um das Bild hing das Band der Saroborussen.

"Das ist mein Sohn Erwin", erklärte Herr von Hagedorn. "Kannten Sie ihn vielleicht?"

"Ich habe ihn gekannt", versetzte Grote, "als er noch nicht Saroborusse war. Das war noch in den Anfangszeiten der Bewegung, als er in unseren Sturm eintreten wollte."

Herr von Hagedorn verkniff den Mund. "Sehen wir uns Sind Sie in amtlicher Eigenschaft hier?"

Grote schüttelte verwundert den Kopf.

"Und das Zeichen da auf Ihrem Rod?"

"Das hat nichts mit Amtern zu tun", gab Grote Auskunft. "Das tragen SS-Leute zum Zivilanzug. Ich bin Obersturmführer. Im Zivilberuf habe ich mit Autos zu tun. Ich bin gekommen wegen Ihrer Tochter Annelies."

"Das haben Sie schon einmal gesagt", versetzte Herr von Hagedorn finsternen Gesichts. "Hat sie Ihnen die Erlaubnis gegeben, sie beim Vornamen zu nennen?"

Grote wurde durch die Frage überrallt.

"Ich denke doch", versetzte er.

Herr von Hagedorn hatte hinterm Schreibtisch Platz genommen. Dieser Platz war seine Zuflucht und die Fläche des Möbels die Barriere, die er zwischen sich



Mit Schneeschuhen unterwegs.

Aufnahme. Be:z



und die neue Zeit gestellt hatte. Die Hälfte der Schreibtischfläche war bedeckt mit Andenken, und keines dieser Andenken hatte eine Beziehung zur neuen Zeit.

„Meine Tochter“, erklärte er, „ist volljährig. Sie hat gegen meinen Willen das Elternhaus verlassen, um sich ihr Leben nach eigenem Gefallen einzurichten. Ich kann sie nicht daran hindern, da sie es verstanden hat, einen gewissen Grad von Unabhängigkeit zu erlangen. Sie und mein Sohn haben es immer vorgezogen, ihre eigenen Wege zu gehen. Was haben Sie mir von meiner Tochter Annelies zu sagen?“

Grote suchte Herrn von Hagedorns Augen

„Herr von Hagedorn“, sagte er, „ich bin gekommen, um nach Kräften gutzumachen, was ich falsch angefangen habe. Ich habe keinen größeren Wunsch, als daß sie einwilligt, meine Frau zu werden.“

Der alte Herr trommelte mit nervösen Fingern auf die Schreibtischplatte.

„Natürlich, natürlich, so etwas hat ja kommen müssen. Früher oder später. Ich habe es kommen sehen. Was ist Ihr Beruf, haben Sie gesagt?“

„Ich verkaufe Autos, Herr von Hagedorn“, versetzte Grote. „Ich verkaufe gute Autos zu angemessenen Preisen. Vielleicht werde ich nicht immer Autos verkaufen, aber ich kann es nicht sicher sagen. Ich bin vom Pennal weg 1917 mit achtzehn Jahren eingerückt. Der Krieg hat für mich bis 1921 gedauert. Können Sie mir sagen, was aus einem abgemusterten jungen Mann mit Kriegssabitur im Jahre 1921 werden konnte? Es ging damals Hunderttausenden wie mir. Jeder einzelne hat versucht, so gut es ging, sich durchzuschlagen, aber es vergingen fünf und mehr Jahre, ehe wir begriffen, daß wir als altes Eisen gelten sollten. Und dann fingen wir an, uns zusammenzuschließen und zu wehren. Es ist hart auf hart gegangen, und es ist uns nichts geschenkt worden. Und wir haben auch keine Zeit und kein Geld gehabt, um Hochschulen und Universitäten zu besuchen. Jemand mußte doch da sein, um den Kopf hinzubalten. Da sind eben wir eingesperrt. Und wir werden immer wieder einspringen, Mann für Mann, sooft es von uns verlangt wird. Jetzt haben wir dabei nicht angelegt, aber wir haben es geschafft.“

Herr von Hagedorn trommelte stärker und schwieg.

„Ihr Sohn Erwin war auch dabei“, fuhr Grote fort. „Er hat es jedenfalls versucht. Ich weiß, daß es gegen Ihren Willen geschah.“

„Es ist ihm nicht gut bekommen“, sagte Herr von Hagedorn. „Er ist mein einziger Sohn gewesen. Sie werden verstehen, daß ich mir nun wenigstens einen Schwiegersohn wünsche, mit dem ich mich innerhalb meiner eigenen vier Mauern in Übereinstimmung zusammenfinde.“

Grote sprang auf und stellte sich hinter seinen Stuhl, dessen Lehnen er fest umflammerte.

„Herr von Hagedorn, jedes Haus hat seine Atmosphäre. Die Luft in Ihrem Hause ist gegen mich. Ich habe es schon gewußt, ehe ich eingetreten bin. Sie haben ein schönes Stück Land im Besitz und mitten darin ein großes Haus mit vielen Zimmern, schönen Teppichen, kostbaren Möbeln, Bildern und Bronzen. Sicher führen Sie einen ausgezeichneten Haushalt. Pünktlich wird der Tisch gedeckt und alles, was aufgetragen wird, ist reichlich und gut. Alles, was das Leben angenehm und bequem macht, ist im Überfluß vorhanden. Es muß aber trotzdem irgendetwas nicht stimmen. Annelies zieht es vor, auf alle diese Annehmlichkeiten und Bequemlichkeiten zu verzichten und fern von diesem Hause von hundertzwanzig Mark im Monat zu leben, um die sie sich redlich plagen muß. Von Ihrem Sohn will ich nicht sprechen.“

Herr von Hagedorn lief rot an.

„Junger Mann, Sie nehmen sich viel heraus. Die Töchter, die halbflüchtig das Elternhaus verlassen, kommen meist mit gebrochenen Flügeln zurück. Man weiß, was sie treibt und bewegt. Die ungeordnete Sucht nach Abenteuern. Ich bin gegen Abenteuer. Und ich bin gegen Männer, die von den Töchtern irgendwo außerhalb des Elternhauses aufgefressen werden. Habe ich mich jetzt deutlich ausgedrückt?“

„Ziemlich“, meinte Grote trocken. „Wollen Sie Adressen von Leuten haben, bei denen Sie sich über mich erkundigen können? Können Sie mäßig haben. Ich habe mich redlich bemüht, in mein eigenes Leben Ordnung zu bringen. Wenigstens werden mich alle Leute, die Sie fragen können, verlässlich gefunden haben. Ich bin auch Manns genug, einzustehen für zwei. Ich kenne eine Menge Mädels, aber ich kann mir keine andere als Annelies als meine Frau denken. Wenn Sie etwas in Erfahrung bringen, was meine Verlässlichkeit



Grieken im Schuß des großen Freundes.

Aufnahme: Arthur Tschirach

in Frage stellt, dürfen Sie mich wie einen begossenen Hund davon jagen. Sonst aber wird mich nichts abhalten, Annelies zu fragen, ob sie meine Frau werden will, sobald sie mich anhören kann.“

Auch Herr von Hagedorn erhob sich. Er hatte die Schultern eines Lastträgers, aber seine Muskeln waren weich, sein Gesicht gedunsen und seine Augen hatten die Gewohnheit angenommen, geraden Blicken auszuweichen. Gerade so, erklärte er, habe er sich den Mann vorgestellt, den ihm seine Tochter einmal der Form wegen ins Haus schicken werde.

„Sie kennen Ihre Tochter schlecht“, versetzte Grote darauf. „Sie hat mich Ihnen nicht ins Haus geschickt. Im Gegenteil, sie ist mit der Faust gegen mich losgegangen. Und wenn sie mich auch nicht umgeworfen hat, so hat sie mir doch gezeigt, wer sie ist.“

Herr von Hagedorn holte zunächst einmal tief Atem.

„Meine Tochter ist, sagen Sie, mit der Faust gegen Sie vorgegangen. Ich weiß nicht warum. Aber ist das Ihre ganze Legitimation, um sich vor mich hinzustellen und mir solche Sachen zu sagen?“

Der Einwand vermochte aber Grote nicht aus der Fassung zu bringen.

„Das mit dem Faustschlag ist nicht so schlimm. Ich hätte die Sache längst wieder in Ordnung gebracht, wenn nicht etwas dazwischen gekommen wäre. Annelies ist ganz ohne ihre Schuld in eine recht üble Geschichte verwickelt worden. Es handelt sich um Ausländer, um Leute aus Mexiko oder so. Sie haben schon einen tödlichen Unfall und einen Mord auf dem Gewissen. Alle meine Kameraden sind hinter ihnen her. Auch die Polizei ist jetzt in Alarm. Entkommen werden sie uns nicht, aber Annelies liegt in der Klinik und ist immer noch ohne Besinnung.“

Grote sah nun zum ersten Mal in Herrn von Hagedorns Augen. Sie waren fassungslos auf ihn gerichtet.

„Sie wird bestimmt wieder hochkommen“, beeilte er sich zu versichern. „Nachmittags haben sie mir dort gesagt, daß das Schlimmste überstanden sei. Es gibt da

eine Madame Serafe; sie muß Annelies auf eine besonders teuflische Art vergiftet haben.“

Die Fassungslosigkeit Herrn von Hagedorns verwandelte sich in Wut.

„Und das sagen Sie mir erst jetzt?“

Grote blinnte schuldbewußt auf seine Armbanduhr.

„Ich hatte immer gehofft, daß ein Anruf für mich durchkäme mit guten Nachrichten. Bisher weiß noch kein Mensch, was Annelies von dieser Madame Serafe eigentlich einkommen hat.“

Nach seiner Meinung war Herr von Hagedorn ein guter Vater. Er hatte seinen Kindern ein Elternhaus geschaffen, wie sie es sich nur wünschen konnten. Er hatte sie ernährt mit guten und teuren Speisen. Auch für ihre Kleidung wurde nur genommen, was gut und teuer war. Waren sie unpäßig, wurde sofort der Hausarzt gerufen. Er hatte auch dafür gesorgt, daß sie sich alle drei Monate beim Zahnarzt vorstellten. Sie hatten schon als Kinder große Teile ihrer Heimat kennengelernt. Und für ihre Ausbildung war nie ein Lehrer oder ein Institut zu kostspielig gewesen. Aber das alles zielte darauf ab, sie nach seinem Geiste zu formen, sie zu seinen Ebenbildern zu machen. Sein Sohn war ihm dabei unter der Hand zerbrochen und die Tochter hatte das Haus verlassen, in dem sie alles vorfand, was das Leben angenehm und köstlich macht. Daß er sie nun, entsprechend seinen Voraussetzungen, trank und elend heimholen mußte, dieser Umstand erfüllte ihn trotz seines Mitgeföhls mit unbeschreiblichem Triumph.

„Krank und besinnungslos in der Klinik“, wiederholte er. „Ich will gar nicht wissen, was meine Tochter mit fremden Giftmischern und Abenteurern in Berührung bringen konnte. Wie ich sehe, ist es genau so gekommen, wie ich von Anfang an gefürchtet habe. Sie wird jetzt genug haben, von Selbständigkeit und Leben außerhalb des Elternhauses. Ich werde sie heimholen, wohin sie gehört und nie mehr fortlassen. Und damit wäre ich wohl auch fertig mit Ihnen und Ihrer Frage.“

„Ich hoffe nicht ganz“, versetzte Grote und wandte sich zur Tür.





Athen und die Akropolis mit der Ruine des Parthenontempels.

Aufnahme: Georg Georgii.

## XXV.

Vom Bahnhof Holzkirchen aus erhebt sich, leicht ansteigend, die Hauptstraße behäbig breit bis zum Marktplatz. Links und rechts stehen Häuser, denen anzusehen ist, daß die Besitzer in großbäuerlicher Weise Landwirtschaft betreiben. Dazwischen haben sich auch einige Gewerbetreibende eingeschoben und Läden und Wirtschaftshäuser errichtet. Hartes Kopfsteinpflaster bedeckt die Straße. Seitwärts sieht man manchmal etwas Gras aus den Ritzen. Hunde beißen an heißen Tagen die Spitzen ab und Hühner scharren an den Wurzeln. Begegnungen mit einer Gänseherde sind nicht unmöglich. Sicher aber kommt das eine oder andere landwirtschaftliche Gefährt vorüber mit Zugochsen davor von besonders ausgeführter Zucht.

Auf dem Marktplatz aber verwandelt sich das Dorf in eine breitangelegte Provinzstadt mit Brunnen, Amtsgebäuden, Apotheke und Gasthöfen mit eigener Brauerei.

Hier auf dem Marktplatz hielt am Sonntagvormittag, noch zur Kirchenzeit, ein Ford alten Modells vor dem Gasthaus zum Bräuwirt. Ihm entstieg eine südländisch aussehende Dame und begab sich, nachdem sie sich gründlich umgesehen hatte, in den gewölbten Hausgang.

Hier begegnete sie der Kellnerin Zenzi, die gerade nach dem Stand der Dinge auf dem Marktplatz Nachschau halten wollte, denn die Gaststube war bis auf einige messerschwänzende Tarockspieler noch leer.

„Tessies!“ sagte die Kellnerin, machte runde Augen und blieb stehen.

„Entschuldigen Sie“, sagte die fremde Dame, „ich möchte zu dem Herrn in Zimmer elf.“

„A ja!“ Die Kellnerin war nun sofort im Bilde. „Zu demselben Herrn mit dem grünen Auto, der wo die Dame bei sich gehabt hat, die wo nicht aussteigen wollte? Da kommen Sie zu spät, Freilich! Der hat nur das Zimmer bestellt und bezahlt und an starken Kaffee getrunken und dann ist er gleich wieder furtig‘fahr’n. Wohin hat er net g’sagt. Und a Ferngespräch hat er auch noch g’habt. Mehr weiß ich net. Aber vielleicht weiß die Kellnerin noch was!“

„Wer ist die Kellnerin?“

„Die Kellnerin? Die Kellnerin ist halt das Zimmermadl. Die wo dem Herrn den Kaffee an’ Wagen bracht hat. Die Kellnerin hat auch das Zimmer fassiert und das Telephon. Ich kann’s ja rufen, die Kellnerin.“

„Bitte“, sagte die Dame

Die Kellnerin war eine Frau von fünfzig Jahren mit leicht geneigten Schultern, flacher Brust und zwei Warzen auf der Nase. Als sie heranschlürfte, hielt sie aus unerfindlichen Gründen die Hände unter der Schürze. „Das da ist die Dame für Nummer elf“, versetzte die Zenzi.

„Woll, woll“, sagte die Kellnerin, „is eh alles herg’richt. Is a Gepäd da? Der Hansl is bei die Würstchen!“

Die Dame machte fragende Augen.

Zenzi fühlte sich verpflichtet, zu dolmetschen. Zunächst verdoppelte sie die Stimmstärke ihrer Rede.

„Sie meint, ob Gepäd zum Hinaustragen da is, weil der Hans, der wo hier den Hausdiener macht, beim Würstchen aufpassen muß, bis die Leut’ aus der Kirche kommen.“

Die Dame schien einigermaßen die Fassung verloren zu haben. Sie ließ sich die Verdeutschung dreimal wiederholen, ehe sie begriff. Dann aber schüttelte sie heftig den Kopf.

„Nein, nein, kein Gepäd. Ich will auch nicht aussteigen. Der Herr muß doch eine Nachricht für mich hinterlassen haben?“

Zenzi wandte sich hilfsbereit an die Kellnerin.

„Ob der Herr net a Nachricht dagelassen hat, fragt’s?“

Kellnerin hatte verstanden und nickte bedächtig.

„A Nachricht net“, antwortete sie, „aber an Zettel, den wo er sich aus lei’m Büchl g’rissen hat.“

Sie nahm nun die Hände unter der Schürze hervor und es zeigte sich, daß sie die ganze Zeit über ein zusammengefaltetes Stück Papier in der Hand gehalten hatte.

Die Dame faltete ihn hastig auseinander und fand einige schnell hingeworfene Sätze in spanischer Sprache.

„Ich kann auch hier nicht bleiben. Ich fürchte, ich werde immer noch verfolgt. Du mußt mir helfen, Conchita über die Grenze zu bringen. Sie ist noch immer völlig bewusstlos. Du triffst mich irgendwo auf der Straße nach Gmund. Wenn es nicht besser wird, werde ich einen Arzt aufsuchen müssen.“

Die Dame las diese Sätze überaus aufmerksam. Dann riß sie das Papier in lauter kleine Fetzen und verwahrte die Schnitzel in der hohlen Hand.

„Danke“, sagte sie, „ich brauche das Zimmer vor-

läufig nicht. Ich muß erst noch eine Besorgung machen. Vielleicht komme ich erst nachmittags zurück.“

Sie zog sich zum Wagenschlag zurück.

„Kein Kaffee?“ fragte die Kellnerin Zenzi enttäuscht.

„Ist er sofort zu haben?“ fragte die Dame.

„Na“, antwortete Zenzi entrüstet, „der Kaffee wird bei uns immer ganz frisch angemacht.“

„Dann nicht“, entschied die Dame, neigte dankend den Kopf und verschwand im Wagen.

„Kennen Sie einen Ort mit dem Namen Gmund?“ fragte sie den Mann am Steuer.

Er hatte gerade eine Zigarette halb fertig geraucht und dabei wohlgefällig das behäbige Wirtshaus gegenüber betrachtet.

„Gmund? Aber gewiß a no. Gmund am Tegernsee.“

„Dahin“ sagte die Dame gedämpft, damit es niemand anderer hören sollte. „Dahin und schnell.“

Sehr viel später, fast schon am Abend, betrat dieselbe Dame, jetzt tief verschleiert, einen kleinen Koffer in der Hand, den Bahnhof von Mittenwald und suchte sich durch bis zum Schalteraum.

Sie klopfte mit harten Knöcheln gegen die Scheibe.

„Wann geht der nächste Zug über die Grenze?“

Der Beamte beugte sich heraus und besah sich die Fragerin aufmerksam.

„17.55“ antwortete er. „Das ist der letzte.“

Die Dame schien sichtbar erleichtert. Schnell öffnete sie ihr Täschchen nach Geld. Der Mann am Schalter sah, daß sie sehr viel Geld in der Tasche hatte. Ganze Bündel von Geld.

„Bitte, eine Karte nach Innsbruck.“

Während sie am Schalter stand, hatte sich von rückwärts ein Mann genähert. Er trug die Lederkleidung eines Motorradfahrers. Sein Anzug war über und über bestaubt. Als die Dame die Fahrkarte verlangte, stand er dicht hinter ihr.

„Warum denn nach Innsbruck?“ versetzte er. „München ist doch auch eine schöne Stadt.“

Die Dame fuhr heftig herum und starrte ihn böse an. „Was fällt Ihnen eigentlich ein? Was wollen Sie von mir?“

Der Mann blinnte ihr scharf ins Gesicht.

Fortsetzung folgt.



CLEMENS LAAR:

# Kämpfer gegen Unvernunft und Tod

## Aus den Erlebnissen deutscher Schiffsärzte

2. Fortsetzung.

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62.

### Der Zauberer vom Rio Xingu.

In den Lagerhuppen der Faktorei Hilgers, Raman & Daniels in Manaos liegen Stapel von grüngrauen Tabakballen, kleine Berge von stinkenden Fellen und Tonnengebirge mit getrockneten Därmen für die „Wuppertal“ zum Laden bereit. Der ganze Rai von Manaos, ein halbes Hundert von Caboclos, von Mischlingen, ein indianischer Krankenwärter und zwei europäischstämmige weiße Verwalter warten nur auf die „Wuppertal“.

Niemals zuvor ist die Schifffahrt auf dem Amazonas so schwer und unsicher gewesen wie in diesem Jahre 1926. Es scheint so, als habe sich der Amazonas auf alle Hinterhältigkeit, Tücken und Gemeinheiten besonnen, mit denen er in den letzten hundert Jahren Erfolg gehabt hat. Ganze Inseln mit himmelhohen Bäumen, mit Dschungeln und Steppengras, mit allem, was an Tod und Leben auf ihnen existiert, hat er losgerissen. Flächen, so groß wie europäische Bauerngüter, trägt er der Mündung zu, aber plötzlich fällt es ihm ein, sie wieder von seinem Rücken zu schleudern, und dann ist über Nacht mitten im Strom eine neue Insel entstanden.

Das ist nicht sehr schlimm. Man kann diese Inseln sehen, man kann sie genau so umfahren wie das wirre Gestrüpp ausgerissener und ineinander verfilzter Baumriesen. Schlimmer, weit schlimmer ist, daß der Rio Negro, der Durua und Tapajoz sich der Rebellion ihres großen Vaters angeschlossen haben und unwahrscheinliche Schlammfluten zu ihm hinwälzen. Der Amazonas nimmt sie in seine Fäuste und knetet aus ihnen gewaltige Sandbänke, die er kreuz und quer über den Fluß legt, aber wenn dann die Amazonas-Losfen dieses beintümliche Hindernis unter dem Wasser erkannt haben, dann nimmt es der Amazonas wieder unmerklich in wenigen Tagen fort und errichtet es an anderer Stelle neu.

Es ist eigentlich ein Wunder, daß überhaupt noch Übersee-Schiffe den Hafen von Manaos erreichen, und zu danken ist es nur der beinahe tierhaften Instinktsicherheit der Losfen. Manche von ihnen riechen förmlich, wenn sich eine neue, unbekannte Sandbarriere in den Kurs des Schiffes geschoben hat.

Das alles wissen die Caboclos und auch die Verwalter von Manaos, aber als acht Tage verstrichen sind und noch immer aus Obidos keine Sichtmeldung der „Wuppertal“ gekommen ist, da werden auch sie unruhig. Es sieht ganz so aus, als ob der Vater aller Ströme in diesem Jahr die Oberhand über die Losfen behält. In diesem Jahr sind sie seinen Ränken nicht gewachsen. Sicher ist es geschehen, was vor zwei Jahren mit dem englischen Doppelschraubenschiff „Anverclode“ passierte.

Selbst die Amazonas-Losfen wagen es nicht, bei Nacht weiterzufahren. Wenn die Dämmerung zu völliger Dunkelheit zerbricht, dann geht man auf dem Strom vor Anker. So hat es auch in einer Nacht die „Anverclode“, aber als sie dann am Morgen die Fahrt aufnehmen wollte, da hatten die Flußdämonen zu allen Seiten Schlammwälle bis dicht unter die Oberfläche aufgeschüttet. Es blieb nichts anderes übrig, als zu warten, bis es den gleichen unheimlichen Mächten gefiel, wenigstens auf einer Seite eine Bresche zu reißen. Ganze sechs Wochen lag also die „Anverclode“ still im riesenhaften Schoß des Flusses, und wer von der Mann-

schaft noch nicht die Malaria hatte, der bekam sie in dieser Frist.

Mit gutem Grund kann man also annehmen, daß irgendwo auch die „Wuppertal“ liegt. Früher oder später werden ihre Funken irgendeine Landstation erreicht haben, vielleicht auch eine Barkasse des Dampfers die nächste Rabelstelle von Almeiron oder Santarem, und dann werden die beiden Weißen in Manaos wissen, wann sie wieder frisches Holsten-Exportbier trinken können.

Ganz so schlimm steht es mit der „Wuppertal“ nicht. Sie wollte sich gerade mit halber Fahrt die enge Fahrinne entlang durch das Inselegewölbe an der Mündung des Jary schlängeln und die letzten Stunden des Tageslichtes so weit wie möglich ausnützen, da war plötzlich in einer Biegung Land vor dem Bug, wo eigentlich die Fahrinne hätte weitergehen sollen.

Eine Treibinsel.

Der Lotse hatte die Achseln gezuckt und erklärt, daß unter diesen Umständen nichts anderes übrigbliebe, als in langsamer Fahrt rückwärts bis zum nächsten Beden zu dampfen und dort zu warten, bis die Strömung die treibende Masse aus Erde und Wurzelwerk vorbeigerissen hätte. Es gab niemand auf dem Schiff, der über diesen unerwarteten Aufenthalt nicht seinen Vorrat an schauerlichen Seemannsflüchen bis zum Grunde leerte.

Mit den violetten Schleiern der Dämmerung, die unheimlich schnell tiefblau und dann schwarz werden, fallen auch die Anker der „Wuppertal“, und an der Reling steht der junge Doktor Böhlau, dessen erste Reise als Schiffsarzt hier jäh abgestoppt wird, und schludt wieder einmal eine Enttäuschung herunter.

So sieht das also aus? Tropennacht auf dem Amazonas.

Du lieber Himmel, selbst wer einiges weiß von der Welt und der ungeheuren Vielgestalt ihrer Gesichter, selbst wer ein ungewöhnliches Maß an Anschauung sich erarbeitet hat, der kann nicht umhin, träumerisch zu werden, wenn er in irgendeinem europäischen Sessel hockt und ihm das Wort durch den Kopf geht: Tropennacht auf dem Amazonas.

Niemand in der Ferne kann seine sehnstige Phantasie vor der Faszination dieser Vorstellung schützen. Er muß einfach die geheimnisvolle Firmamentweite des südlichen Nachthimmels spüren, er muß gestreichelt werden im Traum von tausend schwebenden Düften, von der geheimnisvollen Musik der Nacht, er muß das Glühen spüren, das überall hinter dem Dunkel steht. Gitarren muß er hören und zärtliches Frauenlachen, die Rufe der Wildnis dahinter und den blutheißen Atem einer Welt, in der das ewige Wechselspiel von Tod und Leben, von Liebe und Haß heißer, tiefer und feuriger kreist.

Jetzt ist es also so weit, daß der Doktor Böhlau inmitten einer Tropennacht auf dem Amazonas steht, aber es erfüllt ihn nichts als ein krankhaftes Frösteln. Es ist feucht und kalt wie in einer Novembernacht an einem Hamburger Fleet. Ständig ziehende Nebel verschlingen jedes Gefühl von Weite und Unendlichkeit. Man glaubt, in einer Höhle, gefüllt mit giftigen Dämpfen, gefangen zu sein, und der Duft den der Leib des Amazonas atmet, ist nur erfüllt von allen eilen Gerüchen der Verwesung.

Nichts ist mystisch tief, höchstens widerlich schauervoll

alles; das einzige, was ein wenig geheimnisvoll ist, das ist der Widerschein der Positionslichter in der Nebelwand, das Auftauchen und wieder Verglimmen des roten Spiegelscheines, das Gefühl schließlich, daß aus der unbegreiflich engen und gleichzeitig weiten Umgebung ein Heer spukhafter Angreifer sich herantastet, von denen nichts zu sehen ist als das teuflisch flirrende Rot ihrer unirdischen Augen.

So denkt der Doktor Böhlau, der ein Träumer ist, und erschauert ein wenig, und dann.

Er schridt zusammen. Das Herz beginnt einen wahn sinnigen Trommelwirbel. Das dort ganz zur Linken, das ist.

Das ist bestimmt kein Reflex, das ist wirklich ein sich bewegender Lichtschein, ein unwirkliches, aus unirdischen Welten stammendes Glänzen.

Immer näher und näher kommt das Licht. Aus einem Punkt wird ein roter, feuriger Ball, der sich unbegreiflich und geisterhaft heranschiebt.

Böhlau will aufschreien, will Alarm geben, aber plötzlich, als die rote Feuerkugel schon ganz dicht unter der Bordkante glüht, löst sich der Krampf, und statt des Schreies bricht der kleine Doktor Böhlau, der so viel Phantasie hat, in ein unbändiges Gelächter aus.

\*

Eines der landesüblichen stumpfnasigen Kanus taucht aus dem röllig durchgitterten Nebelgebirge auf. Im Bug sitzt ein Mulatte, der einen Wollwreater trägt und sonst anscheinend gar nichts. Böhlau sieht auf der Brust noch die letzten dem Schmutz trogenden Reste eines großen H. Weiß der Fenster, wie der Neger zu diesem sportlichen Attribut eines Studenten der Yale-Universität gekommen ist.

Erschütternder aber noch in seiner ungewollten Komik als dieses Yale-Trifot ist die feierliche Gebärde, mit der dieser Mulatte eine indianische Pflanze an den beiden weitgeschweiften Henteln über den Kopf streckt. Er sieht aus wie die Parodie eines antiken Kult-Altes, denn in der Pflanze brennt das unirdische Licht, das sich jetzt bei genauem Hinsehen als ein Holzkohlenfeuer herausstellt. Am Heck des Bootes sitzt ein Mann in Poncho und einem überlebensgroßen Epishut aus Maisstroh.

„Que esta?“ ruft Böhlau hinunter. Er ist nicht ganz sicher, ob es richtig ist, aber er hat das Gefühl, sich jetzt durch sachliches Gebahren vor sich selbst rechtfertigen zu müssen. Statt einer Antwort grinsen die beiden zu ihm herauf und Böhlau sieht, daß der zweite ein Caboclo ist, ein Mischling mit stark negroidem Einschlag.

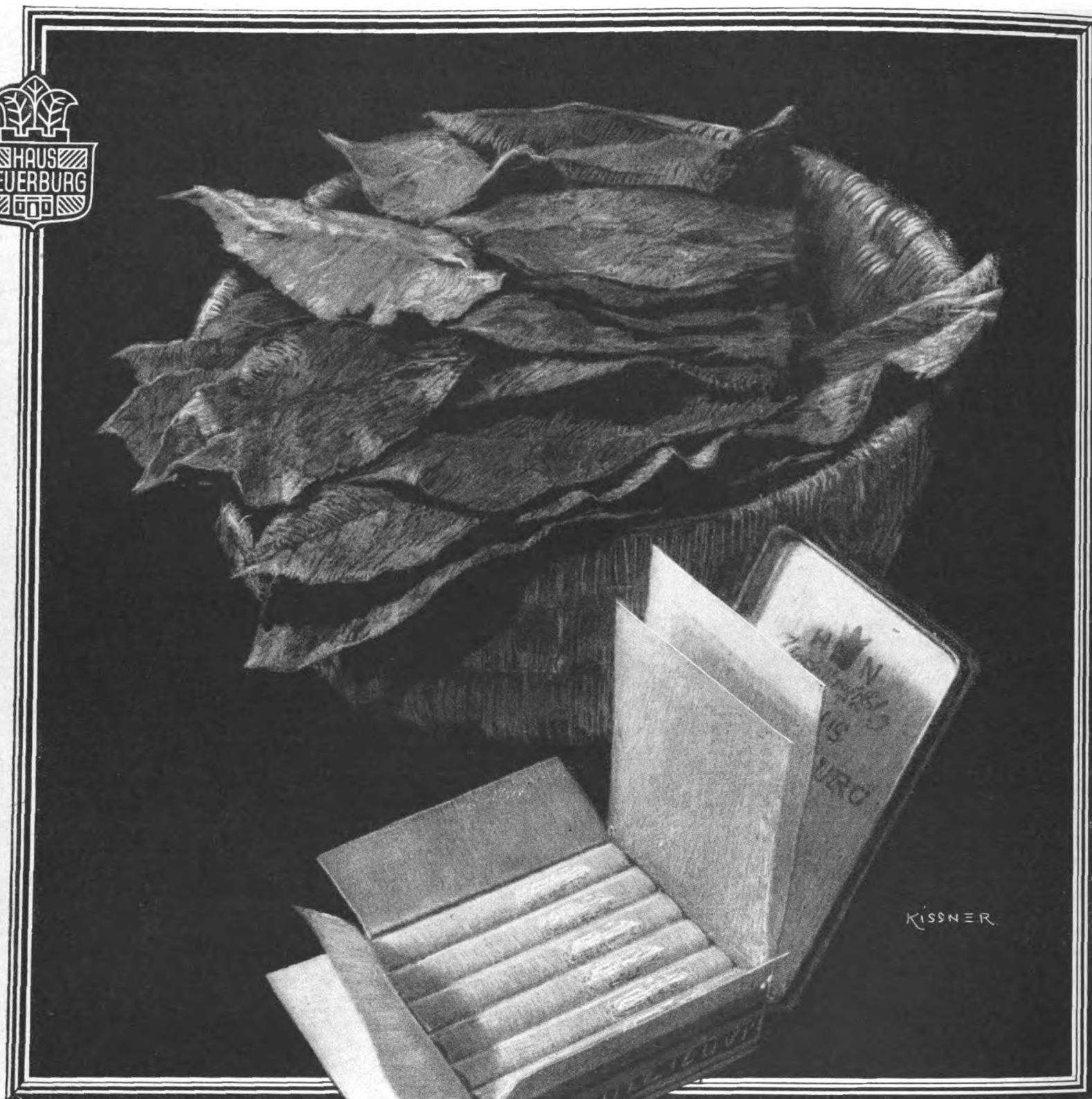
Ohne sich weiter um ihn zu kümmern, suchen die beiden einen Aufstieg, und weil sie keinen passenden finden, machen sie kurz entschlossen an der Ankerkette fest und ertern wie abenteuerlich maskierte, überaus gelehrige Zirkusaffen auch auf diesem Wege hinauf.

Böhlau versucht es noch einmal: „Que esta?“

Der Caboclo streckt ihm statt aller Antwort nur etwas entgegen, was offenbar einmal ein braungrauer Briefumschlag gewesen ist. Mit der Linken deutet er vielliegend auf Böhlau's Tabakdose aus Birkenholz in dessen Brusttasche, und dann auf seinen Maisstolben im Mundwinkel.

„Sollst du auch haben. Aber erst mal zum Kapitän!“





Tabakblätter aus dem sonnigen Mazedonien geben der OVERSTOLZ-Mischung jenen eigenartigen Duft, der umso klarer und schöner hervortritt, je frischer die Zigarette ist. Die Frischhaltung ist also ebenso wichtig wie

die Wahl der Tabake! Damit nun die OVERSTOLZ ihre Frische behält, liefern wir sie in TROPEN-Packungen, die so vollkommen abgedichtet sind, dass Ihnen nichts von dem flüchtigen Duft des Mazedonen-Tabaks verloren geht.

*Haus Neuerburg*

**OVERSTOLZ 4 $\frac{1}{6}$  PF. OHNE MDSTK**



Er gestikuliert. „Capitano... Capitano... feitor del vapore... patrao.“

Die beiden folgen ihm zögernd, und der Mischling gurgelt immer wieder fragend ein Wort, das wie „remedio“ klingt.

„Natürlich“, sagt Böhlau. „Du hast ganz recht. Ich bin der Doktor.“ Die beiden grunzen befriedigt auf das Nicken hin, und so schieben sie sich unter gegenseitigen Beteuerungen äußerster Befriedigung zur Kapitänstajüte.

Kapitän Hillmers ist keineswegs so überrascht wie Böhlau es sich vorgestellt hatte.

„Die Burischen kommen von irgendeiner Gummi- oder Maniokpflanzung, und wahrscheinlich ist dem Aufseher nur der Whisky ausgegangen und er will von uns Erlaß. Na, woll'n mal leben!“

Während Böhlau nach einem Akt waderer Selbstüberwindung dem Caboclo die Tabakdose reicht und trauernd Finger mit unwahrscheinlichen Dredkräften in seinem herrlichen „King Albert“ wühlen sieht, reißt Hillmers den Umschlag auf und überfliegt den Brief. Er sieht sehr ernst aus, als er ihn Böhlau herüberreicht.

„Eine schlimme, eine sehr schlimme Sache. Sehen Sie selbst, es geht ja eigentlich Sie an.“

Verwundert nimmt Böhlau den Brief entgegen. Ihn geht das an, ihn? Jemandem aus dem Nichts, aus dem nachtdunklen Dschungel, kommt eine Botschaft, und die soll ihn betreffen, den kleinen Schiffsarzt, der noch vor nicht allzu langer Zeit in Examensnöten gesteckt hat?

Er kann es nicht hindern, daß sein Herz klopfte, als er liest:

„Ich, Feitor Emanuel, von der Regierungssiedlung Xingu Picada, schreibe diesen Brief in der englischen Sprache, weil diese mit der größten Wahrscheinlichkeit auf jedem Schiff verstanden wird. Der Mangel einer Anrede sei mir vergeben, aber ich kann nicht wissen, in wessen Hände dieser Brief gelangen wird.“

Er ist ein Notruf. Seit beinahe drei Monaten ist hier auf der Maniok-Pflanzung der Tod eingekehrt. Ich habe vergeblich versucht, ihn mit allen bekannten Mitteln zu bekämpfen. Es ist vergeblich. Selbst Plasmochingaben nützen nichts. Schon über ein Drittel aller Menschen, die hier dem Urwald ihr targes Leben abzurufen trachten, sind gestorben. Wann der Würger, den ich nicht kenne und den ich als halber Laie nur oberflächlich beschreiben kann, uns andere anrührt, ist sicherlich nur eine Frage der Zeit. Im Namen der Menschlichkeit bitte ich um Hilfe für die armen verdamnten Siedler von Xingu Picada.

Falls dieser Brief ein Schiff erreicht, das keinen Arzt an Bord hat, so bitte ich, unter Zuhilfenahme der Funkentelegraphie die nächst erreichbare Regierungsinspektion von unserer Not in Kenntnis zu setzen. Es ist überaus notwendig, daß mit der größten Beschleunigung, die in der Möglichkeit unseres Zeitalters liegt, ein Arzt hierher kommt. Sogar Stunden, die erspart werden können, sind wichtig. Die Epidemie, die uns bedroht, wird von Tag zu Tag heftiger in ihren Formen.

Ich will die Symptome schildern, wie ich sie am eigenen Körper erlebte. Nach plötzlichem Großgefühl setzt eine ständig zunehmende Schwachheit ein, die sehr schnell zu starken Schwindelanfällen führt. Das Tageslicht verschimmt zu trübem Grau, man hat das Gefühl, zu sinken, während von allen Seiten Felsen und Bäume herabstürzen. Dann verliert der Kranke für eine Frist von 4–5 Stunden völlig das Augenlicht und versinkt dann in tiefe Bewußtlosigkeit. Die Temperatur steigt bis zu 42 Grad. In diesem Zustand, der mit Delirien verbunden ist, verbleibt der Kranke etwa ein bis zwei Tage, nach welcher Zeit die Krankheit völlig gewichen zu sein scheint. Auch der Schwachheitszustand, der ganz natürlich ist, weicht seltamerweise ungewöhnlich rasch.

Nach nicht immer regelmäßiger Zeit, die zwischen vier Tagen, aber in manchen Fällen auch bis zu zwei Wochen schwankt, beginnt das zweite Stadium der Krankheit, bei dem neben den verstärkten Symptomen des ersten Stadiums sich bösartige Geschwüre auf der Haut des Kranken zeigen. Das Geschwür platzt zuweilen bis auf die Knochen und der Eiterherd frißt sich sehr schnell weiter. Bei einigen Kranken habe ich es erlebt, daß im Verlauf einer einzigen Woche nicht nur Gewebe und Blutgefäße, sondern auch Nervenstränge und Gelenke völlig zerstört wurden. Wie stark die Schmerzempfindlichkeit dieser Abszesse ist, kann ich nicht beurteilen, da die Kranken in den meisten Fällen im Fieber und in Bewußtlosigkeit liegen.

Ich hoffe, daß diese Angaben von Wert sind. Noch mehr hoffe ich aber, und darum bete ich stündlich, daß sie eine Stelle erreichen, die für die unglücklichen Menschen hier Hilfe bedeutet.

Ich zeichne Feitor Hermínio Emanuel, Beauftragter des Gebiets-Siedlungs-Büros Rio Xingu

„Was sagen Sie zu dem Brief?“ fragt Hillmers.

Böhlau sieht ihn groß an. „Man muß selbstverständlich helfen. Die Frage ist nur, welcher Weg der schnellste ist. Wenn ich selbst...“

Es dauert eine Weile, bis Hillmers das Schweigen durchbricht. „Wenn Sie helfen können und wollen, so ist kein Zweifel, Doktor, daß Sie beurlaubt werden. Ebenso selbstverständlich ist, daß eine deutsche Reederei Ihnen alle Hilfsmittel zur Verfügung stellt, die hier an Bord befindlich sein sollten. Aber können Sie helfen?“

Böhlau zuckt die Achseln. „Ich weiß es nicht, aber es ist meine Pflicht, es zu versuchen. Nur, wenn eine behördliche Stelle vielleicht schneller und nachhaltiger Hilfe bringen kann...“

Hillmers schüttelt den Kopf. „Davon kann keine Rede sein. Wir versuchen schon seit dem Nachmittag, Verbindung mit Almeiron zu bekommen, aber das ist eine mehr als unsichere Sache. Außerdem gibt es in Almeiron keine Sanitätsinspektion, geschweige denn ein Krankenhaus, das zur Hilfeleistung in der Lage ist. Und dann, bedenken Sie, wieviel Zeit darüber vergeht! Die beiden Burischen da rudern im besten Fall zehn Tage, bis sie dort eintreffen. In zehn Tagen sind Sie aber schon in Rio Xingu aufwärts in der Siedlung. Wissen Sie denn, um was es sich handelt?“

„Sicher bin ich natürlich nicht, die Symptome sind sehr verschleiert und...“

Hillmers sieht seinen kleinen Doktor mit Augen an, in denen mehr liegt als Erstaunen.

„So war die Frage nicht gedacht. Ich meine, wissen Sie, was Ihnen bevorsteht? Wissen Sie, was das heißt, in einem offenen Kanu einen Urwaldfluß hinaufzupaddeln? Haben Sie sich überlegt, daß der Tod Ihnen nicht erst in Xingu Picada begegnen wird? Überall lauert er, tausendfach begegnet er einem auf solcher Fahrt. Und Sie sind das erste Mal hier in dieser Pöle.“

Der Doktor Böhlau, der so blutjung ist und der jetzt beweist, was für ein großartiger, prachtvoller Kerl er in Wahrheit ist, sieht mit ehrlich unschuldiger Verblüffung auf. „Aber es ist doch völlig gleichgültig, Kapitän Hillmers. Ich müßte ja eine schöne Auffassung von meinem Beruf haben, wenn ich... Na also, das ist doch klar, daß darüber gar nicht zu reden ist. Die Hauptsache, ich komme hin.“

„Hin kommen Sie schon. Auf meiner vorletzten Reise habe ich von der Siedlung gehört. Eine Regierungs-siedlung. Ungefähr fünfhundert Seelen, glaube ich, das Ganze liegt sieben oder acht Tagereisen den Rio Xingu aufwärts in irgendeiner Flußgabel. Also wenn Sie wollen... Plündern Sie von mir aus die Schiffsapothek, aber geben Sie mir eine Liste mit, daß ich in Manaus die Bestände ergänzen kann. Ich werde natürlich auch veranlassen, daß eine Regierungsbarakke nach Rio Xingu geht, und die wird Sie dann auch zurückbringen. Wo ich Sie wieder aufnehmen, weiß ich noch nicht. Das erfahren Sie dann.“

So ganz leichtthin redet der Kapitän Hillmers vom Wiederaufnehmen, aber im Grunde glaubt er nicht daran. Ein unerbört tapferer Kerl, dieser Doktor, aber solch ein gebrechliches Kerlchen gehörte nicht einmal auf ein Schiff, geschweige denn in den Urwald. Aber zurückhalten darf man ihn auch nicht. Es geht hier wirklich um eine höhere Pflicht. Ihrem Anruf hat der kleine Doktor Böhlau zu gehorchen und ebenso der Kapitän Hillmers vom Dampfer „Wuppertal“.

„Also in Gottes Namen, Doktor!“

Als sie in der Schiffsapothek die Zinntisten füllen, sieht Hillmers verwundert, wie der Doktor Böhlau das Mikroskop, sein Privateigentum, einpackt.

„Was wollen Sie denn damit, Doktor? Sie gehen doch bei Gott nicht auf eine Studienreise.“

Böhlau sieht ein wenig verlegen aus. „Auf alle Fälle ich habe nämlich eine Theorie. Das heißt... vielleicht werden Sie lachen, aber, ehrlich gesagt, es ist noch nicht einmal das. Eine Art Ahnung, wissen Sie, aber vielleicht...“

Hillmers hilft ihm stumm, den Kistenbedel zu verschrauben.

Ein Mann ist unterwegs, und vor ihm steht die Aufgabe, einem unbekannten Würgeengel entgegenzutreten. Er soll das Leben verteidigen, nicht eines einzigen, sondern das von vielen Hunderten.

Der Doktor Böhlau hat sich im Mittelteil des Kanus einigermmaßen hübselig zwischen den Proviant und die Medikamentenliste geklemmt, die alte, vom Vater ererbte Schrotflinte über die Knie geschoben und der wil-

den Dinge geharrt, die kommen mußten, aber außer einem Zusammenstoß mit einem treibenden Baum war nichts passiert.

Nach zwölf Stunden eines solchen Abenteuers war Böhlau so weit, daß er auf eine Müde geschossen hätte, aber nicht einmal die ließ sich in der Sonnenschwüle über dem Wasser bliden.

Sehr schnell ist dann das Abenteuer aus der schillernden, pridelnden Zone der Gefahr in das weit weniger romantische Feld der körperlichen und geistigen Strapaze geglitten.

Der Körper revoltiert gegen die ewige Krümmung zwischen den Risten; die Augen schmerzen und scheinen aufzuquellen unter den wütenden Strahlenstichen der Sonnenreflexe auf dem Wasser. Man kann schließlich nicht mehr geradeaus sehen, sondern nur noch auf den fahlen Streifen gelbbraunen Wassers, der zwischen Sonnenjegel und Bord in furchtbarer Monotonie daherstreicht. Die Sonnenbrille hat selbstverständlich schon bei Beginn der Fahrt ein unrühmliches Ende unter einem ungeschickten Tritt des Mulatten gefunden. Der letzte Hauch von Romantik vergeht in der Unbehaglichkeit der Lage, die aus der Strapaze immer mehr zur körperlichen Qual wird.

Nichts bleibt als in der Ferne die große Aufgabe, und im Augenblick der stumme und zähe und ungeheure Kampf des Willens gegen den widerstrebenden, fahnenflüchtigen Körper.

Langsam, ganz langsam gewöhnt sich der Doktor Böhlau an den Urwald, aber vielleicht ist es nicht einmal Gewöhnung, sondern nichts weiter als der Sieg des zähen, unbeugbaren Willens.

Mit den beiden Männern versteht er sich gut. Sie dienen ihm mit einer scheuen Ehrfurcht wie einem Halbgott, den er wohl auch für sie darstellt. Er hat inzwischen begriffen, daß die immerwährende Frage des Caboclo nach „remedio“ nicht etwa heißt: „Herr Medico?“ oder deutlicher „Sind Sie ein Arzt?“, sondern daß Remedio wohl soviel heißt wie Rettung, Gnade, Arznei.

Er ist für die beiden der Mann, der die Remedio bringt, und das ist nicht viel weniger als ein Gott.

In einer Dämmerungsstunde ist es, als nach einer Flußbiegung in der Ferne das zäsig eingeschnittene Loch im Wall des Urwaldes erscheint, das die Siedlung Xingu Picada ist. Es ist fast dunkel, als das Kanu an einem weit hinausgebauten Steg festmacht. Ein Mann steht auf dem Steg. Sein Gesicht ist in der schnell sinkenden Dunkelheit nicht zu erkennen. Er hält eine feindselig knurrende, große dänische Dogge am Halsband, aber es ist offenbar, daß er sich mehr auf sie stützt denn sie zurückhält. Steif und ein wenig taumelnd geht ihm Böhlau entgegen, und da hört er die Stimme des Fremden:

„Est-ce que vous êtes le médecin, Monsieur?“

Und dann noch einmal in klarem, akzentfreiem Deutsch:

„Sind Sie der Arzt?“

„Ja“, sagt Böhlau, und es klingt ungewollt ein wenig feierlich. „Ich bin der Arzt.“

In überwältigender Stärke empfindet er, daß kein Austausch hergebrachter Begrüßungsworte die inbrünstige Fülle des Willkommens haben könnte, wie viele eine Frage „Sind Sie der Arzt?“, und daß niemals der Stolz sich freier, größer und verantwortungsvoller reden kann, als in den fünf Worten der Bejahung:

„Ja, ich bin der Arzt.“

Die Siedlung Xingu Picada liegt auf einer langgestreckten und schmalen Landzunge zwischen dem Rio Xingu und einem Nebenfluß. Die Natur selbst war hier — seltener Fall in der Wildnis — einmal dem Menschen entgegengekommen. Nur buschartiger Niederrwuchs hatte die Landzunge bedeckt, und so war die Rodung ohne größere Mühe in sehr kurzer Zeit vollzogen worden. Schon nach vierzehn Monaten konnte die erste Ernte eingebracht werden.

„Am Anfang haben wir zusammen gewohnt“, erklärt der Kommissar Emanuel, „aber je weiter die Siedlung gedieh, um so zweckmäßiger stellte es sich heraus, sozusagen zu Parzellierungen zu schreiten. Die Ernte wird zwar gemeinschaftlich verkauft — und zwar durch die Regierung — und jeder ist nach einem bestimmten Verteilungsschema, das die Kopfzahl seiner Familie in Rechnung stellt, am Anteil beteiligt, jetzt haben wir es aber so gemacht, daß jede Familie ein bestimmtes Gebiet zu bearbeiten hat, und so ergab es sich ganz selbstverständlich, daß die Leute auch ihre Hütten in möglicher Nähe dieses Gebietes aufschlugen. Von hier bis zur entferntesten unserer Niederlassungen sind nahezu zwei Stunden Fußmarsch.“

Fortsetzung folgt



# DER DEUTSCHE FORSCHER SPRICHT

Unser wissenschaftlicher Mitarbeiter Dr. Walter Orth spricht mit Dr. Dr. ing. h. c. Matthias Pier, IG. Farbenindustrie, Ludwigshafen a. Rhein, über das Thema:

X.

## Öl aus Kohle

Wie die deutsche Chemie Treibstoff- und Schmierölfreiheit erkämpft

### Wie entsteht Erdöl?

Die Vereinigten Staaten von Nordamerika stehen mit ihrer Erdölproduktion von rund 120 Millionen Tonnen jährlich aus den Bohrlöchern von Texas, Kalifornien, Mid-Continent, Appalachian, Illinois, Michigan, der Rocky Mountains und der Golfküste weit an der Spitze aller Länder der Erde. Venezuela, Mexiko, Kolumbien, Argentinien und Peru bleiben in ihrer jährlichen Fördermenge weit hinter dieser Zahl zurück. Außerlands Ölfelder werden bei einer jährlichen Förderung von rund 20 Millionen Tonnen auf 1500 Millionen Tonnen geschätzt. Rumänien, das übrigens auch reich an Erdgasquellen ist, gewinnt rund 7 Millionen Tonnen und steht damit weit vor Polen mit 600 000 Tonnen. Die übrigen Länder Europas sind wenig oder gar nicht mit Erdölquellen gesegnet, vielmehr auf die Einfuhr oder heimische Treibstoffe angewiesen. Ein Zukunftsland für Erdöl ist wohl Persien mit einer augenblicklichen Leistung von 7 Millionen Tonnen, weiter auch der Irak, dessen Förderung man auf 6 bis 8 Millionen Tonnen zu bringen gedenkt. Niederländisch-Indien erleichtert seine Lager um 6 und Britisch-Indien um etwa 1,2 Millionen Tonnen jährlich. Japan und Afrika sind nur mit einigen hunderttausend Tonnen an der jährlichen Weltförderung beteiligt. Wie wir sehen, riesenmengen des wertvollen Naturproduktes, die dem Erdboden jährlich entströmen werden. Wie konnte es überhaupt zur Bildung solcher gewaltiger Erdöllager kommen, Herr Doktor Pier?

„Die am weitesten verbreitete und wohl wahrscheinlichste der vielen wissenschaftlichen Ansichten über die Entstehung des Erdöls geht dahin, daß sich große Mengen kleiner Meereslebewesen — das sogenannte 'Plankton' — vor Jahrmillionen an vielen Stellen der Erde abgelagerten und im Laufe der Zeit mit Ton und Sand überdeckt wurden. Durch Abschluß der Luft und infolge der Einwirkung des Druckes der darüber lagernden Erdschichten haben sich diese Ablagerungen in sehr langen Zeiträumen unter geeigneten Bedingungen in Erdöl verwandelt. Daß das Meer mit dem Entstehen der Erdöllager zu tun hat, dafür spricht der Umstand, daß Erdöl meist in der Nachbarschaft von Salzlagern gefunden wird. Erdöl ist eine bräunlich-schwarze, mehr oder weniger dickflüssige, übelriechende Flüssigkeit. In den Erdöllagern liegt sie in Sand oder porösem Gestein und wird aus diesem durch den Druck der in ihr gelösten Gase herausgetrieben. So kommt es, daß beim Anbohren eines Erdöllagers das Öl aus der Umgebung sich im Bohrloch sammelt und bei sogenannten 'Springern' sogar unter eigenem Druck bis an die Erdoberfläche steigt. Auch in unseren deutschen Erdölfeldern haben wir solche 'eruptierende Quellen'.“

„Nun beruht der Wert des Erdöls für die Zivilisation darauf, daß es ein hochwertiger, bequem zu handhabender flüssiger und dazu alschfreier Energieträger ist. Verbrennen wir etwa ein Kilogramm Erdöl, so werden etwa 10 000 Wärmeeinheiten entwickelt, ohne daß ein Rückstand verbleibt, während dieselbe Menge guter Kohle nur etwa 7000 Wärmeeinheiten liefert und dazu einen Rückstand hinterläßt. Wie ich weiß, ist das Erdöl ein kompliziertes Gemisch zahlreicher fester, flüssiger und gasförmiger sogenannter 'Kohlenwasserstoffe'. Chemische Verbindungen also zwischen dem schwarzen Kohlenstoff und dem gasförmigen Wasserstoff, nicht wahr?“

„Ganz richtig, Herr Doktor Orth, es handelt sich

beim Erdöl um ein Gemisch von Kohlenwasserstoffen. Die Energie ist im Erdöl an Kohlenstoff und Wasserstoff gebunden — in der Kohle übrigens auch. Aber die Kohlenwasserstoffe des Erdöls enthalten im Durchschnitt etwa 15 vom Hundert Wasserstoff und 85 vom Hundert Kohlenstoff, diejenigen der Kohle nur etwa 7 vom Hundert Wasserstoff und 93 vom Hundert Kohlenstoff. Außer der kleineren Molekülgröße ist dieser höhere Wasserstoffgehalt der Erdölkohlenwasserstoffe für ihre Flüssigkeit, für ihr rauchschwaches Brennen, ihre Leichtentzündlichkeit und für den hohen Energiegehalt je Kilo die Ursache.“

„Die meisten unserer Leser werden wohl keine Ahnung von einem Molekül und einer Molekülgröße



Dr. Dr. ing. h. c. Matthias Pier  
IG. Farbenindustrie AG., Ludwigshafen a. Rh.

haben, Herr Doktor Pier, und es bedarf einer Erläuterung dieser Begriffe. Nehmen wir einmal an, wir besäßen Methoden, ein kleines Tröpfchen eines einheitlichen flüssigen Kohlenwasserstoffes etwa unendlich weit zu teilen; dann kämen wir im Verlaufe der Teilung zu immer kleineren Partikeln, die aber stets noch die Eigenschaften des Kohlenwasserstoffes hätten. An einem Punkt aber wären die Teilstücke nicht mehr weiter zu teilen, ohne daß nicht auch gleichzeitig die charakteristischen Eigenschaften des Kohlenwasserstoffes, wie beispielsweise Geruch, Geschmack, Siedepunkt usw., sich ändern würden. Von diesem Punkte ab würde also das kleinste mögliche Teilchen des Kohlenwasserstoffes — das Molekül — zerplittert werden, und schließlich erfolgte die Aufteilung bis in die letzten Bestandteile des Kohlenwasserstoffmoleküls — in Kohlenstoffteilchen und Wasserstoffteilchen, die wir als ... bezeichnen. Ein Mole-

kül hat eine unvorstellbare Kleinheit, und doch besitzt es in seinem Innern noch eine 'Struktur'. Innerhalb der Moleküle der vielen möglichen Kohlenwasserstoffe sind die Kohlenstoff- und Wasserstoffatome in ganz verschiedener Weise verkettet und angeordnet und nicht nur nach der Art der Verkettung, sondern auch nach der Anzahl der in einem Molekül enthaltenen Kohlenstoff- und Wasserstoffatome ergeben sich die vielen physikalisch und chemisch sich voneinander unterscheidenden festen, flüssigen und gasförmigen Kohlenwasserstoffe. Kauffol ist wie Benzol ein Kohlenwasserstoff, und doch bestehen zwischen beiden Stoffen gewaltige Unterschiede, bedingt durch die Art der Verkettung und die verschiedene Anzahl der im Molekül enthaltenen Kohlenstoff- und Wasserstoffatome, bedingt also durch die verschiedenen Molekülgrößen. Im Erdöl sind also Kohlenwasserstoffe enthalten, die sich nicht nur durch die 'Struktur' ihrer Moleküle, sondern auch durch die Größe derselben unterscheiden.“

„Dawohl, je kleiner das Molekül eines Kohlenwasserstoffes ist, um so niedriger siedet es und um so mehr Wasserstoff enthält es im Verhältnis zum Kohlenstoff. Bei der Verarbeitung des Erdöls trennt man durch Destillation die Brenngase, Benzin, Leuchtöl, Dieselöl, Heizöl, Schmieröl, Vaseline, Paraffin und Asphalt voneinander. Das Benzin, von dem im Erdöl 10 bis 25 vom Hundert enthalten sind, siedet von Zimmertemperatur bis etwa 200 Grad C. Dann folgt das Gas- oder Dieselöl bis 300 Grad C siedend. Davon sind etwa 40 bis 50 vom Hundert im Erdöl enthalten. Darüber hinaus folgen dann Schmieröl, Paraffin und Asphalt. Am wichtigsten von den hochsiedenden Anteilen ist das Schmieröl, das sehr wasserstoffreich ist und durch sorgfältige Destillation und Raffination gewonnen wird. Was nicht mehr destillierbar ist, ist ein dickflüssiger, asphalthaltiger Rückstand, der sehr kohlenstoffreich ist. Man sieht, daß durch Destillation, welche die einfachste Bearbeitungsweise des Erdöls darstellt, nur wenig Benzin gewonnen wird. Man kann die Ausbeute an Benzin steigern durch die sogenannte 'zerlegende Destillation' hochsiedender Anteile, und zwar bis zu 50 vom Hundert aus Erdöl. Dabei liefern die wasserstoffreichsten Anteile, so z. B. die Schmieröl enthaltenden Fraktionen, das meiste Benzin; neben dem Benzin fällt dabei viel Gas und Koks oder asphalthaltiges Heizöl an. Im übrigen müssen die meisten Erdölzerzeugnisse vor dem Gebrauch noch raffiniert werden, um metallangreifende Schwefelverbindungen zu entfernen und den Geruch zu verbessern.“

Die Erdöle sind übrigens je nach dem Fundort untereinander recht verschieden. Es gibt Öle, die viel Paraffin enthalten, die aber seltener geworden sind, und Öle, die viel Asphalt enthalten und wasserstoffärmer sind. In Deutschland haben wir ein verhältnismäßig wasserstoffreiches Erdöl, welches sich besonders zur Herstellung von Schmieröl eignet und zur Dedung unseres Schmierölbedarfes soweit als möglich heranzuziehen ist.“

### Deutsche Treibstoffe

„Deutschlands Boden ist leider nicht sehr reich an Erdöl. Immerhin ist es der Tatkraft der nationalsozialistischen Regierung gelungen, die Produktion allein innerhalb eines Jahres — 1933 auf 1934 — von 240 000 Tonnen auf 300 000 Tonnen zu erhöhen, während im Jahre 1929 nur etwa 100 000 Tonnen gefördert wurden. Es ist natürlich nicht ausgeschlossen,



FÜR RAUCHER, DIE BESSERES BEANSPRUCHEN

Wo guter Geschmack und sicheres Empfinden für wirkliche Qualität selbstverständliche Attribute sind, wird gerade Manoli Privat als die Zigarette bevorzugt, die den hohen Ansprüchen verfeinerter Lebenskultur in jeder Hinsicht entspricht.



# MANOLI

*Privat*

5 *Pf.*

Die Meisterzigarette  
ohne Mundstück



daß man im Verlaufe der weiteren Durchforschung des deutschen Bodens noch angenehme Überraschungen bezüglich der Entdeckung neuer ergiebiger Erdölquellen erleben kann; wahrscheinlich aber werden wir unseren gesamten Bedarf an Mineralölen aus eigenen Beständen kaum decken können. Im Hinblick auf mögliche Unabhängigkeit war es nötig, nach anderen Treibstoffen zu suchen, die aus den in Deutschland vorhandenen Naturstoffen erhalten werden können. Die fortschreitende Motorisierung Deutschlands rückte das Treibstoffproblem immer mehr in den Mittelpunkt des Interesses. Es ist anzunehmen, daß diese Motorisierung in Abhängigkeit von den technischen Fortschritten in der Konstruktion billiger und leistungsfähiger Wagentypen, von der Lösung der Versicherungsfrage, des Garagenproblems, von der staatlichen Steuerpolitik und nicht zuletzt von der Preisentwicklung auf dem Treibstoffmarkt noch weiter um sich greifen wird. Nachemer und Reismann schätzen unter vorsichtiger Abwägung aller dieser Faktoren den Anstieg des Treibstoffverbrauchs in den nächsten Jahren von rund 1,2 Millionen auf rund 3 Millionen Tonnen. Unser Gesamtverbrauch an Mineralölen beträgt heute rund 3,5 Millionen Tonnen; etwa 65 vom Hundert hiervon müssen eingeführt werden. Ein ganz stattlicher Anteil kann, wie wir sehen, schon aus eigenen Mitteln gedeckt werden. Nun hat man zunächst versucht, die Erdölproduktion in unserem Vaterlande immer mehr zu steigern, nicht wahr?"

„Grundsätzlich muß man sagen, daß Erdöl schon wegen seiner Aschefreiheit und flüssigen Beschaffenheit, erst recht aber wegen seines Wasserstoffreichtums ein so bequemer Energieträger für Verbrennungsmotoren ist, daß man zunächst versuchen mußte, in Deutschland genug Erdöl aufzufinden. Bis heute ist das nicht gelungen. Unsere bescheidene Erdölgewinnung wird vorwiegend soweit wie möglich auf Schmieröl verarbeitet, wobei die dabei anfallenden Mengen an Benzin und Dieselöl, gemessen am Bedarf, gering sind. Solange in Deutschland keine sehr großen Erdöllager gefunden werden, sind wir also darauf angewiesen, unsere gewaltigen Energievorräte der Braun- und Steinkohle in Anspruch zu nehmen. Wenn maßgebende Erdöl-

sachleute sich übrigens nicht täuschen, so werden nicht nur Deutschland, England, Frankreich, Italien, Japan und andere erdölarmer Länder auf die Kohlenvorräte für Treibstoffzwecke zurückgreifen müssen, sondern in absehbarer Zukunft wegen Erschöpfung ihrer Felder sogar die eigentlichen Erdölländer selbst. Anscheinend ist in der Erdrinde von der Sonnenenergie vergangener

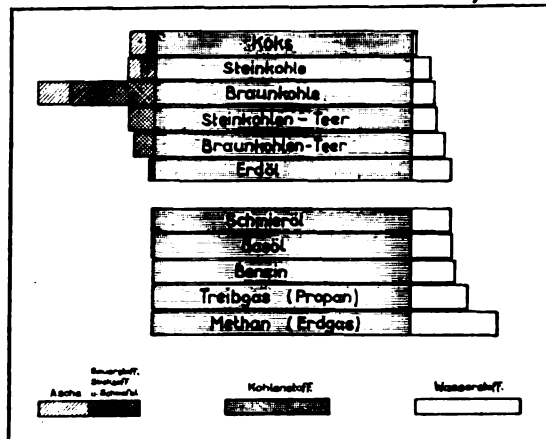


Abb. 1: Die Zusammensetzung verschiedener Brennstoffe.

Zeichnung: IQ. Farbenindustrie AG.

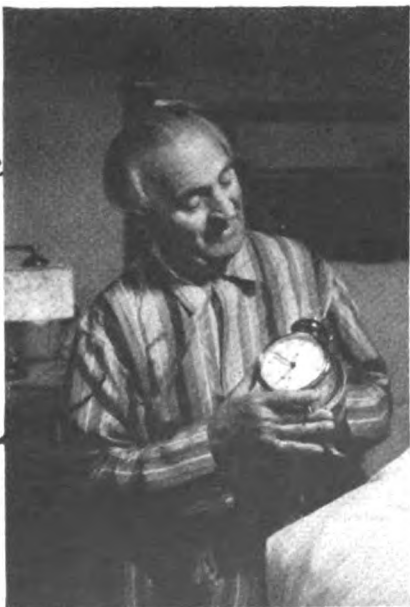
Jahr Millionen sehr viel mehr in Gestalt von Braun- und Steinkohle als in Gestalt von Erdöl für den Menschen zugänglich abgelagert. Die deutschen Kohlevorkommen sind nicht nur sehr groß, sondern im Gegensatz zu den deutschen und außerdeutschen Erdölvorräten sicher nachgewiesen. Sie betragen an Steinkohlen etwa 280 Milliarden Tonnen, an Braunkohlen etwa 57 Milliarden Tonnen; wahrscheinlich vorhandene Vorräte werden noch weit höher geschätzt. Man kann sagen, daß in Deutschland die Steinkohlenvorräte auf Jahrtausende, die Braunkohlenvorräte auf Jahrhunderte reichen."

„Der Erdölmangel in Deutschland führte wohl dazu, daß man einerseits Treibstoff durch die Konstruktion möglichst kleinvolumiger Motoren einzusparen versuchte und andererseits schon frühzeitig andere Treibstoffe anzuwenden sich bemühte. Es sei erinnert an die Heranziehung der Elektrizität zum Betriebe von Oberleitungsomnibussen oder Akkumulatorenwagen, an die Speisung ortsfester Motoren mit Fern- oder Sauggas, an die Verwendung von Gasflaschen — Flüssiggas, wie Propan und dergleichen oder hochkomprimiertes Gas, wie Leuchtgas — oder Sauggas aus Holz, Holzkohle, Briketts usw., dann an den sich in der Entwicklung befindlichen Betrieb zunächst ortsfester Motoren mit Kohlenstaub, bei dem allerdings der Aschegehalt der Kohle noch Schwierigkeiten macht. Hierdurch erreicht man aber nur, daß der Bedarf an flüssigen Treibstoffen in etwas langsamerem Tempo ansteigt als die Motorisierung. Wir brauchen ausreichende Kohlenstoffquellen zur Deckung des deutschen Treibstoffbedarfs. Herr Doktor Pier!"

„Die Hauptmenge des deutschen Treibstoffbedarfs muß durch Veredelung der Braun- und Steinkohle gedeckt werden. Bei der Verkokung der Steinkohle und Verschwelung der Braunkohle lassen sich ansehnliche Kraftstoffmengen gewinnen. Bei der Steinkohlenverkokung gewinnt man eins vom Hundert der verarbeiteten Kohle als Benzol, welches ein wertvoller, klopffestmachender Mischungsbestandteil unserer Autokraftstoffe ist. Im Jahre 1935 wurden etwa 400 000 Tonnen Benzol gewonnen. Die Benzolverzeugung ist abhängig vom Koksbedarf, also wesentlich von der Eisenindustrie. Bei der Braunkohlenverschwelung wird Braunkohlenbenzin — Braunkohlenbenzol — in verhältnismäßig beachtlicher Menge gewonnen. Der Umfang der Verschwelung ist gegeben durch die Verwendung des dabei mengenmäßig als Hauptprodukt anfallenden Braunkohlenstoffes — der Grube — in Großkraftwerken und in kleinerem Maße für Hausbrandzwecke in Grubecöfen. Aus dem Steinkohlenteer kann man Steinkohlenteerdieselöl gewinnen, welches für große ortsfeste Dieselmotoren brauchbar ist — aus dem wasserstoffreicheren Braunkohlenteer ein Dieselöl, das auch für Fahrzeuge ver-

Du --- richtig  
ans Herz gewachsen  
ist mir unser Wecker

Seit vielen Jahren ist er  
immer pünktlich, zuverlässig  
und obenauf, genau wie wir.  
Muß eine gute Rasse sein,  
dieser „Junghans“-Wecker.  
Man hat doch mehr von einer  
guten Uhr. —



**Junghans Wecker**, die meist gekauften Wecker, gibt es seit 70 Jahren. Inzwischen sind sie nur immer besser, schöner und billiger geworden. Auch „leise“ und „lautlos“ tickende gibt es. Junghans Wecker sind in jedem Uhrenfachgeschäft erhältlich in den Preislagen von RM 3.50 bis 8.—.

Wenn, dann eine  
**Junghans Uhr**  
man hat sie lange!

Der Junghans-Namenszug kennzeichnet alle Uhren-Fachgeschäfte mit reichhaltiger Auswahl



wendbar ist. Alle diese Verfahren sind schon seit langen Jahren in Gebrauch und neuerdings hinsichtlich der Ausbeute, der Güte der Erzeugnisse und des Umfangs der Anlagen entwickelt worden.

Als Zusatz zu Benzin, und zwar in einer Menge von zehn vom Hundert wird der Gärungsspiritus verwendet, der heute zum kleineren Teil in landwirtschaftlichen Brennereien, zum größeren Teil aus Abfällen der Zellstoff-Fabriken hergestellt wird.

Weitere Verfahren zur Herstellung von Treibstoffen aus Kohle beruhen auf der Vergasung der Kohle mit Wasserdampf zu einem Gemisch von Kohlenoxyd und Wasserstoff. Das Kohlenoxydgas ist ja bekanntlich der giftige Bestandteil des Leuchtgas. Dieses Gasgemisch wird dann mit sog. 'Katalysatoren', auf die wir im Verlaufe unserer Unterhaltung wohl noch eingehen müssen, zu flüssigen Treibstoffen umgekehrt. Je nach den Temperatur- und Druckverhältnissen und der Beschaffenheit der Katalysatoren entstehen dabei Alkohole oder Kohlenwasserstoffe. Die Badische Anilin- und Sodafabrik, bekanntlich heute ein Teil der IG. Farbenindustrie AG., fand schon 1923 in Weiterführung 1913 begonnener Arbeiten das Verfahren der Herstellung von Methanol oder Methanol im Wege der katalytischen Hochdruckhydrierung von Kohlenoxyd. Ebenso wie der Gärungsspiritus wird heute das wesentlich billigere Methanol als Autokraftstoffzusatz in großem Umfange verwendet.

Die katalytische Hydrierung von Kohlenoxyd — unter Hydrierung versteht man übrigens die Anlagerung von Wasserstoff an einen Stoff — bei gewöhnlichem Druck nach dem Verfahren von Fischer-Tropsch führt zu Benzin, Gasöl und Paraffin. Mehrere solcher Anlagen sind heute im Bau oder schon im Betrieb und verwenden als Ausgangsmaterialien Steinkohle oder Braunkohle.

„Die Umwandlung der aus der Kohle gewonnenen Teere und der nach dem Verfahren von Pott und Broche hergestellten Druckertratte in Treibstoffe oder die unmittelbare Umwandlung von Kohle in Treibstoffe unter weitgehender Erhaltung wertvoller Stoffeigenschaften ermöglicht uns das Verfahren der katalytischen Druckhydrierung. Dieses Verfahren ist ja von der I. G.

ein wasserhelles Benzin oder Dieselöl oder Schmieröl werden soll. Wir sprachen vorhin schon davon, daß sowohl Kohle als auch Ole sich im wesentlichen aus Kohlenstoff und Wasserstoff, wenn auch in verschiedenem Mengenverhältnis, aufbauen und daß die Moleküle der Kohle sehr groß, die des Oles bzw. der daraus hergestellten Treibstoffe viel kleiner sind. Wie wird nun, Herr Doktor Pier, das Ziel, die Kohle in Öl zu verwandeln, durch katalytische Hochdruckhydrierung erreicht?“

„Ihre Bemerkung, Herr Doktor Orth, über die Zusammensetzung und Molekülgrößen von Kohle und Treibstoff enthält gewissermaßen schon die Antwort auf Ihre Frage. Betrachten Sie diese Tafel (Abb. 1), welche die Zusammensetzung verschiedener Brenn- und Treibstoffe zeigt. Beispielsweise ist der aus der Steinkohle gewonnene Steinkohlenteer hiernach wasserstoffreicher als die Ausgangskohle und der gleichzeitig anfallende Koks wasserstoffärmer. Auch beim sog. „Kraden“ von Erdöl entsteht ein wasserstoffreiches Benzin und zwangsläufig wasserstoffärmerer Rückstand, wie Koks oder Heizöl. Da wir aber möglichst hundertprozentig aus den vorhandenen Rohstoffen, sei es Erdöl, sei es Teer, Braunkohle oder Steinkohle, Produkte, wie Benzin, Gasöl bzw. Schmieröl, erzeugen wollen und müssen, so muß man Wasserstoff aufspumpen, und zwar müssen, um von der Kohle, die 6,5 Teile Wasserstoff auf 100 Teile Kohlenstoff enthält, zum Benzin oder Dieselöl zu gelangen, weitere 10 Teile Wasserstoff hinzugefügt werden. Man sieht ferner aus der Tafel, daß man bei einem Braunkohlenteer, der bereits 12 Teile Wasserstoff enthält, nur noch 5 Teile Wasserstoff hinzufügen muß, um zum Wasserstoffgehalt des Benzins zu kommen. Wenn dies auch gewichtsmäßig verhältnismäßig kleine Wasserstoffmengen sind, so sind sie doch raummäßig sehr groß, da 1000 Liter Wasserstoff nur 82 Gramm wiegen. Zahlenmäßig ausgedrückt enthält ein

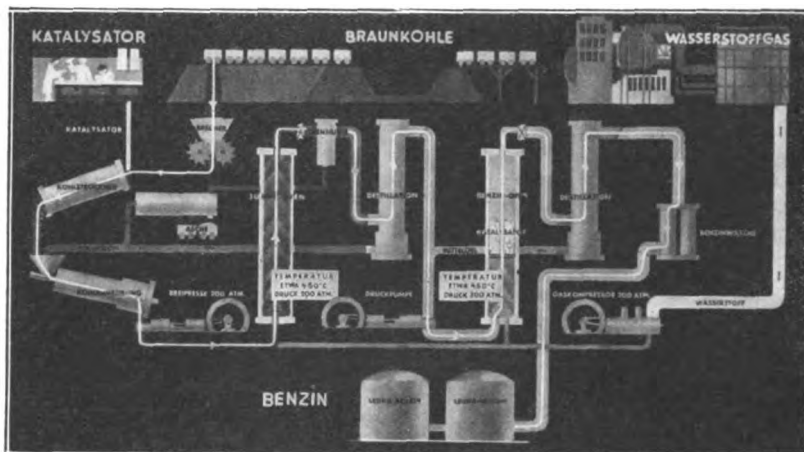


Abb. 2: Schematische Darstellung der Benzinherstellung aus Braunkohle

Die weiße Linie gibt den Weg durch die Apparatur an, den die Kohle zum Zwecke ihrer Umwandlung in Benzin zurücklegt. Im Sumpfofen wird die mit Schweröl angeriebene Kohle im wesentlichen zu Mittelöl abgebaut, das im darauffolgenden Benzinofen (Gasphasenofen) zu Benzin umgekehrt wird.

Zeichnung: IG. Farbenindustrie AG.

Farbenindustrie AG. entwickelt worden, und danach wird seit Jahren im Leuna- und Merseburger das uns allen bekannte „Leuna-Benzin“ hergestellt. Es bedarf also der Betrachtung des Verfahrens, das im Rahmen der Herstellung heimischer Treibstoffe am wichtigsten geworden ist — die Druckhydrierung der Kohle. Die Umwandlung der Kohle in Öl mittels Wasserstoff hat für den Laien etwas Wunderbares. Es erscheint ihm zunächst unfasslich, wie aus der festen schwarzen Kohle

Dieselöl zu gelangen, weitere 10 Teile Wasserstoff hinzugefügt werden. Man sieht ferner aus der Tafel, daß man bei einem Braunkohlenteer, der bereits 12 Teile Wasserstoff enthält, nur noch 5 Teile Wasserstoff hinzufügen muß, um zum Wasserstoffgehalt des Benzins zu kommen. Wenn dies auch gewichtsmäßig verhältnismäßig kleine Wasserstoffmengen sind, so sind sie doch raummäßig sehr groß, da 1000 Liter Wasserstoff nur 82 Gramm wiegen. Zahlenmäßig ausgedrückt enthält ein

# Nass? Kalt?

Wer hinaus kann in die weiße Landschaft, dem ist der Winter die schönste Jahreszeit. Nur bitte die Haut gut schützen! Nivea-Creme kräftigt Ihre Haut, macht sie widerstandsfähig, und ... Sie bräunen besser, auch im Winter.

Nivea-Haut  
bleibt bei  
jedem Wetter  
glatt und  
geschmeidig

Bei Matschwetter schützt Nivea-Creme Ihre Haut und gibt ihr sammetweiche Geschmeidigkeit. Nivea-Creme enthält Eucerit, sie dringt tief in die Haut ein, und das macht sie so wirksam.



Nivea-Creme in Tuben zu 40 und 60 Pf.

Nivea-Creme in Dosen zu 15, 24, 54 Pf. und RM 1.-



Liter Benzin 1000 Liter Wasserstoff mehr als die Rohlenmenge, aus der es entstanden ist."

"Ich verstehe jetzt wohl, um was es sich hier dreht. Ich weiß nun, daß man unter Hydrierung die Anlagerung von Wasserstoff versteht und daß man beispielsweise Kohle, um zu Ölen zu gelangen, mit diesem Gas 'aufpumpen' muß. Aber man spricht doch von einer Druckhydrierung! Dann erwähnten Sie schon das Wort 'Katalysator'?"

"Am den notwendigen Wasserstoff auch wirklich in die zu hydrierenden Produkte hineinzubringen, muß Druck angewandt werden, und Katalysatoren müssen den Prozeß in der gewünschten Richtung leiten und beschleunigen. Unter einem Katalysator oder Kontakt versteht man einen Reaktionsvermittler, der imstande ist, durch seine Anwesenheit einen chemischen Vorgang zu beeinflussen, selbst unverändert bleibt, den Ablauf der gewünschten chemischen Vorgänge beschleunigt und auf das gewollte Enderzeugnis hinlenkt."

"Ich verstehe Sie jetzt, Herr Doktor Pier. Ohne jenen Reaktionsvermittler 'Katalysator' wäre es nur unzureichend möglich, beispielsweise Kohle in Benzin und Schmieröle zu verwandeln. Ganz ähnlich liegt ja der Fall bei vielen anderen chemischen Vorgängen, z. B. auch bei der Herstellung künstlichen Kautschuks, wo nur die Anwendung eines Katalysators zum Ziele führt. Wie ich nun weiß, arbeitet die Hochdruckhydrierung bei einer Temperatur von etwa 450 Grad. Warum?"

"Abgesehen davon, daß die Kohle wasserstoffärmer ist als Benzin, sind die Kohlemoleküle auch wesentlich größer, und zwar mindestens 15mal so groß wie die Moleküle des Benzins. Daher muß mit der Wasserstoffanlagerung gleichzeitig eine Spaltung der Kohlemoleküle verbunden werden, was man durch Anwendung einer Temperatur von etwa 450 Grad Celsius erreicht. Die in der Kohle enthaltene Asche muß im Laufe des Verfahrens von den gebildeten Ölen abgetrennt werden. Schließlich müssen noch Sauerstoff, Schwefel und Stickstoff aus der Kohle entfernt werden, was auch durch Umsetzung mit Wasserstoff geschieht. Die Fertigprodukte Benzin, Dieselöl und Schmieröl haben zwar fast den gleichen Wasserstoffgehalt, unterscheiden sich aber hinsichtlich der Größe der Moleküle, und zwar sind die Moleküle des Schmieröls etwa 3 bis 8, die des Gasöls etwa doppelt so groß wie die des Benzins. Bei der Herstellung von Schmieröl aus Kohle muß man daher, um eine zu weitgehende Spaltung zu vermeiden, vorsichtiger zu Werke gehen als bei der Benzinherstellung."

#### Der geschichtliche Werdegang der Kohleverflüssigung

"Friedrich Bergius konnte schon im Jahre 1913 zeigen, daß man Kohle, aber auch Erdölrückstände, Teere usw. unter hohem Druck bei hoher Temperatur in Anwesenheit von Wasserstoffgas verflüssigen kann. Praktisch war diese Hydrierung allerdings unzureichend und die Erzeugnisse befriedigten nach Menge und Güte nicht. Insbesondere ließen sich die Prozesse nicht ausreichend lenken. Das aus der Kohle erhaltene Öl beispielsweise enthielt nur wenig Benzin. Im Jahre 1924 begann man dann in der damaligen Anilin- und Soda-fabrik in Ludwigshafen-Opau auf dem Gebiete der Kohleverflüssigung mit Katalysatoren zu arbeiten, nicht wahr, Herr Doktor Pier?"

"Ganz richtig, in der Katalyse bei hohem Druck hatte man in der BASF besondere Erfahrungen, da man schon vorher die sogenannte 'Bindung des Luftstickstoffs', welche auch eine Hydrierung ist, und ferner die Hydrierung des Kohlenoxyds zu Methanol mit Katalysatoren durchgeführt hatte. Die für die Treibstoffherstellung in Betracht kommenden Rohstoffe enthalten aber alle Schwefel und dieser galt bis dahin als schlimmstes Katalysatorgift — d. h. als Stoff, welcher in kurzer Zeit die Wirksamkeit der für genügende Geschwindigkeit und genaue Lenkung der Reaktionen unentbehrlichen Katalysatoren zum Erliegen brachte. Es war der Glaube der an dieses Problem herantretenden Chemiker, daß man auch schwefelunempfindliche Katalysatoren finden könne. Trotzdem wurde es als Wunder empfunden, als es tatsächlich eines Tages mit einem neuartigen Katalysator gelang, aus schmutzigem, dickflüssigem, schwefelhaltigem Teer das gleiche Volumen wasserhelles Benzin herzustellen. Durch ungemein umfangreiche, systematische Arbeit wurden dann wirklich vortreffliche, schwefelste Katalysatoren gefunden, die nicht nur eine hervorragende Hydrier- und Spaltwirkung besitzen, sondern sogar imstande sind, Schwefel und andere unerwünschte Fremdelemente der Ausgangsstoffe aus ihren Produkten herauszuwerfen."

Unendliche Schwierigkeiten machten bei der Entwicklung des neuen Verfahrens die Apparaturen. Handelte

es sich doch darum, Einrichtungen herzustellen, welche bei Temperaturen zwischen 400 und 500 Grad Celsius und bei Drucken von 200 Atmosphären und weit darüber von Schwefel noch von Wasserstoff angegriffen wurden. Die Lösung dieser Aufgabe darf als ein großer Erfolg zäher deutscher wissenschaftlich-technischer Arbeit gelten."

Aber darüber hinaus mußte es ja gerade für den Chemiker, welcher doch mit reinen wohlbestimmten Stoffen zu arbeiten gewohnt ist, als geradezu wildes Unterfangen erscheinen, so komplizierte Gemische, wie Kohle, Teer oder Rohöl sie darstellen, zielstrebig in wiederum so komplizierte, aber ganz andersartige Gemische umzuwandeln zu wollen, wie Benzin oder Dieselöl es sind. Für solche Aufgaben gab es keinerlei Vorbilder. Hier konnte man auch nicht nach wohlbekannten erprobten Methoden arbeiten wie sonst in der chemischen Technik. Hier galt es, sich von einem chemischen Instinkt führen zu lassen."

So lernte man auch, den Vorgang der katalytischen



Kohleverflüssigungsöfen

Aufnahme: IG. Farbenindustrie AG.

Hochdruckhydrierung in zwei Stufen zerlegen. Zunächst wurden feste oder halb feste, auch hochsiedende flüssige Stoffe mit fein verteiltem Katalysator in flüssigem Zustande hydriert, so daß mittelsiedende Öle entstanden ('Sumpfsphase'). Solche mittelsiedende Öle wurden dann im dampfförmigen Zustande über feste Katalysatoren hinweg zu leichtsiedenden Stoffen weiterhydriert ('Dampfphase')."

"Meines Wissens diente als Rohstoff zunächst die Braunkohle, weil die BASF bei ihrem Leunawerk selbst reiche Braunkohlenlager besitzt. Aber bald sollte es sich zeigen, daß man unter sinngemäßer Änderung des Verfahrens mehr oder weniger alles zu Benzin, Dieselöl und Schmieröl hydrieren konnte, was überhaupt aus Kohlenstoff und Wasserstoff besteht, nicht wahr?"

"Ja, nicht nur Braunkohle läßt sich hydrieren, sondern beispielsweise auch Krüdrückstände, Asphalt, Teeröl, Pech, Steinkohle usw. Im Jahre 1926 waren die Versuchsarbeiten in Ludwigshafen so weit gediehen, daß 1927 im Leunawerk das Verfahren der Benzingerinnung großtechnisch verwirklicht wurde. Die großtechnische Entwicklung des Verfahrens bot nicht unerhebliche Schwierigkeiten. Die I. G. Farbenindustrie A. G. brachte für das große Ziel der Versorgung Deutschlands mit flüssigen Treibstoffen große finanzielle Opfer und baute auch in der Zeit des wirtschaftlichen Niedergangs in Deutschland und der Preiskämpfe auf dem Benzinmarkt mit großer Zähigkeit das Verfahren der katalytischen Druckhydrierung weiter aus."

#### Der Blick in ein neuzeitliches Treibstoffwerk

"Sie werden verstehen können, Herr Doktor Pier, daß alle unsere Leser, besonders aber die Kraftfahrer

unter ihnen, die ja unzählige Liter des deutschen Benzins in den Tank ihres Motorfahrzeugs fließen lassen, auch wissen wollen, wie in der Praxis dieser wichtige 'Schnaps' entsteht. Vielleicht haben Sie die Güte, mich einmal durch ein neuzeitliches Treibstoffwerk zu führen?"

"Das Auffallendste in einem neuzeitlichen Treibstoffwerk für katalytische Hochdruckhydrierung ist die Fülle der Rohrleitungen und — die Ruhe im ganzen Werk. In den Rohrleitungen fließen unsichtbar ungeheure Energiebeträge mit großer Geschwindigkeit. Die Energieumsetzungen in einem solchen Werk machen täglich mehrere Millionen von Pferdestunden aus. All das geht ohne jeden Lärm, völlig unbemerkt von außen, vor sich. Die Einrichtungen arbeiten zum Teil unter Drucken von 200 und mehr Atmosphären — das sind Beanspruchungen von der Größenordnung des Gewichtes eines Eisenbahnwagens auf der Fläche einer menschlichen Hand. Diese gewaltigen mechanischen Beanspruchungen erfolgen aber bei Temperaturen von 400 bis 500 Grad Celsius, also beginnender Rotglut und unter dem heimtückischen Angriff von Wasserstoff und Schwefel."

Verfolgt man den Gang der Hydrierung, so sieht er etwa bei Steinkohle folgendermaßen aus: Die Kohle wird sehr fein gemahlen und, soweit dies mechanisch möglich ist, von Asche befreit. Mit hochsiedendem Öl aus dem eigenen Betrieb wird sie alsdann zu einem Brei verrieben, dem eine kleine Menge des geheimnisvollen Katalysators zugesetzt wird. Gewaltige Breipressen drücken diese Masse bei 250 bis 300 Atmosphären durch einen Wärmeaustauscher und Vorheizler in den Reaktionsöfen. Unter Wasserstoffdruck entsteht hier durch Abbau der Kohle und gleichzeitiger Wasserstoffaufnahme hauptsächlich Mittelöl, wenig Benzin und etwas Kohlenwasserstoffgas. Die Erzeugnisse werden getrennt und sinngemäß weitergeleitet. Das Mittelöl wird verdampft und über festen ständigen Katalysator zusammen mit Wasserstoffgas gesandt, wobei es in Benzin übergeführt wird."

In ähnlicher Weise wird Braunkohle oder Teer oder auch Erdöl auf Benzin und Dieselöl verarbeitet. Der bei der Hydrierung benötigte Wasserstoff wird aus Kohle oder Koks durch Umsetzung mit Wasserdampf hergestellt. Aus diesem Bild (Abb. 2) erleben Sie den Fabrikationsgang des Benzins aus Braunkohle im Leunawerk. Erwähnen möchte ich noch, daß dort außer Benzin auch ein Treibgas gewonnen wird, das flüssig in Druckbehältern in den Handel kommt."

"Welche Leistungsfähigkeit besitzt heute das katalytische Hochdruckverfahren und bis zu welchen Grenzen kann es noch ausgebaut werden, Herr Doktor Pier?"

"Was zunächst die Rohstoffe anbelangt, so kann man sozusagen jeden Stoff, der überhaupt nur Kohlenstoff und Wasserstoff enthält, münichgemäß zu Benzin oder Dieselöl hydrieren — also Stein- und Braunkohle, Teer, Schieferöl, Erdöl usw. Je wasserstoffreicher der Rohstoff ist, um so einfacher und billiger ist in der Regel die Hydrierung. Als Beispiel für die hohen Ausbeuten seien die folgenden Zahlen genannt:

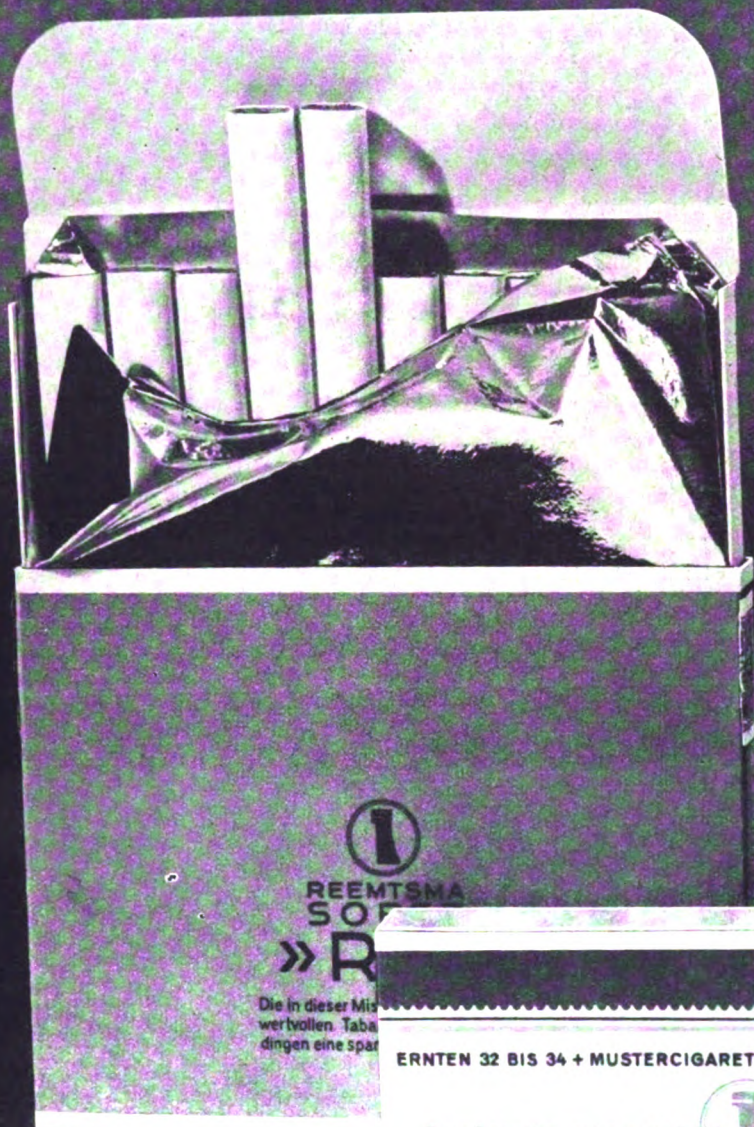
Aus 100 kg Steinkohle etwa 60 kg Benzin;  
aus 100 kg Braunkohlenteer etwa 80 kg Benzin;  
aus 100 kg Erdöl etwa 85 kg Benzin

Noch günstigere Zahlen erhält man, wenn man nicht auf Benzin, sondern auf Dieselöl oder Heizöl arbeitet. Die katalytische Hochdruckhydrierung läßt sich in ihrer Anwendung ungemein verfeinern. Beispielsweise kann man bei der Hydrierung von Braunkohle oder Braunkohlenteer zunächst aus den wasserstoffreichsten Anteilen Schmieröl und Paraffin gewinnen und den Rest dann auf Treibstoff, also Benzin oder Dieselöl, verarbeiten."

Die durch das beschriebene Verfahren gewonnenen Produkte sind hinsichtlich ihrer Qualität den besten Erdölprodukten mindestens gleichwertig und in einigen Fällen sogar überlegen. Bereits einige große Werke sind in Deutschland zur Benzinherstellung durch Hydrierung in Betrieb, von denen ein Teil Braunkohle oder Braunkohlenteer und ein anderer Steinkohle verarbeitet. In diesen Werken wird schon ein beträchtlicher Anteil der in Deutschland benötigten Treibstoffmengen erzeugt und Tausenden von Volksgenossen Arbeit und Brot gegeben."

Die katalytische Hydrierung bildet so eine wichtige Waffe für uns Deutsche. Was für die Befreiung unseres Vaterlandes vom Zwang der Einfuhr ausländischer Treibstoffe und Schmierstoffe an neuen Werken noch gebaut werden muß, kann auf Grund der heute bereits vorliegenden langjährigen großtechnischen Erfahrungen mit der Gewißheit des Erfolges verwirklicht werden. In der Befriedigung des deutschen Treibstoffbedarfes aus den reichen deutschen Energievorräten der Kohle wird die katalytische Hochdruckhydrierung den Hauptteil leisten."





*Doppelt  
fermentiert*  
**4s**

Die in dieser Mischung  
wertvollen Tabak-  
dingen eine spa...

ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R 6 o/M

Diese Cigaretten werden in den Fabrikationsanlagen unseres technischen Musterbetriebes in Altona-Bahrenfeld nach **eigenen** völlig neuen Methoden hergestellt. Der ungewöhnlich zarte und reine Charakter dieser Mischung beruht darauf, daß sämtliche Tabake zweimal fermentiert werden. Die Cigarette wird ausschließlich ohne Mundstück hergestellt. (Für die folgenden Zigarettenarten aus folgenden Distrikten:

Doppel-Neuruppin, Java, Java, Akkum, Soudig, Eudem, Samsur.

Die Cigaretten sind Muster der doppelten Fermentation und neuer Fabrikationsmethoden, die zugleich die Tabakqualität die Nebenkosten der Herstellung auf den denkbar geringsten Maß herabsetzen.

H.F.&P.H. REEMTSMA + CIGARETTENFABRIKEN + ALTONA-BAHRENFELD



Werner Fuchs-Hartmann:

# Der Anekdoten-Erzähler

V.\*

*Der Tod im Taktstock / Gespräche über den Rücken / Kleine Leute mit großer Geschichte / Das grundlose Denkmal / Vom Magen, der kein Gedächtnis hat*

Als dem oldenburgischen Reichgrafen Anton Günther o. Münnich im Jahre 1683 ein nicht eben sonderlich kräftiger Sohn geboren wurde, hätte wohl niemand gedacht, daß dieser Knabe dereinst als Generalfeldmarschall maßgeblichen Einfluß auf die Geschichte Rußlands nehmen würde. Aber er war eben in allem ein Mann, der so recht in seine Zeit paßte. Während der Türkenkriege führte er einst seine Truppen einen beschwerlichen Weg. Ein Soldat machte die Bemerkung, daß von einem guten Pferd herunter sich die Dinge bestimmt leichter betrachten ließen. Münnich stieg sofort ab und zwang den Vorlauten, seinerseits aufzusitzen. Raum war er oben, als er von einer feindlichen Kugel tödlich getroffen wurde. „Seht ihr“, sagte Münnich kaltblütig und sprang wieder auf seinen Gaul, „der höchste Platz ist immer der gefährlichste!“

Das war die Haltung, die mitunter die Zukunft von Generationen bestimmte, nur die Mittel und Wege unterschieden sich im Laufe der Geschichte, denn jedes Jahrhundert hat seine eigenen Köpfe. Diese innere Bereitschaft und Klarheit erfüllte auch den preußischen General v. Nagmer. Von König Friedrich Wilhelm I. wurde er einmal gefragt, ob er sich in einen Zweikampf einlassen würde. Der General hob die Brauen. „Wenn mein Herausforderer den Christen zu Haus findet, dann stelle ich mich nicht — findet er aber den Nagmer, dann soll ihn der Teufel holen!“

So ungefähr wäre wohl auch die Antwort des Feldmarschalls Suwarow ausgefallen. Seine Sicherheit

blieb auch in schlimmen Lagen unerschütterlich. In der Schlacht von Novi war einst das Zentrum der russischen Armee in eine offenbar hoffnungslose Anordnung geraten. Die Truppen stuteten bereits zurück, und ein Offizier erstattete über die unglückliche Wendung einen düsteren Bericht. Der Heerführer blieb unentwegt. „Die Russen sind geschlagen, sagen Sie? Sie sind also alle tot?“ Der Offizier zögerte. „Das gerade nicht, aber...“ Da erhob sich Suwarow und schnitt ihm das Wort ab mit der bündigen Erklärung: „Dann sind sie auch noch nicht geschlagen!“

Später, als die russischen Truppen bereits in die Schweiz eingedrungen waren, wurde er von einem General der verbündeten Österreicher gewarnt, zu rasch vorzugehen, da ihm die Franzosen sonst leicht in den Rücken fallen könnten. „Vorsen!“ rief Suwarow. „Wir Russen haben keinen Rücken, wir sind überall vorn!“

Ein stolzes Wort, und da wir gerade vom Rücken sprechen, sei auch noch ein schönes Wort dazu berichtet. Condé, der berühmte Feldherr, mußte einst in Notre Dame eine geschraubte Predigt anhören, die seiner soldatischen Art mißfiel. Gelangweilt lehnte er sich um, und so konnte es ihm unterlaufen, daß er unversehens dem Altar den Rücken zuwendete. Auf diese Unschicklichkeit aufmerksam gemacht, meinte er: „Ob, das macht nichts, der liebe Gott ist wie ein ba-taillon carré — man schaut ihm allenthalben ins Gesicht!“

Dieses unbelümmerte Geständnis mochte für viele

der Kavaliere eine stille Freude gewesen sein, denn das Zeremoniell jener Tage war dem natürlichen Begehren entschieden abhold, besonders während solcher Veranstaltung, denen der Hof beizuwohnte. Ludwig XIV. hatte eine große Schwäche für alles Pompöse. In hoher Gunst stand bei ihm der Hofkomponist Lully, der in dem Bestreben, die Aufmerksamkeit aller auf sich zu lenken, mit seinem königlichen Herrn wohl wetteifern konnte. Entgegen den damaligen Gepflogenheiten, ein Konzert vom Spinett oder der Orgel aus zu dirigieren, benutzte er einen langen Stab, mit dem er den Takt klopfte. Hierbei begegnete ihm das Mißgeschick, daß er sich unversehens den Stab mit ziemlicher Festigkeit in den Fuß stieß. Aus der Vernachlässigung der anfangs unerheblichen Wunde entwickelte sich ein Übel, dem er kurz darauf erlag. Von eben diesem Lully wurde einst in der Hofkirche zu Versailles ein Miserere aufgeführt. In theatralisch betonter Grömmigkeit kniete Ludwig nieder und zwang damit die Anwesenden, ihm zu folgen. Als der Psalm beendet war, erhob er sich und fragte den Grafen Gramont, wie ihm die Musik gefallen habe. Der verwöhnte Höfling lächelte schmerzhaft: „Gamos für die Ohren, Sire, aber fatal für die Knie!“

Von einem anderen Kniefall gibt es eine nicht minder ergötzliche Geschichte. Diogenes, der enthaltame Philosoph in der Tonne, konnte Aristipp, den lebens-

\* Fortsetzung des in Folge 3 erschienenen IV. Teiles.



Der frei geschlossene Bund  
gegen Unglück und Sorge  
gibt jedem Einzelnen  
vielfache Kraft.  
25 Millionen Volksgenossen  
leben in unserem Schutz.

DIE PRIVATEN  
VERSICHERUNGSUNTERNEHMUNGEN  
IN DEUTSCHLAND



freudigen Philosophen des Genusses, durchaus nicht leiden. Einmal wurde er Zeuge, wie dieser Lebenskünstler sich dankt vor seinem Gönner, dem Tyrannen Agatholles von Syrakus, zu Boden warf. Diogenes sparte nicht mit seinem Spott, doch der andere rief unbekümmert: „Kann ich dafür, daß der Tyrann seine Ohren an den Füßen hat?“

Ein unfreiwilliger Kniefall kann schon unangenehm sein. Als Cäsar an der afrikanischen Küste das Schiff verließ, stolperte er und fiel zu Boden. Jeder andere hätte dies als ein übles Vorzeichen aufgefaßt. Doch Cäsar rief, noch am Boden liegend: „Erde Africas, ich umarme dich!“

Da der Imperator nur knappe Mittelmaß hatte, war sein Mißgeschick sicher nicht weiter bemerkt worden. Es ist ja hinreichend bekannt, daß es dem Treppenhügel der Weltgeschichte gefallen hat, gerade den von Natur aus kleinen Menschen beinahe wie zum Ausgleich für die körperliche Unterlegenheit in bevorzugtem Maße eine überragende Stellung zuzuwenden. Auch Napoleon I., der wohl weitaus am stärksten die Geschichte des 19. Jahrhunderts zu beeinflussen wußte, war von geringem Körpermaß. Einmal suchte er in der Bibliothek nach einem bestimmten Band, den er auch schließlich in einem Fach entdeckte, das er aber nicht erreichen konnte, obgleich er sich auf die Zehenspitzen stellte. Voll Eifer sprang sein Adjutant hinzu und rief: „Sire, gestatten Sie, ich bin größer!“ Napoleon sah ihn finstern an und sagte betont: „Sie sind länger!“

Überhaupt war seine Meinung von Leuten, die ihn allzu offensichtlich übertrugen, nicht eben günstig. Wenn man der Ansicht des boshafte Professors Kästner folgen will, hatte er darin vielleicht nicht einmal so unrecht. Der Göttinger Gelehrte wurde einst von seinem Kurfürsten gefragt, was er von dem neuen Gesandten halte, der kurz vorher seine Beglaubigung überreicht hatte und dabei nicht nur durch seine baumlange Gestalt, sondern auch durch ein etwas fahriges Benehmen aufgefallen war. Kästner schmunzelte: „Mit so großen Menschen ist es wie mit hohen Häusern, Serenissimus, die obersten Stüben sind am schlechtesten ausgestattet!“

Der Kurfürst zeigte sich über diese Auskunft sehr belustigt, wie immer, wenn die Rechnung auf Kosten eines anderen ging, wohingegen er zumeist eine etwas säuerliche Miene machte, sobald von der Würze solcher Randbemerkungen etwas auf ihn fiel. Kästner ließ sich das nicht anfechten. Während eines Spazierganges mit einem Fremden von Rang kam er auch an einen Platz, auf dem gerade der Boden für ein Denkmal des Landesherren vorbereitet wurde. Von seinem Begleiter gefragt, warum denn die Errichtung des Denkmals so viele Umstände erfordere, entgegnete Kästner zweideutig: „Sie können keinen Grund dafür finden!“

Dem Kurfürsten wurde diese Bemerkung alsbald hinterbracht. Obgleich der hohe Herr von seinem Philosophen schon allerhand gewöhnt war, erschien ihm dies doch reichlich üppig, und er konnte es sich bei der nächsten Begegnung nicht verjagen, den losen Mund des Spotters zu tabeln. „Dem kann leicht abgeholfen werden“, erklärte Kästner ohne Reue, „Serenissimus brauchen mir nur eines Ihrer Schlösser anzuhängen!“ Der Landesvater mußte lachen und gab es auf, denn die Kur erschien ihm doch zu teuer.

Auch der geistreiche Graf Gramont, eben derselbe, der sich die freimütige Erklärung zu der Wirkung des Miserere von Lully leistete, verstand es mit Grazie, seinen Herrn zu versöhnen. Gramont vergaß sich einmal im königlichen Vorzimmer so weit, daß er einem der Lakaien gegenüber handgreiflich wurde, und das zu keinem Pech gerade in dem gleichen Augenblick, als der König erschien. „Was geht denn hier vor?“ fragte Ludwig entrüstet. „Nichts, was Eurer Majestät Aufmerksamkeit wert wäre“, rief Gramont mit rascher Fassung, „es sind bloß zwei Ihrer Diener, die miteinander Händel haben!“

Wahrscheinlich war der Lakai, der den tätzlichen Anwillen des Grafen hervorgerufen vermochte, von der gleichen Art wie der Diener des genialen Beaumarchais, der sich neben anderen Untugenden auch durch eine erhebliche Trunkfreudigkeit auszeichnete. Eines Morgens sah Beaumarchais ihn wieder wandelnd ins Zimmer kommen. „Ist das die Möglichkeit“, empörte er sich, „noch so früh am Tag und schon betrunken?“ — „Erlauben Sie“, verwahrte sich der andere, „das ist noch von gestern!“

Swift hatte in dieser Beziehung auch seine Erfahrungen. Als einer seiner Bedienten ihm stotternd eine Entschuldigung vorbringen wollte, rief Swift, der seine Leute kannte, ihm zu: „Geniere dich nicht, mein Sohn, sage mir nur ganz offen und ehrlich, was du mir vorlügen willst!“

Als Swift sich auf einer Reise befand, brachte ihm der gleiche Diener eines Morgens die Stiefel ungeputzt und entschuldigte seine Trägheit mit den Worten, daß sie ja doch gleich wieder schmutzig würden. Swift sagte nichts weiter und bestieg sofort sein Pferd. Der Diener blidte verduzt und erklärte verdrießlich, daß er noch nichts gestrichelt habe. „Tut nichts“, meinte Swift, „du wirst ja doch gleich wieder hungrig!“

Mit solcher Begründung hätte sich Beaumarchais kaum abblößen lassen, denn er hielt sehr viel von den Freuden einer gutbesetzten Tafel. Einmal hatte er mehr als drei Stunden bei Tisch zugebracht, als er sich endlich erhob. Kurz darauf aber fand man ihn bereits wieder beim Essen. Befragt, ob er denn nicht eben erst gespeist habe, rief er lachend: „Ei was! Mein Magen hat kein Gedächtnis!“ Offenbar hatte er auch ebensowenig Grund wie das Denkmal von Kästners Kurfürsten. Aber der General Bisson würde wohl dafür durchaus Verständnis gehabt haben. Von den Jakobinern schon zum Tode verurteilt, ließ er sich dennoch nicht davon abhalten, vor seinem letzten Gang noch mit bestem Appetit ein Duzend Austern zu verspeisen. Als der Henker eintrat, rief er: „Du erlaubst wohl, daß ich fertig esse?“ Der Schreckensbote nickte. „Ich stehe zu Befehl“, sagte er mit ungewöhnlicher Höflichkeit. Aber Bisson schüttelte den Kopf und meinte grimmig: „Verdammt noch mal — nein, jetzt stehe ich unter deinem Befehl!“

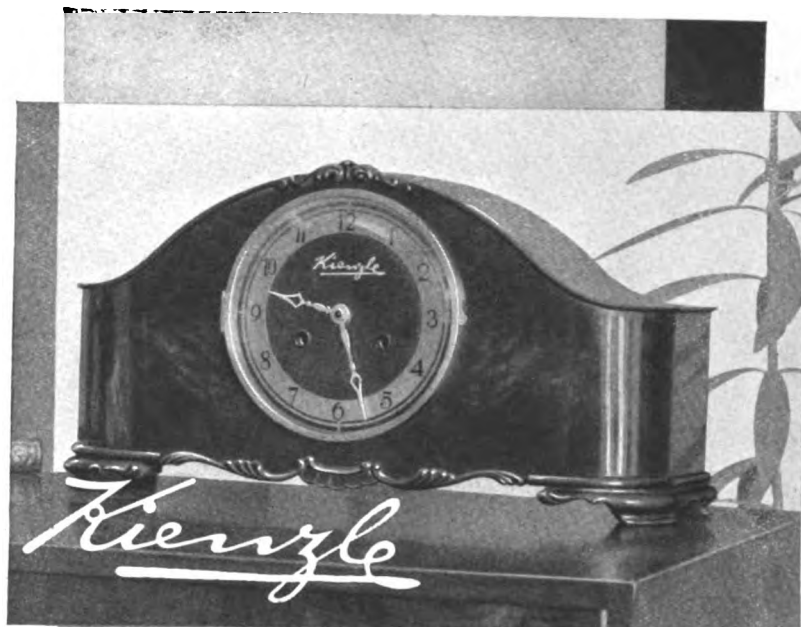
## Lakonischer Stil

Baron von Pöllnitz, ein erzentrlicher übrigens ewig verschuldeter Mensch, wohnte zur Zeit Friedrichs des Großen in Potsdam. Eines Tages bat ihn der König, ihm ein Paar Verlhühner zu besorgen. Pöllnitz kam dem Wunsch des Königs nach, kaufte die Verlhühner und schickte sie nach Sanssouci hinauf mit einer Karte, auf der die lakonischen Worte standen:

„Da sind die Verlhühner, Eure!“

Friedrich fand diese Ausdrucksweise ziemlich abgeschmackt, ließ einen mageren Hühner kaufen, vergoldete ihm die Hörner und schickte ihn zu Pöllnitz nebst einem Billett, auf dem die Worte standen:

„Da ist der Hahn Pöllnitz!“



Nr. 505/240

RM 70.00

Kaukasisch Nußbaum matt antik · Vergoldete Ausstattung · 14-Tage-Schlagwerk · Bimbam-Gong · Größe 23×44 cm

## Welch' ein edler Zimmerschmuck —

diese schöne Kienzle-Uhr mit ihrem wunderbaren 14-Tage-Schlagwerk! Wie harmonisch sie sich dem Stile eines gepflegten Heims anpaßt! Von edlem Schwung in der äußeren Form — von strenger Zuverlässigkeit im Gang. — Kienzle ist bekannt für gediegene Leistungen in den verschiedensten Preisklassen.

Eine Sonderleistung der Kienzle Uhrenfabriken sind die bekannten Kienzle 10-Mark-Uhren, die in allen Uhrenfachgeschäften gern gezeigt werden.



Tagesproduktion 15000 Uhren



*S*chütze die Haut  
vor Wetterschaden durch

**Leokrem**

mit Sonnen-Vitamin

D. R. P.

## Ein Landsknecht braucht neue Stiefel und wie er sie sich verschaffte

Ein alter Landsknecht, der den ganzen Dreißigjährigen Krieg hindurch bald auf dieser, bald auf jener Seite gekämpft hatte, wollte nun, nachdem sie in Münster den Frieden geschlossen hatten, in seine Heimat zurückkehren. Er lag gerade in Augsburg im Quartier, als die Friedensnachricht eintraf, und diese Botschaft traf ihn wie ein Schlag. Herrgott, jetzt hatte er all seine Schätze, die er im Krieg erbeutet hatte, mit Saufen und Kartenspielen vertan. Was hätte er damit gefüllt? Der Krieg, der unaufhörliche, würde ihm seinen Säckel schon wieder füllen. Jeden Tag konnten die Werber kommen und dann gab es Handgeld und Sold und neue Beute.

Aber ja, jetzt kam der Friede. Das bedeutete lange Zeiten für einen Landsknecht. Sollte er nochmals gassatim gehen, nach Frankreich hinein oder nach Holland? Nein, er fühlte sich alt mit einem Male und wollte zurück in die Heimat, zu seiner Schwester hinunter ins Österreichische.

Aber wie der Landsknecht daran ging und seine Montur in Ordnung brachte, da merkte er, daß seine Stiefel den weiten Marsch nicht mehr aushalten konnten. Die Sohlen waren durchgelaufen und durch die Schäfte schaute durch mehr als ein Loch der helle Tag herein.

„Ja, ja“, sagte der Landsknecht vor sich hin, „mein Geld ist futsch und meine Stiefel sind auch futsch. Was nun?“

Aber wenn ein Landsknecht auch keine Schätze mehr hat, so hat er doch einen Schatz, der nie alle wird, sondern mit den Jahren ständig zunimmt: den Schatz seiner Erfahrungen.

Der Landsknecht lachte vor sich hin und dann piffte er sich sogar ein Liedchen. Denn nun hatte er den richtigen Einfall.

Er rief seinen Buben herbei und befahl ihm, zwei Schuhmacher in sein Quartier zu bestellen; den einen auf elf Uhr, den andern auf zwölf. Sie sollten ihm Maß nehmen für ein Paar neuer Stiefel.

Dann, als der Bube gegangen war, räumte er seine Stube fein säuberlich auf und zog seine besten Kleider an, damit ihn die Schuster nicht für einen Rausbold und Wegelagerer nehmen sollten.

Der erste Schuhmacher erschien und war sehr erfreut, daß er einem so ansehnlichen Herrn ein Paar Stiefel liefern sollte. Er nahm sorgfältig Maß und versprach, ein gutes Stück Arbeit zu liefern.

„Braun sollen sie sein“, verlangte der Landsknecht, „und morgen um die gleiche Zeit müssen sie fertig sein. Und seht zu, daß sie genau passen.“

Um zwölf Uhr kam der zweite Schuster, und zu ihm sprach der Landsknecht die gleichen Worte und war sehr vergnügt und piffte ein lustiges Liedchen.

Am Nachmittag hielt der Landsknecht Abrechnung mit seiner Quartierwirtin und am Abend ließ er die letzten Bahren, die er noch besaß, springen und war bei Wein und Schnaps vergnügt und lustig. Mit Sehnsucht dachte er an seine Schwester und wie er sie nun bald wiedersehen würde und ihr helfen, ihr Stückchen Land und ihren Hof zu bestellen.

Am andern Morgen kam pünktlich um elf Uhr der erste Schuhmacher und brachte die neuen Stiefel. Sofort zog der Landsknecht sie an, um zu sehen, ob sie auch richtig paßten.

Ja, der rechte saß wie angegossen, aber der linke, o weh, der drückte gewaltig und der Landsknecht konnte kaum einen Schritt damit tun.

„Lieber Mann“, sagte er da zu dem Schuster, „seht selbst, in dem Linken kann ich unmöglich gehen. Den müßt Ihr noch einmal mitnehmen und über den Leisten schlagen. Und morgen früh bringt Ihr ihn gleich her, denn ich muß hinüber nach Nürnberg und meine Schwester besuchen.“

„Gut“, sagte der Schuster, „das soll bestens erledigt werden und behaltet den andern Stiefel einstweilen hier.“

„Ist schon recht; aber seid nur morgen recht früh hier.“

Darauf ging der Schuhmacher nach Hause und schlug den Stiefel über den Leisten. Den rechten zog der Landsknecht aus und verwahrte ihn sorgfältig im Schrank.

Gegen zwölf Uhr kam der zweite Schuster, und der Landsknecht zog sofort seine Pantoffel aus und die neuen Stiefel an, um zu sehen, ob sie paßten.

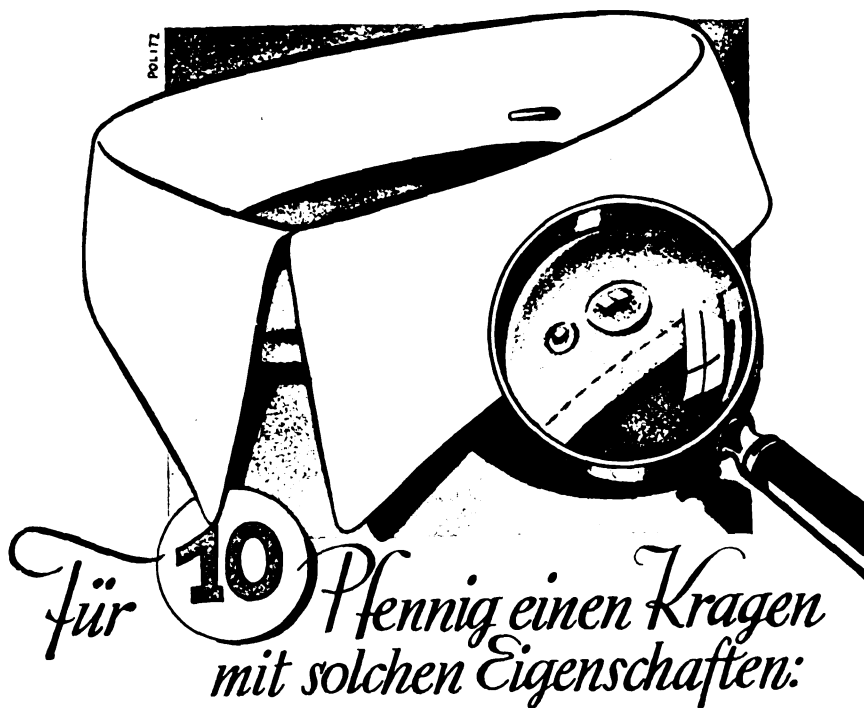
Der Linke, das konnte er sofort sehen, saß ausgezeichnet. Aber der Rechte drückte über dem Reichen; damit konnte kein ehrlicher Christenmensch auch nur eine halbe Stunde gehen.

„Der linke paßt gut“, sagte er da zu dem Schuster, „aber der rechte, der drückt mir das Wasser aus den Augen. Den müßt Ihr noch einmal mitnehmen und über dem Reichen etwas dehnen. Und schickt ihn gleich heute abend wieder her.“

Damit ging auch der zweite Schuster und er ließ den linken Stiefel da; denn, so sagte er sich, was kann einer mit einem Schuh anfangen?

Der Landsknecht aber holte den rechten Stiefel von dem anderen Schuster wieder aus dem Schrank, zog ihn an und ging zehn Minuten später zusammen mit seinem Buben kräftigen Schrittes durch das Stadttor hinaus und zog lachend und pfeifend gen Wien und von da weiter hinein ins Österreichische, und seine Stiefel haben ihn noch sein ganzes Leben lang ausgehalten.

Robert F. a. n.



1. Gut aussehend, da stumpf und glanzlos wie Leinen.

2. Lange zu tragen, da leicht zu reinigen. (Selbst Tintenflecke lassen sich entfernen.)

3. Unempfindlich gegen Regen, Nässe, Schweiß usw. (Tropfen bleiben auf der Oberfläche ohne einzudringen.)

**Aggo-Kragen**

in den einschlägigen Geschäften  
ATLAS AGO KRAGENFABRIK GMBH · MÖLKAU B. LEIPZIG



LORENZ STROBL:

# DER RUSSENHELD

Der Hanen Mudl war ein altes Knecht. Den Weltkrieg hatte er als Landsturmann in Rußland mitgemacht. War zwei Jahre lang im Schützengraben gelegen. Wurde aber stets vergessen, wenn Kreuzlein und Ehrenzeichen für die Kompanie eintrafen.

Der Hanen Mudl schwieg. Kannte keinen Ehrgeiz, keinen Neid, nur seine Pflicht.

Doch wenn der Krieg zu Ende, so mußte er sich doch vor den Leuten schämen, weil er als alter Frontsoldat so ohne Kreuz und Stern beim Kriegerfest unter den Veteranen saß? Da mußten die andern doch annehmen, er wäre ein Drückeberger oder gar ein Feigling draußen im Feld gewesen.

Solche Gedanken schossen dem Mudl zeitweise durch den müden Schädel, wenn er im Unterstand bei seinen Kameraden sein Pfeiflein schmauchte. So ging dann auch der Krieg zu Ende, und ohne Ehrenzeichen wurde Mudl nach zweijähriger Frontdienstzeit nach Hause geschickt.

Und was das arme Knecht befürchtet hatte, traf ein.

Wenn die alten Feldgrauen nach Feierabend beim Wirt am Ofentisch zusammentrafen, von ihren Siegen und Heldentaten schwätzten, da mußte er ganz stille sein. Hatte er doch in den zwei Jahren nicht mal ein Sternlein bekommen.

Nur ein einziges Mal wagte er sich mit seinem Erleben heraus.

Am Stochob war es gewesen. Die Russen hatten ihre Truppen abgelöst und frische Divisionen eingelegt. Eine gewaltige Erkundung sollte Nummer und

Namen der neuen Regimenter feststellen. Mit drei Kameraden froh Mudl durch den eigenen Drahtverhau. Von Trichter zu Trichter schoben und duckten sich die Männer durch das Niemandsland. Im Blendlicht der feindlichen Leuchtkugeln wurden seine drei Kameraden abgeschossen. Lautlos sanken sie hintüber. Saßen in verschlammte Granatlöcher. Nicht denken ... weiter ... weiter

Zwei Tage und zwei Nächte blieb Mudl vor der Sappe des russischen Horchpostens liegen. Speis und Trank gaben die toten Kameraden, bis es ihm endlich gelang, in der dritten Nacht einen himmellangen Kofalen zu erlebigen und in den Graben heimzuschleppen...

Verhaltenes Schweigen war in der Stube, als das Knecht in schlichten, dünnen Worten sein Erleben zum besten gab. Und dieses Schweigen hielt selbst noch an, als Mudl sein kaltgewordenes Pfeiflein anzünden wollte, bis der reiche Saliterbauer, der den Krieg nur vom Erzählen kannte, bröhnend mit der Faust auf den Tisch einschlug und lachend grölte: „Hahaha... ein Heldentat... einen toten Russen fangen... hahaha... ein Heldentat von einem alten Knecht... hahaha...!“

Und das wüste Lachen sprang auf die andern über, füllte im nächsten Augenblick die ganze Stube.

„Für einen toten Russen gibt es freilich keinen Orden... hahaha... kein Kreuz!... Wär's ein lebendiger gewesen, ja dann... Aber so... hahaha...!“

Es war noch vor wenig Jahren, daß viele, die im Krieg sich hinterm Ofen wärmten, nur Spott und

Hohn für die Frontgrauen wußten. Und die alten Soldaten waren viel zu müd, sich dieser Schande zu wehren. Krieg läßt sich nie erzählen, nur erleben.

Wachsbleich saß das Knecht an seinem Platz. Krallte die beiden Fäuste in die Bank. Biß knirschend auf die Zähne. Ein höllisches Feuer sprang in seine Augen. Brannte verwegen hinter den buschigen Brauen. Aber nur für kurze Zeit. Dann löste sich der Krampf. Die Lippen begannen zu zittern und zu beben. Ein feuchter Glanz löschte das Funkeln und Brennen. Mudl ließ das Bier im Krüge. Schob sich aus der Mannsreihe. Ging durch die Nacht zu seinen Koffern heim. Die waren auch zum Teil im Feld gestanden und die besten Kriegs- und Frontkameraden ihm geblieben. Hatten gerade so wie er keinen Stern und Orden. Nur ihre vernarbten Wunden hätten erzählen können. Mudl alleine verstand die stumme Sprache seiner Koffer, und sie alleine wußten wiederum um ihres Knechtes Leid. —

Nicht lange stand es an, da schrien die Kinder auf der Gasse dem Alten hinterm Wagen nach:

„Russenfänger... Russenheld... hahaha...!“

Herrgott, so konnte, so durfte es nicht weitergehen... Wenn er beim Pflügen war im Ackerbruch, lachten die Dirnen von der Wiese herüber:

„Russenfänger... Russenheld... hahaha...!“

Selbst im Traume gellte der Spott in seinen Ohren.

Mudl war allzeit ein rechtschaffener Mensch gewesen. Und sich nun die Soldatenehre beschmuhen lassen von einem, der in seinem ganzen Leben noch

## Eine kluge Mutter sie wäscht ihr Kind mit ihrer eigenen milden Seife

Sie verwenden *Palmolive-Seife*, um Ihre Haut glatt und geschmeidig, Ihren Teint zart und sammetweich zu erhalten! Denken Sie aber auch daran, daß gerade die empfindliche Haut Ihres Kindes ebenfalls einer reinen und milden Seife bedarf.

Verwenden Sie darum zum Waschen und Baden Ihres Kindes dieselbe Seife, die Sie jung erhält — die mit Oliven- und Palmenölen hergestellte *Palmolive-Seife*. Sie reinigt die Poren gründlich, ohne die Hautgewebe anzugreifen. Die Haut bleibt sammetweich und elastisch, und der Teint behält sein rosig-leuchtendes, frisches Aussehen.

Vergessen Sie aber nie, daß nur die regelmäßige und sorgfältige Anwendung der *Palmolive-Schönheitspflege* von Erfolg begleitet sein kann. Massieren Sie abends und morgens je zwei Minuten lang den milden Schaum der *Palmolive-Seife* mit den Fingerspitzen sanft in die Haut und spülen ihn erst mit warmem, danach mit kaltem Wasser ab. Das ist der einfache Weg, jung und schön zu bleiben.



Und für das Haar  
*Palmolive-Shampoo*...  
... das Kopfwaschpulver, das  
frei von Soda ist, sich für jede  
Haarfarbe eignet und sich leicht  
und restlos ausspülen läßt.  
*Palmolive-Shampoo* gibt Ihrem  
Haar seine natürliche Farbe —  
seinen natürlichen Glanz zurück.  
Doppelpackung 20,-

1 Stück 32,-  
3 Stück 90,-



MEHR ALS SEIFE — EIN SCHÖNHEITSMITTEL



keine Kugel um die Ohren pfeifen hörte ... das ging nicht an

Zum nächsten Kriegerfest im Dorfe hatte Mudl den schönsten Feiertag sich angelegt. Suchte den besten Platz neben dem Saliterbauern Stolz und aufrecht saß er da. Es währte auch nicht lange, bis der Saliter wieder zu hänseln anhub. Er brauchte Unterhaltung. Gut genug war ihm hierzu der alte Knecht.

„So erzähl uns noch einmal, wie du den toten Russen gefangen hast. Sagen so viel Krieger rundum, die's auch gern wissen möchten. bababa Russenheld ... bababa!“

Und wieder hatte der Bauer alle Lacher auf seiner Seite.

Mudl machte auf der Bank halb lehrte. Sah mit stahlhartem Blick dem Bauern in die Augen. Der suchte verlegen beiseite zu rücken, wenn es an dem vollbesetzten Tisch gegangen wäre.

Einen jeden Militärmarsch schmettete die Musik in den dunkligen, niederen Saal.

„Alsdann, wenn du's wissen willst ...“  
Und näher rückte der Knecht zum Bauern.  
„Am Stochod war's ... Wirft ihn nicht kennen ...“  
Bist im Krieg nit weit über deinen Ader naus-  
gekommen. Macht auch nichts. Ein himmel-  
langer Kerl ist der Kosak gewesen. Grad wie du ...  
Und tohlschparze Augen hat er gehabt. Grad wie  
du. Ganz still hab' ich mich in meinem Erbloch  
zusammenduckt wie ein Wildbünd der den Hirsch  
anspringt. Hörst' ?“

Das alte Knecht krümmte den Rücken Unheimlich  
funkelten seine grauen Lichter. Das schwere Erleben  
stand darin geschrieben.

„Lassen wir das dumme G'reb“, wollte der Bauer  
ausweichen.

Das Knecht schüttelte den trügigen, grauen Schädel.  
„Bin noch nit fertig. Saliter ... noch nit fertig.“  
Und der Kosak? Kerzengerad hat er mir in die  
Augen glockt. Voller Furcht voll von Angst  
sind sie geworden. Grad wie die deinen. Er hat  
auch nimmer schreien können. Grad wie du ...“

Ganz heißer wurde die Stimme des alten Knechts ...  
heißer und unwirklich.

„Das Messer hab' ich aus dem Stiefelschaft  
langsam ganz langsam.“

Der Knecht krümmte sich unter die Bank. Holte das  
Messer vor.

„Schau fest zu, Saliter ... daß du es weißt für alle-  
mal. Und dann ein Sprung ein Burgeln.“

Ein geller Schrei durchdrang den Musiklärm und  
das Stimmengewirr im Saale.

Ohnmächtig vor Schreden schlug der Bauer unter  
den Tisch. Mit hämisch verächtlichem Grinsen warf  
das alte Knecht die blanke Wehr auf den Tisch. Und  
seine Augen wurden wieder hell und klar. Ein stra-  
sender Hohn sprang aus ihnen zu den Leuten über.

„Der ... der hat' auch keinen toten Russen g'lan-  
gen.“

! Nachend schob der alte Knecht sich aus der Bank  
Holte den letzten Taler aus der Tasche. Warf ihn den  
Musikanten zu und ließ sich den alten Dessauer-Marsch  
zum Heimweg noch aufspielen. denn blank und lauer  
war wieder keine Soldatenehre.

# Erkältung droht... nimm

Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und  
Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw.  
In jeder Apotheke erhältlich.

# Guttajod

PACKUNG 94 PFENNIG  
R. SCHERING BERLIN N 4

## Dralle Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tube!

Erlern die Antlitzdiagnostik  
die Kunst, nach kurzem Gesichtsblick den Gesundheitszustand und die  
Mittel zu seiner Verbesserung aus der Beschaffenheit des Gesichtes  
zu erkennen. Buch 4,50 M. Lehrgangsauskunft frei.  
Schülerheim zu Gflich im Südbay.

INGENIEUR  
SCHULE  
MASCHINENBAU-ELEKTRO-  
TECHNIK-AUTOMOBIL-UND  
FLUGZEUGBAU-PAPIERTECHNIK  
**WEIMAR**  
PROSPEKT ANFORDERN  
SEMESTERBEGINN APRIL U. OKTOBER • EIGENE WERKSTÄTTEN



Etwas zuviel  
gestern Abend -  
doch heute morgen  
frisch wie sonst!

Mit einer „Spalt-Tablette“ schlafen Sie ohne  
Kopfschmerz ein und erwachen am nächsten  
Morgen so frisch, als sei nichts gewesen.  
Wer „Spalt-Tabletten“ noch nicht probiert  
hat, der kennt auch nicht die angenehme  
Wirkung derselben. Sie sind nicht nur für  
Kopfschmerzen und andere Schmerzen, son-  
dern bekämpfen auch den allbekannten  
Kater, eine Mischung von Übelkeit und Be-  
nommenheit. Auch führen sie eine schnellere  
Ausscheidung zuviel getrunkenen Alkohol-  
mengen herbei. Nehmen Sie jedoch recht-  
zeitig eine „Spalt-Tablette“, so wird dieses  
„Verkatersein“ von vornherein verhindert.  
„Spalt-Tabletten“ sind ein Kombinations-Prä-  
parat, das auch die spastischen Ursachen der  
Kopfschmerzen bekämpft. Preis: 10 Stck. 62 Pf.,  
20 Stck. RM. 1.16, 60 Stck. RM. 2.85. Zu haben  
in allen Apotheken.



## Piano Künstler Harmonikas



22 Tast. 8 Bässe 28,50  
25 " 12 " 48,50  
34 " 60 " 95,-  
41 " 120 " 145,00  
Wiener Harmonikas  
mit Stimmen in  
Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 2 8,- 9,50  
21 4 13,- 14,50  
21 8 15,- 16,50  
Gratis katalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38



Immer  
vergnügt

mit der Mund-  
harmonika, dem  
leicht spielba-  
ren und dank-  
baren Volksin-  
strument. Hohn-  
nerinstrumente  
sind besonders  
klingschön und  
tonrein. Kurz-  
gefaßte Spiel-  
anleitung unter  
Bezugnahme auf  
diese Zeitschrift  
kostenfrei durch  
Matth. Hohner,  
A.G. Trossingen/  
Württemberg.

## Stottern

Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Pachinstitut Naackel,  
Berlin-Ch, Dahlmannstr. 22

## Eine ideale Erfindung



ist unser neuer  
Stoßdämpfer.  
Vaterland-Fahrräder  
m. Freilauf u. Rück-  
tritt v. RM. 29,- an.  
Mit Stoßdämpfer  
RM. 31,-. Katalog  
mit 60 Modellen  
kostenlos. Täglich  
Dankschreiben.  
Fr. Herfeld Söhne  
Neuenrade Nr. 127

10 Tfg.  
tägl.  
zahlb. monatl.  
1/5 Anzahl  
Katalog frei  
Hans W. Müller  
Gut. Billig  
Ohligs 301

Ausbildung  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei  
Privatschule für Fernunter-  
richt J. Fritz, Berlin W 35

## Photo

Ansichts-  
sendung  
Phototausch  
Fern-Bera-  
tung - Teil-  
zahlung  
Gratis - Kata-  
log L 8, 320  
Seiten Gele-  
genheitsliste

## Der Photo- Porst

Nürnberg - A  
NW 8  
Der Welt  
größte  
Photo-Spezial-  
haus

Ab  
1 1/2 Pl.  
per Stück  
viel. 1000  
verschied. Briefmarken  
zur Auswahl ohne  
jeden Kaufzwang.  
Postkarte mit Berufs-  
angabe genügt.  
Rud. Rohr  
Berlin NW 46  
Friedrichstraße 131 d

Hobel  
u. alle Werkzeuge,  
gut und preiswert  
Katalog kostenlos.  
Westalia Werkzeug-  
co., Hagen 214/Westf.

Waffenscheinfreie!  
Pist.  
Kal.  
6,35  
autom.  
repetierend m. Mag. u. sich  
wie Browning I Gas-u. Alarm-  
patr. Für SA, SS, NSKK, Ausn.  
Preis einschl. 6 Patr. RM. 15.  
(reg. 19. Jh.) Nach Welt. Pist. u.  
Luftg. all. Art. Kat. g. Int. frei  
Waffen-Versand-Haus  
Waffenstadt SUHL/K. 121.

## Kaufen Sie jetzt ein neues Fahrrad!

Schreiben Sie  
an uns!  
Unser Vorschlag  
gefällt Ihnen.  
E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

Blähgase  
verhüten d. Dasein  
Lies Drebber's  
Entgasungskur  
M. 1.35 portofr.  
Drebber's Diätische  
Oberkassel - Bonn N. 32

Stottern  
Ehem. schw. Stotterer  
Broschüre: Das  
Stottern u. Beseit. frei.  
Warnecke, Berlin SW 19,  
Seydelstraße 31a

## Kauft bei unseren Inferenten!

Fugger Kirsch  
der Likör  
aus der edelsten Kirsche  
FUGGER-LIKÖR-BERLIN

Wieviel wollen Sie abnehmen?  
10 Pfund? 30 Pfund! Trinken Sie doch Dr. Ernst Richters Früh-  
stückskräutertee. Sie werden erstaunt sein, wie breite Hüften,  
starke Schultern und das altmachende Doppelkinn verschwinden.  
Verdauung und Blutzirkulation werden angeregt und schon in  
wenigen Wochen fühlen Sie sich schlank, frisch und verjüngt  
- so angenehm wirkt der echte  
Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee  
AUCH IN TABLETTFORM: DRIX-TABLETTFEN



## Bilder sieht man immer gerne!..

Wer die prächtigen Bände des  
ILLUSTRIERTEN BEOBACHTERS  
durchblättert, bereichert sich mit  
wertvollen Eindrücken über viele  
interessante Ereignisse in aller Welt  
Ein „JB.“-Jahrgang gebunden RM. 18.-  
Einbanddecke z. Bindenlassen RM. 3.20

Bestellungen nimmt der Zentralverlag der  
NSDAP., München 2 NO, Thierichstraße 11, entgegen



Friedrich Wenker-Wildberg:

# Der zwölfte der Schillschen Offiziere

Am 28. April 1809 eröffnete der preußische Major Ferdinand von Schill auf eigene Faust den Krieg gegen den mächtigen Franzosenkaiser. Es war ein tollkühnes Unternehmen, das von vornherein zum Scheitern verurteilt war, denn der großen Armee Napoleons, der über halb Europa gebot, konnte Schill nur das 2. Brandenburgische Husarenregiment entgegenstellen, das, durch Freiwillige verstärkt, im Höchstfalle 2000 Mann zählte. Ohne jede Unterstützung durch die Regierung, ja sogar ohne Wissen seiner Vorgesetzten, versuchte der tapfere Major, die Bevölkerung Norddeutschlands zur Erhebung gegen die französische Fremdherrschaft aufzurufen und der gegen Österreich im Felde stehenden Armee Napoleons in den Rücken zu fallen.

Schill hatte in den unter französischer Herrschaft stehenden preußischen und westfälischen Garnisonen zahlreiche Mitverschworene, die aber leider nicht nach einem einheitlichen Plan handelten, sondern nach eigenem Gutdünken loszogen. Alle diese Anschläge, die mit unzureichenden Kräften ausgeführt wurden, wie die Erhebung des Leutnants von Hirschfeldt in Magdeburg, der Überfall Ralles auf Etendal und Dörnbergs Aufstand gegen Jerome in Kassel, wurden von den französischen Garnisonen mühelos unterdrückt, bevor Schill überhaupt eingreifen konnte.

Als er endlich mit seinen Husaren erschien, war bereits alles verraten und der Feind auf seiner Hut. So blieb dem Freiheitskämpfer nichts übrig, als in nördlicher Richtung auszuweichen und sich nach der Ostsee durchzuschlagen. Das gelang ihm auch; etwa 1000 Franzosen und Westfalen, die ihm den Weg verlegen wollten, wurden bei Döbendorf geschlagen, und am 24. Mai sprengte Schill die Besatzung von Stralsund, die sich ihm entgegenstellte, bei Dammgarten auseinander. Tags darauf konnte er die nur noch von 50 französischen Artilleristen verteidigte Festung besetzen. Statt sich aber auf die im Hafen liegenden englischen Schiffe zu flüchten, beging Schill den taktischen Fehler, sich in Stralsund zu verchanzen. Er fand hier zwar annähernd 500 Geschütze und reichlichen Munitionsvorrat, doch fehlte es an ausgebildeten Mannschaften. Und schon war General Gratien mit 5000 Mann von Wismar her im Anmarsch! Am 31. Mai war Stralsund vom Feind eingeschlossen, am frühen Morgen setzte der Angriff auf das Kniepfort ein — wenige Stunden später war das Schicksal der kleinen Helbenschar entschieden. Auf der Fährstraße stieß Schill mit Holländern und Dänen zusammen; unter ihren Kugeln und Säbeln starb er den Heldentod. Nur etwa 400 Mann seiner Truppe gelang es, sich unter Führung des Leutnants von Brinnow nach Warnemünde durchzuschlagen und auf englische Schiffe zu entkommen. Der Rest mußte die Waffen strecken — es waren noch 557 Mann und 12 Offiziere. Von den Gefangenen wurden 14, die westfälische Untertanen waren, sofort erschossen, die übrigen wurden zu langjähriger Zwangsarbeit verurteilt und nach Brest, Cherbourg und Toulon gebracht, wo sie mit Schwerverbrechern am Ausbau der Hafenanlagen mitarbeiten mußten.

Aber die Bestrafung der Offiziere wurde noch kein Entschluß gefaßt; man wartete erst die Befehle Napoleons ab. Vorläufig wurden sie in der Festung Montmédy interniert. Unterdessen traf aus Schönbrunn die Order des Kaisers ein: „Die Offiziere der Schillschen Bande sind vor ein Kriegsgericht zu stellen. Machen Sie ihnen einen regelrechten Prozeß und lassen Sie sie ‚avec éclat‘ erschießen“, schrieb er an seinen Kriegsminister Clarke.

Am 16. September erschienen vor dem Kriegsgericht in Wesel elf von den angeklagten zwölf Offizieren. Ihr Schicksal, von Napoleon im voraus bestimmt, ist bekannt: noch am selben Tage — Verhandlung und Urteilsverkündung hatten nur zwei Stunden gedauert — wurden sie auf den Wällen vor der Zitabelle erschossen.

Der zwölfte, der dem Märtyrertod seiner Kameraden entronnen war, lag unterdessen noch schwerverwundet im Lazarett zu Montmédy und war nicht transportfähig. Das war der damals 24jährige Leutnant Heinrich Ferdinand von Wedel, ein Vetter der beiden Brüder Karl und Albert von Wedel, die an der Seite ihrer Kameraden in Wesel erschossen worden waren. Ferdinand von Wedel hatte bereits bei Auerstädt mitgekämpft und war, obwohl schwerverwundet, der Gefangenschaft durch die Flucht nach Dänemark entronnen. Jetzt rettete ihm eine zweite Verwundung das Leben. Wedel wurde zwar ebenfalls zum Tode verurteilt, jedoch von Napoleon zu lebenslänglicher Galeerenstrafe begnadigt. In Cherbourg, wo er viele seiner Waffengefährten wieder sah, wurde er gemeinsam mit einem preußischen Unteroffizier an die Kette geschmiedet. Jeden Morgen mußten die Gefangenen durch die Stadt zu ihrem Arbeitsplatz am Hafen marschieren, und abends kehrten sie auf demselben Wege in den Bagno zurück. Hier wurde der französische Hafenbeamte de la Chétardie auf den blonden Mann aufmerksam. Er erkundigte sich nach ihm, und bald stellte sich heraus, daß der Beamte ein Verwandter der Berliner Refugiéfamilie Gabain war, deren Sohn sich als Kamerad Wedels unter den Erschossenen von Wesel befand. Chétardie verwandte sich bei dem Gefängniskommandanten für Wedel, der daraufhin von der entehrenden Kette befreit und statt mit Erdarbeiten als Schreiber und Dolmetscher beschäftigt wurde. Der Franzose vermittelte auch den Briefwechsel mit Wedels Eltern, die in banger Sorge um das Schicksal ihres Sohnes waren. Ein Begnadigungsgesuch, das die Familie von Wedel anlässlich der Geburt des Königs von Rom an Napoleon richtete, blieb zunächst zwar erfolglos, jedoch erhielt Ferdinand von Wedel kurz vor Beginn des Feldzuges gegen Rußland auf Fürbitte Friedrich Wilhelms III. die Freiheit wieder, nachdem er zwei Jahre im Bagno von Cherbourg zugebracht hatte. Er sollte bald Gelegenheit finden, für sich und seine unglücklichen Kameraden Rache zu nehmen. Als Rittmeister und Chef der neuen Garde-Rosafan-Eskadron nahm Wedel ruhmvollen Anteil an den



**4½**

## Milde Sorte

*ein Qualitätsbegriff*

DAMES	4½	MEMPHIS	4½
III. SORTE	5½	NIL	6
		KHEDIVE	8½

**AUSRIA**  
ZIGARETTENFABRIK-MÜNCHEN



Befreiungskriegen. Am 26. Mai 1813, seinem 28. Geburtstag, errang er sich in der siegreichen Schlacht bei Jena das Eiserne Kreuz; bei Leipzig war er auch dabei, und dann folgte er der preussischen Armee auf die Schlachtfelder Frankreichs. Nach Waterloo zog er zum zweitenmal als Sieger in der Hauptstadt des gestürzten Weltregierers ein, der ihn wenige Jahre zuvor zum Tode verurteilt hatte.

Tage des Friedens und der Ruhe folgten auf die stürmische Kriegszeit. Wedel, der 1834 die Gräfin Charlotte Pückler geheiratet hatte, wurde Divisionskommandeur in Bromberg. Zum Generaladjutanten des Königs und zum General der Kavallerie befördert, kam Wedel schließlich als Gouverneur in die Festung Luxemburg, die bis 1866 zum deutschen Bundesgebiet gehörte. Hier konnte er am 15. April 1856 sein 60jähriges Dienstjubiläum feiern.

Die glänzendste Genußnutzung, die dem deutschen Freiheitskämpfer und ehemaligen französischen Galeerenssträfling zuteil wurde, war sein Besuch am Hofe Napoleons III., wohin er 1855 als außerordentlicher Gesandter Friedrich Wilhelms IV. geschickt wurde. Die Garben präsentierte, die Trommeln schlugen den Generalmarsch, als der alte Offizier Schills die Ehren-  
treppe emporstieg und der Kaiser ihm in der Dienen-

galerie das Kommandeurkreuz der Ehrenlegion anbestellte. Erst am 1. Juli 1860 trat Wedel in den Ruhestand. Am 20. Januar 1861 wohnte er noch der Krönung Wilhelms I., des späteren Kaisers, bei. Zwei Tage darauf, am 22. Januar 1861, ein halbes Jahrhundert nach den elf Kammeraden von Wesel, starb auch der zwölfte.

## Tatsachen aus aller Welt

In Amerika machte man Versuche mit stark phosphoreszierendem Autolad. Der mit dem neuartigen Stoff beladene Wagen ist nachts 700—800 Meter weit sichtbar und hat ein etwas gespenstisches Aussehen.

Beläßen wir Menschen das gleiche Verhältnis von Muskelstärke und Körper wie die Heuschrecken, dann benötigten wir zur Bewältigung der Entfernung Berlin—Hamburg nur fünfhundert Sprünge.

Der australische Leierschwanz, der zu der Sperlingsfamilie gehört, aber im Aussehen am meisten einem

Falke ähnelt, hat eine unglaubliche Fähigkeit, alle möglichen Laute nachzuahmen. Er kann bellen wie ein Hund, krähen wie ein Hahn, weinen wie ein Kind und pfeifen wie eine Lokomotive. Er kann auch einen Ton hervorbringen, als wenn Holz gelagt wird.

Personen zwischen 60—70 Jahren haben nach wissenschaftlichen Feststellungen bis zu 30 Prozent weniger Lecithin als Personen im Alter von 20—30 Jahren. Mit dieser Abnahme des Lecithins hängt nicht nur der körperliche Verfall, sondern auch die Verminderung der geistigen Elastizität (Gedächtnisschwäche) zusammen.

Das Jahr 1936, das vielfach ungewöhnliche Wettererscheinungen brachte, hat sich auch auf dem Ozean eine Überraschung geleistet. Zum ersten Male in den 23 Jahren, in denen die bekannte schwimmende „Eispatrouille“ die Schifffahrt im Nordatlantik vor Zusammenstoßen mit Eisbergen schützt, sind überhaupt keine Eisberge innerhalb der Dampferlinien gesichtet worden.

Mit Messer und Gabel ist nur ein Drittel der Menschheit. Das zweite Drittel bevorzugt Stäbchen, während der Rest noch mit den Fingern isst.

## Das Glück Deines Heimes

darf Dir nie gleichgültig sein, es ist die Quelle Deiner Kraft für die harten Anforderungen des Lebens. Das Glück Deines Heims hängt aber auch von Deinen Nerven ab. Wenn Deine Nerven versagen, wenn Anlust, Unzufriedenheit und schlechte Laune bei Dir einkriechen, dann ist die Ruhe Deines Heimes täglich, ja stündlich bedroht. Darum Sorge dafür, daß Deinen Nerven Spannkraft und Frische erhalten bleiben, die notwendig sind, um den harten



Kampf des Lebens siegreich zu bestehen, dann wird auch wieder Dein Heim Dein Glück sein.

Nähre und pflege Deine Nerven, führe ihnen beizeiten den Nervennährstoff zu, den sie zu ihrer Auffrischung bedürfen. Biocitin ist ein solcher vertrauenswürdiger Nervennährstoff hergestellt nach dem Verfahren von Prof. Dr. Habermann.

Biocitin ist in Pulverf. von 3,20 M. an, in Tablettenf. zu 1,70 u. 3,20 M. in Apoth. und Drog. erhältlich. Geschmacklos. Kostenfrei von der Biocitin-fabrik, Berlin SW 29/36.

# Biocitin



### Unschöne Flecken

entstellen Gesicht und Körper. Gebrauchen Sie einmal das D.D.D. Hautmittel, das täglich bei Hautschäden dieser und ähnlicher Art, wie Hautausschlag, Flechten, Hautjucken, Pickeln, Ekzemen angewandt wird. D.D.D. lindert schnell den Juckreiz und reinigt Ihre Haut. Kostenfr. Probe flasche d. D.D.D. Laboratorium, Abt. 13, Berlin W 62, Kleiststraße 34

## D.D.D. Hautmittel

half schon vielen

### Staatliche Hochschule

f. angew. ndte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn., Fernmeldetechn., Hochfrequenz, Keramik, Zement- u. Glasstech., Eisenmaillertechnik, Papiertechn., Techn., Chemie, Aufnahmebeding., Vollend., 18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg., Naturwissenschaft., Vorlesungsverzeich. kostenl.

**Hansa-Auswahlen**  
enthalten tausende echte verschied. Briefmarken zum **Einheitspreis** von **2 Pf.** ohne Entnahmewang. Probeheft gegen Ständesangabe  
Max Herbst, Markenh., Hamburg 36. Y

**Alle Taktik!**  
10 Klaviere 4 Basses 8 Man 21 " 8 " 16 M.  
**Chrom. Klavierharmonikas**  
21 Tasten 8 Basses 24 M. an 25 " 12 " 37 M. an 25 " 24 " 58 M. an 30 " 36 " 96 M. an 41 " 120 " 148 M. an  
10 Jahre Garantie Katalog gratis 2000 Dankschreiben leitend  
**Kless**  
Klingenthal SA 216

Katalog über **Zauber-Kunst** gratis Janos Bartl Hamburg 36/0

**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 161

**EM-GE**  
Der Sicherheitsabzug u. EM-GE Luftgewehre u. Luftpistolen erhöht die Gebrauchssicherheit und die Treffsicherheit der Waffe! — Unsere kostenfr. Liste gibt Aufschluß! Wir lief. ferner in bek. Güte: EM-GE Gas-, Leucht- u. Startpistol. Ohn. Waffensch. l. Fachgesch. Moritz & Gerstenberger Wallroth, Zella Mehlis 37 i. Th.

Verlangen Sie überall den „Illust. Beob.“  
**Haare**  
v. 2 Tag. eins. Untersuchung Ergebnis geg. Rückpost o 40 jäh. Praxis Gg. Schneider & Sohn, Stuttgart M. Gymnasiumstraße 21 A

**Diana**  
Luftgewehr  
Modell Nr. 25  
Mit gezogenem Lauf Druckpunktzug und verstellbarem Visier RM. 22,50

**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen  
für Übung und Sport. Waffenscheinfrei. Kein Rauch, kein Knall, bill. Munition, genaueste Schußleistung. Lieferung nur durch d. Fachhandel. Prospekte kostenlos.  
**Dianawerk**  
Rastatt 1

**Schlank**  
und leichter im Gewicht  
Präm. m. gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Gohl Nürnberg S 5 67

**Kaufe Handharmonikas**  
von RM. 4,40 an preiswert  
Ca. 4000 cm. Betriebsraum  
H. 1315 S. RM. 5,65  
Grossversand an Private  
H. 170 A. RM. 21,75  
Über 1 Million Kunden  
H. 2421 S. RM. 33,-  
Ca. 30000 Dankschreiben  
Günstige Ratenzahlungen  
H. 2293 S. RM. 32,50  
H. 2699 A. RM. 112,-  
von der **Fabrik**  
**Meinel & Herold**  
Klingenthal H. 324  
Verlangen Sie Hauptkatalog umsonst.

**Sportbüchsen**  
w. scheinfrei, Mk. 9,50. Waffen aller Art sehr billig. Preisliste gratis. Wilh. Muehler Söhne Neuenrade i. W. 9

## Lebensfroher Mensch

„Durch Heidekraft bin ich wieder ein glücklicher, lebensfroher Mensch geworden. Habe guten Schlaf, großen Appetit und gutes Aussehen. Ich kann es nur jedermann empfehlen.“ So schrieb uns unterm 2. 3. 36 Hrl. Grett Blant, Rosenheim, Zuitpoldstr. 18/20. Dieses ist eines von den vielen Anerkennungs-schreiben, die uns seit über 7 Jahren täglich zugehen. Heidekraft ist ein aus 27 wirksamen Kräutern und Erbsäzen gewonnenes erprobtes Umstimmungsmittel. Wer sich schlaf und müde fühlt und keine rechte Arbeits- und Lebensfreude empfindet, der nehme Heidekraft! Originalpackung ca. 40 Tage reichend, RM. 1,90, Doppelpackung RM. 3,50. Heidekraft ist erhältlich in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern.

### Heidekraft



„SCHLICHTE“ ist wirklich nicht „irgend ein Schnaps!“ — ich habe es am eigenen Körper gespürt, wie er den Nieren gut tut — wie er Magen-erkrankungen verhütet und Magenverstopfungen beseitigt und wie er gegen Grippe und Influenza vorbeugt. „trinkt ihn mäßig, aber regelmäßig!“

# Schlichte

Steinhäger

1/4 Krug RM 4,25 1/2 Krug RM 2,25

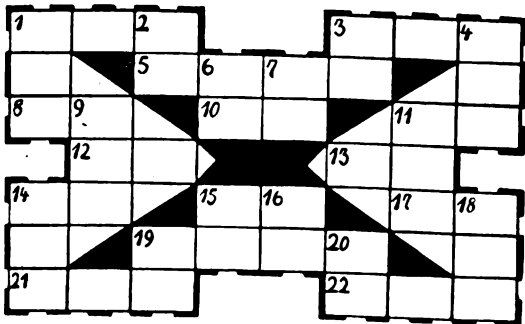
**5W86**  
5 Röhren und 3 Hilfsröhren • Wechselstrom 8 Kreise • Mit dem Wählschalter kann man das Gerät von Super- auf Geradeempfang umschalten! Es sind also zwei Empfänger in einem!

**BLAUPUNKT**  
RM 395,- m. Röhren



# RÄTSEL

## Kreuzwortsilbenrätsel

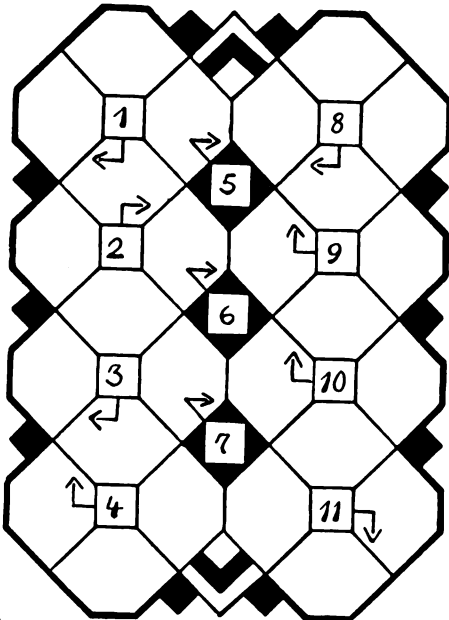


Wagrecht: 1. Gestalt aus „Fidelio“, 3. Klosterneuling, 5. Angehöriger eines Nomadenvolkes, 8. Organ, 10. Holzaderung, 11. Sprengkörper, 12. niederländ. Insel bei Sumatra, 13. männl. Biene, 14. Stadt in Spanien, 15. abgek. Frauenname, 17. Sumpfvogel, 19. Fremdwort für Führerschaft, 21. europ. Republik, 22. Laboratoriumsgefäß.

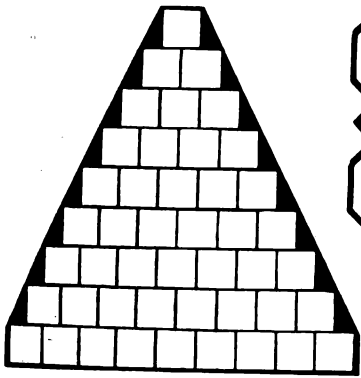
Senkrecht: 1. Schußwaffe, 2. Amtstracht, 3. röm. Kalendertag, 4. alte venezianische Münze, 6. frühere russische Volksvertretung, 7. Nebenfluß der Elbe, 9. Ostalpengebirge, 11. Gesteinsbildung der Erdkruste, 14. Baumeidechse der trop. Länder, 15. geheime Vereinigung, 16. Badeort in Italien, 18. Bezeichnung für die östl. Mittelmeerländer, 19. Gemahlin des Zeus, 20. Körperorgan

## Wabenrätsel

Die Wörter beginnen im Pfeilsfeld und drehen in angegebener Richtung. Sie bedeuten: 1. Berg in Palästina, 2. Stadt in Italien, 3. altes Längenmaß, 4. griech. Göttin, 5. Elfenkönig, 6. Weissagung, 7. Kartenspiel, 8. Schwarzwild, 9. Küstenfluß in Pommern, 10. Nebenfluß der Wolga, 11. Drama von Ibsen.



## Wortpyramide



Selbstlaut, Verhältniswort, europäische Insel, Individualbenennung, Organ, Teil des Zirkus, Stadt in der Rheinprovinz, heftig auftretender Kopfschmerz, Tierchau.

## Silbenkreuz

1-2 europäische Hauptstadt in der Landessprache, 1-8 Farbe, 2-3-6 spanische Provinz, 2-4 Insektentlarven, 3-2 tibetischer Mönch, 3-4 Verkaufsraum, 5-1-2 Wohlgeruch, 5-1-8 Schweizer Winterportplatz, 5-3 neuitalienische Stadt, 5-4 Hafenstadt am Indischen Ozean, 5-6 türkischer Titel, 6-3 Hoftracht, 7-3 Frauenname, 7-8 Wagnergestalt, 8-2-4 Lustort in der Schweiz

1	2
3	4
5	6
7	8

## Magisches Bitter

1	2	3	4
2			
3			
4			



1. nord, 2. Nebenfluß, 3. Hausflur, 5. Stadt in Brandenburg, 7. Gedichtart, 9. Zahl, 10. Frauenname, 12. Teil des

Gott, der Rhone, 4. Zwiegefang, 6. flüchtig, 8. Männername, 11. übergroßer Baum.

## Lösungen der Rätsel aus Folge 5:

Kreuzworträtsel mit magischem Kreuz. Wagrecht: 1. Geisel, 5. Saer, 7. Gebe, 10. Zera, 11. Eder, 12. Jona, 13. Aloe, 15. Rot, 16. Mit, 17. Ida, 20. See, 22. Sage, 24. Zier, 25. Gils, 27. Moor, 28. Nola, 29. Uril, 30. Anita. Senkrecht: 1. Hera, 2. Erz, 3. Ehe, 4. Edda, 5. Edo, 6. Gent, 8. Wela, 9. Gros, 12. Arbis, 14. Eiter, 18. Dahn, 19. Aiao, 20. Edo, 21. Carl, 23. Ella, 24. Ezra, 26. Zan, 27. Mit. \* Magisches Kreuz: 1. Weber, 2. der, 3. Reb, \* Kreuzigramm: „Die auslaichte Kraftvergeudung ist die Rede über Dinge, welche nicht mehr geändert werden können.“ \* Zahlenrätsel: 1. Amatur, 2. Revolver, 3. Moerler, 4. Vallite, 5. Navier, 6. H-Wool, 7. Saebel, 8. Torpedo, \* Armbrust. \* Magisches Quadrat: 1. Palma, 2. Alois, 3. Votos, 4. Wiole, 5. Aisel. \* Hellsprung. Die Sonne wenda darnach fragt, was der Blinde von ihrem Scheine sagt. \* Befuchstarrträtsel. Ludwigshafen. \* Rätsel 1 Hebriden, 2. Chemnitz, 3. Schüssel, 4. Ratheber, 5. Mufcheln, 6. Gileher, 7. Galofche.



**KAM MORGENS  
IMMER ZU SPÄT**

Das kam von seiner täglichen Quälerei mit dem Rasieren. Grund: harter Bart und empfindliche Haut und die etwas primitive Annahme, daß man doch letzten Endes nicht mehr tun könne, als sich die besten Klingen kaufen. — Bis ihm eines Tages klar wurde, daß zu einem wirklich leichten, sauberen und schnellen Rasieren eben zwei Sachen gehören: eine gute Klinge — und eine gute Rasierseife, z. B. die speziell für harten Bart und empfindliche Haut geschaffene Kaloderma-Rasierseife. Seitdem schläft Herr Weber fünf Minuten länger und erreicht doch seine Bahn. Das beste aber ist, daß seine ewig gereizte, empfindliche Gesichtshaut jetzt auch nach dem schärfsten Ausrasieren kühl, glatt und geschmeidig bleibt. — Machen Sie doch auch einmal den Versuch!

# KALODERMA RASIERSEIFE

Stück RM —.60, in Bakelitehülse RM —.85



Das Nachwaschen mit dem erfrischenden und desinfizierenden Kaloderma-Rasierwasser bedeutet einen besonderen Genuß. Überall erhältlich. RM 1.50



**Messer, Schere, Feuer, Licht...**

wenn es der Zufall will, können die alltäglichsten Dinge gefährlich werden. Dann ist es gut, die Vasenol-Wund- u. Brandbinde im Hause zu haben. Sie ermöglicht nicht nur einen gut sitzenden Verband, sondern beschleunigt die Heilung und fördert eine glatte Narbenbildung, weil sie das so schmerzhaft Verkleben mit der Wunde verhindert.

**Vasenol-**  
Wund- u. Brandbinde



**MURATTI**  
*Privat*

Die TAMMCIGARETTE

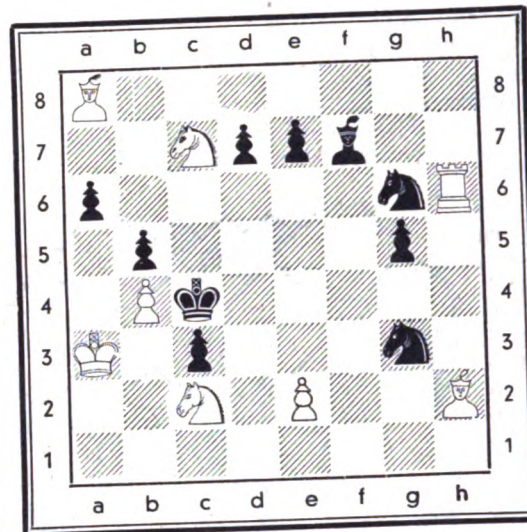


Zuschriften an Josef Benzinger München, Bayerstr 99/III.

### Aufgabe (Urdruck)

Von Dieter Steinhoff, Leobschütz.

Schwarz: Kc4, Lf7, Sg3, Sg6, Ba6, b5, c3, d7, e7, g5 (10).



Weiß: Ka3, Th6, La8, Lh2, Sc2, Sc7, Bb4, e2 (8).

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

Aufgabelösung aus Folge 2  
Dreizüger von J. Hane, Kiel.Weiß: Kh6, Da5, Sd7, Sf4, Ba3, b3, c6, d2, e5, g2 (10).  
Schwarz: Kd4, Dbl, La6, Sc2, Sf1, Ba7, b2, b5, f5, g4 (10).1. Sc5!, Sx d2; 2. Dc3!, Kxc3; 3. Se2+ usw.  
(1. Kg5 scheitert an Kc4; 2. Dc3, Sd4!)

Richtig gelöst: Dr. Münch, Boehlt; P. Schurig, Sebnitz; J. Herwig, Gotha; M. Templin, Friedensstadt; F. Büttner, Fürth i. B.; Ebeling, Potsdam; A. Hinrichs, Naumburg a. d. Saale; O. Behnke, Cuxhaven; Erika Schupp, Wiesbaden; F. Buschmann, Norden; E. Brand, Holthausen; H. Grünberg, Halle a. d. Saale; F. Ruckdeschel, Nürnberg; F. Schneider, Jena; K. Rohland, Halle a. d. Saale; J. Diehl, Oberschmitt; W. Ewald, Altkarbe; M. Wurz, Wien.

Einige Löserurteile: „Eine hervorragend interessante, vielseitige Aufgabe“ Dr. M., B.; „Fünf selten schöne Mattbilder! Eine respektable Leistung der beiden Springer!“ P. Sch., S.; „Mit verhältnismäßig geringen Mitteln ein Musterbeispiel für die Kraft und Beweglichkeit zweier in den Mittelfeldern verbundenen Springer!“ J. H., G.; „Ein wunderschönes Kunstwerk. Die Hauptschönheit findet nur der Opferbereite!“ M. T., F.; „Eine Glanzleistung höchster Art“, E. Sch., W., usw.

### Mit dem Schönheitspreis versehen!

Slawische Verteidigung im Damengambit,  
gespielt im Reichenberger Vorkämpferturnier 1936

Weiß: Eberl

1. d2—d4  
2. Sg1—f3  
3. c2—c4  
4. Sb1—c3  
5. a2—a4  
6. Sf3—e5  
7. e2—e3  
8. Lf1×c4d7—d5  
Sg8—f6  
c7—c6  
d5×c4  
Lc8—f5  
Sb8—a6<sup>1</sup>  
Sa6—b4  
e7—e6<sup>2</sup>9. 0—0  
10. Dd1—e2  
11. e3—e4  
12. d4×e5  
13. Lc1—e3  
14. f2—f4<sup>4</sup>  
15. Ta1—c1!  
16. De2×e3

Schwarz: Artlow

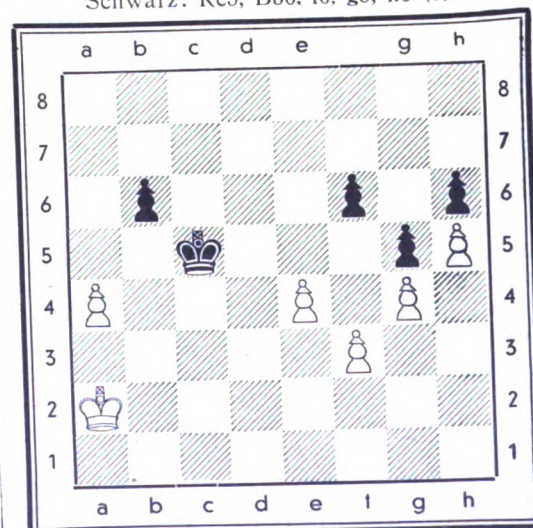
17. h2—h3<sup>6</sup>  
18. Tf1—d1  
19. Td1×d8!  
20. De3×a7  
21. Ta1—d1  
22. Lc4×e6<sup>7</sup>  
Th8—e8  
f7—f6?  
Da5×d8<sup>8</sup>  
Dd8—d2  
Dd2×b2  
Aufg.

<sup>1</sup> Dem Stand der heutigen Theorie nach ist hier 6. ... Sb8—d7 üblich.  
<sup>2</sup> Natürlich nicht 8. ... Sc2+ wegen D×e2 nebst L×f7+!  
<sup>3</sup> Schwarz wollte sich das Läuferpaar erhalten, deshalb dieser sonst unverständliche Springer-Rückzug.  
<sup>4</sup> Weiß hat nun das wesentlich bessere Spiel.  
<sup>5</sup> Die kurze Rochade zu machen, wäre wegen der drohenden Bauernlawine g2—g4 usw. zu gefährlich.  
<sup>6</sup> Sofort 17. f4—f5 wäre stärker gewesen mit der Folge 17. ... e6×f5; 18. e4×f5, Lh5 und jetzt 19. h2—h3, worauf Schwarz wegen des drohenden Läuferverlustes zu f7—f6 gezwungen ist.  
<sup>7</sup> Dieser Zug ist verfehlt und schwächt zu sehr den Punkt d6.  
<sup>8</sup> Auf 19. ... K×d8 folgt 20. Dd4+ nebst Td1!

### Für Lernende

Endspielstudie von F. Berger

Schwarz: Kc5, Bb6, f6, g5, h6 (5).



Weiß: Ka2, Ba4, e4, f3, g4, h5 (6).

Weiß zieht und gewinnt.

Wie bringt aber Weiß sein materielles Übergewicht zur Geltung?

Lösung der nebenstehenden Endspielstudie:

Durch 1. Kb3, Kc6; 2. Kb4, Kd6; 3. Kc4, Kc6; 4. f4! (der interessante Durchbruch mittels Bauernopfer!), 4. ... g×f4; 5. e5! f×e5; 6. g5, e4; 7. Kd4! Der König geht in die Opposition des feindlichen Königs und zugleich in das Quadrat (einholende Reichweite) der vorstürmenden Bauern und gewinnt.

Geist und Witz, diese glückliche Mischung, findet jeder Partie- und Problemfreund besonders gewürzt in der „Brennerei“!

Die satirische Zeitschrift „Die Brennerei“ erscheint jeden Dienstag neu und ist überall für 30 Pf. erhältlich



# H U M O R

Ein Schotte war verunglückt und hatte das Bewußtsein verloren. Man versuchte, ihm etwas Brantwein einzufüllen, und schon nach dem ersten Tropfen kam er mit einem Ruck zu sich. „Mann!“ stammelte er entrüstet und packte die Hand, die die Whiskyflasche hielt, „sind Sie wahnsinnig?! Warten Sie doch um's Himmels willen, bis ich wieder ganz bei Sinnen bin!“

\*

„Was ist eigentlich Temperament?“  
„Ja — das ist schwer zu erklären. Bei Frauen ist es das, was sie veranlaßt, Türen zuzuworfen. Bei Männern nennt man es meistens Grobheit!“

\*

„Warum gibt es eigentlich keine Parkplätze für Fußgänger?“  
„Was willst du denn?! Wir haben doch sehr geräumige Krankenhäuser!“

\*

„Ist das wahr, daß Schauspieler so ganz besonders abergläubisch sind?“  
„Natürlich. Hollywooder Filmdivas glauben zum Beispiel, daß es Glück bringt, die siebte Ehefrau eines siebten Ehemannes zu werden!“

\*

Ein Rennauto hatte in rasender Fahrt die Außenwand eines kleinen Bauernhauses gerammt und war mitten in der Wohnstube gelandet. „Mein Gott!“ jammerte der Bauer, „wie konnte das bloß geschehen?!“  
„Dumme Frage!“ schnauzte der Fahrer. „Sie waren natürlich auf der falschen Straßenseite!“

\*

Bettler: „Meine Dame, würden Sie einem armen Reisenden mal ein Mittagessen verehren? Denn ich habe schon über acht Tage lang keinen warmen Löffelstiel im Leibe gehabt.“

Hausfrau: „Das paßt ja ausgezeichnet, kommen Sie man ruhig rein!“



„Himmel! Seit einer halben Stunde filmt dieser Napoleon mit — ich fürchte, da stimmt was nicht.“

Bettler: „Wird mich Ihr Hund auch nicht beißen? Denn der liebt mir nämlich so jüstig an?“  
Hausfrau: „Das hätte ich zu gern mal gewußt, wir haben ihn nämlich erst ein paar Tage zur Probe!“

\*

„Hier lese ich eben, daß letzte Woche ein Fünfundachtzigjähriger seinen Führerschein gemacht hat!“  
„Nein, so was! Ich hätte nie gedacht, daß Fußgänger so alt werden!“

\*

Die Lehrerin will ihren Berliner Kindern die lokalen Sprachfehler abgewöhnen und schreibt folgenden Satz an die Tafel: „Seit einem Monat war ich nicht mehr ins Kino!“ — „Was muß ich tun, um das in Ordnung zu bringen, Karl?“ fragt sie einen Schüler.

„Ach —“ meint Karl, „sa'en Se 't doch ma' Ihren Bräutjam, Grollein!“

\*

Reisgerste, der Buchhalter, ist im Büro eingeschlafen und von seinem Chef dabei erwischt worden.

„Verzeihung“, entschuldigt sich Reisgerste, „unser Kleines hat mich die ganze Nacht wachgehalten.“

„Na schön“, meint da der Chef, „bringen Sie es morgen mit ins Büro.“

\*

Grünhut war in München. „Haben Sie auch die Galerien besucht?“ fragt ihn Weichsemml.

Meint Grünhut:

„Aber warum denn, unsere Tochter malt doch selbst.“

\*

Menschke haben jetzt einen Hund. „Geheert er denn auch?“ fragt Menschke.

„Mir nicht“, sagt Menschke, „aber meiner Frau!“

\*

Einmal saß ein Mann in dem Lokal. Hatte seine Tasse Kaffee getrunken, sämtliche Zeitschriften und Zeitungen durchgelesen und blickte nun gelangweilt vor sich hin. Nach drei Stunden erlaubte sich der Kellner eine bescheidene Anfrage: „Wünschen der Herr noch etwas?“ „Ja“, nickte der Einsame, „Musik!“

\*

„Papa, schenkt mir 'n Sechser!“  
„Aber Fritz, du wirst doch nun langsam zu alt, um deinen Vater um Sechser anzubetteln.“  
„Na, schön, dann gib mir 'ne Mark.“

## Humor der anderen

Sie (zu ihrem Mann): „Ich bin von meinem Klub aufgefördert worden, in einer Revue mitzuwirken. Was wird man wohl sagen, wenn ich im Badetrifot erscheine?“

Er (trocken): „Wahrscheinlich, daß ich dich deines Geldes wegen geheiratet habe.“ Argonaut.

\*

Schwiegermutter (die ihre Stimme im Phonographen verewigt hat): „So, Kinder, nun könnt ihr meine Stimme auch nach meinem Tode noch hören.“

Schwiegersohn: „Darauf freue ich mich jetzt schon.“ Gil Blas.

\*

Chef: „Schon wieder Urlaub?! Nun bin ich aber wirklich neugierig, was Sie diesmal für einen Grund haben, nachdem Sie viermal in einem Jahr zum Begräbnis Ihres Großvaters gefahren sind.“

„Die Großmutter heiratet wieder.“ Ideas.

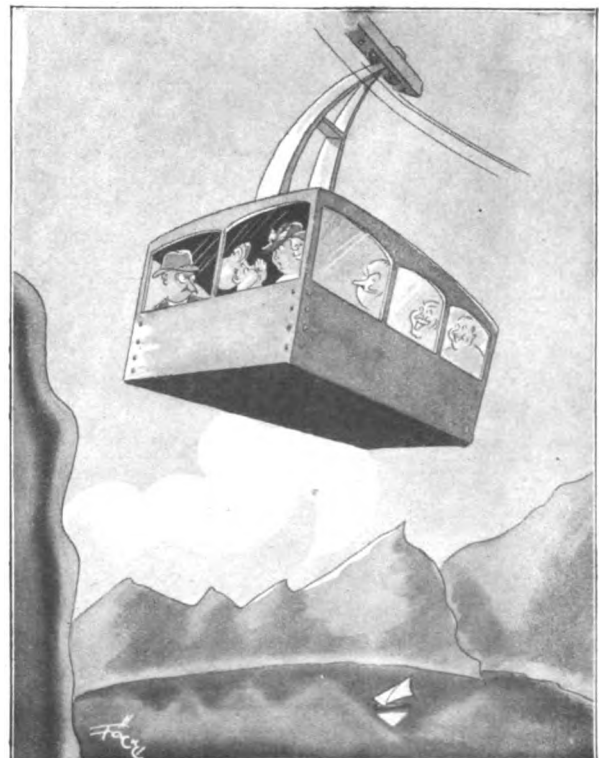
\*

Zwei Journalisten begegnen sich. „Ich habe übrigens neulich etwas wirklich Gutes in Ihrer Zeitung gefunden.“

„So! Und was?“  
„Ein Kilo Roastbeef.“ Pulgarcito.

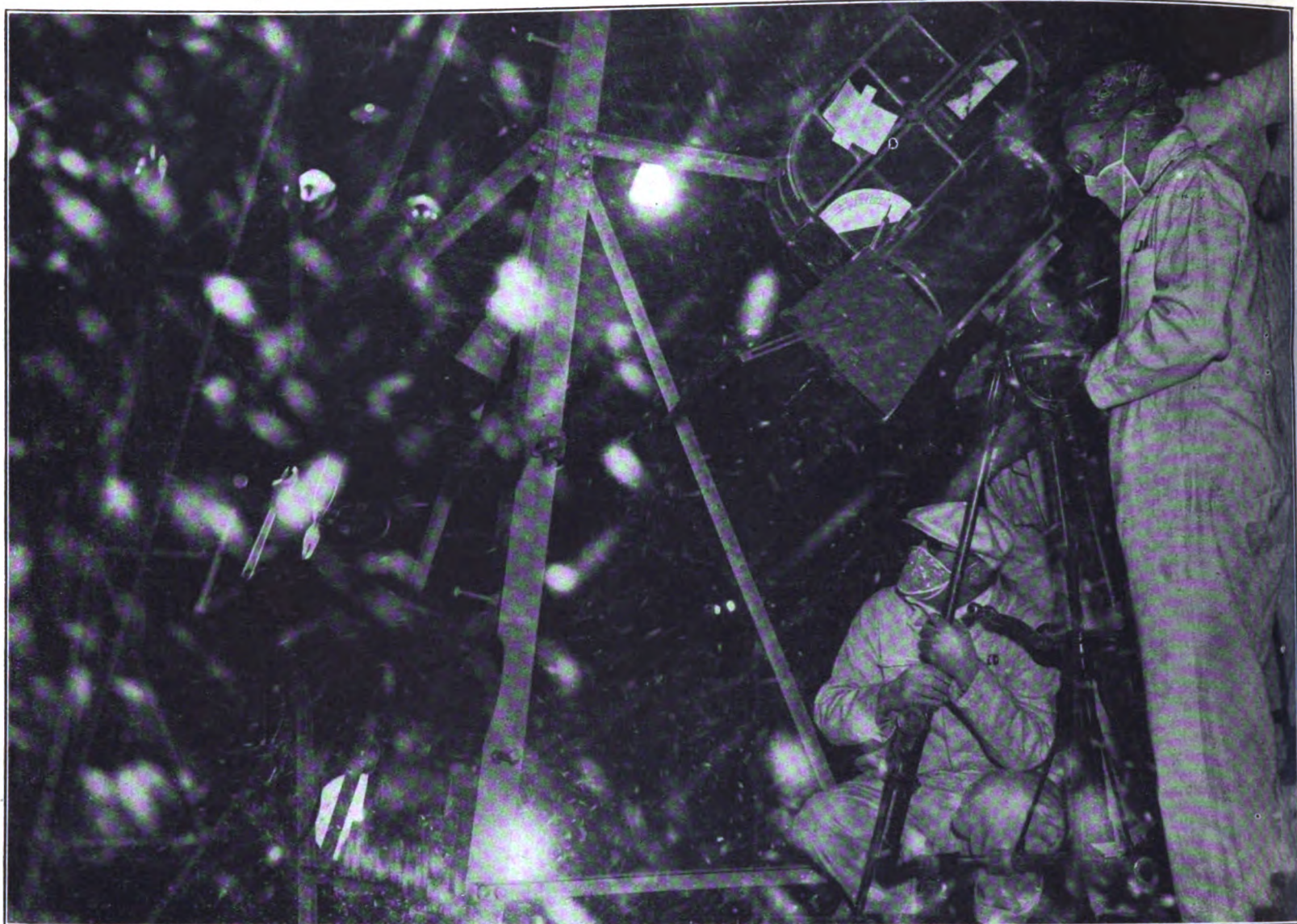


Sie: „So... einen Lügner habe ich auch noch geheiratet! Gestern Abend hast du gesagt, du warst bei Meier, und jetzt sagst du, du warst bei Podjwig!“  
Er: „War ich auch, bloß gestern Abend konnte ich den Namen nicht aussprechen!“



„Aber, Liebling, hättest du nicht unten daran denken können!“

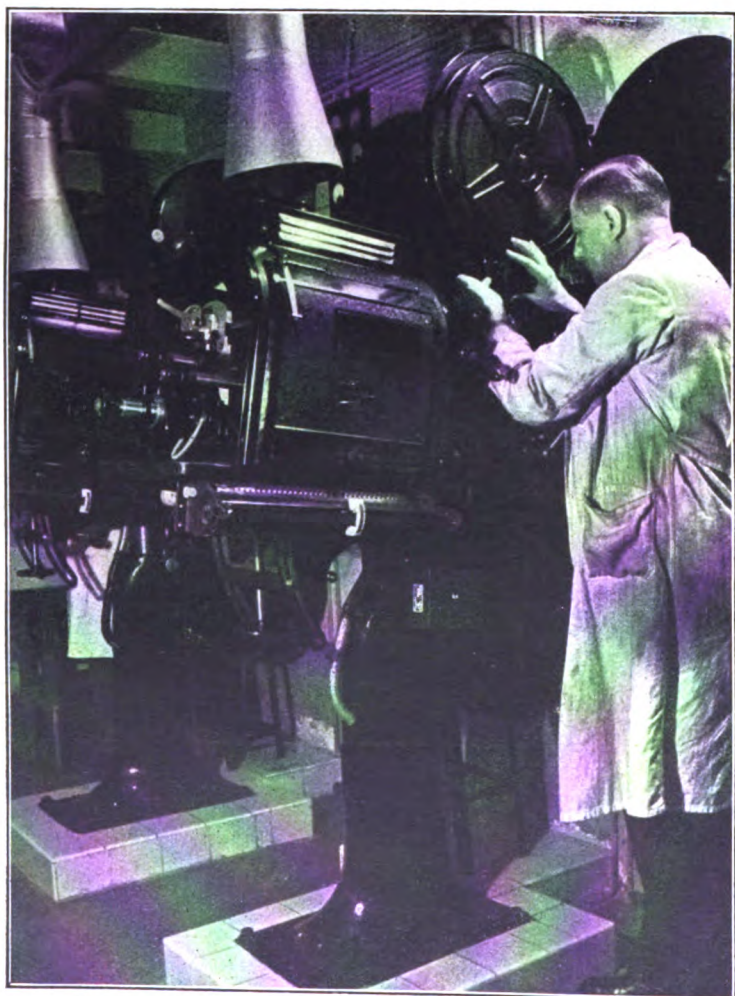




Künstlicher Schneesturm.

Soldaten mit Gasmasken bei Bedienung eines neuartigen Minenwerfers an der Front vor Madrid? Nein! — Direktor Ray Enright dreht eine Sturmjense für den amerikanischen Film „Elim“.

## EIN BLICK HINTER DIE BILDFENSTER EINES



Jedes große Lichtspieltheater verfügt über zwei Vorführapparate, die abwechselnd je 20 Minuten zur Vorführung dienen. Da ein Film gewöhnlich 1 1/4 bis 1 1/2 Stunden läuft und ununterbrochen vorgeführt werden muß, sind diese zwei Apparate (mit Trommeln) nötig, die man am besten mit zwei automatisch sich ab- und wieder aufrollenden Farbbandspulen einer Schreibmaschine vergleichen kann. Bild links zeigt den Vorführmeister, wie er im Begriff ist, eine Filmtrommel einzulegen, die in derselben Sekunde anlaufen wird, in welcher der im Hintergrund sichtbare zweite Apparat seinen Bildinhalt auf die Leinwand geworfen hat. Im rechten Bild sehen wir, wie der Film in der Trommel liegt. Die Röhre im Hintergrund sind Bestandteile einer Absaugvorrichtung für die Gase, die sich im Lichtkasten während der Vorführung entwickeln.





Das alte und das neue Italien begegnen sich

Wie im nationalsozialistischen Deutschland, so findet auch im faschistischen Italien die Klarheit des Gedankens und die Stärke des Willens Ausdruck in den Bauten. Dieses Bild veranschaulicht eine Straße im alten, ehrwürdigen Bologna, in der sich als Übergangserscheinung die neuen und die alten Häuserfronten in einer architektonischen Ungleichheit gegenüberstehen, wie sie schroffer nicht dargestellt werden kann.

Aufnahmen: Weltbild 1. Bayer Bildbericht-Fischer 3.  
Dr. Ilse Mahl 1. Mantler 1. Priv.-Aufnahme 1.

Der „JB.“ brachte in seiner Folge 49/1936  
einen Bildbericht:

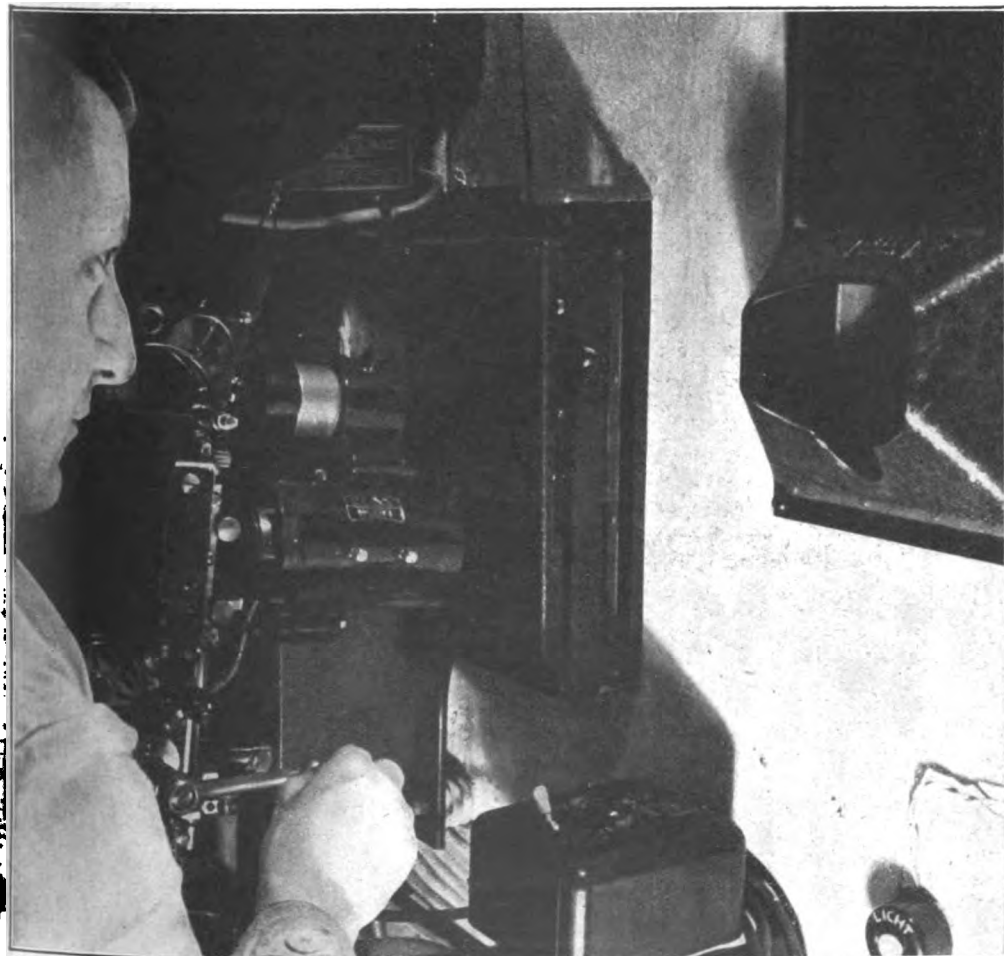
## „Frauen, die keine Konkurrentinnen haben“

In Folge 2 vom 14. Januar 1937 konnten wir eine Ergänzung bringen und dazu schreiben: „Wir freuen uns, außerdem einige ebenso tüchtige Frauen vorstellen zu können, deren Bilder uns dankenswerterweise aus dem Leserkreise zugegangen sind.“ Heute sind wir in der Lage, die Reihe der „Frauen ohne Konkurrenz“ um zwei weitere Bilder fortzusetzen



Frau Ilse Esser

ist in die Geheimnisse des Äthers eingedrungen und hat als Kurzwellenamateurin die notwendigen Prüfungen abgelegt. Sie hat die vorgeschriebene „D“-Prüfung in Köln bestanden. Frau Ilse ist nun soweit, sich im Äther an der Kurzwellenfunkerei der ganzen Erde zu beteiligen. Es bleibt noch zu erwähnen, daß der Gatte der jung verheirateten Frau Ilse auch „vom Bau“ und als Kurzwellenreferent in Köln tätig ist.



Mit gespannter Aufmerksamkeit schaut der Vorführmeister durch das rechts im Bilde sichtbare Bildfenster auf die Leinwand. Eine Sekunde vor Ablauf der jeweils gerade rollenden Trommel sieht er an einer Stelle der Leinwand ein huschartig auftauchendes Zeichen, das dem Zuschauer anfangs bleibt; im gleichen Augenblick schaltet er den Apparat zu dem „Zwillingbruder“ durch, der die Tätigkeit aufnimmt, ohne daß die geringste Störung eintritt.



Frau Dr. Edith Ebers

ist Eiszeitgeologin Während der Bauarbeiten an der Deutschen Alpenstraße bei Angell hat Frau Dr. Ebers den inzwischen freigelegten eiszeitlichen Gletschergarten entdeckt. Daraufhin wurde sie vom Generalinspektor für das deutsche Straßenwesen beauftragt, den Naturschutz beim Bau weiterer Strecken dieser Straße zu überwachen, damit das naturgegebene Landschaftsbild gewahrt bleibt.





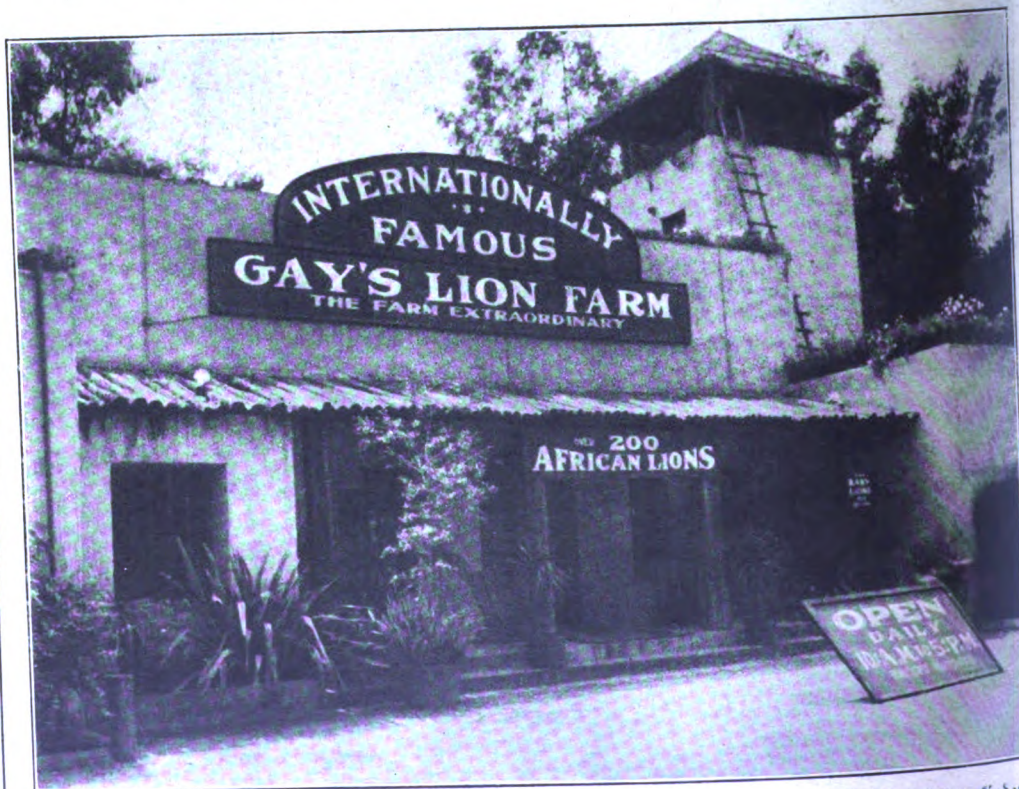
Mr. Gay, der Inhaber der Löwenfarm, in seinem mit Trophäen gefüllten Zimmer.



Löwenbändiger Gay beim täglichen Unterricht. Meist in der Gefangenschaft geboren, sind diese Löwen nicht so gefährlich, als daß sich ein einzelner Mann nicht unter sie wagen könnte.



Sämtliche Aufnahmen: Associated Press.



Links: Mit philosophischem Gleichmut lassen die Löwen die täglichen Unterrichtsstunden und Besichtigungen über sich ergehen.

Gays Löwenfarm bietet mit ihrer Löwentierstube besonders für die Jugend von Hollywood ein beliebtes Ausflugsziel.

## Eine Löwenfarm vermietet Löwen

In El Monte in Kalifornien, nicht weit von Hollywood entfernt, befindet sich Gays berühmte Löwenfarm. Hier werden Löwen gezüchtet, die der Besitzer nach Bedarf an Filmgesellschaften von Hollywood verleiht oder an Zirkusse und Tiergärten verkauft. Mehr als 200 Löwen werden von Gay und seinen tierkundigen Angestellten betreut und abgerichtet. Die auch dem europäischen Publikum bekannten amerikanischen Filmlöwen stammen größtenteils aus dieser Farm.



# Corridinha- der Nationaltanz Portugals

Eine Tanzvorführung  
in Lissabon



Das Tänzerpaar im portugiesischen Nationalkostüm.

Die schmutze Tracht verleiht der Anmut der Bewegungen einen erhöhten Reiz.

Der portugiesische Tänzer Francesco und seine deutsche Partnerin Ruth Walden führen den portugiesischen Nationaltanz Corridinha vor. Dieser Tanz ist genau so temperamentvoll wie der Rumba, aber seine Bewegungen sind mehr ausgeglichener. Francesco und seine Partnerin beabsichtigen, den Corridinha durch eine Gastspielreise als den neuesten Tanz in allen Ländern bekanntzumachen.

Aufnahmen:  
Associated Press.

Links:  
Francesco und Ruth Walden zeigten den Corridinha bei einer Operettenaufführung in Lissabon.



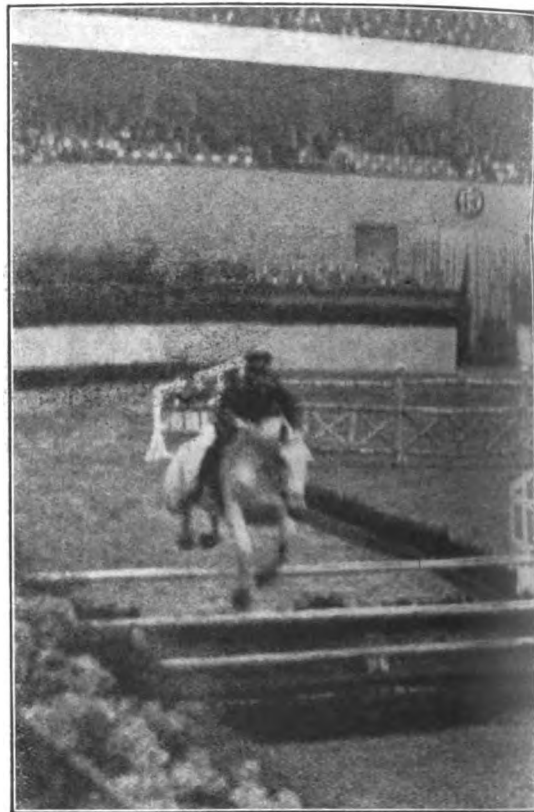
## Grüne Woche



Militär Schmiede auf der „Grünen Woche“

B. l. n. r.: Reichsführer SS. Himmler, Reichsjägermeister Generaloberst Göring, Reichsbauernführer Darré und der Chef der Kanzlei des Führers, Reichsleiter Bouhler, beobachten einen Militärhufschmied bei seiner Tätigkeit.

Rechts: Deutschland siegt im Berliner Internationalen Reit- und Fahrturnier unter den Augen des Führers vor Frankreich, Ungarn und Holland.



Die Eisenbahner danken dem Führer

Die Deutsche Reichsbahn ist aus den Fesseln internationaler Verträge gelöst und wieder zurückergriffen unter der Hoheit des Reiches. Im Namen der 670 000 Eisenbahner des ganzen Reiches brachten 20 000 Eisenbahner Berlins dem Führer eine gewaltige Huldigung dar.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 1. Presse-Bild-Zentrale 1. Weltbild 1

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1,45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postcheckkonto: München 11346; Danzig 2856; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7206; Warschau, Polen 194121; Budapest 1362. Neograd 68237; Bukarest 24968. Bank: Bayer. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Brienner Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Tepofitenstraße Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptschriftleiter: Dietrich Eder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg, verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbetreibende M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingeleitet werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Aufschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildbeimengung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photogrammen mit eingereicht werden. D. A. IV. Vierteljahr 1936: über 685 000 Stück. Anzeigenpreis laut auflagegesetzlicher Preisliste Nr. 2 [A B C D E F] Copyright 1936 Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 7 / DONNERSTAG 18. FEBRUAR 1937



# J.B. Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. G.M.B.H. MÜNCHEN 2 NO



Der Führer und sein Reichschatzmeister.

An einem Fenster im Arbeitszimmer des Reichschatzmeisters Schwarz nach der Übergabe des neuen Verwaltungsgebäudes der Partei durch den Führer.

Aufnahme für den „J.B.“: Heinrich Hoffmann.





Der Führer mit dem Reichsschatzmeister  
in dessen neuem Arbeitszimmer.

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.

**Reichsschatzmeister SCHWARZ**  
wird durch **ADOLF HITLER** in sein  
neues **Amtsgebäude** in **München** eingeführt



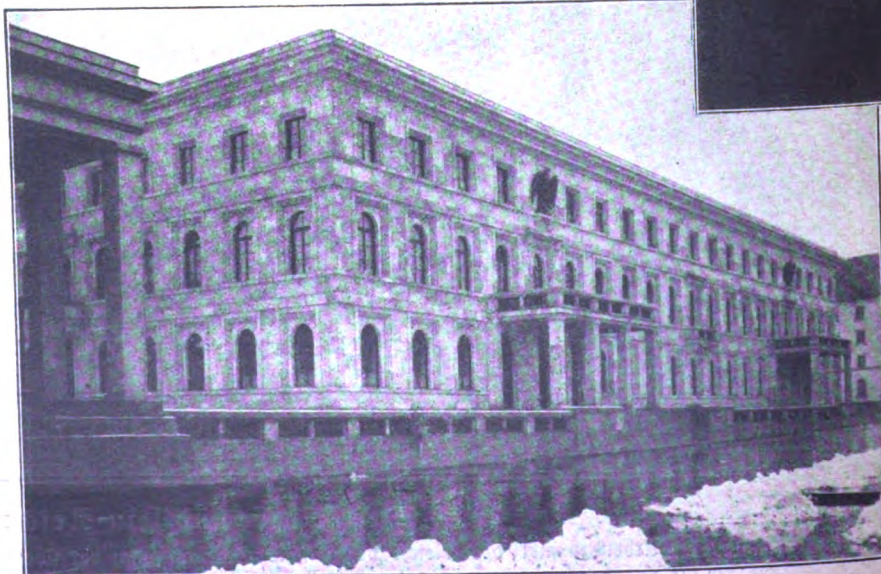
Adolf Hitler begrüßt den Reichsschatzmeister.

Links: Im Treppenhause des  
Verwaltungsgebäudes.

Von rechts nach links: Der Führer, Reichs-  
schatzmeister Schwarz, Frau Troost, Reichs-  
leiter Bormann, Amtsleiter Dr. Ruoff, der  
Adjutant des Reichsschatzmeisters.

Rechts:

Der Führer und  
der Reichsschatz-  
meister im Ge-  
spräch.



Links:  
Das Verwa-  
ltungsgebäude  
der NSDAP  
am Königs-  
platz in der  
Hauptstadt  
Bewegung





Hier hat der reißende Mississippi in der Nähe der Stadt Memphis eine Straße überspült; die in aller Eile aufgeworfenen Sandsäcke haben nicht viel genützt.

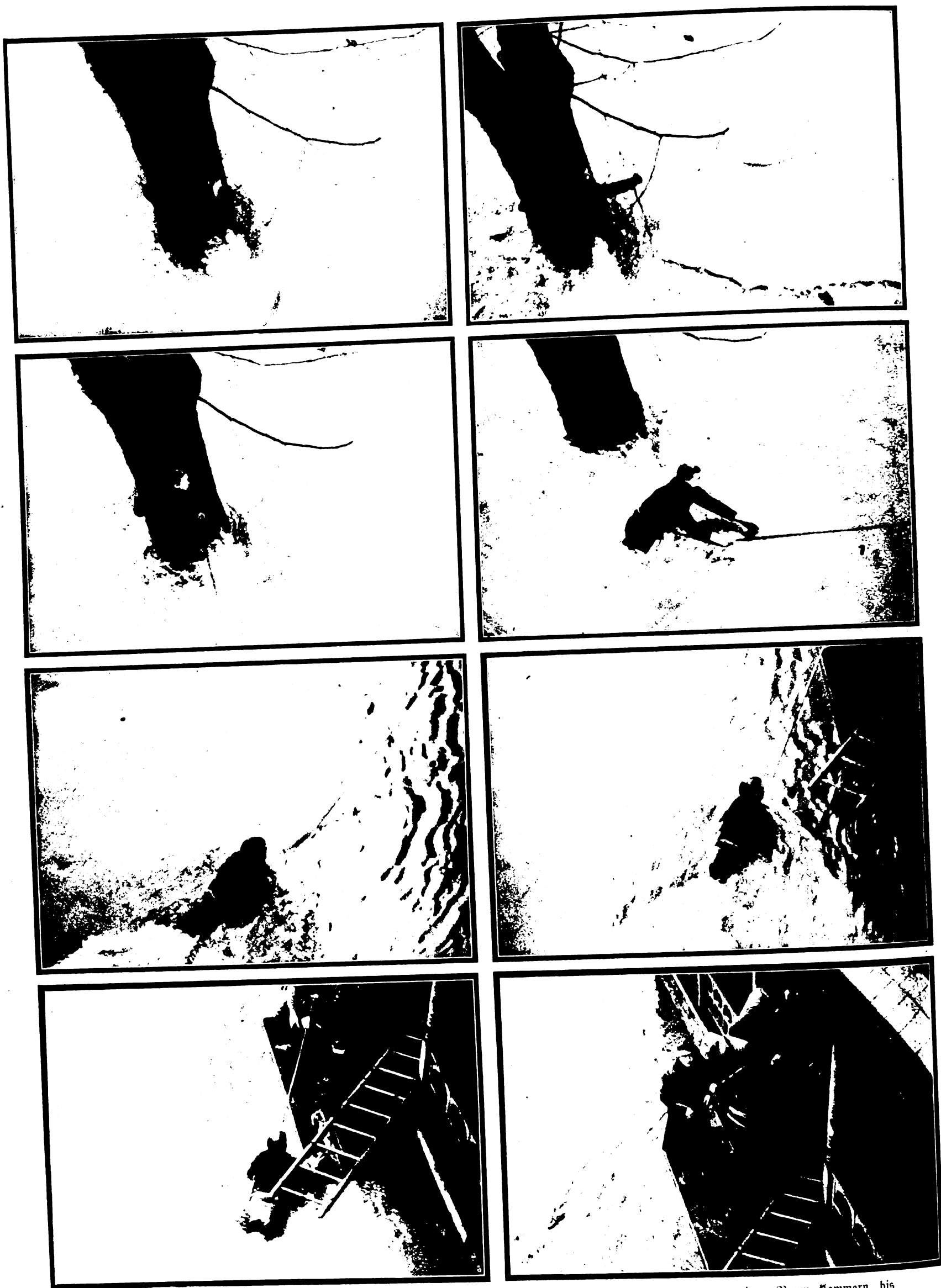
## Unglücks- stätten in USA.

Rechts: Bedauernswerte Opfer der Hochwasserkatastrophe in einem Notlager der Stadt Memphis.

Aufnahmen Weltbild







Ein vom Hochwasser des Ohio überraschter Mann konnte sich unter größter Willensanstrengung so lange an einen Baum klammern, bis ihm die Feuerwehr von Portsmouth ein Seil zuwarf, das er sich um die Hüften band, um dann langsam auf das Trockene gezogen zu werden.  
Aufnahmen: Presse-Photo.

## AUGENBLICKSAUFNAHMEN VON DER ERRETTUNG AUS HÖCHSTER LEBENSGEFAHR IM STROMWASSER DES OHIO



# MIT PANZERFUNKERN AUF JAGD!



Aus dem Wörterbuch des Meldefahrers ist das Wort „Geländeschwierigkeiten“ geliehen. Krafttrad sowohl als auch Kraftwagen nehmen mit Schneid und Geschwindigkeit jeden noch so gefährlichen Gang



In schneller Fahrt übernimmt der Krafttradfahrer auf der Landstraße vom Panzerspähwagen eine Meldung, um sie weiterzuleiten.

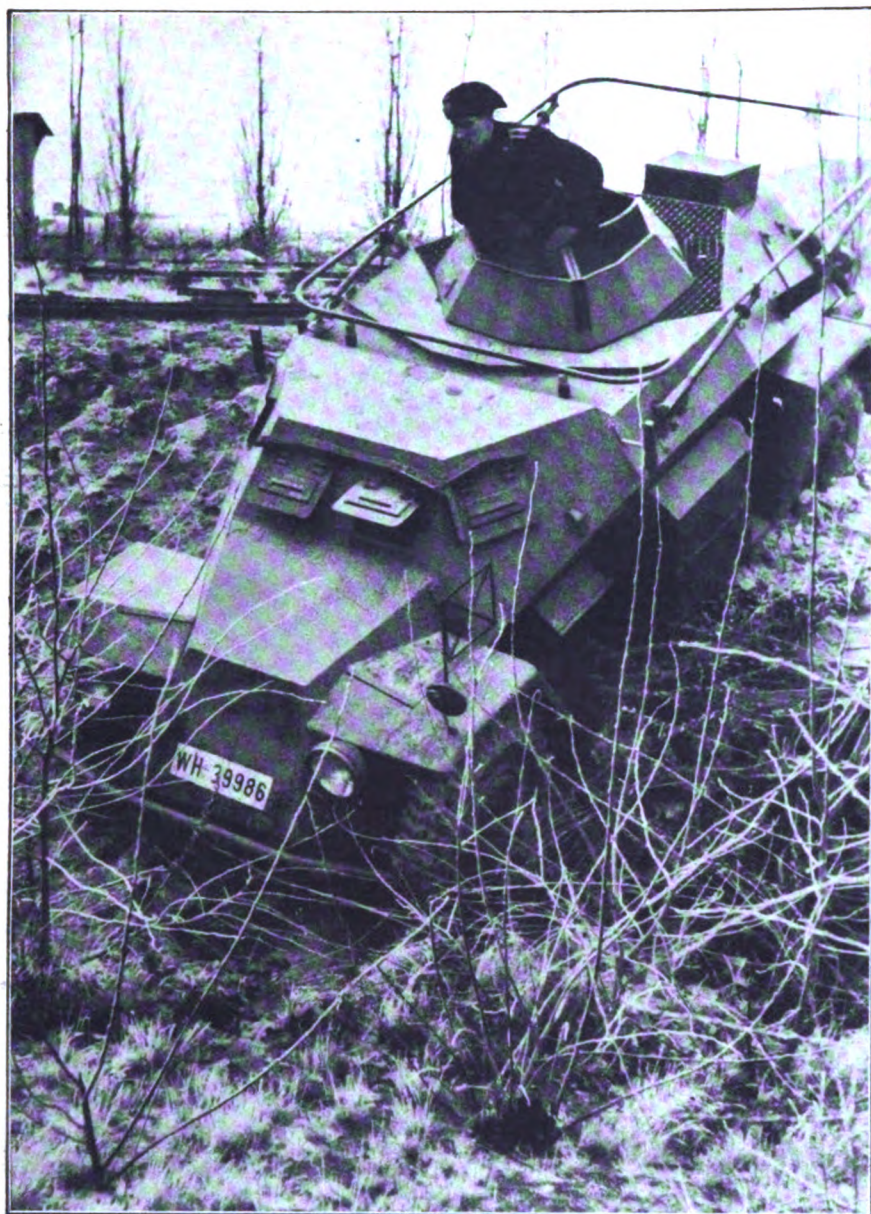
Rechts: Auch der feine Heide- und Dünenand hat seinen Schrecken für den Panzerwagen verloren. Die wichtigen Geländeprofilräder kennen das gefürchtete „Mahlen“ nicht.

**S**inein ins Gelände! Je gründlicher die Ausbildung der Kraftfahrer, desto tiefer kann der Sand, desto steiler können die Hänge, desto abwechslungsreicher die Querselbseinfahrten sein. Geländefahren stellt die härtesten Anforderungen an Mann und Fahrzeug, weil Sandstrecken bezwungen, Steilhänge genommen und Wasserhindernisse überwunden werden müssen. Diese „kriegsmäßigen Einlagen“ lassen den hohen Grad der Ausbildung

erkennen. Auf den Befehl „Geld frei!“ suchen die Fahrzeuge den Weg durchs Gelände. Wo die Hindernisse stärker sind als die PS, muß das kameradschaftliche „Sau — rud“ der Mannschaft nachhelfen. „Kriegsmäßig fahren“ heißt aber nicht: „Run los, was das Zeug hält!“ Eingebaute Notflügel usw. bringen Strafpunkte, die kein Zeitvorsprung wieder gutmachen kann. Grobe Verstöße gegen die Fahrdisziplin führen zum Ausschuß der Mannschaft

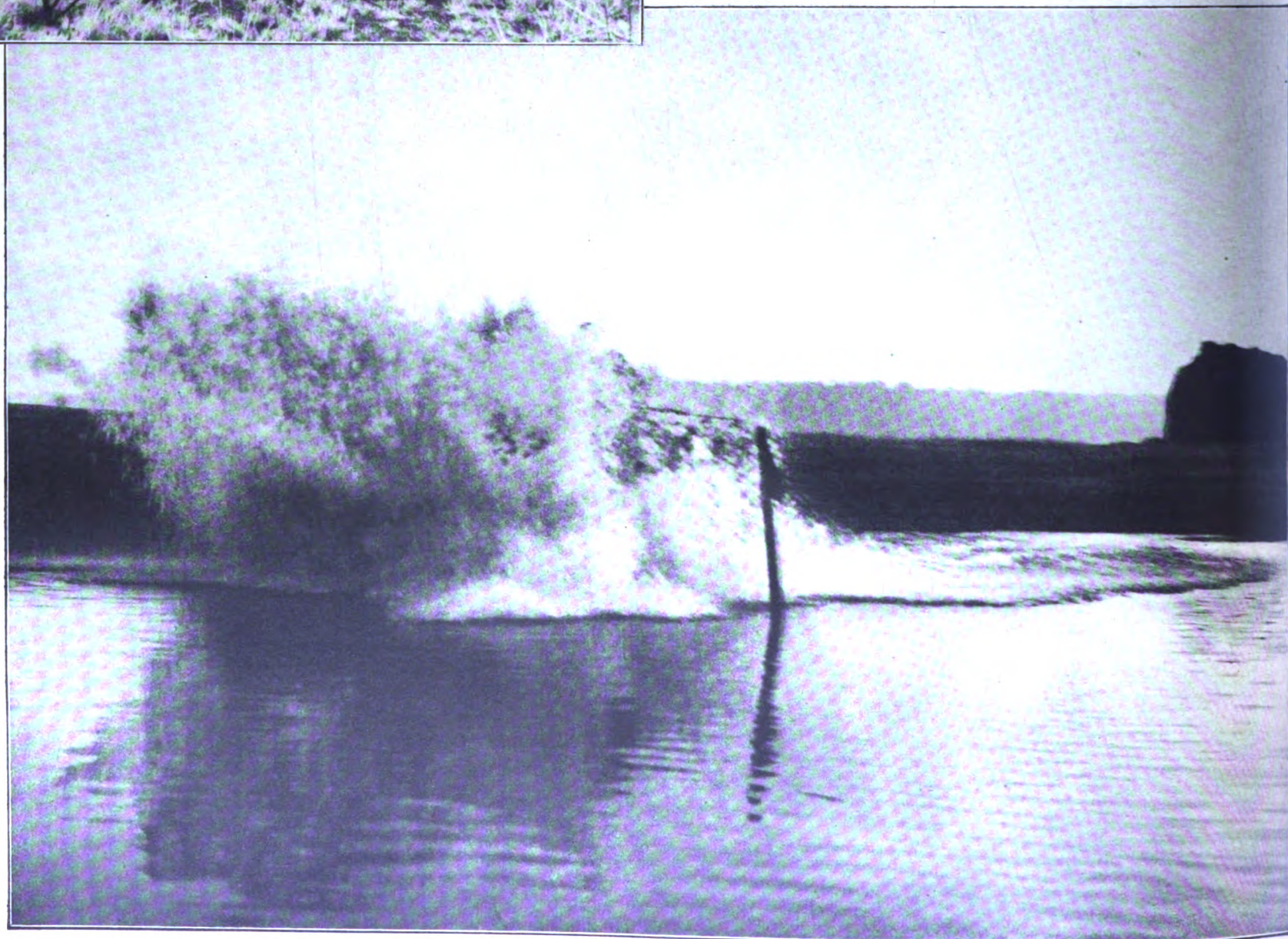






Links: Bleibt der Panzer stecken?  
Nein, das Vierganggetriebe reißt  
den Stahlkoloss mit Zyklopenkraft  
aus dem Sand heraus.

Mit der Gewandtheit eines Akro-  
baten springt der Panzerfunker aus  
dem Spähwagen, in der Rechten die  
Meldung.



Hochauf braust das Wasser der Furt. Hinter der wuchtigen Wasserfontäne verbirgt sich der Panzerpähwagen, unaufhaltsam weiterrollend. Auch diese neu geschmiedete Waffe der deutschen Wehrmacht kennt kein Hindernis.

Sämtliche Aufnahmen: Mauritius.





# HELDENGEDENKEN

*Wenn wir nur Dämme halten für den Strom,  
der in uns wächst und uns zum Meere treibt,  
wenn wir nur Glocken sind in einem Dom  
und von der Fahne künden, die uns bleibt.*

*Wenn wir nur Träger sind der großen Zeit,  
und unser Reich ist Erde, Glaube, Blut,*

*wir sind zum Sterben allemal bereit,  
wir hatten doch zum Leben so viel Mut.*

*Wenn wir nur Kämpfer bleiben, frei und stark,  
wir bleiben Brüder über alle Not.  
Deutschland heißt: Siegen wie bei Langemarck,  
Deutschland heißt: Sehnsucht, Acker, Wein und Brot.*

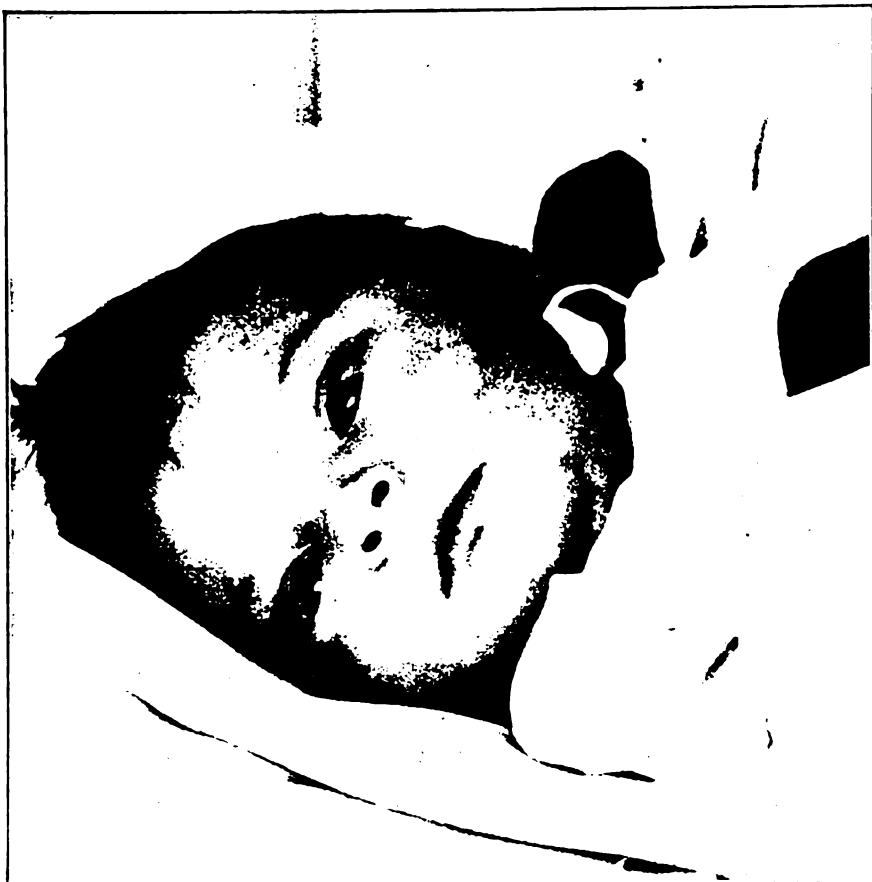
*Herbert Bohme.*

Die Aufnahme oben zeigt den ruhenden Helben im Münchener Kriegerdenkmal  
Phot. H. F. Engel.



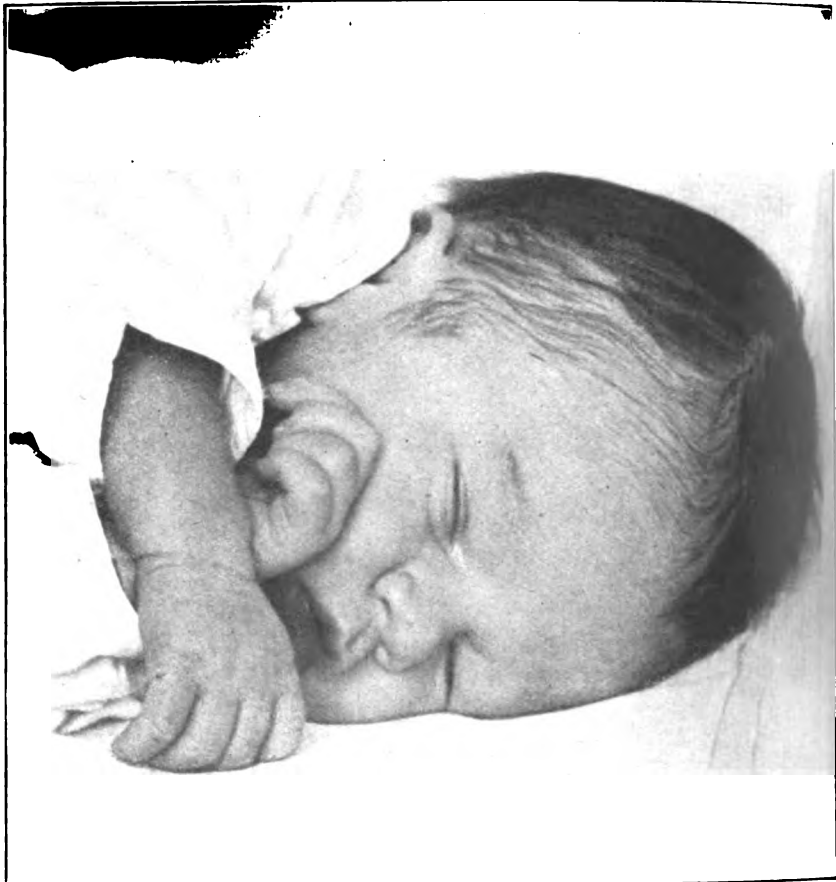
# Charakter schon in der

## Studie aus einem Heim für junge



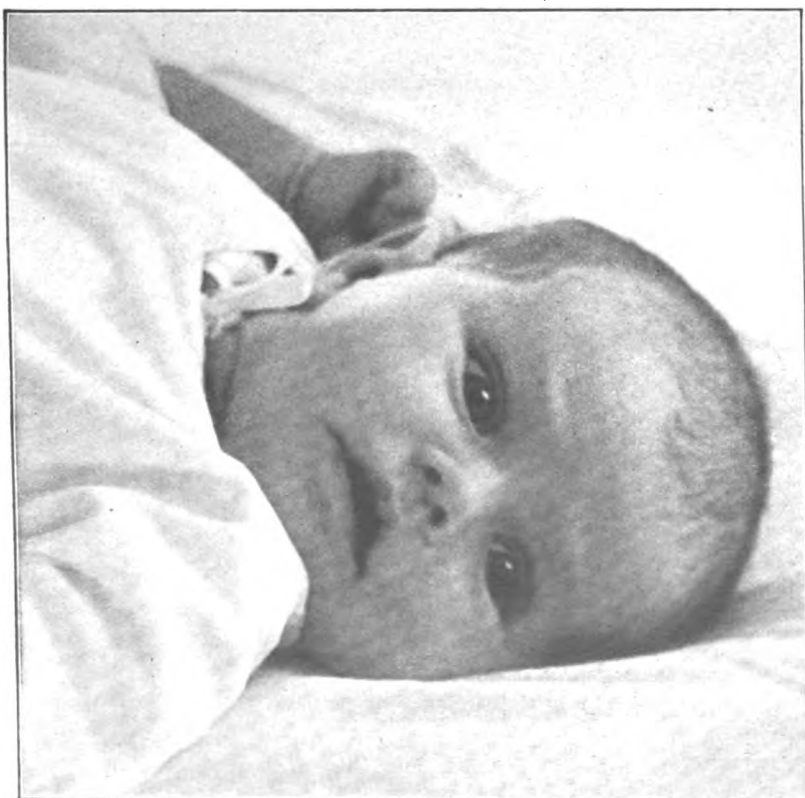
Gelassene Neugierde:

Bitte sehr, was wünschen Sie denn? Knipsen Sie nur ruhig, ich halt schon still!



Brummiges Phlegma:

So, wenn ihr auf mein Schreien nicht hören wollt, dann kuschelt ich mich ganz einfach wieder in die Kissen zurück, äh!



Angespanntes Interesse:

Nanu, gibt's denn so was auch; ihr habt aber jeden Tag neue Sachen, und das soll man sich nun so schnell einprägen!



Zufriedenheit, aber auch Energie:

Stört mich jetzt nur nicht mit eurer Milchflasche, ich habe über allerhand Wichtiges nachzudenken!



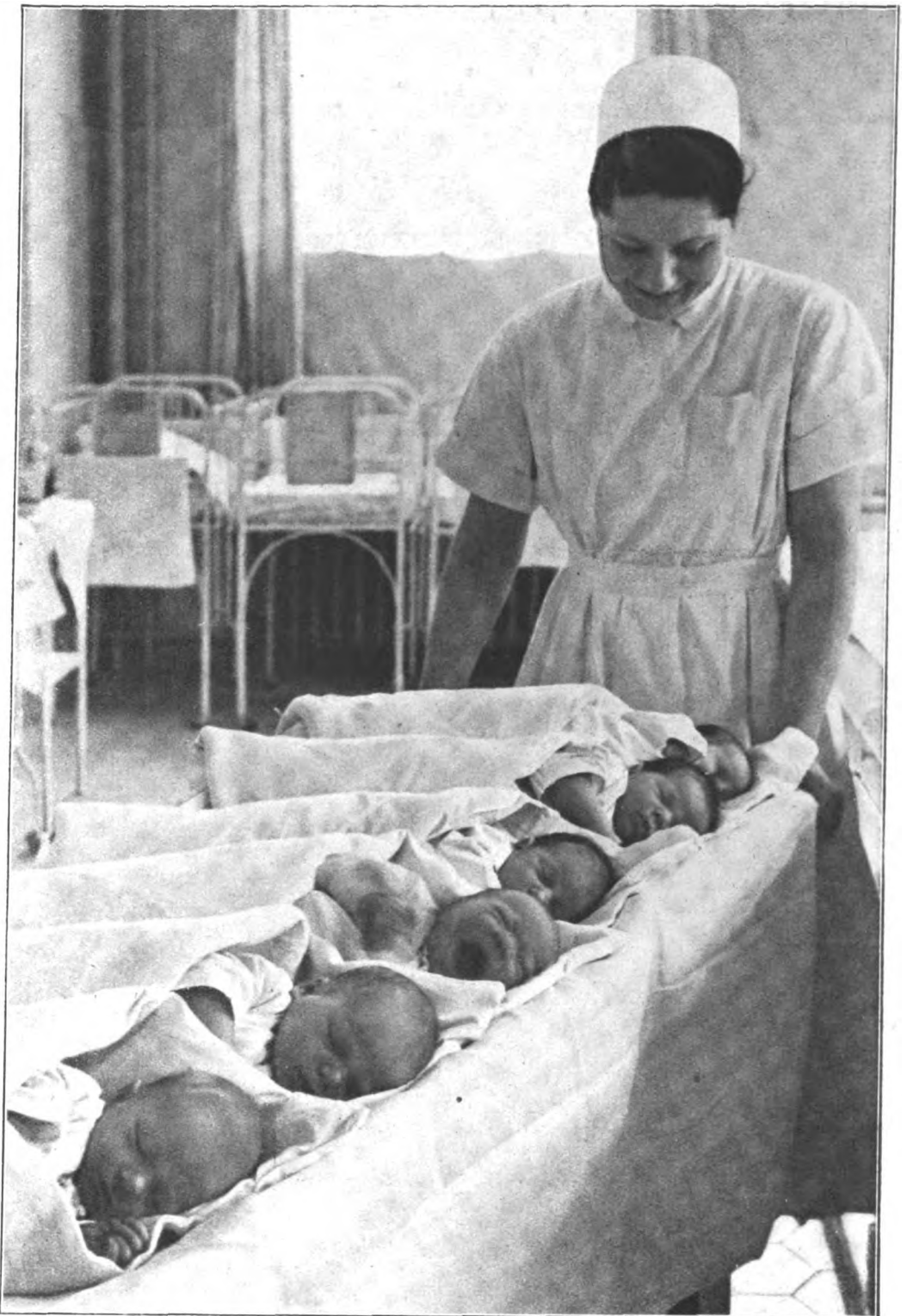
# Windele

## Mütter

Mutterstolz und eine besonders zarte Liebe leuchten aus den Augen der Wöchnerin, wenn sie sich über das kleine, in allem noch so krause Geschöpfchen beugt, dem sie das Leben geschenkt hat. Sie wird es künftig umsorgen und behüten, wird die ersten Trippelschrittchen lenken, sich über die ersten Totallaute freuen, die das herzige Mäulchen, unterstützt von unmißverständlichen Blicken, hinausstößt. So ist es nur allzusehr verständlich, daß die Mutter versuchen wird, in dem kleinen Gesichtchen zu lesen, was die

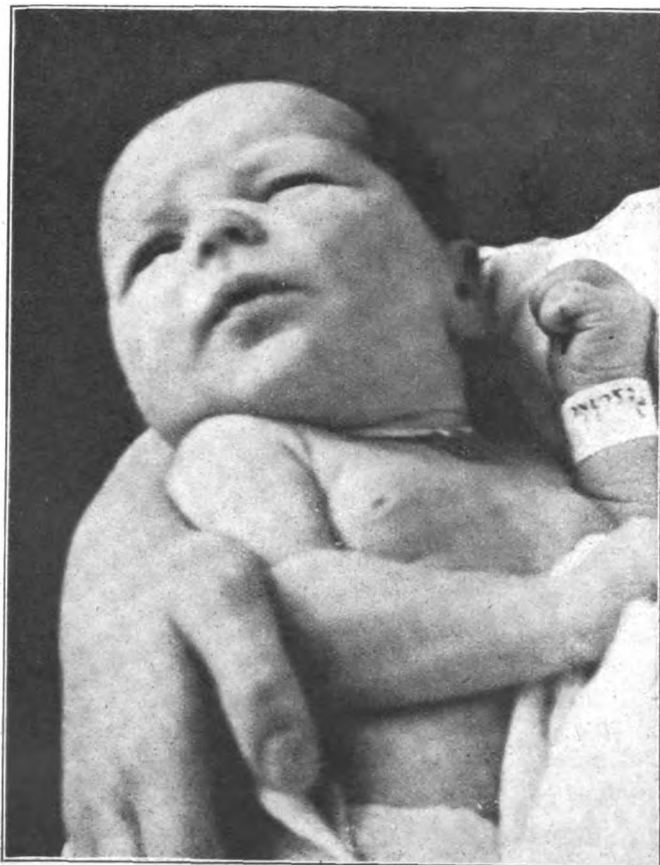
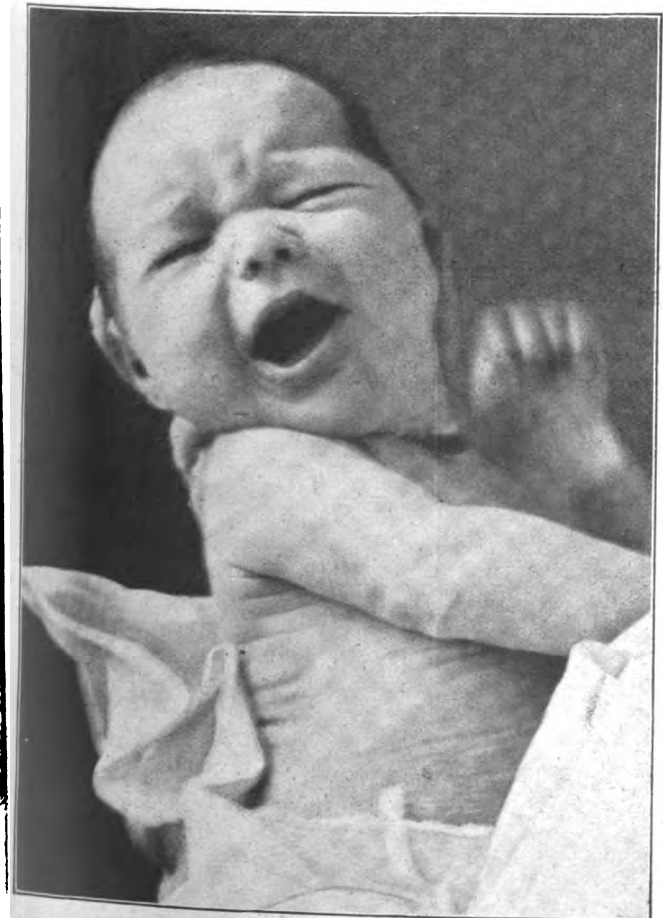
gütige Allmutter Natur ihrem Kindchen an vielleicht schon erkennbaren Anlagen mitgegeben hat.

Es ist eine wahrhaft unerschöpfliche Fundgrube der Erkenntnis, in den winzig kleinen Gesichtchen der Neugeborenen zu lesen. Eine unübersehbare Vergangenheit hat Anlagen aller Art in das Neugeborene hineingelegt und alle Wahrscheinlichkeiten und Möglichkeiten für seine Zukunft sind heute noch unergründlich. Gewiß, die Züge des Neugeborenen ändern sich fast von Tag zu Tag, aber für das liebevolle Auge der Mutter, die ihr Kind so ganz anders sieht als andere Menschen, ist schon vom ersten Tage an irgend etwas in dem Gesichtchen eingeschrieben, was ihr Kind begleiten wird durch das ganze Leben.



Stöbligkeit.

Na, was gibt es denn jetzt schon wieder?



Oben: Hier ruhen die herzigen Püddchen, liebevoll bebütet und betreut. Nr. 3 (von links) kann die mächtigen Eindrücke noch nicht so ohne weiteres mit hinübernehmen in das Traumland und trainiert deshalb mit dem Schreihälschen ein wenig für die Lunge.

Aufnahmen: Weltbild 8.

Zorn und Ablehnung:

„Das lasse ich mir einfach nicht gefallen“, denkt das Kerlchen ganz links und gibt seinem Unmut vernehmbaren Ausdruck; sein rechter Widelbruder ist nicht ganz so ungnädig, ballt aber doch die kleine Linke, weil irgend etwas seinen Empfindungskreis stört.





Die neue Form.

Raumausnutzung und Reichsautobahn führten zur neuen Zweckform des Daimler-Benz „Lammbus“. Der Motor ist im Karosseriekörper verschwunden; die windschlüpfige Form gibt auf der Autobahn erhöhte Schnelligkeit und Wirtschaftlichkeit.

4 Aufnahmen: Bild-Archiv O. Weller.

Zur Internationalen  
Automobil- und Motorrad-  
Ausstellung Berlin:

## Motorteknik auf neuen Wegen



Der „Kleine Witz“.

Beim neuen BMW ist die Einfüllöffnung für den Kraftstofftank im Heck mit einem Sicherheitschloß für das Reserverad vereinigt.



Der Reisewagen.

Bei diesem Mercedes-Benz, Typ 230, kann durch Umlappen der Vorder- und Rücklehne eine recht bequeme Liegestatt geschaffen werden — falls die Rückstühle nicht zufällig besetzt sind . . .

Das sparsamste und billigste Motorfahrzeug  
— auf großer Fahrt mit Sachs-Motoren —  
erstaunlich, was diese kleinsten und sparsam-  
sten aller Motorfahrzeuge leisten!







Bergkirchlein in den Dolomiten

Aufnahme: K. Lidl

Als nächsten Roman bringt der „Illustrierte Beobachter“

# „LEUCHTENDES LAND“

VON LUIS TRENKER

Der große Filmschauspieler und Filmschöpfer zeigt uns in diesem seinem neuen Roman das abenteuerliche Schicksal eines Tiroler Bergbauernsohnes, den die Enge seiner Heimat und das ungestüme Blut des tatenfrohen und arbeitshungrigen jungen Menschen hinaus in die Ferne treibt und der nach vielen aufregenden Erlebnissen im Deutsch-Ostatrika der Vorkriegszeit endlich ein neues Zuhause findet, bis der furchtbare Krieg hereinbricht und ihn mitten aus seinem rastlosen Schaffen herausreißt. Er vertauscht Pflug und Spaten mit Knarre und Seitengewehr und tritt in die Reihen der tapferen Verteidiger dieser schönen und fruchtbaren deutschen Kolonie. Ein Film, wie keiner gewaltiger sein kann und spannender, rollt vor unseren Augen ab. Niemand möge darum die Lektüre dieses so ungemein packenden Romans sich entgehen lassen, mit dessen Abdruck der „Illustrierte Beobachter“ in Folge 8 beginnt.



# GASTSPIEL

## aus Übersee

ROMAN VON ALBERT O. RUST

(9. Fortsetzung und Schluß.)

Copyright by Karl Dunder, Berlin, Berlin W 62

Warum haben Sie es eigentlich so eilig, über die Grenze zu kommen?" fragte er. Dann winkte er einem Kameraden in der Uniform eines Grenzbeamten, der eben mit einem Chauffeur von draußen kam. „Diesmal haben wir den rechten Vogel. Herr Grahl, ist das die Dame, die Sie aus München nach Gmund gebracht haben?" fragte er den Chauffeur.

Herr Grahl, Inhaber einer Tankstelle und Autovermietung, trug einen Sportanzug. Er war klein und mager. Sein borstiger Schnurrbart sträubte sich.

„Erst nach Gmund, und dann nach Holzkirchen und dann nach Rottach und um den Tegernsee herum und zuletzt über Tölz und Walchensees nach Mittenwald. Aber bezahlt hat! Was wahr ist, muß wahr bleiben.“

Der Mann in Uniform näherte sich.

„Grenzpolizei", sagte er. „Ich bitte um den Paß.“

„Ich bin Ausländerin", versetzte die Dame höflich. „Ich unterstehe nicht Ihren Befehlen. Ich werde mich beschweren.“

„Auch Ausländer", erklärte der Grenzbeamte sachlich, „müssen sich beim Grenzübergang ausweisen. Das ist überall so auf der ganzen Welt.“

„Und wenn ich mich weigere?" fragte sie böse.

Der Beamte, bereits in alles eingeweiht, dachte an seine Dienstvorschrift und blieb kühl.

„In diesem Fall", erklärte er, „wollen Sie uns vielleicht sagen, was Sie dem Hrn. von Hagedorn in den See getan haben! Und wir müssen es sehr genau und sehr rasch wissen, denn das Fräulein schwebt in Lebensgefahr.“

Die Dame tat, als sei sie vom Himmel gefallen.

„Wovon sprechen Sie eigentlich? Ich verstehe kein Wort.“

Der Motorradfahrer, hochrot im Gesicht, konnte sich kaum länger beherrschen.

„Lippl", fragte er, „hast du die Flasche gefunden?"

Der Beamte nickte, öffnete die Hand und ließ eine kleine Kristallflasche mit Silberverschluß sehen.

„Diese Flasche", sagte er scharf betonend zu der Dame, „haben Sie gesucht, zu beseitigen, ehe Sie hier den Bahnhof betreten haben. Sie ist fast leer. Was hat diese Flasche enthalten?"

Die Dame wurde zum erstenmal unsicher.

„Ich weiß nichts davon", erklärte sie. „Diese Flasche gehört nicht mir.“

„Vielleicht einem gewissen Señor Ortega?" fragte der Beamte versuchend.

Sie verstimmt, um sich zu besinnen. Die drei auf sie gerichteten Augenpaare, die sie sorgfältig prüfte, blieben hart auf sie gerichtet. Keine Aussicht sie weich zu machen.

„Ich glaube", sagte sie, „ich habe das Spiel verloren. Was wollen Sie mit mir anfangen?"

„Sie werden auf schnellstem Wege nach München gebracht werden", erklärte der Beamte. „Geben Sie mir jetzt Ihren Paß.“

Der Schalterbeamte hatte die ganze Zeit zugehört. Er hatte sich weit herausgelehnt, um sein Wort von den Verhandlungen zu verlieren.

„Also keine Fahrkarte nach Innsbruck?" fragte er.

„Für die nächsten zehn Jahre sicher nicht", versetzte der kleine Herr Grahl aus München voll Ingrimm.

XXVI.

Als Dr. Voglsam das Mädchen aus dem grünen Lancia in der Ordination hatte, prüfte er zuerst die Reflexe. Er begann mit den Augen, kam herab zum Knie und hob zuletzt eine ihrer Hände. Sie fiel herab, als wäre sie ein Stück außerhalb des lebendigen Körpers.

„Sonderbar", sagte er sehr besorgt zu dem Mann im Auto, der ihm beim Transport geholfen hatte. „Auch kein Krampf. Und Sie wissen bestimmt, daß die Patientin nicht gebrochen hat?"

Der Mann hatte ein im vollen Verfall befindliches Gesicht. Er schüttelte heftig den Kopf.

„Nein, nicht gebrochen.“

„Es wird etwas Gründliches geschehen müssen", meinte der Arzt und betrachtete das Mädchen auf dem Untersuchungstisch mit besorgten Augen.

„Sind Sie wirklich der Mann?" fragte er unfreundlich und begann in seinem Instrumentenschrank zu kramen. Dieser Instrumentenschrank war neu, ein Gestell aus blanken Metallstangen und Glas, und er war gut gefüllt. Alles andere im Zimmer war altmodisch und verbraucht. Urväterhausrat.

„Gewiß, ich bin", sagte der Mann, und sein Gesicht verfiel noch mehr.

„Es ist möglich, daß sie etwas Marihuana genommen hat. Ich weiß nicht, aber es kann sein.“

„Marihuana", wiederholte der Arzt erstaunt, „nie gehört. Was ist das für Zeug?"

Der Mann zitterte am ganzen Leibe. „Una Jerba del Monte", antwortete er gepreßt. „Ein Kraut aus dem Walde. Die Soldaten bei uns haben es manchmal geraucht. Es ist nicht erlaubt. Verboten.“

„Es wirkt berauschend?"

Der Mann nickte stark. Sprechen konnte er kaum noch.

Der Arzt führte das Stethoskop an das Herz des Mädchens. In der anderen Hand hielt er die Kampferspritze bereit. In seine Augen kam Mißtrauen und Verdacht.

„Drücken Sie dort auf die Klingel", befahl er.

Nach dem Bruchteil einer Minute erschien die Magd auf der Schwelle.

„Schnell, Anna, ganz starken, brühheißen Kaffee zu medizinischen Zwecken. Aber, um Gottes willen, rasch!"

Anna, eine bejahrte Frau, schon 20 Jahre hier im Hause, nickte verständnislos. Ihre geduldrigen Augen musterten schnell den Arzt, die Patientin und den olivfarbenen Mann im Fensterwinkel. Sie hatte das Zimmer noch nicht verlassen, als sich der Arzt hastig über die Kranke beugte.

„Sie regt sich. Sie kommt zu sich", rief er aus.

Der olivgelbe Mann war sofort neben ihm und beugte sich mit ihm über das Gesicht der Kranken. Die bleifarbenen Lider blinzelten. Es sah aus, als verbrauchte die Kranke ihre letzte Kraft, um sie um einige Millimeter zu heben. Die Augäpfel dahinter ließen erst nur Weiß sehen. Es war nur Leben und Bewegung, aber plötzlich schien auch Besinnung in die rollenden Augäpfel zu treten. Sie richteten sich auf das niedergebogene gelbe Gesicht und wechselten im Ausdruck zwischen Haß und Schrecken. Die Lippen wölbten sich, mühten sich um ein Wort und wurden verzerrt. Cochino hiß das Wort.

Die Augen öffneten sich weit, und aus den erschlafenden Lippen kam nur noch Köcheln, das bald schwächer wurde und erstarbte.

Der Mann wich am ganzen Leibe zitternd bis zur Wand zurück.

„Sie stirbt!" stammelte er.

„Sie ist gestorben", verbesserte der Arzt. „Unter den Händen ist sie mir weggestorben. Aber was hat sie noch gesagt? Wie war doch das Wort? Cochino?"

„Es ist ein Abschiedswort", versetzte der Mann verflört.

Der Arzt schüttelte den Kopf, ging an ein Regal mit Büchern, nahm einen dicken Band heraus und begann zu blättern.

„Cochino heißt Schwein", sagte er streng und suchte mit harten Augen den Mann. Aber der stürzte im selben Augenblick zur Tür, riß sie auf und lief hinaus, so schnell ihn die Beine tragen konnten. Er warf sich sofort in den Wagen und gab Gas. Der Arzt verfolgte ihn bis zum Vorgarten, konnte ihn aber nicht mehr erreichen. Er vermochte auch die Wagennummer nicht zu erkennen. Sie wurde verdeckt durch aufwirbelnde Staubwolken.

„Da ist doch eine Menge nicht in Ordnung", sagte er vor sich hin und begab sich nach kurzem Besinnen in das Haus zurück, an den Fernsprecher.

\*

Grote erhielt die Nachricht von Conchitas Verschleiden noch am selben Nachmittag. Die Meldung von der Festnahme Madame Serafes erreichte ihn erst am späten Abend in der Gegend von Holzkirchen. Der Sturmarzt Kessel hatte zusammen mit Dr. Voglsam die Leiche Conchitas in Moosrain untersucht und den Befund durch den Fernsprecher sofort nach München in die Klinik weitergegeben. Die in Mittenwald ohne Verzug vorgenommene Vernehmung von Madame Serafe bestätigte den Befund. Damit konnte auch die Gefahr unnötiger Behandlungsmethoden endgültig gebannt werden und Annelies durfte als gerettet gelten. Aber wo war nun der grüne Lancia mit Señor Ortega geblieben? Hatte er wirklich, wie der Arzt meinte, den naheliegenden nächsten Weg zur Grenze über Kreuth und Glasbühl zum Paß Achen eingeschlagen, oder hatte er den langen Umweg über Traunkirchen zum Paß Mellek gewählt?

Grote war jetzt über 30 Stunden fast ohne Unterbrechung unterwegs. Er gehörte zu den härtesten Männern seines Sturms, aber auch er fing nun an zu fiebern. Trotzdem wollte er, koste es was es wolle, auf den Beinen bleiben, bis auch Ortega gestoppt war. Hatte es aber Zweck, auf nicht ganz sichere Nachrichten hin zum Paß Achen oder zum Paß Mellek zu jagen? Die Grenzbehörden waren jetzt überall verständigt und hatten die Beschreibung des grünen Wagens und des Mexikaners. Wenn er die Grenze noch nicht passiert hatte, kam er sicher nicht mehr hinüber. Hielt er sich aber im Inland verborgen, so war es besser, die Verfolgung von München aus zu überwachen.

Diese Überlegungen waren es, die Grote bestimmten, ohne weiteren Verzug nach München zurückzukehren. Die gute Maschine schaffte es in einer halben Stunde.

Zirkel hatte inzwischen aus Grotes Bücherschrank das Hauptquartier gemacht. Er hatte die Jacke ausgezogen, den Hemdkragen geöffnet und die Ärmel hochgekrempelt. Den Fernsprecher hatte er neben sich gerückt und eben die Kaffeemaschine, den Zigarettenkasten und die Klein-



trute mit Gebirgsenzian, die seinem Spürsinn hier nicht entgangen waren. Das Zimmer war blau von Rauch. Aber Zirkel hatte diese Vernebelung nicht allein besorgt. Wer von den Beteiligten an der Jagd nach Ortega und Madame Serafe seine Sache getan hatte und heimgekehrt war, hatte hier vorgesprochen, um Bericht zu erstatten, und war bewirtet worden. Noch nie hatte Zirkel einen größeren Tag gehabt.

Als Grote eintrat, hätte er fast seine eigene Behausung nicht wieder erkannt. Zirkel lag im Lehnstuhl, hatte die Füße weit von sich gestreckt und hielt die Mäusel des Fernsprechers an das linke Ohr. Im Mundwinkel saß ihm eine Zigarette, und mit der Rechten schwenkte er einen Rielenbleistift wie einen Feldherrnstab. Vier von Grotes Sturmkameraden, darunter Malchow, standen um ihn herum und mengten sich manchmal mit lauten Ausrufungen in das Telefongespräch.

Die Haushälterin, die ihn eingelassen hatte, war wie alle Haushälterinnen, die lange im Dienst sind. Sie hatte die Lippen dünn gemacht, und ihre Augen waren eine einzige Anklage.

„Das schöne Zimmer“, sagte sie. „Und der viele Kaffee! Und die Zigaretten! Sogar den Enzian hat er gefunden. Und die Vorhänge sind schon ganz grau. Und andauernd geht das Telefon oder die Gluhbirne!“

„Schon gut“, suchte Grote zu begütigen. „Es dauert nicht mehr lange.“

Zirkel sprang auf und eilte ihm mit ausgestreckten Händen entgegen.

„Hast du das schon gehört, Lois? Eben kommt die Meldung durch. Den grünen Lancia haben sie jetzt auch Seit Nachmittag steht er in der Garage vom Postamt in Kirchdorf.“

„Was ist das für ein Kirchdorf?“

„Das ist es ja, kein Mensch hätte es erraten“, versetzte Zirkel aufgeregt. „Es ist das Kirchdorf oben bei Haag.“

„Wie kommt denn der Lancia nach Haag?“ fragte Grote. „Ist es auch sicher?“

„Alles stimmt“, bestätigte Zirkel. „Er muß versucht haben, nördlich auszubringen und die Straße nach Braunau zu erreichen. Der Wagen ist noch voll von Gepäck, aber Ortega fehlt. Ob er versucht hat, mit der Bahn weiter zu kommen? Um 18.41 geht der letzte Zug. Aber auf der Hauptstrecke nach Simbach kommt er erst um halb 10 Uhr weiter.“

Malchow schob den Jackenärmel zurück, damit seine Armbanduhr sichtbar wurde.

„Jetzt ist es etwas über acht. In einer Stunde kann ich in Thann sein und auch noch hinten auf dem Sozius jemand mitnehmen, wenn nur mein Motorrad zur Stell' wäre.“

„Es steht unten am Hauseingang“, versetzte Grote. Er warf einen Blick auf die Karte. „Wenn Ortega in Haag oder Kirchberg steht, kann er mit der Bahn nur weiter nach Thann. Und von Thann geht die Strecke entweder nach München oder zur Grenze nach Braunau. Nach München wird Señor Ortega schwerlich fahren wollen.“

„Verdammt und jugenäh!“ brach Malchow aus. „Ich fahre nach Thann, um ihn mir zu holen. Wer macht mit?“

Es blieb keiner von den vier Männern zurück. Zwei machten sich auf den direkten Weg nach Thann, und zwei gingen ab nach Kirchberg bei Haag, um den dortigen Kameraden beizustehen.

„Jetzt haben wir ihn“, triumphierte Zirkel. „Denen entkommt er nicht. Spätestens in drei Stunden können wir ihn hier abliefern und der Madame gegenüberstellen. Daß die da unten in Mittenwald gestellt wurde, das weißt du doch schon.“

Grote nickte.

„Was macht Annelies?“

„Alles in Ordnung, nichts mehr zu befürchten“, gab Zirkel aufgelegt zur Antwort. „Sie wissen jetzt in der Klinik, was sie zu tun haben.“

„Wann hast du von dort zuletzt Bescheid bekommen?“ fragte Grote.

Zirkel antwortete, es sei noch keine Viertelstunde her.

„Doktor Kessel wird noch dort sein. Soll ich dich verbinden?“

Aber Grote schüttelte den Kopf.

„Wir wollen es für heute genug sein lassen. Ich bin ziemlich erledigt. Es war etwas zuviel auf einmal. Und nimm es mir nicht übel, Zirkel, ich möchte jetzt sehr gerne allein sein.“

„Was? Keine Siegesfeier?“ fragte Zirkel verwundert.

„Siegesfeier?“ wiederholte Grote. „Ja, ist denn die Schlacht schon gewonnen? Wir wollen lieber abwarten, was weiter kommt.“

## XXVII.

Grote wurde nahe an Mitternacht von Malchow angerufen. Er hatte, gleich als er sich allein gesehen hatte, alle Fenster geöffnet, um den Rauch zu vertreiben. Dann hatte er in den Tellern, die ihm zum Abendbrot aufgetischt wurden, gedankenverloren herumgestockert, war deshalb ernstlich gerügt worden und hatte sich dann unlufig in das Bücherzimmer zurückgezogen. Tante Babette hatte als ordentliche Hausfrau die Fenster wieder geschlossen, die Vorhänge zugezogen und die Leselampe eingeschaltet. Ihr besorgter Blick fand Grote mit hängendem Kopf im Lehnstuhl, anscheinend schlafend. Nach einer Weile ungeschliffenen Zögerns zog sie sich zurück mit der Hoffnung, daß er bald erwachen und in das Bett finden würde. Aber bald darauf klingelte der Fernsprecher, und das ging fast ununterbrochen weiter, bis gegen Mitternacht. Endlich wurde es ihr zu viel. Sie erhob sich, öffnete die Tür zum Bücherzimmer und zeigte den Kopf mit der Nachthaube, böse blidend, im Türspalt.

„Geht das nun die ganze Nacht so weiter?“ ertöndigte sie sich selbst.

„Beruhige dich“, antwortete Grote, „ich glaube, das war eben der letzte Anruf. Sie haben ihn jetzt fest, diesen Ortega. Er wird eben vernommen. Aber der Kerl hat schlapp gemacht. Es ist nichts aus ihm herauszubekommen.“

„Willst du nicht endlich schlafen gehen?“ fragte Tante Babette und überhörte als unwesentlich alle seine Mitteilungen.

Grote redete die Arme.

„Doch. Sofort. Bis morgen also. Am Morgen wie gewöhnlich und zur selben Zeit.“

„Willst du nach dem Trubel nicht etwas länger schlafen?“

„Ich habe Labendienst“, antwortete er kurz. „Und vorher will ich in die Schloßmühle. Gute Nacht.“

Der nächste Morgen sah nach Regen aus. Nur der Osten war klar, der Westen war stark bewölkt. Die Sonne war schon in aller Frühe stehend, und die Schnaken waren blutdürstig wie noch nie.

„Ich hab's ja gesagt, daß der Herr wieder kommen wird“, wurde Grote von dem Bademeister tiefbestimmt begrüßt, als er im Schloßmühlbad erschien. „Ich kenne mich doch aus mit der Leut'! Aber heut ist das Fräulein nicht da. Nur ihre Freundin. Auch nicht uneben, Herr Grote. Blond und so Funken in den Augen, wie Gold. Aber mit der anderen kann sie sich doch nicht vergleichen. Sie kriegen die Kabine nebenan.“

Grote hörte die Dusche plätschern. Sonst war es still in der Schloßmühle. Nur zwei Spaziergänger saßen sich. Die Amseln hatten sich verzogen.

Grote warf rasch die Kleider ab. Und als er die Kabine verließ und den Weg zum Sprungbrett nahm, sah er ein großes blondes Mädchen den Duschraum verlassen und die Gummimütze abnehmen.

„Herr Grote“, sagte sie und winkte.

Er trat zögernd näher.

Sie funkelte ihn an.

„Wissen Sie schon, daß Annelies wieder bei voller Besinnung ist?“ fragte sie.

„Ich hatte es nach den letzten Auskünften gehofft“, antwortete er.

„Haben Sie denn heute noch nicht angerufen in der Klinik?“ fragte sie und zog die Augenbrauen in die Höhe.

Er verneinte.

Sie schien empört zu werden.

„Was gedenken Sie jetzt zu tun?“

Er lächelte gehemmt.

„Ich habe alles getan, was ich tun konnte. Mit der Beihilfe meiner Kameraden habe ich Madame Serafe gestellt und Señor Ortega ausfindig gemacht. Das Gift, das beide verwendet haben, heißt Träumelziff, ist mir gesagt worden, und wird aus einer Pflanze namens Marihuana hergestellt, die bei uns völlig unbekannt ist. Nur für Conchita bin ich zu spät gekommen. Aber dafür bin ich nicht verantwortlich. Was könnte ich noch weiter tun? Soll ich Conchitas Novio, Dr. Martinez, eine Beileidsvisite machen?“

„Dr. Martinez ist nicht Conchitas Verlobter“, stellte Hedda zornig richtig. „Sie hat sich das nur eingebildet.“

„Nein“, sagte er fragend mit mäßiger Anteilnahme. Dann blickte er sich die drohenden Wolken im Westen

und fügte hinzu: „Ich fürchte, wir werden bald Gewitter bekommen.“

Sie blickte ihn starr an, dann warf sie kriegerisch den Kopf zurück.

„Ich bin die Freundin von Annelies“, versetzte sie. „Und ich werde sie nachher sehen.“

Sein Gesicht blieb kühl und beherrschte.

„Ich lasse natürlich von Herzen gute Besserung wünschen. Ich nehme an, daß Annelies heute den alten Herrn von Hagedorn sehen wird. Ich habe gestern bei ihm Besuch gemacht. Er lebt in einer Welt, die vergangen ist. Sie kommt nie wieder.“

„Aber dafür kann doch Annelies nichts!“ warf Hedda ein und schüttelte den blonden Kopf.

Grote betrachtete angestrengt den bewölkten Himmel im Westen.

„Ich habe mich vielleicht etwas ausgegeben. Ich bin in einer Verfassung, die mich zwingt, etwas wie eine Art Ruhestelle zu beziehen. Vor uns duckt sich der Feind und neben uns liegt der Freund. Wird er mit uns aufspringen und durch dich und dünn nach vorne gehen, wenn die Stunden der letzten Entscheidung kommen? Das muß der Freund an unserer Seite selber entscheiden. Grüßen Sie Annelies von mir.“

Hedda blickte ihm sprachlos nach, wie er nun aufrecht und voll gebändigter Kraft das Sprungbrett betrat. Einen Anlauf nahm und kopfüber im Wasser verschwand.

Dickhädel, dachte sie, warte nur!

Sie wandte sich ab, ließ sich ihre Kabine aufsperrn, schlüpfte schnell in die Kleider und klopfte schon eine Stunde später, als erste Besucherin, mit Blumen in der Hand an die Tür zum Krankenzimmer ihrer Freundin Annelies.

Sie sah sich das Gesicht genau an, das sich da blaß und spitz aus dem Kissen hob. Die Augen waren wohl noch dunkel umrandet, aber sie standen offen und nahmen wieder teil an den Dingen dieser Welt.

Sie nahm die Hand, die sich ihr mit dem Anschein von gläserner Gebrechlichkeit entgegenstreckte und drückte überquellenden Gefühls einen herzhaften Kuß auf die klare Stirne.

„Ach, Annelies, wie ich mich um dich gesorgt habe! Wie das nur alles so kommen konnte. Hier bringe ich Blumen. Aber ich sehe schon einen anderen Strauß. Bin ich nicht der erste Besuch?“

„Nein“, antwortete Annelies, „du bist nicht der erste Besuch. Es hat schon etwas stattgefunden, was sie hier mit ihren Ausdrücken eine Vernehmung nennen. Ich mußte ausfragen, wie das mit mir so gekommen ist.“

„Ja“, sagte Hedda lebhaft, „das möchte ich auch gerne wissen. Wenn es dich nicht zu sehr anstrengt natürlich. Wir alle, Beteiligte und Zuschauer, brennen darauf, den genauen Hergang zu erfahren.“

„Es gibt gar nicht viel zu erzählen“, meinte Annelies. „Vielleicht erinnerst du dich, daß ich von vornherein einen dunklen und schwer zu begründenden Verdacht gegen Madame Serafe hatte. Ich nahm mir also die Freiheit, sehr gegen meine Neigung, etwas aufzupassen. Und als ich am Morgen ihre Stimme am Fernsprecher hörte, trat ich hinaus auf den Flur. Ich konnte es einrichten, daß sie mich erst bemerkte, als sie einhängte. Sie hatte spanisch gesprochen, aber ich hatte genug verstanden, um annehmen zu müssen, daß sie das Haus sofort verlassen wollte. Ich hielt es für vertretbar, sie zu bitten, zunächst noch davon abzusehen. Natürlich hatte ich angenommen, sie nun beleidigt zu sehen, aber das Gegenteil war der Fall. Sie nahm mich am Arm und bat mich, mit ihr zum Zimmer zu kommen, wir hätten viel und Ernstes miteinander auszumachen. Abends brachte gerade das Frühstück. Madame ließ ein zweites Gedeck kommen, nötigte mich an den Tisch, stopfte mir ein Kissen in den Rücken und behauptete, ich hätte dringend eine kleine Stärkung nötig, denn ich sei ganz blaß, und zu unserer Unterredung müßten wir beide ganz klare Köpfe haben. Die Einladung war mir nicht angenehm, aber Madame ließ mich vorerst nicht zu Wort kommen und erklärte, sie werde keine Silbe von mir annehmen, ehe ich nicht eine Tasse Tee mit ihr getrunken hätte. Sie war mir immer vor Augen, und ich bemerkte nichts, was ich hätte verdächtig nennen können. Das Zimmer war halbwegs ausgeräumt, sie selber war angezogen, und neben der Tür stand zum Mitnehmen vorbereitet ein kleiner Handkoffer. Ich fühlte mich durchaus nicht auf der Höhe und wußte nicht recht, wie ich mein Ansinnen begründen sollte, ohne polizeimäßig zu werden. So nahm ich unter ihrem Zureden langsam ein Täschchen Tee, und dann fing das Zimmer



an, sich um mich zu drehen. Erst langsam und dann immer schneller. Ich suchte einen Halt, aber dann verlor ich den Boden unter meinen Füßen. Das ist alles, mehr weiß ich nicht. Und mehr kann ich auch nicht sagen."

"Warum hast du nicht wenigstens gerufen?" fragte Hedda. "Adele war ganz in deiner Nähe und hätte dich sicher gehört."

In Annelies' Gesicht stieg etwas Rot.

"Wahrscheinlich konnte ich nicht mehr. Aber, Hedda, wirst du Nachsicht mit mir haben? Ich möchte nicht mehr davon sprechen. Nicht einmal mehr daran denken. Inzwischen habe ich auch erfahren, was mit Conchita geschehen ist. Sie hat wohl einige Tropfen mehr bekommen aus dem Gläschen, das Madame bei Mittenwald wegwerfen wollte."

"Weggeworfen hat!" verbesserte Hedda. "Grotes Kammeraden haben es aufgefunden. Er und seine Kameraden haben sich überhaupt prachtvoll benommen. Was ohne sie geschehen wäre, ist kaum auszu denken. Glaubst du daran, was die Serrate auslagert, daß das Mittel nur einschläfert, aber nicht umbringt?"

Annelies zeigte ihr beengtes Gesicht.

"Nun, Conchita ist gestorben", versetzte sie still.

"Ja", meinte Hedda, "aber Madame will das mit einem Verlehen entschuldigen. Sie habe in der Eile einige Tropfen zuviel gegeben."

Annelies streckte bittend die Hand aus.

"Ich bitte inständig, Hedda, nichts mehr davon."

Hedda nahm die Hand und hielt sie behutsam fest.

"Verzeih mir, Herz, ich bin ganz außer mir. Ich habe mich noch nicht in der Gewalt. Neben mir von anderen Dingen. Du hast mir noch nicht gesagt, wer dir die schönen Rollen dort geschickt hat."

Annelies sah vor sich nieder und schwieg. Das schwache Rot kam zögernd wieder.

"Die Blumen sind heute in aller Frühe abgegeben worden."

"Sieh mal an! Und kein Name dabei?"

Annelies schüttelte den Kopf.

Heddas Augen wurden dringlich.

"Und du hast auch keine Ahnung, von wem sie kommen?"

"Doch", antwortete Annelies.

Diese Antwort war wohl zu überlegen. Hedda begutachtete sie von allen Seiten und entschloß sich endlich, tiefbefriedigt auszuweichen.

"Jetzt will ich dir auch sagen, woher ich komme. Natürlich zunächst aus Yvonnes Etablissement. Aber vorher war ich im Schloßmühlbad. Ich war dort die erste. Aber nach nur kam gleich unser Freund Grote. Ich habe sogar mit ihm gesprochen."

Annelies spielte angestrengten Gesichts, mit einer Falte der Decke.

"Weißt du schon", fragte Hedda schnell, "daß er gestern bei deinem Vater gewesen ist?"

Es schien, als hielte Annelies den Atem an. Man durfte sie wohl eher schlagen, als warten lassen.

"Jrgend etwas, ich weiß nicht was, muß geschehen sein. Zwischen dir und ihm oder ihm und deinem Vater. Ich habe nicht die Spur einer Ahnung. Er habe sich, sagte er, vielleicht etwas zu sehr ausgegeben. Er sei in einer Gemütsverfassung, die ihn zwingt, eine Art Wartestelle zu beziehen. Vor ihm der Feind und neben ihm der Freund. Und wird der Freund aufspringen und mit ihm durch die dünn gehen, wenn die Stunde der Entscheidung kommt? Er schloß mit dieser Frage und mit einem Gruß an dich. Das ist alles. Ich fand es dürftig und wollte es ihm sagen, aber da war er schon im Wasser. Im ganzen fand ich mich schlecht behandelt. Kannst du dir einen Vers daraus machen?"

"Ich glaube schon", sagte Annelies und drehte sich langsam zur Wand und verbarg das Gesicht.

## XXVIII

Herr von Hagedorn fuhr nicht gerne nach München. Aus der Zeit, da Annelies ihr Elternhaus verlassen hatte, gab es eine Art Verbindlichkeitserklärung vor der beleidigten väterlichen Autorität, sie ihren Weg gehen zu lassen, bis sie selber zurückfinde. Es entsprach nicht dem peinlichen genauen Wortlaut dieser Erklärung, wenn er sich jetzt doch anbot, sie heimzuholen. Nebenfalls war es gut, gerüstet zu erscheinen mit allen Waffen, die zu haben waren.

Nachdem er sich in aller Frühe durch eine Anfrage bei der Klinikleitung über das Befinden seiner Tochter beruhigt hatte, führte ihn sein erster vorbereitender

Weg in das Polizeipräsidium. Ein Bekannter dort aus früherer Zeit verschaffte ihm Zutritt zu dem beschäftigten Beamten, dem die Aufstellung des Sachverhalts anvertraut war. Was er dort zu hören bekam, klang — soweit Annelies damit verwickelt war — sehr viel harmloser, als er angenommen hatte. Demnach war ihr nichts als höchstens mangelnde Zurückhaltung Fremden gegenüber vorzuwerfen. Von einem als übel beschriebenen Señor Ortega vernahm er, daß er sich in der Haft jämmerlich aufführe und jede Schuld abstreite. Dagegen schien eine gewisse Madame Serrate dessen Helfershelferin, bei richtiger Behandlung nicht ganz abgeneigt, einen überlegten Mord aus Eifersucht an einer Tänzerin namens Conchita zuzugeben. Für beide bestünde keinerlei Aussicht, schwersten Bestrafungen zu entkommen. Im Zusammenhang mit dieser Aufklärung hatte Herr von Hagedorn häufig den Namen Grote vernommen müssen. Er unterzog sich der Mühe, über den Träger dieses Namens umfangreiche Ermittlungen einzuziehen. Und was er so in Erfahrung brachte, bestärkte ihn in seinem eigenen Eindruck: ein Mann, mit dem er sich nie auf gleicher Ebene begegnen werde, und daher unbedingt abzulehnen. Aber einige Leute behaupteten lästigerweise, er habe Annelies das Leben gerettet. Um über die Art des Umgangs seiner Tochter mit diesem jungen Mann klar zu werden, ließ sich Herr von Hagedorn die Mühe nicht verbieten, die Inhaberin der Pension in der Gartenstraße aufzusuchen und vorsichtig darüber zu befragen. Yvonne war über den Besuch des alten Herrn begeistert; sie war auch über Annelies begeistert und nicht weniger, so schien es, über diesen Herrn Grote. Im übrigen verwies sie ihn wegen Auskunft an die Freundin seiner Tochter, an ein gewisses Fräulein Hedda, ihre Hausdame. Herr von Hagedorn beäugte die Empfohlene und fand sie viel zu jung und hübsch, um von ihr ernst zu nehmende Auskünfte über seine Tochter zu erwarten, es blieb nur noch Prof. Grotius, ihr unmittelbarer Vorgesetzter. Aber was Herr von Hagedorn über seine Tochter von Prof. Grotius erfuhr, setzte ihn lediglich in die Lage, sie für die Stellung einer wissenschaftlichen Mitarbeiterin auf umgrenztem Gebiet für befähigt zu halten. Aber ihr Privatleben wußte Prof. Grotius nichts.

Der alte Herr fand sich nach allen diesen Vorbereitungen nicht ganz zufriedengestellt. Er hatte das unbebagliche Gefühl, als liefe er genötigt, ein entscheidendes Treffen auf unaufgeklärtem Boden zu liefern. Er sah vorläufig davon ab, einen Krankenwagen zum Heimtransport seiner Tochter zu bestellen. Seine Frau bewog er mit vieler Mühe, ein Hotelzimmer zu nehmen und auf seinen Telefonanruf zu warten.

Der Stationsarzt, der ihn zu Annelies brachte, gab ihm unterwegs Aufklärungen über ein Giftkraut namens Marihuana aus Südamerika, aus dessen Essenz seine Tochter betrüblicherweise einige Tropfen verfehlt bekommen habe.

Annelies hatte inzwischen noch mehr Blumen bekommen. Das Fenster war geöffnet, und der Raum davor sah aus wie die Auslage einer Blumenhandlung. Ein ganzer Sturm der E. hatte Blumen geschickt. Die Verkaufsabteilung einer Autofirma hatte Blumen geschickt. Yvonne hatte Blumen geschickt. Ihre Arbeitskollegen hatten Blumen geschickt. Die Gäste der Pension Continental hatten Blumen geschickt und sogar ein Dr. Martinez de Lopa.

"Ob wir es wohl wagen", fragte der Stationsarzt lachenden Gesichts, "zwischen soviel Blumen einen alten Herrn zu stellen? Er wartet vor der Türe und möchte Sie gerne sehen."

Eine Schwester schob ihm einen Stuhl an das Krankenbett; dann wurde er mit seiner Tochter allein gelassen.

"Einen Gruß von Mutter", begann er. "Sie wartet im Hotel auf Nachricht. Ich habe sie nicht mitgenommen, weil ich aufgeweckte Gefühle nicht ausstehen kann. Der Arzt sagte mir, daß das Schlimmste nun überstanden ist. Ich hoffe, auch in deinen Beziehungen zum Elternhaus. Ich werde alt. Deine Mutter auch. Und du bist unser einziges Kind."

"Ja, Vati."

Er nahm ihre Hand und streichelte sie.

"Du hast nun Erfahrungen gesammelt. Ich habe dich gewahren lassen. Ich wollte nicht noch einmal eine Katastrophe erleben. Aber ziehe jetzt einen Strich darunter und rechne ab. Bleibt etwas wie Gewinn?"

"Doch, Vati!"

Er erstarrte förmlich.

"Hast du doch gesagt? So wie ich dich hier finde? Nach allem, was du hinter dir hast?"

Sie suchte mit dringlichen Augen in seiner Miene.

"Das ist doch nicht die Hauptsache."

"Was also ist die Hauptsache? Willst du mir das, bitte, genau erklären?"

Er hatte ihre Hand losgelassen. Sie legte diese Hand zur anderen Hand und begann, wie sie schon als Kind gern getan hatte, die Finger ineinanderzuflechten.

"Es ist doch nicht so schwer. Hoffnung haben, für sich wie für die ganze Gemeinschaft. Raum, die Arme nützlich zu regen, und einen Menschen, auf den Verlaß ist, in guten Tagen und in schlimmen Tagen."

Herr von Hagedorn räusperte sich. Er brauchte lange, um seine Stimme wieder frei zu bekommen.

"Du sprichst von einem Manne namens Grote?"

Sie begegnete seinem Blick mit offenen Augen.

"Ja, Vati."

Herr von Hagedorn sah aus wie eine Feste der Abwehr.

"Dieser Mann und ich", bemerkte er frostig, "werden nie zusammen denselben Weg gehen."

Annelies versuchte bittend seine Hand zu fassen. Er zog sie zurück. Er konnte nicht anders. Er gehörte zur alten Generation jenseits des Meeres. Er unterhielt keinerlei Beziehung zu den Symbolen der Jungen.

"Weißt du, was er von Erwin gesagt hat? Ein zu früh verzweifelter Herz."

Herr von Hagedorn erhob sich, stellte sich hinter seinen Stuhl und stemmte schwer die Hände auf die Lehne.

"Er ist einer von denen", erklärte er hart, "die deinen Bruder Erwin verlockt haben, einen sicheren und vorgezeichneten Weg zu verlassen."

Nach diesem harten Ausspruch, gegen den es keine Berufung zu geben schien, konnte sich Annelies nicht länger beherrschen. Obwohl sie sich sonst gut am Zügel hatte, begann sie jetzt hinter den vorgehaltenen Händen zu schluchzen.

"Du hast die Wahl zwischen diesem Mann und mir", erklärte Herr von Hagedorn, "du mußt dich entscheiden. Deine Mutter wartet. Ich begreife dich nicht. Dieser Grote hat mir gesagt, er habe von dir einen Schlag ins Gesicht bekommen."

Sie nickte unter Tränen.

"Ja, und deswegen muß ich ihn um Vergebung bitten."

Als sie aufblickte und sich die Augen trocknete, fand sie sich allein. Herr von Hagedorn hatte das Zimmer still und schweigend verlassen. Es war eine Entscheidung von der Härte, die Bestandteil seines Wesens war und die verursacht hatte, daß er einsam geworden war. Annelies sank in die Kissen zurück und prüfte sich und ihre Entscheidung unter heißen Tränen. Konnte sie vor ihrem Gewissen bestehen?

Neben sich wußte sie den Fernsprecher. Um ihn zu erreichen, bedurfte es nur einer ausgestreckten Hand und einer mühelosen Wendung zur linken Seite. Und wenn sie ihn in den Händen hielt, konnte sie wählen, und im Augenblick darauf würde sie eine vertraute Stimme hören. Aber wie sollte sie den Inhaber dieser vertrauten Stimme anreden? War es wirklich möglich, daß sie einen Mann liebte, ohne den rechten Namen für ihn zu wissen? Jedenfalls war ihm aber etwas zu sagen, etwas wie diese Sätze: "Ich bin so allein. Ich weine, weil ich mich so verlassen fühle. Laß mich nicht länger warten, komm, ich muß dich um Verzeihung bitten."

Die Lockung war stark, dieser Regung nachzugeben. Aber es war wohl besser, erst zur Ruhe zu kommen. Die Augen mußten erst trocken werden, und die Stimme sollte frei sein von Drud und Beengung. Wann immer sie in ihrem ferneren Leben an diesen Augenblick zurückdenken würde, wollte sie das Bewußtsein haben, bei der bestimmenden Entscheidung ihres Lebens frei gewesen zu sein von den Abhängigkeiten der Launen und der Stimmung.

Eine alte Schwester ging draußen behutsam über den Gurläufer und war noch nicht ganz überzeugt von der schnellen Genesung der netten Patientin Annelies von Hagedorn. Gestern noch ohne Besinnung und heute schon wieder munter? Sie öffnete leise die Doppeltüre und blickte hinein. Aber da war wohl wirklich nichts mehr zu besorgen. Die Patientin hielt den Fernsprecher umklammert und sprach mit einem Ausdruck in die nächsten Mißhel, den sie, die alte Schwester, sicher nie mehr im Leben vergessen würde.

"Wie soll ich sagen?"

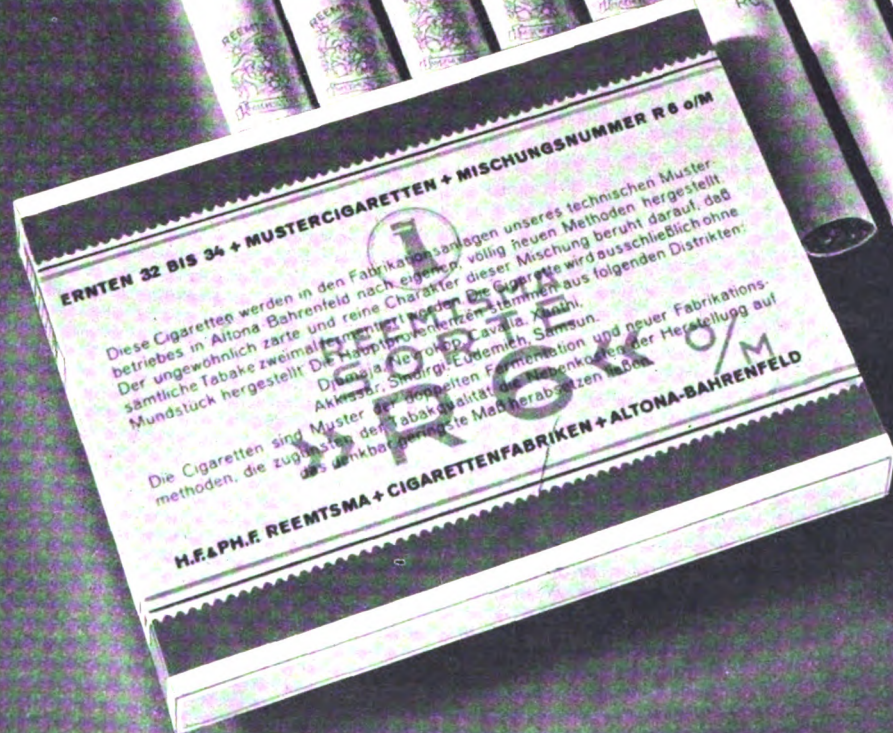
"Nein, das kann ich nicht sagen."

"Das sage ich erst, wenn du bei mir bist."

— Ende —



*Doppelt  
fermentiert*  
**4s**





CLEMENS LAAR:

# Kämpfer gegen Unvernunft und Tod

## Aus den Erlebnissen deutscher Schiffsärzte

(3. Fortsetzung.)

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62

Böhlau sieht den jungen Kommissar an, der die Mitte der Dreißig noch nicht weit überschritten haben mag.

„Aber es muß doch unsagbar mühselig für Sie sein?“  
Der lächelt: „Manchmal.“

Er ist so ganz anders, als Böhlau sich einen Regierungsbeauftragten vorgestellt hat. Er trägt hohe Lederschuhe — leider wimmelt es von Schlangen hier, hatte er ihm erklärt —, grobe Drillhosen wie ein pommerischer Landarbeiter, und den Armen, die aus den aufgeträmpelten Hemdbärmeln hervorschauen, sieht man es an, daß sie gewohnt sind, rücksichtslos zuzugreifen.

Der Kommissar bemerkt die heimliche Musterung und lächelt. Es klingt jedoch ein wenig traurig.

Er faßt dabei krampfhaft in das Nackenfell der Dogge, die ihm nicht von der Seite weicht: „Jetzt habe ich einfach verlagert. Es reicht nicht. Der Tod herrscht über uns und . . . selbst wenn Sie helfen können, wer weiß, ob es nicht schon zu spät ist.“

Es klingt wie ein Aufschrei. Böhlau bemerkt erst jetzt mit unbarmherziger Deutlichkeit, daß dieser Mensch sich wirklich nur mit einer schon unglaublichen Willenskraft auf den Beinen hält. Er muß starkes Fieber haben.

Jährlings bleibt der Deutsche stehen.

„Was haben Sie, Herr Doktor?“

„Wir lehren um, Geitor. Sie sind ja schwerkrank.“

Der andere schüttelt leidenschaftlich den Kopf. „Es geht nicht um mich. Sie müssen helfen. Dort hinten, den armen Leuten müssen Sie helfen. Glauben Sie doch, Stunden können wichtig sein. So sehr schnell packt dieser furchtbare Tod zu.“

Der Knüppeldamm unter ihren Füßen schwankt ein wenig. Vor ihnen erscheint im Auschnitt der grünen Stauden ein einrädriger Karren.

Der Kommissar lächelt: „Jetzt müssen wir ein wenig zurück, ob wir wollen oder nicht. Sie haben keine hohen Stiefel an, und es ist gefährlich, ungeschützt beiseitezutreten.“

„Wir wären auf alle Fälle gegangen“, erklärte Böhlau fest. „Es ist unsinnig, daß ich überhaupt mit Ihnen das Haus verlassen habe. Ich muß mir zunächst einmal klar werden über das Wesen der Krankheit, die hier herrscht, und dabei sind Sie mir genau so gut und wichtig wie jeder andere Patient. Sie werden sich einigen kleinen Prozeduren unterwerfen müssen, aber . . .“

„Sie glauben, daß Sie helfen können? Sie glauben wirklich . . .“

Böhlau bückt sich schnell und reißt einen fingerbreiten Grasbalm vom Wegrand ab.

„Bis zu dieser Sekunde habe ich geglaubt. Jetzt bin ich sicher.“

Er zeigt dem Geitor den Halm. Auf der zungenförmigen Spitze wiegt sich ein fast kreisrundes, graues Insekt mit gelben Zadenlinien über den runden Rückenpanzer. Es ist nicht viel größer als der Knopf einer Stednadel, aber auf dem grünen Untergrund ist es klar erkennbar.

„Eine Graszecke.“

„Ja. Ein weibliches Tier, Ornithodoros moubata, und — der Tod von Xingu Picaba.“

So sicher ist der kleine Doktor Böhlau seiner Sache, daß er völlig ohne jede Erregung den zweiten und dritten, den zehnten und fünfzehnten Blutausschlag unter das Mikroskop schiebt. Seine Ahnung hat ihn nicht betrogen. Keine neue, unbekannte Tropenkrankheit, der man hilflos gegenüberstehen würde, hat die Menschen hier überfallen. Auf Xingu Picaba wütet nichts anderes als eine besonders schwere Form des Rückfallfiebers, und diesem Tod kann man an den Leib. Seit Schaudinn die Spirochäten pallida entdeckte, sie ist kein Schrecken mehr, seit Ehrlich gelernt hatte, sie mit seinen magischen Kugeln unter ein verderbliches Feuer zu nehmen.

Schon gar nicht, wenn sie in ihrer harmloseren Form als Recurrens-Spirochäten auftaucht.

Nein, es ist kein wilder Triumph in ihm, sondern nur die brennende Befessenheit des Jägers, der auf der Spur ist.

Der Tod von Xingu Picaba ist anzugreifen.

Doktor Böhlau redet sich auf über dem Mikroskop und preßt die Fingerspitzen gegen die schmerzenden Augen. Gelobt sei der Augenblick an Bord, da er den Brief des Geitor las und in der jähen Hellsehigkeit eines Sekundenbruchteils ihm ein Gedanke, eine Ahnung mehr, durch den Kopf schob. Gelobt sei der Augenblick, da er alle auftauchenden Zweifel, das wilde und hemmungslose Meer der Gegenargumente beiseiteschob und sich gegen den trägen Fluß des Verstandes stemmte, da er sich gegen jede Vernunft auf sein Gefühl, auf die mystisch unerklärliche Intuition, verließ.

Was er ahnte, ist Tatsache. Die Recurrens-Spirochäten ist der Feind auf Xingu Picaba.

Aber bist du wirklich ganz sicher, Doktor Fritz Böhlau? Besteht kein Zweifel mehr? Ist auch vor dem skeptischen Verstand, vor der Kontrolle des Wissens alles einwandfrei geklärt? Noch immer steht Böhlau neben seinem Mikroskop, die Hände gegen die Augen gepreßt.

Es kann ja gar nicht anders sein. Da ist die Zecke, die er selbst im Hamburger Tropen-Institut in großen Gaze-Räfigen zu Tausenden gezüchtet hat. Da sind die unerkennbaren Zeichen des weiblichen Tieres. Man weiß das doch lange, daß die Recurrens-Spirochäten durch den Biss dieses Parasiten übertragen werden.

Alle Symptome sind einwandfrei klar. Es stimmt haarscharf bis . . . bis auf die seltsame Geschwürbildung. Die gibt es nicht beim Rückfallfieber.

Ja, da ist doch aber die Recurrens-Spirochäten!

Nun und? Was beweist das im Grunde, wenn du wissenschaftlich denken willst, Dr. Böhlau? Gewiß, du hast die Spirochäten in wimmelnden Mengen in den Blutausschlägen des Geitor Emanuel gefunden, ebenso in denen von anderen Kranken, die er dir besorgt hat. Aber was beweist das schon?

Neben der Spirochäten hast du Tuberkeln gesehen, Streptokokken und eine Anzahl von Trypanosomen. Du hast auf Ausstrichen aus der Mundhöhle Typhuskulturen gefunden, einmal sogar die düster bedeutungsvollen Komma-Kolonnen der Cholera-Erreger. Die Entdeckungen haben dich nicht weiter gestört. Du hast kühn von der Höhe deiner Schulweisheit geschlossen, daß die Erreger eben nicht . . . nicht wirksam sind. Wenn du dies von . . . orie nicht passenden Mitroben

behauptest, dann muß das auch für deine Spirochäten Gültigkeit haben.

Nennst du das wirklich ein wissenschaftliches Vorgehen?

Scharlatanerie ist das, Dr. Böhlau! Kühn und großartig vielleicht, vielleicht aber auch nur fahrlässig und verantwortungslos.

Der Dr. Böhlau stöhnt auf, ohne es selbst zu wissen.

Gut, die Recurrens-Spirochäten ist da. Aber wo ist der Beweis, daß sie wirklich der Erreger dieser Krankheit ist, wo sind die Versuche und Gegenversuche? Du hast dir ja noch nicht einmal die Mühe genommen, die Spirochäten zu isolieren und eine Kultur von ihnen zu züchten, um ihre Virulenz zu beweisen.

Aber ich kann doch nicht, schreit es in dem Doktor Böhlau. Ich bin doch kein Forscher im stillen Frieden seines Laboratoriums. Ein kleiner Arzt bin ich mitten im Urwald, und neben mir steht der Tod. Ich spüre ja schon, ich sehe ja bereits seine unsichtbare Hand aus dem Nichts herausgreifen und zu Menschen hinstrecken, die jetzt noch sprechen und atmen.

Ich habe keine Zeit, Wissenschaftler zu sein. Kämpfer muß ich jetzt sein.

So, höhnt der Ankläger Böhlau, Kämpfer muß du sein!

Was für ein großes Wort. Wie denkst du dir das? Du hast einmal gelernt, daß auch die Recurrens-Spirochäten unter dem Salvarsan vergeht wie Schnee unter dem Brennglas. Du weißt auch, daß minimale Mengen genügen. So einfach hast du dir das gedacht, nicht wahr? Ein paar Injektionen, und der Pflicht ist Genüge getan. Du stehst glänzend gerechtfertigt vor deinem ärztlichen Gewissen da. Selbst wenn es nichts hilft. . . du großer Gott, nur allzuoft steht der Arzt vor Fällen, bei denen die menschliche Kraft versagen muß.

Nein, mein Freundchen, so einfach ist das nicht. Salvarsan willst du geben? Denkst du auch darüber nach, daß du unter Umständen damit Menschen mordest, die sonst eine kleine, aber immerhin noch erkennbare Chance des Weiterlebens haben würden? Was soll werden, wenn es sich nicht um die Recurrens-Spirochäten und eine harmlose Schwärzucht handelt, sondern um eine, eine einzige Krankheit? Wenn ein unbekannter Erreger, den du nicht kennst, ein Gift in das Blut der Kranken abgesehen hat, das den eigentlichen Schaden anrichtet. Ähnlich wie es beim Diphtherie-Bazillus der Fall ist! Was soll werden, wenn du diesem Gifte durch die Einspritzung eines weiteren Giftes in die Blutgefäße doppelte und dreifache Kraft gibst?

Dann bist du ein Mörder!

Doktor Böhlau hat das Gefühl, als müßte er sich das Hemd vom Leibe reißen. Dieser wütende Sturm der Thesen und Antithesen schnürt ihm den Atem ab.

„Es sind zwei Krankheiten!“

Er weiß nicht, daß er es laut sagt. Es sind zwei Krankheiten, und gleich werde ich es bestimmt wissen.

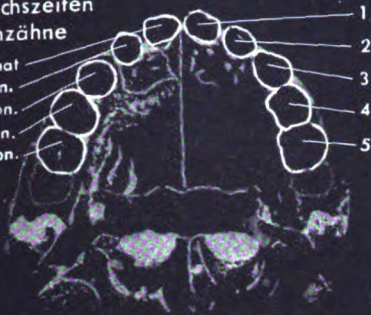
Aber ist das schon ein Beweis, ein absolut abgeschlossener Beweis, daß keine unbekannte neue Krankheit vorliegt?

Nein, es ist kein Beweis, der Gewicht und Kraft hat, aber es ist ein weiteres starkes Argument für seine Theorie von den getrennten Krankheiten, wenn er jetzt in den Ausstrichen aus den Geschwüren, die dort schon



Durchbruchszeiten  
der Milchzähne

- 6.—8. Monat
- 8.—12. Mon.
- 16.—20. Mon.
- 12.—16. Mon.
- 20.—30. Mon.



Das wichtigste Ge-  
schenk zum dritten  
Geburtstag ist die  
Chlorodont-  
Zahnbürste.



darland **ba**yer



# Der erste Zahn!

Die Zahnpflege beginne so früh wie möglich.

Es ist wichtig, daß die Milchzähne gesund bleiben, denn gerade das Kleinkind muß die Nahrung doppelt gut kauen und verdauen können, damit es wächst und gedeiht.

Mit einem Jahr kommt das Milchgebiß allmählich zum Vorschein. Mit drei Jahren soll der junge Erdenbürger ans selbständige Zähneputzen gewöhnt werden. Passen Sie mal auf, welchen Spaß das Ihrem Kinde macht!

Gesunde Zähne sind mit das wichtigste, was Sie ihm auf den Lebensweg mitgeben können.

aus dem Film:

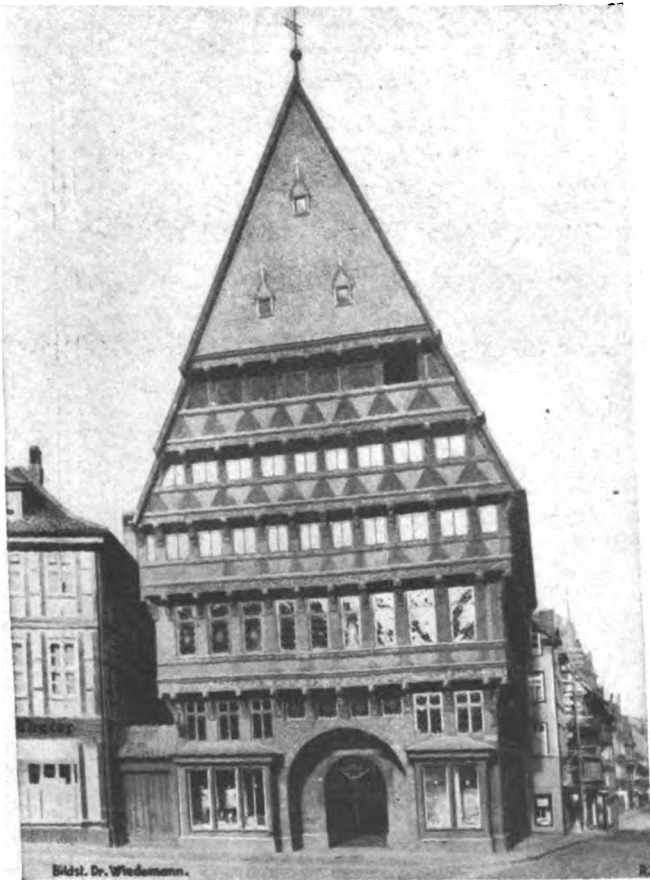


Gesunde Zähne, gesunder Mund  
halten den ganzen Körper gesund

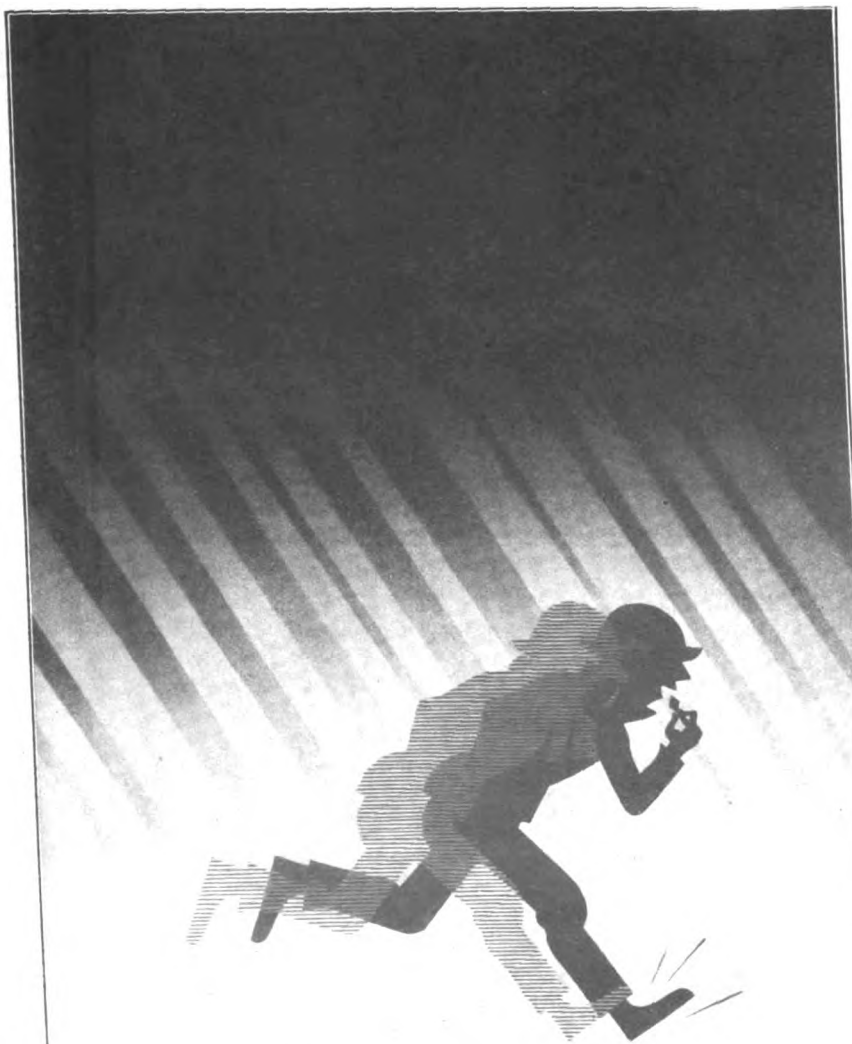
darum morgens und **erst recht** abends







Weltbekannt  
wie Hildesheims alte Bauten ist  
**SEBALD'S HAARTINKTUR**  
Das Haarpflegemittel seit über 60 Jahren,  
ein Beweis für die Güte.



Ob's windet, regnet oder schneit,  
schützt WYBERT gegen Heiserkeit!

bereitliegen, den Erreger der Schwärzlucht feststellt. Nichts als eine kleine Milbe braucht er zu sehen, und alles ist gut. Für ihn genügt dann dieser Beweis.  
Seine Hände zittern ein wenig, als er jetzt den ersten schmalen Glasstreifen mit dem Präparat auf den Objektträger des Mikroskops schiebt.

Er preßt das Auge gegen das Okular, daß der Hartgummireiß ihm schmerzhaft den Stirnknöchel drückt.

Eine grauweiß wimmelnde Masse. Alles Spielen mit dem Reflektor, die raffiniertesten Lichtbrechungen helfen nichts. Natürlich, das hätte er sich gleich denken können. Er kommt nicht umhin, das Präparat zu färben. Er hat auch die ersten Präparate färben müssen, und die Lösungen stehen noch bereit. Höchstens eine halbe Stunde Verzögerung bedeutet das, aber diese dreißig Minuten erscheinen ihm wie eine unerträgliche, kaum durchzustehende Frist. Er hat das Gefühl, als ob alle Nervenfasern wie die Saiten einer Harfe schwingen.

Eine Zigarette und dann ...

Es geht. Vielleicht gibt es nur eine Zaubertrakt zwischen Himmel und Erde, und das ist der Wille. Wer ihn so sieht, wie er vorsichtig die Färbung mit dem Purpurin durchführt, gelassen das Präparat über dem blauschimmernden Alkoholfämmchen trocknet, der muß glauben, daß dieser Mann ein eistalter Theoretiker ist, daß es um Formeln und nicht um Menschenleben geht.

Pedantisch arbeitet er. Präparat auf Präparat nimmt er vor, verändert die Farben durch kleine Sulfat-Zusätze, schenkt sich auch nicht einen der tausendmal geübten und durchgeführten Handgriffe.

Und dann ...

Prächtig klar und erkennbar zeigt sich das mikroskopische Bild. Spirochäten über Spirochäten, und sonst nichts. Ein paar zerstörte Phagozyten, einige rote Blutkörperchen, und sonst nur Spirochäten. Nichts weiter.

Als er sich aufrichtet, schwankt er ein wenig. Das ist das Ende, das ist der völlige Zusammenbruch. Sein Kampf ist verloren.

Er weiß bereits jetzt schon, daß es so ist. Und wenn er auch tausend Ausstriche macht und noch tausenderlei verschiedene Färbungsversuche macht, er wird nichts anderes finden. Es sei denn jenen unbekannten, unsichtbaren Virus, der auch das Fieber hervorruft.

Es ist eigentlich kaum noch zu zweifeln. Es muß sich um eine Krankheit handeln, und den Erreger kennt er eben nicht. Jahrzehnte könnte er suchen, und um ihn vielleicht dann zu finden, müßte er Genie und Glück haben. Wie lange hat die Menschheit gesucht, bis endlich Koch den Schwindsucht-Erreger fand. Und er ist nur ein kleiner Arzt, ein blutjunger, unbekannter Mann im großen Heer der Kämpfer für das Leben.

Und was ist mit der Spirochäte? Diesem bekannten und längst klassifizierten Erreger des Rückfallfiebers?

Ja, sie ist da, sie tritt sogar in unwahrscheinlich starken Mengen auf, aber da er sie in den Blutausstrichen aus allen Körperteilen gefunden hat, ist es kein Wunder, daß sie auch in den Geschwüren zu finden war. Eines nur ist sicher: Bisher hat man noch nie gehört, daß Rückfallfieber von Geschwürbildungen begleitet ist.  
Schluß also!

Der Doktor Böhlau ist geschlagen. Es triumphiert der Tod von Kingu Picaba.

\*

Es ist kein Zweifel: Dr. Fritz Böhlau ist ein geschlagener Mann. Er selbst hält es sich unerbittlich vor Augen, er gesteht es sich erbarmungslos ein, aber — er will einfach nicht daran glauben. Gegen das grausame Diktat des Kopfes revoltiert das Gefühl.

Es ist sinnlos und müßig, es ist sogar aberwitzig und verstiegen, was er jetzt tut, aber er arbeitet mit der Besessenheit des Fanatikers gegen alle Gesetze der Vernunft. An Widersinn grenzt diese Besessenheit, aber wie oft nicht schon hat dieses Sture, beinahe krankhafte Rasen in einer Richtung, die nach allen Gründen der Vernunft zu nichts führen konnte, die herrlichsten Ergebnisse gebracht.

Böhlau erkennt sich keinen Schlaf mehr zu. Von einem Krankenbett eilt er an das andere. Er stellt unzählige Blutpräparate her, er obduziert und verfertigt im Verlauf von Stunden soviel pathologische Schnitte, wie manches Universitätsinstitut in Wochen nicht. Er klügelt immer neue Färbemethoden aus, er macht mit seinen behelfsmäßigen Instrumenten die unwahrscheinlichsten und tollsten Versuche und landet doch nur immer ohnmächtig auf dem einen Punkt.

Und da hilft ihm der Zufall oder das Schicksal, wie man es eben nennen oder ansehen will. Man kann aber auch sagen, daß sich wieder einmal jene unbegreifliche göttliche Kraft äußert, die schließlich immer denen beispringt, die den Willen zur Beharrlichkeit und vor allen Dingen den Mut zur Rebellion gegen die anscheinend fest geschmiedeten Gegebenheiten haben.

Einem armen Indianerweib muß er die Augen zudrücken, und was ihn in dieser Sekunde so furchtbar das Herz bedrängt, schlimmer als jemals zuvor, das ist nicht die Tatsache, daß er erst gestern dem Mann die Hände zusammenlegen mußte. Kinder bleiben immer zurück, aber heute steht ein kleines, vielleicht siebenjähriges Mädchen neben dem Strohlager der Toten, und in dessen großen dunklen Augen liegt ein so unsagbarer, tränentruher Schmerz, eine solche qualende Erlöschenheit, daß Böhlau wortlos die Hand des Kindes nimmt. Still und ergeben folgt es ihm zur Missionshütte. Aus Kondensmilch und ein paar verrührten Eiern bereitet er der Kleinen eine Suppe, aber als er sie ihr einschenken will, da schießt er entsetzt am Handgelenk der Kleinen eine vielleicht zentimeterlange Schramme, um die herum sich bereits die schreckliche kleine Geschwulst bildet. Seltsam, vorhin in der Hütte hat er sie noch nicht gesehen, das weiß er sicher, und das ist erst zwei Stunden her. Eine unerklärliche Ahnung läßt ihn am Abend, als die Geschwulst schon zu einem zwei Finger hohen Budel geworden ist, nach dem Feitor rufen.

Es ist eine Rücksichtslosigkeit, er weiß es. Hermionio Emanuel hat gerade erst seinen zweiten Anfall mit Mühe überstanden — vielleicht nur, weil Böhlau das arme Herz, das sich schon ergeben wollte, rechtzeitig mit Ringer-Lösung abging —, und der Feitor braucht jede Minute ruhigen Schlafes.

Aber ein unbegreiflicher Drang bestimmt Böhlau gegen sein Gewissen den Mann aufzuwecken.

„Bitte, Feitor, fragen Sie doch einmal das Kind, ob es schon das Fieber gehabt hat.“

Es ist ein unsinniges Verlangen. Wenn man den Doktor Böhlau jetzt fragte, könnte er selbst nicht genau sagen, woher er diesen Einfall hat. Sicher muß das Kind schon das Fieber haben oder es zumindest noch in dieser Nacht bekommen.



denn das Geschwür beweist unmißverständlich, daß in dem kleinen Körper schon die Epirochäten auskriechen.

„Nein, das Kind ist gottlob von der Krankheit noch nicht gepackt gewesen.“

„Danke, Herr.“

Die ganze Nacht über sitzt Böhlau am Bett des Mädchens, horcht immer wieder die Herzschläge ab, fühlt den Puls, und läßt keinen Blick von ihm. Die Dämmerung kommt, in Strahlenbündeln fällt das Licht in den Raum, und jetzt weiß Böhlau voll unerklärlicher Kraft und Sicherheit, daß er doch noch siegen wird. Das Kind ist fieberfrei, und sicher ist auch, daß keines mehr kommen wird. Jedenfalls nicht aus dem Infektionsherd am Arm.

Sanft streicht er dem schlafenden Kind über die Haare. Dann richtet er sich hoch auf und geht zum Tisch, auf dem die Zinktruhe mit den Medikamenten steht. Ein seltsames Leuchten liegt in seinen Augen. Er ist doch auf dem rechten Wege gewesen, und jetzt, jetzt wird er den Kampf zu Ende schlagen.

Der Todfeind, der hier zu treffen ist, der heißt Rückfallfieber. Die kleine blasse Epirochäte, die sich im Blut der Kranken ringelt, ist zu treffen, und alles ist gut. Das Mittel dazu hat er in der Hand.

Und es ist doch das Rückfallfieber!

Immer wieder geht ihm der Satz durch den Kopf.

Er denkt an Galiläi mit seinem unerschütterlichen „Und sie bewegt sich doch“. Nicht weniger stolz führt er sich, und wenn es keine feindelige und in Sturheit unüberwindliche Umwelt war, gegen die er sich zu behaupten hatte, sein Kampf war gegen sich selbst gerichtet.

Und der ist immer der schwerste.

Er ist sehr stolz, aber dann schämt er sich doch ein wenig und schilt sich überheblich. Er hat seine Pflicht getan und dabei Glück gehabt. Die Vorlesung hat ihm auch geholfen, sonst hätte er immer noch mit tausend Zweifeln gerungen.

Jetzt ist alles klar. Wenn dieses Kind ohne eine Spur von Fieber, ohne das geringste Symptom des zerstörenden Wirkens der Recurrens-Epirochäten die eigenartige Geschwulst zeigte, dann hatte diese Geschwulst eben nichts mit Rückfallfieber zu tun. Es war doch eine andere Krankheit, und jetzt hatte er die Hände frei zur Tat gegen das Fieber.

Ganz leicht schneidet er die Geschwulst des Kindes ein, das nicht einmal davon erwacht, und nimmt mit einem erhitzten Platindrath ein Bluttröpfchen auf. Er ist überzeugt, daß ihm das Mikroskop früher oder später den Erreger zeigen wird.

Bisher hat er nur Epirochäten gefunden. Kein Wunder, daß sie in einem von ihnen verseuchten Körper auch in Blasen und Geschwüren der äußeren Gewebe auftreten. Hier aber ist ein Fall, bei dem keine Spur von Fieber vorliegt. Es werden keine Epirochäten da sein, sondern es muß sich früher oder später der eigentliche Erreger finden lassen. Wenn nicht von ihm, dann eines Tages von einem wirklichen Forscher.

(Fortsetzung folgt.)

## Musikalische Überraschung


Die Kunde lauschte gespannt. Denn diesmal erzählte nicht der Forstrat eine Jagdgeschichte, sondern der Kantor. Und eine wahre noch dazu. Er hatte einen Marder, der seinen Hühnerstall schon mehrmals heimgesucht, mit seiner Vogelflinte mitten ins Herz getroffen, ein Schuß, vor dem der Forstrat sich verstecken konnte. Und das mußte man sagen, der alte Kantor erzählte sein Jagdabenteuer spannend und bediente sich dabei geschickt der Weidmannssprache, die er dem Forstrat an vielen Abenden abgelaußt. „Pfußt mir ganz schön ins Handwerk“, brummte der. „Wie wärs denn?“ neckte der Kantor, „wenn der Herr Forstrat dafür mal Orgel spielte?“ Da lachten alle um den runden Tisch, denn jeder hatte den guten Forstrat schon in der Kirche singen hören, gewaltig laut und fallch! Der Forstrat und Musit! Hohohohohoh!

Das rohe Gelächter verdroß den Forstrat schwer, denn die Musik war seine stille Liebe. Was konnte er für seine raue Stimme? Da fiel sein Blick auf den jungen Gastwirt, und er freute sich, daß der nicht mitlachte. Auf seinem bartumwachsenen, verwitterten Gesicht erschien das Schmunzeln wieder, das ihn so behaglich ausleben ließ. Der Wirt aber hatte allen Grund, es mit dem Forstrat nicht zu verderben. Er hatte kürzlich der Gaststube einen Tansaal angebaut mit Bühne und elektrischer Beleuchtung, und er erwartete in den nächsten Tagen das Klavier, das wollte er mit des Forstrats Pferden von der Bahn abholen.

Er fand auch ein geneigtes Ohr, als er mit seiner Bitte kam. Er mußte dem Forstrat nur versprechen, von dem Klavier den anderen Gästen nichts zu sagen und besonders nicht dem Kantor, bis es im Saale stünde.

Als dann die Runde wieder beisammensaß, blinzelte der Forstmeister dem Wirt zu und blickte nach der Glastür, die den dunklen Saal von der Gaststube trennte. Da gab der Wirt bekannt, daß er ein Klavier angeschafft habe. Der Kantor wollte es gleich erproben, doch der Forstrat hob die Hand: „Jetzt werde ich dem Kantor mal ins Handwerk pfuschen...“ und ging zur Glastür. Auf der Schwelle drehte er sich um und fragte: „Womit soll ich denn anfangen?“ Und ehe der Kantor etwas Leichtereres vorschlagen konnte, verlangte der Wirt die Tannhäuser-Ouvertüre. Der Forstrat nickte nur und stapfte durch den dunklen Saal zur Bühne, an deren Fuß das neue Klavier stand. Gleich darauf brausten durch den dunklen Saal die gewaltigen Klänge des Meisterwerkes. Der Kantor konnte sich nicht halten, er lief bis zur Saaltür und drehte das Licht an. Da saß wirklich im Hintergrund des Saales der Forstrat und griff mit großem Schwung in die Tasten. Der Kantor wurde blaß: „Gewaltig, gewaltig...“ murmelte er und setzte sich verbießert auf seinen Platz zurück. Er war noch ganz erschüttert, als der Forstrat zurückkam, den Beifall der anderen bescheiden abwinkte und seine Pfeife stopfte. „So kann ich's nicht!“ sagte der Kantor leise. „Ja, Kantor“, sagte der Forstrat, „so war mir auch jammt bei der Marberggeschichte. Noch was Heiteres zum Troste?“ Wieder nickte er dem Wirt zu und stapfte durch den Saal zum Klavier. Doch ehe er es noch erreichte, begann es ganz von selbst mit einem Walzer. Der Forstrat lehrte achselzuckend auf halbem Wege um und sagte zu dem Kantor: „Diesmal hat der Wirt den Groschen zu früh reingesteckt!“

Von Wolfgang Zentler.



Vorzüglich als Puderunterlage

**Matt-Creme**  
Wortzeichen geschützt

Von 50 Pfg. bis 80 Pfg.

50 u. 80 Pfg.

36201

Es gibt nur **einen**  
**"Matt-Creme"**  
 den klassischen 4711-Schönheits-Creme





Haben Sie  
astigmatische  
Augen?

Sieht man beim Betrachten der nebenstehenden Kreisflächen mit einem Auge die Striche nur in einer Richtung ganz deutlich, dagegen die anderen verschwommen und nicht tiefschwarz, so ist das ein sicheres Zeichen von Astigmatismus. Zur Berichtigung dieses Sehfehlers bedarf es ganz besonders geschliffener Punktalgläser, deren schwierigere Herstellung einen etwas höheren Preis als für einfache Punktalgläser bedingt. Gerade in solchen Fällen sind Zeiss-Punktalgläser und deren genaue, fachgemäße Anpassung Vorbedingung f. gutes Sehen

## ZEISS-PUNKTAL

Das vollkommene Augenglas

in einer Perivist-Vollsichtbrille



Im Schaufenster des Optikers sehen Sie, ob er Zeiss-Punktal führt. Aufklär. Druckschrift „Punktal 115“ kostenfrei von Carl Zeiss, Jena, Berlin, Köln, Hamburg, Wien.



## Wille und Macht

DAS FÜHRERORGAN

der nationalsozialistischen Jugend

ist unentbehrlich zur politischen und kulturellen  
Schulung der jungen Generation.

Erscheint jeden 1. und 15. eines Monats und ist überall für 30 Pf. erhältlich.

## Die Vereinsfahne — international

Die dem Deutschen als typische Eigenschaft zugeschriebene Vereinsmeierei ist zwar noch lange nicht ausgestorben, aber doch wenigstens im Reiche ihres einst übelsten Beigeschmacks, der damit verbundenen politischen Eigenbrötelei entledigt. Im übrigen ist die besagte Vereinsmeierei durchaus kein einzig und allein auf den Deutschen beschränktes Laster, sondern überall heimisch, wo es Kleinbürger, Querköpfe und mehr oder minder harmlose Zeitgenossen mit sonderlichen Neigungen gibt, auch wenn es anderswo unter anderem Namen heisst. Was dem Deutschen sein Verein, das ist dem Briten der Club und dem Franzosen seine Liga. Hier wie dort aber wird es in dieser Hinsicht weniger belasteten Mitmenschen gestattet sein müssen, über jene wenigstens zu lächeln, die es für unumgänglich notwendig halten, ihr geliebtes Stedenpferd, in dessen Besitz sie sich mit einigen Dutzend Gleichgesinnten teilen, in allen Gängen und innerhalb einer mit Statuten gesäumten Bahn zu tummeln.

Wenn hier nur einige wenige dieser Vereine, Ligen und Clubs erwähnt werden, die im Lauf eines Jahres als beschriebene Sensationen die üblichen Zeitungspalten „Wertwürdigkeiten aus aller Welt“ belebten, so soll damit nicht behauptet sein, daß nicht ein Blick in das deutsche Vereinsregister ebenso kuriose Ergebnisse zeitigen würde.

Nicht weniger als 15 982 Clubs waren nach einer vor kurzem veröffentlichten Statistik im Jahre 1935 in Großbritannien registriert, von denen der „Club der 35 000 alten Jungfern“ trotz seiner beachtenswerten Mitgliederzahl einer der jüngsten sein dürfte. Das laminenartige Anschwellen dieses Verbandes, das ihm fast den Charakter einer Klassenkampfpartei verleiht, ist ein Beweis dafür, daß seine Mitglieder nichts zu verlieren, aber viel zu gewinnen haben. Der Klub, dem nur über 50 Jahre alte, unverheiratete und mittellose Frauen angehören dürfen, will den Staat dazu veranlassen, seinen Mitgliedern vom 50. Lebensjahr an eine Unterstützung zu gewähren. Die — wie nicht anders zu erwarten — energische Führung hat tatsächlich bereits die Einsetzung einer Parlamentskommission zur Untersuchung der Forderung und Ausarbeitung von Vorschlägen durchgesetzt, da man andernfalls einer Demonstrationstätigkeit dieses Verbandes, die trotz dem eben erlassenen Uniformverbot schwer zu unterbinden wäre, vorbeugen will.

Mit wesentlich weniger Aufsehen arbeitet der „Club der Weißhaarigen“ unter Führung von Miß Margaret Bondfield, die sich als Arbeitsminister im ersten Kabinett MacDonald bereits einen Namen gemacht hat. Der Club sammelt und unterstützt in ein gewisses Alter gelangte Frauen, die noch zu durchaus erprießlicher Tätigkeit imstande sind, aber durch die Spuren des nahenden Alters arbeitslos wurden und nun wieder auf neue Arbeitsplätze gebracht werden sollen, in denen Fleiß und Können mehr geschätzt werden als die äußerlichen Vorzüge der Jugend.

Während aber diese beiden Clubs im Grunde durchaus ernste und soziale Ziele verfolgen, fügt sich der „Club der Zitronenesser“ bedeutend besser in den Rahmen dieser Betrachtung ein. Die Mitglieder dieses Clubs, der vor kurzem in London gegründet wurde, treffen sich einmal in der Woche, um rohe Zitronen ohne jede Zutat zu verzehren, ohne dabei eine Miene zu verzieren. Wer dennoch eine Grimasse schneidet, muß Strafe zahlen, und aus dem Ereignis dieser Kasse wird der wöchentliche Zitronenbedarf des Clubs gedeckt. Vermutlich will der Club die Engländer mit Hilfe saurer Zitronen für den Fall, daß einmal etwas anders kommen könnte, als sie denken, zu einer gewissen Disziplin der Physiognomie erziehen.

Zur Gründung eines Clubs sollte auch das Schicksal des Engländers Mr. Tunn führen, der in jungen Jahren nach Südafrika kam und es nach mancherlei Schicksalen zu einem nicht nur angenehmen, sondern auch reichen Zuluheuptling brachte. Als er vor kurzem starb, hinterließ er nebst einem Vermögen von annähernd 12 Millionen Pfund auch 79 Kinder, die sich zwecks Regelung der Erbschaft und zur Wahrung der gemeinsamen Belange gegen vielleicht noch auftretende weitere Erben zum „Club der 79 Häuptlingskinder“ zusammenschlossen. Der Vorsitzende, natürlich auch ein Zulu, der an englischen Hochschulen Rechtswissenschaften studiert hat, führt die nicht immer einfachen Verhandlungen mit den Behörden.



Aha - jetzt darf er nicht rauchen.

Neuerdings nimmt er nämlich überall dort, wo rauchen unerwünscht oder unmöglich ist, ein Stückchen „Hanewacker“, das scheint ihm auch zu bekommen! Bei den guten Eigenschaften, die „Hanewacker“ hat, ist es auch kein Wunder. Sie müßten ihn versuchen, denn er stillt den Durst, regt an und ist auch noch billig im Verbrauch. Für den Anfang „Besonders mild“.

Preis  
dieser  
Schachtel  
25 Pfg.

**Hanewacker**



Ein Genuß — auch für Sie! —  
kostenlos durch G. A. Hanewacker G. m. b. H., Nordhausen 42/2



In gewisser Beziehung zu diesem Club, der die freundlichen Auswirkungen des Todes in Form einer Erbschaft pflegt, stehen die Vereine, die eine gewisse engere Verbindung zum Sensenmann selbst aufrechterhalten wollen. Hier wäre vor allem der „Club der Selbstmörder“ zu nennen, der in Neuyork ausgehoben wurde. Über 200 Männer und Frauen, zum Teil der sogenannten ersten Gesellschaft entstammend, hatten sich zusammengeschlossen, um den „schönen Freitod“ zu kultivieren. Für die vierzig Selbstmorde, die im Lauf eines Jahres die „Ehrentafel“ des Clubs zierten, konnte von der weniger defätistischen und etwas gesünder empfindenden Polizei in keinem einzigen Falle eine der üblichen, zwingenden Notwendigkeiten festgestellt werden.

Wesentlich positiver arbeitet hier der „Verein zur Verhinderung von Selbstmorden“ in Marseille, der einen Aufruf an alle Selbstmordkandidaten veröffentlichte, sie möchten von ihrem Vorhaben Abstand nehmen. Sollte sich aber der Selbstmord auf keinen Fall vermeiden lassen, so möge man wenigstens so freundlich sein und einen Abschiedsbrief mit genauer Angabe der Gründe hinterlassen. Denn dadurch könnte man genügend Anhaltspunkte gewinnen, um in Zukunft weitere Selbstmorde leichter verhindern zu können.

Weniger menschenfreundliche Ziele verfolgt der „Club für Mordverbesserung“ in London, der an der Verbesserung der Methoden des Verbrechertums arbeitet und die strafende Gerechtigkeit bei Aufklärung der Untaten vor möglichst schwierige oder gar unlösbar scheinende Aufgaben stellen will. Die Mitglieder dieses Clubs haben Zutritt zu den besten Gesellschaftsfreizeiten, denn es sind die namhaftesten englischen Kriminalchriftsteller, deren literarische Erzeugnisse sich aber doch hin und wieder als gern studierte Lehrbücher für ehrgeizige Adepten des Verbrecherhandwerks verwenden lassen müssen.

Einen gewissen Ehrgeiz in der Gründung merkwürdiger Vereine kann seit jeher auch Amerika nicht verleugnen, obwohl man dort mitunter auch recht praktische und materielle Zwecke clubmäßig zu verfolgen scheint. Dies gilt jedenfalls von sechs Neuyorker Millionären, die sich gegen die Ausbeutung durch verführerische und nicht weniger praktische Frauen zu schützen versuchen, die es weniger auf die Gefühle als auf die Dollars der ach so schußlosen Millionenschätschen abgesehen haben. Die Interessen der schußbedürftigen Lebemänner wird in Zukunft die „Millionärs-Alimente-Verteidigungsliga“ zu vertreten haben, die die krummen Wege hablichtiger Sirenen energisch durchkreuzen wird.

Für die lebenslustigen, angebenden Matronen Amerikas hat dagegen Mrs. Eulanne Tweedy in Neuyork das Panier ergriffen, die mit 200 nicht nur reichen, sondern auch reifen Damen den Frauenklub „Life begins at 45“ ins Leben gerufen hat. Der Club, der diktatorisch den Beginn des Lebens mit 45 Jahren festsetzt, will das schöne Geschlecht vom „Motel des Alters“ befreien und stützt sich auf die Behauptung, daß die schöne Helena schon 45 Jahre alt gewesen sei, als um ihre Willen der Trojanische Krieg entbrannte. Helena ist allerdings nicht in der Lage, gegen diese Verdächtigung zu protestieren, wohl aber taten dies einige Schauspielerinnen, mit deren Namen man für den Club Reklame machte. Viel zufriedener sind da die Mitglieder des „Clubs der fetten Männer“ in Chicago, die sich nach der Parole Calars: „Laßt fette Männer um mich sein!“ zu einer Runde gutmütiger und ungefährlicher Menschen zusammenschlossen, von denen der schwerste keine 276 Pfund Lebendgewicht hat. Ihre vielleicht einzigen Feinde haben sie naturgemäß in der am gleichen Ort gegründeten „Geruchschutz-Liga“, die parallel zur „Anti-Lärm-Liga“ die Ansicht vertritt, daß die Nerven der Menschheit auch vor übermäßiger Beanspruchung durch schlechte Gerüche geschützt werden müssen. Nach ihrer Ansicht sollten alle Geruchserreger wie Autos, Fabriken, Küchen usw. „Geruchsverzehr“ benützen, die die Menschheit vor unangenehmen Düften bewahren.

Wenig Sorgen haben anscheinend die Mitglieder des von einem in Paris naturalisierten Indianer und einem französischen Maler gegründeten „Rassoclubs“, der indianische Kultur und Cowboy-Fähigkeiten in Paris heimisch machen will, oder auch die Angehörigen des „Clubs des Schweigens“, in dem sich zwanzig Pariser allwöchentlich nur zu diesem Zwecke treffen. Der Geschwägigste von ihnen hofft, wie er in einem Pariser Blatte plaudert, daß ihn kein Vorstand in noch abgeschlossenerer Zirkel einführen wird. Die Absicht sich begraben zu lassen, soll ihm aber dennoch ferne liegen.

Der Fischer Emile Catan in St. Nazaire in der Bretagne, 2,15 Meter groß, hat an alle ähnlich reichlich gebieenen Männer einen Aufruf erlassen, sich zu einem „Weltverband der Riesen“ zusammenzuschließen, und will mit dieser ragenden Organisation im Rücken durchsetzen, daß in jeder größeren Stadt der Welt wenigstens ein Hotel den Männern mit einer Mindestgröße von 1,99 Meter die Möglichkeit bietet, ohne Qualen zu schlafen. Es wäre nun ein kluger Gedanke von der Leitung der „Anti-Denkmal-Liga“ in Paris, mit den Riesen einen Zweverband zu schließen. Da es nach der Behauptung dieser Liga in keinem Lande so viele und geschmacklose Denkmäler gibt wie in Frankreich, die sie beseitigen will, könnten die Riesen diese Denkmäler stürzen, wogegen sich die denkmalfeindliche Liga verpflichtet, nach den Mägen der gestürzten eburnen Kolosse Hotelbetten für die Riesen anfertigen zu lassen.

Gegen die übliche Besiegelung eines derartigen Vertrages durch einen zwischen den beiderseitigen Präsidenten getauschten biedereren Handschlag würde allerdings die „Liga gegen den Händedruck“ protestieren, die diese Gewohnheit nicht nur aus Abscheu gegen den Austausch von Batterien bekämpft, sondern sie auch als Überbleibsel aus barbarischen Zeiten erklärt, in denen der Mensch dadurch die Waffenlosigkeit seiner Hand bewies.

Noch etwas pessimistischere Mitglieder hat der „Verein der Pechvögel“ in Oslo, in den nur Leute aufgenommen werden, denen nachgewiesenermaßen alles „schief“ geht. Manche Beitrittswillige sollen sogar solche Pechvögel gewesen sein, daß sie nicht einmal die Aufnahmebedingungen erfüllen konnten. Eine unerschrockene Einrichtung der Vereinsräume sorgt dafür, daß der von den Mitgliedern schicksalsmäßig angerichtete Schaden die finanzielle Leistungsfähigkeit des Vereines nicht übersteigt.

Dabei dürfte jeder von den organisierten Vögeln froh sein, daß er keine Pechsträhne weitaus von Wilna kriechen kann, wo ein „Matronenclub“ regelrechte „Kampfstommandos“ organisiert hat, um tatkräftig gegen Scheidungslustige Don Juans vorzugehen. Einen von diesen Unglücklichen, der sich nach zweimal gescheiterter Ehe zu einer dritten entschlossen hatte, verprügelte der handfeste Matronenclub jämmerlich, worauf er ihm noch die gesamte Wohnungseinrichtung demolierte.

Der sicherlich erfreulichste Club aber, dem man überall Zweigstellen wünschen möchte, ist der in Prag ins Leben gerufene „Club des Lachens“. Seine Mitglieder haben die Pflicht, jeden Tag irgendeine heitere Angelegenheit zu beschreiben, und sie sorgen wenigstens mit ehrlichem Eifer und freiwillig dafür, daß es immer „etwas zum Lachen“ gibt.

Dr. S. Sch.



# Schöne Haut

## die Grundlage der Schönheit



Erst eine schöne Haut verleiht Ihnen den Reiz vollkommener Schönheit. Selbst ein ebenmäßiges Gesicht und wohlgeformte Hände sind ohne schöne Haut nicht vollkommen. Darum tragen Sie rechtzeitig Sorge, daß Ihre Haut schön genug ist. Die Schönheit der Haut hängt wesentlich von der

regelmäßigen Zufuhr jener geheimnisvollen, lebensfördernden Wirkstoffe ab, die die Wissenschaft Hormone nennt. Ohne Hormone kein Leben, keine Jugend, keine Schönheit. Eukutol 3 führt Ihrer Haut lebensnotwendige Hormone zu, die in die Haut tief eindringen und dort ihre jugenderhaltende Wirksamkeit entfalten.

Preise: Tuben 45 und 90 Pfennig



Die  
**HORMON-SCHÖNHEITSCREME**  
nicht fettend  
Welke Haut wird straff - unreine Haut makellos

Eukutol 6, fetthaltig  
Zum Schutz bei rauher, kalter Witterung, bei der Arbeit, beim



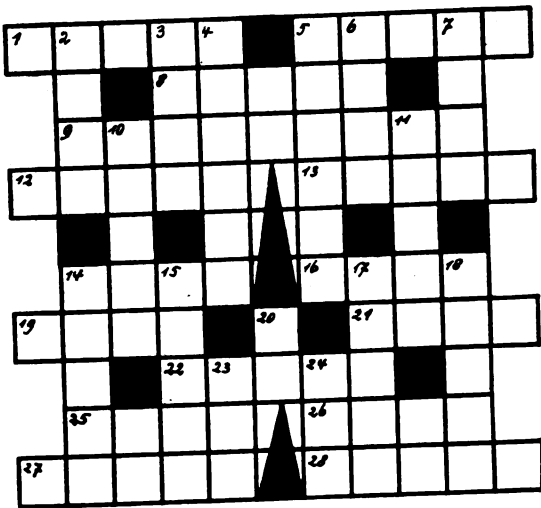
Sport und im Haushalt.  
Preise:  
Dosen 30 u. 60 Pfennig  
Riesentube RM 1.35



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

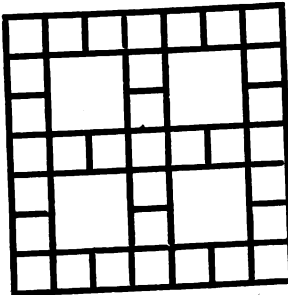
Waagrecht: 1. Ahtelgröße, 5. Weide, 8. Blütenstand, 9. Fest der Ehre, 12. Begriff des Billardspiels, 13. Grenzfluß zwischen Schleswig und Holstein, 14. Rüstung, 16. tierisches Fett, 19. Lichtspielhaus, 21. Klebemittel, 22. Stadt in der Schweiz, 25. schmale Brücke, 26. Weinernte, 27. weiblicher Vorname, Kurzform, 28. Angehöriger eines indogermanischen Volksstamms. — Senkrecht: 2. Körperteil, 3. Schweizer Nebenfluß des Rheins, 4. Verwandter, 5. Stadt im früheren Südtirol, 6. deutscher Schachspieler, 7. Tonstüd, 10. Säugetiere, 11. weiblicher Vorname, 14. Nebenfluß des Rheins bei Basel, 15. Schrei-



name, Kurzform, 28. Angehöriger eines indogermanischen Volksstamms. — Senkrecht: 2. Körperteil, 3. Schweizer Nebenfluß des Rheins, 4. Verwandter, 5. Stadt im früheren Südtirol, 6. deutscher Schachspieler, 7. Tonstüd, 10. Säugetiere, 11. weiblicher Vorname, 14. Nebenfluß des Rheins bei Basel, 15. Schrei-

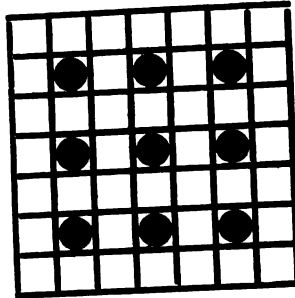
nerwerkzeug, 17. Baumreihe, 18. Fremdwort für Weste, 20. römische Münze, 23. türkischer Befehlshaber, 24. nordischer Hirsch.

## Magische Figur



## Viereck

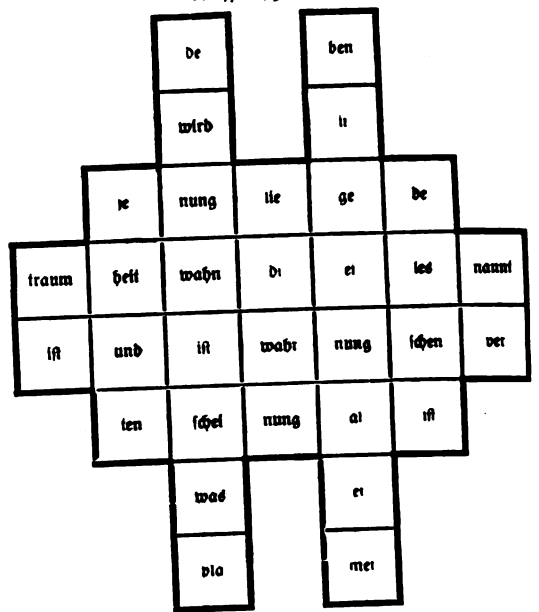
Die Buchstaben: a a e e e e e e e e e e i i i n n o o p p r r r s s s s t t t t t u u u u sind so in die Felber zu setzen, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen: 1. ägypt Gott, 2. Hasenstadt in Unter-ägypten, 3. Zierpflanze aus Südamerika, 4. Abgaben.



## Kryptogramm

Aus den Wörtern: asozial, Filiale, Schisma, Ausfuhr, Kordon, Werther, Gemeinde, Verehrer, schlicht, Hesse, Bekenner, Senne, mitnichten, Kanisguder, Armdoll, Balken sind je 3 Buchstaben zu entnehmen, die, aneinandergereiht, eine Parole zum Winterhilfswerk 1936/37 ergeben

## Rösselprung



## Lösungen der Rätsel aus Folge 6

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 1. Ahtelgröße, 3. Nobler, 5. Reduine, 8. Leber, 10. Maier, 11. Mine, 12. Ahtel, 13. Drobne, 14. Sena, 15. Vore, 17. Halle, 19. Hegemonie, 21. Andorra, 22. Retorte. Senkrecht: 1. Bistole, 2. Kabe, 3. Kone, 4. Zehne, 6. Duma, 7. Jfer, 9. Bernina, 11. Mineral, 14. Reguan, 15. Voge, 16. Remo, 18. Levante, 19. Hera, 20. Niere. \* Wabenrätsel: 1. Rebo, 2. Nola, 3. Elle, 4. Veto, 5. Oberon, 6. Oratel, 7. Eklarte, 8. Eber, 9. Rega, 10. Rama, 11. Nona. \* Wortpyramide: a, an, Man, Name, Magen, Manage, Remagen, Mägen, Menagerie. \* Eibentreu, Manage, Remagen, Mägen, Menagerie. \* Eibentreu, 1-2 Roma, 1-8 Nola, 2-3-8 Malaga, 2-4 Maden, 3-2 1-2 Roma, 1-8 Nola, 5-1-2 Aroma, 5-1-8 Arofa, 5-3 Ale, 5-4 Aden, 5-6 Aga, 6-3 Gala, 7-3 Ella, 7-8 Ella, 9-2-4 Samaden. \* Magisches Gitter: 1. Regasus 2. Galilum, 3. Spirale, 4. Simmern. \* Magisches Großdiamant: 1. Hse, 2. Jfere, 3. Ern, 4. Duo, 5. Guben, 6. Del, 7. Dbe, 8. Adoff, 9. eif, 10. Mia, 11. Niele, 12. Alt.



Achten Sie auf diese blaue Packung, denn: Nur „Camelia“ ist „Camelia“

## Frau Krügers neues Kleid und die.....Hygiene?!

Ein merkwürdiger Zusammenhang — werden Sie sagen. Aber er zeigt, wie verschiedener Ansicht manche Frauen in dieser Beziehung sind. Das Kleid kann Frau Krüger nicht modern genug sein — nur in punkto „Hygiene“ — ja, da ist sie nicht ganz so fortschrittlich. Da wendet sie — und viele andere Frauen (man sollte es nicht glauben!) Methoden an, die man beim besten Willen nicht als „modern“ bezeichnen kann. Sollte es daran liegen, daß diese Frauen die

wohlthuende „Camelia“-Hygiene noch nicht kennenlernten? Nun, diese Anzeige wird da hoffentlich Abhilfe schaffen! „Camelia“, die ideale Reform-Damenbinde mildert den früheren Begriff der „kritischen Tage“ wesentlich: viele Lagen feinsten, flaumiger „Camelia“-Watte (aus Zellstoff) ergeben höchste Saugfähigkeit und Schutz vor Beschwerden. Für angenehmes Tragen sorgt der „Camelia“-Gürtel mit der Sicherheitsbefestigung!

# Camelia

## Die ideale Reform-Damenbinde

Rekord Schachtel (10 St.) M. - 50  
Populär Schachtel (10 St.) M. - 90  
Regulär Schachtel (12 St.) M. 1.35  
Extrastark Schachtel (12 St.) M. 1.50  
Reisepackung (5 Einzelp.) M. - 75

## Wer Humor braucht liest „DIE BRENNESSEL“

Überall für 30 Pf.

Jeden Dienstag neu!

Jeden Tag  
Qualität

Dralle

Zahncreme  
Rasiercreme

## Gallen- und Nierensteine!

Gallen- u. Nierensteine. Wenn Manches verlagte, versuchen Sie als Letztes Apotheker Ringler's „Choliton Ringler“. Seit 37 Jahren immer wieder bewährt u. empfohlen. Zu haben i. d. Apothek. Länger warten heißt länger leiden, deshalb verlangen Sie sofort ausführliche Prospekt kostenfrei durch d. Alleinvertrieb FIRCK & WERNER / BAD REICHENHALL 705

## Krämpfe, Fallsucht

Es gibt ein Mittel, mit dem man dem Leiden wirklich energisch u. nachhaltig entgegenzutreten kann: „Epilepsan“. Fragen Sie Ihren Arzt. Nur in Apotheken erhältlich. Aufklärende Druckschrift durch Dr. Curt Schaefer, Fabrik pharm. Präparate, Leipzig N. 21/37

Raucher  
werden in 2 Tagen  
Nichtraucher  
für immer durch  
TABAKEX

Aufklärungssch. kostenlos  
LABORA-Berlin SW 29 D 2

Grauer Star  
ohne Operation  
heilbar  
Dr. Kuschels Institut  
für Reform-Medizin  
Hagen i. W. 204



Katalog über  
Zauber  
Kunst gratis  
János Barfi  
Hamburg 36/0

Stottern  
nerv. Luftdruckfehler.  
Befreie Dich selbst!  
Arno Gräser, Gotha



PHOTO  
SCHAJA  
MÜNCHEN 44  
Der Welt größte  
Leica-Verkaufsstelle



Seit Jahrhunderten  
Bad Ems das Heilbad  
gegen Husten, Heiser  
Katarhe und Verschleim



Auf gesunde Schlaf  
Und das Getränk? Dr. Ernst  
Richters...  
Dr. ERNST RICHTERS  
AACHEN



# H U M O R

Klapprot hat geheiratet. Ein gewisses Fräulein Anni. „Warum haben Sie denn das Mädel nicht früher geheiratet, Sie kennen es doch schon seit zehn Jahren.“ „Gewiß“, meint da Klapprot, „aber damals war sie mir zu alt.“

\*

Richter: „Sie beantragen Vertagung, Angeklagter, weil Ihr Verteidiger erkrankt ist. Sie sind doch aber auf frischer Tat ertappt worden und haben den Diebstahl obendrein eingestanden, ich wüßte nicht, was Ihr Verteidiger für Sie Günstiges da noch vorbringen könnte!“

Angeklagter: „Darauf bin ich eben auch neugierig, hoher Herr Gerichtshof!“

\*

„Na, endlich treffe ich Sie, Herr Meier! — Sie wollten mir doch schon vor fünf Wochen die seinerzeit geborgten 80 Mark zurückgeben!“

„Ja, wissen Sie, ich wollte sie Ihnen ja auch pünktlich vor fünf Wochen zurückgeben, aber da hatten Sie gerade tiefe Trauer, und da durfte ich doch unmöglich Ihnen eine so große Freude machen!“

\*

Meier schuldet dem Müller zwanzig Mark und geht ihm seither geflissentlich aus dem Wege. Aber eines Tages stößt er bei trübem, diesigem Wetter doch unvermutet auf der Straße mit ihm zusammen.

„Hallo, Meier!“ freut sich Müller. „Fein, daß wir uns endlich mal treffen!“

„Ja“, sagt Meier. „Dieser verdammte Rebel!“

\*

„Bati, noch eine kleine Frage hätte ich!“

„Also schön, dann frage mich!“

„Wie kommt es, daß jeden Tag immer genau so viel verliert, wie in die Zeitung hineingeht?“

„Kellner, ich habe ein Markstück fallen lassen. Wenn Sie es finden, geben Sie es mir morgen zurück; wenn nicht, können Sie es behalten!“



„Die Siebbadewanne ist ja ganz schön — aber diese hier zum Stehen gefällt mir nicht.“

Zeichnung: Bauer.

A: „Wenn ich mal eine Nacht durchgezogen habe, bin ich am andern Morgen ganz zerschlagen.“

B.: „Nanu, das habe ich ja gar nicht gewußt, daß Sie schon verheiratet sind!“

„Was“, ruft der Mann entsetzt, „schon wieder ein neues Kleid?! — Gerade wo ich jetzt so große geschäftliche Verluste gehabt habe!“

„Na, eben deshalb!“ erwidert die Gnädige. „Du sagst doch ausdrücklich, ich solle es keinem Menschen merken lassen!“

\*

„Na, wie hat dir denn die Hauptdarstellerin in der neuen Operette gefallen?“

„Oh, sehr gut! Sie hat aus äußerst dürrstigem Material doch noch etwas sehr Hübsches zustandegebracht!“

„Jaja! Darin ist sie groß! Mehr als einen knappen halben Meter braucht sie nie!“

\*

„Und glaubst du wirklich, daß die Verjüngungskur dieses Wunderdoktors etwas hilft?“

„Also, wenn ich dir sage! Meine dreiundfünfzigjährige Tante zum Beispiel ist, seit sie diese Kur gemacht hat, statt neununddreißig nur noch einundzwanzig Jahre alt!“

\*

„In einer amerikanischen Modezeitschrift steht, daß die starkgeschwungenen, sogenannten ‚erstaunten‘ Augenbrauen von den wirklich smarten Frauen nicht getragen werden.“

„Das ist doch klar! Eine wirklich smarte Amerikanerin gerät überhaupt nie in Erstaunen!“

\*

Als der Schupo herankam, lag der eine der beiden Raufenden in ziemlich mitgenommenem Zustand auf dem Boden. Der andere war spurlos verschwunden. „Können Sie Ihren Angreifer beschreiben?“ fragte der Schupo.

„Natürlich!“ erwiderte der Besiegte kläglich. „Deswegen hat er mich ja zusammengeboxt!“

Gut rasiert - gut gelaunt!

ROTBART / MOND-EXTRA



# ANEKDOTEN

## Starrsinn bis zum Tode

Bartholomäus Rems war einer der Teilhaber des Augsburger Handelshauses Hochstetter, das an Macht und Reichtum den Fuggern kaum nachstand.

Einstmals glaubte er sich von seinen Teilhabern betrogen, die ihm statt eines Gewinnes von 33 000 Gulden nur 26 000 auszahlen wollten. Die Sache kam vor den Richter, endlich auch vor den Kaiser, der durch seinen Schiedsrichter die Gesellschaft verurteilen ließ, dem Bartholomäus Rems zwar nicht 33 000, aber 30 000 Gulden zu zahlen.

Rems gab sich nicht zufrieden, sondern verlangte nach wie vor 33 000. Er ging nach Spanien, um selbst seine Sache vor Karl V. zu vertreten.

Doch der Kaiser blieb dabei: „30 000 Gulden, wie der Schiedsrichter gesprochen!“

Da überkam den Rems der blinde Zorn. Er überfiel einen Warenzug der Hochstetter und nahm sich für 3000 Gulden Tuche und kostbares Gewürz. Als der Kaiser von dieser Gewalttat erfuhr, ließ er ihn greifen und zu Augsburg in den Turm sperren.

An jedem Morgen pochte ein Schreiber des Rates an seine Zelle: „Willst du 30 000 Gulden nehmen und frei sein?“

Und jedesmal, bis zum letzten Tage seines Lebens, gab Rems zur Antwort:

„Nein, nur mit 33 000 will ich frei sein.“  
So lebte er sieben Jahre im Heiligen-Kreuz-Turm zu Augsburg.

## Zerstreuter als ein Professor

Von dem russischen General Bendendorff, der kurze Zeit nach Beendigung des Krimkrieges starb, erzählt man sich einige hübsche Geschichten. In einem Manöver trat er einmal in das Postamt einer kleinen Stadt, die ihm für einige Tage als Standquartier dienen sollte.

„Sind Briefe für mich angekommen?“  
„Wie ist der Name Eurer Exzellenz?“  
„Mein Name?“ murmelte Bendendorff. „mein Name?“

Doch so sehr er sich den Kopf zerbrach, sein Name fiel ihm nicht ein. Da ihm die Sache peinlich war, sagte er dem Beamten, er werde später wiederkommen. Auf der Straße traf er einen Kameraden.  
„Tag, Bendendorff“, rief der ihn an.  
„Bendendorff? Richtig — natürlich —“  
Hocherfreut verschwand der General wieder im Postamt.

Alle Gäste waren schon längst gegangen. Der Gastgeber war verzweifelt, denn der General Bendendorff saß als letzter im Rauchzimmer, paffte dicke Wolken vor sich hin, sah erst gelangweilt, dann drohend den Hausberrn an und machte im übrigen keine Miene, nun endlich auch zu gehen.

Endlich faßte sein Wirt sich ein Herz.

„Darf ich für Exzellenz meinen Wagen anspannen lassen? Ihr Kutscher scheint sich verspätet zu haben.“ Bendendorff fuhr auf.

„Das heißt den Scherz zu weit treiben! Seit einer Stunde überlege ich, wie ich Sie loswerden kann, und nun wollen Sie mich hinauswerfen!“

Er hatte in seiner sprichwörtlichen Zerstreuung sich selbst für den Gastgeber, dessen Wohnung für seine eigene gehalten, den Hausberrn aber für den Besucher, der immer noch nicht gehen wollte!

## Schlagfertige Antwort

In das Zelt des französischen Marschalls Ney trat ein Offizier mit einer eiligen Meldung.

„Wo ist Ney?“ herrschte er den Diener an, ohne den im Hintergrund stehenden Marschall zu bemerken.

Der trat hervor.

„Einfach Ney? Es gehört sich wohl, wenigstens das Wort Marschall davorzusetzen!“

Schlagfertig erwiderte der Offizier: „Ich habe nie gehört, daß man einen Hannibal oder Cäsar mit Marschall angesprochen hätte!“



## Dralle

Das Ding das Wirkungsprodukt - gründlich fornt!

Birkenwasser bringt die natürliche Schönheit des Haars zur vollen Entfaltung.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70

## Patentex

wirkt desinfizierend und geruchverhütend. Die Patentex-Damenbinde „Angela“ ist leicht mit dem echten Patentex-Antiseptikum imprägniert. Über diese und andere Vorzüge unterrichtet die Angela-Drucksache, die auch in allen Patentex-Niederlagen, Apotheken, Drogerien, Sanitätsgeschäften kostenlos erhältlich ist.

PATENTEX G. M. B. H. FRANKFURT A. M.

## Versilberte Bestecke

in bekannter Qualität gegen bequeme Teilzahlung. Fordern Sie unverb. Katalog.

Stahlwarenfabrik GEBR. KRUMM SOLINGEN 18

Weimar Hochschulen Bau, Kunst, Handwerk

## 14 Tage Sprachunterricht

nach der bewährten Methode

### Soussaint-Langenscheidt

vollständig kostenlos!

Kein Auswendiglernen von Regeln, keine Vorkenntnisse, keine besondere Begabung erforderlich. Volksschulbildung genügt. Für jeden geeignet. Hunderttausende aller Berufskreise haben bereits mit bestem Erfolg danach studiert und so ihre Lebenslage verbessert. Auch Sie schaffen es; versuchen Sie es nur. Teilen Sie uns auf nebenstehendem Abschnitt mit, welche Sprache Sie erlernen wollen. Wir senden Ihnen Lehrmaterial für 14 Tage kostenlos und portofrei zu. Es braucht nicht zurückgesandt zu werden. Sie geben damit auch keinerlei Verpflichtung zum Kauf, zum Abonnement oder dergleichen ein. Senden Sie den Abschnitt heute noch ab!

Bitte recht deutlich zu schreiben!

Ich erlaube um Zustimmung der im „Illustrierten Beobachter“ angebotenen Probelektion der

Sprache, kostenlos und unverbindlich

Name: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Ort u. Post: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) Berlin-Schöneberg 314

## Pictet-Hier-Schulung

zu Elrich im Südburg. Aufklärungsabteilung kostenlos! Unsere Gäste erreichten Erfolge bei allen Schwächen wie Schwach, Weit, Über-, Herr- und Kurzstimmigkeit, Einar, Schielen u. a. Späteste Anreise: 26. Februar

## Graue Haare

erhalten Jugendfarbe d. einl. Mittel. Garant! Viele Dankschreiben! Auskunft gratis! Fr. A. Müller, München 222 Alpenrosenstr. 2

## 10 Tfg. tägl.

Wahlm. 1/5 Anzahl. Katalog frei. Anerkannt Gut. Billig. Hans W. Müller Ohligs 301

## Haare

v. 2 Tag. eins. Untersuchung Ergebnis geg. Rückporto 40 Jähr. Praxis. Gg. Schneider & Sohn, Stuttgart N. Gymnasialstraße 21 A

## Stottern

u. a. nerv. Hemmungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 181

## Musikinstrumenten-Grossversand

an Private. Violinen... von RM. 425 ab. Gitarren... von RM. 875 ab. Mandolinen... von RM. 625 ab. Laute... von RM. 1475 ab. Waldhörner... von RM. 1385 ab. Barjassen... von RM. 925 ab.

Über 1 Million Kunden. Ca. 300 000 Dankschreiben.

Handharmonikas in den verschiedensten Modellen von RM. 4,40 ab.

Meinel & Herold Musikinstr.-Fabrik Klingenthal 1932

## Walthers

erzielen Sie mit einer der aussergewöhnlichen und internationalen Weltkämpfe Siegreicher.

WALTHER KLEINKALIBERBUCHSEN. Zu beziehen durch Walthersche Waffenfabrik ZELLA-MEHLIS/TH. 32

Jetzt billig kaufen!

Vaterland-Fahrräder mit Freilauf u. Rücktr. v. RM. 29,- an Katalog mit 60 Modellen kostenlos.

Motorfahrräder 120 ccm - 3.3 PS. RM. 295,-. Tägl. Dankschreiben u. Nachbestellungen! Friedr. Herold Söhne Carlsruhe L. W. 127



Wir sind schnelle „Schlichter“ und schnelle User

- beides verträgt sich nur deshalb miteinander, weil wir unseren „SCHLICHTE“ trinken! Denn ein „SCHLICHTE“ schützt den Magen und bekommt außerdem Nieren und Blase ausgezeichnet:

„Trinket ihn mäßig, aber regelmässig!“

## Schlichte

Steinhäger

1/4 Krug RM 4.25 1/2 Krug RM 2.25

## Verlangen Sie nun sonst

389 Wollmuster und 216 Stoffmuster

17 Jahr lang kostenlos die Neuesten Quelle Nachrichten von Deutschlands größtem Woll-Verandhaus

## Quelle

Fürth/Bay



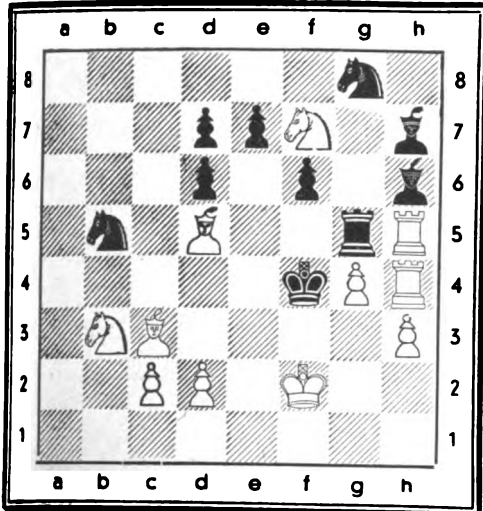


Zeitschriften an Josef Benzinger, München. Bayerstr. 99/11.

### Aufgabe (Urdruck)

Von Heinrich Gue, Magdeburg

Schwarz: Kf4, Tg5, Lh6, Lh7, Sb5, Sg8, Bd6,  
d7, e7, f6 (10)



Weiß: Kf2, Th4, Th5, Lc3, Ld5, Sb3, Sf7, Bc2,  
d2, g4, h3 (11)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

Denkzeichen: O. Behncke jr., Cuxhaven; M. Wurz, Wien 9; M. Gihlberger, München; A. Schweinsberg, Duisburg; H. Baumgartner, Weidenau (Sieg); K. Brehm, Bernburg; Pasch, Osnabrück; K. Roß, Hamburg; Dr. R. Kindig, Graz; B. Fährs, Marienburg; W. Sudrow, Istanbul-Galata (Türkei); E. Daust, Staßfurt; F. Böttner, Pärth I. B.; E. Brand, Holthausen; H. Ackermann, Norden; K. F. Krautter, Stuttgart; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; Ch. Ellrich, Spangenberg; Königkrämer, Suhlendorf; M. Ralla, Frankfurt a. M.; A. Jock, Niederhadamar; Folge 2 und 3: Dr. J. Krug, Dresden; E. Schinze, Willingen; Dr. K. Schmidt sen., Neunkirchen (Saar); O. Gothner, Goslar; Ilse Lüdemann, Lübeck-Schlutup.

Einige Löserurteile: „Eine niedliche Kleinarbeit“, P. Sch., S.; „Ein Springeropfer zum Zwecke der Läuferlenkung (Römische Lenkung)“, F. R. N.; „Scharfe Logik zeichnet das Springeropfer und den bescheidenen Königszug aus“, E. R. H.; „Hier hat der Springer wieder einmal ein Schnippen geschlagen“, W. H. B.; „Sehr elegant: Finte, Vorstoß, Treffer!“, Dr. Sch., R.; „Friede an meinem Springer satt, sonst setzt ich dich beim Zweiten matt“, H. G., H.-S.; Winterhilfe: „Wer opfert, gewinnt!“ E. E., Th.; „Der 2. Zug stellt eine brillante Pointe dar“, F. B., F.; „Hat mir viel Freude bereitet“, H. A., N. usw.

### Eröffnungskatastrophe

aus dem Turnier zu Birmingham 1937

Slawische Verteidigung des Damengambits

Weiß: Winter

1. d2-d4 Sg8-f6 8. 0-0!² e7-e6  
2. c2-c4 c7-c6 9. Dd1-e2 h7-h6?³  
3. Sg1-f3 d7-d5 10. e3-e4 Lf5-h7  
4. Sb1-c3 d5xc4 11. d4-d5!! c6xd5  
5. a2-a4 Lc8-f5 12. e4xd5 Sf6xd5  
6. e2-e3 Sb8-a6¹ 13. Sc3xd5 Sb4xd5  
7. Lf1xc4 Sa6-b4 14. Lc4-b5† Ke8-e7

Schwarz: Aldis

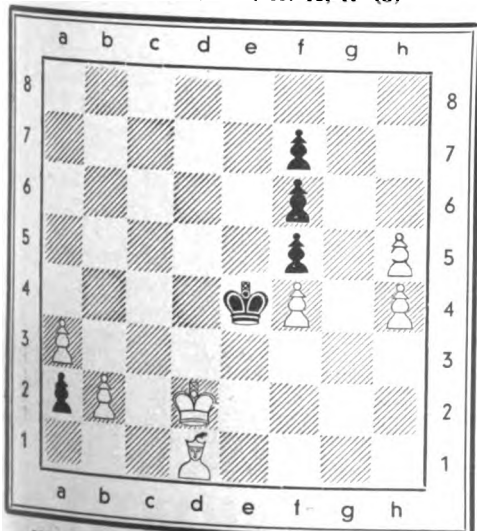
15. b2-b3 f7-f6  
16. Tf1-e1 Dd8-c8  
17. Lc1-a3† Ke7-f7  
18. Ta1-c1 Sd5-f4  
19. De2-d2 Dc8-d8  
20. Dd2xf4 Lf8xa3  
21. Tc1-c7† Kf7-f8  
22. Sf3-d4 Lh7-f5  
23. Df4xf5

Schwarz gibt auf!

### Dame im Gefängnis!

Folgende hübsche Endspielstudie von A. Herbstmann wurde mit dem 1. Preis ausgezeichnet.

Schwarz: Ke4, Ba2, f5, f6, f7 (5)



Weiß: Kd2, Ld1, Ba3, b2, f4, h4, h5 (7)  
Weiß am Zuge gewinnt! Wodurch?

### Lösung:

1. d2-d4 Sg8-f6 8. 0-0!² e7-e6  
2. c2-c4 c7-c6 9. Dd1-e2 h7-h6?³  
3. Sg1-f3 d7-d5 10. e3-e4 Lf5-h7  
4. Sb1-c3 d5xc4 11. d4-d5!! c6xd5  
5. a2-a4 Lc8-f5 12. e4xd5 Sf6xd5  
6. e2-e3 Sb8-a6¹ 13. Sc3xd5 Sb4xd5  
7. Lf1xc4 Sa6-b4 14. Lc4-b5† Ke8-e7

### Aufgabelösung aus Folge 3.

Dreizüger von

Kurt Renner, Haynau.

Weiß: Kc2, Da7, Se6, Bd3,

e3, e4 (6)

Schwarz: Kb4, Th4, Le5,

Bb5, d4, h3 (6).

1. Sc7!, Lxc7; 2. Kb2,

La5; 3. Dxd4†.

Richtig gelöst: Dr. Münch,

Bocholt; P. Schurig, Seb-

nitz; F. Ruckdeschel, Nürn-

berg; H. Quandt, Essen; L.

Hohensee, Berlin W.; B.

Bauer, Heidenheim; Dr.

Best, Wolfenbüttel; J. Her-

wig, Gotha; W. Jäger, Wei-

mar; Dr. Röhrs, Berlin-

Friedenau; A. Hinrichs,

Naumburg (Saale); Marie

Barthel, Dortmund-Hörde;

W. Hoppach, Bln.-Spandau;

H. Sander, Cranzahl; E.

Raeger, Hamburg; J. Diehl,

Oberschmitt; Dr. Schro-

ter, Rostock-Gehlsdorf; F.

Buschmann, Norden; Ebe-

ling, Potsdam; Lange, Rade-

beul; Dr. Nickel, Hofgeis-

mar-Kassel; H. Dühmert,

Berlin N.; H. Grünberg,

Halle (Saale); C. Wein-

rich, Syke; L. Schlobach,

Rochlitz; A. Marcus, Celle;

K. Beilicke, Niederaula; H.

Schröder, Frankfurt (Oder);

Elfriede E. Thyraue; W.

Gebauer, Bürgel; M. Temp-

lin, Friedenstadt; C. Ebert,

Hamburg; Hefeschmidt,

Nürnberg; K. Pfau, Hor-

mersdorf; Pfr. Klein, Set-

zingen; H. Tholl, Hamburg;

A. Weber, Essen-Rüttens-

scheid; Erika Schupp, Wies-

baden; A. Breidenich, Ke-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

steruich, Ella Knopp, Ro-

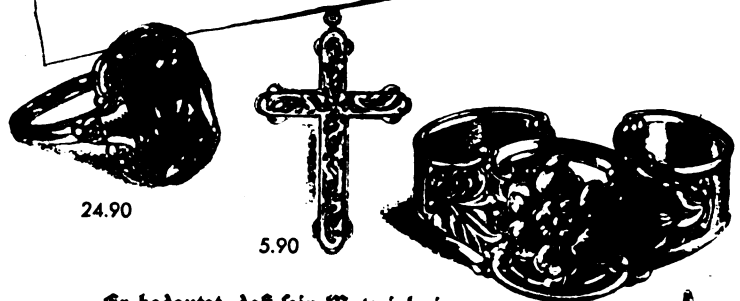
steruich, Ella Knopp, Ro-



Schon für 22 Pf.

erhalten Sie eine Dose Leokrem. Das ist eine kleine Ausgabe, wenn Sie bedenken, wie gut er ist, der Leokrem, und wie vielseitig verwendbar: gegen spröde, rissige Haut... für die Hände nach der Arbeit... zum Schutze der Haut vor Wetterschaden — und nicht zuletzt als Hautnahrung, denn Leokrem enthält ja Sonnen-Vitamin! Machen Sie noch heute einen Versuch!

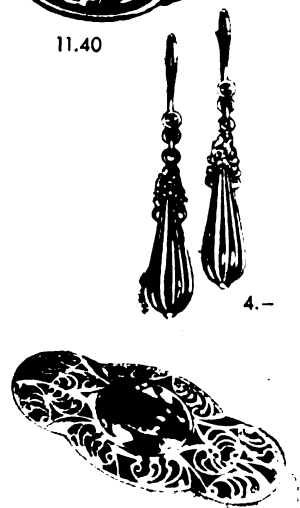
Was bedeutet der Laurin-Stempel auf diesem Ring?



Er bedeutet, daß sein Material einwandfrei ist und daß die Schienenstärke 150 Nummern beträgt. (Wichtig für die Haltbarkeit!) — So wie bei diesem Ring ist es bei jedem Schmuckstück, das den Laurin-Stempel trägt: Es entspricht immer ganz bestimmten Bedingungen für Material und Haltbarkeit. Denn die Einhaltung solcher Gütebedingungen ist Voraussetzung dafür, daß ein Schmuckstück den Laurin-Stempel erhält.

Laurin  
SCHMUCK

ACHTEN SIE AUF DIE AUSLAGEN IN FACHGESCHFTEN



Die Abbildungen zeigen nur wenige Beispiele aus einer großen Auswahl.



## Interessante Kleinigkeiten

Der Leiter der ernährungsphysiologischen Abteilung im Rudolf-Heß-Krankenhaus, Dresden, Dr. Ragnar Berg, gab über den Einfluß der Ernährung auf die Zähne die Erklärung ab, daß ein weiches, noch stark wasserhaltiges Brot ein Verderb für die Zähne ist, während ein Brot, welches voll ausgebacken und möglichst hart ist, die Zähne noch bis ins hohe Alter gesund erhalten kann.

Da die Seifenindustrie einen jährlichen Fettverbrauch von rund 250 000 Tonnen zu verbuchen hat, ist man dazu übergegangen, nach einem patentierten Verfahren aus Paraffin reine weiße Fettsäure für die Seifengewinnung zu erzeugen. Paraffin ist ein einheimischer Stoff, der aus Erdöl und Teer, vor allem Braunkohlenteer, gewonnen wird.

In den Ruinen von Babylon wurde ein Stück Glas aus dem Jahre 2500 v. Chr. gefunden. Die Glasfabrikation muß also weit älter sein, als man bisher angenommen hatte.

Seringe enthalten reichlich das Vitamin A, das in frischem Gemüse vorkommt. Es ist bei den Seringen an den Nagen und die Milch gebunden. Besonders

vitaminreich sind die geschlechtsreifen Weibchen. Durch das Räuchern werden die Vitamine nicht abgebaut.

Das Luftschiff LZ 129 nimmt durch ein Absorptionsmittel Wasserballast aus der Luft auf; es vergrößert also während der Fahrt seinen Wasserballast aus der Luft, um die durch Verbrauch von Motorentreibstoff unvermeidliche Störung seines Gleichgewichtes wieder auszugleichen.

Das Grab des französischen Wissenschaftlers Parmentier, der die Kartoffel in Frankreich einführte, wird heute noch zu seinem Gedächtnis mit Kartoffelstauden bepflanzt.

Bekanntlich steigt in der Nähe des absoluten Nullpunktes die elektrische Leitfähigkeit von Metallen fast plötzlich gewaltig an. Der Präsident der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt, Professor Stark, gibt dafür eine neue Erklärung. Er nimmt an, daß bei so tiefen Temperaturen die Elektronen Kristalle bilden, die als Ganzes den Strom leiten.

Den Nahrungsmittelchemikern ist es heute schon möglich, aus Sägespänen auf einfache Weise Zucker zu ge-

winnen. Sie verwandeln den aus Holz erzeugten Zucker auf chemischem Wege und gewinnen auf dieser Grundlage Gese, Glycerin und kristallisierte Glukose.

Im Zustande der größten Ausdehnung vermag die menschliche Lunge etwa 4000 ccm Luft zu fassen. Auch nach längstem Ausatmen enthält sie noch eine beträchtliche Menge Luft, nämlich etwa 1200—1600 ccm.

Die Elektrifizierung der Eisenbahnen wird den Kohleverbrauch auf der Erde erheblich vermindern, denn eine Lokomotive verbraucht für 100 Kilometer Fahrstrecke im Durchschnitt 30 Zentner Kohlen.

Die Unfallstatistiken weisen nach, daß in 90 Prozent aller Verkehrsunfälle menschliches Fehlverhalten die Ursache ist. Die restlichen 10 Prozent verteilen sich auf technische und sonstige Mängel.

Die Schwerkraft der Erde ist täglich geringen Schwankungen unterworfen, die mit dem Ablauf von Ebbe und Flut zusammenfallen. Rechnerisch wurde ein Heben und Senken der Erdoberfläche von 325 bis 475 Millimeter täglich ermittelt.

Die Sterblichkeit bei akuter Blinddarmentzündung ist wegen der heute fast gefahrlosen Operation erheblich gesunken. Auf ein- bis zweihundert Erkrankungen entfällt nur ein Todesfall.

Alwin Dreßler

1018



## So einfach

Hansaplast-elastisch leicht gedehnt auflegen, im Nu ist die Wunde hygienisch geschlossen. Hansaplast sitzt fest ohne zu zerren oder zu verrutschen, wirkt blutstillend, keimtötend u. heilungsfördernd.

Erhältlich von 15 Pf. an in Apotheken, Drogerien u. Bandagengeschäften.



Solch' Gesicht! Ich denke, Du hast Deine Verdauung in Ordnung gebracht?



Es gab Mittel, die bei Darmverstopfung zwar wirksam waren, aber dafür Schmerzen und Ekelgefühl noch am nächsten Tage verursachten. Um die gewünschte Wirkung möglichst noch zu steigern, dabei aber die Reizwirkung auszuschalten, hat der bekannte Universitätsprofessor Dr. med. Hans Much ein Spezialmittel entwickelt, das unter dem Namen „Dragees Neunzehn“ allgemein bekannt geworden ist. „Dragees Neunzehn“ zielen nicht darauf ab, die störenden Verdauungsprodukte wasserlöslich zu machen, sondern wirken milde, aber auf dreifache Art: 1. Auf die Leber und Galle, 2. den Dünndarm, 3. den Dickdarm. Daher der Erfolg mit Dragees

**Neunzehn** dem reinen Naturprodukt.  
Preis: Packung 40 Stck. 1.50 RM., 150 Stck. 4.20 RM., zu haben in allen Apotheken.



**Diana**  
Luftgewehr

Modell Nr. 25  
Mit getragener Lauf  
Druckpunktzielung  
und verstellbarem  
Visier RM. 22.50

**Diana**  
Luftgewehr  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Waffenscheinfrei!  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schließ-  
leistung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**  
Rastatt 1

**Damen**  
★ **Bart**

und lästige Haare  
beseitigt radikal und  
schmerzlos, d. weltbekannte  
**Helwakur**. Arztl.  
empfohl. Spezialmethode.  
**Gold. Medaillen**  
Fachausstell. Brüssel  
1932. London 1933.  
Reichspatentamtlich Wz.  
468509. Dankerfüllte Zu-  
schrift. Üb. **Dauerer-  
folge** (kein Nach-  
wuchs mehr). Kleinkur  
2.75, stark 3.25 Originalk.  
5.00 u. 6.50 Nachnahme.  
**Helwaka**, Köln 39

**Wer will im Frühjahr  
ein Fahrrad kaufen?**



Schreiben Sie  
an uns!  
Unser Vorschlag  
gefällt Ihnen.  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

Briefmarken Zeitung  
„Hansa-Post“  
gratis. Hamburg 361

**Alles spielt**



**Tischbillard**  
Karambola Wehler 71

**Bastel-  
werkzeug**  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204 Westf.



**Spaßmodelle:**  
10 Klappkasten 4 Basses 8 " 16 " 21 " 24 " 27 " 30 " 33 " 36 " 39 " 42 " 45 " 48 " 51 " 54 " 57 " 60 " 63 " 66 " 69 " 72 " 75 " 78 " 81 " 84 " 87 " 90 " 93 " 96 " 99 " 102 " 105 " 108 " 111 " 114 " 117 " 120 " 123 " 126 " 129 " 132 " 135 " 138 " 141 " 144 " 147 " 150 " 153 " 156 " 159 " 162 " 165 " 168 " 171 " 174 " 177 " 180 " 183 " 186 " 189 " 192 " 195 " 198 " 201 " 204 " 207 " 210 " 213 " 216 " 219 " 222 " 225 " 228 " 231 " 234 " 237 " 240 " 243 " 246 " 249 " 252 " 255 " 258 " 261 " 264 " 267 " 270 " 273 " 276 " 279 " 282 " 285 " 288 " 291 " 294 " 297 " 300 " 303 " 306 " 309 " 312 " 315 " 318 " 321 " 324 " 327 " 330 " 333 " 336 " 339 " 342 " 345 " 348 " 351 " 354 " 357 " 360 " 363 " 366 " 369 " 372 " 375 " 378 " 381 " 384 " 387 " 390 " 393 " 396 " 399 " 402 " 405 " 408 " 411 " 414 " 417 " 420 " 423 " 426 " 429 " 432 " 435 " 438 " 441 " 444 " 447 " 450 " 453 " 456 " 459 " 462 " 465 " 468 " 471 " 474 " 477 " 480 " 483 " 486 " 489 " 492 " 495 " 498 " 501 " 504 " 507 " 510 " 513 " 516 " 519 " 522 " 525 " 528 " 531 " 534 " 537 " 540 " 543 " 546 " 549 " 552 " 555 " 558 " 561 " 564 " 567 " 570 " 573 " 576 " 579 " 582 " 585 " 588 " 591 " 594 " 597 " 600 " 603 " 606 " 609 " 612 " 615 " 618 " 621 " 624 " 627 " 630 " 633 " 636 " 639 " 642 " 645 " 648 " 651 " 654 " 657 " 660 " 663 " 666 " 669 " 672 " 675 " 678 " 681 " 684 " 687 " 690 " 693 " 696 " 699 " 702 " 705 " 708 " 711 " 714 " 717 " 720 " 723 " 726 " 729 " 732 " 735 " 738 " 741 " 744 " 747 " 750 " 753 " 756 " 759 " 762 " 765 " 768 " 771 " 774 " 777 " 780 " 783 " 786 " 789 " 792 " 795 " 798 " 801 " 804 " 807 " 810 " 813 " 816 " 819 " 822 " 825 " 828 " 831 " 834 " 837 " 840 " 843 " 846 " 849 " 852 " 855 " 858 " 861 " 864 " 867 " 870 " 873 " 876 " 879 " 882 " 885 " 888 " 891 " 894 " 897 " 900 " 903 " 906 " 909 " 912 " 915 " 918 " 921 " 924 " 927 " 930 " 933 " 936 " 939 " 942 " 945 " 948 " 951 " 954 " 957 " 960 " 963 " 966 " 969 " 972 " 975 " 978 " 981 " 984 " 987 " 990 " 993 " 996 " 999 " 1002 " 1005 " 1008 " 1011 " 1014 " 1017 " 1020 " 1023 " 1026 " 1029 " 1032 " 1035 " 1038 " 1041 " 1044 " 1047 " 1050 " 1053 " 1056 " 1059 " 1062 " 1065 " 1068 " 1071 " 1074 " 1077 " 1080 " 1083 " 1086 " 1089 " 1092 " 1095 " 1098 " 1101 " 1104 " 1107 " 1110 " 1113 " 1116 " 1119 " 1122 " 1125 " 1128 " 1131 " 1134 " 1137 " 1140 " 1143 " 1146 " 1149 " 1152 " 1155 " 1158 " 1161 " 1164 " 1167 " 1170 " 1173 " 1176 " 1179 " 1182 " 1185 " 1188 " 1191 " 1194 " 1197 " 1200 " 1203 " 1206 " 1209 " 1212 " 1215 " 1218 " 1221 " 1224 " 1227 " 1230 " 1233 " 1236 " 1239 " 1242 " 1245 " 1248 " 1251 " 1254 " 1257 " 1260 " 1263 " 1266 " 1269 " 1272 " 1275 " 1278 " 1281 " 1284 " 1287 " 1290 " 1293 " 1296 " 1299 " 1302 " 1305 " 1308 " 1311 " 1314 " 1317 " 1320 " 1323 " 1326 " 1329 " 1332 " 1335 " 1338 " 1341 " 1344 " 1347 " 1350 " 1353 " 1356 " 1359 " 1362 " 1365 " 1368 " 1371 " 1374 " 1377 " 1380 " 1383 " 1386 " 1389 " 1392 " 1395 " 1398 " 1401 " 1404 " 1407 " 1410 " 1413 " 1416 " 1419 " 1422 " 1425 " 1428 " 1431 " 1434 " 1437 " 1440 " 1443 " 1446 " 1449 " 1452 " 1455 " 1458 " 1461 " 1464 " 1467 " 1470 " 1473 " 1476 " 1479 " 1482 " 1485 " 1488 " 1491 " 1494 " 1497 " 1500 " 1503 " 1506 " 1509 " 1512 " 1515 " 1518 " 1521 " 1524 " 1527 " 1530 " 1533 " 1536 " 1539 " 1542 " 1545 " 1548 " 1551 " 1554 " 1557 " 1560 " 1563 " 1566 " 1569 " 1572 " 1575 " 1578 " 1581 " 1584 " 1587 " 1590 " 1593 " 1596 " 1599 " 1602 " 1605 " 1608 " 1611 " 1614 " 1617 " 1620 " 1623 " 1626 " 1629 " 1632 " 1635 " 1638 " 1641 " 1644 " 1647 " 1650 " 1653 " 1656 " 1659 " 1662 " 1665 " 1668 " 1671 " 1674 " 1677 " 1680 " 1683 " 1686 " 1689 " 1692 " 1695 " 1698 " 1701 " 1704 " 1707 " 1710 " 1713 " 1716 " 1719 " 1722 " 1725 " 1728 " 1731 " 1734 " 1737 " 1740 " 1743 " 1746 " 1749 " 1752 " 1755 " 1758 " 1761 " 1764 " 1767 " 1770 " 1773 " 1776 " 1779 " 1782 " 1785 " 1788 " 1791 " 1794 " 1797 " 1800 " 1803 " 1806 " 1809 " 1812 " 1815 " 1818 " 1821 " 1824 " 1827 " 1830 " 1833 " 1836 " 1839 " 1842 " 1845 " 1848 " 1851 " 1854 " 1857 " 1860 " 1863 " 1866 " 1869 " 1872 " 1875 " 1878 " 1881 " 1884 " 1887 " 1890 " 1893 " 1896 " 1899 " 1902 " 1905 " 1908 " 1911 " 1914 " 1917 " 1920 " 1923 " 1926 " 1929 " 1932 " 1935 " 1938 " 1941 " 1944 " 1947 " 1950 " 1953 " 1956 " 1959 " 1962 " 1965 " 1968 " 1971 " 1974 " 1977 " 1980 " 1983 " 1986 " 1989 " 1992 " 1995 " 1998 " 2001 " 2004 " 2007 " 2010 " 2013 " 2016 " 2019 " 2022 " 2025 " 2028 " 2031 " 2034 " 2037 " 2040 " 2043 " 2046 " 2049 " 2052 " 2055 " 2058 " 2061 " 2064 " 2067 " 2070 " 2073 " 2076 " 2079 " 2082 " 2085 " 2088 " 2091 " 2094 " 2097 " 2100 " 2103 " 2106 " 2109 " 2112 " 2115 " 2118 " 2121 " 2124 " 2127 " 2130 " 2133 " 2136 " 2139 " 2142 " 2145 " 2148 " 2151 " 2154 " 2157 " 2160 " 2163 " 2166 " 2169 " 2172 " 2175 " 2178 " 2181 " 2184 " 2187 " 2190 " 2193 " 2196 " 2199 " 2202 " 2205 " 2208 " 2211 " 2214 " 2217 " 2220 " 2223 " 2226 " 2229 " 2232 " 2235 " 2238 " 2241 " 2244 " 2247 " 2250 " 2253 " 2256 " 2259 " 2262 " 2265 " 2268 " 2271 " 2274 " 2277 " 2280 " 2283 " 2286 " 2289 " 2292 " 2295 " 2298 " 2301 " 2304 " 2307 " 2310 " 2313 " 2316 " 2319 " 2322 " 2325 " 2328 " 2331 " 2334 " 2337 " 2340 " 2343 " 2346 " 2349 " 2352 " 2355 " 2358 " 2361 " 2364 " 2367 " 2370 " 2373 " 2376 " 2379 " 2382 " 2385 " 2388 " 2391 " 2394 " 2397 " 2400 " 2403 " 2406 " 2409 " 2412 " 2415 " 2418 " 2421 " 2424 " 2427 " 2430 " 2433 " 2436 " 2439 " 2442 " 2445 " 2448 " 2451 " 2454 " 2457 " 2460 " 2463 " 2466 " 2469 " 2472 " 2475 " 2478 " 2481 " 2484 " 2487 " 2490 " 2493 " 2496 " 2499 " 2502 " 2505 " 2508 " 2511 " 2514 " 2517 " 2520 " 2523 " 2526 " 2529 " 2532 " 2535 " 2538 " 2541 " 2544 " 2547 " 2550 " 2553 " 2556 " 2559 " 2562 " 2565 " 2568 " 2571 " 2574 " 2577 " 2580 " 2583 " 2586 " 2589 " 2592 " 2595 " 2598 " 2601 " 2604 " 2607 " 2610 " 2613 " 2616 " 2619 " 2622 " 2625 " 2628 " 2631 " 2634 " 2637 " 2640 " 2643 " 2646 " 2649 " 2652 " 2655 " 2658 " 2661 " 2664 " 2667 " 2670 " 2673 " 2676 " 2679 " 2682 " 2685 " 2688 " 2691 " 2694 " 2697 " 2700 " 2703 " 2706 " 2709 " 2712 " 2715 " 2718 " 2721 " 2724 " 2727 " 2730 " 2733 " 2736 " 2739 " 2742 " 2745 " 2748 " 2751 " 2754 " 2757 " 2760 " 2763 " 2766 " 2769 " 2772 " 2775 " 2778 " 2781 " 2784 " 2787 " 2790 " 2793 " 2796 " 2799 " 2802 " 2805 " 2808 " 2811 " 2814 " 2817 " 2820 " 2823 " 2826 " 2829 " 2832 " 2835 " 2838 " 2841 " 2844 " 2847 " 2850 " 2853 " 2856 " 2859 " 2862 " 2865 " 2868 " 2871 " 2874 " 2877 " 2880 " 2883 " 2886 " 2889 " 2892 " 2895 " 2898 " 2901 " 2904 " 2907 " 2910 " 2913 " 2916 " 2919 " 2922 " 2925 " 2928 " 2931 " 2934 " 2937 " 2940 " 2943 " 2946 " 2949 " 2952 " 2955 " 2958 " 2961 " 2964 " 2967 " 2970 " 2973 " 2976 " 2979 " 2982 " 2985 " 2988 " 2991 " 2994 " 2997 " 3000 " 3003 " 3006 " 3009 " 3012 " 3015 " 3018 " 3021 " 3024 " 3027 " 3030 " 3033 " 3036 " 3039 " 3042 " 3045 " 3048 " 3051 " 3054 " 3057 " 3060 " 3063 " 3066 " 3069 " 3072 " 3075 " 3078 " 3081 " 3084 " 3087 " 3090 " 3093 " 3096 " 3099 " 3102 " 3105 " 3108 " 3111 " 3114 " 3117 " 3120 " 3123 " 3126 " 3129 " 3132 " 3135 " 3138 " 3141 " 3144 " 3147 " 3150 " 3153 " 3156 " 3159 " 3162 " 3165 " 3168 " 3171 " 3174 " 3177 " 3180 " 3183 " 3186 " 3189 " 3192 " 3195 " 3198 " 3201 " 3204 " 3207 " 3210 " 3213 " 3216 " 3219 " 3222 " 3225 " 3228 " 3231 " 3234 " 3237 " 3240 " 3243 " 3246 " 3249 " 3252 " 3255 " 3258 " 3261 " 3264 " 3267 " 3270 " 3273 " 3276 " 3279 " 3282 " 3285 " 3288 " 3291 " 3294 " 3297 " 3300 " 3303 " 3306 " 3309 " 3312 " 3315 " 3318 " 3321 " 3324 " 3327 " 3330 " 3333 " 3336 " 3339 " 3342 " 3345 " 3348 " 3351 " 3354 " 3357 " 3360 " 3363 " 3366 " 3369 " 3372 " 3375 " 3378 " 3381 " 3384 " 3387 " 3390 " 3393 " 3396 " 3399 " 3402 " 3405 " 3408 " 3411 " 3414 " 3417 " 3420 " 3423 " 3426 " 3429 " 3432 " 3435 " 3438 " 3441 " 3444 " 3447 " 3450 " 3453 " 3456 " 3459 " 3462 " 3465 " 3468 " 3471 " 3474 " 3477 " 3480 " 3483 " 3486 " 3489 " 3492 " 3495 " 3498 " 3501 " 3504 " 3507 " 3510 " 3513 " 3516 " 3519 " 3522 " 3525 " 3528 " 3531 " 3534 " 3537 " 3540 " 3543 " 3546 " 3549 " 3552 " 3555 " 3558 " 3561 " 3564 " 3567 " 3570 " 3573 " 3576 " 3579 " 3582 " 3585 " 3588 " 3591 " 3594 " 3597 " 3600 " 3603 " 3606 " 3609 " 3612 " 3615 " 3618 " 3621 " 3624 " 3627 " 3630 " 3633 " 3636 " 3639 " 3642 " 3645 " 3648 " 3651 " 3654 " 3657 " 3660 " 3663 " 3666 " 3669 " 3672 " 3675 " 3678 " 3681 " 3684 " 3687 " 3690 " 3693 " 3696 " 3699 " 3702 " 3705 " 3708 " 3711 " 3714 " 3717 " 3720 " 3723 " 3726 " 3729 " 3732 " 3735 " 3738 " 3741 " 3744 " 3747 " 3750 " 3753 " 3756 " 3759 " 3762 " 3765 " 3768 " 3771 " 3774 " 3777 " 3780 " 3783 " 3786 " 3789 " 3792 " 3795 " 3798 " 3801 " 3804 " 3807 " 3810 " 3813 " 3816 " 3819 " 3822 " 3825 " 3828 " 3831 " 3834 " 3837 " 3840 " 3843 " 3846 " 3849 " 3852 " 3855 " 3858 " 3861 " 3864 " 3867 " 3870 " 3873 " 3876 " 3879 " 3882 " 3885 " 3888 " 3891 " 3894 " 3897 " 3900 " 3903 " 3906 " 3909 " 3912 " 3915 " 3918 " 3921 " 3924 " 3927 " 3930 " 3933 " 3936 " 3939 " 3942 " 3945 " 3948 " 3951 " 3954 " 3957 " 3960 " 3963 " 3966 " 3969 " 3972 " 3975 " 3978 " 3981 " 3984 " 3987 " 3990 " 3993 " 3996 " 3999 " 4002 " 4005 " 4008 " 4011 " 4014 " 4017 " 4020 " 4023 " 4026 " 4029 " 4032 " 4035 " 4038 " 4041 " 4044 " 4047 " 4050 " 4053 " 4056 " 4059 " 4062 " 4065 " 4068 " 4071 " 4074 " 4077 " 4080 " 4083 " 4086 " 4089 " 4092 " 4095 " 4098 " 4101 " 4104 " 4107 " 4110 " 4113 " 4116 " 4119 " 4122 " 4125 " 4128 " 4131 " 4134 " 4137 " 4140 " 4143 " 4146 " 4149 " 4152 " 4155 " 4158 " 4161 " 4164 " 4167 " 4170 " 4173 " 4176 " 4179 " 4182 " 4185 " 4188 " 4191 " 4194 " 4197 " 4200 " 4203 " 4206 " 4209 " 4212 " 4215 " 4218 " 4221 " 4224 " 4227 " 4230 " 4233 " 4236 " 4239 " 4242 " 4245 " 4248 " 4251 " 4254 " 4257 " 4260 " 4263 " 4266 " 4269 " 4272 " 4275 " 4278 " 4281 " 4284 " 4287 " 4290 " 4293 " 4296 " 4299 " 4302 " 4305 " 4308 " 4311 " 4314 " 4317 " 4320 " 4323 " 4326 " 4329 " 4332 " 4335 " 4338 " 4341 " 4344 " 4347 " 4350 " 4353 " 4356 " 4359 " 4362 " 4365 " 4368 " 4371 " 4374 " 4377 " 4380 " 4383 " 4386 " 4389 " 4392 " 4395 " 4398 " 4401 " 4404 " 4407 " 4410 " 4413 " 4416 " 4419 " 4422 " 4425 " 4428 " 4431 " 4434 " 4437 " 4440 " 4443 " 4446 " 4449 " 4452 " 4455 " 4458 " 4461 " 4464 " 4467 " 4470 " 4473 " 4476 " 4479 " 4482 " 4485 " 4488 " 4491 " 4494 " 4497 " 4500 " 4503 " 4506 " 4509 " 4512 " 4515 " 4518 " 4521 " 4524 " 4527 " 4530 " 4533 " 4536 " 4539 " 4542 " 4545 " 4548 " 4551 " 4554 " 4557 " 4560 " 4563 " 4566 " 4569 " 4572 " 4575 " 4578 " 4581 " 4584 " 4587 " 4590 " 4593 " 4596 " 4599 " 4602 " 4605 " 4608 " 4611 " 4614 " 4617 " 4620 " 4623 " 4626 "



DR. HEINZ SISKKA:

# Die Straßenjugend lief nebenher

Ein Bericht vom ersten Autorennen der Welt

Es ist noch nicht lange her — gute vierzig Jahre sind seitdem erst vergangen — da hielt man die Benutzer von Motowagen für verrückt, die Erfinder dieser Teufelsfahrzeuge aber stellte man mit den Galaschmützern auf eine Stufe. Immerhin hatte man doch einigen Respekt vor den sauchenden Ungetümen: Noch in den achtziger Jahren schrieb man ihnen in England allen Ernstes eine Höchstgeschwindigkeit von vier Kilometern in der Stunde vor und verlangte ohne viel Umstände, daß ein Mann mit einer roten Fahne vorauszuweichen hätte, wenn ein solcher Apparat auf der Straße sein Unwesen triebe. Der Deutsche Daimler, der zusammen mit Benz der eigentliche Erfinder des Automobils ist, mußte bei seinen ersten Motorbootfahrten auf dem Neckar rings um das Boot Trähle an Isolatoren anbringen, um einen elektrischen Antrieb an Stelle des verwendeten Benzinmotors vorzutauschen.

Aber mit List und Tücke erreichten es die Erfinder, daß man sich an die tollen Burschen mit den vier Rädern und den knatternden Motoren, die — unglaublich — durch ständige Explosionen angetrieben wurden, gewöhnte. Und schon 1894 startete das erste Autorennen der Welt. Das war so originell, daß es sich lohnt, davon zu erzählen.

Veranstalter war nicht eine Organisation von Autofahrern — an so etwas dachte man damals noch nicht —, sondern eine Zeitung, das Pariser Blatt „Le Petit Journal“, das schon einige Jahre vorher für das erste Straßenrennen auf Fahrrädern Preise gestiftet hatte. Diese Zeitung erließ im Frühjahr 1894 einen Aufruf, in dem sie 5000 Franken und eine Reihe von kleineren Preisen für ein Straßenrennen mit Motowagen ausschrieb, das von Paris nach Rouen und zurück stattfinden sollte. Postwendend liefen aus allen Teilen Frankreichs und aus dem Ausland zahlreiche Briefe ein, in denen Besitzer von Motowagen ihre Teilnahme an dem Rennen ankündigten. Einen solchen Erfolg hatte man gar nicht erwartet.

Aber gleich darauf kam der Ärger. Da waren erst noch die Behörden, die wollten nicht viel von dieser kuriosen Veranstaltung wissen, denn in Paris gab es viele, die sich gegen die Invasion der Teufelskarren wehrten. Nach langem Hin und Her wurde bestimmt, daß innerhalb der französischen Hauptstadt die Geschwindigkeit nicht mehr als 12 Kilometer betragen dürfe. Alles war sich einig, daß ein größeres Tempo für Menschen, Straßen und Wagen viel zu gefährlich sei.

Endlich war es soweit. Am 28. Juli 1894 wimmelte es auf der Ausfallstraße Paris—Rouen von Zehntausenden, die sich den Spaß ansehen wollten. Viele hielten sich allerdings in respektvoller Entfernung, denn es hatte sich herumgesprochen, daß tatsächlich die meisten Wagen durch Explosionen angetrieben wurden! Man sah die merkwürdigsten Erscheinungen unter den Konkurrenten: Uralt Konstruktionen von Dampfwagen, Behälter mit Benzin-, Preßluft- und Gasmotoren, alle Spielarten von fahrbaren Ungetümen füllten den Startplatz. Dementsprechend waren die Startvorbereitungen. Es dauerte Stunden, bis die Räderapparate fahrfertig waren, denn es gehörte schon Raffinement dazu, sie anzubeizen. Drei Männer wurden abgeführt, weil sie mit Steinen nach den Fahrern geworfen hatten — allerdings ist der Nachwelt nicht überliefert, ob sie das aus fieberhafter Erwartung oder aus abergläubischem Zorn taten.

Dann ging es los. Mit riesigem Gedröhn, zischend, rasselnd und knallend setzten sich die Fahrgeister in Bewegung, und viele Zuschauer kriegten es nun wirklich mit der Angst zu tun. Der Lärm wurde ohrenbetäubend, es schien so, als ob die Rennwagen einer nach dem anderen in die Luft gehen sollten. Zur Beruhigung der Menge blieb ein großer Teil der Konkurrenten schon nach den ersten hundert Metern liegen. Die übrigen erfüllten die Gegend mit unglaublichem Krach, wälzten sich in Staub- und Benzinwolken gehüllt, durch die erschrockene Landschaft, konnten aber nicht verhindern, daß die Jugend mit anspornenden Zurufen nebenherlief.

Manche Überraschung harrte der kühnen Rennfahrer. In vielen Dörfern hatten sich die Bauern vor Angst in die Häuser verkrochen, nicht ohne vorher vor den Dorfseingängen Steinbarrikaden errichtet zu haben, die erst mühsam beiseitegeräumt werden mußten. Die Wege waren nur für gemütliche Pferdefuhren hergerichtet und boten den Teilnehmern äußerst geringe Möglichkeiten zum guten Fortkommen. Aber nach und nach wurde die ganze Strecke überwunden, wenn auch von den 102 gestarteten nur 15 das Ziel erreichten, und von denen war der erste ein — Dampfwagen! Der konnte leider nicht gewertet werden, weil er den Wettkampfbestimmungen nicht entsprach, und ein französischer Wagen, ein Peugeot, gewann den ausgelegten Preis mit der beachtlichen Stundengeschwindigkeit von 20,5 Kilometern. Die beiden nächsten waren ebenfalls französische Wagen. Alle drei wurden von deutschen Motoren getrieben, die Daimler konstruiert hatte.

So war das erste Autorennen, im Vergleich zu den Rennen von heute, behäbig und langweilig. Aber es war der erste Antrieb zum Verbessern der Konstruktionen, die von Wettbewerb zu Wettbewerb immer höher entwickelt wurden. Es war der Anfang eines neuen Zeitabschnittes, des Zeitalters der Motoren, das unsere Generation zu unumschränkten Herren über Raum und Zeit, über schöne Natur und weite Landschaft gemacht hat. Das Steuerrad hinter dem Benzinmotor ist der Schlüssel geworden zu der Pforte, hinter der sich die moderne Romantik verbirgt: die der Freuden und Abenteuer, der Märchen und Gefahren, wie sie der Motorfahrer erlebt.

Mit 7 wirksamen Heilfaktoren Bekämpft Alpecin:

Schuppen  
Kopfjucken  
Haarausfall

Das fachärztliche Haar- u. Haut-Pflegemittel

7-fach wirksam: Schwefel · Teer · Salicyl · Chinin · Thymol · Menthol · Alkohole

Flasche RM 1,50 - Doppelflasche nur 2,50.  
Verlangen Sie kostenl. ALPECIN-Broschüre von  
DR. AUGUST WOLFF, CHEM. FABRIK, BIELEFELD

Ich kann meine Hände kaum mehr bewegen, so aufgesprungen und rissig sind sie.

Da kann dir jeder „Zünftige“ raten: Kaloderma-Gelee!

Wenn Sie Kaloderma-Gelee noch heute abend anwenden, werden Ihre Hände schon morgen besser sein.

Aberds vor dem Schlafen gehen die Hände waschen und gut abtrocknen. Dann gleich Kaloderma-Gelee einreiben.

Nun, was habe ich gesagt?

Kaloderma-Gelee ist wirklich ein Wunder!

Rote und rauhe Hände werden zart und glatt durch:

## KALODERMA-GELEE

DAS SPEZIALMITTEL  
ZUR PFLEGE DER HÄNDE

IN TUBEN ZU  
RM - 30, - 50 u. 1.-

F · WOLFF & SOHN · KARLSRUHE





Links: Während der Eröffnung des Reichsberufswettkampfes. In vorderer Reihe (v. l. n. r.) Reichspostminister Dr. Lenk, Reichsorganisationsleiter Dr. Goebbels, Reichsjugendführer Baldur von Schirach und Obergebietsführer Hermann Goring.

## DER IV. REICHSBERUFSWETTKAMPF wird feierlich eröffnet



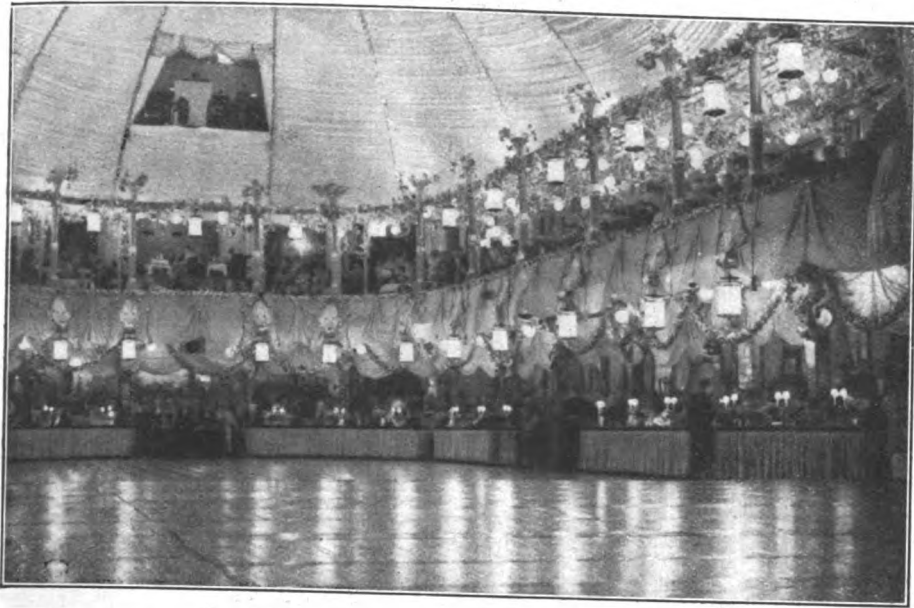
Ein Blick in den für die Reichsberufswettkämpfe schon traditionell gewordenen Sportpalast während der machtvollen Kundgebung.



Aufnahmen:  
Weltbild 3.

Links: Der Auftakt zu dem Reichsberufswettkampf, in dem die jugendlichen Arbeiter und Arbeiterinnen, Angestellten und Handwerkslehrlinge fachlich-praktische und weltanschauliche Proben ihrer Leistungen ablegen werden unter dem idealen Geleitwort: Arbeit für Deutschland!





Der festliche Saal beim Ball der Stadt München.  
Sogleich werden Rhythmus und Anmut auf dem spiegelglatten Parkett  
Triumphe feiern



Die Jungvermählten beim Verlassen der Peterskirche in Rom.

## HOCHZEIT IM HAUSE MUSSOLINI

Links: Eine begeisterte Volksmenge erwartete das junge Paar nach der Trauung vor der Peterskirche.

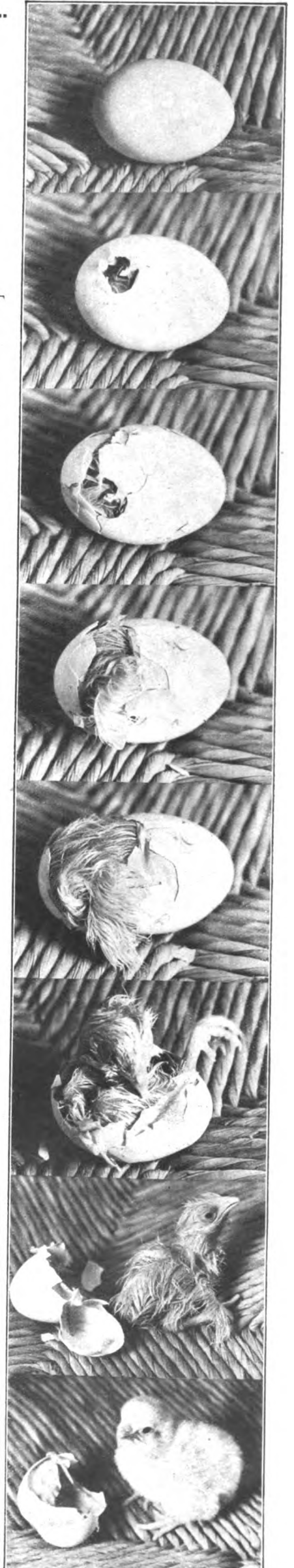
Rechts: Mussolini mit der Brautmutter, Frau Dudoli, beim Verlassen der Peterskirche.



## EIN HUHN ERBLICKT DAS LICHT DER WELT

Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann 1.  
Weltbild 3. Rondophot 1.

Ein Hühnerei, das auslaß wie tausend andere Eier auch, wurde auf ein Heizröhrchen gelegt und darin eingepackt. Die Kamera sah folgendes: Lange Zeit regte sich nichts. Dann aber begann das in nebenstehenden Bildern enthüllte, ewig geheimnisvolle Wunder: Es regte sich plötzlich etwas in dem Ei, pickte, pochte, erst schwach, dann langsam stärker. Plötzlich riß die glatte Schale und nun wurde ein wirrer, nasser Gederknäuel sichtbar, der nach und nach die ganze Hülle zerbrach. Wenige Minuten Erholung und trodene Wärme und ein kleiner Kerl stellt sich auf die Beine, plustert sich auf und sagt mit dünnem Stimmchen: Piep!

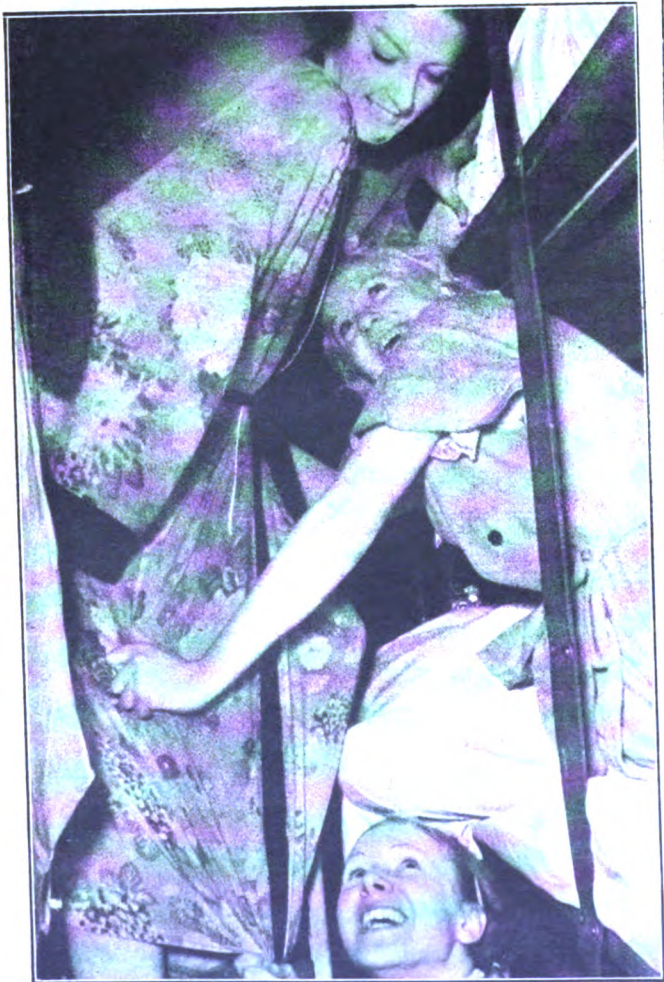




# 12 "Mann" 1 "Oberst" die Prinzengarde

reisen  
von München  
zum Presseball  
nach Berlin

Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer 8.



Oben:  
Kein Wunder, daß  
sich alles freut, es  
geht doch nach Berlin!

Links:  
Die Kojen oben hat  
zwar manches für  
sich, doch erst muß  
man drin liegen;  
Kräfte vereinigen sich  
aber hier, um den Auf-  
stieg zu verhindern.

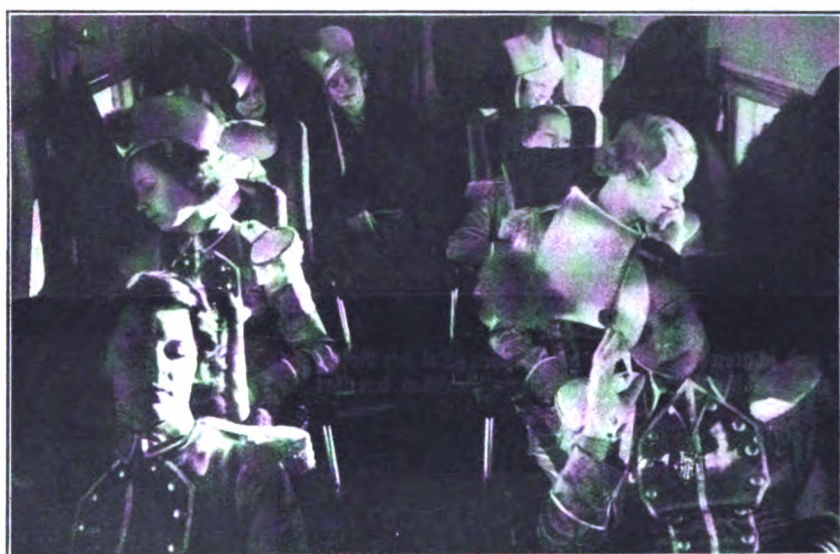


Und am Abend exerzieren sie den Berlinern die Adjektiva „fest“  
und „fest“ vor, daß selbst der revuekundige Fachmann staunt.





In höheren Regionen hat man ja schon oft geschwebt, aber so in Wirklichkeit über den Wolken zu fliegen, das ist Erlebnis.



Rechts:  
Wenn man von 36  
Stunden nur 7 Stun-  
den schlafen durfte  
ist es kein Wunder,  
daß die Augenlider  
schwer und schwer  
und schwerer wer-  
den . . .



Der Herr Oberst hat  
zwar viele Orden, aber  
gegen den Schloß kämpft  
er vergeblich.

Rechts:  
Die kleine Gardistin hat  
sich an den Piloten her-  
angemacht, sie möchte  
einmal fliegen. Links  
neben ihr läßt der ver-  
antwortungsbewußte  
Flugzeugführer das auto-  
matische Mittun zu, weil  
sie doch keinen Schaden  
anrichten kann



Und kaum wieder angekommen in München, wartet schon das Auto, um die  
Prinzengarde zum Faschingszug zu bringen wo sie während der nächsten  
Stunden angestrengt weiterexerzieren muß Dienst ist nun mal Dienst!



**Bulgarien:**

Dieser fast schneeweiße Esel im bulgarischen „Tal der Rosen“ wird ganz gewiß von manchem feurigen Burschen beneidet.

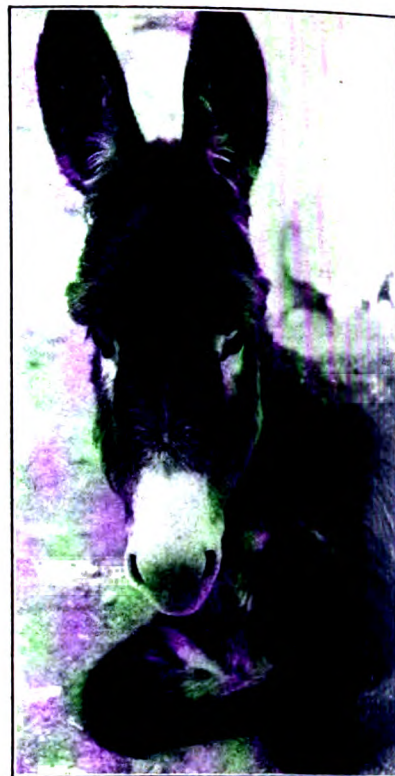
**Irland:**

So klein noch, aber schon störrisch; zeigt selbst der Mann die ausschlagenden Hinterbeinchen, weil ihm etwas nicht in den Kram paßt.

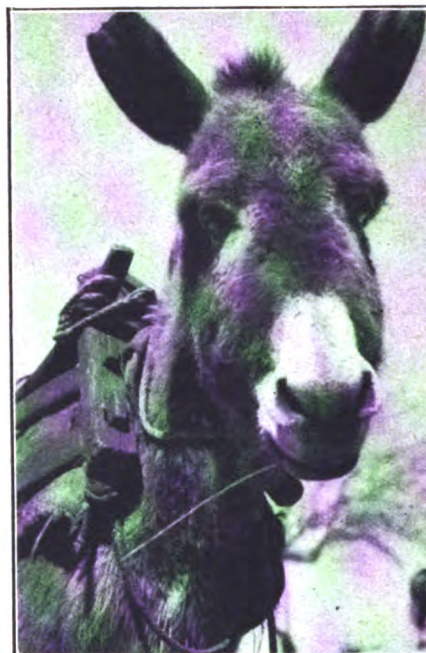
Aufnahmen: Bernd Lohse (5).

## Eseltiere aus 5 Ländern

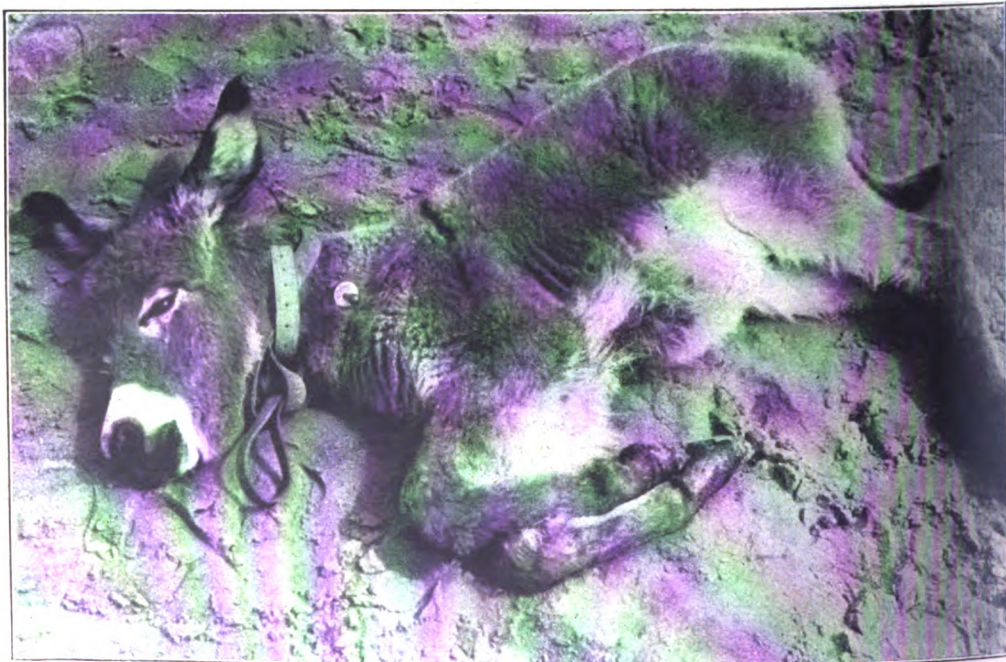
Bei uns ist der Esel im Straßenbild fast verschwunden, wenn er auch aus unserem Wortschatz schlecht fortzudenken ist. In vielen Ländern jedoch, besonders auf dem Balkan, in Spanien und Nordafrika spielt Freund Langohr eine äußerst wichtige Rolle, nicht allein zum Mehlsacke tragen, iah-wohl!

**Sizilien:**

Ein junger Herr, der sich noch reifeln und rangeln darf, philosphiert ein wenig

**Montenegro:**

In Montenegro ist der Padesel zu Hause; der eigenartige Padelattel aus Holz dient gleichzeitig zur Personen- und Lastenbeförderung

**England:**

Dieser Esel, der es besser hat als seine Artgenossen im Süden, lebt in England. Er ist der anerkannte Liebling des Seebades Bladpool, und sich seiner Würde durchaus bewußt.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitchriftenvertriebe folgt die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warchau, Polen 194121; Budapest 1352; Beograd 68237; Bukarest 24968. Bank: Baner, Apotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Breitenstraße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Postfach 20755 und 20801, Hauptkassier: Dietrich Pöder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textentfendungen, die ohne Anforderung eingeleitet werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Aufsendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildentfendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. A. IV. Vierteljahr 1936: über 685.000 Stück. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. [A B C D E F]

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 8 / DONNERSTAG 25. FEBRUAR 1937



# Der Jüdische Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



**Die Frontkämpfer der Welt bei Adolf Hitler.**  
Soldaten des Weltkrieges von gestern — Soldaten des Friedens von heute umringen den stärksten Verfechter des Völkerr Friedens.  
Aufnahme aus dem Berghof in Berchtesgaden von Heinrich Hoffmann.



# DIE FRONTKÄMPFER

DER WELT BEI ADOLF HITLER



Ankunft der Teilnehmer des Internationalen Frontkämpferkongresses in Berchtesgaden.  
Vor dem Bahnhof hatte die Ehrenkompanie Aufstellung genommen.



Abschreiten der Ehrenkompanie.  
Von links nach rechts: Herzog von Coburg, der kriegs-  
blinde und einarmige Führer der italienischen Kriegsoffer  
Delcroix (grüßend) am Arm des Reichskriegsofferführers  
Oberlindober.



Der Führer begrüßt den Feldmarschalleutnant  
Graf Tatkó-Tolva (Ungarn); in der Mitte:  
Oberstleutnant Cesare Cav. de Sgarbelli (Ungarn).



Frau Delcroix (Italien) am Arm ihres Gatten On Carlo Delcroix,  
rechts v. beiden: Hauptmann Nazi-Rolb und Legationsrat Dr. Schmidt.





Der Führer im Gespräch mit der rumänischen Abordnung.  
Mit gespannter Aufmerksamkeit folgten die Angehörigen der rumänischen Abordnung den Worten des Führers.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



Dr. Carlo Delcroix begrüßt als Präsident der ständigen Internationalen Frontkämpferkommission den Führer im Namen aller seiner Kameraden des Weltkrieges sowohl als Staatsoberhaupt als auch als Frontkämpfer.

B. l. n. r.: Dr. Monotti, Italien, Herzog von Coburg, Delcroix.



Der Führer in angeregter Unterhaltung mit der polnischen Abordnung.  
Von links nach rechts: Adolf Hitler, Abg. Major E. Wagner, Abg. Jozef Ostafin, Major Jan Rudyga Lasfowski.



Adolf Hitler im Kreise der französischen Abordnung.  
Von links nach rechts, stehend: Jean Goy, Henri Lévêque (vor der Uhr), dann: Jean Desbons, Henri Chatenet.



ARBEITEN  
FÜR DAS  
**Deutsche  
Haus**  
AUF DER  
WELTAUSSTELLUNG  
IN **Paris** 1937

Nach Entwürfen des Generalbauinspektors für die Reichshauptstadt, Professor Speer, werden in einer Berliner Mosaikwerkstätte riesige Mosaikbilder hergestellt, die das Deutsche Haus auf der Pariser Weltausstellung schmücken sollen. Millionen kleiner Mosaiksteinchen werden in liebevoller künstlerischer Kleinarbeit zusammengefügt, um die eigenartige Kunst dieser besonderen Bildgestaltung zu zeigen.



Acht dieser Bilder, von denen jedes 6 Meter hoch ist, werden zu Mosaikgemälden zusammengesetzt, um auf der Weltausstellung in Paris die Wände des Deutschen Hauses zu schmücken.



Aus einer besonders zusammengefestigten Glasmasse werden sogenannte „Ruden“ gepreßt, die in einem Kühlraum langsam erkalten müssen, um dann zu Mosaiksteinen zerstückelt zu werden.



In die „Glastuchen“ ist Blattgold eingepreßt worden. Die überstehenden weißen Glasteile werden jetzt entfernt, damit die goldenen Vierecke zu Mosaiksteinen weiterverarbeitet werden können.

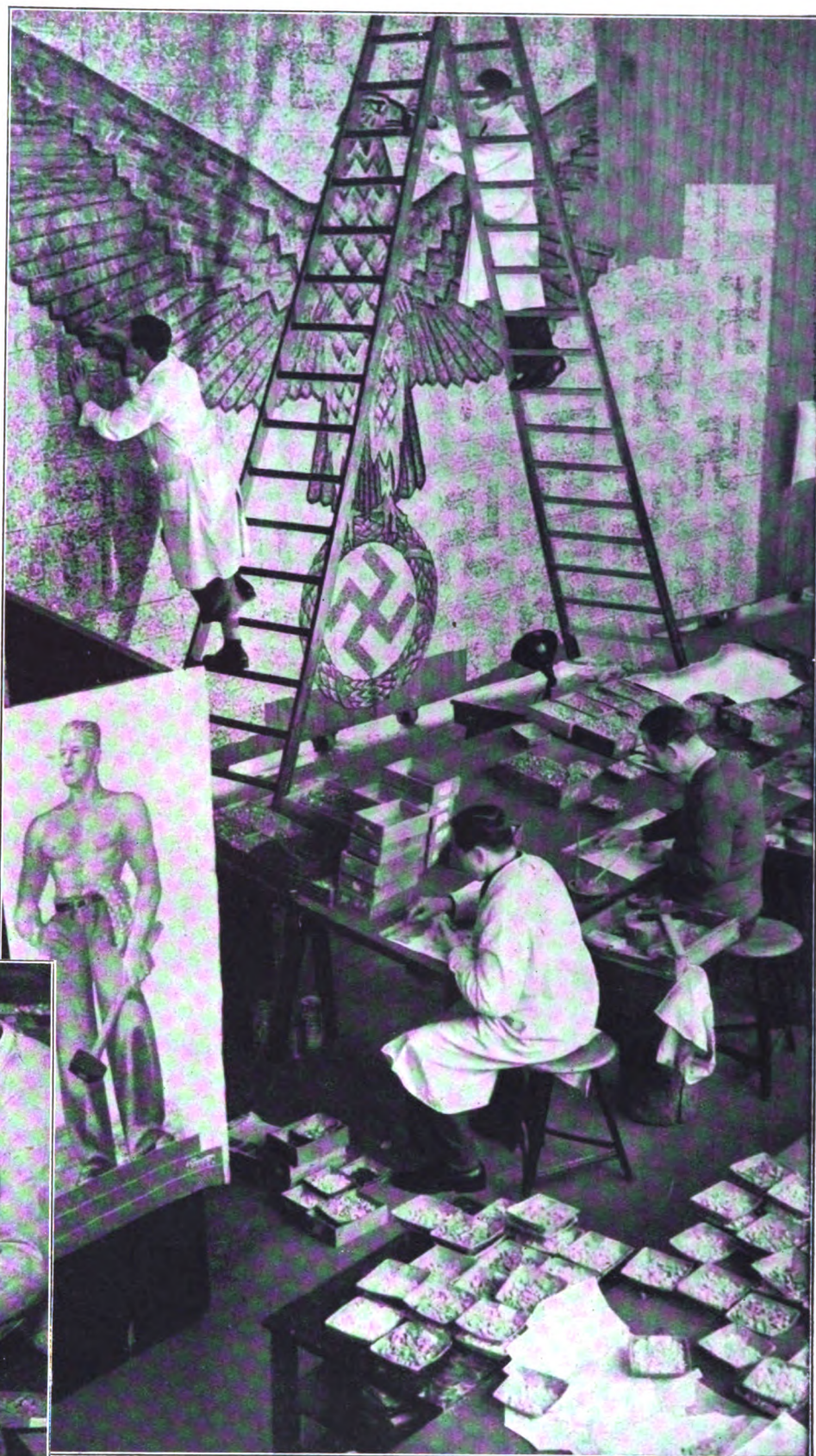
Rechts: Künstler fügen in mühsamer Kleinarbeit die Bilder





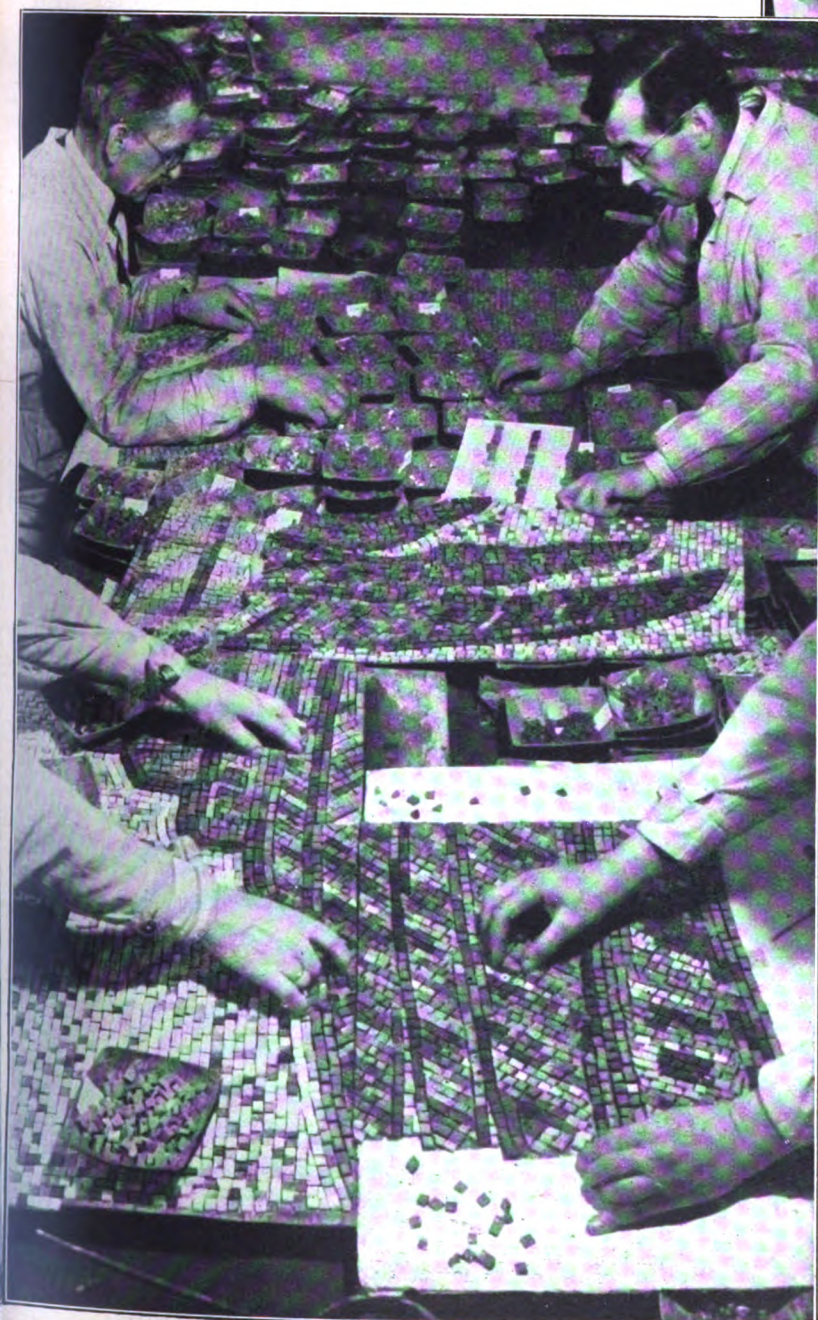


Acht Meter Flügelspannweite und fünf Meter Höhe mißt dieses Mosaikbild, das die Halle des Deutschen Hauses auf der Pariser Weltausstellung schmücken wird. 420 000 Mosaiksteinchen mußten gefügt werden, um dieses künstlerische Hoheitszeichen zu bilden. Das Bild ist, wie es fachmännisch heißt, noch negativ; später wird die Rückseite dem Beschauer zugewandt sein.



Ein Blick in die Werkstätte, wo die riesigen Mosaikbilder hergestellt werden.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 8

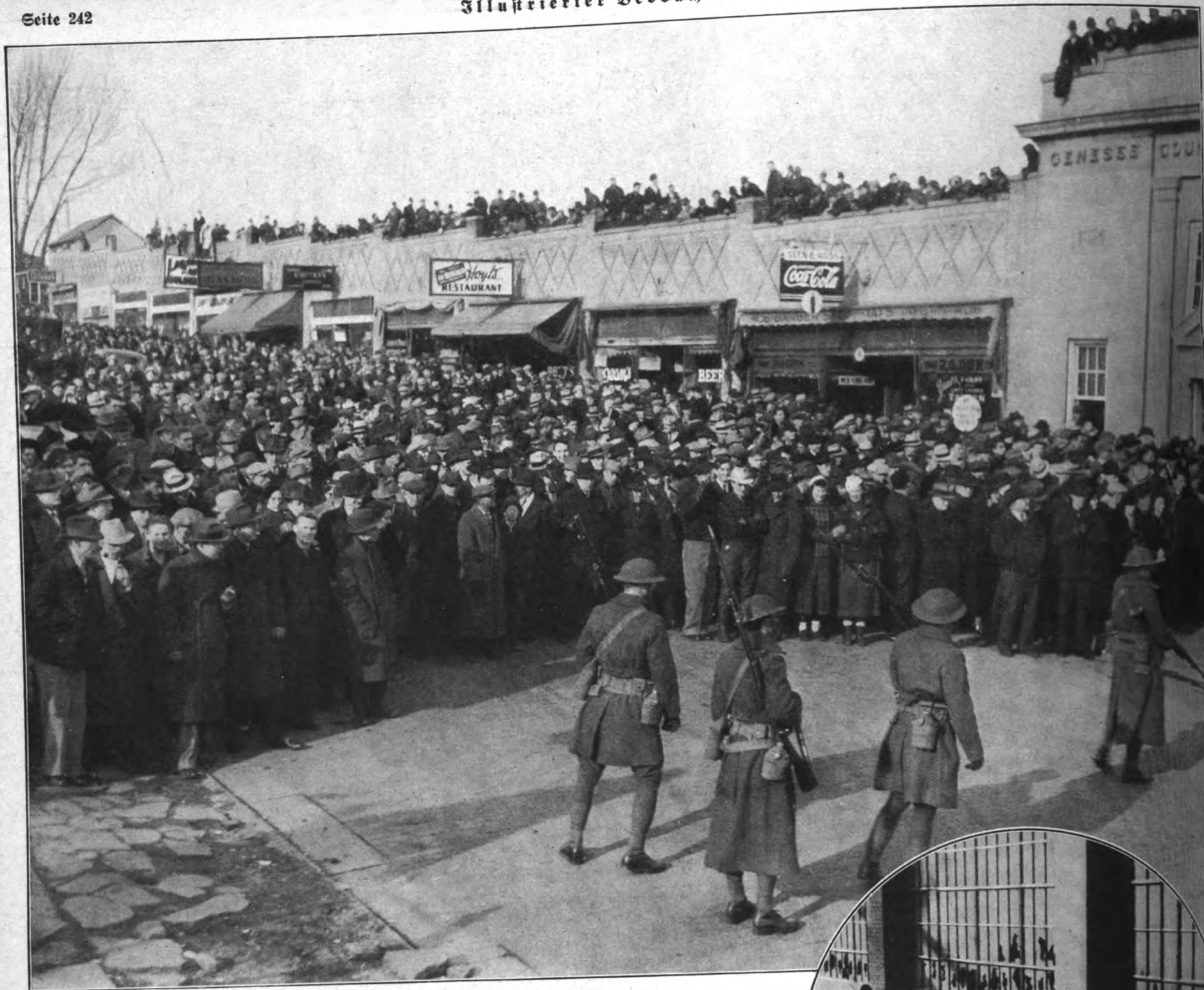


Links: In unendlicher künstlerischer Kleinarbeit entstehen in einer Berliner Mosaikwerkstätte zur Zeit die riesigen Mosaikbilder, die das Deutsche Haus auf der Weltausstellung in Paris schmücken sollen. Hier werden Teilstücke der Bilder zusammengesetzt.

Gleißige Künstlerhände reiben Steinchen an Steinchen zu Teilbildern, die zusammengesetzt das Hoheitszeichen darstellen







## Streikwelle in USA.

Bei General-Motors in der Stadt Flint hatte der „Sitz-Streit“ der Automobilarbeiter bedrohliche Formen angenommen. Die Regierung mußte zur Aufrechterhaltung der Ordnung Truppen einsehen, die mit Tränengas gegen die Streikenden vorgingen. Nach den Berichten ist auf beiden Seiten von der Schußwaffe Gebrauch gemacht worden.

Aufnahmen: Weltbild 4.



Die übliche Auswirkung margistischer Verheerungen. — Hier werden in sinnloser Zerstörungswut mit Eisenstöcken Fabrikfenster eingeschlagen, Kraftbetätigungen, für die Erwachsene in Deutschland wohl kaum Verständnis haben dürften.



Die Flutwasser des Ohio sind so überraschend in die Stadt Louisville eingedrungen, daß viele Autofahrer schnell ihre Wagen verlassen mußten, um sich in höheren Stockwerken der Häuser in Sicherheit zu bringen.



Auto als Fluthöhenmarke in Pittsburg. Dieses nahezu überschwemmte Auto zeigt den Stand des eingedrungenen Hochwassers an. Drei Flüsse gaben sich in diesem tiefliegenden Stadtteil ein Stelldichein.





# Der italienische Arbeiterführer **CIANETTI** bei **DR. LEY** dem Leiter der Deutschen Arbeitsfront

Seinen 47. Geburtstag verbrachte Reichsorganisationsleiter Dr. Ley auf der von ihm geschaffenen Ordensburg Vogelsang in der Eifel. In seiner Begleitung befanden sich italienische Gäste unter der Führung des Präsidenten der faschistischen Industriearbeiterverbände, Ezzelezz Cianetti, die von Mailand zu einer achttägigen Besichtigungsreise in Köln eingetroffen waren. Nachdem sie Zeugen der eindrucksvollen Überreichung des Ehrenbürgerbriefes der Hansestadt Köln an Dr. Ley und einer großen Veranstaltung der DAJ im weltberühmten Gürzenich gewesen waren, konnten die Gäste die Ordensburg Vogelsang in vollem Dienstbetriebe besichtigen. Durch weitere Städte Deutschlands, wie Aachen, Frankfurt a. M., Stuttgart, Nürnberg und Berlin, führte die Besichtigungsreise, während der die italienischen Gäste tiefgehende Eindrücke vom Wirken der DAJ. unter der Leitung Dr. Leys empfangen.

Der Präsident der faschistischen Industriearbeiterverbände, Ezzelezz Cianetti, schreitet mit Reichsorganisationsleiter Dr. Ley die Front der Führeranwärter auf Burg Vogelsang ab.



Dr. Ley begrüßt die beim Ausbau der Ordensburg Vogelsang beschäftigten Arbeiter.  
Erste Reihe von links nach rechts: Burgkommandant Manderbach, Dr. Ley, Präsident und Mitglied des faschistischen Großrates Cianetti.

Sämtliche Aufnahmen: Fritz Bögner.



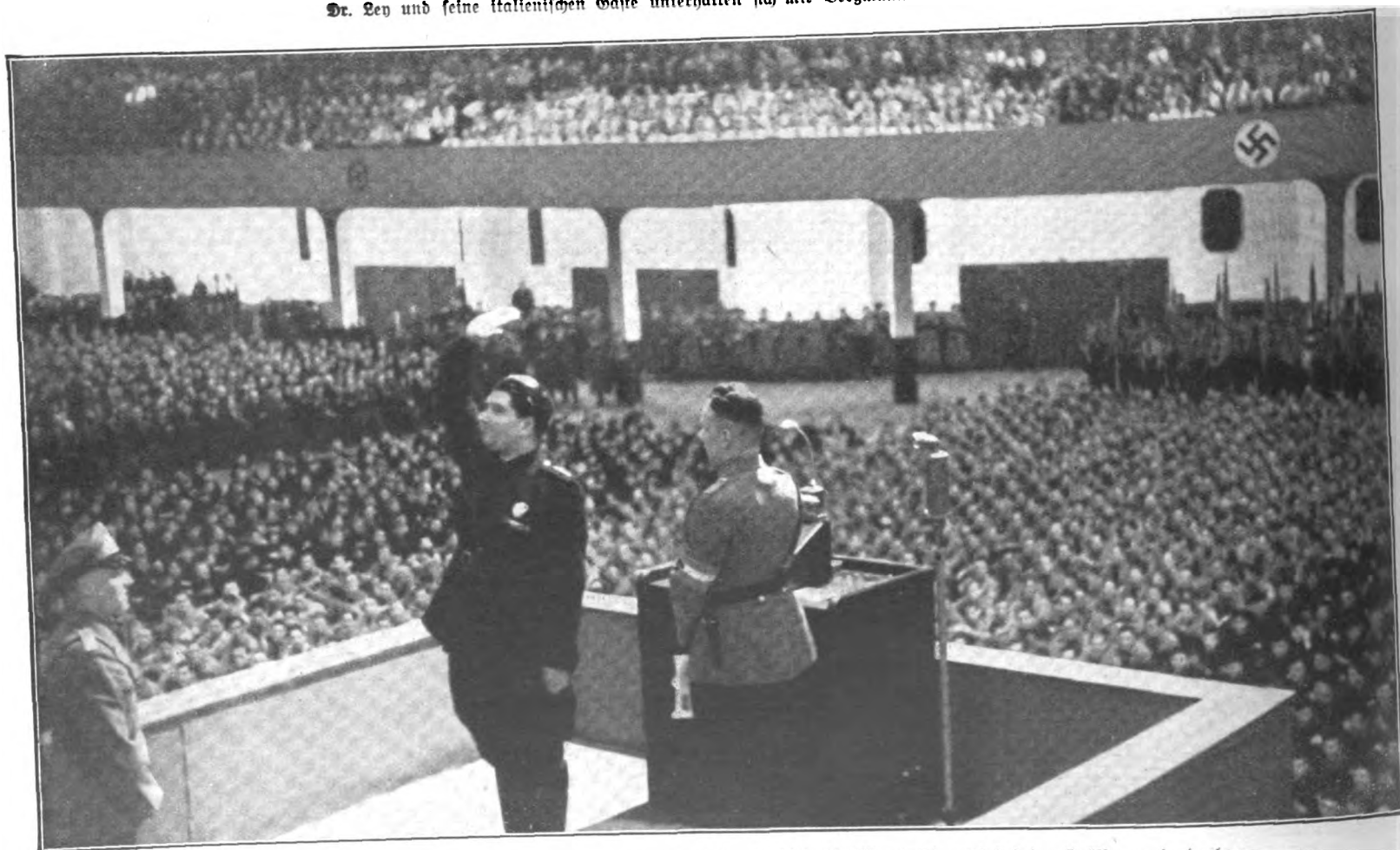
Während einer kleinen Rast auf der Fahrt nach Burg Vogelsang

Von links nach rechts: Dr. Suarbi, Dr. Ley, Präsident Cianetti.





Besichtigung der Dr.-Lep-Siedlung im Aachener Kohlenrevier.  
Dr. Lep und seine italienischen Gäste unterhalten sich mit Bergmännern der Siedlung.



Von den Erlebnissen der vorausgegangenen Tage stark beeindruckt, hielt Präsident Cianetti bei der Eröffnungsfestrede zum Reichsberufswettkampf in Frankfurt am Main eine begeisterte Ansprache in der überfüllten Festhalle. Die Aufnahme zeigt Cianetti, wie er der Jugend für den gewaltigen Beifall dankt.





Die überlegene, einheitliche Führung der nationalen Streitkräfte ermöglichte die Befreiung der südspanischen Hafenstadt von dem Terror der roten Horden. Unser Bild zeigt den Einmarsch nationaler Infanterie in die Calle Larios, die Hauptstraße von Malaga, deren zerstörte und geplünderte Läden von dem wüsten Treiben der roten Banditen zeugen. Jubelnd wurden die Befreier von der Bevölkerung begrüßt.

Aufnahme: Presse-Photo G. m. b. H.

# NATIONALE TRUPPEN IN MALAGA





„Thomas warf die Arme über den Kopf, er konnte nichts mehr sehen. Der Luftdruck schleuderte ihn gegen den Felsen, dann war alles vorbei, alles zu Ende, und nieder sauste die Lawine...“

Zeichnung von J. Lazarus.

Aus der Hochwiese des Pilatushofes war das Gras zeitig zur Mahd. Drei breite Gassen zogen die Mäher über den Wiesenboden hin.

Voran mähete der Bauer, der alte Pilater. Er gab den Gang an. Gest trat er hin, in die Hüften gebeugt, schob ein Knie vor, dann das andere, weit schwang er aus. Schweigend tat er seine Arbeit. Das hagere, knochige Gesicht ernst wie bei einer heiligen Handlung.

Hinterher, im gleichen Schwung wie der Bauer, mähete der Doos, der älteste von den Pilatusjöhnen Verb im Buchs, schwer und gedrunken. Keinen Blick ließ er von seiner Sense. Scharf mähete er an und genau. Nicht ein Palm stand mehr, wo er mähete, fischeben und sauber lag der Rasen hinter ihm.

Ein Stück weiter zurück mähete der Thomas die dritte Gasse schlanker als sein Bruder, hochgewachsen, gut einen Kopf größer. Er mähete seinen eigenen Gang. Leicht war sein Schwung, als gälte es bloß ein Spiel. Weit holte er aus, warf die blanke Sense herum, und scharf fuhr die Schneide durchs Gras.

Es ging ihm zu bedächtig vor. Als er den Doos einholte, setzte er ab und hob im Warten eine Handvoll Gras auf und schmeckte den herben, starken Ruch.

Unwillig wendete sich der Bruder zurück: „Was ist?“

„Schmeck's!“ lachte der Thomas und hielt ihm den Grasbuschen hin.

Ohne zu antworten, drehte der andere sich ab.

Mittags, als die Sonne steil über dem Seelofel stand, setzte der Alte aus und wischte bedächtig seine Sense. Er bog das Kreuz grad, das krumm war von der Arbeit, und stapfte, noch starr in den Knien und steifbeinig, die Lehne hinauf in den Schatten der großen Zirbe. Hinter ihm der Doos, dann der Thomas.

Die Viell war da mit dem Mittagmahl. In dem blauen Halm lag der dicke, gelbe Plente.

Die Mäher machten das Kreuz, wischten die Löffel an der ledernen Hufe ab und begannen schweigend zu essen.

Und über die Stunde rauchten wieder die Sense, und die dreifältigen Mähgassen wuchsen hin bis zum Rain, wo der Lärchwald steht. Das Rauschen der Sense war in der Luft, und alles war erfüllt von dem Ruch des frischen Heues.

Weit zieht sich die Hochwiese über die Berglehne hin. Drei Tage war Arbeit, wenn das Wetter hielt. Die Mäher stiegen nicht ins Tal hinab, die Nacht war kurz jetzt. Wenn das letzte Licht hinterm Seelofel verlosch, wartete auf der anderen Talseite drüben beim Dürrstein schon der erste Schein des neuen Tages.

In dem kühlen Bergabend saßen sie vor dem Stadel, der ihr Nachtlager war. Der Alte legte als letzter den Döngelhammer weg und prüfte nochmals die Schärfe seiner Sense.

Er war zufrieden, stellte die Sense zur Seite, griffbereit für den nächsten Morgen. Die Hände auf die Knie gestreckt, schaute er noch eine Weile hinunter ins Tal.

Der Pilatushof drunten an der anderen Berglehne hatte die letzte Sonne. Die weißen Grundmauern leuchteten hell gegen das alte wetterdunkle Holzwerk des Hauses. Hinter dem Baumgarten lag die breite Fläche des Oberfeldes, auf dem das Korn stand. Es würde bald schnittreif sein. Hinter dem Korn zogen sich die Wiesen hin, die Hausleiten, der Kleeanger, die Halbe.

Sorgsam schaute der Alte Stück für Stück seines Besitzes durch. Die gute Arbeit des Tages hatte ihn heiter und gesprächig gemacht. Er streckte die Hand vor sich hin: „Es ist zu lachen, Bueben, mit meiner rechten Hand allein ded' i unser ganze Sach' zu!“

„Fünfundzwanzig Joch, Vater“, sagte der Doos kurz und zielte durch das Pfeifenrohr, ob es sauber sei.

Der Alte redete weiter: „Und do, Bueben, wenn der Pilatushof ab so floane ausschaut, daß er ihn mit einem Augensuß überschaut, es ist doch, als stünd' er selber von Ewigkeit her mitten unter uns, mitten auf'm Hof.“

Der Doos sog an seiner Pfeife und steckte sie in Brand. Dabei beobachtete er lange und prüfend den Vater, von der Seite her.

Der war so ganz anders heute: „Jehn ist Licht in der Stuben! Schauts, wie dös kloane Lichtl zittert! Es könnt' einem schier bang werden, so armselig ist es inmitten der Finsternis, die aus dem Wald niederfriecht ins Tal. Aber unser Herr wacht und läßt das Licht nit ausgehn. Es ist nie ganz finster worden überm Pilatushof. Ist der Hagel ins Korn gesprungen, woll, und ist die Seuch' in

den Stall kommen und die Lahn in die obere Wiesen geschossen. Aber er hat nie alles zer schlagen, er hat uns allweil soviel lassen, daß wir uns wieder in die Höb' derarbeitet ham, i, mei Vater, mei Vatersvater, so weit i zuckent', er hat die Leut vom Pilatushof nia ganz verlassen...“

Eine Weile war es still unter den Männern. Dann, wie aus einer andern Welt her, beschloß der Bauer seine Gedanken:

„So ist es:

Der Mensch, der lebt ein' kurze Zeit,

Der Hof steht in der Ewigkeit.“

Und dann stieg er mühsam in den Stadel und froch ins Heu.

Das Gras, das sie vor drei Tagen gemäht hatten, war schon so trocken, daß sie es die Tage darauf in den Stadel bringen konnten, denn die Bergsonne ist stark. Der Doos und der Thomas saßen das Heu in die großen, leinenen Tücher und trugen es über die Lehne empor. Der Alte stand breitspurig in der Öffnung des Stadels, saßte das Heu ein und trat es nieder.

Eben raffte der Doos seinen Bund zusammen und knüpfte die Enden des Tuches in einen Knoten. Dann beugte er sich, um den Bund auf den Kopf zu heben. Und, breit die Ellbogen eingestützt, stieg er mit der Last empor.

„Gut aufg'laden“, sagte der Alte heiter und breitete die Arme weit aus, um den vollen Bund zu fassen, „a Bauer muß viel vertragen können!“

„So ist es!“ rief der Thomas zurück. Nach den Tagen, die erfüllt waren von dem stundenlangen, gleichförmigen Mähen, machte ihm das Heutragen jetzt Freude. Er breitete das Tuch über den Rasen und saßte ein, soviel er nur fassen konnte.

„Es ist nit not, daß du so viel aufleäst“, sagte der Doos im Niedersteigen und schaute prüfend, wie schwer der Bruder trug.

„I kann auflegen, so schwer i will!“ lachte der Thomas und reichte dem Bauer den Bund hinauf.

„Es tragts ja ganz schief!“ rief der Alte und saßte hastig ein, „i dertue 's ja fast nimmer!“



# Der Toten des Landes

**ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER**

Copyright by Zentralverlag der NSDAP, Franz Eher Nachf. G. m. b. H., München.

Der Doos zum Trost lud sich auf mehr noch als der Thomas

Der schaute ihm eine Weile schmunzelnd zu. Dann breitete er sein Tuch auf den Rasen hin, kniete nieder und raffte Heu zusammen und preßte es in den Bund, eine doppelte Last.

„Was soll jetzt dös bedeuten?“ Der Doos stand vor ihm und machte ein unwilliges Gesicht.

Der Thomas lachte und ahmte den Tonfall des Vaters nach: „A Bauer muß viel vertragen können!“

„Trag' i nit g'nug?“ fragte der Doos zurück.

„I trag' aber mehr!“ lachte der Thomas, und der Übermut bligte aus seinen Augen. „i kann mir gar nit g'nug auflegen!“

„Dös ist nit not. Du brauchst nit mehr auflegen wie i!“

In dem Thomas war eine Kraft erwacht, ganz unbändig. „Auflegen!“ lachte er, und mit einem sinken Griff faßte er den Bruder, zwang ihn nieder auf das Heu, riß die Enden des Tuches darüber her, knüpfte den Knoten. „Auflegen! Auflegen!“ Mit mächtigem Schwung warf er die Last auf die Schultern, sie drückte ihn doch runter, aber er schaffte sie hinüber zum Baum und hängte den Bund mit samt dem Doos über einen Zirbenast.

„So“, leuchtete er, „und segn' trag' i alloan!“

Der Alte, der im Stadel droben das Heu niedertrat, hatte von alldem nichts gesehen.

„Heu!“ rief er über die Leber hinunter.

„Kimm schon!“ rief der Thomas zurück, faßte in das Tuch des Bruders ein und stieg über die Leber auf, als sei nichts geschehen.

Der Doos erwachte von innen her den Knoten und tat ihn auf. Das Tuch schlug auseinander, und der Doos war draußen.

Langsam richtete er sich auf, strich durch das verzottelte Haar, nahm das Tuch und faßte das Heu zusammen.

Wie er am Thomas vorbeikam, lachte er auch, doch es klang etwas anderes mit: „Höllkeuß, du... auslegen kannst, soviel du willst! Aber Bauer... der Bauer werd' bestween doch i!“

„Woß woll, Doos!“ antwortete der Thomas und nickte, „aber Kraft zum Bauersein, die hab' i genau so wie du! Dös wollt' i dir zeigen!“

Hatte er je etwas anderes gedacht?

Der Doos war der älteste. Also stand ihm der Hof zu. Das war so Brauch seit alters her.

Der Doos war als Kind im Wachsen zurückgeblieben. Die Mutter wollte ihn der Kirche verloben und studieren lassen, daß er Geistlicher würde. Aber der Doos wuchs auf, mit jener harten Zähigkeit, die den Menschen auf dem Pilatushof eigen ist. Vom Geistlichwerden wollte er nichts wissen. Er wollte den Hof haben.

Doch all die Jahre her war der Thomas der erste in der Arbeit. Er wurde groß und stark. Seine Schultern wurden breit und fest, er glaubte, den ganzen Hof könnte er auf ihnen tragen.

Ein Jahr und ein halbes war der Doos älter. Das war nicht viel, und darüber hatte sich der Thomas nie besondere Gedanken gemacht. Er hatte gearbeitet, weil er die Kraft dazu in sich spürte: den Pflug durch die zähe Erde reißen, den schweren Wiesbaum auf die Heufuhre zwingen, die wuchtige Holzlast, hart in den Zugschlitten gepreßt, niederführen durch den tiefverschneiten Hochwald — was konnte das Leben anderes sein?

Aber nun waren die anderen, die fremden Gedanken da: Der Doos wird einmal den Hof übernehmen, dann ist seine Arbeit nicht mehr nötig. Dann wirst du, der Thomas Hoffingott, der stärkste von den Pilatushöfen, für fremde Leute knechten müssen! Da hält' man eben besser getan, beim Militär zu bleiben.

„Die Welt ist kugelförmig, da kugelt man leicht weiter!“ hatte der Hadl gesagt. Das war der einzige Mensch den der Thomas in diesen Tagen hatte. Der Wendelin Hadl war sein Freund.

Aber den Friedhof ging Thomas, hinter die Mauer, wo die kleine, windstille Totengräberkeusche steht. Der alte Agidius Hadl, der Totengräber, hatte sich damals vor vielen Jahren, noch selber kein Loch geschaufelt. Wie ihn dann die Leute hineingelegt hatten, war für sein Weib die alte Mesnerin, nichts zurückgeblieben als eine baufällige Hütte und ein kohlswarzer Bub, der Wendelin.

Der war jetzt ausgewachsen, ein Stück über die Zwanzig war er alt, grad wie der Thomas.

„Hadl, he?“

Oben stieß ein Fenster auf. Das Glas klirrte. Ein schwarzer Haarschopf wurde sichtbar.

„Thomele, du!“

Mit ein paar tagenleichten Sprüngen war der Hadl unten. Er hatte das scharf geschnittene Gesicht, das viele Mannsleute in der Gegend haben. Red sprang die Nase vor, und zwei kohlswarze Augen funkelten dahinter. Die finsternen Loden ringelten sich über die Stirn. Verwegenheit und unbändige Lebenslust, das war der Hadl.

Im Abenddämmern hockten sie an der Friedhofsmauer, den Rücken gegen die Steine gelehnt, die noch die Wärme des Tages niederstrahlten.

„Da ist gut hoden!“ sagte der Hadl, mischte die Spielarten und warf aus.

Aber der Thomas schob die Karten weg.

„Was hast denn heut? Herz sticht!“

Der Thomas schüttelte den Kopf.

„I mag heut nit!“

„Hast soane Trümpf' nit?“ fragte der Hadl und schaute ihm das Blatt an. „Höllsakra, du! Do ist ja der Herzkönig! Mensch, Thomas! Und den schmeißt du weg? Den Trümpfkönig! Da, woast du nit, was leben hoast?“

„Hadl!“ sagte der Thomas langsam. „Der Doos hat no die bessern Trümpf' im Blatt. Er hat ausg'spielt, und i hab' nit stechen können!“

„Was hat er ausg'spielt?“

„Den Hof spielt er aus. Er sagt, Bauer wird er!“

„Ist das alles?“ Hadl lachte. „Das hast du schon gewußt!“

„Woll, freilich hab' i das gewußt. Aber man denkt nit so dran, wie man halt ist. Aber jetzt es ist mir so eng dahoam, Hadl. Jedem Knödelbroden, den i friß, schaut er nach, als wären es schon seine Knödel, die auf'n Tisch kommen!“

Wendelin Hadl pfiß durch die Zähne und schwieg. Er schaute den Freund lange an und überlegte.

„Ans Raulen sein mir kommen, oben auf der Hochwiesen“, bekannte Thomas. „Mit'm Heutuch hab' i'n auf'n Zirbenast g'hängt!“



Die schwarze Mesnerkappe kam lautlos aus dem Haus geschlichen, stellte den Budel auf, streckte sich gähnend und richtete sich für das Nachtgeschäft. Die Burschen warfen das Spiel zusammen, und der Thomas meinte: „Die Kraft alloan hilft nit. Weg müssen von dahoam! Jetzt versteh' i erst, was das hoast!“

„Dös ist allmal so, Thomas! Und wenn neunzehn Buben auf'm Hof sein, müssen achtzehn weg! Weg für den oan!“

„Weg... weg, dös ist leicht gesagt! Aber wohin? Soll i durchs Land fahren mit an Plachenwagen wie die Karrner oder mi abschniden für fremde Leut'? I muß mein eigenen Boden unter die Füß' ham, daß mi die Arbeit freut, Boden, Hackl, Erden...“

Mit einem Rud schnellte der Hackl auf die Mauerbrüstung, schlenderte Arme und Beine um sich und lachte: „Na, na, nit so geziert! Leicht muß der Boden sein unter die Füß', daß der Mensch allmal g'schwind wieder weghupfen kann, vogelleicht in die Knochen! Lei nit zu tief einischließen in die Erden, daß man nimmer außersiecht vor lauter Ader und Ader und selber schwarz wird und müd wie die Erden. Leicht sein, dös ist dös richtige Leben, allweil springlebensbig wie a jung's Vögele, hupf... hupf...“

Witten in seinem spahigen Getue beugte er sich über die Mauer herunter, ganz nah zum Freund hin und flüsterte, als verrate er ein Geheimnis: „Thomele, es gibt no allerhand, was über'm Bauernader liegt! Fisch' im Wasser, Vögel in der Luft, Wild im Wald — das ist nit für die bodenfesten Bauern, dös ist aller Welts Sach. Da sein mir frei, Thomele, da ist unser Leben!“

Und wieder pfliff er scharf durch die Zähne. Es war der Ruf des Fäders, den er pfliff, wie er im dämmernen Abend aus den Tiefen des Waldes klang.

Thomas war aufgestanden und horchte.

„Da schau ihn an, den Joos!“ riefte ihm der Hackl ins Ohr. „Da geht er dahin, der neue Pilatusbauer, der er bald sein wird, hinter seinem Pflug, sieht nit von der Welt als Erde, Erde. Den Budel trumm, die Füß' steinschwer, die Augen bodenwärts allweil! Und du, der Thomas, du flatterst hoch und fliegst auf, streichst über die Felsen hin, frei wie der Adler über'm Land, siehst Wald und Wies', Fels und Eis und alles, was der Berg hat, alles ischt dein!“

\*

Am Sonntag nach dem Mittagsmahl war es still über dem Bauernlande. Selbst die Gloden schwiegen. Die Bauern saßen rastend auf der Hausbank oder machten einen Gang über die Felder.

Der alte Pilater war in der Stube geblieben. Er hatte es jetzt gern ganz ruhig um sich. Die Fenster waren geschlossen. Er war allein.

Aus der Truhe holte er das alte, vergilbte Buch, das schon seit Urvaterszeiten auf dem Hof war, das Buch von der Nachfolge Christi.

Er schlug es auf und hub zu lesen an. Die Finger glitten über die seltsam großen Zeichen, die Lippen sprachen langsam die Worte nach.

Auf der Bank vor dem Hause saß der Joos. Er hatte die lange, graue Hoje an, die er Sonntags trug. Die Beine streckte er weit von sich, halb in den Weg hinein, und tat nichts wie rasten.

Es war warm. Joos hatte den Rod ausgezogen und die Hemdärmel aufgesteckt. Von Zeit zu Zeit blinzelte er durch die halbgeschlossenen Lider die Straße hinab, die ins Dorf führte.

Es war die Zeit für den Heimgarten, da sich die versprochenen Liebesleute besuchten. In den blühenden Kirschbäumen summten die Bienen. Wie ein Orgelton lag es in der Luft.

Ohne zu denken, horchte der Joos auf das gleichmäßige, schläfrige Summen hin.

Nach einer Weile stieg jemand den Weg herauf, eine Bauernbirne. Ihr Gesicht war vom Kopftuch halb verdeckt, denn die Sonne blendete hell. Es war ein Gesicht, nicht mehr jung, aber auch noch nicht alt, herb und gesund.

„Bist da, Sabine“ sagte der Joos und rüdte auf der Bank weiter.

„Ja, Joos!“

Sie stellte den Korb hin, den sie unter dem Arm getragen hatte. Dann strich sie über die Falten ihres Kittels und setzte sich dem Joos an die Seite.

So saßen sie schweigend eine Weile. In der warmen, behaglichen Sonne begann die Sabina dann ihr künftiges Hab und Gut zu überschauen. Da waren die Kirschbäume, es waren zwölfe beisammen, und dann die Äpfel, zwanzig Stück, die Birnen und die Zweifelhgen draußen beim Stall. Da war der Hausgarten. Der ist

mir z' loan, dachte die Sabina, dös ist im halben Winter aufgegeissen, was der tragt. Und sie überlegte, wie der Hausgarten einmal vergrößert werden könnte. Lange dachte sie darüber nach.

Dann nahm sie das Gesicht zum Joos hinüber: „Ist's Korn schon eintan?“

„Woll, 's Korn ist eintan!“

„Es ist nit schlecht dös Jahr?“

„Es tuel's!“

In dem Korb begann es sich zu rühren. Sie griff nach dem Henkel und lupfte das Tuch auf.

„Joos“, sagte sie, und ihre Wangen wurden rot, so munter war sie jetzt, „schau, i hab' was mitbracht, a Leghenn“, a seine. I hab' sie von meiner Mutter kriegt. Es ist ja schab', bal die Henn' woanders legt. Da soll sie legen, bei dir, auf'm Pilatushof!“

„Redst halt mit der Bäurin, daß sie dir die Henn' eintun laßt!“ antwortete der Joos.

„Wie ist es denn, Joos, hast schon g'reb't wegen der Übergab'?“

„Na“, sagte der Joos kurz, „mit'm Reden ist da nit viel g'richt. Da mußt warten, bis er selber zu reden anhebt!“

„Warten“, seufzte die Sabina, „allweil dös gleiche: Warten — warten...“

Eine Weile lang horchten sie auf den Alten in der Stube. „Der liest ja in der Heiligen Schrift!“, sagte die Sabina plötzlich. „Da hat er schon mehr den Himmel im Kopf als die Erden. Da wird er wohl bald mit'm Herrgott alles richtig machen und dir seine irdische Sach' übergeben!“

„Woll, mit'm Herrgott ist er jetzt viel beinand, und nacher, Sabina, dös hab' i dir no gar nit g'sagt, 's ist um oan Plaz weniger worden bei der Schüssel: Der Adam ist gangen!“

„So! Ist der Adam gangen?“

„Er ist in die Stadt, nach Deutschland, in die Fabrik, für die Bauernarbeit hätt' er nie taugt!“

„Und der Thomas? Geht der nit?“

„Na, der geht nit. Der glaubt, weil er mehr Kraft in die Knochen hat wie i, muß er den Hof kriegen. Aber da ist er falsch dran. Die ganze Nacht ist er jetzt allweil dahin. Heut' wieder, wie mir von der Kirchen hoamkommen sein, ist er aus'm Wald obergestiegen, den Fuß no hinter die Ohren!“

Die alte Pilaterin trat aus dem Haus.

„Bist da, Sabina?“ sagte sie.

„Ja, Pilaterin, und da hätt' i halt a Leghenn' mitbracht, a b'lonbers gute!“

Die Bäuerin hob die Henne aus dem Korb und prüfte sie umständlich und kundig. „Dös glaub' i gern, daß bö gut legt! Wieviel soll i dir nacher zahlen dafür?“

„Zahlen? Nix, Pilaterin. I hab' sie lei herbracht aus Freundschaft, lei zum Einstellen...“

Da stellte die Bäuerin die Henne schnell wieder in den Korb zurück.

„I hab' Leghennen g'nug, Sabina. Und Futter ist eh nit z'viel!“

„Auf die Henn' kimmt's a nit an, Mutter“, wendete der Joos ein.

„Heut stellt sie die Henn' ein und morgen den Hahn dazu, und über die Wochen bringt sie a Lampl oder gar a Kuh. Da woach soa Mensch mehr, was unser ist und was das Fremde. Es ist no Zeit, Sabina. Vom Übergaben red't er no nit. Der Klaus und die Liesl sein ja no so jung, und der Thomas ist a no da!“

„Was hat denn der Thomas mit der Leghenn' z'tun?“ beehrte der Joos auf.

„Der Thomas muß aa zu einer Bauernsach' kommen“, sagte die Bäuerin entschlossen, „i sag' no nit wie. Aber i hab' schon meine Gedanken.“

Der Bauer in der Stube fing laut zu beten an. Eine Weile lang horchten sie alle drei und schwiegen.

„I woach nit“, sagte Sabina leise, „mir kommt er so wunderbar vor, der Bauer. Er hat schon ganz das Denkfähige. Etwa könnt' i do die Henn' glei da lassen, Pilaterin?“

Die Stimme setzte ab.

Sie sahen, wie der Alte das Buch schloß.

Dann stand er auf und trat aus der Stube. Auf der Türschwelle blieb er stehen und schaute hinaus in den hellen, blühenden Tag.

„Joos“, sagte er mit einer so unwirklichen Stimme, daß alle erschrocken aufhorchten und in sein Gesicht sahen, das fremd war in dieser Stunde. Aber er sah sie nicht, keinen Blick wendete er von den Bäumen und Wiesen und Adern um sich. Sie warteten, bis er

weiter sprach. Es war immer noch dieser unwirkliche Ton in seiner Stimme: „Joos, es ist Zeit!“

Da stand der Joos auf, langsam und schwer wie einer, der schon zu lange vor dem Hause gesessen hatte und müde geworden war vom Warten, und ging hinter dem Alten her in die Stube.

Die Sabina blidte den beiden Männern nach. „So, jetzt kann i die Leghenn' glei da lassen!“ Damit schob sie der Pilaterin den Korb hin.

Und die alte Bäuerin nahm die Henne aus dem Korb und trug sie ins Haus.

## 2. Kapite

Es gab einen langen und schweren Winter. Und als der große Schnee kam und alles unter seinen schweren Lasten begrub, verkroch sich der alte Pilater immer tiefer in seine Kammer und kam tagelang nicht mehr aus dem Bau. Da saß er dann bis in das letzte Licht des Tages vor seinem Buche und fuhr mit den groben, schweren Arbeitshänden über die Zeilen hin und begann zu sinnieren über das Leben und was darüber hinaus ist. Inbessenen der Joos sich mit der Sabina einrichtete und alles seinen Weg weiterging auf dem Hof.

In dieser winterlichen Ruhe war es aber auch, daß der alte Pilater zum ersten Male in seinem Leben richtig Zeit und Gelegenheit fand, um krank zu werden.

Sein Weid meinte zwar, es sei nur das Rasten, das ihn krank mache, weil er nur in der Arbeit zu leben gewohnt sei. Doch dann kam der krumpe Krausl, der Bauernbader, einmal vorbei. Der verstand es besser.

„Sterben mußt!“ sagte er und griff den Kranken ab, „der Kopf brennheiß, die Füß' eiskalt, dös ischt das letzte Zeichen. Da kriecht die Totenfalten langsam von unten auf, bis sie in die Herzgruben kimmt. Dann ist es aus!“

Der Alte horchte ruhig hin, als wäre gar nicht von ihm, sondern von einem andern die Rede, und nidte dem Krausl zufrieden zu.

In dieser Zeit war der Thomas viel um den Vater. In dem Burschen war etwas anders geworden. Früher, da war er mit beiden Füßen fest auf dem Hof gestanden und hatte seine Arbeit getan, die so selbstverständlich war wie das Leben selber. Seit der Joos bauerte, war das anders. Er spürte, wie ihm die Heimat fremd wurde. Es war nicht seine Art, darüber zu sprechen. Zu wem auch, und der Joos hatte vielleicht auch gar keine Schuld. De mehr er sich löste von allem, desto verschlossener wurde der Thomas. Aber es war dabei ein Taumel in ihm, eine Unrast, die er früher nie gekannt hatte. Nur drüben beim kranken Vater in der niederen Austragsstube fühlte er sich wohl.

Dann las er dem Alten, dem die Augen zu tränen begannen, wenn er zu viel studierte, vor, langsam, mit ernster, fester Stimme. Und obwohl es dabei ruhiger und stiller auch in ihm wurde, spürte er doch, daß die Worte, die er las, schlecht zu dem unsteten Leben paßten, das er jetzt führte.

Der Alte lag mit geschlossenen Augen und lauschte den Worten nach. Da schien ihm etwas Fremdes in der Stimme des Sohnes zu sein, und er fragte: „Thomas, was ist mit dir?“

„Nix, Vater!“

Der Alte richtete sich im Bette auf und sah ihm prüfend ins Gesicht.

„Thomas?“ Es war der harte, prüfende Blick des Bauern wieder, dem nichts entging. „Tue nit vergessen: du bist ein Hoffingott. Der Boden, auf dem du aufgewachsen bist, verlaßt di nit, solange du dös nit vergißt.“

Lange sah er den Sohn an, als müsse er finden, was ihn aus der sicheren Bahn gedrängt hatte.

Doch der Thomas schwieg.

Da schwieg auch der Vater.

In diesen Tagen aber beehrte der alte Pilater den Joos zu sprechen, daß er das Vermächtnis niederschreibe und die Übergabe, die bisher nur allem Brauch gemäß erfolgt war, auch vor dem Gesetz in Ordnung bringe.

„Der Mensch, der nimmer zur Arbeit taugt, soll gehn!“ Er schaute in der engen Kammer rundum.

Der Joos nidte bloß und wischte die Feder ab. Dann schob er einen Bogen Papier vor sich hin.

„Sie schreibt gut!“ sagt er.

„Heb an, in Gottes Namen!“ begann der Alte fest und bestimmt. „Ich, der Christoph Hoffingott... Bauer auf dem Pilatushofe...“

Er hatte die Hände auf die Knie gelegt. Sein Blick,





Luis Trenker, der Verfasser unseres neuen Romans,  
als Giovanni in seinem deutsch-italienischen Gemeinschafts-Film „Condottieri“.

Aufnahme: Trenker / Tobis Rota.

der vordem verschleiert an den Dingen vorbeigegangen war als habe er schon jenseits die andere Welt gefunden, wurde wieder klar und irdisch. Er schaute auf den Doos hin, wie er schrieb. Die Feder kratzte, sie war die grobe Hand nicht gewöhnt.

Der alte Pilater begann, Haus und Hof zu beschreiben. Vieh und Gelder, Werkzeug und Wagen, alles nicht ein Stüd seines Besitzes vergaß er.

Die Feder spielte und riß ins Papier, sie kledste mitten auf den Bogen. Es war eine mühsame Arbeit, doppelt mühsam für den Doos.

Der Bauer wanderte durch all das Hab und Gut,

mit dem er ein Leben lang gewerkt hatte, eine Stunde lang und wieder eine.

„Du lesen!“ sagte er am Ende, lehnte sich müde zurück und schloß die Augen und horchte.

Der Doos las mühsam und warf zwischendurch einen Blick hin nach dem Alten.

Der nicht bloß: „Ist gut!“ und dann: „Burgl, komm, jezt machen wir dein Austrag. Schreib, Doos!“

„... und zum zweiten: meinem Eheweib, Rotburga Hoffingott, Bäurin auf dem Pilatushof, auf Lebenszeit Hausung zu geben, Licht und Holz, was not ist,

und zur Nutznießung eine Milchtub zu füttern und zu bestallen und drei Schaf und sieben Hennen, ebenso den haushaltigen Jakob-Apfelbaum.“

„Warum grad den haushaltigen, Vater?“ fragte der Doos. „wo doch die wegleitigen Apfel viel süßer sein.“

„Schreib, wie i jag!“ herrschte ihn der Alte an, daß der Doos nicht mehr zu widersprechen wagte.

„... und zum dritten: Dem Nikolaus und der Elisabeth Hoffingott, meinen lieblichen Kindern, bis zur Erreichung der Volljährigkeit das Ausgebin im Haus gegen rechtshaffene Hilf und Arbeit. Hast es?“

Der Doos tat einen Seufzer. „Die Feder tut nimmer, I muß a neue nehmen!“

„... und zum vierten: Dem Adam und dem Thomas Hoffingott, meinen lieblichen Söhnen, rechtmäßig ihr Erbteil auszubezahlen, wie die amtsmäßige Schätzung ischt.“

„Wo soll i das Geld hernehmen?“ beehrte der Doos auf.

„Tuft eppes vom Wald schlagen, Doos, die Lärchen im oberen Bestand. Und vom Vieh kassst aa was wegtun. Es ist eh nit viel Futter heuer!“

„Jetzt, wo der Viehpreis ganz unten ist, und 's Holz steht a schlecht!“

„Dös geschieht, wie i jag! Die Schätzung macht der Notar in Welsberg!“

„Dös wird a saubers Geld kosten, Vater!“

„Nit mehr als der Hof dertagen kann, Doos. So a Sach' muß ordentlich g'macht werden. Und es ist nit gut, bal es a junger Bauer gar zu leicht kriegt. Je mehr er sich am Anfang plagen mueß, daß er gut bauert, um soviel leichter tut er sich später einmal, wann Unglück kommt und allerhand Not!“

„Leicht hast mir's g'wiß nit g'macht, Vater!“ meinte der Doos.

„I hab' dir's g'macht, wie es allweil ist g'macht worden auf dem Pilatushof. Und tut mir halt nit vergessen, daß ihr allesamt Brüder seid, du Doos, und Thomas, du aa, und der Klaus, der junge — und tut den Adam in der Fremd nit vergessen. Und jetzt schreib: Angesagt und niedergeschrieben bei ordentlicher Bewußtheit und rechtshaffener Einsicht nach allem Brauch und Recht, mit Gottes Hilf und Beistand.“

Und dann setzte der alte Bauer mit zitternder Hand seinen Namen darunter.

Der Thomas sah in sein hartes, ehrliches Gesicht, das alle Mühe und Not des Lebens in sich hatte, sah, wie er schrieb, mühselig, Buchstabe um Buchstabe:

„Johann Christoph Hoffingott!“

Der alte Pilater legte die Feder weg und lehnte sich auf das Polster zurück.

Doch es kam anders.

Als draußen im ebenen Land schon grün die Felder sproßten, lag im Hochtal zwar noch immer knietief der Schnee und wollte nicht weichen, aber den Pilater hatte der Atem des neuen Lebens schon gepackt und aus der Austragsstube hinausgeführt. Er strich um Haus und Hof und suchte Arbeit, wo er sie fand. Ein Zaunstecken, der lose stand, eine Dachschindel, die aufgerissen war, die Immenhütte, die er schon ausbessern hatte wollen, als er noch Bauer war — ein Mensch, der Zeit seines Lebens nur Arbeit und Arbeit gekannt hat, vermag nicht zu leben, ohne zu arbeiten. Jetzt, wo der junge Bauer, der Doos, auf dem Hof wertete, versuchte der Alte sich nützlich zu machen, wo sich nur Gelegenheit dafür fand.

„Sollst austragen, Vater!“ sagte der Doos und griff dem Vater, der das Winterholz fliebte, mit der Art in die Arbeit drein, „Holzlieben ist mei Sach!“

„Mei Sach!“ gab der Alte zurück, „allweil noch mei Sach!“ I kann nit zusehen, wie dös gute Holz da liegt Tag für Tag, und wie der Hof verludert!“

„Verludert!“ fuhr der Doos auf, wollte dem Vater scharf entgegen, aber dann zuckte er bloß die Achseln, hieb die Art in den Holzstod und ging.

Er kannte ihn wohl, den Alten. Solang er selbst den Hof gehabt hatte und bauern konnte, war alles gut und recht, auch wenn immer mehr und mehr der Doos bestimmt hatte, was zu tun war. Jetzt aber, da er drüben in der Austragskammer lag und wieder gesund geworden war, paßte ihm nichts mehr, überall fand er zu klagen, obwohl alles den alten Gang ging und der Doos rechtshaffen keine Sache tat.

Noch einer verwunderte sich sehr über den alten Pilater. Der trumme Vater als er um die Osterzeit beim Pilatushof vorüberkam, schlug schnell ein Kreuz über Stirn und Brust, so erschraf er.

„Jetzt sein die Toten auferstanden!“ stammelte er, als er den Alten mit der schweren Art die großen





Die mazedonische Tabakpflanze zeichnet sich durch besonders zierliche Blätter aus. Es scheint, als ob auf kleinem Raum alle die Aromastoffe zusammengedrängt sind, die sich sonst auf einer grossen Blattfläche ausbreiten. Je feiner aber

der Duft, desto flüchtiger ist er auch; er entweicht nur zu rasch, wenn die Zigarette trocken wird. Deshalb benötigt gerade der mazedonische Tabak einen Schutz, wie ihn die TROPEN-Packung gewährt.

**OVERSTOLZ**

**4½ PF. OHNE MUNDSTÜCK**



Klöge fällen sah. Das blanke Eisen bligte, die Schläge trachten, vom Wald her hallte es wider, und die Scheiter flogen nach allen Seiten.

„Bist es wirklich, Pilater?“ Der Krausl kam ungläubig näher.

„Woach nit!“ lachte der Alte und hob einen schweren Klotz auf den Hackstod herauf, „vielleicht ist es a neuer Pilater!“

„Wahrhaft, er ist es!“ Der Krausl hinkte um den Scheiterstod herum, „i hätt' ihm nit einen Tag mehr geben!“

Und dann kam ein Morgen im schönsten Bergfrühling. Der Himmel hing so voll Licht und Glanz, daß die ganze Welt davon erfüllt war. Die Berge standen rein und klar. Der Schnee glänzte auf den Gipfeln, die dunklen Flächen des Waldes hoben sich kräftig davon ab und säumten weithin das Land. Im Tal war alles voll Leben. Die Stare lärmten im Obstanger, und auf den Wiesen tollten die jungen Lämmer.

Mit dem ersten Licht des Tages wachte der alte Bauer auf. Es war eine wunderliche Unruhe in ihm, die ihn nicht mehr schlafen ließ. Er spürte das Pflugwetter draußen.

Rasch kleidete er sich an und trat hinaus in den Morgen. Ihm war, als hätte Gottvater in dieser Nacht die Welt neu erschaffen, so jung und frisch war alles. Durch den Baumgarten ging er, hinaus zum oberen Feld, auf das in diesem Jahre das Sommerforn kommen sollte.

Er bückte sich nieder, hob ein Stück Rasen ab, faßte mit beiden Händen die schwere Erde und zerdrückte sie prüfend mit den Fingern. Es war, wie er gedacht hatte, die beste Zeit zum Pflügen.

Der Alte schaute zum Haus hinüber. Da war noch alles still. Der Pflug stand hinten im Schuppen. Noch eine Weile blieb der alte Bauer stehen. Es ließ ihm keine Ruhe. Er ging über das Feld zurück.

„Doos!“ hallte der Ruf im Hause wider. Unruhig trat der Alte hin und her, er konnte es kaum erwarten, bis er den jungen Bauern oben in der Kammer hörte. „Doos, was ist? Tußt heut nit adern? Die Sunn ist schon heroben!“

Der Doos kam über die Stiege. Er hatte das Feiertagsgewand an. Verwundert starrte ihn der Alte an: „Da . . . du mußt doch heut adern, Doos?“ Sorge war in seinem Blick.

„Der Ader lauft mir nit davon, Vater!“ Doos lachte und steckte sich einen grünen Rosmarin an seinen Rod.

„Der Ader geht allweil vor!“ Das klang schon wie ein Befehl.

„Na, Vater, heut geht nit der Ader vor, heut geht mei Bübl vor! Der Pfarrer hat uns sagen lassen, mir sollten heute zur Taufe kommen ins Dorf!“

„Und der Ader muß warten?“

„Ja, der muß warten. Das Bübl soll heut seinen Namen kriegen. Wirßt deine Freud' dran haben, Vater!“

„Freud'? I woach nit, es ist jeder Tag ein Segen, den das Korn früher auf den Ader kimmt, bei uns da im Bergland, wo alles so hart wachst!“

„Woll, woll, Vater, hast schon recht! Aber heut ist Kindstauß, heut rühr' i den Pflug nit an!“

„Der Tirlar pflüegt, der Zammer pflüegt, der Rizoller, der Canoner . . .“

„Laß sie pflüegen, Vater, dö ham heut soane Kindstauß nit!“

Wortlos wendete der Alte sich zum Gehen. Unter der Türe blieb er stehen und sah draußen den hellen, frischen Morgen. Da überfiel es ihn noch einmal so mächtig, daß der Herrgott einen so schönen Frühlingstag für den Ader gemacht hat und der Doos . . .

„Doos!“ Er wendet sich zurück, und die Stimme zitterte, „Doos, i pflüg' dir den Ader!“

Vornüber gebeugt blieb er stehen und sah den jungen Bauer erwartungsvoll an.

„Du, Vater?“

„Ja, i, Doos! Bis du von der Kindstauß' kimmt, ist der halbe Ader schon pflüg'!“

„Es wird dir z' stark werden, Vater. Der Pflug geht hart, und die Erde ist schwer.“

„Mir ist heut alles so leicht, Doos!“

Die Nachbarin trat ein in ihrem schönsten Staat. Sie sollte den Täufling zur Kirche tragen. Doos hieß sie willkommen und geleitete sie in die Stube, wo alles feierlich geschmückt war. Die Tiell trug den Glühwein auf und stellte den Kuchen auf den weißgedeckten Tisch.

„Nimmst den Rappen, Doos?“ fragte der Alte bei der Türe.

„Na, mir gehn z' Fuß, gell, Nachbarin! Die Leut sollen sehn, was wir für an schweren Buben ham auf'm Pilatushof, neun Pfund!“ Die Freude strahlte ihm über das ganze Gesicht.

Der Alte ging aus der Stube zum Wagenschuppen hinüber. Da stand der Pflug.

Er sah das Messer nach, das eine neue Schärfe brauchte, und prüfte die Schar, an der noch die Erde klebte vom letzten Pflügen. Unwillig runzelte er die Stirn. Dann faßte er die Sterzen an. Sie paßten ihm nicht so nieder, wie sie der Doos eingestellt hatte. Er schob die Stellbolzen drei Löcher höher, wo sie staken, früher, als er noch Bauer war.

Unständlich, bedachtsam, wie er immer vor jeder großen Arbeit getan hatte, setzte er das Gerät instand. Die allgewohnte, so lang entbehrte Arbeit machte ihn ganz fröhlich.

Während er die Radachsen schmierte, sah er eben die Taufleute über den Ager gehen, hinab ins Dorf. „Wie geht's?“ fragte einer, der ihnen begegnete.

„Es ist a Bua!“ gab der Doos zur Antwort.

„Hü, Rapp, hü, Bräund!“ Der Alte strich über die glatte, glänzende Haut, „heut ist ein Tag!“

Und dann fuhr er mit dem Pflug auf das Feld.

„Oh, die friische, kühle Erden!“

„Hü!“

Wie sich die Rösser in den Boden stemmten! Kraft und Freude war alles.

Die Gäuste um den Griff gepreßt, beugte er sich über den Pflug und zog die Furche aus. Die stumme Uragewalt des Bodens nahm ihn ganz gefangen. Es war, wie es immer war, sein Leben lang, seit er das erste mal den Pflug geführt hatte.

Wie er einmal am Stein draußen wendete, hörte er vom Dorf herauf die Glöde klingen.

Da hielt er inne einen Augenblick.

Jetzt tauchten sie den jüngsten Hoffingott, der auch einst über diesen Ader gehen würde. Der jüngste, für ihn pflügte er heute das Feld!

Er wartete, bis der letzte Klang verhallte. Dann ging er wieder an die Arbeit.

Weiter wuchsen die Furchen.

Knirschend fuhr die Schar über den Stein. Er beugte sich rasch, ohne den Pflug zu halten, nieder, warf den Stein weit im Bogen hinaus auf den Weg und . . .

Da faßte jemand nach seinem Herzen. Er spürte einen dumpfen Schlag, sah die Erde aufsteigen, hoch über sich. Benommen griff er an die Brust. Schwer ging der Atem. Der Pflug entglitt seiner Hand. Nieder sank er in die Furche, die er eben gepflügt, das Anstich der Erde zugekehrt, weil ausgebreitet die Arme.

Niemand war zugegen.

Die Rösser standen still, schnaubten und warteten.

Der Tirlar oben auf dem Feld dachte: „Was pflügt er die Furchen nicht weiter, der Pilater?“ Als er das zweitemal wendete, stand unten der Pflug noch immer im halben Ader. Da hielt der Tirlar inne und schaute.

Jetzt hielt auch der Zammer ein drüben überm Bach und der Preßliner draußen an der Berglehne und der Canoner.

Sie stiegen über ihre Ader herab.

„Pilater? Was ist?“

Noch der Alte hörte sie nimmer.

Sie knieten nieder in die Furche und richteten ihn auf.

„Pilater? Kennst uns nit, deine Nachbarn?“

Der Tirlar schüttelte den Kopf und stand auf. Er strich sich ein paar mal über das Haar.

Darauf trugen sie ihn, alle vier, über den Ader und den Weg zum Haus.

Da traf es sich, daß sie sich begegneten, der alte Hoffingott und der jüngste, den sie Matthias getauft hatten. Und daß sie mitammen über die Schwelle des Hauses getragen wurden, der alte und der jüngste. Tod und Leben.

Draußen wartete der Ader

Noch um die Stunde pflügte der Doos das Feld zu Ende, als fürchtete er, der alte Bauer könnte nicht in den ewigen Frieden eingehen, solange der Ader nicht fertig gepflügt wäre.

### 3. Kapitel

Den Thomas suchten sie den Tag überall und konnten ihn nirgends finden. Der Klaus, der jüngste der Pilater, wollte hinuntersteigen ins Dorf zum Hadl und

fragen, doch der Doos hielt ihn zurück: „Bleib da, Klaus. Er wird schon kommen!“

Mitten in der Nacht stieg er dann aus dem Walde herab und wusch sich die Schwärze aus dem Gesicht, drüben im Bach. Quer über den frischgepflügten Ader kam er auf den Hof.

Seltam, daß da noch Licht ist in der Stube, dachte er. Beunruhigt ging er zu dem Schatten der Mauer und blickte durchs Fenster.

Da sah er den Vater liegen, das harte, knochige Antlitz mit den strengen Falten um den Mund, die gelöst erschienen wie im Schlaf, die Augen geschlossen, die Hände auf der Brust gefaltet, ernst und feierlich. Unruhig fladerten die Kerzen. Der Doos und die anderen alle, der Klaus, die Tiell, die Mutter standen um den Toten und beteten.

Thomas trat nicht ein. Er blieb stehen, wo er stand, trampfte die Hände ineinander, daß sie schmerzten, konnte aber nicht in die Stube gehen. So ist es, dachte er. So hat es denn geschehen müssen.

Nein, er konnte jetzt nicht beten, kein Wort. So, wie er jetzt vor dem Vater stand, er, der Thomas, der ihm der liebste war von allen seinen Söhnen. Nun war aber alles zu Ende. Was sollte er jetzt noch suchen daheim?

Daheim?

Jetzt hatte er das letzte verloren, was ihn noch an die Heimat gebunden hatte. Fort jetzt, weg, weit in die Welt.

Wirre Gedanken stürmten durch die Brust des Burschen. Keine Gedanken, eigentlich nur ein Gefühl, ein böses Gefühl: Niederreißen, zusammenschlagen möchte er alles.

Daß es so hatte kommen müssen, so, wie es jetzt war, daß er mit dem heimlichen Kugelflugen vor dem Toten stehen mußte und Rechenschaft geben sollte.

Während er oben war mit dem Hadl und dem Rotenpuecher im Gamsst, mußte es geschehen sein, vielleicht grad zu der Stunde, da sie die Sache mit den gräßlichen Tagbaußern hatten.

Die Kugeln schlugen hinter ihnen drein. Eine Hand breit vor ihm splitterte der Schuß ins Holz. So nah stand der Tod — und hatte doch einen andern geholt!

Die Mutter sah ihn: „Da . . . da draußen steht er . . . im Finstern, der Thomas!“

Sie kam eilig aus der Stube.

„Thomas — bist da? Mir ham di überall g'sucht!“

Er rührte sich nicht.

Sie nahm ihn bei der Hand: „Willst nit beten, Thomas . . . für dein' Vater?“

„I kann jetzt nit beten!“

Er machte sich los. Sie sah, wie er durch den Baumgarten ging, über das Feld hinaus, hinein in die Nacht.

Niemand wußte, wo er war. Aber als es Zeit zum Begräbnis wurde, kam er ins Haus und zog sein bestes Gewand an.

An der Seite der Brüder — sie waren zu dritt, denn der Adam kam nicht heim, er schrieb, daß er kein Geld habe, und der Weg war zu weit — ging er hinter dem Sarge her. Wenn die Leute kamen und ihm die Hand drückten und ihr Beileid sagten, dankte er und sprach ernst und besonnen mit ihnen, wie es der Brauch ist. Auch dem Pfarrer horchte er aufmerksam zu, als er sagte, so einen wie den alten Pilater, den Christoph Hoffingott, das Vorbild eines braven, ehrlichen Bauersmannes, wisse er keinen zweiten im Lande, aber er wisse viele, die sich an ihm ein Beispiel nehmen könnten.

Auch mit der Mutter sprach er und suchte sie über den Tod des Vaters zu trösten.

Sie horchte seiner Stimme nach und schaute auf. Da wußte er, daß es noch ein tieferer Schmerz war, der sie bebrückte, und schwieg.

Als er das dunkle Feiertagsgewand abgelegt hatte und wieder in seinen alten, zerfetzten Ledertrock trock, der so nach Wald roch, daß die ganze Stube davon erfüllt war, wachte er auf. Nein, das war nun zu Ende, alles, der Entschluß war gefaßt.

„Einmal kommt für jeden die Zeit!“ meinte der Hadl und hieb mit der flachen Hand durch die Luft, als müßte er jedem die Stunden vorzählen. „das hat mein Vater g'sagt, und der hat die Sache verstanden, beßer wie jeder andre, als Totengräber, versteht sich!“

Er faßte den Thomas an der Schulter: „I spät wär's allweil g'wesen, bal er draußen auf'm Ader, in der Furchen g'storben ist! Deswegen brauchst no lang nit dein Kugelflugen z'ammen schlagen!“

„Wer sagt das?“ fuhr der Thomas auf.

(Fortsetzung folgt.)



CLEMENS LAAR:

# Kämpfer gegen Unvernunft und Tod

## Aus den Erlebnissen deutscher Schiffsärzte

(4. Fortsetzung und Schluß.)

Copyright by Karl Dunder, Verlag, Berlin W 62

Er schiebt das Präparat unter das Mikroskop, sieht hinein und dann . . . Dann bricht ihm prasselnd seine Welt zusammen. Es wimmelt im Präparat von Spirochäten. Zuerst glaubte er, daß er diesen Schlag nicht aushalten kann. In furchtbarer Wirrnis quirlt jetzt alles durcheinander. Das Kind hat absolut kein Rückfallfieber, zeigt aber eines der Symptome der unbekannten Krankheit von Kingu Picaba, die Geschwülste. Er findet Spirochäten darin, aber das tödliche Fieber, das sie verursachen müßten, tritt nicht auf. Erneut hat sich das Krankheitsbild unentwirrbar verschleiert.

Wieder steht er am Anfang, wieder vor der quälenden Frage: Darf er unter Außerachtlassung dieser geheimnisvollen Geschwüre auf Rückfallfieber behandeln?

Darf er bei den vielen hundert Menschen, die schon jetzt dicht vor dem Tode stehen oder ihm doch sicher ausgeliefert sind, Salvarfan-Einspritzungen vornehmen? Darf er mit diesem Gift gegen eine Krankheit vorgehen, über deren Eigenschaft er sich nicht im klaren ist?

Es ist eine furchtbare Lage, und es hilft auch nichts, wenn er nach Stunden grauamer Selbstmarter eine Theorie gefunden hat, die aber im Grunde nichts bleibt als eine Vorstellung, eine Hypothese, die er den Erscheinungen aufzwingt. Er hat keinen Beweis dafür.

Es fällt ihm ein, daß die Spirochäten aus den Geschwüren eine Abart sein kann. Es kann ja sein, daß nur eine äußerliche Ähnlichkeit vorliegt. Es ist absolut denkbar, daß Abweichungen von der schauderhaften Spirochäten vorhanden sind, die erst nach unendlich mühsamen und monatelangen Experimenten herausgefunden werden können. Ihm fällt ein, daß in jüngster Zeit verschiedene Forscher eine Spirochäten-Abart als Erreger der tropischen Gramboise bezeichnet haben, die sich auch durch bösartige Hautausschläge kennzeichnet. Auch sie haben noch keinen Beweis geliefert, auch bei ihnen hat es sich mehr oder weniger um Hypothesen gehandelt, aber . . . Ihn selbst schüttelt jetzt ein Fieber, das mit kalten und heißen Schauern kommt und herkommt aus den Bezirken der überreizten Gehirnzellen.

Darf er, nur mit einer herbeigeholten Theorie in der Hand, zu Maßnahmen schreiten, die von einer entsetzlichen Unübersichtlichkeit sind? Darf er als Wissenschaftler

Da hört er nebenan ein mühsam unterdrücktes, gurgelndes Stöhnen. Geitor Emanuel, der einen heldischen einsamen Kampf mit dem Fieber kämpft. Einen Kampf, von dem er genau weiß, daß er aussichtslos ist.

In dieser Sekunde fällt im Herzen des kleinen Doktor Böhlau die Entscheidung. Er ist nicht nur Wissenschaftler, er ist auch Arzt. Hier hat jetzt der Arzt zu handeln und auch — wenn es sein muß — unter ganzem Einsatz die Verantwortung zu tragen. Er sieht unendlich blaß aus, als er mit dem Daumenballen die Injektionsnadel einer Spritze prüft und dann langsam die Salvarfan-Lösung hineinlaufen läßt. Ohne Zögern, mit den ruhigen Schritten eines Mannes, der seinen Weg gewählt hat, geht er hinüber zu dem Leidenden.

\*

Er hat sich in diesem Manne nicht getäuscht. So eingehend wie möglich schilbert Böhlau ihm die Sachlage. Vielleicht versteht der Geitor nicht die Einzelheiten, aber eines begreift er auch in seinem Fieber, daß er sich zu einem Versuch hergeben soll, bei dem Leben und Tod sich die Waagschale halten.

So selbstverständlich, wie er auf Geheiß von Böhlau den linken Arm tief herunterhängen läßt, damit die Armvenen besser zum Vorschein kommen, so selbstverständlich ist es ihm, daß gerade er es ist, der sich vielleicht opfern soll. Er ist ja der einzige, der dies aus

freiem Willensentschluß tun kann. Es ist seine Pflicht. Er ist der Kommissar.

Böhlau umklammert den linken Arm des Geitor mit der Hand, preßt ein wenig den Daumen in das Fleisch und setzt die Spritze an.

Aber noch einmal hält er inne.

„Mann, überlegen Sie es gut! Mit dem Fieber werden Sie vielleicht fertig. Sie haben Chancen. Aber wenn ich mich getäuscht habe . . .“

Der Geitor lächelt nur, und in seinen Augen liegt alles, was er zu sagen hätte. Tief schiebt Böhlau die Kanüle ein. Als ein wenig Blut in der Nadel aufsteigt, drückt er langsam den Daumen nieder. Die Spritze entleert sich.

Der Kranke verliert das Bewußtsein.

Böhlau setzt sich neben ihn. Er wundert sich selbst über die gestorene Ruhe, mit der er Temperatur und Puls des Kranken kontrolliert. Alles geschieht mechanisch. Aus einer Routine heraus, die aus unendlich oft geübten Handgriffen stammt. Sein Denken ist ein kreisender Strom, der unsagbare Ängste an die Oberfläche wirft. Schreckbilder, Anschuldigungen. Manchmal möchte er aufschreien vor Qual, aber ob es der Wille ist oder nur die Lähmung überreizter Nerven, er bleibt stumm. und dann — genau neunzig Minuten nach der Injektion — geschieht das Wunder. Die rasselnden Atemstöße des Geitor Emanuel werden schwächer, aber gleichmäßiger. Das Herz stellt seinen wilden Tanz ein und beruhigt sich. Die Schweißausbrüche bleiben fort und die heftig flammende Röte, die mit sahlgelber Bleichheit wechselte, weicht einer gesunden Farbe. Die Schwellung der Lippen geht zurück, und als Böhlau vorsichtig ein Augenlid hebt, sieht er, daß auch die rötliche Verschleierung des Augapfels verschwunden ist.

Er hat das Gefühl, als ob er weinen müßte.

Er hat gesiegt.

\*

Mit dem genesenen Kommissar an der Seite, der gelernt hat, ihm zu assistieren, geht Böhlau von Hütte zu Hütte. Seine Arbeit ist viel zu schwer und hart — oft müssen sie widerstrebende Kranke mit Aufbietung aller Körperkräfte niederdrücken —, als daß er sich über die seltsame Gehobenheit der Lage Rechenschaft ablegen könnte.

Es ist eine Kreuzfahrt mitten hinein in die Herrschergebiete des Todes, des Uberglaubens und schreiender menschlicher Furcht. Wenn er nicht zu müde wäre, der Dr. Böhlau, dann müßte er sehen, wie in seinen Fußspuren Leben und Zuversicht, Lachen und heißes Daseinsglück sich förmlich aufrichten. Wie ein Held der Antike, der sich mit mächtigen Schwertstreichen eine Gasse durch ein unübersehbares Heer der Angreifer bahnt, so kämpft sich dieser junge deutsche Schiffsarzt durch das Unheil von Kingu Picaba.

Neben dem heißen Glüd des Helfendürfens erlebt der Wissenschaftler in ihm einen besonderen Triumph. Alle seine Hypothesen sind richtig gewesen, und auch die Geschwür-Spirochäten schmilzt zusammen unter der heilenden Lösung in der Spritze.

Er selbst sieht nicht das Wunder, das er vollbringt. Er bemerkt nicht einmal die unglaubliche Verehrung, die er genießt. Er arbeitet. Es sind immerhin vierhundert Menschen, die er zu retten hat, und auch nach der Injektion darf er keinen aus den Augen lassen. Oft muß er ein zweites und ein drittes Mal die Kanüle einstecken. „Ich weiß jetzt“, sagt einmal der Kommissar zu ihm, „daß nicht nur Priester Gottesdienst verrichten. Ärzte und Dichter tun es zumindest genau so wie sie.“

Böhlau lächelt nur matt. Er hört zu, wie der Jung-Brasilianer ihm auseinanderlegt, daß wahrhaftige Religiosität Dienst am Leben ist, und versteht nichts davon. Er ist so müde, so entsetzlich müde. Eine leichte Bangnis

überkommt ihn auch, wenn er daran denkt, was ihm noch bevorsteht. Sein Kampf ist noch lange nicht vorbei.

Gut, er hat einen Angriff des Recurrens-Fiebers zurückgewiesen, er hat auch die Begleitkrankheit der Geschwüre besiegt, über deren Wesen er sich jetzt ziemlich im klaren ist. Spirochäten, die nicht erst im Leibe der Zede ihre furchtbare Virulenz erreicht haben, geraten durch äußere Umstände mit der Haut in Berührung. Durch kleine Kratzwunden oder Schürfstellen dringen sie ein, vermögen aber nicht in das Blut auszuwandern wie ihre kräftigeren Artgenossen aus dem Parasiten, dessen Biß den Krankheitsträger in den Menschenleib bringt.

So ungefähr muß es sich verhalten, und alle äußeren Umstände sprechen auch dafür. Die Geschwüre treten in der Hauptsache an den Beinen oder Armen auf, die bei den Leuten, veranlaßt durch deren schwere Feldarbeit zwischen harten und scharfen Gräsern, selten mundenfrei sind. Wenn der Tod von Kingu Picaba wirklich besiegt werden soll, dann ist die Voraussetzung dazu, daß die furchtbaren Blutlanger restlos vernichtet werden. Alle ihre Schlupfwinkel müssen zerstört, alle Gräser, auf denen sie sich aufhalten können verbrannt werden.

Das ist nicht schlimm. Wenn vierhundert Menschen sich gemeinsam an die Arbeit machen, kann in wenigen Wochen das ganze Siedlungsgelände restlos von allen Wildgräsern, von Schilfstreifen und niederem Buschwerk gereinigt sein. Leider kann es dabei nicht sein Bewenden haben. Der Doktor Böhlau wird von den Siedlern von Kingu Picaba noch ein großes und sehr schweres Opfer verlangen müssen.

Zunächst schweigt er. Er will den frohen Eifer nicht mindern mit dem sie alle daran geben, das Buschwerk abzuholzen, das Schiff unter der moorigen Wasserfläche abzuschlagen und Gräben für Brandstreden auszuheben.

Er sagt auch noch nichts, als überall die Feuer lohen und die bitter-schwere Arbeit immer stärker und inbrünstiger den Charakter einer Dank- und Dubelfeier annimmt. Meilenweit strecken sich die Felber die Halbinsel entlang in das Innere des Urwaldes. Gelegene Arbeit, Hingabe und Opfer bedeutet diese schmale Trasse durch die Wildnis, und wenn Arbeit heilig ist, nirgends ist sie es stärker als hier. Und doch . . .

Zuerst spricht Doktor Böhlau mit dem Geitor.

„Es hilft nichts, Geitor Emanuel, aber auch die Maniok-Felber müssen verbrannt werden. Auch dort liegt die Zede.“

Der Kommissar antwortet zunächst überhaupt nicht. Er hat sofort begriffen, daß es notwendig ist, wenn der deutsche Arzt es sagt, aber er erschrickt vor der Ungeheuerlichkeit des Opfers, das diesen armen Menschen zugemutet werden soll. Mit ihren eigenen Händen sollen sie ein ganzes Jahr Arbeit zerstören. Sie sollen sich selbst in das Ungewisse begeben, den Hunger einladen.

Gewiß, die Regierung wird helfen, aber selbst wenn sie sehr großzügig ist, die Leibesnot wird manches Mal herantreten, bis die neue Ernte vom Palm zu nehmen ist.

Und das soll man nun von diesen Menschen verlangen, die so viele Jahre der Aufopferung hinter sich haben, denen eigentlich erst in diesem Sommer die erste große Ernte zuteil wird, die durch eine Fölle der Todesfurcht gegangen sind, um dann plötzlich in ein Zaubereich der Sicherheit emporgehoben zu werden! Zählungs soll man sie jetzt wieder fallen lassen?

Aber es hilft wohl nichts.

„Sie müssen es ihnen sagen“, antwortet der Geitor Emanuel nach langer Zeit.

„Aber das kann ich doch nicht. So weit reichen meine Sprachkenntnisse noch lange nicht. Sie würden mich nicht verstehen.“



# Wenn Sie Ihre Cigaretten ebenso sorgfältig kaufen würden wie einen Anzug . . .



Es lohnt sich, weil es ja nicht darum geht, ob Sie nur Pfennige oder viele Mark ausgeben, sondern ob Sie nach dem Kauf zufrieden sein werden. Deshalb können Sie Ihre Cigaretten kaum sorgfältig genug wählen, weil ja bei ihnen — ebenso wie bei einem Anzugstoff — die wichtigen Qualitäten nicht auf den ersten Blick zu erkennen sind. Wenn Sie also eingehend prüfen und dabei nach Gehalt und nicht nach Äußerlichkeiten gehen, dann . . .

## . . . würden Sie Atikah wählen —

**WEIL** Atikah die hohe Kultur der, echten Orient-Cigarette verkörpert: für das Auge schlicht und einfach, aber im Geschmack voll, würzig und hocharomatisch, denn sie enthält die kostbarsten Auslesetabake des Orients in so richtig abgestimmter Mischung, daß sie zusammen einen unerhört vollen, reinen Geschmacksakkord ergeben . . .

**WEIL** Atikah das Rauchbedürfnis befriedigt und trotzdem immer von neuem ein Genuß ist: sie ist die Cigarette für den, der nicht lediglich warmen Rauch, sondern den vollen Genuß köstlich reinen Tabakaromas haben will . . . **WEIL** die Bekömmlichkeit und Güte der Atikah davon überzeugt, daß »vollaromatisch« durchaus nicht gleichbedeutend mit »schwer« ist. Natürlich wäre es viel einfacher und billiger gewesen, eine weniger gehaltvolle Mischung herzustellen. Atikah wäre dann aber wohl kaum die meistgerauchte Cigarette ihrer Preislage geworden — eine Anerkennung, mit der die Raucher sich selbst ein Kompliment machen!

# ATIKAH 5

Pf.

AUSLESE CIGARETTEN



SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK



Der Brasilianer schüttelt den Kopf: „Darauf kommt es nicht an. Ich werde dolmetschen. Wichtig ist, daß die Menschen aus Ihrem Munde den Auftrag vernehmen. Ihnen werden sie vielleicht glauben. Sie sind ja der große Zauberer und Herrenmeister für sie. Aber trotzdem wird es nicht leicht sein.“

„Es geht nicht anders.“

„Dann wollen wir es ihnen so schnell wie möglich mitteilen.“

Nun kommt doch noch das Abenteuer!

Nein, es ist nicht leicht, diesen einfachen Menschen klarzumachen, warum sie ihre Ernte zerstören sollen. Sie haben ja nicht einmal begriffen, weshalb sie die Gräser und Schilfstreifen abbrennen mußten. Sie hatten möglicherweise sogar geglaubt, es handle sich nur um eine Laune des großen, zauberkräftigen Mannes, von dem ihnen der Geitor erzählt hatte, daß er aus einem ganz fernen Lande Gernao stamme.

Es war sein Wunsch, also taten sie es, fröhlich und unschuldig wie Kinder, ohne nach den Gründen zu fragen. Doch jetzt sollen sie ihm ihre Gelder opfern...

Sie haben dumme und dumpe Gehirne, aber auch gute, einfältige und fromme Herzen. Nur sie selbst werden wissen, wie schwer das Opfer ist, das sie bringen, aber als sie aus dem Mund ihres zauberstarken Arztes hören, daß sie ihre Gelder verbrennen sollen, weil sonst der Tod zurückkehrt, da gehen sie unbewegten Gesichtes von dannen.

Nur sie selbst wissen, was in ihnen vorgeht, welche Gedanken sie hegen. Sie gehen, und bald fladert, erst hier und dann dort, das Feuer auf.

Böhlau ist den ganzen Tag unterwegs, aber jetzt hat er stets seine Schrotflinte unter dem Arm. Der Geitor sieht es, ohne nach den Gründen zu fragen, und eine wirklich befriedigende Antwort könnte ihm auch Böhlau nicht geben. Er gibt einfach wieder einmal einer unerklärlichen Regung nach.

Schon am vierten Tag sieht er, wie sehr recht er damit gehabt hat. Es sind schließlich Menschen, diese armen Indios, und menschlich ist es, wenn der eine und der andere versucht, sich für seinen Teil um die Bitterkeit des Opfers zu drücken. Einige Siedler haben überhaupt noch nicht begonnen, geben nur zögernd ans Werk, andere wieder zeigen zuerst mürrischen Widerwillen, dann aber offene Feindseligkeit. Mehr als einmal muß er wie zufällig an Schloß und Abzugbügel der Flinte herumspielen, ehe man Anstalten macht, ihm zu gehorchen.

Es hat keinen Zweck, immer wieder und wieder beschwörend auf die Menschen einzureden. Sie verstehen es einfach nicht. Er muß hart und unnachsichtig sein, wenn er ihnen helfen will.

Plötzlich geht es. Überall steilt in weißgrauen Schwaden der Rauch zum Himmel, aber diese läche Bereitwilligkeit macht ihn mißtrauischer als die erste schwache Rebellion. Irgend etwas stimmt nicht, so viel ist sicher.

Schon beim dritten Siedler kommt er hinter das Spiel. Die Leute haben heimlich, meistens in der Nacht, so viel sie konnten von den halbreifen Stauden geerntet und in den Schuppen aufgestapelt. So glauben sie wenigstens etwas zu retten.

Dem jungen Doktor Böhlau wird heiß und kalt, als er dies bemerkt, aber er weiß auch, daß er jetzt die letzte Prüfung zu bestehen hat. Hart, erbarmungslos hart muß er durchgreifen.

„Brenne deinen Schuppen ab!“

Stumm und trotzig bleibt der Siedler vor ihm stehen. Von allen Seiten strömen Nachbarn, Frauen und Kinder herbei. Böhlau ist allein. Der Geitor ist bei kranken Kindern geblieben.

„Du sollst deinen Schuppen abbrennen!“

Es ist, als ob er überhaupt nicht gesprochen hätte.

„Du sollst...“

Er hebt dabei die Flinte. Die Drohung, so glaubt er, muß genügen. Dann geht er durch die Leute hindurch, die ihm widerwillig Platz machen, und versucht, allein das Feuer anzulegen. Als er sich bückt und etwas trockenes Kraut zu einem Haufen zusammenschiebt, wird das brodelnde Murren hinter ihm zu einem gellenden Wuffschrei. Auch die Frauen und die Kinder schreien mit.

Er dreht sich um, und das ist gut, denn er sieht einen gleißenden, kurzen Strich in der Sonne klimmern, bückt sich und hört mit dumpfem Schlag das Messer hinter sich in das Holzwerk fahren.

Es ist schwer, es ist unsagbar schwer, aber er weiß, daß er jetzt handeln muß. Es gibt vielleicht nichts Schlimmeres, als auf Menschen schießen zu müssen, gegen die man keinen Haß hegt, die man sogar versteht und für die man ein brennendes, schmerzliches Mitleid im Herzen trägt.

Es muß doch aber sein!

Sie müssen gehorchen. Wenn sie es alle so machen wie dieser hier.

Es geht weiß Gott nicht um mich, denkt der Doktor Böhlau, als er die Flinte hebt. Wirklich nicht.

Schritt für Schritt schieben sich die Indios drohend

näher. Da sucht er sich den Mann heraus, dem der Schuppen gehört, und schießt.

Er ist sich selbst nicht im klaren, daß er mit seiner alten Donnerbüchse nicht viel Unheil anrichten kann, wenn er möglichst tief hält. Schon nach zehn Meter spritzen die Schrote auseinander wie aus einer Gießkanne. Außerdem — und auch das weiß er nicht — hat das alte, längst zersetzte Schwarzpulver in den Patronen kaum noch nennenswerte Kraft und die Schrote sind nur Hühner-Kaliber.

Das weiß er nicht, und deshalb ist er entsetzt über die Wirkung seines Schusses. Er hat auf die Beine eines Siedlers gezielt, aber die ganze Masse Mensch vor ihm brüllt auf, und statt daß einer sich nach den Beinen fährt, tun es fünf oder sechs. Das halb zergangene Pulver hat ein entsetzlich langes Mündungsfeuer mit unwahrscheinlicher Qualmentwicklung verursacht, und die verstreuten Schrote natürlich noch andere Ziele als das ausersehene gefunden. Die Schrote haben kaum die Haut durchschlagen, aber diese Bleifügelchen sind völlig unwesentlich. Das Mündungsfeuer und der Kartatunentwurf haben die eigentliche Wirkung vollbracht.

Zehn Minuten darauf brennt der Schuppen, und als die Woche zu Ende geht, findet Böhlau auch bei eifrigstem Suchen nicht eine einzige Zede mehr. Die Arbeit ist vollbracht.

Dann kommt die Regierungsbarasse. Den Weg zurück zur „Wuppertal“ verläßt der Doktor Fritz Böhlau.

#### Alltag.

Auf allen Meeren fahren Schiffe und viele, ja, wohl die meisten, haben einen Mann in Offiziersuniform an Bord, der Seemann ist und Arzt dazu. Er erscheint auf Deck, und weil er eben der Arzt ist, dem man gewohnheitsgemäß mit allen kleinen persönlichen und privaten Dingen sich nahen darf, deshalb glauben die Passagiere, daß ihr netter, freundlicher, immer hilfsbereiter Doktor eine Art medizinisch vorgebildeter Reisemarschall für sie ist.

Sie ahnen es nicht und sollen es auch nicht wissen, daß dieser Mann in seiner tabellösen, gelassenen selbstverständlichen Haltung, der so interessant über die zu erwartenden bunten Freuden von Singapur oder Saigon zu berichten weiß, vor einigen Minuten erst dem Verdungen den zersplitterten Unterschenkel operiert hat, nachdem er von sechs Uhr morgens bis um halb neun den täglichen Gesundheitsappell durchführte.

Niemand denkt daran und niemand braucht es auch zu wissen, daß er die halbe Nacht am Bett der jungen holländischen Frau saß, bei der das Baby wohl früher kommen wird, als sie es sich wohl gedacht hatte, und schon gar nicht darf er davon sprechen, daß er den Rest der Nacht am Mikroskop verbrachte.

Ein Privatvergnügen des Herrn Doktor?

Ach nein, aber mit Hilfe dieser Präparate wird der lächelnde Herr Doktor dem Hafengesundheitsamt von Singapur nachweisen, daß der amerikanische Bannier von Rabin 12 und der japanische Hochschulpfessor von 14 nicht an Gledtyphus erkrankt sind, obwohl alle Anzeichen dafür sprechen. Einwandfrei wird er durch die Präparate beweisen können, daß es sich nur um harmlosen Paratyphus handelt.

Dieses Schiff wird nicht die gelbe Flagge aufziehen müssen und in Quarantäne gehen, wie es kürzlich dem französischen Luxusdampfer „Isle de France“ geschah, der volle zwei Monate mit allen Passagieren in der Quarantäne liegen mußte, bis die Gledtyphus-Fälle sich als harmloses Paratyphus erwiesen hatten.

\*

Es ist nun einmal so, daß die Menschen, deren Pflicht am schwersten ist, am wenigsten davon sprechen.

Ärzte auf allen Meeren, Männer wie Homburg, Böhlau und die andern. Es sind keineswegs Sonderfälle berichtet worden. Sie gehörten genau so zum Alltag wie der Kampf mit den Quarantäne-Beamten in Singapur oder etwa die Tat des unbekannten deutschen Schiffsarztes, der vor kurzem eine der höchsten Ehren empfing, die japanische offizielle Stellen einem Fremden zuteil werden lassen.

Alltag. Wenn man den Bericht dieses Arztes aus den Akten nimmt, dann spürt man das Erlebnis dahinter nur, wenn man versteht, sehr gut zwischen den Zeilen zu lesen. Hier ist er:

„Bericht des Schiffsarztes des Motorschiffes „Ramsey“ der Hamburg-Amerika-Linie von der 25. Reise nach Ostasien.“

Nagoya, 20. August 1936.

Auf der langen Autofahrt vom Bahnhof zum Hafen erhielt ich Gelegenheit, nach meinem Streifzug durch Japan erfolgreich ärztlichen Vor einer großen, mitten auf einer terten Verkehrsstraße der Stadt verlaufenden Menge lasse ich meinen Wagen in einen Verkehrsunfall vermute. Nur unter großem Gedränge bahnte ich mich

durch die Menschenmasse und finde einen Schwerverletzten vor. Da ich im ersten Moment durch mein energisches Vorgehen als „westliche“ Rasse bei der „ostischen“ auf Widerstand stoße, lege ich trotzdem selbst Hand ans Werk, denn einen Kollegen kann ich nicht entbeden und die neugierigen Menschen sehen in Hochstellung lächelnd zu, wie eine kassende Schädelswunde blutet. Dem neben mir stehenden Polizisten verrate ich meinen ersten japanischen Satz: „Ich bin Schiffsarzt.“ Nun hat man mich als Doktor erkannt und beobachtet alle meine Handlungen aufmerksam und spannend. Neben mir entbede ich plötzlich an einer Aktentasche, in der Instrumente klappern, einen japanischen Arzt, der schon längere Zeit stumm neben mir hockend Bericht schreibt, statt eingzugreifen. Mein Opfer ist bewußtlos, der Puls wird immer schlechter. Ich nehme aus Wut über meinen Kollegen Nadel und Faden aus seiner „Operationsliste“ und fahre beim Schein von Polizistenlampen den stark blutenden Patienten. Obwohl die umstehende Menschenmenge mein „Opfer“ schon für tot glaubt, lasse ich den Schwerverletzten sofort ins Hospital transportieren.

Eine große Überraschung und Ehre wurde mir am kommenden Morgen zuteil. Meine nächtliche Hilfeleistung hatte sich anscheinend wie ein Lauffeuer verbreitet. Als ich im Begriff war, am Hafen eine Straßenbahn zu besteigen, hat mich ein Polizist ihm zu folgen. Etwas überrumpelt, erkundigte ich mich nach dem Grund meiner Verhaftung, lächelnd redete mir der Hüter des Gesetzes zu, ihm wortlos und beruhigt zu folgen. Im Innenhof des großen Gebäudes der Wasserpolizei Nagoyas, wo sich inzwischen mehrere Polizisten und Beamte versammelt hatten, begrüßte mich das Oberhaupt der Polizei und dankte mir für mein erfolgreiches ärztliches Eingreifen. Er überliefte mir später eine Dankurkunde der Stadt.

Wenn diesen Vorfall nun ein anderer beschreiben sollte als der Schiffsarzt des „Rames“, dann müßte er schildern, wie der „Widerstand“, den der Arzt bei der Masse gefunden hat, in Wahrheit auslag. Er müßte erzählen, wie ein Mann sich erst unter Ausübung äußersten Mutes, nach regelrechtem Kampf mit einem Mob in erdrückender Überzahl, an seine ärztliche Pflicht begeben konnte. Er müßte berichten, wie dieser Mann mit dem Tode um das Leben eines Unbekannten ringt, wie in dieser Zeit ihn von hinten furchtbare Stöße und Stöße treffen und er sich doch nicht ablenken lassen darf von seiner Pflicht. Es müßte wieder gegeben werden, was in der Dankurkunde der Stadt Nagoya steht. Ein Hymnus nämlich auf das Land, das dieser unbekannte Arzt vertreten hat. Es müßte... Ein kleiner Roman der Wirklichkeit müßte geschrieben werden, wie ihn eben hundertfach der Berufsalltag gebietet.

Auch das ein Sonderfall?

Nun, man kann blind hineingreifen in die Akten und wird immer wieder auf die gleiche herrliche Tatsache stoßen, daß hinter der Kargheit eines protokollierten Niederschlages die große Tat steht.

Blind wollen wir den nächstbesten Auszug nehmen und damit den Abschluß dieses Berichtes einem von denen überlassen, denen er gewidmet ist.

„Ausgang aus dem Schiffsstagebuch des ME. „Portland“ 26. Reise.“

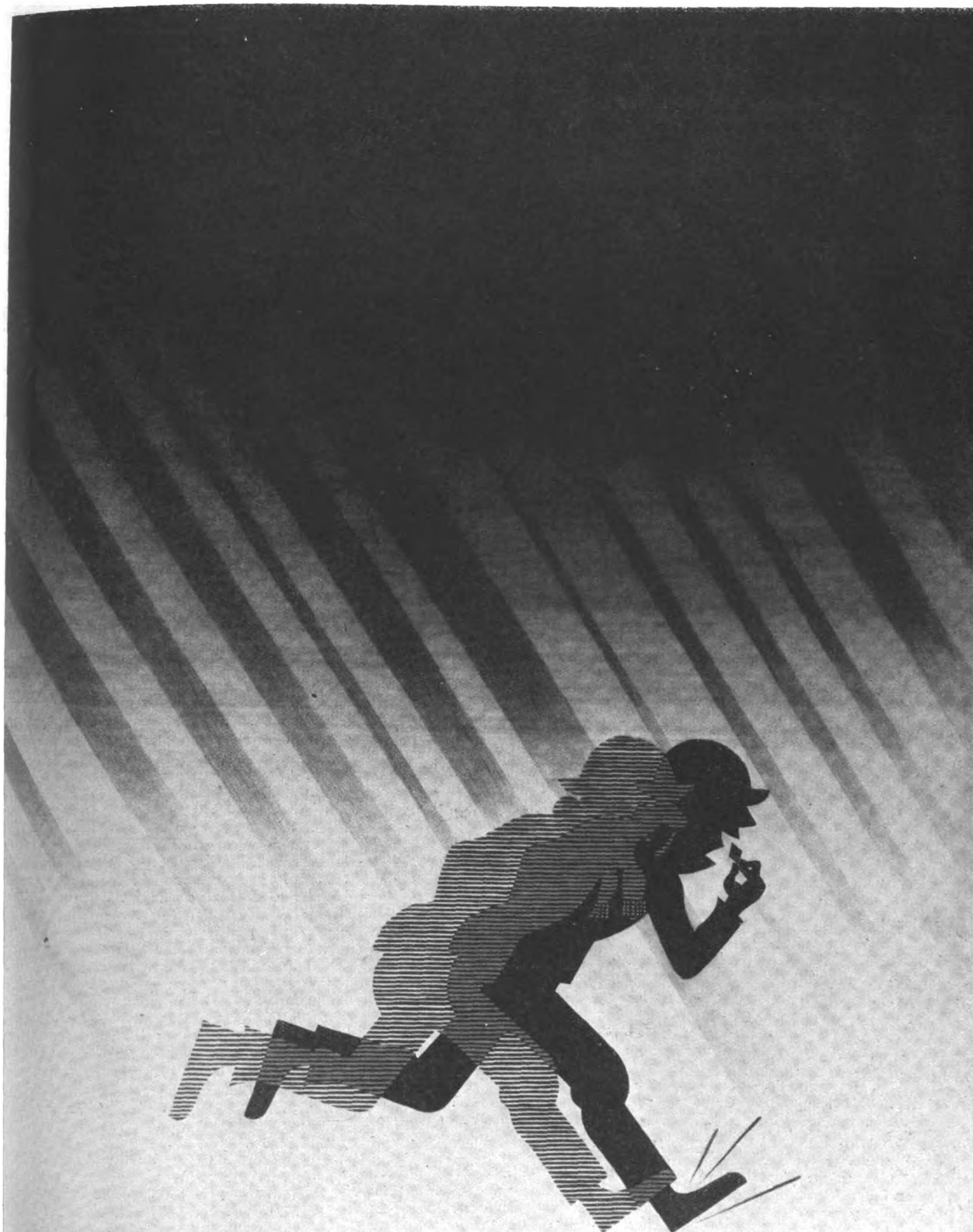
Am 9. 9. 1935 meldete sich der Junge, Heinrich Meyer, mit Schmerzen im Unterleib. Es bestand ausgesprochene Druckempfindlichkeit am Mac-Burney, ebenso im Rectum. Auslassungsschmerz war vorhanden; die Temperatur betrug 37,2 Grad C rectal. Er wurde ins Hospital gelegt und bekam eine Eisblase. Die Temperatur stieg gegen Abend weiter an, ebenso die Schmerzen.

Am 10. 9. morgens betrug die Temperatur 37,4 Grad C. Der Befund war im allgemeinen schlechter, außerdem war nun rechts auch Bauchdehnung. Ich entschloß mich wegen der drohenden Gefahr einer Perforation der Appendix zur Operation. Nach den üblichen Operationsvorbereitungen hat ich Kapitän Harber um Kurswechsel. Das Schiff schlingerte nämlich ziemlich stark in hoher NW-Dünung. Es wurde — mit langsam voraus — gegen die See gelegt. Die Operation wurde in Chloroäthyl-Narkose aus-geführt, verlief komplikationsfrei und dauerte etwa 20 Minuten. Die Narkose machte zuerst der Barbier Karstens und später, als mein Assistent — ein Pol-Tagier — wegen zunehmenden Unwohlseins ausfiel, der Messersteward Borovi, während mir der Barbier dann assistierte.

Eine leichte postoperative Darmatonie konnte behoben werden; die Wundheilung erfolgte per primam.

Es ist nichts zu sagen. Die letzten fünf Zeilen in der modernen Kreuzfahrt für das Leben Pflichterfüllung unter allen Umständen!





***Ob's windet, regnet oder schneit,  
schützt WYBERT gegen Heiserkeit!***

*In der Straßenbahn, Schule oder Gaststätte, im Theater, Konzert oder Kino,  
kurz überall, wo viele Menschen beisammen sind, sind Sie besonders gefähr-  
det. In Grippezeiten nehmen Sie Wybert, schon wenn Ihr Nachbar Grippe hat.*

*RM 1.— und —.50 in Apotheken und Drogerien*





KURT GUNTHER VON FISCHER:

# Ein Mann Schreckt London

Ein nasskalter Novemberabend lag über London. Die Straßen waren verhangen mit jenem zähen Erbsenluppennebel, der alles wie glitschige Watte einhüllt, und den der Londoner „yellow fog“ nennt, als gegen 11 Uhr nachts ein Mann die belebte Oxfordstreet hinabsummelte. Bei Oxford Circus machte er ein wenig halt und bog dann nach links gegen Portland Place ein. Sofort er an einer der Bogenlampen vorbeikam, die wie milchige Sonnen in der Luft schwebten, leuchtete sein Gradhemd grellweiß auf, und an seiner linken Hand, deren Handschuh er abgezogen hatte, funkelte ein Sprühfeuer von Edelsteinen. Er war augenscheinlich ein reicher Müßiggänger, der diese Nacht noch angenehm durchzubringen gedachte, und schlenderte, von einigen Whisky-Sodas bereits in guter Stimmung, seines Weges einher. Eben tauchte der weißleuchtende Riesenkomplex der „British Broadcasting Corporation“ aus dem Nebel, als er plötzlich von rückwärts angesprochen wurde.

„Verzeihung, darf ich Sie um Feuer bitten!“ sagte eine sonore Männerstimme.

Der Angesprochene drehte sich etwas unsicher um und blickte in ein sehr weißes Mannesantlitz, in dem die kleinen Augen unter dicken, vorspringenden Wülsten, die ungewöhnlich hohe, platte Stirn und eine Lode brandroten Haares das Auffallendste waren.

Der späte Bummler starrte und starrte in dieses Gesicht, das ihm irgendwie bekannt vorkam, allmählich dämmerten ihm die riesengroßen Zeitungsabbildungen mit der Überschrift „Der Rote Gentleman“ auf, und das Grauen überfiel ihn — aber dann fühlte er urplötzlich einen heftigen Schmerz zwischen der zweiten und dritten Rippe der linken Brustseite, und alles um ihn herum wurde dunkel.

Kurze Zeit danach bemerkte einer der Passanten das schwarze Bündel in der Ecke und alarmierte die Polizei. In dem großen weißen Haus, vor dem der Mord geschehen war, unterbrach in einem der Studios das Orchester seine Tanzmusik, und der Sprecher sagte mit leise vibrierender Stimme eine Warnung ins Mikrophon.

„An die Bevölkerung Londons! Trotz Aufklärung durch Rundfunk und Presse hat der unbekannte Raubmörder, den man den Roten Gentleman nennt, ein neues Opfer gefunden. Die Tat geschah heute gegen ein Viertel nach 11 in der Gegend des Portland Place. Das bebauenswerte Opfer, dessen Identität noch nicht feststeht, wurde wieder vollkommen ausgeplündert vorgefunden. Die Polizeidirektion trifft augenblicklich Sondermaßnahmen zur Unsicherheitsmachung des Verbrechens. Die Bevölkerung wird aber nochmals eindringlichst davor gewarnt, verlassene Straßen und schlecht beleuchtete Straßen und Plätze zur Nachtzeit allein aufzusuchen!...“

\*

Der Polizeigewaltige von Scotland Yard schob seinen Oberkörper rudertartig nach vorne und sah Inspektor Wyndham Robbins entsetzt an. „Das gestrige Opfer war Unterhausmitglied? Na, das hat uns gerade noch geschickt!“ stöhnte er. „Nicht werden Sie uns die ganze öffentliche Meinung an den Hals heften! Na, lesen Sie, damit Sie einen Vorgeismad bekommen!“ Und er schob seinem Untergebenen den „Evening Star“ zu.

Wyndham Robbins, ein sehnig gebauter Beamter Ende der Dreißiger, rechte Hand des Criminal Investigation Departments und glänzend angeschrieben bei Scotland Yard, griff zögernd nach dem Blatt und las: „Schläft Scotland Yard?? Der achte Raubmord des Roten Gentleman in den Straßen unserer Stadt!“

Seit zwei Monaten steht London im Banne eines Verbrechens, der sich mit unglaublicher Gewandtheit allen Nachstellungen zu entziehen weiß. Wir erinnern an den ersten Mord am 12. September. Damals wurde der reiche Viehhändler John Garrid um 11 Uhr

nachts in der Albert Road von einem eleganten Herrn angesprochen. Der Herr trug Grad, Abendmantel, über dem brandroten unordentlichen Haupthaar einen Zylinderhut und ein schlankes Ebenholzstöckchen. Eine Stunde später wurde der leblose Körper des Viehhändlers in einer dunklen Ecke sitzend, vollkommen ausgeraubt, aufgefunden. Ein Gegenstück ins Herz hatte seinem Leben ein Ende bereitet. Nach dem gleichen Schema ist der Verbrecher auch alle anderen Male vorgegangen. Er spricht des Nachts alleingehende Passanten an, erdolcht sie mit dem Stoddbegen schnell und lautlos, raubt sie völlig aus und läßt die Leiche liegen. Einem Zufall verdanken wir das Intermezzo im Hyde Park, wobei eine Blitzlichtaufnahme des Mörders gelang. Hunderttausende haben seither dieses Bild betrachtet, haben gebebt in Angst und Schrecken vor der platten Brettlirne, vor dem brandroten Haarschopf, vier weitere Opfer haben ihr Leben gelassen. Die Angst lastet wie ein nächtlicher Alp über unserer Stadt. Geselligkeit und Verkehr stocken!

Scotland Yard aber stellt Statistiken auf und der Mörder ist noch immer in Freiheit! Wie lange soll das noch so weiter gehen? Wie wir hören, führt Inspektor Wyndham Robbins die Untersuchungen. Der Herr scheint uns erholungsbedürftig.

Inspektor Wyndham Robbins ließ die Zeitung sinken. Der Schluß berührte ihn sichtlich unangenehm. Dies mußte wohl in seinen Mienen zutage treten, denn der junge Mann, der sich als Dritter im Raume befand, setzte ein schadenstohes Grinsen auf. Dieser blondhaarige Jüngling hieß Malcolm I. Withers und führte trotz seiner Jugend auch schon den Titel Inspektor. Es war erklärlich, daß die Eiserjucht seines bedeutend älteren Kollegen häufig zu kleinen Reibereien führte.

Der Chef des Sicherheitswesens plagte jetzt in die nachdenkliche Stille.

„Was wollen Sie also unternehmen, Robbins?“

Der Gefragte nagte an seiner Unterlippe. „Ich schlage vor, eine sehr hohe Belohnung auf den Mörder auszusetzen, ob tot oder lebendig! Etwa fünftausend Pfund.“

„Das ist sehr viel!“ meinte der Vorgesetzte. „Das Innenministerium wird uns Schwierigkeiten machen. Immerhin, die Summe ist bewilligt!“ Damit wandte er sich zum Dünieren. „Und Sie, Withers?“

„Erzählen!“ sagte der Mann hastig, „mein Kollege Robbins ist mit der Sache betraut worden. Ich habe nicht die Absicht, ihm ins Handwerk zu pfuschen! Mit Ihrem Verlaub, Erzellenz, will ich lieber ein bißchen ausspannen und mich meiner Fliegerei widmen. Ich habe jetzt einen neuen Apparat, eine 200-PS-Rennmaschine...“, er wollte eine begeisterte Schilderung loslassen, aber der Chef schnitt ihm das Wort ab und entließ ihn mit einem Kopfnicken.

Als sich die Tür hinter ihm geschlossen hatte, meinte er zu Robbins: „Etwas teures Stedenpferd, die Fliegerei, nicht? Und das Gehalt eines jungen Inspektors ist doch schließlich nicht so groß...“

Robbins schien die Bemerkung zu überhören. „Ich habe eine Idee!“ sagte er und fixierte starr etwas Unsichtbares. „Dem Roten Gentleman dürfte in nächster Zeit etwas ungemütlich werden...“

\*

Die darauffolgenden Tage arbeitete der ganze Sicherheitsapparat sieberhaft. Die hohe Belohnung hatte zur Folge, daß sich kein Rothaariger in den Straßen zeigen konnte, ohne sofort verhaftet zu werden. Die Griseure hatten Hochtonjunktur im Haarfärben. Die Polizei erhielt eine Flut von anonymen Fingerzeigen, die sich alle als wertlos erwiesen. Ganz London war vom Jagdsieber gepackt. Der Mittwoch brachte eine kleine Überraschung, denn Inspektor Robbins erhielt einen gefährlichen Drohbrieff des Roten Gentleman

Der Brief war auf gewöhnlichem Papier getippt und brachte die Angelegenheit nicht einen Schritt vorwärts. Der Verbrecher selbst war und blieb verschwunden.

Bis Samstag. An diesem Tage geschah etwas, das die Öffentlichkeit erregte, wie ein Ameisenhaufen, in den man hineinsticht.

Um drei Uhr nachmittags raste ein Polizeimotorrad im Wahnsinnstempo gegen Scotland Yard. Der Sergeant, der das Rad führte, bremste halsbrecherisch, alarmierte in höchster Aufregung das Abergallkommando und die Gaschutzabteilung der Feuerwehr und verlangte augenblicklich Inspektor Robbins zu sprechen. Dieser befand sich jedoch auf Untersuchungen auswärts, in seiner Vertretung erschien der junge Withers.

Der Sergeant berichtete hastig. Er sei wie alltäglich auf seinem Posten in Ealing, einem kleinen Nest, gut 20 km außerhalb Londons, patrouilliert, wobei er auch an einem einsamen und verschlossenen Landhaus vorbeikam.

Und da habe er den Roten Gentleman gesehen!

Ein Irrtum sei ausgeschlossen. Der Verbrecher sei an einem Fenster des Hauses gestanden und er, der Sergeant, hätte das furchterregende Antlitz augenblicklich erkannt. Jetzt komme aber das Merkwürdigste. Der Verbrecher hätte ihn hilfeleidend angeblickt und den Mund fischartig aufgerissen, ohne daß auch nur ein Laut zu hören gewesen wäre. Dabei hätte er mit den Händen seltsam krampfartige Bewegungen gemacht, etwa wie ein Ertrinkender oder Erstickenber. Die schrecklichen Mundbewegungen und die ganze Lage ließen nur eine Erklärung zu: das Haus müsse vergast gewesen sein!

Er, der Sergeant, habe vergebens versucht, die versperzte Haustür zu sprengen. So habe er wenigstens das Fenster mit einem Steine eingeschlagen, um dem Erstickenen Luft zu schaffen, und sei auf schnellstem Wege hierhergerast, um das Kommando zu führen.

Campbell I. Withers hatte atemlos vor Erregung gelauscht, dann aber setzte er sich sprungartig in Bewegung. Drei Minuten später sausten zwei Abergallautos und die Feuerwehr gegen Ealing.

Sie waren in kürzester Zeit an Ort und Stelle. Withers sprang als erster vom Auto und stürmte gegen das Gebäude...

Dann aber kam die große Überraschung. Das Haus stand einsam und dunkel da; es wurde vom Boden bis zum Keller genau durchsucht und absolut leer gefunden. Gas war überhaupt nicht vorhanden und die Fensterheben blinkten sämtlich vollkommen unbeschädigt.

\*

In den folgenden Tagen hatte der arme Sergeant eine harte Zeit, obwohl er bei allen Heiligen schwor, daß er sich nicht geirrt habe. Die Zeitungen brachten Riesenberichte mit Dutzenden von Vermutungen, die sie schließlich alle wieder dementierten.

Eine Person allerdings wurde von Tag zu Tag unruhiger, und das war Inspektor Wyndham Robbins, der mit der Aufklärung des Falles betraut war. Trotz des gewaltigen Aufwandes an Zeit, Kosten und Personal versandete die Sache immer mehr im Ungewissen.

Um so fröhlicher hingegen war sein Kollege, der junge Withers. Er flog seine neue Maschine ein, wobei er zweimal in der Gegend von Ealing notlanden mußte und war in Scotland Yard so gut wie gar nicht mehr zu sehen.

Eines Abends aber traf Robbins ihn zufällig. „Na, schweren Dienst gemacht heute?“ fragte er bißig. Der fliegende Polizeibeamte schüttelte den Kopf. „Ist mir nicht eingefallen!“ gab er leicht zurück. „Nur bißchen in der Luft herumtuschelt, dann in Richmond gelandet, habe mir dort Taubstummeninstitut angesehen, war kolossal interessant!“ Robbins auktete nervös zusammen, er schien überarbeitet zu sein.





**SALAMANDER**





Pilze in Kopfhautschuppen vor Trilysin-Behandlung.

*Wird es gelingen?*

Mikroskopisch kleine, bisher unerkannte Haarschädlinge entdeckt – aber wird es gelingen, sie zu vernichten? . . . . .

Kopfhautbefund des gleichen Falles nach Trilysin-Behandlung: Die Pilze sind verschwunden!

*Es ist gelungen!*

Ein neuer Wirkstoff im Trilysin hat sie besiegt!

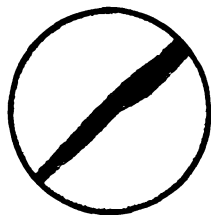


## Der neue Mehrwert der Trilysin-Haarpflege bewiesen!

Ein neues, wichtiges Forschungsergebnis: Pilzartige Keime wurden im menschlichen Haar und Haarboden als häufige Ursache von quälendem Kopfsjucken, Schuppenbildung und Haarausfall nachgewiesen. Sie bilden eine dauernde Gefahr für die Entwicklung eines

gesunden Haarwuchses.

Unsere medizinischen und chemischen Mitarbeitern ist es gelungen, einen neuen Wirkstoff zu finden und unserem Trilysin nutzbar zu machen, der diese Schädlinge zuverlässig vernichtet. Damit ist die Trilysin-Haarpflege noch wirksamer, noch vollwertiger geworden. Trilysin befreit



Pilzgeschädigtes Haar

mit Sicherheit Haar und Haarboden auch von diesen Schädlingen.

Nehmen Sie zur vollkommenen Haarpflege regelmäßig Trilysin. Flasche zu RM 1.94 und RM 3.24. Bei trockenem, sprödem Haar oder sehr empfindlichem Haarboden außerdem Trilysin-Haaröl. Flasche zu 90 Pfennig. Zur schonenden Kopfwäsche das neue Trilypon, seifen- und alkalifrei, Flasche zu 50 Pfennig und RM 1.20.



**Trilysin-Haarpflege — Immer im Schritt mit der Forschung**

Der Junge ließ sich dadurch keineswegs stören, sondern fuhr fort:

„Haben Sie übrigens keine Angst, Robbins, daß der Rote Gentleman seinen Trohbrieff wahrmacht und Ihnen einen Besuch abstattet?“

„Zerbrechen Sie sich nicht meinen Kopf!“ brummte der Inspektor unwillig und verschwand.

Withers lächelte hinter dem anderen drein, dann machte er scharf lehrte und ging ins Personalbüro um sich die Privatadresse von Inspektor Robbins geben zu lassen.

Bald darauf zog sich der junge Withers in ein leeres Zimmer zurück und tat etwas Merkwürdiges.

Er holte einen Taschenplan der Stadt London hervor und machte an der Stelle, wo das einsame Haus in Ealing stand, mit Rotstift ein großes Kreuz. Ein gleiches Kreuz machte er an dem Punkt Tottenham Court Road Nr. 3, welches die Privatadresse von Robbins war. Dann verband er beide Kreuze durch einen langen geraden Strich und konstatierte voll Zufriedenheit, daß die Linie ein gutes Stück durch die Bayswater Road ging.

Nach dieser Feststellung ließ er den Plan wieder verschwinden, steckte Taschenlampe und Dienstrevolver zu sich, zog den Mantel an und verließ mit aufgestelltem Kragen den Hut tief in die Stirne gedrückt, Scotland Yard.

Eine halbe Stunde später konnte man ihn, noch immer verummumt, auf einer Bank in der Bayswater Road sitzen sehen, laugummilaufend und den Tropfen zusehend, die von den nahen Baumstämmen im Hyde Park herunterklatzten. Dabei entging dennoch keiner der wenigen Fußgänger seiner Aufmerksamkeit.

Malcolm J. Withers Geduld sollte auf eine harte Probe gestellt werden. Es war schon lange nach Einbruch der Dunkelheit, eintöniger Regen rieselte herab und ein schwacher Windstoß segte durch die verlassene Straße. Withers saß noch immer auf seiner Bank und laute.

Plötzlich aber spitzte er die Ohren und lauerte unbeweglich. Eine mittelgroße Gestalt kam mit weiten Schritten die Straße hinab. Die Gestalt war in einen langen schwarzen Mantel gehüllt und trug, wie man im Lichte der Straßenlaternen sehen konnte, einen Stodschirm am Arm, den sie seltsamerweise nicht aufspannte, obwohl es ziemlich heftig regnete.

Die kleine Bank stand im Dunkel und Withers ließ den Mann, der ihn nicht sehen konnte, bis auf fünf Schritte herankommen, dann sprang er überraschend auf und schoß einen Lichtkegel blendender Helligkeit auf die Gestalt. Er starrte sekundenlang in zwei kleine, tüdliche Augen, sah die platte, hohe Stirn mit der brandroten Locke und dann hörte er einen lauten Ausruf und sah den anderen sich zur Flucht wenden.

Er stürzte nach und wollte „Halt — oder ich schieße!“ schreien, aber da prallte etwas Hartes gegen seine Füße, er strauchelte und fiel der Länge nach hin. Als er sich wieder aus dem Straßentot erhob, war jede Verfolgung zwecklos.

Withers ließ einen Fluch vom Stapel, daß selbst einem abgehärteten Seemann die Haare zu Berge gestanden wären, und sah sich dann den Gegenstand an, über den er gestolpert war. Es war ein schwarzer Ebenholzstod mit Eisenbeingriff. Und als Withers an dem Griff drehte, kam eine Klinge aus haarhart geschliffenem Damaszenerstahl zum Vorschein.

\*

Von diesem Erlebnis Malcolm J. Withers erfuhr die Öffentlichkeit nichts. In Scotland Yard diente es aber nicht dazu, seinen Ruf zu verbessern. Immerhin hatte die Behörde jetzt die Mordwaffe in der Hand. Sie wurde einer genauen Untersuchung unterzogen, Fingerabdrücke konnten aber erwartungsgemäß nicht festgestellt werden.

Trotzdem war Inspektor Robbins, der Leiter der Untersuchungen, glänzender Laune. Er entfaltete auf einmal eine fieberhafte Regsamkeit. „Morgen gedenke ich Ihnen den Roten Gentleman tot oder lebendig abzuliefern!“ sagte er im Laufe der abendlichen Besprechung zum Chef des Sicherheitswesens. Diese Worte riefen Sensation hervor: der Gewaltige von Scotland Yard war einfach sprachlos. Auch Withers, der als Dritter zugegen war, starrte Robbins ungläubig an.

Dieser konnte sich in der Bewunderung, dann sagte er mit einem wenig schmerzhaften Seitenblick auf Withers: „Die Tüchtigkeit meines verehrten Herrn Kollegen hat uns wenigstens in den Besitz der Mordwaffe gebracht. Nun hatte ich eine Idee — Haben Sie schon die Abendblätter gelesen?“ Seine Zuhörer schüttelten den Kopf. Robbins zog ein Blatt hervor und deutete auf die Anzeigenspalte „Gesunden“. Dort stand: „Schwarzer Ebenholzstod mit Eisenbeingriff am 12. November abends in der Bayswater Road abzuholen bei L. Smith, 18 Marlboro Street.“

Ein staunendes Ah! ertönte. Robbins fuhr liegesgewiß fort: „Der Verbrecher wird nicht ganz sicher sein, wo er den Stod verloren hat, vor allem weiß er nicht, wer der Mann auf der Bank war. Er wird also gerne an die Möglichkeit glauben, daß jemand den Stod gefunden haben könnte, und wird alles tun, um wieder in den Besitz der Waffe zu gelangen und sie nicht dem polizeilichen Fundbüro in die Hände fallen zu lassen. Das Haus Marlboro Street 18, ist eine von mir sorgfältig präparierte Falle, die sich undurchdringlich schließt, sobald der Rote Gentleman hineingerät. Morgen dürfte die Presse einen großen Tag haben.“ Schloß er.

Dann berieten die drei Männer noch stundenlang die näheren Einzelheiten.

Das Haus Marlboro Street 18, war ein einstöckiges, unscheinbares Gebäude aus der Zeit Victorias, mit einem kleinen, ungepflegten Vorgärtchen. Ein abnungsvoller Passant hätte wohl nie gemerkt, daß der Bau von einer doppelten Kette unsichtbarer Posten umzingelt war. Es konnte keine Maus ein- und auskriechen, ohne daß es Inspektor Robbins Leute bemerkt hätten. Die Polizisten hatten strenge Weisung, jeden Fremden wohl in den magischen Kreis herein-, aber nicht wieder hinauszulassen. Malcolm J. Withers befehlte die 40 Mann Robbins von dem Plan stammte, besand sich ebenfalls in der Nähe, war jedoch selbst seinen eigenen Leuten unsichtbar.

So stand die Situation den ganzen Tag über. Das einsame Haus wartete wie eine offene Mausfalle auf Londons gefürchtetsten Verbrecher — aber er kam nicht. Längst schon war es dunkel geworden und selbst die Tüchtigsten unter den Leuten begannen in ihrem Verstand ungeduldig zu werden. Withers selbst verlor jede Hoffnung.

Der Kerl hatte höchstwahrscheinlich den Braten gerochen und dachte nicht daran, in die Falle zu gehen.



Doch halt! Was war das? Withers pfliff leise durch die Zähne. In der Dunkelheit der langen Straße wurde eine Gestalt sichtbar, die scheu und vorsichtig näherkam. Drei Umschläge versetzten die Postenkette in höchste Wachsamkeit.

Der Mann brühte sich flüchtig die Hausmauern entlang und blieb gegenüber dem einsamen Hause stehen. Er sah sich nochmals aufmerksam nach allen Seiten um und schien zu zögern. Die verborgenen Polizisten, lauter gestählte, altgediente Leute, fühlten ihre Schläfen hämmern. Das also war die Bestie, deren raubgierige Mörderhände eine Weltstadt erzittern ließen. Jetzt, da man ihn so vor sich sah, enttäuschte er beinahe die legendäre Grauenhaftigkeit seines Namens. Er war diesmal schön gekleidet und nur die weißliche, platte Stirn und die feuerroten Haare wirkten im schwachen Lampenschimmer unheimlich.

Der Rote Gentleman zerdrückte eine Zigarette, an der er mehrmals gierig gezogen hatte, kam über die Straße, öffnete vorsichtig die Gittertür, durchquerte hastig das Gärtchen und läutete. Es rührte sich nichts.

Die Wachmannschaften zitterten in ihren Verstecken. Sie hatten strengste Weisung von Robbins, den Mann erst eintreten zu lassen und überhaupt nichts zu unternehmen, bevor der Inspektor selbst zur Stelle sei. Robbins hatte ausdrücklich erklärt, er werde schon im rechten Moment austauschen — und jetzt war weit und breit nichts von ihm zu sehen.

Der Verbrecher stand nun an der Haustür und wartete. Dann schien er einen plötzlichen Entschluß zu fassen — er öffnete die unperrte Tür und trat ein.

Die Maus saß in der Falle! Sofort schloß sich der Sperrkreis. Wo zum Teufel steckte Robbins? Drei ewig lange Minuten vergingen. Plötzlich stand Robbins wie aus dem Boden gestampft vor seinen Leuten. „Fünf Mann mit mir, alles andere auf seinen Posten!“ kommandierte er im Flüsterton. Und mit vorgehaltener Pistole drangen die sechs ins Haus. Alles weitere spielte sich mit Blitzesschnelle ab. Gleich im Flur trafen die Scheinwerfer auf ein wächsernes Antlitz und einen feuerroten Haarhaupf. Robbins Pistole spie vier Blitze aus und die Gestalt sackte zusammen. Aber die Schläfe rann ein hellrotes Gerinnsel, das feldsam mit der Farbe des Haars kontrastierte.

Der Alp war von der Riesenstadt gewichen.

Extraausgaben berichteten das freudige Ereignis. Die Blätter suchten einander in kolossalen Überschriften zu übertrumpfen. Dichte Massen von Neugierigen umlagerten das Haus, in dem der Verbrecher zur Strecke gebracht worden war.

Inspektor Wondham Robbins war der Held des Tages. Sein Name war in aller Munde. Robbins selbst schien sich aus den vielen Gratulationen und aus seiner plötzlichen Popularität nicht viel zu machen, nur als er dem Polizeipräsidenten gegenüberstand und aus seinen Händen die erschrecklich hohe Belohnung von 5000 Pfund entgegennahm, leuchteten seine Augen. Über seine ferneren Absichten befragt, bat er um Urlaub und gab an, sich schon am Mittag des nächsten Tages am Flugplatz von London verabschieden zu wollen, um auf einer kleinen Mittelmeerreise ein wenig auszuspannen.

Seine Pläne waren der Öffentlichkeit bekannt geworden und am Vormittag des nächsten Tages setzte eine kleine Völkerwanderung zum Flugplatz Croydon ein.

Um die Mittagsstunde stand der Vielgefeierte in flotten Reifedreh vor der fahrplanmäßigen Verkehrsmaße und blickte leutselig in die Filmobjektive der Wochenendaufkameras. Schon surrten die Propeller. Da bemerkte er plötzlich, daß sich eine Gruppe Uniformierter, allen voran der junge Withers, durch die Menschenmenge zwängte.

Jetzt waren sie durchgedrungen. Withers trat vor. Und im Angesicht von drei Filmkameras und den offenen Mikrophonen des Rundfunks sprach er die inhaltschweren Worte:

„Inspektor Wondham Robbins, ich verhafte Sie im Namen des Königs wegen achtfachen Raubmordes als Roter Gentleman!“

In dem Sensationsprozeß, der bald darauf ganz London in Atem hielt und der mit der Verurteilung zum Tode durch den Strang endigte, war die Aussage des Zeugen Malcolm J. Withers von Scotland Yard besonders sensationell.

Der Zeuge erklärte:

„Der Angeklagte war Jahre hindurch einer der fähigsten und tüchtigsten Beamten von Scotland Yard. In seinem Charakter aber gab es einen dunklen Punkt, den er sorgfältig zu verbergen wußte. Das war seine be-

jinnungslose, unbezähmbare Leidenschaft für schöne Frauen. Den finanziellen Anforderungen, die nötig waren, diese Sucht zu befriedigen, war sein Gehalt natürlich bei weitem nicht gewachsen. Robbins stürzte sich Hals über Kopf in hohe Schulden. Die Gläubiger drohten mit Sland. So sah er sich plötzlich vor die Notwendigkeit gestellt, große Geldsummen herbeizuschaffen, oder den Dienst zu quittieren und seine hoffnungsvolle Karriere aufzugeben. Es muß da eine schreckliche Krise im Seelenleben dieses Mannes gegeben haben. Er entschloß sich, den Weg des Verbrechens zu gehen!“

Eine Welle der Erregung lief durch das Publikum, der Zeuge unterbrach sich, um aber gleich darauf wieder fortzufahren.

„Dabei kam ihm seine hohe Intelligenz und seine reiche kriminalistische Erfahrung trefflich zustatten. Ein Plan von teuflischer Genialität reifte in ihm. Er wollte sich in den Besitz eines Menschen setzen, ihn vor aller Welt verborgen halten und unter dessen in der Maste des anderen seine Raubzüge ausführen. Durch die Erschießung des unglücklichen Opfers konnte er dann den Fall einem befriedigenden Ende zuführen und die Schuld vor aller Welt einem Toten aufbürden. Diesen Plan setzte er in die Tat um. Er lauerte auf einsamen Wegen Landstreichern und Bettlervolk auf, von denen er annehmen konnte, daß kein Mensch auf der Welt sie vermissen würde. Außerdem sollte der Mann ein auffallendes, leicht nachzunehmendes Äußere haben. Anfang September fand er endlich, was er suchte, in der Person des armen rothaarigen Mannes. Er überfiel ihn hinterrücks und schleppte ihn gefesselt und geknebelt in das einsame Landhaus nach Ealing, das er unter falschem Namen gemietet hatte. Und in der ersten Nacht darauf tauchte über der Silhouette der Riesenstadt zum erstenmal das Schreckgespenst des Roten Gentleman auf!“

Der Zeuge hatte die letzten Sätze mit erhobener Stimme gesprochen und der Vorlesende hatte große Mühe, die Aufregung, die sich der Zuhörerschaft bemächtigt hatte, etwas zu beruhigen. Hierauf konnte Withers seine Aussage fortsetzen.

„Robbins war ein glänzender Maskenkünstler, und während sein Opfer nun gefangen saß, vollführte er in seinem Äußeren, das er bis in die kleinste Einzel-

Weißt Du, dabei bleiben wir!

So sagen viele, sobald sie nur einmal Nivea-Zahnpasta probiert haben. Denn sie überzeugen sich sehr bald von der großen Wirksamkeit und von dem erfrischenden Geschmack der Nivea-Zahnpasta. Sie sind überrascht, für einen so niedrigen Preis eine so hochwertige Zahnpasta zu bekommen.







# ANMUT UND KÖRPERPFLEGE

Voller Bewunderung blicken wir auf den grazilen Körper einer schönen, anmutigen Frau. Kluge Frauen wissen, daß gerade die Anmut die Ausstrahlung sich immer wieder erneuernder Jugend ist. Sie wissen aber auch, daß mit der Anmut Hand in Hand die Körperpflege gehen muß, denn welkt die Haut, so schwindet auch die Anmut.

Darum sollte jede Frau bemüht sein, nicht nur ihrem Gesicht, sondern ihrem ganzen Körper Jugend und Schönheit zu erhalten. Das erreicht sie leicht, wenn sie *Palmolive-Seife* auch für ihr regelmäßiges Bad verwendet.

Diese hervorragende — mit Oliven- und Palmenölen hergestellte — *Schönheitsseife* entwickelt einen reichen, cremigen Schaum, der tief in die Poren eindringt, sie gründlich reinigt und für kräftige Durchblutung sorgt. Die Haut bleibt zart, glatt und geschmeidig, und der Teint behält sein jugendfrisches, blühendes Aussehen.

So erst gewinnt eine Frau, durch die *regelmäßige Palmolive-Schönheitspflege* unterstützt, jene natürliche, bezaubernde und liebenswerte Anmut, die kein Vorrecht der Jugend zu sein braucht.

Mehr als Seife - ein  
Schönheitsmittel

1 Stück 32<sup>9</sup>  
3 Stück 90<sup>9</sup>



heit kopierte, die Mordtaten. Alles wäre gut gegangen, wenn der Zufall ihm nicht einen bösen Streich gespielt hätte. Es gelang nämlich einmal dem armen Rothaarigen, sich von seinen Fesseln zu befreien und die Aufmerksamkeit eines Polizisten zu erregen. Robbins hatte trotzdem noch Glück. Denn er muß sich damals gerade in der Nähe befinden und die Szene mitangesehen haben. Es gelang ihm noch im letzten Augenblick, den armen Kerl an einen anderen Ort zu schaffen und alles wieder in Ordnung zu bringen, so daß die alarmierte Polizei nichts Auffälliges vorfand. Trotzdem sollte dieser Vorfall der Anstoß zu seinem Verderben sein. Denn als ich genaue Erkundigungen nach dem Mieter des Hauses einzog, erhielt ich eine Personenbeschreibung, die auffallend auf meinen Kollegen Robbins paßte! Von da an hatte ich eine Spur, und ich verfolgte sie mit Zähigkeit. Bei der Kürze der Zeit konnte Robbins sein Opfer nicht gar zu weit verschleppt haben. Das zweite Versteck des Unglücklichen mußte sich also auch irgendwo in Ealing befinden. Da Robbins begreiflicherweise öfters nach dem gefesselten Manne sehen mußte, so konnte ich, falls mein Verdacht stimmte, den Roten Gentleman noch am ehesten irgendwo auf dem kürzesten Wege zwischen Ealing und Robbins Privatwohnung treffen. Dies ist mir damals in der Bayswater Road auch geglückt, und der Verbrecher konnte mir nur entkommen, indem er mir den Stodbecken zwischen die Füße warf!

Hier unterbrach der Zeuge von neuem seine Ausführungen und bat um ein Glas Wasser. Während er in langen Zügen seine Kehle befeuchtete, benutzte der Vorsitzende die Pause, um das Publikum, das sich fortwährend in Erstaunens- und Mißfallstunde erging, erneut strengstens zur Ruhe zu mahnen. Dann wandte er sich an den Zeugen mit der Bitte, fortzufahren.

„Immerhin wurde es Robbins jetzt ungemütlich und er beschloß, der Sache ein Ende zu bereiten. Da er gleichzeitig Leiter der polizeilichen Untersuchungen war, konnte er den Schluß des Dramas bis in die kleinste Szene vorherbestimmen. Er schuf die Falle in der Marlborough Street. Tags vorher hatte er schon sein gefesseltes Opfer an den neuen Ort geschafft. Wir alle hatten strengsten Befehl von ihm, das Haus nicht zu betreten.“

Und nun begann die seltsamste Komödie, die mir je vorgekommen ist. Robbins führte ein geniales Doppelspiel auf; er war Wild und Jäger, Rabe und Maus zugleich. Der Oberbefehl des Abperrungsbordons lag in seiner Hand und während wir glaubten, er lauere in unserer Nähe, gleich uns unsichtbar in seinem Versteck, kam er in der Maste des Verbrechers daher und schlüpfte in die Falle. Wir hatten von ihm ausdrücklichen Befehl, den Verbrecher nicht schon auf der Straße festzunehmen, sondern das Haus betreten zu lassen.

Und während der drei Minuten, die wir nun voller Ungeduld warteten, demonstrierte er sich im Innern des Hauses in rasender Eile, entfesselte sein armes und völlig entkräftetes Opfer und tauchte plötzlich als Inspektor Robbins wieder vor uns auf. Hierauf drang er in das Haus ein und tötete eigenhändig den armen Menschen, dessen Gesicht er gestohlen und mit der fürchterlichsten Schuld belastet hatte.

Damit war der Fall für die Welt restlos geklärt. Der Mörder war gefunden und gerichtet. Der erfolgreiche Polizeibeamte Robbins konnte freudig die Belohnung von 5000 Pfund einstecken, deren Aussetzung er selbst vorgeschlagen hatte.

Robbins hätte sein Leben als begüterter und erfolgreicher Kriminalist beschließen können, wenn das Schicksal nicht einen ganz winzigen Rechenfehler in seine Kalkulation geschmuggelt hätte! Der arme rothaarige Mann war nämlich kein normaler Mensch. Die gerichtliche Obduktion hat ergeben, daß der Mann taubstumm war!

Robbins war dieses Gebrechen entgangen, da er sein Opfer aus Angst vor dem Lärmschlagen stets gefnebelt hielt. Ich selbst hatte schon früher die Idee, daß sich die krampfartigen Mund- und Armbewegungen, die der Sergeant für Erstidungsanfälle eines Gasvergifteten hielt, durch die verzweifelte Gebärdensprache eines Taubstummen erklären ließen, und die Taubstummenanstalt in Richmond hat mir dann die Abgängigkeit eines Jünglings, auf den die Beschreibung paßte, bestätigt. Da ja allgemein bekannt war, daß der wirkliche Raubmörder sprechen konnte, so war diese Entdeckung ausschlaggebend für die restlose Aufklärung des Falles und die Verhaftung Robbins!

So hat sich, trotz des fein ersonnenen Planes, der genialste Verbrecher des letzten Jahrzehnts in seiner eigenen Schlinge gefangen!

## Holländische Miniaturen

I.

Auf dem Bahnsteig einer Privatbahn stehen zwei Schaffner. Der eine wird von einem Fremden um Auskunft gefragt. Der andere fährt später auch mit dem Zug den der Fremde benutzt. Auf dem nächsten Umsteigebahnhof trägt der Fremde diesen Schaffner, wie er jetzt weiterfahren müsse. Und es entspinnt sich folgende Unterhaltung:

Schaffner: „Da sind Sie ganz falsch gefahren.“

Reisender: „Aber Sie waren doch dabei, als ich Ihren Kollegen fragte.“

Schaffner: „Da, aber der wußte nicht Bescheid.“

Reisender: „Habe ich denn einen großen Umweg gemacht?“

Schaffner: „Ne, groß nicht.“

Reisender: „Kommt denn dieser Zug sehr viel später an als der richtige?“

Schaffner: „Ne, er kommt gleichzeitig an. Er fährt ein bißchen schneller.“

II.

Zuschrift an eine Amsterdamer Zeitung:

Herr X., der gestern auf der Straße einen Unfall hatte, wird in Ihrem Blatt als Original bezeichnet. Er ist aber gar kein Original, sondern macht für die Hausfrauen der Gegend kleine Besorgungen.“

III.

Auf dem Schießstand — Musketier SneeSENS hat von seinen 20 Schuß 19 verfehlt.

Der Unteroffizier: „Musketier SneeSENS! Wenn Sie dem Vaterlande einen großen Dienst erweisen wollen, dann gehen Sie hinter die Barade und schießen sich die letzte Kugel vor den Kopf.“

Musketier SneeSENS läßt sich diese Gelegenheit, dem Vaterlande zu dienen, nicht entgehen, rennt hinter die Barade, ein Schuß ertönt. Der Unteroffizier erbleicht. „Sollte der Trottel tatsächlich...?“

Da erscheint Musketier SneeSENS strahlend und sagt: „Welche geborhamst der letzte Schuß ist auch danebengegangen.“



MILANA JANK:

# Die Jubilarin

Mit sechzehn Jahren war Liesl Langhans in die Firma für Münchner Kunstgewerbe eingetreten. Es war im zweiten Kriegsjahr, also zu einer Zeit, wo Frauenarbeit sehr gefragt und geschätzt war. Liesl nützte die Chance, stieg aus der Lehrzeit in die Stellung einer wichtigen Hilfskraft und danach in die einer unentbehrlichen „Seele des Geschäfts“ auf. Fünf Jahre nach ihr war der Sohn des Inhabers eingetreten, sie hatte ihn „angelernt“, er war und blieb ihr Schüler, auch als er nach dem Tode seines Vaters selbst Chef wurde. So verging ein Jahrzehnt und auch ein zweites. Und damit war Liesl eine Jubilarin.

Es war lange nach Mitternacht, als sie, den vielen festlichen Ansprachen und Darbietungen und Geschenken endlich entronnen, in ihrer kleinen Romyphener Wohnung — den glühenden, dröhnenden Kopf in die Hände gelegt — in einer Sofaede saß. Man hatte ihr die Arbeit zweier Jahrzehnte so oft und so eindringlich an diesem Abend eingehämmert, daß sie sich selbst jetzt so müde vorkam, als ob sie all jene Arbeit an einem einzigen, an diesem einen Tag geleistet hätte, der doch ein Festtag, ihr Jubiläumstag, war.

Liesl war unter der Last der Ehrungen, Belobungen und Anerkennungen nichts weniger als vergnügt. Sie sah sich in die „alte Garde“ eingereiht, in das mütterliche Geschlecht, in den Kreis der Senioren. Mit sechsunddreißig Jahren! War das nun — so fragte sie sich, indem sie ihren Kopf hochhielt, mit den Händen wie mit einer Nessel durch das Haar fuhr — die Schwelle des Alters, des Verzehrs und der Resignation — über die man sie mit Reden, Blumen und Geschenken mit-leidig hinübergeleitet hatte? Es fehlte nicht viel, und Liesl wäre in Tränen ausgebrochen. Aber im rechten Moment fiel ihr eines der schönsten Geschenke ein, das man ihr heute gemacht hatte: vier Wochen Jubiläumsurlaub, Sonderurlaub, der morgen begann. Vier Wochen brauchte sie nicht die Seele des Geschäfts, nicht die Vertrauensperson des Betriebs sein, nicht die Seniorin und Jubilarin.

Sie stand auf und begann eine Wanderung durch ihre beiden Zimmer, in denen sie alle Lichter aufgedreht hatte. Liesl war mittelgroß, sie hatte vom Bergsteigen und Skifahren im Hochgebirge, vom Segeln und Wandern eine straffe, lehnige Figur, ihr Gesicht leuchtete, wenn auch nicht von Schönheit, so doch von Klarheit und Energie. Vier Wochen — sagte sie sich — sind eine lange Zeit, wenn man sie richtig nützt. Sie wußte, denn man hatte es an diesem Festabend mehrere Male nicht ohne Ironie angedeutet, daß alle Arbeitskameraden, besonders diejenigen weiblichen Geschlechts, erwarteten, sie, das Vorbild der Unermülichkeit, würde am nächsten Morgen im Geschäft erscheinen. Und ungeachtet des feierlich geschenkten Urlaubs ihre Pflicht tun — wie seit zwanzig Jahren Liesl ballte die Fäuste: sie sollten sich in ihr verrechnen haben. Sie wollte die vier Wochen ausnützen, wie wenn es zwei Jahrzehnte wären. Sie wollte aus der Urlaubsspanne eine Spanne des Lebens machen. Sie wollte die Zeit und die Arbeit, die hinter ihr lag, vergessen und den Urlaub wie eine neue Zukunft genießen. Jubilarin, Seniorin, Vertrauensperson? Liesl Langhans schüttelte sich. Sie legte die geballten Hände unter ihre Augen: eine Jugend von vier Wochen lag vor ihr. Vier Wochen können, wenn man will, so viel bedeuten wie zwei Jahrzehnte.

Am nächsten Morgen fuhr sie ins Gebirge, nach Garmisch. Der Schnee war gut. Im Stanzug, mit den Brettern und einem nicht zu großen Rucksack glitt sie in den Urlaub hinein. Ohne Mann und ohne Freundin, mit sich allein, aber auch ohne Gedanken an Geschäft, Erfolg und Bewährung. Es war eine entschlossene Flucht vor dem Jubiläum und Seniorentum. Die Berge empfingen eine neue Liesl Langhans, eine Frau in der zweiten Jugend, die blühen kann wie die erste.

Liesl stieg durch das Raintal zur Knorrhütte im Zugspitzgebiet auf. Viele Stunden spürte sie auf Stufen durch die Einsamkeit des Hochwaldes. Hier war sie nicht weniger Meisterin als im Geschäft, eine der bewährten Alpinistinnen Münchens. Am Vormittag suchte sie sich den Weg durch die weißen Glanzen, durch die Eisteile. An der linken Seite, am Abbruch des Hochtals, leitet eine Felsenmauer hinüber zum Gatterl. Neunzig Meter ist diese steinerne Mauer hoch. Wie gebannt blieb Liesl davor stehen, sie wußte nicht warum, irgend etwas hielt sie fest, wie wenn es auch hier ein Jubiläum für sie zu feiern gäbe, einen Abschluß oder einen neuen Anfang.

Sie fuhr sogar wieder ein Stück zurück ins Hochtal und sah über die gigantisch und feierlich ragende Mauer hinauf in die Glanze zum Platt. Dünnes Licht sprühte durch einen leichten Nebel. Da sah sie einen kleinen schwarzen Vogel immer tiefer kommen, im Flug große Bögen beschreibend, die sich zu ihr herzuwölben schienen. Es war kein Zweifel, ein Stilauser. Er schraubte sich im Schuß und Schwung durch das diffuse Licht des Hochnebels vom Platt herab wie eine Felsendohle. Wo und was war sein Ziel? Liesl bekam leichtes Herzklopfen, als ob das Schwingen und Fliegen des Mannes ihr gälte, ihr, der Seniorin, der Jubilarin!

Da geschah das Unfassbare! Im Rausch seiner beschwingten Geschwindigkeit, seiner Flugfertigkeit hatte der Skifahrer den Abgrund von der Felsenmauer vergessen. Er stand am Hochrand und hatte nicht mehr Raum und Zeit zum Bremsen. Er flog in das Luftmeer hinaus — aufrecht, lautlos, in grandioser Einsamkeit, wie durch das Tor des Todes, durch das Nichts. Die Skistöcke waren, wie im Grauen vor der Tiefe, seinen Händen entfallen. Seine Arme waren weit ausgebreitet, sein Körper vorwärts gebeugt. Ein Ruf und ein Schrei standen in der Luft, zwei Laute, die sich trafen, der eine von dem fliegenden Mann, der andere von der entgeisterten Frau. Liesl Langhans sah Blut vor ihren Augen. Rotes, einen Strahl davon, der aus dem Leben führt. Ein unmöglicher Sprung! Der Mann mußte tot sein.

Aber das Glück, das dem Mutigen hilft, war mit ihm geflogen. Ein hoher Lawinenkegel, der steil und schief zur Felswand hinaufzog, hatte ihm als natürlicher Aufsprunghügel gedient. Hier landete er wie auf dem Auslaufhügel einer riesigen Sprungchanze. Dann lauschte und schoß er den Hügel hinab und ins Hochtal hinaus, wo Liesl stand. Eine Erscheinung, die aus dem Himmel kam. Nur einer seiner Skier.



Nr. 502/100

RM 55.00

Verchromt - Mausgraues Kristallglas - Zifferblatt verchromt geschliffen - Zahlenkreis matt geätzt, mit ausgesägten Strichmarken - Zeiger stahlblau - Massives 8-Tage-Anker-Gehwerk, 6 Steine - Größe 15 x 19,5 cm

## Stimmung auf dem Schreibtisch...

Die kultivierte Kienzle-Uhr schafft einen spürbaren Nimbus der Gepflegtheit, sie fördert geradezu die Arbeitsstimmung — so wie sie durch den zuverlässigen Gang ihres 8-Tage-Werkes Ordnung in unser Leben bringt. — Kienzle ist bekannt für gediegene Leistungen in den verschiedensten Preisklassen.

Kienzle

10.- RM

Eine Sonderleistung der Kienzle Uhrenfabriken sind die bekannten Kienzle 10-Mark-Uhren, die in allen Uhrenfachgeschäften gern gezeigt werden.

Tagesproduktion 15000 Uhren



**Creme Leodor**  
als Tagescreme und Puderunterlage

Creme Leodor - ein Qualitäts-Erzeugnis  
der Chlorodont-Fabrik - verleiht der  
Haut ein mattes, blütenweißes Aussehen.

TATSÄCHLICHE ERFOLGE IM KAMPF GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1

**Raucht Frau Müller heimlich Pfeife?**

**Jillo gegen Motten**

Daß sie ihrem Ehemann die Tabakdose entwendet, ist ja verdächtig genug, und doch — die Sache hat einen anderen „Zweck“! Frau Müller meint nämlich, mit Tabakblättern könnte man — Motten vertreiben! Ein altes Hausmärchen, aber vollkommen falsch! Motten und besonders deren freßgierige Brut kann man nur mit wissenschaftlich erprobten Mitteln bekämpfen. Vor allem mit Jillo! Jillo ist das unbedingt sichere Hausfrauen-Mittel, mit dem Sie jeden Mottenfraß einfach und bequem verhindern. Jillo flect nicht, brennt nicht, schadet weder Mensch noch Haustier und hat eine nachhaltige Wirkung. Flaschen zu RM 1.35 und 2.35 gibt's in jeder Drogerie. JILLO-PRODUKTE HARNISCH & CO., BERLIN W 9

war am Ende gesplittert. Der Mann selbst war zuerst vom Flug benommen, ohne Sprache, Gehör und Gesicht. Aber das dauerte nur Sekunden. Dann lachte er Liest an. Sie gaben sich die Hände. Danach stiegen sie schweigend zur Knorrhütte hinauf, wie wenn sie seit eh und je zusammengehörten.

Beim Hinaufsteigen fielen von Liest Langhans zwei Jahrzehnte ab, als ob sie nie gewesen wären. Diesen Mann — sagte sie sich — hat mir der Himmel geschickt. Er war im gleichen Alter wie sie, einen guten Kopf größer. Schön? Er schien ihr so schön, wie es nur ein fliegender Mann sein kann, also schöner als alle, die ihr bisher unter die Augen getreten waren. Sie wurde übermütig und sagte leise zu sich selbst: Er ist mir ins Herz geflogen, er ist ein verspätetes Jubiläumsgeschenk.

In der Knorrhütte fanden die beiden die Sprache. Sie lachten miteinander. Aber so wenig Liest von ihrem Jubiläumstag sprach, so wenig sprach er von seinem Sprung. Aber beiden war das Gefühl gemeinsam, daß sie in ein neues Leben, in einen neuen Beginn eingetreten seien.

Gemeinsam fuhren sie zu Tai. Das Tempo ihrer Abfahrt ging an die Hundert-Kilometer-Grenze. Sie schrieben ihre Steiltechnik in die Glanten, sie hingen — in der Hode — über den Abgründen, sie sausten über die steilen Glanten, federnd, immer die Haltung dem uralten Berg angepaßt. Es war Abend, als sie in Ehrwald ankamen, aber beiden war es, als sähen sie in einen hellen Tag hinein.

Der Mann war ein junger Witwer, er wurde im Gasthaus „Zur Post“ so mitteilhaft, daß Liest Langhans bald alles von ihm wußte, auch das Kleinste. Und schließlich auch das Größte! Dies aber war, daß er erklärte, eine Frau gesucht und sie gefunden zu haben.

Nun hielt Liest doch nicht die vier Wochen Urlaub aus, die Seniorin. Schon nach wenigen Tagen erschien sie wieder im Geschäft, ironisch begrüßt vom Chef und den Arbeitskameraden. Aber rasch schwand die Ironie dahin, als sie ihre Kündigung aussprach. Das Geschäft verlor seine „Seele“, weil diese ihr Herz verloren und ihre neue Jugend gefunden hatte.

JAN MURR:

## Der Indianer und sein Hund

Der Martiny Drö löste die Zungen. Die Männer, die auf hundert Meilen im Umkreis in diesem Laden zusammengekommen waren, fingen an, von Hund, Schlitten und Fahrten zu erzählen. Plötzlich und mitten hinein in die lauten Worte warf Jonny Prescott die Frage: „Doe, hallo, wo ist denn dein Doktor geblieben?“

Der „Doktor“ war ein Mann, der sich besonders auf Tierheilkunde verstand, im ganzen Norden der Hudsonbay war er nur unter diesem Spitznamen bekannt.

Die Pfeifenstummel der Pelzjäger wanderten verlegen von einem Mundwinkel zum anderen. Jemand spie laut und hörbar aus. Ann Brun verstränkte die Arme unter ihrer Brust und sah hartnäckig auf die gelben Molassins ihrer Füße. Joe Sumner rüdtte auf der Tischplatte hin und her.

„Das kam so, verstehst du?“, er schludte und rieb sich an der Stirn, „das Eis auf der Bay drunten war schon verdammt dünn geworden. Da klopste eines Nachts ein Mann an unsere Tür. Du kennst das ja. Irgend so ein Indianer von drüben her.“ Joe streckte die Hand aus und wies durch den Dunst des Stores nach Osten, wo das weite und unbekannte Land Labrador lag, in dem nur Indianer lebten.

„Also, der Mann kam und klopste, und der Doktor machte auf. Es war spät in der Nacht und naßkalt. Wir mußten ihn einlassen. Dann erzählte er dem Doktor so 'ne lange Geschichte von seinem Hund. Bloß von 'nem Hund sage ich dir. Und was für ein Tier der Köter wäre, und was er geleistet und wie sehr er ihn liebte. Als er ihm das alles so und so beigebracht hatte, kam er mit dem Braten heraus. Sein Köter war also krank, lag irgendwo in einem Tipi, jenseits der Bay, und brauchte Hilfe. Der Doktor hörte sich das an, fragte dies und das, wie das so seine Art war, und interessierte sich für den Hund. Er sagte zu dem roten Manne: „Da, wärm dich aus und slid mir den Schneeschuh. Ich werde mal mit Joe sprechen. Wir müssen den Schlitten anspannen und losfahren, sonst kommen wir zu spät für den Hund.“

Und er stieg wahrhaftig zu mir auf den Boden und wedte mich, der ich doch den ganzen Zinnober schon gehört hatte. „Doe, steh mal auf und füttere die Hunde“, sagte er zu mir, „wir müssen losfort losfahren!“

Ich stehe also auf und füttere die Hunde mit einer Püße Seringe; ziehe den Pelz und meine Stiefel an und gehe hinein.

Da sitzt eben dieser Indianer noch am Feuer und näht ihm den Schneeschuh wie das nur rote Männer können. Wir gehen also und schnallen uns die Schneeschuhe an die Füße und schirren die Hunde an.

„und daß du es weißt, Grauer Biber, das mit dem Schneeschuh da, das ist der Lohn dafür, daß ich deinen Hund wieder auf die Beine bringe“, sagte der Doktor nebenbei. Dann fahren wir los, auf die Bay hinunter und über das Eis hinüber. Es war wie Sülze, sag ich dir, und schwante verdammt. Der Eisschlamm rasselte und lief nur so über die Knöchel weg. Wir fuhren die ganze Nacht und noch länger. Wir kamen glücklich über die Bay und jagten einem alten Trail nach.“

Joe stopfte mit dem Finger etwas Tabak in seine Pfeife und hielt den Beutel endlich auch den anderen hin. Jeder nahm, soviel er brauchte. Nur Ann lehnte das



Angebot ab, verschränkte die Arme wieder unter der Brust und ließ ihre Augen auf den buntgestickten Mustern der Molassins ruhen.

„So kamen wir an den zweiten Fluß und wollten hinüber. Es standen ziemlich Pfützen auf dem Eise, und der Schlitten kam zwar herauf, aber nicht wieder herunter. Kurz gesagt, wir brachen ein. Der Doktor sah den Indianer an und der Indianer den Doktor, und dann verstanden sie sich.“

„Joe, das ist 'n Pech, meine ich, wie? Du solltest es versuchen und den Schlitten allein zurückfahren. Wir kommen so nicht über das Eis. Vor der Bay kannst du auf mich warten.“

Joe wischte mit dem Weisenkopf durch den Dunst.

„Er hatte doch recht. Also arbeitete ich den Schlitten und die Hunde aus dem Schlamassel heraus, lenkte die Karre um und jagte auf das Ufer hinauf.“

Nun, es wurde Morgen, und es wurde wieder Abend, und der Doktor kam nicht. Die Hunde und ich, wir lebten von den Fischen, die wir mitgenommen hatten, und warteten. Da war eben nichts zu machen, no. Der Doktor hatte seinen eignen Kopf verkehrt du ...“

Jetzt nickten auch die Männer zum Einverständnis, und das hob das Bewußtsein Joes. Er spie den Tabaksaft auf die Bohlen, wischte sich den Mundwinkel aus, stockerte die Pfeife in irgendeiner Zahnlücke zurecht und sprach weiter.

„Ich wartete, bis es Nacht wird und das Nordlicht heraufkommt und anderes Wetter verspricht. Da höre ich auf einmal, wie das Eis der Bay zu schnurren anfängt. Es knackt und knistert und rumort. Die Frühjahrs-sonne hatte mächtig gewärmt!“

Und richtig, das Eis hebt sich, kracht, springt, und ich sehe hier und da und dort Wasserfontänen aufsteigen. Ich denke mir, da wird's bald aus sein mit der Herrlichkeit.

Wie ich denn da so rumsitze und warte, fängt auch das Eis im Fluße an, dem Brude nachzugeben. Proste Mahlzeit, denke ich, da mußt du wohl hin und mal sehen, was sich machen läßt, wenn der Doktor kommt. Denn weißt du, wenn das Eis auf den Süßwassertümpeln geht, ist das gerade nicht spaßig.

Wie ich mir die Sache noch so richtig bedenke, höre ich über dem Krachen einen Ruf. „Hallo, Joe, alter Bursche?“

Ich fahre auf, suche und suche, und was sehe ich? Mitten auf dem springenden Eise, das sich in der Pressung hob, als ob ein paar Riesen budelten, turnt unterm Doktor herum und springt von einer Scholle zur andern. Verdammt, der sucht Land gut zu machen, fuhr es mir durch den Kopf. „Warte“, schrie ich da, „ich werfe dir die Hundeleine hinüber!“

„Nicht nötig“, meint er lachend, „und denk dir, Joe, der Hund ist durch Hab ihm ordentlich was gegeben. Der wird noch lange leben.“

Und dabei lacht er, schreit, springt und stolpert, daß mir die Haare zu Berge stehen. Da und dann war der Doktor ganz nahe. Ich hätte ihm absolut und direkt die Leine hinwerfen können. Da sprang dicht vor ihm eine Scholle auf. Das Wasser spie grün und giftig hervor und spudte den Doktor an. Himmel, denk ich, so ein Kram; nun wird er auch noch durch und durch naß, und wir haben keine Fellhosen mit!

Und wie ich das noch denke, winkt der Doktor plötzlich und schreit, ich kann ihn nicht verstehen. Nur ein Wort höre ich noch:

„Die Hunde!“ —

Ich drehe mich um und sehe gerade noch, wie die Hunde mit dem Schlitten auf und davon gehen wollten. Die knallige Wasserfontäne hat sie erschreckt. Ich hinterher und mit der Peitsche über die Schnauzen, daß es nur so nach Zunder roch. Dann fuhr ich zurück zum Fluß. Und was denkst du, der Doktor war nicht mehr da. Weg war er!

„Doktor“, schreie ich, „Doktor?“

Niemand antwortet. Das Eis knallt, die Wasser schäumen, und ich höre nichts mehr.

„Doktor?!“ —

Da sah ich ein Stück weiter unten einen eisfreien Tümpel. Ich hielt das erst für eine Pfütze auf der Scholle. Ich rief nochmals:

„Doktor?!“ —

Und unten, in dem Tümpel, sah ich so was wie 'ne Hand aus dem Wasser kommen. Genau hab ich es nicht erkennen können, no.

„Doktor!“, schrie ich in irrsinniger Angst. „Doktor?“

Aber auch die Hand war verschwunden. Und der Tümpel fort. Das Eis schob und krachte und sprang. Die erste Woge des Hochwassers kündigte sich mit fernem Brausen an. Mit den Hunden und mit dem Schlitten mußte ich schleunigst flüchten. Die Hand, die ich sah, das war alles, was ich vom Doktor mit heimbrachte. Und siehst du, gestern war der Indianer wieder hier, kam in unsere Hütte und brachte einen strammen Bod mit. „Für Doktor und für Hund von Grauer Biber“, sagte er, lächelte, legte das Bild auf den Boden und ging wieder hinaus. Der wußte noch gar nicht, daß sein Hund der Ruf für unseren Doktor geworden war!“

Joe schwieg. Im Laden war's ganz still. Es wurde drüsend in dem Dunst. Die Männer fingen an zu husten und sich zu räuspern. Für heute war ihnen die Luft genommen, noch mehr zu erzählen. Sie tranken die Gläser aus und gingen. Und draußen, in der Nacht, wischte sich Ann noch einmal verstoßen über die Augen, bevor sie sich bei Joe Humber unterhatte und mit ihm und mit dem Freunde nach der Hütte zog.

## Ein Unterschied

Mozart vermochte sich für musikalische Wunderkinder nicht zu erwärmen, obwohl er selbst seinen Ruf als Wunderkind begründet hatte. Eines Tages nun spielte ihm solch ein Würschlein auf dem Spinett vor, ganz hübsch, aber ohne daß der Meister in Wärme oder gar in Begeisterung geriet.

Mozart äußerte ein paar freundliche Worte und meinte, die Angelegenheit sei damit erledigt. Der junge Bursche aber, in dem der Ehrgeiz brannte, fragte ihn:

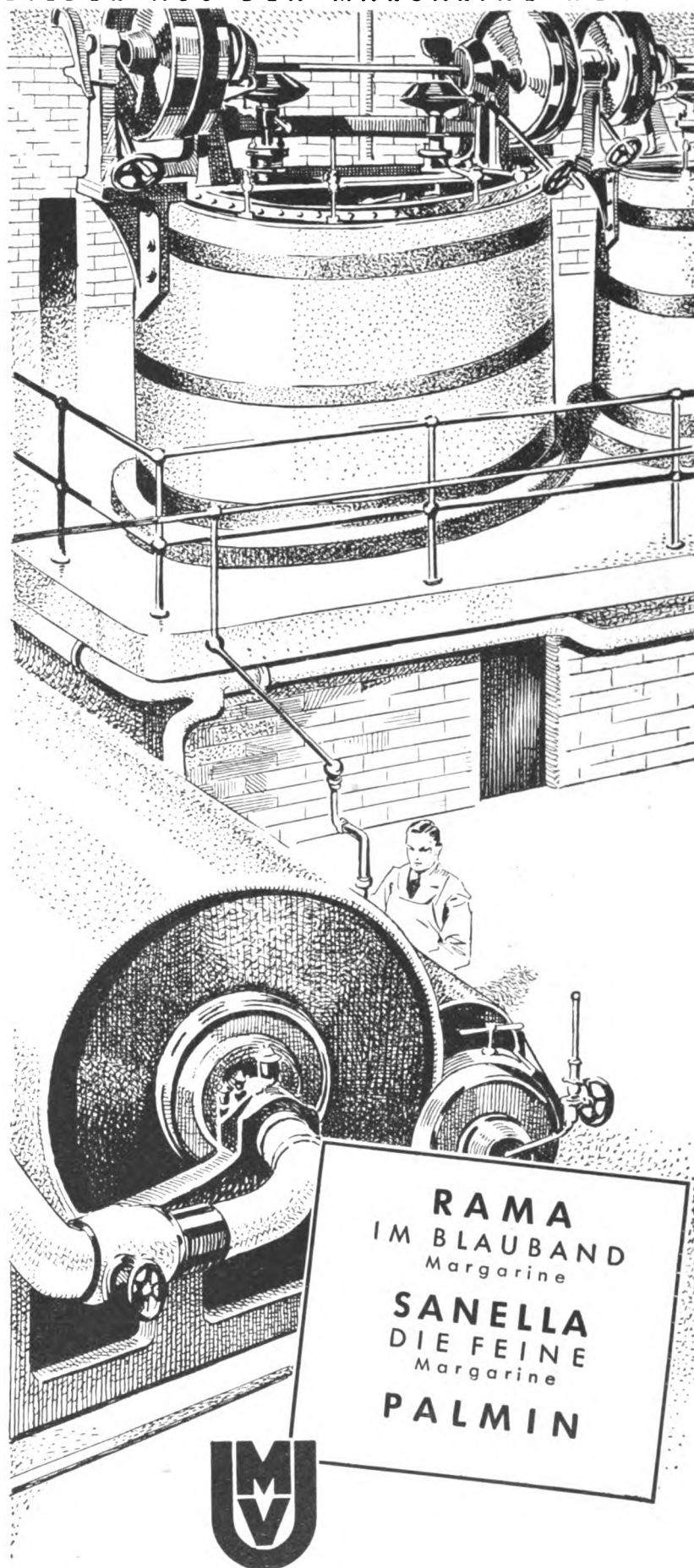
„Meister, wie fange ich es an, ein tüchtiger Komponist zu werden?“

„Dazu sind Sie noch viel zu jung“, erwiderte Mozart, „das überlassen Sie nur ruhig der Zukunft.“

„Aber Sie haben auch schon in frühesten Jahren komponiert“, meinte der junge Mensch.

„Das wohl“, entgegnete der Meister, „aber ich habe auch niemanden gefragt, wie man das anfängt.“

## BILDER AUS DEN MARGARINE-WERKEN



JURGENS - VAN DEN BERGH

.MARGARINE-VERKAUFS-UNION.



W 9110



## Auch Ihre Haut kann so schön sein!

In jedem Stück Kaloderma-Seife steckt eine neue, schönere Haut! Kaloderma-Seife ist auf physiologisch-kosmetischer Basis zubereitet. Ihr sahniger Schaum dringt tiefreinigend in die Poren ein, belebt die Hautatmung und führt dem Hautgewebe die einzigartigen Kaloderma-Bestandteile zu, die den Teint zart und rein machen und die Haut geschmeidig und jugendfrisch erhalten. ★ Machen Sie einmal folgenden Versuch: Waschen Sie morgens und abends Ihre Haut gründlich mit Kaloderma-Seife und warmem Wasser und spülen Sie mehrmals abwechselnd warm und kalt nach. Augenblicklich werden Sie die erfrischende Wirkung dieser einfachen Behandlung spüren. Setzen Sie sie konsequent mehrere Wochen lang fort und beachten Sie die auffallende Verschönerung Ihrer Haut und Ihres Teints. Stück RM.-55. In formschöner, hygienischer Pollospasdose RM 1.-

**Wille-Macht**

**Die Zeitschriften zur politischen, weltanschaulichen und sozialpolitischen Schulung!**

„Wille und Macht“ erscheint jeden 1. und 15. eines Monats. Einzelpreis 30 Pf., durch die Post vierteljährlich RM. 1.92, frei Haus.

„Das junge Deutschland“ erscheint jeden 1. eines Monats. Einzelpreis 60 Pf., durch die Post vierteljährlich RM. 1.86, frei Haus.

Zu beziehen auch direkt durch den Zentralverlag der NSDAP., München, Thierschstr. 11

Walter Julius Bloem

# Wenn der Regen 10 Sekunden später...

Die Menschen werden manchmal tausend Meilen kreuz und quer geführt, und ihr Schicksal hängt an unbegreiflich dünnen Fäden. Welche wunderlichen Voraussetzungen müssen erfüllt werden, damit zwei Menschen sich überhaupt begegnen!

Geht einmal die breite Kastanienallee entlang, die sich in Adern verliert! Dort gibt es eine Gärtnerei, eher ein kleines Wunder von Garten, das Haus darin besitzt nur ein Stodwerk unter flachem Dach. Gärtnereien wie diese sieht man fast nie; alles wächst hier in zügellosem Übermut — Blumen und Büsche, die sonst kaum bekannt sind, auch Früchte, die eigentlich nur in südlichen Ländern gedeihen. Eine schneeweiß gefaltete Mauer fängt Wärme und Licht. Aber diese Mauer hinweg kann man in aller Frühe die jungen Gärtnersleute arbeiten sehen. Sie baden und schneiden und binden und gießen.

Es mag zehn Jahre her sein. Erich war ein schlankes, wohlherzogenes Kerlchen nicht dieser stämmige, baumstarke Mann wie heute. Er wuchs als Sohn eines Großkaufmanns in Ostpreußen auf, aber das Unternehmen des Vaters ging zugrunde. eben als Erich die Schule verließ.

Entfernte Verwandte nahmen sich seiner an — leider, wie er meinte; seine Mutter bat und drängte sehr, da fügte er sich. Der Onkel, tüchtig und gewissenhaft, hatte es zum Direktor eines botanischen Instituts gebracht. Erich ließ sich also bestimmen, selber Botanik zu studieren. Die Tante wußte schon, was sie wollte. Entweder bekam sie einmal das Pflegegeld zurück, oder noch besser: sie zog sich gleich einen ordentlichen Schwiegersohn heran aus hochangesehener Familie. Und bei ihren guten Beziehungen war seine Zukunft gesichert. Sie meinte, ihre Töchter paßten alle beide für ihn, er könnte eine auswählen. Von allem übrigen Umgang wurde er möglichst ferngehalten, Geselligkeit hinderte ja nur am Studium. Am besten nähme er Alma, die Ältere; aber sie war hager und herrschsüchtig wie die Mutter, und ihre Schwester Luise bid und zufriedener wie der Vater.

Mit Unbehagen stellte Erich nach ein paar Jahren fest, daß sich kaum noch aus diesem Zirkel herauskommen ließ, nächstens würde er Assistent werden, dann Dozent. Man liebte es, ihn versteckt darauf hinzuweisen, welche Pflichten der Dankbarkeit er übernommen.

Eines Sonntags erklärte er, wegen seines bevorstehenden Examens nicht an dem beliebten Familienausflug teilnehmen zu können. Alma goß ihm einen Rest Kaffee auf, und Luise stellte lieb lächelnd dünn bestrichene Broschnitten hin. Nun gut, sie zogen endlich ab und wollten keinesfalls vor dem späten Abend zurückkehren. Zufrieden, wenigstens für sich zu sein, spazierte der junge Mann durch die verlassene Wohnung, die nach nichts ausah als nach der Wut des Scheuerlappens. Dann legte er sich angekleidet aufs Bett; das hätte auch niemand wissen dürfen.

Erich erwachte davon, daß auf sein Fensterbrett die Tropfen prasselten und knallten, über den schwer verfinsterten Himmel zog ein Feuerwerk von Blitz und Donnerknall: ein Wolkenbruch tobte los. Der junge Mann stellte sich an das geöffnete Fenster, die Luft roch köstlich gereinigt. Hin und wieder rannte eine verzweifelte Gestalt durch das Unwetter, oder ein Auto fuhr, hohe Bugwellen spritzend, dahin. Gegenüber hatten sich Leute unter die Haustüren geflüchtet, aber der Regen drehte sich und peitschte dort schräg hinein. Alle trugen sommerliche Kleider, die Frauen rafften ängstlich die Röcke. Nicht ohne Vergnügen dachte Erich an seine Verwandten, die jetzt sicherlich in einer überfüllten Wirtschaft festsaßen. Am Fenster hockend beobachtete er, wie die Flüchtlinge unter den Haustüren mehr und mehr zusammen-schmolzen, immer häufiger machte sich einer auf, um pudelnack davonzuwaten. Schließlich blieb dort nur noch ein junges Mädchen übrig; es hatte sich gewiß mit irgendwem verabredet, nun stand es hier und konnte nicht fort. Der Regen spritzte auf die hellen Sonntagschuhe, auch das Kleid war naß geworden.

Es war keineswegs schimpflich, daß Erich dies nicht mehr länger mit ansehen konnte. Er nahm einen Regenschirm, der der Tante gehörte, er selbst besaß ein solches Gerät nicht; es ohne Erlaubnis zu benutzen oder gar wegzugeben, grenzte an Kühnheit, zumal seiner Tante nie das geringste verborgen blieb. Angetan mit einem Gummimantel, stelzte er über den von grauen Tropfen überprühten Straßenstrom. Artig erkundigte er sich, ob er dem Fräulein einen Schirm anbieten dürfe. „Sie meinen wohl“, zweifelte sie erfreut, daß sich jemand um sie kümmerte, „daß ich damit weniger naß würde?“ Erich sah, wie sich ihr festes, gesundes Gesicht verzog, sie begann ein ausgiebiges Niesen. „Fräulein“, sagte er bekümmert, „ich kann Sie doch hier nicht einfach stehen lassen!“ Das Mädchen schüttelte sich an, einen Schub auszuweichen: „Na schön, ich plantische mich durch, bis nach Haus sind nur zehn Minuten Weg. Obren Schirm nehme ich mit, Sie bekommen ihn morgen früh zurück, wenn ich zu meiner Schule gehe. Sie denken wohl, ich wäre wasserkeu? Es ist bloß, weil ich heute zum erstenmal diese Kinderlitzchen an habe.“

# Erkältung droht — nimm Guttajod

Ein zuverlässiges Mittel zur Verhütung und Bekämpfung von Schnupfen, Katarrhen usw.  
In jeder Apotheke erhältlich.

PACKUNG

94 PFENNIG

R. Schering &amp; Co. Berlin N.W.

Digitized by Google



Vielleicht war es in einer Stunde wieder schön? Zweifelnd sah er sie an: „Und wenn Sie so lange zu mir hinauftämen? Was ist denn dabei? Ich brühe Ihnen Tee, damit Sie sich nicht erkälten!“ In Feuer- und Wassernot mußte man unbedingt helfen. Seine Verwandten wurden vom Regen festgehalten, und das Fräulein ging sogleich fort, wenn das Wetter nachließ. Schließlich willigte sie ein. Zuerst wartete Erich zurück. Er kam mit einer biden trockenen Wolldecke wieder, in die er seine Unbekannte von Kopf bis Fuß einwickelte. Dann nahm er sie auf, es war ein eigentümliches Gefühl, ein Mädchen so zu tragen. Das Wetter, um eine Beute betrogen, trommelte mit doppelter Wut. In seinem Zimmer entfaltete er sofort eine höchst ungewohnte Geschäftigkeit, stellte Teewasser auf und brachte Pantoffeln für seinen erstarrten Gast. Das Mädchen mußte Strümpfe und Schuhe ausziehen. Auch das Kleid erwies sich als sehr durchnäßt; da holte er seinen Bademantel herbei, und als er dann mit dem Tee wiederkam, hockte sie auf seinem Sofa, und ihr Kleidchen hing zum Trocknen über dem Stuhl. Teufel, was hatte er denn da erwischt! Die Ungesundheit, stämmig und frisch und ganz anders als die altbackenen Tantentöchter! Er wußte noch nicht einmal ihren Namen, und da saß sie schon auf seinem Sofa und hatte sich in seinen Bademantel gewickelt.

Der Regen draußen lautete schräg mit unverminderter Wucht. Mindestens eine Stunde mußte dies noch andauern, damit sie sich ein wenig kennenlernten. Sie sei berufstätig, ja, oder wolle es werden, jetzt werde sie zur Handelslehrerin ausgebildet.

„Mögen Sie das? Immer in der Schulstube hocken?“  
„Ach ja, aber was soll man werden? Auch sie kam weit her, ihr Vater war Baumeister in Schwaben.“

Eben wollte Erich ihr erklären, wie und wozu er lebe, er befand sich begreiflicherweise in einer besüßelten Laune, da spritzte drunten auf der Straße ein Auto daher, und er sah vom Fenster aus, wie seine Verwandten ins Haus stürzten. Die beiden Leuten hielten den Atem an. „Ach ja“, sagte das Mädchen, „das kommt aber sehr ungelegen für Sie. Was tun wir jetzt?“

„Pf! Die Tante und ihre Töchter kamen prustend zurück, triefend und brummend folgte ihnen der Onkel. „Laßt nicht mit nassen Füßen herum! Luise, du ziehst sofort deine Schuhe aus!“ Erich wußte keinen Rat. Sie

wäre eine tüchtige Turnerin und käme bestimmt aus dem Fenster. Aus dem zweiten Stod? Pf! „Alma“, stritt die Stimme der Tante, „ich habe dir doch gesagt, du sollst den Haupthahn vom Gas abstellen!“ Habe sie auch getan, erklärte Alma draußen, das könne nur Erich gewesen sein.

Die Tür zu seinem Zimmer wurde aufgerissen, und so begann das jüngste Gericht. Erichs Unbekannte, den Bademantel um sich gefaßt, verteidigte wader ihren stumm dastehenden Retter und zeigte zum Beweis auf ihre noch nicht getrockneten Schuhe und das Kleid. Die übrige Familie stand vollzählig in der Tür.

„Hinaus mit dieser Person!“

„Die Dame ist mein Gast und wird nicht in das Unwetter hinausgeschickt.“

„Machen Sie, bitte, die Tür zu, ich will mir mein Kleid anziehen“, sagte das Fräulein ruhig.

Die Tante blieb drohend im Zimmer, während Erich sich gegen das Fenster wandte. Dann half er dem Fräulein in seinen Regenmantel. „Ich begleite Sie“, und er führte sie unter dem unheilverkündenden Schreien der Seinigen aus der Wohnung. Im Treppenhaus wollten sie auch nicht bleiben. Sogleich patchnaß, stiefelten sie davon.

„Ich fürchte, Sie sind abhängig von diesen Leuten?“

„Ach was, so etwas mußte kommen.“

„Sehen Sie, wenn der Regen zehn Sekunden später angefangen hätte, ich hätte mich unter eine andere Haustür gestellt.“

„Das wäre aber sehr schade gewesen“, sagte Erich.

Jetzt nannten sie sich ihre Namen. Sie waren sehr vergnügt. Vor ihrer Wohnung standen sie noch ein paar Minuten, warum sollten sie sich nicht wiedersehen? Gern! Als Erich heimkam, packten seine Kuffen seinen Koffer. Er wurde wütend und verlangte, daß man ihn wenigstens bis zum nächsten Morgen bleiben lasse. Der Onkel kam noch einmal zu ihm herein: „Ich will meinen Frieden zu Hause haben. Ich kann nichts daran ändern. Du mußt zusehen, wie du durchkommst. Hier sind zwanzig Mark.“

Andertags ging Erich zu einem der Gärtner, die für das Botanische Institut arbeiteten. Er hatte Glück und durfte als Gehilfe bleiben. Er bewährte sich, und nach einigen Monaten hatte er Muskeln wie ein Gärt-

nerbursche. Allmählich wußte er seinen Brotgeber zu bestimmen, fremde Gewächse und seltene Blumen zu ziehen und überhaupt etwas anderes zu betreiben als die übliche Blumenfabrik. Ein Jahr später hatte er eingesehen, daß er nichts Besseres tun konnte, als Gärtner bleiben. Er hielt mit dem Mädchen zusammen, das er unter so ungewöhnlichen Umständen kennengelernt hatte. Als sie sich verlobten, kam ihr Vater und sah sich den jungen Greier an: der war gesund und verstand sein Werk.

Ein Stückchen Land konnte er ihnen schenken. Darauf zimmerten sie sich zuerst eine Art Hütte aus Holz, denkbar einfach; das war noch lange nicht der schwerste Anfang! Ein milder Winter kam ihnen zu Hilfe, und schon im ersten Jahresbogen konnten sie die üblichen Blumen ziehen und verkaufen, die jeder Gärtner anbaut: Tulpen und Nelken und Dahlien und so etwas, nur um zu leben und anzufangen. Aber dann ging's los: die Sträucher kamen auf, Moose und Schleierkraut wuchsen zwischen den roh behauenen Platten eines Steingartens. Nur eine Frage stellten die beiden sich zuweilen: wäre das alles anders gekommen, wenn das Mädchen sich im Regen unter eine andere Haustür geflüchtet hätte? Und dies enträtfelten sie nicht.

### Ausgeschrieben!

Rudolf Köpfe begegnete auf seinen Reisen auch dem berühmten „Rheinischen Hausfreund“ Johann Peter Hebel. Gemütlich saß er im Wirtshaus und rauchte seine Pfeife. Man kam ins Gespräch, und Köpfe fragte dabei den Dichter, warum er denn gar nicht mehr solch hübsche kleine Anekdoten schreibe. Mit naiver Offenheit meinte Peter Hebel achselzuckend: „Jo, i wees niht mehr!“

### Die gewohnte Stimme

Ein temperamentvoller Schauspieler wollte eine ziemlich unüberlegte und unbesonnene Heirat eingehen, und, wie das so ist, die lieben Kollegen bestärkten ihn auch noch darin. Einzig ein lebenserfahrener Souffleur meinte warnend und lächelnd: „Vergeuden Sie doch ihre schöne Freiheit nicht. Und tun Sie, was Sie sonst immer getan, hören Sie auch diesmal auf mich!“ F.B.

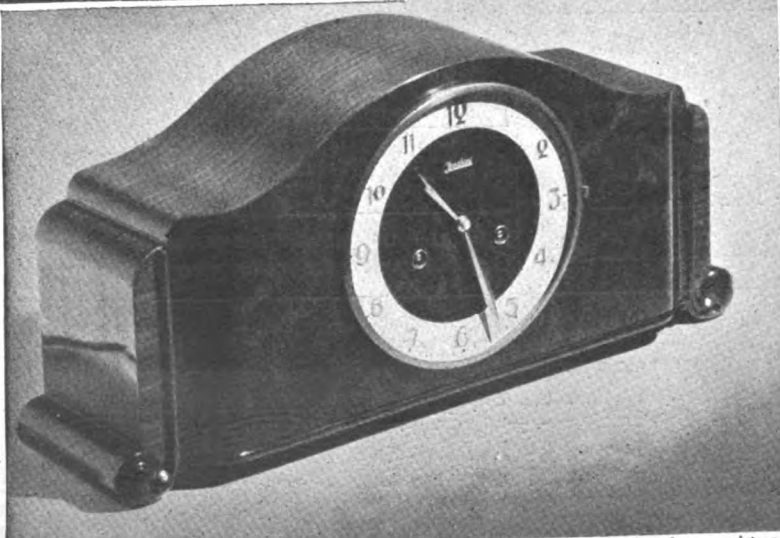
*Oft,  
wenn ich diese Uhr  
schlagen höre,*

fäuchen die ersten Jahre  
unserer Ehe vor meinen  
Augen auf. Seither

Ist sie uns immer ein treuer,  
zuverlässiger Begleiter gewe-  
sen, hat frohe und auch andere  
Stunden mit uns geteilt.

Ein richtiger Lebenskamerad.

Es wardoch gut, daß wir  
auf den Uhrmacher hörten,  
und eine „Junghans“ nahmen.“



Die Formen dieser Junghans-Tisch-Uhren haben sich gewandelt. Die sprichwörtliche Güte, Ganggenauigkeit und Haltbarkeit sind nur noch vollkommener geworden. – Jedes Uhren-Fachgeschäft bietet Ihnen eine reichhaltige Auswahl gut passender Junghans-Tischuhren in den beliebtesten Edelhölzern und den verschiedensten Preislagen (von RM 35.– bis RM 70.– und mehr).

Wenn, dann eine  
**Junghans Uhr**  
man hat sie lange!

Der Junghans-Namenszug kennzeichnet alle Uhren-Fachgeschäfte mit reichhaltiger Auswahl



WALTER ORTH:

# Kurzberichte aus der Wissenschaft

## „Zuckertrante“ Bienen.

Der arbeitende Muskel erhält die Energie in Form des ihm aus dem Blute zufließenden verbrennbaren Zuckers, der bei den höheren Tieren aus der Leber an das Blut abgegeben wird. Der Brustmuskel der Biene zieht sich im Fluge etwa 200mal pro Sekunde und bei einer Flugstrecke von 4 Kilometer etwa 180 000mal hintereinander zusammen. Er hat nicht nur das Körpergewicht, sondern oft noch dazu eine dem Körpergewicht gleichkommende Menge an Nektar und Blütenstaub zu tragen. Bei der Untersuchung der Frage, wo die Biene den energieliefernden Stoff für diese gewaltigen Muskelleistungen hernimmt, konnte H. Beutler zeigen, daß der Zuckergehalt des Blutes der Flugbienen etwa 20-mal so groß ist wie der des Menschen, also rund 2 v. H. beträgt. Flugbienen mit leerem Honigmagen ermatten rasch; ihr Blut ist an Zucker verarmt. Gibt man Tieren vor dem Flugversuch Zuckerwasser, so vermögen sie um so länger zu fliegen, je mehr Zuckerwasser sie aufgenommen haben. Die Flugleistung einer Biene

scheint also vom hohen Blutzuckergehalt abhängig zu sein, und der Honigmagen ist nicht nur ein Sammelgefäß, sondern auch ein Nahrungsmittelspeicher, aus dem der Zuckergehalt des Blutes ergänzt wird. Der Honigmagen entspricht der Leber des höheren Tieres.

## Die Kleinheit des Lebens.

Mit den sichtbaren Bakterien und Koffen wurden Lebewesen entdeckt, deren kleinste Arten nur eine Größe von etwa acht bis vier zehntausendstel Millimeter, ja sogar herab bis zu zwei zehntausendstel Millimeter besitzen. Dann aber kam man noch weit kleineren Lebensformen auf die Spur — den sog. Virusarten, die für die Erregung vieler tödlicher Krankheiten, wie Maul- und Klauenseuche, Tollwut, Kinderlähmung, Pocken, Gelbfieber und Geflügelpest verantwortlich gemacht werden müssen. Die Elementarkörperchen der Virusarten sind so klein, daß sie engporigste Filter aus Kieselgur und Kolloidum glatt überwinden, und nicht zuletzt diese Eigenschaft war es, die verhältnismäßig spät zu

ihrer Entdeckung führte. Ergab doch die Messung ihrer Größe Werte bis herab zu einem hunderttausendstel Millimeter!

## Echslangengift gegen Schnupfen.

Als vielversprechendes Krebsheilmittel hat das Echslangengift verlag, über seine schmerzstillende Wirkung ist man geteilter Meinung. Eine ganz neue Anwendung erfuhr es nunmehr durch Mechner bei Schnupfen. Nach den Angaben des Forschers soll eine Echslangengiftsalbe, in die Haut des Oberarms gerieben, in kurzer Zeit die Beschwerden beheben und zur Heilung des Schnupfens führen. Man wird auf weitere Bestätigungen dieser Beobachtungen warten müssen.

## Ein neues Germanenbildnis gefunden.

In Pogneusiedl im Burgenland wurde ein aus Kalkstein gearbeiteter, vollplastischer, etwa fünf Zentimeter hoher Kopf eines Germanen gefunden, der der Antikensammlung des Kunsthistorischen Museums in Wien einverleibt wurde. Das vollständig erhaltene Kunstwerk



## Sorge nichts gegen

meinen künftigen Schwiegerohn! Ich weiß jetzt, daß er der richtige Mann für meine Tochter ist. Seine Tüchtigkeit im Beruf erkennt ja auch Du an. Er wird immer seinen Mann stehen, weil er weiß, was er will. Freilich, eine Pensionsberechtigung hat er nicht. Dafür hat er aber selbst für die Zukunft vorgesorgt. Er hat schon frühzeitig eine Lebensversicherung abgeschlossen und so nicht nur für das Alter vorgesorgt, sondern auch gleich Frau und Kinder gesichert. Mir beweist das zur Genüge, daß er klug ist und Verantwortungsgesühl besitzt. Du wirst doch selbst sagen, daß man einem solchen Mann seine Tochter mit gutem Gewissen anvertrauen kann.

## Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer Stoßdämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29,- an. Mit Stoßdämpfer RM. 31,-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankschreiben. Fr. Herfeld Söhne Neuenrade Nr. 127

**Durch Augenerholung besseres Sehen**  
erzielen bei Star, Kurz- u. Weitsehigkeit u. allen anderen Sehstörungen die Gatte der Hildesheimer-Schulung. Verlangt kostenlose Aufklärung vom Schülerheim zu Elrich im Südburg.

## Die aktive, politische Wochenzeitung

ist **NSA-Mann**

Jeden Samstag neu! Überall für 15 Pfg.

## Dralle Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tube!

**Raucher**  
Einfache Abgewöhnung  
Präm. m. gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Goltz, Nürnberg, S.R. 67

Deutscher Zeitung  
„Hansa-Post“  
Hamburg 267

Lest den Anzeigenteil ganz genau,  
Er enthält immer günstige Angebote

**Haare**  
v. 2 Tag. eins.  
Untersuch. Ergebnis geg.  
Rückporto  
40 Jähr.  
Praxis. Gg. Schneider  
& Sohn, Stuttgart N,  
Gymnasiumstraße 21 A

## Kaufen Sie jetzt ein neues Fahrrad!

Schreiben Sie an uns! Unser Vorschlag gefällt Ihnen.

E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

## Piano Künstler Harmonikas



22 Tast. 8 Bässe 28.50  
25 - 12 - 48.50  
34 - 60 - 95.-  
41 - 120 - 145.00  
Wiener Harmonikas mit Stimmen in  
Tast. Bass. Moos. Stahl  
10 2 8.- 9.50  
21 4 12.- 14.50  
21 8 15.- 16.50  
Gratkatalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38





hat eine außerordentlich große bildmäßige Wirkung. Der geschlossene Mund mit verächtlich nach unten gezogenen Mundwinkeln, das kräftige Kinn und die leicht gebogene Nase geben dem Bildnis edle Züge. Das Haupthaar ist zu dem berühmten Knoten zusammengefaßt, eine Haartracht, wie sie Tacitus schon erwähnt. Die Plastik ist die Darstellung eines germanischen Künstlers und zugleich eine der ältesten Germanendarstellungen überhaupt.

#### Das Ende des Erdöls?

Bezüglich der Weltölvorräte blickt man sehr pessimistisch in die Zukunft. Cadman machte kürzlich darauf aufmerksam, daß die Erdölvorräte der Welt ihrem Ende entgegengehen. Unter Zugrundelegung der augenblicklichen Jahresförderung seien, so behauptet Cadman, die Vorräte in etwa 20 Jahren erschöpft. Die gleichen Befürchtungen wie Cadman hegt u. a. übrigens auch Garfias, der den amerikanischen Öllagern noch zehn, den russischen noch 16 und denen des Iraks noch neunzig Jahre gibt. Deutschland wird dann in der Lage sein, seinen Mineralölbedarf durch synthetische Produkte zu decken.

#### Das Flugzeug im Dienste der Krankenpflege

In Australien werden neuerdings riesenhafte Landflächen mit sehr dünner Bevölkerung durch einen Flugdienst ärztlich versorgt. Es handelt sich um die Betreuung von drei Bezirken mit einer Ausdehnung von je einer Million Quadratkilometer. Die Einrichtung gliedert sich in einen Benachrichtigungsdienst mit zahlreichen über das Land verteilten Radiostationen und in einen Flugdienst zur Beförderung des Arztes, zum Krankentransport und zur schnellen Verschickung von Medikamenten und Seren. Der erste „fliegende Doktor“ legte im ersten Jahre seines Dienstes 30 000 Kilometer zurück und behandelte dabei 250 Kranke.

#### Die Abstammung des Menschen

H. Weinert kam schon in früheren Arbeiten über die Abstammung des Menschen zu dem Schluß, daß es noch eine Tierart gibt, die mit keinem anderen Tier, wohl aber mit dem Menschen durch den gemeinsamen Besitz vieler Erbmerkmale verbunden ist — den Schimpansen Afrikas. Es hieß nicht, daß wir vom Schimpansen abstammen, daß es jedoch einmal einen Menschenaffenstamm gab, von dessen Nachkommen heute noch der Schimpanse und der Mensch leben. Weinert sagt, daß es nur möglich ist, die Herkunft des Menschen aus primitivsten Säugetieren ohne die Affen und Menschenaffen zu erklären, wenn man die grundsätzlichen Regeln der Vererbung nicht kennt und nicht beachtet. Es sei ganz ausgeschlossen, daß die Gleichheit von Erbmerkmalen auf andere Weise zustande kommen könne als durch gemeinsame Abstammung.

## Das Preisausschreiben

Humoreske von Georg Büsing

Der Umsatz der Rasierlinge „Bartab“ sank rapide. Die Direktion schob es auf die Verkaufsabteilung, die Verkaufsabteilung auf die Reisevertreter, die Reisevertreter verdächtigten den Kellamenschmann, den die Firma beschäftigte. Und da blieb es hängen.

Der Direktor ließ den Mann kommen. „Sagen Sie, was ist das mit Ihnen, Müller! Seit Monaten taugt Ihre Kellame nichts! Albernheiten verzapfen Sie, nichts als Albernheiten. Kein Mensch kauft mehr! Ich kann Sie nicht mehr brauchen, Herr! Das ist —“

Müller unterbrach: „Ich habe gerade einen neuen Kellametext entworfen, der mit einem originellen Zweizeiler beginnt, Herr Direktor! Diese Kellame wird wie eine Bombe einschlagen! Ich werde den Entwurf holen —“

„Gehen Sie zum Mond mit Ihrer Bombe! Albernheiten werden es sein, wie bisher! Sie sind entlassen! Lassen Sie sich Ihr Geld auszahlen und verschwinden Sie spurlos! Ich werde die Kellameabteilung ab heute selbst übernehmen.“

Erledigt Müller verschwand spurlos. Drei Tage später stand in allen großen Tageszeitungen ein Preisausschreiben der „Bartab AG.“ Ein erster Preis von fünfhundert Mark und weitere hundert Preise waren ausgesetzt für einen Zweizeiler, der die Vorzüge der Rasierlinge „Bartab“ am treffendsten und originellsten umriß. — Ein Preisgeld läßt es sich der Direktor kosten, murmelte der entlassene Kellamenschmann. Damit hätte er sich einige Jahre bezahlen können.

Vier Wochen später wurde das Ergebnis des Preisausschreibens veröffentlicht, wieder mit großen Anzeigen in den Zeitungen. Den ersten Preis erhielt ein Herr namens Fritz Berger. Er hatte den schlagendsten Vers eingebracht, einstimmig wurde ihm von den Preisrichtern die Palme zuerkannt.

Die Firma setzte schlagkräftig mit der Kellame ein. Von jeder Anschlagssäule, aus jeder Zeitung klang der Zweizeiler mit fetten Lettern. Schon innerhalb einer Woche verdoppelte sich der Umsatz. Der Direktor rieb sich die Hände und sagte: „Lassen wir uns diesen Fritz Berger einmal kommen. Man könnte ihn an Stelle des entlassenen Rindviehs als Kellamechef engagieren.“

Gemacht. Ein Brief an Herrn Fritz Berger ging ab. Die „Bartab AG.“ bäte ihn, sich am nächsten Tage um 11 Uhr gütigst in ihrem Büro einzustellen, da man nicht abgeneigt sei, den Preisträger als Kellamechef einzustellen.

Am andern Morgen war alles in gespannter Erwartung. Der Profurist hielt sich in der Nähe der Eingangstür auf, um den Preisträger gleich mit allen Ehren zu empfangen. Punkt 11 Uhr wurde dann auch der Türgriff energisch herabgedrückt, der Profurist setzte zu einer verbindlichen Verbeugung an, aber schon in den Vorbereitungen dazu blieb er stecken. Hereinspaziert kam erhobenen Hauptes der entlassene Kellamenschmann Müller und nicht Herr Fritz Berger.

„Was haben Sie hier zu suchen, Herr!“ zischte der Profurist. „Auf der Stelle gehen Sie, sonst —“



**MILDE SORTE**  
AUSRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN

25 MILDE SORTE

4 ½

# Milde Sorte

Die Verwendung auserlesener mazedonischer Tabake und die stets gleichbleibende gute Mischung sind das Geheimnis ihres Erfolges

*Qualität setzt sich durch!*

DAMES	4 ½	MEMPHIS	4 ½ ½
III. SORTE	5 ½	NIL	6 ½
		KHEDIVE	8 ½

AUSRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN



Müller lächelte: „Ich habe ein Schreiben von Ihnen bekommen, worin man mich gütigst bittet, heute morgen um 11 Uhr bei Ihnen vorzukommen.“

„Sie sind wohl wahnsinnig, wie? Das Schreiben war an Herrn Fritz Berger, den ersten Preisträger gerichtet!“

„Ganz recht! Der bin ich auch!“

Der Prokurist sagte sich an den Kopf. „Wollen Sie sich einmal erklären, Herr!“ schrie der Direktor, der hinter der Tür alles mit angehört hatte, und trat näher.

„Das wäre ganz einfach“, lächelte Müller-Berger. „Ich habe mich an dem Preisausschreiben unter dem Namen meines Freundes Fritz Berger beteiligt. Die fünfhundert Mark habe ich bestens dankend erhalten.“

Der Direktor lachte nervös: „Und das sollen wir Ihnen glauben?“

„Ich kann es zufällig beweisen. Sehen Sie auf meinem Zeichentisch nach, dort wird der Zweizeiler noch mit Bleistift hingekritzelt stehen. Er fiel mir nämlich in dem Augenblick ein, als Sie, Herr Direktor, mich riefen, um mich zu entlassen! Sie hätten es billiger haben können!“

Der Direktor griff sich zwischen Hals und Kragen. „Ist das, warum haben Sie das denn damals nicht gleich gesagt?“

„Sie wollten ja nichts mehr von meinen Abenteuern hören, nicht wahr?“

Stöhnend schritt der Direktor ein paarmal auf und ab. „Ist das, mein lieber Müller“, sagte er dann schweigend, „wir werden die Sache natürlich wieder ins reine bringen. Ich ziehe die Kündigung zurück, und Ihr Gehalt wird erhöht, sagen wir auf —“

„Bemühen Sie sich nicht, Herr Direktor! Ich bin bereits vor einer halben Stunde von der Konkurrenz engagiert worden!“

### Der hartnäckige Hofnarr

Der Fürst Alzolino hatte einen Hofnarren, der eines Abends schlafen gehen wollte, da er müde war. Der Fürst aber war gerade darauf erpicht, sich von ihm etwas erzählen zu lassen.

Da erzählte der Hofnarr: „Ein Bauer kaufte sich

auf dem Markt hundert Schafe. Als er mit der Herde nach Hause zog, war ein Fluß, den er überqueren mußte, inzwischen von einem Wolfenbruch angeschwollen. Er hatte aber nur einen kleinen Nachen, mit dem er die Schafe überlegen konnte. Es ging, außer ihm, jedesmal nur ein Schaf hinein.“ Und nun erzählte der Hofnarr ganz umständlich, unter welchen Schwierigkeiten der Bauer das erste Schaf über den Fluß brachte. Dann schwieg er.

„Und wie geht die Sache nun weiter?“ fragte Alzolino

„Lassen wir ihn auf diese Weise erst die Schafe, eins nach dem andern, hinüberschaffen“, antwortete der Narr. „Das dauert eine Weile. Inzwischen können wir schlafen gehen. Wenn es morgen soweit ist, werde ich Euch die Geschichte fertig erzählen.“

Und der Fürst sollte der Listigkeit des Narren dadurch seine Anerkennung, daß er ihn schlafen gehen ließ.

Dr. F. R.



### Wöchentliche nasse Haarwäsche mit Nurblood-Spezial-Shampoo macht Ihr Haar gesund und auffallend schön.

Blondinen! Wie oft folgen bewundernde Blicke leuchtend blonden Frauen, angezogen von dem bezaubernden Goldglanz und der duftigen Frische ihres Blondhaares. Wie oft machten blonde Frauen nur durch die auffallende Schönheit ihres herrlichen Blondhaares ihr Glück! Nutzen auch Sie die Chance, die Ihnen die Natur gegeben hat! Bringen Sie die Schönheit Ihres blonden Haares zu voller Geltung durch richtige Pflege. NURBLOND-Haarpflege, weltbekannt und millionenfach bewährt, verhindert das Nachdunkeln blonden Haares und macht selbst dunkel und bräunlich gewordenen Blondhaar 2 bis 4 Töne lighter — ohne Färbemittel, Henna, Kamille oder irgendwelche schädlichen Bestandteile. NURBLOND schäumt wunderbar, hinterläßt keinen Kalkseifenschleier und macht Ihre Dauerwellen haltbarer. Versuchen Sie es noch heute und verlangen Sie Ihr Geld zurück, wenn Sie den versprochenen Erfolg nicht erzielen.

## NURBLOND

Das Spezial-Shampoo für Blondinen

Erlernt die Antlitzdiagnostik die Kunst, nach kurzem Gesichtsblick den Gesundheitszustand und die Mittel zu seiner Verbesserung aus der Beschaffenheit des Gesichtes zu erkennen. Buch 4,50 M. Vorkursauskunft frei. Schüllerheim zu Gärlich im Südburg.

### Das Frühjahr naht!

und damit die Zeit der allgemeinen Ermüdungserscheinungen. Entschlafen Sie fest Ihren Körper und führen Sie ihm gleichzeitig neue Aufbau- und Antriebsstoffe zu. Nehmen Sie jeden Morgen eine Messerspitze Heidekraut. Seit über 7 Jahren gehen uns täglich viele Anerkennungsbriefe zu. So äußert sich u. a. Frau Anna Schermermann, Bonn, Adolfsstr. 10, am 19. 3. 36: „Ich war müde und abgepannt, hatte ein schlechtes Aussehen. Seitdem ich Heidekraut nehme, bin ich ein ganz anderer Mensch geworden. Fühle mich wohl, habe guten Appetit und kann gut schlafen, sehr fröhlich aus.“ Heidekraut, bestehend aus 27 Kräutern und Erbsen, fördert Verdauung, Stoffwechsel, Säftekreislauf, Drüsenfunktionen, Nervenleistungen. Originalpackg. RM. 1,90, Doppelpackg. RM. 3,50. Zu haben in Apotheken, Drogerien, Reformhäusern.

## Heidekraut

**Kaufe Handharmonikas**  
von RM. 4,40 an preiswert  
Ca. 4000 m. Betriebsraum  
Hr. 1315 RM. 5,65  
Grossversand an Private  
Hr. 170 n. RM. 21,75  
Über 1 Million Kunden  
Hr. 2421 RM. 33,-  
Ca. 30000 Dankschreiben  
Hr. 2235 RM. 32,50  
Günstige Ratenzahlungen  
Hr. 2299a RM. 112,-  
von der  
**Fabrik**  
Meinel & Herold  
Klingenthal Nr. 324  
Verlangen Sie  
Hauptkatalog umsonst.

**10 Tfg. tägl.**  
wahlw. 1/5 Anzahl.  
Katalog frei  
Anerkannt  
Gut-Billig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

**Stottern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Fachinstitut Naackel,  
Bertha Ch. Dahlmannstr. 22

Beide Du auch Volks-  
genosse, daß der, W.B.  
Parteilagerum  
ist, daß er nicht pünkt-  
kapitalistischen Zwer-  
fen dient? Sag es  
dann allen, die es  
immer beifert wissen  
wollen, daß der, W.B.  
seine Überdrehung aus-  
nahmlos im Sinne  
der Bewegung und  
damit im Sinne des  
deutschen Volkes  
verwendet.

**Heidekraut**  
10 Kapseln 4 Bälle 8 M an  
21 Taster 8 Bälle 24 M an  
25 " 12 " 37 M an  
25 " 24 " 58 M an  
30 " 36 " 96 M an  
41 " 120 " 148 M an  
10 Jahre Garantie Heidekraut gratis  
2500 Dankschreiben Teilzahlung  
alle Musik von  
**Klingenthal SA 215**

**Diana**  
Luft-  
gewehr  
Modell  
Nr. 25  
Mit gezogenem Lauf  
Druckpunktzug  
und verstellbarem  
Visier RM. 22,50  
**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Wahrscheinlich  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.  
**Dianawerk**  
Rastatt 1  
**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei  
Privatschule für Fernunter-  
richt J. Fritz, Berlin W 35

**Brutmaschine**  
und Schirmglucker „Gladis“ von  
25- und 12-RM. an; von jedem  
Kind spielend leicht zu bedienen;  
rignet sich für Gläser, Enten,  
Hühner und Fasaneier, spart  
viel Arger; nur halbe Arbeit wie  
mit Bruthennen. Dankschreiben  
vom In- und Ausland; sowie  
Prospekte kostenlos.  
Brutmaschinenbau  
Poschrieder,  
Neustadt/Donau, Tel. 42 u. 34  
**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 16/  
Die weltberühmte  
**HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten.  
Gratis großer  
farbiger Katalo-  
g mit 100 Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutsch.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

**Photo**  
Ansichts-  
sendung  
Photolaut  
Fern-Bera-  
tung - Teil-  
zahlung  
Gratis-Kata-  
log L. 8, 320  
Seiten Gele-  
genheitsliste  
**Der**  
**Photo-**  
**Porst**  
Nürnberg - A  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo-Spezial-  
haus

**Gesunde Natürlichkeit**  
steht bei allen Thalyia-Modellen  
an erster Stelle. Ob Büstenhalter  
oder Körperformer, sie wirken  
immer zuverlässig, stützend, for-  
mend; sie gleichen Mängel aus  
und meistern jede Oppigkeit.  
Mit ihrer Hilfe ist es möglich,  
der fraulichen Erscheinung jenes  
wohlbegewogene Gleichmaß zu  
verleihen, das wir klassisch nen-  
nen. Unsere Fachberaterinnen  
helfen gern bei Formensorgen.  
**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.  
Leipzig S 3  
Filialen, Anschlußhäuser und Ver-  
tretungen in allen größeren Städten

**Miele**  
Staubsauger  
RM 58,- bis 135,-  
Günstige Ratenzahlungen  
gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.  
Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.

**Haushalt-**  
gerät  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204/Westf.  
**Katalog über**  
**Zauber-**  
Kunst gratis  
János Bartl  
Hamburg 36/4

**Staatliche Hochschule**  
für angewandte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gastrotechnik, Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrsweg-  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.  
Fernmeldetechn. Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emalliertechnik, Papiertechnik, Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj., Öl-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg., Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeichn. kostenlos.

**Ingenieur-**  
Schule (HTL) **Mittweida**  
Maschinenbau / Betriebswissenschaften  
Elektrotechnik / Automobil- u. Flugtechnik  
Programme beliebig

**INGENIEUR**  
SCHULE **WEIMAR**  
MASCHINENBAU - ELEKTRO-  
TECHNIK - AUTOMOBIL UND  
FLUGZEUGBAU - PAPIERTECHNIK

**Hühneraugen**  
Ablösen Ausheben  
**Der Erfolg der Tiefenwirkung!**  
Das Hühnerauge ist ein Fremdkörper in der Haut, der nur dann  
wirklich beseitigt ist, wenn er mit Wurzel herausgeholt wird. Des-  
wegen verdanken die W-Tropfen ihre Erfolge der Tiefenwirkung.  
Sie besteht darin, daß die W-Tropfen das Hühner-  
auge bis in die Tiefen der Wurzel hin erweichen  
und von den umliegenden gesunden Hautschichten  
ablösen. Als Ergebnis kann man dann nach einigen  
Tagen das Hühnerauge herausheben wie einen  
Pirople. W-Tropfen werden flüssig aufgetragen und  
verwandeln sich auf dem Hühnerauge in ein festes  
Pflaster, das sich auch durch den Strumpf nicht ab-  
scheuert. Die Originalflasche W-Tropfen mit  
Auftrage-Pipette ist in allen Apotheken,  
Drogerien u. Sanitätsgeschäften zu haben.  
**70 Pfg**  
**W-Tropfen**

**Alles erreichbar**  
durch Rustins Selbst-  
unterricht!  
Abteilungen  
Elektrotechnik Hoch- und Tiefbau  
Maschinenbau Kunstgewerbe und  
Kraftfahrwesen Handwerk  
Radiotechnik Chemischeschule  
Heizung Textilwesen  
Hüttenwesen  
Nachholung von Obersekundareife u.  
Abitur, sowie kaufmännische, Musik-  
u. fremdsprachl. Ausbildung. Prospekt  
u. Probe-Nr. der Rustin-Zeitschrift mit  
Erfolgsberichten kostenlos.  
Rustinsches  
Lehrinstitut  
Potsdam-  
Nord 104





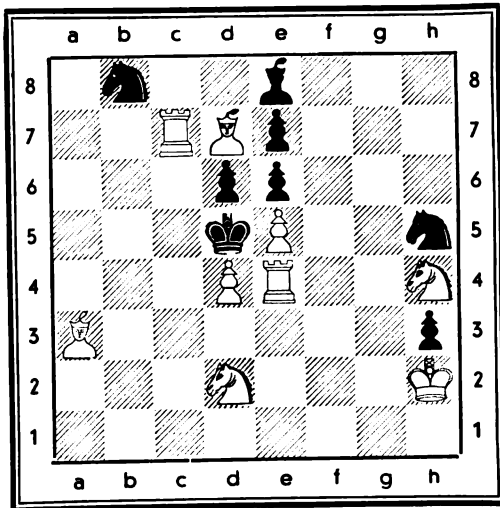
Zuschriften an Josef Benzinger. München. Bayerstr. 99/11

**Aufgabe**

(Urdruck)

Von Josef Nikolai, Gelsenkirchen

Schwarz: Kd5, Le8, Sb8, Sh5, Bd6, e6, e7, h3 (8)



Weiß: Kh2, Tc7, Te4, La3, Ld7, Sd2, Sh4, Bd4, e5(9)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

**Aufgabenlösungen**  
aus Folge 4„Ein Augenpaar“:  
Zwillingsaufgaben von Hans Herzhauser, Kaiserslautern (Fünfszüger).Weiß: Ka2, Tb1, Lb5, Le3, Sc5, Se1, Bb3, f2 (8).  
Schwarz: Kc3, Da8, Ba3, b2, b4, e2, e4 (7).  
1. Ld7, Dc6; 2. Le5, Da8 (Da8); 3. Ld7 (Lb7), Da8 (De8); 4. Lb5 (Ld5), beliebig; 5. Sc5+ usw.

(Sechszüger)

Der Komponist wünscht auf g5 einen weißen, auf g6 einen schwarzen Bauern hinzugefügt.

Weiß: Ka2, Tb1, Lb5, Le3, Sc5, Se1, Bb3, c4, f2, g5 (10).  
Schwarz: Kc3, Da8, Ba3, b2, b4, e2, f3, g6 (8).  
1. Ld7, Dc6; 2. Le5, Da8; 3. Le8, Dc6; 4. Ld7, Da8; 5. Lb5, beliebig; 6. Sc5+ usw.

Die beiden Aufgaben werden, verbessert und vereinfacht, im Märzheft der „Schwalbe“ erscheinen.

Richtig gelöst: Dr. Münch, Bocholt; P. Schurig, Sebnitz; A. Seber, Trier; J. Herwig, Gotha; W. Gebauer, Bürgel; F. Nickel, Ludwigshafen; E. Raeger, Hamburg; K. Beilicke, Nieraula; A. Hinrichs, Naumburg/Saale; O. Behnecke jr., Cuxhaven; M. Burdack, Hammersdorf; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; L. Hohensee, Berlin W.; F. Buschmann, Norden; E. Brand, Holthausen; E. Schildberg, Berlin-Friedenau.

Einige Löserurteile: „Zu solch harten Nüssen gehören gute Zähne“. P. Sch., S.: „Große, tiefgründige Aufgaben. Ein Kunstwerk“. J. H. G.: „Der wunderschöne Zweikampf „Läufer gegen Dame“ verdient höchste Anerkennung. Eine Gipfelleistung!“. E. R. H.: „Grandioser Kampf um das Tempo in Idealkonkurrenz mit einem Opfergang der schwarzen Dame, endend in bestechender Mattführung und alles gesteigert durch zwillingshafte Abwandlung — ein wahrhaft geniales Werk, ein „Immergrün!““. H. K., B.-N., usw.

Berichtigung: In der Endspielstudie „Dame im Gefängnis“ in Folge 7 muß es statt 1. ... Ke4:f4; richtig 1. ... Ke4-f3 heißen.

**Ein überraschendes Damenopfer!**

Königs-Indische Verteidigung

Gespielt im Turnier zu Birmingham 1937

Weiß: Eliskases (Österreich)

Schwarz: Prins (Holland)

- |            |         |             |        |             |         |
|------------|---------|-------------|--------|-------------|---------|
| 1. d2-d4   | Sg8-f6  | 13. b2-b4   | Lc4×e2 | 25. Lg3-h4! | g6-g5*  |
| 2. c2-c4   | g7-g6   | 14. Dd1×e2  | Sf6-h5 | 26. Lh4-g3  | Kg8-h8  |
| 3. Sb1-c3  | d7-d5!  | 15. Lf4-h2  | Ta8-c8 | 27. h3-h4!  | Tf8-d8  |
| 4. Lc1-f4? | Lf8-g7  | 16. Ta1-c1  | Sa5-c6 | 28. h4×g5   | Se6×g5  |
| 5. e2-e3   | 0-0     | 17. Sd4×c6  | Tc8×c6 | 29. Kg1-h2! | Da4-c6  |
| 6. Sg1-f3  | Sb8-c6? | 18. Tf1-d1  | Dd8-c8 | 30. Sd5×e7! | Sg5-f3! |
| 7. Lf1-e2  | d5×c4   | 19. Sc3-d5! | Lg7-f6 | 31. De2×f3! | Dc6×f3  |
| 8. Le2×c4  | Sc6-a5  | 20. Tc1×c6  | Dc8×c6 | 32. Td1×d8+ | Lg7-f8  |
| 9. Lc4-e2  | Lc8-e6  | 21. g2-g4   | Sh5-g7 | 33. Ta8×f8+ | Kh8-g7  |
| 10. h2-h3  | c7-c5   | 22. e3-e4   | Dc6-a4 | 34. Tf8-g8+ | Kg7-h6  |
| 11. 0-0    | c5×d4   | 23. Lh2-g3! | Sg7-e6 | 35. Se7-f5+ |         |
| 12. Sf3×d4 | Le6-c4! | 24. e4-e5   | Lf6-g7 |             |         |

Die „Grünfeld-Verteidigung“, der die Absicht zugrunde liegt, Weiß das Zentrum streitig zu machen.

In Frage kommen außerdem noch 4. e3, 4. c×d5, 4. Lg5 und schließlich, 4. Db3.

Euwe in seinem Wettkampf mehrfach gegen Aljechin spielte, 4. Db3.

Immer wieder findet der junge Holländer etwas Neues; die mit dem Textzug geplante Mobilisierung des Damenflügels hält vielleicht einer ernsthaften Kritik nicht stand, bereitet aber doch dem Anziehenden gewisse Schwierigkeiten.

Sozusagen der Schlußpunkt hinter den schwarzen Aufmarschplan! Aber Weiß kann jetzt mit ganz einfachen taktischen Mitteln die schwarze Parteeanlage ad absurdum führen.

Angriff und Gegenangriff wechseln sich in wilder Folge ab, aber hier gerät der schwarze Springer doch etwas auf Abwege: bis er wieder zum aktiven Eingreifen kommt, ist die Schlacht längst, wenigstens in positioneller Hinsicht, für Weiß entschieden.

Diese Damengewinn drohende Parade scheint Schwarz bei seiner Vorausberechnung übersehen zu haben. Es sollte jetzt Te8 geschehen!

Der armselige Bauer auf e7 läuft ja nicht davon. Weiß will den Kampf im unmittelbaren Königsangriff beenden.

Verhindert wohl, daß sich der weiße Läufer vernichtend auf f6 seßhaft macht, schwächt aber entscheidend den Königsflügel.

Dieser raffinierte Königszug legt Schwarz sozusagen die folgenden (Verlust-) Züge direkt auf die Zunge!

Vielleicht war Schwarz in diesem Augenblick in Zeitnot und hoffte wohl mindestens ewiges Schach geben zu können; er wird aber grausam enttäuscht. Das folgende Damenopfer liegt allerdings sehr nahe. Dh6! mußte geschehen!

Denn Weiß bekommt die Dame mit Zins- und Zinseszins wieder zurück! eidi.

**Ein bekannter Fehler!**

Colle-Aufbau.

Gespielt im „Premier-Reserve-Turnier“ zu Hastings

Weiß: Prins (Holland)

Schwarz: Sapira (Belgien)

- |           |        |              |           |               |        |
|-----------|--------|--------------|-----------|---------------|--------|
| 1. d2-d4  | Sg8-f6 | 6. c2-c3     | Dd8-c7    | 11. a2-a3     | Sb4-c6 |
| 2. Sg1-f3 | b7-b6  | 7. e3-e4?(1) | c5:d4     | 12. Se5:c6(3) | Dc7:c6 |
| 3. e2-e3  | Lc8-b7 | 8. c3:d4     | Sc6-b4    | 13. Lb1-a2    | Sf6:e4 |
| 4. Lf1-d3 | c7-c5  | 9. Ld3-b1    | Lb7-a6(2) | 14. d4-d5     | Dc6-g6 |
| 5. Sb1-d2 | Sb8-c6 | 10. Sf3-e5   | Ta8-c8    | 15. Dd1-a4(4) | Se4-c5 |

Weiß gibt auf!

Daß dieser Zug schnurstracks in den Hades führt, kann man in jedem Lehrbuch nachlesen! Zuvor sollte a2-a3 geschehen oder wenigstens 0-0!

Ein Zug von vernichtender Kraft! Weiß kann nicht rochieren und wird nun regelrecht „ausgepunktet“!

Leider erzwungen, da Lb1-d3 an Sc6:d4! scheitert!

Dieser Damenausfall verkürzt die weißen „Leiden“! Aber die Drohung Se4:d2 nach 15. Th1-g1 und auf 16. Dd1:d2 Te8-c2 ist Grund genug, um Harakiri zu verüben!

# EINE GANZ BESONDERE UHR

geschaffen aus mehr als 10jähriger praktischer Erfahrung mit Armbanduhren

In einer Gemeinschaft vieler Fachleute fließt im Laufe der Jahre ein wertvoller Erfahrungsschatz zusammen. Diese praktischen Erfahrungen finden bei den Markenuhren der Alpina Deutsche Uhrmacher-Genossenschaft ihre Verwertung.

„Tresor“ heißt die vieltausendfach bewährte Uhr, die nach Kenntnis der Anforderungen im Gebrauch ausschließlich für uns hergestellt wird und die Sie nur im Alpina-Geschäft kaufen können.

Das massive Edelstahl-Gehäuse ist aus einem Block auf 1/100 mm genau hergestellt und schützt das kostbare Werk weitgehend gegen schädigende äußere Einflüsse.

„TRESOR“, DIE UHR, DIE STANDHÄLT ein dankbares Geschenk zur Einsegnung und für Ostern



Die Tresor-Uhr wird in 2 Größen geliefert: Als großes Modell (für Herren) — als kleines Modell (für Damen).  
mit Werk Handelsmarke „Festa“ von RM 36.- bis RM 50.-  
mit Werk Fabrikmarke „Gilde“ von RM 45.- bis RM 57.-  
mit Werk Fabrikmarke „Alpina“ von RM 63.- bis RM 77.-

## ALPINA DEUTSCHE UHRMACHER- GENOSSENSCHAFT



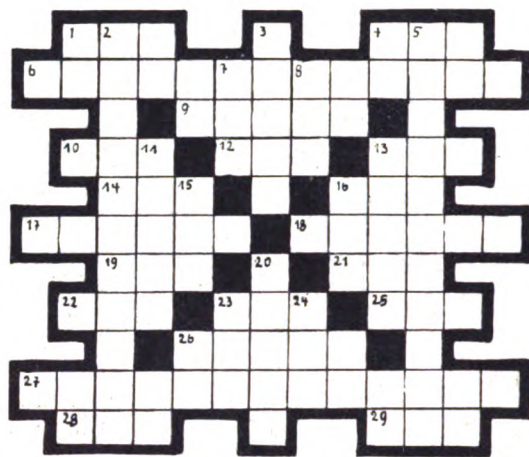
1.000 Alpina-Geschäfte im Reich.  
Man erkennt sie am roten Dreieck.

★ Nur gute Uhren können auf die Dauer befriedigen!



# RÄTSEL

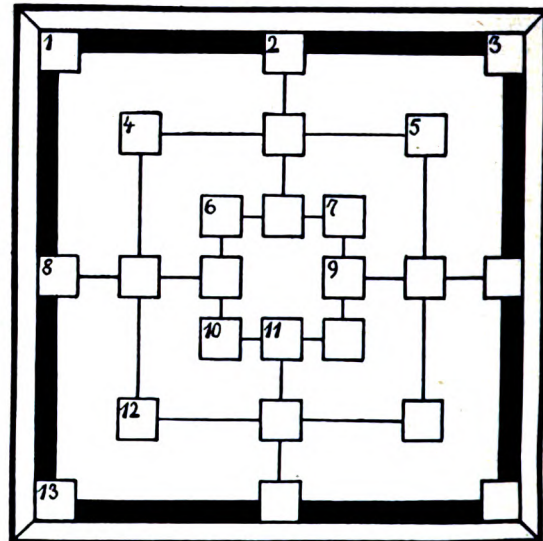
## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. selten, 4. nord. Gott, 6. Schmetterlingsart, 9. musikalischer Ausdruck, 10. japan. Münze, 12. männl. Vorname, 13. Frauenname, 14. Zeitabschnitt, 16. Segelstange, 17. Schiffsteil, 18. Schreibmaterial, 19. Fluß in Afrika, 21. Weichselzufluß, 22. Nebenfluß des Donau, 23. Zahlungsweise, 25. Wohlfahrtsorganisation, 26. Abschrift, 27. Mauerabstützung, 28. Stadt in Rußland, 29. Donauzufluß. — Senkrecht: 2. Luftkurort im Riesengebirge, 3. Vorort von Paris, 5. ostindische Inselgruppe, 7. Fischart, 8. lateinisch ich, 11. Fluß und Stadt in Nordspanien, 13. asiatisches Reich, 15. gelatinartiges Kolloid, 16. afrikanischer Herrschertitel, 20. schwarzes Pferd, 23. Windstoß, 24. Gebirgsgruppe in Marokko. (i = j.)

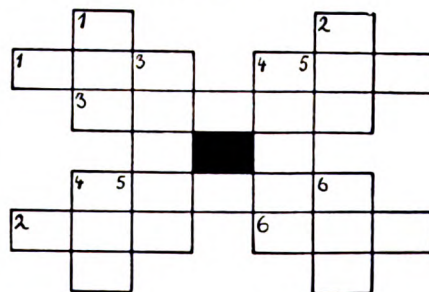
## Mühlbretträtsel (Nachdruck verboten.)

Waagrecht: 1. Fisch, 4. Stadt an der Elbe, 6. Rosenamen für einen Verwandten, 8. fertig, 9. Sportgerät, 10. Gattung, 12. Vorschlag, 13. Sammlung geflügelter Worte. — Senkrecht: 1. Krötenart, 2. Bergweide, 3. Frauenname (Abkürzung), 4. Nebenfluß des Rheins, 5. Handlung, 6. lateinisch: bete, 7. Baumteil, 11. nordische Meeresgöttin.



## Kapselrätsel

Verbrüderung, Ziegelstein, Universität, Ankosten, Stellenangebot, Schulkind, Staubeden, Griefeldis, Theoderich, Monotype, Meilenstein, Sonnabend, Sakrament, Panoptikum, Kellermann, Gaunertrid, Kanone, Lieberose, Schneidemühl, Kalmus, Werbelinsee, Befragung, Klagenfurt, Pfauenauge, Bewegung, Traubentur, Maulesel, Stall, Kastanie, Eftarpins, Kristall, Hufeisen, Knabentrut, Kurilen, Strandgut, Traviata, Schulpforte, Ornament, Infubation, Seuterrain, Griffel, Pizarro, Lavendel, Mirabelle, Quadrille, Pergament, Dsungarei, Mandelbaum, Wieringen, Isolde, Fremdenverkehr, Glimmer, Monoton. In jedem der obigen Wörter ist ein selbständiges Wort eingekapselt. Die Anfangsbuchstaben derselben ergeben einen Ausspruch Adolf Hitlers aus seiner Rede vor dem Reichstag.



## Magische Silbenfigur

Die Silben: a — a — an — an — chi — chi — chi — da — de — gi — gi — lin — lin — na — na — ne — o — o — on — on — re — re — sen — sen — sta — sta — ti — ti sind so in die Figur einzuordnen, daß waagrecht und senkrecht Wörter gleicher Bedeutung entstehen.

1. asiatisches Volk, 2. Teilgebiet, 3. Teil der Radiotechnik, 4. Stadt des klassischen Altertums, 5. Entzündungskrankheit, 6. Schlafmittel.

## Aus zwei mach eins

Ohr—Maier = Aberein Stimmung, Schule—Mohr = Teil eines Sinnesorgans, Ratte—Mord = Stadt in Holland, Erl—Hohl = deutscher Dichter, Hort—Deiche = Ostgotenkönig, Nilla—Westen = Feldherr des 30jährigen Krieges, Reis—Post = winterliches Vergnügen, Roß—Kate = griechischer Philosoph, Basra—Athen = spanischer Tanz, Rose—Dank = Reitertruppe, Ter—Ampel = Fisch. Vorstehende Wörter sind zu einem Wort der angegebenen Bedeutung zu verschmelzen. Die Anfangsbuchstaben der neuen Wörter nennen einen Blutzeugen der Bewegung.

## Lösungen der Rätsel aus Folge 7

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 1. Oktav, 5. Trift, 8. Mehre, 9. Parteitag, 12. Effe, 13. Eider, 14. Wehr, 16. Tala, 19. Kimo, 21. Reim, 22. Bafel, 25. Steg, 26. Lese, 27. Bella, 28. Kette. Senkrecht: 2. Kopf, 3. Mare, 4. Bettler, 5. Trient, 6. Reti, 7. Fuge, 10. Affen, 11. Adels, 14. Biele, 15. Gobel, 17. Mlee, 18. Gilet, 20. Als, 23. Aga, 24. Elf. \* Magische Figur: 1. Pegafus, 2. Murifel, 3. Schleiz. \* Viered: 1. Serapis, 2. Rosette, 3. Betunie, 4. Steuern. \* Kryptogramm: „Sozialismus fordert ein eheliches Veretnntnis zum Volke.“ \* Rätselprüfung: Traum ist alles Erdisches Erscheinung, Wahn ist jede liebende Vereining, Und was Wahrheit wird genannt, ist Meinung. Platen.



# H U M O R

„Denk' dir“, erzählte das bide Mädchen seiner Freundin. „Gestern abend hat ein junger Schupo versucht, seinen Arm dreimal um meine Taille zu legen!“

„Nana!“ meinte die Freundin ungläubig. „Da übertreibst du aber sicher! So lang ist der Arm der Gerechtigkeit nun doch wieder nicht!“

„Hier schreibt eine Amerikanerin, daß in ihrem Lande mit einem Verlobungsring sehr viel alter, überlebter Aberglaube verknüpft sei.“

„Ach — damit meint sie sicher die Ansicht, daß er auf eine Heirat hindeutet!“

Krauses werden mitten in der Nacht durch ein Geräusch geweckt. „Oh, Edgar!“ zittert Frau Krause. „Sicher sind Einbrecher im Haus! Sieh doch bitte mal nach!“

„Aber wo denkst du hin, Liebste!“ flüstert Herr Krause zurück. „Da dürfen wir uns doch nicht einmischen! Schließlich ist das ja ihr Beruf!“

Gintenrost verdient nicht sehr viel und möchte sich verändern.

„Ich wüßte dir was“, sagt Rohrbommel, „draußen beim Zirkus.“

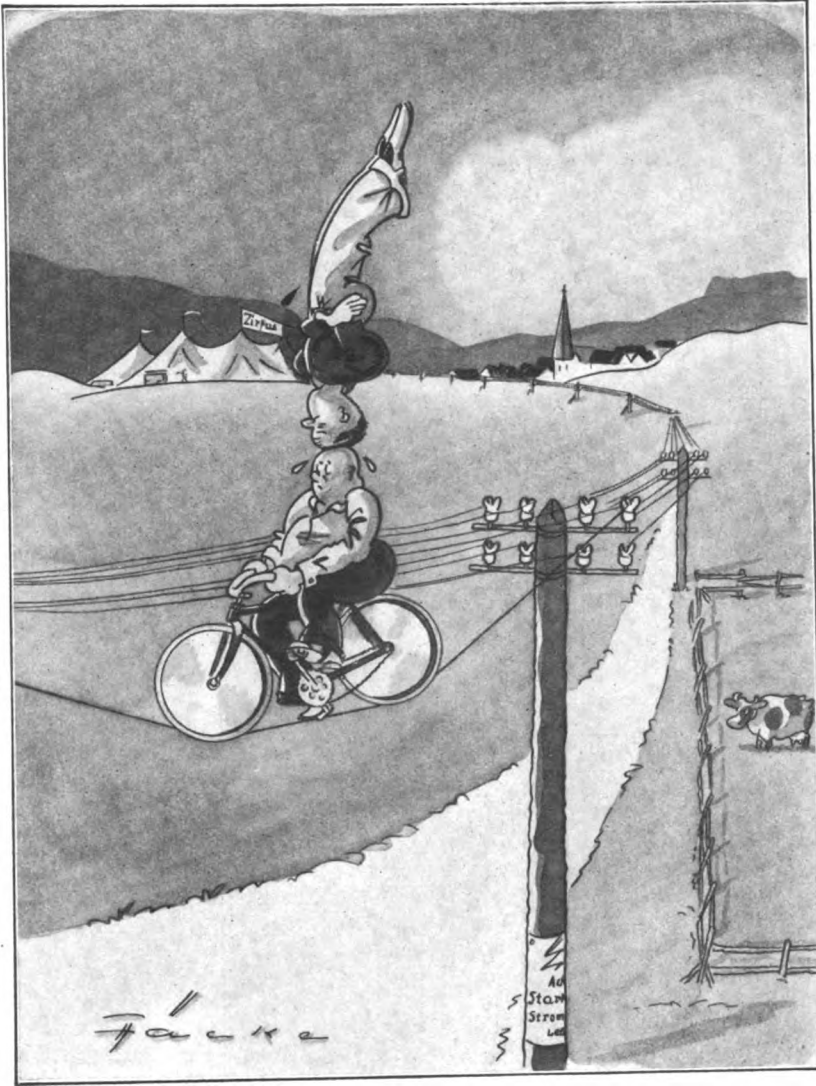
„So, und was hättest du hernach zu machen?“

„Nix, absolut nix, nur zweimal am Tag dem Löwen den Kopf in den Rachen stecken.“

Karlemann ist während der Ferien bei der Großmutter gewesen.

„Na“, meint der Lehrer, „deine Großmutter war wohl betrübt, als du wieder fortmußt?“

Sagte Karlemann: „Ich weiß nicht. Aber als die Lokomotive piffte, sagte sie: Gott sei Dank!“



Drachseilkunst.

„Dunnetlitschen, war denn das Seil beim Start auch schon so lose?“

Zeichnung: Fäcke.

„Ja, warum hat dich denn das Gräulein Pimplich verklagt?“

„Denk' nur mal, bloß wegen eines einzigen geflügelten Wortes.“

„Anerkennst! Was hast du denn zu ihr gesagt?“

„Gans!“

Frau Spaltapfel gilt als ziemlich böseartig.

„Wenn die amol stirbt“, meint die Köchin, „in Pimpli kommt die nöt' a!“

„Ja, doch schon“, behauptet das Dienstmädchen, „die muß doch helfen donnern.“

„Mei — wissen S', Frau Pampert, mei Mo is Eahna in letzter Zeit allwei so deprimiert! Bal er net ganz miserabel beinand is, nacha is er net glücklich An net amal des g'freit eahm mehr recht!“

„Ober, hat der Amerikaner im Zimmer Nr. 5 irgendeine Bemerkung über die Rechnung gemacht?“

„Noch nicht, Herr Direktor, er sucht aber eifrig im Wörterbuch nach geeigneten Ausdrücken.“

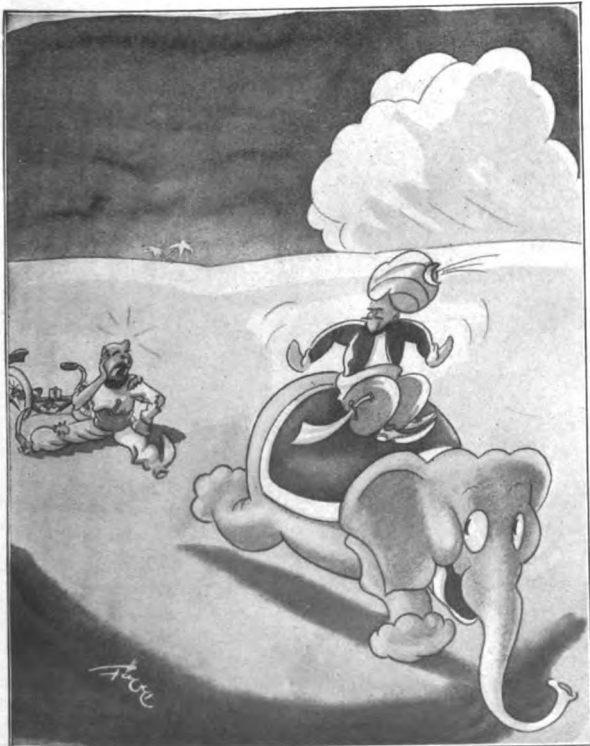
Schell hat angeblich eine Nordlandreise gemacht.

„Na“, sagt Kell, „da haben Sie ja auch die vielen Fjorde gesehen?“

„Freilich“, nickt Schell, „und Sie glauben nicht, wie zutraulich die Tierchen sind!“

„Denk' mal, Emil, hier lese ich eben, daß man jetzt Versuche macht, nicht brennbares Holz zum Bauen von Häusern zu erfinden.“

„Na — mir scheint, Amalie, der Fabrikant, von dem deine Streichhölzer hier stammen, besitzt dieses Rezept schon lange!“



„Tut mir leid, Schneller Hauch des Morgenwindes, aber ich hatte Vorfahrtsrecht!“

Zeichnung: Fäcke.

## Humor der anderen

Onkel: „Was war denn das für ein Mann, den du da grüßtest?“

Neffe: „Der Gelbbriefträger.“

Onkel: „So? Der bide Mensch?“

Neffe: „Ja. Du solltest was für ihn tun. Onkel; er ist so bide, weil er nur einmal jeden Monat die vier Treppen zu mir hinaufsteigen muß.“ (Gil Blas)

Er (vom Gericht zurückkommend): „Sie haben mir wegen betrügerischen Bankrotts acht Monate aufgebremst.“

Sie: „Oh, fein! Dann fahre ich solange nach Nizza.“ (Le Rire)

„Gnädiges Fräulein, fragen Sie Ihr Herz, ob Sie mich lieben.“

„Ich frage lieber mein Gehirn, und das sagt nein!“

„Und darfst du auf keine Gehirnerweichung bei Ihnen hoffen?“

(Excerpt. Kopenhagen)

„Nanu? Warum brichst du denn so plötzlich auf?“

„Meine Frau hat telefoniert.“

„Etwas passiert zu Hause?“

„Nein. Nur: Entweder du kommst oder ich.“ (Gil Blas)

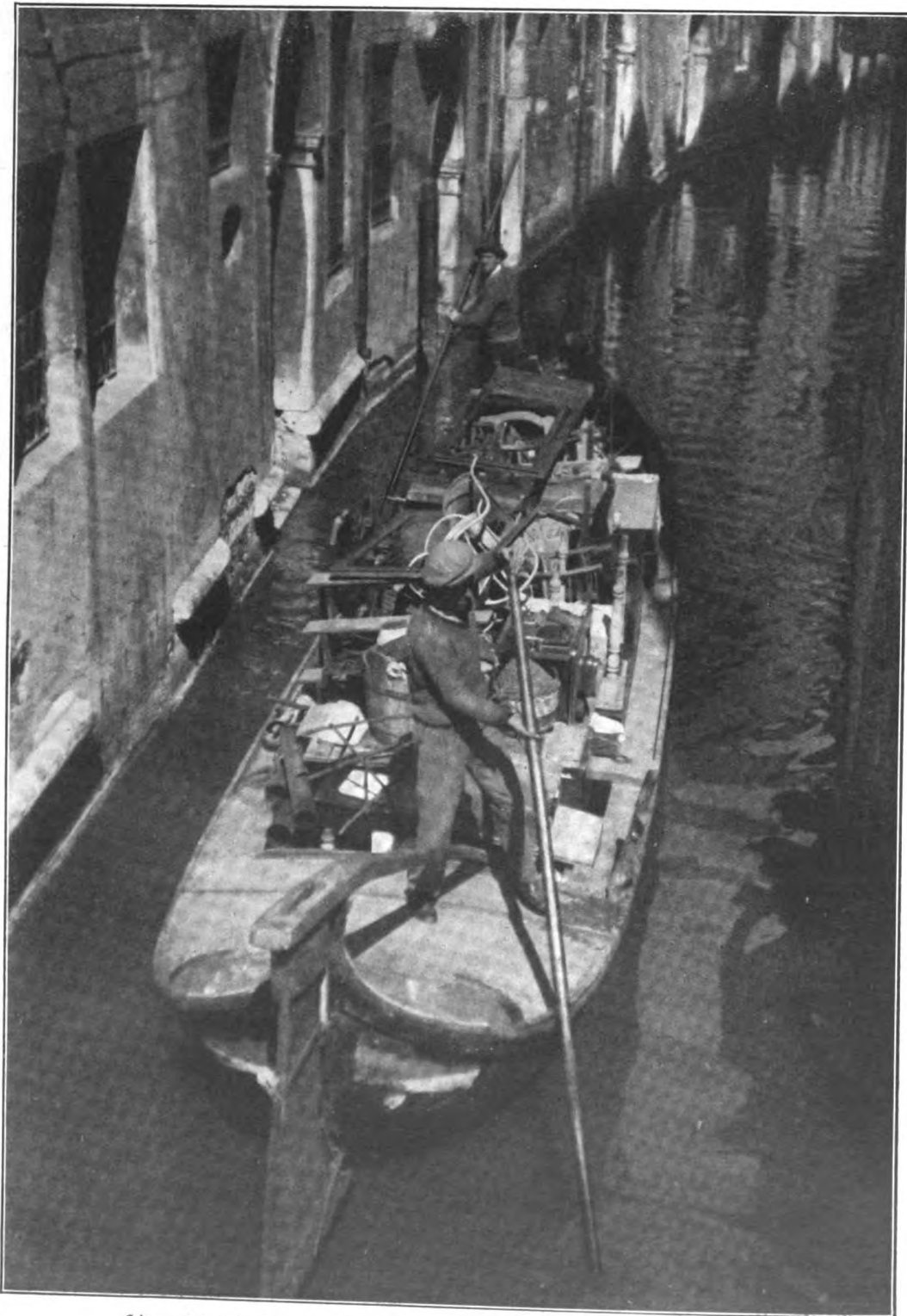


„Es ja nicht so schlimm, ich wollte den Baum sowieso gerabe fällen!“

Zeichnung: Fäcke.



# Gondola...Gondola!



Hier erregt die Fracht-Gondel den Möbelwagen. Wahrscheinlich werden diese Gondeln „Vorfahrtsrecht“ haben, weil in Venedig selten umgezogen wird.



„A oel!“, „Gib Obacht!“, oder „Sia premi!“. „Halt an!“, so heißt es im altvenezianischen Dialekt über die Lagunenwasser. Eine ungeschriebene Verkehrsregelung ohne Winter und Signalpfeifen.

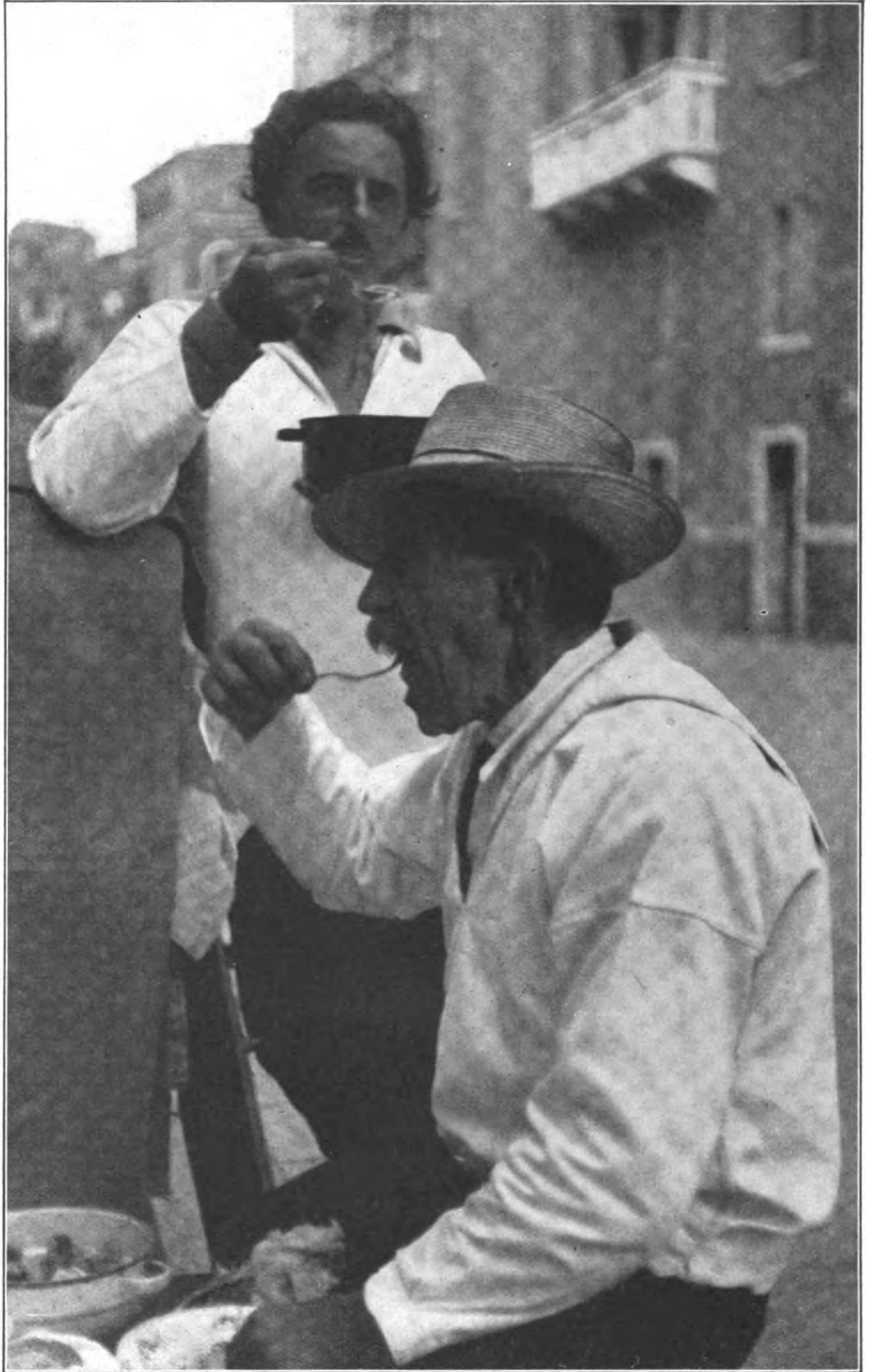


Die Gondolieri bleiben aus alter Überlieferung ernsthafte Vertreter des „Dolce far niente“. Es gehört einfach zu ihrem poesievollen Beruf.



# Auf den Kanälen der Lagunenstadt

Man sagt, daß die uralten Pfahlroste, auf denen Venedigs ehrfurchtgebietende Bauten ruhen, dem harten Wellenschlag der Motorboote nicht standhalten; sie werden unterhöhlt, die Mauern zeigen Risse. Könnte dies nicht symbolisch dafür sein, daß die alte Stadt sich gleichsam gegen etwas wehrt, was ihrem Wesen nicht gemäß ist? Nur die Gondel ist das Fahrzeug, das zur Lagunenstadt paßt. Im Laufe von tausend Jahren hat sich ihre im gleichen Maße schöne wie zweckmäßige Form herausgebildet. Das „Ferro“ am Bug der Gondel, oft reich ziseliert oder durchbrochen, erinnert an die Schiffszier der Wikinger. Immer wieder reizvoll ist eine Gondelfahrt auf dem Canal grande mit seinem bunten Getriebe, immer wieder entzückend und neu sind die so alten Lieder der Gondolieri.



Auch dies gehört unbedingt dazu. Gondolieri ohne Spaghetti — einfach undenkbar. Selbstverständlich wird die Mahlzeit auf Kosten eingenommen.



In der salzig-feuchten Seeluft rostet das Eisen leicht. Jeden Morgen sieht man die Gondolieri am Molo stehen, um dem „Ferro“ die Zähne zu putzen. Das „Ferro“, vorn am Bug befestigt, ist der Gondolieri Stolz.



Venetianische Wasserpolizei, die hohe Instanz in allen Streit- und Wasserverkehrsfragen. Auch sie weiß das Ruder zu handhaben.

Aufnahmen: Dr. Preiss.



# DAS AUTO 1937



Der Raupenbus.

Für besonders schwierige Geländeverhältnisse (verschneite Steilstraßen im Hochgebirge) hat Mercedes-Benz diesen Omnibus mit Raupenantrieb entwickelt.



Der Wohnanhänger ist da!

Ferienreise und Sonntagsausflug gewinnen neue reizvolle Möglichkeiten durch den Wohnanhänger, der erstmals auf einer deutschen Automobil-Ausstellung gezeigt wird.

Zum fünften Male hat der Führer und Reichskanzler die Internationale Automobil- und Motorrad-Ausstellung in Berlin eröffnet, die den beispiellosen Erfolg der Motorisierung beweist und eindrucksvoll die Leistungen und den Fortschrittswillen aller in der Kraftfahrzeugindustrie Schaffenden kennzeichnet.



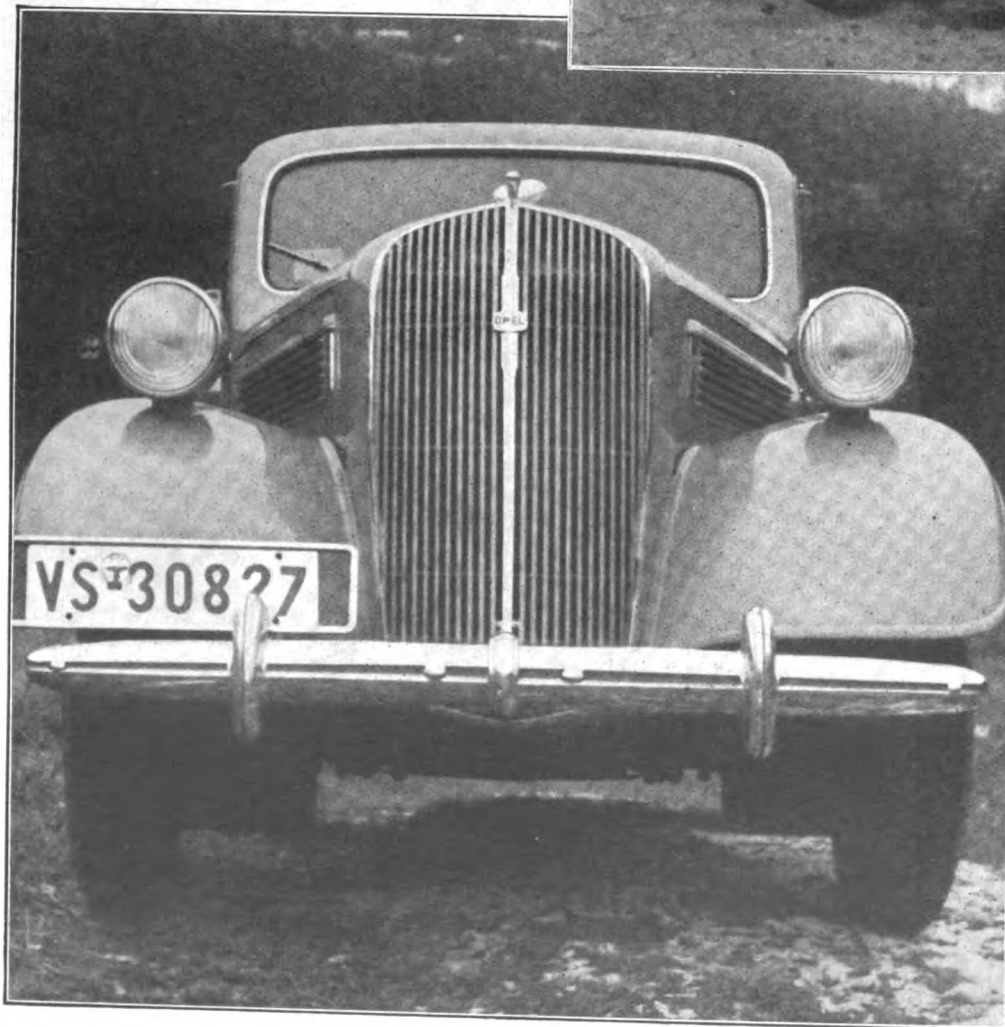
Bessere

Motorrad-Fahreigenschaften.

Die neue Teleskop-Vorderradgabel von BMW, die mit der Federung moderner Flugzeug-Fahrgestelle verwandt ist, ergibt eine bedeutende Verbesserung der Fahreigenschaften, besonders in Kurven.

Links: Der Sechsmotorwagen.

Bei seinem Erscheinen vor drei Jahren noch umstritten, heute aus der Autowelt nicht mehr fortzudenken, hat der Mercedes-Benz-Sechsmotorwagen neue Maßstäbe für günstigste Raumausnutzung und Fahreigenschaften beim mittleren Gebrauchswagen geschaffen.



Der „Admiral“.

Ein neuer Kraftwagentyp, von Opel geschaffen: groß und geräumig mit einem Sechszylindermotor von 75 PS, bei verhältnismäßig niedrigem Eigengewicht.

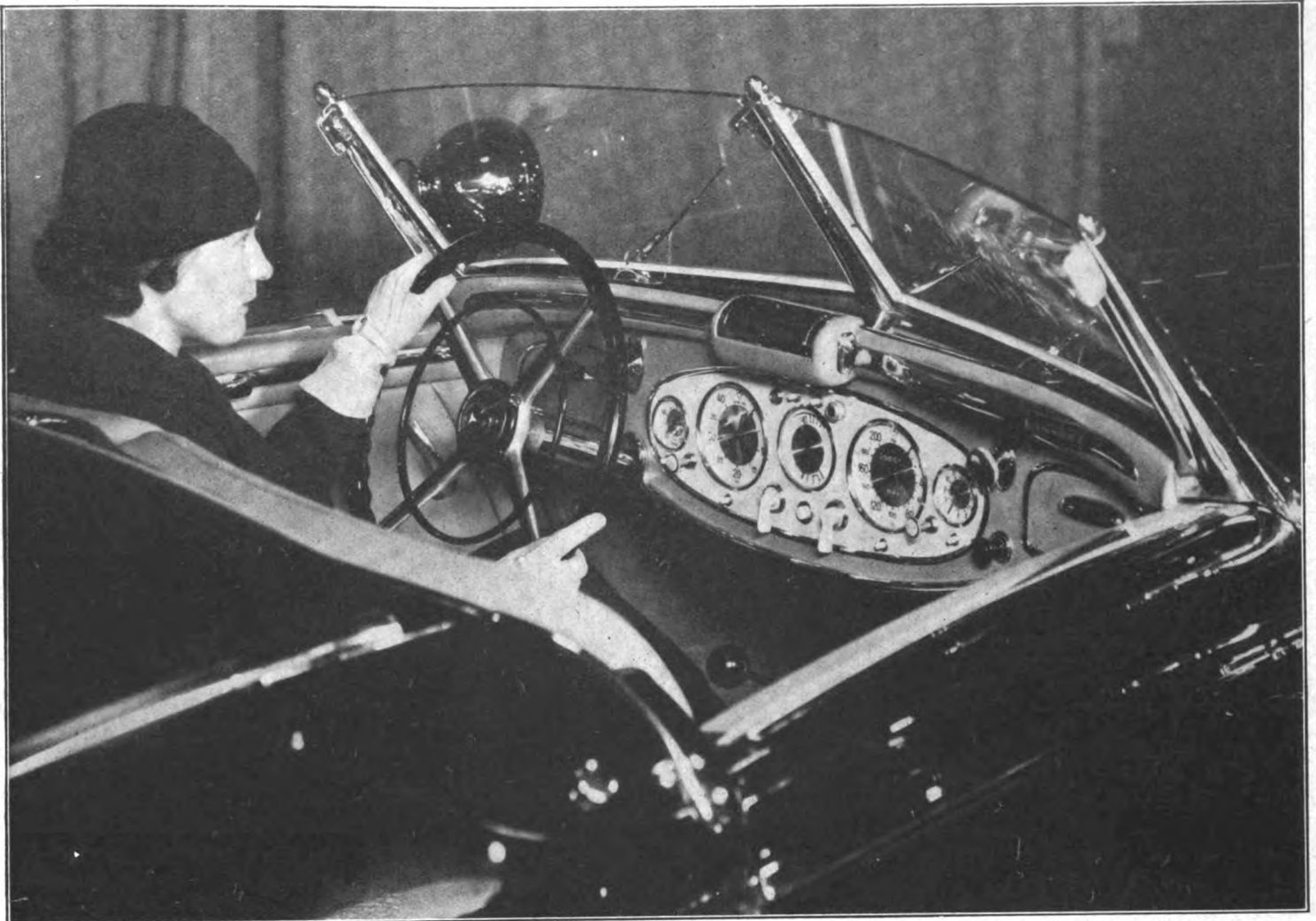


Der Wandel der Form.

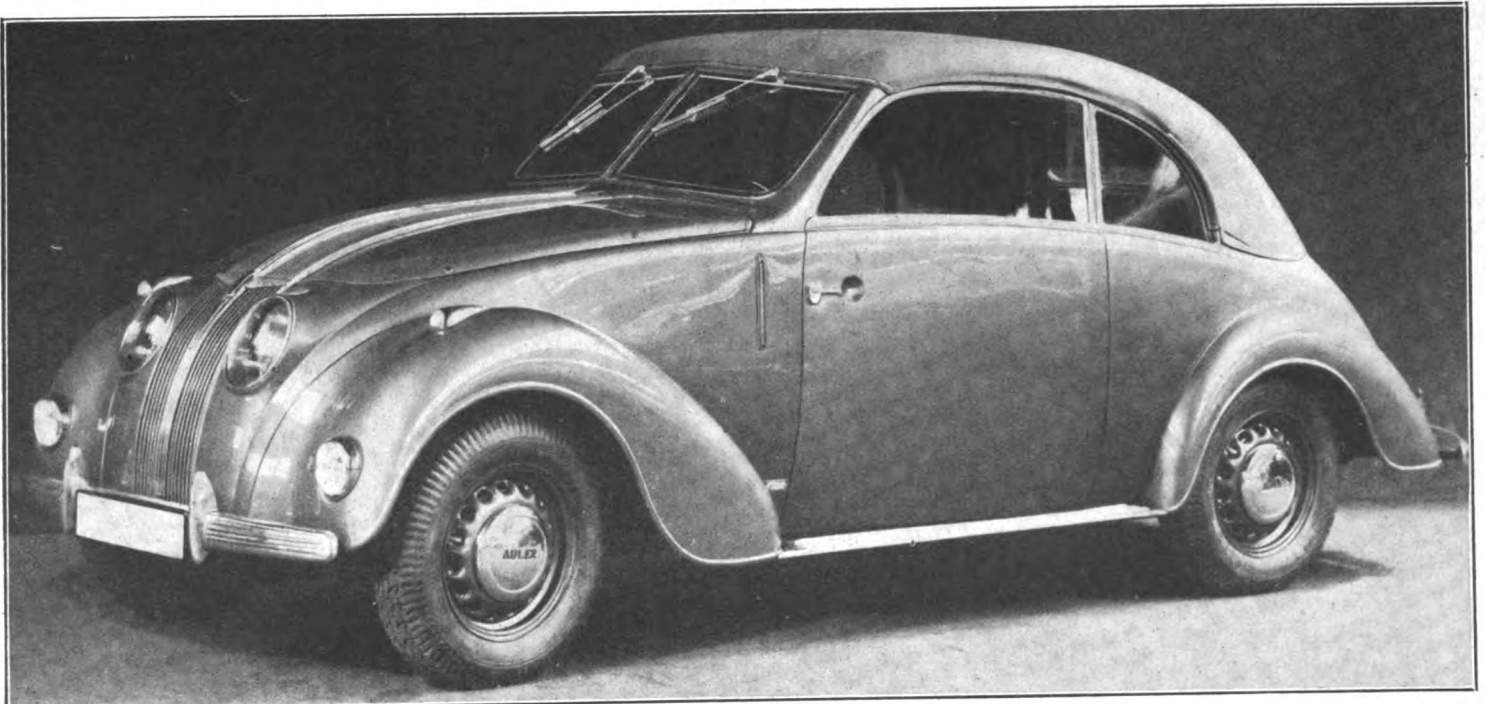
Auch der neue Wanderer, mit 1,8 Liter Hubraum der mittleren Gebrauchswagenklasse zugehörig, verrät das Streben nach „fließenden“ Fahrzeugformen.



Bild-Archiv O. Weller.

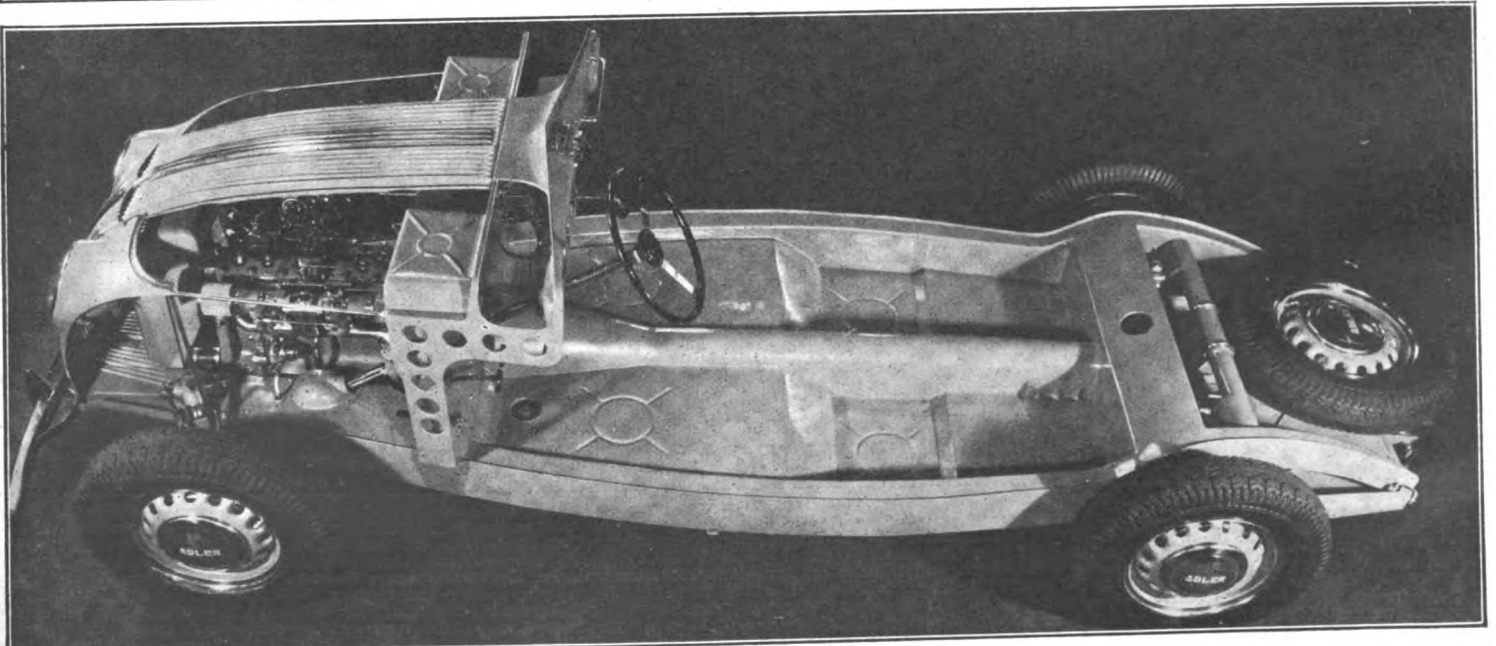


Die „Befehlszentrale“  
des großen Wagens.  
Zum Mercedes-Benz-  
Kompressor, dem  
schnellsten Serien-  
wagen der Welt, ge-  
hört dieses imponie-  
rende Instrumenten-  
brett mit seinen viel-  
fältigen Überwachungs-  
und Meß-Geräten.



Die Stromlinie legt  
sich durch!

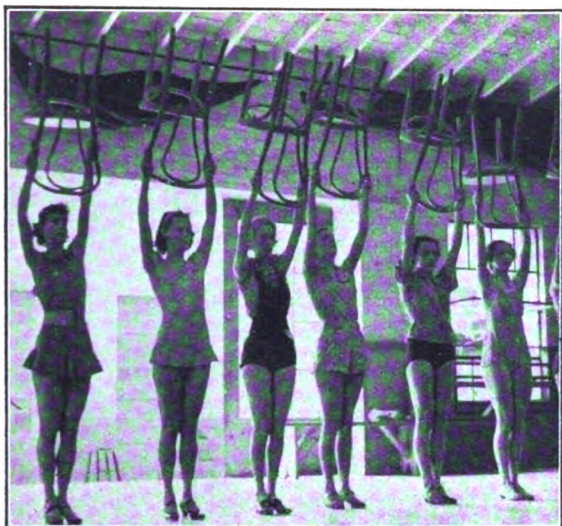
Der neue Adler mit  
2,5 Liter Hubraum  
weist eine Form auf,  
die der „idealen Strom-  
linie“ schon recht nahe  
kommt und eine be-  
trächtliche Verringe-  
rung des Luftwider-  
stands ergibt. Daraus  
folgen hohe Dauer-  
geschwindigkeiten auf  
der Autobahn ohne  
übermäßige Steige-  
rung des Kraftstoff-  
verbrauchs.



Das „Gerippe“.

Zwei Dinge sind an  
diesem neuen Adler-  
modell beachtlich: der  
Rahmen hat sich zu  
einer umfassenden sta-  
bilen Fundamentplatte  
entwickelt, und der  
Motor wurde nach  
vorn verlegt, um recht  
viel Innentraum zu  
gewinnen und eine  
Stromlinienkarosserie  
aufzubauen, ohne daß  
der Wagen zu lang  
wird.

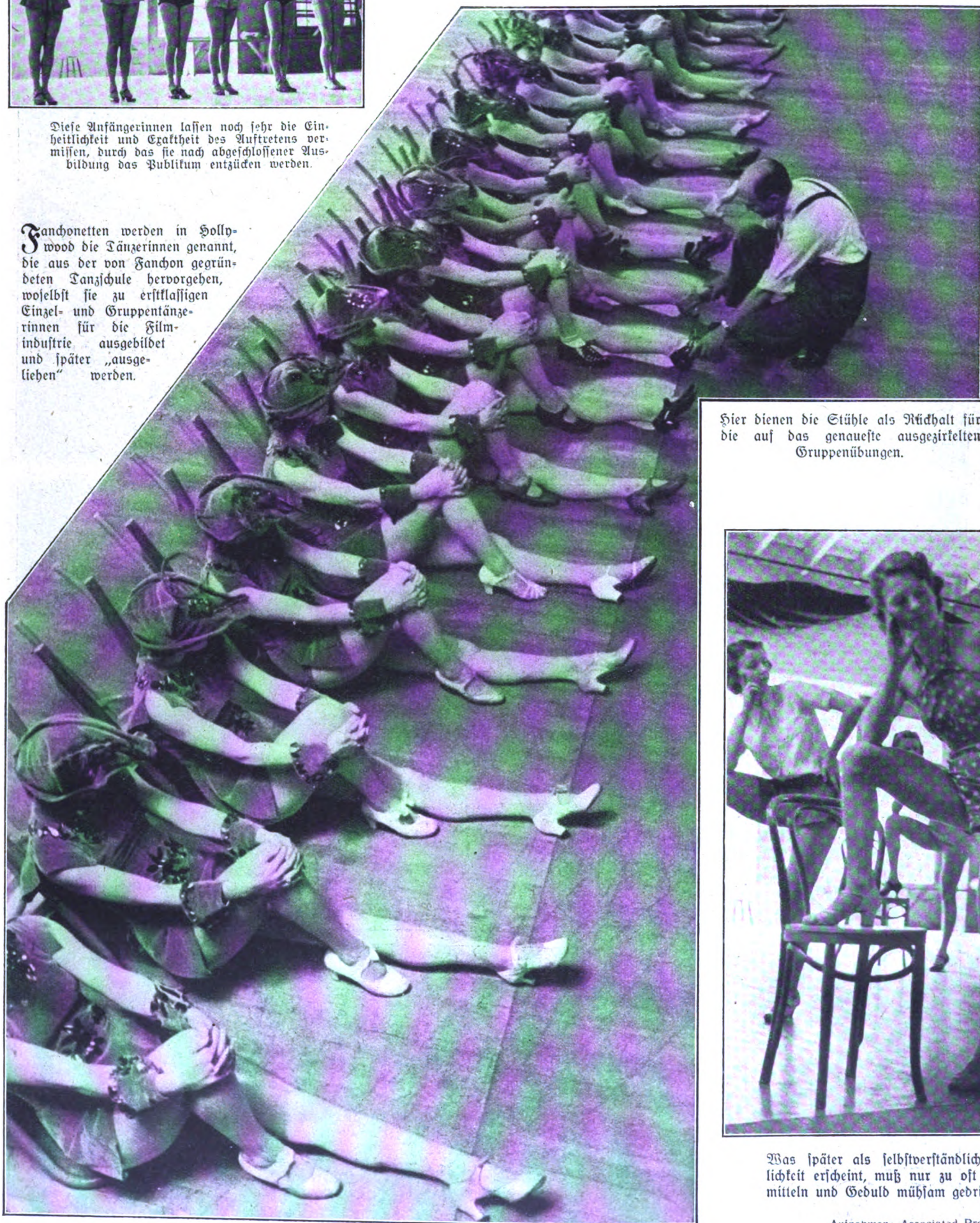




Diese Anfängerinnen lassen noch sehr die Einheitlichkeit und Exaktheit des Auftretens vermissen, durch das sie nach abgeschlossener Ausbildung das Publikum entzücken werden.

**F**anchonetten werden in Hollywood die Tänzerinnen genannt, die aus der von Fanchon gegründeten Tanzschule hervorgehen, woselbst sie zu erstklassigen Einzel- und Gruppentänzerinnen für die Filmindustrie ausgebildet und später „ausgeliehen“ werden.

# Hollywoods Ballett Nr. 1



Hier dienen die Stühle als Stütze für die auf das genaueste ausgeführten Gruppenübungen.



Was später als selbstverständliche Einheitlichkeit erscheint, muß nur zu oft mit Hilfsmitteln und Geduld mühsam gedrillt werden

Aufnahmen: Associated Press

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitschriftenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warschau, Polen 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Bukarest 24968. Bank: Baner. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depositenkasse Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptschriftleiter: Dietrich Eder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingereicht werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildeneinsendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. R. IV. Vierteljahr 1936: über 685.000 Stüd. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. I A B C D E F J

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig



12. JAHRGANG / FOLGE 9 / DONNERSTAG, 4. MÄRZ 1937

# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>GM</sup><sub>BH</sub> MÜNCHEN 2 NO



Adolf Hitler und Rudolf Heß  
am 17. Jahrestag der Gründung der NSDAP. bei den alten Mitkämpfern im Hofbräuhausaal zu München.  
Aufnahme von Friedrich Franz Bauer.





Erhebende Gedenkstunde für unsere 2 Millionen Toten des großen Krieges.

In der Ehrenloge der Oper während des Staatsaktes. V. l. n. r.: Generalfeldmarschall v. Madensen, der Führer, Generalfeldmarschall v. Blomberg, Generaloberst Frhr. v. Gritsch, Generaladmiral Dr. h. c. Raeder.

Bei der Kranzniederlegung am Ehrenmal konnte der Führer seinen gefallenen Kameraden melden, daß er die einer schwachen Regierung abgenötigte Kriegsschuldlüge feierlich zurückgenommen hat.

Das  
national-  
sozialistische  
Deutschland  
begeht  
feierlich den  
Helden-  
gedenktag



Aufnahmen:  
Weltbild (2).  
Heinrich Hoffmann (1).

Nach der Heldengedenkfeier am Königsplatz in der Hauptstadt der Bewegung wurden die Feldzeichen der alten Armee in die Feldherrnhalle getragen; bei Einbruch der Dunkelheit wurden sie wieder in das Armeemuseum zurückgeführt. Den Tag über war vor der Feldherrnhalle ein Ehrendoppelposten der Wehrmacht aufgestellt.



# DER FÜHRER

ERÖFFNET  
DIE INTERNATIONALE  
AUTOMOBIL- UND  
MOTORRAD-AUSSTELLUNG  
BERLIN 1937



Der Führer und Reichsminister Dr. Goebbels auf einem Rundgang durch die Hallen der Ausstellung am Eröffnungstage.

Oben: Den Auftakt zur Internationalen Automobil- und Motorradausstellung in Berlin bildete die Paradesahrt der erfolgreichsten Auto- und Motorradfahrer des Jahres von der Wilhelmstraße zum Kaiserdamm. Die Teilnehmer nehmen vor der Reichstanzlei Aufstellung.

Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.



Rechts: Der Führer läßt sich auf dem Ausstellungsstand der Krupp AG die neuesten Lastwagen-Konstruktionen zeigen





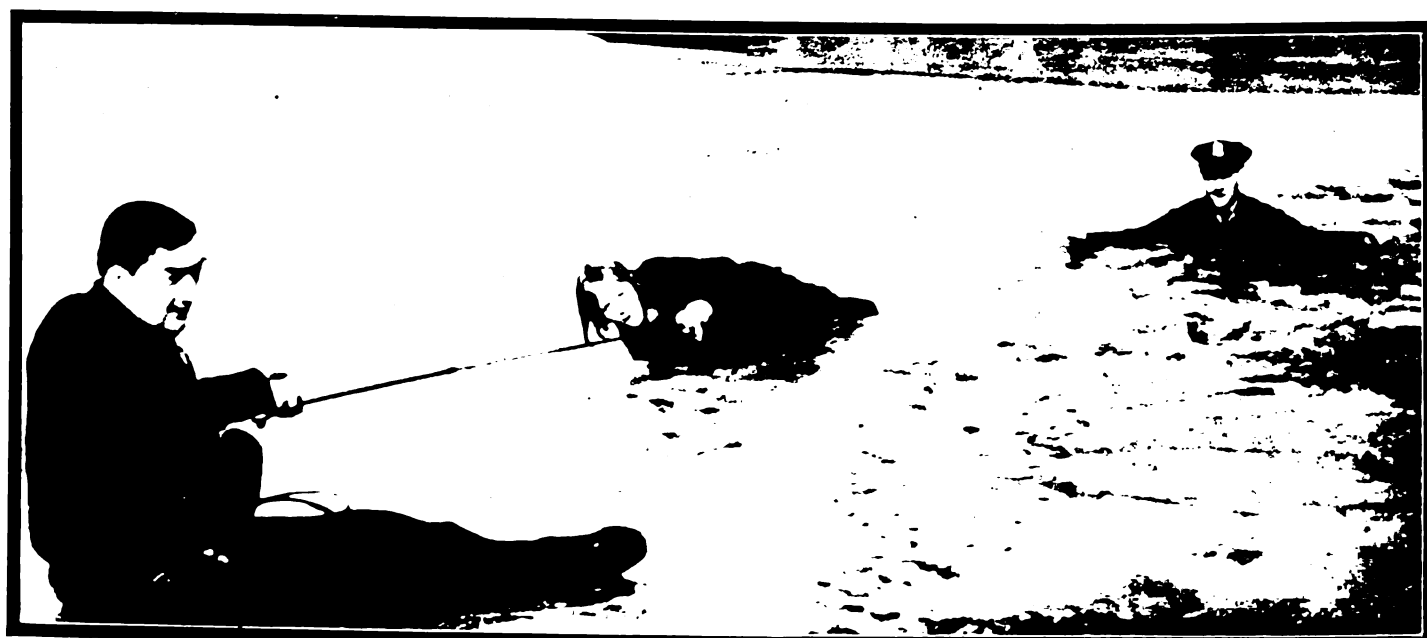
#### Eine seltene Jagdbeute.

Bei der Jagd in den staatlichen Wäldern von Bialowieza in Polen hatte Generaloberst Göring als Gast des polnischen Staatspräsidenten das nicht alltägliche Jagdglück, zwei Wölfe zur Strecke zu bringen. Links: Ministerpräsident Göring, rechts von ihm der Präsident der Republik Polen, Mościcki.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann

Rechts: Neuportler Schulleute retten ein 12jähriges Mädchen vor dem Tode des Ertrinkens; das Mädchen war an einer dünnen Eisstelle des zugefrorenen Centralpark-Sees eingebrochen. Wie das Bild zeigt, war die Bergung nicht einfach.

Aufnahme: Weltbild







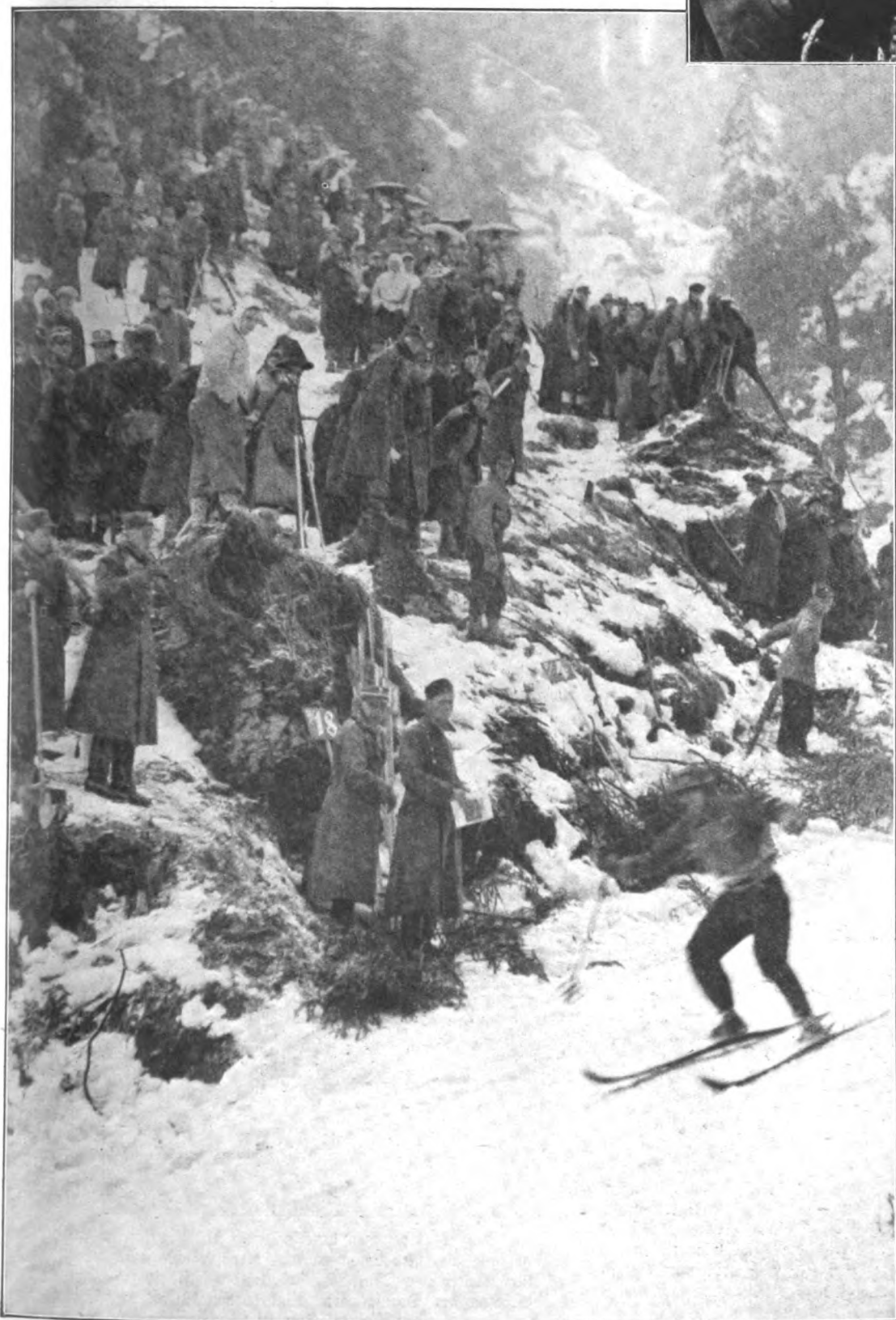
Nach dem harten Kampf  
Die Sieger im Patrouillenlauf, der über eine 18 km  
lange Strecke führte. Gruppe Süd I mit Billy Bogner  
(ganz rechts) siegte in der hervorragenden Zeit von 1:48,03  
und sicherte sich dadurch den Wanderpreis des Führers.



Der Reichsführer SS, Himmler und General  
v. Reichenau als Zuschauer bei den interessanten  
Kämpfen.

## Die Gliederungen der NSDAP. im Kampf um die Skimeisterschaft in Rottach am Tegernsee

Aufnahmen: Hans Henkel 4



Links: Es geht los  
Mächler als erster  
Läufer im Abfahrts-  
lauf auf der Strecke.

Rechts: (SS-Ober-  
abschnitt Süd) geht  
durchs Ziel. Man  
sieht es ihm an daß  
er das Letzte her-  
gegeben hat.





# CIANETTI

als Gast der  
Deutschen Arbeitsfront  
auf der Reise  
durch Deutschland

Gelegentlich der Besichtigung der Dornierwerke wurde dem Reichsorganisationsleiter Dr. Ley von einem Jungarbeiter ein Geburtstagsgeschenk überreicht, das Lehrlinge dieses Werkes angefertigt hatten.



Empfang bei Dr. Goebbels.  
V. l. n. r.:  
Runzi, ein alter Kämpfer Ciane-  
nettis, Dr. Ley; Prä-  
sident Ciane-  
netti; der Chef-  
adjutant von Dr.  
Ley, Warrenbach;  
Zupp Boshach;  
Dr. Goebbels,  
Amtsleiter Lan-  
ger, Dr. Contu  
und der Vol-  
metischer.



Links: Gäste bei Dr. Ley; Unter den vielen Gästen waren auch Bergarbeiter zum Empfang bei Dr. Ley geladen

Hauptamtsleiter Claus Selzner, rechts von ihm zwei Rüdelsdorfer Bergknappen und der Leiter der Reichsbetriebsgemeinschaft „Bergbau“, Badberg. Die Bergknappen überbrachten Dr. Ley eine Bernsteintruhe mit sämtlichen in Deutschland vorkommenden Mineralien.



Links: General-  
konsul Renzetti  
in Unterhaltung  
mit Präsident  
Cianetti Neben  
Renzetti Adjutant  
Witteler.

Aufnahmen:  
Fritz Boegner 3.



Bei der Besichtigung der Dornierwerke trug sich Dr. Ley in das Buch der Lehrlingswerkstätten ein.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 3



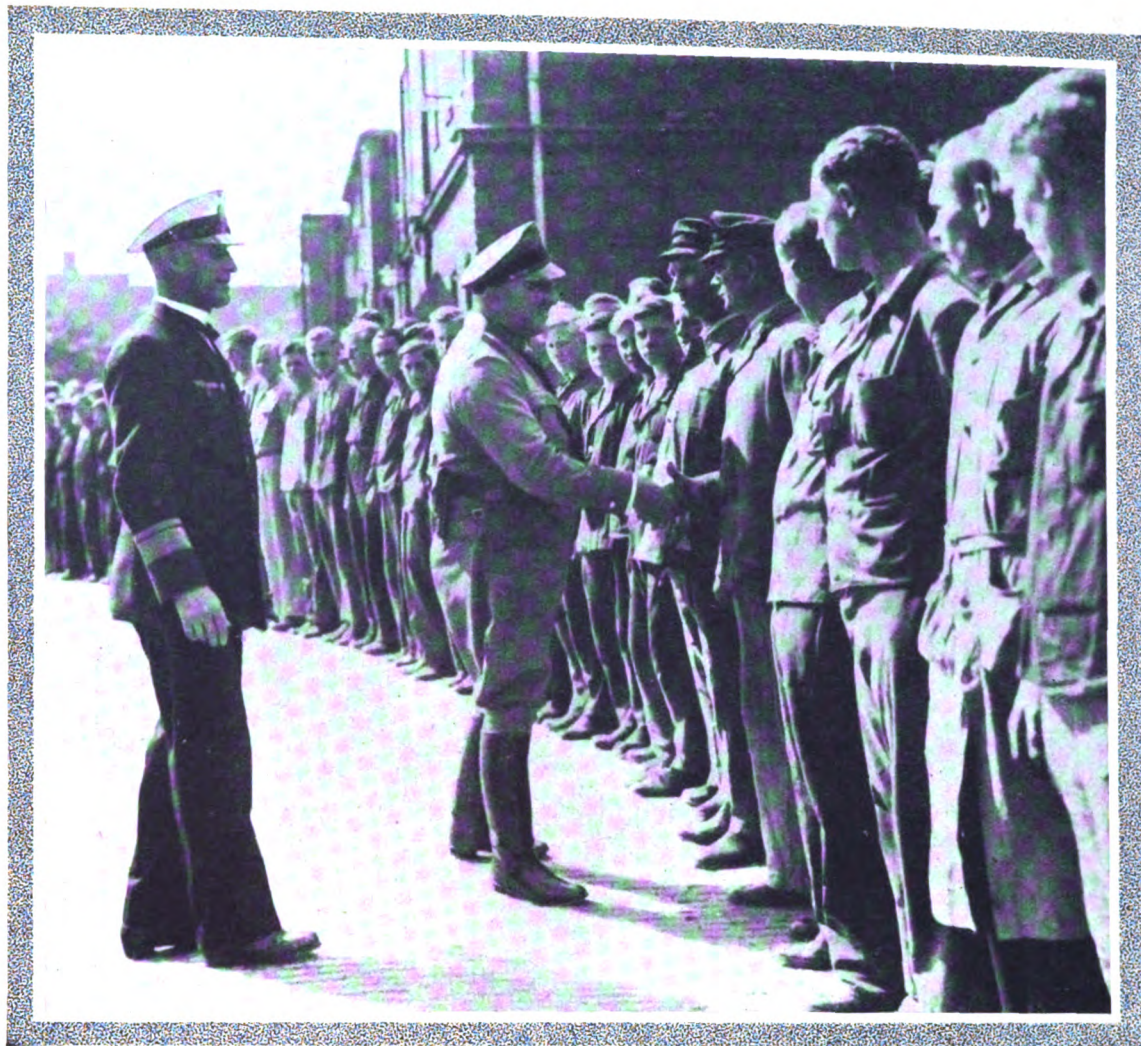
Bei den Werksbesuchen unterhielt sich Dr. Ley angeregt mit Arbeitskameraden; hier spricht der Reichsleiter der Deutschen Arbeitsfront mit einem Arbeiter der Dornierwerke. Links neben Dr. Ley: Präsident Ciane-  
netti.



# Die Deutsche Arbeitsfront

Abteilung:

## Wehrmacht



Der Reichsleiter der Deutschen Arbeitsfront, Parteigenosse Dr. Robert Ley, dankt den Männern für ihre Mithilfe am Wiederaufbau der deutschen Wehrmacht.

In der Front aller Schaffenden Deutschen sind die Arbeitskameraden der Wehrmachtsbetriebe mit den Soldaten Wahrer des deutschen Friedens. Das deutsche Volk, das sich unter Adolf Hitler seiner Lebenskraft wieder bewußt wurde, ist eine verschworene Gemeinschaft geschlossener Kraft geworden. Und so kommt der Welt der Wille der beispielgebenden Arbeitsfront in dem blutvollen Zusammengehörigkeits-

gefühl der Volksgenossen der Arbeit und der Wehr zum Ausdruck. Die deutsche Arbeitsfront mit ihren Arbeitskameraden in den wehrmachtseigenen Betrieben ist dem Waffenträger der Nation ein williger und opferbereiter Wegbereiter. Neben den Beamten sind unter den Arbeitern und Angestellten Vertreter aller Berufsarten und aller Volksschichten zu finden. Den Arbeiter der Wehr begleiten neben seinem anerkannten beruflichen

Können die Auszeichnungen des deutschen Soldatentums — hohes Verantwortungs- und Pflichtgefühl.

Unsere heutige Bildfolge vermag aus der Mannigfaltigkeit der Wehrmachtsbetriebe nur einen andeutenden Begriff zu vermitteln. Nicht nur bei jedem Truppenteil, sondern besonders in den Heeres-Handwerker-schulen, Zeugämtern, Verpflegungsämtern, Waffen-ämtern, Kleiderkammern usw. überall stehen die deutschen



In der Marinewerft Wilhelmshaven.

Ein Nachwuchs tüchtiger Facharbeiter ist für die Marine unerlässlich. Mit angespannter Energie und berechtigtem Ehrgeiz sucht jeder Lehrling in den Lehrlingswerkstätten der Marinewerft sein Wissen und seine Leistungen auf das höchste zu steigern.



Männer und Frauen dem Soldaten bei seiner schweren Aufgabe zur Seite. Welcher Einsatz auch von seiten der Arbeitskameraden der DAF, Abt. Wehrmacht, gefordert wird, durften wir beim Untergang des Versuchsbootes „Welle“ der deutschen Kriegsmarine erleben. 25 brave deutsche Seeleute, unter ihnen Arbeitskamerad Walter Pleß (der Zivilist), versuchten, ihre in Seenot geratenen SA-Kameraden vom Segelschoner „Duhner“ zu retten. Die Männer der „Welle“ haben die Kameradschaft mit dem Tode besiegelt.

Wie jeder deutsche Arbeiter weiß, daß er ohne den Schutz einer starken Wehrmacht nicht den Ertrag seiner Arbeit gesichert sieht, so weiß auch der deutsche Soldat, daß er seine Aufgabe nur erfüllen kann, wenn sein Volk einjährebereit hinter ihm steht.



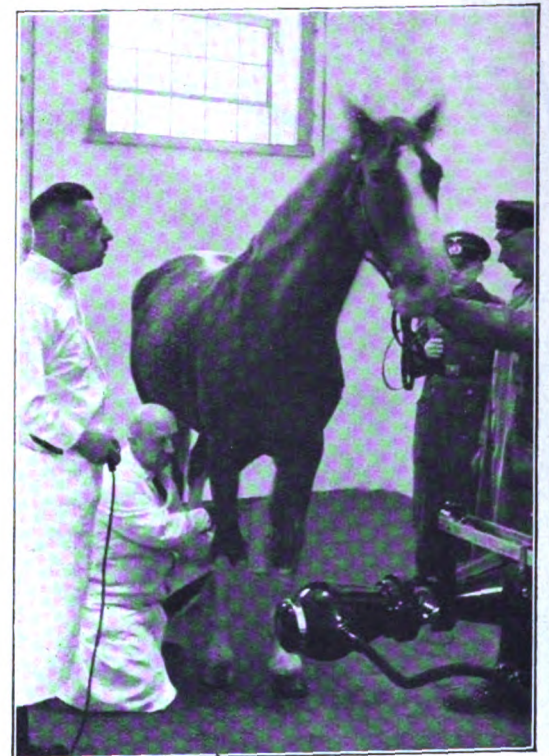
Gemeinschaftsempfang bei einer Führerrede.  
Alle kennen nur ein Ziel: mit ihrer Arbeitskraft dem deutschen Soldaten bei seiner Aufgabe, den deutschen Frieden zu sichern, hilfsbereit zur Seite zu stehen.

Aufnahmen: Fritz Biegener 6



Oben: Das Versailler Schanddiktat setzte die Höchsttonnage der deutschen Kampfschiffe auf 10.000 Tonnen fest. Deutsche Technik und Werkmannsarbeit schufen innerhalb dieser Grenze einen Schiffstyp, der die Bewunderung der ganzen Welt erregte.

Das ist wirkliche Volksgemeinschaft. Immer, und besonders sichtbar am Feiertag der deutschen Arbeit, ist in den Wehrmachtsbetrieben die enge Verbundenheit zwischen Soldat und Arbeiter.



„Kamerad Pferd“ ist auch im Zeitalter der Motorisierung dem Soldaten unentbehrlich geblieben. Im Wehrkreispferdelazarett sind Soldaten und Arbeiter gleichermaßen um die Gesundheit der Tiere besorgt. Die Röntgenaufnahme soll eine Knochenverletzung genau feststellen.







Feierliche Weihe der Fahnen der SA, Abt. Wehrmacht.  
Auf einer Rundgebung im Berliner Sportpalast weihte Generalfeldmarschall  
von Blomberg die Fahnen der SA, Abteilung Wehrmacht

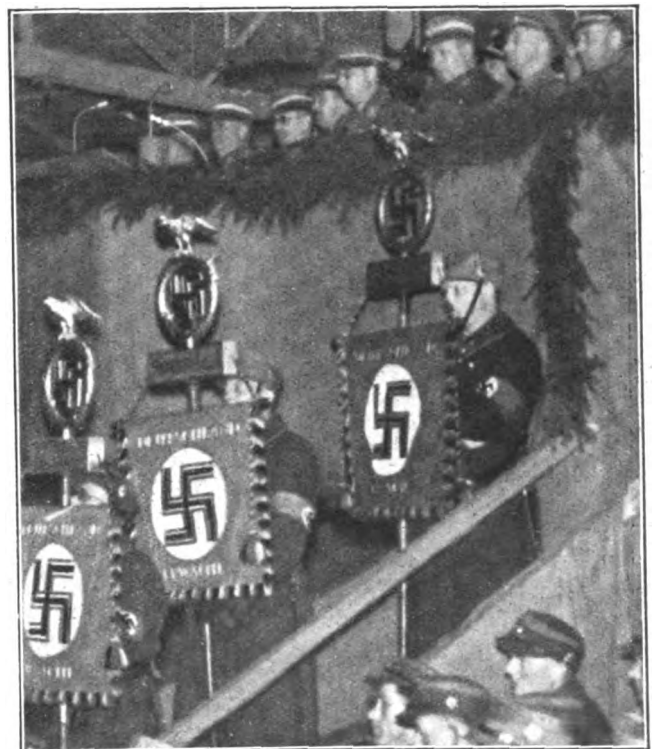
Aufnahmen: Presse-Bild-Zentrale (1), Weltbild (1), Heinrich Hoffmann (1), Fischer (1).



Nach seinem Besuch in der österreichischen Hauptstadt verabschiedet sich Reichsaussenminister Freiherr v. Neurath vom Vorstand des Wiener Westbahnhofs, Regierungsrat Schnee. In der Mitte: Staatssekretär Dr. Guido Schmidt.

## REICHAUSSENMINISTER VON NEURATH IN WIEN

„In der Überzeugung, der europäischen Gesamtentwicklung zur Aufrechterhaltung des Friedens eine wertvolle Förderung zuteil werden zu lassen, wie in dem Glauben, damit am besten den vielgestaltigen wechselseitigen Interessen der beiden deutschen Staaten zu dienen“ — dies waren die beiden Beweggründe, die die Grundlage bildeten, auf denen die Beziehungen der beiden deutschen Staaten freundschaftlich gestaltet wurden. Und von diesem Blickwinkel aus ist auch der Besuch des deutschen Außenministers Frhr. v. Neurath zu betrachten, den der deutsche Staatsmann in Erwiderung des Berliner Besuches des österreichischen Staatssekretärs jetzt in Wien abgestattet hat



Ein Ausschnitt aus dem Führer-Appell der SA-Gruppe Hochland im Zirkus Krone in München. Stabschef Luge sprach anlässlich der Parteigründungsfeier zu 3222 Führern der Gruppe Hochland.

Links: Stabschef Luge legte am Tage der Parteigründungsfeier am Mahnmahl in der Hauptstadt der Bewegung unter den Klängen des Liedes vom „Guten Kameraden“ einen Kranz nieder.

## DIE SA.-GRUPPE HOCHLAND HÄLT FÜHRERAPPEL



DIE  
ALTEN  
KÄMPFER  
SIND AM  
17. JAHRESTAG  
DER  
GRÜNDUNG  
DER NSDAP.  
IM  
HOFBRÄUHAUS-  
SAAL  
ZU MÜNCHEN  
VERSAMMELT



Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann (1),  
Othmar von Fladung (1).

Rudolf Heß spricht dem Führer den Dank der Alten Garde aus.  
Links neben der Tribüne v. r. n. l.: Reichsminister Dr. Frick, der Führer, Gauleiter Julius Streicher, Reichsleiter Max Amann,  
Oberbürgermeister Fiehler, SS-Brigadeführer Schaub.



Die Männer der Alten Garde und die treuen Mitkämpferinnen lauschen den Worten des Führers:  
„Was wir damals versprochen haben, das haben wir eingelöst.“ . . . „Wir sind heute wieder eine Weltmacht geworden.“



OSKAR WELLER :

# Fortschritt Fortschritt...

## HINTER DEN KULISSEN DES KRAFTWAGENBAUES

Die Bilanz des vierten Jahres nationalsozialistischer Motorisierungspolitik:

500 000 neue Führerscheine im Jahr 1936 — 1935 waren es noch 450 000, 1934 gar nur 225 000, von früheren Jahren ganz zu schweigen.

457 000 Kraftfahrzeuge wurden 1936 neu zugelassen — dreimal soviel wie 1933, das Doppelte von 1934, und immer noch um 100 000 oder ein gutes Viertel mehr als 1935!

Mit einem Produktionswert von 1,29 Milliarden Mark im Jahr 1936 steht jetzt die Erzeugung der deutschen Kraftfahrzeugindustrie an dritter Stelle hinter Amerika und England — Länder, denen ein weltweites Absatzgebiet ungehindert offensteht.

\*

Wo im Jahr 1932 noch ein Mann an der Werkbank stand (und der hatte nur an zwei oder drei Tagen in der Woche zu tun ...), da schaffen heute in der Automobilindustrie drei ...

75, 100 — 200, 300, 400 Wagen an einem Tag.

Ein „eiserner Urwald“, in dem von Ruhe und Beständigkeit gar keine Rede sein kann, denn ständig wird getüftelt, geändert, verbessert — und doch hat hier alles seine vorgezeichnete Ordnung.

Freilich: die Organisation kann nur den Rahmen abgeben, einen Rahmen, der sehr elastisch und anpassungsfähig sein muß; aber ausschlaggebend ist erst der richtige Einsatz jedes einzelnen Mannes und die Kunst der Menschenführung.

Denn — Automobilbau ist die vollendetste Form industrieller Gemeinschaftsarbeit. Nirgends kommt es auf das Können, den Willen, die Leistung des einzelnen so an wie hier — und auf das reibungslose Zusammenwirken von Mann zu Mann, von Gruppe zu Gruppe, von Abteilung zu Abteilung.

\*

Fertigmontage.

Ganz im Anfang wird der nackte, schwarz ladierte Rahmen auf die wandernde Kette gelegt. Im Lauf von 70 Minuten gleiten ihm auf geheimnisreichen Wegen alle die Teile zu, die zu einem Automobil gehören: Motor und Getriebe und Kardanwelle, Benzintank, Scheinwerfer, Kotflügel, Achsen und Räder und Bremsen ... aus einer Luke im Dach schwebt die komplette Karosserie herab. Alle zwei Minuten wird ein Wagen fertig, die wandernde Kette verschwindet in einem Bodenspalt, der Wagen steht auf seinen eigenen vier Rädern. Der Anlasser knurrt, der Motor springt an, ein neuer Kraftwagen rollt hinaus in die weite Welt.

Hier in der Fertigmontage ist, wie die Techniker sagen, kein einziges Spanabhebendes Werkzeug zu finden: keine Feile, kein Raspel, weder Reibahle noch Schaber.

Die Teile, die eingebaut werden, müssen genau passen — und sie passen auch.

Tausende von Kontrollstellen in der Fabrik prüfen die Güte des Werkstoffs, prüfen Maßhaltigkeit, Genauigkeit, Sauberkeit der Ausführung.

Qualität ist das Kennzeichen moderner Groß-Serienfabrikation.

Ohne gleichmäßige Qualität könnte der Betrieb niemals so glatt und reibungslos in Gang bleiben; ohne Einhaltung der vorgeschriebenen Qualität läme bald

der Verkauf ins Stocken, denn der Verkauf beruht nun einmal auf dem Ruf einer Marke, auf der Güte des Erzeugnisses.

\*

Im Jahr 1924 kostete der billigste, einigermaßen zuverlässige Kleinwagen 4600 Mark. Heute liegt der Preis für einen Wagen gleicher Größe unter 1500 Mark — dabei ist die Qualität besser, die Ausstattung umfangreicher, der ganze Wagen zuverlässiger und sicherer geworden.

Neue Arbeitsverfahren, wie Pressen und Schweißen, verfeinerte Meß- und Prüfmethode, vor allem aber der Einsatz moderner Werkzeugmaschinen haben zu dieser Entwicklung beigetragen.

In der zweitniedrigsten Preislage erkennen wir noch deutlicher, wie sehr der Einsatz der Maschine zur Verbesserung des kleinen Gebrauchswagens geführt hat.

Einmal durch direkte Qualitätssteigerung, durch höheren Grad der Präzision; zum andern dadurch, daß die Arbeitskraft, die durch verstärkten Maschineneinsatz frei wurde, an anderer Stelle des Wagens zur Einführung von solchen Verbesserungen verwendet wurde, die früher aus Preisgründen unterbleiben mußten.

Hydraulische Bremsen, zugfreie Entlüftung, weitreichende Scheinwerfer, Schwingachsen ... alles Dinge, die vor wenigen Jahren beim kleinen und billigen Wagen undenkbar gewesen wären, sind heute selbstverständlich geworden, steigern wiederum den Verkauf und führen zu neuen Groß-Serien — denn von einer Sättigung des Marktes sind wir in Deutschland noch weit entfernt!

Der technische Qualitätsunterschied zwischen billigen und teuren Wagen existiert kaum noch: die Güte des Materials und der Ausführung an Motor und Fahrgestell, die Sicherheit und die Zuverlässigkeit sind bei beiden gleich.

(Selbstverständlich gibt es Sonderausführungen, Spitzenleistungen der Autotechnik: Sportwagen, schnelle Reisewagen, Kompressor Motoren, aus denen die höchstmöglichen PS herausgeholt werden — die brauchen freilich besonderes Material und besondere Arbeits-

verfahren, aber sie sind seltene Ausnahmen im großen Heer der Serienwagen.)

Der „teuere“ Gebrauchswagen ist größer und bequemer als der billige — er hat einen Sech- oder Achtzylindermotor, also mehr Einzelteile — er enthält mehr Material und Arbeitsaufwand ... sein höherer Herstellungspreis schränkt wiederum den Käuferkreis ein, kleinere Serien ergeben höhere Ankosten, und so kommt es, daß der größere Wagen nicht nur pro Stück, sondern auch Kilo um Kilo teurer ist als der Kleinwagen.

Zum Vergleich: der billigste Kleinwagen kostet heute noch nicht einmal zwei Mark je Kilogramm, die mit allen technischen Neuheiten ausgerüsteten Leichtwagen liegen bei etwa drei Mark, während der starke Wagen der großen Gebrauchsklasse es auf fünf bis sechs Mark bringt!

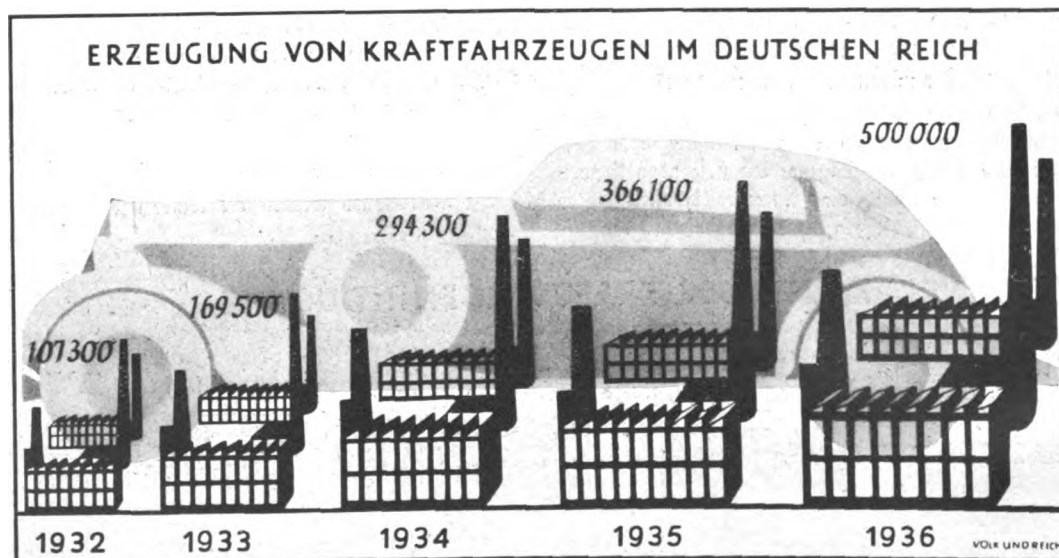
Einbauteile, die fertig von der Zubehörindustrie bezogen werden, sind bei einer 50 000-Serie natürlich weit billiger als beim Bezug von „nur“ 10 000 oder gar 1000 Stück, abgesehen davon, daß der größere Wagen auch größere Stoßdämpfer oder einen größeren Anlasser braucht, und das macht auch wieder einen lieblichen Anteil am Kaufpreis aus. Schließlich ist der größere Wagen immer noch etwas „feiner“ in der Ausstattung: in den Polstern, Armaturen, Instrumenten, in der Lackierung.

Nette Annehmlichkeiten, sicher ... aber der Kleinwagenbesitzer kann darauf ohne Reib verzichten: Sicherheit, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit sind für ihn wichtiger als Lack, Chrom und ein Instrumentenbrett mit zweiundzwanzig Skalen, Fedeln und Knöpfen ...

\*

Das Konstruieren ist heute beim Gebrauchswagen fast eine reine Kalkulationsfrage.

Erste Feststellung im Konstruktionsbüro: in welche Preisgruppe gehört der neue Wagen? Die zweite Sorge: wieviel Wagen können — schätzungsweise — in einem Jahr verkauft werden? Nummer drei: wie können wir zu einem bestimmten Preis dem Käufer möglichst viel bieten ... den Kaufwunsch beim Kunden anregen?





(Und: worauf legen die Käufer einer bestimmten Preisklasse den größten Wert?)

Entwürfe . . . Versuche über Versuche . . . ein Duzend Probewagen von Hand gebaut, die dann in täglich drei Schichten zusammengefahren werden: tanken, Fahrerwechsel, weiter . . . 100 000 Kilometer in vier Monaten, bis der Schlitten bedauerlicherweise auseinanderfällt — dann kommt erst die schlimmste Arbeit: für jeden Einzelteil bei vorgeschriebener Qualität die billigste Herstellung zu finden.

Da geht es um Materialverbrauch, Materialkosten, Verschleiß und Abfall, Arbeitslohn, Generalunkosten, Maschinenminuten, Aufspannzeiten und Transportminuten innerhalb der Fabrik.

Jedes Konstruieren, jede Kalkulation ist ein Hin und Her, ein Geben und Nehmen, ein Ausgleichen widerstreben der Forderungen.

Da verzichtet z. B. ein Konstrukteur auf den vierten Gang im Getriebe, um mit den 10 Mark, die er an Material und Unkosten und Arbeitslohn spart, die Karosserie um fünf Zentimeter breiter und damit bequemer zu gestalten.

Jedem Zehntelpfennig wird nachgerechnet, denn 1/10 Pfennig an jeder von 700 Schrauben gespart, bedeutet 70 Pfennig pro Wagen — bei einer Serie von 50 000 Wagen aber 35 000 Mark in einem Jahr.

Das Konstruktionsbüro kennt selbstverständlich das „rosa Klassenkampfheft“ — das ist die Preisliste der Werke, die für den Karosseriebau in Frage kommen — längst auswendig. Es kann und darf nur nach dieser Liste entwerfen, die die Normalgrößen und die Normalpreise fixiert. Manche bezaubernd schöne Karosserie fällt mit einer Träne im linken Auge unter den Tisch: man könnte sie nur mit extra großen Blechtafeln zu einem extra großen Preis bauen — aber wenn es sich um 100 Mark Mehrpreis des fertigen Wagens dreht, meldet sich der Vertriebsleiter am Telefon, und da schweigen bekanntlich alle Glöten.

\*

Was steht denn nun alles in einem Automobil drinnen?

Zunächst einmal rund 40 v. H. Löhne . . . !

Das ist schon überraschend viel — aber es wird noch mehr, wenn wir einmal genauer hingucken.

Denn diese 40 v. H. sind nur die direkt erfassbaren Löhne. Das Automobil jedoch ist ein unglaublich verfeinertes Produkt; es gibt kaum irgendein Teil, das direkt vom Rohstoff in Fertigware verwandelt wird, überall sind Zwischenstufen und Veredelungsprozesse eingeschaltet.

Eine große deutsche Automobilfabrik steht mit über 2000 Unterteilern in ständiger Geschäftsverbindung — alles Material, das im Auto verwendet ist, enthält schon beim Anrollen in die Fabrik „versteckte“ Löhne!

Da braucht man für einen mittleren Gebrauchswagen, der fast 1100 Kilo wiegt, an die 780 kg Eisen und Stahl in den verschiedensten Formen, etwa 60 kg „Nichteisenmetalle“: Messing, Bronze, Aluminium, Zink, Silumin, und rund 250 kg sonstige Werkstoffe, davon allein 124 kg Holz für das Gerippe der Karosserie.

Die Rohmengen sind natürlich noch größer. Die 780 kg Eisen und Stahl sind in Form von fast 1020 kg Halbzeug (Schmiedestücke, Stabeisen, Walzdraht, Zylinderguß, Karosseriebleche) in die Fabrik gewandert, rund 24 v. H. des Rohgewichts blieben als unvermeidlicher Verschleiß und Abfall auf der Strecke.

Wie steht es nun mit dem Devisenbedarf?

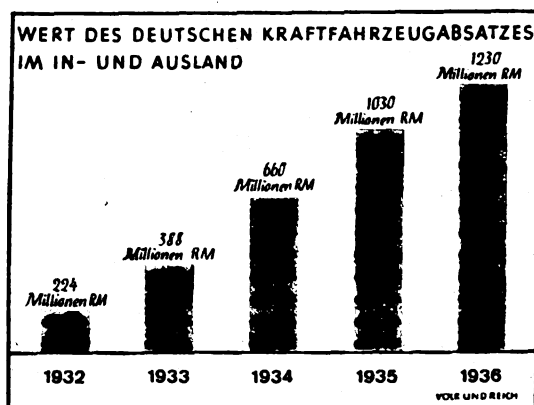
Zunächst einmal ist er überraschend gering — im Durchschnitt liegt er bei etwa 3—3,5 v. H. vom Verkaufspreis des fertigen Wagens. Die steigenden Exportziffern beweisen, daß die Automobilindustrie ihren

Devisenbedarf zur Einfuhr von Rohstoffen (Chrom, Molybdän, Kupfer, Gummi, Gule) durch den Erlös aus der Ausfuhr fertiger Kraftfahrzeuge bequem decken kann.

Wir gehen aber weiterhin dazu über, ausländische Rohstoffe durch deutsche Werkstoffe zu verdrängen.

Hier stehen wir erst am Anfang. Ein englischer Techniker hat kürzlich behauptet, wir stehen vor einem Zeitalter der Preßstoffe und Kunstharze, und so Unrecht hat der Mann damit nicht. Diese Preßstoffe sind das Ideal eines Werkstoffs: sie lassen sich unter Druck und Wärme leicht formen, sie lassen sich färben und lehen gut aus, und sie sind gegen Witterungseinflüsse standhafter als irgendein Metall — rosten ist unmöglich! Türgriffe, Armaturentafeln, Scheinwerferhüllen, Zierleisten, Kabelrohre, Elektrotram, ja sogar als Rad überall am Wagen können Preßstoffe mit Erfolg verwendet werden.

Die nächste Etappe der Revolution betrifft den Stahl.



Früher bestand das Automobil in allen wichtigen Teilen aus „Edelstahl“ — aus Stahl, der möglichst hoch mit Chrom, Nickel und allen möglichen guten, teuren und devisenbelasteten Sachen legiert war.

Heute gelten die alten Begriffe von Hüttenstahl und Edelstahl nicht mehr.

Man ist nämlich dahinter gekommen, daß ein Stahl mit lächerlich geringen Beimengungen von Chrom und Silicium und Molybdän für die allermeisten Verwendungszwecke genau so gut ist wie der hochlegierte — sofern er in seiner Zusammenfassung genau bestimmten Vorschriften entspricht und von Verunreinigungen frei ist.

Die amerikanische Automobilindustrie, die doch Chrom und Nickel „wie Peu“ beiläufig, denkt gar nicht mehr daran, diese Stoffe noch einmal in großem Umfang zu verwenden. Von den 69 Stahlsorten einer der größten Automobilfabriken der Welt haben nur 5 eine Beimengung von Nickel, und von diesen fünf Sonderstählen werden vier gar nicht am Automobil, sondern ausschließlich als Werkzeugstahl verwendet!

Stille Forscherarbeit aus Jahrzehnten führt nun in unseren Tagen zu greifbaren Resultaten — zur Revolution der Werkstoffe und zu gesteigerter Wirtschaftlichkeit!

\*

Welche konstruktiven Fortschritte sind nun in den nächsten Jahren von der Autotechnik zu erwarten?

Wir wollen einmal rückwärtsgewandt feststellen: in den letzten fünf Jahren hat sich die Schwingachs-Bauart (zumindest für die Vorderräder) durchgesetzt. Der kleine Wagen ist billiger, besser, wirtschaftlicher, sicherer und zuverlässiger geworden — er hat den Qualitätsstandard des großen Serienwagens erreicht.

Wohin geht nunmehr die Entwicklung?

Die Autobahnen werden die reine, technisch korrekte

Stromlinienform fördern — ob man bei gleichem Verbrauch schneller oder bei gleicher Schnelligkeit sparsamer fahren will, bleibt Geschmacksache . . . Tatsache ist, daß richtige Stromlinienform den Luftwiderstand verringert und daß die Autobahn Gelegenheit bietet, diesen Vorteil auszunutzen.

Als nächstes kommt die Federung dran.

Gewiß — mit unseren heutigen Wagen, auch mit Kleinwagen, können wir auch auf wenig erfreulichen Wegen mit einem Tempo dahinfahren, das uns mit einem Wagen aus dem Jahr 1930 für drei Monate das Rückgrat gestaut hätte. Aber — Hand aufs Herz! — restlos bewältigt ist die Aufgabe beim Serienwagen noch nicht.

Item: irgendwo in Deutschland laufen zu dieser Stunde Wagen, die bei jeder Schnelligkeit, bei jedem Straßenzustand und jeder Belastung wunderbar weich federn und doch nicht schaukeln oder schwimmen. Das Geheimnis? Neuartige Vereinigung von Feder- und Stoßdämpfer-Elementen.

Warum man im Serienwagen diese Federwunder noch nicht findet?

Weil alles Ding seine Zeit braucht und bis zur Fertigstellungsreise unendlich viele Versuche nötig sind . . . Millionen von Kilometern auf der Landstraße, Tausende von Erprobungen mit Material, mit Werkzeugen, mit Maschinen und Prüfgeräten — Dienst am Kunden, bevor er überhaupt etwas von dem neuen Erzeugnis weiß.

Der Wunschzettel verlängert sich: wir wollen noch wirtschaftlicher fahren, mit noch weniger Kraftstoff auskommen.

Das ist ein Gebiet, auf dem von heute auf morgen keine großen Wunder zu erwarten sind. Wenn überhaupt eine Lösung möglich ist, dann scheint sie darin zu liegen, daß man — ähnlich wie beim Dieselmotor, aber mit billigeren und einfacheren Geräten — den Kraftstoff durch eine Pumpe direkt in den Zylinder spritzt, statt ihn im Vergaser zu vernebeln.

Dies alles ist mehr oder weniger Zukunftsmusik . . . zu der allerdings einige Noten schon geschrieben und manche Töne geblasen worden sind.

Etwas anderes ist es mit Dingen, die schon seit Jahr und Tag in der Praxis des Alltags erprobt sind und sich bewährt haben, und die trotzdem erst in bescheidenem Umfang sich durchgesetzt haben.

Nehmen wir wahllos einmal den Fedmotor, die Luftkühlung, neue Federungs-systeme — es gibt noch keinen Wagen, an dem die letzten Erkenntnisse auf diesen Gebieten restlos und miteinander verbunden ausgenutzt worden sind. Jede Fabrik hat nun einmal ihre Erfahrungen, ihre Tradition, ihre Fabrikationseinrichtungen, ihre Patente, und — das können wir ruhig zugeben — auch ihre Vorurteile. Da kann sie nicht immer so, wie der einzelne fortschrittshungrige Techniker (oder gar der kluge Fachschriftsteller . . .) gern möchte . . .

Trotz solcher scheinbaren Hindernisse könnte hier der Weg zur Entwicklung völlig neuer, vielleicht überraschend wirtschaftlicher Kraftwagenformen liegen.

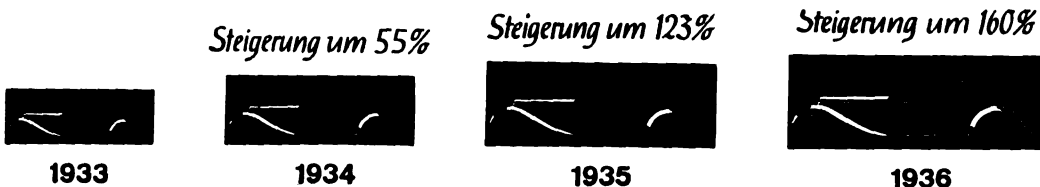
Neben dem Fedmotor von Daimler-Benz, der in Deutschland als Wegbereiter wirkt, ist es der Wagen eines jüdetendeutschen Konstrukteurs, der der Autotechnik neue, für die Zukunft bedeutungsvolle Erkenntnisse brachte.

Der letzte Großangriff der Konstrukteure gilt schließlich dem Gewicht.

Jedes Kilogramm kostet doppelt Geld: einmal in der Herstellung des Kraftwagens, und dann im Betrieb. 100 Kilogramm Waggengewicht können bei 20 000 Kilometer Fahrtstrecke in einem Jahr bis zu 250 Liter Kraftstoff aufzehren, vom Reifenverbrauch gar nicht zu reden. Wobei es sich von selbst versteht, daß eine Gewichtserparnis beim Serien-Gebrauchswagen nicht durch ausgefallene Konstruktions- oder verwegene Werkstoff-Kunststücke erzielt werden kann, sondern sich in wirtschaftlicher Ausnutzung normaler Baustoffe erweisen muß.

Wenn wir heute beim Omnibus, beim Flugzeug und beim Schnelltriebwagen mit einem Gewicht von etwa 160 kg je Sitzplatz auskommen, ist nicht einzuleben, weshalb das nicht auch in absehbarer Zeit beim Personenkraftwagen der Fall sein soll!

## STAHLVERBRAUCH DER KRAFTWAGENINDUSTRIE IM DEUTSCHEN REICH



Bildstatistik „Volk u. Reich“ (3).



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(1. Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP,  
Franz Eher Nachf. GmbH., München

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Der Tiroler Bergbauernsohn Thomas Hoffingott ist ein bärenstarker Kerl, der gar nimmer weiß, wohin vor vieler Kraft. Und so kommt er manchmal auf Gedanken, die in seine enge Heimat nicht recht hineinpassen wollen. Besonders arg aber teuflern sie in ihm herum, nachdem der Vater gestorben ist und Joos, der Erstgeborene, den Hof übernommen hat. Zudem hat ihm der neue Bauer zu verstehen gegeben, daß für ihn kein Platz mehr ist dabei. Also muß was g'schehn, denkt sich der Thomas, irgendwas, er weiß es noch nicht genau, und ähnlicher Ansicht ist auch der Wendeltn Hadl, sein Freund und Spießgeselle beim Wildern, nur will es dem gar nicht gefallen, daß der Thomas als erstes ausgerechnet seinen kostbaren Stiegenstuhl zusammenbaut. Wer das sagt, möchte der Thomas da wissen, denn er hat gemeint, es hätte ihn niemand gesehen dabei.

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert.

Das woach i ganz genau. Das ist am Tag drauf g'wesen, wie du den Vater auf der Bahr g'lehn hast. Da bist ums Haus gestrichen und außen gangen überm Ader und hast den schönen, neuen Stutzen, den kreuzverfluchten, wie dein Vater g'sagt hat, über an Gelbstoan z'sammenschlagen wollen. Ja, ja, so ist es g'wesen, Thomele, gell, und da hast halt Neu und Leib erweckt."

„Hadl, laß dös Reden!"

„Neu und Leib erweckt, ober wie man das auf christlich heißt. Aber da hat grad zur rechten Zeit der Hirsch g'röhrt, oben im Zwieslerwald. Der hat bi wieder zur Besinnung bracht, gell?"

„Wer hat dir das g'sagt?"

„Gell, da schauft, wie i das woach. Bald man Neu und Leib erweckt, darf man halt nit auf'm Ader gehn, wo oan jeder Mensch sehn kann!"

„Wer's g'sagt hat, will i wissen!"

„Nit so hitig, Thomele. Ich bin ja dein Freund, und drum will i dir's sagen. Die Liesel hat dir zug'schaut, weil sie glaubt hat, du tuft dir was an!"

„Die Liesel? Was hast denn mit der?"

„Mit der hab' i nix. I hab' sie halt a bißl trösten müssen, wie i di trösten muß, und bald du überhaupt no a Mannsbild bist, Thomas, nacher gehst heut mit mir auf die Pirsch!"

„Na, i geh nit!"

„Warum nit?"

„Weil i nit geh!"

„Eine Weile war es still."

„Nacher gehst nit mit?" fragte der Hadl wieder.

„Na!"

„Ist ah recht. Geh' i halt mit'm Rottenpuecher allan. Ist eh besser, bald das kloane Bödl lei auf zwoa Teil' geht, nit auf drei!"

„Das geht auf oan Teil, Hadl!"

Der Hadl starrte ihn dumm an: „Warum auf oan?"

„Weil i das Bödl schon geholt hab', gestern in aller Früh."

„Höllsakra", schrie da der Hadl auf, sagte ihn an der Schulter und schüttelte ihn und stieß ihm die Fäuste

in die Brust. „Du satrischer Lotter, du bist ganz a wilber, du!"

Aber dann lachte er unbändig, und da konnte auch der Thomas wieder lachen.

Aus dem Walde stieg ein langer, schwarzer Schatten, der Rottenpuecher-Hans: „Seids bereit?"

Aber das tief verschnittene Joch stiegen sie hinüber ins Ampezzanische und jagten das ganze Revier aus. Dreimal zogen sie den schweren Schlitten über die Grenze. Nachts brachten sie die Beute ins Dorf. Da hatten die armen Karner und Reusler weitem in der Gegend Festtage, überall gab es „Ampezzaner Braten".

„Leben und leben lassen!" sagte der Thomas. Die Wildnis war ihm ins Blut gefahren.

Bald war er es, der den Anführer machte und die verwegenen Pläne ausdachte. Sie waren nicht immer ganz sauber. Es gab Tage, wo sie aus dem Revier kamen und einen guten Handel machten und die Hosenlade voll klingender Kronen hatten. Dann strichen sie durch die Dörfer und lossen den Wein aus vollen Fässern. Schließlich gab es keinen Tanzboden, wo nicht Thomas Hoffingott auftauchte und hinter ihm der schwarze Hadl und der lange Rottenpuecher. Die Bauernbirnen steckten die Köpfe zusammen, wenn sie die drei kommen sahen. Es gab bald viel übles Gerede in der Gegend.

Besonders über Thomas Hoffingott zersaßerten sie sich die Mäuler. Sie sagten, der Thomas habe Schuld, daß der alte Pilater ohne Hilf und Beistand verstorben sei. Damals, als der Joos zur Tausche gehen mußte, sei es an ihm gewesen, den Ader zu pflügen. Aber er sei lieber hinauf in den Wald gestiegen. Man weiß wohl warum. So habe der alte Bauer selbst die Pflugarbeit tun müssen, die seine letzte war. Dann sei der Thomas mitten in der Nacht heimgekommen und habe den Vater auf der Bahre gesehen. Das sei ihm so arg ins Herz gefahren, daß er nun nicht mehr loskomme davon. Es sei doch ganz aus der Weis', wenn einer, dem solcherart der Vater verstorben ist, auf den Tanzboden gehe und springe und juchze, als wäre nichts geschehen; dabei sei doch kein halbes Jahr vergangen, seit die vier Nachbarn den alten Pilater vom Ader getragen haben.

Den Mädchen wurde der Thomas geradezu unheimlich. Aber sie brängten sich doch alle an ihn, wenn er in den Tanz sprang. Obwohl er sich gar nichts aus ihnen machte und das alles bloß tat aus Lust an der eigenen Wildheit.

Beim Sternwirt in Toblach drüben kam dann der Krach. Er nahm ein Dirne zum Tanz, eine große schwarze, bildsauber und schlank. Hadl stieß ihn warnend in die Seite: „Thomas, paß auf! Dös ist dem Kerchbamer seine!"

Thomas Hoffingott lachte laut zurück: „Nacher erst recht!" Und sagte die Dirne fester um die Mitte und juchzte hell auf. Es wurde sehr lustig beim Sternwirt.

Als der Kerchbamer aufstand, langsam, in seiner ganzen Größe richtete er sich auf, der Kerchbamer, der gefürchtetste Rangler im ganzen Land, der noch jeden geworfen hatte. Er schob sich durch die Reihen der

Tanzenden. Nur mit den Schultern machte er sich Platz, die Hände hatte er tief in den Hosensäden, als ginge es um die gleichgültigste Sache der Welt.

Vor dem Thomas pflanzte er sich auf. Der wollte an ihm vorbeiziehen. Doch der Kerchbamer verstellte ihm den Weg und stand wieder vor ihm, breit und schwer.

„Laß mi her!"

„Na!"

„Kerschbamer!" freischte die Dirne.

Er schob sie mit der Hand weg.

Der Hadl sprang hinzu, auch der Rottenpuecher. Doch der Thomas winkte ihnen ab.

Da wichen die Paare zurück, und in der Mitte des Saales wurde ein freier Platz. Die Musik setzte aus.

Der Kerchbamer tat langsam die eine Hand aus dem Sack, dann die andere. In seiner ganzen Kraft richtete er sich auf, langsam, und warf sich dann mit jähem Rud über den Thomas. Er schlug dem die Arme um die Brust und preßte ihn an sich, daß die Knochen trachten in den Gelenken.

Doch der Thomas stemmte sich dagegen, schlüpfte dem Kerchbamer aus, drehte sich flink herum und sprang ihn über den Nacken an.

„Du . . .", leuchte' der Kerchbamer, „du . . ."

Sie saßten sich wieder, glitten ab, sprangen sich an, hin und her ging der Kampf. Es wurde nichts Rechtes.

Da setzte der Kerchbamer von neuem an. Es war, als habe er bisher nur mit halber Kraft gerungen, so zwang er den Thomas nieder, schleuderte ihn auf und wollte ihn niederschlagen.

Blitzschnell hatte der Thomas die Absicht erkannt und den Arm über Schulter und Nacken des Gegners gezwängt. Jetzt hatte er den starken Menschen im Zwang. So sehr sich der auch dagegen stemmte, er kam nicht frei. Mit eiserner Kraft hielt ihn der Thomas fest.

„Er hat ihn derzwungen . . ." ging es durch den Saal, „der Kerch kimmt nimmer auf! Der Kerch ist verspielt!"

„Verspielt?" schrien die Toblacher Burschen und brängten wütend nach vorn.

„Das darf nit sein! Kerch, hö, drab ihn um! Kerch, wirf ihn ab!"

Unter den anfeuernden Rufen seiner Freunde versuchte sich der Kerchbamer loszumachen. Das Blut schoß ihm in den Kopf, so stemmte er sich dagegen, mit letzter Kraft, verkrampfte er die Arme. Und einen Augenblick sah es aus, als ob es ihm gelingen würde, freizukommen. Der Thomas wankte, wurde unsicher. Nach zog der Kerch das Knie auf und versuchte Halt zu gewinnen.

Doch schon hatte sich der Thomas wieder ganz in der Gewalt und brückte ihn nieder, ganz zu Boden, mit aller Kraft, ihn, den Kerchbamer, den noch keiner bezwungen hatte.

„Verspielt ist er!" schrien die andern, „aus ist's! Der Kerch ist verspielt!"

„Was ist er?" fuhrn die Toblacher auf, und einer



von ihnen, der junge Schidl, der noch nichts wußte von den Gelehen des Rangelns, wie sie überall gelten in Tirol, sprang hin und, während die beiden noch ineinander verklammert lagen, riß er dem Thomas den Arm zürüd.

„Was tust denn, Schidl? Das gilt nit!“ Mit einem einzigen Satz sprang der Hadl den jungen Toblachser nieder.

Aber der Kersch hatte den Augenblick benützt, um sich frei zu machen, und stierwütig rannte er den Thomas von neuem an, um sich für seine Niederlage zu rächen.

„Dös gilt nit!“ rief der Hadl. „Er war schon verpielt! Dös ist gegen Recht und Brauch!“

„A Fremder hat da nit z' reden!“ schrien die Toblachser.

Da gab der Kersch das Signal: „Tuen m'r die Fremden auf!“

Die Fremden, das waren alle, die aus dem zwei Stunden entfernten Nachbardorf zum Tanz herübergekommen waren. Sie wehrten sich verzweifelt. Aber schließlich unterlagen sie den Einheimischen.

Als alles vorüber war, luden die Toblachser die Verletzten auf einen Wagen, voran den Thomas, den Hadl und den Kottenpuecher und fuhrten sie hinüber in deren Dorf. Dort packte sich der Kerschbamer, um seinen Triumph voll zu machen, den Thomas, der aus mehreren Wunden blutete, auf die Schulter, trug ihn hinauf zum Pilatushof und legte ihn der alten Bäurin vor die Türe.

Die Mutter fragte nicht viel. Es war nicht das erste mal, daß sie den Thomas gesundpflegen mußte.

Diesmal dauerte es viele Wochen. Da kam sie doch auf die Sache zurück und meinte: „Thomas, i möcht' nur wissen, ob dir dös Leben g'fällt, wie du es jetzt führst?“

Thomas antwortete nicht. Augenscheinlich wußte er

selbst nicht, ob ihm das Leben so gefiel. Besser wär's schon, man ließ davon. Aber dann, was blieb dann? Den Knecht machen für den Doos . . .

Es wurde Herbst, und der Hadl, der sich am schnellsten von seinen Verletzungen erholt hatte, trug wieder etwas Besonderes mit sich herum.

„Der Jagdherr kommt, Thomas, und der Jäger will ihm ellihe Böd' treiben lassen!“

Thomas sann nach. Dann hatte es ihn wieder: „Sakra, is schab' um die schian Böd'!“

„Freilich, schab' ist drum, aber — es ist nit leicht diesmal. Und nacher — wie tut denn dein Fuß?“

„Mei Fuß ist wieder ganz gut!“

„Dös ist recht. Der Kottenpuecher ist aa wieder z'sammgschikt. Lei a biß'l ist er worden, so ham sie ihm den Schädel eingeschlagen. Aber dös tut nit. Paß auf, i denk' mir die Sach' so.“

Es war ein Hauptschlag, den der Hadl sich ausgedacht hatte. Nichts hatte er vergessen. Und so ging denn auch alles gut. Sogar die letzten drei Böde konnten sie noch rechtzeitig verschleppen.

Wie sie immer zu tun pflegten, wenn sie nicht in abgelegenen Revieren waren, sondern daheim im Dorf, im herrschaftlichen Gebiet, hatten sie sich auch diesmal die Sache so eingeteilt, daß sie unmittelbar darauf bei einer Bauernarbeit waren, wo sie jedermann bemerken konnte.

So stand der Hadl am Morgen nach der anstrengenden Nacht auf dem Mistwagen draußen am Oberfeld und lud den Mist ab, in vielen kleinen, regelmäßigen Haufen, das konnte jeder sehen, und er tat, als hätte er sein Leben lang nichts anderes getan. Ganz fröhlich machte er seine Arbeit und pfiß sich eins.

Am Weg draußen ging der Jäger vorbei mit den Gendarmen. Sie blieben stehen und schauten zu ihm herüber.

Jetzt zählen sie wohl, dachte der Hadl und orientierte

im Herzen, wie viele Haufen ich schon abgeladen hab'? Es waren viele. Da brauchte einer den ganzen Tag dafür, von der ersten Morgenstunde an. Die da am Weg da draußen konnten ja nicht wissen, daß er schon in der halben Nacht vorgearbeitet hatte, um sich im ersten Schußlicht ellihe Stunden freizumachen. Sie standen beisammen und besprachen sich eine Weile lang. Dann gingen sie schmunzelnd, nun aber auch ganz äußerlich, richtete der Hadl sich hoch.

Und doch — obwohl ihm niemand etwas nachweisen konnte, noch ehe der Tag zu Ende war, geschah etwas etwas Seltsames, Wunderliches, wie es sich keiner je hätte denken können.

Der Jagdherr kam auf seinem Spaziergang am Pilatushof vorüber, der Herr Senator Pier, Reeder und Großkaufmann in Hamburg, ein stattlicher, breitschultriger Herr, jung noch und beweglich trotz seiner fünf- undfünfzig Jahre.

Er hatte vom Tode des alten Pilaters gehört, den er wegen seines Fleißes und seiner Redlichkeit so hoch geschätzt hatte. Nun trat er zur alten Bäurin hin, die in der milden Herbstsonne vor dem Austragshäusl saß und Wolle zupfte, und sagte ihr, wie leid ihm gewesen sei, als er diese Nachricht erhalten habe.

Umständlich, wie es in der Art der alten Leute liegt, erzählte sie ihm von dem seltsamen Sterben des alten Bauern.

Der Senator hatte sich neben die alte Bäurin auf die Bank gesetzt. Das sei der schönste Tod, den ein Bauer haben könne, meinte er so am Pfluge sterben, mitten in der Arbeit.

Es dämmerte schon unten im Tal. Noch immer saß der Senator neben der alten Pilaterin. Sicher wollte der noch was anderes.

Die Mannsleute kamen vom Felde herein. Der Senator zeigte zu ihnen hin: „Das sind eure Söhne, Pilaterin, wie? Da ist wohl einer der Bauer jetzt auf dem Hofe?“



Märzjonne in der Regenpfütze.

Aufnahme: Mauritius.



„Ja, der Joos, der grad die Senf' aufhängt. Er ist der ältere und jetzt der Bauer. Und der andre nebenbei, der blondschopfete, das ist der Klaus, der jüngste. Sie sein Grummelmahn g'wesen, heut.“ Nein, vom Thomas wollte sie lieber nichts sagen.

„Und zwischen dem Joos und dem Klaus?“

„Da ist der Adam. Aber der ist fort in die Fabrik, draußen im Deutschen Reich, in der Stadt Essen.“

„Ich meine den andern, den, der dort mit dem Wagen kommt?“

Die Alte beugte sich tiefer über ihre Wolle: „Der tut heut Mistfahren. Dös ist der Thomas.“

„So, der Thomas.“

Also doch. Sie schielte ihn von der Seite an. Es mußte ja so kommen.

Der Senator war aufgestanden und hatte den Thomas herangewinkt. Langsam kam der näher. Doch der Senator streckte ihm die Hand entgegen: „Ich habe viel von Ihnen gehört, Thomas Hoffingott.“

„So?“

„Ach nein, so fing der ihn nicht.“

Der Senator betrachtete den großen, sehnigen Burschen. Der Thomas nahm nachlässig die Mistgabel wieder, die er an die Hauswand gelehnt hatte, und wollte gehen.

„Ich hätte gern mit Ihnen gesprochen!“

„Mit mir, Herr?“

„Könnten Sie mich nicht ein Stück begleiten?“

„Ja, i woß nit. Aber wann der Herr glaubt . . .“

Der Senator gab der alten Bäurin die Hand zum Abschied. Verwundert schaute sie ihnen nach. Jetzt würde es um den Thomas geschehen sein.

Eine Weile gingen die beiden Männer schweigend nebeneinander. Dann sagte der Senator: „Mein Jäger hat mir von Ihnen erzählt.“

Der Thomas blieb stehen: „Was Euer Jäger erzählt, geht mi nix an!“

„Es ist nicht das, worüber ich mit Ihnen reden will!“

„Dös ist mir gleich. Seit der Früh' bin i heut bei der Mistarbeit, und i möcht' no z' End' kommen damit. Kann i wieder gehn?“

„Gleich. Ich will Ihnen nur einen Vorschlag machen. Ich kann den alten Jäger nicht mehr allein lassen. Das Revier ist zu groß. Die Zeit ist unruhig. Es gibt viel Verdruß, sehr viel. Ich muß einen zweiten Jäger bestellen. Da dachte ich an Sie, Thomas Hoffingott.“

„An mi?“ Wie er das verstehen sollte, wußte er wirklich nicht. „I soll an Jäger abgeben?“ Er lachte heiser auf.

„Ich habe Ihren Vater gekannt, dem Sie so ähnlich sind, ähnlicher als die anderen, Ihre Brüder . . .“

„Den Vater . . . den lassen mir da aus'm Spiel, Herr!“

„Ich weiß, wie Sie das meinen, Thomas. Es wird die Zeit kommen, wo Sie spüren, wie sehr Sie nach ihm geraten. Wenn Sie nur einmal richtig in einer Arbeit sind. Das ist es, was Sie brauchen. Und darum will ich Sie als Jäger haben . . .“

„Na, Herr, das geht nit. I kann nit Guet Nacht, Herr!“

Der Senator sah dem Burschen in die Augen und streckte ihm die Hand hin. Grabheit schaute aus seinem offenen Gesicht: „Wollen Sie, Thomas Hoffingott?“

„Herr, es ist alles so schnell daherkommen. I bin da mitten in der Arbeit . . . Es hat mir no loan Mensch soviel vertraut . . . aber das ist ja bloß, weil der Herr nit woß . . .“

„Und wenn ich nun alles wüßte, Thomas?“

„Der Herr woß nit, wie es bei mir ist!“

„Aber ich weiß: Ich kann Ihnen vertrauen, und ich will Sie so, wie Sie sind!“

„So wie i bin?“

„Ja.“

Noch eine Weile schaute Thomas mißtrauisch auf die dargebotene Hand. Dann schlug er ein.

#### 4. Kapitel

Das war der seltsamste Tag im Leben des Thomas Hoffingott da er in der ersten Morgenstunde verstorben, einen gewilderten Bod auf dem Rücken aus dem Revier herausgeschlichen war und in der letzten Stunde des Abends als herrschaftlicher Jäger heimkam.

Er fand keinen Schlaf in dieser Nacht. War das alles vielleicht doch nur eine Falle? Wollte ihn der Senator nur binden, um auf seine geheimen Schliche zu kommen? Er, der Thomas Hoffingott, von dem jeder wußte landaus, landein, wie leicht ihm die Kugel



Freude, Brei und Sonnenschein . . .

Aufnahme: Alice Hess.

im Laufe saß, der sollte nun als herrschaftlicher Jäger umherlaufen?

Dann aber sah er den klaren, offenen Blick des Norddeutschen wieder, Augen, vor denen wohl nicht leicht etwas zu verbergen war. Wie hatte er gesagt? „Und wenn ich alles wüßte?“ Nein, der meinte es dennoch ehrlich mit ihm. Thomas' Brust hob sich vor Stolz über so viel Vertrauen.

Dem alten Jäger freilich ging die Sache ordentlich gegen den Strich, das merkte Thomas, als er am Morgen ins Jagdhaus kam, um auf den Herrn zu warten und sich zum Dienstantritt zu melden, wenn es also wirklich sein sollte. Der alte, trübsägige Dachshund, krank und knurrig wie sein Herr, schnüffelte unruhig in der Luft; als sei ihm etwas Unrechtes in die Nase gekommen, fuhr er dem Thomas unter Aufbietung seiner ganzen Lebenskraft an die Beine. Der Alte lachte hämisch: „Was so ein Hund doch die richtige Witterung hat. nit wahr?“

Jetzt erst recht! dachte Thomas. Jetzt erst recht!

Du wirst mir schon reden, dachte der alte Waldmann, drückte die Pfote tiefer in den Mundwinkel und fragte spöttisch ob er denn schon einmal ein Gewehr in der Hand gehabt habe. Er verbultete sich vor Lachen. Der Herr Senator werde schon wissen, wen er zu seinem Jäger mache. meinte der Thomas leichthin.

„Ja, das weiß er!“ fuhr der Alte auf, wieder ganz ernst vor so viel Frechheit. „bei Gott, das weiß er!“

Der Hund meldete den Jagdherrn an, und der Alte schwieg. Thomas besah sich die Geweihe an der Wand. Hat schon Besseres gesehen, dachte er.

Der Senator trat ein und kam gleich auf ihn zu richtig erfreut: „Thomas, da sind Sie ja! Ich dachte schon — nein, ich dachte es eigentlich nicht. Ich weiß ja, ein Handbschlag gilt bei euch mehr als tausend Schwüre. Und —“ er sah seinem neuen Jäger noch einmal voll ins Gesicht — „ein Handbschlag ist ein Handbschlag, nicht, mein Junge?“

Da streckte Thomas seine Hand gern aus und der Senator schüttelte sie herzlich. Darauf wendete er sich an seinen alten Jäger.

„Na, und Sie Alter? Schon Freundschaft geschlossen mit dem jungen Mann?“ Der Jäger sah gegen die Decke lachend fuhr der Jagdherr fort. „Das braucht seine Zeit, ich verstehe. Und was macht das Bein?“

„Schlimm, Herr Senator“, knurrte der Jäger, „heut viel schlimmer!“

„Da ist ihm über Nacht wohl sonst noch allerhand ins Bein gefahren, wie? Na, wir wollen das Altes schon kurieren. Einmal die verdammte Stelze tüchtig in Moorerde paden, verstanden? Das zieht die Gicht nur so heraus! Ins Revier geht heute der Hoffingott mit. Wir wollen unsere Sache nochmals in Ruhe bereden!“

Der Anfang war schwer, bitter schwer für Thomas. Das Bereden mit dem Senator? Da war nichts mehr zu bereden. Bloß die andern. Die hörten nicht auf mit dem Reden. Überall stieß der Thomas auf Hohn und Mißtrauen. Bald ging sehr übles Geräch durch das Dorf. Von Angeben und Verraten und Judas-Spielen und so weiter. Und daß dies alles viel schlimmer sei als das Leben vorher.

Allein das Vertrauen, das ihm der Senator entgegenbrachte, half dem neuen Jäger über die Widerwärtigkeiten hinweg. Doch er mied die Menschen. Zwar wohnte er noch auf dem Pilatushof; denn solange die Erbschaftssache nicht geordnet war, wollte er auf sein Anrecht, auf dem Hofe zu bleiben nicht verzichten. Aber er ging im ersten Morgengrauen hinüber ins Jagdhaus und kam erst spät am Abend aus dem Revier.

Es war außerdem nicht leicht, sich in dem neuen Dienst zurechtzufinden. Der alte Jäger, der nach einiger Zeit kalten Abwartens froh war über die Entlastung, die sein Dienst erfuhr, ging dem Gehilfen an die Hand und als er sah, wie sauber und gründlich Thomas seine Pflicht erfüllte, nicht bloß mit natürlichem Geschick und jener bäuerlichen Gewissenhaftigkeit, die ihm nun einmal im Blute lag, schmolz bald das letzte Mißtrauen dahin, und hinter der rauhen stacheligen Schale kam der gute Kern zum Vorschein. Als es so weit war freute sich der Thomas zum ersten Male richtig über seinen Dienst.

Am schönsten aber waren die Pirschgänge mit dem Senator, der nicht nur ein vorzüglicher Weidmann und guter Bergsteiger war, sondern auch ein verständiger Kamerad. Thomas grübelte schwer darüber, womit er dieses Glück verdient hatte. Da war nun ein Mensch, der ihm vertraute wie einem alten bewährten Freund. Er spürte dieses Vertrauen fast körperlich an sich, es hob ihn aus dem Taumel der Wirrnisse heraus in eine



freiere, reinere Luft, es war eine andere Welt, in der er jetzt lebte.

An den langen, stillen Abenden saßen sie zu dritt um das prasselnde Feuer, und der Senator erzählte von seinen Reisen über das Meer. Es mußte schön sein, dieses Meer. Und er berichtete von fremden Ländern, fremden Menschen. Thomas wurde ergriffen von diesen Schilderungen, mit einem Male war alles daheim so eng, eine Sehnsucht erfaßte ihn, ein wahrer Hunger nach Weite, nach dem Unbekannten draußen hinter den Bergen.

Als der Schnee kam, war die Zeit des Jagdherrn um. Er fuhr wieder heim in die Stadt im Norden. Nun war Thomas mit dem Alten allein, der nur gesprächig wurde, wenn von seinem kranken Bein die Rede war.

Doch einmal, als Thomas spät am Abend vom Dienstgang ins Jagdhaus zurückkam, war es anders. Der alte Jäger war guter Laune, die Schmerzen im Bein hatten wohl nachgelassen, und er begann von früheren Zeiten zu erzählen, von allerlei seltsamen Erlebnissen und Begegnungen im Revier, und schließlich kam er auch auf die Sache mit den Böden zu sprechen. An jenem Morgen sei schon alles bereit gewesen, ihn, den Thomas Hoffingott, des Wilddiebstahls zu überführen. Wie brav und rechtschaffen er auf seinem Mistwagen stehe, hätten die Gendarmen gesagt, aber nicht mehr lange. Drei Jahre seien das mindeste. Dann aber, als sie dem Senator die Sache vorgetragen hätten, sei dieser aufgestanden: Beweise seien das noch lange keine, die sie da hätten, das könne man glauben, aber auch nicht. Doch er wolle ihnen etwas anderes beweisen, nämlich, daß er aus diesem Hoffingott einen tüchtigen Kerl machen könne, möge er hinter sich haben, was er wolle. Heute noch wolle er die Sache angehen. Ja, und so sei dann alles gekommen.

Der Alte paffte den Rauch in dicken Wolken aus der Pfeife, als wolle er den Bericht dem Thomas leichter machen. Der sagte gar nichts, reichte dem andern nur die Hand hin.

Der Winter deckte das Land mit neuen Schneehüllen zu. Um den Thomas wurde es sehr einsam. Eigentlich hatte er nur den alten Jäger. Es mochte sein, daß die Mutter sich freute. Die anderen daheim, die schienen ihm alle nicht recht zu trauen. Wie die ehemaligen Freunde, die ihn mieden, und die anderen Burschen im Dorf auch. Verwunderlich grad war es, daß sie ihm nicht mal auslauerten, vom Hadel hatte er es geradezu erwartet. An Drohungen hatte der es nicht fehlen lassen die erste Zeit. Nun, es war besser so.

Eintönig gingen die Wochen dahin. Thomas freute sich auf das Frühjahr, wenn der Senator kam zur Hahnbalz. Aber er war doch nur der Herr, ein richtiger Freund fehlte ihm.

Raum daß im Tal die Felsen zu grünen begannen, stieg er bergwärts, um den Hahn zu verlosen. Als der Senator ankam, war alles bereit.

„Auf dem Gamestopf ischt er, Herr, eine Pracht, so ein Hahn!“

Es war Nacht. Durch den finsternen Wald stiegen sie auf. Das Licht der Laterne zitterte über die Stämme und ging ins Dunkel, das waldbüsch rundum lag. Raum daß der schmale Jagdsteig zu sehen war.

Wie sie auf den Almboden kamen, wurde es licht drüben beim Dürnstein. Thomas blies die Laterne aus Kalt wehte die Morgenluft vom Berg her. Schattenlos war überall noch Schnee. Der Senator hüllte sich fester in seinen Mantel.

Als es völlig Tag wurde, standen sie oben bei den letzten Zirben am Gamestopf. Aber da war nichts. Ringsum alles grabstill. Lange saßen sie hinter dem Felsen und warteten. Es war umsonst. Der Hahn, den Thomas verlost hatte, war nicht zu hören.

„I woach nit, wie das ist, Herr.“ Thomas sah seinen Herrn ratlos an.

„Verfrischen, vielleicht“, sagte der Senator.

„Vielleicht...“

„Weil wir nun schon einmal oben sind, könnten wir hinübersteigen ins Kar, schauen, wie es bei den Gemsen ist.“

„Es ist aber no sakrisch viel Schnee um die Gipfel und überall!“ warnte der Thomas.

Aber der Senator war schon aufgestanden und schlug den Weg ein, der in das Kar hinüberführte.

Aber die Felswand, die schon in der Morgensonne lag, stieg Thomas voran. Sie war aper und gut zu klettern. Der Herr kletterte nach, ruhig und sicher. Nachdem sie das schmale Felsband erreicht hatten, konnten sie über die grasigen Schrofen hinüber, wo der Karboden ansetzt.

Der Senator hockte auf einer vorspringenden Felsfangel nieder und suchte mit dem Glas das Kar ab.

„Solange die Morgenjonn' ist, bleiben sie in der Kar-gruben, Herr“, sagte der Thomas, „erst um die Mittagszeit nacher, bald es wärmer wird, wechseln sie ins Kar.“

„Wie gut Sie das wissen, Thomas!“ Der Senator sah ihn lächelnd an.

„Woll, Herr, das woach i gut!“ meinte der Thomas sorglos.

Dann aber lachten sie beide.

„Also auf zur Kargrube!“ bestimmte der Senator.

Mit wenigen Sprüngen waren sie unten im Kar. Aber die tiefverschneiten Hänge stiegen sie hinauf gegen das Joch. Immer höher kamen sie empor. Drüben wuchsen, greifbar nahe, die eisgepanzten Nordabstürze des Seetöfel aus dem Tal. Die Sonne schien warm. Ein lauer Wind strich vom Impezzaniischen herüber.

Gegen Mittag mußten sie eine schmale Schneerinne queren, die von der Karwand herabzog, in der noch tiefer Schnee lag. Thomas setzte den Steden ein und war mit wenigen großen Schritten drüben. Hinter ihm her, nicht fünf Schritte zurück, der Senator.

Da war im Augenblick ein unheimliches Krachen in der Luft, ein nervenfolterndes Schzen, als ob sich eine Schneewand löste, und dann — plötzlich — schlug es herab, rollte . . . stürzte . . . rief nieder . . . nieder . . . alles war in Bewegung, Schnee, Felsen, Erde, Himmel . . . im tollen Wirbel ging es zu Tal.

Unwillkürlich warf sich Thomas herum. Im ersten Augenblick des Schreckens faßte er zurück, griff nach dem Herrn, riß ihn am Lodenrock zu sich, zur Wand her, wollte ihn halten, aber es stürzte alles über ihn herein, er warf die Arme über den Kopf, er konnte nichts mehr sehen, der Luftbruch schleuderte ihn gegen den Felsen, dann war es vorbei, alles zu Ende, und nieder sauste die Lawine.

Thomas hatte noch gesehen, wie sein Herr kopfüber von den Schneemassen mitgewirbelt wurde, tief drinnen einmal, dann im Bogen hinaus und wieder tiefer in die tobenden Massen geschleudert.

„Herr . . . Herr . . .“ gelte sein Ruf der Lawine nach. Dann preßte er sich fest an den Felsen und starrte den stürzenden Massen nach. Nur jetzt nicht aus den Augen verlieren — die Stelle merken . . . die Stelle . . . merken . . .

Ins Kar schlugen die Massen nieder, rollten breit hin und verliefen.

Im selben Augenblick sprang Thomas in die Lawinengasse hinein, durch die jetzt ruhig wie ein Bach der Firnschnee von den flacheren Wandstellen nachfloß. Keinen Blick ließ er von der Stelle, wo der stürzende Körper in den tobenden Massen verschwunden war.

Gleich darauf stand der entsetzte Bursche unten im Lawinensfeld. Da war nur Schnee, metertief überall. Das letzte Dröhnen verrollte in den Bergen, und unheimlich still wurde es rundum.

Schreien? Hilfe holen? Viele Stunden weit war es hinab ins Tal. Er war allein, ganz allein. Und da drinnen im Schnee lag der Senator, der Mann, der ihn gerettet hatte.

„Herr . . . Herr . . .“

Thomas riß seinen Steden hoch. Er stieß ins Leere, überall.

„Herr . . . Es kann do nit sein! . . . Herr!“

Nichts, nichts! Hier nicht und dort nicht. Nicht rechts und nicht links. Hatte er sich geirrt, hatte er im Stürzen der Massen doch die Stelle aus den Augen verloren?

Riesengroß weitete sich das Lawinensfeld rundum, endlos. Er war ohne Hoffnung, wenn er die Stelle nicht fand, wo der Verhängte liegen mußte.

In fiebernder Eile stieß er den Steden nieder, riß ihn hoch, Schrittbreit um Schrittbreit, nieder und nieder. Es war umsonst . . .

Nichts, nichts, überall nichts, überall traf der Steden ins Leere.

Sollte er weiter drüben, wo der Schnee in dichten Klumpen zusammengedrückt lag, sollte er dort suchen? Nein, es war hier . . . hier am Rand, er hatte genau diesen letzten Augenblick vor sich, wie der dunkle Körper sich überschlug und in den Schneewogen verschwand.

„Hier . . . hier muß die Stelle sein . . . hier!“

Und da stieß der Steden auf etwas Hartes.

Mit den Händen riß Thomas den Schnee auf. Steintrümmer waren da Eis, ganze Broden, hart gepreßter Schnee. Hatte er sich doch getäuscht? War es nur ein Stein gewesen, den er getroffen? Er wühlte weiter, da lag der Schaft des Gewebes. Gott sei Dank, der Schaft, der ganze Schaft. Und da, das Gewehr. Der Riemen war gerissen.

Thomas kniete in das Loch und wühlte weiter. Die Hände bluteten, nur weiter, weiter! Gott im Himmel, ein lobener Rod. Und jetzt, tief im Schnee der Herr, den Kopf nach unten, kreuzweis die Beine überschlagen.

Er legte ihn frei. Hob ihn aus der Grube, bettete ihn auf seinen Mantel, löste den Schnee aus den Kleidern.

„Herr?“

Gott sei's gedankt! Der Herr schlägt die Augen auf:

„Thomas!“ ist das erste Wort, das er sagt.

## 5. Kapitel.

Wenn der Föhn aus den Bergen stürmte, wie in diesem Jahre, und die milde Luft über das Land strich, konnte es sein, daß die Kirschblüte so rasch aufbrach, förmlich über Nacht, und es den Menschen schien, als hätten sie diese Welt noch nie gesehen, so schön war alles.

Selbst am Abend, wenn Thomas vom Waldhaus heimging auf den Hof und überall die Felligkeit des Tages in den grauen Schatten der Dämmerung verschwand, lag über dem Pilatushof noch ein heller Schein von den blühenden Bäumen. Nach allem, was geschehen, spürte Thomas tiefer als jemals zuvor das Wunder dieser Auferstehung des Lebens. Er schritt langsam aus, tief in Gedanken, und bog durch den Baumgarten ein.

An der Seite des Hauses, die der Straße abgewendet war, saß unter dem alten Kirschbaum jemand im Gras. „Liest, du?“

Das Mädel fuhr zusammen: „Thomas, wie kannst du so erschrecken!“ Dann beugte es sich wieder über die Arbeit, „i hab' di gar nit kommen g'hört!“

Er blieb stehen: „Was tust denn da?“

„Liden!“

„Es wird ja schon finster. Was gehst denn nit in die Stuben, zu Licht?“

„Mir ist es da heraußen lieber!“

Er schaute auf die Schwester nieder, wie sie dasaß vor ihm im Gras. Die jüngste war sie von allen seinen Geschwistern, jünger als die drei Brüder. Alle auf dem Hof hatten sie gern, weil sie halt noch das einzige Kind war unter ihnen, achtzehn Jahre, was geschah, sauber, wie sie heranwuchs, mit den klaren Augen und der freien Stirn, die alle Hoffingott hatten. Er sah das erstmal, wie fest und stark sie geworden war. Fast schon eine richtige Dirne, dachte er.

„Was liest denn da?“

„Lei so!“ Rasch bückte sie sich tiefer über die Arbeit.

„Ois is ja a Rudsad, was du da hast!“

„Ja, er ist arg zerrissen.“

Er beugte sich nieder, schaute das Riemenzeug an, den Gurt, die Taschen. Wohl, den Rudsad kannte er. So war das also.

Er wendete sich zum Gehen: „Es wäre besser, wenn der . . . der Kerl . . . das Zeug von seiner Mutter liden lasst!“

Im Nu war die Liesl auf, das Gesicht voll Zorn: „Hast etwa du dein Zeug von der Mutter liden lassen?“

„I hab mir's allweil selber g'flidit!“

„Weil . . . weil du halt soane g'habt hast, die dir dein Zeug g'flidit hätt', soane, die bi mögen hätt' . . .“

„Hat nacher der Hadel oane, die ihn mag?“ fragte er zurück.

Da zuckte sie bloß die Schultern, und ein Zittern ging durch den jungen Körper.

„I . . . i . . . flid' ihm ja nur sein Zeug . . . es ist ja so zerrissen . . . wer sollt's ihm denn sonst fliden . . . als . . . i . . .!“

Schluchzend faßte sie den Stamm des Kirschbaumes und preßte den Kopf dagegen.

So war das also. Er ging still ins Haus.

Einmal, auf dem Weg heim von der Maianacht, begegnete er ihm.

„Jagerle!“ lachte der Hadel und faßte ihn beim Rod, „was für an schianen Rod du hast, ganz grün und das goldene Eichenlaub drauf, schien, latrisch schien!“

„Laß das!“ wehrte Thomas ab.

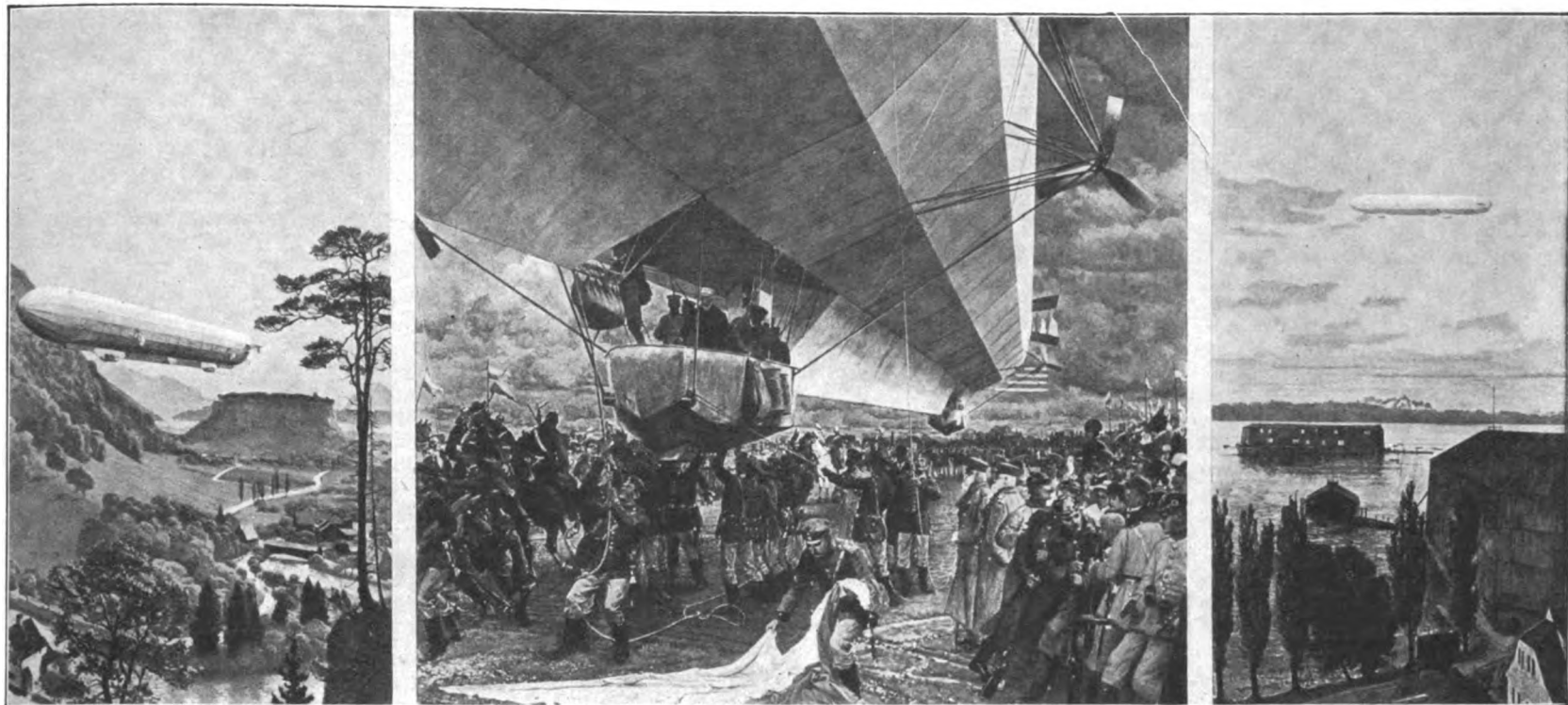
„Und auf'm Hut hast gar a Wappen drauf. Laß schauen! I hab' di no nie so von der Näß' g'leben, i sieh die Jager lieber von der Weiten, woacht!“

„I hab' mit dir g'reden, Hadel“, sagte Thomas ernst.

Doch der Hadel achtete nicht darauf, nahm den Hut des Jägers in seine Hände und hielt das blinkende Wappen ins Mondlicht. Es waren zwei aufstehende Secabler, deren Schwingen sich kreuzten, das Wappen der Reederei Vier in Bremen. Grinsend sah sich der Hadel das an.

(Fortsetzung folgt.)





Drei historisch wichtige Fahrten des Grafen Zeppelin.

Schweizerfahrt 1. Juli 1908, Landung in München am 2. April 1909 und Aufstieg zur Echterdinger Fahrt am 4. August 1908.

Nach einem Gemälde von Prof. Jeno Diemer im Deutschen Museum zu München.

RUDOLF VON ELMAYER-VESTENBRUGG:

# Siegreicher Kämpfer wider Menschen und Natur

Zum 20. Todestage des Grafen von Zeppelin am 8. März 1937

Am 24. Januar 1874 hielt der General-Postmeister und Begründer des Weltpostvereins, Heinrich von Stephan, eine denkwürdige Rede über „Weltpost und Luftschiffahrt“. Es war gerade am Geburtstage Friedrichs des Großen, der einst dem Generalpostamt von Berlin befohlen hatte: „Sollen die Posten in Preußen anlegen von Ort zu Ort. Ich will haben ein Land, das kultiviert ist; höret Post dazu.“

Heinrich von Stephan umriß in seiner Rede mit klaren Worten das Zentralproblem der Luftschiffahrt, nämlich die Aufgabe, Maschinen von möglichst geringem Gewicht zu erbauen. Er war sich als weitschauender Geist schon damals der umstürzenden Folgen bewußt, die im Laufe der Zeit eine lenkbare Luftschiffahrt mit sich bringen mußte, und bestätigte damit wieder einmal die Erfahrungstatsache, daß ein „Laie und Dilettant“ die Tragweite eines tiefgründigen Problems meist besser zu überschauen und daher Fruchtbarer zu leisten vermag als die Fachleute, die sich immer wieder im Ge- strüpp des Spezialistentums verlieren.

Kolumbus war kein Geograph und entdeckte Amerika; Kepler war Mittelschullehrer und Hofastrolog und fand die grundlegenden Gesetze der Astronomie; Otto von Guericke war Jurist und erfand die Luftpumpe; Garcia war Gefanglehrer und schenkte der leidenden Menschheit den Kehlspeigel; Daguerre war Maler und entdeckte das photographische Verfahren; Kessel war Forstmeister und erfand die Schiffschraube; Schliemann war Kaufmann und wurde der erfolgreichste Altertumsforscher; Robert Mayer war Arzt und bescherte der wissenschaftlichen Physik ihr wichtigstes Grundgesetz; Zeppelin war Offizier und schuf das großartige Werk des lenkbaren Luftschiffes.

Zeppelin! Der Vortrag Heinrich von Stephans hatte eine Folge, die selbst dieser voraussehende Mann nicht ahnte: Seine Rede war der unmittelbare Anstoß für Zeppelin, sich mit der Frage eines lenkbaren und starren Luftschiffes zu befassen. Auf das Jahr 1874 kann also das Entstehen und Werden der heute auf einzigartiger Höhe stehenden deutschen Luftschiffahrt zurückgeführt werden.

Graf Ferdinand von Zeppelin hatte damals schon ein bewegtes und abenteuerliches Leben hinter sich. Er war 1858, als Zwanzigjähriger, Leutnant geworden, ließ sich aber schon ein Jahr danach zum Besuch der Universität Tübingen beurlauben, wo er Staatswissenschaft, Maschinenbau und Chemie studierte. Im Jahre 1863 drangen die ersten Nachrichten über den amerikanischen Sezessionskrieg nach Europa. Zeppelin, der inzwischen zum Ingenieurkorps nach Ulm kommandiert worden war, bat sofort einen einflußreichen Vetter, ihm Urlaub für die Teilnahme am amerikanischen Kriege zu erwirken, und begründete seine Bitte mit den reichen Möglichkeiten, drüben etwas lernen zu können, und zwar „insbesondere in bezug auf die Ausbeutung der Technik für militärische Zwecke, worin die Amerikaner erfinderisch sind“. Der Urlaub wurde gewährt, und seine Amerikafahrt, die er als Fünfundzwanzigjähriger unternahm, war die erste, aber lange nicht seine letzte Fahrt ins Abenteuer. Die Sehnsucht ins Weite und die unstillbare Freude am Erleben blieben ihm treu bis an sein Lebensende.

In Amerika fand er bald heraus, daß diese ihm unbekannte Neue Welt in vielen Beziehungen nicht nachahmenswert sei, daß man aber doch manches von ihr lernen könne. Bald genügte es ihm nicht mehr, als

bloßer Schlachtenbummler am Kriege teilzunehmen: Kurz entschlossen machte er auf eigene Faust eine der Reiterattaden des Generals Stuart mit, bei der er sich so weit vorwagte, daß er beinahe in feindliche Hände gefallen wäre. Nachdem er glaubte, genug gesehen zu haben, unternahm er noch vor seiner Rückkehr nach Europa eine tollkühne Entdeckungsfahrt nach dem Quellgebiete des Mississippi, bei der er nur wie durch ein Wunder dem Verderben entging. So erstaunlich diese unbezähmbare Abenteuerlust und überschäumende Lebenskraft auch scheinen, waren sie doch die Triebkräfte, die den tapferen Mann später so vieles unmöglich Erscheinende vollenden ließen.

Den Feldzug 1866 kämpfte er als braver Soldat mit Auszeichnung mit; aber erst der Krieg 1870/71 gegen Frankreich gab ihm Gelegenheit, durch einen Patrouillenritt, der zu den dramatischsten Ereignissen des ganzen Feldzuges zählt, ein berühmter Mann zu werden. An der Spitze eines kleinen Häufleins verwagener Reiter, das nur 5 Offiziere und 7 Dragoner umfaßte, drang er zu Erkundungszwecken im Juli 1870 in das feindliche Land ein, durchsprengte mit gezogenem Degen und Hurra sogar eine kleine französische Festung, machte Eisenbahnlinsen unbrauchbar, entleerte Briefkästen, forschte die Bauern aus und erkundete in wenigen abenteuerlichen Tagen alles, was ihm aufgetragen worden war. Ganz zuletzt erteilte die tapfere Patrouille ihr Schicksal: Auf dem Bauerngute Schirlenhof wurde sie von starken französischen Chasseurs-Abteilungen angegriffen. In dem darauf entstandenen wütenden Handgemenge fiel ein Offizier der Patrouille und alle übrigen Reiter wurden verwundet oder gefangen genommen — mit Ausnahme Zeppelins, der sich als ein-



zöger durchzuschlagen vermochte! In nächstelngem Ritt erreichte er mit allen so wichtigen Nachrichten glücklich wieder die Grenze, um Bericht zu erstatten. Diese Tat von 1870 war sein erster großer Ruhm.

Die nun folgenden Friedensjahre brachten Zeppelin schnell höher auf der militärischen Stufenleiter, bis er 1884 zum Obersten befördert und schließlich zum württembergischen Generalen und Militärbevollmächtigten in Berlin ernannt wurde. Im Jahre 1887, also 13 Jahre nach dem denkwürdigen Vortrage Heinrich von Stephans, schrieb er zum ersten Male seine Ideen und Gedanken über das Problem der Luftschiffahrt nieder: diese Denkschrift an den König von Württemberg zeigt eine so klare Erkenntnis der Aufgaben, die jeden Konstrukteur eines Luftschiffes erwarten, daß daraus auf eine lange und eingehende innerliche Beschäftigung mit diesem Problem geschlossen werden kann.

Im Jahre 1890 trat ein Ereignis ein, das die große Wendung in Zeppelins Leben einleitete. Dem inzwischen zum Generalmajor und Brigade-Kommandeur Ernannten wurde nämlich von mißgünstigen Vorgesetzten bedeutet, daß er keine Aussicht auf ein Divisionskommando habe. Enttäuscht und empört über diese ihm widerfahrene Kränkung nahm er als Zweifundfünfzigjähriger seinen Abschied aus militärischen Diensten. Was aber sollte nun aus ihm werden? In seinem Innersten war er noch so jung und tatensfroh wie vor 20 Jahren, als er seinen ruhmreichen Ritt von 1870 unternommen hatte. Sollte er von nun ab ohne Aufgabe sein, ohne Ziel, ohne Zweck? Der Gedanke an eine solche Leere des Lebens war ihm unerträglich. Kurz entschlossen nahm er sein Schicksal wieder in die eigene Hand und stellte sich selbst vor eine neue und doch im stillen schon längst erwogene Aufgabe: Er beschloß, das starre lenkbare Luftschiff zu schaffen!

Es ist unmöglich, im Rahmen dieser Abhandlung ein auch nur annäherndes Bild des gewaltigen Kampfes und Ringens zu geben, das von nun ab des alternden Mannes Leben erfüllte. Im Jahre 1894 war mit Hilfe seines treuen Mitarbeiters Ingenieur Kober das starre Luftschiff fertig berechnet, konstruiert und gezeichnet. Auf Befehl des Kaisers trat eine Sachverständigen-Kommission zusammen, die aus den hierfür in Betracht kommenden hervorragenden Vertretern der Wissenschaft bestand.

Wie verständnislos diese wissenschaftlichen Größen den genialen Plänen des „Amateurs und Dilettanten“ Zeppelin gegenüberstanden, ist allgemein bekannt. Der Wirkl. Geh. Rat Univ.-Prof. v. Helmholtz, der berühmte Physiker, erklärte die Verwendung von mehr als einer Schraube als unrichtig; der ebenso berühmte Schiffsbauer Prof. Busley erklärte wiederum, man müsse den Luftwiderstand so berechnen wie bei Schiffen den Wasserwiderstand, wobei er zu ungeheuerlichen Ergebnissen kam; der Motoren-Sachverständige Professor Elaby war gegen die vorgesehene Motorenart und deren Kraftübertragung; Professor Müller-Breslau, Deutschlands unbefristete Größe auf dem Gebiete der Statik, berechnete tiefgründig, daß Zeppelins Luftschiff ohne allseitige Versteifung unmöglich zusammenhalten könne — eine solche Versteifung wäre aber praktisch undurchführbar; der Meteorologe Professor Almann wies scharfsinnig nach, daß das Luftschiff bei jedem stärkeren Winde zertrümmert werden müsse, usw. usw. Zum Schluß einigten sich die gelehrten Sachverständigen auf ein einstimmig vernichtendes Urteil über das Luftschiff, welches — abgesehen von allen anderen Mängeln — wegen seiner „unzweckmäßigen Form“ selbst bei Windstille keine 5 Meter Geschwindigkeit pro Sekunde, also kaum 18 Kilometer in der Stunde erreichen könnte! Dem Kriegsministerium wurde daher geraten, von der Ausführung dieses Projektes, das allen wissenschaftlichen Forderungen widerspräche, Abstand zu nehmen. In der Praxis zeigte sich aber später, daß sämtliche gelehrten Herren mit ihren verschiedenen Gutachten unrecht hatten, daß sie alle miteinander nicht imstande waren, die neuartigen Ideen Zeppelins, die nicht zu ihren altgewohnten Anschauungen paßten, auch nur einigermaßen zu begreifen.

Eines aber hatten sie mit ihrer ablehnenden Haltung erreicht: Die von Zeppelin erhoffte Staatshilfe blieb aus, und die Durchführung seiner hochliegenden Pläne wurde auf Jahre hinausgeschoben. Was jedoch andere abgeschreckt und tief entmutigt hätte, war für den Grafen nur ein Ansporn zur unermüdbaren und zähen Weiterarbeit. Seine wundervolle Persönlichkeit, sein lauterer Charakter, sein nie wankender Mut und sein hinreißender Glaube an seine Sendung haben es zuwege gebracht, daß er schließlich Berge versetzen und allem spießbürgerlichen Hohn und aller gelehrten Engherzigkeit zum Trotz sein Ziel erreichen konnte.

Obgleich der Graf recht vermögend war, reichten seine Mittel nicht annähernd zur Finanzierung eines Luftschiffbaues, und so war er gezwungen, bei reichen Gönnern und Freunden für sein Werk zu werben.

Nachdem endlich im Jahre 1898 mit Unterstützung des „Vereins Deutscher Ingenieure“ die Zeppelin-WG. gegründet und ihm vom württembergischen König ein Ufergelände in Manzell am Bodensee zur Verfügung gestellt worden war, ging er mit Feuereifer an den Bau seines ersten Luftschiffes LZ 1, das am 30. Juni 1900 unter Führung des Ingenieurs Dürr seinen ersten und wohl gelungenen Rundflug unternahm. Aber dann mußten wieder Jahre schwerster finanzieller Not überwunden werden: Erst im Jahre 1906 stieg sein zweites Luftschiff in die Lüfte, wurde aber schon bei einer seiner ersten Fahrten durch jähe Sturmgewalten zerstört. Wiederum mußte Zeppelin von vorne anfangen, aber sein Wagemut und seine nie verzagende Zuerstlichkeit brachten das fast Unmögliche fertig: Im Jahre 1907 war das dritte Luftschiff — von den Militärbehörden nach dem Vorbilde der Torpedoboote „Z 1“ genannt — zum Start bereit, und 1908 auch der LZ 4.

Nach einigen glücklichen Probefahrten unternahm Zeppelin mit dem LZ 4 am 1. Juli 1908 seine erste Auslandsfahrt, eine 12-Stundenfahrt über die Schweiz, die den Sieg des starren Luftschiff-Systems und damit den Sieg des Menschen über das Luftreich besiegelte. Nach seiner, von Tausenden umjubelten Rückkehr war der alte Graf, der wie immer sein Schiff selbst geführt hatte, frisch und munter und ohne Spur einer Ermüdung. Sein Erstes war, den beiden treuen Mitarbeitern Kober und Dürr, dem Konstrukteur und dem Erbauer seines Luftschiffes, Vorbeergewinde zu überreichen. Zeppelin, vor kurzem noch der meistverspottete Mann in Deutschland, der unablässig gegen eine Welt von Neid und Mißgunst, von Mißverstehen und Nichtverstehen-Wollen hatte ankämpfen müssen, war von diesem Tage an dem deutschen Volke Held und Vorbild geworden.

Schon am 4. August 1908 stieg Zeppelin von neuem auf, um die von den Militärbehörden geforderte 24-Stunden-Fahrt mit dem LZ 4 durchzuführen. Diese Fahrt des Siebzigjährigen mit seinem gewaltigen, silberglänzenden Luftschiff war eine Triumphfahrt ohne gleichen. Als er, die historische weiße Mütze auf dem Kopf, hinunter sah auf das brausende Meer von Jubel und Begeisterung, versanken vor ihm die 18 Jahre voll Opfer und Hingabe, voll Leid und Kränkung: Die Stunde der Erfüllung war endlich für ihn aufgegangen, verklärt von Spätem, aber unvergänglichem Ruhm.

Sicher und ruhig zog das Luftschiff seinen Kurs den Rhein hinunter bis nach Mainz, wo es sein Führer zur Heimreise wendete. Ein geringfügiger Maschinenschaden machte eine Zwischenlandung bei Echterningen, südlich von Stuttgart, notwendig, die glatt vonstatten ging. Zeppelin benutzte diese Fahrtpause, um sich nach dem Orte Echterningen zu begeben. Während er aber ahnungslos in einem Gasthose saß, um an seine Tochter und an Freunde Telegramme aufzugeben, war plötzlich eine dunkelbräunliche Wolkenwand mit unheimlicher Schnelligkeit am Himmel aufgestiegen, aus der alsbald ein Orkan von beispielloser Gewalt losbrach. Vor den Augen der entsetzten Zuschauer wurde das Luftschiff den Händen der Höllemannschaften entzissen. Ein tausend-

stimmiger Schredenschrei erscholl — dann aber durchbrach alles die Schranken: Zuschauer, Offiziere, Soldaten, die ganze Menge jagte in rasendem Galopp über die Felder dem Luftschiff nach, das einem nahen Bälbchen zugetrieben wurde. Als es knisternd die Bäume berührte, ertönte ein ohrenbetäubendes Krachen und Zischen — die Gewitterböe vollendete in fürchterlicher Weise ihr Werk: unmittelbar nachdem sich der einzig noch an Bord befindliche Monteur durch einen tollkühnen Sprung aus dem Luftschiff gerettet hatte, fuhr aus dessen Spitze eine haushohe Stichflamme, und in wenigen Minuten war der „LZ 4“ ein rauchender Trümmerhaufen. So hatte sich für Zeppelin sein stolzester und glücklichster Tag in den schwärzesten seines Lebens gewandelt.

Aber auch diese letzte grausame Probe, vor die ihn sein Schicksal stellte, trug er wie ein Held. Sein Unglück löste im ganzen deutschen Volke einen Sturm von Anteilnahme aus: Keine Stimme erhob sich, um zu tadeln, um Vorwürfe zu machen, kein Gelehrter suchte nach technischen Fehlern, niemand dachte daran, Kritik zu üben — jeder aber trachtete, nach Kräften zu helfen. Das deutsche Volk setzte sich mit seiner wertvollen Hilfsbereitschaft selbst das schönste Denkmal: Schon zu Beginn des Jahres 1909 konnte es dem Grafen Zeppelin aus freiwilligen Spenden einen Betrag von über 6 Millionen Mark zur Fortsetzung seines Werkes zur Verfügung stellen!

Von nun ab war er in seinem Schaffen und Wirken gesichert, von da an war es nur mehr ein freudvolles Arbeiten und kein Kampf mehr. Späte Ehrungen kamen über den so bescheidenen tapferen Mann: Der höchste Orden des Kaisers und das Doktordiplom der Universität Tübingen wurden ihm verliehen. Das Wertvollste aber war ihm die ungeteilte Liebe und Verehrung, die ihm von allen Stämmen und allen Ständen des deutschen Volkes entgegengebracht wurden. Es war, als wollte man wieder gut machen, was man Jahre hindurch an dem Manne gesündigt hatte, der selbst im größten Unglück niemals den Glauben an sich und sein Werk verloren hatte.

Als er, 79 Jahre alt, am 8. März 1917 seine schaffensfrohen Augen für immer schloß, waren seine Luftschiffe der Stolz und die Freude des deutschen Volkes, dem er mit ihnen für die Zeiten der Kriegsnot eine von allen Feinden gefürchtete Verteidigungswaffe geschenkt hatte.

An seinem Grabe sprach der Prediger über das schöne Wort: „Ich muß wirken, solange es Tag ist“ — Ferdinand Graf von Zeppelin hatte wahrhaft gewirkt, solange es Tag war! Er hat sein Leben als Kämpfer wider Menschen und Natur gelebt und hat es endlich als Sieger vollendet. Neidvoll sieht die ganze übrige Welt, die nichts Ähnliches schaffen konnte, auf sein wunderbares Werk, das heute, im Dienste des Friedens, den Namen Deutschland über alle Erdteile trägt. Im Herzen des deutschen Volkes aber wird sein Andenken in Liebe und Dankbarkeit weiterdauern in Zeit und Ewigkeit.

## Eine scharfe Kur

Der große Sänger Guadagni, der in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts am Hofe des Herzogs Philipp von Parma lebte, besaß eine zauberhafte Stimme (Glück komponierte für ihn eigens seinen „Orpheus“), war aber eigensinnig, praktisch lebend, hochmütig und mit einer unbegrenzten und auf die ausgefeiltesten Speisen gerichteten Eglust — Gourmand und Gourmet in einer Person — behaftet.

Eines Tages steckte man ihm, daß sich zwei zu Besuch am Hofe weilende ausländische Prinzen ein wenig spöttisch über diese Eigenschaften geäußert haben sollten.

Darauf begann er unter allerlei und teilweise geradezu komischen Ausreden in der Oper immer schlechter zu singen, obwohl ihm der Herzog jeden Wunsch erfüllte, um ihn zum Abbruch seines kalten Streits zu veranlassen. Und schließlich kam er gar überhaupt nicht mehr zur Vorstellung.

Da riß dem Herzog der Geduldsfaden. Er ließ den Sänger bei Wasser und Brot ins Gefängnis setzen. Guadagni, der Feinschmecker, verzweifelte fast bei dieser Kost.

Am sechsten Tag endlich erschien in dem Kerker ein dem Häßling unbekannter, düster blickender Mann, und hinter ihm eine Anzahl Bedienter mit einer Folge verlodender Speisen und Getränke.

Guadagni wollte sich sofort darauf stürzen. Aber der Führer der Schar erklärte streng, er bekäme nur immer dann ein Gericht und einen Trank, wenn er zuvor jedesmal eine Arie mit seiner besten Stimme gesungen habe.

Dem Sänger, der den Düften der Speisen nicht widerstehen konnte, blieb nichts übrig als sich dem Unerbittlichen gegenüber dazu zu bequemen, und er sang vor jeder neuen Schüssel. Die herrlich blühende Stimme erfüllte die finsternen Gewölbe. Aus dem Gang vor der Zelle setzten unsichtbare Musiker mit ihren Instrumenten zur Begleitung ein.

Als es Guadagni endlich beim Nachtschlief einsiel, den Beauftragten des Herzogs zum Mittern einzuladen, lehnte dieser ab, da er keine Zeit habe.

„Warum? Wer leidt Ihr denn eigentlich?“

„Für den Herzog, seine Gäste und die Bürgererschaft habt Ihr nicht gesungen wollen“, entgegnete der Fälscher. „Nun aber tattet Ihr es für — den Henker von Parma. Und nun muß ich gehen. Ich habe heute noch vier Straßendiebe aufzuhängen.“

Der Denksatz wirkte und Guadagni nahm sich vor, in Zukunft seine Hochfahrigkeit und Empfindlichkeit scharfer beim Zügel zu nehmen und jetzt immer gut zu singen, wurde aber, nachdem er fertiggegessen, vom Büttel aus der Stadt hinausgejagt. Dr. H. A.



48





KURT PAUSE:

# Ameisen auf dem Mars

Prof. Dr. Behrend, der Zoologe, saß zu mitternächtlicher Stunde noch in seinem Arbeitszimmer. Er war Spezialist für Ameisen und daneben ein Verfasser der „Ameisentheorie“. — Diese Theorie ließ sich im allgemeinen über den Untergang des Menschengeschlechts auf der Erde aus und im besonderen über die Ablösung der verkommenden Menschen in der Herrschaft auf der Erde durch die Ameisen. Im einzelnen wurde als Endphase dieser Entwicklung ein schwerer Kampf zwischen den Termiten tropischer Breiten und den verbündeten Ameisenarten gemäßigter Erdzonen vorausgesetzt. Aus diesem Kampf sollten die Ameisen, die in europäischem Klima größere Widerstandskraft und höhere Intelligenz erworben hatten, siegreich hervorgehen.

Der Professor präparierte gerade eine Ameisenjungge, an der er unter dem Mikroskop die Wirkung einer infizierten Bazillenerkrankung beobachten wollte.

Der Raum, in dem sich der Gelehrte zu seinen tiefgründigen und streng wissenschaftlichen Erkenntnissen durchdrang, war mit einer Menge Kästen bestückt darin verschiedene Ameisenstöcke ein glasbegrenztes Dasein fristeten; vorläufig noch Versuchsobjekte des Schlavenhalters „Mensch“, aber doch schon den Keim zu Eroberer- und Herrschereigenschaften in sich tragend.

Die geübten und sicheren Finger Prof. Behrends hatten eben die Zunge mit Hilfe seiner Messer und Pinzetten auf die kleine Glasplatte gebracht, als der helle Ton der Hausklingel die Nachtstille zerriß. Den Professor störte das nicht. Er wartete unbewußt auf die tappenden Schritte der Haushälterin, die dem Besucher öffnen würde. Da aber das bekannte Geräusch ausblieb und die Klingelei anhielt, begann sich der Mann allmählich auf die vorgerückte Zeit. Bevor er die Denkfähigkeit in einer ungewohnten Sphäre restlos überwand, begann er sich über die möglichen Gründe des späten Besuchs zu wundern und dann zu ärgern. Dadurch vertropften wieder einige Sekunden, die die Ungeduld des Einlaßbegehrenden vergrößerten, der nun dieser Ungeduld durch einen längeren Klingelton Ausdruck gab.

Der Professor eilte die wenigen Stufen vom Hause in den Garten hinab und äugte mißtrauisch nach dem Gartentor, hinter dem sich die Silhouette eines Mannes abhob. An der großen Nase und dem edigen Kinnbart erkannte Behrend in dem Schattenbild seinen Freund Dr. Bellmann, den Physiker.

„Um Gott, Erich, was treibt dich noch zu mir!“ rief Prof. Behrend aus und datterte mit dem Schlüssel um das Schlüsselloch herum.

„Öffne!“ sagte der Antömmeling. „Ich habe mit dir wichtig zu reden. Es eilt!“

Der Professor fand kaum Zeit, das Tor zu schließen, so drängte der Freund. Dr. Bellmann legte gar nicht erst ab. Sein Gesicht spiegelte den mühsam unterdrückten inneren Aufruhr, in dem er sich befand. Als er zu sprechen anfing, fuhr er sich mit geizigem Zeigefinger durch den Bart; eine Geste, die bei ihm immer höchste Erregung verriet.

„Es ist dir bekannt, daß ich vor Wochen meine Laboratoriumsversuche abgeschlossen habe und mit dem Bau meiner Weltraumkugel begonnen habe?“

„Ich weiß es!“ sagte bestätigend der Professor und hing mit gespannter Aufmerksamkeit an den Lippen seines Besuchers.

„Nun, die Kugel ist seit einiger Zeit fertig. Ich habe in den letzten Nächten Probefahrten unternommen, die mich einige hundert Kilometer von der Erde wegführten. Sie sind alle genau so verlaufen, wie ich es nach meinen Berechnungen erwarten mußte.“

Hier machte Dr. Bellmann eine Pause. Dann hob er den Kopf und sagte mit feierlicher Stimme: „Heute nacht will ich es wagen. Ich will zum Mars starten und du sollst mitkommen. — Wir haben keine Zeit zu verlieren.“ Er sah nach der Uhr. „Es ist gleich Mitternacht. Um 2.33 Uhr passiert der Mars eine Phase, die ich meinen Berechnungen zugrunde gelegt habe. — Schreib' deiner Haushälterin ein paar erklärende Zeilen und komm. — Der Wagen wartet noch!“

Prof. Behrend zögerte. Bellmann ließ ihm aber keine Zeit, sein maßloses Staunen zu überwinden. Unruhig und etwas bestrebt fragte Bellmann: „Ja, ich nahm an, daß es dir mit deiner Versicherung, an meiner ersten Weltraumfahrt teilzunehmen, Ernst war. Worauf wartest du also noch?“

Der Professor sah sich und erwiderte hastig: „Natürlich war es mir Ernst und ist es noch, aber du hast mich mit deiner Eröffnung überrumpelt. Außerdem kann ich doch kaum so gänzlich unvorbereitet mitkommen. — Meine Instrumente und Utensilien —!“

„Keine Sorge, Behrend, ich habe an alles gedacht. Du findest alles, was du brauchst. Proviant ist vorhanden, daß wir das ganze All umjageln könnten. — Komm, komm!“

Während der Gelehrte seiner Hausehre ein paar Worte hinwarf, eilte Dr. Bellmann schon zum Gartentor.

\*

Der Physiker Dr. Bellmann hatte sich in Fachkreisen durch seine aufschlußreichen Strahlenforschungen schon einen Namen erworben. Sein Traum war es, den Raum zu überwinden und den sagenhaften Mars zu besuchen. — Die Versuche des Physikers liefen darauf hinaus, mit Hilfe elektromagnetischer Felder strahlende Kräfte zu erzeugen, die die Erdschwere kompensierten, den Einfluß anderer Massenkräfte aus dem Weltall ausschalteten und nur die Massenanziehung eines bestimmten Himmelskörpers wirken ließen. Dadurch konnte also der in den Feldlinien liegende und schwerelos gemachte Körper aus einer Höhe von vielen hunderttausend Kilometern gewissermaßen auf die anziehende Masse stürzen.

Wollte sich also der Physiker mit seiner Kugel beispielsweise vom Mond anziehen lassen, so könnte er zu beliebiger Zeit und von beliebigem Orte aus starten. Da aber die wirklichen Kräfte über diese gewaltigen Entfernungen nur noch schwach sind, machte sich Dr. Bellmann zusätzlich die Zentrifugalkraft der Erde zunutze. Dazu war es aber dann nötig, Ort und Zeit des Starts genau zu bestimmen. Kleine Richtungsänderungen störten nicht. Sie glitten sich im Verlaufe des Flugs von selbst aus. — Der Abgangsfeldwinkel durfte aber nach den Beobachtungen Dr. Bellmanns nicht mehr als 46 Winkelsekunden betragen, weil sonst die Kraftlinien der anziehenden Masse in einem zu großen Winkel geschnitten wurden, wodurch ganz neue Verhältnisse geschaffen wurden. — Die anfänglich notwendige Energie zum Aufbau des wechselnden magnetischen Feldes nahm der Konstrukteur aus einer Batterie, deren Kapazität aus-

reichend war, den Erdschatten zu überbrücken. Später wollte Bellmann seine Energie von der Sonne beziehen.

Die dauernd wirkende Beschleunigung mußte natürlich einen fortwährenden Geschwindigkeitszuwachs zur Folge haben. Um nun eine unerträgliche Reibung in der möglichen Atmosphäre des anderen Himmelskörpers zu vermeiden und einen bolidenähnlichen Aufprall zu verhindern, konnte Dr. Bellmann die Massenkraft des angeflogenen Körpers herabsetzen und ausbalancierende Kräfte anderer Gestirne auf seine Kugel wirken lassen.

All diese Tatsachen waren dem Freunde, Prof. Behrend, bekannt. Auf der Fahrt fragte Behrend seinen Begleiter, warum er den Start unter so geheimnisvollen Umständen vornehmen wolle.

Der Doktor sagte erklärend: „Wenn ich bei dieser Angelegenheit die Öffentlichkeit und die Behörden beteiligt hätte, so würde ich den ersten Start schwerlich erleben. Außerdem würden mich Reporter bestürmen, daß ich kaum Zeit für meine Arbeit fände. Von möglichen Zwischenfällen durch Spionage und Sabotage noch gar nicht zu reden. — Von der Weltraumkugel weiß außer uns beiden und dem Monteur Lemke niemand etwas!“

\*

Der Monteur empfing die beiden Herren vor dem Bauschuppen, der auf einer Blöße eines parkähnlichen Gartens lag. — Lemke ließ herum mit der wichtigen Miene eines Schuljungen, dessen Vater sich durch eine Stiftung Verdienste um die Schule erworben hat.

In dem nächtlichen Dunkel war nicht viel zu unterscheiden. Vor dem Schuppen konnte man gegen den helleren Himmel den Umriss vom oberen Teil einer großen Kugel sehen.

Eine Handlampe wurde angeknipst. Die beiden gelehrten Männer schlüpfen durch eine Öffnung in das Innere der Kugel. Bellmann gab seinem Freunde noch ein paar Erläuterungen und erklärte ihm die Bedienung einiger Meßinstrumente. — Dann kamen sie wieder zum Vorschein.

Lemke erhielt seine letzten Instruktionen. — Er weinte fast, weil er nicht mitdurfte. — Der Monteur hatte am nächsten Morgen eine Schrift Dr. Bellmanns der Behörde zu überbringen und im übrigen durch seine Person die Wahrhaftigkeit der Behauptungen des Physikers zu beweisen.

Der hermetische Verschuß wurde von innen zugeschraubt. — In ehrfürchtiger Bewunderung trat der Monteur zurück. Von der Kugel war jetzt nichts zu erblicken, als die schwach schimmernden freistehenden Fenster.

Am Himmel blinkten ruhig die Sterne. Lemke aber wollte es scheinen, als ob das röllische Licht des Mars unruhig schwankte. Der Stern schien ihm schon durch das Vorhaben der beiden Gelehrten eine abwehrende, drohende Haltung angenommen zu haben. Aus seinen Betrachtungen wurde Lemke durch einen pfeifenden Ton gerissen. Er nahm einen schräg aufwärts hufenden Strich wahr und fühlte deutlich den Sog, der durch die davoneilende Kugel verursacht worden war.

\*

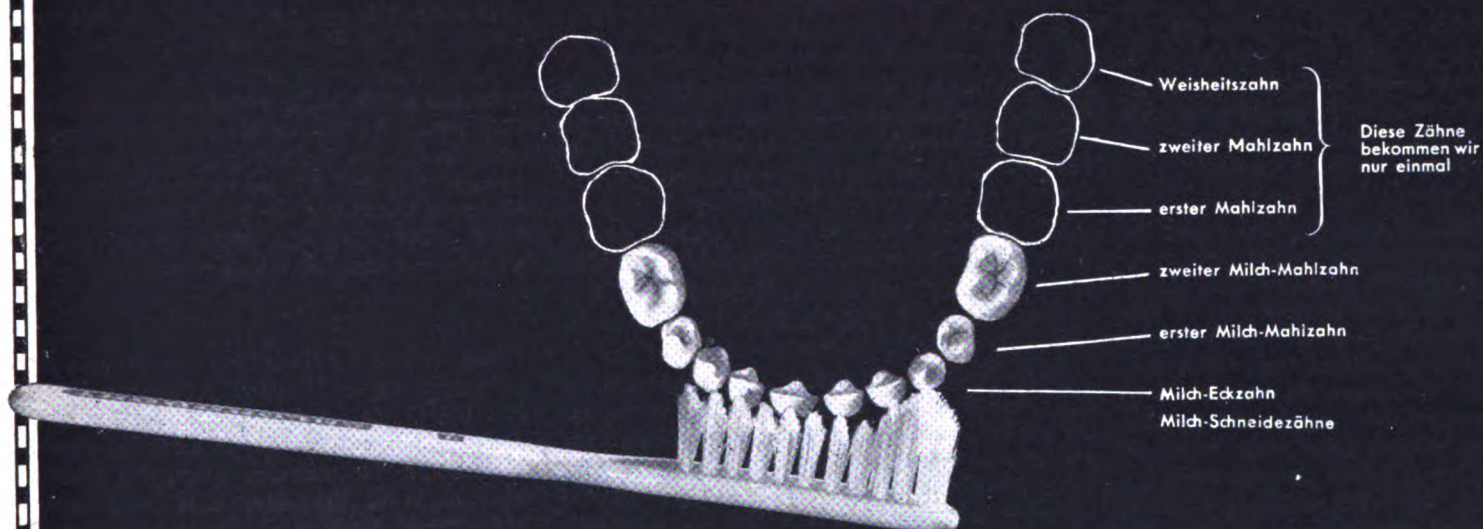
Die beiden Männer hatten ihre Plätze eingenommen. Durch eine Uhr wurde der Kontakt ausgelöst. Im



Bringen Sie dem Kinde gleich richtig bei: die Zahnbürste nicht waagrecht und senkrecht zu führen, sondern kreisend rauf und runter — mit dem Bestreben: vom Zahnfleisch fort! — damit auch die Zahnzwischenräume gesäubert werden und das Zahnfleisch nicht zurückgeschoben wird.



Auch die Innenseiten und die Kauflächen der Zähne bürsten. Eine gute Zahnbürste muß gezahnten Borstenschnitt haben, damit sie überall gut herankommt.



*Auch das Milchgebiß verlangt Pflege!*

Es ist ein Irrtum, daß das Milchgebiß des Kindes keine Pflege brauche, „weil es ja sowieso ausfällt“. Das ist falsch, weil 1. die Kauarbeit der Milchzähne die regelmäßige Ernährung entscheidend beeinflusst, 2. gut gekaute Nahrung genügend Aufbaustoffe für die unter den Milchzähnen schlummernden „bleibenden“ Zähne liefert, 3. ungenügend gepflegte Milchzähne genau so erkranken wie vernachlässigte Zähne der Erwachsenen, 4. vorzeitig ausgefallene Milchzähne eine Mißbildung des bleibenden Gebisses hervorrufen. Das Kleinkind soll vom 3. Lebensjahr an täglich Zahnpflege treiben.

aus dem Film:



darum morgens und **erst recht** abends





Augenblick wurde die Kugel ungefähr tangential von der Erde weggeschleudert. — Bellmann hatte den Schwerpunkt des ganzen Systems so angeordnet, daß die Kugel eine halbe Drehung machen mußte. Die Weltraumschiffahrt stürzten mit den Füßen zuerst von der Erde weg. Sie hatten aber das Gefühl, als ob sie nach unten fielen.

In der Kugel herrschte beklemmende Stille, die nur durch das leise Zwitschern des Überdruckventils und durch das Ticken einiger Instrumente unterbrochen wurde.

„Gleich kommen wir aus dem Erdschatten heraus!“ sagte Dr. Bellmann zu seinem Freunde. Der nickte nur stumm. Das Geschehen um ihn war ihm immer noch unfassbar. — Da wurde die Kugel allmählich von weißem Licht durchflutet und tauchte nun ganz hinein in das Meer des Sonnenlichts.

Die der Sonne zugekehrten Fenster waren teilweise mit Parabolspiegeln besetzt, die das Licht auffingen und in ein Prismensystem warfen. Sie stellten jetzt die Energiequelle dar. — Die Spiegelaufgabe war eine Chromlegierung, die die Eigenschaft hatte, alle Strahlen über der Wellenlänge des ultravioletten Lichts zu absorbieren und nur die energiereichen kurzwelligen Strahlen zu reflektieren. Durch die Absorption wurde die Auflage zerstört, die Spiegel mußten dann ausgewechselt werden.

Die Gelehrten waren jetzt vollauf beschäftigt. Altimessungen wurden vorgenommen, die Entfernungen der Erde und zum Mars wurden dauernd gemessen. — Die Reisegeschwindigkeit der Kugel betrug jetzt über fünfhundert Kilometer pro Sekunde. — Unwirklich kam sich Prof. Behrend vor. Die Betrachtung der Erde stieß ihm eher Grauen als Ehrfurcht ein. Plötzlich mußte er innerlich sein Tun als Vermessenheit bezeichnen. — Nur Dr. Bellmann benahm sich ganz wie gewöhnlich. Er beobachtete, maß, las ab, schrieb, peilte und analysierte, wie zu Hause in seinem Labor. Stunden waren die Weltraumforscher nun schon durch das All gerast. Die Erde war zur Apfelgröße zusammengeschrumpft und der Mars war zur riesigen Halbkugel geworden.

Dr. Bellmann hatte die Kugel schon lange abgebremst. Der anhaltende Verzögerungsdruck machte die Glieder bleischwer und verursachte Herzbeschwerden. — Das Fallen dauerte noch Minuten. — Die Männer schwebten auf eine große Ebene herab, auf der sie noch nichts unterscheiden konnten. — Im All war der Himmel schwarz gewesen. Hier auf dem Mars sah er tiefblau aus. Es mußte also Atmosphäre vorhanden sein. Langsam setzte die Kugel auf. Jetzt, da nur noch die Marschwere wirkte, glaubten die Männer fliegen zu können, so leicht fühlten sie sich. — Zunächst wurde die Umgebung gemustert. Die beiden Gelehrten befanden sich mit der Kugel auf ziemlich ebenem Gelände. Ab und zu ragte ein weit ausladender, buschartiger Baum auf. Die Bäume hatten große, schlaff herunterhängende fleischige Blätter von grüner Farbe. Konzentrisch um die Bäume herum waren Streifen zu unterscheiden. Es mußte eine unbekannte Pflanze sein oder ein pilzartiges Gewächs. Die regelmäßig angelegten Kreise sahen aus wie Miniaturbrombeerheiden, deren Ranten von einem Schimmelbelag überzogen waren.

Während Prof. Behrend die Umgebung weiterhin mit staunenden Augen absuchte, analysierte der Doktor die Probe der eingeholten Marsluft. — Es dauerte nicht lange, da vernahm Behrend die Stimme seines Freundes: „Die Luft ist atembare. Wir können ohne Sauerstoffgeräte hinaus; denn auch der Druck ist erdähnlich. Der Mars muß mit einer viel stärkeren Luftschicht umgeben sein als die Erde. Für diese Annahme spricht auch die dunkle Farbe des Himmels. — Der Sauerstoffgehalt liegt etwas höher als in der Erdenluft; ungefähr bei 23,7 Prozent. Kohlendioxid ist wenig vorhanden, aber dafür ist der Gehalt an Edelgasen merkwürdig hoch; etwa 4 Prozent!“

Bellmann öffnete den Verschluss und kletterte hinaus. — Ein warmer Luftstrom schlug dem zurückbleibenden Behrend entgegen. Die Luft war stidig und von fellerartigem Geruch.

Behrend reichte seinem Freund Instrumente hinaus und folgte beklommen.

Erst wurden die merkwürdigen Pflanzen untersucht. Der Professor stellte fest: „Es sind Pilzkulturen, die künstlich angelegt worden sind. — Wir müßten also hier

auf Wesen stoßen, die mit menschenähnlicher Intelligenz begabt sind!“

Die einzelfstehenden Bäume waren kaum zwei Meter hoch. Ihre Kronen hatten aber gut zehn Meter im Durchmesser. — Um den Stamm herum saßen blattlose, schmarotzerartige Rattengröße. Die häßlichen Tiere hatten sechs Beine, stark ausgebildete Saugwerkzeuge und am Hinterleib saßen ihnen drei große Warzen.

Die Landschaft zog sich so kilometerweit hin.

Die Männer machten sich zu einem kleinen Streifzug auf. Ihr Gang war ob der ungewohnten Leichtigkeit etwas unsicher. Diese Unsicherheit wurde durch das rasch pulsierende Blut und das aufgeregte arbeitende Herz noch vermehrt. — Der Boden, den ihre Füße griffen, war humusartig. Der starke Kellengeruch rührte von den unermesslichen Pilzkulturen her.

Da stockte plötzlich ihr Schritt. — Halblinks vor ihnen tat sich eine Senke auf, die vorher in dem einförmigen Gelände nicht zu erkennen war. Sie erblickten in dem leichten Tal merkwürdige Gebilde. Es waren feste Erdbügel von der Größe eines Hauses. Um diese Kolonie herum standen die seltsamen Bäume etwas dichter, aber durchaus regelmäßig.

„Was ist das?“ stotterte der Professor.

Dr. Bellmann lugte scharf geradeaus. „Wir haben es wahrscheinlich mit den Wohngebäuden dieser unbekannten Pilzküchter zu tun!“ bemerkte er sachlich.

Behrend hatte jetzt das Glas an die Augen genommen. Er stieß einen leichten Schrei der Überraschung aus. — Bellmann folgte seinem Beispiel. — Die Männer starrten unbeweglich in der Richtung auf die Erdbügel hin. Sie sahen seltsame Wesen, die in scheinbarer Ratlosigkeit durcheinanderliefen.

Diese Marsmenschen, Astraltiere oder was es sonst für Erscheinungen sein mochten, hatten ungefähr Dadelgröße. Sie sahen dunkelbraun aus. Man konnte deutlich den Kopf, die scharf abgesetzte Brust und den spitz angelegten Leib unterscheiden. Sie bewegten sich auf sechs dünnen Beinen schnell vorwärts und spielten mit zwei großen Fühlern dauernd in der Luft herum.

Prof. Behrend fand seine Sprache wieder. „Es sind Ameisen!“ flüsterte er erregt, „riesengroße Ameisen!“

„Du hast recht!“ quetschte der Doktor heraus. „Aber täuschen wir uns nicht in der Größe? — Die Marsverhältnisse mögen andere sein!“

„Optik ist Optik und Entfernung ist Entfernung. — Wir haben Ameisen vor uns, die in ihrer Größe, wie wir vorläufig nur feststellen können, alles Bekannte von der Erde um ein Tausendfaches überragen. — Sie befinden sich in Alarmzustand. — Sie haben wahrscheinlich unsere Landung beobachtet. — Wir müssen vorsichtig sein!“

Unterdessen entquollen den Erdbügeln immer neue Ameisen, die von einzelnen zwischen ihnen umherhastenden Tieren betrittelt wurden und geheimnisvoll in unsichtbaren Bodenöffnungen wieder verschwanden.

„Wir wollen versuchen, näher heranzukommen und eines der Tiere zu erlegen“, sagte der Professor. In ihm war jetzt nur der Wissenschaftler wach. Er glühte vor Forscherdrang.

Ohne einen Blick von dem Schauspiel zu wenden, nickte Dr. Bellmann stumm. Sein ediger Rinnbart zitterte. Ein Erregungszustand, den sein Freund noch nie an ihm beobachtet hatte.

Mit vorsichtigen Bewegungen schoben sich die Männer näher an die Tiere heran. Da tauchte ganz unerwartet vor ihnen eine dieser Riesenameisen auf. — Menschen und Tier waren gleich überrascht. Die Gelehrten standen regungslos und starrten in die großen schwarzen Augen des verharrenden Tieres.

Plötzlich begannen die Fühler der Ameise zu zittern und die beiden Männer spürten durch ihren Körper elektrische Schläge laufen. Die Entladungen waren leichter Natur und folgten sich stoßweise in längeren und kürzeren Abständen. — Auf den Professor machte diese Wahrnehmung einen wunderbaren Eindruck. Ihn durchströmte ein Glücksgefühl; denn er sah vor sich die Beweise seiner theoretischen Erwägungen. Bevor er seinen Entschluß in die Tat umsetzen konnte, hatte sein Begleiter schon die Initiative ergriffen. Bellmann riß die Pistole aus der Tasche. — Durch diese plötzliche Bewegung machte die Riesenameise erschreckt lecht. —

Da knallte aber schon der Schuß. Das Tier war im Kopfe getroffen. Es machte noch ein paar unbeholfene Schritte und blieb zuckend liegen.

Als Prof. Behrend neben dem verendeten Opfer kniete, hatte er sich wieder gesammelt. „Wir haben eben die merkwürdige Erfahrung gemacht“, sagte er, indem er das Tier auf den Rücken drehte, „daß diese riesenhaften Ameisen elektrische Energien auszuenden vermögen und sich auf diese Weise über größere Entfernungen in ihrer Trillersprache unterhalten können. — Der Mars ist älter als die Erde und ist ihr deshalb in der Entwicklung um eine gewaltige Zeitspanne voraus. — Meine Theorie stimmt! — Was hier schon Gegenwart ist, das erwartet die Erde in einigen Jahrzehntausenden. — Die Ameise wird im Kampf um die Herrschaft auf der Erde einst über den Menschen triumphieren!“

Er wurde durch einen Zwischentritt seines Freundes unterbrochen. Durch den Schuß waren die Gelehrten von der Ameisenkolonie erkannt worden. Die Tiere waren zum Angriff übergegangen. Sie hatten zum Ausmarsch die im Gelände verborgenen unterirdischen Gänge benutzt. Ehe es sich die Männer versahen, waren sie von den Sechsbeynern umzingelt worden. Der Weg zur Kugel zurück war ihnen somit abgeschnitten worden.

Ihr Körper wurde mit einer Kanonade von elektrischen Entladungen belegt, die in ihrer Festigkeit schmerzhaft wurden. Entsetzt sahen sich die Angegriffenen nach einer Rückzugsmöglichkeit um. Dr. Bellmann schloß ein paarmal in die Luft, was aber ohne Eindruck auf die immer näher anrückenden Ameisen blieb. Zuletzt schloß er in die Reihen hinein. — Das war für die Angreifer das Sturmzeichen. — Von allen Seiten basteten sie heran. — Jetzt begannen die ersten einen Saft abzuspritzen, der, wie der Professor erschreckt bei sich feststellte, nur das scharfe Nesselgift sein konnte.

Prof. Behrend verlor den Kopf. — Er sprang in die Tiere hinein und wollte versuchen, zu entkommen. — Diese packten ihn aber an den Beinen und wo sie ihn fassen konnten. — Behrend fing an zu stolpern. Der gespritzte Saft traf ihn am ganzen Körper. Reißend benetzte er ihm Gesicht und Hände, Augen, Mund und Nase. — Der Mann wand sich vor Schmerz und stürzte geblendet mit Ameisen verklumpt laut aufschreiend zu Boden.

\*

Nein, er fuhr mit einem Aufschrei hoch und sah sich mit wirren Augen in seinem Arbeitszimmer um. — Aber sein Gesicht und seine Hände kribbelten Ameisen, allerdings nur von der Größe gewöhnlicher, irdischer Waldameisen. Die zwindeenden Plagegeister brachten ihn sehr bald in die Wirklichkeit zurück. — Er war über seiner Arbeit eingeschlafen; dabei hatte er den Deckel zu einem Glasfaß verschoben, so daß die Insekten den Weg ins Freie und zu seinem Kopf fanden. Eine unbewußte Bewegung mußte die Tiere gereizt haben und über die Auswirkung dieser Reizung war er wieder wach geworden.

Ärgerlich begann der Professor die Ausreißer wieder einzufangen und in ihr Gefängnis zurückzubefördern. — Was er nicht erwischen konnte, schlug er einfach tot.

Dann entkleidete er sich rasch und warf sich müdend ins Bett.

\*

Als am nächsten Morgen die Haushälterin den Kaffee brachte, fand sie ihren gestrigen Herrn noch schlafend vor. — Brummend stieg der aus den Federn.

Bevor er sich aber nach der Toilette an den Kaffeetisch setzte, rief er erst seinen Freund Dr. Bellmann an.

„Hallo, Erich, wie geht's? — Man hört gar nichts mehr von dir! — Wollte mich nur mal nach deinem Befinden erkundigen. — Darf ich deine Schweregeilheit mit dem Fortschritt deiner Schwereversuche in Zusammenhang bringen?“

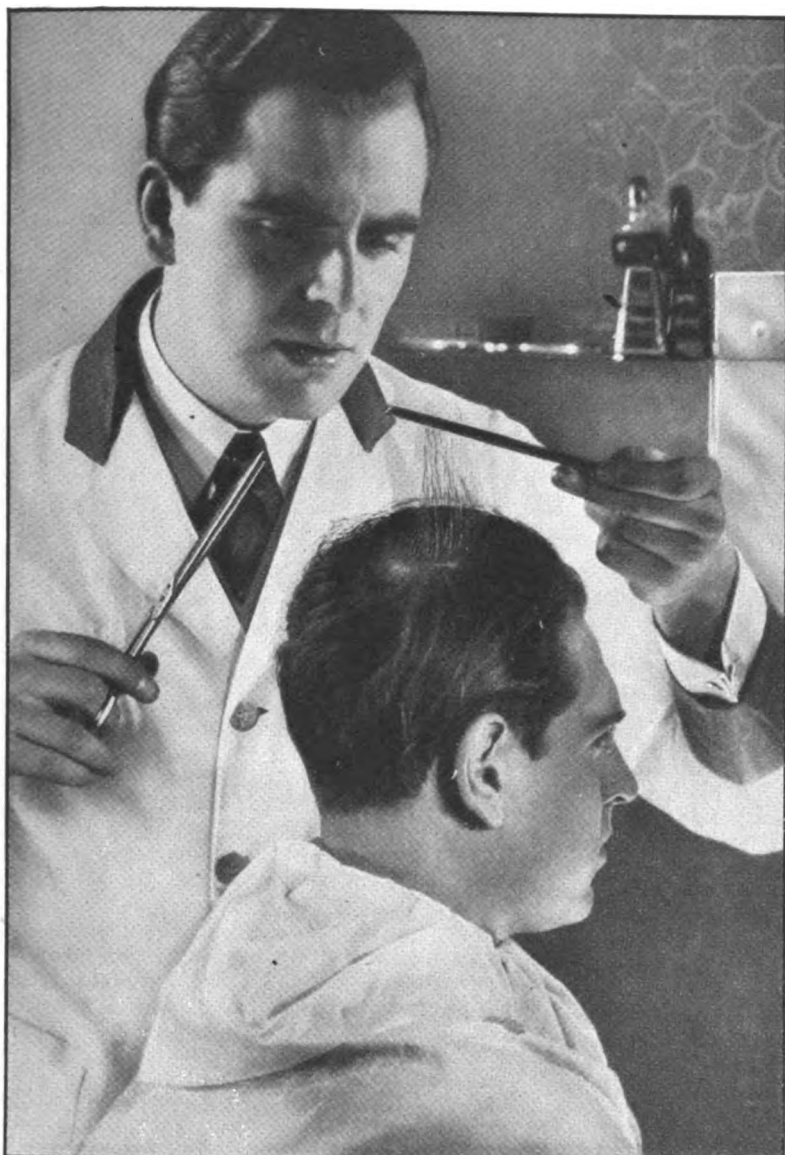
„Danke, danke“, klang es vom anderen Ende des Drahtes zurück, „ich bin leider mit meiner Arbeit über die Laboratoriumsversuche noch nicht hinausgekommen!“

\*

Und Prof. Dr. Behrend, der Zoologe, Spezialist in Ameisen und ein Verfechter der Ameisentheorie, war eigentlich froh darüber.



# Jetzt hängt es nur von Ihnen ab . . .



„Sie müssen etwas für Ihr Haar tun. Sehen Sie, wie schütter es ist und diese vielen Schuppen! Nehmen Sie einmal Trilysin mit dem neuen Wirkstoff, das wird Ihnen helfen.“



„Sehen Sie, Trilysin hat geholfen! Die Schuppen sind verschwunden, Ihr Haar bekommt wieder Glanz und Fülle. Das ist doch ein Erfolg!“

## Nützen Sie den neuen Mehrwert der *Trilysin* -Haarpflege!

In dem Kampf um die Erhaltung des gesunden Haarwuchses war uns ein neuer Erfolg beschieden. Auf Haar und Haarboden konnten mikroskopisch kleine, pilzartige Keime festgestellt werden, die sich häufig als Ursache von quälendem Kopfsucken, von Schuppenbildung und Haarausfall erwiesen. Millionenfach können diese Keime überhand nehmen und erhebliche Haarschädigungen hervorrufen.

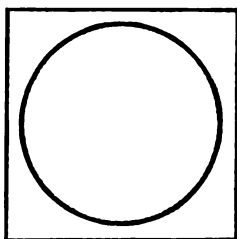
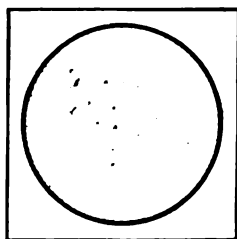
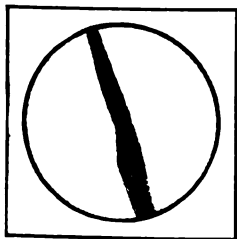


Bild 1: Pilzgeschädigtes Haar. — Bild 2: Pilze in Kopfhautschuppen vor Trilysin-Behandlung. — Bild 3: Kopfhautbefund des gleichen Falles nach Trilysin-Behandlung: Die Pilze sind verschwunden!

In mühevollen Versuchen haben wir einen neuen Wirkstoff gefunden und unserem Trilysin nutzbar gemacht, der mit Sicherheit Haar und Haarboden von diesen Schädlingen befreit.

Der neue Mehrwert im Trilysin ist damit wissenschaftlich erwiesen. Die Trilysin-Haarpflege ist jetzt noch wirksamer — noch vollwertiger geworden. Verwenden Sie daher zur täglichen Haarpflege Trilysin.

### Zur vollkommenen Haarpflege:

regelmäßig Trilysin. Glasche zu RM. 1.94 u RM. 3.24. Bei trockenem, sprödem Haar oder sehr empfindlichem Haarboden außerdem Trilysin-Haaröl. Glasche zu 90 Pfennig. Zur schonenden Kopfwäsche: das neue Trilyspon, seifen- und alkalifrei. Glasche zu 50 Pf. und RM. 1.20.



**Trilysin-Haarpflege — immer im Schritt mit der Forschung.**



Prof. Dr. H. Wohlsbold:

# Die Traumgifte der Indianer

Alle Völker der Erde, hochkultivierte und primitive, huldigen und huldigten zu allen Zeiten dem Genuß von Rausch- und Traumgiften. Viele hundert Millionen Menschen trinken gewohnheitsmäßig alkoholische Getränke, betäuben sich mit Haschisch oder Opium. Alle diese Gifte setzen das Wachbewußtsein mehr oder weniger herab. Die Umwelt versinkt, der Alltag ist vergessen. Wenn nicht völlige Bewußtlosigkeit eintritt, so steigen aus den Tiefen der Seele subjektive Bilder einer visionären Traumwelt auf, die zuweilen furchtbar und grauerregend, viel öfter von berückender Schönheit, farbenbunt und prächtig sind und die dem Haschischraucher alle Wonnen des Paradieses, wie es vielleicht in den Vorstellungen der Mohammedaner lebt, vorkaulen.

Die Rauschgifte Asiens und Afrikas sind seit langer Zeit auch bei uns bekannt. Aber die Gifte der amerikanischen Indianer — wir nehmen diese Bezeichnung im weitesten Sinne des Wortes — hat die Forschung erst neuerdings einiges Licht verbreitet. Das Kokain hat allerdings auch bei uns Eingang gefunden, die Kokainsucht ist zu einem weit verbreiteten Laster geworden. Von den übrigen Rauschgiften der neuen Welt aber wissen wir nicht viel. Sie sind uns so fremd wie im Grund genommen eigentlich das Wesen der amerikanischen Urbevölkerung überhaupt. Die unermesslichen Urwälder und die ungeheueren fieberbrütenden Sümpfe um den Amazonasstrom hat noch kaum der Fuß eines Weißen betreten. Von den uralten Kulturen Mittel- und Südamerikas wissen wir weniger als von den alten Ägyptern. Aber die bedakenten Nachfahren derselben sind nicht Kinder, wie die Neger, sie sind in ihrer Art eher greisenhaft. Und noch heute pflegen sie uralte überlieferte geheimnisvolle Riten und Gebräuche. Unter einem dünnen Kulturfirniss hat sich noch der Glaube an ihre alten Götter erhalten und hier, bei Indianern im Norden und im Süden, hat das Rausch- oder Traumgift auch noch vielfach seine ursprüngliche, in der übrigen Welt im allgemeinen vergessene Bedeutung. Der Orientale — auch der Europäer — berauscht sich in erster Linie deshalb, weil er die Sorgen und Nöte des Alltags vergessen will. Er schläfert sich ein. Der Indianer will durch den Rausch seine körperlichen und seelischen Fähigkeiten steigern. Ihm ist die Ausschaltung des Oberbewußtseins als solches nicht das Wesentliche. Er will vor allem das, was im Unterbewußtsein ruht, und was er als eine objektive Wirklichkeit ansieht, erwecken. Denn hier, in den Tiefen der Seele, ist nach seiner Überzeugung eine geheimnisvolle Welt verborgen. Hier ist der Mensch vereint mit Göttern und mit Gespenstern. In ihre Sphäre bringt er ein, wenn er sich durch das Gift betäubt hat. Ursprünglich dienten alle Rauschgifte religiös-kultischen Zwecken. Der Berauschte glaubte leibhaftig mit Wesen einer anderen Welt zu verkehren. Sie offenbaren ihm höhere Geheimnisse und enthüllen ihm die Zukunft. Daher waren diese Gifte in alten Zeiten — bei manchen Naturvölkern ist es bis heute so — den Profanen nicht freigegeben. Nur Priester und Zauberer hatten das Recht, sie zu genießen. Noch jetzt versehen sich die Schamanen des nördlichen Asiens bis hinüber nach Kamtschatka durch Trinken einer Abkochung des Fliegenschwammes in einen ekstatischen Zustand, in dem sie die Gabe der Wahrhaftigkeit und des zweiten Gesichtes besitzen. Afrikanische Zauberer und Medizinmänner trinken den Iboga oder den Dohimbe, und die Ureinwohner von Australien nehmen ein „Pituri“ genanntes Pflanzengift zu sich, um dadurch zu Propheten zu werden.

Viel mehr als in anderen Teilen der Erde hat sich diese ursprüngliche Bedeutung der Rauschgetränke bis

heute erhalten. Eine Ausnahme macht darin allerdings das Kokain.

Die südamerikanischen Indianer nehmen Koka zunächst nur deshalb zu sich, weil es anregend wirkt. Der „Coquero“ im westlichen Südamerika trägt stets in einem Säckchen Pillen mit sich, die aus dem mit Kalk vermischten Staub getrockneter Blätter des unsern Schwarzdorn sehr ähnlichen Kokastrauches hergestellt sind. Besonders Schwerarbeiter und Bergsteiger lauen eine dieser Pillen nach der anderen. Es entsteht ein Gefühl großer körperlicher Leichtigkeit, die Leistungsfähigkeit wird bedeutend erhöht und auch die schwerste Arbeit wird spielend bewältigt. Erst stärkerer Koka-Genuss ruft Visionen hervor. Die Coqueros ziehen sich oft in den Urwald zurück, um sich dort tagelang ihren Träumen zu überlassen, und bald versinken sie körperlich und moralisch. Unter normalen Umständen ruft das in der Koka-Pflanze enthaltene Gift, das Kokain ein Alkaloid, bereits in einer Menge von 0,05 Gramm Vergiftungserscheinungen hervor. Kokainisten können sich so daran gewöhnen, daß sie es auf mehrere Gramm am Tage bringen. Aber sie gehen dann bald zugrunde. Unter dem Eindruck ihrer Visionen verlieren sie nicht selten den Verstand. Schreckliche Gestalten bringen auf sie ein. Schreiend und tobend suchen sie sich ihrer zu erwehren. Es ist vorgekommen, daß Kokainisten auf ihre vermeintlichen Verfolger mit dem Revolver geschossen haben. Sie hören Stimmen, die sie überall hin verfolgen. Befehle, die ihnen von diesen erteilt werden, haben zwingende Gewalt. „Ich konnte keinen Gedanken für mich behalten“ schreibt ein Kokainist, „jeder trat sofort als Worte über meine Lippen, auch mußte ich unverweigerlich die Worte, die mir aufgelüftet wurden, laut wiederholen.“

Außer dem auch, wie gesagt, bei uns bekannten Kokain kennen aber die Ureinwohner Amerikas noch andere Rauschgifte, über deren Wirkung wir noch sehr wenig wissen. Da ist vor allem das Gift des Yajé und der Apahuasca, zweier Schlingpflanzen und der Huantopflanze, eines überall in den tropischen Gebieten verbreiteten Verwandten unseres Stachelpfeils, der ja ebenfalls Halluzinationen hervorrufen kann. Die Eingeborenen, besonders die Zaporindianer, genießen Extrakte dieser Gewächse, um sich in Ekstase zu versetzen. Das Gift der Apahuasca ist am gefährlichsten, es kann unter Umständen tödlich wirken. Die Zauberer behaupten, daß sie sich durch dasselbe in die Welt der Toten, der Gespenster und der Naturgeister versetzen können, die ihnen die Zukunft verkünden und ihnen, wenn sie zu Kranken gerufen werden, die Heilmittel für die Krankheit offenbaren. Nach dem Genuß des Huantopflanzensind die Medizinmänner oft zwei bis drei Tage bewußtlos. Nach dem Erwachen berichten sie ebenfalls, was ihnen Geister von der Zukunft gesagt haben. Am ungefährlichsten ist verhältnismäßig der Yajé, der in den Urwäldern des Amazonasstromes — abgesehen von anderen, uns noch ganz unbekannten Giftpflanzen — am weitesten verbreitet ist. Auch Europäer haben die Wirkung dieser Pflanze in einzelnen Fällen erprobt. Es wird allen Ernstes behauptet, daß sie telepathische Fähigkeiten hervorrufen soll. Indianer, die niemals aus den ungeheueren Urwäldern ihrer Heimat herausgekommen sind, erzählten nach dem Erwachen aus dem Yajé-Rausch, sie seien in den Städten der Weißen gewesen. Sie sollen das Leben und Treiben in einer Großstadt, von der sie nichts wissen konnten, genau beschrieben haben. Sie schilderten die Häuser, die sie dort sahen, und sogar Konzertsäle und erzählten von der nach ihren Begriffen seltsamen Musik, die sie hörten. Nach dem Berichte eines Arztes trank ein Oberst in Caqueta am Abend vor dem Schlafengehen 16 Tropfen einer Lösung von Alkaloiden des Yajé in

einem Glase Wasser. In einer Vision sah er darauf, daß sein Vater in dem weit entfernten Ort Ibagué gestorben und seine Schwester schwer erkrankt sei. Erst nach einem Monat kam von der 15 Tagerreisen entfernten nächsten Poststation ein Bote mit Briefen, welche die Richtigkeit der Vision bestätigten. Die Indianer sehen im Yajé-Rausch das, was sie nach dem Erwachen berichten, angeblich in Bildern oder es erscheinen ihnen menschenähnliche Gestalten, die ihnen sagen, was sie wissen wollen — etwa den Ausgang eines bevorstehenden Krieges oder Heilmittel für eine Krankheit. Auch die Stelle, an der sich ein verlорener Gegenstand befindet, sollen sie in diesem Zustand erfahren. Auch soll der Berauschte fähig sein, seinen Feinden zu schaden, selbst wenn sie weit entfernt sind. Solche Behauptungen sind natürlich mit allem Vorbehalt aufzunehmen. Aber immerhin sollen sie, selbst nach Berichten von Missionaren, die natürlich den Genuß solcher Gifte verurteilen, wenigstens zum Teil auf Wahrheit beruhen.

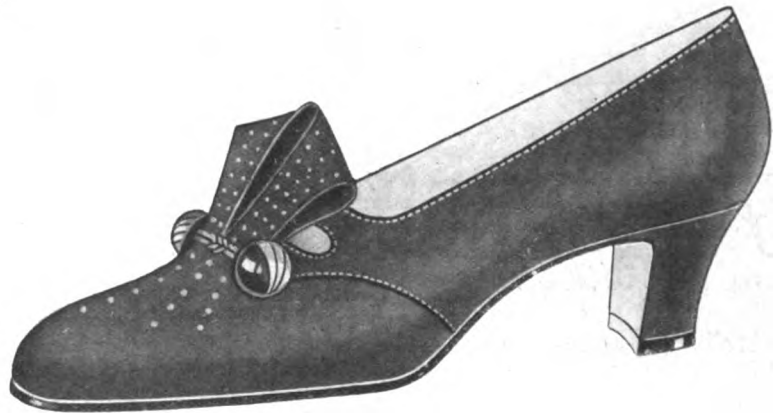
Unter allen Traumgiftpflanzen der Indianer hat in der jüngsten Zeit der mexikanische Peyotlaktus, ein naher Verwandter des bei uns von Kakteensfreunden häufig gezeuhten Agaveaktus, das meiste Aufsehen erregt. Ärzte haben keine Wirkung an sich selbst und an anderen erprobt. Seine Wirkung soll den Indianern schon vor der Entdeckung Amerikas bekannt gewesen sein. Wahrscheinlich benützen sie den Peyotl schon seit Jahrtausenden. Jetzt bedienen sich desselben noch über 40 Indianerstämme, darunter die Indianer von Texas, die Mesquero-Apachen, die Romantischen, Kiowas und andere Stämme der Sierra Madre und vor allem die Quichols, die sich selbst „Wirarika“, das heißt „Propheten“ nennen. Obwohl sie halb zivilisiert sind, glauben sie noch an ihre alten Götter. Nach langer Vorbereitung durch Fasten und Gebete pilgern sie in besonderen Gewändern wochenlang durch die dünnen Steppen der Sierra Madre, um die „göttliche Pflanze“ zu suchen. Der blauegrüne Kaktus hat statt der Stacheln wollige Haarbüschel. Anfangs rundlich, streckt er sich später in die Länge und erreicht eine Größe von 15 bis 20 Zentimeter. Die kleinen unscheinbaren Blüten werden später zu roten Beeren. Man schneidet die Pflanze dicht über dem Boden an und zerlegt sie in knopfähnliche dünne Scheiben. Sie enthalten mehrere Alkaloide, von denen schon 0,75 Gramm zur Hervorrufung des „heiligen Rausches“ genügen. Nach einem Monat kehren die Indianer von der Pilgerreise in ihre bis zu 3000 Meter hoch in den Bergen liegenden Siedlungen zurück. Um große religiöse Feuer tanzen die Männer — nur sie dürfen den Peyotl genießen — im Tempel des Feuergottes um den Altar und essen dann die getrockneten Kaktuscheiben. Nach einem vorübergehenden Gefühl des Unbehagens erscheinen im Dunkeln oder bei geschlossenen Augen die herrlichsten Bilder, die an Farbenpracht die Visionen aller anderen Traumgifte weit übertreffen sollen. Leuchtende Punkte, Linien und geometrische Figuren verwandeln sich in plastische Tier- und Menschengestalten oder in alltägliche, oft auch phantastische Gegenstände, die sich dem Träumenden zu nähern scheinen. Eine Bilder- und Formenwelt von berückender Schönheit webt und wogt um ihn her. Das normale Bewußtsein bleibt dabei erhalten. Das Alltag-Ich steht wie ein unbeteiligter Zuschauer neben dem Visionär. „Es ist unmöglich“, schreibt ein Arzt, der selbst Peyotl gegessen hat, „die Pracht und Herrlichkeit der Erscheinungen zu beschreiben.“ Nach dem Abklingen der Visionen stellen sich im Gegenlicht zu anderen Rauschgiften keinerlei unangenehme Nebenwirkungen ein. Die Versuchsperson fühlt sich sogar auffallend erfrischt und gekräftigt, in den nächsten 24 Stunden fehlt jedes Schlafbedürfnis, Leistungsfähigkeit und Gebantenklarheit sind auf eine seltsame Weise erhöht.



# BRAUNE SCHUHE



Braun Kalbleder mit braun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Braun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Braun Chevreau mit braun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Braun Kalbleder mit braun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**

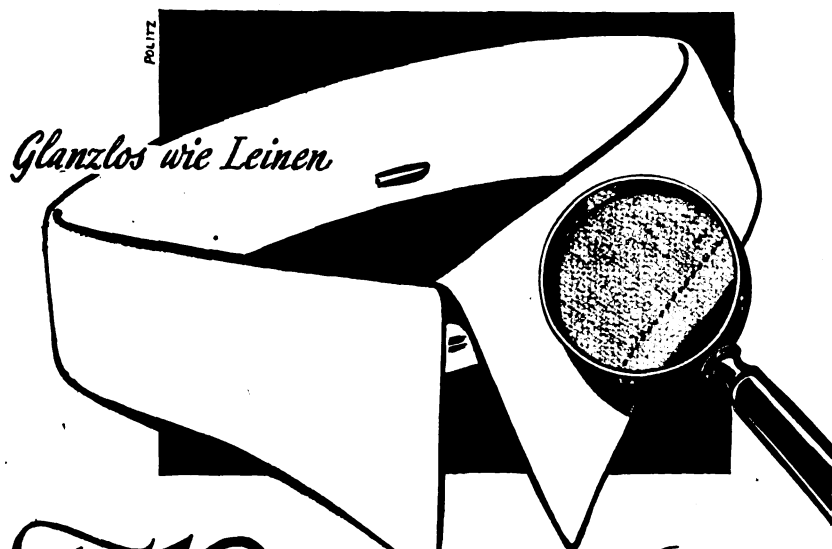


Braun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Braun Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**





*Für 10 Pfennig einen Kragen-  
leicht zu reinigen*

- 1 Immer gut aussehend, da stumpf und glanzlos wie Leinen.
- 2 Selbst Tinte, Nässe und Schweiß schaden ihm nichts.
- 3 Leicht zu reinigen und deshalb lange zu tragen.  
(Mit einem Lappchen unter Verwendung von etwas Wasser und Seife mühelos abwaschbar.)

*Aggo-Kragen*

in den einschlägigen Geschäften  
ATLAS AGO KRAGENFABRIK GMBH · MÖLKAU B. LEIPZIG



Aber — gar nichts! Frau Else ist ja nur dabei, die Motten aus ihrem Kleiderschrank zu vertreiben, und dazu legt sie einen Bausch Zeitungspapier hinein, träufelt Jllo darauf und schließt gut ab. Jllo, das wissenschaftlich erprobte Mottenmittel, vergast dann, dringt bis in die letzten Ecken und Winkel und tötet mit Sicherheit alle Motten mitsamt der Brut. Einfach, nicht wahr? Aber auch ganz ungefährlich, denn Jllo brennt nicht, fleckt nicht und ist ungefährlich für Mensch und Haustier. Motten aber sind vor Jllo nirgends sicher, sie werden restlos vernichtet! — Lassen Sie sich auch von Jllo beschützen. Die blauen Jlloflaschen gibt's zu RM 1.35 und 2.35 in jeder Drogerie.

JLLO-PRODUKTE HARNISCH & CO., BERLIN W 9

**Jllo**  
gegen Motten

JOHANN F. EHRHART:

## Hassan, der Held

Hassan — ein großer starker Rüde — war einer jener unzähligen Wolfshunde, die noch vor einem Menschenalter die Straßen Konstantinopels bewohnten und beherrschten.

Das Rudel, das ihm untertan war, mochte an die zwanzig Köpfe zählen. Es war ein ruheloses, ewig hungriges, streitlustiges Pack, das die Straße von allen Abfällen befreite und jeden Eindringling aus anderen Revieren blutig verjagte.

Hassans Revier war eine der schmalen Gassen, die damals von der Großen Galatastraße steil hinauf zum Bujuk Hendek führten. Hassan und seine Schar hatten nicht immer hier gehaust. Vordem lebten sie unten in Galata, ganz in der Nähe des Hafens, wo ihnen Griechen und Levantiner mit Püffen und mit Stößen, mit Prügeln und ganzen Güssen heißen Wassers das Leben schwer gemacht hatten. In seiner Wut hatte Hassan eines Tages einen seiner Feiniger angefallen und bös zugerichtet. Von dieser Stunde aber war der Aufenthalt in jener Gegend unmöglich für ihn geworden, und eines Nachts war er ausgezogen und hatte in einer mörderischen Hundeschlacht, die jedem Anwohner der ganzen Gegend den Schlaf raubte, das bisher in dieser Straße hausende Rudel verjagt und sich selbst hier festhaft gemacht.

Und Tag für Tag und Nacht für Nacht verteidigte Hassan den neugewonnenen Raum mit jäher Kraft.

Nun hauste er schon Jahre hier, und niemand wagte mehr, ihm diesen Wohnsitz zu wehren.

Daß er Hassan hieß, hatte er durch Ali erfahren, einen jener bärenstarken Lastträger, die unsäglich schwere Lasten die steilen Hügel dieser Stadt hinaufschleppten. Ali bewohnte ein Haus dieser Straße. Er war der einzige Mensch, an den Hassan eine gewisse Freundschaft band, der einzige Mensch, von dem er sich berühren und gar streicheln ließ, ohne die Zähne zu zeigen.

Ali war ein armer Teufel, der sich sein tägliches Brot hart genug verdiente, aber er ging nie aus, ohne für den Hund einen Bissen in der Tasche mit sich zu führen. Dafür erwartete dieser auch seinen Freund stets vor dessen Türe und gab ihm bis zur Grenze seines Bezirkes das Geleite.

So wären die Tage Hassans wohl ebenso verlaufen wie die aller Konstantinopeler Hunde seit Menschengedenken: mit Hungern und mit Raufen, mit Brunst und mit Geheule, wenn nicht eines Tages die Stadtverwaltung auf den Einfall gekommen wäre, die Stadt von ihrer Hundepelage zu befreien und alle diese Tiere auszurotten. Sie tat dies auf eine grausame Art.

Eines Nachts wurden die Straßen abgeriegelt, die Hunde eingefangen, zuerst auf Karren, dann auf kleine Schiffe verladen und nach Oria gebracht, einem vegetations- und wasserlosen Eiland das zu den Prinzeninseln gehört.

Auch Hassan wurde eingefangen. Auch ihn warf man aufs Schiff. Und auch ihn warf man vor der Insel ins Wasser wie alle diese Tiere, die nun versuchten, das Land schwimmend zu erreichen. Viele gingen schon hier zugrunde. Der anderen aber wartete die Hölle.

Sie hatten nicht Wasser noch Nahrung und stürzten schließlich übereinander her. Sie tranken des anderen Blut, sie zerfleischten dessen abgemagerten Körper. Lange Wochen ging das so fort, das Geheul der verzweiferten Tiere gellte, und die Fischer mieden den Ort.

Allmählich aber wurde es stiller. Es lebten nur mehr zwanzig, dreißig Tiere, die stärksten von allen. Sie umschlichen sich stumm und lauernd. Gab sich eines eine kleine Blöße, dann fielen die anderen sofort über das Tier her, hingen sich ihm an die Kehle, rissen es und schlürften sein Blut.

Schließlich lebten noch zwei Hunde auf der Insel. Der eine der beiden war Hassan. Sie knurrten sich an, sie bißen und balgten sich und lagen dann erschöpft da, einer den anderen beobachtend, bis Hunger und Durst auch sie in den entscheidenden Kampf trieben, in dem Hassan siegreich blieb. Dann streunte Hassan allein unter bleichenden Hundeknochen auf der Insel umher, und als die Nacht kam, hockte er, ein todgeweihter Sieger, auf einem Felsen und schaute hinüber nach Stambul, das in unerreichbarer Ferne lag und eben von einem seiner allnächtlichen Brände gerötet wurde. Da heulte Hassan. Der Morgen graute. Der Durst quälte, Hunger bohnte in den Eingeweiden. Die Zunge klebte trocken an den Lippen.

So verging Tag um Tag. Heulend und matt strich das Tier durch die Insel Allein, hilflos, dem elendsten Tode preisgegeben. Dann hielt es Hassan nicht mehr aus. Er warf sich ins Meer und versuchte das Land schwimmend zu erreichen, das ihn des Nachts mit tausend Lichtern narrte.

Er schwamm mehrere Stunden, das Meer war nur mäßig bewegt und verschlang ihn nicht, dann aber ließen des Hundes Kräfte nach, er drohte zu ertrinken. Da sichteten ihn in der letzten Minute ein paar Fischer, die eben ihre Netze einholten. Sie zogen das völlig entkräftete Tier ins Boot, sie hatten Mitleid mit ihm, dessen Körper von Bissen zerfetzt und voller Schwären war, sie nahmen es mit sich in ihr Heimatdorf.

Dort sperrten sie Hassan in eine Stube, um ihn ans Haus zu gewöhnen. Hier



Tage dauerte es, da sprengte er mit gewaltigem Satz den Rahmen eines Fensters und gewann das Freie.

Er rannte Konstantinopel zu. Nachts kam er an. Er lief durch die Straße, die ihm bisher Heimat war. Sie war leer und still, kein Hund war zu sehen. Er fand Allis Tür und begann zu heulen.

Alli erkannte die Stimme seines Freundes und öffnete rasch. Er nahm den Hund in seine Wohnung, er wusch seine Wunden und pflegte ihn. Nach einigen Tagen war Hassan erholt, seine Wunden heilten, seine Kraft nahm wieder zu, sein Fell glänzte lebendig.

Eines Nachts klopfte es an Allis Tür. Ali öffnete. Die Polizei begehrte Einlaß.

„Du hast einen von den Hunden bei dir versteckt. Das ist verboten. Du kannst bestraft werden dafür. Gib ihn heraus.“

Ali bangte um Hassan. Er leugnete. Da schoben ihn die Beamten beiseite und betraten die Wohnung. In diesem Augenblick sprang ihnen Hassan entgegen, drängte sich blitzschnell an ihnen vorbei und gewann das Freie.

Und nun begann Hassans große Zeit. Er flüchtete aus der Stadt und wurde zum Räuber. Er fiel alles an, was ihm vor die Zähne kam und mehr, als er freileben konnte. Er riß Wild und Geflügel und junge Tiere. Er wurde verschlagener als der älteste Wolf, und selbst Menschen konnte er gefährlich werden.

Man stellte ihm nach. Man legte Fallen. Man versuchte, ihn einzufesseln. Hassan entkam stets.

Die Hündinnen der Gegend, die er jeweils durchstreift hatte, warfen kräftige Tiere, die man aber am besten gleich erschlug, weil sie doch nie zu bändigen waren.

Nach einiger Zeit ward es wieder still um Hassan. Man hörte nichts mehr von ihm, man vergaß, ihn zu fürchten. Jrgendwo wird ihn eben doch sein Schicksal ereilt haben.

Aber er ward damit nicht vergessen. Wenn draußen der Sturm heulte und wütender Regen gegen das Fenster klatschte, dann saßen wohl da und dort törichte Mägde zusammengekaukelt da und erzählten sich schauernd Geschichten von Hassan, dem Hund, der längst kein Hund mehr war in ihrer Phantasie, sondern ein Dämon, den man fürchtete, ja, fürchten mußte.

## Tatsachen aus aller Welt

Die Gehirnforschung hat festgestellt, daß das menschliche Gehirn seit den Tagen des Neandertalers nicht um ein einziges Gramm zugenommen hat, sondern im Gegenteil in den letzten 10 000 Jahren bei den Europäern kleiner geworden ist.

\*

Einer Statistik zufolge sollen arme Familien mehr Geld für Nahrung ausgeben als Familien der mittleren Klassen, und zwar infolge schlechter Einteilung und Ermangelung der für geschicktes und richtiges Einkaufen notwendigen Gelder.

\*

Die Zahl der 1935/36 in Deutschland versteuerten Zigaretten betrug mehr als 37 Milliarden Stück. Das ist eine Menge, die noch nie erreicht worden ist. Auch war die Menge der versteuerten Zigarren mit 7,8 Milliarden Stück größer als in irgendeinem anderen Jahr seit der Stabilisierung der deutschen Währung.

\*

Es ist kürzlich festgestellt worden, daß in England und Wales 44 Millionen Ratten leben, die in jedem Jahr Nahrungsmittel im Werte von 66 Millionen Pfund vertilgen.

\*

Von dem Opossum weiß man, daß es 18 Junge wirft, aber nur 12 ernähren kann. Auf der Suche nach Nahrung klammern sich 12 Junge am Euter fest und bleiben dort 6 Wochen lang hängen, die andern müssen Hungers sterben.

\*

Nach neueren Untersuchungen greifen Motten auch Azetatseide an. Die frühere Ansicht, daß nur Wolle und hieraus gefertigte Gewebe zerstört werden, ist also nicht mehr haltbar.

\*

Eine junge Drossel verzehrt täglich Regenwürmer, die eine Gesamtlänge von einem Meter ergeben.

Sauerkrautkuren mit einem täglichen Verbrauch von einem Pfund und mehr rohen Sauerkrautes sollen bei Asthma, Rheumatismus und Verstopfung schon hervorragende Heilerfolge erzielt haben.

\*

Die Zahl der Menschen, die seit Beginn historischer Zeit, also etwa seit 6000 Jahren, auf Erden lebten und starben, beträgt ungefähr vierzig Billionen oder bloß zwanzig auf jedes heutzutage lebende Individuum.

\*

Die Sonne soll nach den letzten Feststellungen der Astronomen ein variabler Stern sein, dessen Licht- und Wärmeausstrahlung täglich wechselt.

\*

In der Warschauer Universitätsklinik wurde ein Chauffeur mit einem Nieskrampf eingeliefert. Er nieste trotz Anwendung von Betäubungsmitteln mehrere Stunden hintereinander, insgesamt 1250mal. Dann verlor er das Bewußtsein durch einen Bluterguß im Gehirn.

\*

Man hat geplant, in verschiedenen Teilen der französischen Sahara Sanatorien einzurichten, da man feststellte, daß in der Wüste Wunden außerordentlich leicht heilen, weil störende Bakterien dort nicht vorhanden sind.

\*

Aus Südkalifornien wurden riesige Ausbrüche von gasförmiger Kohlensäure gemeldet. Nach bisherigen Messungen dürfte die Ausbeute, die man durch Kondensation des Gases als Erdeneis verwenden will, ungefähr eine Million Tonnen betragen.

\*

Helligkeitsmessungen führten zu dem überraschenden Ergebnis, daß Tageslicht heller ist, wenn sich die Sonne teilweise hinter hellen Wolken verbirgt, als bei wolkenlosem Himmel und vollem Sonnenschein.

Frauen im Beruf sehen leicht müde aus, besonders wenn sie sich den ganzen Tag in der trockenen Luft geheizter Räume aufhalten. Aber es gibt für sie ein

*Die berufstätige* **Frau und NIVEA**

wundervolles Mittel: Man reibe das Gesicht gut mit Nivea-Creme ein, klopfe die Creme etwas in die Haut und wische sie dann mit einem weichen Tuch ab. Man fühlt sich danach herrlich erfrischt und sieht wieder gut aus.

Nivea-Creme: Dosen 15, 24, 54 Pf. und RM 1.—, Tuben 40 u. 60 Pf.







## "Matt-Creme" der einzige, der diesen Namen trägt.

Der Schönheitspflege erstes Ziel: der zartgetönte perlenmatte Teint. Deshalb "Matt-Creme", den klassischen "4711" Schönheits-Creme. Als Puderunterlage angenehm und wichtig.

**Der SA-Mann**  
ist die aktive politische  
Wochenzeitung

Jeden Samstag neu! 15 Pf.

HARRY SCHÜTT:

# Das brennende Wasser

Man kann meinem Kumpel Tobias Glind nicht gerade vorwerfen, daß er ein Hafenfuß ist. Einem, der mit noch nicht zwanzig Jahren zwei Jahre Westfront durchgestanden und als Bize mit den beiden Kreuzen zurückgekommen, dem darf man wohl bestätigen, daß er auf Vordermann geht. Obwohl also Tobbi Glind einen guten, männlichen Start ins Leben hatte und Gelegenheit genug, sich etwa vorhandene Bangbüchsegefühle abzugewöhnen, hätte es ihn jetzt, bald zwanzig Jahre nach der großen Bewährungsprobe, beinahe erwischt.

Wir arbeiteten in Anlage D unseres Wertes mit zwei Schichten. Tobbi Glind und ich, die wir auf Säurestation waren, lösten uns ab. Als ich ihm mittags um zwei Uhr bei Schichtwechsel den Betrieb übergab, hatte ich zwei von den vier Bottichen, die fünf Meter breit und drei hoch sind, gefüllt. Die Schicht begann gleich zu arbeiten. Tobbi fuhr wie sonst die Kreislumpen an, die die Schwefelsäure in Bleirohrleitungen auf das höhergelegene Mischellergewölbe drücken, wo sie der Mann an der Mischmaschine mit gemahlenem Knochenschwamm zusammenrührt. Wir stellen auf unserem Wert Kunstdünger her, sog. Superphosphat. Von dem Laufgang aus, der sich in zwei Meter Höhe an den Bottichen entlang zieht, öffnete Tobbi die Einlaufventile und begann mit der Füllung der beiden leeren Bottiche für den nächsten Tag. Wie immer stürzte wohl die Schwefelsäure gurgelnd und rauschend in das 50-Tonnen-Bassin, wie täglich broßelte wohl Tobbi die Dampfchlange im Bottich, wenn die Temperatur zu hoch kam, oder er drehte das Ventil der Preßluftchlange mehr auf, um das zulaufende Wasser noch mehr mit der Starksäure zu mischen. Nach kurzer Zeit lief der Betrieb. Von Zeit zu Zeit überprüfte Tobbi die Stärke und Temperatur der Säure und den Gang der Pumpen. Alles in Ordnung.

Nach sechs Uhr stellte er das Warmlaufen eines Lagers fest. Er verstärkte Wasserkühlung und Ölzufuhr und war gerade damit fertig, als die 100-Watt-Lampe über dem zweiten Bottich ausging. Er versah sich mit einer neuen Glühbirne und überlegte, auf den Laufsteg steigend, wie er das Auswechseln am besten vornehmen könnte. Die Lampe hing an einem durch Streben verstärkten eisernen Wandarm zwei Meter über der Mitte des Behälters. Er fand nur ein Dreimeterbrett, nahm einen Hanfstrophen, machte an beiden Enden Schlaufen und schob diese mittels einer Stange über den hervorstehenden Stützen des Wandarms. In dieses schaufelartige Gehänge schob er das eine Ende des Brettes, während er für das andere Ende den Bottichrand als Auflage benützte. Es war eine unsichere, schwankende Stellung und ein sträflicher Leichtsinns, da hinaufzutreten. Aber nicht das Schwankende war es, das ihm zum Verhängnis wurde, sondern die eine Schlaufe, die sich auflöste, gerade als Tobbi unter der Lampe angelangt war. Er hielt sich zu seinem Glück geistesgegenwärtig an dem haltenden anderen Ende des Taues fest, als ihn das Brett unter den Füßen wegrutschte. Dort hing er nun, mein Kumpel Tobbi Glind, zwischen Hängen und Bangen, unter sich die gelblichbraune Schwefelsäure, die bei 70° C. von der Preßluft aufgewühlt, wild durcheinanderquirlte. Ein Tropfen ins Auge genügt, um für immer zu erblinden. Ein Schuß davon beim Hineinfallen, und kein Arzt kann den Magen wieder auspumpen, weil da kein Magen mehr ist. Das fröstelt wie flüssiges Blei durch die Gedärme. Um ihn herum das Summen der Motoren und das Gerumpel der Förder-Schnecken, ein ohrenbetäubender Lärm, der den stärksten menschlichen Laut in sich aufsaugt. Tobbi versuchte erst gar nicht, um Hilfe zu rufen. Es war aussichtslos.

Je länger er hing, desto mehr erlöhnten natürlich seine Arme und Hände, und er konnte sich ungefähr ausrechnen, wann er sich, müde geworden, fallen lassen mußte in diese ekelhafte, braune Brühe. So, den sicheren Tod vor Augen, einen widerlich-gräßlichen und grausamen Tod, fühlte er, wie die Angst in ihm hochkroch, eine jämmerliche, erbärmliche Angst. Gewiß hatte er dort draußen im Gelbe dem Senfmann oft genug ins erbarmungslose Auge geblickt, aber was der dort

..auch wenn es mal nicht ganz auf dem Posten ist:



## Fachkuren

therapeutisch wertvoll

### Ein guter Redner hat in allen Lebenslagen Erfolg!



Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, lernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100.000fach bewährten **Fernkursus** für freie Redekunst!

20seitige Broschüre K kostenlos  
R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b



**TÜCKMAR  
KLINGEN**  
HABEN WELTRUF

Weißt Du auch Volks-  
genosse, daß der, 28.  
Parteiagentum  
ist, daß er nicht privat-  
kapitalistischen Zwer-  
gen dient? Sag es  
darum allen, die es  
immer besser wissen  
müssen, daß der, 28.  
keine Überhöhung aus-  
nahmlos im Sinne  
der Bewegung und  
damit im Sinne des  
deutschen Volkes  
verwendet.

## Sommer- sprössen

werden schnell beseitigt durch  
"Venus" 1936 präm.  
mit gold.

Medaill. London u. Antwerpen.  
Jetzt auch 8. extra verst. in Tuben 1.95.  
Bezugsnachweis durch die Fabrik  
Kolbe & Co., Stettin, Venushaus

Weimar Hochschulen  
Bau, Kunst, Handwerk

13.600 versch.  
Briefmarken.  
850 Oz. 1 1/2 Rpfr.  
Welt 7000 Oz. 3 1/2  
Rpfr. z. Auss. Keine Min-  
destabnahme. Probe-  
liet. geg. Berufsangab.  
Marken - Schneider,  
Reutlingen 48 E

Staatliche Hochschule

angewandte Technik • Kotten (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.,  
Gastech., Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.,  
Fernmeldetechn., Hochfrequenz-  
Keram., Zement- u. Glastech., Eisen-  
emailiertechn., Papiertechn., Techn.,  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.,  
18. Lebensj., Öl-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg. i. Naturwissen-  
schaft. Vorlesungsverzeich. kostenlos.



zu bieten hatte, war ein anständiger, ehrlicher Soldatentod. Dies aber war das Grauen. Jedoch der Gedanke an die Zeit des Krieges half ihm die Angst zu überwinden, und zum erstenmal begann er, auf Rettung zu finnen. Er sah über sich den eisernen Wandarm und zog sich hoch. Als er ihn mit der Hand berührte, schlugen ihm die 220 Volt der Lichtleitung durch den Körper. Kurzschluß. Daher war die Lampe ausgegangen. So ging es also nicht. Er mußte alle Kraft anwenden, um die Hand wieder loszureißen. Von neuem hing er, schon schwächer geworden, hilflos an dem Tau über dem brennenden Wasser. Er zermarterte sein Gehirn nach irgendeiner anderen Rettungsmöglichkeit, aber es gab anscheinend keine. Er hatte sich zwar das Ende des Taus um den Fuß geschlungen, doch immer wieder gab es nach und die Kraft der Arme und Hände wurde immer geringer. Er erwog schon den Gedanken, dieser ewig scheinen-


den Qual des Wartens ein Ende zu machen und sich fallen zu lassen, als er plötzlich einen brennlichen Geruch wahrnahm.

Sofort schoß es ihm durch den Kopf: Die Pumpen, das Lager. Er hatte die Lunge verstärkt, nun war das Tropfgefäß leer gelaufen. Wenn er nicht in zwei Minuten frisches Öl auffüllte, war das Lager hin, erledigt. Unwillkürlich machte er eine Bewegung zu den Pumpen hin, und siehe, er kam ins Schwingen. Er gab sich noch einen Schwung und kam schon dem Bottichrand näher. Angesacht durch diesen Erfolg brachte er sich immer mehr ins Schaukeln. Er mußte sich jetzt entscheiden. Es ging um sein Leben. Gelang es ihm nicht, sich in einen Schwung zu verlegen, der ihn, wenn er sich losließ, über den Bottichrand brachte, war ihm der sichere grausame Tod gewiß. Als er, alle Energien zusammenraffend, den letzten Schwung tat und sich losließ, reichte es doch nicht bis hinüber. Mit einer kleinen

Neigung nach rückwärts landete er stehend auf dem Bottichrand. Noch einmal hatte er eine furchtbare Schrecksekunde zu überstehen, in der er das Zurückfallen in die Säure befürchten mußte, in der er trotz des Lärms der Maschinen sein Herz schlagen hörte. Mit der letzten Willensanstrengung gelang es ihm durch Rudern mit den Armen den Körper nach vorn über den Schwerpunkt zu bringen. Zusammengelauert, ermattet, zermüht, verhielt er eine Sekunde nach dem Absprung, um dann, zur Besinnung gekommen, an die Pumpen zu stürzen, wo ihm das heißlaufende Lager seinen Durst nach Öl mit Qualm und Brandgeruch meldete.

Mein Arbeitskamerad Tobias Glind, der nie von seinen Kriegserlebnissen erzählte, sprach auch über diesen Zwischenfall nur mit ein paar belanglosen, kurzen Worten als von einer unwichtigen, bedeutungslosen Angelegenheit. Ich habe sie trotzdem aufgeschrieben, weil ich seine Ansicht nicht teilen konnte.

*Modische Linie*



durch  
**Lusa** Corselet  
Büstenhalter  
Hüftformer

*Richtig in Paßform,  
richtig in Stoffgüte,  
richtig im Preis!*

Bezugsquellen durch Hersteller:  
**Schneider & Sohn A.-G., Heubach**  
Württemberg



Heft 2  
erflichenen

Sondernummer zum Gedächtnis Prof. Paul Ludwig Troost mit über 20 meist ganzseitigen Abbildungen aus dem Gesamtwerk des Künstlers und als vierfarbige Beilage ein Bild des Künstlers nach einem Gemälde von Paul Rolloff. Bestellungen nehmen alle Postanstalten sowie Buch- und Zeitschriftenhandlungen entgegen / Zentralverlag der NSDAP, Franz Eher Nachf., München

**DIE  
KUNST  
IM DRITTEN  
REICH**

Einzelheft  
RM. 1.-

**Die  
Jugend  
wünscht sich  
einen**

**MONT  
BLANC**

**Füllhalter**

die neuesten Systeme  
elegante Ausstattung

von Rm 6.50 an

**MONTBLANC-PIX**  
Patent Druckfüllstift von  
Rm. 3.- an

Zu haben in jedem guten Papier- und Spezialgeschäft






HANS KERSTEN:

# Schlangen an Bord

In der Parabucht liegt der Küstendampfer „Amarante“ vor Anker. Das Boot, das die beiden Deutschen, den Ingenieur Hildebrand und den Geologen Krüger, an Bord bringen soll, ist schon mit allen möglichen Kisten und Fässern beladen, als der Bootsmann endlich den beiden bedeutet, einzusteigen. Ihr Gepäck wird zwischen den Kisten verstaut, und sie selbst finden auf ein paar flachen Körben notdürftig Platz. Die Ruder tauchen ins Wasser, und mühsam kämpft sich das Boot durch die Brandung.

Der Mann am Steuer, ein breitschultriger Alter mit eisgrauen Haaren, hat ein verschlossenes, beinahe finsternes Gesicht, in das Wind und Salzwasser tausend Falten und Furchen geätzt haben. Der Ingenieur fragt ihn, was er in den runden Körben habe. Der Alte verzieht den Mund zu einem spöttischen Grinsen:

„Klapperschlangen, Sir...“

Eiebdendbeiß fährt es den beiden über den Rücken —

der Geologe springt auf, aber der Bootsmann brüht ihn auf seinen Platz zurück:

„Ruhig sitzen, Sir ... wegen der Haifische...“

Sie ergeben sich in ihr Schicksal und bleiben auf den unheimlichen Körben sitzen. —

An Bord nimmt sie der Kapitän, ein höflicher Brasilianer, in Empfang. Als sie ihm berichten, was für einen Schrecken ihnen der Alte eingejagt hat, beruhigt er sie:

„Das kommt oft vor, daß wir solche Reptilien an Bord haben, sie sind für das zoologische Institut in Rio bestimmt. Die Körbe sind gut verschlossen, es ist kein Grund zur Besorgnis vorhanden. — O'Brien hätte Ihnen das wirklich sagen können. Ein ungeschliffener Bursche, den irgendein verrückter Wind von Irland auf mein Schiff verschlagen hat. Aber er ist mein tüchtigster Mann, die Jungens hier haben vor ihm Respekt.“ —

Die Anker werden gelichtet, und in gemächlicher Fahrt stampft die „Amarante“ an der brasilianischen Küste entlang. Krüger und Hildebrand richten sich in ihrer Koje häuslich ein. Dann sehen sie sich auf dem Schiff um. Ein uralter Kasten, der noch aus der ersten Zeit der brasilianischen Dampfschiffahrt zu stammen scheint. Die beiden Deutschen sind die einzigen Passagiere. Die „Amarante“ befördert hauptsächlich Fracht.

Am Abend, als die kurze tropische Dämmerung vorüber ist, lehnen sie an der Reling und genießen die nach der Glut des Tages erfrischende Kühle des Abends. Plötzlich steht neben ihnen der alte Ire

„Wollen nach Rio?“

Krüger nickt.

„Und dann?“

„Dann ins Matto-Grosso-Gebiet.“

Der trübe Schein einer Decklaterne fällt auf O'Briens Gesicht. Wieder steht um seinen Mund das spöttische Grinsen.

## Der Osterhase als kluger Rechner...

Richtig schenken heißt nicht nur für den Augenblick Freude bereiten, sondern für Jahre. Daß dieser Grundsatz heute immer mehr befolgt wird, beweist die Beliebtheit der ZentRa-Uhr als Oster- und Konfirmationsgeschenk. Denn bei der ZentRa-Uhr entspricht das gediegene Äußere dem inneren Wert. Nur solche Uhrengattungen, die von der ZentRa-Fachkommission geprüft sind, erhalten auf dem Zifferblatt das Zeichen ZentRa.

2400 deutsche Uhrmacher garantieren gemeinsam für jede verkaufte ZentRa-Uhr.

**ZentRa**

Die bekannte Handelsmarke

Verlangen Sie kostenlos von der ZentRa-Garantiegemeinschaft, Berlin SW 19, Wallstr. 80/81, den illustrierten ZentRa-Katalog

ZentRa-Fachgeschäfte kenntlich am roten ZentRa-Wappen



**Musikinstrumenten-Grossversand an Private**

Violinen... von RM. 4,25 ab  
Gitarr... von RM. 8,75 ab  
Mandolin... von RM. 6,25 ab  
Lauten... von RM. 14,75 ab  
Waldhorn... von RM. 13,85 ab  
Barjos... von RM. 9.— ab

Über 1 Million Kunden

Ca. 30000 Dankschreiben

Günstige Teilzahlungen

Handharmonikas in den verschiedensten Modellen von RM. 4,40 ab

**Meinel & Herold**  
Musikinstr. Fabrik  
Klingenthal Nr. 323  
Kataloge umsonst!

**FOTO**

—Führer 200 Seiten  
bewährte Kameras,  
Gelegenheiten-  
Liste (Fundgrube I)  
Bunte Photo-Hefte  
**kostenlos**  
Ihr Vorteil: An-  
sichtssendung, An-  
tausch alter Kame-  
ras, Fernberatung,  
Teilzahl., Garantie

**PHOTO  
SCHAJA**  
MÜNCHEN-B 44  
Der Welt größte  
Leica-Verkaufsstelle

**In Wind und Wetter**

arbeiten, verlangt eine eisenharte Konstitution - wer sie nicht hat, hilft sich mit einem „SCHLICHTE“. Ab und zu einen Schluck getrunken: das schützt vor Influenza, vor Erkältungskrankheiten, vor Grippe

„Trinket ihn mähig, aber regelmähig!“

**Schlichte**  
Steinhäger

1/4 Krug RM 425 1/2 Krug RM 225

Erlernt die Antlitzdiagnostik  
die Kunst, nach kurzem Gesichtsblick den Gesundheitszustand und die Mittel zu seiner Verbesserung aus der Beschaffenheit des Gesichtes zu erkennen. Buch 4,50 M. Vorgegangsauskunft frei.  
Schülerheim zu Götting im Südburg.



**Zwei Nummern Kleiner**

können Sie das nächstmal Ihre Kleider tragen und damit wieder elegant und jugendlich aussehen. Ohne gesundheitsschädigende Hungerdiät — nur mit Dr. Ernst Richters Frühstückskräutertee erzielen Sie gesunde Schlankheit und Jugendfrische. Beginnen Sie bald und trinken Sie Dr. Ernst Richters Frühstückskräutertee täglich — er hat schon Hunderttausenden geholfen!

**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**  
AUCH IN TABLETTENFORM, DRIX-TABLETTEN



„Gefährliche Gegend, Sir — anders als im gemütlichen alten Europa . . . Die Indios verstehen keinen Spaß . . .“

Krüger lacht. „Wir rechnen damit und sind mit allem Nötigen versehen.“ Er zieht eine Pistole aus der Tasche. „Die Indios werden das zu respektieren wissen.“

Der Alte grinst immer noch. Beringsschäßig zuckt er die Achseln. „Gibt bessere Sachen, Sir . . .“ Neugierig blicken ihn die beiden an. Er macht eine abwehrende Handbewegung. „Ist natürlich Ansichtssache.“

Der Kapitän kommt heran. Er hat die letzten Worte noch gehört.

„Ja, Sennors, mit Schießseisen können Sie bei O'Brien keine Ehre einlegen.“

Krüger blidt ihn verwundert an.

„Es ist aber doch die sicherste Waffe.“

O'Brien antwortet nicht, er geht an einen Pfosten, der im Schein der Laterne steht, und zieht darauf einen Kreidestrich, etwa einen Zoll lang. Dann mißt er zehn Schritte ab.

„Können Sie schießen, Sir?“

Krüger lächelt.

„Ich denke, doch — wir haben uns ein paar Wochen lang eingeschossen.“

„Bitte, dann treffen Sie auf zehn Schritt den Strich.“

Krüger stellt sich an die bezeichnete Stelle, hebt die Pistole. Gespannt schauen die drei anderen zu. Der Geologe hat schießen gelernt — von zehn Schüssen gehen mindestens neun ins Zentrum — aber hier ist das anders — der undeutliche Strich — das Schlingern und Stampfen des Schiffes — das sind Umstände, die ihn etwas unsicher machen. Er zielt ein paar Sekunden — brüdt ab — ein Knall — dann splatterndes Holz.

„Gut!“ Der Kapitän klatscht in die Hände, einen Zentimeter neben dem Strich ist die Kugel in den Pfosten gegangen. O'Brien grinst immer noch. Er stellt sich neben den Schützen, zieht sein langes Schiffsmesser aus dem Gurt, wiegt es einen Augenblick in der Hand und schleudert es gegen den Balken. Der Kapitän klatscht wieder — die Deutschen starren stumm auf das Messer: Haarscharf auf dem Strich ist die Klinge ins Holz gefahren. Mit einem kurzen Ruck reißt der Ire das Messer heraus, schiebt es wieder in seinen Gürtel und geht fort. Nach ein paar Schritten wendet er sich noch einmal um:

„Schießen übrigens nicht schlecht, Sir — aber . . .“

Den Rest verstehen sie nicht, die Nacht verschluckt die Worte. — Die Deutschen gehen auch in ihre Kojen. Nachdenklich sitzen sie zusammen. Der Alte ist ihnen unheimlich. Krüger legt die entscherte Pistole auf den Tisch.

„Ich wünschte, die Fahrt auf dem verfluchten Kasten wäre schon zu Ende — dieser O'Brien gefällt mir nicht — er war schon im Boot so sonderbar — wer weiß, was der Bursche im Schilde führt . . .“

In den nächsten Tagen gehen sie dem Alten nach Möglichkeit aus dem Wege; wenn sie ihm nicht ausweichen können, greift Krüger unwillkürlich in die Tasche.

O'Brien spricht sie nicht mehr an, aber sein Grinsen erscheint bei jeder Begegnung. — Gegen Abend des dritten Tages sitzen die Deutschen auf dem Vorderdeck und unterhalten sich mit dem Kapitän. Möglichst hört Hildebrand ein leises Geräusch — als er hinblickt, erstarrt ihm das Blut in den Adern: Neben ihm auf der Bank kriecht eine Klapperschlange heran. Auch Krüger, der ein paar Schritte abseits sitzt, hat das Reptil entdeckt.

„Still sitzen, kein Glied rühren“, ruft er dem Ingenieur zu. Er kennt Schlangen, von Mexiko her, er weiß, daß die Tiere ein unbewegliches Lebewesen meist nicht angreifen, er weiß aber auch, daß Hildebrand in dem Augenblick, in dem er die geringste Bewegung macht, mit Sicherheit verloren ist. Kreidebleich sitzt der Ingenieur und starrt das Reptil an. Krampfhaft hält er den Körper steif — Schweißperlen hängen auf seiner Stirn . . . die Schlange liegt jetzt still und bewegt nur den Kopf und die gespaltene Zunge.

Der Kapitän lehnt an der Reling und ist unfähig, irgend etwas zu unternehmen. Krüger faßt sich zuerst. Langsam, um die Schlange nicht durch unvorsichtige Bewegung zu erschrecken, zieht er die Pistole aus der Tasche. Langsam hebt er die Waffe — die Schlange schiebt sich näher heran. Sie ist nur noch ein paar Zentimeter von des Ingenieurs Hand entfernt . . . Krüger zielt — noch niemals hat er solange gezielt — zweimal seht er ab — zögert — wenn er das Tier nur verwundet, ist Hildebrand erledigt — es ist schwer, den kleinen, unruhigen Kopf zu treffen — zum dritten Male zielt er — ein peitschender Knall — im gleichen Augenblick blüht in der Luft ein Messer — ein kurzes Klirren — der Kopf der Schlange ist fest an die Bank genagelt.

Sekundenlang sitzt der Ingenieur noch regungslos, dann begreift er, springt auf — die Klapperschlange windet und bäumt sich zuckend auf und nieder, aber sie kommt nicht los, das Messer ist mit furchtbarer Gewalt geschleudert — fast bis ans Heft ist die Klinge ins Holz gefahren. Krügers Kugel aber ist vorbeigegangen! Wenn O'Brien nicht im letzten Augenblick zur Stelle gewesen wäre, hätte niemand das Unglück verhüten können.

Der Alte legt Krüger die Hand auf die Schulter.

„Auf Schlangen schießen ist immer eine schlechte Sache, Sir . . . die Biester sterben nicht vor Sonnenuntergang — auch wenn sie getroffen wäre, hätte sie noch gebissen . . .“

Die Männer sehen, daß der Alte recht hat, immer noch tobt die Schlange, obwohl das Messer durch den Schädel gegangen ist. Der Ingenieur reicht O'Brien die Hand. Der Ire winkt ab.

„Schon gut — sagen Sie Ihrem Freund, er soll sein Schießseisen ins Meer werfen — es ist schon viel Unheil damit angerichtet worden!“

Dann steigt er die Kajütentreppe hinab. Die beiden Deutschen stehen mit dem Kapitän an der Reling und schauen zur untergehenden Sonne, bis sie hinter dem Horizont verschwunden ist.

Als sie sich umwenden, entdecken sie, daß die Schlange tot ist . . .



„Nicht daß ich eitel bin — aber wenn man so den ganzen lieben Tag im Haushalt zu tun hat, da, find ich, kann den Händen ein bißchen Pflege nichts schaden“, sagt Frau Ladig. Und deshalb reibt sie ihre Hände nach der Hausarbeit auch jedesmal mit Leokrem ein. „Da verschwindet das rauhe Gefühl und die Haut wird nicht rissig“. Leokrem mit Sonnen-Vitamin gibt es schon von 22 Pf. ab.

Kann man sehen, wie sich der Schmuck trägt?



Wie ein Schmuckstück „sich trägt“, das hängt davon ab, ob ein solides Material solid verarbeitet wurde. Um die Güte von Material und Verarbeitung sicherzustellen, hat man deshalb den Laurin-Stempel geschaffen. Ob Ohrerring oder Halskette, ob Siegelring oder Brosche, ob Manschettenknopf oder Armband — den Laurin-Stempel erhalten nur solche Schmuckstücke, die bestimmten Bedingungen für Material und Haltbarkeit entsprechen.

**Laurin**  
SCHMUCK

Die Abbildungen zeigen nur wenige Beispiele aus einer großen Auswahl.

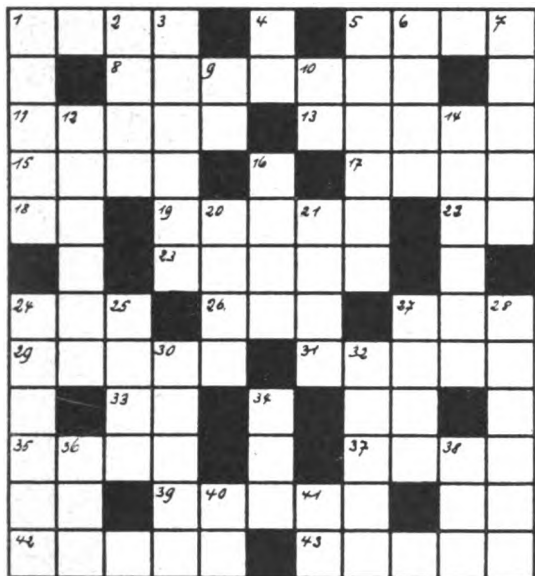
ACHTEN SIE AUF DIE AUSLAGEN IN FACHGESCHÄFTEN



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1. Behälter, 5. europ. Meerenge, 8. Land in Asien, 11. Hochland Innerasiens, 13. Verwandter, 15. Insekt, 17. kleine Münze, 18. Nahrungsmittel, 19. Schmetterling, 22. ägypt. Gott, 23. Nadel-

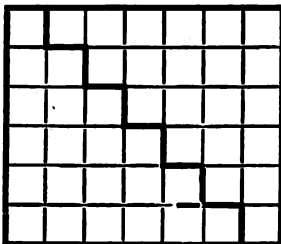


baum, 24. indische Münze, 26. algerischer Titel, 27. Reichstatthalter, 29. Verbrennungsrückstand, 31. europ. Strom, 33. Flächenmaß, 35. leidenschaftliches Verlangen, 37. italien. Wein, 39. verhängnisvoll, 42. Spielkarte, 43. Prophet. — Senkrecht: 1. Abschrift, 2. Widder, 3. Ort im Kanton Bern, 4. sibir. Strom, 5. Funkgerät, 6. Kröte, 7. Flußmündung, 9. Flächenmaß, 10. Geliebte des Zeus, 12. Stadt an der Somme, 14. Erbteil, 16. Schluß, 20. einsame Gegend, 21. schlechte Gefinnung, 24. Schweizer Kanton, 25. Flußname, 27. türkische Stadt, 28. Karthager, 30. Musikinstrument, 32. Kopftuch, 34. Farbe, 36. Donauzufluß, 38. Getränk, 40. Flächenmaß, 41. Spielkarte

## Kryptogramm

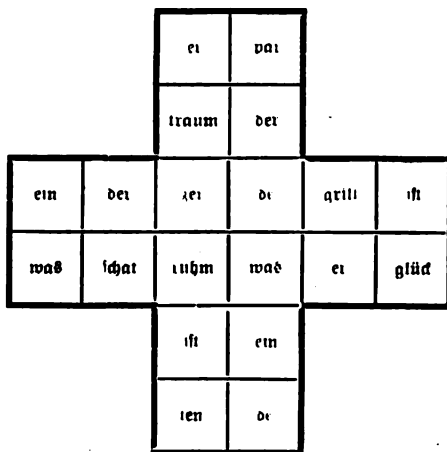
Aus den Wörtern: Diener, beizzeiten, Stunde, Regent, Gefinde, Widder, Mörfel, Bekundung, Garbenberg, Bezeichnung, Sieger, Niederlande, Vogesen, Schiras, Gehter sind je 3, aus dem letzten Wort 4 Buchstaben zu entnehmen, die, aneinandergereiht, einen Ausspruch Schopenhauers ergeben

## Treppenrätsel



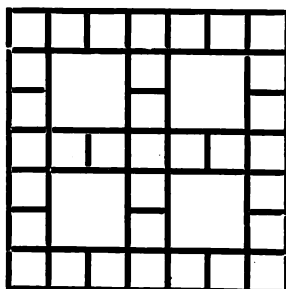
Die Wörter bedeuten: a) bis zur Treppe, b) nach der Treppe, c) zusammen. 1. a) Konsonant, b) Viehfutter, c) ehrgeiziger Mensch; 2. a) Verhältnisswort, b) landwirtschaftl. Raum, c) Radiogerät; 3. a) englische Insel, b) Metall, c) Gemüse; 4. a) Zahl, b) Kante, c) geometrische Figur; 5. a) Tintenfisch, b) spanischer Artikel, c) Streit; 6. a) Ruderboot, b) Konsonant, c) seemannisch: hinten

## Rösselsprung

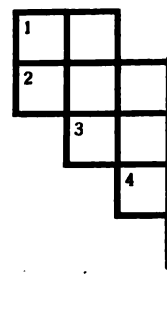


## Magische Figur

Die Buchstaben: b b d d e e e e e e h h k k l l l l o o o o r r t t t t t t u u werden so in die Felder gesetzt, daß waagrecht und senkrecht drei gleiche Wörter entstehen 1. Monat, 2. Shakespearsche Dramengestalt, 3. Maskenball



## Silbentreppe



Die Silben: an — an — dri — ga — ga — ge — le — qua — qua — rie — rie — sai — te — te — ti — tu werden so in die Felder gesetzt, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen. 1. Teil der Musikinstrumente, 2. Hafenstadt am Mittelländischen Meer, 3. lateinische Druckschrift, 4. Biergelspann, 5. Theaterang, 6. Turnabteilung

## Bilderrätsel



## Lösungen der Rätsel aus Folge 8

Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. rat, 4. Ase, 6. Zagspauenaugen, 9. Largo, 10. Sen, 12. Geo, 13. Jda, 14. Zaa, 16. Raa, 17. Steven, 18. Papler, 19. Nil, 21. San, 22. Uda, 23. bar, 25. NZZ, 26. Kople, 27. Strebepfeiler, 28. Ufa, 29. Inn. Senkrecht: 2. Agetendorf, 3. Bures, 5. Sundainseln, 7. Aal, 8. Ego, 11. Navia, 13. Japan, 15. Gel, 16. Ras, 20. Rappe, 23. Boe, 24. Alf. \* Bilderrätsel: Waagrecht: 1. Aal, 4. Ala, 6. Opa, 8. gar, 9. St, 10. Ari, 12. Rat, 13. Ana. Senkrecht: 1. Aa, 2. Ap, 3. La, 4. Ar, 5. Alt, 6. Ora, 7. Aft, 11. Aan. \* Rösselsprung: Aude, Egel, Vers, Ost, Lena, Alf, Taube, Jfel, Ober, Rot, Elle, Nabe, Kram, Optik, Eller, Ker, Kon, Eber, Reib, Alm, Linse, Sag, Genf, Ena, Weg, Nube, Zefe, Tal, Afta, Kar, Tal, Eis, Nabe, Uri, Rand, Bia, Ort, Name, Ruda, Ute, Riff, Jar, Ende, Nabe, Dril, Amen, Ungar, Elba, Ring, Gold, Emden, Imme, Not. — Revolutionen können als Gewaltakte nur von kurzer Dauer sein. \* Magische Silbenfigur: 1. Chinesen, 2. Region, 3. Sendestation, 4. Antiochia, 5. Angina, 6. Adalin. \* Aus zwei mach eins: Harmonie, Ohrmuschel, Rotterdam, Schiller, Theoderich, Wallenstein, Eisport, Sokrates, Sarabande, Glabron, Lamprete. — Dorli Wessel. —

Dr. Oetker's Backpulver Backin Ausreichend für 1 Kg. Mehl

Dr. Oetker's verstärkter Vanillin Zucker

Voll und luftig wie ein Traum, wenn Backin vor dir ist!

**Reinhardt's** quelle  
Haustrinkkur bei:

**Nieren- und Blasenleiden,  
Harnsäure, Eiweiß, Zucker:**

Man befrage den Arzt  
Prospekt: **Reinhardt's** quelle G.m.b.H.  
Stat.: **Bad Wildungen**





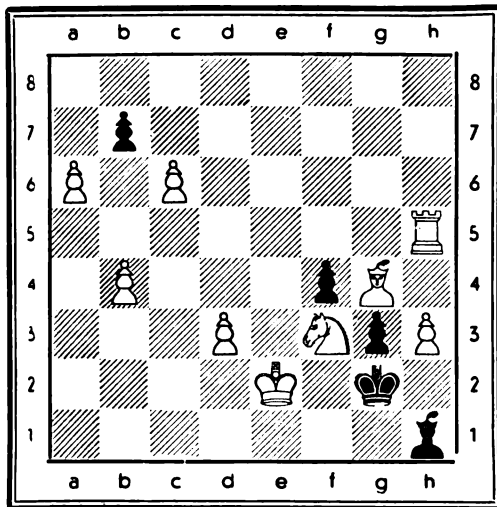
\*uschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

### Aufgabe

(Urdruck)

Von Willi Schütz, Berlin-Weißensee

Schwarz: Kg2, Lh1, Bb7, f4, g3 (5)



Weiß: Ke2, Th5, Lg4, Sf3, Ba6, b4, c6, d3, h3 (9)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

kunst!" P. Sch., S.; „Durch eine schöne Kombination wird der schwarze Turm außer Gefecht gesetzt!" Dr. K., H.; „Prachtvoll!" Dr. St., Bln.-Ch.; „Ein symmetrisches Glanzstück!" H. K., Bln.-N.

An viele Löser: Lösungen, die erst nach 14 Tagen eingesandt werden, können aus technischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden. Bei Anfragen bitte Rückporto beilegen

### Die Meisterschaft von Berlin 1937

errang Ludwig Reelstab mit 8½ Punkten aus 10 Partien. Er verlor keine Partie und machte nur drei unentschieden. Mit einem halben Punkt Abstand folgten Kurt Richter (der vorjährige Meister von Berlin) und B. Koch mit 8 Punkten. Helling erreichte 6, Dahl 5½ und Sämsch 4½ Punkte, ferner spielten mit Vogt (Pfalz), Wächter, Hübener (Saale-schachbund), Czaya (Breslau) und Elstner.

Wir lassen nun eine hübsche Angriffspartie des Siegers von Berlin folgen.

### Schneidiger Angriff

(Französische Verteidigung)

Weiß: L. Reelstab Schwarz: Hübener

1. e2—e4	e7—e6	8. Dg4—h5†	g7—g6	15. Sd5—f6†	Ke8—f7
2. d2—d4	d7—d5	9. Dh5—h6	Le7×g5 <sup>1)</sup>	16. Lf1—c4†	Lc8—e6
3. Sb1—c3	Sg8—f6	10. h4×g5	Dd8—e7	17. d4—d5	Sb8—c6 <sup>2)</sup>
4. Lc1—g5	Lf8—e7	11. Sg1—e2	c7—c5 <sup>3)</sup>	18. 0—0—0	Sc6—d4
5. e4—e5	Sf6—d7	12. Se2—f4 <sup>4)</sup>	Sd7—f8	19. c2—c3	Dd8—c8
6. h2—h4 <sup>1)</sup>	a7—a6 <sup>2)</sup>	13. Sc3×d5!	e6×d5	20. d5×e6†	Sd4×e6
7. Dd1—g4	f7—f5 <sup>3)</sup>	14. Sf4×d5	De7—d8	21. Td1—d6	Kf7—e7
				22. Th1—d1	Aufg. <sup>5)</sup>

<sup>1)</sup> Hier wird häufig der Läufer e7 getauscht. Der Textzug ist schärfer und stammt von Chatard, wurde aber von Aljechin im Turnier zu Mannheim 1914 in die Turnierpraxis eingeführt. Der Sinn dieses Zuges ist, nach Annahme des Bauernopfers 6 ... L×g5; 7. h4×g5, D×g5; 8. Sh3, einen gefährlichen Angriff einzuleiten.

<sup>2)</sup> Eine Verkennerung der Aufstellung. Besser wäre mit dem Breyerschen Zug 6. ... c7—c5 fortzufahren. Es wurde auch schon 6. ... f7—f6 versucht, worauf Weiß mit einem Läuferopfer 7. Lf1—d3 fortsetzen kann. Von der Korrektheit dieses Opfers hängt die Lebensfähigkeit der mit 6. h4 beginnenden Variante ab.

<sup>3)</sup> Ein verfehlter Vorstoß, der den eigenen Königsflügel stark schwächt. Richtiger wäre 7. ... L×g5; 8. h4×g5, obwohl auch dann Weiß im Vorteil ist.

<sup>4)</sup> Jetzt ist dieser Tausch zu spät. Etwas besser als der Textzug wäre wohl 9. ... Lf8; was allerdings nach 10. L×d8, L×h6; 11. L×c7 einen Bauern kosten würde.

<sup>5)</sup> Nun ist der Breyersche Vorstoß und Entlastungszug zu spät und schwächt den eigenen Damenflügel. Jetzt sollte c7—c6 geschehen, denn der Punkt d5 bedarf einer Überdeckung.

<sup>6)</sup> Mit der Doppeldrohung S×g6 und Sc3×d5!

<sup>7)</sup> Schwarz hat keine genügende Verteidigung mehr.

<sup>8)</sup> Eine vom neuen Meister von Berlin ebenso hübsch wie kräftig gespielte Partie.

### Schwache Eröffnung

führt zu raschem Zusammenbruch. Gespielt in einem australischen Turnier.

Weiß: Crowl Schwarz: Purdy

1. e2—e4	e7—e5	5. Sc3×d5	Lc8—g4†	9. Dd1—e2	f5×e4†
2. f2—f4	e5×f4	6. Sg1—f3	Sb8—c6	10. De2×e4	Lg4×f3
3. Sb1—c3 <sup>1)</sup>	Dd8—h4†	7. d2—d4 <sup>2)</sup>	0—0—0	11. De4×f1	Td8×d5!
4. Ke1—e2 <sup>3)</sup>	d7—d5	8. Ke2—d3	f7—f5! <sup>4)</sup>	Weiß gibt auf <sup>5)</sup>	

<sup>1)</sup> Eine verfehlte Aufstellung. Besser wäre 3. Sf3.

<sup>2)</sup> Nun muß der König wandern, ohne daß Weiß ein Gegenspiel hat, wodurch die Partie schon den Todeskeim in sich trägt.

<sup>3)</sup> Falls 7. S×c7, so Kd8; 8. S×a8, Sc6—e5 (!) mit der Drohung L×f3 nebst S×f3 und endlich Dh5†!

<sup>4)</sup> Ein kräftiger Zug, der die weiße Stellung stürmt.

<sup>5)</sup> Weiß gibt auf, da nach 12. D×Td5, Sb4† die Dame gewinnt.



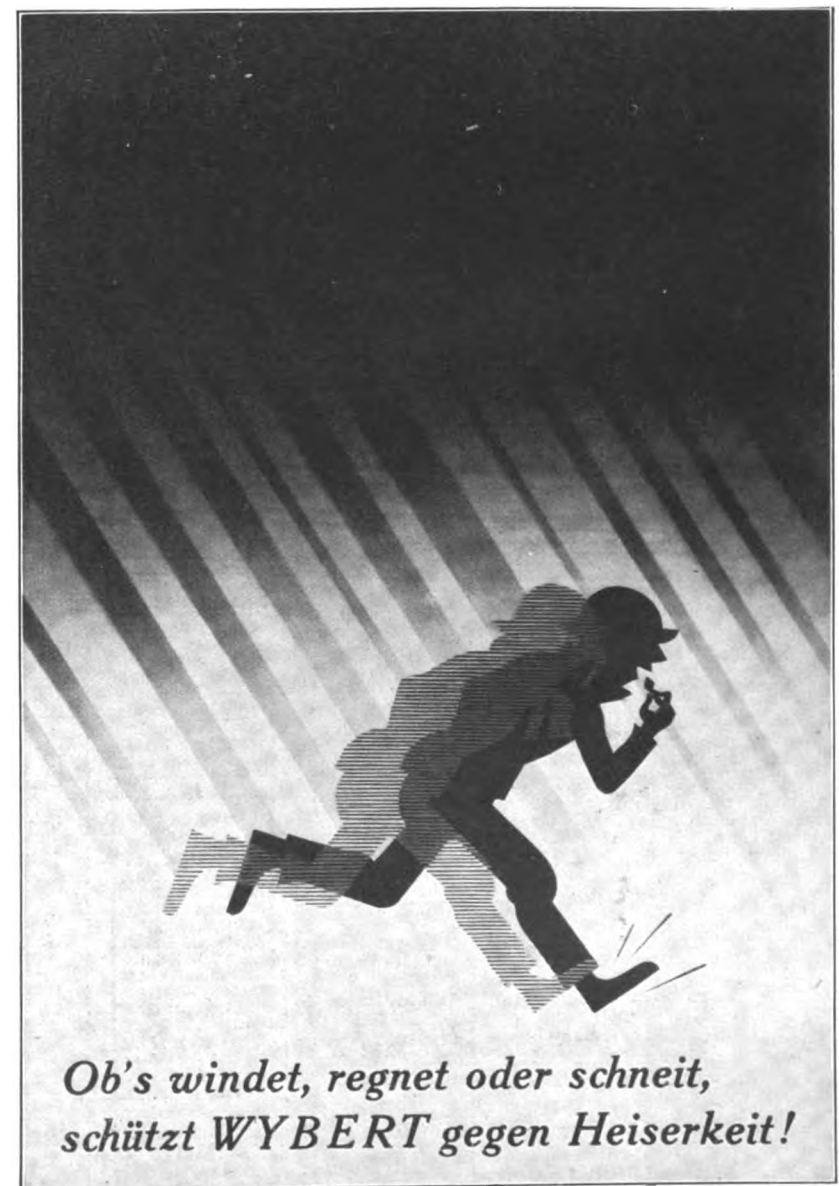
Rote und rauhe Hände werden zart und glatt durch:

# KALODERMA-GELEE

DAS SPEZIALMITTEL  
ZUR PFLEGE DER HÄNDE

IN TUBEN ZU  
RM. -30, -50 u. 1.-

F. WOLFF & SOHN · KARLSRUHE



Ob's windet, regnet oder schneit,  
schützt WYBERT gegen Heiserkeit!



# Hohenlohe Erbswurst

**immer auf der Höhe!**

Bezugsquellen durch Schüle-Hohenlohe A.-G. Kassel-B.

**Jeden Tag Qualität Dralle Zahncreme Rasiercreme**

**Durch Augenherholung besseres Sehen**  
erzielen bei Star, Kurz- u. Weitblick u. allen anderen Seh-  
schwächen die Wäpfe der **Dietrich-Optik**. Verlangt kosten-  
lose Aufklärung vom Schülterheim zu Ulrich im Südburg.

**Verlangen Sie nunsonst 389 Wollmuster und 216 Stoffmuster und 17 Jahr lang kostenlos die Neuesten Quelle Nachrichten von Deutschlands größtem Wolle-Versandhaus.**  
**Quelle: Fürth/Bav. 34**

**Stoffern**  
nerv. Luftdruckfehler. Befreie Dich selbst!  
**Arno Gräser, Gotha**

**Schreibkrampf Zittern**  
Angstgefühl. Brosch. kostenlos. Hugo Wolff  
Berlin-Zehlendorf 7

**Verlangen Sie nunsonst 389 Wollmuster und 216 Stoffmuster und 17 Jahr lang kostenlos die Neuesten Quelle Nachrichten von Deutschlands größtem Wolle-Versandhaus.**  
**Quelle: Fürth/Bav. 34**

**Jetzt billig kaufen!**  
**Vaterland-Fahrräder** mit Freilauf u. Rücktr. v. RM. 29,- an Katalog mit 60 Modellen kostenlos.  
**Motorfahrräder** 120 ccm + 3.3 PS RM. 295,-  
Tägl. Dankschreiben u. Nachbestellungen!  
**Friedr. Herfeld Söhne**  
Neuenrade 1. W. 127

**Grauer Star**  
ohne Operation heilbar  
**Dr. Kusche Institut für Reform-Medizin**  
Hagen i. W. 204  
Auskunft kostenlos!

**62. M.**  
Anzahlung  
Auslieferung sofort  
bequeme Raten  
Gesamtpreis 186,- M

**T6-Zweier** mit  
Patentbordwänden  
und Vollkollboden.

Alle olympischen  
**FALTBOOT-SIEGE**  
2 Gold-Medaillen  
2 Silbermedaillen  
2 Bronzemedailles  
mit Klepperbooten

Katalog gerne

**KLEPPER-WERKE**  
ROSENHEIM-VA

Grösste Faltboot-  
Werft der Welt!

**Sommersprossen**  
läst. Haare, Pickel, Warzen.  
Muttermale entfernen Sie  
schmerzlos und schnell  
durch **LAMODA**. Hilft  
auch Ihnen, sonst Geld zu-  
rück. Ueber 10000 Bestell.  
durch Empfehlungen. Pack.  
Mk. 1.90 o. Porto. Fehler  
angeben! Auskunft kostenl.

**Fr. Kirchmayer,**  
Berghausen B 42, Bad.

**Metallbetten**  
Stahlfeder- u. Auflegematt  
Schlafzimm., Kinderbetten  
**Marke EISU**  
an alle Teilzähl. Katal. frei  
Eisenmöbelfabrik Suhl/Th

**„Völkischer Beobachter“**  
ist das Sprachrohr  
der Regierung  
Adolf Hitlers,  
der Repräsentant  
der deutschen  
Presse und  
die Zeitung für das  
ganze deutsche Volk.

**Diana**  
Luft-  
gewehr  
Modell  
Nr. 25  
Mit gezogenem Lauf  
Druckpunktzug und verstellbarem  
Visier RM. 22.50

**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Waffenscheinfrei!  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**  
Rastatt 1

**10 Tfg. tägl.**  
wähl. nur 1/5 Anzahl.  
Katalog frei  
Amerikanisch  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

**BERGER Faltboot**  
gleich tüchtig auf  
Bach, Fluß, See und  
Meer. Klein zerlegt  
im Kieiderschrank  
aufzubewahren. In  
kurzer Zeit auf-  
oder abgebaut, mit Paddel,  
Segel oder Seiten-  
bordmotor - Antrieb.  
Zehntausende in allen  
Teilen der Welt in  
Gebrauch. — Dürfen  
wir Ihnen

**kostenfrei**  
die 64seitige aus-  
führliche Broschüre  
über Faltboote und  
Zelte zusenden?

**Sport-Berger-Werk**  
**Rotschwaige 369**  
Post Dachau, Bayern.

**Rasschunde**  
Illustr. Pracht-  
kat. m. Preisl.  
u. Besch.  
1 RM. (Marken)  
Arthur Seyfarth  
Nachf.  
Bad Köstritz 36  
Gegr. 1864

**Größer werden**  
kann jeder bis  
zum 30. Jahr  
durch uns  
bewährte  
Aufbau-  
Methode.  
Nur RM. 2.85 u. Porto  
Prosp. frei! **NELLAS,**  
Berlin-Lichterfelde 103

**Heeresgut**  
usw. gut erhalten  
Mil. Feldtasche... 0.95  
Mil. Brotbeutel... 0.95  
Zeitst. Taschen... 1.10  
Mil. Kochgeschirr... 1.25  
Brotbeutel, neuw... 1.30  
Inf. Spat. m. Fett... 1.85  
Bilpico m. Fett... 1.95  
Mil. Decke 140/190 2.25  
Mil. Ld. Meldeasche 2.50  
Sav. Laken 1.5 Ltr. 2.75  
Regen-Überjacke 3.90  
Mil. Zeitb., 165x185 cm,  
Feldgr. S 15.85, S. II 4.95  
Mil. Kalbf. Tornist. 7.95  
Liste frei. Nachn.-Versd.  
Sport-Beruf Kom.-Ges.  
**Berlin 512 38**  
Rosenthaler Str.

**Helles Lachen schon am Morgen**  
weil sie und er durch Simi erfrischt sind. Ein paar Tropfen  
nach dem Waschen, nach dem Rasieren und samtweich und  
verjüngt ist die Haut durch

# Simi-Special

MIT KAMPFER UND HAMAMELIS  
das milde Gesichts- u. Hautpflegewasser

FLASCHEN  
-85/140/257

Katalog über  
**Zauber-Kunst**  
gratis  
János Bartl  
Hamburg 36/0

Diese Marke kostet 75 Pf.  
Hundertst. Angebots  
in der Briefmarken-Zip.  
Probe-Nr. gratis!  
**K. Hennig** Hamburg 210

**Raucher**  
werden in 2 Tagen  
**Nichtraucher**  
für immer durch  
**TABAKEX**  
28 Seiten - Heft kostenlos  
**LABORA-Berlin SW 29 D 2**

**Graue Haare**  
erhalten Jugendfarbe d. einf.  
Mittel. Garantie! Viele Dank-  
schreiben! Auskunft gratis!  
Fr. A. Müller, München 6 22  
Alpenrosenstr. 2

**Stoffern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer. Breslau 167

**Die weltberühmte**  
**HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten.  
Gratis großer  
farbiger Katalog  
mit 100 Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Versand-  
haus Deutschlands  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

**Miele**  
**Staubsauger**  
RM 58,- bis 135,-  
Günstige Ratenzahlungen  
gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.  
**Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.**

**Moderne Taschen- u. Armbanduhren**  
m. Gar.-Schein. Bei Nichtgefall.  
Umtausch oder Geld zurück.  
Nr. 3 Herrenstaschenuhr m. ge-  
prüf., 36 stünd. An-  
kerwerk, vernick. M.  
Nr. 4 Versilberte Ovalbügel,  
vergoldeter Rand... M. 2.30  
Nr. 5 Besseres Werk, fl. Form... M. 3.40  
Nr. 6 Sprung-Uhr, 3 Deck., vergold. 4.90  
Nr. 6b. Dto., mit besserem Werk... M. 7.40  
Nr. 8 Armbanduhr m. Lederriemen 2.60  
Nr. 85. Dto., kl. Form, besser. Werk 4.-  
Nr. 99. Dto., Golddouble, 5 Jahre Gar. f. Gehäuse  
Für Damen, m. Ripsband... M. 5.90  
Dto., f. Herren, m. Lederband 6.90  
Nr. 1461. Geschnitzte Kuckucksuhr,  
1 stündl. Kuckuck ruf. M. 2.50  
Nr. 612. Monogramm-Siegel-  
ring für Damen oder  
Herr., 18 kar. vergoldet,  
einschl. Ihrem Mono-  
gramm M. 1.10. Nr. 614.  
dto. Siegelring, 8eckige  
Platte, M. 1.30. Nickel-  
kette M. -25. Doppelkette, ver-  
goldet, M. -70. Kapsel M. -25.  
Weckeruhr M. 1.70.  
Nr. 606. Siegelring,  
schöne Verzierung,  
mit 1 Buchstaben. M. -90.  
Golddouble-Ring mit Simili-Brillant, M. 1.20  
Versand geg. Nachnahme. Jahresumsatz über 30 000 Uhren  
**Katalog ganz unverbindlich u. gratis**  
**Fritz Heinecke, Braunschweig 96**

**WALTER**  
**Schneidwerkzeuge**  
erzielen Sie  
mit einer der aus-  
scheiden nationalen und in-  
ternationalen Wettkämpfe  
siegreichen

**WALTER**  
**KLEINKALIBERBUCHSEN**  
zu beziehen durch Waffenhändler  
**CARL WALTHER**  
**Waffenfabrik**  
**ZELLA-MEHLTHAL**  
32

**Garten-  
geräte**  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
**Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204/Westf.**

**Versilberte Bestecke**  
in bekannter  
Qualität  
gegen  
bequeme  
Teilzahl.  
Fordern  
Sie unver-  
züglich Katalog.  
**Stahlfabrik**  
**GEBR. KRUMM**  
**SOLINGEN 18**

**Briefmarken-  
L. 1937 illust.**  
Seit. Text geg. 0.40 i.  
Briefmark. Wilhelm  
Sellschopp. Hbg. Barkhof 5

**Vertrauen**  
Sie bestellen bei mir eine  
gute Uhr zu einem billigen  
Preis

**Vertrauen**  
Firmenuhr für Herren  
oder  
Firmenuhr für Damen.  
Ich liefere Ihnen dieselbe  
zu 15% auf Heilszahlung in  
**5 Raten**  
Mit gutem Werk  
auf Steinen laufend,  
Gehäuse Wagners-Double  
oder Chrom oder echt Silber.  
Jede Uhr mit Garantiechein  
vom Uhrmacher genau  
geprüft u. reguliert.  
Nichtgefall. Rücknahme,  
also kein Risiko für Sie.  
Lieferung sofort! 1936  
verkaufte ich über 20000 Stück  
**Uhrenversand**  
**Hania 76**  
Körnerstraße 20-22

**Damen-  
Bart**  
und lästige Haare  
beseitigt radikal und  
schmerzlos d. weltbekannte  
**Helwakur**. Arztl.  
empfohl. Spezialmethode.  
**Gold-Medaille**  
Fachschaft. **Brüssel**  
1932. London 1933.  
Reichspatentamtlich. Wz.  
468509. Dankerfüllte Zu-  
schrift. Ob. **Dauerer-  
folge** (kein Nach-  
wuchs mehr). Kleinkur  
2.75, stark 3.25 Original.  
5.50 u. 6.50 Nachnahme.  
**Helwaka, Köln 39**

**Schlank**  
und leichter im Gewicht  
Präm. u. gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Gohl Nürnberg S-S 67

**Photo**  
Ansichtss-  
dung-Photo-  
Tausch Fern-  
beratung.  
Teilzahlung.  
Gratis. Kata-  
log 1/320 Seit.  
Gelegen-  
heitsliste

**Der**  
**Photo-  
Porst**  
Nürnberg - A  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo-Spezial-  
haus

**Ohne  
Technikum**  
- ohne Berufsunterbrechung -  
Ausbildung auf allen tech-  
nischen Gebieten zum Tech-  
niker, Ingenieur und Werk-  
meister durch unsere techn.  
Selbstunterrichtsbroschüre.  
Sie brauchen nur 1-2 Stun-  
den täglich zu studieren. Auf  
Wunsch Abschlußprüfung!  
**Brieflicher Einzelunterricht.**  
Vorbereitung durch Rustin  
auf Obersekundareife, Abi-  
tur sowie kaufmännische u.  
musikwissenschaftl. Berufe.  
Prospekte u. Probe-Nr. d.  
Rustin-Zeitschrift gratis.  
**Rustinsches Lehrinstitut**  
Potsdam-Nord 105

**Patentex**  
wirkt antiseptisch  
und geruchverhütend.  
Die Patentex - Damenbinde  
„Angela“ ist leicht mit dem  
echten Patentex - Antisepti-  
kum imprägniert. Sie hat  
außerdem weitere Vorzüge.  
Auskünfte u. Drucksachen  
kostenlos in allen Patentex  
Niederlagen, Apotheken,  
Drogerien, Sanitätsge-  
schäften oder durch  
**PATENTEX G. M. B. H. FRANKFURT A. M.**

**Wer will im Frühjahr  
ein Fahrrad kaufen?**  
Schreiben Sie  
an uns!  
Unser Vorschlag  
gefällt Ihnen.  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**Hansa-Auswahlen**  
enthalten tausende  
echte verschied. Briefmarken  
zum **Einheitspreis 2,-**  
von  
ohne Entnahmewang.  
Probierheft gegen Ständesangabe  
**Max Herbst, Markenh., Hamburg 36 Y**

**Zuerst  
hatte er eine  
„rauhe  
Kehle...“**  
dann kam der eigent-  
liche Husten. Das  
raue Gefühl in der  
Kehle, das Gefühl der  
Trockenheit zeigt eine  
Störung der Drüsen-  
tätigkeit in den Schleimhäuten an. Da-  
durch wird den Erkältungsbakterien der  
Sieg leicht gemacht. Wenn man bei Hals-  
entzündung eine „Sodener Mineralpastille“  
langsam im Munde zergehen läßt, dann um-  
spülen ihre natürlichen Heilsalze durch die  
Schluck-Reflexe etwa 15 Minuten lang die  
entzündeten Schleimhäute. Die trockenge-  
legten Drüsen werden zu neuer  
Feuchtigkeitsbildung angeregt, wodurch das  
lästige Kratzen gelindert wird, die Entzündung  
läßt nach und der Schleim löst sich.  
Außerdem bilden die Salze auf den Schleim-  
häuten eine biologische Schutzschicht. Die  
echten Sodener enthalten die Natursalze der  
bekannten Heilquellen in Bad Soden am Taunus  
(dem bekannten Heilbad für Katarrhe, Asthma  
und Herzleiden). In allen Apotheken und  
Drogerien zu haben. Preis: Mit Menthol  
55 Pfg. u. RM. 1.-, ohne Menthol 50 u. 90 Pfg.  
Brunnenverwaltung Bad Soden am Taunus

**Sodener  
Mineral-Pastillen**  
Sodener Mineral-Pastillen  
Sodener Mineral-Pastillen  
Sodener Mineral-Pastillen



# H U M O R

Straßenbahn. Zum Brechen voll.  
Ein Herr steht auf:  
„Wollen Sie meinen Platz einnehmen, gnädige Frau?“  
„Danke“, ist die Antwort, „ich steige an der nächsten Haltestelle auch aus.“

\*

A.: „Gestatten Sie, daß ich Ihnen meine Schwester vorstelle?“  
B.: „Sehr angenehm, im Vertrauen gesagt, war meine Schwester auch schon mal!“

\*

„Kennen Sie eigentlich diesen Herrn Wiesenpieper genauer?“  
„Natürlich! Wir waren doch zusammen auf einer Lehrstelle! Auf jeden Fall war er früher arm, dafür aber ehrlich!“

„Wie liegen jetzt die Verhältnisse?“  
„Soviel ich weiß, ist er jetzt ein feinkreicher Mann!“

\*

„Sagen Sie mal, Anna, die neue chinesische Vase hat ja einen Sprung; der kann doch unmöglich schon drinnen gewesen sein, wie ich sie gekauft habe!“

„Oh, warum nicht, gnädige Frau, jetzt bei dem Durcheinander in China.“

\*

„Viel zu oft bilden sich diese Autofahrer ein, daß die Fußgänger unter ihnen sind!“

„Was wollen Sie? Viel zu oft ist das ja auch leider wirklich der Fall!“

\*

„Und was ist nun der Unterschied zwischen unserem Dorf und der Großstadt?“ fragte Mathiasen.

„Sehr einfach. Auf dem Dorfe geht man hundemüde ins Bett und wacht springlebendig auf. In der Stadt geht man springlebendig ins Bett und wacht todmüde auf.“



„Echau nicht so saublöd daher, du Depp —, hilf mir lieber, daß ich den verdammten Reifen drauftriege!“

Zeichnungen: R. Fäcke.

„Ich möchte gern mal wissen, ob mein Mann mich auch noch liebt, wenn ich alt bin.“

Die Freundin: „Nun, das wirst du ja bald wissen.“

„natürlich nicht!“ sagte der Partner. „Ich persönlich habe es nur getan, um mir meine schlechte Haltung abzugewöhnen!“

## Humor der anderen

„Warum wollen Sie Fräulein N. eigentlich nicht heiraten?“

„Wissen Sie, ihre Vergangenheit . . .“

„Ich bitte Sie! Die ist doch tabellos!“

„Ja. Aber etwas reichlich lang.“

(The Argonaut)

\*

Arzt: „Sie sollten auch, wie Ihre Frau, nach Tisch eine Stunde schlafen.“

„Werde mich hüten! Die einzige ruhige Stunde am Tage auch noch verschlafen!“

(Life)

\*

Pastor: „Es hat mich gleich nach Beginn meiner Predigt sehr gestört, daß Sie mit einem Fremden flüsteren. Was wollte der denn?“

Küster: „Er bat mich, ihn um Punkt halb zwölf zu wecken, damit er seinen Zug nicht verpasse.“

(Boston Transkript)

\*

Dunger Arzt: „Man rief mich, weil hier jemand ein Bein gebrochen haben soll.“

„Stimmt. Sind Sie Tischler?“

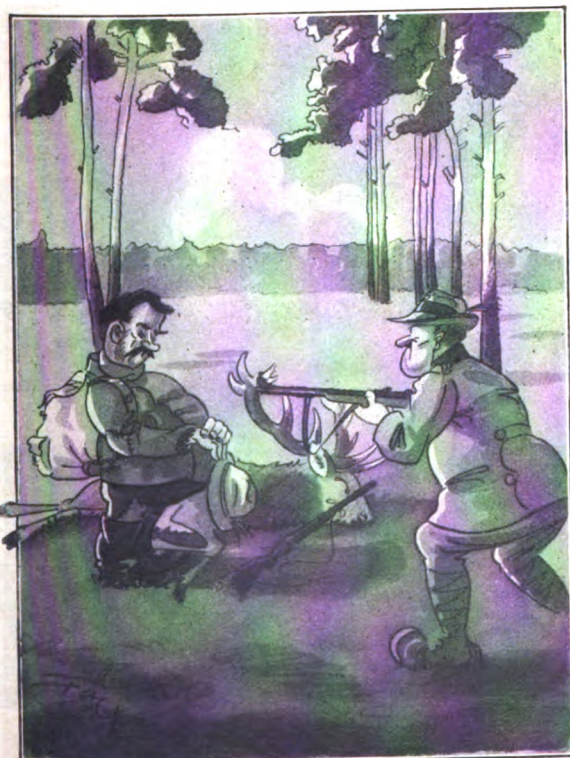
„Tischler? Nein! Ich bin Arzt!“

„Dann sind Sie nicht recht hier. Es ist ein Holzbein.“

(The Argonaut)

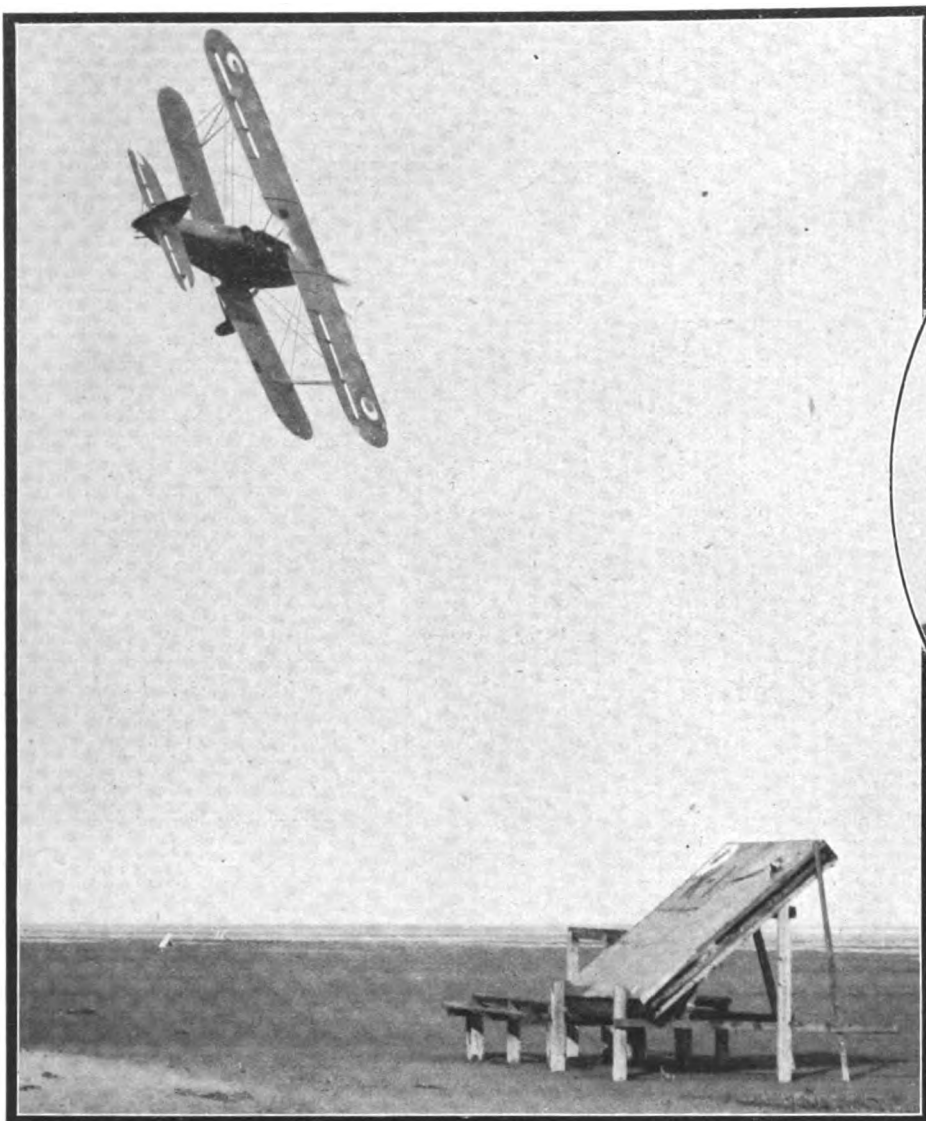


„Tja, lieber Kollege, ich muß mein Amt als „Geister-General“ niederlegen, ich glaube kaum, daß ich noch durch ein Schlüsselloch komme!“



Der Wildbiid: „Sprechen wir ein stilles Gebet, Herr Forstrat, eben hat sich der Hirsch erschossen!“





Das Bestreichen von Bodenzielen (Gräbentapezieren nannten es die Frontsoldaten) gehört in England zu den ständigen Übungen der Luftwaffe. Bomber- und Maschinengewehrstaffeln werden aus ganz England zu diesen Übungen herangezogen, die an abgelegenen Teilen der schottischen Ostküste regelmäßig stattfinden. Genau wie auf einem Schießstand werden die Treffer hinterher festgestellt und wieder überklebt.



Aufnahmen: Weltbild (2), Heinrich Hoffmann (3).



### TAGE DER KABINETTSBILDUNG IN TOKIO

General Hatanaka bildete die neue japanische Regierung. Wie gewöhnlich bei politisch außerordentlichen Ereignissen sah die Bevölkerung der japanischen Hauptstadt dem endgültigen Ergebnis der Verhandlungen mit lebhafter Spannung entgegen. Das Hauptbüro der Kabinettsbildung war ständig von Neugierigen umlagert.

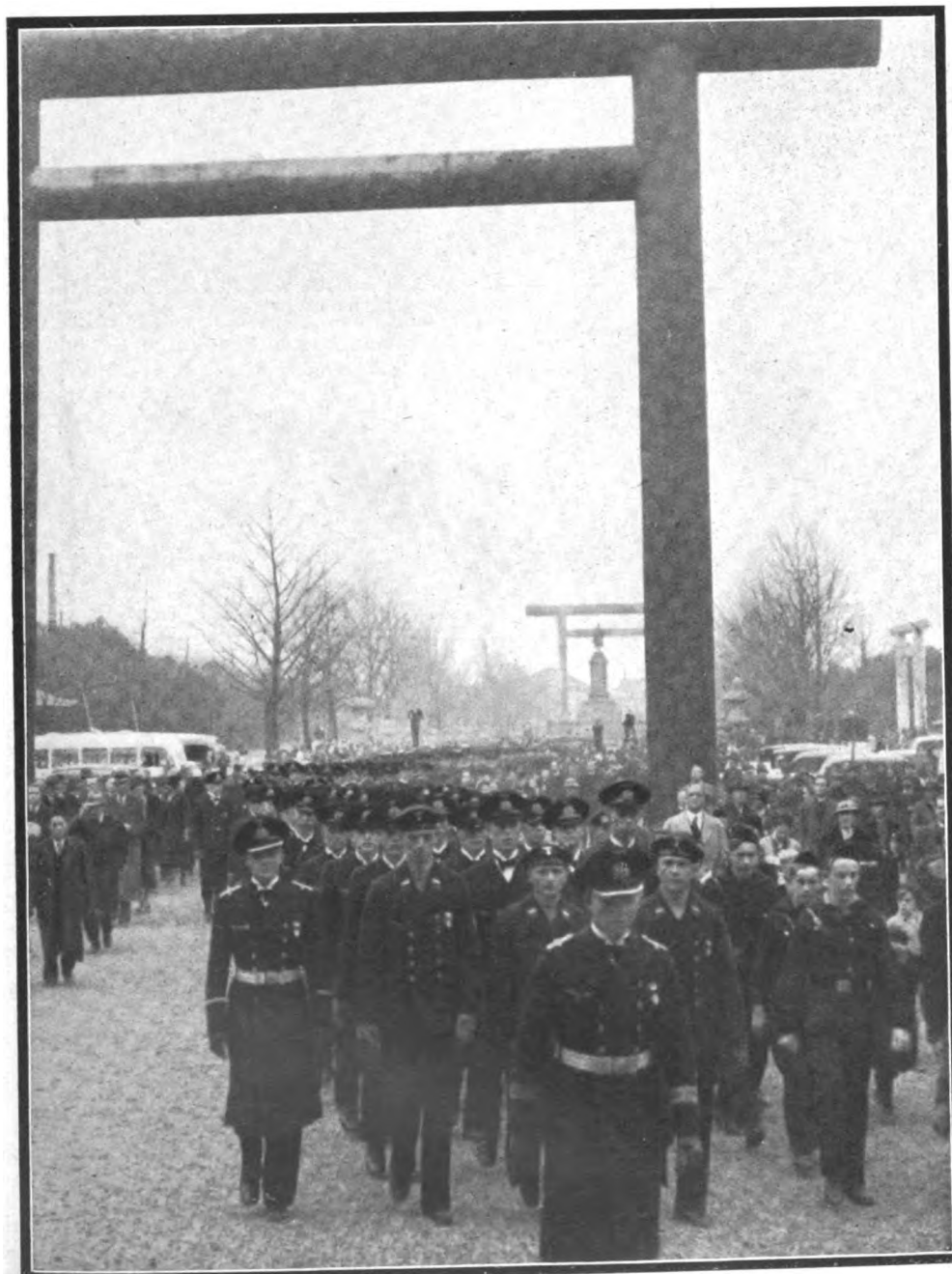




Im Heldengedenktempel von Yasuni wurde die Abordnung des deutschen Kreuzers „Emden“ von einem Shinto-priester empfangen

## Die Abordnung der „Emden“ in Tokio

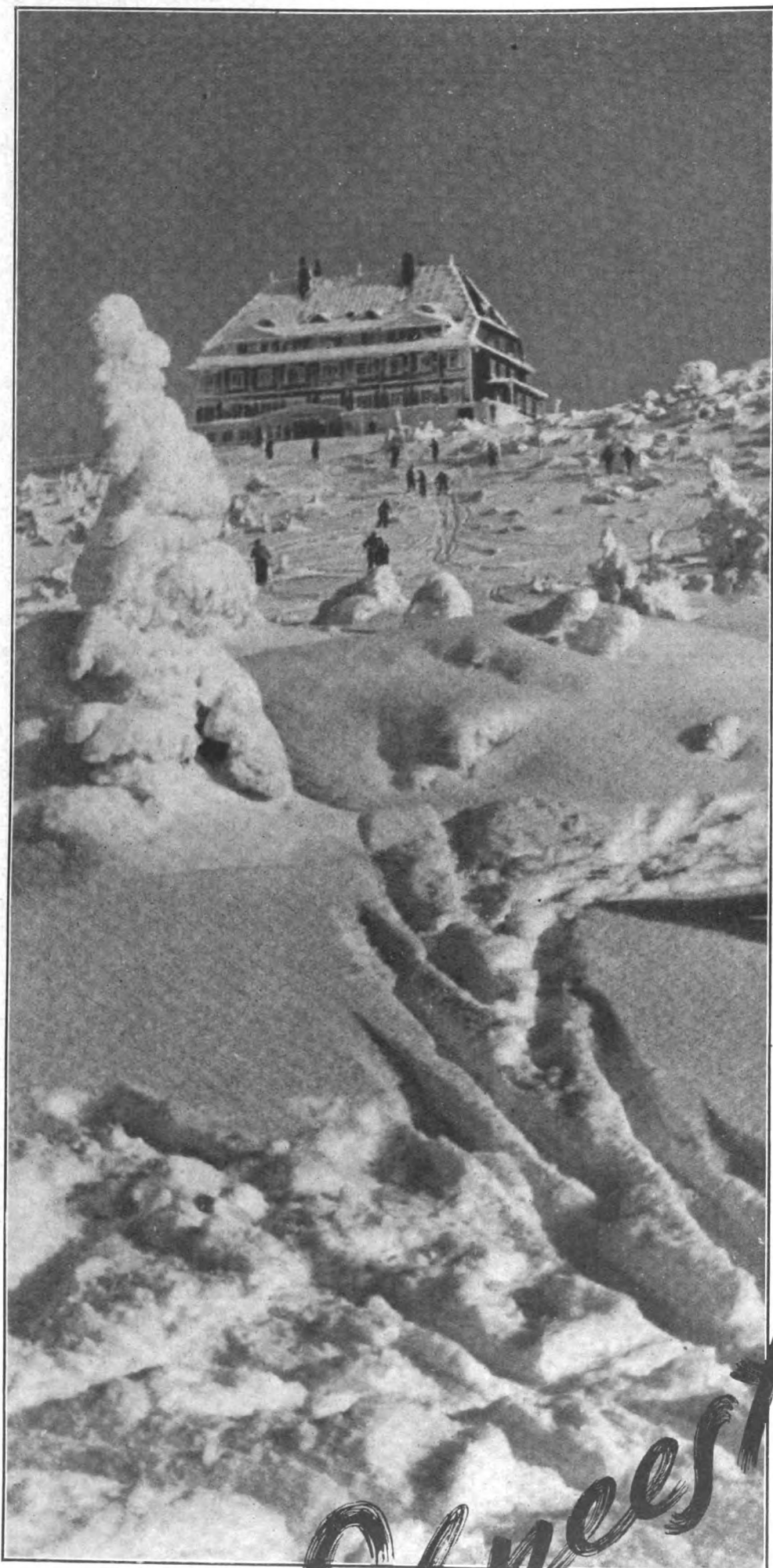
Aufnahmen: Fürst Urach (3)



Links: Die Abordnung der „Emden“ marschiert durch das riesige Bronze-Tor des Heldengedenktempels von Yasuni, das größte Tempeltor Japans

Zehntausende begeisterter Japaner und Mitglieder der deutschen Kolonie begrüßen die Abordnung des Kreuzers „Emden“ auf ihrem Marsch durch die Straßen der japanischen Hauptstadt





Merkwürdige Gebilde, von Schneewehen geformt, oft vollkommen verwehte Wälder, plötzliche Temperatur-Übergänge von schönem Wetter bis zu Schneestürmen, die nicht selten Windstärke 11 erreichen, dies sind die Merkmale der Bauden im Riesengebirge. Das Bild zeigt die 1360 Meter hochgelegene Reifträger-Baude.

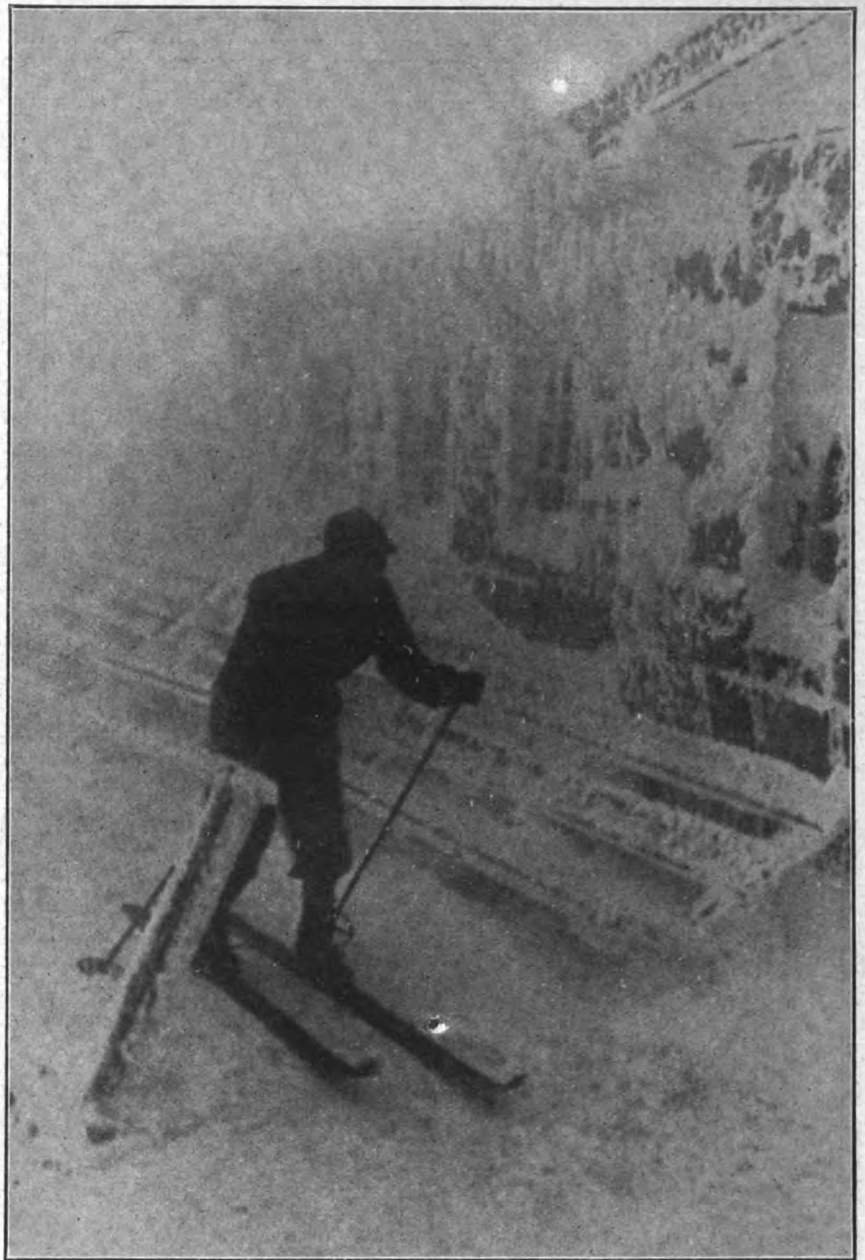
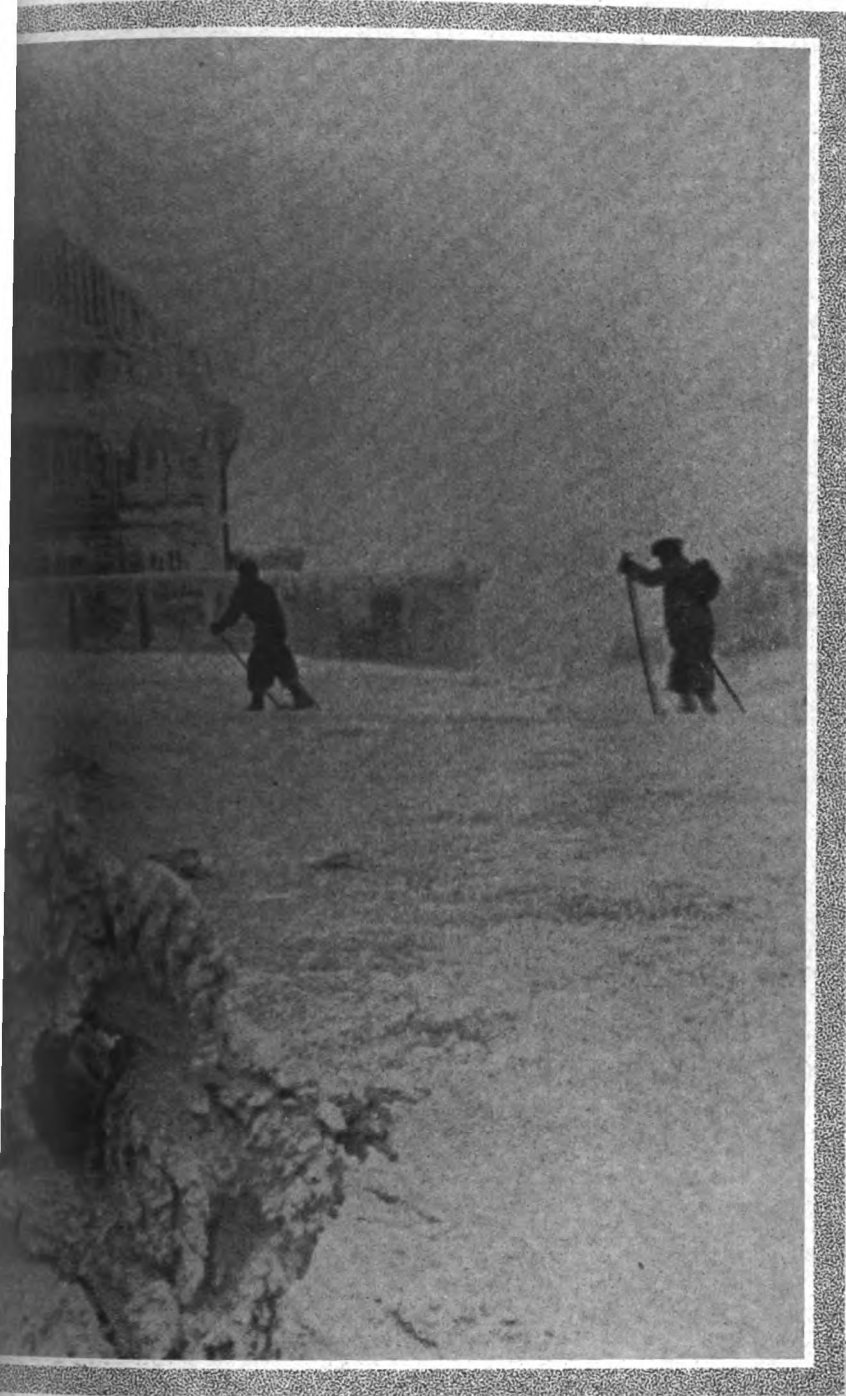
# Schneesturm über der Baude

EIN BILDBERICHT  
VON DER  
REIFTRÄGER-BAUDE  
BEI SCHREIBERHAU  
IM RIESENGBIRGE



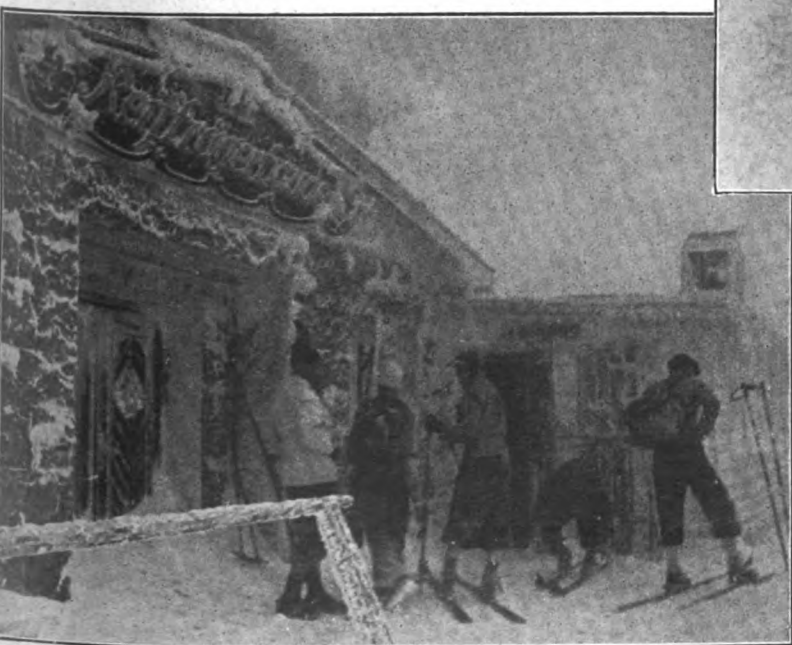
Kurt Endler, ehemaliger deutscher Skimeister, bewirtschaftet die Baude und übt gleichzeitig den Beruf eines Skilehrers aus; man wird also besonders jagdgemäß betreut.





Die rettende Baude.  
Wie von Rübezahl geschreckt, kommt er herangepreßt und hat just im rechten Augenblick noch die schützende Baude erreicht.

Ein überraschender Wetterwechsel vollzieht sich in wenigen Minuten, plötzlich verschwindet die Sonne, und der Sturm bricht los; dann sind die Bauden die einzige Zuflucht für Skifahrer, die sich oft mühsam zu den Berggasthöfen durcharbeiten müssen.



„Leuchtturm“ in der Schneewelt.

Nach eingetretener Dunkelheit zeigt ein Scheinwerfer auf der Reifträger-Baude (ganz rechts auf dem Dache) die Richtung zum bergenden Gasthof.



„Gott sei Dank!  
da bin ich doch auf dem rechten  
Wege!“



Die Dunkelheit bricht an; der große Kasten, der den Scheinwerfer aufnehmen soll, wird von Schnee und Eis frei gemacht.



Ein Wegweiser, von dem man günstigstenfalls die letzte Windstärke ablesen kann.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer.







Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 10 / DONNERSTAG, 11. MÄRZ 1937

# **JB** *Illustrierter Beobachter*

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



**Zwei Jubilare: Wilhelm Frick und Werner v. Blomberg.**

Der Reichsinnenminister und Reichsleiter feiert am 12. März seinen 60. Geburtstag, der Reichskriegsminister und Oberbefehlshaber der Wehrmacht am 13. März sein 40jähriges Militärdienstjubiläum.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann





Während der Fahrt nach der Stadt der Reichsparteitage  
Die Bahnfahrt im Sonderwagen bot dem Führer Gelegenheit, sich erneut mit den Einzelplänen für die großen Bauvorhaben des Dritten Reiches zu beschäftigen. Der Wille zur Gestaltung hat ja schon von Jugend auf vom Führer Besitz ergriffen; so sehen wir ihn hier, den Bleistift in der Hand, den Plänen seine persönliche Prägung aufzwingend mit der Sicherheit des genialen Schöpfers, der auch den toten Stein seinem gewaltigen Willen dienstbar macht. (V. l. n. r.: Reichsleiter Vormann, Dr. Brandt, Adolf Hitler, Prof. Speer, Generalbauinspektor für die Reichshauptstadt, und Reichsleiter Buhler).

## DER GROSSE BAUHERR UNTER

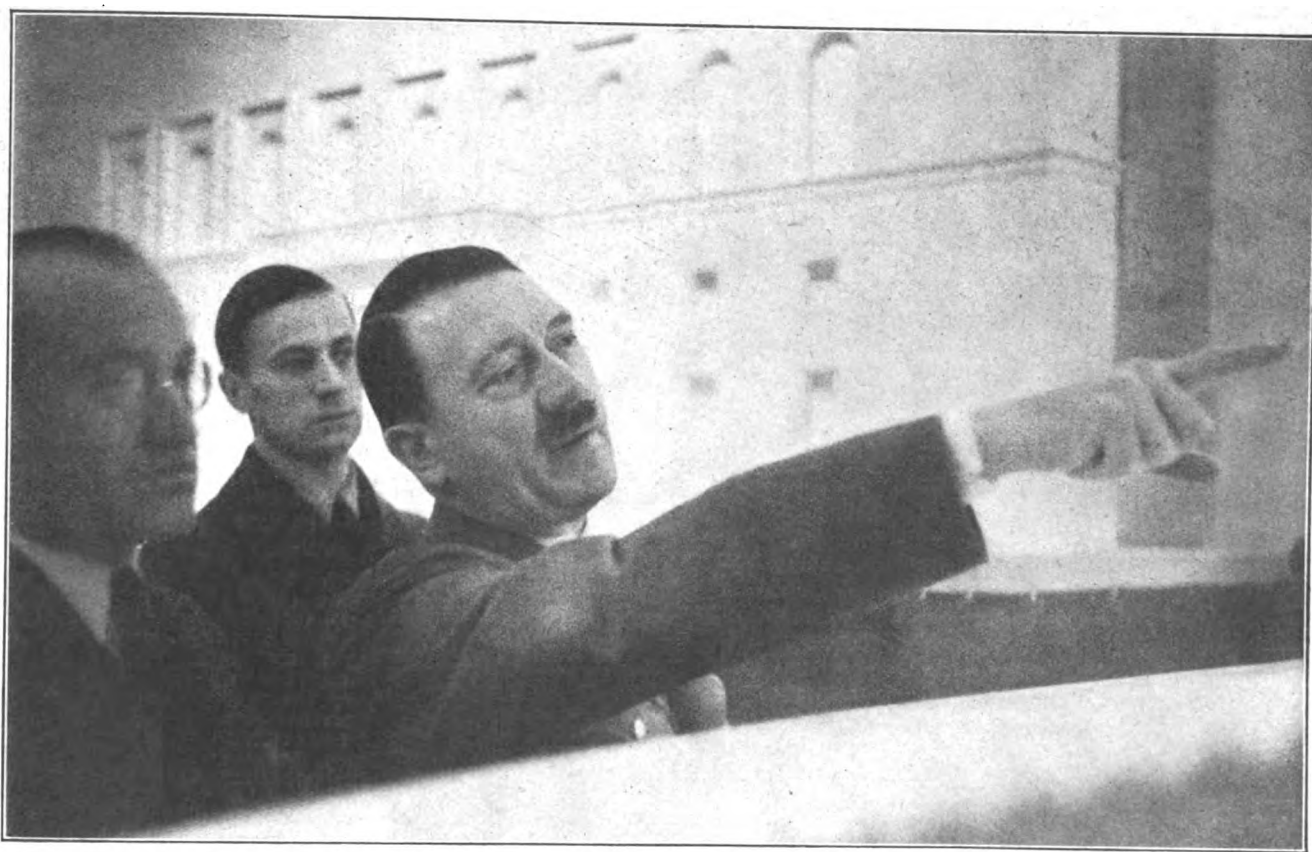


Mit allen Einzelheiten der Baupläne vertraut, versteht es der Führer, immer wieder sachmännische Anregungen zu geben, deren Verwirklichung nun seit Jahren der Baukunst des Dritten Reiches eine führende Stellung in der Welt sichert.  
Den oben genannten Mitarbeitern Adolfs Hitlers hat sich der Frankfurter Gauleiter Julius Streicher hinzugesellt.



# ADOLF HITLER IN NÜRNBERG

VOR DEM MODELL DER KONGRESSHALLE



Adolf Hitler besichtigt die Modelle der Nürnberger Kongresshalle;  
links von ihm Architekt Ruff.



Der Blick in das Innere des Modells gibt Gelegenheit, die Raumwirkung des gewaltigen  
Hallenaues nachzuprüfen.





Dem Führer werden Gesteinsproben vorgezeigt.  
B. l. n. r.: Prof. Speer, Julius Streicher, Architekt  
Ruff, Adolf Hitler.

Links: Nach der  
Besichtigung der  
Probefassade für  
die Kongreß-  
halle im Luisen-  
park

Diese Probe-  
fassade (Masse)  
wurde in natür-  
licher Größe er-  
richtet, um die  
Wirkung des fer-  
tigen Werkes zu  
veranschaulichen.  
B. l. n. r.: Prof.  
Speer, Bauleiter  
Streicher, Adolf  
Hitler, Obergrup-  
penführer Brüd-  
ner, Oberbürger-  
meister Liebel.



Der Führer und Bau-  
leiter Julius Streicher  
vor dem neu eröffneten  
Gauhaus Franken.

Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.



Links: Adolf Hitler  
läßt sich von Baulei-  
ter Streicher durch  
die Räume des Gau-  
hauses Franken  
führen.





Reichs- und Preussischer Minister des Innern  
Dr. Wilhelm Frick.

# Dr. Frick 60 Jahre alt

Das Schicksal jeder Revolution ist unlösbar verknüpft mit der Bedeutung der Männer, die sie tragen. Von ihrem Geist und ihrer Größe hängen letzten Endes Sieg oder Niederlage ab. Es war notwendig für Volk und Reich, daß an der Spitze der NSDAP., als Mitkämpfer Adolf Hitlers, des

Führers und Schöpfers der Bewegung, eine große Anzahl von Männern standen, die nach Charakter, Geist und Kenntnissen den Riesenaufgaben gewachsen und in der Kampfzeit erprobt worden waren und die sich, nun an der Macht, bewähren konnten.

Einer der ältesten Kämpfer an der Seite des Führers ist der



Vor sieben Jahren.

Als erster nationalsozialistischer Minister übernahm Dr. Frick am 23. Januar 1930 in Thüringen sein Amt.



Reichsinnenminister Dr. Frick begrüßt die Marine-Jugend in Bremerhaven gelegentlich seines Staatsbesuches in Bremen am 25. Mai 1935.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



Dr. Frick mit dem künstlerischen Gestalter der Ausstellung „Berliner Kunst“, Hans Schweitzer-Mjölner (rechts), beim Betrachten der neuen Hitler-Büste von Pagels am 9. August 1935.

Reichs- und Preussische Minister des Innern Dr. Wilhelm Frick, der am 12. März 1937 seinen 60. Geburtstag begeht. Selten sind in einer Persönlichkeit so sehr Beruf und Berufung zu einer großen Aufgabe vereint wie in diesem Leben. Nach einer langen und überaus erfolgreichen Tätigkeit in



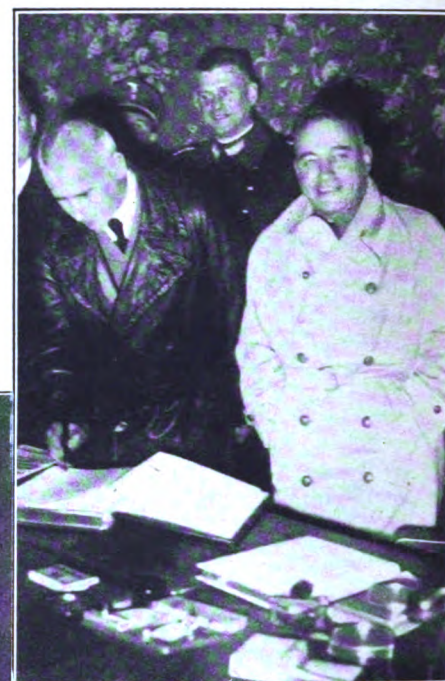


Bei der Eröffnung der Reichsautobahnstrecke Frankfurt—Darmstadt begrüßt der Führer einen alten SA.-Kameraden. Links neben dem Führer: Reichsinnenminister Dr. Frick.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 3

der Staatsverwaltung hat Dr. Frick frühzeitig den Weg zum Führer gefunden und ist sein treuer Begleiter und Mitkämpfer geblieben. Er stand mit ihm vor dem Münchener Volksgerichtshof, er war einer der ersten, die bei der Neugründung der Partei sich zur Mitarbeit meldeten, er war einer der ersten, die im Deutschen Reichstag das Programm der NSDAP vertraten, er hat in Tausenden von Versammlungen die Idee Adolf Hitlers verkündet und als erster nationalsozialistischer Staatsminister in Thüringen gezeigt, daß der Nationalsozialismus nicht nur in der Opposition, sondern auch an der Macht sich zu bewähren versteht. Er hat die Reichstagsfraktion von den kleinsten Anfängen einer Sechsmänner-Partei bis zu der Riesenpartei der NSDAP, die heute mit ihren 741 Reichstagsabgeordneten den Reichstag des deutschen Volkes bildet, geführt.

(Schluß auf Seite 336.)



Oben: Reichsinnenminister Dr. Frick trägt sich in das Goldene Buch der neubenannten Stadt Saarlautern ein. Rechts neben dem Minister: Bauleiter Bürdel.



Links: Das Saargebiet wieder bei Deutschland  
Reichsinnenminister Dr. Frick während des feierlichen Übergabektes im Kreisständehaus zu Saarbrücken Links: Reichsinnenminister Dr. Frick; ihm gegenüber Baron Moisi.



# BLOMBERG 40 JAHRE SOLDAT

Am 13. März 1937 trägt der Reichskriegsminister und Oberbefehlshaber der Wehrmacht, Generalfeldmarschall von Blomberg, 40 Jahre den Rock des deutschen Offiziers. Am 13. März 1897 wurde von Blomberg von der Haupt-Kadettenanstalt Lichtenfelde dem Füsilier-Regiment 73 in Hannover als Leutnant überwiesen. Eine arbeitsreiche, aber ebenso erfolgreiche militärische Laufbahn begann an diesem Tage. Er wird frühzeitig Bataillons-Adjutant, später zur Kriegsakademie kommandiert

und im Jahre 1911 Hauptmann im Generalstab. Als Kompaniechef führte er eine Kompanie des Infanterie-Regiments 130 in Mex. Bei Kriegsbeginn machte Hauptmann von Blomberg als Generalstabsoffizier der 19. Reserve-Division den Vormarsch durch Belgien mit und wurde dabei verwundet. Erfahrungen und Kenntnisse konnte er bei seiner späteren Verwendung als 1. Generalstabsoffizier der 7. Armee reichlich sammeln.

Nach dem Kriege war Major von Blomberg Chef des Gene-



Adolf Hitler und Reichskriegsminister Generalfeldmarschall von Blomberg begeben sich am 28. Mai 1936 vom Kieler Hauptbahnhof an Bord des Panzerschiffes „Admiral Graf Spee“ zur Teilnahme an den Feierlichkeiten anlässlich der Einweihung des Marine-Ehrenmals in Laboe

Aufnahmen: Privat-Aufnahmen 5; Pressebildzentrale 1; Pressephoto GmbH 1; Bayer Bildbericht Fischer 1



Frau Emma von Blomberg, geb. von Tische, die Mutter des Feldmarschalls, die heute im Alter von über 89 Jahren im mütterlichen Städtchen Eberswalde in geistiger Frische und Gesundheit lebt



Emil Leopold von Blomberg Oberleutnant a. D., der verstorbene Vater des Generalfeldmarschalls.



Der Generalfeldmarschall mit seinen beiden Söhnen Hans Henning und Axel, beide Offiziere der Wehrmacht.

ralstabs der Brigade Döberitz, dann führte ihn seine Laufbahn weiter steil aufwärts in verantwortungsvolle und maßgebende Dienststellungen. Durch Studienreisen nach Rußland, Österreich und Ungarn sowie durch ein Kommando zur Armee der USA konnte er seine Welt- und Menschenkenntnis aus eigener Anschauung erweitern. Im Oktober 1929 wurde er



Werner von Blomberg anderthalb Jahre alt  
Das Bild wurde in Stargard i. Pomm., der Geburtsstadt des Feldmarschalls, aufgenommen.



von Blomberg als jungbeförderter Leutnant im Füsilier-Regiment Nr. 73 in Hannover.





Im November 1930 besichtigte der damalige Generalleutnant Werner von Blomberg, gelegentlich eines Kommandos zur Armee der USA, in Begleitung amerikanischer Generale die bekannte USA-Kadettenschule West-Point.

Kommandeur der 1. Division in Ostpreußen. Diese vom Reich abgetretene Provinz bedurfte einer überragenden Führerpersönlichkeit. Immer mehr gewann dort damals das Gefühl der Vereinsamung und Abgeschlossenheit die Oberhand. Von Blomberg hat in der Truppe, aber auch in der gesamten Bevölkerung bald das Vertrauen zu der eigenen Kraft gestärkt. Er und sein Chef des Stabes, der damalige Oberst von Reichenau (jetzt Kommandierender General des VII. Armeekorps und Befehlshaber im Wehrkreis VII), genossen in der Bevölkerung und in der Truppe in immer steigendem Maße Vertrauen. Bevölkerung und Reichswehr wuchsen in Ostpreußen zu einer Schicksalsgemeinschaft zusammen, wie sie zu jener Zeit im übrigen Reich längst nicht erreicht war.

1932 wurde General von Blomberg Leiter der militärischen Delegation bei der Abrüstungskonferenz in Genf. Ein Auftrag und ein Amt, das viel Arbeit brachte, unendlich viel Takt und Menschenkenntnis erforderte und doch von vorn-

(Schluß auf Seite 336.)

Rechts: Nach Niederlegung eines Kranzes der Wehrmacht am Ehrenmal an der Feldherrnhalle wurde Generalfeldmarschall von Blomberg am 9. November 1936 vom Führer in die Spitzengruppe des historischen Zuges eingeteilt.







So verbringen die Sitzstreikenden die Nacht in ihrer Arbeitsstätte, einer Zigarrenfabrik in Detroit; dieses Bild zeigt so recht die Sinnlosigkeit der Arbeitskämpfe, deren Verluste meist erst in Jahren wieder eingebracht werden können, von den heftigen Verwüstungen gar nicht zu reden.

## SITZSTREIKER IN USA.

Rechts: Zur Abwechslung ein Sitzstreikbild aus einer Detroiter Kuchenbäckerei, deren 400 Arbeiterinnen das lange Sitzen mitunter durch ein Schläpfchen inmitten der inzwischen altbadenen Kuchen unterbrechen.



2000 junge Männer und Mädchen wollten sich die Sitzstreikepidemie zunutze machen und setzten sich in Washington vor dem „Weißen Hause“ auf die Straße, um unter lautem Geschrei auf eine von ihnen eingebrachte Petition aufmerksam zu machen. Die Polizei nahm die Anführer jedoch fest.



Zwei amerikanische Beamte brechen mit Hilfe eines Stahlbarrens die Hintertüre einer Metallwarenfabrik ein, um die Sitzstreikenden mit Tränengasbomben zu vertreiben; ihr Unternehmen endete jedoch mit einem, vom Gouverneur von Illinois angeordneten „Waffenstillstand“, nachdem die streikenden Arbeiter die eindringenden Beamten mit dem Inhalt von Feuerlöschapparaten ausgiebig besprüht hatten.

Aufnahmen: Weltbild 2. Presse-Photo G.m.b.H. 2.





Laguardia, Newyorks Stadtoberhaupt.

Diesem politischen Gangster aus dem Ghetto sieht man seine „klassische“ Abstammung auf den ersten Blick an. Die verkrampte Mauschelstellung weist auf jüdischen Uradel hin. Und sowas läßt man frech provozieren.



Vor einem Jahr.

Am 7. März 1936 rückte die deutsche Friedensarmee unter dem Jubel der Bevölkerung wieder in den deutschen Städten des Rheinlands ein. Damit hat der Führer das Deutsche Reich von den letzten Sklavenketten des Versailler Diktats befreit.



Vorbereitungen zu einem großen städtebaulichen Abbrucharbeiten an der Südseite der Bon-der-Tann-Straße in der Hauptstadt der Bewegung.

Aufnahmen: Weltbild (1), L. Lang (1)

Das Haus der Deutschen Kunst.





Alte Trachten auf neuem Boden.

Siedlerinnen aus Venezien tragen bei festlichen Gelegenheiten in der neuen Heimat die altüberlieferten Gewänder.

Sämtliche Aufnahmen:  
Madeleine Moeckel  
(Mauritius).

Rechts: Tausende warten auf Mussolini am Geburtstag von Vittoria.



Am dritten Geburtstag von Vittoria.

Mussolini verteilt Preise an die tüchtigsten Bauern des Pontinischen Aders.

# Der Pontinische Acker lebt...

Oft und immer wieder ist in Wort und Bild verkündet worden, wie die Energie Mussolinis und die Schaffenskraft des verjüngten Italiens die Pontinischen Sümpfe urbar gemacht und besiedelt haben. Zu wenig bekannt ist aber, daß dieses neue Leben schon beginnt, sich seine Tradition zu bilden, daß die Besuche des Duce zu freudig erwarteten Feiertagen einer bereits eingesehnen Bauernschaft werden, daß die vor wenigen Jahren gegründeten Städte weiterwachsen und die weiten Flächen des Ager Pontinus mitten im Betrieb eines auf allen Gebieten arbeitenden und aufstrebenden Volkes stehen.







Die Karthager.  
Aus dem Großfilm „Scipio Africanus“.



Blick vom Turm des Palazzo Pubblico  
auf Sabaudia und das weite pontinische  
Land.



Sabaudia ist wegen seines schönen Strandes ein beliebtes Ausflugsziel der Römer und Neapolitaner geworden. Das Hotel von Sabaudia bietet jede Bequemlichkeit.



Aus dem Großfilm „Scipio Africanus“. Einer von Hannibals Elefanten schwenkt die Trifolore.



Links:  
Eine große Barakenstadt dient zur Aufnahme von Tieren und Material für die Aufnahmen des Großfilms „Scipio Africanus“.

Rechts:  
Bauern aus Littoria. Ihre harten, wettergebräunten Gesichter zeugen von Mühe und Arbeit.





# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

Copyright: by Zentralverlag der NSDAP.  
Franz Eher Nachf. GmbH., München

(2 Fortsetzung.)

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romantell:

Der Tiroler Bergbauernsohn Thomas Gossingott ist ein väterlicher Kerl, der gar nimmer weiß, wohin vor vieler Kraft. Und so kommt er manchmal auf Gedanken, die in seine enge Heimat nicht recht hineinpassen wollen. Besonders arg aber teufeln sie in ihm herum, nachdem der Vater gestorben ist und Zoos, der Erbgeborene, den Hof übernommen hat. Zudem hat ihm der neue Bauer zu verstehen gegeben, daß für ihn kein Platz mehr ist dabei. Also muß was g'schehn, denkt sich der Thomas, irgendwas, er weiß es noch nicht genau, und derweil wildert er mit seinen alten Freunden, dem Wendelin Hadl und dem Kottenpuecher-Gans, lustig weiter, bis mit einemmal der strafende Arm der Gerechtigkeit sich nach ihm ausstreckt. Es schaut schon recht böse aus für 'n Thomas, doch da nimmt sich seiner, grad wie es höchste Zeit ist, ein feinerreicher Hamburger Senator an, der die große Jagd heischt, von wo der Thomas schon so manches schöne Stück herausgeholt hat. Der frische und im Herrn seines Wesens grundanständige Bauernburich gefällt dem Senator, und er fragt ihn kurzerhand, ob er nicht Jäger sein will in seinem Revier, die Stelle wäre gut bezahlt, und er hätte vor allem endlich eine vernünftige Arbeit. Nach einigem Zögern willigt der Thomas ein. Allein er hat es nicht leicht in seinem neuen Beruf, denn seine beiden Spießgesellen aus der Wildereizeit setzen ihm arg zu, und besonders der Wendelin Hadl verfolgt ihn mit Spott und Hohn.

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert.

„Du deine Trag'n weg!“ sagte Thomas kurz und nahm ihm den Hut aus der Hand, „schau lieber, was du auf dein' Hut hast!“

„Den Federstoß moanst, Thomas, gell den neuen, den schianen!“ Hadl nahm seinen Hut ab und strich liebevoll durch die schönen, scharf geschwungenen Federn, „g'fallt er dir, ha?“

„Dö sein vom großen Hahn, den du mein' Herrn verschossen hast, Hadl, oben auf'm Gamskopf, i woast woll!“

„Schiane Federn!“ lachte der Hadl, und seine blauen Zähne bligten, „ste'h'n gut auf mein' Hütl, gell?“

Er sprang auf die Kirchhofmauer hin, wo sie früher immer geseßen waren, und lachte.

Tief aus dem finstern Wald rief der Nachtkauz. Der Hadl rief zurück. Er konnte alle Stimmen nachmachen, die der Wald hatte.

Der Kauz antwortete.

Und wieder der Hadl.

Und wieder der Kauz.

„Wart lei“, drohte der Hadl gegen den Wald, „du holst mi nit als Toten Bal mit nix Bessers vor die Büschen kimmt, di hol i heut no als lebendiger!“

Da trat der Thomas zu ihm: „Laß das Käuz' schreien, wie es will, Hadl! I will dir bloß sagen: Dö Sach' von mein' Herrn laß in Ruh!“

„Dein' Herrn?“ Mit einem Sprung schnellte Hadl von der Mauer herab und sprang hart vor ihn hin: „So oaner bist jetzt g'worden, gell? A herrlicher Aufpasser bist, a Angeber!“

„Hadl“, der Thomas war ruhig und machte sich los, „weil du mein Kamerad bist, muß i mit dir reden. Offen und aufrichtig, wie es zwischen uns allweil Brauch gewesen ist.“

„Red!“ fauchte der Hadl.

„I hab' dir's schon g'sagt: Laß die Sach' von mein' Herrn in Ruh!“

„Allweil . . . mei Herr, mei Herr . . . als wär dös alles. Wer ist dein Herr und mein Herr? Im Wald gib't's koan Herrn nit. Der Wald ist frei. Da sein mir die Herren. Du bist ja jetzt besonders gut bei ihm, bei dein' Herrn. I woast woll. Hast ihn ja aus der Lahn außerzogen und halbwegs ins Tal tragen, dein' Herrn!“

„Woll, Hadl, dös hab' i . . . du woast ja nit, wie arg dös war, auf der Lahn, wie i ihn g'sucht hab' I ganz allan . . .“

Der Hadl machte ein verächtliches Gesicht, strich sich das schwarze Haar aus der Stirn und spudte über die Mauer hin.

Eine Weile war es still zwischen ihnen.

Aus dem Walde drang das Geschrei aufgeschreckter Vögel.

„Der Marber ist ab schon bei sein' Geschäft!“ zischte der Hadl, und seine schwarzen Augen bligten. Dann schaute er wieder auf den Thomas hin.

„Thomel . . .“ Er lachte und verzog dann geringschädig den Mund, doch es war ihm ganz ernst: „I hab' es ja glei g'wisst, du wirst koa Richtiger nit. Was einmal über an Bauernader gangen ist, das taugt nit für die Wildnis. Da ist z'viel Erden dran, ist alles z' schwer. I aber kann ohne Wildnis nit leben.“

Thomas richtete sich auf. „Es ist g'nug g'reb't zwischen uns zwoa, Hadl. Die ander Sach', dö i no mit dir auf gleich bringen mueß, dö hat Zeit, bis die oane in Ordnung ist. I sag' dir das lehtemal: Laß das sein! Du woast, was i moan. Dös ist mei Rat. I g'hör mein' Herrn und i tu sei Sach'!“

Damit ließ er den andern stehen und ging. Der aber sprang ihm lagenslink nach und zischte ihm ins Ohr: „Hörst den Marber, drücken im Klafferer Wald? I hör' ihn gut, wie er schmagt. Daß er a Penn derwischt hat Dö darf ma dem Marber nit lassen. Was rennst denn so, Thomel, laß dir Zeit, der Marber läuft dir nit fort!“

Dann rief er ihm nach, ganz laut: „Im Gosaenstall ist koa Kugelbüß mehr. Brauchst nit suchen. I hab' schon g'wußt, daß du nimmer für die Wildnis taugst, Jagerle windig's.“ Und solange er ihn noch sehen konnte: „Jagerle . . . Jagerle . . . Jagerle . . .“

Niemand wußte, wie es gewesen war. Niemand hat es je erfahren im Dorf.

Es war eine wilde Sturmnacht, in der der alte Jäger von Haus zu Haus ging und um Mannsleut bat. Ein böses Wetter war im Land. Der Wald orgette wild, ohne Aussetzen schlug der Regen nieder.

Auf dem Kirchplatz sammelten sich die Männer. Sie hatten Pechschaden in den Händen. In langer Zeile stiegen sie hinauf in den Bergwald. Sie suchten und suchten, doch es ging die Nacht um und der andere Morgen.

Da fand einer am Grunde einer Felschlucht einen Hut mit dem herrschaftlichen Wappen.

Oben auf der schmalen Felsleiste lag der Thomas, fast verblutet. Und nicht drei Schritte davon der Hadl.

Die Männer schlugen Äste von den Tannen und machten die Bahnen. Dann brachten sie die beiden ins Tal. Der krumme Krauß schob die Brille auf die Stirne: „Da bringen sie mir allweil die halben Toten“ knurrte er, „und i soll sie wieder lebendig machen!“

Er stellte seinen Stelzfuß schief hin, wischte sich ein paar mal über die Stirn und beugte sich herunter: „Tuen mir halt suchen, ob no a bißl a Leben z'finden ist.“

Die Männer schauten ihm zu.

„Die Lumpen sein allweil die zackern“, meinte er beim Hadl. Dann suchte er den Thomas ab, blies ihn an und schüttelte ihn.

„Da fehlt's grob“, sagte er schließlich und zuckte die Achseln. Er hielt ihm einen kleinen runden Spiegel vor den Mund hin.

Eine Weile wartete er, gespannt standen die Männer.

„Woll“, sagte der Bader und wischte den Schweiß ab: „a Maulvoll Leben ist no drein, mehr hat er dazumals nach der Sach' mit'm Kerlschamer ab nit g'habt.“

Die Männer nahmen die Bahnen wieder auf.

\*

Im Sommer fuhr ein Wagen den steilen Weg hinauf zum Pilatushof. Es war der Senator, der, selbst kaum genesen von den Verletzungen, die er beim Lawinensturz erlitten hatte, von Bozen, wo er zur Erholung weilte, heraufgefahren war, um nach Thomas zu sehen.

In der Sonne, die kräftig vom blendend hellen Gemäuer des Hauses widerstrahlte, lag er.

„Der Herr . . .“

„Thomas! Sie müssen ruhig bleiben, der schwere Verband!“

Doch der Jäger ließ es sich nicht nehmen, auf seine Stöße gestützt, humpelte er dem Senator entgegen: „Einmal muß i ja wieder zu geh'n anfangen. Da hab' i jetzt die beste Gelegenheit!“

Der Senator drückte ihm die Hand und sah ihn lange an. Hager und kantig war das Gesicht geworden, die Schläfen traten stark hervor, spitz war das harte, männliche Kinn, schmal die Lippen, eng aneinandergepreßt von vielen bösen verhaltenen Schmerzen. Die Haut war bleich. Der Verband, der das Hinterhaupt überdeckte, hatte sich verschoben, ein Stück der breiten, kaum vernarbten Wunde wurde sichtbar. Der Besucher wurde unsicher: „Na, Thomas, wie geht's?“

„Es tut, Herr. Und Euch, wie geht's Euch?“

„Alles wieder gut verkleimt, Thomas. Ich bin schon über den Ritten gelaufen, zwei Stunden weit. Die Bozener Sonne, die macht viel.“

„Da, die Sonne ist das Beste und die Kräuter.“ Er lachte ein wenig. „Und die Mutter! So a Mutter hat halt schon a ganz a andere Hand! So voller Empfindnis ist die Hand, i brauch' gar nit sagen nit! Die Mutter woast allweil, was i brauch', grad als tät' sie die glei-“





Der Reichtum an Aroma, den die Sonne in Mazedonien der Tabakpflanze beschert hat, kann nicht mehr verloren gehen. Denn die TROPEN-PACKUNG von HAUS NEUERBURG hält die OVERSTOLZ frisch und bewahrt ihren Duft, bis Sie eigenhändig den Verschluss-Streifen lösen. Im Rauch dieser bewährten Zigarette genießen Sie nun erst vollkommen die, Sonne aus Mazedonien.

*Haus Neuerburg*

OVERSTOLZ 4½ PFENNIG OHNE MUNDSTÜCK



den Wunden spüren, die i selber spür', am Kopf, im Kreuz, am Fuß. So a Mutter ist halt mehr wert als der gescheiteste Doktor!"

Es fiel ihm ein, daß er da vielleicht etwas Angehörtes gesagt hatte. „Der Doktor, i dank ja vielmals, daß Sie mir den Brunneder Doktor geschickt hab'n. Es ist a feiner Mann, g'wiß, und gescheit. Er hat es ja recht gut g'meint mit mir. Aber ins Spital? Na, im Spital, da müßt i sterben. G'sund werden, dös kann man halt lei dahoam! Die Bäum', die Wiesen, der Wald, die Berg' — es muß ja alles z'sammenhelfen, daß der Mensch wieder heil und gesund wird!"

Der Senator atmete auf und klopfte ihm auf die Schulter: „Die Berge, Thomas, die sind mir seither noch lieber geworden. Trotz alledem, was geschehen ist! Ich freu' mich sehr darauf, wenn wir das erstmal wieder zusammen ins Revier steigen! Ich glaube, bis zur Gamspitze ist es mit uns beiden so weit.“

Thomas wendete den Kopf etwas ab: „Zusammen? I weiß nit, Herr. . .“

„Ja, das Knie ist wohl schlimm, Thomas, das braucht seine Zeit!"

Da sah Thomas seinen Herrn an: „Es ist nit wegen dem Knie, Herr, dös Knie ist bald wieder richtig. Es ist was anders, Herr. Bal man so daliegt und nit tun kann, dann hebt man an nachzudenken. Über alles, was g'wesen ist und was einmal sein wird.“

Der Senator schaute auf.

„Sie wollen sagen, Thomas, daß Sie mir den Dienst kündigen?"

„Ja, Herr, i muß.“

Eine Weile blieb es still zwischen ihnen. Von der Wiese herein hörte man die kurzen Rufe des Bauern, der breitpurig auf dem Heuwagen stand und angab, wie die Heubündel aufzuliegen seien. Der Klaus warf das Heu auf. Die Liesel, die Sabina, die Mutter heuten nach.

„I kann nit anders, Herr“, brach es aus Thomas hervor, „i taug' nit für die Sach!"

„Sie haben immer Ihre Pflicht erfüllt, Thomas.“

„Pflicht woll, Herr, so kann man's nennen. Aber es ist doch hart. Und besser wird sein, i geh' fort von da!"

Der Senator schwieg nachdenklich.

„Die Erbsach' muß bald ausgetragen sein. Nacher geh' i. I will zu mein Bruder fahren, zum Adam nach Essen, in die Stadt.“

Der Mann aus der großen Stadt schüttelte den Kopf: „Stadt? Thomas, wissen Sie, wie das ist, die Stadt! Sie werden dort nicht leben können, Thomas. Die Enge wird einen Menschen wie Sie erdrücken. Sie brauchen etwas anderes. Ich will Ihnen sagen, wie ich das alles sehe. So, wie Sie gewachsen sind und auf der Erde stehen, sind Sie der Bauer, Thomas, ganz wie der Vater, der alte Pilater. Das sind Sie, Sie allein. Was Sie brauchen, ist Boden, Ader. Ihr Leben bisher war ein Suchen danach, es war ein Umweg, vielleicht manchmal ein Irrweg. Aber das Ziel ist gleich geblieben, auch wenn Sie es selbst nicht sehen. Als Sie zu fallen drohten, damals, hab' ich Sie gehalten; denn ich kannte Sie, ohne im einzelnen zu wissen, wie es mit Ihnen stand. Nun, und jetzt? So sehr Sie an Wald und Berg hängen, vielleicht ist es so, daß Sie für den Dienst nicht geschaffen sind! Dann freilich müssen Sie Boden haben, Land. . .“ Er brach ab und sah hinüber zu den im Feld Arbeitenden.

Thomas hatte gespannt hingehört und eine Weile den Worten nachgegrübelt. Dann schüttelte er den Kopf: „Es mag wohl so sein, Herr, wie Ihr sagt, und i hab' einmal selber glaubt, i muß es derzwingen. Aber der Brauch ist hart. Er gibt den Hof nur einem allein, dem Ältesten, die andern müssen weichen. So hart der Brauch ist, er ist am End' notwendig und recht, das seh' i woll ein. Aber für andre Leut knechten, dös kann i nit. Daß i mir selber einen Hof kauf', dafür wird das bißl Geld nit langen, das mir der Vater vermacht hat. . .“

„Geld, Thomas, wenn es nur das Geld ist!"

„Na, Herr, versteht mi recht. Was nit selber verdient und derarbeitet ist, das holtet nit. Lieber laß i die Hand davon. Der Adam war grad so, lieber in die Stadt, in die Fremd, als bitten und danken müßn.“

Der Senator sah schweigend vor sich hin. Im Sand, der vor den Gliesen lag, begann er mit seinem Stod Figuren zu zeichnen, Flächen, große rechteckige Parzellen.

„Land“, sagte er dann, „Land, Thomas, viel Land, das wäre wohl da. . .“ Wieder schien er nachzudenken. Und nach einer langen Pause sagte er und es hörte sich an, als müßte er erst mühsam wieder in das Gespräch zurückfinden.

„Nein, es ist vielleicht besser so. Gehen Sie zuerst in die Stadt, Thomas. Mir ist nicht bange um Sie. Ich

weiß, die Zeit kommt, da wir da weiterprechen werden, wo wir heute aufgehört haben, und ich Ihnen sagen kann, was ich meine.“

Er stand auf. „Sie wissen, Thomas, wenn Sie mich brauchen. . .“

Thomas lachte ein wenig: „Brauchen tät' ich Euch schon, Herr. Es ist wegen ihm, wegen dem andern. Wie Ihr mi als Jager eingestellt habt, bin i grad so g'wesen wie er, wie der Fackl, und Ihr habt loa Wörtl nit gefragt, Ihr habt mi g'nommen wie i war, als Fremder.“

Das Blut stieg ihm in die Schläfen. Hastig faßte er nach der Hand des Senators.

„Herr, er ist nit schlecht. Dos will i Euch nur sagen. Es ist oft so a Wildnis in ihm, aber er ist gut und denkt recht. Und es ist not, daß sich ein Mensch seiner annimmt.“

Der Senator war sehr ernst geworden: „Ich kann Sie auch darin verstehen, Thomas. Auch, daß Sie den Arzt, den ich Ihnen sandte, ihm weitergeschickt haben. Sie haben mir da eine kleine Lehre gegeben. Ich habe begreifen gelernt, daß bei euch eine Kameradschaft hält, auch wenn es einmal hart auf hart geht. Aber wie soll ich ihm, dem andern, jetzt helfen? Ich will zunächst sehen, ob wir um die Gerichtsverhandlung herumkommen. Denn die sieht böß für ihn aus. Allerdings, Ihre Aussage kann vieles zum Guten ändern. Auf die kommt es ja an. Alles weitere wird sich dann geben.“

„I dank', Herr!"

Nachdenklich stieg der Senator vom Pilatushof hinunter zur Station.

## 6. Kapitel

Das Vieh kam von den Almen. Die letzten Hochwiesen wurden gemäht. Vom Seckhof herab glänzte schon der erste Schnee.

Thomas Hoffingott stand auf dem kleinen Bahnhof in Felsberg. Die blanken Schienen lagen vor ihm und liefen in die Ferne, soweit das Auge sehen konnte.

Es wurde eine lange Fahrt, aus Österreich hinaus, in das Deutsche Reich hinein, immer weiter, bis in die große Stadt. Dann stand an der Wand einer riesigen rauchgeschwärtzten Halle der Name zu lesen, der nun das Ziel war: „Essen.“

Er trat durch den Ausgang. Da sprach ihn jemand bei seinem Namen an: „Thomas!"

Der ihn ansprach, war ein Mann, etwas kleiner als er, eine Schirmmütze tief in die Stirn gezogen, kaum daß man das Gesicht sehen konnte, ein blaßes Gesicht mit tiefliegenden Augen und hohlen Wangen.

Thomas sah den Mann lange an, als müßte er nach etwas suchen.

„Adam. . . völlig häß' i di nimmer kenn!"

„Nimmer kenn?" lachte der Bruder — aber es war ein heiseres unfrohes Lachen. „Na, komm!"

Thomas konnte sich noch gut daran erinnern, als wäre es heute gewesen, als der Adam auszog vom Pilatushof, damals, als er ihn das letztemal sah. Den Rod hatte er über den Auslad geworfen, die Hemdärmel aufgetrempelt, draußen beim Haselstrauch am Wege noch einen Zweig auf seinen Hut gesteckt und dann angefangen zu singen und zu jauchzen die Straße hinunter, solange man ihn sehen konnte, und eine Kraft war in ihm gewesen, als zöge er aus, die ganze Welt zu erobern. Ja, und da ging er nun neben ihm her, kaum drei Jahre später, mit kleinen, hastigen, unruhigen Schritten, in ausgetretenen Schuhen, und die schlurften lautlos wie ohne Tritt über das Steinpflaster.

Auf der Treppe blieb Adam stehen, eine Stufe höher als Thomas, und sagte den Bruder am Rod: „Hast du Geld mitgebracht? Wieviel ist es?"

„Vierhundertdreißig, Adam!"

„Markt?"

„Nein, Kronen!"

„So, nur Kronen!" Sein Interesse an der Sache schien erschöpft.

Manchmal, wenn Adam an einem vorüberkam, der abgerissen und unfroh an einer Straßenecke lungerte, tauchte er einen Blick mit ihm, tippte an den Rand seiner Mütze und sagte: „Cervus!" Mitunter aber auch stieß er einem rasch im Vorbeigehen die Faust in die Rippen, spitzte den Mund und pfiß, als freute er sich, daß die andern nicht wußten, was mit ihm los war. Thomas wußte es auch nicht, dachte aber auch nicht weiter darüber nach, sie waren wohl so in der großen Stadt.

„Komm, Thomas, die Automobile! Paß auf, jetzt, schnell über die Strassel!"

„Wenn die mi ansahr'n, die krieg'n an Achsenbruch“, lachte Thomas unbekümmert.

Wieder über die Straße. Und weiter mit Lärm, Haß und Trubel. Das schien gar nicht aufzuhören. Gelegentlich blieb Thomas stehen und wollte sich die Sache ansehen. Doch Adam drängte weiter. „Dazu wirfst du noch Zeit genug haben, Thomas.“ Er lachte überlegen. Doch er irrte sich, imponieren tat die Geschichte dem Thomas durchaus nicht.

Einmal beugte sich Adam zu einem Kellerfenster hinab und rief hinein: „Hallo — heut abend beim „Grünen Karl“. Heut geht's bid, hallo, ganz bid!"

Dann kamen sie durch ruhigere Straßen.

Adam hatte die Hände in den Rodtaschen und spreizte sie weit von sich, als wären sie schwer von Geld. Thomas sah: am Ellbogen, der abstand, war der Rod durchgeweht, und das Futter stand heraus. Adam sah nicht den prüfenden Blick des Bruders, er rechnete: „Wenn uns der Bankwucherer fünfundsachtzig gibt, das wär' so der Kurs, so ist das fünfundsachtzig mal vierhundertdreißig, wart mal, das ist. . .“

Adam bog in einen niederen Hausgang ein, ging quer durch einen finsternen Hof, wieder durch einen Gang in ein Hinterhaus, die Treppe empor.

Es war ein enger, düsterer Raum, vier beinahe kahle Wände, ein Tisch, ein altes, verwehtes Plüschlofa, ein Stuhl, hinten das Bett. Ein einfaches Holzbrett war an der Wand befestigt, darauf lagen einige Bücher, und darüber war das Bild eines Mannes, aus irgendeiner Zeitung geschnitten, an die Wand geklebt.

„Wer ist das?" fragte Thomas.

Adam war sehr beschäftigt. Er hatte den Stuhl hergerückt und stellte das Holzsoffert nieder.

„Der Mann da, auf dem Bild?" fragte Thomas.

„Der! Das ist August Bebel!" antwortete Adam kurz und versuchte, den Riemen aufzumachen, der um den Koffer geschlungen war.

„Wer ist das?" wollte Thomas wissen.

„Der? Eigentlich ein Drechsler —“, er lachte, „der hat schon ganz hübsche Sachen gedrehselt. Aber hilf mir lieber das Ding aufmachen. Gib doch mal den Schlüssel her!"

„Schlüssel hab' i kein!"

„Mensch, so viel Geld und keinen Schlüssel? Und dann hast du sicher den Koffer mal hier und da einfach so hingestellt!"

„Das Kofferl, da vergreift sich halt keiner dran.“

Thomas zog die Erbeileitungsurkunde hervor und reichte sie Adam. Der las:

„A. K. Notariat, Welsberg, Tirol. Ich, Christoph Hoffingott, Bauer auf dem Pilatushof. . .“ Er suchte weiter unten. . . zu gleichen Teilen laut amtlicher Schätzung. . .“ Da stand sein Name „Adam“, und die Ziffer: „Vierhundertdreißig Kronen!"

Es hatte also seine Richtigkeit. „Wo hast sie?"

Thomas blätterte in dem Buche, nahm zwischen jeder Seite einen Hundertkronenschein heraus, viermal, dann die drei Zehnkronenscheine.

Adam legte das Geld auf die Tischplatte und strich mit der Hand darüber, als müßte er es glätten. Dann blickte er auf das Buch, zwischen dessen Blättern noch Scheine herausluden.

„Das andre ist meines, Adam, gleich viel wie deines!"

Adam nahm das Geld, schob es in die Rodtasche und begann, mit dem Bleistift auf der getünchten Wand zu rechnen.

„Dreihundertfünfundsechzig Mark fünfzig Pfennige!" Er ließ sich auf das Sofa fallen und schlug die Beine übereinander. „Jetzt sind wir heraußen! Es wurde auch verdammte Zeit.“

Dann drehte er sich zu Thomas, und nun war sein Gesicht ganz ernst: „Weißt du, was Hunger ist, Thomas? Das weißt du natürlich nicht. Woher solltest du das auch wissen, immer so bei der Knödelschüssel, bei den Speckseiten! Aber ich, Thomas, ich weiß es derweil!"

„Ja, Adam. . .“ Thomas begriff das nicht ganz, das schien gar nicht. „Was bleibst denn da in der Stadt, wenn das so ist dahier?"

„Damit daß es anders wird in der Stadt, darum!" Er trat zu dem Bild an der Wand: „Aber der da, der haut uns heraus, Mensch, der, der versteht es. Ich hab' ihn gehört. Wie der spricht, Thomas. Der weiß, was Elend ist, wie es dem Volk geht, das sich nicht sattfressen kann!" In seinen Augen war ein ganz anderer Blick, den hatte Thomas nie gesehen.

„Jetzt hast ja Geld, Adam!" sagte er voll Bedauern.

„Ach was, Geld!" Adam blickte verächtlich auf die Scheine, strich sie in die Hand und steckte sie in die Rodtasche.

Am Abend gingen sie zum „Grünen Karl" Vorher



wechselte Adam seine Kronen um. Der „Grüne Karl“ war ein Latsch in einem niederen, langgestreckten Gewölbe. Vider Rauch war überall, daß Thomas kaum die Menschen unterscheiden konnte, die an den Tischen saßen.

„Jetzt“, sagte Thomas leise, „setz dich vor daß sie dir dein Geld nicht stehlen!“

Adam schob die Mütze aus der Stirne und ging weiter. Er schien hier gut bekannt zu sein. Alle Augenblicke streckte sich ihm eine Hand entgegen.

Jemand fragte: „Wer ist denn der da?“

„Das ist Thomas, mein Bruder!“

„Bruder? Dann streck dich, kleiner Adam, daß du ihm nachwächst!“

Adam setzte sich an einen leeren Tisch und bestellte Bier.

Thomas saß lange vor dem ersten Glas. Er hatte keine Lust zu trinken. Er verstand auch nicht viel von den Dingen, die da gesprochen wurden. Von Organisation war die Rede und immer von Kampf. Wegen wen sie kämpfen wollten, wurde ihm nicht klar. Als Adam einmal nicht rebete, fragte Thomas ihn leise:

„Gegen die Kapitalisten!“ sagte Adam laut.

Einmal kam ein Mann an den Tisch, der Thomas auffiel. Er hatte ein hartes, scharf geschnittenes Gesicht. Eine Narbe lief quer über die Stirne. Sobald er sprach, schwiegen die anderen und horchten alle auf Adam. Schien er gut zu kennen.

„Gut, daß du kommst, Erster“, sagte Adam und rückte ihm einen Stuhl hin, „ich wollte eben mit dir sprechen!“

„Du hast heut Geld, Hoffin?“

„Ja, das wollt' ich dir sagen.“

„Da zahlst du auch mal deine ausstehenden Beiträge!“ Er zog ein Buch hervor und blätterte eine Weile darin. „Es sind zwei Mark zwanzig!“ sagte der Mann, den sie den Ersten nannten.

Adam nahm einen Hundertmarkschein aus der Tasche und hielt ihn hin: „Kannst wechseln, Erster?“

„Menschenskind, das sind ja hundert Mark!“

„Mensch, Hoffin!“ luhren sie alle am Tisch hoch, „hundert Mark! Hundert Mark!“

„Ich hab' noch mehr von der Sorte“, sagte Adam ruhig, griff in die Rodtasche und hielt eine Faust voll Scheine hin.

Da wurde es still in der Runde. Nur einige lachten sich vielsagend an.

Adam rückte seinen Sessel und rief, so laut er nur konnte: „Wechseln, hallo! Kann denn hier keiner so einen kleinen Lappen wechseln in dieser Bruchbude?“

Da kam der Wirt selber zum Tisch, nahm den Hundertmarkschein auf und hielt ihn eine Weile prüfend gegen das Licht. Dann ging er wechseln.

„Lauter Silber will ich haben!“ schrie Adam hinter ihm her.

„Bleibst noch lang dahier?“ fragte Thomas.

„Jetzt fang' ich erst an“, prahlte Adam und bestellte neu für alle am Tisch. „Wirt, he? Komm mal her! — Was — was kostet eine ganze Lage für alle und eine zweite dazu, he?“

Der Wirt nahm die Kreide, schmierte auf den Tisch hin, zählte zusammen, lange, mit so hohen Zahlen ging es nicht so schnell.

„Zwölf Mark sechzig, Herr Hoffin!“ lachte er über sein fettes Gesicht und wüchelte mit dem Ellbogen über die Ziffern. Er ging und ließ das Bier anfahren. Adam half mit, die Biertrüge über die Tische schieben.

Sie sangen und waren riesig vergnügt. Bis auf einen älteren Arbeiter, der am Nebentisch gesessen hatte und nun an Adams Hoffingotts Tisch kam. Er sah den noblen Exponder ärgerlich an: „Du Hoffin, warst du nicht lange arbeitslos?“

„Ja, warum?“ Adam begriff nicht, was der Mann wollte. Gleich wußte er es. Der Mann sagte laut:

„Dann schäm' dich oder behalt' dein Geld!“

„Brauchst ja nicht mitzulaufen“, begehrte Adam auf.

„Mit solchen Kerlen trink' ich auch kein Bier“, sagte der andere, nun auch erregt.

„Na na“, riefen einige von Adams Tisch, „jeder kann ja nicht im Komitee sitzen.“

„Das ist kein Arbeitergenosse“, erbot sich der Mann, „das ist ein Prähians, und ein Spießbürger ist das! Dem fehlt wirklich bloß ein Plüschsofa mit Regulator und Kaiserbild!“

Adam Hoffingott stürzte auf den Mann los, doch einige seiner Freunde hielten ihn zurück. Außerdem war der Erste zu dem Mann getreten, und sie sprachen

erregt miteinander, man konnte sehen, daß auch der Erste das Benehmen Adams nicht billigte.

„Prost, Adam!“ riefen sie von verschiedenen Tischen her. Einige kamen mit ihren Gläsern und stießen an.

„Von euch Bongen gibt ja keiner einen aus!“ schrie ein schwächlicher Burche und drohte hinüber, wo der Erste und der entrüstete Mann standen.

Einige am Tisch begannen zu lachen. blieb man fidel, war vielleicht noch eine Lage herauszubolen.

Adam zählte auch schon das Geld hin. Dann stand er auf und wühlte die Hände in die Rodtaschen. Plötzlich wurde er todernst und warf das ganze Geld mitten auf den Tisch hin. Da machten noch mehrere Männer ärgerliche Gesichter. Der Hoffin benahm sich wirklich nicht wie ein klaffenbewußter Arbeiter. Der Erste kam hastig heran.

Mit einem Ruck richtete Adam sich auf. „Genossen: Ich will es nicht besser haben als ihr! Das Geld — ach so, ihr meint, das ist unehrlich, nein, das Geld ist sauber! Von meinem — meinem Vater geerbt, ehrlich erworben hat er's, Stück für Stück. Hier, die Urkunde darüber. Ja, schaut nur her, ich leg' sie hier dazu. Mein Bruder da, der Thomas, ist Zeuge! Ich will das Geld nicht, hört ihr! Ich will es nicht!“ Seine Augen flackerten, er riß mit verkrampften Händen das Hemd auf vor der Brust. „Ich will elend bleiben wie ihr, arm und rechtslos, von allen Hundsen gebeht wie ihr! Erster, hörst du? Das Geld in den Kampffonds, alles alles! Ich will nichts haben. Ich will nichts besitzen! Ich will ein Proletarier sein. Es lebe . . . es lebe das internationale Proletariat!“

## 7 Kapitel.

Thomas hätte nie gedacht, daß man inmitten einer großen Stadt, inmitten von vieltausend Menschen so einsam sein könnte, einsamer als irgendwo im weitverlassenen Hochwald.

Mit Adam sprach er wenig.

Er machte ihm keine Vorwürfe darüber, daß er sein väterliches Erbe einem Kampf geopfert hatte, den ein Mensch wie Thomas nicht verstehen konnte. Zwar spürte er: wie Adam aufs Ganze ging, wie er das Letzte hinopfert für eine Sache, an die er sicher glaubte, das war im tiefsten etwas, das auch in ihm selbst lag, Blut von seinem Blute. Aber er fand keinen Sinn darin. Er begriff den Bruder nicht und alle diese Menschen. Wie da der Mann mit der Narbe und dem durchdringenden Blick, der Erste, ruhig das ganze Geld an sich genommen, gezählt und eine Quittung darüber geschrieben hatte, wie er dann aufgestanden war und einfach gesagt hatte: „Ich habe nichts anderes erwartet, Adam Hoffin!“ das blieb ihm fremd. Dieses Zusammenstehen mußte ja wohl einen Sinn haben, das verstand er, aber wohin sollte das führen? Thomas spürte, ohne sagen zu können, wie, daß über allen diesen Menschen da, die zu kämpfen glaubten, die ihr Lehtes hergaben irgendein dumpfes Verhängnis lag.

Einmal sagte Adam, nun wolle er ihm das rechte Licht aufleuchten, er solle morgen mitkommen. Sie hätten da eine große Versammlung. Thomas ging mit. Aber er wurde aus all dem Gerede auch nicht klüger. Solidarität — nun ja. Bessere Löhne — auch gut. Klassenkampf — das verstand er nicht, was sie darunter meinten. Proletariat — warum sollte das richtig sein, daß keiner etwas besitzen sollte? Er dachte an den Vilaterhof, nein, sicher meinten sie etwas anderes. Sozialisierung der Produktionsmittel — Thomas war nicht dumm, doch dies war bestimmt nur etwas für Gebildete. Daß Adam das alles begriff?

„Wenn einmal dein Geld zu End' ist und du bist ganz unten wie ich, dann wirst du schon begreifen!“ meinte Adam.

„Du wolltest es ja nit anders“ gab Thomas zur Antwort.

„Das verstehst du nicht!“ sagte Adam.

Nach der Versammlung gingen sie wieder zum „Grünen Karl“. Thomas ging gern mit. Vielleicht war dort Näheres zu erfahren über den Kampf. Es waren viele Leute da, auch Frauen. Es wurde lange und viel gesprochen. Aber immer so, daß Thomas nicht weiterkam.

Vnd seit diesem Abend wußte Thomas Hoffingott was er bisher nur gefühlt hatte: daß er wohl nie zu seinem Bruder und allen diesen Leuten gehören würde. Aber die Stadt gab er deshalb nicht auf, die konnte wohl auch anders aussehen als beim „Grünen Karl“.

Er packte seinen Holzkoffer und sich eine eigene Kammer zu suchen irgendwo am anderen Ende der Stadt.

Bei einer Bergarbeiterwitwe fand er ein kleines lauberes Zimmer mit dem Blick auf die Dächer. Dann ging er, eine Arbeit zu suchen.

Das war eine schwierige Sache, denn die Arbeiten

die er konnte, taugten nicht für die Stadt. Oft, wenn er von einer Stelle zur anderen gewiesen wurde, war er der ganzen Sache herzlich überdrüssig. Schließlich sprach auch noch einer aus, was er selber schon dachte: Wären Sie doch daheim geblieben! So unrecht hatte der gar nicht.

Thomas sann nach. Noch hatte er mehr als die Hälfte von seinem Geld. Aber er konnte sich schon den Tag ausrechnen, an dem es zu Ende sein mußte. Was dann? Würde er dann auch müßig mit den Händen in den Hosentaschen an den Straßenecken 'ungern und abends beim „Grünen Karl“ sitzen müssen und warten, bis jemand, dem es besser ging, ein Glas Bier zahlte? Warum bekam er keine Arbeit, der er doch stark war und willig, jede Arbeit anzunehmen? War keine Arbeit da, oder gaben sie ihm aus anderen Gründen keine?

Er suchte Adam auf. Der hatte jetzt wenig Zeit, nur soviel, um etwas Schadensfroh zu fragen: „Kommst du endlich dahinter?“ Bis er dann doch den Rat gab: „Du mußt dich organisieren!“

Nein, das wollte er vorerst nicht tun, er hatte das Gefühl, damit einen Vertrag über seine Freiheit zu schließen, einen Vertrag, den er am End' nicht würde halten können.

Endlich, nach langem Suchen, wurde er in einem Bau-geschäft als Gerüstler aufgenommen. Es war also auch ohne „Organisation“ gegangen. Man mußte nur nicht verjagen. Thomas redete sich hoch: Nun kommt daher ihr da aus Essen der Stadt, nun wird gearbeitet!

Manchmal, wenn er im Gebälk eines Dachstuhls arbeitete, schaute er über Mauern und Häuser hinweg und suchte das offene Land draußen irgendwo. Mühte es doch zu sehen sein. Es war nicht zu sehen, es lag alles endlos und eben, und überall standen die Schöte auf Fabriken, Hochöfen, Schachanlagen. Eine Wiese oder ein richtiger Acker war nirgends zu entdecken. Alles ist halt nicht beisammen, sagte sich Thomas, große Städte stehen eben nicht in den Bergen!

Sechs Wochen zimmerte Thomas Hoffingott fleißig und zutrieben an Dachstuhl und an seiner Zukunft. Er wußte nun schon, wie man Sonntags aus der Stadt herauskam, und waren draußen auch keine Berge, so waren doch auch nicht überall die hohen Häuser da. Ging das weiter so mit der Arbeit, konnte er im Sommer wohl ein Fahrrad erwerben. Siehst du, Adam, es geht auch anders herum. Thomas ritt vergnügt hoch oben auf dem Firs und schlug pfeifend die Pfetten an, als der Vorarbeiter heraufrief: „He du da oben komm mal her!“

Thomas stieg die kleine Leiter zu ihm herunter und ab den Vorarbeiter an.

„Du bist entlassen!“

Wollte der jetzt einen Spaß machen?

„Hast du's nicht kapiert, Mensch?“

„Wer lagt das?“ entfuhr es Thomas.

„Ich“ grinste der andere, „genügt das nicht?“

Thomas stand einen Augenblick wie gelähmt. Dann packte ihn die Wut: „Du kannst gar keinen entlassen!“ Er haute mit aller Wucht das blühende Beil ins Holz.

Der Vorarbeiter zuckte zusammen, als hätte ihn der Hieb getroffen, dann sagte er sich und lachte höhnisch hinter dem Davonstürmenden drein. Der Schwang sich über das Gebälk hinunter. Wie er war, mit der blauen Arbeitshürze, in Hemdbärmeln, rannte er durch die Straßen ins Geschäft zur Bauleitung. Der Meister, der ihm immer wohlgefallen war, mußte wissen, was da los war.

Doch der Meister zuckte die Achseln: „Sie wissen, wie ungern ich Sie entlasse, Hoffingott. Die Umstände zwingen mich. Ich kann nicht anders.“

„Warum, ich mocht' wissen, warum?“ Thomas trat dicht vor ihn hin.

„Weil — Sie sind nicht organisiert.“

„Was haben Sie ja gewußt von Anfang an“, brauste Thomas los.

„Ja, gewiß. Aber da brauchten wir gerade Leute. Die Organisation hat jedoch verlangt, daß ich Sie als den ersten entlasse, sobald ich die Zahl meiner Arbeiter einschränken muß. Ich habe mich geweigert dagegen. Wenn ich die Aufforderung nicht befolge, sperren sie mir die Aufnahme. Dann kann ich leben wie ich beim nächsten Bauauftrag meine Arbeiter zusammentriebe.“

„Alsdann, ich bin also der schlechteste von Ihren Arbeitern, daß ich zuerst davon muß?“ Das sollte er ihm sagen, das mochte er hören.

Der Meister lachte. „Menschenkind! Ist zweiter Fehler ist, daß Sie zurück arbeiten. Den anderen zuviel arbeiten meine ich. Ich bestimme nicht. Er hielt ihm die Hand hin. „Kommen Sie sich organisieren. Hoffingott oder verbleibern Sie sich in der Arbeit. Ich kann's nicht ändern.“



ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R6 o/M



*Doppelt  
fermentiert*  
48



„So haben wir nicht gespielt“, drohte Thomas, „ich werd' mir mein Recht schon suchen gehn!“ Die sollte der Teufel holen mit ihrer Organisation. Adam kann mir da sicher helfen, dachte er, wo er doch jetzt im Komitee ist, muß er schon für Recht sorgen.

Und dann sah er wieder auf dem alten abgewetzten Sofa, das viel zu tief war, und schaute auf den Bruder hin, wie er da vor ihm stand an der Wand, vor dem Bilde.

Adam versuchte es noch einmal: „Allein ist man machtlos. Erst die Organisation gibt uns Kraft und Schutz. Die Unternehmer sind doch auch organisiert. Siehst du das denn nicht ein?“

Ja, da war schon was dran Bloß, was er da erlebt hatte — Thomas drehte das Gesicht des Bruders zu sich her: „Gut, Adam. Vielleicht muß ich da wirklich hinein. Bloß, sag mir noch dies: Wenn ich da drin bin in der Organisation, muß ich da auch mithelfen, einen, der arbeiten will und keinem was zu leid tut, muß ich da auch helfen, den vom Bau zu jagen, bloß weil er nicht drin ist in der Organisation?“

Adam nickte langsam.

„Und wenn es nun einer ist, der das Politische nicht will, und bloß deshalb nicht in die Organisation will, wo das doch alles politisch ist?“

„Das verstehst du nicht, Thomas. Politik und Gewerkschaft sind nicht zu trennen. Wer nicht mit uns ist, der ist gegen uns.“

„Und wenn es nun einer ist, der da vom Bau weg soll, und er hat lang keine Arbeit gehabt und hat gehungert und hat ein Weib und Kinder dahoam — muß ich da auch mithelfen, den wegzujagen, i, der i doch hätt auf dem Pilaterhof bleiben können?“

Adam sah nicht das Funkeln in des Bruders Augen. „Erst dann bist du ein zuverlässiger Genosse“, sagte er mit Überzeugung.

„Dann soll mir die Organisation gestohlen bleiben, verstehst du?“ Thomas brüllte es förmlich heraus.

„Dann kann ich dir nicht helfen, Thomas! Nein, ich muß es dir richtig sagen: Dann will ich dir nicht helfen, und wenn du tausendmal mein Bruder bist!“

Zornig trat Thomas vor den Bruder hin und hielt ihm die Faust vors Gesicht: „So fragst du mit, so nit! Du nit und deine saubere Organisation nit!“

Adam wendete ihm wortlos den Rücken zu. Polternd haute Thomas die Stubentür ins Schloß.

Die vielen vergeblichen Wege der Arbeitsuche weßten rasch den Troß ab. Es wurden harte, bittere Tage, und das Geld wurde knapp. Thomas fühlte: er mußte kapitulieren vor der Stadt. Er hatte das Gefühl, sie könne ihn erdrücken. Und so reihte sich müde Tag an Tag.

Er hatte sich ein Verzeichnis der Baufirmen aus dem Adreßbuch geschrieben und nach Straßen geordnet. Er wollte planmäßig vorgehen, organisieren. Doch es war alles umsonst, heute gar schon die fünfte Abgabe, und einige sehr grob sogar. Da hatten sie ihn also doch auf die Knie gekniet mit ihrer Stadt, wie es der Adam gesagt.

Wie er so durch die Gassen irrte, an den Straßenecken vorüber, gewillt, den Weg zu der Organisation zu suchen, da hatte er eine seltsame Begegnung. Er sah sich plötzlich selbst daherkommen, sah seine ausgetretenen Schuhe, die lautlos waren wie ohne Schritt, sah die zerfetzte Hose, den zerrissenen Rock, sah sein Gesicht, die Schirmmütze tief hereingezogen. Und hörte, wie Adam sagte: „Wenn du erst einmal ganz unten bist!“ Ja, und das ging Tausenden so, und die waren dabei sogar organisiert. Gehörte er erst ganz zu denen, war es aus für immer mit dem freien Entschluß.

In diesem Augenblick wußte Thomas, daß er sich entscheiden mußte, daß es jetzt kein ganzes Leben galt, so oder so. Hol der Teufel den Stolz, laß sie lachen daheim über den gescheiterten Weltreisenden, den verunglückten Städter. Und wie er mit stürmischen Schritten vorwärts eilte, heim in seine Kammer, froh über den Entschluß, zu dem er sich durchgerungen hatte, da war eine andere Stimme in ihm, eine helle, feste Stimme: „Ich weiß, Sie kommen wieder. Und dann werden wir dort weiterprechen, wo wir aufgehört haben, und ich kann Ihnen sagen, was ich meine!“

#### 8. Kapitel.

Thomas Hoffingott stand wieder auf dem Bahnhof der kleinen Station Felsberg. Es war keine lange Zeit vergangen, seit er von hier in die Welt gefahren war, ein gutes halbes Jahr, doch eine ganze Ewigkeit dünkte es ihn. Hier freilich war die Zeit stehen geblieben.

Er gab seinen Holzkoffer dem Postknecht mit.

„Sakra, ist dös schwer!“ schaute der auf, „hast du lauter Geld drein?“

„Na, Hies, no viel was Besseres!“

Je, dachte der verwundert, red't der Thomas g'scheit daher.

Langsam stieg der Heimkehrer die Straße hinauf über den Hoffstätter Bichl. Er bog den Weg ab hinauf auf den Berg. Der Seefösel stieg aus dem Talgrunde, trugig mit seiner eisgepanzten Nordwand. Und hinter dem Lärchenwald hervor trat der Pilaterhof.

Wie frei und stolz er auf der Lehne stand! Das helle Sonnenlicht blendete auf den weißen Grundmauern, dunkel hob sich das wetterbraune Holz darüber ab, und alles ruhte wohlgeborgen unter dem weit ausladenden Schindeldach. Es war alles, wie es gewesen war. Nur der Hausgarten hatte einen neuen Zaun, der bis zur Straße hinausreichte. Den hätte er gern selbst gezimmert.

Da sah er die Mutter sitzen in der Sonne. Sie hatte eine Schüssel vor sich im Schoß und machte Bohnen aus.

Er sah ihr zu, wie die groben, rauhen Hände, auf denen die Aehren stark hervortraten, rasch, doch ohne Hast aufsaßen, wie leicht sie die Hülsen brachen und die Bohnen lösten.

Da wendete sie sich um: „Thomas? Bist wieder da?“

Sie sagte es, ohne von ihrer Arbeit aufzusehen, als wäre er nur oben im Wald gewesen, ein Stüd hinterm Seefösel.

Er setzte sich zu ihr auf die Bank.

„Willst nit 'reintommen ins Stübl?“

„Na, Mutter, laß mi da sitzen. Es ist so gut da.“

„Ja, die Sonn' ist gut heut, sein warm, auf die kaltnassen Tag!“

„Geht s' her, an Huet voll von Eure Bohnen, Mutter, i will Euch helfen!“

Sie schüttete ihm die Bohnen hin und lachte ein wenig dabei: „Bist allweil no der gleiche!“

Keine einzige Frage tat sie. Oh, sie kannte ihren Buben. Sie brauchte ihn nur eine Weile um sich zu spüren, so wußte sie, wie es mit ihm war.

„Schian sein sie dös Jahr worden, die Bohnen.“

„Schian, ja — nur manch's Mal, da ist mitten unter die guten oane drunter, die nit taugt!“

Und dann wurde sie plötzlich so ernst, daß er fast erschrak, und richtete den vollen Blick auf ihn.

„Wie ist es mit dem Adam?“

„Ja, der Adam, Mutter, den tätets Ihr woll nimmer kennen!“

„So anders könnt' er gar nit sein, daß i ihn nit kennen tät!“

„Na, Mutter. Er ist ganz fremd. Er g'hört nimmer zu uns!“

„Wie kann er dann anders sein? Dös versteh' i nit.“ Forschend ruhte ihr Blick auf ihm.

„Mutter, i kann Euch das nit so sagen. Es ist so viel in der Stadt, was wir nit verstehn.“

„Bleibst aufm Hof?“

„Na, Mutter, i such' mir im Dorf a Liegerstatt, irgendwo!“

„Versteh' di woll, Thomas, b'hüt Gott!“

Der lange Rottenpuecher-Hans brachte einfach das Maul nimmer zu. Wie es bei Leuten ist, die gar so in die Länge wachsen, es bleibt halt fürs andere nimmer viel übrig.

„Thomas . . . bist du's?“

„Depp, damischer, wer sollt's denn sonst sein?“

Er hatte noch immer das Maul sperrangelweit offen und schaute den Thomas an, und dabei strahlte ihm die Freude über das ganze Gesicht.

„Bis du dein Maul zubringst, stell' i daweil mei Kofferl nieder!“

„Na — daß du . . . da bist?“

„Ja, i bin da, Hans! Und i such' an Platz zum Bleiben, a Liegerstatt, verstehst? Wie gang dös in deiner Kammer?“

Das war zuviel auf einmal für den Hans. Also sprang der Thomas ohne ihn über die Stiegen hinauf. „Da stellt man halt an Strohsack einer!“ rief er zurück.

Jetzt hatte der Hans begriffen und schüttelte den Kopf: „Strohsack toan!“

Und während der Thomas wartete, was geschah, schleppte der Hans auf seinem breiten, vierschrötigen Budel vom Unterdach eine ganze Bettstatt herab.

„Schwaar“, sagte der Hans und hob dem Thomas sein Kofferl auf.

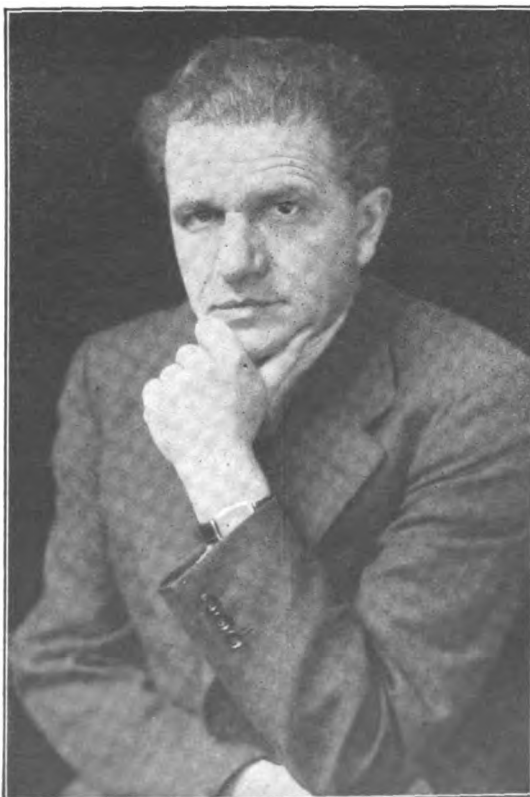
„Ja, da ist halt was drein!“ lachte der Thomas. Und dann nahm er etwas Schweres, Eisernes aus dem Koffer heraus, sein Zimmermannsbeil.

Der Rottenpuecher-Hans hob es auf, wog es in der Luft und schupfte es von einer Hand in die andere. Dabei begann er nachzudenken. Thomas kannte es an ihm; denn der Hans mußte immer schweigen, wenn er über etwas bestig nachdachte.

(Fortsetzung folgt.)

## Hanns Johst

über den neuen Roman Luis Trenkers



„Luis Trenker, der sich mit seinen prächtigen Bergbüchern in das Herz vieler Deutscher eingeschrieben hat, der mit der Liebestraft seiner Bergbilder in vielen Filmen so erfolgreich für die Bergwelt und ihre trostigen Charaktere war, dieser eigensinnige Sohn der Berge, übergibt mit seinem „Leuchtenden Land“ seiner großen Gemeinde ein neues Buch, das mit seltener Anschaulichkeit die Geschichte eines Tirolers schildert, der schließlich in Deutsch-Ostafrika die tapferen Eigenschaften seiner Heimat mannhaft vertritt. Die Tragödie eines deutschen Schicksals, das von den Bergen über die Meere zu deutschem Kolonialland fliegt und sich dort eine neue Heimat schafft, durch den einbrechenden Krieg und sein vernichtendes Ende wieder in der Heimat Trost und Frieden sucht, um schließlich nach siegreichem Wiederaufblühen des Vaterlandes zu neuem Einfluß auf den verlassenen Kolonialboden zurückzukehren. Luis Trenker schrieb ein starkes, lebendiges und tapferes Buch, und alle, die es lesen, werden ihm danken.“

Hanns Johst,

Staatsrat, Präsident der Reichsschrifttumskammer.



# SALAMANDER *Kinderschuhe*

**von Größe 34 an**



Braun Boxkalb  
MODELL SALAMANDER



Blau Wildleder  
MODELL SALAMANDER



Schwarz Wildleder  
MODELL SALAMANDER



Braun Boxkalb  
MODELL SALAMANDER



Mahagoni Boxkalb  
MODELL SALAMANDER



Braun Boxkalb  
MODELL SALAMANDER







## Erst zwanzig Jahr und schon solch einen Posten!

Sie hatte keine »Empfehlung«, aber sie konnte perfekt schreiben. Das fleißige Üben auf der FILIA hat sich also gelohnt. Sie schwört deshalb auf ihre OLYMPIA; sei es die kleine FILIA zu Hause oder die »Große« im Büro.

Und wie ihr geht es Tausenden. Wer einmal die FILIA schrieb, weiß, daß sie beruflich und privat Nutzen bringt. Sie ist stabil gebaut, leicht zu schreiben und vorzüglich in Schrift und Durchschlag; auch Zehnfingerschreiber loben sie. Lassen Sie sich deshalb noch heute die Prospekte OLYMPIA F und OLYMPIA T, letzteren über das praktische Olympia-Teilzahlungssystem, zusenden.

# FILIA

Die Schreibmaschine für Jedermann



119.<sup>50</sup> RM

OLYMPIA BÜROMASCHINENWERKE A.G. • ERFURT

An die Olympia Büromaschinenwerke A.G. • Erfurt/  
Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre ausführlichen  
Prospekte Olympia F und Olympia T (Beitr. Teilzahlung)

Name: ..... Stand: .....  
Ort: ..... Adresse: .....

## Dr. Frick 60 Jahre alt

(Schluß von Seite 322.)

Als der Führer die Macht übernahm und Dr. Frick zum Reichsminister des Innern ernannte, übertrug er ihm eine der größten Aufgaben, die ihrer Lösung harren: den Neuaufbau des Deutschen Reichs. Aus der Zerrissenheit zahlreicher Einzelstaaten begann unter der Führung Adolf Hitlers und von dem ganzen deutschen Volk herbeigesehnt, die Aufbauarbeit an dem großen Werk des nationalen Einheitsstaates.

Wer heute die Arbeit würdigen wollte, die das Werk Dr. Fricks umspannt, müßte weit ausholen. Hier kann nur in kurzen Zügen in Erinnerung gerufen werden, was im Zusammenhang mit der Beseitigung der damaligen Länderregierungen, der Einsetzung der Reichsstatthalter, dem Ermächtigungs- und dem Gleichhaltungsgezet und endlich mit dem Gezet zur Wiederherstellung des Berufsbeamtentums eingeleitet und mit der Beseitigung des Parlamentarismus, der endgültigen Erledigung der Systemparteien und dem Gezet zur Sicherung der Einheit von Partei und Staat fortgesetzt wurde. Die Krönung der staatsrechtlichen Gesetzgebung aber ist das berühmte Gezet über den Neuaufbau des Reichs, das vom Führer und Reichsminister Dr. Frick im Reichstag eingebracht und vom Führer und Reichszkanzler als »die Fortsetzung der nationalsozialistischen Revolution« bezeichnet worden ist.

Alles, was auf diese Gesetzgebungsarbeit folgte, diente demselben Ziel, das Dr. Frick sich zu seiner Lebensaufgabe gemacht und zu der er sich vor den Schranken des Münchener Volksgerichtshofes ebenso wie in Tausenden von Versammlungen, im Reichstag und als Staatsmann bekannte: der Macht und der Einheit des Reichs als dem Unterpfand der Größe, der Ehre und des Wohlstandes des deutschen Volkes.

Hans Krebs

## Blomberg 40 Jahre Soldat

(Schluß von Seite 324.)

herein bei der Einstellung der anderen Mächte zu keinerlei positivem Erfolg führen konnte.

Beim Durchbruch der nationalsozialistischen Revolution am 30. Januar 1933 wurde General von Blomberg vom Führer nach Berlin gerufen und zum »Reichswehrminister« (später Reichskriegsminister) ernannt. Hier begann das Werk des Aufbaus der Wehrmacht. Mit diesem Tage tritt der General in die Geschichte des deutschen Volkes ein. Das rückhaltlose Vertrauen, das ihm der Führer gewährte, ermöglichte dem General den reibungslosen Einbau der Reichswehr in den neuen Staat. Damit war aber gleichzeitig die politische Voraussetzung für einen erfolgreichen Aufbau der Wehrmacht gegeben. Sind diese Jahre seit dem 30. Januar 1933 auch schwer und drückend in ihrer Arbeits- und Verantwortungslast gewesen, so werden sie Befriedigung und Glück durch die sichtbaren Erfolge gegeben haben. Am 20. April 1936 ernannte der Führer den Reichskriegsminister von Blomberg zum Generalfeldmarschall. Eine Anerkennung, die auch die ganze Wehrmacht geehrt hat. Er selbst wird bei seiner großen persönlichen Bescheidenheit und altpreußischen Einfachheit den Händedruck des Führers in schweren und erhebenden Stunden sicher höher bewertet haben als äußere Ehrungen.

Generalfeldmarschall von Blomberg hat sich trotz jahrelanger Arbeit am Schreibtisch soldatische Straffheit und körperliche Leistungsfähigkeit erhalten. Er ist ein Freund der Natur und des Sports, besonders des Schwimmens. Jeden Tag kann man den Reichskriegsminister vom frühesten Frühjahr bis zum späten Herbst bei gutem und schlechtem Wetter in den ersten Morgenstunden beim Reiten sehen. Trotz der Arbeitsfülle, die zu bewältigen ist, hat er sich seine Aufgeschlossenheit für wirkliche Kunst und ein gutes Theater bewahrt. Seine Freude am Buch ist bekannt. Einmal schrieb er darüber: »Schönste Erholung nach des Tages Arbeit ist für mich das Buch. Die Bücher sind meine besten Freunde. . . Ich glaube, daß die Menschen innerlich reicher und glücklicher werden, wenn sie diese Freude am Buche verstehen lernen.« Hat Generalfeldmarschall von Blomberg schon früher durch Auslands- und Studienreisen seine Welt- und Menschenkenntnis aus eigener Anschauung geschult, so ist er auch jetzt keineswegs ein Theoretiker, sondern immer der Mann der Praxis geblieben. Häufige Dienstreisen führen ihn zu den Truppen aller Wehrmachtsteile, ebenso aber auch zur Rüstungsindustrie. Er kennt das Flugzeug ebenso wie das U-Boot oder den Kampfwagen durch eigenes Erleben.

Vor einigen Jahren verlor Generalfeldmarschall von Blomberg seine Frau. Eine seiner drei Töchter erfüllt die Pflichten der Hausfrau. Seine beiden Söhne sind Offiziere der Wehrmacht, einer davon Fliegeroffizier.

Der Generalfeldmarschall von Blomberg lehnt in seiner bekannten Zurückhaltung und Bescheidenheit Biographien über sich selbst ab. Er vertritt die Ansicht, daß für Männer des öffentlichen Lebens gewisse Ehrungen erst dann zeitgerecht sind, wenn über ihr Wirken endgültig geurteilt werden kann. Eins aber ist sicher: In der Geschichte der nationalsozialistischen Revolution wird der Name des Generalfeldmarschalls von Blomberg, des ersten Generalfeldmarschalls des Dritten Reiches auf immer mit dem Aufbau der Wehrmacht unlösbar verknüpft bleiben.

### Berichtigung

Zu unserem Bildbericht in Folge 8, Seite 241/42

Generalbauinspektor Prof. Speer hat nur die Außenarchitektur des Deutschen Hauses auf der Pariser Weltausstellung entworfen. Die Innenausgestaltung ist dem Architekten Brintmann, Bremen, übertragen worden. Die Möbeldispositionen stammen von den Künstlern Prof. Unold und Schwarzger. Die Schriftleitung.



ADELHEID DEHIO:

# Das Ende des ZARENENTUMS

## EINE WOCHEN RUSSISCHER GESCHICHTE IM MÄRZ 1917

„Die Russen gehören zu jenen Völkern, die nur auf der Welt zu sein scheinen, um der Menschheit furchtbare Lehren zu erteilen. Gewiß werden diese Lehren nicht verloren sein. Aber wer könnte die Prüfungen und Heimsuchungen voraussehen, die Rußland durchmachen wird, ehe es wieder zu seinem natürlichen Schicksalslauf kommt und seinen Platz im Schoße der Menschheit wieder einnimmt?“

Tschadajew, um 1840.

Zwanzig Jahre sind seit jener Märznacht vergangen, als in einem Eisenbahnwagen auf dem Bahnhof der alten Stadt Pleskau, südlich des Weipussee, der letzte Zar Nikolai II. seine Abdankung vollzog, und noch liegt die Welt im Kampf mit dem Gärungsprozeß, der sich seitdem in Rußland vollzieht, „der Menschheit furchtbare Lehren erteilend“.

Zur Zeit des russischen Umsturzes im Jahre 1917 befanden wir uns nicht weit von Pleskau, in unserem alten Dorpat, mitten im flachen, noch winterlichen Livland. Es war eine eigentümliche, gefährvolle Lage: im Süden die Dunafront, diese unübersteigliche Mauer, die uns von Deutschland und von der Welt trennte, aus

der nur ein fernes, undeutliches Echo zu uns herüberdrang; im Norden, nur ein paar hundert Werst von uns entfernt, lag Petersburg, in dem die Revolution ihre Fadel schwang, über deren Verlauf wir durch Augenzeugen und Zeitungsberichte recht gut unterrichtet waren. Schon seit Wochen hatten die unterirdischen revolutionären Erschütterungen immer mehr zugenommen. Die Russen in unserer Umgebung erhofften von ihnen die „Freiheit“ unter der sich jeder von ihnen etwas anderes, aber stets Verlockendes vorstellte. Wir Deutschbalten waren weniger optimistisch, denn wir wußten nur zu gut, daß bei dem Gang des russischen Volkscharakters zu Schrankenlosigkeit, Willkür und Zersetzung, zu Nihilismus und Anarchismus diese Freiheit die größten Gefahren in sich barg. Mit sehr gemischten Gefühlen zogen wir am 3. März 1917 alten Stils, als die Kunde von der Abdankung des Zaren sich wie ein Lauffeuer verbreitete auf höheren Befehl die rote Fahne auf unserem Dache hoch, die als blutige Zunge dort hängenbleiben sollte, bis ein Jahr später (am 24. Februar 1918) die deutschen Truppen einrückten, um uns vom bolschewistischen Terror zu befreien.

Auf dem Grunde meines Koffers führe ich unter anderem Strandgut des Lebens einen Kasten mit mir, der den Ausdruck trägt: „Kriegserinnerungen.“ Darin

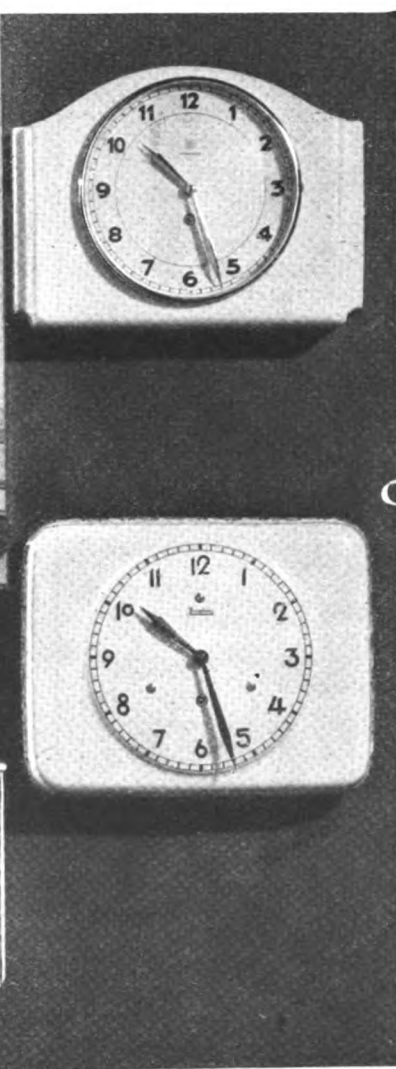
finde ich einen schmalen Paden vergilbter russischer Zeitungen aus den Tagen vom 4. bis zum 11. März 1917. Sie spiegeln also nicht mehr als eine Woche russischer Geschichte wider, und doch steigen aus den knappen nüchternen Zeitungsberichten die Gestalten der Hauptdarsteller jener Tragödie mit großer Deutlichkeit auf: Nikolai II., seine Mutter, sein Bruder, seine Gattin, alle in gemessener Haltung, die abtrünnigen zaristischen Generale und Würdenträger, die Glieder der Duma und der provisorischen Regierung in ihrer Schwäche, Kerenski, der fanatische Vorkämpfer der Linken, die Großfürsten, die sich mit eigener Hand ihr Grab schaufelten, das aufrührerische Volk, die meutern- den Soldaten und Matrosen, die ersten Sowjets, die bereits unter den Einfluß der Juden geraten.

Über die Vorgänge in Rußland während des Weltkrieges ist sehr viel geschrieben und veröffentlicht worden. Viele Erinnerungen versuchen, sich an die Wahrheit zu halten, viele Skizzen, Romane, Filme sind freie, allzufreie Erfindung. Die hier folgenden Augenzeugenberichte, Aufrufe, Verordnungen, Stimmungsbilder haben demgegenüber den Vorzug, authentische Dokumente aus jenen Tagen zu sein. Ich habe sie mit aller Sorgfalt wörtlich aus dem Russischen übersetzt und nur einige erläuternde Bemerkungen aus meiner Erinne-

Glückssache?  
Sagst Du, ob  
die Uhr gut ist  
oder nicht?

Kann sein, wenn man, wie Du,  
immer nur das Billigste kauft.  
Ich denke da anders. Gerade  
bei Uhren merkt man immer  
erst später, daß die teurere  
doch die billigere war. Du hast  
jetzt schon die dritte. Und ich  
habe immer noch meine erste.

Aber es ist auch eine  
„Junghans“! –



Junghans-Küchenuhren sorgen für Ordnung und Pünktlichkeit im Haushalt. Ihre zuverlässigen Werke sitzen in Metallkapseln, die gegen Verschmutzen schützen. Ihr Uhrmacher zeigt Ihnen gern die große Auswahl bildschöner Modelle in wandanliegenden, modernen Formen in den verschiedensten Preislagen von RM 6.- bis 18.- und mehr.

Wenn dann eine  
**Junghans Uhr**  
man hat sie lange!

Der Junghans-Namenszug kennzeichnet alle Uhren-Fachgeschäfte mit reichhaltiger Auswahl





Man verarbeitet ihn zu den elegantesten Hüten —  
man füllt ihn zu prallen appetitlichen Würsten —  
man zerschneidet ihn zu modischem „Drahthaar“.  
Er schützt als Einlage Benzinschläuche gegen Zerstörung,  
er dient zur Wicklung von Kabeln,  
man fertigt daraus dauerhafte und aparte Stuhlgeflechte,  
man verschließt Einmachgläser damit — — —

ein deutscher Werkstoff — an vielen Stellen der Wirtschaft  
eingesetzt — zur Verbesserung der Leistung — zur Ent-  
lastung der Einfuhr und als wichtiger Exportartikel.

### „Cellophan“ schafft Werte!

Überall wo deutsche Ware um Auslandsmärkte kämpft —  
verkauft sie sich leichter in „Cellophan“. Denn so verpackt  
entspricht sie den Wünschen ihrer Käufer. —

Deutsche Arzneien, deutsche Textilien, deutsche Stahl-  
waren und andere Qualitätserzeugnisse künden — geschützt  
und verschönt durch „Cellophan“ — den Ruf deutscher Arbeit!

Und in Deutschland selbst? Hier erfüllt „Cellophan“ eine  
große, wichtige Aufgabe:

Schutz von Millionenwerten gegen die Gefahren des Alltags.  
Schutz unzähliger und kostspieliger Dinge des täglichen  
Bedarfs — gegen Staub und Bazillen — gegen Feuchtigkeit  
und Trockenheit — gegen Beschädigung und Zerstörung —  
Verluste, die nicht nur den einzelnen, sondern die gesamte  
Volkswirtschaft treffen:

### „Cellophan“ erhält Werte!

# »Cellophan«

**kostenlos:** Interessante Schrift über den  
Werkstoff „Cellophan“ durch  
KALLE & Co. AG. Wiesb.-Biebrich 111

Das Wort „Cellophan“ ist uns  
für unsere durchsichtigen Cellu-  
losofolien gesetzlich geschützt.

rung oder meiner Lektüre in Klammern hinzugefügt. Vielleicht werden sie dazu bei-  
tragen, dem Leser ein wahrheitsgetreues Bild jener schicksalsschweren Tage zu ver-  
mitteln.

### Eine Sitzung der Reichsduma

Das erste meiner alten russischen Zeitungsblätter hat ein merkwürdiges Aussehen:  
von seinen sieben langen Spalten sind drei völlig unbedruckt, die vier anderen  
weisen nur hin und wieder ein vereinzelter Stückchen Text auf. Ein berechnetes Zeug-  
nis von dem Wirken der zaristischen Zensur vor dem Umsturz. Dieses Blatt  
— eine Nummer des „Denj“ vom 4. November 1916 alten Stils, was dem  
17. November neuen Stils entspricht — enthält nämlich einen Sitzungsbericht  
der Reichsduma, der russischen Volksvertretung, die drei Tage vorher als Träger  
der Opposition gegen die Regierung des Zaren zusammengetreten war, um bald  
darauf zum Träger der Revolution zu werden. Zwar wurde diese historische  
Dumajession noch durch den Austausch von Begrüßungstelegrammen mit dem  
Zaren eröffnet, in denen im offiziellen Stil davon die Rede war, „dank dem  
Selbentum unserer ruhmreichen Heere den Krieg gegen den strengen Feind mit Got-  
tes Hilfe zu einem siegreichen Ende zu führen“. Zwar rief der Dumavorstehende Kob-  
zianko wie einst am Tage der russischen Kriegserklärung zur Einmütigkeit und zum  
Vergessen allen Parteihaders auf, aber gleich darauf folgten die schwersten An-  
klagen gegen die Regierung. Sie standen dort gedruckt, wo mich das unschuldige  
Weiß des Zeitungsblattes anstrahlt. Aber die wenigen Sätze, die der Zensor stehen  
gelassen hat, sind um so bereichernd.

Mit echt russischer Anschaulichkeit wird zuerst ein Bild des Weißen Saales des  
Zarischen Palais in Petersburg entworfen, in dem die Sitzungen stattfinden. Es  
ist das übliche Bild der Parlamente. „In der Duma hat sich die schlechte Ge-  
wohnheit eingebürgert, daß nur auf die Redner gehört wird, die sich einer großen  
Berühmtheit erfreuen. Während der üblichen Reden beschäftigen sich die Abgeord-  
neten mit Unterhaltung, Witzgeizjahren, Zeitunglesen. Der Saal ist von Geräusch  
und Lärm erfüllt, und in der Journalistenloge sind die Redner gar nicht zu hören,  
besonders wenn sie über keine laute Stimme verfügen.“ Dann werden die Eigen-  
tümlichkeiten der einzelnen Redner äußerst lebhaft geschildert.

Die wenigen von der Zensur verschonten Sätze der Abgeordneten, sicher die mil-  
desten der ganzen Reden, spiegeln nichtsdestoweniger in buntem Durcheinander die  
furchtbaren Schwierigkeiten wider, mit denen das Riesentum des Zaren zu kämpfen  
hat. Der eine klagt über die immer wachsende Versorgungskrise und ruft nach einer  
wirtschaftlichen Regierungsdiktatur zum Kampf gegen die Teuerung, der andere  
ruft nach Freiheit, um die Wahrheit zu sagen, der dritte nach einem verantwort-  
lichen Ministerium. Wieder ein anderer klagt darüber, daß durch die Autonomie  
Russisch-Polens, die eine Woche zuvor durch den deutschen und österreichischen  
Kaiser verkündet worden ist, dem Zaren „die Krone Polens vom Haupte gerissen  
worden sei“. Dann treten die Abgeordneten der verschiedenen völkischen Minder-  
heiten innerhalb des russischen Reiches auf den Plan: die muslimatische Fraktion  
erklärt, daß die kleinen Völkernschaften das Recht auf volle Freiheit ihres nationa-  
len Lebens hätten und daß dies der ideale Sinn des Krieges sei. Den sich auch die  
russische Gesellschaft zu eigen gemacht habe. Der lettische Abgeordnete (Goldmann)  
klagt in berechneten Worten über die bedeutende Rolle, die der deutschen Minder-  
heit in Livland und Kurland eingeräumt werde, und protestiert gegen eine mög-  
liche endgültige Einverleibung Kurlands durch Deutschland, indem er die Bedeu-  
tung hervorhebt, die die Ostsee für Rußland habe. Der jüdische Abgeordnete  
Friedmann spricht über das übliche Thema: die Rechtlosigkeit der mehr als fünf  
Millionen Juden, die im Zarenreich bekanntlich einer sehr strengen Judengesetz-  
gebung unterworfen waren. Sie waren auf bestimmte enge Gebiete beschränkt,  
durften weder Boden besitzen noch bebauen, waren von der öffentlichen Recht-  
sprechung ausgeschlossen, der Willkür der Polizei unterworfen und mitunter bluti-  
gen Pogromen ausgesetzt.

Die eindrucksvollste Rede ist aber die des Moskauer Abgeordneten Matlawow,  
die mit ungewöhnlicher Aufmerksamkeit angehört wird. Dieser ausgezeichnete Red-  
ner spricht scharf und klar, nennt die Dinge bei ihrem Namen und schreckt vor  
keinen Folgerungen zurück. Es ist sehr bedauerlich, daß die über drei Spalten lange  
Rede vom Zensor fast völlig entfernt ist: sie gab sicherlich ein ausgezeichnetes Bild  
der damaligen Zustände und der Stimmung Rußlands an der Schwelle der Re-  
volution, soviel verraten die beiden stehengebliebenen Sätze:

„Obgleich die Kriegsmüdigkeit Deutschlands offenbar ist, so ist es doch  
für niemanden ein Geheimnis, daß wir vor einer neuen drohenden Gefahr  
stehen, die nicht in der Versorgungskrise besteht, die wir mit vereinten  
Kräften überwinden werden, sondern darin, daß in Rußland etwas Neues  
vor sich geht, daß der russische Geist sich irgendwie verändert hat, daß ir-  
gendwelche neue Strömungen entstanden sind, die uns schon sichtbar wer-  
den . . . Wir hören, daß einige es schon wagen, vom Frieden zu sprechen,  
daß andere in der Verzweiflung über den Zusammenbruch ihrer Hoffnungen  
zu den alten Redensarten zurückkehren und sogar angesichts des Feindes  
zu wiederholen beginnen: je schlimmer, desto besser . . .“

Hier legt die Tätigkeit des Zensors ein: trotzdem ist einem, als höre man das  
Zarenreich in seinen Fugen frachen.

Die jagarte Duma setzte ihre Tätigkeit bis zum 26. Februar 1917 ungestört  
fort. An diesem Tag unterzeichnete der Zar unter dem Druck der Reaktion ihr  
Auflösungsdekret, aber die „hobe“ Versammlung erklärte sich aus eigener Macht-  
vollkommenheit in Permanenz. Die Revolution war da!

### Die beiden Beerdigungen Rasputins

Das Ansehen der Monarchie in Rußland wurde bekanntlich durch die Gerüchte,  
die über die Kaiserin und ihren Kreis verbreitet waren, aufs Schwerste geschädigt.  
Die gemütskranke, landfremde Zarin, ihre schwärmerische Freundin Anna Bro-  
kowa, der mystische, lasterhafte russische Bauer Grischka Rasputin, die von ihm  
begünstigten untauglichen Minister Stuermer und Protopopow waren in weiten  
Kreisen geradezu verhaßt. Rasputin wurde bekanntlich in der Nacht vom 16. auf  
den 17. Dezember alten Stils in Petersburg ermordet. Damals durften keine Ein-  
zelheiten über diese Vorgänge veröffentlicht werden. Aber gleich nach dem Um-  
sturz findet sich im „Petrogradsko Wistok“ folgende von Haß und Verachtung dik-  
tierte Schilderung der Rasputinschen Beerdigung.

„Nachdem die Ermordung Grigory Rasputins bekanntgeworden war, er-



schien Alexandra Feodorowna (die Zarin) in der Wohnung des Staretz. Sie war in Verzweiflung und wiederholte immer aufs neue: „Wir sind alle verloren!“

Als die Leiche gefunden worden war (sie war bekanntlich in der Nawa versenkt worden), wurde ein Hofauto nach ihr geschickt, in dem Wojeikow (Palastkommandant) und Protopopow (Minister des Innern) saßen. Der Ermordete wurde nach Zarskoje Selo in das Boudoir Alexandras gebracht. Sie stürzte sich auf ihn und bekam einen hysterischen Anfall.

Der Leichnam wurde einbalsamiert. Um kein Ärgernis im Volke zu erregen, wurde dem Zaren geraten, den Leichnam in seine Heimat bringen und im Dorfe Pokrowskoje (in Sibirien) beerdigen zu lassen. Aber Alexandra widersetzte sich dem:

„Den Lebenden hat man mir entzogen! Den Toten soll man mir nicht nehmen!“

Es wurde beschlossen, ihn in Zarskoje zu beerdigen.

Man brauchte dazu einen ungewöhnlich hohen Sarg. Der Körper Rasputins war zusammengezogen, die Knie reichten ihm bis unter das Kinn. Es gelang nicht, die Leiche auszustrecken. Dazu hätte man Schnitte vornehmen müssen, aber Alexandra widersetzte sich einem solchen Frevel.

Die Beerdigungsglocken begannen zu läuten. Der Zug trat aus der Hofkirche heraus. Den Sarg trugen der Zar, Wojeikow, Protopopow und Fredericks (der alte treue Minister bei Hof).

Der Sarg war silbern. Hinter ihm ging Alexandra in tiefer Trauer. Die Rasputina (Rasputins Anhängerschaft) fing an zu heulen. Das Grab wurde mit Blumen aus der Hoforangerie überschüttet. Dann entfernten sich alle, nur Alexandra blieb zurück. Sie warf sich zu Boden, legte das Ohr ans Grab und hörte „seine“ Stimme.

Dann begannen die Wunder. In der Nacht verschwanden die Blumen, und das Grab zeigte sich von einer dichten, gelben, stinkenden Schmutzschicht bedeckt. Am Morgen wurde der Schmutz beseitigt, wieder wurde ein Blumenhügel aufgeschüttet. Dann erschien die Zarin am Grabe. Sie warf sich zu Boden und begann zu horchen.

Um weitere Verunglimpfungen des Grabes zu

absichtlich von der politischen Polizei verbreitet worden war. In Wirklichkeit wurde der Sarg erst nach dem Umsturz durch aufrührerische Soldaten aus der Kapelle, in der er in Zarstojke beigelegt war, entfernt und in einem Walde nördlich von Petersburg verbrannt. Die Asche Rasputins wurde unter dem Schnee verscharrt. Dieser schauerliche Vorgang sollte später noch übertroffen werden durch die Verbrennung der Leichen der ermordeten Zarenfamilie in einem Walde Sibiriens. Von der Schilderung der Verbrennung der Leiche Rasputins hat sich in meinen Zeitungsblättern leider nur die Überschrift erhalten.

Nach dem Umsturz wurden die Anhänger Rasputins unter der russischen Geistlichkeit natürlich sofort abgelehnt. Die allrussische rechtgläubige Geistlichkeit beeilte sich, ihre „unzertrennliche Solidarität mit dem großen freien russischen Volke zu erklären“. Sie ahnte nicht, daß sie sich damit selbst ihr Grab schaufelte.

In den Kirchengebeten wurde an die Stelle der Fürbitte für den Zaren die Fürbitte für die provisorische Regierung gesetzt. Niemand schien den Widersinn zu bemerken, der darin lag, der provisorischen (zeitweiligen) Regierung ein langes Blühen und Gedeihen zu wünschen.

#### Der Beginn.

Am 26. Februar 1917 versammelte sich der Ältestenrat der Reichsduma zu einer außerordentlichen Sitzung, in der er von dem Auflösungsdekret Kenntnis nahm und die Abgeordneten ersuchte, nicht auseinanderzugehen, sondern an ihren Plätzen zu bleiben. Um 1 Uhr mittags erschien eine Abordnung der auf 250 000 Mann angewachsenen aufständischen Soldaten in der Reichsduma, um sich über die Stellungnahme der Volksvertreter zu informieren.

(Fortsetzung folgt.)



Der Zar begibt sich nach einem Festgottesdienst ins Schloß zurück.  
(Vorkriegsaufnahme.)

hindern, wurde eine Wache aus Soldaten der Leibgardie darum aufgestellt. Aber die Wunder wiederholten sich: am nächsten Morgen fand sich wieder Schmutz an Stelle der Rosen. So ging es mehrere Tage weiter. Der Kampf gegen die Wunder am Grabe führte zu keinerlei Ergebnis. Da hielt man es für angebracht, die Leiche wieder auszugraben und in die Heimat, ins Gouvernement Tobolsk zu befördern.“

Das letzte stimmt nicht: es war ein Gerücht, das

## Frische und Liebreiz gewinnen und bewahren.

Ihre Schönheitspflege sollte darauf gerichtet sein, der Haut von Gesicht und Körper nicht nur vorübergehend jugendliches Aussehen zu verleihen, sondern ihr helfen, Frische und Liebreiz zu bewahren. Das erreichen Sie leicht und mühelos mit der Palmolive-Schönheitspflege.

Die mit Oliven- und Palmenölen hergestellte Palmolive-Seife befreit die Poren gründlich und schonend von allen Unreinheiten, regt die Blutzirkulation an und sorgt für freie Atmung der Hautgewebe. Die Haut bleibt jung, behält ihre Spannkraft und Zartheit und der Teint seine gesunde, frische Farbe.

Aber nur die regelmäßige Anwendung der Palmolive-Schönheitspflege bringt dauernden Erfolg: Massieren Sie mor-

1 Stück 32<sup>5</sup>  
3 Stück 90<sup>5</sup>

gens und abends je zwei Minuten lang den milden Palmolive-Schaum sanft in die Haut ein, und spülen Sie ihn erst mit warmem, dann mit kaltem Wasser ab. So wird Ihre Haut nicht nur vorübergehend jung aussehen, sondern auch wirklich jung bleiben — und darauf kommt es an. Benutzen Sie Palmolive auch für Ihr Bad!



Und für das Haar  
Palmolive - Shampoo

... das Kopfwaschpulver, das frei von Soda ist, sich für jede Haarfarbe eignet und sich leicht und restlos ausspülen läßt. Palmolive-Shampoo gibt Ihrem Haar seine natürliche Farbe — seinen natürlichen Glanz zurück.

Doppelpackung 20<sup>5</sup>

MEHR ALS SEIFE — EIN SCHÖNHEITSMITTEL



E. FINKE:

# Verborgene GERECHTIGKEIT

Als William Hichens am letzten Tage seines sechs-jährigen Aufenthaltes in den grauen Mauern von Pentonville vor Colonel House stand, der ihm ein paar wohlgemeinte Abschiedsworte mit auf den Weg in die Freiheit gab, sagte er bedächtig: „Man soll seine Geheimnisse für sich behalten, Colonel. Aber ich glaube nicht, daß meine Lage ganz hoffnungslos ist.“

Der Direktor des Gefängnisses sah Hichens kopfschüttelnd nach. Was sollte ein Mann beginnen, der sechs Jahre wegen Straßenraubs gefessen hatte? Nachdenklich blätterte er den gewichtigen Akt durch, der vor wenigen Minuten durch eine letzte Eintragung zum endgültigen Abschluß gebracht worden war.

Hichens hatte an einem nebligen Novembertage in der City einen Kassenboten mit vorgehaltener Pistole in ein Haus gebrängt und den zu Tode erschrockenen Mann durch die altmodische Formel „Geld oder Leben!“ gezwungen, sich seiner Ledertasche und der Botenmütze zu entledigen, worauf er ihn trotz des erwiesenen Entgegenkommens durch einen Kinnhaken niedergeschlagen hatte. An dem Fall war nichts Besonderes. Die geraubten fünftausend Pfund waren gelegentlich der Verhaftung Hichens nicht herbeigebracht worden. Er behauptete, sie verprägt und verspielt zu haben. Möglich; doch bei der phlegmatischen Charakteranlage Hichens eigentlich unwahrscheinlich. Nun, Colonel House wußte, daß New Scotland Yard seinen Schützling nicht aus den Augen verlieren würde.

In London angelangt, war Hichens erster Weg, noch bevor er sich als entlassener Sträfling in der Polizeiwachstube des Rayons, in dem er zu wohnen beabsichtigte, meldete, zu Casson und Garfield. Diese Anwaltsfirma genoß in gewissen Kreisen, besonders bei der Konkurrenz und am James Embankment, dem New Scotland Yard bekanntlich seine Rückseite zu. Dort aber, wo jene Dinge gedreht werden, die weder bei hellem Sonnenschein, noch im Lampenlicht Old Bailsens betrachtet werden wollen, wußte man, daß „die Beute“ nirgends besser angelegt werden konnte als bei Casson und Garfield. Sie zahlten zwar nur eineinhalb bis zwei Prozent Zinsen, das andere ging auf Untkostenkonto, dafür aber war man sicher, daß nach verbüßter Strafe das Konto abgeschlossen bereit lag.

Aber, so dachte Hichens bei sich, er würde sich hüten, das Geld abzuheben. Hundert Pfund für's erste, um sich einzurichten; das andere würde er nach Bedarf an Bedarfstellen senden lassen. Mochte inzwischen das Geld bei der Firma weiterarbeiten. Das war es, was er mit Mr. Garfield rasch besprechen wollte, bevor er seine Ankunft in London „amtlich“ bekanntgab.

Als Hichens aus dem hohen alten Geschäftshause in Hampstead trat, beruhigt, da er sich mit den hundert Pfund in seiner Tasche reich und frei wie der Herzog von Westminster fühlte, erhob sich im Inneren des

Hauses, das er eben verlassen hatte, ein wüstes Geschrei, untermischt mit schrillen Angstrufen, die wenig Gutes verhießen. Instinktiv legten Hichens Beine sich in rascheste Bewegung. Doch ehe er noch um die Ecke der Penbostreet gebogen war, befand er sich inmitten einer Meute wildgewordener Menschen; zwei kräftige Konstablerhäute griffen nach ihm, und der schöne Traum von Reichtum und Freiheit war zu Ende, ehe er noch recht begonnen hatte. Alles, was Hichens dem aufgeregten Tosen der gegen ihn anbrandenden Menschenwoge entnehmen konnte, war, daß im Stiegengang des ersten Stockwerkes jenes Hauses eine alte Dame niedergeschlagen worden war, der ein Kerl, der mit ihm, ausgerechnet mit ihm identisch sein müsse, die hundert Pfund geraubt habe, die sie am gleichen Tage an Halbjahrszinsen bei einer Bank abgehoben hatte. Eine arme, alte Frau hier in diesem soliden Viertel. Man denke nur! Der Teufel solle den verdammtten Räuber holen! Abzugs, die Polizei habe ihn ja schon gefaßt. Die alte Frau, gestützt auf zwei stämmige Männer, die einen Feiendspektakel vollführten, trat aus dem Tore.

„Ist er's, Madam?“ fragte der Schutzmann, auf Hichens weisend.

„So wahr mir Gott helfe, er ist's, der Schurke! Meine hundert Pfund!“

„Beruhigen Sie sich. Wir werden die Sache schon in

## Die formvollendete Brille



Bügel

### ZEISS-PERIVIST

Die neue, „natürliche“ Glasform der Zeiss-Perivist-Vollsichtbrille entspricht den Augenpartien des Gesichts viel besser als die bisherigen runden oder ovalen Glasseiben. Sie ermöglicht zudem die volle Ausnutzung des großen Punktal-Blickfeldes.



Bügelende

Die hoch angesetzten Bügel der Perivist-Vollsichtbrille erzielen die reizvolle Profilwirkung, weil sie das Auge nicht verdecken und schön gerade über die Schläfen laufen.



Brücke

Die Bügelenden sind der Ohrwurzel nachgeformt, liegen daher überall gleichmäßig an, vermeiden lästigen Druck und geben der Brille einen sicheren, bequemen Halt.

Wie ein Brückenbogen schwingt sich das Mittelstück der Perivistbrille frei über die Nasenwurzel weg, seitlich auf das Nasenbein gestützt durch leicht bewegliche Plättchen, die sich weich anschmiegen und keine häßlichen Druckspuren hinterlassen.

Ausgesucht gutes Material und sorgfältige Verarbeitung bürgen für lange Haltbarkeit und dauernd gutes Aussehen

Dazu

## ZEISS-PUNKTAL

das vollkommene Augenglas

Bezug durch optische Fachgeschäfte

Ausführliche Druckschrift „PERIVIST 115“ kostenfrei von CARL ZEISS, JENA, BERLIN, HAMBURG, KÖLN, WIEN



SEBALD

Weltbekannt  
wie Heidelheims alte Bauten ist  
**SEBALD'S HAARTINKTUR**  
welche seit über 60 Jahren,  
ein Beweis für die Güte.





Ordnung bringen. Können Sie mit auf die Wachtube kommen? Ja, sehr gut! Vorwärts, Mann! Was Sie zu sagen haben, können Sie dem Wachtmeister erzählen."

Hichens hatte den Mund aufgetan, wie ein Karpfen, der aufs Trockene geraten ist. Er erkannte das Gefährliche seiner Lage. Aber durfte er denn reden, sich veranworten oder gar erzählen, daß er in jenem Hause gewesen war, um sich bei Mr. Garfield eine Summe, die von dem vor sechs Jahren begangenen Straßenraub stammte, zu holen? Und noch dazu genau hundert Pfund! Es war ausgeschlossen, die Anwälte zu verraten. Abgesehen hätte ihn dieser Verrat bei den Anwälten liegendes Vermögen gekostet, das die Polizei jedenfalls sofort beschlagnahmt hätte. Woher sollte es sonst stammen, als von dem verdammt Straßensraub, für den er sechs Jahre in Ventonville gefesselt hatte. Aber sitzen und obendrein das Geld verlieren? Alles eines dummen Zufalls wegen. Das war zuviel des Bösen! Hichens versuchte, die hundert Pfund durch ein Kanalgitter zu eskamotieren. Der Versuch mißlang, und seine Position stand um fünfhundert Prozent schlechter als vormals. Wer würde ihm jetzt noch glauben! Die Männer des Gesetzes keinesfalls. Stumm, mit einem verbissenen Zug um den Mund, bot er dem Schutzmann die Hände zur Gefesselung dar.

Die Untersuchung gegen den wegen Raubes rückfälligen William Hichens verlief für den Angeklagten hoffnungslos. Wohl übernahm Mr. Garfield die Verteidigung, und es wurde sogar einwandfrei festgestellt, daß Hichens im Büro der Rechtsanwälte anwesend gewesen war. Da aber einerseits diese Anwaltsfirma einen sehr schlechten Ruf genoß und sich hinter ihrem Berufsgeheimnis verchanzte, als Mr. Garfield erklären sollte, wozu Hichens ihn aufgesucht habe, andererseits dieser Besuch den Raub durchaus nicht ausschloß und Hichens wegen des gleichen Deliktes vorbestraft war, gestaltete sich die Angelegenheit für ihn äußerst bedenklich. Dazu kam der Verlust, hundert Pfund auf der Straße weggeworfen.

Wahrhaft tragisch wurde die Sachlage aber erst, als Mr. Garfield die Nachricht brachte, daß die alte Frau infolge des erlittenen Schreckens gestorben war, was den Vertreter der Anklage bewog, diese nach angeständlichem Recht von Raub auf Raubmord auszudehnen.

"Hichens", sagte Mr. Garfield, als er den Häftling im Zentralgefängnis besuchte, ernst und bedrückt, "ich kann Ihnen nicht verhehlen: es geht um Ihren Hals!"

"Sie sollten das Fehlen besser verstehen, Mr. Garfield!"

"Lassen Sie das, Hichens! Es ist nicht an der Zeit, zu spassen. Ich habe mit Casson die Angelegenheit noch einmal von allen Seiten durchgesprochen. Auf uns brauchen Sie keine Rücksicht mehr zu nehmen. Wir werden uns zu helfen wissen. Aber für Sie heißt es, so merkwürdig das klingen mag, ebenso merkwürdig vielleicht wie mein Verhehlen, es heißt für Sie, Hichens: Geld oder Leben! Entweder Sie opfern die bei uns hinterlegten fünftausend Pfund, oder aber Sie werden eines schönen Tages im Morgengrauen mit einer Schlinge um den Hals auf der verdammten Galltür stehen, durch die man in die trübfelige Ewigkeit hinübereinsticht."

Hichens knirschte vor Zorn mit den Zähnen. "Nichts, nichts werde ich sagen, Mr. Garfield. Sie vergessen, daß ich unschuldig bin. Ich soll eines dummen Zufalls wegen mein Geld verlieren? Sehen Sie lieber zu, daß die Polizei den Richtigen erwischt, und lassen Sie mich mit Ihren Phantasereien in Ruhe. Dafür bezahle ich Sie nicht."

"Lieber Hichens, sind denn diese fünftausend Pfund wirklich Ihr Geld? Vergessen Sie doch nicht..."

"Mein Geld, mein Geld", schrie Hichens laut, ohne auf den Wärter zu achten, der teilnahmslos an der Tür lehnte. Leiser fügte er hinzu: "Hab' ich mir's nicht in sechs verfluchten Kerkerjahren redlich verdient?"

"Darüber gehen die Ansichten zweifellos weit auseinander. Überlegen Sie sich's, Hichens! Sie haben nichts von dem Gelde, wenn Sie dafür den Kopf in die Schlinge stecken müssen. In zwei Tagen komme ich wieder. Bis dahin müssen Sie sich entschieden haben. Wir dürfen keine Zeit verlieren. Ich warne Sie, Hichens!"

Garfield verließ das Sprechzimmer. Hichens wurde in seine Zelle zurückgebracht. In seinem Schädel war ein wüstes Durcheinander. Er konnte, er wollte nicht begreifen, daß er unschuldigerweise um sein Geld gebracht werden sollte. Was konnte er dafür, daß in dem Hause in Hampstead an dem einen, einzigen Tage, an dem er die Anwälte besucht hatte, ein Raub verübt worden war? Nein, nein, sie sollten sein Geld nicht haben. Lieber wollte er baumeln. Er würde es ihnen schon zeigen. Er war kein Feigling.

Aber würden sie ihm jetzt überhaupt noch glauben? Sicherlich. Da war ja das Geld bei Casson u. Garfield. Fünftausend Pfund! Trotzdem. Vielleicht kamen sie auf die ausgefallene Idee, daß er die hundert Pfund auch noch — so im Vorübergehen — mitgenommen habe. Es war wirklich zum Verzweifeln. Was sollte er tun. Drei Fälle waren möglich. Entweder er schwieg und wurde gehängt. Oder er sagte, wie sich die Sache verhalten hatte, und man ließ ihn frei. Oder aber, auch das war möglich, er sagte es und wurde trotzdem gehängt.

Oh, und er war doch unschuldig, unschuldig wie ein Lamm! Hichens warf sich auf die Pritsche. Beinahe hätte er geweint. In seinem Schädel kreisten wie feurige Räder die Worte: Geld, Leben, Geld, Leben... immer schneller, schneller, bis er ausbrüllte wie ein Tier und mit dem Schädel gegen die Wand rannte, daß die Feuerräder im Dunkel wohlthätiger Besinnungslosigkeit zerstoben.

Als er schwach und gebrochen erwachte, ließ er sich dem Richter vorführen. Leben, leben! Zum Teufel mit dem Gelde! Als er der Reihe nach alles erzählt und zu Protokoll gegeben hatte, zeigte sich auf dem Gesicht des Beamten ein lässiges und, wie es schien, ein mitleidiges Lächeln.

"Ganz recht so, Mr. Hichens. Einige Tage müssen Sie sich noch gedulden; bis wir die fünftausend Pfund beschlagnahmt haben werden. Um das übrige machen Sie sich keine Sorgen! Der Täter wurde heute früh verhaftet und hat bereits gestanden. Wie gesagt, zwei, drei Tage noch, dann sind Sie frei, Mr. Hichens."

Als einige Tage später Hichens arm wie eine Kirchenmaus am Themse-Ufer stand und nachdenklich ins Wasser spuckte, fand er, daß es auf dieser verurteilten Erde doch irgendeine sehr verborgene Gerechtigkeit geben müsse. Er beschloß, sich nach Tüchtigkeit danach zu richten.



Nr. 503/156  
RM 20.<sup>00</sup>

Braunes Wildleder-Etui mit herausnehmbarer, bronzefarbiger Stiluhr, massives Weckerwerk mit 4 Steinen, nachts leuchtend.

**Ein Handgriff verwandelt diese elegante Reiseuhr in eine ideale Stiluhr**

D.R.P.

Wer diese Uhr schenkt, schenkt doppelt: Mit ihrem dauerhaften Etui aus braunem weichem Wildleder (73 x 70 mm) ist sie der angenehme Reisebegleiter. Dem Etui entnommen dient sie für den Schreibtisch oder für den Nachttisch. — Kienzle ist bekannt für gediegene Leistungen in den verschiedensten Preisklassen.



Eine Sonderleistung der Kienzle Uhrenfabriken sind die bekannten Kienzle 10-Mark-Uhren, die in allen Uhrenfachgeschäften gern gezeigt werden.

Tagesproduktion 15000 Uhren



# DIE HEIMKEHR

Erzählung von Karl Ude

In einem großen Album, auf dessen blauem Einband die wehenden Fahnen der vier verbündeten Mächte abgebildet waren, sammelte die Mutter die Kartengrüße, die der Vater aus Sibirien schickte, und obwohl er selten mehr als einmal im Monat an uns schreiben durfte, war das Album doch dickleibig und prall, als endlich eine unverhoffte Karte aus einer deutschen Küstenstadt die nahe Rückkehr ankündigte.

Nur einen Tag vom Morgen bis zum Abend war die Nachricht dem Vater vorausgeeilt, aber selbst diese Zeit, obwohl sie an den sechs und mehr Jahren gemessen, die der Vater fort gewesen, nicht mehr als ein Augenblick war, wußten wir kaum zu bändigen, und wenn es nicht Blumen und Papiergirlanden und Willkommensbilder gegeben hätte, die über den Türen aufzuhängen waren, und wenn nicht der Hund dagewesen wäre, der mitfühlende Kamerad, der im Überschwang unserer Erwartung immer wieder umarmt und gestreichelt werden konnte — wir wären über der Langsamkeit der Zeit noch verzweifelt. Die Mutter überprüfte immer von neuem die Wohnung und staubte ab, strich die Tischdecken glatt und unsere blauen Matrosenträger, sie bereitete Salate vor und lämmte den Hund, stellte Geschirr zurecht und setzte es wieder in den Schrank, und als wir, die Mutter, der Bruder und ich, uns auf dem Bahnsteig einfanden, war es noch

lange hin bis zum Eintreffen des Zuges. So sprachen wir alles noch einmal durch, was uns bewegte — ob wir den Vater überhaupt noch erkennen würden nach all der Zeit; wie er wohl aussehen möge, ob er einen Bart trage und was er wohl von uns Jüngens denken werde. Wir waren uns auch bewußt, daß er unsere Gemeinschaft ändern würde, und wir bedachten, ob er streng sein werde oder zufrieden mit uns; ja, es waren auch Gedanken darunter, ob wir ihn nicht einfach wieder umschiden würden, wenn er uns nicht mehr gefalle, oder zum mindesten doch einsam, und ohne ihm Anteil zu gönnen, neben uns her wandern ließen, denn wir Bengels hatten gegen den Willen der Mutter mancherlei durchzusetzen vermocht und fürchteten nun eine Einschränkung unserer ertrotzten Rechte. Aber solcherlei Erwägen erhob doch nicht ernsthaft Anspruch auf Geltung, wir schämten uns sogar dabei, und ich weiß noch, daß ich niemanden ansah, wenn ich derartiges bedachte oder gar aussprach.

Plötzlich war die weiße Rauchfahne des nahenden Zuges über dem Bahndamm aufgespannt, wir schrien auf, deuteten auf den Zug, traten zurück, verteilten uns auf dem Bahnsteig, um alle Wagenfenster überblicken zu können, dann rollte dröhnend der Zug in die Halle, Rauch umschwebte uns, die Bremsen zischten, Türen schlugen auf, an den Fenstern riesen Reisende

nach Gepäckträgern. Es gab ein drängendes Hin- und Herlaufen, Aufstäubchen trübten den Blick, Pfeiffe schritten hoch, und immer noch ward der Vater nicht gesehen. Unsere Augen fladerten, mit vorgehaltenen Armen stemmten wir uns gegen den Strom der Menschen, die dem Ausgang zustrebten, wir verloren einander, Türen fielen hart ins Schloß, langsam zog die Lokomotive an — da stand ich vor dem Vater.

Alles war fremd an ihm, der Anzug, der Bart, die Mühe, sogar die Gestalt, denn er war mir größer in der Erinnerung, und ich mußte nun nicht mehr soviel zu ihm aufsehen wie beim Abschied. Alles schien fremd und anders, nur das Gesicht, das Wesen seines Gesichtes war mir im ersten Wiedererkennen so vertraut, daß ich erschrak. Doch seltsam, nur im ersten Anschauen, dann ward auch hier eine Fremdheit jäh bewußt. Es war nicht das Gesicht des Vaters, dem ich ohne Falschung gegenüberstand, es war ein bekanntes, aber kein eigenes, kein persönliches Gesicht — es war ein Gesicht, in dem mein Erinnerungsbild vom Vater nicht deutlicher enthalten war als auch das von seinen älteren Brüdern, die auf dem Lande das harte Leben der Dörfler lebten, ja, als das seiner Familie überhaupt. Die Haut war gebräunt und schien abgehärtet wie Leder, die Backenknochen traten starr hervor über einem mageren



Kostenlos sendet den neuen Prospekt Eterna Formfest Nr. 11/3  
ETERNA-HERRENWASCHEFABRIK • PASSAU

TATSACHENBERICHTE VOM KAMPF GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1

**Wo ist denn  
Nelsons Hut  
geblieben!?**

Dies passierte neulich in einem englischen Museum: Man wollte den Hut des berühmten Admirals umräumen, und dabei — zerfiel er zu Staub. — ? ? ? ? — Eine Motte war unter die Glasglocke gekommen, und deren Brut hatte den ganzen Hut gefressen. Sie sehen — selbst dichte Glasglocken sind vor Motten nicht sicher! — Wer Motten bekämpfen will, muß schon wissenschaftlich erprobte Mittel nehmen. Das flüssige Jllo zum Beispiel, das beim Vergasen in alle Winkel dringt und nichts am Leben läßt, was Motte heißt. Für Mensch und Haustier ist aber Jllo ungefährlich. Es brennt auch nicht und fleckt niemals. Schützen Sie Ihre Kleider mit Jllo, dann ist's mit den Motten vorbei, und Sie bewahren sich vor Schaden. Jllo in blauen Flaschen gibt's zu RM 1.35 und 2.35 in jeder Drogerie.

**Jllo**  
gegen Motten

CHEM. FABRIK „JLLO“ HANS HAAG • BERLIN W,



Rinn, und die kleinen Falten um die Augen, die ich vorher kaum wahrgenommen hatte, waren nun tief ausgeprägt, und das Schläfenhaar, das unter der schattenden Schirmmütze hervortrat, schimmerte grau. Es war der Vater, es war aber auch jeder seiner Brüder, den ich stöhnenden Atems in dem Anblick des vertrauten Fremden erkannte, und als ich ihm mit einem gedämpften Ruf um den Hals sprang und im selben Augenblick seinen stechenden Bart auf meinen Boden fühlte, da weinte ich vor Glück der Zusammengehörigkeit mit diesem Gesicht, das viel mehr war als nur das des heimgekehrten Vaters.

Der Vater setzte seine Reisefiste zur Erde, deren Dedel mit einem Hängeschloß gehalten war, da stand auch schon die Mutter neben uns und als der Vater sich aus ihrer Umarmung löste, seufzte Auges, schaute er verloren um sich und fragte unter Stammeln: „Wo ist ... wo ist denn ...“, denn er hatte seit Monaten von uns keine Nachricht mehr erhalten und wußte wenig von seiner Familie; da aber kam der Bruder heran, der an dem Vater vorbeigelaufen war, weil er doch seiner Erinnerung nicht mehr ganz sicher gewesen, und den der Vater nicht erkannt hatte. Weil jener in den sechs Jahren übermäßig gewachsen war und ihn mit der roten Schürmütze wenig an seinen Jüngsten gemahnen mochte.

Wir wollten nun des Vaters Kiste tragen, aber er sah sie selbst an dem schmalen Korbelgriff, der durch zwei Löcher des Holzbedels gezogen war. Er legte den freien Arm um Mutters Schulter, und so stiegen wir die Treppe des Bahnsteiges hinab, uns unablässig anschauend und verlegen abwendend, wenn sich zufällig unsere Blicke mit denen des Vaters trafen. Mehr und mehr wuchs der Vater wieder in unsere Gegenwart, schon sein Schritt ließ uns bewußt werden, ja, dies sei wirklich der Vater, den wir da feierlich benommen in der Mitte führten und mit Blicken und Fragen bestürmten.

Vor dem Bahnhof hatten sich etliche seiner Kriegskameraden verklammert, die den heimkehrenden Vater begrüßen wollten, denn er war der letzte von ihnen allen, der aus dem Krieg zurückkam. Sie standen wartend im Kreise, und als sie uns nun mit dem Vater sahen, kamen sie heran, riefen seinen Namen, klopfen ihm auf die Schulter, nickten ihm ermunternd zu, meinten, das müsse man aber feiern, und machten ihre Späße, damit die Nüchternung sie nicht überwältigte. Der Vater erwiderte ihren Händedruck, mit beiden Händen auflassend, aber man sah er doch fragend in die Augen und überlegte: „Donnerwetter, das ist doch Kamerad ...“, bis jener dann seinen Namen nannte, denn der Vater hatte einige nur in Tschako und Feldgrau gekannt und vermochte, nach der langen Zeit, diesen und jenen in Mantel und Hut nicht wiederzuerkennen.

Auf dem Wege zur Wohnung, als wir wieder unter uns waren, fragte er, ob auch der Hund noch da sei. Eifrig bejahten wir, und unsere Worte überstürzten sich, als wir ihn nun — richtig, so hatten wir Brüder es zuvor ja miteinander ausgemacht! — bringlich baten, sich dem Hund gegenüber fremd zu stellen und abzuwarten, ob dieser ihn wohl noch erkennen werde nach all den Jahren. Es mochte die Geschichte von des Odysseus Heimkehr, die wir in der Schule gerade gehört hatten, uns zu solchem Begehren bewegen haben, und unser Ehrgeiz wollte nun für den vierbeinigen Kameraden die gleiche Tugend in Anspruch nehmen, die man dem alten, verwahrlosten Hunde von Ithaka über drei Jahrtausende nachsang ... Der Vater, so bedrängt zwischen uns schreitend, lächelte gütig und stimmte der Bitte zu.

„Ja, der Hund ist noch da“, sagte die Mutter still, „und auch in der Wohnung ist noch alles genau wie damals“, und sie blidte zu Boden, weil sie sich nun doch ihres Stolzes schämte, denn sie konnte alles nach des Vaters großer, großer Fahrt unverfehrt vorweisen — die Kinder, das Heim und sogar den Hund den er einst selber mit uns gekauft.

„Vor drei Wochen war ich noch jenseits des Urals“, bemerkte der Vater plötzlich aus einer weiten Einsamkeit heraus und schüttelte den Kopf, weil er nicht fassen konnte, daß der Raum zwischen hier und dort nun doch noch seine lastende Endlosigkeit verloren hatte, was er manchmal kaum noch gehofft haben mochte.

Einige seiner Sätze auch ließen uns erkennen, wieviel wir ihn noch lehren mußten über das, was sich bei uns zugetragen, und dies, daß er auch auf uns hören mußte, ließ ihn ein wenig hilflos erscheinen und machte den Abstand zwischen ihm und uns zwischen Vater und Söhnen, gering und gab uns ihm gegenüber eine Sicherheit, wie wir sie niemals mehr empfunden haben. Wir kamen uns groß vor und erfahren, und jeder wollte berichten, und niemand mehr hörte zu. So gelangten wir nach Hause.

Im Treppenhaus dachten wir wieder an den Hund. „Nur gar nichts merken lassen, hörst du!“ mahnten wir abermals. „Er kennt dich bestimmt noch!“ Der Vater nickte und stieg hinauf, die kleine Kiste mit seinen Habseligkeiten an der Hand. Die Begegnung mit dem Zubause machte ihn wortlos und ergriffen, er schaute sich um, mit seltsam glänzenden Augen, und konnte nicht begreifen, daß er, der über ein halbes Jahrzehnt in engen Baracken gelebt hatte, nun wieder ein wirkliches Heim in Besitz nehmen durfte. Er biß die zuckenden Lippen aufeinander, und als ihm in diesem Augenblick, da der Raum sich heimlich um ihn schloß, vorsichtig schnuppernd der Hund entgegenkam, da streckte er die Hände weit aus, rief: „Da, wirklich Ströppi, mein Kerl!“ und nahm ihn auf den Arm, als nehme er mit ihm alle geliebten Dinge seines Heims ans Herz.

Der Hund, wieder auf dem Boden, sprang ungestüm an ihm hoch, bellte mit jubelnder Stimme, lief durch die Zimmer, kehrte zurück, schnellte erneut gegen seine Brust und vermochte sich nicht zu beruhigen. Da nun aber doch der Vater ihn gerufen und als erster sich ihm zugeneigt hatte, haben wir nie erfahren, ob der Hund auch ohne die Bräute des Wortes und der Gebärde zu seinem Herrn zurückgefunden hätte, doch es war gut so, wie es geschah, denn des Odysseus Hund das wußten wir wohl, hatte sich gleich nach dem Wiedererkennen hingestreckt und seine brave Seele ausgeschaut. Den Schatten solcher Wiederholung aber wollten wir denn doch nicht über dem Glanz dieser glückhaften Stunde beschworen sehen, die uns allen einen neuen, zukunftsstarken Beginn versprach...

### Höhere Mathematik

Der Lehrer spricht über Bruderliebe, Freigebigkeit, Opferbereitschaft und ähnliche Begriffe.

„Wenn Mutter dir einen großen und einen kleinen Apfel schenkt, die du mit deinem Bruder teilen sollst — welchen würdest du ihm wohl geben?“

Klaus, vorsichtig: „Meinen Sie meinen großen oder meinen kleinen Bruder?“



# Ohne Schöne Haut

## Keine Schönheit

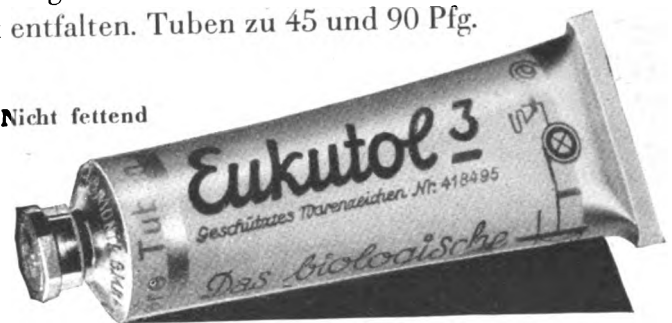
Immer ist eine schöne Haut die Vorbedingung aller Schönheit gewesen. Selbst wenn das Gesicht ebennmäßig ist, wenn die Hände wohlgeformt sind, ohne eine schöne Haut sind sie nicht vollkommen. Jede Frau sollte daher für eine schöne, klare Haut Sorge tragen.

Die Schönheit der Haut hängt wesentlich von der

regelmäßigen Zufuhr jener geheimnisvollen, lebensfördernden Wirkstoffe ab, die die Wissenschaft Hormone nennt. Ohne Hormone kein Leben, keine Jugend, keine Schönheit. Eukutol 3 führt Ihrer Haut lebensnotwendige Hormone zu, die in die Haut tief eindringen und dort ihre jugenderhaltende Wirksamkeit entfalten. Tuben zu 45 und 90 Pfg.



Nicht fettend



### Die HORMON-SCHÖNHEITSCREME

Welke Haut wird straff — unreine Haut makellos



Eukutol 2, fettend. Zum Schutz bei rauher und kalter Witterung, bei der Hausarbeit, beim Sport. Preise: Dosen 30 und 60 Pfg., Riesentube RM 1.35.



W 9119

Herr  
FritschWAR EIN  
„STOPPELTRÄGER“

Nichts konnte Herrn Fritsch bewegen, sich regelmäßig zu rasieren, denn nichts haßte er abgründlicher. Der übliche Grund: harter Bart und empfindliche Haut und – die etwas primitive Annahme, daß man doch nicht mehr tun könne, als die besten Klingen benutzen. Jetzt allerdings hat er Kaloderma-Rasierseife entdeckt. Jetzt gleitet die Klinge leicht und mühelos durch seine harten, spröden Bartstoppeln. Und das Beste ist, daß seine ewig gereizte, empfindliche Gesichtshaut sich schon nach wenigen Tagen beruhigt hat. Auch beim schärfsten Ausrasieren bleibt sie jetzt kühl, glatt und geschmeidig. Mit Kaloderma-Rasierseife sei das Rasieren geradezu ein Vergnügen, sagt er. – Und wie steht es mit Ihnen? Machen Sie doch auch einmal einen Versuch!

## KALODERMA RASIERSEIFE

Stück RM –.60, in Bakelitehülse RM –.85



Das Nachwaschen mit dem erfrischenden und desinfizierenden Kaloderma-Rasierwasser bedeutet einen besonderen Genuß. Überall erhältlich. RM 1.50

ROLAND BETSCH:

## So ein Komödiant

Im D-Zug Berlin–Basel sitzt in einem dicht besetzten Abteil dritter Klasse ein glattrasierter Mann und liest ein Buch. Die Umwelt ist ihm sichtlich einerlei. Er liest mit einer gewissen Inbrunst. Man ist gezwungen, diesen Mann zu beobachten. Jetzt fängt er an zu schmunzeln. Beim Fenster, ob ich will oder nicht, ich muß mitschmunzeln. Ich stelle fest, daß auch andere Fahrgäste den Mann beobachten und mitschmunzeln. Sein Schmunzeln hat eine suggestive Kraft. Jetzt wird das Schmunzeln stärker. Der Mann blättert hastig, als könne er es kaum erwarten, die Seite um. Das Schmunzeln steigert sich, es wächst zum stummen Lachen. Das runde Gesicht verzieht sich breit, die Zähne werden sichtbar; die Zwinkeraugen verschrumpfen. Der Mann, durch die Lektüre behaglich angeregt, lacht. Lacht innerlich, lautlos, beglückt. Auch mein Mund wird breiter; auch die Münder anderer Abteilmenschen ziehen sich nach den Ohren. Der Mann selbst merkt es nicht. Er ist vertieft mit allen Fasern. Eine Dame beugt sich diskret vor und versucht den Titel des Buches zu ergründen. Sie macht alle Anstrengungen. Jetzt hat sie den Titel. Sie zieht ein Büchlein und notiert ihn.

Der Mann ist in das Buch vergraben; verwühlt; verbissen. Mit Anstrengungen atmet, inhaliert er es in sich hinein. Es muß, weiß Gott, ein tolles Buch sein! Jetzt kommt ein Ton aus seiner Kehle; ein gluckender, unterdrückter Kehltopf. Ich weiß, der Mann will laut lachen, hält sich aber zurück. Anscheinend will er seine Umgebung nicht belästigen. Seht hin, er würgt das Lachen buchstäblich hinunter. Das runde Gesicht läuft rot an, die Lippen pressen sich aufeinander. Die Augen werden feucht. Wir aber, die wir im Abteil sitzen, schneiden ungewollte Fragen, als würden wir an einem unsichtbaren Draht gezogen, von einem gemeinsamen Pol aus magisch bewegt. Der Mann, stelle ich fest, kann sich nicht mehr halten. Ein Weilschen noch, und er wird explodieren. Wie ein Luftballon auseinanderplatzen. Schon ist ihm der Stehtragen zu eng; schon wird sein ganzer Körper wild geschüttelt. Immer weiterlebend, drückt ihm die Lektüre auf die Tränenbrüsen. Wasser tropft aus den Zwinkeraugen.

Und nun bricht er endlich los. Die aufgespeicherten Lachkräfte, die geladenen Gesichtsmuskeln, die Zwerchfellgewebe entspannen sich grandios. Er tollert los. Er lacht laut, satt, hemmungslos, hufend. Sein Lachen sprengt alle Schranken, reißt haushohe Gegensätze nieder. Wir hocken da und lachen mit. Vorher einander wildfremd, sind wir feigende Gemeinsamkeit geworden.

„Entschuldigen Sie“, sagt der Mann und wischt sich die Tränen aus den Augen. „Entschuldigen Sie gütigst die Belästigung!“

Mich interessiert jetzt hauptsächlich das Buch. Ich stelle den Titel fest. „Die Teufelsreiter“ von X..., einem mir unbekannten Verfasser. Ich notiere. Andere notieren auch. Ein Buch, worüber man so lachen kann, ist ein Kleinod.

„Um Gottes willen!“ ruft plötzlich der Mann und springt auf. „Wo sind wir denn?“

„Kurz vor Freiburg.“

„Und ich wollte in Offenburg aussteigen. Vor lauter Buch! Vor lauter Lesen! Das hat man davon. Der verdammte Wälzer!“

Er packt seine Sachen zusammen. Ärgerlich ist er; richtig ärgerlich.

In Freiburg steigt er aus. Ich auch.

Abends, o launischer Zufall, sehe ich den Mann im Wartesaal sitzen. Er liest in dem Buch. Er sieht mich nicht. Ich beobachte ihn. Alha, er fängt an zu schmunzeln, genau wie im D-Zug. Das Schmunzeln steigert sich, wird zum stummen Lachen und entläßt sich zur Salbe. Andere Wartesaalbesessene sind infiziert; lachen mit; erkundigen sich nach dem Buch. Notieren den Titel.

„Ach Gott“, ruft der Mann plötzlich, „mein Zug! Höchste Zeit!“ Rafft seine Siebensachen zusammen. „Mit lauter Lesen verfaumt man noch den Zug. Der verdammte Wälzer!“

## Der lachende Mensch ist beliebt!

Er hat es leichter im Leben. Er ist der Erfolgsmensch. Warum lachen Sie nicht? – Sie möchten schon, aber... Sie können nicht mehr lachen. Sie sind erschöpft, ermüdet, unlustig, nervös. Sie haben weder Freude an Ihrer Arbeit noch am Vergnügen. Die Anforderungen an Ihre Nerven waren zu groß, die Nervensubstanz, der Hauptbestandteil der Nerven, ist verbraucht. Wollen Sie, daß Ihre Nerven wieder was leisten?, dann führen Sie Ihren



erschöpften Nervenzellen denjenigen Nährstoff zu, den sie zu ihrer Erhaltung und Auffrischung bedürfen.

Ein solcher vertrauenswürdiger Nervennährstoff ist das seit Jahren bewährte und zu Weltruf gelangte Biocitin. Machen Sie einen Versuch, Schaffensfreude und Lebenslust kehren zurück und Sie werden auch wieder lachen können.

Biocitin ist in Pulverform von 3.20 M. an, in Tablettenform zu 1.70 u. 3.20 M. in Apoth. u. Drog. erhält! Geschmacksmuster: oft. v. d. Biocitinfabrik, Berlin SW 29/3b

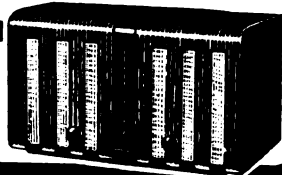
## Biocitin

Was die  
Welt funkelt



**SUPER**  
3 W 56

3 Röhren und 2 Hilfsröhren,  
Wechselstrom, 5 Kreise, mit  
automatischem Wellen-  
schalter  
mit Röhren RM 256,-



hör mit  
**BLAUPUNKT**



Kennt davon. Ich hinterher. Im Laufgang des D-Zuges treffen wir zusammen.  
„Guten Abend“, sage ich.

„Guten Abend.“

„Erlauben Sie mal: ich traue dem Frieden nicht.“

„Welchem Frieden?“

„Na, mit dem Buch.“

„Ach so! Ha ha ha!“

Wir zwinkern uns mit den Augen an, und dann kratzt er aus. Er fühlt instinktiv, daß es das Beste ist, hier auszuframen.

„Es sind schlechte Zeiten“, meint er, „ich war früher Charakterkomiker an einer Großstadtbühne. Jetzt reise ich in Makkaroni und Fadennudeln Pöbliches Geschäft, kann ich Ihnen sagen. Man braucht einen kleinen Nebenverdienst.“

„Ich verstehe, da gehen Sie einfach hin und . . .“

„ . . . und lache mir noch ein paar Mark täglich zusammen. Das Geschäft ist gar nicht schlecht.“

„Es ist mir nicht ganz klar . . .“

„Na, ganz einfach. Ich habe mit einem Verleger abgeschlossen und mich verpflichtet, daß ich ihm seine alten Auflagen, seine Ladenhüter hinauslache. Ober hinausheule.“

„Hinausheule?!“

„Ja, an manchen Tagen flenne ich. Kommt auf den Wälzer an, den ich ablegte. Die Leute interessieren sich dann für das Buch; notieren es; kaufen es.“

„Und das Geschäft ist gut?“

„Ich bin zufrieden. Mit Flennen ist nicht viel zu holen. Lachen rentiert besser. Lachen steht höher im Kurs. Ich bekomme zwanzig Pfennig pro Band. Ich kann Ihnen verraten, daß ich bis heute schon über zweitausend Bände an den Mann gebracht, gelacht oder gesennt habe.“

„Großartig!“

„Mein Herr, ich war offen zu Ihnen; verraten Sie mich nicht. Ich habe Eile. Die Zeit ist kurz. Ich muß mich ins Abteil verfügen. Die Kundschaft wartet.“

Er geht. Ich sehe, wie er in einem Abteil dritter Klasse verschwindet. Nach einer Weile spähe ich vom Laufgang aus ins Abteil. Da sitzt er. Diesmal in der Mitte der Bank. Hineingequetscht hockt er da und liest. Schaut weder links noch rechts. Jetzt fängt er an zu schmunzeln. Es ist ein bezauberndes, fettes, verklärtes Schmunzeln. Fahrgäste werden aufmerksam. Wie unsichtbare Zaubermacht greift es um sich. Das Netz ist herrlich ausgeworfen. Schon schmunzelt einer mit.

Nein, zwei, drei! O Wunder, das ganze Abteil schmunzelt. Ein Herr redt den mageren Hals und schielt krampfhaft nach dem Titel des Buches.

Zieht ein Notizbuch vor und trügelt.

Ich schleiche hinweg, um die Atmosphäre nicht zu stören. Ich fühle, daß des Mannes Welken blüht.

Eins steht fest: ich muß ihn auch mal flennen sehen!

## Kurzberichte aus der Wissenschaft

### Die Heimat der Menschenrassen.

Die wichtigsten Rassenmerkmale — die formlichen sowohl als auch die physiologischen und seelischen — sind keine zufälligen, sondern unter dem Einfluß der Lebensverhältnisse der Urheimat der Rassen während langer Zeiträume gezüchtete Erscheinungen. Die Rassenmerkmale sind durch Auslese und Ausmerze im Verlaufe langer Zeiträume gezüchtet, im Erbgut festgelegt und damit für die Rassen charakteristisch geworden, weil sie unter den Lebensverhältnissen der Züchtungsheimat Auslesewert hatten. Man kann also aus den Rasseigenschaften Rückschlüsse auf die Eigentümlichkeiten, die Art und Lage der Heimat der Rassen ziehen. O. Reche hat diese Methode zum ersten Male bei der Erforschung der Heimat der nordischen Rasse angewandt und kam zu dem Ergebnis, daß diese Rasse ihre Heimat in den Gebieten von Westdeutschland, des in der Nordsee versunkenen „Lathamlands“, England, Irland, Frankreich und schließlich weiteren Teilen Norddeutschlands hat.

### Die Erdatmosphäre elektrisch getrieben?

Die Rotation der Erde veranlaßt, daß auch die Luft durch die atmosphärische Reibung mitrotiert. Während man bisher annahm, daß die Erdatmosphäre im ganzen immer etwas gegenüber der Rotation des Erdkörpers zurückbleibt, will man kürzlich gefunden haben, daß eine Kraft elektrodynamischen Ursprungs vorhanden ist, die der Luft einen westöstlich gerichteten Antrieb erteilt und bewirkt, daß die Atmosphäre im ganzen schneller als der Erdkörper rotieren will.

### Das Gespenst „Rost“

G. Schaper schätzt die Verluste durch Rost auf 120 Millionen RM. Er kommt zu dieser Zahl auf Grund des Verbrauches an Walzstahl und unter Berücksichtigung der Rostgefährdung der einzelnen Walzstahlgruppen.

### Das Vermögen der Schallrichtungsbestimmung.

Die Fähigkeit, die Richtung des Schalles zu bestimmen, ist bei den Säugetieren außerordentlich gut entwickelt. Engemann konnte zeigen, daß ein Hund 32 Punkte eines Kreises von 3 Meter Halbmesser auf Schallreize hin genau unterscheiden kann, und zwar im Dunkeln genau so wie bei Helligkeit. Beim Menschen beginnt das Vermögen der Schallrichtungsbestimmung bereits im ersten oder zweiten Monat des Lebens und ist entgegen älteren Untersuchungen ziemlich gut ausgebildet. Nach neuesten Untersuchungen beruht das Vermögen der Schallrichtungsbestimmung beim Menschen auf einer Zusammenarbeit zwischen Ohr und Auge.

**MILDE SORTE**  
AUSRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN

**4 1/2**

**Milde Sorte**  
ein Qualitätsbegriff

DAMES 4 1/2	MEMPHIS 4 1/2
III. SORTE 5 1/2	NIL 6 1/2
KHEDIVE 8 1/2	

**AUSRIA**  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN



## Der Urmenschen Schädel von Steinheim

Im Jahre 1933 wurde aus einer Kiesgrube in Steinheim an der Murr ein Urmenschen Schädel geborgen, der durch sein Alter und seine Vollständigkeit zu einem wichtigen Dokument vorzeitlicher Menschenreste aus deutschem Boden geworden ist. Durch die Auffindung eines Badenzahnes, vier Stoßzähnen und zwei Schädelfrühen mit erhaltenen Badenzähnen der Elefantenart „Elephas antiquus“ in derselben Schicht ist es Verdhamer gelungen, den Schädel zeitlich festzulegen. Der Steinheimer Schädel ist wohl 200 000—300 000 Jahre jünger als der berühmte Unterkiefer von Heidelberg, aber etwas älter als die typischen Neandertaler der Altsteinzeit.

## Radioaktivität und Kropf.

Die Untersuchungen der letzten Jahre konnten zeigen, daß ein deutlicher Gleichlauf zwischen Radioaktivität des Bodens, insbesondere der Bodenluft und Stärke der Kropfendemie in bestimmten Gebieten besteht. Die von Scharer getätigten Versuche über den Gehalt von Bodenproben an löslichem und unlöslichem Jod sprechen gegen die Jodmangeltheorie. Lang hat dieses Problem angegriffen, indem er in verschiedenen Serien weiße Ratten in verschiedenen Gegenden hielt, deren Bevölkerung eine verschieden starke Kropfbefallenheit aufweist; die Tiere erhielten nur die Luft des Versuchsortes, während die Nahrung aus vollkommen kropffreien Gegenden stammte und das Getränk aus aktivem fächiger Wasser bestand. Auch mit dem Boden kamen die Tiere nicht unmittelbar in Berührung. Trotzdem trat bei den Individuen, die an einem ausgesprochenen Kropfort gehalten wurden, nach 3 bis 5 Monaten deutlich Kropf auf. Es hat den Anschein, daß die natürliche Luft- und Bodenradioaktivität beim Zustandekommen des endemischen Kropfes eine wesentliche Rolle spielt. Weitere angekündigte Versuche werden Aufklärung bringen.

Dr. Walter Orth.

## Ein Reinsfall — oder auch keiner.

Der berühmte Knigge, der Verfasser von „Über den Umgang mit Menschen“, war in seiner Jugend oft übermäßig ausgeräumt und mutwillig und im ganzen noch ziemlich weit von dem später von ihm aufgestellten Idealtyp entfernt.

Als Hofjunker in Kassel übte er des öfteren seinen Witz an der nicht sehr geistreichen und schlagfertigen Hofdame Henriette v. Baumbach, die den verstandenen Spötteleien Knigges wehrlos gegenüberstand.

Als er sich nun eines Tages wieder einmal in der erwähnten Art mit ihr beschäftigte, trat die Landgräfin Philippine hinzu und sagte liebenswürdig: „Ich habe schon oft bemerkt, wie sehr Sie Fräulein v. Baumbach vor allen anderen Damen auszeichnen. Ich will Ihnen nun dabei behilflich sein, sich endlich öffentlich für sie zu erklären. „Meine Damen und Herren“, wandte sie sich zu den übrigen, „ich freue mich, Ihnen ein glückliches, neues Brautpaar vorstellen zu können: Freiherr von Knigge hat sich soeben mit Fräulein v. Baumbach verlobt.“

Die Landesmutter hatte öffentlich gesprochen. Da gab es keinen Widerspruch. Knigge heiratete auch kurz darauf das Fräulein und — ward glücklich mit ihr. S. A.

## Liszt und der Pariser Straßengelehrer.

Franz Liszt wurde einmal auf einem der belebtesten Boulevards von Paris von einem Straßengelehrer um ein Almosen angesprochen. „Ja, es tut mir sehr leid“, sagte ihm der Künstler, „ich habe kein Kleingeld, nur eine Fünzigfrankenote bei mir.“

„O, lieber Herr“, entgegnete der Straßengelehrer, „lassen Sie mich den Schein in einem der nächsten Läden wechseln! Sie müssen aber so gut sein, auf meinen Befehl aufzupassen.“

„Geben Sie ihn nur her“, rief belustigt der Meister, „ich werde ihn halten, bis Sie zurückkommen.“

Schnell verschwand der Straßengelehrer um die nächste Ecke und Liszt blieb mit seinem Befehl mitten auf dem Boulevard stehen.

Da kam ein Bekannter des Weges. „Aber, lieber Meister“, rief er lachend, „in was für einem Aufzug muß ich Sie hier erblicken? Wo haben Sie denn dieses eigenartige Instrument gefunden?“

Liszt erklärte die Sachlage und meinte, der Straßengelehrer müsse jeden Augenblick zurückkommen. „Sie sind zu bedauern“, rief da der Freund, „Sie können hier noch bis zum jüngsten Tage warten; von Ihrer Fünzigfrankenote leben Sie auch nicht einen Centime wieder!“

Da kam aber schon in langen Säßen der Straßengelehrer angesprungen. Mit stolzem Lächeln zählte er in des Meisters Hand das gewechselte Geld. „Bravo, mein Lieber“, sagte Liszt, „es freut mich ungemein, daß ich mich in Ihnen nicht getäuscht habe. Da haben Sie Ihren Befehl zurück und hier nehmen Sie diese fünf- und zwanzig Franken von mir. . . . Weitere fünf- und zwanzig Franken wird Ihnen dieser Herr hier auszahlen, weil er sich erlaubt hat, an der Ehrlichkeit eines Straßengelehrers zu zweifeln!“ . . .

Wohl oder übel mußte nun der Zweifler seinen Beutel ziehen. S. S.



## Aütsch — das war der Finger!

Das kommt im Haushalt immer mal vor. Schnell „Hansaplast elastisch“ leicht gedehnt auflegen, das schützt die Wunde gegen Verunreinigung, wirkt keimtötend und blutstillend. Hansaplast ist luftdurchlässig und fördert dadurch die Heilung. Mit größeren Wunden geht man natürlich zum Arzt! In Apotheken, Drogerien, Bandagengeschäften von 15 Pf. an.

Die Querelastizität D.R.P. macht den Verband bewegungsfähig u. verhindert Spannung

Schnellverband  
**Hansaplast**  
elastisch



Die Armbanduhr  
für Beruf und Sport  
Zuverlässig — geschmackvoll  
trotzdem schon ab 13.— RM.



Nur in Uhrenfachgeschäften zu haben



Wer Humor braucht  
liest **DIE BRENNESSEL**

„Die Brennessel“ die größte politisch-satirische  
Zeitschrift Deutschlands — Aberall für 30 Pf.

Jeden Dienstag neu!



**Stollern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161

**Staatliche Hochschule**  
f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gastech. u. Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.  
Fernmeldetechn. Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emalliertech., Papiertechn., Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg., Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeich. kostenl.

**BIOX-ULTRA**

DIE SPARSAME  
SCHÄUMENDE  
SAUERSTOFF-

**ZAHPASTA**



# Humor

Ein Autobus und ein winziger Zweifischer gerieten aneinander. „Herr!“ schrie der Autobuschauffeur den Fahrer des Kleinwagens an. „Passen Sie doch auf, wo Sie hinfahren! Wie leicht können Sie jemandem ein Auge ausstoßen!“

\*

„Mit dieser Meier, der da kürzlich beigetreten ist eigentlich ein Gewinn für unseren Tennisclub?“  
„Das will ich meinen! Vor drei Tagen erst hat er sich einen neuen Sechsfüßer gekauft!“

\*

„Die Kreuzworträtsel sollen in Amerika schon bekannt gewesen sein, ehe Kolumbus dieses Land entdeckte!“

„Dann muß man es ihm aber hoch anrechnen, daß er sie nicht gleich mit herübergebracht hat!“

\*

„Gefällt dir das Buch, das ich dir zum Geburtstag geschenkt habe, Karlchen?“

„Ich weiß nicht, Tante! Ich hab' es noch gar nicht angeschaut!“

„Aber du hast es doch schon seit acht Tagen!“

„Schon. Aber Mutter sagt, ich darf es nur anschauen, wenn ich mir vorher die Hände gewaschen habe!“

\*

„Ich wette mit dir um zehn Rollen, daß du mein Rätsel nicht lösen kannst.“

„Neh man bloß nich so an, schieß man los, id nehme die Wette an“

„Also, passe mal auf, es gehen viele Mädchen in ein Haus, aber selten kommt wieder eine raus! Was kann das wohl sein?“

„Allerdings, det kenne id nich!“

„Das ist doch ganz einfach, das ist ein — Standesamt!“

„Nun, hast du das Examen bestanden?“

„Das nicht. Aber ich war der Beste von den Durchgefallenen.“

\*

„Warum haben Sie Ihren Mann mit dem Tischbein geschlagen?“

„Der ganze Tisch war mir zu schwer.“



„Gnädiges Fräulein, erinnern Sie sich denn nicht an mich? Ich bin doch der, an den Sie sich gestern auch schon nicht erinnern konnten.“

Zeichnung: Bauer.

„Sagen Sie mir nur um Gotteswillen: Wie kann man denn Menschen betrügen, die einem vertrauen?“

„Mein lieber Herr, Ihnen das zu sagen, kann ich nicht verantworten. Das müssen Sie schon selber herausfinden!“

\*

Rückkehr von der Hochzeitsreise.

„Sieh nur, Emma, wie wunderbar diese Landschaft ist!“ sagte er.

„Du liebst mich nicht mehr“, schluchzte sie. „Auf der Hinreise hast du so etwas überhaupt nicht gesehen!“

\*

„Gestern hat mein Mann getanzt!“

„Nanu, ich denke, er ist Nichttänzer!“

„Vor Wut hat er getanzt, weil das Essen angebrannt war!“

\*

Die Berge sind doch wundervoll. Diese Aussicht von hier werde ich nie vergessen. Hier möchte ich sterben, schwärmt Frä. Reni.

Bergführer: Treten Sie nur einen Schritt zurück, dann ist Ihr Wunsch sofort erfüllt.

\*

Bull hat ein Auto gekauft

„Raten?“

„Geraten!“

\*

Fahjodels Frau war gestorben. Während seiner langjährigen Ehe hat der Ehemann nichts bei ihr zu lachen gehabt. Herr Krufe geht auch mit seinem Sohn zur Beerdigung. Als der Pfarrer die guten charakterlichen Eigenschaften über alles lobte, stieß der junge Krufe seinen Vater an und sagte:

„Komm, Vater, id gloobe, wir sind uff der falschen Beerdigung!“

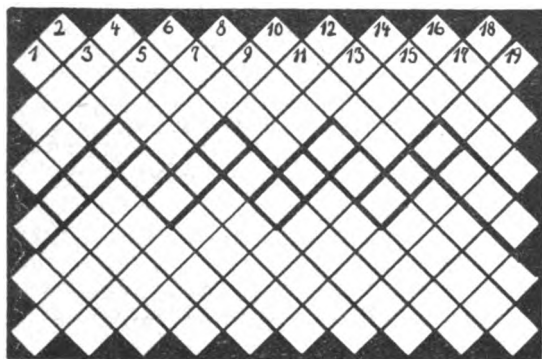
Gut rasiert - gut gelaunt!

**ROTBART / MOND-EXTRA**



# RÄTSEL

## Zahlenrätsel



In die senkrechten Reihen sind Wörter nachstehender Bedeutung einzutragen: 1. Teil des Pferdegeschirrs, 2. Sammelstätte für Anschauungsgegenstände, 3. Verwandter, 4. norwegische Insel, 5. Jugendfreund Goethes, 6. Stadt in Mähren, 7. Stadt in Westfalen, 8. italienischer Renaissance-maler, 9. griechischer Gott der Unterwelt, 10. Angestellter, 11. Frauennamen, 12. portugiesische Insel, 13. Untat, 14. altdeutsche mythologische Tiergestalt, 15. Vorort Berlins, 16. Blume, 17. Stadt in Italien, 18. Oper von Mozart, 19. Hoheitsabzeichen. — Bei richtiger

ger Lösung ergibt die fettgedruckte Zadenlinie einen bedeutungsvollen Gedenktag der Bewegung.

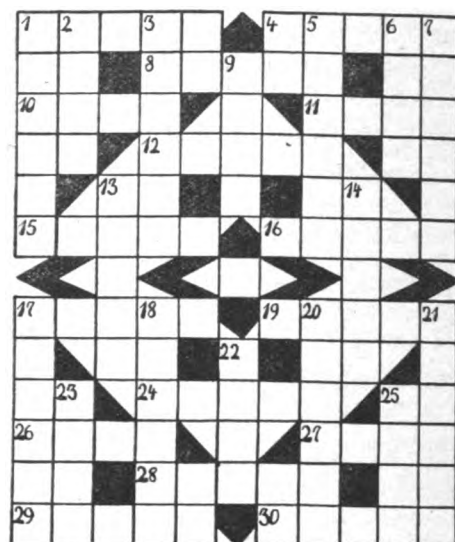
## Zahlenrätsel

16 1 17 2 5  
1 14 2 5 14  
7 5 13 14 7  
4 17 5 14 5 14  
5 2 5 12 5  
14 9 11 9 12 9  
11 17 6 6  
1 11 17  
3 8 1 16 16 5 12  
16 13 16 15 3 8 10 1 7

Bei richtiger Lösung ergeben die Anfangs- und Endbuchstaben, beide von oben nach unten gelesen, einen historischen Gedenktag. (h = ein Buchstabe.)

## Kreuzworträtsel

Maagrecht: 1. rechnerisches Ergebnis, 4. ungebrosenes Grasland, 8. französischer Komponist, 10. sagenhafter englischer König, 11. feierliche Gedichte, 12. Metallfaden, 15. Fluß in Frankreich, 16. Fluß in Deutschland, 17. Trennpunkte, 19. Teil des Hauses, 24. innerer Trieb, 26. Gefäß, 27. vollbrachte Arbeitsleistung, 28. Verfasser des „Hungerpastor“, 29. Quellflüsse der Nebnitz, 30. Berg des Böhmerwaldes. — Senkrecht: 1. Dauermur, 2. deutscher Flieger, 3. Pelztier, 5. deutscher Geograph, 6. Zurebene, 7. Hafenstadt in Marokko, 9. Farbton, 13. afrikanische Land-



chaft, 14. Herbstblume, 17. Gefühlszustand, 18. portugiesische Insel, 20. Gewürz, 21. griechischer Philosoph, 22. isländische Prosaabichtung, 23. Planet, 25. Laubbaum



Dralle

Jeden Morgen nimm Kopfmassage mit Dralle!

Das Haar gesendet von Grund auf und wächst voll und kräftig nach.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70

JEDEN MORGEN DEN  
**VOLKISCHEN  
BEOBACHTER**  
Die Zeitung des Reiches

Die Beiträge von führenden Männern des neuen Deutschland, die interessanten Beiträge geben dem „Völkischen Beobachter“ sein Gepräge, daß auch dem anspruchsvollsten Leser Rechnung trägt.

**Miele**  
**Staubsauger**  
RM 58.- bis 135.-  
Günstige Ratenzahlungen  
gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.  
Mielewerke A.G. Göttersloh/Westf.

**62.-M.**  
Auslieferung sofort  
bequeme Raten  
Gesamtpreis 188.-M.  
**T6** - Zweier mit  
Patentbordwänden  
und Vollkornboden.  
Alle olympischen  
FALTBOOT-SIEGE  
2 Gold-Medaillen  
2 Silbermedaillen  
2 Bronzemedallien  
mit Klepperbooten  
Katalog gerne  
**KLEPPER-WERKE  
ROSENHEIM-VB**  
Größte Faltboot-  
Werft der Welt!

**10 Tfg.**  
**tägl.**  
zahl. monatl.  
1/3 Anzahl.  
Katalog frei  
Anerkannt  
Gut: Billig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

Weimar Hochschulen  
Bau, Kunst, Handwerk

**Kaufe**  
**Handharmonikas**  
von RM. 4.40 an  
preiswert  
Ca. 4000 am. Betriebsraum  
No. 1315 a. RM. 5.60  
Grossversand an Private  
No. 170 a. RM. 24.75  
Über 1 Million Käufer  
No. 2421 a. RM. 33.-  
Ca. 30000 Dankschreiben  
No. 2221 a. RM. 32.50  
Günstige Ratenzahlungen  
41 Tasten 120 Bässe RM. 130.-  
34 - 80 - 90 -  
von der  
**Fabrik**  
**Meinel & Herold**  
Klingenthal No. 324  
Verlangen Sie  
Hauptkatalog umsonst

**Aberall**  
erhalten Sie die Bei-  
tragungen der Bewegung  
**VB.**  
**76.**  
**SA.-Mann**  
**Brennessel**  
**NS.-Jung**

**Stottern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Fachinstitut Naackel,  
Berlin-Ch. Dahlmannstr. 25

Briefmarken-Erlaubung  
„Hansa-Post“  
gratis, Hamburg 365

**Eine ideale**  
**Erfindung**  
Ist unser neuer  
**Stoßdämpfer.**  
Vaterland-Fahrräder  
m. Freilauf u. Rück-  
tritt v. RM. 29.- an.  
Mit Stoßdämpfer  
RM. 31.-. Katalog  
mit 60 Modellen  
kostenlos. Täglich  
Dankschreiben.  
**Fr. Herfeld Söhne**  
Neuenrade Nr. 127

**10 Tfg.**  
**tägl.**  
zahl. monatl.  
1/3 Anzahl.  
Katalog frei  
Anerkannt  
Gut: Billig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

**Waffenscheinfrei!**  
Gas-  
repetier-  
pist 6 mm  
Tech. M. 5.95  
9sch. M. 7.80 Kal.  
6,35 Tech. M. 15.-Nachn  
Wt. Pist. u. Gew. Kat. frei!  
Waffen-Versand-Haus  
Waffenstadt Suhl/K121

**Marquardt-**  
**Faltbootwerft**  
Heilbronn a. N. 75

**1000 Briefmarken**  
(Misch.) RM. 2.-. Liste frei.  
Jul. Salimann, Cannstatt 50  
**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei  
Privatschule für Fernunter-  
richt J. Fritz, Berlin W 35

**Lest den**  
**Anzeigenteil**  
ganz genau  
Er enthält immer  
günstige Angebote

**Haare**  
v. 2 Tag. eins  
Untersuchung  
Ergebnis geg.  
Rückporto  
40 jäh.  
Praxis Gg. Schneider  
& Sohn, Stuttgart N.  
Gymnasiumstraße 21 A

**Werkzeuge**  
aller Art  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
fabrik, Bad. 204/Westf.

Katalog über  
**Zauber**  
Kunst gratis  
János Barti  
Hamburg 36/4

**Pionier**  
**Faltboot**  
Zeit und vieles Zube-  
hör finden Sie in Wort  
und Bild im 48 Seiten  
starken „Pionier-Falt-  
book“ u. „Zeltbuchlein“  
das Sie auf Anfrage  
kostenlos u. unverbind-  
lich erhalten durch die

**Pionier**  
**Faltbootwerft**  
Bad. 204/Westf.

Die weltberühmte  
**HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten  
Gratis großer  
farbiger Katalo-  
g mit üb. 100  
Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutschl.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

**Kaufen Sie jetzt**  
**ein neues Fahrrad!**  
Schreiben Sie  
an uns!  
Unser Vorschlag  
gefällt Ihnen.  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**Spalt-Tabletten**  
Etwas zuviel  
gestern Abend -  
doch heute morgen  
frisch wie sonst!  
Mit einer „Spalt-Tablette“ schlafen Sie ohne  
Kopfschmerz ein und erwachen am nächsten  
Morgen so frisch, als sei nichts gewesen.  
Wer „Spalt-Tabletten“ noch nicht probiert  
hat, der kennt auch nicht die angenehme  
Wirkung derselben. Sie sind nicht nur für  
Kopfschmerzen und andere Schmerzen, son-  
dern bekämpfen auch den allbekannten  
Kater, eine Mischung von Übelkeit und Be-  
nommenheit. Auch führen sie eine schnelle  
Ausscheidung zuviel getrunkenen Alkohols  
herbei. Nehmen Sie jedoch recht-  
zeitig eine „Spalt-Tablette“, so wird dieses  
„Verkatersein“ von vornherein verhindert.  
„Spalt-Tabletten“ sind ein Kombinations-Prä-  
parat, das auch die spastischen Ursachen der  
Kopfschmerzen bekämpft. Preis: 10 Stck. 62 Pf.  
20 Stck. RM. 1.16, 60 Stck. RM. 2.85. Zu haben  
in allen Apotheken.

**Weniger Gewicht - mehr Gesundheit!**  
So sagt der Arzt und so denken auch moderne Frauen, die wissen,  
daß Körperfülle schlaf, widerstandlos und alt macht. Sorgen Sie  
deshalb täglich mit dem altbewährten Dr. Ernst Richters Früh-  
stückskräutertee für Wohlbefinden und damit für alles, was Sie zur  
Lebensfreude brauchen: Gesunde Schlankheit und jugendliche  
Frische. Verlangen Sie aber ausdrücklich nur den echten  
**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**  
AUCH IN DER TROCKENEN DRINKFORM

**Erlern die Antikindagnostik**  
die Kunst, nach kurz Gidethier den Gesundheitszustand und die  
Dreitel zu seiner Verbesserung aus der Befindlichkeit des Gesichtes  
zu erkennen. Buch 4.50 M. Lehrgangsbroschüre frei.  
Schülerheim zu Gärlich im Südbay.



## Silberrätsel

Aus den Silben:

bach — darm — dit — eh — el — ell — eu — fen — i — in — kol —  
 mau — mo — na — nar — pe — po — preis — ren — reu —  
 ris — ro — ro — schagh — schlü — se — sekt — sfor — stadt —  
 ster — tan — tang — te — ter — ter — u — wal — za — zen  
 sind 17 Wörter zu bilden, deren erste Buchstaben von oben nach unten  
 und deren letzte in umgekehrter Richtung gelesen einen Ausspruch des Führers  
 aus seiner Reichstagsrede ergeben (ch = ein Buchstabe). Die Wörter

1	7	13
2	8	14
3	9	15
4	10	16
5	11	17
6	12	

bedeuten: 1. Stadt in Deutschland, 2. Schloß in Oberbayern, 3. Palmen-  
 gewächs, 4. altdeutsche mythologische Tiergestalt, 5. Fischfanggerät, 6. Glied-  
 tier, 7. Wald- und Wiesenblume, 8. Bad in Württemberg, 9. Muse, 10.  
 Nebenfluß des Amazonas, 11. Berbervolk, 12. deutscher Bildhauer, 13.  
 Verwandte, 14. Mittel zur Bekämpfung der Gicht, 15. Meerläugetier, 16.  
 italienisches Herrschergeschlecht, 17. Vogel.

## Wirtwart

sterchude esin tis werdie enie heho heer rabe ucha iene raecht  
 chlipt

Aus obigen Buchstabengruppen sind sinngemäße Wörter zu bilden, die  
 fortlaufend gelesen einen Ausspruch Dr. Goebbels ergeben.

## Vorkehrätsel

Stätte, Führung, Opfer, Wind, Fahrt, Vogen, Stätte, Marder, Boden,  
 Herbe, Göttin, Schlesien, Kind, Leitung, Otter, Sucht, Schaft, Preis,  
 Haus, Wurm, El, Wagen, Gewebe. Vorstehenden Wörtern ist jeweils eines  
 der unten angeführten Wörter voranzusetzen, so daß ein neues sinngemäßes  
 Wort entsteht. Bei richtiger Lösung, ergeben die Anfangsbuchstaben der  
 gefundenen Wörter, die Namen zweier Mitarbeiter des Führers.

Band, Bant, Dant, Edel, Ehren, Erd, Erb, Fisch, Frage, Gelb, Heim,  
 Jagd, Last, Luft, Ober, Ort, Ost, Ruhe, Sand, Schaf, Seiden, Sorgen,  
 Unter.

## Lösungen der Rätsel aus Folge 9

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 1. Nord, 5. Sund, 8. Arabien, 11. Bami, 13.  
 Enfel, 15. Imme, 17. Deut, 18. El, 19. Rönne, 22. Na, 23. Zeder, 24. Ana, 26.  
 Del, 27. Epp, 29. Mähe, 31. Donau, 33. ba, 35. Gier, 37. Aft, 39. fatal, 42. Unter.  
 Senkrecht: 1. Kopte, 2. Rann, 3. Briens, 4. Ob, 5. Sender, 6.  
 Ufte, 7. Delta, 9. Nr, 10. No, 12. Amiens, 14. Europa, 16. Ende, 20. Dede, 21.  
 Reid, 24. Margau, 25. Mähe, 27. Enos, 28. Runt, 30. Garfe, 32. Drate, 34. rot,  
 36. Inn, 38. Lee, 40. Nr, 41. Als. \* Kryptogramm: „Die Zeitungen sind der Zei-  
 tungszeit der Geschichte.“ \* Treppenrätsel: 1. a) f, b) Treber, c) Streber;  
 2. a) an, b) Tenne, c) Antenne, 3. a) Man, b) Wolb, c) Mangold; 4. a) drei,  
 b) Ed, c) Dreied; 5. a) Krale, b) el, c) Kraleel; 6. a) Achter, b) n, c) achtern.  
 \* Häufelung: Was ist der Erde blind? — Ein Schatten. Was ist der Erde  
 blind? — Ein Traum! Grillparzer. \* Magische Figur: 1. Oktober, 2. Obello,  
 3. Redoute. \* Silberrepper: 1. Seite, 2. T.uan, 3. Antiana, 4. Quadriga, 5.  
 Galerie, 6. Mäge. \* Bilderrätsel: „Das höchste Gut des Mannes ist sein Wolf.“

EINE  
sympathische  
NEUENTDECKUNG

... wartet auf Sie in jedem guten Wäsche-Schaufenster: Benger-Ribana.  
 Wäsche aus Kunstseide!

Etwas ganz Neues! In Material edel und verlockend, in Linie und Form  
 neuartig und reizvoll, in der Ausführung solide und waschebeständig. Getreu  
 dem Namen und der Tradition unter dem Zeichen „Benger-Ribana“.

Lassen Sie sich im Laden das Geheimnis des neuen Brustschleifchens er-  
 klären und lassen Sie sich von der Eigenart der einzelnen Modelle über-  
 raschen! Benger-Ribana Wäsche aus Kunstseide hat eine unerhörte Dehnungs-  
 fähigkeit und sitzt deshalb immer tadellos.

Gönnen Sie sich für eine kleine Ausgabe die große Freude, Benger-Ribana  
 aus Kunstseide zu tragen.

Geben Sie uns Ihre Adresse  
 an, und wir senden Ihnen ko-  
 stenos unseren neuen Prospekt:  
 Benger-Ribana aus Kunstseide.  
 RIBANA - WERKE  
 Wilhelm Benger Söhne  
 STUTTGART - S

**Benger Ribana,**  
 B  
 AUS KUNSTSEIDE

**Quält Sie  
ein Hautleiden?**

Leiden Sie an unreiner Haut  
 oder Flechten, dann versuchen  
 Sie doch einmal das D.D.D. Haut-  
 mittel, das schon vielen zur Ge-  
 sundung der Haut verholfen hat.  
 D.D.D. wird auch bei Hautjucken,  
 Berufsekzemen, Hautausschlägen  
 u. ähnl. Hautleiden angewandt.  
 Es lindert schnell den Juckreiz.  
 Ab RM. 1,50 i. all. Apoth. Kostenfr.  
 Prof. Dr. D.D.D.-Laboratorium,  
 Abt. 13, Berlin W 62, Kleiststr. 34.

**D.D.D.  
Hautmittel**  
 half schon vielen

## Alles spielt



**Tischbillard**  
 Karambola Wehler 71

## Piano Künstler



22 Tast. 8 Bässe 28.50  
 25 „ 12 „ 48.50  
 34 „ 60 „ 95.00  
 41 „ 120 „ 145.00  
 Wiener Harmonikas  
 mit Stimmen in  
 Tast. Bässe Mess. Stahl  
 10 2 8. — 9.50  
 21 4 13. — 14.50  
 21 8 15. — 16.50  
 Gratiskatalog franko  
**Herfeld & Co.**  
 Neuenrade Nr. 38

Die Zeitungen des marschierenden  
 Deutschlands

„Der SA-Mann“  
 „Das Schwarze Korps“  
 „Der Arbeitsmann“  
 „Die NS.“

Verlangen Sie kostenlose Probe-  
 nummern vom Zentralverlag der  
 NSDAP, München 2 NO, Thierichstr. 11



Der Sicherheitsabzug a.  
 EM-GE Luftgewehre u.  
 Luftpistolen erhöht die  
 Gebrauchssicherheit und die  
 Treffsicherheit der Waffe! —  
 Unsere kostenfr. Liste gibt  
 Aufschluß! Wir liefern ferner  
 in best. Güte: EM-GE Gas-  
 Leucht- u. Startpistol.  
 Ohn. Waffensch. i. Fachgesch.  
**Moritz & Gerstenberger**  
 Wallstraße, Zella-Mehlis 37 i. Th.

Deine Wahl-nur 10 · 15 · 20 g

**Sonnal** - NICPLATA

Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!

SONNAL-GOLD  
 HANDBEZUG

unser Schlager  
 ÜBERALL ERHÄLTICH

0.10 mm

## Durch Augenerholung besseres Sehen

erzielen bei Star, Kurz- u. Weitichtigkeit u. allen anderen Seh-  
 schwächen die Hilfe der **Diderichs-Schulung**. Verlangt kosten-  
 loses Merkblatt vom Schulungsheim zu Elmich im Emsbarg.

Lest „DIE BEWEGUNG“  
 das Zentralorgan des  
 KSD-Studienbundes

## Photo

Ansichtssen-  
 dung-Photo-  
 Tausch-Fern-  
 beratung.  
 Teilzahlung.  
 Gratis-Kata-  
 log! 32c Seit.  
 Gelegen-  
 heitsliste

Der  
**Photo-  
 Porst**

Nürnberg - A  
 NW 8

Der Welt  
 größtes  
 Photo-Spezial-  
 haus



So einfach ist's,  
 sich jung zu halten,

wenn man Thalysia-Formen-  
 pflege treibt. Zugleich mit Kör-  
 perschönheit erhält man sich  
 Kraft und Gesundheit durch  
 Thalysia-Körperformer. Kein  
 Druck von Gummi oder Stäben  
 behindert die Bewegungsfrei-  
 heit. Das Gewebe ist leicht,  
 dauerhaft und luftdurchlässig.  
 Wir zeigen Ihnen die Wirkung  
 sehr gern am eigenen Körper.

**THALYSIA**

Paul Garms Komm.-Ges.  
 Leipzig S 3

Filialen, Anschlußhäuser und Ver-  
 tretungen in allen größeren Städten

**Dralle** Zahncrème 40 Pf. Große  
 Rasiercrème 50 Pf. Tube!



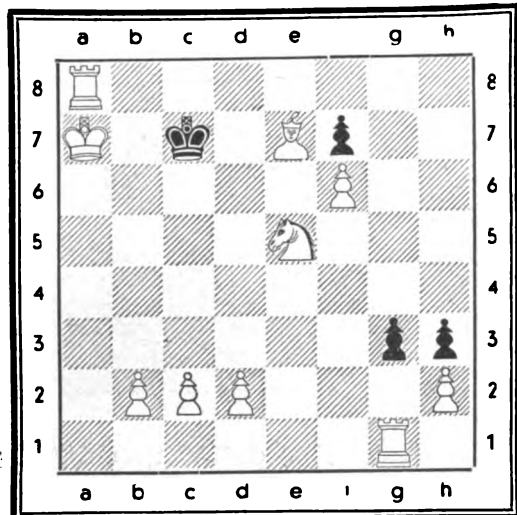


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

### Aufgabe

(Urdruck)

Von Fritz Fricke, Gelsenkirchen  
Schwarz: Kc7, Bf7, g3, h3 (4)



Weiß: Ka7, Ta8, Tg1, Le7, Se5, Bb2, c2, d2, f6, h2 (10)

Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 6

Vierzüger von D. Steinhoff, Leobschütz.

Weiß: Ka3, Th6, La8, Lh2, Sc2, Sc7, Bb4, e2 (8)

Schwarz: Kc4, Lf7, Sg3, Sg6, Ba6, b5, c3, d7, e7, g5 (10)

1. Le4, S×e4; 2. Le5, S×e5; 3. Sa8, Kd5; 4. Sb6±.

Richtig gelöst: Dr. Münch, Bocholt; J. Herwig, Gotha; P. Schurig, Sebnitz; J. Diehl, Oberschmitt; M. Templin, Friedensstadt; Cl. Ebert, Hamburg; A. Hinrichs, Naumburg a. d. Saale; Herbert Schulz, Berlin-Neukölln; L. Hohensee, Berlin W.; M. Burdack, Hornersdorf; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; A. Seher.

Trier: G. Peipers, Eckhardtshaus; B. Zier, Deutsch-Wagram; F. Ruckdeschel, Nürnberg; Ebeling, Potsdam; P. Knörren, Berlin-Steglitz; Ch. Steffen, Stuttgart-Gablenberg; E. Schinze, Willingen; Br. Schlia, Stettin.

Einige Löserurteile: „Das Abspiel ist geistreich und schön“ P. Sch., S.; „Man denkt, die Läufer hätten Kraft — nein — grad' der Springer hat's geschafft“ M. B., H.; „Ein wundervoll maskierter Opfergang zweier Läufer“ H. K., B.-N.; usw.

### Eine strategische Meisterleistung!

Gespielt in der dritten Runde des Schachturniers zu Weidenau (Siege) 1937.

Französische Verteidigung

Weiß: Rogmann

Schwarz Ludwig Herrmann

- |                          |                      |                          |                        |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|
| 1. e2—e4                 | e7—e6                | 14. Sf3—e5               | Ld7—e8!                |
| 2. d2—d4                 | d7—d5                | 15. g2—g4                | Sc6—d4! <sup>1)</sup>  |
| 3. Sb1—c3                | Sg8—f6               | 16. De2—d2               | Sd4—b5                 |
| 4. Lc1—g5                | Lf8—e7               | 17. Sc3—e2 <sup>2)</sup> | Ta8—c8                 |
| 5. e4—e5                 | Sf6—d7               | 18. Se2—g3 <sup>3)</sup> | Sb5—d6                 |
| 6. Lg5×e7                | Dd8×e7               | 19. Th1—e1               | Le8—a4                 |
| 7. f2—f4 <sup>4)</sup>   | 0—0                  | 20. Te1—e2 <sup>5)</sup> | La4—b5                 |
| 8. Sg1—f3                | f7—f6! <sup>6)</sup> | 21. Ld3×b5               | Dc5×b5                 |
| 9. e5×f6 <sup>7)</sup>   | Sd7×f6               | 22. f4—f5 <sup>8)</sup>  | Sd6—e4                 |
| 10. Lf1—d3               | c7—c5                | 23. Sg3×e4               | d5×e4!                 |
| 11. d4×c5                | Sb8—c6               | 24. Dd2—d6               | Tf8—e8! <sup>10)</sup> |
| 12. Dd1—e2 <sup>9)</sup> | De7×c5               | 25. Te2—g2               | e6×f5                  |
| 13. 0—0—0                | Lc8—d7               | Weiß gibt auf!           |                        |

<sup>1)</sup> Rogmanns Spezialwaffe gegen „Französisch“, die hier aber eine zwingende Widerlegung findet.

<sup>2)</sup> Die einzige Möglichkeit, dem drohenden Königsangriff zuvorzukommen, besteht in der Unterminierung des weißen Zentrums.

<sup>3)</sup> Weiß muß auf f6 schlagen, sonst schlägt Schwarz auf e5 und greift dann das nun tatsächlich bereits schwache weiße Zentrum mit c7—c5 weiter an.

<sup>4)</sup> Damit verhindert Weiß e6—e5.

<sup>5)</sup> Es gelingt Schwarz hier den Vorstoß g4—g5 zu verhindern und selbst einen gefährlichen Angriff einzuleiten.

<sup>6)</sup> Vereinfachungs-Abtausch verbietet sich hier, da Schwarz zur Besetzung des Punktes e4 durch seinen Sf6 kommen würde.

<sup>7)</sup> Um Sf6—e4 zu verhindern.

<sup>8)</sup> Weiß muß sich wohl oder übel zu diesem unschönen Verteidigungszug entschließen, da b2—b3 vernichtend mit d5—d4!! beantwortet wird, und die Annahme des Opfers verbietet sich wegen Dc5—a3! nebst Sf6—d5 und Weiß wird mattgesetzt.

<sup>9)</sup> Da Weiß seinem Gegner das Feld e4 nicht weiter streitig machen kann, versucht er eines Heil mit

einem Verzweiflungsangriff der aber zu einem schnellen Zusammenbruch führt.

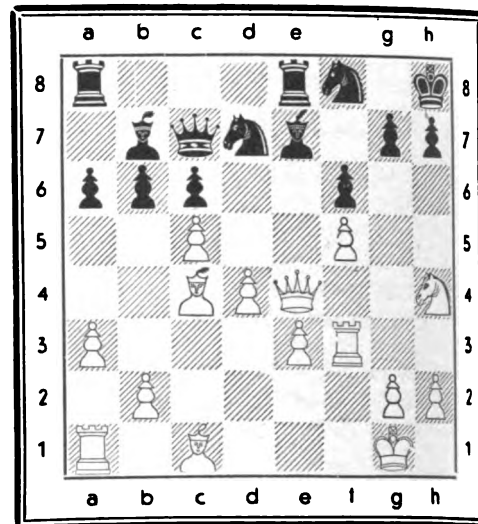
<sup>10)</sup> Nicht 24. D×e2, wegen 25. D×e6!, Kh8; 26. Sg7, T×f7; 27. D×e8! nebst 28. b3 und endlich 29. Td1—d1!

### Durch Opfer zum Sieg!

In dem kürzlich beendeten Turnier um die Meisterschaft von Griechenland ergab sich zwischen den Spitzenspielern die folgende interessante Stellung:

Schwarz: M. Routilin

Kh8, Dc7, Ta8, Te8, Lb7, Le7, Sd7, Sf8, Bg6, b6, c6, f6, g7, h7 (14)



Weiß: D. Pagantoniow

Kg1, De4, Ta1, Tf3, Lc1, Lc4, Sh4, Ba3, b2, c5, d4, e3, f5, g2, h2 (15)

Weiß am Zuge führt durch eine hübsche Kombination den zwangsläufigen Gewinn herbei. Wo durch?

### Lösung

1. Lc4×e6! Kg8—f8; 2. Lf3×g6! h7×g6; 3. Tf3—h3!, Kh8—g8; 4. Lf3×g6! Kg8—f8; 5. Lf3×g6! h7×g6; 6. Tf3—h3!, Kh8—g8; 7. Lf3×g6! Kg8—f8; 8. Lf3×g6! h7×g6; 9. Tf3—h3!, Kh8—g8; 10. Lf3×g6! Kg8—f8; 11. Lf3×g6! h7×g6; 12. Tf3—h3!, Kh8—g8; 13. Lf3×g6! Kg8—f8; 14. Lf3×g6! h7×g6; 15. Tf3—h3!, Kh8—g8; 16. Lf3×g6! Kg8—f8; 17. Lf3×g6! h7×g6; 18. Tf3—h3!, Kh8—g8; 19. Lf3×g6! Kg8—f8; 20. Lf3×g6! h7×g6; 21. Tf3—h3!, Kh8—g8; 22. Lf3×g6! Kg8—f8; 23. Lf3×g6! h7×g6; 24. Tf3—h3!, Kh8—g8; 25. Lf3×g6! Kg8—f8; 26. Lf3×g6! h7×g6; 27. Tf3—h3!, Kh8—g8; 28. Lf3×g6! Kg8—f8; 29. Lf3×g6! h7×g6; 30. Tf3—h3!, Kh8—g8; 31. Lf3×g6! Kg8—f8; 32. Lf3×g6! h7×g6; 33. Tf3—h3!, Kh8—g8; 34. Lf3×g6! Kg8—f8; 35. Lf3×g6! h7×g6; 36. Tf3—h3!, Kh8—g8; 37. Lf3×g6! Kg8—f8; 38. Lf3×g6! h7×g6; 39. Tf3—h3!, Kh8—g8; 40. Lf3×g6! Kg8—f8; 41. Lf3×g6! h7×g6; 42. Tf3—h3!, Kh8—g8; 43. Lf3×g6! Kg8—f8; 44. Lf3×g6! h7×g6; 45. Tf3—h3!, Kh8—g8; 46. Lf3×g6! Kg8—f8; 47. Lf3×g6! h7×g6; 48. Tf3—h3!, Kh8—g8; 49. Lf3×g6! Kg8—f8; 50. Lf3×g6! h7×g6; 51. Tf3—h3!, Kh8—g8; 52. Lf3×g6! Kg8—f8; 53. Lf3×g6! h7×g6; 54. Tf3—h3!, Kh8—g8; 55. Lf3×g6! Kg8—f8; 56. Lf3×g6! h7×g6; 57. Tf3—h3!, Kh8—g8; 58. Lf3×g6! Kg8—f8; 59. Lf3×g6! h7×g6; 60. Tf3—h3!, Kh8—g8; 61. Lf3×g6! Kg8—f8; 62. Lf3×g6! h7×g6; 63. Tf3—h3!, Kh8—g8; 64. Lf3×g6! Kg8—f8; 65. Lf3×g6! h7×g6; 66. Tf3—h3!, Kh8—g8; 67. Lf3×g6! Kg8—f8; 68. Lf3×g6! h7×g6; 69. Tf3—h3!, Kh8—g8; 70. Lf3×g6! Kg8—f8; 71. Lf3×g6! h7×g6; 72. Tf3—h3!, Kh8—g8; 73. Lf3×g6! Kg8—f8; 74. Lf3×g6! h7×g6; 75. Tf3—h3!, Kh8—g8; 76. Lf3×g6! Kg8—f8; 77. Lf3×g6! h7×g6; 78. Tf3—h3!, Kh8—g8; 79. Lf3×g6! Kg8—f8; 80. Lf3×g6! h7×g6; 81. Tf3—h3!, Kh8—g8; 82. Lf3×g6! Kg8—f8; 83. Lf3×g6! h7×g6; 84. Tf3—h3!, Kh8—g8; 85. Lf3×g6! Kg8—f8; 86. Lf3×g6! h7×g6; 87. Tf3—h3!, Kh8—g8; 88. Lf3×g6! Kg8—f8; 89. Lf3×g6! h7×g6; 90. Tf3—h3!, Kh8—g8; 91. Lf3×g6! Kg8—f8; 92. Lf3×g6! h7×g6; 93. Tf3—h3!, Kh8—g8; 94. Lf3×g6! Kg8—f8; 95. Lf3×g6! h7×g6; 96. Tf3—h3!, Kh8—g8; 97. Lf3×g6! Kg8—f8; 98. Lf3×g6! h7×g6; 99. Tf3—h3!, Kh8—g8; 100. Lf3×g6! Kg8—f8; 101. Lf3×g6! h7×g6; 102. Tf3—h3!, Kh8—g8; 103. Lf3×g6! Kg8—f8; 104. Lf3×g6! h7×g6; 105. Tf3—h3!, Kh8—g8; 106. Lf3×g6! Kg8—f8; 107. Lf3×g6! h7×g6; 108. Tf3—h3!, Kh8—g8; 109. Lf3×g6! Kg8—f8; 110. Lf3×g6! h7×g6; 111. Tf3—h3!, Kh8—g8; 112. Lf3×g6! Kg8—f8; 113. Lf3×g6! h7×g6; 114. Tf3—h3!, Kh8—g8; 115. Lf3×g6! Kg8—f8; 116. Lf3×g6! h7×g6; 117. Tf3—h3!, Kh8—g8; 118. Lf3×g6! Kg8—f8; 119. Lf3×g6! h7×g6; 120. Tf3—h3!, Kh8—g8; 121. Lf3×g6! Kg8—f8; 122. Lf3×g6! h7×g6; 123. Tf3—h3!, Kh8—g8; 124. Lf3×g6! Kg8—f8; 125. Lf3×g6! h7×g6; 126. Tf3—h3!, Kh8—g8; 127. Lf3×g6! Kg8—f8; 128. Lf3×g6! h7×g6; 129. Tf3—h3!, Kh8—g8; 130. Lf3×g6! Kg8—f8; 131. Lf3×g6! h7×g6; 132. Tf3—h3!, Kh8—g8; 133. Lf3×g6! Kg8—f8; 134. Lf3×g6! h7×g6; 135. Tf3—h3!, Kh8—g8; 136. Lf3×g6! Kg8—f8; 137. Lf3×g6! h7×g6; 138. Tf3—h3!, Kh8—g8; 139. Lf3×g6! Kg8—f8; 140. Lf3×g6! h7×g6; 141. Tf3—h3!, Kh8—g8; 142. Lf3×g6! Kg8—f8; 143. Lf3×g6! h7×g6; 144. Tf3—h3!, Kh8—g8; 145. Lf3×g6! Kg8—f8; 146. Lf3×g6! h7×g6; 147. Tf3—h3!, Kh8—g8; 148. Lf3×g6! Kg8—f8; 149. Lf3×g6! h7×g6; 150. Tf3—h3!, Kh8—g8; 151. Lf3×g6! Kg8—f8; 152. Lf3×g6! h7×g6; 153. Tf3—h3!, Kh8—g8; 154. Lf3×g6! Kg8—f8; 155. Lf3×g6! h7×g6; 156. Tf3—h3!, Kh8—g8; 157. Lf3×g6! Kg8—f8; 158. Lf3×g6! h7×g6; 159. Tf3—h3!, Kh8—g8; 160. Lf3×g6! Kg8—f8; 161. Lf3×g6! h7×g6; 162. Tf3—h3!, Kh8—g8; 163. Lf3×g6! Kg8—f8; 164. Lf3×g6! h7×g6; 165. Tf3—h3!, Kh8—g8; 166. Lf3×g6! Kg8—f8; 167. Lf3×g6! h7×g6; 168. Tf3—h3!, Kh8—g8; 169. Lf3×g6! Kg8—f8; 170. Lf3×g6! h7×g6; 171. Tf3—h3!, Kh8—g8; 172. Lf3×g6! Kg8—f8; 173. Lf3×g6! h7×g6; 174. Tf3—h3!, Kh8—g8; 175. Lf3×g6! Kg8—f8; 176. Lf3×g6! h7×g6; 177. Tf3—h3!, Kh8—g8; 178. Lf3×g6! Kg8—f8; 179. Lf3×g6! h7×g6; 180. Tf3—h3!, Kh8—g8; 181. Lf3×g6! Kg8—f8; 182. Lf3×g6! h7×g6; 183. Tf3—h3!, Kh8—g8; 184. Lf3×g6! Kg8—f8; 185. Lf3×g6! h7×g6; 186. Tf3—h3!, Kh8—g8; 187. Lf3×g6! Kg8—f8; 188. Lf3×g6! h7×g6; 189. Tf3—h3!, Kh8—g8; 190. Lf3×g6! Kg8—f8; 191. Lf3×g6! h7×g6; 192. Tf3—h3!, Kh8—g8; 193. Lf3×g6! Kg8—f8; 194. Lf3×g6! h7×g6; 195. Tf3—h3!, Kh8—g8; 196. Lf3×g6! Kg8—f8; 197. Lf3×g6! h7×g6; 198. Tf3—h3!, Kh8—g8; 199. Lf3×g6! Kg8—f8; 200. Lf3×g6! h7×g6; 201. Tf3—h3!, Kh8—g8; 202. Lf3×g6! Kg8—f8; 203. Lf3×g6! h7×g6; 204. Tf3—h3!, Kh8—g8; 205. Lf3×g6! Kg8—f8; 206. Lf3×g6! h7×g6; 207. Tf3—h3!, Kh8—g8; 208. Lf3×g6! Kg8—f8; 209. Lf3×g6! h7×g6; 210. Tf3—h3!, Kh8—g8; 211. Lf3×g6! Kg8—f8; 212. Lf3×g6! h7×g6; 213. Tf3—h3!, Kh8—g8; 214. Lf3×g6! Kg8—f8; 215. Lf3×g6! h7×g6; 216. Tf3—h3!, Kh8—g8; 217. Lf3×g6! Kg8—f8; 218. Lf3×g6! h7×g6; 219. Tf3—h3!, Kh8—g8; 220. Lf3×g6! Kg8—f8; 221. Lf3×g6! h7×g6; 222. Tf3—h3!, Kh8—g8; 223. Lf3×g6! Kg8—f8; 224. Lf3×g6! h7×g6; 225. Tf3—h3!, Kh8—g8; 226. Lf3×g6! Kg8—f8; 227. Lf3×g6! h7×g6; 228. Tf3—h3!, Kh8—g8; 229. Lf3×g6! Kg8—f8; 230. Lf3×g6! h7×g6; 231. Tf3—h3!, Kh8—g8; 232. Lf3×g6! Kg8—f8; 233. Lf3×g6! h7×g6; 234. Tf3—h3!, Kh8—g8; 235. Lf3×g6! Kg8—f8; 236. Lf3×g6! h7×g6; 237. Tf3—h3!, Kh8—g8; 238. Lf3×g6! Kg8—f8; 239. Lf3×g6! h7×g6; 240. Tf3—h3!, Kh8—g8; 241. Lf3×g6! Kg8—f8; 242. Lf3×g6! h7×g6; 243. Tf3—h3!, Kh8—g8; 244. Lf3×g6! Kg8—f8; 245. Lf3×g6! h7×g6; 246. Tf3—h3!, Kh8—g8; 247. Lf3×g6! Kg8—f8; 248. Lf3×g6! h7×g6; 249. Tf3—h3!, Kh8—g8; 250. Lf3×g6! Kg8—f8; 251. Lf3×g6! h7×g6; 252. Tf3—h3!, Kh8—g8; 253. Lf3×g6! Kg8—f8; 254. Lf3×g6! h7×g6; 255. Tf3—h3!, Kh8—g8; 256. Lf3×g6! Kg8—f8; 257. Lf3×g6! h7×g6; 258. Tf3—h3!, Kh8—g8; 259. Lf3×g6! Kg8—f8; 260. Lf3×g6! h7×g6; 261. Tf3—h3!, Kh8—g8; 262. Lf3×g6! Kg8—f8; 263. Lf3×g6! h7×g6; 264. Tf3—h3!, Kh8—g8; 265. Lf3×g6! Kg8—f8; 266. Lf3×g6! h7×g6; 267. Tf3—h3!, Kh8—g8; 268. Lf3×g6! Kg8—f8; 269. Lf3×g6! h7×g6; 270. Tf3—h3!, Kh8—g8; 271. Lf3×g6! Kg8—f8; 272. Lf3×g6! h7×g6; 273. Tf3—h3!, Kh8—g8; 274. Lf3×g6! Kg8—f8; 275. Lf3×g6! h7×g6; 276. Tf3—h3!, Kh8—g8; 277. Lf3×g6! Kg8—f8; 278. Lf3×g6! h7×g6; 279. Tf3—h3!, Kh8—g8; 280. Lf3×g6! Kg8—f8; 281. Lf3×g6! h7×g6; 282. Tf3—h3!, Kh8—g8; 283. Lf3×g6! Kg8—f8; 284. Lf3×g6! h7×g6; 285. Tf3—h3!, Kh8—g8; 286. Lf3×g6! Kg8—f8; 287. Lf3×g6! h7×g6; 288. Tf3—h3!, Kh8—g8; 289. Lf3×g6! Kg8—f8; 290. Lf3×g6! h7×g6; 291. Tf3—h3!, Kh8—g8; 292. Lf3×g6! Kg8—f8; 293. Lf3×g6! h7×g6; 294. Tf3—h3!, Kh8—g8; 295. Lf3×g6! Kg8—f8; 296. Lf3×g6! h7×g6; 297. Tf3—h3!, Kh8—g8; 298. Lf3×g6! Kg8—f8; 299. Lf3×g6! h7×g6; 300. Tf3—h3!, Kh8—g8; 301. Lf3×g6! Kg8—f8; 302. Lf3×g6! h7×g6; 303. Tf3—h3!, Kh8—g8; 304. Lf3×g6! Kg8—f8; 305. Lf3×g6! h7×g6; 306. Tf3—h3!, Kh8—g8; 307. Lf3×g6! Kg8—f8; 308. Lf3×g6! h7×g6; 309. Tf3—h3!, Kh8—g8; 310. Lf3×g6! Kg8—f8; 311. Lf3×g6! h7×g6; 312. Tf3—h3!, Kh8—g8; 313. Lf3×g6! Kg8—f8; 314. Lf3×g6! h7×g6; 315. Tf3—h3!, Kh8—g8; 316. Lf3×g6! Kg8—f8; 317. Lf3×g6! h7×g6; 318. Tf3—h3!, Kh8—g8; 319. Lf3×g6! Kg8—f8; 320. Lf3×g6! h7×g6; 321. Tf3—h3!, Kh8—g8; 322. Lf3×g6! Kg8—f8; 323. Lf3×g6! h7×g6; 324. Tf3—h3!, Kh8—g8; 325. Lf3×g6! Kg8—f8; 326. Lf3×g6! h7×g6; 327. Tf3—h3!, Kh8—g8; 328. Lf3×g6! Kg8—f8; 329. Lf3×g6! h7×g6; 330. Tf3—h3!, Kh8—g8; 331. Lf3×g6! Kg8—f8; 332. Lf3×g6! h7×g6; 333. Tf3—h3!, Kh8—g8; 334. Lf3×g6! Kg8—f8; 335. Lf3×g6! h7×g6; 336. Tf3—h3!, Kh8—g8; 337. Lf3×g6! Kg8—f8; 338. Lf3×g6! h7×g6; 339. Tf3—h3!, Kh8—g8; 340. Lf3×g6! Kg8—f8; 341. Lf3×g6! h7×g6; 342. Tf3—h3!, Kh8—g8; 343. Lf3×g6! Kg8—f8; 344. Lf3×g6! h7×g6; 345. Tf3—h3!, Kh8—g8; 346. Lf3×g6! Kg8—f8; 347. Lf3×g6! h7×g6; 348. Tf3—h3!, Kh8—g8; 349. Lf3×g6! Kg8—f8; 350. Lf3×g6! h7×g6; 351. Tf3—h3!, Kh8—g8; 352. Lf3×g6! Kg8—f8; 353. Lf3×g6! h7×g6; 354. Tf3—h3!, Kh8—g8; 355. Lf3×g6! Kg8—f8; 356. Lf3×g6! h7×g6; 357. Tf3—h3!, Kh8—g8; 358. Lf3×g6! Kg8—f8; 359. Lf3×g6! h7×g6; 360. Tf3—h3!, Kh8—g8; 361. Lf3×g6! Kg8—f8; 362. Lf3×g6! h7×g6; 363. Tf3—h3!, Kh8—g8; 364. Lf3×g6! Kg8—f8; 365. Lf3×g6! h7×g6; 366. Tf3—h3!, Kh8—g8; 367. Lf3×g6! Kg8—f8; 368. Lf3×g6! h7×g6; 369. Tf3—h3!, Kh8—g8; 370. Lf3×g6! Kg8—f8; 371. Lf3×g6! h7×g6; 372. Tf3—h3!, Kh8—g8; 373. Lf3×g6! Kg8—f8; 374. Lf3×g6! h7×g6; 375. Tf3—h3!, Kh8—g8; 376. Lf3×g6! Kg8—f8; 377. Lf3×g6! h7×g6; 378. Tf3—h3!, Kh8—g8; 379. Lf3×g6! Kg8—f8; 380. Lf3×g6! h7×g6; 381. Tf3—h3!, Kh8—g8; 382. Lf3×g6! Kg8—f8; 383. Lf3×g6! h7×g6; 384. Tf3—h3!, Kh8—g8; 385. Lf3×g6! Kg8—f8; 386. Lf3×g6! h7×g6; 387. Tf3—h3!, Kh8—g8; 388. Lf3×g6! Kg8—f8; 389. Lf3×g6! h7×g6; 390. Tf3—h3!, Kh8—g8; 391. Lf3×g6! Kg8—f8; 392. Lf3×g6! h7×g6; 393. Tf3—h3!, Kh8—g8; 394. Lf3×g6! Kg8—f8; 395. Lf3×g6! h7×g6; 396. Tf3—h3!, Kh8—g8; 397. Lf3×g6! Kg8—f8; 398. Lf3×g6! h7×g6; 399. Tf3—h3!, Kh8—g8; 400. Lf3×g6! Kg8—f8; 401. Lf3×g6! h7×g6; 402. Tf3—h3!, Kh8—g8; 403. Lf3×g6! Kg8—f8; 404. Lf3×g6! h7×g6; 405. Tf3—h3!, Kh8—g8; 406. Lf3×g6! Kg8—f8; 407. Lf3×g6! h7×g6; 408. Tf3—h3!, Kh8—g8; 409. Lf3×g6! Kg8—f8; 410. Lf3×g6! h7×g6; 411. Tf3—h3!, Kh8—g8; 412. Lf3×g6! Kg8—f8; 413. Lf3×g6! h7×g6; 414. Tf3—h3!, Kh8—g8; 415. Lf3×g6! Kg8—f8; 416. Lf3×g6! h7×g6; 417. Tf3—h3!, Kh8—g8; 418. Lf3×g6! Kg8—f8; 419. Lf3×g6! h7×g6; 420. Tf3—h3!, Kh8—g8; 421. Lf3×g6! Kg8—f8; 422. Lf3×g6! h7×g6; 423. Tf3—h3!, Kh8—g8; 424. Lf3×g6! Kg8—f8; 425. Lf3×g6! h7×g6; 426. Tf3—h3!, Kh8—g8; 427. Lf3×g6! Kg8—f8; 428. Lf3×g6! h7×g6; 429. Tf3—h3!, Kh8—g8; 430. Lf3×g6! Kg8—f8; 431. Lf3×g6! h7×g6; 432. Tf3—h3!, Kh8—g8; 433. Lf3×g6! Kg8—f8; 434. Lf3×g6! h7×g6; 435. Tf3—h3!, Kh8—g8; 436. Lf3×g6! Kg8—f8; 437. Lf3×g6! h7×g6; 438. Tf3—h3!, Kh8—g8; 439. Lf3×g6! Kg8—f8; 440. Lf3×g6! h7×g6; 441. Tf3—h3!, Kh8—g8; 442. Lf3×g6! Kg8—f8; 443. Lf3×g6! h7×g6; 444. Tf3—h3!, Kh8—g8; 445. Lf3×g6! Kg8—f8; 446. Lf3×g6! h7×g6; 447. Tf3—h3!, Kh8—g8; 448. Lf3×g6! Kg8—f8; 449. Lf3×g6! h7×g6; 450. Tf3—h3!, Kh8—g8; 451. Lf3×g6! Kg8—f8; 452. Lf3×g6! h7×g6; 453. Tf3—h3!, Kh8—g8; 454. Lf3×g6! Kg8—f8; 455. Lf3×g6! h7×g6; 456. Tf3—h3!, Kh8—g8; 457. Lf3×g6! Kg8—f8; 458. Lf3×g6! h7×g6; 459. Tf3—h3!, Kh8—g8; 460. Lf3×g6! Kg8—f8; 461. Lf3×g6! h7×g6; 462. Tf3—h3!, Kh8—g8; 463. Lf3×g6! Kg8—f8; 464. Lf3×g6! h7×g6; 465. Tf3—h3!, Kh8—g8; 466. Lf3×g6! Kg8—f8; 467. Lf3×g6! h7×g6; 468. Tf3—h3!, Kh8—g8; 469. Lf3×g6! Kg8—f8; 470. Lf3×g6! h7×g6; 471. Tf3—h3!, Kh8—g8; 472. Lf3×g6! Kg8—f8; 473. Lf3×g6! h7×g6; 474. Tf3—h3!, Kh8—g8; 475. Lf3×g6! Kg8—f8; 476. Lf3×g6! h7×g6; 477. Tf3—h3!, Kh8—g8; 478. Lf3×g6! Kg8—f8; 479. Lf3×g6! h7×g6; 480. Tf3—h3!, Kh8—g8; 481. Lf3×g6! Kg8—f8; 482. Lf3×g6! h7×g6; 483. Tf3—h3!, Kh8—g8; 484. Lf3×g6! Kg8—f8; 485. Lf3×g6! h7×g6; 486. Tf3—h3!, Kh8—g8; 487. Lf3×g6! Kg8—f8; 488. Lf3×g6! h7×g6; 489. Tf3—h3!, Kh8—g8; 490. Lf3×g6! Kg8—f8; 491. Lf3×g6! h7×g6; 492. Tf3—h3!, Kh8—g8; 493. Lf3×g6! Kg8—f8; 494. Lf3×g6! h7×g6



OSKAR KRAEFT:

# „Thule“ segelt weiter

Der glänzendste Erzähler, den ich je unter Seeleuten kennengelernt habe, war Kapitän Torsten, der um die Jahrhundertwende und noch lange nachher als einer der verwegenen Segelschiffsführer zwischen den Wendekreisen galt.

Von ihm habe ich aus seiner Steuermannszeit diese Geschichte, die typisch ist für seine Art, alles Erleben in den Schleier des Geheimnisvollen zu hüllen und die Zuhörer durch die rätselhafte Darstellung der Ereignisse in eine geradezu atemlose Spannung zu versetzen.

„Wir waren“, so erzählte er einmal in einer Gesellschaft des Reeders Halland, „nach Rotterdam unterwegs und segelten bei steifer nordwestlicher Brise dicht unter Ameland, das wir an Bordbord liegen ließen, um etwa zwischen Ter Schelling und Blieland südlichen Kurs auf Hoek van Holland zu nehmen. Plötzlich — es war kurz vor Dunkelwerden — raunte der Wind westlicher, dann blaute er mit einmal ab, und als die ersten Sterne zwischen den Wolken schimmerten, trat gänzlich Windstille ein, ungefähr das Schlimmste, was einem Segelschiff in Küstennähe passieren kann.“

Mit schlaffen, schlagenden Segeln, knarrenden Rahen und donnenden Schotenblöden badte unsere Bark — sie hieß übrigens „Thule“ — unter Ter Schelling entlang, als sich und unerwartet eine schwere Nebelbank vor uns aufstieg. Wir versuchten, ihr zu entgehen und hielten einige Strich nördlicher; in der Glaute aber, die uns gefangen hielt, war es unmöglich, die „Thule“ von der Stelle zu bringen. In wenigen Minuten hatten uns die feuchten Schwaden wie in klebrige Netze gehüllt, die so dicht und undurchdringlich waren, daß man kaum von einem Mast zum anderen sehen konnte und alles an Deck in bleierne Finsternis getaucht war.

Da der Schiffsverkehr in dieser Gegend sehr reger ist und die Strömung gerade landwärts stand, entschloß sich der Kapitän, der Kollisionsgefahr wegen vor Anker zu gehen. Wir machten die Segel fest und gingen unter Deck, aber die Stunden verrannen, ohne daß der Nebel sich lichtetete, und schließlich kroch einer nach dem anderen von uns in die Kojen.

Über uns an Deck verhallten die Schritte des Matrosen, der an der Reling entlang seine Wache ging.“

Kapitän Torsten hielt im Erzählen inne, kniff die Augen auf eine merkwürdige Art zusammen und sprach leise weiter:

„Ich weiß nicht, was mich trieb, aber um Mitternacht ging ich noch einmal auf die Bad, lehnte mich an die Reling und horchte auf den dumpfen Ton der Sirenen, die immer wieder wie erstirnte Schreie fernher durch den Nebel drangen. Ein seltsamer Druck hielt mich fest, während ich müde durch die bleischwere Stille starrte. Unter mir klang das Rauschen des Wassers gegen den Schiffsrumpf; es tropfte und leckte von den Tauen über mir und von den Gliedern der Antertette, die durch das Klüsenauge schräg abwärts lief und allmählich im Brei der Nebelmassen unterging.“

Plötzlich öffnete sich vor mir am Ende des Klüverbaums ein Spalt in der Nebelwand, und ich sah, wie ein Boot mit langsamen, tiefen Ruderschlägen herankam. „Beluga“ las ich am Bug, und ich weiß noch, wie sich mir ganz deutlich jeder einzelne Buchstabe einprägte und wie ich dabei die Überzeugung gewann, daß es ein englisches Schiff sein mußte, das diesen Namen trug. Eiltam war nur, daß das Boot so verwahrloßt aussah, so tangbewachsen und voller Muscheln, so zerfressen und durchlöchert das Holz, als hätte es jahrzehntelang auf dem Meeresgrund gelegen.

Unter dem Stampfstoß der „Thule“ wurden die Riemen eingezogen, dann machte das Boot fest, und an Deck stiegen fünf Männer, triefend vor Nässe, die wohl der Nebel in ihre Kleider getränkt hatte. Als ich sie ankommen sah, schüttelte mich ein tiefes Grauen: alle waren von einer fahlen, geisterhaften Blässe, aus dunklen Höhlen starrten tote Augen, und Gesicht und Leib waren unformig aufgedunsen, wie bei Ertrunkenen, die das Meer ausgeworfen hat.

Die fünf Männer gingen stumm und schwerfällig über Deck, und einer von ihnen, vielleicht der Kapitän oder der Steuermann, sprach auf die anderen ein. Doch ich verstand kein Wort, ich hörte überhaupt nichts, obwohl ich keine drei Schritte von ihnen entfernt war. Vergebens mühte ich mich, selbst einen Laut hervorzu- bringen, meine Kehle aber war wie zugelschnürt, ich konnte mich nur in bestiger Erregung rückwärts an die Reling klammern.

Dann scharten sich die Fremden um das Gangspill und begannen stumpfsinnig, mit vorgebeugtem Oberkörper, den Anker zu hieven. Das ging alles in einer mir unerklärlichen und unheimlichen Lautlosigkeit vor sich. Nicht einmal das Rattern und Poltern der Kette war zu hören, die sich Zell für Zell um das freilebende Spill widelte.

Als endlich der Anker gegen den Bug stieß, legten sie das Spill fest und gingen daran, die Segel zu setzen. Sie taten es ohne Hast, in einer wortlosen Ergebenheit, während einer von ihnen, unter dessen Kommando sie standen, an das Steuerrad trat. Indessen mein Blick ihm folgte, kam mir plötzlich zum Bewußtsein, daß ich jetzt durch den Nebel über das ganze Schiff bis zum Achterdeck sehen konnte. Dann drang das Rauschen der Flut an mein Ohr, und als ich mich über die Reling beugte, sah ich, wie am Steven der „Thule“ weißer Schaum aufwirbelte: — wir waren in Fahrt!

Unser wachhabender Matrose, den ich bis dahin nicht beachtet hatte, stapfte ruhig wie vorher auf dem Achterdeck hin und her. Er kümmerte sich nicht um die Fremden und schien überhaupt nichts von dem zu sehen, was an Bord vorging. Mich sprang erneut die Angst an. Ich schrie mit voller Lungenkraft, daß die Aldern in meinem Gesicht schwellen, doch ich selber hörte keinen Ton, es war, als hätte sich ein Knebel in meine Kehle gewürgt.

Die toten Augen in den bleichen Gesichtern der Fremden wanderten in einem grauenhaft leeren Blick über mich hin in die grauerhängte Nacht, als wäre ich überhaupt nicht da. Minuten vergingen in dieser Unhörbarkeit um mich, vielleicht auch Stunden, — ich weiß es nicht. Da kam in die Gruppe der unheimlichen Menschen plötzlich Bewegung, sie stapften über Deck, machten die Segel fest und ließen den Anker niederrasteln. Ich hörte wiederum nichts, ich vernahm nicht den leisesten Laut; still kreiste das Gangspill, während Glied um Glied der Kette durch das Klüsenauge in die Tiefe schloß. Dann gingen die fünf an die Reling und kletterten schwerfällig in das verwahrloste, mit Tang und Muscheln bewachsene Boot zurück, das noch immer an der „Thule“ vertäut lag. Sie legten die Riemen aus, begannen wie bei der Ankunft unter dem Klüverbaum entlang zu rudern und waren plötzlich verschwunden.“

Kapitän Torsten schwieg wieder, diesmal länger, während er langsam eine neue Zigarre in Brand setzte und uns dann der Reihe nach ansah. Schließlich fuhr er fort, in einem Ton, als stände das, was er nun erzählte, mit dem Vorhergehenden in keinerlei Zusammenhang:

„Als ich die Augen aufschlug, erkannte ich, noch halb in Schlaf und Traum, daß jemand neben meiner Kojen stand.“

„Sie müssen aufstehen, Steuermann“, sagte ein Matrose, „der Kapitän will mit Ihnen sprechen.“

Mühsam richtete ich mich auf, mein ganzer Körper war von kaltem Schweiß triefendnäß.

„Abgesehen“, fügte der Matrose hinzu, während er sich zum Gehen wandte, „Sie müssen verteuelt geträumt haben.“ Ich habe gehört, wie Sie im Traum stöhnten, und Ihr Gesicht war rot angelaufen, während Sie schliefen, Steuermann.“

Bei meinem Erscheinen lag die „Thule“ schon tief geneigt unter vollen Segeln, die Matrosen hantierten in der Takelage herum. Das sah ich wohl, doch ich erkannte es eigentlich nicht: es war noch wie ein Schleier um mich.

„Es ist merkwürdig“, sagte der Kapitän, als ich auf dem Achterdeck vor ihm stand, „es ist sehr merkwürdig, was uns in dieser Nacht passiert ist.“

Ich horchte auf und sah in das Gesicht des Kapitäns, der nachdenklich über die See nach Süden blickte, wo die Küste lag.

„Wissen Sie noch, in welcher Entfernung von Ter Schelling wir gestern vor Anker gingen?“

„Zwei, drei Meilen mögen es gewesen sein, Kapitän“, gab ich zurück.

Der Alte nickte lebhaft: „Das meine ich auch — aber sehen Sie, als wir heute morgen nach dem Nebel die Anker hieven, waren es mindestens fünf.“

Also doch, dachte ich — was in dieser Nacht geschehen, was ich leidhaftig vor mir sah, war kein Epul, kein Phänomen, ich hatte nicht geträumt?

„Nun“, begann der Kapitän wieder, „ich stellte den Unterschied an Deck gleich fest — es war mir völlig rätselhaft. Ich wollte Sie sofort wecken lassen, obwohl Sie keine Wache hatten. Dann aber ließ ich doch erst hieven. Und das ist eigentlich das Merkwürdige an dieser Geschichte: der Anker ließ sich ohne Schwierigkeiten heben. Es war, als säße er überhaupt nicht im Grund fest. Wir müssen also während der Nacht, ohne eigentlich zu ankern, mit der Strömung abgetrieben sein.“

Er schwieg eine Weile.

„Und nun passen Sie auf: als der Anker aus dem Wasser kam, hing an einem der beiden Haken eine Galionsfigur aus Holz, — was sagen Sie dazu?“

Ich antwortete nicht, ich stand da, während mir die Gedanken durch den Kopf wirbelten wie Deckwasser durch gurgelnde Speigatten.

„Es muß schon so gewesen sein, daß wir auf einem Wrack geankert haben“, hörte ich den Kapitän weiter sagen. „Hier bei Ter Schelling ist ja zuweilen der Teufel los, Schiffe sind an dieser Küste genug gesunken. Wahrscheinlich drang der Ankerhaken hinter die Galionsfigur eines untergegangenen Seglers und hielt dort fest. In der Strömung vermochte das Holz dem unausgelegten Druck der Kette nicht mehr zu widerstehen, so daß es sich schließlich vom Bug löste. Dadurch trieb die „Thule“ ab, während Anker und Kette mit der Galionsfigur langsam über den Grund schleiften. Anders kann ich mir die Abdrift nicht erklären. Oder meinen Sie, daß es sich so nicht zugetragen haben kann?“

Sollte ich dem Kapitän erzählen, wie es sich zuge- tragen, was ich in dieser Nacht erlebt oder geträumt hatte?

„Wo ist die Galionsfigur?“ fragte ich endlich, mühsam die Erregung zurückdämmend.

„Sie liegt auf der Bad, wir können sie uns einmal ansehen.“

Ich ging mit dem Alten nach vorn und sah mir das mannhobe Galion an. Es war fast gänzlich mit Muscheln und giftgrünem Seegras überwachsen. Trotzdem konnte man unschwer erkennen, daß es eine Engels- gestalt mit über der Brust gekreuzten Armen darstellte. Die Flügel waren nahe am Rumpf abgebrochen. Sonst aber zeigte die Figur an ihrem harten Holz keinerlei Beschädigungen.

„Abgesehen“, warf der Kapitän ein, „steht noch ein Name daran, sehen Sie doch einmal nach. Steuermann.“

Ich riß einige Muscheln ab, entfernte das Seegras und entdeckte eine Inschrift, die am Fuß des Galions auf einer tafelförmigen Fläche angebracht war. Lange beugte ich mich über die eingesennten nur schwach erkennbaren Buchstaben, und als ich sie endlich entziffert hatte, erschrak ich heftig.

Wieder schwieg der Erzähler, indessen sein Blick über die vor Spannung erregten Gesichter der Anwesenden glitt.

„Nun“, sagte er dann, jedes Wort betonend, „der Name lautete Beluga.“





Der „Ski-Base“ tritt nun auch in Japan massenhaft auf; wir bringen hier Typen der fernöstlichen Spielart.

# J A P A N im W i n t e r s p o r t



Links: Japanerinnen beim Wintersport; kameradschaftlich bringt man die durch den Sturz mitgenommene Frisur wieder in Ordnung.



Immer wieder müssen die japanischen Holzhäuschen von der Schneelast befreit werden.

Rechts: Winter im japanischen Hochgebirge bei Kamotura.



Früh übt sich . . . Ein kleiner japanischer Dorfjunge auf Skiern. Auch auf diesem Gebiet holt Nippons Jugend den Vorsprung Europas auf.





# VOM TAGE



Zum Skisport im japanischen Hochgebirge müssen auch die konservativen Töchter Jippons westliche Sportkleidung tragen.



Reichsminister Dr. Frick tut den ersten Spatenstich am Baugelände des Hauses des Deutschen Rechts in München.

Aufnahmen: Fritz Henle (6), Kurt Huhle (1) Hans Henkel (11).



Die Deutsche Meisterin Christl Cranz nach ihrem Sieg in der Kombination Abfahrt-Torlauf in Rottach-Egern.





Zizi Halama und Felix Varnell in der Tanzszene „Die Lowiczger Hochzeit“. Aus der Tiefe des Volkstums schöpfend, bringen diese Vertreter der polnischen Tanzkunst dem deutschen Publikum ihre Landsleute menschlich nahe.

Im Berliner Wintergarten zeigte das polnische National-Ballett hervorragende Proben seines künstlerischen Könnens. Unter der tänzerisch-musikalischen Leitung Felix Varnells spielten sich vor dem deutschen Publikum volkstümliche Szenen aus dem Leben unserer östlichen Nachbarn ab, die in Spitzenleistungen der in Polen als Ausdruck seelischen Empfindens besonders gepflegten Tanzkunst gipfelten. Es wirkte er-

freulich, das stürmische Temperament der Polen auf einem Gebiete kennenzulernen, das sich zur Wiedergabe artgemäßer Regungen besonders eignet. Varnell erwies sich als ein besonders begabter Charakterdarsteller im nationalen Tanz, der seine künstlerische Ergänzung durch Zizi Halama, Hanka Ordon und Sigismund Wichler, dem Schöpfer der Musik für das Ballett, fand.

# PARNELL

## DAS POLNISCHE NATIONAL-BALLETT



Links:

Hanka Ordon,  
Polens populärste  
Soubrette, leistet  
auch als Solo-  
tänzerin hervor-  
ragendes.



Sämtliche Aufnahmen:  
Mauritius (Oppermann).

Links:

Polonaise-Mazurka,  
getanzt von Zizi Ha-  
lama, Felix Varnell  
und dem ganzen  
Ballett.





Eine Szene aus dem Tanzspiel „Die Lomitzer Hochzeit“, dargestellt vom ganzen Ballett.



Die Bewohner des Tatra-Gebirges haben ihre eigene Gesang- und Tanzkunst, die dem Ballett reichlich Anregung zur Schöpfung von vollstümlichen Szenen gibt, wie obiges Bild zeigt.



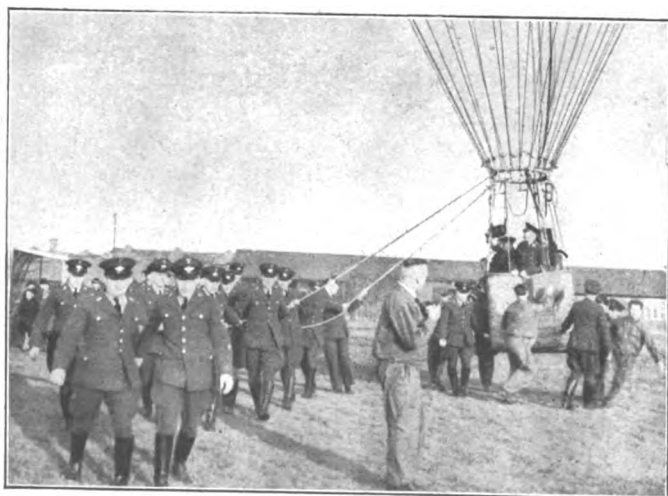
# Glück ab!

Ein Besuch beim Bitterfelder  
Ballonsturm



Ballonmeister bei der Feinarbeit.

An der oberen Öffnung der Ballonhülle wird das Gasventil befestigt, das für den Fahrer von größter Bedeutung ist. Durch das Innere des Ballons verläuft vom Ventil aus ein Seil, dessen Ende im Korb mündet. Ein Zug an diesem Seil bewirkt Gasentleerung, die man regulieren kann, um tiefer zu fliegen oder zu landen.



Oben: Im Seilkäfig wird dem Ballon die entsprechende Gasmenge zugeführt. Gleichzeitig werden die Sandsäcke auf Kommando des Ballonmeisters, Regmaschine um Regmaschine tiefer gehängt, um dem wachsenden Luftriesen Bewegungsfreiheit zu geben.

Links:

Klar zur Fahrt!  
Im nächsten Augenblick wird sich der Ballon in die Lüfte erheben; noch halten ihn einige kräftige Arme an einem Seil fest.



Die Fahrt beginnt.

Der Ballon läßt das Städtchen unter sich und zieht majestätisch seine Bahn. Blicke begleiten ihn, bis er hinter den Wolkenvorhängen verschwunden ist. Und man wünscht: „Glück ab!“

Aufnahmen: S. Balkin (4).

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Fieberichstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 85 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45, bei Lieferung durch Zeitschriftenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postkonten: München 11346; Dantzig 2865; Wien 79921, Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Barikau, Polen 194121, Budapest 13542; Belgrad 68237; Bulgarest 24968. Bank: Bayer. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße, Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depotkassette Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20765 und 20801. Hauptvertrieb: Dietrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg, verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Klenke, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeilagen, die ohne Anforderung eingekauft werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildbeilagen- und Textbeilagen-Entsendung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingebracht werden. D. H. IV. Vierteljahr 1938: über 685000 Stück. Anzeigenpreis laut auflegender Preisliste Nr. 2 [A B C D E F]

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO Printed in Germany



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 11 / DONNERSTAG, 18. MÄRZ 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Es ist wieder Frühling!

Aufnahme v. Perckhammer

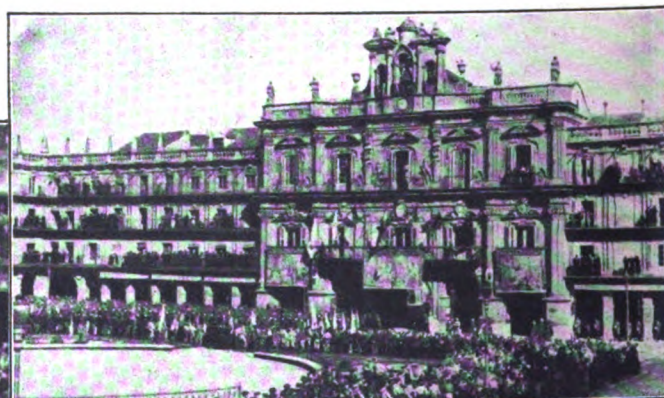
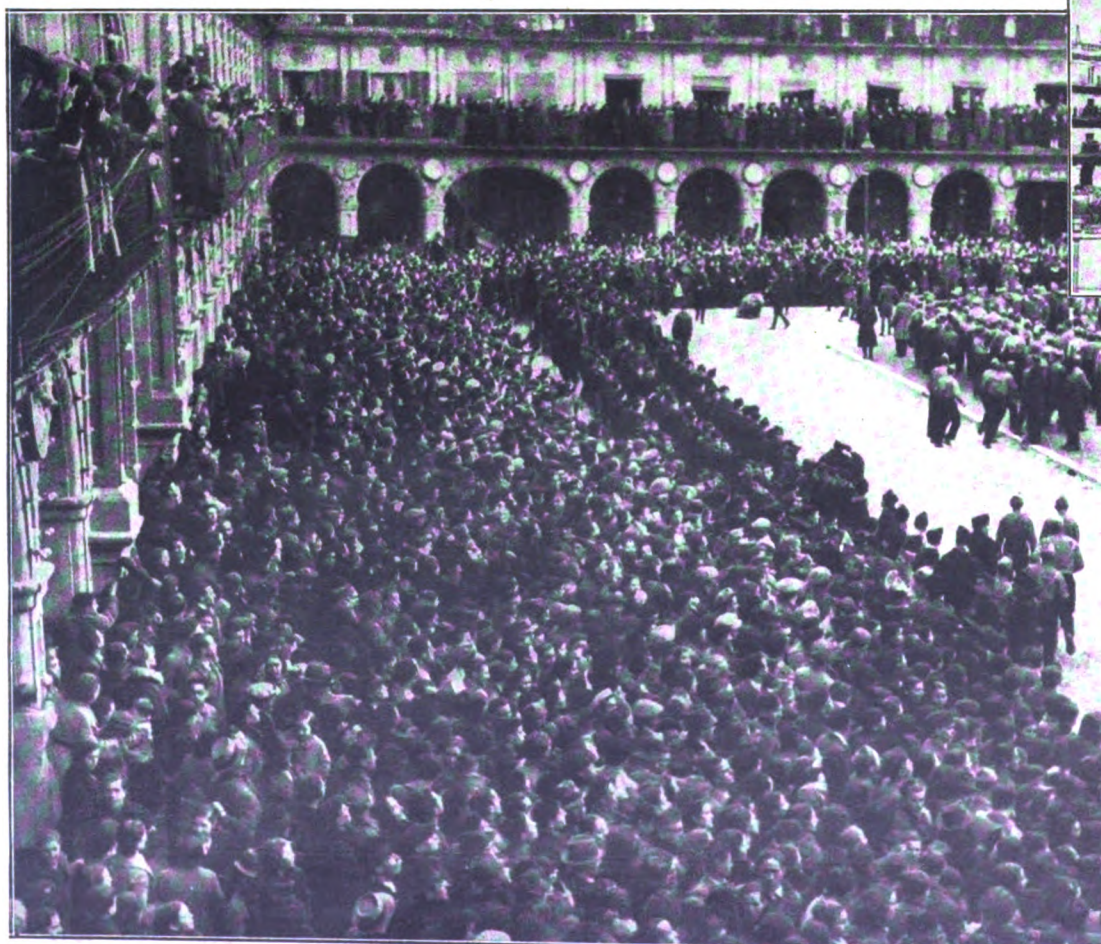
Digitized by Google





Der festlich geschmückte Balkon des Rathauses von Salamanca.  
Zu Ehren des deutschen Botschafters war auch die Salenkreuzfahne gesetzt. Auf dem Balkon u. a.: General Franco,  
die Generale Queipo de Llano, Mola, Cabanellas und Admiral Cervera.

## FEIERLICHER STAATSAKT



Auf dem historischen Plaza Mayor vor dem Rathaus  
wartet eine festlich gestimmte Volksmenge auf das Auf-  
ziehen des Militärs und der nationalen Verbände.

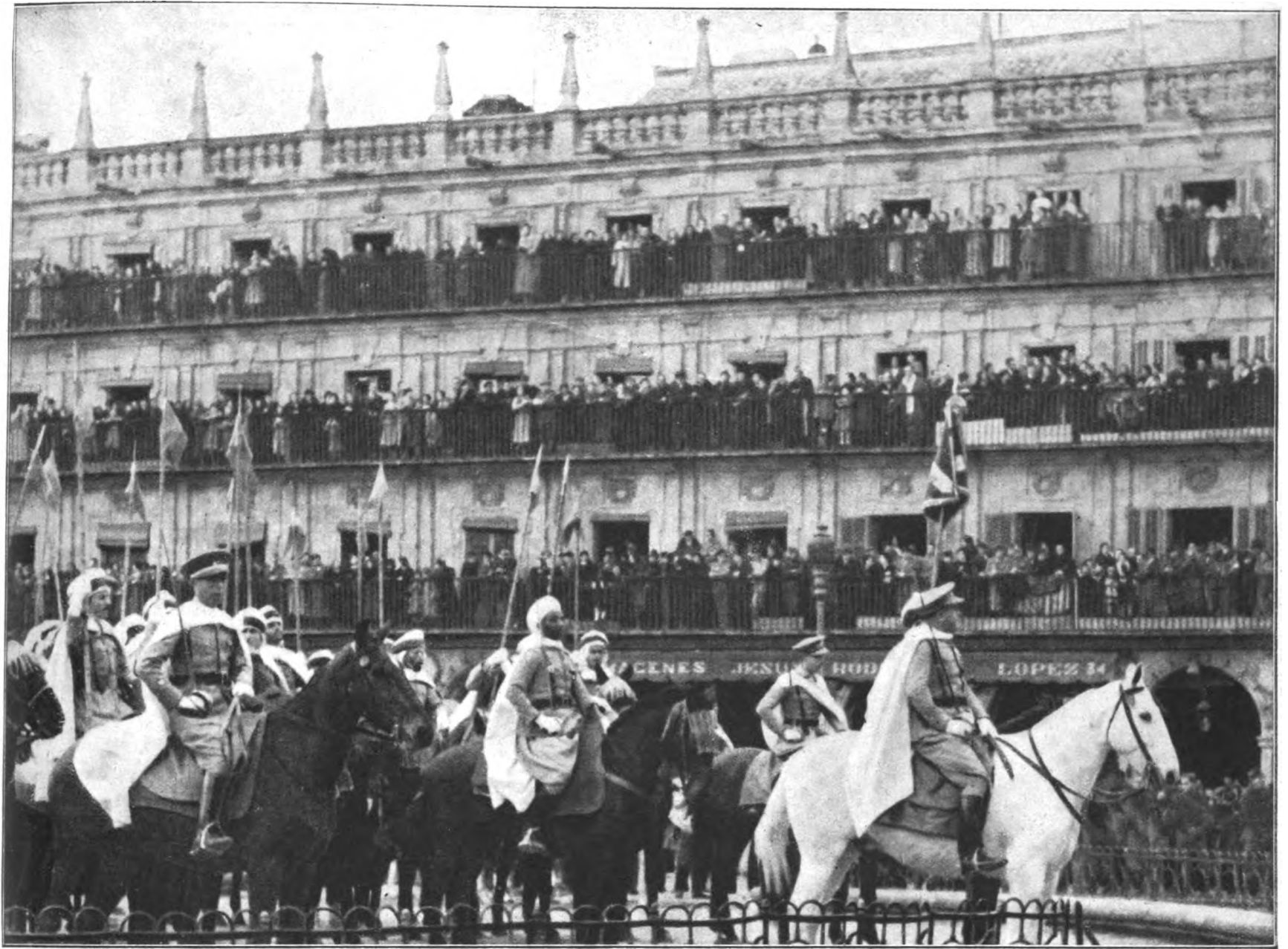
## IN SALAMANCA

*Der Deutsche Botschafter  
in Spanien, v. Faupel,  
überreicht General Franco*

Tausende begeis-  
terter Menschen  
waren Zeugen des  
feierlichen Staats-  
aktes.

Die begeisterte Aufnahme des deut-  
schen Botschafters bei der nation-  
alen spanischen Regierung ließ die  
traditionelle Freundschaft zwischen zwei  
stolzen Ländern offenbar werden, die  
durch kein Ereignis der Vergangenheit  
erschüttert werden konnte. Als Deutsch-  
land, in politischer Übereinstimmung  
mit Italien, sich am 18. November vo-





Soldaten der marokkanischen Leibgarde General Francos  
Die mit ihren Pferden verwachsenen Reiter in den weißen Turnnüssen boten ein malerisches Bild.



Hohe spanische Offiziere warten am Eingang des Rathauses von Salamanca auf die Ankunft General Francos

Sämtliche  
Aufnahmen  
Weltbild

Rechts:  
Eine Ehrenkompanie erwartet das Erscheinen des Staatsoberhauptes und seiner hohen Gäste



Rechts: Auch die jüngsten Mitglieder der nationalen Verbände wollten bei dem feierlichen Aufmarsch nicht fehlen

## sein Beglaubigungsschreiben

rigen Jahres entließ, die nationale Regierung Francisco Francos anzuerkennen, war sie sich bewusst daß alle patriotischen und gesunden Elemente des hart geprüften spanischen Landes um diese Regierung gelchert sind, während von der Ausübung einer verantwortlichen Regierungsgewalt in den übrigen Teilen Spaniens überhaupt nicht gesprochen werden kann





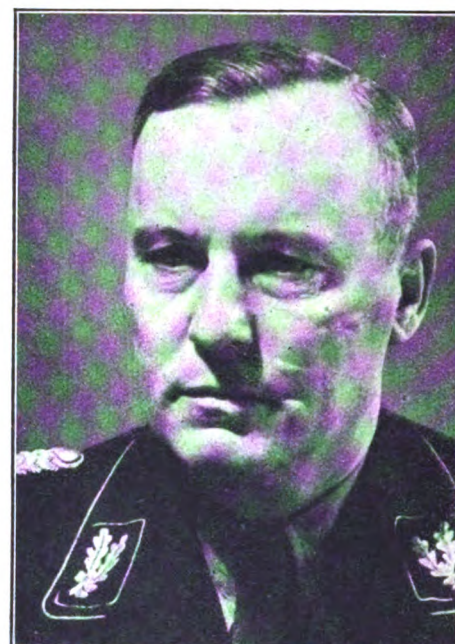
Dreißig SA-Männer, die in Freising als Gäste der Adolf-Hitler-Freizeit-Spende Ruhe und Erholung gefunden haben, beschäftigen bei einer Fahrt in die Berge Berchtesgaden; wir sehen sie hier vor dem Hause des Führers auf dem Obersalzberg.

Aufnahmen:

Presse-Illustration Notz (1). Bayer Bildbericht-Fischer (2). Pressebildzentrale (3)



Der vom Führer zum Staatssekretär ernannte Oberregierungsrat im bayerischen Staatsministerium des Innern, Max Koglmaier, ist geborener Münchener. Gauleiter Adolf Wagner berief den verdienten Kämpfer im März 1933 in das Staatsministerium des Innern. Der neuernannte Staatssekretär ist Ratsherr, Reichsredner der NS DAP, im Besitz des Goldenen Parteihonors, des Blutordens, und bekleidet in der SA den Rang eines Oberführers



Dr. Ernst Boepple, gleichfalls vom Führer zum Staatssekretär ernannt, wird am 30. November 50 Jahre alt. Nach der Machtübernahme berief Gauleiter Schemm den bewährten Kämpfer in seinen engeren Mitarbeiterstab im bayerischen Kultusministerium. Nach dem Tode des Ministers Schemm hat Dr. Boepple vertretungsweise, bis zur Übertragung der Leitung an Gauleiter Wagner, die Geschäfte des Kultusministeriums geführt



Das Heim der 200 Waisen — eine Anlage gegen Moskau! Auf Veranlassung des Generals Franco wurde in Cziza ein Heim für 200 Kinder geschaffen, deren Eltern von den roten Horden bestialisch ermordet worden sind. Auf dem rechten Bild sehen wir den freudig begrüßten Stadtkommandanten von Cziza, wie er an die Waisenkinder Geschenke und Süßigkeiten verteilt.



Die kleinsten aus dem Heim der 200 Waisen in Cziza befinden sich unter der Obhut eines größeren Mädchens, das ebenfalls seine Eltern durch die roten Banditen verloren hat

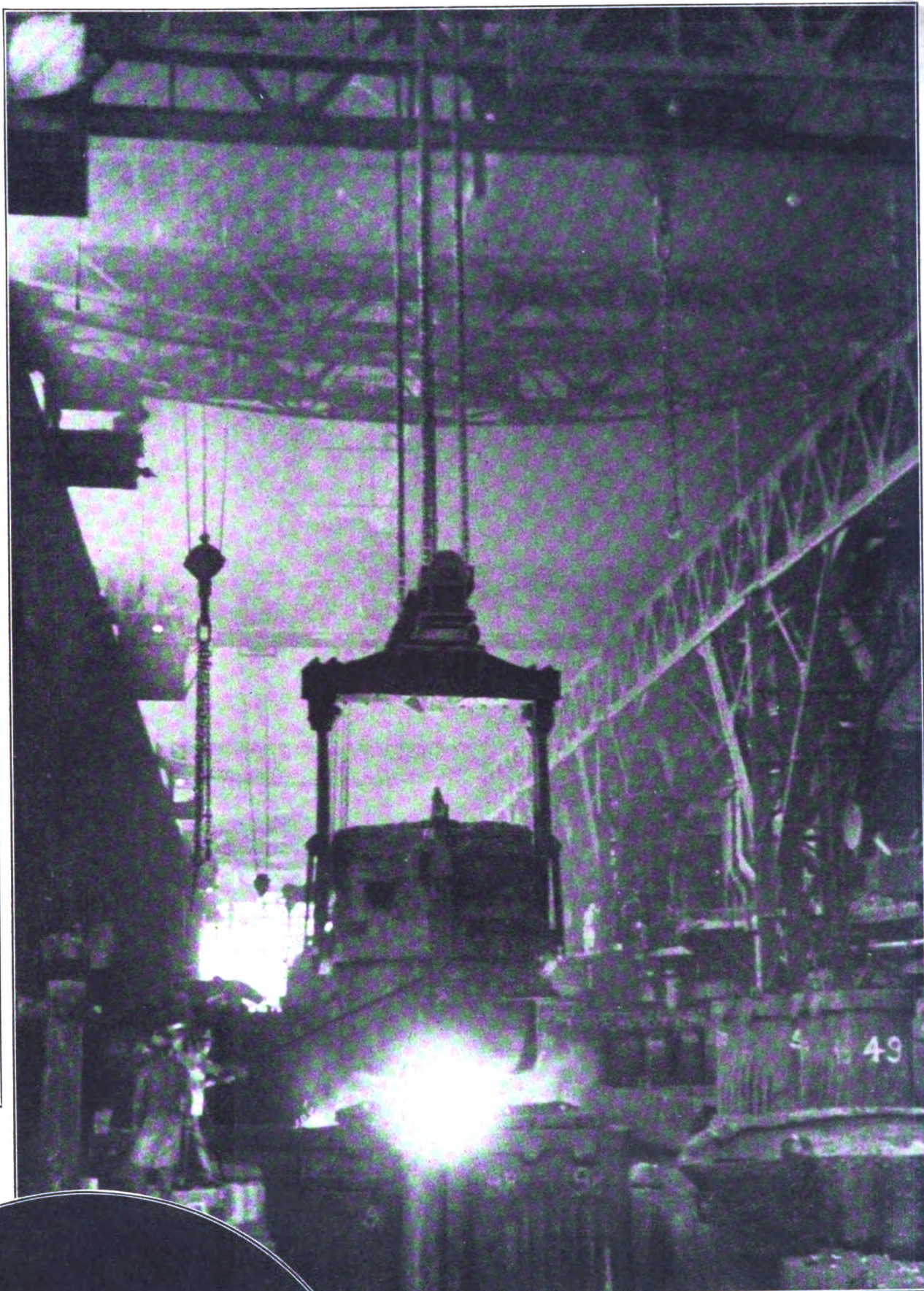


## AUS DER EISENINDUSTRIE JAPANS

Japans Eisenindustrie, früher ohne besondere Bedeutung, war bis zum Jahre 1870 in staatlichem Besitz; erst durch die Kriege Japans mit China und Rußland wurde der Gedanke an eine eigene Produktion geweckt und von der Regierung lebhaft gefördert. Ausländische Sachverständige und Ingenieure wurden ins Land gerufen, um die Eisen- und Stahlgewinnung nach westlichem Muster zu organisieren. Der Weltkrieg brachte einen mächtigen Aufschwung der japanischen Industrie, die sich heute wieder im privaten Besitz befindet und zu einem großen Teil von den sagenhaft reichen Familien Mitsui, Mitsubishi, Sumitomo und Otsuka kontrolliert wird.



Japanisches Eisenwerk. Die Steigerung der Produktion auf diesem Gebiet ist für die gesamte japanische Industrie von größter Wichtigkeit.

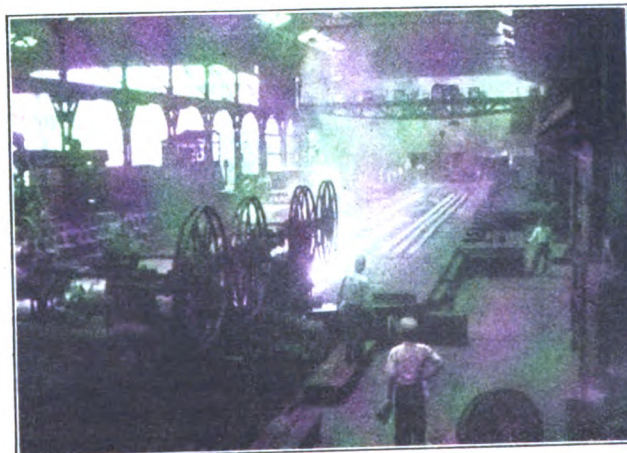


Blick in eine Eisengießerei. Die gewaltigen Ausmaße dieser modernen Gießerei zeigen, daß Japan seine industriearme Zeit längst überwunden hat.

Sämtliche Aufnahmen: Mauritius-Verlag



Der weißglühende Strahl wird abgeblasen.



Eisenwalzwerk der Kawataji-Eisenwerke in Kobe. Hier werden die besten japanischen Eisenplatten hergestellt, die ausschließlich dem Inlandsbedarf dienen.



**DER FÖHN BLÄST:**  
*Schnee,  
 Sonne,  
 Frühlingswind*



**S**piel der Sonne, der Wolken und des Windes ist der Schnee. Aber Gipfel und Grate bauen die Winde trügerische Balkone, die gefürchteten Wächten, seltsam geformte Schneegebilde die das ganze Landschaftsbild verändern. Wie in ringendem Zwielicht verlauert, liegt düster die Landschaft und ist doch eine Bilderfülle in Weiß und Schwarz. Dann ist plötzlich die Wende da; ein treibendes Wolkenmeer zeigt fischförmige Gehen. Das ist Signal: der Föhnsturm kündigt sich an. Aber ein Stich goldig-bleicher Sonne streift schon am großen Schatten der Gipfel vorüber, eine stumme, frühe Schwarzdrossel hüpfte von Holz zu Holz, ein Ahnen in der Luft, im Forst, in der rauschenden Schlucht: Frühlingsahnen.



Ein Bergbach rauscht auf; der zu Tal drängende Schnee bestimmt seinen wilden, gischenden Lauf.



Durchgewinterte, noch schlafstarre Fichten, stark besetzte Gipfelgrate, schwarzdämmernde Wolkenhänge über der weißen Wirklichkeitsgewalt, die oft vernichtend in die Schluchten donnert, so zeigt sich an des Winters Wende das Karwendel

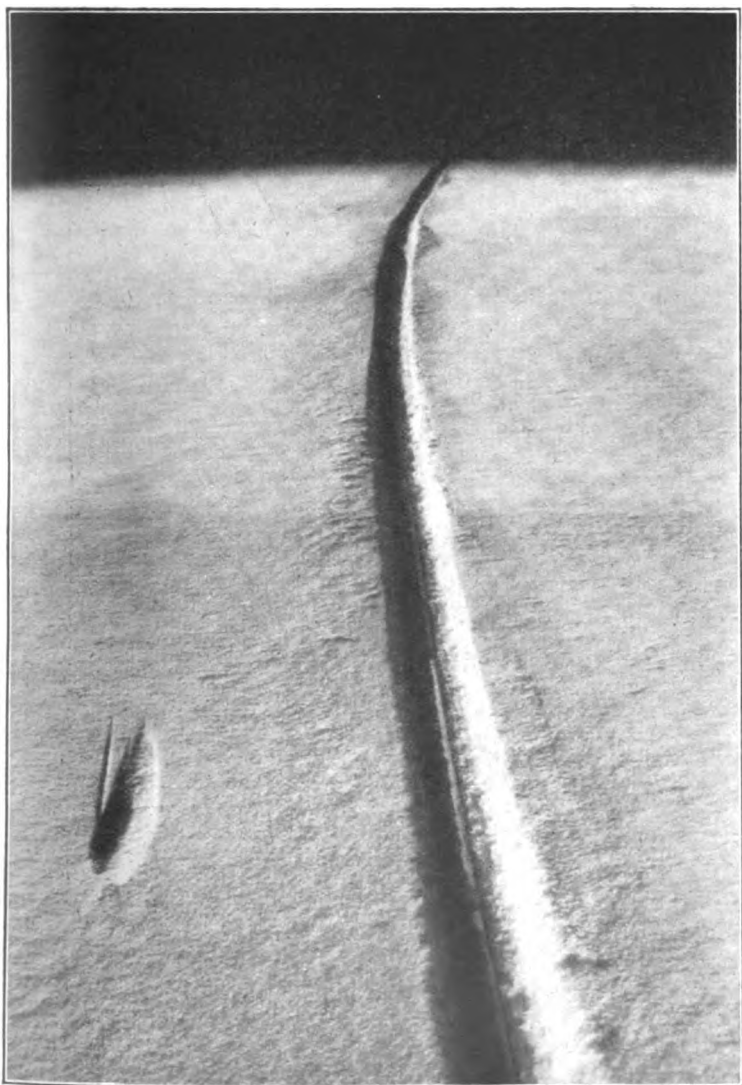




Treibendes Wolkenmeer verkündet den kommenden Göhnsturm.

Sämtliche Aufnahmen: Dr. Preiß.

# Spur ins weiße Land



Durch die weiße Bede zieht jemand in rasender Geschwindigkeit einen weithin sichtbaren Strich; ein Mensch auf den flinken Gleithölzern, der sich die winterliche Bergwelt noch einmal erobern will...



Noch flügel es nicht im Gezweig, aber schon zeichnet die Sonne Schattenbilder und scheint im fahlen Geäst zu weben.



... während über ihm der Hochsturm die Höhen erdröhnen läßt, daß es wie ferner Brandungsbanner an die ängstlich erklirrenden Fenster der Talhütten schlägt. Der Göhn bläst seine aufwühlende, uralte Melodei.





In der Waschküche.

Das Auswringen der Wäsche sieht sich einfacher an als es ist;  
die Muskelübung schadet aber durchaus nichts.

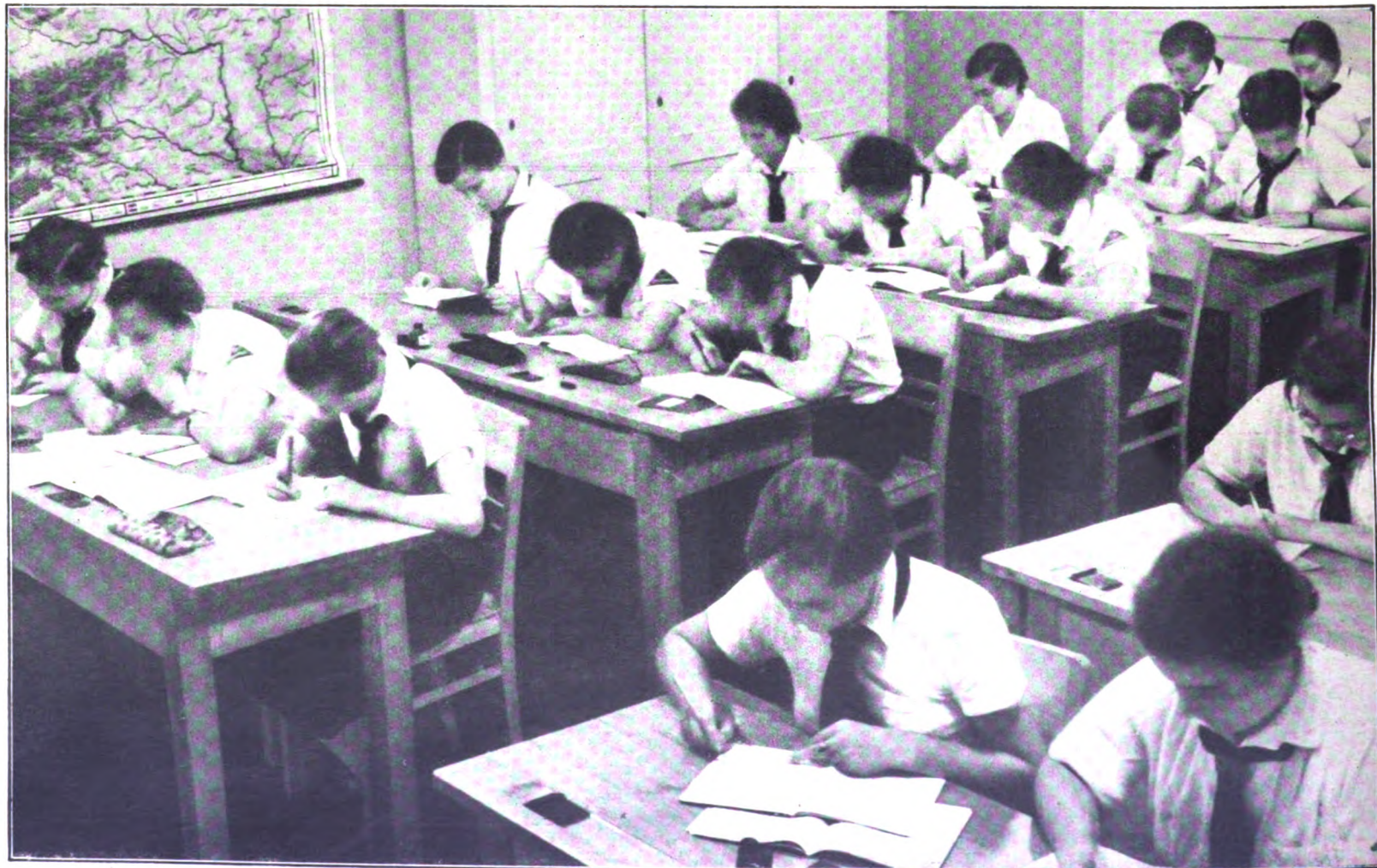


Im Bügelraum.

Das Plätteneiführen will gelernt sein; eine kleine Unachtsamkeit,  
und schon ist etwas angefangen.

*Uns sei der Herd vertraut sowie der Garten,  
Nähstube, Keller und das Kinderwarten...*

Aus der BDM.-Haushaltungsschule des Obergaues 19 Hochland.



Beim Unterricht.

Auch der theoretische Unterricht wird nicht vernachlässigt; ein tüchtiges deutsches Mädel will später einmal allen Aufgaben gewachsen sein.





**Küchendienst**

Kochen und Backen stehen an erster Stelle des Programms; wie sollte es auch nicht!



**Die ersehnte Kaffeepause.**

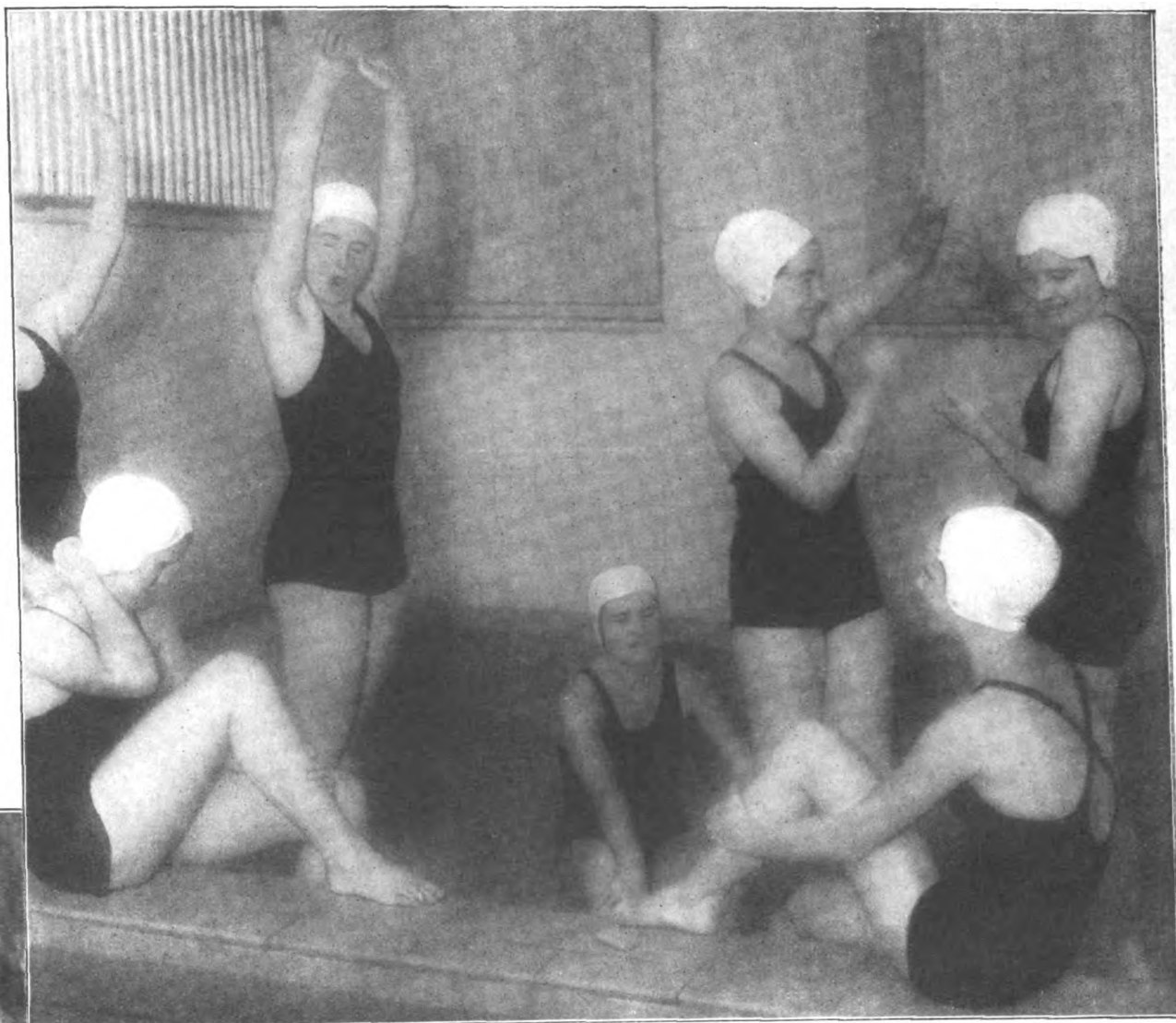
In einer so behaglichen Ecke muß ja der wohlverdiente Kaffee schmecken.



**Spülen ist Küchendienst**

Auch hierzu gehört Übung, und es ist wichtig — denn mit den Scherben, die Glüd bringen sollen, ist das so eine Sache.

Am 14. Juli vorigen Jahres weihte der Obergau 19 Hochland in Rosenheim seine erste BDM-Haushaltungsschule ein. Die große Schulküche, Näh- und Bügelzimmer, der Eßraum, Speise- und Vorratskammer, Waschküche und Baderäume liegen im Erdgeschoß, die Unterrichts- und Aufenthaltsräume, Schlaftaal, das Krankenzimmer und die Zimmer der Schulleiterinnen im Obergeschoß. Der große Gemüsegarten bietet reichliche Gelegenheit zu praktischer Betätigung. Ein großer, schattiger Garten, die lange, gedeckte Wandelhalle machen Spiel und Sport zu jeder Tageszeit möglich. Die Schülerinnen unterstehen der ständigen Aufsicht der BDM-Arztin. Ab April dieses Jahres wird der Obergau 19 mit den BDM-Haushaltungsschulen in Greifenberg und Königsdorf, die vor der Eröffnung stehen, für das Obergaugebiet drei Haushaltungsschulen besitzen. Die Schulen sind Einrichtungen nationalsozialistischer Gemeinschaftserziehung und geben den Mädchen neben der hauswirtschaftlichen Ausbildung durch Heimabende, Fahrt, Sport, Musik, Spiel und weltanschauliche Schulung eine klare, zielbewußte innere und äußere Haltung.



Oben: Grühmorgens ein Bad und ein wenig Planschen, das macht für den ganzen Tag frisch.



Das liebevoll selbst gezüchtete Gemüse aus dem Garten schmeckt noch einmal so gut.

Sämtliche Aufnahmen: Alice Heß

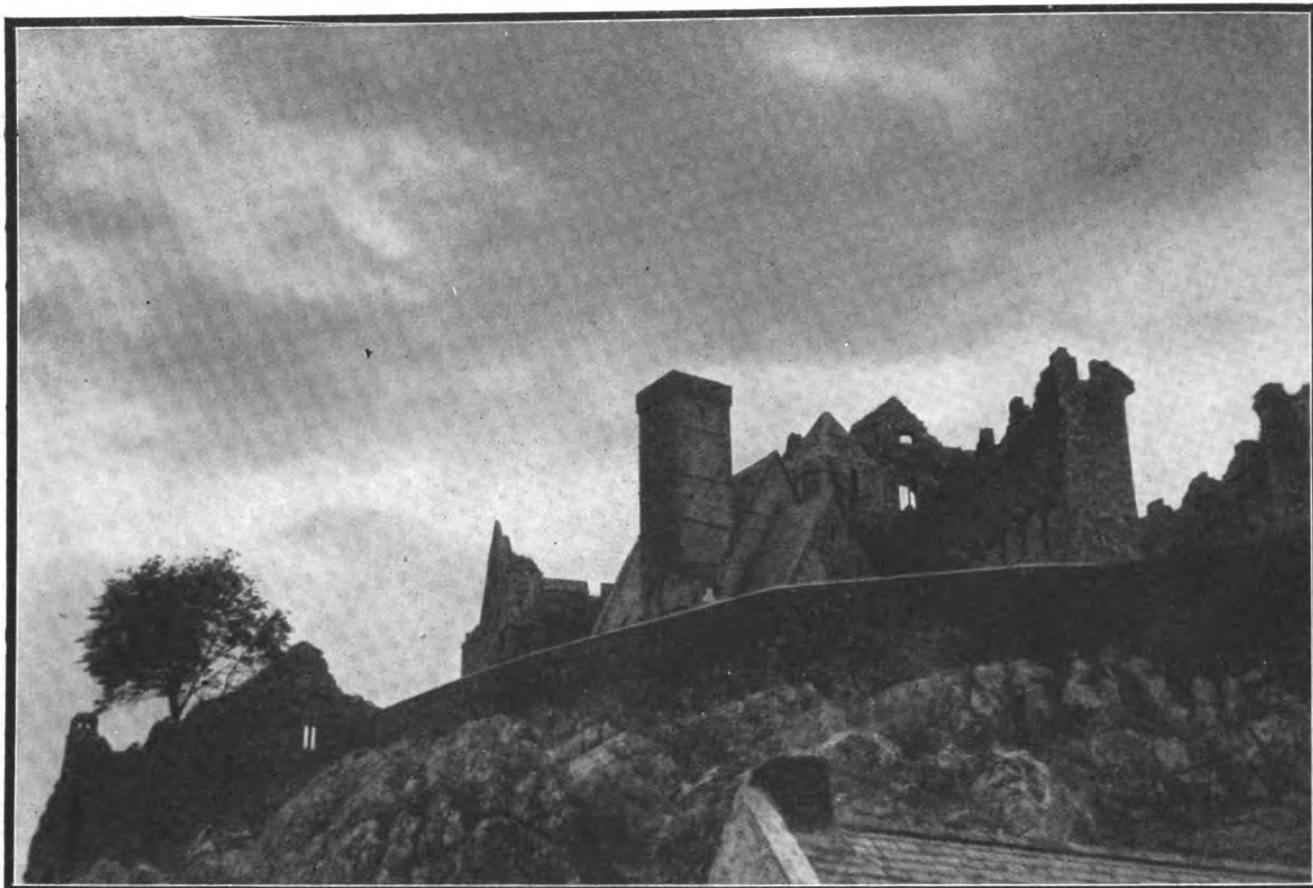
Rechts: Auf die stimmungsvollen Heimabende freut man sich schon den ganzen Tag; Erzählen, Singen, Musizieren, unvergeßlich schön ist das.





# Wer kennt Irland?

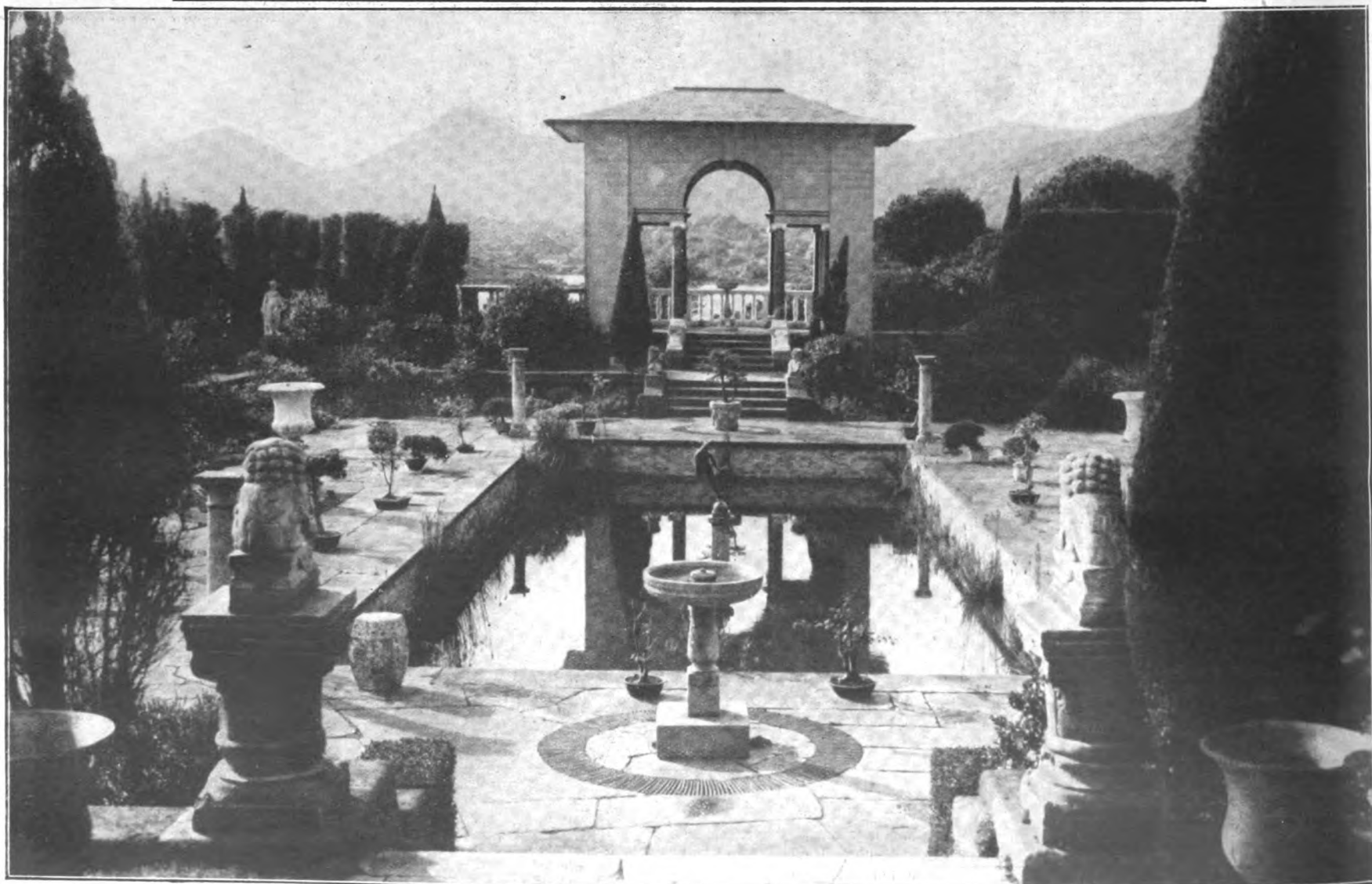
BILDER AUS DEM LAND DER GEGENSÄTZE



Aufnahmen:  
Bernd Lohse (6).

## Der Heilige Berg von Cashel.

Über diese historische Stätte Irlands sind die Wellenkämme einer blutigen Geschichte jahrhundertlang hinweggebraust. Burg, Kathedrale und Kapelle — heute nur noch Ruinen — sahen schon 1647 in ihren Mauern irische Soldaten und Priester, die sich heldenhaft gegen die anrückenden Engländer verteidigten.



## Mittelmeerzauber am Atlantik.

In der Bucht von Glengariff, auf einem kleinen Inselchen, liegt dieser im italienischen Baustil ausgeführte Garten. Ein südlich anmutendes, entzückendes Dorado.





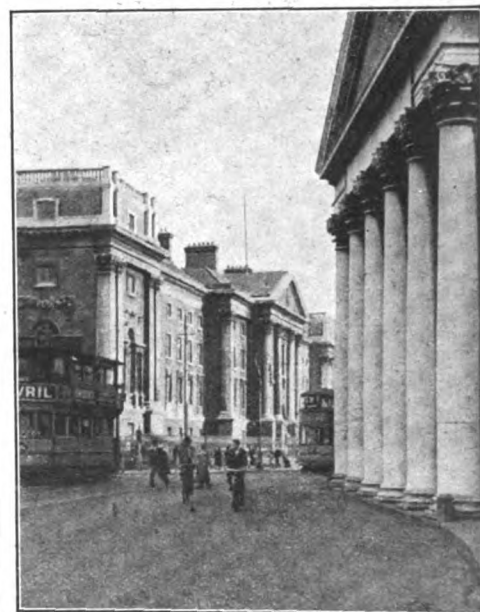
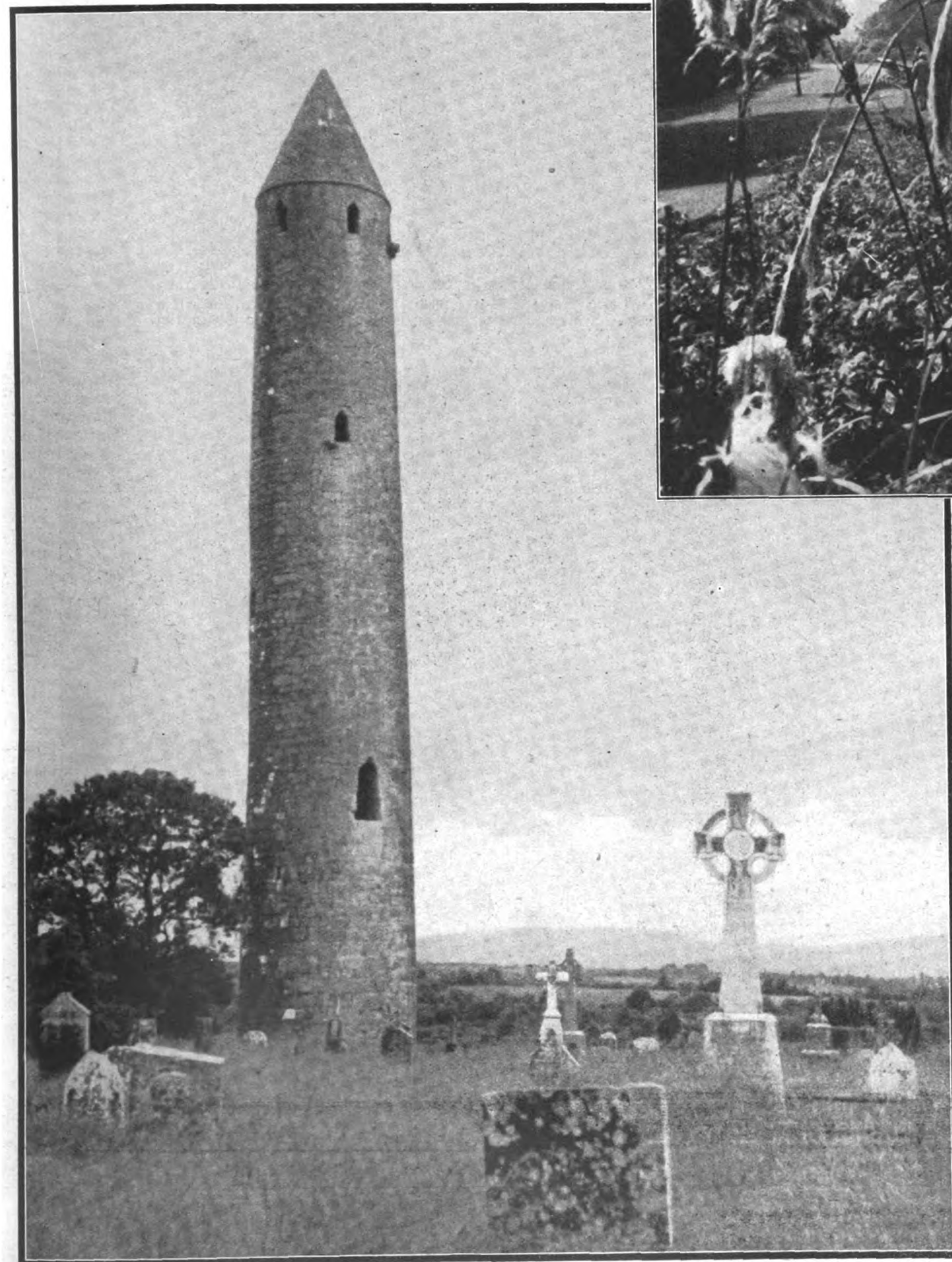
Westen und Osten Irlands scheiden sich scharf.

Diese Häuserreihe eines Dörfchens im Westen ist charakteristischer für das eigentliche Irland als die angelierte Großstadt Dublin im Osten des Landes. Die Sonne ist nicht verschwenderisch in Irland; doch wenn sie ihre Strahlen einmal ausgießt, dann breitet sich ein Hauch südlichen Glanzes aus über die blendend weißen Hütten und das Gezwitzchen in den vor den Häusern angebrachten Vogelbauern will kein Ende nehmen.

Irland, vom Atlantik und der Irischen See umspült, hat wenig Gemeinsames mit der britischen Nachbarinsel. Der klimatischen Strenge und Unwirtlichkeit des Nordostens steht im Südwesten der erotische Reiz einer subtropischen Pflanzenwelt lächelnd gegenüber. Im ganzen Lande deuten Zeugen auf eine wechselvolle, an Blutvergießen bis in die jüngste Vergangenheit hinein reiche Geschichte hin



Teilausschnitt des Phönixparkes in Dublin. Der Golfstrom läßt im Süden und Südwesten Irlands ein feucht warmes Klima entstehen, das eine subtropische Pflanzenwelt hervorbringt.



Oben: Die „Bank of Ireland“ (rechts), einstmals das Irische Parlament, und das Trinity-College in Dublin vertreten den Baustil des 18. Jahrhunderts.

Links: Diese festgefügtten Rundtürme, über die ganze Insel verstreut sind die bekanntesten Zeugen aus Irlands bewegter Vergangenheit.





Heinrich George als Götz von Berlichingen in einer Szene bei der Generalprobe im Berliner Schillertheater

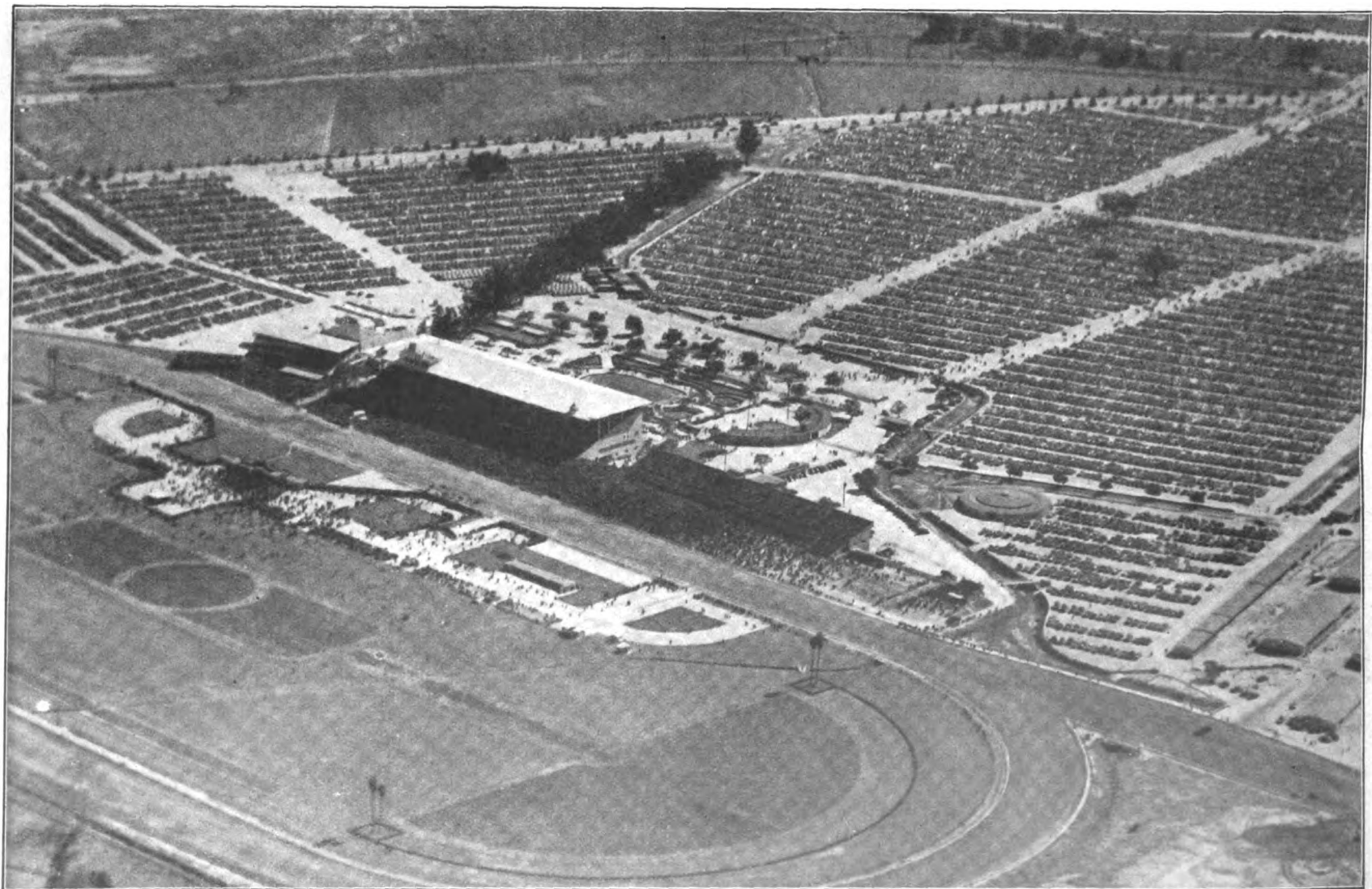
Dem verdienstvollen deutschen Künstler wurden bei der Festvorstellung durch Staatssekretär Funk auf der Bühne die Glückwünsche des Führers und Reichsänglers und des Reichsministers Dr. Goebbels zum 25jährigen Bühnenjubiläum übermittelt

Aufnahmen: Atlantic-Photo (1) Weltbild (2)



Eine Schaustellung für die Pressephotographen

Der Diktator Kubas, Oberst Fulgencio Batista, stellt eine friedliche Familienszene mit seinem Sohne „Papo“ für die im Hintergrunde bereitstehenden Pressephotographen.



### WIE VIELE AUTOS MÖGEN HIER PARKEN?

Blick auf die Rennbahn und den Parkplatz von Arcadia in Kalifornien, wo fünfzigtausend Zuschauer das mit hunderttausend Dollar dotierte Pferderennen mit gespannter Aufmerksamkeit verfolgten.



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(3. Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP.  
Franz Eher Nachf. GmbH., München

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romaneil:

Der Tiroler Bergbauernsohn Thomas Hoffingott ist ein bärenstarker Kerl, der gar nimmer weiß, wohnen vor vieler Kraft. Und so kommt er manchmal auf Gedanken, die in seine enge Heimat nicht recht hineinpassen wollen. Besonders arg aber teufeln sie in ihm herum, nachdem der Vater gestorben ist und Joos, der Erstgeborene, den Hof übernommen hat. Zudem hat ihm der neue Bauer zu verstehen gegeben, daß für ihn kein Platz mehr ist dahelme. Also muß was geschehn, denkt sich der Thomas, irgendwas, er weiß es noch nicht genau, und derweil wildert er mit seinen alten Freunden, dem Wendelin Hadl und dem Rottenpuecher-Hans, lustig weiter, bis mit einemmal der stehende Arm der Gerechtigkeit sich nach ihm ausstreckt. Es schaut schon recht böse aus für 'n Thomas, doch da nimmt sich seiner, grad wie es höchste Zeit ist, ein steinreicher Gamsjäger Senator an, der die große Jagd besitzt, von wo der Thomas schon so manches schöne Bächl herausgeholt hat. Der frische und im Kern seines Wesens grundsätzliche Bauernburck gefällt dem Senator, und er fragt ihn kurzerhand, ob er nicht Jäger sein will in seinem Revier, die Stelle wäre gut bezahlt, und er hätte vor allem endlich eine vernünftige Arbeit. Nach einigem Zögern willigt der Thomas ein. Allein er hat es nicht leicht in seinem neuen Beruf, denn seine beiden Spielkassen aus der Wildererzeit legen ihm arg zu, und besonders der Wendelin Hadl verfolgt ihn mit Spott und Hohn. Ja, es kommt schließlich sogar zu einer blutigen Auseinandersetzung, bei der Thomas nur mit knapper Not dem Tode entgeht. Als er dann von seinen schweren Verletzungen endlich genesen ist, sagt er seinem Jagdberrn den Dienst auf. Er ist all der Reibereien und des Fortschleppens müde, von dessen Willen er von seinen besten Kameraden wie ein Geschleierter behandelt wird, herablich müde und verläßt die Heimat, um in Deutschland Brot und Arbeit zu suchen. Er fährt nach Essen zu seinem Bruder Adam, der sich dort in der Industrie als ungelerner Arbeiter durchs Leben schlägt; kümmerlich genug, wie Thomas bald erfährt, und den Kopf hat er auch voll von Schlagwörtern, wie „internationales Proletariat“ und „Sozialisierung der Produktionsmittel“. Nein, Thomas versteht das alles nicht, womit ihm sein sanftmütiger Bruder in den Ohren flüstert, und er mag es auch gar nicht verstehen, er hat eine instinktive Abneigung gegen dieses ganze Zeug. Nur zu rasch aber muß er am eigenen Leib spüren, was für eine verheerende Macht die marxistischen Arbeiterorganisationen schon haben; denn weil er ihnen nicht beitreten will, verliert er über Nacht seine Stellung, die er als Zimmermann gefunden hat. Er läßt sich aber nicht ketteln, der Thomas, er hat seinen Widschadel, und nun mag er erst recht nicht. Lieber geht er zurück in seine Heimat, und ohne viel hin und her zu überlegen, tut er das denn auch. Der Rottenpuecher-Hans, den er als ersten trifft zu Hause, macht große Augen, wie er ihn sieht, und bringt's Maul gar nimmer zu vor Überraschung. Neugierig hebt er das Koffer des Heimkehrers auf und stellt fest, daß es schwer sei. Da lacht der Thomas, hol! sein Zimmermannsbeil heraus und gelst es ihm, und der Hans nimmt es in die Hand und beginnt nachzudenken.

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert.

„Thomas!“ sagte er und schnaufte tief. „wo du a so a schians Beil hast . . . könntest ja bei uns in die Holzarbeit gehn. Mir schmeißn den Kasserwald Gestern ham' den Alford aufgenommen!“

Es war nur selten und nur bei besonderen Anlässen, daß sich der alte Jäger noch aus seinem Lehnstuhl erhob, in dem er tagsüber so bequem saß und warm; denn der Lehnstuhl stand immer hart beim Ofen, und dort mußten, selbst am wärmsten Sonnentag, die biden Buchenheiter brennen.

Aber als er den Thomas über den Waldsteig heraufkommen sah, richtete er sich auf, griff nach dem Steden und humpelte ihm entgegen, so weit er nur kam.

Und dann saßen sie beisammen, und der Alte paßte an seiner Pfeife und begann den Thomas nach der

Stadt auszufragen. Der wollte lieber wissen, was sich dahier zugetragen hätte, worauf ihm der Alte breit und umständlich von seinem kranken Bein erzählte. Sonst hatte sich nichts Besonderes zugetragen.

Der Senator, ja, der hatte freilich oft von ihm gesprochen. Einmal, als vom Dorf die Nachricht gekommen war, der Thomas Hoffingott habe eine Stellung gefunden und bleibe in der Stadt, da hatte der Senator nur gelacht: „Geduld, wir kriegen ihn schon wieder!“

Zur Gamsjagd werde er kommen. Das sei sicher; denn so ein Gamsjahr wie heuer, das lasse kein Jäger aus. Der neue Hilsjäger, der junge, grasgrün und stockblind, wie er noch war, mit dem sei es wohl ein recht's Kreuz. Wenn halt er, der Thomas, noch da wär' oder — ja, der Hadl.

„Was ist's mit dem Hadl?“ fragte Thomas.

Der Alte nickte ein paarmal: „Eine traurige Geschichte ist's mit dem Wendelin Hadl. Da ist er also bei seiner Mutter in der Keuschen gelegen, die ihm Waldpuch über die Wunden hat schmieren müssen und Ar-nist auslegen, bis dann der Bruneder Doktor gekommen ist. Dann sind sie den Hadl holen gekommen.“

Ins Spital! haben sie gesagt, und der Wachtmeister hat die Gendarmen hinter der Mauer versteckt, daß der Hadl nicht weiß, wohin es geht, und daß er ihnen nicht wild wird; denn sie kennen ihn alle, wenn er seine Wildheit hat.

Daß die Mutter gar so woant, denkt der Hadl noch, wie sie ihn auf die Bahre legen, wo i doch lei ins Spital kimm, zum G'undwerden!

Freilich, da ist er jetzt im Spital und weiß nicht, wo er ist, bis ihn einer, der im Bett nebenan liegt, fragt: Wie viel Jahr' hast denn du?

Da schielt es dem Hadl bligartig durch den Kopf, daß es ja ein Gefangenspital ist, in dem er liegt, freilich, die Gitter an den Fenstern die Türe, die innen keine Schnalle hat und immer versperrt wird, alle zwei Stunden der Wärter, der nachhauen kommt, ob alles da ist.

Im gleichen Augenblick, da der Wärter das nächste mal die Tür aufmacht, schielt der Hadl auf ihn los, springt über ihn drüber ganz wild, stürmt über die Stiegen, sinnlos, ohne Überlegung, nur durch, hinaus aus dem Gefängnis, so wie er ist in seinem Spitalsittel, mit dem schweren Verband den Gang hinaus, brüllt: Laßt's mi aus, hoam möcht' i, hoam, auslassen!

Und tragt und beißt und schlägt mit den Fäusten um sich. Der Verband hängt in Fetzen weg, die Wunden fangen zu bluten an aber er, ganz toll mitten in dem Wirbel drinnen, wie ein wundgeschossenes Tier, das sein letztes Leben verteidigt!

Und dann — kirt etwas, Scheiben fliegen, ein Fenster splittert, und ehe sie noch wissen, was los ist, ist der Hadl durch, in den Hof, über die Mauer, hinaus in die Finsternis, durch ist er.

Kein Mensch hat ihn seither gesehen. Keiner weiß wo er ist.

Der alte Jäger schwieg und sah den Thomas an.

\*

Bis zur Gamsjagd waren noch viele Wochen hin, und so kam Thomas der Vorschlag, den ihm der Rottenpuecher-Hans gemacht hatte, ganz gelegen. Er meldete sich beim alten Graßl, der als Vormeister die Schlägerung übernommen hatte, und zog anderntags schon mit den Holznechten hinaus in den Kasserwald.

Wenn die große Zuglücke hinging und her und hin und her, drüben zog der Rottenpuecher-Hans, herüber der Thomas, da war so gut denken dabei, und alles ordnete sich ganz von selber, und die tiefe, gleichmäßige Ruhe, die über der Arbeit lag, kam auch über den Heimgekommenen.

In der Nacht, wenn sie in der Hütte lagen, die Holznechte, alle sieben, unter dem Rindendach auf der bloßen Waldstreu, da hob es auf einmal an bei dem Hans. Er prustete erst ein paarmal, dann kam ein langer, tiefer Seufzer, der klang, als mühte er sich der ganzen Länge nach durch den großen Menschen quälen, unruhig wälzte er sich von einer Seite auf die andere, dann warf er sich herum und stöhnte: „Herrgott!“

Am nächsten Morgen ging die große Zuglücke schlecht. Der seine singende Ton, den sie gibt, wenn alles in Ordnung ist, war schrill und verstimmt.

„Was reißt denn heut so, Hans?“ fragte schließlich der Thomas.

„I reiß nit, du reißt!“

„I?“

„Ja, du!“

„I wüß nit, warum i reissen sollt?“

„I nit!“ schrie der Rottenpuecher und riß dabei, daß sich das ganze Säbblatt verklemmte.

Wie sie durchgeschritten hatten und dann die Keile eintrieben, sagte er auf einmal tiefer: „Sie ist schon ein sauberes Madl, mein Liaber.“

„Wer?“

„Die Prenner-Burg!“

An der großen Zuglücke konnte man es genau spüren, wie die Liebchaft vom Rottenpuecher-Hans stand.

„Ungleich ist die Welt!“ sagte der Thomas dunkel und dachte an seine Schwester Liesl, die heut bei ihm heroben im Wald gewesen war.

„I soll dir an Gruf sagen, Thomas“, und das Blut schoß ihr in das helle Gesicht. „vom Hadl!“

„Liesl!“ Er zog die Schwester tiefer in den Wald und fragte hastig: „Wo ist er?“

„In der Steiermark drunt. Heut ist a Hausierer kommen, an windischer, der hat an Gruf bracht von ihm, für bi und für mi. Ja, Thomas, für mi ab!“

„Erzähl, Liesl!“

Auf einem Baumstamm hockten sie sich nieder.

„Er hat ihm das Dorf ang'lagt und unsern Hof und



sein' Namen, Thomas, und bald ihm so a Madele unterkommen tät, die ihm allweil sein Zeug g'stelt hat, der soll er ab an Gruß sagen!"

"Ist das alles?"

"Ja, das ist alles!"

Thomas stand wieder auf.

"Halt es ab nit leicht, Piesl!" sagte er.

Da lachte sie hell auf und strich sich das Haar aus der Stirn: "I möcht's gar nit anders haben, Thomas!"

#### 9. Kapitel.

Die Lärchen standen golden in der Herbstsonne, und der Himmel, der das ganze Jahr über nie so rein und tief war wie in dieser Zeit, leuchtete durch ihr Gäß.

Oben im Kar knallte ein Schuß.

"I gratulier', Herr Senator, gut sein S' abkommen!"

Thomas reichte das Glas hinüber.

"So a Bod! Der brauchst schon an guten Schuß!"

"Wie schön der aufhat, Thomas!"

"Ja, schian hat er auf!"

Es verging eine Woche, bis sie einmal einen Rubenstag hielten, im stillen Abend vor der neuen Jagdhütte, die auf dem Gamestopf errichtet worden war.

"Das sah ich so kommen, Thomas", sagte der Senator ernst, "es war heilsam für Sie. Nun wissen Sie wohl, was Sie brauchen."

"Woll, Herr, dös woßß i!"

"Land", sagte der Senator langsam, und sein Blick ging über die Wipfel, über die Berge, als müßte er weit draußen in der endlosen Ferne etwas suchen. "Ich weiß Land, unermesslich viel Land, weites, leuchtendes Land! Der Boden schwer, überträchtig in seiner Fruchtbarkeit, ein Paradies ist das."

Thomas schüttelte langsam den Kopf: "Paradies — sehn S', Herr, das hab' i nie verstanden. Wie uns der Pfarrer erzählt hat, daß da alles von selber wächst und der Mensch nur hingehn braucht und nehmen!"

I stell' mir das Paradies anders vor. Nichts! Alles ganz leer, bloß der Boden da. Erden, die pflughungrig wartet. Arbeit muß sein, sonst ist das kein Paradies nit."

Der Senator horchte hin und schwieg. Aber seine Augen leuchteten, als hätten sie gefunden, was sie in der Ferne gesucht. Dann begann er zu sprechen, langsam, ruhig, doch Begeisterung war in den Worten: "Land, fast ohne Grenzen, Erde, die nur der Menschen harret, drüben in Deutsch-Ostafrika"

Überall sah Thomas auf

Der Senator fuhr fort: "Ich habe Schiffe auf vielen Meeren, ich bin weit durch die Welt gekommen, Thomas. Aber es ist kein Land so wie dieses. Seit drüben die deutsche Fahne weht, bin ich dort wie zu Hause; auch mein Sohn ist drüben, der Peter, beim großen Bahnbau. Es wird nämlich eine neue Überlandbahn geschaffen, Straßen werden gebaut, es ist alles im Aufbruch. Das Land braucht junge Menschen, die ihr Leben noch vor sich haben, Menschen voll Glauben und voll Kraft!"

Thomas horchte und war plötzlich nicht mehr in Tirol.

Der Senator erzählte von dem zähen Kampf der jungen Kolonie, von den deutschen Farmern, von ihrem harten Ringen in dem fremden Land. Dann schwieg er.

Eine Weile wartete Thomas, dann bat er: "Weiter, Herr, erzählt, bitt' schön, weiter!"

Und der Senator erzählte bis tief in die Nacht hinein von Deutsch-Ost.

Ehe sie zurück in die Hütte traten, blieb der Thomas einen Augenblick stehen.

"I hätt' no a Frag', Herr: Sein drüben im deutschen Afrika, sein da Berg?"

"Berge, Thomas! Berge! Der Kilimandscharo! Berge bis zu sechstausend!"

"Sechstausend?" staunte er und schaute die Nordwand des Seefels empor, "viermal höher als unser Kofel, der Berg muß ja ganz tief in den Himmel gehn!"

Eines Abends saßen sie wieder sehr lange beisammen. Der Senator hatte Karten und Pläne ausgebreitet.

"Sie müssen zuerst auf einer Farm arbeiten, Thomas. Um Land und Leute kennenzulernen, sich richtig einzuleben und sich an das Klima zu gewöhnen. Ich habe meinem Sohn geschrieben, er soll einmal Umschau halten danach. Dann müssen Sie sich Land pachten. Es gibt da Land zur Auswahl, tiefer unten, wenn Sie zum Beispiel Zucker bauen wollen, höher oben für Kaffee, Bananen, Gemüse."

"Je höher, desto lieber, Herr, mir kann's nit hoch g'nug sein!"

"Also da gehen Sie eben auf zweitausend, zweitausendfünfhundert, hier zum Beispiel am Hang des Mawenzi."

Da fuhr es aus Thomas heraus: "Ja, aber 's Geld, Herr?"

"Es gibt da günstige Pachtverträge für deutsche Siedler, Thomas. Sie müssen nur einen Menschen haben, der für Sie bürgt. Dann können Sie pachten und sich in wenigen Jahren heraufarbeiten zu eigenem Besitz. Und einen Menschen, der für Sie bürgt, den haben Sie schon, nicht?"

Thomas wußte zuerst nicht, sollte er nun was sagen, beschämt sein, oder ganz einfach sich freuen. Er lachte schließlich laut los und haute sich vor unbändiger Lust auf die Schenkel, daß es klatschte.

"Ja, so leicht ist das aber nicht, für mich Bürgschaft stehen!"

"So!" Der Senator lachte auch.

"Weil i —" und er straffte sich, als müßte er seine ganze Kraft bereit machen, "gar nit hab' und viel Land möcht'."

So war es ausgemacht: Thomas Hoffingott geht nach Afrika. Und ein Wunder war es nicht, daß er die ersten Nächte nicht schlief.

Der Senator hatte wieder Abschied von den Bergen genommen; er wollte schreiben, sobald er Nachricht von drüben hatte und alles vorbereitet war. Thomas blieb also Zeit, sich in die Sache hineinzufinden, die eine Sache war für sein ganzes Leben, das spürte er.

Und der Senator schrieb, Thomas solle in drei Wochen zu ihm nach Hamburg kommen, bis dahin sei alles geordnet.

Da packte der Thomas seine Sachen zusammen und ging das letzte Mal auf den Pilatushof.

Der Doos stand an der Türe und streckte ihm die Hand hin: "I wünsch' dir Glück, Thomas!"

"I dank' dir, Doos!"

Die Sabina kam aus der Küche, "Da hab' i dir no a Wegzehrung berg'richt", sagte sie und steckte ihm, sauber verpackt, einen Rensen Sped zu, "der Weg nach Afrika ist weit!"

Dann ging er hinüber in das kleine Austragstübli zur Mutter. Er mußte sich bücken, wie er in den niederen Raum trat.

"Mutter, i geb' jetzt!"

Sie schob das Spinnrad beiseite und stand auf.

Er sah wie alt sie geworden war, und dachte: "Wird wohl ein Abschied sein für immer!"

"I hab' dir's gut g'meint, Thomas, allweil!"

"Woßß well, Mutter!"

"Aber du bist halt a richtiger Hoffingott. Einen Schädel hast, eisenhart..."

"Mutter, es ist halt so. I will mir a Hoamat schaf'n."

#### 10. Kapitel.

Die Tage in Hamburg waren für Thomas wie in der Schenke die Stunden vor einem großen Rausch, wie auf dem Anstand die Minuten vor dem Schuß. Hamburg, das war nun zwar auch eine riesengroße Stadt mit hohen Häusern und Fabriken und heulenden Sirenen, aber so viel anders war das alles als damals in Eilen beim Adam. Wenn er am Hafen stand und auf das Wasser sah, und die Schiffe lagen da, so glaubte er, am Ende einer großen Brücke zu stehen, und er brauche nur loszugehen, und das war alles doch das gleiche Deutschland. "Ja", sagte der Senator, "Berge und Äder sind nur ein Teil vom Vaterland, und Bauern und Jäger auch nur wir brauchen Fabriken und Schiffe ebenso, wie wir Scheunen und Pflüge brauchen."

"Wann wir nur Arbeit hätt'n für alle", sagte Thomas und dachte an seine Essener Zeit.

"Und einen Schutz der Arbeit", fügte der Senator hinzu.

Thomas sah auf. Wie meinte er das? War da nun hier die andere Organisation zu sehen, von der Adam geredet hatte?



Bei Betrachtung der Frühjahrsrunder.

Aufnahme: Alice Heß.



Er blickte auf den Mann an seiner Seite.

Wie er da vorwärts schritt, durch dieses Schreien, Hasten, Lärmen, Laufen, durch all das verwirrende Hin und Her, das Auf und Nieder, das Heulen, Hämern, Dröhnen, mit dem festen und klaren Blick, erschien er Thomas als der Schöpfer und Lenker des ungeheuren Werkes, als der Mann, der alle diese Dinge, die sinnlos verworren schienen, in seiner Hand zusammenhielt und ihnen Sinn gab, Ordnung und Ziel. Dabei sah er in dem schlichten grauen Mantel, den Kragen hochgeschlagen, die dunkle Mütze in die Stirn gezogen, nicht anders aus als einer von den Tausenden und aber Tausenden, die hier im Gelände waren und das Werk in Arbeit und Gang hielten. Und doch, an wem immer sie vorüberkamen, und war es auch nur für einen Augenblick, jeder schien zu spüren: der Herr. Tippten sie auch nur an die Mütze und grüßten mit einem „Tag, Herr Vier!“

Thomas war richtig stolz, wie er so an seiner Seite durch die Werft gehen konnte.

„Dort liegt die „Mambara!““ sagte der Senator.

Thomas blickte hinüber zu dem Dampfer, der ihn nach Afrika tragen sollte, und das Gefühl eines großen Glückes und eines noch größeren Arbeitswillens ergriff ihn.

Überall war Leben an Bord des Schiffes. Die Ladetufen waren geöffnet. Auf einer langen Holzrinne glitten unaufhörlich Säcke nieder. Es war immer die gleiche Bewegung, mit der der Arbeiter den Sack erfaßte, aufrichtete und im Lastwagen hinstellte, auf die Sekunde genau der nächste Sack, der übernächste! Der Bauch des Schiffes schien unerschöpflich zu sein; Sack folgte auf Sack, so ging es ohne Unterlaß.

„Kaffee, Thomas! Kaffee aus Afrika!“

Von der Wasserseite her arbeiteten die Kranschiffe, schwenkten mit langen Armen über das Deck, nahmen riesige Ballen auf und hoben sie hoch im Bogen in spielerisch leichter Bewegung hinüber in das Frachtschiff.

„Baumwolle!“

Etwas Wunderbares entdeckte Thomas: Riesige Baumstämme, drei Meter im Geviert! Die Fläche, die geschnitten war, lag bloß. Da sah er das Holz, Holz, das hart wie Eisen war. Er begriff gar nicht, daß dies Holz sein sollte. Wie fremdartig das roch, wie merkwürdig eng die Jahrestreife liefen, ganz seltsam der bläuliche Schimmer, der über der Schnittfläche lag! Holz, das war sein Element. Hier an diesem Holz spürte er zum erstenmal das andere, das Fremde das Unbekannte das ihn lockte Afrika.

Farbholz, Edelholz, und wieder Ballen, Säcke, Tee, Eisal, Kaka, Kopro, Rubber.

„Und alles aus Afrika?“

„Alles aus Deutsch-Afrika, Thomas. Begreifen Sie jetzt, was es für ein Volk bedeutet, Kolonien zu besitzen? Und Kolonisten zu haben, die was können? Das alles hätten wir nämlich nicht ohne unsere tüchtigen Leute drüben!“

Thomas bedauerte bloß, noch nicht zu ihnen zu gehören. Da sagte der Senator auch schon:

„Na, Farmer Hoffingott, was werden Sie liefern, Kaffee, was? Ziemlich viel Sonne nötig, etwas unangenehm viel, und scharfe Konkurrenz. Aber trotzdem noch viel zu holen. Tee? Nicht sonderlich rentabel, die Monitungebiete sind kaum zu übertreffen überlassen wir also lieber unseren englischen Vettern! Kaka, Rubber, Kautschuk — das hat eine große Zukunft, täglich neue Fahrräder, Autos. Und dann Eisal, Kopro.“

„Ich dachte, man sollt' das Korn nicht vergessen Herr Senator!“

Der Senator lachte vergnügt auf. „Korn, richtiges Korn? Mensch, Thomas, dazu brauchen wir keine Kolonien, Korn wächst auch in Pommern und Schlesien und Bayern, nicht?“

Da hatte er sich also blamiert der neue Farmer Hoffingott!

Das kleine flinke Motorboot, das am Bug die beiden Seeabier führte mit den gekreuzten Schwingen, legte an der „Mambara“ an. Durch den Hafen fuhren sie zurück in die Stadt.

Der Senator war nachdenklich geworden.

„Was Sie da gemeint haben, Thomas, von Korn — Sie haben sich wohl weiter nichts gedacht, als Sie das sagten. Sie haben das nur so gelpürt. Aber vielleicht ist das, was Sie da meinen richtiger als alles, was unsere Herren Professoren von der Volkswirtschaft doktrieren Korn in den Kolonien! Sie werden sehen wie diese Herren umfallen vor Schreck, wenn ich sage, Herr Viefeldrop, Sie gestatten, dies ist Thomas Hoffingott, ein Bauer aus den Bergen. Er geht nach Deutsch-Ost.



Studie aus einem Zirkus.

Aufnahme: Weltbild.

um dort Korn zu bauen. Jawohl, meine Herren, ganz gewöhnliches Korn wie daheim. Verrückt, werden Sie lachen. Irrsinnig, Korn in den Kolonien!“

Er war jetzt ganz ernst. In seinem Gesicht stand etwas wie eine stumme Sorge. Er blieb stehen und sagte Thomas an der Schulter: „Manchmal wird einem bange vor unserm Reichtum. Dann denk' ich mir, es könnten Zeiten kommen, in denen wir von unsern Kolonien nichts hereinbekommen, die Menschen da drüben aber froh wären hätten sie ihr Brotkorn im Land. Aber damit sollen Sie sich den Kopf nicht beschweren, Thomas! Wenn Sie durchaus Korn bauen wollen, so werden Sie es auch unter den heutigen Zuständen in der Kolonie reißend los Bloß gut muß es sein!“

„Da wird kein nichts dran fehlen, Herr Senator.“  
Nein, an Zuversicht fehlte es Thomas Hoffingott nicht.

\*

Sieben Tage und Nächte fuhren sie nun schon auf dem Meer, im gleichmäßigen Spiel der Wellen hob und senkte sich der Stahlrumpf. Groß, unabsehbar und voll ewiger Unruhe kamen die Wellen, gingen, wanderten und blieben doch. Der Horizont lag fern, immer wieder kamen neue Silberlämme zogen neue Wolken, wehte neuer Wind! Es war immer gleich und immer wieder anders.

Drüben auf dem Sonnendeck gingen ein paar Hamburger Wandervogel ein hellköpfiger blankläugiger Bursche hielt den blauen Greisenwimpel über der kleinen Echar, daß er recht lustig im frischen Seewind knatterte.

Es waren ihrer vierzehn Thomas kannte sie zur sie wollten von ihm immer Geschichten erzählt haben von den Bergen und vom Winter und vom Schnee.

Dann waren Schuttruppler da aus Deutsch-Ost Feldwebel und Sergeanten die vom Urlaub zurückkehrten Sie konnten viel bestimmen hinten an einem windgeschützten Fleck hatten sie sich's auf einigen schweren Schiffstauen gemütlich gemacht, spielten Karten und erzählten Kolonialgeschichten mit und ohne Schuttrupplern.

Thomas hätte sie am liebsten alle ausgefragt. Auch die ganz „erfahrenen“ Afrikaner, Einfäufer von den großen Bremer und Hamburger Häusern Farmer, Arbeiter, Techniker und Auswanderer. Doch diese waren meist sehr still. Manch hartes Los mochte hinter ihren Gesichtern verbergen sein. Viele Schicksale waren an Bord, hoffnungsvolle freudige Menschen deren Blick liegess froh in die Ferne gerichtet war und andere.

denen das Heimweh, die Unfähigkeit des Ertragens schon jetzt aus furchtlich verschüchterten Augen sah.

Eine Krankenschwester war auch unter den Reisenden, die ging zurück nach Deutsch-Ost. Thomas hatte sie schon oft gesehen. Ihre Art zu reden und zu lachen war so einfach und angenehm, daß die Augen des Tirolers jedesmal ausleuchteten, wenn sie auf Deck erschien. Die mußte doch eigentlich viel wissen von Afrika. Die Hamburger Jungen nannten sie Gräulein Doktor.

Am Bug des Schiffes, wo auch sie gerne war, wurden sie miteinander bekannt. Leiser, kaum merkbare Wind strich durch die Haare der jungen Frau, während das Schiff gleichmäßig seine Spur durch die Wellen zog. Thomas stand ganz in ihrer Nähe, und sein Herz allem Großen und Schönen in der Natur ergeben nahm voller Freude und Andacht das schöne Bild in sich auf. Vorn hätte er mit ihr geredet, aber das wagte er nicht, da hatte sie doch zu viel Vornehmes an sich. Zu seinem grenzenlosen Erstaunen sagte sie da vertraut und still, und es war vielleicht nur für sie allein gedacht: „Das Schönste sind die Wolken!“

Thomas wagte nichts darauf zu sagen. So blieben sie noch lange beieinander stehen, dann hatte er gefragt ohne es eigentlich zu wollen: „Bitt' schön wie heißt Sie denn?“

Das Mädchen sah ihn erstaunt an. Dann lächelte sie. „Lena Helldorf.“

„So“ sagte Thomas rasch. „Lena Helldorf... ich heiße Thomas Hoffingott.“

Aber dann war sie plötzlich fortgegangen ohne zu arühen ohne „gute Nacht“ gesagt zu haben.

Als er allein war haute Thomas mit der Faust auf die Planken der Reling dann schlug er sich mit derselben Verführertrapez zweimal fest auf den Kopf und sagte: „Depp!“ Und dann zündete er sich eine Pfeife Tabak an und lachte und sagte: „A schön's Mädel. Vielleicht das schönste Mädel von der ganzen Welt! Aber irgendwas hat' ich da verpaßt.“

Am andern Morgen sah er sie mitten unter den Hamburger Duben sitzen. Etwas unbeholfen ging er näher. Doch sie streckte ihm die Hand hin und sagte: „Guten Morgen guten Morgen!“ so freudig dabei, daß sie alle lachten.

Während Thomas verlegen nach einigen Worten suchte entböh ihn England keiner Bemühung. Der steile Fels von Gibraltar tauchte auf, und alle schauten hin.



über, staunten, fragten. Der Student aus Greifswald erzählte den Jungen, was Gibraltar bedeute.

Thomas konnte nur staunen und schauen. Ein Berg war das. Ein Berg, das war im ersten Moment alles, was er denken konnte, und das Mädchen stand wieder neben ihm, das war das andere, was er dachte. Da hörte er, wie der Student den älteren der beiden Schiffs-offiziere fragte, ob die Festung im Ernstfalle wirklich eine Sperrung der Straße von Gibraltar bedeute. Thomas trat näher und hörte, was der Offizier sagte: „Mit diesem Felssturz und dem Suezkanal beherrschen die Engländer ihren Seeweg nach Indien. Und damit das Mittelmeer! Da haben sie außerdem noch Malta, Cypern, Ägypten. Es dürfte genügen.“

Der Student schüttelte den Kopf: „Ich finde es merkwürdig, daß sich Italien, Frankreich, Spanien und die anderen Mittelmeermächte solche Kontrolle gefallen lassen.“

„Sie lassen sich das auch nicht gerne gefallen, zumal Italien mit seinem ungeheuren Überschuß an Menschen und seiner Armut an Rohstoffen.“ Nach einer kleinen Weile setzte er hinzu: „Einfachlich leiden alle unter dieser englischen Vormachtstellung. Auch wir. Im Ernstfalle wär's sofort aus mit unseren Kolonien da unten. Wir könnten denen in Deutsch-Ost nicht einmal ein paar Kisten Pulver oder Konserven schicken. Na, und daß die sich selbständig verteidigen könnten, das ist unmöglich!“

„Denken Sie an so etwas wirklich?“ fragte der Student hastig.

„Das liegt lebendig in der Luft“, sagte der Schiffs-offizier, „immer, wenn wir an Gibraltar vorbeifahren, werden einem dieselben Fragen gestellt. Gibraltar, das ist anscheinend für die Reisenden aus allen Teilen Europas so etwas wie eine Gasse, die auf einem fremden Tisch liegt.“

„Übrigens halte ich es für ganz ausgeschlossen“, sagte der Student, „daß England jemals gegen Deutschland Krieg führen könnte. Wegen Afrika und in Afrika schon gar nicht. Außerdem haben sie germanisches Blut wie wir, das verpflichtet. Vielleicht schützt deshalb Gibraltar gar noch unsere Kolonien.“

„Sie haben den Vorzug, noch sehr jung zu sein, Herr Wirt“, lachte der Offizier und ging weiter.

Am andern Morgen saßen die Jungen schon in aller Frühe vorne am Bug und schauten gespannt nach Osten aus. Sie wollten den Ätna sehen, und einige hofften bestimmt, daß er ihnen zuliebe Feuer speien würde. Sie hatten schon alle sieben ihre Ranzgen gepackt, denn in einer Stunde gingen sie in Palermo an Land, um ihre große Fahrt quer durch Italien zu beginnen. Über ihren Köpfen flatterte der blaue Wimpel.

„Eigentlich waren es liebe Kerle!“ sagte Lena Hellborn.

„Ja, i hab' sie richtig gern g'habt!“

Sie sah ihn mit einem fragenden Lachen an: „Jetzt muß ich auch mal geradezu fragen: Was suchen Sie denn eigentlich so fern der Heimat auf dem weiten Meer, Herr Hoffingott?“

„Ja“, meinte Thomas, „da fahr' i in die Welt und such' Land.“

„Land? Sie sind doch nicht Farmer?“

„Noch nicht. Aber wenn's gut geht, werd' i's bald. I fahr' hinüber nach Deutsch-Ost!“

„Deutsch-Ost? Ich bin drüben Krankenpflegerin im Regierungshospital von Moschi, das mein Bruder geleitet hat.“

„Ist das nicht in Usambara?“

„Nicht weit davon! Für afrikanische Verhältnisse.“

„Nachher könnten wir Nachbarn werden. Ich geh' zuerst auf die Farm Leitgebels zum Eingewöhnen und um die Farmarbeit z' lernen!“

„Auf die Farm Leitgebels am Kilimandscharo?“

„Ja, sie ist ganz nah am Berg, und mein Land, das nimm i mir nachher ein Stückl höher oben! Erzählen E' mir, bitt' schön, wie's da ausschaut!“

Thomas wollte das im Spaß sagen, das von seinem Land, aber es klang ganz feierlich.

Schwester Lena war ganz verlegen geworden beim Vernehmen von so viel Eifer. Dann erzählte sie ihm aber von den endlosen Grassluren, die unabsehbar wie das Meer wären, von dünnen, ausgebrannten Steppen. Schön dennoch in ihrer Einsamkeit und Weite, vom Urwald — „Wald“ dürfte er sich da nicht vorstellen — breite, undurchdringliche Mauern oder trodenes Etachelbuschwerk wie das Vori, und dann vom Schönsten, was es drüben für sie gäbe, von dem herrlichen Leuchten des Landes und den wunderbaren Wollen.

Sie war seit drei Jahren drüben, hinübergekommen eigentlich, ohne es zu wollen. Ihr Bruder, schon seit langem als Tropenarzt in den Kolonien tätig, hatte das

Musterspital in Moschi eingerichtet. Dann war er schwer erkrankt, hatte aber den Eltern in der Heimat verschwiegen, wie es um ihn stand, um sie nicht unnötig in Sorge zu setzen. Sein Mitarbeiter und Freund aber, Doktor Hellige, der seinen Krankheitszustand kannte, fühlte sich verpflichtet, die Angehörigen zu verständigen. Es gäbe, schrieb er, wohl nur ein einziges Mittel zur Heilung: zurück in die Heimat. Doch der Kranke weigerte sich, seinen Platz zu verlassen. Da war denn Lena, die damals mit ihren zwanzig Jahren eben die Pflegeschule absolviert hatte, hinübergefahren. Sie kam zu spät. Der Bruder war acht Tage vorher gestorben. Das erschütterte sie so, daß sie selbst schwer erkrankte. Sie blieb bis zu ihrer Genesung, half da und dort mit, und als sie sah, wie arg es mit einer sachgemäßen Pflege bestellt war, weil es überall an geschultem Personal fehlte, beschloß sie zu bleiben. Dies war vor drei Jahren. Und jetzt sei sie das erstemal seitdem daheim gewesen, zwei Monate auf Heimaturlaub, aber sie ginge gern wieder zurück. „Die Heimat ist schön, gewiß, aber es ist doch alles zu klein. Alles so nahe beisammen, so eng. Ich war die Weite gewöhnt, das Unbegrenzte, die Freiheit des Sichbewegenskönnens. Da konnte ich mit all diesen Zäunen und Schranken und Verbotstafeln nichts mehr anfangen. Ich wurde nirgend mehr so richtig froh daheim. Ja, und so bin ich nun wohl schon so etwas wie ein alter Afrikaner geworden. Geben Sie acht, daß es Ihnen nicht auch so geht!“

„Soll's ja, soll's ja!“ Thomas schüttelte ihr vor lauter Begeisterung die Hand. Sie freute sich an seiner geraden, warmherzigen Art, und weil er alles Neue so unmittelbar mit einem ferngesunden Urteil aufnahm. Der würde mal anders als mancher von denen, die sich auch da unten eine sogenannte „bessere“ Gesellschaft zurechtgemacht hatten und von denen einer auf dem Schiff war und noch dazu unvermeidlich zu ihrer Gesellschaft gehörte: ein Großfarmer, dem die afrikanische Sonne zwar Reichtum gebracht, aber auch den letzten Rest Lebensfreude ausgebrannt hatte. Angst und Bange konnte einem werden, wenn er seine endlosen pessimistischen Darlegungen begann. Aber Thomas ließ sich nicht ankränkeln, er hatte schon immer die richtige Antwort für ihn. Vorüber sich Lena Hellborn besonders freute.

Die Tage vergingen, und dann kam ein Morgen über dem Meere herauf, der sie zum letzten Male zusammen an der Bugreling des Schiffes fand. In einer Stunde war Tanga erreicht, die nördlichste Hafenstadt von Deutsch-Ost, die zugleich Ausgangspunkt der ins Innere führenden Usambarabahn ist. Alles auf dem Schiff war in Bewegung. Die letzten Sachen wurden gepackt, überall nahm man Abschied, tauschte Abschied aus. Die beiden hatten sich damit nicht zu beschäftigen. Lena Hellborn hatte zwar eine Verabredung, den Tag bei Bekannten im Bezirkshospital in Tanga zu verleben, aber am andern Morgen wollte sie mit demselben Zug nach Moschi, der auch Thomas dorthin bringen sollte. Daß dieser Zug nur alle Woche einmal fuhr, begriff der Tiroler nicht sogleich, da waren sie auf der Heimatstation Welsberg fortschrittlicher. Lena Hellborn freute sich auf diese Bahnfahrt, es mußte schön sein, die ersten Eindrücke zu beobachten, die der begeisterte Mann von der afrikanischen Erde empfing.

Langsam zog die flache, mit Palmen und Mangroven bestandene Küste vorbei. Die beiden Menschen am Bug der „Usambara“ schauten schweigend über das Meer hinüber zum Land.

Dann trat die Bucht von Tanga deutlicher aus dem grünen Rahmen. Blau und durchsichtig schimmerte das Wasser, eine Insel hob sich daraus hoch.

Die „Usambara“ ließ raselnd die Anker fallen. Eine Hand legte sich auf Thomas' Arm: „Wohlan, wir sind da.“

Als er sich wieder beisammen hatte, sah er, daß Lena Hellborn zu einem Motorboot hinunterwinkte, das am Dampfer anlegte.

„Da ist das Boot vom Bezirkshospital!“ Sie reichte ihm die Hand: „Auf Wiedersehen also morgen früh!“

„I dank', Schwester Lena! I bin da!“

Einen Augenblick sah sie nieder, wie ihre leichte schmale Hand in seiner wettergebräunten Pranke lag. Dann lächelte sie, und mit ihrer klaren Stimme, die wie eine Knabenstimme klang, so frisch und voll Kraft, examinierte sie: „Wie heißt Ihr Hotel?“

„Prachmeir“, antwortete er wacker, „und i soll ihn grüßen von Schwester Lena aus Moschi.“

Als sie im Boot war, rief sie fröhlich herauf: „Verlaulen Sie sich nicht, Hoffingott!“

„I lauf' nit davon, i nit!“ Das rief er so laut, daß ein paar Duzend Menschen ihre Hast vergaßen und sich lachend umluden.

Noch länger folgte sein Blick der hohen jungen Gestalt im weißen Kleid.

Dann nahm er sein Gepäc und ging mit den anderen hinunter, wo die Ruderboote bereitlagen.

„Sie können die Nacht noch an Bord bleiben“, sprach ihn der erste Schiffs-offizier an. „Ihr Zug fährt erst morgen vormittag!“

Thomas lehnte ab. „Danke schön, danke schön. Herr Münzmann! I muß nach Afrika!“

Schwarze Träger griffen nach seinem Gepäc, ein wenig mißtrauisch sah Thomas ihnen auf die Finger.

„Hoffentlich finden Sie alles auf dem Bahnhof in Moschi wieder“, lachte Münzmann.

Den lieben kleinen Handkoffer, den ließ er jedoch nicht aus der Hand. Das war ein Stück von daheim.

So betrat Thomas Hoffingott den Boden Afrikas. Einmal noch sah er sich um, ob da nicht ein Boot zu sehen wäre und darin ein Mädchen im weißen Kleid. Dann sprang ihn das Neue von allen Seiten an und rief in allen Tönen: Hier ist keine Zeit zum Träumen, mein lieber Thomas, jetzt sperrt die Augen auf, jetzt gilt es!

Und da machte er eben die Augen auf, und weit auf die Brust.

## 11. Kapitel.

Vom Zollhaus bis zur Stadt ging Thomas zu Fuß. Die halbe Stunde Laufen tat ihm gut nach soviel Stillstehen. Mitunter blieb er stehen und sah umher. Das hier war schon eine feine Stadt, wie eine Sommerfrische schaute sie aus, und heiß war es wie in drei Sommern zusammen. Aber es war nicht so sehr das Stadtbild, das ihn interessierte, nicht einmal die Tatsache, daß da eigentlich nur schwarze Menschen gingen, es war plötzlich ein stolzes Gefühl in ihm wach geworden, und es zwang ihn zu gelegentlichem Verharren — da gehst du, Thomas Hoffingott, ein Dorfadel aus Tirol, mütterseelenallein in Afrika spazieren! Ja, man war schon ein Kerl.

Was hieß übrigens Afrika? Das Grüne da herum, das sah ein wenig fremdartig aus, und die Schwarzen auch, auch die Erde? Thomas fragte mit dem schweren Stiefel den Boden — das gab's daheim auch, das war dasselbe. Er lachte fröhlich auf. Dummkopf, der er war, das war ja auch dasselbe, das alles hier war ja deutsch! In der Fremde sollte er sein? Da irrst dich, Adam, da bin ich jetzt schon hier mehr daheim als damals in deiner Stadt nach vielen Monaten!

Der Hotelbesitzer Prachmeir war aus Bayern, und so rüdte für Thomas die Fremde immer weiter zurück. Er fand sie auch nicht auf einem Nachmittagsbesuch in den nahen Eisalpfanzen und legte deshalb aus eigenem noch eine kleine Besichtigung des Eingeborenenviertels von Tanga hinzu.

\*

Zwei Stunden vor Abfahrt des Zuges war Thomas schon auf der Station. Nun doch etwas beunruhigt und unsicher. Aber dann kam Schwester Lena, und mit einem Male fühlte er sich wieder, als könnte er Urwaldsbäume ausreifen.

Nachdem der Zug den schmalen Gürtel der Eisal- und Kofospflanzen hinter Tanga durchschnitten hatte, begann er langsam zu steigen. Immer noch durchfuhr er reines Kulturland, meist Eissalfelder, meilenweit breitete es sich um schnurrige Eingeborenenhöfe aus. Große Bäume standen wie Wächter dazwischen.

„Schien ist das“, fand der Mann am Fenster. Dann lachte er: „Aber's Zügl merkt, daß i höher auffi will.“

Es stieg in der Tat, wenn auch wenig. Und da es außerdem für die dreihundertsechzig Kilometer bis Moschi ganze zweiundzwanzig Stunden brauchte, ließ es den Reisenden Zeit die Gegend gründlich anzusehen.

„So große Zitronenbäume will i a bauen“, beschloß Thomas laut für sich.

„Das sind Mangobäume, junger Mann“, belehrte ihn ein Farmer.

„Die da am Strand haben aber anders ausgeschaut, die Mangrovenbäume!“ Er war keineswegs leichtgläubig.

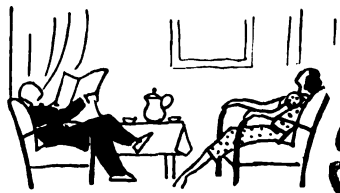
„Mango —“, rief Schwester Lena und drohte mit dem Finger, „da draußen das sind Mangobäume. Mangroven stehen im Sumpf, und weil sie nicht immer nasse Füße haben wollen, ziehen sie die Wurzeln hoch bis weit über den Boden. Haben wir das nicht gelernt?“

Er schlug sich mit der Hand vor die Stirn: „Kapiert! Also dann also Mango!“ Da er sich dabei den Mitreisenden zuwandte, sah er durch das gegenüberliegende Fenster, wie die Usambaraberge näher und näher heranrückten. Mit zwei Schritten war er drüben. Doch nahe Hügel, wirt und wild bewachsen, versteckten die Berge immer wieder. Stationen kamen, ein paar Menschen stiegen ein und aus.

(Fortsetzung folgt.)



Wenn Sie zu Atem...



gemütlich zu Hause bleiben....

und mal ausgehen....

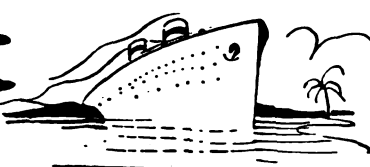


oder

verreisen mit der Eisenbahn



mit dem Schiff



im Auto



.... oder wandern....



... fügen Sie allen Genüssen noch den besonderen Genuß hinzu, den Ihnen jede Atikah immer von neuem gewährt! Sei es draußen oder drinnen — der feine, zarte Duft der Atikah und ihr ausnehmend volles, erfrischendes Aroma sind stets ein Genuß für sich, der in Ihnen das frohe Gefühl der Alltagsentrücktheit vertieft.

5 Pf.

# ATIKAH

AUSLESE CIGARETTEN

SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK

Ein stets frischer, handlicher Vorrat für die Feiertage! In der vornehm-eleganten Blechpackung, die mit einem Cellophanband luftdicht verschlossen ist, bleiben die Cigaretten frisch und verlieren nichts von ihrem köstlichen Aroma. Weil die Schachtel flach ist, läßt sie sich überall leicht unterbringen. Weil sie gebogen ist, trägt sie selbst in der Tasche nicht auf.



ADELHEID DEHIO:

# Das Ende des ZARENENTUMS

## EINE WOCHEN RUSSISCHER GESCHICHTE IM MÄRZ 1917

Fortsetzung.

Der Dumavorsitzende Rodzianko übergab der Abordnung folgenden einstimmig angenommenen Beschluß des Ältestenrats:

„Die grundlegende Forderung des Augenblicks ist die Beseitigung der alten Herrschaft und ihr Ersatz durch eine neue. Die Reichsduma nimmt den regsten Anteil an der Verwirklichung dieser Forderung und verlangt dazu vor allem Ruhe und Ordnung.“

Am selben Tage sandte Rodzianko folgendes Telegramm an den Zaren, der sich in seiner Eigenschaft als Oberbefehlshaber der gesamten russischen Streitkräfte im Großen Hauptquartier (Stawka) in Mowilew befand:

„Die Lage ist ernst. In der Hauptstadt herrscht

Anarchie. Die Regierung ist lahmgelegt. Beförderung, Lebensmittelversorgung und Beheizung sind völlig zerrüttet. Die allgemeine Unzufriedenheit wächst. Auf den Straßen finden Krawalle und Schießereien statt. Die Truppen schießen teilweise aufeinander. Es ist dringend notwendig, sofort eine Persönlichkeit, die das Vertrauen des Volkes besitzt, mit der Bildung der neuen Regierung zu beauftragen. Ein Aufschub ist ausgeschlossen. Jedes Zögern kommt dem Tode gleich. Ich bete zu Gott, daß die Verantwortung in dieser Stunde nicht auf den Träger der Krone fallen möge.“

Dieses eindringliche Telegramm wurde dem Zaren von seiner Umgebung aus unangebrachter Rücksicht vorenthalten, oder weil sie in ihm nur noch eine Schwachfigur sah, mit der man nach Gutdünken spielen konnte.

Die revolutionäre Stimmung im Petersburg jener Tage findet einen berechneten Ausdruck in der kleinen Skizze: Das schwarze Roß — ein Symbol

„Tagsüber habe ich mich so an die vereinzelter Schüsse gewöhnt, daß ich ihnen keine Aufmerksamkeit mehr schenke. Aber wenn ich das Gepolter eines Maschinengewehres höre, suche ich festzustellen, aus welcher Richtung, von welchem Dache es kommt, um auf die andere Seite der Straße zu laufen. Maschinengewehre sind offenbar nicht darauf eingerichtet, von oben nach unten zu schießen, und darum ist ihr Feuer nicht so gefährlich, wie man denken sollte.“

Ich gehe längs dem Newsky Prospekt zum Nikolai-Bahnhof. Es dämmt schon, und die Unternehmungslust der Maschinengewehre nimmt zu. Plötzlich höre ich das Gebimmel und Rasseln eines vorbeifahrenden Feuerwehrkommandos. Beim Bahnhof ist Feuer ausgebrochen. Roter Feuerschein verbreitet sich.

Jemand ruft: „Im Balabinsky-Gasthaus haben sich Maschinengewehre eingenistet! Man will sie ausräuchern!“

Ein anderer: „Die Polizeiwache! Heute sollen alle Polizeiwachen angezündet werden!“

Ein dritter: „Die Magazine der Börse brennen!“

Der Feuerschein wächst. Es wird hell. Ich laufe von der Ecke der Sadowaja auf ihn zu. Der Feuerschein kommt immer näher, wird immer drohender.

Aber was ist der schwarze Schatten auf dem feurigen Hintergrund? Ein Roß, ein schwarzes Roß. Auf ihm sitzt ein Reiter, ein schwarzer Reiter. Er ist stämmig, unförmig, drohend. Noch einige Schritte, und deutlich erhebt sich auf dem feurigen Hintergrunde vor mir die schwarze Silhouette des Denkmals Alexanders III. (der Vater und Vorgänger Nikolaus' II., der im Rufe eines reaktionären Volksbedrückers stand). Der schwere, düstere Rappe ist gleichsam aus dem Boden aufgewachsen. Der Reiter selbst ist aus zentnerschwerem Erz gegossen. Etwas Störrisches drückt sich in der Gestalt, in der Haltung aus, etwas Düsteres. Unheil drohendes, Hoffnungsloses.

Der geniale Bildhauer hat in dieser Gestalt die ganze plumpe Zwingherrschaft, den düsteren Alpdruck, das unheilvolle Grauen der vergangenen Tyrannei verkörpert.

Das ist nicht nur das Denkmal Alexanders III., es ist das Symbol der Selbstherrschaft.

Genau so schwer, plump, unförmig, störrisch und düster lastete die Zarenherrschaft auf dem leidgeprüften Rußland.

Immer heller und heller flammt die Feuersbrunst auf. Die Glut hüllt das Denkmal ein. Im Dunst verschwimmen die Umrisse dieses Wahrzeichens

der Selbstherrschaft. Auf der Gestalt des Despoten erscheinen hier und dort rote Flecken, ein blutiger Glanz. Dadurch erscheint der Reiter noch düsterer noch unheilvoller.

Nach drei Tagen wird eine frohlockende Volksmenge quer über die Brust des Despoten ein rotes Band hängen — das Symbol der Revolution.“

Unterdessen war der Reichsduma unter schwierigen Verhandlungen die Bildung einer Provisorischen Regierung gelungen, die sich überwiegend aus Abgeordneten der gemäßigten Parteien zusammensetzte. Nur das Justizministerium lag in den Händen des berühmten „Arbeiter“abgeordneten Kerensky von der sozialrevolutionären Partei, der sich bald als Exponent der



Zar Nikolaus II., Spielball eines Wundermonds und der russischen Generalität, war nicht stark genug, den Kriegstreibern um ihn herum das Sankt zu legen.

Weltbild



Die älteste Zarentochter. Großfürstin Olga Nikolajewna.

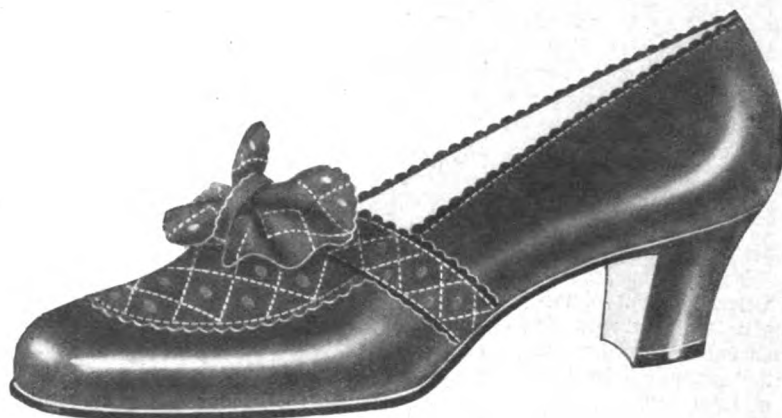
Vorkriegsaufnahme



# BLAUE SCHUHE



Blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Chevreau mit blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



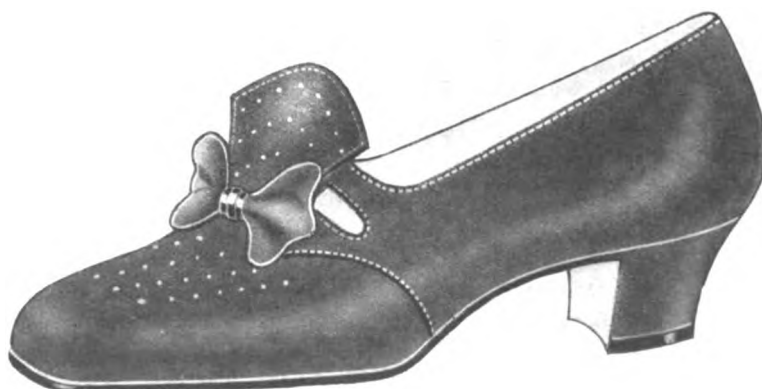
Blau Chevreau mit blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Chevreau mit blau Eidechse  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Boxkalb  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Sowjets erwieß Das Wort „Sowjet“ bedeutet bekanntlich nichts anderes als „Rat“ und zwar wurde darunter der Exekutivauschuß des Rates der Arbeiter- und Soldatenabgeordneten verstanden. Kerensky ein Mann Mitte der Dreißig, erfüllt von fanatischem revolutionärem Geist und von hinreißender Rednergabe, war unter den Mitgliedern der neuen Regierung bei weitem die kraftvollste Persönlichkeit, und es zeigte sich bald, daß er dazu bestimmt war, alle Macht an sich zu reißen.

Während das Motto der Sozialdemokraten bekanntlich lautete: „Proletariat aller Länder, vereinigt euch!“ war das der Sozialrevolutionäre: „Land und Freiheit!“ Im Taurischen Palais, dem Sitz der Duma, ging es nach Schilderungen von Augenzeugen zu wie im Tollhaus. Jedermann gab Befehle, die niemand befolgte. Willkürlich verhaftete „Gegenrevolutionäre“ wurden eingeliefert. Neue Machthaber von Gnaden der Revolution stellten sich vor und begannen bereits, einer gegen den anderen zu intrigieren. Abordnungen aller Bevölkerungsschichten

strömten, rote Fahnen schwingend zusammen, um ihren Abfall von der alten Regierung und ihre revolutionäre Gesinnung zu bezeugen. Die Abordnungen der in Petersburg und Umgebung liegenden Truppenteile waren unter den ersten, die ihren Zarenreiß brachen. Man traut seinen Augen kaum, wenn man liest, daß die ersten Regimenter der Garde, des Konvois und der Ochran (Leibgarderie), denen die persönliche Bewachung der Zarenfamilie oblag, die Kosaken der Leibgarde und die Polizei der kaiserlichen Paläste sich beeilten, diesem Beispiel zu folgen! Dieser Verrat nötigte selbst dem Kriegsminister der Provisorischen Regierung, Gutschkow, die bitteren Worte ab: „Und das ist die Schweizergarde!“ Er dachte dabei an die Schweizergarde Ludwigs XVI., die sich während der Französischen Revolution 1792 auf den Stufen der Tuileries für den französischen König hinmorden ließ. Noch unbegreiflicher erscheint es heute, daß selbst zahlreiche Mitglieder der kaiserlichen Familie unverzüglich ihr revolutionäres Herz entdeckten und sich mit roten Kosacken schmückten. Im fahlen Lichte der nachfolgenden Ereignisse betrachtet, erscheint dies Verratswerk der Treulohigkeit dem Zaren gegenüber wie ein schauriger Totentanz.

Es würde zu weit führen, den nun beginnenden hoffnungslosen Kampf der schwachen Provisorischen Regierung gegen die Zerlegung und den rapiden Zerfall auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens zu schildern. Die übermüdeten neuen Minister, die nachteilig nicht aus den Kleidern kamen, mußten nach allen Seiten, besonders aber nach links, Konzessionen machen, um den Eintritt des Chaos wenigstens hinauszuschieben. Die größte Gefahr war die Vernichtung aller Disziplin in der vor dem Feinde stehenden Armee, die bei der Bildung von Soldatenräten unter der neuen Parole der Sowjets: „Kampf den Palästen Frieden den Hütten!“ vor sich ging. Nicht minder bedrohlich war die Versorgungskrise im Inneren des Landes, die in folgendem Aufruf der Sowjets ihren beredten Ausdruck findet:

„Petrograd, am 1. März 1917. Bürger!“

Ein großes Werk ist vollbracht, die alte Herrschaft, die Rußland ins Verderben gestürzt hat, ist zerfallen, die Ausschüsse der Reichsduma und des Rates der Arbeiterabgeordneten organisieren die Ordnung und Verwaltung des Landes. Die Hauptaufgabe besteht jetzt in der Sicherstellung der Versorgung der Armee und der Bevölkerung. Es ist ein Versorgungsausschuß gebildet worden, der diese ganze Sache in die Hand genommen hat. Es sind sehr wenig Vorräte vorhanden, und ihre Bereitstellung eilt sehr Bürger Rußlands, Acker-

bauern und Grundbesitzer, Handelsangestellte und Eisenbahnarbeiter! Helft dem Vaterlande! Wir müssen die Armee und die Bevölkerung sattmachen. Denn der Feind ist noch nicht zerschmettert. In diesen großen, furchtbaren Tagen müßt ihr alle wie ein Mann eure hilfreiche Hand reichen. Niemand darf sich von der Erfüllung seiner Bürgerpflichten drücken! Das Gewissen soll einem jeden seine Pflicht zeigen. Verkauft euer Korn so rasch wie möglich an die Bevollmächtigten, gebt so viel ab, wie ihr irgend könnt, führt es zu den Eisenbahnen und den Flußanlegestellen, verladet es rasch, schafft die Ladungen an ihre Bestimmungsorte. Das Vaterland wartet auf eure gemeinsame Hilfe. Gebt seinen Streikern und Arbeitern Brot! Die Zeit wartet nicht. Jede Stunde ist kostbar. Zaudert nicht, Brüder, helft dem Vaterlande mit Brot und Arbeit!“

Dieser Aufruf ist besonders deshalb interessant, weil er die Schwierigkeiten zeigt, mit denen die Sowjets

Dies sollte die historische Reise werden, während der die Abdankung stattfand.

In der Nacht auf den 1. März alten Stils gelang es dem Korrespondenten des Blattes „Utro Rossii“, den Zug des Zaren auf der Station Staraja Russa zu treffen und Zeuge der Vorgänge zu sein, die der Abdankung unmittelbar vorhergingen. Ich setze seinen Bericht unverfälscht hierher.

„Der Kaiser war am letzten Februar um 5 Uhr morgens aus Mohilew abgereist. Voran fuhr der Begleitzug Lit B unter dem Befehl des Kommandeurs des Eisenbahn-Regiments, Generalmajors Zabel. Der Zug fuhr in vollem Bestande mit einer halben Kompanie des Eisenbahn-Regiments und 20 Mann der Leib-Gendarmerie. Die übrige Bedeckung hatte sich verlaufen (!). Dahinter folgte der Zug Nikolaus II. Lit. A.“

Aus der Unterhaltung mit einigen Personen aus der Umgebung des Kaisers ging folgendes hervor:

Am 1. März, um 3 Uhr morgens, waren diese beiden Züge, jeder mit zwei großen amerikanischen Lokomotiven, in voller Geschwindigkeit in der Station Wischera eingelaufen. Der Kaiser war nämlich von der Kaiserin nach Zarskoje Selo gerufen worden.

Es erwies sich, daß dem Kaiser nicht eines der Telegramme des Duma-vorsitzenden Rodzianko vorgelegt worden war, und ebensowenig Kenntnis hatte er von den Telegrammen der Oberkommandierenden. In seiner Begleitung befanden sich nur der hinfällige Greis Graf Fredericks (Minister bei Hof), der berühmte Admiral Nilow, der einstige Kommandeur der Garde-Equipage und späterer diensttuende Generaladjutant Seiner Majestät, und der Palastkommandant Wojeikow, der zugleich Kommandeur des kaiserlichen Zuges war. Die Begleiter des Zaren tranken viel, und Admiral Nilow überredete den Zaren hartnäckig zum Trinken.

Wojeikow und Nilow fürchteten vor allem, daß der Zar die Wahrheit über die Vorgänge in der Hauptstadt erfahren könnte. Aber der Zar wußte von nichts. Um 1 Uhr morgens des 1. März erklärte der sehr erregte General Zabel dem Wojeikow gegenüber, daß er das für unverantwortlich hielt. Falls die Herren nicht zum Zaren hineingehen und ihm alles mitteilen würden, werde er selbst sie mit Gewalt beiseite schieben, zum Zaren gehen und ihn aufklären. Da erst erklärte sich Wojeikow bereit, das selbst zu unternehmen. Es stellte sich heraus, daß der Kaiser schlief: er war sehr müde. Man beschloß, ihm mitzuteilen, daß in Petrograd Revolutionäre, Studenten und Strolche die jungen Soldaten aufgewiegelt hätten, so daß diese sich zur Duma begeben hätten und die Abgeordneten terrorisierten, daß Rodzianko dem Einfluß von Tschischidse und Kerensky nachgegeben habe, und daß die Stadt in der Gewalt des Pöbels und der aufständischen Soldaten sei. Aber vier zuverlässige Rotten (Kompanien) würden genügen, um die Ordnung wiederherzustellen.

Um 3 Uhr morgens, als beide Züge auf der Station auf einem toten Geleise standen, um Wasser aufzunehmen, wachte der Kaiser auf, ging in den Speisewagen (den vierten Wagen), rief Nilow aus dem benachbarten Wagen und fragte ihn:

„Sagen Sie mir, was geht in Petrograd vor sich?“

Nilow antwortete:

„Große Unruhen. Aber sie sind nicht so schlimm, als daß man sie nicht in ein oder zwei Tagen unterdrücken könnte.“

In diesem Augenblick trat Wojeikow in den Wagen und sagte:



Die Zarenfamilie beim Besuch in Riga.

Vorkriegsaufnahme

noch heute zu kämpfen haben, und die ihnen im Falle eines Krieges verhängnisvoll werden dürften.

Am Abend des 2. März hielt der neue Justizminister Kerensky vor Soldaten und Bürgern eine große Rede in der er u. a. folgendes verkündete:

„Die erste Tat der neuen Regierung ist die Bekanntgabe einer vollen Amnestie. Unsere Genossen, die Abgeordneten der zweiten und vierten Duma, die ungesetzlicherweise in die Tundren Sibiriens verschickt worden sind, werden befreit und unter besonderen Ehrenbezeugungen hierher zurückgebracht werden. Genossen, in meiner Gewalt befinden sich alle ehemaligen Vorsitzenden des Ministerrates sowie alle Minister der alten Herrschaft (sie waren bereits verhaftet). Genossen, sie werden für all ihre Verbrechen am Volk nach dem Gesetze büßen!“ (Rufe aus der Menge: „Erbarungslos!“)

Die Ereignisse waren mittlerweile so weit fortgeschritten, daß die Beseitigung des Zaren selbst nur noch eine Formsache war.

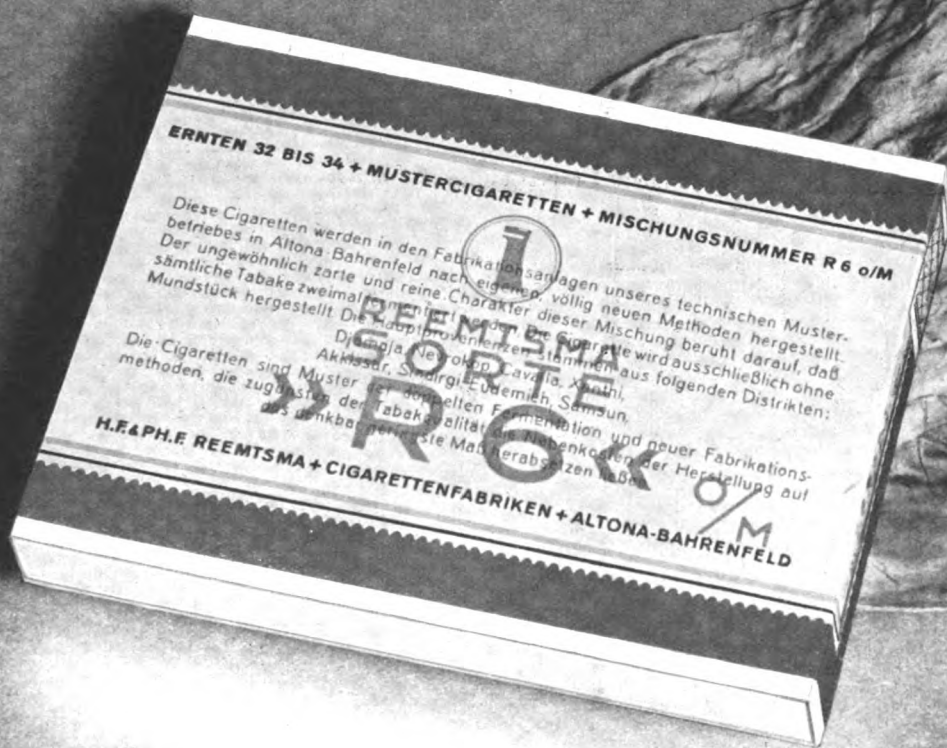
#### Die letzten Stunden der Zarenherrschaft.

Während der Zar sich in der Stawka in Mohilew aufhielt, lebte die Zarin mit den schwer an Majern erkrankten Kindern wie gewöhnlich im Alexander-Palais in Zarskoje Selo, das 28 Minuten Eisenbahnfahrt von Petersburg entfernt ist. Der Frühling wollte nicht kommen, und bisweilen schneite es noch wie in den ärgsten Wintertagen. Auf die dringenden Bitten der Kaiserin hin entschloß sich der Zar am 28. Februar alten Stils, zu seiner Familie nach Zarskoje zurückzukehren.





SORTE  
R6  $\frac{0}{M}$



*Doppelt  
fermentiert  
4s*



„Soeben ist hier auf der Station Wischera ein Telegramm eingetroffen, aus dem hervorgeht, daß aus Mohilew ein Zug mit 700 Georgsrittern nach der Station Dno unterwegs ist (Diese Georgsritter wollten sich eigentlich nach Zarskoje Selo begeben, um sich dem Kaiser vorzustellen. Wie es hieß, sollten sie ihm das Georgskreuz der III. Stufe überreichen (das Georgskreuz war der russische Tapferkeitsorden).)

„Majestät!“ fuhr Wojeikow fort, „von dem glänzenden Gefolge dieser ruhmreichen Helden umgeben können Sie in Zarskoje Selo erscheinen, um sich an der Spitze der zarentreuen Truppen der Garnison nach Petrograd zur Duma aufzumachen. Dort werden sich die aufrührerischen Truppen an ihren Zareneid erinnern und rasch mit den jungen Soldaten und Revolutionären fertig werden!“

Als er so weit war, betrat Generalmajor Zabel den Zug und rief:

„Das ist alles Lüge! Majestät, Sie werden betrogen. Hier ist ein Telegramm. Sehen Sie, es ist gezeichnet: Petrograd. Kommandant des Nikolai-bahnhofs Leutnant Grekow. Darin wird vorgeschrieben: Der Zug Lit. A ist auf der Station Wischera anzuhalten und nicht nach Zarskoje, sondern nach Petrograd zu leiten.“

Der Kaiser sprang auf.

„Was bedeutet das? Eine Verschwörung? Leutnant Grekow befiehlt Petrograd?“

Da antwortete Zabel:

„Majestät, in Petrograd sind 60 000 Mann Trup-

pen mit ihren Offizieren an der Spitze zu der Provisorischen Regierung übergegangen. Eure Majestät ist für abgesetzt erklärt worden. Rodzianko hat ganz Rußland das Inkrafttreten einer neuen Ordnung verkündet. Jedes Weiterfahren ist unmöglich, alle Eisenbahnen unterstehen dem Abgeordneten Bublikow.“

Von äußerstem Erstaunen, Arger und Empörung überwältigt, rief der Kaiser aus:

Aber warum hat man mir nicht früher etwas davon gesagt?! Warum spricht man erst jetzt zu mir wo alles aus ist?“

Aber schon nach einer Minute sagte er in ruhiger Hoffnungslosigkeit:

„Nun, Gott sei Dank! Ich werde nach Livadia fahren (kaiserliches Lustschloß in der Krim). Wenn das Volk es verlangt, werde ich abdanken und nach Hause, nach Livadia, fahren, in den Garten. Ich habe Blumen so gern.“

Zabel machte eine ratlose Bewegung mit den Armen und verließ den Wagen.

Aber Wojeikow, der den Kaiser dem Admiral Nilow überließ, ging heraus und befahl, den Zug aus dem toten Geleise herauszuleiten und weiterzufahren. Da verdarben die Schmierer die Lokomotive des kaiserlichen Zuges, so daß man gezwungen war, die Lokomotive des Begleitzuges zu nehmen. Dieser Wechsel beanspruchte eine halbe Stunde Zeit. Die mit dem Kaiser reisenden 16 Mann des Konvois standen dabei um aufzupassen, daß nicht auch die zweite Lokomotive verflucht wurde.

Im Morgengrauen des 1. März näherte sich dieser letzte kaiserliche Hofzug mit Nikolaus II. der Station Bologoje in der Absicht, um jeden Preis nach Zarskoje Selo durchzubrechen. Im ersten Wagen hinter dem Tender befand sich ein Zug des Eisenbahn-Regiments und ein kleiner Vorrat an Schienen und Bohlen, für den Fall, daß das Geleise zerstört sein sollte.

Als der Zug auf die Windausche Linie eingebogen war und sich nicht weit von der Station Dno befand, meldete ein Telegramm, daß die Garnison von Zarskoje ebenfalls auf die Seite des Volkes übergegangen sei, und daß die von den Truppen verlassene Kaiserin sich durch den dortigen Palastkommandanten an Rodzianko und an die Duma gewandt habe mit der Bitte, die kaiserliche Familie zu schützen. Weiter hieß es, daß sich schon die gesamte Garnison Petrograds unter dem Befehl der Duma befände, bei der Truppen und Abordnungen der Bevölkerung zusammenströmten, und daß auch die Gendarmerie und Polizei die neue Ordnung anerkannten.

„Sollen wir nach Moskau fahren?“ schlug der Kaiser vor. „Man hat mir immer gesagt, daß Moskau sich hinter mich stellen würde.“

Aber auf der Station Dno traf ein neues Telegramm ein des Inhalts, daß die gesamte Moskauer Garnison auf Seiten der neuen Regierung stünde, daß alle bisherigen Machthaber verhaftet seien, und daß es in Moskau keine anderen Truppen gäbe, als die des Volkes.

(Fortsetzung folgt.)

# DER DEUTSCHE FORSCHER SPRICHT

Unser wissenschaftlicher Mitarbeiter Dr. Walter Orth spricht mit dem Dozenten für physikalische Chemie Dr. Hans Fromherz, Universität München, über das Thema:

## XI.

### Die Welt der Atome

#### Das Atom im Lichte der Geschichte.

Als im Jahre 1846 der Astronom Galle den Planeten Neptun an der Stelle entdeckte, die Leverrier und unabhängig von ihm Adams ein Jahr vorher gewissermaßen „vom grünen Tisch“ aus errechnet hatten, feierte die klassische Physik Triumphe. Mittels ihrer Gesetze einfacher mathematischer Formeln, war die damalige Physik fähig, den Fall eines Steines genau so zu bestimmen wie etwa die Maße, den Ort und die Bahn des größten Himmelskörpers oder die Reflexion eines Lichtstrahles an einer spiegelnden Fläche. Die Geheimnisse der Natur lagen scheinbar offen da. Was sollte da für den Menschen, der all die Kräfte der Natur zu kennen schien, noch unsicher sein? Ebenso wie die Bewegung des mächtigsten Planeten mußte er aus derselben Formel genau so die Vorgänge im kleinsten Materieteilchen verstehen können. So etwa sprach es der französische Mathematiker und Physiker Laplace aus. Aber es sollte sich zeigen, daß in jener Welt der kleinsten Bausteine allen Stoffes — im Reich der Atome — die klassischen Gesetze der Physik verlagten. Schon der griechische Naturphilosoph Demokrit ahnte jene unsichtbare, geheimnisvolle Mikrowelt, als er erklärte, alle Materie sei nicht zusammenhängend aus „Stoff“ erbaut, sondern bestehe vielmehr aus kleinsten unteilbaren Bausteinen, die weder Farbe noch Geruch und Geschmack, sondern allein die Eigenschaft hätten, mit einer bestimmten Masse einen bestimmten Raum einzunehmen.

Die moderne Chemie übernahm dann — nicht ohne zwingende Gründe — diese Ansicht von der Existenz unteilbarer und unwandelbarer Stoffbausteine, die in ihren verschiedenen Arten und ihren unzähligen Verfeinerungs- und Verknüpfungsmöglichkeiten alle uns bekannten Stoffe aufbauen. Um ein Beispiel zu gebrauchen: Ein Stück Eisen ist nicht einfach ein strukturloser Klumpen, sondern besteht zuletzt aus kleinsten, unter sich

gleichen Teilchen — den Atomen. Hätten wir Methoden und Werkzeuge zur Hand, die uns eine immer weitergehende Teilung gestatteten, so kämen wir schließlich zu den unvorstellbar kleinen Eisenatomen.

„Nicht wahr, Herr Doktor Fromherz, es war doch zu-



Dr. Hans Fromherz,  
Dozent für physikalische Chemie  
an der Universität München.

nächst ein reines Gedankenspiel, eine Welt von Atomen anzunehmen?“

„Das ist richtig, Herr Doktor Orth, die griechischen Denker konnten sich natürlich bei ihren Überlegungen keineswegs auf experimentelle Erfahrungen stützen. Demokrit und Leukipp glaubten einfach rein logisch aus ihrer ‚Weltanschauung‘ heraus im Gegensatz zu Anaxagoras folgern zu müssen, daß eine unbegrenzte Teilbarkeit der Materie nicht möglich sei, sondern daß es kleine, nicht mehr teilbare Teilchen — Atome — gibt. 2000 Jahre lang wurde dann in dieser Frage kein Fortschritt mehr erzielt, bis um das Jahr 1800 der Forscher Dalton ein wichtiges chemisches Grundgesetz fand, nach dem sich die chemischen Grundstoffe — die Elemente — nur in ganz bestimmten, ganzzahligen Verhältnissen miteinander verbinden können. Die beste Erklärung für dieses Gesetz gibt die Vorstellung, daß sich Atome der Elemente, die alle ein charakteristisches Gewicht haben, miteinander zu sogenannten ‚Molekülen‘ verbinden. Indes wurde das Dalton'sche Gesetz von der Gelehrtenwelt keineswegs als eindeutiger Beweis für den Aufbau des Stoffes aus Atomen betrachtet. Ja, noch bis vor wenigen Jahrzehnten gab es bedeutende Gelehrte, die die Existenz von Atomen bezweifelten. Nun heute wissen wir bestimmt, daß es diese kleinen Materiebausteine gibt, denn man hat nicht nur ihre Spuren gesehen, sondern gleichermaßen auch ihr Gewicht und ihre Größe im Experiment festgestellt.“

#### An der Grenze der Materie.

„Das erscheint bei der Kleinheit dieser Körperchen natürlich wunderbar. Es hat wohl keinen Sinn Zahlen anzugeben, aber immerhin können Sie mir vielleicht die Größe und die Schwere der Atome an Hand von Vergleichen demonstrieren, Herr Doktor Fromherz?“

„Wenn man ein Wasserstoffatom und ein Gramm- gewicht nebeneinander stellt, so ist das Gewichtsverhältnis



8:4711.



Das ist  
die rechte Gabe  
zum lebensfrohen

Frühlingsfest

4711' ECHT KÖLNISCH WASSER

Original-Flaschen: RM 1.35, 2.20, 3.30 • Geschenk-Packungen: RM 1.50 bis 3.55 • Holzkistel, 3 Flaschen: RM 4.—, 6.50, 9.75





# Kübler

## Kleidung

Für Damen jeder Figur und Kinder jeden Alters bringt Kübler wieder moderne Formen in vielen Farben

Kübler

Kataloge kostenlos — Nötigenfalls Verkaufsstellen-Nachweis durch die Fabrik Paul Kübler & Co., G. m. b. H., Stuttgart-401



Warum tanzt du denn nicht?

Sieh dir mal meine Hände an — ich schäme mich direkt...

Solche roten und rauen Hände habe ich auch immer bei kaltem Wetter gehabt, — bis man mir Kaloderma-Gelee empfahl.

Kaloderma-Gelee ist ein bewährtes Spezialmittel, das Ihnen mit Sicherheit hilft.

Abends vor dem Schlafengehen die Hände waschen und gut abtrocknen. Dann gleich Kaloderma-Gelee einreiben.

Die schönsten Hände, die ich je gesehen habe!

Rote und rauhe Hände werden zart und glatt durch:

# KALODERMA-GELEE

DAS SPEZIALMITTEL ZUR PFLEGE DER HÄNDE

IN TUBEN ZU RM -30, -50 u. 1.-

F. WOLFF & SOHN · KARLSRUHE

nis etwa dasselbe wie das eines Kilogrammgewichtes zum Gewicht der ganzen Erde. Stellen wir ein Atom und ein Ei und unsere Erde nebeneinander, so verhält sich die Größe des Atoms zu der des Eis ungefähr so wie die Größe des Eis zur Größe der ganzen Erde."

„Wie kann man so etwas aussagen? Bei der Bestimmung derartig kleiner Dimensionen und Gewichte können wir nicht mit dem Maßstab und mit der Waage arbeiten. Unsere empfindlichsten Waagen sind nicht genau genug, um so verschwindend kleine Gewichte zu wiegen; die kleinste wägbare Menge beträgt etwa ein millionstel Gramm. Es mußten also andere Hilfsmittel zur Messung und Wägung der Atome in Anspruch genommen werden?"

„Es gibt heute ein Verfahren, mit dem man aus der Durchsichtigkeit oder Dichtigkeit der Luft feststellen kann, wie viele Staubeilchen in ihr vorhanden sind. Diese ziemlich genaue Methode läßt gleichermaßen auch bei der Zählung der 'Staubeilchen' Atome anwenden. Wissen wir aber die Zahl der in einer Raum- oder auch Gewichtseinheit enthaltenen Atome, so können wir durch einen einfachen Schluß das Gewicht eines Atoms bestimmen."

„Nun haben Sie ja vorhin schon bemerkt, Herr Doktor Fromberg, daß man die Bahnpuren von Atomen aufgezeichnet hat. Dieses Wilsonsche Verfahren ist mir bekannt. Es ist in der Hand des Atomphysikers ein wichtiges Hilfsmittel zur Sichtbarmachung der Atomverwandlungen. Ist genug beobachtet, wird im täglichen Leben die Erscheinung des Nebels. Der Nebel entsteht bekanntlich dadurch, daß sich an den in feuchter Luft befindlichen Staubeilchen kleinste Wassertropfen niederschlagen und so ein sichtbares, in der Luft schwebendes Nebelteilchen liefern. In jedem Nebeltropfen finden wir demnach ein Staubeilchen als sog. 'Kondensationskern'. Im Falle des Wilsonschen Versuches spielen elektrisch geladene Atome — sogenannte 'Ionen' — die Rolle der Staubeilchen oder Kondensationskerne. Man schießt diese Ionen in ein Gefäß mit übersättigtem Wasserdampf, wo sie Veranlassung zur Verflüssigung des Wasserdampfes längs ihrer Bahn geben. Beleuchtet man das Gefäß in geeigneter Weise, so wird die Bahn des elektrisch geladenen Atoms als eine helle Spur von kleinsten Wassertropfen, als feiner Nebelstreifen sichtbar und photographierbar. Ich habe gehört, daß man diese Methode für die Bestimmung des absoluten Gewichts der Atome heranzog?"

„Sehr richtig, Herr Dr. Orth. Nehmen wir einmal ein kleines fliegendes Gewicht und daneben einen fahrenden Eisenbahnzug an. Es gelingt ohne weiteres, das kleine Gewicht aus seiner Flugbahn durch einen Stoß mit der Hand weit abzulenken, nicht aber gelingt dies bei einem in seiner Masse unvergleichlich größeren Eisenbahnzug. Aus diesem Beispiel sieht man, daß man aus der Größe der Ablenkung etwas über die Masse des abgelenkten Körpers aussagen kann. Nun kann bei elektrisch geladenen Körpern an Stelle der mechanischen eine elektrische Ablenkung treten. Sie kennen sicher das Grundgesetz der Elektrizität, welches besagt, daß sich zwei gleichnamig geladene Körper gegenseitig abstoßen, während zwei ungleichnamig geladene sich gegenseitig anziehen. Bringt man nun in die Nähe eines elektrisch geladenen Atoms einen anderen geladenen Körper, so kann man das Atom infolge der stattfindenden elektrischen Anziehung oder Abstoßung aus seiner Bahn ablenken, was sich in der Wilsonschen Nebelkammer an der nicht mehr geraden, sondern gekrümmten Form der Atombahn zeigt. Die Größe der Ablenkung hängt nun aber von der Masse des fliegenden Teilchens ab."

„Der Physiker ist ja nun ziemlich weit in die Geheimnisse der Atomwelt eingedrungen. Es ist aber heute noch unmöglich, einen Blick in das Gefüge, in den Bau der Atome zu tun oder aber die Zusammenfügungen der Atome — die sog. Moleküle — zu schauen. Glauben Sie, Herr Doktor Fromberg, daß dies je gelingen wird, etwa mit Hilfe des Mikroskops?"

„Es gibt Atomkomplexe oder Moleküle, die so groß sind, daß ihr Dasein und ihre Bewegung, allerdings nicht ihre richtige Form und ihr Aufbau mit einem besonders konstruierten Mikroskop — dem Ultramikroskop — beobachtet werden kann, aber der Vergrößerungsfähigkeit und Auflösbarkeit eines mikroskopischen Bildes ist durch die Größe der Wellenlänge des Lichtes, mit dem das Objekt beleuchtet wird, eine Grenze gesetzt. Das Auge erblickt im optischen Mikroskop niemals Gegenstände, deren Größe unterhalb der Lichtwellenlänge also unterhalb von einem zehntausendstel Millimeter liegt. Um Atome zu sehen, müßte man Licht zur Verfügung haben, dessen Wellenlänge noch viele tausende Male kleiner ist. Einen großen Fortschritt bedeutet die Konstruktion des sogenannten 'Elektronenmikroskops' bei dem man zur Beleuchtung und Vergrößerung statt der Lichtstrahlen sogenannte Elektronenstrahlen verwendet, das ist ein Strom von kleinsten negativ elektrisch geladenen Elementarteilchen. Man ist damit bis zu einer 14 000fachen Vergrößerung gekommen gegenüber einer 2000fachen der optischen Instrumente."

### Von Laues Entdeckung

„Aus Ihren Worten, Herr Doktor Fromberg, entnehme ich, daß es wohl niemals gelingen wird, Atome und Moleküle zu schauen. Um derartig kleine Einheiten zu beobachten, müßten wir Werkzeuge haben, die an Feinheit die Atome noch übertreffen. Es läßt sich wohl kaum, um ein Beispiel zu nennen, etwas über die Struktur von Spinnfäden auslagen, wenn wir zur Untersuchung nur Werkzeuge von der Grobheit eines Meißels haben. Da nun unsere Augen und unsere feinsten Apparate ebenfalls aus Atomen und Molekülen aufgebaut sind, kann man mit derlei Werkzeugen wohl niemals in das Atomgefüge selber hineinblicken. Aber es ist auf andere Weise gelungen, mit Hilfe des Lichtes, und zwar der Röntgenstrahlen einen Einblick in die Anordnung von Atomen und Molekülen beim Aufbau der Materie zu erhalten. Der Physiker ist ja in der Beantwortung der Frage nach dem Wesen des Lichtes weitaus anspruchsvoller als der Laie, der eben unter Licht jenes Etwas versteht, das von der Sonne mit einer ungeheuer großen Geschwindigkeit zur Erde eilt und in seinen Augen einen Reiz auslöst, den er eben als 'Licht' empfindet. Der Physiker aber kennt noch andere, unserem Auge unsichtbare Lichtarten, so die unsere Haut rotenden ultravioletten Strahlen der Sonne oder der Quarzlampe, dann die ultraroten Wärmestahlen und schließlich die Röntgenstrahlen, die in der Hand des Mediziners zu hervorragenden Helfern der Menschheit wurden. Alle diese Lichtarten sind elektromagnetische Wellen, welche die für Wellen charakteristische Erscheinung der 'Beugung' zeigen, nicht wahr?"

„Ja, wenn man einen entfernten hellen Lichtpunkt, etwa eine helle Bogenlampe der Straßenbeleuchtung durch ein feinmaschiges Gewebe, beispielsweise durch einen aufgespannten Regenschirm betrachtet, erkennt man farbige Streifen, deren Anordnung der Musterung des Gewebes entspricht und aus der man umgekehrt wieder auf die Art der Musterung des Gewebes rückblicken kann. Auf der Erscheinung



der Beugung begründete von Laue im Jahre 1912 seine aufsehenerregenden Versuche. Die Versuche Königs legten die Vermutung nahe, daß die nach ihm benannten Strahlen ebenso elektromagnetische Wellen sind wie das sichtbare Licht oder die Radiowellen. Allerdings mit dem Unterschied, daß es sich bei den Röntgenstrahlen um Wellen handelt, deren Wellenlänge rund 1000mal kleiner ist als jene des sichtbaren Lichtes. Die Röntgenstrahlen sollten sich also ebenso gut beugen lassen wie die sichtbaren Lichtstrahlen. Infolge der kleinen Wellenlänge der Röntgenstrahlen reicht aber die Feinheit der gewöhnlichen optischen Gitter oder besser gesagt: 'Gitter' zur Beugung nicht aus. Sie sind zu 'grobmaschig'. Man mußte zu feineren 'Gittern' greifen, und solche werden uns von der Natur in den Kristallen geliefert, in welchen Atome und Moleküle in regelmäßiger Weise zu einem räumlichen Gitter aufgebaut sind. v. Laue untersuchte von diesen Überlegungen ausgehend im Jahre 1912 die Beugungserscheinungen, die bei der Durchleuchtung von Kristallen mit Röntgenstrahlen auftreten. Diese Beugungsbilder, die allerdings nur mit der photographischen Platte aufgenommen werden können, sehen im Prinzip ähnlich aus wie die Erscheinungen, die man etwa beim Durchgang von Licht durch ein Gitter beobachtet kann. Es gelang dem Forscher damit, das wirksamste Mittel zur Erforschung des atomaren und molekularen Aufbaus der Materie zu gewinnen; denn aus der Gestalt der Beugungsbilder auf der photographischen Platte läßt sich genau die räumliche Anordnung der Atome und Moleküle im Kristall bestimmen. Die Ergebnisse stimmten befriedigend mit den Erfahrungen der Chemiker überein, die sich schon lange auf Grund der verschiedenen Reaktionsweisen und Eigenschaften von Verbindungen ihre sogenannten 'Strukturformeln', also die räumliche Verteilung der Atome im Molekül zurechtgelegt hatten."

#### Der Bau der Atome

"Das Gefüge, der Aufbau der Atome ist uns direkt nicht sichtbar, weil diese Körperchen eben zu klein sind. Ich weiß aber, Herr Doktor Fromberg, daß man sich Vorstellungen über den Bau der Atome gemacht hat und diese Vermutungen sogar experimentell stützen

konnte, und zwar auf ganz eigenartige Weise. Rutherford beschloß Atome mit kleinen, ungemein schnellen 'Geschossen', wie sie der Zerfall des radioaktiven Elementes Radium liefert — mit sogenannten 'Alphateilchen'. Auf Grund seiner 'Schießresultate' konnte er etwas über den Bau der Atome auslagern. Es erscheint uns dieser Gedanke nicht mehr unverständlich, wenn wir uns beispielsweise überlegen, daß bei einem Regelspiel die Zahl der Treffer nicht allein vom Abstand der Kugel, sondern auch von deren Größe und Form abhängig ist. Rutherford hatte auf Grund von Reflexion, Absorption und Ablenkung von Alphateilchen — vergleichbar mit unseren Regelfugeln — in einem von Atomen erfüllten Raum — vergleichbar mit einem von Kugeln besetzten Feld — feststellen können, daß die Atome aus einem positiv elektrisch geladenen Kern bestehen müssen, der von etwa 1800mal leichteren Körperchen — den negativ elektrischen Elektronen — umgeben ist. Diese Feststellung Rutherfords ist doch eine theorienfreie Tatsache, nicht wahr, Herr Doktor Fromberg?"

"Gewiß! Und die weitere Entwicklung der Atomvorstellungen schließt sich folgerichtig an seine Ergebnisse an. Wenn nun die Atome aus einem positiv elektrisch geladenen Kern und aus den negativen Elektronen bestehen, so müßten sich diese nach den bekannten elektrischen Gesetzen anziehen und die Folge wäre ein sofortiges Einstürzen der Außenelektronen in den Kern. Man mußte deshalb grundsätzlich annehmen, daß die Elektronen um den Kern gleich Planeten um die Sonne kreisen und durch ihre Zentrifugalkraft den Abstand vom Kern aufrechterhalten."

Der nächste Einwand ist der, daß ein kreisendes geladenes Teilchen nach den Gesetzen der Elektrizitätslehre durch Strahlung dauernd an Wucht verlieren und darum schließlich doch in den Kern einstürzen müßte. Bohr ist nun diesem Einwand durch eine kühne Hypothese begegnet, die sich auf die um die Jahrhundertwende von Max Planck gemachte umwälzende Feststellung gründet, daß die Energie genau wie die Materie nicht unbegrenzt teilbar ist, sondern daß es kleinste Energiebrocken, sogenannte 'Quanten' gibt. Auch Bohr stellt sich das Atom als ein kleines Planetensystem vor, in dem die negativen Elektronen den Atomkern umkreisen. Während aber bei großen Planetensystemen jede

beliebige Kreis- oder Ellipsenbahn mit allen erdenklichen Durchmessern möglich ist, wobei diese Durchmesser allein von der Energie des kreisenden Planeten abhängen, soll es beim Atom nur einige bestimmte 'erlaubte' Bahnen geben mit verschiedenen Durchmessern und verschiedenen Energiestufen. Die Höhen dieser Energiestufen sollen sich um die schon genannten kleinsten Energiebrocken, die Energiequanten unterscheiden. Auf diesen Bahnen können die kleinen Planeten, die negativen Elektronen, kreisen ohne hierbei Energie zu verlieren. Durch irgendwelche Auslösungen im Atom ist es nun aber möglich, daß ein Elektron von einer Bahn auf eine andere kommt. Da diese Bahnen aber verschiedenen Energieinhalt haben, muß entweder überschüssige Energie des Elektrons abtransportiert oder fehlende Energie dem Elektron zugeführt werden. Wird bei einem 'Elektronensprung', wie man diesen Vorgang nennt, Energie frei, so kann diese als Licht von einer bestimmten Wellenlänge oder Farbe, die genau der freierwerdenden Energie entspricht, entweichen — das Atom strahlt. In dieser Beziehung also zum Verständnis der charakteristischen Lichtfarben der Elemente war die Bohrsche Theorie äußerst wichtig, aber es ergaben sich im Lauf der Zeit aus den wissenschaftlichen Untersuchungen doch immer größere Schwierigkeiten für die Theorie, die im Jahre 1926 zu einer völligen Preisgabe derselben führten"

(Schluß folgt.)

#### Ein Vorschlag zur Güte

Zu Alexander Dumas père kam ein verfrachter Schriftsteller und rief emphatisch aus: „Ich hänge mich und meine drei Kinder auf, wenn Sie mir nicht sofort dreihundert Franken geben!“ Der immer hilfsbereite Dichter durchsuchte gleich alle Schränke und Koffer, um dem unglücklichen Kollegen zu helfen, fand aber nur im ganzen etwa zweihundert Franken. „Mehr kann ich Ihnen nicht geben“, sagte er bedauernd. „Das kann mir nichts nützen!“ tobte der Verzweifelte, indem er das Geld zurückwies. „Ich muß dreihundert haben, oder ich und meine Kinder sind verloren!“ Einen Augenblick dachte Dumas nach; dann sagte er: „Wie wäre es denn, Herr Kollege, wenn Sie vorläufig nur sich aufhängen und die Kleinen bis später ließen?“ J. W.



Mehr als 2000 Schuhhändler Deutschlands vermitteln den Alleinverkauf der Marke Mercedes.



Alexander Thayer:

# Schanghai meldet Taifun

DER MASCHINENCHEF LACHT...

Der Frachtdampfer „Etolwiff“ fährt von Futichou nach Neuport. Wir haben Bohnentuchen, Öl, Baumwolle und Häute geladen. Mehr als erlaubt! Liegen tief über die Lademarkt in der See. Die Hafenbeamten nehmen es dort nicht so genau! Der Agent hilft mit einigen Pfunden nach. Haben Sie schon einen Chinesen gesehen, der nicht gerne einige Pfund in seine weiten Taschen steckt?

Zwei Tage hatten wir schönes Wetter und Achterwind. Dann kam Windstärke acht. Es war erträglich. Dies land auch unser Schiffsbund Gips, der trotz See- und Schlingern ganz gemütlich am Vorschiff herum-pazierte und sich die hochgehende See nicht ohne Neugier belah. Plötzlich taucht das Vorschiff mit der Leerie unter Wasser, eine Sturzsee legt über die Bord. Ich sehe noch Gipsens Schnauze achteraus in den Wellen treiben.

„Maschine ganz zurück, Ruder hart Backbord!“

Der Dampfer legt sich breitbeinig zu den Wogen. Mit ganzer Kraft kämpft sich das arme Tier leewärts an die Bordwand heran. Der Bootsmann wirft ihm an einer langen Leine einen Schwabber zu. Gips versteht, verbeißt sich mit seiner starken Schnauze in das Tauwerk, oben ziehen sie mit ganzer Kraft an der Leine und nach einigen Sekunden steht Gips zitternd und durchnäßt an Deck. Damne! Marsch unter Deck! Was hast du heroben zu suchen!

Am anderen Tage schönstes Wetter, ruhige See.

Windstille. „Das Barometer ist verrückt geworden“, meldet der Dritte. „Am zwei Uhr 750 Millimeter um drei 740 um vier Uhr 730!“

„Boote leertest zurren!“ befiehlt der Alte und klopft nervös auf das Glas des Barographen.

„Er fällt auf 725!“

Wir verstärken die Stahltrossen die den Schlot abstützen, zurren die Boote fest. Nochmals sieht der Alte nach dem Barometer. Sein Gesicht ist kreideweiß. Jeder denkt dasselbe: einen halben Meter überm Strich und Decksladung auch noch!

Die Nadel des Barographen erreicht den unteren Rand. Tiefer gebt's nicht mehr!

„Wir müßen die Bahn des TaiFUNS genau feststellen“, jagte der Alte und telefoniert dem Funker. „Fragen Sie bei allen chinesischen Landstationen an und fragen Sie alle Dampfer östlich von uns nach den Barometerständen.“

„Wenn wir Glück haben kommen wir lüßlich durch“, meint der Erste. „Sehen Sie was ist das.“

Tausende von Vögeln umflattern das Schiff. Sie legen sich auf die Reling, die Decks. Sie sind so erschöpft, daß sie sich ohne weiteres hängen lassen. Das ganze Schiff ist von den Tieren bedeckt.

„Dort“, leben Sie dort kommt es. Eine graue Wand legt von Nordwest über die See.

Die erste Bö bricht über uns herein. Der Dampfer legt sich aufstöhnend auf die Seite.

„Das ist nicht mehr Windstärke 12“, brüllt mir der Erste ins Ohr. „das ist schon eine Teufelsnummer!“

„Maschine langsam“, brüllt der Alte. Wir hören es nicht. Er springt selbst an den Telegraphen. Wir können uns nur durch Zeichen verständigen, obwohl wir im Ruderhaus stehen. Es heult tobi kreischt. Das Schiff – das ist kein Schiff mehr! Wir haben keine Decks, keine Bad, keine Aufbauten. Der Dampfer sieht aus wie ein Wellenbrecher in der Brandung. Ständig unter Wasser überspült von den überkommenden Brechern von Backbord, von Steuerbord, von allen Seiten.

Der Maschinchef telefoniert von unten herauf. „Wie sieht's aus?“

„Danke der Nachfrage. Meeresstille und glückliche Fahrt! Spüren Sie es nicht?“

„Ja, verdammt! Spüren wir es zwei Trimmer von überschießender Kohle verlegt ein Wasserstandglas erprobirt. Wassereinbruch bei den Windbügen.“

„Festhalten“, Krachen und Klirren ein Brecher geht bis über die Brücke schlägt die Fenster des Ruderhauses ein.

Ab und zu reißen die Wolken auseinander. Wie eine glühende, zuckende Masse leuchtet die Abendblume durch die vom Orkan zerlegten Wolken.

„Das ist erst der Anfang“, schreit mir der Erste ins

**Ich**

trage die Verantwortung, unser „M.-K.-Papier“ 14fach zu prüfen, ehe es zu Briefbogen und Umschlägen weiterverarbeitet wird.  
Karl Hinz vom Papierlager.



PUCK ..... 1,60  
BETTINA ..... 1,30  
SEADLER ..... 0,90

GEHAMMERT 0,90  
Die „GELBE“ .. 0,80  
Der „GELBE“ Block 0,60

**Max Krause**  
Briefpapier

„Schreiben Sie mir, schreiben Sie, schreiben Sie auf „M.-K.-Papier““

Drüßten Sie schon.....



Sieß „Underberg“ im Übersee genau so beliebt ist, wie bei uns? „Underberg“ für den Übersee ist in aller Welt bekannt. „Underberg“ seit 1846

Ein Feinheitskarol  
für Feinheitskuli!

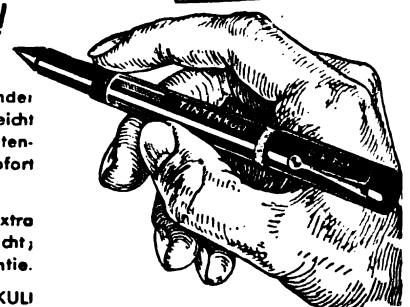
RM. 6.50

Hat er keinen roten Ring, weisen Sie zurück das Ding!

Er schreibt wie ein Bleistift, aber mit fließender Tinte. • Eins — zwei — drei: Er ist gefüllt! Das reicht für 30 große Aktenseiten. • Hat sichtbaren Tintenstand. • Gleitet federleicht übers Papier, daher sofort trockene Schrift. • Macht klare Durchschriften.

Den echten TINTENKULI mit Rotringe hat seine extra gehärtete stoßfeste Schreibspitze berühmt gemacht; sie kratzt und kleckst nie. • 3 volle Jahre Garantie.

In welchem Fachgeschäft in Ihrer Nähe der TINTENKULI haben ist? Wir schreiben es Ihnen gern.



**TINTENKULI, Altona (Elbe)**



150 Stk. — was soll man tun?

Sie brauchen nicht zu verzweifeln, wenn Ihnen aus dem Spiegel Doppelkinn, dicke Arme und breite Hüften entgegenschauen. Sie brauchen auch keine Hungerdiät zu halten, sondern nur den tausendfach bewährten Richtertee zu trinken. Das lästige Fett verschwindet immer mehr, leicht beschwingt erfreuen Sie sich neuer Schlankheit und Jugendfrische. Aber bitte nur den diätetischen

**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräuter!**  
AUCH IN TABLETTFORM: DRIX-TABLETTFEN



Obr. „Die Passagiere haben in den Kabinen zu bleiben“, befiehlt der Alte. „Alle Ausgänge versperren.“ Wo wir hinsehen, von allen Seiten auf uns einstürmende Wellenberge, tiefbuntel mit weißem Gischt.

Der Funker läutet an. „Shanghai meldet die Bahn eines Taifuns.“

„Große Neuigkeit“, höhnt der Erste.

Der Kasten arbeitet schon schwerer, nur langsam richtet er sich noch auf wenn ihn eine überkommende See unter Wasser gedrückt hat. Aus dem Maschinenraum klingelt's. „Könnt ihr nicht anderen Kurs steuern? Der Kasten wird kentern! Die Pumpen ziehen bei der Krängung kein Wasser mehr.“

Jetzt geht der Tanz los. Der Gischt hüllt das Schiff ein, daß es wie in dickem Nebel fährt. Die Stahlrossen, die den Schlot abstützen, singen und heulen. Jetzt reißt die erste.

„Wir müssen den Schlot stützen.“

„Bahnsinn, Leute auf das Deck zu schicken.“

„Wieder bricht eine Trosse . . . jetzt die Stützstange.“

Wie mit schwarzen, zerlegten Tüchern hüllt der Rauch das unglückliche Schiff ein, zerrissene Wolkenfetzen hängen tief hinab bis in die schwarzen, gischtzerfressenden Wogen . . . Flammen schießen empor, ein Boot wird zerschmettert. Der Schlot ist umgestürzt, zertrümmert. Boote und Relling, stürzt trachend in die aufgepeitschte See.

Das Telephon läutet, ich stülpe mir die Hörer über den Kopf. „Was ist los dort oben? Wir können den Druck nicht halten! Die Umdrehungen gehen zurück!“

„Wir haben keinen Schlot mehr!“

„Waaas . . . da soll doch der . . .“

Einige Sekunden setzt das Tosen aus. Die Leute springen hinaus, räumen die Trümmer weg . . . der Orkan schöpft neuen Atem . . . schon kommt es wieder, knirscht und brüllt, heult und tobt. Widerlich die aufgewühlten Täler und steilen Wogenspitzen . . . jetzt köpft der Brecher . . . Wasserichwall, vom Schiff nichts zu sehen . . . dieser Hund von einem Agenten, zuviel Ladung . . . der Kasten ist überflutet . . .

„Wir können den Kessel nicht mehr auf Druck bringen“, telephoniert der Chef heraus.

„Sie müssen . . .“ der Alte schreit es selbst ins Telephon, „wollen Sie uns denn mit Gewalt zur Hölle jagen . . . hängen Sie Gewichte an die Sicherheitsventile . . . lieber den Kasten um die Ohren fliegen lassen als ablaufen.“

„Berrückt . . .“ der Chef brüllt irgend etwas ins Telephon, läutet ab . . . Sie tun ja, was Sie können, der Dampfer fällt nach Lee ab, richtet sich nicht mehr auf.

Adio, schöne Seefahrt . . . unten im Maschinenraum ein Lärm von schweren Stößen, die losgerissen, Wasser vor den Kesseln, Menschen mit verkörnten bleichen Gesichtern, wir sehen es nicht, ahnen es nur . . .

„Ruder dreht leer durch“, schreit auf einmal der Quartiermeister am Rad.

Entsetzt sehen wir uns an, auch das noch . . .

„Schön, erledigt“, der Alte lacht verzerrt, „machen wir Schluß!“ Aber wir machen nicht Schluß. Ich tricke mit dem ersten Maschinisten und vier Mann nach achtern, der Gischt schlägt über unsere Köpfe, das Achterschiff liegt bis zur Relling in der See. Das Schiff schlingert von Bord zu Bord. Jetzt ist unsere Seite aus dem Wasser . . . rasch weiter . . . die Heckboote hängen zertrümmert in den Davits, alles ist fortgewaschen, nur das Rudermaschinenhaus steht wie eine Insel in der Brandung. Wir liegen durchnäßt an Deck, fliegen mit dem Heck in die Luft, stürzen in das Wellental, es dreht den Magen um . . .

Der erste Maschinist leuchtet mit seiner elektrischen Stodlampe in das Getriebe. Schweiß und Wasser haben keine wenigen Haare an die Gläse gepickt . . .

„Ja, so kann das Ruder freilich nicht steuern . . . alle Bolzen herausgeschlagen . . . der Zahnsektor ist in die Höhe getrieben“, das Ruderblatt schlägt wild hin und her. Jetzt dreht der Kasten quer zur See, ein Berg überschüttet das Schiff.

„Die Lufen, die Lufen . . .“ einer der Leute schreit's. „Jetzt haben wir den Salat!“ Die achtere Ladeluke wird eingeschlagen.

„Geschieht ihm recht, dem verfluchten Hund“, brüllt der erste Maschinist (der „Hund“ ist der Reeder), „waren ihm ja zu teuer, eiserne Lufendeckel . . .“ (der Erste kommt mir vor wie der kleine Bub mit dem:

geschieht meinem Vater ganz recht, daß ich mir die Hände erfrier', hält' er mir die Handschuhe gekauft).

Die See reißt und zertrümmert die Lufendeckel. Schießt wild aufschäumend in den Raum. Wir tun das Äußerste, um die Luke abzudichten. Die Maschinisten arbeiten noch im Getriebe der Rudermaschine, die anderen arbeiten an der Luke. Die See reißt die Leute hin und her, in fürchterlicher Gestalt spult schon der Tod über dem Schiff. Das Achterschiff sinkt immer tiefer, es sieht aus wie das zerbrochene Rad eines Kriegsschiffes in der Seeschlacht.

Wozu noch die Qual . . . blutende, zerlegte Hände Knochenbrüche . . . Jammern Stöhnen . . . Geduld, mein Herz, Geduld, bald ist alles vorüber.

Aus der viereckigen Öffnung, die in die Rudermaschine führt, taucht der Kopf des ersten Maschinisten auf, er grinst über das ölschmierige verbredete Gesicht. „Der Bolzen ist drinnen, jetzt muß der Saustasten wenigstens nicht ohne Steuer zur Hölle fahren!“

Ein Hebebaum hat sich losgerissen.

„Acht Mann klariern“, brüllt der Erste in den durchnäßten und müden Menschenhaufen, der sich im Korridor hinter den Offizierskammern zusammengebrängt hat.

Wieder muß ich mit den Leuten hinaus. Der Baum muß festgelascht werden. Zwei Mann kommen überhaupt nicht bis zur Arbeitsstelle. Zwei Schwerverwundete und jetzt noch zwei Tote . . . ! Egal, wer früher brankommt, muß sich wenigstens nicht mehr so schinden.

Bootsplitter, von den zerschlagenen Rettungsbooten fliegen herum, das Deck verbeult, die Relling zerrissen. Ein wüstes Durcheinander. In unseren wenigen Passagierkammern mittschiffs liegen die Gabräste, mehr tot als lebendig. Einer läutet dem Steward. Du wirst vergeblich läuten, alter Knabe, denke ich, der Steward ging nämlich bei der Arbeit am Vorschiff über Bord.

Wir hatten gerade Zeit für die Arbeit. Mit erneuter Wucht bricht der Taifun herein. Wir schlüchten wieder ins Kartenhaus. Am Boden schießt Wasser hin und her, die Lehne des Sofas schwimmt obenauf. Es ist ganz finster geworden.

„Was meldet Shanghai?“ fragt der Alte den Funker.

„Nichts, sendet Tanzmusik, vor einer Stunde mel-

737

**Vier Kinder -- und jedem sein Recht**

denn gut soll doch alles sein. Vor allem soll für die Zähne der Kinder ein wirkliches Zahnpflegemittel, nicht nur ein „Putzmittel“ verwandt werden. Darum nimmt diese Mutter die preiswerte Nivea-Zahnpasta. Sie kennt ihre guten Eigenschaften und ihre Wirksamkeit, sie liebt auch ihren erfrischenden Geschmack. Die große Tube kostet 50 Pf., die kleine 25 Pf.

**NIVEA ZAHNPASTA**

**50 Pf.**  
die große Tube

**25 Pf.**  
die kleine Tube



beten sie: schönes Wetter, ruhige See, sanfte Brise. in unseren Gegenden drei Taifunbahnen."

"Zum Kochen."

Ein durchwächter Mensch kriecht auf allen vieren ins Kartenhaus herein, mit blutender Stirn. "Was ist los?"

Es ist der Funter. "Der achtere Mast ging über Bord, schlug durch das Dach der Funterkammer, zertrümmerte die Apparate."

Es folgt eine Nacht des Grauens. Viermal müssen wir an Deck. Um eins schlägt wieder das Ruder herum, vier Leute arbeiten mehr im Wasser als ober Wasser beim Gabelschien. Hätte das Ruder den Steven herausgerissen, könnte ich nicht mehr diesen Bericht schreiben! Der Erste Maschinist bekommt von der Pinne einen Schlag in den Magen, bricht bewußtlos zusammen. Sie wollten ihn schon gar nicht mehr mittschiffs tragen. Jetzt liegt er in seiner Kammer und trinkt Whisky! In den Korridoren liegen zu Hunderten die Leichen der gestückelten Vögel, die vor Erschöpfung umkamen, und verpesteten die Luft. Den Bootsmann tragen wir in seine Kammer und schienen sein gebrochenes Bein. Um zwei Uhr stoppt die Maschine.

Ich stürze ans Telephon: "Der Kapitän will sofort wissen, warum gestoppt wird?"

"Schön von ihm." Ich stelle mir das höhnische Gesicht des Chefs vor, wie er sich dort unten an die Wand verkrampft und ins Telephon schreit.

"Das Wasser geht schon bis an die Feuerungen. Wir sind leider kein Unterseeboot. Ich lasse den Alten schön grüßen und ihm sagen, daß die Kohle im allgemeinen unter Wasser sehr schlecht brennt!"

Ich gebe die Nachricht dem Kapitän weiter, allerdings mit anderen Worten.

"Das Barometer?"

"Steigt, 740!"

"Raum vier und fünf fluten!"

Der Dampfer wird jetzt künstlich noch mehr zur Seite gelegt. Ein verdammt gefährliches Unternehmen in dieser See, die Räume im unteren Schiff bis an die Flurplatten vollgepfloffen. Ruß aber versucht werden. Die Steuerbordseite hebt sich, und die Feuerungen dieser Seite werden nicht mehr vom Wasser bedroht.

Sie schaufeln die nasse Kohle in die Feuertüren, ein Rumpfschiff fliegt frachend in die Feuerung, eine Fadel hinterdrein. Langsam steigt das Manometer, die Schraube schlägt an.

"Schade um den neunzigjährigen", lacht der Maschinchef. Noch immer umtost die See unser Schiff, der Maststumpf, der Rumpf des abgebrochenen Schloßes, Ruderhaus und Funterkammer ragen wie Inseln aus der tobenden Brandung. Wir können kaum voraussehen.

"Jetzt müßte man einen Spargel zum Ausfahren haben", meint der Erste (U-Bootsperiskop).

Der Dampfer neigt sich tiefer.

"Raum vier lenzpumpen."

Jetzt wird es sich zeigen, ob die Feuerung zu halten ist. "Wir müssen die Feuer herausreißen", telephoniert der Chef. "Sonst dringt das Wasser ein, und der Wasserdampf zerreißt die Kessel."

"Nichts da, alles bleibt, wie es ist", brüllt der Alte hinab.

"Meinetwegen." Der Chef lacht. "Soll der Alte hier unten befehlen, und ich schustere oben weiter! Bleibt nur die Frage, ob wir früher in die Luft fliegen oder ablaufen!"

Es geschah aber keins von beiden. Der Orkan war mit einem Male verstummt. Als wäre er nie gewesen. Ohne Übergang. Ohne letztes Abflauen. Einfach wie abgeschnitten. Nur die Dünung geht haushoch. Unheimlich die Stille in den Ohren — Totenruhe. Der Chef telephoniert herauf. Sie wissen unten natürlich nicht, was die plötzliche Stille zu bedeuten hat.

"Was ist denn jetzt wieder los? Sind wir schon abgepfloffen? Ich höre keinen Sturm mehr? Oder singen schon die Engel?"

Ich melde ihm, daß wir aus der Taifunbahn endgültig heraus sind. Barometer 745!

"Auch gut", lacht der Chef, "schicken Sie für jeden Mann hier unten eine Whiskybottle."

Unsere Mannschaft flücht mit Handlinien die zerstörte Reling. Nach einigen Stunden beruhigt sich auch die See. Die Sonne geht auf, bescheint die Verwüstungen an Deck. Der Maschinchef kommt an Deck, steckt sich seine Pfeife an, dehnt sich, in Heimbärmeln, wie er ist.

bebaglich in der Sonne. Blinzelt nach unserem Stumpf von Schlot.

"Schämen Sie sich nicht, ohne Schlot herumzugondeln?" feixt er den Alten an. "Oder glauben Sie, daß man uns mit dem Stinkrauch für ein Motorschiff halten wird?"

"Schämen Sie sich lieber", gibt der Alte zurück. "Wissen Sie nicht, daß Sie an Bord eines Passagierdampfers (zehn Passagiere) die Decks nur in Extruniform und rasiert zu betreten haben?"

"Wirklich", lacht der Chef und fährt sich über seine Stoppeln. "Ich dachte, die Decks Ihres Passagierdampfers wären schon rasiert genug!"

Eine Stunde später laufen wir an einem Passagierdampfer vorbei, der den Taifun nicht gehabt hatte. Neugierig stehen die Fahrgäste an der Reling und bestaunen uns. Der Kapitän desselben war ein Bekannter unseres Alten. Mit unserer notdürftig gestülpten Antenne, die wir in Ermangelung eines achteren Mastes an einer Spiere angebunden hatten, fingen wir einen Funkpruch des Dampfers auf.

"Kommandant an Kommandant. Sie haben etwas vergessen!"

Wir: ? ? ?

Er: "Ihren Schlot!"

Unser Alter ist wütend. Der Maschinchef lacht.

### Vorwitz schadet

Während der Bauernkriege (1525) wollte ein Straßendieb bei einer der öffentlichen Hinrichtungen, die meist von dem berühmten Henker Augustin geleitet wurden, ganz vorn in die dichten Reihen der Zuschauer gelangen.

Er war verspätet gekommen und drängte sich, die ihm im Wege Stehenden rücksichtslos beiseite schiebend und schlagend, nach vorn durch.

Ein Henkersknecht bemerkt dies, greift den Mann, als er sich gerade in die erste Reihe durchgestoßen hat. "Führt ihn zum Meister, wird enthauptet", meldet der Chronist lakonisch.

Dr. H. A.



Kein Grund mehr zur Absage! Ist man nicht mehr zum Haarwaschen gekommen, so tupft man einfach das Haar leicht mit Schwarzkopf-Trocken-Schaumpon. Es entfettet und entstaubt das Haar im Nu, ohne die Ondulation zu zerstören oder einen grauen Schimmer zu hinterlassen. Ihr Haar sieht duftig, seidig glänzend und wie frisch frisiert aus.



**SCHWARZKOPF TROCKEN-SCHAUMPON**  
die Haarwäsche ohne Wasser  
Originaldose RM. 1.—  
Pfeifeckdose 80 Pf.  
Puderuhr 30 Pf.

**Steiff** KNOPF IM OHR

Steiff-Tiere, diese schönen und dauerhaften Spielzeuge bringen überall Freude und Glück. Achten Sie auf die Marke Knopf im Ohr, sie gewährleistet beste Qualität zu angemessenem Preis. Überall zu haben. Prospekt Jo kostenfrei von Margarete Steiff G.m.b.H., Giengen a. Brenz 33 (Württ.)

### Die Brille ablegen

lernen Sie in der **Diätetisch-Zehschulung** zu Elrich im Südburg! Erreichte Erfolge bei allen Sehstörungen wie Schwach-, Weit-, Über-, Fern- und Kurzichtigkeit, Star, Schielen u. a.

### Ein guter Redner hat in allen Lebenslagen Erfolg!



Die Kunst, bei jeder Gelegenheit klar und eindrucksvoll zu reden, erlernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100.000 mal bewährten **Fernkurs** für freie Redekunst!

20seitige Broschüre K kostenlos  
R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b



10 Tfg. tägl.  
zahlb. monatl.  
1/5 Anzahl.  
Katalog frei  
Anerkannt  
Gut. Billig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

WDS

**"Zwischen zwei Krügen"**

"Es eilt!" — überhitzter Körper! kaltes Getränk in den Magen gejagt! — tagelang böse Folgen! — und tagelang sind Sie gestört im Beruf. Ein **"SCHLICHTER"** (vor dem Bier und nach dem Essen getrunken) macht den Magen gefügig, schützt Ihre Gesundheit!

**"Trinket ihn mäßig, aber regelmäßig!"**

**Schlichte**  
Steinhäger

1/4 Krug RM 425 1/2 Krug RM 225





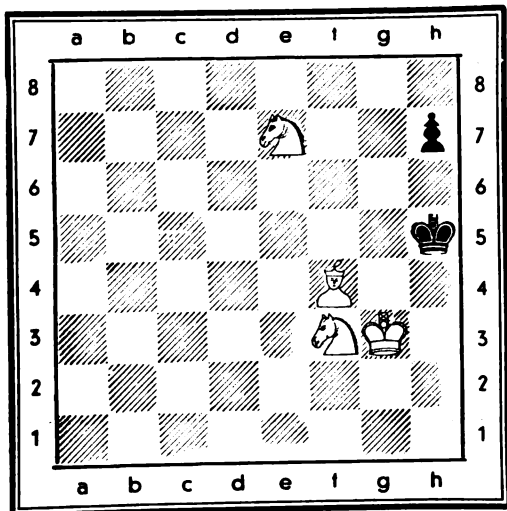
Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

**Aufgabe**

(Urdruck)

Von Hans Eichenseher, München.

Schwarz: Kh5. Bh7 (2)



Weiß: Kg3, Lf4, Se7, Sf3 (4)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

**Aufgabelösung aus Folge 7.**

Vierzüger von Heinrich

Gué, Magdeburg.

Weiß: Kf2, Th4, Tb5, Lc3,

Ld3, Sb3, Sf7, Bc2, d2, g4,

h3 (11)

Schwarz: Kf4, Tg5, Lh6,

Lh7, Sb5, Sg8, Bd6, d7, e7,

f6 (10)

1. Ld4, Txd4; 2. g5+, Kf5;

3. g×L+, Kg6; 4. Sh8+

1. ... S×L; 2. S×S, Ld3;

3. c×L, Te5; 4. g5+

**Richtig gelöst:** L. Hohen-

see, Berlin W.; M. Templin,

Friedensstadt; Dr. Münch,

Bocholt; J. Herwig, Gotha;

A. Seber, Trier; B. Faröß,

Marienburg; P. Schurig,

Sebnitz; M. Burdack, Hor-

mersdorf; H. Lange, Rade-

beul; O. Ostryt, Zyrardow

(Polen); G. Stoppach, Ber-

lin-Spandau; K. Roß, Ham-

burg; H. Dühmert, Berlin NO;

Ch. Steffen, Stuttgart-Gab-

lenberg; P. Knörren, Ber-

lin-Steglitz; F. Ruckdeschel,

Nürnberg; H. Kolwitz, Ber-

lin-Neukölln; Br. Schlia,

Stettin; E. Schinze, Willin-

gen; Chr. Eltrich, Spangen-

berg.

**Einige Löserurteile:** „Eine

ganz ausgezeichnete Arbeit“

Dr. M. B.; „Belustigend

das In-Schlepptau-Nehmen

des Königs vom kleinen

Bauer“ g4! Bestehend die

Souveränität des Springers

Sf7!“ G. St., Bln.-Sp.; „Aus-

gezeichnet wie der gewich-

tige Bauer den König un-

ter dem Freudensalut der Türme in ein überraschendes Mattnetz eskortiert“

H. K., Bln.-N. usw

**Warnung vor Schablonenzügen****Eröffnungskatastrophe aus dem Turnier zu Birmingham 1937.**

Nimzo — Indische Verteidigung.

Weiß: Wood

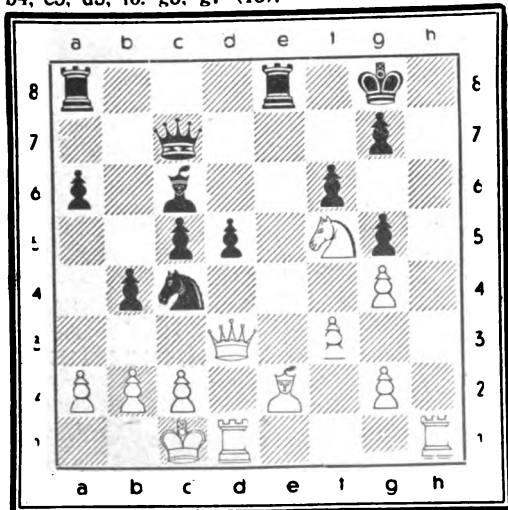
Schwarz: Eliskases

- |                        |        |                         |                     |                         |                     |
|------------------------|--------|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| 1. d2—d4               | Sg8—f6 | 9. c4×d5 <sup>1</sup>   | e6×d5               | 17. f2—f3               | Ld7—a4              |
| 2. c2—c4               | e7—e6  | 10. Sc3—b5 <sup>2</sup> | a7—a6               | 18. Db3—a3              | b7—b5               |
| 3. Sb1—c3              | Lf8—b4 | 11. Sb5—d4              | Sc6×d4              | 19. Ld3×e4 <sup>3</sup> | b5—b4               |
| 4. Dd1—b3              | c7—c5  | 12. Sf3×d4              | Lc5×d4              | 20. Le3—d2              | d5×e4               |
| 5. Sg1—f3 <sup>1</sup> | Sb8—c6 | 13. e3×d4               | Tf8—e8 <sup>1</sup> | 21. Ld2×b4 <sup>7</sup> | e4×f3 <sup>1</sup>  |
| 6. e2—e3               | 0—0    | 14. Ld2—e3              | Si6—e4 <sup>1</sup> | 22. Ke2×f3              | La4—c6 <sup>1</sup> |
| 7. Lc1—d2 <sup>2</sup> | d7—d5  | 15. Lf1—d3              | Dd8—a5 <sup>1</sup> | 23. Kf3—f2              | Da5—f5 <sup>1</sup> |
| 8. d4×c5 <sup>3</sup>  | Lb4×c5 | 16. Ke1—e2              | Lc8—d7              |                         |                     |

<sup>1</sup> Entwicklung ist zwar schön, kann aber leicht in Schablone ausarten! Nur mit dem energischen 5. d×c5, Sc6 6. Lg5! dürfte aus der Eröffnung etwas heraus zuholen sein!<sup>2</sup> Ld3 nebst 0—0 war ebenso gut wie selbstverständlich!<sup>3</sup> Vor 3 Zügen schrieb die Theorie diesen Tausch vor, jetzt führt er aber zu einer höchst unerwünschten Öffnung des Spiels; auch jetzt war Ld3 noch ganz gut spielbar!<sup>4</sup> Danach geht's rasend rasch bergab! Mit Sc3—b5—d4 konnte Weiß die Zentrumsstellung gerade noch notdürftig halten!<sup>5</sup> Verschlimmert noch weiter die ungünstige Lage des Weißen! Er verpaßt damit die letzte Gelegenheit, mit Le2 und 0—0 seinen König in Sicherheit zu bringen!<sup>6</sup> In einer solchen Stellung ist jeder Zug schlecht! b4 geht nicht wegen Ld1+. b3 scheitert an b4 nebst Sc3! Auf f3×e4 folgt ebenfalls das Textspiel.<sup>7</sup> Auch D×b4 ist nicht besser: 21. ... ×f3+. 22. K×f3. Lc6+: 23. Kg3, Te3+!; 24. Kf2, Df5+!; 25. K×e3, Te8+ nebst Matt!<sup>8</sup> Weiß gab mit Recht auf, denn nach 24. Kg1 folgt die starke Drohung Df5—e4!**Niedliche Kombination**

In einer kürzlich gespielten freien Partie in München kam es zu folgender Stellung:

Schwarz: Kg8, Dc7, Ta8, Te6, Lc6, Sc4, Ba6, b4, c5, d5, f6, g5, g7 (13).



Weiß: Jos. Benzinger.

Kc1, Dd3, Td1, Th1, Le2, Sf5, Ba2, b2, c2, f3, g2, g4 (12)

Weiß am Zuge gewann durch eine hübsche Kombination!

Wodurch?

**Allzuviel****ist ungesund!**Nordisches Gambit  
gewonnen von Jobe,  
München.

- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| 1. e2—e4    | e7—e5               |
| 2. d2—d4    | e5×d4               |
| 3. c2—c3    | d4×c3               |
| 4. Lf1—c4   | c3×b2               |
| 5. Lc1×b2   | Lf8—b4 <sup>1</sup> |
| 6. Sb1—c3   | Dd8—g5              |
| 7. Sg1—f3   | Dg5—g2?             |
| 8. Th1—g1   | Dg2—h3              |
| 9. Tg1×g7   | Sg8—h6              |
| 10. L×f7+!  | S×Lf7 <sup>2</sup>  |
| 11. T×Sf7   | K×Tf7?              |
| 12. Sf3—g5+ | Aufg. <sup>3</sup>  |

<sup>1</sup> Besser ist hier 5. ... d5!<sup>2</sup> Auf 10. ... Ke8—f8 folgt

Tg7—g3!

<sup>3</sup> Schwarz verliert die Dame.**Lösung zu nebenstehender Kombination:**nicht mehr anzunehmen  
und das Matt 5. Th1 ist  
b4+! Kg8×h8; 6. Lc4×f7,  
7. Le2×g4 Dc7—f7; 8. Th1—  
Durch 1. Dd3×c4! d5×d4:

**Drei Auserwählte**

aus der langen Reihe der herrlichen  
GOLDPFEIL-Frühjahrsmodelle. Wieder ist  
jedes Stück ein Meisterwerk in Form, Farbe,  
Material und Verarbeitung. Welche Lust, unter  
den vielen hübschen GOLDPFEIL-Modellen  
das schönste und passendste auszusuchen  
und zu niedrigem Preis zu erwerben! GOLDPFEIL-Lederwaren führen alle Fachgeschäfte  
mit dem GOLDPFEIL-Markenzeichen.

Modell „Genda“  
Hübsche Bügel-  
tasche aus echtem  
Saffian mit Rücken-  
griff, Innentasche  
und Spiegel, in allen  
Modelfarben.  
RM 6.25

Modell „Hella“  
Fesche Frühjahrs-  
tasche aus ge-  
narbtem Kalbleder  
in modebrauner  
Farbe, mit hand-  
lichem Griff, Innen-  
tasche und Spiegel.  
RM 8.25

Modell „Jyma“  
Aparte Unterarm-  
tasche aus echtem  
Montana-Saffian mit  
handgraviertem  
Bügel, Innentasche,  
allen Modelfarben.  
RM 12.75

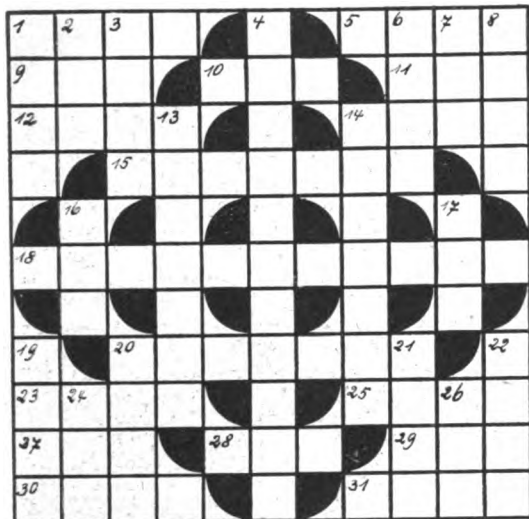
**GOLD PFEIL**  
LUDWIG KRUMM A.G. GEBR. LANGHARDT  
VEREINIGTE LEDERWARENFABRIKEN OFFENBACH AM MAIN



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1. Kauerwerkzeug, 5. Einspruch, 9. Stadt in Südtirol (jetzt Italien), 10. Teil des Auges, 11. Kirche, 12. deutscher Staatsmann, 14. weiblicher Vorname, 15. Kampfbahn, 18. Alpenrose, 20. Sunda-



insel, 23. Abscheu, 25. Regel, 27. Donauzufluß, 28. Pelztier, 29. Löwe, 30. List, 31. Neger — Senkrecht: 1. mathematischer Begriff, 2. engl. Bier, 3. feindliches Gefühl, 4. Stilart, 6. Paradies, 7. Einfahrt, 8. türkischer Männername, 13. Kleidungsstück, 14. Rauminhalt, 16. Nebenfluß des Rheins, 17. Gegner Luthers, 19. englische Grafschaft, 20. Philippineninsel, 21. Einzelsport, 22. ostbayerischer Grenzstrom, 24. Gebirgsschlucht, 26. Wild

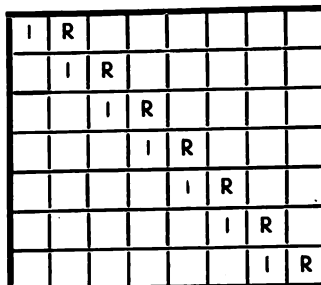
## Zahlenrätsel

1 8 7 9 10 2 11     falter Nordwestwind  
2 6 5 1 12 6 5     Frühlingsblume  
3 13 8 6 3 13 8 11 11 2     Pelztier

4 12 1 8 9 2 9  
5 6 14 5 10 11 8 6 14  
6 2 3 4 5 6  
7 2 6 15 13 12 7 5  
5 6 14 2 15 8 6  
6 12 14 2 9

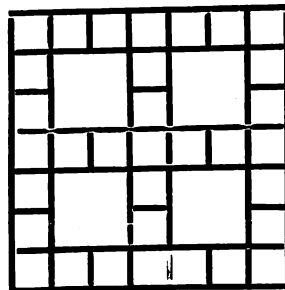
Die Anfangsbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben den Namen eines berühmten, noch lebenden deutschen Seerührers

## Füllrätsel



Die Buchstaben: a a a a b c h d e e e e e f g h h i k k k l m n o o o o o p p s s s s s s t t t t u werden so in die leeren Felder gesetzt, daß waagrecht folgende Wörter entstehen: 1. Indianerstamm, 2. Federwild, 3. Weingeist, 4. Bewerber, 5. Sternbilder, 6. Stadt in Vorarlberg, 7. Stadt in Jugoslawien

## Magische Figur



Die Buchstaben:

a a a a a e e e e e e e e i i k l l l l m m n n n n n p p r r t t u u werden so in die Felder gesetzt, daß waagrecht und senkrecht 3 gleiche Wörter entstehen: 1. Abschnitt einer Schrift, 2. Stadt in Thüringen, 3. römische Totengeister

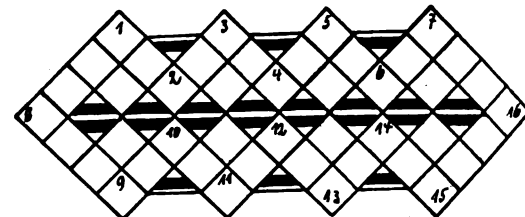
## Kryptogramm

Aus den Wörtern: Residenz, Kunstbühner, Basra, Zecher, Schriftdeutsch, Perle, Abend, Uden, Stallung, Cleve, Vergaser, Hunger, Einheirat, mitnehmen, Schlacht, Diabem, Beduine, Buerste, Sahnir, gesund, Klabbe.

Lohnforderung, Herder, Prunk, Gegend, Weibrauch, Terenz, Zeiger, Renner, Bezeichnung, Zeitzeichen, Bedeutung, Tenne sind je 3 Buchstaben zu entnehmen, die, aneinander gereiht, einen Ausspruch von Gustav Grentag ergeben

## Wortkette

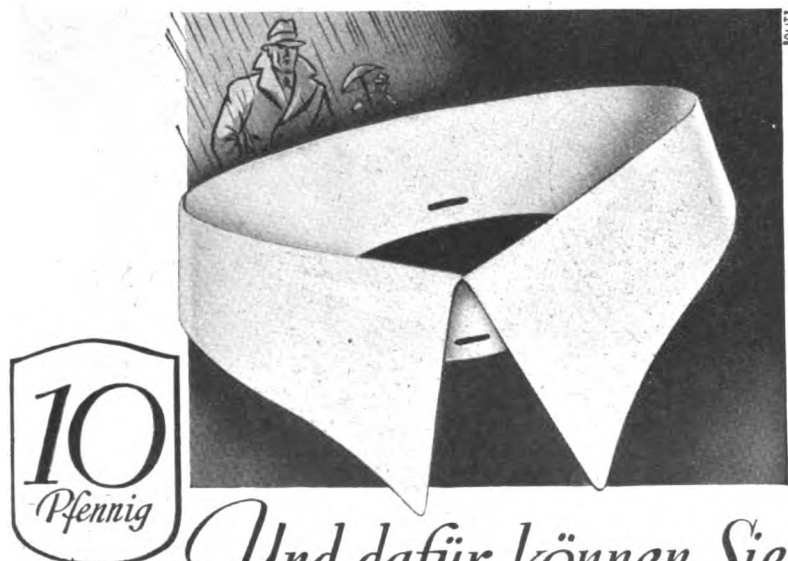
1—9 Gleichklang, 1—2 Titel, 2—3 Eingang, 3—11 natürliche Adergrenze, 3—4 europäische Hauptstadt, 4—5 hervorragende Eigenschaft, 5—13 Stüd vom Ganzen, 5—6 Niederschlag, 6—7 Ribelungengefalt, 7—15



Stadt in Niederlande, 7—16, moralischer Begriff, 8—1 deutscher Strom, 8—9 Hauch, 9—10 germanisches Getränk, 10—11 Klang, 11—12 Elend, 12—13 Gebirgseinschnitt, 13—14 Wappentier, 14—15 Stadt an der Donau, 15—16 Larve

## Lösungen der Rätsel aus Folge 10

**Jadenrätsel:** 1. Trense, 2. Museum, 3. Bruder, 4. Magerd, 5. Herder, 6. Dmiltz, 7. Minden, 8. Soboma, 9. Buntion, 10. Diener, 11. Dagmar, 12. Madera, 13. Grevel, 14. Genris, 15. Bantow, 16. Reseda, 17. Modena, 18. Figaro, 19. Wapen. — Neugründung der NSDAP. \* **Zahlenrätsel:** 1. Taube, 2. Arber, 3. Georg, 4. Duerer, 5. Ebene, 6. Rimini, 7. Ruff, 8. Amu, 9. Chalten, 10. Tolschlag — Tag der Macht, ergreifung. \* **Kreuzworträtsel:** Waagrecht: 1. Summe, 4. Egart, 8. Huber, 10. Lear, 11. Eden, 12. Nacht, 15. Jere, 16. Weser, 17. Trema, 19. Diele, 24. Drang, 26. Urne, 27. Wert, 28. Raabe, 29. Regat, 30. Arber. Senkrecht: 1. Salami, 2. Udet, 3. Wader, 5. Grothe, 6. Ries, 7. Zanger, 9. blau, 13. Samen, 14. Aster, 17. Trauer, 18. Madera, 20. Ingwer, 21. Epifur, 22. Saga, 23. Erde, 25. Erie. \* **Elbenrätsel:** 1. Darmstadt, 2. Ellman, 3. Notang, 4. Henris, 5. Neufe, 6. Insekt, 7. Ehrenpreis, 8. Tisenbach, 9. Guterpe, 10. Nape, 11. Imoskagh, 12. Schlüter, 13. Tante, 14. Urofol, 15. Narwal, 16. Sforaa, 17. Elster. — Der Frieden ist unter allerhöchsten Gut. \* **Wirtswort:** Deutscher sein, ist wieder eine hohe Ehre, aber auch eine harte Pflicht. \* **Vorlesekräftel:** Ruheplätze, Unterführung, Dantowier, Ostwind, Aufsahrt, Fragebogen, Heimstätte, Edelmarbet, Sandboden, Schafherde, Jagdgöttin, Oberkieseln, Sargentin, Edelteilung, Fischotter, Gelbfuch, Drischast, Ehrenpreis, Banthaus, Sandvolum, Erdöl, Kastwagen, Zeitgewebe. — Rudolf Heß — Josef Goebbels



Und dafür können Sie solche Ansprüche stellen:

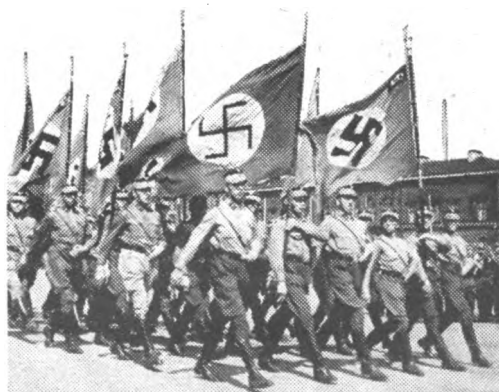
- 1 Sie können den „Ago Kragen“ lange tragen, da er leicht zu reinigen ist
- 2 Sie können ihm schwüle Hitze und auch strömenden Regen zumuten, da ihm Nässe und Schweiß nichts anhaben
- 3 Sie können sich überall mit ihm sehen lassen, da er stumpf wie Leinen ist und immer gut aussieht

**Ago-Kragen**

in den einschlägigen Geschäften

## unter vielen Menschen...

machen sich die Folgen von Hautausdünstungen oft unangenehm bemerkbar. Durch Anwendung von Vasenol-Körper-Puder beugt man diesen Erscheinungen vor und erhält die Haut jung und geschmeidig, frisch und trocken.



Die aktive politische Wochenzeitung

in **Der SA-Mann**

Das amtliche Organ der Obersten SA-Führung der NSDAP.

Jeden Samstag neu! Überall für 15 Pfg.



RUDOLF AHLERS:

# Die Macht der Illusion

Mein Freund Peter war ein Lebenskünstler. Idee und Wirklichkeit. Schein und Sein, Probleme, über die Philosophen und Dichter aller Zeiten gedacht, gestritten und geschrieben hatten, diesen tragischen Dualismus alles menschlichen Seins überwand er im Handumdrehen.

Dieser seltene Mensch besaß ein doppeltes Ich, reinlich geteilt in zwei Hälften. Grenzverschiebungen in seinem Bewußtsein waren ausgeschlossen. Die eine Hälfte war die private Vorstellung von sich selbst. Sie wurde von einer nie erlahmenden Phantasie so kräftig und beharrlich genährt, daß Wunsch und Wirklichkeit zu einer Vorstellung zusammenfloßen.

Das zweite Ich war lediglich der im Hintergrund verblässhende siebzehnjährige Klempnerlehrling, der bei Meister Schöntas in der Brunnenstraße ein Handwerk lernte — eine belanglose Begleitmusik zum eigentlichen Thema.

Wann diese Erleuchtung über meinen Freund herniederbrach, läßt sich schwer feststellen. Vielleicht an jenem Sonntagabend, als seine Freundin zu ihm sagte:

„Peter, wenn ich dir so ansehe, so ins Profil, so wie du lebst und dich hast —, genau wie der Baron im Film heut Abend!“ —

Beide kamen aus einem Vorstadtkino.

Dieses uferlose Wort mochte geheime Kräfte aus dem dunklen Unterbewußtsein Peters in das obere Tagesbewußtsein gedrängt haben. Tatsache war, daß er beharrlich und sieghaft an den Baron in sich selber glaubte! —

Er hielt sich nicht pedantisch an dieses Vorbild. Dazu hatte er zuviel Phantasie. Wenn er frierend morgens durch die grauen Vorstadtstraßen in seinem blauen Kittel zu Meister Schöntas' Werkstatt trottete, so genügte ein flüchtiges Lächeln in die ihn begleitenden Lebensheben, und er — war Baron Fred, der im Fliegerdreh zum Flugplatz in aller Herrgottsfrühe schlenderte, um seine Freundin Lo in Benedikt zum Gönfuhrt zu überraschen.

Abends flanierte Peter, den sammetgrauen Hut interessant in die Stirn gedrückt, die Zigarette im linken Mundwinkel — durch die Hauptstraßen der Stadt. Er setzte zuweilen lange den Fuß auf das Trittbrett einer leeren Limousine neuesten Typs, genoß im leichten Rausch die pridelnden Minuten gelassenen Wartens auf eine schöne Frau, die dort drüben beim Juwelier eben noch ein Armband kaufte, um mit ihm dann in die Oper zu fahren. — Ja, es konnte sein, daß mein Freund Peter leicht mit unnachahmlich flüchtigem Lächeln vor einer vorübergehenden jungen Dame den Hut küßte, denn — Herrgott — das war ja die kleine aschblonde Tänzerin, mit der er einmal in Nizza im Casino gestirkt hatte...

Er besaß viel Phantasie.

Nie vermied Peter die sogenannte und immer überschätzte Wirklichkeit.

Doch niemand atmet lange die dünne Luft solcher Höhen frevelhafter Selbst-erhöhung! Eines Tages brachen die Flügel, und im jähen Aktsturz zerfiel das private Ich Peters auf dem harten Boden einer brutalen Wirklichkeit. Aus den Trümmern konnte man nur noch den siebzehnjährigen Klempnerlehrling hervor-zerren, der unterschrit den Sturz überlebte. —

Dies geschah an jenem Schicksalstage — es war ein Freitag und man schrieb den 13. Januar —, an dem mein Freund im blauen Arbeitskittel, sein Werkzeug unter dem Arm, an der Tür einer sehr vornehmen Villa klingelte, um beim Oberregierungsrat v. Melle einen led gewordenen Hahn im Auftrage seines Meisters zu reparieren.

Das Dienstmädchen führte ihn hochmütig über breite — jeden Schritt diskret ver-schließende Läufer — in das Badezimmer der ersten Etage. Dort plätscherte vorlaut und emsig das Wasser aus dem ledenen Hahn in die gefachelte Badewanne.

Als mein Freund Peter allein war, legte er das Werkzeug auf einen Stuhl, sah sich um und lächelte traumhaft und entrückt Moosgrüne Kacheln — von ockergelben Karos unterbrochen — säumten in halber Höhe die Wände. Eine tief in den Boden eingelassene Wanne grüßte Peter einladend mit den lichtblauen Fliesen ihres Bodenbelages. Blühende Nadelarmaturen „Reiß“ — „Kali“ — „Braule.“ Bürsten in allen Größen, behäbige Gummischwämme und ein eingebauter Mischen-becher, der sehr besonderes Wohlwollen erregte. Vor dem Waschbecken auf einer biden Glasplatte brüstete sich eine Batterie von Flaschen und sein gechliffenen Glas-ons. Über dem bauchigen Becken, von zwei beweglichen Flügeln eingerahmt, hing ein Spiegel, und in diesem stand im matten Dämmerlicht der farbigen Fenster-scheiben Peters siebzehnjähriges, nicht mehr sauberes Jungengesicht. —

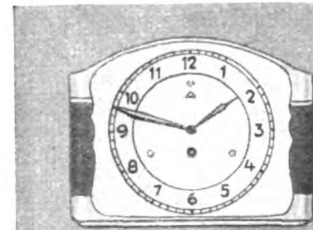
Dieser Eindruck wurde jedoch schnell verwischt, nachdem der Träumende mit lässiger Geste eine Zigarette zu 3/4 in die linke Mundhöhle geschoben hatte. Der blaue Rauch der ersten Züge vernebelte bald die unerwünschte Wirklichkeit dieses etwas fatalen Gesichts. Ein elegisch interessanter Galtenwurf zwischen den Brauen ein Strich mit dem Silberfamm durch das Wuschelhaar, leicht nach unten geogene Mundwinkel höchst privater Weltverachtung, und das Wunder der Verwandlung vollzog sich.

Aus der Spiegelscheibe sah Baron Fred Peter freundlich lächelnd, vertraulich und aufmunternd an. Er reichte dem Klempnerlehrling gewissermaßen kamerad-schaftlich die Hand, denn dies war ja genau das gleiche Badezimmer wie gestern in der unvergesslichen Szene in den Walhalla-Lichtspielen, allwo der Baron im Bade zu sehen war, den Kopf leicht an den Rand der Wanne geschmiegt, ein Magazin in der hochgehobenen Rechten haltend, rauchend, leidend, während drunten im Park der Villa seiner Freundin Lo erregt und vergeblich den rofigen Zeigefinger auf den Hauptknopf ihres Mercedes prüfte.

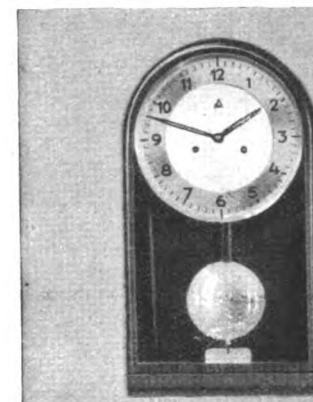
## DIE PASSENDE UHR FÜR'S HEIM



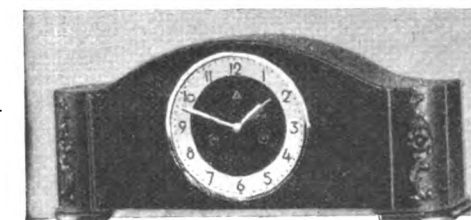
Uhren für den Schreibtisch.  
Diese Uhr kostet RM 33.—.



Küchen- und Dielenuhren.  
Diese Uhr ab RM 5.—.



Wanduhren für neuzeitliche Wohnräume.  
Diese Uhr kostet RM 55.—.



Tischuhren mit Schlagwerk.  
Diese Uhr kostet RM 52.—.

Wenn Sie zum Osterfest oder zum Einzug in die neue Wohnung eine Uhr kaufen, dann soll sie zur Einrichtung Ihres Heims passen. Aber auch zuverlässig soll diese Uhr sein, die doch ein Leben lang ihren Dienst zu tun hat. Uhren, die diese Anforderungen erfüllen, finden Sie in jedem Alpina-Geschäft. Denn nur gute Uhren zu verkaufen, das ist das Ziel und der Stolz aller Alpina-Geschäfte. Eine reiche Auswahl guter und zuverlässiger Uhren wird Ihnen dort geboten. Ob Sie nun eine Uhr zum Aufstellen oder eine Wanduhr gebrauchen, Sie finden stets das Passende und immer wird man Sie richtig und sachgemäß beraten.

ALPINA  
DEUTSCHE UHRMACHER-  
GENOSSENSCHAFT



1000 Alpina-Geschäfte im Reich.  
Man erkennt sie am roten Dreieck.

★ Nur gute Uhren können auf die Dauer befriedigen!



Mit dem letzten Schimmer des schnell entgleitenden Wirklichkeitsbewußtseins drehte Peter den Riegel der Ausgangstür herum, dann schritt er tänzelnd — einen Schlag zwischen den Zähnen summend — schon ganz in Erdb verwanbelt, über die roten Glisten des Badezimmer. Der Baron reckte die Arme — zuviel Sekt gestern getrunken — gähnte laut, ließ heißes und kaltes Wasser aus den Nidelhähnen fauchend in die Wanne rauschen

Nacht, ein Handtuch über die Lenden geschnürt, ließ der junge Gott die Muskeln vor dem Spiegel spielen. Ein paar lofernde Freiübungen, dann schlüpfte er behebende in einen warm wattierten lachsfarbenen Schlafrock, der zu seiner Rechten an einem Kiesel hing. Ein leichtes Lächeln glitt über seine Lippen, er lauschte, dann öffnete er leicht den Fenstersflügel und winkte eine Fußhand auf die Straße. So hatte ungeduldig ihren Mercedes hupen lassen. Möchte sie warten Zum Rennen kamen beide noch immer früh genug.

Er ließ lauwarmes Wasser in das bauchige Wasch-  
becken zischen, steckte tief den Wuschellopf hinein, und —  
nachdem seine Rechte einen Augenblick wäherlich über  
den geschliffenen Glaskons geschwebt hatte, schüttelte er  
den halben Inhalt einer Glasche über sein feucht damp-  
fendes Haupt. Zehn eifrig massierende Finger verwan-  
delten dieses im Nu in eine zischende weiße Schaum-  
tugel. Warmes Wasser, der zärtlich sauchende Fön und  
eine kräftige Salbung duftenden Ols besänftigten die  
Erregung. Und als der schmale Silberlamm das feuchte

Haar in Wellen geglättet hatte, grüßte rosig, frisch und lauber der ganze Baron von Redern sein bedeutendes Ebenbild aus dem Spiegel.

Er goß läßig noch eine Flasche kölnisch in das taubenblaue Wasser des fertigen Bades. Der Lachsfarbene entglitt über die Schultern, und Fred stieg ins Bad. Herrlich!! —

Lange lag er still und genoß. Geschäftig plätscherte  
der lede Hahn...

Einmal jedoch mußte der Verwandelte — geschlossen Auges — in das Unterbewußtsein zu Peter hinuntersteigen. Er griff schnell und beherzt in die Tasche seines Arbeitsrodes, riß die Zeitungsumhüllung seiner daumenbiden Frühstücksstulle an sich, denn — ärgerlich — wieder hatte Minna das Maagaan vergessen (!)

Nun aber war alles vollkommen. Sein Haupt ruhte leicht an die linke Kacheldecke der Wanne gelehnt, die vierte Zigarette rauchend, in der erhobenen Rechten aus seinem Magazin lesend. Gelassen lächelnd wartete er auf ein neues Supen seiner ungeduldbigen Freundin.

Sie hupte nicht Statt dessen wurde heftig gegen die verschlossene Thür geklopft. Nun — So mochte heraufgekommen sein. Sie im Bade zu empfangen — bei aller Vertrautheit ihrer Beziehungen zueinander — das schien unmöglich. Das Klopfen verstummte.

Was aber dann geschah, war — Teufelswerk! Es war nicht einzuordnen in einen sinnvollen Ablauf der Handlung — bei aller Phantasie nicht. Es war ein — Reizefehler! —

Eine bisher nicht festgestellte Seitentür hatte sich geräuschlos geöffnet. Ein marktschütternder Schrei entweichte die Ruhe der intimen Zurückgezogenheit, zerschnitt brutal die schöne Szene. Der Schrei stammte von der geheimen Oberregierungsrätin v. Melle, und hinter ihr — unleugbar in seiner Realität — stand Meister Schöntas, oder das, was von Entsetzen, Wut und Zorn noch von ihm übrig geblieben war ...!

Gesprochen wurde in der Schlussszene nichts. Sie war stummes Spiel. Meister Schonkas verwandelte sich blüßschnell sein beträchtlicher Naden schwall schlangenhaft an vor gestauter Wut. Seine Augen traten aus den Höhlen und während ein tiefes Grunzen vergeblich versuchte, Worte zu formen, hob sich langsam seine Rechte, um in mehrfach verdoppelter Geschwindigkeit auf Baron v. Redern herniederzulaufen.

Dieser verschwand mit Zigarette und Magazin gurgelnd in der Tiefe. Was man herausfischte, war nichts als die — nackte Tattsache Peter. Sein besseres Ich war in der taubenblauen Badewanne, im Duft einer Glasche Kölnisch Wasser, von der brutalen Wirklichkeit ertränkt — rettungslos, unwiederbringlich! —

✱

Vier Wochen später traf ich meinen Freund abends auf der Straße. Er trug eine Zeichenmappe unter dem Arm und ging zu einem freiwilligen Abendkurs in die nahe Gewerbeschule.

# DKW-RT 3 PS

**Ein Motorrad für nur RM 345.-**  
und doch eine echte DKW mit dem leistungsstarken  
und wirtschaftlichen 3 PS-DKW-Zweitaktmotor  
mit Umkehrspülung und Dreigang-Blockgetriebe



MR 51601220

# Jeden Tag Qualität Dralle

# Zahncreme Rasiercreme

## Sommer- prossen

werden schnell beseitigt durch  
„Venus“ 1936 präm.  
mit gold.  
Medaill. London u. Antwerpen.  
Jetzt auch 8. extra verst. in Tuben 1.95.  
Bezugsnachweis durch die Fabrik  
Kolbe & Co., Stettin, Venushaus

## Metalbetten

Stahlleder- u. Auflegematr.  
Schlattrimm., Kinderbetten  
**Marke EISU**  
an alle Teilz.ig. Katal. frei  
Eisenmöbelabrik Suhl/Th.

## Stoßkern

u. a. nerv. Nennungen  
nur Angot. Ausk. irr.  
Hauddörfer, Breslau 16

## Saatliche Hochschule

... n... angote Techn. k. Köthen. (Anhalt)

Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gasttechnik, Großereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Algem. Elektrotechn.  
Fernmeldetechn., Hochfrequenz-  
Keramik, Zement u. Glastech., Eisen-  
emailliertechnik, Papiertechn., Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj., Öl-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg., i. Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeich. kostenl.



## BERGER Falboot

gleich tüchtig auf  
Bach, Fluß, See und  
Meer. Kleines zerlegt  
im Kleiderschrank  
aufzubewahren. In  
kurzer Zeit auf- oder  
abgebaut, mit Paddel,  
Segel- oder Seiten-  
bordmotor - Antrieb.  
Zehntausende in allen  
Teilen der Welt in  
Gebrauch. — Dürfen  
wir Ihnen

## kostenfrei

die 14seitige aus-  
führliche Broschüre  
über Falboote und  
Zelte zusenden?

Sport - Berger - Werk  
Rotschwaige 370  
Post Dachau, Bayern.

## Grauer Star

ohne Operation  
heilbar  
Dr. Kuschels Institut  
für Reform-Medizin.  
Hagen i. W. 204  
An Kaut. kostenlos



Die weltberühmte  
**HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten  
Gratis großer  
farbiger Katalo-  
g mit üb. 100  
Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutschl.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

*Jeden Morgen  
vor der Arbeit*  
**VÖLKISCHER  
BEOBACHTER**

**13500 versch.  
Briefmarken**  
6500 z. 1/2 Rp!  
mit 70002, 3 1/2  
Rp! z. Auss. **Keine Min-  
destabnahme.** Pro-  
blet geg. Berufsangab.  
**Marken - Schneider**  
**Reutlingen 48 E**

*Solch' Gesicht! Ich denke, Du hast Deine Verdauung in Ordnung gebracht?*

*Ja, aber Leibschermerzen gekriegt!*

Es gab Mittel, die bei Darmverstopfung zwar wirksam waren, aber dafür Schmerzen und Unwohlsein noch am nächsten Tage verursachten. Um die gewünschte Wirkung möglichst noch zu steigern, dabei aber die Reizwirkung auszuschalten, hat der bekannte Universitätsprofessor Dr. med. Hans Muelcke ein Spezialmittel entwickelt, das unter dem Namen „Dragees Neunzehn“ allgemein bekannt geworden ist. „Dragees Neunzehn“ zielen nicht darauf ab, die störenden Verdauungsprodukte wasserlöslich zu machen, sondern wirken milde, aber auf dreifache Art: 1. Auf die Leber und Galle, 2. den Dünndarm, 3. den Dickdarm. Daher der Erfolg mit Dragees

**Neunzehn** dem reinen Naturprodukt.

**Preis: Packung 40 Stck. 1.50 RM., 150 Stck. 4.20 RM., zu haben in allen Apotheken**

**Briefmarken-**  
L. 1937 illustr. 192  
Seit. Text geg. 0.40 l.  
Briefmark. Wilhelm  
Sellschopp, Hbg. Barkhof 8



f. Addition, Subtraktion, Multiplikation, Division (a. durcheinand.) bis zu 10 Mill. Meine Taschen-Rechenmasch. ist a. unentbehrli., unfehlb. arbeitend, vollwert. Rechenmasch. f. jed. rechnend. Menschen Spiel, leicht. Handhabg RM 3.25 u. Nachh B. Nichtgef. Zurückerk. **W. Garner, Hannover 38, Priesenstr. 21**

Abonniert den  
„VÖLKISCHEN  
BEOBACHTER“

**Vertrauen**  
das größte Kapital der Welt  
 Sie besitzen eine  
 gültigende Währungs Karte



Armbanduhr für Herren  
 oder



für Damen.

Sie liefern Ihnen dieselbe  
 zu **15** auf **Kartenzahlung in**  
**5 Raten**

Mit gutem Werk  
 aus Steinen laufend,  
 Gehäuse Watgoud (Daukle)  
 oder Chrom oder edel Silber.  
 Jede Uhr mit Garantieschein  
 vom Uhrmacher genau  
 geprüft u. reguliert.  
 Nichtgebillen Rücknahme,  
 also kein Risiko! 1936  
 verkaufte ich über 20000 Stück

**Uhrenversand**  
**Hania 76**  
76, 100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 275, 300, 325, 350, 375, 400, 425, 450, 475, 500, 525, 550, 575, 600, 625, 650, 675, 700, 725, 750, 775, 800, 825, 850, 875, 900, 925, 950, 975, 1000  
**Lübeck**  
 Körnerstraße 20-22

**Patentex**  
wirkt desinfizierend.

Die Patentex - Damenbinde „Angela“ ist leicht mit dem echten Patentex - Antiseptikum imprägniert, sie verhütet Geruch und ist aus dem weichen Vauko Cellin-Zellstoff hergestellt. Auskünfte und Drucksachen kostenlos in allen Patentex-Niederlagen, Apotheken, Drogerien, Sanitätsgeschäften o. d.

**PATENTEX G. M. B. H. FRANKFURT A. M.**

**Miele**  
**Staubsauger**  
**RM 58.- bis 135.-**  
Günstige Ratenzahlungen  
gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.  
**Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.**

**62. M. Anzahlen**  
Auslieferung sofort  
bequeme Raten  
Gesamtpreis 196,-

**T6 - Zweier**  
Patentbordwände  
und Vollkiehlboden

Alle olympische  
**FALTBOOT - SIEGER**  
2 Gold - Medaillen  
2 Silbermedaillen  
2 Bronzemedaillen  
mit Klepperboot

katalog gerne

---

**KLEPPER - WERK  
ROSENHEIM**

---

Größte Faltschiff  
Werft der Welt

 **Hektor**<sup>®</sup>

**Die Armanduhr  
für Beruf und Sport**

Zuverlässig — geschmackvoll  
trotzdem schon ab 13.— RM.

EIN  
  
ERZEUGNIS



Nur in Uhrenfachgeschäften zu haben



# H U M O R

„Ich habe mich noch niemals um einen Menschen deshalb gekümmert, weil er Geld hatte.“

„Das mag sein. Aber mehr als einer hat sich um dich gekümmert, weil du kein Geld hattest.“

\*

„Wie ist denn das, Egon? Kürzlich hab' ich erst gelesen, daß amerikanische Ärzte alle Erkältungskrankheiten mit Chlorine-Gas heilen könnten — und jetzt steht hier wieder, sie hätten als neuestes herausgefunden, daß dies unmöglich sei!“

„Ja, liebes Kind, die Wissenschaft macht eben ständig Fortschritte!“

\*

„Was? Du findest diesen Sänger grauenhaft unbegabt? Du, mein Lieber, was glaubst du, was so einer verdient! Der frisst mindestens seine zweihundert Mark in der Woche!“

„Na ja! Aber er riskiert ja schließlich auch allerhand, wenn er hier singt!“

\*

Hausherr: „Eben hab' ich Ihnen einen Groschen gegeben und jetzt sind sie hier in der Wirtschaft und vertrinken ihn.“

Bettler: „Für 'ne Erholungsreise war's doch zu wenig.“

\*

„Du, mein Vetter Egon schreibt jetzt ein Buch über unser Vetter!“

„Wie ungeschickt! Wo die Leute doch heutzutage durchaus nichts Trauriges lesen wollen!“

„Warum hat denn der schottische Großhändler unseren Freund Mac wieder entlassen?“

„Weil Mac etwas stotterte.“

„Ja, er war aber doch nur in der Buchhaltung beschäftigt und hatte gar keine Kaufverhandlungen zu führen.“

„Das schon, aber er verlor zuviel Arbeitszeit, wenn er früh den eintretenden Chef mit „Guten Morgen“ begrüßte.“

„Wissen S', Herr Pampert, i frag' mi halt allwei: Was für an b'ondern Wert hat's scho, wenn a Mensch genau so anständig is wie alle andern, hal nacha jeder andere grad a so is?“

\*

„Ja, lieber Freund, ich kann Ihnen beim besten Willen nicht das Geld borgen. Denn ich muß mir mein Geld sehr teuer verdienen.“

„Na, wie man mir gesagt hatte, sollen Sie doch sehr wohlhabend sein!“

„Das kann man wohl sagen, denn meine Essigfabrik hat ja auch keine Konkurrenz am Plage.“

\*

„Heini, warum nimmst du eigentlich deine Medizin lieber von Großpapa als von mir?“

Der fünfjährige Heini erwidert:

„Weil Großpapa immer so furchtbar zittert, und da geht die Hälfte daneben.“

\*

„Meine Frau hat die blöde Gewohnheit, nie vor zwei, drei Uhr nachts ins Bett zu gehen.“

„Was tut sie denn so lange?“

„Sie wartet, bis ich nach Hause komme.“

\*

Besuch zur kleinen Annelies: „Wieviel Geschwister hast du denn noch?“

Annelies: „Ach, nur ein kleines Brüderchen hab' ich noch; wir sind noch nicht lange verheiratet.“



„Gräulein, ich glaube, die da oben habe ich noch nicht gesehen!“

Zeichnung: Kloppe.

**TATSACHENERRICHTER VOM KAMPF GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1**

**Was geschah bei verschlossener Tür?**

In diesem verschlossenen Kleiderschrank ist seit gestern viel passiert! Unzählige Motten mußten darin sterben und ganze Generationen freßgieriger Mottenbrut wurden vernichtet! Im Schrank hat nämlich Jllo gewirkt, das wissenschaftlich erprobte Mottenmittel! Gestern wurde flüssiges Jllo darin vergast (ungefährlich!) und hat dann die ganze Mottenbrut bis in die verborgensten Winkel verfolgt und getötet. Jllo ist eben das richtige Mittel gegen den Hausfrauenfeind Nr. 1: sicher, nachhaltig, unbrennbar, nicht fleckend und einfach anzuwenden. Holen Sie sich Jllo zu RM 1.35 und 2.35 aus Ihrer Drogerie.

**Jllo**  
gegen Motten

CHEM. FABRIK „JLLO“ HANS HAAG · BERLIN W 9

**Felina**

HUFTGÜRTEL  
ODER CORSELET

**Felina STANDARD 3.<sup>95</sup>**  
preiswert — sportlich

**Felina RECORD 5.<sup>95</sup>**  
edle Form — solide

**Felina SENSATION 7.<sup>95</sup>**  
elegant — beste Verarbeitung

**Felina ULTRA 10.<sup>75</sup>**  
formvollendet — 6 Monate Garantie

Diese Figur trägt einen FELINA-RECORD-Hüftgürtel und einen Seitenschluß-Büstenhalter FELINA BELLA zu RM 1.95

Bezugsquellen-Nachweis durch KORSETTFABRIK FELINA MANNHEIM



# HUMOR DER ANDEREN

Sie: „Unglaublich! Auf der Reise keinen Trauring zu verlieren!“

Er: „Das wäre nicht passiert, hättest du das Loch in der Westentasche zugenäht!“

(London Opinion)

„Ich glaube, ihr habt während der ganzen Reise nicht ein einziges Mal an euren einsamen Vater zu Hause gedacht!“

„O doch, Papa! Jedesmal, wenn in einem Hotel ein Gast bei Tisch über das Essen schimpfte, sagte Mama: genau wie Papa!“

(Strav Stories)

Sie (mitteilend): „Du armes Männchen! Ich will dir dein Essen auf den Boden holen.“

Er (mit schwacher Stimme): „Ja, tu das, Schatz! Und schütt' es dann gleich über Bord!“

(Tatler)

Mutter: „Du mußt mehr essen und mehr herumspielen, Junge, damit du schneller wächst!“

Vater: „Ob, laß ihn man!“

Mutter: „Ob, laß ihn man? Er muß doch wachsen!“

Vater: „Er soll warten, bis die Zeiten besser werden, damit er möglichst lange auf der Bahn für den halben Preis fahren kann.“

(Washington Herald)

Sie (zu ihrem sehr beschäftigten Mann): „Sag, Emil, was ist eigentlich ein Dentist?“

Er (ärgert): „Das Wort stammt von dem französischen „dent“ das heißt Zahn. Ein Dentist ist also ein Mann, der Zähne zieht.“

Sie (nach einiger Zeit): „Gestern sagtest du doch, „Linguist“ käme vom lateinischen „lingua“, die Zunge. Ist denn ein Linguist ein Mann, der Zungen zieht?“

Er: „Nein! Aber ich wollte, er täte es!“

(Tit Bits)

Ein Zahnarzt, der gezwungen war, persönlich bei den lärmigen Zahlern die Rechnungen einzulassieren, kam von dem Wege ganz ohne Geld zurück und sank gebrochen auf einen Stuhl nieder. Empört fragte seine Frau: „Hat denn nicht einmal dieser Herr Bergemann bezahlt, dem du vor über einem Jahr ein ganzes Gebiß gemacht hast?“ — Wütend antwortete der Zahnarzt: „Der? Nicht nur, daß er sich weigerte es zu bezahlen, er flüchtete mich in der gemeinsten Weise damit an!“

(Puck)

„Alida, Teure, ist der Abend nicht herrlich? An solchen Abenden ziehen seltsame Ahnungen durch mein Gemüt. Der Zephyrwind trägt mir sanfte Stimmen zu; vielleicht aus einer fernen Geisterwelt hörst auch du jetzt solche Stimmen, Geliebteste?“

„Ja, Bubi, ich glaube, ich höre etwas!“

„Ob, du Götliche! Und wie klingt es dir?“

„Ich kann nicht klar verstehen. Aber mir scheint, Papa und mein Bruder Heinrich rufen den Hund ins Haus!“

(Answers)

## Sie ließ nicht locker.

„Mutter, bitte... Hör jetzt endlich auf Mädel! Alles mögliche willst du versuchen! Das mit deinem Gesicht, das dauert eben seine Zeit. Das kommt vom harten Blut.“

„Das geht doch nun aber schon über ein Jahr so, Mutter.“

„Sagst du mir, wie ich es machen soll? Wirklich jetzt rannen wieder mal diese Tränen über ihr Gesicht, das bis von Fickeln und Miteßern entsetzt war. Wenn das so weitergeht, dann werde ich mein ganzes Leben mit einer so schrecklichen Gesichtshaut herumlaufen.“

„Mach mir doch keine Vorwürfe, Kind. Wir haben wirklich alles versucht. Hast du auch nur die geringste Besserung bemerkt? Neues versuchen wir nicht. Bist du!“

„Wenn es aber vielleicht doch hilft, Mutter!“

So ging das nun jeden Tag. Die Kleine ließ nicht locker. Und eines Tages kam sie einfach mit einer Freundin an, deren Schönheit vor allem auf einer garten, glatten Haut beruhte. „Nun sieh mal, Mutter“, sagte Lis-

beth bittend, „wie Lisa jetzt aussieht. So hübsch, so blühend und diese reine Gesichtshaut. Könnte man sie nicht direkt beneiden? Und es ist noch nicht lange her, da sah sie genau so übel aus wie ich. Damals waren wir Leidensgefährten, heute ist sie mein Vorbild. Ich bitte — bitte Mutter nicht wahr, jetzt kaufst du mir doch das Mittel.“

Lisa mußte nun ausführlich erzählen, woher sie ihre schöne Gesichtshaut habe. Man erfuhr nun, daß sie es in der Zeitung gelesen habe, wie vorzüglich die Marylan-Creme sei und wie sicher Marylan-Creme helfe. Da habe sie sich kostenlos eine Probe Marylan-Creme schicken lassen und zugleich ein Büchlein bekommen, das sie der aufmerksam zuhörenden Mutter ihrer Freundin übergab.

Die Mutter las. Denn das Buch enthielt ausgezeichnete Ratschläge für eine vernünftige Schönheitspflege. Und weiter las sie von der überraschenden Wirkung der Marylan-Creme, die durch über 32.000 Dankschreiben (die Anzahl ist natürlich beglaubigt) verbürgt ist. Falten wurden durch Marylan-Creme beseitigt, und auch in vorgerückten Jahren betäme man eine viel frischere Haut! Fickeln und Mit-

esser verschwinden allmählich, kurz das ganze Gesicht wurde jünger und schöner.

Nun, das mußte man probieren! Es geschah, und man sah den beglückenden Erfolg durch Marylan-Creme! Jetzt war die Mutter natürlich heilfroh, daß ihr nun so hübsches Töchterchen damals nicht nachgegeben, nicht locker gelassen hatte.

Beisammen auch Sie sich das belagte auflösende Büchlein und eine Probe der Marylan-Creme, ein rein deutscher Markenartikel. Beides erhalten Sie kostenlos und portofrei. Steden Sie einfach nachstehenden Gratisbezugsschein in einen Umschlag, auf dessen Rückseite Sie Ihre genaue Adresse schreiben. Wenn Sie den Umschlag offen lassen brauchen Sie nur eine 3-Pfennig-Marke aufzulegen. Machen Sie es gleich. Sie haben den Vorteil davon (kein Auslandsvertrieb).

Gratisbezugsschein. An den Marylan-Vertrieb, Berlin 73, Blücherstraße 22. Erbitte Probe Marylan-Creme und dazugehöriges Büchlein über kluge Schönheitspflege, beides vollständig kostenlos und portofrei.

**Fugger Kirsch**  
der Likör  
aus der edelsten Kirsche



FUGGER-LIKÖR-BERLIN

Nicht nur die  
**SONNE**  
auch



**NUR-BLOND**

**macht bräunliches und farbloses  
Blondhaar um 2-4 Schattierungen  
heller und gibt ihm strahlenden  
Glanz durch einfaches Waschen.**

Blondinen! Sie wissen aus eigener Erfahrung, wie die Sonne nachgedunkeltes, bräunliches Blondhaar um mehrere Töne aufhellt und wundervoll leicht macht. Sommersonne haben Sie nicht immer — wohl aber Nurb blond. Es hat dieselbe Wirkung wie die Sonne, macht das



Haar noch viel schöner, erhält es weich und elastisch und gibt ihm strahlenden Goldglanz. Vergessen Sie nicht: helles, naturblondes Haar zieht jeden Mann an. Verhindern Sie das Nachdunkeln Ihres Blondhaars mit Nurb blond, dem wundervollen „Sonnen-Wirkung“ Shampoo. Nurb blond ist das Geheimnis Millionen echtblonder Frauen. Nurb blond enthält keine Farbmittel, keine Henna und ist frei von Soda und allen schädlichen Bestandteilen. Es schäumt wunderbar, hinterläßt keinen Kalkseifenschleier und macht Ihre Dauerwellen haltbarer. Versuchen Sie es noch heute und verlangen Sie Ihr Geld zurück, wenn Sie den versprochenen Erfolg nicht erzielen!

**NUR-BLOND**  
Das Spezial-Shampoo für Blondinen

**Kochtöpfe**  
und Haushaltgerät  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204/Westf.

Leset „DIE BEWEGUNG“  
das Zentralorgan des  
NSD.-Studentenbundes



**Hensoldt**

**DIALYT**  
Prismenfeldstecher  
insolge besond. Prismenkonstrukt. (DRP.)  
höchste opt. Leistung bei handl. Form und  
gering. Gewicht. Liste  
J. 60 kostenlos  
**M. Hensoldt & Söhne**  
Optische Werke A.G.  
Wetzlar



**FOTO**  
1. 200seitiger Führer  
(auch alle Marken-  
kameras),  
2. Geleichenheften-  
Liste (Fundgrube),  
3. Bunte Photohefte  
**kostenlos.**  
Ihr Vorteil: 5 Tage  
zur Ansicht, Teil-  
zahlung, Garantie,  
Fernberatung durch  
Deutschlands größt.  
Foto-Ladengeschäft  
**FOTO-SCHAJA**  
MÜNCHEN-F 44  
Der Welt größte  
Leica-Verkaufsstelle

**Katalog über  
Zauber-  
Kunst gratis  
Janos Barli  
Hamburg 36/0**

**Stottern**  
nerv. Luftdruckfehler.  
Befreie Dich selbst!  
**Arno Gräser, Gotha**

**Eine ideale  
Erfindung**



Ist unser neuer  
**Stoßdämpfer.**  
Vaterland-Fahrräder  
m. Freilauf u. Rück-  
tritt v. RM. 29.- an.  
Mit Stoßdämpfer  
RM. 31.-. Katalog  
mit 60 Modellen  
kostenlos. Täglich  
Dankschreiben.  
**Fr. Herfeld Söhne**  
Neuenrade Nr. 127

Verlangen Sie  
**unsonst  
389**  
Wollmuster  
und  
**216**  
Stoffmuster  
und  
**17 Jahr lang**  
kostenlos  
die Neuesten  
Quelle  
Nachrichten  
von  
Deutschlands größtem  
Wolle-Versandhaus  
**Quelle**  
Fürth/Bay.  
34



**Sommersprossen**

läst. Haare, Pickel, Warzen.  
Muttermale entfernen Sie  
schmerzlos und schnell  
durch **LAMODA.** Hilft  
auch Ihnen, sonst Geld zu-  
rück. Ueber 10000 Bestell-  
durch Empfehlungen. Pack.  
Mk. 1.90 o. Porto. Fehler  
angeben! Auskunft kostenlos.

**Fr. Kirchmayer,**  
Berghausen B 42, Bad.

**Weimar Hochschulen**  
Bau, Kunst, Handwerk

**Praktisch. Ostergeschenk**



**Füllhalter**

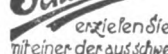
**Drehbleistift**

2 jährig. schriftl. Garantie.  
RM. 1.95 kompl. u. Nachn.  
Mit Ihr. eingr. Namen 25 Pf.  
mehr. Nichtgefallt. Zurückn.  
Füllhalter Garnier,  
Hannover 20a/Friesenstr. 21



**Gute  
Schienenfolge**

erzielen Sie  
mit einer der aus schwe-  
den nationalen und in  
internationalen Wettkäm-  
pfen siegreicher



**WALTHER**

**KLEINKALIBER-  
BÜCHSEN**

2. beizieh. durch Waffenhand-  
lung und verschieb. Teilung  
gültig. Muster von  
**ZELLA-MEHL/TH**

**WALTHER**

**KLEINKALIBER-  
BÜCHSEN**

2. beizieh. durch Waffenhand-  
lung und verschieb. Teilung  
gültig. Muster von  
**ZELLA-MEHL/TH**

**WALTHER**

**KLEINKALIBER-  
BÜCHSEN**

2. beizieh. durch Waffenhand-  
lung und verschieb. Teilung  
gültig. Muster von  
**ZELLA-MEHL/TH**

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung.  
Teilzahlung.  
Gratis - Kata-  
log! 320Seit.  
Gelegen-  
heitsliste

**Der  
Photo-  
Porst**  
Nürnberg - A  
NW 8  
Der Welt  
größte  
Photo-Spezial-  
haus



**Modell  
Nr. 25**

Mit gezeigtem Lauf  
Druckpunkttrieb  
und verstellbarem  
Visier RM. 22.50

**Diana**

**Luftgewehr**

für Übung und Sport.  
Wattenscheinfrei  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**

Rastatt 1

**Diana**

**Luftgewehr**

für Übung und Sport.  
Wattenscheinfrei  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**

Rastatt 1

**FINAX-  
FALTBÜCHER**  
kompl.  
**ZWEIER**  
ab RM. 128.-  
Katalog frei  
**MAX FISCHBACH**  
MÜNCHEN, Nymphen-  
burgerstr. 106/117

**Graue  
Haare**  
erhalten Jugendfarbe d. einf.  
Mittel. Garantiert! Viele Dank-  
schreiben! Auskunft gratis!  
Fr. A. Müller, München 6 722  
Alpenrosenstr. 2

**Diana**  
Luft-  
gewehr



**Modell  
Nr. 25**

Mit gezeigtem Lauf  
Druckpunkttrieb  
und verstellbarem  
Visier RM. 22.50

**Diana**

**Luftgewehr**

für Übung und Sport.  
Wattenscheinfrei  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**

Rastatt 1

**Diana**

**Luftgewehr**

für Übung und Sport.  
Wattenscheinfrei  
Kein Rauch, kein  
Knall, bill. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch Fachhandel.  
Prospekte kostenlos.

**Dianawerk**

Rastatt 1

**Musikinstrumenten-  
Grossversand  
an  
Private**

**Über 1 Million Kunden**  
Violinen... von RM. 4.25 ab  
Gitarren... von RM. 6.75 ab  
Mandolinen... von RM. 6.25 ab  
Laute... von RM. 14.75 ab  
Waldhörner... von RM. 13.50 ab  
Bajons... von RM. 9.- ab

**Ca. 50000 Dankschreiben**  
Handharmonikas  
in den verschiedensten  
Modellen von RM. 4.40 ab

**Meinel & Herold**  
Musikinstr.-Fabrik  
Harmonika  
Klingenthal 19323  
Katalog umsonst!

**Damen  
Bart**

und lästige Haare  
beseitigt radikal und  
schmerzlos. d. weltbekannte  
**Helwakur.** Ärztl.  
empfohl. Spezialmethode.  
**Gold Medaillen**  
Fachausstell. Brüssel  
1932. London 1933.  
Reichspatentamtlich. Wz.  
468509. Dankerfüllte Zu-  
schrift. Ob. Dauerer-  
folge (kein Nach-  
wuchs mehr). Kleinur  
7.75. stark 3.25 Originalk.  
5.50 u. 6.50 Nachnahme.  
**Helwaka, Köln 39**

**Wer will im Frühjahr ein  
Fahrrad kaufen?**  
Schreiben Sie uns, wir machen Ihnen einen  
Vorschlag, der Ihnen unbedingt gefällt.  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik, Brackwede-Bielefeld 309**



# EL TIGRE

## SKIZZE VON FRANZ TAUT

„El Tigre“ war ein vorgeschobenes Städtchen der Indian Oil Company tief in den Urwäldern westlich der großen Lagune von Maracaibo. Man hatte es so benannt, weil jeden Abend, wenn die Sonne gesunken war, eine Anzahl „Tigres“, Jaguare, in der Runde ein höllisches Brüllkonzert vollführte. Auf der Lichtung, die beinahe kreisrund gerodet war und etwa zweihundert Meter Durchmesser hatte, standen drei Baraden — eine kleine für den Ingenieur und den Bohrmeister und zwei größere für die vierzig farbigen Arbeiter. Dazwischen ragten vier mächtige Bohrtürme auf, von denen aus eine Rohrleitung quer durch den Dschungel zur Küste der Lagune lief. Durch diese Leitung wurde das geförderte Petroleum gepumpt.

Für die Belegschaft des Kamps dagegen gab es nur den Wasserweg als Verbindung zur Außenwelt, und diese Verbindung war seit zwölf Tagen abgeschnitten, denn der Fluß war infolge der ungewöhnlich lange anhaltenden Trockenheit bis auf ein paar schlammige Abwässer versiegt. Und in diesen Abwässern spielten sich Szenen ab, wie sie die verworfenste Phantasie nicht erfinden könnte. Dort nämlich hatten sich alle Krokodile des Flusses zusammengefunden, und weil sie wenig Bewegungsfreiheit und großen Hunger hatten, bekämpften sich einander, und die stärkeren fraßen die schwächeren auf. Um die Mittagszeit, wo alle Tiere des Waldes bis auf die niemals müden Grillen verstummten und Siesta hielten, konnte man auf der Lichtung von „El Tigre“ deutlich das schauerliche Gebrüll der kämpfenden Panzercheln hören, und aus den verfallenden Tümpeln mit ihrem Gewimmel stieg ekelregendes Miasma auf, das Übelkeit verursachte. Einige der farbigen Arbeiter — seltsamerweise lauter Neger, die doch als besonders unempfindlich und ausdauernd bekannt sind — waren bereits auf den Tod erkrankt, ohne daß man ihnen helfen oder auch nur Erleichterung geben konnte. Sie waren von der Pestluft vergiftet worden. Die übrigen litten seit Tagen Hunger und Durst und waren nicht viel besser daran als die Kranken. Die Proviantzufuhr war durch das Austrocknen des Flusses unmöglich geworden, das Wild hatte sich tiefer in den Wald in die Nähe verborgener Lagunen zurückgezogen, und das Wasser der Brunnen, die man gebohrt hatte, war mit Petroleum durchseht und ungenießbar. Jeden Morgen konnte man die Veons sehen, wie sie am Rand der Lichtung den Tau von den Blättern lekten. Die Zeit, wo auch die beiden Weißen an diesem Frühstück teilnehmen würden, lag nicht mehr fern...

Ingenieur Friedrichs, der Leiter des Kamps, zermarterte sich den Kopf nach einem Ausweg. Er war sich völlig klar, daß er und alle anderen verloren waren, wenn nicht bald etwas zu ihrer Rettung geschah. Doch was sollte man unternehmen? Ihr Schicksal war so gut wie besiegelt! Sie würden kläglich zugrunde gehen wie so viele andere vor ihnen in den Ufergebieten am See von Maracaibo... Er dachte an seine junge Frau in Hamburg... Während seines Heimaturlaubs hatte er sie kennengelernt und vom Gled weg geheiratet. Er hatte ihr versprochen, jeden Tag zu schreiben — nur ein paar Zeilen — und hatte sein Versprechen gehalten, doch seit zwölf Tagen sammelten sich die Briefe auf dem Tisch in seinem Bretterverschlag, weil sie niemand abholen kam...

Er wußte schon gar nicht mehr, was er schreiben sollte, nein, denn von dieser schrecklichen Zeit durfte seine Frau nichts erfahren, selbst wenn er durch ein Wunder mit dem Leben davonkam.

Er hockte auf seinem Klappbett, rauchte eine Zigarette nach der andern, um Hunger und Durst und die zudringlichen Moskitos zu vertreiben, und mühte sich vergebens ab, eine Möglichkeit zur Rettung zu finden.

Da pollerten bekannte Schritte durch die Barade, hielten vor der Tür zu seinem Verschlag, und gleich darauf trat Bombay-Karl, der Bohrmeister, ein ehemaliger Seemann, ein.

„Hallo, Boß“, sagte er zu dem fragend ausblidenden Ingenieur und schob seinen verpackten Sombbrero ins Genid, „wollte mit Ihnen sprechen, Boß!“

„Na — mal los — was gibst du?“ ermunterte ihn der Ingenieur, den plötzlich ein Hoffnungsstrahl durchzudte.

Er wollte zur nächsten Ansiedlung gehen, erklärte Bombay-Karl in seiner geraden Art, — ja, zur nächsten Ansiedlung und dort eine Hilsexpedition auf die Beine bringen...

„Unmöglich, Mann“, warf der Ingenieur ein, „Sie kämen nicht lebend durch! Denken Sie doch an die Indios Motilones im Wald!“

„Vapperlapapp!“ rief Bombay-Karl wegwerfend.

„Die Indianer sollen mich nicht abhalten — die nicht! Also, ich gehe — hab' schon alles vorbereitet! So long, Boß!“ Damit machte er auf dem Absatz kehrt und verließ den Verschlag.

Ingenieur Friedrichs wollte aufspringen und Bombay-Karl zurückhalten, ihn beschwören, zu bleiben, aber er blieb untätig und wortlos hocken, wie mit unlichtbaren Ketten an das Klappbett geschnitten...

Die Stunden verrannen in lähmender, erschöpfender Eintönigkeit, der Tag ging zur Neige, der Himmel erglühete rot und entfärbte sich wenige Sekunden später, dann brach ohne Übergang die Dunkelheit herein. Ringsum erwachte der Wald. Die Brüllaffen klagten, die Papageien freischrien und, wie jeden Abend, legte das Grollen der Jaguare ein.

Der Kamploch verteilte den letzten Proviant: drei magere Stückchen Zwiebad für jeden Mund. Doch die wenigsten brachten das trodne Zeug durch den ausgehörrten Schlund.

Ingenieur Friedrichs saß bei Kerzenlicht in der Barade und schrieb, umsummt von ungezählten Moskitos, an seine Frau. Vielleicht war es der letzte Brief — wer konnte das sagen? Seine Gedanken irrten immer wieder ab, beinahe ständig sah er Bombay-Karl vor sich, wie er mit dem Buschmesser seinen Weg durch das verdickte Dickicht bahnte, in dem tausend Gefahren lauerten. Und er dachte auch daran, daß Bombay-Karls Vorhaben, von der nächsten Ansiedlung Hilfe zu bringen, den Mut der verzweifelte Männer auf dem Kamp belebt hatte...

Dann zwang er sich wieder zum Schreiben. Es wurde ein unterhaltssamer Brief: Kolibris, Schmetterlinge, lauter Schönheit, Freude und erfundene Abenteuer — kein trübes Wort!

Plötzlich starrte er auf den zuletzt geschriebenen Satz. Da stand noch feucht: ... Und denk dir, Lore, heut hab ich einen Jaguar geschossen... Er mußte diesen Satz völlig unbewußt hingeschrieben haben! Da wurde ihm erschreckend klar, daß er seit Tagen immer nur Lügen zusammenschrieb, nichts als Lügen! Wenn er nun nicht am Leben blieb und die Briefe würden gesunden werden und Lore zugestellt, würde sie ein völlig falsches Bild von seinen letzten Tagen in der Wildnis erhalten! Dieser Gedanke war unerträglich! Während er über dies nachdachte und sich in einen lehnstüchtigen Traum verlor, erscholl ganz in der Nähe die schaurige Stimme eines Jaguars, der offenbar beutegierig die Lichtung umschlich.

Da sprang der Ingenieur wie von Sinnen auf, griff zu Laterne und Büchse und eilte hinaus in die Dunkelheit, in der Tausende von Leuchtflätern wie glühende Funken schwebten. Nur schwach erkennbar hob sich der schwarze Wall des Waldes vom bewölkten, sternlosen Nachthimmel ab. Über Leitungsrohre, leere Risten und

Balen stolpernd, durchmaß der Ingenieur die Lichtung. In den Baraden herrschte beängstigende Stille, doch zeigte das durch die Ritzen der Fensterläden dringende Licht, daß die Obreros noch wach waren.

Ingenieur Friedrichs hatte den Waldbrand erreicht. Er knipste die Laterne an, die er auf der Brust hängen hatte, und nahm das Gewehr schußbereit in den Arm. So drang er, dem weißlichen Lichtkegel der Laterne folgend, in den wirren Unterbusch ein. Ringsum gab es ein aufgeregtes Puscheln und Glattern. Da und dort knadte es vernehmlich im Gesträuch, doch von dem Jaguar war nichts zu sehen.

Mit einemmal stieg Friedrichs: nicht weit voraus lag ein dunkler Körper halb verborgen im Kraut. Er hob das Gewehr, den Finger am Abzug, und schlich behutsam näher. Das dunkle unbestimmte Etwas regte sich nicht. Endlich war er so nah, daß der Laternenschein darauf fiel. Friedrichs mußte sich zusammenreißen, um nicht laut aufzubrüllen, das Gewehr drohte seinen zitternden Händen zu entgleiten. Seine Augen starrten weit aufgerissen vor Entsetzen auf die vor ihm liegende Gestalt. Es war Bombay-Karl! Sein Gesicht war wächsern und gräßlich verzerrt, die Augen waren glasig und ohne Bild, und sein Leib war über und über mit langen Pfeilen gespickt. Es sah aus, als wäre er an die Erde genagelt. Auch im Hals steckte ein Pfeil. Und an Stelle der rechten Hand ragte ein schwärzlicher Stumpf aus dem Ärmel des blutigen Hemds.

Friedrichs stöhnte dumpf und beugte sich wie zerbrochen über den toten Kameraden, der statt zur nächsten Ansiedlung knapp dreißig Schritt in den Wald gelangt war. Da schwirrte etwas mit hellem Singen an Friedrichs vorbei und fuhr in einen Baum hinter ihm. In derselben Sekunde erwachte das erstarrte Leben in ihm, er schnellte sich herum und rannte durchs Gestrüpp zur Lichtung zurück. Im Laufen riß er sich die verräterische Laterne herunter und warf sie von sich.

Als er auf der Lichtung anlangte, alarmierte er die Obreros mit gellenden Schreien.

Wenige Minuten später waren alle in jener Barade versammelt, in der die Kranken lagen.

Mit leise zischendem Aufsprall drang ein Hagel Pfeile ins Holz. Doch unter dem wütenden Gewehrfeuer, das ihnen entgegenschlug, zogen die Motilones sich in den Schutz des Waldes zurück.

Am nächsten Vormittag traf eine von der Indian Oil Company entsandte wohnhauserüstete Hilsexpedition auf dem Kamp ein. Man hatte am grünen Tisch in Maracaibo rechtzeitig die Gefahr erkannt, die den Kamp bedrohte. „El Tigre“ sollte geräumt werden!

Als man vor dem Aufbruch den toten Bombay-Karl bergen wollte um ihn zur letzten Ruhe zu betten, war er spurlos verschwunden. Versicherten im geheimnisvollen Dämmer der unendlichen Wälder...

\*

Gleich nach der Ankunft in Maracaibo merkte Ingenieur Friedrichs beim Auspacken seiner Habe, daß er die Briefe — wohl in der Eile des Aufbruchs — auf dem Tisch in der Barade hatte liegen lassen.

Sie werden wohl von den Ameisen verfrachtet worden sein, denn es ist kaum anzunehmen, daß die Motilones, die nackten, bronzebraunen Pfeilschützen, die höchstwahrscheinlich bald nach dem Abzug der Sleute dem verlassenen Kamp ihren Besuch abgestattet haben werden, sich etwas aus den betriefften weißen Blättern machten. Da, sie werden diese Briefe, die soviel Liebe und zarte Rücksichtnahme enthielten, gemieden und einen heilen Zauber der „kuaitia“, der schrecklichen Weißen, darin vermutet haben...





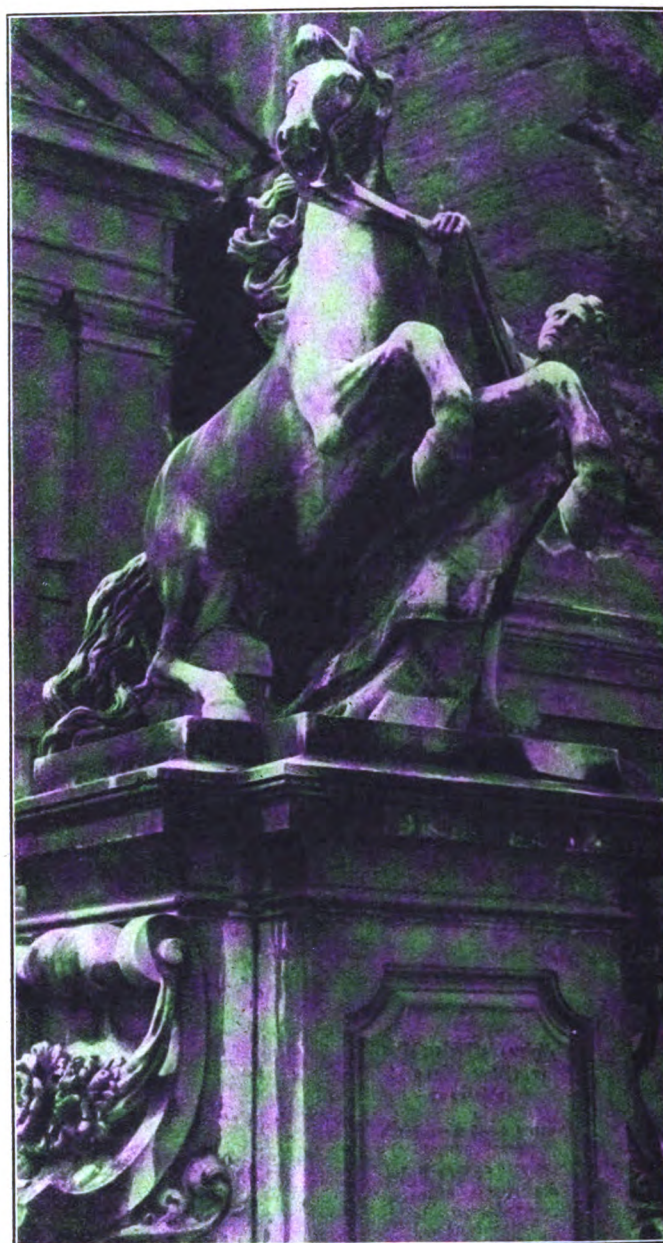
Blick auf die Linzer Gasse, eine der Hauptgeschäftsstraßen Salzburgs. Im Hintergrund der Mönchsberg.

# SALZBURG

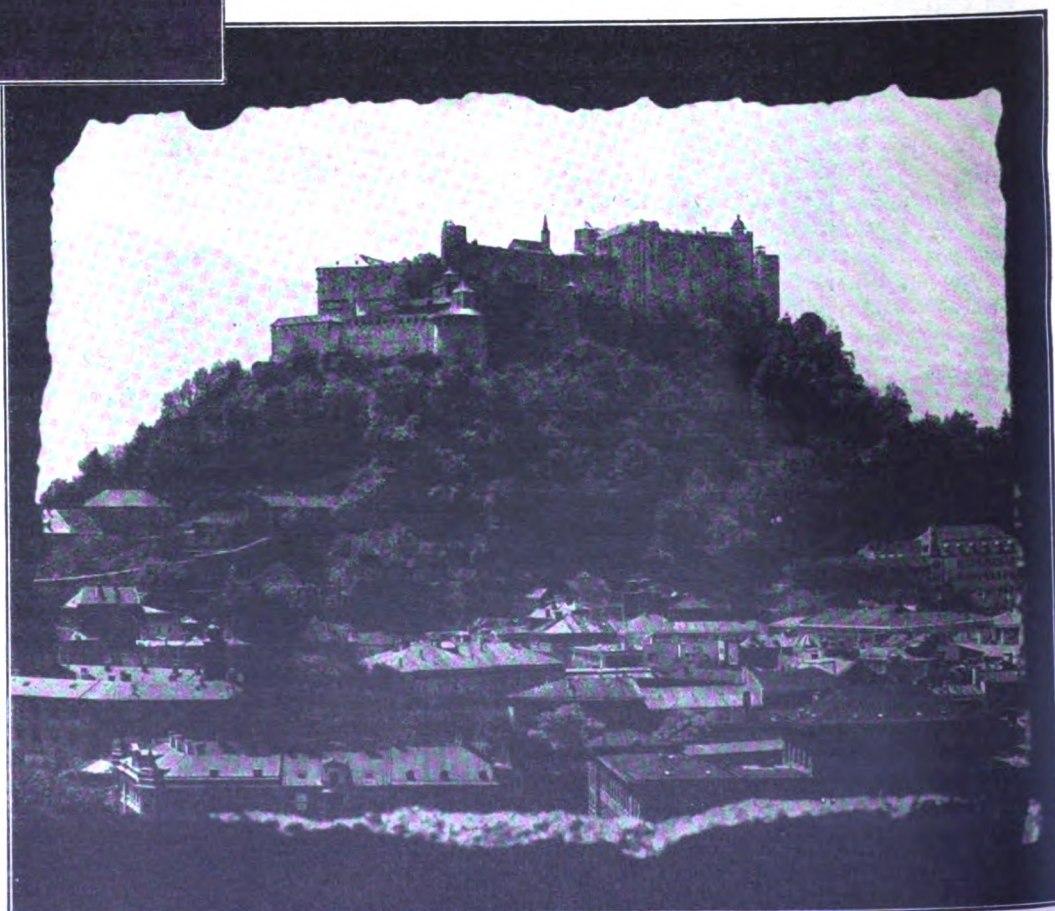
## *Die Voralpenstadt an der Salzach*

Salzburg, zwischen dem Kapuzinerberg und dem Rücken des Mönchsberges gelegen, beherrscht eine wichtige Eintrittspforte in die Alpen Raumklare Plätze, imposante Paläste, Kirchen und Brunnen geben der Stadt ein eigentümlich großgestimmtes Gesicht. Der ferndeutsche Menschenschlag bayerischer Herkunft hat trotz bedeutender Fremdenindustrie uraltes Volksgut in Glaube Brauch Sitte und Tracht in hohem Maße bewahrt.

Rechts: Die Feste Hohensalzburg, 130 Meter über der Stadt, wurde zuerst im Jahre 1077 erbaut; 1465—1519 wurde das schöne Bauwerk in die heutige Gestalt gebracht.



Die bekannte marmorne Pferdeschwemme auf dem Kapitelplatz.





Salzburger Dirndl  
bei einer zweifellos  
belustigenden  
Lektüre.

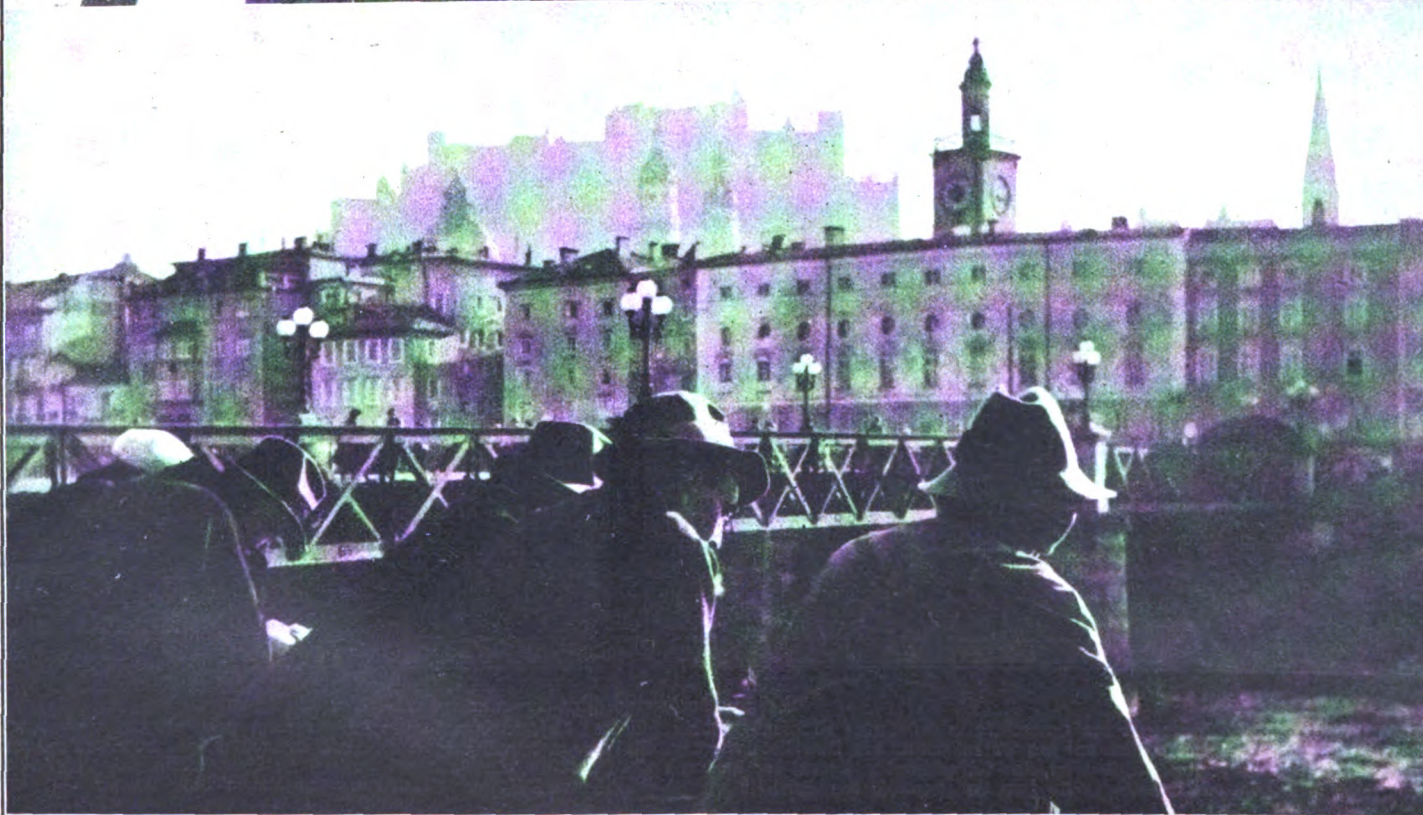


Sämtliche Aufnahmen:  
Hubs Flöter.

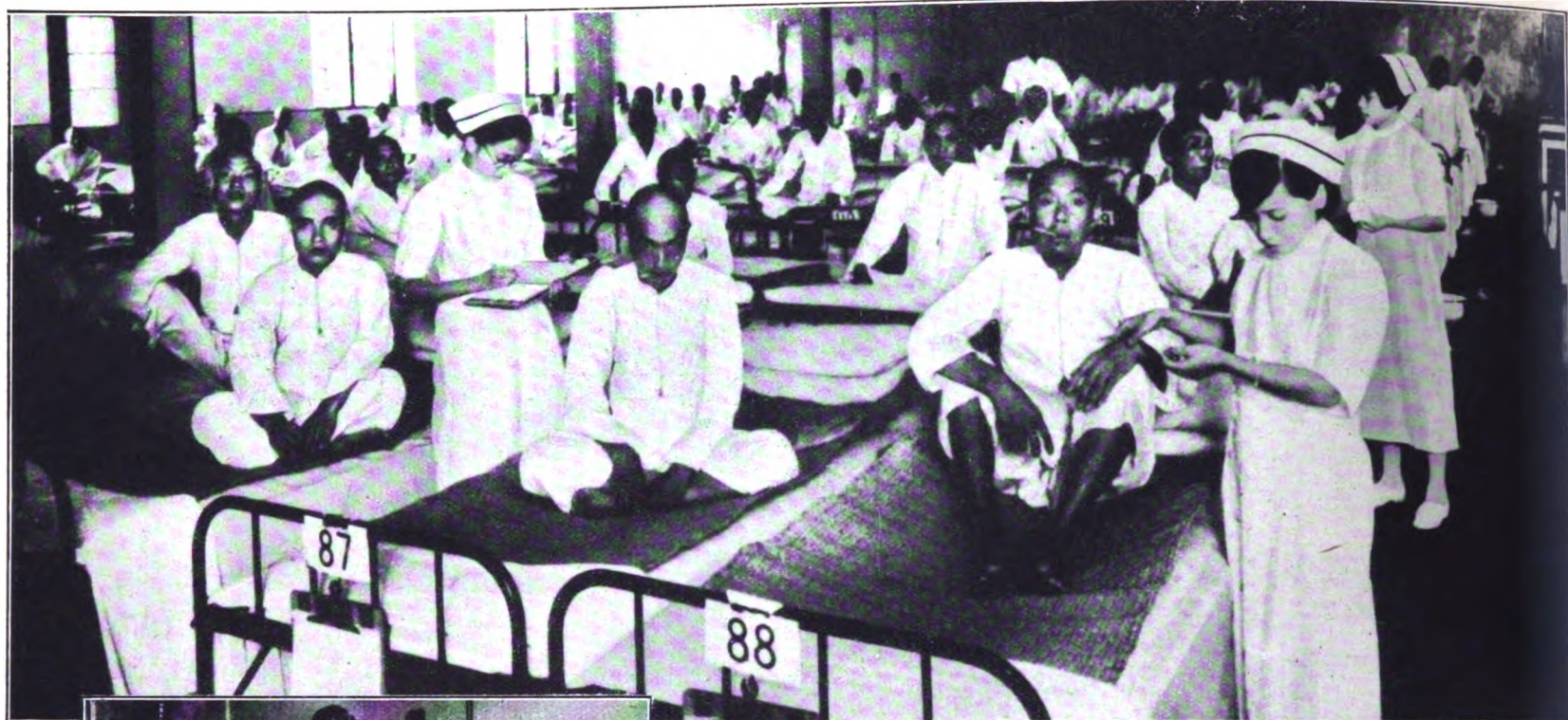


Marktfrauen in  
Salzburg mit ihren  
eigenartigen Wägel-  
chen warten auf  
Kundschaft.

Philosophen an der  
Salzach, wie man  
sie überall dort fin-  
det, wo flinke Wel-  
len vorüberziehen.  
Im Hintergrund  
die Hohensalzburg







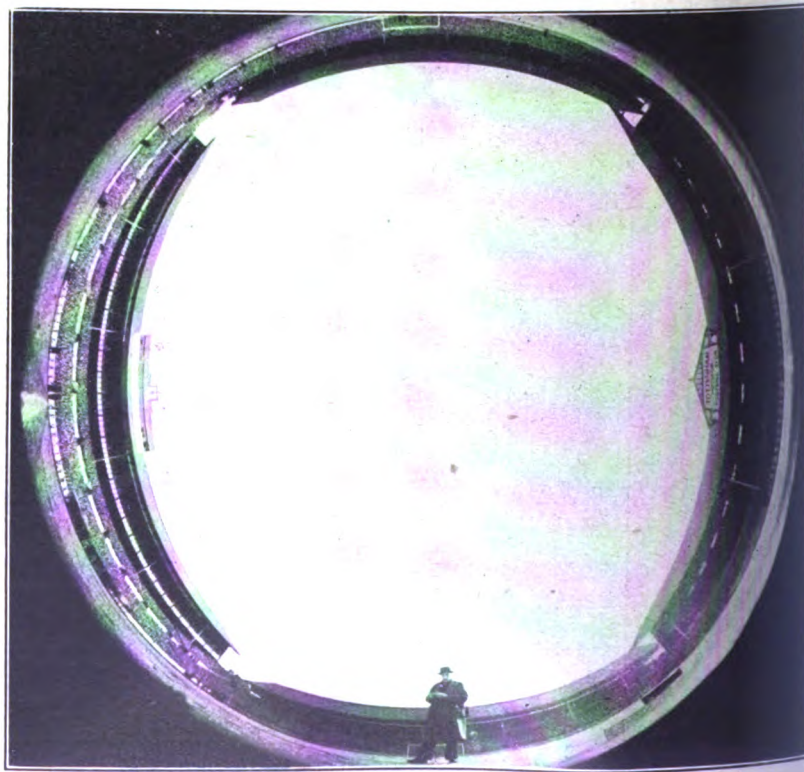
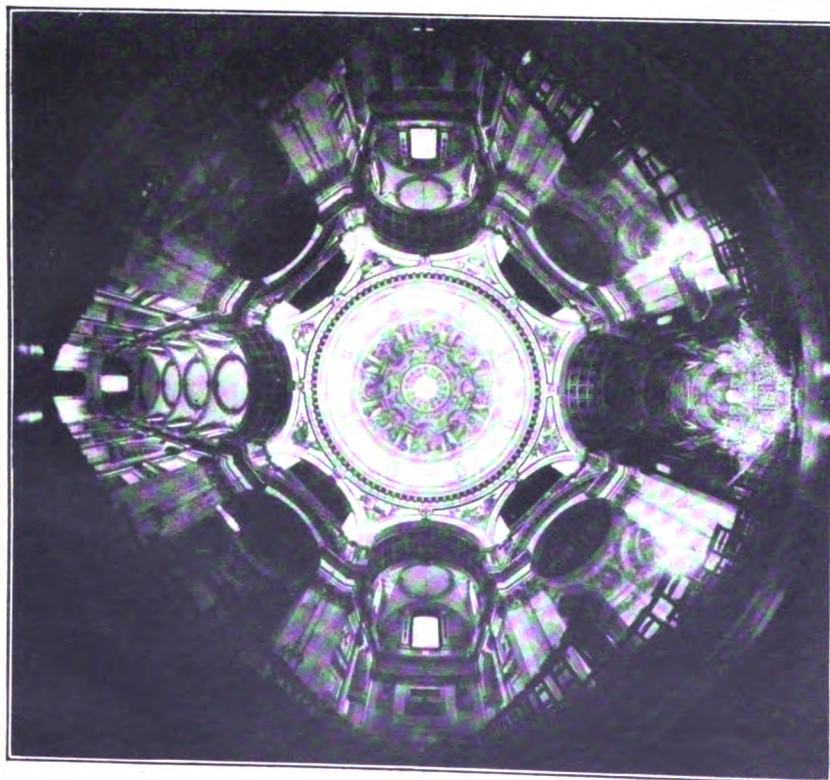
die nach westeuropäischen Methoden durchgeführte Entziehungskur muß entweder zum Erfolge führen oder...

Aufnahmen: Weitzbild.

... der rückfällige Opiumraucher wird nach summarischem Verfahren öffentlich hingerichtet, mit dem Erfolge, daß immer mehr Entziehungshäuser nach diesem abschreckenden Schauspiel eingerichtet werden müssen

In den staatlichen Opium-Entziehungshäusern haben die chinesischen Opiumsüchtigen die letzte Möglichkeit, sich vor vorzeitigem Tode zu bewahren, denn...

### TODESSTRAFE FÜR RÜCKFÄLLIGE!



Die Wunderkamera „Ich sehe alles“.  
Ein wissenschaftlicher Mitarbeiter der Universität in Cambridge (England), Robin Hill, hat diese Kamera konstruiert, die mehr sieht, als das menschliche Auge auf einmal zu erfassen vermag. Die Kamera wird auf den Boden gelegt, das Objektiv nach oben. Sie nimmt Gegenstände sowohl vor wie hinter dem Kameramann auf und beherrscht den ganzen Horizont. Unser linkes Bild zeigt eine Aufnahme der Kuppel der Londoner St. Pauls-Kathedrale, wobei zugleich die Längsschiffe und die Stuhlreihen erfasst werden. Das rechte Bild zeigt das Stadion White Hart Lane; sowohl das Spielfeld wie die vollbesetzten Zuschauertribünen sind auf diesem Bilde sichtbar. Man drehe die beiden Bilder langsam im Kreise.





Hier wird 1940 die Jugend der Welt zusammengerufen  
Das Organisations-Komitee der Olympischen Spiele in Tokio besucht das nordwestlich von Tokio gelegene Gelände, das für die Anlage des olympischen Dorfes ausgewählt wurde. Die Kommission bei der Besichtigung.

NEUE  
UND  
HÖCHSTE  
GESTALTUNGS-  
KRAFT  
IM TANZ:

„Tänze zu Ehren  
von Tag und Nacht“  
der Tanzgruppe  
Günther, München



Dorothe Günther, die  
Leiterin der Tanzschulen  
in München und Berlin.

Aufnahmen:  
Presse-Photo G.m.b.H. (1)  
Mantler (3)



Die Instrumente des Tanzorchesters werden von  
Mitwirkenden der Tanzgruppe selbst bedient.  
Pauken, Trommeln, Glöden u. a. bilden die  
rhythmische Grundlage der neuartigen Instru-  
mentierung.

Der von der Tanzgruppe Günther  
gepflegte Kunsttanz begnügt sich  
nicht mit rein technischem Können, son-  
dern bindet die tänzerische Bewegtheit in  
rhythmisch-dynamische Abläufe. Diese  
Tanzform findet ihren vollendeten Aus-  
druck aber erst in Verbindung mit einer  
arteigenen Musik, die in einfacher und  
leicht verständlicher Melodik zu einer Ein-  
heit mit der Bewegung verschmilzt. „  
die geschlossenste künstlerische Tanzgemein-  
schaft Europas“ — so fasste die Aus-  
landspresse ihr Urteil zusammen.

Links: So wird die „Nacht der schwebenden Ge-  
danken“ dargestellt: dunkle Farben, verhaltene,  
müde Gebärden.





# Und wieder: SALVATOR!

Stimmung auf dem Nockherberg in München.



Kopf an Kopf auf dem bekannten Nockherberg. Es gibt keine gesellschaftlichen Abstufungen, keine Wohlstandsgrade, sondern nur fröhliche Stimmung, die von Maßkrug zu Maßkrug höher aufklingt. Salvator!



Oben: Weil die Gänge frei gehalten werden müssen, spaziert man ganz einfach über die Tische!

Links: Ein babylonischer Turmbau ohne sprachliche Verwirrungen, weil dabei meistens nur „Prost“ gesagt wird.



Oben: Ist das ein Gaudi! Aber weniger für den „Untermann“, der die acht Maß zahlen muß.

Salvator ist nicht allein ein Bier (und was für eins!) sondern auch ein Begriff. Ein Begriff, der den Frohsinn gepachtet hat und der schlechten Laune den Kampf anlag bis auf — des Maßkrugs Neige.



... Morgen ist auch ein Tag, heute ist heut

Aufnahmen Bayer Bildbericht-Fischer

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12—2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1,45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7206; Warschau, Polen 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Ankara 24968. Bank: Bayer. Sparkassen- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindefbank, Girozentrale, München, Brienner Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Diskontogesellschaft, Filiale München, Leopoldstraße 13; Schellingstraße 39—41, Fernruf 20765 und 20801. Hauptkassierer: Dietrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Kassierer: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbetreibende M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingeschickt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildbeilegung aus dem Verben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckanbahnung des Photographen mit eingereicht werden. D. A. IV. Vierteljahr 1936: über 685000 Stück. Anzeigenpreis laut aufsteigender Preislifte Nr. 3. [A B C D E F]

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg  
Danzig 30 Guldenpfennig



12. JAHRGANG / FOLGE 12 / DONNERSTAG, 25. MÄRZ 1937

# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Libyen feiert den Begründer des Imperiums.  
Das „Evviva“ der begeisterten Volksmenge kennt keine Grenzen Hinter dem Duce: Marshall Balbo

Aufnahme: Weltbild



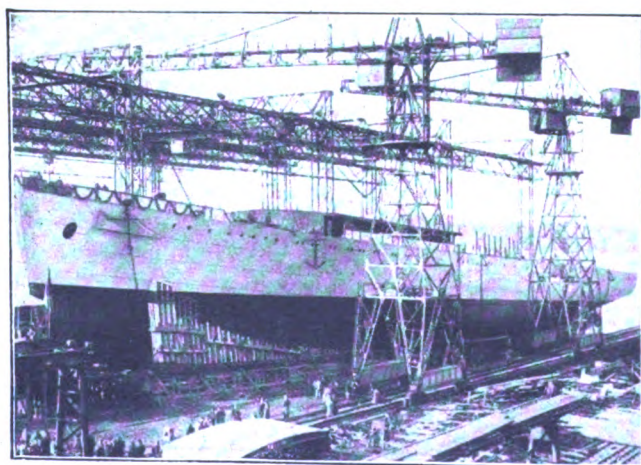


Reichsminister Rudolf Heß auf der Fahrt durch Münster.  
Zur Feier der Übergabe des neuen Gauhauses der NSDAP  
Westfalen-Nord erschien auch der Stellvertreter des Führers,  
Rudolf Heß, in Münster.



Reichsminister Rudolf Heß, Reichs-  
statthalter Meyer und Reichsorgani-  
sationsleiter Dr. Ley bei der Weihe  
des Gauhauses in Münster.

Im Kreise: Rudolf Heß wurde bei seiner  
Ankunft in Münster besonders von der  
Jugend freudig begrüßt.



In Kiel-Holtenau fand die Taufe des neuen  
Flugversicherungsschiffes „Griesenland“ statt.

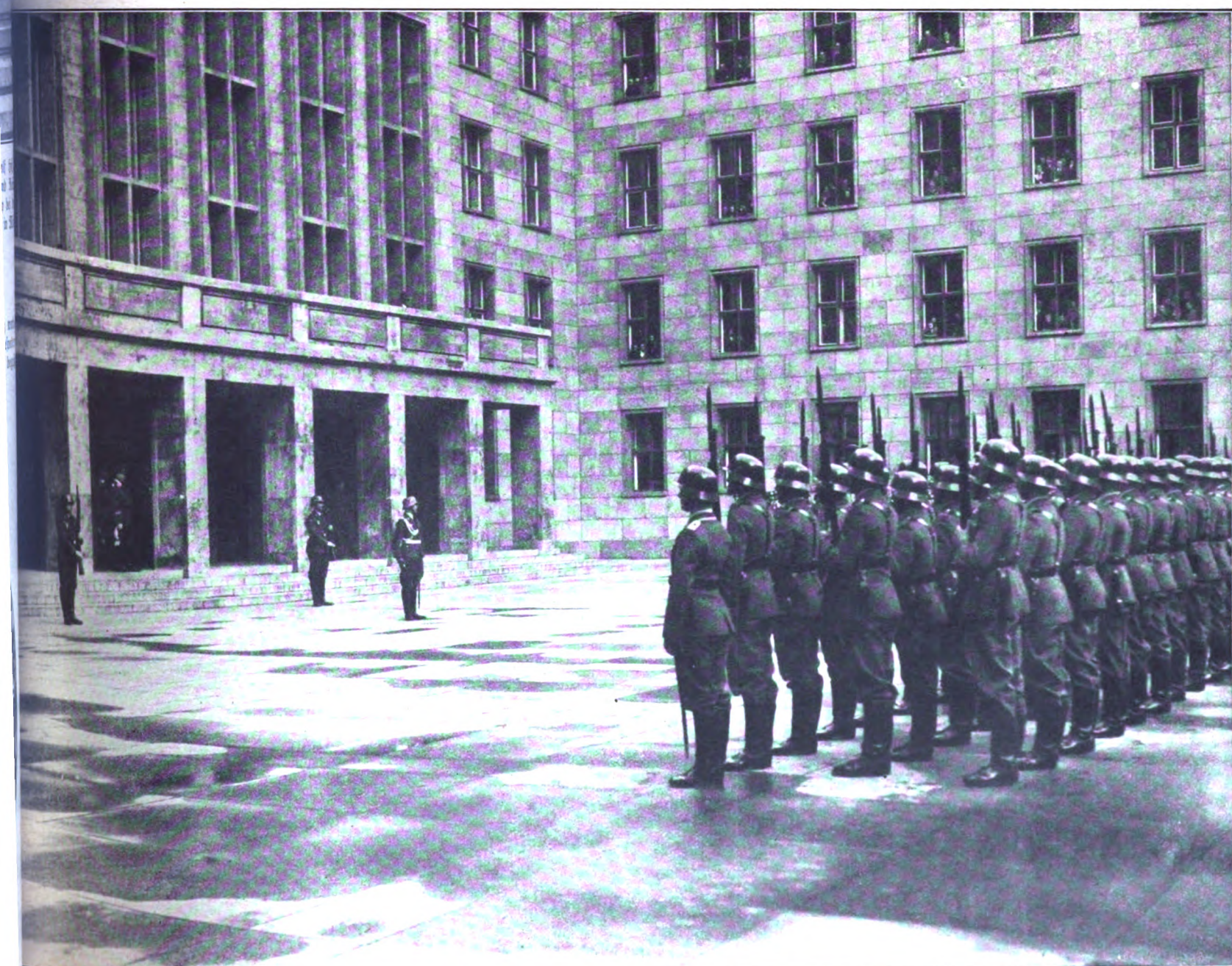
Aufnahmen: Weltbild 4. Atlantic 2.







Gedenkfeier der Wehrmacht aus Anlaß der Wiedertekehr des Tages der Wehrfreiheit am 16. März  
Eine Fahnenabteilung auf dem Marsch in die Fahnenhalle des Reichsluftfahrtministeriums.



Die Ehrenkompanie präsentiert im Ehrenhofe des Reichsluftfahrtministeriums vor dem durch das Mittelpertal heraustretenden  
Generaloberst Göring



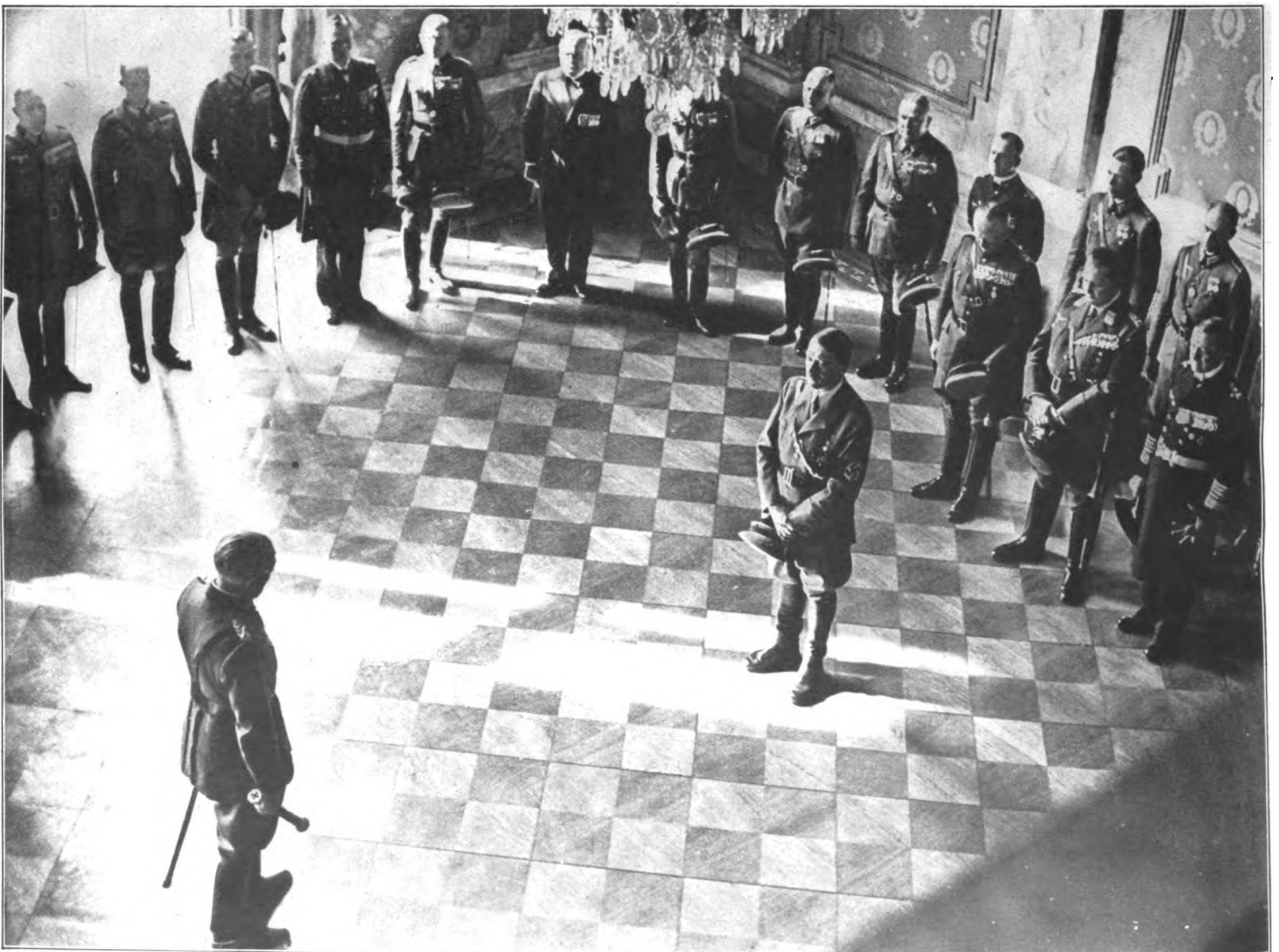


Der Enkel des Feldmarschalls von Blomberg bringt dem Jubilar seine Glückwünsche dar.

## FEIER VON BLOMBERGS 40. MILITÄRJUBILÄUM



Der Führer verläßt nach der Beglückwünschung das Reichskriegsministerium.



Der Oberste Befehlshaber der Wehrmacht, Adolf Hitler, der als erster Gratulant im Reichskriegsministerium erschien, bei seiner Ansprache an den Reichskriegsminister Generalfeldmarschall von Blomberg im Ministeraal.  
Rechts die Oberbefehlshaber der Wehrmachtsteile: der Oberbefehlshaber des Heeres, Generaloberst Freiherr von Fritsch, der Oberbefehlshaber der Luftwaffe, Generaloberst Göring, der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine, Generaladmiral Dr. h. c. Raeder.





Der Führer bei der Geburtstagsfeier Dr. Fricks; neben dem Führer die Gattin des Ministers, rechts Staatssekretär Pfundtner.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann 3, Weltbild 2.

## UND FRICKS 60. GEBURTSTAG

Zwei um das Dritte Reich besonders verdiente Volksgenossen, Reichsinnenminister Dr. Frick und Reichskriegsminister Generalfeldmarschall von Blomberg, konnten an ihren Jubiläumstagen unzählige Beweise des Dankes und der Anerkennung für ihr erfolgreiches Wirken an der Festigung des deutschen Einheitsstaates verzeichnen. Das von einer starken Wehrmacht geschützte deutsche Volk blickt mit Stolz auf die organische Entwicklung des Reiches zu einer artgemäßen nationalen Heimstätte.



Reichsminister Rudolf Heß (links) und Reichsinnenminister Dr. Frick besichtigen die Geburtstagsgeschenke

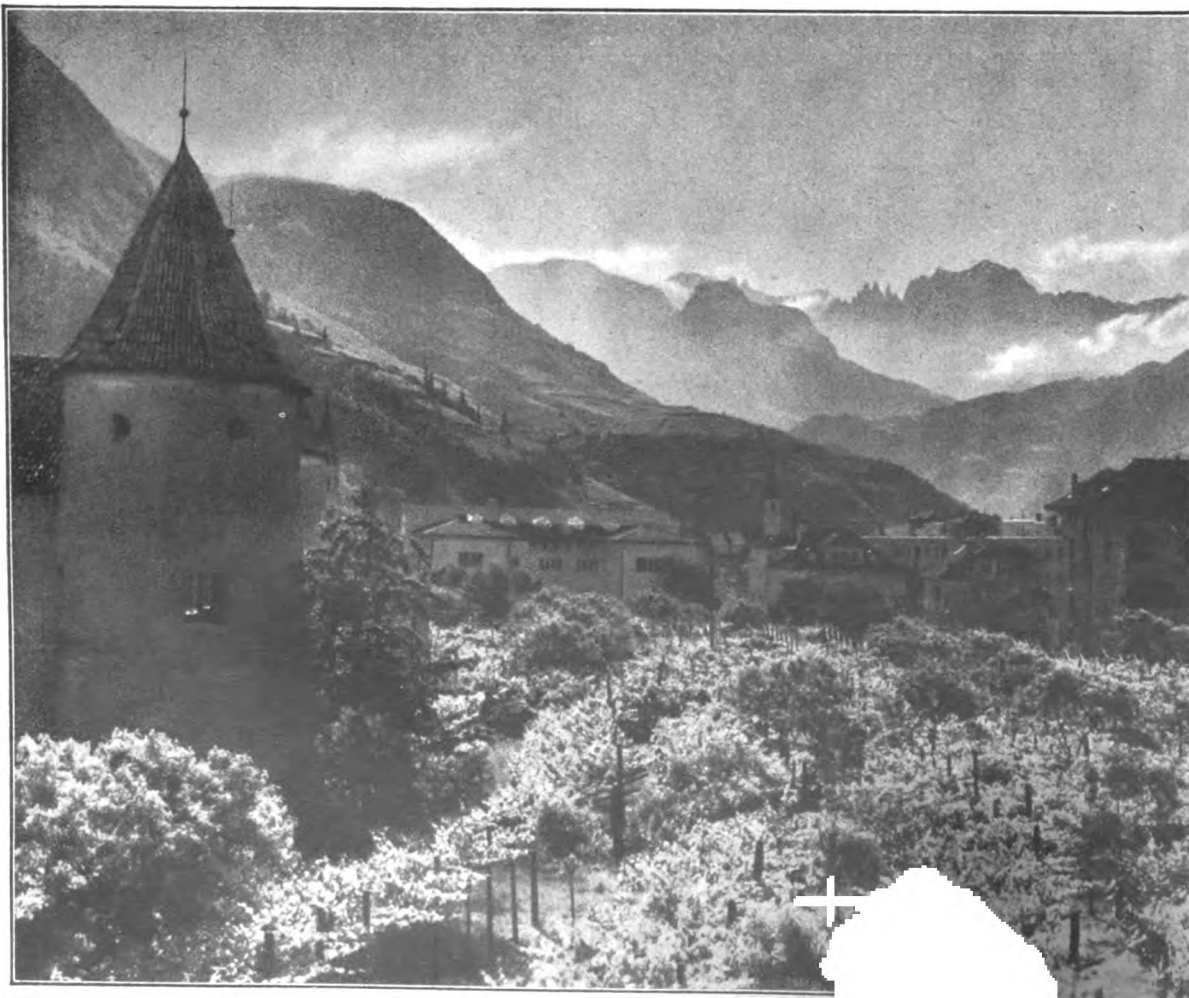




Rückzug der Bolschewisten an der Jarama-Front

Ein Geschütz der Bolschewisten wird nach rückwärts in Stellung gebracht. Die beiden Halbsoldaten scheinen sehr damit einverstanden zu sein, daß sie aus der „blauen Luft“ herausgefahren werden.

## Wanderung in Tirol, dem Land der Burgen:



Blick vom Schloß Maretsch in Bozen gegen den Rosengarten, ein



Burghof des Schlosses Lehenberg bei Meran.



**T**irol ist das klassische Land der Burgen. Es gibt kaum eine zweite deutsche Landschaft, wo man so dicht beieinander Burg an Burg und Edelitz an Edelitz antrifft. Nebenumkränzt in den Tälern und umrauscht vom Hochwald in den Bergen, grüßen diese Zeugen einer vergangenen Zeit und erzählen von Rittertum, Kunst und Minnefang.

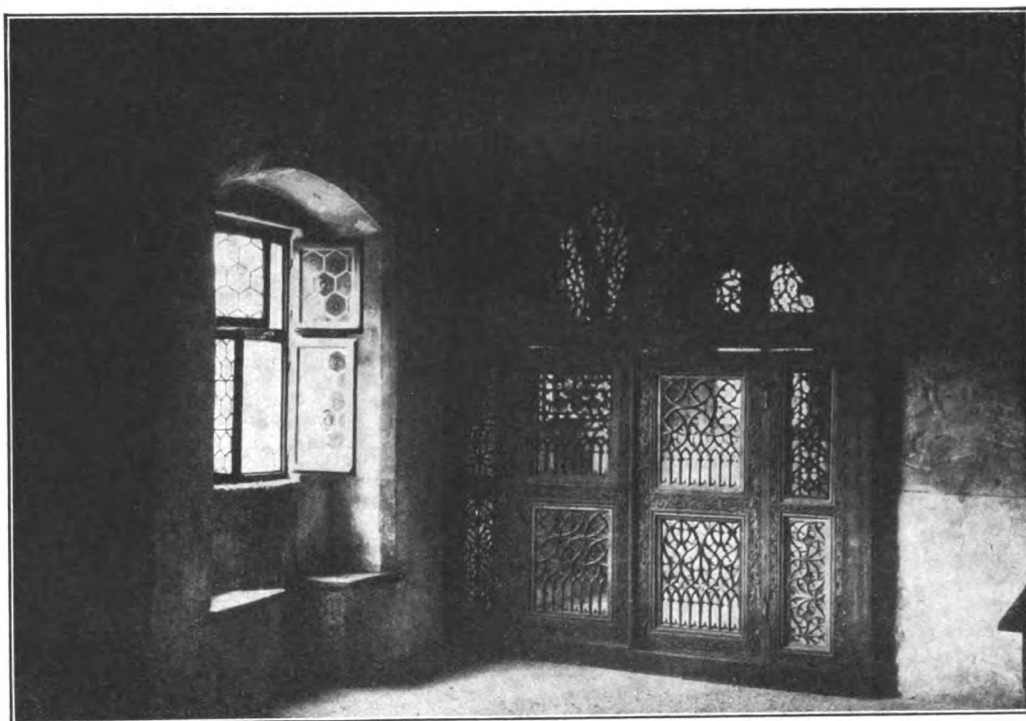
Neben den bekanntesten Schlössern Tirols, wie Kufstein und Ambras, gibt es viele, die abseits der großen Heerstraße stehen, aber nicht minder reich sind an Kunstschätzen und ruhmreicher Vergangenheit. Aus Maximilianischer Zeit ragt trübig das alte Deutschordenschloß Reiffenstein; auf Hauenstein am Schlern beschloß der letzte deutsche Minnesänger Oswald von Wolkenstein seine bewegten Erdentage, da ist Runkelstein mit den berühmten Fresken aus der Tristan Sage, oder der sagenumwobene Greiffenstein, wo sich die Wolkensteiner jahrelang gegen die landesfürstliche Übermacht halten konnten und als man sie ausgehungert glaubte, ein köstliches Spanferkel ins Lager der Feinde schickten. Ein prächtiger Kranz von Burgen, Schlössern und Ansitzen, durchwirkt von freundlichen Dörfern der Tiroler Weinbauern.



Halle im Anitz Berndorf, Gries bei Bozen.



Treppe in der Ehrenburg im Pustertal.



Kapelle des alten Deutschordenschlosses Reiffenstein bei Sterzing.

Rechts:  
Schloß Trauberg  
im Unterinntal.



Sämtl. Aufnahmen:  
Dr. Aurel Schwabik.



# Der DUCE kommt!



Die Triumphfahrt  
Mussolinis  
auf der libyschen  
Küstenstraße

Die Libyenfahrt Mussolinis hat sich als ein Ereignis von weltgeschichtlicher Bedeutung erwiesen. Weit über den Rahmen einer Einweihungsfeier für die 1800 Kilometer lange Küstenstraße hinaus zeugte die Reise des Duce für den unerschütterlichen Willen des italienischen Volkes, die nordafrikanischen Gebiete zu einem vollwertigen Bestandteil des italienischen Siedlungsraumes zu entwickeln und den erfolgreich eingeleiteten Kampf gegen die Wüste mit allen Mitteln der Technik und Kultur zu einem epochalen Friedenswerke zu krönen.

Kamelreiter der berühmten Meharisten-Truppe in den Straßen von Tripolis.  
In der Wehrmacht des zu neuer Blüte erwachten römischen Imperiums nimmt das libysche Kamelreitertorps eine im Hinblick auf seine besonderen Aufgaben berechnete Vorrangstellung ein.



In den Straßen Tobruks bereitete die begeisterte Volksmenge dem Duce als dem „Beschützer des Islams“ einen besonders freundlichen Empfang.



Mussolini grüßt in Tobruk die von allen Seiten zusammengeströmten Araber mit dem faschistischen Gruß.



# W

# IL DUCE !



Der Duce und Marshall Balbo besichtigen die italienische Schule in Vela Vittoria.

Aufnahmen: W. Wölfling (2), Weltbild (1), Associated Press (3).



Die Ankunft Mussolinis in Barce vollzog sich unter stürmischen Huldigungen der Italiener und Araber.



# .....km Wüstenstraße

Bilder von der libyschen Küstenstraße durch Tripolis und Kyrenaika



320 km von Bengasi entfernt, steht mitten in der Wüste dieser Triumphbogen.

Rechts: An der ehemaligen Grenze zwischen Tripolis und Pentapolis kündet ein Triumphbogen die Aufrichtung des Imperiums. „Das italienische Volk hat mit seinem Blut das Imperium geschaffen, das es mit seiner Arbeit befruchtet und gegen jeden mit seiner Waffe verteidigen wird“, so schließt die in das Bauwerk eingemeißelte Inschrift.

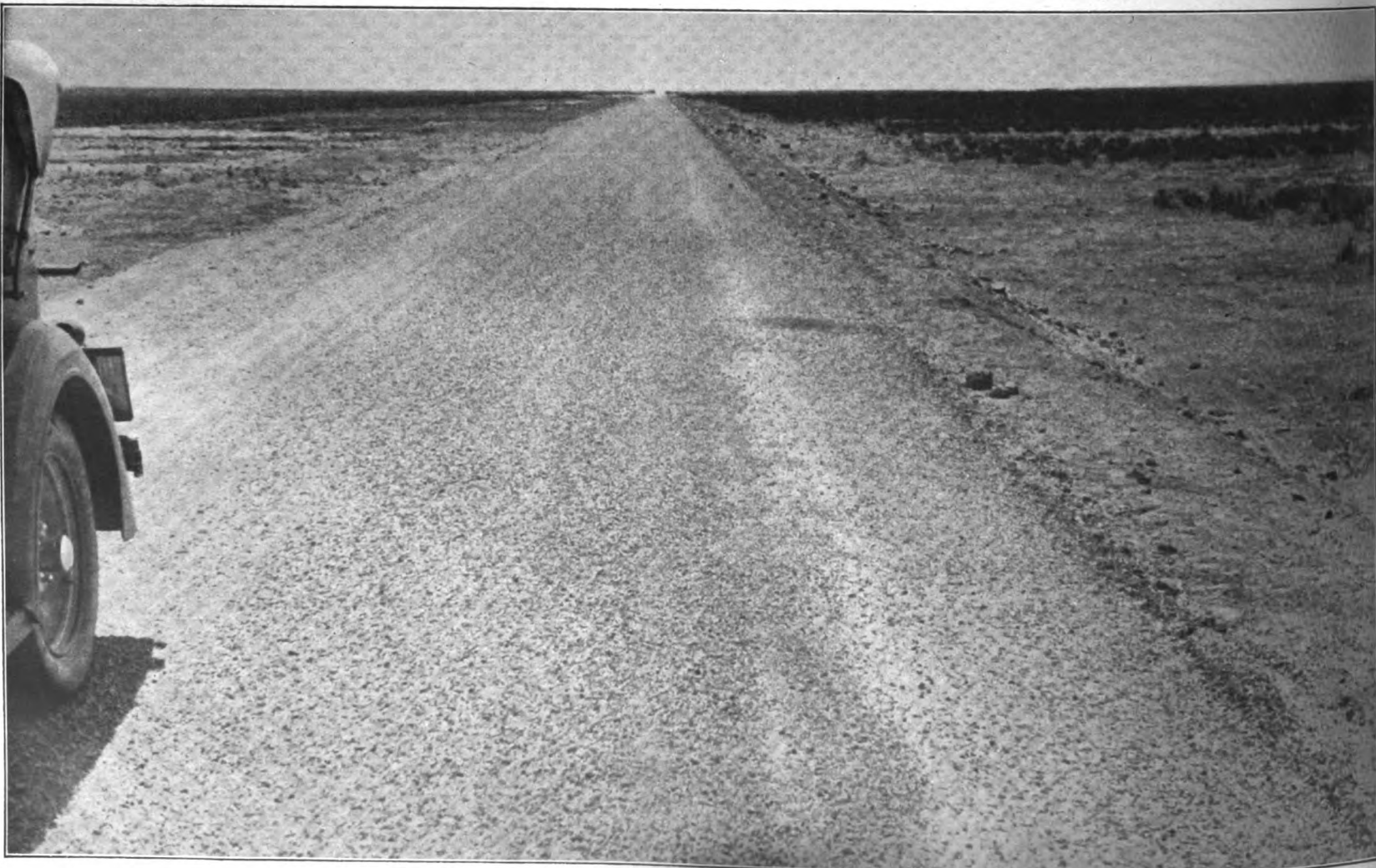
Aufnahmen: Dehio (4), Weltbild (1).



Marshall Balbo, der Gouverneur von Tripolis, unterhält sich mit Arbeitern des Straßenbaues.



Rechts: Ein „Autopullmann“ der Sahara.

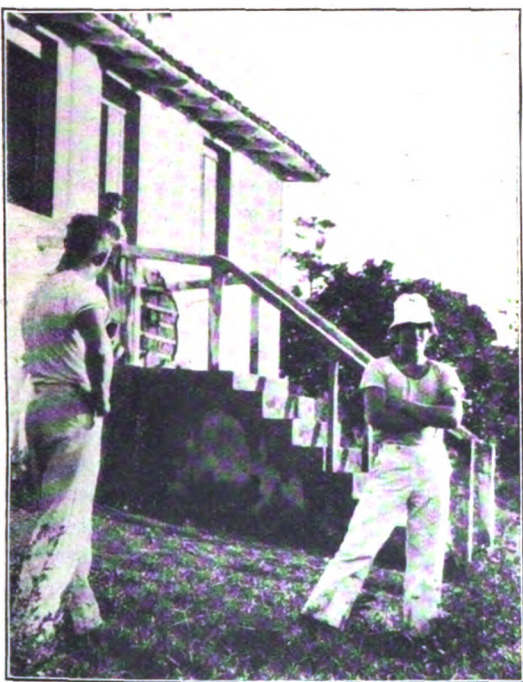


Ein weißes Band, über dem die grelle Sonne lagert.  
Die Wüstenstraße zwischen Misurata.





An den vielen blauen Urwaldseen Süd-Chiles liegen überall verstreut deutsche Siedlungen; schmude Bauernhäuser erinnern an die deutsche Heimat, ein verträumter Wald könnte in Deutschland liegen, aber es sind andere Bäume und andere Blumen.



Ein Sonntag bei den deutschen Kolonisten in Valdivia (Süd-Chile).

**Z**wischen Pinien- und Araukarienwäldern, rauchenden Vulkanen, leuchtenden Gletschern und blauen Urwaldseen liegt weit fort, im Süden Chiles, ein Stück deutscher Heimat. Die Städte mit den fremden Namen: Valdivia, Temuco, Osorno, Puerto Montt oder Puerto Varas haben die gleichen Häuser, Kirchen und Schulen wie bei uns; vertraute deutsche Laute klingen an unser Ohr, Gasthöfe und Geschäfte mit deutschen Inschriften laden ein, eine deutsche Insel im Stillen Ozean.

## VOM DEUTSCHTUM IN CHILE:

# *Eine deutsche Sprachinsel* IM PAZIFIK



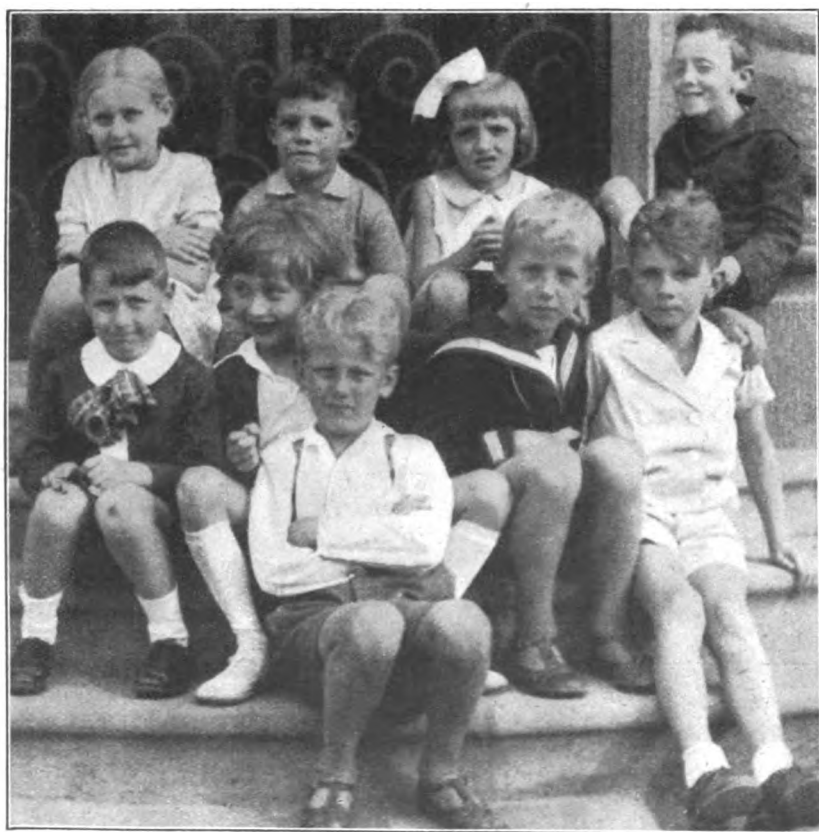
Die Jüngsten der Bayernkolonie in Panasfior bei Santiago lassen bestens grüßen und sagen, daß sie sich auch in Chile sonntags „fesch“ machen.





Reichsautobahnen gibt es im Urwald noch nicht,  
und oft kommen die alten Ochsenkarren schneller ans Ziel als das Auto

Sämtliche Aufnahmen: Léon.



Deutsche Kinder vor der deutschen Schule in Santiago.

Vor vier und mehr Generationen haben deutsche Bauern hier zuerst den Pflug durch den gerodeten Urwald gezogen, aus fruchtbarem Boden ein paradiesisches Stück Land geschaffen. Es ist geschichtlich bemerkenswert, daß Deutsche, und zwar Franken, vor fast 400 Jahren mitgehoßen haben, Chile zu erobern. Unter den spanischen Konquistadoren tat sich der Nürnberger Bartholomäus Blumen durch seine Tapferkeit und Klugheit so hervor, daß

er zum Oberbürgermeister der Hauptstadt Santiago ernannt wurde. Dieser Pionier schenkte dem Land Chile die erste industrielle Anlage, indem er nach deutschem Muster eine Wind-

mühle bauen ließ. Aber auch in jüngerer Zeit, vor vier Jahren, sind etwa 600 Franken nach Chile ausgewandert und haben sich in Valdivia, nur eine Stunde von der Hauptstadt, angesiedelt. Eine Villenkolonie mit bunten Blumengärten, in dieser kurzen Zeit

erstanden, zeugt heute schon davon, daß der deutsche Einwanderer immer die alten Tugenden der Heimat mitbringt: Fleiß, Beharrlichkeit, Loyalität dem Gastland gegenüber und Treue seinem heimischen Brauchtum.



Rechts: Corral, der Hafen Valdivias  
Im Hintergrund der deutsche Stadtteil  
vorn rechts der chilenische





Die I. Minensuchflottille aus Pillau traf zum Besuch in Gintenwälder ein, der Heimat des unvergesslichen Gorch Fock. Die Insulanerinnen in ihrer schmucken Tracht bekundeten lebhafteste Freude über den Besuch.



Dieses wenig bekannte Bild Blüchers aus dem Jahre 1802 überreichte Rudolf Heß dem Generalfeldmarschall von Blomberg zu dessen vierzigsten Militärjubiläum als „dem ersten Feldmarschall des neuen Reiches im Namen der Partei des neuen Reiches“



Der sozusagen mit Meerwasser getauften Gintenwälder Jugend bereitet es das größte Vergnügen, sich auf den Planken eines wirklichen Kriegsschiffes zu tummeln; ein Erlebnis, das man nicht jeden Tag hat

Aufnahmen: Weltbild (3) Horst Freze (2)

## VOM TAGE

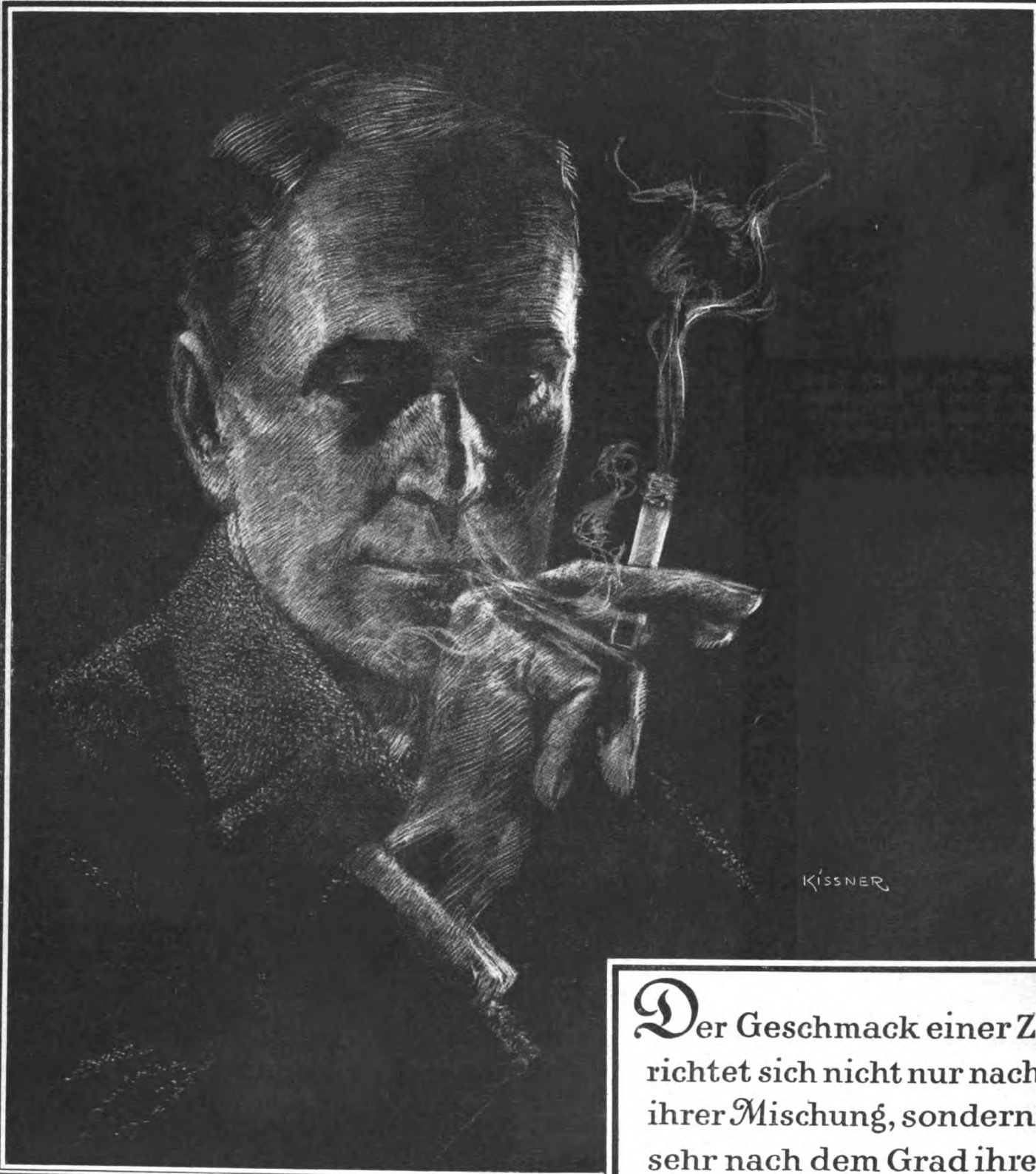


Während des Sitzstreiks bei Woolworth soll das Saxophon Stimmung machen; viel mehr als ein Ragenjammer wird wohl dabei nicht herausgekommen sein



Gehapostel in den Hudson-Automobilwerken hatten durch ihre bekannten internationalen Schlagworte den Erfolg, daß sich die Belegschaft dem bei Chrysler ausgebrochenen Streik der Autoindustrie angeschlossen





**GÜLDENRING 4 PF.**

MIT GOLD

**OVERSTOLZ 4½ PF.**

OHNE MUNDSTÜCK

*Haus Neuerburg*  
★

Ausserdem: RAVENKLAU 5 PF. Mit Gold • AUSLESE 6 PF. Ohne Mundstück

Der Geschmack einer Zigarette richtet sich nicht nur nach der *Art* ihrer *Mischung*, sondern ebenso sehr nach dem Grad ihrer *Frische*. Wir empfehlen Ihnen daher, beim Einkauf Ihrer Zigaretten besonders auf die *Abdichtung* der Packung zu achten. Wenn Sie Marken von HAUS NEUERBURG wählen, haben Sie auf jeden Fall die Gewissheit, dass Sie nicht nur eine vorzügliche Tabak-Mischung, sondern -dank der *Tropen-Packung*-zugleich auch frische Zigaretten erhalten.



# Leuchtendes Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(4 Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP.  
Kraus & Nohlf. GmbH, München

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Der Tiroler Bergbauernsohn Thomas Hoffingott ist ein bärenstarker Kerl, der gar nimmer weis, wohin vor vieler Kraft. Und so kommt er manchmal auf Gedanken, die in seine enge Heimat nicht recht hineinpassen wollen. Besonders arg aber teufeln sie in ihm herum, nachdem der Vater gestorben ist und Joos, der Erstgeborene, den Hof übernommen hat. Zudem hat ihm der neue Bauer zu verstehen gegeben, daß für ihn kein Platz mehr ist. Dabei muß man was a'nehn, denkt sich der Thomas, irgendwas, er weiß es noch nicht genau, und derweil wildert er mit seinen alten Freunden, dem Wendelin Gadi und dem Kottenpucher Hans, lustig weiter, bis mit einemmal der strahlende Arm der Gerechtigkeit sich nach ihm ausstreckt. Es schaut schon recht böse aus für 'n Thomas, doch er nimmt sich feiner, grad wie es böse ist, ein feinerer Hamburger Senator an, der die große Jagd bestiftet von wo der Thomas schon so manches schöne Böckl herausgeholt hat. Der frische und im Kern seines Wesens grundanständige Bauernburich gefällt dem Senator, und er fragt ihn kurzerhand, ob er nicht Jäger sein will in seinem Revier, die Stelle wäre gut bezahlt, und er hätte vor allem endlich eine vernünftige Arbeit. Nach einigem Zögern willigt der Thomas ein. Allein er hat es nicht leicht in seinem neuen Beruf, denn seine beiden Diebstahlsgefahren aus der Wilderzeit legen ihm arg zu, und besonders der Wendelin Gadi verfolgt ihn mit Spott und Hohn. Ja, es kommt schließlich sogar zu einer blutigen Auseinandersetzung, bei der Thomas nur mit knapper Not dem Tode entgeht. Als er dann von seinen schweren Verletzungen endlich genesen ist, lagert er seinem Jagdbetrieb den Dienst auf. Er ist all der Reibereien und des Fortschritts, um dessen willen er von seinen besten Kameraden wie ein Geschädigter behandelt wird, herzlich müde und verläßt die Heimat, um in Deutschland Brot und Arbeit zu suchen. Er fährt nach Essen zu seinem Bruder Adam, der sich dort in der Industrie als ungelernter Arbeiter durchs Leben schlägt; kümmerlich genug, wie Thomas bald erfährt, und den Kopf hat er auch voll von Schlagworten, wie „internationales Proletariat“ und „Sozialisierung der Produktionsmittel“. Nein, Thomas versteht das alles nicht, womit ihm sein fanatischer Bruder in den Ohren liegt, und er mag es auch gar nicht verstehen, er hat eine intuitive Abneigung gegen dieses ganze Zeug. Nur zu rasch aber muß er am eigenen Leib spüren, was für eine verheerende Macht die marxistischen Arbeiterorganisationen schon haben; denn weil er ihnen nicht beitreten will, verliert er über Nacht seine Stellung, die er als Zimmermann gefunden hat. Er läßt sich aber nicht flehtrügen, der Thomas, er hat seinen Dickschädel, und nun mag er erst recht nicht. Lieber geht er zurück in seine Heimat, und ohne viel hin und her zu überlegen, tut er das denn auch. Dort trifft er als einer der ersten den Senator, und der macht ihm den Vorschlag, sein Glück doch mal in Deutsch-Ostafrika zu versuchen, er würde gerne für ihn bürgen. Thomas ist sofort Feuer und Flamme für diese Idee, und wenige Wochen danach schwimmt er schon auf einem stattlichen Ozeandampfer seiner neuen Heimat zu. Auf dem Schiffe lernt er Lena Hellendorf kennen, die Krankenschwester ist in der deutsch-ostafrikanischen Kolonie. Bald freunden sich die beiden miteinander an, und nach einer kurzen Trennung kommen sie im Zug, der Thomas an den Ort der Bestimmung bringen soll, wieder zusammen. In seiner kindlichen Neugier guckt Thomas fleißig zum Abteilfenster hinaus, bewundert das sonnenüberflutete, fruchtbare und für seine Begriffe etwas exotische Land, und fragt voll brennendem Interesse nach tausenderlei Dingen, die ihm völlig unbekannt sind.

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert.

Thomas studierte auf seiner Karte genau die Gegend und buchstabierte ebenso genau die schwierigen Stationsnamen: Ngomeni — Mubesa — Tengen. Mit den Bergen war es noch nichts, der Zug wand sich durch hingestrente Hügel, sie waren von einem Gewirr von Büschen und Bäumen überwuchert und umgeben von weiten Pflanzungen. Hauptsächlich immer noch Sisal und Kotos. Aber nun auch schon Kaffee. Ein Junge, der seine erste Eisenbahnfahrt macht, konnte nicht aufgeregter sein.

Plötzlich fiel ihm etwas ein, und er wendete sich um: „Und wo sein die Viecher? I seh' gar nix?“

„Davon werden Sie noch mehr sehen, als Ihnen lieb ist“, grinste der Farmer In Tengen war ein indischer Händler eingestiegen, der unverwandt den aufgeregten Reisenden ansah. Dieser Reisende sprach eine Sprache, von der der Händler noch nichts gehört hatte. Es schien Deutsch dazwischen zu sein, aber es war doch etwas, was der Inder nicht verstand. Da stürzte der ungebärdige Reisende auch schon auf den staunenden Kaufmann zu, so rasch, daß der förmlich erschrak: „Sie, Herr Nachbar, entschuldigen S' schon!“ Durch das Fenster, an dem der Inder saß, war jetzt der Blick frei geworden auf das großartige Gebirgsmassiv. Das konnte schon einen Sohn des Tiroler Alpenlandes festeln. Mit strahlenden Augen sah Thomas hinaus. Breite Flußtäler zogen in die Berge hinein, wurden von schmalen Schluchten gequert, Spitzen stiezen wie Pyramiden aus dem Grün, das in seinen vielen Schattierungen ausfiel, als flösse in gewaltigen grünen Wellen ein Ozean vorbei, verwirrend in dem leuchtenden Licht.

„Ist es nicht schön, unser Deutsch-Ost?“ Schwester Lena war zu ihm ans Fenster getreten.

Thomas wendete sich dankbar zu ihr hin. Da sagte der Farmer: „Bis auf die Tetsessie! Von dem anderen Angezieser nicht zu reden.“

Und dann hielt der Zug. Sie waren in Mnyussi, erst siebzig Kilometer von Tanga. Ein Offizier der Schutztruppe stieg ein. Da er verdrossen ausfiel, bremste Thomas etwas seine Gefühle. Lange aber vermochte er es nicht. Der Zug überquerte ein breites Flußtal, das nach rechts das Gebirge entzweizuschneiden schien, nach links aber den Blick freigab in weiten weites Land. Sie waren in das Zentrum des ältesten Plantagengebietes gelangt. Hanfspinnereien und Zuderfabriken lagen in der weiten Ebene, gleichsam, als wären auch sie unmittelbar aus dem Boden gewachsen. Eine breite Karawanenstraße zog nach Süden davon und verlief sich in der Unendlichkeit der Steppe.

Der Tiroler schien die Berge vergessen zu haben, obwohl sie jetzt viel näher herantraten. Sein Gemüt schwang im strahlenden Licht der Landschaft, er war jetzt nur Bauer. Auf einer hohen, polternden Holzbrücke überschritt der Zug einen hastenden Fluß, wendete sich den Bergen zu und verschwand leuchtend und pustend im Urwald, übergossen bis in alle Ecken der Abteile von einem strahlenden grünen Licht.

Thomas war wieder ans Fenster getreten. Die grüne Fülle des Waldes reichte zu beiden Seiten hart an die Geleise heran. Kein Baum war einzeln zu erkennen, alles schien verwuchert und tausendfach durchschlungen zu sein. Der Zug hielt, obwohl kein Gebäude zu sehen war. Dennoch stiegen ein paar Menschen ein. Plötzlich aber erscholl ein wildes Gekreisch, und mit einem Schlag brachen aus dem Laubdach wilde, haarige Gestalten hervor, zwanzig, dreißig, vierzig. Lange Arme klammerten sich an schwankende Äste, Körper schlangen im Bogen durch die Luft, schaukelten zurück und schnellten auf das Dach des Zuges. Die Geschöpfe schnatterten und schrien, und einige schlugen sogar mit

den Fäusten gegen die vor die Fenster gespannten Moskitoneze. Ein richtiger Abersall. Doch von den Mitreisenden achtete keiner darauf, nur daß sie schmunzelten über Thomas' verblüfftes Gesicht. Sogar der ernste Offizier tat es. Es sah aus, als hätten sie alle auf den Spektakel gewartet. Thomas wollte sich die haarigen Kerle näher ansehen, da preßte einer aus der wilden Horde seine häßliche Larve so dicht an das Gitter des Fensters, daß Thomas fast den üblen Atem roch. Er fuhr betroffen zurück.

„Sie wollten ja durchaus Tiere sehen“, lachte Lena Hellendorf.

„Da fang' i mir oan“, sagte Thomas, „so ein vergnügtes Volk!“

„Na, wenn sie Ihnen erst mal eine Ernte rumiert haben, werden Sie anders von dem Padzeug denken.“ Der Farmer nickte zu dem Offizier hinüber.

Der sah Thomas an: „Sie wollen farmen?“

„Ja“, antwortete Thomas eifrig, „aber weiter oben am Berg.“

„Was wollen Sie denn da bauen?“ Der Offizier schien durchaus nicht verdrießlich zu sein.

„Wenn's geht, Weizen.“

Der Farmer lachte herzlich. Auch der Offizier schien zuerst einstimmen zu wollen, dann wurde sein Gesicht nachdenklich. Schließlich zog er seine Brieftasche und reichte Thomas eine Karte: „Wenn Sie so weit sind, würden Sie mir mal schreiben?“

„Gern, gern“, beteuerte Thomas und studierte die Karte.

Mit einem Male war das Gebirge verschwunden. Rasch hörten auch die Pflanzungen auf. Eine weite Steppe breitete sich ringsum aus, bestanden mit hohem gelbem Gras und durchsetzt mit Dornbüschen. Straußenherden kamen bis dicht an den Zug heran, Giraffen äugten herüber, ab und zu flogen Schwärme von Hiblern auf, mitunter sah man ein dünnes Böckchen hochschnellen. Nun der grüne Filter des Urwaldes fehlte, flimmerte die Landschaft in fast weißem Licht, daß die Augen schmerzten.

In Thomas war wieder der Jäger erwacht. Er meinte, wenn sie drei Stunden hielten, möchte die Zeit reichen, einen Bod zu schießen.

„Warum nicht?“ Der Farmer sah den Offizier an. „Wenn Sie gut klettern können!“

Das konnte er, beteuerte Thomas, doch da wären ja gar keine Berge.

„Berge nicht, aber wenn Sie Glück haben, ist ein Baum da.“

„Alsdann klettern in dem Land dahier die Böck auf die Bäume?“ Er war sehr vergnügt, gemütlich waren diese Leute.

„Die Böck nicht, aber mitunter die Jäger. Besonders die neuen. Als ich so neu hier war wie Sie, wollte ich auch ganz einfach ein Böckchen schießen. Wie es dalag, stand daneben plötzlich ein Büffelbulle. So viel wußte ich immerhin, daß ich nun wohl verpielt hatte. Da sah ich in dreißig, vierzig Meter Entfernung





Der liebe, gute Osterhase  
Aufnahme: Erika Schmauss

eine dicke Matze. Wir starteten zur gleichen Zeit, der Büffel und ich. Richtung Baum. Na, mein Vorsprung von zwanzig Meter in der Waagerechten reichte gerade noch zu einem Vorsprung von zwei Meter in der Senkrechten."

"Da haben Sie ihn von oben erlegt, gelt?" Thomas rühte dem Farmer näher.

"Wenn er so gut gewesen wäre, der Bulle, und hätte mir das Gewehr heraufgereicht! Das lag nämlich unten am Baum."

"Dieweil Sie gesund dasitzen, hat er Sie aber nit a'fressen, das freut mi."

"Er rannte ein paarmal mit seinem Dickkopf gegen den Baum, daß ich immer dachte, nun fällt du ab wie eine reife Pflaume. Schließlich gab der Bulle das Stoßen auf. Aber fort ging er nicht, er bezog Standquartier."

Thomas fand die Geschichte spaßig. "Und wie lang sind Sie da oben g'hodt?"

"Fünf Stunden. Das ist verdammt lang. Da sind drei Stunden auf einem Bahnhof nichts dagegen. Sehen Sie, so lernt man Geduld. Die aber brauchen Sie hier."

Thomas blickte lächelnd auf Schwester Lena. "I ver-sich' die Lehr' schon ganz gut."

"Mitunter ist es auch anders." Der Offizier hatte wieder ein ernstes Gesicht. "Bei mir sollten es das erstemal nur ein paar Hühner sein. Es wurden dann aber ein paar Löwen."

"Na, na" — Thomas klopfte dem Offizier lachend aufs Knie — "sagen Sie doch gleich a paar Elefanten."

"Die Hühner hatte ich gar nicht mal gesehen. Die Löwen aber sehr deutlich. Leider haben die mich auch."

"Und da war auch eine Matze..." Thomas lachte aus vollem Hals, nein, so dumm war er nun doch nicht.

Der Hauptmann schmunzelte auch. "Eine Matze war nicht da. Die hätte mir auch nichts genutzt. Mein Glück war vielleicht ein totes Zebra."

"Noch kann i nix draus lernen", sagte Thomas.

"Nur Geduld. Sie hörten es ja schon. Also das selte Zebra schien den Löwen so gut zu schmecken, daß sie auf einen mageren Leutnant keinen Appetit verspürten. Immerhin, die halbe Minute so Auge in Auge mit zwei Löwen — und nicht zu wissen, was zu tun ist! Nur, daß ich sie ansehen und nicht weglaufen durfte, sagte ich mir. Aber getan werden mußte etwas. Ich ging also ganz leise und ohne Hast zwei kleine Schritte rückwärts und ließ das Gras langsam zusammen-schlagen. Dann duckte ich mich, immer noch vorsichtig, und trock eine ziemliche Strecke rückwärts. Aber dann rannte ich mit einem Male wie ein Springbock davon. Sehen Sie, so lernt man einen schnellen Entschluß fassen. Den brauchen Sie hier ebenso wie die Geduld."

Langsam legte die Eintönigkeit der öden Steppe und die brütende Hitze Müdigkeit über die Reisenden. Nur der Ander blieb wach — und Thomas für ihn war aus dem monotonen Bild da draußen eine erregende Vorstellung aufgestanden. Sie hieß ganz einfach: Gras! Gras, soweit das Auge reichen konnte, übermannshohes Gras, stundenlang schon, in unendlicher Fülle. Er dachte an die Wildheuer daheim, wie sie mühsam Steigeisen an den Nagelschuhen, über die steilen Schrofen aufsteigen und mit der scharfen Bergschel die höchsten Grasbüschel herabholen müssen, eine Handvoll nur nach der andern. Hier war das ganze Land Gras einen Tag lang, und kein Ende der Überfülle war zu sehen. Und kein Gehöft, kein Mensch, der sich darum kümmerte. Es beschäftigte ihn so daß er die Einfachheit der Frage nicht merkte, die sich ihm auf die Lippen drängte: "Wem gehört das alles da?"

Der Farmer war ehrlich verwundert: "Niemand!"

"Gehören?" Der Hauptmann lächelte ihm zu: "Deutschland gehört es!"

So war das, natürlich, all das hier herum gehörte Deutschland. Zweimal so groß wie das ganze Reich war Deutsch-Ost. Thomas sah voll Stolz hinaus, als läme er nun daher mit dem Auftrag vom deutschen Kaiser, den Teil des Landes, über dem bisher "Nie-

mand" geschrieben stand, zu verkleinern. Er wußte sich nicht anders mitzuteilen, als daß er Schwester Lenas Hand nahm und drückte. Erstaunt und verwundert öffnete sie die Augen. Da hatte ihn schon wieder etwas anderes angezogen. Erneut war ein Gebirge an die Bahn herangetreten, machtvoll erhob es sich aus der Steppe.

"Das ist das Paregebirge", erklärte Schwester Lena, "wenn es vorbei ist, kommt bis zum Kilimandscharo nur noch Steppe."

"Geduld", sagte der Farmer, "zuerst kommt die Nacht." Er packte einen Koffer aus und begann zu nachmahlen. Das Beispiel fand allgemein Nachahmung.

Sehr rasch legte sich Dunkelheit auf das Land, das Leuchten löschte aus. Da fielen auch Thomas Hoffingott die Augen zu. Er spürte Wohlbehagen, so geborgen in einem kleinen Zug zu sitzen und langsam und sicher durch die unendliche Weite der Steppe getragen zu werden, seinem Lande zu. Als er aufwachte, rieb er sich die Augen und sah hinaus, und rieb sich die Augen wieder. Rechter Hand vorn stieg klar und himmelhoch, aber weit, weit, ein gewaltiger blauer Wall aus der Steppe, die glatt war wie eine Schale. Langsam verjüngte sich der Wall, doch seine Spitze konnte man nicht sehen, sie ruhte in einem breiten Kranz grauer, an den Rändern vergoldeter Wolken, ein Rissen mehr als ein Kranz war es. Auf dem grauen Wolkenfelsen wieder thronte eine große weiße Wolke. Blendend weiß sah sie aus auf dem grauen Grund, klar und leuchtend hob sie sich ab von dem schwarzblauen Himmel. Und über der gleichmäßig gewölbten Kuppel der weißen Wolke stand ein großer, rotgelber Mond und schüttete sein Licht senkrecht herab. Es prallte von der Kuppel ab, zerprühlte und stieß in funkelnden und gleißenden Bächen herunter bis in die weiten grauen Wolken-tüfeln. Ganz deutlich konnte man die Bäche aus Licht rinnen sehen.

Thomas deutete aus dem Fenster. "Da, wie sie funkelt, die Wolke überm Berg. Schön ist das, schön!"

Er hatte unwillkürlich Lenas Arm gepackt, sie wagte nicht, die Hand abzustreifen. Er flüsterte: "Ist er das, das Blaue, was da aufwächst? Ist er das, der große Berg?"

Ebenso leise antwortete sie ihm: "Ja, der Kilimandscharo." Sie beugte sich vor und sah schärfer hin. "Aber was dann wieder über den großen Wolken ist, die runde weiße Wolke voll Licht, das herunterfließt das ist noch immer der Berg."

Da ließ er ihren Arm los, und sie sah, wie einen Augenblick Zweifel in sein Gesicht trat. Ein Berg? Die stürzenden Wasserfälle aus Licht? Sie nickte: "Der Gletschergipfel ist das, der Kibo."

Nah und fern zugleich, lodend und abwehrend stand er da, ein gewaltiges Stüd der ungeheuren Erde; er durchstieß einen ganzen, weiten Wolkenhimmel und rührte als ein menschenfernes, unnahbares Wunder an den eisigen Himmel.

"Da fahren wir grad hinein", flüsterte Thomas, "ganz nah sind wir schon!"

Schwester Lena hob ihre Armbanduhr vor die Augen. "Das sind noch fast hundert Kilometer."

Eine lange Weile sagte niemand ein Wort. Die tiefen Atemzüge der schlafenden Männer im Wagen legten sich wie ein Vorhang um die Gedanken, und das schliefende Geräusch des Eisens draußen baute ein Gitter zwischen die Enge des Abteils und die unendliche Freiheit und Schönheit der Natur. Thomas Hoffingott schlang sich hinüber. Sie spürte eine ungeheure Erregung, als er nun sagte: "I kann's nimmer glauben. Da soll i nun bleiben?" Da war er ihrer Gegenwart wohl entglitten.

## 12 Kapitel

Um acht Uhr in der Frühe waren sie in Moschi. Es war eine Verabschiedung, als gingen alte Bekannte auseinander. Lena Heildorf stellte erstest fest, daß allein die Natürlichkeit ihres Gefährten die meist reichlich betonte Reserviertheit der Weißen verschiedener Berufe gebrochen hatte.

Thomas machte dem Farmer eine Verbeugung: "Also, i halt's mit der Geduld!" Zum Hauptmann gewendet: "Und mit dem raschen Entschluß!"

"Halten Sie es nur weiter mit Ihrer Begeisterung", sagte der Hauptmann und reichte ihm die Hand, "dann ist es gut, für Sie und für uns alle."

Zwei Kastenautos aus den ersten Tagen der Erfindung dieses Verkehrsmittels standen an der Station. Mit dem einen fuhr der Pflanzler ab nach Arusha. Neben dem andern stand ein junger Mann und blickte etwas mißtrauisch auf den Ankömmling: Zum Einleben sollte der nach Farm Leitgeb? Wahrscheinlich war es der Nachfolger Befanthschaft hatte der Herr auch



## FÜR RAUCHER, DIE BESSERES BEANSPRUCHEN

Wo Qualitätsinn und kultivierter Geschmack den Lebensstil gestalten, wird seit jeher Manoli Privat bevorzugt, weil sie die Zigarette ist, deren hohe Qualität und Kultur sie für den besonders anspruchsvollen Raucher prädestinieren.



# MANOLI

*Privat*

**5 P.**

*Die Meisterzigarette  
ohne Mundstück*



schon gemacht, Farmer Grünzner aus Mabingo, einen Hauptmann und die Schwester vom Spital. Na, er würde jedenfalls warten, bis der reichlich bäuerliche Herr sich um sein Gepäc allein bemüht hatte.

„Sie werden abgeholt, dort steht Ihr Wagen!“ Lena Hellborn deutete zu dem jungen Mann hinüber, der die Haube des Motors aufgeschlagen hatte. Sie reichte Thomas die Hand: „Und nun viel Glück.“

„Danke schön, danke schön!“ Er schüttelte die schmale Hand kräftig.

„Und auf Wiedersehen!“

„Auf baldiges Wiedersehen, Schwester Lena. Und vielen, vielen Dank!“ Er ließ die Hand noch nicht los.

Sie entzog sie ihm lachend: „Auf Wiedersehen, Herr Thomas Hoffingott!“

Sie war schon am Stationsgebäude, als er es erfaßte, daß nun erst wirklich das letzte Tau gefallen war, das von Europa bis hierher gelangt hatte. Aber was hieß das schon. Sie war ja in Moschi, und das war nicht aus der Welt. „Ich hab' schon verstanden Schwester Lena, und ich hoff' auch in Gott!“

Noch einmal nickte sie ihm lächelnd zu, dann war sie verschwunden. Thomas ging mit großen Schritten auf den Wagen mit dem noch immer bastelnden jungen Europäer zu.

Eberhard von Stolpe, verunglückter Leutnant aus Stettin, war im übrigen kein Grobian. Nur litt er an zwei Dingen. Er konnte diesem Afrika nicht viel abgewinnen, zumal es für ihn mit wenig geschätzten Arbeiten verbunden war; dann hatte er in dem einen Jahr, in dem er hier schwitzte und seufzte und den harten Entschluß seines Vaters verwünschte, schon zwei-

mal die Farm wechseln müssen. Und beide Male hatte es geheißen: Aus Ihnen wird nie ein Farmer! Sicher war das nur immer eine Ausrede gewesen, damit ein neuer „Assistent“ einrücken konnte. Der Herr Hübl auf Leitgebelt sollte ihm nun die wirklichen Kenntnisse beibringen. Ein grober Kerl. Der junge Mann war der festen Meinung, schon genug von der Sache zu verstehen, sein alter Herr könnte ihn nun endlich selbständig machen. Dann ließ sich vielleicht auch noch über Afrika reden. Eberhard von Stolpe seufzte still, als er an den letzten Brief seines Vaters dachte: „Entweder Du hältst diesmal durch, oder ich lasse Dich gänzlich fallen. Glaubst Du, es ist für einen Farmer ein Spaß, aus einem Taugenichts wie Du einen brauchbaren Kerl zu machen?“ Der alte Herr hatte gut lachen auf seinem hinterpommerschen Rittergut; er sollte hier mal adern und auf klapperndem Kastenwagen für einen Tiroler Bauernburschen den Chauffeur machen!

Doch wie es mitunter ist: Der ehemalige Bauernbursche und Bergführer merkte in seiner Freude gar nicht, daß da einer einsilbig und hochmütig sein wollte, er stellte so viele naive Fragen, bis der ehemalige pommersche Leutnant entwandert war. Mit dem Gefühl, unendlich mehr von Afrika zu verstehen als dieser Mensch, der hier auch starten wollte, bekam Eberhard von Stolpe dann die angenehme Gewißheit, daß der Neuling ihm nicht gefährlich werden könne. Und so fragte er: „Sie wollen selber farmen?“

„Freilich. Morgen lieber als übermorgen. Doch oben am Berg, wenn's geht.“

Eberhard von Stolpe schielte seinen Nachbarn an. „Menschenskind, da oben ist's ja noch einsamer, als es hierzulande schon sowieso ist.“

„Ist mir grad recht, da hält mich keiner von der Arbeit ab. Und Sie? Wollen Sie nicht auch farmen?“

„Ach? Ich geh' mal an die Küste, Tanga oder Dar-es-Salam, Sisal oder so. Ne, ist man schon in solchem schwarzen Land, will der zivilisierte Mensch wenigstens ab und zu mal ein weißes Kleid sehen.“

Nun schielte Thomas seinen Nachbarn an: „Wissen Sie, Herr Baron, ich moan, die besten weißen Kleider, dös wer'n die wohl sein, die uns nachkommen in die Einsamkeit.“

Nicht gerade dumm, entschied Eberhard von Stolpe bei sich, aber eben doch ein Bauer.

Thomas hatte keine Zeit mehr, darauf zu achten. Der große Berg kam ihm entgegen. Berg? Berg war eigentlich anders, war Wiese, Wald, grüne Holde, darüber helles Gewände, lühne Zäune und Grate. Hier stieg eine wuchtige Masse an einer Stelle aus den endlosen Ebenen empor, ungeheuer in den Ausmaßen, wie alles hier ins Riesenhafte, Übervolle gesteigert, und klang aus in die mächtige, blendend weiße Eishäube hoch im Himmel. Er dachte ein paar Minuten an ein weißes Kleid, das auf dem Schiff gewesen und mitgenommen war bis auf den Bahnhof von Moschi.

Andere Bilder traten ihm vor die Augen, unaufhörlich wechselnd, im Augenblick sich wandelnd, eine Büffelherde, Kranichschwärme hoch in der Luft, die dürrigen Siedelungen der Eingeborenen, fern am Horizont der trodenen und leeren Steppe die Umrisse fliehender Giraffen. Er hätte laut auslachen mögen, wenn er nicht zu müde gewesen wäre, über diese edigen, unwirklich fremdartigen Bewegungen der schräg emporgeredten Hälse. Und wie die Viecher toll davonjagten, es war gar nicht mehr ein Lauf von Tieren, mehr so ein Weltrennen phantastischer Vorrichtungen von Gestellen, die ein einfallsreicher Junge mit einigen Winkeln und Scharnieren zusammengeschraubt hatte. Ja, und dann lachte er eben doch laut heraus.

Eberhard von Stolpe schüttelte den Kopf über so viel Harmlosigkeit. Dann fiel ihm etwas ein: „Die Dame da, die Schwester, wo haben Sie die denn aufgetan?“

Wart, du Depp, dachte Thomas. „Eine alte Bekannte von mir. Wir kennen uns schon — warten Sie mal — vierzehn...“

„So genau wollt' ich's ja nu auch wieder nicht wissen. Und der Hauptmann?“

„Der Hauptmann? Der hat sich mir vorgestellt unterwegs.“

Stolpe drehte den Kopf langsam herum. Wollte der Ladel sich über ihn lustig machen? War das ein ganz Gerissener? „Wohl 'ne Kalinobekanntschafft, was? Wie heißt er denn?“

Thomas kramte die Karte hervor. „Da, lesen Sie selbst, da ist gleich seine Adresse.“

Tatsache. Also da stimmte etwas nicht mit dem angeblichen Bauern.

„Ich soll ihm schreiben, und er will mich besuchen, später.“

Eberhard von Stolpe war überzeugt, es würde mit Deutschland nicht aufwärtsgehen, fingen nun schon die kaiserlichen Offiziere an, Umgang mit Farmelieven zu suchen. Noch dazu mit solchen Hinterwäldlern.

„Der indische Kaufmann, den Namen weiß ich aber nit.“ Thomas sah seinen Nachbarn harmlos an.

„Was für ein Indier?“

„Und der Farmer, warten Sie, der ist aus Aruscha.“

„Den kenn' ich.“ Eberhard von Stolpe stoppte: „Sagen Sie mal, Sie wollen mich wohl veräppeln?“

Thomas sah ihn vergnügt an. „Na, ich wollt' bloß lachen, mehr Leut' kenn' ich noch nicht in Afrika.“

Doch beschränkt, entschied Eberhard von Stolpe. Da bodte der Wagen. „Verfluchte Misthaue.“

Thomas war verwundert. „Aber er fährt doch guat!“

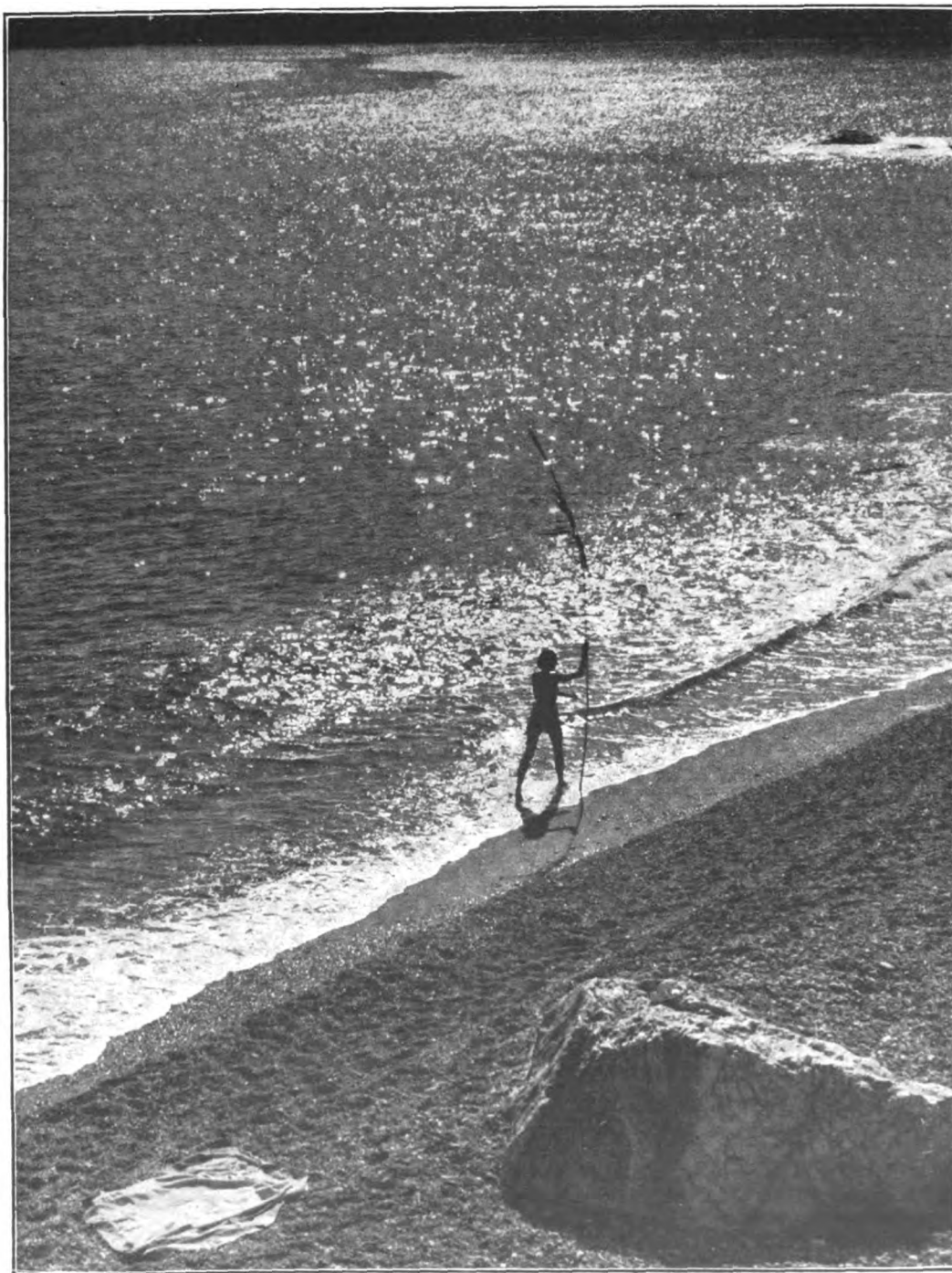
„Sagen Sie mal, Sie sind wohl in Ihrem Leben noch nicht viel Auto gefahren, was?“

„Na. Aber in acht Tagen will ich dös können.“

Eberhard von Stolpe gab es auf. Außerdem fuhr der Wagen in die Pflanzung ein, durch hohe Fedenzäune vor das Haus.

Der Farmer stand auf den Stufen und trat Thomas entgegen: „Willkommen auf Leitgebelt, Herr Hoffingott.“

Ein breites, stark gerötetes Gesicht, von einem blonden Bart umrahmt, eine kleine, gedrungene Gestalt, die etwas sehr Gesundes und Behagliches an sich hatte, das war Herr August Hübl, Besitzer der Leitgebeltfarm. Er hatte seinen weißen Tropenhelm in den Raden geschoben, reichte dem Ankömmling die Hand in den Wagen und schüttelte sie kräftig. Dabei sah er sich nach Eberhard von Stolpe um: „Da, Herr Baron, das



Zwischen Dünenland und Meer.

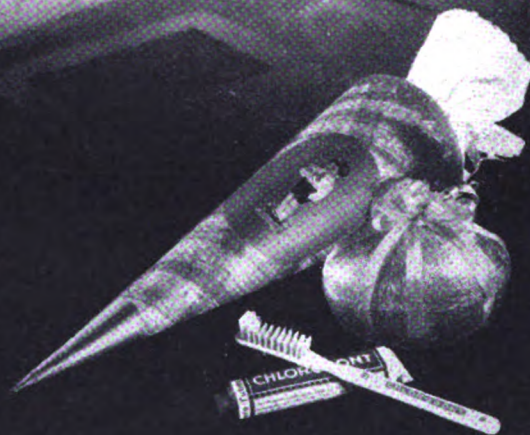
Aufnahme: Pitts-Press.



Dies ist der erste bleibende Zahn.



Zum Schulbeginn die Zuckertüte, zur Zuckertüte die Zahnbürste, wenn Sie es mit Ihrem Kinde gut meinen.



## *Zwei wichtige Ereignisse im sechsten Jahr.*

Das Kind kommt in die Schule und fast gleichzeitig erscheint der erste bleibende Zahn, der sechste jeweils von den Schneidezähnen aus gerechnet. Er ist die Stütze des ganzen Gebisses und seine Erhaltung besonders wichtig.

Der erste Schultag sollte deshalb der allerletzte Tag ohne Zahnbürste sein. Jede Nachlässigkeit gegen die Zähne rächt sich jetzt doppelt bitter, weil nun auch das bleibende Gebiß Schaden leidet und damit der ganze Körper.

Eltern, unterstützt die Schule im Kampf um die Zahngesundheit, achtet bei Euren Kindern auf regelmäßige und sorgsame Zahnpflege, gebt selbst ein gutes Beispiel.



darum morgens und **erst recht** abends

# Chlorodont



sind Fragen! Wie beim Bären, was? Das ist ein anderer Schlag, Stolpe, nicht? Ein Tiroler, ein richtiger Tiroler!"

"Alle können wir ja nicht aus Tirol sein, Herr Hübl!" Der junge Mann winkte einen Schwarzen heran.

Hübl lachte breit: "Oder Miesepeter! Aber recht hat er, alle können wir nicht aus Tirol sein. Bloß die Pommern, Stolpe, wissen Sie, die hab' ich mir auch nicht gerade so etepetete vorgestellt."

"Aber August!" Eine zarte blasse Frau war neben den Mann getreten.

Der Farmer stellte vor: "Herr Hoffingott aus Tirol — Gustl, meine Frau."

Thomas kühlte ein Paar gültige Augen prüfend auf seinem Gesicht.

"Seien Sie auch mir herzlich willkommen."

"Heiter, was? Ich August, sie Auguste!" Der Farmer lachte drohnend über seinen Scherz.

Frau Hübl lächelte: "Immer ist Bana Hübl nicht so vergnügt. Aber Sie werden müde sein. Der Bop führt Sie in Ihr Zimmer. Der Waschkraum ist nebenan. Dann kommen Sie zu Tisch, und nachher schlafen Sie sich erst mal aus."

"Nein, zuerst müssen Sie mal erzählen", rief ihm der Farmer über die Stiege nach, "tagelang müssen Sie erst mal erzählen, von drüben, von ganz Europa."

Als sie dann in der kühlen Halle saßen, merkte aber auch Herr Hübl, daß der Gast aus Europa wohl doch erst schlafen mußte. Thomas raffte sich auf und fragte nach Peter Pier, erzählte vom Senator und richtete dessen Grüße aus.

August Hübl strahlte: "Das ist ein Kerl, was? Da sind Sie mal an einen Mann gekommen. Der Peter, der ist im Innern, den sehen wir so bald nicht. Bahnen vermisst er da. Das ist ein toller Arbeiter, sag' ich Ihnen, auf den kann der Alte in Hamburg stolz sein."

"Jetzt gehen Sie schlafen", entschied Frau Hübl.

Thomas war furchtbar müde. Er konnte sich gar nicht erklären, wie das kam. Die Hitze, nun ja, der unbarmherzige Sonnenbrand hatte ihm sehr zugefegt, aber daß einer beim Essen fast einschlafen konnte, das war doch sonderbar. Im Halbschlaf sah er noch einmal den großen blaugoldenen Falter, der ihm während der Fahrt zur Farm auf die Hand geflogen war. Wunderbar, wie die Flügel schillerten in einem fatten metallischen Blau, das an den zitternden Händen purpurn aufleuchtete, die langen fadenartigen Fühler, die Zeichen auf den Flügeln, wie Buchstaben einer rätselhaften Schrift. Der Falter schien ihm alles in sich zu vereinen, was dieses Land an unbekannten Wundern barg. Dann glitt Thomas hinab, traumlos und schwer. Als Herr Hübl am Abend nach ihm sah und ihn schlafend fand, ließ er ihn liegen. So schlief Thomas Hoffingott sechzehn lange Stunden.

Arbeit oder das, was sich Thomas unter Arbeit vorstellte, gab es übrigens nicht. Es vergingen Tage, ohne daß er ein einziges Mal die Hand zu einer richtigen Arbeit führen konnte. Er hatte den Auftrag, sich eine Woche lang ganz für sich alles anzusehen. Also sah er sich die Wirtschaftsräume an, die Ställe, die Wasserversorgung, die Adergeräte. Da das nicht viel Zeit erforderte, konnte er auch noch den Berg ansehen und den Wunsch immer größer werden lassen, einmal so von ganz oben über das Land zu schauen und herauszufinden, wo wohl der Platz wäre für die Farm Hoffingott.

Auf die Felder sollte er auch noch nicht. Nichts sollte er tun. Als er jedoch am vierten Tag die große Stalltür noch immer lose in den Angeln hängend fand, suchte er Handwerkszeug und besserte sie aus. Da kühlte er eine Hand auf seinem Arm: "Nur keine Hand rühren, Tiroler. Zum Nasenschnäuzen ausgenommen." Eberhard von Stolpe fuhr gönnerhaft fort: "Alles andere machen die Schwarzen nämlich viel besser."

"Ausgerechnet Sie, Stolpe!" Der Farmer war hinzugekommen.

"Wieso ausgerechnet ich? Haben Sie das nicht wörtlich so zu mir gesagt, als ich bei Ihnen anfang, Herr Hübl?"

"Anfang ist gut." Farmer Hübl tat, als sei er erschüttert. "Wann haben Sie denn was angefangen, Stolpe? Aber Sie haben recht. Zu Ihnen hätte ich das wirklich nicht zu sagen brauchen. Dem hier, dem häßt' ich's sagen müssen. Na, viel Vergnügen, meine Herren!"

Stolpe sah ihm maulend nach. "Und so was Ungehebeltes hat nun solchen Besitz!" Er beugte sich zu Thomas vor: "Hören Sie mal, wenn der Hauptmann mal kommt, dann machen Sie mich mit ihm bekannt! So

mit 'ner kleinen Empfehlung, verstehen Sie. Scheint ja selbstamerweise einen Narren an Ihnen gegessen zu haben."

"Was woll'n S' denn vom Hauptmann haben?"

"Haben, haben — fort möcht' ich von hier. Vielleicht kann er mir weiter helfen. Schließlich war man doch Kamerad."

"Weiß der Hübl, daß Sie fort wollen?"

"Nee, um Gottes willen. Außerdem hat er Sie ja. Einer genügt ihm auch zum Draufumreiten."

August Hübl ritt aber nicht auf seinem neuen Eleven herum, sondern mit ihm durch die kilometerweiten Pflanzungen. Er war somit ein richtiger Herr geworden, der "Bana tilola". So nannten ihn die Schwarzen, denn sie hörten immer, wie der Farmer "Tiroler" zu ihm sagte, "Bana tola" — das war Stolpe — tat es auch, und das harte R konnten sie nicht sprechen. Also blieb nur der Tilola übrig.

Etliche Wochen hindurch ritt Thomas so an der Seite des Farmers aus, der ihm breit und umständlich, mit groben Späßen und gelegentlich auch mit gutem Whisky, alles zeigte, was ein Neuling von einer Pflanzung wissen mußte. Oft war auch Eberhard von Stolpe dabei. Dann aber blieb er für sich, es war ihm klar geworden, der Tiroler paßte besser auf die Felder. Bauer blieb eben Bauer. Doch man mußte es dem Farmer sagen. "Wissen Sie, Herr Hübl, von mir aus. Aber wenn der Tiroler so weiter macht und den Schwarzen die Arbeit aus der Hand nimmt, wenn sie ihm nicht gut genug gemacht worden ist, oder wenn sie ihm nicht rasch genug geht — mir kann es ja recht sein, aber ich meine, das Ansehen der weißen Rasse leidet darunter."

Der Farmer fragte sich den Kopf. "Recht haben Sie, Stolpe. Bloß daß Sie mir das sagen, wissen Sie — aber ich werde mit ihm reden." Plötzlich lachte er drohnend: "Nichts für ungut. Ich stelle mir bloß vor, er hätte mir das von Ihnen gemeldet."

Ungewöhnlich schnell kam die Zeit, da Thomas selbständig die Arbeiten leitete, die eigentlich Eberhard von Stolpe beaufsichtigen sollte.

In den Maisfeldern, die Thomas am meisten interessierten, weil er den Mais aus den wärmeren Gebieten seiner Heimat kannte und deshalb an ihm einen Maßstab für die Ergiebigkeit des afrikanischen Bodens hatte, war vorläufig noch wenig zu tun. Aber in den Ananasfeldern sollte die Ernte vorbereitet werden. Der schwarze Aufseher meldete den Stand der Arbeit.

"Langsam, du schwarzer Teufel, du", rief Thomas vom Pferd herab, "unajema upesi, sag' i, Zeit lassen beim Reden!" Da sie es nun mal so haben wollten mit dem Zeitlassen dahier, schön, sollten sie es haben. Sein Betrieb war es ja nicht. Aber dann ging er doch sofort daran, die kleine Rollbahn, auf der die Ernte zur Farm gebracht werden sollte, instandzusetzen.

"Ein geschickter Kerl", gienete Hübl und sah mit Stolpe von weitem zu.

Der Lagerplatz mußte vorbereitet werden. Die Arbeiterhaft mußte aufgenommen und eingeteilt werden. Wurde gemacht, bevor Herr Eberhard von Stolpe, dessen Aufgabe das eigentlich war, seine Vorschlagslisten fertig hatte. Er nahm es aber nicht mehr übel, mochte der Tiroler sich die Hörner ablaufen.

Nach der Ananasernte war Thomas mehrere Wochen unten in der Zuderrohrpflanzung. Das war für ihn der ungemütlichste Teil des Farmgebietes. Eine drückende Schwüle lastete über dem verjumpten Teilboden, das Wasser blieb nicht einmal in den Thermos-Gefäßen kühl genug, um zu erfrischen. Und bei dieser Gluthitze mußte der Saft des zerstückelten Rohres in breiten Pfannen abgekocht und eingedickt werden. Wie braune Ziegelsteine saßen die verstandfertigen Zuderfuchen aus. Die ganze Umgebung war beständig erfüllt vom Gesumme ungeheurer Bienenchwärme. Nein, eine Zuderpflanzung in der Niederung würde die Farm Hoffingott bestimmt nicht.

Als Thomas eines Abends zur Boma des Farmers zurückkam und ermüdet Meldung erstattete, schmunzelte Stolpe. Nun hatte er wohl bald genug der Tiroler. Hoffentlich hielt er noch durch bis zur Beendigung der Zuderernte, sonst mußte am Ende er selber noch hinunter.

Farmer Hübl klopfte dem müden Mann kameradschaftlich auf die Schulter, eine Arbeit, die ihn bei der Schwüle schon einen kleinen Schweißausbruch zu kosten schien, und sah ihm prüfend ins Gesicht: "Nu, mein Lieber?"

"Das macht gar nix", antwortete Thomas. "I selber bau' im Leben keinen Zuder, aber" — er sah zu Stolpe, der sich eine Zigarette anzündete, "aber die Arbeit wird gemacht, und war's in der Höl!"

"Brav, mein Junge!" Hübl war voller Freude. "Meinen Sie etwa, Stolpe, ich hätte anders angefangen? Gustl, sieht er nicht schon aus wie ein richtiger Afrikaner?" Er füllte ein Glas Whisky, schob es Thomas hin, vergaß auch nicht, seines neu zu füllen, "Ihr Wohl, Bana tilola! Und wie geht es Muini?"

"Das ist ein Teufelsbub, Herr Hübl! Der kennt alle Viecher an der Stimm'. Er braucht sie gar nicht seh'n. Und die feinsten Fährten schmeckt er mit seiner Nase."

Muini war der Sohn einer Negerin aus dem Nachbardorf. Er war zehn Jahre alt und Thomas als Bop zugeeilt. Seit er den schmutzigen Lendenschurz mit einer Kordhose vertauscht hatte, einen richtigen Rod mit blindenden Knöpfen anhatte und sogar Stiefel trug, war er ein völlig anderer geworden. Er hatte richtig einen zweiten Menschen angezogen, und all dieses Neue, Großartige floß für ihn in dem einen Begriff zusammen: Bana tilola, sein Herr, für den er arbeitete, atmete und lebte. "Nicht Muini", hatte Thomas am ersten Tag zu ihm gesagt, "Muini heißen bei uns die Ragen, Dotele heißt du!"

"Komisch", der Farmer schüttelte den Kopf, "bei Ihnen ist eigentlich noch keiner heimisch geworden, Stolpe."

Eberhard von Stolpe war gar nicht gekränkt. "Ich kann mich eben nicht so kameradschaftlich mit den Schwarzen stellen wie der Hoffingott, das ist alles."

Das ging Thomas gegen den Strich. "Na, das kann er nit. Aber wann i ihn nochmal bei kameradschaftlichen Bemühungen zu einem schwarzen Stäulein erwisch'..."

August Hübl war mit einem Ruck hoch: "Stolpe?!"

"Spaß, Herr Hübl", Stolpe war etwas verlegen, "man wird wohl mal einen Spaß machen dürfen, nicht?"

Muini aber blieb Dotele. Lastete die Hitze noch so sehr über der schattenlosen Steppe, wenn sie beide durch das Pori ritten, dieses öde, graugelbe Dornestrüpp, durch das der Weg zur Zuderpflanzung führte, Dotele wurde nie müde oder unwillig, er war immer heiter und guter Dinge. Seine samtunklen Augen strahlten vor Glück, konnte er seinem Herrn etwas zeigen: eine Giftschlange, die silbrig in dem hellen Sand des trockenen Flußbettes kaum zu erkennen war, eine schmachhafte Süßwurzel, die Spur eines Leoparden im dichten Busch oder am fernen Horizont das Bild flüchtender Strauße. Außerdem hatte Dotele noch einen besonderen Ehrgeiz: er lernte Deutsch, richtiger: tirolerisches Deutsch.

Und als er einmal eine Glasche aus Unvorsichtigkeit zerfchlagen hatte und schuldbewußt mit den Scherben daherkam, bekannte er das Malheur mit den Worten: "Dotele, höllasalla!"

### 13. Kapitel.

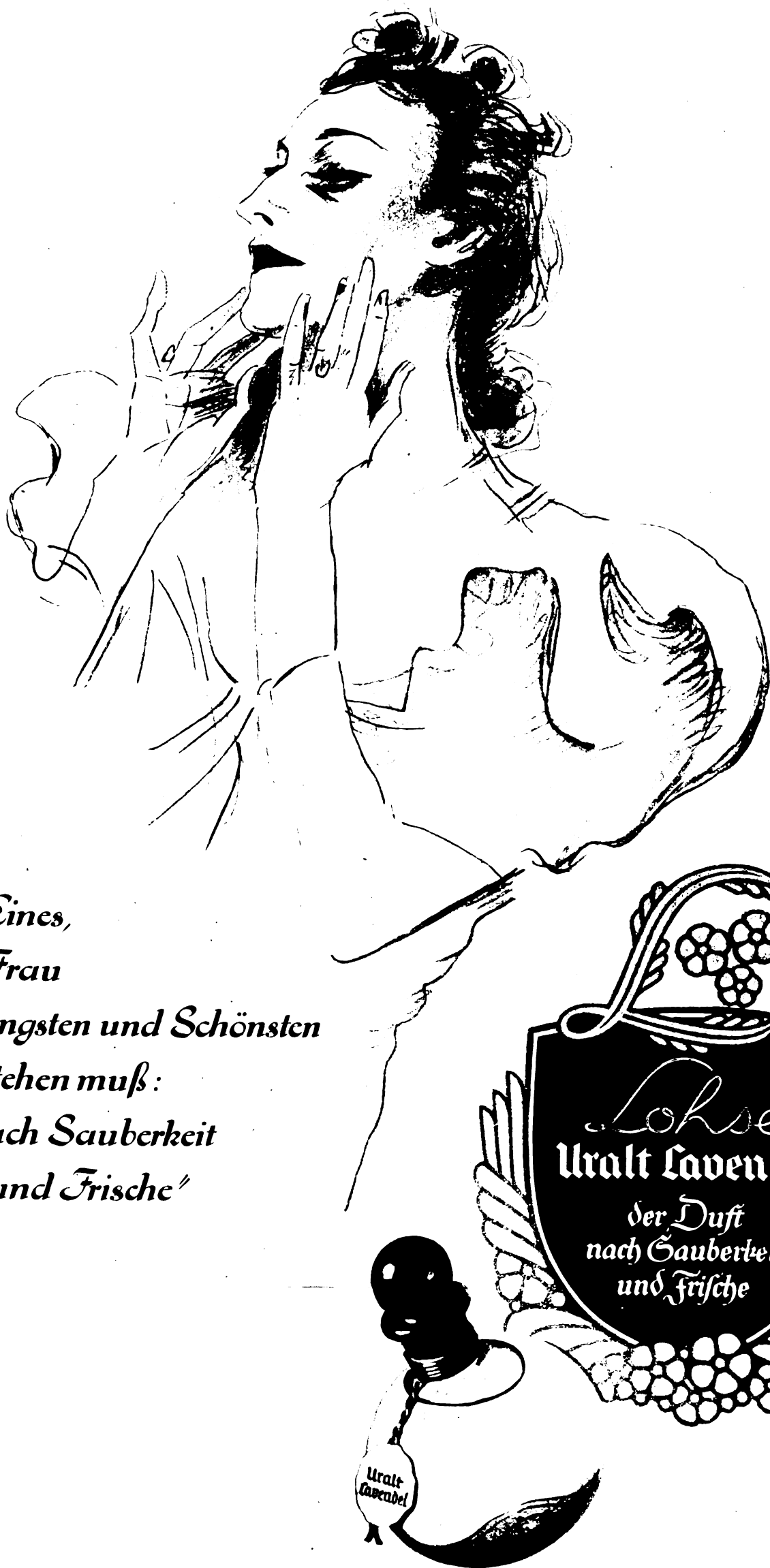
Außer Briefen an Mutter und Bruder mit ausführlichem Bericht über die Reise und das Land Afrika ging einer auch an Hadl. Doch er war ziemlich einsichtig:

"... und wenn du glaubst, daß du was von der Jagd verstehst, da verschließ dich lieber gleich ins hinterste Fuchslot und schau nimmer heraus. Das soll eine Jagd sein, drei Stunden bergauf rennen und dann die Augen aus dem Kopf schauen, daß einer halt grad noch das hinterste Schwanzl vom letzten Gamsbod zu sehen kriegt! Ja, mein lieber Hadl, das kannst dir gar nicht denken, wie da bei uns die Gegend voller Tierzeug ist. Eine ganze Menagerie, sag' ich dir. Die Viecher, die der Schulmeister in seinem Buch drinnen hat, die sind alle da! Giraffen, Büffel, Geier, Zebra, Antilopen, Leoparden, Hyänen — ja, und da reiß das Maul auf — Krokodile, Nashörner, Elefanten und Löwen. Ich kenn' sie selber noch nicht alle. Einen Löwen zum Beispiel hab' ich noch nicht geschossen, ich wollte jagen, noch nicht geüben, aber gebummelt hat er, ganz in meiner Näh'. Das brauchst du aber der Liest nicht zu schreiben, die könnt's der Mutter erzählen, und vor einem Löwen hat sie am meisten Angst gehabt."

Wir geh'n fast den ganzen Tag mit der Büchsen herum. Draußen immer. Wenn ich von der Boma, wo ich wohn', hinübergeh', dreißig Schritt', über den Hof ins Faktorenbüro, nehm' ich schon die Büchsen mit. Es könnt' ja grad ein schöner Milan in der Luft stehen oder ein Geier. Man weiß in Afrika n e, was im nächst'n Augenblick ist.

Wenn ich zum Zuder hinunterreiten muß, da denk' ich mir, heut nimmst ein Bödl mit für die Frau Hübl. Du hast keinen Begriff, Hadl, wie schön unsere afrikanischen Bödl auf haben, eine wahre Pracht! Da ist das Gewandzeug von unsre Bödln daheim schon gar nichts daacan. Aber wie ich so durchs dicke Pori geh' und





*Es gibt nur Eines,  
worin die Frau  
auch der Jüngsten und Schönsten  
nicht nachstehen muß:  
den „Duft nach Sauberkeit  
und Frische“*





an mein Kongonibödl dent', grunzt ein Warzenschwein ganz in meiner Näh', und so gew' ich dem schwarzen Kerl meine Kugel. Der Jokele, mein Bürschl, mein schwarzes, nimmt es aus. Dann geh'n wir weiter. Wenn es grad kein Kongonibödl ist, könnt' es auch eine Gazellen sein, dent' ich. Die sind wie die Gams, noch viel leichter, man könnt' sie bloß so durch die Luft blasen. Doch da stehen schon vor mir die Hundsaffen, eine Familie mit der ganzen Verwandtschaft, und machen fürchterlichen Tanz. Das sind zwar Schweinehundsaffen, denn sie ruinieren uns oft die Pflanzungen, aber Kugel sind die keine nicht wert. So geh'n wir also weiter. Da sieht der Jokele die frische Losung von einem Leoparden. Das ist unsere große Grasfah'. Die kann recht bössartig sein. Aufpassen, dent' ich, der Gährte nach, da — da kommt mir so ein Schafal vor die Büsche, daß ich ihn nicht stehenlassen kann. Und so geht es fort. Immer was anders, als man denkt. Unser Farmer ist einmal auf die Elefantenjagd geritten und mit einem Löwen heimgekommen, doch das ist schon vor meiner Zeit gewesen. Aber als er neulich auf Zebra ging, erwischte er die schönsten Straußen. Aber kriegen tut er immer was.

Noch besser aber schießt mein Kollege hier, der Herr von Stolpe. Das ist ein Leutnant, den haben sie daheim hinausgeschmissen bei den Jafaren. Ein ganz einseiner Burisch, aber ein mordsfaules Luder. Bloß schießen, das kann er. Der hat wollen mit mir zusammen und Herrn Hübel ein Onu schießen, da hat der Malefizkerl einen Löwen erlegt, denselbigen, der mich angebrummt hat, als ich noch nicht fertig war mit dem Onubullen. Aber einen Löwen, den schieß' ich auch noch, den muß ich haben.

Eines aber tät dich ärgern, Padi, bei so viel schöner Jagd: Wildern gibt's bei uns in Afrika nicht, weil fast alles erlaubt ist, und wenn du dir das Gesicht anrücken läßt, wär es grad verkehrt, weil man glauben könnt, du wärst ein Schwarzer. Das hab ich dir schreiben müssen, weil du doch jetzt wieder eine Adresse hast. Die Piesl hat mir sie geschrieben, weil du zu faul oder zu dumm dazu bist. Grüß' mir den Rott, und ich kann euch nur sagen: padi's j'amm und kommt's her zu mir. Arbeit gibt's grad g'nug und ein Leben, so schön, einfach nit zum Sagen . . .

Während der langen Regenzeit saß Thomas über Skizzen und Karten oder las in Büchern nach. Er hatte sich rasch in das neue Leben hineingefunden und mit Genugtuung Hübls Ansicht gehört: „Wenn Sie Ihren Betrieb nicht zu groß aufmachen, können Sie schon allein fertigwerden, Hoffingott!“

„Ein richtiger Jäger aber wird der Thomas nie!“ Seit er den Löwen geschossen, war Eberhard von Stolpe direkt hochmütig. Hübl mußte ihm wieder eins verlesen:

„Und Sie werden nie ein Farmer werden, mein Lieber!“

Sobald es das Wetter zuließ, brach Thomas, von einigen Kamern-Trägern begleitet, auf, um sich das Gelände anzusehen, in dem er sein Grundstück pachten wollte.

Drei Tage brachte er auf der Hochebene zu, die sich am Osthang des Kilimandscharo hinzieht. Verführerisch lodte der große Berg. Thomas bekämpfte weiter die Versuchung, die Zeit tat ihm leid. Um jedoch einen Überblick zu gewinnen, bestieg er einen Vorgipfel des Mawenzi und durchforschte die Wasserläufe, die von der Höhe herabkamen. Die ganze große Erregung, die ihn auf dem Schiff und auf der Eisenbahnfahrt gepackt gehalten hatte, und die in der harten, heißen Arbeit auf Leitgebelt sich als schöner, sachlicher Eifer niedergelassen hatte, nun brach sie wieder hervor. Dies war schon was, dies Ausfluchen im nie bebauten Land. Aus vielen, vielen Meilen Urland sollte er sich nun sein Land wählen, den Platz seiner Arbeit, seines Hauses. Seines eigenen Hauses. Wie wäre er glücklich gewesen, hätte ihm daheim jemand nur ein paar Fetzen von solchem Land angewiesen, viel ärmlischer hätte der Boden sein können, viel, viel kleiner. Hier stand er nun und war wählerisch. Weiter unten mochte es nicht übel sein, nun ja, aber er wollte halt am Berg wohnen.

Als Thomas nach Leitgebelt zurückkehrte, lag das Licht des Landes auf seinem Gesicht. Hübl begriff sofort: „Stolpe, stellen Sie doch mal die verfluchte Quaseltaste ab“, rief er in die Halle, „es sind ja doch immer nur die alten Schlager, die schon alle Kamern singen!“

Frau Hübl kam eilig heran, Stolpe laute an seiner Pfeife.

„Da, seht ihn an!“ Der Farmer deutete auf Thomas.

„Nun kommt eine neue Platte in den Laden. Garantiert Original, noch nie in Ostafrika gespielt! Feiertliche Haupt- und Staatsaktion. Ein Bergler führt seine erste deutsch-ostafrikanische Hochgebirgsform vor!“ Er schob die Whistlosche beiseite und lehnte sich zurück.

Thomas breitete die Karte über den Tisch und zeigte die Geländestufen und Wasserläufe, die er erkundet hatte. Die Karte war ungenau, er hatte sie, so gut er vermochte, mit eigener Hand ergänzt. Das Land, das er begehrte, war noch völlige Wildnis. Es hatte nicht einmal einen Namen. Freie, unberührte, herrenlose Hochsteppe.

August Hübl studierte die Karte. Dann lehnte er sich wieder zurück: „Brrr, Menschen! Also wirklich so hoch hinauf? Der Berg, ja! Ich verstehe. Das wird wohl so 'ne Farm 'Heimweh', was!? Gustl, siehst du, da hinauf will er. Höher als wir alle, der ungeschickte Kerl. Nur immer hoch hinaus — das endet dann gewiß ganz tief unten!“

Herr von Stolpe grinste. Thomas sah es nicht, aber Hübl sah es. „Sie haben es nötig, zu grinsen, Stolpe, Sie ganz bestimmt. Sie können ja nicht unten enden. Sie werden nämlich nie oben anfangen.“

Stolpe nahm die Pfeife aus dem Mund. „Nur immer zu, Herr Hübl. Immer nur los auf mich. Der Hoffingott kann den größten Unsinn machen, der bleibt für Sie doch ein richtiger Farmer.“

Hübl nickte bloß: „Du hast wahr gesprochen, mein Sohn. Unsinn macht er, großen Unsinn. Aber ein richtiger Farmer wird er bestreiten doch.“

Er beugte sich wieder über die Karte und wurde ganz ernst:

„Hoffingott, ich bin Ihr Freund und muß Ihnen daher essen sagen: Was Sie da vorhabe, ist heller Wahnsinn! Von Kaffee oder so etwas überhaupt keine Rede, aber auch keine Erbsen, keine Ananas, wenn es gut geht, etwas Mais.“

„Weizen, Herr Hübl, Weizen!“

Da schob der Farmer die Unterlippe vor: „Weizen? Was ist das schon? Weizen hat jeder Bauer!“

Stolpe nickte eifrig, und da es von den Männern niemand sah, nickte er Frau Hübl zu.

„Aber nicht jeder Farmer hat Weizen!“ sagte Thomas fest, „und aus Weizen macht man Brot auch in Afrika!“

„Weiß ich, mein Junge, aber aus Ananas macht man Geld!“

„Es kann aber sein, daß man gute Viehfarmen und Weizenland nötiger brauchen kann als Ananas und Geld. Das tägliche Brot ist halt alleweil das erste. Von Ananas kann kein Mensch nit leben!“

„So?“ fauchte der Farmer und bekam einen roten Kopf. „So? Von meinen Ananas kann keiner leben, Mensch! Hast du schon mal Ananas gestessen, Hoffingott? Na, also! Gibt's etwas Besseres? Dieser Duft, dieses Aroma! Paradiesisch ist das! Und da meint so ein Kerl, wenn er einfach Weizen baut, simplen Weizen, dann wäre das daselbe! Die ganze Welt will lieber Ananas fressen, jawohl!“

Er stapfte mit dröhnenden Schritten im Raume auf und ab.

„Vielleicht versucht es Herr Hoffingott mal mit Rosinen?“ Herr von Stolpe wollte seinen Chef durchaus unterstützen. Es half ihm nichts. Der Farmer drehte sich wütend zu ihm: „Halten Sie Ihren Mund, wenn ernste Männer reden. Sie verstehen von Rosinen so viel wie von Ananas und Weizen. Abgesehen von den Rosinen, die Sie im Kopf haben.“

„Nicht so heftig, August!“ beschwichtigte Frau Hübl, „du selbst wirst jedenfalls der letzte Mensch auf der Welt sein, der Ananas isst, seit Jahren hast du keine mehr angerührt. Sei doch froh, daß der Hoffingott sich nicht auf Ananas wirft. Oder möchtest du ihn zum Konkurrenten haben?“

„Wen? Den hier? Aee, das gar nicht, aber . . .“

„Na, siehst du, August. Überhaupt dieses ganze Ananasexperiment. Die Eisalpfanzung bringt doch viel mehr ein. Und erst der Zuder.“

„Er—peri—ment?“ Der Farmer schien am Zerspringen zu sein. „Experiment sagt meine eigene Frau zu meinem Lebenswert! So, das auch noch! Endlich erfährt man deine wahre Gesinnung!“

Er ging, die Häute auf dem Rücken, zum Tisch hin, steckte die Whistlosche mit raschem Griff in die Rodtasche und stapfte die Stiege hinauf. Auf dem Podest blieb er stehen: „Wenn das ein Experiment ist, Auguste, dann kannst du ja mit dem Weizenapfel in die Berge ziehen und dir sein Experiment ansehen.“ Für Stufen weiter blieb er wieder stehen: „Nehmt auch gleich den Stolpe mit, der ist auch ein Experiment. Von seinem Vater, mein' ich.“ Die Tür knallte hinter ihm zu.

„Ananas ist seine Schwäche“, entschuldigte ihn Frau Gustl.

„Von mir aus!“ Stolpe grinste wieder. „Bloß das mit dem Weizen . . .“

„Niemand in Deutsch-Ost erwartet sich etwas von Ananas“, fuhr Frau Hübl fort. „Ein halbes Vermögen haben wir schon in die Sache hineingesteckt. Ananas — da sind eben die Amerikaner dahinter, und dagegen kommen wir nie auf!“

„Weizen in Afrika . . .“ Herr von Stolpe fing nochmal an. Da sah Frau Hübl eine Falte auf Thomas' Stirn. Rasch sagte sie: „Ich glaube, Herr von Stolpe, das überlassen wir ganz ruhig Hoffingott.“

„Ja, ja, wenn einer nicht hören will, kann man nichts machen“, Stolpe zuckte die Achseln und ging zum Grammophonstrahl.

Tagelang fiel kein Wort mehr über Ananas oder Weizen. Am dritten Morgen meinte der Farmer, er wolle sich einmal die Geschichte selbst ansehen, da oben vom Hoffingott.

Eine Expedition wurde ausgerüstet, Hübl, Thomas und sieben Träger rüdten aus. Eberhard von Stolpe wäre zwar gern mitgegangen, da sie ihn aber nicht aufforderten — zu lernen war ja dabei sowieso nichts.

Ganz gegen seine Gewohnheit sprach der Farmer auch auf der Fahrt sehr wenig. Erst am nächsten Abend, als die Träger vor den Zelten das Feuer machten, meinte er: „Natürlich kann kein Mensch von Ananas leben. Der müßt sich ja zu Tod fügen. Aber solange es Leute gibt, die dieses Zeug gern essen, muß man es ihnen doch liefern, nicht?“ Thomas pflichtete ihm durchaus bei. Noch in den Hängematten sprachen sie von Ananas. Von Weizen kein Wort.

Am die Mittagszeit des nächsten Tages kamen sie auf die Hochfläche. Thomas nahm seinem Träger den Spaten ab und grub ein Loch. Er nahm eine Handvoll Erde auf und hielt sie empor.

Der Farmer zerbröckelte sie und beroch sie. „Na ja, die Erde ist gut. Da fehlt nichts. Aber nun die andere Frage: Wasser?“

Thomas führte ihn zu einem Gerinne, das er erkundet hatte: „Es kommt von einer Quelle, die höher oben liegt!“

Hübl zog die Nase kraus: „Viel Wasser ist's ja nicht. In der Trockenzeit wird es versiegen. Aber wenn Sie sparen, läßt sich vielleicht leben damit!“

Dann ritten sie nochmals die ganze Fläche ab.

„Das Graszeug kriegt ein bißchen Feuer“, meinte der Farmer von seinem jungen Massaihengst herüber, und es klang wie ein Auftrag, „die Äsche wird dann gleich eingepflügt. So etwas hat der Boden gern. Das Buschwert nebenan wird nicht brennen. Das muß mit dem Messer frisiert werden. Rundherum kommt eine Bürenbede, verstanden? Haushoch Dornen, daß Ihnen keiner von den Herren draußen darüber springt und ins Schlafzimmer hineinbrüllt. Dann noch einen vernünftigen Fahrweg hinunter nach Leitgebelt, und der Laden hier kann aufgemacht werden. Viel wird's ja nicht geben. Na, Zuder, Kaffee und Ananas erhalten Sie ja von mir, und ich nehme dafür etwas aus Ihrem Laden: gelbe Rüben, Rabieschen, grünen Salat . . .“

Thomas lagte still vor sich hin, streckte ihm die Hand hin und schüttelte sie kräftig. Er hatte genug verstanden. „Gilt, Herr Hübl!“

Der alte Nidkopf gab ihm im Grunde recht, das war klar. Nur wollte er sich nichts anmerken lassen.

„Da, da will i bleiben!“ wiederholte Thomas und sprang aus dem Sattel, „ist's da nit schön? Alles so frei und weit und der Himmel so groß! Da heroben bin i mit dem Herrgott ganz alloan!“

Nun hatte er vor sich, was er sich so lange ersehnt hatte. Soweit er schauen konnte, Land, nichts als Land, unberührt wie am ersten Schöpfungstage und grad aus der ersten Hand, vom Herrgott dahinter, doch in die Wolken ragend, wie ein stummer Wächter, der mächtige Berg. Aber der würde nun doch etwas warten müssen.

Er redete die Arme, daß es krachte in den Gelenken. Rausen mochte er jetzt am liebsten, so ein Kraftgefühl war in ihm und weitete ihm die Brust! Nun würde er ihnen allen zeigen, was er vermochte, welche Kraft in ihm steckte. Eine Farm mußte das hier werden, ein Stolz für das Land.

„Und wie wird der Betrieb hier heißen, he?“ Herr Hübel schreckte den Träumer auf. Der hatte richtig schon den Weizen gesehen, wie er unabsehbar, schwer und golden wogte.

„Farm Pilatus!“

„Von mir aus!“ Hübl lachte: „Ich wasche jedenfalls meine Hände in Unschuld!“

(Fortsetzung folgt.)



GROSSE REICHS-AUSSTELLUNG

Schaffendes  
Volk

Düsseldorf  
Schlageterstadt  
MAI-OKT. 1937

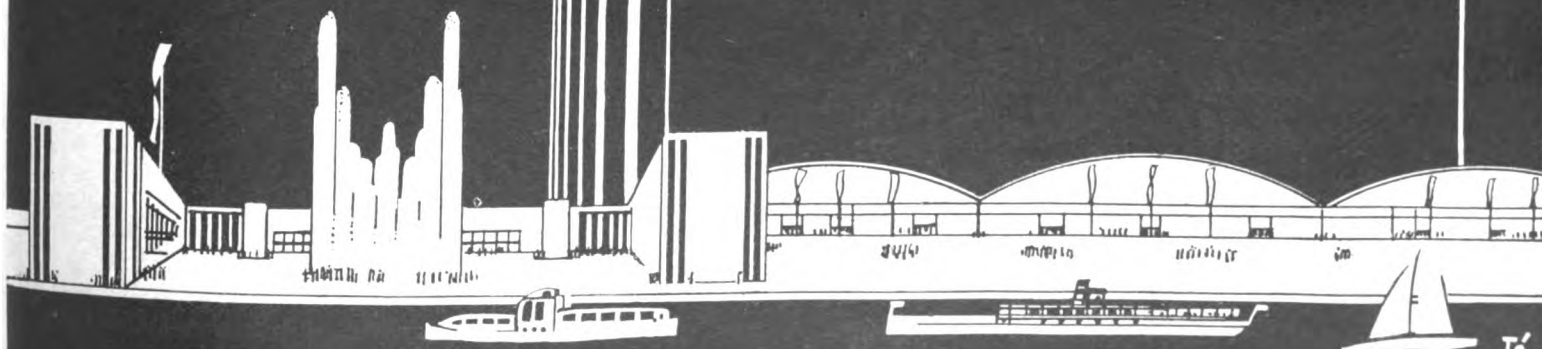
A. DRESCHER

Das Ausstellungsereignis des Jahres:

## Die große Vierjahresplan-Schau in Düsseldorf am Rhein

Ein umfassendes Bild des schaffenden Deutschland Adolf Hitlers bietet diese gewaltige Ausstellung mit ihren drei Abteilungen:  
1. Industrie, Handwerk, Landwirtschaft, Verkehr; 2. Raumordnung und Städtebau;  
3. Gartenkultur und Kunst. Im Mittelpunkt:  
„Vierjahresplan - Werkstoffschau“, betreut vom Amt für deutsche Roh- und Werkstoffe  
780 000 qm Fläche 31 Hallen

Schirmherr: Ministerpräsident Generaloberst Göring



Rushauftr. und Werbematerial durch die Propagandaleitung der Reichsausstellung „Schaffendes Volk“, Düsseldorf 10, Ordinger Straße 23 • Fernruf 37851



ADELHEID DEHIO:

# Das Ende des ZARENENTUMS

## EINE WOCHEN RUSSISCHER GESCHICHTE IM MÄRZ 1917

(2. Fortsetzung.)

Da begann der kaiserliche Zug wie ein Wild im Käfig herumzujagen: von Dno nach Bologoje und zurück, in dem vergeblichen Versuch, irgendwohin durchzubrechen. Endlich traf man auf der Station Dno den Zug des Generals Iwanow, der dem Kaiser über alles, was in der Hauptstadt vor sich ging, Bericht erstattete und sagte:

„Die Revolutionäre haben die Macht ergriffen. Jetzt ist die einzige Rettung, zur Armee zu fahren!“

Eine der hierbei anwesenden Personen des kaiserlichen Gefolges versichert, daß General Wojeikow in diesem Augenblick ausgerufen habe:

„Nun bleibt nur noch eines übrig: die Front von Minsk den Deutschen zu öffnen und die deutschen Truppen kommen zu lassen, damit sie dieses Pack niederwerfen!“

Admiral Nilow, so betrunken er auch war, emporsteht gegen diesen Vorschlag und sagte:

„Das wäre wohl kaum ratsam. Sie würden Rußland einstecken und euch schwerlich wiedergeben!“

Aber Wojeikow bestand auf dem seinen und behauptete, nach den Angaben der Wassiltschikowa (angebliche Überbringerin eines deutschen Separatfriedensangebotes) führe Kaiser Wilhelm nicht mit Nikolai II. Krieg, sondern mit dem Rußland, das antidynastische Neigungen habe.

Der Kaiser antwortete darauf:

„Darüber hat Grigory Jefimowitsch (Rasputin) viele Male gesprochen, aber wir haben nicht auf ihn gehört. So etwas konnte man damals tun, als die deutschen Truppen noch vor Warschau standen, aber ich werde niemals das russische Volk verraten!“

Nachdem er diese Worte gesagt hatte, brach der Kaiser in Tränen aus.

Nach einem Schweigen fügte er hinzu:

„Wenn nur meine Frau und Kinder aus den Händen dieser Muschiks heil herauskommen, so will ich nach Livadia fahren und dort mein Leben friedlich beschließen, und Michael (der Bruder Nikolais II.) mag regieren, wie er es für richtig hält. Er wird ja auch sogar geliebt!“

Noch ein Satz, den Nikolai in Gegenwart der Konvoisoldaten aussprach:

„Ich werde die Abdankung unterzeichnen, zur Armee fahren, um mich von den Soldaten zu verabschieden, und dann mögen sie tun, was sie wollen. Ich werde keinen Menschen stören.“

Zum letztenmal sah der Berichterstatler den Zaren um halb fünf Uhr morgens, keine zwanzig

Schritt vom Bahnhof Staraja Russa entfernt. Nikolai II. trat auf den Wagnvorplatz hinaus, erdahl im Gesicht, in einen einfachen Soldatenmantel mit Obersten-Achselstücken gehüllt. Seine Pelzmütze hatte er in den Nacken geschoben. Er warf einen abwesenden Blick auf die Stationsgebäude und fuhr sich einigemal mit der Hand über die Stirn. Neben ihm stand, schwerfällig schwankend, der völlig betrunkene Nilow und sang vor sich hin. Nachdem er etwas frische Winterluft geschöpft hatte, kehrte der Kaiser wieder in den Wagen zurück. Der Zug setzte sich in Bewegung . . .

Dieser schlichte Bericht ist außerordentlich bezeichnend für die russische Psyche: Die fatalistische Ergebung in das Schicksal, der Mangel jeden Widerstands, die Neigung, sich durch Alkohol zu betäuben, und der Vorschlag, den Fremden in das Land zu holen, damit er Ordnung schaffe.

Wenn ich mich recht erinnere, habe ich auf einer internationalen Kunstausstellung das Gemälde eines bolschewistischen Malers gesehen, das die Szene unter dem schwer betrunkenen hohen zarischen Würdenträger und Generalen im Eisenbahnwagen darstellte, während der Zar im Nachbarabteil schlief. Es war eine Darstellung von viehischer Robheit und Gehässigkeit.

Ich lasse den Bericht des Generals Rustij über die





Abdankung folgen. General Ruffij war Oberkommandierender der Nordfront mit dem Hauptquartier in Pleslau.

„Eure hohe Exzellenz“, wandte sich der Korrespondent eines anderen russischen Blattes („Russkaja Wolja“.

7. März) an General Ruffij, „wir haben erfahren, daß das freie Rußland Ihnen die Vermeidung eines furchtbaren Blutvergießens verdankt, das der abgesetzte Zar dem Volke bereiten wollte. Es heißt, daß Nikolai II. zu Ihnen gereist kam, um Sie zu überreden, daß Sie einige Armeekorps nach der aufständischen Hauptstadt entsenden sollten.“

General Ruffij lächelte und bemerkte:

„Wenn man schon von einem Dienste sprechen will, den ich der Revolution geleistet habe, so ist er sogar größer als das Verdienst, von dem Sie mir die sensationelle Nachricht bringen. Die Entsendung einiger Armeekorps zur Unterdrückung der Revolution hat der ehemalige Zar mir aus dem einfachen Grunde nicht vorgeschlagen, weil ich ihn in dem Augenblick von der Notwendigkeit der Abdankung überzeugte, als ihm selbst die Hoffnungslosigkeit der Lage klar wurde.“

Ich werde Ihnen den ganzen Gang der Ereignisse ausführlich erzählen, die die Abdankung des Zaren begleiteten. Am 28. Februar entnahm ich aus Telegrammen aus dem Großen Hauptquartier (Mojilew), daß der Zar sich nach Zarstoje Selo aufgemacht hatte. Infolgedessen war ich höchst überrascht, als ich in der Nacht auf den 1. März die Mitteilung erhielt, daß der Hölzug aus Bologoje über Dno nach Pleslau unterwegs war. Er sollte am Abend des 1. März gegen 8 Uhr hier eintreffen. Ich fuhr auf den Bahnhof zur Begrüßung, nachdem ich angeordnet hatte, daß die Ankunft des Zaren unbemerkt erfolgen sollte. Der Zug traf um 8 Uhr abends ein. Gleich aus den ersten Worten des Zaren entnahm ich, daß er über alle Ereignisse auf dem laufenden war und sogar mehr wußte als ich selbst. Denn obgleich Pleslau nur 7 bis 8 Stunden Fahrt von Petrograd entfernt ist, hatten mich doch nur ganz unklare Nachrichten über die Vorgänge in Petrograd erreicht. Außer einem Telegramm Rodziankos vom 27. Februar mit der Bitte, mich an den Zaren zu wenden, hatte ich bis zur Ankunft Nikolais II. vom Exekutiv-Ausschuß der Reichsduma tatsächlich keinerlei Informationen erhalten.

Der schon für gewöhnlich wenig gesprächige Nikolai II. war diesmal noch düsterer und wortkarger als sonst. Die Ereignisse regten ihn nicht nur auf, sie empörten ihn auch. Dennoch dachte er nicht mehr an irgendwelche Unterdrückungsmaßnahmen der Revolution ge-

genüber — im Gegenteil. Gegen zwei Uhr nachts bat er mich zu sich und erklärte:

„Ich habe mich entschlossen, Zugeständnisse zu machen und ihnen ein verantwortliches Ministerium zu geben. Was ist Ihre Ansicht?“



Großfürstinnen Maria und Anastasia Nikolajewna  
die beiden jüngsten Zarentöchter.  
(Vorkriegsaufnahmen)



Zarewitsch Alexei Nikolajewitsch



# fahren Sie besser!

Seit dem letzten Sommer wird das neue Mobilol nach einem umwälzend neuen Verfahren hergestellt. Alle schmierungsfeindlichen Teile werden aus dem deutschen Rohoel restlos herausgelöst. Das Ergebnis ist „reiner Schmierstoff“. In 250 000 Motoren — über eine Strecke von mehr als 3 Milliarden Kilometer — hat inzwischen das neue Mobilol seine Feuertaufe bestanden. Kein anderes Oel der Welt kann bessere Eigenschaften aufweisen: absolut rein, dabei schmierkräftig und sparsam im Verbrauch.

Wenn Sie die volle Leistung Ihres Motors erhalten und Ihrem Fahrzeug eine lange Lebensdauer sichern wollen, dann wählen Sie jetzt zum Oelwechsel:

**Reiner Das neue Schmierstoff**

# Mobilol

**Die Welt kennt nichts Besseres!**

DEUTSCHE VACUUM OEL AKTIENGESellschaft HAMBURG



# Eine neue Ursache erkannt – und endlich beseitigt

Durch einen neuen Wirkstoff im

## Trilysin

In dem Kampf um die Erhaltung eines gesunden Haarwuchses war uns ein neuer Erfolg beschieden. Auf Haar und Haarboden konnten mikroskopisch kleine, pilzartige Keime festgestellt werden, die sich häufig als Ursache von quälendem Kopffjucken, von Schuppenbildung und Haarausfall erwiesen. In langwierigen Versuchen haben wir einen Wirkstoff gefunden und unserem Trilysin nutzbar gemacht, der diese Schädlinge zuverlässig vernichtet. Trilysin ist damit noch wirksamer – noch vollwertiger geworden.

Trilysin befreit mit Sicherheit Haar und Haarboden von diesen Schädlingen und beseitigt

damit eine weitere, bisher unerkannte Ursache von Kopffjucken, Schuppenbildung und Haarausfall...

Verwenden Sie daher zur vollkommenen Haarpflege: regelmäßig Trilysin: Fl. zu RM 1.94 und RM 3.24.

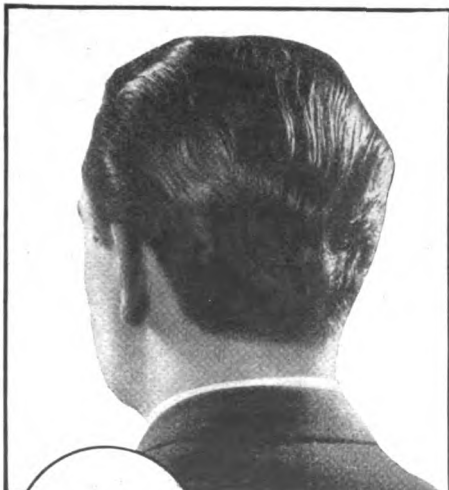
Bei besonders trockenem, sprödem Haar oder sehr empfindlichem Haarboden außerdem Trilysin-Haaröl, Fl. zu 90 Pfg. Zur schonenden Kopfwäsche: das neue Trilypoon, seifen- und alkalifrei, Fl. zu 50 Pfg. und RM 1.20.



Trilysin-Haarpflege - immer im Schritt mit der Forschung



Pilze in Kopfhautschuppen vor Trilysin-Behandlung



Kopfhautbefund des gleichen Falles nach Trilysin-Behandlung: Die Pilze sind verschwunden!

Das Manifest über das verantwortliche Ministerium lag schon unterzeichnet auf dem Tisch. Ich wußte, daß dieses Kompromiß zu spät kam und seinen Zweck nicht mehr erfüllen werde, aber da ich keinerlei Direktiven vom Exekutiv-Ausschuß, ja nicht einmal einfache Nachrichten über die Ereignisse hatte, so wagte ich es nicht, meine Meinung auszusprechen. Deshalb schlug ich dem Kaiser vor, sich telegraphisch unmittelbar mit Rodzianko in Verbindung zu setzen. Es gelang mir erst nach drei Uhr morgens, Rodzianko an den Apparat zu rufen, der sich im Generalstab in Petrograd befindet. Unsere Unterhaltung dauerte über zwei Stunden. Rodzianko teilte mir alle Einzelheiten über die Ereignisse mit, die sich mit atemberaubender Geschwindigkeit überstürzten, und bewies mir eindringlich, daß der einzige Ausweg für den Zaren im Thronverzicht bestand.

Ich teilte den Inhalt meines Gesprächs mit Rodzianko sofort telegraphisch dem General Alexejew (Chef des Großen Generalstabs in Mohilew) und den Oberkommandierenden der übrigen Fronten mit. (Die russische Front war folgendermaßen eingeteilt: die Nordfront, die Westfront, die Südwestfront, die rumänische Front und die kaukasische Front.) Um 10 Uhr morgens begab ich mich zum Zaren zur Berichterstattung über meine Gespräche. Da ich fürchtete, daß er meinen Worten mit Mißtrauen begegnen könnte, forderte ich meinen Chef des Stabes General Danilow und den Verwaltungschef General Sawitsch auf, mich zu begleiten und mich in meinen bringenden Ratschlägen an den Zaren zu unterstützen, er möge um Auflands und des Sieges über den Feind willen dem Throne entsagen. Um diese Zeit war ich schon im Besitz der Antworten der Generale Alexejew, Nikolai Nikolajewitsch, Brussilow und Ewert. Sie alle erkannten einstimmig die Notwendigkeit der Abdankung an.

Der Zar hörte meinem Bericht ruhig zu und erklärte, daß er zum Thronverzicht bereit sei, daß er aber wünsche, diesen in Gegenwart von Rodzianko vorzunehmen, der angeblich versprochen hatte, nach Pleskau zu kommen. Aber es lagen keinerlei Mitteilungen von Rodzianko in diesem Sinne vor, sondern während meines nächtlichen Ferngesprächs mit ihm hatte er mir im Gegenteil ausdrücklich erklärt, daß er sich nicht von Petrograd entfernen könne und auch nicht wolle.

Wir verließen den Zaren in der Erwartung konkreter Handlungen von seiner Seite. Nach dem Mittag, etwa um drei Uhr, lud der Zar mich zu sich und erklärte, daß die Abdankungsurkunde schon von ihm unterzeichnet sei und daß er zugunsten seines Sohnes abgedankt habe.

Er übergab mir ein von ihm unterschriebenes Telegramm mit der Abdankung, das ich in die Tasche steckte, worauf ich fortging, um es in meinem Stabe zu befördern. Ganz unerwartet fand ich dort ein von Gutschkow und Schulgin (Dumaabgeordneter gemäßigter Parteien) unterschriebenes Telegramm vor, mit der Mitteilung, daß sie um 3.35 Uhr nach Pleskau abgereist seien. Nach Empfang dieses Telegramms verzichtete ich auf die Veröffentlichung des Manifestes über die Abdankung und schickte es dem Zaren zurück. Dieser war offenbar sehr erfreut über die Entscheidung der beiden Kommissare zu ihm und hoffte, daß ihre Reise irgendeine Änderung der Lage anzeige.

Der Zug mit den Kommissaren hatte einige Verspätung und traf erst um 10 Uhr abends ein. Der Zar war durch die ungeduldige Erwartung nervös geworden. Ich persönlich hielt mich abseits von ihm und vermied es, ihn zu treffen, um mich nicht mit ihm unterhalten zu müssen. Der uralte Frederiks war die ganze Zeit bei ihm.

Im Augenblick der Ankunft der Kommissare befand ich mich in meinem Wagen. Trotz meiner Anordnung, daß die Kommissare zuerst zu mir zu führen seien, wurden sie von einem der Generale des Gefolges abgefangen und direkt zum Zaren geführt. Als ich den Wagen des Zaren betrat, war Gutschkow gerade dabei, ihm ausführlich von den letzten Ereignissen zu berichten.

Einen besonders tiefen Eindruck machte auf Nikolai II. die Nachricht von dem Übergang seiner persönlichen Geleitruppen (Konvoi) auf die Seite der Aufständischen. Diese Tatsache erschütterte ihn so sehr, daß er den weiteren Bericht nur noch unaufmerksam anhörte.

Auf die Frage des Zaren, was er also nun tun solle, antwortete Gutschkow in einem entschiedenen Tone, der keine Wahl ließ:

„Sie müssen auf den Thron verzichten!“

Der Zar nahm diese Eröffnung des Kommissars des Exekutiv-Ausschusses der Duma ruhig hin. Nach einer langen Pause antwortete er:

„Gut, ich habe die Abdankungsurkunde zugunsten meines Sohnes schon unterschrieben, aber nun bin ich in Anbetracht dessen, daß mein Sohn keine kräftige Gesundheit hat, zum Schluß gekommen, daß ich mich nicht von ihm trennen möchte. Deshalb habe ich mich entschlossen, den Thron meinem Bruder Michael Alexandrowitsch abzutreten.“

Die Kommissare erhoben keinen Einspruch. Der Zar begab sich mit Frederiks in den Nachbarwagen, verfaßte einen neuen Wortlaut der Abdankung und kehrte darauf in den Wagen zurück, in dem sich die Kommissare befanden. Zehn Minuten lang währte ein lautes Schweigen. Endlich erschien Frederiks mit der auf der Maschine geschriebenen Abdankungsurkunde, die der Zar an Ort und Stelle unterschrieb. Die Kommissare bat den Frederiks, die Gegenzeichnung vorzunehmen. Mit Einverständnis des Zaren leistete auch Frederiks seine Unterschrift. Die Abdankungsurkunde wurde in zwei Exemplaren ausgestellt, von denen das eine von mir (Rusli) verwahrt wird und das andere von mir gegen Quittung an A. I. Gutschkow ausgeliefert wurde.

Auf diese Weise wurden von Nikolai II. im Laufe von 24 Stunden nacheinander drei Urkunden unterschrieben: um 2 Uhr nachts des 2. März das Manifest über die Gewährung eines verantwortlichen Ministeriums, um 3 Uhr mittags desselben Tages die Abdankung zugunsten seines Sohnes Alexei und endlich um 10 Uhr abends (nach Schulgin fast um Mitternacht) die Abdankung zugunsten des Großfürsten Michael Alexandrowitsch.

Ich habe schon erwähnt, daß Nikolai II. an diesem historischen Tage außerordentlich düster und schweigsam war und besonders mir gegenüber große Zurückhaltung übte. Ich kann deshalb nicht überliefern, was der durch die Revolution gestürzte Monarch fühlte und dachte. Aber mein allgemeiner Eindruck ist, daß er sich keinerlei Illusionen mehr hingab, seit er die Nachricht erhielt, daß Rodzianko, seinen Erwartungen entgegen nicht bereit sei, zu ihm zu kommen.



# Erste Zeit in der Großstadt

*Eine Ostergeschichte von Walter Julius Bloem*

Mittags am ersten Sonnabend geht Felix zu Fuß von seinem Büro heim. Der Bummel entspricht nicht ganz seinen Hoffnungen, für ihn hat die große Stadt sich noch nicht aufgemacht, seitdem vor einigen Tagen Felix hier seine neue Stellung mit vielen Erwartungen angetreten hat. Er kommt aus Süddeutschland, und da verwirrt ihn vorläufig alles: die Autos, die Heiße, der Lärm bei Tag und Nacht und der äußerst knappe Ton im Geschäft. Grauen ist er hier, leider oder zu seinem Glück, noch nicht begegnet, aber das Ganze weckt auch so schon seinen Widerspruch. Heute wäre er lieber in ein Café gegangen, statt mit einem Loch in der Sohle durch den nassen Märzschnee zu laufen, aber (es ist leider überall ein Aber dabei, wenn man etwas gerne möchte) sein neues Gehalt bekommt er erst am Monatsende ausbezahlt, und die Reise von Ulm herauf wütete in seinen Ersparnissen. So begnügt er sich damit, die Läden zu betrachten, und das gefällt ihm ausnehmend gut, höchstens, daß man ein bißchen Geld dazu haben müßte. Und vor allem einen Menschen, mit dem man Arm in Arm durch diese Straßen geht, die Läden anstaunt und sich von der Überfülle des Lichtes blenden läßt. Vor einem großen Spiegelfenster bleiben die Leute stehen, die Ladentür klappt, für einen Augenblick bringt Vogelgezwitscher in die winterliche Straße hinaus.

Eine Tierhandlung, mitten in der Großstadt! Lärm von natürlichen Wesen, die sich sonst an solchen Orten nicht vernehmen lassen.

Der Schwabe Felix sieht Vögel in großen Käfigen freudelos flattern, und der überstürzte Wunsch ergreift ihn, sich auf der Stelle irgend etwas Lebendiges anzuschaffen. Ganz unten im Fenster werden in niedrigen Verschlägen zwei Hunde gefangen gehalten, ein kleiner Schnauzer und eine Schäferhündin mit schneeweißen Pfoten und rostbraunem Fell. Aber den Verschlägen hängen zwei Preiszettel, obwohl sie dreistellige Zahlen nennen, steht ein beruhigendes Wörtchen vor den Ziffern: „Nur 100 Mark!“ Soll die braune Schäferhündin kosten. Das schöne, kostbare Tier scheint unruhig und ohne Verständnis für seine Lage auf etwas zu warten; häufig springt die Hündin auf die Beine, starrt in den Läden des Tierhändlers hinein und läßt sich wieder enttäuscht auf die Matte fallen. Den kleinen Schnauzer schmerzt die Fast kaum, er nimmt munteren Anteil an den Vorgängen auf der Straße und bellt sogar durch die Scheibe hindurch einen Dadel an, sein Stummelschwänzchen wackelt. Schäferhunde sind Wesen von nahezu menschlichem Verständnis, aber kann man sie mitten zwischen Häusern halten? So ein Schnauzer ist zwar ein ziemlich treuloses Büschlein, mit allen handelt er an — aber Hund ist Hund: gern wäre Felix in den Läden gegangen und mit dem Schnauzer wieder herausgekommen.

Der Schnee des späten Winters schmilzt unter seinen Sohlen, schließlich geht der junge Mann weiter, ohne ein bestimmtes Ziel, und jetzt erst bemerkt er, daß er

bis Montagmorgen nicht weiß, wohin und zu wem. Eine frostige Stadt, dies! Natürlich, Felix hat ein Zimmer gemietet, aber zu Hause fühlt er sich da noch nicht. Wenn er aber an den kleinen weißen Schnauzer denkt, den man streicheln oder füttern könnte, das wäre gleich etwas anderes! Aber in diesem ersten Berliner Monat hätte er bestimmt nicht das Geld dazu, und später im Frühling braucht Felix keinen Hund, sondern ein Kaltboot.

Jedoch, als seine Wirtin ihn etwas raub ersucht, er möge gefälligst immer die Kette vorlegen, fragt er sie in seinem breiten Schwäbisch, warum sie keinen Hund halte. „Das fehlte gerade noch!“ Die Futterkosten, die Steuer, die Glöbe, die Mühe! Felix hält eine flammende Verteidigungsrede auf alle Hunde der Welt.

Kurzum, der Schnauzer wird zur fixen Idee, er sieht ganz so aus, als ob er nicht so zugeknöpft sei wie diese Leute hier droben. Felix trägt mühevoll eine Anzahlung zusammen, eigentlich langt es jetzt am Monatsende nimmer, aber es wird halt trotzdem langen. Eilt eines Tages nach Geschäftsfluß in die Tierhandlung — und findet den Verschlag des Schnauzers leer. „Ein Modchund“, zuckt der Händler die Schultern, „ganz weiß, lustig, den hab ich keine drei Tage im Schaufenster gehabt.“ Aber die braune Schäferhündin ist immer noch da, Felix erstaunt, sie kostet nämlich nur noch die Hälfte. Jetzt wartet das schöne Tier nicht mehr auf irgendwen, es liegt geduckt am Boden und kümmert sich um niemand.

Zum Glück dauert es keinesfalls länger als drei

679



## Nass und kalt? Dann NIVEA!

- Weder Regen noch Wind noch Schnee können Ihre durch Nivea geschützte Haut rissig oder spröde machen; denn Nivea trotz jeder Witterung und erhält Ihrer Haut weiche Geschmeidigkeit. Abends vor dem Schlafengehen, aber auch am Tage bevor Sie ins Freie gehen, müssen Sie Gesicht und Hände gut mit Nivea-Creme einreiben. Dann haben Sie auch im Winter glatte, geschmeidige Haut und ein sportlich frisches Aussehen.

Woher diese Wirkung? Vom Euzerit — diesem verdankt Nivea-Creme ihre wohltuenden Eigenschaften. — Dosen: 15, 24, 54 Pf. und RM 1.—, Tuben: 40 und 60 Pf.





Wochen, bis ein gutgebauter junger Schwabe von den Berliner Mädchen entdeckt wird, Felix begleitet eine kleine blonde Verkäuferin zuweilen schüchtern bis zu ihrer Elektrischen. „Tut mir auffallend leid“, erwidert sie aber auf seine Einladung, „Sonntags hab ich immer eine feste Verabredung mit meinem Bräutigam.“ Supp — springen die leidigen Beinchen in die Elektrische. So sind die Menschen in dieser Stadt, denkt Felix. —

Von ungefähr oder von Sehnsucht, er weiß es selber nicht, treibt er wieder an der Tierhandlung vorbei. Hinter der Scheibe macht jetzt ein tollschwarzer Pudel den Vorübergehenden Kunststücke vor, als ob er bäte, doch endlich mitgenommen zu werden. Ach, was ist das für eine Grausamkeit, ausgewachsene Hunde zu verkaufen! Indessen, wie soll man es sonst machen? Die braune Schäferhündin kostet heute nur noch 25 Mark. Und richtig, wieder einige Tage später, am Letzten des Monats, ist sie „kostenlos in gute Hände zu verschenken“.

Da tritt Felix entschlossen ein. Die Hündin beachtet ihn nicht. „Es sind zu viele gekommen“, meint der Händler, „aber keiner wollte sie haben. Sie ist schon sechs Jahre alt, Herr, und eine Säbelrute hat sie auch. So ein großer Hund frisst zuviel. Sie gehört einer jungen Dame, und der Vater ist vor ein paar Wochen gestorben, der Haushalt wird aufgelöst, schöne Villa draußen im Vorort und viele Schulden, verstehen Sie? Ich habe getan, was ich konnte, aber morgen kommt der Hund in den Gastkasten, wer soll die Steuer bezahlen?“

„Ich nehme ihn“, sagt Felix. Die Hündin wird aus dem Verschlag geholt, aus dem sie angstvoll und mit eingeklinkter Rute hervorkriecht, sie schielt die beiden Männer von unten an und macht einen erbärmlichen Eindruck. Ihr neuer Besitzer streichelt sie zögernd, sie bekommt Maulkorb, Kette und Leine angelegt, will aber dem Fremden durchaus nicht folgen, heult, stemmt die Pfoten gegen den Boden, schließlich ergibt sie sich in ihr Schicksal und trottet kläglich mit. Als die beiden in Felix' Wohnung eintreffen, schnuppert sie, ahnt gute Menschen und eine Wende des Schicksals. Die Wirtin erklärt sich nach einigem Palaver einverstanden.

Die Stadt ist doch nicht ganz so schlimm wie Felix gedacht hat. Er entfaltet eine dringende und herrliche Tätigkeit, läuft hinunter in die Wirtschaft an der Ecke und kommt wieder hinaufgesprungen mit Milch und

einem dicken Knochenpaket. Die Hündin, Anja, sitzt da und sieht mit schiefgelegtem Kopf zu, wie Felix einen alten Teller hervorkramt und das Futter für sie zurechtmacht, dabei läuft ihr vor Aufregung und Begeisterung beiderseits die Spude zum Maul heraus. Felix lacht, die Hündin bellt, die Wirtin brummt in der Küche und draußen über den Dächern leuchtet ein Frühlingsabend. Man wird sich einleben.

Andern Tags zahlt Felix mit vielen Seufzern die Steuer, und sogar die Wirtin freundet sich mit dem neuen Bewohner an, und wenn Felix jetzt abends heimkommt, findet eine leidenschaftliche Begrüßung statt. Kein Verliebter kann die Dame seines Herzens tiefer in den Gedanken tragen als Felix seine weizbraune zottige Anja! Dazu sind dies die Tage, in denen der grüne Gott seine entscheidenden Siege erkämpft, die Menschen kommen wie Höhlenbewohner aus ihren Häusern heraus, ziehen vorsichtig ihre Mäntel aus und halten die bleichen Gesichter zusehnd und begeistert ins wiedergekehrte Licht. Felix und Anja freuen sich schon auf ihre Osterspaziergänge, eine ganze Serie muß es werden, dies hat der Herr mit seinem Hund vereinbart. Jedem, der es hören will, versichert er, Anja versteht jedes Wort und hat sogar eine eigene Meinung. Ob nun Anja oder Felix auf den Gedanken gekommen sind, wir wollen darüber nicht streiten: in ihrer Frühlingstollheit marschieren sie noch am Abend des Gründonnerstags zum erstenmal los, mit der Bahn hinaus und querab in den nächtlichen dampfenden Wald, der nach Erde und nach Pilzen riecht, obwohl es jetzt noch längst keine Pilze gibt. Anja immer im Kreis um ihren Herrn, die Nase am Boden, in lang trabendem Galopp, ein herrliches Tier, im Sommer werden die Mädchen den beiden nachschauen, ihm, Felix, und seiner Anja, das ist mal sicher! Ein Raubtier, wie es in seiner Wildheit und Freiheit plötzlich dahertappt und dem Herrn an die Brust springt. Daß Anja richtig küssen kann, weiß Felix längst, es ist bestimmt eine verzauberte Seele. Manchmal steht sie vor ihm auf dem Weg, ein Schatten, zwei grüne unbewegliche Leuchtflugeln darin, und wieder ab ins Gebüsch. Anjas Atem saucht, etwas flüht dicht vor ihr und hafenschlagen aus einer Schöpfung auf, Löffel angelegt, vor der Hündin läuft eine weiße Blume durch die Finsternis, heß heß, Anjas Bauch streift die feuchten Gräser. So fährt die Jagd

kreuz und quer durch die Finsternis. Schließlich verliert Anja die Spur des Hasen, sie bemerkt Lichter in der Nähe und kommt zu einer Straße, wo sie aber ihren Herrn nicht findet. Aufgeregt und schuldbehaftet läuft sie gegen die Stadt, dort muß ihr Herr doch sein, aber nach einiger Zeit flüchtet sie in stillere Seitenstraßen.

Der arme Felix sucht die ganze Nacht nach seiner Hündin, erst in der Dämmerung kommt er heiß und ganz durchnäßt zu Hause an. Das wird ein schlimmer Karfreitag. Es ist klar, jeden Augenblick muß Anja wiederkommen. Doch sie kommt nicht. Die große unbekannte Stadt, die sich in den vergangenen Tagen freundlich und warmherzig zeigte, stellt jetzt zehntausend Häuser in den Weg und tausend Straßen in falsche Richtung damit Anja nicht heimfindet. Der Wald, in den Felix am Mittag zurückkehrt, wimmelt von Osterspaziergängern, die Mädchen tragen unter ihren offenen Mänteln schon die neuen viel zu leichten Frühlingskostüme und schauern in den Schultern, wenn der Wind daherkommt, aber die Mäntel müssen sie trotzdem offen tragen. „Haben Sie vielleicht eine große braune Hündin mit weißen Pfoten gesehen?“ macht ein verstörter junger Mann sich lächerlich.

Andern Tags ist Anja nur noch ein Traum, von dem eine Schlafdecke übriggeblieben ist mit ein paar Hundehaaren darauf, außerdem viele kleine Anzeigen in vielen Zeitungen — Anja könnte doch irgendwo zugelaufen sein. Die Wirtin fuhr über die Feiertage zu Verwandten, ganz allein sitzt Felix daheim und weiß, daß er sich niemals in dieser schrecklichen Stadt eingewöhnen wird. Gegen Mittag klingelt es, einmal, zweimal, beim drittenmal begibt Felix sich mürrisch hinaus und öffnet gar nicht erst: „Frau Schneider ist nicht zu Hause.“ Bauwau, antwortet es draußen, die Tür wird aufgerissen, ein braunes Ungeheuer läuft gegen Felix und stemmt die schneeweißen Pfoten auf seine Brust, nun wirft er die Arme um Anja und läßt sich von ihr abküssen, das ganze Gesicht! (Wem das nicht appetitlich ist, der hat eben noch keinen Hund gehabt, verloren und wiedergefunden, hartherzige Seele!) Anja jedenfalls erzählte mit Quieken und Zähneklatschen hier auf der Stelle eine lange abenteuerliche Geschichte.

Felix allerdings hat schon lange und ohne Bedauern bemerkt, daß zu Anja jetzt ein junges Mädchen gehört.

## Fast verwachsen bin ich mit ihr.

Noch nie hat sie mich im Stich gelassen. Nicht nur schlicht und schön ist das Gehäuse, es schließt auch gut. Das tadellose Werk darin sitzt noch in einer besonderen Staubschutz-Kapsel. Heute erst recht bin ich dem Uhrmacher dankbar, daß er mir damals, vor Jahren, zu dieser „Junghans“ riet.“



Mehr als andere Uhren sind gerade Armbanduhren Staub und plötzlichen Erschütterungen ausgesetzt. Gegen diese Gefahren sind Junghans-Armbanduhren durch besonders sorgfältige Konstruktion von Werk und Gehäuse weitgehend geschützt. Jeder Uhrmacher kann Ihnen eine reichhaltige Auswahl moderner, armanliegender Junghans-Armbanduhren in den Preislagen von RM 7,50 bis 40.- und mehr zeigen.

Wenn dann eine  
**Junghans Uhr**  
man hat sie lange!

Der Junghans-Namenszug kennzeichnet alle Uhren-Fachgeschäfte mit reichhaltiger Auswahl



in Trauerkleidung, zu der das leibige Blond einer vorgefärbten Haarsträhne eigentlich nicht passen will, es ist jetzt eben Frühling, und es lebe das Leben!

„Sie passen ja schön auf Ihren Hund auf“, meint sie, „also ich bin Anjas frühere Besitzerin — soll ich Ihnen das alles hier vor der Tür sagen?“ —

Drinne erfährt er, daß Anja heute früh um sechs vor dem Hause des blonden Fräuleins saß und jaulte, naß und verhungert, und wo Anja jetzt zu Hause war, das wußte das Fräulein schon.

„Glück hat die Anja gehabt, ein paar Tage später hätte sie ein unbewohntes Haus gefunden.“ Fragen will er, wohin das Fräulein zieht — aber wohin zieht man, wenn die Not kommt? —

„Nun will ich wieder gehen“, sagt sie traurig. Die Hündin liegt zufrieden zwischen Herrn und Herrin und leidet keinerlei Seelenkämpfe, nun springt sie erstaunt auf und weiß nicht, ob sie mitgehen oder dableiben soll. Denn dieser dumme Felix führt seine Besucherin artig zur Tür, sie hat es doch selber gesagt. Schade, sie geht die Treppe hinunter. Anja winzelt.

„Hallo“, beugt Felix sich weit über das Geländer hinüber, „wenn Sie vielleicht noch etwas Zeit hätten, das wäre sehr nett von Ihnen, wissen Sie, ich kenne nämlich keinen Menschen, weil ich erst ein paar Wochen hier bin.“

Spöttisch lächelnd kommt sie wieder heraus. „Ich stehe nämlich auch ganz allein“, meint sie einfach. Er führt sie von neuem in die Wohnung und ist jetzt so verlegen, daß er einfach nicht weiß, was er sagen soll. „Wie gefällt es Ihnen denn in der Stadt?“ ermuntert sie ihn.

„Ich denke“, atmet er auf, „ich fange an, mich einzuleben.“

## Der König und die Primadonna

Die italienische Sängerin Madame Sarini, die zur Zeit Friedrichs des Großen an der Berliner Hofbühne wirkte, machte in ihrer üblen Launenhaftigkeit, verbunden mit eigensinniger und eigennütziger Gerissenheit, ihrem Direktor häufig schwere Sorgen. Argerte sie sich über etwas in der Oper und wollte sie dort die Erfüllung irgendeines Wunsches ertrogen, so ließ sie sich als heiser melden und erklären, daß sie heute nicht auftreten und singen könne. Das tat sie meist kurz vor Beginn der Vorstellung. Den Direktor und Regisseur brachte sie dadurch stets in die peinlichste Verlegenheit. Und um das Publikum nicht zu verschmüpfen, mußten diese darum allemal klein beigeben, was natürlich die eigensinnige Art der stimmlich und schauspielerisch tüchtigen Primadonna noch stärkte.

Bis sie dann schließlich an den großen König kam, der sie schnell und gründlich zu kurieren verstand!

Und das geschah so:

Wieder einmal hatte Madame Sarini vor einer Opernvorstellung offenbart, daß sie wegen „Heiserkeit“ nicht aufzutreten gedenke. Händeringend flehte der Regisseur sie an, ihm doch keine Scherereien zu machen. Aber Madame blieb unbittlich. So mußte er schweren Herzens auf die Bühne treten und folgende Erklärung abgeben: „Meine Damen und Herren! Leider kann die angekündigte Aufführung heut' nicht stattfinden, da unsere Primadonna, Madame Sarini, wider Erwarten unwohl geworden ist!“

Inzwischen war aber der König selbst in der Oper erschienen. Und als die Besucher sich auf die Mitteilung des Regisseurs hin betrübt anschickten, nach Hause zu gehen, erhob sich der König und winkte ihnen sowie den Musikern zu, ruhig wieder Platz zu nehmen.

Sofort schickte er dann einen seiner Offiziere mit vier Dragonern in die Wohnung der launenkranken Künstlerin. Der fand sie, nachdem er ohne Anstände flink die Tür aufgerissen hatte, vergnügt auf dem Sofa ausgestreckt, sich ihres Sieges freuend. Er trat auf sie zu und erklärte: „Seine Majestät sendet mich zu Ihnen, Madame, um mich nach Ihrem Befinden zu erkundigen!“ „Sehr gütig von Seiner Majestät“, gab die Heuchelnde hochmütig zur Antwort: „Bestellen Sie Seiner Majestät, daß ich heiser geworden und nicht imstande bin, zu singen!“ Doch diesmal hatte sie sich gehörig verrechnet. Ohne eine Miene zu verziehen, bemerkte der Offizier weiter: „Der König ist bereits davon in Kenntnis gesetzt worden und hat mich eben beauftragt, Sie sofort nach dem Militär Lazarett schaffen zu lassen, wo man Sie in wenigen Tagen von Ihrer Heiserkeit geheilt haben wird!“ Und ehe Madame Sarini sich's verlor, war sie von acht kräftigen Dragonerhänden gepackt, die Treppe hinuntergetragen und in den bereitstehenden Wagen gesetzt. Doch als sie vernahm, wie der Offizier dem Kutscher zurief: „Nach dem Militär Lazarett!“, da war es mit ihrer Verstellungskunst zu Ende, und angstbebend rief sie aus: „Am Himmelswillen nicht dahin! Mir geht es augenblicklich bedeutend besser! Und auf Wunsch Seiner Majestät werde ich noch heute singen! Nur weiß ich nicht, wie mir das gelingen wird!“

„Nun gut, fahren wir anstatt zum Militär Lazarett zur Oper!“ erwiderte der Offizier. Und indem er sich höflich verbeugte, fügte er hinzu: „Madame, Sie werden singen, wie man es von einer Künstlerin Ihres Rufes gewöhnt ist!“

„Nein, das werde ich nicht! Wie ein Kabe krächzen werde ich!“ brauste sie zähneknirschend auf.

Der Offizier, verbindlich lächelnd: „Das werden Sie nicht tun, Madame!“

Sie: „Warum nicht, Herr Offizier?“

„Nun“, erklärte der, „weil der König mir befohl, mit den Dragonern hinter der Bühne zu bleiben und Sie bei der geringsten Minderung Ihrer stimmlichen Leistung unwiderruflich ins Militär Lazarett zu schaffen! Fürwahr“, schloß er schmunzelnd, „Seine Majestät ist sehr besorgt um die kostbare Stimme seiner hochgeschätzten, liebwerten Primadonna!“ —

Keine zwanzig Minuten waren seit dem Einwirken Friedrichs vergangen, da erschien plötzlich die so schnell von ihrer „Heiserkeit“ geheilte Sängerin auf der Bühne.

Wie die Chronik meldet, soll sie nie so wundervoll und mitreißend wie diesmal gesungen haben. Und die erbeuchtete Unpäßlichkeit soll sie künftig nie mehr am Auftreten gehindert haben.

Müller-Rüdersdorf

# 5.000,-RM

## für einen Brief!



Fünftausend Mark — was können Sie alles dafür haben! Ihre Aussteuer — die Ausbildung Ihrer Kinder — das ersehnte Eigenheim — die Erfüllung unzähliger anderer Wünsche — alles das kann Ihnen ein einziger Brief einbringen. In Ihrer Sprache, in der Sprache der erfahrenen, warmherzigen Frau,

sollen Sie einer anderen Frau erzählen, wodurch und auf welchem Gebiet Ihnen das Desinfektionsmittel „Sagrotan“ so besonders wertvoll wurde, warum es also auch die andere Frau gebrauchen soll.

Schreiben Sie den Brief an Ihre beste Freundin, aber dann — adressieren Sie ihn an uns!

Für die besten Briefe setzen wir folgende Preise aus:

1. Preis . . . . . RM 5000.-
2. Preis . . . . . RM 3000.-
3. Preis . . . . . RM 2000.-

Außerdem 2 weitere Preise zu je RM 500.- und 10 weitere Preise zu je RM 100.-, insgesamt Barpreise im Werte von RM 12000.-

Nur Frauen dürfen an dem Wettbewerb teilnehmen. Jede Beteiligung werblich geschulter Personen ist unstatthaft, denn wir wollen keine Werbebriefe, sondern Briefe haben, wie sie das Leben schreibt! Alle Briefe sollen im Interesse gleichmäßiger Beurteilung möglichst gleich lang sein. Deshalb erhalten Sie in jeder

Apotheke oder Drogerie — auf Wunsch auch von uns direkt — ein Briefformular, auf dem Sie den Brief bis spätestens 15. Juni 1937 einsenden müssen. Die Namen der Einsenderinnen werden nicht veröffentlicht — auch die Namen der glücklichen Gewinnerinnen nur mit deren ausdrücklicher Erlaubnis. Besorgen Sie sich deshalb noch heute das Briefformular und dann:



Packung schon für 90 Pfennig

*Frisch vom Herzen losgeschrieben!*

SCHÜLKE & MAYR AKTIEN-GESELLSCHAFT,  
HAMBURG 39.





Wieviel Kameras braucht man?  
 Rolleiflex u. Rolleicord sind universell:  
 Deshalb können Sie bei einer Kamera  
 jedes Aufnahmematerial verwenden.  
 Sie arbeiten ganz nach Belieben mit  
 Rollfilm - Platte - Kinefilm  
**Rolleiflex Rolleicord**  
 die universellen Spiegelreflexkameras  
 Prospekte durch den Fotohandel oder  
 Franke u. Heidecke Braunschweig

## Das hübsche Fräulein hintendrauf...

Vor einigen Jahren noch hatten manche Leute sonderbare Ansichten über Schulden. Das hübsche Sprichwort: Schulden läßt man alt werden, und alle Schulden zahlt man nicht, war bezeichnend. So etwa dachte auch Herr Weichling, der knatternd, hupend und in blendendem Fahrstil (wie er glaubte) durchs Bezirksstädtchen brauste. Er fuhr damals eine hochlegante raffige Maschine natürlich auf Kredit bezogen; im Vertrauen! — Der Kredit war ihm — dem Prokuristen von A. C. Bonn — unbedenklich gewährt worden.

Weichling nahm es mit der Verappung der Raten durchaus nicht genau. Ein erklecklicher Rest blieb am Motorrad hängen, und er war nicht zu erlangen trotz ungezählter Mahnungen —

Das wurmte die Lieferfirma, einen kleinen, ortsansässigen Betrieb für Reparatur, Fahrräder, landwirtschaftliche Maschinen usw.

Mit Recht!

Eines unwahrscheinlich schönen, milden Abends fuhr Herr Weichling wieder einmal vors Städtchen, um seine Kunst an der Serpentinstraße hinauf ins Gebirge zu erproben.

Lief ihm da eine reizende junge Dame in die noch gemäßigtere neue Maschine —

Adam Weichling bremste, zog den Hut, entschuldigte sich unerhört für einen Fahrer; ja, zumal die Dame schuld war — aber die Kleine war so süß und reizend.

„Darf ich Sie als Entschädigung für den Schreck einladen, mein gnädiges Fräulein?“ fragte Weichling gewinnend.

„Wohin?“ fragte die Kleine.

„Weit?“ fragte Adam Weichling zurück.

„Um 7 Uhr muß ich daheim sein!“

Diese Verständigkeit und Knappheit gefiel Herrn Weichling.

„Also, bitt' schön, steigen Sie doch hintendrauf... wird sicher nett!“

Die junge Dame schlüpfte gewandt, sehr gewandt, was eigentlich auf Übung schließen ließ, auf den zweiten Sattel.

Weichling fuhr schneidig, nahm Kurven raffig, zeigte alle Künste seines Fahrstils. Diese Motorradfahrt, die viel zu rasch vorüberging, durfte daher nicht einmal bleiben! Man hatte sich unterwegs bei einer Rast so nett unterhalten.

„Ich fahre morgen wieder diesen Weg.“

„Danke“, antwortete das Fräulein mit unergründlichem Blick.

„Heißt das: ja?“

„Ich bin morgen abend im Kino.“

Damit verschwand die junge Dame.

Heerlich, wie sie über die Straße schritt! Nie hatte Adam Weichling sie bisher in der Stadt gesehen; sie wäre ihm sonst bestimmt aufgefallen, denn dafür war er nicht unempfindlich!

Sie sahen, sprachen sich im Kino; nur kurz, leider. Aber zwei Tage später ließ sich wieder ein Motorradbummel durchführen. Es war noch viel reizender.

Und dann traf man sich wieder im Kino und schlüpfte nach Schluß der Vorstellung gemeinsam durch den Nebenausgang. Am Hauptausgang wartete die Tante der jungen Dame; aber die brave Nichte vergaß es völlig und ließ sich von Herrn Weichling auf Umwegen nach Hause geleiten. Allein ihre Fröhlichkeit verfloß in jähes Erschrecken.

„Warum erschrecken Sie?“ fragte Herr Weichling teilnehmend. Nicht einmal bei seinen allergefährlichsten Autofunkten hatte die tapfere junge Dame bisher Bangigkeit oder Erschrecken gezeigt —

„Ich muß meine Geldtasche verloren haben. Ich habe sie bestimmt in die Handtasche gesteckt. Und nun ist sie weg!“

Sie war aufgeregt und hilflos; es sah rührend aus.

„Hatten Sie viel Geld?“ erkundigte sich vorsichtig und betroffen der Prokurist Adam Weichling.

„Ja. — Leider. Ich habe für meinen Onkel eine größere Rechnung einliefert und vergessen, es ihm abzuliefern. Aber ich wäre sonst zu spät ins Kino gekommen.“ —

Herr Weichling rang sich zu einem Entschluß durch.

„Da bin ich zu einem gewissen Grad mitschuldig an dem Verlust!“

„So war es natürlich nicht gemeint!“

Ihr Begleiter klopfte auf seine Brieftasche. Dieser sinnfällige Hinweis war so zu deuten, daß die Brieftasche wegen des heute, am Monatslehten, erhaltenen Prokuristengehaltes, did angefüllt sei.

Die junge Dame schien den Wink rasch zu verstehen und lächelte gerührt unter Tränen.

„Ach, wenn Sie mir aushelfen könnten...?“

Die Summe, die die junge Dame nannte, war keineswegs klein. Aber Herr Adam Weichling überreichte großmütig, wohl abgezählt, den Betrag dem Fräulein.

Leider harrte des Herrn Weichling unmittelbar darauf eine bittere Enttäuschung. Der Fuß, den er durch sein schneidiges Fahren und heute durch seine eben bewiesene Großzügigkeit glaubte ehrlich verdient zu haben, ward ihm beim Abschiednehmen in einer mit viel Geschick ausgewählten wirklich gänzlich dunklen Ecke verlagert — mit hüchem, verheißungsvollem Lächeln zwar, aber doch verlagert!

Und am folgenden Tage kam ein Brief:

„Sehr geschätzter Herr!“

Da Sie den Restbetrag für das von meinem Onkel bezogene Motorrad trotz vieler Aufforderungen nicht beglichen haben, so übernahm ich es, das Geld von Ihnen beizutreiben. Quittung liegt hier bei. Indem ich noch bestens für die Motorradfahrten und die Begleitung bei den Kinobesuchen danke, verbleibe ich mit den besten Abschiedsgrüßen. Ich reise heute nach Hause zurück.

E. E.

Ein Mädchen sah hintendrauf! Herr Weichling hatte sie mit viel Geschick, wie er glaubte, dahin gebracht aufzuliegen, und war nun selbst zu seiner Verblüffung — aufgelesen...  
 Karl Lüge.

**Mutter kann stolz sein...**

auf ihre „beiden Jungens“ und ihr volles, gesundes Haar. Eine kluge Frau sorgt nicht nur bei ihrem Mann, sondern rechtzeitig auch bei den Kindern für eine regelmäßige Haarpflege. Wird von Jugend auf das 7fach wirk-same ALPECIN angewandt, dann ist auch in späteren Jahren keine Glatzenbildung zu befürchten.

**Alpecin**  
 Das fachärztliche  
 Haar- u. Haut-  
 Pflegemittel

7fach  
 wirksam

Chinin • Schwefel • Teer • Salicyl • Jodol • Thymol • Menthol • Alkohol

Flasche RM 1,50 — Doppelflasche nur 2,50.  
 Verlangen Sie kostenl. ALPECIN-Broschüre von  
 DR. AUGUST WOLFF, CHEM. FABRIK, BIELEFELD



# DER DEUTSCHE FORSCHER SPRICHT

XI.

## Die Welt der Atome

(Schluß des Gesprächs von Seite 11.)

### Die Doppelnatur der Materie.

„Es ist also so, daß das Bohrsche Atommodell eben nur ein Modell ist, das uns kein vollkommenes und widerspruchsfreies mechanisches Bild vom Atom und den Vorgängen in ihm zu geben vermag. Die klassische Physik konnte all die Fragen der sichtbaren Welt hervorragend meistern, im Reiche des Atoms aber versagte ihr Geist. Sie bewältigt ausgezeichnet die Bahnberechnung der Planeten, ihre Mechanik aber ist nicht imstande, die Bahnen der den Atomkern umschwebenden Elektronen zu bestimmen. Können Sie mir nun noch andeuten, Herr Doktor Fromberg, auf welche Weise es neuerdings gelungen ist, zu befriedigenden Vorstellungen über den Bau der Atome zu kommen? Ich habe da gehört, daß man der Materie Wellennatur zuschrieb und diese Ansicht insonderheit auch bei der Konstruktion eines neuen Atommodells einbaute. Wir wissen ja heute, daß das Licht eine Doppelnatur besitzt. Newton glaubte, daß das Licht aus kleinen Körperchen besteht, die in der Richtung der Lichtstrahlen fliegen. Die Erscheinung der Beugung, die wir ja schon besprochen haben, zwang aber dazu, das Licht als eine elektromagnetische Welle zu betrachten. Neuerdings hat sich indes gezeigt, daß das Licht eine Stoßkraft besitzt,

demnach nicht nur Wellennatur, sondern auch den Charakter materieller Teilchen hat. Auch die Materie soll ein Doppelgesicht haben?“

„Ja, Herr Doktor Orth, ausgehend von der Erkenntnis von der Doppelnatur des Lichtes als Welle und als Materieteilchen hat de Broglie sich gefragt, ob nicht auch umgekehrt die Materie Wellennatur besitzt. Das Experiment hat diese Überlegung de Broglies voll und ganz bestätigt. Die Materie hat wie das Licht ein doppeltes Gesicht als massebehafteter Stoff und als schwingende Wellenbewegung. Die Beugungsercheinungen, die man mit den Röntgenstrahlen, also mit Wellen hervorrufen kann, lassen sich auch mit Elektronenstrahlen, also Strahlen, die aus einem Strom von kleinsten elektrischen Teilchen bestehen, erzeugen. Zu diesem Zweck wurden Elektronen durch eine hauchdünne Glimmerplatte geschossen, deren Atome wie ein flächenhaftes Gitter wirken. Die photographische Platte hält ein Beugungsbild dieser Elektronenwellen fest, ein Bild, wie es eben nur beim Hindurchgehen einer Welle durch ein Gitter entstehen kann. Die Materie hat also zweifellos auch Wellencharakter.

Diese Erkenntnis gibt nun einen Fingerzeig, wie man sich den Bau der Atome vorzustellen hat. Ähnlich

wie man ein bewegtes Teilchen, beispielsweise ein fliegendes Elektron als eine fortschreitende Schwingung, als eine Art 'Wellenpaket' ansehen muß, so kann man ein in Ruhe befindliches Atom als eine stehende Schwingung auffassen, etwa als eine pulsierende Kugel, wobei rund um den positiven Atomkern eine negative Elektronenwolke in rhythmischen Schwingungen pulsiert. Die Bahn des einzelnen Elektrons bleibt dabei ganz unbestimmt. Denken Sie an einen Mädenschwarm, der an einem warmen Sommerabend über einer Wiese herumschwirrt. Wenn Sie ihn betrachten, beobachten Sie auch nur die Bewegungen des schwarzen Knäuels als Ganzes, wie er sich verengt oder erweitert oder dehnt, aber die Flugbahn einer einzelnen Mäde können Sie nicht erkennen, und für den Gesamteindruck des Mädenschwarms ist das auch ganz unwesentlich. Wie eine schwingende Membran oder eine Saite kann eine so charakterisierte pulsierende Kugel des Atoms nur in ganz bestimmten verschiedenen Schwingungszuständen mit ganz bestimmtem Energieinhalt schwingen. Sie wissen ja, eine Saite schwingt entweder in ihrem Grundton oder in der Oktav oder in einem anderen Oberton, aber es sind immer ganz bestimmte, regelmäßig miteinander zusammenhängende Töne. Die quantitative Ausarbeitung dieser Idee, die neben-



**Auch für Ihr Kind - die Seife, die Sie jung erhält!**

Jede Mutter sollte ganz besonders darauf bedacht sein, der Haut ihres Kindes die richtige Pflege angedeihen zu lassen. Kinderhaut ist zart und empfindlich — sie darf darum nur mit einer reinen und milden Seife gewaschen werden.

Verwenden Sie darum die mit Oliven- und Palmenölen hergestellte **Palmolive-Seife**! Ihr reicher und cremiger Schaum dringt tief in die Poren ein und reinigt sie gründlich, ohne die Haut im geringsten anzugreifen. Die Haut kann wieder frei atmen und behält ihre Spannkraft und Frische.

Gönnen Sie aber auch Ihrer eigenen Haut die **Palmolive-Schönheitspflege**. Massieren Sie morgens und abends je zwei Minuten lang den milden Schaum der **Palmolive-Seife** sanft mit den Fingerspitzen in die Haut und spülen ihn erst mit warmem, danach mit kaltem Wasser ab.

Sie werden dann bald überrascht feststellen, wie wunderbar zart und weich Ihre Haut wird und welch jugendfrisches, blühendes Aussehen Ihr Teint erhält.

**1 Stück 32¢ 3 Stück 90¢**

**Und für das Haar Palmolive-Shampoo...**  
... das Kopfwaschpulver, das frei von Soda ist, sich für jede Haarfarbe eignet und sich leicht und restlos ausspülen läßt. Palmolive-Shampoo gibt Ihrem Haar seine natürliche Farbe — seinen natürlichen Glanz zurück.

**MEHR ALS SEIFE - EIN SCHÖNHEITSMITTEL**





*„Hier  
können wir  
ruhig kaufen,  
hier wird  
mit Seide  
genäht!“*

sagt die kluge Tante. „Denn das ist bei wollenen und seidenen Kleidern ebenso wichtig, wie die gute Qualität des Stoffes. Kleider, die mit Seide genäht sind, behalten tadellos ihre Form, weil seidene Nähte selbst starken Beanspruchungen standhalten. Und willst Du das wollene oder seidene Kleid einmal umfärben, dann färbt sich die Nähseide gleich mit ein, und Du ersparst Dir das lästige Auftrennen und Neunähen.“

Wer klug ist, näht mit **SEIDE**

Nimm *Gütermann's Näh-* **SEIDE**

denn sie ist elastisch, reißfest, farbecht.

ACHTEN SIE AUF DIE SCHUTZMARKE. DAS SCHACHBRETT



**Eterna**  
Hemden

Bezugsquellen kostenlos durch Eterna Herrenwäschefabrik, Passau 12

einander von Schrödinger und von Meisenberg durchgeführt wurde, ergab eine überraschende und schlagende Übereinstimmung mit der Erfahrung.“

#### Die Materialisation des Lichtes.

„In diesem Zusammenhang interessiert mich noch ein anderes sehr interessantes Problem, Herr Doktor Gromberg — die sogenannte Materialisation des Lichtes. In weitesten Kreisen haben die künstlichen Elementumwandlungen, etwa die Verwandlung eines Metalls in ein anderes, großes Aufsehen erregt. Die langbewährte Ansicht, daß die chemischen Elemente starr und unwandelbar seien, ist heute insofern überholt, als man durch besondere energiereiche Behandlung Elemente ineinander verwandeln kann. Nun hört man sogar, daß der Stoff, die Materie als solche, nicht mehr als unerschöpfbare und unzerstörbare Substanz angesehen werden kann. Es erscheint wunderbar, wenn man berichtet, daß man das Entstehen und Vergehen von Materie unmittelbar beobachtet und photographiert hat. Darf ich Sie hier um Aufklärung bitten?“

„Ein wichtiges Gesetz besagt, daß in jeder Masse eine bestimmte innere Energie verborgen ist. Diese ‚Eigenenergie‘ erreicht selbst bei ganz kleinen Massen phantastische Werte. In jedem Gramm Materie schlummert eine derartig große Energiemenge, daß man damit unter Zerstörung der Materie in ein Nichts das eiskalte Wasser eines Wasserturms von 10 Meter Durchmesser und 40 Meter Höhe reiflos in Dampf verwandeln könnte. Wenn es möglich wäre, eine Maschine zu konstruieren, die durch die Eigenenergie von irgendwelchen in die Maschine eingeführten Stoffen betrieben werden könnte, so würde die stündliche Zufuhr von wenigen Gramm dieser Substanz genügen, um eine ebenso große Zahl von Pferdestärken zu gewinnen wie aus den riesigsten Kraftwerken der Gegenwart. Masse stellt tatsächlich konzentrierte Energie dar und starke Energieverluste, wie wir sie beim Zerfall des Radiums antreffen, sind auch mit einem merklichen Masseverlust verbunden. Hierbei wird gleichsam Materie unter Freiwerden von außerordentlich großen Energiemengen in ein Nichts verwandelt. Ebenso ist es auch denkbar, daß man Materie unter ungeheurem Energieaufwand erzeugen kann. Die Energiemengen, die beispielsweise bei der Entmaterialisation unserer Erde frei würden, sind unvorstellbar groß. Der bekannte Physiker Kernst hat die Welt einmal mit einer Insel aus Schießbaumwolle verglichen; erfreulicherweise fehle dem Physiker und Chemiker — wenigstens vorläufig noch — das Streichholz, mit dem er sie in Brand setzen könnte. Derartige Umwandlungen von Masse und Energie finden sicherlich auf den strahlenden Himmelskörpern und Gisternen statt. Man kann berechnen, daß unsere Erde allein von der Sonne in der Sekunde etwa 2 Kilogramm Materie in Form von Lichtenergie erhält. Aber lassen wir alle diese theoretischen Überlegungen beiseite. Es ist auch im kleinen Maßstabe im Laboratorium gelungen. Materie unter Energiegewinn zu entmaterialisieren und umgekehrt einen Lichtstrahl in Materie, nämlich in ein positives und ein negatives Elektron zu verwandeln und dies auch zu photographieren.“

#### Die Zertrümmerung der Atome.

„Nachdem die Physiker festgestellt hatten, daß die Atome einen Kern besitzen, der gegenüber der Ausdehnung des gesamten Atoms verschwindend klein ist, und nachdem man wußte, daß ein chemisches Element durch eine bestimmte Masse und Ladung eines Kerns gekennzeichnet ist, ließ sich auch bald der Weg zu einer Atomzertrümmerung und Elementverwandlung zeigen. Wenn man eine enorm große Zahl von ‚Nitrogenschüssen‘ in Form von außerordentlich raschen Wasserstoff- oder Heliumteilchen auf andere Atome loschießt, so ist es möglich, daß einmal eines dieser Geschosse auf den Atomkern trifft, in ihn eindringt und eine Zerspaltung herbeiführt. Es entsteht ein Kern mit anderer Masse und Ladung, mit anderen Worten, es ist eine Elementverwandlung eingetreten. Damit nun ein derartiges Geschöß in einen Kern wirklich eindringe, ist eine riesige Bewegungsenergie, also eine große Geschwindigkeit desselben erforderlich. Als es Rutherford zum ersten Male gelang, den Kern des Stickstoffatoms zu zertrümmern, schien der alte Traum der Alchimisten, etwa aus unedlem Metall das edle Gold herzustellen, verwirklicht. Bisher aber können solche Umwandlungen nur mit kleinsten Materiemengen und unter Aufwendung erheblicher Energiebeträge erzielt werden. Aber immerhin haben die Zertrümmerungsversuche doch eine Reihe von wichtigen Erkenntnissen zum Aufbau der Atomkerne geliefert, nicht wahr?“

„Sicherlich, auf Grund der Versuche hat man einen Einblick in das Innere der Atomkerne erlangt. In erster Linie erfuhr man, daß alle Atomkerne aus Elementarteilchen, den ‚Protonen‘ — das sind die Kerne der Wasserstoffatome —, und aus etwa gleich schweren Teilchen ohne Ladung, den sogenannten ‚Neutronen‘ bestehen. Auf Grund dieser Erkenntnis ist es gelungen, nicht nur Atome zu zertrümmern, sondern auch durch Beschießen mit Neutronen und Protonen aus gewissen Atomen neue Atome aufzubauen.“

Die Herstellung von radioaktiven Stoffen, also von Stoffen, die in ähnlicher Weise wie das Radium unter Zerfall in andere Atome Strahlen ausenden, dürfte einer der größten Erfolge der Atomumwandlungsversuche sein. Man hat beispielsweise durch derartige Versuche radioaktives Kalium erzeugt. Möglicherweise hat das für die Heilkunde einmal Bedeutung. Denn Radium, das zur Bekämpfung von bösartigen Geschwülsten benutzt wird, ist als Schwermetall giftig und wegen seiner lange dauernden Strahlung gefährlich, weiterhin hinsichtlich der Dosierung der Strahlung äußerst vorsichtig anzuwenden. Kalium dagegen ist für unseren Organismus ungiftig und die radioaktive Strahlung des künstlich radioaktiv gemachten Kaliumes klingt rasch ab und kann sehr genau dosiert werden.“

#### Die Bedeutung der Atomforschung.

„Ich möchte Ihnen, Herr Doktor Gromberg, am Ende unseres Gesprächs eine Frage vorlegen, die einen Wissenschaftler stets etwas merkwürdig berührt, um so mehr aber vom Laien in den Mittelpunkt des Interesses gestellt wird. Es ist dies die Frage nach der praktischen Bedeutung der Atomforschung und ihrer Ergebnisse?“

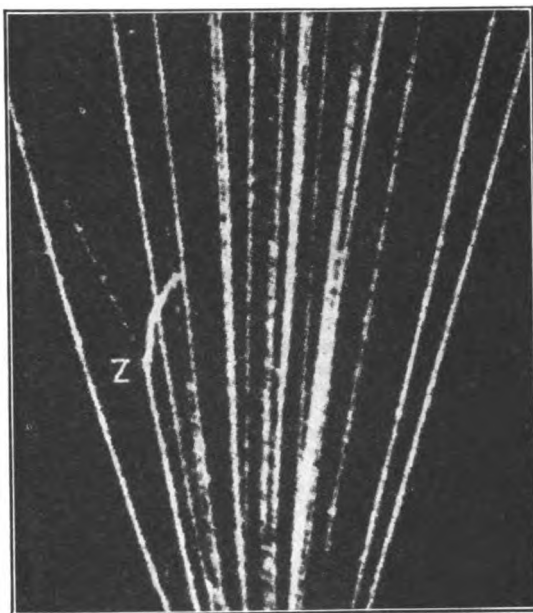
„Ich muß sagen, daß wohl die meisten Forscher einer derartigen Frage recht verlegen gegenüberstehen, denn der Wissenschaftler verfolgt seine Forschungsarbeit im allgemeinen ohne direkte Beziehung zur praktischen Anwendung. Das unermeßliche Ma-



terial von Tatsachen und Entdeckungen der Physik und Chemie hat in den meisten Fällen keine unmittelbar praktische Bedeutung. Nur zufällig einmal ergibt sich dann meistens gar nicht einmal unmittelbar anschließend an eine derartige Entdeckung, daß sie von großer praktischer Bedeutung ist. Ich erinnere an die Untersuchung der kleinsten negativen elektrischen Teilchen, der Elektronen. Das Wissen von ihnen ist die Grundlage der heutigen Radiotechnik geworden. In den sogenannten Elektronenröhren werden ja die Erfahrungen des Laboratoriums über Ablenkbarkeit und Bewegbarkeit und andere Eigenschaften dieser Teilchen ausgenutzt, um die Röhren, die ganze Sendung und den Empfang zu steuern. Noch ein chemisches Beispiel: Die Beschäftigung mit Atomen und Molekülen gab die Möglichkeit, Methoden zu finden, derartige Atome und Moleküle zu verbinden und zu größeren Einheiten mit ganz bestimmten Eigenschaften zu verketten, die man für irgendwelche Zwecke haben möchte. Gerade heute ist für uns die wirtschaftliche Verwertung dieser anfänglich so wirklichkeitsfremden Spekulationen und Spielereien im Laboratorium so wichtig geworden. Denn gerade Stoffe, die man heute so notwendig braucht wie Benzin oder Stickstoffdünger, sind durch geeignete Verketten von einfachen Atomen wie Kohlenstoff und Wasserstoff und Stickstoff auf Grund jahrzehntelanger Laboratoriumserfahrungen zusammengefügt worden. Ähnlich beim Kautschuk, Kunststoffen und Kunstseide. Und heute werden mit größter Intensität im Laboratorium im Rahmen des Vierjahresplanes dauernd Versuche gemacht, Stoffe mit noch besseren Eigenschaften in neuer Kombination von Verkettenungen herzustellen.

Es dauert oft lange, bis derartige zufällige Erfahrungen im Laboratorium wirklich in der Großindustrie verwertet werden können. Es hat 20 Jahre gedauert, bis die Laboratoriumssynthese des Indigos industriell verwertet werden konnte, 12 Jahre, bis die künstliche Ammoniumsulfatsynthese zu einer ins Gewicht fallenden Produktion von Stickstoffprodukten geführt hat. Ähnlich ist es bei der künstlichen Herstellung von Benzin. Diese Beispiele zeigen, daß es auch heute unrichtig wäre, sich allein auf industriell verwertbare Entdeckungen zu konzentrieren. Sicherlich wird es dagegen bis zu einem gewissen Grade möglich sein, geeignete Wissenschaftler

auf zur Zeit dringende Probleme aufmerksam zu machen und damit eine gewisse Lenkung der Forschung zu erzielen. Dies geschieht auch heute im Rahmen des Vierjahresplanes und zweifellos wird die Wissenschaft, insbesondere die Chemie und die Physik in enger Zusammenarbeit mit der Industrie an der Verwirklichung des großartigen Planes unseres Führers erfolgreich mitarbeiten."



Die Sichtbarmachung einer Stickstoffatomzertrümmerung mittels der Wilsonschen Methode: Die geradlinigen weißen Striche stellen die Bahnen der in die Wilsonkammer geschossenen sog. „Alpha teilchen“, d. h. Atomkerne des Gases Helium, dar. An der mit Z bezeichneten Stelle trifft das Alpha teilchen auf einen Stickstoffatomkern. Dieser verwandelt sich in einen Sauerstoffkern, der in gekrümmter Bahn nach rechts wegzieht und als dicke weiße Spur gut zu erkennen ist. Die dünne geradlinige Spur nach links stellt den beim Zusammenstoß abgespaltenen Wasserstoffatomkern dar. (Aus „Haas. Die Umwandlungen der chemischen Elemente“ (nach Blackett). Verlag Walter de Gruyter und Co., Berlin.)

## Interessante Kleinigkeiten

Ungenügend aufgepumpte Autoreifen beißen nicht nur eine geringere Lebensdauer, sondern verursachen auch größeren Benzinverbrauch.

Nach der neuesten Bestandsaufnahme belaufen sich die gewinnbaren Braunkohlenmengen Deutschlands auf rund 57 Milliarden Tonnen. Dieser Vorrat reicht für etwa 300 Jahre. Es werden aber noch immer neue Braunkohlenfelder hinzu entdeckt.

Polen ist der volkreichste der neugeschaffenen europäischen Staaten; es rangiert der Menschenzahl nach unmittelbar hinter den fünf Großmächten.

Lachen ist gesund, weil es die Lungen weitet; es unterstützt ferner die Blutirkulation und reinigt Blutgefäße im Gehirn, die trüg geworden waren.

Der Ort Schreiberhau im Riesengebirge hat eine so große Ausdehnung, daß er sechs Bahnhöfe besitzt.

In einer Stunde bringt der Golfstrom 700mal so viel Wärme an die Küsten Europas, als mit der stündlichen Kohlenförderung der ganzen Welt erzielt werden könnte.

In den Höhlen auf den Felseninseln an der siamesischen Westküste werden jährlich Millionen von Vogelnestern für die Suppenbereitung als chinesische Delikatesse gesammelt. Diese Nester bestehen aus dem gelatineartigen Speichel der Schwalben.

Im Jahre 1935 wurden in Deutschland 60 000 Erfindungen zum Patent angemeldet. Amerika steht an der Spitze aller Länder mit 72 000 Anmeldungen. Wenn man aber bedenkt, daß die Bevölkerung Amerikas etwa doppelt so groß ist, so zeigt sich, daß Deutschland im Verhältnis eine weitaus größere Zahl erfindertischer Köpfe hat. Alwin Dreßler.



# H U M O R

Sie: „Gestern hat in der Zeitung gestanden, daß eine Frau täglich über zehntausend Worte spricht.“

Er: „Siehst du, mir wolltest du es ja nicht glauben, wenn ich dir sagte, daß du bedeutend über dem Durchschnitt stehst!“

\*

In verschiedenen Teilen Englands herrscht die Sitte, daß der Pfarrer die Braut nach vollzogener Trauung küßt. Dies war Nancy Murray sehr unangenehm. Sie hat deshalb ihren Bräutigam, den Geistlichen doch zu veranlassen, bei ihrer Eheschließung davon abzusehen.

„War er gleich damit einverstanden?“ will Nancy durchaus wissen, als ihr Verlobter den Auftrag seiner Braut ausgeführt hatte.

„Er war gleich Feuer und Flamme, beiläufig bemerkte er, daß dadurch die Gebühren nur noch die Hälfte der üblichen betragen würden.“

\*

Er und sie stehen vor dem Käfig des großen Schimpansen.

Meint er: „Diese Affen sind doch wirklich sehr menschenähnlich! Sieh' nur, was der dort vor dem Spiegel für Grimassen schneidet!“

„Ja!“ nickt sie lebhaft. „Und sogar, ohne einen Rasierapparat zu brauchen!“

\*

Gespräch vor dem Ausgehen:

„Edgar, sitzt mein Hut gerade?“

„Durchaus nicht, Luise!“

„Na, dann ist's gut!“

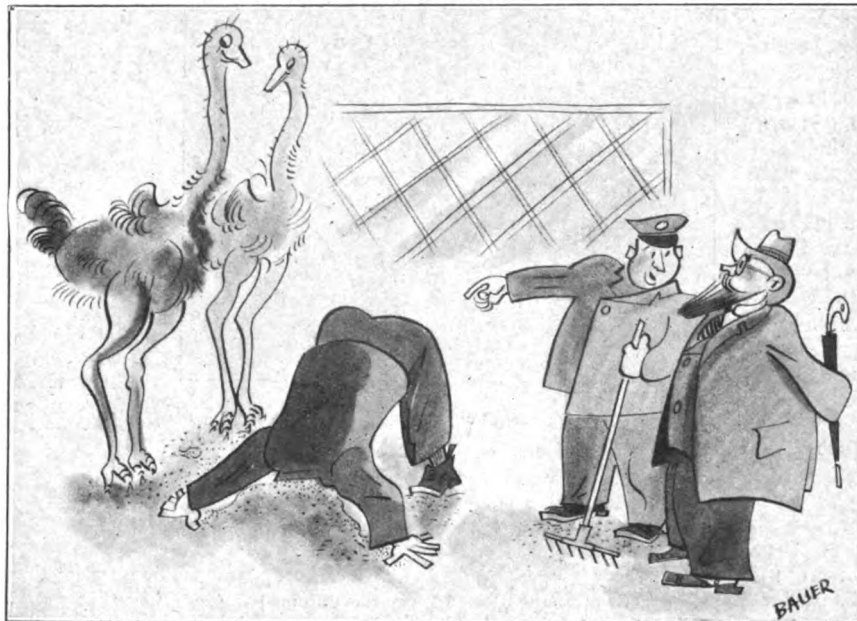
Vater hat aus der Zeitung vorgelesen, daß keine Preiserhöhungen geduldet würden.

„Schade“, meint da der kleine Heini, „schade, wegen mir könnte die Seife zehnmal so teuer werden.“

\*

„Trotz all ihrer Fehler und Irrtümer“, so führte der Redner aus, „steht die Menschheit doch niemals ganz still!“

„Außer sie soll in der vollbesetzten Straßenbahn noch ein bißchen zusammenrücken!“ ergänzte ein Zuhörer.



„Mein Kollege hat's nicht gut. Der muß den Straußen ihre Eigenarten beibringen.“

„Kürzlich haben in Ungarn ein paar Unternehmungskunstige versucht, aus der schönen blauen Donau Gold zu waschen. Sie haben aber keinen Erfolg gehabt!“

„Na — das hätte ich ihnen gleich sagen können, daß Johann Strauß und seine Nachfolger da längst alles herausgeholt haben!“

\*

Im Schaufenster der Buchhandlung lag ein Buch: Praktische Winke zur Selbstverteidigung.

„Können Sie es mir empfehlen?“ fragt Kadeßli den Buchhändler.

„Sehr sogar. Jeder kauft es.“

„Was soll es mir dann nützen, wenn es jeder kauft?“

\*

„Sie gebrauchten das Wort Esel! Meinten Sie mich damit?“

„Durchaus nicht, mein Herr. Glauben Sie denn, Sie sind der einzige Esel auf der Welt?“

\*

„Im — das soll ein Bild von Schindler sein?“

„Ja — aber ich weiß, daß es mir nicht gut gelungen ist. Schindler ist eben sehr schwer zu treffen!“

„Das stimmt! Das wirst du erst merken, wenn es ans Bezahlen geht!“

\*

„Haben Sie Sonntag abend etwas vor?“ wollte der Chef von der hübschen Stenotypistin wissen.

„Nein“, sagte sie — hoffnungsvoll — „absolut nichts!“

„Dann versuchen Sie, Montag früh recht pünktlich im Büro zu sein!“

KATZEN-VERFICHTUNG MIT KATZEN GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1

**Auf wen  
hat Frau Else  
es abgesehen?**

Nun — auf die Motten, auf den gefräßigen Hausfrauenfeind Nr. 1! Sie hat sich mit einer Zeitung bewaffnet und . . . mit einer Flasche Jillo! Jillo ist das Wichtigste, denn davon soll im Schrank eine kleine Menge auf einen Bausch Zeitungspapier geträufelt werden. Jillo vergast dann und tötet in einigen Stunden sämtliche Motten mitsamt der Brut! Dabei ist Jillo ungefährlich für Mensch und Haustier, es wirkt sicher und nachhaltig, kann aber niemals brennen oder flecken. Holen Sie sich die blauen Jillo-Flaschen zu RM 1.35 oder 2.35 in Apotheken und Drogerien.

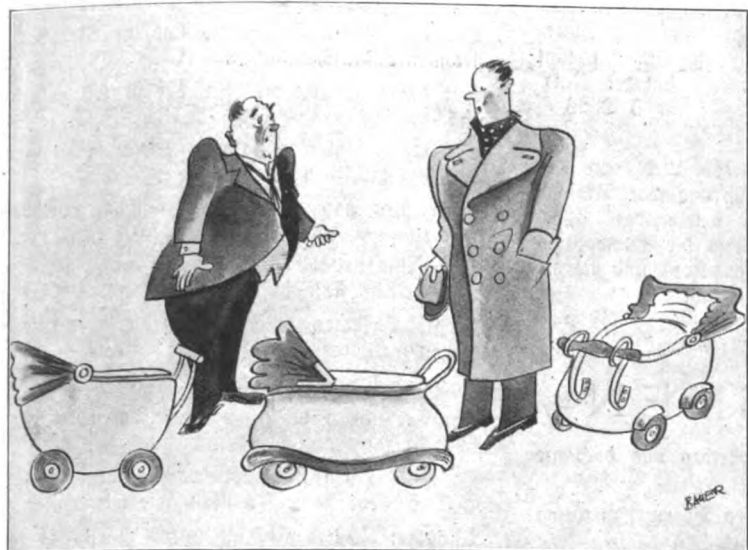
**Jillo**  
gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JILLO“ HANS HAAG, BERLIN W 9

**5000 RM. - Preisausschreiben! Fragen Sie Ihren Drogistken!**

*In jedem Haus  
erhöhte Festesfreude durch ein  
schmuckblatt=telegramm!*





„Alles Kabriollets — Limousinen gibt's wohl in diesem Artikel nicht?“

Zeichnung: Bauer.

## HUMOR DER ANDEREN

„Denke dir, Dora und Theodor haben sich wieder vertragen!“

„Das hätte ich nie für möglich gehalten! Es wird nicht lange dauern, und der Friede ist wieder vorbei.“

„Sicher! Aber es ist doch anzunehmen, daß er bis zu ihrer Hochzeit in acht Tagen dauern wird.“

(Boston Transcript.)

\*

„Ich halte nichts von Ärzten. Wüßte nicht, wozu sie gut wären.“

„Sag das nicht! Meiner hat mich sehr schnell kuriert, als ich vorigen Monat krank war.“

„Wie denn?“

„Indem er meiner Frau gleich sagte, jeder Besuch kostete zehn Mark.“

(Harpers Weekly.)

\*

Einem Jahrmaktsbesucher war im Gedränge die Spitze des Regenschirms seines Vordermannes ins Auge geraten, und er hatte ihn deswegen verklagt.

Richter: „Glauben Sie denn wirklich, der Mann hätte die Absicht gehabt, Ihnen das Auge aus dem Kopf zu stoßen?“

Kläger: „Nein. Aber ich bin überzeugt, daß er es tiefer in den Kopf hineinstoßen wollte.“

(Tit Bits)

\*

Freier: „Warum widerlegen Sie sich meiner Verlobung mit Ihrer Tochter?“

Vater: „Einfach deshalb, weil Sie gar nicht in der Lage wären, sie so zu ernähren, wie sie es von Kindheit an gewöhnt ist.“

Freier: „Warum soll ich das nicht können? Ich fange einfach auch mit Milch und Brot an.“

(Answers.)

\*

Er: „Ein so eitles Geschöpf wie du ist mir noch nicht vorgekommen! Wenn du in den Himmel kommst, ist sicher deine erste Frage: Sitten meine Flügel auch richtig?“

Sie: „Ganz recht, mein Lieber! Und es würde mir dann sehr leid tun, wenn du nicht da wärest, um es mir zu sagen.“

(Tit Bits.)

\*

Redakteur (sehr von oben herab, das Manuskript zurückgebend): „Ein solches Zeug können wir unmöglich drucken.“

Der Autor: „Darauf brauchen Sie sich nichts einzubilden! Sie sind nicht der erste, der es nicht drucken will und werden auch nicht der letzte sein!“

(The Argonaut.)



## Schon wenige Wochen werden Ihnen den Beweis bringen!

**In jedem Stück Kaloderma-Seife steckt eine neue, schönere Haut!**

Die verblüffende Wirkung einer Kaloderma-Kur von wenigen Wochen haben unzählige Frauen aus eigener Erfahrung erlebt. Kaloderma-Seife — auf physiologisch-kosmetischer Basis zubereitet — dringt tiefreinigend in die Poren ein, belebt die Hautatmung und führt dem Hautgewebe die einzigartigen Kaloderma-Bestandteile zu, die den Teint zart und rein machen und die Haut geschmeidig und jugendfrisch. ★ Machen Sie einmal folgenden Versuch: Waschen Sie morgens und abends Ihre Haut gründlich mit Kaloderma-Seife und warmem Wasser und spülen Sie mehrmals abwechselnd warm und kalt nach. Augenblicklich werden Sie die erfrischende Wirkung dieser einfachen Behandlung spüren. Setzen Sie sie konsequent mehrere Wochen lang fort und beachten Sie die auffallende Verschönerung Ihrer Haut und Ihres Teints. Stück RM.-55. In formschöner, hygienischer Pollospasdose RM 1.-



Jetzt geht er wieder heimlich rauchen!

Preis dieser Schachtel 25 Pfg



**Hanewacker**

Ein Genuß — auch für Sie!

1 Probe kostenlos durch G. A. Hanewacker G. m. b. H., Nordhausen 42/3



## ANEKDOTEN

### Verfehlte Wirkung.

Balthasar Schupp (1610 bis 1661), unter dem Namen „Schuppius“ als Verfasser lehrreicher Schriften bekannt, war Hofprediger des Fürsten von Nassau in Braubach und hatte einst bei einer festlichen Gelegenheit in Gegenwart des letzteren in einer Predigt mit großem Freimuth dessen Lieblingssünde, die allzugroße Jagdleidenenschaft, gegeißelt. Man erwartete daher, daß bei der Hofstafel der Zorn des Landesherrn über den kühnen Prediger kommen werde. Wider Erwarten erhob jedoch der Fürst ruhig sein Glas, trank dem Hofprediger freundlich zu und sprach: „Ihr habt mir heute etwas Tüchtiges auf den Pelz gegeben.“

Schupp erwiderte sich verneigend: „Gnädigster Herr und Fürst, das tut mir von Herzen leid.“

„Wie? Es tut Euch leid?“ fragte verwundert der Fürst. „Ich glaube, Ihr hättet es für Eure Pflicht gehalten, mir einmal eindringlich die Wahrheit zu sagen.“

„Gerade deswegen“ entgegnete Schupp, „ist es mir leid, daß mir die Ausübung dieser Pflicht nicht gelungen ist.“

„Ich hatte mit meiner Predigt auf Euer Gnaden Herz gezielt, und nun ist sie, wie ich höre, nur auf den Pelz gegangen.“

Besser so!

Ein Hofnarr am französischen Hof kam zu Franz I. und beklagte sich, ein Kavalier habe ihm gedroht, er wolle ihn ermorden. „Wenn er das tut“ suchte ihn der

König zu beruhigen. „dann lasse ich ihn fünf Minuten darauf hängen, das verspreche ich dir!“ — „Oh, Majestät! versprechen Sie mir lieber, daß Sie ihn fünf Minuten zuvor hängen lassen werden!“ bat der Narr. J. D. W.

Unverwüßlich...

Bernhard Scholz hatte Schillers „Lied von der Glode“ vertont. Bei der Erstaufführung war Brahms anwesend. Als sie anschließend beieinander saßen, fragte Scholz den Meister, wie ihm die Komposition gefallen habe. Brahms wiegte den Kopf und meinte schließlich: „Ein unverwüßliches Gedicht...“

S. S.

## APHORISMEN

Es gibt Leute, die sehr viel sprechen und doch nie etwas sagen.

Am häufigsten machen sich die den Vorwurf zu wenig zu tun, die zu viel tun.

Am wenigsten liegt dem daran, etwas zu sein, der etwas ist.

Man findet mehr Lebensweisheit bei den Entgleisten als bei den Erfolgreichen.

Wenn einem die Vernunft entwischt, läßt sie sich schwer wieder einfangen.

Nicht was er erreicht kennzeichnet den Menschen, sondern was er erstrebt.

Viele, die den Ton anzugeben glauben, sind nur laut.

Der Ballast des Fortschritts sind die Menschen, die viel wissen und nichts können.

Nur der beherrscht die Zeit, der sie sich zu nehmen weiß.

Wer etwas sagt was notwendig war, gelagt zu werden, erregt Aufsehen.

Oft erfährt man, was man gefragt hat, erst aus der Antwort.

Der geistvolle Mensch lehnt sich wohl nach Ruhe, aber er erträgt sie nicht.

Es gibt Ansichten, die man nicht haben darf, sondern zu denen man kommen muß.

Das bewußte Leben gestaltet der Entschluß.

Von Ereignissen, die einen gestalteten findet man sich nicht mehr zur Vergangenheit zurück.

Viele Menschen sind stolz darauf, alles zu können, was sie wollen; sie wissen nicht, wie wenig sie wollen.

Wichtiger als das Richtige zu tun ist oft das Galtche nicht zu tun.

Die meisten scheitern nicht an ihren Fehlern, sondern an ihrer Unfähigkeit, sie wieder gut zu machen.

Erziehen kann nur, wer überzeugen kann.

Die Jungen vernichten Vergangenes aus Kraft, die Alten Zukünftiges aus Schwäche.

Halte dich immer für dümmer als die anderen, lei es aber nicht! J. D. W.

**Dr. Oetker's Backpulver Backin**  
Ausreichend für 1/2 Kg. Mehl

*Will dich backen, nimm Backin, nimm Backin, nimm Backin!*

**Miele Staubsauger**  
RM 58.- bis 135.-  
Günstige Ratenzahlungen gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.  
Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.

**Motorfahrrad RM 148.-**  
Frontantrieb Außenleitung Beleuchtung  
Stricker-Herrenrad gelöst... RM 36.-  
Drei-Sparrenrad mit Fr. R. Br. RM 29.-  
Katalog kostenlos  
E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

Die weltberühmte **HOHNER** gegen zehn Monatsraten. Gratis großer farbiger Katalog mit üb. 100 Abb. - Alle Instrumente in Originalfarben **LINDBERG**  
Größtes Hohner-Verständnishaus Deutschl. **MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

**Die Brille ablegen**  
lernen Sie in der **Stethier-Schulung** zu Götting im Südburg! Erreichte Erfolge bei allen Sehstörungen wie Schwach-, Weit-, Über-, Fern- und Kurzsichtigkeit, Star, Schielen u. a.

**Haare**  
v. 2 Tag. eins. Untersuchung Ergebnis geg. Rückporto 40 jäh.  
Praxis. Gg. Schneider & Sohn, Stuttgart N.  
Gymnasiumstraße 21 A

**10 Jgg. tägl.**  
wahl. monatl. 1/5 Anzahl. Katalog frei  
Anerkannt Gut-Billig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

**Das hat geholfen!**  
Auch Ihre hartnäckigen **Sommersprossen**  
und Hautunreinigkeiten werden durch **Dr. Druckrey's**  
**Druckrey Bleichwachs**  
restlos beseitigt. Mk. 2,50 pro  
Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg 16

Abonniert den **VÖLKISCHEN BEOBSACHTER**

**Zehn RM. täglich**

kann jed. nachweisbar dauernd verdienen d. Verkauf m. Fabrikat. Ausf. Auskunft kostenlos.

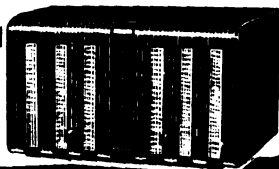
**L. Klöckner**  
Westerburg 8  
Westerwald

**Dralle** Zahncrème 40 Pf. Große Rasiercrème 50 Pf. Tube!

**Bad Nauheim**  
Herz- und Kreislaufkrankungen  
Rheuma  
Nervenleiden, Katarrhe der Luftwege

*Was die Welt funkelt*

**SUPER 3 W 56**  
3 Röhren und 2 Hilfsröhren, Wechselstrom, 5 Kreise, mit automatischem Wellenschalter mit Röhren RM 256,-

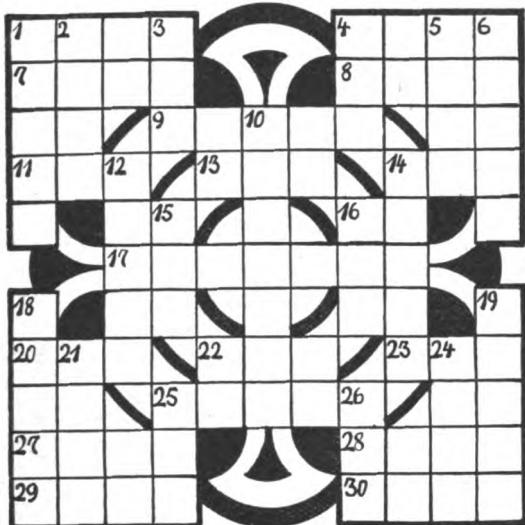


*hör mit*  
**BLAUPUNKT**



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. isländische Prosabichtung, 4. heiliger Stier der Ägypter, 7. Männername, 8. Schuhstelle, 9. ehemalige preußische Provinz, 11. nationalsozialistischer Reichsleiter, 13. griechische Schulgöttin, 14. Artikel, 17. Raubvogel, 20. römischer Sonnengott, 22. Nachtvogel, 23. Nebenfluß des Rheins, 25. Frucht, 27. Fluß in Pommern, 28. Sachbegriff, 29. Edelmetall, 30. nordische Sagenbichtung — Senkrecht: 1. Indianertrophäe, 2. Nebenfluß des Rheins, 3. Herzbellemmung, 4. Vorfahre, 5. Geistesranke, 6. deutscher Dichter, 10. Zugvögel, 12. Eiland, 14. nationalsozialistischer Reichsminister, 15. nationalsozialistischer Statthalter, 16. Fluß in Holland, 18. Säureflüssigkeit, 19. rumänische Stadt, 21. römischer Kaiser, 24. geographischer Begriff, 25. Kurort, 26. Stadt in Holland.

## Silbenrätsel

Aus den Silben:

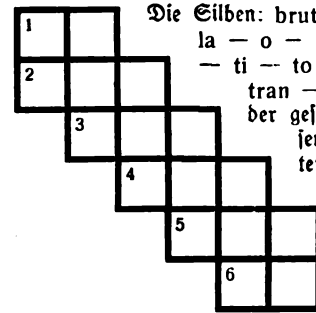
a — a — a — a — a — ab — ba — ben —  
bi — bu — den — di — dikt — dri — e — e —  
— e — e — eis — en — en — flo — ger — i —  
i — im — in — la — la — la — laa — land —  
— le — le — le — li — li — li — lin — lu —  
ma — me — me — ment — mis — na — ni —  
o — pe — pe — po — po — ra — ra — ra —  
ran — rett — rik — rit — ro — sa — sar —  
sis — ta — ta — tel — tel — tem — ti — tiv —  
vais — xan

sind 24 Wörter zu bilden, deren erste und letzte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, einen Ausspruch unseres Führers ergeben. — 1. Lutherstadt, 2. Insel, 3. italienische Form für Neapel, 4. leichtes Gewebe, 5. grammat. Begriff, 6. Shafespeare'sche Dramenfigur, 7. Wolfspinne, 8. nordischer Männername, 9. ägyptische

- |          |          |
|----------|----------|
| 1 .....  | 13 ..... |
| 2 .....  | 14 ..... |
| 3 .....  | 15 ..... |
| 4 .....  | 16 ..... |
| 5 .....  | 17 ..... |
| 6 .....  | 18 ..... |
| 7 .....  | 19 ..... |
| 8 .....  | 20 ..... |
| 9 .....  | 21 ..... |
| 10 ..... | 22 ..... |
| 11 ..... | 23 ..... |
| 12 ..... | 24 ..... |

Göttin, 10. griechische Insel, 11. Gestein, 12. Staat der USA, 13. ägyptische Stadt, 14. Stuhl, 15. Anfangsbuchstabe, 16. italienische Insel, 17. Gemütsveranlagung, 18. Käseorte, 19. Verordnung, 20. Frühlingsgöttin, 21. asiatisches Land, 22. dänische Ostfriesland, 23. Blume, 24. Paradies

## Silbentreppe



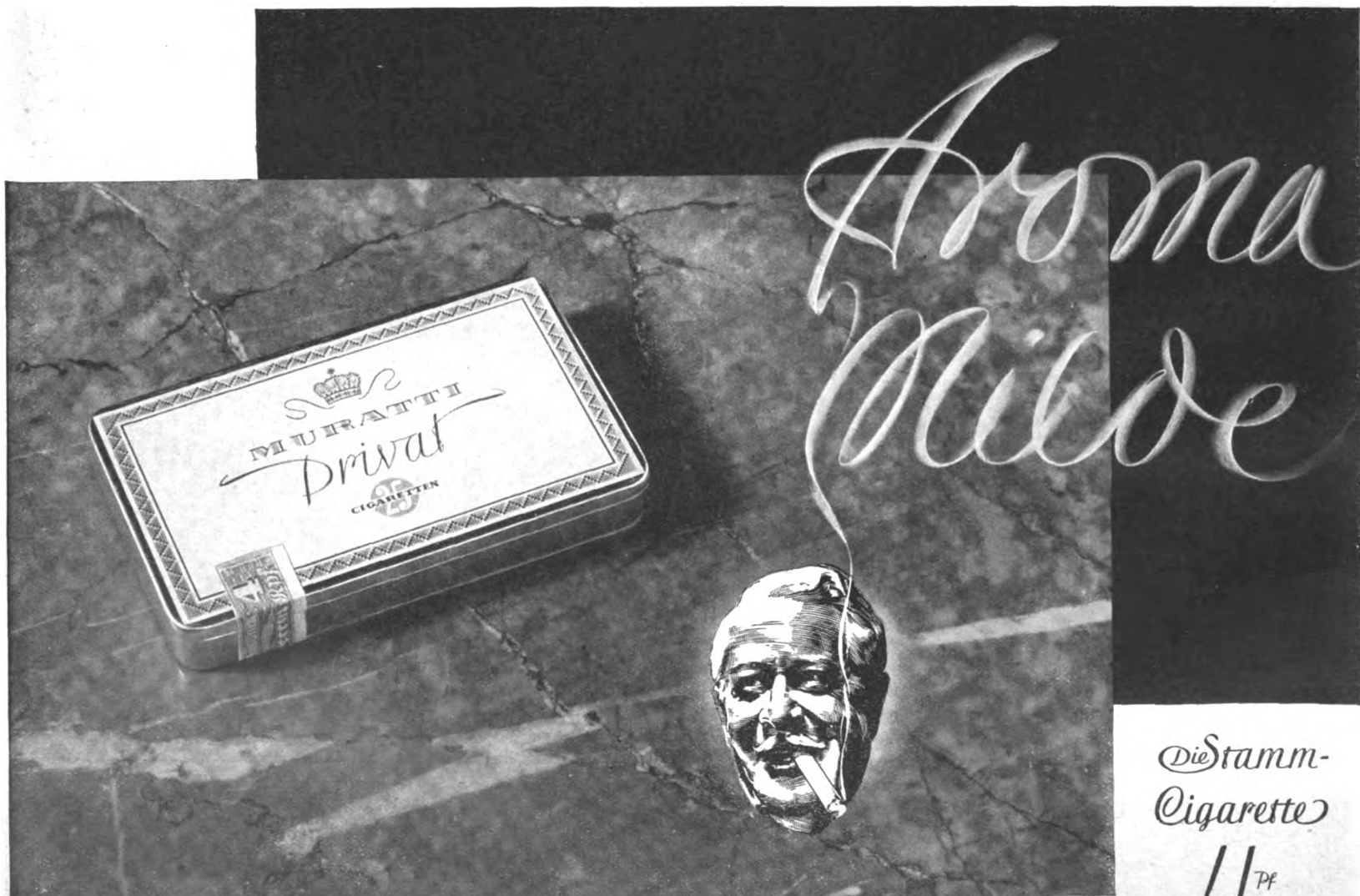
Die Silben: brut — er — ki — la —  
la — o — o — sin — tes — tes —  
— ti — to — to — to — to —  
tran — werden so in die Gel-  
der gesetzt, daß waagrecht und  
senkrecht die gleichen Wör-  
ter entstehen. 1. kaufmän-  
nischer Ausdruck, 2.  
Stadt in Japan, 3.  
italien. Hafenstadt,  
4. Ostgotenfönig, 5.  
Vater des Odysseus,  
6. Schweizer Kanton.

## Besuchskartenrätsel



Was ist die Dame von Beruf?

## Bilderrätsel

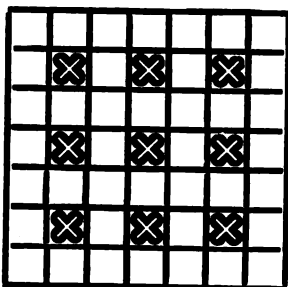


Die Stamm-  
Cigarette

14 Pf



## Viereck



Die Buchstaben: a a a e e e e e e e i j l t m n n n o o o o o r r r r s s s s t t u u u u y sind so in die Felder zu setzen, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen. 1. Küchentraub, 2. Flugzeugkonstrukteur, 3. Ulme, 4. Wiener Pöfendichter.

3 5 1 10 12 8  
4 13 10 5 8  
5 8 14 15 10 13 12 6  
6 5 15 2 4  
7 2 4 16 14 8  
5 15 13 11 12 16 5  
8 5 13 9 5 6  
9 3 2 11 13

Die Anfangsbuchstaben der richtig gefundenen Wörter nennen einen Höhenzug im Wiener Wald.

Romerische Sagenfigur  
Hohlmaß  
Vulkanausbruch  
Land in Asien  
Lichtgott  
Zwischenhandlung  
Tanz  
türkischer Ehrentitel

hintereinander gelesen, ein Wort Dr. Goebbels an die deutsche Jugend ergeben.

## Lösungen der Rätsel aus Folge 11

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 1. Zahn, 5. Beio, 9. Ma, 10. Iid, 11. Dom, 12. Seb, 14. Vera, 15. Stadion, 18. Almen-rauch, 20. Gelebs, 23. Efel, 25. Norm, 27. Rab, 28. Seb, 29. Leu, 30. Trug, 31. Mohr. Senkrecht: 1. Zabl, 2. Me, 3. Jaf, 4. Biedermeier, 6. Eden, 7. Tor, 8. Omar, 13. Eifel, 14. Volumen, 16. Ju, 17. Ed, 19. Kent, 20. Cebu, 21. Solo, 22. Amur, 24. Kar, 26. Reb, 28. Hef, 29. Madenjen, 30. Hül, 31. Zrofen, 32. Birnbahn, 33. Spiritus, 34. Aspirant, 35. Gellirne, 36. Gelblisch, 37. Monastir, 38. Magische Figur: 1. Kapitel, 2. Almenau, 3. Lemuren. \* Kryptogramm: „Es ist das Recht der Lebenden, alle Vergangenheit nach dem Beduerfnis und den Forderungen ihrer eigenen Zeit zu deuten.“ \* Wortfette: 1-9 Reim, 1-2 Rat, 2-3 Zor, 3-11 Raim, 3-4 Rait, 4-5 Mut, 5-13 Teil, 5-8 Tau, 6-7 Uie, 7-15 Ebam, 7-16 Ebre, 8-1 Ober, 8-9 Oden, 9-10 Met, 10-11 Ton, 11-12 Not, 12-13 Tal, 13-14 Reu, 14-15 Uim, 15-16 Made.

## Zahlenrätsel

1 2 5 8 6 10 5 6 Land in Österreich  
2 4 2 7 2 11 10 5 8 Gipsart

## Vokallos

d d t s c h i g n d s t b r t s  
c h d s r z t w r d g z r w s n

Obige Konsonanten sind durch Einfügung der fehlenden Vokale in sinngemäße Wörter zu verwandeln, die

„Unser müßig.....“



und das sollst du nicht nur „Underberg“  
Vor dem Essen, - nach dem Essen: Minnerle  
„Underberg“ immer „Underberg“ seit 1846

## Krampfaderleiden

Krampfaderbruch, Salzfluß, fließende oder schwer heilende Wunden, Flechten, Ekzeme und dergleichen behandelt man äußerlich mit Vulneral Wundheilsalbe und innerlich mit Vulneral-Blutreinigungstee. Er sorgt für reines Blut und läßt die Wunden schneller heilen. / Tuben kosten RM. 0,62 u. RM. 1,39, Dosen RM. 2,69 und RM. 4,58. / Für innere Hämorrhoiden kosten Tuben mit Afterkanüle RM. 1,77. / Vulneral-Präparate werden ärztlich empfohlen. Die Wirksamkeit ist seit 1893 tausendf. anerkannt. In allen Apotheken zu haben. Wenn nicht vorrätig, schreibe man an den Hersteller Paul Grundmann, Berlin W 30, Geisbergstraße 38. / Beim Einkauf fordere man ausdrücklich die seit Jahrzehnten bewährte Marke **VULNERAL**

## Eine ideale Erfindung



ist unser neuer Stobämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29,- an. Mit Stobämpfer RM. 31,-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich - Dankschreiben. Fr. Herfeld Söhne Neuenrade Nr. 127

## Stottern

Wirkliche Hilfe! Prosp. fr. Fachinstitut Naackel, Berlin-Ch. Dahlmannstr. 32



ist unser neuer Stobämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29,- an. Mit Stobämpfer RM. 31,-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich - Dankschreiben. Fr. Herfeld Söhne Neuenrade Nr. 127

Ingenieur-Schule (HTL) Mittweida  
Maschinenbau / Betriebswissenschaften  
Elektrotechnik / Automobil- u. Flugtechnik  
Prüfungsbüro

Briefmarken-Zeitung „Hansa-Post“  
gratis, Hamburg 961

Staatliche Hochschule  
f. angewandte Technik - Kötten (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-, Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastech., Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn., Fernmeldetechn., Hochfrequenz, Keramik, Zement- u. Glasstech., Eisenemalliertech., Papiertechn., Techn. Chemie, Aufnahmebeding., Vollend. 18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg., Naturwissenschaft, Vorlesungsverzeichnis kostenlos.

## Piano Künstler Harmonikas



22 Tast. 8 Bässe 28,50  
25 " 12 " 48,50  
34 " 60 " 95,-  
41 " 120 " 145,00  
Wiener Harmonikas mit Stimmen in Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 2 8,- 9,50  
21 4 13,- 14,50  
21 8 15,- 16,50  
Gratis katalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38

Briefmarken-L. 1937 illust. 192  
Selt. Text geg. 0,40 L.  
Briefmark. Wilhelm  
Sellschopp, Hbg. Barkhof 8

Katalog über  
Zauber-Kunst gratis  
János Barfi  
Hamburg 36/0

Stottern  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst, Ausk. frei.  
Hauedörfer, Breslau 161

Deine Wahl nur 10 15 20  
Sonnal-NICPLATA  
Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!  
unser Schlager  
ÜBERALL ERHÄLTICH  
SONNAL-GOLD  
HANDABZUG  
0,10 mm

## Werkzeuge

für jedermann  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Bagen 204/Westf.

## Photo

Ansichtssendung Photo-Tausch-Fernberatung. Teilzahlung. Gratis-Katalog 320 Selt. Gelegenheitsliste

## Der Photo-Porst

Nürnberg - A  
NW 8  
Der Weltgrößte Photo-Spezialhaus

Kaufe Handharmonikas von RM. 4,40 an preiswert  
Ca. 4000 m. Betriebarium  
H. 1315 RM. 5,65  
Grossversand an Private  
H. 1702 RM. 5,75  
Über 1 Million Käufer  
H. 2214 RM. 3,33  
Ca. 30000 Dankschreiben  
H. 2235 RM. 3,50  
Günstige Ratenzahlungen  
41 Tasten 120 Bässe RM. 130,-  
34 " 80 " 96,-  
von der Fabrik  
Meinel & Herold  
Klingenthal H. 324  
Verlangen Sie Hauptkatalog umsonst.



## Der Erfolg der Tiefenwirkung!

Das Hühnerauge ist ein Fremdkörper in der Haut, der nur dann wirklich beseitigt ist, wenn er mit Wurzel herausgeholt wird. Deswegen verdanken die W-Tropfen ihre Erfolge der Tiefenwirkung. Sie besteht darin, daß die W-Tropfen das Hühnerauge bis in die Tiefen der Wurzel hin erweichen und von den umliegenden gesunden Hautschichten ablösen. Als Ergebnis kann man dann nach einigen Tagen das Hühnerauge herausheben wie einen Pfropfen. W-Tropfen werden flüssig aufgetragen und verwandeln sich auf dem Hühnerauge in ein festes Pflaster, das sich auch durch den Strumpf nicht abscheuert. Die Originalflasche W-Tropfen mit Auftrage-Pipette ist in allen Apotheken, Drogerien u. Sanitätsgeschäften zu haben.

**W-Tropfen**

„Hektor“  
Die Armbanduhr für Beruf und Sport  
Zuverlässig - geschmackvoll  
trotzdem schon ab 13,- RM.  
EIN  
THIEL  
ERZEUGNIS  
Nur in Uhrenfachgeschäften zu haben

wenn der Körper nicht mehr so will, wie er soll...  
FACHINGEN  
leistungssteigernd





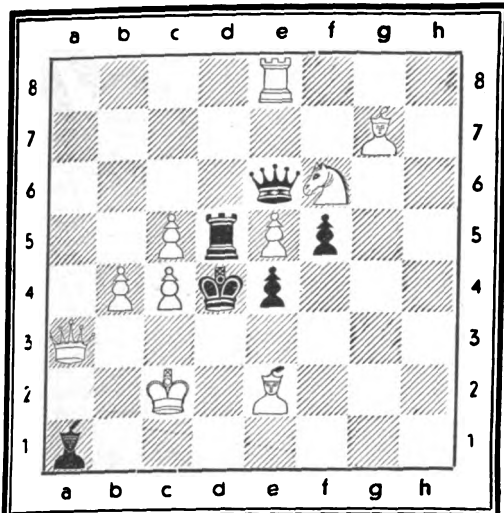
Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

### Aufgabe

(Urdruck)

Von H. Radek, Gelsenkirchen

Schwarz: Kd4, De6, Td5, La1, Be4, f5 (6)



Weiß: Kc2, Da3, Te8, Le2, Lg7, Sf6, Bb4, c4, c5, e5 (10)

Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 8

Vierzüger von Jos. Nikolai, Gelsenkirchen.

Weiß: Kh2, Te7, Te4, La3, Ld7, Sd2, Sh4, Bd4, e5 (9)

Schwarz: Kd5, Le8, Sb8, Sh5, Bd6, e6, e7, h3 (8)

1. La4, Lx4; 2. Sg6, Sc6; 3. Tb7!, nebst 4. Tb5+ usw.

Richtig gelöst: J. Herwig, Gotha; A. Seber, Trier; P. Schurig, Sebnitz; M. Schneider, Sebnitz; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; Br. Schlia, Stettin; M. Burdack, Bormersdorf; M. Loch, Berlin N.; O. Behneke, Cuxhaven; A. Brückner, Stollberg; G. Peipers, Eckardtsheim; Eggebrecht, Norden

Einige Löserurteile: „Verblüffend wirkt es, daß Weiß nach dem stillen Zuge 3 Tb7 auf vierlei Weise mattsetzt!“ J. H. G.; „Sehr reich an Verführungen!“ P. Sch.; S.; „Der kritische Turmzug überschattet selbst die Schönheit der Lenkungen.“ Ein Triumph eiserner Konsequenz und kristalliner Klarheit! H. K., B.-N.; „Eine wunderbare Aufgabe!“ M. B., H., usw.

### Scharfer schwarzer Angriff

(Kieler Partie)

In der ersten Runde des Berliner Jubiläumsturniers (15. 3. 1937) kam es gleich zu einem sehr scharfen Kampf zwischen den alten Rivalen:

Weiß: B. Koch

Schwarz: Kurt Richter

1. e2-e4 d7-d5 4. Lf1-b5+ Lc8-d7

2. e4xd5 Sg8-f6 5. Lb5-c4 Lf8-g7

3. d2-d4 g7-g6 6. Sg1-e2 0-0

7. 0-0 b7-b5 15. d4xe5 Dd8-e7  
8. Lc4-b3 c7-c6 16. f2-f4 Tc8-d8  
9. Se2-f4 c6xd5 17. Le3-d4 f7-f6  
10. Sf4xd5 Sf6xd5 18. Sb1-d2 f6xe5  
11. Lb3xd5 Sb8-c6 19. Dd1-e2? Lc6xg2!  
12. c2-c3 e7-e5 20. Tf1-f2 Lg2-a8  
13. Lc1-e3 Ta8-c8 21. Ld4xe5 Lg7xe5  
14. Ld5xc6 Ld7xc6 22. f4xe5 De7-g5+

Diese Eröffnung erinnert uns an den Kieler Meisterkreis vor 30 Jahren, die besonders der geniale Korvettenkapitän Behnisch hervorragend behandelte. Unsterblich ist auch die glänzende Fernpartie Pastor A. Rhode (Schildberg) gegen Leutnant von Zitzewitz (Kiel), in welcher Pastor Rhode, ohne es zu ahnen, den ganzen Kieler Meisterkreis gegen sich hatte, wie uns der Altmeister Paul Krüger aus Hamburg berichtet.

In der Berliner Meisterschaft 1937 spielte Heiling als Nachziehender 3. ... Sxd5; worauf sein Gegner Reilstab 4. c2-c4 mit Tempogewinn fortsetzen konnte.

Schwarz ist mehr auf Figurenentwicklung bedacht. Da der Nachziehende bereits Entwicklungsvorsprung hat, kann er sich „Gambitspielen“ erlauben.

Der Kampf um die Sprengung des weißen Zentrums beginnt.

Wohl hat jetzt Weiß zwei Bauern mehr, aber die schwarzen Figuren sind wesentlich besser zum Angriff postiert als die des Weißen.

Schwarz gibt nicht nach, die feindliche Bauernkette zu unterminieren.

Weiß geht freiwillig in eine Fesselstellung, was sich sofort rächt. Schwarz bringt ein hübsches Figurenopfer an.

Wie ein Blitz aus heiterem Himmel bricht der feindliche Läufer in die weiße Königsstellung ein.

Auf die Annahme des Läuferopfers 20. Kxg2 folgt Db7+ nebst e5xd4 mit starkem Angriff.

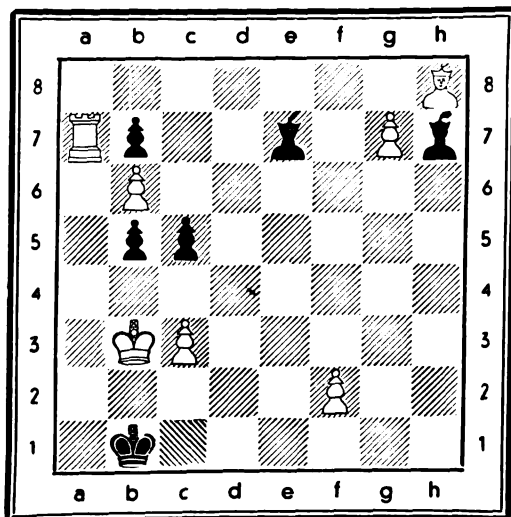
Weiß gibt auf! Weshalb? Weil auf 23. Kgl-f1 Schwarz das Pferdchen mittels 23. ... Txd2 gewinnt!

Eine Angriffsparade aus einem Guß!

### Eine sonderbare Turmreise

kommt in folgendem Endspiel, das von W. A. Korolkow stammt, vor

Schwarz: Kb1, Le7, Lh7, Bb5, b7, c5 (6)



Weiß: Kb3, Ta7, Lh8, Bb6, c3, f2, g7 (7)

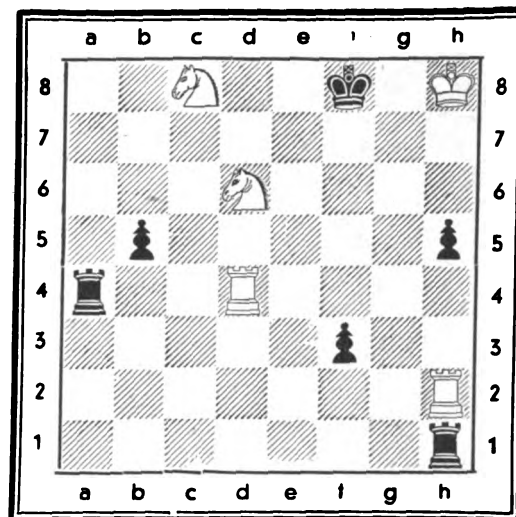
Weiß zieht und gewinnt.

### Widmung

(Urdruck)

Hauptmann, a. D. von Pieffer gewidmet  
von Dr. Ado Kraemer, Berlin

Schwarz: Kf8, Ta4, Th1, Bb5, f3, h5 (6)



Weiß: Kh8, Td4, Th2, Sc8, Sd6 (5)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

Ein Schulbeispiel der logischen, typisch deutschen Problemschule; besonders gut durchkonstruiert, ohne jeden überflüssigen Ballast wird hier eine scharfe und markante Idee knapp, klar und eindringlich dargestellt

### Damenfang

In der holländischen Verteidigung

Kürzlich im Weidenauer Turnier 1937 gespielt

Weiß: E. I. Diemer

Schwarz: L. Herrmann

1. d2-d4 f7-f5 8. Sg1-e2 Sg8-f6

2. e2-e4 f5xe4 9. Lc1-f4 Dd6-d8

3. Sb1-c3 g7-g6 10. Se2-g3 0-0

4. Sc3xe4 d7-d5 11. Dd1-d2 a7-a6

5. Se4-c3 Lf8-g7 12. Lb5-e2 Sf6-g4

6. h2-h4 Sb8-c6 13. f2-f3 Tf8xf4

7. Lf1-b5 Dd8-d6 14. Dd2xf4 Lg7-h6

Das „Staunton-Gambit“ ergibt eine scharfe Spielweise.

Dieser Springer wurde auch schon mit Erfolg nach g3 gespielt.

Die Entwicklungszüge Ld3 oder Sf3 verdienen den Vorzug.

Um den Vorstoß e7-e5 zu verhindern.

Auf diesen Zug kommt ein Qualitätsoffer, das den Auftakt zu einem gelungenen Damenfang gibt. Richtig war 13. Le2xg4, Lc8xg4; 14. f2-f3.

Weiß gibt auf. Die Dame ist nicht mehr zu retten.

Lösung zu nebenstehendem Endspiel

1. c3-c4 (erzwungen wegen c3-c4+), Lc7-f6; 2. c4xb5 Lc8-d7; 3. Kc2-d3 Lc7-f6; 4. Kc3-d4 Lc7-f6; 5. Kc4-d5 Lc7-f6; 6. Kc5-d6 Lc7-f6; 7. Kc6-d7 Lc7-f6; 8. Kc7-d8 Lc7-f6; 9. Kc8-d9 Lc7-f6; 10. Kc9-d10 Lc7-f6; 11. Kc10-d11 Lc7-f6; 12. Kc11-d12 Lc7-f6; 13. Kc12-d13 Lc7-f6; 14. Kc13-d14 Lc7-f6; 15. Kc14-d15 Lc7-f6; 16. Kc15-d16 Lc7-f6; 17. Kc16-d17 Lc7-f6; 18. Kc17-d18 Lc7-f6; 19. Kc18-d19 Lc7-f6; 20. Kc19-d20 Lc7-f6; 21. Kc20-d21 Lc7-f6; 22. Kc21-d22 Lc7-f6; 23. Kc22-d23 Lc7-f6; 24. Kc23-d24 Lc7-f6; 25. Kc24-d25 Lc7-f6; 26. Kc25-d26 Lc7-f6; 27. Kc26-d27 Lc7-f6; 28. Kc27-d28 Lc7-f6; 29. Kc28-d29 Lc7-f6; 30. Kc29-d30 Lc7-f6; 31. Kc30-d31 Lc7-f6; 32. Kc31-d32 Lc7-f6; 33. Kc32-d33 Lc7-f6; 34. Kc33-d34 Lc7-f6; 35. Kc34-d35 Lc7-f6; 36. Kc35-d36 Lc7-f6; 37. Kc36-d37 Lc7-f6; 38. Kc37-d38 Lc7-f6; 39. Kc38-d39 Lc7-f6; 40. Kc39-d40 Lc7-f6; 41. Kc40-d41 Lc7-f6; 42. Kc41-d42 Lc7-f6; 43. Kc42-d43 Lc7-f6; 44. Kc43-d44 Lc7-f6; 45. Kc44-d45 Lc7-f6; 46. Kc45-d46 Lc7-f6; 47. Kc46-d47 Lc7-f6; 48. Kc47-d48 Lc7-f6; 49. Kc48-d49 Lc7-f6; 50. Kc49-d50 Lc7-f6; 51. Kc50-d51 Lc7-f6; 52. Kc51-d52 Lc7-f6; 53. Kc52-d53 Lc7-f6; 54. Kc53-d54 Lc7-f6; 55. Kc54-d55 Lc7-f6; 56. Kc55-d56 Lc7-f6; 57. Kc56-d57 Lc7-f6; 58. Kc57-d58 Lc7-f6; 59. Kc58-d59 Lc7-f6; 60. Kc59-d60 Lc7-f6; 61. Kc60-d61 Lc7-f6; 62. Kc61-d62 Lc7-f6; 63. Kc62-d63 Lc7-f6; 64. Kc63-d64 Lc7-f6; 65. Kc64-d65 Lc7-f6; 66. Kc65-d66 Lc7-f6; 67. Kc66-d67 Lc7-f6; 68. Kc67-d68 Lc7-f6; 69. Kc68-d69 Lc7-f6; 70. Kc69-d70 Lc7-f6; 71. Kc70-d71 Lc7-f6; 72. Kc71-d72 Lc7-f6; 73. Kc72-d73 Lc7-f6; 74. Kc73-d74 Lc7-f6; 75. Kc74-d75 Lc7-f6; 76. Kc75-d76 Lc7-f6; 77. Kc76-d77 Lc7-f6; 78. Kc77-d78 Lc7-f6; 79. Kc78-d79 Lc7-f6; 80. Kc79-d80 Lc7-f6; 81. Kc80-d81 Lc7-f6; 82. Kc81-d82 Lc7-f6; 83. Kc82-d83 Lc7-f6; 84. Kc83-d84 Lc7-f6; 85. Kc84-d85 Lc7-f6; 86. Kc85-d86 Lc7-f6; 87. Kc86-d87 Lc7-f6; 88. Kc87-d88 Lc7-f6; 89. Kc88-d89 Lc7-f6; 90. Kc89-d90 Lc7-f6; 91. Kc90-d91 Lc7-f6; 92. Kc91-d92 Lc7-f6; 93. Kc92-d93 Lc7-f6; 94. Kc93-d94 Lc7-f6; 95. Kc94-d95 Lc7-f6; 96. Kc95-d96 Lc7-f6; 97. Kc96-d97 Lc7-f6; 98. Kc97-d98 Lc7-f6; 99. Kc98-d99 Lc7-f6; 100. Kc99-d100 Lc7-f6; 101. Kc100-d101 Lc7-f6; 102. Kc101-d102 Lc7-f6; 103. Kc102-d103 Lc7-f6; 104. Kc103-d104 Lc7-f6; 105. Kc104-d105 Lc7-f6; 106. Kc105-d106 Lc7-f6; 107. Kc106-d107 Lc7-f6; 108. Kc107-d108 Lc7-f6; 109. Kc108-d109 Lc7-f6; 110. Kc109-d110 Lc7-f6; 111. Kc110-d111 Lc7-f6; 112. Kc111-d112 Lc7-f6; 113. Kc112-d113 Lc7-f6; 114. Kc113-d114 Lc7-f6; 115. Kc114-d115 Lc7-f6; 116. Kc115-d116 Lc7-f6; 117. Kc116-d117 Lc7-f6; 118. Kc117-d118 Lc7-f6; 119. Kc118-d119 Lc7-f6; 120. Kc119-d120 Lc7-f6; 121. Kc120-d121 Lc7-f6; 122. Kc121-d122 Lc7-f6; 123. Kc122-d123 Lc7-f6; 124. Kc123-d124 Lc7-f6; 125. Kc124-d125 Lc7-f6; 126. Kc125-d126 Lc7-f6; 127. Kc126-d127 Lc7-f6; 128. Kc127-d128 Lc7-f6; 129. Kc128-d129 Lc7-f6; 130. Kc129-d130 Lc7-f6; 131. Kc130-d131 Lc7-f6; 132. Kc131-d132 Lc7-f6; 133. Kc132-d133 Lc7-f6; 134. Kc133-d134 Lc7-f6; 135. Kc134-d135 Lc7-f6; 136. Kc135-d136 Lc7-f6; 137. Kc136-d137 Lc7-f6; 138. Kc137-d138 Lc7-f6; 139. Kc138-d139 Lc7-f6; 140. Kc139-d140 Lc7-f6; 141. Kc140-d141 Lc7-f6; 142. Kc141-d142 Lc7-f6; 143. Kc142-d143 Lc7-f6; 144. Kc143-d144 Lc7-f6; 145. Kc144-d145 Lc7-f6; 146. Kc145-d146 Lc7-f6; 147. Kc146-d147 Lc7-f6; 148. Kc147-d148 Lc7-f6; 149. Kc148-d149 Lc7-f6; 150. Kc149-d150 Lc7-f6; 151. Kc150-d151 Lc7-f6; 152. Kc151-d152 Lc7-f6; 153. Kc152-d153 Lc7-f6; 154. Kc153-d154 Lc7-f6; 155. Kc154-d155 Lc7-f6; 156. Kc155-d156 Lc7-f6; 157. Kc156-d157 Lc7-f6; 158. Kc157-d158 Lc7-f6; 159. Kc158-d159 Lc7-f6; 160. Kc159-d160 Lc7-f6; 161. Kc160-d161 Lc7-f6; 162. Kc161-d162 Lc7-f6; 163. Kc162-d163 Lc7-f6; 164. Kc163-d164 Lc7-f6; 165. Kc164-d165 Lc7-f6; 166. Kc165-d166 Lc7-f6; 167. Kc166-d167 Lc7-f6; 168. Kc167-d168 Lc7-f6; 169. Kc168-d169 Lc7-f6; 170. Kc169-d170 Lc7-f6; 171. Kc170-d171 Lc7-f6; 172. Kc171-d172 Lc7-f6; 173. Kc172-d173 Lc7-f6; 174. Kc173-d174 Lc7-f6; 175. Kc174-d175 Lc7-f6; 176. Kc175-d176 Lc7-f6; 177. Kc176-d177 Lc7-f6; 178. Kc177-d178 Lc7-f6; 179. Kc178-d179 Lc7-f6; 180. Kc179-d180 Lc7-f6; 181. Kc180-d181 Lc7-f6; 182. Kc181-d182 Lc7-f6; 183. Kc182-d183 Lc7-f6; 184. Kc183-d184 Lc7-f6; 185. Kc184-d185 Lc7-f6; 186. Kc185-d186 Lc7-f6; 187. Kc186-d187 Lc7-f6; 188. Kc187-d188 Lc7-f6; 189. Kc188-d189 Lc7-f6; 190. Kc189-d190 Lc7-f6; 191. Kc190-d191 Lc7-f6; 192. Kc191-d192 Lc7-f6; 193. Kc192-d193 Lc7-f6; 194. Kc193-d194 Lc7-f6; 195. Kc194-d195 Lc7-f6; 196. Kc195-d196 Lc7-f6; 197. Kc196-d197 Lc7-f6; 198. Kc197-d198 Lc7-f6; 199. Kc198-d199 Lc7-f6; 200. Kc199-d200 Lc7-f6; 201. Kc200-d201 Lc7-f6; 202. Kc201-d202 Lc7-f6; 203. Kc202-d203 Lc7-f6; 204. Kc203-d204 Lc7-f6; 205. Kc204-d205 Lc7-f6; 206. Kc205-d206 Lc7-f6; 207. Kc206-d207 Lc7-f6; 208. Kc207-d208 Lc7-f6; 209. Kc208-d209 Lc7-f6; 210. Kc209-d210 Lc7-f6; 211. Kc210-d211 Lc7-f6; 212. Kc211-d212 Lc7-f6; 213. Kc212-d213 Lc7-f6; 214. Kc213-d214 Lc7-f6; 215. Kc214-d215 Lc7-f6; 216. Kc215-d216 Lc7-f6; 217. Kc216-d217 Lc7-f6; 218. Kc217-d218 Lc7-f6; 219. Kc218-d219 Lc7-f6; 220. Kc219-d220 Lc7-f6; 221. Kc220-d221 Lc7-f6; 222. Kc221-d222 Lc7-f6; 223. Kc222-d223 Lc7-f6; 224. Kc223-d224 Lc7-f6; 225. Kc224-d225 Lc7-f6; 226. Kc225-d226 Lc7-f6; 227. Kc226-d227 Lc7-f6; 228. Kc227-d228 Lc7-f6; 229. Kc228-d229 Lc7-f6; 230. Kc229-d230 Lc7-f6; 231. Kc230-d231 Lc7-f6; 232. Kc231-d232 Lc7-f6; 233. Kc232-d233 Lc7-f6; 234. Kc233-d234 Lc7-f6; 235. Kc234-d235 Lc7-f6; 236. Kc235-d236 Lc7-f6; 237. Kc236-d237 Lc7-f6; 238. Kc237-d238 Lc7-f6; 239. Kc238-d239 Lc7-f6; 240. Kc239-d240 Lc7-f6; 241. Kc240-d241 Lc7-f6; 242. Kc241-d242 Lc7-f6; 243. Kc242-d243 Lc7-f6; 244. Kc243-d244 Lc7-f6; 245. Kc244-d245 Lc7-f6; 246. Kc245-d246 Lc7-f6; 247. Kc246-d247 Lc7-f6; 248. Kc247-d248 Lc7-f6; 249. Kc248-d249 Lc7-f6; 250. Kc249-d250 Lc7-f6; 251. Kc250-d251 Lc7-f6; 252. Kc251-d252 Lc7-f6; 253. Kc252-d253 Lc7-f6; 254. Kc253-d254 Lc7-f6; 255. Kc254-d255 Lc7-f6; 256. Kc255-d256 Lc7-f6; 257. Kc256-d257 Lc7-f6; 258. Kc257-d258 Lc7-f6; 259. Kc258-d259 Lc7-f6; 260. Kc259-d260 Lc7-f6; 261. Kc260-d261 Lc7-f6; 262. Kc261-d262 Lc7-f6; 263. Kc262-d263 Lc7-f6; 264. Kc263-d264 Lc7-f6; 265. Kc264-d265 Lc7-f6; 266. Kc265-d266 Lc7-f6; 267. Kc266-d267 Lc7-f6; 268. Kc267-d268 Lc7-f6; 269. Kc268-d269 Lc7-f6; 270. Kc269-d270 Lc7-f6; 271. Kc270-d271 Lc7-f6; 272. Kc271-d272 Lc7-f6; 273. Kc272-d273 Lc7-f6; 274. Kc273-d274 Lc7-f6; 275. Kc274-d275 Lc7-f6; 276. Kc275-d276 Lc7-f6; 277. Kc276-d277 Lc7-f6; 278. Kc277-d278 Lc7-f6; 279. Kc278-d279 Lc7-f6; 280. Kc279-d280 Lc7-f6; 281. Kc280-d281 Lc7-f6; 282. Kc281-d282 Lc7-f6; 283. Kc282-d283 Lc7-f6; 284. Kc283-d284 Lc7-f6; 285. Kc284-d285 Lc7-f6; 286. Kc285-d286 Lc7-f6; 287. Kc286-d287 Lc7-f6; 288. Kc287-d288 Lc7-f6; 289. Kc288-d289 Lc7-f6; 290. Kc289-d290 Lc7-f6; 291. Kc290-d291 Lc7-f6; 292. Kc291-d292 Lc7-f6; 293. Kc292-d293 Lc7-f6; 294. Kc293-d294 Lc7-f6; 295. Kc294-d295 Lc7-f6; 296. Kc295-d296 Lc7-f6; 297. Kc296-d297 Lc7-f6; 298. Kc297-d298 Lc7-f6; 299. Kc298-d299 Lc7-f6; 300. Kc299-d300 Lc7-f6; 301. Kc300-d301 Lc7-f6; 302. Kc301-d302 Lc7-f6; 303. Kc302-d303 Lc7-f6; 304. Kc303-d304 Lc7-f6; 305. Kc304-d305 Lc7-f6; 306. Kc305-d306 Lc7-f6; 307. Kc306-d307 Lc7-f6; 308. Kc307-d308 Lc7-f6; 309. Kc308-d309 Lc7-f6; 310. Kc309-d310 Lc7-f6; 311. Kc310-d311 Lc7-f6; 312. Kc311-d312 Lc7-f6; 313. Kc312-d313 Lc7-f6; 314. Kc313-d314 Lc7-f6; 315. Kc314-d315 Lc7-f6; 316. Kc315-d316 Lc7-f6; 317. Kc316-d317 Lc7-f6; 318. Kc317-d318 Lc7-f6; 319. Kc318-d319 Lc7-f6; 320. Kc319-d320 Lc7-f6; 321. Kc320-d321 Lc7-f6; 322. Kc321-d322 Lc7-f6; 323. Kc322-d323 Lc7-f6; 324. Kc323-d324 Lc7-f6; 325. Kc324-d325 Lc7-f6; 326. Kc325-d326 Lc7-f6; 327. Kc326-d327 Lc7-f6; 328. Kc327-d328 Lc7-f6; 329. Kc328-d329 Lc7-f6; 330. Kc329-d330 Lc7-f6; 331. Kc330-d331 Lc7-f6; 332. Kc331-d332 Lc7-f6; 333. Kc332-d333 Lc7-f6; 334. Kc333-d334 Lc7-f6; 335. Kc334-d335 Lc7-f6; 336. Kc335-d336 Lc7-f6; 337. Kc336-d337 Lc7-f6; 338. Kc337-d338 Lc7-f6; 339. Kc338-d339 Lc7-f6; 340. Kc339-d340 Lc7-f6; 341. Kc340-d341 Lc7-f6; 342. Kc341-d342 Lc7-f6; 343. Kc342-d343 Lc7-f6; 344. Kc343-d344 Lc7-f6; 345. Kc344-d345 Lc7-f6; 346. Kc345-d346 Lc7-f6; 347. Kc346-d347 Lc7-f6; 348. Kc347-d348 Lc7-f6; 349. Kc348-d349 Lc7-f6; 350. Kc349-d350 Lc7-f6; 351. Kc350-d351 Lc7-f6; 352. Kc351-d352 Lc7-f6; 353. Kc352-d353 Lc7-f6; 354. Kc353-d354 Lc7-f6; 355. Kc354-d355 Lc7-f6; 356. Kc355-d356 Lc7-f6; 357. Kc356-d357 Lc7-f6; 358. Kc357-d358 Lc7-f6; 359. Kc358-d359 Lc7-f6; 360. Kc359-d360 Lc7-f6; 361. Kc360-d361 Lc7-f6; 362. Kc361-d362 Lc7-f6; 363. Kc362-d363 Lc7-f6; 364. Kc363-d364 Lc7-f6; 365. Kc364-d365 Lc7-f6; 366. Kc365-d366 Lc7-f6; 367. Kc366-d367 Lc7-f6; 368. Kc367-d368 Lc7-f6; 369. Kc368-d369 Lc7-f6; 370. Kc369-d370 Lc7-f6; 371. Kc370-d371 Lc7-f6; 372. Kc371-d372 Lc7-f6; 373. Kc372-d373 Lc7-f6; 374. Kc373-d374 Lc7-f6; 375. Kc374-d375 Lc7-f6; 376. Kc375-d376 Lc7-f6; 377. Kc376-d377 Lc7-f6; 378. Kc377-d378 Lc7-f6; 379. Kc378-d379 Lc7-f6; 380. Kc379-d380 Lc7-f6; 381. Kc380-d381 Lc7-f6; 382. Kc381-d382 Lc7-f6; 383. Kc382-d383 Lc7-f6; 384. Kc383-d384 Lc7-f6; 385. Kc384-d385 Lc7-f6; 386. Kc385-d386 Lc7-f6; 387. Kc386-d387 Lc7-f6; 388. Kc387-d388 Lc7-f6; 389. Kc388-d389 Lc7-f6; 390. Kc389-d390 Lc7-f6; 391. Kc390-d391 Lc7-f6; 392. Kc391-d392 Lc7-f6; 393. Kc392-d393 Lc7-f6; 394. Kc393-d394 Lc7-f6; 395. Kc394-d395 Lc7-f6; 396. Kc395-d396 Lc7-f6; 397. Kc396-d397 Lc7-f6; 398. Kc397-d398 Lc7-f6; 399. Kc398-d399 Lc7-f6; 400. Kc399-d400 Lc7-f6; 401. Kc400-d401 Lc7-f6; 402. Kc401-d402 Lc7-f6; 403. Kc402-d403 Lc7-f6; 404. Kc403-d404 Lc7-f6; 405. Kc404-d405 Lc7-f6; 406. Kc405-d406 Lc7-f



OTTO FLECHSIG:

# Der Vater Old Shatterhands

## WER WAR - WIE LEBTE KARL MAY?

Wer hat sie nicht als Junge gelesen, die Schmöcker vom edlen Indianer Winnetou, wer hat sich nicht an den Späßen Hadschi Hales Omars geireut, ohne sich dabei groß um den Mann zu kümmern, der in über sechzig biden Büchern das Leben von Helden und Schurken in fünf Erdteilen beschrieben hat, um Karl May?

Dieser Schöpfer der vielen Abenteuer- und Reiseromane ist nunmehr, am 30. März d. J., 25 Jahre tot, aber seine Bücher werden heute noch genau so von Jungen — und nicht nur von diesen — verschlungen wie zu seinen Lebzeiten, als er, vielgeliebt und vielbeseindet, in seiner Villa „Old Shatterhand“ in Radebeul bei Dresden saß und Wert um Wert schuf.

Nicht von seinem schriftstellerischen Werk soll hier die Rede sein, sondern von seinem Leben, das wenig bekannt ist, obwohl es viel besprochen und viel bekräftelt wurde. Nicht Enthüllungen, aber auch keine Verteidigungen sollen hier Platz finden, sondern das Leben Karl Mays soll geschildert werden, wie es gewesen ist, in seinem abenteuerlichen Ab- und Aufstieg.

### Die Weber von Ernstthal.

Die Weber von Ernstthal leben nur leiblich an ihren Webstühlen, engbrüstig, hastig mit dem Schiffschen singend, in zehnstündiger, zwölfstündiger Fron. Das enge, niedrige Zimmer, in dem der Vater arbeitet, die Mutter hantiert, die Kinder lärmen, ist nur die Behausung des Körpers. Diese Menschen haben sich in Verachtung des öden Werkeltags, der Mühsal und der Armut, eine Phantasiewelt geschaffen, in der die Seele frei und glänzend sich ausbreiten kann. Das ganze Dorf macht mit: Gebatter Schreiner und Schuster neben den Weberseuten und auch der Herr Kantor und Organist, ja selbst die Herren Lehrer stehen nicht abseits. Die wirkliche, leibhaftige, harte Welt heißt Ernstthal, das Phantasiegebilde wird „Bagedorf“ getauft. Das harte Muß, Kargheit und Mangel registieren in Ernstthal, in Bagedorf herrscht der „Bagen“. Eine Geldwährung der Phantasie, wie alles in diesem imaginären Gemeinwesen, eine Münze, die es nicht gibt und von der man sich deshalb die Taschen der Kleider bis zum Versten vollstopfen kann. Das Gemeinwesen der Bagedorfer hat seinen Bürgermeister, seine Schöffen, seinen hochwohlweisen Rat — in Wirklichkeit sind das alles armeliche Handwerker und Krämer. Bagedorf hat seine Festlichkeiten, seine Umzüge, seine Haupt- und Staatsaktionen, wie zum Beispiel die Ernennung einer unbeliebten und schwaghastigen Frau zur Gemeindegans.

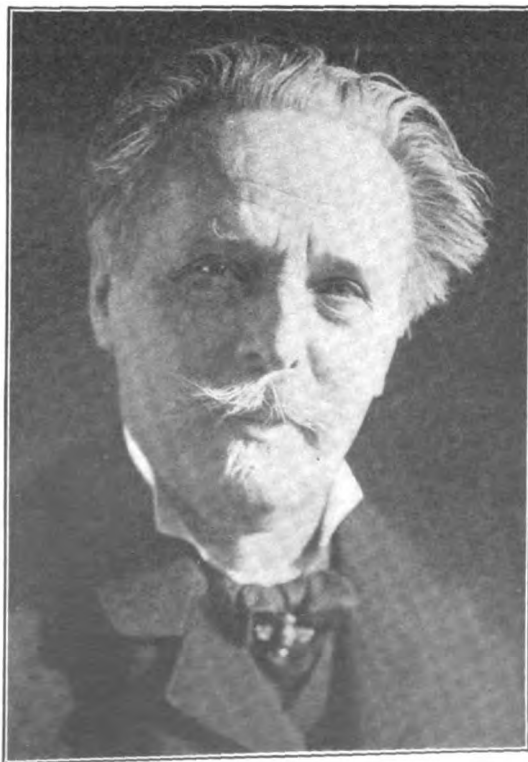
Ernstthal hat auch einen Gasthof „Zum Lügenwirt“ (in Wirklichkeit heißt er ganz anders). Dort wird das Schwindeln als Gesellschaftsspiel betrieben. Man verlobt sich unentwegt, und geglaubt wird nichts. Auf ihre Kosten kommen des Lügenwirts Gäste, wenn einmal ein Fremder eintritt. Dann zeigen die „Bagedorfer“, was sie können. Zunächst werden phantastische Gerichte bestellt: gebadene Bärenschinken, gefottene Kapaune; die vom Wirt daraufhin servierten Büdlinge oder Schweinsohren werden mit größter Würde verzehrt, und der Fremde staunt. Dann wird gelogen, daß die Balken sich biegen und dem Fremden Hören und Sehen verzieht.

Was tun die Bürger von „Bagedorf“ sonst noch?

Sie schieben Regal, sie leihen sich die zwanzig Bände der Ortsbibliothek herum, die grausigen Geschichten von dem höchst kühnen und edlen Räuber Rinaldo Rinaldini, von Esmeralda, der eingemauerten Nonne, vom Geisterpferd, von der Braut am Hochgericht. Zeitweilig ist Soldatenpiel, das sich tief ernst nimmt und seine eigene Komik nicht sieht, unter den Menschen hier Mode. Man hüllt sich in Uniformen, man tituliert sich Kommandant und Major, und es fehlt eigentlich nur die Mannschaft.

### Karl Mays Kindheit.

Das ist Ernstthal zu der Zeit, da der spätere Meister der Dreizehn- und Vierzehnjährigen ganz Europas auf ihren „Kriegspfeilen“ und am frieblichen Lagerfeuer selbst noch ein Knabe ist. Hier, in der Enge der väterlichen Wohnung, im Gewinkel der Gassen, in den Gebüschen und auf den Wiesen der Umgegend, verlaufen die Kindheitsjahre Karl Mays. Der Vater ist ein unruhiger Kopf und keineswegs ein regelmäßiger Arbeiter; ein Mensch, der viel anpaßt, aber wenig zu Ende führt. Manchmal ergreift ihn ein unbezähmbarer Tatendrang: er sitzt dann viele, viele Stunden am Webstuhl. Hin und her geht das Schiffschen, faden auf faden fängt sich in das feinmaschige, immer größer wachsende Netz. Der Vater rührt sich nicht vom Fleck, er rastet und ruht nicht, in jähem Verdrissensein will er nachholen, was er in müßig verträumten Wochen versäumt hat. Wehe,



Karl May.

geboren in Hohenstein-Ernstthal am 25. Februar 1842, gestorben am 30. März 1912 in Radebeul bei Dresden.

Aufnahme: Karl May-Verlag.

wenn nicht im ganzen Zimmer tiefe, heiligste Stille herrscht. Ein lautes Wort, ein Klappern oder ein lauter Schritt mit dem Schuh hat einen Wutausbruch des sonst umgänglichen Mannes zur Folge; dann gibt es eine Tracht Prügel, ehe man sich's versieht. Die Kinder, die vier Mädchen und der Junge, sitzen mit angehaltenem Atem bei ihrer Beschäftigung. Wenn sie reden müssen, so tun sie es im Flüsterton und mit ängstlichen Blicken nach dem arbeitenden Vater hin, in dessen greifbarer Nähe der geflochtene Strid liegt.

Ist das Arbeitspensum, das Vater May sich vorgenommen hat, endlich geschafft, die Webe abgeliefert und der klingende Lohn im Hause, dann darf die Familie wieder lustig sein. Für das Geld werden schöne Sachen gekauft, man schmaust, man lacht, und die Kinder wissen, daß die bösen Stunden des Leifeseins sich nun nicht so schnell wiederholen werden. Jetzt wird der Vater stracks den imaginären Weg von Ernstthal nach Bagedorf gehen. Am Schankstisch des Lügenwirts wird er mit den anderen lachen und flunkern, auf der Regelsbahn wird er seinen Mann stehen, und dann wird er lesen, ganze Tage und halbe Nächte.

Doch der Vater May ist über die Leihbibliothek mit den Räuberromanen längst hinausgewachsen, ihn interessieren Schriften, in denen leichtverständlich von den Rätseln der Welt, von den Geheimnissen der Natur, der Astronomie oder von den Lebensläufen berühmter Männer erzählt wird. Von unbändigem Bildungshunger ist dieser Mann, der sein ganzes Leben lang unter dem Gefühl leidet, hier als ärmlicher Handwerker zu versauern, während seine Intelligenz ihn zu Höherem befähigt. Aber für seine Person hat der Vater schon entsagt, ein paar verfehlte geschäftliche Spekulationen, in die er sich eingelassen hat, haben ihm gezeigt, wie schwer es zu seiner Zeit ist, soziale Schranken zu durchbrechen.

Der Weber Friedrich May würde vielleicht ganz und gar in Phlegma und düsterem Fatalismus versinken, wenn er nicht noch eine große Hoffnung hätte: seinen einzigen Sohn, der ihm geliebt ist. In dem kleinen Karl soll sich das verwirklichen, was dem Vater das Leben versagt hat. Die Kräfte des Jungen sollen nicht in der Enge eines Weberdaseins verkümmern. Ein großer Mann soll das Kind werden; schon jetzt will der Vater dem Knaben, der ihm am 25. Februar 1842 geboren wurde, die Waffe schmiegen, die er dereinst brauchen wird, um im Leben voranzukommen. Diese Waffe heißt: Wissen!

Der Junge soll lernen, lernen und noch einmal lernen. Der Vater überwacht die Schularbeiten mit eiserner Strenge, da gibt es keine Gnade; überdies wird dem kleinen Karl all das Wissen mitgeteilt, das der Vater sich im Laufe der Zeit in seiner wohllosen Lektüre angeeignet hat. Von der Rotation der Erde und dem Planetensystem bekommt er zu hören, die Geographie Deutschlands muß er sich einprägen — nach einem Lehrbuch, das längst veraltet ist! Die Fürsten- und Herzogtümer, deren Name sich das Kind merken muß, sind längst abgeklärt. Was stört das den Vater May? Lernen ist Lernen!

Karl May lernt gut. Das Kind hat die ersten Jahre seines Lebens in Blindheit verbracht. Dadurch ist seine innere Sehkraft geschärft: er ist schon fast im Schulalter, als er die Umwelt, die Eltern, das Haus, die Bäume, die Wiesen durch Augenschein kennenlernt. In den



Jahren der Finsternis hat das Kind es gelernt, sich von einer Welt, die man nicht sehen kann, eine Vorstellung zu machen. Das kommt dem Schüler jetzt zugute, er überspringt Klasse um Klasse, und bald sitzt er, noch nicht zehnjährig, neben den halbwüchsigen Burken, die schon vor der Schulentlassung stehen.

Karl Mays Mutter ist eine rüstige, praktische Frau, voller Liebe und von gesundem Verstand; in späteren Jahren übt sie die Tätigkeit einer Hebammenschwester aus und trägt beträchtlich für den Lebensunterhalt der Familie bei. Auf die geistige Entwicklung des Knaben nimmt die Mutter und unermüdete Arbeiterin jedoch kaum wesentlichen Einfluß.

Anders die Großmutter! Sie steht voll der schönsten, buntesten Geschichten: eine richtige Märchengroßmama. Zu ihr flüchtet sich Karl in den lässlichen Mußestunden, die ihm der väterliche Erziehungsanatismus gönnt. Hier, in den Geschichten von fahrenden Rittern, Drachen, Zwergen und Feen, kommt die Knabenphantasie Karls auf ihre Rechnung.

Die Märchenwelt der Großmama füllt einen großen Teil der Gedankenwelt des Jungen aus. Die holden Gestalten der Märchen und Erzählungen begleiten das Kind, wenn es halbe Nächte lang auf der Regalbahn hessen muß, um ein paar Groschen für den Haushalt mitzubringen. Sie bevölkern die öde Schulstube, in der zum hundertsten Male Dinge durchgekauft werden, die das vom Vater gedrückte Kind längst auswendig weiß. Die Riesen und Gnommen, die Helden und Zwerge drängen sich zwischen die Zeilen der pedantischen Bücher, die Karl nach dem Willen des Vaters durchstudieren muß.

Durch den Umgang mit den älteren Schülern und die vielen gemeinsamen Gänge mit dem Vater, der ihn überallhin mitnimmt, wird das Kind frühreif. Karl sitzt dann am Schankisch des Lügenwirts, lernt die Mysterien von Bagendorf kennen und macht sich in seinem unreifen Kopf seine Gedanken darüber, ohne viele Fragen zu stellen. Eins wird ihm klar: Alle Menschen seiner Umgebung haben den heißen Wunsch, einem lässlich düsteren Dasein zu entfliehen, zu dem sie durch die Verhältnisse gezwungen sind. Als Mittel zu ihrer Weltflucht dient ihnen die Phantasie, die sie üppig wuchern lassen. Und des Kindes Begriffe von Traum und Wirklichkeit, von Wahrheit und Lüge müssen natürlich in gefährliche Verwirrung geraten.

#### Im Lehrerseminar.

Als junger Mensch sitzt Karl May eines Tages, mit den geistigen und seelischen Grundlagen, die er in Ernstthal und Bagendorf erhalten hat, unter den Zöglingen des Lehrerseminars in Waldenburg. Der Vater hat alle Hebel in Bewegung gesetzt, dem Jungen eine Freistelle am Gymnasium zu erwirken, aber das Stipendium, das ihm ein mit großen Mühen gesunderer Gönner, der Graf von Niederaltaichau ausreicht, reicht nicht für die hohe Schule. Fünfzehn Taler im Jahr stehen für die Ausbildung des Jungen zur Verfügung; damit ist bei äußerster Enthaltsamkeit gerade der Besuch auf dem Seminar möglich.

Unter halbwüchsigen Burken, die alle aus ärmlichen Verhältnissen kommen, ist Karl der ärmlichste und letzte. Seine Anzüge sind aus abgelegten Kleidern des Vaters grob zurechtgeschneidert. Aber Taschengeld verfügt er nicht. Im Verbrauch von Büchern und Heften muß er sich peinlichste Sparlichkeit auferlegen.

Hinter dem Hause das den ganzen Tag vom Getöse geigender Jungen, vom Vorabelrepetieren, von Gesangsübungen und vom ewigen Hin und Her erfüllt ist, arbeitet Karl. Er ist auch hier ein guter Schüler, aber die Enge seiner Ausichten, sein Geldmangel, der ihn zum Verzicht auf jede Annehmlichkeit zwingt, und das öde Einerlei des Unterrichts greifen den unausgeglichenen Jungen. Sehr stark macht sich Bagendorf geltend: das Kind armer Weberleute sucht sich in Prahlereien Glanz zu geben, die leicht durchschaut werden und ihm einen zweideutigen Ruf verschaffen. Aber Karls Erzählergabe, die sich geltend macht, gleicht keine Fehler in den Augen mancher Mitschüler wieder aus; oft sitzen sie halbe Nächte um das Bett des phantasie-reichen Jungen und lauschen seinen geflüsterten Geschichten von Räubern, Korraren und Indianern.

Kurz vor dem Weihnachtsfest — es ist das Jahr 1860 — wird Karl May von seiner ältesten Schwester besucht. Die beiden Geschwister stehen schon im Banne der Vorfreude auf das Christfest. Karl fühlt sich vom Schicksal benachteiligt, weil er nicht die hohe Schule besuchen kann, sondern hier in der öden kleinen ehrsüchtigen Wüchsen nicht genügenden Vorbereitungsanstalt sitzen muß. Immerhin ist ihm ein kleiner Ausstieg auf der sozialen Stufenleiter geglückt. Ein Handwerker braucht er nicht zu werden und als Lehrer ist man immerhin

Respektsperson. In kindlicher Eitelkeit läßt Karl seine Schwester die Überlegenheit fühlen, die schon jetzt zwischen dem Seminaristen und dem gewöhnlichen Dorfknaben aus Ernstthal besteht. Die gutmütige Schwester bewundert die hellere und größeren Zimmer, in denen Karl lebt und arbeitet, das schöne Harmonium, an dem er üben darf, die Landkarten, Globen, die ausgestopften Tiere und Skelette im wissenschaftlichen Zimmer.

Zufällig ist Karl gerade der „Wochenordner“, also eine Art Amtsperson, er hat Gerätschaften und Lehrmittel wegzuschleppen, für Kreide und Schwamm zu sorgen und anderes mehr. Er hat einen Schlüsselbund bei sich und darf ungehindert auch außerhalb der Unterrichtsstunden in allen Lehrräumen herumgehen. Die Schwester kommt mit, und bewundernd blickt das junge Mädchen zu dem jüngeren Bruder auf.

Zu Karls Funktionen gehört es auch, für die Kerzenlichte zu sorgen; die niedergebrannten Lichtstummel muß er aus den Leuchtern nehmen und in einen Napf werfen. — „Ach, der viele Talg!“ ruft die Schwester aus. „Wer bekommt denn den?“

„Damit kann ich machen, was ich will“, renommierte Karl — in Wirklichkeit muß er sie beim Hausmeister abgeben.

Der Schwester kommt ein Gedanke. Das Weihnachtsfest steht vor der Tür, das ruppige Bäumchen mit dem lässlichen Schmuck zu Hause in Ernstthal könnte diesmal leuchten wie ein richtig strahlender Lichterbaum bei reichen Leuten! Ein Baum, dessen Glanz das ärmliche Zimmer in ein festliches Gemach verwandelt!

„Wenn du damit machen kannst, was du willst, könntest du mir die Stummel doch mitgeben“, meint das Mädchen. „Ich schmelze den Talg, besorge mir Dichte und habe viel schöne Christbaumkerzen.“

Karl zaudert einen Augenblick. Aber der Wunsch, seiner Familie gegenüber als Wohltäter aufzutreten, die Gelegenheit, seinen Leuten zu Hause Freude zu bereiten und ihnen gleichzeitig zu imponieren, bringen die warnende innere Stimme zum Schweigen. „Dieses Zeug hier in dem Napf ist doch eigentlich ein herrenloses Gut“, denkt der Junge, „ob es der Hausverwalter bekommt, der es vielleicht wegwirft, oder die Schwester, wen geht das etwas an!“ Karl packt die Lichtstummel in Papier und steckt sie der Schwester zu.

Aber er ist beobachtet worden. Er hat sich gar nicht in acht genommen, er mißt der Angelegenheit keinerlei Wichtigkeit bei.

Anders die Lehrerkonferenz. Sie sieht in der „Tat“ des Zöglings ein schweres Vergehen. Das ganze Mißtrauen dieser Lehrerschaft gegen den sonderbaren phantastischen Jungen macht sich geltend. Sein Schwindeln und Gluckern ist bekannt, nun hat er sich auch noch eines „Diebstahls“ schuldig gemacht. Ein solcher Schüler ist nicht wert, die Anstalt weiter zu besuchen; Karl wird relegiert.

Zum ersten Male in seinem Leben hat Karl Schiffbruch gelitten, aber das lässliche Kultusministerium ist vernünftiger als die Lehrerschaft von Waldenburg: sie gestattet dem „Schuldbeladenen“ Schüler, seine Studien auf einer anderen Anstalt zu Ende zu führen.

#### Die mitgenommene Uhr.

Mit einem „Klacks“ in seinem sonst guten Abgangszeugnis tritt Karl ins Leben hinaus, ein harter Schlag bei seiner Veranlagung, seinem Stolz und seiner Geltungslust. Der junge Karl May fühlt unklar eine große Begabung in sich, Kräfte, die die Umwelt noch nicht ablesen kann, er fühlt sich zu hohem berufen. Aber das Schicksal hat ihn in einen Lebenskreis hineingezwängt, in dem die Ausichten, etwas zu werden, recht begrenzt sind. Und das Leben hat den ehrsüchtigen jungen Menschen überdies noch durch den Spruch der Lehrerkonferenz schwer gedemütigt. Mit dem Gefühl, vom Schicksal beleidigt zu sein, steht Karl in seinem Beruf. Je härter und freudloser das äußere Leben ist, desto mehr verspinnt er sich in die Regionen seiner Phantasie. Das haben die Leute in Ernstthal ja alle so getan, durch die Flucht nach „Bagendorf“.

Karl hat im Seminar eine Erzählung verfaßt und das Werk an einen großen Verlag geschickt, die un-reife Arbeit ist abgelehnt worden; aber der Chef des Verlages hat dem jungen Schriftsteller einen im großen und ganzen ermunternden Brief geschrieben. Karl aber hat aus den freundlichen Worten nur das Nein herausgehört, er fühlt sich auch in diesem Punkte „blamiert“, er ist unsicher geworden und wagt zunächst keinen weiteren Versuch. Die Jugend Karl Mays leidet unter dem Angeld, daß sich für den Jungen nirgends, weder im Elternhaus noch in der Schule noch später, ein geistiger und moralischer Führer findet, dessen Ermahnungen, dessen Ansporn, dessen Warnungen ihm inneren Halt gewähren können. So ist er sich über sich selbst und

die Umwelt stets im unklaren, ein unbändiger Leistungs- und Geltungswille ist vorhanden, aber einen Mann, der die ehrsüchtigen Triebe des jungen Mannes in die richtige Bahn lenken könnte, gibt es nicht.

Und bald strauchelt er. Eine Affäre mit einer Uhr und einer Meerchaumpfeife, die Karl May an sich nimmt — es ist heute nicht mehr zu klären, ob aus reinem Leichtsinne oder aus unklaren Motiven —, bringen ihn zum ersten Male mit dem Strafgesetz in Konflikt. Sinnlos und kindisch ist diese Aneignung fremden Guts auf jeden Fall, sinnlos und kindisch ist auch Karl Mays Verhalten, als der Ortsgendarm von Ernstthal den „Täter“ zur Rede stellt.

Nach seinem eigenen Bericht ist Karl May von einem wohlmeinenden weiblichen Wesen gewarnt worden. Eine Anzeige wäre gegen ihn eingelaufen, berichtet ihm die Frau in höchster Aufregung. Die Uhr seines Stubenkameraden soll er mitgenommen haben, sie will nichts wissen und wird nichts sagen, aber Karl möge um Gottes willen dafür sorgen, daß man den fraglichen Gegenstand nicht bei ihm findet. Schon aber kommt der Gendarm, und Karl tut das Dummste, was er tun kann. Er nimmt die Uhr heimlich aus der Tasche, läßt sie durch das Hosenbein in den Schuh gleiten und leugnet alles; dabei hat er die Uhr des Stubenkameraden mit dessen Erlaubnis immer bei sich geführt, und es kann gut sein, daß er sie aus Unachtsamkeit mit in die Ferien genommen hat.

Für die Behörde aber ist es ein Diebstahl, und Karls Vorleben weist einen dunklen Punkt auf. sechs Wochen Gefängnis sind das Resultat —

#### Jahre der Irrungen.

Sein Lehramt hat Karl verloren; für einen Vorbestraften ist kein Platz im bürgerlichen Leben. Der entlassene Lehrer ist in den Augen der Umwelt ein Außenseiter der Gesellschaft, und das Schlimmste ist, daß Karl May sich selbst so fühlt. Jetzt rebelliert er offen gegen die menschlichen Gesetze, gegen die bürgerliche Moral. Der entlassene Lehrer führt das Leben eines an nichts gebundenen Vaganten, er taucht auf den Landstraßen und in den Pennen der Tippelbrüder auf, manchmal ist er zu Hause bei den Eltern, dann wieder treibt es ihn in die Weite. Völlig klar liegt das Leben Karl Mays in dieser Epoche nicht zu Tage. In einem zweiten Bande seiner Lebenserinnerungen hat er die Schleier lüften wollen, die über diesem Teil seines Lebens liegen, aber der Band ist nicht mehr geschrieben worden.

Am 20. Oktober 1862 wird Karl May aus der Haft entlassen. Dieses Datum ist wichtig, weil die Zeiten in seiner Selbstbiographie sehr unklar sind und sich nur auf solche Weise die Termine des Lebens ermitteln lassen. Die erste Zeit verbringt er bei den Eltern in Ernstthal, vermutlich etwa ein halbes Jahr. Er beschäftigt sich damit, ein kleines Orchester zusammenzustellen, und wirkt auch als Chorleiter eines Gesangsvereins.

Dann treibt es ihn in die Ferne, und es ist denkbar, wenn auch durch nichts wie durch sehr vage Erzählungen verbürgt, daß er vom Juli 1863 bis Juli 1864 in Amerika gewesen ist, wo er sich hauptsächlich in St. Louis aufgehalten haben soll. Im Juli 1864 jedenfalls ist er wieder in Sachsen, denn von da an sind ihm Strafzaten nachgewiesen. Es sind schon schwerere Delikte, um die es sich handelt: um Betrug, Unterschlagungen und Hochstapeleien. Die Räubergeschichten der Ernstthaler Leihbibliothek, „Bagendorf“, kurz, das Milieu seiner Kindheit trägt seine Früchte. Da man Karl May im bürgerlichen Leben keinen Fuß fassen läßt, nach dem „Diebstahl“ der Uhr, kehrt er zu der Schauerromantik der Jugend zurück; vielleicht denkt er auch an die eblen Verbrecher, die nur das Gute wollen. Aber die Schaulpläne seiner Taten sind häufig recht unromantisch. In Leipzig bei der Meise neppt er Pelzhändler, und in anderen Städten Sachsens muß mancher Leichtgläubige sein Vertrauen zu Karl May, der unter hochtrabenden Namen auftritt, bitter büßen.

Diese Taten führen am 27. März 1865 wieder zu seiner Verhaftung. Es sind zumeist Hochstapeleien, für die er zu vier Jahren Gefängnis verurteilt wird. Vom 14. Juni 1865 an büßt er in der Strafanstalt Zwickau und wird am 2. November 1868, also nach 3½ Jahren, infolge einer Amnestie begnadigt.

Wieder kommt er dann nach Ernstthal, wieder verzeihen ihm die Eltern, aber sie haben in dem Straßentassen einen recht unbequemen Hausgenossen. Der junge Mann steht unter Polizeiaufsicht, oft kommt der Gendarm ins Haus und wirft sich in Possitur. Karl ist mürrisch und einsilbig, er meidet die menschliche Gesellschaft, er kommt und geht, wann es ihm paßt, tagelang sitzt er in seinem Zimmer vergraben über Büchern, über rätselhafter Schreibearbeit. Dann wieder ist er auf seinen Ausflügen, die ihn tage- und wochenlang von



Haufe fernhalten. Mutter und Vater leben in ständiger Angst: Was tut er, was macht er?! Alle möglichen ungeklärten Dinge, Diebstähle, Einbrüche und sogar ein Brand, sind während Karl Mays Aufenthalt in Ernstthal passiert; der Verdacht richtet sich natürlich gegen den Vorbestraften, aber der kümmert sich um nichts. Das Tuscheln und die Blide der Leute lassen ihn kalt, die immer häufigeren Besuche des Gendarmen, seine vielfagenden Blide und versänglichen Fragen machen keinen Eindruck auf ihn.

Die Eltern und Mitbürger haben diesen rätselhaften jungen Mann fast ständig vor Augen, aber sie wissen nichts von seinem Leben. Was tut er auf seinen einsamen Streifen? Sind wirklich die ungeklärten Straftaten der letzten Zeit auf sein Schuldkonto zu buchen? Ist er gar wirklich der heimliche Führer einer weitverbreiteten geheimnisvollen Bande? Die Leute tuscheln und raunen, der Klatsch und das Gerede wachsen ins Ungemessene.

Eines Tages, am 2. Juli 1869, geschieht, was die Eltern schon so lange in banger Sorge erwartet haben: Karl May wird wieder verhaftet. Auf dem Wege zum Untersuchungsgefängnis krönt er seine Taten durch einen wahrhaft tollen Streich. Er zerreißt seine Handschellen, er hält die Polizisten mit einer ungeladenen Pistole in Schach und entflieht.

Er flieht durch Böhmen, Österreich, die Schweiz, das Rhodental entlang bis nach Marseille. Das ist die einzig verbürgte Fahrt in seiner Jugend. Es ist wahrscheinlich, daß er von Marseille nach Algier und Tunis, als Trimmer vermutlich, gelangt ist. Sicher aber ist, daß er im Dezember mit einem Schiff in Triest gelandet ist, von wo er nordwärts wandert, bis ihn in der Gegend von Eger am 5. Januar 1870 sein Geschick ereilt.

Er wird den sächsischen Behörden ausgeliefert. Wieder erhält Karl May eine vierjährige Strafe, wieder sind es Betrug und ähnliche Delikte, deren er schuldig erkannt wird. Von den anderen Verbrechern, die man ihm zur Last legt, findet sich nichts in den Strafsakten, nur aus der wiederholten Rückfälligkeit erklärt sich die Schwere der Strafe, die Karl May diesmal bis zu Ende vom 3. Mai 1870 bis zum 2. Mai 1874 in Waldheim verbüßen muß.

Es ist vielleicht das Erstaunlichste in dem rätselvollen Charakter Karl Mays, daß dieser Mann nach Verbüßung dieser langen Haft endgültig Schluß zu machen vermag mit der kriminellen Epoche seines Lebens. Ihm sind, wie er in seinem Erinnerungsbuch freimütig betont, seine letzten vier Jahre in der Strafanstalt wirklich Zeiten der inneren Einkehr, Zeiten der Selbstbesinnung. Hinter den Gefängnismauern von Waldheim findet Karl May sich selbst, hier sammelt er die moralischen Kräfte, die ihn befähigen, nunmehr seinen Weg unbeirrt geradeaus zu gehen. Hier in der Enge der Zelle formt sich der Wust seiner phantastischen Gedanken zu den Romanen und Reiseerzählungen, die ein Jahrzehnt später die Welt erobern.

Was eine verständnisvollere Führung in seiner Jugend, was günstigere Lebensumstände ihm auf weniger brutale Art hätten geben können, das muß Karl May sich auf den schweren Irrwegen seiner jungen Jahre bitter erkämpfen.

Karl May ist aus der Haft entlassen, hat die schweren Tore des Gefängnisses hinter sich, es ist der 2. Mai des Jahres 1874, also im Frühling, als der Gestraufte dem Vaterhause wieder zuwandert. Der Vater, der alt geworden ist, kommt ihm entgegen; noch auf dem Heimweg sprechen die beiden über das, was Karl May im Gefängnis geschrieben hat. Der Vater hat es an den Kolportageverleger Münchmeyer gesandt, und dieser interessiert sich für die Arbeit; aber Karl May meint, Münchmeyer würde ihn allzusehr zum Schreiben schundiger Geschichten verleiten. Man läßt das Thema, und abends am Familientisch erzählt man sich, was inzwischen in den vier Jahren geschehen ist. Die Zukunft scheint besser werden zu wollen als die Vergangenheit.

Aber Karl May hat etwas nicht bedacht, was ihm erneut zum Verhängnis werden soll. Er steht ja noch zwei Jahre unter Polizeiaufsicht, und das ist in dem kleinen Ort sehr hart; denn in den Kneipen brüstet sich der Gendarm, welche Macht er jetzt über Karl May hat. Schon am nächsten Morgen kommt er zu ihm und verklündet ihm, was er zu tun, was er zu lassen habe. Das wird dem impulsiven Menschen zuviel, und er weist dem Hüter des Gesetzes die Tür, geht stracks zum Bürgermeister und verlangt einen Auslandspaß. Den bekommt er natürlich nicht, und da reißt Karl May ohne Paß ab. Wohin er gefahren ist, das weiß man nicht, aber es ist ihm inzwischen gelungen, die Verbindung

mit Münchmeyer aufzunehmen, und wenige Monate später ist er in Dresden. Münchmeyer stellt ihn als Chefredakteur seines Wochenblattes „Der Beobachter an der Elbe“ an. 600 Taler Gehalt bekommt er und hat damit eine finanzielle Grundlage. Schon im März des nächsten Jahres hat er in Dresden eine eigene Wohnung, er ist eminent fleißig und verdient neben seinem Gehalt noch manchen Taler. Bald werden aus der einen Zeitschrift drei, die nicht zuletzt durch Karl Mays Beiträge einen guten Absatz haben.

Da erreicht ihn am 15. März 1875 ein Ausweisungsbefehl der Polizeidirektion. Ortsfremde Vorbestrafte will man nicht in den Mauern der Residenz haben. Rührend ist seine Bitte an die Polizeidirektion, ihn doch in Dresden wohnen zu lassen:

„Nach langem Irren ist mir endlich eine Stellung geboten, welche mich von Sorgen befreit und mir Gelegenheit bietet, das Vergangene wiedergutzumachen und den Beweis zu führen, daß der Weg meines Lebens sich nie wieder einem dunklen Hause nähern werde. Wer da weiß, wie schwer es dem entlassenen Strafgefangenen wird, sich aus dem Schmutz emporzuarbeiten, der wird begreiflich finden, daß ich mit innigster Freude und Genugtuung dem Rufe gefolgt und in die gebotene Stellung eingetreten bin. In den wenigen Tagen meines Hierseins habe ich das vollständige Vertrauen meines Chefs erlangt, und ich hegte die freudige Hoffnung, daß ich die Vergangenheit hinter mich werfen und mit unbeirrtem Eifer vorwärtstreben könnte. Aber aus diesem Glück werde ich durch die Nachricht gerissen, daß ich plötzlich aus Dresden gewiesen sei. Wohl weiß ich, daß ich schwer gefehlt und gesündigt habe, und die Tätigkeit meines ganzen Lebens muß darauf gerichtet sein, Verzeihung des Geschehenen zu erlangen. Dazu aber bedarf ich der Gelegenheit, und diese ist mir in meiner gegenwärtigen Stellung reichlich geboten. Der Ausweis aber raubt mir diese Gelegenheit, wirft mich in den Schmutz zurück, bereitet mir den größten pekuniären Schaden und bringt die bitterste Kränkung über meine armen alten Eltern, denen ich eine Stütze sein könnte, nun aber nicht sein kann.“

Deshalb wolle mir die ergebenste Bitte gestattet sein:

Die Hohe Königliche Polizeidirektion wolle mit Rücksicht darauf, daß meine Stellung eine fixierte und sichere ist und mir nach Verlauf von fünf Wochen der Aufenthalt in Dresden doch gestattet sein würde, einmal gütige Rücksicht hegen und mich durch die Domizilverweigerung nicht in Not und neue Schande stürzen!

Sollte diese Bitte erfüllt werden so würde ich in steter Dankbarkeit der Humanität gedenken, welche meinen Eltern die bitterste Kränkung erspart und mir das Fundament läßt, auf welchem ich mir eine bessere Zukunft errichten möchte.“

Aber die Behörde läßt sich nicht rühren, Karl May muß die Stadt verlassen. Und er geht für seinen Verleger Münchmeyer auf Reisen durch Deutschland und Österreich und organisiert hier den Vertrieb der Münchmeyer'schen Verlagsprodukte. Zwischenbücherei schreibt er Indianergeschichten, die das „Deutsche Familienblatt“ herausbringt, und Erzählungen aus dem Orient für die „Feierstunde“. Er schreibt ungeheuer viel, und die Auflage der Blätter wächst.

Münchmeyer ist begeistert von seinem Autor und will ihn gern mit seiner Schwägerin verheiraten: Das Band der Verwandtschaft soll das geschäftliche unzerstörbar machen. Doch Karl May will nicht und kündigt Münchmeyer, als dieser seine Pläne durchzusetzen sucht. Karl May fühlt sich anderwärts bereits gebunden. In seiner Vaterstadt Ernstthal hat er ein sehr schönes Mädchen kennengelernt, das als Waise bei seinem Großvater lebt.

#### Erfolg der Arbeit.

Nach einigen Widerständen des Großvaters kann Karl May Emma Vollner als seine Gattin heimführen. Sie stammt aus sehr bescheidenen Verhältnissen, glaubt aber jetzt, da Karl May ein gutes Einkommen hat, das Geld mit vollen Händen ausgeben zu können. Bald ergeben sich finanzielle Schwierigkeiten, und da bewegt Emma May ihren Gatten, sich wieder mit Münchmeyer in Verbindung zu setzen. Erst will er nicht, denn er arbeitet jetzt für Peter Rosleggers „Heimgarten“, für das „Katholische Familienblatt“, für den „Deutschen Hauschat“ und für die Zeitschrift „Vom Fels zum Meer“. Mit der Arbeit für diese angesehenen Blätter hat er genug zu tun; seine Arbeiten finden Interesse, und die Redaktionen fordern immer neue Beiträge von ihm an. Doch dem Drängen seiner Frau gibt er nach, er trifft sich mit Münchmeyer, und durch Handschlag schließt er einen neuen Vertrag mit diesem Kolportage-Verleger. So entstehen bis später in sechs Bänden er-

schienenen „Waldröschen“-Romane. Als Verfasser wird der Kapitän Ramon Diaz de la Escosura genannt, ausdrücklich ist vereinbart, daß der Name Mays nicht genannt werden darf und daß das Verlagsrecht nur bis zu einer Auflage von 20 000 Exemplaren gehen soll. Es folgen noch ein paar andere Romane für Münchmeyer, doch dann hat es der inzwischen von Ernstthal nach Dresden und von da nach Kößgenbroda überfiedelte Schriftsteller satt, in diesem Tempo weiterzuschreiben und er löst den Vertrag mit Münchmeyer.

Schon früher hat Karl May seine Novellen und Erzählungen vielfach in erotischem Milieu spielen lassen, und nun entsteht in rascher Folge, oft unter Zusammenstellung schon vorhandener Erzählungen, das Reiseverfasser Karl Mays, in dem Kara ben Nemsi mit seinem treuen Hadschi Hales Omar durch die Wüste, durch Kleinasien und durch den Balkan zieht, immer im Kampf mit dem Bösen, und in dem etwas später Old Schatterhand mit seinem Freunde Winnetou den Kriegspfad beschreitet. Der vordere Orient und die nordamerikanischen Indianerreviere, das sind die Schauplätze der bekanntesten Reiseerzählungen Karl Mays. Jeder Band wird von den Lesern heißhungrig erwartet, und seine Leser sind nicht nur halbwüchsige Schüler. Und während sie um das Schicksal Kara ben Nemsi und Old Schatterhands zittern, sitzt Karl May an seinem Schreibtisch in Kößgenbroda und schreibt Band um Band. Es ist seine im Schaffen glücklichste Zeit, und sein Leben ist nur durch das unerfreuliche Verhältnis zu seiner Gattin getrübt.

Bald kommen Briefe begeisterter Anhänger, die nicht nur das Werk loben, sondern auch solche, die von dem Autor Rat erbitten. Schließlich taucht immer häufiger in den Briefen die Frage auf: Ist Karl May selbst Kara ben Nemsi und Old Schatterhand? Hat er selbst mit Winnetou am Lagerfeuer gesessen und als Kara ben Nemsi die schlechten Würdenträger des Padjischab gegeißelt?

Karl May ist kein kräftiger Mensch und seine schwachen Augen haben ihn in jungen Jahren schon untuglich zum Militärdienst gemacht. Daran wird er gedacht haben, wenn er die Frage zunächst ausweichend beantwortet. Die Briefe aber häufen sich, und eines Tages — das Lügenborf seiner Heimat wird ihm in Erinnerung gekommen sein — gibt er zu: Ja, ich bin der Held meiner Erzählungen! Bald glaubt er es selbst, wenn er Bekannten und Gönnern von den Abenteuern erzählt. Immer mehr spinnt er sich in den Gedanken, und nicht lange dauert es, da gibt er schon seinen Lesern genaue Einzelheiten zum besten: Wie es seinem Diener Hadschi Hales Omar jetzt ergeht, wie alt Winnetou geworden ist, kurz alles, was seine Werke noch offen lassen.

Man kann sagen, daß Karl May in den Jahren 1875 bis 1898 hart und schwer gearbeitet hat, ungefähr 40 dicke Bücher sind die Frucht jener Jahre. Diese Arbeit hat ihn zu Wohlstand gebracht, und er kann es sich leisten, in Rabenau, einem Villendorort von Dresden, sich ein Haus zu bauen, eine schöne, große Villa. Er kauft die Villa „Schatterhand“, und sie enthält neben dem Hausrat viele Stücke aus dem Orient, aus Nordamerika und Ostasien. Hier hängt auch der berühmte Henry-Stutzen Kara ben Nemsi und die Silberbüchse Old Schatterhands, die Karl May irgendwo gekauft hat. Hier kann er auch seine große Bibliothek systematisch genau aufstellen, die ihm das Material zu manchem abenteuerlichen Roman vermittelt hat. Auch die Wasserpfeife Kara ben Nemsi's fehlt nicht.

Das Haus ist eingerichtet, und er könnte eigentlich in Ruhe weiterschreiben. Abenteuer erfinden, die ein lesehungriges Publikum verschlingt. Da aber, Anfang 1899, treibt es ihn in die Ferne; er will selbst Abenteuer erleben. Der berühmte Schriftsteller, hochgeehrt von aller Welt, macht sich nach den Stätten auf, die er eingehend wie kaum ein anderer beschrieben und doch nie zuvor gesehen hat.

Er kommt in Port Said an, reißt nach Kairo; hier legt er bald die europäische Kleidung ab und reißt als Mohammedaner zusammen mit einem arabischen Diener — Hadschi Hales Omar freilich ist es nicht — durch die Straßen und in die Wüste hinaus, er glaubt, so Land und Leute besser kennenzulernen. Dann geht's nach Palästina, nach Bagdad, und schließlich nach Indien und Sumatra; doch kann er sich überall nur kurz aufhalten haben, denn schon im Oktober ist er wieder in Kairo, wo er sich mit seiner Frau und dem befreundeten Ehepaar Plöhn trifft. Am die Mitte des Jahres 1900 kommt die Reisegesellschaft wieder in Dresden an.

Er hofft, die vielen Eindrücke seiner ersten wirklich großen Reise jetzt verwerten zu können, aber das Schicksal hat es anders bestimmt. Raum ist er wieder in Deutschland, da erfährt er, daß der Nachfolger



Münchmeyers die „Waldröschen“-Romane unter seinem Namen neu herausbringen will. Karl May weiß, daß die vereinbarten 20 000 längst überschritten sind. Darüber hat man mit Münchmeyer, der inzwischen gestorben ist, wiederholt korrespondiert, doch die Briefe sind und bleiben verschwunden. Emma May hat sie verbrannt.

### Die Prozesse.

Karl May verklagt Frau Münchmeyer und den jetzigen Inhaber des Verlages, und so entspinnt sich ein Prozeß von gigantischem Ausmaß, der über Karl Mays Tod hinaus dauern soll. Zuerst sieht dieser Prozeß aus wie ein üblicher Verlagsstreit; es ist zu entscheiden, ob Münchmeyers Nachfolger oder Gehlfeld, sein jetziger Verleger, die „Waldröschen“-Romane herausbringen dürfen.

Bald aber werden Vorwürfe gegen Karl May in der Presse laut, er schreibe neben seinen Reise werken, die erzieherisch wirken sollen, unanständige Romane. Karl May ist entsetzt, muß aber dann feststellen, daß in den „Waldröschen“-Romanen Einschreibungen zu finden sind, die nicht aus seiner Feder stammen: Stark erotische, fast pornographische Stellen. Der Verlag betont, das sei nötig gewesen, um ein Geschäft mit den Romanen zu machen. Karl May dagegen sagt, er habe die Romane zuvor niemals gedruckt gelesen, habe also nichts davon gewußt.

In diesem Rechtsstreit, der unzweifelhaft zu Karl Mays Gunsten auszugehen verspricht, tritt leider bald ein neuer Gesichtspunkt. Es stellt sich heraus, daß Karl May, daß also Old Shatterhand und Kara ben Nemsi vorbestraft sind. Zunächst leugnet Karl May, er will den ganzen Prozeß schießen lassen, wenn er die Vorstrafen zugeben muß. Aber nichts hilft mehr, er muß vor den Richtern, und damit vor der ganzen lesenden Welt, zugeben, daß er niemals die Abenteuer erlebt hat, die er beschreibt. Er sucht nach neuen Auswegen, wie er sich vor seinen Lesern rechtfertigen kann. Alles soll nur symbolisch gewesen sein. In Old Shatterhand und Kara ben Nemsi soll sich das Welt-Ich verkörpern, das aus der Tiefe sich zu immer größerer Läuterung hindurcharbeitet. Nach diesem Gedanken

gestaltet er von nun an seine Werke, die aber nichts mehr von der Frische und ursprünglichen Kraft seiner bisherigen Reiseerzählungen besitzen.

Immer hartnäckiger wird die Prozeßführung beider Parteien, immer wilder werden die Beleidigungen, und das alles reibt den alt gewordenen Erzähler furchtbar auf. Hinzu kommt, daß seine Frau, von der er sich hat scheiden lassen, sozusagen in das Lager der Feinde übergeht. Aber unterkriegen läßt er sich nicht. Er schreibt eine große Rechtfertigung, die das Tun seines Lebens erklären soll. In seinem Kampf gegen all die Leute, die er als böswillige Neider abtut, hat er eine Helferin gefunden. Er hat Klara Plöhn, die Gattin seines verstorbenen Freundes, zur Frau genommen, und sie trägt geduldig sein Leid mit.

Das Ehepaar lebt häufig im Ausland, bald in der Schweiz, bald in Niva am Gardasee, das sind dann Wochen der Erholung von dem Klatz und dem Tratsch der Prozesse. Und eines Tages entschließt sich Karl May, mit seiner Frau zusammen nach Amerika zu fahren, es zieht ihn gleich nach der Überfahrt aus Newport weg nach den Stätten, wo die Rothäute leben. Wir schreiben den September 1908, da reist Karl May den Hudsonfluß hinauf bis Albany, von dort besucht er Buffalo und macht einen Abstecher zu den Tuscorora-Indianern, dann trennt er sich von seiner Frau, um allein zu seinen geliebten Apachen zu fahren und Vorstudien für sein Buch „Winnetous Erben“ zu machen. Hier aber ist inzwischen nichts mehr von der Romantik der sechziger und siebziger Jahre übriggeblieben. Die Indianer leben in Reservationen, und mehr als Schaustellung reitet manchmal noch eine Gruppe im Federbusch von einem Ort zum andern, den Tomahawk am Gürtel und das Gesicht bemalt, sonst sind es Bürger geworden, die ihrem Erwerb nachgehen und das Kriegsbeil endgültig begraben haben.

Sehr enttäuscht wohl kehrt er schon nach kurzen Wochen zu seiner Frau zurück, und gemeinsam besucht das Ehepaar noch ein paar Städte des Ostens, wo Karl May in den deutschen Klubs beifällig aufgenommen wird, Vorträge hält. Seine Frau ist erstaunt, wie gut er sich überall auskennt, und sie sieht darin den

Beweis, daß ihr Gatte früher schon einmal in Amerika gewesen ist. Nach verhältnismäßig kurzer Zeit wird die Reise abgebrochen, und das Weihnachtsfest 1908 sieht Karl May wieder in der Villa „Schatterhand“ in Radebeul.

Nun beginnt wieder eine glücklichere Zeit für ihn, er kann sich überzeugen, daß ein großer Teil der Angriffe gegen ihn zurückgenommen ist und die übrigen verstummt sind.

Er arbeitet wieder wie in alten Tagen, und noch einmal, kurz vor seinem Tod, erlebt er einen großen Triumph. Vor 3000 Zuhörern hält er in Wien im März 1912 einen Vortrag zum Thema: „Empor ins Reich der Edelmenschen“, der oftmals von tosendem Beifall unterbrochen wird. Noch auf der Straße huldigen ihm die begeistertsten Wiener.

Wenige Tage später, am 30. März, stirbt Karl May; die Anstrengungen der Wiener Reise sind für sein angegriffenes Herz zuviel gewesen. In seinem Testament vermacht er sein ganzes Vermögen einer nach ihm benannten Stiftung, die armen Künstlern und Schriftstellern helfen soll. Nur bis zu ihrem Tode soll seine Gattin noch die Nutznieherin des Vermögens sein.

\*

So ist das Leben Karl Mays verlaufen. Wenn auch mancher Monat der Jünglingszeit für immer unklar bleiben wird, so steht doch in den Grundzügen das Leben dieses wahrhaft ringenden Menschen fest. Er hat gelündigt, er hat viel geirrt; aber er hat doppelt dafür büßen müssen, durch schwere Strafen und später fast noch härter durch die bitteren Angriffe, die seinen Lebensabend verdunkelt haben. May manches auch unerschrocken in diesem Leben sein, es war ein kämpferisches Leben und ein Leben der Arbeit. May den Arbeitern sein Werk nicht befriedigen: an seinem Grab haben Indianerhäuptlinge ihre toten Gaben niedergelegt, um ihm zu danken, daß er wie kein zweiter für das Recht der roten Rasse eingetreten ist. Und vielen Millionen Lesern haben die Werke dieses Volkschriftstellers einen Strahl der Romantik in den grauen Alltag gebracht. Ist das nicht genug für sein Leben?



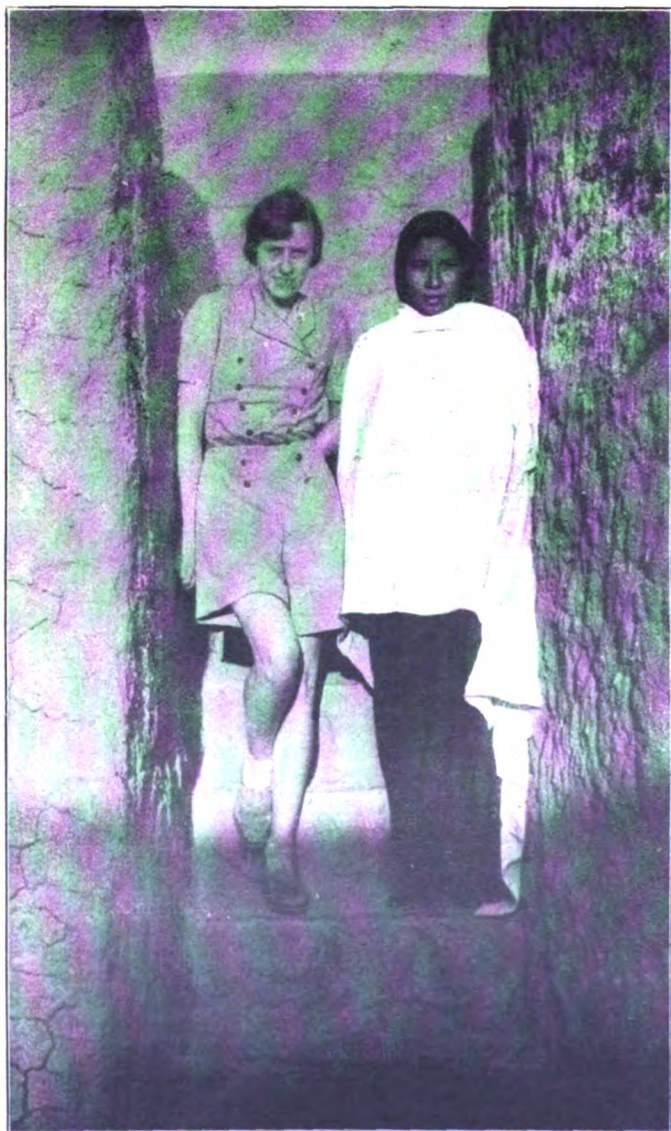
Dasenbild: Arabisches Marktleben.

Aufnahme: W. Walling





Gleich kann sich eine sandige Sturmflut erheben — und die wagemutige Fahrerin muß schleunigst in Deckung gehen!

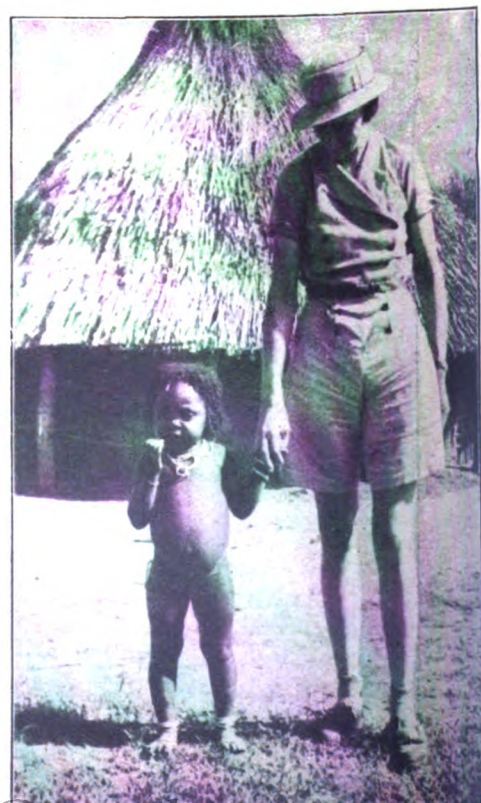


# Reise von Algier nach Kamerun

Wenn ein Tuareg durch die Wüste reitet und plötzlich hoch oben eine dreimotorige Düntersmaschine anbraust, so ist ihm das keine „Sata Morgana“ mehr; er nimmt kaum Notiz davon. Die Sahara wird Tag für Tag durch den Propeller bezwungen und wenn man von ihrer schwindenden Romantik Abschied nehmen will, dann muß man

Links: Besuch bei einer gastfreundlichen Wüstenochter, die fern von Kino und Kaffeekränzchen in steter Einsamkeit hausen muß

Rechts: Ein kleines schwarzes Prinzeßchen, das ohne Scheu mit der weißen Tante spazieren geht







Hier hilft nur der Kompaß! Und wer dann noch Bedenken hat, sollte lieber zu Hause bleiben.

Aufnahmen: Weltrundschau.

Schon im Auto starten. Im Sandmeer, wo jede Spur und Straße in wenigen stürmischen Minuten verweht, kommt man nicht ohne Kompaß weiter. Touristen aus aller Welt haben es sich in den Kopf gesetzt, unbetreut und ohne Asphalt und Autofarten durch Sand und Savannen, zauberhafte Oasen und glühende

Felsenwildnis zu steuern. Wenn nicht der Motor leuchte und der strapazierte Wagen neckische Sprünge vollführte, könnte diese wochenlange Einöde unheimlich werden. Nach der Wüste kommt die Steppe und die braunen und schwarzen Naturfinder, uniformiert oder in dürftigstem „Zivil“, bringen die heitere Note



Letzte Raft im Zelt: morgen schon beginnt die Seereise in die Heimat.

Links: Ein bedrohlicher Anblick! Aber der junge Leopard da oben im Baum wäre — ungereizt — weit mehr zum Spielen ausgelegt.

in das Reiseprogramm. Man hatte gelegentlich sogar das Vergnügen, in einem Fort oder Wüstenhotel von Europäern bewirtet zu werden, doch genüfreicher war der Aufenthalt im eigenen Zelt, das viele Duzend Male aufgestellt werden mußte, bis es schließlich am Ziel der unvergeßlichen Reise, in den Wäldern von Kamerun stand.





Vor Beginn der Aufnahme schlägt ein Mann der Tonbelegschaft die Klappe.  
Links: Lilian Harvey als „Daisy“ in „Sieben Ohrfeigen“.

# Film 921 Bild-Tschet Ton-Thiery



Oben: Der Tonbelegschaftsmann hält vor die Szene die Klappe, die Film und Szene angibt.



Links: Der Tonmann Thiery (links) gibt der Tonbelegschaft die Höhe des schwebenden Mikrophons an. Rechts: Lilian Harvey und Willy Fritsch.



Tonmann Thiery (zweiter von links) läßt von einem Mann seiner Tonbelegschaft das Mikrophon für eine Nahaufnahme auswechseln. Das muß ganz gewiß wichtig sein, denn Lilian und Willy verfolgen den Vorgang sehr gespannt.

Sämtliche Aufnahmen:  
Bayer. Bildbericht-Fischer.

Erman Tschet gilt als einer der bekanntesten Filmoperateure unserer Zeit. Neben vielen anderen Filmen, die eine Spitzenleistung auf dem Gebiet der Filmkunst darstellen, hat er auch „Mazurka“ gedreht.

Grundbedingung für den Erfolg eines Films sind die Photographie und der Ton. Aller Aufwand, machtvoller oder seltener Szenarien darzustellen, würde umsonst sein, wenn Photographie und Ton den heute so hochgespannten Anforderungen nicht zu folgen vermöchten.

Durch die Kunst der Aufnahme und das Setzen des Lichtes, das die gewollten Effekte hervorbringen muß, wird erst die eigent-







Während der Vorarbeiten zu einem Bild. Tschet leitet die Beleuchter.



Man könnte meinen, Tschet spiele mit; er ist aber nur damit beschäftigt, die Wirkung der Scheinwerfer zu erfassen.

liche Stimmung hervorgezaubert. Ein Schauspieler — mag sein charakteristisches Spiel auf der Bühne noch so begeistern — kann durch einen nicht richtig eingestellten Scheinwerfer nichtsagend gemacht, die Ausdruckskraft seines bewegten Mienenspiels vollkommen zerstört werden.



So sehen die Beleuchter von oben die Kamera und den Regisseur.

Links: Besprechung vor der Aufnahme: Lilian Harvey referiert.

Rechts: Augenblicke der Spannung: Tschet stellt ein und betrachtet durch den Film das Spiel der Schauspieler.







## KARRIERE

Oben: So kommen sie aus dem Ghetto. Abraham, der erfahrenste der „drei Weisen von Zion“, erteilt dem aufmerksam lauschenden jungen Mausche Ratschläge, wie er (unten) sich am schnellsten durchschummelt, um in Amerika die Goyim zu beherrschen und wenn auch nur als „Verächter“ einer Revue.

Aufnahmen: Weltbild.



Verlag: Franz Eher Nachf., GmbH., München 2 NO, Tierlichstr. 11, Fernspr. 206 47 u. 221 31, wirtsch. 12-2 Uhr 221 34. Drahtanschr.: Eherverlag München. Bezug in Österreich, durch jede Postanstalt zum Preise von monatl. 2,25 Sch., vierteljährlich 6,75 Sch., Einzelnummer d. Illust. Beob. 40 Groschen. Postkredkonto: München 11 346; Danzig 2855; Wien 79 921; Prag 77 303; Schweiz, Bern Postkred III 7206, Barmen, Polen 194 121; Budapest 13532; Belgrad 68 237; Bukarest 24 968. Bank: Bayer. Hypothek- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstrasse; Bayerische Gemeindebank, Griesenstraße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depositenkasse Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich, am Donnerstag; Schriftleitung München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 207 55 und 208 01. Hauptverleger: Dietrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Liebowitz, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München; Druck: Münchner Buchgewerbehaus W. Müller & Sohn AG, München. Für Bild- und Textentwürfe, die ohne Anforderingung eingeleitet werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Nachporto beiliegt und Text und Bilder genaue Adressenvermerke tragen. Bei jeder Anforderingung auf dem Leben der Bewegung muß die kostenlose Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingebracht werden. D. A. IV. Vierteljahr 1936: über 65 000 Stück. Anzeigenpreise laut anliegender Preisliste Nr. 1. [A B C D E F] Für Herausgabe und Schriftleitung in Österreich verantwortlich: Dr. Walter Richter, Wien I., Frlinggasse 6. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., GmbH., München 2 NO. Printed in Germany



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 13 / DONNERSTAG, 1. APRIL 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Frühling an der Bergstraße

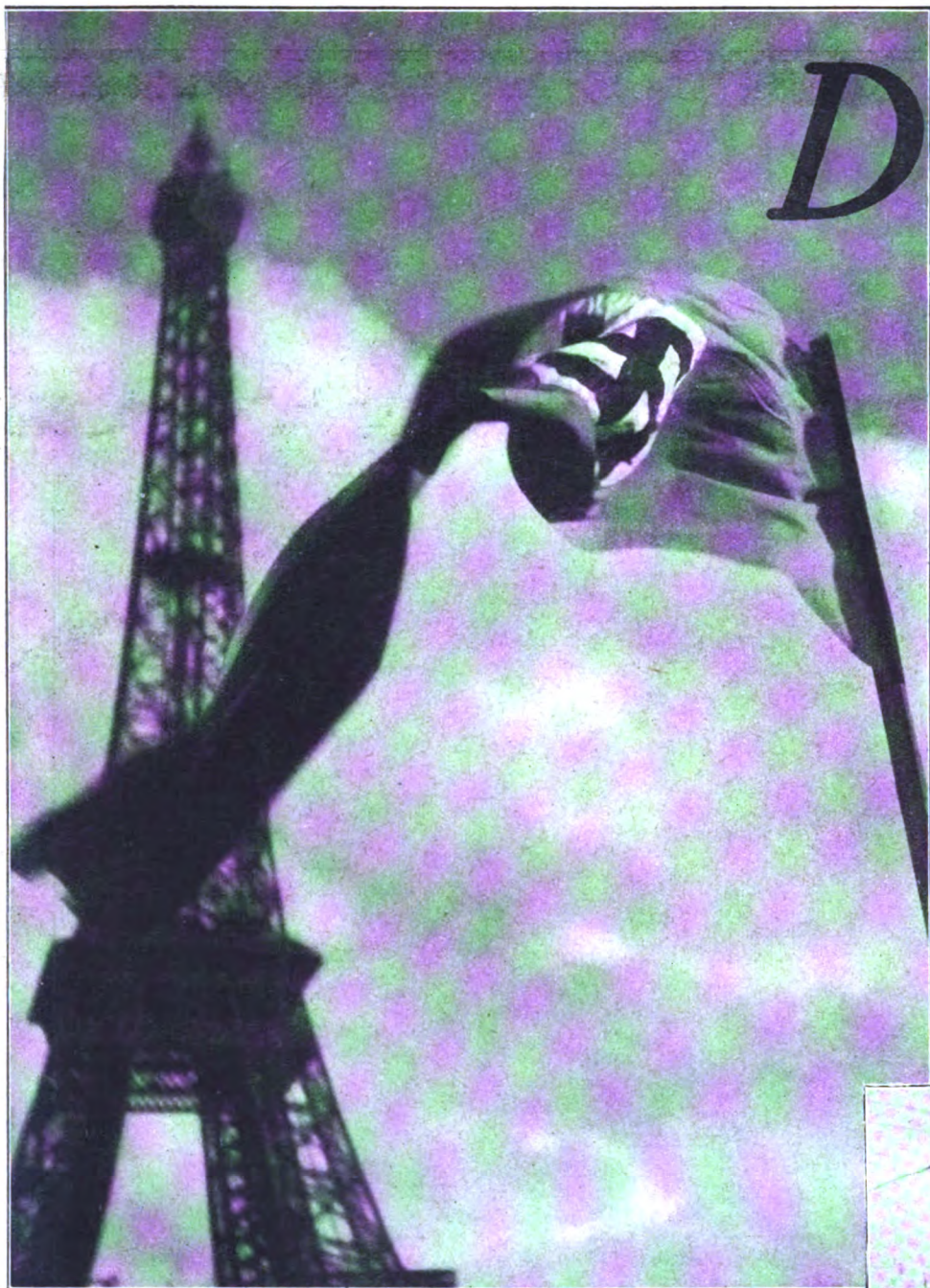
Aufnahme: H. Nordhoff



# Deutsche Werkarbeit am Ufer der SEINE

Die Pariser Weltausstellung soll am 1. Mai beginnen und bis November 1937 ihre Pforten geöffnet halten. Jede Weltausstellung vermittelt einen Querschnitt der Technik und Kunst ihrer Zeit und so spiegelt sich nicht zuletzt in der Architektur das Artéigene eines Volkes und seine Stellung zur Zivilisation wider. Deutschland hat der Welt viel zu zeigen, vor allem jener Welt, die das Deutschland Adolf Hitlers nur

Sämtliche Aufnahmen: Alice Hess



Auf dem andern Ufer der Seine, dem für die Weltausstellung 1889 gebauten Eiffelturm gegenüber, weht über dem Deutschen Haus die Hakenkreuzfahne.



Unsere Arbeiter nehmen nach heimischer Art ihre Mahlzeiten in einer Kantine ein, die in einem Schlepplahn eingerichtet ist, denn die gewissenhafte Arbeit (Bild rechts) muß durch liebevolle Betreuung belohnt werden.







Ein schöner Ausblick vom Trocadero auf das Deutsche Haus,



aus Zerrbildern kennt. Wir sind ein Volk der Arbeit, des rastlosen Schaffens, und bereitwilligst haben wir immer die Früchte unserer wissenschaftlichen und technischen Arbeit der gesamten Menschheit zur Verfügung gestellt. Auf einer Weltausstellung mißt sich die Arbeit der Völker, denn die Kunst sowohl als auch die Technik sind die Durchbruchstellen der elementar geistigen Menschennatur der Völker.

Links: Eintopfessen der deutschen Arbeiter in Paris.  
Auch hierin kommt die Verbundenheit mit der deutschen Heimat sinnfällig zum Ausdruck.



Blick auf das Weltausstellungsgelände.  
Rechts auf dem Bilde: das Deutsche Haus; im Hintergrund der bekannte Trocadero.





Eine verlassene Kampfstätte.

Das Bild zeigt von den Kommunisten verlassene Unterstände an der Hauptstraße nach Guadalupe, um deren Besitz erbittert gekämpft worden ist. Wahrscheinlich handelt es sich auch hier wieder um einen „strategischen Rückzug“ der Roten, der immer dann vorgeesehen war, wenn sie von den Nationalen aus ihren Stellungen herausgeworfen wurden.

Aufnahmen: Weltbild (2), Huble (1).

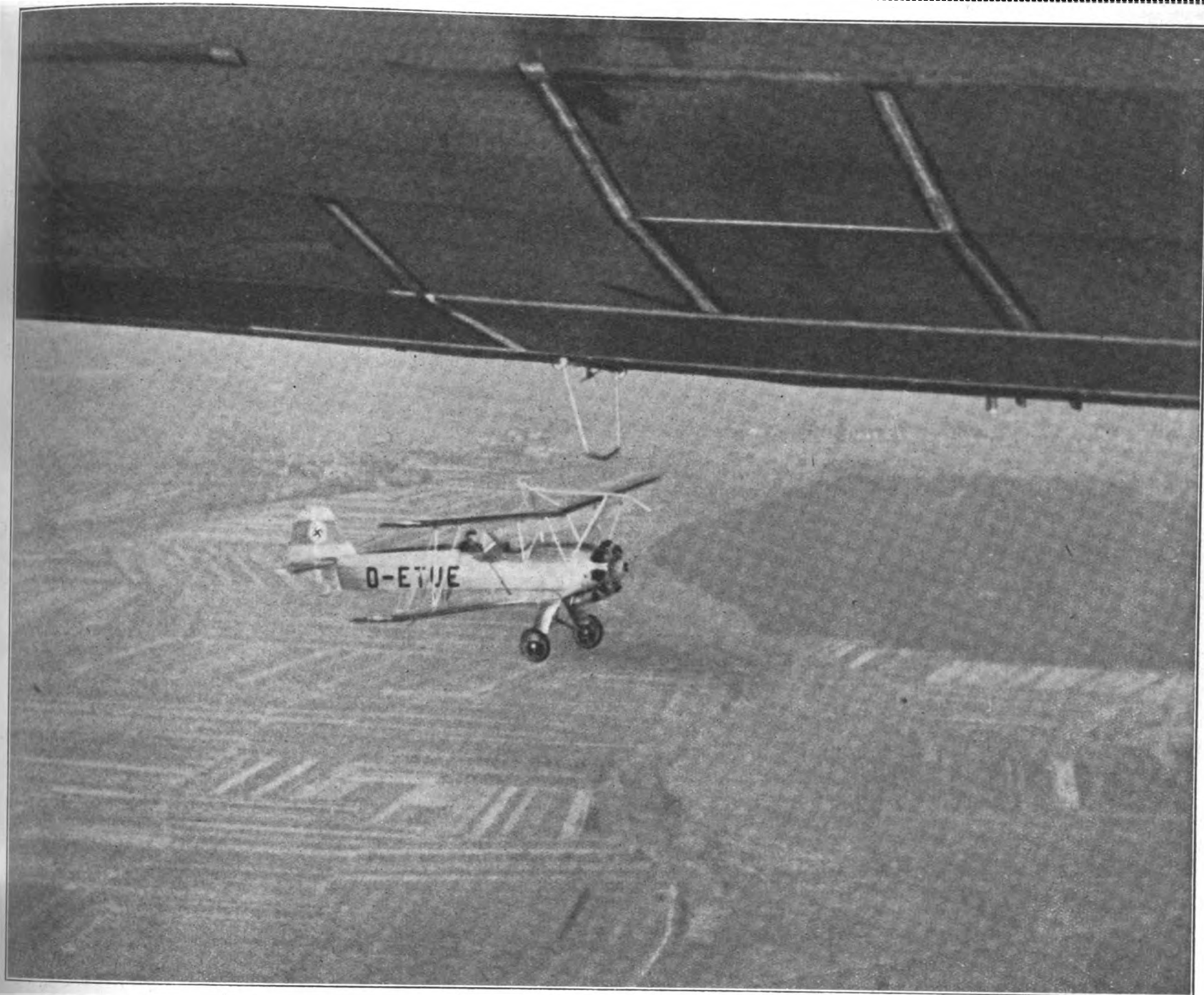


Generaloberst Graf Felix v. Bothmer, ein großer Soldat der alten Armee, nach fünfundachtzigjährig in München, wo ihm durch ein feierliches Staatsbegängnis die letzten Ehren erwiesen wurden.

## GENERALOBERST VON BOTHMER †

Links: Der letzte Weg des Toten durch die Straßen der Hauptstadt der Bewegung nach dem Trauerakt in der Prinz-Arnulf-Kaserne.





Das Flugzeug fliegt die am Flugzeugrumpf angebrachte Aufnahmegerät an

## Ein Flugzeug macht am „Hindenburg“ fest

Mit Flugzeugen auf einem Luftschiff zu landen, gehörte zu den Zukunftsplänen im Luftverkehr; Oberst Udet ist es gelungen, die ersten Versuche erfolgreich durchzuführen. Mit einer Geschwindigkeit, die nur etwa 10 km je Stunde über der des Luftschiffes liegt, näherte sich das Flugzeug, ein Gode-Wulf „Eiglit“, in der Längsrichtung einem vom Luftschiffkörper herabhängenden Bügel. An dem Flugzeugrumpf ist eine Gleitschiene montiert, die das Herantasten erleichtert und als Schutz für den Propeller dient. Am Ende der Gleitschiene befindet sich in der rich-



Das Flugzeug hat sich an der Unterseite des Flugzeugbügels eingehakt; Flugzeug und Luftschiff sind miteinander verbunden.

tigen Lage zum Schwerpunkt des Flugzeuges eine karabinerartige Vorrichtung. Mit dieser hält der Flugzeugführer seine Maschine an der Unterseite des Luftschiffbügels ein; Flugzeug und Luftschiff sind nun fest miteinander verbunden, und die Auf- oder Abgabe von Fahrgästen kann erfolgen. Beim Start von Bord des Luftschiffes betätigt der Flugzeugführer von seinem Sitz eine Ausklinkanlage; das Flugzeug wird frei und verliert, wie die Versuche gezeigt haben, beim Weiterflug kaum an Höhe, da der Motor mit voller Tourenzahl läuft.

Aufnahmen:  
Luftfahrtministerium

Beide Aufnahmen  
genommen  
durch R.L.M. 17. 3. 37.



# Kochende Erde:



Eine besonders geglückte Aufnahme des feuer-speienden Tarumaye.  
Glühende Asche entströmt dem feldsam gestalteten Krater.



Blick in den Krater eines tätigen Vulkans.

Es war schwer für das Flugzeug, in solcher Nähe über die kochende, brodelnde Erde zu kommen.

Mit dem Flugzeug über Japans feuer-speiende Berge

Sämtl. Aufnahmen: Weltbild.

Rechts: Ein Blick von oben auf das Nafu-Massiv.

In bizarre Formen hat die glühende Lava von einst die Bergkegel gegossen.

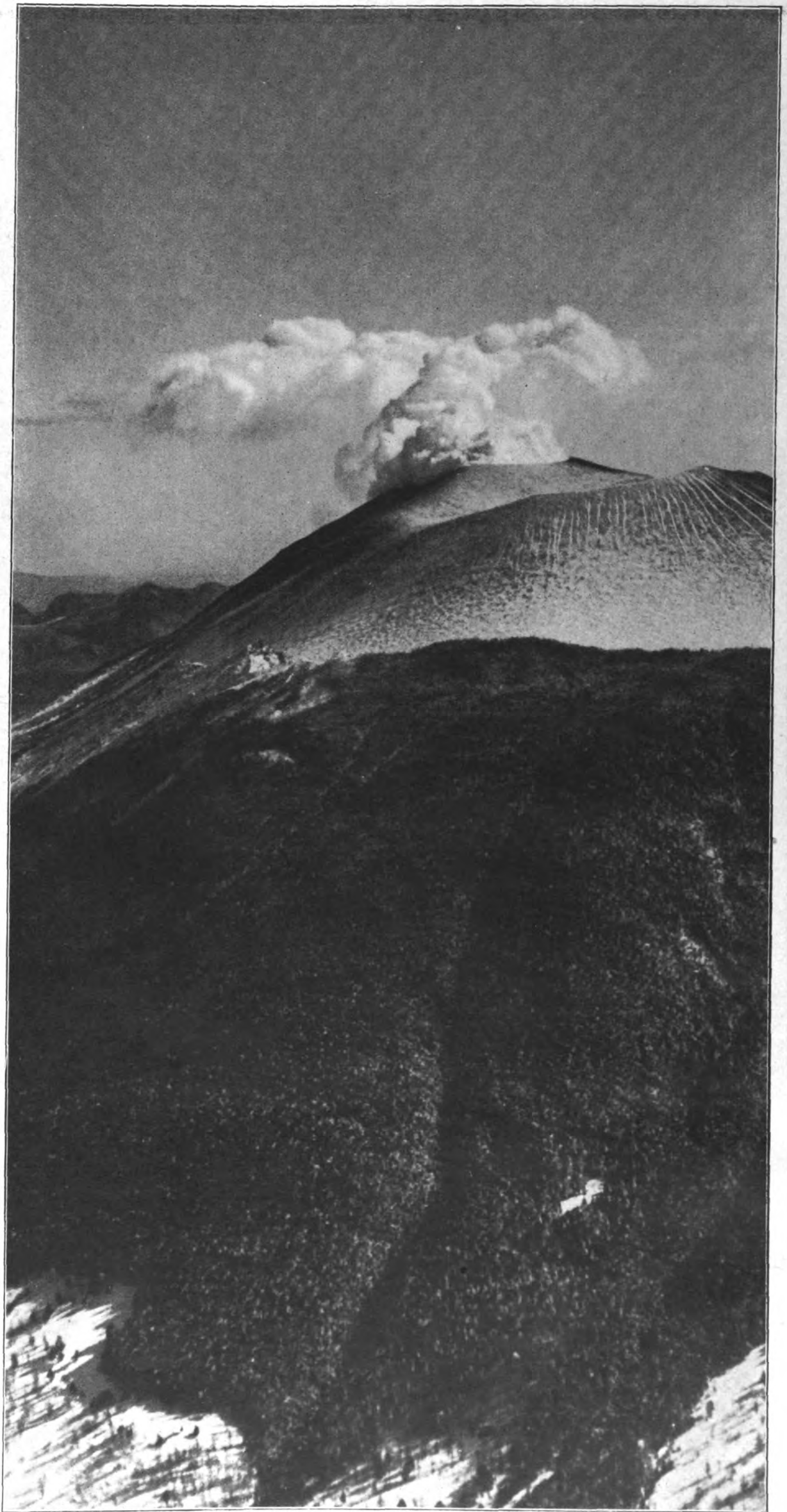






Eine Flugzeugaufnahme des rastlos tätigen  
Asama.

Die japanischen Inseln sind vulkanischen Ursprungs. Noch heute gibt es eine große Anzahl von tätigen Vulkanen. Ununterbrochen beobachten die Japaner diese feuerpeienden Berge, um rechtzeitig gefährdende Ausbrüche zu erkennen und dadurch Katastrophen vorzubeugen, die schon so oft die einzelnen Inseln heimgesucht haben. Ein Flug über die feuerpeienden Berge Jippons bietet Blicke von unvergleichlich schauriger Schönheit.

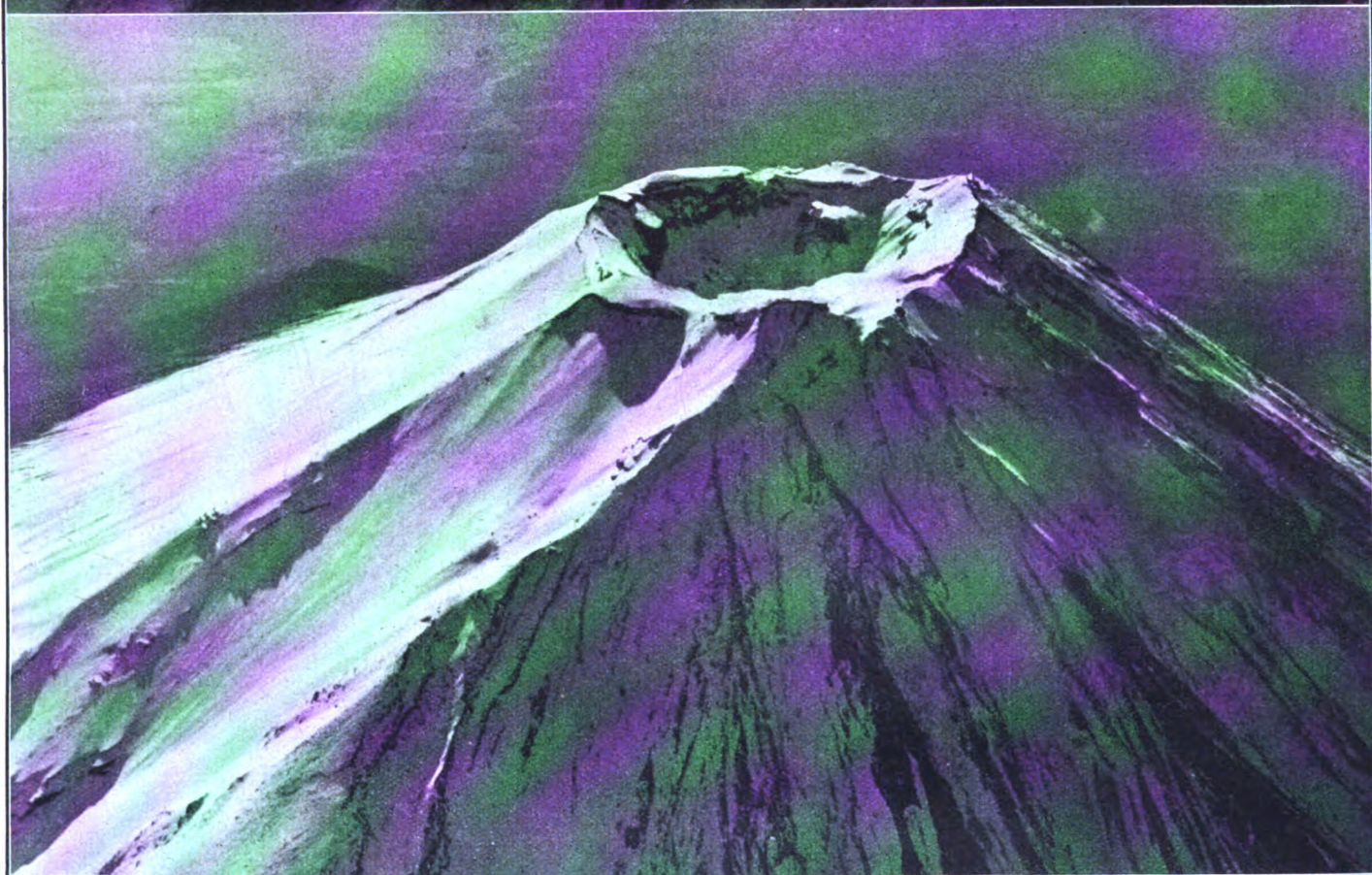


Vide weiße Rauchschwaden entsteigen dem Krater des Asama.  
Manchmal verdeckt ein dicker, weißer, mit Asche beladener Qualm die Bergmassive.





Der Fuji, der heilige Berg Nippons, ist heute erloschen; er gilt als das Wahrzeichen Japans und hat durch seine Lage und Gestalt von jeher die bildenden Künstler des Landes begeistert. Nun ist er auch das Objekt für Flugzeugaufnahmen geworden.

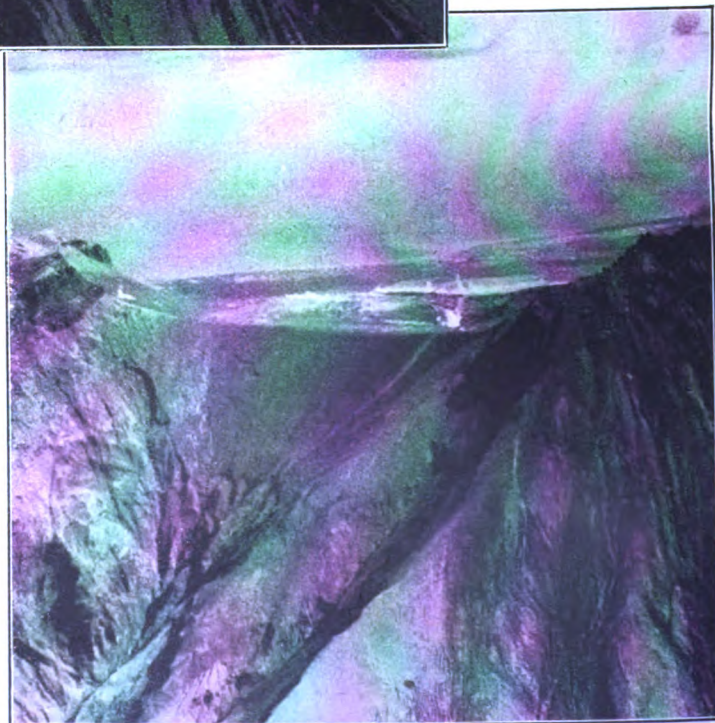


Wind und Wetter begünstigten besonders den Flug, der zu dieser seltenen Aufnahme des erloschenen Fuji-kraters in 3778 m Meereshöhe führte.



Links: Mitten über der kochenden Erde des Yafetake schwebte hier das Flugzeug, um diese Aufnahme zu machen

Rechts: Wie eine Mondlandschaft wirkt die Berg- gegend um den Vulkan Taru- mane. Die weißen Wölkchen an den verschiedenen Stellen des Ber- ges stammen von kleinen Aus- brüchen





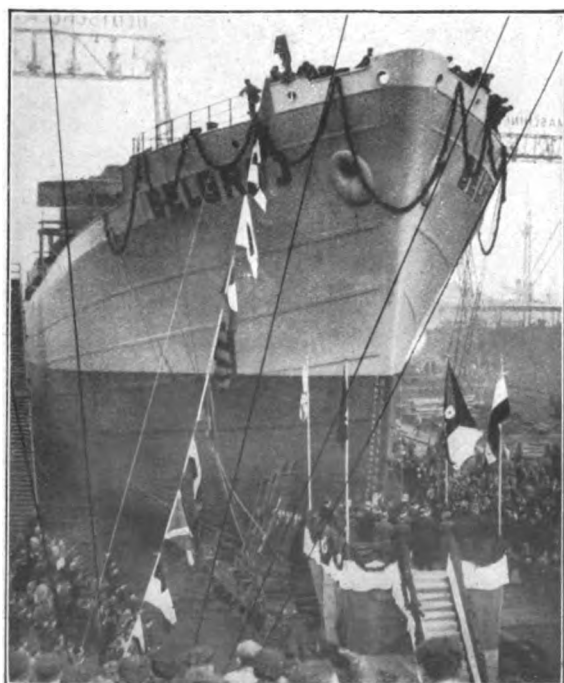
# 4:0 siegt Deutschland gegen Frankreich



Das Fußball-Ländertreffen Deutschland—Frankreich in Stuttgart, das mit 4:0 für Deutschland entschieden wurde. Bild auf die viel-tausendköpfige Zuschauer-menge.

Aufnahmen: Weltbild (2),  
Atlantic-Photo G.m.b.H. (1),  
Presse-Photo G.m.b.H. (1).

Rechts: Spannender Kampf-  
augenblick vor dem franzö-  
sischen Tor; Lehner schießt  
das erste Tor.



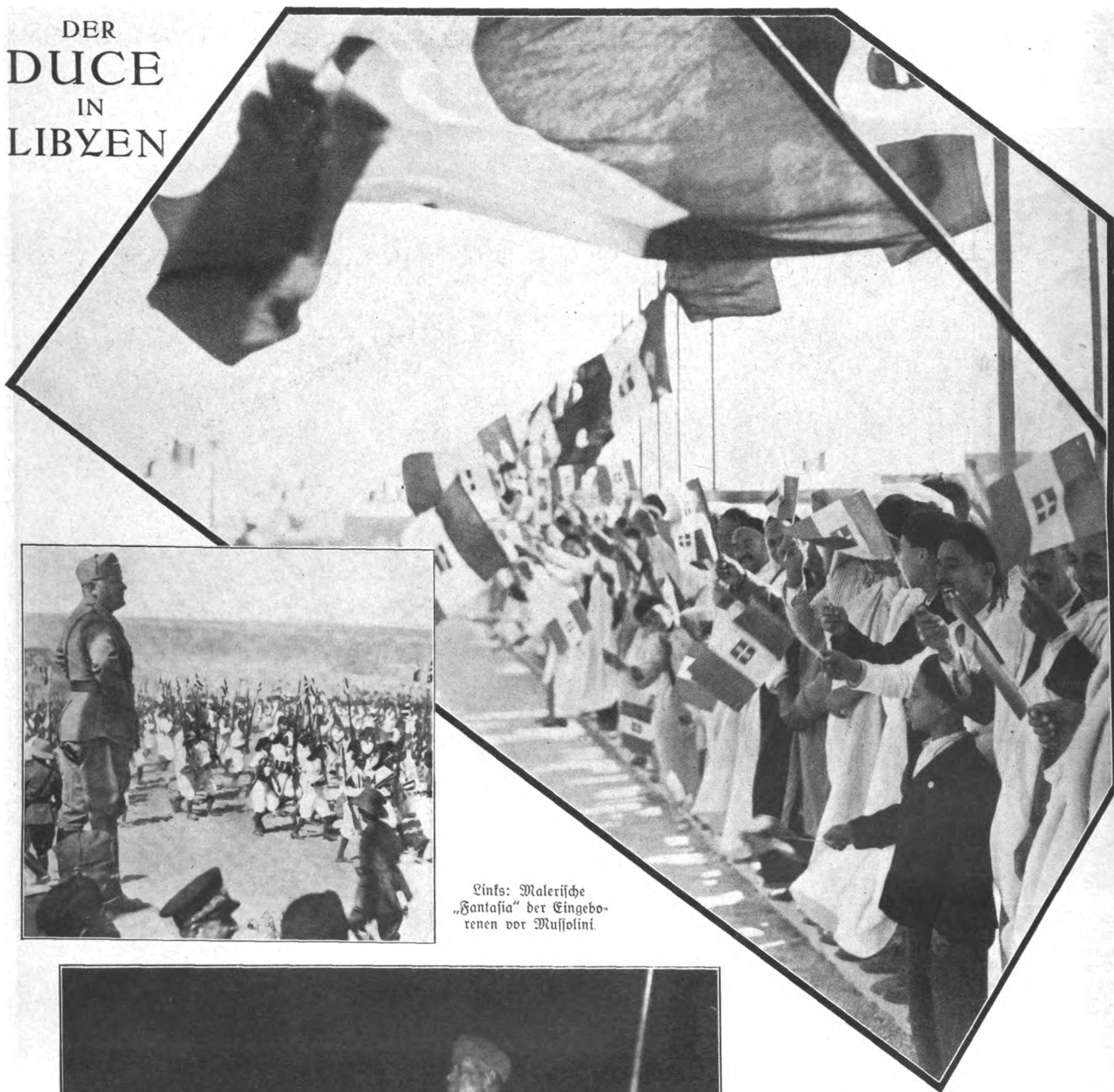
Stapellauf des Levante-Dampfers „Belgrad“.  
Unser Bild zeigt den Augenblick des Stapellaufs.



Die traurige Bilanz der Straßenkämpfe von Clichy bei Paris.  
Die Autos mit den Toten, von hegenden Demonstranten begleitet.



# DER DUCE IN LIBYEN



Links: Malerische „Fantasia“ der Eingeborenen vor Mussolini.

Oben: Gewaltige Kundgebung der Eingeborenen bei der Ankunft des Duce in Libyen



Wüsten-Kavallerie defiliert vor dem italienischen Regierungschef



Savari und Spahis zeigen vor dem Duce ihre Reiterkünste bei einem Scheinangriff.

Sämtliche Aufnahmen: Weltbild.



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

5. Fortsetzung.

Copyright by Zentralverlag der NSDAP,  
Kranz (Eber) Nachf. GmbH, München

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romantitel:

Der Tiroler Bergbauernsohn Thomas Hoffingott ist ein bärenstarker Kerl, der gar nimmer weilt, wohin vor vieler Kraft. Und so kommt er manchmal auf Gedanken, die in seine enge Heimat nicht recht hineinpassen wollen. Besonders arg aber teufeln sie in ihm herum, nachdem der Vater gestorben ist und Joso, der Erstgeborene, den Hof übernommen hat. Zudem hat ihm der neue Bauer zu verstehen gegeben, daß für ihn kein Platz mehr ist dabei. Also muß was geschehn, denkt sich der Thomas, irgendwas, er weiß es noch nicht genau, und derweil wildert er mit seinen alten Freunden, dem Wendelin Hadl und dem Kottenpuecher Hans, lustig weiter, bis mit einemmal der stielende Arm der Gerechtigkeit sich nach ihm ausstreckt. Es schaut schon recht böse aus für 'n Thomas, doch da nimmt sich keiner, grad wie es höchste Zeit ist, ein feinschmeckerischer Hamburger Senator an, der die große Jagd bezieht, von wo der Thomas schon so manches schöne Böckchen herausgeholt hat. Der frische und im Herrn seines Wesens grundanständige Bauernbursch gefällt dem Senator, und er fragt ihn kurzerhand, ob er nicht Jäger sein will in seinem Revier, die Stelle wäre gut bezahlt, und er hätte vor allem endlich eine vernünftige Arbeit. Nach einigem Zögern willigt der Thomas ein. Allein er hat es nicht leicht in seinem neuen Beruf, denn beiden Spießgefeilen aus der Wildererzeit setzen ihm arg zu, und besonders der Wendelin Hadl verfolgt ihn mit Spott und Hohn. Ja, es kommt schließlich sogar zu einer blutigen Auseinandersetzung, bei der Thomas nur mit knapper Not dem Tode entgeht. Als er dann von seinen schweren Verletzungen endlich genesen ist, sagt er seinem Jagdherrn den Dienst auf. Er ist all der Reibereien und des Fortgebliffenpostens, um dessen willen er von seinen besten Kameraden wie ein Geschütz behandelt wird, herzlich müde und verläßt die Heimat, um in Deutschland Brot und Arbeit zu suchen. Er fährt nach Essen zu seinem Bruder Adam, der sich dort in der Industrie als ungelernter Arbeiter durchs Leben schlägt; kümmerlich genug, wie Thomas bald erfährt, und den Kopf hat er auch voll von Schlagwörtern, wie „internationales Proletariat“ und „Sozialisierung der Produktionsmittel“. Nein, Thomas versteht das alles nicht, womit ihm sein sanftmütiger Bruder in den Ohren liegt, und er mag es auch gar nicht verstehen, er hat eine instinktive Abneigung gegen dieses ganze Zeug. Nur zu rasch aber muß er am eigenen Leib spüren, was für eine verheerende Macht die marxistischen Arbeiterorganisationen schon haben: denn weil er ihnen nicht beitreten will, verliert er über Nacht seine Stellung, die er als Zimmermann gefunden hat. Er läßt sich aber nicht kleinriegen, der Thomas, er hat seinen Dischbüdel, und nun mag er erst recht nicht. Lieber geht er zurück in seine Heimat, und ohne viel hin und her zu überlegen, tut er das denn auch. Dort trifft er als einen der ersten den Senator, und der macht ihm den Vorschlag, sein Glück doch mal in Deutsch-Ostafrika zu versuchen, er würde gerne für ihn bürgen. Thomas ist sofort Feuer und Flamme für diese Idee, und wenige Wochen danach schwimmt er schon auf einem statischen Dampfer seiner neuen Heimat zu. Auf dem Schiffe lernt er Rena Hellsdorf kennen, die Krankenpflegerin ist in der deutsch-afrikanischen Kolonie, und bald haben sich die beiden miteinander angefreundet. Und beide können nur schwer verbergen, wie betrübt sie sind, als sich in den Tropen dann ihre Wege trennen. Thomas kommt zum Farmer Hübl, um sich bei ihm erst mal an die neuen Arbeitsverhältnisse zu gewöhnen und sich mit Land und Leuten vertraut zu machen. Das fällt ihm leichter, als er selbst es erwartet hat, und nach wenigen Monaten, in denen er bereits zum echten „Afrikaner“ geworden ist, geht er nun daran, am Fuße des mächtigen Kilimanjaro sich sein neues Heim zu gründen und das weite Land ringsum zu kultivieren, um hier, zum nicht geringen Erstaunen des Farmers Hübl, statt Kaffee und ähnlichen tropischen Gewächsen — Weizen zu bauen.

## 14. Kapitel.

Jetzt gab es kein Halten mehr für Thomas Hoffingott, in kurzer Zeit mußte die Farm stehen, koste es, was es wolle. Nach einem kurzen Aufenthalt in Leitgebelt war er wieder oben am Berg. Außer Jolele hatte er noch zehn Schwarze mitgenommen und sein neues Gebiet auszuroden und einzugrenzen begonnen.

Todmüde war er spät abends in das Zelt gekrochen, um noch die Eingabe an das Gouvernement zu schreiben.

Nun war der Tag heraufgekommen, klar und leuchtend wie immer, und Jolele war beschäftigt, das Waschwasser herzurichten. Der Bana tilola schien sich heute ausruhen zu wollen. Achsam hob Jolele das Schlafnetz ab und sagte wie immer: „Güts Gott!“

Doch sein Herr erwiderte nichts, sah nur mit müden Augen auf. Da blieb Jolele stehen und blidte erschrocken auf seinen Herrn. Nach einer Weile schüttelte er den Kopf und zog die linke Schulter hoch. Plötzlich wandelte sich sein Erstaunen in Angst, er legte aus dem Zelt und rannte, als sei ein Löwe hinter ihm her, den Berg hinunter nach Leitgebelt. Vollständig erschöpft und verblüht traf er dort ein.

Der Farmer erwiderte ihn sofort.

„Was bringst du?“

„Woas nid!“ rief der Junge mit allen Zeichen des Schreckens.

„Neb deutsch, du schwarze Kack!“ August Hübl schüttelte den Jungen ein wenig.

„Bana tilola, wezi, sana wezi!“

Hübl wendete sich zu seiner Frau: „Der neue Herr Farmer ist krank, Gust! War ja zu erwarten. Der hat sich zu viel zugemutet.“ Er schien nicht beunruhigt: „Na, das Fieber kann jeden erwisken!“

Gustav Hübl rief nach Eberhard Stolpe. „Los, Stolpe, wir machen eine Nachtpartie.“ Der war nicht erbaut, als er hörte, für wen er sich die Nacht um die Ohren schlagen sollte. Aber vielleicht gab es etwas zu schießen unterwegs. Eine neue kleine Genugtuung konnte er ebenfalls nicht unterdrücken: „Bei kleinem lernt der junge Mann das Langsamgehen.“ Diesmal antwortete der Farmer nicht, er hatte zu tun, die Schwarzen, die er für alle Fälle mitgenommen hatte, zur Eile anzutreiben.

Als sie in der Morgendämmerung ankamen, fanden sie Thomas furchtbar müde. Um dem Farmer die Hand zu reichen, brauchte er seine ganze Kraft, und der Schweiß trat ihm dabei aus allen Poren.

„Schnell, erst mal 'n Schlud Whisky!“ meinte der Farmer.

Er fühlte den Puls. Der Kopf war heiß. Er maß die Temperatur. Nein, der Anfall war nicht schlimm! Also vielleicht doch keine Malaria, nur so 'n bißchen übliches Tropenfieber, das jeden Neuling einmal anfaßt.

Stolpe, an der andern Seite des Bettes, redete sich: „Nicht gleich verzagen, lieber Tiroler. Jeder macht mal schlapp.“

„Geh weg, Junge“, verwarnte ihn der Farmer, „und mach du lieber mal stark!“ Er legte Thomas die Hand auf den Kopf: „Das erste Fieber. Das ist erst der richtige Abschied von Europa. Da wird mal der ganze ehrenwerte Kadaver gründlich durcheinandergeschüttelt, das Unterste zu oberst gekehrt und gründlich durchgestöbert, damit all die elken Biester, Anopheles, Moskitos, Glossinen, Amöben und wie das Teufelszeug alles heißt, ja, also damit einem die Biester keinen Dreck mehr anhaben können und aus der schönen Prozedur kommt

dann erst der richtige Afrikaner heraus, ausgepickt und ausgeschwefelt wie ein Weinsack. Und nun die Therapie: Festschwiegen, mein Junge, und dann Whisky!“ Er sah sich um: „Ob das aber Ihre schwarzen Dungs versteinen?“

Eberhard von Stolpe richtete sich gerade: „Ich kann ja hier bleiben, Herr Hübl. Sie schicken mir ein Zelt herauf, Futter, Medizin, na, das übrige schick' ich mir zusammen.“

„Jawohl, und gegen die Ansteckungsgefahr nimmst du tüchtig Whisky, und den Tiroler läßt du zugucken.“

„Sie, Herr Hübl, das war ein ganz selbstloser Vorschlag. Im übrigen ist die Frage durchaus nicht geklärt, ob Alkohol bei Malaria angebracht ist.“

Der Farmer fuhr auf: „Angebracht ist augenblicklich“ — er brach ab, als er sah, wie Thomas müde lächelte — „also am besten ist, wir nehmen ihn nach Leitgebelt mit. Hier oben ist es doch zu einfach, da unten hat er richtige Pflege.“

Thomas wollte etwas dagegen sagen, aber er unterließ es. Sie hatten sicher recht, und so konnte er nur dankbar schauen.

Auf einem Zeltbett trugen sie ihn mit viel Mühe und Schweiß nach der Farm. Verlassen lag die mit so viel Freude, Fleiß und Mut begonnene Pilatus-Siedlung.

\*

Auf Leitgebelt wurde es still. Selbst der ewig polternde Farmer ging auf Zehenspitzen, wenn er in die Nähe des Krankenzimmers kam. Nur auf dem Hof rumorte es, dort zeigte jetzt Eberhard von Stolpe daß er auch etwas verstand.

Frau Hübl kam vom Kranken.

„Nun?“ Mehr fragte der Farmer nicht.

Sie schwieg, zog nur die Schultern hoch.

„Gefällt mir nicht“, brummte der Farmer und stieg hinauf, selbst nachzusehen.

Thomas schlug die Augen auf und schaute um sich, erkannte aber nur seinen Bock, der still am Bett saß.

„Das Fenster, Jolele!“

Jolele zog behutsam den Vorhang auf.

Der Kranke wendete sich zum Licht, das in blendender Hülle in das Zimmer fiel. Da draußen lag sein neues Land, der Berg. Er konnte den Schnee des Gipfels sehen, wie er glänzte und strahlte. Hätte er ihn doch nicht ausgelassen, den Berg, als es noch Zeit war. Nun lag er hier, und das Licht, dem er am liebsten nachgelaufen wäre, schmerzte in den Augen.

Der Farmer trat näher, so behutsam, als hätte er niemals zwei Zentner mit sich herumgeschleppt. Und noch behutsamer war seine Stimme: „Bin beruhigt, Thomas. Geht in Ordnung. Hatte schon ordentlich Angst Na“ — er strich ihm über'n Kopf — „das war' geschafft, mein Sohn.“

„Danke schön, Herr Hübl. Auch für die Frau Herzlichen Dank!“

„Quatsch. Ist doch selbstverständlich. Nun aber schlafen immer schlafen. Und morgen komm' ich mit einer Medizinpulle.“ Auf Zehenspitzen ging er hinaus.



Jofele war ganz verstört vor Freude. Sein Herr hatte gesprochen, da würde alles wieder gut. Er wuschle die Tränen aus den Augen und schneuzte sich ein paarmal heftig. Der Herr schloß nicht, sah mit großen Augen aus dem Fenster auf den Berg. Jofele verstand den Blick, er kannte die Sehnsucht seines Herrn, und im Bestreben, ihm zu dienen, begann er mit seiner weichen Knabenstimme, die so dunkel war wie seine samtenen Augen, die Geschichte vom Schnee auf dem Gipfel des Kilimandscharo und vom treubhaften Massaitrieger, der nicht glauben wollte, daß der Berg den Göttern gehört, zu singen. Es war eine sehr schöne Geschichte, und Thomas konnte ihr einigermaßen folgen:

„Was ist das eigentlich, das Weiße, das oben auf dem Gipfel des Berges liegt und so glänzt!“ fragte einmal ein junger Wadulagga seinen Vater. „Das ist die Speise der heiligen Götter!“ sagte der Vater.

Das hörte ein Massai, der daneben stand. Speise der Götter! gaderte er, welch ein Unsinn ist das! Denn er war ein Massai, frech und ohne Glauben. Da erzürnte der Vater. Doch der Massai lachte nur verächtlich und rief: „Gebt mir nur einen Topf, ich werd' euch etwas davon herunterholen!“

Sie gaben ihm einen Topf, und er marschierte los; denn er war ein Massai, der alles, was er sieht, holen muß und rauben. In sechs Tagen war er oben. Da füllte er rasch seinen Topf und ließ damit den Berg herunter. „Nun kommt nur alle, ihr Dummköpfe!“ rief er ins Dorf; denn er war ein Massai, zu jedem Spott bereit und bis ins Herz.

Da standen sie alle um ihn herum. Und nun hob er triumphierend den Nadel vom Topfe hoch. Doch wie riß er da plötzlich das feste Maul auf! Die Götter hatten ihm ihre Speise, die weißer ist als frisch geschälter Reis, herausgenommen. Und was hatten sie ihm dafür in den Topf getan? Ein bißchen trübes Wasser!

Dem Kerl aber geschah recht, dem Gaderer, denn es war ja ein Massai!“

Jofele schwieg wieder vor sich hin und wartete. Dann hob er sich auf die Zehen und lauschte. Der Herr schloß wohl, doch er sah nicht gut aus, und der Knabe bekam Angst. Er schlich nach unten und sahte nach Frau Hübls Hand. Eine seltsame Bangigkeit lag über dem Hause die ganze Nacht.

Am Morgen ging der Farmer wieder nach oben. Sehr rasch war er wieder unten. Mit beiden Händen an der Klinke, schloß er behutsam die Tür, als er eintrat: „Du hast recht, Gustl, es ist doch Malaria.“

„Wenn nicht gar Schlimmeres!“ sagte die Frau bewegt, „das hohe plötzliche Fieber, der starke Kopfschmerz...“

„Du willst doch nicht sagen...“

Frau Hübls Gesicht war noch blasser als sonst. Bange Sorge stand in ihren Augen.

„Ich bin zu Ende“, sagte sie und weinte, „er trägt kein Chinin mehr.“

„Großer Gott...“, der Farmer war nun doch aufgelsprungen und starrte seine Frau an.

Zum erstenmal fiel das Wort, das niemand von ihnen bisher auszusprechen gewagt hatte: „Schwarzwasser!“

Die Transportmöglichkeit hatte Eberhard von Stolpe ausgeklügelt. Auf den Kastenwagen wurden zwei kräftige Schwarze gesetzt, breitbeinig, sie hatte lange, elastische Bambusstangen auf den Schultern, an die eine Hängematte geknüpft war. In der Matze lag, in Nadeln gehüllt, Thomas Hoffingott.

„Das war eine Idee, Stolpe“, lobte der Farmer. „Ich wär' nicht drauf gekommen.“

Stolpe machte ein ernstes Gesicht voll Verantwortlichkeit und fuhr mit einer Sorgfalt, die den Farmer in neues Erstaunen setzte.

„Menschenkind, Sie verstehen ja doch was?“

„Nicht ablenken j-h!“ verwies ihn der Fahrer.

Es war der schwerste Augenblick in Jofeles Leben, als sie mit seinem Herrn losfuhr ins Spital. Das Schluchzen würgte ihm schier die Kehle ab, wie er da sah auf den Stufen des Hauses und mit seinen guten, treuen Samtaugen dem Wagen nachschaute, bis er an der ersten Biegung des Weges verschwunden war. Dann aber heulte er los aus Leibesträften.

„Er kommt ja wieder, dein Bana titola! Wieder!“ tröstete ihn Frau Hübl.

Wenn sie es nur selbst glauben könnte. Noch war kaum einer wiedergekehrt, den das Schwarzwasserfieber ergriffen hatte.

Der Leiter des Regierungsspitals in Moschi, Doktor Hellige, der als erfahrener Tropenarzt galt und unter den Farmern sehr angesehen war, zog nur die Falten über seine Stirne und schwieg.

Da brauste Farmer Hübl auf: „Da möcht' man auf die ganze Wissenschaft pfeifen, Herr Doktor! Kommt da so ein Kerl zu uns, frisch aus den Bergen, Qualität hochprima, ganz erstklassig, ein Kerl, sag' ich, auf und auf gesund und stark — mein Leben hab' ich so etwas nicht gesehen, so ein Exemplar von einem jungen gesunden Menschen. Kommt zu uns, eine Freude ist das für uns, eine Hoffnung für Deutsch-Ost, und dann setzt sich irgendeine Glossina palpalis auf seinen Nacken...“

„Von der Palpalis kann keine Rede sein, Herr Hübl“, sagte der Arzt, der dem Kranken prüfend das Augenlid gehoben hatte und sich wieder aufrichtete, „Sie meinen die Anopheles...“

„Wurft! Ist doch alles das gleiche Dreckzeug! Und dann plötzlich, ganz ahnungslos, klappt der Bärenkerl, der einen vollbeladenen Rollwagen aus den Schienen hebt, zusammen, macht schlapp und liegt hier zum

Sterben...“ Er hatte noch einen tiefen Gedanken: „Und das alles wegen eines Laders von einer Fliege, die man mit zwei Fingern zerdrücken kann. Ist das gerecht? sag' ich. Und daß Ihr Ärzte da noch immer nichts dagegen gefunden habt? Wie ist das überhaupt möglich?“

Der Arzt trat in den Schatten der Halle und schaute auf den Kranken nieder, der schwer atmend, mit geschlossenen Augen unruhig mit den Händen den Saum der Decke faßte. Auf einen Wink hoben die schwarzen Spitalbiener, die wartend beiseite standen, die Bahre auf und trugen sie hinüber in den Saal.

Der Farmer sah hinterher, wie die Bahre unter den Schritten der Träger schwannte, würgte etwas in seinem Halse hinunter, einen Brocken Sorge und Mut zugleich: „Anopheles...“

Er reichte dem Arzt die Hand hin: „Sie müssen ihn gesund machen! Denken Sie, er wollte Weizen bauen oben in der Hochsteppe am Berg, ganz simplen Weizen hat da verrückte Ideen aus Europa mitgebracht — alles Verrückte kommt ja von drüben her. Aber meine Ananas lacht er. Den Korb habe ich in der Küche abgegeben. Erste Auswahl, Herr Doktor. Ich weiß doch, Sie schätzen meine Ananas. Und was den Osterreicher betrifft...“

„Ich kann gar nichts sagen, Herr Hübl!“

„Das heißt... Sie glauben...“, es wäre doch ein Jammer! Er schüttelte dem Arzt die Hand und ging verstört hinaus.

Draußen sah er die beiden Schwarzen an: „Ja, ja, da sieht ihr gesund und munter, und solch Kerl muß draufgehen.“

„Ist es hoffnungslos, Herr Hübl?“

Der Farmer nickte nur: „Ja ja, und Sie sind auch gesund. Ist das gerecht, Stolpe?“ Der Schwieg belächelte: „Maulen Sie nicht auch noch, Stolpe? Fahren Sie ins Hotel, wir wollen uns besaufen!“

So leicht war ein solches Vorhaben bei einem Mann wie Farmer Hübl aber nicht ausgeführt. Er trank und schwieg und trank, duldete aber nicht, daß Stolpe ihn allein ließ. Der riskierte es schließlich:

„Schwarzwasser?“

Hübl starrte ins Glas.

„Fürchtbar.“ Eberhard von Stolpe ging es wirklich nah.

Der Farmer sah auf: „Haben Sie was gesagt?“

„Dann muß er also sterben?“

„Wer sagt das?“ Hübl starrte sein Gegenüber an. „Reden Sie nicht solches Zeug, Mensch. Da sitzen Sie, gesund und frisch und faul und reden so was daher. Sterben! Wer sagt das?“ Er trank ein großes Glas Whisky in einem Zuge aus. „Fahren Sie mit den Mobren nach Hause, Stolpe. Ich bleibe die Nacht hier. Meinetwegen können Sie mich morgen früh abholen.“

\*

Schwester Lena war in dem hellen Saal beschäftigt, als die Träger eintraten und die Bahre niederstellten. Rasch trat sie näher und blickte auf den Kranken nieder. Ein schmales, langes Gesicht mit tiefliegenden Augen sah sie an.

Sie zitterte und griff nach der Bahre. Der Kranke, dessen Augen schon lange suchend durch die Räume geirrt waren, versuchte, sich ein wenig aufzurichten. Ein kurzes hilfloses Lächeln war alles, was er ihr entgegenbringen konnte. Dann sank der Kopf wieder zurück.

Schwester Lena beugte sich nieder und ergriff die schmale, abgemagerte Hand, an der man jeden Knochen spürte, die sich anfühlte wie eine Totenhand. Unwillkürlich kam ihr das Bild vor Augen, wie sie beim Abschied diese Hand gesehen hatte, als sie, braun und strotzend von Lebensfülle und Kraft, ihre eigene Hand umschlossen hatte. Nun, war dies auch ein schmerzliches Wiedersehen, sie würde ihn schon gesund machen. Sie beugte das lächelnde Gesicht dicht über ihn: „Nur Mut. Malaria ist nicht das Schlimmste! In drei Wochen sind wir durch! Dann sind Sie...“

Aber dann, während sie niedersah auf das blassgelbliche fleckige Gesicht, in die fieberglühenden Augen, erstarben ihr die Worte voll Glauben und Zuversicht. Malaria, nein, das war — Schwarzwasserfieber. Die ersten Anzeichen... untrüglich... barmherziger Gott...

Sie preßte mit Kraft die Lippen zusammen. Dann wendete sie sich zurück und suchte die Augen des Arztes: „Herr Doktor... Sie glauben... febris haemoglobinurica? Nein... nicht, nicht wahr, ich irre mich?“

Er nickte, fast unmerklich: „Doch, Schwester!“

Sie faßte den Griff des Fensterriegels, es schwindelte ihr vor den Augen.

„Armer, armer... Thomas Hoffingott...“



Die erste Porzellanmanufaktur der Partei in Allach bei München  
Ein Soudanisch-Kassier-Offizier wird nach dem ersten Brand koloriert und kommt dann zum zweitenmal in den Ofen.

Aufnahme: Kurt Hübner.



# *Die Batschari Krone*



*5 Pf.*



Prüfend ruhte der ruhige Blick des Arztes auf dem Gesicht der Schwester. Sie ging hinüber zu den Wärtern, die den Kranken behutsam in das Bett hoben. Wie sie sich aufrichtete, begegnete sie wieder dem Blick des Arztes.

„Ich kenne ihn“, sagte sie einfach, „wir waren auf dem Schiff zusammen. Er hat mir auf der Reise viel erzählt, von seiner Heimat, von seinem Leben und seinen großen Plänen. Er ist ein guter und treuer Mensch. Es ist schrecklich, Herr Doktor.“

Schwester Lena ging nicht vom Bett des Kranken. Sie wußte, was Schwarzwasserfieber bedeutete, wußte es ging um alles. Sie dachte an die Fälle, die sie schon gepflegt hatte: tödlich, fast alle waren sie tödlich verlaufen. Konnte einer da hoffen, daß dies einer der seltenen anderen Fälle sein würde? Sie sah prüfend in das Gesicht des Kranken, das vom Fieber verzehrt war, eingefallen und hohl. Hart lag die Haut an und straffte sich, daß die Knochen kantig hervortraten.

Der Arzt trat ein. Er überprüfte die Fieberturve, griff nach dem Puls, beobachtete eine Weile still den Kranken. Unbeweglich wie immer blieb sein Gesicht. Auch als er es der Schwester zuwendete.

„Schwester Lena, Sie sollten sich mehr schonen! Sie wachen nun schon die dritte Nacht, und Sie wissen doch...“

Sie erhob sich und sah ihn seltsam an.

„Es kann bis morgen dauern, bis übermorgen vielleicht. Ich weiß, Sie hoffen noch immer. Aber wir sind am Ende, Schwester! Es ist hart...“

Nach sagte sie seinen Arm, und der Ton ihrer Stimme war, als wollte sie etwas erzwingen: „Sie dürfen so nicht sprechen, Doktor, hören Sie doch, so dürfen gerade Sie nicht sprechen!“

Er legte ihr die Hand auf die Schulter: „Sie sind überarbeitet, Schwester, Sie haben sich zu viel zugemutet. Ich kann Ihnen den Vorwurf nicht ersparen, daß Sie es nutzlos tun.“

„Nutzlos?“

„Ich meine, Sie haben doch wahrlich oft genug vor Schwarzwasser gestanden. Sie wissen, unser Können hat hier eine Grenze. Wir dürfen uns nichts vormachen, es gibt da keine Illusionen!“

„Aber einen Glauben gibt es doch, Doktor, einen Glauben!“

„Glauben?“ Er reichte ihr die Hand und wendete sich zum Gehen.

Nach mehreren heftigen Anfällen, die alle Kräfte des geschwächten Körpers erschöpften, erreichte das Fieber seinen Höhepunkt.

Schwester Lena sah auf die tiefen Falten um den Mund des Kranken, die von qualvollen Stunden sprachen, sah, wie die Schläfen immer stärker hervortraten, wie die Haut gelber und lebloser wurde und die dunklen, unheimlichen Schatten über den Augenhöhlen sich langsam vergrößerten. Es war unmöglich, in diesen fremden, schmerzverzerrten Zügen, in denen der Tod sich ankündigte, das frohe, lebensstarke Gesicht auch nur zu ahnen.

Unruhig warf sich der Fiebernde zur Seite. Der Atem flog. Die Augen loderten plötzlich auf.

Schwester Lena preßte die Finger zusammen, daß sie schmerzten. Dies war das Furchtbarste: untätig zusehen zu müssen, wie ein armer, gequälter Mensch um sein Leben rang, zu wissen um seinen Kampf und doch nicht helfen zu können!

Die Lippen bewegten sich. „Wasser“, hauchten sie, ohne daß es dem Fiebernden bewußt war.

Und wieder, wie so oft in diesen Tagen, beugte sie sich nieder und neigte die trockenen Lippen. Eine Weile ging der Atem ruhiger. Dann kündete sich wieder ein Anfall an, immer heftiger arbeitete die Brust, ein neuer Sturm des Fiebers fiel den erschöpften Körper an.

Draußen ging die Sonne auf. Die Schwester sah müde zum Fenster. Wie würde es sein, wenn der Tag niederstieg über dem Berge?

Gleich in der Frühe war Dr. Hellige wieder da. Schweigend stand er vor dem Todkranken, es war aimlos.

„Schwester Lena, das einzige, was ich tun kann, ist, daß ich ihm den letzten Kampf leichter mache...“

„Nein, nein! Kein Morphium, er muß durchkommen, hören Sie!“ Plötzlich erschütterte ein verhaltenes Schluchzen ihren Körper.

„Schwester!“ Sie fühlte die beruhigende Wirkung seiner guten Hände, die auf ihren Schultern ruhten, und hob ihre tränensuchten Augen, die so seltsam waren, als suchten sie nach dem Unwahrscheinlichen, nach einem Wunder, einem hoffnungsvollen Wort.

Er konnte es nicht sagen.

Dann ließ sie wieder allein und einsam am Bett des Kranken. Wieder sah sie ihn vor sich, wie er an ihrer Seite an der Kelling des Schiffes gestanden hatte. Vor ihnen war das Land aufgestiegen, das stolze, leuchtende Land. Dann die nächtliche Bahnfahrt, als der Berg groß und leuchtend eine dunkle Erde in den Himmel hob und ihr gewesen war, als begänne in diesem Augenblick auch für sie das Leben neu, so neu und groß war das alles gewesen.

Schwester Lena erschrak: Da, es war wohl so, daß sie den Mann da liebte. Jetzt erst, in dieser Minute trat der Gedanke in ihr Bewußtsein. Und vor diesem Mann, der, vom nahen Tode gezeichnet, nur mehr ein von Fieberfäulern geschüttelter Körper war, wurde ihr mit einem Male ihr ganzes Leben offenbar. Vergangenes sank wehenlos ins Dunkel zurück, da war mancher ehrenwerte Mann gewesen, der nach einer jungen, tüchtigen Frau in den Kolonien Ausschau gehalten hatte. Sie war ihren Weg allein weitergegangen. Konnte es aber sein, daß das Schicksal den einzigen Mann, den sie wirklich liebte, nur zu ihr führte, damit er an ihrer Seite sterbe, daß ihr die tiefe, einmalige Liebe ihres Lebens nur offenbar wurde, damit sie die ganze Qual des Verzichtens lernen und Abschied nehmen sollte für immer? Die ganze Inbrunst ihrer unverbrauchten Jugend drängte sie in ein einziges geflüstertes Wort zusammen: „Leben!“ Es war kein Bitten mehr, es war ein Bitten... „Leben... Gott im Himmel... leben soll er... laß ihn leben!“

Und in der Not ihres Herzens griff sie nach dem Buche, das neben dem Kissen lag, es gehörte wohl Thomas. Seit er hier war, lag es da an seiner Seite. Sie schlug es auf. Es roch seltsam, nach altem Holze, wie in Bauernstuben. Der Kranke lag ruhiger da. Und sie begann zu lesen, willenlos und ohne zuerst zu verstehen, was da an Trost aus den Blättern sprechen sollte. Langsam jedoch wichen die quälenden Gedanken, und eine nie gekannte wunderbare Ruhe erfüllte das ermüdete Mädchen...

Sie taumelte auf, erschrocken, hatte nicht jemand ihren Namen gerufen?

Es war ein Irrtum. Doch der Kranke lag da mit offenen Augen und sah sie unverwandt an. Und als sie sich in freudigem Erschrecken zu ihm niederbeugte und seine Hand sagte, schien der Blick dieser Augen immer ruhiger zu werden, und ein mattes, fernes Glänzen trat unverkennbar hervor. War dies — das Ende?

Schwester Lena ließ alle Kraft ihres Glaubens und ihrer Liebe in diese Augen zurückfallen, und eine sieghafte Gewißheit lag in ihrem Blick, daß er stark genug war, vor einem ermüdeten Wanderer jenes düstere Tor zu schließen, das der schwarze Engel schon geöffnet hatte. Mit einem einzigen Wort nur, gebauchet mehr als geflüstert, langte ein Mann in das Leben zurück: „Lena!“

Dr. Hellige wollte das Wunder nicht glauben. Doch es wurde zur Tatsache. Langsam wich das Fieber aus den Augen des Kranken, und nach neuen langen irren Stunden blickte er befreit auf den Arzt und die Schwester. Dr. Hellige strich dem Mann über den wirren schwarzen Schopf. Dann ging er zu Lena Hellborn, und seine Stimme wurde ganz weich: „Ich verstehe es nicht, Schwester Lena. Nur eins verstehe ich. Es ist allein Ihr Werk!“

Er ging hinaus. Der Kranke schlief ruhig. Lena Hellborn aber war, als fiele das große Ahnen des Lebens über sie, und ein Gefühl unsagbaren Glückes und Dankes ließ sie hemmungslos weinen.

## 15. Kapitel

Im Park des Spitals von Moschi gab es einen Platz, von dem aus man in der Ferne den Eisdom des Kilimandscharo sehen konnte. Thomas hatte sich den Liegestuhl so zurechtgerichtet, daß er über die flachen Dächer des Ortes hinweg die mächtige Masse des Berges vor sich sah. Er lehnte sich nach dem Berge und gelobte sich, ihn zu besteigen, sobald er wieder bei Kräften war. Eine Dankagung sollte das sein.

Doch er lehnte sich auch nach der freien, weiten Steppe, nach seinem Land, das seines noch nicht war. In den sieben Wochen, die er nun schon im Spital lag, war die Sache nicht weiter gekommen. Der Vermessungsdienst des Bezirksamtes hatte die ersten Pläne zurückgestellt und weitere Angaben verlangt. Da ließ er nun also wieder mit Karten und Terrainlitzgen und maß und überlegte. Nun, er würde es nachholen, aus den Fiebertagen her stand ein Bild vor ihm, verheißungsvoll in die Zukunft gestellt.

Das dicke Laubwerk neben ihm wurde zur Seite geschoben. Thomas senkte lächelnd den Kopf.

„Hoffungsgott?“

Ein großer, stattlicher Mann stand neben ihm, kaum über die Mitte der Zwanzig, glatt rasiert, in tadel-

losem, blütenreinem Tropenanzug mit bligenden Knöpfen. Der Anzug sah ein wenig nach Klub und Kasino aus, doch nur der Anzug und der weiße schmutze Helm; denn das hagere Gesicht sprach von langer und harter Arbeit irgendwo draußen in Busch und Urwald.

Thomas hob die Hand: „Peter Pier!“

Der Besucher lachte: „Alle Wetter — sehe ich meinem alten Herrn so ähnlich?“

„Der Herr Senator...“ Thomas nickte.

„Sie hatten Schwarzwasserfieber. Das wirft den stärksten Baum um. Aber nun geht es doch wieder aufwärts, nicht?“

Thomas betrachtete noch immer das Gesicht seines Besuchers: „Es ist ganz zum Erschrecken, wie Sie dem Herrn Senator gleich sein, lei jünger halt, aber die Augen, die Stimme...“

„Na, da könnte ich ja ganz zufrieden sein, nicht wahr?“

„Weiß Gott, das können Sie!“

Sie fanden sich rasch.

„Und was macht das Whistpfaß, der Ananas-Ontel? Wie gefiel es Ihnen eigentlich auf Zeitgebel bei den zwei Augusten?“

„Ich wollt', i könnt' bald wieder oben sein!“ Thomas berichtete von seiner Arbeit als Assistent auf der Farm, von den eigenen Plänen und Absichten und zeigte die Skizzen für seine Siedlung am Kilimandscharo.

„Und ist der Windhund noch oben, der Stolge?“

„Er hat einen Löwen geschossen“, erzählte Thomas.

„Wie ich ihn kenne, wird er nun Großwildjäger aus Beruf werden wollen. Das letztemal hat er mich, ihn beim Bahnbau anzustellen.“

„Er ist so übel nit, der Eberhard“, meinte Thomas entschuldigend.

„Äbel? Nein, aber überflüssig. Er hat keine Lust und keine Ausdauer. Das ist für Afrika übel genug.“

„Wo bauen Sie denn jetzt?“ lenkte Thomas ab.

Peter Pier nahm den Bleistift und warf einige Linien hin.

„Hier die Küste, hier der Vittoria-See und da unser Berg. Wir haben zwei Bahnen, sehen Sie? Die Nordbahn von Tanga herein nach Moschi, da endet sie am Berg. Und hier, dreihundert Kilometer südlich, die Mittelbahn von Dar-es-Salam, quer durch die ganze Kolonie. Was wir brauchen, ist eine Verbindung zwischen beiden Strecken, etwa so von Nord nach Süd. Sie verstehen: Solange wir hier ohne Gühlung mit der Hauptbahn sind, bleiben wir hier oben mit unserm Berg allein. Wir müssen also durch, nach Süden! Für diesen Plan sehe ich mich ein. Es ist ja alles so klar, es muß gelingen. Drüben in Europa versteht man uns nicht. Man gibt uns weiße Lehren und allerhöchste Belobungen, aber kein Geld. Nun schufen wir schon seit neun Monaten im Pori. Die Pläne sind fertig und abgegangen. Der Segen des Himmels und — des Kolonialamtes sei mit ihnen!“

Thomas beugte sich über die Zeichnung: „Das ist mir ganz verständlich. Schon daß man ohne der Querverbindung da heroben ganz abhängt von der Friedfertigkeit von unserem Herrn Nachbarn.“

Peter Pier nickte in ehrlicher Anerkennung. „Sehen Sie, das ist wunderbar. Aus Tirol kommen Sie, ganz kurz sind Sie erst im Land. Schwere Krankheit haben Sie noch in den Knochen, doch Sie erkennen das Wesentlichste für Deutsch-Ost. Aber die Ontels in Berlin...“

„Wie ist's eigentlich so gedacht, im einzelnen, mein i?“ Thomas war ganz bei der Sache.

„Zuerst bis Arusha. Dann quer durch das Pori und die Tiefliste südwärts nach Daboma. Dann hängt das alles zusammen, ein geschlossenes Netz. Freilich die Linie Arusha—Daboma ist übel, heimtückisch. Weite, sehr weite Durststrecken, dazwischen Malaria. Neun Monate Pori habe ich jetzt hinter mir — ehe ich wieder loskufte, möchte ich auch mal etwas wie ein Mensch sein.“

„Freili, das haben Sie sich verdient, Herr Pier.“

„Ich sehe da Zeichnungen“, Peter Pier griff danach. „Sieh mal an, sehr ordentlich.“

Verlegen meinte Thomas ab: „Das soll mein Land werden. Aber da kommen Sie mit ganz Deutsch-Ost — du lieber Herrgott, das interessiert mich schon mehr. I mein', von Ihren Plänen hängt's ja schließlich ab, ob meine durchführbar sein werden.“

Jetzt sah Peter Pier mit offener Bewunderung den Mann an. Dann streckte er ihm nochmals die Hand hin: „Also, Hoffungsgott — allen Respekt mein alter Vater hat sich nicht getäuscht.“

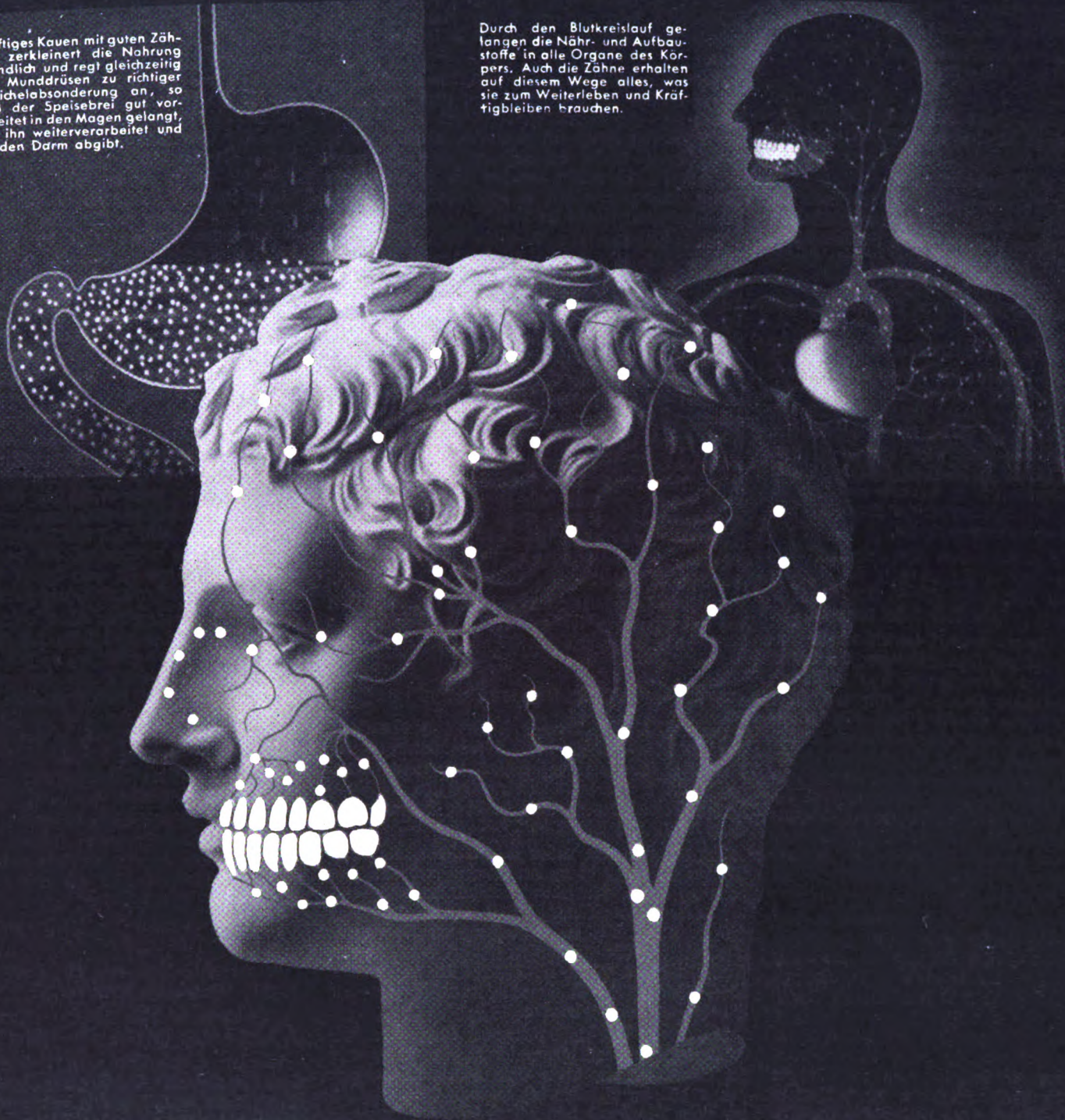
Durch das tiefgrüne Laub schimmerte ein weißes Kleid. Schwester Lena kam, überrascht, bei Thomas



Kräftiges Kauen mit guten Zähnen zerkleinert die Nahrung gründlich und regt gleichzeitig die Munddrüsen zu richtiger Speichelabsonderung an, so daß der Speisebrei gut vorbereitet in den Magen gelangt, der ihn weiterverarbeitet und an den Darm abgibt.

Durch den Blutkreislauf gelangen die Nähr- und Aufbaustoffe in alle Organe des Körpers. Auch die Zähne erhalten auf diesem Wege alles, was sie zum Weiterleben und Kräftigbleiben brauchen.

darfand by Ver



aus dem Film:



## Die Ernährung der Zähne

Der menschliche Körper ist ein unteilbares Ganzes. Jeder Teil hat seine bestimmte Arbeit zu leisten. Die Zähne haben die Aufgabe, durch gründliches Zerkleinern und Zermahlen der Nahrung eine glatte und ungehinderte Verdauung vorzubereiten. Also: gute Zähne – gute Verdauung. Und da die Zähne ihre Nähr- und Aufbaustoffe vom Verdauungssystem bekommen – genau wie der ganze Körper – heißt der Kreislauf sogar:

schlechte Zähne – also schlechte Verdauung – also ungenügende Ernährung der Zähne – also immer schlechtere Zähne – bis Gebiß und Körper schließlich ganz und gar verfallen. Sie sehen, wie wichtig regelmäßige Chlorodont-Zahnpflege ist!

darum morgens und **erst recht** abends





einen Besuch zu finden. Peter Vier erhob sich rasch, klappte die Absätze zusammen und legte die Hand an den Rand des Helms. „Ingenieur Vier!“

Bevor sie etwas sagen konnte, fuhr er fort: „Wir kennen uns doch schon, Schwester?“

„So?“

„Erinnern Sie sich nicht? Einmal bei Kaisers Geburtstag in Korogwe, als das neue Spital eingeweiht wurde.“

„In Korogwe, ja, ich erinnere mich.“

Sie stellte das Thermosgefäß nieder und füllte den Becher: „Sie müssen den Tee langsam trinken, Thomas, und die Zwischenräume einhalten.“ Sie wendete sich an den Besucher: „Er meint, je schneller er eine Flasche vertrunken hat, je rascher ist er wieder draußen.“

„Bin i wirklich ein so undankbarer Mensch, Schwester Lena?“

Sie nickte nur einen kurzen, flüchtigen Gruß und ging.

Peter Vier war seitwärts im Schatten der Akazie stehen geblieben und hatte aufmerksam jede ihrer Bewegungen beobachtet. Das leichte, sichere Schreiten, die knappe, straffe Haltung als sie mit ihm sprach, die Art, wie sie den Becher nahm und füllte, wie ihr im Hin- und Herbewegen eine blonde Haarsträhne über die Stirne fiel — ganz versunken sah er ihr noch nach, als sie schon längst unter den Bäumen verschwunden war. Mit seinem Blick war ein anderer gegangen.

„Ich hatte sie eigentlich anders in Erinnerung!“ Peter Vier sagte es mehr zu sich, „damals war sie noch ein Mädchen, jetzt tritt einem plötzlich eine energiegelbe junge Frau entgegen — schön ist sie dabei geworden.“

Als er sich zu Thomas wendete, lag ein leichter Anflug von Verlegenheit auf seinem Gesicht: „Sie müssen sich bei meinem Gerede nichts denken, Herr Hoffingott. Die Sache ist natürlich: Es ist die erste europäische Frau, die ich seit sieben Monaten sehe. Na, welchewand habe ich mich ja auch nicht benommen. Wissen Sie, wenn man zu lange im Pori ist, wird man einsam und menschenfeind. Im übrigen — er lächelte und zündete sich eine Zigarette an, „was Schwester Lena betrifft, so scheint sie ein fürchtbar schlechtes Gedächtnis für Männer zu haben. Ich hatte ihr damals immerhin ein bißchen den Hof gemacht. Ich fürchte, die Männer sind ihr im Grunde alle verdammt gleichgültig. Sagen wir . . . solange sie gesund sind.“

Aus Leitgebels war ein Brief gekommen. Der Farmer schrieb über die Quellen oben in der Hochsteppe, die er auf Thomas' Wunsch während der Trockenzeit hatte beobachten lassen. Das Ergebnis sei im allgemeinen zufriedenstellend. Peter Vier kam öfter ins Spital. Thomas hatte ihn gebeten, bessere Karten zu besorgen. Als sie dann eine gute Darstellung des ganzen Berggebietes besaßen, studierten sie lange daran herum, rechneten zusammen die Anforderungen an Material und Arbeitskräften durch, überlegten die Kostenanschläge und die Ordnung und Reihenfolge der einzelnen Arbeiten. Thomas spürte eine herzliche Kameradschaft für den Sohn des Senators wachsen.

Allerdings, wenn Schwester Lena kam, wurde es anders. Was dann war, konnte Thomas nicht sagen, nur fühlen konnte er es. Einmal, als Schwester Lena mit einer Arznei zu Thomas gekommen war und gleich wieder gehen wollte, sagte Peter Vier plötzlich: „Schwester, für Sie gibt es doch nur eines auf der Welt: Patienten!“

Da schlug ihr eine jähe Röte in das Gesicht: „Wie meinen Sie das, Herr Vier?“

„Ich meine“, sagte er und lächelte ein wenig, „man muß krank sein, um in Ihrer Gunst zu stehen!“

Es schien, als wollte sie antworten, doch da besann sie sich und ging.

Thomas dachte lange über diese Szene nach. Schwester Lena kam ihm anders vor als früher. Gewiß, sie pflegte ihn weiter mit großer Hingabe, alles, auch den kleinsten Handgriff tat sie selbst für ihn, aber sie war so schweigsam jetzt, so verschlossen. Früher hatte sie doch froh und unbefangen mit ihm geplaudert, da war alles so leicht und herzlich gegangen — irgend etwas war zwischen Schwester Lena und ihm getreten.

Thomas Hoffingott war nicht der Mensch, der über solche Dinge sprechen konnte, so gern er es auch mochte, dazu war er zu unbesonnen. . . . Wenn es um etwas ging, das so fein war wie das Geruhaben, da fürchtete er, alles zu zerstören mit seiner Art und schwiegte lieber still und wartete. Und spannte sich die Gedanken auf seine eigene Weise.

In diesen Gedanken war oft die Schwester und mitunter auch ein Bild, wie es einmal sein könnte mit ihnen. Aber er wollte lieber schweigen und warten, bis die Zeit gekommen war.

Schwester Lena aber war ihm dankbar dafür. Je deutlicher sie spürte, daß sie für ihr Leben zu ihm gehörte, desto tiefer verbergte sie ihre Liebe. Sie konnte nicht anders. Das lag nun einmal so in ihrer herben Natur.

Peter Vier blieb einige Tage fort. Als er wiederkam, sah er verstört aus und hatte einen alten, zertragenen Arbeitsrod, eine braune Kordhose und derbe Stiefel an. Ohne eine Frage erst zuzulassen, sprach er hastig: „Ich komme, Ihnen Lebewohl zu sagen, Hoffingott. Morgen bin ich wieder draußen. Es ist nicht nötig, Ihnen Glück zu wünschen, es wird Ihnen nicht fehlen. Ich kehre wieder zurück ins Pori.“

An diesem Tage kam Schwester Lena nicht in den Garten, auch nicht in den Saal. Thomas nahm sich vor, sie zu fragen, ob Peter Vier mit ihr gesprochen hätte. Ja, sagen konnte sie es ihm schon. Als er sie dann am nächsten Tage sah, spürte er sofort, wie die Erregung noch nachhallte in ihr. Da unterließ er die Frage. Er fühlte sich zu einsäufig für diese schwierigen Dinge. Da sah er nicht durch, ob das nun so war oder so. Aber ein wenig mehr Klarheit hätte er doch gern gehabt. Er fand den Weg dazu auf seine Art.

Als er die Woche darauf seine Sachen bereitmachte, um nach Leitgebels zu fahren, meinte er beim Abschied so nebenher, obwohl seine Stimme zitterte: „Schwester Lena, i hab' mir denkt, wie schön es wär', wenn ich Sie einmal auf den Berg führen könnt', auf den Kili-mandshara, ja! I hab' schon immer wollen allein gehen, es hat nit sein sollen. I schid' Ihnen Botschaft, wenn i so weit bin!“

Da sagte sie mit ihrer hellen, frohen Stimme, die er von früher kannte: „Auf den Berg? Wie ich mich freuen würde! Ich komme gern!“

## 16. Kapitel.

Grau Hübl hatte Thomas fast nicht wiedererkannt, so verändert war er, ein neuer Mensch. Dofele kam seinem Herrn schon durch das Postor entgegen gesprungen, die Stiefel in der Hand, und empfing ihn mit einem ganzen Schwall neu gelernter deutscher Vokabeln. Der Bana tiola war wieder da!

Und jetzt ging eine Arbeit los. Es schien, als wollte Thomas Hoffingott in wenigen Wochen nachholen, was er in der langen Zeit seiner Krankheit veräumt hatte. Ein wahrer Hunger nach Arbeit war in ihm. Nach vierzehn Tagen war die Vermessung und Abgrenzung beendet. Die Pflöcke standen im Gebiet, der Plan war fertig. An diesem Abend ritt Thomas stolz die Grenzen seines Reiches ab. Er brauchte immerhin eine gute Stunde, um herumzukommen.

Am andern Tag ging es über die Straße her. Wie Schwerter im Kampf blühten die scharfen Buschmesser der Schwarzen, eine breite Gasse bauten sie aus dem grauen düsteren Gestrüpp des Pori, sie schlängelte sich um einen Hügel und fraß sich weiter, abwärts.

Im Urwald drüben am Fluß fielen Riesentämme und legten sich quer als Rollbamm über den Sumpf. Schon waren die Auflager der Brücke bereit, und von der Terrasse herab klang das eintönige Singen der Wameru, die mit Piden und Spaten den Hang angingen und Raum schafften für die breite Rampe, die der Ochsenwagen brauchte.

Thomas war immer unterwegs, und wo er rasch sein Pferd wendete und austauschte, schnitten die Messer scharfer, gruben die Spaten tiefer, klirrten heller die Äxte, als wäre etwas von der Kraft, die jetzt in ihm war, in alle Gefahren, die an seinem Werke arbeiteten. Weiter, weiter! hieß jeder Blick, jede Hantierung, jedes Wort. Er wunderte sich, daß sie bei aller Liebe zu ihm doch kein Verständnis für ein solches Arbeitstempo aufbringen konnten. Und daß sie sich, wie überall in Afrika, von der Hast erholten, wenn der Bana nicht da war. Es ging ja trotzdem weiter.

Oben in der Hochsteppe prasselte das Feuer, das in das dürre Gras gelegt war, schwebte tagelang in der Äsche fort und glühte immer von neuem auf, an jedem Abend, wenn mit Sonnenuntergang der kühle Nachtwind vom Berg herabstrich. Bald war dann auch der Grundriß für die Roma ausgedeutet. Ein stattliches Haus, daneben der Platz für das Kaltoreigebäude, der große Hofraum, der Garten. Wenn sie das so sehen könnten, die von daheim, mit ihrem enabemessenen Platz! Und gar der Adam mit der enabemessenen Arbeit! Hier gab es Platz und Arbeit die Fülle, kommt doch heraus, hier ist Deutschland auch!

Wenn Thomas noch spät in den Nächten, ganz erfüllt von seiner Arbeit, im Zelt saß und Dofele draußen vor dem Eingang das Feuer schürte, dann sah das freilich nicht so leicht aus mit dem Platz und der Arbeit. Dann hatte er noch viele Stunden zu schreiben. Rechnung

zu legen, Material zu bestellen und Lohngebel bereit zu machen. Er mußte Sorge tragen, daß die nächsten Zahlungen der Farmerliste rechtzeitig einlangten. Es war eine große Verantwortung, die jetzt auf ihm lastete, Hindernisse und Schwierigkeiten türmten sich bergehoch vor ihm auf. Man wollte seinen Anspruch auf die Regierungsbeihilfe, die jedem deutschen Siedler zustand, nicht anerkennen. Er sei Tiroler, hieß es, österreichischer Staatsbürger, Ausländer. Solche Perückenbongon! Er war hinuntergepreßt zum Bezirksamt und hatte die Häute auf den Tisch gebauen: „Bin i als Tiroler epper a schlechterer Deutscher? Das möcht' i hörn?“ Sie sagten es ihm nicht, selbstverständlich sei er ein guter Deutscher, aber die Vorschriften. Man könnte ja versuchen . . . Vielleicht versuchten sie es auch wirklich, indessen Thomas der Verzweiflung nahe war. Und nicht ein einziges Mal fiel ihm der Farmer aus Arusha ein, der von einem Büffelbullen Gebuld gelernt hatte. Er sagte lieber einen Entschluß, und der war ein langes und teures Telegramm an den Senator. Und ein Telegramm aus Hamburg brachte dann auch die Sache in Ordnung.

Aberhaupt der Senator. Der stand jetzt für Thomas mitten in seinem Werk, unsichtbar, aber doch überall zugegen und immer bereit, zuzugreifen, wo es nottat. Die Berichte, die er ihm regelmäßig schickte, waren immer das erste, wenn er sich zur Schreibarbeit setzte. Es waren unbeholfene, aber begeisterte Berichte. Ihr Verfasser wußte nicht, daß sein Beschützer sie an hohen Regierungsstellen verwendete, um damit für hundert andere Farmer und für ganz Deutsch-Ost Verständnis zu wecken und größeren Nutzen herauszuschlagen.

Nach drei Monaten war die Straße von Neu-Pilatus nach Leitgebels so weit fertig, daß sie befahren werden konnte. Farmer Hübl ließ es sich denn auch nicht nehmen, in dem ersten Wagen, der von Leitgebels losfuhr, heraufzukommen. Auch Frau Hübl war mit. Eberhard von Stolpe wieder ließ es sich nicht nehmen, diesen Gamspfad gebührend zu benörgeln und einen zerbrochenen Wagen in Aussicht zu stellen. Aber das käme daher, daß der Tiroler immer noch nicht fahren gelernt hätte, trotz seiner bramligen Ankündigung.

„Sie haben wieder mal recht, Stolpe.“ Farmer Hübl war in glänzender Stimmung. „Wissen Sie was? Treten Sie bei dem Pilatus als Fahrer ein. Ich geb' Sie frei. Weiß Gott, es wird mir nicht leicht, aber dem Tiroler gönn' ich das Beste.“

„Vielleicht gehe ich früher, als Ihnen lieb ist“, knurrte Stolpe.

Farmer Hübl legte ihm die Hand auf den Arm. „Mensch, Stolpe, das ist unmöglich.“

„Sie haben es nicht leicht!“ tröstete Frau Hübl, „lassen Sie nur, ich auch nicht immer.“

An einer Brücke über einen wasserlosen Bach ließ Stolpe aussteigen. „Es ist genug, wenn einer verunglückt“, sagte er beidemütig und nebenbei und fuhr über die schredlich polternden Bohlen.

Hübl untersuchte die Brücke. „Die hält noch eine ganz andere Last als mich. Den Kerl scheint der Teufel anzutreiben.“

„Der Teufel?“ Seine Frau sah ihn an, und ein feines Lächeln zuckte um ihre Mundwinkel. „Ich glaube, da treibt etwas ganz anderes. Aber das verstehst du nicht.“

„Wie? Was? Was soll ihn denn treiben?“

„Etwas, was die Männer zu einer gewissen Zeit für ihren Engel halten.“

Farmer Hübl blinnte seine Frau verständnislos an.

„Wenn einer so loslegt wie der Thomas jetzt, dann wird es halt eine Heimat für mehrere Leute sein sollen.“

Da piffte der Farmer durch die Zähne. „Aber wer denn? Welche denn . . .!“ Herr Hübl kannte keine. Stolpe grientete. „Wissen Sie was, Stolpe?“

„Mein Gott, ist doch klar. Die Schwester in Moschi.“

„Sie sind verrückt.“

„Danke.“

„Schwester Lena?“

„Sah ich gleich, als sie mit ihm ankam. Kennt man doch. Hätte ihr bloß mehr Kultur zugestaut. Aber dieser Tiroler — den Seinen gibt's der Herr im Schlaf. Mein alter Herr wendet den Spruch immer auf die hiden Kartoffeln an.“

Farmer Hübl klopfte ihm die Schulter. „Selbst die bringst du nicht zuwege, mein Sohn.“ Aber dann war August Hübl doch zu sehr mit der neuen Sache, die hier angedeutet wurde, beschäftigt, um sich um Herrn von Stolpes Farmerlegenden bekümmern zu können.

(Fortsetzung folgt.)





*Doppelt  
fermentiert* 48

ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R 6 o/M

Diese Cigaretten werden in den Fabrikationsanlagen unseres technischen Musterbetriebes in Altona-Bahrenfeld nach **1** völlig neuen Methoden hergestellt. Der ungewöhnlich zarte und reine Charakter dieser Mischung beruht darauf, daß sämtliche Tabake zweimal **REEMTSMA** fermentiert werden. Die Cigarette wird ausschließlich ohne Mundstück hergestellt. Die Haupterzeugnisse stammen aus folgenden Distrikten:

D. G. G. (Neurok), Cavilla, X. (Mali),  
Akassar, Sindirgi, Eudemich, Samoun.

Die Cigaretten sind Muster **»R 6«** o/M, d. h. doppelte Fermentation und neuer Fabrikationsmethoden, die zugunsten der Tabakqualität und des Einkaufers der Herstellung auf das feinste abgerollt sind.

H. F. & PH. F. REEMTSMA + CIGARETTENFABRIKEN + ALTONA-BAHRENFELD

»R 6« o/M  
10 MUSTERCIGARETTEN



ADELHEID DEHIO:

# Das Ende des ZARENTHUMS

## EINE WOCHEN RUSSISCHER GESCHICHTE IM MÄRZ 1917

(3. Fortsetzung.)

Die Anwesenheit des Kaisers in Pleskau war jedermann bekannt, aber es war erstaunlich, mit welcher Gleichgültigkeit und Kaltblütigkeit die Bevölkerung und die Truppen sich diesmal dazu verhielten. Der Zar ging oft ganz allein auf dem Bahnsteig auf und nieder, und niemand aus dem Publikum schenkte ihm Beachtung. Seine Zeit verbrachte er ausschließlich in der Gesellschaft einiger ihn begleitender Generaladjutanten. Wie schon gesagt, vermied ich es, mich lange in seiner Nähe aufzuhalten, und meine Gespräche mit ihm hatten einen rein sachlichen Charakter.

Eine halbe Stunde nach der Übergabe der Abdankungsurkunde und der Abfahrt der Kommissare des Exekutiv-Ausschusses begab sich der Zug des abgesetzten Zaren über Dinaburg in das Große Hauptquartier zurück, und am 4. März um 6 Uhr nachm. meldete ein Telegramm aus Mohilew, daß er dort richtig eingetroffen sei.

Zum Schluß zeigte General Ruskij dem Berichterstatler das Original der Abdankungsurkunde Nikolais II. Es war ein festes Telegramm-Blanko, auf dem mit Maschinenschrift der bekannte Wortlaut der Abdankung niedergelegt war. Die Unterschrift Nikolais II. war mit Firnis bedeckt. Die Gegenzeichnung Fredericks war der Verewigung nicht gewürdigt worden. Offenbar erschien die Unterschrift des uralten Hofministers den Kommissaren, die die Urkunde in Empfang nahmen, von geringem Wert.

Der Text der Abdankungsurkunde, die in der diplomatischen Kanzlei des Großen Hauptquartiers verfaßt worden war, lautet:

„Wir, Nikolai II., von Gottes Gnaden Zar aller Rußen, Zar von Polen, Großfürst von Finnland usw. tun all unseren getreuen Untertanen kund:

In diesen Tagen schweren Kampfes gegen den äußeren Feind, der sich seit fast drei Jahren bemüht, unser Vaterland zu unterjochen, hat es Gott gefallen, Rußland eine neue schwere Prüfung aufzuerlegen. Beginnende innere Unruhen drohen auf den weiteren Gang des hartnäckigen Krieges eine verhängnisvolle Wirkung auszuüben. Das Schicksal Rußlands, die Ehre unseres heldenmütigen

Heeres, das Wohl des Volkes, die ganze Zukunft unseres teuren Vaterlandes erfordern es, daß der Krieg um jeden Preis zu einem siegreichen Ende geführt werde.

Unser grausamer Feind macht noch eine letzte Anstrengung, und der Tag naht heran, wo ihn unsere tapfere Armee im Verein mit unseren ruhmreichen Bundesgenossen endgültig niederschlagen wird.

In diesen für Rußlands Dasein entscheidenden Tagen befiehlt Uns Unser Gewissen, Unserem Volk ein inniges Zusammenschließen und die Verschmelzung aller seiner Kräfte zur raschen Erringung des Sieges zu erleichtern. Deshalb glauben wir in Übereinstimmung mit der Reichsduma richtig zu handeln, indem Wir auf den Thron des Russischen Reiches verzichten und die allerhöchste Macht niederlegen.

Da Wir Uns von Unserem geliebten Sohn nicht trennen wollen, vermachen Wir Unser Erbe Unserem Bruder, dem Großfürsten Michael Alexandrowitsch, indem Wir ihm im Augenblick seiner Thronbesteigung Unseren Segen erteilen, bitten Wir ihn, in voller, unverbrüchlicher Einigkeit mit den Vertretern des Volkes in den gesetzgebenden Körperschaften nach den festzusetzenden Grundsätzen zu regieren und hierauf im Namen des teuren Vaterlandes einen unverbrüchlichen Treueid zu leisten.

Wir rufen alle treuen Söhne Rußlands dazu auf, in dieser schweren nationalen Prüfung ihre heilige vaterländische Pflicht durch Gehorsam gegenüber dem Zaren zu erfüllen und ihm zugleich mit den Vertretern des Landes zu helfen, das russische Reich auf die Bahnen des Sieges, der Wohlfahrt und des Ruhmes zu lenken.

Gott helfe Rußland!

Pleskau, am 2. März 1917.

Nikolai.“

Hier folgt ein zweiter Augenzeugenbericht über die Abdankung, und zwar aus der Feder des Abgeordneten Schulgin („Denj“, 8. März 1917).

„Die Notwendigkeit der Abdankung war einstimmig anerkannt worden, nur die Ausführung dieses Beschlusses verzögerte sich. A. I. Gutschkow und ich beschloßen, uns nach Pleskau zu begeben, wo Nachrichten an den Exekutiv-Ausschuß der Duma zufolge, der Kaiser sich um diese Zeit befand. Wir fuhrten am 2. März um 3 Uhr nachmittags vom Warschauer Bahnhof (in Petersburg) ab. Die bisherigen Eisenbahnbeamten unterstützten unser Vorhaben. Der Zug wurde rasch zusammengestellt. Wir gaben die Anweisung, daß er mit äußerster Geschwindigkeit fahren sollte. Zwei Ingenieure stiegen zu uns in den Wagen und wir fuhrten los. Aber wir mußten ziemlich lange in Gatschina halten, wo wir auf den Generaladjutanten N. I. Iwanow warteten, der mit einer Streifabteilung, die zur Unterdrückung des Petrograder Aufstandes ausgesandt war, irgendwo bei Wprijn hielt. Aber es gelang uns nicht, Iwanow zu treffen. In Luga wurden wir wieder angehalten, denn eine Ansammlung von Soldaten und Volk hat Gutschkow, einige Worte zu sprechen. Gegen 10 Uhr abends langten wir in Pleskau an, wo wir ursprünglich beabsichtigten, erst mit General Ruskij zu sprechen, der von unserem Eintreffen benachrichtigt worden war. Aber kaum hielt unser Zug, als einer der Adjutanten des Kaisers den Wagen betrat und sagte: „Seine Majestät erwartet Sie!“

Wir hatten von unserem Wagen bis zum kaiserlichen Zuge nur einige Schritte zu machen. Ich glaube, ich regte mich nicht auf. Ich befand mich in einem solchen Zustand der Übermüdung und gleichzeitig der Nervenanspannung, daß mir nichts mehr erstaunlich oder unmöglich erschien. Dennoch war es mir ziemlich peinlich, daß ich beim Kaiser im Rod erscheinen sollte, schmutzig, ungewaschen, vier Tage lang unraffiert, mit dem Gesicht



Die Zarentöchter Olga und Tatjana.  
(Vorkriegsaufnahme.)

eines Sträflings, der aus dem soeben abgebrannten Kerker entsprungen ist.

Wir betraten den hellerleuchteten Salonwagen, dessen Wände mit etwas hellgrünem bezogen waren. Im Wagen befanden sich der Minister bei Hof Fredericks und noch ein General, dessen Namen mir unbekannt ist. Nach einigen Augenblicken trat der Zar ein. Er trug die Uniform eines kaiserlichen Regiments. Sein Gesicht brühte absolut nichts weiter aus, als man es sonst bei ihm zu sehen gewöhnt war. Er begrüßte uns eher liebenswürdig, als kühl, und gab uns die Hand. Dann setzte er sich und bat alle, sich zu setzen, wobei er Gutschkow den Platz an einem kleinen Tisch neben sich anbot, und mich auf den Platz Gutschkow gegenüber wies. Fredericks setzte sich etwas weiter hin, und der General, dessen Namen ich nicht weiß, nahm in einem Winkel des Wagens hinter einem Tischchen Platz, um nachzuschreiben.

Ich glaube, in diesem Augenblick trat Ruskij ein, entschuldigte sich beim Kaiser, begrüßte uns und setzte sich auf den Platz neben mich, also dem Kaiser gegenüber. In dieser Sitzordnung (der Zar, Gutschkow, ich, Ruskij, Fredericks, der schreibende General) begann die Unterhaltung. Ich fürchtete, daß Gutschkow dem Zaren etwas Böses, Unbarmherziges sagen könnte, aber das geschah nicht. Gutschkow sprach ziemlich lange, flüssig, sogar in wohlangelegter Rede. Er berührte die Vergangenheit überhaupt nicht. Er schilderte die gegenwärtige Lage und bemühte sich zu erklären, am Rande welchen Abgrundes wir angelangt wären. Er sprach, ohne den Zaren anzusehen, wobei er die Augen gesenkt hielt und seine rechte Hand auf dem Tisch lag. Er sah das Gesicht des Zaren nicht, und so fiel es ihm wohl leichter, alles bis zum Ende auszusprechen. Endlich schloß er, der einzige Ausweg aus dieser Lage wäre der Thronverzicht des Zaren zugunsten des kleinen Alexei und die Ernennung des Großfürsten Michael zum Regenten. Als er das sagte, beugte sich General Ruskij zu mir herüber und flüsterte mir zu:

„Das ist schon eine beschlossene Sache!“

Als Gutschkow geendet hatte, ergriff der Zar das



Die Zarin Alexandra.  
(Vorkriegsaufnahme.)



# Sportliche Schuhe



Mittelbraun Boxkalb  
**MODELL SALAMANDER**



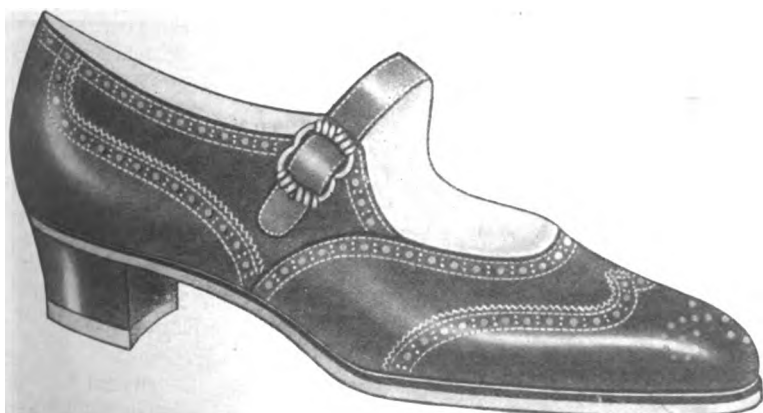
Braun Wildleder mit Gummisohle  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Wildleder mit Gummisohle  
**MODELL SALAMANDER**



Mittelbraun Boxkalb  
**MODELL SALAMANDER**



Hellbraun Boxkalb mit Gummisohle  
**MODELL SALAMANDER**



Hellbraun Boxkalb  
**MODELL SALAMANDER**





**Weltbekannt**  
wie Hildesheims alte Bauten ist  
**SEBALDS HAARTINKTUR**  
Das Haarpflegemittel seit über 60 Jahren,  
ein Beweis für die Güte.

PREISE: FLASCHEN RM 1.80 UND 3.35 • LITER RM 5.40



*Rote und rauhe Hände werden zart und glatt durch:*

**KALODERMA-GELEE**

**DAS SPEZIALMITTEL  
ZUR PFLEGE DER HÄNDE**

IN TUBEN ZU  
RM 30 - 50 u. 1.-

**F. WOLFF & SOHN · KARLSRUHE**

Wort, und sein Ausdruck war viel ruhiger und schlicht-fachlicher als die durch die Bedeutung des Augenblids erregte und etwas pathetische Sprache Gutschows. Der Zar sagte vollkommen ruhig, als ob es sich um die allgewöhnlichste Sache handelte:

„Ich habe gestern und heute den ganzen Tag nachgedacht und habe den Entschluß gefaßt, dem Throne zu entsagen. Bis drei Uhr nachmittags war ich bereit, zugunsten meines Sohnes abzutreten. Dann begriff ich, daß ich außerstande sei, mich von meinem Sohn zu trennen.“

Hier machte er eine ganz kurze Pause und fügte, immer sehr beherrscht, hinzu:

„Ich hoffe, Sie werden das verstehen.“

Dann fuhr er fort:

„Aus diesem Grunde habe ich mich entschlossen, zugunsten meines Bruders abzutreten.“

Nach diesen Worten schwie er, als ob er eine Antwort erwarte. Da sagte ich:

„Dieser Vorschlag findet uns unvorbereitet. Wir haben nur eine Abdankung zugunsten des Zarewitsch Alexei Nikolajewitsch vorgelesen. Darum bitte ich um die Genehmigung, mich eine Viertelstunde lang mit Alexander Iwanowitsch (Gutschow) besprechen zu können, um eine zustimmende Antwort zu geben.“

Der Zar war einverstanden, aber irgendwie kamen wir wieder ins Gespräch, wobei wir diesen Vorbehalt bald aufgaben. Gutschow sagte, daß er sich nicht imstande fühle, sich in väterliche Gefühle einzumischen, und daß er jeden Druck auf diesem Gebiet für ausgeschlossen hielt. Mir schien es, als ob bei diesen Worten auf dem Gesicht des Zaren ein leiser Ausdruck der Befriedigung erschienen. Ich meinerseits sagte, daß der Wunsch des Zaren, soweit ich ihn zu würdigen verstände, zwar dem gefaßten Entschluß widerspräche, andererseits aber auch manches für sich habe. Bei der unumgänglichen Trennung von Eltern und Kind würde sich eine sehr schwierige, heikle Lage ergeben, da der kleine Zar die ganze Zeit an seine abwesenden Eltern denken würde, wobei in seiner Seele vielleicht unfreundliche Empfindungen den Leuten gegenüber entstehen könnten, die ihn von Vater und Mutter trennten. Eine offene Frage sei es außerdem, ob ein Regent für einen minderjährigen Herrscher den Eid auf die Konstitution leisten könne. Indessen sei ein solcher Eid unter den obwaltenden Umständen völlig unumgänglich, da sonst wieder eine zwiespältige Lage entstehen würde. Bei der Thronbesteigung von Michael Alexandrowitsch fiele dieses Hindernis fort, da er den Eid leisten und ein konstitutioneller Monarch sein könne. Auf diese Weise gelangten wir dazu, unser Einverständnis mit der Abdankung zugunsten des Michael Alexandrowitsch zu erklären. Danach fragte uns der Zar, ob wir die Verantwortung dafür übernehmen und eine gewisse Gewähr dafür bieten könnten, daß der Akt der Abdankung das Land tatsächlich beruhigen und keinerlei Verwicklungen hervorrufen werde. Darauf antworteten wir, daß wir nach unserem Ermessen keine Verwicklungen erwarteten.

Ich erinnere mich nicht genau an den Augenblick, in dem der Zar aufstand und sich in den benachbarten Wagen begab, um die Urkunde zu unterschreiben. Ungefähr um ein Viertel auf zwölf Uhr trat der Zar wieder in unseren Wagen — in der Hand hielt er ein Blatt von kleinem Format. Er sagte:

„Hier ist die Abdankungsurkunde, lesen Sie sie durch!“

Wir begannen halblaut zu lesen. Das Dokument war in vornehmem Tone abgefaßt. Ich schämte mich im Gedanken an den Text, den wir einmal entworfen hatten. Nur bat ich den Zaren, nach den Worten: „Wir bitten unseren Bruder, daß er in voller unverbrüchlicher Einigkeit mit den Volksvertretern in den gesetzgebenden Körperschaften nach den festzusetzenden Grundsätzen regieren möge“, hinzuzufügen: „und darauf einen öffentlichen Treueid leisten möge.“ Der Zar war sofort einverstanden und schrieb die erbetenen Worte hinzu, wobei er nur ein Wort änderte: „und darauf einen unverbrüchlichen Treueid leisten möge“. Auf diese Weise sollte Michael Alexandrowitsch einen Eid auf die Konstitution schwören und ein streng konstitutioneller Herrscher werden. Mir schien das vollauf zu genügen, aber die Ereignisse sollten darüber hinwegschreiten.

Die Urkunde war mit der Schreibmaschine auf zwei oder drei Blättchen von kleinem Format geschrieben. Auf dem Hauptblatt standen links die Worte „Stawka“ (Großes Hauptquartier) und rechts: „Dem Chef des Stabes.“ Die Unterschrift war mit Bleistift geschrieben. Nachdem wir die Urkunde durchgelesen und gutgeheißen hatten, tauschten wir, wenn ich nicht irre, Händedrücke aus, die einen geradezu herzlichen Charakter hatten. Keins war ich zu der Zeit schon unbedingt aufgeregt und mag mich also irren. Doch erinnere ich mich, daß es, als ich zum letztenmal nach der Uhr sah, 12 Minuten vor Mitternacht war. Also muß man sich vorstellen, daß alle diese Ereignisse von gewaltiger historischer Bedeutung in der Nacht vom 2. auf den 3. März (alten Stils) zwischen 11 und 12 Uhr vor sich gingen. Ich erinnere mich, daß ich damals den flüchtigen Gedanken hatte: wie schön, daß es der 2. und nicht der 1. März ist! (Der 1. März war im alten Rußland ein Trauertag, denn an diesem Tage wurde im Jahre 1881 der „Zar-Befreier“ Alexander II. ermordet, gerade als er im Begriff war, dem Volk die Verfassung zu schenken.)

Dann verabschiedeten wir uns. Ich glaube, daß es dabei weder auf der einen noch auf der anderen Seite unfreundliche Empfindungen gab. Ich empfand im Grunde meiner Seele Mitleid mit dem Menschen, der in dieser Stunde seine früheren Fehltritte durch die Vornehmheit und den Edelmuth gutmachte, mit denen er seinen Verzicht auf die Macht begleitete. Außerlich war der Zar völlig ruhig und eher freundschaftlich als kühl. Ich möchte noch erwähnen, daß wir mit General Ruffsky vereinbart hatten, daß zwei eigenhändig unterschriebene Exemplare der Abdankungsurkunde ausgefertigt werden sollten, weil wir befürchteten, daß bei den stürmischen Umständen in Petrograd die von uns mitgeführte Urkunde leicht verlorengehen könnte.

Man brachte uns auch das zweite Exemplar: es war ebenfalls mit der Maschine geschrieben, aber auf einem Blatt von großem Format. Die Unterschrift des Zaren war ebenfalls rechts mit Bleistift geschrieben, und auf der linken Seite hatte der Minister bei Hof, Frederiks, mit der Feder getriggert. Nach Empfang dieses Exemplars, das uns im Wagen des Generals Ruffsky ausgehändigt wurde, stellten wir, d. h. Gutschow und ich, eine Quittung aus. Dieses Exemplar brachten wir nach Petersburg, wo es uns gelang, es zuverlässigen Händen zu übergeben. Es gab eine Minute, in der das Dokument sich in Gefahr befand.“

Gutschow, der inzwischen Kriegsminister der Provisorischen Regierung geworden war, hatte nämlich den glänzenden Einfall, bei der Ankunft auf dem Warschauer Bahnhof in Petersburg die mitgebrachte Abdankungsurkunde vor einer großen



Volksmenge zu verleiten. Ein schlauer Agitator der Linken schrie aber, daß Gutschkow ein Bourgeois und Gegentelevolutionär sei, weil er nun an die Stelle des Zaren Nikolai — den Zaren Michael gesetzt habe, während das Volk die Republik wolle. Sofort lehrte die Menge ihre Wut gegen Gutschkow, so daß zwei Kompanien eiligst ausgesandt werden mußten, um den Kriegsminister zu retten! Dieses Ergebnis war gewiß dazu angetan, um Gutschkow nachdenklich zu stimmen.

„Der Wortlaut der Abdankung des Zaren traf am 3. März, um 3 Uhr morgens, bei der Provisorischen Regierung ein. Der Ministerrat versammelte sich sofort, um über die neue Lage zu beraten, und um 10 Uhr morgens begaben sich alle neuen Minister, sowie die Abgeordneten Rodzianko, Schulgin und Karaulow in das Palais des Großfürsten Michael Alexandrowitsch zu einer neuen Beratung.

Nach einer Bedenkzeit erschien Michael Alexandrowitsch gegen 1 Uhr mittags und erklärte, daß er nicht wisse, was für Rußland nützlicher sei: den Thron zu besteigen oder abzulehnen? Über diese Frage bestand auch unter den Regierungsmitgliedern keine völlige Einigkeit. Endlich kam man zum Beschluß, daß das Wohl Rußlands besser durch einen vorläufigen Thronverzicht wahrgenommen würde. Der Großfürst übergab die Hoheitsrechte der Provisorischen Regierung und trug ihr die Einberufung einer Konstituierenden Versammlung auf, die die Regierungsform bestimmen und die Grundgesetze entwerfen sollte.“

Der Thronverzicht des Großfürsten Michael Alexandrowitsch hat folgenden Wortlaut:

„In schwerer Zeit, im dritten Jahr des beispiellosen Krieges und der Unruhe des Volkes wurde Mir durch den Willen Meines Bruders der Allrussische Kaiserliche Thron übergeben. Zugleich mit dem ganzen Volk von dem einzigen Gedanken beseelt, daß das Wohl unseres Vaterlandes über allem zu stehen habe, habe Ich den schweren Entschluß gefaßt, die höchste Gewalt nur im Ein-



Großfürst Nikolai Nikolajewitsch.

verständnis mit dem Willen unseres großen Volkes an mich zu nehmen. Dem Volke kommt es zu, nach einer Volksabstimmung durch seine Vertreter in der Konstituierenden Versammlung die künftige Regierungsform und die neuen Grundgesetze des Russischen Reiches festzulegen. Indem Ich Gottes Segen herabflehe, bitte ich deshalb alle Bürger des russischen Reiches, sich der Provisorischen Regierung zu unterwerfen, die durch die Reichsduma geschaffen und mit der vollen Gewalt ausgestattet worden ist, solange bis die Konstituierende Versammlung, die möglichst bald auf Grund des allgemeinen, direkten, gleichen und geheimen Wahlrechts einberufen werden wird, den Willen des Volkes über die Art der künftigen Regierung kundgeben wird.

Petrograd, am 3. März 1917.

Michael.“

Vergeblich hatte Gutschkow versucht, den Großfürsten zur Annahme der Kaiserkrone zu überreden, wobei Kerensky sein Hauptgegner war. Als der Großfürst seinen Verzicht aussprach, rief der leicht entflammbare Kerensky:

„Durchlaucht, Sie sind der edelste Mensch der Welt!“

Er konnte nicht verhindern, daß dem Großfürsten Michael dasselbe Schicksal bereitet wurde, wie Nikolai II. Er wurde in Perm ermordet.

Die Provisorische Regierung beschloß, das Winterpalais des Zaren zum Nationaleigentum zu erklären und als Sitz der Konstituierenden Versammlung herzurichten.

Maurice Paléologue, der französische Botschafter in Petersburg, beobachtete diese Vorgänge von den Fenstern seines Botschafts-Palais aus. Dann trug er in sein geistvolles Tagebuch die prophetische Bemerkung ein:

„Außerhalb des Zarentums gibt es überhaupt nichts.“  
(Fortsetzung folgt.)

Ein Schuh für die Jugend — ein Schuh von

**NORD-WEST**



# Fort mit dem Ärger! Er ist ein schleichendes Gift

Die neuen Forschungen haben den schlüssigen Beweis geliefert, daß Ärger und Verstimmung, wenn sie häufig wiederkehren, ernste Erkrankungen hervorrufen und den natürlichen Vorgang des Alterns der menschlichen Organe beschleunigen können; denn Ärger und Verdruss schlägt auf den Magen, und besonders der Magen ist das Organ, von dem das Wohlbefinden und die Stimmung des Menschen am meisten abhängen. Die Wechselbeziehungen zwischen Magen und Gefühlsstimmung werden durch das vegetative Nervensystem hervorgerufen, das durch Nervenbahnen in direkter Beziehung zu den psychischen Zentren des Großhirns steht.

Wird der Mensch von Ärger geplagt, so wird das Verdauungssystem in besonders hohem Grade in Mitleidenhaft gezogen; die Magendrüsen, die die sogenannten „Enzyme“ bilden, stellen ihre absondernde Tätigkeit alsbald ein, wodurch der Vorgang des Stoffwechsels gestört wird. Die Enzyme spielen daher eine sehr wichtige Rolle im menschlichen Organismus, weil sie die Magenasssekretion und den gesamten inneren Organablauf regulieren.

In der Psychiatrischen und Nervenklinik der Universität Münster i. W. versuchte man schon seit langem die Ursache der Magenkrankheiten ausfindig zu machen. Eine Reihe von Beobachtungen bei Kranken führte schließlich zur Bestätigung des Sprichwortes, daß Gemütsleiden dem Magen schaden. Die Erfahrungen zeigten deutlich, daß durch seelische Verstimmungen körperliche Veränderungen hervorgerufen werden können. Unlust, Unfreundlichkeit, Verstimmung, Blutandrang zum Kopf und ähnliches mehr sind die ersten Anzeichen von Magenkrankheiten, die zum größten Teil durch Ärger und Gemütsregungen, durch Furcht und Trauer hervorgerufen werden. Es ist tatsächlich so, wie es im Volksmund heißt: „Verdruss schlägt auf den Magen“.

Kommen die durch Ärger und Verstimmung verursachten Störungen im Vorgang des Stoffwechsels und der Verdauung häufig vor, so machen sich ihre Folgen

auch bald äußerlich, z. B. an der Haut, bemerkbar. Das Unterhautfettgewebe, das die Haut normalerweise straff und glatt erhält, schrumpft zusammen; die Haut wird schlaff und faltig. Der volkstümliche Ausdruck: „Ärger macht häßlich“, besteht durchaus zu Recht.

Viele Menschen wissen aus eigener Erfahrung, daß Ärger, Gemütsregung, Erschrecken usw. auch noch andere Organe, wie Galle und Leber, mehr oder weniger in Mitleidenhaft ziehen können. Bei Versuchspersonen zeigte sich, daß die Gallenabsonderung, je nach der Gemütsverfassung, sich erhöhte, oder fast völlig aufgehoben wurde. Eine durch Ärger bewirkte Störung des Gallenflusses zum Darm kann das körperliche Wohlbefinden fühlbar beeinträchtigen, da das Fehlen der für die Verarbeitung der Nahrung wichtigen Galle im Darm den regelrechten Ablauf der Verdauung behindert. Auch die Entstehung von Gelbsucht und Gallensteinen kann bis zu einem gewissen Grade mit häufigem Auftreten von Ärger und Aufregungen in Zusammenhang stehen.

Wir könnten alle viel gesünder, viel froher und glücklicher sein, wenn wir es verstehen würden, die uns von Natur verliehene Kraft gegen die zerlegenden Gifte des Ärgers besser anzuwenden. Wir haben es ganz in unserer Hand, jene innere Kraft in uns zu erwecken und in die Waagschale des Sieges zu werfen — jenes Sieges: Ärger und Verdruss mit ihren verderblichen Wirkungen zu bezwingen. Die Wirksamkeit unserer inneren geistigen Kraft beginnt mit der richtigen Einstellung zu den Dingen des Lebens. Gedanken und Stimmungen sind die stillen, feinen, aber wirklichen Ursachen aller Zustände des äußeren Lebens. Verzweifelte, trübe Gedanken wirken auf die Dauer lästig und blutvergiftend und nervenzersetzend, während frohe, optimistische Gedanken unsere Organe und ihre Zellenbeere gesund und widerstandsfähig erhalten.

Dieses frohe und heitere Denken muß zwar gelernt und geübt sein, allein der erste Schritt zum Erfolg ist der Entschluß, sich nach dieser Seite hin umzustellen

und sich einer bejahenden Haltung des Geistes zu befleißigen. Wenn dann Ärger und Verbrießlichkeiten über uns kommen, werden wir durch unsere optimistische Einstellung zum Leben alles viel leichter ertragen und hinnehmen. Die geistige, seelische Verfassung, in der wir leben, überträgt sich stets auf das Unterbewußtsein. Das Unterbewußtsein aber setzt sich wieder ins Körperliche um. Nach diesem Gesetz der Umbildung werden wir körperlich zu dem, was wir geistig leben; denn der Gedanke ist eine feine Kraft von großer Wirkung und bringt unfehlbar nur das von ihm Gewollte hervor. Das Gesetz, das hier wirkt, ist überaus einfach: Jeder negative, niederziehende Gedanke stört durch seine groben Schwingungen die feine Eigenschwingung der einzelnen Zelle und hemmt ihre Tätigkeit; jeder positive, bejahende Gedanke dagegen harmonisiert und erhöht die Eigenschwingung der Zelle und steigert ihre Lebenstätigkeit. In einem Falle sind Disharmonie, Schwäche und Krankheit, im anderen Falle Harmonie, Gesundheit und Kraft die Folge. Wir werden das, was wir denken.

Wer innerlich nie zur Ruhe kommt, sich quälender Gedanken macht und den Verbrießlichkeiten des Lebens keinen gewissen Gleichmut entgegenbringt, der verfällt vor der Zeit, und alle Anzeichen dieser inneren Zerlegung und Disharmonie spiegeln sich sowohl im Äußeren als im Gesundheitszustand des gesamten Organismus wider. Innere Zerlegung und Disharmonie kann niemals beständige, sympathische und heitere Wesensart hervorrufen, sie macht häßlich, frühzeitig alt und krank.

Darum: Fort mit dem Ärger! Versuche, ihn durch die in dir verborgene Lebenskraft zu überwinden! Ein stetes Vorwärtsgen auf diesem Wege wird im Leben vieler Menschen eine völlige Umwälzung bewirken. Es wird niemanden an Gesundheit — so wenig wie an allem übrigen — fehlen, der froh und spannkraftig sich beständig in Gedanken festhält und sich durch nichts verbrießen läßt.

Alwin Dreßler

**Ich**  
schneide unser M-K-Papier  
zu Bogen. Sauber, haarscharf,  
gerade, durchaus gleichmäßig.  
Dafür trage ich die  
Verantwortung.  
Paul Grahlow v. d. Schneidemaschine.



PUCK... 1,60  
BETTINA... 1,30  
SEADLER... 0,90

**M-K-PAPIER**

**Max Krause**  
Briefpapier

GEHÄMMERT 0,90  
Die „GELBE“... 0,80  
Der „GELBE“ Blatt 0,60

Informieren mich, informieren Sie, informieren auf „M-K-Papier“


**Fortwählig**.....



fortwählig „Underberg“ als hervorragendes Mittel  
gegen Magenbeschwerden und Verdauungsstörungen  
braut Ritz auf der Grundlage eines unvergessenen Duftes  
in Deutschland und fremde Länder. „Underberg“ seit 1846

**Überall** erhalten Sie die Zeitungen der Bewegung  
VB., JB., SA.-Mann, Brennessel, NS.-Funk

**50 Jahre - es glaubt keiner!**



und doch sieht die Mutter fast so jung aus, wie die Tochter, so strahlend und frisch. Dabei neigte sie sehr zur Fülle — aber Dr. Ernst Richters Frühstückskrauttee sorgt für ihre Schlankheit und Gesundheit. Nun ist sie stolz auf ihre gute Figur, die keineswegs ein Vorrecht der Jüngeren ist. Trinken auch Sie täglich den bewährten „Jungbrunnen“.

**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskrauttee**  
AUCH IN TABLETTENFORM ODER TABLETTEN

**Wie beneidete sie ihre Freundin**

um ihre sammetweiche, klare Haut ohne jede Unreinheit!  
Jetzt kennt sie den Jungborn, seine einzigartige, belebende  
Tiefenwirkung und verwendet nun auch täglich

**Simi-Special** MIT KAMPFER  
UND HAMAMELIS

das milde Gesicht- u. Hautpflegemittel

FLASCHEN  
85/100/200



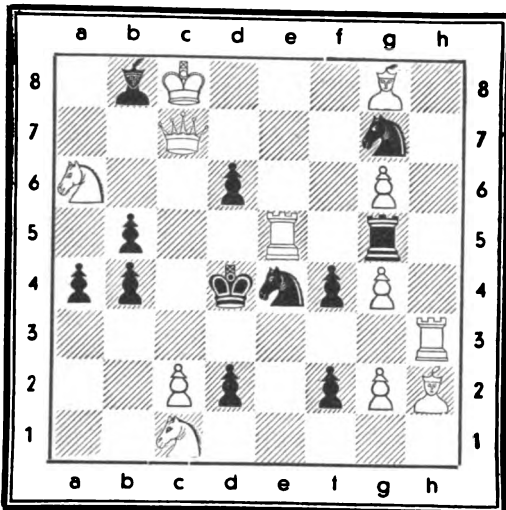


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

### Aufgabe

Von H. Jühe, Mühlberg-Soest.

Schwarz: Kd4. Tg5. Lb8. Se4. Sg7. Ba4. b4. b5. d2. d6. f2. f4 (12).



Weiß: Kc8. Dc7. Te5. Th3. Lg8. Lh2. Sa6. Sc1. Bc2. g2. g4. g6 (12).

Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 9

Vierzüger v. W. Schütz, Berlin-Weißensee.  
Weiß: Ke2. Th5. Lg4. Sf3. Ba6. b4. c6. d3. h3 (9).  
Schwarz: Kg2. Lh1. Bb7. f4. g3 (5).  
1. ... b6; 2. Te5, b5. 3. Ke1, Kxf3; 4. Ld5+ usw.  
Richtig gelöst: P. Schurig, Sebnitz; Dr. Münch, Bocholt; M. Templin, Friedensburg; J. Herwig, Gotha; H. Schulz, Bln.-Neukölln; W. Hechenberger, München; O. Behnke, Cuxhaven; G. Peipers, Eckardtsheim; F. Büttner, Fürth i. B.; Hedwiga Bruns, Bad Aachen; M. Burdonk, Hormersdorf; F. Buckdeschel, Nürnberg; E. Friedrich, Guhran; A. Seher, Trier; W. Steinbrück.

O. Röver, Heilbra. Eggebrecht, Norden; A. Weissenbach, Berlin N.; R. Steffen, Bln.-Wannsee; W. Symonowski, Lych (Ostpr.); J. Nikolai, Gelsenkirchen; E. Schulten, Braunschweig; M. Loch, Berlin N.; W. Gebauer, Bürgel; Uronter Hornberg; W. Stoppach, Bln.-Spandau; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; A. Rafetzeder, Enns (Oberösterreich); A. Hinrichs, Naumburg (Saale); F. Buschmann, Norden; Ch. Ellrich, Spangenberg; W. Schatz, Seebach; Ella Knopp, Rodenkirchen; G. Seebach, Wuttr; Ilse Lüdemann, Lübeck-Schlutug; E. Skowronek, Wanne-Eickel; B. Schia, Stettin.

Einige Löserurteile: „Ein reizender Vierzüger mit wunderbaren Mattwendungen“ P. Sch., S.; „Mit geringen Mitteln eine gediegene Aufgabe“ J. H., G.; „Eine entzückende, gut gelungene Komposition“ W. H., M.; „Eine ziemlich harte Nuß, aber schön und dankbar“ F. B., F.; „Die Aufgabe enthält zwei grundverschiedene Hauptspiele: Drohschach und Inder! Zugzwangsspiele übertreffen beide Drohschach“ F. R., N.; „Ökonomisch einwandfrei, zweckrein in der Darstellung, verdient höchstes Lob“ J. N., G.; „Wunderhübsche Turmvariationen“ E. Sch., B.; „Ein Zugzwangsspiel mit wunderschönen Wendungen nach dem Takte des vierschrittigen Bauern“ H. K., Bln. N. usw.

Die Aufgabe in Folge 10 wünscht der Komponist zwecks Vermeidung von Nebenlösungen in folgender Stellung: Weiß: Ke3. Ta8. Tg1. Le7. Se5. Ba5. a6. b2. c2. d2. f6. h2 (12) Schwarz: Kc7. Ba7. f7. g8. h8 (5). Matt in drei Zügen

### Trotz scharfen Kampfes remis!

Spanische Partie, gespielt in der zweiten Runde im Berliner Jubiläumsturnier (März 1937).

Weiß: Richter K.

Schwarz: Bogoljubow

- |            |        |                |        |
|------------|--------|----------------|--------|
| 1. e2-e4   | e7-e5  | 15. Sf5-g3     | c6-c5  |
| 2. Sg1-f3  | Sb8-c6 | 16. Lc1-e3     | Tf8-e8 |
| 3. Lf1-b5  | a7-a6  | 17. Td1-d2     | Lc8-b7 |
| 4. Lb5-a4  | Sg8-f6 | 18. Ta1-d1     | Lb7-c6 |
| 5. 0-0     | Lf8-e7 | 19. f2-f4      | Se6-f8 |
| 6. d2-d4   | e5xd4  | 20. f4-f5      | h7-h5  |
| 7. e4-e5   | Sf6-e4 | 21. Se4-f2     | Ld8-h4 |
| 8. Tf1-e1  | Se4-c5 | 22. Le3-f4     | g7-g5  |
| 9. La4xc6  | d7xc6  | 23. fxc6 e. p. | Sf8xg6 |
| 10. Sf3xd4 | Sc5-e6 | 24. Sg3xh5     | Sg6xe5 |
| 11. Sd4-f5 | Dd8xd1 | 25. b2-b3      | Te8-e6 |
| 12. Te1xd1 | Le7-d8 | 26. Lf4-g3     | Lh4-g5 |
| 13. Sb1-c3 | 0-0    | 27. Lg3-f4     | Lg5-h4 |
| 14. Sc3-e4 | b7-b6  | 28. Lf4-g3     | remis  |

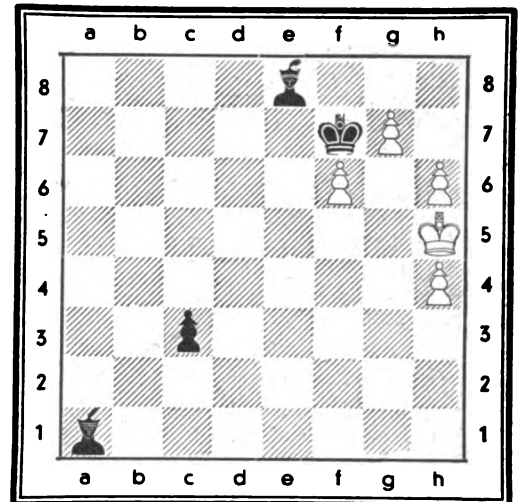
Falls Schwarz die alte Steinitzvariante 4. ... d7-d6 spielen will, so ist die „Alapin-Behandlung“ 5. c2-c4 wohl am nachhaltigsten, wie mehrere neuerdings gespielte Partien beweisen, u. a. die Partie Eliskases - Thomas, Hastings.  
Auch 5. ... Sf6xe4 ist gut spielbar, worauf 6. d2-d4 folgt

In Hastings spielte Aljechin gegen Fine 6. Tf1-e1 mit gutem Erfolg.  
Der Läufer will dem Turm das Feld d7 verwehren. Dieser Vorstoß dürfte verfrüht sein. Schwarz hat eine überraschende Antwort in petto.  
Der gut stehende Springer e4 muß sich entfernen, da h5-h4 droht.  
Damit wird die weiße Bauernstellung gesprengt und schwach gemacht.  
Die beiden schwarzen Läufer stehen zu stark; das Eingreifen der feindlichen Türme darf Weiß nicht zulassen, weshalb er sich mit Remis begnügt. Eine hübsche Kampfremise.

### Bauern gegen Läufer

Folgendes, ebenso hübsches wie interessantes Endspiel von M. Havel stellt einen Beitrag zum Kapitel „Läufer gegen Bauern“ dar.

Schwarz: Kf7. La1, Le8, Bc3 (4).

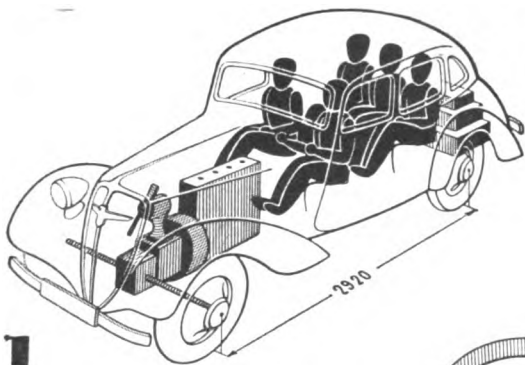


Weiß: Kh5. Bf6. g7, h4. h6 (5).

Weiß zieht und hält trotz zwei Figuren weniger unentschieden! Wodurch?

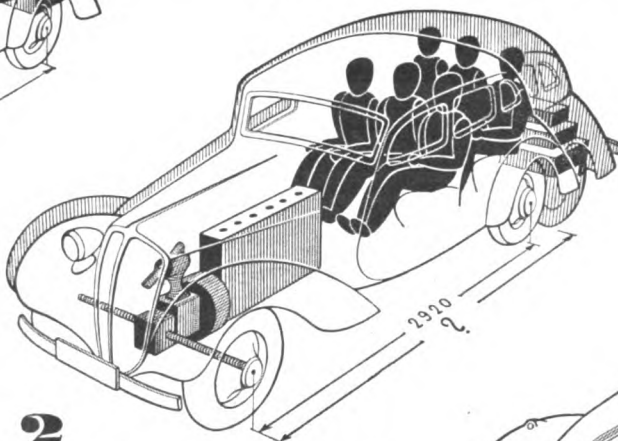
Lösung:

Durch 1. h6-h7, Kf7xg7; 2. Kh5-h6, c8-c2; 3. g7-g8, Dg8-d1; 4. Dg8-g5, Dd1xe5; 5. h4xg5, Kf6-g7; 6. Dg5-g8, Kf7xg7; 7. h6-h7, Kf7xg7; 8. Dg8-d1, Kf7xg7; 9. Dg5-g8, Kf7xg7; 10. Dg8-d1, Kf7xg7; 11. Dg5-g8, Kf7xg7; 12. Dg8-d1, Kf7xg7; 13. Dg5-g8, Kf7xg7; 14. Dg8-d1, Kf7xg7; 15. Dg5-g8, Kf7xg7; 16. Dg8-d1, Kf7xg7; 17. Dg5-g8, Kf7xg7; 18. Dg8-d1, Kf7xg7; 19. Dg5-g8, Kf7xg7; 20. Dg8-d1, Kf7xg7; 21. Dg5-g8, Kf7xg7; 22. Dg8-d1, Kf7xg7; 23. Dg5-g8, Kf7xg7; 24. Dg8-d1, Kf7xg7; 25. Dg5-g8, Kf7xg7; 26. Dg8-d1, Kf7xg7; 27. Dg5-g8, Kf7xg7; 28. Dg8-d1, Kf7xg7; 29. Dg5-g8, Kf7xg7; 30. Dg8-d1, Kf7xg7; 31. Dg5-g8, Kf7xg7; 32. Dg8-d1, Kf7xg7; 33. Dg5-g8, Kf7xg7; 34. Dg8-d1, Kf7xg7; 35. Dg5-g8, Kf7xg7; 36. Dg8-d1, Kf7xg7; 37. Dg5-g8, Kf7xg7; 38. Dg8-d1, Kf7xg7; 39. Dg5-g8, Kf7xg7; 40. Dg8-d1, Kf7xg7; 41. Dg5-g8, Kf7xg7; 42. Dg8-d1, Kf7xg7; 43. Dg5-g8, Kf7xg7; 44. Dg8-d1, Kf7xg7; 45. Dg5-g8, Kf7xg7; 46. Dg8-d1, Kf7xg7; 47. Dg5-g8, Kf7xg7; 48. Dg8-d1, Kf7xg7; 49. Dg5-g8, Kf7xg7; 50. Dg8-d1, Kf7xg7; 51. Dg5-g8, Kf7xg7; 52. Dg8-d1, Kf7xg7; 53. Dg5-g8, Kf7xg7; 54. Dg8-d1, Kf7xg7; 55. Dg5-g8, Kf7xg7; 56. Dg8-d1, Kf7xg7; 57. Dg5-g8, Kf7xg7; 58. Dg8-d1, Kf7xg7; 59. Dg5-g8, Kf7xg7; 60. Dg8-d1, Kf7xg7; 61. Dg5-g8, Kf7xg7; 62. Dg8-d1, Kf7xg7; 63. Dg5-g8, Kf7xg7; 64. Dg8-d1, Kf7xg7; 65. Dg5-g8, Kf7xg7; 66. Dg8-d1, Kf7xg7; 67. Dg5-g8, Kf7xg7; 68. Dg8-d1, Kf7xg7; 69. Dg5-g8, Kf7xg7; 70. Dg8-d1, Kf7xg7; 71. Dg5-g8, Kf7xg7; 72. Dg8-d1, Kf7xg7; 73. Dg5-g8, Kf7xg7; 74. Dg8-d1, Kf7xg7; 75. Dg5-g8, Kf7xg7; 76. Dg8-d1, Kf7xg7; 77. Dg5-g8, Kf7xg7; 78. Dg8-d1, Kf7xg7; 79. Dg5-g8, Kf7xg7; 80. Dg8-d1, Kf7xg7; 81. Dg5-g8, Kf7xg7; 82. Dg8-d1, Kf7xg7; 83. Dg5-g8, Kf7xg7; 84. Dg8-d1, Kf7xg7; 85. Dg5-g8, Kf7xg7; 86. Dg8-d1, Kf7xg7; 87. Dg5-g8, Kf7xg7; 88. Dg8-d1, Kf7xg7; 89. Dg5-g8, Kf7xg7; 90. Dg8-d1, Kf7xg7; 91. Dg5-g8, Kf7xg7; 92. Dg8-d1, Kf7xg7; 93. Dg5-g8, Kf7xg7; 94. Dg8-d1, Kf7xg7; 95. Dg5-g8, Kf7xg7; 96. Dg8-d1, Kf7xg7; 97. Dg5-g8, Kf7xg7; 98. Dg8-d1, Kf7xg7; 99. Dg5-g8, Kf7xg7; 100. Dg8-d1, Kf7xg7.



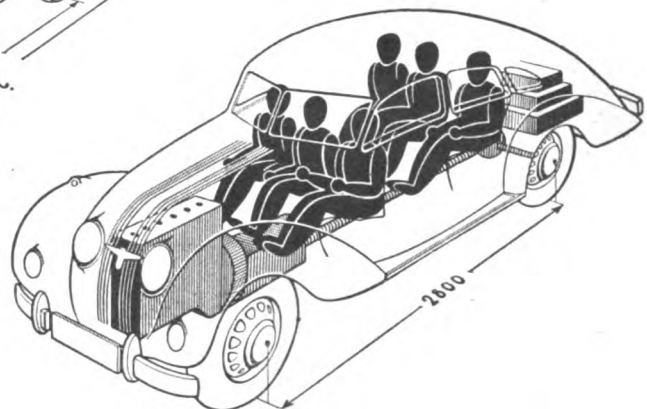
1

Bequemes und wirtschaftliches Fahren verlangt ideale Harmonie zwischen Gewicht, Radstand und Motorleistung. Vier bis fünf Personen mit Gepäck fahren deshalb schnell, sicher und wirtschaftlich im ADLER TRUMPF 1,7 Liter, 4 Zylinder.



2

Aber sechs Personen mit Gepäck wünschen einen größeren Motor und mehr Raum. Beides kostet infolge des längeren Radstandes erheblich mehr Gewicht als wirtschaftliche Leistung gewonnen wird. Könnte durch die Stromlinienform der Leistungsverlust wieder ausgeglichen werden?



3

Stromlinie ist leistungssteigernd für höhere Geschwindigkeiten. Kurzer Radstand — daher geringes Gewicht — ist wirtschaftlich. Erst beides zusammen kann die Idealösung ergeben.

Die ADLER-Ingenieure schufen sie. Sie schafften Raum durch Vorverlegung des größeren Motors beieinanderzeit kürzerem Radstand. Sechs Personen sitzen nun im ADLER 2,5 Ltr., 6 Zyl., in Wagenmitte, Gepäck hat im Heck reichlich Raum. Alles umschließt die Stromlinienform.

# ADLER

**ADLER TRUMPF 1,7 Ltr.**  
Der Meister der Kurve  
Limousine ab Werk RM 4100.—

**Der neue ADLER 2,5 Ltr. 6 Zyl.**  
Ein neuer Typ in neuer Zeit  
Limousine ab Werk RM 5750.—

**ADLER TRUMPF JUNIOR 1 Ltr. Cabriolet-Limousine ab Werk RM 2700.—**

**Die Vorkämpfer des Fortschritts**

ADLERWERKE VORM. HEINRICH KLEYER AKTIENGESellschaft / FRANKFURT A.M.



# H U M O R

Der junge Sänger stand vor seinem ersten Auftreten. „Ich will die ganze Menschheit beglücken!“ schwärmte er, ehe er die Bühne betrat.

„Schön, schön!“ drängte der Manager. „Aber jetzt gehen Sie mal hinaus und fangen Sie mit dem Herrn, der im Saal sitzt, an!“

\*

„Also, ich sage Ihnen, Frau Schulze! Man kann tod-sicher auf diese Anzeichen gehen! Sie können sich dar-auf verlassen: Wenn Sie zum Beispiel die Treppe her-unterfallen, dann bekommen Sie ganz bestimmt kurz darauf Besuch!“

„Das glaub' ich, Frau Müller! Vom Arzt wahr-scheinlich!“

\*

„Die Geschichte mit dem Mann, der ein unfehlbares System gefunden haben soll, in Monte Carlo zu spielen, und der jedes Jahr mit Ersparnissen von dort wegfährt, hat sich aufgelöst.“

„Na — und?“

„Er spielt Saxophon!“

\*

„Darf ich auf Ihren Schoß sitzen?“

„Gern, Kleiner. Warum möchtest du gerne?“

„Bloß mal nachsehen. Meine Schwester sagt, auf Ihrem Gesicht stünde das Wort Idiot groß und deut-lich geschrieben.“

\*

Klein-Hilde möchte einmal ohne Einwilligung ihrer Eltern den Unterricht versäumen und telefoniert in der Schule, ihre Stimme verstellend, an und sagt:

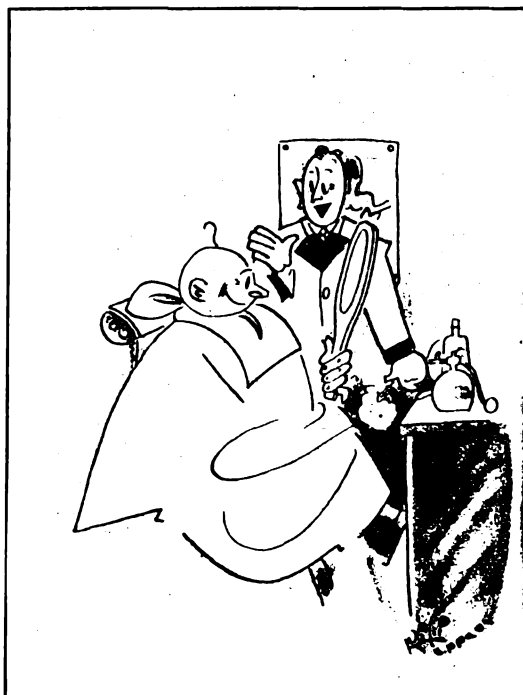
„Meine Tochter Hilde ist krank und kann nicht zur Schule kommen.“

Lehrerin: „Wer ist dort überhaupt?“

Hilde: „Meine Mutti!“

„Hilbe, was meinst du, soll ich es meinem Mann sagen, daß ich mich scheiden lassen will?“

„Wenn ich dir einen guten Rat geben darf, sage es ihm lieber an seinem Geburtstag, dann brauchst du ihm wenigstens nichts zu schenken.“



„Nun sagen Sie man bloß nicht: Das Haar-wuchsmittel hätte nicht geholfen.“

Zeichnung: Kleppe.

Globig ist ein Knider.

Globig kommt in den Laden, um einen Anzug zu kaufen.

Der Verkäufer legt die ganze Auswahl vor, aber Globig schüttelt nur immer wieder den Kopf.

„Alle sehr schön“, sagt er, „aber der passende Anzug ist nicht dabei!“

„Wieso denn nicht?“ meint der schwitzende Verkäufer.

„Was soll es denn für einer sein?“

„Zu zwölfköpfig!“ erwidert Globig

\*

„Liebe Tochter, höre auf mich, folge meinem Rat und lasse deinen Mann mal mit Röntgenstrahlen durch-leuchten!“

„Wozu, Mama? Den habe ich doch schon längst durch-schaut!“

\*

„Hallo, Fritz! Du schreibst ja von deinem Nach-barn ab!“

„Nein, Herr Lehrer! Er hat ja noch gar nichts ge-schrieben, was ich nicht auch weiß!“

\*

„Aber du wolltest doch deinen weißen Zuderelesanten aufbewahren und ihn deinem Freund zeigen, Hans?“

„Ja, Mutter. Aber er war auf einmal so schmutzig daß ich ihn essen mußte!“

\*

Emil Rutteboom will sich einen Hund kaufen. Der Händler empfiehlt besonders einen schönen Terrier und meint: „Dieses Tier hier hat sechs Preise.“

„So?“ staunt Emil, „ich bezahle natürlich den nied-rigsten.“

\*

„Ich gelte als eine der ersten Schauspielerinnen.“

„Im Dem Alter nach könnte es ja stimmen“



Wenn nach der täglichen Arbeit plötzlich ein Theaterbesuch oder ein anderes Vergnügen winkt, bleibt oft keine Zeit zum Haarwaschen. Dann hilft Schwarzkopf-Trocken-Schaumpon aus der Verlegenheit. Einfach Betupfen entfettet und entstaubt Ihr Haar im Nu, ohne die Ondulation zu zerstören oder einen grauen Schimmer zu hinterlassen. Ihr Haar sieht duftig, seidig frisiert aus und wie frisch frisiert aus.



**SCHWARZKOPF TROCKEN-SCHAUMPON**  
die Haarwäsche ohne Wasser  
Originaldose RM. 1.—  
Achteckdose 80 Pf.  
Puderuhr 30 Pf.

## Miele Staubsauger

RM 58.- bis 135.-

Günstige Ratenzahlungen gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.

Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.

## Motorfahrrad RM 148.-

Frontantrieb Außenlötung Beleuchtung

Stricker-Herrenrad gelötet . . . RM 36.-

Drei-Sparrenrad mit Fr.-R.Br. RM 29.-

Katalog kostenlos

E. & P. Stricker, Fahrradfabrik

Brackwede-Bielefeld 309

## Moderne Taschen- u. Armbanduhren

m. Gar.-Schein. Bei Nichtgefall. Umtausch oder Geld zurück.

Nr. 3 Herren-Taschenuhr m. gep. 36s. und. Ankerwerk, vernick. M.

Nr. 4. Versilberter Ovalbügel, vergoldeter Rand . . . M. 2.30

Nr. 5. Besseres Werk, II. Form . M. 3.40

Nr. 6. Sprung.-Uhr, 3 Deck, vergold. 4.90

Nr. 6b. Dto., mit besserem Werk . M. 7.40

Nr. 8. Armbanduhr m. Lederrücken 2.60

Nr. 85. Dto., kl. Form, besser. Werk 4.—

Nr. 99. Dto., Golddouble, 5 Jahre Gar. f. Gehäuse

Für Damen, m. Ripsband . M. 5.90

Dto., f. Herren, m. Lederband 6.90

Nr. 1461. Geschnittene Kuckucksuhr, 1/2 stündl. Kuckuck ruf. M. 2.50.

Nr. 612. Monogramm-Siegelring für Damen oder

Herr, 18kar. vergoldet, einschl. ihrem Mono-

gramm M. 1.10. Nr. 614. dto. Siegelring, 8eckige

Platte, M. 1.30. Nickel-

kette M. -25. Doppelkette, ver-

goldet, M. -70. Kapsel M. -25.

Weckeruhr M. 1.70.

Nr. 606. Siegelring, schöne Verzierung,

mit 1 Buchstaben. M. -90.

Golddouble-Ring mit Simili-Brillant, M. 1,20

Versand geg. Nachnahme. Jahresumsatz über 30.000 Uhren

Katalog ganz unverbindlich u. gratis

Fritz Heinecke, Braunschweig 96

## FOTO

1. 200seitiger Führer (auch alle Marken-kameras),  
2. Gelegenheiten-Liste (Fundgrube),  
3. Bunte Photohefte kostenlos.  
Ihr Vorteil: 5 Tage zur Ansicht, Teil-zahlung, Garantie, Fernberatung durch Deutschlands größt. Foto-Ladengeschäft

**FOTO-SHAJA MÜNCHEN-F 44**  
Der Welt größte Leica-Verkaufsstelle

Verlangen Sie überall den „illust. Beob.“

## Diana Luftgewehr

Modell Nr. 25  
Mit geringem Lauf Druckpunktziel und verstellbarem Visier RM 22.50

**Diana Luftgewehr**  
Luftpistolen für Übung und Sport. Waffenscheinfrei! Kein Rauch, kein Knall, bill. Munition, genaueste Schußleistung. Lieferung nur durch d. Fachhandel. Prospekte kostenlos.

**Dianawerk Rastatt 1**

Trinket ihn mäßig - aber regelmässig!

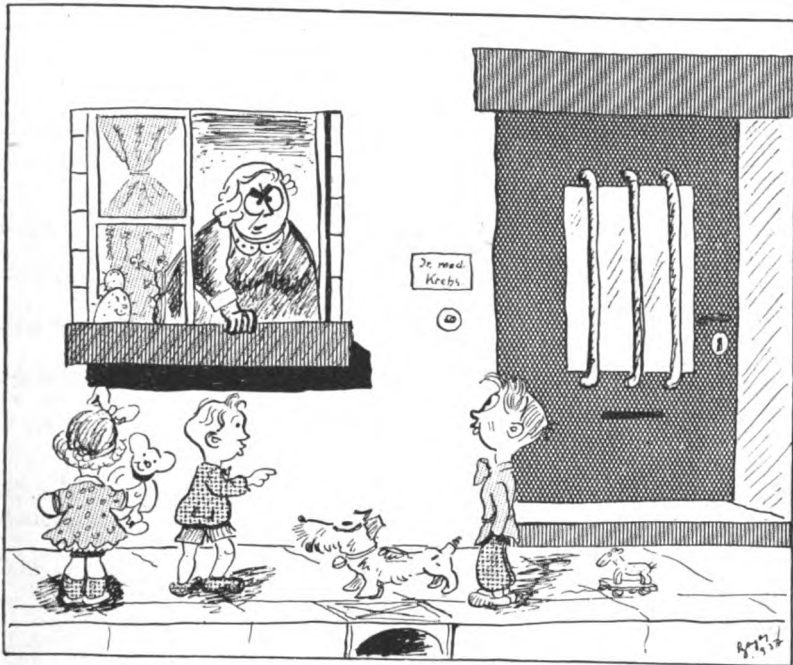
eine Gesundheitsregel, die es in sich hat. „SCHLICHTE“ hat nicht das Bestreben, die Sinne zu umnebeln oder nur den Gaumen zu kitzeln - - - er dient Magen, Nieren und Blase und steigert damit wichtige Funktionen des Körpers!

Trinket ihn mäßig, aber regelmässig!

**Schlachte Steinhäger**

1/4 Krug RM 4.25 1/2 Krug RM 2.25





„Mutta, Mutta, kief mal 'raus, Max'n will nich glom'n, daß de schielst!“

Zeichnung: Beyer.

## HUMOR DER ANDEREN

Herr (enttäuscht die Tür aufreißend): Werden Sie nicht endlich den Hörer anhängen? Seit einer Viertelstunde stehen Sie da, ohne ein Wort zu sprechen!  
Der Herr in der Zelle: Sie irren! Ich spreche mit meiner Frau! (Answers.)

\*

Sie: Und liebst du mich wirklich so heiß, Liebster?  
Er: Heißer und ewiger, als du dir vorstellen kannst! Ich liebe dich, bis der Himmel niedersinkt.  
Sie: Das wäre nicht allzuviel. Der Himmel kann jede Minute niedersinken.  
Er: Du hast recht! Ich liebe dich, bis die Sonne niedersinkt.  
Sie: Aber das tut sie doch jeden Tag! Ich glaubte, deine Liebe wäre unbegrenzt!  
Er: Ja, ja! Ich Esel! Ich liebe dich ja viel, viel heißer und ewiger. Ich liebe dich bis ... bis die Fleischpreise sinken!  
Sie (ganz hingegeben): Oh, Geliebter!! (Tit Bits.)

\*

Er: Hast du die hübsche Blondine bemerkt, die eben vorüberging?  
Sie: Meinst du die entsetzlich aufgetatelte Person mit dem Wuschelkopf, dem lächerlichen Hut, dem ganz verschnittenen Mantel und den schmutzigen Handschuhen? Nein, die hab' ich gar nicht bemerkt. (Cleveland Leader.)

\*

Die kleine Trude (das Gesicht ihres Vaters aufmerksam betrachtend): Hat dich der liebe Gott gemacht, Papi?  
Vater: Gewiß doch, Kind!  
Tochter: Und mich auch?  
Vater: Ja, dich auch.  
Trude: Findest du nicht, daß er in der letzten Zeit besser arbeitet? (Puck.)

\*

Haben Sie schon von dem neuesten Auto-Rekord gehört?  
Nein! Wie ist er?  
Ein Auto machte die Stunde in neunundfünfzig Minuten. (The Argonaut.)

\*

Der geschwähige Barbier (mit einem Schwanken der Schere zurücktretend): Ihr Paar wird an den Schläfen schon etwas grau, mein Herr.  
Kunde: Das wundert mich nicht. Als Sie anfangen, es zu schneiden, war es noch dunkelblond. (Answers.)

\*

Ein Schauspieler vom Staatstheater geriet mit einem Herrn in einen erregten Wortwechsel. Schließlich warf er wütend seine Karte auf den Tisch und verließ das Lokal. Der zurückgebliebene Herr nahm die Karte auf und las den Namen. Dann zog er seinen Füllfederhalter aus der Tasche und schrieb darunter: „Bitte, Vorzeiger dieses unentgeltlich einzulassen.“ Nachdem er seine Zechen bezahlt hatte, stand er auf und ging ins Theater. (Tit Bits.)



Eben erzählt Frau Schmitt vom schrecklichen Ende ihres Wintermantels. Schön ausgebürstet hing er im Schrank und — heute schon ist er voll Mottenlöcher. — Ja — Bürsten allein hilft nicht, und auch für Hausmittelchen ist die Mottenbrut viel zu zäh. Jlo müssen Sie nehmen, das wissenschaftlich erprobte Mottenmittel, damit schützen Sie Ihre Kleider wirklich! Jlo ist flüssig, wirkt gasförmig (ohne Apparat!) und ist völlig ungefährlich für Mensch und Haustier. Jlo brennt auch nicht und verursacht niemals Flecken. Machen Sie selbst mal einen Jlo-Versuch — dann besiegen auch Sie den gefräßigen Hausfrauenfeind Nr.1. Blaue Jlo-Flaschen gibts zu RM 1.35 und 2.35 in Apotheken und Drogerien.

**Jlo**  
gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JLO“ HANS HAAG, BERLIN W 9

Gesund  
und stark  
durch  
**Hohenlohe**  
Hafer-Mark

Verlangen Sie kostenlos Rezept-Hefte von Schüle-Hohenlohe A. G., Kassel

## Der Bummelfuß

die größte politische-literarische Zeitschrift Deutschlands  
Jeden Dienstag neu! 30 Pfennige

**Bad Wildungen für Niere u. Blase**  
**Helenenquelle**

Zur Haus-Trinkkur:  
bei Nierenleiden, Harnsäure,  
Eiweiß, Zucker

Badeschriften  
sowie Angabe billigster Bezugs-  
quellen für das Mineralwasser  
durch die Kurverwaltung







# ANEKDOTEN

## Dem Schmied's.

In einem kleinen Fürstentum predigte ein alter Hofprediger eifrig gegen das Laster der Trunksucht. Da fiel ihm auf einmal ein, daß ja der Fürst selber ein großer Trinker war. Aus Furcht, seine Äußerungen könnten ihm hinterbracht werden, lenkte er deshalb zum Schluß ein und schloß seine Predigt mit den Worten: „Aber, werdet ihr sagen, unser gnädiger Fürst trinkt ja auch! Da, das ist wieder etwas anderes, liebe Leute! Der hat's, dem Schmied's! Wohl bekomms ihm! Amen!“

J. D. W.

## Vorausage.

Im 17. Jahrhundert wirkte an der Universität Göttingen der durch seinen Humor berühmte Professor Taubmann. Als seinem Kollegen Erasmus Schmidt noch im hohen Alter ein Sohn geboren wurde, dem er den Namen Adam gegeben hatte, hielt Taubmann den Professor auf der Straße an und gratulierte ihm zu dem freudigen Ereignis.

Dann meinte er:

„Lieber Kollege, Sie haben zwar mit dem A angefangen, bis zum Z werden Sie aber schwerlich noch kommen.“

R. S.

## Der erste Aprilscherz.

An einem der letzten Märztage des Jahres 1566 trug der König Philipp der Großmütige von Burgund seinem Hofnarren Kölling folgende Wette an: Er solle seine ganze Narrentasche voll Gold bekommen, wenn ihm ein lustiger Pössel zum ersten April gelänge. Verfrage er jedoch, so koste es ihm den Kopf. Der Narr ging darauf ein.

Am letzten Tag des März nun ließ der König den Narren zu derartig übermäßigem Trinken verleiten, daß er nach einiger Zeit betnunnungslos unter den Tisch rollte.

Am nächsten Mittag wurde er etwas umsanft aus seinem Kausch gewedt und ihm eröffnet, daß er den ersten April verschlafen und also die Wette verloren habe. Er werde daher nun geköpft werden.

Er wurde dem richtigen Henker übergeben. Dieser unterwarf ihn allen bei Hinrichtungen üblichen Vorbereitungen, führte ihn schließlich zum Richtplatz und verband ihm die Augen, um ihn, wie er sagte, zu entführen. Er schlug jedoch statt wie sonst mit dem Schwert mit einer langen Blutwurst zu, das aber ziemlich kräftig.

Kölling stürzte sofort wie tot zu Boden.

Der König und sein Hof, die bei der ganzen Veranstaltung natürlich zugegen waren, glaubten, er sei vor Schreck vom Schlag gerührt und getötet worden. Die Hofärzte wurden herbeigerufen und bemühten sich

fielberhaft um Kölling. Da sprang dieser auf einmal munter auf die Beine und hielt dem König seine Kasse hin, die dann auch mit blanken Dukaten gefüllt wurde. Er hatte alles nur gespielt und die selbst angeführt, die ihn hineingelegt zu haben glaubten.

Dies ist der erste historisch bezeugte Aprilscherz.

Dr. S. R.

## Dreschmufli.

Matthias Claudius bewunderte in einer Dorfkirche Thüringens die ungemeine Genauigkeit und Taktfestigkeit der Mufli. Der dortige Schulmeister sah den Fremden erst ein bißchen mißtrauisch an, dann meinte er: „Daß unsere Leute so taktfest sind, kommt wohl in erster Linie vom gemeinsamen Dreschen, denn wenn ein ‚Flegel‘ nicht rechtzeitig einfällt, dann fallen die anderen über ihn her!“

S. B.

## Ehrlich währt am längsten.

Ein Diener, der sich selbständig machen wollte, bat seinen Herrn, der Kriegs- und Domänenrat war, ihm doch die frei gewordene Stelle eines Torfschreibers zu verschaffen. „Aber gerade dieser Dienst wird schlecht bezahlt“, meinte sein Herr erstaunt, „du tust besser, bei mir zu bleiben.“ — „N nein!“ rief der Diener übereifrig aus, „wenn ich als Torfschreiber nur einmal am Tag die Augen zutue, verdiene ich mehr, als wenn ich sie bei Ihnen die ganze Woche offen halte!“

S. B.



# Wer niemals eine Ratsche gehabt

der hat sicher auch noch nie so richtig zugegriffen. Auch kleine Schrammen soll man vor Verschmutzung schützen und ihre Heilung fördern. Drum «Hansaplast elastisch» drauf, es sitzt unverrückbar fest, schließt die Wunde nach außen gut ab, wirkt blutstillend, keimtötend und ist luftdurchlässig. Bei größeren Verletzungen natürlich zum Arzt! In Apotheken, Drogerien, Bandagengeschäften schon von 15 Pf. an.

Die Querelastizität DRP.  
macht den Verband  
bewegungsfähig u.  
verhütet Spannung

Schnellverband  
**Hansaplast**  
elastisch

**Zuerst  
hatte er eine  
"rauhe  
Kehle..."**



dann kam der eigentliche Husten. Das rauhe Gefühl in der Kehle, das Gefühl der Trockenheit zeigt eine Störung der Drüsen-tätigkeit in den Schleimhäuten an. Dadurch wird den Erkältungsbakterien der Sieg leicht gemacht. Wenn man bei Hals-entzündung eine „Sodener Mineralpastille“ langsam im Munde zergehen läßt, dann umspülen ihre natürlichen Heilsalze durch die Schluck-Reflexe etwa 15 Minuten lang die entzündeten Schleimhäute. Die trockengelegten Drüsen im Rachen werden zu neuer Feuchtigkeitbildung angeregt, wodurch das lästige Kratzen gelindert wird, die Entzündung läßt nach und der Schleim löst sich. Außerdem bilden die Salze auf den Schleimhäuten eine biologische Schutzschicht. Die echten Sodener enthalten die Natursalze der bekannten Heilquellen in Bad Soden am Taunus (dem bekannten Heilbad für Katarhe, Asthma und Herzleiden). In allen Apotheken und Drogerien zu haben. Preis: Mit Menthol 55 Pfg. u. RM. 1.—, ohne Menthol 50 u. 90 Pfg. Brunnenverwaltung Bad Soden am Taunus

**Sodener  
Mineral-Pastillen**

**Rasschunde**  
Illustr. Pracht-  
kat. m. Preis-  
u. Besch.  
1 RM. (Marken-  
Arthur Seyfarth  
Nachf.  
Bad Köstritz 36  
Gegr. 1864

**Stottorn**  
beseitigt gründlich ehemal-  
schwerer Stottorn. Brosch.  
Das Stottorn u. s. Beseitig-  
frei. L. WARNECKE, Berlin  
SW 19, Seydelstraße 31 a

Die weltberühmte  
**HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten.  
Gratis großer  
farbiger Katalog mit 100  
Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutschl.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

**Haenel-  
Luftgewehre**



„Sportmodell 33  
und  
33 Junior“  
Die idealen Sport-  
u. Übungswaffen.  
Bei all. Formationen  
eingeführt. Liefern-  
durch alle Fachge-  
schäfte. Interessant.  
Druckschrift durch  
**C. G. Haenel,  
SUHL 101**  
Waffen- u. Fahrrad-  
fabrik, gegr. 1840

13 500 versch.  
Briefmarken.  
650 Gz. 1 1/2 Rpt.  
weit 7000 Gz. 3 1/2  
Rpt. z. Auss. Keine Min-  
destabnahme. Probe-  
rief. geg. Berufsangeb.  
Marken - Schneider,  
Reutlingen 46 E

Alle Beinkrümmung  
verdeckend, eleg.  
nur mein.  
mech. Bein-  
regulier-  
Apparat o.  
Polster od.  
Kissen! Best.  
D.R. W.Z. 88783  
Seefeld, Hadeheul Nr. 7, h. Dresd.

**Grauer Star**  
ohne Operation  
heilbar  
Dr. Kusche Institut  
für Reform-Medizin,  
Hagen i. W. 204  
Auskunft kostenlos!

**PionierZelt**  
genau so gut und prak-  
tisch wie das bekannte  
Pionier-Faltboot.  
Das 48 seitige „Pionier-  
Faltboot- und Zeltbuch-  
lein“ mit vielen Bildern  
erhalten Sie auf An-  
frage kostenlos und un-  
verbindlich von der  
**Pionier**  
Faltbootwerk  
Bad Tölz 25

**Schneidfolge**  
erzielen die  
höchsten der aus-  
sagen nationalen und in-  
ternationalen Wett-  
spielen Siegesreihen  
**WALTHER**  
KLEINKALIBER-  
BUCHSEN  
zu beziehen durch Waffenhändler  
CARL WALTHER  
ZELLA-MENLICH/TW

**Schreibkram**  
**Zettel**  
Angstgefühl. Brosch.  
kostenlos. Hugo Wolff  
Berlin Zehlendorf 7

**Graue  
Haare**  
erhalten Jugendfarbe d. ein-  
Mittel. Garantiert Viele Dank-  
schreiben! Auskunft gratis!  
Fr. A. Müller, München 8 22  
Alpenrosenstr. 2

**Katalog über  
Zauber**  
Kunst gratis  
Janor Berti  
Hamburg 36/a

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fer-  
beratung.  
Teilzahlung.  
Gratis-Kata-  
log 320 Seit.  
Gelegen-  
heitsliste

Der  
**Photo-  
Porst**  
Nürnberg - A  
NW 8  
Der Welt  
größte  
Photo-Spezial-  
haus

**Briefmarken-  
L. 1937 illust. 192  
Seit. Text pag. 9. 40 L.  
Briefmark. Wilhelm  
Sellschopp. Hbg. Barkhof 5**

**Stottorn**  
u. s. nerv. Nennungen  
nur Angot. Ausk. frei.  
Hansdörfer, Breslau 161

**Sommer-  
prossen**  
werden schnell beseitigt durch  
„Venus“ 1936 prämi-  
mit gold.  
Medaill. London u. Antwerpen.  
Jetzt auch B. extra verst. in Tüben 1.95.  
Bezugsnachweis durch die Fabrik  
Kolbe & Co., Stettin, Venushaus

**Neben  
Ihrem  
Beruf**  
Vorbereitung auf  
höhere Posten durch Rustins Selbstunterricht  
Sie können durch Rustin Obersekundareife,  
Abitur, Ersatzreifeprüfungen für den Hoch-  
schulbesuch, Lateinum ablegen, auch Kauf-  
männische u. technische Prüfungen (zum Hand-  
lungsgehilfen, Techniker, Ingenieur) bestehen.  
Gründliche Kenntnisse auf allen technischen  
Gebieten (Elektrotechnik, Maschinenbau, In-  
stallation, Kraftfahrwesen, Hoch- und Tiefbau,  
Chemie, Textilwesen, Kunstgewerbe u. Hand-  
werk) vermitteln die technischen Lehrgänge.  
Studienprogramme und Rustin-Zeit-  
schrift mit Erfolgsberichten kostenlos.  
Rustinsches Lehrinstitut, Potsdam-Ost 52

# BIOX-ULTRA

DIE SPARSAME  
SCHÄUMENDE  
SAUERSTOFF-

# ZAHNPASTA



ERNST HOFERICHTER:

# DAS HOROSKOP

## EINE WAHRE GESCHICHTE AUS DEM LEBEN

In der Wohnküche von Vordermeiers roch es heute nach Gugelbupf. Die Türklinten glänzten frisch gepuht und der Kanarienvogel sang zum Tropfen der Wasserleitung.

Auf dem Kanapee saß der Besuch. Es war die Portierswitwe Kreszentia Fichtel, die wegen einer schicksalsschweren Entscheidung von Frau Vordermeier eingeladen wurde. Sie besaß rote Augenlider, die von einer Brille der Ortskrankenasse eingerahmt wurden. Ihr Kapotthut nidte zu jedem Brocken, den sie aus dem Kaffee fischte.

Obwohl sie auf dem Kanapee tiefer saß, blidte Frau Vordermeier doch zu ihr empor. Denn Frau Fichtel hatte neben einer kleinen Pension auch noch die Gabe des zweiten Gesichts und war in der Sternenwelt wie in ihrem möblierten Zimmer mit Altöfen zu Hause. Sie stramte im Firmament herum — als müßte sie im Nachbarb nach einem Patenthofentkops suchen.

Und das war von großem Wert — besonders für die Tochter der Frau Vordermeier die auf ein Heiratsinserat geschrieben hatte und so zweeks Ehe mit einem besseren Herrn in brieflichen Verkehr getreten war. Gräulein Emma besaß von ihm nur eine Brustbildphotographie und das Datum seiner Geburt.

„... das letztere genügt...“, sagte Frau Fichtel und holte aus ihrem Kistchen astrologische Kalender und eine runde Scheibe aus Pappendel hervor — und drehte und rechnete.

Vater Vordermeier arbeitete indes mit einer langen Eisenstange am verstopften Ausguß herum und suchte in die Tiefe des Ablaufrohrs hinein.

„geh' Vata, dös paßt jetzt nicht — wo die Frau Fichtel in der Zauberwelt des Sternenhimmels befindlich ist...!“

„hät's net so viel Dred einig'schmissen, dann —“ der Steinbodmann liebt die Pracht und den Hochgenuß...“, sprach Frau Fichtel dazwischen, ohne von dem Poroskop aufzublicken.

„hörst du's, Emma... was die Frau Fichtel sagt...!“ ermahnte die Mutter. Aber es wäre nicht nötig gewesen, denn Gräulein Emma drückte ihre Augäpfel vor Neugierde wie die Zahnpasta aus einer Tube hervor. „der Steinbodmann denkt viel... aber dieser Fehler wird durch seine Sammelfreude für Briefmarken wieder aufgehoben...“

„dös Stangerl is zu kurz a Haken müßat dran sei...“

„der Steinbodmann ist edel durch und durch edel, dann ich Ihnen sagen, nichts als edel... sein Glücksstein ist der Saphir...“

„da fimm' i net durch... lastra... lastra!“

„Vata, geh' sei doch still... wenn's sich um das Schicksal von dem eignen Kind handelt...!“

„Puhklumpen habt's einig'schmissen, dös glaub i!“

„Und seine Absichten sind lauter und vornehm...“

„Emma... du... Saphir...! Wir haben einen Saphirring vom Onkel Karl... den schiden wir ihm zum Geburtstag...!“

„a Draht räuml's durch dös sag i — — — und g'schidt wird da gar niz von wegen dem Saphir!“ sprach der Vater plötzlich zur Sternengruppe hin.

„Vata, wenn er doch ein Steinbod ist und so edel!“ schrie Emma.

„Und die Sterne lügen nie...!“ letzte Frau Vordermeier gereizt hinzu.

„Da, und das Gräulein Emma ist ein Stiermensch...“

„Sie, Frau Fichtel, — den Ausdruck nehmen S', bitte, g'rud...!“ knurrte der Vater.

„Herr Vordermeier, das verstehen Sie nicht... was Ihre Gräulein Tochter ist, das sieht in den Sternen geschrieben und...“

„... aber den Ausdruck nehmen S' g'rud, Frau Fichtel... Nennen Sie's wie Sie wollen... aber, daß mei Tochter a Stier is und noch a — — —!“

„Vater, sei ruhig, bitt' schön... Entschuldigen S', Frau Fichtel, mein Mann is ein braver Mensch... aber nur halbgebildet und mag kein Schicksal nicht...“

„ich weiß, Frau Vordermeier... ich weiß alles...“, lächelte die Astrologin überlegen und flüsterte ihrer Gastgeberin ins Ohr: „Ihr Mann ist eben ein ungünstig bestrahlter Schütze...“

Dann steckte sie ihre Astrologie in den Beutel und die künstlichen Beilchen auf ihrem Kapotthut nidten zum Abschied zustimmend in ihre Prophezeiungen.

An der Haustüre sagte sie noch: „Frau Vordermeier... also und das war schon bei den alten Babyloniern so... Steinbod und Stier passen jüreinander wie geschaffen... da können wir alle nichts dagegen machen...“

Dann zog Frau Fichtel das Treppenhaus hinab ihre Bahn und entschwebte wie ein Stern mittlerer Größe.

Inzwischen hatte Vater Vordermeier am Ausguß die Verstopfung beseitigt und atmete tief auf. Aber der Familienfriede war dadurch nicht ins Reine gekommen — im Gegenteil: jetzt begann der Kampf.

Frau Fichtel hatte für Mutter und Tochter den Steinbod zum Trumpf gestempelt. Und der Gedanke an dies Sternbild wurde mit dem fernen Mann, der es als Schicksal trug, wie eine Zimmerlinde gepflegt und mit frohen Hoffnungen begossen. Da der Zukünftige zwölf Schnellzugstunden entfernt lebte und nur im regen Schriftwechsel näher kam; suchten die Frauen einstweilen nach Steinbodersatz in ihrer Umgebung.

Der Mutter wurde bekannt, daß der bisherige Metzger kein Steinbod war — und die Wadtschotel, Schweinskoteletts und Ruttelfled wurden von nun an vier Strägenzüge entfernt eingekauft, wo der Metzgermeister Loibacher als Inhaber des bevorzugten Sternbildes entdeckt ward. Und so weit trieben sie es, daß sie sogar im Kanarienvogel einen Steinbodmenschen witterten, weil er oft nachdenklich in der Ede seines Käfigs saß und bis in die Nacht hinein so edel trillerte.

Als der Geburtstag des Briefschreibers kam, schidten Mutter und Tochter hinter dem Rücken des Vaters den Saphirring vom Onkel Karl an den Ausgewählten ab. Und das Dankschreiben brachte die beiden Frauen in hellen Freudentaumel. Der Stein, der sozusagen sein Sternbild und seinen Charakter verfinstlichte, schien sein Innerstes getroffen zu haben. Denn er kündigte in diesem Briefe an, daß er sich — allen Schwierigkeiten zum Trotz — entschlossen habe, am nächsten Samstag die weite Reise nach dem Süden anzutreten — um Emma und ihre wertvolle Familie persönlich kennenzulernen. Mutter und Tochter fielen sich in die Arme und weinten lange. Aus aufgewühlter Freude Tränen zu vergießen, war schön — und als das Wasser in ihren Augen versiegte, haben sie sich mit Bedauern an.

Drei Tage trennten sie noch von dem Besuch des edlen Steinbods. Der Stiermensch Emma zählte die Stunden — und es war ihr wie vor Weihnachten. Zuweilen vertauschte sie den lieben Mann mit der Vorstellung eines strahlenden Tannenbaumes, der mit brennenden Kerzen und Christbaumkneze in Bodsprüngen ihr entgegenhüpfte.

Vater Vordermeier nahm diese Nachricht des nahen Besuches gelassen auf — und benahm sich wie vor einem Vulkanausbruch. Er wollte die ersten Stöße in Ruhe abwarten und dem Zwischenfall wie einer unvermeidlichen Naturkatastrophe ins Auge sehen. Als die Frauen begannen, die Dreizimmerwohnung bis in die Tapetenrißen zu stöbern, wurde er zum unbequemen Möbelstück, das störte, wo es stand. Und er flüchtete ins Café und an den Stammtisch.

Der strahlende Samstag kam — und mit ihm Max Lothar, der Steinbodmensch. Und Frau Fichtel hatte eher zu wenig als zuviel verheißen. Als Kennzeichen war eine weiße Nelke im Knopfloch vereinbart. Und Gräulein Emma sah ihn, am Bahnsteig stehend, schon von weitem.

„... aach, ist der elegant...! fast mondan...!“ flüsterte die Mutter und spürte Gefühle der Minderwertigkeit wie laure Sauce aufsteigen —

Seine lächelnde Überlegenheit warf alles vorgenommene Benehmen über den Haufen. Und wie er den Rauch seiner Zigarette durch die Nase blies. Wie im Kino...!

An seinen Koffern klebten die Grandhotelmarken aller europäischen Länder. Jedes einzelne Gepäckstück wurde für Mutter und Tochter im Himmelsfahrl.

Und wie er sprach...! Wie ein Gramola mit leiser Nadel, müß...! Die beiden Frauen stießen sich vor Vergnügen...! bedekten Tisch des Speisesaales...!

Herr Lothar hatte vorgeschlagen — zur gegenseitigen Erfrischung in der Bahnhofrestauration einzufehren.

Da saßen sie nun — und während er von Frühjahrsrennen, Schnelllebensreformen und Seebädern sprach, dachte die Mutter beim Klang seiner Worte an zerlaufene Tafelbutter — das Pfund zu einer Mart siebzig.

Mit der Anrede: „... wenn Gnädigste es gestatten...?“ und zu Emma: „... so das gnädige Gräulein nichts einzuwenden hat...“ bestellte der Mann auf silbernen Platten Delikatessen, die den beiden Frauen bisher nicht einmal aus Abbildungen bekannt waren. Emma aß vor Unsicherheit sogar die Dekoration mit und Frau Vordermeier biß mit Vorlicht in die Auster — um die pfeifende Luft aus dem schlechthitenden Rautschutgebüß zu vermeiden.

„Ober... können Sie einen Tausendmarktschein wechseln...?“ rief plötzlich Herr Lothar und wüßte sich dazu mit der Serviette die Reste einer Magonniale aus den Mundwinkeln. Diese Frage klang so gewohnt — als würde er sie täglich mindestens einmal auszusprechen haben.

Der Ober bedauerte sehr.

Hilflos sah Herr Lothar aus seinem Reichtum zu den beiden Damen hinüber. Frau Vordermeier zerfloß vor Entgegenkommen: „... aber bitt' schön... wenn wir Ihnen ausbessern können...? Du, Emma, lauf sofort heim, da hast du die Schlüssel... du weißt schon...!“ Und Emma ging, nein — sie rannte nach Hause, holte aus der untersten Kommodenkublade die in Seidenpapier eingewickelte Barschaft von dreihundertfünfundachtzig Mark.

Als sie zurückkam, empfand es die Mutter als Scham — aus dem Paket nur einige Scheine herauszunehmen — und übergab Herrn Lothar den ganzen Betrag. „... einstweilen verbindlichen Dank... ich werde meine Schuld sogleich bereinigen...“

„... wie es Ihnen beliebt, Herr Lothar...!“

„... ich muß noch schnell ein Telegramm aufgeben... — wenn nicht die Damen für drei Minuten entschuldigen wollen... — — —?“

„... aber mit Vergnügen, Herr Lothar...!“ sagte Frau Vordermeier.

Und während sich der Herr entfernte, stellte sie mit Stolz das Vertrauen fest, das ihnen Herr Lothar bewies — indem er sie mit diesem Komfort an Gepäd allein ließ.

„... drei Minuten entschuldigen zu wollen...“ klang den beiden Frauen als Echo immer wieder in die Ohren — als sie nach zwei Stunden noch im Wartesaal I. Klasse die Rückkehr des zukünftigen Bräutigams erwarteten.

Endlich nahmen sie wortlos das schwere Gepäd und schleppten es zu sich nach Hause. Am zweiten Tage las Vater Vordermeier aus der Zeitung: „... ein bekannter Hochstapler und Heiratschwindler, der sich unter den Namen Alfonso Tasso, Heinrich Zoller und Max Lothar in den Großstädten herumtreibt, hat unsere Stadt bereits mit mehreren Schwindeldeten unsicher gemacht. Sein vornehmtes Auftreten...“

Mutter und Tochter erbleichten, stürzten sich als letzte Sicherung auf die Schweinslederlöffel, öffneten — und je vier kindstopfgröße Steine wären ihnen beinahe auf die Zehen gefallen. Die Steine aber waren nicht Saphir — sondern wichen als Granit vom Poroskop ab —

Frau Fichtel, die Astrologin, gab den trostlosen Frauen sogleich die nötige Aufklärung: „... entweder bewußter Herr war neben seiner Eigenschaft als Heiratschwindler auch ein Geburtstagschwindler — und auch fein edler Steinbodmensch — oder ich bin bei meiner Berechnung des Horoskops an fraglichem Nachmittage unliebsam gestört worden... die Sterne lügen nicht...“

Mutter und Tochter nahmen unbewußt nur das letztere an und schrien zweifelhäßig:

„Vater, hörst du's... damals hast du den verstopften Ausguß gereinigt... du bist an allem schuld! Du hast mit deiner Eisenstange die Welt der Sterne beeinflusst... — — —!“

Und wie einer, der loben wieder frisch geboren wurde, sah der Vater mit leeren Augen vor sich hin. Schuldig glänzten draußen die silbernen Augen vom Dach des Himmels herab, indes er neben seinem gereinigten Ausguß saß, der eintönig in sein Vergehen tropfte.

Und jetzt glaubte auch Herr Vordermeier an ein Schicksal, dem nicht zu entinnen ist — — —.





## L O N D O N E R F R Ü H L I N G

Ein Sonntag im Hyde-Park.

Man kann zwar nicht behaupten, daß der Begriff „Sich in der Sonne tummeln“ hier ideal gelöst worden sei, aber was tut der Londoner nicht alles um wenigstens einen Hauch des Frühlings zu spüren.



Ablösung der Garde vor dem Buckingham-Palast; ein malerisches Bild, das den Londoner immer wieder anzieht.

Sämtliche Aufnahmen: Photo Schall



Fliegende Londoner Händler geben dem Straßenbild durch die eigenwillige Dekoration ihrer Verkaufsstände ein besonderes Gepräge, das der konservative Engländer nicht missen mag. Hygiene und Straßenordnung kommen dabei allerdings zu kurz.



# Alles

# für 3 Sekunden

Zwölf Stunden gründlicher Vorbereitung,  
um im Film für drei Sekunden auf der  
Leinwand zu erscheinen.

Das Deutschland Adolf Hit-  
lers erblickt im Film einen  
hohen kulturellen Wert, der die  
gleiche Sorgfalt verdient, die  
auch anderen Künsten entge-  
gebracht wird. In immer  
stärkerem Maße dient das Film-  
wesen nicht zuletzt den höheren  
Zielen der Zivilisation und  
trägt zur Zusammenarbeit der  
Völker wesentlich bei. Darum

muß immer weiter an der  
künstlerischen Vervollkommenung  
des Films gearbeitet werden;  
darstellerische Leistungen sollen  
sich auf der höchsten Stufe der  
Vollendung mit den optischen  
Wirkungen ergänzend vereinigen,  
um Filme hervorzubringen,  
die wirkliche kulturelle Dokumen-  
te darstellen.



Mit solchem Haar ist schon etwas anzufangen  
und auch der Maskenbildner scheint zufrieden.



Kosmetik ist kein leeres Wort, das zeigt der Spiegel Ab-  
gesehen davon: Schminke ist beim Filmen unentbehrlich, das  
zeigen später die Duplirampen.

Im Arbeitsamt Berlin-  
Mitte, Fachschaft Film,  
verpflichtet der Amtslei-  
ter Henseler die „Edele-  
komparsin“ Anny Bek-  
ker für den Gebutari-  
Film „Starke Herzen“.  
Auch unter den so ge-  
nannten Komparsinen  
mußte eine strenge Aus-  
lese getroffen werden,  
zumal hier ein Überan-  
gebot herrschte und je-  
der das Zeug zum  
Filmtar in sich  
fühlte. Sämtliche  
Filmschaffenden sind  
heute in der Fach-  
schaft „Film“ zu-  
sammengeschlossen,  
die selbstverständlich  
von ihren Mitglie-  
dern bestimmte Vor-  
aussetzungen ver-  
langt, die der Be-  
deutung des Films  
entsprechen.

Bild links: 7 Uhr  
früh in der U-Bahn.  
Richtung Neu-  
Babelsberg: „Auch  
Greta Garbo ist ja  
schließlich nicht vom  
Himmel zufällig auf  
Hollywood gefallen;  
vielleicht entdeckt  
mich heute der  
Regisseur; wer  
weiß...?“







Hurra! Nun kann man sich nachher in das grelle Licht der unbestechlichen Lampen wagen. Bevor gedreht wird, geht's erst noch schnell in die Umkleiballe. „Wie, die Rüfche um den Hals passte nicht zum Kostüm? Das ist ja nur eine Papiererviette, um die Garderobe zu schonen, vonwegen der Schminke!“

Die Garderobefrauen, das sind die guten Mütter; sie kennen alle Sorgen ihrer Schützlinge, alle Launen, alle Freuden und haben schon so manchen oft glänzenden Aufstieg in ernster Anteilnahme miterlebt.

Sämtliche Aufnahmen:  
Bayer.Bildbericht-Fischer.



Rechts:  
Abends 6.30: Die großen drei Sekunden. Den ganzen Tag war Anno im Atelier: Vorbereiten, Einleuchten, Dialogproben; achtmal wurde die Szene probiert, zwei bis drei Aufnahmen sind gemacht worden, und nun kommt der große Augenblick, wo man ... für drei Sekunden auf der Leinwand zu sehen ist.





Ein Strandwächter in Miami Beach in der vertauschten Rolle des Paris läßt seine mit dem Maßband festgestellte „männliche Schönheit“ von den Badesirenen nach Punkten werten.

# A M E R I K A N A

Aufnahmen: Weltbild

Man faßt diese ernsthaft betriebenen Geschmacklosigkeiten, die gewöhnlich auf der kalten Höhe des Überdrusses ausgebrütet werden, am besten in dem Wort „Amerikana“ zusammen. Das alte Europa kann da einfach nicht mit. Vermutlich würde es im Falle der „Schönheitskonkurrenz“ auf Hauschlüsseln pfeifen und bei der Königin des Eierfestes nach einigen Dutzend weiterer Eier verlangen; natürlich nur nach faulen.

Rechts:  
Fräulein Wolfson (!) aus  
Lakewood zieht jeglicher  
Umhüllung ein Echow Eier  
vor; sie wurde daraufhin  
zur „Königin des Eier-  
festes“ erklärt.



Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12–2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1,45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warchau, Polen 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Bukarest 24968. Bank: Baner, Sparkassen- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindefbank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG., München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depositenkasse Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39–41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptgeschäftsführer: Dietrich Roder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebom, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG., München. / Für Bild- und Textentwendungen, die ohne Anforderung eingekauft werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildeinfendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. A. IV. Vierteljahr 1936: über 685000 Stüd. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 8. [ABCDEF]

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit erm. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig



12. JAHRGANG / FOLGE 14 / DONNERSTAG, 8. APRIL 1937

# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. & CO. MÜNCHEN 2 NO



Groß-Hamburg 1937 — Ein Markstein im Neuaufbau des Deutschen Reichs.  
Rudolf Heß und der Oberbürgermeister Hamburgs, Parteigenosse Krogmann, während der Riesentundgebung  
auf dem Adolf-Hitler-Platz nach dem Inkrafttreten des Groß-Hamburg-Gesetzes.

Aufnahmen: Weltbild

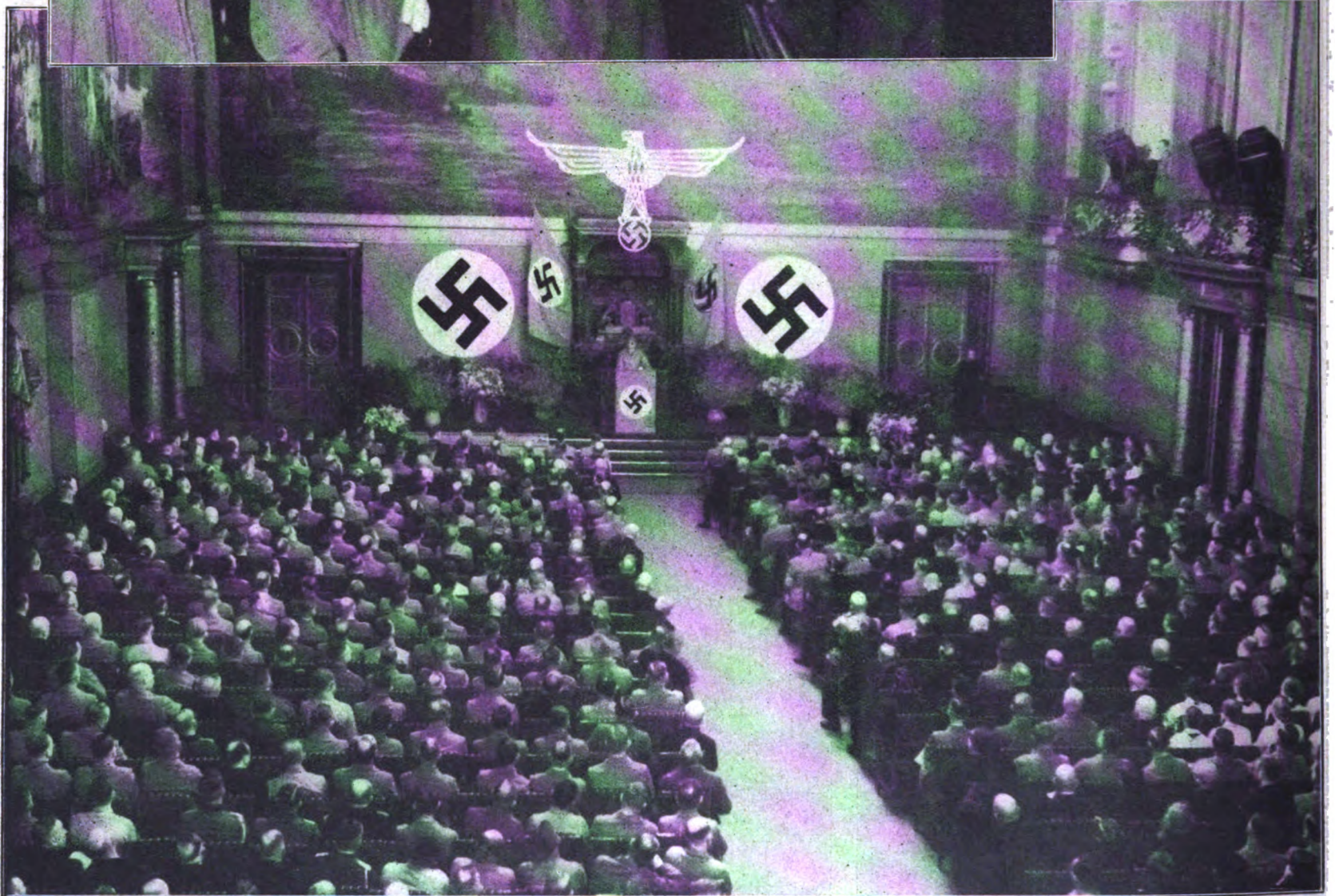




# Hamburg und Lübeck

Erste Marksteine der  
Reichsreform

Reichsorganisationsleiter Dr. Ley, der Stellvertreter des Führers, Rudolf Heß, und Reichsinnenminister Dr. Frick treffen in Hamburg ein. Ganz rechts: Reichsstattthalter Gauleiter Kaufmann.



Oben: Anlässlich des Inkrafttretens des Groß-Hamburg-Gesetzes fand im Hamburger Rathaus ein großer Festakt statt.



Links: Der italienische Außenminister Graf Ciano (rechts) verabschiedet sich nach einem politisch hochbedeutenden Besuch in Belgrad von dem jugoslawischen Ministerpräsidenten Dr. Stojadinowitsch.

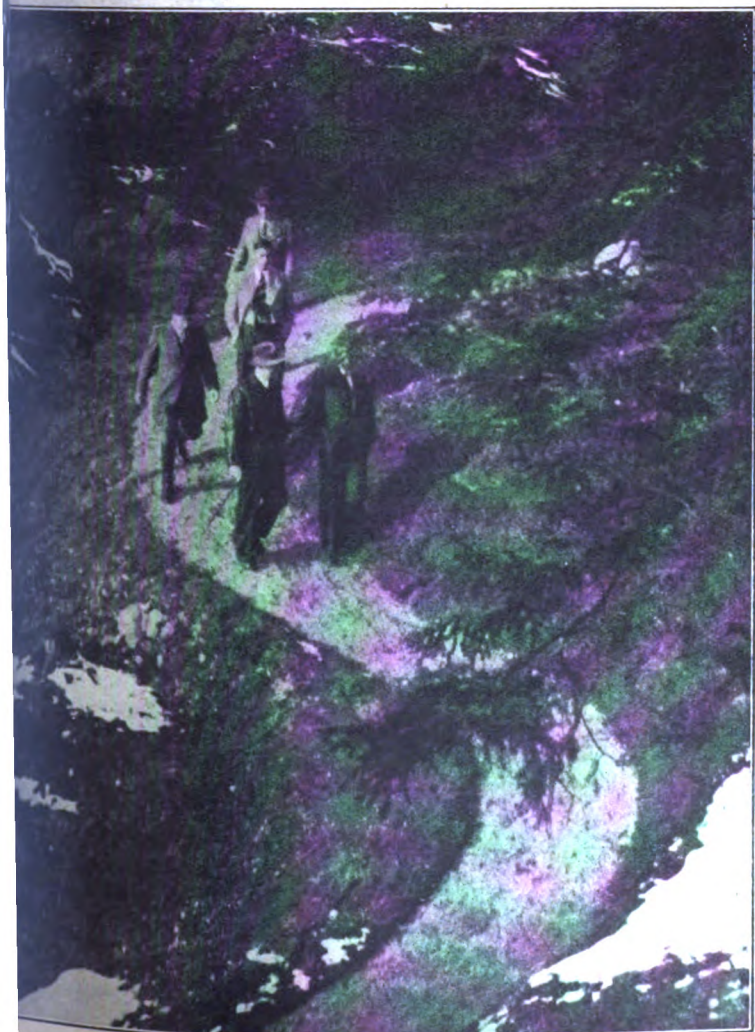
Aufnahmen: Weltbild.





Die Jugend bei ihrem Führer. Dieses frohe Erlebnis wünschen sich wohl alle deutschen Jungen und Mädchen.

## Ostertage des Führers auf dem Obersalzberg



Der Führer und seine engere Begleitung auf einem Spaziergange  
in den geliebten Bergen



Die ersten Osterblumen für den Führer!  
Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann





# VOM TAGE

Nach dem entsetzlichen Einsturzungsfall in Texas, durch eine sträflich herbeigeführte Gasexplosion verursacht (der Schuldirektor hatte einer fremden Zuleitung fortlaufend Gas entnommen, ohne für eine Ableitung zu sorgen), werden die bis zur Unkenntlichkeit verfaulten Leichen der vielen Hundert umgekommenen Schulkinder in roh zusammengezimmer-ten Kisten in die Erde gesenkt. Sehr pietätvoll ist die hier im Bilde festgehaltene Art der Beisetzung gerade nicht.



Furchtbarer Jammer ist über die vielen Familien gekommen, die den schrecklichen Tod ihrer hoffnungsvollen Kleinen beklagen.



Ein grauenvolles Bild der Verwüstung zeigt die Stätte, wo eine Schule stand, in die morgens frische und frohe Kinder plaudernd hineinströmten, um wenige Stunden später für immer zu verstummen.



Von der berühmten Ruderregatta in Haulen an der Themse.

Nach einer Serie von 13 Niederlagen konnte die Oxfordmannschaft zum ersten Male seit 1923 endlich wieder einen Sieg gegen Cambridge erringen.





Emil Rirdorf 90 Jahre alt.

Geh. Kommerzienrat Dr. h. c. Ing. Emil Rirdorf, dessen Name mit dem Rheinisch-Westfälischen Kohlen Syndikat und der Gelsenkirchener Bergwerks-A.-G. unlöslich verbunden bleibt, wird am 8. April 90 Jahre alt. Alles was mit Bergbau und Kohle zu tun hat, vom Berghauptmann bis zum einfachen Kumpel, beglückwünscht dankbar diesen Pionier modernen Bergbaus, dessen ganzes Leben in einem Wort ausflingt: Arbeit!



Im Abdis-Abeba von heute:

Eingeborene strömen in die Banca d'Italia in Abdis-Abeba, um ihre Maria-Theresien-Taler in Lire umzuwechseln zu lassen.

Sämtliche Aufnahmen: Weltbild.



Traurige Nachlese des Wirkens einer sinnlosen Volksverhetzung: Spanische Bauern begraben die ruhmlos für Moskau gefallenen Kommunisten



# VON DEN ERBITTERTEN KÄMPFEN



Kampfbild von der Asturienfront.  
Nationale Tanks und Kampfflieger im Gefecht mit angreifenden Großkampfwagen  
der Roten bei Babilla de Gita.



# UM DIE BEFREIUNG SPANIENS

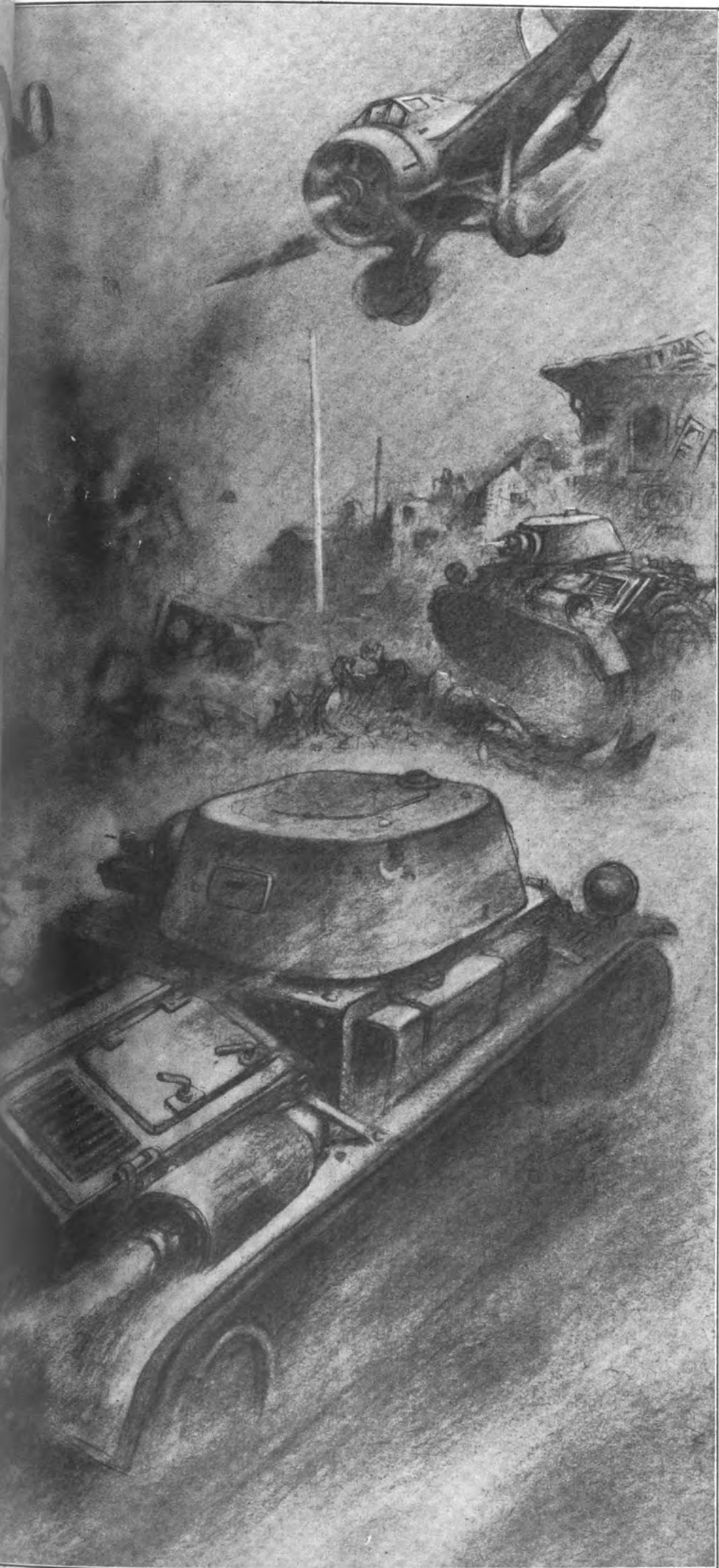
## VON DEN BOLSCHEWISTEN

Zwei Zeichnungen unseres Mitarbeiters J. Lazarus.

Der Heeresbericht aus Salamanca vom 22. März meldet: An der Asturienfront haben die nationalen Truppen im Abschnitt Sanclaudio eine wichtige Stellung der Bolschewisten erobert, die die ganze Frontlinie beherrscht

Zwei gegnerische Angriffe, die mit Panzerwagen auf die nationalen Stellungen bei Padilla de Pita vorgetragen wurden, konnten mit großen Verlusten für den Feind zurückgeschlagen werden

So der bündige Bericht über



Von den Kämpfen um Madrid

Schwere Minenwerfer der nationalen Truppen werden eingesetzt.

eine Kampfhandlung, die mit größter Erbitterung von beiden Seiten unter Einsatz modernster Kampfmittel durchgeführt wurde, wobei die nationalen Truppen schließlich siegreich blieben und die eroberten Stellungen halten konnten. Der ehemalige Frontkämpfer weiß, wie inhaltschwer ein knapp gefasster Heeresbericht gewöhnlich ist, er denkt sogleich an eine Zuckerschokolade an eine Ziegelei, an einen der Karte kaum eingezeichneten Hügel, um dessen Be-

sitz damals Tag um Tag, Monat um Monat gekämpft werden mußte, bis diese Namen schließlich zu Begriffen wurden. Und mit einem feinen Zucken um die Mundwinkel schaut er dann wohl auf den Hausstrategen, der auf seiner aufgezeichneten Landkarte von Spanien weiß- und rotbetröpfelte Nadelchen hin- und hersteckt, mit dem Buntstift Fronten einzeichnet und sich gar unmißlich zu der Äußerung versteigt: das müßte doch eigentlich schneller gehen.



# In den Straßen



Düstere Schatten über dem „Sonnentor“.  
Die Aufnahme zeigt das Eckgebäude der Puerta del Sol (Sonnentor)  
dem bekannten Platz, auf dem sich das Innenministerium befindet.



An dem Hause links oben weist eine Tafel des  
Tiefbauamtes darauf hin, daß sich vor dem Hause  
eine Zugangsstelle zum Wasserleitungsrohr befindet.  
Hier hat sich eine Bombe diesen Weg selbst gesucht.



# Madrids

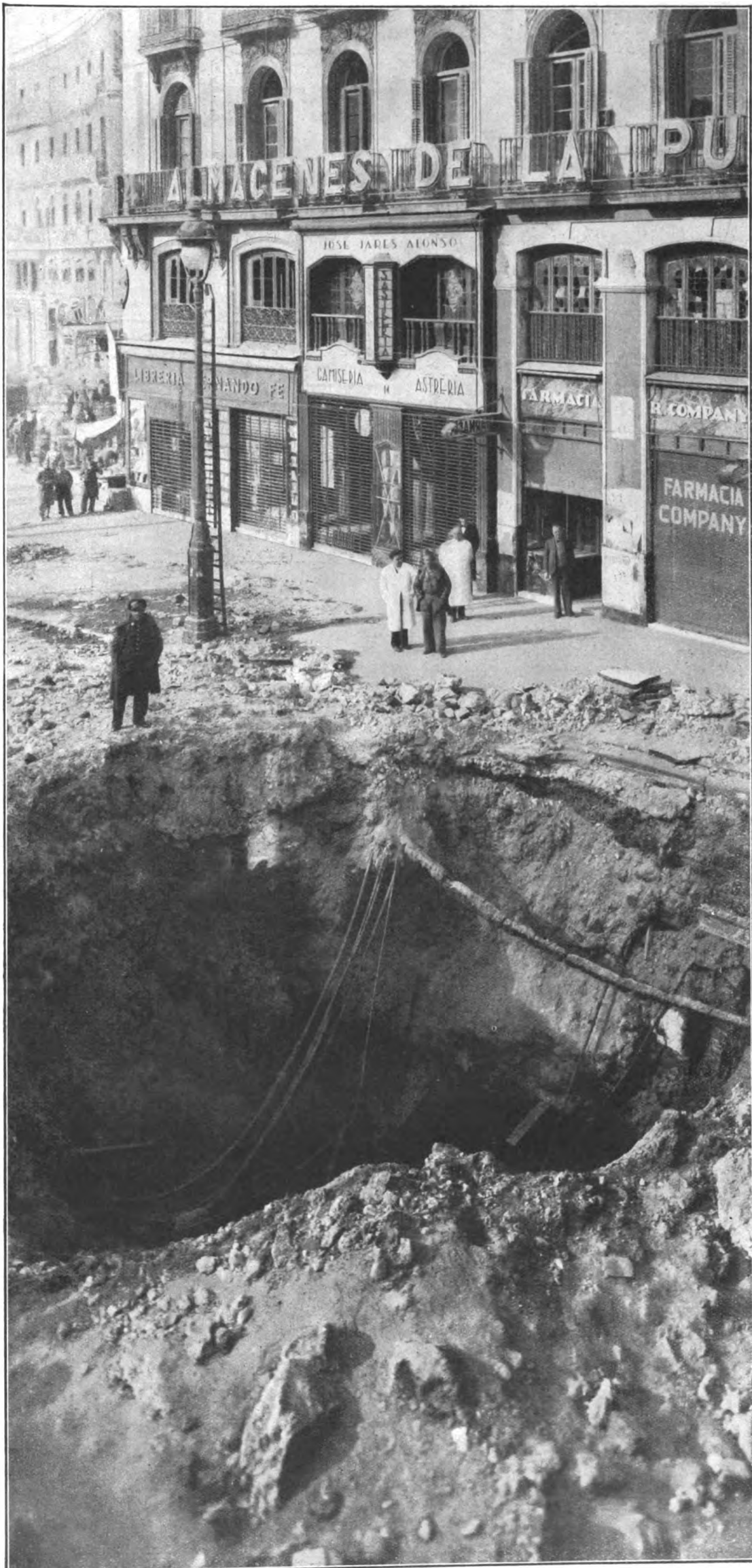


So begleiten Trümmer und Schutt  
die Kämpfe um die Hauptstadt.



Furchtbare Verwüstungen durch einen Volltreffer;  
ein Bild, das lebhaft an den Weltkrieg erinnert.

Sämtliche Aufnahmen: Associated Press.



Ein Trichter auf der Puerta del Sol.

Wie durch ein Wunder ist das große Warenhaus (Almacenes de la Puerta del Sol)  
von dem Einschlag verschont geblieben.

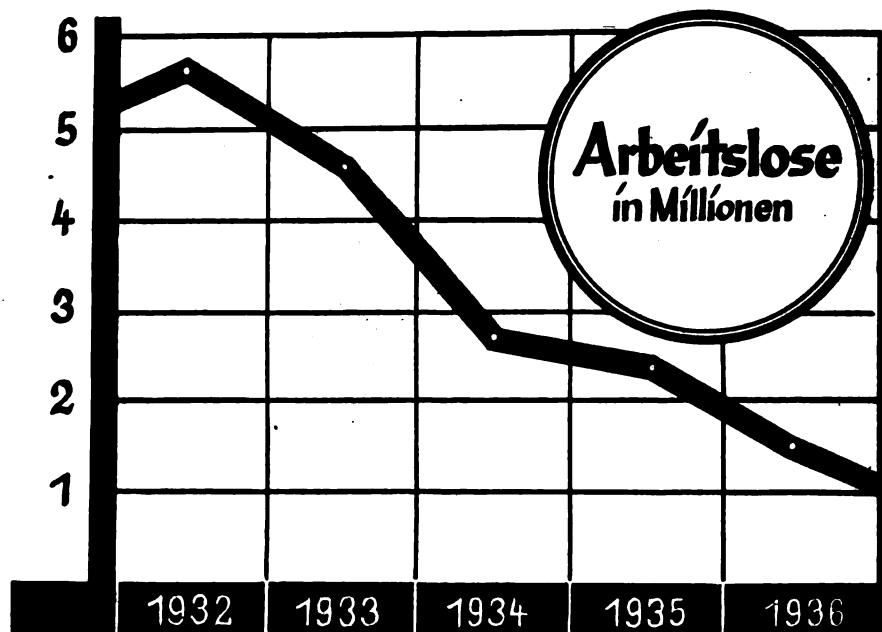


# DIE ERSTEN VIER JAHRE DES DRITTEN REICHES

## DER KAMPF GEGEN DIE ARBEITSLOSIGKEIT

**Z**wei Bilderseiten aus dem neuen „J.B.“-Sonderheft: „Das Deutschland Adolf Hitlers.“ Dieses Sonderheft erscheint im Laufe des Monats April in einem Umfang von rund 130 Seiten mit etwa 300 Bildern und ist überall zum Preise von 1.50 Reichsmark zu haben.

Die neue Sonderausgabe, die sich würdig an die bisher erschienenen Sonderhefte des „J.B.“ anschließt, umfaßt in einem erschöpfenden Bildermaterial das ganze Aufbau-gebiet des Dritten Reiches seit der Machtübernahme. Erläuternde Aufsätze vervollständigen das reiche Heft.

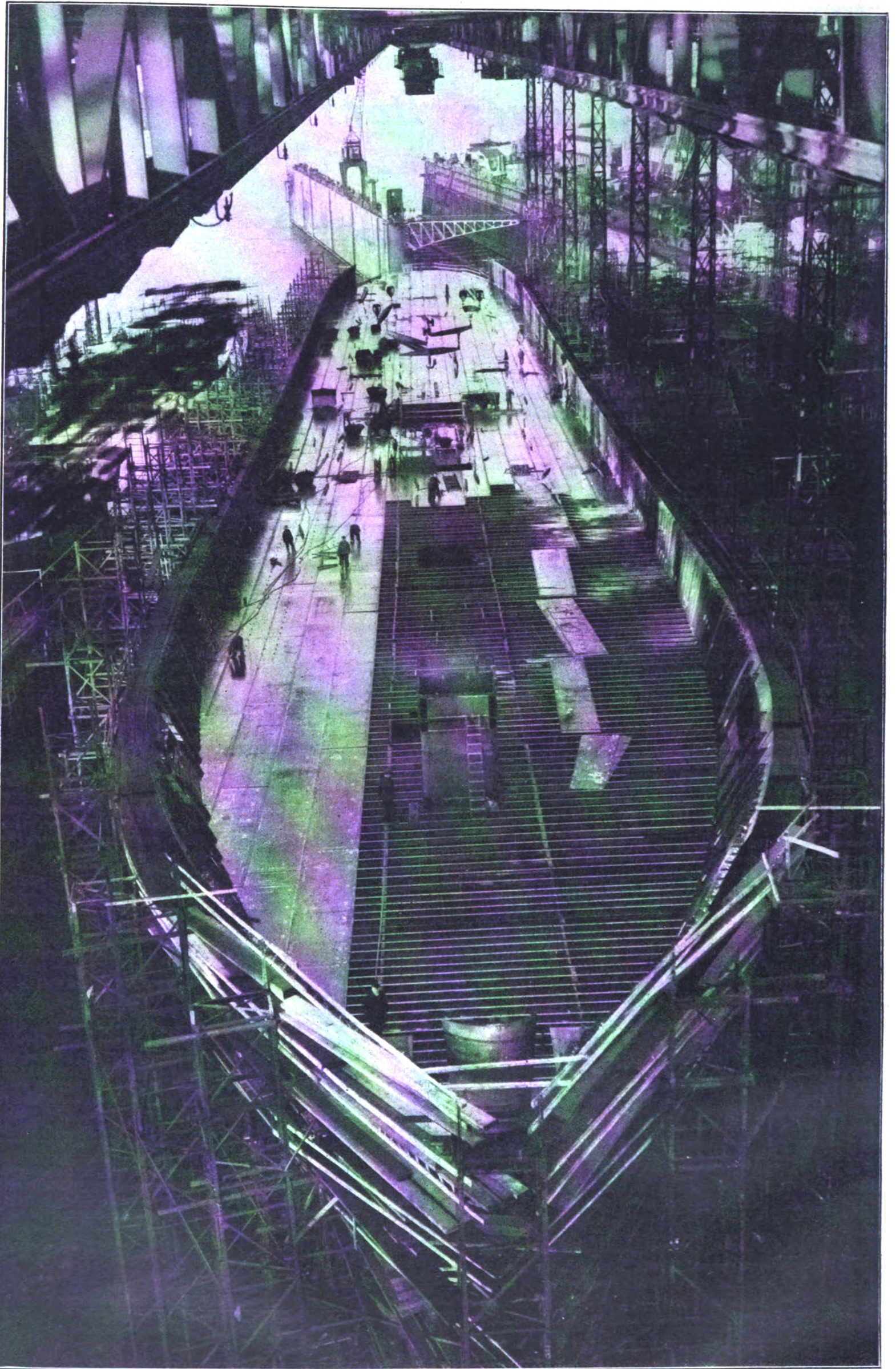


Fünfzehn Jahre marxistischer Vortterwirtschaft trieben diese Kurve eines grauen Arbeitslosenlebens in die Höhe, vier Jahre Nationalsozialismus schafften 5 Millionen neue Arbeitsplätze für die deutschen Werktätigen in Stadt und Land. Eine Welt staunt über dieses Wunder.



Gabritioren öffnen sich weit, im Pförtneraum klappern wieder die Arbeitskontrollmarken, das „Recht auf Arbeit“ der Weimarer Verfassung, das lange Jahre hindurch ein Papierdasein führte, ist vom Nationalsozialismus mit phrasenloser Nüchternheit durchgesetzt worden. Werktätige strömen durch den Elbtunnel zu ihrer Arbeitsstätte.





Aus national-  
sozialistischem  
Geist geboren,  
mit nationalso-  
zialistischer Tat-  
kraft gestaltet,  
entstehen auf  
den Werften die  
KdF-Dampfer.  
Die NS-Ges-  
ellschaft  
„Kraft durch  
Freude“ sorgt in  
gewaltigen Aus-  
maßen dafür,  
daß der deutsche  
Arbeiter sich  
einige Wochen  
im Jahr von den  
Estrapazen und  
Sorgen des  
Alltags erholen  
kann  
(Aus dem neuen  
„D. V.“-Sonder-  
heft: Das  
Deutschland  
Adolf Hitlers.)



# Hand aufs Herz: Wo ist der Tschad-See?

**E**ine Ahnung! Vielleicht in Australien? Es klingt auch etwas asiatisch. Wo denn? — Nun, immerhin gehörten einmal ein Teil des Tschadsees und gut hundert Kilometer seines Südufers zu — Deutschland! Unsere ehemalige Kolonie Kamerun erstreckte sich aus der Bucht von Biafra nordwärts und erreichte mit einem Zipfel dieses Binnengewässers (Abb. 1).

Es ist keine hundertzwanzig Jahre her, daß zum ersten Male Europäer quer durch die Sahara bis zum Tschadsee vordringen: die Engländer Denham, Clapperton und Oudney. Später sind es Deutsche, die mit wissenschaftlicher Gründlichkeit die Tschadseemulde erforschen. Oetweg und Heinrich Barth reisen 1849 von Tripolis südwärts und stoßen bis ins Herz des zentralen Sudan vor. Oetweg befährt den See und lotet. Er stirbt am Fieber. Barth bringt reiche geographische Beute in die Heimat zurück. Fünf Jahre danach weiß Eduard Vogel am See. Er wird ermordet. 1864 untersucht Gerhard Rohlfs die Schwankungen des Tschadseespiegels. In den siebziger Jahren trägt Gustav Nachtigal auf überaus kühnen Reisen eine Fülle von Beobachtungsmaterial zusammen und sucht die östlichen Nachbarlandchaften des Sees auf, die bis dahin noch keines Europäers Fuß berührt hat. Gegen Ende des 19. Jahrhunderts treten die Franzosen auf den Plan, spät zwar, aber sie zeigen einen Eifer ohnegleichen. Ihre Forschungen werden von der Politik bestimmt und stehen unter militärischer Obhut. 1900 ist die französische Herrschaft am Tschadsee gesichert: Afrika ist französisch vom Mittelmeer bis zum Senegal und Kongo.

Von einem ordentlichen See erwartet man, daß er wohlgeformte Uferbänke hat, anständige Seealben und Gehänge und am Ende eine horizontale Bedensole. Eine „table de billard“! Nichts von alledem beim Tschadsee! Er ist im Mittel 150 Meter tief und das bei einer Fläche von 24 000 qkm. Der Bodensee ist

540 qkm groß. Mal 45 ergibt den Tschadsee. Davon sind 2000 qkm freies Wasser, 16 000 qkm (etwa Sachsen!) versumpft und verschlamm, und der Rest kommt auf die Inseln im See.

Als der Brit Denham am See stand, sah er „nichts als Wasser, so weit das Auge reicht“. Und dreißig Jahre danach Barth: „Ein Marschland, ein seiner Bestimmung nach unübersehbares Reisfeld bis an die Grenzen des Horizonts.“ Jener sah den Tschadsee bei Hochwasser im Dezember, dieser im August bei Niedrigwasser, wenn der ungeheure Schilfwald auftaucht. Da die Ufer fast ohne Neigung ins Land übergehen, genügen wenige Zentimeter Spiegelschwankung, um große Flächen zu übersfluten oder trodenzulegen. Hunderte von Kanälen und Buchten bleiben oft jahrelang leer, um sich dann plötzlich wieder mit Wasser zu füllen. In der Dürrezeit und unter der Gluthitze der Sonne springt der Boden auf, lange, breite und mannstiefe Risse bilden sich. Ein Marsch durch diesen zerrissenen Schilfboden wird gefährlich und ist fast nur auf ausgetretenen Elefanten- und Flußpferdspaden möglich. Es gibt Fische im See, die sich im Schlamm verkrüchen, sobald sie von der Dürre überrascht werden, sich eine Art Nest bauen und einspinnen und warten, bis neue Flut sie erlöst.

Die Länder um den Tschadsee gehören zu den heißesten Bezirken der Erde. Temperaturen bis zu 50 Grad sind nicht selten. Da außerdem das Gebiet sehr meeresfern liegt und die ausgleichende Kühlung der Ozeane fehlt, sind die täglichen Temperaturunterschiede sehr groß: bis zu 23 Grad! Menschen und Tiere leiden unter der nächtlichen und morgendlichen Kälte. Der Eingeborene bleibt während des Vormittags in seiner Hütte, oder er verkriecht sich bis zum Hals in den Tschadsee, dessen Wasser in diesen Stunden fünf bis acht Grad wärmer ist als die Luft.

Wo zur Hitze hohe Luftfeuchtigkeit hinzukommt, sind nicht selten Am Tschadsee erschienen dem französischen Forscher Tilho häufig Grasbüschel als hochstämmige Bäume, Schilfstengel als Eingeborenendörfer und Nebelschwaden als endlose Wasserflächen. Für die Gewitter der Tschadseeländer ist es charakteristisch, daß der Donner nur grollt und der Horizont minutenlang nur Licht ist. Eine Viertelstunde lang ununterbrochenes Donnern und Blitzen verbrüht mancher Neuling am See als unheimliches Erlebnis. Der Tschadsee ist der See der tausend Inseln und

Inselchen. Wenn man quer durch den See in SW-NO-Richtung einen Schnitt legt, so ergibt sich folgende Lage (Abb. 2):

Da sind Inselchen, Sandbänke, die nur zwei, drei Zentimeter aus dem Wasser aufragen und bei Hochwasser übersflutet werden. Das geschieht regelmäßig im Dezember. Im März sinkt der Wasserspiegel ab, die Sandbänke tauchen auf, sind jetzt mit fruchtbarem Humus überzogen und werden geschwind von den Eingeborenen in Hirsefelder verwandelt. Da sind weiter die zwei bis drei Meter hohen Weidenbüsche und schließlich die etwa 15 Meter hohen Wohnnischen der Tschadseenecker. Die Inseln nehmen nach Osten hin an Höhe zu, scharen sich dichter und dichter zusammen und gehen — unmöglich genau zu sagen wo — in einen Gewirr von Sümpfen, Lachen, Buchten und Sandbänken ins Ostufer des Sees über. Aber diese Inselentwicklung bricht nicht jäh ab. Sie setzt sich in der Uferlandschaft Kanem fort, hinaus in die Sahara — als Dünen. Und der Tschadseeboden ist nichts anderes als ein gewaltiges nach Südwesten geneigtes Sanddünenmeer. Also übersflutete Sahara? Nein, so leicht ist die Entstehung des Sees nicht zu erklären. Es gibt ein Duzend „Bildungstheorien“ darüber, und jede hat ihren Haken. Noch heute macht das den Eingeborenen Kopfschmerzen.

Die Inseln und Dünen sind leicht zu erklären. Der See liegt auf der Grenze zwischen Sand und Steppeland zwischen Sahara und Sudan. Ein halbes Jahr lang, von November bis April (Sudanwinter), weht stündlich und stetig aus der nordöstlichen Wüstentale der Sahara, der sogenannte Harmattan, herein in die Ebene von Kanem, oft so heftig, daß der aufgewirbelte Staub und Sand tagelang die Gestirne verbüllt und daß nur kurzer Zeit Hütten, Zelte, Verpflegungsstellen über raschter Reisender und Forscher im Sand begraben werden. Im Laufe der Jahrhunderte hat dieser Wind Dünen aufgeworfen, ganze Dünenketten hinter die andere, die sauber ausgerichtet senkrecht zur Windrichtung (also NW-SO) die Landschaft Kanem durchziehen. Ihre Ordnung ist so verblüffend regelmäßig, daß die Eingeborenen die Entfernungen nach

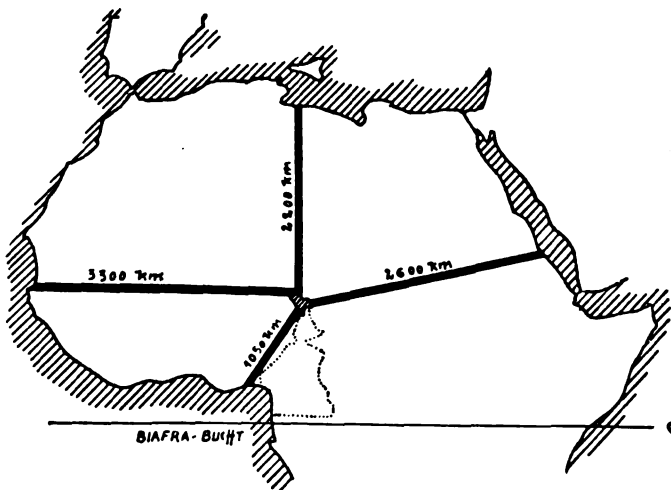


Abbildung 1.

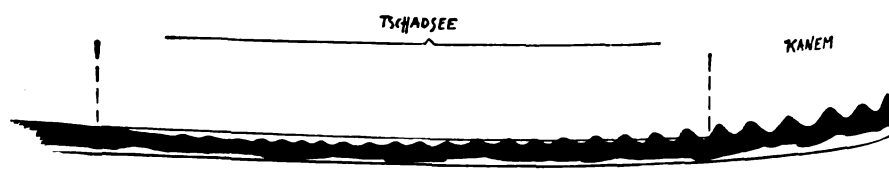
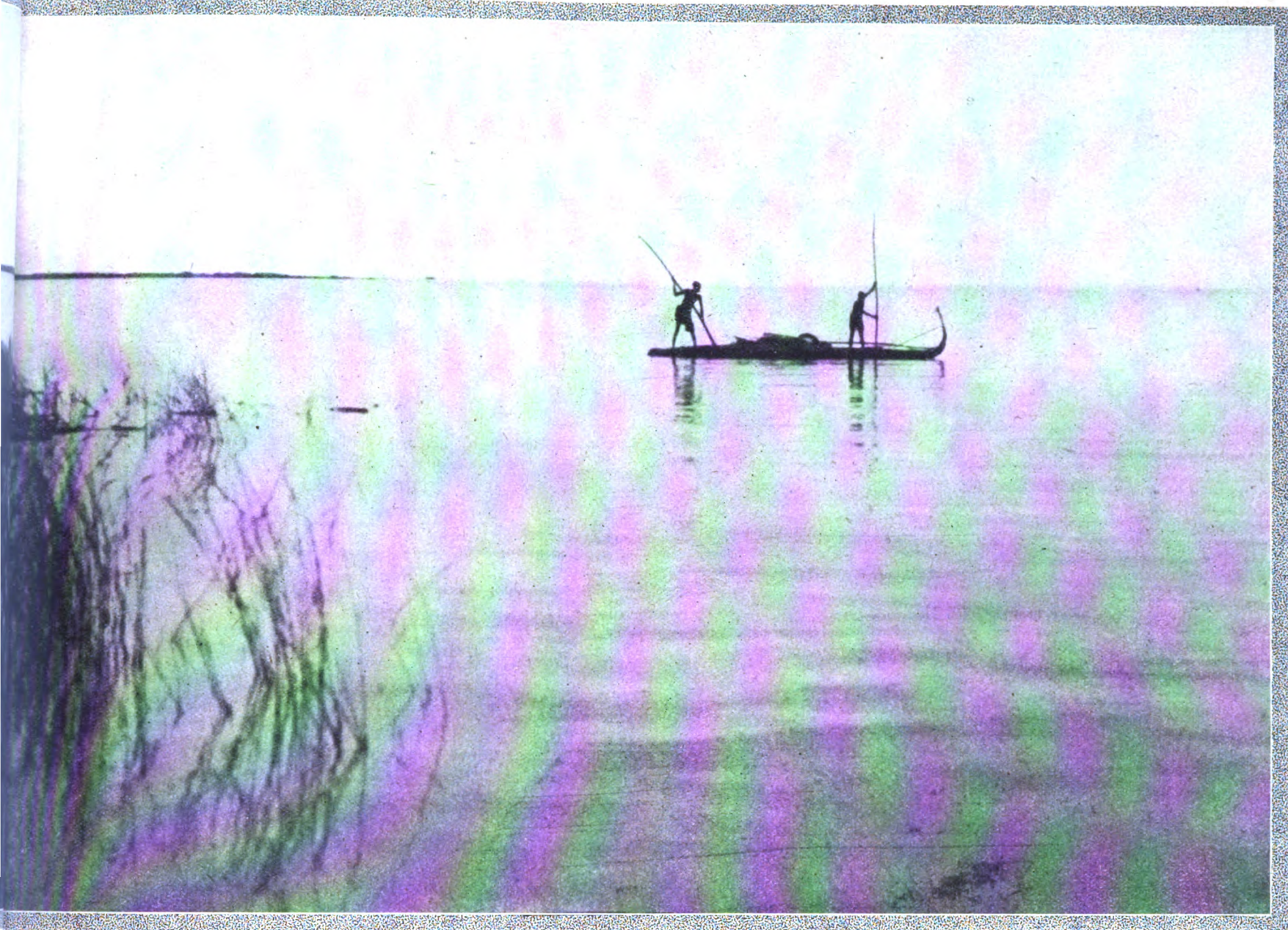


Abbildung 2.





Fischer auf der spiegelglatten Fläche des 1,5 m tiefen Tschadsee.

nach Kilometern, sondern nach der Zahl der zwischen die Dünen eingelagerten Mulden bestimmen, die einen Ort vom andern trennen. Der Neger sagt etwa: bis nach Mao sei es „fünf Mulden“ weit — auf deutsch: 5×30 Minuten! (Die Entfernung zweier Dünen, von Girs zu Girs gemessen: 2 km!)

Besteht Gefahr, daß der ungewöhnlich leichte See einmal von den vordringenden Sandmassen der Sahara zugeweht wird und verschwindet? Vielleicht Anzeichen für den Vormarsch der Wüste nach Süden gibt es genug. Da sind Brunnen, die austrocknen, jahreszeitliche Flüsse, die gänzlich versiegen. Da sind die Niederschlagsmengen, die von Jahr zu Jahr geringer werden. Da ist die langsame aber stetige Südbwärtsbewegung der sudanischen Bauern und der Nomadenvölker. Und was tut der Mensch? Wie begegnet er den lebens-

feindlichen Kräften der Sahara? Brunnen, Palmenhaine und sorgsam bewässerte Gärten sind in den Jahren des Weltkrieges zerstört worden. Die Oasenbevölkerung ist der Willkür umherstreifender Räuberbanden ausgeliefert und erntet nur, um ihre Tyrannen zu befriedigen. Was Wunder, wenn sie Sitz und Arbeit aufgibt? Wanderstämme entwalden das Land, schlagen die Äste von den Bäumen, entlauben die Sträucher, füttern ihre Herden mit den Blättern, ziehen fort und überlassen die entblößten Landstriche einem nur zu gewissen Schicksal.

Die Wüste im Anmarsch? Niemand vermag heute zu sagen, ob es eine vorübergehende Erscheinung ist oder ob die Kulturgebiete des nördlichen Sudan endgültig den Kräften der hereinbrandenden Sahara zu erliegen drohen.

Und der Tschadsee? Verfechter einer Meinung oder Lehre von der Austrocknung der Erdoberfläche führen den Tschadsee als „klassisches“ Beispiel für ihre Anschauung auf. Höchst zu Unrecht! Vom Jahre 1905 ab freilich verlor der See ständig an Wassermenge. 1908 war seine nördliche Bächenhälfte — gut 6000 qkm — ausgetrocknet. 1912 aber füllte er sich wieder voll auf. Und das zu einer Zeit, da in Nachbarlandschaften Tausende von Bewohnern durch Missernten, Dürre und Hunger ihr Leben verloren. Der rätselhafte See ist heute so reich an Wasser wie nur je. Er ist in hundert Jahren nicht kleiner geworden. Er muß irgendwie und irgendwo über Wasserbehälter verfügen, die ihn nähren und erhalten. Vielleicht unterirdisch, ein See unter dem See, und beide stehen osmotisch im Austausch? So behaupten etliche Forscher. Das gäbe auch die

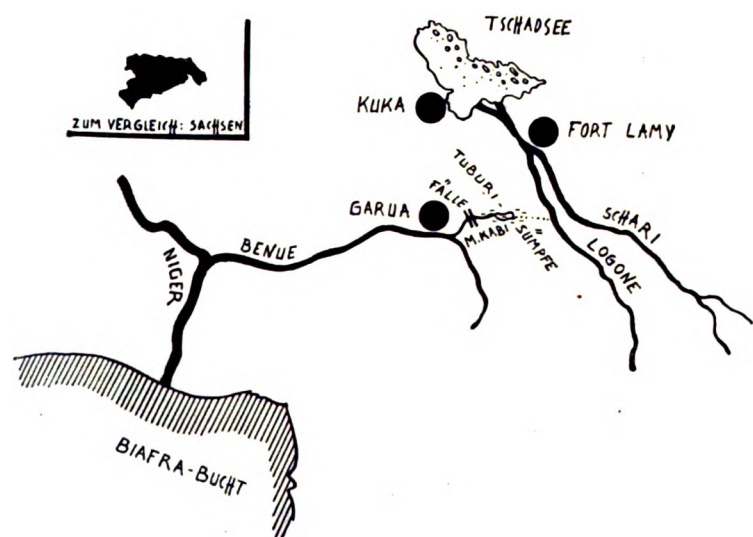


Abbildung 3.



Raft am Ufer einer Schilfinfel.





Die Inselneger (Budumas) kehren auf ihren Pirogen vom nächtlichen Fischfang zurück.

Erklärung für eine andere Tatsache: der Tschadsee ist ein abflußloser See und müßte also stark salzhaltig sein. Er hat aber Süßwasser und ist fischreich.

Der See hat einen mächtigen Bundesgenossen im Kampf gegen die Wüste. Einen Zufluß von Rheinlänge: den Schari mit seinem großen Nebenfluß, dem Logone (Bild 3).

Die Quellflüsse des Schari entspringen auf der äußerst regenreichen Schwelle, die den Sudan vom Kongoboden trennt. 24 cbkm Wasser führt das Schari neß jährlich dem Tschadsee zu. Würde der Schari versiegen, so wäre allerdings das Ende des Tschadsees besiegelt. Er wird schwerlich versiegen; denn er ist stark, und bei seinem regelmäßigen Hochwasser im Herbst steigt sein Pegel z. B. bei Fort Lampy um sieben Meter! Seine Ufer sind steil und hoch, und doch zerbrechen die Fluten die Wände und ergießen sich weit in die Ebene. Wie Inseln aus einem See ragen dann die Orte auf den flachen Geländewellen auf, und die Eingeborenen halten den Verkehr zwei Monate lang mittels Rähnen (Pirogen) aufrecht. (Heinrich Barth spricht vom „afrikanischen Holland“.)

Nein, Wasser wird der Schari immer und in Fülle führen. Aber er könnte einmal seine Richtung ändern! Ja, er kann es, und zwar in abschätzbarer Zeit! Wie das?

Da liegen südlich vom Tschadsee die Tuburilümpfe; 100 km lang. In der Trockenzeit ohne Strömung und Abfluß, werden sie zur Regenzeit lebendig. Der Überfluß von Schari und Logone läuft in vielen Kanälen davon, welche die Sümpfe erreichen, speisen, füllen. Die Wasser geraten in Bewegung und drängen nach Westen ab als Fluß, Mayo Kabi mit Namen. Dieser nun erreicht bei Garua den Venue, der Venue fließt in den Niger, und damit ist offenbar die Wasserverbindung Schari-Logone—Atlantischer Ozean hergestellt. Der Deutsche Barth hat diese Verbindung 1851 entdeckt. Er erlebte eine Logoneüberschwemmung und schrieb in sein Tagebuch: „Ich bin überzeugt, daß in fünfzig Jahren europäische Fahrzeuge vom Busen von Biafra aus regelmäßigen Verkehr mit dem großen Becken des Tschad unterhalten werden.“

Die Voraussage ist nicht eingetroffen; denn jene Meeresverbindung war nicht so ganz glatt. Später entdeckte ein Franzose die für Schiffe unüberwindlichen Katarakte des Mayo Kabi bei Lata, die in 100 Meter



Inselndorf im Tschadsee. Rinder der Budumas.

Aufnahmen (4): Jean Thomas.

tiefem Fall von der Sudanplatte in die Benueebene hinabstürzen. 1911 bauten die Franzosen einen Umgehungskanal, um eine rasche Versorgung der Stationen und Posten am Tschadsee zu sichern; — und 1926 fordert Jean Tilho, einer der besten Kenner der Tschadsee-Länder, die französische Regierung auf, Mittel und Wege zu finden, den notdürftig hergestellten Wasserweg wieder zu unterbinden oder zu zerreißen. Warum? Um den Tschadsee zu erhalten!

„Le Tchad est en péril, la France doit le sauver!“ Die Gefahr liegt in der Gabelung Logone—Tuburilümpfe und im Mayo Kabi selber. Der Fluß ist vor-

erst noch schmal, und er fließt nur zeitweilig, aber er ist jung und wird rückschreitend kräftig erodieren und einmal wird er den Logone anzapfen, der dem Kabi bereits durch seine Überschwemmungen entgegentritt. Und dann ist das Einfangen des Schari nur noch eine Frage der Zeit. Mit dem Verlust dieser Flüsse verliert der Tschadsee neun Zehntel der Wassermenge, die ihm jährlich zufließt. Das bedeutet sein Ende. Und mehr noch: ein Gebiet von der Größe halb Deutschlands reich an Viehherden, an Baumwoll-, Zuckerrohr- und Hirsekulturen würde zur Unfruchtbarkeit verdammt werden.

E R



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(6. Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP,  
Franz Eher Nachf. GmbH., München

Als ihnen oben auf der Hochsteppe Thomas entgegenritten kam, stieg Farmer Hübl aus, schüttelte ihm die Hand und ging mit ihm etwas abseits. „Na, alter Freund?“ Dann klopfte er ihm väterlich den Rücken und schaute ihm forschend ins Gesicht: „Was Neues?“

Thomas schmunzelte: „Freilich. Gestern ist die untere Wasserstuben fertig geworden. Sie rinnt heut schon ein.“

„Schön, schön — und sonst? Ich meine, so ganz Wichtiges?“

„Sonst? Wichtiges? Halt, mit'm Motorpflug, das wird nichts. Ich kann nicht so in die Schulden springen. Ich hab' heut die Büffel ausprobiert. Sie ziehen gut, es wird schon gehn mit dem alten eisernen Pflug!“

Farmer Hübl sah, er mußte deutlich werden: „Nein, Thomas, ich meine anders, so persönlich, privat?“

„Privat — ja, daß ich morgen nach Geraragua reiten muß. Ich will dem Piet de Bries seine Heden anschauen. Dös ist die schönste Burenheden in der ganzen Gegend um den Berg. So a Heden war' gut da betoben!“

Jetzt hatte der Farmer genug. Er ging zurück zum Wagen, und als Thomas etwas zurückgeblieben war, lachte er los: „Daneben gewittert, Gusti. Na, und Sie sind ein richtiges Klatschweib, Stolpe. Der Tiroler hat platterdings nichts im Kopf als seine Arbeit!“

Aber Frau Hübl lächelte nur wieder und meinte: „Eben deshalb!“

„Höchstens“, sagte Stolpe, „daß sie sich bedankt, wenn sie das Paradies hier mal sieht.“

„Eben deshalb“, wiederholte die Frau und lächelte weiter.

„Da soll jemand klug werden.“

\*

Thomas war eben dabei, einen Graben abzustechen und die Pflöde einzuzufrieren, als ein reitender Bote vorbeikam und ein Telegramm brachte. Langsam, ängstlich fast öffnete Thomas das geheimnisvolle schmale Papier. Aus Hamburg. Was war da passiert, was kam da heran? Beim Lesen lief es ihm abwechselnd kalt und heiß über den Rücken. Dann sprang er in die Luft, klopfte sich auf den Hosenboden, rief „Zuhu!“ und lief zu seinen Möhren hin:

„Burschen, schwor' Teisl, hörts zu. Himmel, Höll' und alle Heiligen miteinander, da, der Pier, der Herr Senator, so einen guten Menschen gibt's auf der ganzen Welt nimmer! Hat er denen zwaa zur Fahrt verholfen. Hadl und Rottenpuecher! Ja, ist dös a Freud' oder ne? Hadl und Rottenpuecher, meine zwaa alten Knochen auf Pilatus! Das sein Burschen! Auf geht's in Deutsch-Ost! Wie i mi freu!“

Sie standen da, auf ihre Spaten gestützt, und grünten ihn mit breiten Mäulern an.

Thomas begann in seiner Freude einen Schubplattler, daß es nur so kratzte.

Da brachen sie alle in ein so gewaltiges Lachen aus, daß dem Thomas sein Schubplattler darunter verschwand wie ein Maulwurfshügel unter einem Bergstutsch.

„Meine zwei besten Freund' kommen“, erklärte Thomas, „ach so, ja — mbili bana tilola — Hamburg — Tanga.“ Dabei zeigte er auf sich. Ob sie ihn jetzt verstanden hatten, mochte zweifelhaft sein, aber sie nickten eifrig und sahen zu, wie ihr Herr hin- und her rannte. Die waren ja schon auf'm Schiff, ob sie wohl auch die „Mambara“ genommen hatten? Schwester Lena mußte er gleich schreiben, und zum Empfang mußte er unten sein, und zwei gute Schlafzettel mußten gerichtet werden. Was nur die Liest dazu gesagt hat? Für den Hadl wird das schon recht so, die Heimat war dem wilden Teufel ja immer zu eng, dahier in der gotteslästerlichen Hitze würde er schon zahmer werden, und jagen mochte er einstweilen, so viel er wollte. Und der Rottenpuecher, so einen Zimmermann gab es auf der ganzen Welt nimmer. Einen Augenblick dachte Thomas nach: Ja, wenn sie nur bleiben würden. . . er sah zwei tirolerische Stolpes vor sich. . . war ja Unsinn die Knochen würden schon zugreifen.

Die Arbeit! Da standen seine Möhren noch immer auf ihre Spaten gestützt, lachten und schnatterten und ließen Arbeit Arbeit sein. Heia, da fuhr er mit doppelem Eifer hinter ihnen her. „Upesi, upesi!“ Beeilt euch, beeilt euch! Was sie auch mit plötzlich erstem Gesichtern taten Solange er hinter ihnen stand.

Ein paar Tage später war er unten in Leitgebei.

„Hübl, Sie hab'n mi neulich so nach'm Persönlichen g'fragt. Da hat's schon was mit dem Persönlichen. Es kommt wer nach Pilatus 'rauf.“

„Also doch Na, Gusti, da hast du eben recht behalten.“

„Und gewisse Quatschanten auch, nicht wahr?“ Eberhard von Stolpe war ganz Überlegenheit.

„Meine zwei Freunde kommen. Der Hadl und der Rott. Schwimmen schon auf'm Meer. Der Senator hat sie geschickt. Was sagt's jetzt?“

Hübl fragte sich nur den Kopf: „Wenn das auch solche Köpfer sind wie Sie Hoffingott.“

Stolpe schien ernstlich bewegt zu sein. „Da brauchen Sie schließlich keine Schwarzen mehr. Oder wollen die etwa auf andere Farmen kommen?“

„Auf Leitgebei, Herr von Stolpe, auf Leitgebei. Da sollen sie werken, daß die Bude wadelt.“

August Hübl hob abwehrend die Hand. „Nee, danke, Thomas. Bin mehr für Ruhe. Ich sehe schon, mein guter Stolpe hat mehr Verstand, als man ihm zutraut. Drei Robilitiroler — na, besser als drei Leitgebel-Dusaren. . .“ Es half nichts, zum Schluß kam er doch immer auf Stolpe.

## 17. Kapitel.

Rascher als erwartet, gingen die nächsten Wochen hin. Dann mußte Thomas nach Tanga fahren.

In Moschi besuchte er das Spital, Dr. Pelliger und

Lena. Ja, bald war es so weit, bald konnte sie kommen und Besichtigung halten.

„Ich freue mich sehr darauf, Thomas. Und ich freue mich auch auf die beiden Brüder, die Sie sich da geholt haben.“

„Dafür dank' ich ganz besonders, für diese Worte.“

Da war wohl nicht viel mehr zu sagen.

Ja, und dann kamen die Zwei an. Mitgebracht hatten sie weiter nichts als ihren klotzigen Humor, ihr anständiges Herz, ausgerechnet ein warmes Lodengewand, ein Spiel Karten, eine Klampfen, zwei Jagdstutzen, zwei Zimmermannsbeile, ein Mordstrumm von Säge und einen Pfundstruckfack mit Speck und geselchten Würsten vom Pilatushof daheim.

Der Empfang in Tanga war ein richtiges Fest. Der Hadl schien ganz wild zu sein vor lauter Begeisterung, und der Rottenpuecher hatte Mühe, den schwarzen Kerl bei Besinnung zu halten. Obwohl ihm der Schweiß in heißen Tropfen auf dem Gesicht stand, brüllte und winkte der Wendelin Hadl, als der Kahn sich dem Kai näherte, in einem fort, bald dorthin, bald dahin, zu den winkenden Menschen am Ufer: „Hier Tirol! heil Afrika! Hier ist Wendelin Hadl, Himmelherrgottsaltrament, Pilaterer Thomele, wo bist denn — nöi nöi.“

Dann, als das Boot anlegte, warf er seinen Hut mit samt dem Gamsbart in die Leute, gerade einen Augenblick, bevor er Thomas erkannt hatte.

„Himmel, Höll' und alle Wetter, Bua, Jager, Thomele, daß mir vielleicht bergfand'n hab'n zu deine Schwarz'n, ha! Hoß ist's schon, narrisch hoß, Teisl, aber schien. Die Palmen und die weißen Häuser, völlig herrlich, satrisch herrlich. Und an Speck hoan i an ganz'n Ruckfack voll. Die Liest hat alles eingepackt, das gute Madel, hat mir alles verholfen bei unfrem Jagdberrn. In Tirol hatten i' mi eingesperrt, aber von Graz bin i durch.“

Die Leute am Ufer hatten eine unerwartete Freude. Aber der Rottenpuecher Hans hielt auf gutes Benehmen, was sollten die Leute in Afrika denken von Tirol. „Jetzt holst amol dein Maul, Hadl. Dös kommt alles morgen, und von mir aus kannst im ganzen nächsten Jahr erzählen. Vorerst sag amol anständig Grüß' Gott! Und nachher möcht'n wir wissen, wie's dir geht. Thomas, mit deiner neuen Farm.“

Thomas umarmte die Burschen und lotste sie beiseite. „Die Farm ist im Wachsen. Die wird. Und Arbeit gibt's narrisch viel. Es schaut schon ganz nett aus, und wir drei machen ein Paradies aus Neu-Pilatus. Aber zuerst gehen wir in Tanga Besuch machen.“

Im Weitererzählen führte er seine beiden Freunde zu den Behörden, wo die drei Söhne der Berge beträchtliches Aufsehen erregten. Den Hoffingott kannte man ja schon, da hatte er sich also noch Verstärkung geholt. Die Einwanderungspapiere waren bald in Ordnung gebracht, nun konnte man sich Tanga ansehen. Thomas fragte nach dem Senator, von dem Rottenpuecher einen Brief mit hatte, nach Mutter, Schwester und Brüdern.



nach dem Aderwirt und nach dem alten Jäger, und wie die Jagd stünde, und tausend Dinge mehr.

Abends dann im Hotel bei Herrn Prachmeir wurde es großartig! Alles, was an Deutschen im Lokal war, sah um die Burschen herum. Es war ihnen allen, als seien plötzlich ein paar Tiroler Berge nach Afrika gerutscht. Hadl, der keinen Whisky kannte, verspürte als erster den Gähnen um den Kopf.

Während der Bahnfahrt machte Thomas den Erklärer wie ein alter Afrikaner. Eines begriff der Rottenpuecher nicht, das waren die armseligen Hütten der Schwarzen, die kein richtig gezimmertes Dach hatten, und daß da überhaupt so wenig Menschen da wären. „Und das gehört alles Deutschland? Ja, Thomele, da könnt' man doch ganz Tirol da hineinsetzen!“

In Moschi wurden Ingenieur Peter Vier und Schwester Lena besucht. Den Abend feierten sie alle zusammen in Müllers Hotel. Auch Dr. Hellige war gekommen. Peter Vier sah das tief im Herzen wurzelnde Gefühl Lenas, er las ihr aus den Augen, mit welchem Glüd sie dem einfachen Mann zuhörte, und er bewunderte im stillen diese beiden Menschen, die so geduldig und schweigsam zu warten verstanden. Aber täuschte er sich vielleicht nicht doch? Wenn es bei der herben Frau nun nichts weiter wäre als die Freude an einem einfachen, grundehrlichen Menschen, der ihr treu ergeben anhing? Es war doch eigentlich undenkbar, daß die zartnervige Krankenschwester oben am Kilimandscharo in der tiefen Einsamkeit von Neu-Pilatus Farmerin werden wollte. Hadl und Rottenpuecher bremsten sich diesmal mit dem Trinken, dafür trank Peter Vier um so mehr. Er konnte es allerdings vertragen.

In den frühesten Morgenstunden ritten die drei von Moschi aus weiter, über Leitgebels nach Neu-Pilatus. Der Aufenthalt bei Hübl dehnte sich aus. Jetzt biß der sich erst mal wieder an heimlicher Lust fest.

Den dreien aber schien, als sie weiterritten, alles nur ein Traum zu sein. Dieser Sieg einer echten Kameradschaft über alle Spießbürger und alle Enfernungen der Erde hinweg war eine herrliche Freude. Eine Zeitlang noch redeten sie laut von den Eindrücken des Tags und gedachten dankbar des großherzigen Senators. Dann raufte die verzauberte Urwaldnacht mit ihren tausend Stimmen und Sternen um die Reiter. Und es war ihnen plötzlich allen dreien, als ob sie sich in dieser Umgebung, ohne zu reden, viel besser verstünden als in der Aufregung der Ankunft am Hafen von Tanga und überhaupt bis zu dieser Stunde.

Gerade zur rechten Zeit waren sie gekommen, die zwei alten Haubegen aus den heimlichen Wäldern. Die Wolkenbänke waren größer und größer geworden mit jedem Tag. Schon nach den ersten vier Wochen brauchten die Neulinge sich nicht mehr über die heißglühende, den ganzen Tag niederfengende und unerbittlich brüdennde Sonne zu beklagen. Bisher hatte es nämlich nur Arbeit gegeben, hellsich saure Arbeit. Denn es kam der Februar und mit ihm der endlos rinnende Regen, ein brausender Strom vom Himmel.

Aber gerade noch im letzten Augenblick war das Dach zur Boma fertig geworden. Jetzt erst verstanden sie ganz die Freude Thomas' über ihre mitgebrachten Zimmermannsfauste und Werkzeuge. Die Jugend und das Land und überhaupt das Afrika, das lief ihnen nicht weg. Wenn es der Regen nicht fortgeschwemmte. Mit einem nassen Umschlag auf dem Kopf und noch näherem Nadeln stand der lange Rottenpuecher oben auf dem Mauerkranz des fertigen Hauses und dichtete das Dach an einigen Stellen ab.

Der Wendelin war drüben unter dem notdürftig errichteten Dach des Werkzeug- und Lagerschuppens beim Thomas beschäftigt, alles für die kommende Pflugarbeit herzurichten. Arbeit gab's auch jetzt genug, und wenn einer übers Land ging bei dem Regen, versank er schier im Lehm. Es war alles grundlos und trübselig vor Nässe, das Blätterwerk des Pori raufte und tropfte im ständig vom Himmel rinnenden Raß. Der Hadl maulte etwas, nun könnt's aufhören mit dem Gemenische, sonst verfließen noch die Böden und die Löwen.

Hier im Stall wären ja auch Tiere, und der Thomas freute sich mehr darüber als über alles Viehzeug da draußen. Schon sieben Kühe waren da und vierzehn Schafe. Cabaia, der Schwarze, bestaunte sie, als wären es Wundertiere.

Soetele war in der Boma und schaute in den brodelnden Suppentopf am Herd, hob zeitweise etwas Holz nach und sumnte allerhand Gefänge vor sich hin. Manchmal unterbrach er sein Singen und hielt dem im Kessel kochenden Fleisch eine kurze Rede oder sprach mit einem Stück Holz, das er bat, schön und heiß zu brennen, damit die Bana tilolas mit dem Essen zufrieden seien und ihn keiner bei den Ohren nehme.

Bis auf die Knochen naß, stieg der Rottenpuecher vom Dach, spudte seinen Priem aus, zog sich den Hosenriemen noch enger und schüttelte den Kopf in der Betrachtung des Dachstuhls. Nein, das hatte er anders im Kopf gehabt, das mit dem Walm und First.

Als Thomas herzukam und mit ihm prüfend den Dachstuhl betrachtete und ebenfalls langsam den Kopf schüttelte, schaute der Rottenpuecher ihn grimmig von der Seite her an: „G'fallt er dir nit?“

„Woll, woll, g'fallen schon, aber . . .“

„Er ist halt almerisch worden, waßt!“

„Ja, aber 's ganze Holz für die Faktorei hast mir dazu mit verschritten!“

„Berchtesgadnerisch“, waßt, Thomas: steilauf die Pfetten, an schian Giebel und vorn an sauberen Walm, gell? I kann's halt nit auf afrikanisch. Es werd bei mir allweil almerisch, i kann's anfangen, wie i will!“

Da mußte Thomas doch lachen, was er da für eine berchtesgadnerische Boma kriegte, völlig eine Almhütten! Er rief den Hadl und deutete aufs Dach des Hauses: „G'fallt's dir, Hadl?“

„G'fallt mir ausgezeichnet“, sagte der Hadl ernst. „die Jagdhütt'n is schon recht!“

Er brachte eben alles mit dem Jagern in Beziehung, dem er nun bald ungestraft frönen zu können hoffte.

Die Zeit kam, und er jagte wirklich Böde, Grantolinen, einen herrlichen Drogobd (Herrgott, wie der aufhätte!), einen Schafal, einen Honigbads, einmal auch schon einen ungemütlichen Gnubullen. Die Elefanten und Löwen wollte er sich für später lassen. Gern hätte er aber mal eins von den Viechern gesehen. Nicht ohne mich, Hadl-Peter, hatte das Barone gesagt. Schön war's, könnte er den mit einer solchen Beute überralden.

Wenn es die Arbeit erlaubte, begleiteten ihn die Kameraden in das Paradies seiner Jagdgründe. Die unberührte Naturnähe der Wildnis umfing die Pirschgänger immer wieder aufs neue mit ihrer Größe.

Ein Erlebnis wurde ihnen unvergänglich. Im Morgengrauen hatte sie Wendelin an die Wasserstelle geführt, wohin die Tiere zur Tränke kamen. Ganze Schwärme von Tauben ließen sich nieder. Wargenschweine tauchten ihre Rüssel ins Wasser. Immer zahlreicher kamen die Tiere, Wasserböde und Herden von Antilopen. Ruhig und gestillt, ganz ohne Drängen suchten sie einen freien Platz am Wasserrand. „Da könnten die Menschen was lernen davon, von so viel Disziplin beim Gehen“, flüsterte Rottenpuecher bei diesem Anblick. Er sah mit den anderen im Gebüsch verborgen und verfolgte geradezu andächtig das Schauspiel. Plötzlich aber kam Unruhe in die Tiere, sie stoben auf und jagten davon. Was mochte da nahen? Gerade wollte der Hadl nachsehen gehen, da sahen sie es: Die Tiere hatten Wind von dem Löwen bekommen, der schon zum Sprung geduckt gelauert hatte. Da stand er, unbeweglich, in königlicher Haltung, trotz seiner Mißerfolge, drehte sich langsam um und schritt zurück.

Von dem gewaltigen Erlebnis tief gerührt, war dem Hadl die Büsche wieder herabgesunken, die er schon an die Bode gerissen hatte. Nein, er war kein zielloser Wildschießer, der Wendelin, ein echtes Jägerherz schlug ihm unterm Kittel. Nun er wußte, wo der Löwe zu finden war, hatte es keine Eile. Der lief ihm nicht mehr fort. Heute, da mußte er erst mal den Anblick genießen.

Inzwischen kam die große Zeit für den Bauern Thomas Hoffingott. Der strömende Regen ging seinem Ende zu, und in strahlendem neuen Weiß grüßte der Kilimandscharogipfel wieder durch die Wolken zu den drei Einsiedlern von Neu-Pilatus herüber. Die großen Tage der neuen Arbeit waren da.

Hadl und Rottenpuecher sahen einstweilen die Arbeit nicht, so andächtig starrten sie den großen Berg an.

„Jetzt wird er gemacht!“ entschied der Hadl, „acht mit, Thomele!“

„Jetzt wird gearbeitet“, antwortete Thomas.

„Da geh' her!“ Hadl nickte zum Rott hin, „wie a herrschastlicher Herr! Jetzt wird gearbeitet!“ Dann hatte er was anderes: „Du, Thomele, Elefanten hat's da oben am Berg. Rhinoceroser a!“

„Ja“, lachte Thomas, „und bal mir jetzt da auffigang, fünf Tag' oder sechs, und ließen das Land liegen, das auf'n Pflug wartet, dann hätt's da oben noch drei Rhinoceroser mehr!“

Also packte Thomas den Pflug, und Hadl führte die Büffel. Die Erde brach ihnen förmlich entgegen, tief und voll, eine schwere schwarze Woge, die ausschwang unter dem blanken Stahl der Pflugchar Erde ohne Grenzen, überall Erde, unberührt, wie neu erschaffen.

„Hast no nit bald g'nug, Thomas?“ meinte der Hadl nach langer Zeit und sah zurück.

Da hielt Thomas aufatmend inne und schaute hinter sich. Ja, da lagen die Furchen, seine ersten im neuen Land.

„Weiter!“

Wieder ging es eine Stunde.

„Thomas, halt ein!“ schnauzte der Hadl. „Das ist ja lüdnhaft! solche Furchen, so lang! Dös gibt's gar nit!“

„I glaub', der Herrgott hat selber seine Freud' mit dem Ader! Weiter, Hadl, weiter!“

Als er endlich einhielt und den Pflug wendete, ließen die Furchen so weit zurück, quer durch das Land daß er freudig erschrak, als er das sah.

„A Nashornvogel könnt' was lernen von dir“, brummelte der Hadl.

„A Nashornvogel?“

„Der macht sich a viel unnütze Arbeit.“

Thomas lachte in sich hinein. „Los, Hadl, weiter!“

Viele Tage und Wochen gaben die neuen Ader Arbeit. Der Berg blieb ungestört, und auch Hadls Löwe konnte sich weiter seines Lebens freuen.

\*

Eine ganze Zeit noch schallten helle Artzitze durch die sonnenstirrende Luft, streute die Säge hellstäubende Späne, quollen immer neue Bandloden aus dem Hobel, gingen, mit hellen Glanzlichtern auf dem Metall, die Wertzeuge hin und her.

Viel Sonne war wieder dabei, und zwar afrikanische Sonne. Aber es war keine Fron, für die dieser Schweiß rann, das Sacktuch glitt über beglückte Gesichter, wenn es diese trodnete.

„Es ist schon satrisch schad“, bedauerte Hadl, „daß in derer Gegend weit und breit koa Tannenbäumel aufzutreiben ist für den Hebau.“

„Noch sein wir ja net so weit“, meinte Rottenpuecher.

Die Arbeit gebieh, und auch in Thomas mußte jetzt ein Entschluß reifen. Was half denn all das Schreiner- und Zimmer, wenn das nicht unter Dach kam, was ihn am meisten freute! Das Nichtstun stand vor der Tür, da mußte ein anderes mit aufgerechnet werden.

Sein Blut ging verdammt unruhig, als er hinunterritt nach Leitgebels, um die Einladung selber anzulegen. Natürlich, sie kamen mit Freude! „Das Fest steht unter dem Patronat von August und Auguste!“

Als Thomas dann weiterritt, wunderten sich die Leitgebels-Leute ein wenig, daß er ein zweites Pferd dabei hatte, und daß er nicht wieder hinaufritt zu seiner Siedlung, sondern den Weg nach Moschi nahm.

„Gust!“

Gust lachte. Stotze war auf Jagd, was Hübl im Augenblick sehr bedauerte.

Das Spital von Moschi schimmerte weiß zwischen dem dunklen Glanzgrün der Palmen auf. In der Halle war es kühl und ganz still. Dem Thomas klopfte das Herz bis zum Halse.

Da stand sie vor ihm, schön und leuchtend.

Vor lauter Bewunderung blieb ihm das Wort im Halse stecken. Immerhin brachte er ein schüchternes „Grüß Gott, Lena“ hervor. Sie war von dem veränderten Wesen ihres einstigen Patienten fast erschrocken. Sie hatte ihn schon seit Monaten nicht mehr gesehen. Er war langsamer geworden in seinen Bewegungen, gleichsam schwerer. Die Erde, die sein Pflug aufgeworfen hatte, hing ihm nun an.

„Thomas, wie ich mich freue, Sie wieder einmal zu sehen — ja wie geht es Ihnen denn oben in der Wildnis?“

„Die Wildnis war' schon schön, wenn i wußt'. Ich hab' ein Haus gebaut, und da hab' ich halt Tag und Nacht darüber nachgedacht, ob es Ihnen wohl auch gefallen wird.“

Aber Lenas Augen legte sich ein leuchtender Schleier. Die dunklen Sterne darinnen strahlten noch wärmer. Der Mann merkte es durch sein Blut schoß eine freudige Welle — ja — würde sie kommen?

„Es ist Firtsteier, Hebau in zwei Tagen — wenn Sie halt mit mir hinaufreiten möchten, alles anzuhauen.“

„Ich komme gern! Sehr gern.“

Länger, als er es sich zugetraut, hielt er dankend ihre schmale Rechte in der seinen. Teufel, was das eine Freude, jetzt mußte er sich schon ganz furchtbar zusammenreißen, um sie nicht hier in der Halle in den Arm zu nehmen und abzuführen vor lauter Freude und Seligkeit.

\*

Die Firtsteier wurde ein großes Fest für die zehn Beteiligten. Lena war ausgelassen wie ein junges



Mädchen. Herrlich war der Tag dahingegangen, als sie mit Thomas heraufgeritten war, sie schwebte in dem unausgesprochenen Gefühl des starken, geraden Mannes an ihrer Seite, und es war schön, daß er nicht über das Sprach, was ihn so sichtlich bewegte. Sie ließ ihr eigenes Gefühl schrankenlos überströmen, fragte er sie, nun, so würde sie eben antworten. Aber er fragte nicht den ganzen Tag da neben ihr, er fragte nicht, weil er sie nicht überrumpeln wollte. Sie sollte sein Haus sehen und sollte selbst entscheiden, ob es auch ihr Haus sein durfte. Schade war es, daß Farmer Hübl reichlich deutlich gezwinkert hatte. Mocht' er's doch erwarten, der Elefant.

Lena kam aus dem Staunen und aus der Freude nicht heraus. Aber ganz so berchtesgadnerisch war die Boma doch nicht geworden, wie es sich der Hadl vorgestellt hatte. „Andere Klimaten, andere Bräuch', andere Häuser“, hatte er gemeint, und so waren die Wände halt ganz dünn geworden, statt Türen gab es einstweilen nur Hängematten und statt Fensterscheiben Moskitoneze. Der Grundriß, von Thomas selber entworfen und ausgedacht, war klar und praktisch. Farmerhaus, Leutehaus.

Da war eine große Diele mit einem richtigen guten Kamin, ein paar plumpe Bänke und Stühle zierten diesen Wohnraum, der halb tirolerisch und halb kolonial anmutete. Lena mußte über einen besonders schönen Lehnstuhl am Kamin herzlich lachen, er war so schwer, daß sie ihn nicht von der Stelle rühren konnte.

Dann zeigten sie ihr die Zimmer, da waren fünf einfache Räume und endlich die Küche, drüben im kleinen Dienerhaus, wo Jokele und Cahigi ihr Regiment führten.

Gedeckt war alles mit Wellblech, darauf lag eine dicke Schicht Elefantengras.

Und dann gingen sie durch die Felder, da wuchs Gerste, Hafer, etwas Kaffee war angepflanzt, viel Bananen, Äpfel, Kartoffeln, Bohnen und Klee. Im Stall standen vier Pferde, und drüben unter dem Flugdach sieben Kühe mit Kälbern. Mit großem Stolz zeigte Thomas die sechzig Zuchtschafe, die weit draußen weideten.

Hadl stieß dem Rott die Faust in die Rippen: „Dös ist sie, ganz gewiß!“

„Was ist sie?“

„Diejenige, die er einmauern möcht'.“

Mitten im Lachen wurde Hadl ganz ernst.

„Was ist, Wendelin?“

Der Hadl leuchtete: „Wann i so an dahoam den! ...“

„Hoamweh hat er“, lachte der Rott.

„An Dred hob i!“ fauchte der Hadl ihn an.

Herr Hübl ging neben Lena. Ja, dieser Thomas sei schon ein Kerl, still, geduldig, hartnäckig und fleißig hätte er gearbeitet, gebahrt, hätte mit seinen treuen Helfern sich des Vertrauens seines großen Freundes würdig erwiesen und hier erst einmal etwas Tatsächliches geschaffen, bevor er hinuntergeritten wäre, es den andern zu zeigen. Die kluge Lena wußte das alles zu würdigen, sie verstand den Thomas schon, den ganzen Tag fast war sie neben ihm gewesen, wenn sie auch wenig gesprochen hatten. Es waren auch zuviel Leute da, der Hübl und die Frau, der Hadl und der verdammte augenzwinkernde Rottenpuecher und der kleine Jokele und der ewig grinende Hausdiener Cahigi mit den weißen Zähnen.

Am Nachmittag ritten sie ab. Zu viert bis Leitgebél und dann zu zweien durch die Nacht nach Moschi. Aber es war seltsam mit ihnen beiden; den Tag über waren ihnen zuviel Leute dagewesen; nun sie allein waren, sprachen sie ebensowenig von dem, was sie beide bewegte.

Tausend Sterne rieselten ihr weiches Halblicht auf die weiße Mauer des Spitals in Moschi. Sie mußten sich trennen.

Die beiden Hände lagen lange ineinander. Ein Schauer von Unwirklichkeit durchlief Thomas mit leisem Zittern, und so klangen die paar Worte fast schüchtern, aber sie enthielten alles, was zu sagen war: „Lena ... willst du nach Pilatus kommen?“

Sie hatte, während er sprach, die Augen gesenkt, jetzt hob sie den Blick und schaute ihn voll an. Grenzenloses Vertrauen sprach aus diesem Blick: „Ja, Thomas!“

Nun war es ausgesprochen, was sie lang schon wußten, jeder für sich allein, jetzt wußten sie es miteinander, und es war ihnen, als müßten sie sich genießen. Beinahe erschrafen sie, als sie sich küßten. Dabei war es ein einziger schiefer Kuß, wie von Kindern fast, die sich gute Nacht sagen.

„Wann, Lena?“

„Bald, Thomas! Gute Nacht!“



Vor einem Erbbhof im Allgäu

Aufnahme: Ferd. Stadelmann.

Es lohnte sich nicht, daß er die Leute in Müllers Hotel noch 'raustrummelte, um Obdach für sich und die Tiere zu finden. Denn schon vor Sonnenaufgang brach er wieder auf, so trieb es ihn jetzt hinauf auf den Berg. Und geschlafen hatte er überhaupt nicht, es war ihm leid um jede ihm unbewußt verlaufende Minute seines himmelhohen Glücksgefühls.

#### 18. Kapitel.

Anweit von der Farm Leitgebél, eingebettet zwischen einem meist ausgetrockneten Flußlauf und den großen Pflanzungen eines Hamburger Importeurs, lag die kleine Mission. Ein winziges Holz Kirchlein, wie man sie im hintersten Kanada oder im nördlichen Norwegen manchmal findet, zierte den palmenumstandenen Missionshügel. Der stets schmunzelnde und tabakknuspene Vater Ansgarius, der eigentlich Peter Zuchentaler hieß und aus der Gegend von Garmisch stammte, leitete die ganze Geschichte, zum Wohle der Schwarzen und zum Wohle der Farmer, und, wie man aus seinem Ränzchen schließen konnte, auch zu seinem eigenen.

Thomas wäre es lieber gewesen, wenn der Vater Peter, wie er und seine Kameraden ihn nannten, nach Pilatus oder Leitgebél zur Trauung gekommen wäre, aber der Vater hatte nun einmal seinen Stolz und wollte unter allen Umständen die Trauung in seinem von einigen belehrten Wadschagga reichlich mit Papierblumen geschmückten Kirchlein vornehmen. Und es war auch sehr feierlich, als sie nun alle dastanden, Dr. Helige und Rottenpuecher als Trauzeugen, die Hübls, der Hadl, und wie der Priester die Hände der beiden ineinanderlegte.

„Ja“, klang die feste Stimme Thomas' durch den Raum, und „ja“ antwortete Lena, ebenso fest.

So waren sie nun getraut, „bis der Tod euch scheidet“, wie der Vater sagte.

In einfacher herzlicher Art hatte der Hadl ein kleines Hochzeitsgeschenk zurechtgezimmert, hatte der Rottenpuecher von daheim einen schönen Kalender besorgt. Sie waren festlich angezogen, und obwohl die Hitze furchtbar drückte, behielten sie ihre biden Sonntagslobenjoppen an. Farmer Hübl stand da als begriffe er noch immer nicht, wie ihm das alles so lange hatte verborgen bleiben können.

Die kleine Gesellschaft ritt nach Leitgebél, wo Eberhard von Stolpe am Tor stand und eine großartige Verbeugung machte, als sei er der Herr und Gastgeber.

Leider störte ihm Hadl die feierliche Miene, indem er dem Empfangschef hart auf die Schultern patzte: „Woacht was, Herr Baron, heut' gehn mir auf die Jagd und kommen beide z'rud mit an Affen!“

Es gab nicht nur Ananas, es gab eine große Hochzeitstafel mit Musli und Sallo und mit reichlich Whisky, den der Hadl dringend gewünscht hatte. Es gab auch ein paar große Reden, vom Vater, vom Farmer Hübl und vom Wendelin Hadl. Dem Hadl seine Rede war nicht groß, aber sie war inhaltreich. „Nun hast's geschafft, Thomele, a liabs Weibels hast geschnappt. Gott segn' euch beide, weil ös jetzt a Hoamat habt. A schiane Hoamat — und die Hoamat, die ist weit.“ Er brauchte zwischendurch mal einen Schlud von dem Whisky, da ihn das Heimweh gar zu stark anfiel bei dem Wort Heimat. Und weil er nun an die Vließ dachte, brauchte er mehrere Schlud und schloß seine Rede kurzerhand mit den Worten: „Jo, jo die Vließ!“

Stolpe schnellte hoch und rettete die Situation: „Das junge Paar, Deutsch-Ost, das Vaterland — sie leben!“

Hadl riß sich furchtbar zusammen, schneuzte sich kräftig und schluckte seine Gefühle hinunter in die Tiefe seines ehrlichen Brustkastens.

„Kommt für jeden amol die schöne Zeit“, tröstete ihn der Vater.

War man in Afrika? Man war in Afrika, aber es war Heimat geworden. Farmer Hübl schwelgte: „Wir tragen die Heimat in uns selber. Liebe, Treue, Kameradschaft bauen sie uns. Wo wir mit solchen Gefühlen hinkommen, sei es in Polarnacht oder in tropische Glut, wenn wir stark zusammenstehen, dann ist da Heimat und Vaterland.“ Das war der Sinn von Hübls Hochzeitstoast.

Erst ein paar Stunden vor Tag konnten sich die Pilatusleute auf Leitgebél verabschieden. Hadl und Rott schwenkten Gabeln auf ihren Köpfen. Eine Weile noch lärmten sie fröhlich, dann brödelte ihr Lachen und Erzählen langsam in die Stille, und bald erfüllte nur noch das metallische Surren ungezählter Zifaden die Nacht. Es erinnerte an das Gesumme der Rohrflöten beim afrikanischen Tanz, und die klappernden Fußschläge der Pferde auf dem klirrenden Gestein klangen wie das Aufschlagen der Stöcke auf die Rubbörner, womit die schwarzen Weiber den Tanzakt begleitet hatten, den sie zur Feier des Tages vorgelübt hatten. Nur das dumpfe Donnerklagen der Ngoma fehlte.

Dafür meldete sich, als die Pferde auf weicheren



Boden kamen, jene andere Stimme Afrikas, die wenigstens in den Nächten ungebändigt geblieben war, so viele Farmen da auch in der Steppe und an den Urwald gebaut worden waren. In tausendfacher Gestalt jagte und floh das Leben durch Steppe und Urwald, weniger kämpfend um den Fraß und mehr heimtückisch schleichend zum Überfall. Ein schauriger Reigen unzähliger Gestalten durchrauschte die nächtliche Steppe, bewegt vom natürlichsten Trieb der Kreatur und verflündet durch Schreie der Gier und Klagen der Todesangst. Vellommen hielten die vier Reiter die Pferde an. Ein weiter und ferner Himmel spannte sich kalt und abweisend über das Land, das im fahlen Licht des Mondes aus der dunklen Wirklichkeit des Berges herabsaß und sich nach allen Seiten in die Unendlichkeit verbreitete, bis es als sanfte Unwirklichkeit eins wurde mit dem veränderten Himmel. Die Sterne waren groß und nahe, als hingen sie an Schnüren von der Himmelsbede herab. Das silbrige Klirren der Millionen Zifaden hob die aufstrebende Erde an die Sterne heran, und für Minuten schien oft die ganze Schöpfung eins zu sein bis der furchtbare kurze Todeschrei eines geschlagenen Affen wie ein Alarmruf durch den vermeintlichen Frieden der Tropennacht fuhr, in hundert Affenleihen ein schauriges Echo der Angst und des ohnmächtigen Jornes fand, ein Schafal seinen ungestillten Hunger hinausheulte, wie erschreckt abbrach vor dem fernen Trompetenton eines Elefanten und die ganze Lebens- und Todgemeinschaft zu verstummen schien vor dem drohenden Gebrüll eines Löwen. Unbekümmert nur geigten die Zifaden weiter; es war, als hätten sie allein keine Feinde in diesem Paradies, dessen unfahbare Fruchtbarkeit und unbändiger Lebenswille wohl nur durch einen ebenso starken Vernichtungswillen gezügelt werden konnte.

Unterschiedlich waren die Gedanken der vier Reiter, und doch bewegten sie sich alle um das eine Gefühl Schweigend ritten sie weiter.

Wie ein erfrischendes Bad für Körper und Seele war dieser Ritt in der Morgentühle. Fast unmerklich zerlegte Morgendämmerung das Dunkel. Bis mit einem Schlag der aufleuchtende Tag ungestüm Besitz von allem Land ergriff. Nur über dem üppig umbulchten Gefüß des Lunibades webten noch dünne Nebelschleier.

Groß und feierlich stieg die Sonne empor. Ihr rotgoldener metallischer Rundschilde hob sich sieghaft über den silbrigen Dunst der Steppe. Und wieder war über dem Berg eine Wolke; als verkünde sie eine gigantische Vorfahrt, stand sie hoch im Blau.

Noch einmal hielten die Reiter an. Gesprochen wurde nichts. Aber sie hielten den Blick der Wolke zugewandt.

Höhenwind sagte das Wolkenwunder, dichter drängten sich die Ballen der Mitte zu, die von Minute zu Minute in reinem Weiß aufleuchtete, immer mehr unnehmend an Schimmer und Glanz, als wollte sie das Diamantfeuer der Sonne erreichen, die rasch auf ihrer Bahn höher gestiegen war, um dem schwarzen Erdbteil einen weißen Tag zu bringen.

Nun sagte Thomas es doch: „Das Schönste sind die Wolken.“

Die beiden Freunde waren langsam vorausgeritten. Die Sonne hatte auch ihnen die Sprache wiedergegeben und zuerst dem sonst sprechfaulen Rottenpuecher. „Heiß wird's wieder amol. Jetzt möcht' i a Maß Bayrisch und an Schlaf von zwanzig Stunden!“

Hadl zwinkerte den Berg an. „Bis zur Hochzeit haben wir gewartet. Dös sag' i aber dem Herrn Farmer, daß mir vor der Kindstau' auf'm Berg gewesen sein, oder i mach' mi selbständig.“

Die schwarzen Arbeiter standen bereit, die Heimkehrenden zu empfangen. Stundenlang hatten sie an der Grenze des Pilatusgebietes gewartet, die halbe Nacht über. Freude lachte von ihren Gesichtern, und aufrichtig und herzlich jubelten sie ihr „Jambo bana! Jambo bana!“

Mit fröhlichem Geschnatter begleiteten sie die Einreitenden zur Boma. Hadl und Rott waren gleich verschwunden.

Thomas nahm seine junge Frau bei der Hand und führte sie in das Haus.

Sie waren daheim.

## 19 Kapitel.

Ein Dampfer löschte in Tanga. Wieder rollte die Bahn, drückend heiß war es im Güterwagen, schwarze Hände waren es jetzt, von denen die Kiste zurechtgestapelt wurde. Und aus dem Güterschuppen in Neu-Moichi nahm sie endlich das Fahrzeug der Zeitgebel mit, das Ananas und Rohzucker dorthin gebracht hatte. Gesteuert von einem schwarzen Fahrer, denn Eberhard von Stolpe war nicht mehr auf Zeitgebel. Von einer Urlaubsreise nach Tanga war er nicht wie-

dergekehrt. Ein Brief hatte Herrn Hübl mitgeteilt, daß Herr von Stolpe etwas Besseres gefunden habe, als Vligableiter für verärgerte Ananas zu sein. Das hatte den Farmer am meisten geärgert. Auf jeden Fall aber kontrollierte er mit viel Mühe die Ablieferungen des letzten Halbjahres.

Thomas holte die Kiste bei Hübl ab. Lena, Hadl und Rottenpuecher mußten dabei sein, als die Kiste geöffnet wurde. Mit geheimnisvoll wichtiger Geschäftigkeit löste Thomas den Dedel. Auf alle Fragen hatte er nur ein beglücktes Lächeln. Der Dedel fiel, aber die Spannung war immer noch nicht gelöst, denn noch verhüllte Sadleinen den Inhalt. Als jedoch die beiden Kameraden halfen, die Säcke aus der Kiste zu heben, errieten sie am Griff, was sie enthielten, und mit unvermitteltem Freudeausbruch, als sei ein Weihnachtspaket für sie angekommen, riefen sie zugleich wie aus einem Mund:

„Getreid'!“

„Getreid' hat er schiden lassen!“

Getreide aus deutschem Land, Getreide vom Heimalhof, Körner, über deren Reise der Seefisch gestanden hatte, die in Ähren stakten, die der Bergwind überflutete, die in derselben Scheuer gelegen hatten, in der der Vater und dessen Väter die Ernten bewahrten.

Weizen vom Pilatushof! Streichelnd ließ Thomas die Hand über die gelbbraune Fülle gleiten, ließ wie lieblosend die prallen, harten, wohlausgereiften Körner durch die Finger rinnen, und wie ein Goldgräber, der eine glückliche Ausbeute zeigt, hielt er seiner jungen Frau auf der flachen Hand eine Probe des Saatgutes hin, und tief fühlte Lena in diesem Augenblick, ohne es in Worte fassen zu können, was für ein inniger Zusammenhang bestand zwischen diesem Getreide und der Liebe dieses Mannes.

„Dös hätt'st doch net von so weit kommen lassen brauchen“, brodelte schließlich Rottenpuecher, „auf der Zentrale in Lemboni hätt'st du's genau so getriegelt. Die Frucht wird einen schönen Baggen Geld kosten!“

Mit einem glücklichen Blick schaute ihn Thomas an. „Dös wär' lang nit so. Hans, verstehst? Lang nit so!“

\*

In gleicher Weise, wie daheim die Sämänner über den Ader gingen, wie der Vater Christoph Hoffingott ausschritt über den Schollen wie dessen Väter bedacht, lam die Bogenschläge des Ausstreuens bemaßen, in gleicher Weise, das Saatgut über die Schulter geknüpft, ging Thomas Hoffingott über den afrikanischen Ader hin. Die Körner gligerten im Wurf unter der Sonne wie Goldstaub auf, ehe sie in der dunklen Krume verschwanden. Durch den Mann und durch das Korn wurde aus dem afrikanischen Boden erst ein deutscher Ader.

„Jetzt wirft er es weg, und dann wird es wieder kommen“, dachte Jokele, der den Sad hütete.

Zur rechten Zeit ging ein prasselnder Tropenregen nieder.

Alles war gut so, jetzt konnte es wachsen, wenn Gott wollte. Er wollte, und es wuchs.

Täglich besuchte Thomas das Feld, das er „Sonnenbichl“ genannt hatte, genau so, wie daheim auf dem Pilatushof eine Flur hieß. Die feinen hellgrünen Längeln des aufstrebenden Weizens stachen sich aus der Aderkrume ins Dasein, gewannen zulebends an Höhe, legten Ähren an, webten im Wind.

Alles gedieh.

„Es ist Segen dabei, guter Segen von der Heimat“, dachte der junge Farmer, und sein ehrliches Müdelein war von Dank durchtrömt, wenn er am Abend heimkam vom letzten Rundgang über die Felder.

Und dann kam es, daß er eines Abends vor dem Sonnenbichl stand und über die Halme hinschaute, die ihre Ähren schon in voller Höhe trugen. Ein leichter Abendwind wellte darüber hin, das Feld erinnerte ihn an das Meer, es war ihm, als stünde Lena wie damals bei der Überfahrt wieder neben ihm an der Reling und sie schauten beide hinab. Dieser Dank erfüllte ihn, daß alles so schön gekommen war und das Glück um ihn stand. Wohl waren Land und Leute fremd, aber es war eine gute Erde, der er sich nahe fühlte, der gottgelegene gleiche fruchtbare Aderboden Gottes, den es zu bestellen und zu ernten gab.

Und er sah, daß eine gute, schöne Ernte bevorstand.

Auf dem Heimweg gefellte sich eine Strecke vor dem Haus Rottenpuecher zu ihm, der von dem kleinen Tabakfeld herüberkam, das er zur Selbstversorgung aller ihrer Weisen angelegt hatte. Aber die Aufbereitung machte er sich einstweilen keine Sorgen.

„Schön steht alles“, nickte ihm Thomas zu.

„Der Tabak wächst auch hier.“

Hans Rott hatte von pflanzlichen Dingen nur den Tabak im Sinn, der lag ihm am Herzen; alles andere ließ ihn kalt. Kaffee, Ananas, Eissalbanf, Baumwolle, Reis, Zucker, und was sie da alles bauten, ganz schöne und nützliche Sachen, aber in die Pfeife stopfen konnte man sie nicht.

Gemächlich schritten sie eine Weile nebeneinander. Der Pflöglisch blieb Thomas stehen: „Du, Hans.“

„Ja, was is?“

„Nix. i mein' bloß. Geh zu, geh weiter!“

Thomas schlug einen Umweg ein. Rottenpuecher folgte ihm. Er grübelte, was der Thomas wohl meinte. Aber dös spann' i genau, daß 'n wo der Schueh druckt, dachte er, sagte aber nichts.

Nach einer Weile hob der Thomas auch richtig wieder an: „Du bist doch ein g'schidter Zimmermann, Hans.“

„Dös hast ja g'lehn, wie ich dir den Dachstuhl aufpflanzen hab! Den reißt der Wind net so leicht weg.“

„Dös moan' i net.“

„Was moanst denn nacher?“

„Und die G'wandkass'n hast auch so g'fübrig g'macht wie a g'lernter Schreiner.“ fuhr Thomas rätselhaft fort.

„Vom Zimmermann bis zum Schreiner is soa weiter Weg“, sagte der Rott stolz, und fühlte sich.

„Und an Ruchlschrank.“

Jetzt blieb Rottenpuecher stehen: „Ja, Herrschafteiten, was willst denn haben? Soll i dir vielleicht a Baßgeig'n machen?“

Thomas lachte: „A Wieg'n sollst machen, Hans.“

Da blieb dem andern das Maul weit offen. „Was?“

„Ja, a Wieg'n!“

„A Wieg'n aba da schau her.“

„Sangst halt einmal schön langsam an, Hans!“

„Und himmelblau anstreichen!“

„Schon recht, Hans.“

„Und was draufmalen tu i, a paar Herzeln, a paar Blümeln, vielleicht sogar an Gamsbod, wenn i ihn 'flammbring.“

„Wie du willst, Hans.“

Dann gingen sie Schweigend weiter, langsam der Boma zu. Thomas hielt seinen Blick weit hinausgerichtet.

Eine rote Abendwolke lagerte hell leuchtend um den Berg.

Der Rottenpuecher sah auch den Berg an. Und grinste: nun würde der Hadl auch bis zur Kindstau' nicht auf den Berg kommen.

## 20 Kapitel.

Sind die Tage voll Arbeit und Glück, gehen sie rasch dahin. Die Tage, die Wochen, die Monate.

Im Schatten einer blühenden Akazie stand ein kleines, plumpes Holzwägelchen. Schlaf gut, kleiner Christoph. Ruhig und gesund waren die Atemzüge des Kindes, lächelnde Zufriedenheit spielte um das winzige Stupsnäschen, Wohlbehagen und Gedeihen atmete seine Lunge. Ein Moskitoisoleier spannte sich über das himmelblaue Bettgestell mit den roten Herzen und den blauen Enziangloden, mit dem Gamsbod, der so lühne Krideln auf hatte wie sonst kein Gamsbod auf der ganzen Welt, worauf Hans Rottenpuecher besonders stolz war.

Und weiter gingen die Wochen hin in Schaffen und Mähen, Sorgen und Gedeihen.

Thomas mußte nun doch auch von der Zentrale Saatgut bestellen, die Anbaufläche hatte sich bedeutend vergrößert. Jetzt ging das ja, der Anfang aber hatte mit dem Korn der Heimat gemacht werden müssen. Es war schon richtig so. Er fuhr nach Nombo.

Sein Blick glitt wieder durchs Fenster des Eisenbahnabteils hinaus in die Landschaft. Busch, Urwald, Palmen, Sand. Millionen aufgeschlagene Blattbajonette der Eissalkulturen, wieder Busch und Urwald. Dann donnerte eine Bohlenbrücke unter den Ählen auf, die über ein breites Flußbett mit spärlichem Kallgerinnel führte.

In Nombo zeigten sie neue landwirtschaftliche Maschinen.

Ein begehrenswertes Ding war doch ein solcher Traktor. Thomas ging immer wieder um ihn herum, besah ihn eingehend von allen Seiten. Sollte er doch vielleicht noch warten? Es mußte gehen auch jetzt. Natürlich ging es. Alles ging und gedieh zum Guten. Ein Gefühl heißer Liebe für das Land stieg in ihm auf. Er riß sich mit einem Rud herum und ging zur



Vertretung der Magiruswerke und kaufte sich ein solches Maschinentier, das die Erde so spielend aufreizen konnte. Nun würde Pilatus erst groß werden. Hans und Wendelin, die würden schauen, wenn das Ding einmal angerückt kam. Da, es war schon so, da gab es nichts, Pilatus würde groß werden wie Deutsch-Ost und wie das große Deutschland daheim.

Auf dem Weg zur Bahn kam Thomas an einem Exerzierplatz der Astarischutztruppe vorbei. Eine Zeit sah er sich das an. Die würden dafür sorgen, daß die Massai zum blieben und nicht gelüfteten nach ihres Nächsten Kind. Das waren ja auch die einzigen Geschren für die Kolonie. Schnurgerade ausgerichtet stand die Kompanie. Offiziere und Dienstgrade mit dem Tropenhelm, die Astaris mit dem hohen Dienstfess, von welchem der Sonnenschutz in den Nacken hinabsiel. Der ehemalige Kaiserjäger lächelte ein wenig über dieses Militär. Dann aber freute es ihn, daß sie für das große weite Land nicht mehr Soldaten nötig hatten. Wenn er dabei an Europa dachte . . .

Thomas hatte außer dem wöchentlich einmal erscheinenden „Ostafrikaner“ schon jahrelang keine Zeitung mehr gelesen. Seine Farm wuchs, seine Pflanzung gedieh, Lena war gesund und frisch, eine Herzensfreude war's, um alles wußte sie Bescheid, im Stall und im Haus und auf den Feldern, und dazu hatte sie noch den Christoph, der heranwuchs wie ein junger Baum. Europa war schon recht, wenn es so gut weiterging hier, dann konnte man bald einmal heimfahren zum Joos und zur Sabina, zur alten guten Mutter und zum Amlerwirt und dem Herrn Senator seine Jagdhütte besuchen, schauen, ob alles noch im Schuß sei — ja, Herrgott, die Welt war schön, wenn man nur zupackte und richtig arbeitete und den Kopf hochhielt. Und ein bißel Glück hatte.

Neben Thomas hatte sich ein anderer Farmer gestellt, der auch den Soldaten zusah. Wie sich aus dem Gespräch ergab, war er ein Bur.

„Sicher gute Soldaten“, sagte der Bur und wies auf die exerzierenden Astaris, „bloß zu wenig.“

Thomas fragte, wie viele es denn seien, so in der ganzen Kolonie.

„Zweitausend Mann Friedensstärke.“

Das schien auch Thomas zu wenig für ein Gebiet, von dem er wußte, es war doppelt so groß wie Deutschland.

Der Bur lachte und zwinkerte Thomas vertraulich zu: „Na, im Ernstfall sind es leicht zwanzigtausend. Auch zweihunderttausend. Organisieren können ja die Deutschen.“

Als Thomas ihn erstaunt ansah, erklärte er, daß er aus der Kapkolonie stamme und bisher vergeblich seine Naturalisierung betriebe. Die Deutschen hätten anscheinend keinen Mangel an tüchtigen Leuten. Aber wenn sie vielleicht auch keine Farmer brauchten, so sollten sie doch ruhig solche Leute als volle Bürger aufnehmen, die schon einmal erfahren hätten, was die Engländer als Nachbarn bedeuteten; und die bewiesen hätten, wie man sich zu wehren habe.

Der Mann war Thomas nicht angenehm. Gleichzeitig aber tat es ihm leid, daß ein so aufrichtiger Bewunderer Deutschlands nicht mit offenen Armen aufgenommen wurde. „Mir geht's beinahe so“, erzählte Thomas, „i bin Österreicher, als wenn das nit dasselbe wär wie ein Deutscher. Aber i muß auch schon zwei Jahre warten.“

Der Bur war erfreut, einen Leidensgenossen gefunden zu haben, und gemeinsam schimpften sie nun auf den Amtschimmel.

„Aber i gib net nach, i schaff's doch. I will zu der Kolonie als ein rechter Mensch gehören, fertig, i gib net nach, gar net.“

Er würde es auch noch einmal versuchen, erklärte der Bur. Was hätten die Deutschen nicht alles gemacht in den paar Jahren Hafenstädte hätten sie ausgebaut, Bahnen angelegt, Sanatorien errichtet, öffentliche Impfstellen, dann die feinen Erfindungen zur



April, April . . .!

Aufnahme: H. Fr. Engel.

Bekämpfung der Schlafkrankheit, jetzt werde die große landwirtschaftliche Ausstellung in Daresalam vorbereitet, so etwas habe es überhaupt noch in keiner Kolonie gegeben.

„Sie farmen oben am Berg?“ fragte er plötzlich.

Thomas war erstaunt, woher der andere das wußte. Er wußte es von dem Traktorenlauf, da sei er, der Bur, doch auch gewesen bei den Magiruswerken, aber er brauche einen ganz schweren, und die seien noch unterwegs. Ob es sich lohne am Berg da oben? Sehr, lachte Thomas. Der Bur nickte: „Mit solchen besonderen Regierungszuschüssen, da könnt' man am Ende auch auf dem Gipfel vom Kibo farmen.“

„Ich wünscht“, entgegnete Thomas vergnügt, „es wär' so mit dem besonderen Zuschuß. Aber na, es ist gleich. I will es alleine probieren, halt, dös heißt, a Herr aus Hamburg hilft mir.“

Der Bur fand das ungeschickt von Thomas. Bei ihnen hinten am Meru erzählten sie alle, das Gouvernement besiedele die Kilimandscharohänge gegen die Kenyagrenze zu, um einen festen Gürtel für den Ernstfall zu schaffen. Was auch ganz richtig sei.

Dazu brauche man keine Gouvernementsanweisungen, lachte Thomas, da würde jeder schon so nach dem Stutzen fassen.

Der Bur lächelte verschmigt: „Sie wollen uns arme Viehzüchter nicht neidisch machen. Lieber Freund — würden Sie ohne Regierungshilfe ausgerechnet Brotgetreide und Pferdehafer und all so etwas bauen, wo doch mit Kaffee und Sisal mehr zu verdienen ist?“

„Daß i Getreide bau', wissen S' auch?“

„Das haben Sie ja beim Traktorenlauf erzählt, Mann!“ Er fände es auch als Spekulation sehr richtig, läme es mal in Afrika zum Klappen, dann brauche man Korn nötiger als Kaffee. Worauf der Bur plötzlich abbrach und sein ganzes Gerede töricht fand, denn in der ganzen Welt sei es nicht so ruhig wie in Deutsch-Ost. Wenn der neue Schutztruppenkommandeur immerzu an der Nordgrenze umherreife, so sei das ja schließlich sein Beruf. Hätte er, ein Bur, etwas zu sagen, er würde noch viel mehr befestigte Stützpunkte anlegen lassen, und alle Weißen müßten militärischen Verbänden angehören. Was ja nicht schwer sei, da ja alle Deutschen doch sowieso gedient und eine Charge bekleidet haben müßten.

Thomas wollte seinen neuen Bekannten auslachen, als er abgelenkt wurde. Die Übung der Schutztruppe

schien beendet zu sein, der kommandierende Offizier ritt mit zwei anderen Offizieren und einigen Reitern vom Platz. Als er dicht bei Thomas vorbeikam, stützte er einen Augenblick. Da hatte Thomas ihn auch schon erkannt und den Hut geschwenkt: „Dös ist a Zuasall, Herr Hauptmann!“ Es war Hauptmann Fürst aus dem Eisenbahnwagen, von damals, von der ersten Fahrt. Er ritt dicht heran und reichte Thomas die Hand: „Grüß Gott, Hoffingott! Den Namen kann man ja nicht vergessen. Leider konnte ich Sie noch nicht besuchen. Abirgens haben Sie mir auch nicht geschrieben. Was macht die Farm?“

„Alles wächst. Eine Pracht ist's. Verheiratet bin ich auch. Und a floaner Hoffingott ist auch schon da!“

„Gratuliere herzlich. Dachte mir das schon. Die Schwester, nicht wahr?“ Thomas nickte glücklich. „Na, und die anderen Früchte der Farm? Wirklich Weizen?“

„Weizen, Hafer, Kartoffeln, Bohnen, Schafe“ — er strahlte voll Stolz, als er es aufzählte, „und noch zwei Burschen aus meinem Dorf dahoam!“

Der Hauptmann sprang vom Pferd und übergab es einem der Reiter. Dann nahm er Thomas beim Arm und ging mit ihm abseits. „Weizen, Hafer, Kartoffeln — ich muß Ihnen etwas sagen, Hoffingott.“ Er sah einen Augenblick über den Platz. „Sie sind ein vernünftiger, ruhiger Mann und haben eine ebenso vernünftige, ruhige Frau. Als Tiroler sind Sie Österreicher. Gestern ist in Serajewo auf dem Balkan der Erzherzog Ferdinand und seine Gemahlin ermordet worden, von serbischen Verschwörern.“

„Der Thronfolger?“

„Ja. Wissen Sie, was das bedeuten kann?“

„Herrgottsfra, Krieg gegen Serbien kann das bedeuten, nicht? I versteh', Sie meinen, daß i dann hoam müßt', als ehemaliger Kaiserjäger. Ja, da würd' i eben fahren, Herr Hauptmann.“ Er sagte es, es war ihm selbstverständlich.

„Nein, so ist es nicht. Zu einem solchen Krieg braucht man Sie nicht aus Afrika zu holen. Aber wenn nun Rußland die serbische Regierung schützt?“

„Dann müßt' i eben wirklich fahren, Herr Hauptmann. Wir sind ja drei Mann auf Pilatus, die dahoam fehlen täten.“ Er sann nach: „Aber Österreich hat ja a Bündnis mit Deutschland und Italien, da brauchen's uns am End' auch dann noch nit, uns Afrikaner.“

(Fortsetzung folgt.)





*Die Bienen wissen,  
wie Aroma  
aufgespeichert  
werden kann!*

**N**och zarter und flüchtiger als der Honigduft ist das Aroma des Orienttabaks, es geht rasch verloren, wenn die Zigarette ungeschützt verwahrt wird. Wir verwenden darum TROPEN-Packungen, die so vollkommen abgedichtet sind, dass die Zigaretten von HAUS NEUERBURG ihren natürlichen Tabakduft behalten. Sie können sich unbesorgt von diesen Marken sogar einen grösseren Hausvorrat zulegen.

**GÜLDENRING 4 PF.**

MIT GOLDMUNDSTÜCK

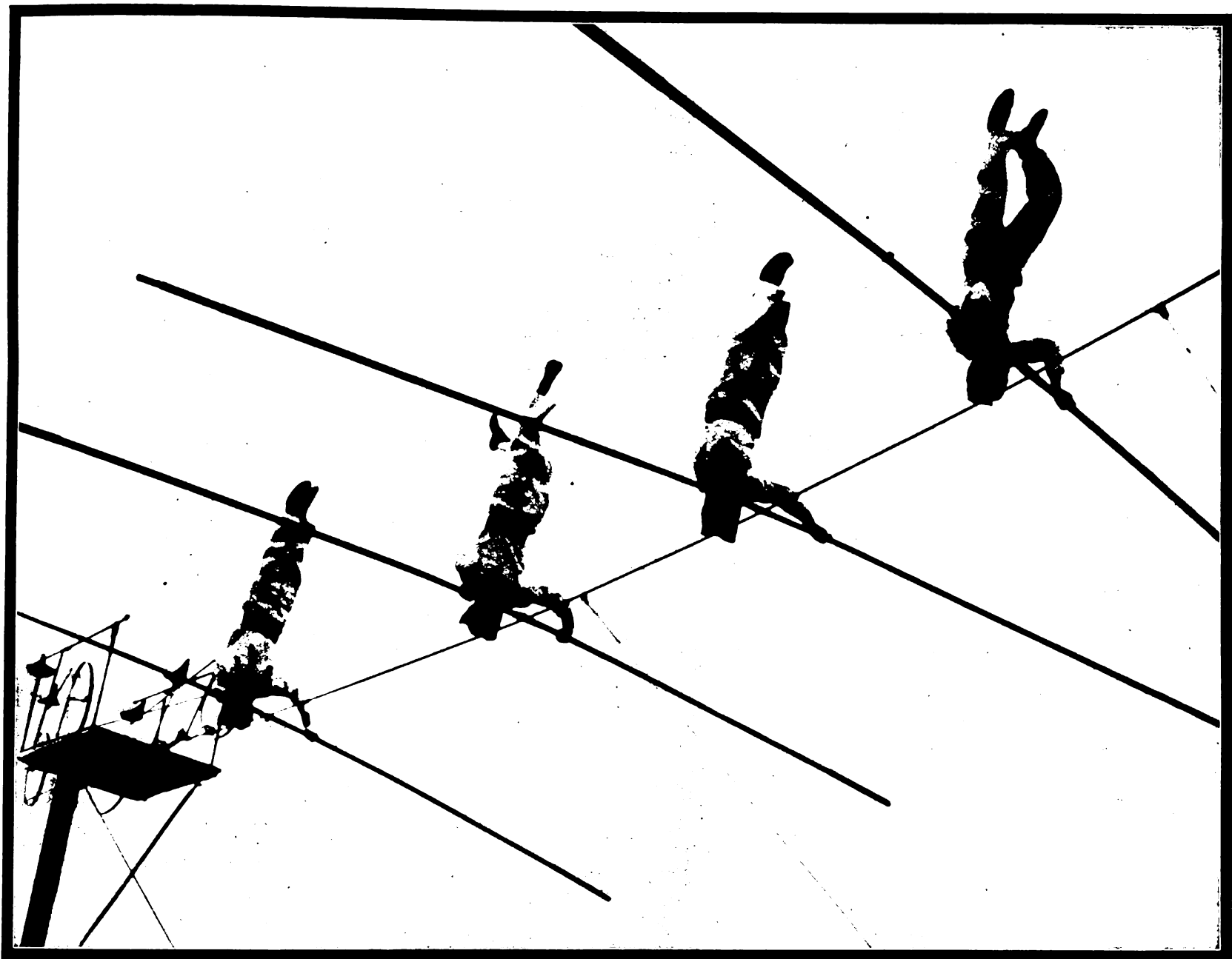
**OVERSTOLZ 4½ PF.**

OHNE MUNDSTÜCK

*Ausserdem: RAVENKLAU 5 PF. Mit Gold • AUSLESE 6 PF. Ohne Mundstück*







Ein gefährlicher Spaziergang.  
Die artistische Glanznummer eines amerikanischen Zirkus: mit langen Stangen balancierend, bewegen sich die Artisten auf dem Kopf stehend über das Seil.  
Aufnahme: Weltbild

HEINRICH SEILER:

# Die große Gaukelei

**Ein Bericht über Seiltänzer, Clowns, Jongleure, Luftakrobaten, Zauberkünstler und Tänzerinnen**

„Den 12. September 1570 ist ein Seiltänzer auf einem Seil vom Ratsturm zu Leipzig an das Hummelische Haus an dem Thomagäßchen, welches dazumal Herrn Bürgermeister Lottern war, gefahren und hat viel Gaukelwerk verübet.“

„In diesem Jahr 1588 ist Heinrich Leynen ein Drahtseil-Dantzer in Frankfurt am Main gewesen, welcher von dem St.-Nicolaus-Turm an bis an die Leiter ein Seil gespannt, so hundert und zwanzig Klatter lang gewesen, darauf hat er viel Gaukelei getrieben und ein künstlich Feuerwerk darauf angesteckt.“

Auf dem Seile über den Niagarafall.

Die junge und schöne Marie Spelterini, eine Berlinerin, die aus einem alten Seiltänzergegeschlecht hervorgegangen war, unternahm im Juli 1876 ein wahnwichtiges Bravourstück, das allgemein als Selbstmordversuch bezeichnet wurde. Ihr

Vorhaben wurde in den Vereinigten Staaten mit Erstaunen und Bestürzung aufgenommen; schon eine Woche vorher mußten Extrazüge eingelegt werden, um dem Zubrang nach den Niagarafällen gerecht zu werden.

Zu beiden Seiten des Niagaras waren riesige Tribünen errichtet. Von den Masten hing schlaff in der lastenden Hitze jenes Tages das Sternenbanner. Die tosende Musik unzähliger Kapellen auf beiden Ufern schien die Hitze noch unerträglicher zu machen. Fast hunderttausend Menschen waren erschienen und drängten sich durcheinander; unter den sengenden Sonnenstrahlen waren alle Gesichter mit Schweiß überzogen; mit geweiteten Augen und verzerrten Zügen starrten die Hunderttausend auf das schwanke Seil, das 65 Meter hoch über den donnernden Fällen gespannt war. Letzte Wetten wurden mit heiseren Stimmen abgeschlossen.

Das Seil hatte eine Länge von über 300 Meter

und ein so schweres Gewicht, daß es unmöglich war, es straff zu ziehen; mitten über dem Niagara hatte sich im Seile eine gefährliche Senkung gebildet.

Auf einmal wurde die Menge von einer Bewegung erfasst, die Menschen hoben die Arme und begannen wie irr zu gestikulieren, von den Tribünen her erscholl Lärm, Geschrei und Rufe wirbelten in der Luft, die Masse schwankte um einen Schritt vorwärts...

Marie Spelterini war auf der amerikanischen Seite des Stromes erschienen. Sie war in ein Cape gehüllt, das ihr der Manager mit einer etwas eiteln Geste von den Schultern nahm. Alle Augen, die Feldstecher und Brillengläser waren auf sie gerichtet. Man sah: dieses schöne Mädchen war jung und von kräftigem Wuchs, ein ganz weibliches Lächeln war um ihren Mund, das nichts von der Tollkühnheit verriet, die sie beherrschte. Sie trug ein hellgrünes Nieder und ein lichtfarbnes Trilol. Die Schnellzeichner der New Yorker Zeitungen sprangen vor und die Reporter



umdrängten sie; das Mädchen schien weder sie noch die wirbelnde Menschenmenge zu beachten.

Als die Zuschauer, Photographen und Reporter ihre Arbeit beendet hatten, gab der Manager das Zeichen. Mit einem Ruck hörte das Getöse der Musik und das schrille Geschrei auf, eine Stille trat ein, die lähmend auf die Menge wirkte. Niemals hatte man eine derartige Stille erlebt. In dieser furchtbaren Stille wurde Marie Spelterini ein schwarzes Seidentuch um die Augen gelegt, das fest verknüpft wurde. Mit der kalten Miene von Pentern überzeugten sich die Photographen davon, daß dieses schwarze Seidentuch undurchsichtig war. — Ein Kanarienvogel klang gellend wie ein Hilfschrei auf, für eine Sekunde die Stille zerreißen. Eine lange Balancierstange in den Händen, hatte Marie Spelterini mit festem Schritt das Seil betreten. Das Entsetzen, mit Grausen untermischt, stand in allen Gesichtern, der Herzschlag der Menge schlug zusammen. Marie Spelterini spürte die rasende Angst nicht, die aus dem Schweigen der Hunderttausende auf sie einbrach. Sie sah nichts, ging aber leicht und ohne zu zögern über das Seil, das in leichte Schwingungen geraten war. Von Kindheit auf an das „Leben auf dem Seile“ gewöhnt, hatte sie kein anderes Gefühl, als sei das Seil unter einer Zirkustupel gespannt. Ihre Vorfahren waren schon Meister des Seils gewesen, es lag ihr im Blut. Wohl hatte sie Nerven, sie verstand es aber, ihre Nerven im richtigen Augenblick zusammenzuhalten, gerade in jenen Augenblicken, in denen die Nerven aller anderen Menschen zu versagen drohten. Sie hatte es gar nicht nötig, das Seil zu sehen, es kam nur darauf an, es mit den Füßen unter sich zu spüren.

Das Seil hatte bis zur Mitte eine Neigung nach abwärts, um dann wieder anzusteigen. Je mehr Marie Spelterini sich der Mitte näherte, desto langsamer wurde ihr Gang; von beiden Ufern aus war es deutlich zu sehen, daß ihr Fuß jedesmal, wenn sie auftrat, etwas nach vorwärts rutschte. Die Schwingungen des Seils waren zudem heftiger geworden; sie hielt mehrmals an und brachte sich mit einer leichten Bewegung der Balancierstange wieder ins Gleichgewicht; am meisten irritierte es sie, daß ihr Fuß auf dem abwärts strebenden Seil keinen festen Halt mehr fand. Die geringste Erschütterung, fühlte sie, hätte sie in den brausenden Strudel gestürzt. Eine Sekunde lang war es ihr, als könnte sie die Biegung des Seils nicht überwinden.

Gerade da aber hatte sie die genaue Mitte des Seils erreicht, das nun wieder anstieg. Mit aller Kraft mußte sie sich abermals zusammenreißen, als sie instinktiv wahrnahm, daß ihre Füße beim Aufsetzen zurückzurutschen drohten, nach der Biegung der Mitte hin. Warum tue ich das eigentlich, dachte sie, sich gewaltig von der Gefahr ablenkend reizt mich das Geld, loden mich die Kontrakte, verleitet mich der Ruhm? Nein! Sie spürte sich nur leben, wenn sie sich dem Tod gegenüber sah: Leben hieß, es immer wieder aufs Spiel zu setzen! Ein Funken von diesem Gedanken glüht unterirdisch in jedem Artisten: die Überwindung der höchsten Todesgefahr, der Tanz auf der Nadelspitze!

Marie Spelterini hatte den Gang beschleunigt und instinktiv die Gefahr des Abrutschens mit dieser Temporeigerung beseitigt. So sicher glitt sie jetzt dem anderen Ufer zu, daß sie die Balancierstange nicht mehr benötigte, und eine kleine Müdigkeit in den Gliedern störte sie nicht im geringsten. Ein Rausch des Lebens erfüllte sie, eine Wonne, zu liegen. Der Übergang hatte 11 Minuten gedauert. In diesen 11 Minuten hatte die Menge nur rudweise und leuchtend geatmet, und die furchtbare Spannung löste sich jäh in dröhnenden Jubelrufen. Wie von einer Folter erlöst, winkten die Menschen dem schönen jungen Mädchen zu, das den Tod verhöhnt hatte — aus Passion und auch, um Geld zu verdienen. Marie Spelterini riß sich das schwarze Seidentuch von den Augen und winkte damit zurück.

### Vom Mechaniker zum Zauberer.

Robert Houdin, Sohn eines Uhrmachers, hat schon als Kind nur mit Spielzeugen gespielt, die er selbst verfertigt hatte, das waren seltsame Spielzeuge aus alten Uhrwerken und Spiralen und Federn. Aus ihm wurde später einer der berühmtesten Taschenspieler des vergangenen Jahrhunderts.

Es war die Zeit der künstlichen Automaten, die damals die Welt in Erstaunen setzten. Baccanons berühmte Ente, die fressen, trinken und verdauen konnte, bildete das Hauptstück der Ausstellungen. Eine noch weit stärkere Sensation war Kempelens Schach-Automat, eine Maschine, die selbstständig Schach spielte, und

zwar auf so vollkommene Weise, daß kein Schachmeister es mit ihr aufnehmen konnte. Erst viel später wurde bekannt, daß sich in der Maschine ein Zwerg befand, der die Räder und Hebel in Bewegung setzte.

In den Bezirk jener großen Gaukelei kam Houdin erst, als ihm, der die Laufbahn eines Mechanikers eingeschlagen hatte, Baccanons Ente zur Reparatur übergeben wurde. So erhielt er den ersten Einblick in den Betrieb der Taschenspieler. Er war in Not. Ein Wechsel von zweitausend Francs wurde fällig, und er hatte keinen Franc. Da versiel er auf den Gedanken eines neuen Automaten, der Schreiben und die von den Zuschauern gestellten Fragen selbsttätig beantworten konnte. Ein reicher Karitätenhändler, dem er diese seltsame Idee auseinandersetzte, stattete ihn daraufhin mit den nötigen Mitteln aus.

Houdin baute den Schreibenden Automaten, den ersten Roboter der Welt. Er selbst schreibt darüber: Nach



Der berühmte Zauberkünstler Robert Houdin.

Aufnahme: Mauritius

vielen Zweifeln über den Erfolg meines Unternehmens kam der Augenblick, wo ich mit meinem Schreiber die erste Probe unternahm. Ich hatte den ganzen Tag zugebracht, um die letzte Hand an den Automaten zu legen, der vor mir saß, wie wenn er meine Befehle erwartete und sich bereithalte, die von mir ihm vorgelegten Fragen zu beantworten. Ich hatte nur auf eine Feder zu drücken. Mein Herz klopfte heftig, und obwohl ich allein war, bebte ich vor Aufregung vor diesem entscheidenden Versuch. Ich hatte den ersten Bogen Papier vor den Automaten gelegt und richtete an ihn die Frage: „Wer ist dein Schöpfer?“ Dann drückte ich auf die Feder, und das Uhrwerk fing an, sich zu bewegen. Aus Angst, die Tätigkeit des Automaten zu stören, wagte ich kaum noch zu atmen. Der Automat verneigte sich gegen mich, und ich konnte mich nicht enthalten, ihn anzulächeln wie meinen eigenen Sohn. Als ich aber die künstlichen Glasaugen sich mit einem intensiven Blick auf das Papier richten sah, als der metallene Arm, der noch vor kurzer Zeit steif und leblos gewesen war, sich zu bewegen und mit fester Hand meinen Namen „Houdin“ zu schreiben anfing, da drängten sich Tränen in meine Augen, und ich dankte inbrünstig Gott, daß er mir diesen Erfolg verliehen hatte. Nachdem ich von dem Automaten meine Unterschrift wohl hundertmal hatte wiederholen lassen, legte ich ihm die andere Frage vor: „Wieviel Uhr ist es?“ Einem anderen Uhrwerk gehorham, schrieb der Automat: „Es ist zwei Uhr in der Nacht.“ Da stand ich endlich auf und ging geradenwegs ins Bett, stolz und hochbeglückt.

Diese wirklich sonderbare Erfindung war in der Pariser Ausstellung von 1844 ausgestellt und wurde von Tausenden besichtigt und bewundert. Wie ein Kommet flammte Houdins Name auf.

Der erste Ruhm, der ihm zudem den Betrag von zehntausend Francs einbrachte, ließ ihn nicht ruhen, und er faßte den Entschluß, öffentlich als Taschenspieler aufzutreten. Seine erste Soirée fantastique fand am 3. Juli 1845 statt. Seine merkwürdigen Darbietungen waren unerreicht und gaben der Welt unlösliche Rätsel auf. Niemand konnte sich den Trick mit der mechanischen Nachtigall erklären — ein kleiner, künstlicher Vogel, der wunderbar singen konnte. Ein Uhrwerk und eine kleine Wachsrolle, die wahrscheinlich die erste Grammophonplatte der Welt war, brachten dieses Kunststück zuwege.

Houdin zeigte seine Künste selbst in königlichen Palästen, in Paris vor Ludwig Philipp und in London vor der Königin Viktoria.

Auf dem Höhepunkt der Taschenspieler-Laufbahn angelangt, erfuhr Houdin eine einzigartige Auszeichnung, wie sie nie vorher und nie später einem „Prestidigitateur“ zuteil geworden war. In Algier war es zu Aufständen gekommen; die Masse der Mohammedaner drohte von der französischen Regierung abzufallen und den Marabuts zu folgen, die es verstanden, den Fanatismus des Volkes zu erwecken. Durch seltsame Zauberkunststücke umgaben sich die Marabuts mit einem Nimbus von magischer Macht. Da wurde Houdin von der französischen Regierung nach Algier geschickt. Mit einem ganzen Arsenal der besten Tricks kam er in Algier an, von den Behörden wie ein Gott empfangen. Er erschien auf einem großen mohammedanischen Fest und begann sofort, die Araber in Staunen und Erstaunen zu versetzen. Niemand war beispielsweise in der Lage, den prächtigen Dolch, den er den Hauptlingen anbot, zu ergreifen. Wer den Dolch nur mit den Fingerspitzen berührte, ließ ihn sofort entsetzt zu Boden fallen. Funken knisterten aus diesem Dolch, der mit Elektrizität geladen war.

Houdin forderte die Hauptlinge auf, auf ihn zu schießen. Drei Marabuts traten vor und luden ihre Pistolen. Er stellte sich fünfzehn Schritte vor den Gegnern auf, die scharf zielten und auf ein Signal hin feuerten. Als die Detonation verhallt war, lagen die drei Hauptlinge am Boden, Houdin aber hatte die Bleikugeln mit den Zähnen aufgefangen.

Als Houdin sich ein beträchtliches Vermögen erworben hatte, zog er sich als Taschenspieler zurück und widmete sich physikalischen Studien. Bei vielen seiner Tricks und bei der Konstruktion seiner Zauberautomaten hatte er früher schon die Elektrizität als mechanische Kraft verwendet. Nun ging er daran, mit dieser neuen mechanischen Kraft ernsthafte Versuche zu unternehmen. Die Weltausstellung von 1855 verlieh ihm eine Medaille Erster Klasse. Der kleine Uhrmacher von einst hatte sich mit einer ganzen Reihe physikalischer Entdeckungen in das untergängerliche Buch der Wissenschaft eingetragen.

### Der Mann in der rollenden Kugel.

Das Geheimnis der Wunderkugel, die viele Jahre lang die Sensationsnummer der Zirkusse und Varietés war, ist nie ergründet worden. Ingenieure und Techniker haben sich über sie den Kopf zerbrochen, ohne dahinterzukommen. Einige Leute meinten, daß der Artist im Innern der Kugel die Bewegungen auslöste; andere meinten, daß in der Kugel ein Motor enthalten sei; wieder andere sprachen von Magnetismus — alle Meinungen waren falsch.

Wenn der bunte Vorhang des Varietés sich öffnete und die große Nummer begann, stand eine acht Meter hohe silberblinkende Spirale auf der Bühne, ein fest vertauter Mast, um den eine gewundene Schiene lief. Eine leise bebende Musik hatte eingesetzt, und die Zuschauer befanden sich in unruhig-gepannter Stimmung. Langsam kam eine silberne Kugel von einem Meter Durchmesser auf die Bühne gerollt.

Die Kugel wurde von den beiden Assistenten unten auf die Spirale gelegt. Plötzlich begann die silberne Kugel langsam und ohne jede sichtbare Hilfe aufwärts zu rollen, den silbernen Schienenweg um den Mast hinauf — ein toller Vorgang, der allen Befehlen der Physik zuwiderzulaufen schien. Auf der Höhe des Mastes hielt die Kugel eine Sekunde lang an, dann rollte sie langsam wieder hinab.

Starr vor Staunen hatten die Zuschauer Aufstieg und Abstieg der Kugel verfolgt. Abend für Abend steigerte sich der Beifall bis zur Raserei, wenn der Artist aus dem Innern der Kugel hervorkam. Wo immer auf der Welt die Wunderkugel angekündigt wurde, gab es überfüllte Häuser und Begeisterung. Agenten und Di-



# Vollaromatisch -

das *macht den Unterschied*

im Geschmack  
und in der Bekömmlichkeit

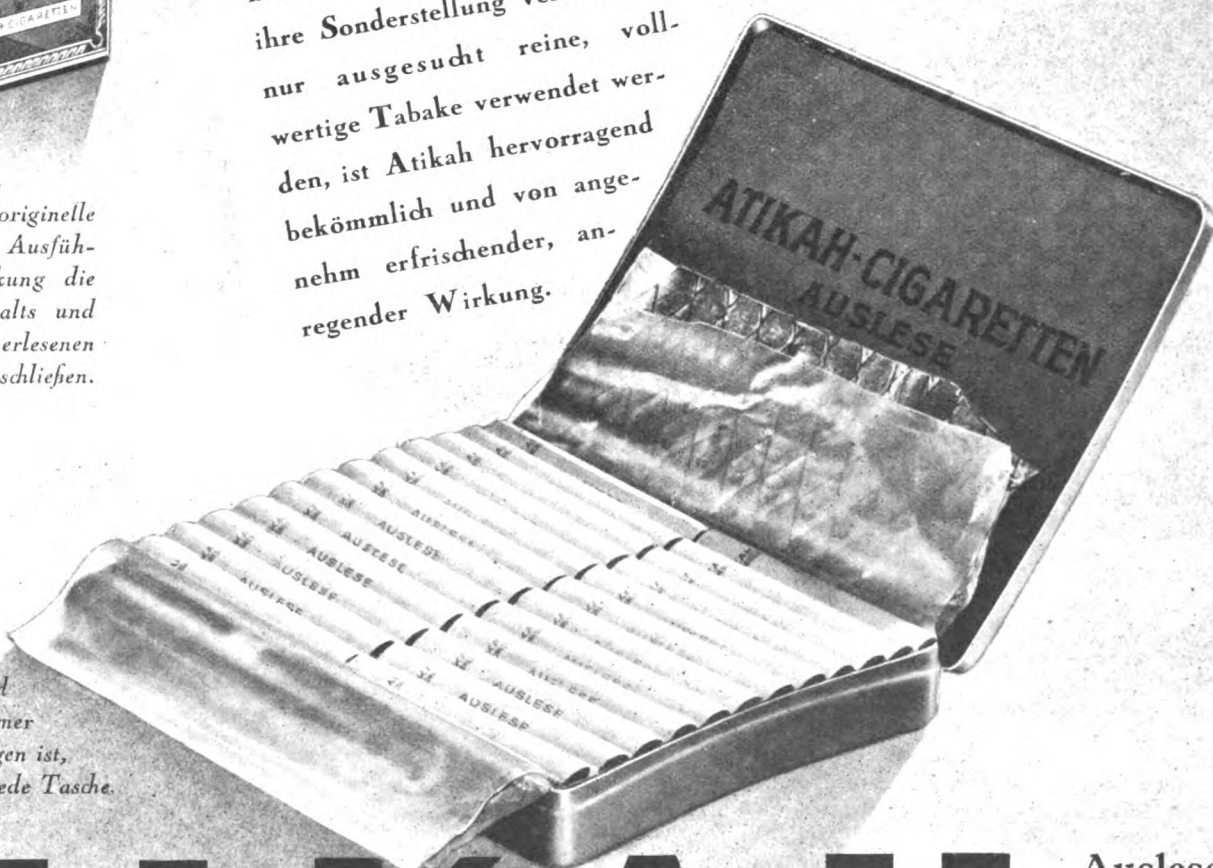
Wenn Sie eine Atikah rauchen, wird es Sie geradezu verblüffen, wie unvergleichlich voller und aromatischer sie schmeckt - wie unvergleichlich mehr Genuß und Befriedigung sie Ihnen gibt. Der Unterschied liegt darin, daß Atikah vollaromatisch ist. Sie enthält eine Auslese der kostbarsten Orienttabake, die so fein aufeinander abgestimmt sind, daß die geschmacklichen und aromatischen Eigenheiten jeder Tabaksorte sich voll entfalten. Im Zusammenklang ergeben sie jene einzigartig feinnuancierte Geschmackfülle, der Atikah ihre Sonderstellung verdankt. Da nur ausgesucht reine, vollwertige Tabake verwendet werden, ist Atikah hervorragend bekömmlich und von angenehmer erfrischender, anregender Wirkung.



Durch ihre einzigartig originelle Form und geschmackvolle Ausführung betont die 24-Packung die hohe Qualität ihres Inhalts und läßt damit auch auf den erlesenen Geschmack ihres Rauchers schließen.



Die elegante, farbenfrohe 12-Packung ist handlich, leicht und überall bequem unterzubringen: die ideale Packung für alle Raucher, denen ein kleiner Vorrat an Cigaretten genügt.



• Diese eindrucksvoll vornehme Großpackung ist für Geschenke, Repräsentation und zum Anbieten bei Gastlichkeiten wie geschaffen. Für Reisen und Ausflüge ist sie ein bequemer Vorrat: weil sie flach und gebogen ist, paßt sie ohne aufzutragen in jede Tasche.

# ATIKAH

Auslese  
Cigaretten

5 Pf.

Selbstverständlich OHNE Mundstück



rektoren rissen sich um die Sensation. Niemand gelang es, weder den Professoren, die eigens der Kugel wegen die Vorstellungen besuchten, noch den Bühnenarbeitern, die täglich mit der Kugel und der Spirale zu tun hatten, das Geheimnis des Tricks zu ergreifen.

Der Artist, der sich diesen Trick ausgelüftet hatte, war ein mageres Männchen mit etwas spitzem Gesicht, ganz unauffällig in der Erscheinung. Er war ein Sonderling, ohne daß jemand auf den Gedanken gekommen wäre, es mit einem Sonderling zu tun zu haben. Ein Männchen im billigen Anzug, mit verstrickten Ärmeln und Ärmeln.

Mit einem überaus bescheidenen Wanderzirkus war er über den Balkan gereist, ein Landstreicher im Parlektengewand, als er auf die Idee der Wunderkugel kam. In aller Heimlichkeit ließ er sich den Apparat anfertigen und nahm in aller Heimlichkeit die Proben vor. Plötzlich war die Nummer fertig, und der kleine Wanderzirkus hatte eine Attraktion — eine Attraktion, die innerhalb von Jahresfrist den kleinen Zirkus mit Ruhm und Reichtum überhäufte.

Aus der Welt kamen Agenten und Direktoren angereist, die von der sensationellen Nummer erfahren hatten; die großen Fachleute aus London, Paris, Berlin, New York mußten sich herablassen, den kleinen Wanderzirkus auf dem Balkan zu besuchen, wo der Wundermann mit der Wunderkugel auftrat.

Die Engagementsangebote überstürzten sich, und der Mann mit der Kugel hielt Einzug in die Varietés der großen Welt. Es begann eine phantastische Laufbahn, die einem einzigen Triumphzug glich. Riesige Scheinwerfer, grelles Licht, Schleudern oder bunt funkelnd, richteten sich auf ihn. In jenem Jahrzehnt gab es auf europäischen Zirkusprogrammen keinen noch so berühmten Clown, keine noch so schöne Tänzerin, keine noch so waghalbige Luftnummer, die es an Zugkraft mit der silbernen Kugel hätte aufnehmen können. Alle Erfolge, Refordgagen, Beifallsstürme und Ehrungen ließen den kleinen, mageren, schlichten Mann ungerührt. Er schien sich heimlich nach dem kleinen Wanderzirkus zurückzuziehen, nach der Landstraße und dem Wohnwagen.

Barnum & Baley . . . U.S.A. . . Der größte Zirkus der Welt, mit eigenen Eisenbahnzügen und einem Spielzelt für 15 000 Zuschauer, mit drei Manegen, vierhundert Artisten im Engagement und über sechshundert Tieren, eine rollende Zeltstadt der tausend Wunder . . . Der Mann mit der Kugel hatte die höchste Stufe aller Artistenherrlichkeit erreicht, als er bei Barnum & Baley in der Mittelmanege auftrat, wo nur die ganz großen Nummern sich produzierten. Die silberne Kugel, die den glühenden Schienenweg um den Mast herum aufwärts lief, bildete viele Jahre lang die erste Sensation der Vereinigten Staaten von Amerika.

Nach zehn Jahren tauchte der Mann mit der Kugel wieder in Europa auf, von einer Gloriole amerikanischer Ruhms umgeben. Mit Stargagen gastierte er nochmals in allen Zirkus- und Varietés von London bis Petersburg, von Kopenhagen bis Rom. In Glasgow hatte er zum erstenmal mit der Wunderkugel Pech. Beim Abwärtsrollen schlug die Kugel auf halber Höhe über den Rand der Schiene hinweg zu Boden. Er hatte sich nur den Arm verstaucht.

Sein Leben hatte aber plötzlich einen Knacks bekommen, von dem er sich nie wieder recht erholen konnte. Der kleine Unfall in Glasgow ließ ihn ahnen, daß seine Glückssträhne zu Ende ginge. Er hatte plötzlich Angst, Angst vor uferlosem Pech, das ihn besallen könnte; er fürchtete sich und litt unter schrecklichen Visionen, wenn er in der rollenden Kugel eingeschlossen war. Ein nochmaliger Unfall ereilte ihn, den er — einmal unsicher geworden — offenbar selbst verschuldet hatte. Eine Vision hatte ihn, wie er später auf dem Krankenbett angab, im kritischen Augenblick um das Bewußtsein gebracht.

Das war in Madrid gewesen. Langsam war die Kugel über die Schiene den Mast hinaufgerollt, als sie auf einmal zu schwanzen begann. Ein erstarrter Schrei drang von irgendwo her, im Zuschauerraum waren die Menschen aufgesprungen. . . Im Bruchteil einer Sekunde war der Absturz geschehen. Silber aufglänzend sprang die Kugel aus der Schiene, drohend niederfallend. Daß brach die Musik ab, der Vorhang fiel. Man zog den Artisten mit verletzter Wirbelsäule, angestarrt und vollkommen verwirrt, aus der Kugel.

Als das kleine, magere Männchen mit dem spitzen Gesicht aus dem Krankenhaus entlassen wurde, war es sich klar darüber, daß das Pech unweigerlich begonnen hätte und daß es nun abwärts mit ihm ginge, so steil abwärts, daß es einem Absturz glich. Vielleicht

würde er dort enden, wo er einst angefangen hatte: in dem kleinen Wanderzirkus auf dem Balkan . . .

Aber nicht einmal dieses Ende war ihm vergönnt. Er hatte Kontrakt mit Petersburg. In Petersburg traf er scheinbar unverändert ein in seinem billigen, schlichten Anzug, mit seinen verstrickten Ärmeln und Ärmeln. Grelle Plakate verkündeten das Auftreten des Mannes mit der Wunderkugel: die größte Attraktion der Welt und aller Zeiten! Die erste Vorstellung war ausverkauft. Wenige Minuten vor der großen Nummer lief der Artist verstört und wie gebohrt aus dem Theater. Schweißüberströmt durch die Straßen, von Kneipe zu Kneipe eilend, verbrachte er die Nacht. Er hinterlegte am nächsten Tag die Konventionalstrafe und reiste ab. Die silberne Kugel rollte nicht mehr . . .

Er wollte nicht mehr arbeiten. Er wollte sich zur Ruhe setzen. Er ließ sich in Berlin nieder und brachte seine Ärmeln und Ärmeln auf einem Speicher unter. Er hatte sich sechzigtausend Dollar erspart und konnte ein ruhiges Leben führen. Mehr konnte er nicht erreichen. Niemand vermutete mehr in ihm die einst weltberühmte Nummer. Die größte Attraktion der Welt und aller Zeiten war vergessen, als wäre sie nie dagewesen.

Der Weltkrieg kam. Die Inflation . . . Der Mann mit der Kugel hatte alles Geld verloren, so daß ihm nichts anderes übrigblieb, als sich nach einer Arbeit umzusehen.

Im Lichtkreis einer Bogenlampe auf der Friedrichstraße begegnete der Zirkusdirektor Sarraani in einer Nacht des Jahres 1922 einem Telegraphenarbeiter, in dem er den einstigen Artisten erkannte. „Wollen Sie zu mir kommen?“ fragte er, die Hand des Gewesenen schüttelnd. Da brach das kleine, magere Männchen, dessen Haar ergraut war, in Tränen aus und schluchzte

erschüttert vor sich hin. Wenige Tage später wurde die Wunderkugel, die mit hohen Lagerkosten belastet war, ausgelöst.

Der Mann mit der Kugel ging mit Sarraani nach Südamerika und begann da von neuem, wo er vor vielen Jahren Schluß gemacht hatte: glanzvoll und rätselhaft ließ die silberne Kugel wieder die Spirale aufwärts, von donnerndem Beifall umtost. Er schien, als wäre er in der Zwischenzeit niemals ohne Engagement gewesen. Er war noch immer die Sensation des Programms. Noch immer war er der kleine, schlichte, völlig unauffällige Mann, der sich nichts aus Lärm und Beifall machte. Gelassen lächelnd nahm er die Ovationen entgegen, mit der kühlen Ruhe eines Menschen, der schon einmal in Vergessenheit geraten war. Er war schon einmal tot gewesen oder fast tot, und er würde noch einmal sterben, denselben Tod des Vergessens . . .

Von Südamerika ging er nach Australien, begeistert in Sidney empfangen. Die Leute schrien und winkten ihm zu wie einst bei Barnum & Baley in der Mittelmanege. Nichts schien sich verändert zu haben. . . Auf der Überfahrt von Australien nach Europa ist der Mann mit der silbernen Kugel ohne sichtbaren Anlaß in den Ozean gesprungen. Der Clown Cavallo stand neben ihm an der Reling des Schiffes. „En avant!“ rief der alte Artist plötzlich mit einem Blick voll Verstörung und Schwang sich über Bord. Entsetzt starrte der Clown dem Ertrinkenden nach.

Das Geheimnis der Wunderkugel wurde nie gelöst; mit dem alten Artisten ging der seltsame Trick in den Fluten des Ozeans unter. . . Vergessen steht die silberne Spirale auf irgend einem Speicher in Berlin.

(Fortsetzung folgt.)

# SCHIFF IN SICHT

Von Anton Barghorn

Heini war der jüngste Mann an Bord der „Anita“, und es war sein größter Kummer, daß er bei den Mahlzeiten im Logis am untersten Ende der Backen mußte, wie es sich für einen Schiffsjungen gehörte. Es kamen so immer erst die Schüsseln mit dem Essen zu ihm herunter, wenn sich alle anderen ihre Teller ausgiebig gefüllt hatten. Für ihn blieb dann immer der Rest.

Gar zu gerne hätte er sich auch einmal als erster die größten und fettesten Broden aus der großen Eßbad gefischt, besonders, wenn es etwas nach seinem Geschmack zu essen gab.

An einem Sonntag auf See sollte es mittags Plummern und Kluten geben; die aß Heinrich für sein Leben gern. Am liebsten hätte er davon eine ganze Bade voll verschlungen.

Heinis Wache war abgelöst worden. Auf dem Tisch im Logis dampften schon die Klöße. Aber als hätten die Janmaaten die geheimen Wünsche ihres Schiffsjungen erraten, schickten sie ihn vorher noch mit irgendeinem Auftrag an Deck, damit er nur nicht alleine mit den vollen Schüsseln wäre. Inzwischen ließen sie sich hungrig nieder.

In diesem Augenblick reiste in Heini ein schneller Entschluß. Er fühlte den Zeitpunkt zur Erfüllung seines Wunsches herannähen.

Die „Anita“ segelte bei günstigem Winde und gutem Wetter weitab von den üblichen Routen der Dampfer. Lange Zeit hatte die Besatzung kein anderes Schiff zu sehen bekommen. Endlos schien die große Wasserfläche, und jede kleine Abwechslung wäre mit Freude aufgenommen worden. Wie das nun einmal ist auf langer Seereise.

Diesen Umstand wollte Heini sich zunutze machen.

Mit aufgeregten Rufen ließ er in das Logis zurück, wo die Matrosen sich gerade über das Essen hermachten wollten.

„Schiff in Sicht!“ rief er ihnen zu.

„Ein großer Passagierdampfer kommt uns entgegen.“

Die überraschende Aussicht auf eine solche kleine Ab-

wechslung ließ die Janmaaten das Essen vergessen. Die Begegnung mit einem Schiff nach langen Wochen war ein Ereignis.

Polternd sprangen sie von ihren Bänken auf und drängten sich durch die Tür an Deck. In der allgemeinen Aufregung hatte keiner von ihnen bemerkt, daß Heini zurückgeblieben war.

Nachdem alle hinausgeeilt waren, schloß er die Tür und setzte sich an die Backen.

Endlich war er einmal allein vor den vollen Schüsseln. Er begann sich auch nicht lange und griff kräftig zu. Einen Klotz nach dem andern schob er hinter die Zähne.

Draußen an Deck hörte er die anderen fragen und herumlaufen. Sie schauten alle eifrig nach dem entgegenkommenden Dampfer aus, den Heini ausgelungen hatte. Aber obgleich sie sich schier die Augen aus dem Kopf gucken wollten, von einem Schiff und dazu noch von einem großen Passagierdampfer war weit und breit am ganzen Horizont auch nicht das geringste zu entdecken. Einsam legte die „Anita“ durch den Ozean.

Da dämmerte es plötzlich in den Köpfen der Janmaaten, und es kam ihnen die Erkenntnis, daß sie von dem Schiffsjungen Heini in abschaulicher Weise hinter Licht geführt worden waren. Wutschnaubend und erfüllt von einer bösen Ahnung eilten sie in das Logis zurück.

Dort laute Heini noch immer mit vollen Backen und grinst sie an. Noch ahnte er das Unheil nicht, das über ihn hereinbrechen sollte. Zuerst staunten sie ihn alle an, dann aber zogen sie ihn mit Gebrüll über die Bank, und es nützte nichts, daß er sich wehrte und heulte. Sie gerieten ihm eifrig das Leder.

Dann fielen sie hungrig über die Schüssel her, aus der Heini schon die größten und besten Broden herausgefischt hatte.

Der stand nun abseits und rieb sich verstohlen das Fell, und die dicken Tränen liefen ihm über die Backen. Aber dennoch hatte er die stille Genugtuung, wenigstens einmal als erster vor der vollen Schüssel gefressen zu haben.



# Sprachen auf neue Art!

## Ohne mechanisches Wörterbüffeln von deutschem Erfindergeist für zeitknappe Leute, neben dem Beruf

Und wie wird das gemacht? Durch die neuartigen Pläne der Wortverwandtschaft und Wechselwirkung, die Sie vom ersten Augenblick an in die fremde Sprache des täglichen Gebrauchs hineinstellen. Wann durch eine ganz einfache Schlüsseltechnik, die Sie fast mühelos befähigt, von Anfang an unseren Sprachstoff in

### Englisch - Französisch - Italienisch - Spanisch oder Tschechisch

zu lesen, zu sprechen und zu schreiben. Mechanisches Wörterbüffeln brauchen Sie nicht, denn eine planvolle Wiederholung verankert den Sprachstoff selbsttätig. Gleich einer interessanten Lektüre, die unterhält, anregt und erfreut, geht der Spracherwerb kurzweilig vor sich. Sie sind weder an Beruf, noch Wohnort, noch Lehrstunde gebunden, sondern Sie nehmen in beliebigen Abschnitten

### ohne Vorkenntnisse, ohne Sonderbegabung, bequem zu Hause

die Originalmittel durch, die wir Ihnen nach Ihrer Anforderung vollständig, also nicht nur in Form von Probefordrucken, und portofrei zuwenden. Volksschulbildung genügt zu dieser Durchnahme, denn sie geht gemäß unserer Anweisung so leicht und unterhaltsam vor sich, daß keine Anklage bestehen bleibt; im übrigen überwachen Sie Ihre Fortschritte durch die fortlaufend eingeschaltete Selbstkontrolle! Zudem steht Ihnen kostenlose Beratung durch unseren wissenschaftlichen Leiter, Herrn Dr. Heil, währenddem frei. Wir geben Ihnen Standardwerke oder für Englisch, Französisch, Italienisch Dr. Heils Neusystem =

## Schnellkurse auf je 4 Wochen für nur RM. 1.90

Lesen Sie hier die Beglaubigungen derer, die aus Erfahrung sprechen:

### Aufklärung

Diese 4 Wochen sind die Norm für den Ansatz der Mietgebühr. Wer die Originalmittel zur Durchnahme länger benötigt oder zum Zwecke der Vertiefung weitergebrauchen will, der kann ihre Benutzung jeweils auf weitere 4 Wochen zu den gleich. Vereinbarungen verlängern. Für jeweils 4 Wochen beträgt also bei 1 Sprache

### die Nutzgebühr nur RM. 1.90

u. nur RM. 2.90, wenn Sie zwei Sprachen zugleich durchzunehmen wünschen. Sie haben außer dieser kleinen Gebühr keine sonstigen Zahlungs- oder Kaufverpflichtungen; diese Gebühr umschließt alles, sowohl den Gebrauch der Originalmittel, wie auch die kostenlose wissenschaftliche Beratung durch den Spezialisten Dr. Heil.

### Sie zahlen nicht im Voraus

denn erst nach Ablauf der 4 Wochen überweisen Sie die oben genannte Gebühr und senden nach beendigt. Gebrauch die Originalmittel zurück an die

Fremdsprachen-Gesellschaft m. b. H. München 2 SW/30

Falls der Anmeldebchein schon abgetrennt wäre oder falls Sie ihn nicht ausschneiden können, geben Sie Ihre Anmeldung noch heute durch Postkarte an uns.

### Ein Auslandsdeutscher bestaunt ihren Erfolg

Ich bin mit dem Erfolg aus Ihrer Original-Methode Spanisch nicht nur zufrieden, sondern geradezu begeistert. In den etwa 2 Monaten der Durchnahme habe ich einen Erfolg erzielt, wie ich es mir nie hätte träumen lassen. Ich habe das Wort etwas über die Hälfte durchgearbeitet und kann sagen, daß ich schon so viel kann, um mich mit jedem Spanier zu unterhalten. Die Bestätigung dessen erhielt ich vor einigen Tagen, als ich Gelegenheit hatte, mich mit einem 27 Jahre in Spanien anständig gewesenen Auslandsdeutschen zu unterhalten. Dieser Herr staunte vor allem über meine Aussprache und wollte mir nicht glauben, daß ich das aus einem Selbstunterrichtswerke gelernt hätte. Von Lernen kann bei Ihrer Methode eigentlich gar keine Rede sein; das Durchlesen ist vielmehr eine angenehme Unterhaltung. Also nochmals, ich kann Ihnen nur einen einzigartigen Erfolg bestätigen, Sie haben voll und ganz das gehalten, was Sie in Ihrer Zeitungswerbung anfündigten.

Erfurt, 1. Februar 1937.

Edn Mielte, Verlegerin.

### Er wollte es nicht glauben

Durch Ihren Englisch-Schnellkurs habe ich mir einen Sprachschatz erworben, der selbst meine kühnsten Erwartungen übertraf. Als ich Ihr Werk erhielt, studierte ich bis tief in die Nacht hinein und konnte mich kaum von dem interessanten und unterhaltenden Stoff trennen. Durch Dr. Heils Neusystem wird einem sozusagen alles in den Mund gelegt, ohne sich anzustrengen. Mein Freund, der schon jahrelang Englisch sprach, wollte nicht glauben, daß ich meine Kenntnisse aus einem Selbstunterricht gelehrt hätte. Als ich ihm das aber bewies, war er verblüfft und erlachte. Ihr System als die Spitzenleistung der fremdsprachlichen Lehrrmittel an. Ich kann es nur jedem Volksgenossen empfehlen, denn: Wer probiert, der lobt!

Eleganz-Schönau, 4. April 36, Hindenburgstraße 16. Heinz Gornisch, Maschinenmeister

### Der Versuch überzeugt!

Ich möchte es keineswegs verkümmern, Ihnen meinen aufrichtigen Dank für Ihr vorzügliches Werk Schnellkurs Englisch, mit dem Sie mich direkt überrascht haben und welches selbst meine kühnsten Erwartungen übertrafen hat, auszubrechen. Ich bin mit dem Erfolg sehr zufrieden. Eine bessere und verständlichere Methode kann es wohl kaum geben. Ich finde es deshalb gar nicht für angebracht, Ihr Neusystem in überschwänglichen Worten noch besonders hervorzuheben, denn allein der Versuch, das kann ich aus innerster Überzeugung behaupten, wird jeden Zweifler eines anderen belehren. Ich kann und werde Ihr Werk nur wärmstens empfehlen.

Johannisburg/Elber., Wilhelm Beep, Sparfassenangest.

### Das Vokabellernen fällt weg

Ich kann mich wirklich den anderen, welche über Ihr Sprachsystem das Prädicat „vorzüglich“ schon abgegeben haben, nur anschließen. Diese Vorzüge sind darin zu sehen, daß das Vokabellernen ganz in Wegfall kommt und daß es nur eines bedarf, nämlich die Wortabwandlung. Diese wieder ist in Ihrem Neusystem in so leichter Form einwandfrei

festgelegt, daß es auch ein ganz Unkundiger einfach begreifen muß. Weiter ist von sehr großem Wert, daß man von der ersten Lektion an, gleich mitten im Geschehen, sei es Wort oder Schrift, lebt. Das Nachhalten des Interesses ist hier am maßgebendsten. Ich kann Ihre Originalmittel jedem, ganz gleich ob er Arbeiter der Stille oder Faust ist, sehr empfehlen, und ich werde mich auch selbst dafür einsetzt.

Buchhändler, Markt 14, 21. Januar 1937. Johannes Görner, lautm. Angestellter

### Die Sprache fließt förmlich zu!

Um ein Urteil über Ihr Sprachwerk abzugeben, genügen ja schon 4 Worte: „Es gibt nichts Besseres“, aber ich will Ihnen kurz meine Erfahrungen schildern. Vor 15 Jahren lernte ich die englische Sprache ein Jahr lang bei einer Engländerin und hatte in diesem Jahre nicht den 10. Teil gelernt von dem, was ich in einem Vierteljahr aus Ihrem Neusystem gelernt habe. Viele englische Redewörter habe ich unter den Fingern gehabt, aber so etwas Gutes wie Ihr Neusystem noch nicht. Meiner Meinung nach kann es keine bessere Lehrmethode geben als Ihre, wo einem die Sprache förmlich ausfließt. Nochmals besten Dank!

Köln, 8. März 1937.

Fritz Hartung, Hotelang.

### Man lernt geradezu nebenbei

Wenn ich hiermit Ihrem System vollste Anerkennung ausspreche, so tue ich das gerne und möchte mit der Anerkennung meine herzlichste Empfehlung für jeden Volksgenossen verbinden. So wenige Stunden ich Zeit fand, Ihre Originalmittel zu studieren, um so mehr mußte ich das System bewundern. Man lernt geradezu nebenbei. Man lernt, ohne durch Grammatikregeln gelangweilt zu werden. Beim Lesen interessanter Lektüre lernt man, was sonst in langen Schulstunden Kopfschmerzen macht. Lesen, Schreiben und Sprechen lernt man zu gleicher Zeit auf unterhaltende Art. Ich muß dieses wie ein Wunder schenken und doch nur auf einfachen Naturgesetzen aufgebaute System unbedingt jedem Fortwärtstrebenden empfehlen. Spielend habe ich mir gute Kenntnisse angeeignet, die ich anzuwenden schon Gelegenheit hatte.

Böhlitz-Gröbenberg, 13. Sept. 36, Göringstraße 26/1. Werner Friedrich, Schriftleiter

### Das Vokabellernen fällt fort

Ihr Dr. Heils Schnellkurs besitzt einen fabelhaften Aufbau. Ich kenne schon viele andere Lehrwerke, aber keines reicht an Ihr Werk heran. Gleich von Anfang an wird man in die Sprache des Lebens hineingeführt. Man fängt von selbst in der fremden Sprache zu denken an. Das Vokabellernen, für mich wie für viele ein Grauel, fällt hierbei durch die ständige Wiederholung vollkommen fort, dabei weitet sich der Horizont immer mehr, ganz gleich, ob man ein Arbeiter der Stille oder einer der Faust ist, und — man hat nur zu lesen dabei. Die Grammatik wird in kleinen Dosen gereicht, die man mühelos und ohne Beschwerden verdaut. Jetzt habe ich mir nach Ihrem System Englisch und Französisch angeeignet, später soll Spanisch folgen, und ich will gern auf Ihr vorzügliches Werk überall aufmerksam machen.

Berlin, Ramlersstraße 33, 10. Sept. 1936. Kurt Meßkow, Postbetriebsarbeiter

### In kurzer Zeit solchen Sprachschatz

Es war schon immer mein Wunsch, eine fremde Sprache zu erlernen, insbesondere die englische. Nur wurde ich nicht, wie ich dazu kommen konnte. Zufälligerweise las ich eine Ihrer Anzeigen „Sprachen auf neue Art!“ und bestellte sofort, schon der Willigkeit wegen. Jetzt nach 4 Wochen, nachdem ich mir alles gründlich durchgelesen habe, sind schon so viele Wörter in meinem Gedächtnis haften geblieben, daß ich mich englisch im alltäglichen Leben ganz gut verständigen könnte. Da ohne jegliche Vorkenntnisse, ist dies erstaunlich, in einer so kurzen Zeit und ohne lernen zu müssen, sich solch einen Sprachschatz anzueignen. Es macht mir Spaß, und es ist abends meine liebste Lektüre.

Reichenbach (Eulengeb.), 20. April 1936. Heinrich Hänel, Lagerist.

### So einfach für jedermann

Als ich vor kurzer Zeit Ihren Englisch-Schnellkurs bestellte, glaubte ich nicht, daß ich für diesen niedrigen Betrag etwas so Wertvolles erhalten würde wie dieses Werk. Ich bin jetzt mit der Durchnahme bald zu Ende und freue mich, daß alles, trotzdem ich nur die Volksschule besuchte und keine Vorkenntnisse im Englischen gehabt habe, so gut anflutet. Jetzt könnte ich es mir auch gar nicht anders vorstellen, denn Ihr Neusystem ist so einfach, daß jedermann es begreifen muß. Sie können deshalb gewiß sein, daß ich Ihr Werk bestens empfehlen werde.

Niedertröbna, 3. April 1936. Renbächerstr. 56. Herbert Döbereiner

### Erstaunlicher Erfolg trotz knapper Zeit

Ich habe Ihre Originalmittel für Englisch jetzt 2 Monate im Gebrauch und muß schon sagen: die Fortschritte sind glänzend. Die Methode und Gestaltung des Lehrstoffes selbst wirkt so unterhaltend und prägt sich in ihrem durchsichtigen logischen Aufbau ganz mechanisch dem Gedächtnis ein und findet im praktischen Leben nützbringende Verwendung. Aufzuheben und Inhalt Ihres Lehrwerkes haben mich davon überzeugt, daß ich das Dr. Heils Neusystem jedermann aufs wärmste empfehlen kann.

Essenbrück, Markt, 22. 23. Januar 1937. Walter Schilling, Registrator

### Diesen Erfolg nie träumen lassen

Ich kann ebendies von mir behaupten, innerhalb 3 Monaten Erfolge in der englischen Sprache erzielt zu haben, wie sie anderswo wohl kaum in weit längerer Zeit zu verzeichnen wären. Und diesen unerhörten Erfolg habe ich nur durch planmäßiges Lesen in Dr. Heils Schnellkurs, ohne irgendeine auf die englische Sprache vorgegebene Grammatik, erreichten. Das eintönige Vokabellernen und Einprägen grammatischer Regeln fällt in dieser neuen genialen Methode gänzlich fort. Der Sprachstoff ist in spannender Form gehalten und ermöglicht eine ständige Selbstkontrolle. Ich kann dieses Werk jedem deutschen Volksgenossen nur aufs wärmste empfehlen. Wie, die einen Versuch mit dem Neusystem machen, müssen wie ich und tausend andere immer wieder bestätigen, daß sie sich einen derartigen Erfolg nie hätten träumen lassen.

Chemnitz, 14. Sept. 1936. Helmut Altmann, Kaufm. Angest.

## Mit solch klaren Beweisen des Erfolges könnten wir Seiten füllen!

Mehr als 1/2 Million Menschen bedienen sich unserer Standardsysteme!

### Anmeldebchein

Nur vollständig ausgefüllte Anmeldebcheine können ausgeführt werden!

An die Fremdsprachen-Gesellschaft München 2 SW/30. (In offener Briefumschlag 3 Pf. Porto!) Senden Sie mir portofrei zum Gebrauch auf 4 Wochen die vollständigen Originalmittel für (Nichtgewinnzwecke durchzuführen!)

### Englisch - Französisch - Italienisch - Spanisch - Tschechisch

Dies geschieht unter dem ausdrücklichen Vorbehalt, daß ich außer der Nutzgebühr von RM. 1.90 (bei zwei Sprachen RM. 2.90) für die ganzen 4 Wochen keine weiteren Zahlungen zu leisten habe und auch keinerlei Kauf- oder sonstige Verpflichtungen eingehe. Nach Ablauf der 4 Wochen werde ich die Gebühr überweisen und die Originalmittel an Sie frankiert zurücksenden. Erfolgt die Rücksendung nicht, dann gilt die Miete als zu den gleichen Vereinbarungen verlängert. Adressenänderungen gebe ich Ihnen an. Erfüllungsort München. (Kass nicht vollst., auch Unterschrift von Vater, Mutter oder Vormund.)

Name und Beruf:

Händ. Adresse:

erwerbstätig:

in Unternote bei:



# "Männchen"

KRIMINAL-ERZÄHLUNG VON WERNER GRANVILLE-SCHMIDT

Inspektor Thornton von der Kriminalpolizei! meldete der Bürojunge den Besucher an. Ted Trivers, Direktor der „Amalgamated Steal Corporation“ erhob sich lebhaft und trat dem Beamten entgegen. — In sichtlicher Aufregung sagte er:

„Mister Thornton, ich habe telephonierte, weil in unserm Betrieb, gelinde gesagt, eine unerhörte Schweinerei passiert ist. — Unser Kassierer Chevalier, zu dem wir vollstes Vertrauen hatten, und der seit nahezu fünfzehn Jahren in unsern Diensten steht, hat im Laufe der letzten Jahre fast eine halbe Million Dollars unterschlagen. Durch eine überraschende Revision wurde heute morgen festgestellt, daß Chevalier in den Büchern Rasuren und Fälschungen vorgenommen hat. Die ganze Fehlsomme steht noch nicht fest; aber sie ist eher größer als die Ihnen genannte. — Während der Revision hat sich Chevalier heimlich entfernt. — Ich habe deshalb sofort bei Ihnen angerufen.“

Inspektor Thornton nickte und ließ sich die Personalakten geben. Dann notierte er:

„Maurice Chevalier; geboren 17. Februar 1890 zu New-Orleans. Wohnung: 61 Stuiwefant-Avenue, Brooklyn, Zimmerherr bei Synders. — Unverheiratet.“ Der Beamte ergriff den Telephonhörer und rief das Polizeihauptquartier an. „Hier Inspektor Thornton. Ein Beamter sofort nach Brooklyn 61 Stuiwefant-Avenue. Soll feststellen, ob der bei Synders wohnhafte Kassierer Maurice Chevalier im Hause ist. Chevalier ist zu beschatten, damit er sofort festgenommen werden kann, wenn der Haftbefehl erwirkt ist. — Seine Flucht ist unter allen Umständen zu verhindern. — Jawohl, die Verantwortung übernehme ich!“

Thornton hingte an und wandte sich wieder dem Direktor zu. „Haben Sie irgendwelche Anhaltspunkte, was Chevalier zu den Unterschlagungen veranlaßt? — Leistete er sich kostspielige Damenbekanntschaften? — Spielte oder wettete er? — Jeder Fingerzeig ist wichtig für unsere Nachforschungen.“

Trivers schüttelte den Kopf. „Wir stehen vor einem Rätsel. Chevalier war die Einfachheit selber in seinem Privatleben. — Sie sehen ja auch; er bewohnte ein einfaches Zimmer, obwohl er sich, seinem Gehalt nach, gut eine komfortable Junggesellenwohnung hätte einrichten können. — Darum vertrauten wir ihm auch. Als er merkte, daß wir seine Kassensführung nur oberflächlich kontrollierten, kam wohl zuerst die Versuchung über ihn, Unterschlagungen zu begehen. Vielleicht hat er das gesamte Geld unter falschem Namen deponiert, um sich im Ausland selbständig zu machen.“

Der Beamte nickte wiederum. „Ein Bild von ihm haben Sie wohl nicht in Händen? — Hatte er irgendwelche Absonderlichkeiten oder äußerliche Kennzeichen?“

„Daß ich nicht wüßte.“ — Trivers sah nachdenklich vor sich hin. „Immerhin“, fuhr er fort, „würde es für ihn nicht so leicht sein, sich zu verbergen. Er hatte so gar nichts Amerikanisches an sich, sondern vertrat den Typ seiner französischen Vorfahren. Schwarzer Vollbart.“

„Den er sich wahrscheinlich sofort hat abnehmen lassen“, warf Thornton mit flüchtigem Lächeln ein.

„Und dann keine vor springende Hakennase.“

Der Inspektor machte sich eine Notiz. „Darf ich nun den Arbeitsplatz Ihres Kassierers besichtigen?“

Trivers selbst führte den Inspektor ins Hauptbüro. Chevaliers Platz befand sich in einer Art Verschlag.

Thornton unterzog den Schreibtisch einer gründlichen Unter suchung. Aber in den Schubladen fanden sich nur unwesentliche Kleinigkeiten. — Zuletzt nahm der Beamte auch noch den Inhalt des Papiertorbes unter die kritische Lupe.

Als Trivers ihn verwundert beobachtete, sagte er. „Auch der geringste Hinweis kann von größtem Nutzen sein. Mancher wirft Notizzettel fort, die irgendwie auf seine Spur leiten können. Nicht umsonst behauptet man, daß auch der gewiegteste Verbrecher manchmal eine Dummheit begeht. — Allerdings weiß ich aus meiner Praxis, daß es auch Ausnahmen gibt.“

„Herr Inspektor Thornton wird am Telephon ver langt!“ meldete einer der Angestellten.

Thornton begab sich zum Apparat.

Trivers, der ihn beobachtete, sah, wie er die Zähne in die Unterlippe grub und die Stirn runzelte.

„Ungünstige Nachricht“, dachte er beunruhigt.

Da kam auch der Inspektor schon zurück. „Wie ich es mir gedacht habe, Mister Trivers. Unser Beamter ist mit dem Motorrad sofort nach Brooklyn hinausgefahren; aber der Vogel war schon ausgeflogen. Er hat nur in aller Eile seinen Koffer gepackt, hat der Wirtin erzählt, er müsse im Auftrage der Firma eine Reise antreten und ist fort. — Nun, wir werden sofort alle Bahnhöfe und abgehenden Seebahnen unter Beobachtung stellen. Ein ungefähres Signalement haben wir ja; der Beamte konnte noch feststellen, daß Chevalier sein Zeug im Hause nicht mehr gewechselt hat. Die Zeit drängte wohl. — Er trägt also den Anzug, den er heute morgen im Geschäft anhatte — vorausgesetzt, daß er sich nicht in einem Geschäft neu eingekleidet hat, um sich möglichst unkenntlich zu machen. — In seinem Zimmer hat er leider auch nichts zurückgelassen, was auf seine Spur führen könnte. — Ah! — —“

Thornton hatte wieder angefangen, den Papiertorb zu inspizieren. Jetzt hielt er ein Zettelchen in der Hand, das mit Zahlenkolonnen bedeckt war. Thornton strich das zerrissene Papier glatt. Ein humoristisches Lächeln glitt über seine scharfen Züge. „Ein gottbegnadeter Zeichner ist Ihr Mister Chevalier nicht. — So malte ich schon als Sechsjähriger.“ Am Rande des Zettels hatte der Kassierer verschiedene „Männchen“ gezeichnet. Diese Zeichnungen muteten sehr unfertig an und sprachen allen anatomischen Grundsätzen Hohn. Unter anderem waren die Augen auf einer Seite, obwohl die Männchen im Profil gezeichnet waren.

„Kontofälschung: sehr gut; Zeichen: mangelhaft!“ bemerkte Thornton ironisch. „Mister Chevalier scheint Einshänder zu sein; die Männchen schauen ja alle nach rechts.“

„Ist er auch!“ stimmte Trivers bei. „Ist, wenn er in Gedanken war oder etwas nachrechnete, malte er solche Männchen an den Rand. Er behauptete, er könne sich dann besser konzentrieren.“

Thornton überflog die Zahlenreihen. „Nichts von Bedeutung, scheint mir. Ich hoffe, er hätte in der Zerstreuung mal den Namen des Schiffes, mit dem er entfliehen will, oder die Stadt, die er aufsuchen möchte, niedergeschrieben und dem Papiertorb anvertraut. — Mister Chevalier scheint vorsichtig zu sein. Er hat wohl schon lange den Gedanken einer Flucht erwogen; aber die Eier, noch immer mehr Geld auf die Seite zu bringen, hielt ihn noch hier. — Bis die heutige Revision seine weiteren Pläne zerstörte. — Wir werden die Auto-Ausfallstrassen besetzen und jeden Wagen kontrollieren. Wenn er Neuyork nicht schon verlassen hat, wird er kaum mehr herauskommen. — Über den Erfolg unserer Recherchen werde ich Ihnen von Fall zu Fall berichten.“

Thornton warf die Zettel und Umschläge wieder in den Papiertorb zurück und reinigte sich die Finger an seinem Taschentuch. Nur das Blatt mit den „Männchen“ legte er in sein Notizbuch. Sie kamen ihm so drollig vor; er wollte sie seinen Kollegen zeigen. —

„Der nächste bitte!“ sagte Dr. Loring gewohnheitsmäßig durch die halbgeöffnete Tür, die sein Sprechzimmer mit dem Wartezimmer verband. Als alles still blieb, warf er einen Blick ins Wartezimmer und sah, daß kein Patient mehr anwesend war.

Es schien, als stellte sich niemand mehr zur Morgensprechstunde ein. Dr. Loring wusch sich sorgfältig die Hände und legte den weißen Berufssittel ab.

In diesem Augenblick schrillte die Sturmglocke. Er hörte keine Empfangsdame sprechen; dann eine tiefere männliche Stimme. Dann sah Dr. Loring einen hochgewachsenen Mann mit blassem Gesicht, einem sorglich gescheitelten Vollbart und einer auffallend vor springenden Hakennase ins Wartezimmer eintreten.

„Ein Typ, den man in Neuyork selten sieht“, dachte Dr. Loring. „Amerikaner ist er sicher nicht.“

Der Fremde warf einen forschenden Blick nach allen Seiten und schien befriedigt, keine weiteren Patienten mehr anzutreffen. Vielleicht war er deshalb erst nach Schluß der Sprechstunde gekommen.

Sobald er den Doktor im Nebenzimmer bemerkte — Loring zog sich gerade seinen Kittel wieder über —, ging er schnell auf den Arzt zu, machte eine kurze Verbeugung und murmelte einen Namen, den Dr. Loring natürlich nicht verstand.

Dr. Loring stellte sich seinerseits kurz vor und wies dann mit einladender Geste zu dem Stuhl, der seinem Schreibtischfessel gegenüber stand. „Bitte nehmen Sie Platz. — Ja, und — —?“

Der Fremde setzte sich umständlich und räusperte sich scharf. In seiner Stimme, die ruhig klingen sollte, vibrierte doch ein nervöser Unterton, als er begann: „Eine Frage, Herr Doktor. — Es gibt doch so etwas wie eine Schweigepflicht für Ärzte, wenn ich recht unterrichtet bin?“

Und als Loring zustimmend nickte, fuhr er fort: „Darf ich mich darauf verlassen, daß Sie über mein Anliegen, ob wir zu einer Einigung kommen oder nicht — strengstes Stillschweigen bewahren werden?“

„Selbstverständlich!“ erwiderte Dr. Loring geschmei dig. Er witterte ein gutes Geschäft.

Der Besucher neigte sich vertraulich vor. „Ich las vor einiger Zeit eine Notiz des Inhaltes, daß Sie an dem Vorer Tiger-Lewis, der zum Film übergehen wollte, eine Gesichtskorrektion vorgenommen haben. Sie soll sehr gut gelungen sein.“

Der Arzt lächelte und wies auf ein Lichtbild auf dem Schreibtisch. Es trug die Widmung: „Ihr dankbarer Tiger-Lewis.“

„Kennen Sie Tiger-Lewis? — Nein? — Nun, dann wird Ihnen dieses Bild wenig sagen. — Ich kann jedenfalls mit gutem Gewissen behaupten, daß er sich nach meinem operativen Eingriff sehr zu seinem Vorteil verändert hat.“

Der Besucher lauschte interessiert. — „Würden Sie auch bei mir eine Gesichtskorrektur vornehmen können?“ forschte er. — „Ich — —“ ein sekundenlanges Zögern verriet, wie schwer ihm die folgenden Worte wurden — „möchte aus bestimmten Gründen mein Äußeres gründlich verändern.“

Dr. Loring's Rechte spielte mit dem Brieföffner; seine Augen ruhten prüfend auf den Zügen des Besuchers, schon erwägend, welche Möglichkeiten einer operativen Veränderung gegeben waren. Da der Fremde ihn erwartungsvoll anblickte, entgegnete er: „Ich schlage Ihnen eine Änderung der Nasenform vor. Eventuell käme noch eine Schrägstellung der Augen in Betracht, wodurch das ganze Gesicht einen leicht asiatischen Einschlag bekommt. Wenn wir obendrein noch den Bart abnehmen, garantiere ich dafür, daß selbst Ihre nächsten Verwandten und Freunde Sie nicht wiedererkennen werden.“

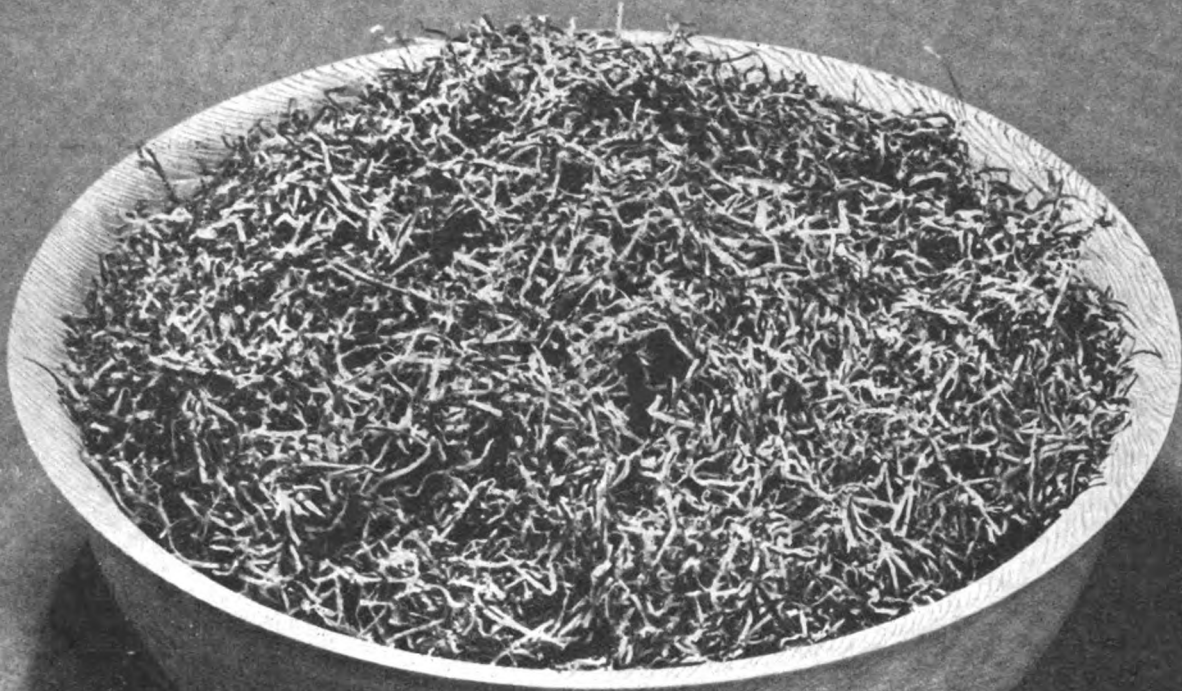
„Und das Honorar?“ Man hörte schon Erleichterung aus des Besuchers Stimme, nun, da der Arzt gewillt war, auf sein Anliegen einzugehen.

Loring lehnte sich in den Sessel zurück und schloß halb, wie nachdenkend, die Augen. — „Fünfundzwanzigtausend Dollars! — In diese Summe sind sämtliche Nebenkosten eingegriffen. — Sie können bis zur Beendigung des Verfahrens bei mir Wohnung nehmen. — Meine Empfangsdame, die zugleich meine Assistentin ist, steht ebenfalls unter Schweigepflicht.“

Ein befreiendes Aufatmen hob die Brust des Fremden. „Eindeutigen, Herr Doktor! — Ich werde mein Gepäck holen; es befindet sich in der Nähe. — Eine Anzahlung kann ich auch gleich leisten.“ —

Dr. Loring begleitete seinen Patienten bis an die Tür. Dann winkte er seiner Assistentin. „Miß Gimmel“, sagte er mit undurchdringlichem Gesicht, „der Patient, den Sie zuletzt einließen, bezieht das Eckzimmer im Oberstod. Sein Aufenthalt hier bleibt streng geheim. — Die Bedienung des Patienten übernehmen Sie bis zur





*Doppelt  
fermentiert*  
**48**



vollzogenen Operation selbst. Ich wünsche nicht, daß das Dienstpersonal ihn vorher zu Gesicht bekommt."

\*

Der Fall Chevalier war in der Öffentlichkeit allmählich in Vergessenheit geraten. In dem Hudsonbühl löste ja eine Sensation die andere ab. — Tatsache blieb, daß Maurice Chevalier trotz eifrigster Nachforschungen verschwunden blieb.

Thornton selbst sagte einmal zu Direktor Ted Trivers: „Wir hatten unser Netz so gespannt, daß keine Maus uns hätte entweichen können. Die Erde muß diesen Gauner verschlungen haben, oder er ist klüger als wir alle!"

Drei Jahre nach diesem Vorfall machte Inspektor Thornton einen kleinen Bummel durch Newports Chinatown. — Die Geheimgesellschaften der Hip-Sing-Tong und Leon-Tong hatten wieder einmal das Kriegsbeil ausgegraben. Diese sogenannten „Tong-Kriege" brachen alle paar Jahre aus und forderten Dutzende von Opfern unter den schlüßigigen Bewohnern Chinatowns.

Thornton schritt langsam die Mott-Street hinauf. Er wollte seine Leute kontrollieren, die zu diesen unruhigen Zeiten Tag und Nacht Patrouille gingen.

Am Ende der Mott-Street wollte er eine Telephonzelle betreten, um das Hauptquartier anzurufen, fand sie aber besetzt. Geduldig wartete er draußen. Durch das Milchglasfenster sah er deutlich den Schatten des Sprechenden. Seine Linke war dauernd in Bewegung. Anscheinend bemalte er — eine Ansitze mancher Telephonzellen-Besucher — den Umschlag oder die Seiten des Teilnehmer-Verzeichnisses.

Endlich trat der Mann heraus. Thornton drängte sich an ihm vorbei in die Zelle; denn es hatte sich schon ein weiterer Anwärter gefunden.

Thornton sah, daß der Umschlag des Verzeichnisses mit „Männchen" bemalt war. Die Männchen sahen alle nach rechts; waren im Profil gezeichnet und hatten beide Augen nebeneinander auf einer Seite.

Blitzartig durchzuckte ein Name Thorntons Hirn: Chevalier! —

Der Fremde, der eben telephonierte, mußte die Männchen mit seinem Füllfederhalter gezeichnet haben; denn an einigen Stellen war die Tinte noch feucht.

Thornton hatte den Zettel mit Chevaliers Zeichnungen damals zu den Akten gegeben; aber er hatte die unbeschnittenen Bilder noch sehr gut in Erinnerung. Besonders auffallend schien ihm der Umstand, daß auch dieser Zeichner linksbändig war.

Ansehen wollte er sich den Mann auf alle Fälle! — Schnell trat er wieder auf die Straße und ließ die Blide wandern. Jetzt hatte er den hochgewachsenen Mann im hellen Anzug entdeckt. Er ging in Richtung Bowery. — Eine Verwechslung war ausgeschlossen; denn es gingen wenig Passanten auf der Straße.

Thornton folgte dem Fremden eiligst; ging an ihm vorbei und blieb dann, als er ein paar Meter Vorsprung hatte, unauffällig stehen. — Deutlich konnte er die Züge des Näherkommenden studieren. Im Geiste rekonstruierte er sich Chevaliers Gesicht, so wie er es nach der Beschreibung Trivers in Erinnerung hatte. — Der Vollbart spielte keine Rolle; wohl aber die vorspringende Hafennase. Trivers hatte sie als direkt auf fallend bezeichnet.

Thornton spürte so etwas wie Enttäuschung. — Welcher Triumph, wenn es ihm nach drei Jahren doch noch gelungen wäre, Chevalier zur Strede zu bringen!

Aber der Mann, der da an ihm vorüberging, erinnerte nicht im entferntesten an Maurice Chevalier. Er hatte eine durchaus gewöhnliche, gerade Nase. Das einzig Auffallende an ihm waren die Augen. Das zu erwähnen, hätte Trivers damals sicher nicht vergessen — Also zu früh gestreut! —

Und doch! — Thorntons Hirn begann wieder zu arbeiten. Als alter Praktiker war er gewohnt, eine Spur bis an die Grenze zu verfolgen. — Maurice Chevalier war damals spurlos verschwunden, obwohl man ihm das Entweichen fast unmöglich gemacht hatte. Es blieb also immerhin die Möglichkeit, daß er gar nicht das Weite gesucht, sondern in New York verblieben war. Aber hätte er bei seinem auffallenden Äußern drei Jahre lang unentdeckt bleiben können? — Es gab nur eine Lösung; er hatte verstanden, sein Äußeres so gründlich zu ändern, daß selbst die geschulten Augen der Kriminalisten ihn nicht wiedererkannten. — Die Sache mit den „Männchen" war entschieden hochverdächtig; besonders die Übereinstimmung, daß auch dieser Zeichner linksbändig war.

Während Thornton seine Gedanken weiterspann, war er dem hochgewachsenen Fremden unauffällig gefolgt. Er wollte wenigstens feststellen, wo er wohnte und wie er hieß.

Unachtsam ging der Beobachtete seines Weges. Er mußte gut bekannt sein in dieser Gegend; denn er wurde verschiedentlich von Vorübergehenden begrüßt, und, wie es Thornton schien, obendrein mit gewisser Hochachtung.

Endlich schien der Fremde angelangt. — Thornton folgte langsam und blieb vor dem betreffenden Laden

stehen. Im Schaufenster waren verschiedene ausländische Banknoten und Münzen ausgestellt. Über dem Ladenfenster stand in großen Lettern „Exchange". Der Laden war also eine Wechselstube.

Als der Fremde nach Verlauf einer Viertelstunde noch nicht wieder auf die Straße trat, warf Thornton vorsichtig einen Blick durch die Türscheibe.

Im Laden hantierte ein junges Mädchen. Von dem Fremden war nichts zu sehen. Wahrscheinlich hatte er einen Nebenraum aufgesucht.

Im Türeingang war ein kleines Schild befestigt mit der Firmenbezeichnung: „Stephen Glen, Broker."

Thornton wußte erst einmal genug und ging den Weg, den er gekommen war, wieder zurück. — Der Mann, den er für Maurice Chevalier hielt, hieß also Stephen Glen. Oder vielmehr er nannte sich so. Fremde Papiere waren schließlich verhältnismäßig leicht zu beschaffen. — Herr Stephen Glen war Broker — Eine dehnbare Berufsbezeichnung übrigens. Er konnte Makler sein, Vermittler, Geldverleiher, Winkelbankier und was sonst noch ins Fach schlägt. —

Trotzdem war es aber durchaus nicht sicher, daß der ehrenwerte Broker Stephen Glen nun wirklich der verschwundene Kassierer Maurice Chevalier war. Und wenn schon — das sollte ihm erst einmal jemand stichhaltig beweisen! — Thornton gab sich keinen Illusionen hin.

Mittlerweile war er wieder bei der Telephonzelle angelangt. Nachdem er das Hauptquartier angerufen hatte, tat er etwas, was ein guter Bürger, vor allem aber ein Hüter der Ordnung, niemals tun sollte: er machte sich nämlich der Sachbeschädigung schuldig, indem er kurzerhand den Einbanddeckel des Teilnehmerverzeichnisses, worauf die „Männchen" gemalt waren, abriß und in seiner Tasche versenkte. — Er mußte unbedingt diese Zeichnungen mit denen des Kassierers Chevalier vergleichen. —

Am Nachmittag hatte Thornton eine längere Unterredung mit seinem Vorgesetzten, dem Oberinspektor Haig.

Haig sog nachdenklich an seiner Schaggeisse und betrachtete abwechselnd die „Männchen" auf dem Umschlag und jene auf dem Zettel, den Thornton damals Chevaliers Papiertorb entnommen hatte. Schließlich sagte er: „Je länger ich mir die Finger anschau, um so mehr bin ich überzeugt, daß sie von ein und derselben Person gezeichnet sind. — Es ist einfach ausgeschlossen, daß zwei verschiedene Menschen wie nach einer Vorlage arbeiten und auch noch linksbändig sind. — Aber wie wollen Sie die Personengleichheit beweisen, Thornton? Dieser Glen wird einwandfreie Papiere besitzen, selbst wenn er gar nicht Glen sein sollte. — Und sagen Sie ihm auf den Kopf zu: Sie sind Chevalier! wird er erwidern: Bitte, konfrontieren Sie mich doch mit allen Personen, die Chevalier persönlich gekannt haben! — Und dann sind wir genau so klug wie zuvor; denn Sie sagen ja selbst, daß dieser Glen keine Ähnlichkeit mit Chevalier hat. — Allein auf diese „Männchen" hin, können wir nicht gegen Mister Glen vorgehen. Wir tämen ja in des Teufels Küche, wenn wir einen Fehlgriff täten."

„Das ist wahr!" stimmte Thornton sinnend zu. „Wenn dieser Glen wirklich Chevalier sein sollte, müßte er schon selbst erklären: Ich bin Maurice Chevalier! — Anders bekommt man ihn nicht zu fassen."

„Und das wird er schon bleiben lassen!" lachte Haig.

\*

Stephen Glen saß in seinem kleinen Privatkontor und rechnete. Trotz Wirtschaftskrise ging das Geschäft befriedigend, und da Glen persönlich keine kostspieligen Bedürfnisse hatte, mehrte sich sein Vermögen.

Geschäftsleute, die in augenblickliche Schwierigkeiten geraten waren, fanden in Glen einen bereitwilligen Berater und Helfer, und da er keine Wucherzinsen nahm, erfreute er sich durchaus der Achtung seiner zahlreichen Klienten. — Stephen Glen durfte also zufrieden sein.

Nach Abschluß seiner heutigen Aufrechnung legte er die Feder beiseite und steckte sich eine „Camel" an. — Als der süßliche Zigarettenrauch den kleinen Raum füllte, lehnte Glen sich behaglich zurück und baute Lustschlösser. Sowie er in Gedanken versunken war, griff seine Linke unwillkürlich zum Federhalter, und sich selbst kaum bewußt, malte er an den Rand des Zettels eine ganze Reihe „Männchen". Eines sah dem andern täuschend ähnlich.

Da ging die Ladenglocke — „Ein Herr möchte Sie in geschäftlicher Angelegenheit unter vier Augen sprechen, Mister Glen!"

Stephen Glen setzte eine verbindliche Miene auf. Diese Geschäftsleute, die sich sanieren lassen wollten, waren alle darauf bedacht, daß kein Dritter bei den Besprechungen zugegen war.

Glen begrüßte den Besucher, einen breitschultrigen Mann, dessen fröhliches, volles Gesicht so recht vertrauenswürdig wirkte, mit lordialem Handschlag. Es war damit gleich jene Atmosphäre geschaffen, die den Klienten die erste Scheu nahm und die Verhandlungen erleichterte.

„Sie halten uns jede Störung fern!" beschied Glen die Angestellte, und das junge Mädchen zog die Tür von außen hinter sich zu.

„Setzen Sie sich, bitte!" bat Glen liebenswürdig. „Womit kann ich Ihnen dienen?" Er griff zur Zigarettenschachtel und schob sie dem Besucher hin. „Rauchen Sie? Bei einer Zigarette — —"

Das Wort erstarb ihm im Munde; denn er blickte plötzlich in die Mündung einer schußbereit erhobenen Pistole.

„Kein Laut! — Keine Bewegung!" sagte der Besucher halblaut, scharf.

Ein Entrinnen hätte es für Glen auch nicht gegeben; denn der Fremde saß zwischen ihm und der Tür. — Glen wußte, daß es in diesem Falle geraten war, sich in das Unvermeidliche zu fügen; denn diese Gangsters trugen ihre Waffen nicht zum Scherz. — Aufatmend erinnerte er sich, daß sein Tresor nur eine verhältnismäßig kleine Summe barg.

Einen Moment senkten sich die Blide der beiden Männer ineinander; dann sagte der Besucher kurz: „Sie sind Stephen Glen?"

„Ja wohl, der bin ich!" entgegnete Glen etwas verwundert.

„Gut! — Ich bin gekommen, um im Auftrage unserer Vereinigung ein Todesurteil an Ihnen zu vollziehen! — Sie wissen doch, daß wir gegen Verräter keine Gnade kennen!"

„Ich verstehe nicht; — — ich weiß nicht, was Sie meinen", stammelte Glen nervös.

Der Fremde lächelte verächtlich. „Wenn Sie Stephen Glen sind, werden Sie schon im Bilde sein", sagte er hart. „Sie haben damals mit einem unserer Genossen im Zuchthaus zu Atlanta geessen; haben sich in sein Vertrauen eingelassen und dann beim Direktor den Angeber gespielt, um sich einen weißen Fuß zu machen. Unser Genosse hat Ihres Verrates wegen lebenslanglich bekommen — All die Jahre haben wir Ihnen nachgesehen — aber jetzt müssen Sie für den Verrat mit dem Leben bezahlen. — Ich hätte Sie gleich niederschließen können; aber ich möchte noch Aufklärung über ein gewisses Dokument, das Sie, als Sie wieder in Freiheit waren, der Frau unseres Genossen abgeschwindelt haben!"

Stephen Glen hatte alle Farbe verloren. — Er war darauf gefaßt gewesen, einige hundert Dollars einzubüßen, nicht aber sein Leben zu lassen — und er hatte auch gar nicht die Absicht, einer Gangsterrache zum Opfer zu fallen.

„Sie irren sich!" stieß er hervor. „Ich bin nicht der, den Sie suchen! — Ich — —"

Der Fremde schnitt ihm mit einer kurzen Handbewegung das Wort ab. „Sie haben zugegeben, daß Sie Stephen Glen sind. Das genügt mir! — Ich habe den Auftrag, Stephen Glen zu erledigen, und ich lasse mich durch keine Ausflüchte von meiner Pflicht abbringen."

„Und ich sage Ihnen — auf Ehrenwort —, daß ich nicht Ihr Mann bin!"

Die grauen Augen des Besuchers schossen Blitze. „Trifftige Beweise — oder —" Der Zeigefinger des Fremden trümmte sich drohend um den Abzug.

Todesfurcht überfiel den Broker und erstarrte alle Gedanken. „Um Gottes willen, morben Sie keinen Falschen! — Ich kann Ihnen klipp und klar beweisen, daß ich nicht Stephen Glen bin. — Die Papiere auf diesen Namen habe ich vor einigen Jahren in einem Boarding-House gekauft —, weil ich Ursache hatte, von der Bildfläche zu verschwinden."

„Und wer wollen Sie sein?"

„Chevalier! — Maurice Chevalier!"

Der Besucher lachte höhnisch auf. „Eine gute Ausrede! — So leicht düpiert man uns nicht!"

„Auf Ehre und Gewissen!" versicherte der Broker mit zitternden Lippen. „Drücken Sie auf den Knopf hier links am Schreibtisch. — Er öffnet ein Geheimfach, und dort befindet sich der Beweis."

Der Fremde tat wie befohlen; ließ aber den Broker seinen Moment aus den Augen.

Tatsächlich barg der Schreibtisch ein Geheimfach. Zum Vorschein kamen verschiedene Papiere; darunter auch eine Quittung für Maurice Chevalier über gezahlte fünfundsiebenzigtausend Dollars; ausgestellt von einem Dr. Loring.

„Er hat mir durch einen operativen Eingriff das Gesicht verändert", erklärte der Broker; „denn ich hatte damals eine große Unterlipplage begangen und wollte mich unkenntlich machen. — Manchmal habe ich gedacht, es war eine große Dummheit, daß ich mich von diesem verräterischen Dokument nicht trennte; aber nun bin ich doch froh, daß ich es nicht vernichtete."

„Ach auch!" sagte der Fremde ruhig. „Denn nun können wir gleichzeitig diesem Doktor das Handwerk legen!"

Er knöpfte seinen Rock auf und wies sein Schild vor: „Inspektor Thornton von der Kriminalpolizei! — Maurice Chevalier, Sie sind mein Gefangener!"



# Blau Schuhe



blau Chevreau mit weiß  
**MODELL SALAMANDER**



blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



blau Wildleder mit Kalbleder-Lasche  
**MODELL SALAMANDER**



blau Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



blau Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



vollzogenen Operation selbst. Ich wünsche nicht, daß das Dienstpersonal ihn vorher zu Gesicht bekommt."

\*

Der Fall Chevalier war in der Öffentlichkeit allmählich in Vergessenheit geraten. In dem Subjambel löste ja eine Sensation die andere ab. — Tatsache blieb, daß Maurice Chevalier trotz eifrigster Nachforschungen verschwunden blieb.

Thornton selbst sagte einmal zu Direktor Ted Trivers: „Wir hatten unser Netz so gespannt, daß keine Maus uns hätte entweichen können. Die Erde muß diesen Gauner verschlungen haben, oder er ist klüger als wir alle!“

Drei Jahre nach diesem Vorfall machte Inspektor Thornton einen kleinen Bummel durch Newports Chinatown. — Die Geheimgesellschaften der Hip-Sing-Tong und Leon-Tong hatten wieder einmal das Kriegsbeil ausgegraben. Diese sogenannten „Tong-Kriege“ brachten alle paar Jahre aus und forderten Dutzende von Opfern unter den schlüßigen Bewohnern Chinatowns.

Thornton schritt langsam die Mott-Street hinauf. Er wollte seine Leute kontrollieren, die zu diesen unruhigen Zeiten Tag und Nacht Patrouille gingen.

Am Ende der Mott-Street wollte er eine Telefonzelle betreten, um das Hauptquartier anzurufen, fand sie aber besetzt. Geduldig wartete er draußen. Durch das Milchglasfenster sah er deutlich den Schatten des Sprechenden. Seine Linke war dauernd in Bewegung. Anscheinend bemalte er — eine Unsitte mancher Telefonzellen-Besucher — den Umschlag oder die Seiten des Teilnehmer-Verzeichnisses.

Endlich trat der Mann heraus. Thornton drängte sich an ihm vorbei in die Zelle; denn es hatte sich schon ein weiterer Anwarter gefunden.

Thornton sah, daß der Umschlag des Verzeichnisses mit „Männchen“ bemalt war. Die Männchen sahen alle nach rechts; waren im Profil gezeichnet und hatten beide Augen nebeneinander auf einer Seite.

Blitzartig durchzuckte ein Name Thorntons Hirn: Chevalier! —

Der Fremde, der eben telefoniert hatte, mußte die Männchen mit seinem Gülfederhalter gezeichnet haben; denn an einigen Stellen war die Tinte noch feucht.

Thornton hatte den Zettel mit Chevaliers Zeichnungen damals zu den Alten gegeben; aber er hatte die unbeholfenen Bilder noch sehr gut in Erinnerung. Besonders auffallend schien ihm der Umstand, daß auch dieser Zeichner linkschändig war.

Ansehen wollte er sich den Mann auf alle Fälle! — Schnell trat er wieder auf die Straße und ließ die Blide wandern. Jetzt hatte er den hochgewachsenen Mann im hellen Anzug entdeckt. Er ging in Richtung Bowerp. — Eine Verwechslung war ausgeschlossen; denn es gingen wenig Passanten auf der Straße.

Thornton folgte dem Fremden eiligst; ging an ihm vorbei und blieb dann, als er ein paar Meter Vorsprung hatte, unauffällig stehen. — Deutlich konnte er die Züge des Näherkommenden studieren. Im Geiste rekonstruierte er sich Chevaliers Gesicht, so wie er es nach der Beschreibung Trivers in Erinnerung hatte. — Der Vollbart spielte keine Rolle; wohl aber die vorspringende Salennase. Trivers hatte sie als direkt auffallend bezeichnet.

Thornton spürte so etwas wie Enttäuschung. — Welcher Triumph, wenn es ihm nach drei Jahren doch noch gelungen wäre, Chevalier zur Strecke zu bringen!

Aber der Mann, der da an ihm vorüberging, erinnerte nicht im entferntesten an Maurice Chevalier. Er hatte eine durchaus gewöhnliche, gerade Nase. Das einzig Auffallende an ihm waren die Augen. Das zu erwähnen, hatte Trivers damals sicher nicht vergessen — Also zu früh gefreut! —

Und doch! — Thornton's Hirn begann wieder zu arbeiten. Als alter Praktiker war er gewohnt, eine Spur bis an die Grenze zu verfolgen. — Maurice Chevalier war damals spurlos verschwunden, obwohl man ihm das Entweichen fast unmöglich gemacht hatte. Es blieb also immerhin die Möglichkeit, daß er gar nicht das Weite gesucht, sondern in New York verblieben war. Aber hätte er bei seinem auffallenden Äußern drei Jahre lang unentdeckt bleiben können? — Es gab nur eine Lösung; er hatte verstanden, sein Äußeres so gründlich zu ändern, daß selbst die geschulten Augen der Kriminalisten ihn nicht wiedererkannten. — Die Sache mit den „Männchen“ war entschieden hochverdächtig; besonders die Übereinstimmung, daß auch dieser Zeichner linkschändig war —

Während Thornton seine Gedanken weiterspann, war er dem hochgewachsenen Fremden unauffällig gefolgt. Er wollte wenigstens feststellen, wo er wohnte und wie erblich. Ahnungslos ging der Beobachtete seines Weges. Er mußte gut bekannt sein in dieser Gegend; denn er wurde verschiedentlich von Vorübergehenden begrüßt, und, wie es Thornton schien, obendrein mit gewisser Hochachtung.

Endlich sah der Fremde angelangt. — Thornton folgte langsam und blieb vor dem betreffenden Laden

stehen. Im Schaufenster waren verschiedene ausländische Banknoten und Münzen ausgestellt. Über dem Ladenseiter stand in großen Lettern „Exchange“. Der Laden war also eine Wechselstube.

Als der Fremde nach Verlauf einer Viertelstunde noch nicht wieder auf die Straße trat, warf Thornton vorsichtig einen Blick durch die Türscheibe.

Im Laden hantierte ein junges Mädchen. Von dem Fremden war nichts zu sehen. Wahrscheinlich hatte er einen Nebenraum aufgesucht.

Im Türeingang war ein kleines Schild befestigt mit der Firmenbezeichnung: „Stephen Glen, Broker.“

Thornton wußte erst einmal genug und ging den Weg, den er gekommen war, wieder zurück. — Der Mann, den er für Maurice Chevalier hielt, hieß also Stephen Glen. Oder vielmehr er nannte sich so. Fremde Papiere waren schließlich verhältnismäßig leicht zu beschaffen. — Herr Stephen Glen war Broker — Eine dehnbare Berufsbezeichnung übrigens. Er konnte Makler sein, Vermittler, Geldverleiher, Winkelsbankier und was sonst noch ins Fach schlägt. —

Trotzdem war es aber durchaus nicht sicher, daß der ehrenwerte Broker Stephen Glen nun wirklich der verschwundene Kassierer Maurice Chevalier war. Und wenn schon — das sollte ihm erst einmal jemand stichhaltig beweisen! — Thornton gab sich keinen Illusionen hin.

Mittlerweile war er wieder bei der Telefonzelle angelangt. Nachdem er das Hauptquartier angerufen hatte, tat er etwas, was ein guter Bürger, vor allem aber ein Hüter der Ordnung, niemals tun sollte: er machte sich nämlich der Sachbeschädigung schuldig, indem er kurzerhand den Einbanddeckel des Teilnehmerverzeichnis, worauf die „Männchen“ gemalt waren, abriß und in seiner Tasche versteckte. — Er mußte unbedingt diese Zeichnungen mit denen des Kassierers Chevalier vergleichen. —

Am Nachmittag hatte Thornton eine längere Unterredung mit seinem Vorgesetzten, dem Oberinspektor Haig.

Haig sog nachdenklich an seiner Schnurpfeife und betrachtete abwechselnd die „Männchen“ auf dem Umschlag und jene auf dem Zettel, den Thornton damals Chevaliers Papiertorb entnommen hatte. Schließlich sagte er: „Je länger ich mir die Dinger anschau, um so mehr bin ich überzeugt, daß sie von ein und derselben Person gezeichnet sind. — Es ist einfach ausgeschlossen, daß zwei verschiedene Menschen wie nach einer Vorlage arbeiten und auch noch linkschändig sind. — Aber wie wollen Sie die Personenähnlichkeit beweisen, Thornton? Dieser Glen wird einwandfreie Papiere besitzen, selbst wenn er gar nicht Glen sein sollte. — Und sagen Sie ihm auf den Kopf zu: Sie sind Chevalier! — wird er erwidern: Bitte, konfrontieren Sie mich doch mit allen Personen, die Chevalier persönlich gekannt haben! — Und dann sind wir genau so klug wie zuvor; denn Sie sagen ja selbst, daß dieser Glen keine Ähnlichkeit mit Chevalier hat. — Allein auf diese „Männchen“ hin, können wir nicht gegen Mister Glen vorgehen. Wir kämen ja in des Teufels Küche, wenn wir einen Fehlgriß täten.“

„Das ist wahr!“ stimmte Thornton sinnend zu. „Wenn dieser Glen wirklich Chevalier sein sollte, müßte er schon selbst erklären: Ich bin Maurice Chevalier!“ — Anders bekommt man ihn nicht zu fassen.“

„Und das wird er schon bleiben lassen!“ lachte Haig.

\*

Stephen Glen saß in seinem kleinen Privatkontor und rechnete. Trotz Wirtschaftskrise ging das Geschäft befriedigend, und da Glen persönlich keine kostspieligen Bedürfnisse hatte, mehrte sich sein Vermögen.

Geschäftsleute, die in augenblickliche Schwierigkeiten geraten waren, fanden in Glen einen bereitwilligen Berater und Helfer, und da er keine Wunderglaube nahm, erfreute er sich durchaus der Achtung seiner zahlreichen Klienten. — Stephen Glen durfte also zufrieden sein.

Nach Abschluß seiner heutigen Aufrechnung legte er die Feder beiseite und steckte sich eine „Camel“ an. — Als der süßliche Zigarettenrauch den kleinen Raum füllte, lehnte Glen sich behaglich zurück und baute Lustschlösser. Sowie er in Gedanken versunken war, griff seine Linke unwillkürlich zum Federhalter, und sich selbst kaum bewußt, malte er an den Rand des Zettels eine ganze Reihe „Männchen“. Eines sah dem andern täuschend ähnlich.

Da ging die Ladenglocke — „Ein Herr möchte Sie in geschäftlicher Angelegenheit unter vier Augen sprechen, Mister Glen.“

Stephen Glen setzte eine verbindliche Miene auf. Diese Geschäftsleute, die sich sanieren lassen wollten, waren alle darauf bedacht, daß kein Dritter bei den Besprechungen zugegen war.

Glen begrüßte den Besucher, einen breitschultrigen Mann, dessen fröhliches, volles Gesicht so recht vertrauenswürdig wirkte, mit fördialem Handschlag. Es war damit gleich jene Atmosphäre geschaffen, die den Klienten die erste Eche nahm und die Verhandlungen erleichterte.

„Sie halten uns jede Störung fern!“ beschied Glen die Angestellte, und das junge Mädchen zog die Tür von außen hinter sich zu.

„Setzen Sie sich, bitte!“ bat Glen liebenswürdig. „Womit kann ich Ihnen dienen?“ Er griff zur Zigarettenschachtel und schob sie dem Besucher hin. „Rauchen Sie? Bei einer Zigarette — — —“

Das Wort erstarb ihm im Munde; denn er blidte plötzlich in die Mündung einer schußbereit erhobenen Pistole.

„Kein Laut! — Keine Bewegung!“ sagte der Besucher halblaut, scharf.

Ein Entrinnen hätte es für Glen auch nicht gegeben; denn der Fremde saß zwischen ihm und der Tür. — Glen wußte, daß es in diesem Falle geraten war, sich in das Unvermeidliche zu fügen; denn diese Gangsters trugen ihre Waffen nicht zum Scherz. — Aufatmend erinnerte er sich, daß sein Tresor nur eine verhältnismäßig kleine Summe barg.

Einen Moment lenkten sich die Blicke der beiden Männer ineinander; dann sagte der Besucher kurz: „Sie sind Stephen Glen?“

„Ja wohl, der bin ich!“ entgegnete Glen etwas verwundert.

„Gut! — Ich bin gekommen, um im Auftrage unserer Vereinigung ein Todesurteil an Ihnen zu vollziehen! — Sie wissen doch, daß wir gegen Verräter keine Gnade kennen!“

„Ich verstehe nicht; — — ich weiß nicht, was Sie meinen“, stammelte Glen nervös.

Der Fremde lächelte verächtlich. „Wenn Sie Stephen Glen sind, werden Sie schon im Bilde sein“, sagte er hart. „Sie haben damals mit einem unserer Genossen im Zuchthaus zu Atlanta geessen; haben sich in sein Vertrauen eingeschlichen und dann beim Direktor den Angeber gespielt, um sich einen weißen Fuß zu machen. Unser Genosse hat Ihres Verrates wegen lebenslanglich bekommen — All die Jahre haben wir Ihnen nachgespürt — aber jetzt müssen Sie für den Verrat mit dem Leben bezahlen — Ich hätte Sie gleich niederschließen können; aber ich möchte noch Aufklärung über ein gewisses Dokument, das Sie, als Sie wieder in Freiheit waren, der Frau unseres Genossen abgeschwindelt haben!“

Stephen Glen hatte alle Farbe verloren. — Er war darauf gefaßt gewesen, einige hundert Dollars einzubüßen, nicht aber sein Leben zu lassen — und er hatte auch gar nicht die Absicht, einer Gangsterrache zum Opfer zu fallen.

„Sie irren sich!“ stieß er hervor. „Ich bin nicht der, den Sie suchen! — Ich — —“

Der Fremde schnitt ihm mit einer kurzen Handbewegung das Wort ab. „Sie haben zugegeben, daß Sie Stephen Glen sind. Das genügt mir! — Ich habe den Auftrag, Stephen Glen zu erledigen, und ich lasse mich durch keine Ausflüchte von meiner Pflicht abbringen.“

„Und ich sage Ihnen — auf Ehrenwort —, daß ich nicht Ihr Mann bin!“

Die grauen Augen des Besuchers schossen Blitze. „Triftige Beweise — oder —.“ Der Zeigefinger des Fremden krümmte sich drohend um den Abzug.

Todesfurcht überfiel den Broker und erstidte alle Bedenken. „Am Gottes willen, morden Sie keinen Falshen! — Ich kann Ihnen klipp und klar beweisen, daß ich nicht Stephen Glen bin. — Die Papiere auf diesen Namen habe ich vor einigen Jahren in einem Boarding-House gekauft —, weil ich Ursache hatte, von der Bildfläche zu verschwinden.“

„Und wer wollen Sie sein?“

„Chevalier! — Maurice Chevalier!“

Der Besucher lachte höhnisch auf. „Eine gute Ausrede! — So leicht täuscht man uns nicht!“

„Auf Ehre und Gewissen!“ versicherte der Broker mit zitternden Lippen. „Drücken Sie auf den Knopf hier links am Schreibtisch. — Er öffnet ein Geheimfach, und dort befindet sich der Beweis.“

Der Fremde tat wie befohlen; ließ aber den Broker keinen Moment aus den Augen.

Tatsächlich barg der Schreibtisch ein Geheimfach. Zum Vorschein kamen verschiedene Papiere; darunter auch eine Quittung für Maurice Chevalier über gezahlte fünfundsiebenzigtausend Dollars; ausgestellt von einem Dr. Loring.

„Er hat mir durch einen operativen Eingriff das Gesicht verändert“, erklärte der Broker; „denn ich hatte damals eine große Unterchlagung bekommen und wollte mich unkenntlich machen. — Manchmal habe ich gedacht, es war eine große Dummheit, daß ich mich von diesem verräterischen Dokument nicht trennte; aber nun bin ich doch froh, daß ich es nicht vernichtete.“

„Ach auch!“ sagte der Fremde ruhig. „Denn nun können wir gleichzeitig diesem Doktor das Handwerk legen.“

Er knöpfte seinen Rock auf und wies sein Schild vor: „Inspektor Thornton von der Kriminalpolizei! — Maurice Chevalier, Sie sind mein Gefangener!“



# Blau Schuhe



blau Chevreau mit weiß  
MODELL SALAMANDER



blau Wildleder  
MODELL SALAMANDER



blau Wildleder  
MODELL SALAMANDER



blau Wildleder mit Kalbleder-Lasche  
MODELL SALAMANDER



blau Chevreau  
MODELL SALAMANDER



blau Chevreau  
MODELL SALAMANDER





## MAKELLOSE KÖRPERSCHÖNHEIT

Die Welt wird nie aufhören, den Charme und die Schönheit eines jugendlichen, makellosen Körpers zu bewundern. An der Reinheit des Teints — an der zarten, geschmeidigen Haut lesen wir den Grad der Pflege ab, die eine Frau ihrem Körper widmet.

Die kluge, um ihre Schönheit besorgte Frau verwendet darum die *Palmolive-Seife* nicht nur für ihre Gesichtspflege, sondern auch für ihr tägliches Bad.

Diese hervorragende — mit Oliven- und Palmenölen hergestellte — *Schönheitsseife* entwickelt einen überreichen, sahnigen Schaum, der tief in die Poren eindringt, sie gründlich reinigt und die Durchblutung der Haut anregt. Die Haut bleibt glatt und sammetweich, und der Teint behält sein frisches, jugendliches Aussehen.

So ist die *Palmolive-Schönheitspflege* der zuverlässige Helfer vieler Frauen, dem sie Jugend und Schönheit, Glück und Erfolg verdanken.

Mehr als Seife — ein Schönheitsmittel

1 Stück  
32<sup>8</sup>

3 Stück  
90<sup>8</sup>



JOSEF HÜBNER:

## Der alte Schimmel und der Soldat

Auf dem Dorfanger hatte fahrendes Volk halt gemacht. Männer strängten die Säule aus und schlepten Futterfäde herbei.

Da dem alten Schimmel, der mit einem morschen Strid an einen Wagen gebunden war, das minderwertige Heu, das vor ihm auf der Erde lag, nicht schmeckte, riß er sich los, um sich bei einem Bauern, wie es ihm schon oft gegolte war, besseres Futter zu betteln. Er trabte die Straße hinunter, schwenkte in den Hof des Bachbauern ein und blieb vor dem halboffenen Scheunentor stehen.

Der Bauer, der gerade an der Stalltüre lehnte, mußte unwillkürlich lachen. Der Schimmel wieherte, und schon streckte er den Kopf in das Innere der Scheune. Der Bachbauer trat herzu. „Hast Hunger, gelt?“ Jawohl, Hunger und Schmerzen. Die lange und tiefe Narbe, die er über dem einen ausgelaufenen Auge hatte, war an einer Stelle frisch aufgebrochen und eiterte. Der Bauer hatte Mitleid mit dem armen Tiere und holte ihm in einem Korb von dem Heu, das er für seine Kälber zurückgelassen hatte.

Da kam, mit der Peitsche knallend und dazu wie ein Landsknecht fluchend, der Herr des Gaudes über den Hof gestolpert. Von weitem schon plärrte er: „He, Bauer, lauf mit dein Pferd ab!“

Was dieser landfremde Geselle sich einbildete? Mit einer solchen alten und klapperdürren Mähre war doch nichts mehr anzufangen. Immerhin, einen Spaß konnte er, der Bachbauer, sich ja mit ihm machen. So fragte er in witzigem Tone: „Was soll es denn überhaupt kosten, dein Roß...?“ Der Scherenschleifer wischte seinen langen Schnurrbart nach beiden Seiten hinaus und sagte: „Wenn ich tausend Mark verlange, lachst du mich aus, Bauer. Hahaha! Doch Spaß beiseite. Wir werden einig.“

Der Bachbauer rückte seine Kappe nach hinten. „Zwanzig Mark will ich dir geben.“

Ehe er sich versah, hatte der Scherenschleifer seine Hand ergriffen und schlug kräftig ein: „Fort mit Schaden.“ Der Bachbauer machte ein dummes Gesicht und fragte sich heftig hinter dem Ohr. Aber was half das alles? Der Gaul gehörte ihm. Daran war nichts mehr zu ändern. Büchel-Letter-Wetter!

Nun wollte er wenigstens wissen, wie der Schimmel um das eine Auge und zu der schrecklichen Wunde gekommen sei. Das konnte ihm der Scherenschleifer allerdings auch nicht sagen. Er streifte sein Geld ein und verschwand.

Der alte Schimmel hatte es gut beim Bachbauern. Er gönnte ihm Ruhe im warmen Stall und behandelte die Wunde sachgemäß. So kam es, daß er in kurzer Zeit herausgeputzt und geheilt war.

Der Bachbauer fuhrwerte sehr gerne mit dem Schimmel. Er war nämlich willig und lammfromm. Und wenn er auch schon an die zwanzig Jahre alt sein mochte, so zog er doch noch einen leichten Wagen, die kleine Holzgeige oder den Heuwender. Mit diesen Leistungen war der Bauer voll und ganz zufrieden.

Mit einem Male aber konnte er den Schimmel zu nichts mehr brauchen. Er fragte nur noch wenig, bekam eine struppige Dedde und lehnte stedenfest an der Wand, daß er den Halm nicht verlor.

Bald war er derart abgemagert, daß die Knochen und Rippen weit hervorstanden und der Bachbauer eine Mähre im Stalle stehen hatte, wie sie abscheulicher nicht gemalt werden könnte.

Er war bestimmt kein Weizbals, und es wäre ihm auf das bißchen Futter, das das alte Pferd, ohne mehr etwas zu leisten, in sich aufnahm, nicht angekommen. Aber die Wiße, die die Nachbarn, wie es eben so geht, im Dorfstrug über den Schimmel machten, gingen ihm langsam auf die Nerven. Außerdem mußte er sich auch vor den Viehhändlern schämen, die in seinen Stall kamen. Kurz und gut, der Bachbauer wollte den Schimmel nicht mehr länger behalten.

Er bot ihn dem Rohschlächter an. Für zehn Mark hätte der Bauer ihm den Gaul eingeschlagen. Allein der Pferdemeßger schüttelte den Kopf. Er mochte den Schimmel nicht einmal geschenkt, wo man doch, wie der Volksmund sagt, einem geschenkten Gaul nicht ins Maul schaut.

Da der Bachbauer das Pferd unter allen Umständen aus dem Hause haben wollte, sagte er den Entschluß, den Schimmel dem Abbeder zu überlassen. Der konnte seinetwegen mit ihm machen, was er wollte.

Am nächsten Tage band er dem Schimmel einen Strid um den Hals und zog ihn aus dem Stall. Schrittweise, ein Schrittlein, nur ging es vorwärts. Der Bachbauer kam sich vor wie jener Herr aus Schwabenland, der mit seinem kranken Köhlein nach dem heiligen Lande unterwegs war.

Plötzlich blieb der Schimmel wie angewurzelt stehen und spitzte die Ohren. Von dem Dorflein, das abseits der Straße lag, drangen ganz schwach Trompetensignale herüber. „Will es denn gar nimmer gehen?“ sagte der Bauer. „Hüh, altes Luder, daß wir es gar schaffen!“ Damit gab er ihm mit dem Stridende einen Fißer und zerrte ihn wieder hinter sich her.

Der Bachbauer, der in Gedanken versunken war, hörte auch die nächsten Hornrufe nicht, die der Wind über die Wiesen und Äder trug. Aber der alte Schimmel hatte sie deutlich vernommen. Er spreizte die Beine und sträubte sich, den Marisch fortzuliegen. Der Bauer sprach in Güte auf ihn ein, und hielt ihm Zucker und Brot hin. Doch das alles konnte den Schimmel nicht reizen. Er rührte sich einfach nicht von der Stelle. Erst als die Signale verklungen waren und der Bauer ihm einen Schlag mit der flachen Hand verleiht hatte, gab er den Widerstand auf und ließ sich weiterziehen.



Da ertönte die Trompete zum drittenmal. Der Schimmel tat einen kräftigen Ruck nach rückwärts, daß seinem Herrn der Strid aus der Hand flog. Er traute seinen Augen kaum, als er den Gaul mit weit nach vorne gestrecktem Kopfe und erhobenem Schweife über das Feld setzen sah. Der Bauer schlug die Hände ineinander. „Jesus, Maria und Josef!“ Ein Wunder war geschehen.

Er wollte das Ende des Zwischenstückes, das der Schimmel zum besten gab, auf der Straße abwarten. Jeden Augenblick konnte er zusammenbrechen und tot in einer Furche liegenbleiben.

Wenn er auch manchmal bedenklich hinüber und herüber schwankte und das Gleichgewicht zu verlieren schien, so hielt er sich doch tapfer auf den steifen Beinen und hoppelte munter weiter. „Wohin denn noch?“ schrie ihm erstaunt der Bauer nach. „Brrrr, Schimmel! Brrrr!“ Der kummerte sich aber um die Stimme seines Herrn nicht mehr, ihn lockte der helle Klang der Trompete.

Bald hatte er das Dorf erreicht. Birnbaum und Hollerstaude! Dem Bauern blieb weiß Gott nichts anderes übrig, als ihm nachzulaufen.

Der Weberlorenz, der bei einem Reiterregiment diente und als Trompeter ausgebildet wurde, hatte Urlaub. Er saß in Uniform auf der Bank vor dem elterlichen Hause und blies auf einem beuligen Instrument ein Signal um das andere.

Der alte Schimmel verließ die Dorfstraße und steuerte schnurstracks auf den Soldaten zu. Seine Knochen wurden mit einem Male beweglich und gelenkig, und er beschrieb einen Kreis und schwenkte nach links und schwenkte nach rechts und trabte wieder im Kreis herum, als wollte er sich irgendwie eintreiben.

Der Bachbauer nickte ahnungsvoll vor sich hin. Über zwei Jahre hatte er den Schimmel gehabt und soviel wie nichts von ihm gewußt. Hier war ihm in drei Minuten seine ganze Lebensgeschichte offenbar geworden. „Der war auch dabei gewesen“, sagte der Urlauber. „Ja, der war auch dabei gewesen“, wiederholte langsam und mit feierlicher Stimme der Bachbauer.

„Und schwer hat es ihn erwischt, sehr schwer“, und der Weberlorenz tätschelte den alten Kriegsgaul, dem

es anzumerken war, daß ihm die Soldatenhand wohl tat. Seit dem Tage, da er in der Sommeschlacht von einem Granatsplitter getroffen, zusammenbrach, hatte ihn kein selbgrauer Soldat mehr gestreichelt. „Brav, Schimmel, brav, daß auch du deine Pflicht für das Vaterland getan hast.“

Dem Bachbauern war es sonderbar im Herzen geworden, und seine Augen bekamen einen feuchten

Schimmer. Er sah in dem Schimmel nicht mehr eine arbeitsunfähige Mähre, sondern einen alten, invaliden Kriegskameraden, und faßte den Entschluß, ihn wieder mit nach Hause zu nehmen, wo er im warmen Stall und hinter einer vollen Krippe einmal einen schöneren und würdigeren Tod finden sollte als droben am Steinbruch beim Abbeder, den die Dorfleute kurzweg den Schinder heißen.

## ANEKDOTEN

### Der Schlagfertige Berliner.

Ein junger Mann, der die Rechtswissenschaft studiert hatte, konnte trotz eifriger Bemühungen keine Anstellung in Preußen finden. Er wandte sich darum unmittelbar an Friedrich den Großen.

Der bestellte ihn zu sich, da ihm die Tafsache unglaublich erschien, und fragte: „Ist Er geborener Preuße?“

„Jawohl, Majestät! Ich bin gebürtiger Berliner!“ antwortete der junge Mann.

Als der König das hörte, zog er plötzlich die Stirn kraus und meinte mürrisch: „Die Berliner taugen allesamt nicht viel!“

Doch der Bittsteller ließ sich nicht einschüchtern. „Halten zu Gnaden, Majestät! Aber es gibt zwei Ausnahmen!“ entgegnete er.

„Und die wären?“

„Eure Majestät und ich!“ erklärte led der Befragte.

Der Alte grüßte nun lächelnd. Und gnädig meinte er: „Fürwahr, Er ist schlagfertig, junger Mann! Kann solche Leute brauchen. Halt! Er sich bereit! Er wird angestellt.“

M. A.

### Offenes Urteil.

König Friedrich war beim Damespiel. Er hatte die Partie eben verloren und beschuldigte ärgerlich den Partner, daß er einen falschen Zug getan hätte. Während er sich mit ihm herumstritt und die anwesenden

Kammerherren schweigend dabei standen, kam General von Winterfeldt herein.

Ohne Säumen erklärte er: „Eure Majestät haben verloren!“

„Wie können Sie das sagen, ohne überhaupt zu wissen, um was es sich handelt?“ fuhr ihn Friedrich an.

Schmunzelnd entgegnete Winterfeldt: „Wissen Sie nicht, Majestät, daß die Herren hier Ihnen längst recht gegeben hätten, wenn auch nur ein geringer Schein des Rechts auf Ihrer Seite zu finden wäre?“ M. A.

### Abfuhr eines Scharlatans.

Scharlatane hat es, besonders in der Masse von Heilkünstlern, schon immer gegeben, aber leider haben nicht alle eine Abfertigung erfahren wie jener, der einst zu einem reichen Mann kam, der zwar an der Gicht litt, aber nicht auf den Kopf gefallen war.

Unser Scharlatan hatte von der Erkrankung gehört, besuchte ihn und versicherte unter großem Redeaufwand, ihn in kurzer Zeit von seinem Leiden befreien zu können.

„Auf welche Weise kamen Sie in diese Stadt?“ fragte endlich der Kranke, statt alles ändern.

„Zu Fuß, werter Herr.“ Der Pfluscher war etwas erstaunt.

„Na, dann will ich Ihnen mal was sagen: Wenn Sie die Gicht heilen könnten, dann würden Sie sechs-spännig fahren. Raus!“

S. A.



*Nun, wie ist die neue Zahnpasta?*

„Ausgezeichnet, — aber sicher ist sie nicht billig.“ „Na, rate mal.“

„Hm . . . . was kostet eine gute Zahnpasta? . . . 1 Mark?“ „Falsch!“

„80 Pfennig?“ „Auch falsch.“

„Noch weniger?“

„Ja, denk' Dir, 50 Pfennig die große Tube, die kleine 25 Pfennig.“

„Fabelhaft, — und dabei so gut.“

„Weißt Du, dabei bleiben wir.“





Gönnen Sie sich  
die Freude



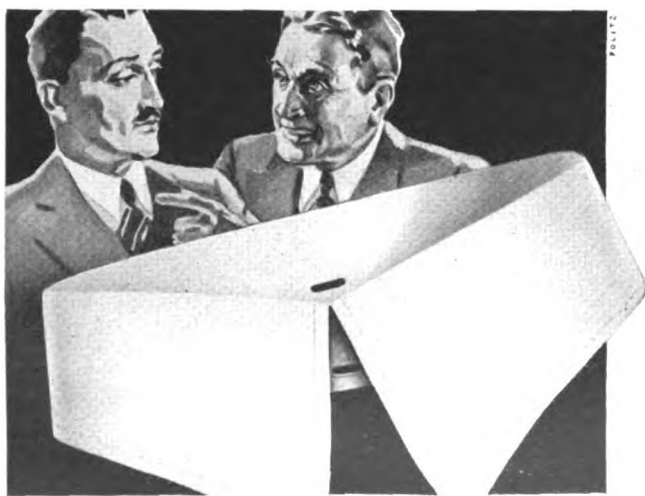
in Ihrem Wäschegeschäft einmal Benger-Ribana aus Kunstseide, die neue, anmutige Unterwäsche, zu prüfen. Lassen Sie Ihre Fingerspitzen über die feinen, neuartigen Gewirke gleiten, Sie werden fühlen, wie weich und elastisch sie sind. Beachten Sie die kleinen überraschenden Besonderheiten, das Raffschleichen in seiner geheimnisvollen Wirkung, das über der Brust eingearbeitete Gummihändchen, die reizvollen Modelle, die tadellose Verarbeitung. Gönnen Sie sich für eine kleine Ausgabe die große Freude, Benger-Ribana aus Kunstseide zu tragen. Benger-Ribana aus Kunstseide in den guten Fachgeschäften.

RIBANA - WERKE  
Wilhelm Benger Söhne, Stuttgart 9

Geben Sie uns Ihre Adresse an,  
und wir senden Ihnen gern kostenlos unseren neuen Prospekt B1 über Benger-Ribana aus Kunstseide.



Benger Ribana.  
B  
AUS KUNSTSEIDE



Kann man für  
10 Pfennig noch mehr verlangen

- als einen solchen Kragen, der
1. immer gut aussieht (stumpft wie Leinen),
  2. mühelos abwaschbar ist und deshalb lange getragen werden kann,
  3. gegen Regen und Nässe unempfindlich ist?

Agro-Kragen

in den einschlägigen Geschäften  
ATLAS AGO KRAGENFABRIK GMBH • KÖLN B. L.

## „Spenglow ist mein bester Freund!“

Spenglow zuckte nur leicht mit der linken Augenbraue, als er Paul quer durch das Lokal zum Schanktisch gehen sah, aber seine Lippen wurden schmal. Er hatte immer schon ein gutes Gedächtnis für Leute gehabt, denen er Ables zu verdanken hatte, und nun gar in diesem Fall.

Oh, er entsann sich sehr genau! Das lag ja noch kein Jahr zurück. Da war Paul zu ihm gekommen und hatte ihm von einer großen Chance erzählt, von einer Möglichkeit, mit einem Schläge ein Vermögen zu verdienen. Paul kannte solche Möglichkeiten, trieb sich viel auf den Rennplätzen umher und hatte seine Ohren überall. „Morgen abend sind wir reiche Leute, Spenglow“, hatte er gejagt. „Gib mir zwei, dreihundert Mark, je mehr, je besser. Ich habe einen Tip herausgefunden, bei dem wir mindestens das Zwanzigfache gewinnen müssen. Eine völlig sichere Sache. Spenglow, ich mache dir nichts vor, wir sind doch Freunde! Und selbst, wenn es nicht klappen sollte, woran gar nicht zu denken ist, beschaffe ich dir schon das Geld auf irgendeine Weise.“

Woher, in aller Welt, er die verlangte Summe nehmen sollte, hatte Spenglow ihn gefragt, aber auch darauf war Paul schon vorbereitet gewesen: „Wozu bist du denn Verwalter? Du hast doch eine Menge Mietgeld eintassiert, jetzt zum Quartal! Dem schadet es, wenn du dir davon etwas borgst? Wir brauchen es ja nur für einen Tag, für ein paar Stunden. Das wird kein Mensch jemals erfahren!“

Spenglow war etwas schwerfällig. Groß und stark, aber von langsamen Bewegungen und langsamen Gedanken. Er war Pauls Redefunkst nicht annähernd gewachsen. So kam es, daß er Paul nach langem Zögern von dem anvertrauten Gelde gab. Doch als das Unternehmen selbtschlug, die „sichere Sache“ ein Verlager war und Paul das Geld zurückerstatten sollte, da zeigte es sich leider, daß der Freund nicht aufzufinden war. Statt seiner kam ein Brief: „Keiner bedauert dein Unglück mehr als ich, aber ich kann dir nicht helfen. Am besten wird es sein, du sprichst mit deinem Chef. Offen und ehrlich, verstehst du. Von Mann zu Mann. Er wird das schon verstehen...“

Aber Spenglows Chef hatte andere Ansichten über diesen Punkt entwickelt. Er hatte Spenglow angezeigt, und Spenglow war wegen Veruntreuung der Gelder ins Gefängnis gekommen. Verständlich, daß er sich nach seiner Entlassung angelegentlich nach Paul umgesehen hatte. Und nun war es so weit.

Spenglow atmete ein paar Mal tief, dann stand er auf und schritt, schwer und unabwendbar wie das Verhängnis selbst, durch das rauchige Lokal. Die Männer, die ihm zufällig im Wege standen, wichen scheu zur Seite, als sie ihn kommen sahen. Sie spürten mit erfahrenen Sinnen das Unheil in der Luft. Auch Paul schien es zu fühlen. Er besand sich eben auf halbem Wege zu seinem Tisch zurück, als er sich ohne ersichtlichen Grund umdrehte und Spenglow gegenüberstand. Er erschrak zutiefst, und die Unbefangenheit, mit der er Spenglow zu begrüßen suchte, war nicht sehr überzeugend.

„Da bist du ja wieder!“ rief er laut und streckte seine Hand aus, ließ sie aber wieder fallen, als Spenglow sie nicht nahm. Spenglow schwieg; sein Schweigen war schrecklicher als die wildesten Flüche.

Ich muß jetzt reden, dachte Paul, wenn ich nicht spreche, schlägt er mich nieder. Angstvoll und hilfesuchend gingen seine Augen hin und her, bis sie an seinem Tische hängenblieben. „Komm doch zu uns“, sagte er, „komm doch an unsern Tisch! Ich sitze da mit meiner Braut. Das ist ein nettes Mädchen. Du mußt sie kennenlernen! — Anni, hallo, Anni!“

Mit verzweifelmtem Mut packte er Spenglows Arm und zog ihn ein paar Schritte mit sich fort. Ob Spenglow wollte, oder nicht: ein zartes Mädchenanlitz schob sich in sein Blickfeld, zwei große, sanfte Augen musterten ihn neugierig und erseut.

„Da, sieh her, Anni! Spenglow ist mein bester Freund!“

Paul vollzog die Vorstellung mit übertriebener Munterkeit. Das Mädchen schien es nicht zu merken.

„Ach, das ist schön“, sagte sie mit feiner, dunkler Stimme. „Ich freu mich so, daß Paul Sie wieder trifft! Er hat so wenig Freunde. Wollen Sie sich nicht setzen?“

Wie unter rätselhaftem Zwang nahm Spenglow einen Stuhl, setzte sich steif und unbeholfen. Paul glitt schattengleich hinter das Mädchen und blieb dort fluchtbereit und klopfenden Herzens stehen.

„Paul hat mir nie von Ihnen erzählt“, plauderte das Mädchen, „wo sind Sie denn solange gewesen?“

Spenglow schluckte ein paar Mal. „Ich war verreist“, erklärte er dann ruhig. „Aber jetzt bleiben Sie doch sicher hier, ja? Und wir sehen uns oft? Paul kann auch immer ausgehen, wenn er will. Ich würde ihn nie zu Haus zurückhalten. Wir heiraten nämlich bald!“ Sie drehte sich um, sah zärtlich zu Paul empor und streichelte seinen Arm mit einer kleinen, unsäglich weißen Hand.

Hastig erhob sich Spenglow, so hastig, daß Paul zurückfuhr und ihm einen langen, stehenden Blick zuwarf. Aber Spenglows Augen ruhten auf dem Mädchen.

„Wollen Sie denn schon fort?“ fragte sie vorwurfsvoll und verwundert über seine Eile.

„Ich werde noch erwartet, Fräulein...“

„Da, du darfst ihn nicht aufhalten!“ fiel Paul eifrig ein und schwieg sofort erschrocken.

Spenglow machte dem Mädchen eine schwerfällige Verbeugung, dann legte er seinen Arm mit eisernem Druck um Pauls Schultern und schob ihn vor sich her, bis sie ein wenig abseits standen. In atemlosen Schweigen hatte es Paul mit sich geschleichen lassen. Jetzt bettelte er: „Du! Du, ich bring' dir das Geld! Morgen schon! Wohin du willst!“

„Halt's Maul davon!“ sagte Spenglow. Seine Stimme war gedämpft, aber es lag in ihr ein Klang von unerbittlicher Härte. „Ich will nichts haben. Sieh lieber zu, daß du dem Mädchen keinen Kummer machst! Ich werde mich darum kümmern, und wenn ich das geringste höre, zerbreche ich dir alle Knochen im Leibe, und damit wird dich kein Engel und kein Teufel retten!“

Damit drehte er sich kurz um und verließ den Raum. Curt Krippen



Werner Fuchs-Hartmann:

# Der Anekdoten-Erzähler

VI.\*

*Der alte Nebel und sein schwarzes Hemd / Bocksprünge auf dem Katheder / Die zoologischen Bänke  
Professor Himmelschmidt trinkt Milchkaffee*

„Dieser Mann ist immer ungeniert!“ Mit diesen Worten stellte Friedrich Wilhelm IV seiner Gemahlin den alten Heim vor, den man auch gelegentlich den groben Heim nannte, weil das große Maß seiner medizinischen Kenntnisse in ausgezeichnetem Verhältnis zu dem Maß seiner Unbekümmertheit stand — ob Fürst oder Arbeiter, das galt ihm einerlei.

Auch der Kurfürst von Hessen, der während seines Berliner Aufenthaltes gelegentlich die Kunst des Arztes in Anspruch nehmen mußte, machte bei dieser Gelegenheit die gleiche Erfahrung. Aber er hatte Humor genug, den Grobian zu seinem Leibarzt zu ernennen. Bei der nächsten Gelegenheit versuchte er allerdings, ihn in Verlegenheit zu bringen. So fragte er ihn auf einer Hofgesellschaft: „Wenn Sie ein so gelehrter Mann sind, dann werden Sie auch wohl wissen, wie lange eine Frau ihr Kind trägt?“ — „Ich glaube schon, doch Durchlaucht dürften darüber im Zweifel sein.“ — „Das wäre!“ rief der Kurfürst entrüstet, „Neun Monate natürlich und manchmal sieben.“ — „Gallisch!“ triumphtierte Heim. „Eine Frau trägt ihr Kind so lange, bis es laufen kann!“ Das war ganz eine Antwort im Sinne des schlagfertigen Professors Kästner, dessen Aussprüche eben damals die Runde machten, und das nicht nur in Göttingen, wo seine Kollegen ihn ob seiner spitzen Zunge fürchteten, seitdem er einmal sich über ihre unerheblichen Arbeiten mit den Worten geäußert hatte: „Diese Bü-

cher sind auf das schlechteste Papier gedruckt, das ich kenne. Schade um das gute Papier!“ Und einem Sprachforscher, der sich ausschließlich mit ausgestorbenen Sprachen beschäftigte, entgegnete er auf dessen stolzen Hinweis, daß er die alte Mutter aussuche: „Na, was mich betrifft, so sind mir die jungen Töchter lieber!“

Die kleinen Universitäten jener Tage waren überhaupt reich an Originalen. Insbesondere zeichnete sich die Hessische Ludwigs-Universität zu Gießen in dieser Beziehung aus. Bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts hatte sie noch nicht einmal ein eigenes Gebäude, obgleich seit ihrer Gründung über 250 Jahre verflossen waren. Die meisten Professoren waren daher gezwungen, in ihren Wohnungen zu lesen. Nur einige wie der Geheimrat v. Löhr, hatten sich an ihr Haus einen eigenen Hörsaal bauen lassen. Aus Löhrs Studierzimmer führte eine Tür unmittelbar auf das Katheder, dessen Brüstung aber so hoch geraten war, daß man beim Sitzen kaum die Stirn des Vortragenden sehen konnte. Die Studenten unterbrachen daher ihre Unterhaltung gewöhnlich erst dann, wenn sich ein Geruch von kölnischem Wasser verbreitete, mit dem Löhr sich die Stirn einzureiben pflegte, und eine Hand über dem Katheder erschien, während sich zugleich aus der Vertiefung eine Stimme meldete: „Meine Herren! Gute Morje, meine Herren!“

Seine Beispiele nahm Löhr aus nächster Nähe. So konnte sich im juristischen Examen folgendes Gespräch

entwickeln. Löhr legte ungezwungen los: „Sehen wir den Fall. Sie haben meine goldene Uhr gestohlen.“ Der Kandidat ist peinlich berührt. „Aber, Herr Geheimrat, ich bitte Sie.“ Löhr beschwichtigt: „Es handelt sich doch nur um eine Fiktion! Aber meinestwegen, nehmen wir dann also an, ich hätte Ihnen die Uhr gestohlen!“ Der andere nickt. „Gut, das ist was anderes!“

Auch bei anderen Zugeständnissen geriet Löhr mitunter daneben. Als der Zoologe Vogt im Jahre 1847 nach Gießen kam und sich nun auch ein Auditorium einrichten wollte, fehlte es an Bänken. „Geheimrat v. Löhr, muß welche haben“, hieß es. Löhr empfing den neuen Kollegen sehr herzlich. „Bänke für die Zoologie? Aber natürlich, soviel Sie wollen!“ Aber eine Leiter kletterte man gemeinsam auf den Boden. Hier war jedoch nichts zu finden. Mitten im Eichen fiel Löhr etwas ein. „Doch halt, die Bänke wurden ja neulich alle zer schlagen und ein Ziegenstall daraus gemacht.“ „Ja, das tut mir aber leid!“ — „Mir auch“, gestand Vogt. „Ich tröste mich mit dem Gedanken, daß die Bänke dennoch einem zoologischen Zweck gedient haben.“

Er machte und suchte sein Glück woanders, denn überraschen konnte ihn dergleichen nicht. hatte Vogt doch seine Jugend in Gießen verbracht und während

\* Fortsetzung des in Folge 6 erschienenen V. Teiles

37701



## Frauen haben immer recht-

„Auch diesmal hat meine liebe Frau recht behalten: die „Sir“ Rasirmethode ist wirklich etwas Besonderes! Schon beim Einseifen mit „Sir“ Rasir-Creme oder -Seife spürt man es: das ist ein Schaum, so üppig, so sahnig und mild! Und nach dem Rasieren die herrliche Wohltat der hygienisch so wichtigen Nachbehandlung: „Sir“ Rasir-Wasser entspannt und glättet die Haut, „Sir“ Rasir-Puder beruhigt und kühlt.“

Wie praktisch und ausgiebig ist der neue „Sir“ Rasir-Tiegel! 4 Monate reicht er bei tagtäglichem Gebrauch.



Rasir-Creme -60, 1.40  
Rasir-Puder 1.-  
Rasir-Wasser -75, 1.20, 2.-

4711  
**Sir**

Ra **Sir** - Seife  
Ra **Sir** - Creme  
Ra **Sir** - Wasser  
Ra **Sir** - Puder







Geheimzeichen? Nein, Frau Käte notiert nur ihre guten Erfahrungen, wie z. B. hier: Mottenkiste = 1 Teilstrich! — ? ? ? — Jetzt weiß sie dann immer, daß ein Teilstrich Jllo genügt, um ihre Mottenruhe restlos mottenfrei zu machen. An jeder Flasche des wissenschaftlich erprobten Mottenmittels Jllo sind nämlich Teilstriche zu sehen, und je nach Größe der ~~Tauhe~~ braucht man mal 1 oder mehrere Teilstriche Jllo. Man sieht immer, wieviel Jllo man nehmen muß, und deshalb wird es nie verschwendet. Das richtige Hausfrauenmittel: unbedingt tödlich für Motten und Mottenbrut, nachhaltig, ungefährlich, unbrennbar, nicht fleckend. Blaue Jlloflaschen kosten RM 1.35 oder 2.35 in Apotheken und Drogerien.

**Jllo**  
gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JLLO“ HANS HAAG, BERLIN W 9

dieser Zeit in dem anno 1831 verstorbenen Kirchenhistoriker Johann Christian Schmidt bereits ein Original kennengelernt, wie es sich vielleicht nur alle dreißig Semester einmal wiederfindet. Schmidt hieß allgemein der Himmelschmidt. In Unterhosen, Schlapp-Pantoffeln und einem grasgrünen, rotgefütterten Schlafrock lauerte er vor seinem Schreibtisch, in der Hand eine lange dampfende Studentenfleife und neben sich eine riesige Tasse mit Milchkaffee. Als unentbehrliche Ergänzung saß ihm dabei stets eine große Hornbrille mit achtzehn Gläsern auf der Stirn. Wurde er um ein Buch gebeten, so entwickelte sich die lange, hagere Gestalt, packte den Schlafrock zusammen und stieß eine Tür auf, die zu einem großen Saal führte. Hier lag seine aus mehreren tausend Bänden bestehende Bibliothek in einem wirren Haufen auf dem Boden herum, was aber von dem Besitzer durchaus nicht als störend empfunden wurde. Schmidt hob nur seine Brille herunter und ging dann mit langen, langsamen Schritten um den Stapel herum. Unversehens zog er dann das gesuchte Buch mit unbedingter Sicherheit aus dem Berg heraus. Wurde der Band später wiedergebracht, so betrachtete Schmidt ihn aufmerksam und warf ihn dann mit Schwung auf den Haufen zurück.

Da Schmidt Mitglied des Prüfungsausschusses war, wurde er häufig von Kandidaten in der Hoffnung besucht, irgendwelche Hinweise auf die bevorstehende Prüfung zu empfangen. Aber Schmidt verschlang sich dann stets im wahrsten Sinne des Wortes hinter der umfangreichen Tasse mit Milchkaffee, die unweigerlich auf seinem Schreibtisch stand. Kam der Kandidat hoffnungsfreudig an: „Herr Professor, würden Sie mir wohl . . .?“ Dann blieb es: „Jetzt trinke ich Kaffee!“ — „Verzeihung, dürfte ich dann gegen Mittag . . .?“ — „Da trinke ich auch Kaffee!“ — „Ach so, na ja, dann aber vielleicht gegen Abend?“ — „Da trinke ich erst recht Kaffee!“ Worauf sich dann zumeist der Gast mit Grausen wandte.

Aber Schmidts Kollegen, den Theologen Palmer, gestorben 1838, laufen ebenfalls zahlreiche Anekdoten um. Ein Kandidat hatte einmal eine Probepredigt gehalten, die von der Fakultät für unannehmbar erklärt wurde. „Mir unbegreiflich“, sagte der Kandidat in seiner Not, „denn ich muß bekennen, daß die Predigt ein Plagiat ist an dem hochwürdigen Herrn Superintendenten.“ — „Kann richtig sein, jawohl“, sagte Palmer, „aber die schönsten Passagen ausgelassen!“

Da er zugleich Oberschulinspektor war, kam eines Tages ein armer Dorfschullehrer zu ihm und klagte von seinen Sorgen. „So kann es nicht mehr fortgehen — den ganzen Tag Unterricht, kein Nebenverdienst, acht Kinder und nur 60 Gulden Einkommen. Wenn ich nicht aufgebessert werde, muß ich elend verhungern.“ Palmer wuschte gerührt über die Augen. „Tun Sie das“, rief er beschwörend, „tun Sie das! Sie werden Aufsehen erregen, und Ihre Nachfolger werden es besser haben!“

Der Senior der medizinischen Fakultät und der Universität überhaupt war Ernst Ludwig Wilhelm Rebel, der „alte Rebel“ genannt. Man kannte ihn im weiten Umkreis, nicht nur wegen seiner Sammlung von Antiquitäten, sondern auch wegen seines Abscheus gegen den Gebrauch von Wasser und Seife. Einst sollte ein Maskenball gegeben werden, und Rebel hatte sich vorgenommen, ebenfalls daran teilzunehmen. Er fragte den Hofgerichtsrat Pilger, ob der ihm wohl eine Maske empfehlen könne. „Wasch' dich“, sagte der andere, „kein Mensch wird dich erkennen!“

Die Reise zur Naturforscherversammlung im Jahre 1829 legte Rebel mit seinem Kollegen Vogt zurück. Dabei kehrten sie unterwegs bei Vogts Schwiegereltern ein. Auch Vogts Söhne waren zur gleichen Zeit eingetroffen, und die Frau des Hauses packte gerade den Kasten eines ihrer Entel aus, als sie empört rief: „Aber Karl, ich hätte wirklich nicht geglaubt, daß du so ein Schweinepelz bist. Wie kann man ein Hemd solange tragen, bis es schwarz ist!“

Rebel blickte mit schlechtem Gewissen hinüber und sagte: „Erlauben Sie, das ist ja doch wohl mein Kasten, den Sie da ausspähen.“ Verlegene Entschuldigung und unterdrücktes Schmunzeln allerseits, aber Rebel hob unbekümmert sein Glas: „Auf Ihr Wohl, Frau Hofrätin, ich fühle mich hier wie zu Hause — ich glaube, meine Frau zu hören!“

In Gießen beschäftigte man sich damals viel mit Gänsezucht. Insbesondere zu Martini hingen die Gänse in langen Reihen aus den Fenstern. Da geschah es denn oft, daß die Studenten in der Nacht mit langen Haken und Stangen kamen und die nahrhaften Vögel abschnitten, so daß am nächsten Morgen wie zum Hohn nur noch die roten Ständer vor den Scheiben baumelten. Der Professor v. Grolman hatte daher seine Gans nach dem Hof hinaus hängen lassen, den eine hohe Mauer umgab. Dennoch war die Gans am nächsten Morgen verschwunden. Grolman hatte aber diesmal aufgepaßt und hielt nicht mit seiner Meinung hinter dem Berge. Ein von dem Verdacht betroffener Student meldete sich schließlich bei dem Professor und führte ein gutes Duzend einleuchtender Gründe an, weshalb er unmöglich unter den Missetätern gewesen sein könne. „Ich glaube es auch nicht“, nickte Grolman, „aber ich habe Sie auf der Mauer sitzen sehen . . .“

Ein weitaus weniger verständnisvolles Temperament hatte Johann Christian Koch, der seine Meinung meist sehr unverblümt zum Ausdruck brachte. Insbesondere konnte er keinen Göttinger Kollegen Sendenberg nicht leiden. Eine neue Schrift von ihm kündigte er mit den Worten an: „Die Giesher Duten- und Kassträmer haben wieder neues Papier bekommen, den Text lieferte Sendenberg.“

Ein janktes Gegenstück zu ihm war der aus Westfalen stammende Johann Bernhard Wilbrand. Er ließ sich nicht so leicht aus der Ruhe bringen und pflegte im sichern Gleichmaß seiner Tage seine Vorlesungen über Naturphilosophie mit den Worten zu beginnen: „Meine Haaren! Die Philosophie kann nicht gelahrt und nicht gelarnt werden.“ Einmal saß fast die ganze Studentenschaft in der Eröffnungsvorlesung. Kaum hatte Wilbrand jenen ominösen Satz gesprochen als auch alles zur Tür hinausdrängte, denn wo nichts gelehrt und nichts gelernt werden kann, wollte niemand bleiben.

Der Glanzpunkt von Wilbrands anatomischen Vorlesungen war die Demonstration der Ohrmuskeln. Des Professors eigener Sohn, der die Ohren hervorragend bewegen konnte, mußte dann immer erscheinen, um mit den Ohren zu wackeln, was der stolze Vater stets mit den Worten einleitete: „Da Bewächlichkeit kann man besonders bei den Affen sehen. Solios mach's mal!“ Er blieb seitdem: das Affen . . .



ADELHEID DEHIO:

# Das Ende des ZARENENTUMS

## EINE WOCHEN RUSSISCHER GESCHICHTE IM MÄRZ 1917

(4. Fortsetzung.)

Daß die am 7. März vom Ministerrat beschlossene Verhaftung der Zarenfamilie ein Werk der Sowjets war, die die Macht täglich mehr an sich rissen, geht deutlich aus folgender Mitteilung hervor, die vom Exekutivauschuß des Arbeiter- und Soldatenrates unterschrieben ist, und die sich im „Denj“ vom 11. März findet:

„Bereits vor einigen Tagen wandte sich der Exekutivauschuß des Rates der Arbeiter- und Soldaten-Abgeordneten in Übereinstimmung mit dem klar ausgedrückten Willen des revolutionären Volkes an die provisorische Regierung mit dem Vorschlag, den gestürzten Zaren und seine Familie in Haft zu nehmen. Unter den Mitgliedern der Regierung gab es in dieser Sache einige Unstimmigkeiten: einige Minister waren dafür, den einstigen Zaren nach England zu entlassen, unter der Voraussetzung, daß er der Überwachung der englischen Regierung anvertraut werden sollte, die es verstehen würde, ihn unschädlich zu machen. Es waren sogar schon Verhandlungen mit der englischen Regierung in diesem Sinne begonnen worden.

Der Exekutivauschuß der Sowjets hielt es für gleich verhängnisvoll für die Sache der Revolution, Nikolai II. in Freiheit zu belassen, als auch ihn ins Ausland entkommen zu lassen, wo er über gewaltige Mittel verfügte, die er für den schwarzen Tag

(für alle Fälle) in ausländischen Banken versteckt hatte, und mit deren Hilfe er in der Lage wäre, Verschwörungen gegen die neue Ordnung anzuzetteln, reaktionäre Wühlereien zu nähren, besoldete Mörder zu dingen und ähnliche Machenschaften. Aus solchen Erwägungen heraus begann eine besonders erwählte Abordnung des Exekutivauschusses (der Sowjets) Unterhandlungen mit der provisorischen Regierung über die Ergreifung der notwendigen Maßnahmen zur Verhinderung einer solchen Möglichkeit.

Dieser Schritt war um so notwendiger, als am Morgen des 9. März Meldungen der Kommissare des Exekutivauschusses eintrafen, nach denen auf der Eisenbahn nach Zarskoje Selo zwei Extrazüge mit dem ehemaligen Zaren und seinem Gefolge unterwegs seien. Einige fügten sogar die Befürchtung hinzu, daß Nikolai II. im Einverständnis mit der provisorischen Regierung nach Petrograd führe, um von dort über Torneo ins Ausland zu entweichen.

Es fand eine eilige Beratung über die neue Sachlage durch den Exekutivauschuß unter Teilnahme der Arbeiter-Abgeordneten und der revolutionären Offiziere statt, und es wurden sofort außerordentliche Maßnahmen getroffen, um die Ausreise des ehemaligen Zaren über die Grenzen Rußlands un-

möglich zu machen. Gleichzeitig wurden die oben erwähnten Verhandlungen mit der provisorischen Regierung begonnen. Als Ergebnis dieser Verhandlungen wurde festgesetzt:

1. daß die Frage der Ausreise Nikolais II. und der übrigen Glieder der kaiserlichen Familie nur im Einverständnis des Arbeiter- und Soldatenrates mit der provisorischen Regierung entschieden werden würde;

2. daß die kaiserliche Familie zeitweilig in Zarskoje Selo in Haft genommen werde, und zwar bis zur Festsetzung eines neuen Ortes der Gefangenschaft, die ebenfalls im Einverständnis der Sowjets mit der provisorischen Regierung zu erfolgen habe;

3. daß bei der Überwachung der verhafteten Zarenfamilie, ebenso wie bei der Ergreifung anderer notwendigen Maßnahmen in ihrer Behandlung, stets ein Spezialkommissar der Sowjets mitwirken werde.

Der Exekutivauschuß des Rates der Arbeiter- und Soldaten-Abgeordneten.

„Auf Verfügung der provisorischen Regierung sind an alle Grenzstationen Rußlands und Finnlands Vorschriften gesandt worden, daß alle notwendigen Maßnahmen für den Fall eines Flucht-





versuchs des Nikolai Romanow aus Zarskoje Selo zu ergreifen seien."

Die „Birshewoje Wedomosti“ (Börsen-Nachrichten), offenbar vom 9. März, berichten folgende Einzelheiten über die Verhaftung der Zarin:

„Am 7. März, spät in der Nacht, wurde dem Kommandeur des Petrograder Militärbezirks, General Kornilow, die Verfügung des Ministerrats über die Verhaftung des ehemaligen Kaisers Nikolai II. und seiner Gemahlin Alexandra Feodorowna zugestellt. Zwecks Ausführung dieser Verfügung begab sich General Kornilow in Begleitung der Herren seines Stabes gestern um 9 Uhr morgens nach Zarskoje Selo. Vom Bahnhof aus telephonierte General Kornilow in das Alexander-Palais und bat den Grafen Benckendorff (Palastkommandant), Alexandra Feodorowna zu fragen, wann sie ihn empfangen könnte. Die Versuche des Grafen Benckendorff, den Zweck des Besuches des Generals Kornilow herauszubringen, erwiesen sich als vergeblich. General Kornilow erklärte, daß er telephonisch niemandem irgendwelche Erklärungen abgeben könnte. Graf B. bat General K., am Telefon zu warten. Nach einigen Minuten teilte er dem General mit, daß Alexandra Feodorowna ihn um halb 11 Uhr empfangen werde.“

Zur festgesetzten Zeit erschien General Kornilow mit seinem Stabe im Kleinen Palais von Zarskoje Selo. Er wurde in die Privatgemächer der Zarin geführt und brauchte nicht lange zu warten. Nach einigen Minuten trat Alexandra Feodorowna ein und bat alle, sich zu setzen. Die Kaiserin trug ein schwarzes, hochgeschlossenes Kleid. Ihre ersten Worte waren:

Welchem Umstand verdanke ich Ihren Besuch?

General Kornilow erhob sich von seinem Platz und erklärte:

Ich befinde mich im Auftrag des Ministerrates hier, um Ihnen eine Verfügung der provisorischen Regierung mitzuteilen.

Alexandra Feodorowna erhob sich ebenfalls und sagte fest:

Ich höre.

Als General Kornilow begann, die bekannte Verfügung des Ministerrats über die Freiheitsberaubung des ehemaligen Kaisers und seiner Gattin vorzulesen, machte Alexandra Feodorowna eine Bewegung mit der Hand, als ob sie sagen wollte: „Sie brauchen nicht fortzufahren!“

Aber General Kornilow las die Verfügung des Ministerrats bis zu Ende. (Sie lautete: Der Ministerrat hat in seiner gestrigen Extrasitzung beschlossen: 1. Nikolai II. und seine Gattin werden der Freiheit beraubt und Nikolai II. wird nach Zarskoje Selo gebracht. 2. Generaladjutant Alexejew hat den nach Mohilew kommandierten Dumaabgeordneten Bublikow, Werschinin, Gribunin und Kalinin eine Abteilung zur Bedeckung des abgesetzten Zaren zur Verfügung zu stellen. 3. Diese Abgeord-

neten müssen einen schriftlichen Bericht über die Erfüllung ihrer Aufgabe verfassen und veröffentlichen.)

Anschließend sagte General Kornilow, daß die Gemahlin des ehemaligen Kaisers von diesem Augenblick an ihrer Freiheit beraubt sei. Das Palais werde von einer strengen Wache umstellt!



Zar Nikolaus II. und Thronfolger Zarewitsch Alexius (Vorkriegsaufnahme.)

werden. Die Leibgardie, die bisher den Hoftdienst versah, werde entfernt werden.

Darauf verließen die Stabsoffiziere den Raum, und nur General Kornilow blieb zurück. Alexandra Feodorowna bat ihn, die Bedienung, die mit den Gewohnheiten der Kinder vertraut war, nicht aus dem Palais zu entfernen. Besonders dringend bat sie darum, dem kleinen Alexei seinen Wärter, den Feldwebel Derewenko, zu belassen.

General Kornilow antwortete, daß der Erfüllung dieser Bitten von seiner Seite nichts entgegenstehe. Er war auch damit einverstanden, daß Ge-

neral Benckendorff und der Privatsekretär der Kaiserin, Graf Apraxin, im Schloß belassen würden, nur schickte er voraus, daß sie in diesem Falle auch als verhaftet betrachtet werden würden und keinen Verkehr mit der Außenwelt pflegen dürften. Dann entfernte sich General Kornilow aus dem Schloß und begab sich mit seinem Stabe in die Kaserne, um persönlich die Anordnungen über die Verteilung der Wachtposten am Alexanderpalais zu geben.

In allen inneren Gemächern der Alexandra Feodorowna sind Wachtposten aufgestellt worden. Der Besuch der Ärzte bei den kranken Kindern wird nicht anders als in Begleitung von Wachen gestattet. Jegliche Telefongespräche sind verboten. Die ganze Korrespondenz unterliegt der Kontrolle. Die Verantwortung für die Bewachung trägt der Kommandant von Zarskoje Selo. Zweimal täglich haben sich Vertreter des Stabes des Petrograder Militärbezirks nach Zarskoje zu begeben, um die genaue Durchführung der Bewachung zu kontrollieren.

Nachdem er den Auftrag der provisorischen Regierung durchgeführt hatte, fuhr General Kornilow nach Petersburg zurück, wo er sofort dem Ministerpräsidenten, Fürst G. E. Luow, Bericht erstattete.

Wie wir erfahren, hat sich der Gesundheitszustand der Kinder Nikolais II. verschlimmert. Die älteste Tochter Olga Nikolaewna phantasiert oft. Die Kinder sind völlig isoliert. Ärzte sind ununterbrochen anwesend.

Die Verhaftung kam der Kaiserin völlig unerwartet, desgleichen auch dem Grafen Benckendorff und dem übrigen Gefolge. Die Zeitungen, in denen die betreffende Verfügung des Ministerrats veröffentlicht worden waren, langten nämlich erst um 11 Uhr morgens in Zarskoje an — zu einer Zeit also, als General Kornilow sich bereits dort befand. Trotz der Einwilligung des Generals, daß die Grafen Benckendorff und Apraxin als Verhaftete im Schloß verbleiben dürften, hat Graf Apraxin seine Einwilligung dazu verweigert.

General Kornilow ist eine der interessantesten Persönlichkeiten jener Epoche. Als Sohn eines einfachen Kosaken wurde er Offizier und machte den russisch-japanischen und den Weltkrieg mit, wobei er sich durch unbändige Tapferkeit auszeichnete. In den Karpaten in Gefangenschaft geraten, gelang es ihm, zu entfliehen und danach zu den höchsten militärischen Posten aufzusteigen. Da er die Zusammenarbeit mit der schwachen provisorischen Regierung und den übermächtigen Sowjets nicht ertragen konnte, gab er den Posten eines Chefs des Petrograder Militärbezirks bald auf und folgte dem General Alexejew im Oberbefehl über die gesamten russischen Streitkräfte. Ein Zusammenstoß zwischen der Offizierspartei und den Petrograder Machthabern wurde unvermeidlich. Alle wahren Patrioten setzten ihre Hoffnung auf Kornilow. Dieser setzte seine besten Truppen in der Richtung auf Petrograd in Bewegung, ja, die kaisersche Kavallerie mit den Tataren an der Spitze gelangte sogar bis Zarskoje Selo.

Dr. Oetker's  
pudding-  
pulver  
Vanille  
Geschmack  
Für 4-6 Personen  
8 Pfg.

APRIL  
11  
SONNTAG  
Oetker-Pudding

APRIL  
10  
SONNAB./SAMSTAG  
Oetker-Pudding

Zum Lustigsten und vom Vorfrühling - Oetker-Pudding im Genuss!



Aber dann gelang es den bolschewistischen Eendlingen, ohne einen Schuß Pulver den Vornarrsch zum Sieben zu bringen. Die Kosaken und Kaukasier hatten letzten Endes kein Interesse daran, ihre Haut für russische Parteikämpfe zu Markte zu tragen und verlangten nach der Rückkehr in ihre Heimat. Kornilow wurde von Kerenky als Verräter verhaftet, es gelang ihm aber, zu entkommen. Er fiel wenig später in Südrussland im Kampf gegen die Bolschewiken.

Doch lehren wir noch einmal nach Mowilew zurück. Am 4. März erhielt der von allen verlassene gestürzte Zar hier den Besuch der verwitweten Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna. Es war dies das letzte ergreifende Beisammensein von Mutter und Sohn. Die Zeitungen des „freien Volkes“ berichten darüber im vorgeschriebenen Tone:

„Dieses Zusammentreffen war höchst trübselig. Die Kaiserin-Mutter vergoß aber keine Tränen — sie wußte es längst, daß der Grund der Katastrophe vor allem bei der Kaiserin Alexandra Feodorowna zu suchen sei, die im Verein mit Anja Wyrubowa, Rasputin und Konsorten den geistesschwachen und charakterlosen Nikolai II. bis zur Abdankung gebracht hatte. Maria Feodorowna hatte es immer widerstrebt, diese Zustände mitanzusehen. In den letzten Jahren hatte sie ihre Schwiegertochter nicht öfter als zweimal im Jahr und nur bei offi-

ziellen Gelegenheiten gesehen. Die Ratschläge, die Beschwörungen der alten Mutter hatten nicht den geringsten Eindruck auf Nikolai II. gemacht.

Dieser unerträgliche Zustand hatte die Kaiserin-Mutter veranlaßt, nach Kiew überzusiedeln, und nach ihrem letzten Brief an Nikolai II. vom 10. Januar weigerte sie sich, in die Hauptstadt zurückzukehren und widmete sich ausschließlich der Wohltätigkeit in Kiew. Und nun war die greise Mutter aus Kiew gekommen, um ihren Sohn vielleicht zum letzten Male zu sehen. Sie hatte den Plan, in ihre Heimat nach Dänemark zurückzukehren.

Die Frage der Wahl eines Aufenthaltsortes für Nikolai II. ist bisher noch nicht entschieden, aber man nimmt an, daß er in die Schweiz oder nach Frankreich übersiedeln wird. In die Krim wird er, wenn überhaupt, nur auf kurze Zeit fahren. Die Pläne der übrigen Großfürsten und Großfürstinnen sind bisher noch nicht entschieden. Einige von ihnen, wie die Wladimirowitschi und Michailowitschi, wollen auf jeden Fall in Rußland bleiben und nicht ins Ausland fahren. Der Zweck des Zusammentreffens der Maria Feodorowna war ausschließlich die Wahl des künftigen Aufenthaltsortes. Maria Feodorowna denkt nicht an eine Rückkehr nach Petrograd.“

Die Kaiserin-Mutter begab sich bekanntlich mit ihrer Tochter und einigen anderen Angehörigen der Zarenfamilie in die Krim, wo sie von den deutschen Truppen aus der Gewalt der Roten gerettet wurde. Sie starb hochbetagt in ihrer dänischen Heimat. Bis zuletzt weigerte sie sich, an das furchtbare Ende des letzten Zaren und der Seinen zu glauben.

Solange der Kaiser sich noch im Großen Hauptquartier aufhielt, begab er sich täglich zum Mittagessen zu seiner Mutter und verbrachte einige Stunden mit ihr in intimer Gespräch. Vom 4. März an hörten alle Beziehungen des Zaren zum Stabe des Oberkommandierenden auf, aber General Alexjew hatte zweimal täglich kurze Unterhaltungen mit dem Zaren. Unter anderem teilte er ihm mit, daß es in Anbetracht des feindlichen Verhaltens der Offiziere und Soldaten der Garnison gegen den Grafen Frederiks und den General Bojeikow ratsam erschiene, daß diese Mowilew verließen. Der Rat des Generals Alexjew wurde befolgt, und nach zwei Tagen verließen die beiden Herren Mowilew, um unterwegs verhaftet zu werden.

Der letzte Armeebefehl des Zaren, mit dem er sich von den russischen Streitkräften verabschiedete, war so ergreifend, daß die provisorische Regierung seine Veröffentlichung unterjagte!

(Fortsetzung folgt.)



**Unschöne Flecken**  
entstellen Gesicht und Körper. Gebrauchen Sie einmal das D.D.D. Hautmittel, das täglich bei Hautschäden dieser und ähnlicher Art, wie Hautausschlag, Flechten, Hautjucken, Pickeln, Ekzemen angewandt wird. D.D.D. lindert schnell den Juckreiz und reinigt Ihre Haut. Kostenfr. Probeflasche d. D.D.D. Laboratorium, Abt. 13, Berlin W 62, Kleiststraße 34.

**D.D.D. Hautmittel**  
half schon vielen



**Spornmodelle:**  
20 8  
21 15  
22 8  
23 24  
24 37  
25 58  
26 96  
27 148

**Hess**  
Alle Musik von  
Hess  
Nacht  
216

**Lest den Anzeigenteil**  
ganz genau!  
Er enthält immer günstige Angebote

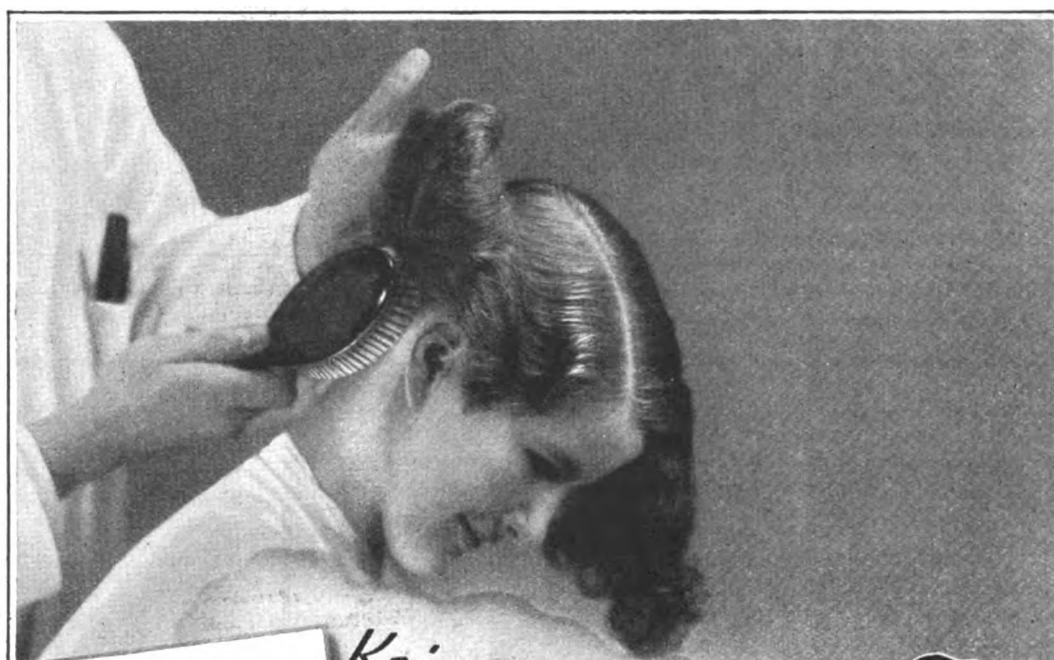
**+Raucher+**  
Achtung Eure Gesundheit! Werbet sofort! Nicht trauher! Ausstufung kostenlos! Tausende Original-Ausweise! Entschieden Laboratorium Lant, Friedrichshagen E 856 b. Berlin, Thomaallee 49

Der „Völkische Beobachter“ vermittelt seinen Lesern **nationalsozialistische Staatsauffassung** und völkische Weltanschauung in der Lebendigkeit des Tages

**Werden Sie zu dick?**



Wenn ja, dann ist es schon am besten, beizeiten dagegen anzugehen, ehe sich Ihr Organismus und die Haut auf Beibehaltung einstellen. Haben Sie einmal darüber nachgedacht, was es bedeutet, daß manch' ein Körper bei gleichem Essen mehr Fett ansetzt als ein anderer? Es liegt doch hier in den meisten Fällen eine unzweckmäßige und ungesunde Tendenz in der Verdauungsarbeit. Zur Einregulierung einer gesunden Nahrungsverwertung im Körper dienen die Dragees „Neunzehn“. Sie sind eine Entdeckung des bekannten Hamburger Universitätsprofessors Dr. med. Much. Er gelangte zu seiner Entdeckung auf Grund seiner umfangreichen Forschungen auf dem Gebiet der Leber- u. Galle-Funktionen. Dragees „Neunzehn“ ein reines Naturprodukt.  
Preis: Packung zu 40 Stck. 1.50 RM., zu 150 Stck. 4.20 RM. • Zu haben in allen Apotheken.

Im Friseur-Salon verlangen Sie Haarwäsche mit „ONALKALI“, dem konzentrierten „Schwarzkopf-Extra“, seifenfrei und nicht-alkalisch.

Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische **SCHWARZKOPF EXTRA-MILD „FLÜSSIG“** für jedes Haar **EXTRA-BLOND „FLÜSSIG“** für blondes Haar

Praktisch und preiswert, besonders für den Familiengebrauch!

Kein grauer Belag im Haar:

Mein 1. Rat

durch nicht-alkalisches Waschen! Das ist der große Fortschritt in der Haarpflege, den das seifenfreie Schwarzkopf „Extra-Mild“ brachte. Millionen Frauen haben das erkannt und freuen sich nach jeder „Extra-Mild“-Wäsche über ihr schönes glänzendes Haar. Außerdem hält jetzt ihre Frisur besser und länger, denn das Haar bleibt stets gesund, straff und elastisch.

Schwarzkopf „Extra-Mild“ ist für jedes Haar geeignet. — Blondinen nehmen Schwarzkopf „Extra-Blond“ mit Blondverstärker; für zartes Kinderhaar und zur Bekämpfung von Schuppen und Schinnen: „Extra-Zart“ mit Kräuterbad.

**SCHWARZKOPF-EXTRA**  
**MILD BLOND ZART**  
seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege



# H U M O R

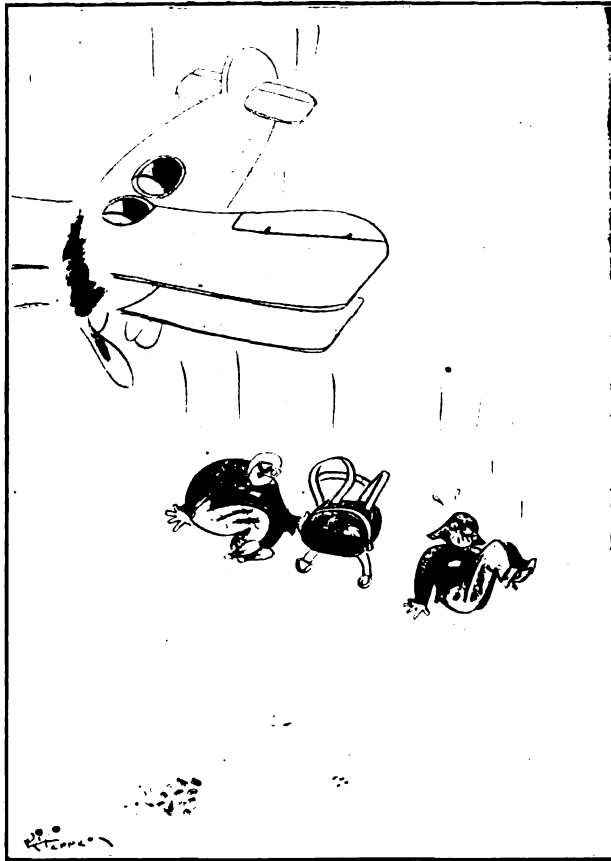
„Du Hilde, eben hab' ich eine skandalöse Geschichte gehört! Geradezu unerhört, sag' ich dir!“  
 „Ach, das hab' ich mir doch gleich gedacht, als du hereinkamst, Nelli! Du sahst nämlich so glücklich aus!“

In Birmingham warb ein Redner für eine kirchliche Sammlung. „Noch nie bisher hat unsere Stadt etwas Kennenswertes zu den Geldmitteln der Kirche beigetragen!“ erließerte er sich.  
 „Oho!“ rief jemand. „Sie vergessen wohl unsere weltbekannte Polenknochenindustrie?“

„Da behauptet ein Professor, daß ein neugeborenes Kind imstande sei, sich bis zu zwei Stunden lang mit einem Händchen an einem Bleistift oder sonst einem dünnen Gegenstand hängend festzuhalten. Er meint, das sei ein Beweis dafür, daß unsere Vorfahren von den Affen abstammen.“  
 „Ich weiß nicht. Mir scheint es eher ein Beweis dafür zu sein, daß die Vorfahren eines solchen Kindes sehr viel stehend in Autobussen gefahren sind!“

„Nun, Karl!“ fragt der Lehrer, „wer hat die Teutonen besiegt?“  
 „Ich weiß nicht, Herr Lehrer!“ sagt Karl. „Beim letzten Fußballmatch war ich krank!“

„Vater, was ist ein Diplomat?“  
 „Ein Diplomat, mein Junge, ist ein Mann, der sich den Geburtstag seiner Frau merkt, aber ihr Alter vergißt.“



„Darf ich Ihnen vielleicht meinen Fallschirm anbieten?“  
 Zeichnung: Kleppe.

Der Klublöwe kam zum Herrenabend. „Denken Sie sich“, rief er den Anwesenden schon von der Tür aus entgegen, „was für ein tolles Erlebnis ich auf dem Wege hierher hatte! — Aber bitte unterbrechen Sie mich sofort, falls ich es Ihnen schon einmal erzählt haben sollte!“

„Gräulein Vinne, nachdem ich Sie an drei Jahre nicht gesehen habe, muß ich die Feststellung machen, daß Sie sich mächtig verändert haben!“  
 „Tatsächlich? Nun sind Sie mal ehrlich, zu meinem Nachteil oder zu meinem Vorteil?“  
 „Aber Gräulein, Sie können sich doch nur zu Ihrem Vorteil verändern!“

Der Gast winkt einem Kellner und fragt: „Wo bleibt denn das Bestellte?“

Der Kellner fragt: „Hatte der Herr bei mir bestellt?“

Der Gast besieht sich prüfend den Frager: „Ich glaube bestimmt; allerdings kommen Sie mir inzwischen schon etwas grauer geworden vor.“

Gelsenfest liegt im Hotel im Bett. Aber er kann nicht einschlafen, weil über ihm jemand ständig auf- und abgeht.

Gelsenfest wird langsam nervös und schellt dem Kellner.

„Ja“, meint der, „da wohnt ein Mann, der vor dem Bankrott steht. Er hat noch 100 Mark, soll aber morgen 10 000 bezahlen.“

„Hm“, macht da Gelsenfest, „dann sagen Sie doch dem Mann einen Gruß von mir. Er soll sich ruhig schlafen legen und das Auf- und Abgehen seinen Gläubigern überlassen.“

OVERBECK  
Foto: Engel

Ein Zeichen für  
Frühling und Sonne

Symbol der Erholung und Lebensfreude,  
Sinnbild der Weltkurstadt

**W I E S B A D E N**

Heilende Quellen in blühender Landschaft  
schenken dem Kurgast Gesundheit und Frohsinn,  
sie geben ihm Kraft für ein langes Jahr.  
Ein bunter Kranz von Freude und Blumen: Der

Frühling in  
**W I E S B A D E N**

Arbeiter  
Künstler  
Bauern  
Beamte

marschieren in einer  
Front, sind Träger  
einer Idee, verbunden  
durch das Brau-  
nem der SA.

Kamerad  
und Sprecher ist:

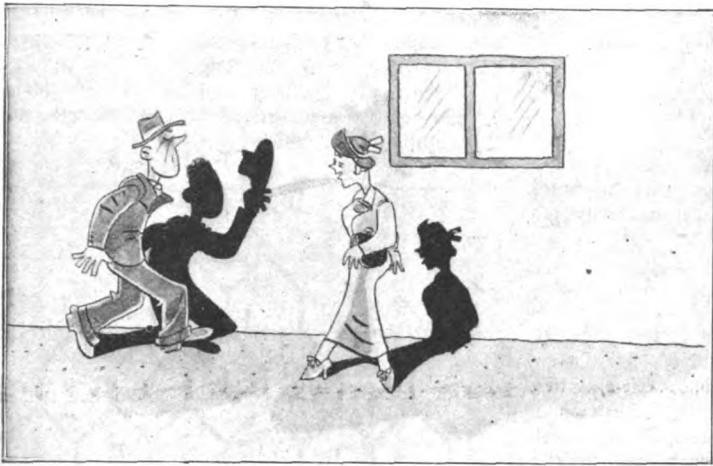
Sinnvoll optern

Die aktive politische Wochenzeitung

Jeden Samstag neu  
Preis 15 Pf.

Zentralverlag der NSDAP, Franz Eher Nachf., GmbH, München-Berlin





Der verliebte Schatten . . .

Zeichnung: Kleppe.

## HUMOR DER ANDEREN

Grau Buttermilch: „Hier in der Zeitung steht, daß ein Professor ein Mittel entdeckt hat, das Leben auf über hundert Jahre zu verlängern.“

Herr Buttermilch: „Oh, wäre ich doch ein Junggeselle.“

Grau B.: „Wie meinst du das?“

Herr B.: „Dann würde ich das Mittel einnehmen.“

(Boston Transcript)

\*

Erster Beamter: „Wo ist die Flagge, die wir hissen, wenn es schönes Wetter gibt?“

Zweiter Beamter: „Ich habe sie vor drei Tagen gehißt. Der Sturm muß sie weggerissen haben.“

(Philadelphia Bulletin)

\*

„Haben Sie Kinder, Frau Penndorf?“

„Ja, Frau Jacobelt. Drei.“

„So, drei!“

„Ja. Eins von der dritten Frau meines zweiten Mannes und zwei von der zweiten Frau meines ersten Mannes.“

(Cleveland Leader)

\*

Richter: „Der Kläger behauptet, Ihr Chef hätte für die Behandlung seiner Frau eine zu hohe Rechnung geschickt. Meinen Sie nicht auch, daß er noch Krankenbesuche machte, als schon gar keine Gefahr mehr bestand?“

Die Krankenschwester (als Zeugin): „Nein! Solange der Arzt seine Besuche fortsetzte, war die Patientin in Lebensgefahr.“

(Tit Bits)

\*

Franz: „Glaube mir, Else, ich weiß, daß ich gar nicht gut genug für dich bin!“

Else: „Wie lieb von dir! Wenn wir in allen Dingen immer so einer Meinung sind, müssen wir die glücklichsten Menschen werden.“

(Harpers Weekly)

\*

Sie: „Du hast letzte Nacht im Schlaf gesprochen, Heinrich.“

Er: „Wirklich, Schatz? Entschuldige, daß ich dich unterbrach.“

(Stray Stories)

\*

Kartenlegerin: „Ihre Karten liegen sehr günstig. Das Schicksal hat viel mit Ihnen vor. Sie werden in fremde Länder kommen und dort mit Fürsten und Königen verkehren. Alle Ihre Rivalinnen werden Sie aus dem Felde schlagen und den Mann Ihrer Wahl heiraten. Er wird ein großer, schöner Mann von altem Adel sein und sehr reich.“

Besucherin: „Und wie werde ich meinen jetzigen Mann los?“

(The Argonaut)

\*

Am der Konkurrenz zu begegnen, ließ der Besitzer eines Modegeschäftes über seiner Ladentür ein Schild anbringen mit der Aufschrift: Begründet 1850. Sein Konkurrent gegenüber nahm den Kampf auf und brachte an seinem Hause ein Schild an mit der Aufschrift: Ganz neu etabliert Keine alten Ladenhüter.

(Success Magazine)

\*

Clara: „Denke dir, Eva trägt keine hohen Absätze mehr! Ihr Mann hat es verboten.“

Brigitte: Habe ich nicht gesagt, die Heirat mit diesem Menschen erniedrigt sie?.

(Illustrated Bits)

*Herr  
Bauer sen.*

**HATTE ES VON  
FRITZ BAUER JUN.**

Über vierzig Jahre lang quälte sich Herr Bauer sen. nun schon mit seinem harten Bart und seiner empfindlichen Haut. Bis er einmal in die Verlegenheit kam, sich die Rasierseife seines Sohnes ausborgen zu müssen. Da merkte er, daß zu einem wirklich guten und sauberen Rasieren eben zwei Sachen gehören: eine gute Klinge — und eine gute Rasierseife, z. B. die speziell für harten Bart und empfindliche Haut geschaffene Kaloderma-Rasierseife. Da gleitet die Klinge leicht und mühelos durch den härtesten Bart und — was das beste ist — die Haut bleibt kühl und geschmeidig, ohne jede Spur von Brennen und Spannen. Rasieren Sie sich etwa auch schwer und ungerne? Dann machen Sie doch auch einmal einen Versuch mit Kaloderma-Rasierseife!

## KALODERMA RASIERSEIFE

Stück RM —.60, in Bakelitehülse RM —.85



Das Nachwaschen mit dem erfrischenden und desinfizierenden Kaloderma-Rasierwasser bedeutet einen besonderen Genuß. Überall erhältlich. RM 1.50

**Die aktive politische  
Wochezeitung**

**Der SA-Mann**  
ist

Jeden Samstag neu!

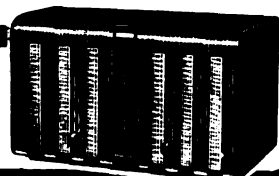
Überall für 15 Pfg.

*Was die  
Welt funkelt*



**SUPER  
3 W 56**

3 Röhren und 2 Hilfsröhren,  
Wechselstrom, 5 Kreise, mit  
automatischem Wellen-  
schalter  
mit Röhren RM 256,—



*hör mit*  
**BLAUPUNKT**

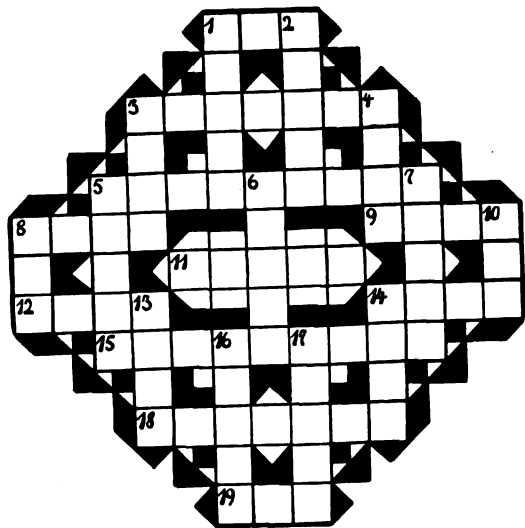
Digitized by



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

Waagerecht: 1. Landzunge, 3. Steppenlandschaft, 5. Gemeinschaftssprache, 8. Feldblume, 9. Laubbaum, 11. Haustier, 12. weibliches Wesen, 14. Dichter des



„Freischütz“, 15. musikalischer Formtyp, 18. Alpenhochtal, 19. Schwingungswelle. — Senkrecht: 1. Rechtsbegriff, 2. Stadt in Sachsen, 3. Haltungsform, 4. gefällige Zeitungsnachricht, 5. Männername, 6. Stadt in Frankreich, 7. Ausartung von Fröhllichkeit, 8. Rabenstamm, 10. feierliche Versicherung, 13. deutscher Maler, 14. Gesichtsteil, 16. westländischer Barockmaler, 17. Auszeichnung.

## Rätselgleichung

(A—t) + (B—u—n) + (C—a) + (D—o) + (E—l) = X

A) geographischer Begriff, B) südafrikanische Kolonisten, C) mittelalterliches Strafverfahren, D) Grenz-

fluß zwischen Spanien und Portugal, E) bekanntes Dorf in Tirol, X) deutscher Maler, dessen Geburtstag sich im April jährt.

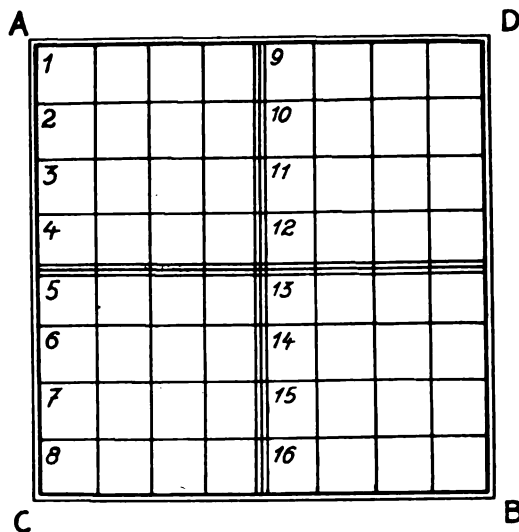
## Umstellungsrätsel

Osten, Schwimmer, Portier, Siegel, Wipper, Mauer, Harfen, Leba, Pakt, Brett, Selen, Rache, Hirse, Orkan, Reede, Knappe, Iglau, Salbe, Stand, Eiele, Etier, Seele, Pfanne, Kontrast, Udine, Cule, Lehar, Lasso, Ideal, Tang, Gera, Silbe, Zebra, Egart, Irade, Tadel.

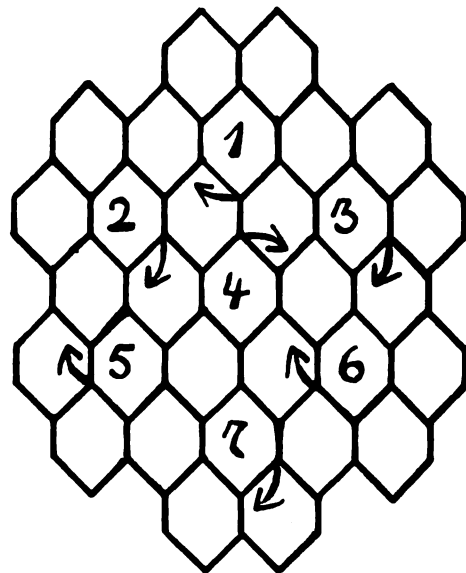
Durch Wegnahme eines Buchstabens sind Wörter neuer Bedeutung zu bilden. Die fortgelassenen Buchstaben ergeben aneinandergereiht eine Zeile aus einem Frühlingsgedicht von Bodenstedt.

## Diagonalrätsel

Man trage in die Figur Wörter mit folgender Bedeutung ein, richtig eingetragen ergeben dieselben in der Diagonale A—B und C—D je einen europäischen



## Wabenrätsel



Die Wörter beginnen im Pfeilsfeld und drehen in Uhrzeigerichtung. Sie bedeuten: 1. Stadt in Frankreich, 2. Kleidungsstück, 3. Kinderkrankheit, 4. griechische Waldgeister, 5. Material zur Kerzenbereitung, 6. Gestalt aus der „Zauberflöte“, 7. italienischer Männername (v = i, st = ein Buchstabe).

## Silbenausuchrätsel

Beauftragter, Hopfenbauer, Lear, Arbeitgeber, Egoist, Nydas, Obelisk, Stefani, Opposition, Alfisi, Antigone, Malbe, Mitleid, Bettelstab, Angebinde, Bogenlampe, Ardennen, Globol, Wäscherei, Wismar, Apfelmus.

Jedem der vorstehenden Wörter ist eine Silbe zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch des Schweden Nils von Bahr ergeben.

## Sanatorium

## Dr. Wiggers Kurheim



## Partenkirchen

Oberbayern

Klinisch geleitete Kuranstalt für alle Innere, Stoffwechsel-, Nervenkrankheiten

Ganzjährig geöffnet / Der schönste Frühlings-Aufenthalt / Prospekte

„DER KURHOF“ Direktion Honold, Pensions-Preise für Einzelzimmer RM. 9.— bis RM. 14.—

## Stottern

u. a. nerv. Hemmungen nur Angst, Ausk. freil. Hausdörfer, Breslau 181

Kaufe Handharmonikas von RM. 4.40 an preiswert

Ca. 40000m. Schallstrom

Grossversand an Private

Über 1 Million Käufer

Ca. 30000 Dankeschreiben

Günstige Ratenzahlungen

41 Tasten 120 Bässe RM. 130.34

von der Fabrik

Meinel & Herold Klingenthal Nr. 324

Verlangen Sie auch Katalog

Neuerade Nr. 127



Der Sicherheitsabzug. EM-GE Luftgewehre u. Luftpistolen erhöht die Gebrauchssicherheit und die Treffsicherheit der Waffe! — Unsere kostenfr. Liste gibt Aufschluss! Wir lief. ferner in bek. Güte: EM-GE Gas-, Leucht- u. Startpistolen. Ohn. Waffensch. I. Fachgesch. Moritz & Söhne, Berlin 17. H.

## Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer Stobdämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29.— an. Mit Stobdämpfer RM. 31.—. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankeschreiben.

Fr. Herfeld Söhne Neuerade Nr. 127

## Auch Sie sollten Augenenerholung

ganz gleich, ob Sie durch reifen zur Natur, Natur, Schwach, über-, Weit- oder Fernsichtigkeit, Nierhaut, Regenbogenhaut, Schielen oder anders behindert sind. Kostenlose Aufklärungsschrift anfordern b. d. Fideitier-Zehrschulung zu Ulrich im Südburg.

10 Jrg. tügl.

zahl. monat. 1/5 Anzahl. Katalog frei

Hans W. Müller Ohligs 307

Haare

v. 2 Tag. eins. Unterzucht Ergebnis geg. Rückporto 40 Jähr.

Praxis. Gg. Schneider & Sohn, Stuttgart N. Gymnasiumstraße 21 A

Bestecke

in bekannter Qualität gegen billige Forderungen Sie unverb. Katalog.

Stahlfabrik GEBR. KRUMM SOLINGEN 18

Stottern

besiegt gründlich einmal. Das Stottern u. s. Beseitig. freil. L. WARNECKE, Berlin SW 19, Seydelstraße 31 a

Briefmarken

L. 1937 illust. 100. Seit. Fest geg. 8.40 L. Briefmark. Wilhelm Sellschopp. Hbg. Barkhof 5

begeistern alle Gratis-Prospekt

MARQUARDT-Faltbootwerft

Heilbronn a. N. 75

Deine Wahl nur 10. 15. 20. 3. Sonnal-NICPLATA Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt! SONNAL-GOLD HANDABZUG 0.10 mm

## Katalog über

Kunst gratis Janos Barti Hamburg 36/0

Die weltberühmte HOHNER gegen zehn Monatsraten. Gratis großer farbiger Katalog mit 100 Abb. — Alle Instrumente in Originalfarben

LINDBERG

Größtes Hohner-Ver-sandhaus Deutschl. MÜNCHEN Kaufingerstraße 10

Stottern

Wirkliche Hilfe! Prosp. fr. Fachinstitut Naackel, Berlin-Ch. Dahlmannstr. 32

Kurzschrittschule

Berlin-Pankow 99 a

## Photo

Ansichtssendung-Photo-Tausch-Fernberatung. Teilzahlung. Gratis-Kataloge 320 Sell. Gelegenheitsliste

## Der Photo-Porst

Nürnberg - A NW 8

Der Welt größtes Photo-Spezialhaus

Rauschschiff

beifriedlich lernen

in febe leicht!!!

Stottern

Wirkliche Hilfe! Prosp. fr. Fachinstitut Naackel, Berlin-Ch. Dahlmannstr. 32

Kurzschrittschule

Berlin-Pankow 99 a



## Auch Unpiggkeit ist schön

wenn sie in glücklich abgewogenem Gleichmaß in Erscheinung tritt. — Thalysia-Körperformer halten zwingend ein Zuviel zurück, wo es auch sei, sie bleiten ihrer Trägerin ein Höchstmaß an Formkraft und Bequemlichkeit. Gefunder Oppligkeit die rechte Form zu geben, ist unter ganz besonderes Gebiet. Sie können sich durch unverbindliches Problem überzeugen.

## THALYSIA

Paul Garmes Komm.-Ges. Leipzig S 3

Filialen, Anschlußhäuser und Vertretungen i. allen größeren Städten

Die Beiträge von führenden Männern des neuen Deutschland, die interessanter Beiträge geben dem „Rätischen Beobachter“ sein Gepräge, das auch dem anpruchsvollsten Leser Rechnung trägt.

## Ausbildung

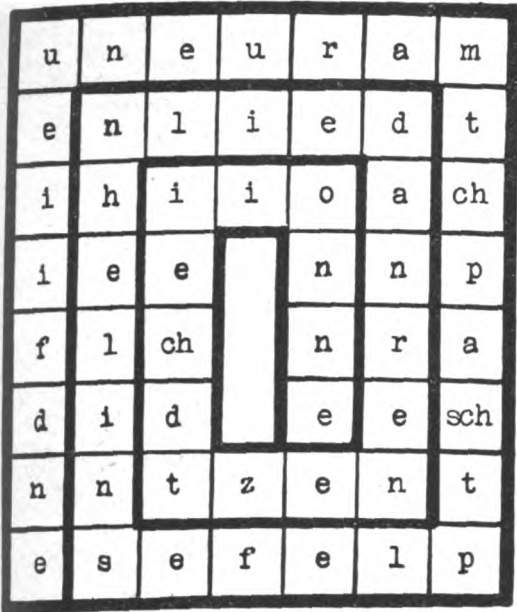
zum Ing.-Kaufm. Progr. fre. Privatschule für Fernunterricht J. Fritz, Berlin W 35

Briefmarken-Sellung „Hansa-Post“ gratis, Hamburg 97

Dralle Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tubel



## Auszählspirale



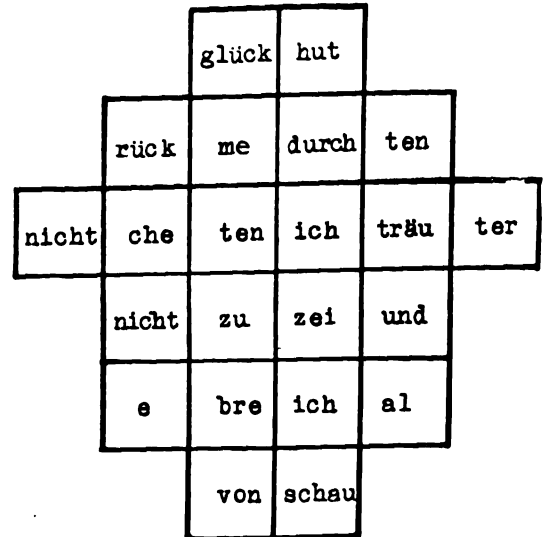
Aus dem Geburtsdatum (Monat und Jahr) eines großen deutschen Politikers ist die Wurzel zu ziehen, und zwar indem man jede einzelne Zahl des Datums abbildet. Mit der gefundenen Zahl ist im Verlauf der Spirale auszufüllen. Die sich so ergebenden Buchstaben nennen, aneinandergereiht, einen Ausspruch desselben. Zu beginnen ist bei „e“ an der linken Außenseite

## Silbenrätsel

Aus den Silben: a ba berg bi bri bu che den e fe fer ge gi he he kaf ke lei leib li lu lung ma ma me na ne ne nus or phie ra ran ro ro rö ru se see ta tä te tel ter ter ters the tik tro tur u u u un un vreau zu sind 18 Wörter zu bilden, deren erste und letzte Buchstaben von oben nach unten gelesen ein Zitat aus Goethes „Iphigenie“ ergeben. 1. Planet, 2. Wissenschaft, 3. Dähle, 4. Weißfisch, 5. Stadt in Iran, 6. Blume, 7. Südstafricaner, 8. Geier, 9. Kraftmaschine mit Schaufelrädern, 10. Körperteil, 11. weibl. Vorname, 12. Luftdruckmesser, 13. Zeichenstift, 14. Abmagerung, 15. Berg der Bergsteiger Alpen, 16. Ziegenleder, 17. westschottische Inselgruppe, 18. Holzverkleidung

- |         |          |
|---------|----------|
| 1 ..... | 10 ..... |
| 2 ..... | 11 ..... |
| 3 ..... | 12 ..... |
| 4 ..... | 13 ..... |
| 5 ..... | 14 ..... |
| 6 ..... | 15 ..... |
| 7 ..... | 16 ..... |
| 8 ..... | 17 ..... |
| 9 ..... | 18 ..... |

## Rösselsprung



## Lösungen der Rätsel aus Folge 13

Kreuzworträtsel. Waagrecht: 1. Melpomene, 6. Iuba, 7. Gallo, 9. Wust, 10. Vera, 12. Edam, 14. Jü, 16. Umbra, 17. Ettal, 18. Feu, 20. Gant, 23. Gold, 25. Agave, 26. Ruhr, 27. Lahn, 28. Tragoedie. — Senkrecht: 1. Muse, 2. Lama, 3. Döfel, 4. Ede, 5. Elia, 6. Trafalgar, 8. Wimbledon, 11. Rubin, 13. ditto, 14. Iah, 15. Leu, 19. Grato, 21. alut, 22. Tara, 23. Geld, 24. Loh. \* Magisches Kreuz: 1. Vissabor, 2. Zisterne, 3. Braemien, 4. Gebirgen. \* Zahlenrätsel: 1. Botant, 2. Vissabor, 3. Ungarn, 4. Torador, 5. Genever, 6. Robin, 7. Umbra, 8. Plastik, 9. Plenum, 10. Giebe. „Blutgruppe.“ \* Befuchstartenrätsel: Alessandro Stradella.

# Bad Reichenhall

der bayerische ALPENKURORT

für Bronchitis, Emphysem, Asthma, Nasen-, Hals- und Herzleiden. Erholung - Sport - Geselligkeit

PROSPEKTE UND AUSKUNFT DURCH DEN KURVEREIN UND ALLE REISEBÜROS

## Staatliche Hochschule

Angewandte Technik - Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastech., Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn., Fernmeldetech., Hochfrequenztech., Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen- emailliertech., Papiertech., Techn., Chemie, Aufnahmebeding., Vollend., 18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg., Naturwissenschaft., Vorlesungsverzeichn. kostenlos.

## Dr. Druckreys

Drula Bleichwachs  
heißt das Mittel, das auch Ihre hartnäckigen Sommersprossen und Hautunreinigkeiten restlos beseitigt. Mk. 2,25 frco. Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg 16

## Motorfahrrad RM 148.-

Frontantrieb Außenbelüftung Beleuchtung  
Stricker-Herrenrad gelötet, RM 36.-  
Drei-Sparrenrad mit Fr.R.Br. RM 29.-  
Katalog kostenlos  
E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

Jeden Morgen  
vor der Arbeit

VÖLKISCHER  
BEOBACHTER



Schraub-  
stöcke

gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204/Westf.

## Piano Künstler Harmonikae



22 Tast. 8 Bässe 28.50  
25 " 12 " 48.50  
34 " 60 " 95.-  
41 " 120 " 145.00  
Wiener Harmonikae  
mit Stimmen in  
Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 " 2 " 8.- 9.50  
21 " 4 " 13.- 14.50  
21 " 8 " 15.- 16.50  
Gratalkatalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38

Erlern die Antlitzdiagnostik  
die Kunst, nach dem Aussehen den Gesundheitszustand und die  
Mittel zu seiner Verbesserung aus der Beschaffenheit des Gesichtes  
zu erkennen. Buch 4.50 M., Vorgehensauskunft frei.  
Schülerheim zu Ellrich im Eichberg.



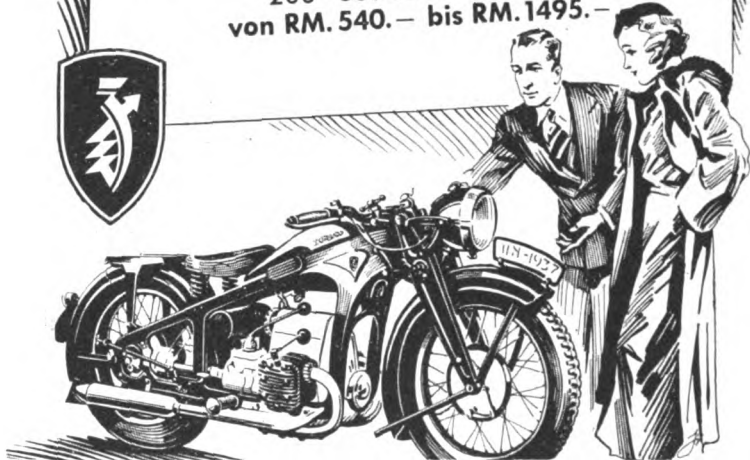
## Wieviel wollen Sie abnehmen?

10 Pfund? 30 Pfund! Trinken Sie doch Dr. Ernst Richters Früh-  
stückskräutertee. Sie werden erstaunt sein, wie breite Hüften,  
starke Schultern und das altmachende Doppelkinn verschwinden.  
Verdauung und Blutzirkulation werden angeregt und schon in  
wenigen Wochen fühlen Sie sich schlank, frisch und verjüngt  
— so angenehm wirkt der echte

Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee  
AUCH IN TABLETTFORM: DRIX-TABLETTFEN

## Für jeden die Richtige!

7 verschiedene Modelle  
Zwei- und Viertakt - Ketten- und Kardanmaschinen  
200 - 800 ccm · 7 - 25 PS  
von RM. 540.- bis RM. 1495.-



Darin liegt der Vorteil des Zündapp-  
Programms, daß es für jeden die rich-  
tige Maschine bringt - für den Sportler  
und für den Wochenendfahrer, aber  
auch eine gute Maschine für den täg-  
lichen Gebrauch. Und darin liegt der  
Vorteil der Zündapp-Maschine, daß sie  
nicht nur dem Auge gefällt, sondern  
sich auch als ausdauernd und leistungs-  
fähig erweist. Suchen Sie sich „Ihre  
Maschine“ aus dem Zündapp-Programm  
heraus - und machen Sie eine Probe-  
fahrt. Sie werden sehen: Jede Zündapp  
hält, was sie verspricht!

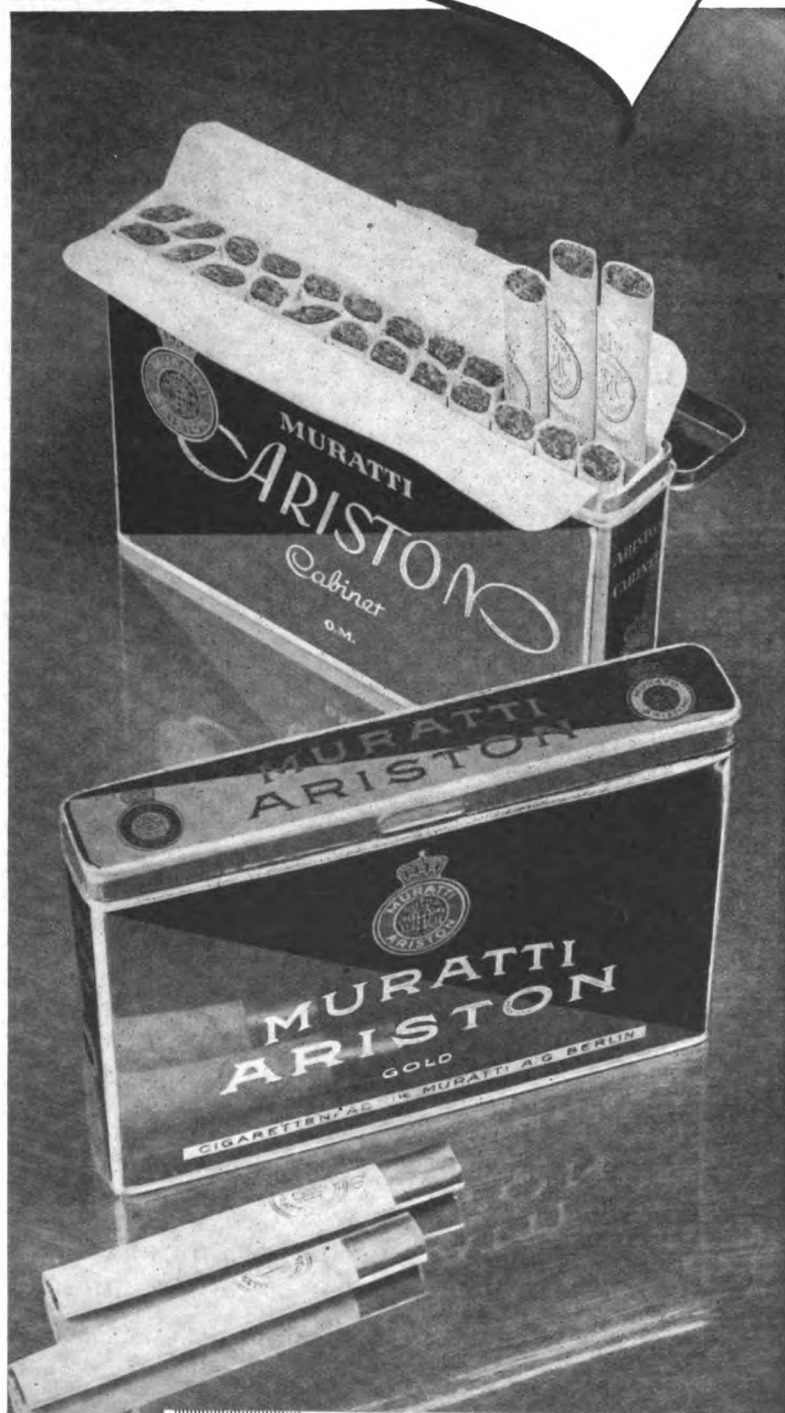
# ZÜNDAPP

Ges. m. b. H. NÜRNBERG



# ARISTON-Cabinet

müssen Sie verlangen, wenn Sie  
eine Ariston ohne Mdst.  
im Cabinet-Format  
haben wollen



**GARANTIE**  
für gleichgebliebene ARISTON-Qualität  
Cigarettenfabrik Muratti AG



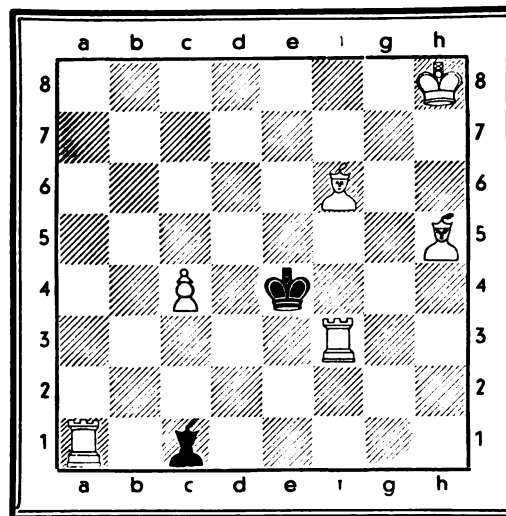
Zuschriften an Josef Benzinger. München. Bayerstr. 99/11

## Aufgabe

(Urdruck)

Von Otto Behncke jr., Cuxhaven.

Schwarz: Ke4, Lc1 (2)



Weiß: Kh8, Ta1 Tf3, Lf6, Lh5, Bc4 (6)  
Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

## Aufgabelösung

aus Folge 10.

Dreizüger von Fr. Fricke, Gelsenkirchen.

Weiß: Ke3, Ta8, Tg1, Le7, Se5, Ba5, a6, b2, c2, d2, f6, h2 (12)

Schwarz: Kc7, Ba7, f7, g3, h3 (5)

1. Ta8-h8, g3-g2; 2. Lf8, Ke8; 3. Ld6+.  
1. ... g3-h2; 2. Tg1-g8, h1D; 3. Tc8+.

**Richtig gelöst:** Dr. Münch, Bocholt; P. Schurig, Sebnitz; W. Hechenberger, München; W. Hoyer, Braunschweig; A. Seber, Trier; A. Brückner, Stollberg; J. Herwig, Gotha; H. Riedel, Friedenstein; Ebeling, Potsdam; Eggebrecht, Norden; Dr. Starke, Bln.-Charlottenburg; M. Raila, Frankfurt a. M.; G. Peipers, Eckardtsheim; M. Burdack, Hornersdorf; L. Schlobach, Rochlitz; L. Zitzmann, Neustadt a. d. Aisch; K. Quandt, Essen; J. Diehl, Oberschmiten; H. W. Ziegler, Darmstadt; M. Loch, Berlin-N.; P. Kutkowski, Helbra; M. Bayerl, Neustadt; Brand, Sangerhausen; M. Wallner, Buchbach; Dr. Gretscher, Saarlautern; E. Daust, Staßfurt; W. Jäger, Weimar; A. Hinrichs, Naumburg a. d. Saale; E. Berger, Neviß; K. Müller, Dinslaken; B. Bauer, Heidenheim; W. Gebauer, Bürgel; K. Schulz, Heide; W. Stepach, Bln.-Spandau; C. Mödinger, Stuttgart; F. Buschmann, Norden; W. Andresen, Hamburg; O. Gothner, Goslar; L. Ellner, Nürnberg; W. Schoenberg, Frankfurt a. M.; E. Graf, Freising; Ella Knopp, Rodenkirchen; Dr. E. Witte, Blankenburg; Ilse Lüdemann, Lübeck-Schlutup; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; E. Hollstein, Limburg; F. Ruckdeschel, Nürnberg; W. Eichelbaum, Plauen; R. Steffen, Wannsee; A. Sponholtz, Hannover; A. Klußmann, Rottweil; H. Voigt, Viestedt; Ch. Ellrich, Spangenberg; O. Hildebrandt, Hamburg; R. Popp, Mittenwald; Dr. K. Schmidt sen., Neunkirchen; F. Büttner, Fürth i. B.; Dr. J. Krug, Dresden; E. Schinze, Willingen; L. Weber, Bln.-Tempelhof; Ernst Kiefer, Saalstadt.

**Einige Löserurteile:** „Die Aufgabe enthält ein indisches Spiel und eine Turmverdopplung im Turtonschen Sinn. Verdopplung der Wirkungskraft unter Überquerung des Schnittpunktes“ F. R. N.; „Wie kann der weiße Läufer von e1 ins Feld gelangt sein?“, H. V. V.; „Siegende Kameradschaft beider Türme“, A. B. St. usw.

## Überraschender schwarzer Angriff

Slavische Verteidigung im Damegambit, gespielt in Brasilien 1936.

Weiß: Gabaryn

Schwarz: Piazzini

1. Sg1-f3	d7-d5	9. Sc3-a2?	Lb4-d6	17. Kg1-h2	Dd8-h4+
2. d2-d4	Sg8-f6	10. b2-b4	Sb8-d7	18. Kh2-g1	Dh4-f2+
3. c2-c4	c7-c6	11. Lc1-b2	Sd7-b6	19. Kg1-h1	f7-f5
4. Sb1-c3	d5-c4	12. Lc4-e2	Sb6-d5	20. Lf3-e4	Tf8-f6
5. a2-a4	Lc8-f5	13. Dd1-b3	Sf6-e4	21. Le4-f5	Tf6-f5
6. e2-e3	e7-e6	14. Ta1-d1	Lf5-g4	22. e3-e4	Tf5-h5+
7. Lf1-c4	Lf8-b4	15. Tf1-e1	Lg4-f3	23. Db3-h3	Sd5-f4!
8. 0-0	0-0	16. Le2-f3	Ld6-h2+		

Weiß gibt auf.

<sup>1</sup> Durch Zugumstellung wurde die Slavische Verteidigung erreicht. Auf ev.

4. e2-e3 kann Schwarz unbedenklich Lf5 entwickeln.

<sup>2</sup> Falls Weiß 5. e2-e3 spielen würde, so bekommt Schwarz mit 5. ... b7-b5;

6. a2-a4, b5-b4 mindestens Ausgleich.

<sup>3</sup> Schwarz spielt folgerichtig auf den Punkt e4.

<sup>4</sup> Wesentlich besser ist die Entwicklung 9. De2 nebst Tf1-d1.

<sup>5</sup> Der Nachziehende operiert mit seinen leichten Figuren sehr geschickt und geht nun zum Angriff über.

<sup>6</sup> Dieser Zug gibt die Dekkung des Punktes f2 auf und erlaubt dem Gegner, Kombinationen im Opferstil anzubringen.

<sup>7</sup> Auf 19. Kg1-h2 gewinnt 19. ... Sd2!; 20. Txd2, Dh4+; 21. Kg1, Dxe4.

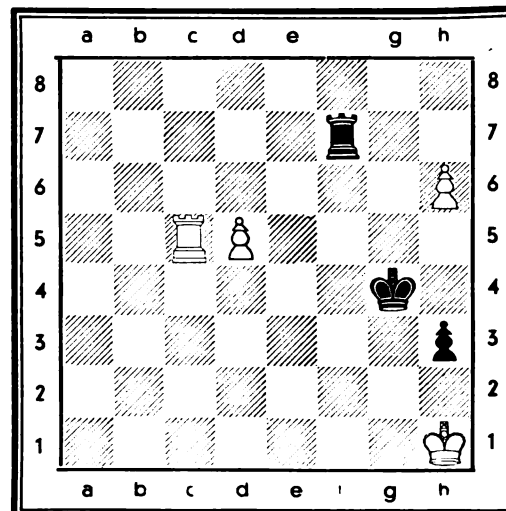
<sup>8</sup> Das Eingreifen des Turmes entscheidet rasch, trotz verzweifelter weißer Gegenwehr.

<sup>9</sup> Dieser Springerzug vollendet den hübsch geführten Mattangriff.

## Turm in Angriff und Verteidigung

Folgendes interessante Endspiel von W. Bron stellt die Führung des Turmes in Angriff und Verteidigung glänzend dar.

Schwarz: Kg4, Tf7, Bh4 (3)



Weiß: Kh1, Tc5, Bd5, h6 (4)

Weiß am Zuge gewinnt.

## Lösung:

1. h6-h7 2. Tc5-c4 3. Bd5-d4 4. Kh1-h2 5. Tc4-c3 6. Tc3-c2 7. Tc2-c1 8. Tc1-c2 9. Tc2-c3 10. Tc3-c4 11. Tc4-c5 12. Tc5-c6 13. Tc6-c7 14. Tc7-c8 15. Tc8-c7 16. Tc7-c8 17. Tc8-c7 18. Tc7-c8 19. Tc8-c7 20. Tc7-c8 21. Tc8-c7 22. Tc7-c8 23. Tc8-c7 24. Tc7-c8 25. Tc8-c7 26. Tc7-c8 27. Tc8-c7 28. Tc7-c8 29. Tc8-c7 30. Tc7-c8 31. Tc8-c7 32. Tc7-c8 33. Tc8-c7 34. Tc7-c8 35. Tc8-c7 36. Tc7-c8 37. Tc8-c7 38. Tc7-c8 39. Tc8-c7 40. Tc7-c8 41. Tc8-c7 42. Tc7-c8 43. Tc8-c7 44. Tc7-c8 45. Tc8-c7 46. Tc7-c8 47. Tc8-c7 48. Tc7-c8 49. Tc8-c7 50. Tc7-c8 51. Tc8-c7 52. Tc7-c8 53. Tc8-c7 54. Tc7-c8 55. Tc8-c7 56. Tc7-c8 57. Tc8-c7 58. Tc7-c8 59. Tc8-c7 60. Tc7-c8 61. Tc8-c7 62. Tc7-c8 63. Tc8-c7 64. Tc7-c8 65. Tc8-c7 66. Tc7-c8 67. Tc8-c7 68. Tc7-c8 69. Tc8-c7 70. Tc7-c8 71. Tc8-c7 72. Tc7-c8 73. Tc8-c7 74. Tc7-c8 75. Tc8-c7 76. Tc7-c8 77. Tc8-c7 78. Tc7-c8 79. Tc8-c7 80. Tc7-c8 81. Tc8-c7 82. Tc7-c8 83. Tc8-c7 84. Tc7-c8 85. Tc8-c7 86. Tc7-c8 87. Tc8-c7 88. Tc7-c8 89. Tc8-c7 90. Tc7-c8 91. Tc8-c7 92. Tc7-c8 93. Tc8-c7 94. Tc7-c8 95. Tc8-c7 96. Tc7-c8 97. Tc8-c7 98. Tc7-c8 99. Tc8-c7 100. Tc7-c8



VON WALDEYER-HARTZ:

# Stückmeister Heinrich Horl

Ein Vorbild in der Seeschlacht an der Doggerbank

Wer in der alten Marine Stückmeister werden wollte, mußte schon allerhand aufweisen: eine gründliche Beherrschung aller Geschützarten an Bord, ein falkenchartiges Auge, Nerven aus Stahl und ein Ansehen als Vorgesetzter, dem sich ein großer Kreis von Untergebenen unweigerlich, zugleich aber auch freudig im Gehorsam beugte. Die Stückmeister waren die Geschützführer der schweren Artillerie. Somit war in ihre Hände die Bedienung der Hauptwaffe aller Großkampfschiffe gelegt. Sie waren mit ihrem „Turm“ verwachsen, er war ihr Reich, ihre Welt. Seine stählernen Wände bargen ihren Stolz und ihre Ehre. Keiner hat es besser bewiesen, daß dem so war, als der Stückmeister Heinrich Horl vom Schlachtkreuzer „Seydlitz“, der in der Schlacht an der Doggerbank den Heldentod fand.

Sein letzter Vorgesetzter, der Artillerieoffizier des mächtigen Schiffes, hat über Horl berichtet, er sei ein prachtvoller Soldat gewesen, von eiserne Pflichtgefühl, von wohlwollender Strenge gegen seine Untergebenen, von gesundem Ehrgeiz und glühender Vaterlandsliebe. In den ersten Kriegsmontaten hatte sich Horl keine Ruhe gegönnt. Während der Kriegswachen im Winter 1914/15 hatte er sich aber bei Sturm, Eis und Schnee zuviel zugemutet, so daß er im Januar 1915 schwer erkrankte und ausgeschifft werden sollte; just zu der Stunde, wo die Vorbereitungen zu einer Fernunternehmung gegen England bekannt wurden. Da bat Horl darum, obwohl sein Leiden ernster Art war, an Bord bleiben zu dürfen. In Anerkennung der Verdienste des tüchtigen Mannes wurde die Genehmigung vom Schiffsarzt ausnahmsweise erteilt. Raum wurde „Alar Schiff zum Gesetzt“ angeschlagen, als Horl sich auch schon in einer Hängematte in den Turm C bringen ließ, um unmittelbar bei seinen Leuten zu sein, wenn es hart auf hart ging.

Das Ansehn hatte es gewollt, daß beim Anseegehen die Funkprüche der deutschen Schiffe von den Engländern aufgefangen und entziffert werden konnten, da sie in Besitz der geheimen deutschen Chiffriermittel gelangt waren. Daher waren die deutschen Streitkräfte von vornherein im Nachteil. Es fehlte ihrem Auftreten das Moment der Überraschung, sie wurden von einem stark überlegenen Feind, der über alles aufs genaueste unterrichtet war, erwartet. Die gesamte britische Flotte trat ihnen entgegen, und zwar planmäßig verteilt!

Unter Führung des Vizeadmirals v. Hipper hatten unsere Streitkräfte am 23. Januar 1915 um 17.45 Uhr Schilling-Reede verlassen. Wenig später gingen auch die Briten Anker auf, und zwar im konzentrischen Vorwärtz gegen die Doggerbank, wohin auch Admiral v. Hipper mit vier Schlachtkreuzern, vier kleinen Kreuzern und neunzehn Torpedobooten vorstieß. In der Frühe des 24. Januar gewann der kleine Kreuzer „Kolberg“ Führung mit dem Feind. Es kam zwischen ihm und dem britischen Kreuzer „Aurora“ zum Gesetzt. Der deutsche Führer wurde von seinen leichten Aufklärungsstreitkräften auf das trefflichste über die Sachlage unterrichtet. Als er erkannte, daß er sich stärksten feindlichen Streitkräften gegenüberbefand, gegen die nichts auszurichten war, schwenkte er, einer alten Kreuzerregel folgend, zunächst vom Gegner ab, um vor allen weiteren Entschlüssen einen Überblick über die taktischen Verhältnisse zu gewinnen.

Es währte nicht lange, daß eine allgemeine Jagd begann. Admiral v. Hipper lief mit höchster Fahrt in Richtung auf die deutsche Bucht zurück. Er hoffte auf diese Weise, das eigene Gros zum Schlagen zu bringen. Sein Hauptgegner preschte mit fünf Schlachtkreuzern, sieben kleinen Kreuzern und sechsundzwanzig Torpedobootzerstörern hinter ihm her. Und der britische Flottenchef forzte durch Entsendung der sonst noch aufgegebenen Schlachtschiff- und Kreuzerverbände dafür, daß den deutschen Schiffen, soweit möglich, alle Wege verlegt wurden.

Die Schlacht stand auf ihrem Höhepunkt. In rasender Fahrt durchfurchten die beiden Gefechtslinien das Wasser. Schwere Schornsteinschwaben flatterten hinter ihnen her. Auf größte Entfernungen, zwischen 15 und 20 Kilometer, wurde geschossen. Es war ein gewaltiges Ringen neuzeitlicher Großkampfschiffe, wie es die Welt bisher noch nicht erlebt hatte. Für einen Augenblick hatte auch Horl daran gedacht, sich an seinen Zielstand zu begeben, um selber gegen die Engländer feuern zu können. Er war aber so krank und schwach, daß er es nicht vermochte und aufseufzend in seiner Hängematte liegenblieb. Das Gefühl jedoch, daß er mitten unter seinen Leuten weilte, daß er ihr Schaffen und Wirken hörte, und die Zuversicht, seine Anwesenheit müsse ihren Kampfesgeist stärken, sie bedeuteten ihm einen gewaltigen Trost.

Mitten während der Schlacht schoß plötzlich aus der „Seydlitz“ eine Flammengarbe weit über Masthöhe empor, aus der, jäh verstummend, die geschwärzten Rohre der beiden hinteren Geschütztürme hervorstarteten; zu ihnen gehörte auch Turm C. Auf sofort erfolgten Anruf meldete sich niemand in den Türmen. Auch der Sedertorpedoraum sowie die hintere Gruppe der Ledwehr, die Dichtungsarbeiten verrichten soll, blieben die Antwort schuldig. Ein schweres englisches Geschöß, eine 34-cm-Granate, hatte das Achterdeck durchschlagen. Sie war in den einen Geschützturm eingedrungen und innerhalb seiner Enge detoniert. Aus dem Turmpanzer waren Teile herausgeschmettert worden. In glühendem Zustande stürzten sie ins Turminnere. Diesem unglücklichen Zufall war es zuzuschreiben, daß eine gewaltige Ausdehnung der Trefferwirkung eintrat. Unter der Berührung mit den glühenden Stahlmassen entzündeten sich die Bereitschaftsstartuschen. Ihre Stichflammen schossen durch die Munitionsaufzugsschächte nach oben und unten und brachten hierdurch die in und vor den Aufzügen liegenden Kartuschen gleichfalls zur Entzündung. Binnen weniger Sekunden brannten auf diese Weise auf verhältnismäßig kleinem Raum insgesamt 6000 Kilogramm Pulver ab. Keine der in der Nachbarschaft befindlichen Mannschaften überlebte den Vorgang. 165 Menschenleben fanden in der Flammenglut ihr jähes Ende, un-

ter ihnen auch der schwerranke Stückmeister Horl, den einzig seine Liebe zum Dienst und die Liebe zu seinem Turm an Bord gefesselt hatten.

Als sich das Achterschiff in feurige Lohr hüllte, glaubte jedermann an Bord, binnen Sekunden müsse das ganze Schiff in die Luft fliegen. Es war in der Tat ein grauererregender Anblick. Über dem Hinterschiff stand eine blaurote Stichflamme, unbeweglich wie ein lauerndes Ungeheuer. Voller Geistesgegenwart befahl daraufhin der Erste Artillerieoffizier „Schnellfeuer“, um den Feind nach Kräften zu schädigen, solange es noch möglich war. Und so frachtete denn auch in Zwischenräumen von zehn zu zehn Sekunden Salve auf Salve aus den intakten Rohren der vorderen schweren Geschütztürme hervor.

Auch auf den anderen Schiffen der deutschen Linie hatte man voller Sorge das Auslodern der Stichflamme auf „Seydlitz“ wahrgenommen. Als dann aber mitten aus Rauch und Flammen heraus, Schuß auf Schuß erdröhte, da löste sich die ungeheure Spannung in jubelnde Hurras aus, die man begeistert dem Flaggschiff des Verbandes brachte.

Die schwerste Arbeit war in den Augenblicken äußerster Gefahr unter Tod geleistet worden. Dort war der Erste Offizier, zusammen mit dem Feuerwerker und dem Pumpenmeister, in die Nachbarabteilung des Flammenherdes vorgedrungen. Das Gegenströmen giftiger Gase und eine schier unerträgliche Hitze hatten die wackeren Männer von ihrem Vorhaben nicht abhalten können. Sie öffneten die sogenannten Glutventile. Außerordentlich rauchte daraufhin in die glühenden Munitionskammern und löschte den Brand. Auf diese Weise wurde das Schlimmste vermieden; „Seydlitz“ hielt seinen Posten in der Linie, kämpfte weiter und lehrte mit den anderen Schiffen in den Hafen zurück.

Das Verhalten des Stückmeisters Horl blieb auf der „Seydlitz“ nicht vergessen. Es hatte auf die gesamte Besatzung tiefsten Eindruck gemacht. Jedermann spürte, hier hatte ein wahrhaft heldischer Sinn seine Treue zum Fahnenstange mit dem Tode besiegelt und dem Vaterland damit einen hehren Dienst geleistet, dessen Bedeutung darin liegt, daß dem wackeren Manne die Pflichterfüllung über alles ging.

## BAUERNHELPER

Eine Geschichte um Friedrich den Großen

Auf einem Sonntagsspaziergang kam König Friedrich dahinter, wie die Bauern seiner Gutsdörfer arg ausgenutzt wurden. Anstatt sich Feiertagsruhe zu gönnen, waren sie überall auf den Äckern mit dem Pflügen beschäftigt.

Nicht bei ihm an der Landstraße machte gerade ein alter Bauer mit dem Pfluge halt. Der König trat an ihn heran und fragte erstaunt: „Warum verrichtet Er gerade heut' am Sonntag solche Arbeit?“ Die Antwort, die er darauf erhielt: „Ja, Majestät, wenn wir nicht unsern Acker nutzlos liegenlassen und hungern wollen, müssen wir ihn Sonntags und sogar noch die folgende Nacht hindurch bestellen!“

„Wieso?“

„Weil wir alle Tage zu Hofdiensten herangezogen werden! Zur Zeit des seligen Königs, Ihres Herrn Vaters, und auch noch zu Beginn Ihrer Regierung war das anders! Da waren wir nur jede zweite Woche zu Hofdiensten verpflichtet!“

Als Friedrich durch diese freimütige Erklärung erfuhr, wie sehr man den armen Bauern die Besorgung ihres Bodens erschwerte, verfinsterte sich sein Gesicht. Sofort bestellte er sich den zuständigen Oberamtmann Harte und eine Anzahl Bauern aus den betreffenden Dörfern aufs Schloß nach Potsdam.

Während die Bauern dort auf des Königs Wunsch ihre Beschwerden vorbrachten, wollte Harte sie dauernd unterbrechen und ihre Vorwürfe abschwächen und vertuschen.

Friedrich machte solch Benehmen wütend, und er donnerte den Amtmann wiederholt an: „Herr, will Er wohl das Maul halten!“

Die Beschwerden der Bauern überzeugten ihn. Auch sah er ein, daß der Amtmann zu solch schlimmer Ausnutzung verleitet wurde, weil er selbst eine zu hohe Pacht zahlen mußte. Er kürzte sie um ein Beträchtliches und half auch so den Bauern.

M. R.





Newyorks Oberbürgermeister, der Jube Laguardia, wird nach einer Fehrebe von seinen Freunden stürmisch gefeiert.  
Es ist nicht uninteressant, festzustellen, wer in dieser Versammlung außer dem Schugmann die arische Rasse vertritt.

Aufnahmen: Weltbild.

Der Sitzstreif wird vorübergehend in einen Kniestreif umgewandelt, wobei man den Rosenkranz durch die Finger gleiten läßt, der doch nur für einen Bruchteil des amerikani- schen Volkes eine Kultthablung bedeutet.

Diese Rose ist bestellt und soll auf die Tränendrüsen wirken; wahrscheinlich wird nach der Aufnahme wieder weiter gejagt, denn während des Sitzstreifs spielen in den großen Warenhäusern Saxophon- bläser zum Tanz auf. Man möchte bei Betrachtung dieses lebendigen Rittsches ausruhen: „Nachbarin, euer Fläschchen . . .“







Gesunder Geist in gesundem Körper.  
Jeden Morgen treibt das Ensemble des Oldenburger Landestheaters gemeinsamen Frühsport.

# Die junge Garde des DEUTSCHEN THEATERS

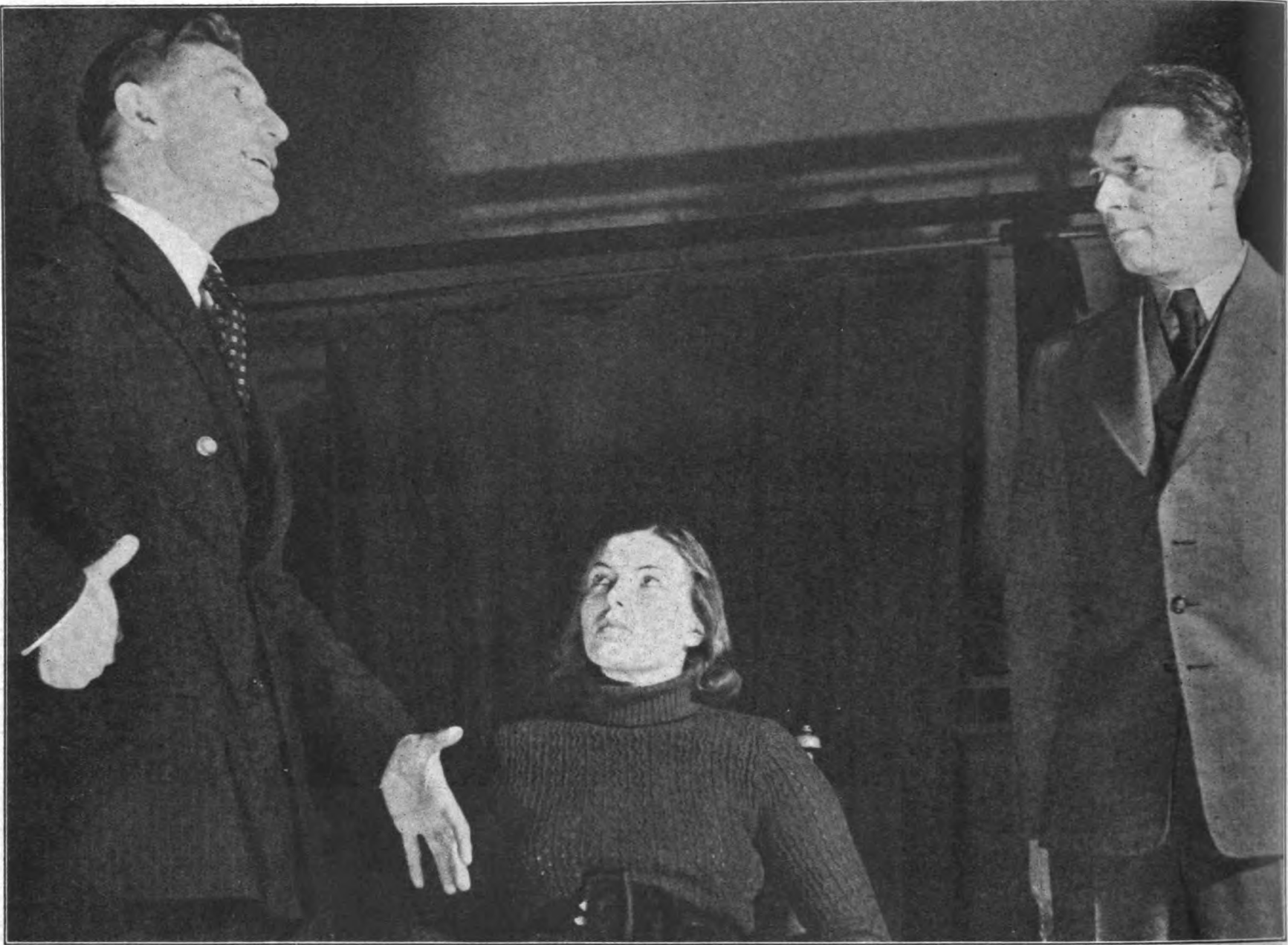
Ein Besuch bei  
SS.-Sturmführer  
**HANS SCHLENCK**  
dem jüngsten  
deutschen General-  
Intendanten  
in  
**OLDENBURG i.O.**

Die Gemeinschaftsstunde.  
Generalintendant Schlenck spricht.  
Anschließend an den Frühport findet vor Probenbeginn diese Gemeinschaftsstunde statt, in der über Probleme des Theaters, über Rollenauffassungen, Inszenierungen usw. debattiert wird. Die Teilnahme an dieser Gemeinschaftsstunde ist fast stets allgemein, obgleich nur die „Jugend“ dazu verpflichtet ist, die weniger als vier Jahre beim Theater ist.

Aufnahmen:  
Bayer. Bildbericht-Fischer







Kurze Besprechung vor der Probe zu „Maria Stuart“.

Hans Schlend, auch als Filmschauspieler in Deutschland wohlbekannt, hat in kurzer Zeit das Landestheater Oldenburg zu großer Blüte geführt und zu einem Sprungbrett für großstädtische Bühnen gemacht. In der Mitte Ilse Steppat, die für die nächste Spielzeit an die Volksbühne, Berlin, verpflichtet wurde; rechts: Rolander.



Eine Szene aus „Emilia Galotti“.

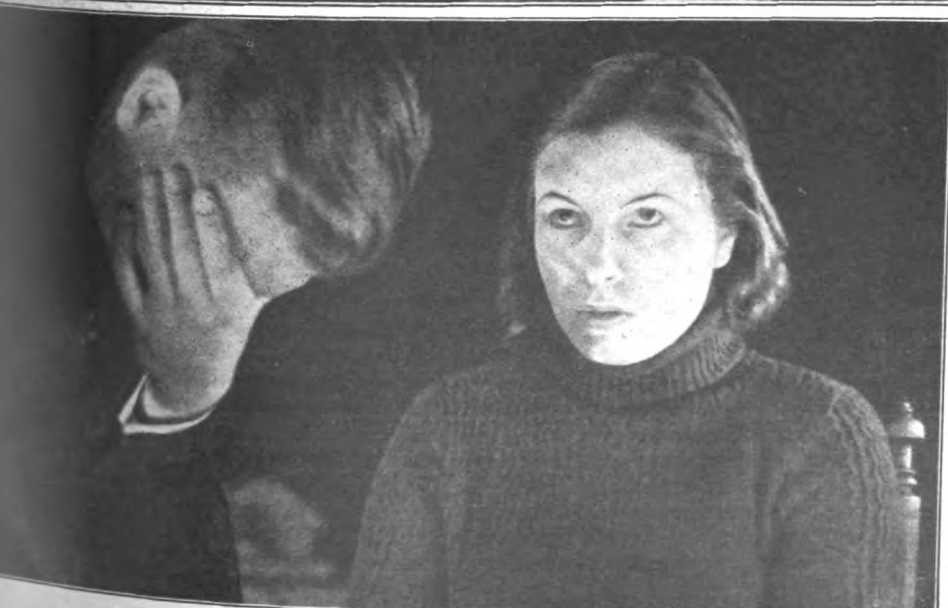
Annemarie von Faber du Faur (in der nächsten Spielzeit an die Münchener Kammerspiele verpflichtet) als Gräfin Orsina, Gerhard Mittelhaus als Marinelli, hinter ihnen Oberregisseur Sellner.

Links: Probe zu „Emilia Galotti“.

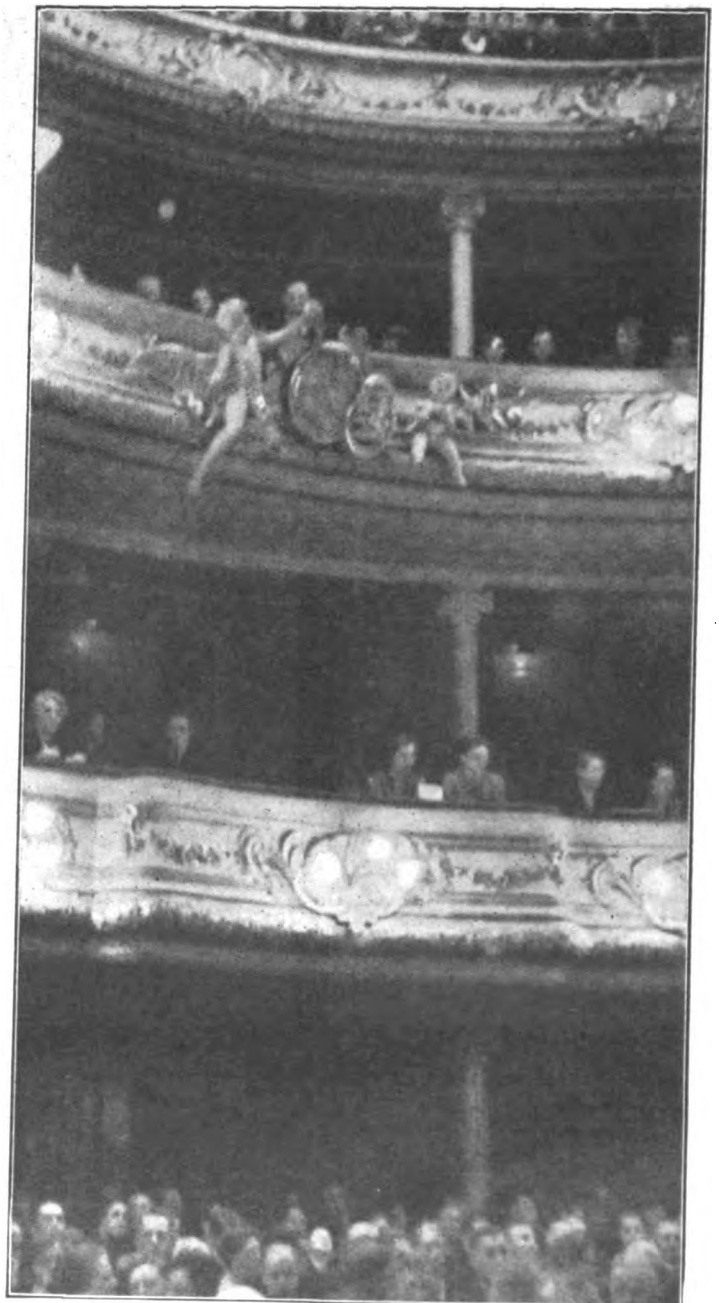
Dorle Smelin (Emilia) und Alexander Ponto (Prinz); hinter ihnen der Oberregisseur Gustav Rudolf Sellner.

Die Bilder zeigen deutlich, mit welcher Intensität geprobt wird, um aus jedem Darsteller die letzten Möglichkeiten herauszuholen und dadurch das Gesamtbild der Aufführung zu höchster künstlerischer Höhe zu bringen.





Opernprobe am Klavier  
Der junge Generalmusikdirektor Leopold Ludwig  
mit dem Bariton Georg von Eschschenthaler.



Das Landestheater Oldenburg während einer Vorstellung  
Ausverkaufte Häuser und ein begeistertes Publikum belohnen  
die Arbeit der jungen Künstler und ihres 35jährigen General-  
intendanten

Links: Jeder Satz und jede Geste muß „sagen“.  
Hans Schlend und Ilse Steppat bei der Arbeit für „Maria Stuart.“



# Streiflichter aus Budapest



Ungarische Kutscher

Nicht allein die ungarischen Bauern, auch die verschiedenen Stände haben malerische, oft kostbare Trachten; eine ebenso schöne wie eigenartige Kleidung tragen die ungarischen Kutscher.



Die Leibgarde,  
ein in Ansehen und Würde  
traditioneller Rang, bei der  
täglichen Wachablösung.



Für den Sinnpruch „Zeit  
ist Geld“ hat der Ungar  
wenig übrig . . .



Die junge ungarische Generation.  
Stolz trägt der Gymnasiast  
die Mütze seiner Schule.



Ein Wächter der Ordnung mit dem  
zwiebel förmigen Galahelm, der stets  
mit Kinnriemen getragen wird.



Rechts:  
aber hier holt er den  
Rhythmus der Bewegung  
nach: Cjardas!

Sämtliche Aufnahmen: Einzel.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierichstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1,45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warschau, Polen 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Ankara 24964. Bank: Bayer. Sparkassen- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto Gesellschaft, Filiale München, Leipzigerstraße; Filiale Kaufingerstraße; Filiale Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptverleger: Dietrich Coder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Nur Bild- und Textbelegungen, die ohne Anforderung eingeschickt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildbelegung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. A. L. Vierteljahr 1937: über 685000 Stück. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. [A B C D E F]

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 15 · DONNERSTAG, 15 APRIL 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Adolf Hitler in seinem Atelier auf dem Berghof.  
Neben ihm Professor Speer, der General-Bau-Inspektor für die Reichshauptstadt.  
(Zu unseren Bildern, die wir im Innern des Heftes zum Geburtstag des Führers veröffentlichen.)  
Aufnahme: Heinrich Hoffmann





## I.

Front-Aufnahmen  
mit dem Führer:

B. I. n. r.: 1. Sperl  
(Lithograph), 2. (sit-  
zend) Uffz. Georg  
Wimmer, 3. Josef  
Inhofer (gestorben),  
4. Lamsamer (ge-  
fallen), 5. (hinter  
dem Führer) Max  
Mund (Bergolber),  
6. Adolf Hitler, 7.  
(unten liegend) Pal-  
thasar Brandtmaner  
(Maurer). Das Bild  
ist in Gournes (Nord-  
frankreich) aufgenom-  
men.



## II.

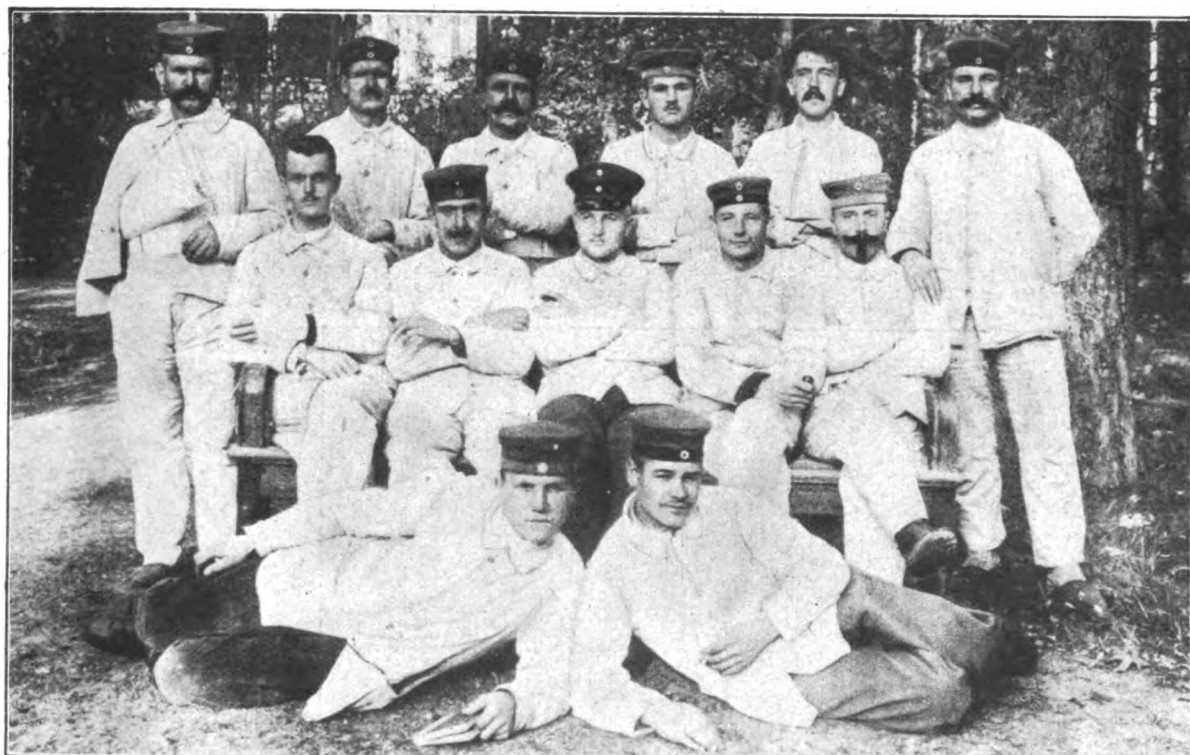
Links: Eine Auf-  
nahme von der Ge-  
schichtsbeobachtungs-  
stelle  
Gromelles.

B. I. n. r., obere  
Reihe: 1. Lamsamer  
(gefallen), 2. Ernst  
Schmidt (Waltermei-  
ster), 3. Karl Tiefen-  
böck (Proturist), 4.  
(mit Brille) Uffz.  
Höfle, 5. Josef  
Weiß (Bauer und  
Gastwirt); untere  
Reihe: 6. Adolf Hit-  
ler, 7. Uffz. Wurm,  
8. Uffz. Lippert, 9.  
Kreidmaner.



# Adolf Hitler

## mit seinen Front-Kameraden



Der „JB.“ bringt auf diesen und auf den nächsten Seiten zum Geburtstag Adolf Hitlers eine Sammlung von Bildern aus dem Kriege, die den Führer und seine Kameraden zeigen. Diese Bilder sind durch Aufnahmen aus jüngster Zeit ergänzt.

Links: Adolf Hitler (zweiter von rechts in der obersten Reihe) als Verwundeter im Lazarett.



Der 46 Jahre alte Malermeister Ernst Schmidt (auf Frontbild II der Zweite in der oberen Reihe) erzählt:

„Ich bin zusammen mit Adolf Hitler eingerückt und war vom November 1914 bis Oktober 1918 im Felde. Unzählige Fronterinnerungen verbinden uns, und auch nach der Revolution 1918 waren wir immer zusammen. Alle Kämpfe des Führers für Deutschlands Wiederaufstieg habe ich miterlebt und ihn auch während seiner Haft in Landsberg besucht. Seit 1925 bin ich in Garching Ortsgruppenleiter und bin glücklich in meinem Beruf als Malermeister. Aber wenn der Führer mich einmal zu einer besonderen Aufgabe rufen sollte, würde ich Beruf und alles liegen lassen und ihm folgen.“ Schmidt ist seit 1920 (Nr. 940) Parteigenosse

Bild links: Der Führer und sein Frontkamerad Ernst Schmidt am Chiemsee; rechts: Schmidt in seiner Werkstatt in Garching a. d. Mz.

Neue Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.







Frontkameraden des Führers: Hans Raab.

Raab ist Brauführer beim Pschorrbräu in München. Bild links zeigt ihn bei einer Bierprobe im Sudraum; rechts sehen wir ihn im Kreise seiner Kinder, denen er erzählt:

„Ich war Gefreiter beim Fernsprecher im selben Regimentsstab wie Adolf Hitler. Von 1915 bis 1918 war ich an der Front und wurde am gleichen Tage wie der Führer gasvergiftet; acht Tage war ich blind. Der Führer hat oft beim Fernsprecher Dienst gemacht. Ich sehe ihn noch vor mir, das Gewehr zwischen den Beinen und ein Buch auf den Knien. Als im Mai 1916 bei Fromelles kein Fernsprecher mehr ging (das schwere Trommelfeuer hatte alle Kabel zerrissen), keine Prieftaube und kein Meldehund mehr durchkam, ist der Führer durchs Sperrfeuer gegangen, den sicheren Tod vor Augen, und hat die wichtigsten Meldungen gebracht. Alle sagten damals: „Den sehen wir nimmer wieder!“ — Aber ich habe ihn doch wiedergesehen. Und auch später, 1923, bei der berühmten Versammlung im Hirschbräu. Er hat uns allen die Treue gehalten, so haltet auch ihr, meine Kinder, ihm immer die Treue!“



Links: Der Führer und sein Frontkamerad Wurm mit Frau und Töchterchen in Berchtesgaden.

Josef Wurm, auf Frontbild II der Siebente (neben Adolf Hitler), war früher Postbeamter und ist jetzt Abteilungsleiter beim „B.A.“ Im Felde war er Unteroffizier und Gefechtschreiber. Wurm erzählt: „Der Gefreite Hitler war der gute Geist in unserer kleinen Truppe. Niemand war so begeistert fürs Vaterland und niemand glaubte so fest an unseren Sieg wie er. Wenn die anderen verzweifelt waren, dann richtete er sie wieder auf; zögerten die Verheirateten bei Meldungen, die fast den sichern Tod bedeuteten, dann meldete sich der Gefreite Hitler stets als erster freiwillig.“





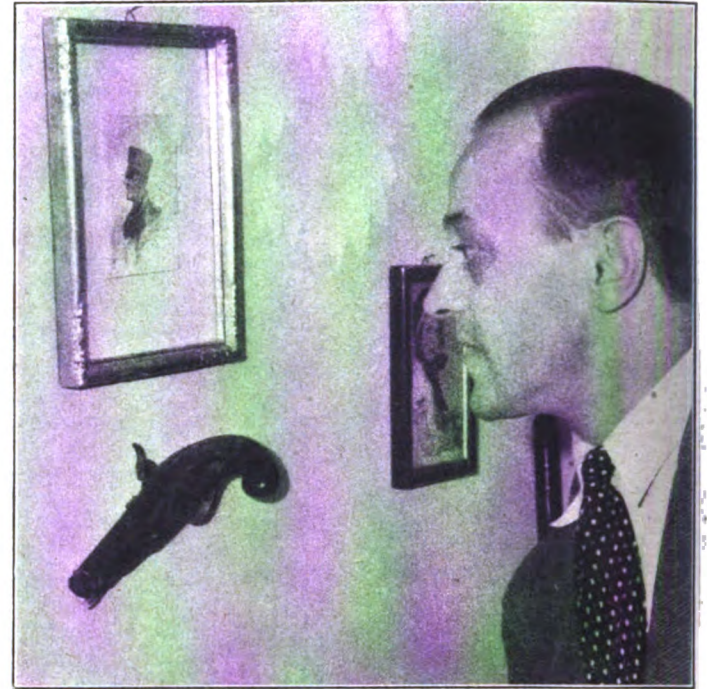
**Frontkamerad Ignaz Westenkirchner** (auf Frontbild III der Vierte in der oberen Reihe), nach seiner Rückkehr aus Amerika, die ihm der Führer ermöglichte. Westenkirchner war von 1916 bis 1918 als Meldegänger im Regimentsstab mit Adolf Hitler zusammen. Er wurde am 14. Oktober 1918 beim Essenholen in einem verlassenen Geschützstand von derselben Granate schwer gasvergiftet, die auch den Führer vergiftete und zeitweilig erblinden ließ. Der Zimmermann Westenkirchner, dem man seiner nationalsozialistischen Gesinnung wegen in der Heimat das Leben schwer machte, ging 1928 nach Amerika und ließ ein Jahr später Frau und Kinder nachkommen. Aber sein ganzes Herz hing an Deutschland, und als Adolf Hitler Reichsführer geworden war, schrieb Westenkirchner seinem alten Frontkameraden, ob er ihn nicht wieder in die Heimat holen könnte, zumal da er, Westenkirchner, in Amerika arbeitslos geworden war. Der Führer ließ ihn und seine Familie zurückkommen, und Reichsleiter Amann, der während des Krieges Bizefeldwebel im selben Regiment und Kriegskamerad des Führers gewesen war, übertrug Westenkirchner die Stelle eines Hausmeisters im Eher-Verlag in München.

Bild oben: Der Führer mit Reichsleiter Amann und Westenkirchner in der Reichslanzei

Links: Im Kreise seiner Familie erzählt der Frontkamerad vom Führer: „Er hatte damals schon den tiefen Glauben an Deutschlands Größe. Wenn wir verzagten, fand er Worte des Trostes und übertrug seine Kraft auf alle Kameraden. Als ich ihn in Berlin besuchte, war er sofort wieder der alte Kamerad und gebrauchte das vertraute „Du“. Er erinnerte sich an alle gemeinsamen Erlebnisse: wie wir Weihnachten 1917 auf einem Bauernhof bei Laon im Schweinetrog geschlafen haben und wie wir dann später herumgelaufen sind, um den Pionierleutnant zu suchen, und wie wir im Schlamm an der Marne die Abfäße verloren haben, und...“

Sämtliche Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.





Der Frontkamerad Max Mund  
(auf Frontbild I der Fünfte, hinter Adolf Hitler stehend)  
erzählt:

„Ich stand als Melbegänger vom Mai 1915 bis Oktober 1916 mit Adolf Hitler an der Somme und wurde dort bei Lepage am 17. Oktober gasvergiftet. Der Führer hat uns stets in äußeren und inneren Nöten beigegeben; er war der treueste Kamerad und einer der tapfersten Soldaten. Ich bin unendlich stolz darauf, gemeinsame Erinnerungen mit einem Manne haben zu dürfen, dessen Name heute Deutschland bedeutet.“

Bild links: Max Mund während seiner Tätigkeit als Vergolder

Aufnahme oben: Max Mund vor seinem Bild als Frontsoldat, das der Führer von ihm an der Front malte und signierte. „Was ist mir für dieses Bild nicht schon geboten worden“, sagte Mund, „aber davon trenne ich mich nie — um keinen Preis der Welt.“



Frontkamerad Jakob Weiß

(auf Frontbild II der Fünfte in der oberen Reihe) ist einer der treuesten Frontkameraden des Führers. 50 Schlachten und Gefechte, an denen auch der Führer teilnahm, sind in seinem Militärpaß verzeichnet. Weiß Sadel erzählt:

„Vier Jahre habe ich mit Hitler Schulter an Schulter gekämpft. Er war mein liebster Kamerad und Freund. Wenn es ernst wurde, dann wußte ich: auf den kannst du dich verlassen! Adolf Hitler hat mich nicht vergessen. Im Schützengraben hatte ich ihm einmal gesagt: „Wenn wir den Krieg überleben sollten, dann besuche mich mal.“ Er hat mich besucht, im Spätherbst 1919, und wir haben mehrere Tage hindurch politisiert. In jenen Tagen hatte ich noch nicht den Glauben wie er und entsinne mich noch recht gut, daß er einmal meine Einwände einfach abknüttelte und sagte: „Sadel, das verstehst du nicht!““

Das obere Bild zeigt den heutigen Gastwirt und Bauer Jakob Weiß auf seinem Hof bei Kreising

Auf dem nebenstehenden Bild erzählt er der Schuljugend des Dorfes von seinen Fronterinnerungen und von seinem Kameraden Adolf Hitler.

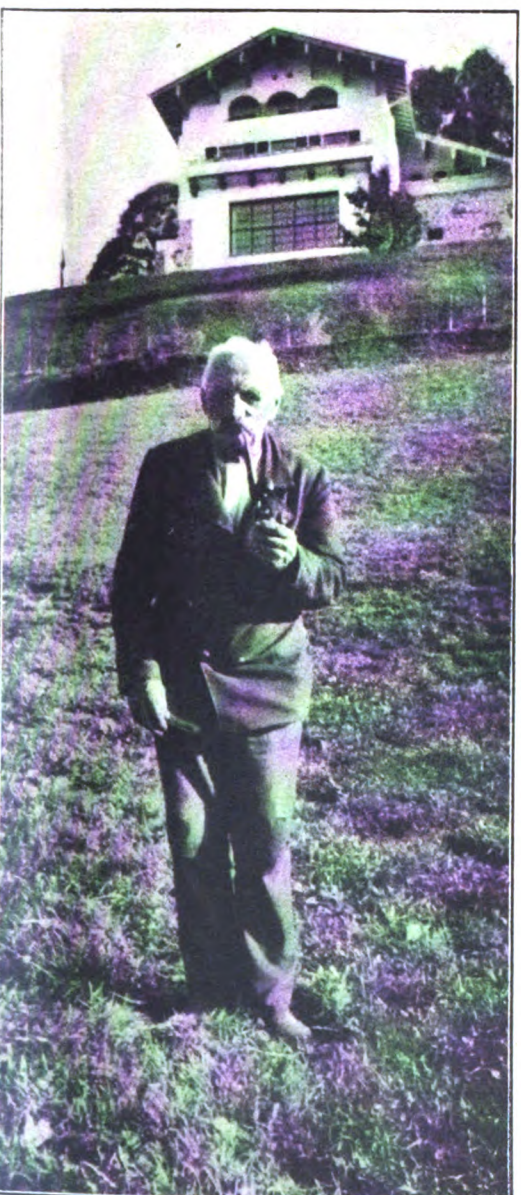
Sämtliche Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.





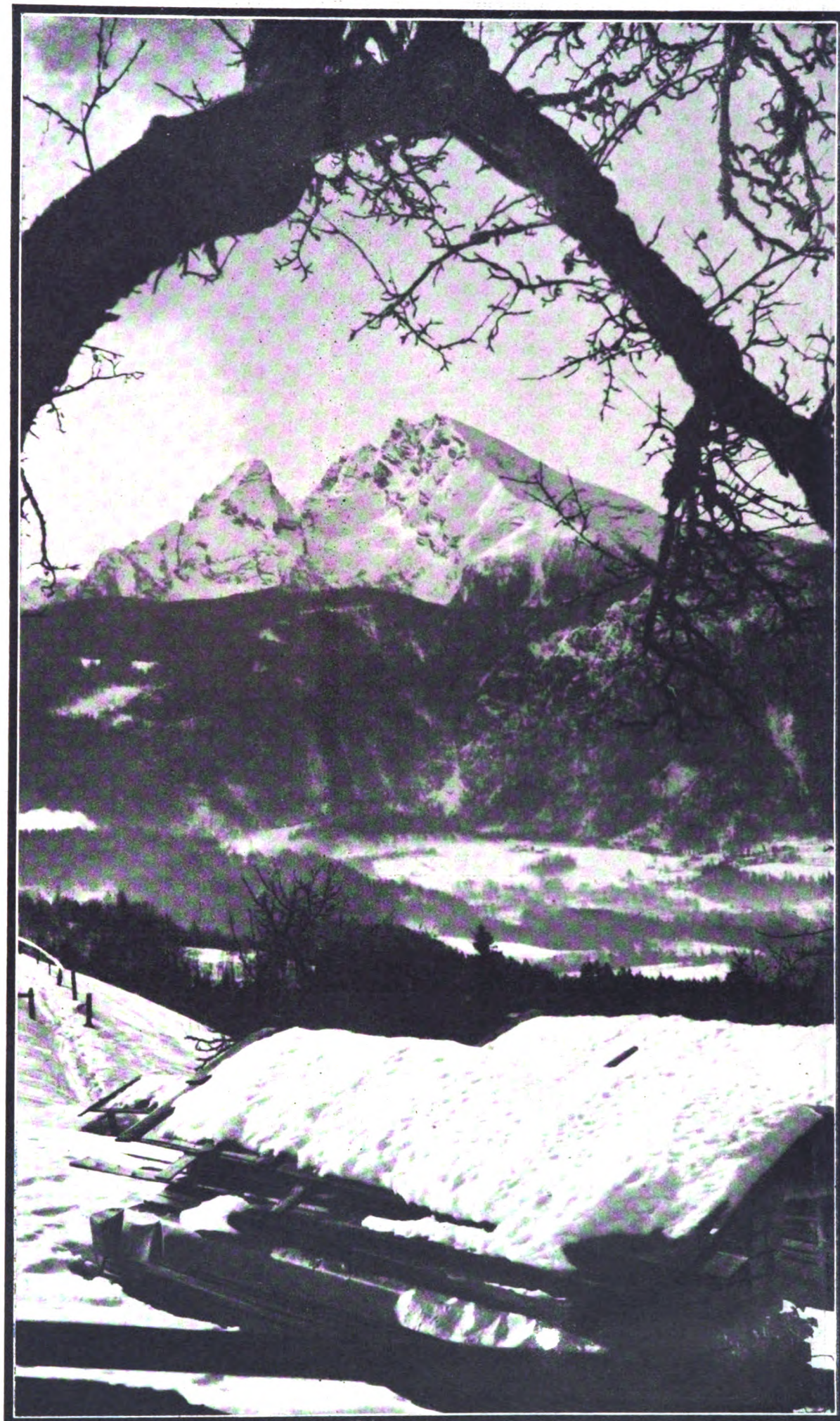
Blick vom Wächterhäuschen auf den „Berghof“.

## Rind im den BERGHOF



Der gute Nachbar jenseits des Zauns:  
Vater Rapp, des Führers alter und treuer  
Anrufer auf dem Obersalzberg.

Sämtliche Aufnahmen: Inge Mantler.



Blick auf den Watzmann, den König des Berchtesgadener Landes.

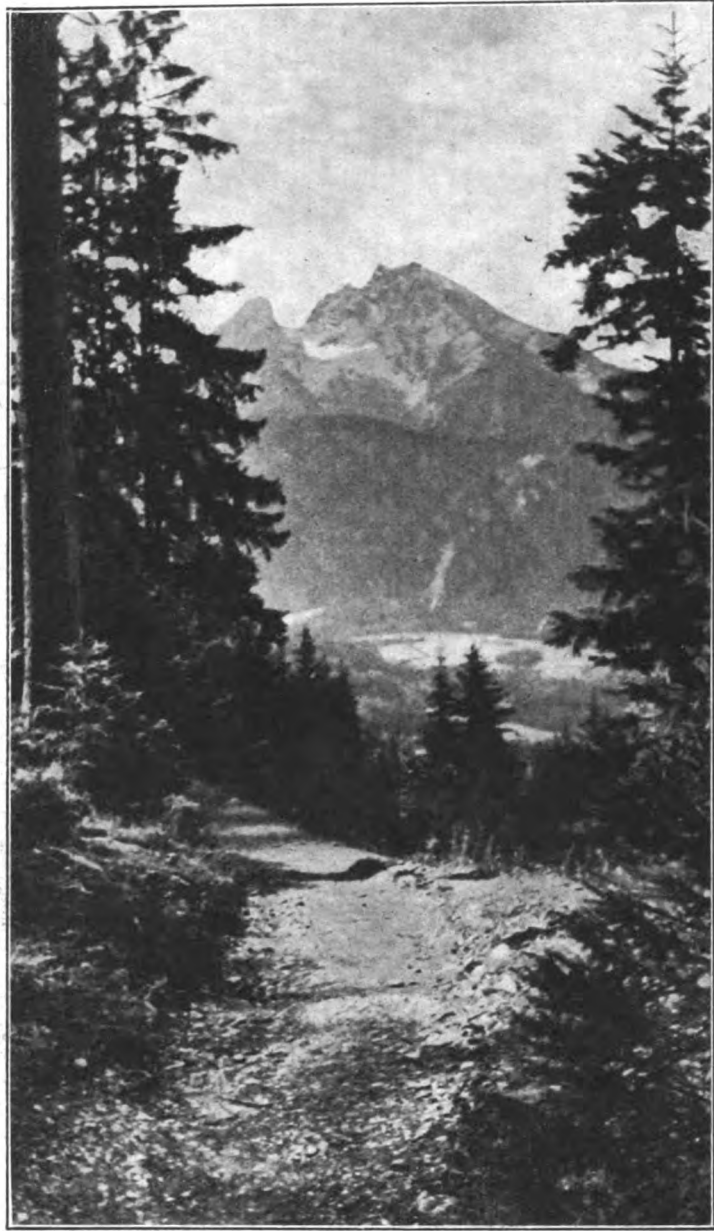
Das Berchtesgadener Land im südöstlichen Winkel des Reiches hat sich schon oft eingeschrieben in die deutsche Geschichte. Es ist immer so gewesen: Berge mit Wolken und Wettern weben mehr als in den Niederungen am tausendfältigen Fadengeflecht der großen und kleinen Schicksale ihrer Menschen, denen noch alttrassige Wurzelkraft innewohnt. Schon bald nach seiner Lands-

berger Festungshaft zog es den Führer hierher, wo auch der deutsche Seher und Räuber Dietrich Eckart sein „Sturm, Sturm“ in das zerrissene Deutschland hinausrief. Der Führer, der sich glühend zu allem Echten und Gewachsenen bekennt, liebt seine Berge und findet in ihrem Gipfelglanz immer wieder neue Kraft zur Vollenbung seines großen Wertes, das freie, glückliche Deutschland heißt.





In den tiefen Berchtesgadener Wäldern, wo der Waldgrund in heimlichem Dunkel liegt, spürt man das Geheimnis des Werdens.



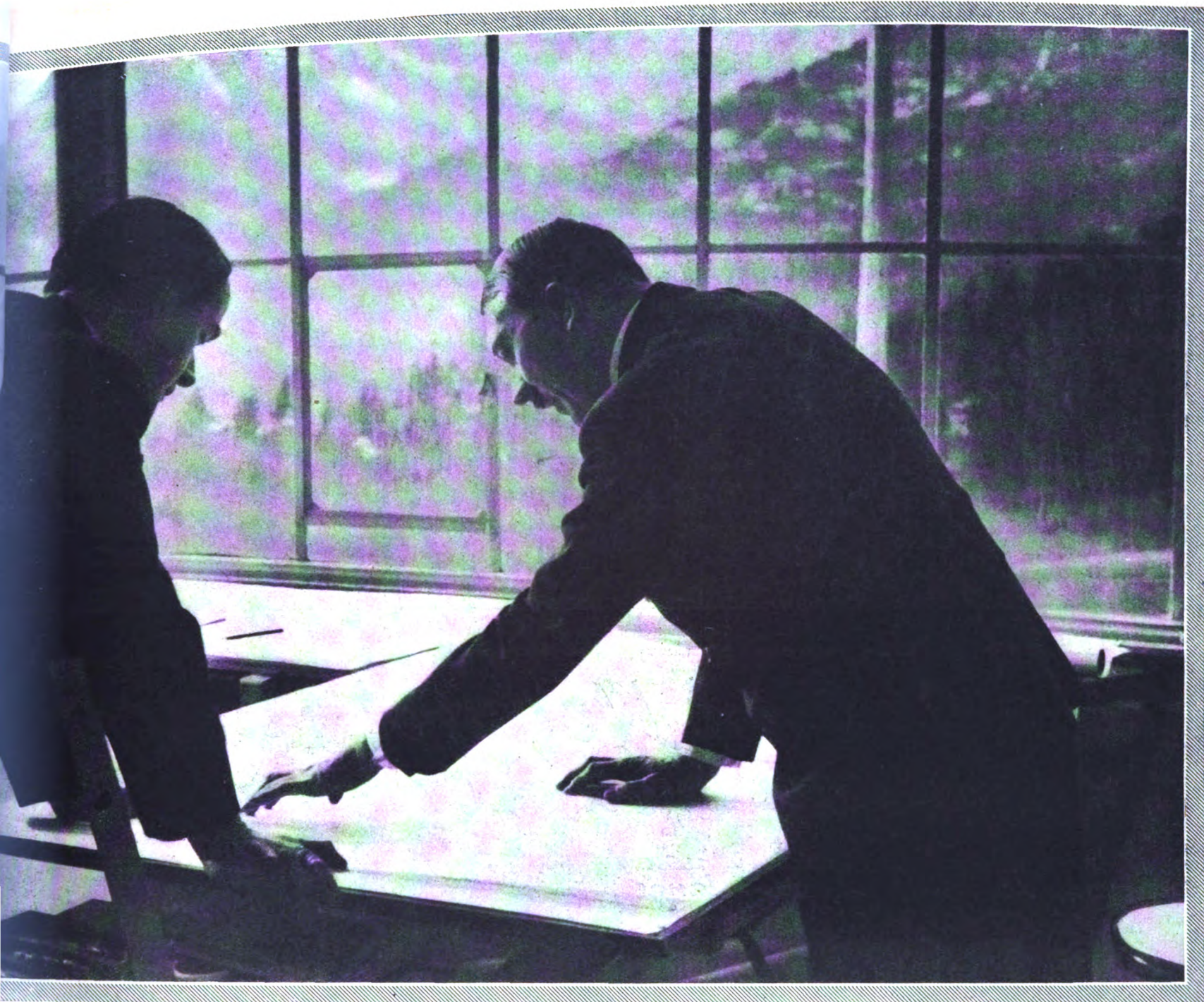
Eine nie auszuschöpfende Bilderfülle der Farben bietet sich dem Beschauer von den Höhenwegen am Oberfalzberg. Im Hintergrund des Bildes der Watzmann.



Über der Zufahrtsstraße zum Oberfalzberg ragen Hochfalter und Reiteralpe.

Aufnahmen: Inge Mantler (4), Heinrich Hoffmann (2)





Der Führer mit dem Generalbauinspektor für die Reichshauptstadt, Professor Speer, im Atelier-Raum auf dem Berghof; immer wieder beteiligt sich der Führer mit wertvollen Anregungen an den Arbeiten seiner Baukünstler



Oben: Idyllisch gelegen ist das Berggasthaus auf dem Hochlenzer, eine Stätte, die der Führer gern auf seinen Fußwanderungen besucht



Rechts: Der große Staatsmann als schöpferischer Künstler





Von den Kämpfen um Madrid.  
Soldaten Francos tragen den Sturmangriff nach der Einnahme eines Dorfes weiter vor.

# Kampf und Neuordnung in Spanien

Ein Stierkampf in Salamanca  
Zugunsten der Winterhilfe der Falange



„Auf, Toreador . . .“  
Die Stierkämpfer ziehen in die Arena ein.



Stierkampf in Salamanca.  
Zu Gunsten der Winterhilfe der Falange fand in Salamanca ein Stier-  
kampf statt. Das Präsidium bestand aus Damen in malerischer Landestracht.



Rechts: Das Präsidium ent-  
bietet den Stierkämpfern mit  
erhobener Hand den Gruß



1937 / Folge 15



Wenn man dem Feind in kleinen Truppenverbänden hart auf den Fersen ist, kann es plötzlich vor dem Vorfausgang Überraschungen geben; deshalb nützt die Vorhut, die sichern muß, jede Deckung vor dem Gegner aus.



Nach den Sturmangriffen bekommen die Krankenträger Arbeit...

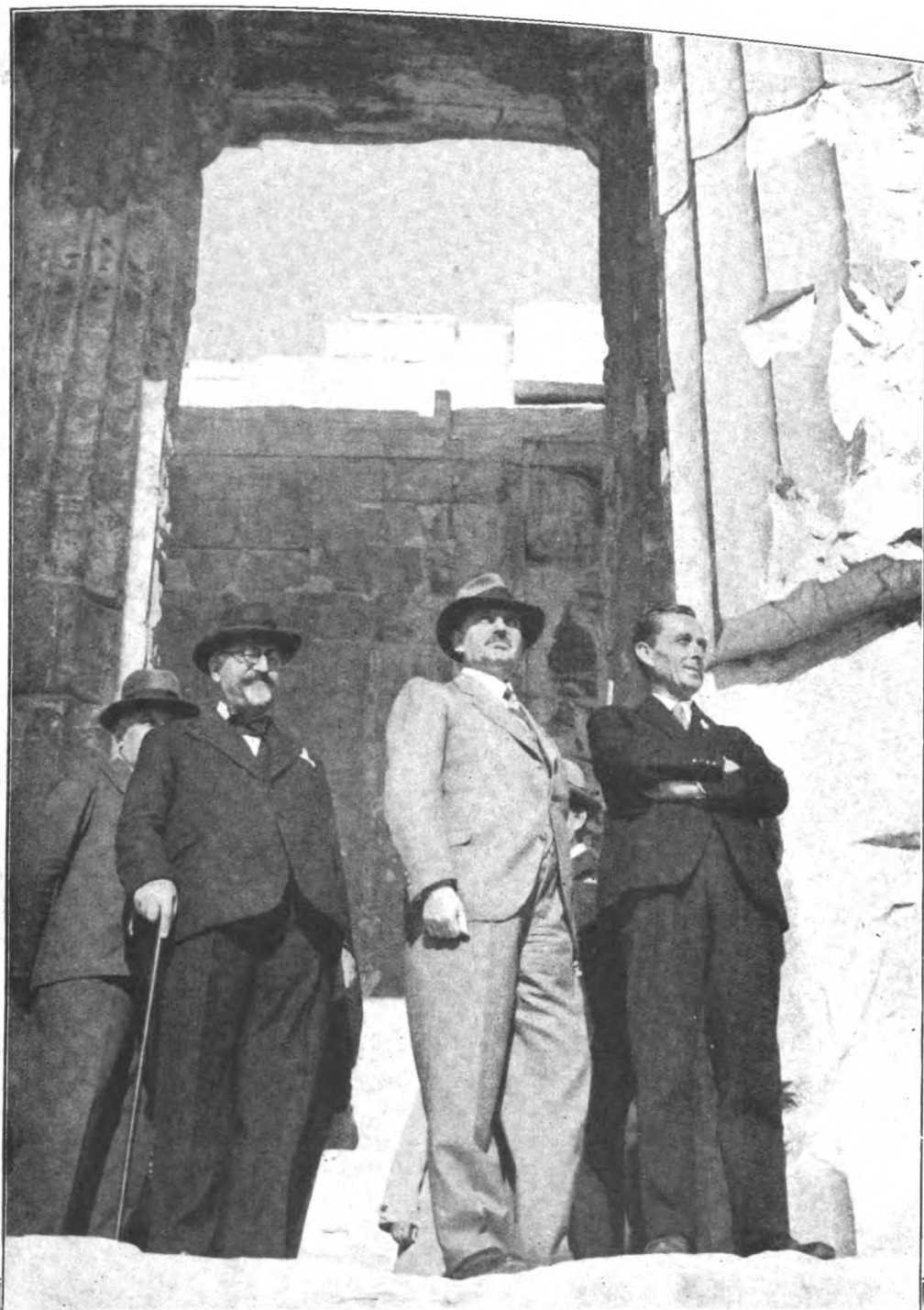
Links: ... Verwundete und Gefangene werden zurück transportiert

Sämtliche Aufnahmen  
Heinrich Hoffmann



# Besuch in Athen

Aufnahmen: Weltbild (3).



Reichsminister Rust bei seiner Ankunft in Athen.  
Begrüßung auf der Landungsbrücke.

Links: Der Minister besichtigt die ehrfurchtgebietende  
Akropolis.



„... viele Eier ins Nest“ — für die Kleinen war es ein Fest, daß der Erziehungs-  
minister des großen deutschen Vaterlandes sie selbst in ihren Schulräumen besuchte.



# Leuchtendes Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(7. Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP,  
Franz Eher Nachf. GmbH., München

Die beiden Männer sahen sich einen Augenblick in die Augen. Dann reichte der Hauptmann dem jungen Farmer die Hand: „Ich wollte Sie nicht beunruhigen, Hoffingott...“

„Zuerst kommts Vaterland, Herr Hauptmann. Wird das beunruhigt, müssen wir es halt verteidigen, das denken Sie doch auch.“

„Ich denke aber auch noch so: Sie werden in Europa schon einen Weg finden, die furchtbare Geschichte diplomatisch zu regeln. Ihnen sagte ich mehr, weil Sie ruhiger und selbstverständlicher die Dinge ansehen, auch wenn sie einmal ernst sein sollten. Sorgen Sie dafür, daß da oben alles ruhig bleibt. Unter den Farmern, meine ich. Viele Farmer neigen leider zu Aufbauschungen oder zur Bequemlichkeit. Und wenn Sie einmal irgendwelche Entschlüsse fassen wollen — wenden Sie sich zuerst an mich!“ Er schüttelte ihm die Hand: „Leben Sie wohl, grüßen Sie Ihre Frau, und ich hoffe, daß ich doch noch eher zu Ihnen komme als Sie zu mir!“

Thomas sah ihm nach, bis der kleine Reitertrupp verschwunden war. In seinem Kopf gingen wirr die Gedanken, einfache Farmergedanken und ganz gewaltige Gedanken der großen Politik. Und dazwischen die rein menschlichen: die armen Thronfolgerkinder, die kleine Mafesigunde von Meuchlern! Der Joos und der Klaus, die mühten wohl mit gegen die Serben, und ob's den Hadel in Afrika halten würde, das war' zu bezweifeln. Er dachte wieder an den Joos und dachte an sich, wie es wäre, wenn er fort müßte von Lena und dem kleinen Christoph und von Pilatus. Ja, es war ganz schön, daß man fern war von dem Europa. Und es war auch wieder nicht schön, daß man für sich solchen Gang tun ließ.

Thomas Hoffingott sah der abrückenden Asfari-Kompanie nach. Da trat ihm ein Lachen ins Gesicht. Das war nun das wilde Afrika, wo zweitausend schwarze Soldaten genügen, und da im zivilisierten Europa, da müßt' am End der Joos noch marschieren... Aber das war alles Gespensterleben, der Hauptmann hatte das auch gemeint. Sie hatten doch ihre Politiker und Diplomaten in Europa, die würden das schon einrenken, wozu wären die sonst gut? Höllakra, der arme Franz Ferdinand...

Thomas sah sich nach seinem Buren um. Er war nicht mehr da. Schade, jetzt hätte man was zum Reden, es wär' ganz interessant, zu wissen, wie der über die Sache dachte. Freilich, den würde es gar nicht interessieren, der hatte keine Ahnung, was das war, dies Europa. Gar kein Vaterland hatte der, seit die Engländer seines gestreift hatten. Nun war er neidisch auf Regierungsbeihilfen für Weizenbau am Kilimandscharo. Sicher möchte er selbst so etwas haben und hatte doch Angst, es könnte was dran sein an den militärischen Organisationen, und er müßte dann auch mitmachen.

In Mombo wußten sie nun auch schon, was sich da am Sonntag in Sarajevo zugetragen hatte. Aber über menschliche Entrüstung kamen sie nicht hinaus. Wenn

es wahr wäre, daß die Verschwörer serbische Militärwaffen gehabt hätten und in Serbien eine Organisation bestand, die das Verbrechen angestiftet hatte, nun, da würde Österreich dem Nachbarn eben eins aufbrummen. Und das mit Recht.

Der Zug nach Moschi fuhr erst in zwei Tagen. Im Hotel traf Thomas den Buren wieder. Es war schon so, wie er vermutet hatte, den Buren interessierte das Attentat gar nicht; der wußte nicht einmal, wie es kam, daß der Thronfolger nicht der Sohn vom Kaiser Franz Joseph war, und was das für ein Staat sei, das Serbien. Er hatte eine Idee, sagte der Bur. Da ginge morgens früh ein Auto nach Tanga hinunter, er möchte mitfahren, und sie könnten dann den Zug von Tanga aus nehmen. Mit dem Dampfer sollten die neuen schweren Traktoren kommen, und auch sonst wäre in Tanga immer allerhand Neues zu sehen. Sie sollten dort ja auch den Hafen ausbauen und befestigen. Er hatte eine merkwürdige Art, sich selbst zu unterbrechen, und das Thema zu wechseln. So sprach er jetzt eine Weile von der Viehzucht bei den Eingeborenen im Gebiet westlich von Arusha. Dann lachte er: „Große Freunde haben Sie. Der Hauptmann wissen Sie, ich bin eigentlich der Ansicht, die Farmer sollen unter sich bleiben. Aber das war wohl so eine Art Regimentskamerad?“

Thomas verneinte das, doch der Bur ließ es nicht gelten.

„Sicher sind Sie auch Offizier gewesen“, meinte er, „daher die Beihilfen für Weizen und für Farmer auf dem Berg.“ Thomas fand ihn komisch mit seinem Beihilfenspleen. „Aber ich gönne's ihnen, den Engländern“, fuhr der Bur schließlich fort. „Wenn ich naturalisiert wäre“ — er sah Thomas beim Arm, „sagen Sie, könnte Ihr Hauptmann mir nicht behilflich sein?“

Der Wirt brachte ihnen ein anderen Farmer an den Tisch, und das Thema Sarajevo, Kriegsmöglichkeit in Europa, Sicherheit in den Kolonien fing von vorn an. Der Farmer gab seine Meinung dahin kund: Alles Unfuss mit Aufregung und so. Er habe in der Schutztruppe gedient und könne nur sagen, daß alles großartig gesichert sei. Um die Eingeborenen in Schach zu halten, genügen die zweitausend Mann Asfari voll auf. Die Schwarzen hätten schon den nötigen Respekt vor den paar Gewehren, seien das doch gute, alte einundsiebzig Glinten, die rauchten wie eine kleine Kanone. Er kenne sie noch aus Südwest, großartig hätten sie sich bewährt.

Der Bur fand, daß diese einundsiebzig Glinten längst überholt seien von den Modellen der heutigen Waffenindustrie.

„Nun ja“, meinte der Farmer, „kriegerischen Auseinandersetzungen mit einem modern ausgerüsteten Gegner ist unsere Schutztruppe wohl nicht gewachsen.“ Aber das gelte nur hinsichtlich der Bewaffnung und sonstiger Hilfsmittel.

Für einen Kriegsfall, sagte der Bur und bestellte neuen Whisky, würde das Oberkommando schon genügend moderne Gewehre zur Verfügung haben. So ge-

heit wie die Engländer seien die Deutschen noch allemal. Er jedenfalls habe zu dem neuen Kommandeur volles Vertrauen.

„Bartels“, rief der Farmer, „hier machen sie auch schon die Küche wild. Schick uns doch etwas Whisky her!“ Er lehnte sich zurück: „Alles Quatsch, sage ich, alles Quatsch. Was da so den Kriegsfall betrifft, meine ich. Ist ja gar nicht an dergleichen zu denken. Wer will von uns was? Keiner. Von wem wollen wir was? Von niemand. Na also. Wir wollen nichts als unsere Ruhe und unsere Arbeit.“

„Wir wollten da unten in Transvaal mal auch weiter nichts“, sagte der Bur.

„Hast du Angst, Mensch?“ fragte der Farmer und sah den Buren verächtlich an. Da hatte er einen Gedanken. „Wo liegt deine Farm? Bei Neu-Nerugia? Mensch, ich kauf' sie dir für'n halben Preis ab, und du kannst türmen!“

Der Bur lehnte das zwar ab, aber übel nahm er den Vorschlag nicht.

„Mein' ich auch, mein' ich auch“, lärmte der Farmer. „Laß die im wilden Europa mal ihre Geschichten allein ausbaden, wir sind hier im zahmen Afrika.“ Er wendete sich an Thomas. „Da hätt' dein Erzherzog zehn Jahre zu Fuß reisen können, so sicher ist das bei uns.“

Thomas ließ die beiden bald allein.

Am übernächsten Tag, als der Zug von Tanga heraufkam, fand Thomas den Buren nicht. Vielleicht war er wirklich getürmt. Jetzt mußte auch Thomas über den ängstlichen Mann lächeln, denn heute, nur anderthalb Tage nach dem Bekanntwerden der Sache da mit dem Meuchelmord, sprach kaum noch ein Mensch davon. Warum wohl der Hauptmann Fürst das alles so anders angesehen hatte? Nachdenklich hinsinnend ging sein Blick wieder durchs Fenster über unendliche Reihen von Bajonettblättern der Sijalagaven. Er hatte plötzlich ein richtiges Heimweh, aber nicht nach Europa, sondern nach Pilatus. Das vermißte auch in ihm jenes ferne Geseheben zu einer beinahe fremden Angelegenheit.

Hadel war mit einem zweiten Pferd am Bahnhof Moschi. So froh hatte Thomas den vierströtigen Burschen noch nie begrüßt wie heute. Doch schon riß ihn Hadel in eine andere Welt. „Was sagst du zu der Geschichte?“ daboam, Thomele? „Und bevor Thomas antworten konnte, fuhr er fort: „Wenn's ein Krieg gibt gegen Serbien, i geh' boam!“

„Dann wirst wohl hierbleiben müssen, Wendelin“, beruhigte ihn Thomas. Und er erzählte, was er alles gehört hatte da unten im Land. „Sonst alles in Ordnung?“

„Eigentlich schon“, meinte der Wendelin, „bis auf ein paar gestohlene Küh'. Wahrscheinlich sind es Massais. Wenn i oan von diese Kerl amol erwischt, dem brenn' i a Kugel ins Hirn...“

„Du bist heut gar so kriegerisch. I würd' sie furchtbar verbreschen, die Hundskerle. Wieviel Küh' fehlen?“ „Drei Stück. Aber mir kommt überhaupt vor, als ob doch irgendwas in der Luft wär“. padte nun Wen-





Mädel an der Waterkant.

Aufnahme: Rondophot.

delin weiter aus. „Vorgestern haben wir an der Grenze oben hinter Pilatus, da wo's bald ins Englische übergeht, Patrouillen g'sehn, indische oder englische, i kenn mi da nit aus.“

Thomas erinnerte sich einiger Gespräche im Zuge. Es war schon so, die Leute redeten zwar allerhand durcheinander, aber es stimmte doch zusammen. Sicher war das alles so aus der Zeitungsschreiberei entnommen, die druckten ja viel. „Hier in Moschi hab' i auch davon g'hört,“ berichtete Hadl weiter. „Araber sollen jetzt viel im Land sein, heißt es. Weiß der Kudud, was die wollen. Die sprengen auch so dummes Zeug aus. Die Deutschen ziehen jetzt alle bald weg, erzählen sie. Und fremde Buren sind auch da und sollen da herumspionieren.“

Thomas schral zusammen. Aber es war ja Unsinn. Sein Bur, das war ein Angstbabe gewesen. „s Maul g'hört ihnen verdrohsen. Den Arabern, Buren und den Deutschen, die so reden. Und wegen ein paar Reiberceien in Europa drüben braucht man in Deutsch-Ost noch lang nicht nervös z' werden. Das sag i!“

Hübl bestätigte es ihm. Allerdings auf eine echt Hübl'sche Art: „Wissen Sie, Thomas, möglich ist alles. Bloß daß bei uns nichts Unangenehmes möglich ist ohne die Engländer. Und da seh' ich nun beim besten Willen keine Verbindung zwischen den Motiven der Mörder auf dem Balkan und den Engländern England macht bestimmt manches. Zwei Dinge aber nicht: Es schützt niemals einen gemeinen Mord, und es macht niemals Krieg zwischen Weißen in den Kolonien. Also arbeiten

wir weiter und schlagen jedem die Knochen kaputt, der uns an die Bude will. Prost!“

Sie ritten durch den Juniabend gegen Pilatus hinauf. Die Krone des Kibo leuchtete gespenstisch hell unter einer drohend schweren Wolke in die unendliche Weite der afrikanischen Steppe...

## 21. Kapitel

Eine Weile redeten sie in der Kolonie noch von den Dingen, die sich in Europa abgespielt hatten. Das heißt, in den Städten redeten sie, in den Hotels, in den Amtsstellen und bei der Schutztruppe. Die Farmer, die weit verstreut und einsam in der Steppe und an den Hängen der Berge saßen, hatten anderes zu tun. Mit wem sollten sie auch reden? Auf Neu-Pilatus waren sie schließlich ihrer vier, aber dafür lagen sie so weit ab, und Zeitungen gab es selten. Mit dem, was der Hadl da erzählt hatte von Viehdiebstählen durch Massais und dem albernem Gerede der Araber und Buren, war es auch wieder still geworden.

Daß Österreich gegen Serbien zugeschlagen hatte, erfuhren sie auf Neu-Pilatus erst, als Rußland nun wieder Österreich an den Hals gesprungen war, Deutschland den Russen und Franzosen, die Engländer wieder den Deutschen. Womit auch für die einfachen Menschen auf den Farmen das Geschehen in Europa sich aus den Begriffen einer wüsten Kauferei erhob und zu einem furchtbaren Gewitter wurde. Allerdings noch zu einem Gewitter, das sich nach der Auffassung der meisten Kolonisten auf das ferne Europa beschränken

würde. Irgendwie wußten sie alle um die sogenannte Kongoakte, nach der sich die Mächte verpflichtet hatten für die Dauer eines europäischen Krieges die afrikanischen Kolonien den Gesetzen der Neutralität zu unterstellen und sie so zu betrachten, als ob sie einem nicht kriegsführenden Staat angehörten. Und wo sie von dieser Abmachung nicht wußten, erfuhren sie es durch die Weisung, die das deutsche Reichskolonialamt im Gouvernement in Dar-es-Salam gegeben hatte: Ostafrika ist ohne Kriegsgefahr!

Europa aber erzitterte in allen Fugen. Millionenheere marschierten auf, aber tausend Gewehre trachten, gewaltige Festungen zerbarsten, immer mehr Blut ver-rann auf den Feldern. Machtvoll wehrten sich die Mittelmächte, gingen vor und überrannten die Gegner. Sieg reichte sich an Sieg und ließ die Begeisterung der Heimat zu einmütigem Opferwillen werden.

Aber Deutsch-Ost lag drückend schwer eine schwüle Stille. In ihr verdichtete sich immer mehr eine bedrückende Erkenntnis. Ein gefährlicher Wall stand rings um das riesige Land, eine Grenze von viertausend Kilometer, eine bedrohliche Nachbarschaft ringsum: Britisch-Ostafrika, der Belgisch-Kongo, Englisch-Rhodesien, Portugiesisch-Ostafrika, und nach Osten der Indische Ozean mit einer ungeschützten Küste, so lang wie die Meeresküsten der Heimat! Nur der ferne, unsichtbare Mund der Funkstation Nauen war noch imstande, mit seinen zuckenden Worten den Wall zu überspringen und das einzige Ohr der Kolonie, den Funkturm in Dar-es-Salam, zu erreichen. Aber je mehr er von Siegen und herrlichen Tugenden der Heimat kündete, um so mehr wuchs in dem abgeschlossenen Lande in Afrika die furchtbare Ahnung, daß jene Kongoakte, die den Kolonien die Neutralität sichern sollte, ein allzu papierner Schutz war, und daß sich der Sturm hinter den Grenzen zusammenballte. Dazu kam das bedrückende Gefühl, ausgeschlossen zu sein von einer Hilfeleistung für das Vaterland, kam die schmerzliche Erkenntnis, auch die neue Heimat nicht verteidigen zu können. Was sollten sie denn beginnen, die sie insgesamt nur sechstausend Weiße waren, Männer, Frauen, Kinder zusammen, unter acht Millionen Schwarzen, von denen man nicht wußte, wie sie sich benehmen würden; warf der Feind die Kriegsgabel ins Land?

Eine Hoffnung hatten sie: Vor einem Jahr war ein Oberstleutnant aus Deutschland als Kommandeur der Schutztruppe nach Deutsch-Ost gekommen, der in dem einen Jahr viel für eine Verteidigung des Landes getan hatte. Was aber konnte er bei den ungenügenden Mitteln, die ihm die Regierung bewilligte, ausrichten gegen einen Feind, der, ging er erst zum Angriff über, eine hundertfache Übermacht an Menschen und Kriegsmitteln aufbieten konnte? Sie kannten bei solchen Erwägungen nicht einmal die Befürnisse des Mannes, der sich bei aller Wertschätzung des Verteidigungswillens der dreitausend weißen Männer, die er zur Not zusammenbringen konnte, fragte, ob denn diese Europäer den gewaltigen Anstrengungen eines Tropenkrieges gewachsen sein würden. Der da wußte, in welchem Maße die gefährlichen Krankheiten Malaria, Schwarzwasserfieber, Ruhr, Schlafkrankheit jeden Truppentkörper bedrohten; der die Unmöglichkeit kannte, Munitionsersatz zu besorgen; der mit Bangen an die Beschaffung von Mitteln der Kranken- und Verwundetenpflege und von Verpflegung und technischem Kriegsgesetz dachte. Und nicht zuletzt auch an die Haltung der schwarzen Soldaten und der Ersahkräfte. Sie wußten alle nicht und konnten nicht wissen, der Kommandeur nicht, die Weißen nicht und nicht die Schwarzen, daß es der ungeheuren Energie dieses Mannes und dem Heldennut seiner Leute gelingen würde, nicht nur all der unjagbaren Schwierigkeiten Herr zu werden, sondern darüber hinaus eine militärische Waffentat zu vollbringen, die ihresgleichen in keinem Kolonialkrieg hat, eine Truppe zu schaffen, die in stolzer Selbstbehauptung noch auf Angriff sann, als in Europa die Kanonen schon wieder schwiegen. Zwar verneigte sich später auch der Feind vor diesem Soldaten und seinen Männern, aber jene andere einzigartige Tatsache in Kolonialkriegen erkannte er nicht an: daß sich von den so reichlich aufgetragenen Eingeborenen des Landes in vier Jahren der Not und des Elends nicht einer gegen die deutschen Herren erhob!

Keiner konnte die Aufgabe ermessen, die Deutsch-Ost gestellt war. Sie saßen beisammen und saßen das Furchtbare ihrer Lage nicht, soviel sie es auch besprachen. Und es ging wohl überall so zu wie im Hotel in Moschi, wo Peter Vier, Farmer Hübl, Thomas Hoffmann und viele andere sich bemühten, die Zukunft zu enträtseln.

„Wie werden sich die Eingeborenen verhalten?“ erscholl immer wieder die bange Frage, die auch auf den entlegenen Farmen laut geworden war. Es schien ihnen doch noch das Wesentlichste zu sein.



**Vollaromatisch-**

die  
seltene Eigenschaft,  
die  
reinen, vollen Genuß  
bedeutet !



Welchen köstlichen Genuß Ihnen volles, feines Tabakaroma bereiten kann, erfahren Sie, wenn Sie eine Atikah rauchen. Der Unterschied zeigt Ihnen, was Sie von einer Cigarette verlangen können — und auf wieviel Sie bisher verzichtet haben — weil Sie den Genuß noch nicht kannten, den Ihnen jede Atikah immer von neuem gewährt!

\* \* \*

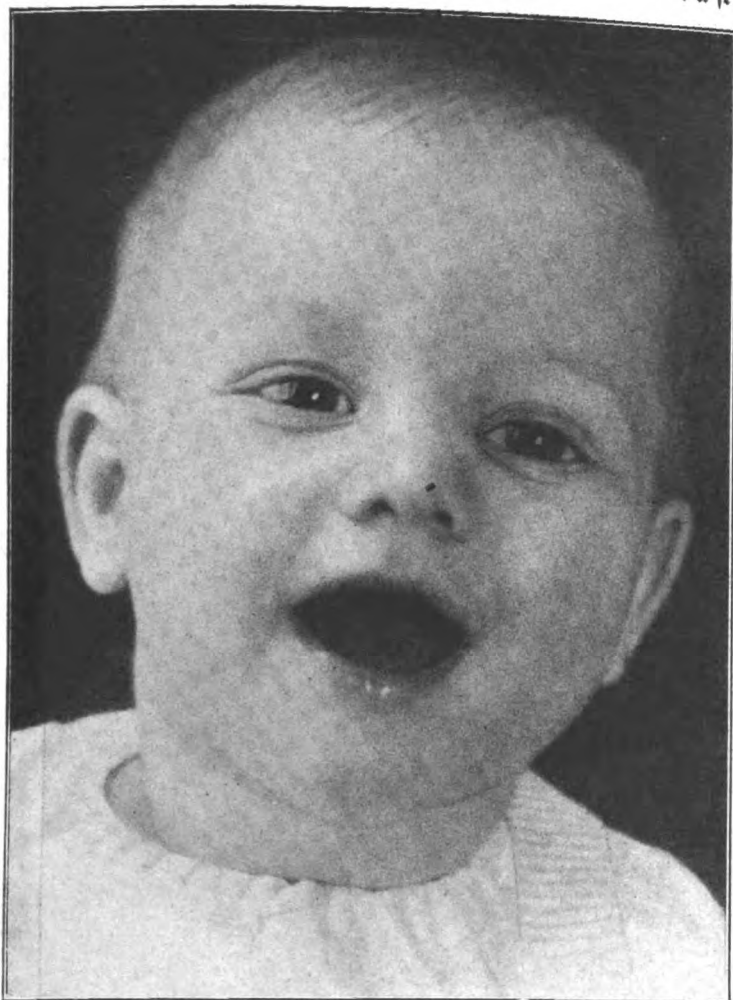
*Atikah ist vollaromatisch, weil sie echte, nur ausgesucht aromatische und gehaltvolle Orienttabake enthält, die so fein aufeinander abgestimmt sind, daß sich die geschmacklichen und aromatischen Eigenheiten jeder Tabaksorte voll entfalten können. Im Zusammenklang ergeben sie jene einzigartig fein nüancierte Geschmackfülle, der die Atikah ihre Sonderstellung verdankt.*

**ATIKAH 5 Pf.**

**AUSLESE-CIGARETTEN**

**SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK**





Fröhliche Kinderlaune.

Aufnahme: Lisel Schulte.

Peter Pier nickte ernst: „Wilde Stämme, die vielleicht über Kenya ins Land kommen, werden wir leicht zerstreuen. Ein anderes beunruhigt mich. Die Engländer!“ sagte er bitter. „Sie schließen Bündnisse mit Russen, Portugiesen, Rumänen, wenn es ihnen morgen in den Kram paßt, auch mit Japanern und Siamesen. Alles bieten sie gegen uns auf.“

„Alles?“ Farmer Hübl schüttelte den Kopf: „Schwarze nicht!“

Der Ingenieur lächelte: „Ich wünschte, Sie hätten recht. Aber ich sehe den Fall mit Grauen kommen, daß wir uns hier in Deutsch-Ostafrika bis auf das äußerste werden verteidigen müssen. Der Engländer ist zäh, und wir sind es nicht weniger! Englische Offiziere und Mannschaften werden afrikanische Astaris und indische Gurkhas anleiten, uns Deutsche mit Maschinengewehren auszurotten, und wir werden unsere Astaris in erzwungener Verteidigung anleiten müssen, englische Offiziere und Soldaten über den Haufen zu knallen.“

Farmer Hübl sprang auf, rot vor Empörung: „Es kann zu keinem Kolonialkrieg solcher Art kommen, das können die Angreifer nie verantworten — nie!“

„Es ist besser, wir treffen alle Vorbereitungen“, sagte Pier ernst.

Da sagte auch Thomas etwas: „Zu den Vorbereitungen gehört als erstes, mein' i, daß wir uns sofort dem Kommandeur zur Verfügung stellen! I jedenfalls bent' nit daran, den Engländern auch bloß einen Meter von der Kolonie freiwillig zu lassen.“

Er zitterte vor Erregung und sah Pier an, der aufstand und ihm die Hand drückte. Nein, sie mochten es nicht glauben. Auch sie würden ihren Mann stehen, aber es würde nicht nötig sein, die Kolonien konnte man nicht hineinreißen.

Die Antwort kam noch am gleichen Tag: „Englische Kreuzer beschießen die wehrlose offene Stadt Dar-es-Salam“, meldete die ostafrikanische deutsche Zeitung.

„Morgen rüde ich ein“, sagte Pier. „zwei Kompanien kommen nach Moschi. Wir haben den Berg zu schützen.“

„Alsdann sehen wir uns morgen wieder!“ Thomas verabschiedete sich kurz und ritt noch in der Nacht nach Hause.

Zu reden war da wenig. Hadl wäre sowieso losgegangen, und Hans schwankte nur, ob ihm die Pflicht gebot, den Hadl zu begleiten oder Pilatus zu beschützen. Da keiner zurückbleiben wollte, ritten schließlich alle drei. Krieger wie in alter Zeit, mit eigenen Gewehren und eigenen Reittieren.

Zu reden war auch zwischen Thomas und Lena wenig. Daß da urplötzlich eine furchtbare schwarze Wolke

über ihrem schönen, stillen Leben stand, war bitter, wer sollte es leugnen. Aber die Wolke voller Gefahren hing über dem ganzen Lande hier und über seiner Zukunft. Damit waren die Aufgaben gegeben und es war nicht nötig, noch viel zu reden.

Ein halber Tag war Thomas noch vergönnt, Abschied zu nehmen von allem, was ihm lieb war.

Langsam ging er die weitgestreckte Ackerbreite entlang. Er sah sich in Gedanken wieder, wie er zum erstenmal den Pfad in die Erde setzte, in die aufquellende, ungebändigte Erde. Jetzt blühte sie ihm, jetzt trug sie ihm Korn. Und durch das Korn konnte er zu Weib und Kind kommen; und hatte sie bekommen, der Himmel hatte ihm die große Freude gegeben.

Als dann die Stunde da war, ging ihm der Abschied sehr nahe.

Lena war viel gefasster als ihr Mann. Sie kam auf ihn zu, den kleinen Christoph am Arm, sie nannte seinen Namen, sprach sonst nichts, aber ihre Augen ließen nicht von ihm.

Thomas meinte, sie solle nach Tanga als Krankenschwester oder nach Deutschland, dort wäre sie sicherer.

„Und wer bleibt auf Pilatus?“ Nein, fortzugehen wäre noch immer Zeit, Frau Hübl bliebe auch auf Zeitgebel.

Thomas nickte: „Unsere Truppe bleibt im Kilimandscharogebiet, da bin ich nicht weit fort. Jolele und Cahigi sind goldgetreue Burschen.“ Er streichelte bekümmert und sorgenvoll den hellen Scheitel seiner schlanken, tapferen Frau.

Dann gingen sie auf den Hof zurück, der kleine Christoph plauderte lunterbuntes Kauderwelsch. Hadl und Rott verdrückten sich.

Im Stall schnaubten die Ochsen zufrieden vor ihren Krippen, malnten das duftende Futter. Thomas trauerte der Blesse über den Stirnwirbel, das Tier laute dabei ruhig weiter, aber es schien, als wäre sein Behagen noch größer. Da stand auch der Fuchs. Thomas trat vor den Barren und streichelte dem Gaul die Mähne zurecht. Das Pferd streckte den Hals lang, wieherte ein wenig, als verstände es die Geste seines Herrn.

Dann brachten sie den kleinen Christoph zu Bett. Lange standen sie an der Wiege, bis dem kleinen Buben rascher Schlaf die Händchen zu Häufchen ballte.

„Schön hat er sie g'malt, die Herzellen und die Blüamelen...“, sagte Thomas und sah auf die Wiege, als sähe er sie zum erstenmal. Dann wendete er sich und ging behutsam hinaus. Still folgte ihm die Frau.

Auf dem Glur drehte er sich langsam zu ihr und nahm ihre beiden Hände: „Lena, mehr als alles dahier bist du mir!“

Sie legte die Hände auf seine Schultern und barg ihr Gesicht an seiner Brust. Er fühlte, wie sie weinte.

Langsam streichelte er ihr Haar. Die Hand sagte es, was sie beide nicht mit Worten zu sagen wagten: Wenn er nicht wiederkommt? ... Dann kam es schüchtern, stöhnend von Lenas Lippen, sie konnte es nicht leicht hin sagen, aber er mußte es doch wissen, wenn er draußen war: „Ich bele wieder für dich.“

Im Ausleuchten seiner Augen breitete sich ein rührendes Lächeln über ihr Gesicht: „Ach weiß, du bleibst uns, Thomas!“

So hatten sie gesagt, was zu sagen war. Es war auch Zeit, denn als sie auf den Hof traten, standen schon die beiden Burschen neben den Pferden und präsentierten.

„Melde gehorsamt, Herr Korporal“ sagte Hadl. „s' wird Zeit.“

„Sonst bringen die da unten den Krieg ohne uns zu End“, sagte Rott hinzu.

Da war auch Thomas plötzlich wieder Kamerad und nichts weiter.

Weit draußen erst schaute er ein letztes Mal zurück, sah Lena noch stehen, ihre blonden Flechten leuchteten wie reifendes Korn.

Lang noch stand die Frau und blickte nach der Stelle, wo die Reiter entschwanden. Wind legte über das Sil- von den Wangen.

Es war halt alles anders mit dem Krieg in Afrika als in Europa. Daheim, da wäre es rascher gegangen mit dem Willen, Soldat zu sein und seine Pflicht zu tun. Aber das wußten die drei Reiter von Neu-Pilatus ebenso wenig, wie sie wußten, daß es dem Kommandeur in Deutsch-Ost nicht so ohne weiteres möglich seinen wenigen Soldaten: den Feind in kleinen Gefechten anzugreifen und immer wieder anzugreifen und halten, damit sie nicht in Europa eingeleitet werden konnten! Er unterstand eben auch einer Stelle, und das war die Regierung des Landes in Dar-es-Salam. Und dort glaubte man, einen Angriff nicht verantworten zu können, da er ein Bombardement der offenen Küstenstädte durch englische Kriegsschiffe zur Folge haben würde. Bis die Beschließung der Hauptstadt dem Kommandeur recht gab: der Feind wird die Kongo- alte nicht respektieren. So durften nun Truppen am Kilimandscharo gegen die Grenze vorstoßen.

In Moschi empfing Hauptmann Fürst die drei Männer von der Pilatusfarm. Herzlich drückte er Thomas die Hand: „Das wußte ich. Aber — Sie müssen wieder nach Hause reiten, Herr Hoffingott!“

Die drei haben ihn ganz unmillitärlich an.

„Wir sind noch mitten in den Vorbereitungen, im Aufbau. Alle dem Beurlaubtenstand angehörenden Männer werden nach und nach eingezogen.“

„Wir zwei sind Tiroler Kaiserjäger vom dritten Regiment, und der Rottenpuecher hat in Bayern, wo er geboren ist, bei den Kemptener Jägern gebient.“ Sie hatten alles aufgeschrieben bei sich, und der Thomas war fest entschlossen, das hier in Ordnung zu bringen.

„Das ist großartig; ihr kommt alle dran. Aber ihr müßt noch warten.“

Hadl trat vor. „Herr Hauptmann, wir möchten net bloß Reservisten sein.“

Hauptmann Fürst dachte lächelnd nach: „Ihr zwei meldet euch in zehn Tagen bei mir in Moschi! Sie Hoffingott, müssen zunächst auf Ihrer Farm bleiben. Wir brauchen einstweilen die Erzeugnisse Ihrer Wirtschaft nötiger als Sie.“

„Aber der Ingenieur Pier ist doch auch sofort eingezogen worden“, beharrte Thomas. Ja, weil er Ingenieur sei. Der habe jetzt die Schaffung von Verbindungsstraßen zwischen der Nordbahn und der Mittelbahn zu leiten, Magazine zu bauen. „Daß die aber mit Getreide gefüllt werden können, dafür haben Männer wie Sie zu sorgen, Hoffingott.“

Er gab ihnen allen freundlich die Hand, weil er das Gefühl hatte, die Enttäuschten trösten zu müssen. Hadl nahm seinerseits auch die Gelegenheit wahr, ganz sicher zu gehen: „In zehn Tagen, is dös a Wort, Herr Hauptmann?“

Hauptmann Fürst versprach es.

„Und der Krieg, der werd' nit fertig derweil?“

„Lieber Mann, wenn das der Fall wäre, würde ich Sie von Herzen gern entläschen.“

Sie machten, daß sie aus Moschi herauskamen, und an der Farm Zeitgebel stahlen sie sich vorbei. Sie schämten sich.

„Da sind wir eingeritten in Moschi wie der Kaiser Napoleon in Wien“, brummte Thomas.

„Jo, und jetzt reiten wir hoam wie die Franzosen nach der Schlacht bei Leipzig“, sagte Hadl hinzu.

Der lange Hans brodbelte: „Dös nit! Die Franzosen hob'n Schläg' kriagt damals. Uns hat er hoam geschickt, befohlen hat er dös! Außerdem sein mir zwoo ausgehob'n, richtig ausgehob'n sein mir!“

Eine Weile ritten sie schweigend nebeneinander her. Dann sprang Hadl ab und pflückte seinen Hut voll Blumen. Sie hielten an und sahen ihm zu, Eile hatten sie diesmal nicht. Hadl setzte sich mit seinen Blumen an den Weg, kramte Bindfaden aus der Tasche und machte umständlich drei Sträuße. Einen steckte er sich selber auf den Hut, einen ordentlichen Busch. Die anderen überreichte er Rott und Thomas.

„Bist verrückt, Wendelin?“

„Na, aber daß die Leut' sehen können, wir sein ausgehob'n als taugliche Militärsoldaten, desweg'n.“

Da steckte sich auch Rottenpuecher einen Strauß auf den Hut.

„Na, Thomele, magst nit?“

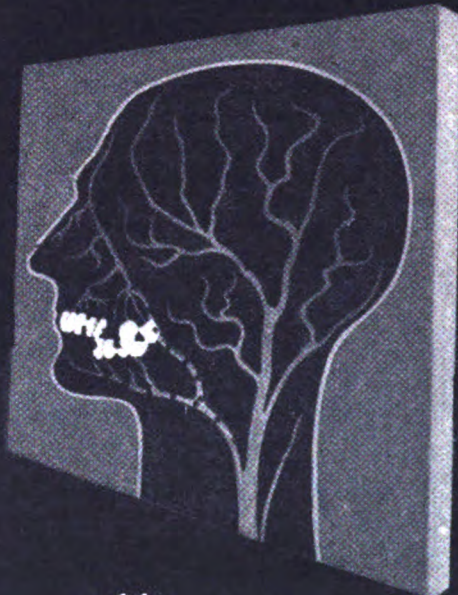
„Es muß ja auch Manneder geben, die sorg'n, daß wir was zu fressen hab'n, mir Soldaten!“ tröstete ihn Hadl. „Dös ist a eine Selbsttat, da hat er recht gered't der Hauptmann.“





Kranke Zähne zerkleinern die Nahrung ungenügend, die Verdauungssäfte können nicht viel anfangen und sind nicht imstande, alle Nähr- und Aufbaustoffe herauszuziehen, die der Körper braucht. Ständige Verdauungsbeschwerden und allmählicher Kräfteverfall sind die schlimme Folge.

Wie der ganze übrige Körper, so erhalten natürlich auch die Zähne selbst ihre Nährstoffe von Magen und Darm. Liefern also die Zähne, weil sie schwach und krank sind, unverdauliche Brocken, so können Magen und Darm auch nur mangelhaft Nähr- und Aufbaustoffe an die Zähne liefern.



## Kranke Zähne - kranker Mensch

aus dem Film:

Lebende  
Werkzeuge

Zahnschmerzen sind nicht einmal das Schlimmste. Viel schlimmer ist die Schädigung des ganzen Körpers, die man aber zu seinem Nachteil meistens erst zu spät bemerkt. Die eine große Gefahr ist, daß die Zähne ihre Kautüchtigkeit verlieren, die Nahrung nicht genügend zerkleinern und dadurch dem Verdauungsapparat eine Arbeit aufbürden, die er nicht leisten kann. Und die andere, fast noch größere Gefahr ist das Eindringen von Krankheitskeimen in alle möglichen Körperstellen. Sehr oft sind Gelenkrheumatismus, Herzmuskelschwäche, chronische Entzündungen die Folge der Vernachlässigung kranker Zähne. Um hier vorzubeugen, hilft nur regelmäßige Pflege mit einer guten Qualitäts-Zahnpaste wie Chlorodont, zweimal täglich, nämlich morgens und abends, und regelmäßige Überwachung: erst dann hat man seine Pflicht gegen seine Zähne und gegen sich selbst getan.

Darum morgens und **erst recht** abends





„Und nachher, wenn 's vorbei ist, nachher sagen f': Da geht oaner, der sich druck hat, gell? Und in die Hoamat könn' i mi gar nit trauen, daß sie frag'n: Wie war's denn in dem Krieg bei dir, Thomas?“

In der Nähe von Neu-Pilatus blieben sie sitzen und warteten den Tag ab. Rott hatte nebenher einen Bod geschossen.

„An Löwen hab' i noch allweil nit“, ärgerte sich Wendelin Hadl.

„Und auf'm Berg sein mir a nit g'we'n“, haute Rott in dieselbe Kerbe.

Sie sahen nicht, wie plötzlich ein Licht in Thomas' Augen entstand.

Voller Freude und zugleich auch verwundert kam Lena ihnen entgegen. Was hatte diese rasche Heimkehr zu bedeuten?

„Eine Tapferkeitsmedaille haben wir nit verdient“, sagte Thomas.

Sie verstand ihn nicht.

„Hoamgeschick haben f' mi, Getreid' soll i baun!“ sagte er ein wenig verschämt und setzte entschuldigend dazu: „Kann man nix machen, werd'n schon recht haben.“

Sie umfaßte ihn zärtlich. „Ja“, sagte sie fest, und es leuchtete so viel Stolz aus ihren Augen, daß er wegsah. „Thomas, du kannst jederzeit marschieren. Aber was sie sagen, ist berechtigt. Ich bin in dieser Minute noch stolzer auf dich, Thomas.“ Sie schmiegte sich an ihn: „Und auf unsere schöne große Farm Pilatus!“

Den nächsten Morgen grüßte Hadl mit den Worten: „Jetzt sein 's bloß noch neun Tag.“ Und als wieder die Sonne hochkam, meinte wieder der Rott: „In acht Tagen sein mir Soldaten.“ Dann waren sie in die Steppe gezogen, den Löwen zu holen.

Das war ein armseliger Löwe, den sie da suchten — Thomas hatte einen viel besseren Gedanken. Er würde auf den Berg gehen. Wer weiß, wann er sonst dazukäme. Verwundert sah Lena in das plötzlich strahlende Gesicht ihres Mannes. Ja, ja, er sollte nur gehen! Aber mit den Trägern.

Und so rüstete Thomas sich aus mit Proviant, Wasserbehältern, biden Dedern und Fernrohr, und vom Boden holte er ein dreifarbiges Tuch. Vorsichtig legte er es zusammen. „Die pflanz' ich da oben auf, der höchste Berg in Afrika soll sie tragen. Den Engländern grad vor der Nase und ein Gruß über alle Wolken hin an die Heimat!“

Thomas war noch nicht in Marangu, als Hadl und Rott nach Neu-Pilatus zurückkehrten. Ohne den Löwen. Aber das hatte seinen guten Grund, seinen patriotischen Grund. Und den hatte der lange Rott gefunden. „Schau, Wendelin, daß mir den Löwen kriagn, heut' oder morgen, das ist gewiß. Aber wenn nun etwas passiert beim Schieß'n, ha?“

„Was soll 'n passieren beim Schieß'n? Hast Angst?“

„Alsdann geh'n mir. Und dein Raßenvieh, dös narrische, dös lang' i noch mit der nackten Hand. Bloß die Nachred', mein Liaber, wenn's schief geht!“

„Nachred'? Also du bist amol ganz g'woiß narrisch g'word'n da herunt'n, vermagst die dünne Luft nit?“

„A Schiebung hab'n f' mit uns gemacht, an richtig'n Schwindel. Dös mußt er sag'n, der Herr Hauptmann, da am zehnten Tag.“

„Der Hauptmann?“ Hadl verstand den Freund gar nicht, aber ein anderer hätte die Gedankengänge des langen Hans wohl auch nicht gleich verstanden.

„Schau, Wendelin, umbringen wird er soon rit, dein Löw! Aber es kann leicht sein, daß oaner von uns an Hieb derwischt. An Armbruch oder an Krager über's Gesicht. Nachher war's aus mit'n Soldaten. Und was taten f' denn sagen in Moschi? Haha, taten f' sagen, die schneidigen Pilaterer, da kommen f' daher wie der Kaiser Napoleon, und wenn's ernst wird, da lassen f' sich von einer Raß' heißen Müßien ja grad ausgerechnet auf Löwenjaad gehen, wo sie wissen, daß jetzt andere Sachen zu schiefen sein im Land. Ja, so den' i, werden f' sagen. Und recht hätten f', den' i halt.“ Es war die längste Rede in Hans Rottenpuechers ganzem Leben.

Eine Weile sagte der Hadl nichts. Dann blieb er stehen: „Und die Schwarzen? Bal mir wieder hoamkommen ohne nit? Wo doch alle wissen, warum wir ausjog'n sein? Na, i hol' an Löwen.“

Der Rott stapfte mit. Dann blieb er stehen: „Lei, daß i den' es war wichtiger, der Herr Hauptmann und 's Vaterland, und net deine Schwarzen und dein Lueberbiech, dein haariges!“

Und wieder nach einer Weile blieb der Hadl stehen. „Moanst?“

Jetzt ging der Rott weiter

„Obst moanst, daß mir umkehren?“ rief der Hadl wütend hinter ihm her.

Rott drehte sich um und schaute seinen Freund fremd und traurig an.

Da kehrte der Hadl selbständig um, und in kurzem Abstand folgte ihm der Lange.

## 22. Kapitel

Die längst geplante Besteigung des Kilimandscharo, die untergeklärte Eindrücke vermittelte, konnten die drei Tiroler Bergsteiger noch unternehmen; auch eine Nashornjagd schloß sich an. Dann aber schlugen die hochgehenden Wogen des Weltgeschehens bis an ihre Farm.

Einer, der bei gefährlich anschwellendem Hochwasser einsam in einem kleinen Haus hinterm Deich wohnte, mag es so fühlen. Ober, wie Thomas es spürte, wer mit einer Kolonne über einen steilen Hang muß, von dem er weiß, jeden Augenblick kann sich droben die Lawine lösen. Tolle Gerüchte flogen durch ganz Deutsch-Ost, wie, das wußte kein Mensch. Die Massais hätten sich erhoben, alles niedergebrannt; was entkommen konnte von den Deutschen, läge ängstlich an der Küste. Und in Kapstadt notierten sie und labelten nach London: Sogar die friedlichen Wadischaggas am Kilimandscharo sind mit Feuer und Speer über die Farmen am Berg hergefallen, so verhaßt sind die deutschen Eroberer und Unterdrücker.

Der Gouverneur und der Kommandeur von Deutsch-Ost und tausend andere unten im Land wußten, daß das alles Lügen waren, geboren aus enttäuschten Erwartungen. Aber die Farmer, verstreut in der Steppe und am Berg, denen raubte es den Schlaf manche Nacht, und jeden Morgen sahen sie sorgenvoll ihren tapferen Frauen und Kindern ins Gesicht. Und sie sahen auch — und viele wohl zum erstenmal — ihre Leute näher an. Wer bist du eigentlich, schwarzer Mensch, welche Gedanken lungern hinter deinen von Erstaunen verhängten Blicken? Bist du ein verstedter Feuerbrand, eine verborgene Mordwaffe, oder bist du im besten Falle nur ein feiger, angstvoller Knecht, der erst ein grausamer Totmacher wird, wenn ein anderer weißer Herr dir solche Tat als etwas Gutes darstellt? Furchtbar waren diese Tage und Wochen der Ungewißheit, in der gewiß allein das Verderben schien, der Untergang dieser kleinen Inseln mit je fünf und sechs weißen Menschen inmitten eines meilenweiten schwarzen Ozeans.

Bis es ein Farmer merkte und dann noch einer und ein dritter, vierter. Alle unabhängig voneinander, bis sie es sich mitteilten und es schließlich an die Küste ging und wie ein Aufatmen und ein freudiger Stolz durch das ganze weite Land: In Deutsch-Ostafrika, das abgeschnitten ist vom Mutterland und entblößt von allen Mitteln der Verteidigung und ausgelegt dem Vernichtungswillen einer entfesselten halben Welt weißer und farbiger Menschen. Hunderttausende gegen zehntausend; in diesem Land denkt von den sieben Millionen Massais, Wadischaggas, Wamerus, Waderobbos und den fernen Watusis, Wanagas und Walfufumas nicht ein Mann daran, sich gegen die fünftausend Deutschen zu wenden! Im Gegenteil, sie laufen herbei, gegen die Eindringlinge zu kämpfen.

Thomas hatte aus Jofeles strahlenden Blicken nie etwas anderes herausgesehen. Aber Jofele war ein Kind. Doch auch Cahigis ergebene Hundeaugen sagten nichts anderes, und Cahigi war ein Mann. Und was für ein Mann, ein Wameru war er, einer also, der von den kriegerischen Massais ebenso abstammte wie von den friedlichen Dschaggas. Grob aber war Thomas doch, als er nun die Gewißheit hatte, daß von dieser Seite für Neu-Pilatus und das Land keine Gefahr drohte. Eine andere wuchs dafür von Tag zu Tag. Das Kilimandscharogebiet lag unmittelbar an der Grenze, und der ganze Bezirk, zu dem Pilatus gehörte, streckte sich noch wie eine Nase ins englische Kenja hinein. Wiederholt schon waren aufgebezte Massais von drüben herübergekommen, und auch weiße Feinde hatten ihre Vorstöße immer planmäßiger betrieben.

Da schob der Kommandeur einen Riegel vor, ging selbst über die Grenze, warf den Feind zurück und besetzte seinen Hauptstützpunkt Taweta. Zum Verdruss von Hadl und Rottenpuecher vierzehn Tage zu früh. „Das hätten wir besorgen können, Herr Hauptmann!“ Das hatte der Hadl sich nicht verkneifen können zu sagen. Hauptmann Fürst erzählte es Thomas, als er zurückkommend von Taweta, die Leute auf Neu-Pilatus besuchte. Das war ein Feiertag für Hoffingotts. Und wie es schien, auch für Hauptmann Fürst. „Getreide, Getreide, Getreide! Holen Sie uns aus dem

Boden heraus, was er hergibt an Getreide! Solange wir ihn haben, müssen wir ihn nutzen.“

„Solange wir ihn haben, Herr Hauptmann...“

„Ich kenne die Engländer. Und wenn es Millionen Pfund kostet und Hunderttausende von Menschen. Sie werden alles daran setzen, zum mindesten die Küste und den Berg zu bekommen. Und die Bahnen.“

Thomas erhob sich. „Dann bitt' ich, sofort einrücken zu dürfen. I halt's bald nimmer aus, da so im Haus zu sitzen, fast der einzige.“ Er trat ans Fenster und sah hinaus.

„Erstens sind Sie nicht der einzige. Zweitens sitzen Sie nicht zu Hause, sondern stehen auf Vorposten. Mit Weib und Kind. Und drittens“ — er sah Lena an, „Grau Hoffingott, Sie sitzen auf der äußersten und höchsten Farm an der Grenze, wollen Sie nicht doch nach unten gehen? Nach Tanga oder wenigstens nach Moschi?“

Langsam drehte sich Thomas herum. Lena blidte den Offizier fest an. „Brauchen Sie Krankenschwestern, Herr Hauptmann?“

„Noch nicht. Aber...“

„Dann bleibe ich hier, bis der Befehl zur Räumung kommt.“

Da sprang Thomas vor den Hauptmann hin: „Damit aber der Befehl zum Räumen nicht kommt, muß die Grenze verteidigt werden. Dazu brauchen S' Soldaten!“

Hauptmann Fürst blieb eine Weile still. Dann sagte er grimmig, als spräche er zu sich: „Wenn ich Sie beibe so anseh' und an Ihre Arbeit denke, dann wird mir erst die ganze ungeheuerliche Schweinerei klar, die in diesem Angriff auf unsere Kolonie liegt.“ Seine Stimme hob sich: „Aber gerade, weil wir das erkennen, Hoffingott, gerade deshalb wollen wir dem Feind dies Land nicht überlassen. Die Fahne, die Sie gehißt haben auf dem Berg, Hoffingott...“

Thomas wollte etwas dazu sagen, doch der Hauptmann winkte ab: „In ein paar Tagen schide ich einen Offizier zu Ihnen, mit dem reiten Sie durch das ganze Gebiet hier oben und richten Versorgungsdepots ein. Die brauchen wir für den kommenden Kleinkrieg so sehr wie Soldaten. Der Oberleutnant bestimmt die Gegend, Sie bestimmen die Art der Depots und sorgen für die Einlieferung.“

Thomas tat, was ihm befohlen worden war.

Hauptmann Fürst stand mit einem Delachement weit nördlich von Taweta, fast auf der Grenzlinie zwischen Kenja und Deutsch-Ost. Südlich, hinter ihm ragte der Kibo als hellender Riese in den sonnenglühenden Tropenhimmel.

Rottenpuecher und Hadl hatte er dem Sergeanten Gessendorfer zugeteilt; der verwagene Hadl schien ihm ausgezeichnet zum kühlen Rheinländer zu passen, der schon seit sechs Jahren bei der Schutztruppe war. Hauptmann Fürst lächelte: „Die Ugandabahn ist noch immer nicht davongelaufen. Leider nicht. Vielleicht könnt' ihr sie ein bißchen aufsliegen lassen. Wäre das endlich eine Aufgabe?“

„Jawohl, Herr Hauptmann!“ Hadl brüllte es heraus.

„Wo die Ugandabahn ist, wißt ihr, was ihr zu tun habt, auch, daß man sich nicht erweichen lassen darf, auch — also viel Glück und guten Erfolg.“

„Dan' schön.“ Das war, auch nicht gerade streng militärisch, der lange Rott.

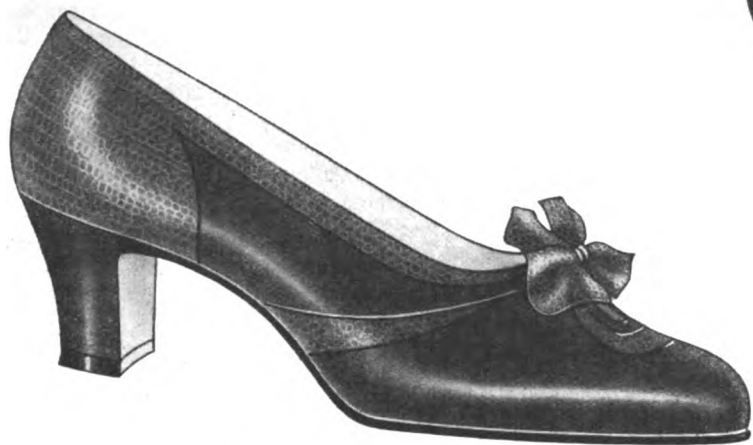
Sergeant Gessendorfer grinste überlegen. Preußen waren das eben nicht. Doch dann sagte er väterlich: „Kommt, Jungs.“ Und dann traten Gessendorfer, Hadl und Rottenpuecher mit sieben Trägern ihren Privatkrieg gegen die Ugandabahn an. Er sollte, mit zwei großen Unterbrechungen, fast anderthalb Jahre dauern.

So war denn nun der britische Löwe, des Herumlungerns an der Grenze müde, zugesprungen. Vom Meere her, auf Tanga. Mit gewaltig gepreisten indischen Pranfen und weit aufgerissenen englischen Raschen. Unter dem Schutz von zwei Kreuzern hatte der Feind aus vierzehn Transportschiffen achttausend Mann an Land geworfen, erstklassige Truppen europäische Lancashires und indische Rajasmirchügen. Damit mußte es ein leichtes sein, die fette und wenig bewehrte Beute auf einen Schlag zu erjagen. Und in der Gewißheit seines Erfolges brachte er eine Unmenge Kriegsmaterial gleich mit an Land.

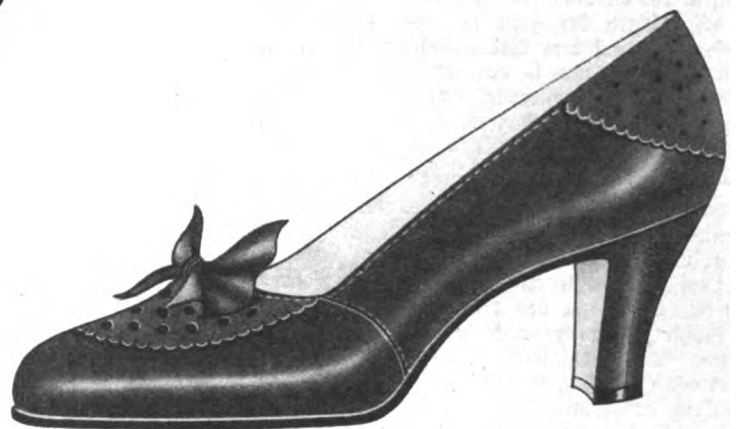
Heulend fuhren die Granaten der Schiffsgeschütze in die klagenden Palmenhaine, ein wildes Feuer aus modernen Gewehren und Maschinengewehren prasselte vor dem anrückenden Feind her über den weißen Strand und hinein in die dichten Pflanzungen, in denen ja diese Deutschen mit ihren paar Askaris steden mußten. Sofern sie überhaupt noch schwarze Soldaten behalten haben sollten. Bis dann die Feinde im dichten Busch-



# NEUE SCHUHE



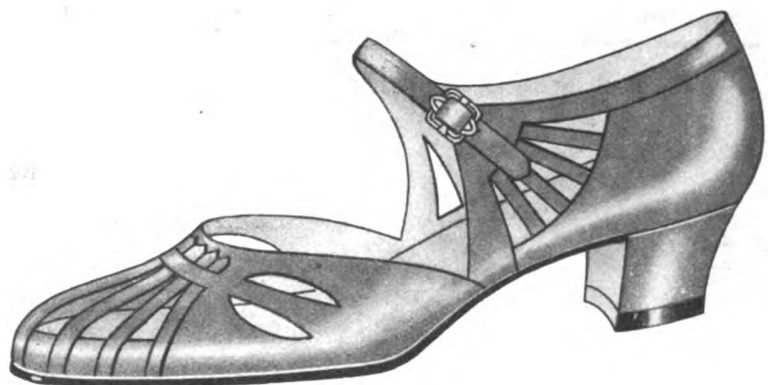
braun Chevreau mit Eidechs  
**MODELL SALAMANDER**



braun Chevreau mit Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



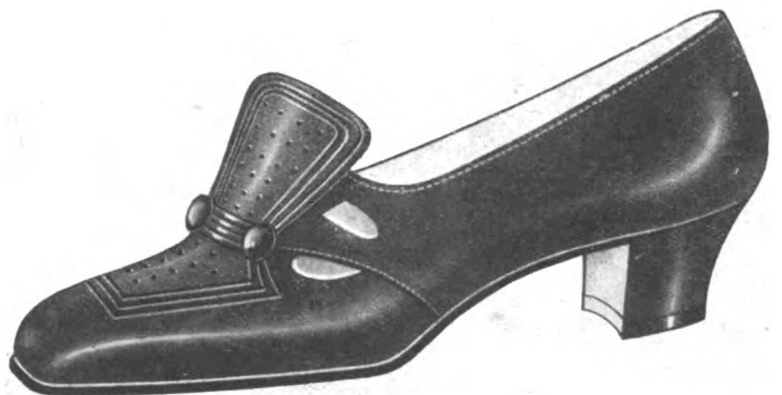
blau Chevreau mit Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



beige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



mittelbraun Chevreau mit gelbbraun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



blau Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



werk der Pflanzungen den Anfang des Wunders von Tanga erlebten, dessen Ende erst ihre Schiffe sahen. Auf einige Meter standen sie plötzlich den weißen und schwarzen Soldaten von Deutsch-Ost gegenüber, keine große Zahl, nur etwa tausend Mann, und in den Händen das veraltete, rauchstarke Infanteriegewehr von einundsiebzig. Auf diesem Gewehr aber das blanke Seitengewehr und über ihnen das schmetternde Trompetensignal eines schwarzen Unteroffiziers: „Seitengewehr rechts, marsch, marsch!“ Und aus Hunderten begeisterten schwarzen Gesichtern ein brausendes deutsches „Hurra!“

Diese zwei Tage, leicht waren sie nicht. Nur groß und schier unbegreiflich in ihrem Verlauf. So unsäglich, daß die Engländer es auch vier Jahre später noch nicht begriffen. Als die Nacht des zweiten Schlachttages hereinbrach, flüchtete der Feind in wilder Hast auf seine Schiffe. Aber auf dem Boden Tangas lag er über zweitausend Tote und so viel Munition, Kriegsgerät, Bekleidung und Verpflegung, daß die ganze Schutztruppe auf ein Jahr all ihrer schweren Sorgen um Material, Waffen und Munition entbunden war. Hatte der Feind sich doch dauernd im Lande einrichten wollen.

Hadt und Rott waren mit ihrer Kompanie erst am zweiten Gefechtstag in Tanga eingetroffen. Geschützdonner und tolles Gewehrfeuer zeigte ihnen den Weg. Im Laufschrift langte die Kompanie auf dem Kampfsplatz an. Sie wurde von dem Kommandeur sofort in die Flanke des immer noch vorgehenden Feindes geworfen. Da erhob sich die festgekommene deutsche Front wie ein Mann und stürzte wieder vor, und von der Seite her saßen deutsche Maschinengewehre den völlig überraschten Eindringling. Eine halbe Stunde später schon sah Rott nichts mehr von dem Feind. Auch nicht in der Nacht, als man suchte, es war ein herrlicher Sieg worden. Denn es waren nicht nur die einzelnen Soldaten, sondern auch die Kompanien in dem begeisterten Drauf und Dran völlig durcheinander gekommen.

Aber das Wiederfinden am andern Morgen war voll schwerer Trauer. So unbegreiflich gering die deutschen Opfer waren angesichts der furchtbaren Verluste des Gegners — lagen doch zwischen den zweitausend toten Feinden nur fünfzehn weiße und sechsund-

fünfzig schwarze deutsche Soldaten —, es war unter diesen Toten aber ein Mann der viele, viele aufwog: der Hauptmann Fürst...

Als sie ihn ins Grab legten, standen draußen vor der Bucht noch die englischen Schiffe. Dampf hallten ihre Geschütze über das Meer. Kehrete der Feind um, setzte er an zu neuem Sprung? Nein, er war zu schwer getroffen, zu viel Blut hatte er auf dem weißen Boden Tangas gelassen, Opfer über Opfer mußte er auch jetzt noch feststellen. Daher war das tiefe Brummen seiner Geschütze nicht zornig, sondern klagend, denn es bedeutete den Trauerfalsch für die Toten an Bord, die er da draußen im Angesicht von Tanga nun dem Meer übergab. Und so erhielt Hauptmann Fürst den herrlichsten Abschiedsgruß, den ein Soldat seines Schlages sich wünschen konnte. Während über seinem Grab seine Kompanie aus erbeuteten modernen englischen Gewehren die Ehrensalven schob, donnerten dazwischen die um ihre Toten klagenden englischen Schiffsgeschütze. Und die trauernden Blide, die auf seinen frischen Hügel fielen, trafen aufleuchtend die feindlichen Schiffe, die sich mit ihrer vernichtend geschlagenen Übermacht langsam nach Süden entfernten...

Von ganz entlegenen Farmen am Berg und hinter Arusha waren sie nach dem geschmückten Bahnhof von Moschi gekommen, den Zug mit der Europäerkompanie aus Tanga zu erwarten. Auch Thomas und Lena standen da und Farmer Hübl und seine Frau Gustl. Ein Oberleutnant trat zu ihnen, tiefbraun gebrannt und gut anzusehen in der keineswegs mehr properen Uniform.

Farmer Hübl, selbst natürlich ganz Sieger, klopfte dem Soldaten väterlich die Schulter: „In welcher Gegend der Kolonie siegen Sie eigentlich umher?“

Peter Piers Gesicht wurde hart. „Ich wünschte, ich hätte heute aus einer anderen Gegend nach Moschi kommen können!“ Damit wendete er den Kopf und blickte über die Steppe.

Thomas sagte nichts. Er schaute über Moschi hinweg auf den Berg. Unruhig trommelte er mit den Fingern der rechten Hand auf den Handrücken der Linken.

Als der mit Girlanden und Fahnen geschmückte Zug hielt, wirbelte alles durcheinander. Frauen fielen ihren Männern in die Arme. Erzählen und Lachen brandete hoch, daß einige vereinzelte Aufschreie und ein paar todtraurige Frauengesichter dazwischen nicht besonders auffielen.

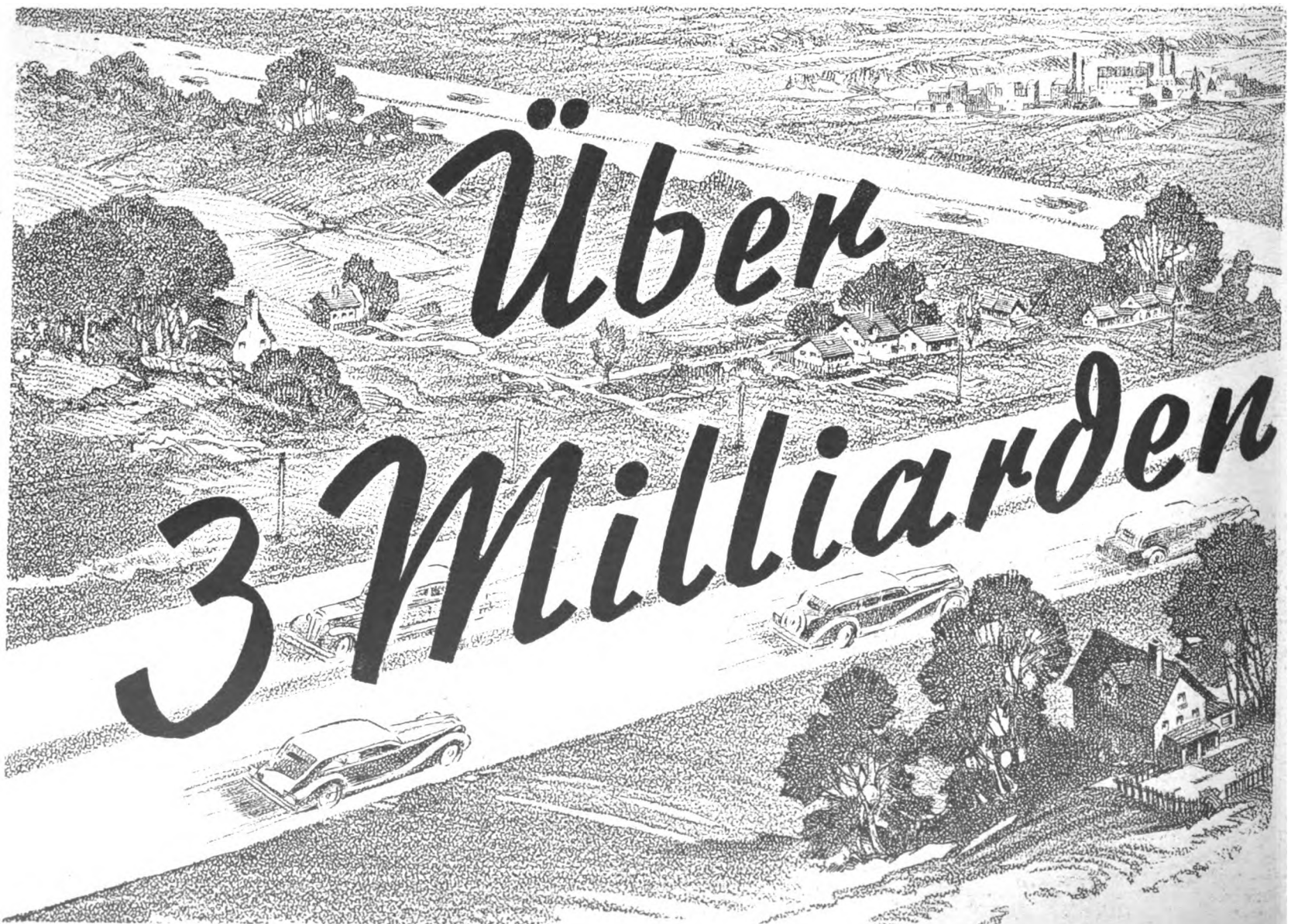
Das war in Ostafrika nicht so mit dem Inflanzenweg wie in Europa. Hier sprang ein Schreiber unaufgefordert von der Schreibmaschine an ein Maschinengewehr. Ein Feldwebel kochte das Mannschaftessen, ein Offizier war sein eigener Meldegänger, und der Kommandeur — ja, wenn der nicht im Lastwagen von einer Front zur anderen fahren konnte, ritt er auf einem Maultier, hatte er das nicht, nahm er ein Fahrrad, und fehlte das, lief er tagelang eben zu Fuß. Seine Leute sagten von ihm, er müsse aus einer Landbriefträgerfamilie stammen. Und als er keine Stiefel mehr hatte, machte er sich aus einem Stück Leder selber welche. Und als es kein Brot aus Korn mehr gab, versuchte er selbst, welches aus Mohogo und Süßkartoffeln zu baden. Und da überhaupt auf einem alten Bulshem keine Achselfüße saßen, mußte ein solcher Kommandeur schon über andere Merkmale verfügen, die ihm Respekt, Vertrauen und Liebe sicherten und die ganze Truppe, Kommandeur, Offiziere und Mannschaften, Weiße und Schwarze, zu einer durch nichts zu lösenden Kameradschaft zusammenschmiedeten.

Thomas hatte dem Kommandeur berichtet: „Ich rufe Sie persönlich, Hoffingott, hat der Herr Hauptmann gesagt. Er hat mich jetzt gerufen, von Tanga aus, aus seinem Grab. Ich hab' einen Befehl erhalten, Herr Oberstleutnant.“

Der Kommandeur sah den Mann prüfend an. Dann reichte er ihm die Hand: „Diesen Befehl haben wir zu respektieren, wir beide. Von morgen ab sind Sie Soldat!“

Hadt und Rott führten ihren Privatkrieg gegen die Ugandabahn mit der allen ihren Taten eigenen Selbstverständlichkeit weiter. Mit ihnen noch ein halbes Hundert andere Patrouillen.

(Fortsetzung folgt.)





ADELHEID DEHIO:

# Das Ende des ZARENTHUMS

## EINE WOCHEN RUSSISCHER GESCHICHTE IM MÄRZ 1917

(5. Fortsetzung und Schluß.)

Der „Denk“ vom 10. März schildert die Verhaftung des Zaren in Mohilew wie folgt:

„Am 7. März, um 11 Uhr abends, reisten vier Dumaabgeordnete im Auftrag der provisorischen Regierung von Petrograd nach Mohilew ab, um Nikolai II. zu verhaften und nach Zarskoje Selo zu bringen. Sie erhielten einen Extrazug aus einer Lokomotive und einem Wagen. Dieser Zug langte am 8. März, etwa um 9 Uhr morgens, in Mohilew an.

Generaladjutant Alexejew war bereits von der Verfügung der provisorischen Regierung unterrichtet worden und teilte sie dem Kaiser mit. Dieser erklärte seine Bereitschaft, sich dem Beschluß der provisorischen Regierung zu unterwerfen, und bat nur darum, daß er mit einigen Personen seines Gefolges in einem getrennten Wagen reisen dürfte und daß man ihm gegenüber keine Zwangsmaßnahmen anwenden möchte, da er sich freiwillig dorthin begeben, wohin in die provisorische Regierung schickte.

Am 8. März, gegen 1 Uhr, begab sich Nikolai II. in den Zug seiner Mutter Maria Feodorowna, der noch in Mohilew stand. Hier war für die ehemalige Kaiserinmutter, den Kaiser und ihre Begleitung ein Frühstück bereitet. Nikolai II. blieb bis gegen 4 Uhr bei seiner Mutter, um sich dann in den anderen Zug zu begeben, der zur Abreise nach Zarskoje



Der Zar und die Zarin im Krönungsornat

Selo bereitstand. Ein Augenzeuge schildert den Zaren im Augenblick, als er den Wagen seiner Mutter verließ. Er war recht blaß, aber er bewahrte seine ruhige Haltung. Die eine Hand hielt er zum Gruß an der Mütze, mit der anderen zupfte er nach seiner Gewohnheit an seinem Bärtchen. In diesem Augenblick eilte Admiral Nilow auf den Kaiser zu, ergriff seine Hand und küßte sie. (Nilow reiste offenbar nicht mit.) Der Kaiser sprang rasch in den für ihn bestimmten Wagen, in den außerdem die Generaladjutanten und Fürst Dolgorukow, die Flügeladjutanten Herzog von Leuchtenberg und Oberst Mordwinow sowie der Leibchirurg Feodorow stiegen. Im benachbarten Wagen reisten die Abgeordneten. In den folgenden Wagen verteilten sich 13 Polizisten und einige Mitglieder des Hofmarschallamtes. Der ganze Zug, der den verhafteten Nikolai II. beförderte, bestand aus zwei Lokomotiven und zehn Wagen 1. Klasse. Der Zug fuhr über die Stationen Dno, Gatschina und Alexandrowsk bis zum Kaiserpavillon in Zarskoje Selo. Er verließ Mohilew gegen 5 Uhr nachmittags und langte am folgenden Tage (9. März) in Zarskoje Selo an.

Unterwegs äußerte Nikolai II. Befürchtungen vor feindlichen Kundgebungen seitens des Volkes und der Soldaten. Aber außer den Bahnhofskomman-

**Km bewährt**

Diese gewaltige Wegstrecke wurde seit dem letzten Sommer von etwa 250 000 deutschen Kraftfahrern mit dem neuen Mobilol zurückgelegt: die Feuertaufe ist bestanden! Das neue Mobilol — in Deutschlands modernster Raffinerie nach dem weltberühmten Verfahren hergestellt — ist „reiner Schmierstoff“ mit überragenden Eigenschaften: frei von allen rückstandbildenden Anteilen — verblüffend in Leistung und Schmierkraft — sparsam im Verbrauch.

Wenn Sie sich die volle Leistung Ihres Motors erhalten und Ihrem Fahrzeug eine lange Lebensdauer sichern wollen, dann wählen Sie jetzt zum Ölwechsel:

**Reiner Das neue Schmierstoff Mobilol**

**Die Welt kennt nichts Besseres!**

DEUTSCHE VACUUM OEL AKTIENGESellschaft HAMBURG



danten und Stationsvorstehern war fast niemand von der Durchfahrt des Zuges mit dem verhafteten ehemaligen Zaren benachrichtigt worden. Durch die meisten Stationen fuhr der Extrazug ohne Aufenthalt durch, und auf den wenigen Bahnhöfen, wo er einige Minuten hielt, wurde er nur von vereinzelt Eisenbahnern und Soldaten gesehen, die ihn schweigend und fast gleichgültig betrachteten — und dann jagte er weiter, ohne das geringste Aufsehen zu erregen . . .

Ebenso schweigsam war der Empfang des verhafteten ehemaligen Zaren an der Endstation Kaiserpavillon in Zarskoje Selo. Aus dem kleinen Häufchen der Offiziere, Bericht-erstatte und Soldaten, die sich aus dienstlichen Gründen hier befanden und von denen viele mit roten Abzeichen geschmückt waren, hörte man nicht einen Ausruf. Es schien, als ob im Verhältnis zum ehemaligen Zaren nicht einmal Neugier übriggeblieben sei."

Es folgte eine lange Schilderung der Pracht und Appigleit, mit der das Innere des Kaiserpavillons ausgestattet war. Alle Säle waren in russischem Stile dekoriert, die bunten Wandgemälde stellten Szenen aus der russischen Sage und Geschichte dar, alle Einrichtungsgegenstände waren handgearbeitet, handgeschnitten, handgeschmiedet, und teilweise von den Soldaten des Eisenbahnregiments in jahrelanger Arbeit hergestellt. Der Lederbezug der Sessel war ein Mosaik aus farbigen Lederstücken, die Tische aus farbigem Holz inkrustiert. Kostbare Teppiche bedeckten die Fußböden.

„Endlich fuhr der Zug langsam in den Bahnhof ein. Aus dem letzten Wagen stieg Nikolai II. in der Uniform seines Konvois. Gefolgt von Generaladjutant Fürst Dolgorukow, eilte er mit raschen Schritten durch den Pavillon zum wartenden Auto. Sein Gesicht war blaß und gleichgültig. Er blickte zu Boden und sah sich nicht einmal um. Ohne ein Wort zu sprechen, ging oder lief er viel-

mehr zum Auto, sprang hinein und warf sich in den Fond, als ob er sich vor den Blicken der Anwesenden verbergen wollte

Dann stieg Fürst Dolgorukow ein, schlug die Tür hinter sich zu, und das Auto sauste zum Alexander-

Palais. Dort angelangt, begab der Kaiser sich sofort in die Privatgemächer der Kaiserin . . ."

Unter der Überschrift „Was soll mit Nikolai II. geschehen?“ findet sich im „Deni“ ein seltsamer Artikel, dem ich folgendes entnehme:

„Im Namen der russischen Republik, im Namen der Errungenschaften der großen russischen Revolution sprechen wir:

Nikolai II. muß aus Rußland verjagt werden, und mit dieser Tat muß das Ende der Dynastie und des Zarismus in Rußland besiegelt werden.

Denn für die russische Revolution ist dieser gestürzte Eingekerkerte gefährlich. Zum Orte seiner Kerkerhaft werden die monarchischen Gefühle pilgern, die in einigen Schichten der Bevölkerung noch recht stark sind. Um sein Kerkerschloß werden sich die absichtlichen und unbeabsichtigten Legenden verdichten, die Gegenrevolutionäre und Dunkelmänner, die von der Mystik des Zarismus behext sind, in die Welt setzen werden.

Wenn man ihn hier läßt, so wird der Alpdruck des Zarismus über unserem Bewußtsein hängenbleiben. Er wird zu einer unaufhörlich schmerzenden Wunde werden — nicht nur für die überzeugten Monarchisten, sondern auch für alle schwachen und verzagten Herzen, die den gewaltigen Ausbrüchen historischer Schicksalsfügungen nicht gewachsen sind.

Rußland muß von dem Druck beständiger Gefährdungen aller Art befreit, vor monarchischen Revolten und Aufständen bewahrt bleiben. Weder das härteste Urteil noch die strengste Einkerkelung wären imstande, dem Monarchismus den Boden so sehr zu entziehen wie die Vertreibung Nikolais aus den Grenzen Rußlands. Reinigt das Land ein für allemal von den traurigen Resten des Monarchismus, und in kürzester Frist wird der Zar ebenso vergessen sein wie



Kaiser Alexander III. (der Vater Nikolaus II.)  
im Kreise seiner Familie

B. i. n. r.: Michael, Kaiserin Maria Feodorowna, Kaiser Alexander III., Nikolaus (II.), Olga, Xenia und Georg.

Der frei geschlossene Bund  
gegen Unglück und Sorge  
gibt jedem Einzelnen  
vielfache Kraft.  
25 Millionen Volksgenossen  
leben in unserem Schutz.

DIE PRIVATEN  
VERSICHERUNGSUNTERNEHMUNGEN  
IN DEUTSCHLAND



ein schwerer nächtlicher Alpdruck. Vermeidet es, um sein schuldiges Haupt den Heiligenschein des Märtyrertums zu schaffen!

Jetzt, da die Revolution noch nicht abgeschlossen ist, da der neuen Ordnung noch große Prüfungen bevorstehen, da die dunklen Ausgeburten einer düsteren Vergangenheit sich noch unheilschwanger in ihren Höhlen versteckt halten — jetzt muß Rußland von dem Sprößling der Romanows gereinigt werden. Sogar sein Atem würde hier auf russischer Erde giftige Ausdünstungen des Verrats und der Panik erzeugen!

Im Namen der Republik, im Namen der Revolution, entfernt Nikolai aus Rußland! Vertreibt ihn sofort! Denn erst in dem Augenblick, in dem der Zug mit dem letzten russischen Zaren am letzten Werpfposten auf russischer Erde vorbeigefahren ist, wird man sagen können:

Endlich hast du uns erlöst . . .

Von solchen Auslassungen bis zum Zarenmord ist nur noch ein Schritt. Oder sollte der Schreiber dieser fanatischen Zeilen ein ganz anderes Ziel im Auge gehabt haben — nämlich die Rettung des unglücklichen Zaren aus den Händen seiner Kerklermeister, ehe es zu spät wäre?

#### Der Sturz in den Abgrund.

Das zeitlich letzte meiner Zeitungsblätter ist eine Nummer der „Pravda“ (Wahrheit), des Organs der russischen sozialdemokratischen Arbeiterpartei, vom 11. (24.) März 1917. Das Studium dieses Blattes ist besonders interessant, weil sich in ihm vollkommen eindeutig die kommende Entwicklung zum Bolschewismus hin abzeichnet. Es erscheint heute geradezu unbegreiflich, daß der bei der Revolution mitwirkende russische Adel und das frohlockende Bürgertum sich weitgehenden Illusionen und Zukunftshoffnungen hingeben konnten. Man höre nur den Leitartikel der „Pravda“ vom 11. März:

„Worin besteht die Bedeutung des gegenwärtigen politischen Augenblicks?

Darin, daß es in Rußland jetzt drei politische Hauptströmungen gibt:

Erstens: die Reaktion; sie ist geschlagen, aber nicht vernichtet; sie wird anfangen, ihre Kräfte zu sammeln, sobald der erste betäubende Eindruck der Revolution überwunden sein wird.

Zweitens: das Großkapital und der mit ihm verbündete Großgrundbesitz; ihr Gefolge wird gebildet von einem Teil des mittleren und kleinen Bürgertums. Ihr Vertreter ist die provisorische Regierung.

Drittens: die Demokratie, d. h. das Proletariat und die Bauern; ihre Kraft besteht in den Arbeiter- und Soldatenräten (Sowjets).

Nur zeitweilig, nur während aller kürzester Frist und unter außergewöhnlichen Umständen können der Arbeiter und der Kapitalist, der kleine Bauer und der Großgrundbesitzer auf der politischen Bühne gemeinsam auftreten. Ebenso unweigerlich werden die Wege der provisorischen Regierung und der Sowjets auseinandergehen.

Die Revolution ist noch nicht beendet. Sie hat erst die ersten Schritte auf ihrem Wege zurückgelegt. Die erste Welle spülte nur das hinweg, was am Steuer der politischen Herrschaft stand, und dieses Steuer wurde eiligst von der gegenrevolutionären provisorischen Regierung ergriffen.

Aber die Grundlage der Reaktion, der Großgrundbesitz, auf den sie sich stützt — dieser soziale Schaden besteht noch fort, unangetastet von der Revolution.

Die provisorische Regierung macht alle Anstrengungen, um die begonnene Revolution zu unterdrücken, um ihren Lauf zu hemmen und ihr nicht die Möglichkeit zu geben, sich aufs flache Land zu werfen und auf den Teil der Truppen, der bisher noch der provisorischen Regierung ergeben ist.

Das Weiterumsichgreifen der Revolution ist unausbleiblich, es handelt sich dabei nur um eine Frage der Form.

Es liegt im Interesse des Proletariats und der Bauern, daß die revolutionären Bewegungen in der Bauernschaft und im Heer überlegte und organisierte Formen annehmen.

Die provisorische Regierung widersetzt sich der Organisation der Armee nach den Grundsätzen der Selbstverwaltung und beläßt sie in den Händen ihrer alten Befehlshaber. Wir Revolutionäre müssen diese alten Vorgesetzten absetzen und die ganze Armee nach demokratischen Prinzipien organisieren. Die provisorische Regierung hat zwar die Gouverneure abgesetzt, aber an ihre Stelle die Führer des ländlichen Adels gesetzt. Sie hat das flache Land bis jetzt unter der Gewalt der Gutsbesitzer gelassen und ihm nicht gestattet, sich zu organisieren.

Die Parole der Revolution muß sein: Beseitigung der alten Gewalten auf dem Lande. An ihre Stelle hat das organisierte Bauerntum die Herrschaft in die Hand zu nehmen. Die Landpolizei und alle sonstigen Organe der alten Herrschaft müssen verhaftet und entwaffnet werden. Die örtlichen Bauern müssen ihre revolutionären Bauernausschüsse bilden und die Gewalt in die Hand dieser Ausschüsse legen.

Auch in der Stadt muß die alte Herrschaft beseitigt und durch die neue ersetzt werden, die aus dem Schoße der städtischen Demokratie hervorgehen wird. So wird die von oben eingesetzte Herrschaft auf allen Gebieten durch eine solche von unten ersetzt werden — durch die revolutionäre städtische Demokratie, die revolutionäre Armee, das revolutionäre Bauerntum, die revolutionären Soldatenräte, Bauernausschüsse, städtischen Kommunen! Die demokratische Revolution muß bis ins letzte durchgeführt werden!“

Diese Parolen lassen wirklich nichts an Deutlichkeit zu wünschen übrig!

Zugleich sandten die Moskauer sozialdemokratischen Parteiorganisationen dem Genossen Lenin folgendes Begrüßungstelegramm ins Ausland:

„Wärmstens begrüßen wir unseren treuen und hochverehrten Genossen Wladimir Iljitsch, den unermüdeten Vorkämpfer und wahren idealen Führer des russischen Proletariats während der hinter uns liegenden dunkelsten Jahre der Reaktion und des ideellen Zusammenbruchs. Sie, Genosse Lenin, standen stets unermüdet auf der Wacht der Interessen der Arbeiterklasse und hielten das Banner der Revolution und des internationalen Sozialismus hoch. Mit Ungeduld erwarten wir Ihre Rückkehr in unsere Reihen. Wir senden allen unseren Genossen im Ausland unseren Gruß!

Zentralkomitee der Sozialdemokratischen Arbeiterpartei, Moskau.“



Mancherlei birgt so eine Tasche  
aus Krok, Eidechs und Seide -  
aber immer ist darin  
„der Duft nach Sauberkeit und Frische“  
die hübscheste Visitenkarte einer Frau.

Lohse  
Uralt Lavendel

Der Duft  
nach Sauberkeit  
und Frische







## Mal immer mit der Ruhe Herr...!

Wenn man genau weiß, was man geschrieben hat, und dies ohne besondere Mühe mit dem Durchschlag beweisen kann, dann ist jede Aufregung überflüssig. Was man schwarz auf weiß als Durchschlag der FILIA besitzt, spart Verdruss und womöglich ... Geld.

Eine OLYMPIA FILIA wäre auch für Sie eine überlegenswerte Anschaffung. Machen Sie sich mit ihr zunächst einmal bekannt und lassen Sie sich noch heute die Prospekte OLYMPIA F und OLYMPIA T senden; letzterer gibt Ihnen Aufschluß über das vorteilhafte Olympia-Teilzahlungssystem.

# FILIA

Die Schreibmaschine für Jedermann



119.<sup>50</sup> RM

OLYMPIA BÜROMASCHINENWERKE A.G. · ERFURT



An die Olympia Büromaschinenwerke A.G. Erfurt/  
Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre ausführlichen  
Prospekte Olympia F und Olympia T (Beitr. Teilzahlung)

Name: .....

Stand: .....

Ort: .....

Adresse: .....

Um die oben erwähnten Grundsätze in die Tat umzusetzen, erließen die Sowjets den berühmten Armeebefehl Nr. 1, der alle Disziplin im russischen Heer vernichtete, die Gruppierung der Soldaten abschaffte, ihnen zahlreiche Freiheiten gewährte und die sofortige Wahl von Soldatenräten anordnete, die darüber zu bestimmen hätten, ob den Befehlen der Vorgesetzten zu gehorchen sei oder nicht. Dieser Befehl wurde von den verhehlten Soldaten mit Begeisterung begrüßt. Nach endlosen Diskussionen sah sich die provisorische Regierung (wie immer!) gezwungen, Zugeständnisse zu machen, obgleich sie sich ganz klar war, in welchen Abgrund dieser Weg führte. Also erließ der Kriegsminister Gutschkow seinerseits einen Armeebefehl, in dem die Wahl von Soldatenräten gestattet, die Wahl der Offiziere aber verboten wurde. Trotzdem ging die Zerlegung der russischen Armee mit Riesenschritten vorwärts. Wie es bei der Wahl eines Regimentskommandeurs zugeht, schildert sehr anschaulich folgende, aus der Feder eines Soldaten stammende Skizze, die sich ebenfalls in der „Pravda“ findet:

„An einem dunklen Abend gingen in der Nähe der Kaserne des 1. M.G.-Regiments zwei anscheinend unbedeutende Ereignisse vor sich. Von der einen Seite her blies der Trompeter zum Appell. Diese leise zarische Musik schien nichts Schreckliches an sich zu haben, aber tatsächlich war sie für jeden Soldaten ein furchtbarer Alpdruck. Diese Musik der Romanows rief die Soldaten unter das blutige Zepter, damit sie in den verbrecherischen Zarenhänden als Kanonenfutter dienen sollten.“

Von der anderen Seite her hörte man vereinzelt Schüsse fallen. Diese Schüsse riefen zu etwas Neuem, sie übertönten die zarische Sklavenmusik. Sie riefen zum großen Sklavenaufstand (ein bekanntes Wort Kerenstis lautete: Ihr seid keine freien Bürger, sondern aufständische Sklaven!), zur hellen Zukunft, zur großen Freiheit. Sie drangen tief in das Herz eines jeden Soldaten ein. Mit angehaltenem Atem brachen sie die Zeughäuser auf, ergriffen Flinten und Patronen, zogen auf Straßen und Plätze, vom einzigen Gedanken an die Freiheit befeuert, und schrien: „Niemand soll mehr unser Blut trinken!“ Und dieser Schrei ging in einem ganzen Meer von Lärm unter, der von der stets wachsenden Menge revolutionärer Soldaten ausging, die aufgestanden waren, um den Arbeitern bei der gemeinsamen Sache der Freiheit zu helfen.

Sie haben diese heilige Freiheit errungen, und im Bewußtsein seiner Bürgerwürde ist der M.G.-Soldat jetzt selbst Herr seines Schicksals geworden.“

Natürlich verstand man es auf deutscher Seite, sich das Durcheinander in Rußland, und besonders die Zerlegung der russischen Armee, zunutze zu machen. Es begann in Petersburg von deutschen Zivil- und Kriegsgefangenen zu wimmeln, die aus Sibirien zurückkehrten. Da, es gab weite Kreise, die auf eine Einnahme der Hauptstadt durch die Deutschen hofften, damit diese die Ordnung wiederherstellen. Die schweren Sorgen, die den Kriegsminister Gutschkow bedrängten, finden in folgendem Aufruf vom 10. März ihren Niederschlag:

„Bürger und Krieger!

Der Feind droht unserer Hauptstadt.

Tag für Tag treffen in seinen Stellungen an der Nordfront Verstärkungen. Munition und Proviant ein.

Petrograd und Umgebung sind von deutschen Spionen überschwemmt.

Man muß sie bekämpfen, aber sie sind schwer zu erkennen. Sie verkleiden sich in jede Uniform, verstecken sich in der Menge, erregen und verwirren die Schreckhaften und Schwachen.

Gegen den geheimen Nachrichtendienst des Feindes müssen Gegenmaßnahmen getroffen werden. Der Generalstab wird das schon machen.

Bürger und Krieger, verhaltet euch in dieser Sache schlau und vernünftig. Die Gefahr ist groß. Verwechselt unsere treuen Leute nicht mit den Agenten des alten Regimes. Die neue Herrschaft hat keine Provokateure nötig. Sie herrscht im Einverständnis mit dem Willen des Volkes. Aber sie wird nicht zulassen, daß die dunklen Kräfte Wilheims unter euch arbeiten.

Jeder achte auf sich selbst. Niemand verrate die Geheimnisse unserer Verteidigung.

Wächter, seid scharfsichtig und aufmerksam auf euren Posten!

Der Kriegs- und Marineminister:

A. Gutschkow.“

10. März 1917.

Trotz aller Anstrengungen der provisorischen Regierung bildeten sich in Kronstadt und Schlüsselburg sogar selbständige „Republiken“, die von Petersburg nichts wissen wollten. Aber die Deutschen rüdten erst ein Jahr später, im Februar 1918, bis Narwa vor und blieben freiwillig an der Narwalinie stehen, ohne Petersburg einzunehmen. Erst viel später, und zwar im Oktober 1919, trugen russische, estnische, finnische und deutsch-baltische Freiwilligentruppen, die im Verbands der weißen Nordwest-Armee kämpften, den Angriff bis vor die Tore von Petersburg. Auf äußerstem Vorposten gegen den Bolschewismus kämpfend, hat sich das aus deutschstämmigen Estländern bestehende Baltent Regiment in russischen Wäldern und Sümpfen aufs tapferste gegen gewaltige Übermacht der Roten geschlagen. Die Lage gestaltete sich für die Bolschewiken so kritisch, daß Trozki persönlich die Verteidigung der russischen Hauptstadt in die Hand nahm und den Angriff mit Hilfe der Elite der roten Truppen abschlug. Aber unmerklich war Rußland schon die Beute eines anderen Feindes geworden, und zwar der Juden, die, wie Augenzeugen berichten, es dank ihrer Geschicklichkeit verstanden hatten, schon in jenen ersten Sowjets die Macht an sich zu reißen, um sich bewußt aufs furchtbarste für die Unterdrückung zur Zeit der Zarenherrschaft zu rächen.

Sie stellten sich in den Dienst der äußersten Linken, des Bolschewismus, schmeiçelten den niedersten Instinkten der Massen, stachelten sie dazu an, den Kampf gegen den äußeren Feind aufzugeben, den Besitz und Grundbesitz aufzuteilen, die bisher führenden Klassen mit Feuer und Schwert zu „liquidieren“, die Familie aufzulösen, Religion und Sittlichkeit zu vernichten — kurz, die Entwicklung nahm ihren Lauf, den wir alle kennen.

Obgleich sich die Bolschewiken erfolgreich bemühen, jede Erinnerung der Russen an die eigene Vergangenheit auszulöschen, gibt es doch in der letzten Zeit mancherlei Anzeichen für eine beginnende Selbstbefinnung des unglücklichen Volkes. Dahin gehört auch eine Legende, die unter den Bewohnern Sibiriens umgeht:

In dunklen Herbst- und Winternächten fährt auf der endlosen transsibirischen Bahn lautlos ein gelbenfarbiger Eisenbahnzug. Statt aus Wagen besteht er aus einer langen Reihe schwerer Sarkophage. Es sind die Sarkophage der Glieder der in Sibirien hingerichteten Zarenfamilie...



WERNER GRANVILLE SCHMIDT:

# Krischan Blaubart

Räppen Christian Pudogel tat keiner Fliege was zu leide, und die Frauen, die er hatte hinrichten lassen, lebten alle noch; aber trotzdem kannte ihn jeder im Dorf unter dem Epitheton „Krischan Blaubart“.

Und das kam daher: Pudogel war Witwer und ließ sich seinen kleinen Haushalt von einer Haushälterin besorgen. Als Kapitän hatte er im Fischerdorf eine angesehene Stellung, und da ein Gerücht wissen wollte, daß er einen schönen Schilling Geld auf die hohe Kante gelegt hatte, so fehlte es nie an Bewerberinnen, die gerne Frau Kapitän Pudogel geworden wären.

„Loot mi an Land!“ sagte Pudogel abwehrend, wenn einmal vom Heiraten die Rede war. „So 'ne Frau, wie Tille, meine erste Frau, war, kriege ich ja doch nicht wieder. Seitdem hab' ich, sage und schreibe, sieben Haushälterinnen überlebt. Das heißt, sie sind nicht gestorben; sondern ich hab' mich nicht unterliegen und heiraten lassen. Die erste war mir zu geizig; die zweite zu schludrig; die dritte schnadte zu viel; die vierte konnte meine Leibgerichte nicht kochen; die fünfte ging mir heimlich bei den Rumbuddel; die sechste hatte den Bildungsfimmel, und die siebente hatte Arterienverkalkung und aß dauernd Knoblauch deswegen. — Nu hab' ich ja glücklich die achte beim Widel; aber wenn mir die Sache nicht paßt, findet nächsten Lehten die Exekution statt.“

Die „Exekution“ bestand bei ihm nun nicht in der Hinrichtung, sondern in einem Hinauswurf.

Für uns im Dorf war er darum aber doch der

„Blaubart“. Im „Fidelen Klippfisch“, der Kneipe am Strand, sprach es sich zuerst herum, daß Krischan Blaubart bei Nummer Acht an die Unrechte geraten war. Sie hieß Metta Kiepenkerl und stammte da irgendwo aus dem „Alten Land“, jenseits der Elbe. Blaubart hatte nämlich am Stammtisch ausgespaunt: „Metta Kiepenkerl is mir zu rechthaberisch. Nächsten Lehten findet die Exekution statt; sonst wächst sie mir noch über'n Kopf!“

Der Monatsleht kam; aber Metta Kiepenkerl padte ihr Bündel nicht.

„Die is zäh wie 'ne Manilatrosse“, grollte Pudogel im „Klippfisch“, als die Freunde ihn aufzogen. „Ich will ihr schon den Meister zeigen. Is man alles 'ne Nervenprobe, Kinner. Der will ich mein Haus schon vereseln.“

Nun begann ein Kampf zwischen den beiden, den das ganze Dorf mit Neugier oder Schadenfreude verfolgte.

Pudogel ging jetzt besonders spät in der Nacht heim und klingelte die Haushälterin aus dem Bett. Zweimal gelang es ihm; beim drittenmal mußte er im „Klippfisch“ übernachten, weil Metta Kiepenkerl die Glode abgestellt hatte und ihn ungerührt im Regen stehen ließ.

Einnmal spannte er ihr die Vorkümmflasche aus auf die sie große Stüde hielt, und ölte damit die Nähmaschine. „Aee, wie mir das leid tut“, grinste er scheinheilig, als er ihr bedecktes Gesicht sah. „Nu könn'n Sie sich ja gar nich mit Wohlgeruch anstreichen, wenn Sie mal zur Stadt fahren. Ich hab' gedacht, es sei Maschinenöl in der kleinen Bubbel.“ Dafür schüttete sie

ihm, als sie sein Bad richtete, seine ganze Flasche Vott-Rum ins Badewasser. Sie habe geglaubt, in der Flasche sei der Fichtennadel-Extrakt, versicherte sie mit dem treuerzigsten Gesicht.

„Hättest Zuder nachgeschüttet, dann wär' der Grog fertig gewesen“, ulkten die Freunde im „Klippfisch“ denen er sein Leid klagte.

Pudogel spie verächtlich seinen „Prüntje“ aus. „So 'n flaues Zeug kommt mir nicht über die Lippen. — Aber ich sag' euch, Kinner — geduftet hat das Badewasser! — Ich mochte gar nich wieder aus der Wanne 'raus!“

Rachebrütend ging Pudogel die nächsten Tage umher, nach einem Mittel suchend, womit er Metta Kiepenkerl in die Gluch schlagen könnte.

Eines Abends schoß sie denn auch, laut schreiend, zur Tür ihres Zimmers heraus. Sie hatte nämlich beim Zubettgehen unter der Federbede einen Wurf junger weißer Tanzmäule entbedt.

„Die müssen vom Garten hereingekommen sein!“ verschwor sich Pudogel.

Metta Kiepenkerl ging mitnichten; sondern sie kanierte fortan in der sogenannten „guten Stube“ die sie stets sorgfältig abschloß.

Pudogel konnte übrigens während der nächsten Tage nicht richtig sitzen. Es war nämlich, wie durch heimliche Kanäle im ganzen Dorf bekannt wurde, ein Igel in Pudogels Bett unterm Laten verborgen gewesen und der olle ehrliche Seemann hatte sich mit Schwung darauf gelehrt.



Eine Frage  
an die Herren:

„Muß das Rasieren  
schmerzhaft sein?“

Nein — Sie müssen sich nur vor dem Einseifen gut mit Nivea eincremen, dann wird Ihre Haut wunderbar glatt und geschmeidig, so daß sogar beim Gegen-den-Strich-rasieren die Klinge nicht haken und kratzen kann. Nivea-Creme enthält — wie Sie wissen — Euzerit, und eben darauf beruht ihre überraschende Wirkung. Darum: Noch heute Nivea-Creme besorgen und morgen damit anfangen! Sie werden es nicht bereuen.

15, 24, 40, 54, 60 Pf. und RM 1.—



TAUSCHBEREICHTE VOM KAMPE GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1



**Nanu,**

**Freiübungen**

**im Herrenzimmer??**

Nein — Herr Grote springt zwar eifrig rum, aber trotzdem — Herr Grote „fängt“ nur Motten! Weil er meint, dann kämen keine Löcher in seinen Wintermantel! Das „Fangen“ hat aber gar keinen Sinn, denn die Löcher werden ja von der Mottenbrut gefressen, die in den Kleidern sitzt und niemals herumfliegt. Diese Brut müssen Sie vernichten, und das geht nur mit wissenschaftlich erprobten Mitteln. Mit Jlo zum Beispiel! Jlo wirkt unbedingt sicher, fleckt aber nicht, brennt nicht und ist unschädlich für Mensch und Haustier. Jlo ist einfach und bequem anzuwenden und sehr nachhaltig. Sichern Sie Ihre Kleiderschränke mit Jlo — die blauen Jlo-Flaschen gibt's zu RM 1.35 und RM 2.35 in Apotheken und Drogerien.

**Jlo**

gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JLO“ HANS HAAG, BERLIN W 6

„Der muß vom Garten heringekommen sein!“ beteuerte Metta Kiepenferl mit Unschuldsmiene.

Puvogel kam nun auf eine neue Idee, seiner Haushälterin das Dasein zu ver-  
leiden. Er kaufte einen Graupapagei, dem er vorher Sprachunterricht hatte erteilen  
lassen. Sowie Metta Kiepenferl das Wohnzimmer betrat, kreischte der: „Du Vogel-  
scheuche! — Du alte Schredtschraube!“

Metta Kiepenferl ergriff Gegenmaßnahmen. Sie erstand in der Stadt einen  
gelehrigen, grünen Amazonenpapagei. Sowie er Puvogels ansichtig wurde, schrie er  
aus Leibeskräften: „Du Rummeltürke! — Du Lüderjahn!“

Manchmal ständlierten auch beide Papageien zugleich; dann hörte man es bis  
zum Strand hinunter, und Puvogel und Metta Kiepenferl räumten das Feld.

„Wenn das so weitergeht, dreh' ich dem Biest den Hals um!“ drohte Puvogel im  
„Klippfisch“.

„Deiner Haushälterin?“ forschte der Wirt erschrocken.

„Ne, dem Vogel“, schimpfte Puvogel. „Aber ein Unglück geschieht sowieso in  
nächster Zeit; denn Metta Kiepenferl trampelt mit Füßen auf meiner Mannes-  
würde herum. Morgen sprech' ich das entscheidende Wort!“

Es wollte ja keiner glauben, daß Puvogel den Mut fand; aber am nächsten  
Abend kam er ganz aufgetraut in den „Klippfisch“ und bestellte eine Lokrunde.

„Bist du sie glücklich los, Blaubart?“ hieß es von allen Seiten.

Puvogel verzog sein Gesicht zu breitem Grinsen. „Alles in bester Butter, Minners.  
— Metta Kiepenferl gibt das Haushalten auf und heiratet.“

„So plötzlich?“ forschte der Wirt. „Wen denn?“

„Mich!“ sagte Puvogel seelenruhig.

Als er ringsum die verdutzten Mienen sah, fuhr er fort:

„Dja, das ging alles ganz natürlich zu. Als ich zu ihr sagte: Am Lezten geben  
Sie, und damit Putt aff, setzte sie sich noch auf die Hinterbeine, von wegen sie sei  
eine ehrbare Witfrau und ließe sich nicht einfach vor die Tür sehen. No, ihr  
kennt ja Krishan Blaubart. Ich blieb hart und forberte sie auf, mir ihr Arbeits-  
buch und ihr Zeugnisbuch rauszugeben. Ich hatte mir schon ein Zeugnis ausge-  
dacht, das sich gewaschen und gekämmt hatte.“

Richtig kommt sie auch nachher in die Stube und schmeißt zwei Bücher auf den  
Tisch. — „Das sind sie!“ sagt sie pösig.

Und wie ich genau zuguckte, hat sie mir ja wohl rein aus Versehen ihr Sparkasten-  
buch und ihr Kochbuch in die Hände gespielt. Prima, sag' ich euch, alle beide. —  
Glaubt ihr vielleicht, die wäre am Lezten ohne die beiden Bücher gegangen? Na  
also! — Und darum wird geheiratet, so wahr ich Krishan Blaubart bin!“

## Der Mann mit der Maske

„Sie können schlafengehen“, sagte der Millionär Tad Parter zu seinem alten Diener.  
„ich gehe in etwa einer Stunde in den Klub und brauche Sie heute nicht mehr.“

Die silberne Standuhr im Arbeitszimmer jirpte die elfte Stunde. Nur eine kleine  
winzige Schreibtischlampe ergoß noch ihr mattes Licht über die Schreibtische.  
Dunkel und gewaltig ragten die Bücherschränke an den Wänden. Der Geldschrank  
wucherte in seiner Ecke wie ein Zirkel.

Plötzlich brach fahler Schein aus dem Rahmen der geöffneten Tür. Der Kerl, der die  
Blendlaterne hielt, richtete seinen Revolver auf den einsamen Mann am Schreibtisch.

„Hände hoch, Mister Parter“, sagte er mit unterdrückter Stimme, „wenn Ihnen  
Ihr Leben lieb ist.“

Wer kann solch freundlicher Aufforderung widerstehen?

„Danke“, sagte der gefährliche Besucher mit der Maske. „Nun bitte raich noch  
das Stichwort und die Schlüssel zu Ihrem Geldschrank; Mister Parter, seien Sie  
überzeugt, ich belästige Sie keinesfalls länger als unbedingt nötig.“

Er bekam keine Antwort.

„Dann muß ich zu meinem Bedauern deutlicher werden“, fauchte der Verbrecher,  
und seine Augen glühten auf wie Kohlen unter dem Blasebalg.

In diesem Augenblick schrillte das Telephon.

„Verdammt“, knurrte der mit der Maske und hob den Revolver. „Gehen Sie  
ruhig an den Apparat und melden Sie sich, Mister Parter“, sagte er drohend.  
„aber wenn Sie auch nur ein einziges Wort sagen, was mir nicht gefällt, knallt's  
Sagen Sie, Sie wünschen für die nächsten drei Stunden nicht gestört zu werden.  
Haben Sie mich genau verstanden?“

Der andere nickte, was blieb ihm auch schließlich anderes übrig.

„Hier Parter“, klang es in den Apparat, aber der aufmerksame Zuhörer hätte  
Zorn zwischen den Zähnen knirschen hören, „ich wünsche für die nächsten drei  
Stunden nicht gestört zu werden. Schluß!“

„So“, lachte der Kerl mit der Maske, „das hat noch einmal geklappt. Und jetzt  
das Stichwort für den Geldschrank.“

„Ich weiß es nicht“, erwiderte der andere, „denn ich bin nicht Mister Parter.“

„Ausgezeichnet“, lächelte der Gauner, „dann sind Sie wahrscheinlich der Diener,  
oder ein Onkel, oder vielleicht gar ein Inspektor von der Polizei, wie? Machen  
Sie keine Mähen, Parter, die Zeit drängt.“

„Aber wenn ich Ihnen sage . . .“

Wieder hob sich der blitzende Lauf. „Mann“, sagte der Verbrecher drohend.  
„wenn Sie jetzt nicht sofort das Stichwort sagen, sind Sie erledigt.“

Doch bevor der andere noch den Mund aufmachen konnte, schrien zwei drei  
Stimmen von der Tür und von den Fenstern: „Hände hoch!“

Der Mann mit der Maske ließ den Revolver fallen und riß die Arme hoch.  
„Gleich zwei“, sagte Tad Parter erstaunt, als er mit dem Kommissar das Zimmer  
betrat.

„Woher wußten Sie eigentlich, daß Einbrecher in Ihrer Wohnung sind?“ lachte  
der Kommissar.

„Ganz einfach“, entgegnete der Millionär, „ich rief vom Klub aus noch einmal  
in meiner Wohnung an, um meinen alten Diener noch etwas zu fragen, da meldet  
sich einer dieser Dummköpfe mit meinem eigenen Namen am Telephon.“

„Toll“, sagte der Kommissar und schlug vor Vergnügen klatschend auf die Schenkel.

„Sie würden nicht Dummkopf sagen, wenn Sie wüßten, daß mein richtiger Name  
mein Leben gekostet hätte“, sagte der erste Einbrecher. „aber mein Kollege glaubte  
mir ja nicht.“

E. C. Christophé.

Für **1 50** RM Normalflasche

**2 50** Doppelflasche

ein fachärztliches  
Haarpflegemittel  
mit 7 wirksamen  
Heilfaktoren!



**Alpecin**  
Das fachärztliche  
Haar- u. Haut-  
Pflegemittel

7-fach wirksam  
Chinin · Thymol · Menthol · Salicyl · Teer · Schwefel · Alkohole

Verlangen Sie kostenl. ALPECIN-Broschüre von  
DR. AUGUST WOLFF, CHEM. FABRIK, BIELEFELD



# LOS NR. 1912

Das Leben schreibt bekannterweise die allerbesten Geschichten und überflügelt die Phantasie des Dichters. So geschah auch mit dem Los Nr. 1912, dem Anteil an einer Lotterie, die in einer Stadt veranstaltet wurde und zu der die Geschäftswelt die Gewinne gestiftet hatte.

Der junge Ehegatte, Heinz Rühle, erstand bei einem Einkauf für seine ebenso junge, wie hübsche Frau, dieses Los Nr. 1912 und reichte es ihr freudig: „Hoffentlich hast du Glück, liebes Kind, es sind allerhand nette Sachen zu gewinnen!“

Nun, in einem frisch gegründeten Haushalt fehlt es meistens noch an diesem und jenem, und Frau Ella studierte sofort die von ihm mitgebrachte Liste, die den Teilnehmern an der Lotterie viele schöne und begehrenswerte Dinge versprach, wenn einfach das Glück hold gelinnt war. Sie suchte sich im stillen natürlich sofort „ihren Gewinn“ heraus und trug die heimliche und siegesichere Hoffnung. Bis zur Ziehung waren es aber noch vier Wochen. Sie steckte das Los, einmal gefaltet, in einen Umschlag und in ihre Handtasche. Drei Tage später kollerten heiße, bittere Tränen über ihre blassen Wangen, denn das Los Nr. 1912 war auf unerklärliche Weise verschwunden. Fort, nicht mehr da und trotz aller eifrigen Bemühungen nirgends zu finden. Untröstlich fiel sie dem jungen Gatten um den Hals, der mit viel Liebe und Zärtlichkeit die Wogen ihres Schmerzes zu glätten versuchte.

„Ich bringe dir heute Abend ein neues Los mit, mein Engel, und du sollst sehen damit hast du großes Glück!“ Schließlich war sie zufrieden.

Inzwischen hatte Herr Krüsemann, ein Mann in den vierziger Jahren, auf einem Spaziergang den Umschlag mit dem Los, der beschmuddelt am Saumstein lag, gefunden. Er warf den Umschlag fort, steckte nach einer kurzen Besichtigung das Los Nr. 1912 in seine Brieftasche und trug es einige Tage mit sich herum, um sich bei Gelegenheit nach Zwed, Sinn und Gewinnaussichten der Lotterie zu erkundigen. Als dann knurrte sein Gewissen: Der Verlierer hatte sich bestimmt die Nummer gemerkt, und wenn sie nun wirklich mit einem ansehnlichen Gewinn herauskam, waren unter Umständen Scherereien und dumme Auseinandersetzungen mit dem eigentlichen Eigentümer zu erwarten! Das schien Herrn Krüsemann die Sache nicht wert und da Herr Müller, der Portier seines Hauses, gerade Geburtstag feierte, wechselte das Los Nr. 1912 seinen Besitzer. Herr Müller dankte verbindlich und meinte innerlich: „Markt wäre mir von dem Alten lieber gewesen! Aber er steckte das Los in die Tasche und betrachtete es am Abend näher. Dabei stellte er fest... er war ein wenig abergläubisch... daß es in der Quersumme die Zahl 13 trug. Er verkaufte es daher für fünfzig Pfennige an seinen Freund Bunkel weiter und gönnte sich für die halbe Reichsmark einige Brasilzigarren. Da hatte man wenigstens etwas von, brummte er vor sich hin.

Bunkel knidte das Los noch einmal, ließ es in seine Westentasche gleiten und kümmerte sich vier Tage nicht weiter darum. Als er an seinem Stabatend um sechzig Pfennige zu kurz kam, entsann er sich des ungeahnten Glückes, das noch in seiner Westentasche schlummerte. Er bot es daher zum bequemen Ausgleich seines beim Spiel entstandenen Mangels seinen Statbrüdern an, die aber brummig das Gesicht verzogen und in materialistischer Einstellung von dem zwischen Himmel und Erde hängenden Glück nichts wissen wollten.

Durch Vermittlung des Wirtes wurde ein gänzlich Unbeteiligter, ein junger Mann von zwanzig Jahren, der zufällig am Tresen ein Glas Bier trank, Eigentümer des Loses. Achtzig Pfennige legte er dafür auf den Tisch, und Bunkel knigerte in sich hinein: dreißig Pfennige hatte er noch verdient!

Aber damit sollte das Schicksal des Loses noch nicht entschieden sein. Der junge Mann befand sich bereits seit einiger Zeit in einer moralischen Schuld bei seiner Wirtin, Frau Barke, einer Witwe von sechsundfünfzig Jahren, die eine Rente bezog, aber zur Aufrechterhaltung ihres Haushaltes einige Zimmer vermietete. Feierlich überreichte er ihr das Los:

„Sie sind mir schon so viel gefällig gewesen, Frau Barke, und so nehmen Sie dieses Los einmal als kleinen, bescheidenen Ausgleich! Hoffentlich bringt es Ihnen Glück!“

Frau Barke schob die Brille etwas tiefer auf die Nase, studierte den Text des Loses, nickte bedächtig und meinte in der ihr eigenen Trockenheit: „Wollen mal sehen!“ Und in der in unzähligen Jahren abgetragenen Geldtasche verschwand das Los, nochmals geknickt.

Und hier blieb es bis zur Ziehung. Frau Barke, die recht sparsam und zugleich sehr misstrauisch gegen alles unerwartete Glück war, kaufte sich keine Gewinnliste, sondern ging gleich an Ort und Stelle in das Geschäft, in welchem die Gewinne ausgehändigt wurden. Und sie erstarrte nicht zur Salzsäule, sie geriet auch nicht in Zorn, bewahre, sie nahm gefaßt und mit innerlicher Ruhe ihren Gewinn in Empfang — einen hochmodernen, stromlinienförmigen Kinderwagen! Ja, es war ein hübscher Wagen, der sicher eine Stange Geld kostete, aber was sollte sie damit!

Und nun erfüllte sich das Schicksal des Loses Nr. 1912 so, wie es wohl der Zufall, oder wie wir die unbekannte Einrichtung, die Glück und Unglück in unserem Leben reguliert, nennen wollen, vorausbestimmt hatte. Frau Barke war die Tante der jungen Frau Rühle, ihrer Liebblingsnichte, der sie schon immer ein nützliches und praktisches Geschenk zugebracht hatte.

Eines Tages fuhr sie also mit dem Stromlinienkinderwagen zu Frau Rühle, schob ihn mit einem sonnigen Lächeln durch deren Haustür:

„Na, Ella, ich wollte dir schon immer eine Freude bereiten und diesen da, den wirst du ja wohl bald gebrauchen können!“ Womit sie nicht so unrecht behielt.

Als dann der Gatte später die Gewinnnummer des Kinderwagens in der Liste feststellte, um sich von der Riete seines Loses zu überzeugen, suchte er recht verständlich die Achseln: Wie war Tante Bertha denn nur zu dem Los Nr. 1912 gekommen, ihrem ersten Los? Unerforscht blieb es, weil man eben Tante Bertha aus Gründen der Pietät und zukünftiger Erbaussichten darum nicht fragen mochte oder wollte.

Ernst Hermann Pichnow.



Jede  
Frau



Kann sich die Körperpflege  
mit Sagrotan leisten...

Nur die Frau wird wahrhaft glücklich sein — wird Erfolg haben im Privatleben und im Beruf, die den Hauch des Gesunden und Gepflegten besitzt, der wertvoller ist, als äußere Aufmachung. Und es ist ja so leicht, sich diese sympathische Frische zu geben: Jede Frau kann sie sich täglich neu schaffen — für Bruchteile von Pfennigen! Regelmäßige Waschungen mit „Sagrotan“ vernichten die Bakterien, die die natürlichen Absonderungen der Haut zerstören. „Sagrotan“ schützt unter allen Umständen vor lästigem Körpergeruch, der nur zu leicht andere befremdet, ohne daß man selbst ihn verspürt. Dank der starken keimtötenden Kraft von „Sagrotan“ genügt schon ein Teelöffel auf ein Liter Wasser; es ist besonders für die intime Körperpflege der Frau geeignet. Als Desinfektionsmittel nimmt „Sagrotan“ in der Medizin seit Jahrzehnten eine führende Stellung ein, also muß es gut sein. Nur RM 0,90 kostet die kleine Packung. Darum sollte „Sagrotan“ auch für Sie am Anfang jeder Körperpflege stehen!

Beteiligen Sie sich am großen  
„Sagrotan“-Brief-Wettbewerb:  
„5000.- RM für einen Brief!“

In jeder Apotheke oder Drogerie — auf Wunsch auch von uns direkt — erhalten Sie das für die Beteiligung erforderliche Brief-Formular. Besorgen Sie es sich noch heute! Der Wettbewerb schließt am 15. Juni 1937.

SCHÜLKE & MAYR AKTIEN-GESELLSCHAFT, HAMBURG 39



# Kurzberichte aus der Wissenschaft

## Die geheimnisvolle Höhenstrahlung.

Schätzungen haben ergeben, daß die geheimnisvolle Höhenstrahlung, deren Geburtsort und Ursache bis heute noch in tiefes Dunkel gehüllt ist, auf die ganze Erdoberfläche sekundlich eine Energie von 2,4 Millionen Pferdestärken überträgt. Die gesamte Höhenstrahlenenergie ist also, wie man vielleicht geneigt ist anzunehmen, gar nicht so klein. Schätzungsweise vermag die Strahlung die Temperatur des Weltraumes von minus 273 Grad um einige Grade zu erhöhen.

## Leuchtbarkeiten und Metallsalze.

J. Butatsch konnte mittels sinnvoller Versuchsanordnungen nachweisen, daß Schwermetallsalze das Leuchten der Leuchtbarkeiten merklich fördern. Eine deutliche Förderung wird bei Zusatz von 0,001 % Zink- oder Eisensalz und 0,0001 % Kupfersalz erzielt.

## Eine 4000 Jahre alte Metall-Legierung.

W. Witter berichtet über die Untersuchung einer Kupfer-Arsen-Legierung, die schon vor 4000 Jahren im alten Ägypten, Peru, Zypern und Mitteldeutschland zur

Herstellung von Geräten und Waffen Anwendung gefunden hat. Sie besitzt etwa dieselbe Härte wie eine entsprechende Kupfer-Zinn-Legierung, so daß Witter vorschlägt, neuerdings Versuche mit dieser Legierung zu machen, um so das Zinn durch Arsen zu ersetzen.

## Das erste anatomische „Institut“.

Der erste stationäre Anatomieraum, somit das erste anatomische „Institut“, wurde, wie G. Richter mitteilt, im Jahre 1594 in Padua als sog. „anatomisches Theater“ errichtet. Der Raum ist nach dem Bauplane antiker Amphitheater mit sechs amphitheatralisch aufsteigenden Sitzreihen bis zu zwölf Meter Höhe und den dazugehörigen Treppensystemen erbaut. Die unterste Sitzreihe umgibt den um 1,80 Meter vertieft liegenden Arbeitsplatz, der gewöhnlich durch 14 Kerzen „erleuchtet“ wurde.

## 10 Millionen Volt!

Am Carnegie-Institut in Washington wurde ein Generator erbaut, mit dem man bis zu einer Spannung von etwa 1,2 Millionen Volt gelangt und der als Hilfs-

mittel zur Erforschung des Atomkerns dient. Er besteht aus einer isoliert aufgestellten Aluminiumhohlkugel von zwei Meter Durchmesser, der durch ein laufendes Band die elektrische Ladung zugeführt wird. Die durch eine sehr hohe Bandgeschwindigkeit erreichte elektrische Spannung von 1,2 Millionen Volt dient dazu, elektrische Teilchen derart zu beschleunigen, daß sie zur Zerstörung von Atomkernen herangezogen werden können. Man beabsichtigt, durch Verteilung von 17 Generatorhohlkugeln in einer solchen von 20 Meter Durchmesser eine Spannung von 10 Millionen Volt zu erreichen.

## Das Licht unterliegt der Schwerkraft.

Die Anziehung der Himmelskörper beweist genau so wie der Fall eines Steines, daß die Materie der Schwerkraft — der Gravitation — unterliegt. Nach neueren Ansichten soll aber auch das unförmliche Licht durch Gravitationsanziehung aus der geraden Bahn abgelenkt werden können. Aufnahmen von sonnennahen Sternen bei totalen Sonnenfinsternissen haben diesen aus der allgemeinen Gravitationstheorie abgeleiteten Effekt bestätigt. Dr. W. Orth.

**Ich**  
lasse es nicht zu, daß auch  
nur ein einziger schlecht  
gearbeiteter M.-K.-Block  
an das Lager geliefert wird.  
Dafür trage ich die  
Verantwortung.  
Gertrud Vetter v. d. Blockmaschine.



PUCK... 1,60  
BETTINA... 1,30  
SEEDLER... 0,90

**M.-K. PAPIER**

GEHAMMERT 0,90  
Die „CELBE“... 0,80  
Der „CELBE“-Block 0,60

**Max Krause**  
Briefpapier

Schreiben Sie mir, schreiben Sie, schreiben Sie auf „M.-K.-Papier“

**Auf Ihre „Opoln“ 1926.....**



würden „Underberg“ immer im Vorbeigehen  
und Opoln mit der Opoln-Unterberg  
und Opoln-Unterberg „Underberg“ für den Opoln  
geführt in jeder Hand. „Underberg“ seit 1846

**Jeden Tag Qualität Dralle Zahncreme Rasiercreme**

**Motorfahrrad RM 148.-**  
Frontantrieb Außenleuchtung Beleuchtung  
Stricker-Herrenrad  
geliefert... RM 36.-  
Drei-Sparrenrad  
mit Fr. R. Br. RM 29.-  
Katalog kostenlos  
E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

**Sommerprossen**  
werden schnell beseitigt durch  
„Venus“ 1936 präm.  
mit gold.  
Medaill. London u. Antwerpen.  
Jetzt auch B. extra verst. in Tübingen 1.95.  
Bezugsnachweis durch die Fabrik  
Kolbe & Co., Stettin, Venushaus

**Damen Bart**  
und lästige Haare  
beseitigt radikal und  
schmerzlos d. weltbekannte  
**Helwakur**. Ärztl.  
empfohl. Spezialmethode.  
**Gold. Medaillen**  
Fachausstell. Brüssel  
1932, London 1933.  
Reichspatentamtlich. Wz.  
468509. Dankerfüllte Zu-  
schrift. Ob. **Dauerer-  
folge** (kein Nach-  
wuchs mehr). Kleinkur  
2,75, stark 3,25 Originalk.  
5,50 u. 6,50 Nachnahme.  
**Helwaka, Köln 59**

Briefmarken Zeitung  
„Hansa-Post“  
gratis. Hamburg 967

**Hensoldt**  
**DIALYT**  
Prismenfeldestecher  
infolge besond. Pris-  
menkonstrukt. (DRP.)  
höchste opt. Leistung  
bei handl. Form und  
gering. Gewicht. Liste  
J. 60 kostenlos.  
**M. Hensoldt & Söhne**  
Optische Werke A.G.  
**Wetzlar**

**10 Jg. tägl.**  
wähl. monatl.  
1/5 Anzahl.  
Katalog frei  
Anerkannt  
Gut-Billig  
**Hans W. Müller**  
Ortl. 301

**Graver Star**  
ohne Operation  
heilbar. Methode:  
San. Rat Dr. Kuschel  
Auskunft kostenlos  
A. Kuschel  
Hagen i. W. 204

**Ein guter Redner**  
hat in allen Lebenslagen Erfolg!  
Die Kunst, bei jeder Gelegen-  
heit frei und eindrucksvoll zu reden,  
ernen Sie leicht nach unserem  
von politischen Leitern und un-  
zähligen Amtswaltern bezogenen  
über 100.000fach bewährten  
für freie  
**Fernkursus** Redekunst  
20seitige Broschüre K kostenlos  
R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b

## Sie sehen sehr schlecht aus!

Sie sind nervös, überanstrengt, matt!  
Die erhöhten Anforderungen, die das Leben heute  
an Sie stellt, verlangen aber einen klaren Kopf  
und eiserne Nerven. Nerven, mit denen Sie  
etwas anfangen können. Sorgen Sie dafür, daß  
Ihre Nerven ihre Leistungsfähigkeit zurückgewin-  
nen, um jeder Beanspruchung gewachsen zu sein.



Nehmen Sie täglich dreimal Biocitin.  
Biocitin nach Prof. Dr. Habermann ist ein seit Jah-  
ren bewährtes, zu Weltruf gelangtes Nähr- und kräf-  
tigungsmittel für alle, die einer Steigerung ihrer  
geistigen und körperlichen Kräfte bedürfen.  
In Pulverform von 3,20 M. an, in Tablettenform zu 1,70 und  
3,20 M. in Apoth. und Droq. erhältlich. Ein Geschmacksmuster  
verfendet kostenlos die Biocitinfabrik.  
Berlin SW 29/36.

**Biocitin**

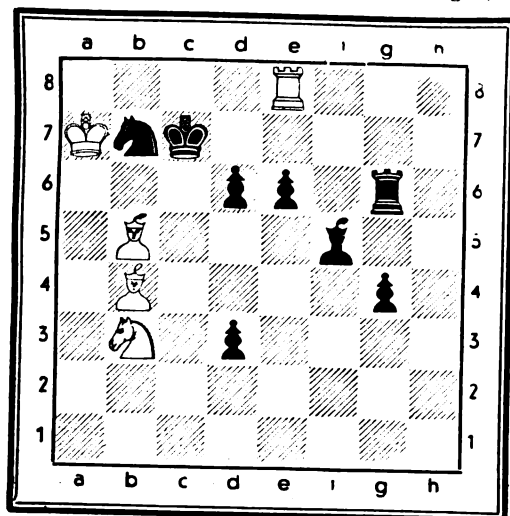




Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

### Aufgabe (Urdruck)

Von Dr. E. Witte, Blankenburg a. H.  
Schwarz: Kc7, Tg6, Lf5, Sb7, Bd3, d6, e6, g4 (8).



Weiß: Ka7, Te8, Lb4, Lb5, Sb3 (5).

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

### Aufgabelösung

aus Folge 11.  
Vierzüger von Hans Eichenseher, München.  
Weiß: Kg3, Lf4, Se7, Sf3 (4).  
Schwarz: Kh5, Bh7 (2).  
1. Le1, h6; 2. Sd2, Kg5;  
3. Se4, Kh5; 4. Sf6.

Richtig gelöst: P. Schurig, Sebnitz; W. Hechenberger, München; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; L. Hohensee, Berlin N.; F. Ruckdeschel, Nürnberg; H. Voigt, Viestedt; Dr. Starke, Bln.-Charlottenburg; J. Herwig, Gotha; Dr. Münch, Bocholt; C. Ebert, Hamburg; A. Seber, Trier; F. Eggebrecht, Norden; F. Buschmann, Norden; L. Ellner, Nürnberg; H. Schulz, Bln.-Neukölln; W. Synanowski, Lyck; J. Diehl, Oberschmitt; W. Steinbrück, Helbra; Ebeling, Potsdam; M. Loch, Berlin N.; W. Gebauer, Bürgel; R. Steffen, Wannsee; R. Bachmann, Schönheide; R. Popp, Mittenwald; F. Büttner, Fürth i. B.; Ilse Lüdemann, Lübeck-Schlutup; O. Zehnle, Triberg; M. Burdack, Hormersdorf; G. Seebach, Wutha; Ella Knopp, Rodenkirchen; W. Hoppach, Bln.-Spandau; G. Peipers, Eckartsheim; G. Scheumann, Berlin SW. B. Bauer, Heidenheim; E. Schinze, Willingen; Dr. J. Krug, Dresden-A.

**Einige Löserurteile:** „Eine herrliche Miniatur mit fein begründetem Einleitungszug“, P. Sch., S.; „Klein die Anzahl der Figuren — groß die Freude und Überraschung beim Lösen“, W. H. M.; „Ein hübscher Lloyd!“, H. V., V.; „Eine glänzende Probe von Verschmittheit“, Dr. M., B.; „Ein imponierendes Zusammenarbeiten der weißen Offiziere!“, F. B., N.; „Dieses indische Problem hat durch das Springermanöver besondere Reiz an sich“, R. P., M.; „Meisterlich“, F. B., F. usw.

### Damenfang!

Gespielt im Weidenauer Turnier 1937.

Holländische Verteidigung.

Weiß: Rupschuß.

Schwarz: E. I. Diemer.

- |                        |                     |            |        |                         |                     |
|------------------------|---------------------|------------|--------|-------------------------|---------------------|
| 1. d2—d4               | e7—e6               | 7. Lg5—f4  | d7—d6  | 13. h2—h4               | e6—e5 <sup>1</sup>  |
| 2. c2—c4 <sup>1</sup>  | Lf8—b4 <sup>2</sup> | 8. e2—e3   | 0—0    | 14. Ld3×f5 <sup>3</sup> | Tf8×f5 <sup>2</sup> |
| 3. Sb1—d2 <sup>2</sup> | f7—f5               | 9. Lf1—d3  | Dd8—e8 | 15. Dc2×f5              | e5—e4               |
| 4. a2—a3 <sup>3</sup>  | Lb4×d2 <sup>2</sup> | 10. Sg1—f3 | Sb8—d7 | 16. Sf3—d2 <sup>4</sup> | Sd7—c5              |
| 5. Lc1×d2              | Sg8—f6              | 11. Lf4—g3 | Sf6—h7 | 17. Df5—f4 <sup>5</sup> | Sc5—d3 <sup>4</sup> |
| 6. Ld2—g5 <sup>4</sup> | h7—h6               | 12. Dd1—c2 | Kg8—h8 |                         |                     |

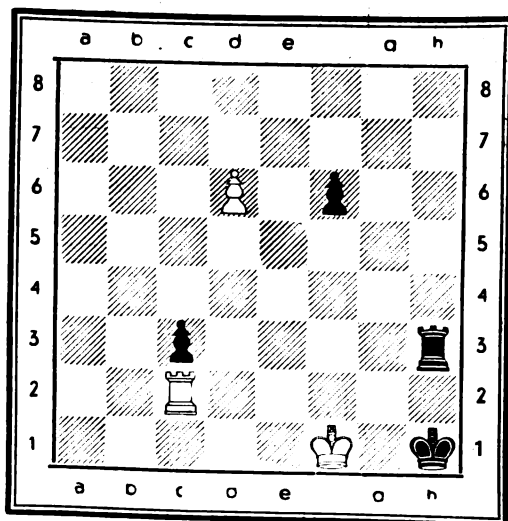
- <sup>1</sup> Auf 2 e2—e4 wäre die Französische Partie entstanden.  
<sup>2</sup> Dieser Zug sieht unnatürlich aus. Das Pferdchen soll auf c3 springen.  
<sup>3</sup> Besser dürfte 4 g2—g3 und die Lauferflanchettierung 5. Lg2 sein.  
<sup>4</sup> Hier kann der Läufer nicht bleiben. Angebracht wäre sofort 6. Lf4.  
<sup>5</sup> Ein interessantes Bauernopferangebot.  
<sup>6</sup> Bei Ablehnung des Bauernopfers kommt Schwarz auch in Vorteil.  
<sup>7</sup> Ein Qualitätsoffer, um die feindliche Dame in die Gefahrzone zu locken.  
<sup>8</sup> Hier war wohl oder übel 16. Sf3—g5 geboten.  
<sup>9</sup> Nun ist die Dame auf merkwürdige, nicht alltägliche Weise gefangen.

### Zum Kapitel: Turmendspiel

stellt v. de Barbieri (Genua) folgenden hübschen Beitrag.

Schwarz: Kh1, Th3, Bc3, f6 (4).

Lösung:



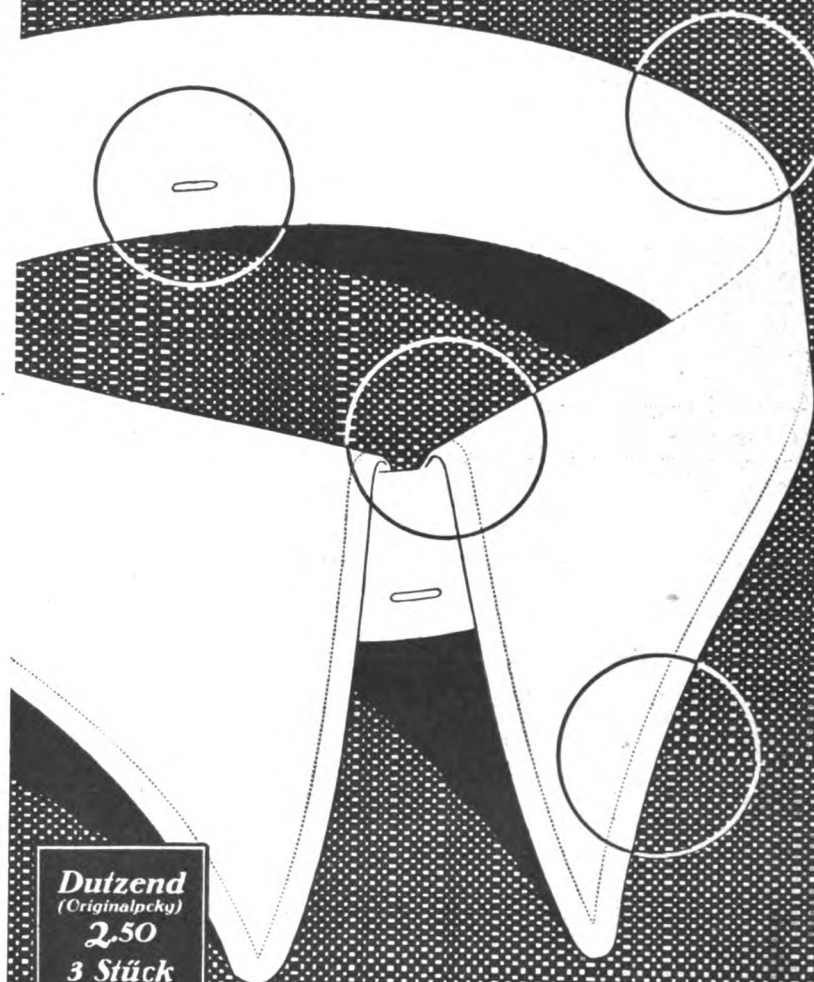
Weiß: Kf1, Tc2, Bd6 (3).

Kann Weiß die Partie trotz einem Bauern weniger noch halten?

Durch die Mattdrohung  
regen den schwarzen Kö-  
nig kann Weiß die Partie  
nicht nur halten, sondern  
sogar noch gewinnen, wie  
die Folge zeigt: 1. d6—d7.  
Th3—d3; 2. Tc2×c3;  
Td3—d1<sup>1</sup> (erzwungen, da  
Matt droht); 3. Kf1—f2.  
Td1—d2<sup>2</sup>; 4. Kf2—g3.  
Td2—g2<sup>3</sup>; 5. Kf3—f3.  
Tg2—d2; 6. Tc3—c1<sup>4</sup>.  
Kh1—h2; 7. Tc1—c2 und  
Weiß gewinnt!  
Oder 3. ... Kh2; 4.  
Tc7, Kh3; 5. Kf3 und ge-  
winnt.

An viele Löser: Lösungen  
sollen innerhalb 14 Tagen  
eingesandt werden.  
Bei Anfragen Rückporto  
beilegen.

# Ein Kragen- einwandfrei in allen Punkten!



Dutzend  
(Originalpcky)  
2.50  
3 Stück  
— .65

Nur ein neuer Kragen kann stets in allen  
Punkten einwandfrei sein! Sehen Sie: darum ver-  
zichtet man beim MEY bewußt auf Waschen und  
Plätten — man trägt ihn nur neu! Das bedeutet:

Der MEY hat eine immer angenehm glatte  
Kragenkante.

Beim MEY sind die Knopflöcher stets in  
Ordnung.

Der MEY ist immer richtig hohlgebügelt,  
so daß der Binder spielend gleitet.

Der MEY entspricht in Form und Schnitt  
stets der letzten Mode.

Und die Kostenfrage? Auch die ist beim MEY  
einwandfrei gelöst! Da der MEY-Kragen nicht  
gewaschen wird, kann er trotz der Verwendung  
feinen Wäschestoffs so preiswert hergestellt  
werden, daß sich jeder die Annehmlichkeit leisten  
kann, nur noch neue Kragen zu tragen.

*Mey*  
mit feinem Wäschestoff überzogen

Zu haben in den MEY & EDLICH -Verkaufsstellen  
und allen Geschäften mit MEY-Plakaten.

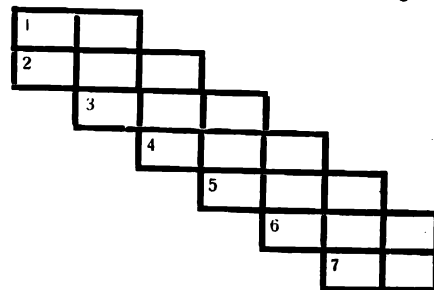


1 ..... 10 .....  
2 ..... 11 .....  
3 ..... 12 .....  
4 ..... 13 .....  
5 ..... 14 .....  
6 ..... 15 .....  
7 ..... 16 .....  
8 ..... 17 .....  
9 ..... 18 .....

<b>Weichsel</b>	
<b>Tanaro</b>	
<b>Tiber</b>	
<b>Maas</b>	
<b>Zuidersee</b>	
<b>Elbe</b>	
<b>Donau</b>	
<b>Wupper</b>	
<b>Meurthe</b>	
<b>Rhein</b>	
<b>Regnitz</b>	

Ulm, Serie, Not, Made, Leim, Kram, Tang, Feile,  
Niere, Los, Kant, Lewa, Golo, Adel, Chlor, Seine,  
Ufen, Narwa, Reis, Eros, Udet, Rinde, Lese, Laden,  
Marga, Rotte, Reib, Nora, Eton, Reich. Tor, Torte.

Die Silben al — ber — ber — den — ga — ge —  
kur — kur — lie — lie — ma — ma — na — na —  
ni — no — ta — zin — zin sind so in die selber ein-



zutragen, daß waagrecht und senkrecht gleichlautende Wörter mit folgender Bedeutung entstehen: 1. Frauennamen, 2. Lagerstätten, 3. rotes Mineral, 4. Gebirgsklod der rätoromanen Alpen, 5. Frauennamen, 6. Heilverfahren, 7. mohammedanischer Volksstamm.



# Ein Mämlin –

steht im Regen und glaubt, durch feste Leder- oder Gummischuhe vor kalten, feuchten Füßen geschützt zu sein. Ein Fehlschluß! Undurchlässige Fußbekleidung erschwert die Hautatmung, verhindert die natürliche Ausdünstung und ist nicht selten die Ursache lästiger Übel, die vermieden werden durch regelmäßigen Gebrauch von Vasenol-Fuß-Puder.

Er hält den Fuß warm und trocken und macht durch seinen Fettgehalt die Haut widerstandsfähig und geschmeidig. Er ist sparsam und billig im Gebrauch.

RESTAURANT



Rauchen Sie ruhig –  
aber dann nehmen Sie  
Dr. HILLERS Pfefferminz  
Extra Stark. Es fördert  
die Verdauung und  
erfrischt den Atem.



Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch  
reisen zur Eiar, Kurz-, Schwach-  
über-, Weit- oder Verrückten, Neugier, Regenbogenband, Schielen  
oder anders behindert sind. Kostenlos! Ausführungslehre an-  
fordern b. d. **Stadethier-Zehschulung** zu Ulrich im Eudhard.

**Stoffern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161

**Katalog über  
Zauber-  
Kunst gratis  
János Barth  
Hamburg 36/4**

 **13500 versch.**  
**Briefmarken**  
**6500z. 1 1/3 Rpt.**  
**weit 7000z. 3 1/3**  
**Rpt. z. Auss. Keine Min-**  
**destabnahme. Probe-**  
**liet gek. Berufsangab.**  
**Marken - Schneider,**  
**Reutlingen 48 E**

**Kurzschrift**  
**brieflich lernen**  
**ist sehr leicht!!!**  
Dieser Bedarf: Der Landarbeiter  
G. G. G. G.

Verlangen Sie überall  
den „Illustr. Beob.“

# Haenel-

**Graue  
Haare**  
erhalten Jugendfarbe d. eint.  
Mittel. Garant! Viele Dank-  
schreiben! Auskunft gratis!  
Fr. A. Müller, München 6 229  
Alteisenstr. 2

Verlangt überall den „Illustrierten Beobachter“



**Bäderland Schlesien**

Altheide . . . . .	Herz und Nieren
Charlottenbrunn	Katarrhe und Nieren
Flinsberg . . . . .	Frauen und Nerven
Reinerz . . . . .	Herz und Rheuma
Kudowa . . . . .	Herz und Basedow
Landeck . . . . .	Rheuma und Frauen
Salzbrunn . . . . .	Katarrhe und Zucker
Warmbrunn . . . . .	Rheuma und Ischias

**Auskunft durch die Verwaltungen  
und Reisebüros**

G. Wüsteb

belegt: 120 Buch. 1.250 Wörter. Druck  
leicht und bedienungsfreundlich.  
**Kurzschriftschule**  
Berlin-Pankow 96



Die weltberühmte  
**HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten  
Gratis großer  
farbiger Katalo-  
g mit üb. 100  
Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutschl.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10


„Sportmodell 32  
und  
33 Junior“



Die idealen Sport- u. Übungswaffen. Beiall. Formationen eingeführt. Lieferung durch alle Fachgeschäfte. Interessant. Druckschrift durch

**C. G. Haenel,  
Suhl 101**

Waffen- u. Fahrradfabrik, gegr. 1840



**FOTO**

1. 200seitiger Führer (auch alle Marken-kameras),
2. Gelegenhelien-Liste (Fundgrube),
3. Bunte Photohefte **kostenlos.**

Ihr Vorteil: 5 Tage zur Ansicht, Teilzahlung, Garantie, Fernberatung durch Deutschland größtes Foto-Ladengeschäft

**FOTO-SCHAJA**  
MÜNCHEN-F 44  
Der Welt größte Foto-Laden



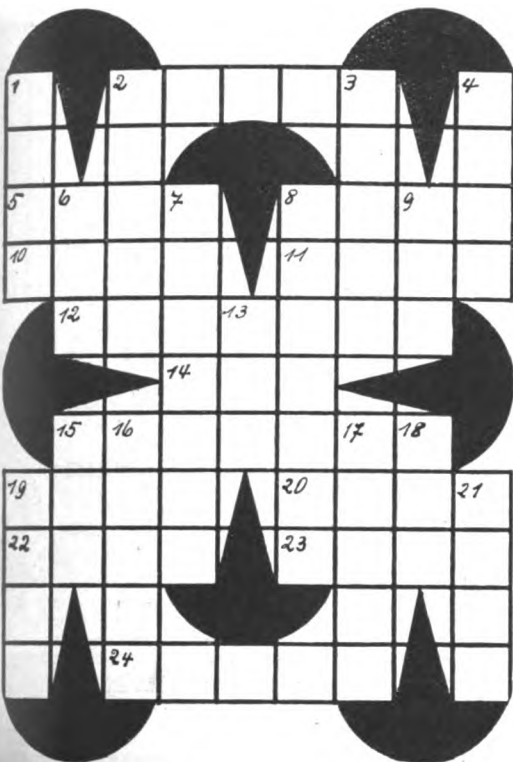
## Silbenkreuz

1	2
3	4
5	6

1—2 Sundainfel, 1 bis 3—5 päpstliche Krone, 2—4 telegraphieren 3—2 Liebesgott, 3—4 nordische Götter, 3—5 Papagei, 3—6 Blume, 5—4 Grasfläche, 5—6 linierte Glasplatte.

## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 2. Schalentier, 5. schlechte Eigenschaft, 8. Essen, 10. englische Partei, 11. Tiermaler, 12. Wochentag, 14. Wappentier, 15. Losspiel, 19. französ. Schrift-



steller †, 20. Land in Asien, 22 Vorschlag, 23 altes Maß, 24. Nebenfluß der Rhone Senkrecht: 1. belgische Hafenstadt, 2. Stadt in Ägypten, 3. Nebenfluß, 4. Fisch, 6. griech. Göttin, 7. Sprengstoff, 8. Seemann, 9. kleines Mädchen, 13. Donauzufluß, 15. leblos, 16. Stadt in Südwestafrika, 17. Blume, 18. Fisch, 19. Jahreszeit, 21. Festung in Frankreich.

## Zahlenrätsel

1 7 9 4 10 11  
2 16 17 2 5  
3 2 11 4 8 12  
1 10 12 5 2  
4 13 6 8 12  
3 2 1 7 8 6 12 8  
2 13 7 8 6 14  
5 12 14 14 6 8  
6 8 5 10 6 11 2 8 5  
7 15 8 6 9 4 14  
8 6 15 15 12 10 14 2 5 5

Stadt in Bayern  
Halbedelstein  
leichter Meeresarm  
griechische Insel  
Stadt in Oberitalien  
altgriechische Landschaft  
Geliebter der Aphrodite  
Schweizer Kanton  
Ränkeschmied  
Verkehrsmittel  
Storchvogel

Die ersten Buchstaben von oben nach unten gelesen ergeben einen kaufmännischen Begriff

## Lösungen der Rätsel aus Folge 14

Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. Kap, 3. Braerie, 5. Eperanto, 8. Made, 9. Erle, 11. Stier, 12. Frau, 14. Kind, 15. Abaplobie, 18. Engadin, 19. Ton. Senkrecht: 1. Klage, 2. Birna, 3. Pöle, 4. Ente, 5. Edgar, 6. Reims, 7. Orgie, 8. Ritz, 10. Eid, 13. Uebe, 14. Kinn, 16. Puget, 17. Orden. \* Rätselgleichung: (L)al, (W)ire(n), (M)acht, (D)uer(er), (E)rl. Albrecht Dürer. \* Umstellungsrätsel: Rest, Schimmer, Roter, Sigel, Rippe, Mafer, Safer, Alle, Pakt, Bett, Rene, Kabe, Reis, Kran, Rede, Kappe, Gaul, Labe, Sand, Gile, Eier, Eiel, Ranne, Kontakt, Reid, Leu, Lear, Ofia, Adel, Tag, Are, Beil, Kabe, Grat, Erda, Lade. — O wie wunderschön ist die Frühlingszeit! \* Diagonalarätsel: 1. Raß, 2. Dorf, 3. Aart, 4. Fort, 5. Koft, 6. Kote, 7. Selt, 8. Vade, 9. Gant, 10. Kant, 11. Walb, 12. Vast, 13. Uab, 14. Egon, 15. Raab, 16. Giel. Portugal = Leitland. \* Wabenrätsel: 1. Rantes, 2. Raglan, 3. Majern, 4. Sathrin, 5. Slearin, 6. Tamino, 7. Venitas. \* Silbenausdrucksrätsel. Aufbauarbeit ist das beste positive Mittel gegen den Bolschewismus. \* Ausgählsprache: Geburtsdatum Bismarcks: April 1813. Die Wurzel ist 4. „Ein Appell an die Furcht findet in deutschen Herzen niemals ein Echo.“ \* Silbenrätsel: 1. Uranus, 2. Mathematik, 3. Georgine, 4. Ufelei, 5. Teheran, 6. Sereose, 7. Zulussaffar, 8. Urubu, 9. Turbine, 10. Unterleib, 11. Natalie, 12. Barometer, 13. Motel, 14. Atrophie, 15. Untersberg, 16. Chevreau, 17. Gebriden, 18. Tafelung. „Um Gut's zu tun, brauch's keiner Ueberlegung.“ \* Rätselprüfung: Ich träume nicht von alter Zeiten Glück — Ich breche durch und schaue nicht zurück! Duffen

## Gedankensplitter

Unter einem großen seelischen Schmerz leidet am schwersten der reife Mensch aber er trägt ihn am leichtesten

Die Größe der Natur erfährt nur der ganz, der zu ihr zurücklehrt.

Diese werden groß, weil viele Erlebnisse sie streiften, jene, weil ein Erlebnis sie erschütterte

Sei kritisch bei der Gestaltung deiner Gegenwart, denn du bist zu jeder Zeit das nicht mehr zu ändernde Produkt deiner Vergangenheit

Wer keine Freude am Erfolg hat, hat auch keine Freude an der Arbeit.

Unfähige Menschen, die Fortschritte machen, glauben, Talent zu haben

Man begeht manchen Fehler, wenn man sich nur auf die eigenen Erfahrungen verläßt; aber noch viel mehr Fehler begeht man, wenn man sich nur auf die Erfahrungen anderer verläßt

Der Begabte schöpft aus den Menschen; der Unbegabte profitiert von ihnen

Die meisten verstehen unter „gut von jemandem sprechen“, seine Fehler verneinen

Viele glauben, beliebt zu sein, während man sich nur an sie gewöhnt hat.

Der Ehrgeiz des Strebers ist, eine hohe Stellung zu erreichen, nicht, sie auszufüllen.

Wahrhaft unsterblich ist nur der, dessen Name ein Begriff wurde

Der verschlossene Mensch ist schwerer zu durchschauen als der verlogene.

Das Höchste, was du erreichen kannst, ist, daß du sein darfst, was du bist.

Bedeutende Charaktere gehen an sich selbst, unbedeutende an anderen zugrunde

Nicht wer das Leben kennenlernen will, lernt es kennen, sondern wer es kennenlernen muß

In nichts drückt sich die Bornehmheit eines Menschen klarer aus, als darin, wie er von seinen Rechten Gebrauch macht J. D. Warften





## Mit tödlicher Sicherheit

Der bekannte Berliner Arzt Professor Virchow hatte einmal ein Kind behandelt, das an Diphtherie erkrankt war. Trotz aller Bemühungen hatte er den Kleinen jedoch nicht retten können.

Die Eltern des Kindes waren untröstlich. Immer wieder saßen sie es an und meinten:

„Es sieht so frisch und rosig aus. Es kann nicht tot sein. Sicher kommt es wieder zu sich.“

Virchow hatte bereits den Totenschein unterzeichnet und reichte ihn dem Vater hin mit den Worten:

„Seien Sie versichert, wenn ich jemanden behandelt habe, dann kommt er nicht mehr zu sich.“ R. F.

## Der unzufällige Auftraggeber

Haydn wurde einmal von einem englischen Kapitän aufgeführt, der für die bevorstehende lange Reise sich einen schneidigen und schwungvollen Marsch erbat, den dann seine Kapelle spielen sollte. Als Preis bezahlte er 30 Guineen (600 M.). Haydn, der gerade in Stimmung war, hatte den Marsch schon in 15 Minuten fertig. Da ihm aber seine Arbeit zu wenig für das

Geld schien, komponierte er noch zwei Märsche. Der Kapitän kam, der Künstler spielte ihm sofort den ersten Marsch vor und der Auftraggeber war zufrieden, nahm den Marsch und ging. Haydn wollte ihm noch die beiden anderen Arbeiten zeigen, er lief ihm nach — „Sie haben mich zu freigebig bezahlt.“ Der Kapitän ließ sich aber nicht aufhalten. Haydn schickte die beiden Märsche durch einen Boten aufs Schiff; der olle Seebär schickte sie zurück!

Als Haydn seine Arbeit so verschmäht sah, zerriß er die so schöne abgewiesenen Arbeiten wütend in tausend kleine Stücke.

F. B.



**Der Huber-Grundsatz Nr. 6**

„Wir tragen die ganze Verantwortung selbst. Nicht unsere Lieferanten, sondern wir selber sind es, die den Christofstaler Kunden für alles haften.“ — Diesem Leitgedanken entspringt unser Gewährungsschein. Deshalb können Sie zu den Preisen und zur Qualität der Christofstaler Stoffe heute wie immer volles Vertrauen haben. Es ist eine Lust, daheim in aller Ruhe unter mehr als 1000 Christofstaler Mustern den guten Stoff zu Anzug und Mantel, zum Frühlings- oder Sommerkleid zu wählen. Die Modebilder zeigen vielfach gleich den neuen Anzug, das fertige Kleid und die schönen Wäschestücke. Auf Wunsch günstige Zahlungsweise. Schreiben Sie sofort eine Karte, dann kommt die neue Musterkiste — kostenlos u. unverbindlich von

**Haus Christofstal**  
Huber & Co.  
Christofstal 19a im Schwarzwald

**GEWAHR**  
Haus Christofstal bürgt Ihnen bei diesem Stoff heute wie immer für Haltbarkeit und hohen Gegenwert.  
Friedrich Huber  
Dieser Gewährungsschein garantiert, dass das ständige Anwachsen der treuen Freunde unseres Hauses



## Körperform und Körperlinie

bestimmen den Eindruck Ihrer Gelamterzeichnung. Machen Sie ihn vollkommen durch Thalyia-Körperformer und -Edelhalter. Diese anatomisch richtigen Modelle gleichen Mängel zuverlässig und zwanglos aus, sie veredeln die Linienführung der Figur, ohne Atmung und Beweglichkeit zu hindern. Wir probieren Ihr Modell unverbindlich an.

**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.

Leipzig S 3

Filialen, Anschlußhäuser und Vertretungen in allen größeren Städten



**Walther**  
Schiessfolge  
erzielen die mit einer der ausschweifenden nationalen und internationalen Wettkämpfe den siegreichen

**WALZER**  
KLEINKALIBER-BÜCHSEN  
Zu beziehen durch Waffenhändler  
CARL WALTHER  
ZELLA-MEHLHUTH



**BERGER**  
Faltboot

gleich tüchtig auf Bach, Fluß, See und Meer. Klein zerlegt im Kofferschrank aufzubewahren. In kurzer Zeit auf- oder abgebaut, mit Paddel, Segel oder Seitenbordmotor - Antrieb. Zehntausende in allen Teilen der Welt in Gebrauch. — Dürfen wir Ihnen

**kostenfrei** die 64seitige ausführliche Broschüre über Faltboote und Zelte zusenden?

Sport-Berger-Werk  
Reichswaige 372  
Post Dachau, Bayern.

## Eine ideale Erfindung



ist unser neuer Stoßdämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29,- an. Mit Stoßdämpfer RM. 31,-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich. Dankschreiben.

Fr. Herfeld Söhne  
Neuenrade Nr. 127



**Diana**  
Luftgewehr

Modell Nr. 25  
Mit gezogenem Lauf, Druckpunktzug und verstellbarem Visier. RM. 22,50

**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen

für Übung und Sport. Waffenscheinfrei! Kein Rauch, kein Knall, bill. Munition, genaueste Schußleistung. Lieferung nur durch d. Fachhandel. Prospekt kostenlos.

**Dianawerk**  
Rastatt 1

## Waffenscheinfrei!

Gasrepetierpist. 6 mm 7sch. M. 5,95  
9sch. M. 7,80 Kal.  
6,35 7sch. M. 15,- Nachh.  
Wt. Pist. u. Gew. Kat. frei!  
Waffen-Versand-Haus  
Waffenstadt Suhl K121

**1000 Briefmarken**  
(Misch.) RM. 2,-. Liste frei.  
Jul. Sallmann, Cannstatt 50

## Zwiebelfleiderstoff

Best.-Nr. N 8460 f. Hauskleider. Blumen usw., geraucht oder ungeraucht. schön. Muster. schwarz mit weiß, braun mit rot, grün mit rot, blau mit rot.

ca. 70cm breit

Meter - .68

Umtausch od. Geld zurück! Kostenl. Zufassung d. reichillust. Preisliste 3 L

**Die Webwaren Quelle**  
FÜRTH  
Bay. 3 L

## Staatliche Hochschule

f. angewandte Technik - Kötten (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechnik, Fernmeldetechnik, Hochfrequenz, Keramik, Zement- u. Glastechnik, Eisenemallieretechnik, Papiertechnik, Techn. Chemie, Aufnahmebedingung, Vollendung, 18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildung, Naturwissenschaft, Vorlesungsverzeichnis, kostenlos.

## Zärowierung

entfernt garantiert. H. Gubler 221, Berlin, Köpenicker Str. 121a



**SPALT-TABLETTE**

Eine so harmlose Tablette und eine so große Wirkung

„Unnötigerweise will ich keine Schmerzen aushalten, deswegen habe ich immer Spalt-Tabletten bei mir. Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Migräne können mir nicht das Leben verfallen!“ — Die bekannten Spalt-Tabletten sind ein Kombinations-Präparat, das auch die spastischen Ursachen von Kopfschmerzen bekämpft. (Man muß nämlich bedenken, daß bei der eigentümlichen Beschaffenheit des menschlichen Nervensystems ein Kopfschmerz nicht seine Ursache im Kopf zu haben braucht!) — Um die Mithnahme von einigen Tabletten auch unterwegs leicht zu machen, wird zu jeder 20-Stück-Packung eine kleine Flachdose beigegeben, die man immer bequem bei sich tragen kann. Preis: 10 Stück 62 Pf., 20 Stück RM. 1.16, 30 Stück RM. 2.85. Zu hab. in all. Apotheken

**Spalt-Tabletten**

6. Engelhardt & Co. Chemische Fabrik Kassel

**Prüfung bestanden!**

Ohne Schulbesuch, ohne Berufsunterbrechung, ohne Altersbeschränkung ist Ihnen die Nachholung von Abitur, Obersekundareife und Mittlerer Reife jederzeit durch Rustins Selbst- und Fernunterricht möglich. Vorbereitung auf Sonderreife-Prüfungen für den Hochschulbesuch und zur Handlungsgelhilfenprüfung.

**Berufliche Ausbildung**  
auf kaufmännischen, fremdsprachl., Musik- und technischen Gebieten. — Prospekt kostenlos.  
Rustinsches Lehrinstitut, Potsdam-Süd 149

**Photo-Porst**  
Nürnberg - A NW 8  
Der Welt größtes Photo-Spezialhaus

**Prismen-Feldstecher**  
i. Beise, Jagd, Militär, Luftschut., ab Fabr. von 45 M., u. Katalog frei. Katalog Dr. Wöhler  
Optische Fabrik, Kassel 47

**Stottern**  
nerv. Luftdruckfehler. Beteilige Dich selbst! Arno Gräser, Gotha

**Musikinstrumenten-Grossversand an Private**  
Violinen... von RM. 425 ab  
Gitarren... von RM. 875 ab  
Mandolinen... von RM. 625 ab  
Laute... von RM. 1475 ab  
Waldhörner... von RM. 1365 ab  
Barytöne... von RM. 9 - ab  
Über 1 Million Kunden  
Ca. 30000 Dankschreiben  
Handharmonikas in den verschiedensten Modellen von RM. 4,90 ab  
Meinel & Herold Musikinstr.-Fabrik Klingenthal N9323 Katalog umsonst

**Chasalla'schuhe**  
fußgerecht und schön!

6. Engelhardt & Co. Chemische Fabrik Kassel



# Humor

„Adolar wenn wir erst verheiratet sind, darf ich dann weiter ins Geschäft gehen?“

„Natürlich, mein Liebling! Wovon sollen wir denn sonst leben?“

\*

Der Fußballverein von Kleinmedersdorf feiert sein zehnjähriges Bestehen. „Na“, meint einer zum Vorsitzenden, „wie viele Siege haben Sie denn in dieser Zeit an Ihre Fahne gebastet?“

„Siege? hm“, sagt der Vorsitzende, „aber jedenfalls sind wir immer nur ganz knapp geschlagen worden!“

\*

„Weißt du noch? Als wir damals zusammen reiten lernten, da hat mich doch mal ein Pferd an den Kopf getreten!“

„Ach ja, ich erinnere mich! Das war doch das Tier, das später für immer lahm geblieben ist?“

\*

Der Maler möchte seinem reichen Onkel unbedingt etwas verkaufen. „Dieses Bild hier würde ich dir sogar zum halben Katalogpreis lassen!“ drängt er ihn.

„Naja —“ gibt der Onkel endlich nach. „Was kostet der Katalog denn?“

Rüblams sind jung verheiratet.

Kürzlich hat Frau Rüblam nach dem Kochbuche eine Nachspeise hergestellt.

Rüblam versucht sie und verzieht das Gesicht.

„Was ist denn das für ein Zeug?“ fragt er.

„Das ist Götterspeise“, erklärt seine Frau

„Du sollst nicht für die Götter kochen“, meint da Rüblam. „sondern für mich.“

„Nur ein Kuß von Ihnen. Annemarie, und ich könnte glücklich sterben.“

„Zu dumm; das konnten Sie schon längst sein, wenn Sie mir eher diesen Wunsch geäußert hätten.“

\*

Er seufzt resigniert: „Vor unserer Hochzeit habe ich dich für einen Engel gehalten; nun muß ich allerlei Untugenden an dir entdecken vor allen Dingen gefällt es mir gar nicht, daß du dich so malst!“

„Ja, mein Lieber“ meint sie, „hast du schon einmal einen Engel gesehen, der nicht gemalt war?“

\*

„Sind die Verhältnisse in USA wirklich so viel schlechter geworden?“

„Ja, wie ich Ihnen sage! Ein Fisch, den ein Mann in New Jersey vorige Woche gefangen hat, enthielt zum Beispiel statt der üblichen goldenen Uhr bloß einen halben Cent!“

\*

„Edwin hast du gesehen, was meine Braut für reizende kleine Füße hat? Hast du schon jemals etwas Kleineres gesehen?“

„Doch, ihre Schuhe!“

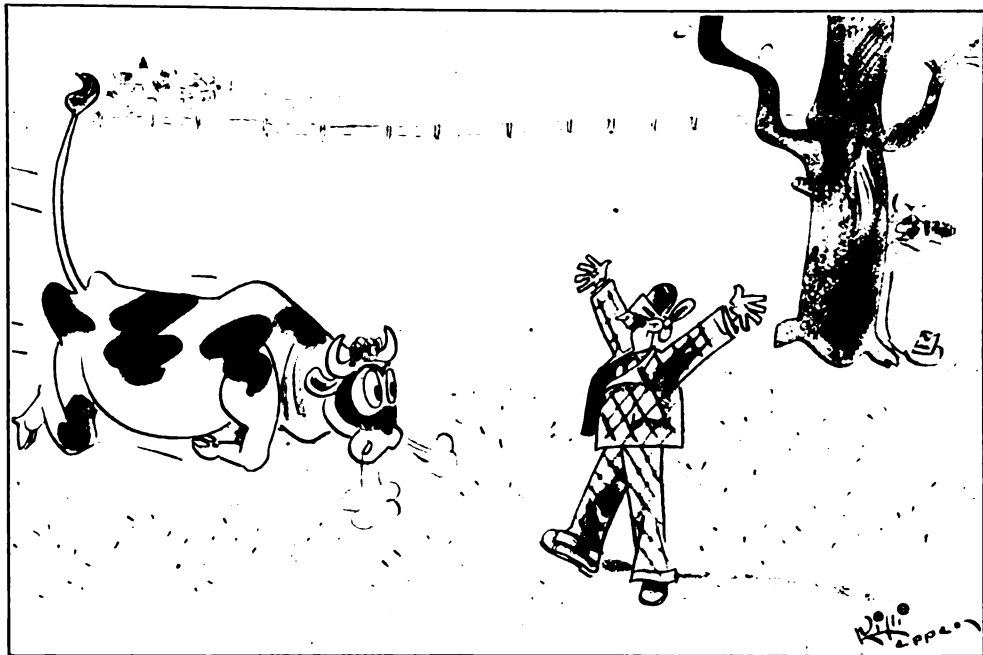
\*

„Sie laufen zu viel!“

„Ich will vergessen.“

„Was denn?“

„Weiß ich nicht mehr.“



„Hach mich, ich bin der Frühling!“

Zeichnung: Klepp



FABRIK KLEVE AM NIEDERRHEIN



FABRIK ALTONA-BAHRENFELD



FABRIK DELMENHORST



FABRIK GOCH A. NIEDERRHEIN



Jurgens-Van den Bergh  
Margarine-  
Verkaufs-Union

G. m. b. H.

Berlin



FABRIK HARBURG-WILHELMSBG.



FABRIK PRATAU A. D. ELBE



FABRIK MANNHEIM



HAUPTBÜRO BERLIN C 2

MD 34-284



HEINRICH SEILER:

# Die große Gaukelei

## Ein Bericht über Seiltänzer, Clowns, Jongleure, Luftakrobaten, Zauberkünstler und Tänzerinnen

(1. Fortsetzung.)

### Barnum und die „Schwedische Nachtigall“

Es mag sein, daß ich — Phineas T. Barnum — mit dem neuen Beginnen, von dem hier die Rede sein soll, keine guten Geschäfte machen werde. Aber ich versichere, daß ich selbst dann, wenn ich genau wüßte, daß ich keinen Cent verdienen würde, das Engagement mit Jenny Lind doch zur Durchführung brächte, denn mir ist alles daran gelegen, daß das Publikum der Vereinigten Staaten Gelegenheit erhalten soll, diese Künstlerin zu hören, die über eine Stimme verfügt, deren Schönheit noch von der Stimme keines anderen Wesens übertroffen werden konnte.

So zu lesen in allen Neuporter Zeitungen vom 22. Februar 1850. Phineas T. Barnum, Zirkusdirektor — damals der größte Zirkusdirektor der Welt — und Schausteller von Kuriositäten, weltberühmt geworden durch die Entdeckung des „Generals Thumb“, des kleinsten Menschen der Erde, mit einem Wort: ein echter Yankee, der die schwierige Kunst des Geldmachens virtuos beherrschte, war gerade der richtige Mann, dem das Engagement mit Jenny Lind aus selbstlosen und patriotischen Motiven zuzutrauen war. Er war sich ganz im Gegenteil völlig sicher, manchen Cent zu verdienen, und tatsächlich hat ihm das Gastspiel der Jenny Lind, abzüglich der Zahlungen an die Sängerin, die Summe von 680 094,26 Dollar eingebracht.

Miß Jenny Lind verpflichtet sich, für Phineas T. Barnum in 150 Konzerten in Städten der Vereinigten Staaten von Amerika zu singen. In keinem Fall darf sie in einer Oper auftreten.

Phineas T. Barnum verpflichtet sich, für Miß Jenny Lind eine Dienerin und einen Diener anzustellen, die Reise- und Hotelkosten zu tragen, in jeder Stadt eine Kutsche mit Pferden zur Verfügung zu stellen und für jedes Konzert der Sängerin tausend Dollar zu bezahlen.

Als Phineas T. Barnum den Vertrag mit Jenny Lind unterschrieb, hatte er sie vorher nie singen gehört, und man kann wohl auch behaupten, daß ihm die Kunst ihres Gesanges vollkommen gleichgültig war. Mit dem Abschluß des Vertrages hatte er auch die Verpflichtung übernommen, den Betrag von 187 500 Dollar in London zu deponieren, und fieberhaft ging er daran, das Geld aufzutreiben. Die Banken von Wallstreet hatten nicht viel Vertrauen zu dem Geschäft mit Jenny Lind, die in Amerika ganz unbekannt war. Ein Börsenspekulant, ein Prediger und ein Versagant stellten ihm schließlich die Gelder zur Verfügung.

Nun begann Phineas T. Barnum, mit beiden Fäusten in alle Hebel der amerikanischen Propagandamaschinerie zu greifen. Mit Donnergetöse tauchte der Name Jenny Lind zum erstenmal in Neuport auf und entzündete ein wahres Fieber. Zeitungsartikel, Plakate, Preisausschreiben verkündeten immer wieder: Jenny Lind! Es war ganz rätselhaft, daß Neuport bisher hatte bestehen können, ohne von Jenny Lind etwas gewußt zu haben! Die Propaganda war so wirkungsvoll, daß das Publikum von einem Taumel der Begeisterung ergriffen war, lange bevor Jenny Lind in Neuport eintraf.

Die „Atlantik“, auf der Jenny Lind die Überfahrt angetreten hatte, kam am 1. September gegen 12 Uhr in Neuport in Sicht. Phineas T. Barnum ließ sich von einem Boot übersehen und ging an Bord des Schiffes, um die Sängerin zu begrüßen. Er sah sich einer schönen blonden Frau gegenüber, die in eine elegante Mantille gehüllt war, mit klarem Antlitz und hell-

leuchtenden Augen. Ein kurzes Gespräch entwickelte sich zwischen den beiden:

Jenny Lind: „Wo haben Sie mich eigentlich singen gehört, Mr. Barnum?“

Barnum: „Überhaupt noch nicht! Ich sehe Sie zum erstenmal in meinem Leben!“

Jenny Lind: „Wie können Sie es dann wagen, soviel Geld mit mir zu riskieren, wenn Sie mich noch nie singen gehört haben?“

Barnum: „Ihr Ruf genügt mir, Miß Lind!“

Als die „Atlantik“ anlegte, waren die Kais mit Menschen dicht belagert. Fahnen flatterten von den Mähten, riesige Triumphbögen aus Blumen waren errichtet, die Sirenen aller Schiffe heulten, mächtig scholl die Begeisterung an. Ein Mann, wie ein Verrückter mit dem Taschentuch winkend, fiel ins Wasser.

In Begleitung von Phineas T. Barnum, der das Lächeln eines Gottes aufgesetzt hatte und in Gedanken Dollars abzuzählen schien, kam Jenny Lind über den Lauffteg. Eine Kutsche stand bereit, in der sie Platz nahm. Phineas Barnum stieg auf den Bod und ergriff selbst die Zügel. Ein Sturm von Begeisterung begleitete die Kutsche durch die Straßen, und ein Bombardement von Blumen und Konfetti setzte ein — das hatte Neuport noch nicht erlebt! Vor dem Hotel hatten über zwanzigtausend Menschen Aufstellung genommen, die bis zum Abend nicht wichen.

Am Mitternacht erschien die Neuporter Musik-Fond-Gesellschaft mit einer Riesenschar von Musikern zu einem Ständchen. Dreihundert Feuerwehrleute in roten Blusen und mit lodernen Gabeln traten an. Jenny Lind mußte auf den Balkon hinaustreten, um die Beifallsrufe der unüberschbaren Menge entgegenzunehmen.

Wochenlang hielt die Aufregung an, von Phineas T. Barnum ständig mit neuen Mitteln geschürt. Die Modistinnen wetteiferten um die Gunst der Sängerin. Bald gab es Jenny-Lind-Handschuhe, Jenny-Lind-Hüte, Jenny-Lind-Wäsche. Ein von Phineas T. Barnum bezahlter Mann, angeblich ein russischer Großfürst, der von Jenny Lind angeblich nicht erhört worden war, beging angeblich Selbstmord. Seine Leiche konnte indessen nicht geborgen werden.

Der Vorfall erregte erst Sensation, dann Gelächter, als in den „Times“ folgendes Alt-Inserat erschien: „Gut aussehende junge Männer gesucht, die bereit sind, sich gegen ein einmaliges Honorar von 50 Dollar das Leben zu nehmen. Aristokraten bevorzugt. Phineas T. Barnum.“

Ein spottlustiger Journalist dichtete im „Herald“: Und wenn das liebe Publikum von uns etwas gewinnt,

So heiß ich Barnum nicht und Du nicht Jenny Lind.

Fast alle Eintrittskarten zum ersten Konzert, das Jenny Lind im Castle Garden gab, wurden auf einer Auktion verkauft zu phantastischen Preisen, die Phineas T. Barnum geschickt in die Höhe zu treiben verstand. Allein der Eintritt zur Auktion kostete einen Schilling! Über dreitausend Menschen stritten und schlugen sich um die Bilette; Polizei mußte eingreifen, um Ordnung zu schaffen, und als die Auktion beendet war, stand es bereits fest, daß man für den ersten Abend mit einem Gewinn von über 25 000 Dollar rechnen konnte. Phineas T. Barnum hatte sich nicht verrechnet. Für neun Uhr abends war das Konzert angesetzt; der Zustrom der Besucher begann bereits am frühen Nachmittag; schon gegen fünf Uhr mußte man die Türen des riesigen Konzertsales öffnen. Der Straßenbetrieb vor dem Castle Garden war bis zum Abend lahm-

gelegt. Constabler bahnten der Sängerin einen Weg in die Garderobe. Im Kassenraum schrie ein Mann mit grauem Zylinder: „Tausend Dollar für einen Parterreplatz!“ Barnum nahm die tausend Dollar und wies dem Mann einen Platz im Orchesterraum an.

Als Jenny Lind die Bühne betrat, erhoben sich alle Anwesenden wie auf Kommando. Ein dreifaches Hoch, Hüte und Tücher wurden geschwenkt. Die schöne, anmutige Frau mit dem lichtblonden Haar lächelte tief ergriffen, mit einer leisen Scheu vor der gewaltigen Menschenmasse. Der Dirigent hob den Taktstock. Die Sekunde, ehe die Musik einsetzte, war mit äußerster Spannung geladen. Stille wie in einer Kirche...

Die Stimme der „Schwedischen Nachtigall“ war hell und von einem süßen, sinnlichen Reiz, schwang wie eine silberne Glode, scholl leidenschaftlich an, konnte hart und streng werden und in sanften Träumereien vergehen. Diese Stimme verströmte Jubel und Klage. Höher und höher schlangen sich die hell jubelnden Melodien.

Diese Stimme riß alles hin. Der Schluß der Arie ging in den Stürmen des Applauses unter. Wie eine Lawine legte prasselnder Beifall über alle Köpfe hinweg. Ein Run auf die Bühne begann. Der Triumph war vollkommen. „Jenny Lind! Jenny Lind!“ schrien die Menschen, ein Massenchor aufgeregter Stimmen. Dann wurde auch nach Phineas T. Barnum gerufen, der mit einem ungeheuren Chrysanthemenstrauß auf der Bühne erschien, den er, demütig dienernd, der Sängerin übergab. Ekstase herrschte im Zuschauerraum an diesem ersten Abend und an allen folgenden Abenden. Die Jenny-Lind-Spekulation war reiflos geglückt.

Jenny Lind war der lärmenden Reklame nicht zugehen. Menschengedränge war ihr zuwider. Sie haßte es, wenn Kavaliere im Grad die Pferde der Kutsche ausspannten, um den Wagen selbst zu ziehen. Woher es auch ging, Tausende von Menschen standen am Bahnhof, wenn die Sängerin eintraf. Alle diese Menschen hatte Phineas T. Barnum auf die Beine gebracht. Reklame! Reklame! In Philadelphia war auf den Straßen ein wüstes Menschengewirr, als Jenny Lind zum Hotel fuhr. Lärmend und grölend verlangte man sie auf dem Balkon zu sehen. Die arme Jenny hatte Kopfweh und weigerte sich. Auf der Straße begann der Tumult gefährlich zu werden; Steine flogen zum Fenster empor. Da hüllte Phineas T. Barnum die Jose in den Epizentral der Sängerin ein und führte sie auf den Balkon.

In Havanna hatte Phineas T. Barnum schwere Sorgen zu bestehen. Die Preise waren den Kubanern zu hoch, die bestanden kategorisch auf einer Ermäßigung, was aber für den großen Impresario gar nicht in Frage kam. Es blieb bei den Preisen. Die Zeitungen schrieben etwas von „Yankee-Geiräubern“, die gekommen seien, Havanna auszuplündern.

Die Studenten und einige Verbände von Havanna beschloßen, das erste Konzert der Sängerin auszuspielen. Mit Trompeten und Trillerpfeifen ausgerüstet, erschienen sie im Tacon-Opernhaus und füllten das Parterre und die Gänge. Bleich bis in die Lippen und bebend vor Angst, wagte Phineas T. Barnum nicht, Miß Lind über die Vorgänge zu unterrichten. Der Skandal lag in der Luft.

Eisiges Schweigen, als Jenny Lind die Bühne betrat. Ein paar Leute versuchten zu applaudieren, wurden aber sofort niedergezischt. Ein gellendes Pfeifkonzert von dreitausend Menschen erscholl... Dann aber war wieder frostige Stille. Mit sanfter Geste hob Jenny Lind die Hand. Ihre Augen funkelten, und ein strenges, stolzes Lächeln war um ihren Mund. Unbe-



weglich stand sie da, ganz ruhig und schön, wie nie zuvor... Sie warf den Kopf zurück. Mit einem Blick schien sie alle Menschen zu umfassen. Eine leise bebende Musik stieg aus dem Orchester. Da begann sie zu singen, in Tönen und Klängen schwebend, wie sie wohl nie vorher ein Sterblicher vernommen hatte. Nie hatte sich die Lind mehr ins Zeug gelegt als vor diesem Publikum, das sie ausgezückt hatte. Die Menschen waren vor Erstaunen hingerissen. Die holde Stimme schlug sie in ihren Bann, und sie sahen wie verzaubert da. Aus einer Loge erklang ein zögerndes „Bravo!“ Plötzlich setzte ein Applaus ein, der sich minutenlang nicht legte. Ein Rud überlante die Musik — dreitausend Menschen waren aufgesprungen und winkten begeistert der „Schwedischen Nachtigall“ zu.

„Für die übrigen Vorstellungen werden die Preise erhöht“, sagte Phineas T. Barnum mit weltumspannender Gebärde

### Menschen an silbernen Seilen

Der Sternenhimmel des Wintergartens wirft blinkendes Licht in den Riesenraum. In langen Reihen schwanen die Gesichter der Zuschauer. Mit einem raschen rollenden Rhythmus beginnt die Musik, eine Spezialmusik, die erregend wirkt. Der Vorhang gleitet auseinander und alle Scheinwerfer blenden auf

Die Drei Garels, zur Zeit die beste Lustnummer der Welt. Drei Menschen in enganliegendem, schwarzem Trikot verneigen sich, leicht lächelnd. Der Jäger, ein breitschulteriger, untersehter Mann mit hartem, knochigem Gesicht und spärlichem Haar, bestimmt nicht mehr jung. Der Glieder von Schmalem und elegantem Wuchs mit jungen, frischen Gesichtszügen, Verwegenheit in den Augen. Und eine biegsame-Schlange, ganz junge Frau von zarter Schönheit. Sie ist bleich, und ihr Lächeln ist ein wenig nervös. Ja, der Jäger, weiß, daß sie immer Angst hat, die sich erst legt, wenn sie auf dem Trapez schwingt.

Rasch steigen sie an den Strickleitern und Tauen in den flimmernden Sternenhimmel des Wintergartens empor, am Schußnetz vorbei, das über die tausend Zuschauer ausgebreitet hängt, hinauf zu den fest abgeseigten Trapezen, die von dünnen Drähten aus der Kuppel her gehalten werden. Die Lichtbündel der Scheinwerfer steigen mit in die Höhe und tauchen alles in gleichenden Glanz.

Die Musik bricht ab, und eine andere, neue Musik legt ein: der zärtlich schwebende Rhythmus eines langiamen Tangos. Ja, der Jäger, hängt schon im Kniehang kopfunters Lillian und Ernest — so heißen die beiden Glieder — stehen auf dem Abseglungspodest bereit, lösen die Trapeze und lassen sie schwingen. Die silbernen Seile schweben mechanisch träge hin und her. — „Ready?“ — „All right!“ — Im nächsten Augenblick wird Lillian ihre Hände um die blühende Nidelfstange legen und sich mit einem hellen Schrei hinaus-schwingen in den leeren Raum. Ihr Mund ist immer noch ein wenig verzerrt.

Sie saßt das Trapez und schwingt sich in die Luft. Ihr zerbrechlich zarter Körper, wie naht im enganliegenden Trikot, scheint ohne Halt zu fliegen; die Drähte oerschimmern im mystisch-hellen Scheinwerferlicht. Da schwebt sie vom Trapez ab, wirbelt im Salto herum und dreht sich dann in einer rasenden Pirouette. Ein schwirrender, aufglänzender Pfeil, von einem Götterbogen abgesehnt, fliegt sie dem Jäger in die Hände. Der schleudert sie zurück an das pendelnde Trapez.

Die Menschen im Zuschauerraum haben sekundenlang nicht geatmet; sie haben wie in einem schrecklichen Traum auf den wirbelnden Mädchenkörper gestarrt und dann wie erlöst Beifall geklatscht. Nun sammeln sie sich für den nächsten Trick, den Ernest ausführen wird.

Sein Körper strafft sich, er springt ans Trapez und wirft es kraftvoll in immer weitere Schwingungen. Aus tollem Flug streckt er sich vor und schwebt in die Luft, blüßschnell und mit federnder Kraft den doppelten Salto drehend. Er fliegt wie ein Ball, wie von der Luft getragen.

Ruhig und unerschütterlich fängt Ja, die aus der Luft herabwirbelnden Körper der beiden auf, Handgelenk um Handgelenk, und wirft sie wieder zurück mit festem Griff und machtvoller Schwung. Im Kniehang, kopfunters hängend. Dreifacher Salto... Die Drei Garels sind zur Zeit die einzige Lustnummer der Welt, die den dreifachen Salto ausführt. Der Tango verströmt und endet in einem anschwellenden Wirbel der Kesselpaulen, bestig und unheilverkündend. Der Kapellmeister klopft ab. Es herrscht eine nervöse Stille, die eine volle Minute lang anhält. In dieser Stille kann man jedes noch so geringe Geräusch wahrnehmen, das leise Knarren der pendelnden Seile...



Eine Meisterin am Trapez: Luifita Leers.

Aufnahme: Weirbild.

„Ready?“ — „All right!“

Alle Augen starren fiebernd in die Kuppel empor. Die Lichter scheinen zu kreisen.

Die Nidelfstange des Trapezes ergreifend, das flirrend hin- und herpendelt, stößt Ernest sich mit voller Kraft ab. Er schnellert sich mit gedehntem Körper in den Raum, weich und federnd und spielerisch-elegant. Sein Gesicht aber verschließt sich in höchster Konzentration; die Augen spähen scharf, der Mund lächelt angespannt. Da läßt er das Trapez los. Alle Muskeln gestrafft und tierhaft geschmeidig, wirft er sich in den Salto. Rasant laufend, fliegt er in dreifachem Überschlagn dahin, gibt mit verstärkter Kraft neues Tempo. Landet in den Gängen des Jägers... Es ist glatt gegangen. Ernest lächelt.

Die Geschichte des dreifachen und doppelten Saltos weist viele Todesfälle auf. Es ist oft nicht glatt gegangen. Hier die Todesliste: Richard 1866 — Müller 1886 — Bourgeois 1888 — Olga Polpischill 1893; eine Liste, die jeder Fachmann bis 1937 verlängern kann. 1842 brach sich der Amerikaner Ganton das Genick, als er den Versuch unternahm, den Triple auszuführen, was vorher noch nie gelungen war. Der Triple gelang zum erstenmal 1860 dem Artisten Dutton in einem amerikanischen Zirkus. Dutton selbst sagt darüber, daß er es nicht für eine Million Dollar zum zweitenmal versucht hätte.

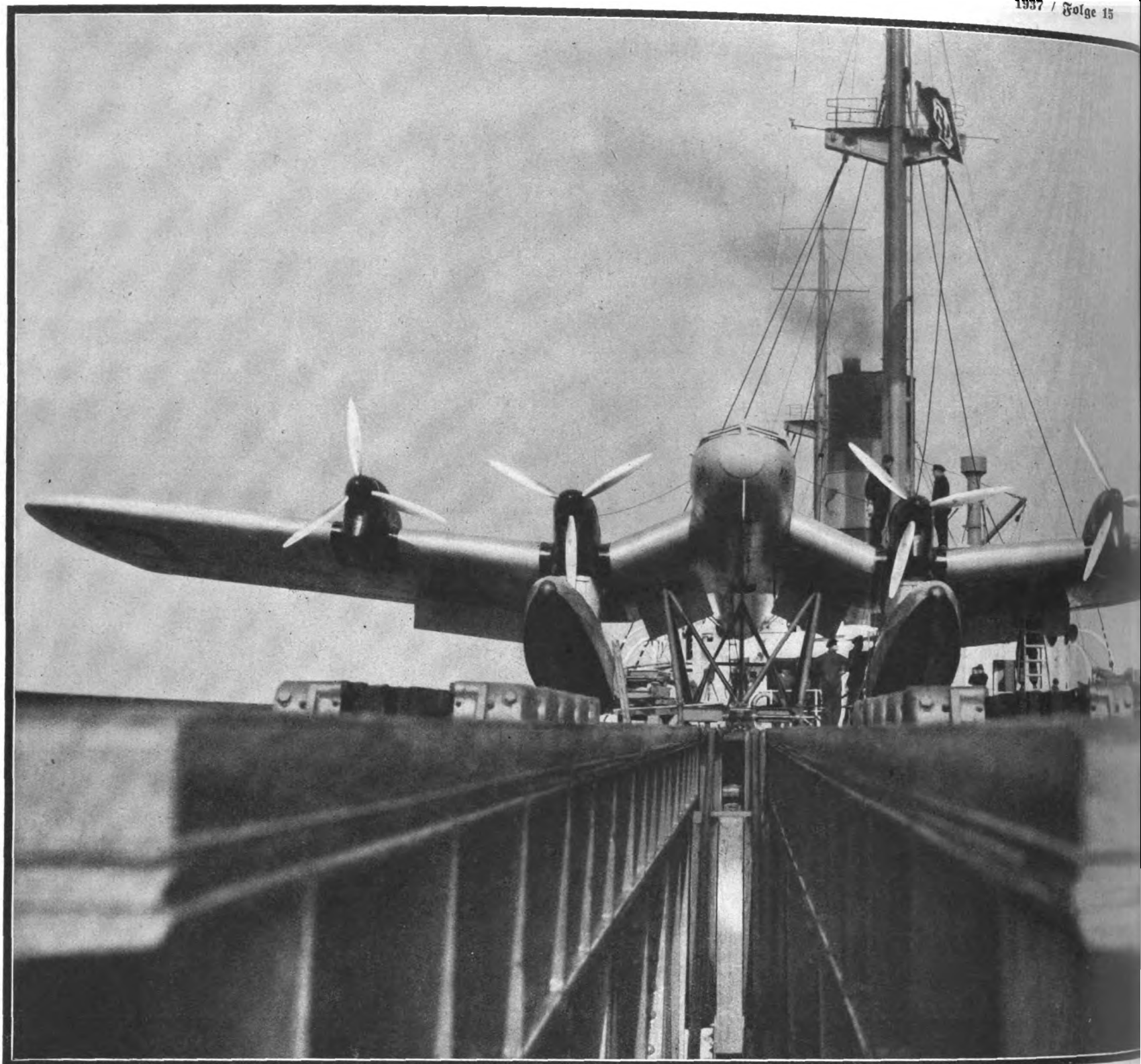
Die Drei Garels. Zur Zeit die einzige Lustnummer der Welt, die den dreifachen Salto von Trapez zu Trapez ausführt. Den Fachleuten ist bekannt, daß es nicht mehr dieselben Drei Garels sind, die zuletzt vor fünf Jahren im Berliner Wintergarten gearbeitet haben. Von den ehemaligen Drei Garels ist nur Ja, der Jäger, übriggeblieben. Rudolf Garels stürzte in London ab und Betty Garels in Kopenhagen.

Olympia-Variété in London. Tango Betty hatte

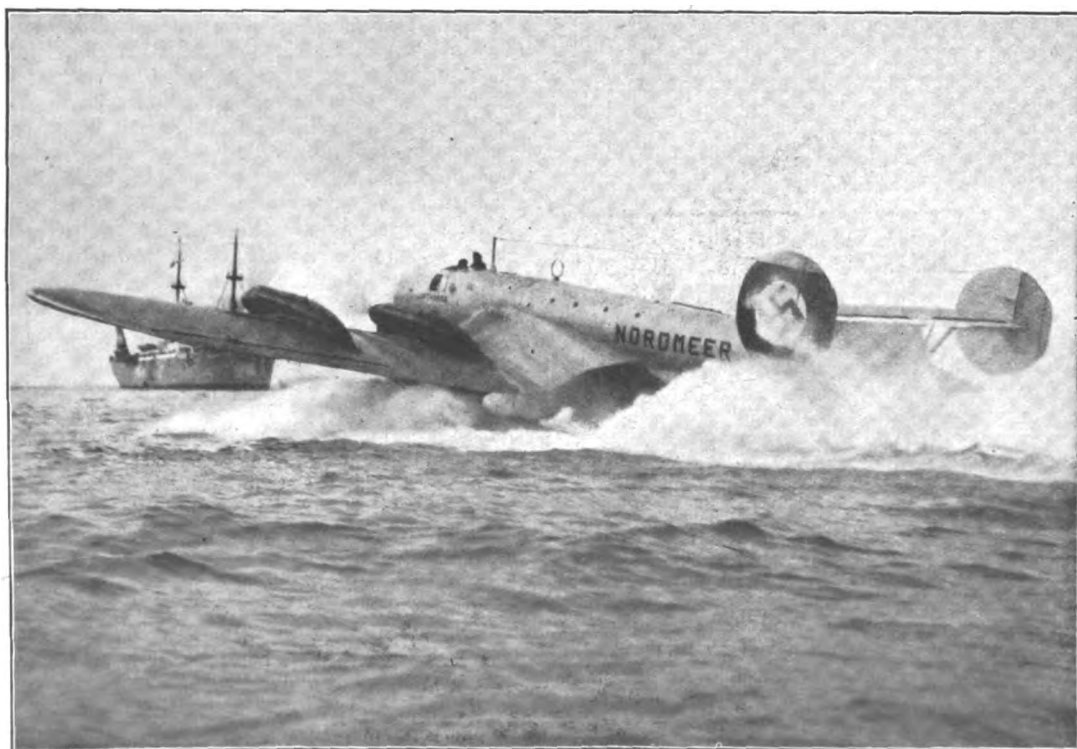
den ersten Trick ausgeführt, die Caltopirouette, und Ja, hing im Kniehang abermals kopfabwärts vom Trapez. Mit sieggewohntem Lächeln ergriff Rudolf die Nidelfstange und schlang sich in die flirrende Luft hinaus, mit rasender Geschwindigkeit rotierend. Im Sekundenbruchteil ging es vor sich: ein Draht riß, unter den Händen brach Rudolf das Trapez weg, in weitem Bogen wurde er unter das entsetzt aufschreiende Publikum geschleudert. Er kam mit dem Leben davon, blieb aber ein Krüppel und nahm später einen Posten als Stallmeister im Zirkus Ringling in New York an.

Tivoli-Variété in Kopenhagen. Erst am späten Nachmittage eines 1. Septembers aus Rom in Kopenhagen eingetroffen, mußten die Drei Garels ohne Probe im Tivoli auftreten. Für Rudolf war Ernest in die Truppe eingetreten, der damals aber nur den doppelten Salto beherrschte, den Triple eignete er sich erst später an. So war Betty, die Spezialistin der Caltopirouette, die Attraktion der Truppe geworden. Von Tausenden angestaunt, die zur Premiere erschienen waren, rief sie sich lässig lächelnd die Hände mit Taktum ein. Das unwirkliche Licht der Scheinwerfer umfunktete die weichen Konturen der Trikotfigur. Gestreckt bis in die Zehenspitzen hing sie am Trapez, das sie in rasche Schwingungen warf. Wie ein Phantom flog sie unter der Kuppel dahin. Tango... Immer derselbe zärtlich schwebende, langsame Rhythmus... Da schwebt sie vom Trapez los — Salto — Pirouette — dann ein gellender Aufschrei von über tausend Stimmen: mit voller Kraft ist Betty mitten im Flug gegen den Mast geprallt und mit gebrochenen Rippen ins Netz gestürzt... Die Truppe war gewöhnt, auf sechzehn Meter Distanz zu arbeiten. Hier betrug die Entfernung, was man vorher nicht hatte feststellen können, nur vierzehn Meter. Blutüberströmt wurde das Mädchen im weißen Trikot aus dem Netz geholt. Sie starb im Hospital an den Verletzungen. (Fortsetzung folgt.)

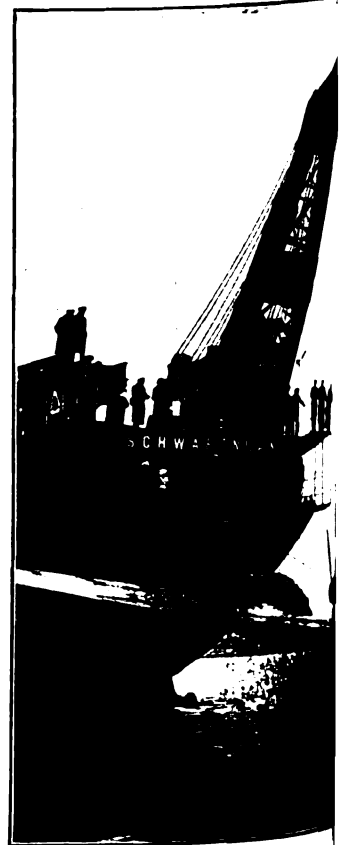




Das Nordatlantik-Flugboot Ha 139 „Nordmeer“ auf dem Schlitten der „Schwabenland“ vor dem Abflug.  
Der Schlitten schleudert das Riesenflugzeug mit ungeheurer Geschwindigkeit auf den Schienen vorwärts  
und in die Luft.



Links: Wasserung vor  
der Heimkehr zum  
Stützpunkt. Im Hin-  
tergrund die „Schwa-  
benland“.

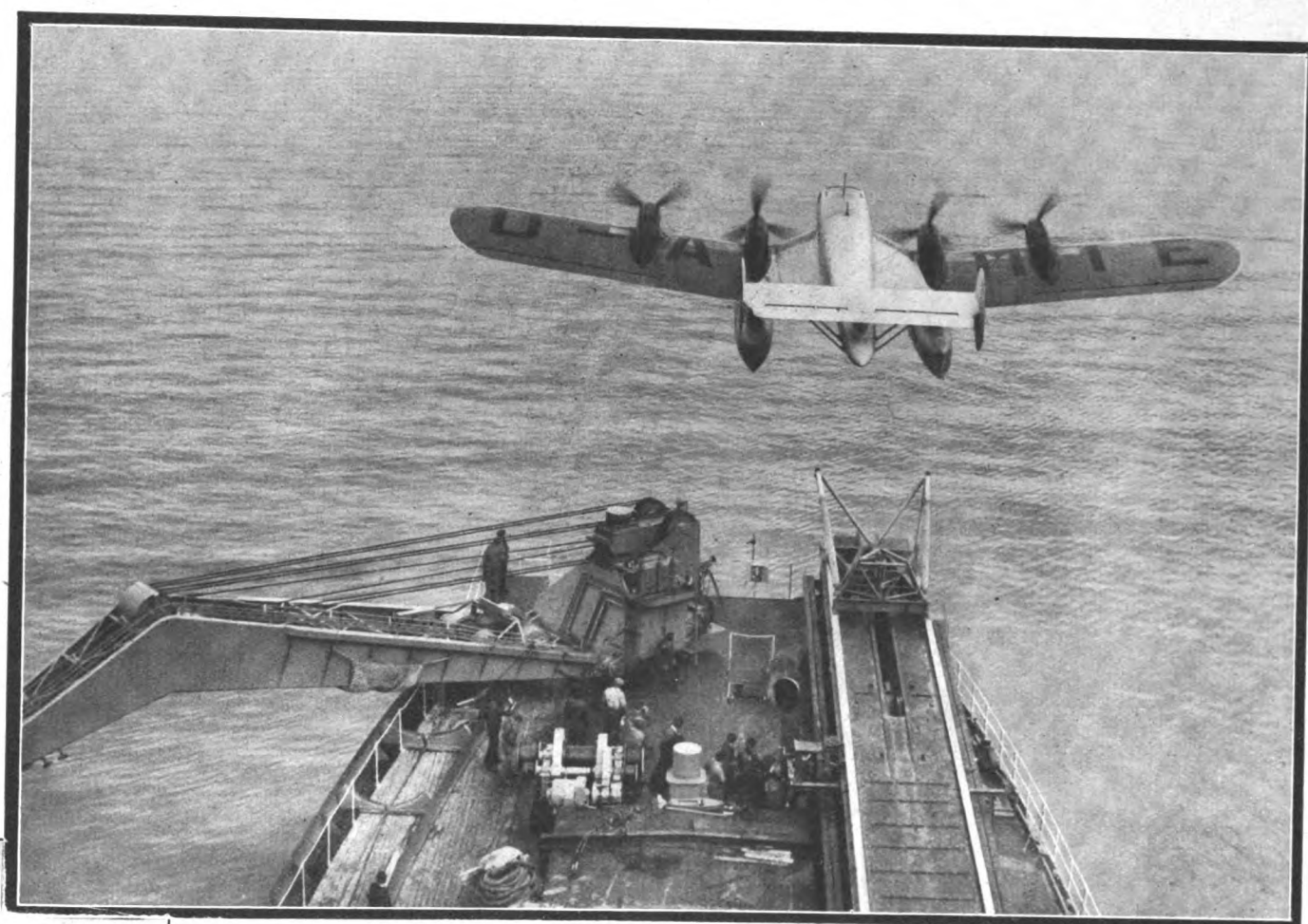


Rechts: „Ha 139“  
wird an Bord gehißt.



*Der erste*  
**KATAPULT-START**  
*der Ha 139 „Nordmeer“*  
*vom Flugzeugstützpunkt „Schwabenland“*  
*auf der Kieler Förde*

Die Aufnahmen zeigen den Katapult-Start des großen Flugbootes der Deutschen Luft-Hansa, das regelmäßig Postflüge nach den U.S.A. durchführen wird. Es ist der erste Start, der mit derart großen Maschinen versucht wurde.



Oben: Das Flugboot kurz nach dem ersten Katapult-Start.

Der Schlitten ist nach vorn gefahren und hält am Ende der Schienen, das Flugzeug wird abgeknippt.

Sämtliche Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann



Ha 139 im  
„Schwa-  
nd“.







Frühstück im Atelier  
oder eine Szene aus dem Ufa-Tonfilm „Mein Sohn, der  
Herr Minister“  
B. l. n. r.: Spielleiter Veit Harlan, Heli Finkenzeller als „Nanette“,  
Françoise Rosay als „Sylvie“ und Hans Brausewetter als „Robert“.



Eine Szene aus dem Film „Konflikt“.  
Johannes Riemann (rechts) gibt Carl Günther seine Spiel-  
anweisung. Hersteller: Itala-Syndikat.

# Streifzug durch die Berliner Film-Ateliers

Unser Sonderbildberichterstatler hat die Berliner Film-Ateliers durchstöbert und festgestellt, daß überall an neuen Filmen gearbeitet und tüchtig geschafft wird. Er hat uns Bilder gebracht von den Ateliers: Ufa-Neu-Babelsberg, Ufa-Tempelhof, Tobis-Johannisthal, Tobis-Grunewald.

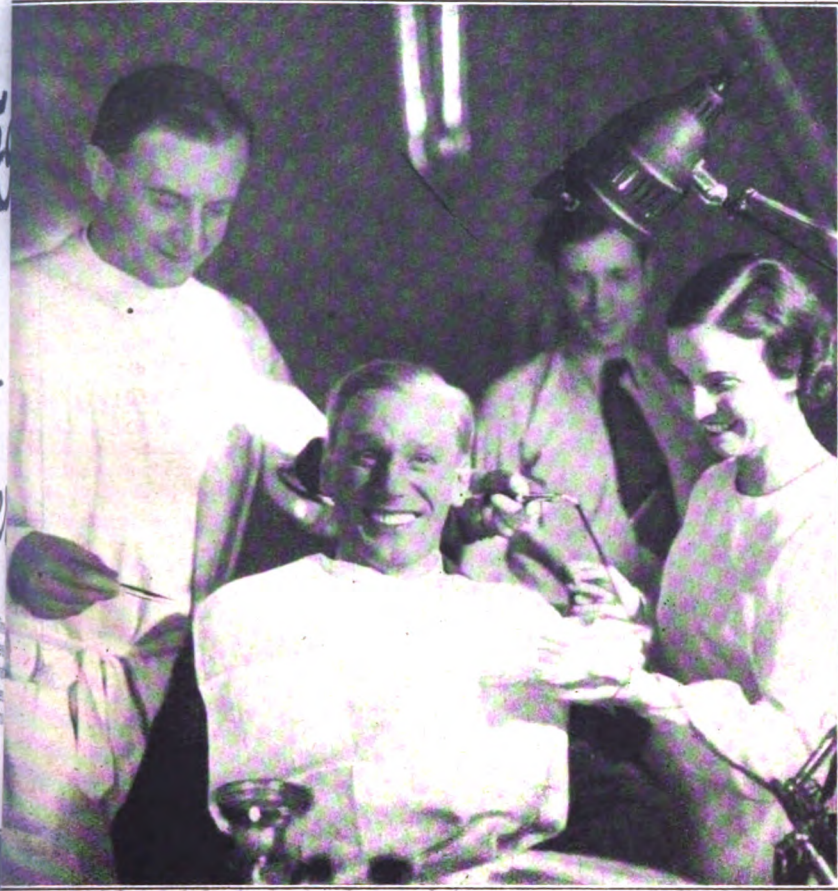


„Heiratsinstitut.“  
Ein Westro-Syndikat-Film mit Rudolf Schindler,  
Ida Wüst (links) und Trude Häsferlin.



Willy Birgel und Hilde von Stolz in dem Ufa-Film  
„Zu neuen Ufern“.

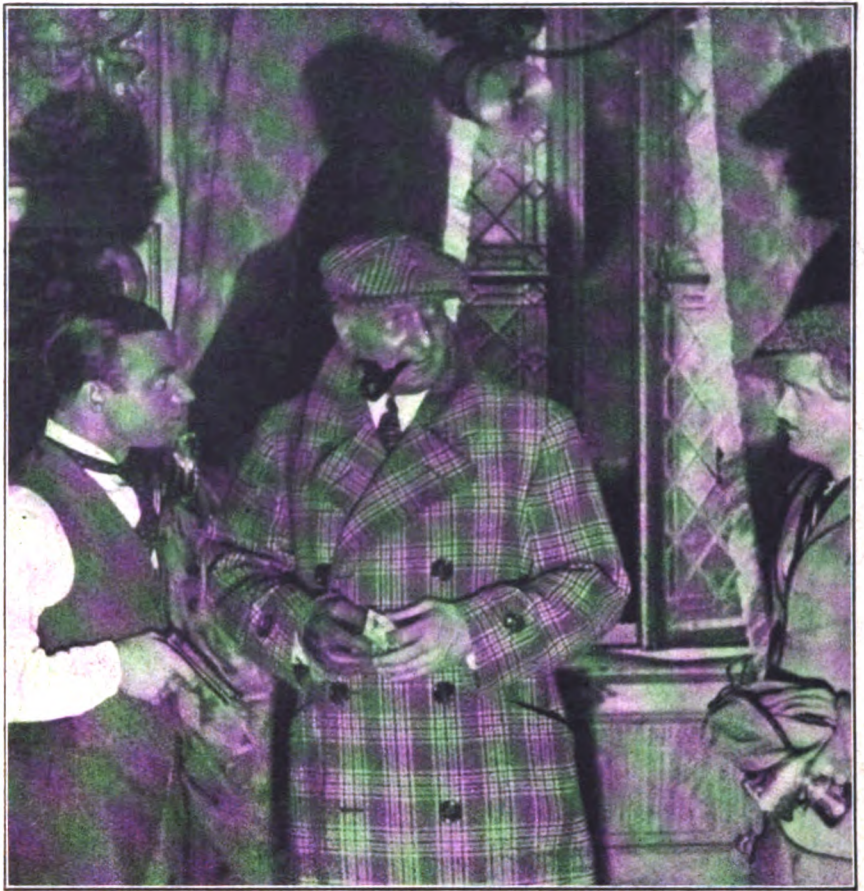




Ob wohl Gustav Gründgens, der Spielleiter des Tobis-Rota-Films „Capriolen“, auch so lacht, wenn er wirklich zum Zahnarzt geht?

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer

Das Filmschaffen im Dritten Reich wird von dem unermüdblichen Bestreben geleitet, für geforderte Hochleistungen, die Kulturdokumente darstellen sollen, vollkommen gerüstet zu sein. Künstlerische Darstellungen als geläutertes Bild menschlicher Handlungen, lebendiger Sinn und ästhetischer Wille vereinigen sich mit der Fülle des Schmudgereichtums einer ewig jungen Phantasie.



Heinz Rühmann als Dr. Watson und Hans Albers (Mitte) als Sherlock Holmes haben Kurt Hase (rechts) als den Einbrecher gefaßt. Aus dem Ufa-Film „Sherlock Holmes“



Oben: In dem Film „Unter Ausschluß der Öffentlichkeit“ (Euphono-Märkische-Panorama-Schneider) führt Paul Wegener Regie.

Rechts: Aus dem Film „Starke Herzen“ (Hersteller Ufa).

Die bekannte Sängerin Maria Cebotari (im Kostüm) und Hermann Wolde bei der Szene mit Bühnenarbeitern eines Theaters, das von Kommunisten gestürmt wird.









Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 16 / DONNERSTAG, 22. APRIL 1937



# Jugendblättern

## Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Zum Dankopfer der Nation.  
Der Stabschef der SA bei seiner Ankunft in Frankfurt am Main. Hinter ihm: Gruppenführer Bederle.  
Aufnahme: Winkelser.





Oben: Reichsorganisationsleiter Dr. Ley nach seinem Empfang bei Minister Starace (rechts von Dr. Ley), dem Generalsekretär der faschistischen Partei.

Aufnahmen: Weltbild.

## DR. LEY IN ITALIEN



Die Reise Dr. Leys nach Italien ist nicht allein ein Erwidierungsbesuch nach dem kürzlichen Aufenthalt des Präsidenten Cianetti in Deutschland. Dr. Ley hat sich einen gründlichen Einblick verschaffen können in die Arbeit des faschistischen Italien; er hat zu den italienischen Arbeitern gesprochen, und die Begeisterung, mit der er überall empfangen wurde, zeigt die Verbundenheit zwischen zwei Völkern, die sich von der Irrlehre des Marxismus befreit haben.

Links: Begrüßung Dr. Leys auf dem Flugplatz Littoria. Rechts (mit Hut) der deutsche Botschafter v. Hassell



Der Empfang Dr. Leys und seiner Begleitung bei Mussolini. Am zweiten Tage seines Aufenthalts in Rom wurde Reichsorganisationsleiter Dr. Ley von Mussolini empfangen. Ganz rechts: Ezzeleuz Cianetti, der Präsident der faschistischen Industriearbeiterverbände.





Der Führer in seinen geliebten Bergen.  
Der „I.B.“ bringt in seiner Folge 17 einen ausführlichen Bildbericht über die Feiern am Geburtstag des Führers.

## 55 JÄHRIGES MILITÄRJUBILÄUM LUDENDORFFS



Im Auftrage Adolf Hitlers überbrachte der Reichsriegsminister Generalfeldmarschall von Blomberg dem großen Feldherrn die Glückwünsche des Führers und der deutschen Wehrmacht. Die Wehrmachtsteile waren vertreten durch den Chef des Heeres, Frhr. von Fritsch, den Oberbefehlshaber der Marine, Generaladmiral Dr. h. c. Raeder und den General der Flieger, Kaupisch, als Vertreter des Oberbefehlshabers der Luftwaffe, Generaloberst Göring.



Unauslöschlich haben sich dem deutschen Volk die Züge seines großen Feldherrn eingeprägt.

Bild links: V. l. n. r.: General Ludendorff, Frau Dr. Mathilde Ludendorff, Generalfeldmarschall von Blomberg.

Aufnahmen: Photo-Harren (1) Berger (2).





# OLYMPIA

*wird wieder  
erstehen*

Reichsminister Rust eröffnete im Auftrag des Führers die neuen deutschen Ausgrabungen in Olympia durch den ersten Hackenschlag. Zur Feier waren auch der griechische Kultusminister Georgakopulos und der Leiter der ersten deutschen Grabungen in den Jahren 1877—1881, Professor Dr. Dörpfeld, erschienen.

Ein großer Augenblick für die gesamte Geschichtswissenschaft: Reichsminister Rust vollführt im Auftrag des Führers den ersten Hackenschlag zu den Ausgrabungen im klassischen Olympia.



Dieser weihervollen Handlung wohnten zahlreiche Teilnehmer bei, denen...

Bild rechts: ... Dr. Brede, der Leiter der Ausgrabungen, über den Sinn des vom Führer befohlenen Kulturwerkes bedeutsame Aufschlüsse gab







Eine glückliche Fügung des Schicksals: Professor Dörpfeld (links), der zusammen mit dem Archäologen Kosmopoulos 1877—1881 die ersten deutsch-griechischen Ausgrabungen in Olympia leitete, konnte an der Seite seines griechischen Kollegen der Wiederanknüpfung einer ethischen Tradition beiwohnen.

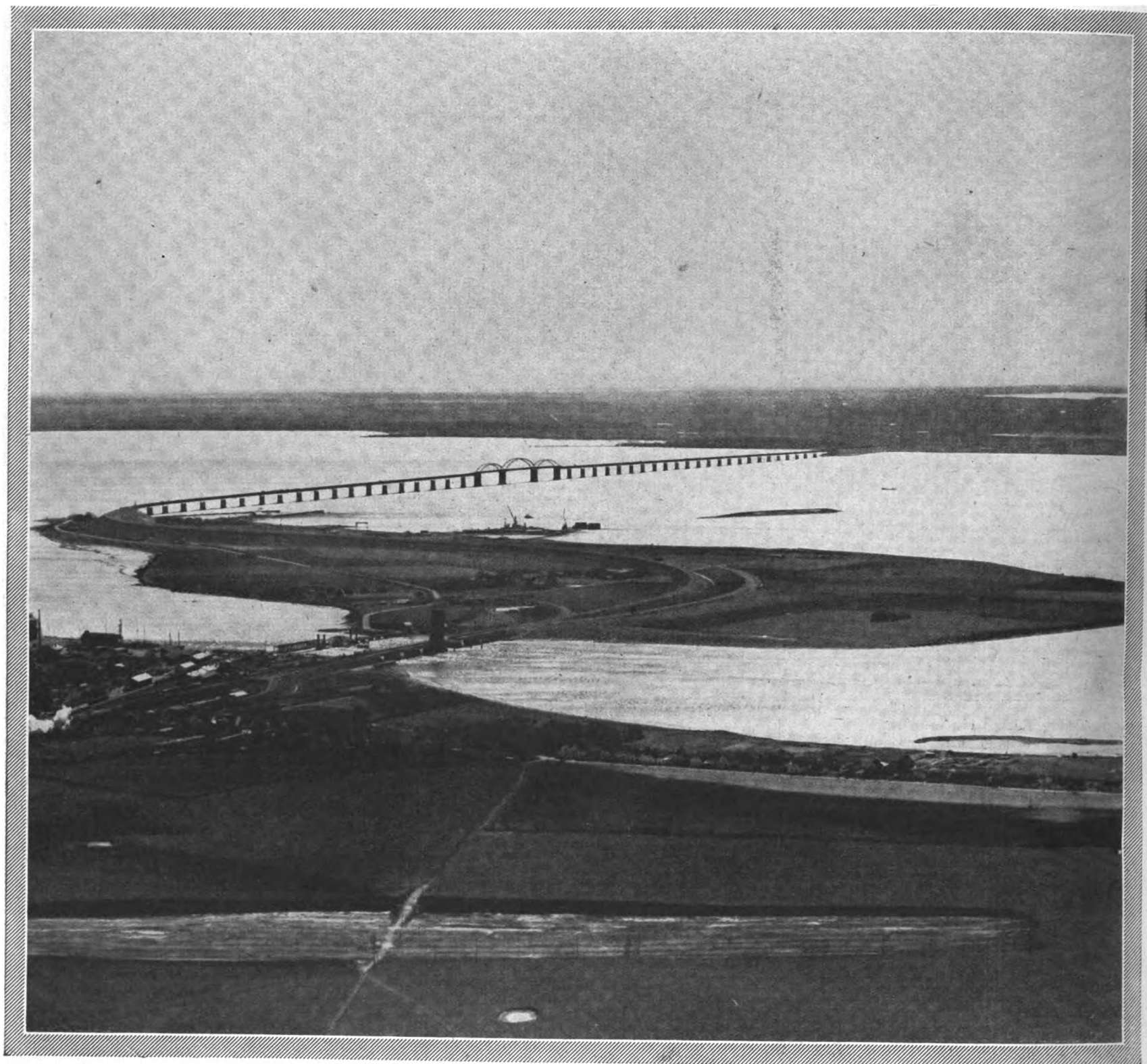
Rechts: Reichsminister Rust begibt sich auf dem Wege durch den Bogen des Heiligen Olympia zur Feier.



Griechische Kinder in ihren malerischen Trachten führen an klassischer Stätte Volkstänze vor.  
Auf dem Bilde links: Reichsminister Rust.

Sämtliche Aufnahmen: Weltbild





Dänemark und Deutschland rücken sich näher.  
Durch die Fertigstellung der Riesenbrücke über den Großstrom werden die drei Inseln Seeland, Masnedø und Falster miteinander verbunden. Die Reisedauer von Deutschland nach Dänemark und umgekehrt wird durch diese größte Brücke Europas erheblich verkürzt.



Aufnahmen.  
Presse-Photo (1)  
Associated Press (1)



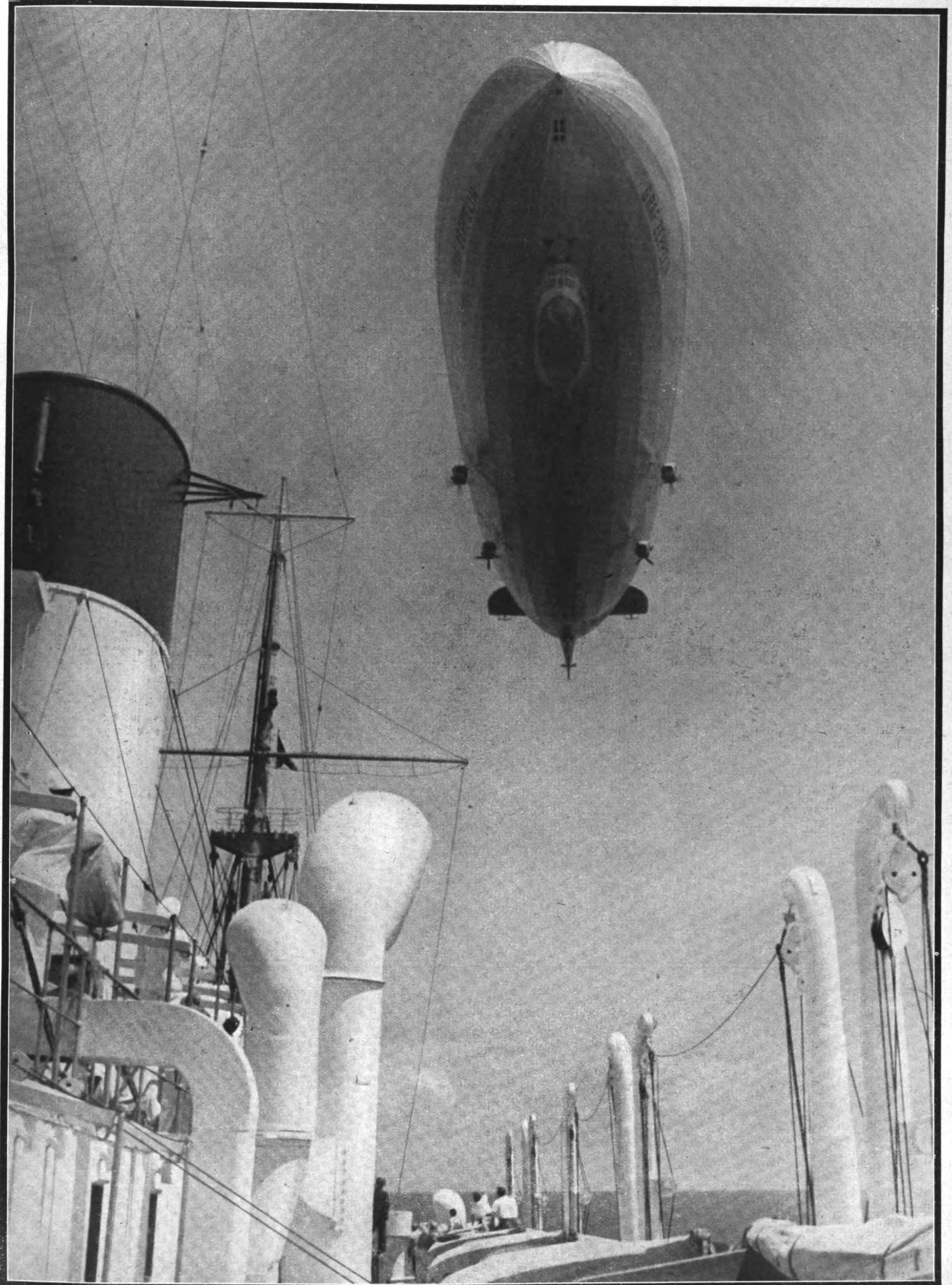
Oben: Skizze der Eisenbahnlinie Kopenhagen — Gedser, mit der neuen Brücke

Links:

Launen eines Tornados  
Ein Tornado, der am 24. März über die Stadt Charl County (USA) hinwegfegte, nahm ein Dutzend Häuser mit, verletzte 30 Menschen, reißt schwer, ließ aber einem Schallplattenapparat den soliden Holzfußboden

Der Inselcharakter Dänemarks, das schon durch die Brücke über den Kleinen Belt näher an das Festland herangerückt ist, schwindet mehr und mehr. Die neue Brücke verbindet nicht nur drei dänische Inseln miteinander, sondern sie überwindet auch durch die Verkürzung eines Verkehrsweges den Raum zwischen zwei Nachbarländern





### BEGEGNUNG AUF DEM OZEAN

Während der Bolschewismus überall die Völker zu zerlegen trachtet, arbeitet deutscher Erfindergeist unermüdlich daran, durch Vervollkommnung der Verkehrsmittel die Völker einander näherzubringen.

Aufnahme: Carla M. Busch.



# Frühling in Tokio

Die große japanische  
Hauptstadt in der  
Frühjahrssonne



Oben: Japanische Frauen auf einer Brücke zum Kaiserpalast.

Die Kinder werden in der sogenannten Obi auf dem Rücken getragen. Zum Kimono gehört als Fußbekleidung die viereckige Holzsandale, deren Klappen auf dem Pflaster zum Rhythmus des japanischen Straßenlebens gehört.



Rechts: Eine moderne Geschäftsstraße in Tokio.

Trotz Straßenbahn und massiver Steinhäuser behält das Straßenbild durch die in geschmackvollen Mustern und Farben gehaltenen Kimonos das typische japanische Gepräge.





Ein anderes Straßenbild aus Tokio.

Blick in eine moderne Geschäftsstraße, deren Häuser im westlichen Stil nach dem Erdbeben 1923 aufgerichtet worden sind.



Straßen voller betriebsamer Menschen.

Kimonos und westliche Kleidung bei Männern und Frauen vermitteln ein abwechslungsreiches Straßenbild, in dem der einzelne Europäer kaum mehr auffällt.



Ein Blick in die belebte Straße zeigt das Vorherrschen der Kimonotracht, die auch von den Männern zum großen Teil noch bevorzugt wird. Bezeichnend für den Kunst- und Farbensinn der Japaner sind die schönen, oft recht eigenartigen Muster der seidenen Gewänder.



Links: Kaffeehausgarten in Tokio.

Auf dem Hofe einer „Soda-Fontäne“ inmitten der verkehrsreichsten Gegend der Großstadt werden, ähnlich wie in unseren Konditoreien, Gebäck und Erfrischungen verabreicht. Im Vordergrund eine Japanerin in der seltener werdenden alten, traditionellen Haartracht.

Sämtliche Aufnahmen: Linden-Verlag.



# Im Fliegerhorst

Bilder  
aus dem Fliegerhorst  
Schleißheim  
bei München



Flugschüler am Schleißheimer Startplatz.  
Soeben wird eine Maschine abgefertigt, gleich wird sie über das Rollfeld jagen.



Flaggenparade am Morgen  
im Fliegerhorst.

Sämtliche Aufnahmen: W. Valerien.  
Zur Veröffentlichung freigegeben:  
L.K.K. V. Abt. I. c. 24/3/37



Oben: Auf der großen Karte suchen sich die Flieger ihre Strecke für den Tag aus, die der Flugleiter natürlich erst genehmigen muß.

Rechts: Morgentraining der Flugschüler. Die Flugzeuge sind aus der Halle gezogen; die Maschinen müssen sich erst warmlaufen.



Der Flugschüler bekommt vor dem Start die letzten Anweisungen.







Hitlerjungen auf großer Fahrt.  
Der schöne Augenblick: Abkochen! „Nun den Reis  
hinein; hast du auch das Salz nicht vergessen?“

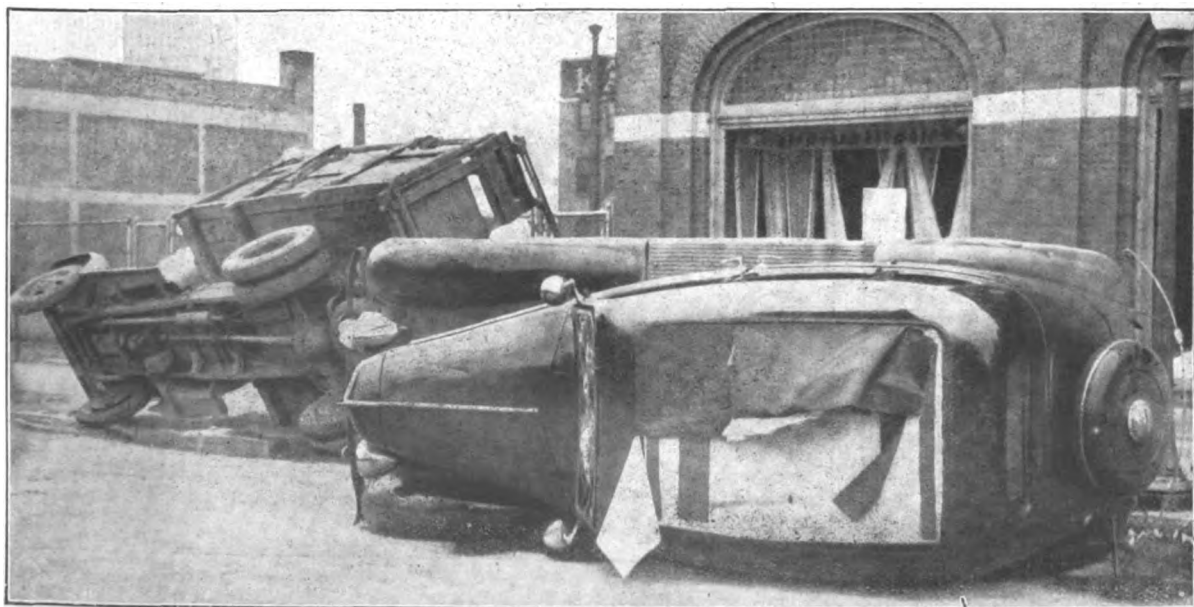
Aufnahmen:  
Weltbild (I), Foto-Tiedemann (I),  
Schraudenbach (II).

**D**ie Erkenntnis, daß die Zukunft eines Vol-  
kes in der heranwachsenden Generation  
liegt, hat den Nationalsozialismus das  
Erziehungsproblem mit Nachdruck anpacken las-  
sen. Straffheit, Gemeinschaftsgedanke, Abhär-  
tung formen den Charakter unserer Jugend, die  
mit klaren Augen in die Welt schaut und fest  
auf beiden Beinen steht, gewillt und auch fähig,  
den Lebensstürmen zu trotzen.



Oben: Deutschlands Reiteroffiziere  
für das große internationale Sprung-  
turnier in Rom. Wie früher, so star-  
ten auch in diesem Jahre die welt-  
bekannten Reiteroffiziere der Kaval-  
lerieschule auf dem großen Turnier  
in Rom zum Kampf um die Coppa  
Mussolini.

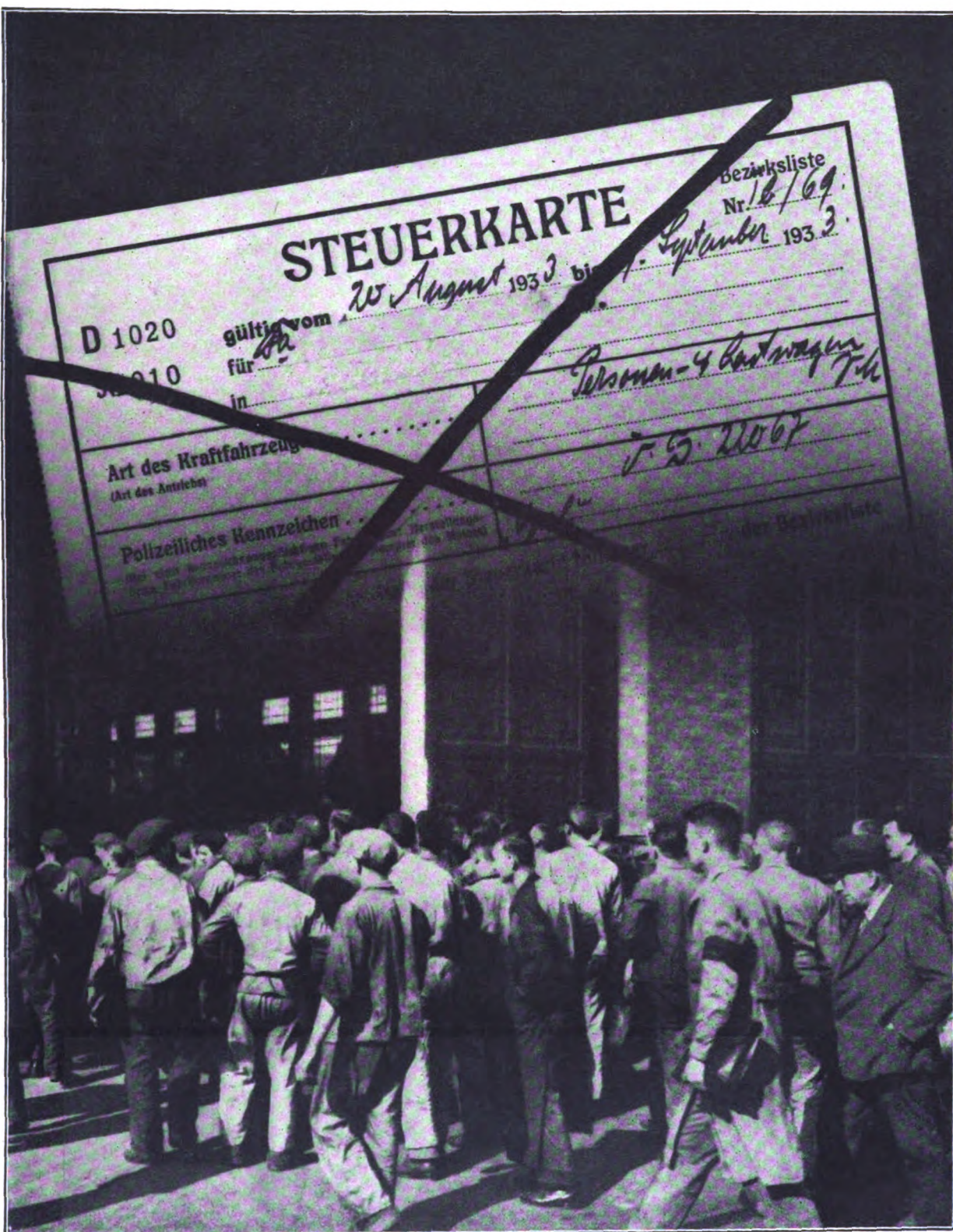
B. I. n. r.: Obltn. Fehr. v. Wangen-  
heim, Rittm. Kurt Haffe, Rittm.  
Romm (Expeditionschef und Leiter  
des Springstalles der Kavallerie-  
schule), Hauptm. v. Barnekow, Obltn.  
Kahler und Obltn. Brinkmann.



Links: Was der Sitzstreit in U.S.A.  
alles anrichtet.

Ein Polizeiauto stieß während der Re-  
volten, die in einer Gasmaschinen-Ver-  
kaufsgesellschaft ausgebrochen waren, mit  
einem Lastwagen zusammen. Der Tru-  
bel wurde von den Gefängnisinsassen  
der Stadt Albert Lea entsprechend aus-  
genützt: 54 Gefangenen gelang es, in  
dem Wirrwarr zu entkommen.



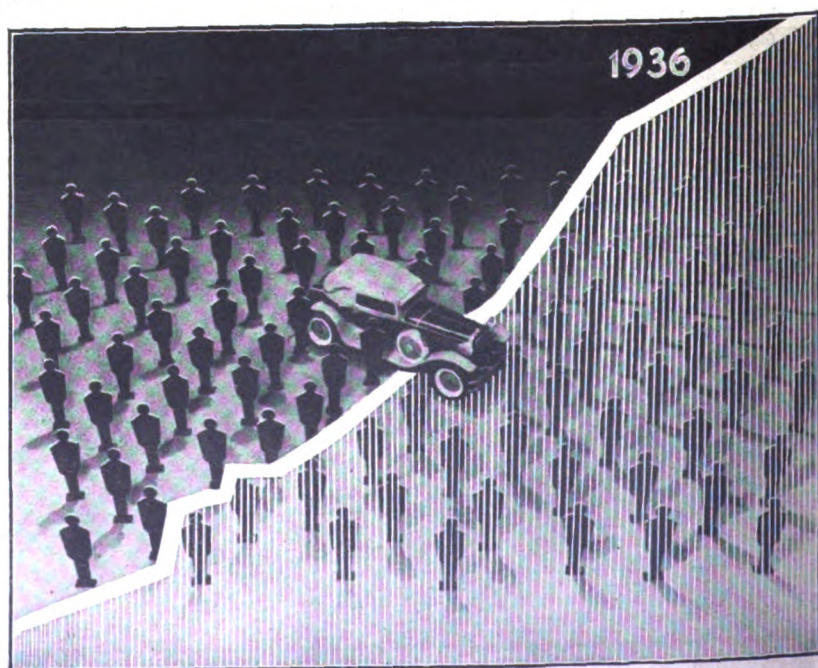
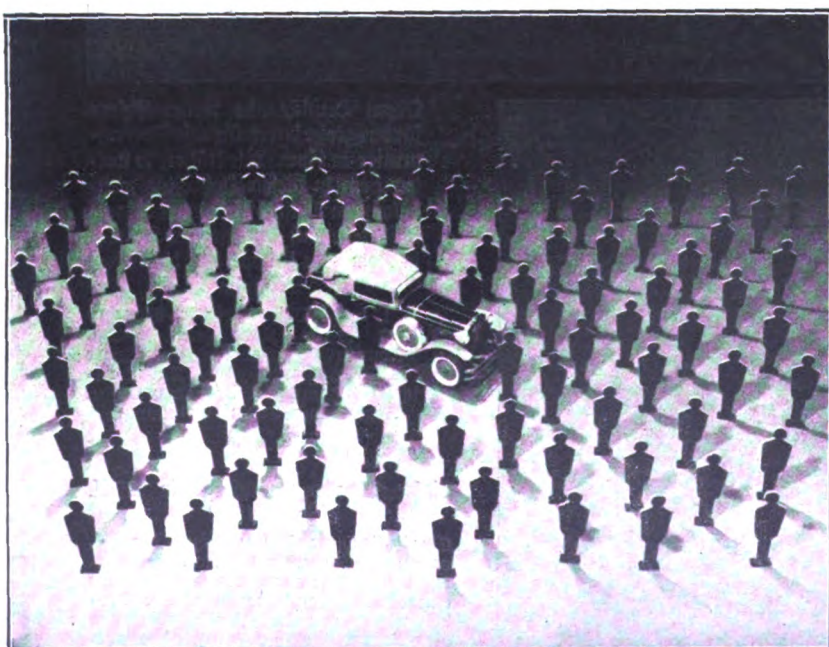


## FORTSCHRITT ...

Eine Bilderseite aus dem neuen „J.B.“-Sonderheft: „Das Deutschland Adolf Hitlers.“ Dieses Sonderheft ist soeben in einem Umfang von rund 130 Seiten mit etwa 300 Bildern erschienen und ist überall zum Preise von RM. 1.50 zu haben.

Die neue Sonderausgabe, die sich würdig an die bisher erschienenen Sonderhefte des „J.B.“ anschließt, umfaßt in einem erschöpfenden Bildermaterial das ganze Aufbaugesbiet des Dritten Reiches seit der Machtübernahme. Erläuternde Aufsätze vervollständigen das reiche Heft.

Ein genialer Federstrich des Führers, und die Auto-Steuerkarte gehörte der Vergangenheit an. Die Folge: 1932 hatte Deutschland einen Kraftwagenbestand von 1 633 297, vier Jahre später hat sich dieser Bestand um 47 % auf 2 474 591 Kraftfahrzeuge erhöht.



1933 kam auf 96 Personen ein Kraftwagen (links). Diese Zahl ist in der kurzen Spanne von drei Jahren auf 54 herabgemindert worden (rechts).



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(8. Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP.  
Krona Eber Nachf. GmbH., München

Als offenbar wurde, daß der Feind Vorkehrungen traf, den Sprung auf Tanga zu wiederholen. Diesmal von der Landseite aus, von der Grenze im Norden. In Jassini am Meer hatte er ein verschanztes Lager, von dort aus sollte der Vorstoß unternommen werden. Also müssen wir dort angreifen, sagte der Kommandeur. Da wir in diesem Krieg immer in der Minderheit und auch sonst immer im Nachteil sein werden, müssen wir angreifen und immer wieder angreifen. Nur so können wir uns behaupten!

Mit zwanzig Kompanien wollte der Feind auf Tanga durchdringen, als ihn der Gegenstoß der rasch herangeholten neun deutschen Kompanien traf. Diesmal war es umgekehrt wie bei Tanga, diesmal hatten die Deutschen durch das Dicht der Pflanzungen zu stürmen und den Gegner aus einer besetzten Stellung zu werfen. In einem wütenden Kampf, der zwei Tage lang andauerte, gelang es. Das feindliche Fort zeigte die weiße Fahne, und vier Kompanien Ander ergaben sich, indes das Gros sich eilig nach Norden zurückzog. Erschöpft von den furchtbaren Anstrengungen in der Hitze, ordnete sich die Truppe, barg die Verwundeten und begrub die Toten.

Nachdenklich hob der Kommandeur seine Mütze vom Boden auf und besah sich das Loch, das eine Kugel auf beiden Seiten gemacht hatte. Dabei konnte er auch gleich entdecken, daß sein rechter Armel die gleiche Ventilationseinrichtung bekommen hatte.

Das war zur nämlichen Stunde, in der die Kompanie Vier ein verschanztes Nest und zwei andere überannt hatte und nachher von hinten scharfes Feuer bekam. Robei der Hadl und zwei andere liegenblieben. Der Versuch einer andern Kompanie, das nun erkannte heimtückische Nest auszunehmen, schlug fehl. Vor Schmerz wand sich der Hadl im hohen Gras, indes die Kugeln aus dem Nest über ihn dahinspiffen. Von den hohen Bäumen, nach dem Meer zu, hörte er plötzlich deutsche Stimmen. Und während ein heftiges Feuer auf die Verschanzung einsetzte, gingen ein paar Mann vor, liefen und krochen durchs Gras. Hadl wartete mit klopfenden Pulsen, aber keiner kam durch, das Feuer wurde noch ärger, die Kameraden muhten zurück. Der aus dem Mund blutende Hadl versuchte zurückzutreiben, aber ein unerträglich stechender Schmerz in der Lunge und eine furchtbare Atemnot rissen ihn wieder nieder.

Ein junger Offizier hatte von seiner guten Dedung aus den Vorgang mit dem Glas beobachtet. Er mochte etwa zweihundert Schritt von der Stelle, an der Hadl und zwei andere Soldaten lagen, entfernt sein. Schon hatte er eine leichte Bodenwelle ausfindig gemacht, die es ermöglichte, zu den dreien hinaufkommen, wenn man sehr flach auf dem Bauch hinstreckte und den Kopf nicht einen Zentimeter hob...

Bald darauf war er bei Hadl, sagte den Stöhnenden beim Fuß und zog ihn im schärfsten Kugelhagel zurück. Die anderen beiden wurden auf die gleiche Weise von zwei Soldaten in Dedung gebracht. „Gott sei Dank, daß Sie noch leben“, sagte der Leutnant zum Geretteten. Da riß Hadl die Augen zweimal auf: „Mensch... Sie sein ja der Stolpe, der Herr Baron...“ 's war

schon grad Zeit, Sie... sein a schneidiger Mensch...“ „Red' keine Dummheiten, Hadl“, scherzte Stolpe und übergab ihn einem Sanitäter. „Auf Wiedersehen— ich muß das MG.-Nest ausheben drüben, es schadet uns zuviel...“

„Herr Baron...“ Ein neuer Blutstrom erstlchte Hadls Stimme.

Er war es wirklich, der Tunichtgut und Ausreißer, der sich bei Kriegsausbruch sofort in Daresalam gemeldet und nun hier den Hadl aus dem direkten Feuer herausgeholt hatte. Kaum waren die Geretteten in Sicherheit, ging Eberhard von Stolpe mit einer halben Kompanie vor, und soviel Lüden das Maschinengewehr aus dem Nest auch in die Reihe der Anstürmenden riß, sie nahmen es doch, und es schwieg im selben Augenblick, in dem Eberhard von Stolpe über ihm zusammenbrach. Thomas trug den Sterbenden aus dem Gefecht. Als Stolpe ihn und Hauptmann Vier erkannte, lächelte er glücklich, sein Leben und Sterben hatte nunmehr Sinn und Weihe bekommen.

## 23. Kapitel.

Das ganze Jahr 1915 ging so dahin im Kleinkrieg an der Nordfront. Jedes Detachement, jede Kompanie, jede Patrouille führte ihren eigenen Krieg. Ein Befehl nur stand über allen, und der hieß: Angriff! Immer wieder Angriff, damit der Feind nicht zur Ruhe kommt und große Truppenmassen in Afrika gesammelt werden, die sonst auf europäischen Fronten eingesetzt würden.

Zu den Schleich- und Grenzpatrouillen war die Kampfpatrouille gekommen. Zwanzig und dreißig Alstaris unter weiskem Befehl überfielen im dichten Busch starke feindliche Verbände, fügten ihnen böse Verluste zu, waren bald hier, bald dort, daß man jenseits der Grenze jede Vorstellung über die Stärke des Gegners verlor.

Jetzt, wo er lange genug Soldat war, erkannte Thomas den Wert der Arbeit hinter der Front. Zwar verpflegten sich die meisten der am Kilimandscharo heimatischen Farmer noch immer selber, Thomas auch, aber die ganz auf Lieferung von Truppenverpflegung gestellten Farmbetriebe entlasteten doch in vortrefflicher Weise den Transport. Noch immer bildete Neu-Pilatus den äußersten Vorposten, und Lena war ebenso tatkräftig als Bäuerin wie vordem als Krankenschwester. Kam Thomas nach Hause, leuchtete sein Gesicht vor Stolz, und Dolele und Cahigi verjüngten sich, ihren Herrn als gewaltigen Krieger und sich als seine Vertrauensleute zu preisen. Ihnen war es gar nicht angenehm, daß der Bana tilola im Sommer noch einen jungen Buren mit auf die Farm gebracht hatte, der oben in Longido die väterliche Farm hatte im Stich lassen müssen.

Aber sie hatten nicht nur am Kilimandscharo den ganzen Farmbetrieb auf Truppenverpflegung gestellt, auch die gesamte Industrie der Kolonie war mit der schwierigen Frage beschäftigt: Wie beschaffen wir alle die Ersatzmittel an Geräten, Kleidung, Medikamenten, Munition, die wir brauchen? Und dann das große Problem, dem auch Peter Vier unausgesetzt seine Arbeit widmete: Wie bringen wir die Truppe weiter nach

Süden, wenn der Berg hier oben einmal doch verloren gehen sollte, wie verpflegen wir sie da unten in der Steppe, wo nehmen wir Munition her, wenn wir den Feind nicht mehr überraschen können?

Beinahe ein Jahr war Peter Vier unten an der Zentralbahn, baute Brücken und Depots. Und organisierte einen planmäßigen Früchteanbau durch die Eingeborenen. Mehr als achtausend Träger hatte er täglich unterwegs zwischen der Nordbahn und der Zentralbahn. Als Peter Vier sich wieder beim Kommando in Moschi meldete, sagte der Kommandeur nur, daß man den Kilimandscharo wohl nicht mehr lange halten könne.

Sie glaubten es nicht da oben an der Front. Sie wußten, daß nun immerhin dreitausend Weiße und zwölftausend Schwarze unter Waffen standen und es machte gar keinen Eindruck, daß nun auch noch der General Botha aus Südafrika mit fünfzehntausend Buren angekommen sein sollte. Auch nicht, daß mächtig: Streikkräfte des Feindes im Nordwesten der Kolonie, am Viktoriassee, ins Land gebrochen wären. Mit verdoppeltem Eifer und immer größerer Kühnheit wurden die Patrouillenunternehmungen durchgeführt, zwanzig englische Eisenbahnzüge waren ihnen bisher zum Opfer gefallen. Dreitausend Mann hatten die Engländer nötig, um die Ugandabahn zu bewachen, dennoch knallte es immer wieder. Aus ausgefangenen Nachrichten wußte man an der deutschen Front, daß die englischen Behörden den Lokomotivführern tausend Pfund zahlen mußten für eine Fahrt von der Hafenstadt Bombay bis Nairobi, der Hauptstadt von Kenya.

„Bald sollen sie für zehntausend Pfund keinen Lokomotivführer mehr finden“, drohte Peter Vier. Für ihn war das Wiedersehen mit dem Ribogipfel kein kleineres Erlebnis als für Thomas und dessen Kameraden, wenn sie von einer Unternehmung zurückkehrten. Sie wußten alle, daß dort oben ihre Fahne wie ein Gelöbnis stand, wußten alle um die untrennbare Verbundenheit zwischen diesem Berg und ihnen selber.

Mit kühnsten Überfällen und Handstreichern versuchte die Truppe, sich immer wieder in den Besitz von guten englischen Waffen zu setzen, und jede Patrouille und jede Begegnung und jeder Kampf galt nicht nur einem taktischen Ziel, sondern mehr noch dem, Beute zu machen. Viele trugen schon lange gute englische Gewehre, schossen mit englischer Munition, marschierten in englischen Stiefeln, aber die Versorgung wurde doch immer schwieriger. Auf tausend Wegen versuchte jeder sich zu helfen, und wenn dann gar einmal ein deutsches Dampfschiff unter der umsichtigen Führung eines kühnen Kapitäns die hundert Gallen und Sperren im Ozean durchbrechen und nach Deutsch-Ost durchkommen konnte, war die Zuversicht und die Freude wieder so hoch wie der Ribo...

Als Thomas um die Weihnachtszeit nach Neu-Pilatus kam, trübte ihm ein schweres Ahnen die kurzen Tage der Freude. Er sah den gewaltigen Berg als eine große Insel der Fruchtbarkeit und des Friedens, himmelhoch und unberührt hob er sich aus den Niederungen des blutigen Geschehens; ganz hoch hinauf hielt er die blühende Farm Neu-Pilatus, zu der in Monaten kein



Laut drang, der von einer Gefahr kündete; es sei denn, er kam von einem heutelustigen Tier, das abzuwehren jedoch eine Dornenhecke genüge. Und die in fruchtbarer Fülle prangende Farn trug und bewahrte ihm seinen liebsten Besitz, seine herrliche, tapfere Frau und seinen prächtigen Buben. Zwei Jahre war er nun schon alt und stapfte jauchzend über die Felder, die sein Vater aus dem Urboden gebrochen hatte und die einst ihm gehören sollten. Treue Diener halfen den Besitz mehr, schier unsäglich waren Erfolg und Glück, wenn Thomas an die Kargheit der alten Heimat dachte. Und er dachte an sie ebenso, wie er an die Stürme dachte, die sie umstießen und die wohl manchen von daheim schon hinabgeweht haben mochten. Die Stürme, die über die Weltmeere gekommen waren und die Wogen der Vernichtung nun immer stärker gegen den schwachen Deich schleuderten, der das Land beschützte. Daß er eines Tages brechen würde, war wohl sicher. Dann aber kam auch die Vernichtung der Fundamente, die sein Glück trugen. Er schloß die Augen, als sähe er die Flut zwischen den Bergen hereinbrechen und steigen, steigen . . .

„Thomas, was ist mit dir?“ Sie stand vor ihm, in jener klaren Ruhe, die er so an ihr liebte, so unbegreiflich sie ihm war.

„Lena.“

Ihr Blick voll Vertrauen und Liebe ließ ihn sprechen.

„Denke nicht, daß es Angstlichkeit ist. Oder Trauer um den Besitz . . .“ Nein, er konnte es so nicht sagen.

Sie legte beide Arme um seine Schultern und zog ihn sanft zu sich heran. „Ist es so weit, gehen wir. Hunderttausende mußten sicher schon so gehen. Glücklich jene wenigen, die dadurch an ihrer Liebe nicht ärmer werden.“

„Es ist mir nicht um den Besitz, Lena.“

Hastig stand er auf. „Ich kann dich nicht immer in Gefahr wissen, Lena, dich nicht und den Buben nicht.“

„Drei Jahre voll soviel Glück. Das ist schon eine Prüfung wert. Wie sagte früher ein gewisser Thomas: Ich will nicht, daß andere für meine Ruhe kämpfen.“

„Da ist noch was anderes, Lena. Aber komm, wir wollen nach Leitzgebirg reiten, Hübs fragen.“

Das hätte er sich sparen können, der Thomas Hoffingott. Von Kenpa aus wären wieder Massai ins Land geschickt worden und hätten deutsche Farmen verwüstet? „Nann, das habe ich vor zwanzig Jahren hier anders erlebt. Da hab' ich schon meine Methoden. Außerdem, der Engländer wird sich hüten, die Beute von Schwarzen kaputtmachen zu lassen.“

„Und wenn sie selber kommen, die Engländer?“

Färmer Hübl richtete sich in seiner ganzen Wichtigkeit auf und setzte sich dann mit derselben Wichtigkeit breitbeinig auf einen Stuhl. „Die zwei Zentner kriegt hier keiner weg, und wenn der Ring Schorsch sich höchstpersönlich darum bemüht.“

Lenas Augen glänzten. „Mich will er nämlich fort haben aus Pilatus.“

„Womit er recht hat. Da oben ist es ein bißchen zu windig. Noch dazu, wo er nicht zu Hause ist. Kommen Sie zu uns, junge Frau.“

Lena schüttelte den Kopf. „Wenn ein Befehl kommt, ia Vorher nicht.“

„Der wird bald kommen, der Befehl, Lena. Die Depots werden schon nach Moschi geschafft.“

„Was denn, was denn“, Färmer Hübl fragte sich doch den Kopf. Dann kippete er ein Glas Whisky hinter und schlug auf den Tisch: „I stay here! Das werden die Worte sein, womit ich die Engländer begrüße. Basta!“

Auf dem ganzen Weg zur Front mußte Thomas an den Berg und an seine Fahne denken. Unzählige Male blickte er hinauf, ob sie nicht zu sehen wäre. Er trug das Wissen um diese Fahne wie einen stillen Schatz in der Brust bei sich. Er fühlte, daß eines Tages der Jubel des Wiederlebens, der Jubel der Erlösung kommen mußte. Und so war es nur natürlich, daß er sich sofort freiwillig zu einer Kundschafterpatrouille nordwestlich des Kibo meldete. Er mußte wissen, wie weit die Flut schon vorgeedrungen war.

Vom Nordgipfel des Longidoberges aus, den sie nach drei Tagen spät am Nachmittag erreichten, hatten sie gute Sicht in das weite, nördlich sich hinziehende Gebiet von Kenpa. Unendliche Mengen von Soldaten, Pferden, Munition und Wagen waren im Anmarsch. Tag um Tag griffen indische Regimenter und Brigaden zwischen dem Kilimandscharo und Meruberg weit drüben an, und Tag für Tag hörten sie das rollende, knatternde Gewehrfeuer von den wenigen Verteidigern, die weder über genügende Munition noch Verpflegung verfügten.

„Fünf englische Maschinengewehre gegen fünf alte Infanteriegewehre. Modell einundsiebzig, rauchstark, das ist das Verhältnis in Deutsch-Ost“, sagte ärgerlich der Kommandeur, als er die Lage Ende 1915 mit seinen Offizieren besprach. „Nuganwendung: es muß noch mehr angegriffen werden!“

Und es wurde noch mehr angegriffen.

Doch auch östlich vom Kilimandscharo schoben sich die Engländer immer weiter vor, gestützt auf ihr bestfestes Lager von Malatau. Da griffen einige Kampfpattouillen aus eigenem Ermessen die siebenfache Übermacht an und errangen nach hartem Kampf nicht nur einen Sieg, sondern endlich wieder mal anständige Beute.

Aber was half es? Es gab wohl für eine Zeit etwas Luft, doch diese Zwischenräume wurden mit jedem Male kürzer. Erneut kamen die Meldungen: Der Feind schafft immer mehr Kriegsmaterial und Truppen heran! Das bedeutete also den endgültig großen Generalangriff mit Flugzeugen, Artillerie, Kavallerie und einer achtsfachen Übermacht an Infanterie auf ganze viertausend deutsche Gewehre.

Der Kommandeur stand am Fenster der Kommandantur und sah hinauf zum Kibo. Er wußte von der Fahne da oben, wie alle es wußten. Achtzehn Monate Krieg, jetzt erst sollte eine Bastion geräumt werden. Hinter ihm im Zimmer frante jemand. „Befehlsaufsch, wir müssen jetzt vom Berg fort und weiter nach Süden“, sagte der Kommandeur.

„Haizuru, bana jemadari, das macht nichts, wir werden sie wieder hinauswerfen!“ Zuversicht lag auf dem Gesicht des schwarzen Unteroffiziers. Der Kommandeur sah, daß im Lande mehr als eine deutsche Fahne wehte.

In Mombassa, dem Haupthafen von Britisch-Ostafrika, löschten einige britische Schiffe ihre besondere Ladung.

Lauflose Kräne hoben Geschützrohre von Bord, eine lange Kette Güterwagen stand am Hafengleis und nahm die schwere Last auf. Unermüdet waren Menschen beschäftigt, die Lasten auf den Wägen der Güterwagen festzuheften. Tausende von Geschloßkörben ver schwanden in die offenen Türen der Kastenwagen. Auf der Ugandabahn würde der Transport westwärts weiterrollen, in das Kampfgebiet des Kilimandscharo. Von drei Seiten her sollte der Feind umzingelt und mit dem Einsatz aller Mittel endlich zu Boden geworfen werden.

England war zu mächtig, um dieses Narrenspiel hier noch länger zu dulden.

Ein Hauptmann und ein Leutnant waren Transportführer. Die Listen stimmten. Chargen gaben letzte Meldungen. Der Hauptmann befahl Abfahrt, dann stiegen die beiden Offiziere in ein Abteil des Personenwagens, der am Ende des Zuges angekoppelt war.

Langsam schleppte sich der Zug nach Westen hin, dem Kriegsgebiet zu, gegen den Kilimandscharo.

Auf der letzten Station, knapp vor dem Kriegsgebiet, hielt er. Drei leere Güterwagen wurden vor die Lokomotive gekoppelt.

Die Offiziere nahmen Haltung an.

„General Whitechurch“, flüsterte der Hauptmann dem Kameraden zu. Der General trat auf die beiden zu, nahm Meldung entgegen, begrüßte sie, stieg zu ihnen ins Abteil. Er benutzte den Zug, um die Inspektion an der Kilimandscharofront fortzusetzen.

Wie ein riesiger, eiserner Wurm, der unsicher nach gefahrlosem Weg tastet, schob sich der Zug weiter.

Dann war man im Kriegsgebiet. Und es kam die Dämmerung.

„Wenn diese Nacht gut vorübergeht, dann ist es überstanden“, dachte der Hauptmann; laut sagte er es nicht, die Anwesenheit des ranghohen Vorgesetzten hinderte ihn daran.

Der Leutnant beugte sich zum Fenster hinaus, sah die Bahnwachen, die in den vorgeschriebenen Abständen den Schienenstrang begingen.

„Alles in Ordnung.“

Nachtlust strich durch die offenen Fenster.

Achtzehn Geschütze, zwölftausend Granaten, achthunderttausend Schuß Infanteriemunition näherten sich dem Kampfgebiet.

„Was ist?“ Der Hauptmann spähte hinaus, bohrte seinen Blick in die undurchdringliche Nacht.

„Was denn?“

Nichts.

Seit zwei Tagen schlich der alte Wilderer Wendelin Hadl in respektabler Ferne um das Bahngleis herum wie eine Katze um den heißen Brei.

„Wo die Hölle nur die vielen Leut' hernehmen? Schier auf jeder Schwell'n hockt einer und hat aufgeplann!“

„Zeit lassen, in der Nacht ist es finster“, beschwichtigte Unteroffizier Gessendorfer seine Sorge.

„Wir zünden ihnen heut schon ein Licht auf“, verbiß Rottenpuecher und zog seine Pfeife heraus, um sie wenigstens kalt zu rauchen. „Der Vier hat gesagt, daß es vielleicht das letztemal war.“

Dann warteten sie schweigend das Einbrechen der Nacht ab. Pünktlich wie immer, um sechs Uhr, kam sie, rasch, unvermittelt, das Licht zuckte einfach weg.

Rottenpuecher sollte etwas zurück bei den Trägern bleiben, ordnete Gessendorfer an, und die Zündmaschine bedienen, damit die Kerls nicht im ersten Schreck davonliefen, wenn es krachte. Gessendorfer und Hadl tasteten sich weiter vor, näher an den Schienenstrang heran.

Etwa zwanzig bis dreißig Meter breit war längs des Bahndammes der Busch abgeholzt, um den Nachposten den Überblick zu erleichtern. Diesen freien Streifen hatten die beiden nun erreicht. Lautlos lauerten sie unter den abgehackten Strümpfen des Gestrüpps. Kein Zweig durfte knaden. Sie verringerten sogar ihr Atemholen. Der undurchlässig schwarze Saum der Nacht hielt jeden Lichtstrahl fern. Zifaden zerrissen die schwüle Luft mit ihrem dünnen Zirpen. Aber selbst dieses Geräusch war durch seine ununterbrochene Regelmäßigkeit ein Bestandteil der allgemeinen großen Stille.

Das einzige auffallende Geräusch kam von den Schritten der Bahnwache. Der Posten ging seine vorgeschriebene Strecke ab, auf und nieder, dreihundert Meter vor, dreihundert Meter wieder zurück, in gleichmäßigem Takt knirschten seine Stiefel im Schotter der Böschung. Nichtsahnend trug er sein Gewehr geschultert und hatte wahrcheinlich nur einen einzigen Gedanken, wieviel Zeit wohl noch bis zu seiner Ablösung fehlen würde.

Aber jetzt zögerten seine Schritte, wurden schleppender. Er blieb stehen.

Hatte er etwas bemerkt?

Unwillkürlich entschickerten die Hände der beiden im Busch verflochten Männer leise ihre Pistolen . . .

Nein, nichts, der Posten begann wieder zu gehen, regelmäßig zerstückelten seine Schritte wieder die träge hinrinnende Zeit.

Hadl unterdrückte einen Fluch. Bett draußen siderte ein Lichtschimmer, scheinbar am Horizont, aus der Dunkelheit. In den Augen des früheren Wilderers lobte das alte Feuer auf, er wußte es von der Heimat her: gut zielen heißt gut treffen. Eng preßte er seine fünf Rilo Sprenggelatine in die Fäuste, zwei andere Pakete lagen schon an den Schienen. Rottenpuecher mußte nur im richtigen Augenblick zünden — dann hatte sich der Ausflug gelohnt.

Gessendorfer legte das Ohr an die Erde und horchte in den Boden hinein. Ein Gemisch aus fernem Rollen und schwingender Erschütterung wellte durch die Erde. Der Sergeant packte mit der einen Hand seine Sprengladung, mit der anderen den längst sorgsam geordneten und mit allen vier Paketen verbundenen Drahtstrang. Sah er ihn loder, daß sich die Ringsschlingen beim Wurf ungehindert abwickeln konnten.

Das Geräusch war stärker geworden, jetzt war es auch durch die Luft zu vernehmen.

Rottenpuecher versicherte sich immer wieder mit kontrollierenden Griffen des Zündungshebels. Der ferne Lichtschein hatte sich zu zwei Feuerscheiben verdichtet, es war, als schlichen die funkelnden Augen eines riesigen Raubtieres durch die Tropenfinsternis heran. Die Herzen der drei Männer klopfen fast hörbar laut, das war also der erwartete Transport. Noch war der Schein zu schwach, als daß er den Unteroffizier verraten könnte, der an die Böschung herankroch. Der Posten patrouillierte jetzt auf der gegenüberliegenden Seite. So ein Glück, mußte Hadl denken, und dann wieder: so ein Depp.

Die Schienen begannen zu zittern.

„Im Frieden sind sie rascher gefahren“, dachte Gessendorfer, der die Lichter unverwandt im Auge behielt. Kühl schätzte er die Entfernung, die sich trotz der verminderten Fahrt rasch verringerte: fünfhundert . . . dreihundert . . . hundert . . . fünfzig . . .

Hoch riß plötzlich der ungeduldige Hadl den Oberkörper auf, sein Arm holte mit der Wurfmine weit aus die grellen Blendlichter der nun in nächste Nähe gekommenen schnaubenden Lokomotive rissen seine Gestalt scharf aus der Dunkelheit. Der Posten raffte das Gewehr an die Wade und wollte abdrücken.

Aber schon flogen das zweite und dritte Sprengpaket zwischen die Schienen, wenige Meter vor der Maschine.



Hadl und Gessendorfer lagen einen halben Augenblick platt an den Boden gepreßt... die Schüsse des Postens trachten in die leere Nacht. Schnell sprangen die beiden wieder auf und rannten gegen den Busch zu, Kugeln zischten ihnen an den Ohren vorbei...

„Teufel, Teufel, wird's nicht zu spät?“ Es schien ihnen, als sei die Maschine schon ganz drüber weg.

„Herrgott, freilich... das Signal zum Zünden!“ Ein geller Pfiff aus Gessendorfers Signalfleise durchstieß die Nacht. Dann rannten sie weiter, wußten nicht, ob sie sich noch im Gefahrenbereich befanden oder nicht... gleichgültig auch...

Hinter ihnen aber raste ein ungeheurer Donnerschlag auf, der Bahndamm schien sich in den Krater eines izepienden Vulkans verwandelt zu haben.

Gessendorfer schaute sich um: Eine gigantische Feuergarbe loderte auf, die Maschine bäumte sich wie ein zu Tode getroffenes Riesentier auf, neigte sich zur Seite, stürzte in wälsender Wucht die Böschung hinunter, begleitet von hundertsätzigem, krachend klirrendem Zerstörungslärm ineinanderknirschender Wagen... weiter... weiter... rennen... rennen...

Esplitter barsten hinter ihnen... und jetzt... wie war das möglich?... Eine neue Detonation... abermals eine... Als wäre die Hölle los, so krachte und schmetterte es ohrenzertrummend, pfeifend segten Trümmer durch die Luft bis her in ihre Nähe... maßlose Schreie des Schreckens, aufbeulenden Schmerzes gellten auf... die Stille der Nacht war zerrissen vom mörderischen Gebrüll des Krieges.

„Weiter, weiter! Den Kasten liegenlassen...“

Sie hatten Rottenpuecher erreicht, rannten mit ihm weiter, hinein ins Vori. Guter Dorn! Soviel Flüche ihn auf dem Weg hierher trafen, soviel Segenswünsche fanden ihn jetzt.

Noch immer segten Schüsse hinter ihnen her. Die Kugeln sangen ihren anschwellenden und abebbenden Pfiff, knakten da und dort in den Dornen...

Tiefer und tiefer umfing sie die Wildnis, Nacht war wieder um sie, weit schon hinter ihnen rumorte die unglückliche Geschäftigkeit der Betroffenen, gellten die Schreie, immer wieder unterbrochen von erneuten kleineren Detonationen...

„Die gehen nimmer alle gegen uns, die dadrinnen gewesen sind in dem Zug“, bemerkte Gessendorfer lafonisch, als sie endlich stehenblieben. Mit aufgerissenen Mäulern starrten die Träger in die Richtung des Anheils.

Drei gute Tagemärche brachten sie zurück zu ihrer Kompanie. Durst und Hunger hatten den drei Draufgängern und sieben Trägern arg zugesetzt, nun gab es Lob und Speiß und Trank und Händeschütteln und Fragen und Erzählen.

Vier hatte bereits über Tanga von der gelungenen Tat seiner Leute Nachricht erhalten.

„Das gibt drei gute Eiserne Kreuze“, sagte er zu Gessendorfer. „Achtzehn Geschütze und über hunderttausend Schuß Munition habt ihr drei uns vom Hals geschafft.“

Der Wendelin schaute sich um und um und um, drehte seinen Hals, als ob er Läufe im Kragen hätte, und machte ein dummes Gesicht. „Wo ist denn der Thomas?“

Peter Piers Gesicht wurde ganz ernst. „Er ist seit drei Tagen fort. Nach Hause, den Abtransport seiner Familie zu besorgen.“ Er blickte in die erstaunten Gesichter: „Was ihr gemacht habt, war der Abschiedsgruß an den Kilimandscharo. Kinder, es hilft nichts, wir ziehen morgen ab. Langsam, versteht sich, aber doch so, daß wir in drei Tagen in Nähe sind.“

Eine Weile stehen sie wie vor den Kopf geschlagen.

„Sie brüden schon am Meru vorbei und wollen uns die Rückverbindung abschneiden“, erläuterte Vier noch. „Den Berg soll'n mir lassen?“ Der Rott hat es noch nicht gesagt.

„Alsdann freut mi Ioan Eisernes Kreuz mit...“

Wie auf einen Befehl sehen sie alle hin zum Berg. Die Fahne, nun würde sie bald nicht mehr gegen die Feinde wehen, sondern mitten unter ihnen...

## 24. Kapitel

Lena war mit Jolele, Cabigi, fünf anderen Eingeborenen und einer alten Dubagga-Grau auf Pilatus geblieben. Jolele schien es nur schwer zu ertragen, daß er seinen Bana nicht hatte begleiten dürfen, und nur das Vertrauen Lenas tröstete den schwarzen Jungen. Der Mwana und dem Toffi auf jede Art zu helfen, hatte der Befehl des Bana titola gelaufen. Getreulich mußte alles befolgt werden, was der Bana sagte, das stand bei Jolele fest wie Eisen. Aber es ärgerte ihn, daß da noch der neue Bana gekommen war.

Das war der Bur Jan de Bries, der jüngere Bruder von Piet de Bries. Es war Thomas doch eine gewisse Sicherheit, einen erfahrenen Weißen auf der Farm zu wissen. Hübl hatte das auch gewollt. Jan hatte auch gleich das Kommando über Vieh, Acker und Arbeitskräfte übernommen. Vorüber Jolele ebenso verdrossen war. Besonders viel Arbeit war zur Zeit nicht zu tun. Die Ernte war zum größten Teil geborgen und die frische Saat schon stellenweise ausgelegt. Dennoch war Jan fast immer mit dem Pferd unterwegs. Saß er aber schon mal in der Stube, erzählte er allerlei erlogene und erdichtete Abenteuer aus den Buren- und anderen Kriegen, bei denen er nicht dabeigewesen war.

Lena saß in der Diele am Bett des schlafenden Christoph und strickte. Ihre Gedanken weilten bei Thomas und seinen Freunden. Zum ersten Male eigentlich empfand sie richtig, wie leer die Pflanzung geworden war, seit der wilde, immer radauende, singende und bramarbasierende Hadl fort war, seit man das gutmütige Wesen Rottenpuechers nicht mehr im Hause spürte. Der Jan de Bries war wohl ein treuer, besorgter Kerl, aber, so seltsam das auch war, gerade heute schien es ihr erwünscht, Thomas oder einen der Freunde hier zu haben.

Vielleicht kam das auch nur daher, daß man von fern Gewehrfeuer gehört hatte. Jolele berichtete noch dazu, er habe kriegsbemalte Massai gesehen, sie seien ostwärts gezogen und hätten Waffen gehabt. Jan lachte den Jungen aus und soppte ihn. Dann aber sah Lena doch, wie Jan draußen Auftrag gab, die große Burenhede, die Thomas nach den Anleitungen Piers hatte errichten lassen, abzusperrern, die beiden Tore zu schließen und das Vieh und die Leute ins Innere der Umfriedung zu bringen.

Sie eilte hinaus. „Was soll das bedeuten, Jan?“

Er lächelte sie an. „Es ist nur, weil wir das vom Süden her so kennen. Hat nichts zu bedeuten.“ Dann lud er mit betonter Gleichgültigkeit sein Gewehr mit fünf scharfen Patronen und hockte sich damit in die Diele zu Lena und zum Kleinen. Beunruhigt sah sie ihn an. Doch der junge Bur begann eine umständliche Geschichte von einem Leoparden zu erzählen, der einen Jäger angefallen hatte.

Während des Erzählens ging er gelegentlich ans Fenster und spähte hinaus. Wenn sie angreifen, kommen sie noch vor der Dämmerung, sagte sich der erfahrene Bur. Lena trat zu ihm. „Was befürchten Sie, Jan?“

Er wollte noch einmal ausweichen, da sah er, es hatte keinen Zweck. „Erschrecken Sie nicht, aber ich bin nun mal vorsichtig, Frau Hoffingott.“

Lena fragte ihn, ob auch er die großen Rauchsäulen im Osten habe gegen den Himmel steigen sehen. „Was bedeutet das?“

„Ach, das wird wohl nichts Besonderes sein“, meinte er und trat ans Fenster, um zu sehen, ob der Rauch noch sichtbar sei.

Aber da erstarrte für eines Atemzuges Länge sein Blick. Das große Tor der Burenhede war geöffnet worden, und ein Haufen Massai rannte lautlos in den Hof.

Im selben Augenblick hatte Jan das Gewehr an der Wange, zielte und schoß.

Gleichzeitig aber flog ein Speer durchs Fenster.

Lena beugte sich tief erschreckt über das Kind.

Noch ein Schuß dröhnte in der Diele.

„Türen verrammeln! Läden vor!“ Schon zielte Jan wieder.

Der Überfall schien dem Viehstall zu gelten.

„Verdammte Räuber!“ schimpfte der Bur, „da habt ihr den Schlüssel zum Viehstall!“

Und wieder krachte ein Schuß.

„Mia, Bana — hundert sind es, Herr...!“ Es zitterte doch etwas wie Angst in Cabigis Stimme, als er die Läden schloß. Jolele verrammelte das zweite Fenster, schmetterte dabei einen Hammer auf den Massaihäbel, der über dem Fenstersims auftauchte, daß die braunen Finger, die sich um das Fensterbrett getrafft hatten, sich lösten und absakten. Dann riß der Junge die Tischschublade heraus, stürzte sie um und schob die umgekehrte Lade dem Buren unter die Füße, der, auf diese Weise erhöht, den Gewehrlauf in das ausgelegte Rund des Fensterladens legen konnte.

Dann stürzte Jolele auf den Boden und kam mit dem Gewehr des Bana titola wieder. Auch Patronen hatte er gefunden.

„Laß“, wehrte Jan ab.

„Bana titola hat mir gezeigt“, beharrte Jolele ärgerlich. Da gab Jan nach, und Jolele brachte das für ihn reichlich große Gewehr vom Stiegenfenster aus in Anschlag.

Cabigi war verschwunden. Er war in Bana Hadls Stube gelaufen und hatte dort nach einem Gewehr ge-

sucht. Da er keine Patronen fand, legte er kalt auf die Feinde an und ersetzte die Schüsse durch ein wildes Schimpfen. Jolele aber schoß. Und traf.

Die Schwarzen, welche die Haustüre versperrt und mit Möbeln verrammelt hatten, verbarrikadierten nun auch die innere Türöffnung. Dann bewaffneten sie sich in Hast mit dem, was sie gerade fanden.

Schuß auf Schuß krachte aus dem umtobten Haus.

Das leise Weinen des kleinen Christoph, dem die halb ohnmächtige Mutter, in eine Ecke gelauert, mit fiebrig zitternder Hand beruhigend über Haar und Wangen strich, wurde vom Krachen der Schüsse, dem Poltern der Barrikadenstücke und dem Gebrüll der räuberischen Massaiabande vor dem Haus zugebedt...

\*

Peter Pier hatte Thomas vier Astaris mitgegeben. Er sollte gleichzeitig noch eine Erkundung machen und zwei der Astaris mit der Meldung zurückschicken.

Als er den Berghang herabkam und die Flanken des Mawenzi übersehen konnte, blieb er beklommen stehen. Auch die Astaris starrten nach unten. Thomas nahm das Glas vor die Augen: Da, man sah es deutlich, da brannten zwei Farmen...

„Was seht ihr?“ fragte er, dennoch unsicher.

„Adui tajari!“ Der Feind ist da!

Es war schon so: Zwei große Rauchschwaden bauten ihre dunklen Säulen in die Luft empor, stiegen aus dem Grün zweier Pflanzungen...

Sie sollten ihm zu Fuß folgen, gegen die Missionsstation Kombo zu! Thomas ritt davon, der Fuchs mußte hergeben, was er hatte. Waren hier wirklich Engländer, so saßen sie beinahe im Rücken der deutschen Front.

Einmal hielt Thomas inne, stieg vom Sattel, bückte sich nach dem Ding, das da am Boden lag: ein zerrissener Farmerhut. Wie kam der daher auf den Weg?

Wieder etwas: Geschirrscherben. Ein paar Schritte weiter ein zertrampelter Rod...

„Was bedeutet denn das um Gottes willen...?“

Engländer? Wirklich schon bis hier herauf?

Der Fuchs flog weiter.

„Halt!“

„Wer da?“

Ein verstörtes Gesicht kam hinter einem Busch hervor, der Versteck war. Ein Mann, graubärtig, Schreden in den weit geöffneten Augen. Ein Pflanzler.

„Geflohen?“

„Schredlich... Schredlich ist das...“

„Die Engländer?“

„Nein, nicht die Engländer.“

Ein Aufatmen linderte Thomas die Spannung, aber es blieb noch Schreden genug.

Stodend, halb von Sinnen berichtete der Flüchtling:

„Massai von drüben. Hunderte. Haben die Farm geplündert. Das Vieh weggetrieben. Mann und Weib und Kind verschleppt, vielleicht auch erschlagen...“ Empörung und Angst verflochten sich zu würgendem Weiterfragen:

„Wohin... wohin sind sie...?“

„Nach Nordosten. Da hinüber...“ Die zitternde Hand wies in die Richtung, wo auch Pilatus lag. Dann wollte der Mann weiter.

„Bleib doch hier! Warte hier! Vier Astaris kommen nach. Verschaff ihnen Pferde oder Muli, wenn du kannst. Sollen mir nach. Pilatusfarm über Kombo und Leitgebelt...“

„Maultiere sind noch da, sie haben nur das Vieh genommen.“

Der Fuchs kannte die Wege jetzt, die hatte er seinen Herrn oft getragen.

Eine Bodenwelle verbergte noch Pilatus. Ein paar Augenblicke, und das Ungewisse würde Gewißheit sein.

Gott im Himmel sei Dank! Pilatus stand noch. Aber der Stall brannte. Die fern schon gehörten Schüsse knallten nah.

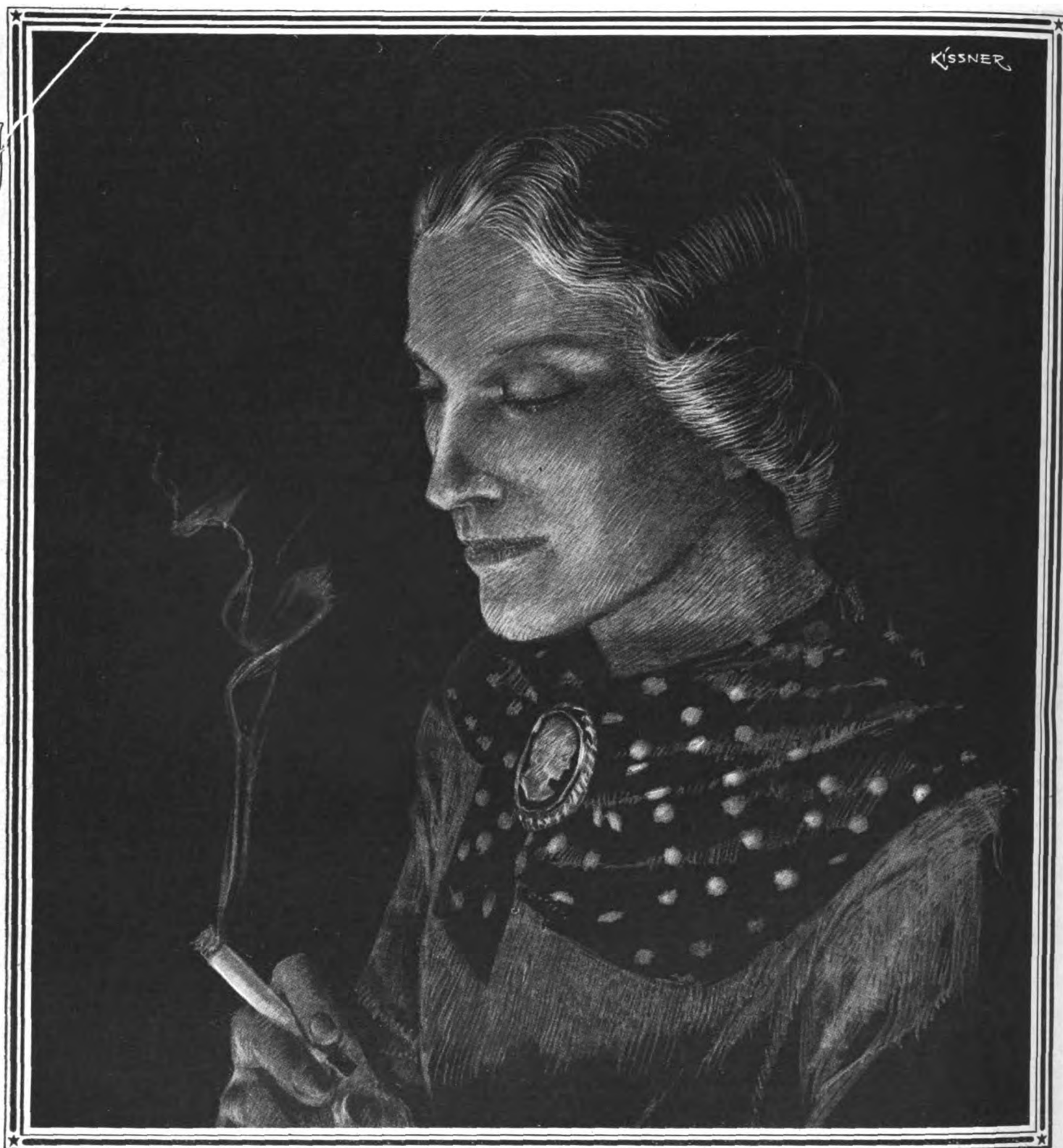
Schier endlos zog sich der Weg hin. An den dröhnenden Schüssen maß Thomas die Zeit.

Dann jagte der Fuchs mit seinem Reiter dem Hof zu.

Die Räuber hatten sein Kommen nicht bemerkt. Sie hielten johlend die Boma umstellt, ihres sicheren Sieges gewiß. Achtzig aufgekochte, jetzt blutigerige Massai. Einige von ihnen lagen freilich ganz still auf dem Hof...

Aus dem Haus knallten ununterbrochen Schüsse. Thomas erkannte sofort, daß sich jemand planvoll verteidigte. Die Boma brannte noch nicht, sie hatten es noch nicht gewagt, die Brandfadel zu schleudern. Brüllendes Vieh rannte ziellos hin und her, aufgeregte Massai schickten sich an, es fortzutreiben. Rasch hatte





*Verehrte Raucherin!*

*Wir möchten gern, dass Ihnen und Ihren Gästen das Rauchen stets Freude bereitet und bitten Sie daher, uns zu helfen, Ihre Zigarette frisch zu halten. Solange der Verschluss-Streifen an den TROPEN-Packungen von Haus Neuerburg unversehrt ist, haben Sie die Gewissheit, dass der Tabak nicht trocken werden kann. Nach Entnahme der ersten und jeder weiteren Zigarette aber dürfen Sie die angebrochene Schachtel nicht offen stehen lassen, denn nur zu rasch geht sonst dem Orienttabak, das milde und flüchtige Aroma verloren.*

*Haus Neuerburg*

**GÜLDENRING 4 PF. MIT GOLD OVERSTOLZ 4½ PF. OHNE MDST.**

*In abgedichteten TROPEN-PACKUNGEN ★ Ausserdem: RAVENKLAU 5 PF. Mit Gold ★ AUSLESE 6 PF. Ohne Mdst.*



Thomas Dedung, so schnell war sein Karabiner noch nie ans Rinn geflogen. Als er ein neues Magazin lud, lagen fünf Räuber am Boden. Wieder fünf gut gezielte Treffer — dann liefen die Schwarzen mit Feuerbränden auf die andere Seite der Boma hinüber. Der erregte Mann richtete sich etwas empor, da schwirrte ein Massaipeer mit voller Wucht an seiner Schläfe vorbei. Thomas sprang auf den Alfenbrotbaum, zu dessen Füßen er kauerte, so hatte er bessere Sicht und bessere Dedung.

Aus dem Hause trachten in regelmäßigen Zeitabständen weiler Gewehrschüsse Thomas atmete auf, sie lebten, sie sparten Munition. „Lena, Lena, ich bin da!“ brüllte er aus Leibesträften. Ein ganzer Schwarm von Pfeilen und Speeren zählte in der Richtung des Baumes. Auf dem Bauch auf einem Ast liegend, feuerte Thomas Schuß auf Schuß.

Plötzlich wurde es stiller. Die Massai zogen sich zurück. Aber Thomas kannte die Räuber so weit, um zu wissen, daß der Rückzug nur dazu diente, einen anderen Angriffsplan auszudenken. Darauf deutete schon das Geschrei, mit dem sich die Horde in den Wald zurückbegab. Mehr als zwei Dutzend Tote und Verletzte lagen im Hof.

Thomas stieg leise vom Baum herunter, rannte plötzlich zum Haus und sprang über den Vorbau aufs Dach. Aber das Dach hatte vier Seiten, und von den dreißig Patronen, die Thomas hatte, waren schon fünfzehn verschossen. In der Dunkelheit wurde ein sicheres Zielen schwerer.

Drüben brannte der Stall lichterloh. Das ganze Vieh war gestohlen.

Bald würde auch das Wohnhaus brennen. Funken knisterten im Rauch heiß schwelend schon herüber.

Da kamen die Räuber auch schon zurück, Feuerbrände in den Händen. Thomas wußte, daß nun alles verloren war, wenn nicht Hilfe kam. Aber seine Askaris konnten höchstens in sechs, sieben Stunden da sein.

Ein qualvoller Aufschrei. Das Haus begann zu brennen!

Da knatterte ein Maschinengewehr durch die Nacht.

Was war das — wieder ganz nahe das hatte abregende Feuer . . . Was konnte das sein?

Nur ein paar Augenblicke stugten die Massai, dann stürmten sie in wilder Flucht davon, schreiend das Vieh im Stich lassend.

Die Pilatusfarm schien vergessen zu sein. Das war kein Geschick, das Maschinengewehrfeuer galt den Räubern.

Thomas sprang vom Dach, rüttelte am Tor, brüllte, rief, weinte vor Freude.

„Lena, Christoph, Jan! Gerettet, gerettet! Eine deutsche MG-Abteilung ist da — Himmel — sperrt auf!“

Der Turm erschien langsam in der Türöffnung. Ein breiter Streifen gutmütigen Lachens zog sich auf seinem Gesicht von einem Mundwinkel zum andern. Die eiserne Maske, zu der Jans Züge während des Kampfes erstarrt waren, hatte er rasch abgelegt.

„Glie! wird de Husbord all upgahn“, wies er zur Tür, „de Kastens sin man glie! weggerümpelt“, und dabei steckte er sich die langentbehrte Pfeife zwischen die blanken Zähne. Wie nach einem Gewitter lehnte er sich ins Fenster und schnupperte die Luft der Befreiung ein, die frisch herankam.

„Das was'n lütt' Orlog“, kante er hinter dem Pfeilenbeißer heraus, während er den Tabak gemächlich wie immer in Brand legte.

Noch bebend vor Erregung schüttelte ihm Thomas die Hand. Freilich, das war der treue Jan de Bries.

Thomas konnte nicht erwarten, bis die Tür von den Barriladen frei wurde. Er sprang durchs Fenster, rief nach Lena, nach Christoph, nach Jolele, Cabigi und den braven Schwarzen. Alle lebten. Gott sei Dank!

Lena schlug ihre Arme um ihn, küßte ihn. Er nahm den Jungen auf den Arm und stammelte vor Aufregung und Glück: „Herrgott, diesmal war's aber Zeit . . .!“

Mehr brachte er nicht heraus.

Jan de Bries räusperte sich: „Allerhand war das.“

Thomas hörte ihn nicht, sah nur seiner Frau ins Gesicht. „War der Schrecken arg?“

Sie schüttelte lelig den Kopf: „Du bist ja da!“

„Gott sei Dank.“ Er richtete sich hoch: „Aber jetzt heißt es abfahren von hier. Das siehst du nun wohl ein.“

„Ja“, antwortete sie still, „jetzt müssen wir fort.“

Da sah Thomas seinen nahezu fassungslosen Jolele kommen, ein Taschentuch über die Wade gebunden.

„De richten sich man hüßlich in“, bemerkte Jan mit einem Blick zum Fenster hinaus auf die Soldaten, die im Hof Posten bezogen.

Dreißig Mann etwa hatten sich auf dem Hof verteilt, ein paar an der Zufahrt, einige beim Stall, mehrere vor der Veranda, auch drüben am Lagerstüppchen einige.

Bevor Thomas ans Fenster treten konnte, klopfte es an die Tür.

Ein englischer Offizier trat, von zwei Soldaten begleitet, ein. Er stellte sich vor: „Captain MacLaglen vom siebenten King-Rifles-Regiment aus Nairobi!“

Thomas war wie vom Schlag getroffen. Das also war die Rettung — das war ein englisches Maschinengewehr gewesen. Er fand kein Wort der Erwidern. Lena war bleich auf einen Stuhl niedergelunken.

Gast bereute es der Captain, so bald und unerwartet in den Raum gekommen zu sein. Auch er war überrascht, den Farmer, dessen Besitz er retten wollte, in voller deutscher Kriegsausrüstung vor sich zu sehen. Kühl sagte er sich, und mit der dem Engländer eigenen Nüchternheit erklärte er freundlich:

„Mister Hoppingott, I am sorry — aber es ist meine Pflicht. Sie sind mein Gefangener.“

„Nein“, entfuhr es Thomas in unwillkürlicher Abwehr. Dann schüttelte er den Kopf, starrte wortlos den Offizier an, konnte es nicht fassen, konnte es nicht verstehen. Der englische Offizier da, das war — wo hatte er ihn gesehen, diese Stimme gehört — ein Ausdruck von Erstaunen legte sich auf Thomas' Gesicht.

Der Engländer sah es.

Der Offizier, das war jener Burenfarmer, der ihn in Lambeni hatte ausfragen wollen, damals, am Tag nach der Ermordung des Erzbischofs. Thomas sah ihn fragend an: „Sind Sie denn englischer Offizier geworden? Sie haben mir doch damals gar nichts davon gesagt.“

Der Offizier lächelte: „Herr Hoppingott, ich war nie etwas anderes.“

„Und damals in Lambeni?“

„Da hatte ich nur für ein paar Tage Zivil angezogen. Um nachzusehen, was Ihre Regierungsstellen vorhatten. Es war Soldatendienst.“

„Man kann so etwas auch anders nennen. Aber was wollten Sie auf Pilatus?“

Thomas war voll Bitterkeit.

„Ihren Besitz vor diesem schwarzen Gesindel retten.“

„Warum schiden Sie es erst ins Land?“

„Haben wir nie getan!“ Der Offizier trat näher in die Stube. „Natürlich interessierte mich Ihre Farm. Hätte ich gewußt, daß ich Sie in Uniform treffe . . .“ Er schien zu überlegen.

„I am sorry . . . aber es ist Krieg. Ich kann nicht anders handeln, da ich Sie als Soldat hier finde.“ Er ging dicht an Thomas heran. „Es gäbe eine Möglichkeit, Sie auf Ihre Farm zu entlassen. Eine einzige Wollen Sie sie ergreifen?“

Fragend, ungläubig starrte ihn Thomas an.

„Geben Sie mir Ihr Wort, daß Sie nicht mehr für Deutschland kämpfen werden. Dann können Sie bleiben. Überlegen Sie sich den Vorschlag. Sie haben Frau und Kind, eine blühende Farm. Wägen Sie ruhig ab, überlegen Sie, ich lasse Ihnen Zeit. So möchte ich jetzt auch nicht weiter stören.“

MacLaglen grüßte, ließ Thomas und Lena allein.

Lastendes Schweigen blieb in der Stube. Das Prasseln der Flammen drang vom brennenden Stall herüber, die Soldaten MacLaglens schüttelten Eimer um Eimer ins Geschwel, sie hielten Jan beim Lösch.

„Er hat gesagt . . . wenn du nicht mehr kämpfen würdest, Thomas.“ Tonlos murmelte es Lena.

„Jolele! Komm her!“

„Bana?“

Jolele wendete Thomas den offenen Blick großer Aufmerksamkeit zu, nicht verstehend zu dem, was ihm Thomas zuflüsterte.

„Geh hinaus, Jolele, hilf Wasser holen. Aber nicht gar zu lang. Dann schau! du, unbemerkt wegzukommen. Lauf auf den Sonnenbichspfad hinüber, gegen Zeitgebel zu. Wart auf der Straße. Es werden dir vier Askaris begegnen von unserer Schutztruppe. Sag ihnen, sie sollen nicht nach Pilatus kommen, sag ihnen, wer du bist, daß ich dich schide. Bleib bei ihnen. Halte! euch in der Nähe, wenn es sein kann. Aber laßt euch nicht von dem Engländer sehen. Hast du mich verstanden?“

„Ja, verstanden, Bana!“

Thomas schaute ihm durchs Fenster nach, er wagte es jetzt nicht, Lena ins Gesicht zu sehen.

Lena trat an ihn heran:

„Was meint er damit: wenn du nimmer kämpfen wirst? . . .“

Eine Weile war es still. Dann sagte sie leise: „Du hast recht, Thomas, das geht nicht, um diesen Preis nicht.“

Dankbar, schweren Herzens, aber befreit, sah Thomas auf.

„'s wär' nicht das rechte, Lena . . . Freilich könnt' ich wieder dableiben, bei uns da und bei dir . . . ich glaub', es wär' aber gar kein Segen dabei. Schau, die andern alle, die sind auch fort, die sind auch dort, wo ein Mannsbild jetzt hingehört.“

„Verzeih mir, Thomas . . .“

„Lena, man wär' ja kein Mensch, wenn einem das nicht ans Herz greifen tät!“

Wortlos hielt sie seinen Hals umfassen. Die furchtbare Ungewißheit ließ ihm keine Ruhe:

„Ich will's ihm lieber gleich selber sagen . . .“

Zwei englische Wachen, die vor der Tür postiert waren, begleiteten ihn.

„Zum Captain!“

Der stand vor der Boma und sah den Löscharbeiten zu, das Feuer ließ nach. Der Stall war zwar verloren, aber das Wohnhaus gerettet.

Thomas konnte sich eines merkwürdigen Gefühls nicht erwehren. Was waren doch diese Engländer für merkwürdige Menschen? Sie bespitzeln und betriegen uns, dann tun sie wieder so, als wollten sie helfen. Sie haben das Wort von dem ehrlichen Spiel geprägt, hatte Peter Vier erzählt, aber was sie selbst tun . . . war das immer fair play??

Lässig stand der Offizier da und betrachtete seine Tommies und Askaris. Thomas konnte sich nicht helfen — irgendwie war dieser Engländer doch ein vornehmer Gegner. Vielleicht hatte er ihm wirklich helfen wollen.

„Captain, ich danke Ihnen für Ihre Hilfe. Sie haben mir Frau und Kind und Farm gerettet.“

„Das war selbstverständliche Menschenpflicht. Außerdem — wir sind doch alte Bekannte.“

MacLaglen schaute Thomas prüfend an.

„Captain, ich hab' mir's überlegt.“

„Hören Sie, Mister Hoppingott. Wir wissen, daß Sie am Kilimandscharo gekämpft haben. Sie kennen den jetzigen Standort des Detachements und wissen auch, welche Orders der Oberst gegeben hat. Wenn Sie uns Auskunft geben können, sind Sie frei . . .“

Thomas schüttelte lächelnd den Kopf.

„Bedenken Sie, wie viele Menschen Sie durch ein paar Worte retten könnten. Bedenken Sie, was auf Ihrer Farm heute nacht hätte geschehen können. Sie brauchen Schutz und Hilfe!“

„Seit wann bekommt man die vom Feind?“

„Ich gebe Ihnen die ausdrückliche Versicherung, daß wir Sie, Ihre Familie und Ihr Eigentum beschützen werden, wenn Sie unsere Interessen vertreten . . . Überlegen Sie sich's!“

„Da gibt's nichts zum Überlegen, Captain! Nur eine Bitte habe ich: Gewähren Sie meiner Frau Schutz vor den Massai!“

„Das können wir hier nicht. Ihr Entschluß hindert uns daran!“

„Müssen die Unschuldigen umkommen weil ich kein Verräter sein will?“

„Ihre Frau und das Kind werden wir auf englisches Gebiet bringen lassen. Dort sind sie außer Gefahr.“

„Ich danke Ihnen, Captain!“

Nein, Mister, man trägt nicht zuerst eine Fahne auf einen Berg und kommt dann zurück, um sie zu verraten.

Lena kam mit dem kleinen Christl heraus, es dauerte ihr zu lang, sie hatte Angst, sie könnten ihn schon wegführen.

Mit ehrlichem Mitgefühl schaute der Engländer auf Thomas und auf das nichtsahnende Kind im Arm der erschütterten Frau, der man die Sorgen und Schrecken der letzten Ereignisse deutlich anmerkte.

„Sie wollen also freiwillig Ihren Besitz, Ihre Familie, Ihre Freiheit aufgeben?“

„Nein, Captain, freiwillig nicht. Sie zwingen mich dazu. Gerade weil ich meine Freiheit verteidigen will, muß ich dieses Opfer bringen und auf die von Ihnen angebotene Freiheit verzichten.“

Mit ruhigem Blick, in dem ein Entschluß unwandelbar feststand, schaute Thomas den Engländer an:

„Würden Sie an meiner Stelle anders handeln?“

Langsam hob MacLaglen seine rechte Hand und reichte sie dem Deutschen.

(Fortsetzung folgt.)



BERNHARD FAUST:

# ALFRED KRUPP

## EIN KÖNIG DER ARBEIT

**Zu seinem 125. Geburtstag am 26. April 1937**

Als er das Erbe übernahm, war das Vermögen verloren und vom Vater in einer Erfindung verbraucht, die ein feinkörniges Eisen, das man in England Stahl, Gußstahl nannte, im Rennfeuer mit Tiegeln herzustellen versuchte. „Ich sollte laut Testament für Rechnung meiner Mutter die Fabrik fortsetzen, ohne Kenntnis und Mittel, Kraft und Erfahrung“, bekannte er später. „Von meinem vierzehnten Lebensjahre an hatte ich die Sorgen eines Familienvaters, Arbeit bei Tag und nachts das Grübeln, wie die Schwierigkeiten zu überwinden wären.“

Dieser Junge hätte nicht Alfred Krupp heißen müssen und ein Westfale sein, um sich Achtung zu verschaffen und Raum und Absatz für seine Walzen, Stangen, Spindeln und Münzstempel. Schon nach sechsjähriger Selbständigkeit sandte er seine Vertreter nach Rußland, Frankreich, Flandern und der Schweiz, und auch auf Englands geheiligten Boden setzte er, ein Eroberer im klassischen Lande der Technik und Industrie, seinen Fuß. Freilich, der Preis, den er zahlte, um die Pflicht zu tragen, die man auf seine schmale Schulter bürdete, war schwer genug: der Verzicht auf die Jugend, und während seine Altersgenossen Liebesgedichte schrieben, schwärmte zwar auch er und schwärmte nicht minder, aber für andere, nüchterne Werte: „Unsere Fabrikation erfordert mehr Aufmerksamkeit, zartere Behandlung als die gewöhnliche Massenfabrication.“ Und wo die Feder gefühlvolle Briefchen flüstert, dient sie ihm auf rußbeschmierten Werkstattzetteln: „Wo und unter welchem Namen erhält man den besten Stahl aus Rußen? Das Haus in Hüll befragen wegen Damora-Eisen erste Qualität aus Schweden.“

Das war die Zeit, der die Urgroßmütter entzückt huldigten, aber sie war, kaum genossen, längst vorbei, lange bevor man der Romantik das Sterbelied sang. Telegraphen verbanden schon damals Markt und Herstellungsort, 1834 fielen die Zollschranken zwischen Preußen, Sachsen, Thüringen, Bayern und Württemberg, und wo die Schlagbäume noch die Grenzen schlossen, „wird“, wie Goethe seinem getreuen Edermann zukunftsgläubig zurief, „die neue Bahn das ihre tun, um Deutschland zur Einigung zu zwingen“. Es ist die eiserne Zeit, die Zeit des Dampfes, der Maschinen, der händelosen Kraft, und dennoch die Zeit, die keiner Hand entbehren durfte. Alfred Krupp, am 26. April 1812, vor 125 Jahren, mitten im Waffenlärm geboren, als der Krieg Europa und die Welt in zwei feindliche Lager riß, hatte ein feines Gefühl für die Aufgaben, die heimlich webenden Schicksalsmächte dieser Zeit, für ihre Wunden und Nöte und die Weiten, die sie erschloß, und dieses Gefühl gab ihm die feste, ruhige Sicherheit, die sein Glück bergauf wies, seinen Aufhartschmiedete und seine Arbeit zum Erfolge führte.

Doch vorerst gehörten dazu Weltkenntnis und kaufmännische Erfahrung, und beides fand der junge Industrielle — daheim Lehrling und Unternehmer zugleich — in Paris und London. Und während in den Straßen Frankreichs die Revolution der Maitage 1830 nach Schuld und Sühne schrie und Gerechtigkeit und eine bessere Zukunft versprach, stieg der lange, ernste Deut-

der Wirtschaftsniedergang der vierziger Jahre nicht ohne Spur vorbei. Als er durch Mißwollen der Behörden, bei der Wiener Münzpräganstalt, auf einen Schlag dreißigtausend Gulden einbüßte, hatte der knapp Dreißigjährige ein Recht zu der Klage: „In Wien Mutter, bin ich grau geworden.“

Was es rechts nahm, schenkte das Leben mit der Linken doppelt zurück: Hermann Krupp, der Jüngste der Brüder, erfand eine Löffelwalze, und ein Wiener Bankier, ein geschäftsbeflissener Mann, machte Krupp Vorschläge, in Berndorf, nahe bei Wien, eine Fabrik zur Ausbeutung des Patentes zu errichten. Kaum erwartet, brachte das Unternehmen dennoch Gewinn: allerdings mußte man sich in Essen ohne Hermann begnügen, doch erzog sich Alfred Krupp in seinem Vetter Adalbert Wschersfeld tatkräftige Hilfe. Ein Versuch in Deutschland mißriet zuerst, weil der erste Inhaber, der alte Jäger, mit Kennerfäule in die eigene Tasche wirtschaftete und das Bankhaus von der Herdt mitnahm, als ihm Krupp die Türe wies. War da nicht die Goldmedaille der Berliner Gewerbeausstellung ein gar lindes Pflaster? Ach, was half das, wenn zwei Drittel der Belegschaft feiern mußten und die Preise für Gußstahl um zwanzig Prozent sanken? Und bald nach der Augenblid, berühmt in der Geschichte des Mannes, den Deutschland verehrt, weil er im Glauben an seine Arbeit den letzten Einsatz wagte — der Augenblid, als Vetter Wschersfeld in später Nacht das Pferd vor den Wagen spannte und wie auf Diebeswegen das Silber der Familie, den lange und ängstlich gehüteten Schatz, nach Düsseldorf fährt, um das tote, blanke, leitbare Metall in der Münze gegenbar zu vertauschen.

Erst Freund Sölling, mit fünfzigtausend Talern Teilhaber der Firma geworden, brachte neuen Aufschwung Alfred Krupp verfügte nun über genügend Kapital, um Mutter und Brüder auszuzahlen. Unterstützt von seiner verständnisreudigen Entschlußkraft, verwirklichte Krupp einen längst gehegten Wunsch, eine Liebhaberei, die vorerst mehr eine Leidenschaft war als Ware von notwendigem Marktwert: den Guß von Waffen aus Stahl. Zwei Gewehrläufe wurden für Berlin eingepackt, aber die Post gab das Paket uneröffnet nach Essen zurück, und anbei die hochmütige Antwort eines verordneten Schreiberhirns: „Die preußische Waffe ist so vollkommen, daß sie keiner Verbesserung mehr bedarf.“

Drüben beim Nachbar, jenseits der Grenze, war man jedenfalls klüger und versuchte alles, Krupp zur Gründung eines Zweiggeschäftes zu bewegen. Krupp indes war es, als er die Probe sandte, nur um das Gutachten eines Sachmannes zu tun gewesen, und überzeugt, daß sein Stahl jedem Zweck zu dienen vermochte, stellte ihm der Erfinder größere Aufgaben. Wie staunten die Her-



Alfred Krupp

sche schweigsam von Treppe zu Treppe: dreißig Besuche, wie er gewissenhaft bucht, macht er jeden Tag, um seinen Leuten Brot zu verschaffen. Denn auch daheim wütet die Not, daheim verdrängt der Maschinenbetrieb das Handwerk und findet Widerstand, wie überall in den nachnapoleonischen Krisenjahren, und die heißgelaufene Wirtschaft kommt durch Eigensinn und unkluges Beharren in Dünkel und Zwietracht gänzlich zum Stillstand. Mancher Schmied stellte den Hammer beiseite, mancher Weber griff verzweifelt zur Glöcke, und der Bauer, der städtische Erzeugnisse benötigte, hatte kein Geld, weil der Städter, Verbündeter in gleicher Schicksalsgemeinschaft, den Schmachtriemen enger schnallte und hungerte. Auch an Alfred Krupp ging





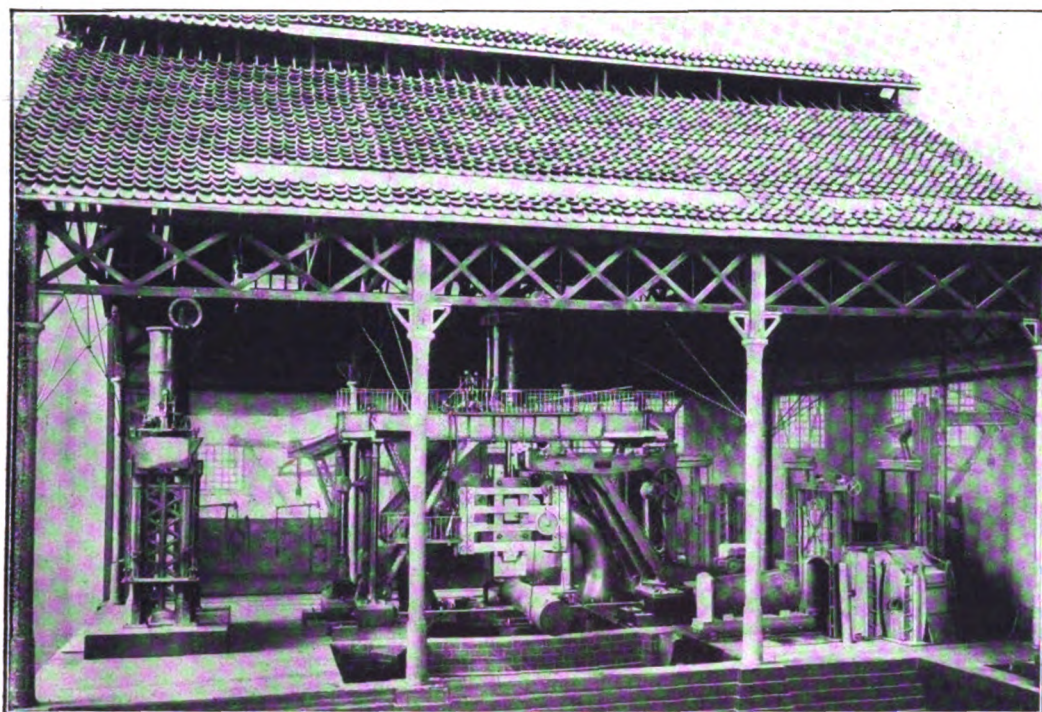
REEMTSMA  
SORTE

»R6«  
O/M



*Doppelt  
fermentiert*  
43





Der Kruppische 1000-Zentner-Dampfhammer „Gritz“ war von 1861 bis 1911 in regelmäßigem Betrieb.  
Aufnahme nach einem Modell im Deutschen Museum, München.

ren vom Preussischen Allgemeinen Kriegs-Departement, als, kaum hatte man diesen aufbringlichen Burschen aus Westfalen abgeschüttelt, eine Kanone in die stillen Amtsräume rollte, ein Stahlwunder, in seiner fargen Nüchternheit grausam und tödlich anzusehen, daß man Stein und Bein schwor, die gute alte Bronze müsse einfach besser sein. Prinz Kraft zu Hohenlohe-Ingelfingen jedoch, zu Schießversuchen mit dem vermaledeiten Geschenk befohlen, rief, als er vom Schießplatz heimkehrte, aus ehrlich überzeugtem Soldatenherzen: „Vor diesem Herrn Krupp habe ich einen gewaltigen Respekt bekommen!“

Nützt nichts — der Kriegsminister General von Rohr schwört auf seine Bronze und mit ihm die Sachverständigen. Preussischer Finanzminister war inzwischen der frühere Chef des Bankhauses von der Heydt geworden, und das blieb nicht ohne Einfluß auf die Wünsche dieses Quertopses, der ihm einst das beste Geschäft verdarb. Allerdings hinderte dieser Schatten der Vergangenheit Krupp nicht, den Kampf gegen das Kriegsdepartement aufzunehmen, die verachtete Behörde der Zeit, wie man spottete. Munter bot er den bezopften Bürokraten seine Waffen an „als das sind: Musketen, Büchsen, Kürasse, Schartenlader und Kanonen“, und als man hochachtungsvoll schwieg, wandte er sich an den König, schenkte ihm ein Sechspfündergeschütz und wartete seine Zeit ab.

Vorläufig blieben das also bloß persönliche Liebhäbereien. Auch Krupps Heirat mit der einundzwanzigjährigen Bertha Eichhoff am 19. Mai 1853 hielt sich

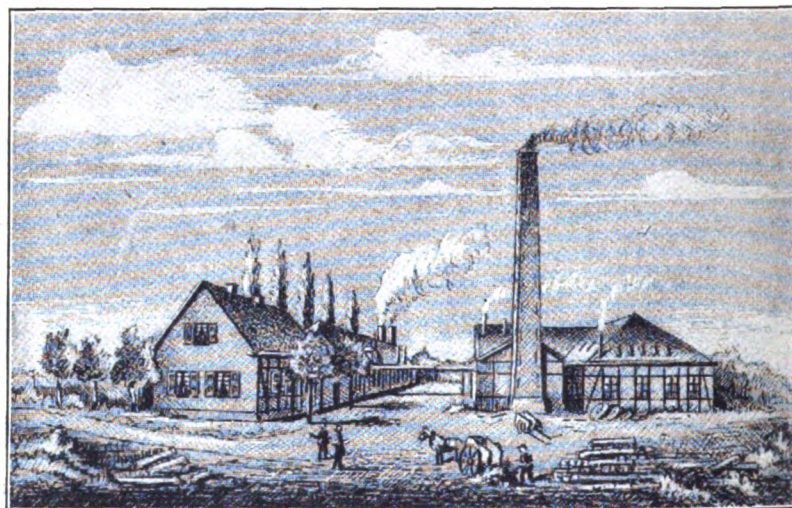
stills im Hintergrund, obwohl die Arbeiter anderen Sinnes schienen und beim Einzug sechzig Pfund Pulver verschossen. Doch war das schönste Hochzeitsgeschenk die Gewißheit, daß die jüngste Erfindung der Werkstat, Radreifen aus Stahl ohne auch Schiffsachsen, Trag- und Stoßfedern, die Belegschaft, die von drei Mann auf dreihundertvierzig gestiegen war, langhin mit Arbeit versorgte.

Und als zweites die Council-Medal der Internationalen Industrie- und Kunstausstellung in London, wo die Engländer einen Siebenundzwanzigstengenerguß zeigten, Krupp aber einen alten Herrn, scherzhaft Großpapa genannt, der seine dreihundvierzig Zentner Gewicht auf dem Kerkholz hatte. Ganz konnte sich da auch Berlin nicht abseitsstellen und gewährte den Roten-Adler-Orden vierter Klasse, aber keine Aufträge. Erst Prinz Wilhelm, seit 2. Dezember 1859 Preu-

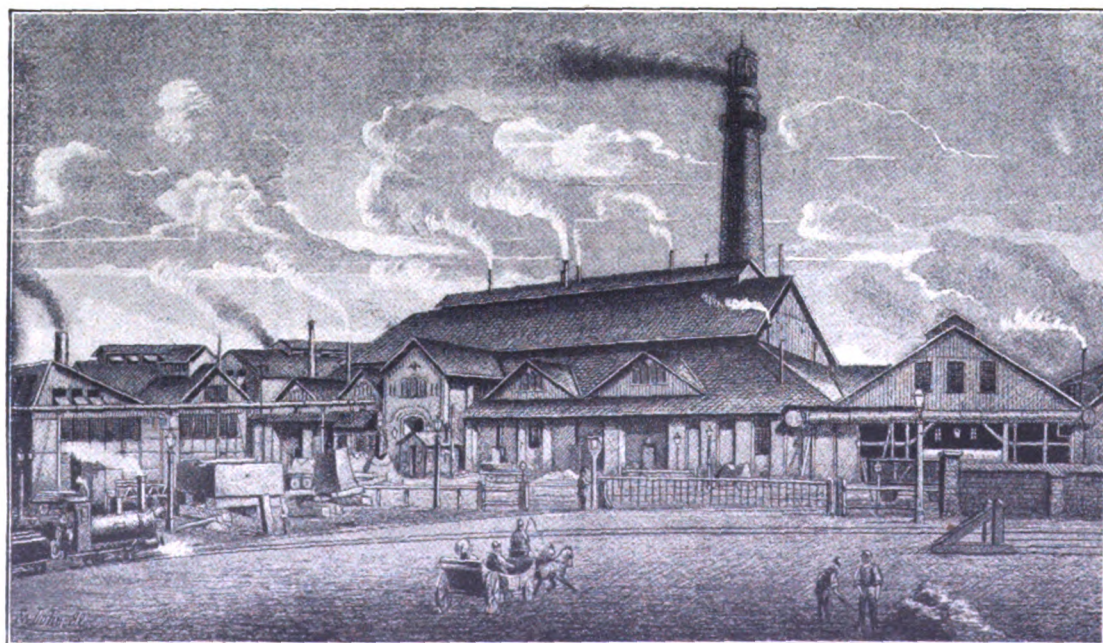
gens Regent, forderte bei der Prüfung der Verteidigungsfrage dreihundert Feldgeschütze aus Krupps Werkstat.

„Abgesehen von der Lieferung von Kanonen für die königlich Preussische Armee, welche ich demnach weniger als ein Geschäft und mehr als eine Ehrensache betrachte, habe ich Gußstahlkanonen nur deshalb ausgeführt, um die Eigenschaft meines Gußstahls zur Geltung zu bringen“, schrieb der neuernannte Geheime Kommerzienrat in einer Eingabe an den König. Und Bismarck wäre nicht Gast im Gartenhaus gewesen, nicht Preußens König, nicht die Könige Europas, wenn sich Krupp als ein Mann der Heuchelei und geschäftlichen Raffgier erwiesen hätte, auf den man sich nicht verlassen konnte. Und König Wilhelm hätte ihm nicht geholfen, die Schreden der Geldnöte zu erleichtern, als sich Krupp durch den Kauf einer Erzgrube und Grube, den Bau von Hallen, Dampfbädern und Sieblungen für die Arbeiter in unvorhergesehene Ausgaben stürzte. Krupps Dank war auch der Dank eines Mannes, der Hilfe und Teilnahme zu würdigen verstand: dreihundert Vierpfünder stellte er 1870/71 freiwillig zur Verfügung und an Geld 450 000 Taler. „Mein Ziel ist, dem Staat mit meiner ganzen Kraft zu dienen“, ist sein Wort aus jenen Tagen zwischen Tod und Hoffnung.

Vier Arbeiter zählte die kleine Walkmühle zu Beginn, ein Volk von Sechzigtausend siedelte zuletzt um das schüchtern und bescheiden geduckte Stammhaus der Kruppschen Werke. Westend, Nord- und Schwedterhof, Kronenberg und Baumhof, musterträchtige Städte, wuchsen um den Betrieb als Beispiele der schöpferischen Größe dieses Mannes, dessen wahrhaft opferbereite Gesinnung zu Recht gerühmt werden darf. Als Patriarch aus Gemüt und Wollen, als leidenschaftlicher Organisationsforat er bis ins kleinste, bis zum Schuhwerk für seine Gefelgschaft. „Um den Arbeitern und Beamten tunlichst Erleichterungen zu gewähren, wird die Firma fortfahren, nicht nur Familienwohnungen zu bauen, sondern auch Konsumanstalten für Nahrungs-



Die Kruppsche Fabrik im Jahre 1840  
Holzschnitt aus dem „Neuen Universum“ 1890.



Das Hammergebäude Gritz und Max mit Umgebung in den achtziger Jahren.  
Holzschnitt aus dem „Neuen Universum“ 1890.

mittel und Kleidungsstücke, Menagen, Sportassens und andere derartige Einrichtungen“, befahl er. Es ist etwas Unerhörtes, etwas unerhörtes Neues um diese Sprache, die viel härter, bewegter und klarer klingt als die weichen Gaumenlaute der liberalen Händler, die den Grundsatz des größtmöglichen Geldnutzens bei geringstem Aufwand als oberstes wirtschaftsgöttliches Gebot priesen und anbeteten.

„Auch muß“, bekannte er anlässlich einer Spende, die er gewährte, „alles ganz einfach als ein Akt der Nächstenliebe erscheinen und dabei von einer Nächstenliebe getragen sein, die hinter dem Schleier hilft, unbemerkt von der Presse und unbelästigt von der Eitelkeit.“ — In aller Stille, unbeachtet von der Öffentlichkeit — das war Krupp, der oft geschmähte Unternehmer mit dem kühlen Blick für die Möglichkeiten des Daseins, der als Kanonentönig oft verhöhnnte Schmied von Essen, der oft verachtete deutsche Sozialist.

Als er sich, von einem Gang durch das Werk heimgekehrt, für immer niederlegte, und in der Nacht vom 14. Juli 1887, vor nunmehr fünfzig Jahren, sein pflichterfülltes, tätiges Leben beschloß, im zufriedenen Aufatmen eines rechtschaffenen müden Menschen, wußten alle, die von seinem Fleiß und Können lebten, daß es ein Vater war, um den sie trauerten, und Deutschland wußte, daß es einen Großen verlor, einen Tapferen und Unermüdeten seiner Geschichte.

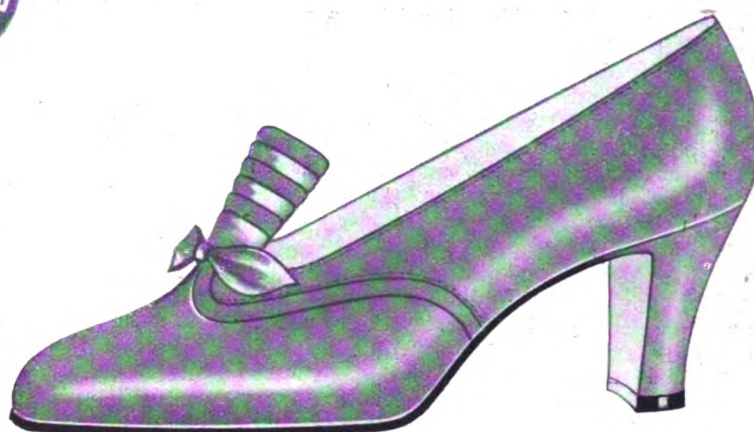
Arbeiter trugen den Sarg, in dem er von seiner Arbeit ausruht — er, Alfred Krupp, ein König der Arbeit.



# BEIGE SCHUHE



beige Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



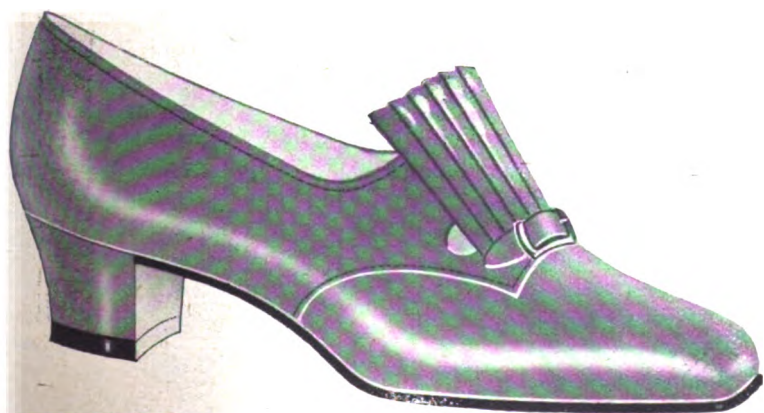
graubeige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



beige Wildleder mit brauner Garnitur  
**MODELL SALAMANDER**



beige Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



beige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



beige Wildleder mit weißer Gummisohle  
**MODELL SALAMANDER**



PETER STEFFAN:

# Der Mann, der hungern mußte

Ich machte die Bekanntschaft des beklagenswerten Herrn John Fitzroy Sevenoaks an einem schönen Londoner Frühlingsabend. Es war gegen elf Uhr, die Theater des Westends beendeten gerade die Abendvorstellungen, und da die Luft mild und einladend war und die Saison in vollem Gange, so waren die Straßen belebt von Damen in Abendkleidern und Herren im Frack, die gemächlich einherbummelten, um in irgendeinem der vielen modischen Restaurants noch zu Abend zu essen.

Weil ich mich in London nicht allzu gut auskannte und es auch nicht eilig hatte, ließ ich mich vom allgemeinen Strom mitreißen. Im Strand fiel mir ein Lokal an der andern Straßenseite auf, das sich sichtlich Beliebtheit erfreute. Man tut in England gut daran, sich in Dingen des täglichen Geschmacks dem Urteil der Mehrheit anzuvertrauen: ich überquerte den Fahrdamm.

Der Mann fiel mir sofort auf. Er stand vor dem Lokal und schaute mit einem solchen Blick hungriger Begierde in das hell erleuchtete Schaufenster, daß er einem leid tun mußte. In der Tat waren auch die Lederbissen, die da ausgestellt waren, so anziehend, daß mir das Wasser im Mund zusammenlief. Wenn man den Mann ansah und dann das gebratene Hühnchen im Vordergrund des Schaufensters, merkte man erst, wie hungrig man war und daß man einfach keinen Augenblick länger mit dem Essen warten konnte. Das Gesicht des hungrigen Mannes wirkte wie ein Magnet.

Ich machte es also wie eben ein anderer Herr vor

mir: ich drückte dem Mann einen Shilling in die Hand und betrat das Lokal. Mit dem beruhigten Gefühl, daß die zwei Shillinge ausreichen würden, um dem Mann vor dem Schaufenster eine ordentliche Mahlzeit zu erlauben, setzte ich mich zu meinem Hühnchen nieder. Das Essen war ausgezeichnet und der Wein vorzüglich.

Da ich noch eine Verabredung mit einem Freund hatte, verließ ich das Lokal bald wieder. Mein erster Blick, als ich durch die Drehtür hinaustrat, fiel auf den Mann mit dem hungrigen Gesicht. Er stand noch immer da und starrte mit dem gleichen begierigen Ausdruck auf das Hühnchen hinter der Scheibe.

Ich ging zu ihm hin. Wenn man gut gegessen hat, ist ein trübseliges Gesicht wie ein Makel auf dem fadenlosen Schild einer freundlichen Welt.

„Verzeihen Sie“, sagte ich, „Sie sind hungrig?“

Er drehte sich um und warf mir einen melancholischen Blick zu. „Ja“, antwortete er, „daß ich hungrig bin, kann ich wohl sagen.“

„Darf ich Ihnen aus einer Verlegenheit helfen, die gewiß nur vorübergehend ist?“ fuhr ich fort und griff ein wenig vorlegen in die Tasche; der abgetragene Anzug und das hungrige Gesicht redeten zwar eine deutliche Sprache, aber er sprach ohne einen Anflug von Dialekt und hielt sich eher wie ein Gentleman als wie ein Bettler.

Statt aller Antwort griff der Angeredete seinerseits in die Tasche und holte eine Hand voll Silbermünzen hervor.

„Aber wie kommt es dann, daß Sie hungrig sind“, sagte ich verwirrt, „gehört das Geld nicht Ihnen?“

„Doch“, erwiderte er mit einem tiefen Seufzer: „aber kommen Sie, wir wollen diesen schrecklichen Plag verlassen.“

Wir gingen langsam die Straße hinunter. Ich bot ihm eine Zigarette an, die er schweigend doch mit einer höflichen Verbeugung annahm.

„Ich war früher ein ziemlich bekannter Artist“, begann er dann, während er erleichtert den Rauch seiner Zigarette einzog. „Fitzroy Sevenoaks, Trapezakt, vielleicht haben Sie davon gehört. — Vor anderthalb Jahren hatte ich einen Unfall, ich stürzte vom Trapez, und mit meiner Laufbahn war es aus. Ich konnte auch sonst keine Arbeit mehr annehmen; der Schock, den ich damals davontrug, hat meine Nerven ruiniert. Ich erhielt wohl Arbeit, aber alle paar Wochen besamte ich eine Art nervösen Anfall und bin dann für einige Tage völlig arbeitsunfähig. So verlor ich eine Anstellung nach der andern und kam immer mehr herunter.“

Im letzten Jahr stand ich dann eines Abends vor jenem Lokal. Ich hatte seit zwei Tagen nichts gegessen und Sie können sich denken, wie ich die Dinge ansah, die da im Schaufenster ausgestellt waren. Es war die Zeit, wo die Theater schließen, es gingen viele Menschen da vorbei, und plötzlich hielt mir einer ein Geldstück hin. Ich war so verblüfft, daß ich es annahm. So habe ich das erstemal gebettelt.

Nun um eine laue Geschichte kurz zu machen, es

## Sich nicht nur jung fühlen - auch jung aussehen!

Ein Sprichwort sagt: Man ist so jung, wie man sich fühlt! Frauen, die sich ihre Jugend und Schönheit bewahren wollen, genügt dies nicht. Sie wissen, daß Hand in Hand mit dem „sich jung fühlen“ eine Pflege der Haut gehen muß, denn sie ist die Trägerin der Jugend, wie unsere Mitwelt sie sieht. Und darum gibt es wohl keine Frau, die nicht bemüht wäre, durch zweckmäßige Teintpflege jung und schön zu bleiben. Unzählige Frauen verdanken die Erhaltung ihres Liebreizes der *Palmolive-Schönheitspflege*.

Sie massieren morgens und abends zwei Minuten lang Gesicht und Hals mit dem milden Schaum der *Palmolive-Seife* und spülen ihn dann zuerst mit warmem, hernach mit kaltem Wasser ab.

Die — mit Oliven- und Palmenölen hergestellte — *Palmolive-Seife* erhält die Haut zart und geschmeidig und bewahrt dem Teint sein jugendfrisches, blühendes Aussehen. Ihr reicher, sahniger Schaum reinigt die Poren gründlich und sorgt für kräftige Durchblutung der Hautgewebe.

So sorgt die *Palmolive-Schönheitspflege* dafür, daß Sie sich nicht nur jung fühlen, sondern wirklich auch jung aussehen.

MEHR ALS SEIFE - EIN SCHÖNHEITSMITTEL

1 Stück 32s  
3 Stück 90s



Und für das Haar  
*Palmolive-Shampoo* . . .  
... das Kopfwaschpulver, das frei  
von Soda ist, sich für jede Haar-  
farbe eignet und sich leicht und  
restlos ausspülen läßt. *Palmolive-*  
*Shampoo* gibt Ihrem Haar seine  
natürliche Farbe — seinen natür-  
lichen Glanz zurück.

Doppelpackung 20s





erwies sich als recht einträglich, vor jenem Schaufenster zu stehen. Es scheint, daß mein Hunger die Leute anlockt. Von denen, die stehenblieben, um mir Geld zu geben, gingen die meisten in das Lokal, das damals noch unbekannt war und jetzt einen ziemlich Aufschwung nahm. Der Besitzer des Restaurants, der mich beobachtet hatte, verpflichtete mich gegen Zahlung von einem halben Pfund täglich, abends nach Theaterluß vor seinem Schaufenster zu stehen und hungrig auf die Auslagen zu sehen.

Das ging eine Zeitlang gut, und ich hatte anständig zu leben. Aber je besser es mir ging, desto geringer wurde meine Anziehungskraft. Der Wirt weigerte sich mich weiter zu bezahlen. Er sagte, ich schaute nicht mehr hungrig, sondern gelangweilt aus. Schließlich schlossen wir einen neuen Vertrag.

Ich bekomme jeden Abend ein Pfund von ihm. Dafür bin ich verpflichtet, mein Gewicht auf 60 Kilo zu halten. Das ist für einen Mann meiner Größe keine Kleinigkeit, Herr. Und außerdem darf ich von vier Uhr nachmittags bis halb ein Uhr nachts nichts mehr essen.

Der Mann mit dem hungrigen Gesicht hatte seine Zigarette zu Ende geraucht und trat mit einem tiefen Seufzer das Zigarettenende auf dem Pflaster aus.

„Ich mühte wohl zufrieden sein“, sagte er, „das Lokal geht glänzend, meine Einnahmen sind regelmäßig und gut. Aber glauben Sie mir, Herr: hungern, wenn man Geld in der Tasche hat, und die Stunde abends vor dem Schaufenster mit Hummern und Austern und Brathühnchen, das ist eine halbe Hölle.“

Er winkte einem Taxi, das eben vorüberfuhr.

„Ich habe jetzt 800 Pfund gespart“, sagte er noch. „Wenn es 3000 sind, ziehe ich mich aufs Land zurück. Ich glaube, ich habe das verdient — Good bye, sir. Es war sehr liebenswürdig von Ihnen, mir zuzuhören.“

Er stieg ein und das Taxi fuhr an.

Obwohl ich mich noch einige Wochen in London aufhielt, ging ich nicht wieder in das Lokal am Strand. Schweren Herzens, denn ich habe selten irgendwo besser gegessen. Aber ich hätte es nur schwer ertragen können, das hungrige Gesicht des bellagenerwerten Herrn John Sigron Sevenoaks, dieses modernen Tantalus, zu sehen. Hoffentlich hat er inzwischen die 3000 Pfund gespart.

HANS MATSCHER:

# Ortlerblick

Wo die Straße in das Matschertal einen rechtwinkeligen Knick macht und man plötzlich die zerfallenen Burgen der Römer und Raubritter gleichen Namens vor sich hat, prallte der Vagabund zurück, denn ums Eck bog gleichzeitig der Landjäger Kilian Lergetpöhrer.

„No, warum reißt's uns denn so?“ fragte dieser freundlich sein verdunkeltes Gegenüber.

„Sonst wär i doch am Herrn Postensführer angestreift.“

„Freilich ungut, wann der Herr Postensführer grad auf der Streife ist.“ Der Landjäger zog ein bides Notizbuch: „Den werten Namen, wenn i bitten darf?“

„Allois.“

„Schau, just den unschuldigsten Namenspatron.“

„Warum nit?“ wurde der Bummeler frech.

„Aber jeder hat auch noch einen Schreibnamen, Herr Aloisius.“

„Walz! Schreib i mi.“

„Ausgerechnet Walz! No, von wo walzen S' jetzt her? Aber kürzen wir die Sach ab: die Papiere, bitte!“

„Papiere?“ staunte der Landläufer. „Ich brauch keine Papiere! Wann i Papiere brauch, nimm i eine Hand voll Laub oder Gras oder Heu.“

„Tut mir leid, lieber Alois Walz, das ist halt der Unterschied zwischen uns beiden: wenn i Papiere brauch

und Sie haben keine, dann gib's für Sie weder Gras noch Heu, sondern eine Holzpritsche, und i bin neugierig, wo der Matscher Vorsteher so eine zu Ihrer Verfügung hat.“

Serafin Plangger, das Gemeindeoberhaupt der Matscher, zuckte bedauernd die Achseln: einen Kotter (Arrest) gäbe es hier nicht. „Für uns benötigen wir keinen und für die Fremden haben wir nur Wirtshäuser gebaut.“

„Wenn i von meinem Patrouillengang bis hinter die Gflichhöfe zurückkomme, nimm i den verdächtigen Kerl mit. Inzwischen muß er untergebracht werden!“ befahl der Sicherheitsleiter.

„Am ehesten halt im Kellerle vom Tschigg-Martl; der ist mit seiner Alten auf der Freibrunner Wief' oben mahen und kommt erst spät abends zurück.“

Das Gemeindehaupt führte die beiden zur kleinen Behausung, holte den Hauschlüssel aus einem Versteck im Holzstoß an der Hütte hervor, und dann spergte man den Gefellen in das Untergeschoß, das eine gutvergitterte Fensterlücke gegen die Straße hin hatte.

Wieder allein, sah der Vagabund über den Weg hin gerade auf den glitzernden Ortler, der sich in seiner ganzen Majestät entfaltete, umgeben beiderseits von einer Reihe weißbekleideter Trabanten, und sein Haupt in die freien Lüfte hob.



**Ihr treuer Begleiter — ein Herrenschuh von**

**NORD-WEST**

**NORD-WEST**





## Wie eine lebendige Geschichte

sehen uns die ca. 300 Bilder in der neuen „JB“-Sonderausgabe

### „Das Deutschland Adolf Hitlers“

an. Man bewundert ebenso sehr die vielfachen Themen, die in diesem Sonderheft abgefaßt sind, wie die vortreffliche Anordnung der Bilderfolge. „Der Kampf um die Arbeitslosigkeit ist siegreich geschlagen. Den Aufschwung der industriellen Erzeugung, den mächtigen Fortschritt der Motorisierung, den Bau der Straßen Adolf Hitlers finden wir gleichnishaft im Bilde festgehalten. Neue Brücken, der Rügendam, neue Siedlungen, neue Schiffe, monumentale Bauten überall im deutschen Land. Die Reichsbahn ist wieder unter deutscher Souveränität und fährt die schnellsten Züge der Welt. Hochbetrieb ist bei der deutschen Schifffahrt, das Handwerk kommt wieder zu Ehren, die Rettung des Bauernstandes ist durchgeführt. Das Schwert der Nation ist geschmiedet. Versailles ist liquidiert. Handel und Wirtschaft sind in neuer Blüte. Deutschlands Zukunft, die Hitler-Jugend, marschiert. Die Arbeit ist geordnet, im Arbeitsdienst steht die ganze Nation. Kein deutscher Volksgenosse braucht zu hungern und zu frieren. RSG. schickt die Werftätigen zur Erholung, Ferien für die Mütter, Großstadtkinder aufs Land. Das alles sind Meilensteine auf dem Weg zum deutschen Aufstieg, auf dem Adolf Hitler sein Volk führt.“ Diese prachtvollen Bilder vermögen uns mehr zu sagen als viele Worte; sie zeigen in überzeugender Art und Weise, was in unserem Volk geschieht und was aus unserem Deutschland gemacht wird.

Die „JB“-Sonderausgabe

### „Das Deutschland Adolf Hitlers“

Die ersten vier Jahre des Dritten Reiches

gehört in jede, auch in die kleinste Hausbücherei.

Viele unserer deutschen Landsleute in fernern Ländern können durch diese Bilder überzeugt werden, welchen Weg Deutschland heute geht und wie es in ihrer Heimat heute aussieht. Sie bringen Ihren Verwandten und Freunden bestimmt eine große Freude, wenn Sie diesen das Bilderwerk zum Geschenk machen. Jeder Ausgabe liegt eine unveröffentlichte Aufnahme „Der Führer in seinem Arbeitszimmer“ bei.

Die „JB“-Sonderausgabe ist bei allen Buch- und Zeitschriftenhändlern für RM. 1.50 zu haben. — Bestellungen nimmt auch der Zentralverlag der NSDAP., München 2 NO, entgegen.

Freie Lüfte! Und er sah gefangen in einem stinkenden Loch! Er rüttelte an den Eisenstäben: da gab es kein Entkommen. Schön war er in dieses Verhängnis gelaufen. Weil ihm jenseits der Berge der Boden zu heiß geworden, war er über die fühlenden Gletscher gewandert und fand hier affuraten einen von denen, die ihn jenseits suchten. Ob das nicht zum Verzweifeln ist! Neuerdings probierte er am Gitter: nein, es war jede Hoffnung vergebens.

Da hörte er das Ausprallen von eisenbeschlagenen Bergstöden und das Schreien von Nageleschubben auf dem Pflaster des Talweges, Schritte nahen, das Fenster verdunkelte sich, der Gefangene sah zwei Paar Wadenstrümpfe, die sich nach oben teils in Pumphosen, teils in einen lodenden Kittel verloren, und vernahm:

„Ach, Adolf, welch entzückender, herrlicher Blick!“ —

Der hellen, begeisterten Stimme antwortete ein unwilliges Brummen: „Mußt du immer äußerlich konstatieren, was man tief innen im Herzen empfindet?“

Das sind Eheleute, dachte sich der Kellermann.

„Sei nicht böse, es ist zu schön!“ schwärmte sie.

„Eigentlich hast du recht, Griselde. Ich glaube sogar, es ist die Gegend, die ich schon lange suche: abgeschiedenes Tal, friedliche Ortschaft, Romantisch vergangener Zeiten, Wald und vor sich eine ins Heroische stilisierte Landschaft, wie man sie großartiger nicht ausmalen kann . . .“

„ . . . und gewiß nicht teuer.“ —

„Nun wirst du wieder altbaden, wenn ich mich frisch erwärme!“

„Essen müssen wir auch, Adolf!“

„Eigentlich hast du ja recht, Griselde.“

Wenn der ihr alleweil zugibt, daß sie eigentlich recht hat, wird sie bald alleweil recht haben. Da braucht's bei den Weibseuten kein langes Zureden. Das ist ein dummer Kerl, der Tourist! philosophierte der Strolch.

„Es scheinen hier einfache Verhältnisse vorherrschend zu sein“, setzte der Fremde seine Betrachtungen fort . . .

„Meinst du nicht, Adolf, wir könnten uns über Sommer einmieten?“ schlug sie vor.

„Noch viel mehr, Griselde. So ein Holzhäuschen wie beispielsweise dieses dürfte wohl erschwänglich sein und mit wenigen . . .“

Die beiden vor dem Fenster sprangen erschrocken zur Seite, denn aus der Kellertiefe drang der klagende Ruf:

„Hilfe! Hilfe!“ —

Oben blieb es still. Sapperlott, die zwei werden doch nicht auf und davon sein die Halsenfüße? Der Strolch hörte jetzt ein zitterndes: „Adolf, kam es nicht hinter dem Gitter hervor?“

„Ich werde mal sehen!“ raffte der Mann sich auf, sagte die Alpenstange fester und näherte sich der Luke: „Wer ist da?“

„Ich bin da . . . i . . . o gute, liebe Leute, helft mir! Ich bitt euch“, jammert es von unten. Der Vagabund stieg auf eine Kiste, streckte die Arme durch die Stäbe, faltete davor die Hände, preßte ein schmerzlich verzerrtes Gesicht an das Gitter und flehte: „O erbarmt euch mein!“

„Ach, der Arme!“ war die Frau gerührt.

„Du mußt ihn befreien, Adolf.“

„Sachte, sachte!“ winkte er ab und sprach belehrend: „Zuerst, Griselde, muß immer der Grund, die Ursache einer befremdlichen Erscheinung erhoben werden. Warum, mein Lieber, sind Sie hier eingekerkert?“ —

„Weil i ein guter Mann bin und ein schlechtes Weib habe!“ —

„Das ist psychologisch interessant.“ —

„Ah, lieber Herr, wenn man's Weib hat, ist es gar nit mehr interessant. Vom Geizteufel besessen ist sie, meine Alte; alles scharrt sie zusammen, lei das Grügel gehört noch mein.“

„Grügel?“ —

„Halt die Hütt'n da.“ —

„Oh, die ist doch so malerisch!“ schwärmte die Frau.

„Da haben Sie freilich recht. Duzendweise sind sie schon hier gewesen, die Maler, und haben das Häusl abunterteilt, vom Wald aus, und als Hintergrund den Ortler. Einer hat einmal zu mir gesagt: „Welch entzückender, herrlicher Blick! Sie wissen gar nicht, wie reich Sie sind: Sie besitzen den schönsten Ortlerblick.“ —

„Siehst du, Adolf, welch künstlerischen Geschmack wir . . .“

Der Fremde wehrte die Feststellung mit einer Handbewegung als selbstverständlich ab und ietzte seine Unternehmung fort: „Also, was ist's mit Ihrem Weibe?“ —

„Leh, leh! Anfangs ist alles gut gegangen — wissen Sie wohl, so lange man verliebt ist und i hab ihr mein ganzen Verdienst und alles gebracht; dann hat sie wie gesagt, der elendige Geizteufel in die Krallen gekriegt, und jetzt gönnt sie mir gar nit mehr. Man darf halt von Anfang an nit zu gut sein mit den Weiberleuten.“ —

„Eigentlich haben Sie recht.“

„Und wenn i jetzt einmal ein Tröpfel Wein erwisch, damit i nit von der Kraft komm zum Arbeiten, und . . . i sag's, wie's ist . . . manchmal ein Schlüßl zuviel dann . . .“ flagte der Lump bitterlich, „ . . . dann sperrt sie mich tageweil ein. So ein gestriges Räudl muß i heut büßen mit meiner Freiheit.“ —

„Da, das kann ich verstehen“, nickte der Tourist mit Kennermiene. „Gerade der Alpler liebt die Freiheit. Sagt doch schon Schiller: Auf den Bergen wohnt die Freiheit.“

„Den Herrn kenn i nit, aber recht hat er“, nickte der Gauner bestimmend: „Ist der auch beim Alpenverein?“

„Welch köstliche Raivität!“ kicherte Griselde.

„Völlige Unbeledtheit von Kultur“, stellte Adolf fest. „Sie lieben wohl Ihre Berge sehr?“

„O lieber Freund“, rief der Schelm begeistert durch die Eisenstäbe, „keine Nacht kann i's erwarten, bis es wieder Tag wird, und da reiß i in aller Herrgottsfrüh das Fenster auf und schrei: O du mein Heimatland! . . . Aber da pfaucht mi schon meine Alte aus'm Bett her an: ob i noch alleweil besoffen sei.“

„Eigentlich hat sie ja recht.“

„Aber Adolf!“

„Ja, grad unecht hat sie nit: man soll nit alleweil gleich außer sich schreien, was man innerwendig empfindet“, führte der Strolch mit Überzeugung aus.

„Sie sind ein sehr kluger Mann“, lobte ihn der Herr.



„Sell wird nit sein“, tat der Gefangene bescheiden. „Freilich, so gescheit bin i, einzusehen, daß es in der Weiß' nit mehr weiter gehen kann. Umbringen darf i das Weib nit, und länger damit leben kann i auch nit mehr. Am liebsten tät' i wegwandern und das Grügel verkaufen.“

„Verkaufen möchten Sie?“ jubelte die Frau.

Der Mann zog sie beiseite: „Du darfst nicht so deine Freude äußern, denn wie bieder das Gebirgsvolk im Wandel ist, so sehr auf den Vorteil bedacht ist es im Handel, las ich bei meiner Vorbereitung auf unsere Gebirgsreise.“

„Mit mir ist leicht handeln“, empfahl sich der Landstreicher, „weil i möglichst bald fort will von da.“

„Nu, wissen Sie, mein Guteser“, machte der Fremde so obenhin und blinzelte seiner Frau zu, andeutend, daß er jetzt die Nutzenwendung der geernteten Volkskunde zu ziehen gedächte, „selbst wenn ich mich wegen dem bißchen Gefrorenen da (lässige Handbewegung auf die Ortlergruppe) ankaufen wollte, Liebhaberpreise zahle ich nicht.“

„Herr, tun mir nit kostbare Zeit verandeln; da im Holz steckt der Hauschlüssel, und in meiner Stuben droben werden wir gewiß handelseinig werden, denn i gib's billig.“

Der Lump ließ sich nicht lumpen: er schleppte aus dem Rauchfange der Küche Sped, Würste und Selchfleisch herbei, entdeckte mit erfahrenem Blick ein Kästchen im Wandgefäß, daraus er eine Flasche Enzianschnaps holte, lachte: „Das ist die einzige gute Eigenschaft meiner Alten, daß sie allerhand Kräuter anzusehen versteht“, bewirtete die beiden Gäste und zeigte sich beim Verkauf des „Grüglens“ durchaus nicht bodbeinig.

Nachdem der Handel mit einem tüchtigen Schluck Enzian besiegelt und einem festen Händedruck über der Würstschüssel bekräftigt war, wegte der Vagabund mit dem Hinterleder auf dem Stuhl hin und her und stotterte verlegen. Nix für ungut, aber so ein Vertrag müßt halt doch ... ja, etwas Schriftliches sollt man schon in der Hand haben.“

„Natürlich!“ war der Käufer einverstanden. „Wir können ja gleich beim Herrn Amtmann die Sache richtig machen.“

„Sie werden etwa den Vorsteher meinen“, sagte der Landstreicher und kratzte sich unlustig den Schädel. „Der Serafin Plangger, das ist kein Kirchenlicht! Der ist lei Vorsteher, weil's sonst keiner sein will. Wissen Sie, wir Matscher, wir haben halt das Vertrauen zu unserm Herrn Pfarrer, und i schon gar. I will mit'm Vorsteher nix zu tun haben.“

Der Tourist nickte sehr befriedigt und wandte sich erfreut an seine Gemahlin: „Siehst du, Griselde, wie genau der Verfasser meiner Reisevorbereitung beobachtet hat: er schreibt, daß der Seelsorger vielfach dem Gebirgsvolk auch Berater in irdischen Belangen sei. Fürwahr, ein gutes Zeugnis für Sie, mein lieber, biederer Tschigg Martin.“

„Oh ... oh ...“, ließ dieser den Kopf beschämt zwischen den Schultern pendeln. „i bin keine Ausnahme, und darum möcht i auch in unseren Bräuchen keine machen und den Herrn um eine Kapari bitten.“

„Kapari?“

„Am ein bißl Drangabe auf den Kauf tät i bitten. Wissen Sie“, der Vagant rieb sich verlegen die Hände, „vor'm Herrn Pfarrer tu i mi genieren drum zu betteln.“

„Versteht, versteht, lieber Freund!“ Der Fremdling klopfte ihm auf die Schulter und überreichte zwei Hunderter.

„Bergelt's Gott, vergelt's Gott in den Himmel aufi, vergelt's Gott tausendmal“ — bedankte sich der Strolch, „und nichts für ungut, daß ich so frech bin gewesen ...“

„Ah, bester Martin, das Angeld ist doch auch bei uns gebräuchliche Sitte.“

„Ja, aber jetzt gehen wir schleunig alles richtig machen bei unserm Herrn Pfarrer. Sehen Sie dort das weiße Haus? Das ist der Widum. Gehen Sie nur langsam voraus, i komm geschwind nach. Wissen Sie“, der Vagabund sah den Touristen vertrauensvoll beim Rodknopf, „i will nur noch das Geld verflecken ...“

„Wohl vor Ihrer werten Frau Gemahlin?“ lächelte der Herr.

„Sie sind ein Feiner!“, lobte ihn der Landfahrer. „... aber manchmal kommt Gefindel übers Joch her von draußen. Vor den Matschern selber ist alles sicher, drum haben wir nit einmal einen Kotter gebaut, lei Wirtshäuser für die Fremden.“

„Sehr gut, sehr gut!“ freute sich der Käufer. „Da wollen wir gleich dann unsern Kauf begießen. Vorher also noch zu Ihrem Pfarrer.“

Er wollte den Rucksack umnehmen, doch der Gauner sträubte sich: „Ah, das Stückl da hinüber, den werd schon i tragen.“

Er schob die beiden zur Tür hinaus, und sie machten sich auf den Weg zum Pfarrerause.

Nach stopfte der „biedere Tschigg Martin“ Würste, Selchfleisch, Brot und Schnaps zum andern in den Rucksack, steckte die zwei Hunderter ein, drückte sich um das Haus herum und verschwand in den Wald, nachdem er noch dem Ortler einen dankbaren Blick zugeworfen hatte.

Ja, auf den Bergen wohnt die Freiheit — —

### God save the Queen!

Als in England das Telephon eingeführt wurde, mußte auch die Königin Viktoria den Zauberapparat bewundern.

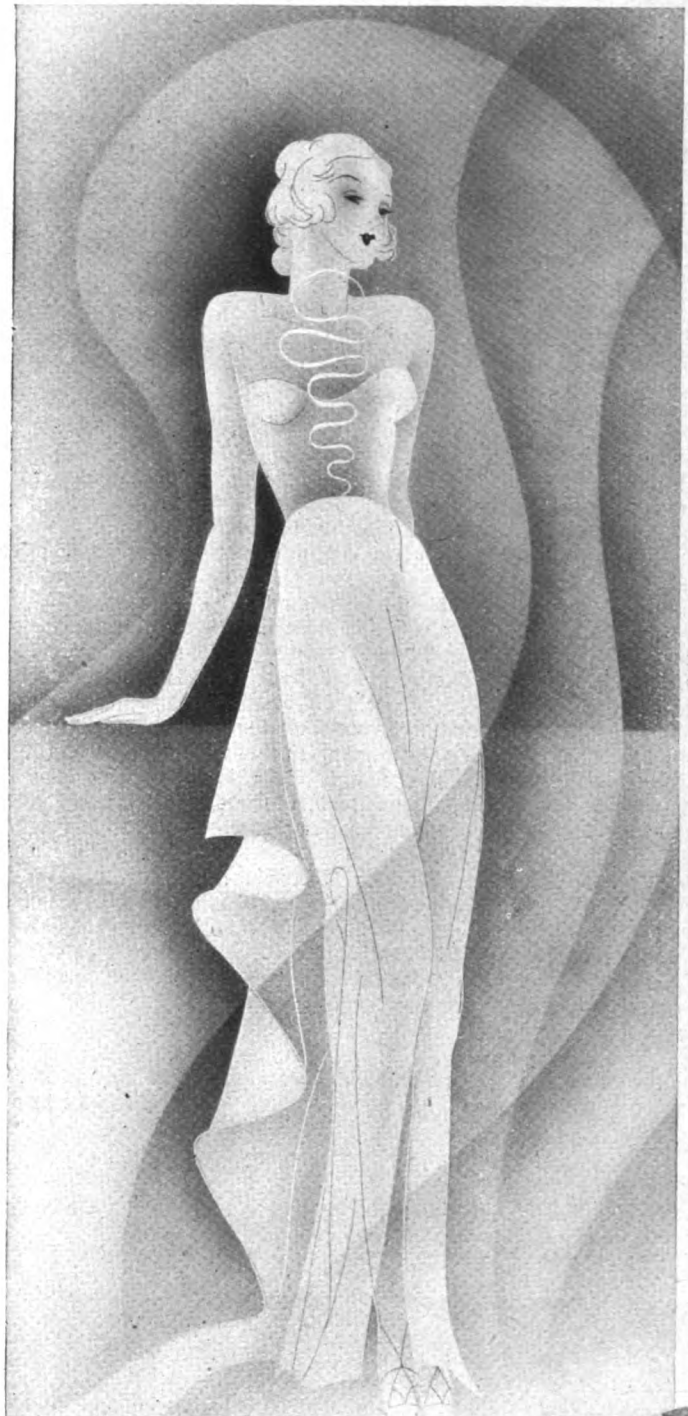
Man verband ihr Schloß Osborne mit der Hauptstadt und stellte in London eine Musikkapelle vor den Schalltrichter, die die Königshymne spielen sollte, sobald die Königin sich am andern Ende der Leitung gemeldet hätte.

Ob die neue Erfindung noch nicht genügend erprobt war, ob die Königin sich verspätete — man weiß es nicht. Jedenfalls meldete Schloß Osborne sich erst, als das Orchester nach langer Wartezeit wieder abmarschiert war.

Plötzlich war die Königin am Apparat und in London nur noch ein Elektriker im Telephonzimmer. Der gute Mann, den die Stimme der Königin vollends in Verwirrung brachte, dachte nur noch an die Hymne, die er, da die Musik nicht zur Stelle war, kurz entschlossen selbst in die Muschel sang.

Dann richtete er an die Königin die ergebene Anfrage, ob sie das Lied erkannt habe. „Gewiß“, antwortete Viktoria, „das war die Königshymne. Aber ich habe den Eindruck, ein Ochs hat sie gebrüllt.“

S. S.



50 u. 80 Pfg.



36211



K. BOTSCHÄR-OETTBERG:

# Genosse TEUFEL

Eines Abends kam der Genosse Posthalter Gertschenko zu mir. Er sah trank aus. Sein Gesicht war eingefallen, die Hände zitterten ihm und — wo war sein Bauch hin? Einfach wie weggeblasen.

„Herr, mein Gott, wie siehst du aus, Genosse Posthalter? Bist du es überhaupt? Noch vor acht Tagen konnte man dich im Dunkeln für einen ganzen Verein halten — und heute...?“

„Brüderchen“, sagt er, „ich habe Furchtbares erlebt!“

Und nach einer Weile, während er sich in einen Stuhl fallen läßt: „Glaubst du an den Teufel?“

„hm, wie man's nimmt. Wie heißt sie?“ frage ich.

Er schüttelte mit dem Kopf: „Ich will dir die Geschichte erzählen: Also, du kennst doch das Dorf Onisjewe, siebzehn Werst von hier; dort wohnt eine alte, arme Witwe, die Astruchina. Ihr einziger Sohn ist vor zehn Jahren nach Amerika ausgewandert. Eines Tages bekommt sie Bescheid, vor dem Genossen Polizeikommissar in Mirgorod zu erscheinen.

„Seid Ihr die Genossin Alexandra Astruchina?“ fragt er sie.

„Die bin ich, Väterchen.“

„Wo ist dein Sohn, Genossin Astruchina?“

„Der Iwan? Der ist in Amerika, Väterchen.“

„hm“, sagt der Genosse Polizeikommissar, „er ist mickruten, dein Sohn Iwan. Hast ihn schlecht erzogen, Genossin!“

„Heilige Mutter“, entfährt es der Astruchina, „was — was hat er denn verbrochen?“

„Er ist Kapitalist geworden, hat dir 500 Rubel geschickt!“

„Fünfhundert Rubel! Ist's möglich?“

„Leider“, sagt der Genosse Polizeikommissar und

blättert in einem Aktenstück. „Du weißt doch, Genossin, daß es unseren Bürgern verboten ist, ihre Kinder in der kapitalistischen Weltanschauung zu erziehen und daß es ihnen weiter verboten ist, Geldspenden aus kapitalistischen Ländern anzunehmen. Nach dem Gesetz ist das Geld der Staatskasse verfallen.“

„Ja“, schluchzt die Astruchina.

„Isha“, macht der Genosse Polizeikommissar, „nach dem Gesetz hast du dich also einer hochverräterischen Handlung schuldig gemacht, aber — ich will, ausnahmsweise einmal, ein Auge zudrücken, weil ich weiß, daß du sehr arm bist. Ich werde dem Genossen Posthalter Anweisung geben, dir das Geld auszubezahlen; du kannst es dir morgen bei ihm holen.“ — — —

Am andern Tag regnete es aber. Nun, denkt die Astruchina, nach Mirgorod sind es siebzehn Werst, ich will morgen gehen. Gut: Nun stelle dir vor, Brüderchen, es ist Nacht, und die Astruchina schläft über ihrem Backofen in einem Sack. Plötzlich hört sie klopfen. „Wer ist da“, fragt sie. — „Aufmachen, altes Weib!“ hört sie eine tiefe Basstimme. Sie öffnet, und — traut ihren Augen nicht: kommt doch der Teufel in Person, ganz schwarz im Gesicht, mit Hörnern und einem langen Schwanz, zur Tür herein. Das Mädchen fällt vor Schreck um. Der Teufel packt sie, beugt sie ins Bein, setzt sie dann auf die Bank und fragt sie: „Wie geht es dir, Großmutter? Gut, heh? — Sag' mal, ich brauche dringend fünfhundert Rubel, du hast wohl so viel im Haus?“

Die Astruchina kann vor Schreck kaum sprechen. „Nein“, stottert sie, „ich hab' das Geld noch nicht geholt.“

„Teufel!“ sagt der Teufel. „Wann holst du es, Alte?“

„Morgen, morgen“, stammelt die Astruchina und macht ein Kreuz.

„Gut“, sagt der Teufel, „dann komme ich morgen wieder“, machte noch zweimal brr-brr und verschwand.

Am andern Tag kommt das Mütterchen Astruchina auf die Postagentur. „Ei, das Mütterchen Astruchina“, sage ich, „Ihr wollt Euch gewiß die fünfhundert Rubel holen?“

„Nein, Genosse Posthalter“, sagt sie, „vorläufig mal fünfzig Rubel.“

„O einfältiges Wunder! Ihr bekommt doch fünf hundert schöne Rubel ausbezahlt!“

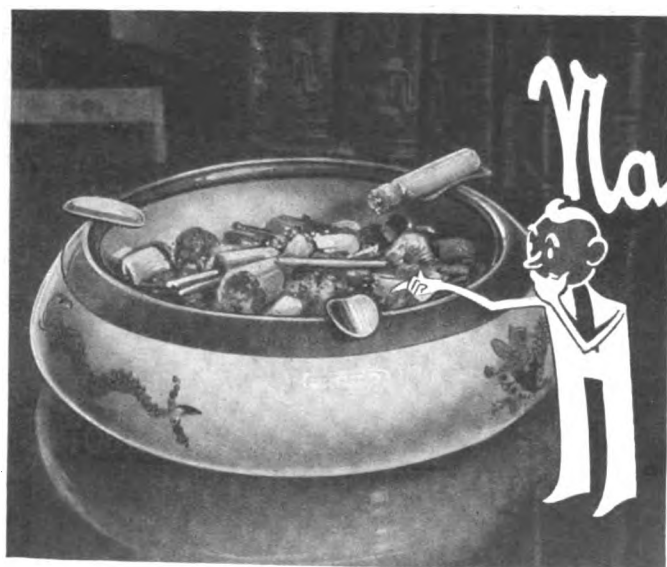
„Nein“, sagt sie, „fünfzig Rubel ist für den Teufel genug.“

„Hahaha“, lache ich, „das ist ein guter Spaß!“ — Aber die Astruchina schüttelt den Kopf und erzählt mir diese ganze Geschichte und daß der Teufel diese Nacht wiederkommen wolle, um sich die fünfhundert Rubel zu holen.

Teufel, denke ich, das geht mit dem Teufel zu, und laufe, so schnell ich nur kann, zum Genossen Polizeikommissar. Aber seine Freundin, die Petruschka, hat Zahnschmerzen, und er ist darum nicht zu sprechen. Ich gehe zu dem Genossen Unterkommissar Dorosch und trage ihm die Sache vor. Er hört mich an und sagt dann: „Was ist da zu machen, Genosse Posthalter?“

„Das wollte ich von Euch wissen, Genosse Unterkommissar.“

„Heh, Alexei!“ schrie er ins Nebenzimmer, „das Geheißbuch!“ Nach einer Weile kam ein kleiner, kugelförmiger Polizeidiener, den ich anfangs für eine rollende Wassermelone hielt, ins Zimmer und legte ein bides, abgegriffenes Buch vor dem Genossen Unterkommissar aufs Pult, aber verkehrt herum, die Schrift zu mir



## Nachdem hat er aber wieder geraucht!

Preis  
dieser  
Schachtel  
25 Pf.



### Hanewacker

Ein Genuß-auch für Sie!

1 Probe kostenlos durch G. A. Hanewacker G. m. b. H., Nordhausen 42/4



### 150 H... was soll man tun?

Sie brauchen nicht zu verzweifeln, wenn Ihnen aus dem Spiegel Doppelkinn, dicke Arme und breite Hüften entgegenschauen. Sie brauchen auch keine Hungerdiät zu halten, sondern nur den tausendfach bewährten Richtertee zu trinken. Das lästige Fett verschwindet immer mehr, leicht beschwingt erfreuen Sie sich neuer Schlankheit und Jugendfrische. Aber bitte nur den diätetischen Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee

AUCH IN TABLETTFORM: DRIX-TABLETTEN

10 Pf. tägl.  
zahlm. monatl.  
1/5 Anzahl.  
Katalog frei  
Amerikanisch  
Gut-Billig  
Hans W. Müller  
Ostligs 301

### Überall

erhalten Sie die Zeitungen der Bewegung VB., JB., SA.-Mann, Brennessel, NS.-Funk

### Dralle

Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tube!

wenn der Körper nicht mehr so will, wie er soll.....

## Fachingen

leistungssteigernd





so daß ich den Titel lesen konnte, und mich soll gleich der Teufel holen, Brüderchen, wenn es nicht „Das Gesetz der freien Liebe“ von Stepanowitsch war. Nun, auch gut, dachte ich. Der Genosse Untertommisfar blättert darin herum, von hinten nach vorn, von vorn nach hinten, schlägt es dann wieder zu und sagt: Tsch, das ist eine böse Sache, Genosse Posthalter. Es gibt keinen Paragraphen gegen den Teufel. Wir haben keinerlei gesetzliche Handhabe, um gegen ihn vorzugehen. Er steht überhaupt nicht im Register. Das beste, du wendest dich mit einer Eingabe nach Moskau.

Ich bitte um eine Frage, Genosse Untertommisfar. Welcher Zusammenhang besteht eigentlich zwischen dem Teufel, der alten Witwe Astruchina und dem Gesetz der freien Liebe?

„Genosse“, sagt er, „ich hoffe, Sie sind nicht gekommen, um mir Rätel aufzugeben?“

„Ich bitte ergebenst um Verzeihung, Genosse Untertommisfar, aber, wo sind denn unsere Gesetze gemacht?“

„Ich glaube, in Moskau“, sagt er.

„Wenn Sie mir die Bemerkung gestatten, Genosse“, sage ich, „dann haben Sie dort in Moskau also das Gesetz gegen den Teufel vergessen?“

„Wie“, fragt er und schlägt mit der Faust auf das Buch, „sind Sie gekommen, um über mich zu spotten? Ich habe nichts vergessen — ich habe noch nie etwas vergessen!“

„Ich bitte ergebenst, nein! Aber, sagen Sie doch selbst, werter Genosse Untertommisfar, ehe meine Eingabe wegen des vergessenen Paragraphen gegen den Teufel

im Gesetz der freien Liebe nach Moskau gelangt, bis dahin hat der Teufel der Astruchina doch längst die fünfhundert Rubel geholt.“

„Im“, macht der Untertommisfar, „Teufel, Teufel!“ — Kein Gesetz gegen den Teufel? Nach diesen Worten streichelte er sich übers Kinn, setzte sich auf ein altes Kanapee mit drei Beinen und sagte: Lassen Sie mich nachdenken, Genosse!“

„Bitte“, sagte ich, nahm mir einen Stuhl ohne Lehne — es war der einzige — und setzte mich in die andere Ecke. Aber kaum hatte sich der Genosse Untertommisfar auf das Kanapee gesetzt, als er sofort einschloß. Er verwandelte sich in einen Blasebalg, und aus seinem offenen Munde und den Nasenlöchern kamen Töne, wie sie selbst den neueren Komponisten selten einfallen: man hörte zugleich eine Baßgeige, eine Bockflöte, ein Schlagzeug und ein abgerissenes Dröhnen, das am ehesten an Hundegebell erinnerte.

Natürlich, wenn man so angestrengt nachdenkt, kommt der Schlaf, nicht wahr? Und doch konnte ich wieder nicht verstehen, wie man im Schlaf nachdenken kann. Mittlerweile war es vier Uhr geworden, und ich stieg ihn von der Seite an, um ihn zu wecken, dann von hinten, von unten, von oben, aber er ließ nur ein furchtbares Stöhnen hören, und ich beschloß, den Postknecht zu Rufe zu ziehen. Ich öffnete also die Tür zum Nebenzimmer. Beim Teufel! Da lag die lebende Wassermelone auf dem Fußboden und träumte, seinem glückseligen Gesichtsausdruck nach zu urteilen, anscheinend vom Fressen.

Was sollte ich machen, Brüderchen? Glücklicherweise fiel mein Blick auf ein Waschbecken, in einer Ecke entdeckte ich noch ein Kochgeschirr und eine blecherne Schüssel, und dann warf ich diese drei Dinge von meinem Platz aus mit solcher Wucht gegen die Tür, daß ich selbst erschrocken von dem Lärm von meinem Stuhl fiel. Der Genosse Untertommisfar war aufgesprungen, warf beide Arme in die Luft und schrie: „Es lebe...“ Dann glökte er wild um sich: „Was ist passiert?“

„Ich weiß es so wenig wie Ihr, Genosse.“

„Aber!“ rief er, sieh nach, was auf der Straße passiert ist!“

Ich sah, wie die Wassermelone zitternd unter dem Tisch hervorgerollt kam. Dann beruhigten wir uns gegenseitig mit der Versicherung, daß niemand geschossen habe, und allmählich kam dem Untertommisfar auch die Erinnerung wieder.

„Genosse Posthalter“, sagte er mit einem wichtigen behördlichen Gesicht, das aber irgendwie unruhig blieb. „Ich habe nachgedacht.“

„Sie leben mich in Erstaunen, Genosse Untertommisfar!“

„Ja“, sagte er, „dieses Nachdenken ist eine Erfindung der allerletzten Zeit. Früher hat kein Mensch nachgedacht.“

„Aber bitte sehr, Genosse...“ — er fiel mir ins Wort: „Prahlen Sie doch nicht! Als ob Sie jemals nachgedacht hätten! Sie kannten das gar nicht, hatten vor Lange- weile gar keine Zeit dazu. Aber, um zur Sache zu

**1 Auto umsonst!**  
1000 Preise im Betrage von 12.000,-

**Schleussner**

**Schleussner Preisfrage**  
1. Preis: Ein DKW Cabriolet | Beteiligung für jedermann  
2. Preis: Eine Hapag-Seereise | vollständig kostenlos!  
Fragen Sie Ihren Fotohändler  
Dr. C. Schleussner A.G. Frankfurt/Main 600  
Der Welt älteste Fotofabrik

**Gerade Blondhaar nicht-alkalisch waschen!**

Mein 2. Rat

Im Frisier-Salon verlangen Sie Haarwäsche mit „ONALKALI“, dem konzentrierten „Schwarzkopf-Extra“, seifenfrei und nicht-alkalisch.

Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische

**SCHWARZKOPF EXTRA-MILD „FLÜSSIG“** für jedes Haar  
**EXTRA-BLOND „FLÜSSIG“** für blondes Haar

Praktisch und preiswert, besonders für den Familiengebrauch!

Das ist für dieses empfindliche Haar besonders wichtig, und darum nehmen Millionen Blondinen zur Haarwäsche das milde, seifenfreie Schwarzkopf „Extra-Blond“. Es ist auf die Eigentümlichkeiten zarten Blondhaares abgestimmt, schützt vor dem Dunklerwerden und bildet keinen Kalkseifenbelag. So kommt der natürliche Goldglanz ungehindert zur Geltung!

Nachgedunkeltes Haar erhält bei Benutzung des beigelegten Blondverstärkers seinen ursprünglichen Blondton zurück.

Außer Schwarzkopf „Extra-Blond“ gibt es noch „Extra-Mild“ für jedes Haar sowie „Extra-Zart“ mit Kräuterbad für zartes Kinderhaar und auch gegen Schuppen und Schinnen.

**SCHWARZKOPF - EXTRA**  
**MILD BLOND ZART**  
seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege

**Wir reiten gen Tag**

Ein Jahrbuch junger Dichtung  
Leinen RM. 2.50  
In allen Buchhandlungen zu beziehen  
Verlag der NSDAP., Franz Eher Nachf., München



kommen, Genosse Posthalter: Sie geben der Ausruchina die fünfhundert Rubel und sagen ihr, sie soll das Geld in einen Eimer, obenauf etwas Ruhmst, in ihren Stall hinter die Tür stellen. Das ist ein altes Hausmittel. Meine Großmutter hat es 1915 so gemacht, als die deutschen Teufel da waren, und — sie haben ihr das Geld nicht genommen, sehen Sie! — Also, sie soll es so machen, da geht kein Teufel ran! —

Nun gut. Ich gehe zurück auf meine Postagentur, wo das Mütterchen wartet, gebe ihr die fünfhundert Rubel und den Rat des Genossen Unterkommisars; sie bedankt sich und macht sich heimwärts. Wie es anfängt dunkel zu werden, kommen mir doch so die Gedanken — es ist wahr, früher hat man dergleichen nicht gedacht —, also die Gedanken, ob es nicht besser gewesen wäre, der Ausruchina nur fünfzig Rubel auszuzahlen. Denn, ob der Teufel wirklich vor frischem Ruhmst zurückschreckt, ich habe dergleichen noch nicht gehört. Nun gut. Ich mache mich auf den Weg nach Onissiew. Als ich dort ankam, war es so finster wie in einer Kuh. Das Häuschen der Ausruchina liegt ganz am Ende des Dorfes. Ich öffne die Stalltür, tappe im Dunkeln herum, richtig, da ist der Eimer, bis an den Rand mit Ruhmst gefüllt. Wenn ich bedenke, was tat ich doch nicht alles, um der Genossin die fünfhundert Rubel zu retten! Ich greife in den Ruhmst — es ist nicht schön, aber im Finstern sieht man ja nicht, was man tut —, ich fühle Papier und höre im selben Augenblick einen schleichenden Schritt, die Tür geht auf und irgendwas schiebt sich in den Stall: der Teufel. Ich wage nicht zu atmen, mache drei Kreuze und halte den Eimer fest; leben konnte ich nichts. Dann höre ich ihn brummen, und eine Krallen streicht mir übers Gesicht. Ich schreie laut auf, hebe den Eimer hoch und schlage damit verzeiße vor mir in die Dunkelheit hinein, und — was meinst du — mit einem gräßlichen Gluck fährt der Teufel zur Stalltür wieder hinaus und läßt einen furchtbaren Gestank hinter sich. Ich war wie betäubt, zitterte am ganzen Leibe und weiß nicht mehr, wie ich zur Ausruchina in die Stube gekommen bin. Grad erzähle ich ihr alles, da klopft es ans Fenster: „Heh, Mütterchen, seid Ihr krank?“ Es war Dotscha, der Schmied. Wir ließen ihn herein.

„Es ist Mitternacht“, sagt er, „ich sah das Licht brennen und dachte, es fehlt Euch etwas, Mütterchen.“

Wir erzählten ihm, was zu erzählen war, und machten das Licht aus.

„Hm“, fragt der Schmied, „und wo habt Ihr das Geld?“

„Fünfzig Rubel im Eimer, das andere dort unterm Heiligenbild des Sankt Nikolaus.“

„Das ist gut, Mütterchen“, sagt der Schmied und erzählt uns auch eine Geschichte vom Teufel. Mittlerweile war es ein Uhr geworden, da klopft es auf einmal an die Tür.

„Wer ist draußen?“ fragt die Ausruchina.

„Heh, aufmachen, Alte!“ brummte eine Bassstimme.

Die Ausruchina macht das Licht an, ich mache drei Kreuze und kriech in eine Ecke, der Schmied macht sich hinter dem Badofen zu schaffen, und das Mütterchen macht zitternd die Tür auf. Wer kommt herein? Der Teufel, ganz schwarz im Gesicht, mit Hörnern und einem langen Schwanz. Er packt das Mütterchen, setzt es auf die Bank und fragt: „Na, wie geht es dir, Großmutter? Hast du das Geld?“

Da kommt der Schmied doch hinter dem Badofen hervorgestürzt und schlägt mit dem Feuerhaken auf den Teufel los, daß dem die Funken aus dem Schwanz sprühen und er unter furchtbarem Gebrüll in die Nacht hinausflieht.

„Das ist die Geschichte, Brüderchen. Glaubst du nun an den Teufel?“

„Hm, wie man's nimmt“, sage ich. „Beinahe könnte man ja glauben, daß der Teufel...“

„Dachte ich auch, dachte ich auch“, fiel mir der Genosse Posthalter ins Wort, „aber inzwischen habe ich erfahren, daß der Genosse Unterkommisars und der Genosse Polizeikommisars in derselben Nacht in Mirgorod von Gaskisten überfallen und mißhandelt worden sind, so daß sie ins Krankenhaus eingeliefert werden mußten. Man hat fünfzehn Bürger verhaftet — sie haben schon gestanden.“ —

Die Ausruchina, die ich gestern aufsuchte, glaubt fest an den Teufel, zweifelt dagegen jetzt am heiligen Nikolaus, denn das Geld, das sie seinem Schutze anvertraut hatte, war weg. — — —

Heute begegnete ich dem Genossen Posthalter wieder. Er sah vergnügt aus, sein Bauch war wieder da, und er hatte einen neuen Anzug an.

## ANEKDOTEN

### Das abschließende Urteil

Wie die Herrscherinnen der Küche ihre Schutzbefohlenen beurteilen, zeigt die folgende kleine Geschichte: Lafontaine, der berühmte Fabeldichter, lag krank auf dem Totenbette. Sein altes Faltotum lief daher noch schnell zum Pfarrer, der sein Beichtvater war, um ihn zu holen. Auf dem Wege meinte die Köchin treubetzig: „Gelt, Herr Pfarrer, Sie lassen ihn beruhigt sterben! Glauben Sie mir, er war eigentlich mehr — dumms als schlecht!“

J. B.

### Er hat recht

Ein Chirurg besuchte Böcklin in seinem Atelier. Er blieb vor einem Bild stehen und meinte: „Mein lieber Böcklin, diese Wesen sind anatomisch gar nicht möglich!“ „Die leben länger als Sie, lieber Professor!“ kam prompt die Antwort.

J. W. L.

### Ein zurückgewiesenes Geschenk

Gustav III. von Schweden zeichnete als Knabe gern und wurde in dieser Kunst ernstlich unterrichtet. Einmal überreichte er an einem Festtage seiner Mutter die letzte Zeichnung, die er angefertigt hatte, um ihr eine Freude zu machen. Dies gelang ihm auch; trotzdem hielt die Königin mit ihrem Danke zurück und betrachtete das Blatt aufmerksam. Als sie darin mehrere Verbesserungen von fremder Hand bemerkte, gab sie dem Knaben die Arbeit mit den Worten zurück: „Ich will lieber eine rohe Skizze von dir ganz allein als die schönste Zeichnung von deinem Lehrer Bedenke, mein Sohn, wenn unsere Hände sich der Lüge bedienen, so gewöhnt sich unser Herz auch bald daran.“ J. D. W.

### Lieber — hängen!

In Spanien herrschte bis vor kurzem noch der Brauch, daß ein zum Tode Verurteilter gerettet werden konnte, wenn eine Frau ihn heiraten wollte. Als man in Sevilla nun solch einen Delinquenten gerade zum Richtplatz führte, meldete sich eine schon recht verblühte Jungfrau, der Geiz und Bosheit wie ein Heer böser Dämonen aus den Augenwinkeln sahen...

Als der Todesandidat diese „Braut“ zu sehen bekam, rief er erschrocken dem Fuhrmann zu: „Vorwärts, lieber — hängen!“

J. B.

Immer! Ein Post ist der



Ein Ruckel nach lang — aber notwendig  
Tun schon vor 90 Jahren damit man  
„Underberg“ gegen Ruckelrücken

## Krampfaderleiden

Krampfaderbruch, Salzfluß, fließende oder schwer heilende Wunden, Flechten, Ekzeme und dergleichen behandelt man äußerlich mit Vulneral-Wundheilfalte und innerlich mit Vulneral-Blutreinigungsteer. Er sorgt für reines Blut und läßt die Wunden schneller heilen. / Euben kosten RM. 0,62 u. RM. 1,39, Dosen RM. 2,69 und RM. 4,58. / Für innere Hämorrhoiden kosten Euben mit Austerkanüle RM. 1,77. / Vulneral-Präparate werden ärztlich empfohlen. Die Wirksamkeit ist seit 1893 tausendf. anerkannt. In allen Apotheken zu haben. Wenn nicht vorrätig, schreibe man an den Hersteller Paul Grundmann, Berlin W 30, Geisbergstraße 38. / Beim Einkauf fordere man ausdrücklich die seit Jahrzehnten bewährte Marke **VULNERAL**



## Wille und Macht

### DAS FÜHRERORGAN

der nationalsozialistischen Jugend

ist unentbehrlich zur politischen und kulturellen Schulung der jungen Generation.

Erscheint

jeden 1. und 15. eines Monats und ist überall für 30 Pf. erhältlich.

**Marquardt-Boots**  
begeistern alle  
Gratis-Prospekt  
**MARQUARDT-Faltbootwerft**  
Heilbronn a. N. 75

**Alles spielt**  
Gr. 16 50  
**Tischbillard**  
Arambola Weglar 71

Welke Du auch Volksgenosse, daß der „B.B.“ Parteieigentum ist, daß er nicht privatkapitalistischen Zwecken dient? Sag es darum allen, die es immer besser wissen wollen, daß der „B.B.“ seine Überflüsse ausnahmslos im Sinne der Bewegung und damit im Sinne des deutschen Volkes verwendet.

**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. fre. Privatschule für Fernunterricht J. Fritz, Berlin W 35  
**Kurzschrift**  
Brieflich lernen ist sehr leicht!!!  
Oskar Gierke, Der Fachlehrer G. Gierke in der Schule...

**FIMAX-FALTBOOT**  
kompl. ZWEIER für 128.-  
Teillsg. Katalog frei  
**MAX FISCHBACH**  
MÜNCHEN, Nymphenburgerstraße 106/111

# BiOX-ULTRA

DIE SPARSAME  
SCHÄUMENDE  
SAUERSTOFF-

# ZAHPASTA

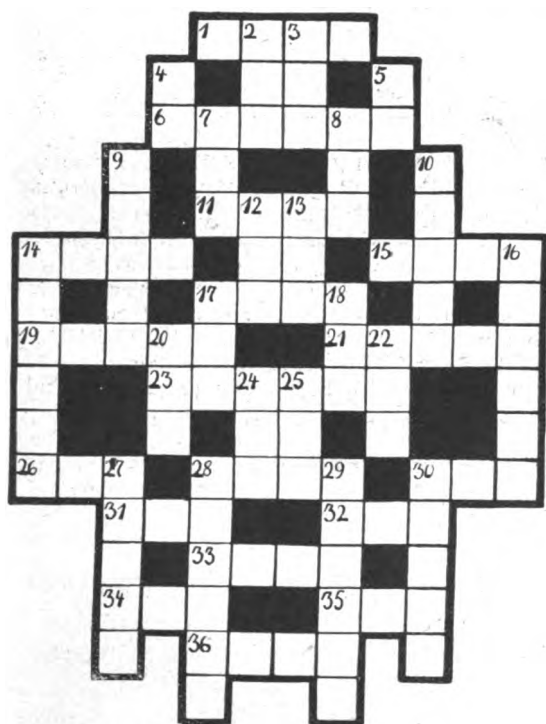






## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1. Sternbild, 6. dalmatinische Hafenstadt, 11. amerikanischer Refordslieger, 14. nat.-soz. Bauingenieur, 15. geschichtlich nicht verbürgte Überlieferung, 17. Behälter, 19. niederländ. Komponist des 16. Jahrh., 21. großer Mensch, 23. Frühlingsfest, 26. Bad in Hessen-Nassau, 28. Empfindungseinwirkung, 30. nord. Männername, 31. Stadt und Fluß in Rußland, 32. geisteskrank, 33. „Schwarzer Bernstein“, 34. Wacholder-schnaps, 35. Abkürzung für Handelsgelehrbuch, 36. landwirtschaftl. Gerät. Senkrecht: 2. bedenklich. Eigenschaft, 3. südafrikan. Säugetier, 4. Auerochse, 5. Sonnengott, 7. Herzklopfen, 8. ägypt. Gottheit, 9. Unterwelt, 10. Behälter, 12. geograph. Begriff, 13. alte franz. Münze, 14. dravidischer Volksstamm Vorderindiens, 16. Gebicht



17. Behälter, 19. niederländ. Komponist des 16. Jahrh., 21. großer Mensch, 23. Frühlingsfest, 26. Bad in Hessen-Nassau, 28. Empfindungseinwirkung, 30. nord. Männername, 31. Stadt und Fluß in Rußland, 32. geisteskrank, 33. „Schwarzer Bernstein“, 34. Wacholder-schnaps, 35. Abkürzung für Handelsgelehrbuch, 36. landwirtschaftl. Gerät. Senkrecht: 2. bedenklich. Eigenschaft, 3. südafrikan. Säugetier, 4. Auerochse, 5. Sonnengott, 7. Herzklopfen, 8. ägypt. Gottheit, 9. Unterwelt, 10. Behälter, 12. geograph. Begriff, 13. alte franz. Münze, 14. dravidischer Volksstamm Vorderindiens, 16. Gebicht

art, 17. griech. Göttin, 18. persönl. Fürwort, 20. peruani-sche Gelbeinheit, 22. Bindewort, 24. Getränk, 25. abget. Männername, 27. leichter Wagen, 28. Männername, 29. Saiteninstrument, 30. Geier (h = ein Buchstabe).

## Kryptogramm

Jedermann, Seegrass, Sprosse, Regen, Ispäonen, Estimo, Kraftwagen, Tintenfisch, Bruder, Bedeutung, Tschato, Bengalen, Eberesche, Nordlicht, Treibeis, Etich-land, Mondamin, Pabua, Durchgang, Seeabder, Ewelt, Dasein, Desdemona, Rutschbahn, Racheakt, Unsinn, Legende, Glajur, Raubtier, Sabgier, Rennen. Jedem der vorstehenden Wörter sind drei, dem letzten zwei Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch Rosenbergs ergeben. (h = ein Buchstabe.)

## Schachbrett

Die leeren Felder der Figur sind so auszufüllen, daß die waagerechten Reihen Wörter folgender Bedeutung ergeben: 1. Seite, 2. französischer Wallfahrtsort, 3. deutscher Lyriker, 4. nordwesteuropäische Halbinsel, 5. Sieger bei Mödern, 6. niederländischer Maler, 7. Ribbelungengefalt, 8. Balkanstaat. Bei richtiger Lösung ergibt die Diagonale von links oben nach rechts unten eine deutsche Stadt.

	O		M		N		N
A		R		L		A	
	R		N		A		O
F		N		L		N	
	L		E		H		R
B		U		G		E	
	U		D		G		R
A		B		N		E	

## Geheimschrift

2, 7, 3 — 4, 11, 3, 12, 2, 3, 12, 15, 10, 5 — 2, 3, 13 — 16, 3, 12, 13, 14, 1, 3, 10, 2, 10, 7, 13, 13, 3, 13 — 2, 7, 3, 10, 14 — 2, 3, 9 — 4, 12, 7, 3, 2, 3, 10 — 2, 3, 12 — 17, 3, 8, 14. Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Bei richtiger Lösung ergibt sich ein Ausspruch des Reichsministers Heß.

## Schlüsselwörter:

17, 1, 8, 2, 6, 11, 12, 10 = Blasinstrument,  
5, 15, 13, 14, 1, 16 = schwedischer Königsname,  
4, 7, 15, 9, 3 = Hafenstadt an der Adria.

## Kapselrätsel

Kawalla, Minneapolis, Schriftleiter, Apollo, Traktament, Sallante, Kartause, Kindergarten, Bellebarde, Literatur, Freiding, Knotenpunkt, Anilinfarbe, Direktor, Scherenschnabel, Strandrecht, Somaliland, Emmendingen, Stallupönen, Bezugschein, Kulmbach, Scharade, Antonius, Behandlung, Kassenbote, Preistafel, Mel-bourne, Wschaffenburg, Salamanca, Korbela, Bromural, Janieren, aus vorstehenden Wörtern ist je ein Hauptwort zu entnehmen, deren Anfangsbuchstaben einen Ausspruch unseres Führers und Reichstanzlers ergeben. (h = ein Buchstabe.)

## Lösungen der Rätsel aus Folge 15

Silberrätsel. 1. Dithmarschen, 2. Eisen, 3. Meerlebe, 4. Fuder, 5. Everest, 6. Sarabande, 7. Tomarisch, 8. Grimmben, 9. Rubel, 10. Maerke, 11. Ulrich, 12. Tasso, 13. Waterloo, 14. Gtamin, 15. Jünung, 16. Chodowiedt. Dem seltenen Mut weicht jeder Widerstand. Städte-Rätsel: Wartschau, Alexandria, Rom, Namur, Esm, Magdeburg, Ulm, Elberfeld, Rancy, Düsseldorf, Erlangen. Wärmende. \* Umfährer: Wal, Hiere, Ton, Dame, Emil, Marl, Gant, Eisel, Irene, Sol, Taut, Wale, Oslo, Lade, Lorch, Eilen, Nale, Baran, Hfer, Nole, Deut, Jnder, Eiel, Nadel, Agram, Torte, Jden, Cran, Nole, Erich, Rot, Elter, Dor, Elie, Hamme, Name Mit dem Geist wollen wir die Nation er-obern. \* Pyramide: a, la, Alb, fah, Fabel, Fabel, Fels, Fall, Fallbeil. \* Magische Silberreize: 1. Alma, 2. Maga-gin, 3. Binnobert, 4. Bernina, 5. Natalie, 6. Riegefur, 7. Kurden. \* Silberkreuz: 1-2 Timor, 1-3-5 Tira, 2-4 morfen, 3-2 Amor, 3-4 Wfen, 4-5 Ana, 3-6 Hfer, 5-4 Nafen, 5-6 Kaffer. \* Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. 2. strebs, 5. Reid, 8. Nabl, 10. Torb, 11. Adam, 12. Sonntag, 14. Mar, 15. Tombola, 19. Voti, 20. Stam, 22. Gial, 23. Gü, 24. Hiere. Senkrecht: 1. Gent, 2. Kaito, 3. Suada, 4. Galm, 6. Cos, 7. Dynamit, 8. Matrose, 9. Hag, 13. Rab, 15. tot, 16. Dabi, 17. Elie, 18. Mal, 19. Lenz, 21. Weg. \* Zahlenrätsel: 1. Koburg, 2. Achat, 3. Lagune, 4. Arela, 5. Ubine, 6. Kantonien, 7. Adonis, 8. Tefsin, 9. Intrigant, 10. Dmnbuz, 11. Rimmerfalt, „Salkulation“.

**Dralle**

Schon beim Einreiben in die Kopfhaut spürt man förmlich den Gesundungsprozeß, der mit dem Haar vorgeht.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70

*Einmal einreiben - ein mooswurfs Köpplins Produkt!*

**Motorfahrrad um 148,-**

Frontantrieb Außenlösung Beleuchtung

Stricker-Horrenrad gelöst... RM 36,-

Drei-Sparrad mit Fr.R.Br. RM 29,-

Katalog kostenlos

**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**„Wie fange ich es an.“**

um eine höhere Stellung trotz Volksschulbildung zu erhalten? — „Du kannst neben Deinem Beruf Mittlere Reife, Obersekundareife, Abitur u. Ersatzreife Prüfungen (für die Zulassung zum Studium an Handels- und technischen Hochschulen) erreichen:

**Nimm Methode Rustin.**

Sichere Vorbereitung auch zu kaufmännischen, fremdsprachl., Musik- und technischen Berufen (Elektrotechnik, Radiotechnik, Maschinenbau, Kraftfahrzeugwesen, Hoch- u. Tiefbau, Textilwesen u. a.).

Studienprogramme, Auskunft und Rustin-Zeitschrift mit Erfolgsberichten kostenlos.

**Rustinsches Lehrinstitut, Potsdam-So 147**

Die weltberühmte **HOHNER** gegen zehn Monatsraten. Gratis großer farbiger Katalog mit 100 Abb. — Alle Instrumente in Originalfarben

**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-sandhaus Deutschl.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

Verlangen Sie überall den „Illust. Beob.“

**Hobel**  
u. alle Werkzeuge, gut und preiswert Katalog kostenlos.

**Westfalia Werkzeug-co., Hagen 204/Westf.**

Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch reifen zur Star, Kurz-, Schwach-, Über-, Weit- oder Zerschlagtheit, Netzhaut, Regenbogenhaut, Schielen oder anders behindert sind. Kostenlose Aufklärungsschrift anfordern b. d. **Dietrich-Eichschulung zu Elrich im Südburg.**

**Ich nehme stets Seifix zum Bohren**

selbstverständlich-einfach glänzend

## Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer **Stoßdämpfer**. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29,- an. Mit Stoßdämpfer RM. 31,-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankschreiben.

**Fr. Herfeld Söhne**  
Neuenrade Nr. 127



**Sommersprossen**  
Ist. Haare, Pickel, Warzen Muttermale entfernen Sie schmerzlos und schnell durch **LAMODA**. Hilft auch Ihnen, sonst Geld zu-rück. Ueber 10000 Bestell. durch Empfehlungen. Pack Mk. 1.80 o. Porto. Fehler an-geben! Auskunft kosten!

**Fr. Kirchmayer,**  
Berghausen B 42, Bad.

## Piano-Künstler Harmonikas

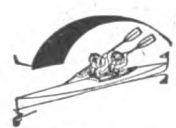


22 Tast. 8 Bässe 28.50  
25 " 12 " 48.50  
34 " 60 " 95.-  
41 " 120 " 145.00

**Wiener Harmonikas** mit Stimmen in  
Tast. Base Mess. Stahl  
10 2 8.- 9.50  
21 4 13.- 14.50  
21 8 15.- 16.50

**Gratiskatalog franko**  
**Herfeld & Co.**  
Neuenrade Nr. 38

Katalog über **Zauber-Kunst** gratis  
Janos Barth  
Hamburg 36/6



## BERGER Faltboot

gleich flüchtig auf Bach, Fluß, See und Meer. Klein zerlegt im Kleiderschrank aufzubewahren. In kurzer Zeit auf- oder abgebaut, mit Paddel, Segel oder Seiten-bordmotor - Antrieb. Zehntausende in allen Teilen der Welt in Gebrauch. — Dürfen wir Ihnen

**kostenfrei** die 64seitige aus-führliche Broschüre über Faltboote und Zelte zusenden?

**Sport-Berger-Werk**  
Rotschwaige 373  
Post Dachau, Bayern.



Ob jung, ob alt... die tonreine u. klang-schöne **HOHNER** Mundharmonika be-reitet immer Freude.

Kurzgefaßte Spielan-leitung unter Bezug-nahme auf diese An-zeige kostenl. durch

**Matth. Hohner A.G.**  
Trossingen / Würt.

## Lest den „VB.“

**Photo**

Ansichtsen-dung-Photo-Tausch-Fern-beratung. Teilzahlung. Gratis-Kata-log! 320 Seit. Gelegen-heitsliste

Der **Photo-Porst**  
Nürnberg - A  
NW 8

Der Welt-größtes Photo-Spezial-haus



# SchachBeobachter

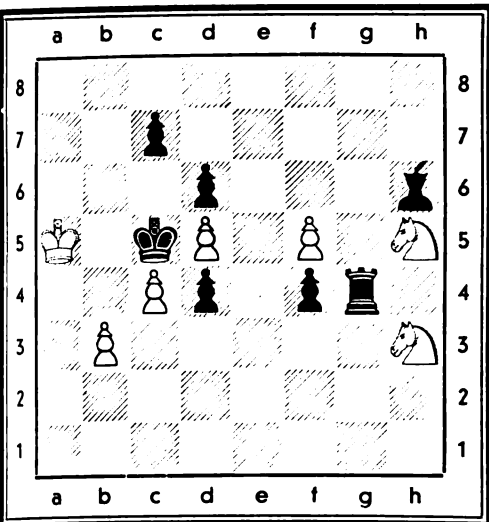
Zuschriften an Josef Benzinger München, Bayerstr 99/II

## Aufgabe

(Urdruck)

Von Dr. J. Krug, Dresden

Schwarz: Kc5, Tg4, Lh6, Bc7, d4, d6, f4 (7)



Weiß: Ka5, Sh3, Sh5, Bb3, c4, d5, f5 (7).

Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

## Aufgabelösung aus Folge 12.

Zweizüger von H. Radeck, Gelsenkirchen.

Weiß: Kc2, Da3, Te8, Le2, Lg7, Sf6, Bb4, c4, c5, e5 (10)

Schwarz: Kd4, De6, Td5, La1, Be4, f5 (6).

1. Kc2-d2, Le3†; 2. Dxc3†.

1...., e4-e3†, Dxc3†.

1...., Kxc5†; 2. Sxc5†.

1...., Da6; 2. De3† usw.

Richtig gelöst: Dr. Münch, Boeholt; Ilse Lüdemann, Lübeck-Schlutup; P. Schurig, Sebnitz; Dr. Starke, Berlin-Charlottenburg; A. Seber, Trier; Fr. Buschmann, Norden; Dr. F. Röhrs, Berlin-Friedenau; L. Heim, Lauchheim; M. Templin, Friedenstadt; F. Th. Diehl, Mülheim/Mosel; K. H. Horn, Hannover; W. Gebauer, Bürgel; W. Symanowski, Lyck; J. Herwig, Gotha; R. Schultz, Fritzow; A. Brückner, Stollberg; F. Eggebrecht, Norden; H. Fischer, Ebingen; A. Hinrichs, Naumburg-Saale; G. Seebach, Wutha; L. Weber, Berlin-Tempelhof; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; M. Loch, Berlin; B. Bauer, Heidenheim; R. Schumann, Berlin-Friedenau; G. Peipers, Eckardtsheim; M. Burdenk, Hormersdorf; G. Scheumann, Berlin SW.; Erika Schupp, Wiesbaden; A. Weber, Essen-Rüttenscheid; J. Diehl, Oberschmitt; W. Hechenberger, München; O. Zehle, Triberg; P. Knörren, Berlin-Steglitz; L. Sinn, Krefeld; Dr. Ph. Loch, Ravensburg; Dr. Nickel, Hofgeismar/Kassel; W. Schoenberg, Frankfurt a. M.; Dr. Mederle, Rockenhausen; K. Schulz, Heideholz; Dr. K. Schmidt sen., Neunkirchen-Saar; L. Schlobach, Rochlitz; W. Andresen, Hamburg; Pfr. Klein, Setzingen; W. Sudrow, Istanbul-Galata (Türkei); J. Dreybig, Froburg; F. Ruckdeschel, Nürnberg; K. Roß, Hamburg; L. Ellner, Nürnberg; W. Brunken, Oldenburg; F. Büttner, Fürth i. B.; E. Daust, Staßfurt; R. Popp, Mittenwald; Dr. J. Krug, Dresden; K. Schmidt, Detmold i. L.; M. Ralla, Frankfurt a. M.; Ch. Ellrich, Spangenberg; H. Schulz, Berlin-Neukölln; Pasch, Osnabrück; P. Fröhlich, Schmirchau; W. Leopold, Leipzig; A. Schuchardt, Kassel; A. Jeck, Niederhadamar; A. Sponholtz, Hannover; K. Beilicke, Niederula; F. Löffler, Sölden.

Einige Löserurteile: „Klein, aber fein!“ F. B. N.; „Eine fein durchdachte Aufgabe, mit vielen Varianten“ A. B., St.; „Abzugschach löst Abzugmatt, das wohl kaum ein Beispiel hat“ H. K., B.-N.; „Geistvoll“ E. Sch., W.; usw.

## Aufgabelösung „Widmung“

Vierzüger von Dr. Ado Kraemer, Berlin

Weiß: Kh8, Td4, Th2, Sk8, Sd6 (5).

Schwarz: Kf8, Ta4, Th1, Bb5, d2 (dieser Bauer war im Diagramm vergessen), f3, h5 (7).

1. Th2-h4!, Th1xh4; 2. Td4-d5, Ta4-f4; 3. Td5-e5, Tf4-e4; 4. Te5-f5†, 1...., 2...., Th4-f4; 3. Td5-g5, Tf4-g4; 4. Te5-f5†.

Einige Löserurteile: „Kraftverminderung durch Selbsthinderung im Kampf vierer Türme um die Königslinie. Großartig!“ H. K., B.-N.; „Sehr schön diese Turmverstellung, wodurch ein weißer Turm stärker wirkt als 2 schwarze Türme“ W. Sch.; „Turmlenkungen verbunden mit Verstellungen der schwarzen Türme führen den Angreifer zum Sieg“ F. R. N. usw.

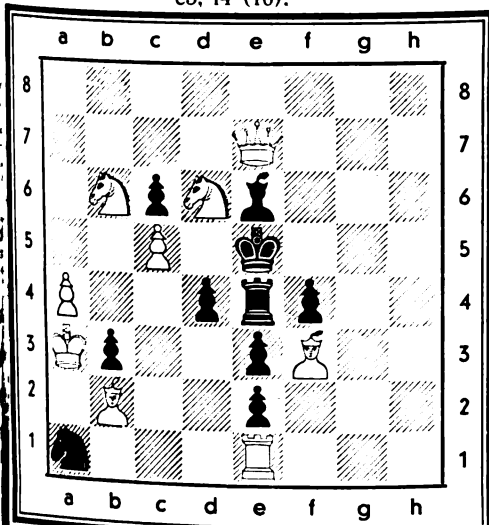
## Das Selbstmatt

Durch die ungewohnte Mattforderung und die Länge der Züge ist es leicht erklärlich, daß Jahrzehntlang das Selbstmatt ein Stiefkind der Problemfreunde geblieben ist. Die ersten zusammenhängenden Abhandlungen dürften „Zur Theorie des Selbstmatts“ von v. Jänichen (1856) und eine gleichnamige Schrift von J. Rosmann (1859) bilden. Neue Anregung erhielt die Selbstmattkomposition erst durch zwei Werke, und zwar durch H. Fischer „Humor im Schach“ (1904) und A. C. White „Mille et un mats inverses“ (1907). Doch kann man erst seit dem Erscheinen des bahnbrechenden Werkes „Fata Morgana“ (1922) des genialen Komponisten Dr. E. Birgfeld von einer Blütezeit des Selbstmatts sprechen.

## Selbstmattaufgabe

Von Wolfgang Weber, Chemnitz

Schwarz: Ke5, Te4, Le6, Sa1, Bb3, c6, d4, e2, e3, f4 (10).



Weiß: Ka3, De7, Te1, Lb2, Lf3, Sb6, Sd6, Ba4, c5 (9).

Weiß zieht und erzwingt in sieben Zügen Selbstmatt!

## Was ist ein Selbstmatt?

Selbstmatt ist die von Weiß erzwungene Mattsetzung des weißen Königs. In der direkten Aufgabe wehrt sich Schwarz, mattgesetzt zu werden. Im Selbstmatt wehrt sich Schwarz, den Gegner mattzusetzen.

## Lösung:

1. Lb2xg1, b3-b2; 2. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 3. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 4. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 5. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 6. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 7. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 8. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 9. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 10. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 11. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 12. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 13. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 14. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 15. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 16. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 17. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 18. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 19. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 20. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 21. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 22. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 23. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 24. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 25. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 26. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 27. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 28. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 29. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 30. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 31. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 32. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 33. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 34. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 35. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 36. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 37. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 38. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 39. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 40. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 41. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 42. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 43. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 44. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 45. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 46. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 47. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 48. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 49. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 50. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 51. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 52. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 53. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 54. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 55. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 56. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 57. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 58. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 59. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 60. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 61. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 62. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 63. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 64. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 65. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 66. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 67. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 68. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 69. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 70. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 71. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 72. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 73. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 74. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 75. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 76. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 77. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 78. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 79. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 80. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 81. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 82. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 83. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 84. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 85. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 86. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 87. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 88. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 89. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 90. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 91. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 92. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 93. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 94. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 95. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 96. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 97. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 98. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 99. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 100. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 101. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 102. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 103. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 104. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 105. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 106. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 107. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 108. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 109. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 110. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 111. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 112. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 113. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 114. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 115. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 116. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 117. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 118. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 119. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 120. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 121. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 122. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 123. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 124. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 125. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 126. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 127. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 128. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 129. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 130. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 131. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 132. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 133. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 134. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 135. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 136. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 137. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 138. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 139. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 140. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 141. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 142. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 143. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 144. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 145. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 146. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 147. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 148. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 149. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 150. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 151. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 152. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 153. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 154. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 155. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 156. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 157. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 158. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 159. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 160. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 161. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 162. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 163. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 164. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 165. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 166. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 167. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 168. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 169. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 170. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 171. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 172. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 173. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 174. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 175. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 176. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 177. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 178. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 179. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 180. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 181. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 182. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 183. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 184. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 185. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 186. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 187. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 188. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 189. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 190. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 191. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 192. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 193. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 194. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 195. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 196. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 197. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 198. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 199. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 200. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 201. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 202. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 203. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 204. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 205. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 206. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 207. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 208. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 209. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 210. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 211. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 212. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 213. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 214. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 215. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 216. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 217. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 218. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 219. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 220. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 221. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 222. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 223. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 224. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 225. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 226. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 227. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 228. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 229. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 230. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 231. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 232. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 233. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 234. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 235. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 236. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 237. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 238. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 239. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 240. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 241. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 242. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 243. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 244. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 245. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 246. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 247. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 248. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 249. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 250. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 251. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 252. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 253. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 254. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 255. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 256. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 257. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 258. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 259. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 260. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 261. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 262. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 263. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 264. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 265. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 266. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 267. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 268. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 269. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 270. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 271. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 272. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 273. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 274. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 275. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 276. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 277. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 278. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 279. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 280. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 281. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 282. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 283. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 284. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 285. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 286. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 287. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 288. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 289. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 290. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 291. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 292. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 293. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 294. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 295. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 296. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 297. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 298. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 299. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 300. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 301. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 302. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 303. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 304. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 305. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 306. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 307. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 308. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 309. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 310. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 311. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 312. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 313. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 314. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 315. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 316. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 317. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 318. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 319. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 320. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 321. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 322. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 323. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 324. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 325. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 326. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 327. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 328. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 329. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 330. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 331. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 332. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 333. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 334. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 335. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 336. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 337. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 338. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 339. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 340. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 341. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 342. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 343. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 344. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 345. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 346. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 347. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 348. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 349. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 350. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 351. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 352. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 353. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 354. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 355. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 356. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 357. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 358. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 359. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 360. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 361. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 362. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 363. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 364. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 365. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 366. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 367. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 368. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 369. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 370. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 371. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 372. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 373. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 374. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 375. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 376. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 377. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 378. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 379. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 380. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 381. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 382. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 383. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 384. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 385. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 386. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 387. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 388. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 389. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 390. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 391. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 392. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 393. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 394. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 395. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 396. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 397. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 398. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 399. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 400. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 401. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 402. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 403. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 404. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 405. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 406. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 407. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 408. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 409. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 410. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 411. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 412. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 413. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 414. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 415. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 416. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 417. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 418. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 419. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 420. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 421. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 422. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 423. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 424. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 425. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 426. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 427. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 428. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 429. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 430. Ka3x1. Lb2xg1, b3-b2; 431. Ka3x1. Lb



# H U M O R

„Das neueste Spielzeug der englischen Frauen sind naturgetreue Nachbildungen von Bulldoggen, die bellen, wenn man darauf tritt. . . — Warum lachst du?“

„Ich stelle mir gerade vor, wie eine kurzfristige Dame eine richtige Bulldogge mit so einer nachgemachten verwechselt!“

\*

„Sagen Sie“, fragte der Fremde den Bootsverleiher, „fürchten Sie nicht, daß mal ein Unglück geschehen könnte, wenn Sie andauernd ganz unerfahrene Leute in Ihren Booten den Fluß hinauftrudern lassen?“

„Ach wo!“ meinte der Mann gemütlich. „Selbst, wenn hin und wieder mal ein Boot umschlägt, dann kommt es doch immer mit der Strömung wieder zu uns zurück!“

\*

Zwei Amerikaner trafen sich am Ausgang der Londoner Nationalgalerie. „Nun, was denkst du über die Ausstellung?“ fragte der erste.

„Prächtig!“ begeisterte sich der zweite. „In knapp dreißig Minuten hab' ich die ganze Sache abgemacht! Und wenn ich Nägel in den Schuhen gehabt hätte, dann hätte ich sogar nur halb so lange gebraucht!“

\*

„Chauffeur, was kostet die Fahrt nach Lantwig?“

„Zweimarktfünfzig.“

„Und die beiden kleinen Kinder?“

„Nichts.“

„Schön, dann fahren Sie die beiden Kinder hin. Ich komme mit der Straßenbahn nach.“

\*

„Wenn ich einen Zeugen gehabt hätte, dann würde ich Sie anzeigen wegen der Ohrfeige, die Sie mir gegeben haben.“

„Rufen Sie ruhig einen Zeugen. Ich gebe Ihnen noch eine.“

„Sieh nur die Kerls an, auf die ist auch kein Verlaß! Sobald der Kapellmeister mal nach der rechten Seite hinsieht, hören die links gleich mit dem Arbeiten auf!“



„Mir können Sie doch nicht uf'n Arm nehmen, erst sagen Sie, der Brief ist zu schwer, und nu verlangen Sie, daß ich noch ne Marke drauflebe!“

(Zeichnung: Föcke.)

„Seit ich keine Zigarren mehr rauche, fühle ich mich viel besser als früher.“

„Das glaube ich wohl. Ich habe mich auch immer sehr mies gefühlt, wenn ich eine von Ihren Zigarren geraucht habe.“

\*

Rohrdommel ist mit Quid auf der Fasanenjagd. Rohrdommel tut den ersten Schuß.

„Ich hab' getroffen“, ruft er gleich darauf beglückt aus, „ich hab' eine Feder fliegen sehen.“

„Ich auch“, meint da Quid, „aber der Fasan war noch dran.“

\*

„Wenn der Regen noch zwei Tage anhält, wird alles mit Nacht aus der Erde hervorkommen.“

„Das möge Gott verhüten. Ich habe zwei Frauen drinnen.“

\*

Sie: „Mehrere Ärzte haben es mir immer wieder versichert, daß mit meinem Herzen nicht viel los ist.“

Er: „Wenn die Sache so liegt, dann schenken Sie es mir doch!“

\*

„Ich habe gehört, Frau Leichtmann, daß es bei Ihnen gebrannt hat?“

„Ja, und denken Sie, ich war gerade in großer Toilette und mußte Hals über Kopf, ohne Mantel, das Haus verlassen.“

„Außerst bedauerlich, dann haben Sie also buchstäblich nur das nackte Leben gerettet.“

\*

„Wie alt sind Sie, wenn ich fragen darf?“

„Achtundzwanzig Jahre!“

„So alt sehen Sie aber wirklich nicht aus!“

„Ich bin sogar noch älter!“



## NUR-BLOND

**macht bräunliches und farbloses Blondhaar um 2-4 Schattierungen heller und gibt ihm strahlenden Glanz durch einfaches Waschen.**

Blondinen! Sie wissen aus eigener Erfahrung, wie die Sonne nachgedunkeltes, bräunliches Blondhaar um mehrere Töne aufhellt und wundervoll licht macht. Sommersonne haben Sie nicht immer — wohl aber Nurb blond. Es hat dieselbe Wirkung wie die Sonne, macht das

Haar noch viel schöner, erhält es weich und elastisch und gibt ihm strahlenden Goldglanz. Vergessen Sie nicht: helles, naturblondes Haar zieht jeden Mann an. Verhindern Sie das Nachdunkeln Ihres Blondhaars mit Nurb blond, dem wundervollen „Sonnen-Wirkung“ Shampoo. Nurb blond ist das Geheimnis Millionen echtblonder Frauen. Nurb blond enthält keine Färbemittel, keine Henna und ist frei von Soda und allen schädlichen Bestandteilen. Es schäumt wunderbar, hinterläßt keinen Kalkseifenschleier und macht Ihre Dauerwellen haltbarer. Versuchen Sie es noch heute und verlangen Sie Ihr Geld zurück, wenn Sie den versprochenen Erfolg nicht erzielen!



## NUR-BLOND

Das Spezial-Shampoo für Blondinen

**Das hat geholfen!**  
Auch Ihre hartnäckigen  
**Sommersprossen**  
und Hautunreinigkeiten werden  
durch Dr. Druckreys  
**Druia Bleichwachs**  
restlos beseitigt. Mk. 25,- franco  
Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg 16

Verlange den Illust. Beobachter

**Schnee-weißer Woll-damm**

Best. - Nr. 0  
\$230 aus gut.  
Garnen mit  
wundervol-  
lem Seiden-  
glanz, ganz  
entzündende  
Blumenmust.  
Für Kopf-  
hissen sehr be-  
liebt.  
Ca. 80cm breit  
Meter 1.16

Umtausch od.  
Geld zurück!  
Kostenlos Zusen-  
dung d. reich-  
illust. Preis-  
liste 3 L

Die  
**Webwaren**  
**Quelle**  
GmbH  
**FÜRTH**  
Bay. 34

**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 163

**Kaufe Handharmonikas**  
von RM. 4.40 an  
preiswert

Ca. 4000 am Betriebsraum  
H 1515 a RM. 5.65

Grossversand an Private  
H 170 a RM. 24.75

Über 1 Million Käufer  
H 2421 a RM. 33.-

Ca. 30000 Dankeschreiben  
H 2293 a RM. 32.50

Günstige Ratenzahlungen  
H 2293 a RM. 32.50

41 Tasten 120 Röhre RM. 130.-  
34 " 80 " " 90.-  
von der  
**Fabrik**  
**Meinel & Herold**  
Klingenthal H 324

Verlangen Sie  
Hauptkatalog umsonst!



**Meist dreht es sich um die Figur**

wenn neue Kleider nicht gut  
sihen. Schon kleine Erschlaffun-  
gen oder Ansätze von Fülle kön-  
nen die Urache sein. Thalytia-  
Edelhalter und -Körperformer  
gleichen solche Mängel völlig  
aus, sie erhalten den Frauen-  
körper schön, jugendlich und  
leistungsstark in allen Stadien  
feiner Entwicklung. Unsere Fach-  
beraterin hilft Ihnen gern bei  
Ihren sämtlichen Formensorgen.

**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.  
Leipzig S 3  
Filialen, Anschlußhäuser und Ver-  
retungen in allen größeren Städten

**Miele**  
**Staubsauger**  
RM 58.- bis 135.-  
Günstige Ratenzahlungen  
gegen mäßige Zuschläge.  
Lieferung durch die Fachgeschäfte.  
Mielewerke A.G. Göttersloh/Westf.

*Muß man  
so knurrend  
brüllen?*

**Nein — das war einmal!**

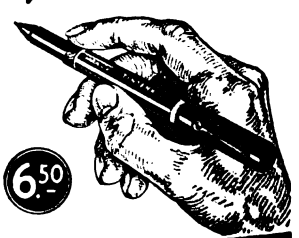
Heute schreibt man mühelos mit dem TINTENKULI. Federleicht — wie ein Bleistift — gleitet er über's Papier und hinterläßt sofort trockene Tintenschrift. Seine Schreibspitze ist stoßfest und unzerbrechlich, sie kratzt nicht, kann nicht kleben und macht gleich mehrere haarscharfe Durchschriften.

3 volle Jahre Garantie.

Lassen Sie sich bitte im nächsten Fachgeschäft den echten TINTENKULI mit »Rotring« zum Probieren vorlegen. Er ist der Strapazierhalter mit Tinten-Sicht, den Sie brauchen. Aber:

Hat er keinen roten Ring,  
weisen Sie zurück das Ding!

*Er schreibt das  
auf TintenKuli*



**TINTENKULI, Altona 10**



HEINRICH SEILER:

# Die große Gaukelei

Ein Bericht über Seiltänzer, Clowns, Jongleure, Luftakrobaten, Zauberkünstler und Tänzerinnen

(2. Fortsetzung)

Fünf Jahre lang war der Name der Drei Karels auf dem Weltmarkt der Attraktionen gestrichen. Die beste Luftnummer der Welt existierte nicht mehr. Weber Agenten noch Direktoren hatten eine Ahnung, was aus Jock Farel geworden war und wohin es Ernest getrieben hatte. Bis es plötzlich hieß, daß die beiden zurückgezogen an einer neuen Nummer arbeiteten und daß sie eine neue Partnerin gefunden hätten.

Auf Coney Island — dem riesigen Vergnügungspark von New York, stets von Millionen von Menschen bevölkert — sah Jock zum erstenmal Lillian, die in einem Freiluftvariété in einer Trampolin-Nummer auftrat. Lärm, Rauch, Geschrei, Lachen, von überall

her die Musik der Karussells, die zu einer einzigen Musik zusammenschlug. Lillian war ganz jung, etwa siebzehn Jahre alt, ihr schmaler Körper, von früh auf trainiert, war glatt und sehnig wie der Leib eines jungen Bogers, federnd in jeder Bewegung. Ohne Spur von Furcht führte sie — mit dem Trampolin — den anderthalbfachen Salto und sehr exakte Pirouetten aus. Ihre Eltern, ihre Großeltern waren Artisten gewesen. Im Wohnwagen geboren, war sie in einem Wanderzirkus aufgewachsen — die Hohe Schule der Artisten, wo jeder alles können muß. Aus ihr würde sich etwas machen lassen.

Jock zog das Mädchen zu sich heran. In einem leer-

stehenden, halbverfallenen Zirkus, der zu diesem Zweck gemietet worden war, erhielt sie die ersten Trapez-Lektionen. Das ging nicht ohne Tränen ab; der Lehrmeister war bei der Arbeit grob wie ein Tigerdressur. An der Longe gehalten, die über eine Rolle an der Decke lief, versuchte sie sich in den ersten Saltis und Pirouetten unter der Zirkustoppel. Jedesmal, wenn der Trick mißlang, schwebte sie an der Leine hilflos in der Luft umher. Bis zur Erschöpfung wurde das geübt, unter Jocks Flüchen.

In diese Zeit der unermüdblichen Proben fiel auch der sensationelle Augenblick, in dem Ernest zum erstenmal der Triple gelang, den früher Rudolf als ein-



## Das wäre kein richtiger Junge

der sich nicht mal verletzt. Aber dafür sollten Sie sorgen, daß für solche Fälle „Hansaplast elastisch“ zur Hand ist. Es schließt die Wunde gegen Verschmutzungen ab und ist luftdurchlässig — sehr wichtig für rasche Heilung! Es wirkt keimtötend u. blutstillend. Hansaplast im Haus, auf Wanderrung oder Fahrt verhindert vielleicht einmal Schlimmeres.

Die Querelastizität D.R.P. macht den Verband bewegungsfähig u. verhindert Spannung

Schnellverband  
**Hansaplast**  
elastisch

Deine Wahl-nur 10 · 15 · 20 g  
**Sonnal** - NIC PLATA  
Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!  
SONNAL-GOLD  
HANDABZUG 5 g  
unser Schlager  
ÜBERALL ERHÄLTICH  
0,10 mm

**Staatliche Hochschule**  
f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.,  
Gastech., Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.,  
Fernmeldetechn., Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emailiertechn., Papiertechn., Techn.,  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.,  
18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg., Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeichn. kostenl.

**Stottern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Fachinstitut Naeckel,  
Berlino-Ch. Dahlmannstr. 22  
Lest den  
„Völkischen  
Beobachter“

**Garantie-  
Fahrräder**  
  
mit Freilauf ohne  
Rücktritt 27, — M.,  
m. Freil. u. Rück-  
tritt 31,50 M. Ein  
starkes Rad mit  
Freilauf u. Rück-  
tritt, Halbballon,  
Chrom-Dynamo-  
Beleucht., Glocke,  
Pumpe, Schloß  
u. Gepäckträger  
39,50 M. direkt an  
Private. Ständig  
Nachbestellung.  
Jedes Rad 8 Tage  
z. Ansicht. Pracht-  
-katalog gratis.  
**Triepad-  
Fahrradbau**  
Paderborn 132

Lest den Anzeigenteil ganz genau,  
Enthält immer günstige Angebote

**Pionier  
Faltboot**  
  
Zeit und vieles Zube-  
hör finden Sie in Wort  
und Bild im 48 Seiten  
starken „Pionier-Falt-  
boot- u. Zeltbuch“, das  
Sie auf Anfrage  
kostenlos u. unverbind-  
lich erhalten durch die  
**Pionier  
Faltbootwerk**  
Bad Völs 25

**10 Jahre!**  
**Spornmobile:**  
10 Knopftaste 4 Basses 8 M. an  
21 " 8 " 16 M. an  
Chrom-Klaververharmonikas:  
21 Tasten 8 Basses 24 M. an  
25 " 12 " 37 M. an  
25 " 24 " 58 M. an  
30 " 36 " 96 M. an  
41 " 120 " 148 M. an  
10 Jahre Garantie Katalog gratis  
20 Jahre Demoklavier-Verleihung  
Gute Musik von  
**Hess**  
Klingenthal SA 213

**Bad  
Nauheim**  
Herz- und  
Kreislaufferkrankungen  
Rheuma  
Nervenleiden, Katarrhe der Luftwege

OSTSEEBAD **Travemünde**

Direkter D-Zug: Lübeck 1/4 Stunde  
Hamburg 1 Stunde, Berlin 4 Stunden



ziger Artist der Welt ausgeführt hatte. Plötzlich war er hinter den Trick gekommen und ließ nun nicht mehr locker; mit wunderbarer Eleganz gelang ihm der dreifache Salto vom schwingenden Trapez in die Hände des Fängers immer wieder.

Vier Jahre lang arbeiteten die drei insgeheim in dem leerstehenden Zirkus. Dad, Lilian und Ernest. Längst benötigte das Mädchen vom Rummelplatz die Longe nicht mehr, wenn es das Trapez los ließ und sich in die rasende Saltopirouette warf. Dad, im Kniehang kopfunters hängend, verfolgte mit prüfendem Blick den Flug und hatte keinen Grund mehr, zu fluchen. Er hatte aus Lilian etwas gemacht und war stolz auf sie. Er hatte auch Ernest den Triple beigebracht.

An einem Vormittag saßen in dem kahlen, leeren Rundraum des Zirkus mehrere Herren, in Pelze eingemummt: ein paar Agenten, Direktoren, Reporter. Den drei Garels schien es, als wäre der ganze Riesensaal überfüllt von einer wogenden Menschenmenge, die fiebernd in die Kuppel emporstarrte. Eine Stunde später spielte der Telegraph in alle Richtungen der Welt. Mit einem Schlag waren alle Varieté-Büros der Vereinigten Staaten und des Kontinents über die Sensation unterrichtet: Es gab wieder eine Luftnummer, die den dreifachen Salto ausführte, von den Saltopirouetten ganz abgesehen. Die drei Garels waren wieder da!

Im Handumdrehen waren die drei Garels auf Jahre hinaus gebucht. Ein neuer Siegeszug begann. Bei der Premiere im Zirkus Ringling in New York hielt ein humpelnder Stallmeister die Taue und Strickleitern, an denen die drei Garels zu den Trapezen hinaufstiegen: Rudolf Garrel, der vor fünf Jahren in London abgestürzt war...

Empire-Theater in Paris. In der Garderobe, eine halbe Stunde vor Beginn des Auftritts, ist es zu einer scharfen Auseinandersetzung zwischen Dad und Ernest gekommen. Der Streit ging um Lilian. Mit geballten Händen und zornentstellten Gesichtern sind die beiden aufeinander losgegangen. Schon lange hatte man etwas



Der berühmte musikalische Clown Grod.

Aufnahme: Mauritius.

von heimlichen Beziehungen zwischen Ernest und Lilian gemunkelt... Dad kann von dem Mädchen nicht lassen. Er hat sie entdeckt, er hat sie zu sich herangezogen und ausgebildet, er hat ihr hübsche Kleider gekauft und sie ausgeführt. Alles, was sie ist, verdankt sie ihm; er allein hat ein Recht auf sie. Es ist so, daß er sie liebt. In diesem Nachmittag hat er sie mit Ernest überrascht... Dad weiß: Ernest ist jung, und er ist alt, bald fünfundsiebzig Jahre alt; er kann aber auf Lilian nicht verzichten.

Mit fast brutaler Offenheit hat Ernest es ausgesprochen: „Wenn du mir Lilian nicht läßt, werden wir uns von dir trennen. Sprich selbst mit Lilian! Sie hält zu mir!“

Da hat Dad mit verzerrtem Mund die Häufte heruntergenommen.

Der Vorhang rauscht in die Höhe; die Scheinwerfer blenden auf, die drei Garels verneigen sich leicht und lächelnd. Tango... Als Ernest auf dem Abseglungspodest steht, vor dem schwingenden Trapez, die Zuschauer tief unter sich, wird es ihm plötzlich bewußt, daß sein Leben buchstäblich in den Händen des Fängers liegt, jenes Mannes, mit dem er sich in einen Streit eingelassen hat. Unruhe befallt ihn, ein kalter Druck in der Magengrube... Im enganliegenden schwarzen Trikot winkt Lilian ins Publikum hinunter, mit süßem, törichtem Lächeln, das immer etwas nervös ist... Dad geht kopfabwärts in Kniehang. Sein Gesicht wirkt an diesem Abend noch härter und knochiger als sonst. Seine Handgelenke sind bandagiert. Hinter seiner Stirn glüht ein furchtbarer Gedanke wie eine Zwangsvorstellung: den Mann, der ihm das Mädchen weggenommen hat, nicht zu fangen... Er beißt die Zähne zusammen. Er kann sich von diesem Gedanken nicht befreien. Er sieht Ernest blutüberströmt im Netz liegen. Er kann nicht vergessen, was jener ihm gesagt hat: „Wenn du mir Lilian nicht läßt, werden wir uns von dir trennen!“ Er fühlt, daß sein Gesicht schweißüberzogen ist. Sein Herz hämmert... Der Tango bricht ab... Die Kesselpauken wirbeln... Sicher und unerschütterlich wie stets hat Dad den aus dem dreifachen Salto emporjagenden Ernest aufgefangen. Die Arbeit ging vor...

Später, in der Garderobe, haben sich die beiden die Hände geschüttelt. Die Sache war erledigt. Dad hat es verwinden müssen...

Die drei Garels... Zur Zeit die einzige Luftnummer der Welt, die den dreifachen Salto ausführt. Es sind aber nicht mehr dieselben Garels, die zuletzt vor

# ARISTON-Cabinet

müssen Sie verlangen, wenn Sie eine Ariston ohne Mdst. im Cabinet-Format haben wollen





**GARANTIE**  
für gleichgebliebene ARISTON-Qualität  
*Cigarrenfabrik Muratti AG*

5

jetzt 5 Pf.



fünf Jahren im Wintergarten gearbeitet haben. Die Produktion ist beendet; unter tosendem Beifall springen die drei aus sechzig Fuß Höhe in das Netz und von dort auf die Bühne zurück, um ihre Reverenz zu machen, diese uralte Artisten-Reverenz... Ja, der Gänger, hat Rudolf in London und Betty in Kopenhagen abstürzen sehen. Er ahnt, daß eines Tages sich auch Ernest und Lillian das Genick brechen werden, wie alle vorher, die den dreifachen Salto veruchten...

### Harlekin in ewiger Maske

Bei der Nummer des Clowns Baggesen, die eigentlich nur darin bestand, daß er im Verlauf von zehn Minuten etwa tausend Teller auf die geschickteste ungeschickteste Art zerbrach und unzähliges Geschirr in Scherben schlug, ereignete es sich, daß ein sehr dicker Mann in der dritten Reihe des „Wintergartens“ von einem derartigen Lachkrampf befallen wurde, daß er mitten im Gelächter einem Herzschlag erlag. Er hatte sich in der Tat totgelacht.

Vor einem umrahmten Spiegel unter einer Glühbirne im Drahtgeflecht schminkt sich ein Mann. Seine Augenbrauen sind bereits mit Seifenschaum festgeklebt und mit weißer Schminke überzogen; er reibt sein ganzes Gesicht mit weißer Schminke ein, das sich in eine starre Maske verwandelt. Die Augen werden blau umrandet, ein wenig Rot in die Nasenflügel. Der Mann ist hinter dieser Maske verschwunden. Ein neues Wesen, an das man nicht glauben kann, beginnt zu leben. Ein Wesen aus Puder und Schminke.

Rings um den Mann in der Zirkusgarderobe krängen sich gespensterhafte und geheimnisvolle Requisiten: Verrecken, Gewänder aus funkelnden Pailletten, grinsende Larven, ein Hund aus Pappe, Schweinsblasen, meterlange Handschuhe, zertrümmerte Hüte, Hutreste, Huttrennen, riesige Rasiermesser, zerbrochene Stühle,

Knüppel aller Art, Pfauenfedern, Musikinstrumente. Diese Dinge überfallen den Beschauer wie böse Geister und erfüllen ihn mit Schrecken.

Der Mann vor dem Spiegel zieht sich eine silberne Perücke über den Kopf, die ein ganz wesenloses und seltsames Gespinnst aus ihm macht, das in einem flirrenden Paillettenkostüm steckt, ein unendlich feines Gespinnst, mit einem starren schillernden Goldmäntelchen behängt. Auf die weißen Augenlider mit den weißgetuschten Wimpern sind winzige funkelnde Pailletten geklebt. Da ertönt ein schrilles Glödenzeichen.

Von der Gardine her, an den Stallmeistern vorüber, kommen die Clowns und betreten die Manege. Gelächter! Worüber lachen die Leute? Es ist nichts geschehen, als daß die Clowns die Manege betreten haben! Der feine Clown im flirrenden Paillettenkostüm, das in den buntesten Farben aufleuchtet, dreht sich feierlich im Kreise, begrüßt das Publikum, legt den goldenen Mantel und die wippende Federhaube ab. Er winkt den Stallmeister heran: „Geben Sie mir einen Stuhl! Ich will eine kleine Musik machen!“

Der Clown hat sich auf die Stuhllehne gesetzt, er hat einem riesigen Geigenkasten eine ganz winzige Violine entnommen, mit verzücktem Augenaufschlag beginnt er zu spielen. In diesem Augenblick stolpern zwei tolle Gestalten von gespenstischer Grauenhaftigkeit über den Manegenrand. Sie haben grellrote Perücken, grüne Nasen, einen flaffenden Mund, sie stecken in ständig wegrutschenden geflickten Pluderhosen, in schief zugeknöpften, schlotternden zerrissenen Gräden, mit Hüten wie eine Ziehharmonika zernüßert, in unglaublich langen Schuhen, mit denen man nicht gehen, sondern nur watscheln kann: lebende Karikaturen mit Namen Tini und Val. Die beiden begrüßen sich endlos gegenseitig, ziehen in immer schnellerem Tempo den Hut, vertauschen andauernd die Hüte von Kopf zu Kopf, brechen

in ein blödsinniges Gelächter aus und bemerken endlich, daß der feine Clown Violine spielt.

Sofort beschließen sie, selbst ein Konzert zu geben, sie schleppen riesenhafte Instrumente heran, die sie kaum tragen können, und eine schrecklich schrille Musik setzt ein, ein bombastischer Lärm „Ruhe“, verlangt der feine Clown. Die beiden Strolche schleichen gekränkt davon, kommen mit einem langen Brett wieder, das sie dem feinen Clown über den Schädel hauen. Ein Wunder geschieht: der feine Clown hat den knallenden Schlag gar nicht bemerkt und spielt unberührt weiter Violine. Da greifen Tini und Val nach einem Wassertübel, schleichen sich wieder von hinten heran und schütten das Wasser über den Geigenspieler. Der triest von oben bis unten, rührt sich aber nicht, scheint wieder nichts bemerkt zu haben, lächelt ganz verzückt und spielt, spielt...

Das können Tini und Val nicht begreifen, sie kommen mit einem ganzen Waffenarsenal an, mit Pistolen, Flinten und Kanonen, Schüsse dröhnen, unaufhörlich beschließen sie den feinen Clown, der aber nicht mit der Wimper zuckt und spielt, weltabgerückt und ganz und gar in seine eigene Musik vertieft. Das Bombardement bleibt erfolglos. Eingeschüchtert und verängstigt umkreisen die beiden den spielenden Clown und beschließen, ihm den Stuhl, auf dem er sitzt, wegzuziehen; bäuchlings kriechen sie an den Stuhl heran und rütteln an den Stuhlbeinen, bis der Stuhl umfliegt. Neues Wunder: weiterspielend, als wenn sich nichts ereignet hätte, bleibt der feine Clown in der Luft hängen, von einem unsichtbaren Tau gehalten... Da nehmen Tini und Val in Rastaden schmerzlichsten Entsetzens Reißaus...

Tausende von Menschen im weiten Zirkusrund lachen, schreien, brüllen, halten sich die Hüften, staunen fassungslos, ... staunen fassungslos über die groteske Tatsache, daß sich ein Clown ein rotes Hemd von drei Meter Länge auszieht.

(Schluß folgt)



Die Clowns sind und bleiben die besten Freunde der jungen Zirkusbesucher.

Aufnahme: Weltbild.



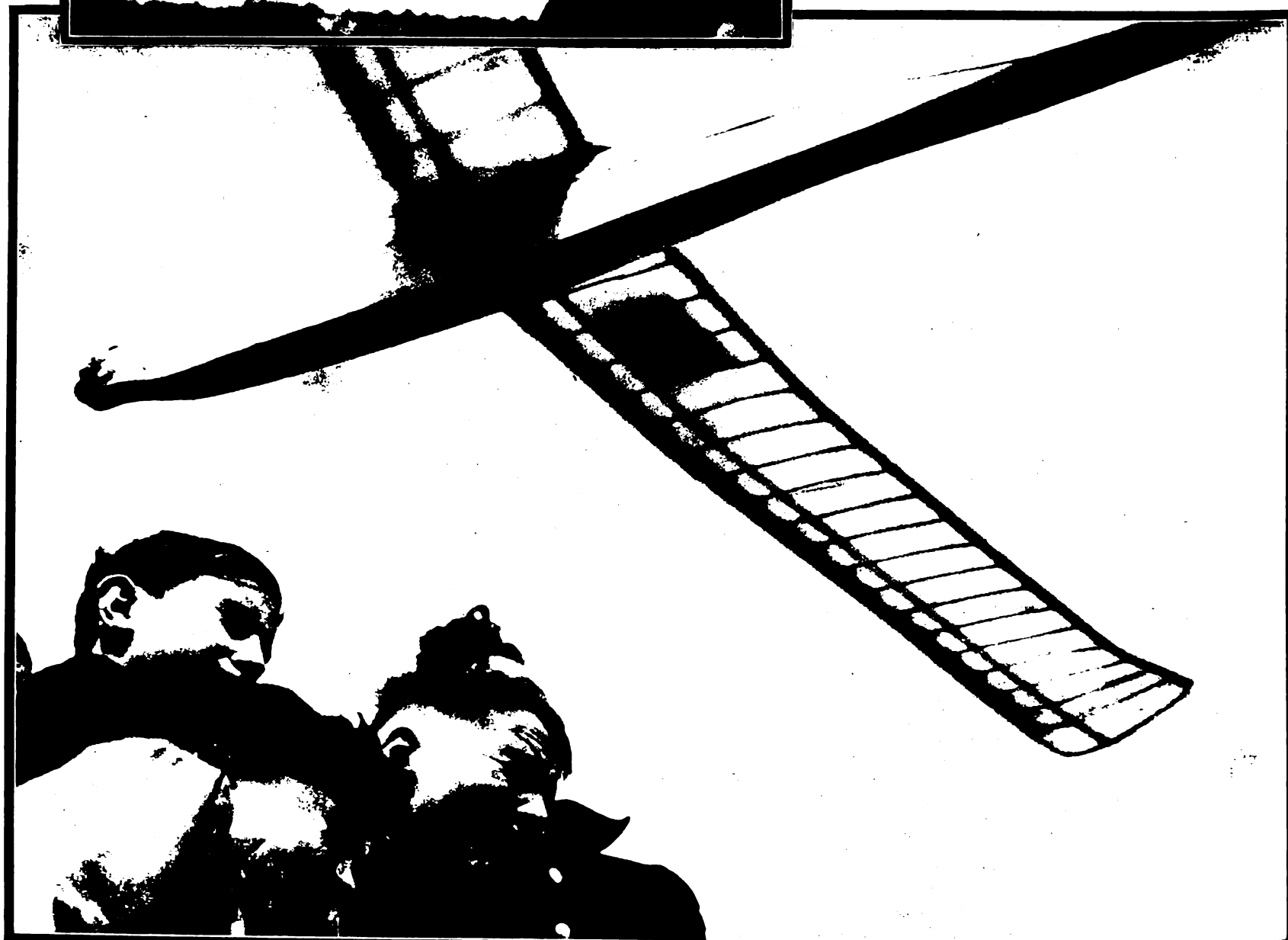


## Jungvolk im Dienst der Fliegerei

Glanzeistung japanischer Flieger. — Tokio—London in 94 Stunden.

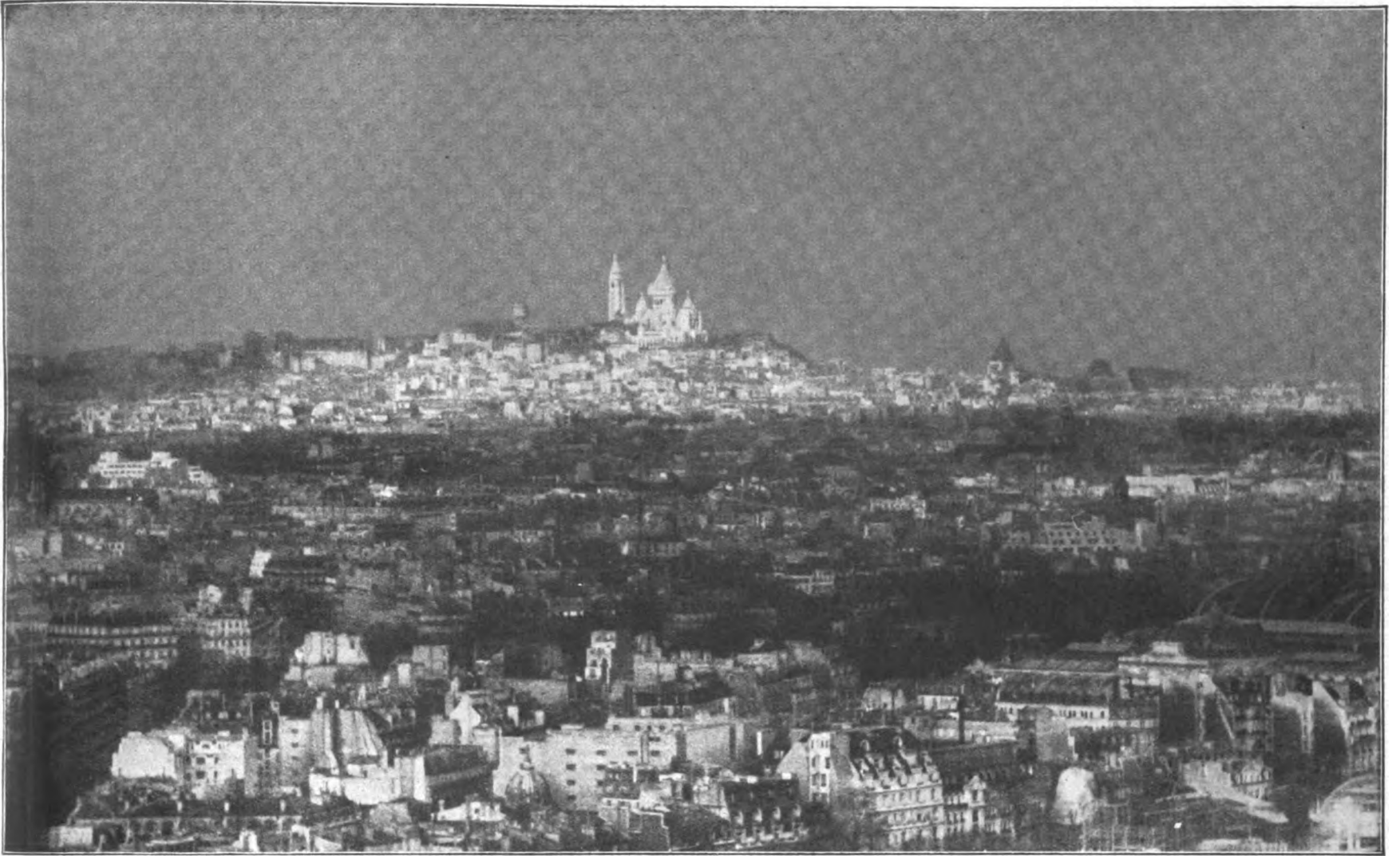
Das Flugzeug „Gotteswind“ bei der Zwischenlandung in Rom.

Vom Segelflugmodell-Wettbewerb.  
Der Start ist geglückt, schon steigt der leichte Vogel in die Wolken. „Hoffentlich brückt ihn keine Bö herunter“, scheint die Miene des besorgten „Flugmeisters“ zu sagen.



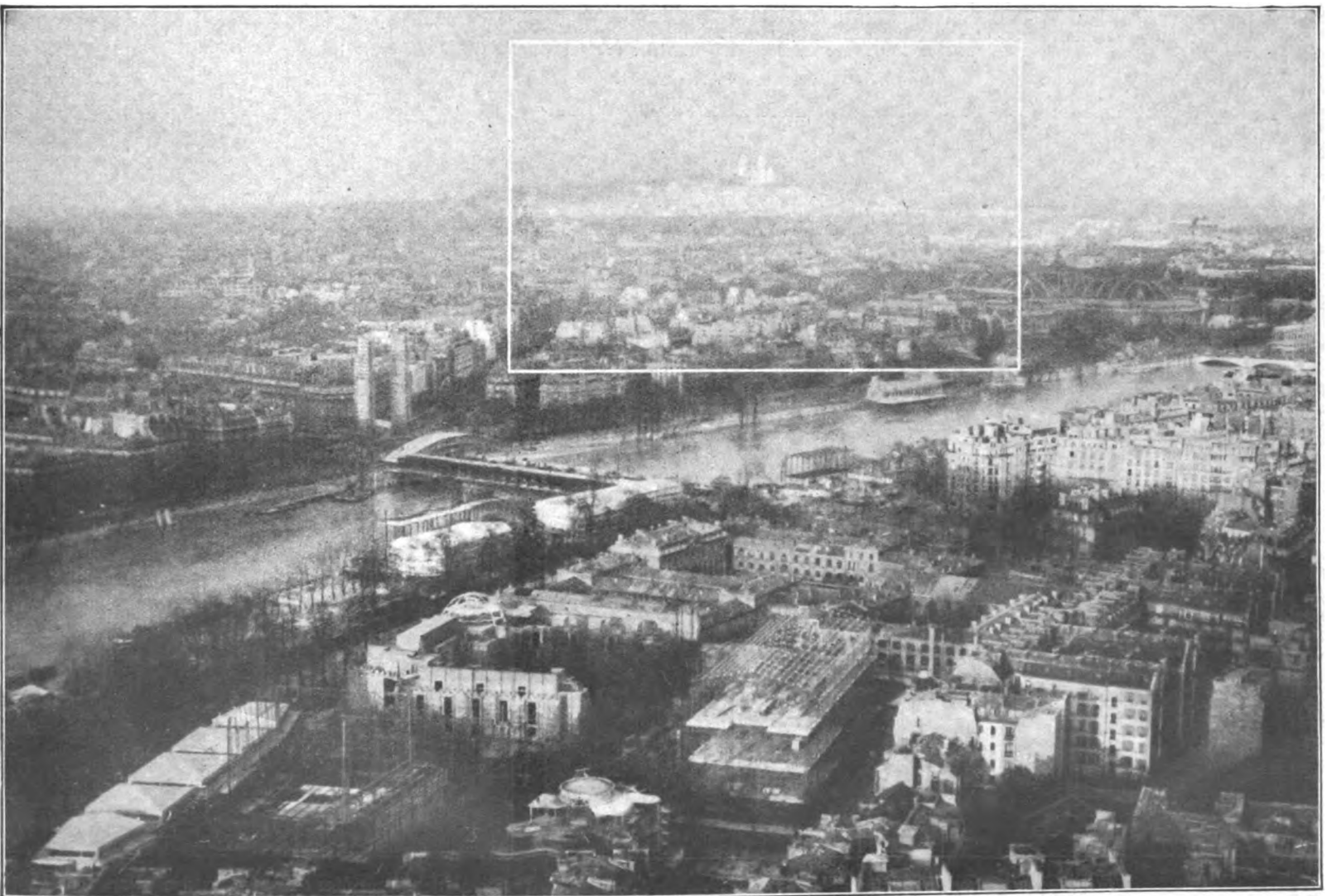
Ein kritischer Augenblick.  
Quill, da stehen einem die Haare wirklich zu Berge, wenn so ein schwirrender Apparat von einem Windstoß heruntergedrückt, knapp über die Köpfe hinwegstreicht.





So hält das Tele-Objektiv, vom Eiffelturm aus, das Häusermeer von Paris im Bilde fest. Im Hintergrund, von der Sonne grell beleuchtet, Montmartre mit der berühmten Kirche Sacré Coeur.

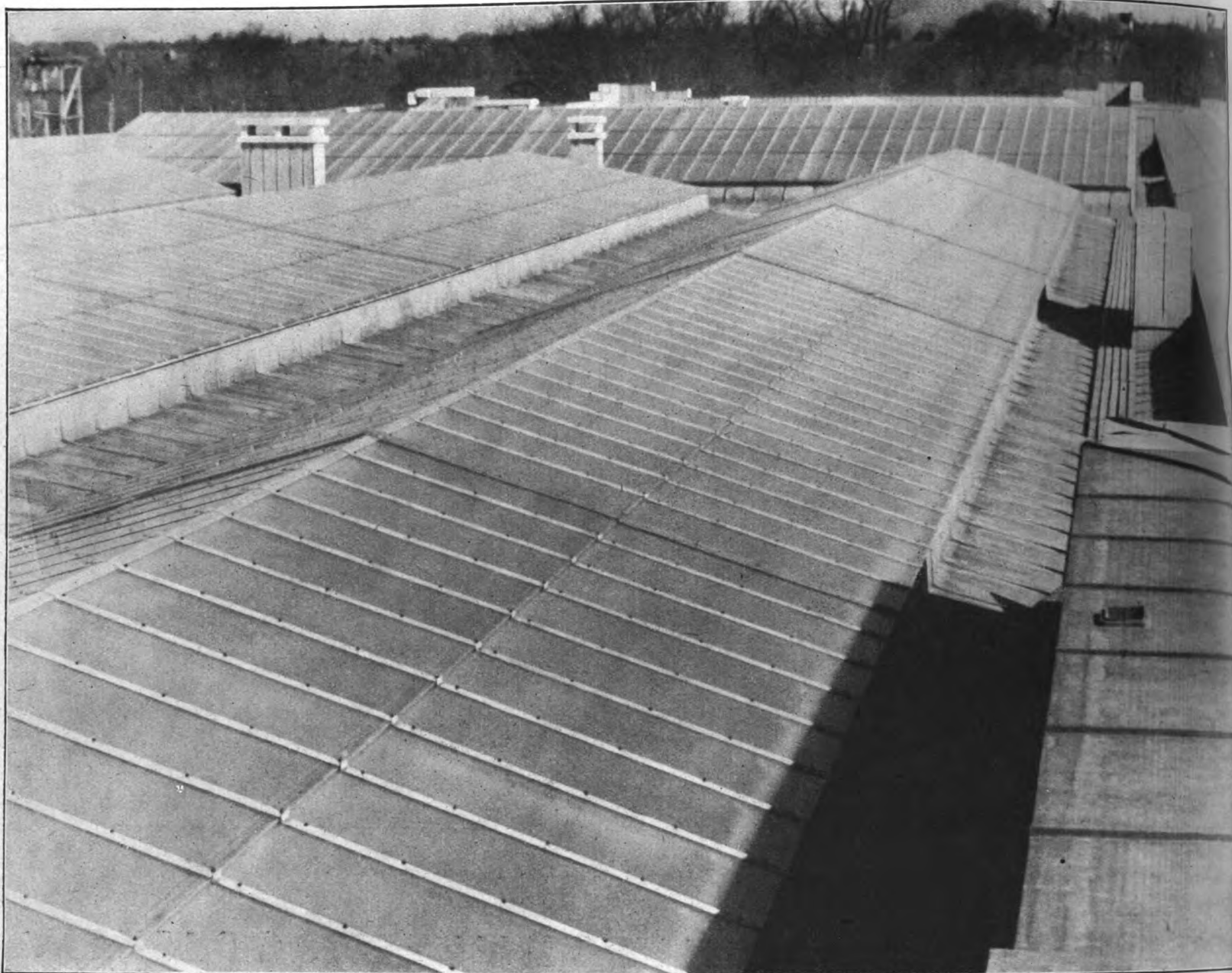
## BLICK VOM EIFFELTUM: MIT UND OHNE TELE-OBJEKTIV



So zeigt sich Paris vom Eiffelturm aus dem gewöhnlichen Objektiv. Diesmal ist die Sacré Coeur dem Bild weit entrückt.

Aufnahmen: Alice Hess (2) Weltbild (1) Hugo Friedrich Engel (2)





Ein neuartiger Gartenbaubetrieb mit modernsten Treibhäusern?  
Nein! — sondern das Dach des Hauses der Deutschen Kunst in der Hauptstadt der Bewegung. 5600 qm Glas geben die Lichtstrahlen weiter, um das Innere des wundervollen Bauwerkes voll zur Geltung kommen zu lassen.

Aufnahmen: Herbert Römer (1), Weltbild (2).



Japans Glieder in Berlin.  
Die japanischen Refordflieger Mutsaers und Kenji Tsutagoshi trafen mit ihrem Flugzeug „Gotteswind“ in Berlin-Tempelhof ein, wo sie bei ihrer Ankunft stürmisch begrüßt wurden.



Reichskriegsflagge über dem neuerichteten Seeresarchiv Potsdam.  
Generalfeldmarschall von Blomberg, Reichsminister Dr. Frick (links) und der österreichische Bundesminister des Innern, Dr. v. Goebbels (rechts) besichtigen nach der Eröffnungsfeier das Seeresarchiv.





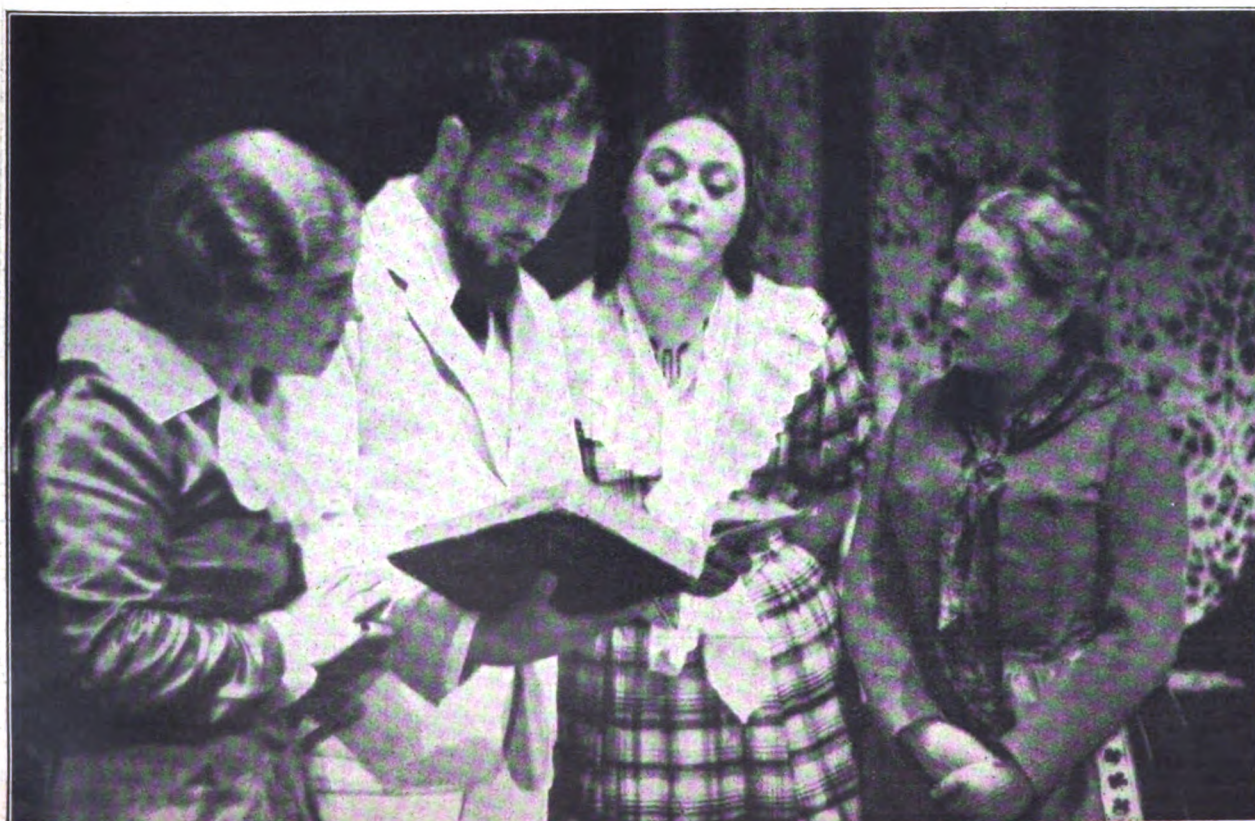
Aufnahmen:  
Heinr. Sieburg (1),  
Bruno Muthherr (1),  
Privataufnahmen: (2).

Links: Eine Szene  
aus Fr. W. Sym-  
mens „Der Ba-  
fall“ nach der  
Inszenierung von  
Dr. Saladin  
Schmitt

## THEATER IM REICH

Von der Reichs-  
Theatertagung der  
HJ in Bochum.

Beifall für die Solo-  
tänzerin der Staats-  
oper Berlin, Ursula  
Deinert. In der  
Mitte: Reichs-  
jugendführer Baldur  
v. Schirach, rechts  
von ihm Oberbürger-  
meister und Ober-  
gebietsführer Cerff  
und Reichsdrama-  
turg Dr. Rainer  
Schlösser



Vater und Tochter  
erfolgreich

Hr. Hans Schilling, der  
Komponist der Oper „Ba-  
ronin Vanstenland“, mit  
seiner Tochter, der ober-  
bayerischen Gaufliegerin  
im diesjährigen Reichs-  
berufswettkampf der Apo-  
thekerinnen.

Links: Eine Szene aus der erfolg-  
reichen Uraufführung der Oper  
„Baronin Vanstenland“ im Olden-  
burger Landestheater.

B. l. n. r.: Edith Ludwigs, Fritz  
Oswald, Minna Krassa-Sant (die  
Baronin), Claire Cordy.





Befichtigung zu Fuß: Die Säbelhaltung jedes einzelnen Mannes wird streng nachgeprüft.

## Bei den Leib-Kürassieren des englischen Königs:

Ein Besuch in der Londoner Knightsbridge-Kaserne  
bei den „Life-Guards“



Oben: Zwischen der Befichtigung zu Fuß und der darauffolgenden Musterung zu Pferd heißt es aufrühen

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann

Links: Der Trompeter bläst das Signal zum Antreten.



Befichtigung zu Fuß durch einen Adjutanten des Kommandeurs und einen Rittmeister. Vier Mann werden für den jeweiligen Wachpostendienst in der Whitehall ausgewählt, was eine besondere Ehre bedeutet.



Befichtigung zu Pferd Die Pferde stehen in weitem Abstand voneinander, damit den inspizierenden Offizieren nichts entgeht.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig, bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45, bei Lieferung durch Zeitschriftenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 1.35. 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Waridau, Polen 194121; Budapest 13332; Belgrad 68237; Budapest 24968. Bank: Bank. Sparthefen- u. Wechselbank München, Filiale Lauffingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Wiener Straße 49; Bank der Deutschen Länder AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München; Depositenbank Marimilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Thierstraße 11, Fernruf 20755 und 20801. Hauptverleger: Dietrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebold, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigen- und Abrechnungsteil: Georg Kienle, München; Druck: Münchner Anzeigenverlag M. Müller & Sohn AG, München. Für Anzeigen und Textentfernungen, die ohne Anforderung eingereicht werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Nachdruck erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anfahrtsvermerke tragen. Bei jeder Anzeigenentfernung aus dem Verzeichnis der Bewegung muß die vollständige Nachdruckserlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. T. M. I. Vierteljahr 1937: über 685.000 Stück. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 1 (A B C D E F).

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO Printed in Germany



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig



12. JAHRGANG / FOLGE 17 / DONNERSTAG, 29. APRIL 1937

# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. G.M. B.H. MÜNCHEN 2 NO



Im  
1. Mai  
in diesem Heft:  
**LEBENSFREUDE**  
für alle  
Volksgenossen

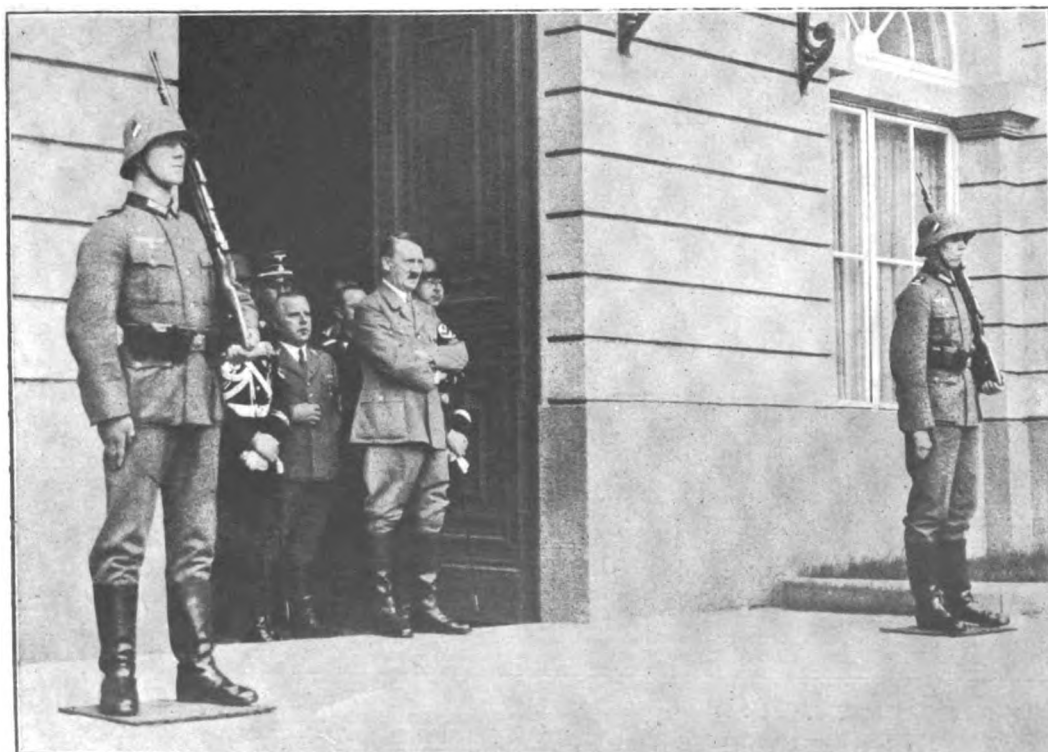
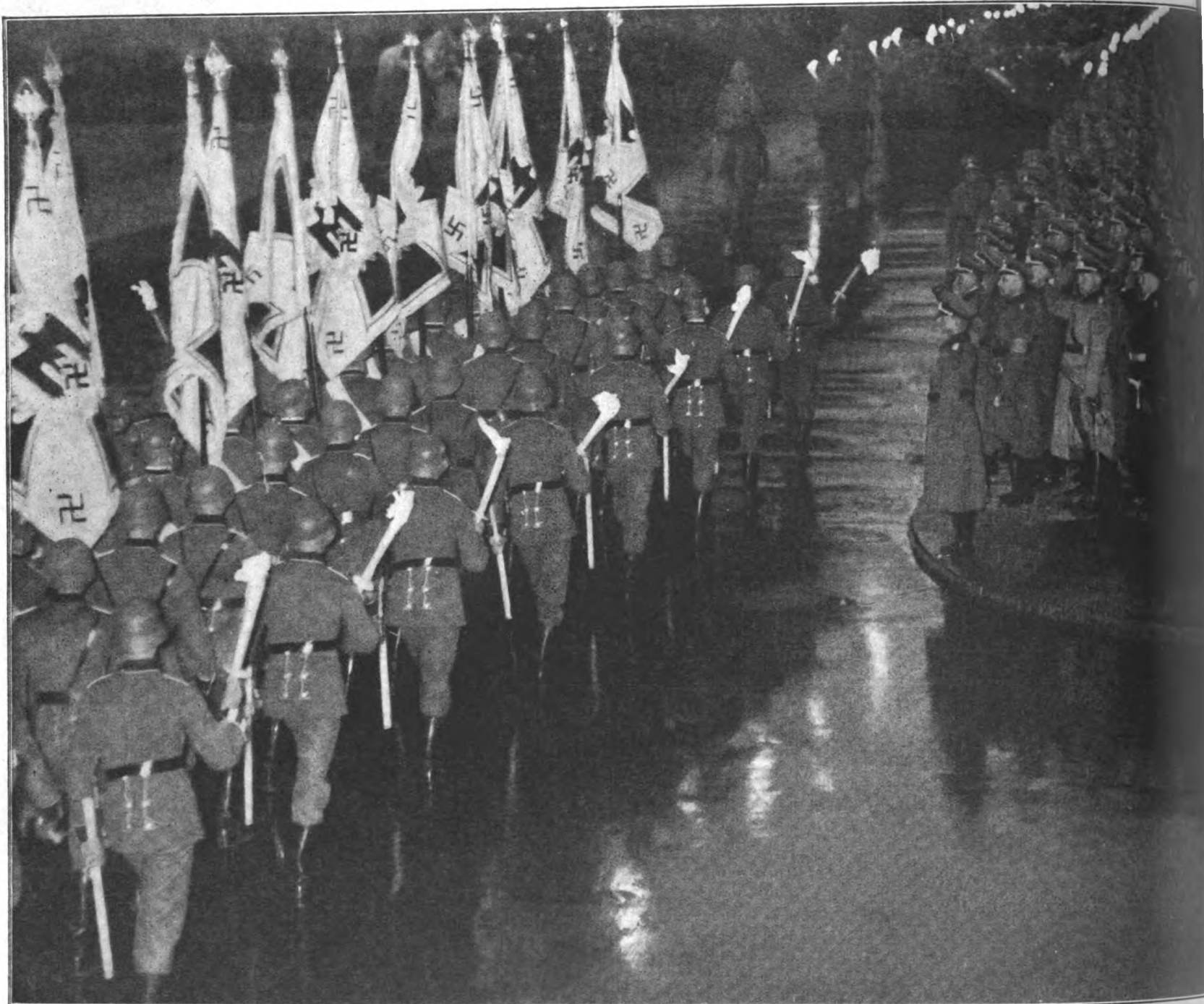
Glückwunschrbringer zum 20. April 1937.

Helga und Hilde Goebbels am Morgen des Festtages beim Führer und Reichkanzler des deutschen Volkes.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann.



# Der 20. April — ein



Oben: Vorbeimarsch der neuen Fahnen und Standarten vor dem Führer.

Hinter dem Führer v. l. n. r.: Generalfeldmarschall v. Blomberg, Generaloberst Göring, Generaladmiral Dr. h. c. Raeder, Generaloberst Frhr. v. Fritsch.

Links: Während des Geburtstagsständchens des Aufstieges der Leibstandarte „Adolf Hitler“.

Links neben dem Führer: Reichsleiter Amann, rechts: Reichsführer SS Himmler.





# Festtag des Deutschen Volkes



Oben: Auftakt zur großen Geburtstagsparade.  
Der Führer nimmt den Vorbeimarsch der Leibstandarte „Adolf Hitler“ ab,  
links vor ihm: Reichsführer SS, Himmler.



Aufnahmen: Weltbild (3),  
Heinrich Hoffmann (1).

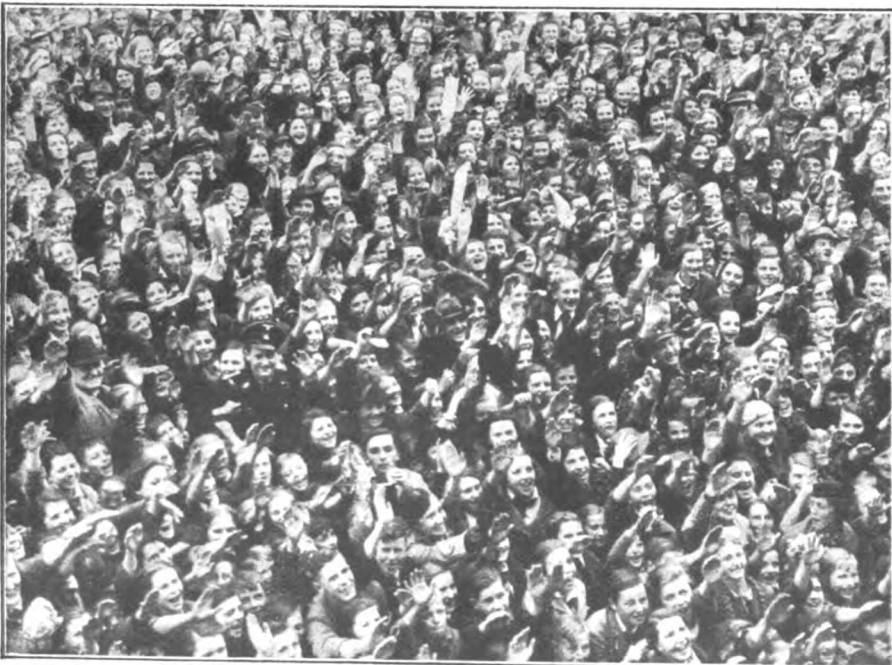
Links: Tosender Jubel brandet über den Platz; wenn die lebendige Abspermauer nicht wäre, würde der Führer mit Angehörigen überhäuft werden

Der Geburtstag des Führers und Reichskanzlers beweist alljährlich, wie die Persönlichkeit Adolf Hitlers in den Herzen der deutschen Volksgenossen wurzelt. Dies ist der Tag der Verbundenheit zwischen Führer und Volk, der Tag, an dem sich das deutsche Gemüt offenbart in heißen Wünschen für das fernere Wohlergehen Adolf Hitlers und in rührenden Gaben, die dazu beitragen sollen, dem Führer die Last der Verantwortung zu erleichtern.





Feierstunde auf dem Königsplatz in der Hauptstadt der Bewegung.  
Rudolf Hess vereidigt 1500 Mitglieder der NS-Frauensschaft auf den Führer.



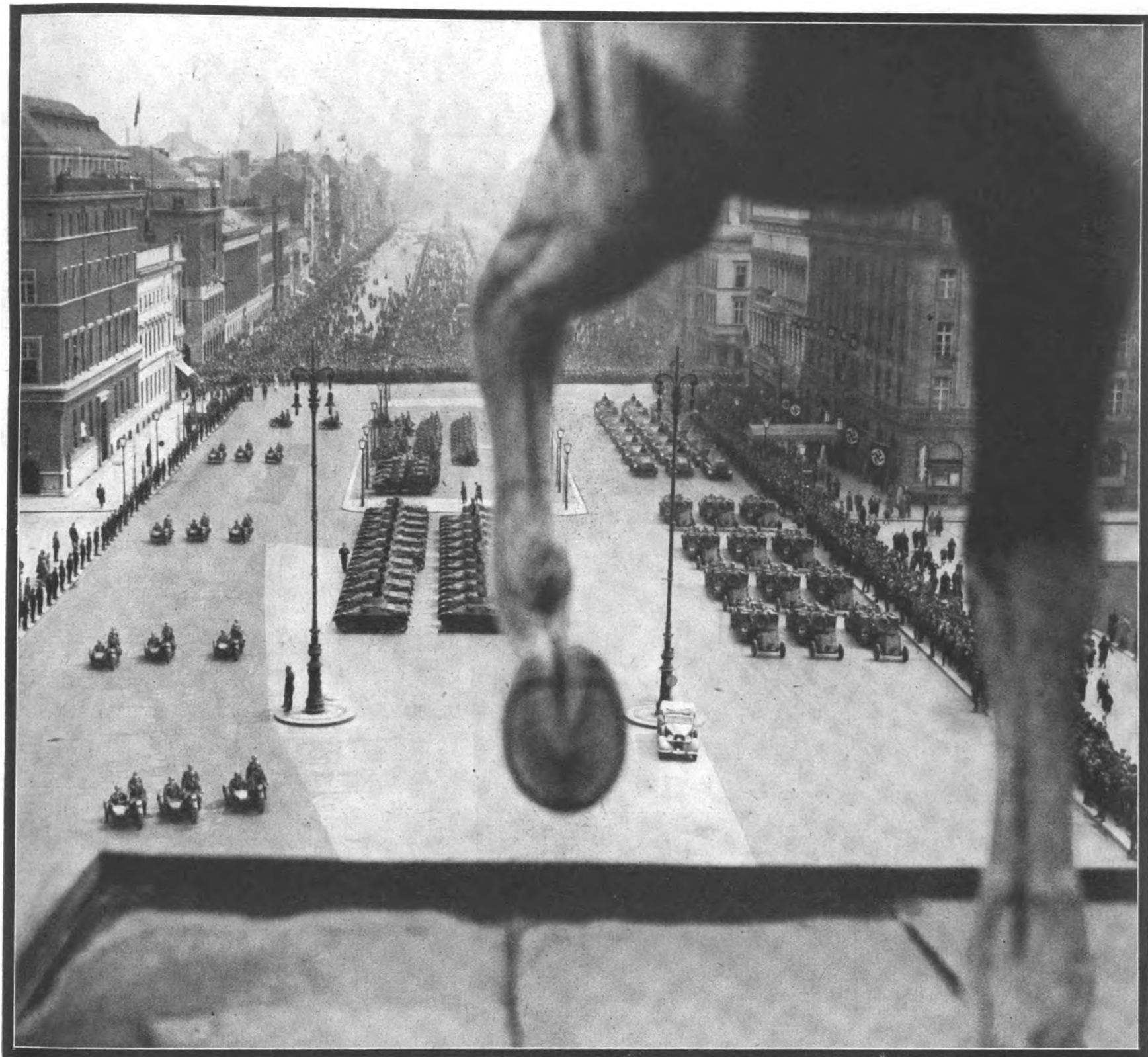
Der Führer zeigt sich auf dem Balkon der Reichstanzlei; schon hat die huldigende Menge ihn erspäht und keine Sperre kann sie hindern, dem Führer ihren Jubel aus nächster Nähe zu bekunden.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann (2), von Fladung (1), Weltbild (1).



Tausende und aber Tausende von Armen reden sich dem Führer entgegen, der sich immer wieder auf dem Balkon der Reichstanzlei zeigen muß.





Oben: Blick vom Brandenburger Tor auf die paradiierenden Gliederungen der Wehrmacht am Geburtstag des Führers.

Aufnahmen: Weltbild.

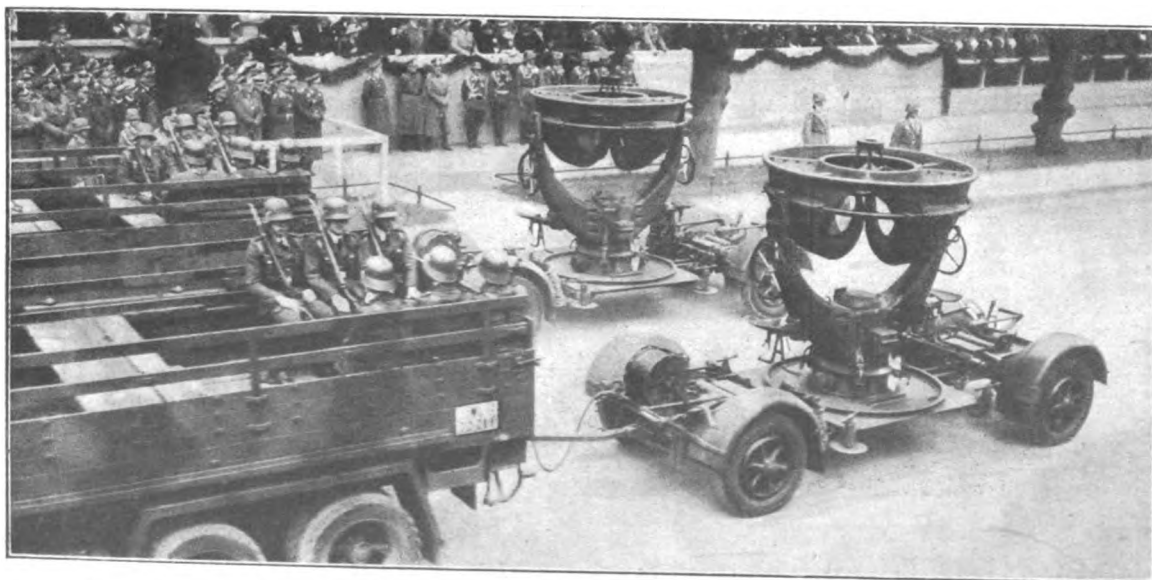
Rechts: Panzerwagen in Reih und Glied vor dem Brandenburger Tor während der Parade.







An aufgestellten Formationen vorbei durchfährt die Führerkolonne die Charlottenburger Chaussee, von einsäumenden Menschenmengen überall lebhaft begrüßt.



Abteilungen der Panzer- und motorisierten Infanterieregimenter während der Parade Musterbalkons halten von Richtung und Abstand zeugt von der hervorragenden Ausbildung einer Truppe, die ihr motorisiertes Material vollkommen beherrscht



Der Führer mit dem Oberbefehlshaber der Wehrmacht und den Oberbefehlshabern der Wehrmachtsteile kurz vor dem Vorbeimarsch der ersten Panzerkolonnen.

Links: Motorisierte Flakabteilungen mit den Horchgeräten

Aufnahmen von  
Heinrich Hoffmann





Adolf Hitler begrüßt die Schüler der SS-Führerschule  
Am Morgen des 20. April stellte Reichsführer SS Himmler in der Reichstanzlei dem Führer die Schüler der SS-Führerschule Bad Tölz vor



Der Führer spricht zu den neu ernannten Untersturmführern  
der SS-Führerschule Bad Tölz



Die ersten Gratulanten

In der Nacht zum 20. April um 24 Uhr erschienen die engsten Mitarbeiter des Führers, um ihm als erste ihre Glückwünsche auszusprechen. Hier gratuliert Reichsleiter Amann dem Führer. Rechts von Reichsleiter Amann: Brigadeführer Schaub, links von ihm Reichsminister Dr. Goebbels

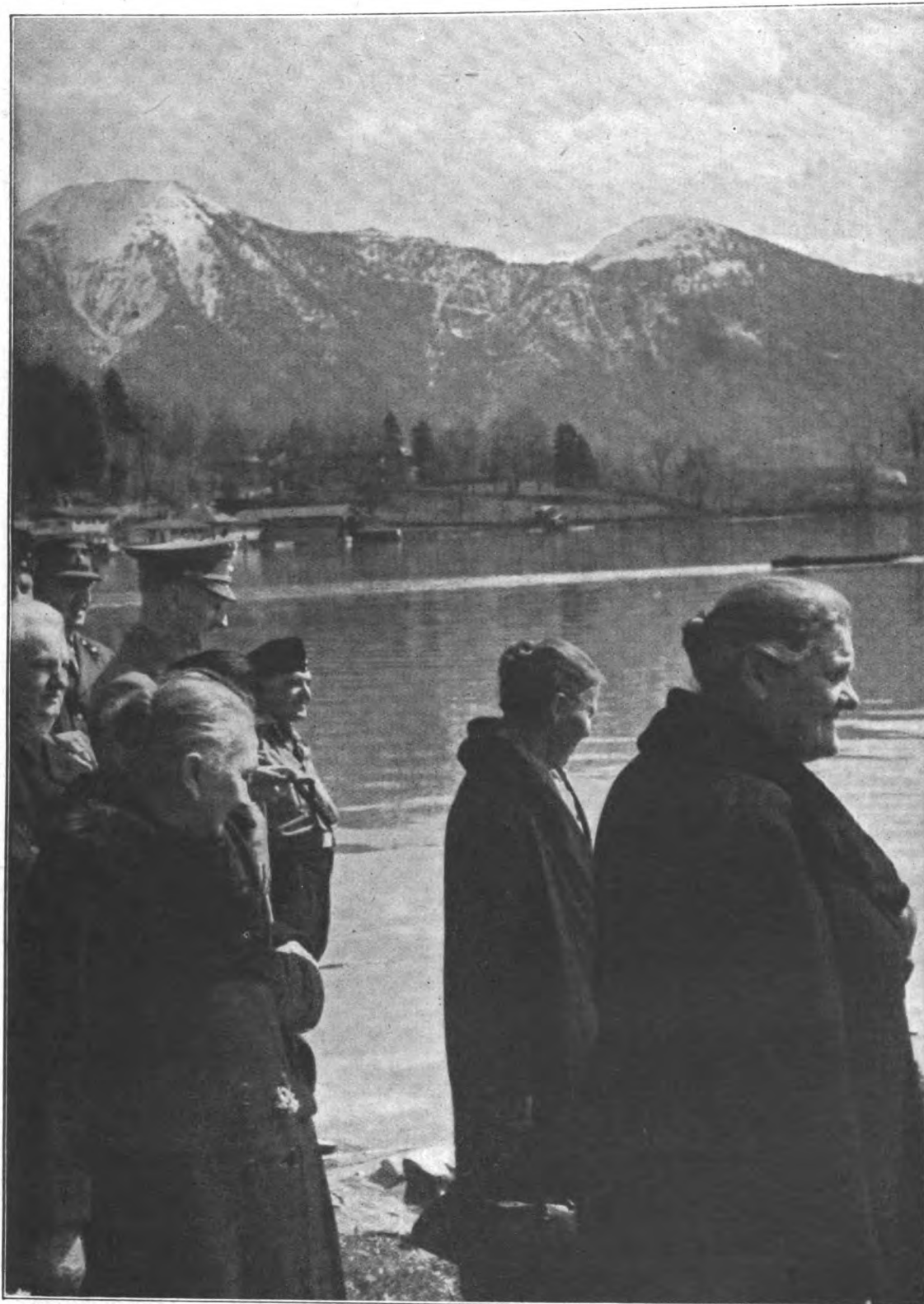


Auf dem Flugplatz in Oberwiesfeld übermittelte Rudolf Heß dem Führer bei seiner Ankunft in München die Glückwünsche der Partei.  
In der Mitte: Ministerpräsident Siebert, dahinter: Obergruppenführer Prückner

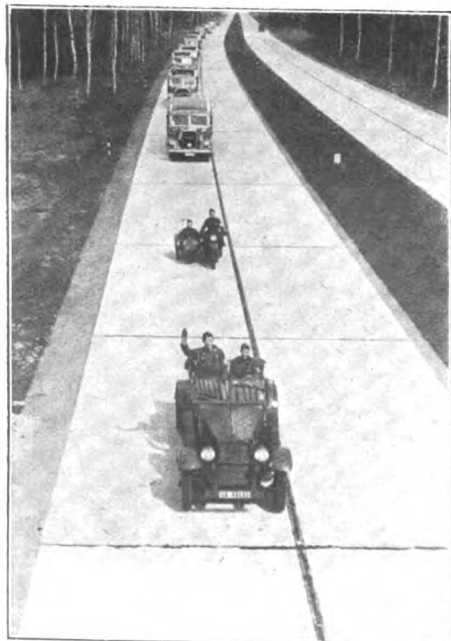


Im Flugzeug auf der Fahrt von Berlin nach München.  
Die Flugzeugbesatzung hat den ständigen Platz des Führers an seinem Geburtstag mit Blumen geschmückt





Der Oberbürgermeister der Hauptstadt der Bewegung, Reichsleiter Fiebler (mit Schirmmütze), überzeugte sich persönlich von der Betreuung der Mütter, die auf diesem Bilbe die Schönheiten des Tegernsees bewundern.



Links: Ein unvergeßliches Erlebnis: Die Fahrt auf der Reichsautobahn.



Endlose Wagenreihen brachten die Mütter nach dem festlich geschmückten Bad Tölz, dessen ruhiges Straßenbild im Augenblick von pulsierendem Leben erfüllt war.

## NSKK. beglückt Mütter

Mütterehrerung des Traditionslandes am Geburtstag des Führers. 2000 kinderreiche Mütter fahren in die Berge

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer.



„... Nein, nein, wir fahren schon nicht zu schnell; macht's euch nur bequem in den Polstern, Mütterchen ...“



# LEBENSFREUDE FÜR ALLE VOLKSGENOSSEN

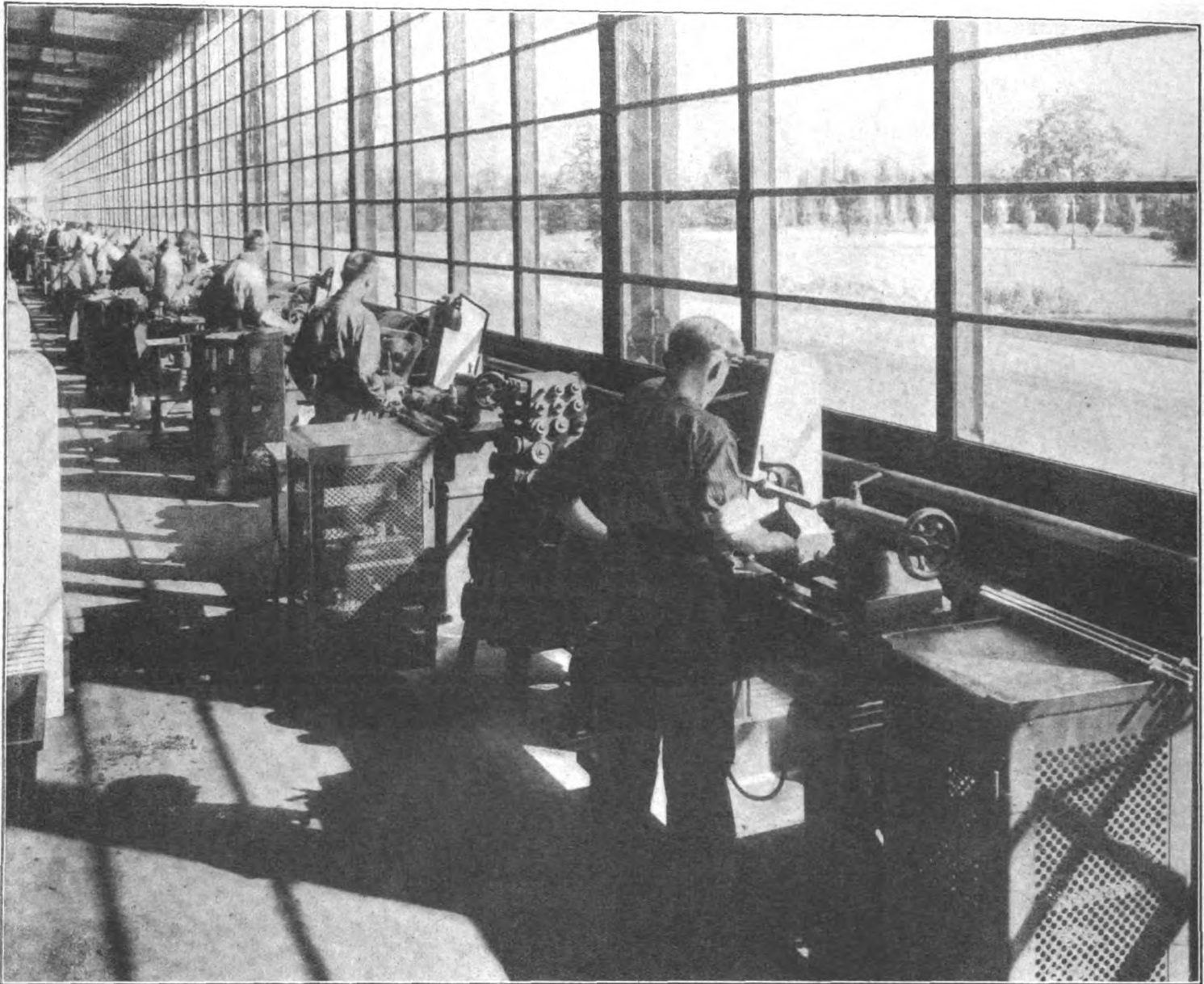
Zum Tag der deutschen Arbeit am 1. Mai



Großzügig organisierte Wanderungen erschließen die Schönheiten der deutschen Heimat.  
Nicht nur Bororte und benachbarte Gegenden soll der Arbeiter für wenig Geld kennenlernen! Kurzwanderungen sowohl als auch große Ferientourten sorgen  
gleichermaßen für die Erweiterung des Blickfeldes.

Aufnahme: Fritz Boegner.





Links: „Schönheits-  
Arbeit“ – ein Werk,  
das im Dritten Reich  
durch zielbewußte  
tätige Maßnahmen  
die Tat umgekehrt  
wird.  
Ein musterquänt-  
licher Betriebsan-  
der für den deutsche  
Fabrikarbeiter in  
würdige Umgebun-  
g schafft.



Aufnahmen:  
Fritz Bockmühl

Links: In großen  
Reiseomnibussen  
über die Straßen  
Adolf Hitlers.  
In allen Landesteilen  
Deutschlands, auf der  
Reise in die Natur  
begegnen wir  
heute täglich die  
lichten Scharen  
des „Organisation  
der Deutschen Arbeit-  
front.“



# LEBENSFREUDE FÜR ALLE VOLKSGENOSSEN

Rechts: Werkpausensendung  
im Betrieb.

Auch die Arbeitspausen sollen  
belebt werden! Große Ton-  
filmwagen stehen für diesen  
Zweck zu Vorführungen aller  
Art zur Verfügung.



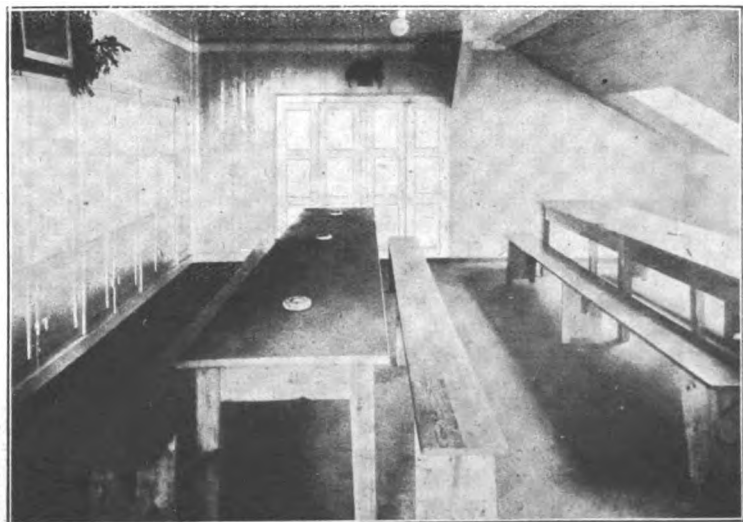
Rechts: Die große Schn-  
sucht vieler ist verwirklicht!  
— Exerzieren nach Nord und  
Süd

Was ehemals nur einer  
„Klasse“ Bevorzugter vorbe-  
halten war, ist heute jedem  
Volksgenossen ermöglicht. Bis  
nach Norwegen und bis nach  
Madeira fährt ihn die  
„KdF“-Flotte



Ein typisches Beispiel  
für viele: Ein Frei-  
zeit- und Aufent-  
haltsraum eines  
Werkes, wie er früher  
war (links) und wie  
derselbe Raum heute  
aussieht (rechts).

Nicht Klassenkampf,  
nicht marginale Zer-  
störungswut und  
Eichmacherei, son-  
dern nationalsozialisti-  
scher Dienst am arbei-  
tenden Volksgenossen  
gewährleistet allein die  
positive und fruchtbare  
Sorge für das Wohl-  
ergehen jedes einzel-  
nen im Rahmen der  
starken Volksgemein-  
schaft.



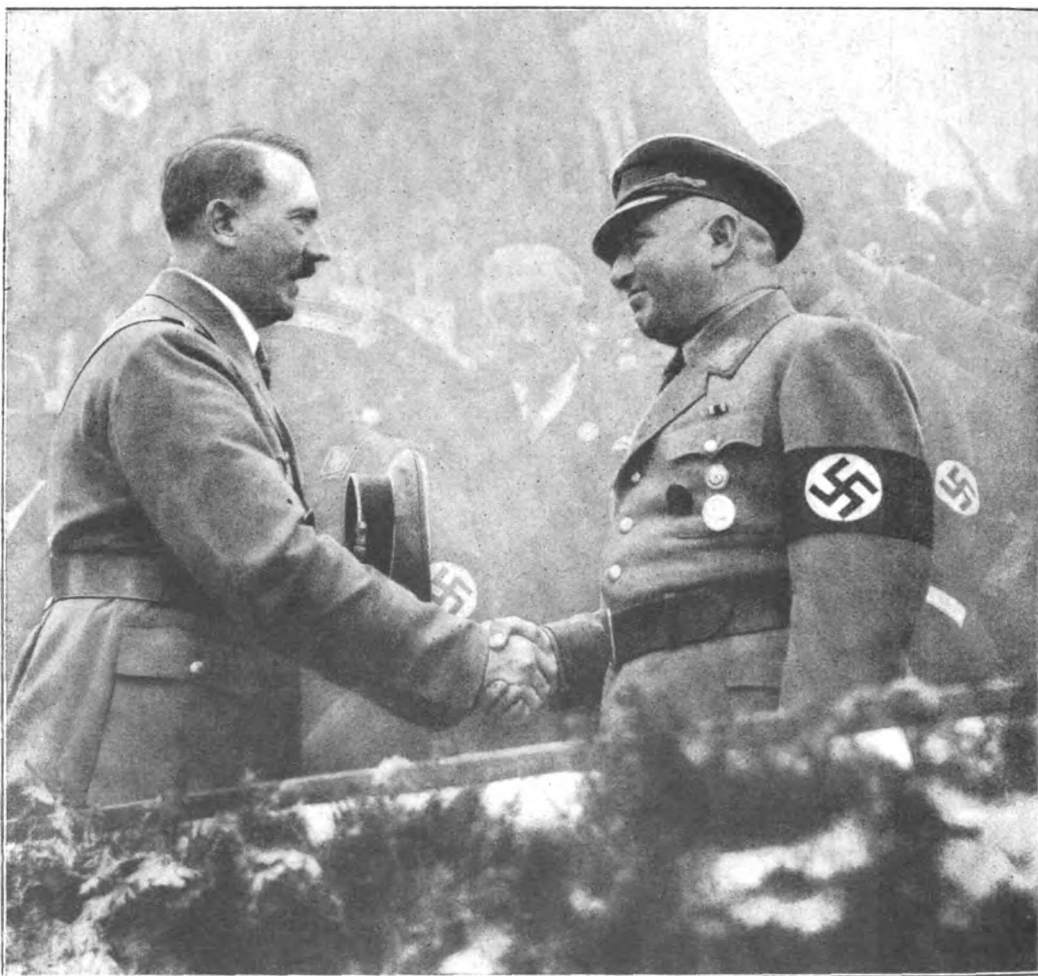


EINE NEUE BILDBERICHT-SERIE DES „JB“:

# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

IHRE ÄMTER  
UND LEISTUNGEN

Ein  
Streifzug  
durch  
die  
größte  
Organisation  
der  
Welt



1933: Der Führer und Reichkanzler gibt dem Parteigenossen Dr. Leh den Auftrag, über alle Klassen-  
gegensätze und Klasseninteressen, über Arbeitnehmer- und Arbeitgeberverbände hinweg eine Front  
zu schaffen, der alle Schaffenden, Arbeiter der Stirn und der Faust, angehören sollen.

1937: Die Front steht. Über 25 Millionen Schaffender, Arbeiter der Faust und der Stirn, Betriebs-  
führer und Gefolgschaftsmitglieder, bekennen sich zu dieser Front der Schaffenden — zur Deutschen  
Arbeitsfront.

**F**riede und Aufbaugeist herrscht in den Betrieben des neuen Deutschlands. Streik und Aussperrung, Arbeitgeber und Arbeitnehmer sind überwundene Begriffe. Alle Klassengegensätze, alle Spaltung und Zerrissenheit wurde beseitigt. Soziale Ehre, Betriebsgemeinschaft, Arbeitskameradschaft, Kraft durch Freude wurde neu in den Wortschatz des deutschen Arbeitslebens aufgenommen. Hüterin dieses Friedens- und Aufbauwillens in den Betrieben, dieses Gemeinschaftsgeistes, der die Voraussetzung für

alles fruchtbringende Staats- und wirtschaftspolitische Schaffen ist, ist die Deutsche Arbeitsfront. Für jeden Schaffenden, mag er Holzfäller in den Wäldern Maschins, Hochseefischer auf den deutschen Meeren, Heimarbeiter in der Bayerischen Ostmark oder Kumpel in Deutschlands Westen sein, ist die Zugehörigkeit zu der Front der Arbeit sein Bekenntnis zur nationalsozialistischen Weltanschauung geworden.

Gewaltige Leistungen kann die Deutsche Arbeitsfront verzeichnen. Jahrhunderte

alte Sehnsucht des deutschen Arbeiters wurde durch sie verwirklicht. Über 25 Millionen deutscher Volksgenossen bekennen sich zu ihr. 25 Millionen — ein gewaltiges Heer der Arbeit. Wer gab diesem Heer seine Formen? Wer sind die Führer, die es immer wieder zum Einsatz bringen, wer sind die Männer, die als schöpferische Gestalten immer wieder Neu-land erobern? Wie arbeiten ihre Kommandostellen? Wie sind sie aufgebaut? Welche Aufgaben haben sie im einzelnen zu erfüllen? Eine Fülle von Fragen

Der „JB“ gibt Antwort! Mit Kamera und Bleistift sind die Männer des „JB“ durch den Generalstab der Deutschen Arbeitsfront, durch die Ämter des Zentralbüros gewandert, haben dort einen Einblick in die Arbeit erhalten und mit den verantwortlichen Männern über ihr Schaffen gesprochen. Was sie sahen und hörten werden sie in Wort und Bild in der in Folge 18 beginnenden Artillerie „Ein Streifzug durch die größte Organisation der Welt“ den Lesern des „JB“ vermitteln.



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(9. Fortsetzung.)

Copyright by Bentkallverlag der NSDAP.  
Franz Eber Nachf. GmbH., München

## 25. Kapitel.

Einformig rannen die Stunden dem Gefangenen hin. Er saß hinter der Barade und sah hinaus in die unendliche Weite. Der Zaun hemmte den Blick nicht und nicht die Gedanken. Die gingen mit den Blüten und schwebten in ferner Höhe um den zarten, wolfigen Hauch, der sich kaum abhob von der lichtäthernden Bläue.

Ein Lastwagen schien am Tor vorgefahren zu sein. Die fragende Stimme des Postens war zu hören, eine andere, die unwirsch etwas rief. Vielleicht brachten sie neue Gefangene. Doch dann wäre der Wagen wohl ins Lager gefahren.

Ein Soldat kam mit dem Befehl, sofort mit zum Kommandanten zu kommen. Gaben die noch immer nicht Ruhe? Richtig, da saß auch wieder Hauptmann Mac Laglen. Der Posten mußte das Zimmer verlassen. Thomas sah finster auf die beiden Offiziere.

Da trat der Hauptmann zu ihm. „Mister Hoffingott, was ich Ihnen jetzt sage, geschieht nicht, um etwas zu erpressen oder zu erschleichen. Auch nicht, um Sie zu quälen. Ich möchte Ihnen helfen.“

„Ich sage nichts“, antwortete Thomas, „ich bin kein Verräter.“

Mac Laglen lächelte: „Wir brauchen von Ihnen nichts mehr zu erfahren. Wir wissen schon alles, was uns an der Gegend am Berg interessiert. Hören Sie: Die deutsche Truppe hat Moschi geräumt und ist weit nach Süden ausgewichen.“

„Ausgewichen, vielleicht, aber sie kommt wieder, das ist gewiß!“

„Vielleicht. Ich glaube es allerdings nicht. Doch ich habe Sie nicht rufen lassen, um mit Ihnen die Kriegslage zu besprechen. Ich sagte schon, ich will Ihnen helfen.“

Mißtrauisch sah Thomas den Engländer an. Wenn er nichts mehr erfragen wollte von der Front, was wollte er dann?

„Draußen steht ein Wagen mit Frauen, die wir aus dem Kilimandscharogebiet abtransportieren mußten. Ihre Frau ist darunter.“

Er schwieg, als er sah, wie der Farmer erschraf.

„Wollen Sie nicht die Verpflichtung eingeben, nicht mehr gegen uns zu kämpfen?“

Da Thomas sprang noch einmal der schwere Kampf auf zwischen Liebe und Pflicht, den er beendet zu haben glaubte. Mühsam stieß er hervor: „Was ist dann, wenn ich ...“

„Dann kann Ihre Frau mit Ihnen zurückfahren auf die Farm, sobald die Gegend nicht mehr Kampfgebiet ist. Was in acht Tagen der Fall sein wird.“

„Kann sie denn nicht allein auf der Farm bleiben, wenn da keine Gefahr mehr ist?“

Hauptmann Mac Laglen sah den Gefangenen fest an: „Das geht nicht, solange ihr Mann darauf wartet, daß seine Truppe wieder gegen das Gebiet vorrückt.“

Der Hauptmann gab dem Kommandanten eine kurze Darstellung des Gesprächs. Da wendete sich der Kom-

mandant an Thomas, und Mac Laglen übersetzte seine Worte: „Sie ändern mit Ihrer Weigerung tatsächlich nichts. Als Gefangener können Sie doch auch nicht gegen uns kämpfen?“

Thomas' Augen flirrten unruhig. „Was geschieht mit meiner Frau, wenn ich nein sage?“

Der Hauptmann zuckte bedauernd die Schultern: „Ihre Frau und Ihr Kind kommen zunächst in ein Sammellager. Aber seien Sie unbesorgt“, fuhr er rasch fort, als er sah, wie der Mann zusammenzuckte, „dort wird ihnen nichts abgehen.“

Lena und Christoph in einem Lager, beengt, bewacht, zusammen mit vielen anderen! Ein heißer Schmerz bäumte sich in Thomas auf. Dann aber trat zum grenzenlosen Erstaunen der Engländer ein hellerer Zug in sein Gesicht: Mit vielen anderen! Das war der Entschluß, den die Pflicht gebot, die Ehre und die Liebe zum Vaterland. Mit vielen anderen! So würde sie selbst entscheiden, Lena, so hatte sie entschieden.

Thomas Hoffingott riß sich zusammen und sprach das eine Wort aus, von dem er wußte, daß es seinem Schicksal eine harte Wendung geben mußte: „Nein!“

Der Hauptmann blickte ihn kopfschüttelnd an: „Dann nehmen Sie Abschied von Ihrer Familie!“

Der Posten trat wieder ins Zimmer. Thomas wurde zu einem am Lager haltenden Lastwagen geführt. Inmitten anderer Frauen saß Lena. Den kleinen Christoph hatte sie an sich gedrückt, er war so müde und schläfrig, daß ihm die Augen zuhielen. So sah er seinen Vater nicht, und Thomas ließ ihn schlafen.

Hilflos stand der Mann da. Er konnte nichts sagen, keine Worte finden, um das harte, grausame Schicksal irgendwie zu mildern. Er schaute in Lenas Augen, die feucht waren und in stummer Gebärde von ihm Abschied nahmen. Der Schmerz ist zu groß — sie konnten nicht einmal allein miteinander reden, es wurde Thomas auch nicht erlaubt, den Wagen zu besteigen. Und wie er nun so das stumme, Schmerzdurchwühlte, entlagene Antlitz Lenas vor sich sah, war es ihm plötzlich, als sei diese junge Mutter gar nicht mehr auf dieser Welt, als hätte das große Leid eine Heilige aus ihr gemacht, so abgeklärt und still ergeben schien sie ihm jetzt.

„Lena, liebe Lena, verzeih — was wir tun, geschieht für unsere Kinder — für die Zukunft — wir werden uns wiedersehen.“

Sie reichte stumm die Hand hinunter, wollte ihm über die Augen fahren, sein Haupt streicheln — da bedeckte er sie mit Küssen, zu denen sich eine heiße Zähne ge-  
gellte. Lena spürte es wohl. So fand sie in dieser bitteren Minute den Trost einer großen, unendlichen Liebe.

Der Wagen fuhr an, rollte fort. Viele müde Hände winkten. Thomas sah unterwandt der Staubwolke nach, die sich in der Ferne verlor. Es würgte ihn in der Kehle, seine Augen füllten sich mit salzigem Naß. Er schämte sich vor den beiden Wachsoldaten, die neben ihm standen.

„Er hätte es anders haben können“, dachte Mac Laglen, „aber vor seinem Gewissen hat er es vielleicht besser so ...“

Josele hatte den Auftrag seines Herrn erfüllt, war auf den Hof hinausgeschlendert, hatte Eimer hergeschleppt, bis das Feuer kleiner wurde im Stall, war dann einer Kuh nachgerannt, scheinbar, um sie beizutreiben, hatte sie aber absichtlich immer weiter hinausgejagt. So war er unbemerkt vom Hof gekommen.

Er schlug die Richtung ein, die ihm der Bana gewiesen, stieg die Hügelkuppe hinauf, spähte hinaus, ließ seinen Blick aufmerksam über das Gelände streifen, lief weiter. Und noch am Abend desselben Tages stand er tief verschauelnd bei den vier Astaris und berichtete ihnen das Betrübliche: Der Bana ist gefangen!

„Wie viele Engländer?“

„Dreißig schon ... mindestens ...“

Unschlüssige Mienen.

„Was sollen wir machen?“

„Losmachen, freimachen!“ sagte der Junge mit einem Ton, als sei dies das Selbstverständlichste von der Welt und auch das Einfachste.

„Hier gegen dreißig ...?“

„Fünf gegen dreißig!“ verbesserte Josele.

„Du hast ja kein Gewehr!“

„Ich hab' ein Gewehr da“, sagte der Junge und deutete mit dem Finger auf seine Stirn.

Die Astaris wollten es überhören. Die hierzu nötige Müdigkeit hatten sie überreichlich. Der Berg lag ihnen noch in den Knien und hinter den Eibern.

„Ihr bleibt bestimmt da?“

„Ganz bestimmt.“

„Dann hole ich mir das Gewehr vom Bana. Und Jan ist da und Cabigi und der Bana ...“

Also ließ Josele die müden Burschen im Schatten zurück und wendete sich wieder Pilatus zu. Aber die Nacht brach an, noch ehe der Hof vor ihm sichtbar wurde. Er kletterte auf einen Baum und verbrachte in seinem Geäst die Nacht.

Bei Tagesgrauen stapfte er weiter. Als er an den Hof kam, nahm er einen Steden auf und rannte wie besessen hinter einer der ruhig grasenden Kühe her, als habe er seit gestern und die ganze Nacht hindurch nichts anderes getan als Kühe getrieben. Unauffällig schlenderte er zum Haus.

Der Bana war nicht mehr da, sie hatten ihn mitgenommen. Die vier Engländer, die zum Schutze der Boma zurückgeblieben waren, kümmerten sich nicht um den schwarzen Lauser, sie kannten ihn von gestern her.

Wo er die Nacht über gesteckt habe, fragte ihn Jan.

Da weichte er ihn ein. Jan wußte, wohin sie den Herrn gebracht hatten. Dann ging Josele zu Cabigi und wisperte lange mit ihm. Früh am Morgen verließ Cabigi die Farm und stieg mit einem dicken Holzrohr an der Wasseraufzucht bergauf. Daß in dem Holzrohr zwei Gewehre steckten, das von Bana tilola und von Bana Hadl, konnten die beiden Engländer, die ihm das Tor der Fede öffneten, nicht ahnen. Auch nicht, warum gleich darauf Josele mit so viel Lebensmitteln die Boma verließ. „Damned fellows, wollt ihr das allein ver-  
schlingen?“ fragten sie lachend. Josele patzte sich grin-



send auf den Wagen. Er würde schon hungern für seinen Bana, aber die Astaris mußten verpflegt werden, das wußte er. Und Cahigi liebte das Essen auch.

Die vier Astaris waren noch auf dem alten Platz. Sie schloßen noch immer oder schon wieder.

Mit dem Essen brachte Jofele auch einen Plan, den er unterwegs ausgeheckt hatte. Er legte ihn dar. Seine Augen waren dabei berechter als sein Mund. Er wurde begriffen, es erhob sich kein Einwand. Nicht einmal beim klugen Cahigi. Wenn sie es ganz schlau anpakt, könnte es gehen.

Jofele wußte, wo das englische Feldlager lag, das genügte allen. Was zu tun war, würden ihnen die Spuren sagen, die sie zu lesen verstanden, viel, viel besser als alle Deutschen und Engländer.

Nachts marschierten sie. Cahigi und Jofele mit dem Gewehr, wie richtige Soldaten.

„Cahigi, hast du Streichhölzer?“

Als Antwort schepperte Cahigi mit der Schachtel.

Jofele kniff die Augen zusammen; für ihn bestand kein Zweifel, eine ganz glatte Sache würde das sein.

Eine Nacht noch ging dahin, dann, am Morgen, trug der Wind fernen Lärm zu ihnen her. Bald konnten sie die einzelnen Geräusche unterscheiden: Scheppern von Eimern, Kommandorufe, Motorengeräusch.

Im dichten Busch machten sie halt und ruhten sich ein paar Stunden aus. Jofele legte sein Gewehr neben Cahigi.

„Ihr bleibt da im Busch, bis ich wiederkomme!“

Jofele machte sich auf den Weg, dem Lager zu.

Es war am Nachmittag. Drei Uhr etwa, der Sonne nach. Als wäre er ein englischer General, nicht ein kleiner Negerbub, so unbefümmert spazierte Jofele dem Lager zu, und in allerhöchster Freiheit ins Lager hinein.

Bald hatte ihn ein Posten am Kragen: Was wollte der halbwüchsige Lausbub?

Er wurde dem Kommandanten vorgeführt. Was wollte der Bengel? Seinen Herrn besuchen, bei ihm bleiben? Der Kommandant, von so viel Negertreue gerührt, rief erst mal Hauptmann Mac Laglen. Der erkannte Jofele wieder. Bäterlich ermahnte der Hauptmann den kleinen Schwarzen, wieder nach Hause zu gehen.

Gefangene dürften keine Boys haben. — „Ehen“, bat Jofele, und verdrehte die Augen, „guter Bana.“

Also erlaubte man ihm, seinen Herrn zu begrüßen. Dann aber mußte er das Lager wieder verlassen. Zu Jofeles Verdruss ging ein Posten mit.

„A sein da!“ begrüßte er den überraschten Gefangenen. Und wieder sagte Jofele in der abgelauchten Mundart seines Herrn: „A sein da!“

„Jofele!“

Der Posten begrinste wohlwollend die komische Begrüßung.

„A sein da!“ zum drittenmal, diesmal mit eigenartiger Betonung. Wollte der Junge damit etwas Besonderes andeuten?

Thomas fragte nach den Kühen, die er hatte holen sollen, der Jofele, damals, als die Massai gekommen waren. Der Posten fand das langweilig.

„Hab' sie gefunden“, sagte Jofele und blinzelte. „Alle und noch eine mehr, Cahigi!“ setzte er dreist hinzu.

„Wo sind sie jetzt?“ fragte Thomas mit mühsam verhaltener Erregung.

„Im Busch“, antwortete Jofele und deutete dreist und gottesfürchtig hinaus. „Durch Feuer gelaufen.“ Der Posten sah nicht her, schnell flüsternte der Knabe, „durchs Feuer in Nacht.“

Lange noch, nachdem Jofele ihn verlassen hatte, verjuchte Thomas an dem seltsamen Ton dieser Worte herumzudeuten. Stedte dahinter wirklich eine Ankündigung? Gaukelte ihm diese Deutung nicht nur seine Phantasie vor? Das Wunschträumen des Gefangenen nach Freiheit? Nein, etwas war geplant. Er mußte lächeln: Ein Negerbub, der ihn aus einem bewachten englischen Militärlager befreien wollte?

Jofele war wieder draußen im Busch bei den Kameraden. Für ihn brauchte bloß noch die Nacht zu kommen.

Sie kam und brachte einen Wind mit, der vom großen Berg her gegen das englische Feldlager wehte.

Jofele war ganz Gelbherr, wie er da stand mit dem Gewehr des Herrn.

„Du und du und Cahigi, ihr bleibt bei mir!“

„Und wir zwei?“ fragten die anderen

„Du und Bubi, ihr müßt ums Lager herum, einen großen Vogen machen, auf die andere Seite.“

„Und dort?“

„Schießen!“

„Auf wen schießen?“

„Ins Lager hinein! Bloß so schießen. Hauptsache, daß es kracht!“

„Daß die Engländer unruhig werden?“

„Ja, daß sie nicht so schnell merken, was wir wollen.“

Die beiden Astaris machten sich auf den Weg.

„Wird er wohl durchkommen?“ fragte Cahigi, als er den Plan ganz begriffen hatte.

Jofele schaute ihn beinahe strafend an: „Der Bana kann alles. Der Bana kann auch durch Feuer gehen.“

Vorsichtig krochen die vier weiter vor. Der Busch war dicht, ein verflühtes Gewirr, so dicht, daß sie erst in allernächster Nähe die beiden Lastautomobile bemerkten, die in einer freigebauten Gasse im Gestrüpp standen. Vorsichtig krochen sie ein paar Schritte zurück. Das war Pech, daß hier außerhalb vom Lager auch Soldaten waren. Doch es rührte sich nichts bei den Wagen. Da krochen Jofele und Cahigi wieder vor. Und da hatten des Jungen funkelnde Augen etwas Herrliches entdeckt. An den Trittbrettern der Wagen schimmerte es metallisch. Große Blechfannen, mit Riemen festgeschnallt.

„Cahigi, da ist brennendes Wasser drinnen! Das Maschinenfeuer trinkt das!“

Lauflos krochen sie vollends an die Wagen heran, lösten die Riemen, hoben die Kannen ab. Schwer waren sie, und leise gluckste es hinter dem Blech. Dazu das schwere Gewehr.

Da kamen die beiden Astaris heron, nicht einmal Jofele hatte sie gesehen. In den Wagen waren auch noch Kannen.

Sie schleppten, was sie nur schaffen konnten, zurück zum Streubausen, der allein hatte brennen sollen. Wenn die bloß nicht anfangen zu schießen, die beiden anderen.

Eine lange Gasse quer gegen den Wind gossen sie aus den Kannen, besprengten das Gras, spritzten in die Sträucher.

Und dann fielen jenseits des Lagers die Schüsse, schnell, regellos, als wäre da eine ganze große Patrouille.

Hier aber flogen die Streichhölzer in das nasse Gras.

Wie Wasser nur so brennen konnte. So plötzlich, so mit einem Male rasch auslobernd, sich zauberschnell verbreitend, die ganze Gasse entlang! Da hätten sie mit ihrer Streu lange warten können.

Krachend knisterte es an tausend Stellen zugleich im dünnen Busch. Und der Wind half mit, er wehte und schürte, das Feuer sprang vorwärts, ersagte neue Nahrung, wunderbar brannte es, die Flammen ritten wie riesige Reiter durch die Luft, über den Boden hin. Jofele hätte tanzen mögen vor Freude.

Da sah er, wie Cahigi den Kopf schüttelte: „Der Bana tilola, keiner kann durch solch großes Feuer.“

Sie hatten es zu gut gemeint.

Im Lager war Rennen und Tumult. Alarm! Feuer! Hornsignale! Rauchschwaden ägten die schlaftrigen Augen.

Feuer!

Pferde rissen sich los, trampelten über alles weg, rannten in irrsinniger Glucht in die Nacht hinaus.

Was denn reiten! Sammeln? Wo denn? Wo waren die anderen? Jeder sah sich allein in dichtem, heißem Nebel, der näher und näher kroch und eine unerträgliche Hitze über das Lager legte.

Die Wasserstelle aber war jenseits des Feuers.

Das mit der Wasserstelle wußte auch Thomas. Er kannte die Richtung, aus der die Wasserträger immer gekommen waren, wohin man die Pferde zur Tränke geführt hatte. War dies alles Jofeles Werk, so war es ein geniales Werk. „A sein da — ins Feuer laufen — in der Nacht.“ Nun wohl, ich komme.

Ein paar Engländer haben ihn schreiend davontreiben. In die verkehrte Richtung.

„Damned German! Verrückter Hund.“. Kenn in das Feuer.

Zur Vorsicht schidten sie ihm doch ein paar Kugeln nach.

Thomas aber lief um sein Leben, geradewegs auf die hohe Flammenmauer zu. Dann bog er ab und sprang an einer niedrigen Stelle hinein.

Krachend Funtenregen prasselte um ihn. Heiß kohlten seine Eohlen an. Wie wild schlug er mit der flachen Hand die Funken tot, die sich an seinem Rock festsetzten. Atemraubender Stidrauch füllte ihm Kehle und Lunge. Jenseits, drüben, winkte die Freiheit. Würde er sie erreichen? Keuchend rannte er weiter, gegen den Wind,

gegen die anzüngelnde Glut, die Arme dicht vors Gesicht gepreßt. Er strauchelte, stürzte. Auf! Nicht liegen bleiben... heilige Muttergottes, war es denn noch nicht bald vorbei... zu leben war nichts, nur zu fühlen, und er fühlte, daß er am Ende seiner Kräfte war.

Da kam ihm eine Stimme aus dem Feuergeschwel entlagen, eine menschliche Stimme im Rauch, in der Nacht.

„Bana! Bana! Bana!“ Beschwörend, gell, lebend, Jofeles Stimme... noch eine, eine Männerstimme.

„Bana! Hierher!“

Jofele und Cahigi hatten scharf gespäht, um den Herrn zu entdecken, der doch jeden Augenblick durch die Flammenwand kommen mußte. Er konnte doch durch das Feuer gehen, auch durch dieses, das viel stärker geworden war, als sie gedacht hatten.

„Bana! Bana!! Hierher!“

Jofele lief dicht hinter dem Feuer auf und ab, sprang verzweifelt über den heißen Boden. Sein Gewand wollte Feuer fangen, er patzte es aus. Die Gade lockerte weiter auf, er warf sie von sich, auch das benäpfigte Hemd brannte. Da war der Tümpel, das Wasserloch, aufschimmernd in Nachtschein und Rotglut.

„Da her, Bana! Cahigi, da her! Das Wasser!“

Er sprang hinein, Cahigi, der auch schon brannte, mit ihm, Hadis gute Büchse noch auf dem Rücken. Nur die Köpfe der beiden schauten hoch heraus und riefen immer wieder: „Bana! Hier!“

Bis es plötzlich aufspritzte und eine mächtige Gestalt in das Wasserloch sprang oder stürzte, so gewaltig, daß Cahigi bis auf den Grund gedrückt wurde.

Wie zwei glückselige Frösche lachten sie Thomas an, als er neben ihnen stand, schwer schnaufend, erblüht und abgefühlt zugleich, und kaum wußte, wie alles so schnell gegangen war.

Aus dem nahen Lager hörten sie Kommandos und Schreie, die Gefahr war noch nicht vorüber. Das Wasserloch war in diesem Falle sogar das allerunglücklichste Versteck. Sie verließen es und eilten weiter.

Am Ausgangspunkt ihres Unternehmens, im dichten Busch, fanden sie die beiden Astaris wieder, die mit zum Brandkommando gehört hatten. Sie sprangen auf und standen stramm, als sie in der zerfetzten, berußten, verschmierten Gestalt ihren weißen Unteroffizier wiedererkannten. Mit noch mehr Stolz aber nahm Jofele das Gewehr des Bana auf, das die Astaris gut bewahrt hatten. Er reichte es ihm hin. So, nun war der Herr wieder ein richtiger Soldat.

Doch der Befreite hatte ein anderes Verlangen, und Jofele und Cahigi spürten es nun auch. Es war mit den Brandwunden noch leidlich abgegangen, aber das Wasserbad ließ die Schmerzen doch unerträglich werden. Doch was half es nun schon in Nacht und Gefahr? Notdürftig konnte Thomas seine rechte Hand verbinden, war auch das, was die Astaris an Verbandzeug hervorkramten, nicht gerade antiseptisch.

Zwei Stunden vor dem neuen Tag brachen sie auf. Kannten sie die Gegend auch besser als die Engländer, jetzt hieß es dem Teufel keine Steine zum Brückenbau in den Weg zu legen. Daß die beiden Astaris, die das Schießkommando hatten, nicht zurückkehrten, verstanden sie nicht. Sie sollten sich doch, nachdem sie das Lager alarmiert und abgelenkt hatten, zurückziehen! Thomas wollte die treuen Kameraden um keinen Preis zurücklassen, doch durften sie nicht länger warten.

Sie hätten auch sehr lange warten müssen. Als sie den Erfolg ihrer ersten Schüsse sahen und die Panik im Lager, die mit den Flammen ausloderte, sah, das Schicksal nach den beiden einfachen Schwarzen. Es galt den Bana zu befreien, der durch das furchtbare Feuer gehen sollte, und sie waren seine Soldaten! Sie schloßen weiter, als die Engländer im Lager längst erkannt hatten, woher die Schüsse kamen. Sie schossen, dicht neben einander liegend, weiter, als ein paar Züge gegen sie vorgingen. Sie schossen, als die Kugeln um sie herpflissen und den Sand aufrissen, daß er ihnen das Leben behinderte. Anstatt sich in den Busch zurückzuziehen, um die Aufgabe erfüllt war und das andere große Feuer loderte, blieben sie liegen und schossen. Weil sie erkannten, daß ihr Feuer ebenso wirkungslos und notwendig war zum Gelingen des großen Werkes wie das Flammenmeer da hinten. Und ihr Feuer schwieg erst, als sie Leiber, von Kugeln durchbohrt und von Bajonetts zerfleischt, regungslos dalagen. Verstandlos und ohne den die englischen Offiziere die beiden armeneligen Astaris. Es war schon so, wie der toten deutschen Astaris. Es war schon so, wie die beiden Schwarzen hatten ganz allein den tollkühnen Angriff auf das englische Militärlager unternommen. Nachschüttelnd fanden sich die Engländer mit dieser Tatsache ab.

Bis die Kraftfahrer am anderen Morgen die Meldung brachten von den entwendeten Benzintanken.





5 Pf.

Die Batschari Krone



es nicht gelang, die Reste des verbrannten Deutschen zu finden, der voll Verwirrung in die Glammen gerannt war. Da fiel Mac Laglen der kleine Negerbub ein, und er ging noch einmal zu den beiden toten Askaris und sah sich ihre Uniformen an und biß die Zähne übereinander, als er eine Treue erkannte, für die er, soviel er auch nachdachte, nur Beispiele fand in der großen Geschichte des heroischen Allertums.

\*

Als der Unteroffizier Thomas Hossingott, zerlegt, fiebernd und noch immer beschmutzt, sich in Nähe bei seinem Hauptmann Pier meldete, begriff der das Ereignis zunächst auch nicht. Daß Thomas mit seiner Patrouille den Engländern in die Hände gefallen sei, hatte man vernommen, weiter nichts. „Zwei Askaris vermisst!“ meldete Thomas, „zwei neu ausgehoben.“ Cabigi und Dotele traten vor. Sie wurden zur nämlichen Stunde Soldaten des Deutschen Reiches.

Als der Folgeglaube vor seinen Kameraden lebendig im Lager auftauchte, gab es ein Kompaniefreudengeheul, das nicht einmal von einem Askari-Bataillon besser und eindrudsvoller geheult werden konnte.

Münzmann, der Offizier der „Usambara“, war auch da; das Schiff lag bei Kriegausbruch in Tanga und konnte nicht zurück. Deut war Wirklichkeit geworden, wovon ihn Thomas damals auf der Überfahrt sprechen gehört hatte. Schließlich kamen noch Offiziere und Mannschaften von anderen Kompanien. Sie alle wollten alles genau erzählt haben — von der Rettung der Frau und des Kindes bis zur Gefangennahme und wunderbaren Errettung durch die vier Askaris und Cabigi unter der Leitung des tapferen Dotele. Der wurde ganz feierlich zum Askari ernannt und war furchtbar stolz. Nur Cabigi nicht. Nun er eingekleidet war als Askari, hatte er Hadl die Büchse zurückgegeben. Der hatte sich das verschmutzte, angetroffene Ding angesehen und mit einem tief verachtungsvollen Blick nur gesagt: „Du Viech, du“, und dann Miene gemacht, es dem Cabigi auf den Kopf zu hauen. Aber Cabigi beteuerte, zwanzig Massai damit getötet zu haben. Hadl schwur grimmig, daß ihm die Engländer die schöne Büchse ersetzen sollten, und begann sie liebevoll zu reinigen.

Alles war glücklich trotz aller Not. Die Kameradschaft war eben doch das Schönste auf der Welt.

„Die Welt ist kugelförmig, da kugelt man weiter“, sagte der schwarzschoppte Hadl.

„Weil mir lei wieder beieinander hoden, lebendig und g'sund“, fügte der sommerprossige Rott hinzu.

Von der harten Prüfung, der ihn die Engländer vor der Gefangennahme unterzogen, erwähnte Thomas kein Wort. Irgendein Gefühl in ihm sträubte sich, das alles so zu erzählen, wie er es erlebt hatte. Wegen Lena beruhigte ihn Peter Pier, die Güte der englischen Sammelager sei erwiesen.

Lange noch hockten die drei Unzertrennlichen beisammen. Bis die Müdigkeit bleischwer über Thomas herfiel, daß er mit einem zufriedenen Lächeln einschlief, trotz aller seelischen und körperlichen Schmerzen. Halb im Hindämmern sah er noch einmal die Fahne auf dem eisgekrönten Gipfel wehen — so wie er heimgekommen war zur Truppe, würde die Truppe wieder zum Berg kommen — Deutschland zu seinem Land Deutsch-Ost — Lena und Christoph nach Neu-Pilatus.

Im Zauber der sternfunkelnden Tropennacht, im Zirpen, Rufen und Gurren des Vori ruhete das Lager bei Nahe.

Nur der Kommandeur ging irgendwo draußen ruhelos auf und ab.

## 26. Kapitel.

„How are you this morning?“ Miß Patterson, eine der leitenden Aufseherinnen im großen Frauenlager, machte ihren täglichen Rundgang.

Lena sah sie müde an. „Danke, Miß Patterson.“

Die Frauenstation in Nombassa war kein Paradies, aber für eine unbeschwerte Seele reichlich erträglich. Die Behandlung war freundlich, wenn auch alles etwas faserenhaft gehandhabt wurde. Die Frauen sagten sich, daß wohl die Umstände es so mit sich brächten. Auch die Verpflegung funktionierte. Moskionecke waren nun auch gekommen.

„Das müssen Sie doch anerkennen, Mrs. Hossingott!“

Lena erkannte es gern an. Doch Miß Patterson war noch nicht zufrieden: „England ist eine mächtige Nation. England hat es nicht nötig, nachsichtig zu sein.“

Geh schon weiter, armes Ding, dachte Lena, du kannst ja nichts dafür. Doch die Aufseherin blieb. „Leiden Sie?“

Da blinnte Lena ihr fest ins Gesicht: „Miß Patterson, warum sitze ich eigentlich hier?“

Die Frage verwirrte die Engländerin, sie hatte über solche Dinge noch nicht ein einziges Mal nachgedacht.

„Es hat ja alles bald ein Ende, Mrs. Hossingott. Wir haben bald die ganze Kolonie besetzt. Dann wird Frieden.“

So stellte sich Miß Patterson den Ablauf des Krieges vor. Aber dann ging sie doch zu dem leitenden Arzt: „Das Klima hier unten scheint Mrs. Hossingott nicht gut zu bekommen.“

„Ist das die Frau oben vom Kilimandscharo?“

Miß Patterson bejahte. „Sie sieht leidend aus, bleich, magert ab...“

Der Arzt verzog unwillig das Gesicht. „Man hätte die Frau auf halber Höhe lassen sollen. Merken Sie sie vor! Vielleicht können wir sie mit einem der nächsten Transporte nach Europa schicken.“

„Ach hielt es auch für besser!“

„Krank ist sie aber nicht.“

Nein, auch Miß Patterson hatte von einer körperlichen Krankheit nichts bemerkt. Sieß doch die Krankheit, unter der Lena litt, einfach nur: Kummer. Keine Nachricht setzte den zehrenden Gedanken und Befürchtungen Grenze und Schranke. Uferlos schweiften die Ängste durch den heißen Tag hin und brannten in den schlaflosen Nächten. Wie wird es ihm in der Gefangenschaft ergehen, ist geglaubt, was Dotele dunkel andeutete? Glückt es aber und er war frei, war er da nicht sofort wieder Soldat? Lebte er überhaupt noch?

Der kleine Christoph ließ eine Kolosnuß über seine Knie fegeln. Lena wollte sie ihm ausschlagen, aber er wehrte sich dagegen; nein, er wollte sie nicht geöffnet haben, er wollte so mit ihr spielen. Ganz allein wollte er spielen, der Sohn von Thomas.

Könnte sie wenigstens tätig sein wie so viele! Könnte sie helfen, trösten, lindern, in ihrem einstigen schönen Beruf wirken! Ihre Meldung als Krankenschwester hatten die Engländer zurückgewiesen, so mußte sie untätig warten. Tage, Wochen, Monate...

Einmal, als Miß Patterson wieder von Menschlichkeit überflöß und den kleinen Christoph lobte und streichelte, wagte Lena es. „Besteht keine Möglichkeit, Christophs Vater zu benachrichtigen, wie es uns geht?“

Die Aufseherin sann nach. „Korrespondenz zwischen zwei Lagern — England ist ein sehr menschliches Land, Mrs. Hossingott, aber bedenken Sie, es ist Krieg!“

Ja, es war Krieg. Lenas Lippen zuckten. Es war Krieg, Krieg auch in Afrika. Sonst steckte Thomas nicht in einem Gefangenenlager, sonst wären sie nicht von ihrem selbsterrungenen Südländ vertrieben, sonst läge Christoph nicht in diesen heißen Baraden. Sonst wäre auch die Industriellentochter Miß Patterson niemals nach Afrika gekommen und hätte keine Gelegenheit gefunden, sich und ihr Land als bevorzugte Sendung Gottes zu fühlen.

Davon aber konnte sie nicht lassen, bei allem redlichen Willen, menschlich zu sein. Ihr Gesicht drückte Enttäuschung und Entrüstung aus, als sie Lena mitteilte: „Es ist mir unverständlich, Mrs. Hossingott, wie Ihr Mann das tun konnte. Wo er doch wußte, daß er seine Lage dadurch verschlechterte. Und außerdem ist es undankbar. Denken Sie: er hat das Lager angezündet und ist entflohen!“

Sie sah nicht das Leuchten, das plötzlich auf dem Gesicht der einsamen Frau stand.

Bis ein jäher Schreck es auslöschte. Thomas war frei, da hätte er doch Gelegenheit, durch Zwischenpersonen Nachricht zu senden? Wo war er?

„Na, alsdann, haben Sie es schon gehört, Frau Hossingott?“ hörte sie plötzlich eine rundliche Lagerkammeradin aus Wien neben sich reden, die sich trotz Lenas Verschlossenheit angefreundet hatte.

Wichtig und mit vielsprechenden Rundaugen erzählte Frau Lanner, daß der Abtransport des Lagers bevorstehe, das Schiff liege schon im Hafen unten. Morgen vielleicht oder übermorgen...

Lena wollte nicht fort, um keinen Preis. Sie bat Miß Patterson, die Sache rückgängig zu machen, und als die Engländerin nicht verstand, daß auch diese Menschlichkeit Englands wieder nicht gebührend gewürdigt wurde, vergaß Lena ihre Zurückhaltung und erklärte fiebernd, sie müsse hier bleiben, nahe bei ihrem Mann, auf demselben Boden wenigstens, wenn schon nicht bei ihm...

Miß Patterson begriff das wirklich nicht. Auch Frau Lanner nicht. Aufgeregt ging sie los: „Sein Sie doch g'scheit, lieb's Häscherl! Schauen Sie, was hat er denn davon, Cagner Herr... wenn Sie da sitzenbleiben, wo Sie höchst... Krankheit! ausflauen können! I bi... in davon, wenn Sie ihm schließ...“

„S' net da,“

„So ist es!“ Miß Patterson nidte wohlwollend. War es wirklich so? Lena dachte nach und fühlte mit Erschrecken, daß die beiden Frauen so unecht nicht botten. Was da in ihr trieb, hier zu bleiben und starb und sich alles zu ertragen, war in unfähiger Weise schwach geworden. Auf Pilatus, noch nach der Wegführung von Thomas hatte es gehalten, dann, beim Abschied in seinem Lager, war es jäh zusammengebrochen. Die Kraft und der Wille. So unfähig es war, es war so. Nun aber stand noch die Gewißheit einer endgültigen Trennung da, kalt, unerbittlich, stand da als gleichgültige bürokratische Angelegenheit. Aus dem tausendfach wiederholten allgemeinen Schicksal der Soldatenfrauen trau tiefengroß und einmalig die Tragödie.

Niemand wußte, wohin die Fahrt der „Liverpool“ ging. Die einen sagten nach Ägypten, die anderen nach England, wieder andere befürchteten Indien, und nur die geborenen Optimisten hatten sich von der Hoffnung das Gerücht eingeben lassen, daß sie alle in die Heimat gebracht werden würden.

Schon am zweiten Tag hatte man die Landnähe verloren. Die Angst vor Indien nahm zu wie die Hitze, die vom Himmel senkte und die Schiffsplanen beinahe zum Glühen brachte. Das Trinkwasser war knapp, es wurde spärlich zugeteilt wie eine seltene Kostbarkeit. Lena litt den Durst des Kindes um ein Vielfaches mehr als den eigenen. Als sie aber Christoph zureden wollte, wenigstens die Milch aus der Kolosnuß laufen zu lassen, die der Knabe immer wieder vor seinem Ohr schüttelte, um sich zu vergewissern, daß drinnen noch Flüssigkeit sei, als Lena ihm die Brust anstehen wollte, da lehnte Christoph den geerbten Trotz auf: „Nein, Mutti, spielen!“

„Ja, Toffl, spielen...“

Sie wollte mehr sagen, sie mühte sich, ein Wort zu finden, um dem Kinde etwas Liebes zu sagen, aber ihr Denken verlagerte, kaum aufgedämmert, verankert das Wort zugleich wieder in Vergessen. Unsaßbar müde war sie mehr noch als all die letzten Tage her schon...

Die Wienerin schaute besorgt auf sie und wendete sich Christoph zu, der nahe an die Mutter herangetreten war, um ihr etwas ins Ohr zu sagen, was ihm wichtig erschien. Behutsam wehrte es die Frau Lanner. „Die Mama schläft, nicht weden!“

Auf spigen Zehen wendete sich Christoph von der Mutter weg, der guten Frau zu, die oft schon mit ihm so lustig gewesen war. Dieses Mittel überfiel Frau Lanner bei diesem Anblick, und eine böse Ahnung um das Schicksal der verlassenen Mutter wollte sich ihr aufdrängen. Sie redete gar so spaßig daher seit ein paar Tagen, die Frau Hossingott, das konnte kein gutes Zeichen sein, da stimmte was nicht, die Frau war sicher schwer krank.

Da schlug Lena die schweren Lider auf, lächelte Frau Lanner an. Wie ein uferloser Ozean von Trostlosigkeit schwamm es in ihren Augen, sie schüttelte den Kopf, immer wieder, und starrte hinaus auf das weite Meer, das von Minute zu Minute mehr Raum und Trennung zwischen sie und ihr Glück legte. Bis ihr die müden Augen wieder zusielen.

Bald aber schreckte sie aus dem Schlaf auf, weitete in irrer Angst die Augen, versuchte mit schwachen Kräften sich aufzurichten, und zitternd fragte sie mit einer Stimme, die weit her zu kommen schien: „Kommen Sie wieder... kommen Sie wieder...?“

Der Schiffsarzt kam und fühlte ihren Puls. Sie sah ihn groß und seltsam klar an: „Herr Doktor? Erinnern Sie sich an ihn? Sie haben den Thomas doch übers Schwarzwasser hinweggebracht.“ Sie schwieg und sah angstvoll dem Arzt zu, der eine Funktion vornahm. Wie zufällig tastete er dabei auch Naden und Schlüsselbein gruben ab: geschwollene Drüsenpaare.

Die Fiebernde las im Gesicht des Arztes. Dann richtete sie sich mit einem Ruck auf und sagte nach seiner Hand: „Bitte meinem Mann nichts sagen, daß ich erkrankt bin. Morgen bin ich doch wieder ganz gesund.“

Mit aufgerissenen Augen sah sie dem Arzt nach, der sich langsam entfernte. Dann erlag sie dem Schlaf, der sie plötzlich mit Macht überfiel.

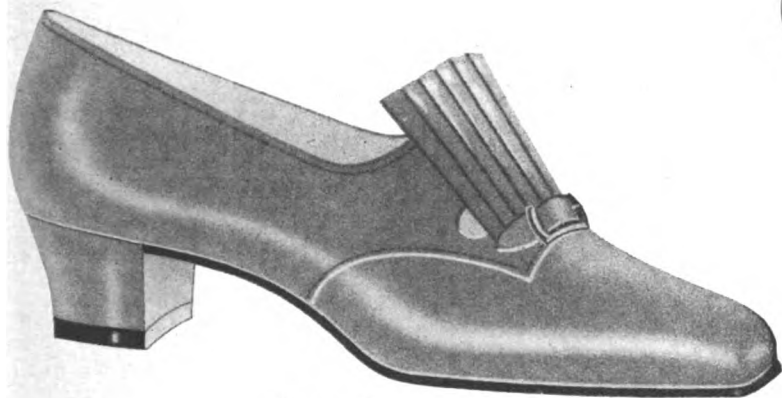
Lange schlief sie. Immer seltener wurden in diesen Tagen die Unterbrechungen, in denen ihr Geist zu kurzem Halbberußsein aufluderte, um bald wieder von tiefer Bewußtlosigkeit umfungen zu werden. Sie schlief auch an jenem Tage, an dem die Panik das Schiff in einen grauenvollen Tumult warf.

Der Mann im Ausguck hatte es zuerst gesehen. Weit draußen am Horizont, das scharfe Glas täuschte nicht. Er gab die Meldung dem Kapitän hinunter. Der Kapitän legt das wetterharte Gesicht in noch mehr Salzen, griff zum Glas, spähte in die angegebene Richtung hinaus. Wahrhaftig!

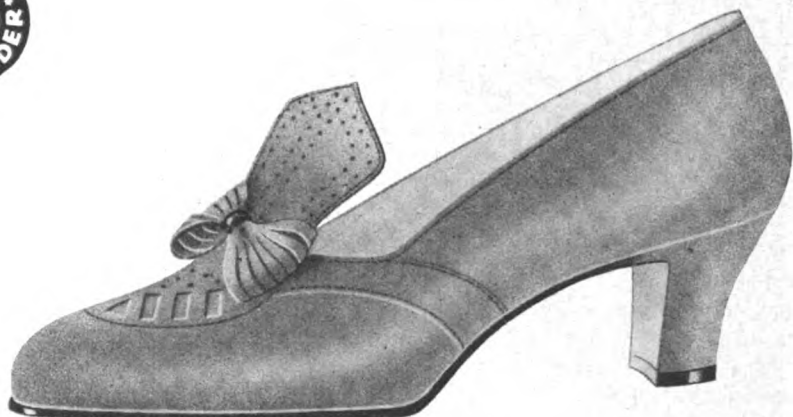
„Alarm!“



# Neue Schuhe



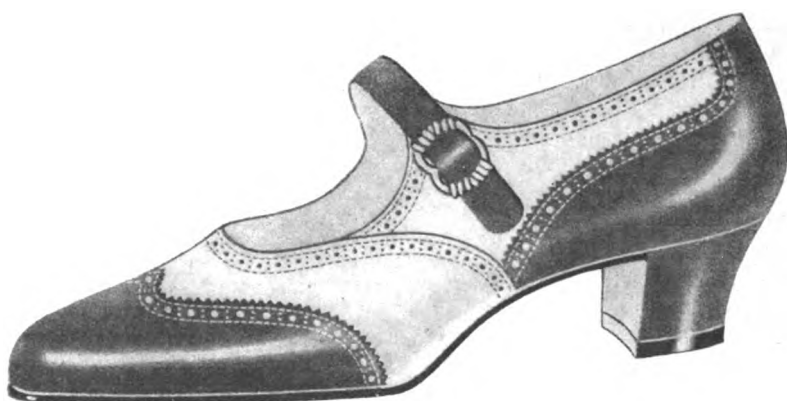
beige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



beige Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



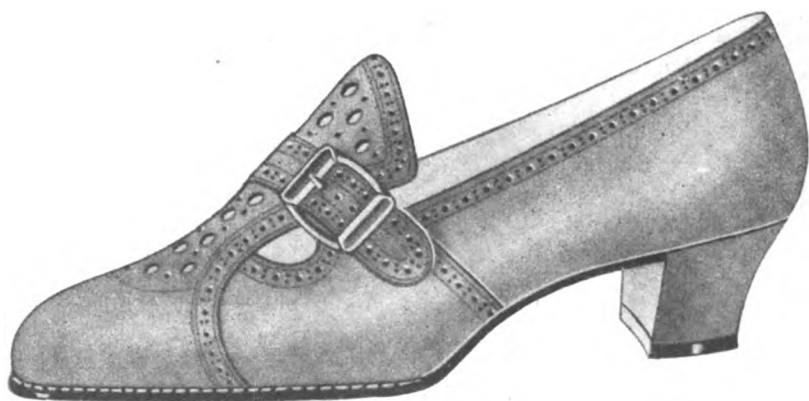
weiß Chevreau mit schwarz Eidechs  
**MODELL SALAMANDER**



weiß Wildleder mit hellbraun Boxkalb  
**MODELL SALAMANDER**



blau Chevreau mit weiß  
**MODELL SALAMANDER**



beige Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Was denn? Was war denn geschehen? Was war denn los...?

„Deutsches Unterseeboot!“

Rennd und fluchend eilten die Matrosen an ihre Plätze. An die Geschütze!

Was denn Geschütze?! Was nützen die paar Kanonen, mit denen der Frachter „Liverpool“ armiert war? Das feindliche Boot würde tauchen, was half es da schon, ins Wasser zu schießen? Und wenn wir schießen, werden sie uns torpedieren. Die Hunde! Wie Ratten werden wir erlaufen...

Wie ein Springfeuer hatte sich die Nachricht von der schrecklichen Gefahr über das ganze Schiff verbreitet. Überall Schreden, Tumult, Wimmern und fassungsloses Weinen. Ohnmacht, namenlose Angst vor dem Untergang.

Der Kapitän bemühte sich, die ungeheure Aufregung zu beschwichtigen, bewahrte kühle Ruhe, rührte sich nicht von der Kommandobrücke. Aber der drohende Tod, die schreckliche Ungewißheit, das grauenvolle Bangen — das alles war größer als des Kapitäns wohlgemeinte Kommandos.

Der Zweite Offizier ging über Bord.

„Nein, die ‚Liverpool‘ eröffnet das Feuer nicht. Die Geschützbedienung muß nur antreten, der Dienst verlangt es so. Kopf hoch...!“

Nur wenige hörten auf den jungen Offizier, und die wenigen wollten ihm keinen Glauben schenken.

„Man läßt ja die Boote zu Wasser! Warum das, wenn keine Gefahr ist...?“

„Nehmt doch ein ganz kleines Stückchen Vernunft an! Wir laufen unter der Genfer Flagge, sie wird respektiert werden...“

Niemand hörte ihn, jeder wußte es in der Angst seines Herzens anders. Bei einigen flackerte Hoffnung auf. Bei den Deutschen. Ein deutsches Unterseeboot! Ein Stück der fernsten Heimat... könnte man mit den Offizieren des U-Bootes reden...

„Sie werden uns Deutsche vielleicht an Bord nehmen, uns heimbringen... möglich wäre es doch...?“

Aber alle anderen waren rettungslos in der hochbrandenden Woge der Panik verloren. Immer durchdringender gellten Schreie auf, immer wahnsinniger wurde das Hasten, Umherirren, das ganze Schiff war mit Entsetzen überfüllt, sinnlos wurden Gepäckstücke zusammengerafft und geschleppt, überall verzweifelte Rufe nach Angehörigen, Stoßen und Drängen...

Nur eine Frau kümmerte diese Hölle der Angst nicht. Lena Hoffingott schlief. Halb sitzend, halb liegend, trotz der Wärme in den gehüllten, lehnte Christophs Mutter in einer geschützten Ecke zwischen einigen Koffern und Wäschebündeln, die Hände offen und ganz entspannt neben sich auf den Planen. Ihre Augen waren geschlossen, als berührte sie der Tumult nicht. Sie war so unsagbar müde...

Christoph spielte an ihrer Seite mit seiner Kokosnuß. „Hallo! Keine Gefahr! Ausguck meldet: Gefahr vorüber!“

Sie glaubten es nicht. Das U-Boot ist doch getaucht! Es richtet jetzt vielleicht das Torpedorohr auf uns! Unter Wasser, vielleicht dicht vor uns! Jeden Augenblick kann... Wer kann denn retten? Gebete, Flüche, eine ohnmächtige Auflehnung gegen das Unsagbare.

„Gefahr vorüber!“ kam neue Meldung von der Kommandobrücke.

„Warum werden dann Rettungsringe verteilt? Da rennt doch wieder ein Matrose mit Schwimmwesten...“

Sie wurden ihm aus der Hand gerissen, jeder wollte zuerst versorgt sein.

Ein halber Augenblick unterbrach Lenas Schlaf: „Sind wir da?“

Ein Mann eilte an ihr vorüber, warf hastig einen Rettungsring an ihrer Seite nieder.

Erstaunt, müde lächelte sie dem Enteilenden nach. Dann drückte ihr wiedererwachender überwältigender Schlaf die Lider herab.

„Rettungsringe einziehen! Boote festmachen! Normaler Dienst! U-Boot-Gefahr vorüber!“

Da gewann die Vernunft unter den Passagieren wieder Boden.

„Seht doch selbst! Da! Da draußen!“ Die Miene des jungen Offiziers wurde von unmerklich echter Freude aufgehellert. Ein gewaltiges Kriegsschiff war vom Horizont her nähergerückt. Der Offizier reichte der ihm umstehenden Gruppe das Glas: „Die englische Flagge...“

Das Glas wanderte von Hand zu Hand, ungläubig getriebene Augen waren hell geworden, wenn das Glas wieder von ihnen herabsank. „Der Union Jack... kein U-Boot...“

Die Panik legte sich, der Tumult verebbte. Ein großes Aufatmen ging durch das ganze Schiff.

Majestätisch zog der graue gepanzerte Koloss draußen vorüber, die See glitzerte in schäumendem Wellengang, die Sonne spiegelte wieder hell auf dem Ozean, der martierende Tagspuk war gewichen, die Welt wieder schön.

Alles war wieder ruhig.

Am ruhigsten Lena. Sie schlief. Schließ die ganze Nacht, schlief weit in den Tag hinein, ein kleines, weiches, überaus schmerzhaftes Lächeln unverändert auf dem blutlosen, bleichen Mund.

„Sie träumt von daheim.“ Die stets hilfsbereite, gutberzige Wienerin war bemüht, das Kind behutsam zu halten, damit es die Mutter nicht störe. Vielleicht war es der Schlaf der Genesung...

In einem unbewachten Augenblick war der kleine Christoph zur Mutter getreten, schüttelte die Kokosnuß vor ihrem Ohr, stolperte dabei, strauchelte und fiel mit seinem ganzen Gesicht der Mutter auf den Schoß.

Grau Lanner wollte ihn aufheben. Da sah sie, daß Lena noch immer unbewegt dalag, nichts merkte von dem Kind auf ihrem Schoß. Nur jenes kleine unverrückte Lächeln war noch immer um ihren Mund, dieses weiche, überaus schmerzhaftes Lächeln, das der Wienerin so hilflos arm und schön, so entrückt und ruhig vorgekommen war. Mit einem Male sah sie ein unheimlicher Schreck sie an: „Barmherziger Himmel!“

„Ausgelitten — tot!“ sagte der Schiffsarzt, den man rasch herbeigeholt hatte.

In Grauen und Mitleid rannen der guten Wienerin die Tränen, ihre linke Hand hielt die Enden ihres Schultertuches trampfhaft auf die Brust gepreßt, indes die rechte das Kind an sich zog und es hilflos streichelte, den armen Buben, der keine Mutter mehr hatte.

„Nicht einmal Abschied nehmen hat sie mehr können.“ Inniger zog sie den Kleinen an sich, aber schauernd ruhte ihr Blick immerfort auf der Toten, als wollte sie das Geheimnis dieses letzten Lächelns ergründen.

Ein Offizier trat herzu und gab die nötigen Anweisungen.

Grau Lanner nahm das Kind beiseite, ging mit ihm über Bord spazieren, plauderte mit ihm so unbefangen, wie sie es fertigbrachte.

Dann war es so weit.

Mit drei kurzen Stößen heulte die Sirene auf. Die Maschine stoppte, die Fahrt verminderte sich, das Kielwasser wurde ruhiger, auf offener See drehte die „Liverpool“ bei.

Da wußte Frau Lanner, daß sie wieder umkehren konnte mit dem Kind. Da sollte der Bub jetzt doch dabei sein, wenn er es auch noch nicht begriff; aber später einmal würde er vielleicht doch die Erinnerung daran haben, die letzte an seine Mutter.

Da standen sie schon alle in einem großen Halbkreis auf Deck. Inmitten lag auf den Planen das Brett, auf dem die arme tote Lena ruhte, mit Segeltuch umhüllt, festgebunden. Mit gesenkten Häuptern standen die Reisenden und hörten die Worte, die der Kapitän sprach.

Still war die weite Einsamkeit des Ozeans. Leise hob und senkte sich das Schiff unter den andrängenden Wellen, warmer Sommerwind fuhr durchs Haar der entblößten Häupter, Glanz war rings und weite Bläue.

Vier Matrosen in Festtagsuniform hoben das Sargbrett auf, setzten es wagrecht auf die Reling. Der Kapitän gab ein kurzes Zeichen mit der Hand. Entrecht glitten die sterblichen Reste der deutschen Frau hinab, von den beschwerenden Steinen rasch in die Tiefe gezogen.

Groß, wie ihr einfaches Leben gewesen war, so groß war auch ihr Tod. Ein paar Wellenkreise schlossen sich über einem nassen Grab, und die ewige Unruhe des Meeres verwischte die Stätte, an der ein heroisches Schicksal sein tragisch frühes Ende genommen hatte.

Der kleine Christoph, den Frau Lanner unter verhaltenem Weinen in zitternden Händen hielt, schaute auf, er wußte nicht, wer da unter dem Zeltuch auf dem Brett gelegen hatte, das nun untergetaucht war im tiefen blauen Wasser.

## 27. Kapitel

Mit einer gewaltigen Übermacht an Soldaten und Kriegsgerät drang der Feind von Norden, Osten und Westen ins Land. So blieb dem Kommandeur, der nun General geworden war, nur übrig, nach Süden auszuweichen. Aber dieser Rückzug war eine ununterbrochene Kette von Angriffen, bestimmt, den Feind zu beunruhigen, seinen Marsch aufzuhalten, ihm schwere Verluste beizubringen und, vor allen Dingen, der deutschen Truppe Munition, Gerät und Kleidung zu liefern.

Die Soldaten des Generals stürmten in Portugiesisch-Afrika mehrere Stellungen, erbeuteten über eine Viertelmillion Patronen, holten sich Pferde und Maschinengewehre für Monate. Ein heller Schein tiefer Zuversicht begleitete diesen geradezu legendären Kriegszug, der seinesgleichen nicht hat in allen Jahrhunderten. Truppen und Führer waren eine schicksalhafte Einheit geworden, allein auf sich selbst und auf sonst niemand angewiesen. Mitten in einem Erdteil, den man den dunklen nennt, umgeben von einer ganzen großen reichen Welt von Feinden, von hundertfacher Übermacht an allen Dingen.

Durch Urwald und Steppe, dem Tal der Ströme entlang, durch Sumpf und Gebirge zog die Safari dahin. Im Takt der Schritte klapperten Sandalen, knirschte Lederzeug, klirrten Geschirre, und zwischen hinein fletschten Hände, die immer wieder nach den zudringlichen Stachmüden schlugen.

Auch die Bibis der Träger waren dabei, ihre Weiber. Sie trugen, wie die Männer, die Lasten auf dem Kopf, viele von ihnen dabei aber auch noch ihr kleines Kind auf dem Rücken, mit einem großen Tuch festgebunden, das sie über der Brust verteilten.

Lächelnd sahen die weißen Männer auf das schwarze Familienglück ihrer Astari-Kameraden. Schmerzlich Verlangen nach Frau und Kind padte Thomas, und so oft er sich auch sagte, daß sie geborgen in einem Lager lagen, ebensooft hätte er sie hierher gewünscht, als Ausbruch aller Güter, die er zu schützen hatte.

Oft zog die Karawane dahin wie eine gespenstische Schar traumverlorener Nachtwandler, stumm geworden vor Hitze, Durst, Ermüdung. Eine Wolke Regenschweißes zog mit. Auch Regenwolken zogen oft mit, schütteten unaufhörliche Ströme aus, verwandelten den Boden in glatten, lehmigen Schlitz, so daß die Träger die durchweichenden Sandalen von den Füßen nehmen und in der Hand tragen mußten. So tasteten sie sich weiter, glitten aus, schlugen mit den schweren Lasten in den aufsprühenden Dreck nieder, wurden wieder hoch gerissen, die Karawane durste nicht auseinanderreißen. Unerhört und unsagbar waren die Opfer, die auch diese schwarzen Männer mit ihren Leiden und Anstrengungen brachten. Nur mit einem Lendentuch bekleidet, brannten sie in der Hitze, beßten im strömenden Kälte-regen, zitterten aber nicht im Kugelregen trotz ihrer Waffenlosigkeit.

Mit gewaltiger Übermacht, wie nahezu immer, hatten der Feind angegriffen. Zahlreiche Infanterie und eine berittene Brigade rannten gegen die schwache Abteilung. Panzerautomobile fuhren bis auf zwanzig Meter Entfernung an die deutsche Stellung heran und warfen aus Maschinengewehren und Revolverkanonen ein rasendes Feuer. Die Verteidiger waren im dichten Gebüsch verborgen. Um besser beizukommen, baulen die Engländer Hochstände und feuerten von dort herunter mit Maschinengewehren. Vierzehn englische Maschinengewehre gegen drei deutsche. Eines davon bediente Thomas. Die harte Termitenpyramide, auf der er positioniert war, gab gute Dedung.

Der Tag war heiß. Thomas schwankte und griff nach der Feldflasche. Sie war leer. Dofele richtete sich auf und sah hinunter ins Tal.

„Dedung nehmen!“ rief ihm Thomas zu und nahm das Feuer wieder auf.

Wie ein Hagelwetter prasselten die Geschosse der Engländer. Es half nichts, man mußte vor zum Sturm.

Da sah Thomas den Dofele weit draußen laufen. Wo rannte der Junge hin? Thomas hatte nicht Zeit, lange danach zu sehen in diesem höllischen Kampf und Lärm. Die Luft stand still in der brütenden Hitze unsagbar quälte der Durst.

Dofele war im Busch verschwunden. Hatte auch der Bana nicht darum gebeten, Dofele wollte ihm doch Wasser bringen. Nach einer halben Stunde war er wieder da mit der gefüllten Feldflasche. „Dedung, Dofele!“ rief Thomas.

Unbesorgt, nur von seiner Aufgabe erfüllt, Zufriedenheit auf dem guten dunklen Gesicht, wollte Dofele die Flasche hinreichen — da brach er lautlos in sich zusammen. Kein Schmerzensschrei, kein Todeszucken, still lag er da. Als das treue, opferbereite junge Leben wegschlief, wußte Dofele, daß es ans Sterben ging, und er wollte sterben wie ein echter Astari. Er zog das Käppi über das Gesicht und lag still, wie er es hunderte Male gesehen hatte, die ergreifend heroische Art, in der die deutschen Astaris starben. Doch es litt ihn nicht so bis zum Ende, als er Thomas hörte, schob er das Käppi vom Gesicht und richtete die Augen auf Thomas, der amfeuernden Maschinengewehr saß. So starb Dofele, und das letzte Lächeln blieb auf dem Gesicht des guten Jungen, der noch fast ein Kind war, an Tapferkeit und Treue aber ein Mann wie der Besten einer.

(Fortsetzung folgt.)



*Doppelt  
fermentiert*



4s



WALTER SPERLING:

# Der Flüchtling von Saigon

In der Zweigstelle der Anglo-Francobank in Saigon waren 30 000 Pfund Sterling Versicherungsgelder eingegangen, und Dad Holton, der Kassierer, war sich im ersten Moment darüber klar, daß ein zweites Mal eine solche Summe wohl kaum in seine Hände gelegt werden würden. Er zog noch in Betracht, daß sein nächster Vorgesetzter — der Direktor der Bank — am Fieber darniederlag, und kam zu dem Schluß, daß jetzt der große Augenblick gekommen war, auf den er seit Jahren gehofft hatte.

30 000 Pfund war immerhin eine Summe, die es wert war, etwas zu riskieren. Nur vierundzwanzig Stunden sollte das Geld im Tresor der Bank lagern; dann würde der Besitzer darüber verfügen, der sein Eintreffen aus dem Inland bereits angemeldet hatte. Vierundzwanzig Stunden hatte Dad Holton also Zeit sich zu entschließen, ob er ein ehrlicher Mann bleiben wollte oder nicht. Er traf die Entscheidung über diese Frage sofort und verstand es, seine Mitarbeiter zu täuschen, denn als die Bank ihre Pforten geschlossen hatte, befanden sich die 30 000 Pfund nicht hinter ihren sicheren Stahlpanzern, sondern in Bündeln verteilt unter der Kleidung des Defraudanten, der plan- und ziellos mit seiner Beute durch die elenden Gassen des Hafenviertels schlich.

Dad Holton war zwar im Besitz eines großen Ver-

mögens; ein Besitz, von dem noch niemand etwas wußte. Aber je länger er es mit sich herumtrug, je mehr schwand ihm die Aussicht, Nutznießer des Geldes zu werden. Flucht ins Inland war sinnlos. Es blieb nur der Weg übers Wasser, — und zwar heute noch. In Schweiß gebadet vor Erregung schlich er im Hafen herum, wo gerade die „Empress of India“ unter Dampf lag. Dad Holton hatte zu wählen: entweder morgen früh das Geld an seinen Platz zurücklegen, oder fort mit diesem Schiff.

Eine feuchte Gluthitze zog von den Bergen des Hinterlandes her und peitschte die Nerven des Geheften. Seine Füße trugen ihn zum Pier, wo das Schiff seiner Hoffnungen an den Trossen zerrte. Toben und Schreien um ihn herum. Kreischen der Wintschen und Knarren der Ladebäume. Ballen auf Ballen verschwand in dem großen Leib des Dampfers. Aufseher trieben die Kulis zur Eile. Dad Holton stand unschlüssig auf der Rampe. Er sah keine Möglichkeit, heimlich aufs Schiff zu kommen, und anders — anders hatte es keinen Zweck, denn wenige Stunden später würde bereits der Telegraph spielen.

Die Aussichtslosigkeit seiner Lage einsehend, ließ sich Dad Holton auf einen Ballen nieder, als er plötzlich in nächster Nähe lautes Krachen und Angstschreie vernahm. Er sprang auf und sah, daß einer der Lade-

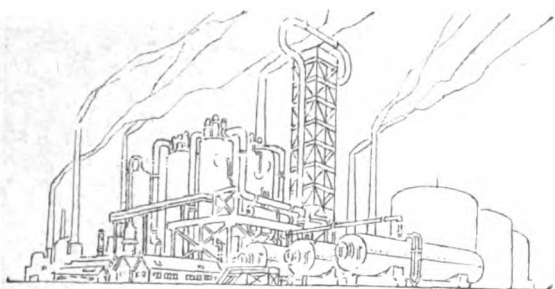
bäume gebrochen war und daß die Last in der Schlinge über einigen Verunglückten in der Kelling hing.

Die Arbeit stockte auf der Rampe. Alles lief an der Unfallstelle zusammen, um zu helfen. Dad Holton begriff die Situation mit Gedankenschnelle, und er fand eine Gelegenheit, in dem allgemeinen Wirrwarr an Bord zu kommen.

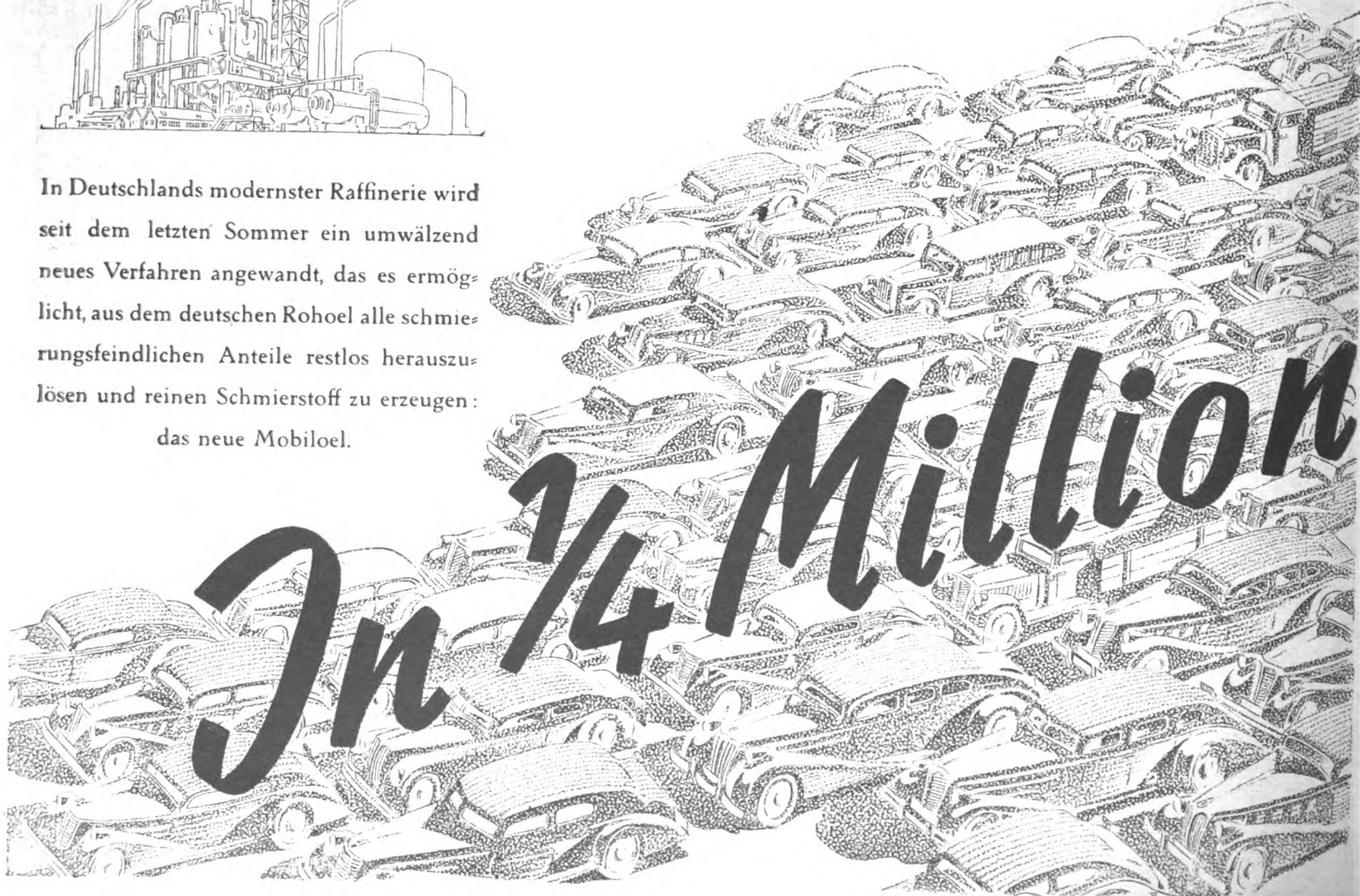
Noch zwei Stunden hielt er sich in den Gängen des mit zahlreichen Passagieren besetzten Schiffes auf, dann schlich er hinauf und sah, versteckt hinter den Vedsaubauten, wie der erste Offizier die Rettungsboote nach blinden Passagieren absuchte. Im Schutze der Dunkelheit stieg Dad Holton in eins der abgesehenen Boote, und kurze Zeit später vernahm er das Heulen der Eieren und das Stampfen der Maschinen. Die „Empress of India“ verließ Saigon mit Kurs auf Manila. Der erste Abschnitt seiner Flucht war geglückt.

Erschöpft streckte sich Dad Holton auf dem Boden des Bootes aus. Seine Sinne waren wach und achteten auf jedes fremde Geräusch. Seine Hände fühlten nach dem verborgenen Schatz auf seiner Brust: das Geld, um dessen Besitz das alles.

Plötzlich zuckte er zusammen. Die Plane des Bootes wurde langsam hochgehoben. Holton konnte ein kleines Stückchen des Sternenhimmels sehen. Er sah auch den



In Deutschlands modernster Raffinerie wird seit dem letzten Sommer ein umwälzend neues Verfahren angewandt, das es ermöglicht, aus dem deutschen Rohöl alle schmierungsfeindlichen Anteile restlos herauszulösen und reinen Schmierstoff zu erzeugen: das neue Mobilöl.





Schatten einer Hand, und dann einen Körper, der sich unter die Plane hob. Holton lauerte sich schreierfüllt zusammen. War er entdeckt? Die Gestalt war ins Boot geschlüpft. Aus der Finsternis konnte er nur den aufgeregten pfeifenden Atem des anderen hören. Holton ruhete sich nicht, während der Unbekannte leise im Boot herumtrief. Dann fühlte er ihn dicht neben sich. Eine Hand tastete an ihm herum. Er hörte einen unterdrückten Fluch, und eine Hand suchte in der Dunkelheit seine Kehle.

Holton begriff: ein blinder Passagier. „Wer bist du?“ leuchte er, des anderen Handgelenk umklammernd. „Sag wer du bist?“ presste der andere hervor. „Trag nicht so dumm, bloody fool!“ Da ließ ihn der Angreifer los, und schweigend hockten die beiden Männer, die sich nicht kannten, in der Dunkelheit.

Dad Holton ahnte nicht, daß der andere, den das Schicksal in seinen Weg geführt hatte, sein Verhängnis sein sollte; daß dieser Mann, mit dem er den engen Raum teilte, dessen Reisschnaps er trank, dessen Mundvorrat er mitaß...

\*

Der Schriftsteller Stanhope legte die Manuskriptblätter, aus denen er diese Geschichte vorgelesen hatte, beiseite und blickte seinen Besucher an, der aufmerksam angehört hatte. „Bis hier habe ich die Erzählung der Flüchtling von Saigon fertig“, erklärte er. „Ich will sie in den nächsten Tagen beenden. Was meinen Sie, Doktor — wie sich die Sache Dad Holtons jetzt entwickeln wird?“

„Keine Ahnung!“ gab der Gelehrte zu. „Stiehlt der Neure dem Defraudanten das Geld?“

Nein. Der Schluß enthält eine ganz unerwartete Pointe. Vassen Sie auf: Holtons Flucht glückt. Er verläßt in Manila heimlich das Schiff und erreicht schwimmend das Land. Aber in der Stunde, da er mit dem geraubten Geld ein lustiges Leben beginnen will, liest er in der Zeitung, daß auf der „Empress of India“ ein blinder Passagier — der andere Bootsinsasse — festgenommen worden ist, und daß dieser Mann ein Flüchtling der Auslägerstation Saigon war... Stel-

len Sie sich vor, Doktor, — und Holton entdeckt nun bei sich die ersten leprösen Symptome. Er ist reich, — aber so gut wie tot.“

„Interessant!“

„Nun weiß ich aber in einem Punkt nicht weiter, Doktor. Ich habe zwar auf meiner letzten Asienreise viel von diesem Elend gesehen, — aber die ersten Merkmale der Krankheit kenne ich nicht, — und die muß ich doch in meiner Geschichte nennen.“

„Die ersten Merkmale?“ murmelte der Doktor, wie aus tiefem Sinnen aufgerüttelt. „Die ersten Merkmale, — nein, ich kann es Ihnen nicht sagen.“ Sein Gesicht war plötzlich sehr ernst geworden.

„Warum nicht?“ fragte Stanhope lebhaft. „Gibt es solche nicht, klar erkennbar?“

„Hin und wieder ja. Suchen Sie doch eine andere Form; Ihre Geschichte zu beenden. Es wird Ihnen schon etwas einfallen.“ Der Doktor stand auf.

Stanhope wollte abwehren, weiterfragen. Er unterließ es, da er des anderen Widerstand fühlte. Er wunderte sich über seinen Besucher, der es eilig hatte fortzukommen. Kopfschüttelnd sann er später über das merkwürdige Verhalten seines Gastes nach, der ohne herzlichen Abschied weggegangen war.

\*

„Ich habe eine furchtbare Entdeckung gemacht“, jagte Dr. Kellen zu Hause, nachdem er sich sorgfältig mit Eublatlösung gewaschen hatte. „Stanhope ist — leprös, ohne es zu wissen. In seinen Händen sah ich die ersten untrüglichen Anzeichen der Erkrankung.“

„Und er weiß es bestimmt nicht?“ fragte seine Frau entsetzt.

„Ja — und nein. Er weiß es nur unbewußt. Sein Wissen tritt bis jetzt nur als Idee für eine schriftstellerische Arbeit in Erscheinung. Sie beherrscht ihn, ohne daß er die Ursache ahnt.“

„Und ich — ich habe es ihm nicht sagen können.“ Erschüttert setzte Dr. Kellen den Fernsprecher in Bewegung, um seine Wahrnehmung pflichtschuldigst der Aufsichtsbehörde zu melden.

## Der Rundfunkansager

Von E. C. Christophé

Der Intendant saß in seinem Zimmer. Es klopfte. Ein Mann erschien. „Sie wünschen“, fragte der Intendant.

„Ich möchte Rundfunkansager werden“, entgegnete der Mann.

„Lieber Herr“, lächelte der Intendant, „zehntausend andere möchten das auch.“ Doch plötzlich schoß ihm ein Gedankenblitz durch den Kopf. Er würde ein Exempel statuieren. Die ewige Drängerei nach dem Ansagerposten sollte ein für allemal ein Ende haben. „Run gut“, sagte er, „wie heißen Sie?“

„Ich heiße Thompson“, meinte der Mann.

„Mister Thompson“, fuhr der Intendant fort, „Sie wissen doch, daß ein Ansager jeder Lage gewachsen sein und aus dem Stegreif sprechen muß.“

„Gewiß“, erwiderte Mister Thompson.

„Kommen Sie“, sagte der Intendant, nahm das Mikrophon in die Hand und den Mantel um. Dann fuhr er mit Mister Thompson los. Grinste diabolisch. Vor dem Raubtierfäß hielt der Intendant.

„Meine Damen und Herren“, sprach er in das Mikrophon, „wir wollen jetzt einen neuen Anwärter für den Ansagerposten prüfen. Wir stehen vor dem Raubtierhaus. Mister Thompson wird Ihnen beschreiben, was er sieht. Er wird sich sogar in das Raubtierhaus hineinbegeben, denn wir verlangen von den Anwärtern Mut, Mut und nochmals Mut. Deshalb prüfe sich jeder, ehe er sich bei uns meldet. Es ist nicht ungefährlich.“

So, dachte der Intendant, jetzt bin ich die lästigen Bewerber für alle Zeiten los. „Beginnen Sie“, ermunterte er Mister Thompson und biß auf die Spitze eines unsichtbaren Bartes.

„Hier leben Sie“, begann Thompson, „drei Könige der Tiere und einen Intendanten. Die Könige sauchen, und der Intendant lächelt. Aber wie bald ändert sich so ein Bild.“



**Motoren erprobt**

1/4 Million Motoren sind unbestechliche Richter! Mehr als 3 Milliarden Kilometer deutscher Straßen haben sie seit dem letzten Sommer mit dem neuen Mobilol bewältigt und die überragenden Eigenschaften des „reinen Schmierstoffs“ bestätigt: schlammfrei und rückstandsfrei, ungewöhnlich schmierkräftig, dabei sparsam im Verbrauch. — Wenn Sie die volle Leistung Ihres Motors erhalten und Ihrem Fahrzeug eine lange Lebensdauer sichern wollen, dann wählen Sie jetzt zum Ölwechsel:

**Reiner Das neue Schmierstoff Mobilol**

**Die Welt kennt nichts Besseres!**

DEUTSCHE VACUUM OEL AKTIENGESellschaft HAMBURG





## Die große Neuheit: buntgepunktete Wäsche!

Man hat sich sattgesehen an der ganz strengen und glatten Wäsche. Man verlangt eine neue, frühlingshafte Duftigkeit! Darum ist die neue Juvena Rokoko aus Bemberg übersät mit tausend roten, blauen und grünen Punkten. Es ist so, als wäre ein Blumenregen über sie niedergegangen. Wir haben hier eine richtige fröhliche Frühlingswäsche von neuer Duftigkeit. Erstaunlich, wie preiswert diese neue Wäsche ist. Das oben gezeigte Hemd mit Spitze kostet nur RM 2,45 und ist überall in den einschlägigen Geschäften zu haben. Bitte verlangen Sie auf dem anhängenden Gutschein kostenlose Zusendung des neuen Juvena-Wäsche Prospektes mit Farbfotos der neuen Juvena Rokoko-Modelle für 1937.

### Gutschein

An die Juvena-Fabrik Max Frank, Abt. 176, Chemnitz/Sa. Senden Sie mir gegen diesen Gutschein ausführlichen Prospekt über die neue Juvena-Wäschemode Frühjahr 1937 mit farbigen Abbildungen der neuen Wäsche.

Name .....

Ort .....

Straße .....

Wüdrich

„Nun gehen Sie in den Käfig“, grinste der Intendant und dachte, jetzt würde Mister Thompson das Mikrophon wegwerfen, aber der brühte auf die Kante und öffnete das Tor. Ehe der Intendant es sich versah, hatte Mister Thompson ihn bei der Hand und stand mit ihm unmittelbar vor den schweißgeblenden und zähneblehenden Bestien.

„Wir stehen jetzt im Angesicht der Löwen, von denen einer eine Löwin ist. Neben mir steht der Intendant“, erklärte Thompson ruhig. „Wir sehen jetzt, wie der Intendant versucht, an den eisernen Gitterstäben des Käfigs emporzuklimmen. Meine Damen und Herren, der Anblick ist nicht nur komisch, sondern zwerchfellerkütternd. Jetzt nähert sich die Löwin dem Intendanten.“

Plötzlich erscholl ein furchtbares Gebrüll, so daß fast das Mikrophon zerplatzte.

„Hörten Sie soeben das gewaltige Gebrüll?“ fuhr Thompson fort.

Hunderttausend Hörer an fünfzigtausend Apparaten zudten zusammen. Das war die Bestien, dachten sie.

„Das war der Intendant“, erläuterte Mister Thompson.

Als die beiden wieder draußen standen, brühte der Intendant die Hand des neuen Mannes. „Sie sind phänomenal“, sagte er, „Sie sind sofort engagiert und ein Teufelskerl. Was sind Sie denn von Beruf?“

„Löwenwärtin“, sagte der Mann.

## „Michel, zünd an!“

Wenn einer so seine 40 Jahre als Landarzt hinter sich gebracht hat, dann kann er schon was erzählen. Ernstes und Heiteres, bunt durcheinandergewürfelt, ganz so, wie es auch sein harter Beruf draußen mit sich bringt. Darum hörten wir alle unserem lieben, alten Doktor immer so gerne und aufmerksam zu, wenn er abends in einer traulichen Stunde im Schöße seiner Erinnerungen kramte. Dies ist die Geschichte vom Krautseider Michel, die sich vor vielen, vielen Jahren in einem oberbayerischen Dörfchen zugetragen hat.

Eigentlich hatte der Michel ein ganz schönes Sach beisammen, wie die Bewohner dieser Gegend zu sagen pflegen, wenn einer einen anständigen Hof, genügend Grund und etliches Vieh im Stall hat. Der Krautseiderhof ernährte seinen Mann schlecht und recht, und soweit wäre alles in schönster Ordnung gewesen. Der Michel war auch fleißig und wertete von früh bis spät im Hof und auf den Feldern, aber es wurmte ihn, daß trotz aller Mühe und Plage nichts Rechtes zu ersparen war und nach menschlichem Ermessen niemals der schöne neue Hof entstehen würde, den sich der Michel anstatt der alten baufälligen Hütte, wie er das Wohnhaus im stillen oft nannte, ersehnte. Da müßte schon ein Wunder geschehen: der alte Zeug müßte abbrennen, denn gut versichert war der Michel natürlich.

Eines Tages gellte Feuerlärm durch das Dorf. „Beim Krautseider brennt's!“ Und wie es brannte! Das Feuer war spät entdeckt worden, denn das Gesinde war samt und sonders auf dem Kirchweihfest, die alte Waben war bei ihrer Vole zu Besuch und der Michel selbst war, wie sich später herausstellte, gerade an jenem Abend mit dem Rad in das nahe Kreisstädtchen gefahren, um einen Kuchbandei zum Abschluß zu bringen. Die hellen Lohsen schlugen schon oben zum Dache heraus, als der Wimmer Toni mit der flachsblonden Leni eben etwas frische Luft schöpfen ging. Der Schlag gleich einen Heidenlärm, aber zu retten gab es nicht mehr viel. Das brüllende Vieh brachte man eben noch aus dem mit schwarzem Qualm angefüllten Stall heraus, dann krachte auch schon der Giebel funkenstiebend zusammen und nach einer halben Stunde war nur mehr ein rauchender Trümmerhaufen vom alten Krautseiderhof übrig.

Der Michel hat dazumal viel Scherereien gehabt mit den Gendarmen und mit den Gerichten, denn man munkelte so allerlei, daß der Brand gar nicht so unglücklich gekommen sei, und die neugierigen Behörden brachten so verschiedene frühere Äußerungen des Michel heraus, die ihm jetzt recht peinlich waren. Bis schließlich der Michel mangels ausreichender Beweise freigesprochen wurde und die Versicherung das Geld zu einem Neubau ausgespuckt hatte, war dem Krautseider die Hölle doch ganz gewaltig heiß geworden, so heiß, daß er oft gewünscht hatte, der alte Hof stünde noch und er wüßte von der ganzen Geschichte nichts.

Schließlich wächst aber über jede Sache einmal Gras, und als etliche Jahre ins Land gezogen waren, dachte kaum mehr jemand im Dorf noch daran.

Gute 15 Jahre später kam der Krautseider Michel zum Sterben. Der Doktor war schon da, und bald kam auch der Pfarrer mit dem Mesner, um sich um die arme Seele zu kümmern. Zufällig hieß nun der Mesner mit Vornamen ebenfalls Michel, und als der Doktor dem Pfarrer durch einen Wink bedeutete, daß es zu Ende gehe, da erteilte der geistliche Herr die Weisung zum Anzünden der Sterbekerkzen mit folgenden Worten: „Michel, zünd an!“

Nun aber geschah etwas allen Anwesenden völlig Unerwartetes. Der Krautseider, der die ganze Zeit schon völlig apathisch dagelegen war, hatte die Aufforderung auf sich bezogen, richtete sich mit letzter Kraft halb auf und rief heftig abweisend: „Meiner Lebtag nimmer! Meiner Lebtag nimmer!“ Und ehe sich Doktor, Pfarrer und Mesner von ihrer Verblüffung erholt hatten, war der Michel sanft entschlafen. Karl Eibl

### Berichtigung

In dem Bildbericht „Adolf Hitler und seine Frontkameraden“, der im A. B. (Folge 15) erschien, ist folgendes zu berichtigen: Der auf dem Frontbild Nr. 11 ganz rechts außen sitzende (mit Nr. 9 bezeichnete) Kamerad des Führers heißt nicht Kreidmayer, sondern Alois Greiter. Er hat uns selbst in der Schriftleitung teilgenommen und uns erzählt von seinem Frontleben, das er mit dem Führer teilen darf. Er bestätigte uns gleich seinen anderen Kameraden, daß Adolf Hitler den tiefsten Glauben an Deutschlands Größe durchdrungen gewesen ist. Dieser neuer und wagemutiger Kamerad erwiesen habe.

Die Schriftleitung



HEINRICH SEILER:

# Die große Gaukelei

Ein Bericht über Seiltänzer, Clowns, Jongleure, Luftakrobaten, Zauberkünstler und Tänzerinnen

(S. Fortsetzung und Schluss)

Die Fratellinis Cavallinis, Babusios, Totos, Belings, Barracetas, Nonis, Grods Jovers, Robins, An-tonet-Bebes, Nivels, all diese Spaßmacher mit den exzentrischen Verrenkungen, den tolpatschigen Kaskaden und verrückten Musikinstrumenten, zeigen dieselben Clown-Entrées, die aus Jahrhunderten überliefert sind und in denen immer die Backpfeifen, die der dumme August bekommt, die Pointe bilden. „Wenn die Leute einmal absolut nicht lachen wollen, dann machen wir es mit Backpfeifen, das zieht immer“ sagt Herr Fratellini. Ohrfeigen sind das A&O der Clowns-Philosophie. Clown Eugen ist eine große Nummer auf dem Programm der großen Varietés geworden und war vor wenigen Jahren noch eine ganz kleine Nummer in einem kleinen Wanderzirkus. Er war ein schlecht bezahlter Repriisenclown, der sich allabendlich von einem Stallmeister ohrfeigen ließ.

Wenn Eugen nicht die Affäre mit der hübschen Paneau-Reiterin Dolinda gehabt hätte, die die Geliebte eines Kraftjongleurs war, der eiserne Kugeln von 130 Kilo Gewicht mit dem Nacken aufhing, so wäre aus ihm

nie die große Nummer geworden, um die sich die großen Varietés reißen.

Mit dem zerbeulten Zylinder über dem Gesicht, das nur eine bunte Frage ist, stolpert Eugen in die Manege und nimmt plötzlich wahr, daß an diesem Abend jener Jongleur — ein Riese mit den Schultern eines Stiers — die Rolle des Stallmeisters übernommen hat. Entsetzen packt ihn, seine Beine in den Kortzieherhosen schlottern. In der Gardine steht die hübsche Dolinda und schaut zu.

Am ganzen Körper bebend beginnt Eugen seine billigen Späße, über die er selbst nicht lachen kann. Mit starrer, finsterner, drohender Miene steht der Gegner vor ihm. Vor diesem kalten wütenden Gesicht verstummt der Clown. Da holt jener auch schon aus, und die Faust faßt ihm unters Kinn. Eugen schlägt zu Boden, wird sofort wieder hochgerissen und aufs neue zu Boden geschlagen. Er winselt, stöhnt, röchelt — das Publikum rast vor Gelächter.

Alles das spielt sich im grellen Licht der Scheinwerfer ab, eine überaus komische Nummer. Am Hilfschreiend spritzt Eugen auf, rennt wie ein Verzweifelter

aus der Manege, jetzt uet die Stuhreihen hinweg, flüchtet bis in die Galerie. Mitten unter den Menschen, die sich biegen und brüllen und freischend auf die Bänke springen geht die Schlägerei weiter unaufhörlich schlägt der Athlet auf den Clown ein, der mit zerrissenen Kleidern, die vor ihm herfliegen, in die Manege zurückgeschleift wird. Da sacht Eugen endgültig und unter den Fußtritten und Fausthieben zusammen und bleibt liegen; Blut rinnt ihm aus Nase und Mund. Skandal im Wanderzirkus? Der Kapellmeister will die Situation retten und beginnt einen feierlichen Trauermarsch zu spielen, in langsamem Trott betreten zwei Stallmeister mit einer Bahre die Manege, der Verprügelte wird aufgebahrt und abtransportiert. Nie hat Clown Eugen einen ähnlichen Erfolg gehabt wie an diesem Abend.

Die Direktion bestand darauf, die Szene, die einen ungeheuren Lacherfolg hervorgerufen hatte, allabendlich zu wiederholen. Mit dieser Szene ist Clown Eugen dann die große Nummer geworden, der Erzentrif-Clown von Weltruf, der in allen Städten mit riesigen Plakaten angekündigt wird, der unter tausend Dollar



*Glauben Sie mir,*

*Sie können Gutes  
auch preiswert kaufen.*

Wer das noch nicht weiß, versuche einmal Nivea-Zahnpasta. Die bietet für 50 Pfennig alles, was man von einem guten Zahnpflegemittel erwartet: gründliche Reinigungskraft, Schonung des Zahnschmelzes, angenehmen und erfrischenden Geschmack. Und dabei so preiswert: 50 Pf. die große Tube, die kleine 25 Pf.



**50**  
Pf.  
die große Tube

**25**  
Pf.  
die kleine Tube



in der Woche nicht austritt. Die Szene sieht nun allerdings etwas anders aus: wenn der Vorhang aufgeht, ist auf der Bühne ein Bogring aufgebaut, ein riesenhafter Boger mit den Schultern eines Stieres erscheint und fordert einen Mann aus dem Publikum zum Bogkampf heraus. Es meldet sich ein kleiner magerer Besucher mit einem Strohhut auf dem Kopf, der vor Angst und Aufregung zittert: Clown Eugen, der bebend die Bühne betritt. Dann setzt ein Bogkampf mit allen Schikanen und mit tausend List und Überlistungen ein. Mit Clown Eugen reißt die ehemalige Paneau-Reiterin Dolinda in der Welt umher.

Die Fratellinis, Cavallinis, Babusios, Totos, Bellings, Barracetas, Montis, Grods, Jovers, Robins, Antonet-Bebes, Rivals sind die großen Clowns unserer Zeit, die Berlin und Paris, München und London, Neuport und Chicago, Madrid und Oslo, Tokio und Sidney in Gelächter versetzen mit den uralten, aus Jahrhunderten überlieferten Entrees, in denen die Badpfeifen, die schlotternden Hosen, die zertrümmerten Hüte, die tomsischen Musikinstrumente und die tolpatischen Stürze die Pointen bilden.

Auriol ist vergessen, „der berühmteste Clown aller Zeiten“, der zu Anfang des vergangenen Jahrhunderts Mittelpunkt des „Cirque National“ in Paris war. Er war auch der erste Akrobat der Welt, den man in den Zeitschriften aller Länder abgebildet fand. Sein „Glaschentanz“ galt als unnachahmlich. Er wird in zeitgenössischen Berichten als „schön“ und „geistreich“ beschrieben. Sein Sprung über 24 Soldaten mit aufgespitztem Bajonett wird als eine einmalige Leistung angepriesen, die niemand zu wiederholen imstande sei. Wer kann sich noch an Dad Lee erinnern, den großen englischen Clown,



Truxa, der Deutsche, der den Salto nach vorwärts dreht.  
Aufnahme: Hans Henkel

der von einer Gräfin geheiratet wurde. — Sensation des vergangenen Jahrhunderts? Wer weiß noch etwas von Michailsky, der, elf Sprachen beherrschend, die Welt bereiste? Denkt niemand mehr an Tom Belling, der abwechselnd auf Landstraßen bettelte und Fürsten zu Gast geladen einlud, alle Höhen und Tiefen des Schicksals auskostend? Wheal ist vergessen, der ursprünglich Theologe war, und Viol, der von einem russischen Fürsten, der noch nie im Leben gelacht hatte, eine Viertelmillion Rubel dafür erhielt, daß er ihn zum Lachen zwang! Erinnerung noch jemand an Sherwood, den amerikanischen Clown, der einst aus der Manege in die Loge der Königin Victoria von England kam, um ihr die Hand zu schütteln? Namen, die verschollen sind. Ein tofendes Gelächter, einst von Millionen Menschen gelacht, steigt mit diesen Namen aus der geheimnisvollen bunten Riste der Zirkusvergangenheit auf. Tom Belling beispielsweise, um diesen herauszugreifen, was für ein tolles Leben hat dieser Clown hinter sich! Ziellos und ohne Gepäd von Dorf zu Dorf wandernd treibt sich Tom Belling viele viele Jahre umher, ein Universalartist auf den Jahrmärkten, der sich als Seiltänzer, Jongleur, Zauberer und Clown produziert. Ein Vagant, von Lebenslust und unbändigem Freiheitsdrang befeuert! Es treibt ihn von Ungarn nach Rußland, von Sibirien nach dem Kaukasus. Er kommt ganz abgebrannt in Petersburg an, geht hungernd in den Straßen spazieren. Vor den Cafés sitzen Menschen, die zu essen haben. Eine Equipage hält vor ihm am Straßenrand, und eine elegante Frau ruft ihn an. Er erkennt in der Frau seine Schwester, die hier mit einem Fürsten verheiratet ist, und springt in die Equipage. Die Schwester verhäßelt ihn, kleidet ihn ein. Stattet ihn mit Geld aus — ein



FABRIK KLEVE AM NIEDERRHEIN



FABRIK ALTONA-BAHRENFELD



FABRIK DELMENHORST



FABRIK GOCH A. NIEDERRHEIN



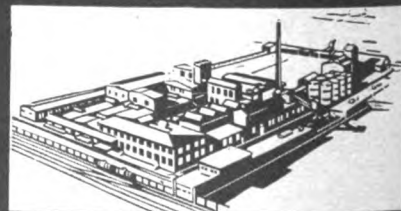
JURGENS - VAN DEN BERGH



FABRIK HARBURG-WILHELMSBG.



FABRIK PRATAU A. D. ELBE



FABRIK MANNHEIM



HAUPTBURO BERLIN C 2

**MARGARINE-VERKAUFS-UNION**



Vierteljahr lang ist Tom ein eleganter junger Mann in Petersburg, der Brillanten an schöne Tänzerinnen verschenkt. Er hat vornehme Affären, duelliert sich mit Aristokraten.

Als ein Vierteljahr vergangen ist, ist Tom plötzlich verschwunden und mit ihm eine Tänzerin der Kaiserlichen Oper, die er später heiraten will. Er taucht in Belgien wieder auf, wird nach Frankreich verschlagen, wandert nach Italien, ziellos und ohne Gepäc. Er kommt nach Berlin, stellt sich dem Zirkus Renz vor.

Sein Debüt im Zirkus Renz ist kläglich ausgefallen, die Leute haben gepöffelt. Renz verurteilt ihn zu einem vierwöchigen Garderobenarrest. Er vertreibt sich die Zeit mit allerlei Späßen. Eines Abends knöpft er sich in ein viel zu enges Stallmeisterkostüm und stülpt sich eine alte wirre Perücke über den Kopf. „Zehn Seidel Bier, wenn du so in den Stallgang gehst“, ruft ihm lachend ein Artist zu, der mit ihm die Garderobe teilt.

Tom hält die Wette. Er geht in den Stallgang hinunter bis vor die Gardine; die Stallmeister schütteln sich vor Lachen, als er auftaucht. Plötzlich erscheint Renz im Stallgang. Renz wirft einen prüfenden Blick auf die Gestalt mit dem bestürzten, vorlegenen Gesicht, mit der unmöglichen Perücke und dem schiefe zugeknöpften Stallmeisterkostüm. „Wer ist der Kerl?“ schreit der Direktor.

Von Renz getrieben, der auf ihn losgeht, dreht Tom sich angstvoll um sich selbst wie ein Kreisel, weicht nach rückwärts aus, stolpert und fällt in die Manege hinein. Schallendes Gelächter! „August! Dummer August!“ rufen die Menschen von der Galerie. Tom wirft einen wütenden Blick in die Galerie hinauf und droht mit der Faust — erneut schallendes Gelächter! „August! August!“ ertönt es von allen Seiten. Da stürzt Tom zur Manege hinaus und in den Stallgang zurück. Renz empfängt ihn laut lachend: „Bravo Tom! Das war gut! Warum haben Sie nicht gleich gesagt, daß Sie diese Szene machen? Sie können bei mir bleiben!“ —

Von diesem Augenblick an ist Tom gemacht.

Als Tom Belling starb, hatte er als der berühmte „Dummer August“ allen Ländern Europas das Lachen beigebracht. Sein „dummer August“ blieb unsterblich.

### Iruxa — Film und Schicksal

Con Colleano, der gefeierte Mexikaner, war bisher der einzige Mensch auf der Welt, der den Salto nach vorn auf dem straffen Drahtseil dreht.

Probe im Varieté. Der Vorhang ist aufgezogen, die Bühne liegt in einem matten Zwieli, die Rampen sind nur halb eingeschaltet. Einzelne Verleuchtungen auf dem Boden sind aufgeschlappt. Die Trapeze der Lustnummer hängen zusammengeschmürt. Im riesigen kahlen Zuschauerraum setzen und scheuern ein paar Frauen.

Die Artisten kommen mit Leitern, bunten Bällen, Hattelongen. Aus schweren eisernen Kisten werden glühende Geräte ausgepackt. Bis in den Hintergrund hinein wimmelt es auf der Bühne von probierenden Leuten, die in unverständlichen Sprachen zu rufen, schreien, fluchen beginnen. Ein Mann in Hemdsärmeln liegt auf dem Rücken und hält auf den Füßen eine hohe Leiter, an der ein Mädchen in zerklüftem Trikot turnt. An den Ringen probiert ein Artist den Handstand. Am schwingenden Seil pendeln drei Frauen. Ein stürzender Mann polstert umher, Stühle übereinander bauend, mit denen er zusammenbricht. Das Ballett tritt an, zwölf Mädchen von übertriebener Schönheit, und beginnt, ohne Musik zu erzittern. Überall ist Bewegung, Sprung, Salto, Balance.

Die Artisten probieren, Schweiß rinnt ihnen über das Gesicht, es ist der Sinn und der Zweck ihres Lebens, auf Leitern zu klettern, in Riesenwellen am Red zu schwingen, mit Schwungseilen zu rotieren, auf fliegenden Trapezen zu schweben; alle anderen Dinge, die Menschen sonst bewegen, gelten nicht mehr. Sinnlos und verrückt scheint das Vorhaben zu sein, einen kleinen Ball in rasendem Tempo um ein Stäbchen laufen zu lassen.

Quer über die Bühne wird ein Drahtseil gespannt. Ein junger Artist im Trainingsanzug schwingt sich auf das Seil und befestigt die Longe am Gürtel. Er probiert einen Tritt, den er noch nicht beherrscht und vielleicht auch niemals beherrschen wird: den Salto nach vorn auf dem straffen Drahtseil. Schon drei Jahre lang probiert er daran, ohne daß es gelingen will. Er nimmt Anlauf, federt ab, wirft sich mit fagenartiger Geschmeidigkeit losüber in den Schwung, gibt erneut Tempo und — gleitet ab. Die Longe hält ihn. Unermüdlich probiert er weiter und weiß, daß er um Welttrium kämpft, wenn es ihm gelingt, den Salto nach vorn zu schaffen, was nur ein einziger Mensch beherrscht: der berühmte Con Colleano.

Edgar Eitner hat sich vorgenommen, es Con Colleano gleichzutun, und er wird es schaffen! Mit jäher Ausdauer übt er den verurteilten Salto, der vielen Artisten schon das Genick gekostet hat. Um diese Zeit wird für den Varieté-Film „Iruxa“ ein Double für den Hauptdarsteller gesucht, der, wie es im Drehbuch vorgeschrieben ist, den Salto nach vorn auf dem straffen Drahtseil dreht. Er meldet sich und verpflichtet sich, den Salto zu drehen!

Die Agenten, die Direktoren, die Manager der großen Varietés und Zirkusse wissen durchaus nicht, wer dieser junge deutsche Artist ist, der in dem Film „Iruxa“ den Salto nach vorn zu drehen sich verpflichtet hat. Man kennt den Namen Eitner nur in Treptow, die ganze Nachbarschaft weiß, daß „Iruxa“ täglich im Tivoli probiert.

In einer riesigen leeren Halle, die „Tivoli“ heißt und zur Zeit unbenutzt ist, nimmt Edgar Eitner die letzten Proben vor. Fünf Monate lang hat er noch Zeit, bis die Aufnahmen beginnen, und in diesen fünf Monaten probiert er täglich stundenlang Laufdistanz und Abiegung. Es war an einem 13. April. Er steht geduckt auf dem leicht schwingenden Seil. Er spannt die Muskeln und bringt den Körper ins Gleichgewicht. Dann nimmt er Tempo und wirft sich mit den Füßen vom Seil abschnellend, mit starkem Druck vorwärts in die Höhe. Als er aus dem blitzschnell gedrehten Salto hochkommt und wieder losjagen ist, wirft er sich noch einmal vorwärts bis er mit beiden Füßen sicher auf dem nachgebenden Seil gelandet ist. Niemand war anwesend, der hätte applaudieren können, als Edgar Eitner der Tritt zum erstenmal gelungen war.

Eitner erzählt: „Bei der ersten Aufnahme im Wintergarten als fünfhundert Artisten das Parkett füllten, laute der Regisseur: Sobald der Salto ausgeführt ist, probieren wir den Applaus. Der Applaus muß aber sofort verstummen, sobald ich abwinkte. — Er winkte dann vergebens ab; der Beifall nahm kein Ende, als mir der Salto nach vorn auf dem straffen Drahtseil zum erstenmal vor einem Publikum gelang!“

Heute wissen die Agenten, die Direktoren, die Manager der großen Varietés und Zirkusse, wer dieser Edgar Eitner ist: der Mann, der den Salto nach vorn dreht, ein junger Deutscher, Iruxa genannt.



90s  
kostet die reizende  
Taschenpackung





Glauben Sie mir...

es macht gar nicht soviel Mühe, immer frisch und gepflegt auszusehen. Haben Sie es schon einmal mit Creme Leodor versucht? Sie werden erstaunt sein, wie spurlos Sorgen und Müdigkeit an Ihrem Gesicht vorübergehen.

Entw. Borden



TATSÄCHLICH ERPROBT VON ALLEN DEN HAUSFRAUENFEINDEN NR. 1

Unser schlimmster Feind ist unsichtbar!

Das ist immer so — am gefährlichsten sind die unsichtbaren Feinde. Auch bei den Motten, beim Hausfrauenfeind Nr. 1, ist es nicht anders. Die herumfliegenden Motten sind nämlich harmlos — Männchen, die keinen Schaden mehr anrichten. Nur die Raupen, die unsichtbar im Gewebe Ihrer Kleider sitzen, fressen die häßlichen Löcher. Diese Raupen sind so zäh, daß man sie nur mit wissenschaftlich erprobten Mitteln bekämpfen kann. Mit Jillo z. B. ! Jillo wird auf Zeitungspapier geträufelt in den Schrank gelegt. Jillo vergast dort und tötet alle Motten mitsamt den Raupen. Das richtige Hausfrauenmittel: sicher, nachhaltig, nicht fleckend — auch nicht auf empfindlichen Stoffen — und ganz ungefährlich. Holen Sie sich Jillo zu RM 1.35 u. 2.35 aus Ihrer Apotheke oder Drogerie

**Jillo** gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JILLO“ HANS HAAG, BERLIN W,

HENNER HEIN:

# Das glückhafte Schiff

## EINE KDF.-ERZÄHLUNG

Ursula ging, als wären ihr Flügel gewachsen. Die Straßen waren die gleichen wie immer; sie sah sie wie neu. Der Verkehr brauste; ihr war das kein Lärm, ihr sang der Strom und Gegenstrom der Kraftwagen, Straßenbahnen, Omnibusse, Radfahrer und Fußgänger das Hohenlied des Lebens der Stadt, das Hohenlied der fröhlichen Kraft.

Alle Dinge sind so, wie wir sie ansehen, dachte Ursula. Und sie sah in lauter leuchtende Augen, sah tausend freundliche Lippen. Sah den Mai! Wo war sie bisher mit ihren Sinnen gewesen? Büsche schäumten über von Blüten, die Erde roch von Wärme und die Brunnen plätscherten.

Was war nur mit ihr geschehen? Kam da Mintepint, der rotbadige Chef des Hauses Mintepint & Co., und drückte ihr einen blauen Brief in die Hand. „Gräulein Burg, Sie sind heute zehn Jahre in meinem Hause! Es war nicht immer leicht für mich zu sehen, wie aus dem kleinen unscheinbaren Laufmädchen eine junge hübsche Dame wurde — man ist eben auch nur ein Mensch —“

Und in dem blauen Brief war der neue Anstellungsvertrag als Abteilungsleiterin und ein KdF.-Gutscheinheft für die Norwegenfahrt.

\*

Ein Zug donnert durch die Nacht. Die lange Lichterkette der schwarzen Wagen eilt auf hohem Bahndamm über Moor und Wiese, zwischen Feden und Zäunen, durch Feld und Wald, an Bahnwärterhäuschen und Blockstellen, an Signalmasten, Schlagbäumen und Dörfern vorbei, an blinkenden Wasserläufen und einsamen Landstraßen entlang, durch der Bahnhöfe buntes Lichtergewirr.

Hinter den hellen Fenstern der schwarzen Wagenschlange lärmte die Freude, haben tausend Münder fröhliche Worte, tausend Augenpaare einen heiteren Schein, schlagen tausend Herzen zum eifentirrenden Takt der Räder den blutwarmen Takt ihrer Lebenslust. Kurzweil geht um und um, Grammophone klingen, Mundharmonika und Akkordeon, in allen Winkeln Lachen und Gesang. Tausend fremde Menschen, Männer, Frauen und Mädchen, werden in diesen Stunden zu Vertrauten ihres Empfindens, zu Kameraden des Glücks.

Mitternacht kommt und geht. Müdigkeit sinkt tiefer und tiefer über die grauhaarigen, über die Jungen. Lippen verstummen, Augen fallen zu. Köpfe wippen nidend auf die Brust, legen sich an die Schulter des Nachbarn. Lichter werden im Dunkel gedreht, Vorhänge zugezogen. Der Atem des Schlafes geht durch die Wagen, Eisenbahn schlaf auf harten Bänken über schütternden Rädern, im Heulen und Haden und Tosen der Fahrt, hundertmal abgerissen — aber auf allen Gesichtern liegt es wie der Abglanz eines schönen Traumes.

So braust der Zug der Freude durch die Nacht vom Gebirge zum Meer. Die Wagenschlange ist dunkel geworden, die Landschaft aber ist hell; der Mond ist aufgegangen.

Ursula liegt in die Fensterde gedrückt, die Wange an die Scheibe gepreßt, und schaut hinaus. So sah sie den musitüberschmetterten, von Rufen, Winken und Tücherschwenken erfüllten Abschied, so spürte sie das Glück lebhaftig, einer heißen Welle gleich, ihren ganzen Körper durchrinnen, als die Räder zu rollen begannen und der Zug hinausfuhr aus der grauen Halle ins Abendlicht, als die feinerne Stadt sich aufstet und das Bild des Himmels in ihre Seele fiel.

„Greuen Sie sich nicht?“ fragte tadelnd der bärtige Bergarbeiter an ihrer Seite. Sie sah ihn nur an mit nassen Augen, und da wußten alle um ihr wortloses tiefes Erleben.

So sah sie. Und wurde nicht satt zu schauen. Sah die letzten Strahlen der Sonne das Land vergolben, sah Sterne und Mond aufgehen und untergehen, den Tag anbrechen, die Farben erwachen, Bäche rauschen in der Kühe des Morgens, Ginster und Lupinen die Raine entflammen, Wolkenbänke um Berge und Burgen ziehn, die Hügel sich ebnen, Heide sich breiten und Windmühlen gehn.

\*

Mit den andern verläßt sie den Zug. Fahrt zum Hafen. Sieht das Schiff, weiß und hochgetürmt, über die Toppfen geslaggt. Geht an Bord.

Sie tut alles wie im Traum. Sie ist nur Auge. Sie hat nur einen Wunsch: tausend Augen, tausend Sinne zu haben, die Welt in sich aufzunehmen, die weite, weite, selige Welt.

Sie trägt ihren kleinen Koffer in die Kabine, umfaßt mit einem lachenden Blick den winzigen Raum, schüttelt der Schlafgenossin die Hand und ist schon wieder draußen. Läuft um das Bootsdeck, wirft den schreienden Möwen Brotstückchen zu, beobachtet das Leben und Treiben im Hafen.

Trompetensignal ruft zur Kaffeetafel. Und sie sitzt unter fröhlichen Menschen, atmet den lebenssteigernden Duft der Bohnen und isst Kuchen wie an Weihnachten oder am Geburtstag. Dann stürmt sie hinaus, geht von Bord, durchwandert die fremde Stadt. Und als sie am Abend wieder zum Hafen kam, lag das gewaltige Kraft-durch-Freude-Schiff, von ungezählten Lichtern strahlend wie ein Schloss, alles überragend, eine Gralsburg festlichen Lebens.

Es ist wie ein Märchen, sagte ihr Herz. „Es ist wie ein Märchen“, sagte ihr Mund. Und der Mann, der schon lange neben ihr stand, den sie nicht kennt, wandte sich zu ihr: „Es ist kein Märchen, es ist ein Wunder der Tat. Das Wunder der Menschwerdung der Mühseligen und Beladenen.“

Sie gingen nebeneinander über die Brücke. Er erzählte:



„Einer meiner Kabinengeführten ist Kohlenträger. Beim Abendbrot starrte er fassungslos auf die weißgedeckten Tische, auf die Schüsseln und Teller. Der Steward legte ihm besonders freundlich vor, nötigte ihn immer wieder. Der Mann heißt Hud. Er hat noch nie an einem solchen Tisch gegessen, noch nie in seinem Leben so gut gegessen.“

Als wir nachher im Salon in einer Ecke saßen, fing er zu reden an, von seiner Frau und seinen sieben Kindern, von seiner schweren Arbeit, von Armut und Sorgen über Sorgen bei aller Mühsal und allem Schweiß, von den vielen verdienstlosen Wochen und Monaten früherer Jahre.

Nicht als ob ihm dann die Bewegung Geld und Gut mit Scheffeln zugemessen. Sein Werktag ist harte Arbeit und harter Lohn nach wie vor, sie sind arm nach wie vor, und es ist doch alles anders. Er weiß nicht wie. Etwas Neues ist in sein Leben gekommen, hat das Dunkel lichter gemacht, die Bitterkeit von der Armut genommen. Es ist das Wertbewußtsein des Wissens um die großen Dinge des Volkes. Aus dem Erlebnis der Gemeinschaft ist der Glaube an den Sinn auch seines kleinen, dürftigen Lebens in ihm gewachsen.“

Ursula und der fremde Mann sind längst an Bord, sind auf und ab gegangen. Nun lehnen sie an der Reling und horchen, wie das Wasser an die Schiffswand fließt.

„Hud erzählte mir dann, daß er SA-Mann geworden ist. Aus ehrlichem Herzen. Seine Kameraden haben für ihn gesammelt für diese Reise, weil er fünfzig Jahre alt geworden ist. Arme Teufel unter ihnen haben sich die Groschen für ihn vom Munde abgespart. Sehen Sie — da konnte er nicht mehr reden — er weinte.“

Die Schritte auf den Decks werden seltener. Die Geräusche im Leibe des Dampfers verstummen. Manchmal heult aus der Nacht über den Wassern eine Schiffsfregate ihren Warnungsruf. Die Hafensilhouette steht schwarz gegen den Lichtschein, den die Stadt an den dunklen Himmel wirft.

„Es ist seltsam“, sagt der fremde Mann zu dem fremden Mädchen. „in ihrem Elend haben sie nie geweint —“

Es fängt zu regnen an. Sie stehen Seite an Seite und spüren die Wärme des andern.

\*

Die Anter sind gelichtet. Durch den Strom zieht das stolze Schiff der Freude, von Möwen umflogen, an der Reling aller Decks umsäumt von Menschen. Rast sind Hafen und Stadt, sind die weißroten Uferorte zwischen dem Grün der Gärten verschwunden. Boote, die das Geleit gegeben, kehren zurück. Über Matten und niederes Marschland schweift der Wind. Jubel bricht aus, als vier Kreuzer der deutschen Hochseeflotte in Kiellinie vorüberfahren. Der wolkenverhangene Himmel schenkt nicht viel Licht, und doch gleißern die grauen Stahlleiber der Schlachtschiffe wie Silber.

Weiter und weiter dehnt sich der Sund. Gegen Abend bricht die Sonne durch. Einleuchtend färbt sie den Himmel apfelsinenfarben über der graublauen Dunstbank am Horizont. Langsam geht die Dämmerung über in Dunkel und Nacht. Rote und grüne Lampen, Leucht- und Blinkfeuer säumen den Weg. Die Ketten goldener und bunter Lichter der letzten Häfen zur Rechten und Linken versinken und hinaus gleitet das Schiff in das offene Meer. Der Mond hängt über den Masten und Trossen. Zwischen den Sternen schaukelt das Vortopplicht.

Am Promenadendeck entflammen Glühbirnen „italienische Nacht“. Aus Lautsprechern sludet Konzert über die schwimmende Stätte der Freude.

Ursula sitzt am Ruderhäuschen unter Matrosen und Fahrgenossen. Ein Schrammelquartett spielt lustige Weisen. Lieder erklingen vielschön und schön.

Eine Hand legt sich auf ihre Schulter. Und sie steht auf und geht mit ihm kreuz und quer durch das Schiff, treppauf, treppab, von Deck zu Deck, vom Heck zum Bug, vom Bug zum Heck, durch die stimmungsvollen Salons, in denen sich fröhliche Gruppen gesellig gefunden, durch die Rauch- und Schreibzimmer, zu den Speisefallen des Vor-, Mittel- und Hinterschiffs, in deren geräumter Mitte sich die Paare im Tanze drehen.

Sie finden einen Platz und sehen sich zum erstenmal im vollen Licht. Denken, daß sie sich schon immer gekannt haben und lachen sich an.

„Ich heiße Peter“, sagt er.

„Ich heiße Ursula.“

Sie tanzt und ist fröhlich unter den Fröhlichen. Sie tanzt mit Peter und mit vielen anderen. Mit Alten und Jungen. Mit Arbeitern aus Fabrik und Werkstatt, mit dem Ersten Offizier und einem Straßenbahner, mit einem Bürobienner und einem Regierungsrat, der zugunsten eines kleinen Angestellten doppelt bezahlt hat. Sie sieht auf die Dauer eines Tanzes in manches Herz in manches Leben hinein, in große und kleine Gedanken, in ruhelose Sehnsüchte und heitere Zufriedenheit.

Es wird voller und voller. Enger und enger werden die Stühle zusammengedrückt.

Peter legt den Arm um sie. Und sie trinken und lachen, lachen und trinken, tanzen und singen die Weisen der Melodien im Chor. Und plötzlich ruft jemand „Fräulein Burg!“ Und sie schreit „Minkepint!“ und fliegt ihm an den Hals, wirbelt mit ihm durch die Paare, zieht ihn an den Tisch zu den andern.

„Mein Chef — der beste Chef der Welt“, sagt sie. Die Kapelle legt los in jubelnden Takten, und sie küßt ihn schallend auf die beiden runden, rötlichen Wangen.

Minkepint wundert sich nicht. Er räuspert sich und sagt nichts. Er rückt an seiner Brille, ruft dem Steward, läßt Gläser bringen für alle. Und spiegelt sein strahlendes Gesicht im goldenen Wein.

Am Mitternacht steht Ursula vor ihrer Kabine, atmet tief die klare Luft. Sie hört die See rauschen um den Kiel. In den Trossen und Verhängerinnen, um die Schotten und Kamine saust der Fahrwind. Wühlt sich in ihren Mantel, zerweht ihr Haar, küßt ihr Gesicht und Leib.

Backbord stehen die Lampen eines Feuerwerks. Sie denkt:

Ich möchte da drüben stehen in der Stille der Nacht und sehen, wie unser Märchenschiff lichterglänzend vorbeizieht.

Musik schmettert in der Frühe durch alle Gänge, in alle Kabinen. Mit der sinnensfrohen Weise „Freut euch des Lebens...“ weckt sie die Schlafenden. Sie hören das Meer rauschen, noch ehe sie die Augen aufschlagen. Sie sehen seinen Glanz ringsum, denn schon steht die Sonne über der Kimm und wandelt die ewig wandernden Wasser in flüssiges Silber.

Jeder Tag ist ein Sonntag. Keine Arbeit. Keine Pflicht, als die Pflicht, zur Freude, die Pflicht zu ge-







**Erkenne Dich selbst!**

„Sehe ich wirklich so aus?“ - fragt er den Spiegel. Und so fühlt er sich auch: Erschöpft und abgespannt vom inhaltsreichen Tagewerk. Lohnt sich's nun noch, den Abend in Gesellschaft zu verbringen? Nur wer KOLA DALLMANN nicht kennt, wird so fragen: 2 Tabletten - und der Spiegel zeigt ihm ein neues, frisches Gesicht!

**Kola DALLMANN**  
macht Müde mobil

Schachtel RM 0.90, mit Lecithin RM 1.35 In Apotheken u. Drogerien.

**Ein britischer Luftfahrer.....**



Ob fliegen oder forschen ist unvorstellbar ungenüßbar für Luftfahrer, daß **„Underberg“** für jedes Durstgefühl mittel ein ganzes ungenüßbares Leben ist.

niesen, zu wissen, wie schon das Dasein ist! Wer weiß es noch so inbrünstig wie die Kraft-durch-Freude-Fahrer? Kein Prinz und kein Millionär!

Die stahlblaue See ist leicht bewegt, mit tausend und aber tausend Schaumkrönchen geziert. Helgolands Steilküste schimmert auf. Starke Gebirge die Dünen um die rote Sandsteininsel. Frachtdampfer, Segel und Fischerflöße beleben die Weite. Rauschend bricht sich das Meer am Bug. Schäumend am Hed unter der riesenhaften Kraft der Schrauben glasgrün auf und zieht fernhin eine weißlichtende Straße, auf der die Möwen folgen in bunrigen Schwärmen.

Dort sitzt Arfula Stunde um Stunde Bordkonzert und Gesellschaftsspiele, das ganze Getriebe von Freude beschwingter Menschen hört sie weitab. Sie erlebt die Unendlichkeit, da Wasser und Himmel sich einen.

Aus Morgen wird Mittag, aus Mittag Abend. Die Dämmerung nimmt den Tag in ihre Arme und trägt ihn sanft hinüber in das Dunkel der Nacht. Das Meer hört nicht auf zu glänzen. Tausend Menschen liegen geborgen in den schmalen Betten, sinken in den Schlummer ihrer glücklichen Müdigkeit, als trüge Gott selbst sie durch sein Reich ohne Grenzen.

\*

Sie liegen in einem jahrwindgeschützten Winkel und baden in der Sonne. Unerfättlich trinkt ihre Seele das Meer.

„Norwegen“ flüstert Peter.

Steuerbord voraus in dem blaulichen Dunstband über der Kimm zeichnen sich in kaum abnbaren Schatten Umrisse einer Küste.

Sanft und weit zwischen Schären und Rissen öffnet sich der Fjord. Langgestreckt liegt das Land zu beiden Seiten, steinfarben, moosgrün und braun, hell betupft mit Dörfern und Städten. Tausend Kraft-durch-Freude-Fahrer brechen in Jubel aus. Am Topp weht Norwegens Flagge. Der Lotz sagt: „Ich habe noch nie so viele glückliche Menschen gesehen.“

Näher und näher rücken die Ufer. Hügel entrollen sich dem glatten Spiegel des Wassers, das seine Farbe wechselt in allen Tönen von Grün und Blau. Zu wuchtigen Berggipfeln flanken Wände auf tannen- und birkenbewachsenen zerklüfteten Klüften und Wasserstürzen. Auf kurzen Strecken schmaler Strandstreifen stehen Häuschen, liegen Gärten, winzige Äcker, mit niedrigen Steinmauern umschichtet, blühen Obstbäume in gedämpftem Weiß, tremfarben und bräunlich-rosa.

Der Fjord weitet sich zu uferferner See mit Städten an runden Buchten, auf grünen Halbinseln. Hinter dem Vorland ragt das Gebirge mit ewigem Schnee. Und wieder engt sich der Fjord zu schmaler Wasserstraße. Lotrechte, fahle Steinwände ragen herein über das weiße Schiff, türmen sich um Masten und Kamine. Hoch oben auf unbegreiflich kleinem Raum kleben Wohnstätten der Menschen, weidet ein Schaf, eine Ziege. Wasserfälle stürzen brausend in die Tiefe, und die Sonne bricht sich in ihnen in allen Farben des Regenbogens.

Neue Biegungen, neue Berge, neue Formen. Wie aus einem vorzeitlichen Reich, Klöße, nackt und schwarz, von Titanenhand auf dem Amboss der Erdwerdung gehämmert. Schiefe Regal und Spitzen, Schattenriffe gequader Artiere, graubraune Schluchten, rötlich schimmernde Felswüsten, Schneegipfel und Schneefelder mit Lawinenbahnen, Gletscherbrüche, eine Felssturztrümmervelt - und zu ihren Füßen die Lieblichkeit sanfter Hügelbreiten, Ackergebiete und Weideland, Herden, hellfarbige Spielzeughäuschen, winkende Frauen und Kinder, weiße Segel auf einem Fjord so blau wie die Adria.

Tausend Menschen stehen und schauen, unerfättlich, unermüdet. Deutsche Arbeiter der Stirne und der Faust, Männer und Frauen aus der Masse des werttätigen Volkes. Das Leuchten auf ihren Gesichtern ist nicht nur vom helleren Licht dieser Breiten, es ist der Widerschein ihrer Seelen.



**Oatmeal-Pudding**  
Oatmeal-Pudding zum Wohlfühl - immer nimmer ein Gefühlsfuß!



Sie fühlen den Schöpfer. Und sie fühlen das Wunder, daß sie teilhaben an der Herrlichkeit seiner Welt

\*

Es ist längst Abend geworden und der Tag nimmt sein Ende. Das glückhafte Schiff zieht lautlos durch den Fjord, meermwärts auf gleißender Silberbahn in die sinkende Sonne hinein. Delphine umspielen es. Quallen schimmern herauf. Seehunde liegen auf einem Eiland. Möwen hängen regungslos, wie Raubvögel schwebend über den schwarzen Strichen der Trossen.

Peter und Ursula, Hud, der Kohlenträger, und Mintepint sitzen am Bug, in wärmende Decken gehüllt. In Stunden fällt kaum ein Wort. Der Strom des gleichen Empfindens verbindet sie stumm. Das Glück ihrer Herzen wurde zur Anbetung dessen, der Himmel und Erde gemacht hat.

Blaue Nebelstreifen sind über das Wasser gestuft. Schwarze Felsinselhöhlen stehen fremdartig wie zerfallene Türme und Zinnen und Tore. Je tiefer die Sonne sinkt, um so weicher und wärmer färben sich Himmel und Wasser. Ein hauchdünner Dunstschleier verhüllt die Weite. Verückende Landschaftsbilder in Silber und Schwarz, wie aus einer anderen Welt, gleiten lautlos vorüber.

„Jede Pore müßte ein Auge sein“, sagt Peter, und Ursula sagt: „Jeder Atemzug eine Ewigkeit.“

Die Sonne taucht in den Fjord. Alles Sichtbare ist ein Farbenspiel von Gold und Rosa, Grün und Violett. In Lichtschäum ertrinkt der Tag.

Leise sagt Mintepint: „Man ist eben auch nur ein Mensch, hab' ich zu Ihnen gesagt, Ursula. Es kommt aber darauf an, ein anständiger Mensch zu sein.“

Hud schluckt einmal, aber er hat keine Worte. Auf seinem Gesicht, in das sich der Kohlenstaub eingefressen, liegt die Andacht der ergreifendsten Stunde seines harten Lebens.

Es ist Mitternacht, aber der Himmel verlöscht nicht sein Licht. Es ist nur so unirdisch sanft geworden, als wären fern hinter dem Sichtbaren Herzen entzündet. Die Afer haben ihre Farben und Formen verloren. Der Stern aber leuchtet von den Gipfeln der Berge, als wären sie ganz nahe gekommen. Und Peter und Ur-

jula, Hud und Mintepint sitzen noch in das Herz der Gottheit versunken, als in die heilige Nacht die Strahlentrone des neuen Tages bricht

\*

Windstärke 6

Durch das Stagerat stampft das Schiff

Sie sitzen im Rauchsalon, ziehen an den Zigarren und trinken Arznei aus einer verdächtigen Flasche.

„Noch achtundvierzig Stunden, dann ist das alles zu Ende“, sagt Hud. „Ich bin wieder der Kohlenträger und Herr Mintepint ist Herr Mintepint.“

„Ja“, sagt Peter, „aber der Betriebsführer von Mintepint & Co wird nicht glücklicher sein als der Kohlenträger Hud. Du hast Arbeit, er hat Arbeit. Er kann am Schreibtisch sitzen und du mußt Kohlen schaufeln und schleppen. Du hast davon Muskel und eine breite Brust, er hat einen Bauch und veräummerte Lungen und saueres Blut. Er verdient mehr Geld, aber er hat auch mehr Verantwortung, mehr Kopfzerbrechen und Sorgen. Du wirfst nach acht Stunden die Arbeit von den Schultern, ihm sitzt der Beruf den ganzen Tag im Schädel, oft bis spät in die Nacht. Er hat ein Landhaus mit teuren Möbeln, aber die Freude des Daseins ist nicht gebunden an die Zahl der Zimmer, die man um sich anhäuft, und die Kostbarkeit ihrer Einrichtung. Gesundheit und Ideale sind die Grundlagen des Glücks. Er hat einen Garten, aber gehört nicht dir der ganze große Garten der Natur? Er kann jeden Tag Wein trinken und Braten essen, ihm bedeutet das nichts, wenn aber du einmal Wein hast und Braten, so ist das ein Fest für dich. Hud, ich glaube, der reiche Mann ist ärmer als du.“

Windstärke 7

Mintepints Magen sinkt in ein Wellental und steigt auf einen Wellenberg. Schweiß steht ihm auf der Stirn. Er stürzt hinaus.

„Sieh, Hud, was hilft ihm nun sein Geld?“

Hud lacht. Und der Sessel geht mit ihm auf und nieder, neigt sich vor und zurück in stetem Wechsel. Hud kippt noch einen aus Mintepints Flasche.

„Ist das Sturm?“ fragt er den Steward. Der schüt-

telt geringschäftig den Kopf: „Nur ein bißchen arabe See.“

Hud lacht und pfeift eine Seefahrt die ist lustig und kippt den nächsten

„Aber Mintepint kann auch viele Reisen machen.“

„Nein“, sagt Peter, „er hätte wohl das Geld, aber er hat nicht die Zeit dazu. Würde er sich die Zeit nehmen, dann hätte er das Geld nicht mehr. Du aber hast Zeit, Hud, laß sie dir von Kraft durch Freude füllen mit jenem inneren Reichtum, der das Glück bedeutet. In Büchern kannst du viel hundert Reisen machen, zu denen in Wirklichkeit ein ganzes Duzend Menschenleben hintereinander nicht ausreichen würden. Die Welt wird sich dir aufstun in Kurzen und Vorträgen. Von der Entstehung der Erde wirst du wissen und den Bahnen der Sterne, alle Länder und Völker wirst du kennen und ihre Geschichte. Die großen Denker und Dichter, Staatsmänner, Heerführer und Erfinder, die vom göttlichen Funken glühenden Kämpfer aller Zeiten werden Freunde und Bekannte deines Geistes, deines Denkens und Handelns sein. Du wirst Stufe um Stufe die Höhe der Kultur ersteigen. Der Kohlenträger Hud, der Arbeiter der Gasse, wird zugleich ein Träger der Etern und des Herzens sein.“

\*

Windstärke 8.

Peter findet Ursula auf dem obersten Deck. Das Meer ist in Aufruhr. Der Wind heult und pfeift. Wolken jagen über den Himmel. Regenschauer schleifen über die schaumgekrönten Berge der eisengrauen See. Gischt sprüht an den Wänden des Schiffes hoch. Sie dröhnen und jähern vom Anprall der Wogen. Brecher schlagen über Vordrill und Heck.

Peter und Ursula stehen in Wind und Regen und achten es nicht. Sie schweigen alles, was aus ihren Herzen brechen will, in sich hinein. Und es wird Nacht.

In das Dunkel hinein sagt Peter: „Morgen ist alles vorbei.“

Ursula fühlt, wie hart der Stolz des Mannes kämpft mit dem Wort, das um ihre Liebe bitten will. Und sie lehrt sich ihm zu und schließt mit ihren Lippen seinen heißen Mund.

## Im Meßsucher vereint

sind bei der CONTAX II von Zeiss Ikon der Schwenkheil-Entfernungsmesser und der Sucher. Dieser große Vorteil in Verbindung mit der schnellsten bisher bei einer Kleincamera erreichten Verschlussgeschwindigkeit von  $\frac{1}{1250}$  Sek. machen die Contax zur Schnappschuß-Camera für schnellste Bewegungsvorgänge. Die stete Schußbereitschaft der CONTAX unterstützen ferner: Die leichte Einstellbarkeit aller Belichtungszeiten mit einem Griff, die Bajonettfassung der 14 auswechselbaren Objektive, die Gehäuseauslösung, der eingebaute Selbstauslöser, die zur Erleichterung des Filmeinlegens abnehmbare Rückwand.

Die besonders lichtstarken Zeiss Sonnar 1:2 oder 1:1,5 arbeiten mit untrüglicher Sicherheit — selbst bei schlechtem Licht oder bei Nacht. Der unerreicht zuverlässige Schlitzverschluss aus Metall ist von Witterungseinflüssen völlig unabhängig. Durch die abgeschrägten Kanten wirkt die CONTAX II formschön und elegant.

Den Erfolg Ihrer Arbeit mit der CONTAX unterstützt wirksam der besonders feinkörnige Zeiss Ikon Film.

Näheres, auch über die CONTAX III mit eingebautem Belichtungsmesser, erfahren Sie bei Ihrem Photohändler oder der Zeiss Ikon AG, Dresden 80.

CONTAX II: mit Zeiss Tessar 1:3,5 RM 360.—, mit Zeiss Sonnar 1:2 RM 450.—  
mit Zeiss Tessar 1:2,8 RM 385.—, mit Zeiss Sonnar 1:1,5 RM 585.—

Meisteraufnahmen durch diese drei:

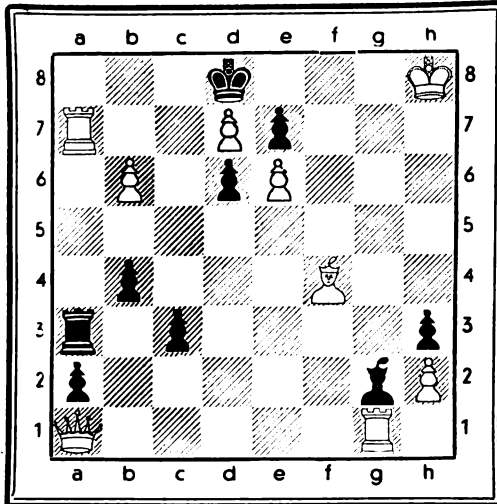
Zeiss Ikon Camera, Zeiss Objektiv, Zeiss Ikon Film!







Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

**Aufgabe (Urdruck)**Von Willi K r a k a u, Berlin-Friedrichsfelde  
Schwarz: Kd8, Ta3, Lg2, Ba2, b4, c3, d6, e7, h3 (9)Weiß: Kh8, Da1, Ta7, Tg1, Lf4, Bb6, d7, e6, h2 (9)  
Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt**Aufgabelösung aus Folge 13**Zweizüger von H J ü h e, Mühlberg (Elbe)  
Weiß: Kc8, De7, Te5, Th3, Lg8, Lh2, Sa6, Sc1, Bc2, g2, g4, g6 (12)

Schwarz: Kd4, Tg5, Lb8, Se4, Sg7, Ba4, b4, b5, d2, d6, f2, f4 (12)

1. Te5, Kxe3; 2. Dd6+ 1... fxe3; 2. Se2+ 1... Kxe5; 2. Dg7+ 1... Txe5; 2. Td3+ usw.

Richtig gelöst: P. Schurig, Sebnitz; Dr. Münch, Bocholt; A. Seber, Trier; F. Ruckdeschel, Nürnberg; M. Templin, Friedensstadt; Eggebrecht, Norden; J. Nikolai, Gelsenkirchen; Dr. Ph. Loch, Ravensburg; W. Brunken, Oldenburg; F. Büttner, Fürth i. B.; J. Herwig, Gotha; Ebeling, Potsdam; P. Knörchen, Bln.-Steglitz; R. Popp, Mittenwald; Dr. J. Krug, Dresden; G. Peipers, Eckartsheim; Marie Barthel, Dortmund-Hörde; M. Loch, Berlin N.; B. Bauer, Heidenheim; Dr. Starke, Bln.-Charlottenburg; Dr. Gebauer, Bürgel; H. Schulz, Bln.-Neukölln; L. Sinn, Krefeld; Erika Schupp, Wiesbaden; Pasch, Osnabrück; Ch. Ginader, Endorf; M. Burdack, Homersdorf; Cl. Ebert, Hamburg; J. Chleis, Enns (Oberösterreich); E. Daust, Staßfurt; G. Seebach, Wutha; A. Spohnholtz, Hannover; J. Diehl, Oberschmitt; K. Beilicke, Niederaula; K. Roß, Hamburg; O. Zehnle, Triberg; A. Hinrichs, Naumburg/Saale; J. L. Pollach, Nürnberg; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; K. Merbold, Crailsheim; L. Ellner, Nürnberg; R. Bechmann, Schönheide; Ch. Eltrich, Spangenberg; W. Andresen, Hamburg; M. Railla, Frankfurt a. M.; R. Steffen, Bln.-Wannsee. Folge 12 und 13: Ilse Lüdemann, Schlutup; K. Schulz, Heide (Holst.).

Einige Lösungsurteile: „Ein Opferproblem von seltener Schönheit“, P. Sch., S.; „Ein glänzender Zweizüger“, M. B., D.; „Eine prachtvolle Fülle schönster Varianten“, Dr. St., B.-Ch.; „Die Logik der schwierigen Aufgabe ist bezwingend“, P. O.; „Besonders schön ist die Zügelung des Schutzpferdchens“, K. R., H.; „Die interessanten und schönen Abspiele entspringen einer glänzend getarnten Opfer- und Fesselungs Idee“, R. St., B., usw.

**Zu habstüchtig!**Reinfall im Budapester Gambit,  
gewonnen von J. Benzinger, München

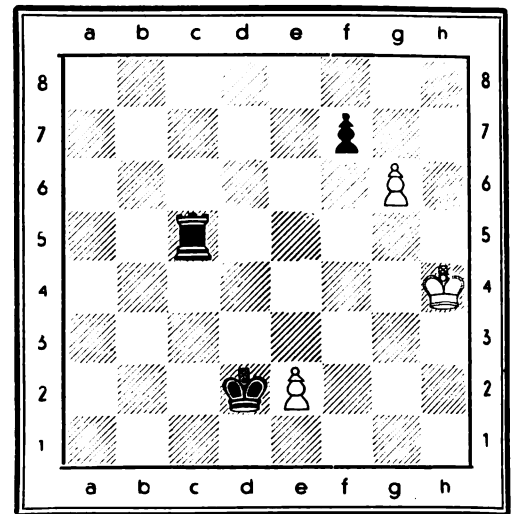
- |            |        |            |        |
|------------|--------|------------|--------|
| 1. d2-d4   | Sg8-f6 | 5. e5xd6   | Lf8xd6 |
| 2. c2-c4   | e7-e5  | 6. Dd4xg7? | Ld6-e5 |
| 3. d4xe5   | Sf6-g4 | 7. Dg7-g5  | Dd8xg5 |
| 4. Dd1-d4? | d7-d6  | 8. Lc1xg5  | Le5xb2 |
- Weiß gibt auf.

1. Mit 3. Se4 entsteht die „Fajarewitsch-Variante“, die Richter gerne bevorzugt.  
2. Besser wäre leichte Figurenentwicklung 3. Sf3.  
3. Eine schwer verdäuliche Bauernspeise. Der Textzug führt zu baldigem Verlust.

**Bauern im Kampf gegen Turm**

Folgende Endspielstudie von J. H a s e k zeigt ein beiderseits glänzendes Angriffs- und Verteidigungsspiel

Schwarz: Kd2, Tc5, Bf7 (3)



Weiß: Kh4, Be2, g6 (3)

Weiß am Zuge erzwingt ein Unentschieden!  
Wodurch?

Lösung:

Ein prächtiger Kampf zwischen Turm und vorrückenden Bauern.  
Durch 1. g6-e7, Tc5-e1; 2. Kh4-g5, Te1-f1; 3. e2-e4, Kd2-e3; 4. e5-e6, Kd3-e4; 5. g7-g8D, Tf1-g4; 6. Kd3-f3; 7. Te1xg8?; 8. Kd6-h8; 9. e6-e7; 10. Kf7-f8; 11. e7-e8St! Remis.



„Tja, mit dieser Maschine kann man nicht nur überholen, – man kann auch vorne bleiben! Die hat das, was ein echter Motorradfahrer verlangt: **Schnelligkeit und Ausdauer!**“

Zündapp-Fahrer sind stolz auf ihre Maschine – und sie dürfen es mit Recht sein. Denn die hohe Dauerleistung der Zündapp imponiert immer wieder – und die praktischen Eigenschaften der Maschine machen das Fahren zu einem Genuß.

Wenn Sie die Zündapp noch nicht kennen, dann wird eine Probefahrt Sie schnell zu einem überzeugten Anhänger dieser Maschine machen.



**7 verschiedene Modelle**  
Zwei- und Viertakt - Ketten- und Kardanmaschinen  
200 - 800 ccm · 7 - 25 PS  
von RM. 540. - bis RM. 1495. -

**ZÜNDAPP**  
Ges. m. b. H. NÜRNBERG



Diese Frau  
wählte den  
**NEUEN Weg!**

Sie hatte soviel von den Vorzügen der neuen Fewa-Waschmethode gehört – und daher einen Versuch gemacht. Nun ist sie begeistert und wäscht alle Woll- und Seibensachen nur noch mit Fewa, dem neutralen Waschbad. Fewa ist eine deutsche Erfindung – es schont Fasern und Gewebe und erzielt in neuartiger Weise einen ungewohnten Wascherfolg. Gehen Sie auch den neuen Weg – verwenden Sie Fewa für alles, was bunt oder empfindlich ist! –



**Fewa**

*Erfindung für Viel- und Vielfach-Waschfrauen!*

**Kurzschrift**

briefflich leeren

ist sehr leicht!!!

Neuer Rekord: Die Kurzschrift  
H. Fritzenberg in Pankow hat  
probiert nach 8 Wochen Unter-  
richt einmündig eine 1000 Wörter  
lange Brief in 10 Minuten  
geschrieben, davon 10 Minuten  
mit unbedingter Hilfe. Dieser  
Rekord ist ein Beweis für die  
Leichtigkeit der Kurzschrift.  
Kurzschriftschule  
Berlin-Pankow 98 d

**10 Tfg. tägl.**  
Kaufe monatlich  
1/5 Monats  
Katalog frei  
Anerkant  
Gut: Billig  
Hans W. Müller  
Ohligs 307

JEDEN MORGEN DEN

**VÖLKISCHEN****BEOBACHTER**

die Zeitung des Reiches

**Ein guter Redner**

hat in allen Lebenslagen Erfolg!

Die Kunst, bei jeder Gelegenheit  
frei und eindrucksvoll zu reden,  
ernen Sie leicht nach unserem  
von politischen Leitern und un-  
zähligen Amtswaltern bezogenen  
über 100.000fach bewährten

**Fernkurs**

10r freie

Broschüre K kostenlos

R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b



**Hess**  
Klaviermodelle:  
10 Klaviermodelle 8 m  
21 " 8 m 15 m  
21 Klaviermodelle 24 m  
25 " 12 m 37 m  
25 " 24 m 58 m  
30 " 36 m 96 m  
41 " 120 m 148 m  
10 Jahre Garantie, sorgfältig  
20 Jahre Haltbarkeit, 20 Jahre  
Hess Klaviermodelle



# Humor

„Mein Nachbar hat sich beschwert, weil ich mein Kleinauto vor seiner Gartentür habe stehen lassen.“  
 „Na, das war ja noch freundlich! Ein anderer hätte gleich seinen Hund drauf gehetzt!“

\*

„Stell dir vor, Emil, als Neuestes sollen jetzt die Häuser aus Kork gebaut werden!“

„Au, knorke, Gustav! Wenn wir dann abends spät nach Hause kommen, können wir gleich mit dem Korkzieher aufmachen!“

\*

„Sie haben also noch eine zweite Tochter, Frau Lehmann? Gleich sie dieser hier sehr?“

„O nein! Sie ist das genaue Gegenteil von ihr.“

„Ach — die muß aber reizend sein!“

\*

„Herr Schaueremann, ich habe mich schon oft gewundert, wie Sie mit Ihrem gerade nicht üppigen Gehalt auskommen?“

„Das ist sehr einfach, liebe Frau Wunderlich! Das liegt einzig und allein an meiner systematischen Einteilung!“

„Wie interessant! Kann man das Geheimnis auch mal kennenlernen?“

„Von mir aus, sehr gern! Also, die erste Hälfte des Monats gebe ich aus, die andere Hälfte des Monats geht dafür mein Geld aus!“

\*

„Nun, Fritz, wie war die Rechnung, die ich dir gemacht habe?“

„Vollkommen falsch, Mutter! Aber keine Angst, ich hab' dich nicht blamiert! Ich hab' dem Lehrer gesagt, Vater hätte sie gerechnet!“

\*

„Die Torpedoboote werden jetzt mit einer Masse gestrichen, die sie unter Wasser unsichtbar macht.“

„Der Mann, der meine Badeleise herstellt, scheint so etwas schon seit Jahren zu benutzen.“

\*

Ein Schotte ging vor dem Kriege nach Amerika. Dann brach der Weltkrieg aus. Man fragte den Schotten:

„Sie sitzen hier, Ihre Frau sitzt in Schottland, wollen Sie nicht zu ihr hinüberfahren?“

„Ausgeschlossen! Denken Sie, ich will mein Leben in Gefahr bringen bei all diesen vielen U-Booten? Ich habe ihr Reisegeld geschickt, sie soll mit dem nächsten Dampfer nach Amerika kommen.“

\*

„Heute“, erzählt Frau Lüdemann, „haben in der Kirche während der Predigt verschiedene Leute wieder so kurz und trocken gehustet — ein Beweis dafür, daß die Luft mal wieder zu trocken war.“

„Ach —“ meint Lüdemann, „oder die Predigt.“

\*

„Hier schreibt ein amerikanischer Arzt, daß er die Form jeder menschlichen Nase in weniger als acht Tagen verändern könne.“

„Das ist noch gar nichts! Max Schmeling macht das in zwei Sekunden!“

\*

„Wie sonderbar eure Nase gezeichnet ist“, wunderte sich die Freundin.

„Ja“, erklärte die Frau des Schriftstellers, „wenn mein Mann so richtig in der Arbeit ist, dann gibt er nie acht, wo er seine Feder abwischt!“



is der „Thalysia“-Naturform-Schuh. Er ist so richtig um den Fuß herum gebaut, läßt jedem Muskel freien Spielraum, ist höchst bequem und fördert die Bewegungsarbeit. Das ist der richtige Schuh für alle, die viel gehen und viel stehen müssen. Auch schwache Füße halten damit durch. Gehprobe gern gestattet. Naturform-Schuhe gibt es nur in Thalysia-Verkaufsstellen.

**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.

Leipzig 5 3

Filialen, Anschlußhäuser und Vertretungen in allen größeren Städten

*Luft im Immun*



**Brennessel**

Jeden Dienstag neu! Universal für 30 Pfennig!

**Commercrossen**

Werden schnell beseitigt durch „Venus“ 1936 prämiert mit goldener Medaille London u. Antwerpen. Jede Packung 8 extra verstärkt in Tuben 1,95. Bezugsnachweis durch die Fabrik Kolbe & Co., Steffin, Venushaus



**ROTBART**  
**MOND-EXTRA**

**Gut**  
**rasiert-**

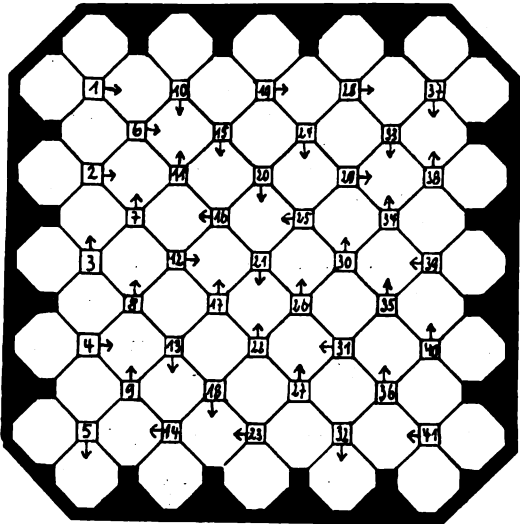


**gut**  
**gelaunt!**



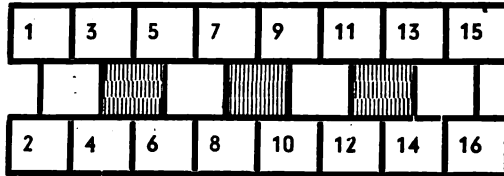
# RÄTSEL

## Wabenrätzel



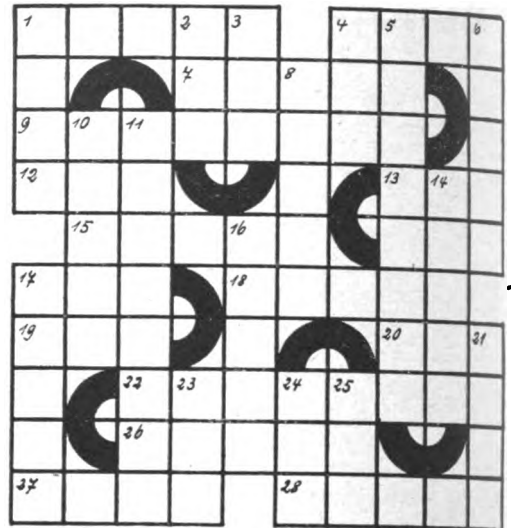
Die Wörter sind je in Uhrzeigerichtung, am Pfeil beginnend, einzutragen. 1. Haushaltsplan, 2. Überbleibsel, 3. Paradies, 4. Brauch, 5. preußischer Kriegsminister, 6. ital. Stadt an der Tiber, 7. Ansprache, 8. Brettspiel, 9. Fluß in Spanien, 10. Nabelschlitz, 11. Fluß in Deutschland, 12. Schatulle, 13. Ort und Fluß in Ostsibirien, 14. Stadt im englisch-ägypt. Sudan, 15. Frauenname (Rosenform), 16. vornehm, 17. Strom in Sibirien, 18. Steilgehöf, 19. Stadt in Kolumbien, 20. Stadt in Holland, 21. Eichtier, 22. flach, 23. Frauenname, 24. Nebenfluß des Denissei, 25. türkischer Männername, 26. Teil eines Rades, 27. Einsatz beim Kartenspiel, 28. Teil des menschlichen Körpers, 29. Hauptstadt von Peru, 30. asiatisches Tafelland, 31. Verwandte, 32. Hauch, 33. Stadt in Baden, 34. offener Güterwagen, 35. japan. Insel, 36. Ort in Usambara, 37. griech. Naturgottheit, 38. Ort an der Mosel, 39. Frauenname, 40. Fluß in Armenien, 41. erwachsener Mensch.

## Silbenband



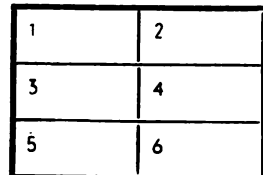
Die Silben: a bor da do ge ho i lom le ma ma man ne pa ri ro san ze werden so in die Felder verteilt, daß von oben nach unten Wörter entstehen, von denen immer zwei die gleiche Mittelsilbe haben. Ist die Lösung richtig, ergeben die Mittelsilben von links gelesen eine Südsucht. Die Wörter bedeuten: 1—2 Befehl, 3—4 Gedichtform, 5—6 Staat der U.S.A., 7—8 Schuh, 9—10 Seemacht, 11—12 tiefstehende Kiste in Indien, 13—14 Sundainsel, 15—16 Reishahn.

## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. deutsche Stadt, 4. harmlos, 7. roter Teerfarbstoff, 9. kleine Gilde, 12. Europäer, 13. Ziroler Passionsort, 15. Liliengewächs, 17. männl. Vorname (Kurzform), 18. männl. Vorname, 19. Insel des Dodelanes, 20. Fett, 22. Tierprodukt, 26. deutsche Stadt, 27. Unrecht, 28. männlicher Vorname. — Senkrecht: 1. Nebenfluß des Ganges, 2. Papstname, 3. Elend, 4. Verneinung, 5. gewaltsame Aneignung, 6. Landhaus, 8. Kind, 10. Park in Madrid, 11. Verzeichnis, 14. französ. weibl. Vorname, 16. Stern, 17. Aufheben, 21. Stadt in Österreich, 23. Teil des Baumes, 24. Titel des Herrschers von Tunis, 25. schmal.

## Silbenkreuz



1—2 weibl. Vorname, 3 bis 4 Herbstblume, 3—4 schlechte Gewohnheit, 2—3 Stadt im früher Südtirol, 2—5 römischer Gruß, 2—6 Papagei, 5—6 weibl. Vorname, 1—2—4 türkische Münze, 1—3—4 Wandpfeiler, 1—2—5 nordital. Fluß.

**Ich**  
stanze Millionen über Millionen Zuschnitte für unsere guten M.-K.-Briefumschläge, und doch wird einer wie der andere. Dafür trage ich die Verantwortung.  
Willy Müller, Stanzmeister.

**Max Krause**  
Briefpapier

PUCK... 1,60  
BETTINA... 1,30  
SEEDLER... 0,90

GEHAMMERT 0,90  
Die „CELBE“... 0,80  
Der „CELBE“ Block 0,60

*Schreiben Sie mir, schreiben Sie, schreiben Sie auf „M.-K.-Papier“*

**Musikinstrumenten-Grossversand**  
an Private

Violinen... von RM. 4,25 ab  
Gitarren... von RM. 8,75 ab  
Mandolinen... von RM. 6,25 ab  
Laute... von RM. 14,75 ab  
Mandolinen... von RM. 13,50 ab  
Banjos... von RM. 9,- ab

Über 1 Million Kunden

Ca. 30000 Dankschreiben

Günstige Teilzahlungen

Handharmonikas  
in den verschiedensten  
Modellen von RM. 4,40 ab

Meinel & Herold  
Musikinstr.-Fabrik  
Klinsenthal H9323  
Katalog umsonst

Lest „DIE BEWEGUNG“  
das Zentralorgan des  
ASD.-Studentenbundes

**NSU**

Die Erfahrungen aus  
**TAUSEND SIEGREICHEN RENNEN**  
geben den NSU-Motorrädern die Vollendung ihrer  
Zuverlässigkeit - Schnelligkeit - Sparsamkeit.  
NSU-D-RAD VEREINIGTE FAHRZEUGWERKE AG., NECKARSULM

Auch Sie sollten **Augenerholung** nehmen, ob Sie durch  
reisen zur Star, Kurz-, Schwach-,  
Über-, Welt- oder Herrlichkeit, Viehzucht, Regenbogenhautbel.,  
Schlafen oder anders behindert sind. Nehmen Sie durch das Schülker-  
heim zu Elrich im Südburg.

**Raucher**  
Einfache Abgewandlung  
Präm. m. Gold-Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. G. K. Nürnberg, S.R.

Jeden Tag  
Qualität **Dralle** Zahncreme  
Rasiercreme

**Motorfahrrad RM 148.-**  
Frontantrieb Außenlötung Beleuchtung

Stricker-Horrenrad  
gelötet... RM 36.-  
Drei-Sparrenrad  
mit Fr. R. Br. RM 29.-  
Katalog kostenlos

**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

Katalog über  
**Zauber**  
Kunst gratis  
Janos Barth  
Hamburg 36/n

**Prismen-Feldstecher**  
L. Reine, Jagd, Militär, Jäger, etc.  
ab Fabrik von  
15 V. an Katalog  
frei, Broschüre  
Dr. Wöhler  
Jalische Fabrik, Kassel 47

Jedem, der an  
**FLECHTEN**  
Hautausschlag leidet, teile  
ich gern kostenlos das einfache Mittel  
mit, welches laut vielen beglaubigten  
Dankschreiben selbst nach jahrelan-  
gem Leiden, auch bei Schuppenflechte,  
oft schon in 14 Tagen völlige Heilung  
brachte. **Heilmittelvertrieb**  
**MAX MÜLLER, Dresden**  
Weißer Hirsch A 76



## Silbenrätsel

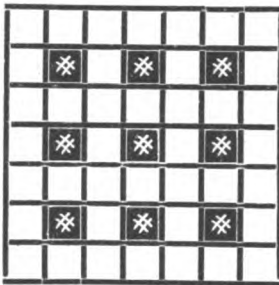
Aus den Silben:

a - a - ba - ba - be - ber - brun - den  
 - doe - e - el - en - en - er - ge - gli  
 - ha - i - il - in - ka - ly - ma - men  
 - na - nen - ni - no - ri - ri - ritz - ros  
 - sau - sper - ster - ta - tas - to - wies  
 - zenz - werden 12 Wörter gebildet, deren 1. und

- 1 ..... 7  
 2 ..... 8  
 3 ..... 9  
 4 ..... 10  
 5 ..... 11  
 6 ..... 12

3. Buchstaben von oben nach unten gelesen einen Sinn-  
 spruch ergeben. 1. deutscher Badeort, 2. Nebenfluß der  
 Saale, 3. Balkanlandschaft, 4. Raubvogel, 5. Stadt auf  
 Cuba, 6. Quellnymphe, 7. Papstname, 8. australische  
 Insel, 9. Sohn des Dädalus, 10. Mineralwasser  
 11. Fluß in Norditalien, 12. Truppenübungsplatz

## Viereck



Die Buchstaben: a a  
 a a a a a e e e e e  
 e i i i i l m m m  
 o o q q r r r r r  
 s s t t t t t u f i n d  
 i s o m m e n  
 In die Felder zu set-  
 zen, daß waagrecht und  
 senkrecht die gleichen  
 Wörter entstehen 1.  
 Schloß bei Triest, 2. De-  
 stillationsgefäß, 3. französischer Titel, 4. Denkaufgabe

## Lösungen der Rätsel aus Folge 16

**Zahlenrätsel:** Gera, Eisen, Beate, Tahir, Marmar, Zie-  
 arim, Negat, Vierlen, Mitz, Eltern. „Geht mir vier Jahre  
 Zeit!“ \* **Silbenrätsel:** 1. Eduard, 2. Sutter, 3. Gelschütz, 4.  
 Trein, 5. Rismard, 6. Tepernie, 7. Kiepsche, 8. Unschinn,  
 9. Muisdael, 10. Giechendorff, 11. Inghalt, 12. Natur, 13. Gof-  
 lenhof, 14. Garde, 15. Sarabarde, 16. Anleibe, 17. Meerleuch-  
 ten, 18. Tude, 19. Dreied, 20. Genani. „Es gibt nur ein  
 gesamtdeutsches Geschichtserleben.“ \* **Kreuzworträtsel:** Waag-  
 recht: 1. Magen, 6. Ragula, 11. Rost, 14. Lodi, 15. Sage,  
 17. Stun, 19. Vasse, 21. Puene, 23. Eltern, 26. Erb, 28. Meis,  
 30. Uwe, 31. Ujo, 32. irr, 33. Zeit, 34. Gin, 35. Goss, 36.  
 Gage. Senkrecht: 2. Arg, 3. Gnu, 4. Ur, 5. Na, 7.  
 Alp, 8. Sei, 9. Gabes, 10. Schale, 12. Ort, 13. Sou, 14. Ze-  
 lugo, 16. Glegie, 17. Goss, 18. Ibr, 20. Sol, 22. und, 24. Ze,  
 25. Ebi, 27. Buggu, 28. Kainer, 29. Silber, 30. Urubu. \*  
**Archivprogramm:** Jede große Geisteskraft in der deutschen Ge-  
 schichte ist schon dadurch geabelt, daß Deutsche an sie geglaubt  
 haben. \* **Schachbrett:** 1. Mormonen, 2. Aurillac, 3. Frein-  
 tano, 4. Jinnland, 5. Bluecher, 6. Brueghel, 7. Ruediger,  
 8. Albanien, München. \* **Geheimchrift:** „Die Förderung  
 des Verständnisses dient dem Frieden der Welt.“ \* **Schlüssel-  
 wörter:** Waldborn, Gustav, Bieme. \* **Kapitelrätsel:** Wal-  
 Inn, Mit Vol, Mit, Kant, Tau, Zuber, Alle Mit, Mit, Mit,  
 Mit, Tre, Cher, Fran, Mal, Ange, Tal, Zug, Mit, Mit, Mit,  
 Ton, Sand, As, Eis, Urne, Schaf, Lama, Erbe, Heim, Miere.  
 Wir ballieren nicht mit Buchstabenlern.

OVERBECK  
Foto: Göllner

**Eine Fahrt  
in die Schönheit**

in den Duft und den Glanz  
bezaubernder Frühlingstage:

**WIESBADENS MAIWOCHEN**

Lächelnd verschenkt die Natur  
ihre segnenden Gaben. In fro-  
her gepflegter Geselligkeit huld-  
digt der Gast dem Frohsinn:

**WIESBADENS MAIWOCHEN**

1937  
Fahrt  
nach  
Wiesbaden

BEI JÄGERS  
WAR ES

*Frau  
Jäger*

PERSÖNLICH

Sie hielt das mit ihrem Manne einfach nicht mehr aus: dieses ewige Jammern beim und nach dem Rasieren oder — was ihr noch verhaßter war — dieses Unrasiert-Herumlaufen. Kurz entschlossen holte sie sich Rat und belehrte Herrn Jäger dann darüber, daß zu einem guten, leichten und sauberen Rasieren eben zwei Sachen gehören: eine gute Klinge — und eine gute Rasierseife, z. B. die speziell für harten Bart und empfindliche Haut geschaffene Kaloderma-Rasierseife. Da gleitet das Messer leicht und mühelos durch den härtesten Bart. Und — was das beste ist — die Haut bleibt kühl, glatt und geschmeidig, selbst beim schärfsten Ausrasieren. Herr Jäger hat sich endgültig zu Kaloderma-Rasierseife bekehrt. Und Sie? Machen Sie doch auch einmal einen Versuch!

# KALODERMA RASIERSEIFE

Stück RM —.60, in Bakelitehülse RM —.85



Das Nachwaschen mit dem erfrischenden und desinfizierenden Kaloderma-Rasierwasser bedeutet einen besonderen Genuß. Überall erhältlich. RM 1.50

## Der Transatlantik-Flugverkehr

wurde durch die Tatkraft nationalsozialistischen Gestaltungswillens verwirklicht.

Interessante Aufschlüsse über diesen Verkehrszweig und über die Flugzeugstützpunkte „Westfalen“, „Schwabenland“, „Ostmark“ und „Friesland“ erfahren Sie durch die neue Sonderausgabe des

Illustrierten Beobachters

„Das Deutschland Adolf Hitlers“

Die ersten vier Jahre des Dritten Reiches

Ueber 128 Seiten. — Ueber 300 Bilder

Bei jedem Zeitschriftenhändler für RM. 1.50 erhältlich.



**4 Wochen  
aus Haus gefesselt**



an Haarwaschen gar-  
nicht zu denken! Trotz-  
dem ist das Haar locker  
geblieben, als ob es frisch  
gewaschen wäre - dank  
Schwarzkopf-Trocken-  
schäumpon. Einfaches  
Schäumen entfettet und  
Betupfen Ihr Haar im Nu.  
entstaubt Ihr Haar im Nu.  
ohne die Ondulation zu  
zerstören oder einen grau-  
en Schimmer zu hinter-  
lassen. Ihr Haar sieht  
duftig, seidig glänzend  
und wie frisch frisiert aus.

**SCHWARZKOPF  
TROCKEN-SCHAUMPON**  
die Haarkäse ohne Wasser

Originaldose RM. 1.-  
Achtelkdose 80 Pf.  
Puderdose 30 Pf.

**Zahnreinigung** entfernt garantiert.  
A. Gubler 221, Berlin, Köpenicker Str. 121a

### Staatliche Hochschule

Algem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.,  
Gastech., Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswe-  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotech.,  
Fernmeldetechn., Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
schweißtechnik, Papiertechnik, Techn.,  
Chemie, Aufnahmebedingung: Vollend.  
18. Lebensj., O.B. Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildung. Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeichnis, kostenl.

**Bastel-  
werkzeug**  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204/Westf.

**Stottern**  
nerv. Luftdruckfehler.  
Befreie Dich selbst!  
Arne Gräser, Gotha



**EXAKTA**

Die vollkommene Spiegelreflex-Kamera  
Parallaxenfrei/Keine Doppelbelichtung/Schlitzverschluss  
von 1/1000 bis 12 Sek. / Selbstauslöser / Auswechselbare  
Objektive bis 1:1,9 / Vakublitzzanschluss  
Standard-Exakta für das günstige Rollfilm-Klein-  
bildformat 4x6,5 cm  
Kine-Exakta 24x36 mm für den wirtschaftlichen  
Kino Film (36 Aufnahmen nach einmaligem Laden.)

Prospekt gratis: **Thagee** DRESDEN  
Striesen 881

**Hühneraugen**

Ablösen Ausheben

**Der Erfolg der  
Tiefenwirkung!**

Das Hühnerauge ist ein Fremdkörper in der Haut, der nur dann  
wirklich beseitigt ist, wenn er mit Wurzel herausgeholt wird. Des-  
wegen verdanken die W-Tropfen ihre Erfolge der Tiefenwirkung.  
Sie besteht darin, daß die W-Tropfen das Hühner-  
auge bis in die Tiefen der Wurzel hin erweichen  
und von den umliegenden gesunden Hautschichten  
ablösen. Als Ergebnis kann man dann nach einigen  
Tagen das Hühnerauge herausheben wie einen  
Pfropfen. W-Tropfen werden flüssig aufgetragen und  
verwandeln sich auf dem Hühnerauge in ein festes  
Pflaster, das sich auch durch den Strumpf nicht ab-  
scheuert. Die Originalflasche W-Tropfen mit  
Auftrag-Pipette ist in allen Apotheken,  
Drogerien u. Sanitätsgeschäften zu haben.

**W-Tropfen**

70 Pfg

**Du nimmst doch auch  
Seifix zum Bohnern**

Selbstverständlich-einfach glänzend

**Schimmerfolge**

erzielen die  
mit einer der aus-  
schwe-  
ren nationalen und in-  
ternationalen Weltkäm-  
pen die greichere

**WALTHER  
KLEINKALIBER-  
BUCHSEN**

hergestellt durch Waffenfabrik  
CARL WALTHER  
ZELLA-MENHILTING

32

Lest den Anzeigenteil ganz genau,  
Er enthält immer günstige Angebote

### Graue Haare

erhalten Jugendfarbe d. eint.  
Mittel. Garantie! Viele Dank-  
schreiben! Auskunft gratis!  
Fr. A. Müller, München 8 229  
Alpenrosen str. 2

### Raucher werden in 2 Tagen Nichtraucher

für immer durch  
**TABAKEX**  
28 Seiten - Heft kostenlos  
LABORA-Berlin SW 29 D 2

### 1000 Briestmarken

(Misch.) RM. 2.-. Liste frei.  
Jut. Sallmann, Cannstatt 50

### Haenel- Luftgewehre



Die idealen Sport-  
u. Übungswaffen.  
Beiall. Formationen  
eingeführt. Lieferg.  
durch alle Fachge-  
schäfte. Interessant.  
Druckschrift durch  
**C.G. Haenel,  
SUHL 101**  
Waffen- u. Fahrrad-  
fabrik, gegr. 1840

### Garantie- Fahrräder



mit Freilauf ohne  
Rücktritt 27.- M.,  
m. Freil. u. Rück-  
tritt 31,50 M. Ein  
starkes Rad mit  
Freilauf u. Rück-  
tritt, Halbballon,  
Chrom-Dynamo-  
Beleucht., Glocke,  
Pumpe, Schloß  
u. Gepäckträger  
39,50 M. direkt an  
Private. Ständig  
Nachbestellung.  
Jedes Rad 8 Tage  
z. Ansicht. Pracht-  
katalog gratis.  
**Tripad-  
Fahrradbau  
Paderborn 132**

### Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer  
**Stoßdämpfer.**  
Vaterland-Fahrräder  
m. Freilauf u. Rück-  
tritt v. RM. 29.- an.  
Mit Stoßdämpfer  
RM. 31.-. Katalog  
mit 60 Modellen  
kostenlos. Täglich  
Dankschreiben.  
**Fr. Herfeld Söhne  
Neuenrade Nr. 127**

### Das kleine Rechenwunder



1. Addition, Subtraktion, Multi-  
plikation, Division (a. durch-  
einand.) bis zu 10 Mill. Meine  
Taschen-Rechenmasch. ist a.  
unverwundl., unfehlbar, arbeitet  
vollw. Rechenmasch. f. jed.  
rechnend. Menschen Spiel.  
leicht, Handhabg. RM. 3.75 u.  
Nachh. B. Nichtget. Zurückn.  
**W. Gernier, Hannover 35,  
Priesenstr. 21**

### Versilberte Bestecke



Die idealen Sport-  
u. Übungswaffen.  
Beiall. Formationen  
eingeführt. Lieferg.  
durch alle Fachge-  
schäfte. Interessant.  
Druckschrift durch  
**C.G. Haenel,  
SUHL 101**  
Waffen- u. Fahrrad-  
fabrik, gegr. 1840

**1 Auto  
umsonst!**  
1000 Preise  
im Betrage  
von 12.000.-

**Schleussner**

**Schleussner Preisfrage**  
1. Preis: Ein DKW Cabriolet | Beteiligung für jedermann  
2. Preis: Eine Hapag-Seereise | vollständig kostenlos!  
Fragen Sie Ihren Fotohändler  
**Dr. C. Schleussner A. G. Frankfurt/Main 600**  
Der Welt älteste Fotofabrik

**Diana**  
Luft-  
gewehr

Modell  
Nr. 25  
Mit 100 Schuss  
Preis 22,50  
Viel mehr  
als 22,50

**Diana**  
Luftgewehre  
Luftpistolen  
für Übung und Sport.  
Waffenarsenalfrei  
Kein Rauch, kein  
Knall, voll. Munition,  
genaueste Schußlei-  
stung. Lieferung nur  
durch d. Fachhandel.  
Prospekte kostenlos  
**Dianawerk  
Rastatt 1**

### Stottern

u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst, Ausk. frei.  
Hansdörfer, Breslau 161



### Hensoldt

**DIALYT**  
Prismenfeldstecher  
infolge besond. (DRP.)  
höchste opt. Leistung  
bei handl. Form und  
gering. Gewicht. Liste  
l. 60 kostenlos  
**M. Hensoldt & Söhne  
Optische Werke A.G.  
Wetzlar**

**Die weltberühmte  
HOHNER**  
gegen zehn  
Monatsraten.  
Gratis großer  
farbiger Katalo-  
g mit 100  
Abb. - Alle In-  
strumente in  
Originalfarben  
**LINDBERG**  
Größtes Hohner-Ver-  
sandhaus Deutschl.  
**MÜNCHEN**  
Kaufingerstraße 10

verlangt überall den  
Illust. Beobachter

### Vertrauen



Sie bestellen bei mir eine  
gutgehende eleganteste  
Harmbanduhr für Herren  
oder  
für Damen.  
Ich liefere Ihnen dieselbe  
zu 15% auf Teilzahlung in  
**5 Raten**  
Mit gutem Werk  
auf Stein laufend, Ge-  
häuse Weissgold-Double  
oder Chrom oder echt Silber.  
Jede Uhr mit Garantie-  
schein und vom Uhr-  
macher genau geprüft  
und reguliert. Niegefallen  
Rücknahme, also kein  
Risiko für Sie. Lieferung  
sicher! 1936 verkaufte ich  
über 20.000 Stück.  
**Uhrenversand  
Hansa 76  
Cübeck**



### BERGER Faltboot

gleich tüchtig auf  
Bach, Fluß, See und  
Meer. Klein zerlegt  
im Kleiderschrank  
aufzubewahren. In  
kurzer Zeit auf- oder  
abgebaut, mit Paddel,  
Segel oder Seiten-  
bordmotor - Antrieb  
Zehntausende aller  
Teile der Welt in  
Gebrauch. - Dürle-  
wir Ihnen

**kostenfrei**  
die 64seitige aus-  
führliche Broschüre  
über Faltboote und  
Zelte zusehen?

Sport-Berger-Werke  
Rotschwaige 374  
Post Dachau, Bayern



**FOTO**  
1. 200seitiger Führer  
(auch alle Marken-  
kameras),  
2. Gelegenheiten-  
Liste (Fundgrube),  
3. Bunte Photohefte  
kostenlos.  
Ihr Vorteil: 5 Tage  
zum Ansicht, Teil-  
zahlung, Garantie,  
Fernbestellung durch  
Deutschlands größt.  
Foto-Ladengeschäft  
**FOTO-SCHAJA  
MÜNCHEN-F.H.**  
Der Welt größte  
Leica-Verkaufsstelle

13.500 versch.  
Briefmarken  
6500z. 11.25  
Welt 7000z. 3.11  
Prof. z. Auss. Keine Wirt-  
schaftsnotnahme. Pro-  
zessiert geg. Berufszeug-  
Marken - Schneider.  
Reutlingen 46 E

**Sieger auf jeden Fall**

weil alle Spuren von Müdigkeit, Abspannung und Alter beseitigt  
werden und sportlich-frischem Aussehen weichen müssen nach  
regelmäßigem Gebrauch von

**Simi-Special** MIT KAMPEER  
UND HAMAMELIS  
das milde Gesichts- u. Hautpflegewasser  
FLASCHEN  
65/140/27



# Humor der Anderen

„Es gibt eine Wurzel, hält man diese in der Hand  
dann sind die Zahnschmerzen vergangen.“  
„Blödsinn — du mit deinem Aberglauben!“  
„Nein, wirklich — die Zahnwurzel!“  
(Tit-Bits)

„Wir behandeln unsere Erzieherin, als wenn sie zur  
Familie gehörte.“  
„Das dürfen wir nicht. Wir müssen zu unserer sehr  
nettlich sein!“  
(Everybody's Weekly.)

„Aber Kinder, was macht ihr denn da? Du schickst  
den Pfeil ja auf Rudis Magen!“  
„Wir spielen Wilhelm Tell, und er hat den Apfel  
aufgegriffen!“  
(Passing Show)

„Nun, Walter, glücklich geliehen? Wie habt ihr  
euch denn geeinigt?“  
„Sehr einfach! Meine Frau behält die Wohnung und  
bekomme die Kinder!“  
(Passing Show.)

„Hm, und wie habt ihr es  
mit dem Vermögen gemacht?“  
„Das hat der Rechtsanwalt  
bekommen!“  
(Passing Show.)

„Nun Oskar, hast du deiner  
Frau das Buch über Sparsam-  
keit gekauft, das ich dir emp-  
fohlen habe?“  
„Schon vor zwei Wochen.“

„Und hat es irgendeinen Er-  
folg gehabt?“

„Ja — sie hat meinen alten  
Anzug hervorgefunden, den ich  
nun wieder tragen muß.“  
(Tit-Bits)

„Herr Weber, Sie sind doch  
beim Theater, können Sie nicht  
mal ein paar gute Freikarten  
mitbringen?“

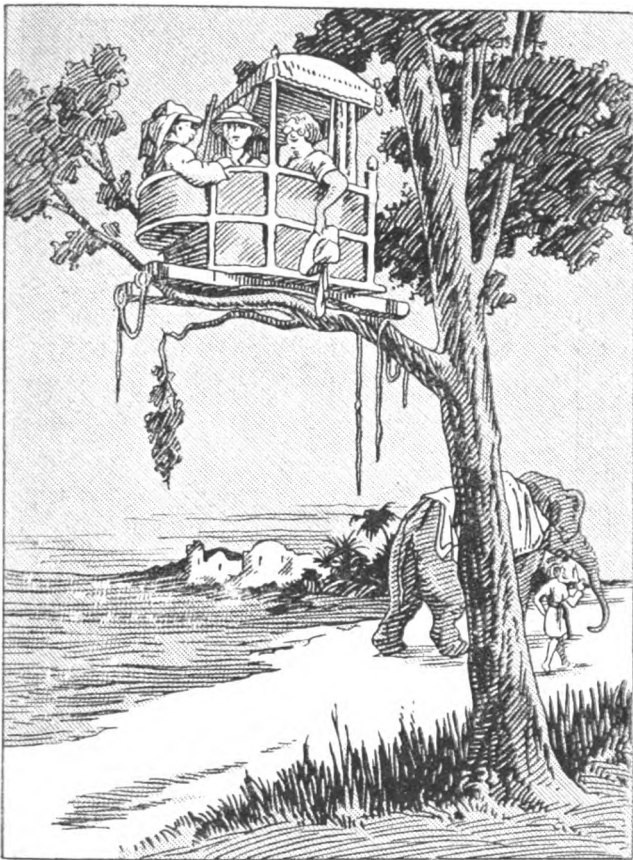
„Aber gern, lieber Freund  
und Sie als Bankbeamter brin-  
gen mir dafür ein paar Bank-  
noten mit!“  
(Passing Show.)

Mo'ly: „Wollen wir nicht  
dies Jahr zusammen an die See  
fahren, Betty? Ich war vori-  
ges Jahr in einem Seebad, wo  
ich bei der Schönheitskonkurrenz  
den ersten Preis bekommen  
habe.“

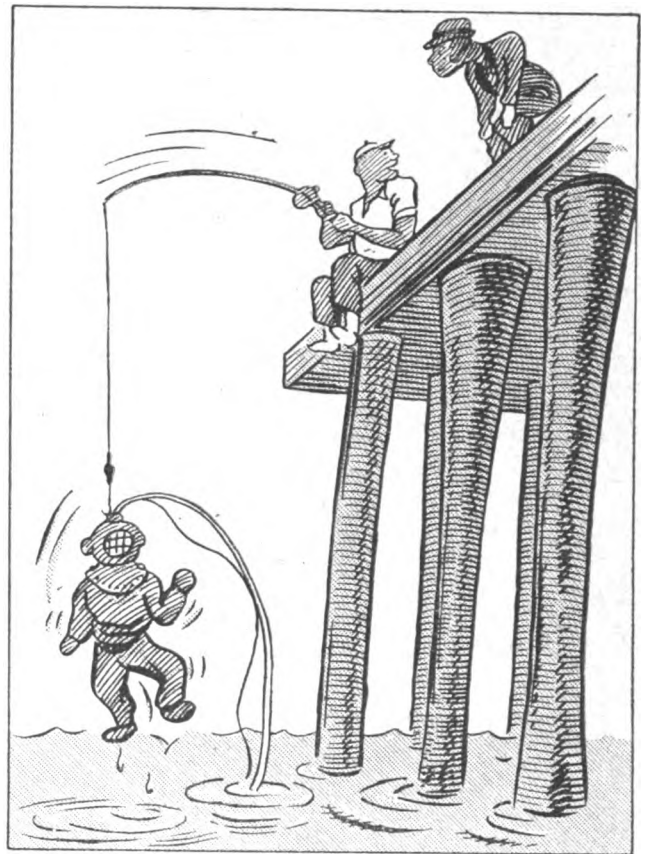
Betty: „Ach nein, ich möchte  
lieber an einen größeren Ort  
reisen.“  
(Tit-Bits.)

„Ich habe sie nun schon zehnmal gebeten, mir das  
geliebte Geld zurückzugeben!“  
„Ja, und wie oft habe ich Sie bitten müssen, ehe ich's  
bekam?“  
(Tit-Bits.)

„Ich bin mehr für große Gemälde, weite Land-  
schaften riesenhafte Kompositionen.“  
„Sie sind Kunstkritiker?“  
„Nein, Rahmenfabrikant.“  
(Tit-Bits.)



„Wie herrlich und geruchsam ist es doch auf einem  
Elefanten zu reiten —!“  
(Tit-Bits.)



„Jetzt muß aber wirklich ein großer Fisch ange-  
bissen haben!“  
(Tit-Bits.)

## Allein schafft Du es nicht-

in der Gemeinschaft liegt die Kraft. Allein ist auch  
der Stärkste dem Schicksal gegenüber machtlos, ein un-  
erwarteter Schlag kann seinem Willen und Streben  
ein Ende setzen, ehe er sein Ziel, sich und die Seinen  
zu versorgen, erreicht hat. Das Gemeinschaftswert  
der Lebensversicherung, aufgebaut auf dem Zusammen-  
schluß von Millionen Volksgenossen, hilft erfolgreich,  
wo die Kraft des Einzelnen verfaßt. Ungezählte haben  
schon die Segnungen der Lebensversicherung erfahren.  
Wie lange zögerst Du noch, Dich und die Deinen  
unter ihren starken Schutz zu stellen?







Helli Zintenzeller bei der Anprobe eines Abendkleides, das nach Entwürfen der Modeschöpferin Manon Hahn angefertigt wurde.



„Ein Gedicht aus hauchdünnem Gewebe“ scheint der Blick in den Spiegel zu sagen. Die modischen Ärmel, Glasröschen, dieser entzückende neue deutsche Schmuck, wird schon bald seine besondere Note in die Abendgesellschaften hineinragen.

## Der Film als Wegbereiter deutscher Mode

Zellwolle, das hochwichtige Erzeugnis deutschen Erfindergeistes, ist mit seinem hohen Anspruch auf Schönheit in die Filmateliers vorgedrungen



Links: Manon Hahn, die Gestalterin der neuen deutschen Mode, entwirft nach dem Drehbuch Kleider und Kostüme; der Künstlerin obliegt auch die Auswahl der Stoffe wie sie im übrigen die unentbehrliche Ratgeberin der Schauspielerrinnen in der wichtigen Kostümfrage ist.



Im Modeatelier muß sozusagen mit heißer Nadel gearbeitet werden, denn nicht allein der Film selbst, auch die Vorbereitungen müssen sich schnell abwickeln.





Die letzte „Feinarbeit“ unter der Papierserviette, und dann wird Helli Zintenzeller wieder einmal sehr entzückt.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer



Nach einer Vorbesprechung werden die Stoffe unter Berücksichtigung der Farbtonwirkung sorgsam ausgewählt. Eine besondere Rolle spielt hierbei die neue deutsche Zellwolle, die zu den duftigsten Geweben verarbeitet werden kann. Der Film erfüllt hierbei seine Aufgabe als Wegbereiter einer Erfindung der deutschen Chemie, die unsere Textilversorgung in eigene Bahnen gelenkt hat.



Links: Zweite Anprobe. Jedes Fältchen wird nochmals überprüft; alles muß kamerawirksam sein, und nicht selten ist der Kameramann als kritischer Betrachter bei der Anprobe zugegen.

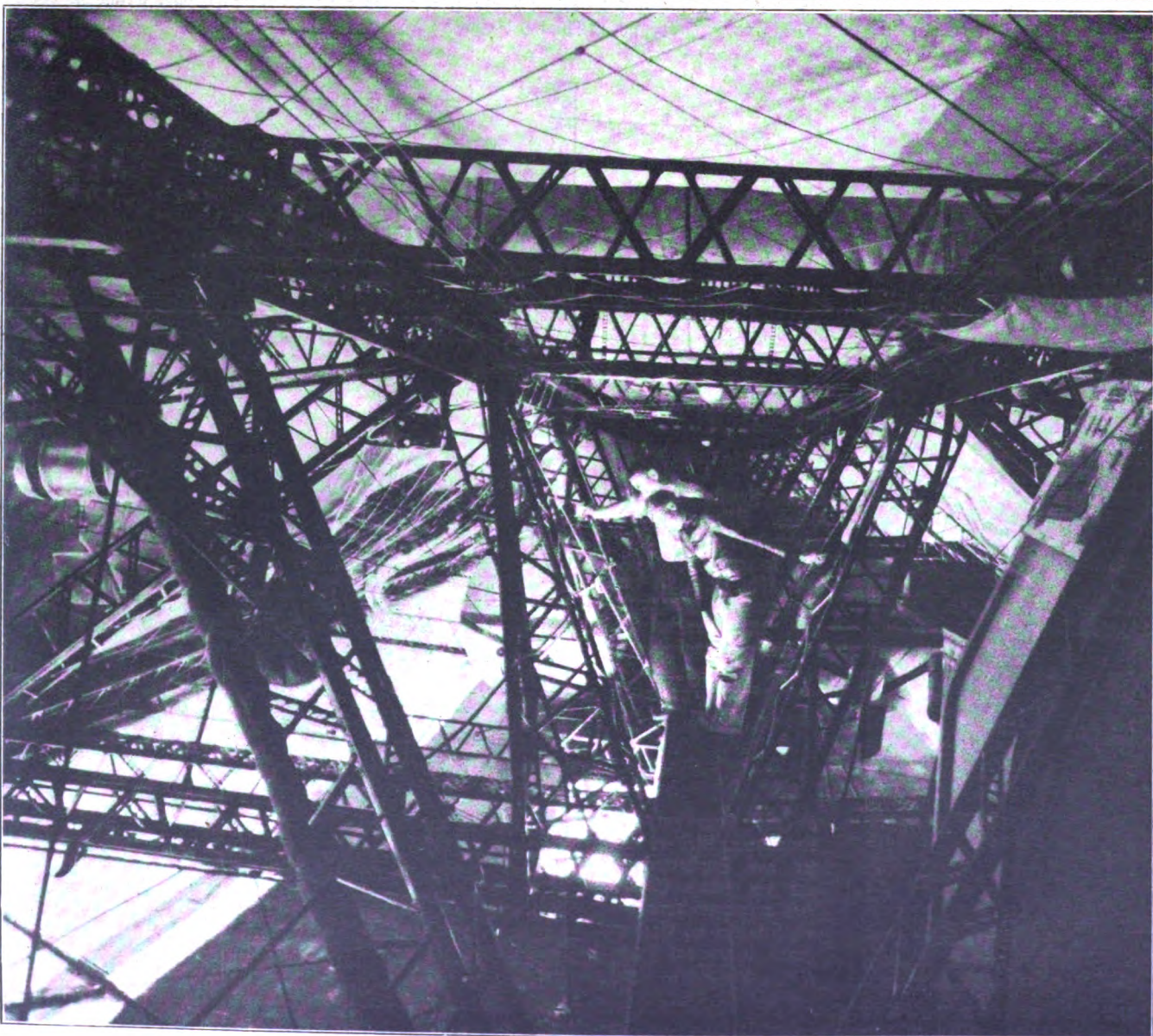
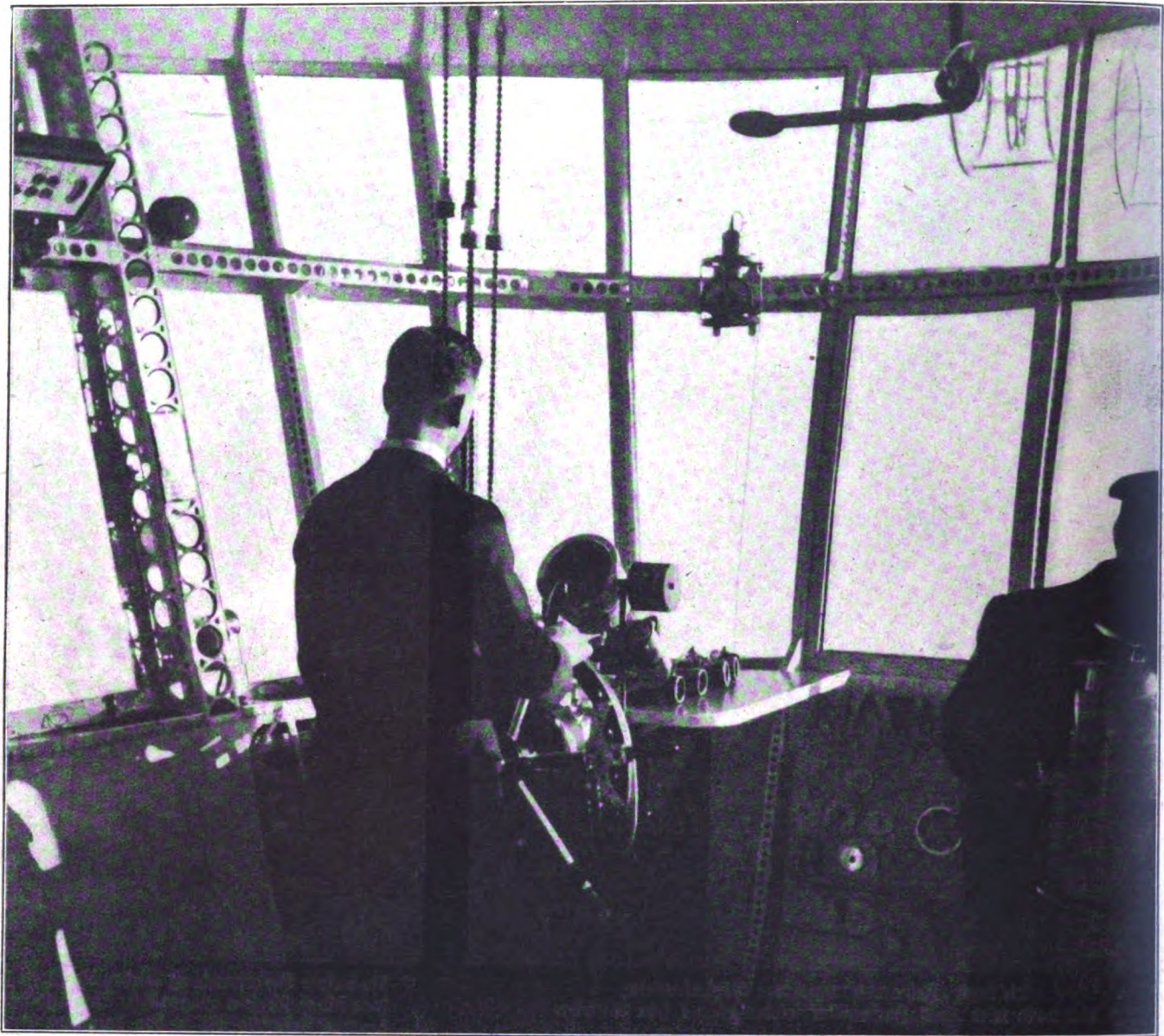
Rechts: Kurz vor der Aufnahme. Weil es unter den Dupiterlampen auf ein feines Stäubchen ankommen kann, hat der Künstler im Vordergrund seinen auf Hochglanz gebrachten Grad noch nicht angezogen.





# Zepeline im Post- Verkehr nach U. S. A.

Rechts: In der Führergondel des Luftschiffes „Hindenburg“. Das Lenken dieses Luftriesen setzt ein wenig mehr voraus als das Überlegen am Steuer eines Kleinwagens.



Die Unmöglichkeiten von gestern (man nannte sie gern Utopien) sind heute verwirklicht: In regelmäßigem Fahrplanbetrieb hat die Zeppelin-Gesellschaft 18 Fahrten nach Nordamerika vorgegeben, die auch der Postbeförderung dienen. Die Fahrten beginnen am 3. Mai und endigen am 30. Oktober. Diese bündige Ankündigung ist mehr als eine Mitteilung, sie bestätigt den Siegeszug der deutschen Technik, die uneigennützig in den Dienst der Allgemeinheit gestellt wird.

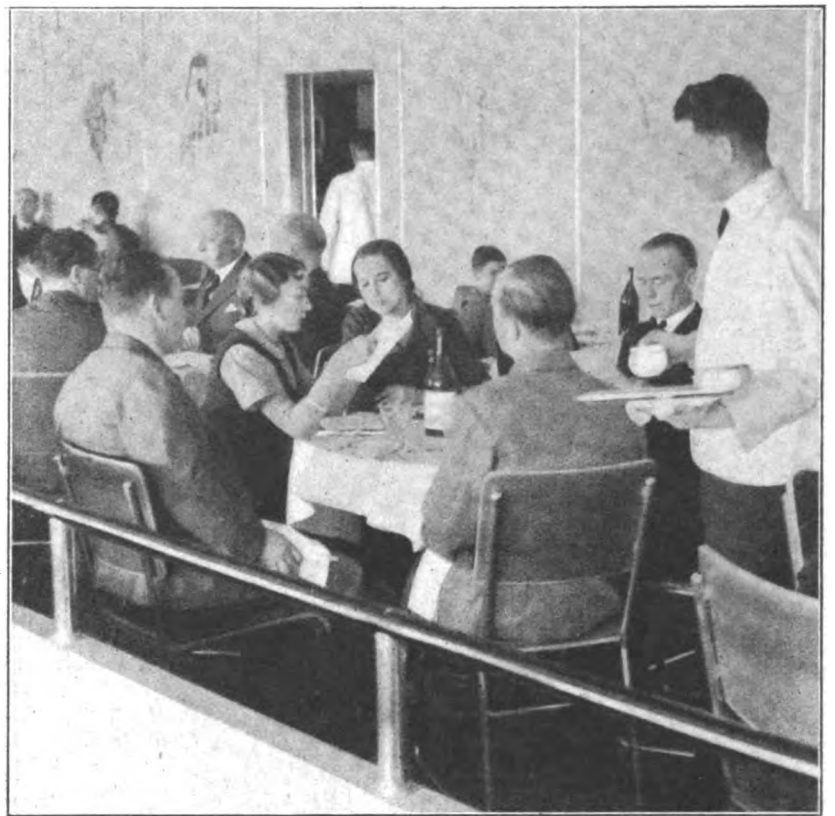
Es dürfte in den zivilisierten Ländern der Erde heute wohl kaum noch einen Menschen geben, der noch nichts von den Leistungen der deutschen Luftschiffahrt, den deutschen Zeppelin, gehört hat. Die beiden deutschen Luftriesen, der „Graf Zeppelin“ und sein junger, großer Bruder „Hindenburg“ sind zum Begriff geworden für eine bisher unerreichte Spitzenleistung auf dem Gebiet der Luftfahrt.

Links: Im Laufgang des LZ „Hindenburg“. Im Wirtswart dieser tausend Streden, Stahlspannungen und Brüdenschläge gibt der Begriff „sinnvolle Konstruktion“ lebendigen Anschauungsunterricht.





Eine nicht unwichtige Aufgabe hat der Koch zu erfüllen: er sorgt für das leibliche Wohl der Schiffsgäste und Mannschaften. Eine nach den neuesten Errungenschaften eingerichtete Küche erleichtert ihm die Erfüllung dieser Aufgabe erheblich.



Während der Mahlzeiten werden die Schiffsgäste von den Stewards betreut; von „Gimmeldinger Meerspinne“ bis zum „Molla-Türk“ ist alles zu haben.

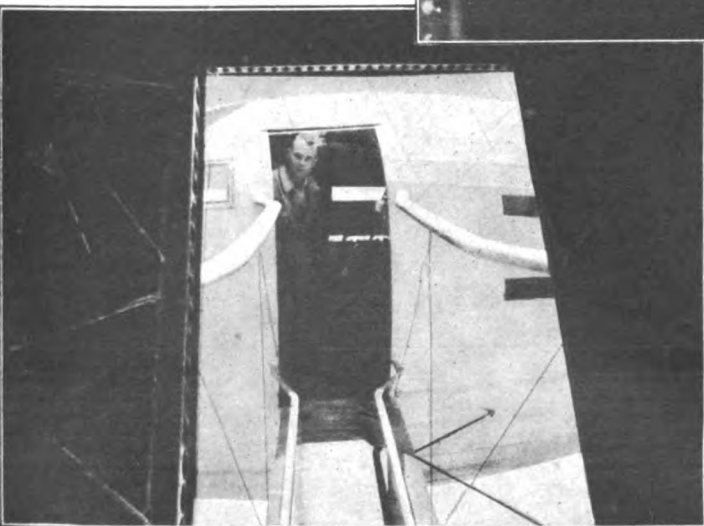


Kapitän Prütz, der Kommandant des Luftschiffs „Hindenburg“.

Die Besatzung der deutschen Luftschiffe hat im Frühjahr 1937 neue Uniformen erhalten. Die Ranggliederung entspricht jetzt genau der der Handelsmarine: der Kapitän trägt vier Streifen, der erste Offizier drei, der zweite zwei, der dritte einen und der vierte hat keinen Uniformstreifen.



Der dritte Offizier des LZ „Hindenburg“ nimmt im Navigationsraum eine Peilung vor. Neben ihm ein Luftschiffführer-Anwärter.



Links: Der Maschinist am Eingang zu seiner Motorengondel; er reguliert den „Pulsschlag“ des Luftschiffes.

Sämtliche Aufnahmen:  
Weltbild.

Was die deutschen Luftschiffe als Botschafter des neuen Deutschland, als Kündler deutschen Schaffensgeistes und deutscher Qualitätsarbeit für unsere Weltgeltung geleistet haben, das kann nur der voll ermessen, der die Begeisterung erlebt hat, mit der die deutschen Zeppeline in den fremden Ländern begrüßt wurden.

Auf den 707 Fahrten der beiden Schiffe wurden 16445 Personen und 97456 Kilogramm Fracht und Post befördert. 148mal wurde der Südatlantik, 27mal der Nordatlantik und einmal der Pazifik überquert; kein Land der Erde kann den Leistungen unserer Luftschiffahrt etwas Gleichwertiges an die Seite stellen.



# Der Esel mag nicht

Sämtliche Aufnahmen: Bernhard Lohse



Das gefällt ihm besser, als sich den Tragsattel auflegen zu lassen



An dem vom Tragsattel noch nicht blank gecheuerten Fell erkennt man den jungen Herrn Asinus; aber Kraft um mit Nachdruck störrisch zu sein, hat er doch schon

Die Jagd nach dem Langohr  
Der Kleine ahnt schon, daß es zur Arbeit geht. Da aber der hölzerne Tragsattel durchaus nicht nach seinem Geschmack ist, entweicht er mit einer flotten Kehrtwendung den Buben, die ihn an das Gefährt gewöhnen sollen



Und hat man ihn dann wirklich schon mal gefaßt, dann ist er aber nicht von der Stelle zu bringen

Rechts: Nach unendlicher Mühe hat der kleine Tierbändiger seinen Zögling endlich so weit, daß dieser die Tragsattel auf dem Rücken duldet. Aber damit laufen, das ist wiederum eine Sache für sich



Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Tierärztstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1,45; bei Lieferung durch Zeitdruckenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warshaw, Polen 194121; Budapest 18532; Belgrad 68237; Butareh 24968. Bank: Bayer. Sparkassen u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindefbank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depotkassette Maximilianstraße; Filiale Kaufingerstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptgeschäftsführer: Dietrich Pader, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenenteil: Georg Meule, München. / Druck: Münchner Bogen-Druckerei, München. / Für Bild- und Textentwürfe, die ohne Anforderung eingeleitet werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur gegen Beleg und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildentwürfe und Textentwürfe ist die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen anzugeben. D. A. I. Vierteljahr 1937: über 685.000 Stück. Anzeigenpreis laut anliegender Preissliste Nr. 1. (A B C D E F) Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 18 / MITTWOCH, 5. MAI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Adolf Hitler am Tag der Volksgemeinschaft des Deutschen Reiches.

Der Führer mit dem Reichsorganisationsleiter Dr. Ley und dem Reichspropagandaminister Dr. Goebbels beim Staatsakt des 1. Mai im Berliner Lustgarten.

Aufnahme Heinrich Hoffmann



**DER 1. MAI IN DEUTSCHLAND: DER FEIERTAG DER**

Adolf Hitler im Lustgarten auf dem Weg durch das Spalier der aufmarchierten Standarten zur Tribüne an den Stufen des Alten Museums.  
Aufnahme: Heinrich Hoffmann.



# **IN EINIGEN UND IN SICH GEFESTIGTEN NATION**



Der Führer spricht beim Staatsakt im Lustgarten zu den Schaffenden.

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann, Weltbild.

Bild aus der Festigung der Reichskulturkammer im Deutschen Opernhaus am Vormittag.

Adolf Hitler in der Mitte der Ehrenloge. Links von ihm Dr. Goebbels, der Präsident der Reichskulturkammer Reichsorganisationsleiter Dr. Len, Reichsleiter Amann die Reichsminister Rust, Kerrl und (ganz links) Dr. Frank Rechts vom Führer: Generalfeldmarschall v. Blomberg, Staatssekretär Funt, Reichsminister Dr. Frick und Reichsführer H. Himmler

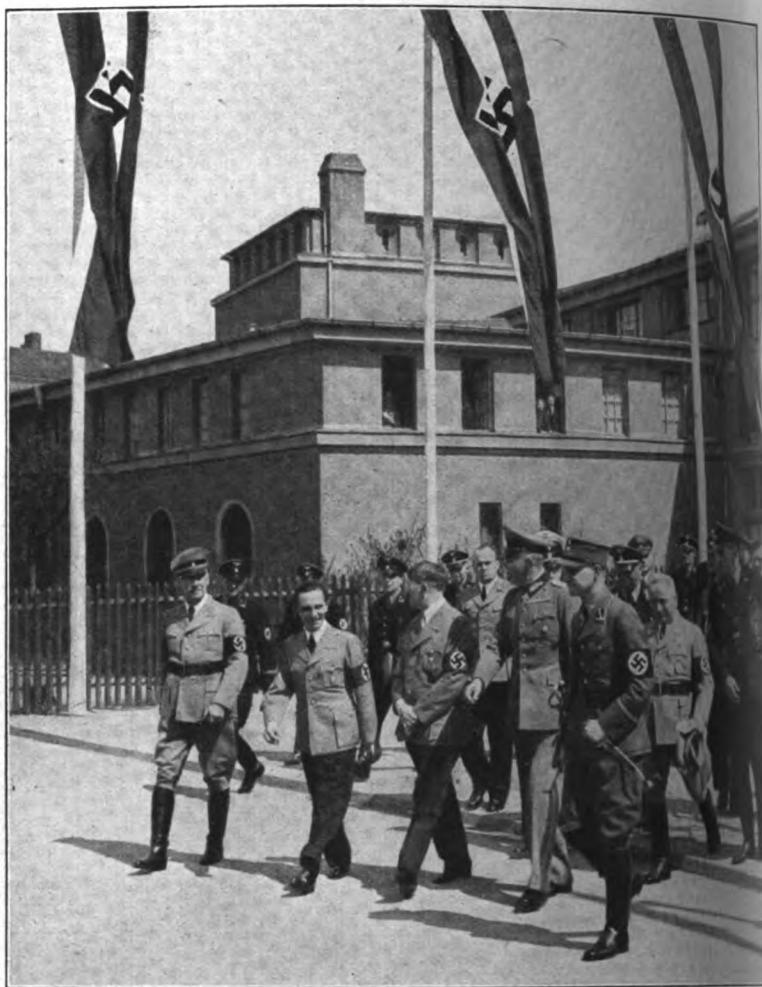




# ERÖFFNUNG DER AUSSTELLUNG „GEBT MIR VIER JAHRE ZEIT“



In der Reichsausstellung, der gewaltigen deutschen Leistungsschau.  
Der Führer mit Generalfeldmarschall v. Blomberg, dem Reichsorganisationsleiter  
Dr. Len und Reichsminister Dr. Goebbels in der Wehrmachtsabteilung.



Adolf Hitler auf dem Weg durch die Ausstellungshallen am Vorabend des 1. Mai.  
Links vom Führer: die Reichsminister Dr. Goebbels und Dr. Frick; rechts: General-  
feldmarschall v. Blomberg, dahinter: Reichsorganisationsleiter Dr. Len.

## AM MORGEN DES 1. MAI: DIE GEWALTIGE JUGEND-KUNDGEBUNG



Der Führer trifft in dem von der deutschen Jugend besetzten Olympia-Stadion zu Berlin ein.

Aufnahmen: Wehrmacht





Aufnahme Inge Mautler.

## Der deutschen Mutter!

Nützen die Länder, und nützen die Meere,  
nützt uns die Sonne, das sternige Zelt,  
wenn sich der Mensch nicht in Sehnsucht verzehre  
und nicht sein Blut auch die Zukunft begehre  
nach den Gesetzen der göttlichen Welt?

Wechseln auch Freuden mit Lasten und Sorgen,  
alles vergeht wie im wehenden Wind.  
Ewig doch waltet, so gestern wie morgen,  
heilig und rein schon in Schößen geborgen,  
glücklich das Wunder von Mutter und Kind.

Vernd Jembeck





Oben: Dr. Goebbels bei der Großfundgebung des deutschen Buchhandels in Leipzig.

B. l. n. r.: Reichsminister Dr. Goebbels, der Leipziger Bürgermeister Rudolf Haake, der Präsident der Reichsschrifttumskammer, Staatsrat Hanns Johst (Mitte), und Hauptamtsleiter Baur, Leiter der Zweigniederlassung Berlin des Zentralverlages der Bewegung.

Rechts: Die italienischen Journalisten treffen bei ihrer Deutschlandreise in Berlin zu den Feiern des 1. Mai ein. Von links: Ministerialrat Berndt vom Prop.-Min., die italienischen Gäste, Hauptamtsleiter Dr. Dresler von der Reichspressfeststelle der NSDAP.; Mitte: Gruppenführer Wilhelm Weiß, Leiter des RDP., bei der Begrüßungsansprache; rechts: Hauptschriftleiter Kampmann, Presschef des Arbeitsdienstes.

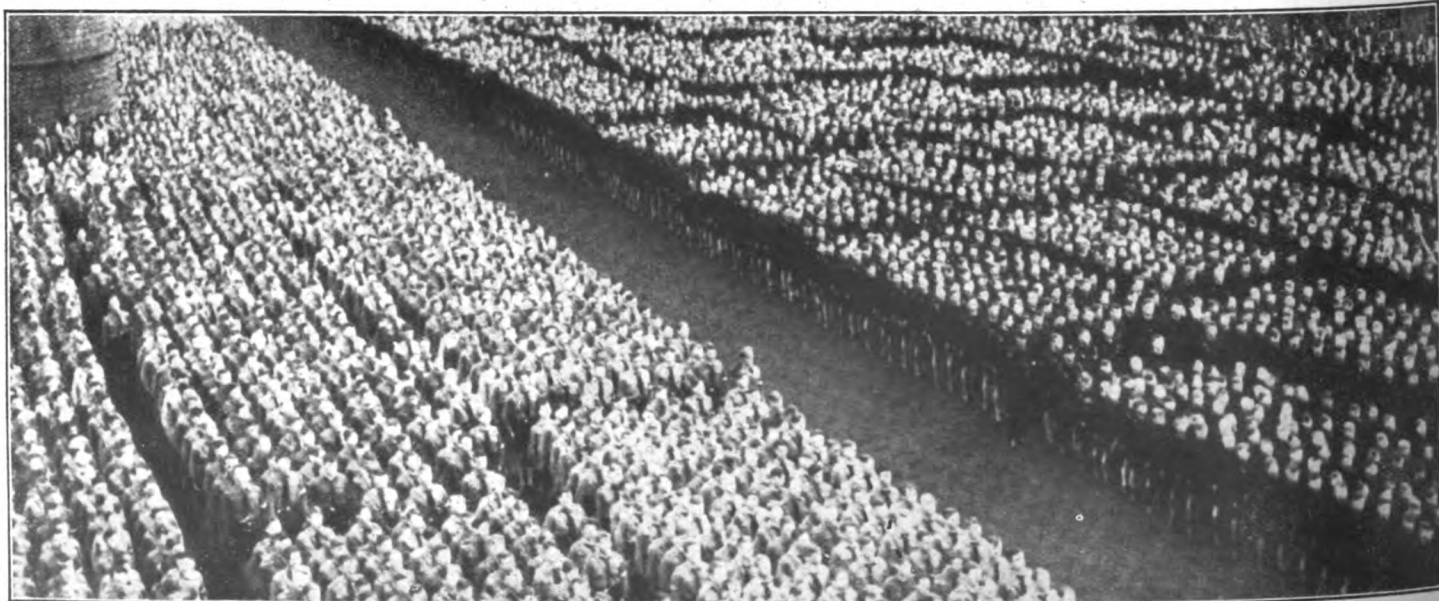


Oben: Generaloberst Germann Göring unterhält sich während seines Besuches in Italien mit den deutschen Reiteroffizieren, die die deutschen Farben im Wettkampf um die Coppa Mussolini erfolgreich vertraten.



## Bilder vom Tage

Aufnahmen: Weltbild  
Presse-Bild-Zentrale  
Pröbstl. Foto-Müller



Rechts: Gelsenkirchen-Buer eine frühere Hochburg des Marxismus, begeisterte Baldur von Schirach und dem italienischen Jugendführer Ricci durch eine Großfundgebung seine heutige politische Ausrichtung.





## Besuch des ungarischen Honvedministers

Der Führer begrüßt den in Berlin zu Besuch weilenden königlich-ungarischen Honvedminister General der Infanterie Wilhelm Roeder

## EIN KLEINER AUTOGRAMMJÄGER IN BOCHUM

Rechts: Der Führer auf der Fahrt zum Mahnmal des Bochumer Vereins. Ganz rechts (ohne Brille) Generaldirektor Dr. Dr. h. c. Albert Bögl.

Generaldirektor Borbet (ganz links) und Gauleiter Oberpräsident Josef Wagner (hinter dem kleinen Autogrammjäger) versuchen dem Jungen wohlwollend klarzumachen, daß der Führer gerade etwas anderes zu tun hat, als ein Autogramm zu geben. Doch der Führer sieht die niederschmetternde Enttäuschung im Gesicht des Jungen.



Sämtliche Aufnahmen:  
Kurt Ksinik-Schulte.



... das im nächsten Augenblick jedoch vor heller Freude aufleuchtet, denn lächelnd gibt der Führer das Autogramm und macht dadurch den Kleinen zum stolzesten Jungen von ganz Bochum.



Der Strom  
der  
Einsendungen  
von Kunstwerken  
an das  
Haus der  
Deutschen Kunst  
beginnt anzuschwellen

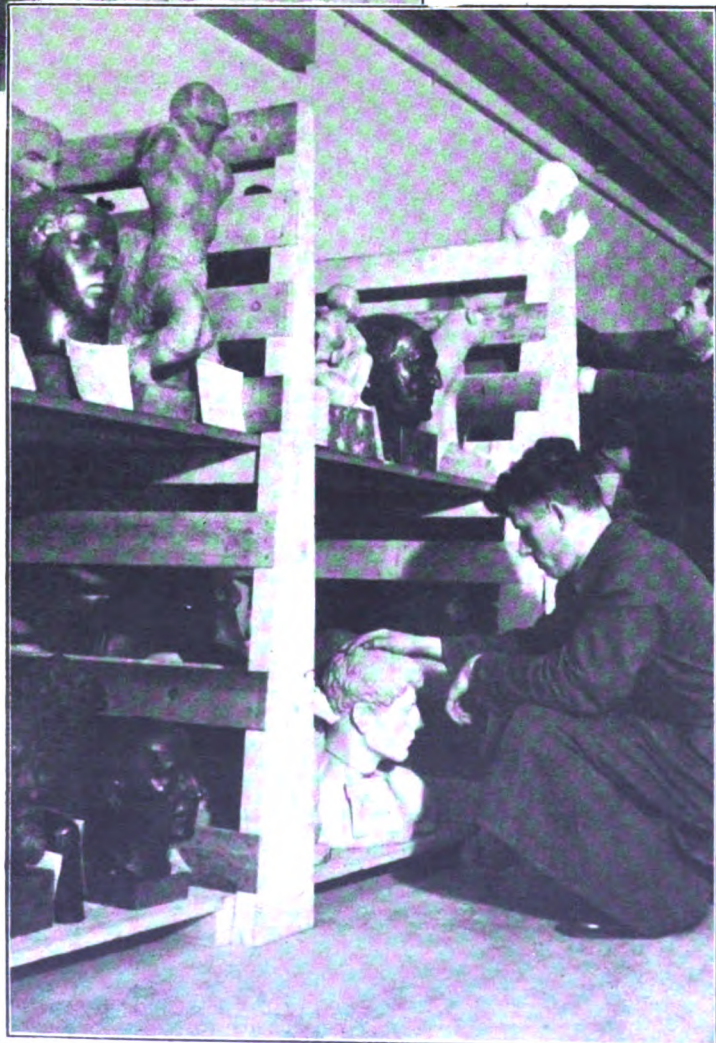


Täglich rollen Lastkraftwagen zum Haus der Deutschen Kunst, um Tausende von Kunstwerken für die große Eröffnung einzuliefern



Hier werden die Gemälde eingetragen; jedes Bild bekommt eine Jury-Nummer

In einem besonderen Keller werden die Kistenstapel aufbewahrt



Sämtliche Aufnahmen  
Alice Heß

Der Platz einer jeden Plastik wird sorgfältig registriert.



Jedes Bild wird mit einer Plaknummer versehen und erhält darauf seinen Platz in den großen Aufbewahrungsräumen.



# Baldur v. Schirach

## der Reichs- jugend- führer

feiert am  
**9. Mai**  
seinen  
**30.**  
**Geburts-  
tag**



Reichsjugendführer Baldur von Schirach mit seiner Mutter.



Links: Ein Besuch  
beim Führer auf  
dem Obersalzberg.



Rechts:  
Die Jugendführer  
zweier starker Völ-  
ker: Staatssekre-  
tär Ricci, der ita-  
lienische Jugend-  
führer, bei seinem  
Besuch in Deutsch-  
land in Unterbal-  
tung mit Baldur  
von Schirach.





Die Kinder des Reichsjugendführers:

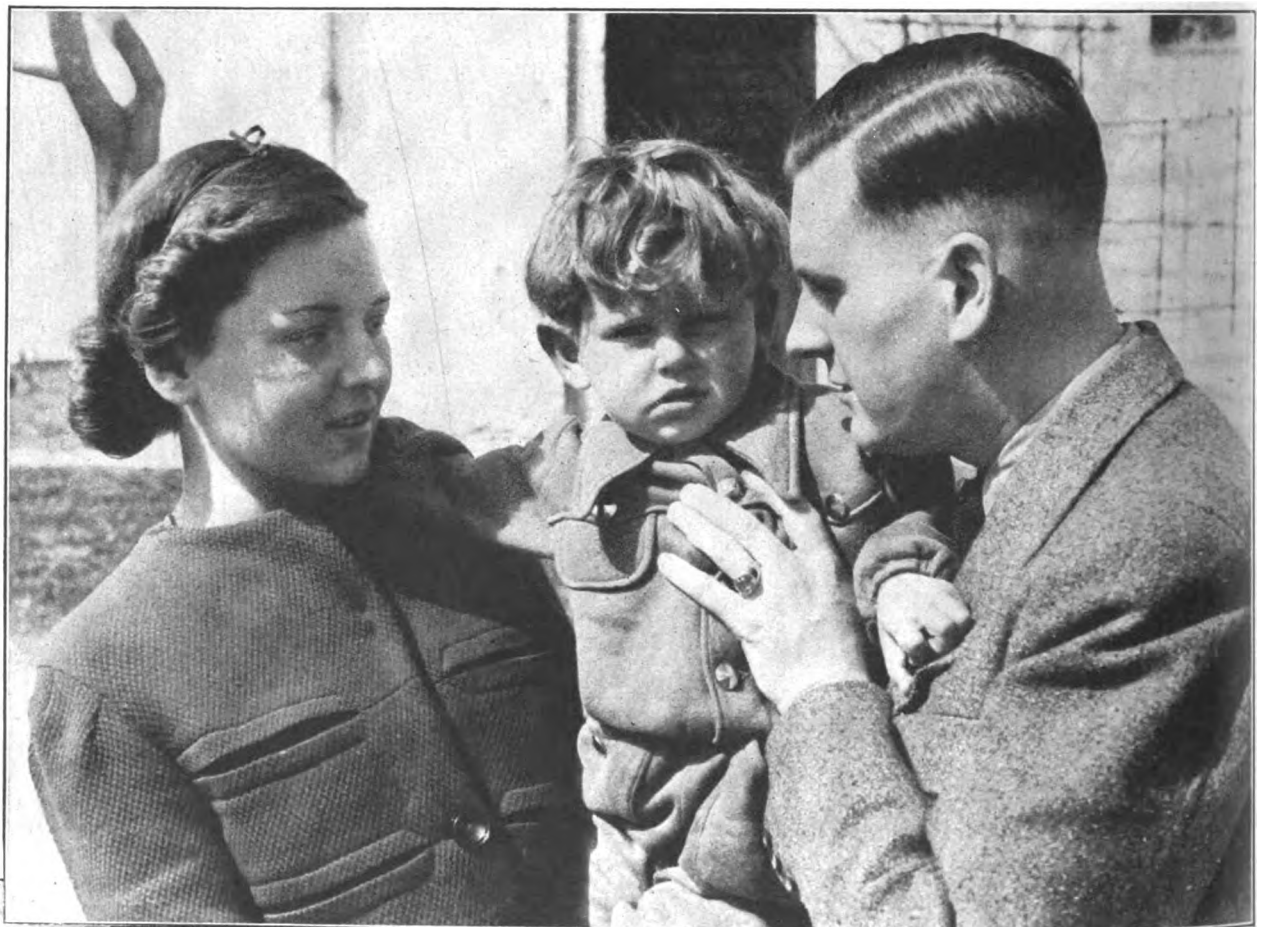
Angelika v. Schirach überlegt, ob das Bäh-Schäffchen auch im Wasser planschen soll . . .

. . . während das Brüderchen, der kleine Klaus, nach Jungenart mehr für praktischere Dinge zu sein scheint.

Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.



Das Problem der Fortbewegung beschäftigt lebhaft den kleinen Klaus; er fann wenigstens schon hupen.



Frau von Schirach, die Tochter des Reichsbildberichterstatters Heinrich Hoffmann, der kleine Klaus und sein Vater.



Der Reichsjugendführer vor seinem Heim „Haus Aspenstein“ am Roshelsee.

Reichsjugendführer Baldur von Schirach muß damals schon als Schüler tiefgründige Betrachtungen über eines Volkes „Wohl“ angestellt haben, wenn er in seiner Vaterstadt Weimar an jener Bronzetafel vorüberging, die davon kündete, daß Deutschland sich selbst eine neue Verfassung gegeben habe. Mit 17 Jahren schon kam Baldur von Schirach zur Bewegung, um sich dann später jenen schwierigen Aufgaben zu widmen, die die Studentenführung an ihn stellte. Nicht lange aber dauerte es, bis sein ganzes rastloses Schaffen sich auf die weltanschauliche und

körperliche Erziehung der gesamten deutschen Jugend erstreckte. Durch den Willen des Führers wurde der tatkräftige Jugendbildner dann 1929 zum Reichsjugendführer der NSDAP ernannt, und seit dieser Zeit gilt sein ganzes Streben, die deutsche Jugend unter dem Banner der Hitler-Jugend zu vereinen. Baldur v. Schirach, der sich auch als Lyriker einen Namen gemacht hat, vertritt den Grundsatz, daß die Jugend sich selbst nach dem Führerprinzip auszurichten hat, und der Durchführung dieses Leittages verdankt die Hitler-Jugend ihre heutige Gestaltung.



# DIE DEUTSCHE ARBEITS- FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

### I. Das Zentralbüro



„... Was ist heute alles zu erledigen?“  
Mit der Durchsicht des von der Abjutantur vorgelegten Arbeitsplanes beginnt Dr. Ley seinen arbeitsreichen Tag.

### EIN MANN UND SEIN WERK

In einer der verkehrsreichsten Straßen der Reichshauptstadt befindet sich das Zentralbüro der Deutschen Arbeitsfront. Hier laufen all die Fäden der größten und in ihrer Art und Bedeutung eigenartigsten Organisation der Welt zusammen. Das Zentralbüro der DAF stellt das Gehirn, die Kommandostelle der Millionenorganisation dar. An der Spitze der wie eine Pyramide aufsteigenden Organisation der DAF steht ihr Gestalter, Reichsorganisationsleiter der NSDAF Parteigenosse Dr. Ley. Selten ist in der Geschichte ein Mann und sein Werk so zu identifizieren wie Dr. Ley und die Deutsche Arbeitsfront. Vom Auftrag des

Führers im Jahre 1933 an Dr. Ley bis zum heutigen Tage — und so lange dieses Kämpferherz schlagen wird — gilt das Streben, Schaffen, Wirken und Leben dieses alten Parteikämpfers den schaffenden deutschen Menschen, und damit seinem Werk, der Front der Deutschen Arbeit.

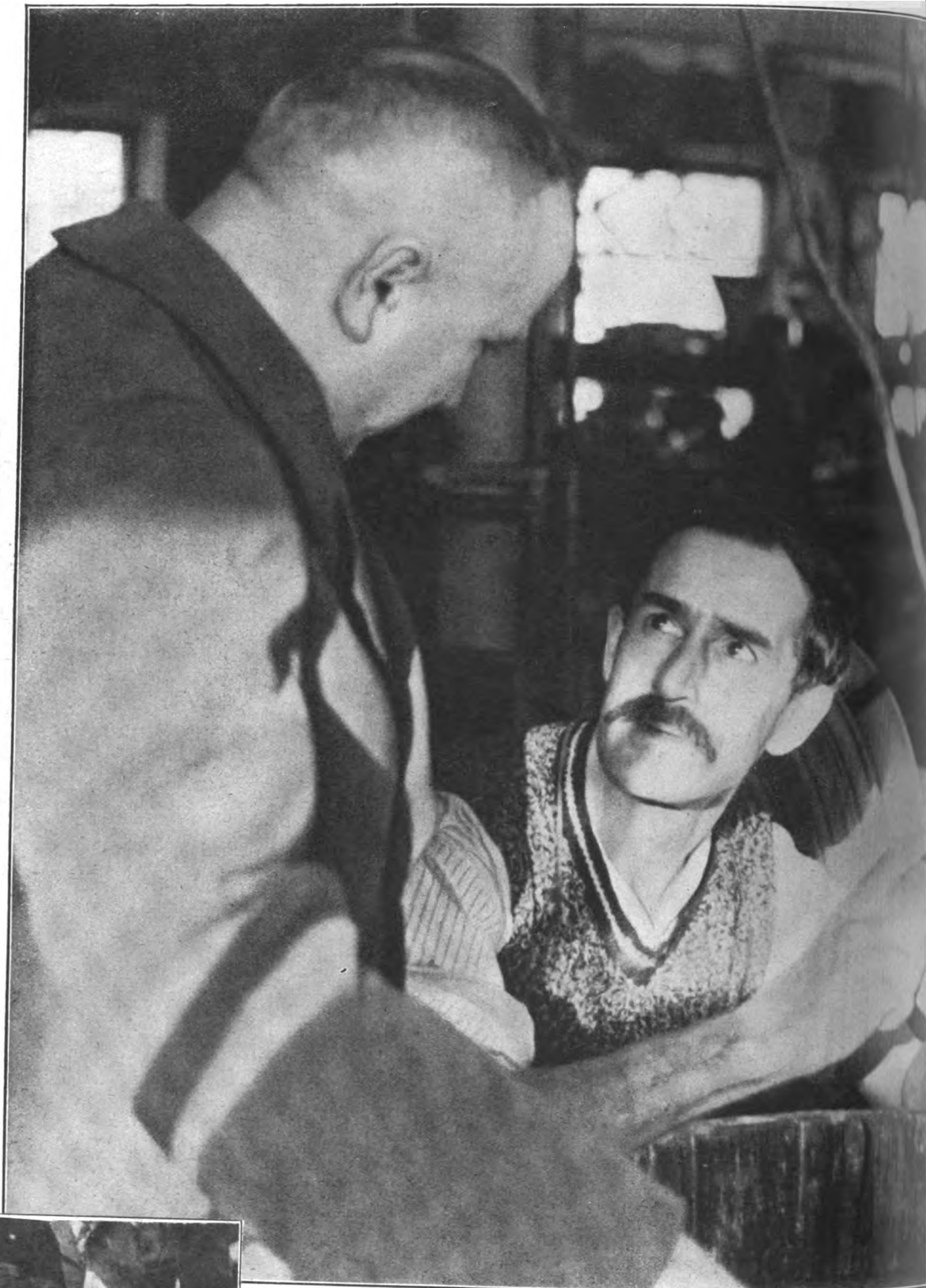
Es ist eine nerven- und energiefressende Aufgabe, Leiter dieser Millionenorganisation zu sein. Ein Blick in die Abjutantur, deren Chefadjutant ein alter Mitstreiter des Reichsorganisationsleiters aus der Kampfzeit, Parteigenosse M a r r e n b a c h, ist, zeigt, was an einem Tage für ein Arbeitspensum zu bewältigen ist. Am frühen Morgen Verhandlungen, Sitzungen in der Reichshauptstadt, mittags Besichtigungen von Musterbetrieben

an der Küste, abends Großkundgebungen, in deren Mittelpunkt eine Rede des Reichsorganisationsleiters steht, in Süddeutschland — und nachts wieder Rückkehr in die Reichshauptstadt. Noch lange danach leuchten die Fenster der Arbeitszimmer im Büro des Doktors und in der Abjutantur. Daß derartige Leistungen, die sich täglich wiederholen und mitunter monatelang nicht abreißen, nur durch den Einsatz aller Energien und unter Benützung aller technischen Möglichkeiten und einer bis ins kleinste gehenden Vorbereitungsarbeit bewältigt werden können, ist selbstverständlich. Nach einem genauen Plan, der von der Abjutantur aufgestellt, bis auf die Minute abgestimmt ist, widet sich die Tagesarbeit des Leiters der DAF ab.



Eine Organisation von der Größe und dem Aufgabengebiet der DAF kann nicht vom grünen Tisch aus geleitet werden. Immer zieht es deshalb den Walter hinaus in die deutschen Gaue. Der ständige Begleiter und Adjutant des Doktors, Parteigenosse B o s b a c h, kann über so manchen Flug durch Sturm böen und Gewitter und von so mancher Fahrt über verkeimte Chaussees und Landstraßen berichten. Es gibt für den Reichsorganisationsleiter keine Schonung, wenn es darum geht, den Auftrag des Führers zu erfüllen. Keine Woche geht ins Land, wo Dr. Ley nicht draußen bei den schaffenden Menschen und in den Dienststellen der Deutschen Arbeitsfront weilt. In den Bergwerken und Hütten, in den Fabriken und Heimarbeiterstuben sucht er die schaffenden Volksgenossen auf und wirbt als Prediger der nationalsozialistischen Weltanschauung um ihr Vertrauen und ihre Kameradschaft. Man muß selbst einmal dabei gewesen sein, wie die Augen der Kumpels und der Heimarbeiter leuchten, wenn Dr. Ley ihnen die Hände schüttelt und ihre Sorgen zu den seinen macht. Wenn man das Leuchten in den Augen der von Not und vielen Enttäuschungen zerfurchten Gesichter gesehen hat, dann kann man erst ermessen, was dieser gewaltigen Front der Arbeit Inhalt und Bedeutung gibt, und woher der Leiter der Deutschen Arbeitsfront sich immer wieder Kraft und Energien für seine aufreibende und verantwortungsvolle Arbeit holt.

Während der Zeit der Abwesenheit des Doktors läuft die Arbeit im Zentralbüro in Berlin weiter. Eine Vielheit von Arbeit ist hier täglich zu bewältigen. Unaufhörlich schrillen die Telephone und klappen die Türen. Schaffenden Volksgenossen, die sich mit ihren Sorgen und Nöten an den Lei-



Reichsorganisationsleiter Dr. Ley im Gespräch mit einem Hüttenarbeiter, der ihm unbefangen von seinem Tagewerk erzählt.



Links: Reichsorganisationsleiter Dr. Ley im Kreise seiner engeren Umgebung

B. l. n. r.: Dr. Ley, Supp. Bosbach, Chefadjutant Amtsleiter Marrenbach, Stabsleiter Simon (ganz rechts).

Kämpfen der Bewegung, die schon in der Kampfzeit manchen Strauß zusammen mit dem Doktor ausfochten, sind es, die hier im Geiste des Leiters der DAF ihre Arbeit vollbringen und, soweit es menschenmöglich ist, Dr. Ley in seiner Arbeit entlasten.

Aufnahmen:  
Fritz Boegner.

Texte:  
Werner Denkler





Dr. Ley besucht mit dem Präsidenten der italienischen Industriearbeiterverbände, Ezzelino Cianetti (links von Dr. Ley), die Robert-Ley-Siedlung im Aachener Grenzgebiet. In dieser vorbildlichen Siedlung mit den schmunigen Häuschen wirkt sich auch für den Bergarbeiter der Gemeinschaftsgebäude praktisch aus.



Der Chefadjutant Dr. Leys, Amtsleiter Marrenbach, der gleichzeitig Leiter des Hauptpresseendienstes der DAF, ist während einer Besprechung mit einem seiner Mitarbeiter.



## II. Das Stabsamt der Deutschen Arbeitsfront



Stabsleiter der DAF, Heinrich Simon, läßt sich vom Gauwaller der DAF, Wettchurel, Bericht erstatten.

Jrgenbwo steht es, daß es schwer ist, Großes zu vollbringen, aber noch schwerer, Großes zu befehlen. Ein Mann, der Großes zu befehlen hat, lebt nicht mehr für sich selbst, er hat kein eigenes Leben mehr, sondern er lebt für die Gemeinschaft, für die Idee, der er sich verschworen hat. Der Führer hat es einmal ausgesprochen, daß es für ihn so beglückend sei, in seiner Aufbauarbeit so viele treue Mitarbeiter neben sich zu wissen, die ihm helfen, die schwere und große Verantwortung für das Schicksal des deutschen Volkes zu tragen. Einer dieser treuen Mitarbeiter, der Reichsorganisationsleiter der NSDAP und Leiter der Deutschen Arbeitsfront, Parteigenosse Dr. Ley, hat von ihm große Aufgaben zur Lösung übertragen bekommen. Auch er kann sie nur lösen, wenn er Mitarbeiter um sich hat, die in Treue zum Führer und seinen Beauftragten in unermüdlichem Pflicht- und Arbeitseifer schaffen.

Millionen Volksgenossen umfaßt die Organisation der Deutschen Arbeitsfront deren Führung dem Reichsorganisationsleiter der NSDAP, Dr. Ley, obliegt.

Nur mit Mitarbeitern, die den Reichsorganisationsleiter und seine Ideengänge genauestens kennen und in die Tat umsetzen, ist es möglich, dieses gewaltige Arbeitspensum zu bewältigen.

Bei der Führung der Deutschen Arbeitsfront stehen dem Reichsorganisationsleiter als nächste Mitarbeiter der Stabsleiter und der Adjutant mit ihren Dienststellen Stabsamt und Adjutantur zur Verfügung. Während die Adjutantur zur Unterstützung der den Reichsorganisationsleiter persönlich berührenden Angelegenheiten dient, hat der Stabsleiter die Aufgabe der sachlichen Unterstützung. Er ist dem Reichsorganisationsleiter für die Durchführung aller von ihm getroffenen Maßnahmen verantwortlich und erläßt in seinem Auftrage An-

ordnungen und Verfügungen für die Reichsorganisationsleitung der NSDAP und die Deutsche Arbeitsfront.

Der Stabsleiter, der die Führung dieses verantwortungsvollen Posten innehat, muß also nicht nur ein Mann sein, der das absolute Vertrauen Dr. Leys besitzt, sondern darüber hinaus, genau wie der Adjutant, stets mit dem Reichsleiter in engstem persönlichen Kontakt sein; denn mit wöchentlichen Konferenzen und Aktennotizen ist es nicht möglich, die Richtlinien für die Führung der gewaltigen Organisation zu erhalten.

Der Stabsleiter der Deutschen Arbeitsfront und der Reichsorganisationsleitung der NSDAP ist Parteigenosse Simon, einer der ältesten Mitarbeiter des Reichsorganisationsleiters Dr. Ley. Als wir im Zentralbüro der Deutschen Arbeitsfront das Arbeitszimmer des Stabsleiters betraten, waren wir doch etwas gespannt auf diesen Mann, der im Auftrage des Reichsleiters Dr. Ley so große und verantwortungsvolle Aufgaben zu lösen übertragen erhielt. Hier ist die Zeit kostbar. Zwischen zwei Besprechungen stellen wir dem Stabsleiter unsere Fragen. Die Arbeit und Verantwortung formt den Menschen Stabsleiter Parteigenosse Simon, jung und energisch, erteilt uns klar und nüchtern Auskunft über seine Aufgaben.

Von den vielfältigen Einzelaufgaben des Stabsamtes seien nur einige herausgegriffen. Der Verkehr aller Ämter der Deutschen Arbeitsfront sowie der Reichsorganisationsleitung der NSDAP, mit Parteigenossen Dr. Ley geht über das Stabsamt. Wo in Grenzfällen unter den Ämtern Kompetenzschwierigkeiten entstehen, greift das Stabsamt im Auftrage des Reichsorganisationsleiters ordnend ein. Der Verkehr aller Ämter der Deutschen Arbeitsfront und der Reichsorga-

nisationsleitung der NSDAP mit den Dienststellen der Partei, der Behörden und Wirtschaft geht über das Stabsamt. Weiter hat das Stabsamt dafür Sorge zu tragen, daß die Arbeitsmethoden vereinfacht und verbilligt werden. Alle Anordnungen der Dienststellenleiter des Zentralbüros der Deutschen Arbeitsfront bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Gegenzeichnung des Stabsleiters. Er gibt das amtliche Nachrichtenblatt der Deutschen Arbeitsfront heraus, in dem alle Anordnungen erscheinen müssen, um Gültigkeit zu erlangen.

Außerdem ist der Stabsleiter Vorsitzender der Etatskommission.

Das Stabsamt, das zur sachlichen Unterstützung Dr. Leys dient, hat, wie Parteigenosse Simon ausführt, eine doppelte Aufgabe. Einmal, die Durchführung der von Dr. Ley gegebenen Anordnungen zu überwachen und die von den Ämtern, ABG.- bzw. Gauobmännern gegebenen Anregungen Dr. Ley vorzutragen. Er hat sämtliche Angelegenheiten, die der Reichsorganisationsleiter zu entscheiden hat, soweit vorzuprüfen und vorzubereiten, daß sie dem Reichsorganisationsleiter Dr. Ley entscheidungsreif vorgetragen werden können.

Dem Stabsleiter direkt unterstellt sind das Rechtsamt und das Amt Information der Deutschen Arbeitsfront.

In steter engster Fühlungnahme und kameradschaftlichem Kontakt mit dem Reichsleiter vollbringen der Stabsleiter und seine Mitarbeiter ihre Aufgaben. Sie fühlen sich als organischer Funktionsteil Dr. Leys und vollbringen so in soldatischer Pflichterfüllung und absolutem Gehorsam ihre Arbeit. Ihr Stolz ist es, den Reichsorganisationsleiter der NSDAP und Leiter der Deutschen Arbeitsfront in seiner ihm vom Führer übertragenen verantwortungsvollen Arbeit zu unterstützen und zu entlasten.



# Leuchten des Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(10. Fortsetzung.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP  
Karl A. Eber Nachf. GmbH München

Immer wieder mußte Thomas mit Wehmut, Trauer und Dank an seinen kleinen Freund und Kameraden denken, der jetzt weit dahinten lag, im frühen Feldengrab unter dem großen Mangobaum, wo sie ihn zur Ruhe gelegt hatten.

Viele solche Hügel bezeichneten die Spur des endlosen, dornenvollen Marsches. Aber weiter ging der Zug des kleinen, immer mehr zusammenschmelzenden Heeres. Durch Unwegsamkeit, Dorn und Steppe, Fels und Fluß, Regen und Sonnenbrand, unter der lastenden Eintönigkeit tropischer Erde, von Fieber behaucht und von hundertfältigem Tode bedroht, zog die kleine Schar der Unentwegten durch die portugiesische Kolonie. Daß drüben in der alten Heimat Kräfte am Werke waren, den Widerstandswillen des deutschen Volkes zu schwächen, wußten sie nicht! Noch begingen sie unter den fremden Sternen Feldweihnacht, tief unten im portugiesischen Afrika, die vierte schon in diesem Krieg.

Kurz vorher war wieder ein feindliches Lager erstürmt worden, reiche Vorräte wurden erbeutet. Lauter schöne, lang entbehrte Dinge: Mehl und Zucker, Backobst und Geflügel, ja sogar ein Festtagschwein lagen bereit. Auf ein Stückchen von dem Vorstentier hatte sich sogar Cahigi, der Muselman, gefreut. Thomas hatte es ihm zugesagt. Aber als Cahigi ins Lager zurückkam, konnte er gerade noch Meldung machen, wo seine Kameraden gefallen seien. Und konnte noch „Hau-zuru!“ sagen, „Es macht nichts!“, sich hinlegen und das Käppi nach tapferer Askari-Art über die Augen ziehen.

„Außer zu Weihnachten hat der Feldsoldat keine Berechtigung, sentimental zu sein.“ Damit wollte Hauptmann Vier die Gedanken fortscheuchen, die sich die ersten Tage auf dem Marsch nach Norden noch an die Truppe anhängten. Sie wären auch so wieder fortgeflogen, die Gedanken an Frieden und Glück. Denn jäh und hartnäckig warfen die Feinde immer wieder neue und frische Truppen in das Land, Engländer, Inder, Buren, Portugiesen, Schwarze, geführt von ehrgeizigen Generalen, zu dem einen Ziel, den seit langer Zeit schon peinlich wirkenden Widerstand der Deutschen endlich zu brechen.

Immer kleiner wurden die Haufen, aber es war ihnen allen und dem Feinde auch, als würden sie dafür immer schlagkräftiger. Nun ging es also wieder nordwärts, und es hieß, der General führe seine Soldaten gerade Wegs zurück nach Deutsch-Ost.

Er tat es. Unter schweren Kämpfen und harten Verlusten. Unter den Männern, die ihren Fuß nicht wieder in das deutsche Land setzen konnten, war nun auch Hans Rottenpuecher.

Einen tapferen Soldatentod ist er gestorben, der lange Rottenpuecher-Hans. Mit einem Maschinengewehr geriet er beim Angriff auf Lioma auf fünfzig Meter Schußweite in das Kreuzfeuer von drei feindlichen Maschinengewehren, die ihn und die übrige Bedienung in wenigen Minuten niedermähten. Als erster fiel der Gewehrführer, rasch hernach der andere der Schützen. Als letzter hielt noch der Bayer sein Auge am Visier, seine Daumen drückten die Schlagbolzensfeder, er hielt das gegnerische Feld nieder, bis eine Serie von Einschüssen

zuerst sein MG. und im selben Augenblick auch schon seine Lunge durchschlugen hatten.

Schwer aus Nase und Mund blutend, wollte er aufstehen, das Gewehr noch mitschleppen, er versuchte es, rannte, stolperte einige Schritte, das Blut quoll aus zu vielen Wunden, die Lunge konnte nimmer atmen, es drehte sich alles im grauen Kreise, Rottenpuecher sank nieder, schwer röchelnd wollte er noch Hadl oder Thomas rufen, aber die saßen hinter einem anderen knatternden Gewehr. Niemand hatte seinen Sprung gesehen, niemand sah die hilflose Geste, mit der seine gute treue Hand über die Augen fuhr und nur immer wieder Blut aus Mund und Nase wegwischte. Siebenundzwanzig Jahre alt war der Zimmermann Hans Rottenpuecher, als er im Gebiet der Namuliberge etwas südlich des Zurschlusses in Portugiesisch-Mozambique für immer die Augen schloß.

Am übernächsten Tag erst hatten sie ihn gefunden. Sein ehrliches gutes Berglergesicht mit dem roten Bart lag friedlich und blutüberströmt im Gras, die rechte Hand war vor den Mund gepreßt. Astaris trugen ihn zurück unter einen Baum, wo noch acht andere Weiße neben zweiundzwanzig Astaris begraben werden sollten.

Fern, weit weg von den Bergen der Heimat schlief nun Hans Rottenpuecher den langen Schlaf des ewigen großen Friedens.

Es war ihnen allen, als seien sie neu in das leuchtende Land Deutsch-Ost gekommen, so schön und verheißungsvoll lag es vor ihnen, als sie es wieder betraten. Und es war doch September 1918. Weit, unübersehbar dehnten sich unbefiedelte fruchtbare Gebiete; tagelang zog die Truppe am Ostufer des Kwassasees durch das unbewohnte herrliche Hochland der Livingstoneberge nach Norden.

„Wann i nit an den Berg müßt zu dir, hier tät ich bleiben nach dem Krieg“, bestimmte der Hadl. Sie machten alle ihre Pläne, die Weißen, für die Zeit nach dem Krieg und dem endgültigen Sieg. Die ungünstigen Nachrichten aus Deutschland, die da in erbeuteten englischen Zeitungen standen, nahm keiner ernst. Konnte es denn schlecht stehen, wo man auf diesem neuen Marsch durch Deutsch-Ost den Feind noch ein paar Male geschlagen hatte und nun zwischen den Seen nach Westen durchbrach in das britische Rhodesien?

## 28. Kapitel

Anfänglich hielten sie es für eine Kriegsliste des Feindes, angewandt, um sie endlich in die Hände zu bekommen. Eine englische Depesche war an den General gelangt:

„Am elften November fünf Uhr Waffenstillstand unterzeichnet. Um elf Uhr des elften Novembers werden Feindseligkeiten auf allen Fronten eingestellt. Die Bedingungen des Waffenstillstandes werden sofort aufgestellt.“

„Vita amakhwisa!“ Der Krieg ist zu Ende. Sie hatten gesiegt.

Dann aber wurde eine ungeheuerliche Tatsache be-

kannt: bedingungslose Übergabe! Wie schlimm mußte es um die Heimat stehen, daß sie ihre ferneren Kämpfer so preisgegeben hatte! Unbegreiflich war das, unfasslich! In ernstem Schweigen umstanden die Männer den General.

In Abercorn, im Herzen Afrikas, in Rhodesien war ein großes Gebiet abgesiedelt, inmitten flatterte die englische Flagge auf hohem Mast. Dort sollten die deutschen Astaris die Waffen niederlegen. Den Weißen hatten die Engländer in Anerkennung der bewiesenen Tapferkeit die Waffen belassen.

Schweigend marschierte die unbefiegte Truppe heran. Dreißig Offiziere, hundertfünfundsiebzig andere Weiße, elfhundertsechundsiebzig Astaris und fünfzehnhundertachtundneunzig Träger, das war die Streitmacht, die vier Jahre lang dem Feind standgehalten hatte. Schweigend saßen die englischen Bataillone auf die zerrissenen, abgemagerten Soldaten. Bis die Astaris ihre Gewehre niedergelegt hatten, wie es befohlen war. Zwölfhundert schwarze Soldaten Deutschlands legten zwölfhundert Gewehre nieder, aber es waren keine deutschen Gewehre. Nicht eines war dabei. Nur neue englische und portugiesische Gewehre. Die hatten sie sich geholt. Alles hatten sie sich geholt vom Gegner, alles — außer der Niederlage.

So war denn nun der Krieg zu Ende. Daß dies aber auch ein Frieden war, glaubten sie nicht. Dafür waren die Bedingungen zu schwer. Vereinzelt wurden verrückte Nachrichten über Deutschland bekannt, ein Gerücht von Revolution und Flucht des Kaisers, sie lachten die Engländer aus, die ihnen das erzählen wollten. Es war ja schon furchtbar genug, daß die in Europa den Krieg verloren hatten.

„Was werden wir tun, Thomas?“ fragte Hadl.

Thomas lächelte glücklich. „Ich hol' die Lena und den Christoph und arbeite sofort wieder weiter. Ich weiße, was ihr wollt, daß wir das dürfen. Der Christoph ist schon sechs Jahre alt! Hadl, ich kann den Gedanken noch gar nicht ausdenken, daß wir nun bald wieder in Neu-Pilatus einziehen, da oben, am Berg!“

In Rigoma erfuhr Peter Vier, daß fast alle deutschen Farmen und Pflanzungen, besonders im Norden, schon verkauft seien, für ein Spottgeld, für ein paar hundert Schilling oft, an Inder, Araber und auch Japaner. Er hielt es doch für richtig, Thomas aufzuklären.

„So ist wahrscheinlich auch über Neu-Pilatus schon entschieden?“

„Sicherlich, Thomas.“

„Aber nicht übers ganze Land?“

Das wußte Peter Vier nicht. — Thomas Hoffingott hoffte weiter.

In Rigoma bestiegen sie die Zentralbahn, die sie in tagelanger Fahrt vom äußersten Westen der Kolonie, quer durch das ganze schöne große Land, nach Dar-es-Salaam an die Ostküste brachte. Thomas war sehr einsilbig geworden. Besonders, da Hadl auch noch gesagt hatte: „Weißt, Thomas, das best' wär', wir gingen zuerst ein-



mal heim!" Nein, so wollte er, Thomas Hoffingott, nicht nach Hause kommen.

Auf dem Bahnhof in Morogoro erwarteten viele deutsche Frauen den Zug. In ihren Sammelagern war das Eintreffen bekanntgegeben worden, nun warteten sie nach langer Trennung, nach langem Kummer hier auf Freude. Auf die unbeschreiblich große Freude des Wiedersehens — die so vielen nicht zuteil wurde.

Thomas Hoffingott hatte Engländer, Pilatus und die Kolonie vergessen. Mit brennenden Augen schaute er die Bahnsteige entlang. Nichts wollte er für sich retten aus dieser Not als die Frau, nach der er sich seit Jahr und Tag qualvoll sehnte. Die Frau und den Jungen.

Nichts. Auch kein bekanntes Gesicht. Vielleicht in Daresalam. In Daresalam mußten sie ja sein. Seit vier Wochen war ja schon Waffenstillstand.

Bei der Ankunft in Daresalam zeigte der Krieg noch einmal sein Gesicht. Zwar waren seine Züge schon erstarrt, doch die alten Kolonialsoldaten haben nicht minder interessiert die Macht an, gegen die sich erfolgreich gewehrt hatten. Auch Thomas wurde einige Zeit von seiner inneren Unruhe abgelenkt.

Schon auf der Fahrt war den deutschen Kämpfern aufgefallen, daß auf jeder Station mehr Engländer herumstanden, als die ganze Schutztruppe zusammengenommen Leute hatte. Hier in Daresalam aber wimmelte es geradezu von weißen Truppen, und zu Tausenden standen auch Automobile in den Wagenparks.

Thomas kniff sein Auge zu scharfem Blick: „Freilich!“ und er trat vor den Mann, den er erkannt hatte: „Captain!“ Er war es Mac Laglen.

„Yes I am. Ich habe schon nach Ihnen ausgehört. Wie geht es Ihnen?“ Kameradschaftlich schüttelte ihm der Engländer die Hand. Dann begann er Thomas zu loben wegen seiner verwegenen Flucht damals aus dem Lager.

Der hatte nur eine Frage: „Wissen Sie nichts von meiner Frau, Captain?“

Mac Laglen nickte: „Das ist hauptsächlich der Grund, daß ich Sie suche...“

„Wo wurde sie hingebacht? Wo ist sie?“

Der Engländer legte ihm die Hand auf die Schulter. „Mister Hoffingott — ich trage irgendwie Mißschul an Ihrem privaten Schicksal. Wäre ich damals nicht auf Ihre Fährte gekommen...“

„Am Gottes willen, Captain — lebt meine Frau?“ Er starrte den Offizier angstvoll an.

„Ja, sicher, bestimmt...“

„Und mein Junge? Wo sind sie, Captain?“

„Erschrecken Sie nicht, Mister Hoffingott, es ist kein Grund, zu erschrecken!“

„Da ich seit einem halben Jahr in Daresalam bin, konnte ich mich nach Ihrer Familie erkundigen. Damit Sie sich keine Sorgen machen, wenn Sie Ihre Frau hier nicht finden, kam ich her, Ihnen Nachricht zu geben. Ihre Familie ist nicht mehr in Afrika!“

„Nicht mehr — in Afrika?“

„Frau Hoffingott ist damals bald mit dem Kind aus dem Sammelager Mombassa auf der ‚Liverpool‘ verpackt worden, die nach Alexandrien bestimmt war. Das Schiff ist später, vermutlich im Roten Meer, auf eine Mine aufgelaufen — Seien Sie unbesorgt, Mister Hoffingott! — und dadurch manövrierunfähig geworden. Schlimmes ist nicht passiert, kein Menschenleben war dabei zu beklagen. Aber die Passagiere wurden damals ausgebootet und an Land gebracht. Über ihren weiteren Verbleib ist nichts bekannt...“

„Nichts... bekannt...“ — mechanisch sprach es Thomas nach, starrte vor sich hin.

„Ach danke Ihnen, Captain!“

\*

So ungeduldig Thomas vorher war, wieder nach Neu-Pilatus zu kommen, so sehr sehnte er jetzt den Tag herbei, das Schiff zu besteigen, das ihn nach Deutschland bringen sollte.

Der rasche Abtransport war ihnen auch zugesagt worden, nun aber ließ ein trauriger Bürokratismus

und eine schändliche Nachlässigkeit erst noch einen gefährlichen Feind auf die kleine Truppe los. Sie wurde in ein gesichertes Lager gebracht, wahrscheinlich, um dem britischen Stolz doch noch „Besiegte“ auch in Deutsch-Ostafrika vorzuführen. Schwere Grippe besiel nahezu alle, die den vierjährigen Weg voller Strapazen, Entbehrungen, Krankheiten und blutigen Kämpfe durch drei afrikanische Kolonien überstanden hatten. Auch Thomas hatte schwer zu kämpfen, und er litt besonders weil die würgende Angst an seinem Bette lag, nun vielleicht nicht mehr heimgeschickt zu werden. Er wußte nicht, was sie alle erst später erfuhren, daß die Seuche unheimlich unter ihnen gewütet hatte.

Wie durch einen Fiebernebel sahen sie auch die Vorgänge in der Heimat an. Dies alles, was sie da erfuhren, konnte so nicht wahr sein. Zwar stand es do

Hadl sah in die blauen Pugeberge, als müßte er durch ihren Schimmer hindurch die Fahne erblicken.

„Die hat kein Engländer niedergebacht. Ebenjowenig wie uns.“

„Es ist etwas Wunderbares um diese Fahnenhissung, Thomas.“ Peter Pier faßte die Hand des Schweigenden Thomas. „Nun steht sie da als unverrückbarer Befehl. Kein britischer Soldat hat sie heruntergeholt, vielleicht, daß sie einmal ein englischer Kaufmann mit vom Berge bringt.“

Es war vor Dämmerung, schräg fielen die Sonnenstrahlen und tauchten den entschwindenden Küstentreifen in farbiges Glut. Die grüne Stunde nennen sie das, wenn die warme Luft vom grün-goldenen Widerschein des Meeres und des Urwaldes satt erfüllt ist.

Im Schimmer dieser grünen Stunde blieb das Land dahinten in dem sie Heimat, Arbeit, Erfolg, Kampf und Ehre gefunden hatten. Im letzten Schimmer leuchtete die Küste, glühte noch einmal auf, wurde schmaler und ferner — und endlich verlor sich im tiefen Dunkel der tropischen Sternennacht das leuchtende Land.

Das verlorene Land

Das wartende Land

## 29. Kapitel

Das also war die Heimat, das Vaterland. Aus dem trüben Schleier von Dunst und Regen schälten sich links der Blanteseer Hügel, grau und gleichgültig an diesen Märztagen, und sah einer schon einen Gruß der Heimat in diesem ersten deutschen Land nach achtwöchiger Seefahrt, so sah er doch nur ein verlegenes Willkommen. Grau und trübe zogen die Wasser der Elbe hinaus ins Meer, wie in beharrlichem Abwachen brängten sie auf das Schiff ein.

Die hundert deutschen Soldaten aus Ostafrika haben das nicht und fühlten das nicht. Das langersehnte Vaterland kam ihnen entgegen. War es gleich arm und getreten, sie kamen zurück aus fernem Land, unbefragt und gewollt, die eigene Ehre und die eigene Hoffnung mitten in ihrem Volk weiterzutragen.

Allmählich wurde es belebt auf der Elbe. Schlepper huschten hin und her, auch ein paar kleine Dampfer kamen und gingen.

Bekommen haben Peter Pier und Thomas auf das Bild. Was sich da im Hamburger Hafen bewegte, an den verrosteten Kais, an leeren Speichern und auf verrotteten Werften, das war das letzte armselige Jucken eines gefesselten und durch Not, Hunger und Verbrechen geschwächten Giganten.

Zum ersten Male haben sie der Heimat ins wahre Gesicht, und eine Ahnung von der Größe des Unglücks sprang sie an.

Thomas war traurig und niedergeschlagen. Sie war nicht da. Er konnte es nicht glauben. Immer wieder schweiften seine Blicke suchend umher, indes er sich mechanisch der Marschkolonie einfügte, die sich formierte. Auf diese ersten Schritte auf dem Boden Deutschlands hatte er sich unsagbar gefreut, alles wäre leichter geworden, das Persönliche und das Allgemeine — nun war sie nicht da, nun ging er wieder allein.

Die Menge am Hafen begleitete einige Zeit die marschierende Kolonne. Die wirklich Interessierten wurden von neugierigen Schaulustigen und berußlichen Nichtstuern abgelöst, und bald zerstreuten und verloren sich auch die wieder in die Straßen Groß-Hamburgs.

Die Truppe wurde in eine Kaserne in der Nähe des Hafens geleitet.

Pier wollte seinen alten Vater begrüßen, es war ja niemand für ihn am Hafen gewesen, weil die Ankunft des Schiffes verheimlicht worden war. Münnemann, der zweite Offizier der „Mambara“, hatte Frau und Kind in Bremen drüben, hatte seit über vier Jahren nichts mehr gehört und gesehen von ihnen. Weißgärtner wollte nach München, Weber nach Schlesien, Hadl nach Tirol. Thomas sah sich hilflos um, als sie da alle ihre Pläne machten. Er wußte noch nicht, wohin er sich wenden sollte. Lena und Christoph mußte er suchen, das war die erste Aufgabe. Ob Lena beim Doos auf dem Hof sein mochte? Thomas fragte keinen Hauptmann, was zu tun sei.

## Im „JB.“ ein Frank-Heller-Roman

Im nächsten „JB.“ (Folge 19) beginnt der Frank-Heller-Roman:

# „Die nachgelassenen Finanzen des Großherzogs“

In diesem ungemein fesselnden Roman, der von der ersten bis zur letzten Zeile den Leser fesselt, offenbart Frank Heller sein großes Erzählertalent. Die gepflegte Sprache des Verfassers hält sich von jedem Reißertum fern; die Handlung ist so eindrucksvoll und von Spannungen überlagert, daß sie keiner sprachlichen Hilfsmittel bedarf, um sich selbst durchzusetzen. Der Romanstoff, ein erbittert ausgetragener Kampf um ein Millionenerbe, peitscht die Habsburger in das Erbe verwickelten Personen über den Kontinent: Entführungen, durch Narkotika herbeigeführte Bewußtseinsstörungen, Börsentransaktionen, die die Währung eines Staates erschüttern, kurz: aufs höchste spannende Schilderungen haben den Verfasser einen Abenteuerroman entstehen lassen, den man zum Schluß voll befriedigt aus der Hand legt, weil er sich wegen seines hohen Niveaus nicht in die allgemeine Kriminalliteratur einreihen läßt. Wer sich losgelöst und beschwingt herausheben lassen will aus dem Getriebe des Alltags, der lese diesen weit über den Durchschnitt herausragenden, sensationellen Roman Frank Hellers.

gedruckt, was im Wald von Compiègne als Waffenstillstand besiegelt worden war, damals, als sie noch voll Kampfeswillen und Siegeszuversicht im Urwald gelegen hatten.

Es stand da gedruckt, aber es war englisch gedruckt und von dem andern, von dem Geschehen in der Heimat, wußten sie noch weniger. Oder richtiger: glaubten sie noch weniger. Eine Revolution hatte es gegeben, alle Throne waren gestürzt. Das brauchte nicht Schmach und Schande für ein Land und ein Volk zu bedeuten. Und schon, um den lächelnden Mienen der Engländer zu begegnen, wenn von diesem Vaterland die Rede war, lehnten sie alle es ab, den schlimmen Meldungen zu glauben.

Endlich, am siebzehnten Januar neunzehnhundert-neunzehn, stach der deutsche Dampfer „Feldmarschall“ in See. Eine große Menschenmenge wohnte der Abfahrt bei, vor allem die zahlreich herbeigekommenen treuen Schwarzen konnten sich nicht genug tun mit Winken und Rufen: „Kommt wieder, kommt wieder!“

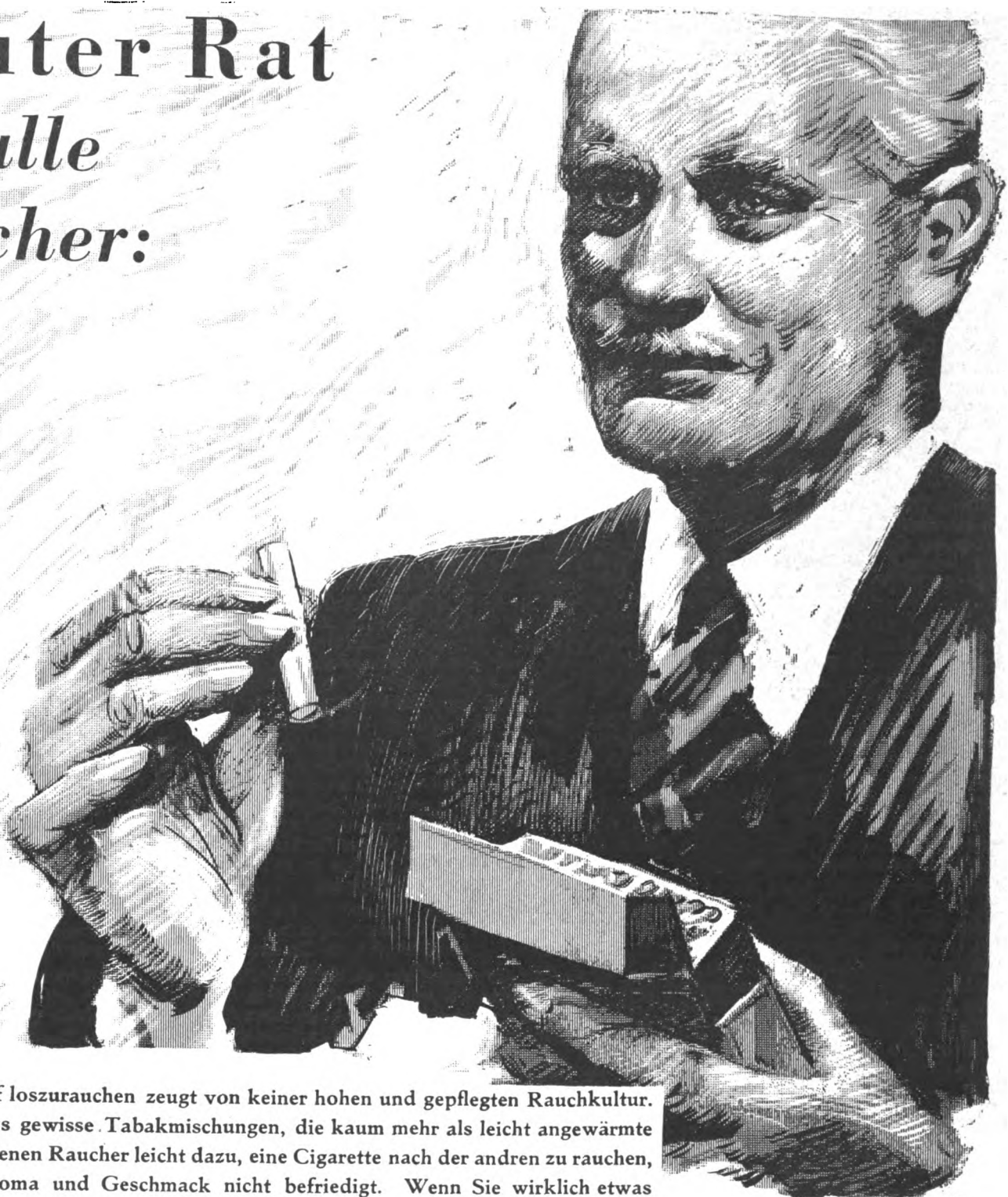
Langsam löste sich das Schiff vom Kai.

Peter Pier stand mit Thomas und Hadl an der Reling.

„Zum erstenmal eigentlich seit langem muß ich wieder an die Fahne denken, Thomas, die wir am Kilimandscharo gehißt haben.“



# Ein guter Rat für alle Raucher:



Heiligenstaedt

**H**astig und wahllos darauf loszurauchen zeugt von keiner hohen und gepflegten Rauchkultur. Nun verführen allerdings gewisse Tabakmischungen, die kaum mehr als leicht angewärmte Luft bieten, den unerfahrenen Raucher leicht dazu, eine Cigarette nach der andren zu rauchen, weil der Mangel an Aroma und Geschmack nicht befriedigt. Wenn Sie wirklich etwas von Ihrer Cigarette haben wollen, rauchen Sie besser: rauchen Sie Atikah! Bei einer so guten Cigarette wie Atikah kommen Sie gar nicht darauf, hastig zu rauchen: ihr reiches, volles Aroma bietet Ihnen so viele Feinheiten, daß Sie jeden Zug mit Bedacht und Überlegung auskosten wollen. Jede Atikah gibt Ihnen eine solche Intensität der Geschmacksempfindung und des Genusses, daß Ihr Rauchbedürfnis nachhaltig befriedigt wird. Sie brauchen

deshalb im ganzen nicht mehr für Ihre Cigaretten auszugeben, als Sie es ohnehin tun: die Anregung und Erfrischung, die Sie in jeder einzelnen Atikah finden, schaffen einen reichlichen Ausgleich für eine gehaltlose Quantität.

**Rauchen  
Sie**

# ATIKAH

VOLLAROMATISCHE AUSLESE-CIGARETTEN

SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK



5 Pf.



„Wir gehen heute abend zu meinem Vater. Er wird sich freuen über seinen alten Jäger.“

„Ich freu' mich wirklich auf den Herrn Senator! Könnten wir auch den Hadel mitnehmen.“

„Natürlich kommt Hadel mit! Und Münzmann und Weißgärber! Die übrigen sind für heute frei, sollen sich die Stadt ansehen!“

Senator Pier war weiß geworden, die harte Zeit des Krieges mit dem furchtbaren Zusammenbruch hatte ihm manche Sorgenfalte in das nun schmale ernste Gesicht gegraben.

Seine Schiffe lagen still oder waren seit Kriegsbeginn in fremden Häfen beschlagnahmt, seine Kontore befanden sich in den Händen von Betriebsräten — seine unerhörte Zähigkeit aber trug die Hoffnung auch in diesen Zeiten der Hoffnungslosigkeit weiter.

Als er die unerhoffte Nachricht von der Ankunft seines Sohnes Peter erhielt, blieb er doch eine Weile still sitzen. Da lebte er also noch, der Peter, sein Stolz — was bedeuteten dagegen die wirtschaftlichen Verluste. Männer brauchte das Land, Männer wie diesen Jungen, wie den Thomas, hunderte tausende — dann würde es wieder aufwärts gehen. Ein Lächeln legte sich auf sein Gesicht.

„Vater! Wir kommen abends sechs Uhr. Rege Dich nicht auf, wir sind alle gesund. Den Hoffingott habe ich bei mir und den Wendelin Hadel, den Du auch gut kennst, und noch zwei Freunde. Weißt Du, wo Frau Hoffingott ist? Ich grüße Dich und Mutter von Peter.“

Nur mehr eine Stunde trennte sie von dem Glüd des Wiedersehens. Feierliche Stimmung des freudigen Wartens erfüllte das Patrizierhaus am Alsterufer, in kleinen Schlägen schlug die silberne Barockuhr auf dem Kammin fünf Uhr.

Der Weg führte sie vom unteren Hafen an die große Straße, am Bismard vorbei hinauf in die innere Stadt. Viele Blicke trafen sie, meist freundliche, aber auch ängstliche, verschüchterte.

Allerhand Gesichter sahen sie. Piers Herz klopfte ein wenig rascher als sonst, als er dachte, daß dies nun seine Vaterstadt sei. Einige Matrosen hatten sie angepöfien, waren ihnen nachgelaufen.

Als sie zum Bahnhof kamen, wo es viel Gedränge gab, mußten sie sich den Weg zur Alster hinüber frei machen. Die Gruppe der Matrosen hatte sich inzwischen um eine Schar halbwüchsiger Burschen vermehrt. Nach verschiedenen gehässigen, aufwiegelnden Rufen aus der Menge stellte sich ein vierschrötiger Kerl mit noch einigen anderen dem Hauptmann in den Weg.

Eine Sekunde lang herrschte erwartungsvolle Stille — da griff die Faust des Vierfüßlers dem Offizier an die Achsel, wollte die Rangabzeichen fassen — im selben Augenblick sah Pier alles schwarz vor den Augen, er wußte nicht, was er tat, aber seine Faust schmetterte dem Kerl an das Kinn, daß es knallte und der Betroffene niederfiel. ... Wieder kurz dieselbe lautlose Stille ... aber dann das Ende.

Pier sah und spürte nur mehr den Hagel der Häufte. Er fiel zu Boden, Hadel riß ihn hoch. Thomas sprang vor, erhielt aber im selben Augenblick einen schweren Hieb mit einem Schlüssel ins Gesicht, alles war ein einziges Reuchen, Würgen, Schlagen, Stöhnen. Dann sauste ein Gewehrstoß durch die Luft, frachte auf einen Schädel nieder — Hadel brach lautlos zusammen.

„Schlagt sie tot! Schlagt sie tot!“ gellte es aus der Menge.

Das geschah, während der Senator, durch das lange Warten unruhig geworden, bei der Stadtkommandantur telefonisch anfragte, wo die angekommenen Schutztruppler untergebracht seien. Doch man konnte ihm keine Auskunft geben.

So wartete der alte Herr an diesem Abend enttäuscht und schwer besorgt, Stunde um Stunde verrann. Bis tief in die Mitternacht hinein wartete er, schweren Herzens, vergeblich.

Eine Stelle freilich hätte Auskunft geben können: das Sondergericht. Dort war eine kurze Meldung eingetroffen:

„Gefährliche Provokateure, ein Offizier, zwei Unteroffiziere und zwei Mannschafspersonen dingfest gemacht. Ob sofortige Verurteilung durchgeführt werden soll oder ob vorher Verhör nötig ist, wird gefragt. Neben an, aus den Kolonien zu kommen. Schwabitz, Soldatenrat, Schleichhoffstasche.“

Der Wäch war mit Bleistift in schwer leserlicher Schrift verfaßt. Er lag am andern Morgen auf dem Tisch des Sekretärs Breslauer, der die Akten vorbereitete, der alle diese Schreibarbeiten erledigte als die rechte Hand des Vorsitzenden. Er legte den Zettel in den Aktenordner zu den anderen

„Könnte Folgerungen haben...“ Unschlüssig kratzte er sich hinter den Ohren — ... sind zu populär — wenn die Berliner Krach schlagen ... sollen am nächsten Verhandlungstag — Donnerstag, neunundzwanzigsten März — vor das Sondergericht geführt werden...“

\*

Im düsteren, feuchten Kellerloch eines alten Depots hatte man die fünf Afrikaner eingekerkert. Hinter vergitterten Fenstern, ohne Licht, ohne Luft, ohne die Möglichkeit, mit jemand sprechen zu können. Raum war es gewährt worden, daß ihnen ein Arzt die Wunden verband. Auf einer halbverfallenen Schütte Stroh und Holzwohle in einem finsternen Winkel lag Hadel. Der Kolbenhieb hatte einen Schädelbruch zur Folge gehabt, den nur seine bärenstarke Verfassung unter solchen Verhältnissen überwinden konnte.

Pier war schwer zugerichtet worden, ebenso Thomas, dem das Nasenbein zerschlagen worden war, und auch Münzmann litt sehr unter der schweren Fußverletzung, die er davongetragen hatte.

Tag um Tag verrann Auf alle Fragen und Vorstellungen gab es keine Antwort. Nichts geschah. Sie verzweifelte an Deutschland, an allem. Und ein abgrundtiefer Haß gegen die Urheber dieses Elends, in dem sie jetzt das Elend des Vaterlandes sahen, erfüllte sie. In Thomas' Seele fraß noch die verzweifelte Angst um Lena. Nun irrte sie vielleicht in Hamburg umher und suchte ihn, den Jungen an der Hand...

Bis dann endlich doch der Verhandlungstag festgelegt wurde. Zwei Posten führten die Gefangenen einzeln ab. Man stieß sie mehr, als daß man sie führte, in ein vergittertes Auto, auf dem wieder zwei Mann mit scharf geladenen Knarren standen. Der Jammerwagen hielt vor einem alten Schulgebäude, man herrschte sie an, auszusteigen und führte sie in eine Kammer. Dort hieß es wieder warten.

Schritte hörten sie über den Korridor trampeln, Türen aufschlagen, Rufe, Fernsprecher klingeln. Dieses alte Schulgebäude war eine der Zentralen der Nebenregierung, die eigentlich die Hauptregierung war. In vielen Büros und mehreren Sitzungssälen ließen hier die Häden zusammen, die aus Deutschland einen Rätestaat machen wollten. Inbessin in Weimar eine sogenannte Nationalversammlung saß.

„Die vierzehnte Verhandlung des Sondergerichts zum Schutze der Errungenschaften der Revolution ist eröffnet“, schnarrte der Sekretär Breslauer.

Der Sitzungssaal war ein ehemaliges Klassenzimmer. Der Lehrertisch wurde als Gerichtspult benutzt, die Bänke boten den wenigen Zutrittsbefugten Presseleuten und einigen anderen Neugierigen halbwegs gute Sitzgelegenheit. Es waren ungefähr vierzig Personen im Saal.

Zettel um Zettel wanderte aus dem blauen Aktenordner zwischen die Finger des Herrn Kommissars, jeder schwer voll Schicksal. Fall um Fall rollte ab.

Peter Pier, Thomas Hoffingott, Hadel, Münzmann und Weißgärber warteten in qualvoller Ungewißheit schon die dritte Stunde. Endlich holte man sie. An ihren Gesichtern, an ihren notdürftigen Verbänden sah man deutlich genug die Spuren jenes furchtbaren Kampfes am Bahnhofplatz von Hamburg.

So traten sie nun ein, der Reihe nach, bleich, abgemagert, zerschunden, mit großen Augen in tiefen Höhlen, mit ohnmächtiger Wut und geringen Hoffnungen.

Der müde, nervöse Vorsitzende hob das Gesicht mit Anstrengung hoch. Sofort waren seine Mienen wieder beherrscht und hart.

„Der erste vortreten! Sie waren Hauptmann. Name? Und woher?“

Peter Pier schaute verdrossen auf, dann ging er einen Schritt nach vorn:

„Ich bitte, vor ein ordentliches Gericht gestellt zu werden. Ich werde das Urteil dieses provisorischen Sonder-, Geheim- und Parteigerichts nie anerkennen...“

Der Vorsitzende überhörte es.

„Name?“

Peter Pier gab keine Antwort, aber Breslauer war bestürzt, den Vorsitzenden nicht warten zu lassen:

„Peter Pier aus Hamburg, angeblich während des Krieges in den Kolonien gewesen.“

„Delikt?“

„Volkswehr angefallen, Volk gegen Ordnungsorgane aufgewiegelt. Schwere Provokation der Staatshoheit, Meuterei...“

Der Vorsitzende hob den Blick, um den Angeeschuldigten ins Auge zu fassen:

„Was haben Sie hierzu vorzubringen?“

Schon während der vorhergegangenen Worte des Vorsitzenden war Thomas aufmerksam geworden. Jetzt riß es ihn hoch. Die Stimme kannte er doch, so brüchig sie geworden war! Diese Art zu reden, den abgesetzten, etwas hastigen Tonfall, die künstlich gefärbte Sprache, den leise mitschwingenden Dialekt!

Und jetzt, da der da vorn aufschaute, jetzt bohrte Thomas sein Auge scharf in das zerfallene Gesicht dieses blassen, kränklichen Mannes, der da zu Gericht saß über seinen Hauptmann und seine Kameraden, und der ihm diese Erinnerung wachrief, der diese große Ähnlichkeit hatte.

Der Vorsitzende bemerkte den Blick, der ihn durchbohrte wie eiskaltes Eisen. Unsicher wendete er sich zu seinem Sekretär.

„Der Kerl da hinten soll vortreten!“ schnitt da auch schon Breslauers Stimme durch den Saal.

Thomas sprang auf, die Wackposten an der Tür griffen unwillkürlich an die Gewehre — aber mitten im Saal stand da auch schon eine unheimlich gespannte, sich redende Gestalt, wie zum Sprung gebudt, mit zwei geballten Fäusten, plötzlich wieder regungslos. Alle Augen waren auf ihn gerichtet, er sah es nicht, ihm war, als stünde er allein im Saal. Sein blutunterlaufenes Auge, seine zerschlagene Nase, das in die Stirn fallende Haar gaben ihm etwas Drohendes und Unheimliches. Gespannt sahen alle auf den Mann, jeder fühlte, daß da etwas Schicksalhaftes sich entscheiden mußte, gewaltig, elementar. Es war vollständig still geworden.

Die Stimme Hoffingotts gellte durch den Raum:

„Bruder! ... Du!“ Eine Stimme voll Verachtung, Schmerz und Hohn sprang dem Vorsitzenden ins Gesicht. „Das ist ein schönes Wiedersehen!“

Entsetzt war Adam Hoffin zurückgewichen, als springe ihm ein Gespenst entgegen. Da gellte die Stimme schon wieder: „Wo warst du denn in den vier Jahren, daß du hier sitzen darfst und uns richtest? Wo?“

Breslauer richtete sich etwas auf, in der rechten Hand ein zusammengekrümmtes Papier wie ein Schwert. Der Mensch da im Saal schrie weiter: „Du ein Richter über Leben und Tod? Erst habt ihr die Soldaten, die euch verteidigten, wehrlos gemacht und jetzt wollt ihr sie noch richten?“

Breslauer haute zornig auf den Tisch, der Vorsitzende ließ sich zu viel gefallen.

„Wird das eine Ehre sein für unser Geschlecht: Adam Hoffingott aus Welsberg, Sohn vom Pölaterbauern Christoph Hoffingott, richtet den eigenen Bruder...“

Thomas zitterte am ganzen Körper, seine Augen waren weit aufgerissen. Jetzt brach er jäh ab und wandte. Pier sprang auf und stellte sich neben ihn.

Adam hatte sich weit vorgeneigt. Fast unmerklich winkte er den anderen ab, die dazwischen fahren wollten, startete nur immer zu Thomas hinunter, als sei alles Vision. Aber die Worte des vor ihm stehenden Bruders waren Wirklichkeit und packten ihn, daß er bis ins Innerste erschraf.

„Wenn das deine Arbeit ist, dann wird unsere Mutter sich schämen, daß sie dich geboren hat.“

Thomas redete sich auf und trat noch zwei Schritte gegen den Richtertisch:

„Gälte dein Urteil, Bruder!“ Und mit einem Blick tieffter Verachtung: „Wenn du glaubst, im Namen des deutschen Volkes zu handeln...“

Der Vorsitzende hatte die Augen geschlossen. Was sollte er tun? Es mußte etwas geschehen: aber die Kraft zu einem Entschluß war ihm erlahmt, er war überwältigt, erstarrt und bleich bis unter die Haare.

Peter Pier war herumgefahren. Er kannte den Hoffingott doch schon lang; er hatte ihn gesund und fröhlich, lustig und nachdenklich, übermütig und in Todesgefahr gesehen, im Feld, im Lager, zornig auch manches Mal — aber das hatte er an ihm noch nicht erlebt.

Selbst die Wachen hatten fürs erste wie gelähmt gestanden. Bis der Sekretär einen Befehl in den Saal rief. Dann sprangen sie vor, wollten Thomas packen, aber er schlug schäumend vor Zorn und langverhaltener Empörung um sich. Schon hob einer die Pistole, da sprang der Vorsitzende auf und schrie mit besserer Stimme: „Loslassen! Sofort!“ Als die Matrosen verwundert den Auffälligen freigegeben hatten, sah der Vorsitzende in den Saal. Gewaltig beherrschte er seine Stimme, so daß sie nur leicht flüchelte: „Es gibt in diesem Saal keine Brüder und Verwandten.“

„Bravo!“ rief der Sekretär laut.

„Es gibt hier nur Revolutionäre und Gegenrevolutionäre“



# *Unvernunft ist stärker als Stahl*

Die Schere ist nicht zum Drahtschneiden da — das Taschenmesser ist kein Schraubenzieher — und die Zähne sind keine Nußknacker, Nadelhalter und Fadenbeißer. Solche Unvernunft zerstört die Zähne schnell und gründlich. Wie wollen Sie sie dann ersetzen? Eine neue Schere bekommen Sie leicht, aber nicht neue Zähne. Schonen Sie Ihre Zähne vor Mißbrauch und Vernachlässigung, pflegen Sie sie regelmäßig mit Chlorodont — dann werden Sie bis ins hohe Alter Freude daran haben und gut kauen können — sich selbst zum Nutzen.

aus dem Film:

*Lebende  
Werkzeuge*

darum morgens und **erst recht** abends

**CHLORODONT**

die Qualitätszahnpaste



„Bravo, bravo!“ schrien nun auch die Beisitzer und die Wachen.

„Um die Wahrheit zu ermitteln, sind wir hier. Dadurch, daß einer einen Soldatenrock trägt, ist er uns noch nicht verdächtig. Für wen er ihn jetzt trägt, das ist es. Um das in diesem Fall ganz genau festzustellen, verfolge ich die Sache. Alle Akten sind mir zuzuleiten! Abführen!“

Ohne einen Blick noch auf Adam zu werfen, verließ Thomas den Saal. Die Gefangenen wurden auf demselben Fahrzeug, das sie gebracht hatte, in ihr Verlies zurückbefördert.

Breslauer schüttelte ärgerlich den Kopf. „Aber, Genosse Vorsitzender . . .“

Adam sah ihn kalt an, Haß lag in dem Blick: „Bestimme ich hier oder Sie?“

Thomas war trotz der tiefen Erschütterung dieser Begegnung etwas wohler ums Herz. Stumm, ohne ein Wort weiter zu sagen, waren Peter und die drei anderen gefolgt.

Aber allen schien an diesem Tag im Gefängnis das Kellerloch weniger dumpf, die Finsternis weniger dunkel, ihr Schicksal weniger traurig zu sein.

Am andern Morgen wurden sie freigelassen. Zu ihrer eigenen Verwunderung, zu der ihrer Wachen und zum Verdruß des Sekretärs Breslauer, der den Bescheid in die Kaserne gebracht hatte. Unterschriften: „Adam Hoffingott, Vorsitzender des Sondergerichts zur Verteidigung der Errungenschaften der Revolution.“ Nicht „Hoffin“ stand da, wie üblich, sondern Hoffingott, so daß Breslauer zuerst vor hatte, die Gültigkeit des Scheins zu bezweifeln. Er unterließ es in der Erwartung, diese reichlich willkürliche Freilassung von Staatsfeinden werde auch einem so prominenten Mann wie Hoffin einen Knüttel zwischen die Beine schmeißen. Vielleicht, daß dann der Weg für ihn selber frei wurde.

Als er am Nachmittag wieder zu seinem Vorgesetzten kam, war die Wohnung verschlossen. Auch noch am andern Morgen. Da ließ der Sekretär öffnen.

### 30 Kapitel

Wohin?

Die ungeheure Erbitterung, die in Thomas Hoffingotts Seele aufgebrochen war gegen seinen Bruder Adam, hatte ihren Ursprung nicht allein in der Schmach der unverbildeten Haft. Sie hatte sich genährt an seiner brennenden Ungeduld, zu den Menschen zu kommen die ein brutales Geschick von ihm gerissen, zu Weib und Kind. Endlos dehnten die quälenden Gedanken die Stunden und peitschten das Gefühl auf, irgendwo im Lande sitze Lena mit dem Jungen und warte, warte, sei traurig und von schweren Befürchtungen geplagt. Wie der gestaute Strom durch ein rasch geöffnetes Schlußventil stürzt, so strömten all die Gedanken und Empfindungen Hoffingotts aus der Haft in die Freiheit, fast körperlos, in einer ihm selbst unverständlichen Weise gelöst von seinen Kameraden, ihren Worten und Mienen. Alles in ihm trieb nur zwei Menschen entgegen.

Bis die unbeengte Freiheit, das weite offene Land vor ihm einen festeren und schmerzlicheren Wall aufbaute. Wohin nun, Thomas Hoffingott? Tausend und mehr Wege gingen von Hamburg aus nach Deutschland hinein, hunderttausend Orte und Millionen Häuser standen da, wo aber war das Ziel seiner Sehnsucht?

Der Senator wußte von nichts. Da die Ankunft der Ostafrikaner inzwischen in Deutschland bekanntgeworden war, mußte eigentlich angenommen werden, daß Lena sich an den Senator wenden würde. Thomas schrieb an Lenas Verwandte, die Antwort stürzte ihn in Unruhe und Angst, man hatte seit Jahren von Lena nichts mehr gehört. Vom Jungs kam der gleiche Bescheid, gutmütig geäußerte Befürchtungen und dazu die herzliche Einladung, nach Hause zu kommen. Nach Hause. Thomas ließ Tage und Wochen durch Hamburg, eine Kette an den Füßen, er konnte diese Stadt ja nicht verlassen, die einzige Hoffnung lag hier, am Hafen. Hier mußte der Dampfer angekommen sein, hier mußte sie den Fuß auf die heimatische Erde gesetzt haben, hier mußte sie ihn doch erwarten. Nein, sagte der Senator, sie kann durch die neutrale Schweiz gekommen sein. Durch die Schweiz, nahe seiner eigenen Heimat, die sie selber liebte? Dann wäre sie schon Christophs wegen nach Vilatus gegangen.

Eine entsetzliche Angst überfiel ihn. Vielleicht war sie gar nicht in Deutschland? Das schien auch dem Senator wahrscheinlich. Eine Frau wie Lena hätte sich auf die Nachricht, die Afrikaner sind zurückgekommen, sofort mit dem Hause Vier in Verbindung gesetzt. War sie aber nicht in Deutschland, wo konnte sie sich denn befinden? Noch in der Schweiz? Der Senator blickte forschend auf Thomas. Auf dessen Gesicht verdichtete sich eine qualvolle Ahnung von einer grausamen Gewißheit. Lena lag

irgendwo krank und hilflos. Oder sie war noch in Afrika, und Mac Laglens Auskunft war falsch gewesen.

In diesen Tagen erschien jeden Morgen ein schweijamer Mann am Hafen, dort, wo die Afrikadampfer lagen, und sah hinüber zur Elbe, als müsse er von dort ein Schiff herzuwinken. Aber es kam kein Schiff aus Afrika, kein deutsches und kein fremdes. Sie hatten in diesen Wochen und Monaten anderes zu tun, die mächtigen Herren der Erde, als die gewaltig zerhackten Stränge des Weltverkehrs wieder zu Knoten, sie saßen Tag und Nacht in Paris und rechneten aus, wie sie dieses Deutschland endgültig und für immer von der Karte der großen Völker tilgen könnten.

Der Senator hatte die Anschriften vieler Afrikaner ermittelt, die meisten antworteten auch, aber niemand wußte von einer Frau Lena Hoffingott. „Es bleibt wirklich nur die Annahme“, sagte der Senator resigniert zu seinem Sohn, „sie ist in Afrika geblieben, oder sie ist . . .“ er sprach es nicht aus.

„Es wäre sein Todesurteil“, antwortete der Sohn.

„Extrablatt! Extrablatt! Der Friedensvertrag unterzeichnet!“ Mechanisch hatte Thomas das Blatt genommen. Er versuchte zu lesen. Furchtbar war das alles. Dann erschraf er und schämte sich. War nicht auch dies furchtbar, daß er das alles lesen konnte wie ein Unbeteiligter? Daß sich vor ihm immer wieder als einziger Gedanke und als einzige Aufgabe die Frage stellte: Wo sind Lena und Christoph? Da ging er nun seit Monaten täglich denselben Weg zu den Behörden, die Beamten kannten ihn schon, sie wußten alle, was er wollte, verwiesen ihn hierhin, dorthin — Treppen, Korridore, Bürotüren. Und hatten doch alle in den Mienen die Überzeugung von der Nutzlosigkeit ihres Tuns stehen. „Vielleicht fragen Sie einmal auf Zimmer 124 nach im zweiten Stock . . .“

„Nein, bedaure, da sind wir nicht zuständig; vielleicht versuchen Sie es beim Nachweisamt für Überseeremigrierte . . .“

Man notierte wieder einmal seine Adresse, versprach ihm Bescheid zu geben, sobald man etwas in Händen habe. Er brauchte sich wirklich nicht jeden Tag herzubemühen.

Ein anderer Beamter kam hinzu und sah das Extrablatt. „Darf ich es einmal lesen?“

Mechanisch hielt Thomas es ihm hin. Bald standen sechs, acht Männer beieinander und diskutierten erregt.

„Immerhin“, beschloß der Mann, der das Blatt von Thomas genommen hatte, „es ist Frieden in der Welt. Das ist die Hauptsache.“

Der Beamte gab ihm das Blatt zurück: „Das ist auch für Sie gut. Nun wird die Abwicklung bald in Ordnung kommen.“ Er hatte heute besonderes Mitleid mit dem armen Teufel, Lena Hoffingott? „Kommen Sie doch noch einmal mit in das Nachweisamt für Überseeremigrierte, Herr Hoffingott, mir ist etwas eingefallen.“

Wieder das Blättern in der Kartothek, dem die oft erlebte Enttäuschung folgen würde. Da sah der Beamte auf: „Seit wann haben Sie einen deutschen Paß?“

„Seit ich Soldat bin.“

„Aber geheiratet haben Sie noch als Österreicher?“ Thomas nickte. Worauf wollte der Mann hinaus? „Es ist nämlich“, sagte der Beamte leise, „da sind manche Meldungen aus der Schweiz direkt nach Wien gelaufen.“ Die Miene des Beamten wurde während des Blätterns plötzlich gespannt und dann sehr ernst — zitternd hing Thomas' Blick an seinem Mund, glitt dann auf die Finger des Beamten herab, der mit dem Blättern innegehalten hatte.

Er nahm eine Karte heraus, ging langsam zu einem hohen gelben Altenschrank. Bevor er aber hineinkam, drehte er sich noch einmal um: „Wollen Sie nicht Platz nehmen, Herr Hoffingott . . .“

„Nein, danke schön.“ Thomas' brennende Augen folgten unverwandt den langsamen Bewegungen des Beamten . . .

Von einem blauen Altendekel wurde der Bindfaden gelöst.

„Eine Meldung ist eingetroffen, nach langen Umwegen über Bern und Wien, von dem englischen Hospitalsschiff 'Liverpool' . . .“

„Und?“ Weit öffneten sich Thomas' Augen.

Der Beamte streckte dem abgehäimten, zermarterten Manne die Hand hin:

„Ihre Frau ist seit zweiundeinhalb Jahren tot. Hier steht es, ihre Leiche ist vom Schiff aus ins Meer versenkt worden . . . aber vom Kind steht kein Wort da, das scheint zu leben . . .“

„Was?“ Thomas war erbleichend einen Schritt auf zitternden Knien zurückgetreten, als habe der Mann ihn

gestoßen, die Frage sprang heißer vor, als wollte sie eine furchtbare Gewißheit aus dem Zimmer und aus dem Leben verjagen.

„Im Sommer sechzehn über die Schweiz gemeldet, vom Auswärtigen Amt bestätigt, beglaubigt und . . .“

Mit offenem Mund und irren Augen schüttelte Thomas den Kopf, nein, er konnte kaum mehr stehen, so zitterten seine Knie. Und dann griff seine Hand mechanisch nach dem Papier, das ihm der Beamte hingelegt hatte. Lesen konnte er nichts, die Buchstaben verschwammen in seinen Augen zu Nebel. Jetzt mußte er sich setzen. Mechanisch tastete seine Hand einige Male nach rückwärts ins Leere, bis sie die Stuhllehne traf — der Beamte stand still am Fenster — aus dem Nebenraum drang Schreibmaschinengeklapper — irgendwo in der Stadt draußen schlug eine Uhr . . . eine Jungenstimme schrie: „Extrablatt! Neues Extrablatt! Ausführlicher Bericht aus Versailles!“

„Und — das — das Kind, bitte — Herr — Herr — das Kind . . .“

Der Beamte überflog nochmals die Papiere . . .

„Nein, über ein Kind liegt keine Meldung vor. Es soll . . .“ — er schüttelte den Kopf — „Da steht ein Vermert, aus dem gar nichts zu entnehmen ist, es sollte einem deutschen Waisenhaus überwiesen werden. Wir werden uns darum kümmern, Herr Hoffingott. Fragen Sie doch bitte in den nächsten Tagen wieder einmal nach.“

Mit wankenden Knien stand Thomas auf der Straße. Leute gingen vorüber — junge Frauen, einige lachend, andere ernst, aber die lebten alle . . .

„Extrablatt! Extrablatt! Wie der Friedensvertrag unterzeichnet wurde!“ Eine rasch angezogene Bremse knirschte. „Können Sie denn die Augen nicht aufmachen auf der Straße? Sind wohl befohlen, was?“ Ein wütendes Gesicht fiel zurück in den Wagen.

In den nächsten Tagen, in denen Thomas Hoffingott im Pierschen Hause lag, krank und von Fieber geschüttelt, nur an die Vergangenheit denkend und ohne Kraft, die Gegenwart zu erkennen, sah Peter Pier fast immer bei ihm und dachte in die Zukunft. Furchtbar war alles, was da mit Deutschland und in Deutschland geschah. Daß dies nimmer das Ende sein konnte, dafür würden jene sorgen, die das Geschick an tausend Gräbern hatte vorbeigehen lassen. Mitunter, wenn Thomas klar ersah, was mit ihm geschehen war und wo er sich befand, sprach Peter Pier laut von diesen Aufgaben der Zukunft: „Wofür hätte uns denn das Schicksal bewahrt? Damit wir das Elend im Lande ansehen und Volk und Reich beweinen sollen? Ich glaube nicht. Nein, damit wir das Verlorene und Vertane wieder herbeischaffen.“

Dann warf sich Thomas wohl unruhig hin und her, seine Gedanken kehrten heim, ruhten sich aus und begannen den Weg in die Zukunft einzufolgeren, auf dem sie seinem Knaben Christoph Hoffingott zu begegnen hofften.

„Er überwindet's, Vater“, berichtete Peter Pier, „er gesendet.“

Nach einigen Tagen ging Thomas wieder vor das Haus. Das Leuchten eines fernen Landes lag um ihn, der sich bemühte, in die Zukunft zu sehen. Wie wollte er auch seinem Sohn den Blick richten für diese bedeutungsvollen Dinge, wenn er selbst sie nicht kannte? Aber es war sehr schwer, er hatte ihn ja nicht, er wußte nicht einmal, ob er noch lebte.

So nahm er denn das Suchen in den Schicksalsgrüften der Ämter wieder auf. Tag für Tag und Woche um Woche ging er wieder zu den Behörden, wurde hierhin und dorthin geschickt, sah mit stets erneuter Enttäuschung Kopfschütteln und Achselzucken. Aber der Thomas Hoffingott, der sein Kind suchte, war ein anderer als jener Mann, der sein Weib auffinden wollte. Jetzt war in dem Mann wieder etwas von der liebesvollen und erfolglichen Hartnäckigkeit, mit der er einst um Grund und Boden gerungen hatte.

„Thomas, ich habe ihn.“

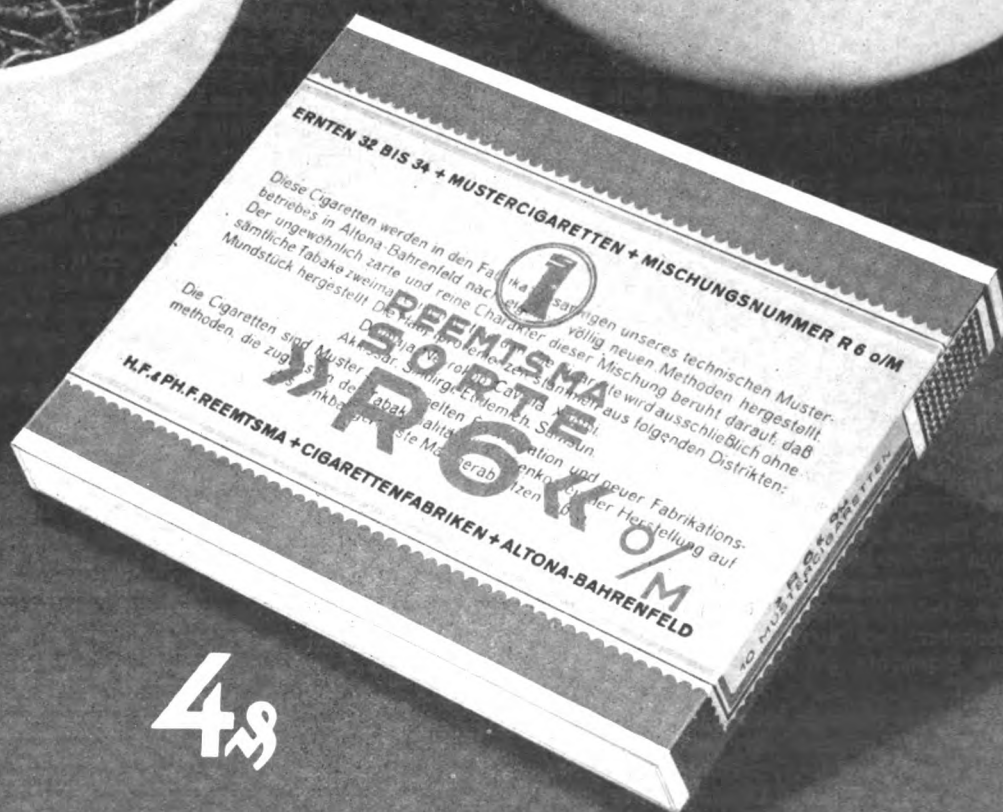
Der Senator, eigentlich nur noch der Konjul Pier, aber für all die tausend Arbeiter trotz ihres revolutionären Gebarens und aller verordneten Anstaltserei der Senator, stürzte ins Zimmer, das Thomas gerade verlassen wollte, um zum Dienst zu gehen. Er hatte eine Arbeit übernommen, die Peter Pier ihm angetragen hatte: draußen das kleine Familiengut der Piers wieder instand zu setzen.

In Thomas' Augen stand die bange Frage: Ist es auch wirklich wahr?

„Hier, zweimal zurückgefragt. Bis zur Bestätigung verheimlicht, um unnötige Aufregung zu vermeiden. Gesund und munter und ganz in der Nähe.“

(Schluß folgt.)





48

DIE ZUR MISCHUNG »R6« VERWANDTEN TABAKE BESTEHEN AUS  
HOCHWERTIGEN, SORGFÄLTIG AUF EINANDER ABGESTIMMTEN  
PROVENIENZEN UND SIND SAMTLICH

*Doppelt  
fermentiert*



# WELTAUSSTELLUNG PARIS 1867

## Eine weltgeschichtliche Episode

NACHERZÄHLT VON HANS JORDING

Copyright by Carl Zunder Verlag, Berlin W 35.

### I.

Eine Depesche, die nicht übergeben wurde.

Man schreibt den 1. April 1867.

Soeben hat der preußische Ministerpräsident Graf Bismarck die Glückwünsche seines engsten Mitarbeiterstabes zu seinem Geburtstag entgegengenommen.

„Vielen Dank, mein lieber Abelen — danke Ihnen vielmals, mein lieber Bucher — will gern mit Ihnen das Beste und Schönste vom neuen Lebensjahr erhaschen, auch wenn mir heute gar nicht so zumute ist. Diese verfluchte Luxemburger Affäre! Wenn die Franzosen noch lange so in unseren Wald hineinschreien, dann werden wir wohl bald entsprechend herauschreien müssen, wenn wir nicht eines Tages unsere nationale Ehre rettungslos gefährdet sehen wollen. Na hoffen wir, daß die heutige Eröffnung der Weltausstellung die journalistischen Hufschritte des zweiten Kaiserreiches auf andere Gedanken bringt. Also dann bis nachher, meine Herren — und, bitte, halten Sie mir nach Möglichkeit alle Besucher und Ovationen heute vormittag vom Halse. Vor der Reichstagsitzung möchte ich niemanden mehr sehen...“

Mit einer grüßenden Handbewegung verabschiedet der Ministerpräsident seine beiden Mitarbeiter und überfliegt dann noch einmal den Text einer Interpellation, die er in wenigen Stunden im Norddeutschen Reichstag beantworten wird...

„Interpellation v. Bennigsen und 70 Genossen bezüglich Luxemburg.“

1. Hat die königlich preußische Regierung offizielle oder anderweitige Kenntnis davon erhalten, ob die in täglich verstärktem Maße auftretenden Gerüchte über Verhandlungen zwischen den Regierungen von Frankreich und den Niederlanden wegen Abtretung des Großherzogtums Luxemburg begründet sind?

2. Ist die königlich preußische Regierung in der Lage, Mitteilungen darüber zu machen, daß sie im Verein mit ihren deutschen Bundesgenossen entschlossen ist, die Verbindung des Großherzogtums mit dem übrigen Deutschland, insbesondere das preußische Befetzungsrecht in der Festung Luxemburg, auf jede Gefahr hin dauernd sicherzustellen?“

Bismarcks Finger trommeln beim Lesen amüsiert den „Hohenfriedberger“, während ein nachdenkliches Lächeln seinen Mund umspielt... Gut gebrüllt, Löwe, und ganz nach meiner Melodie! Langsam lernen sie es, diese Herren Nationalliberalen, wie man deutsche Politik und deutsche Geschichte macht. Wer ein guter Gedanke, den Konservativen zu empfehlen, die Initiative in dieser Angelegenheit der Linken des Reichstages zu überlassen. Macht im Ausland einen stärkeren Eindruck; hoffentlich auch in Frankreich. Vielleicht müßte man da sogar noch ein wenig nachhelfen —

Und die Feder zur Hand nehmend, entwirft Graf Bismarck folgendes Telegramm an den preußischen Botschafter in Paris, Grafen von der Goltz:

„Berlin, den 1. April 1867.“

Interpellation der Linken des Reichstages über Luxemburg heute bevorstehend; dieselbe soll von den Interpellanten angeblich direkt an Roustier telegraphiert worden sein. Wenn Sie Audienz haben, so heben Sie hervor, daß ich Benedetti oft und ernst ge-

warnt habe, zu verhüten, daß wir vor Ausführung der Sache amtlich darüber befragt würden; sobald der König von Holland diese Absicht aussprach, hätte die Verhandlung im Haag vertagt und mit uns erst beraten werden müssen; mindestens solange Reichstag hier ist, durfte sie nicht in die Öffentlichkeit Benedetti habe ich gestern ersucht, um Aufschub des Abschlusses zu telegraphieren. Ich werde durch Antwort auf Interpellation zu beruhigen suchen.“

Während Bismarck den Text der Depesche noch einmal durchliest und hier und da ein paar Flüchtigkeitsfehler verbessert, bewegt er den Klingelzug... „Bitte sofort erledigen!“ weist er den eintretenden Bucher an. „Muß schnellstens nach Paris gelangen.“

Bucher, das Telegramm im Empfang nehmend, zögert unentschlossen einen Augenblick lang.

„Verzeihung, Erzellenz“, sagt er dann stotternd, „obwohl Sie keinen Besucher mehr annehmen wollten — draußen wartet Graf Benedetti — in einer sehr dringenden Mission, wie er sagt.“

Graf Bismarck hebt langsam den Kopf, bis sein Blick den seines Vortragenden Rates trifft: „Benedetti?! In einer dringenden Angelegenheit?! Bucher, das kann nur die Mitteilung sein, daß der Verkauf Luxemburgs an Frankreich bereits vollzogen ist — dann ist die Kasse aus dem Sack! Scheinbar wollen die Pariser ihre Weltausstellung durchaus mit einem Feuerwerk eröffnen! Aber — ich lasse mir das Konzept von diesen Franktireuren der Politik nicht verderben! Außerdem habe ich jetzt keine Zeit; ich muß in den Reichstag. Sagen Sie das dem Grafen!“

„Bereits geschehen, Erzellenz, aber er läßt sich nicht abweisen.“

„Zudringlich, wie immer! Na schön, dann werde ich ihm unterwegs den Standpunkt klar machen...“

Wenige Minuten später überschreitet Graf Bismarck, schon im Uniformmantel und die Feldmütze in der Hand, die Schwelle seines Arbeitszimmers zum kleinen Empfangssalon, wo Graf Benedetti, der französische Botschafter am preußischen Hof, wartet.

„Guten Tag, Herr Graf!“

„Erzellenz!“ Der kleine forsjische Graf springt aus seinem Sessel und eilt mit hastigen, etwas stolpernden Schritten auf Bismarck zu: „Erzellenz, ich bin untröstlich, Ihre kostbare Zeit in Anspruch nehmen zu müssen, doch die Antwort meines hohen Vorgesetzten, des Marquis de Roustier, zwingt mich wieder einmal, die Gesetze der Höflichkeit zu verletzen. Im übrigen benutze ich gern diesen Anlaß, um Ew. Erzellenz auch noch persönlich meine ergebensten und aufrichtigsten Glückwünsche zu Ew. Erzellenz heutigem Geburtstag auszusprechen. Möge es Ew. Erzellenz vergönnt sein, auch im künftigen Lebensjahr die Geschicke Preußens und des Norddeutschen Bundes so erfolgreich zu lenken wie im verflossenen...“

„Vielen Dank, lieber Graf. Und nun — allons! Sie sehen mich preßiert... Sie wissen, welche Interpellation heute auf der Tagesordnung des Norddeutschen Reichstages steht, und ich darf die Begründungsrede Bennigsens nicht verpassen. Wenn Sie mich also ein Stück begleiten wollen —?“

„Mit Vergnügen, Erzellenz.“

Während Bismarck und sein Besucher durch den

Garten des Auswärtigen Amtes dem Ausgang zur Leipziger Straße zustreben, zieht Benedetti ein Telegramm aus der Tasche.

„Erzellenz, der Marquis de Roustier hat mich angewiesen, Ihnen Kenntnis von dieser an mich gerichteten Depesche zu geben. Sie ist, wie ich gestehen muß, von nicht unerheblicher Bedeutung. Darf ich Sie also bitten, sie zu lesen...?“

Mit einem Nuck ist Bismarck stehengeblieben und mustert seinen Begleiter sekundenlang mit einem durchdringenden Blick. Schüttelt dann langsam den Kopf. „Vielen Dank, Herr Graf, aber auf ein Geburtstagsgeschenk dieser Art möchte ich doch lieber verzichten! Es ist nicht der passende Augenblick, finde ich — und im übrigen wissen Sie ja, wohin mich dieser Weg führt!“

„In der Tat, Erzellenz...“

„Nun, dann darf ich Ihnen vielleicht auch mitteilen, welche Antwort ich im Reichstag auf die Interpellation in der Luxemburger Frage geben werde...?“

„Ew. Erzellenz würden mich außerordentlich verbinden, wenn Sie mich darüber ins Bild setzen würden...“

„Kommen Sie, Herr Graf!“ Und Benedetti mit sich ziehend, geht Bismarck langsam weiter, während er seinen Blick nachdenklich über das erste Grün am Wegrande wandern läßt. „Ich werde“, beginnt er nach einer Weile, „die Erklärung mitteilen, die unser Gesandter im Haag, Graf Perspöcher, auf die Anfrage des Königs der Niederlande, wie sich Preußen zu einem Verkauf seines Großherzogtums Luxemburg an Frankreich stellen werde, abgegeben hat. Wir haben in dieser Erklärung zum Ausdruck gebracht, daß die preußische Regierung im Augenblick keinerlei Beruf habe, sich über eine Frage zu äußern, für die sie Seiner Majestät dem Könige der Niederlande die volle Verantwortung überlassen müsse... Die niederländische Regierung hat jedoch die Bedeutung dieser Antwort wahrscheinlich nicht in ihrem vollen Umfange erfaßt, denn sie hat uns inzwischen erneut ihre Dienste beauftragt, der von ihr vorausgesetzten Verhandlungen Preußens mit Frankreich über das Großherzogtum Luxemburg angeboten. Wir haben abermals darauf geantwortet, daß wir von diesen Diensten keinen Gebrauch machen könnten, da derartige Verhandlungen nicht stattfänden...“

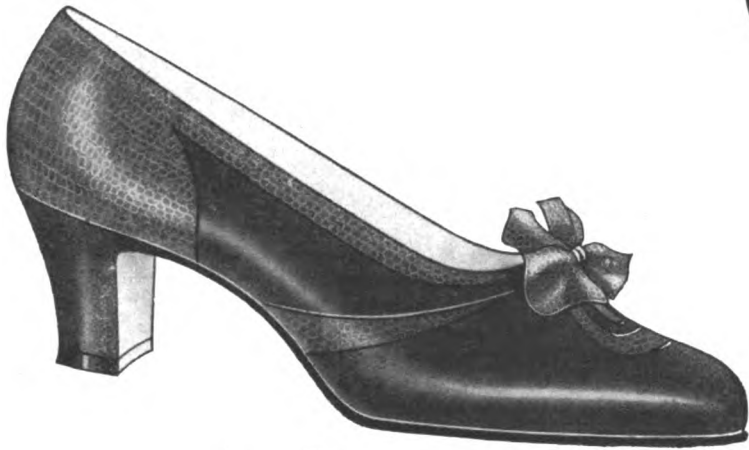
„Dies werde ich also, Herr Graf, auf die Interpellation antworten und ausdrücklich hinzufügen, daß meiner Überzeugung nach keine fremde Macht die Absicht habe, die zweifellosen Rechte deutschstämmiger Bevölkerungen zu beeinträchtigen. Im übrigen hoffe die Regierung, alle deutschen Rechte auf dem Wege friedlicher Verhandlungen wahren zu können. — Eine solche Erklärung läßt, wie Sie zugeben werden, Herr Graf, alle Möglichkeiten einer freundschaftlichen Verständigung offen...“

Nachdenklich nickt Graf Benedetti, ohne den Blick vom Boden zu erheben.

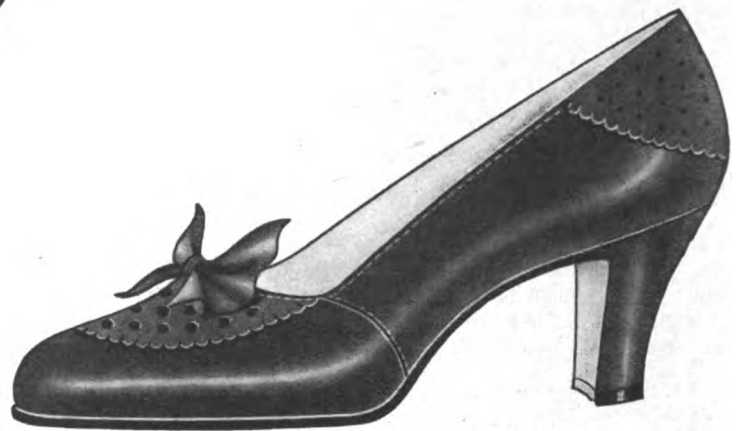
„Ganz anders“, und Bismarcks Stimme wird ein wenig grell, „würde sich natürlich die Sachlage gestalten, wenn ich auf offiziellem Wege — sagen wir beispielsweise durch... eine Depesche Ihrer Regierung benachrichtigt würde, daß ein solcher Verkauf bereits vollzogen sei oder kurz bevorstehe! Was ich in



# NEUE SCHUHE



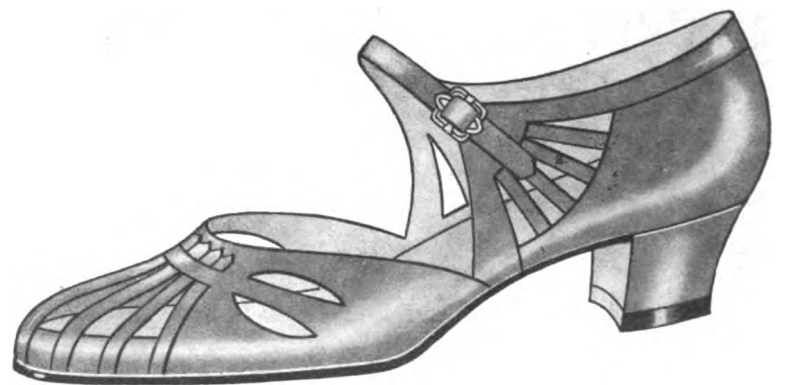
braun Chevreau mit Eidechs  
**MODELL SALAMANDER**



braun Chevreau mit Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



blau Chevreau mit Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



beige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



mittelbraun Chevreau mit gelbbraun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



blau Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



einem solchen Falle im Norddeutschen Reichstag erklären müßte, und welche Folgerungen ich daran zu knüpfen gezwungen wäre, brauche ich Ihnen wohl nicht erst zu erklären, Herr Graf?! Oder glauben Sie, Herr Graf, daß Preußen und seine deutschen Bundesgenossen jemals die Ausführung eines solchen Kaufvertrages dulden würden —?! Die Angelegenheit könnte dann nur mit einem Bruch enden, den ich nicht minder beklagen würde, als ich das bei Ihnen voraussetze!“

Abermals nickte Benedetti und schob sein Kinn noch etwas tiefer in den Kragen, während er die ominöse Depesche wie einen Fächer spielerisch hin- und herschwenkt. „In der Tat“, murmelte er, „angefichts dieser Sachlage wäre ein Krieg wohl unvermeidlich.“

„Ich freue mich“, erwidert Graf Bismarck und läßt seinen Blick mit einem halben Lächeln über seinen Nachbarn hinweggleiten, „daß Sie meine Ansicht über die Tragweite einer solchen Aktion teilen. Und deshalb darf ich Sie nun fragen, Graf Benedetti: Haben Sie mir eine Depesche zu übergeben — ja oder nein?!“

Benedetti sinnt noch den Bruchteil einer Sekunde nach und steckt dann mit einer raschen Bewegung das Telegramm in die Tasche. Sich aufrichtend, sagt er: „Nein, Excellenz!“

„Dann darf ich mich von Ihnen verabschieden, Herr Graf.“ Und Benedetti liebenswürdig die Hand reichend, fügt Bismarck mit seinem gewinnendsten Lächeln hinzu: „Man braucht ja nicht gerade scharf zu laden, um eine Weltausstellung mit Salutschüssen zu eröffnen — nicht wahr, lieber Graf?!“

## II

## „Gloire et plaisir.“

Über Frankreichs Hauptstadt blaut ein strahlender, wolkenloser Himmel. Während gestern noch ein scharfer, schneidender Wind die Millionen blühender Kamelien und Spazinthen auf dem Weltausstellungsgelände des Marsfeldes dem Erfrieren nahe gebracht hat, ist Paris heute eingehüllt in die schmeichelnden Schleier lauer, milder Frühlingslüfte.

Der 1. April 1867 ist sich seiner weltgeschichtlichen Sendung bewußt — wenigstens behauptet das Herr André Mariné im „Figaro“ — und trägt das Seine zur feierlichen Eröffnung der großen Weltausstellung Paris 1867 bei: Sonne und Frühlingswärme — „Kaiserwetter“, in dem sich nun alle Blühtenträume strahlend entfalten sollen.

Das Gelände des Marsfeldes mit seinen wild durcheinandergewürfelten Ausstellungsbauten, in die auch das mäßige Oval des eigentlichen Ausstellungspalastes mit seinen sechs riesigen Sektoren keine organische Zucht zu bringen vermag, ist ein einziges Flaggmeer. Fahnen aller Nationen, Gebäude aller Stilarten und jeder Epoche, ein gewaltiger Leuchtturm, dessen Strahlenbündel in den nächsten fünf Monaten über das nächtliche Paris zu den werden, Maschinenparks, Rohstoffe aus aller Herren Länder, Kunstausstellungen, exotische Speisehäuser, ein bayerischer Bierpalast, Sacher aus Wien, ägyptische Mumien, fiamenische Handwerker, wilbblidende Rabysen, köstliche Gelschmeide, lächerlicher Tand, Brokate und Rattune, schattige Wundergärten, lärmvolle Vergnügungsfstätten, 33 000 Aussteller, fünf Kontinente, ihre Erzeugnisse und Schätze, Sitten und Gebräuche aller Rassen und Völker — alles, alles, was zum Triumphzug der abendländischen Zivilisation gehört, ist auf den fünfzig Sektoren des ehemaligen Truppenübungsplatzes, der „Pariser Wüste“, zu einer verwirrenden Fülle zusammengetragen worden.

„Vor allem, meine Herren: Schaffen Sie etwas Originelles!“ hat Napoleon III. der Ausstellungskommission vor drei Jahren befohlen.

Und so ist aus Wüste und Leere eine Welt im Kleinen entstanden — so bewegt, so farbig, so massig, aber auch mit all ihren Schätzen und Leistungen so brutal prohend, als wolle man vor den Augen einer staunenden Menschheit die Schöpfungsgeschichte dieser Erde noch einmal wiederholen.

Baron Haußmann, der „Stadtkaifer“, darf zufrieden sein: diese Weltausstellung ist die Krönung seines Werkes, ist der strahlende Gipfel in der Erschaffung des modernen Paris.

Was Napoleon I. erstrebte, hat das zweite Kaiserreich verwirklicht: Paris ist die Hauptstadt der Welt geworden, die „leuchtende Fadel des Universaliums“.

Ist es nicht so? — Schaut um euch!

Die engen Gassen und Winkel, die gebuckten, wind-schießen Häuser der inneren Stadt — Niststätten der Revolution und der Barrikadenkämpfe — haben meilenlangen breiten Boulevards und Avenuen Platz gemacht. Durch das Laub prächtiger Baumreihen schimmern die vergoldeten Balkone und blühenden Fenster-scheiben fünf- und sechsstöckiger Häuser. Wo früher kaum

ein einziges Gefährt eine Durchfahrt finden konnte, bewegen sich jetzt auf breiten Fahrbahnen sechs und acht Fahrzeuge bequem nebeneinander, prächtige Equipagen, Fiaker, Omnibusse und Droschken jeder Güte. Auf den Gehsteigen zu beiden Seiten wagt von früh bis spät in die Nacht hinein eine unabsehbare, elegant gekleidete Menschenmenge, schiebt sich und drängt sich vorbei an kostbaren Läden und Auslagen, in denen alle Schätze dieser Welt leuchten und loden.

Trotz absinkender Geburtenziffer wächst die Bevölkerungszahl weiter und weiter. Wie ein Magnet die Eisenpäne, so zieht diese Stadt immer neue Menschenmassen aus der Provinz, aus dem nahen und fernem Auslande an. Sagenumwobene Nabobs, exotische Fürstlichkeiten, Rentner aus dem nebligen England, Ablige mit unkontrollierbaren Wappenschildern, polnische und welsche Emigranten, Priesterinnen der Venus, spanische, portugiesische und osteuropäische Juden, Levantiner, Abenteuerler und Erfolgssjäger, Hoffnungsvolle und Entmutigte — sie alle lodt das „Mekka der Zivilisation“, das Zauberwort „Paris“!

Gleich einem aufregenden Zirkusprogramm vollzieht sich das Leben dieser Stadt.

Da sind Gladiatoren und Jongleure, Schausteller, Exzentriks, Parlekline, Zauberkünstler, Kraftmeier, Seiltänzer und Imitatoren. Silberne und goldene Välle schwirren durch die Luft, jede Nummer sucht die vorhergehende zu übertreffen. Genidbrüche sind an der Tagesordnung, und Tand und Glitter täuschen das Auge über das Elend hinter den Kulissen.

Der fremde Besucher sieht nicht die Not und den Hunger in den Proletarierquartieren von Belleville und Batignolles, er sieht und erlebt nur das berausende, elegante Dasein auf den Boulevards und in den Wohnquartieren der reichen Bourgeoisie und des Adels.

Eine neue, eigentümlich zusammengewürfelte Gesellschaft aus Staatsbeamten mit dreifachen Einkünften, reich gewordenen Börsejobbern, Steuerpächtern und Unterpächtern, Intriganten, korrumpierten Intellektuellen und Kurtsanen gibt auf allen Gebieten des öffentlichen Lebens den Ton an und bereichert sich schamlos, wo immer sich eine Möglichkeit bietet.

Als man dem englisch-jüdischen Bankier Baring eine Liste seines Pariser Korrespondenten vorlegt, auf der alle die Personen aufgeführt sind, die nach den Wünschen einer französischen Finanzgruppe bei einer Anleihe Gratisaktien erhalten sollen, ist er überrascht, in diesem Schriftstück hauptsächlich nur Frauennamen aufgeführt zu finden. Als er sich nach dem Grund hierfür erkundigt, erwidert man ihm lachend: „Sie haben soeben die Namen der bedeutendsten Pariser Kurtsanen kennen-gelernt!“

Die Literatur ist flach und ohne starke Gedanken. An die Stelle der Schöpfung ist die freche Satire, die gemeine Persiflage getreten.

König der Musik ist Jacques Offenbach, der erklärte Liebling der Kaiserin und der Pariser Gesellschaft Als Alexander II. zum Besuch der Weltausstellung und des kaiserlichen Hofes in Paris eintrifft, überfendet ihm die sonst so bigotte Eugenie als besondere Aufmerksamkeit eine Karte für die Aufführung der „Herzogin von Gerolstein“. Während man Wagners „Tannhäuser“ auspeist, erleben „Die schöne Helena“ und „Orpheus in der Unterwelt“ binnen weniger Jahre mehr als tausend Aufführungen.

Wenn in der Großen Oper eine Aufführung stattfindet, ist die Rue Lepeltier verstopft mit wappen- und monogrammgelackten Equipagen der tonangebenden Pariser Gesellschaft. Hier ist der Treffpunkt der „vornehmen“ Welt. Wer hier eine Loge besitzt, trägt einen unsichtbaren Glorienkranz, ist geachtet, und hieß er auch nur Dubois oder gar Cohen. Hier begegnen sich an Aufführungstagen die Mitglieder des Jockeyklubs, hier begrüßen sich die Damen, die den von Parfümwolken umwitterten Hof-Abbé Bauer als Beichtvater haben, hier verschwägert sich der Adel des ersten und zweiten Kaiserreiches mit den Legitimisten, und der Adel der Börse mit dem des Altovens. Von hier aus führt der Weg weiter zu den Hofbällen in den Tuileries oder gar zu den als exklusiv gepriesenen Montagsempfängen der Kaiserin.

Mag man nach außen hin auch noch so frampshast den frommen Selbstbetrug vom Vorrecht des Verdiensts und Gesinnungsabels aufrechterhalten — das Geld hat bereits alle gesellschaftlichen Schranken eingeebnet und ist zum einzigen Wertmesser der Persönlichkeit geworden.

Man muß Geld haben, um eine Stellung zu erwerben; und wer eine Stellung hat, trachtet, sie finanziell auszuwerten. Das ist der Kreislauf der Welt — von Paris im Zeichen des zweiten Kaiserreiches. Bald wird sich an den Spielregeln dieses Kreislaufes eine ganze Wirtschaftsepochen orientieren.

Gewiß, die herrlichsten Zeiten, wo man innerhalb eines Jahres vom kleinen Börtjen-„Coulissier“ zum tonangebenden Bankier aufsteigen konnte, sind dahin. Damals genügte oft schon ein kleiner Tip, eine halberstetete Andeutung über geplante Regierungsmassnahmen, um über Nacht ein Vermögen zu erwerben. Parbleu — das waren Zeiten, diese ersten Jahre des Kaiserreiches! Jetzt muß man sich mit erheblich kleineren Brocken begnügen oder gar Angst haben, das Gewonnene ebenso rasch wieder zu verlieren.

„Nein, nein, Messieurs, es sieht nicht allzu tollig mehr aus! Habe ich nicht immer gesagt, daß uns dieses mexikanische Abenteuer in eine Sackgasse führen wird — he?! Und was wird nun aus den mexikanischen Anleihen und Obligationen?! Können Sie mir das vielleicht verraten, Herr Nachbar?! Und dann rechnen Sie doch nur die Schulden aus, die allein Paris hat! Grien hatte schon recht, als er das letzte Pariser Budget ironisch „Haußmanns Erzählungen“ nannte! — Aber glauben Sie ja nicht, meine Herren, daß ich ein Niesmacher bin! Ich bin genau so ein guter Patriot wie Sie auch! Doch wer will bestreiten, daß die letzten fünf Jahre eine einzige Kette von Mißerfolgen gewesen sind?! Eine schöne Phrase: „Frankreich kann für seinen Ruhm zahlen!“ — Aber dann bitte nicht aus den Taschen des Bürgers! Mögen das die Herren mit dem großen „cumul“ besorgen, die Herren Minister, die außer ihren Riesengehältern und Aufwandsentschädigungen auch noch Neujahrgratifikationen und Senats-ranggehälter in die Tasche stecken. Geradezu ein Skandal ist es ja, wie sich alles um den Trog der öffentlichen Gelder drängt und sich und die liebe Verwandtschaft daraus mästet. Und inzwischen wird drüben jenseits des Rheins dieses bißchen Preußen mit seinem „Kaiserlich à la Halberstadt“ immer anmaßender und frecher. Wo war denn der vielgerühmte politische Verstand des Kaisers, als er sich von diesem Herrn von Bismarck leihen ließ — wie?! Saha, läßt sich von diesem preußischen Dunker mit leeren Versprechungen hinfahren, bis der Österreich überannt, Norddeutschland in die Tasche gesteckt und Süddeutschland fest an der Kandare hat! Nom de nom, eine „feine Politik“ nenne ich das! Dafür schreien wir jetzt „Rache für Sadowa!“ und wagen noch nicht einmal, in der Luxemburger Affäre energisch aufzutreten. Eine Schande ist das, Messieurs, eine Schande! Hätten wir jetzt nicht die Weltausstellung — wahrhaftig, man müßte diesen Prussiens einmal zeigen, daß Frankreichs Adler das Fliegen noch nicht verloren haben. . . . Aber, wie gesagt, die Weltausstellung.

Und „Weltausstellung“ murmeln vielsagend auch die Hoteliers, die Gewatter Schneider und Handschuhmacher, die Kellner, die Kurtsanen, die Stiefelpuher, die Droschkentuschker, die kleinen und die großen Schieber von Paris.

„Weltausstellung“, murmelt mahnd auch Herr Staatsminister Rouher und empfiehlt seinem kaiserlichen Gebieter, den wildgewordenen Marquis de Moultier zurückzupfeifen und Preußen in der Luxemburger Frage nicht durch unüberlegte Maßnahmen zu brüskieren.

„Weltausstellung“ ist die große Beschwörungsförmel des Tages — die Chance, Geld zu machen — die Entschuldigung und der Freibrief für jeden Nepp — die große Zuversicht und die letzte Hoffnung. Alle politischen Probleme, alle wirtschaftlichen Fragen, die kleinen Tagesereignisse und das gesellschaftliche Leben der Hauptstadt stehen irgendwie im Banne dieses Zauberwortes „Weltausstellung“.

Endlich ist es soweit!

Vor zwei Wochen haben die Pessimisten und Niesmacher noch geunkelt und prophezeit, daß die Weltausstellung auch am 1. Mai noch nicht fertig sein würde. Es läßt dort draußen auf dem Marsfelde immer noch wie in einer Kumpfkammer aus. Nichts sei fertig, vieles noch nicht einmal im Rohzustande erkennbar — und überhaupt: ein Schlenbrian und eine Unordnung herrsche überall, daß es schon zum Himmel schreie. . . .

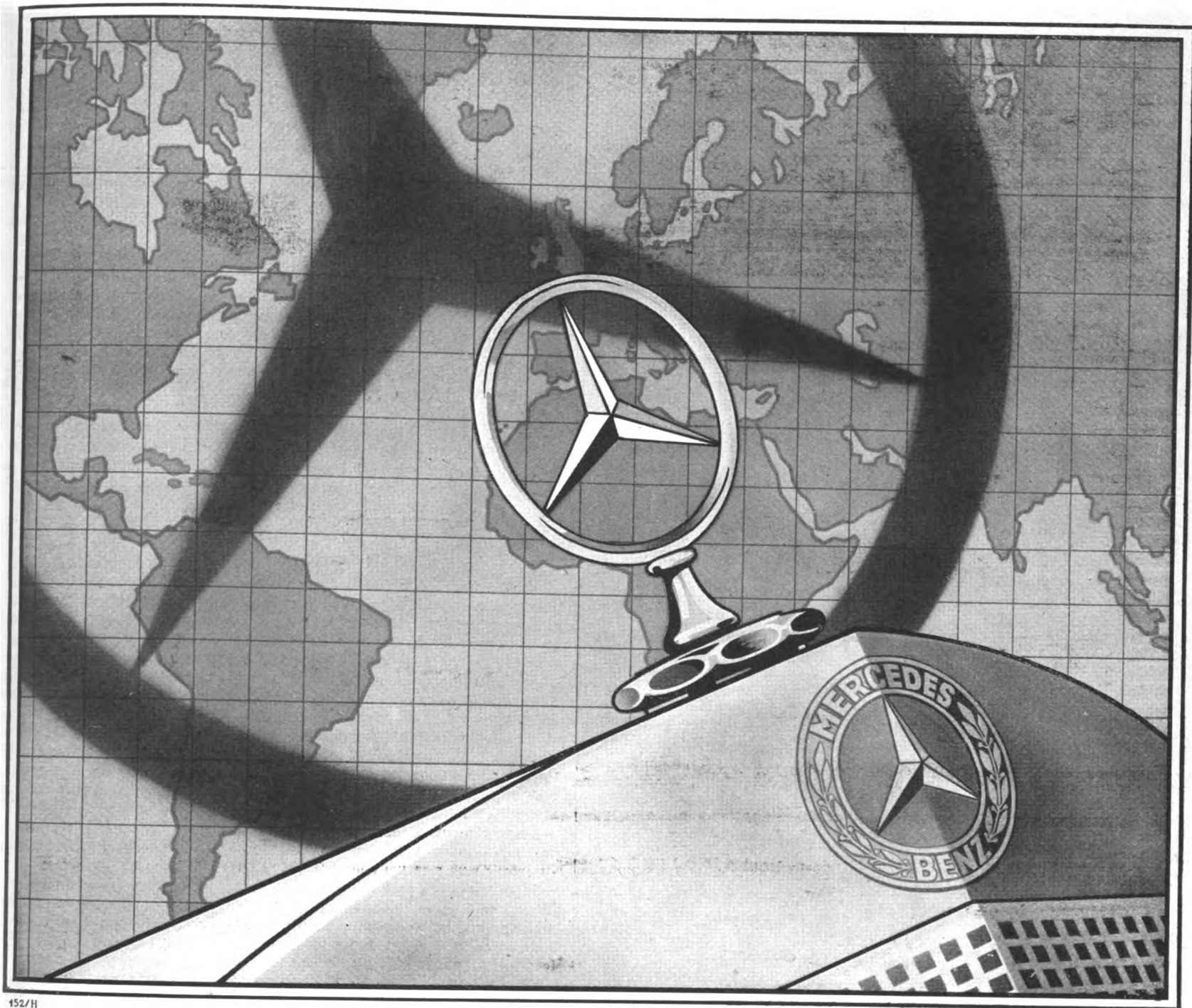
Und nun hat er es doch geschafft, dieser Taufendstaus Le Plag!

Vor vier Tagen hat er die Lumpensammler von Paris mobilisiert und sie zum konzentrischen Großangriff auf das Ausstellungsgelände angelegt. So, wie die Nasgeier sind „Alttertumsforscher“ über die Ausstellung hergefallen, und was die Handwerker und Ordnamsmänner nicht mit Gewalt verteidigt haben, das ist im Triumph und unwiederbringlich von dannen geschleppt worden: Berge von Papier, Leinwand- und Wachs-tuchreste, Metallabfälle, Risten und Kästen und manche Beute, die wahrlich kein Abfall war. . . .

„Noch so eine Barbaren-Invasion“, klagen die Aussteller nach diesem Besuch, „und Herr Le Plag kann die ganze Weltausstellung als gestohlen bei der Polizei anmelden.“

Doch kaum hat dieses erste Rollkommando das Feld geräumt, als Le Plag schon eine zweite Armee auf-





# **TATEN VON WELTGELTUNG**

**waren und bleiben unser Prüffeld. Die vielfältigen Erfahrungen  
hieraus sind die Vorbedingungen des Erfolges: Spitzenleistungen  
als preiswerte Serienerzeugnisse für mehr und mehr deutsche  
Volksgenossen.**

# **MERCEDES - BENZ**





## Richtig - man muß auf der Höhe bleiben!

Nun haben sie sich also eine FILIA gekauft. Sie sagten sich: Wer mit der Zeit Schritt halten will, braucht eine Schreibmaschine - beruflich und privat! Und sie hatten recht, eine FILIA zu kaufen; denn die kostet nicht viel, schreibt klar und sauber, macht gute Durchschläge, spart viel Zeit, und wer sie schreibt, zeigt, daß er auf der Höhe ist. Eine FILIA anzuschaffen, lohnt immer. Lernen Sie die „Kleine“ einmal kennen und lassen Sie sich noch heute die Prospekte OLYMPIA F und OLYMPIA T kommen; letzterer sagt Ihnen, wie bequem Sie in Raten bezahlen können.

# FILIA

Die Schreibmaschine für Jedermann



119.<sup>50</sup> RM

OLYMPIA BÜROMASCHINENWERKE A.G. · ERFURT



An die Olympia Büromaschinenwerke A.G. · Erfurt / J  
Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre ausführlichen  
Prospekte Olympia F und Olympia T (Beitr. Teilzahlung)

Name: .....

Stand: .....

Ort: .....

Adresse: .....

Sturm auf die Ausstellung ansetzt. — Diesmal in Gestalt von neuntausend Besen-schwingern, die ihre Aufgabe, wenn auch nicht so brutal wie die Lumpensammler, so doch nicht minder gründlich erledigen.

Dann folgen die gefürchteten Stoßtrupps der Ausstellungskommission, eine Welle von Nervosität und Verwünschungen um sich verbreitend. Schrecklich heißt ihr Kriegsgeschrei durch die Gänge und Säle der Ausstellung: „Finir! Fertig machen! Fertig werden! Legen Sie Nachtschicht ein, Messieurs! Was sich bis zum Dreißigsten nicht auf dem Ausstellungsgelände befindet, wird nicht mehr hereingelassen!“

Dann wieder eine Besenarmee — und wieder ein Korps der Rache mit dem schrecklichen, nie endenden „Finir! Finir!“

So geht das fort, Tag und Nacht, bis sich endlich am Abend des 31. März Herr Le Play befriedigt den massigen Schädel auf beiden Seiten tragen kann: Fertig — — wenn auch noch sehr provisorisch, aber immerhin fertig zur Eröffnung. Dann erteilt er seinem Mitarbeiter Gegaub den Befehl, mit einer Kohorte von Spezialarbeitern über Nacht der Ausstellung den letzten festlichen Schimmer zu geben, und wirft sich aufschnauzend in seine Equipage, um sich in der „Cremière“ bei einer Partie Whist von der Qual und der Last der letzten Tage zu erholen.

Doch — o Schreden! — als Herr Gegaub um die Mitternachtsstunde mit seinen 1500 Mann in die Ausstellungstadt einmarschiert, da redt sich ihnen mitten auf der Hauptpromenade und gerade gegenüber dem Kaiserpavillon ein schreckliches Etwas entgegen — die Armstrongsche Riesenkanone, die diese verd... Briten noch im letzten Augenblick in die Ausstellung hereinzubringen verflucht und dann einfach hier stehengelassen haben.

Tausendbonner! In wenigen Stunden wird die Ausstellung eröffnet — und keine Aussicht und Möglichkeit mehr, das Untier bis dahin außer Sichtweite zu bringen!

„Ich habe es ja gewußt! Dieses Potemkin'sche Dorf vorgetäuschten Fertigseins mußte ja irgendwo ein Loch haben!“ röhrt Herr Gegaub tödlich entsetzt, und während er noch in ratloser Erstarrung verharrt, künden die Türme der Stadt den Beginn der Geisterstunde und des 1. April 1867

### III.

#### Die Kanone unter Veilchenbeeten.

Schon gegen 10 Uhr früh herrscht auf den Zufahrtsstraßen zur Ausstellung ein lebensgefährliches Gedränge. Wenn es auch nur wenigen tausend Auserwählten vergönnt ist, an der Eröffnungsfeier selbst teilzunehmen, so will sich doch kein Pariser das Schauspiel der Auffahrt des Hofes und der Ehrengäste entgehen lassen.

Je höher die Sonne steigt, um so toller wird das Gedränge, aber auch um so ausgelassener die Stimmung der Wartenden. Scherzworte und nicht immer einwandfreie Witze begrüßen und begleiten jede vorüberfahrende Galakutsche und ihre Insassen.

Als die Equipage des Herrn von Rothschild in Sicht kommt, brüllt ein vier-schrötiger Blusenmann vom Faubourg Saint-Antoine: „Achtung, meine Herrschaften, die Bundeslade der hebräischen Ausstellung!“ Und als ein Müllwagen mit getürmten Matulaturballen vorüberfährt, läßt sich ein anderer Spötter vernehmen: „Ah, die mexikanische Anleihe wird auch ausgestellt!“

Jebedes gelungene Bonmot wird mit einem schallenden Gelächter belohnt, und auch noch die dünnsten und dümmsten Witze ernten wenigstens einen Achtungserfolg. Irgendwie muß man sich schließlich die Zeit vertreiben.

Inzwischen haben an der Denabrücke, über die sich bis zum Hauptportal der Ausstellung ein riesiges, baldachinartiges Gebilde hinzieht, dreitausend Ausstellungsarbeiter Aufstellung genommen, um als Vertreter des werktätigen Paris das Kaiserpaar bei seiner Einfahrt in das Ausstellungsgelände zu begrüßen. In ihrer Sonntagskleidung machen diese Dreitausend einen durchaus friedlichen und biedereren Eindruck, und dennoch bilden sie in der Vorstellungswelt des Herrn Polizeipräsidenten Piétri im Augenblick das schwerste Problem der ganzen Ausstellung. Läuft doch jener gestern Abend in Paris das Gerücht um, daß diese Vertreter der Arbeiterschaft das Kaiserpaar statt mit dem programmäßigen „Es lebe der Kaiser!“ mit einem donnernden „Es lebe die Freiheit!“ zu empfangen gedenken.

Rein Wunder, daß Herr Piétri, der sich nach seinem Verfall beim Orsini-Attentat erst seit einem Jahr wieder der kaiserlichen Gnade erfreut, Blut und Wasser schwitzt und die ganze Weltausstellung ins Pfefferland verwünscht. Welche Katastrophe auch von der Ausstellungskommission, zu diesem Begrüßungsummel; der die Verbundenheit des Kaisertums mit der Arbeiterklasse befehlen soll, gleich dreitausend Mann zu kommandieren! Als wenn nicht ein paar hundert, ja ein paar Dutzend auch genügt hätten! Aber natürlich: nie wird er vorher um Rat gefragt, stets nur vor vollendete Tatsachen gestellt. Doch wenn dann etwas schief geht, dann haßt man ihm die ganze Verantwortung auf. Aber was hilft jetzt alles Schimpfen, die Sache ist im Laufen — also Mut und Zuversicht, mein Alter, schließlich betreibt du ja dieses Aufpassergeschäft nicht erst seit vorgestern.

Mittlerweile ist die Mittagsstunde herangekommen, und jeden Augenblick muß die „Kanone der Invaliden“ die Abfahrt der Majestäten von den Tuilleries verländen.

In einer unauffälligen Mietsdroschke fährt Herr Piétri noch einmal die Straßen ab, durch die sich der kaiserliche Zug bewegen wird.

Eh bien, hier dürfte alles klappen! Die Polizeigeranten haben überall Ordnung und Disziplin in die Menschenmassen gebracht, und auch die verstoßenen Zeichen und Gesten, mit denen der Polizeigewaltige von Paris hier und da von seinen Geheimagenten begrüßt wird, lassen auf keine unprogrammmäßigen Überraschungen schließen. Wenn bloß diese dreitausend Mann an der Denabrücke nicht wären — nom d'un chien! Doch da fällt Herrn Piétri zum Glücke ein, daß die Ausstellungskommission diesen Dreitausend ja anschließend ein Bankett geben will — also werden sie kaum so dumm sein, sich durch eine lächerliche Demonstration diese Gratis-mahlzeit zu verschmerzen.

Und während sich unter diesen Überlegungen Herr Piétris Sorgenstirn langsam entwirrt, beginnt er, seine Aufmerksamkeit jetzt der Aus schmückung der Straßen und Häuser zuzuwenden. Doch auch in dieser Hinsicht erregt nichts sein Mißfallen. Nirgends eine mißliebige Fahne oder Farbe, die auf eine verstoßte legitimierte oder radikale Demonstration schließen läßt. Alle zwanzig Schritte sind riesige Fahnenmasten aufgerichtet, geschmückt mit den kaiserlichen Farben Grün und Gold und dazwischen wogt ein endloses Meer von Wimpeln und Flaggen, die alle treue bürger-partistische Gesinnung befehlen oder auf den internationalen Charakter dieses Fest-tages Bezug nehmen. Sogar die Droschken, Omnibusse und Wasserwagen haben die dreifarbigte Fahne mit dem Kaiseradler aufgesteckt während in den Auslagen der Hoflieferanten ein zügelloses Byzantinertum wahre Drogen feiert.

(Fortsetzung folgt.)



C. HELLING:

# Der Geiger von Nizza

An der Verlängerung der Promenade des Anglais nach dem Hafen zu, der Promenade des Etats unis, liegen einige seltsame Gaststätten wie ein Abschluß oder eine dem Meere zugewandte Front der Nizzaer Altstadt. In niedrigen Häusern, die noch aus der italienischen Zeit sind, stehen sie mit ihren vorgebauten Veranden und ihrer etwas äußerlichen Eleganz zu den einzigen Stodwerken, die über ihnen liegen, in keinerlei irgendwie gearteten Zusammenhang. Vielleicht macht gerade das ihren Reiz aus, auf jeden Fall aber sind sie berühmt wegen ihrer erstaunlich guten, ja geradezu köstlichen Fischgerichte.

In dem größten dieser Restaurants, dem „Merlan blanc“, fand ich mich eines Abends nach einem Bummel durch die engen, mit nicht ganz einwandfreien Gerüchen erfüllten Gäßchen des uralten Nizza. Ein Zufall verschaffte mir in dem fast überfüllten Lokal ein kleines Tischchen für mich allein, unweit des aus vier Mann bestehenden kleinen Orchesters.

Wie überall in dieser merkwürdigen Großstadt, in der die Hälfte der Bewohner aus Fremden besteht, waren die Gäste von jener Internationalität, die an solchen Orten besonders interessant ist, weil man hier die Gegensätze der Rassen und Völker beim Essen, Trinken und besonders beim Reden mit Mühe studieren kann, solange die eigene Beobachtungsgabe vom Weine noch nicht getrübt ist. Eine laute Unterhaltung, in der die Musik sich nur mit Mühe behaupten konnte, lag über dem Raum direkt mir gegenüber an einem

Nachbartisch saß ein ungewöhnlich bider und imposanter Mann. Blauschwarzes, glänzendes Haar umrahmte ein großes, trotz des mildernden Fetts energisches Gesicht. Mit einer für einen derartig corpulenten Mann unwahrscheinlichen Lebhaftigkeit der Gesten sprach er in prägnantem Französisch zu seiner Begleiterin, einer schlanken jungen Dame in einem feuerroten, tief dekorierten Kleid. Dabei redete er ziemlich laut, und so war es nicht zu umgehen, daß ich Zeuge einer Unterhaltung wurde, die der Auftakt zu einem späteren Erlebnis für mich werden sollte.

Ich löffelte gerade meine Bouillabaisse, als ein wie aus dem Ei gepellter Page eines Nizzaer Hotels auf den Tisch des Diden zusteuerte und ihm ein Telegramm überreichte. Dieser Dide, dachte ich, ist zweifellos ein umsichtiger Geschäftsmann, denn er geht scheinbar keinen Schritt aus dem Hause, ohne zu hinterlassen, wo man ihn wiederfinden kann.

Das Telegramm schien nicht erfreulichen Inhalts zu sein, denn nachdem er es gelesen hatte, schlug seine mächtige Faust auf den Tisch, daß die Gläser klirrten und die Asche seiner Zigarre, die er mit den biden Lippen hielt, auf seine Weste fiel.

„Was ist los, Jules?“ fragte die Dame in Rot nicht übermäßig interessiert.

„Was los ist? Hier, lies!“ sagte der Dide fast heiser vor Aufregung und reichte das gelbe Telegrammformular über den Tisch. „Der Teufel soll den Burschen holen! Er will mich ruinieren!“

Die Zigarre zitterte zwischen seinen Fingern.

„Diesmal hat sie ihn weich gekriegt, die verdammte Jorescu“, fuhr er fort. „Der Mann ist wie ein Kind, wenn ihn diese Frau beim Widel nimmt. Geht einfach mit ihr auf Reisen und vergift mich und alles andere!“

„Was willst du nun machen, Jules?“ fragte ihn seine Begleiterin, während sie das Telegramm zusammenfaltete.

„Was soll ich machen? Ich bin ruiniert!“ Ein lautes Stöhnen folgte seinen Worten.

Gleichzeitig mit dieser Schmerzensäußerung des Diden erklangen vom Musikpodium herab Töne, die mich aufbliden ließen. Der junge Stehgeiger spielte, nur vom Klavier begleitet, ein Solo. Ohne daß die allgemeine Unterhaltung im Lokal etwa stockte oder leiser geworden wäre, warf nur hier und da jemand einen kurzen Blick auf das Podium. Immerhin schien im Laufe des Spiels bei einigen die Rede auf die Musik zu kommen, denn hinter mir versicherte eine Französin, daß sie Berlioz liebe, während an einem Tisch neben mir ein junger Engländer mit einem träumerischen Blick auf den Geiger so etwas wie „good old Chopin“ sagte.

Auf den Diden aber machte das Spiel scheinbar einen starken und tiefen Eindruck. Mit halb offenem Munde stierte er nach dem Podium hinüber und unterbrach eine überflüssige Bemerkung der roten Dame nur mit einem ärgerlichen Knurren. Vielleicht, so sagte ich mir, scheint mir dieser Mann der einzige unter all

BKF 36-237



## „Schonung“

### fleht das Haar - „nur nicht alkalisch waschen!“

Nicht am Haar, an seiner Pflege liegt es, ob seine Schönheit voll zur Geltung kommt. Alkali — heute noch in vielen Haarwaschmitteln — gefährdet oft das zarte Haar! Alkali macht es stumpf und spröde — ausdruckslos!

Sie brauchen nur Elida Special Shampoo *alkalifrei* zum Waschen Ihres Haares zu verwenden — dann wird es weich und schmiegsam, wunderbar im Glanz. Es läßt sich immer leicht frisieren, die Wellen halten länger. Und niemals wird Ihr Haar alkalistumpf!

## KAMILLOFLOR

FÜR BLONDES HAAR

## 30

PFG.

## BRUNETAFLORE

FÜR DUNKLES HAAR



den Gästen hier zu sein, der weiß, daß der Geiger da oben Bachs Chaconne spielte.

Und nun begann auch ich langsam zu staunen. Wie ist das möglich, fragte ich mich, daß in diesem nur auf Gaumengenuß eingestellten Lokal ein Musiker steht, der Bach so aus dem tiefsten Innern empfinden kann und mit einer solchen Hingabe und technischen Vollendung spielt wie dieser hier? Welch ein Musiker, der es fertigbringt, so in seiner Kunst aufzugehen, daß er seine banale Umgebung, für die er spielt, so völlig vergessen kann. Oder spielt er nur für sich, und gibt ihm sein Können so viel Selbstvertrauen, daß ihm die Leute da unten vollkommen gleichgültig sind? Dieser Mann war mir ein Rätsel, und dabei konnte ich mich nicht eines peinlichen Mitgeföhls für dieses Talent erwehren, das sich offenbarte, während verständnislose Menschen ihre Fischsuppe schmaugend löffelten und mit klappernden Messern und Gabeln ihre Nahrung verchlungen.

Als der Geiger geendet hatte, erhob sich ein mäßiger Applaus, vor allem bei denen, die am wenigsten zugehört hatten.

Der Vide applaudierte nicht. Gedankenvoll und umständlich zündete er seine inzwischen ausgegangene Zigarre wieder an und warf dabei ab und zu prüfende Blicke auf den jungen Geiger.

„Du hast noch gar nichts zu meinem neuen Kleid gesagt, Jules!“ Damit wollte die junge Dame in Rot scheinbar die Unterhaltung wieder aufnehmen. Doch Jules war nicht gesonnen, seinen Gedankengang unterbrechen zu lassen.

„Laß mich in Ruhe!“ fuhr er sie an. „Was kümmern mich jetzt Deine Lumpen!“ Worauf das arme Mädchen, das sich eben, wie Bewunderung heischend, in Positur gesetzt hatte, wie ein Taschenmesser wieder zusammenklappte und sein hübsches Gesicht zu einer Grimasse verzog.

Jules aber schien zu einem Entschluß gekommen zu sein.

„Verdammt“, sagte er vor sich hin, „ich muß es riskieren, sonst bin ich erledigt!“ Dann winkte er einem Kellner und verlangte, daß man ihm den Geiger schide.

Ein unscheinbarer, schlanker junger Mensch, mit blaßem Gesicht, dunkler Künstlermähne und mit vom Zi-

garettenrauchen gelben Fingern verbeugte sich bald darauf vor dem Viden und hielt gleichgültig dessen musternden Blicke stand.

„Vole?“ fragte Jules kurz. „Oder Ungar?“

„Schweizer, M'ieur In Frankreich naturalisiert“ erwiderte der junge Mann mit weicher, melancholischer Stimme.

„Darf ich Ihren Namen wissen?“

„Gelber, M'ieur. Jaques Gelber.“ Mit der Betonung der letzten Silbe wollte er scheinbar den Eindruck verwischen, daß er Jakob Gelber hieß.

„Wie lange sind Sie hier?“

„In diesem Restaurant?“

„Ja — natürlich!“

„Seit etwa sechs Wochen.“

Der Vide hob abwehrend die Hand. „Ich meine wie lange Sie abends hier zu spielen haben?“

„Ab so. Bis elf Uhr, M'ieur.“

„Gut. Kommen Sie noch heute abends zu mir! Ich wohne im Regresco“. Hier ist meine Karte. Es wird nicht Ihr Schade sein, junger Mann, wenn Sie kommen. Und damit Sie sehen, daß ich ein ernstes Geschäft mit Ihnen vorhabe — voilà!“ Jules holte aus seiner Hosentasche ein Paket Banknoten, nahm einen 500-Franc-Schein zwischen die Finger und überreichte ihn dem mit feiner Wimper zuckenden bleichen Jüngling.

„Werden Sie kommen?“

„Bestimmt, M'ieur! Sie können sich auf mich verlassen.“

„Au revoir!“ machte Jules mit einer verabschiedenden Handbewegung, und der Geiger begab sich nach einer gemessenen Verbeugung wieder auf sein Podium.

„Warum hast du diesem komischen Burschen soviel Geld gegeben?“ wollte die rote Dame wissen.

„Hör' zu, Denise!“ Jules sprach betont freundlich und eindringlich. „Du bist ein nettes Mädchen, aber mir gefällt es nicht, wenn du neugierig bist. Deine Aufgabe ist es, als meine Freundin hübsch und elegant auszusehen. Das ist dein Geschäft, und nichts anderes. Aber kümmere dich nicht um meine Geschäfte. Ich habe keine Lust, mit dir zu erörtern, was ich vorhabe. Das geht nur mich etwas an, keinen andern, und dich zuallererst, verstehst du?“

Denise warf ihm eine unhöfliche Redensart an den Kopf, die sich nur schlecht wiedergeben läßt, und meinte,

daß sie auch gar nichts zu wissen wünsche von seinen blöden Geschäften. „Was ich wünsche, ist noch eine Flasche Moët!“ schloß sie.

Worauf Monsieur Jules eine entsprechende Bestellung machte und ihre Unterhaltung sich wieder in friedliche Bahnen lenkte. Bald darauf verließ ich das Restaurant.

Zwei Tage darauf, um die Mittagszeit, als ich über die von Menschen wimmelnde Promenade des Anglais ging, sah ich den Viden wieder. Wie nach einem guten Geschäft suchte er wohlverdienten Ruhe bingehend, saß er auf einem der in langen Reihen aufgestellten Stühle und ließ sich, die unvermeidliche Zigarre zwischen den biden Fingern, faul und behaglich von der Sonne beschienen. Weil ein unwiderstehliches, aus Neugier geborenes Verlangen mich plötzlich trieb, seine Bekanntschaft zu suchen, und auch ein freier Stuhl neben dem seinen mich geradezu einzuladen schien, ließ ich mich dort nieder.

Soweit ich vom „Merlan blanc“ her meinen Nachbarn zu kennen glaubte, war er bestimmt keine verschlossene Natur, und selbstverständlich war er auch irgendwie musikinteressiert. Da nun am Abend vorher in Nizza ein musikalisches Ereignis stattgefunden hatte, nämlich ein Konzert des berühmten Koniewsky im „Mediterranée“, so lag ja ein Thema, das sich zur Anknüpfung eines Gesprächs eignete, ziemlich nahe. Ich zog also den „Eclairer de Nice“, den ich, Gott sei Dank, in der Tasche hatte, hervor, entfaltete ihn und fand auch nach einigem Suchen das, was ich brauchte, nämlich eine Kritik über das gestrige Konzert, von dem der Berichterstatter in den verzücktesten Tönen schwärmte.

„Großartig, nicht?“ sagte ich halblaut und wendete mich etwas dem Viden zu, wobei ich auf den Artikel tippte.

Mit einer unerwarteten, freundlichen Bereitschaft kam mein Nachbar meinen Bemühungen entgegen. Ein einziger schneller Blick seiner lebhaften Augen in die Zeitung hatte genügt, um zu erkennen, was ich meinte.

„In der Tat, ganz großartig!“ antwortete er und blinzelte mich an. „Koniewsky ist ein großer Künstler.“ Sein Gesicht verzog sich plötzlich zu einem breiten Grinsen.

„Was würden Sie dazu sagen“, fuhr er fort und beugte sich zu mir herüber, soweit es seine Körperfülle



Der frei geschlossene Bund  
gegen Unglück und Sorge  
gibt jedem Einzelnen  
vielfache Kraft.  
25 Millionen Volksgenossen  
leben in unserem Schutz.

DIE PRIVATEN  
VERSICHERUNGSUNTERNEHMUNGEN  
IN DEUTSCHLAND



zuließ, „wenn ich Ihnen erkläre, daß weder Sie, noch ich, noch irgend jemand anders gestern abends Koniewsky im ‚Palais Méditerranée‘ gesehen oder gehört hat?“

„Wie soll ich das verstehen?“ fragte ich erstaunt zurück.

Lachend schlug er sich mit der Hand auf seinen linken Schenkel wie einer, der sich über einen guten Witz freut.

„Hören Sie, Monsieur“, sagte er dann etwas ernster, „ich bin heute sehr guter Laune und dabei ganz allein, was bekanntlich sehr schwer zu ertragen ist. Auch wird mir die Sonne allmählich hier etwas zu heiß. Wollen wir einen Apéritif zusammen trinken?“

Das ging überraschend gut. Der Dide war scheinbar ein Mensch, der nicht gern allein war und immer jemand brauchte, mit dem oder vielmehr zu dem er reden konnte, wie es ja so viele gibt.

Wir einigten uns schnell auf ein kleines Café in der Nähe und unterwegs erfuhr ich, daß ich die Ehre hatte, mit H. Jules Maquard zu sprechen, Inhaber einer der größten Pariser Konzertagenturen.

„Mir scheint übrigens“, sagte er, als wir angelangt waren, „daß ich Sie neulich abends im ‚Merlan blanc‘ gesehen haben muß. Dann haben Sie doch auch den jungen Geiger dort gehört?“

„Der so wundervoll Bach spielte?“

„Ah, ich sehe. Sie verstehen etwas von Musik, Monsieur?“

„Nun, Sie haben sicher schon bemerkt, daß ich Deutscher bin. Bach war einer unserer Größten, und jeder Gebildete bei uns kennt seine Musik.“

„So ist es! Aber Musik ist Musik, Monsieur, und für mich ist Musik in erster Linie Geschäft. Ich will nicht sagen, daß ich gute Musik nicht von schlechter unterscheiden kann, aber ich selbst kenne keine Note. Ich weiß aber und fühle es, wenn ich einen wirklichen Künstler vor mir habe, und der junge Mann aus dem ‚Merlan blanc‘ ist ein Künstler auf seinem Instrument. Ich habe schon viele Violinvirtuosen gehört, denn das gehört zu meinem Beruf, aber dieser junge Gelber, wie er sich nennt, ist vielleicht einer der besten, so unglaublich das klingt. Man muß schon etwas Musik in den Knochen haben, wenn man die Chaconne so spielen kann wie er. Sie haben Koniewsky gestern abends gehört?“

„Ja, und ich glaube, er war so wie nie zuvor.“

„Und würden Sie auch der Ansicht sein, daß der Bursche aus dem ‚Merlan blanc‘ ebenso gut ist wie Koniewsky?“

„Welch eine Frage! Koniewsky ist Koniewsky. Wie können Sie die beiden vergleichen wollen?“

„Warum nicht? Andere glauben sogar, daß Gelber besser ist als Koniewsky.“

„Anderer? Ich glaube nur bemerkt zu haben, daß kaum einer an jenem Abend überhaupt nur hingehört hat, als der junge Mann spielte.“

„Nicht im ‚Merlan blanc‘ Monsieur. Im ‚Mediterranée‘.“

„Ich verstehe nicht.“

„Sie werden schnell verstehen, wenn ich Ihnen die Geschichte erzähle. Das Geschäft liegt hinter mir, und ich vertraue Ihnen. Außerdem würde Ihnen niemand glauben wenn Sie darüber reden würden.“

Jules Maquard nahm einen tiefen Schluck und bestellte sich einen zweiten Pernod.

„Koniewsky ist ein schwieriger Mensch“, begann er dann. „Aber vielleicht hat er auch nicht mehr Launen als jeder andere Virtuose. Gestern abend hatte ich sein Konzert arrangiert, und vorgestern abend war ich, wie Sie wissen, im ‚Merlan blanc‘. Heute danke ich Gott, daß ich dort war, denn als ich die Nachricht erhielt, daß Koniewsky mit einer Dame durchgebrannt sei, fand ich wie durch ein Wunder einen sofortigen Ersatz, wie ich ihn vielleicht an keinem andern Platz der Welt so schnell gefunden hätte.“

Jetzt begann es in mir zu dämmern, aber ich konnte noch nicht daran glauben.

„Wollen Sie damit sagen“, fragte ich, „daß gestern abend im ‚Mediterranée‘ nicht Koniewsky, sondern der junge Geiger aus dem ‚Merlan blanc‘ gespielt hat?“

„Genau das, Monsieur!“

„Aber das ist doch undenkbar! Ich selbst habe doch Koniewsky gesehen!“

„Seine eigene Mutter hätte wahrscheinlich geglaubt, ihn gestern abends gesehen zu haben im ‚Mediterranée‘. Aber Sie können mir glauben: er war es nicht! Es war Herr Jacques Gelber, der auf dem Podium stand. Denken Sie einmal nach, und Sie werden sich entsinnen, daß er dieselbe Größe und Figur wie Koniewsky hat, wenn Sie diesen schon einmal gesehen haben. Und dann tritt er hier auf der Avenue de la

Victoire ein. Griseur, ein früherer Theatergriseur aus Paris, der es versteht, Masken zu machen. Sie können sich darauf verlassen, wenn ich Ihnen sage, dieser Mann versteht sich auf Masken, dann verhält es sich auch so. Er verwandelt Sie in einer halben Stunde in einen Napoléon oder Louis quatorze, daß deren Mätressen Sie dafür halten würden, wenn sie noch lebten.“

„Aber das ist doch offener Betrug!“ warf ich entsetzt ein.

„Was wollen Sie, Monsieur? Sollte ich mich von diesem Zigeuner ruinieren lassen? Sollte ich abfragen, nachdem das Haus ausverkauft war? Einen gleichwertigen Namen aufzutreiben, war in der kurzen Zeit unmöglich. Oder denken Sie vielleicht, ich hätte gestern abend den jungen Mann aus dem ‚Merlan blanc‘ unter seinem richtigen Namen auftreten lassen sollen? Glauben Sie mir, ich kenne mein Geschäft. Die Leute bezahlen ihr teures Eintrittsgeld, um den großen Koniewsky zu sehen und um am andern Tage ihren Freunden erzählen zu können, daß sie im Koniewsky-Konzert gewesen seien. Aber sie werden nicht einen Centime bezahlen, um erzählen zu können, sie hätten irgendeinen jungen Mann namens Gelber gehört, und wenn dieser tausendmal besser spielen würde als Koniewsky. Denn das imponiert keinem Menschen. Man hatte bezahlt, um Koniewsky zu hören, und man hat ihn gehört. Basta!“

„Großer Gott!“ stöhnte ich, „das ist wundervoll! Allerdings würde ich es nicht glauben, wenn ich nicht selbst diesen Gelber im ‚Merlan blanc‘ gehört hätte. Aber, was wird Koniewsky dazu sagen?“

„Koniewsky? Ha, ha! Er wird natürlich seinen Mund halten. Oder glauben Sie, er wird der Welt erzählen, daß irgendein bergelaufener Kaffeebaubeiger für ihn gespielt hat, und ebenso gut wie er — nein — vielleicht besser noch? Ich wette mein Geschäft gegen Ihren Zigarettenstummel da, daß er stumm bleiben wird wie eine Auster!“

„Was für eine komische Sache! Aber schließlich freut es mich doch, daß auf diese Weise ein Genie entdeckt wurde.“

„Was entdeckt?“ fragte der Dide, und eine tiefe Falte grub sich zwischen seine Augenbrauen.

„Nun, ein Genie haben Sie doch entdeckt, das Sie jetzt sicher fördern werden!“

„Fördern? Glauben Sie, ich bin ein Idiot?“

„Pardon!“

**Bräune richtig mit NIVEA**

Vorsicht bei den ersten Sonnenbädern! Mit wenigen Minuten anfangen, nicht liegen bleiben, sondern immer bewegen. Sonnenentwöhnte Haut ist sehr empfindlich! Schützen Sie sie von Anfang an durch sorgfältiges Einreiben mit Nivea-Creme oder -Öl. Beide mindern die Gefahr des Sonnenbrandes und machen die Haut schön braun.

FOR HAUS UND SPORT  
**NIVEA CREME**  
ZUR HAUTPFLEGE

Nivea-Öl

Nivea-Creme: in Dosen 15, 24, 54 Pf. und RM 1.—, in Tuben 40 und 60 Pf. / Nivea-Öl: 35 Pf. bis RM 1.20





## Haben Sie den fotografischen Blick?

Meister der Fotografie haben ihn. Sie können aber ebenfalls künstlerische Aufnahmen machen. Das helle Mattscheibenbild der Rolle hilft Ihnen und berät Sie wie ein unsichtbarer Fotolehrer!

**Rolleiflex Rolleicord**

die Spiegelreflexkameras mit dem sprechenden Sucherbild

Prospekte durch den Fotohandel oder  
**Franke & Heidecke, Braunschweig**



Wir kriegen keinen Sonnenbrand — wir haben

**Eukutol**

mit der Filterwirkung

Im Freien, beim Sport, im Sonnenbad und am Badestrand schützt Eukutol die Haut vor Sonnenbrand und gibt ihr die richtige, sportliche Bräune. Eukutol 6, die fetthaltige Schutz-, Nähr- und Heilercreme, Dosen zu 30 und 60 Pfg. Riesentube zu RM 1.35. Eukutol - Sonnenöl n. u. b. braun, Wochenendpackung 35 Pfg. Flaschen zu 50 Pfg. u. RM 1.-



„Halten Sie mich für einen Trottel? Oder vielleicht für einen Philanthropen? Ist das mein Geschäft, den Mäzen zu spielen und Genies zu fördern?“

„Aber Sie haben doch selbst gesagt, der junge Mann ist ein ganz großer Künstler. Und ein solches Genie muß doch vorwärtsgebracht werden!“

„Was geht das mich an? Dieser Gelber wird sich weiter in Restaurants zweiter Klasse herumdrücken müssen. Ich brauche ihn nicht. Was ich brauche, ist ein Mann mit einem Namen. Denn es dauert Jahre und Jahre und kostet einen Haufen Geld, um das Publikum so zu bearbeiten, bis es endlich einen Namen geschluckt hat und dafür bezahlt, den Mann zu sehen. Aber daran will ich nicht meine Zeit und mein Geld verschwenden, das überlasse ich anderen Spekulanten. Erst soll er sich einen Namen machen — wenn er die nötige Energie dazu hat. Aber die hat er nicht.“

„Wieso?“

„Sehen Sie: Wenn er ein Genie ist, wird er sich seinen Weg selbst zu bahnen wissen, und dann werde ich mich auch für ihn interessieren. Aber Sie wissen nicht was Genie ist, Monsieur! Genie ist nicht malen, spielen oder schreiben können. Das können tausend andere auch! Genie ist Elan, Impulsion, Drang, Energie! Vorwärtsdrang und Ehrgeiz, Monsieur! Aber dieser Bursche hat keine Ambitionen, sonst wäre er nicht dort, wo er ist.“

„Aber es ist tatsächlich beschämend, den jungen Mann dort verkommen zu lassen!“

„Das ist mir völlig gleichgültig! Ich kenne nur mein Geschäft, denn ich muß davon leben. Unter uns — er kann sich nicht beklagen. Er hat zweitausend Francs erhalten für eine halbe Stunde Arbeit, mehr als er jemals in seinem Leben verdient hat. Warum hat er nicht gestern abends, als man ihm wie verrückt applaudierte, den angeklebten Bart und die Perücke heruntergerissen und dem Publikum gesagt, wer er ist? Wenn er ein Genie wäre, hätte er das getan! Für mich wäre das freilich ein Knod-out gewesen, aber er selbst wäre mit einem Schläge berühmt geworden. Er hat seine Gelegenheit verpaßt, Monsieur, weil er nicht ehrgeizig ist, und weil er Furcht vor mir hatte — Furcht vor Jules Maquard! Und weil er eine franke Frau zu Hause hat und das Geld brauchte. Denn er dachte nur an das Geld und an nichts anderes. Aber warum hat er eine franke Frau — eine Frau überhaupt? Soll sie sterben! Was hat das mit Musik zu tun?“

„Aber das ist unerhört, unverständlich! Ich werde doch darüber reden, ich werde jedem erzählen, ich werde“

„Sie werden gar nichts tun!“ unterbrach er mich und erhob sich von seinem Stuhl. „Und wenn Sie es tun, wird jedermann Sie einen Lügner und Phantasten nennen. Gehen Sie hin und erzählen Sie es auf den Redaktionen! Man wird Sie die Treppe hinunterwerfen. Erzählen Sie es überall, wo Sie wollen, in den Bars, in Hotels und in den Kaffeehäusern! Und dann kommen Sie zu mir und sagen mir, was Ihnen die Leute geantwortet haben, damit ich mich ein bißchen amüsiere! Ich wohne im ‚Negresco‘ Bon jour, monsieur!“

Darauf drehte Jules Maquard sich um und verließ das Café. Scheinbar hatte ich ihm doch seine gute Laune etwas verborgen.

Noch am gleichen Abend ging ich wieder in den „Merlan blanc“. Ich mußte diesen jungen Mann kennenlernen und mit ihm sprechen. Vielleicht konnte ich selbst mit meinen schwachen Kräften etwas für ihn tun, denn es schien mir klar, daß es eine Sünde wäre, ein solches Talent verkommen zu lassen. Es mußten Mittel und Wege gefunden werden, die den Geiger dahin stellten, wohin er gehörte.

Es war kurz vor elf, und nur wenige Gäste saßen noch herum, während die Kapelle ihr letztes Stück, irgendeinen Fortritt, herunterspielte. Der Stehgeiger entledigte sich seiner Tätigkeit völlig mechanisch und unterschied sich in diesem Augenblick in nichts von den üblichen Stehgeigern derartiger Ensembles. Als sie geendet hatten, legte er Geige und Bogen in den Kasten, nahm diesen unter den Arm und verließ, ohne sich groß von seinen Kollegen zu verabschieden das Lokal. Schnell warf ich ein Geldstück auf den Tisch und folgte ihm mit der Absicht, ihn draußen anzusprechen.

Ich sah ihn mit schnellen Schritten die menschenleere Quaistraße entlanggehen in Richtung des Hafens. Wir waren schon um den Schlossfelsen herum und am Gefallenendenkmal vorbei, als ich ihn endlich eingeholt hatte denn er war jetzt an einem Laternenpfahl stehengeblieben. Eine merkwürdige Starre lag auf einmal in seiner Haltung, die mich einen Augenblick zögern ließ, näherzukommen. Mit etwas vorgestrecktem Kopf blickte er wie in Gedanken verfunken vor sich hin. Plötzlich zog er den Kasten unter dem linken Arm hervor und entnahm ihm, indem er ihn gleich darauf achlos zur Erde fallen ließ, die Geige. Dann packte er diese am Hals und mit einer weitausholenden Bewegung zerschmetterte er sie am Laternenpfahl.

Nicht nahe genug, um ihn daran zu hindern, konnte ich nur die blöde Frage an ihn richten, was er da mache.

Mit einem schnellen Rud drehte er sich um, und ich sah, daß er Tränen in den Augen hatte.

„Ich spiele nicht, mehr, M'sieur“, sagte er leise.

„Aber“

„Ich spiele nie mehr!“ Seine Stimme hob sich. „Ich kann nicht mehr und ich will nicht mehr! Gestern war ich Koniewsky und habe vor Tausenden gespielt, die mir mit Begeisterung zuhörten. Und heute spielte ich in einer Kneipe. Verstehen Sie das nicht, M'sieur? Heute habe ich gesehen, daß ich nie das werden kann, was ich gestern war, weil ich nicht mitmachen will, wenn die Kunst zu einem Geschäft erniedrigt wird und den Rahmen für einen Betrug abgibt. Weil ich gegen Leute wie Maquard nicht antomme. Und deshalb will ich von dem ganzen Schwindel nichts mehr wissen!“

„Und was wollen Sie nun machen?“

„Kellner werden“, antwortete er, vergrub seine Hände in die Hosentaschen und verschwand im Dunkel der nächtlichen Hafenstraße.

Weil nun dieser junge Mann zweifellos Charakter hatte, wäre es zwecklos gewesen, ihm jetzt nachzulaufen. Denn offensichtlich hatte er einen Strich unter die Sache gemacht, und es war ihm gleichgültig, was andere von ihm dachten, da er ja nicht wissen konnte, daß ich seine phantastische Geschichte schon kannte.

Aber bei Gott! dachte ich, dieser Idealist hatte recht, und Jules Maquard ist ein Schwein! Oder ein Dummkopf! Denn zwei Jahre später war ich in Kopenhagen und der berühmte Jacques Gelber, den ich in Nizza leider nicht wiedergefunden hatte, gab in der dänischen Hauptstadt ein Konzert, zu dem die Eintrittspreise noch höher waren als damals bei Koniewsky im „Mediterranée“.

Ob Maquard wohl jetzt Interesse für Gelber hat? fragte ich mich. Wahrscheinlich! Aber ob Gelber noch Maquard braucht, erschien mir fraglich.



MARIANNE HAUSER.

# Besuch in Hollywood

Das braunbehaarte Ungetüm, in ein Bärenfell gehüllt, stürzte die Treppe zum Petersdom hinauf.

„Kuuuuuuuu —“ brüllte es mit aufgerissenem Mund und warf sich auf die Treppenstufen.

„Das wirkt unnatürlich, noch einmal bitte“, sagte der Regisseur. Das Ungetüm richtete sich auf.

„Kaaaauuuuu —“ brüllte es und warf sich erneut auf die Treppenstufen.

„Der Ton ist schlecht“, sagte der Regisseur. „Sie reißen den Mund zu weit auf.“

„Was wird hier gedreht“, fragte ich den Hilfsregisseur. „Ein Film aus Rom? Vielleicht das Leben Michelangelos?“

„Michelangelo zieht nicht“, antwortete der junge Regisseur und sah mich mitteilend an. Er trug ein rotes Sporthemd und eine weißumrandete Sonnenbrille. „Außerdem spielt der Petersdom in diesem Film gar keine Rolle. Wir brauchen nur die Treppe. Das oben drüber kommt sowieso nicht in der Kamera.“

„Ah, ich verstehe“, sagte ich und wandte der Probe den Rücken. Die Portale der Notre Dame de Paris standen in aller Pracht neben den Hafentneipen von Rio de Janeiro.

„Den Dom haben wir noch von der letzten Show. Wir werden ihn nicht abreißen, man kann ihn immer brauchen“, sagte der Regisseur.

Ich nickte zustimmend und bog hinter der Notre Dame in die Wiener Vorstadtstraße ein. Häuser, Schräg

und altmodisch, reihten sich aneinander. Sie hatten keine Dächer, denn die Dächer waren für die Kamera entbehrlich. Im übrigen wirkten sie sehr natürlich. Ein gemütliches Café, freundlich geschmückte Schaufenster und grüne Bäume, das war die rechte Seite der Straße. Die linke Seite war leer. Man hatte sie nicht aufgebaut. Eine Straßenseite genügte der Kamera.

Ich sah in die grünen Bäume. Sie waren aus Papier, aber sie machten einen sehr natürlichen Eindruck. Die Filmdiva trat durch die Glastür des Cafés. Das Wort Café stand in altmodischen Buchstaben auf der Tür. Ein Buchstabe war sogar etwas schief. Es war genau wie im Leben. Die Filmdiva trug ein schönes Kleid mit Rüschen, wie es die Bürgermädchen zu Beginn des vorigen Jahrhunderts trugen. Sie hatte eine oderfarbene Schicht über ihrem Gesicht, es sah recht merkwürdig aus, aber als ich sie gerade aufmerksam betrachten wollte, schlug sie die Hände vor das Gesicht und sagte: „Ach hätte man doch mich statt seiner erschossen!“ Sie sagte das sehr glaubwürdig und schluchzte auch etwas. Es war genau wie im Leben.

„Nun üben wir es zum zwanzigsten Mal“, flüsterte mir der Regisseur zu und seufzte. Er hielt ängstlich die Hand vor den Mund. „Sie ist leider etwas beschränkt. Wir müssen ihr jede Bewegung sagen. Aber sie photographiert sich, wie keine zweite in Hollywood. Es läßt sich alles aus ihr machen. Nicht umsonst ist sie seit zehn Jahren der internationale Liebling des Publikums.“

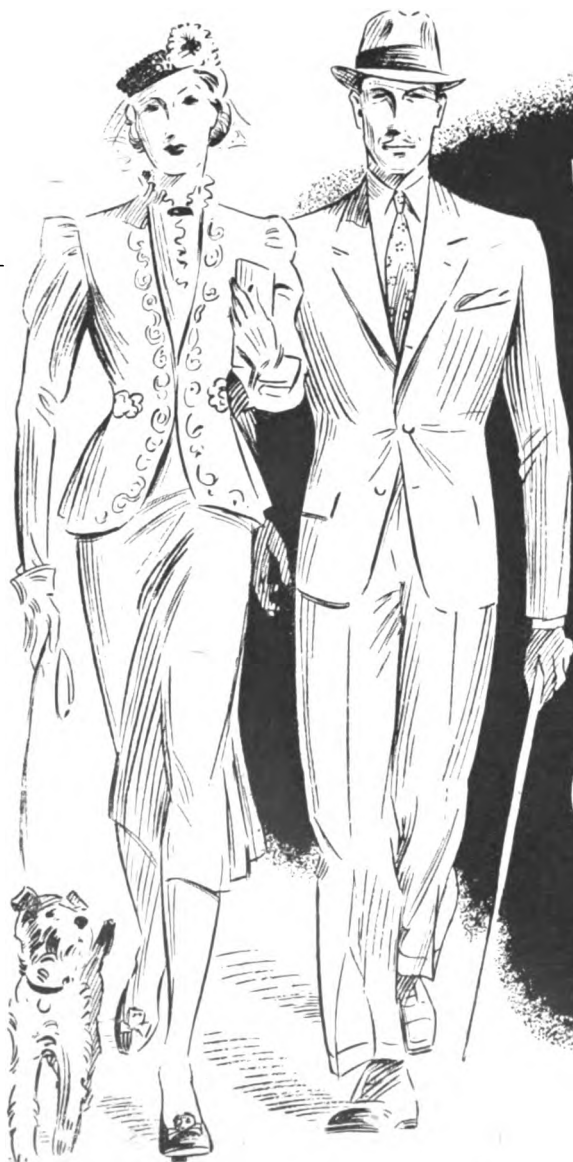
Die Diva warf den Kopf zurück. „Noch einmal?“ fragte sie geduldig. Ihre Augen waren vom Licht der Jupiterlampen gerötet. Die angestrichelten Wimpern standen schwarz und unorganisch über den müden Augen. Aber der blasse Mund war jung und schön.

„Ach hätte man doch mich statt seiner erschossen“, wiederholte sie mechanisch und verbarg das odergelbe Gesicht in den Händen.

„O du lieber Gott“, sagte der Regisseur. Die Filmdiva strich sich mit der Hand über die steifen Rüschen des Biedermeierkleides.

Aber den dachlosen Häusern der Wiener Vorstadt wucherten die Felsen der schweizerischen Alpen. Es roch nach Leim und Schminke. Straßen weiteten sich zu Plätzen, und aus Plätzen wurden Gassen. Neben den amerikanischen Goldhäusern standen indische Moscheen und hinter dem Bahnhof von Mülben ragten die Türme der Pariser Bastille.

Ich ging über hölzerne Stege vorbei an marmorschimmernden Papppfeulen, Denkmälern, Dorfkirchen und griechischen Tempeln. Ich dachte, daß es beispielsweise schrecklich sein müßte, sich hier zu verlaufen. Aber den Straßen hingen Röhren, um Regen zu fabrizieren. Man brauchte Sonnenschein, um in der Filmstadt Regen brechen zu können. Das war wegen der Lichteiselle erforderlich. Alles in der Filmstadt sah etwas merkwürdig aus. Aber nachher auf der Leinwand war es genau wie im Leben. Ein berühmter Filmschauspieler mit



# Mercedes

## SCHUHE

Werte statt  
Warte



Mehr als 2000 Schuhhändler Deutschlands vermitteln den Alleinverkauf der Marke Mercedes.





*„Das ist  
ein Forma!“*

Sie sagen es mit Stolz. Weil Sie wissen, Ihr neuer Forma-Badeanzug kleidet Sie ausgezeichnet. Sie werden oft nach seiner Herkunft gefragt werden -

### Forma fällt vorteilhaft auf!

Schon durch das edle, schmiegsame Material, das in Farbe und Muster immer geschmackvolle Eigenart zeigt. Noch viel mehr aber durch den tadellosen Sitz: der Forma-Büsten- und Rückenschnitt macht eine wundervolle Figur. Sie werden in jeder Beziehung mit Ihrem Entschluß zufrieden sein.

**In diesem Sommer**

mit

**Forma**

**in's Freie!**

Verlangen Sie den neuen Bade-Mo-

den-Prospekt und Bezugsquellen.

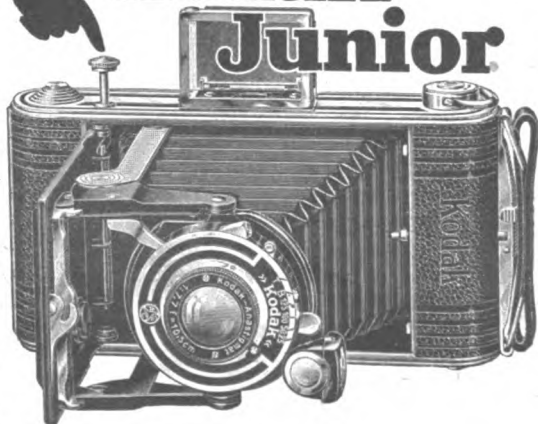
Nachweis durch die Forma-Fabrik

Eugen Doertenbach, Köln, Abt. 30

# Scharf Ja!

Der Wunsch, immer besser, immer bequemer zu knipsen, ist wohl so alt - wie die Kamera selbst. Jetzt gelang ein besonders glücklicher Wurf: „KODAK“ JUNIOR 620 mit dem Auslöserknopf am Gehäuse. Wie sicher machen Sie jetzt Ihre Aufnahmen. Beide Hände halten den Apparat fest, nur der rechte Zeigefinger drückt leicht auf den Knopf. Da läßt sich sogar bei längeren Momentaufnahmen das Stativ entbehren - die Gefahr des Verwackelns ist normalerweise ausgeschaltet.

**Kodak Junior**



„Kodak“ Junior 620 (Format 6x9) mit „Kodak“ Anastigmat f.7,7, eingebautem Selbstauslöser und Rahmensucher, elegant verchromt RM 33,-

Schnurrbart und Grad zwängte sich zwischen den Säulen des venezianischen Dogenpalastes hindurch und verschwand hinter den Stachelbräuten des Schlachtfeldes von Verdun. Ich fand dies alles etwas beunruhigend, und meine Gedanken arbeiteten viel zu langsam. Sie befanden sich noch auf dem Trafalgar Square von London, während meine Füße schon vor den Zelten einer Nordpolexpedition standen.

Schon war ich länger als eine Stunde gegangen. Es war ein Labyrinth. Gemein und nackt standen die Häuser ohne Dächer unter der Sonne. Ich hatte die Richtung verloren. Wo war der Eingang und wo der Ausgang? Aus dem amüsanten Gefühl einer Hollywood-Filmstadt begann ein verrückter Angsttraum zu werden. Ich geriet in ein Urwaldbild aus Papier und Cellophan, ich schlug mich durch die Ruinen von Pompeji und setzte mich ermattet auf die Landungstreppe eines Dampfers. Weit und breit war kein Mensch zu entdecken. Kein Arbeiter und kein Künstler. Verlassen lag ein indischer Turban auf den Eingangstufen zum Grand Hotel von Saint Moritz.

Ich hielt meine Hand auf die Stirn und sagte mir, daß es jetzt darauf ankäme, den Mut nicht zu verlieren. Ich redete mir langsam und vorsichtig zu. Ich sagte mir, daß es durchaus unamerikanisch sei, sich durch ein Filmstudio verwirren zu lassen; und daß dies ein recht kümmerliches Debüt auf amerikanischem Boden wäre. „Kopf hoch“, sagte ich und klopfte mir auf die eigene Schulter. Ich rutschte die Landungstreppe hinunter und lehnte meinen Arm auf die Venus von Milo. Mit entschlossener Miene versuchte ich mich zu orientieren. Ich zog die Brauen zusammen und schaute an der ägyptischen Pyramide vorbei zur Neuporther Freiheitsstatue. Neben der Freiheitsstatue tauchte ein Mensch auf. Ein Herr mit Spazierstock, der langsam näher kam. Ich warf die Arme in die Luft und lief auf den Herrn zu. Ich war gerettet.

Der Herr blieb stehen. „Wo komme ich zum Ausgang, ich habe mich verlaufen“, rief ich atemlos.

Der Herr stemmte eine Hand in die Hüfte und mit der anderen klemmte er ein Monokel ein. „Haha, wir kennen den Trid, Sie wollen ein Autogramm! Aber ich gebe keine Autogramme. Grundsätzlich nicht!“ Damit drehte er mir den Rücken.

„Warten Sie“, rief ich verzweifelt und hielt ihn am Armel fest. „Ich habe mich verlaufen, helfen Sie mir, ich finde nicht den Ausgang.“

„In Gottes Namen also“, erwiderte der Herr. Er griff in die Rocktasche und schrieb in schönen Schriftzügen seinen Namen auf ein Stück Papier. „Damit ich meine Ruhe habe“, sagte er und reichte mir den Zettel.

Ich nahm den Zettel. „Danke schön“, sagte ich. „Und wenn Sie mir nun den Ausgang aus diesem Labyrinth -“

Der Herr sah mich verständnislos an. „Wie? Sie wollten kein Autogramm?“ fragte er und betrachtete mich mit geöffnetem Mund. Er machte eine Pause und strich sich über das gepflegte Haar. Dann wurde er wieder Meister der Situation.

„Gehen Sie über die Champs-Élysées rechts vom Matterhorn an der Sphinx vorbei. Lassen Sie die Sphinx rechts liegen und wenden Sie sich am Rialto links zum ‚Bund‘ von Shanghai. Er führt zum Capitol, das an den Stefansdom gebaut ist. Dort werden Sie den Weg sehen, der an den Garderobenateliers vorbei zum Ausgang führt.“

Der Herr sprach mit schöner Betonung. Er beseufzte seine Lippen und sagte noch: „Das Autogramm dürfen Sie behalten.“ Dann verschwand er hinter den Pyramiden von Gizeh.

## Kurzberichte aus der Wissenschaft

### Der Urmenschen Schädel von Steinheim.

Im Jahre 1933 wurde aus einer Riesgrube in Steinheim an der Murr ein Urmenschen Schädel geborgen, der durch sein Alter und seine Vollständigkeit zu einem wichtigen Dokument vorzeitlicher Menschenreste aus deutschem Boden geworden ist. Durch die Auffindung eines Badenzahnes, vier Stoßzähnen und zwei Schädelstücken mit erhaltenen Badenzähnen der Elefantenart „Elephas antipuu“ in derselben Schicht ist es Verdhamer gelungen, den Schädel zeitlich festzulegen. Der Steinheimer Schädel ist wohl 2 bis 300 000 Jahre jünger als der berühmte Unterkiefer von Heidelberg, aber etwas älter als die typischen Neandertaler der Altwürmzeit.

### Ultraviolettlicht und Arbeitsleistung.

Lehmann konnte in umfangreichen Versuchen feststellen, daß der Muskel unter dem Einfluß von ultravioletten Strahlen, wie sie die künstliche Höhen Sonne liefert, mit einem besseren Wirkungsgrad arbeitet. Der Organismus arbeitet nicht nur ökonomischer, sondern erholt sich auch schneller. Der Forscher bewies, daß bereits zwei Tage nach der ersten Bestrahlung ein beträchtlicher Anstieg der Arbeitsleistung eintritt, auf den ein weiterer bei der nächsten Bestrahlung folgt. Die Arbeitsleistung stieg im ganzen bei verschiedenen Versuchspersonen um 40 bis 60 vom Hundert. Die Erfolge einer Bestrahlung mit künstlicher Höhen Sonne zeigen sich in einer erhöhten Kohlehydratverbrennung zugleich mit einer Vergrößerung des Kohlehydratdepots. Der Sauerstoff der Einatemungsluft wird besser ausgenützt. Im Arbeitsstoffwechsel zeigt sich eine Verbesserung des Wirkungsgrades und des Erholungsvermögens, eine Steigerung der Arbeitskapazität und eine Verminderung der Ermüdbarkeit, weiterhin eine Verkleinerung der Herz- und Atemfrequenz und eine gewisse Senkung des Blutdrucks.

### Zahlen, die zu denken geben!

H. W. Hopstein, der Leiter der städtischen Schulzahnklinik in Leipzig, entwirft in seinem Buch „Wächter an der Pforte“ ein erschreckendes Bild über die Verbreitung der Zahnsäule, die nicht nur, wie viele glauben, ein Schönheitsfehler ist, sondern nachgewiesenermaßen auch zu gefährlichen Erkrankungen führen kann. Wenn heute 97 vom Hundert aller Menschen von dieser Krankheit befallen sind, so ist dies eine Zahl, die zu denken gibt! Die Zahnkaries ist zweifellos eine „Erkrankung der Zivilisation“, der endlich auf den Leib gerückt werden muß. Eine erfolgreiche Bekämpfung ist möglich durch Anregung der Raumbakterien und der Speichelsekretion, durch geeignete Wahl und Zubereitung der Nahrung, insbesondere des Brotes, durch sachgemäße, natürliche Mundpflege und schließlich durch frühzeitige Behandlung der Schäden auf breiter sozialer Grundlage.



# Täglich wenigstens einen Dukaten!

Bald nach dem Hubertusbürger Frieden begegnete dem Alten Fritz in dem Garten von Sanssouci ein junger Mann, den er, wie er gern zu tun pflegte, anredete und sich nach seiner Beschäftigung und Herkunft erkundigte.

„Ach leb' es Ihm an“, sagte der König, „Er ist ein Bruder Studio. Aus Halle oder Frankfurt?“

„Ew. Majestät, zu Befehl“, erwiderte der Student, „aus Frankfurt.“

„Und gewiß ein Theologe“, meinte da der Alte Fritz, „das hör' ich schon an seinem Bierbasse. Was ist Er für ein Landskind?“

„Wie Ew. Majestät richtig zu bemerken die Gnade hatten, ich habe Theologie studiert und bin aus Ungarn gebürtig.“

„Könnt Ihr denn das Evangelium nicht in Eucrm eigenen Lande studieren.“

„Ach nein. — Ew. Majestät wissen, daß uns Protestanten in Ungarn unsere Glaubensfreiheit immer mehr beschränkt wird.“

„Sonderbar, und bei mir klagten Sie darüber, daß ich den Leuten zuviel Glaubensfreiheit gewähre. Tut man das auch in Wien?“

„Mit einigen Ausnahmen, o ja.“

„Und wer macht diese Ausnahmen?“

„Ei nun, die Jesuiten, die man noch dazu zu Zensoren und Bücherrevisoren bestellt hat.“

„Sieht Er, wenn er nur was Rechtes studiert hat, so kann er alles im Kopfe mit nach Hause bringen.“

„Ein Gelehrter braucht doch immer einiges Handwerkszeug, ich meine die Bücher und die Feste.“

„Ist die Bücher-Artzei so scharf? Haben die Herren Jesuiten in Wien sehr feine Nasen?“

„Was die Philosophie anbetrifft, gewiß; ich getraue

mir nicht ein einziges Buch dieser Art mitzunehmen, und wenn es Ew. Majestät eigene Schriften wären.“

„Hör' Er, ich will Ihm einen guten Rat geben. Nehm' Er seine Bücher in Gottes Namen mit, laufe Er sich noch neue dazu, und wenn sie Ihm in Wien die Bücher wegnehmen wollen, dann sage Er nur: diese Bücher hat mir der König von Preußen geschenkt. Darauf werden wohl die Herren Patres nicht viel geben, das tut auch weiter nichts. Laß Er sich die Bücher ganz ruhig wegnehmen, geh Er aber gleich zu meinem Gesandten und erzähle Er dem die ganze Geschichte und was ich Ihm gesagt habe. Hernach geh Er in den vornehmsten Gasthof und lebe Er recht kostbar. Er muß aber täglich wenigstens einen Dukaten verzehren, und da bleibe Er so lange, bis sie Ihm seine Bücher wieder ins Haus schiden. Das laß Er nur meine Sorge sein. Nun sage Er mir noch seinen Namen.“

„Hebbsi aus Ungarn.“

Sie waren im Auf- und Abgehen bis an die Tür des Gartenjalons gekommen. Der König bat den Studenten, einen Augenblick zu warten, bis er zurückkäme. Nach wenigen Minuten kehrte der König zurück und gab dem jungen Theologen einen offenen Brief an den preussischen Gesandten in Wien, worin die Anweisung stand, daß der Studiosus Hebbsi aus Ungarn auf Unkosten des Königs in Wien leben solle.

„Dies zeige Er nur“, sagte Friedrich, „meinem Gesandten und damit ist's gut. Er kriegt seine Bücher wieder; aber leb' Er in Wien, hört Er, nicht unter einem Dukaten täglich.“

„Aber Ew. Majestät — — —“

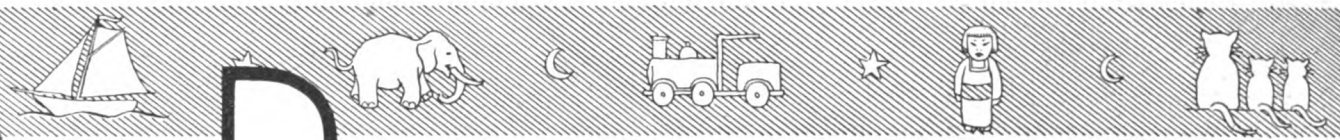
„Nichts aber, verlaß! Er sich auf mich und Er soll noch obendrein die beste Pfarrstelle in Ungarn kriegen. Nun reise Er in Gottes Namen, aber schreibe Er mir einmal.“

Der Kandidat packte nun seine Bücher und Feste getrost ein und reiste ab. Wie er vorausgesehen, wurden sie auf der Grenze versiegelt und in Wien sogleich bei der Revision als gefährliche, verbotene Ware von den Jesuiten in Beschlag genommen.

„Aber meine hochwürdigen Herren“, sagte der Kandidat zu den Zensoren, „so bedenken Sie doch, seine Majestät der König von Preußen hat mir diese Bücher geschenkt, Sie werden es doch nicht wagen —“

„Ach, was geht uns hier in Wien der König von Preußen an“, fiel ein langer, bagerer Jesuit dem Kandidaten in das Wort, „sei Er froh, wenn wir Ihm nicht selbst ein stilles Plätzchen neben seinen Büchern anweisen.“

Der Kandidat empfahl sich den hochwürdigen gestrengen Herren und begab sich mit seinem Briefe zu dem preussischen Gesandten. Dieser war bereits von dem König unterrichtet worden, empfing den Ungarn sehr freundlich und ließ ihn von einem seiner Sekretäre nach dem Gasthof „Zum römischen Kaiser“ mit der Anweisung bringen, daß man ihn auf Kosten der preussischen Gesandtschaft bis auf weiteres verpflegen solle. Sobald der König von allem, was in Wien vorgefallen, Nachricht erhalten hatte, erließ er sofort an den Gouverneur von Breslau und an den Minister von München daselbst den Befehl, durch eine besondere Kommission die Bibliothek des dortigen Jesuitenkollegiums gerichtlich versiegeln und mit zwei Schildwachen besetzen zu lassen. Die Siegel sollten an jedem Morgen durch einen Leutnant visitiert werden; er sollte dafür täglich einen Thaler Diäten, die Schildwachen eine jede acht Groschen erhalten und das Jesuiten-Kollegium dreißig Thaler Versiegelungskosten bezahlen.



## PALMOLIVE auch für die empfindliche Haut Ihres Kindes

Es sollte für eine Mutter durchaus nicht gleichgültig sein, mit welcher Seife sie ihr Kind wäscht. Die Haut des Kindes ist besonders empfindlich, daher ist es von großer Wichtigkeit, sie nur mit einer reinen und milden Seife zu pflegen.

Die mit Oliven- und Palmenölen hergestellte Palmolive-Seife reinigt auch die zarteste Kinderhaut gründlich, ohne sie zu reizen. Und darauf kommt es an!

Auch Ihrem eigenen Teint erhält die regelmäßige Anwendung der Palmolive-

Schönheitspflege Zartheit, Geschmeidigkeit und jugendliches Aussehen. Massieren Sie morgens und abends je zwei Minuten lang den milden Schaum der Palmolive-Seife mit den Fingerspitzen sanft in die Haut, und spülen Sie ihn erst mit warmem, dann mit kaltem Wasser ab.

Verwenden Sie die Palmolive-Seife auch für Ihr Bad, damit die hautverjüngenden Eigenschaften Ihrem ganzen Körper zugute kommen — denn Schönheitspflege darf nicht bei den Schultern aufhören!

1 Stück 32\$  
3 Stück 90\$



Was die Palmolive-Seife für den Teint — ist Palmolive-Shampoo für Ihr Haar.

... Palmolive-Shampoo ist für jede Haarfarbe geeignet, macht das Haar wundervoll weich und locker und gibt ihm seinen seidig-schimmernden Naturglanz zurück.



Doppelpackung 20\$

MEHR ALS SEIFE — EIN SCHÖNHEITSMITTEL





## Trilysin mit dem neuen Wirkstoff wacht über die Gesundheit Ihres Haars!

Die Vorboten beginnender Glatzenbildung — Kopffjucken, Schuppenbildung und Haarausfall — können Sie nicht ernst genug nehmen. Ihre Ursache beruht nach neuesten wissenschaftlichen Forschungen häufig auf mikroskopisch kleinen, pilzartigen Keimen, die auf Haar und Haarboden millionenfach überhandnehmen können. Der neue Wirkstoff im Trilysin vernichtet diese Schädlinge und befreit Haar und Haarboden von diesen Feinden. Deshalb ist es wichtig für Sie, gerade Trilysin zu wählen, denn Trilysin enthält diesen neuen Wirkstoff!

Nehmen Sie zur vollkommenen Haarpflege:

regelmäßig Trilysin: Flaschen zu RM 1.94 und RM 3.24. Von Zeit zu Zeit Trilysin-Haaröl, Flasche zu 90 Pfennig. Zur schonenden Kopfwäsche: das neue Trilypson, seifen- und alkalifrei, Flaschen zu 50 Pfennig und RM 1.20.

**TRILYSIN-HAARPFLEGE — IMMER IM SCHRITT MIT DER FORSCHUNG.**



Die imprägnierte Oberschicht des „Ago-Kragens“ läßt keine Nässe durch. Ist der Kragen angeschmutzt, so kann man ihn mit einem Lappchen und etwas Wasser und Seife mühelos abwaschen. Und da der Kragen außerdem stumpf wie Leinen ist, sieht er immer geschmackvoll aus.

# Ago-Kragen

in den einschlägigen Geschäften  
ATLAS AGO KRAGENFABRIK GMBH • MÜLKAU B. LEIPZIG

Niemand konnte den ehrwürdigen Vätern Auskunft erteilen, wodurch sie sich die Ungnade des Königs zugezogen hätten, weshalb sie eine Deputation nach Potsdam abordneten, um bei Sr. Majestät selbst anzufragen. Nachdem sie gegen die sonstige Gewohnheit des Königs einige Wochen warten mußten, erhielten sie endlich Zutritt. Nachdem Friedrich über hundert andere Fragen an sie gerichtet, gelang es einem der Deputierten endlich, die Angelegenheit zur Sprache zu bringen. „Aha“, sagte der König, „wegen der Bibliothek kommt Ihr? Ganz recht, ich weiß es schon; ich habe Siegel anlegen lassen, und den Grund davon könnt Ihr einzig und allein bei meinem Gesandten in Wien erfahren. Im übrigen bin ich Euer gnädiger König wie immer. Adieu!“ — Die hochwürdigen Väter verneigten sich und kehrten mit diesem geheimnisvollen Bescheide nach Breslau zurück. Was war zu tun? Man mußte sich entschließen, eine Deputation nach Wien zu schicken, welche beauftragt wurde, bei dem preussischen Gesandten eine nähere Erkundigung einzuziehen. Der Gesandte schüttelte lange Zeit den Kopf, als ihm zum Glück die Sache mit dem ungarischen Kandidaten einfiel. „Vielleicht“, sagte er, „werden Sie nähere Auskunft bei dem hiesigen Bücher-Revisions-Amte erhalten können.“ Er erzählte ihnen nun den Vorgang mit dem Frankfurter Studenten, und die Breslauer Jesuiten begaben sich sofort zu ihren Herren Amtsbrüdern in dem Wiener Zensur-Amte. Sie sahen nun wohl ein, wodurch der König zu so strengen Maßregeln gegen ihre Bibliothek veranlaßt worden sei und sorgten dafür, daß der junge Student sofort seine Bücher wieder erhielt. Sie mußten noch obendrein die Fische des Ungarn bezahlen, welche 96 Dukatens betrug; denn der Theologe hatte der Ermahnung des Königs ein volles Genüge getan und nie unter einem, oft aber etwas darüber täglich daraufachen lassen. Sobald der Breslauer Konvent dem König die Befriedigung seines Gesandten in Wien, daß alles vollständig abgemacht sei, eingehändigt hatte, wurde sogleich Befehl zur Entsiegelung erteilt.

Griff Alt.

## Die Operation

Der große Operationsaal lag schneeweiß in glänzendem Licht. An den Wänden standen die spiegelnden Schränke mit den blitzenden Instrumenten. In der Mitte des Saales erhob sich wie ein Katafalk der Operationstisch.

Auf diesem Tische lag ein Mann. Ein Mann von ausgezeichnete Figur, athletisch gebaut sozusagen. Um diesen mitten im Saal liegenden Mann herum gruppierten sich malerisch der alte Professor und die jungen Studenten.

„Zählen Sie“, befahl der Professor einem der eifrig aufschauenden medizinischen Jünger des Heils.

Der begann: „Einunddreißig, zweiunddreißig, dreiunddreißig...“ Bei siebenundvierzig gab der Professor der assistierenden Schwester einen Wink. Sie goß einige weitere betäubende Tropfen auf die Maste, die der Mann mit dem athletischen Körperbau trug. Aber er bewegte sich noch immer. Der Professor wurde etwas nervös. Und wenn ich der Wahrheit die Ehre geben soll, die Studenten wurden etwas heiterer. Deshalb gab der Professor einen zweiten Wink. Die assistierende Schwester goß bei achtundsechzig den ganzen Betäubungsrest über das Gewebe. Endlich war es geschafft. Der Mann mit dem athletischen Körperbau schlief ein.

„Eine einfache Sache, meine Herren“, sagte der Professor, „eine ganz einfache Blinddarmpoperation, Appendix sozusagen.“ Damit schnitt er auch schon den Bauch des Mannes mit der Maste auf. Die Schere funkelte im Licht. „Ritisch ratsch sibi-bus“, grunzte der Professor hinter seinem Gesichtsoptionsvorhang, dann hob er triumphierend den Störfried im Leibe des auf dem Katafalk liegenden Mannes heraus. Nähte die Wunde zu. Richtete sich auf. Lächelte. Die Studenten lächelten. Auch die assistierende Schwester lächelte.

„Der nächste bitte“, sagte der Professor.

Der Mann mit dem athletischen Körperbau wurde auf Gummirädern herausgefahren. Er lächelte auch. Allerdings wußte er nichts davon. Doch bevor der nächste auf den Katafalk geladen wurde, zuckte der Professor leicht zusammen. „Nicht möglich“, murmelte er, „haben Sie die Schere gesehen?“ fragte er den Jünger des Heils, der den Mann mit dem Körperbau vorher bis achtundsechzig ausgezählt hatte.

„Gewiß, Herr Professor“, sagte der Student höflich, „Sie hatten die Schere vorher noch in der Hand.“

„In der Hand, so so...“ war die etwas hastig gegebene Antwort. „Meine Herren“, fuhr der Professor fort, „ich muß zu meinem Bedauern feststellen, daß niemand von Ihnen einen von mir absichtlich in Szene gesetzten Vorfall bemerkt hat. Sie müssen schärfer Obacht geben, meine Herren, wenn Sie sich später einmal mit Erfolg der ärztlichen Kunst befleißigen wollen.“

Die Studenten sahen betreten vor sich hin.

„Ich habe“, fuhr der Professor fort, „um Ihre Aufmerksamkeit zu prüfen, meine Schere im Bauch des Patienten liegenlassen, als ich den Bauch zunähte. Niemand von Ihnen hat es bemerkt. Ich werde Ihretwegen den Mann noch einmal operieren, um die Schere aus seinem Leib zu entfernen. Bessern Sie sich, meine Herren!“

Den Studenten schoß die Röte in die Wangen. Tatsächlich. Niemand hatte etwas bemerkt.

Man rollte den Mann mit dem athletischen Körperbau abermals herein. Er lächelte noch immer. Ein Zuhörer brachte eine Zweiliterflasche mit Äther. Aber der Professor winkte ab. „Es reicht noch“, meinte er und schnitt mit wenigen geschickten Schnitten den Athletenbauch abermals auf. Griff in die dunkle Tiefe und holte, es ist wahr, deshalb muß es hier gesagt werden, holte also ein Messer heraus. Ein ganz gewöhnliches niederträchtiges Messer ohne Griff.

Man sah deutlich, wie der Professor nach einem lateinischen Ausdruck für diese Sache suchte. Aber er fand im Augenblick keinen. Deshalb lächelte er. Auch die Studenten lächelten. Etwas anders als vorher, aber immerhin.

„Stellen Sie sofort fest, was der Mann von Beruf ist“, trug er einem seiner Zuhörer auf, während er den Bauch zum zweitenmal zunähte.

Es dauerte eine kleine Weile. Als der Professor den letzten Knoten in die Bauchnaht machte, betrat der ins Büro gesandte Student zugleich mit der assistierenden Schwester den Operationsaal. „Der Mann ist Degenskluder von Beruf“, meldete er, während die Schwester anschließend sagte: „Ich habe vorher versehentlich Ihre Operationschere mitgenommen, Herr Professor. Hier ist sie.“

Der Professor lächelte. Die Studenten lächelten. Der auf den Gummirädern langsam herausrollende Mann mit dem athletischen Körperbau lächelte.

Aber nur er wußte nicht warum.

E. C. Christophé.



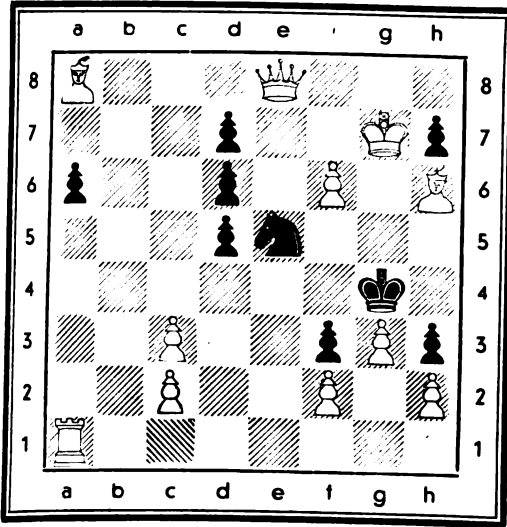


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

### Aufgabe (Urdruck)

Von Harald Reimann, Breslau

Schwarz: Kg4, Se5, Ba6, d5, d6, d7, f3, h3, h7 (9).



Weiß: Kg7, De8, Ta1, La8, Lh6, Bc2, c3, f2, f6, g3, h2 (11).

Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 14

Dreizüger von Otto Behncke, Cuxhaven.

Weiß: Kh8, Ta1, Tf3, Lf6, Lh5, Bc4 (6)

Schwarz: Ke4, Lc1 (2)

1. Lf6-g7, Lf4; 2. Te1, Kf5; 3. Te5+ usw.

Richtig gelöst: P. Schurig, Sebnitz; Dr. Münch, Bocholt; A. Seber, Trier; M. Templin, Friedensstadt; Dr. Starke, Bln.-Charlottenburg; L. Ellner, Nürnberg; M. Loch, Berlin N.; F. Löffler, Soldin; P. Knörchen, Bln.-Steglitz; B. Dußling, Neckarsulm; L. Hohensee, Berlin; Pfr. Klein, Setzingen; H. Kolwitz, Bln.-Neu-

kölln; Ebeling, Potsdam; Erika Schupp, Wiesbaden; M. Burdack, Hormersdorf; F. Ruckdeschel, Nürnberg; F. Th. Dicht, Mülheim (Mosel); B. Bauer, Stuttgart; Pasch, Osnabrück; K. Merbold, Crailsheim; R. Steffen, Bln.-Wannsee; Eggebrecht, Norden; F. Büttner, Fürth i. B.; B. Stadtmann, Eisenach; Dr. J. Krug, Dresden; K. Schmidt, Detmold; Folge 13 u. 14: W. Fenchel, Gau Odenheim.

Einige Löserurteile: „Ein sehr schöner stiller Schlüsselzug“ Dr. St., B.-Ch.; „Brechen der Läufer Sperre durch Turmverdoppelung — ein feinsinniges Zugzwangsspiel“ H. K., Bln.-N.; „Wenn man alle Möglichkeiten erschöpft, erfaßt man erst die Feinheit dieser Konstruktion — ein glänzendes Musterbeispiel“ E. Sch., W.; „Außer dem sehr feinen Schlüsselzug ist die in diesem Abspiel enthaltene Selbstfesselung des Schwarzen besonders bemerkenswert“ F. R., N.; „Die Aufgabe macht sowohl in der theoretischen als auch der praktischen Struktur viel Freude“ B. B., St. usw.

### Gefährliche h-Linienöffnung

Damenbauerspiel im „Colle-Aufbau“, gespielt in einem jugoslawischen Städtekampf

Weiß: Grauer

Schwarz: Sostaric

- |                        |                     |                         |                     |
|------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| 1. d2-d4               | Sg8-r6              | 11. Td1-f1              | h6xg5 <sup>1</sup>  |
| 2. Lc1-g5              | e7-e6               | 12. Ld3-h7 <sup>2</sup> | Kg8-h8              |
| 3. Sg1-f3              | b7-b6               | 13. h4xg5               | g7-g6               |
| 4. Sb1-d2              | Lc8-b7              | 14. Lh7xg6 <sup>3</sup> | Kh8-g8 <sup>4</sup> |
| 5. e2-e3               | Lf8-e7              | 15. Lg6xf7 <sup>5</sup> | Tf8xf7              |
| 6. Lf1-d3              | 0-0                 | 16. Dc2-g6 <sup>6</sup> | Tf7-g7              |
| 7. c2-c3 <sup>1</sup>  | d7-d6               | 17. Dg6xe6 <sup>7</sup> | Tg7-f7              |
| 8. Dd1-c2              | Sb8-d7 <sup>2</sup> | 18. Th1-h7              | Kg8xh7              |
| 9. h2-h4               | h7-h6               | 19. De6xf7 <sup>3</sup> | Kh7-h8              |
| 10. 0-0-0 <sup>3</sup> | Sf6-g4              | 20. Tf1-h1 <sup>4</sup> | Aufg. <sup>5</sup>  |

<sup>1</sup> Bisher in bekannten Bahnen des „Colle-Aufbaues“ im Damenbauerspiel.

<sup>2</sup> Der Textzug gibt eine bequemere Verteidigung als etwa nach dem Vorstoß 8... c7-c5; 9... die Sprin- gerentwicklung nach c6.

<sup>3</sup> Ein Läuferopferangebot, das in dieser Stellung korrekt ist.

<sup>4</sup> Schwarz sollte das Opfer nicht annehmen, denn die Öffnung der h-Linie entscheidet rasch zugunsten von Weiß.

<sup>5</sup> Das „berühmte“ Zwischenschach.

<sup>6</sup> Auf 14... Kg7 folgt 15. Th7+, Kg8; 16. Lxf7+, Txf7; 17. Dg6+ nebst folgendem Matt.

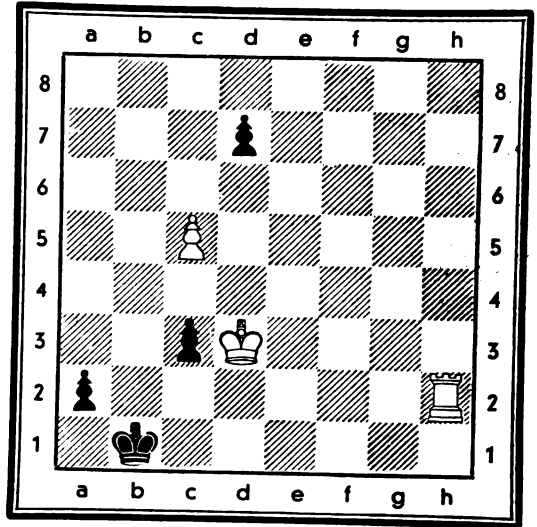
<sup>7</sup> Schwarz gibt auf, da das Matt im nächsten Zuge nicht zu verhindern ist.

Ein guter, lehrreicher Beitrag zum Kapitel: „h-Linienöffnung“.

### Blockierung durch Bauernopfer!

Folgendes interessante Endspiel von J. Behring (Riga) könnte ebenfalls in einer Partie vorkommen und zeigt uns in lehrreicher Weise die weiße Gewinnführung. Auf den richtigen Weg zum Gewinn kommt man durch die Erwägung, daß nach 1. Kxc3, a1D+; 2. Kb3 Schwarz nur noch durch 2. ... Da8 das auf h1 drohende Matt decken kann

Schwarz: Kb1, Ba2, c3, d7 (4).



Weiß: Kd3, Th2, Bc5 (3).

Weiß am Zuge gewinnt! Wodurch?

Lösung:

1. Dc3-c2, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
Falls 1... c3-c2, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
2. Th1+ Kxc3; 3. Dc2-c3, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
3. Dc2-c3, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
4. Dc3-c2, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
5. Dc2-c3, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
6. Dc3-c2, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
7. Dc2-c3, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
8. Dc3-c2, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
9. Dc2-c3, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.  
10. Dc3-c2, so gewinnt Weiß mittels 2. Th1+.

Freude beim Gehen und Stehen!

**NORD-WEST**

SPEZIAL-AUSFÜHRUNG FÜR DEN EMPFINDLICHEN FUß

NORD-WEST  
Gehen froh



# H U M O R

Als der ländlich aussehende Mann zum drittenmal kam und wieder zwölf Scheintodpatronen verlangte, fragte der Waffenhändler: „Sagen Sie mir bloß: was machen Sie mit den vielen Patronen?“

„Ich bin der Dorfbader von Bebenhausen, und da habe ich jetzt auf allgemeinen Wunsch beim Zahnziehen die Kartole eingeführt.“

„Soll ich Sie am Arm impfen?“ fragte der Arzt die Operettendiva.

„Wo denken Sie hin?“ rief die Patientin. „Bedenken Sie doch mein Kostüm als Künstlerin! Sie müssen mich wo impfen, daß es nie sichtbar wird.“

Der Arzt dachte kurze Zeit nach. „Dann, meine Gnädigste“, sagte er, „dürfte es am besten sein — Sie nehmen die Lymphe ein!“

Selma sang. Selma sang lange und viel. Der Agent sah sie an und nickte zufrieden: „Sie haben ein sehr schönes und umfangreiches Repertoire!“

Selma schaute verschämt in ihre Bluse:

„Leider, leider“, sagte sie, „früher war ich ganz schlank, aber seitdem ich singe —“

Im Verlobungsjahre redete er, und sie hörte zu. Im ersten Ehejahre redete sie, und er hörte zu. Im nächsten Jahre redeten beide, und die Nachbarschaft hörte zu. Im folgenden Jahre redete jeder nur noch mit der Nachbarschaft. Im letzten Jahre schieden sie voneinander, und niemand redete mehr als — die Nachbarschaft.

„Ich kenne einen Herrn, den ich leider beneiden muß, wenn ich ihn sehe. Das Sonderbarste aber ist, er hat mir mal gestanden, daß er mich wiederum beneidet.“

„Aber warum das alles?“

„Die Erklärung hierfür ist sehr einfach; wir hatten uns beide mal um ein und dasselbe Mädchen beworben — aber ich habe sie dann geheiratet!“

„Welchen von beiden schätzen Sie glücklicher, einen Mann der über 100 000 Mark Vermögen hat, oder einen Vater, der acht Töchter hat?“

„Natürlich den Vater, der hat an seinen Töchtern

vollauf genug, der Mann dagegen, der die 100 000 Mark hat, wünscht sich unter Umständen noch mehr!“

„Wissen Sie, Herr Meier, der Altersunterschied zwischen meiner Tochter und ihrem Verlobten ist allerdings ein bißchen groß! Sie ist erst zwanzig und er schon vierzig!“

„Oh — das macht jetzt noch weniger aus, Frau Müller! Gefährlich wird es erst, wenn sie einmal dreißig und er sechzig ist!“

„Ich begreife nicht, wie der Schaffner in diesem heftig schüttelnden Omnibus schreiben kann!“

„Das ist alles Gewohnheit! Wenn der zum Beispiel zu Hause etwas in besonders schöner Schrift abfassen will, muß seine Frau immer am Tisch wacheln.“

„In Amerika hat kürzlich eine Jazzkapelle fünf Stunden lang vor den Insassen eines Gefängnisses gespielt!“

„Was?! Und ich dachte, die Amerikaner wären so stolz auf die Humanität ihrer Strafanstalten!“

Auf dem Kirchplatz steht ein Mann mit einem Fernrohr, durch das jeder Vorübergehende für zehn Pfennig hindurchsehen darf. Auch ein alter Mann hat Lust dazu. „Ist es auch scharf?“ erkundigt er sich vorsichtig.

„Das glaub' ich!“ rühmt der Besitzer. „Wenn zum Beispiel da oben ein Flugzeug in achthundert Meter Höhe fliegen würde, dann würde dieses Fernrohr es Ihnen auf fünfzig Meter nahebringen.“

Der alte Mann staunt einen Augenblick. Dann sagt er: „Aber was dann, wenn das Flugzeug dabei an den Kirchturm stößt?“



„Was Sie soeben in einer kurzen Zusammenfassung gehört haben, lesen Sie ausführlich in Ihrer Tageszeitung!“

Zeichnung: R. Fäcke

**Felina**

HÜFTGÜRTEL  
ODER CORSELET

**Felina STANDARD 3.<sup>95</sup>**  
preiswert — sportlich

**Felina RECORD 5.<sup>95</sup>**  
edle Form — solide

**Felina SENSATION 7.<sup>95</sup>**  
elegant — beste Verarbeitung

**Felina ULTRA 10.<sup>75</sup>**  
formvollendet — 6 Monate Garantie

Diese Figur trägt einen FELINA-RECORD-Hüftgürtel und einen Seitenschluß-Büstenhalter FELINA-BELLA zu RM 1,95

Bezugsquellen-Nachweis durch KORSETTFABRIK FELINA MANNHEIM

TATSACHENBERICHTE VOM KAMPF GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1

Wie würden  
Sie sich  
hier verhalten?

Stellen Sie sich vor, Sie wollen zum Ball. Nehmen den Smoking heraus und entdecken darin — Mottenlöcher! Eine peinliche Situation, nicht wahr, aber leicht möglich, denn gerade diese wenig getragenen Sachen sind ja sehr von den Motten bedroht. — Schützen Sie sich rechtzeitig mit Jllo, denn dies wissenschaftlich erprobte Mottenmittel tötet alle Motten mitsamt der Brut, und seine Wirkung hält auch lange an. Dabei ist Jllo ungefährlich, fleckt niemals u. ist auch sehr einfach anzuwenden. Fragen Sie Ihren Apotheker oder Drogisten — dort gibt's die blauen Jllo-Flaschen zu RM 1.35 und 2.35

**Jllo**  
gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JLLO“ HANS HAAG-BERLIN W 9



„Weshalb soll ich denn fünfzig Pfennig für das Rasieren bezahlen, während Sie vorhin einen andern Herrn für die Hälfte rasiert haben?“

„Das stimmt schon, mein Herr, Sie vergessen ganz, daß Sie ein Doppeltinn haben.“

„Mei, wissen S', Frau Pampert, i moan allweil, die Beerdigungen san halt vui zu teuer!“

„Freili, freili, Frau Untermoser! Drum eben ver-schiebt's auch a jeder bis auf die letzte Minuten!“

Ein Weinhändler überlieferte Lord Derby einige Probefläschen mit der Bemerkung, daß dieser Wein ein sehr gutes Mittel gegen die Gicht sei. In einem späteren Brief bat er um einen Auftrag. Die Antwort, die er erhielt, schloß mit folgenden Worten:

„Der Earl Derby hat den überlieferten Wein versucht; er zieht jedoch Gicht vor.“

Die große amerikanische Firma gab einen Ball für das gesamte Personal.

Ein junger Mann tanzte mit einer hübschen Frau

Und er fragte sie: „Sind Sie es nicht auch wunderbar, daß unser Direktor, dieser alte Idiot, nicht gekommen ist?“

„Wissen Sie, wer ich bin“, fragte die hübsche Frau. „Ich bin die Frau des alten Idioten!“

„Und wissen Sie, wer ich bin?“ fragte der junge Mann zurück.

„Nein.“

„Gott sei Dank“, sagte der junge Mann und ver-bußtete schleunigst.

Das Schiff lief auf eine Sandbank und neigte sich bedenklich auf die Seite.

Ein aufgeregter Passagier stürzte auf den Kapitän los: „Was werden wir nun machen?“

Sagte der Kapitän trocken: „Wahrscheinlich Gleich-gewichtsübungen!“

Fritzchen ist die Treppe heruntergefallen und hat sich weh getan. Nun sitzt er da und heult zum Götterbarmen. Da öffnet sich im Treppenhaus eine Tür und eine wilde Männerstimme ruft:

„Willst du wohl aufhören mit deinem Rabau, du Laufesunge!“

Erhebt sich Fritzchen und ruft wütend zurück: „Mer werd doch noch die Trepp' erunnerfalle berse!“

„Hier, lieber Freund, hast du die drei Mark wieder, die du mir vorigen Monat geliehen hast!“

„Ach — die hatte ich ja schon längst vergessen!“

„Na, weißt du! Das hättest du mir aber auch eher sagen können!“

## Humor der anderen

Schauspieler (flüsternd zu seiner Partnerin): „Sind wir allein?“

Stimme aus dem Publikum: „Ja, gleich! Aber erst mal das Eintrittsgeld aus der Kasse zurück!“ (Life)

Frau Braun (ihren Mann plötzlich in seinem Büro besuchend): „Du schlechter Mensch! Mir hast du erzählt, deine Sekretärin sei eine alte, häßliche Frau!“

Herr Braun: „Ist sie auch! Sie mußte zum Zahnarzt und hat mir deshalb heute ihre Entelin geschickt.“ (Philadelphia Inquirer.)

Junger Pfarrer (nach der ersten Predigt vor seiner neuen Gemeinde): „Glaubst du, daß die Leute mit meiner Predigt zufrieden waren?“

Seine Gattin: „Sicher! Ich hab, daß schon bald, nachdem du angefangen hattest, ein paar nidten, und mit der Zeit nidten alle“ (Tit Bits)

„Es ist doch ganz unverständlich, daß die Frauen nichts geheim halten können. Was man ihnen auch anvertraut, sie erzählen es weiter.“

„Du darfst nicht vergessen, daß die Frauen dem Geheimnis gegenüber nur zwei Standpunkte kennen: entweder ist es nicht wert, bewahrt zu werden, oder es ist zu gut dafür.“ (Stray Stories.)

**GEWÄHR**

haus Christofstal bürgt Ihnen bei diesem Stoff heute wie immer für Haltbarkeit und höchsten Gegenwert

**Für guten Stoffkauf**

bürgt Haus Christofstal heute wie immer. Ob es ein haltbarer Herrenstoff - ein gut gearbeitetes Herrenhemd sein soll, - ob Sie sich einen guten hübschen Damenstoff oder dauerhafte Haushaltwäschewünschen, - Immer bekommen Sie für jeden Pfennig vollen Gegenwert. Verlangen Sie die wertvolle Musterkiste sofort kostenlos u. unverbindlich von

**Haus Christofstal**

Kulmer & Co.

Christofstal 19 i. Schwarzgr. w.

Verlangt überall den „Illustrierten Beobachter“



kostet eine Aufnahme bei der „Pinette“ 3x4 cm Enorme Lichtstärke 1:2,9 optischer Sucher, Compur Verschluss bis 1/200 Sek. Seltene günstige Gelegenheit Preis RM. 49,50. Anzahl RM. 14,50, monatlich von RM. 5,— an. Prosp. kostenlos

**PINI**

München H 4 Schützenstraße 1 Ausrüstungsfirma der Himalaja-Expedition

Diese Marke kostet 75 Pf. hundertmal ähnl. Angebote in der Briefmarken-Zig Probe! gratis!

**K. Hennig** Hamburg 20/21

**Piano Künstler Harmonikas**



22 Tast. 8 Bässe 28,50  
25 „ 12 „ 48,50  
34 „ 60 „ 95,—  
41 „ 120 „ 145,00  
Wiener Harmonikas mit Stimmen in  
Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 2 8,— 9,50  
21 4 13,— 14,50  
21 8 15,— 16,50  
Gratis-katalog franko  
**Herfeld & Co.**  
Neuenrade Nr. 38

Probieren auch Sie einmal den MEY und Sie werden begeistert feststellen, dass Sie sich über diesen Kragen niemals ärgern brauchen. Den MEY trägt man nämlich nur n e u ! Daher ist die Kragenkante immer angenehm glatt - die Knopflöcher sind stets in Ordnung - Form und Schnitt entsprechen jeweils der neuesten Mode - der Binder gleitet spielend durch den immer richtig hohlgebügelten Kragen !

Wirklich: MEY lohnt einen Versuch !

*Mey*

mit feinem Wäschestoff überzogen

Da der MEY-Kragen nicht gewaschen wird, kann er trotz Verwendung feinen Wäschestoffs so preiswert hergestellt werden, daß jeder es sich leisten kann, nur noch neue Kragen zu tragen!

**Dutzend (Originalpack)**

**2,50**

**3 Stück —.65**

Zu haben in den MEY & EDLICH-Verkaufsstellen und allen Geschäften mit MEY-Plakaten.



# ANEKDOTEN

## Blüchers Entschluß

Am 19. September 1813 erhielt Blücher die Nachricht, daß sein Sohn, welcher Kommandeur des 1. schlesischen Fußarenregiments war, in einem Gefecht bei Nollendorf gefangen genommen worden sei. Er wollte es anfangs nicht glauben, weil er, wie er sagte, ein solches Ereignis bei seinem Sohne für ausgeschlossen hielt. Doch weitere Mitteilungen benahmen ihm alle Zweifel an der Richtigkeit der Nachricht. Der Oberst Blücher war schwer verwundet in die Hände des Feindes gefallen, und dieser Umstand beruhigte den alten Vater, und er sagte: „Mein Franz ist doch ein tüchtiger Kerl, aber das Regiment hätte seinen Kommandeur nicht im Stiche lassen dürfen.“

Bald darauf wurde dem Marschall Vorwärts von französischer Seite aus der Vorschlag gemacht, seinen Sohn gegen den gefangenen Oberst de Talleyrand auszuwechseln. Doch der Soldat in Blücher trug den Sieg davon über den Vater. Obgleich er seinen Sohn sehr liebte, wies er das Anerbieten zurück, weil er dem Feinde nicht einen gefunden Offizier für einen kranken oder invaliden zurückgeben wollte. Trotz aller Vorstellungen blieb der Fürst bei diesem Entschlusse. D. M.

## Ein seltener Fuhrmann

In Leipzig wurde Johann Sebastian Bach oft von Neugierigen belästigt, die mit allen möglichen Anliegen an den Meister herantraten. Zu ihnen gehörte ein aufgeblasener französischer Musikdilettant namens Teletel, der sich viel auf seine Virtuosität als Klavierspieler einbildete. Beinahe jeden Tag kam er zu Bach, um ihn mit seinem Spiel zu langweilen. Um sich dieses unerbetenen Gastes zu entledigen, bestellte Bach den Kantor Krebs aus Altenburg, seinen begabtesten Schüler, zu sich und verabredete mit ihm eine List, mit

deren Hilfe er den lästigen Besucher zu vertreiben hoffte.

Am nächsten Tag erschien wie immer Teletel bei Bach und hielt den Meister mit seinem Spiel auf. Plötzlich trat ein Mann ins Zimmer — in der Faust eine große Fuhrmannspeiße und mit blauer Bluse, langen Stiefeln und der typischen Fuhrermütze bekleidet.

„Ah, lieber Freund!“ rief der entzückte Bach. „Das ist schön, daß Er mich wieder mal besucht. Da kann Er gleich einmal zeigen, ob Er inzwischen was Neues gelernt hat. Dies ist Monsieur Teletel, ein großer Klavierkünstler — und dies ist Herr Cancrinus, ein Virtuoso auf der Fuhrmannspeiße, der in seinen freien Stunden auch ein bißchen auf dem Klavier klimpert. Nun leh' Er sich ans Klavier und spiel' Er uns etwas vor!“

Der „Fuhrmann“ gehorchte und spielte ein einfaches Präludium — steigerte aber seinen Vortrag zu immer kunstvolleren Zusammenstellungen und türmte aus bezaubernden Phantasien und Variationen ein künstlerisches Prachtgebäude auf, daß dem Franzosen Hören und Sehen verging.

„Sehen Sie, Monsieur“, sagte Bach, als sein Schüler Krebs geendet hatte, „so spielen bei uns die Fuhrleute!“ Worauf sich der Franzose bald verabschiedete und sich seit diesem Tage nie wieder bei Bach sehen ließ. S. S.

## Nicht fragen!

Ein Weltreisender besuchte, als er durch Spanien kam, hier ein Benediktinerkloster. Er überbrachte so gute Empfehlungsbriefe, daß er zum Essen eingeladen wurde. Als die Mahlzeit beendet war, zog er seine Zigarrentasche heraus und fragte: „Euer Ehrwürden haben doch nichts dagegen, daß ich rauche?“ — „Ich kann es Ihnen leider nicht erlauben“, antwortete der

Abt, „das Rauchen im Refektorium verstößt gegen die Ordensregeln.“ Überrascht deutete der Reisende auf verschiedene Zigarrenstummel, die herumlagen. „Und woher stammen die?“ — Mit mildem Lächeln sagte der Abt: „Von den Reisenden, die nicht fragten!“ J. D. W.

## Das Äußere war ihm Nebensache

Henri de Catt, mit dem sich der große König Friedrich von Preußen viel unterhielt, hat dieses Gespräch in seinen „Gesprächen“ aufgezeichnet.

Es war während des Siebenjährigen Krieges draußen im Feldlager im Osten. Da erhielt der König eines Tages ein Paket, dessen Sender nicht vermerkt war.

Als der Latai es geöffnet hatte, kamen Manschetten zum Vorschein.

Zu Henri de Catt gewandt, meinte Friedrich, als er sie sah: „Schöne Manschetten aus Potsdam! Wer zum Teufel schickt mir solche Sachen, die ich gar nicht bestellt habe?“

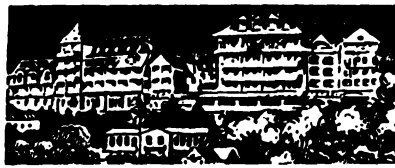
Er nahm sie nun näher in Augenschein. Und da sie ihm sonst recht gefielen, beschloß er, sie zu benutzen. Nur zu lang waren sie ihm. Und darum schnitt er sie sogleich in der Mitte durch und hatte nun zwei Paar Manschetten. Wobei er fortfuhr: „Was brauchen ich lange Manschetten! Für mich brauchen sie weder lang noch schön zu sein; denn ich habe, wie Sie vielleicht schon bemerkten, die üble Gewohnheit, meine Federn an den Manschetten abzuwischen. Ich gebe zu, daß das nicht sehr schön ist. Aber es kommt mir nicht so genau darauf an. Sehen Sie meine Stiefel an! Sie werden nicht behaupten, daß sie sehr elegant sind. Aber sie sind bequem. Und das genügt mir. Sehen Sie weiter meinen Rod an! Ich habe ihn mir neulich eingelesen. Und er ist mit weißem Zwirn ausgebeffert, den ich gerade bekommen konnte. Auch mein Hut ist, wie mein übriges

## Bad Wildungen für Niere u. Blase Helenenquelle

Zur Haus-Trinkkur:  
bei Nierenleiden, Harnsäure,  
Eiweiß, Zucker

Badeschriften  
sowie Angabe billigster Bezugs-  
quellen für das Mineralwasser  
durch die Kurverwaltung

Sanatorium



Dr. Wiggers Kurheim

**Partenkirchen**

Ober- bayern Klinisch geleitete Kuranstalt für alle Innere, Stoffwechsel-, Nervenkrankheiten

Ganzjährig geöffnet! Der schönste Frühjahrs-Aufenthalt / Prospekte

„DER KURHOF“ Direktion Honold, Pensions-Preis für Einzelzimmer RM. 9.— bis RM. 14.—

## Legernsee

Der Alpenkurort von Ruf  
Schon seit 1000 Jahren berühmt.

## Motorfahrrad RM 148.—

Frontantrieb Außenleuchtung Beleuchtung  
Stricker-Herrnrad  
geliefert . . . RM 36.—  
Drei-Sporenrad  
mit Fr. R. Dr. RM 29.—  
Katalog kostenlos  
E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch  
tellen zur Star, Kurz-, Schwach-,  
über-, Weit- oder Zerrichtigkeit, Netzhaut, Regenbogenhautbel.,  
Schleien oder anders behindert sind. Näheres durch das Schülfer-  
heim zu Ulrich im Südburg.

Deine Wahl nur 10 · 15 · 20 S  
**Sonnal** NICPLATA  
Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!  
unser Schlager  
ÜBERALL ERHÄLTICH  
SONNAL-GOLD  
HANDABZUG  
0,10 mm

Les **DIE BRENNESSEL**  
Die größte politisch-satirische Zeitschrift Deutschlands



## Bad Nauheim

Herz- und  
Kreislaufkrankungen  
Rheuma  
Nervenleiden, Katarrhe der Luftwege

## Sorgt mit den Winterrückfällen!

Fort mit dem überflüssigen Fett, damit der alles verjüngende Früh-  
ling auch in Ihrem Körper Einzug halten kann. — Trinken Sie  
Dr. Ernst Richters Frühstückskräutertee, aber beginnen Sie gleich  
mit der Kur, denn im Frühling ist die Wirkung besonders groß.  
„Richtertee“ erfrischt den Organismus von Grund auf, regt den  
Stoffwechsel an und sorgt für eine gesunde Gewichtsabnahme.  
**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**  
AUCH IN TABLETTENFORM DRUX TABLETTEN

OSTSEEBAD **Travemünde**

Direkter D-Zug: Lübeck 1/2 Stunde  
Hamburg 1 Stunde, Berlin 4 Stunden



Anzug, alt und schäbig. Doch die alten Sachen sind mir hundertmal lieber als neue. Aufwand, Repräsentation und Eitelkeit sind nichts für mich." M. R.

#### Die Rehrseite der Medaille

Als Napoleon Moskau endlich erobert hatte, glaubte er sich am Ziel seiner Träume. Im ersten Siegesübermut ließ er Medaillen prägen, auf deren Frontseite sein Bild war, während die Rückseite von Wolken und Strahlen umgeben die Worte trug:

„Der Himmel ist dein  
die Erde ist mein!“

Einige von diesen schönen Medaillen schickte er auch dem russischen Gouverneur von Orenburg, mit dem er die Friedensverhandlungen anknüpfen wollte. Statt einer Antwort schickte der Russe Napoleon seine Medaillen, nur ein wenig verändert, zurück. Die Worte aber hießen nun:

„Der Rücken ist dein,  
die Knote ist mein!“

F. B.

#### Friedrich schreibt an den Rand

Zur Zeit Friedrichs des Großen bestand in Magdeburg für alle Juden die Verpflichtung, Bärte zu tragen. Ein gewisser Moses Hirsch, der offenbar seine Her-

kunft verbergen wollte, wandte sich mit einem Schreiben an Friedrich und bat untätigst um die Erlaubnis sich den Bart abnehmen zu dürfen.

Der König las den Brief und schrieb mit großen Buchstaben darunter:

„Der Jude Hirsch soll mich und seinen Bart ungeschoren lassen. Friedrich.“

A. S.

#### Revolution

Man sprach über die Französische Revolution. Prinz Heinrich von Preußen, Friedrichs des Großen Bruder, äußerte: „Man mag darüber denken, wie man will; jedenfalls kann niemand leugnen, daß sie über viele Dinge großes Licht verbreitet hat.“ Ein Geheimrat entgegnete: „Sollte es nicht das Licht einer Feuersbrunst sein, die verwüstet, statt zu leuchten?“ J. D. W.

#### Von altem Brauch

Sir Walter Scott, der große schottische Dichter, hatte einen Diener namens Bruce. Der hing, wie alle seine Landsleute, sehr an den alten Bräuchen seines Volkes.

So eilte er einst, als Scott erkrankt war und die Mittel der Ärzte versagten, ins Gebirge, um in zwölf nach Süden fließenden Gewässern die zwölf runden Steine zu suchen, die einem Kranken Heilung bringen sollen, der zwölf Nächte auf ihnen schläft.

Er kam freudestrahlend zurück und schickte sich an

seinem Herrn das harte Lager zu richten. Scott lehnte lächelnd ab. Dann holte er ein altes Sagenbuch herbei und lehrte den treuen Diener, daß die zwölf Steine ihre Wunderkraft nur beweisen könnten, wenn man sie mit dem Kleid einer Frau bedecke, die noch nie den Wunsch, zu heiraten, ausgesprochen habe.

„Ach“, seufzte Bruce, „dann werdet Ihr wohl sterben müssen!“

N. N.

\*

In einem Kampf mit den Mauren hatte einst der spanische Marquis von Rivado mit seinem König die Kleider getauscht, um das bedrohte Leben des Monarchen zu retten.

Zum Dank wurde ihm und seinen Nachkommen das Recht gegeben, sich alljährlich am Dreikönigsabend an der Hofstafel einzustellen und nach dem Mahl das Gewand des Königs als Geschenk zu erbitten. Jahrhundertlang war dies seltsame Privileg geachtet worden; die Rivados besaßen schließlich eine Kostümsammlung, wie man sie sich prunkvoller kaum denken kann.

Erst in der Mitte des vorigen Jahrhunderts machte die Königin Isabella diesem Vorrecht ein Ende. Als der Marquis bei ihr anfragen ließ, wann die Königin am Dreikönigstage zu speisen gedachte, erhielt er die Antwort, und zwar Jahr für Jahr die gleiche:

„Überhaupt nicht!“

N. N.



**1 Auto umsonst!**  
**1000 Preise im Betrage von 12.000.-**

**Schleussner**

**Schleussner Preisfrage**  
1. Preis: Ein DKW Cabriolet | Beteiligung für jedermann  
2. Preis: Eine Hapag-Seereise | vollständig kostenlos!  
Fragen Sie Ihren Fotohändler  
Dr. C. Schleussner A. G. Frankfurt/Main 600  
Der Welt älteste Fotofabrik

**Lupin Die Immun**



**Die Brennessel**

Jeden Dienstag neu! Überall für 30 Pfennig!



Mein 3. Rat  
Gegen  
schnellfettendes  
Haar

Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische

**SCHWARZKOPF EXTRA-MILD „FLÜSSIG“** für jedes Haar

**EXTRA-BLOND „FLÜSSIG“** für blondes Haar

Praktisch und preiswert, besonders für den Familiengebrauch!

Im Frisier-Salon

verlangen Sie Haarwäsche mit „ONALKALI“, dem konzentrierten „Schwarzkopf-Extra“, seifenfrei und nicht-alkalisch.

hilft die nicht-alkalische Wäsche mit dem seifenfreien Schwarzkopf „Extra-Zart“! Dieses milde Schaumpon meidet jede Überreizung der Talgdrüsen, außerdem trägt das beigefügte Spezial-Kräuterbad durch seine besondere Wirkungsweise zu ihrer Beruhigung bei, sodaß allmählich die übermäßige Fettproduktion abklingt.

„Extra-Zart“ ist auch ganz hervorragend zur Pflege und Kräftigung zarten Kinderhaares. Außerdem gibt es Schwarzkopf „Extra-Mild“ für jedes Haar sowie für Blondinen „Extra-Blond“ mit besonderem Blondverstärker zur Aufhellung nachgedunkelten Blondhaares.

**SCHWARZKOPF - EXTRA**  
**MILD BLOND ZART**  
seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege



# Chasalla'schuhe

füßgerecht und schön!

O. Engelhardt & Co.  
Chasalla-Schuhfabrik  
Kassel



sind als zuverlässig erprobt und bewährt, dabei einfach in der Handhabung, von markanter Schönheit und preiswert.

Diese neuzeitlichen Uhren, die nur von den Fachgeschäften geführt werden, gibt es als Still-, Wecker-, Küchen-, Büro- und Tischuhren. Neuerdings können sie auch mit Gangreserve und Selbstanlauf geliefert werden, womit nun auch bei Stromunterbrechungen ein Weitergehen der Uhr gewährleistet ist.

Eine Mauthe-Synchron-Uhr wird Ihnen immer Freude machen; ihr Besitz bedeutet nur Annehmlichkeit.

FRIEDRICH MAUTHE G. m. b. H., Uhrenfabriken  
Schwenningen a. N. (Schwarzwald)

## Photo

Ansichtsendung-Photo-Tausch-Fernberatung-Teilzahlung. Gratis-Katalog 320 Seit. 18 Gelegenheitsliste

Der Photo-Porst  
Nürnberg-O  
NW 8

Der Welt größtes Photo Spezial-Haus



Sie nehmen doch auch Seifix zum Bohnern  
Selbstverständlich-einfach glänzend



HANS ZÖBERLEIN

## Der Befehl des Gewissens

Ein Roman aus den Wirren der Nachkriegszeit

Eine über den Begriff „Roman“ weit hinausreichende monumentale erzählerische Festlegung der Geburts- und Wachstumszeit der nationalen Bewegung

In Leinen gebunden RM. 7,20

Durch alle Buchhandlungen zu beziehen



Zentralverlag der NSDAP, Frz. Eher Nachf., München

**Rasschunde**  
Illustr. Prachtkat. m. Preis- u. Besch. 1 RM. (Marken Arthur Seyditz Nachf. Bad Köstritz 36 Gegr. 1864)

## Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer Stoßdämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29,- an. Mit Stoßdämpfer RM. 31,-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankeschreiben. Fr. Herfeld Söhne Neuenrade Nr. 127

**Haushalt-gerät**  
gut und preiswert. Katalog kostenlos. Westfalia Werkzeug-co., Hagen 204/Westf.

**TÜCKMAR KLINGEN**  
HABEN WELTRUF  
Alle Beinkrümmung verdeckend, eleg. mein. mech. Beinregulier-Apparat o. Polster od. Kat. grat. Herrn. Dr. W. Z. 88783 Seefeld, Radebeul Nr. 7, b. Dresden.

**Stottern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr. Fachinstitut Naackel, Berlin-Ch. Dahlmannstr. 32

**Prismen-Feldstecher**  
L. Reize, Jagd, Militär, Luftschutz, ab Fabrik von 45 M. an. Katalog frei. Batenzahl. Dr. Wöhler Optische Fabrik, Kassel 47

**Dr. Druckreys Drula Bleichwachs**  
heißt das Mittel, das auch ihre hartnäckigen Sommersprossen und Hautunreinigkeiten restlos beseitigt. Mk. 2,25 frei Chem. Labor Dr. Druckreys, Quedlinburg 16

**Staatliche Hochschule**  
f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt. Gestechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn. Fernmeldetechn. Hochfrequenztech. Keramik, Zement-u. Glastech., Eisen- emailliertechn., Papiertechn., Techn. Chemie, Aufnahmebeding., Vollend. 18 Lebensj., Oil-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg. i. Naturwissenschaft. Vorlesungsverzeichn. kostenlos.



**Sportmodelle:**  
10 Knopftasten 4 Basses 8 M an  
21 " 8 " 16 M an  
Chrom-Klavierharmonikas:  
21 Tasten 8 Basses 24 M an  
25 " 12 " 37 M an  
25 " 24 " 58 M an  
30 " 36 " 96 M an  
41 " 120 " 148 M an  
12 Jahre Garantie. Katalog gratis. 2000 Dankeschreiben Teilzahlung  
Hess Musikverlag  
Klingenthal SA 219

**Katalog über Kunst Kunst Janor Barri**  
Hamburg 36/4

**Graue Haare**  
Verschwinden wieder Prämiert m. gold. Medaille Broschüre kostenlos H. Gohs Nürnberg S-H 67

**Garantie-Fahrräder**



mit Freilauf ohne Rücktritt 27,- M., m. Freil. u. Rücktritt 31,50 M. Ein starkes Rad mit Freilauf u. Rücktritt, Halbballon, Chrom-Dynamo-Beleucht., Glocke, Pumpe, Schloß u. Gepäckträger 39,50 M. direkt an Private. Ständig Nachbestellung. Jedes Rad 8 Tage z. Ansicht. Pracht-katalog gratis.  
**Triepad-Fahrradbau**  
Paderborn 132

## Damen Bart

und lästige Haare beseitigt radikal und schmerzlos, d. weltbekannte Helwakakur. Arztl. empfohl. Spezialmethode. Gold. Medaillen Fachausstell. Brüssel 1932, London 1933. Reichspatentamtlich. Wz. 468509. Dankerfüllte Zuschrift. Üb. Dauererfolge (kein Nachwuchs mehr). Kleinkur 2,75, stark 3,25 Originalk. 5,50 u. 6,50 Nachnahme. Helwaka, Köln 39

**Kaufe Handharmonikas**  
von RM. 4,40 an preiswert  
Ca. 4000 m. Betriebsraum  
H. 11515 RM. 5,65  
Grossversand an Private  
H. 1700 RM. 21,75  
Über 1 Million Käufer  
H. 2421a RM. 33,-  
Ca. 30000 Dankeschreiben  
H. 2293a RM. 32,50  
Günstige Ratenzahlungen  
41 Tasten 120 Basses RM. 130,-  
34 " 80 " 96,-  
von der Fabrik  
**Meinel & Herold**  
Klingenthal N9824  
Verlangen Sie Katalog umsonst

**Größer werden**  
kann jeder bis zum 30 Jahre durch uns bewährte Aufbau-Methode.  
Nur RM. 2,85 u. Porto Prosp. frei! HELLAS, Berlin-Lichterfelde 103

**Schlank**  
und leichter im Gewicht Prämiert m. gold. Medaille Broschüre kostenlos H. Gohs Nürnberg S-H 67



**Sommersprossen**  
läst. Haare, Pickel, Warzen. Muttermale entfernen Sie schmerzlos und schnell durch LAMODA. Hilft auch Ihnen, sonst Geld zurück. Ueber 10000 Bestell. durch Empfehlungen. Pack Mk. 1,90 o. Porto. Fehler angeben! Auskunft kostenlos.  
**Fr. Kirchmayer,**  
Berghausen 6 42, Bad

**Schreibkrampf Zistern**  
Angstgefühl. Brosch. kostenlos. Hugo Wolff Berlin Zehlendorf 7

**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei Privatschule für Fernunterricht J. Fritz, Berlin W 35

**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 162

**Metallbetten**  
Stahlfeder- u. Auflegematt. Schlafzimm., Kinderbetten  
**Marke EISU**  
an alle Teilzahl. Katalog frei Eisenmöbelfabrik Suhl/Th.

**10 Tfg. tägl.**  
zahl. monatl. 1/5 Anzahl. Katalog frei Amerikaner Gur. Billig  
**Hans W. Müller**  
Onlitz 301



## Quält Sie ein Hautleiden?

Leiden Sie an unreiner Haut oder Flechten, dann versuchen Sie doch einmal das D.D.D. Hautmittel, das schon vielen zur Gesundung der Haut verholfen hat. D.D.D. wird auch bei Hautjucken, Berufsekzemen, Hautausschlägen u. ähnl. Hautleiden angewandt. Es lindert schnell den Juckreiz. Ab RM. 1,50 i. all. Apoth. Kostenfr. Probenf. d. D.D.D.-Laboratorium, Abt. 13, Berlin W 62, Kleiststr. 34.

**D.D.D. Hautmittel**

half schon vielen

**Miele Staubsauger**  
RM 58,- bis 135,-

Günstige Ratenzahlungen gegen mäßige Zuschläge. Lieferung durch die Fachgeschäfte. Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.

Lest den Anzeigenteil ganz genau! Enthält immer günstige Angebote

## Kaufe bar und spar! Billige aber zuverlässige Uhren

m. Garantiesch. Bei Nichtgefall. Umtausch oder Geld zurück.  
Nr. 3. Herrentaschenuhr m. gep. 36stünd. Ankerwerk, vernick. M. 1,90  
Nr. 4. Versilbert. Ovalbügel, 2 Goldränder. . . M. 2,30  
Nr. 5. Besseres Werk, flache Form. M. 3,40  
Nr. 6. Sprungdeckel-Uhr, 3 Deck., vergold. 4,90  
Nr. 6b. Dto., stoßsicher 6,40, besseres Werk 7,40  
Nr. 8. Armbanduhr, vernickelt, mit Lederarmband. . . M. 2,60  
Nr. 8b. Dto., für Damen, kleine Form, mit Ripsband. M. 4,-  
Nr. 99. Dto., Golddoublet, 5 Jahre Gar. f. Gehölz. Für Damen, mit Ripsband. M. 5,90  
Für Herren, viereckige Form. M. 6,90  
Nr. 1461. Geschnitzte Kuckucksuhr, 1/2 stündl. Kuckuck rufend M. 2,50  
Weckeruhr, gutes Werk. M. 1,70  
Nickelkette - 25. Doppelkette, vergoldet, M. -70. Kapsel M. -25.  
Nr. 612. Monogramm-Siegelring für Damen od. Herren, 18kar. vergold., einschl. Monogramm M. 1,10  
Nr. 614. Siegelring, Seckige Platte, M. 1,30  
Nr. 2803. Siegelring, moderne Form. 1,40  
Freundschaftsring - 90 Trauring, Doublet 1,20  
Double-Ring mit Simili M. -80  
Als Ringm. Paplerstr. eins. - Vers. geg. Nachn. Jahresversand 30 000 Uhren, 20 000 Ringe.  
Katalog gratis u. unverbindlich

**Fritz Heinecke, Braunschweig**

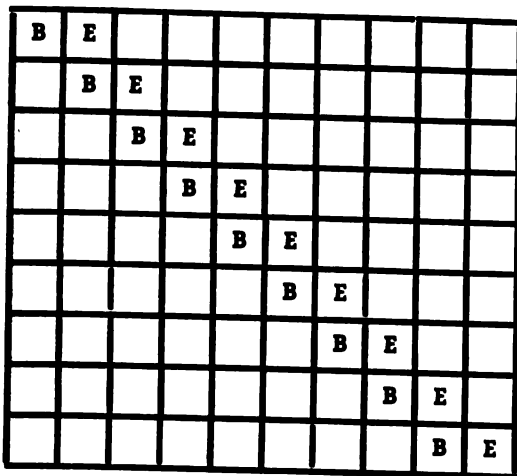
**Dralle Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tube!**

wenn der Körper nicht wahr so will, wie er soll  
**Fachingen**  
leistungssteigernd



# RÄTSEL

## Füllrätsel



Die Buchstaben: a a b b c d e e e e e e e e e e f f g g g g h h i i i i i i l l l l l l m m n n n n n n o o o o p r r r r r r s s t t u u u u w z z z z sind so in die leeren Felder zu setzen, daß waagrecht folgende Wörter entstehen: 1. Stern im Orion, 2. Ort im Allgäu, 3. deutsches Sagen-geschlecht, 4. Holzart, 5. Steinfrüchte, 6. Turnübung, 7. Unterschenkelknochen, 8. tropische Infektionskrankheit, 9. Infektionzelle

## Silbenrätsel

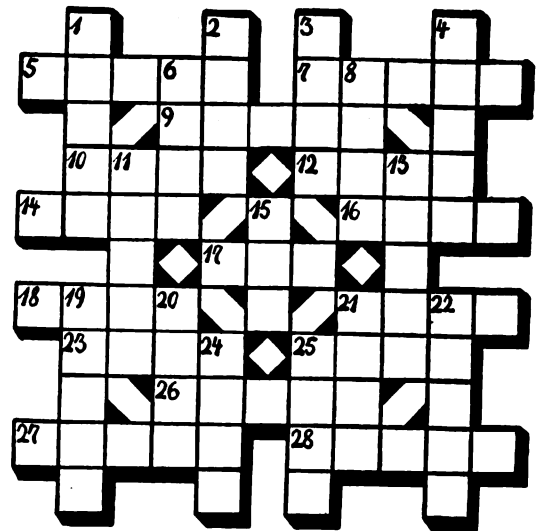
Aus den Silben: a den der eh fueh gin ho klaf le leh ler ni po preis ren ren rer ror schach schaf schwe se ser spitz ster ster ten ter tor ver wahl wandt weg weg wei zur sind 14 Wörter zu bilden, denen je drei aufeinanderfolgende Buchstaben zu entnehmen sind.

Diese, aneinandergereiht, ergeben einen Ausdruck des Ministers Heß. (h und st = ein Buchstabe.)

Die Wörter bedeuten: 1. Teil der bayerischen Tracht, 2. Richtungsweiser, 3. Himmelsbläue, 4. Erzählung von Goethe, 5. Hautöffnungen, 6. Tastvorrichtung der Gliederfüßler, 7. Wald- und Wiesenblume, 8. Stadt am Bodensee, 9. altes Längenmaß, 10. militärisches Gepäcksstück, 11. gelbblühender Strauch, 12. europäisches Königreich, 13. Jugendbildner, 14. deutscher Maler.

- |         |          |
|---------|----------|
| 1 ..... | 8 .....  |
| 2 ..... | 9 .....  |
| 3 ..... | 10 ..... |
| 4 ..... | 11 ..... |
| 5 ..... | 12 ..... |
| 6 ..... | 13 ..... |
| 7 ..... | 14 ..... |

## Kreuzworträtsel



Waagrecht: 5. griechische Schicksalsgöttin, 7. Fluß in Schleswig-Holstein, 9. Raubtier, 10. Zwangsversteigerung, 12. Gut, 14. Hunderrasse, 16. Straftat, 17. Waldgott, 18. Männername, 21. nat.-soz. Kapellmeister, 23. Säugetier, 25. nordisches Göttergeschlecht, 26. Versuch, 27. Hauptstadt des Burgunderreiches, 28. Verwandter. — Senkrecht: 1. langames Tonstück, 2. osteuropäische Meerenge, 3. Naturerscheinung, 4. Frauenname, 6. Miete, 8. Fluß in Süddeutschland, 11. Baumfrucht, 13. Unterplatz, 15. westeuropäische Insel, 19. Edelgas, 20. Klebemittel, 21. nordisches Göttergeschlecht, 22. Ganggerät, 24. Gesichtsteil, 25. Stadt in der Tschechei.



Haben Sie das  
auch schon  
festgestellt?

Farbige Sachen sind sehr empfindlich — besonders beim Waschen. Um Fasern und Gewebe zu schonen, sollte man gerade farbige Sachen neutral waschen. Das ist möglich, wenn Sie Fewa, das ganz neutrale Waschmittel verwenden. Fewa hat die Eigenschaft, Farben und Gewebe zu schonen und ausgebleichte Farben wieder aufzufrischen. Pflegen Sie also vor allem Ihre farbigen Sachen mit Fewa, dem neuartigen, völlig neutralen Waschmittel!



*Erfindung für die deutsche Hausfrau!*


Dr. ROBERT LEY

## Wir alle helfen dem Führer

Deutschland braucht jeden Deutschen

Aus dem Inhalt: Ewiges Deutschland / Vom Wesen der Volkführung / Die Freude ist eine Sprache, die alle Völker verstehen / Am Wege / Kamerad komm mit!

Leinen RM. 3.— / Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.  
Zentralverlag der NSDAP., Frz. Eher Nachf., München



*Ich und Ribana*

## Benger Ribana.

(B)

GUTSCHEIN. Gegen Einsendung dieses Abschnittes senden wir Ihnen gern kostenlos und ganz unverbindlich unsere neue Broschüre über Ribana-Schwimmanzüge. Das Büchlein wird Ihnen viel Freude machen!

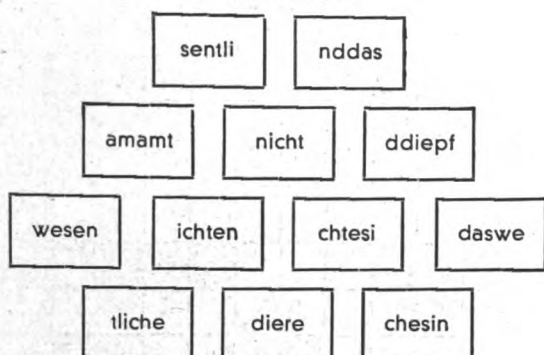
NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

Zu senden an Ribana-Werke, Wilhelm Benger Söhne, B 2, Stuttgart-S.



## Mosaikrätsel



Die Steinchen sind so zu ordnen, daß sich, fortlaufend gelesen, ein Ausspruch des Ministers Heß ergibt.

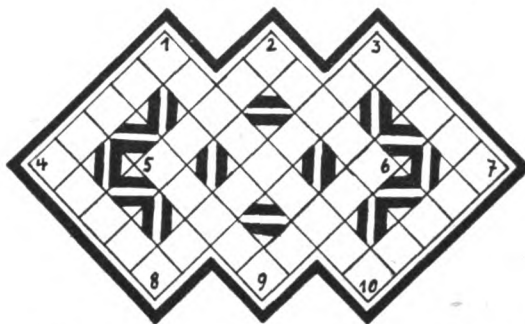
## Opernfüllrätsel

Neben jeden Komponisten ist eine seiner Opern zu setzen. Die Anfangsbuchstaben ergeben eine Oper von Richard Strauß.

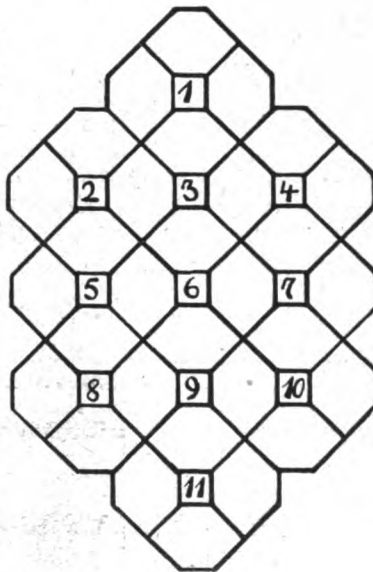
Wagner	
Weber	
Auber	
Verdi	
Bellini	
Humperdinck	
Strauß	
Spontini	
Gluck	
Donizetti	
Mozart	
Tschaikowsky	
Gounod	

1—10 Stadt in Schleswig-Holstein, 2—6 Nebenfluß der Leine, 3—7 Liebhaber, 4—1 männliches Haustier, 4—8 arabischer Titel, 5—2 Singstimme, 5—9 Fluß in England, 8—3 Stadt in Schleswig-Holstein, 9—6 Wä-  
schekasten, 10—7 germanischer Volksstamm.

## Rätselskizze



## Wabenrätsel

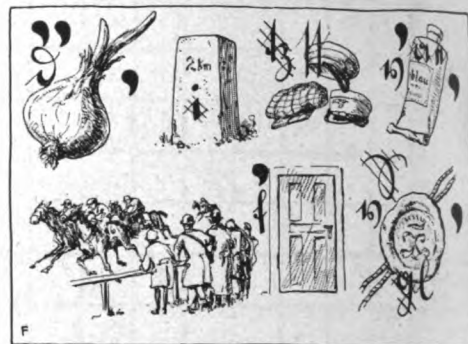


Die Wörter beginnen jeweils im oberen Wabenfeld. Sie bedeuten: 1. mittelalterliche Gerichtsgewalt, 2. Augenliderfrankung, 3. Tierbehausung, 4. kleines Säugtier, 5. nat.-loz. Kapellmeister, 6. Verwitterungsprodukt, 7. arabischer Land-schaft, 8. Lofoteninsel, 9. chem. Element, 10. frz. Landschaft, 11. amerikanischer Strom.

## Kryptogramm

Bunsiedel, Perle, Sieben Hängematte, Hörfaul, Entdeckung, Stammfürst, Ehrenmal, Werbenfels, Anna, Odol, Schafhirt, Vermittler, Iris, Entbeter, Muschmann, Chlor, Außenwand. — Jedem der vorstehenden Wörter sind drei aufeinanderfolgende Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht, einen Ausspruch Rudolf Heß' ergeben.

## Bilderrätsel



## Lösungen der Rätsel aus Folge 16

**Wabenrätsel:** 1. Etat, 2. Rest, 3. Eden, 4. Mode, 5. Raon, 6. Orte, 7. Rede, 8. Dame, 9. Mino, 10. Debr, 11. Ober, 12. Lade, 13. Zman, 14. Ritr, 15. Dora, 16. edel, 17. Vera, 18. Mine, 19. Mare, 20. Edam, 21. Eien, 22. eben, 23. Meta, 24. Mana, 25. Emin, 26. Nabe, 27. Bele, 28. Sand, 29. Vima, 30. Fran, 31. Bafe, 32. Ntem, 33. Labr, 34. Fort, 35. Nola, 36. Same, 37. Rhea, 38. Riol, 39. Nola, 40. Aras, 41. Noma, 42. Silbenband: Mandarine, 1—2 Kommando, 3—4 Kommando, 5—6 Idago, 7—8 Sandale, 9—10 Marine, 11—12 Baria, 13—14 Vorneo, 15—16 Manege. **Rätselskizze:** Ergründe, ergrabe, ergreife das Glück, entloben, entflohen, kommt's munter zurüd. Goethe. **Kreuzworträtsel:** Wa g g e r e i: 1. Aelia, 4. naib, 7. Colin, 9. Spotten, 12. Ire, 13. Erl, 15. Agave, 17. Ebi, 18. Edwin, 19. Ros, 20. Del, 22. Laubenei, 26. Offen, 27. Fort, 28. Janas. — C e n t r e: 1. Auli, 2. Leo, 3. Rot, 4. nie, 5. Annexion, 6. Villa, 8. Eiter, 10. Pradeo, 11. Rogifter, 14. Renee, 16. Venus, 17. Eflat, 21. Eins, 23. Ali, 24. Wei, 25. eng. **Silbenkreuz:** 1—2 Pia, 2—4 Alter, 3—4 Laster, 2—3 Alla, 2—5 Ahe, 2—6 Ara, 5—6 Vera, 1—2 Raster, 1—3—4 Raster, 1—2—5 Biave. **Silbenrätsel:** 1. Wiesbaden, 2. Elfter, 3. Albrion, 4. Sperber, 5. Gabana, 6. Egeria, 7. Innozenz, 8. Kasmanien, 9. Maros, 10. Sauerbrunnen, 11. Tagliamento, 12. Doberitz. „Weisheit ist des Lebens Auge.“ **Viered:** 1. Miramar, 2. Metrie, 3. Marquis, 4. Raetel.

**ARISTON Cabinet**

müssen Sie verlangen, wenn Sie eine Ariston ohne Mdst. im Cabinet-Format haben wollen

jetzt 5 Pf

**GARANTEE** für gleichgebliebene ARISTON-Qualität Cigarettenfabrik Muratti A.G.



# O diese Schotten!

Neues aus  
Aberdeen  
und Umgebung

Die Schotten gelten als das sparsamste Volk der Erde, wohlgemerkt, als das sparsamste, nicht als das geizigste. Die Sparsamkeit der Schotten ist nicht Geiz, sie ist vielmehr etwas Gutmütiges, Einfaltreiches, Witziges, man könnte fast sagen, etwas Geniales. Zwar hat noch niemand von uns einen richtigen, sparsamen Schotten angetroffen, und Schottland gab der Welt vielleicht den freigebigsten Mann aller Zeiten: Andrew Carnegie, den Stahlkönig, der nicht weniger als 350 Millionen Dollars verschenkt hatte, als er starb. Nichtsdestoweniger übt sich der Spott aller Länder an der wunderbaren Sparsamkeit der Schotten. Hiervon sollen die nachfolgenden Anekdoten heitere Proben geben:

Das späte Mädchen fragte den Schotten: „Wieviele Jahre geben Sie mir?“

Der Schotte lächelte: „Fragen Sie lieber einen anderen, meine Dame — ich bin zwar Schotte, aber wir sind nicht so geizig, wie Sie erhoffen.“

\*

Es war in Schottland, natürlich in Schottland. Zwei Schotten trafen sich.

„Haben Sie meinen Brief nicht erhalten?“

„Gewiß.“

„Ich habe Ihnen doch geschrieben, daß ich Sie um die Hand Ihrer Tochter bitte, und Sie haben es nicht für nötig gehalten, mir zu antworten.“

Der Schotte schaute verwundert: „Hatten Sie Rückporto beigelegt?“

\*

Ein Schotte hatte sich verspekuliert und wollte sich erhängen. In letzter Minute zerschritt sein treuer Diener den Strick und rettete ihn. Später kam der Schotte wieder zu Geld. Als der Diener aus seinen Diensten

schied, zog ihm sein Herr einen Schilling vom Gehalte ab. Er begründete das damit: Der Strick war damals ganz neu — du hättest also den Knoten einfach lösen können!

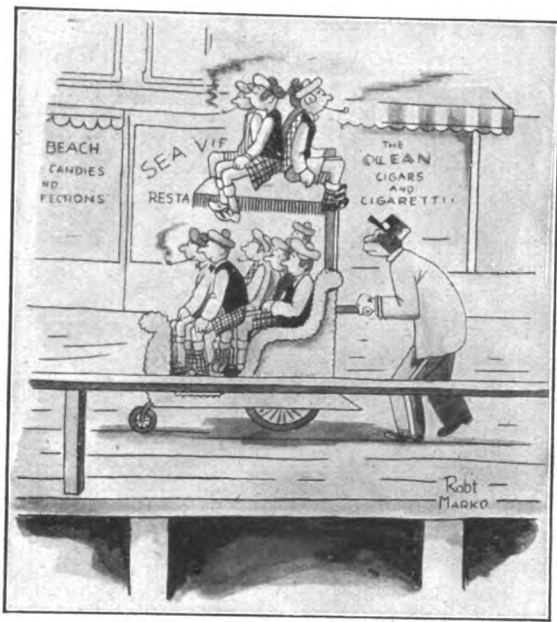
\*

Ein Schotte spielt Golf. Es war bitter kalt. Als das Spiel zu Ende war, drückte er dem Balljungen etwas in die Hand und sagte:

„Das ist für ein Glas heißen Whisky, mein Junge!“  
Der Junge öffnete die Hand und fand ein Stück — Zucker!

\*

Ein Engländer angelt zusammen mit seinem schottischen Freund. Wer den ersten Fisch fängt, soll dem Partner einen Schnaps schenken. Bald zieht der Engländer ein winziges Fischchen heraus, und behaglich schlürft der Schotte den gewonnenen Whisky. Dann meint er gelassen: „So, nun wird es wohl Zeit, daß ich auch an meine Angel einen Köder hänge!“



Schottenbesuch im Seebad!

(Saturday Evening Post)

Das Kind eines Schotten wäre beinahe in einem Teiche ertrunken, wurde aber von einem tapferen Manne aus dem Wasser gezogen. Der Lebensretter ging in das Haus der Eltern in der stillen Hoffnung auf eine kleine Belohnung.

Da fragte ihn die Mutter des Knaben: „— und wo haben Sie seine Mütze gelassen?“

\*

Ein Engländer starb. Sein Vermögen sollte an seine drei Freunde verteilt werden: einen Engländer, einen Irländer und einen Schotten!

Bedingung aber war, daß jeder von den dreien 5 Pfund in den Sarg legen sollte. Der Engländer



McPherson (der 25 Jahre das Hotel nicht besucht hat, zum Portier): „So, da bin ich schon wieder!“

(Tit Bits)

legte 5 Pfund hinein. Der Irländer nahm die 5 Pfund heraus und legte einen Scheid über 10 Pfund hinein. Zahlbar an den Überbringer. Da kam der Schotte, nahm den Barscheid heraus, löste ihn ein und legte zuletzt einen Verrechnungsscheid über 15 Pfund in den Sarg.

\*

Ein Schotte kam in die Hauptstadt. Da sah er einen Penny liegen und setzte den Fuß darauf. Und wartete. Auf einen Schutzmann. Als endlich einer kam, bat er diesen möge ihm doch das Geldstück aufheben.

„Warum bückst du dich denn nicht selber?“ fragte der Polizist.

„Ich habe mir vor 20 Jahren in Aberdeen ein Paar Hofenträger gekauft — und ich weiß nicht, ob die das noch aushalten!“

\*

Zwei schottische Meisterschwimmer wetteten um einen Schilling, welcher von ihnen am längsten unter Wasser bleiben könne.

Sie ertranken beide.

\*

Ein Londoner ging zum Bahnhof, um einen Freund aus Glasgow abzuholen. Da es höchste Zeit war, wollte er ein Taxi nehmen, aber es war keins zu sehen.

„Wo sind denn heute alle Autos?“ fragte er einen Gepäckträger.

„Oh! Zu diesem Zug kommen keine Droschken! Das ist der Schottland-Express!“



„Der Mann im Laden war wirklich grob, als ich ihn nach der Zeit fragte!“  
„Vielleicht sollten Sie auch mal 'ne Kleinigkeit bei ihm kaufen!“

(Windsor Magazine)



„Wenn Sie nicht 1 Schilling nachlassen, junger Mann, verlasse ich den Bahnhof und gehe zu Fuß nach Hause!“

(Tit Bits)



# Von Argentinien...



Blick vom Flugzeug auf Argentinien's schöne Hauptstadt Buenos Aires  
Längs des Riachuelo-Flusses stehen die Lagerhäuser der Handelsfirmen, denn  
hier löschen die Übersee-Frachtdampfer ihre Ladungen.

## ... über die Kordilleren...



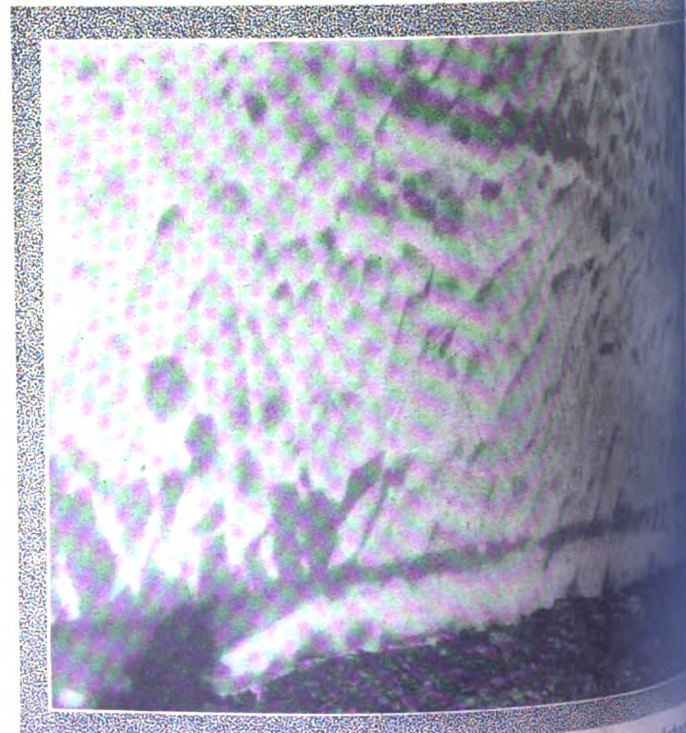
Ein viel benützter Gebirgspatz von Argentinien nach Chile.



Die Cordilleras des los Andes (Kordilleren)  
Ein Blick über den Urwald hinweg auf die



Die Transandinobahn (Kordillerenbahn)  
Eine Fahrt mit dieser Bahn vermittelt reizvolle Eindrücke; nicht immer kann der



Ein Auto in der Gegend  
Das Bild zeigt den Fahrweg zwischen Caracoles und Tarma

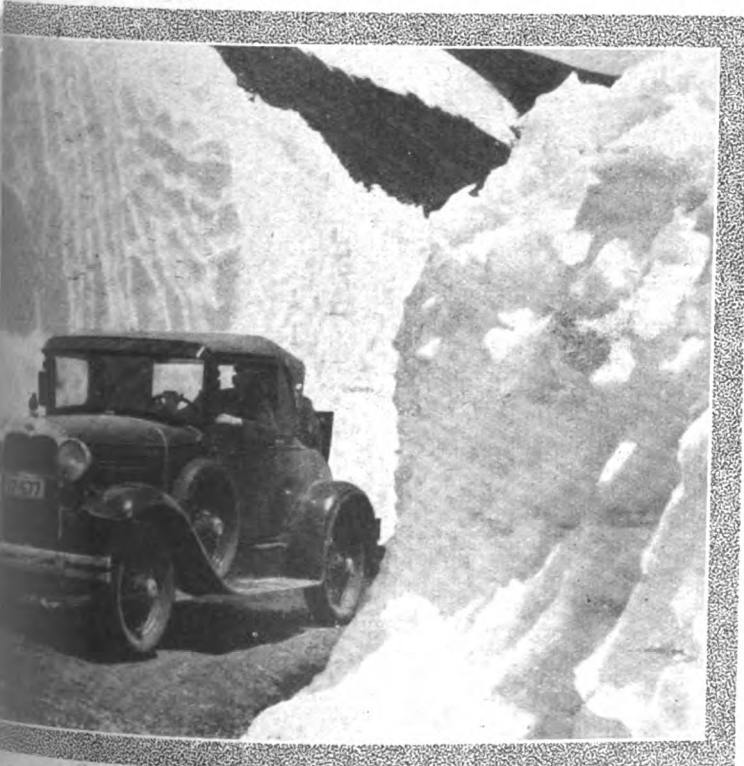




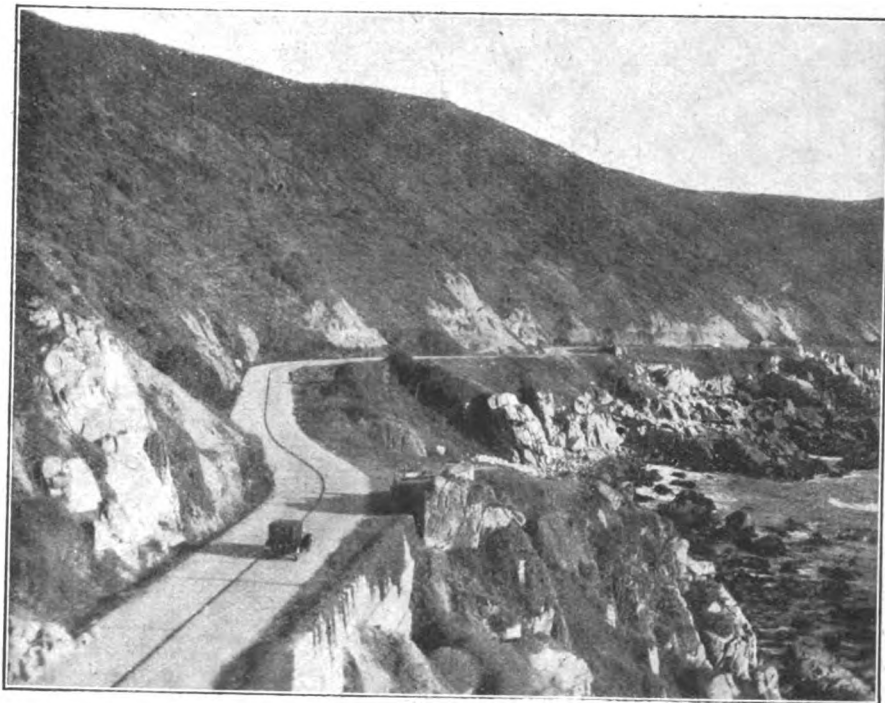
Grenze zwischen Argentinien und Chile  
ge, in dem noch der Kondor horstet.



merikanischen Staaten Argentinien und Chile  
werden, da im Winter die Fahrt häufig durch Schneemassen unterbrochen wird.



vorüber.  
her von einem Lawineneinbruch wieder freigemacht wurde.



Oben: Der entzückende Autoweg  
von Valparaiso längs der Küste  
an den verschiedenen Badeorten  
entlang bis zur Stadt Concon.  
Die Anlage dieser Straße in  
einem Felsenhang erforderte be-  
deutende Kosten.

## ... nach Chile

Sämtliche Aufnahmen: Oskar Milbach.

Rechts: Ein Weg, der durch  
Chiles Urwald geschlagen wer-  
den mußte; rechts und links un-  
durchdringliches Dickicht



Bild auf Santiago, die Hauptstadt Chiles. Die Straße im Vordergrund  
(Alameda de las Delicias) zieht sich durch die ganze Stadt hindurch.



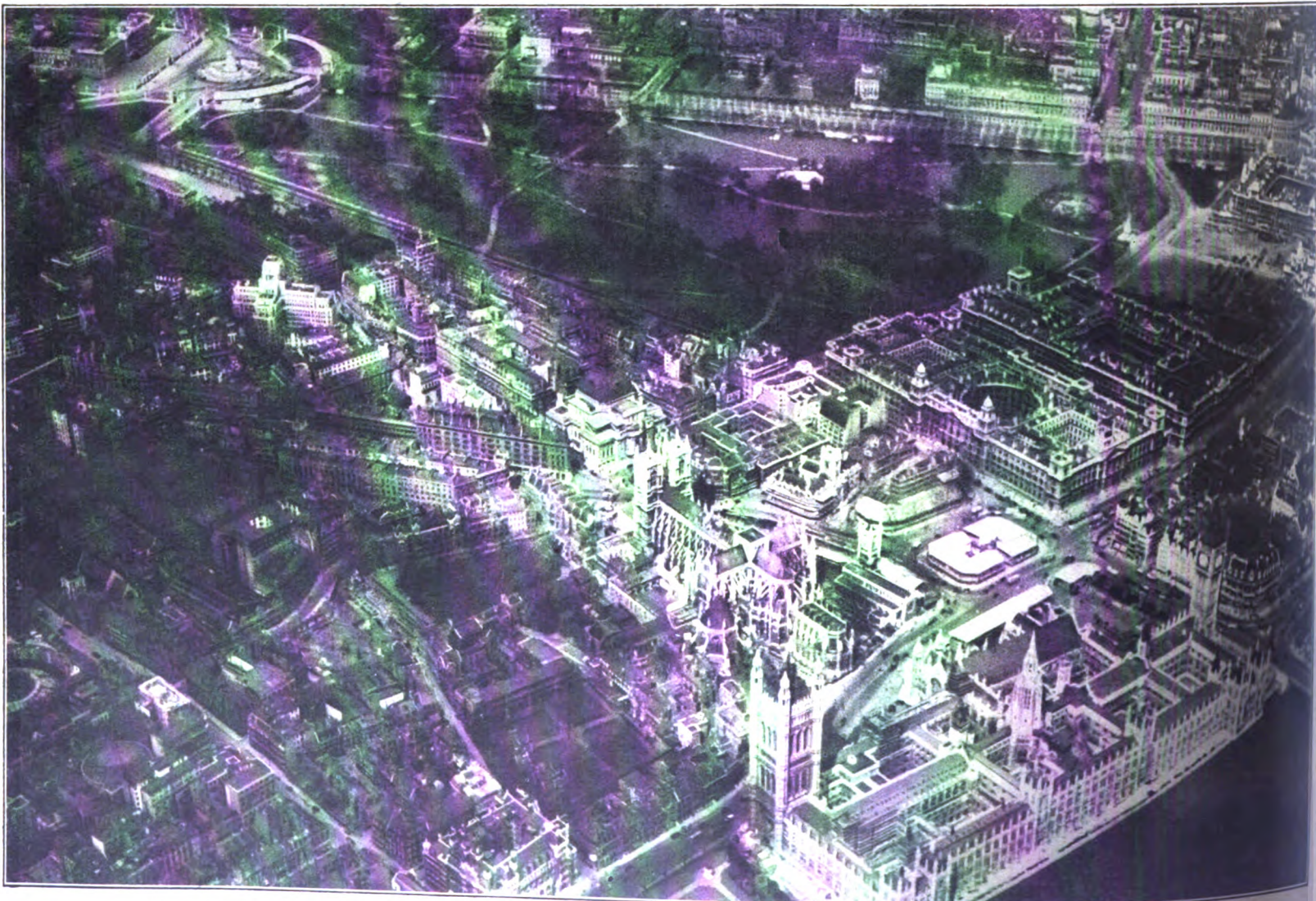


# GENERALPROBE Zur englischen KÖNIGSKRÖNUNG



Links: Der Krönungs-  
Prunkwagen in vollkomme-  
ner Aufmachung — aller-  
dings leer — auf der Rüd-  
fabrt.

Oben: Der Prunkwagen auf der Fahrt  
durch die Straßen von Westminster. Trotz  
der frühen Morgenstunde haben sich viele  
Neugierige angesammelt.



Eine Luftaufnahme zeigt den Weg, den die Fahrt am Krönungstage nehmen wird: Vom Budingham-Palast (obere Ecke links) geht der  
Weg zur Westminster-Abtei, wo die eigentliche Krönung stattfindet. Im Vordergrund des Bildes: das Parlament.

Sämtliche Aufnahmen: Associated-Press.





Der javanische Sultan von Djofakarta (links) bei seinem Aufenthalt in Mailand. In der Mitte: die Rumänin Nadia Blasov, die beinahe eine exotische Herrscherin geworden wäre.



Sultan Patu Alam VIII. verliest die Thronrede. Die malerischen Hofstrachten der javanischen Würdenträger zeugen von einheimischer Kultur, die früher vom festländischen Indien stark beeinflusst wurde.

## Ein exotischer Herrscher besteigt seinen Thron

Sämtliche Aufnahmen:  
Associated-Preß.



Ein Festakt im Hause des Gouverneurs.  
Der holländische Gouverneur (Mitte) bringt einen Trinkspruch aus auf den neuen Herrscher von Djofakarta (in holländischer Uniform, rechts vom Gouverneur).



Die Hofbeamten des neuen Herrschers von Djofakarta in Erwartung des Festes gelegentlich der Thronbesteigung.

Der jetzige Sultan von Djofakarta lernte während seines Europa-aufenthaltes in Saint Moritz die hübsche Rumänin Nadia Blasov kennen, fasste tiefe Neigung zu dem Mädchen und beschloß, sie zu seiner Gemahlin zu machen. In dem Augenblick aber, als sein Vater starb und er als Patu Alam VIII. den Thron besteigen mußte, wurden ihm wegen der beabsichtigten Heirat sowohl von der Königin von Holland, als auch von der eigenen Bevölkerung Schwierigkeiten gemacht, die den Sultan veranlaßten, auf die Ehe mit Nadia Blasov zu verzichten.





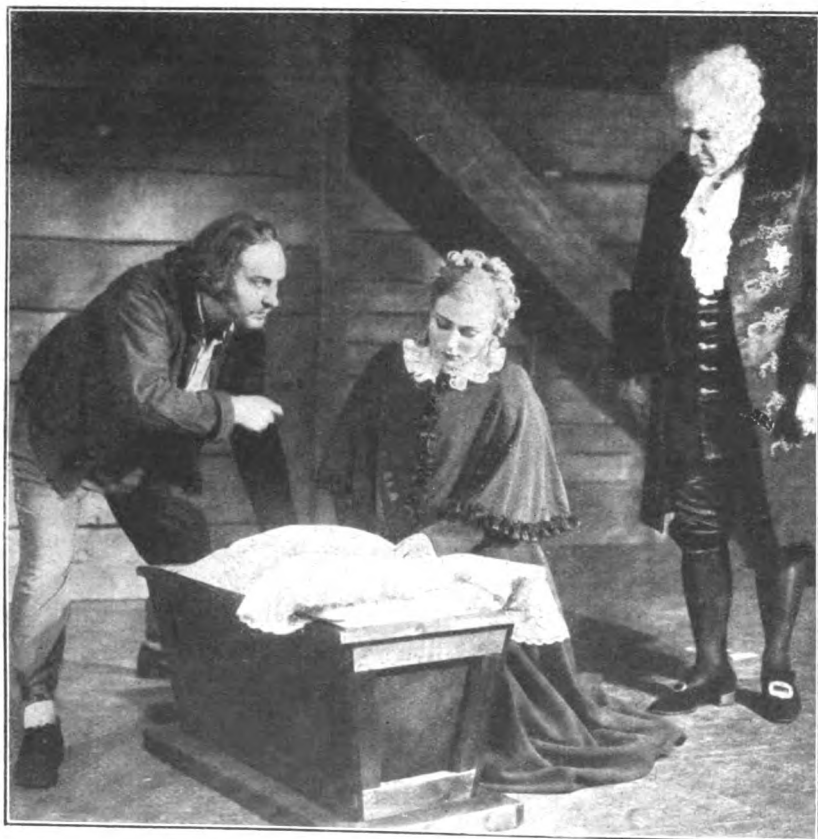
Die Kleinstadtmuse Thalia begrüßt den großen italienischen Tenor. Szenenbild aus der erfolgreichen Uraufführung der Komödie von Dr. Hugo Hartung „Das ist Herr Marinucci“ im Stadttheater Münster

# THEATER IM REICH

Aufnahmen: Atlantik Dr. Hartung Photo Kühn Schley



„Die Zauberin Lola“, eine musikalische Komödie von E. Künneke (Text: A. Brieger und Sigm. Graff) wurde im Dortmunder Stadttheater mit großem Erfolg uraufgeführt. Tänzerin Lola: Juliane Doeberlein, Ludwig von Bayern: Hoenselaers



Szene aus Eberhard Wolfgang Möllers Struensee-Drama „Der Sturz des Ministers“, das im Alten Theater in Leipzig seine Uraufführung erlebte. Das Drama, in dem Lothar Mützel vom Berliner Staatstheater als Struensee mitwirkte, wurde vom Publikum mit großem Beifall aufgenommen. Das Bild zeigt v. l. n. r.: Lothar Mützel als Struensee, Maria-Anne Pohlens als Königin und Hans Finohr als Graf Bernstorff

Rechts: Die Schauspieler Baden-Baden brachten in Anwesenheit des Dichters Gerhart Hauptmanns Schauspiel „Der Bogen des Odysseus“ (in der Hauptrolle Franz Rüder), mit großem Erfolg zur Erstaufführung



Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12—2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig, bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Anschlag M. 1.45, bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Schweiz, Bern Postfach III 7205; Warchau, Polen 194121; Budapest 12522; Belgrad 68237; Bukarest 24968. Bank: Bayer. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depotkassette Maximilianstraße. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39—41, Fernruf 20755 und 20801. Hauptschriftleiter: Dietrich Föder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kreutz, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingereicht werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Vor jeder Bildsendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckelaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. M. 1. Vierteljahr 1937: über 685.000 Stüd. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 1 (A B C D E F)

Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 19 / DONNERSTAG, 13. MAI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO

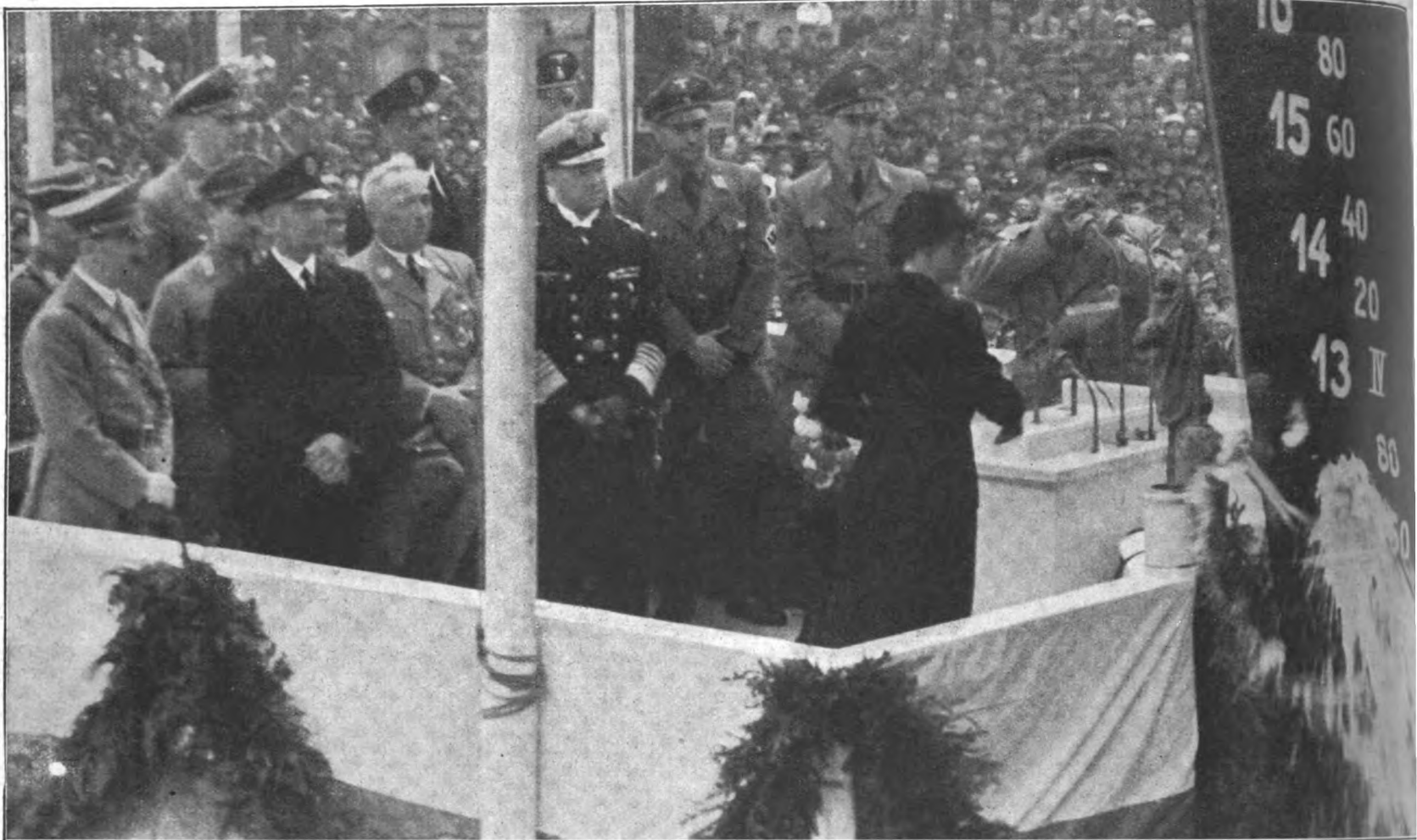


Der AdG.-Dampfer „Wilhelm Gustloff“ wurde seinem Element übergeben.

Das Bild zeigt den Augenblick des Stapellaufs. Programmäßig glitt der bis zu den Masten 56 Meter hohe Ozeanrieser von seinen Haltevorrichtungen in die Elbe. Vom Führer rechts: Reichsführer H. Himmler, links: Staatsrat Blohm ganz links: der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine, Generaladmiral Dr. h. c. Raeder; im Vordergrund: Frau Gustloff und Reichsorganisationsleiter Dr. Loh.

Aufnahme: Weltbild





Frau Gustloff vollzieht den Taufakt des 25 000-Tonnen-Dampfers „Wilhelm Gustloff“ der KdF-Flotte

Ganz links auf der Tauffangelle: Adolf Hitler. Nach rechts: Staatsrat Blohm, der Betriebsführer der Werft Blohm & Voß; Reichsorganisationsleiter Dr. Len; der Oberbefehlshaber der Kriegsmarine, Generaladmiral Raeder; Gauleiter und Reichsstatthalter Kaufmann; Gauleiter Bohle, Leiter der Auslandsorganisation; Frau Gustloff; Reichsbildberichterstatler Heinrich Hoffmann.

Aufnahme: Fritz Boegner.



# ADOLF HITLER

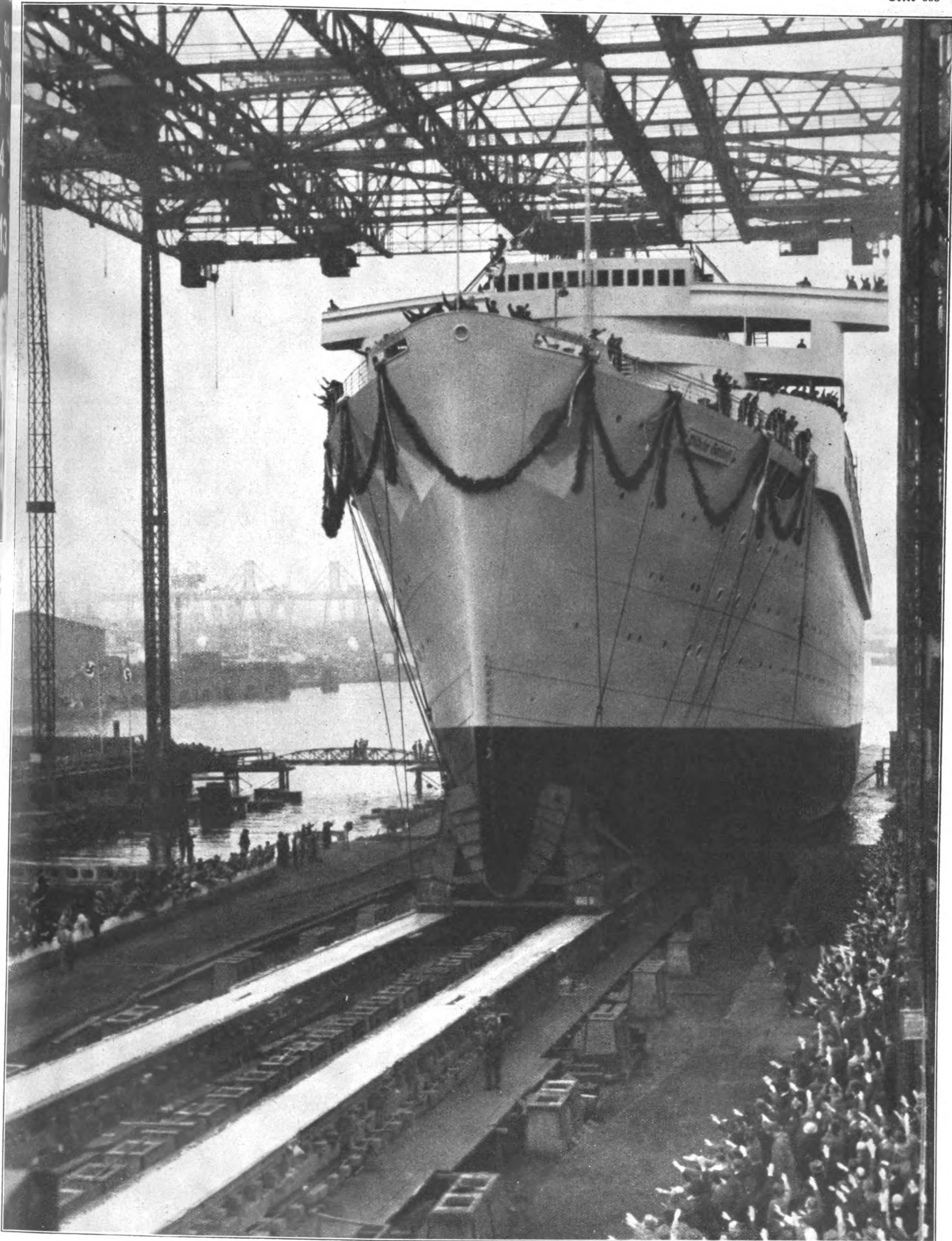
beim  
Stapellauf  
des neuesten  
Dampfers  
der  
KdF.-Flotte  
»Wilhelm  
Gustloff«  
in Hamburg

Links: Anschließend an den Taufakt fuhr Adolf Hitler auf dem Aviso „Grille“ durch den Kaiser-Wilhelm-Kanal unter dem Jubel der die Ufer bevölkernden Kaiser. Ganz links Generaladmiral Raeder, im Hintergrund die Brücke bei Rendsburg.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann.

Fahrt durch den Kaiser-Wilhelm-Kanal



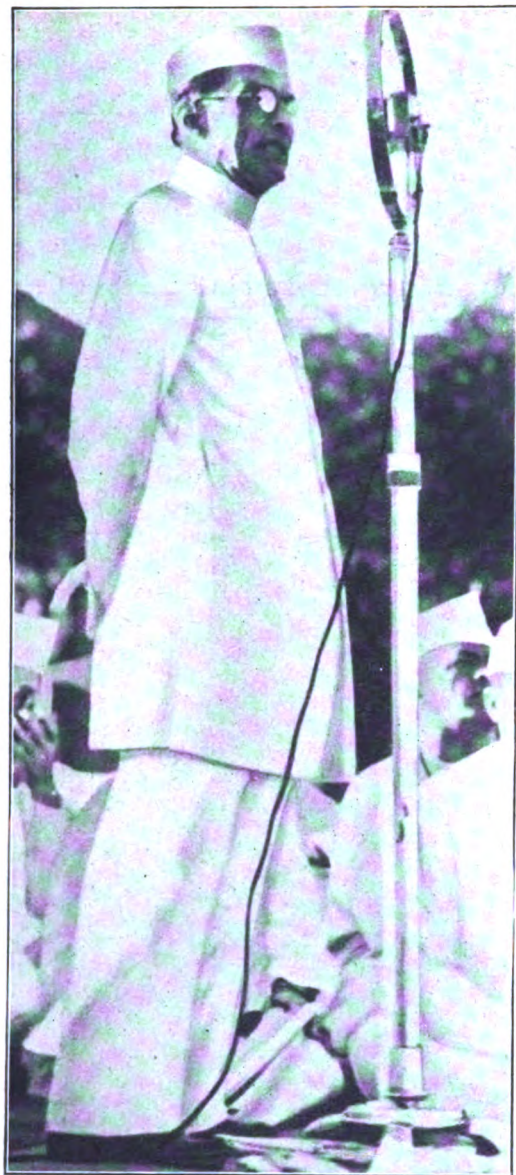


„Wilhelm Gustloff“, der stolze Rdt.-Dampfer für den deutschen Arbeiter.

Der neue 25 000-t-Rdt.-Dampfer ist das fünfgrößte Schiff der deutschen Handelsmarine, ausschließlich für Rdt. nach Angaben von Dr. Ley gebaut. Alle Errungenschaften der neuzeitlichen Schiffsbaukunst sind herangezogen worden, um dieses schmale Schiff entstehen zu lassen, auf dem über 1500 Urlauber in Kabinen und Schiffsräumen Aufnahme finden können.

Sämtliche Aufnahmen: Fritz Boegner.





Der Führer der Kongressisten in Bombay, Mariman, während einer Protestrede. Eine Aufnahme aus der Zeit der Protestkundgebungen gegen die neue indische Verfassung.

# Unruhen in Indien

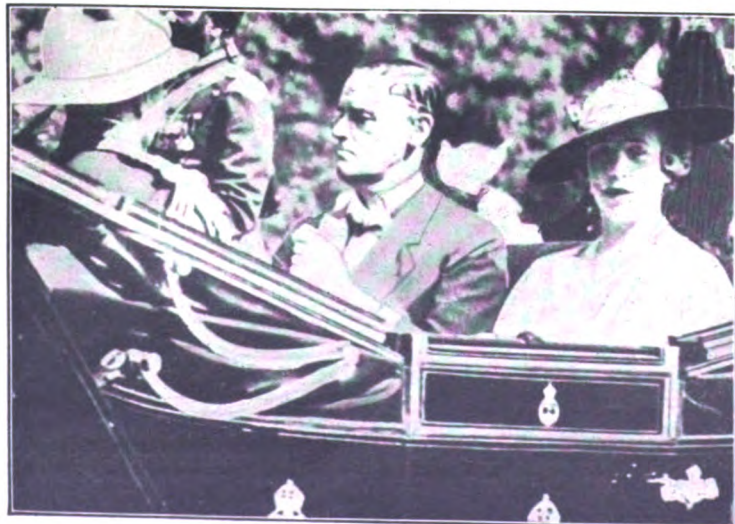


Pandit Jawaharlal Nehru, der Führer der indischen Kongresspartei. Nehru hat seine Erziehung in England genossen, wo er Rechtsanwalt wurde. Er traf 1916 zum ersten Male mit Gandhi zusammen. Während Gandhi das indische Volk zur Selbstregierung erziehen möchte, will Nehru sofort einen Dominium-Status. Der allindische Kongreß unter Führung Nehrus hat gegen die Einführung der neuen indischen Verfassung protestiert. Dieser Protest, der zusammenfällt mit dem Aufstand des Fakirs von Ipi, lenkt die Aufmerksamkeit der ganzen Welt wieder einmal auf die britische Kronkolonie Indien, dem Lande der größten Gegensätze.



Der Fakir von Ipi. Der Fakir ist ein energischer Mann um die Mitte der Dreißiger, der wegen seines vorbildlichen Lebens unter den Mohammedanern großes Ansehen genießt.

England hat eine Strafexpedition gegen den Fakir von Ipi in Marsch gesetzt; aus allen Teilen Indiens sind Truppen, Artillerie, Panzerwagen und Flugzeuggeschwader an der Grenze von Waziristan zusammengezogen worden. Wenn es auch anfänglich schien, als ob die vom Fakir von Ipi verursachte Unruhe, die schon seit einiger Zeit die Gemüter erregte, nicht ernster zu nehmen sei als ähnliche Vorkommnisse, die sich in dieser Gegend Nordwest-Indiens von Zeit zu Zeit ereignen, so ist doch inzwischen offenbar geworden, daß es um weit ernstere Dinge geht. Der Fakir von Ipi hat zum heiligen Krieg gegen die Engländer aufgerufen zu dem Zweck, das ganze von den Engländern aufgebaute politische Befriedigungssystem zum Zusammenbruch zu bringen. Der Teil der unwegsamen nordwestlichen Grenzprovinz, in dem sich die Unruhen abspielen, ist über 2500 Quadratkilometer groß und wird von verschiedenen Gebirgsstämmen bewohnt.



Alle früheren Versuche, die Stämme jener Gegend unter eine straffe britische Ordnung zu bringen, sind bisher fehlgeschlagen. Die Nordwestgrenze, besonders der Ahyberpaß, ist für die britische Herrschaft in Indien von größter Wichtigkeit; daher die Parole an die Militärs: „Fest und schnell zuschlagen!“

Links: Der Vizekönig Lord Linlithgow und seine Gemahlin bei einer Ausfahrt in Delhi, dem Regierungssitz von Britisch-Indien.



Mahatma Gandhi, der unermüdliche Kämpfer um die Befreiung des indischen Volkes.

Aufnahmen: Weltbild.





Das Werk bolschewistischer Sprengkommandos  
Hier sieht man, genau wie auf dem unteren Bild, daß keine Fliegerbomben, sondern  
Dynamit und Benzin das grauenvolle Zerstörungswerk Guernicas besorgt haben.

## ROTMORD IN GUERNICA

Aufnahmen: Weltbild.

Die sinnlose Vernichtungsgier bolschewistischer Horden hat in Guernica, der „heiligen Stadt“ der Basken, nach den gleichen Methoden gewütet, die schon im September zur Zerstörung der Stadt Brun führten. Es paßt durchaus in den Rahmen bolschewistischer Heuchelei, den Fliegerbomben der Nationalen die Verwüstung zuzuschreiben. So erfreulich es ist, daß

dieses lächerliche Lügengespinnst nicht lange ausgespannt blieb, so bedauerlich ist es aber auch, daß der Berichterstatter eines seriösen Blattes, wie die „Times“ es sein will, darin hängen blieb. Der Berichterstatter hätte sich besser an den Leitsatz des gestorbenen Nestors des englischen Zeitungswesens, Scott, halten sollen: „Tatsachen sind heilig.“



In einem Gutshof außerhalb Guernicas befand sich das rote Hauptquartier. Neben dem Bett des in Eile geflohenen Separatistenchefs fanden nationale Truppen das gebrauchsfähige Feldtelefon.





# Die veränderte Front

## Stahlhelm, Krimpe und Nackenschutz

Aus der vielfältigen Bestimmung des Helms im Frieden hat sich im Weltkrieg jene Form weiterentwickelt, die als Stahlhelm und als charakteristisches Kennzeichen jeder Armee bekannt geworden ist und so gewertet wird. Die besonderen Formen des Stahlhelms in jedem Lande sind ein Merkmal nicht nur der technischen Überlegungen, sondern der Psychologie der Heere und ihrer Völker.

Stahlhelme sind nicht nur mit dem Begriff des Schutzes und der Sicherheit zu umreißen. Sie haben ihren eigenen Ausdruckswillen, und eine Form der Gestaltung liegt in ihnen, welche ihren Trägern ein besonderes Gesicht gibt und bei ihrem Anblick besondere Empfindungen auslöst. Wer den französischen Stahlhelm sieht, wie er bei den Poilus steht, meist nach hinten oder leicht auf ein Ohr geschoben, empfindet bei ihm



Die irischen Soldaten — Europas jüngste Armee — tragen Stahlhelme nach deutschem Muster. Zwei Leutnants einer Meldestaffel.

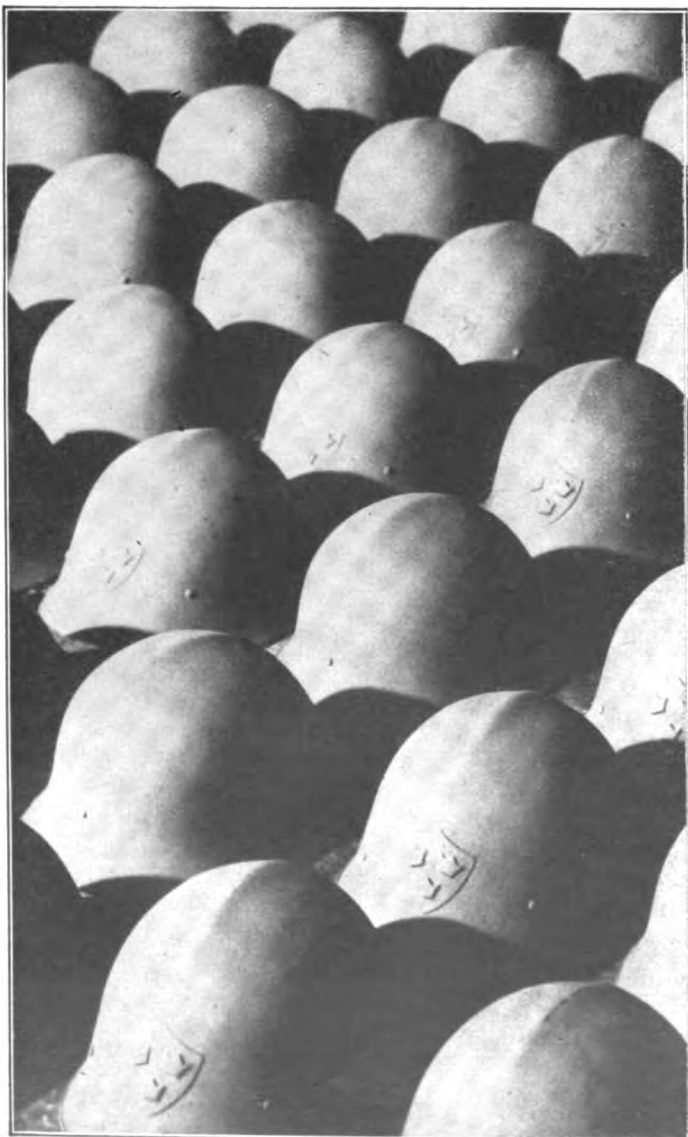
als beherrschenden Eindruck das lebhafteste Temperament unserer westlichen Nachbarn. Anders der breitrandige, tellerförmige Stahlhelm der Briten; die Augen, die im Schutze dieses Stahlhelms Ausschau halten, spähen kritisch und kühl unter der Krimpe hervor in die Umwelt. Dann unser Stahlhelm; Wucht, Geschlossenheit und festen Ernst verleiht er seinem Träger.

Im allgemeinen gibt es zwei Grundformen des Stahlhelms

Der Schweizer Soldat trägt einen Stahlhelm, der aus denselben Erwägungen wie das deutsche Modell entstanden ist.

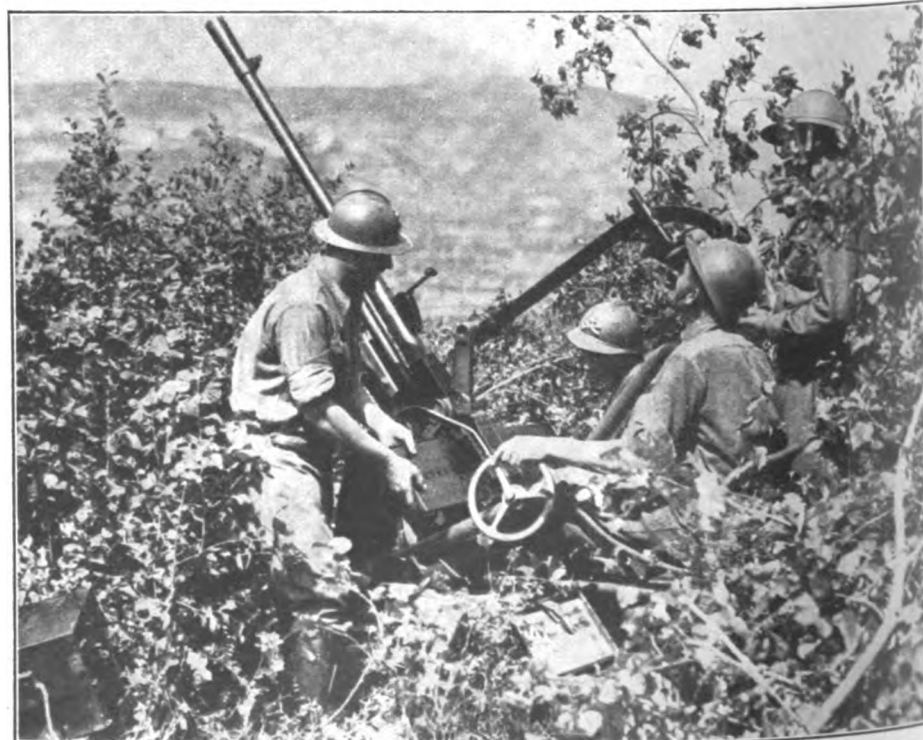
Maschinengewehr in Gefechtsstellung. Der Zeimann beobachtet den Einschlag der Feuergrube.

Aufnahmen: Associated Press (4), Presse-Photo (2) und Atlantic (2)



Links:

Schwedische Stahlhelme in Reih und Glied. Das schwedische Wapen schmückt die Stirnseite.



Das italienische Heer trug früher den Stahlhelm nach französischem Muster. Vor wenigen Jahren wurde der Stahlhelm aus ein Stück eingeführt, mit leicht heruntergezogenem Nackenschutz. Er gibt der Armer des falschen Gesicht ein neues Gesicht. — Bild zeigt leichte Gebirgsmanöver.





Die Soldaten der Tschechoslowakei waren ursprünglich mit Stahlhelmen nach dem Muster der Mittelmächte ausgerüstet. Jetzt tragen sie einen randlosen und topfartigen Helm



Die Rote Armee trug Stahlhelme nach französischem Muster. Neue Stahlhelme leiteten die Kisenaufrüstung der Sowjetrussen ein. — Bild von einer Parade auf dem „Roten Platz“ in Moskau.



Der neue deutsche Stahlhelm, Modell 35, ist 200 g leichter als die bisherige Ausführung. Der Rand ist höher angelegt und der Nackenschuß verfürzt; beides erleichtert Sehen und Hören — Bild zeigt die Wachtruppe des Reichsluftfahrtministeriums.



Polens junges Heer wurde nach Beendigung des Weltkrieges völlig nach französischem Vorbild aufgebaut. Bei der Reorganisation der Armee wurde vor wenigen Jahren ein neuer Stahlhelm eingeführt. — Bild von einem Vorbeimarsch vor dem Marschall Rydz-Śmigły

die in jeder Ausrüstung der gegenwärtigen Armeen wiederkehren. Sie beruhen auf technischen Erwägungen, auf dem Problem, ob der Stahlhelm aus einem Stück hergestellt werden oder aus mehrstückigem Eisenblech zusammengekehrt sein soll, das übereinander gebogen und miteinander verschweißt wird. Der französische Stahlhelm ist aus mehreren Stücken zusammengekehrt. Unser deutscher Stahlhelm wird aus einstückigem und gehärtetem Edelftahl hergestellt. Sein Kennzeichen ist der tief heruntergezogene Nackenschuß, der aus bestimmten Erfahrungen und Überlegungen entstanden ist und nach dem Kriege auch bei Armeen eingeführt worden ist, welche früher den mehrstückigen Stahlhelm französischer Art getragen haben.

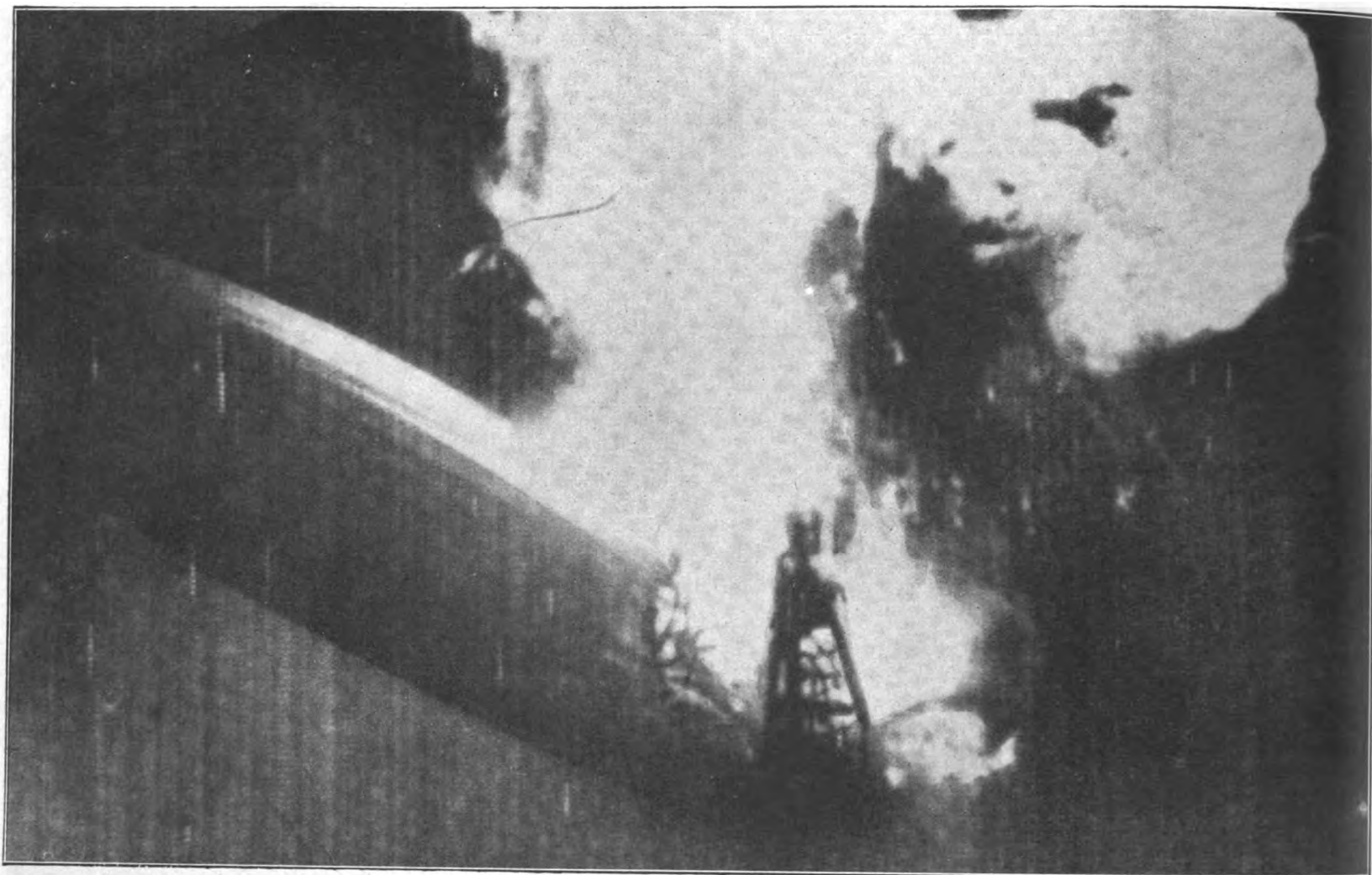
Hier hat die Nachkriegszeit einen bemerkenswerten Wandel gebracht. Im Weltkrieg konnte man die Gegner an ihren Stahlhelmen erkennen. Die Mittelmächte verwandten das deutsche Modell, die gegen uns verbündeten Nationen größtenteils das französische, mit

Ausnahme der Amerikaner und Engländer, die ihre eigenen Formen gefunden hatten. Seitdem hat sich die „Front verschoben“. Italien, Spanien, Polen und Sowjetrußland, um nur einige zu nennen, haben den Stahlhelm mit Nackenschuß eingeführt. Andere, wie die Schweiz, Österreich, Ungarn und Bulgarien, sind bei ihrem Modell mit Nackenschuß geblieben. Lediglich die Tschechoslowakei hat eine entgegengesetzte Entwicklung genommen; sie hat vor einigen Jahren das bekannte Modell, das sie von der österreichisch-ungarischen Armee übernommen hatte, abgeschafft und ein anderes eingeführt.

Auch Deutschland hat eine Änderung vorgenommen. Der neue Stahlhelm ist im Nackenschuß etwas flacher als der alte. Man hat die Erfahrungen des Weltkrieges — Schutz gegen Schrapnellkugeln und kleine Granatsplitter — weiter verwertet, aber den Nackenschuß etwas weniger tief heruntergezogen, so daß das neue Modell etwas flacher (wesentlich für den liegenden Schützen) und zugleich leichter geworden ist.

Kurt Kränlein.





Buntbild von der Explosion des Luftschiffes „Hindenburg“.

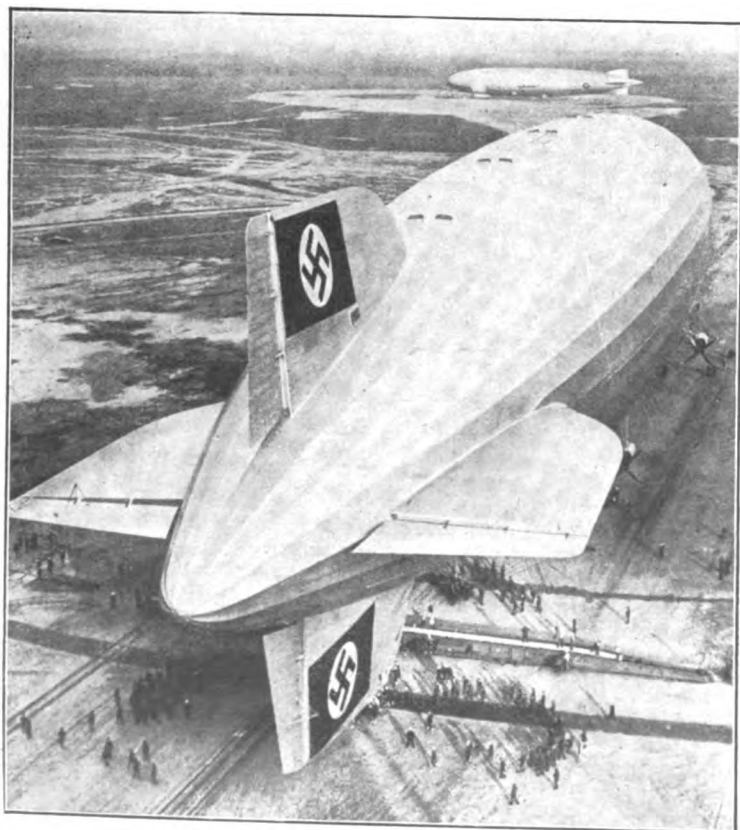


Kapitän Prütz,  
der Führer des Luftschiffes  
„Hindenburg“



Kapitän Lehmann †  
der sich zur Beratung des  
Schiffscommandos an  
Ford befand

## DIE KATASTROPHE DES LUFTSCHIFFES „Hindenburg“



Links: Das Luftschiff „Hindenburg“ bei  
der ersten Landung in Lakehurst; im  
Hintergrund ein amerikanisches Luftschiff.

„Hindenburg“ über den  
Wolkenkränzen von New York.  
Aufnahmen: Weltbild.





# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

Führung gefolgt, weil er empfunden hat, daß die DAF sich um seine soziale Lage kümmert, daß sie sich darum sorgt, wie und unter welchen Verhältnissen er arbeitet und wie er seine Freizeit verbringt.

Der neue Plan wird, so betont Parteigenosse Schmeer, vom deutschen Volke viel Opfer fordern und es werden sich mitunter recht bittere Notwendigkeiten ergeben. Die Notwendigkeit der Opfer und die Zusammenhänge des großen Geschehens müssen dem einzelnen Volksgenossen klar gemacht

werden, damit er die Notwendigkeit der getroffenen Maßnahmen einseht und sich mit aller Kraft für ihr Gelingen einsetzt.

Nach diesem großen Überblick kommen wir auf die besonderen Aufgaben der Zentralstelle zu sprechen. Die Zentralstelle hat alle im Rahmen des Vierjahresplanes für die Deutsche Arbeitsfront sich ergebenden Fragen zu beantworten. Des weiteren als einzige Dienststelle der DAF die Verbindung mit den Dienststellen des Beauftragten für den Vierjahresplan aufrechtzuerhalten.

Parteigenosse Schmeer, der vom Reichsorganisationsleiter im Einvernehmen mit dem Beauftragten für den Vierjahresplan, mit der Leitung der „Zentralstelle für den Vierjahresplan bei der DAF“ beauftragt wurde. Die Zentralstelle, die im engsten Einvernehmen mit den Geschäftsgruppen und Fachämtern bei dem Beauftragten für den Vierjahresplan arbeitet, gliedert sich aufgabengemäß in sieben Abteilungen: Wohnungs- und Siedlungsbau, Arbeitseinsatz, Roh- und Werkstoffe, Preisbildung und Preisüberwachung, Ernährungs- und Finanzfragen.

### III. Zentralstelle für den Vierjahresplan

Der zweite Vierjahresplan steht im Mittelpunkt des Schaffens der deutschen Volksgemeinschaft. Jeder Deutsche, ob Mann oder Frau, jede Organisation muß, wenn die gesteckten Ziele erreicht werden sollen, nutzbringend in die Aufgaben des neuen Planes eingesetzt werden. Welche Aufgaben hat nun die Deutsche Arbeitsfront, die über einen bis in die letzte Straßenzelle und letzten Betrieb reichenden gut durchorganisierten Apparat verfügt, zu erfüllen?

Der Hauptdienststellenleiter der NSDAF, Parteigenosse Schmeer, der vom Reichsorganisationsleiter im Einvernehmen mit dem Beauftragten für den Vierjahresplan, Ministerpräsident Göring, mit der Leitung der „Zentralstelle für den Vierjahresplan bei der DAF“ beauftragt wurde, gibt uns in seinem Berliner Büro einen Überblick über sein Arbeitsgebiet und die von der DAF im neuen Plan zu erfüllenden Aufgaben.

Die Aufgaben der DAF in der Erfüllung des neuen Planes ergeben sich folgerichtig aus der allgemeinen Aufgabenstellung der DAF, Garant des sozialen Friedens zu sein, den sozialistischen Charakter des deutschen Wirtschaftsgefüges zu wahren und als Beauftragte der Partei den deutschen schaffenden Menschen zu führen und zu betreuen.

Der schaffende deutsche Mensch ist seit der Machtübernahme willig dieser

Wie hilft die DAF im Vierjahresplan?

Außenhandelskaufleute, die Diplomaten und Pioniere unserer Wirtschaft, die den Fragen des Vierjahresplanes und der DAF ein besonderes Interesse entgegenbringen, erhalten vom Hauptdienststellenleiter der NSDAF, und Leiter der Zentralstelle für den Vierjahresplan bei der DAF, einen Einblick in die Arbeit der Zentralstelle.



Der Leiter der Zentralstelle, Hauptdienststellenleiter Parteigenosse Schmeer, besucht eine Sieblerfamilie.

Der Zentralstelle wurde als besondere Aufgabe die Schaffung von Heimstätten für die Arbeiter der neuen Werksanlagen des Vierjahresplanes übertragen. Bereits heute sind 12 000 Wohnungseinheiten im Bau, die fast restlos bis Ende 1937 bezugsfähig sein werden.







Hauptamtsleiter Klaus Selzner, der Leiter des Organisationsamtes der DAJ, mit seinem Stellvertreter Pg. Mehnert.

Aufgabe des Organisationsamtes ist es, im Rahmen der DAJ, das Haus für die soziale Betreuung der Volksgenossen zu bauen.

Eines der wichtigsten Ämter im Zentralbüro der Deutschen Arbeitsfront ist das Organisationsamt. Das Organisationsamt der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ ist ihm angeschlossen.

Seit dem Jahre 1933, dem Gründungsjahr der Deutschen Arbeitsfront, lag dem Organisationsamt zuerst der Aufbau der Verbände der Arbeiter, Angestellten und Unternehmer usw. ob; dann folgte im Jahre 1934 im Zuge der Weiterentwicklung der gebietliche Ausbau der Deutschen Arbeitsfront nach Gauen, Kreisen, Ortswaltungen, Zellen und Blöcken sowie der Übergang von den Verbänden zu den Reichsbetriebsgemeinschaften. Seit dem Abschluß dieser großen grundsätzlichen Entwicklungsform innerhalb der DAJ, im Jahre 1935 hat das Aufgabengebiet des Organisationsamtes naturgemäß eine gewisse Änderung erfahren; denn zur Erfüllung seiner Aufgaben muß es sich den aus neuen Zielen und Entwicklungsnotwendigkeiten hervorgehenden Aufgaben ständig anpassen, um alle den Aufbau der DAJ. betreffenden, richtunggebenden Ideen des Reichsorganisationsleiters der NSDAF. organisatorisch so in die Tat umsetzen zu können, daß sie in allen nachgeordneten Dienststellen bis herunter zu dem an äußerst wichtiger Stelle stehenden Betriebswalter voll zur Auswirkung gelangen.

Dem Organisationsamt der DAJ. obliegt generell die Ausrichtung und Überwachung der gesamten Organisation der DAJ. nach dem Willen des Reichsorganisationsleiters der NSDAF. und Leiters der DAJ., Pg. Dr. Robert Lep. Gleichzeitig hat es den Reichsleiter über alle Fragen der Gesamtorganisation zu beraten und mit Vorschlägen zu unterstützen.

Zur Erfüllung dieser Aufgaben ist das Amt entsprechend den verschiedenen Aufgabengebieten

in einzelne Abteilungen unterteilt, die ihrerseits die zur Bearbeitung der Einzelfragen notwendigen Referate besitzen.

Die Aufgaben des Organisationsamtes wirken sich sowohl in den gebietlichen Gliederungen des Verwaltungsapparates wie auch in den fachlichen Gliederungen der Ämter und Reichsbetriebsgemeinschaften aus. So unterliegen alle Dienststellen der Deutschen Arbeitsfront, wie Gauverwaltungen, Kreisverwaltungen, Ortsverwaltungen, Zellen und Blöcke einer ständigen Überprüfung auf organisatorischem Gebiet, wobei der Grundlag maßgebend ist, daß sie mit der gebietlichen Ordnung der Partei in Einklang zu bringen und zu halten sind.

Bei der vertikalen, fachlichen Gliederung ist die Festlegung der Zuständigkeiten der Ämter und Reichsbetriebsgemeinschaften einschl. der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ sowie der Werkscharen und die laufende Ausrichtung zwecks Erhaltung einer reibungslosen Zusammenarbeit von Bedeutung. Hierbei ist auf die richtige Auswirkung der Maßnahmen in den Gauen, Kreisen und Ortsverwaltungen sowie in den Betrieben besondere Sorgfalt zu legen, denn die Männer der Front erheben mit Recht den Anspruch, von der führenden Stelle so unterstützt zu werden, daß sie ihre verantwortungsvolle Arbeit ordnungsgemäß durchführen können.

Das Organisationsamt muß aber auch viele Dinge von scheinbar minderer Wichtigkeit bearbeiten, um hier eine einheitliche Ausrichtung neben Beschaffungsmaßnahmen und Kontrolle zu erreichen: Fahnen, Symbole, Uniformen, Abzeichen, Dienstfahnen, Stempel für die DAJ. einschl. NSG. „Kraft durch Freude“ und Werkscharen.

Um unmittelbar aus dem Frontgeschehen heraus notwendige Maßnahmen zu erfahren, besteht zur Unterstützung der Gesamtaufgaben

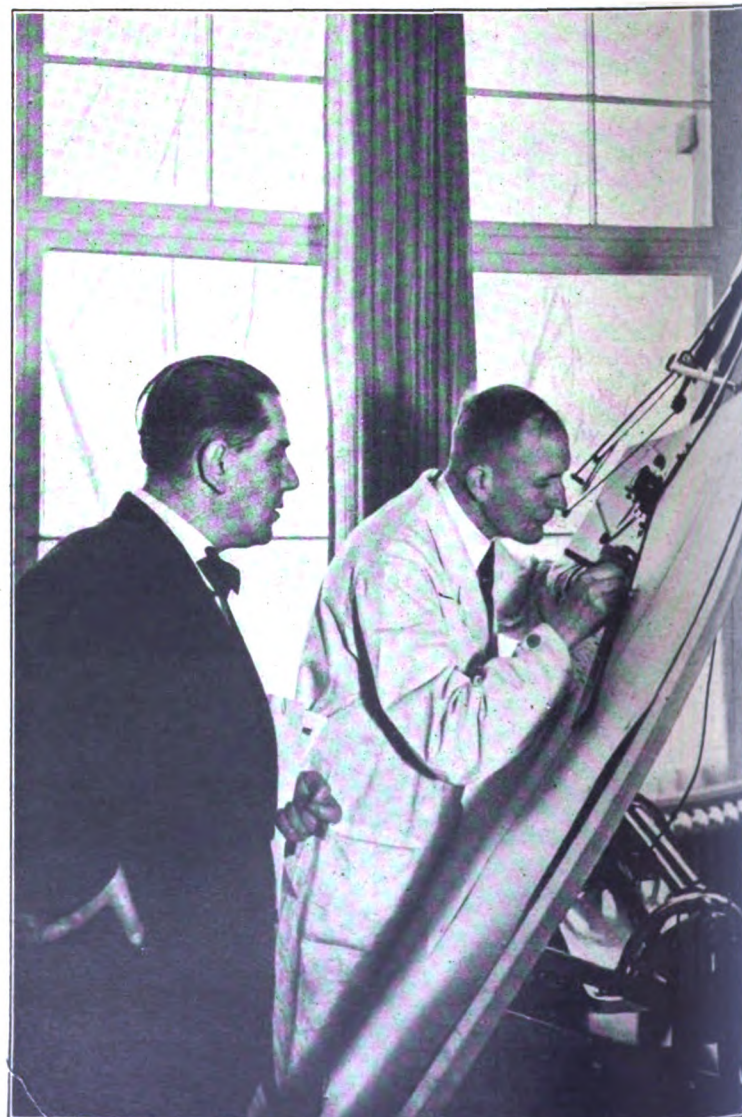
## IV.

# Das Organisations-Amt

des Organisationsamtes ein Außendienst, der dauernd Untersuchungen und Beobachtungen an Ort und Stelle in den Gauen und Kreisen durchführt.

Eine weitere sehr wichtige Aufgabe des Organisationsamtes besteht in der Bearbeitung derjenigen Fragen, welche sich auf das Verhältnis der Deutschen Arbeitsfront zu Verbänden und sonstigen Organisationen beziehen und deren teilweise korporativ-Anschlüsse bzw. Eingliederung betreffen, Fragen, die naturgemäß oft von weittragender und grundsätzlicher Bedeutung sind.

Daß ein Amt mit solch umfangreichen Aufgaben auch der notwendigen Hilfsmittel bedarf, braucht kaum erwähnt zu werden. So betreibt die zum Organisationsamt gehörende DAJ.-Statistik die Beobachtung der Mitgliederbewegung, und zwar je nach den aus der praktischen Arbeit hervorgehenden Notwendigkeiten. Das wertvolle Material, das die Statistik ebenfalls aus der Front bezieht, gibt ein genaues Bild über die Arbeitsweise der Dienststellen im Lande. Als weiteres Hilfsmittel dient die graphische, schaubildmäßige Unterlegung der Organisationsformen, wodurch sich bedeutsame Schlüsse auf ihre Klarheit und Folgerichtigkeit ziehen lassen. Daß auch für eine einheitliche Ausrichtung der bildmäßigen Darstellungen Sorge getragen werden muß, liegt auf der Hand. Aus ähnlichen Zweckmäßigkeitsgründen ist auch eine Prüfung und Gleichrichtung des Schrifttums über organisatorische Fragen der Deutschen



Der graphische Zeichner ist der treue Gehilfe des Organisators. Hauptamtsleiter Klaus Selzner gibt Anweisung für ein neues Organisationschema.



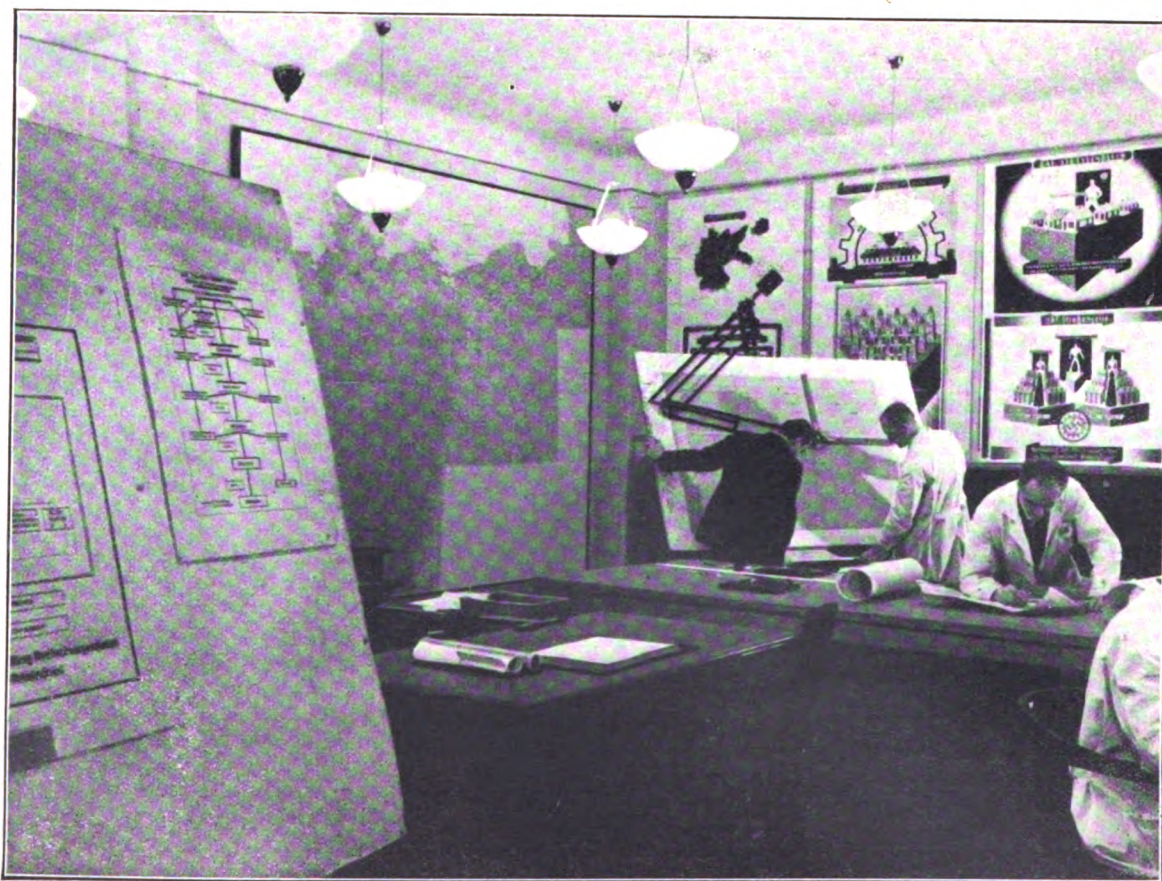


Kartenbild von der geographischen Einteilung der Deutschen Arbeitsfront.

Arbeitsfront notwendig. Diefür sorgt eine besondere Prüfstelle.

Die vom Organisationsamt herausgegebenen organisatorischen Richtlinien und Anweisungen reichen bis in die untersten Dienststellen; ihre praktische Durchführung liegt bei den fachlich zuständigen Dienststellen, insbesondere bei den 33 Gauorganisationswätern, die in der Erfüllung ihrer Aufgaben gleichzeitig ihrem jeweiligen Gauobmann verantwortlich sind; Entsprechendes trifft auch zu für die 760 Kreisorganisationswätern und die etwa 21 000 Ortsorganisationswätern der DAF., so daß das Organisationsamt als richtungsweisende Stelle über 22 000 Durchführungsorgane im Lande verfügt.

Wenn wir das Aufgabengebiet des Organisationsamtes im ganzen überschauen, so erkennen wir, daß es im Rahmen der Deutschen Arbeitsfront das Haus für die soziale Betreuung der Volksgenossen baut; Sache der fachlichen Dienststellen und der Männer an der vordersten Front ist es, zum Wohl der Volksgenossen stets fruchtbringendes, pulsierendes Leben hineinzubringen.



Im graphischen Zeichenjahr erhalten die Ideen und Pläne des Organisationsleiters Form und Gestalt.



## V. Der Ehren- und Disziplinarhof



Bild aus einer Sitzung.

Der Leiter des Obersten Ehren- und Disziplinarhofes, Pg. Dr. von Renteln (rechts), und sein Stellvertreter, Pg. Hanns Koch, am Verhandlungstisch.  
 „Nicht strafen, sondern erziehen ist die Aufgabe der DAF.-Gerichtsbarkeit.“ Sie schützt die DAF.-Walter und -Warte vor Willkür und sorgt für absolute Sauberkeit des DAF.-Führerkorps.

Aufnahmen: Fritz Boegner. Texte: Werner Denkler.

### „Unbedingte Rechtssicherheit in der DAF.“

Bei einer Millionenorganisation, wie sie die Deutsche Arbeitsfront darstellt, wird es nie zu vermeiden sein, daß sich unsaubere Elemente in die Organisation wie in das Führerkorps einschleichen. Sie aus der DAF. zu entfernen, die DAF.-Walter und -Warte der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ vor Willkür zu schützen und einem jeden einzelnen Mitglied der DAF. das unbedingte Gefühl der Rechtssicherheit zu geben, ist Aufgabe der DAF.-Gerichtsbarkeit.

Die DAF.-Gerichtsbarkeit, die eine selbständige Einrichtung der DAF. darstellt und dem Reichsorganisationsleiter unmittelbar untersteht, gliedert sich in 32 Gau-, Ehren- und Disziplinargerichte und einen Obersten Ehren- und Disziplinarhof, dem die Dienstaufsicht obliegt. Der Oberste Ehren- und Disziplinarhof

ist auch die Berufungsinstanz für alle Verfahren vor den Gaugerichten der DAF. Der Reichsorganisationsleiter ist oberster Gerichtsherr der DAF. und übt als solcher das Gnadenrecht aus.

Die Verhandlungen vor den Ehren- und Disziplinargerichten entsprechen der Würde der Gerichtsbarkeit. In einer Verhandlungspause des Obersten Ehren- und Disziplinarhofes im Berliner Gerichtsgebäude haben wir Gelegenheit, mit dem Leiter des Obersten Ehren- und Disziplinarhofes, Pg. Dr. von Renteln, und seinem Stellvertreter Pg. Hanns Koch zu sprechen.

Die Grundlage der Arbeit der DAF.-Gerichtsbarkeit ist ihre vollkommene Unabhängigkeit und ihre direkte Unterstellung unter den Reichsorganisationsleiter, denn nur dann kann sie dem einzelnen Mitglied das Gefühl der unbedingten Rechtssicherheit geben, wenn sie frei und unabhängig ist. Bei der Bestätigung der ersten DAF.-Richter hat Pg. Dr. von

Renteln und ihre Aufgaben folgendermaßen umrissen:

„Die Richter der DAF. sind verpflichtet, nach bestem Wissen und Gewissen ihres Amtes zu walten und ohne Ansehen der Personen oder des Standes nach freiem richterlichem Ermessen Recht zu sprechen. Die Richter der DAF. sollen für die Gemeinschaft aller schaffenden Deutschen, gestützt auf die ihnen von mir garantierte völlige Unabhängigkeit, Stätten des größten Vertrauens, des stärksten Verantwortungsbewußtseins und der größten Gerechtigkeit sein.“

Besonders legen wir Wert darauf, führt Dr. von Renteln aus, alle DAF.-Mitglieder, die ein Verfahren bei den DAF.-Gerichten haben, zu erziehen und nicht zu strafen. Jeder einzelne, auch der Verurteilte, soll nach der Verhandlung das Gefühl haben, daß ihm Recht geschehen ist.

Zum Abschluß unseres Besuches — es eilt, die Verhandlungspause ist vorüber

— gibt uns der stellvertretende Vorsitzende, Pg. Koch, noch einen Überblick über die Aufgaben der DAF.-Gerichtsbarkeit und ihre Auswirkungen in der Praxis. Durch die Schaffung der DAF.-Gerichtsbarkeit hat der Reichsorganisationsleiter eine Institution gegründet, die die Autorität der verantwortlichen Dienststellenleiter stärkt. Durch die DAF.-Gerichte werden sie davon entlastet, in persönlichen Streitsachen Ermittlungen anzustellen und davor bewahrt, auf Grund nicht ausreichender Aufklärungen Entscheidungen zu treffen, die vielleicht das Gefühl der Rechtsunsicherheit bei den Betroffenen auslösen können. Die Arbeitskraft der DAF.-Obmänner wird durch diese Entlastung ihrem eigentlichen Wirkungskreis als sozialpolitische Führer nicht mehr entzogen. Das durch die DAF.-Gerichtsbarkeit geschaffene Gefühl der unbedingten Rechtssicherheit stärkt das Treueverhältnis der einzelnen DAF.-Mitglieder und die Arbeitsfreude der Mitarbeiter.



# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

ROMAN VON FRANK HELLER

## Erstes Kapitel.

### Erste Person Singularis.

#### 1.

Dies ist kein Roman, es ist eine Dokumentensammlung.

Es war gegen zehn Uhr abends — ein linder Abend anfangs September 1931 — als ich Punktum und Schluß unter ein Manuskript setzte und es mit meinem Namen signierte: Richard Hegel. Ich hatte eine Serie Detektivgeschichten zu liefern, einesteils an eine Zeitschrift in Stockholm, andererseits an die „Extrapost“ in Kopenhagen, wo ich wohnte. Die Geschichte, die ich eben abgeschlossen hatte, war die dritte in der Reihe und hieß „Das Geheimnis der zehn Postanweisungen“. Solche Erzählungen erfordern eine besondere Technik: Man muß ein großes Mysterium in kleinen Bissen verkaufen, nach demselben Prinzip, nach dem Schulbuben Latzengstangen verkauft werden; jede Geschichte muß die Lösung eines kleineren Problems geben aber gleichzeitig auf die große Generalabrechnung hinweisen, bei der die Lämmlein von den Böden geschieden werden und die Belohnung empfangen, die ihnen schon vom ersten Kapitel an zugebacht war. Das ist das Kreuz des Erzählers. Es gibt nur dreierlei Belohnungen für die Tugend (wenn man davon absieht, daß sie ihr eigener Lohn ist, was sich für eine Erzählung nicht eignet): Geld, eine errötende Braut oder auch beides. Die Schranken des Lasters liegen anderswo; es ist keine Kunst, geheimnisvolle Verbrechen zu ersinnen, wohl aber, Motive dafür zu finden. So verbringt der Detektivschriststeller sein Leben, zwischen der Ezolla der Tugend und der Charnobdis des Lasters schwebend. Und dieses Leben hatte ich schon viele Jahre geführt, und noch hatte es meine Nerven nicht zugrunde gerichtet oder mich vorzeitig altern lassen. Seltsam, aber wahr.

Ich steckte die zwei Exemplare meiner Novelle zu mir. Das eine sollte nach Stockholm ausgegeben werden. Das andere gedachte ich selbst in der Redaktion der „Extrapost“ abzugeben. Vielleicht traf ich Brach.

#### 2.

Brach ist der Journalist laterochen, mit zehn oder zwölf Sinnen, alle auf den Augenblick und seine Ausschrotung in Artikeln gerichtet. Er denkt in Schlagzeilen und spricht, wie er denkt. Er kann aus einer ausgegangenen Straßenlaterne einen Sensationsartikel machen. Als ich beim Portier nach ihm fragte, hieß es, er sei oben in seinem Büro.

Das Haus der „Extrapost“ ist ein einziges Dementi des Wortes, das da sagt, daß niemand mit einem neuen Lappen ein altes Kleid flüdt. Es besteht aus drei alten Häusern, die so aneinander dran und ineinander hineingebaut sind, daß das Resultat an eine Schredenslammer erinnert. Korridore schlängeln sich hin und her, mit plötzlichen, unerwarteten Differenzen ihrer Höhenlage über dem Meerespiegel, Türen öffnen und schließen sich, und Glocken läuten ununterbrochen wie eben in

einem solchen Etablissement. Junge Männer in Hemdärmeln und junge Damen, nach der letzten Mode gekleidet, schiefen hin und her, das Rituale in diesem Heiligtum des Augenblickes vollziehend... Brach verabschiedete sich eben von einer eleganten jungen Dame, als ich im Korridor auftauchte.

„Danke, Fräulein Gundelach“, hörte ich ihn sagen. „Ausgezeichneter Artikel — genau so, wie ich ihn brauchen kann — soll auch so gesetzt werden. Daß er zur Geltung kommt — Sie haben mein Wort darauf! Ich kann mir denken, daß es Sie Mühe gekostet haben muß, sie zu entlarven — vielleicht Unannehmlichkeiten?“

„Sie ist lichtgrün!“ antwortete eine dumpfe Stimme. „Aber enfin — es ist gegangen!“

Fräulein Betty Gundelach, ständige Mitarbeiterin der „Extrapost“, Ressort: weibliche Eleganz und Interviews mit reisenden Damen, ist selbst besonders gut angezogen — „und dabei sieht man nur die Außenseite!“ wie der Literaturkritiker Langhoff zu sagen pflegt. „Sie behauptet, daß alle Menschen Farbenvibrationen ausstrahlen, die von ihren überempfindlichen Nerven aufgefangen werden. Ferner behauptet sie, daß meine Aura hellrosa ist wie der Säugling, der überall in der Welt für Mellins Good Name macht. Sie rauschte mit einem spöttischen Blick unter ihren retuschierten Augenbrauen an mir vorbei. Ich konstatierte, daß ihre eigene Aura aus Coir de Paris bestand.“

Brach schüttelte mir die Hand. In diesem Augenblick kam ein Redaktionsboy durch den Korridor gestürzt, stand auf einer seiner undorhergelebene Niveaufestungen Kopf und langte wie am laufenden Band bei uns an. Er hatte einen Papierstreifen in der Hand, den er Brach übergab. Ich druckte ihn hiemit als Dokument Nr. 1 ab.

(Dokument Nr. 1)

London, 5. September. Reuter. — Über eine eigentümliche, vielleicht noch nicht dagewesene Form der Befreiung aus dem Kerker wird in einer sehr verspäteten Mitteilung aus Lima (Peru), berichtet. Bei einem leichteren Erdbeben stürzte vor einigen Wochen die eine Mauer des Gefängnisgebäudes der Stadt Cajamarca ein, und vier Gefangene benützten diese Gelegenheit, um zu flüchten. Im Rapport des Gefängnisverwalters heißt es, daß es ihnen trotz schärfster Verfolgung gelang, zu entkommen. Doch dürfte bei dieser eigenartigen Befreiung der Übergläubige eine große Rolle gespielt haben, denn die ganze Stadt sah das Erdbeben als ein Wahrzeichen auf. Da es sich außerdem zur Zeit der Siesta ereignete, ist es leicht erklärlich, daß es noch heute nicht gelungen ist, die Entwichenen einzufangen. Sollten sie abermals hinter Schloß und Riegel kommen, dürfte es sicherlich lange dauern, ehe sie in derselben dramatischen Weise die Freiheit wiedererlangen.

Ich sah Brach fragend an.

„Der Telegrammredakteur schickt mir das und läßt fragen, ob ich es vielleicht für einen Artikel in der Sonntagsnummer verwerten will — Berühmte Gluck-

versuche, Baron Trend — du weißt ja, wie das gemacht wird?“ — Er sah mich kritisch an. „Eine Idee für dich? hm? „Durch ein Erdbeben gerettet“ — kommt wohl nicht einmal bei Vater Dumas vor?“

„Du vergißt, daß ich für ein skandinavisches Publikum schreibe, das letzte Erdbeben hier oben fällt in die Tertiärzeit. Hier hast du übrigens das Manuskript meiner dritten Novelle, bitte sehr!“

Er schob mich vor sich in sein Redaktionszimmer. Das wird zum größten Teil von einem Schreibtisch und Klubfauteuils ausgefüllt. Der eine derselben glückte in diesem Augenblick am besten einem Füllhorn, das von selber überquillt. Mein schwedischer Landsmann, Simon Weel, der seit Jahren in Kopenhagen lebt, ohne daß jemand sagen kann, wovon nur, daß ihm die Diät gut anzuschlagen scheint — Simon Weel mit den fünf Rinnen und dem an einen erstarrten Niagara erinnernden Bauch, entsandte aus den Tiefen dieses Klubsessels Ausrufe, jener würdig, die Jochanaan aus dem Brunnen des Herodes emporsteigen ließ:

„Ala, da ist Hegel, mit einem Manuskript! Wie lange noch, Catilina? Die ganze Woche liest man in der „Extrapost“ nur, daß der Import von Bedarfsartikeln noch mehr eingeschränkt werden muß, weil England sich weigert, hier im Lande Sped zu kaufen, und in der Sonntagsnummer muß man Hegel Saluten und Epitelen besingen hören!“

Brach, mit dem Monofel im Auge:

„Das Handelsministerium hat soeben seinen Quartalsbericht herausgegeben — daraus geht hervor, daß England im letzten Vierteljahr um zwanzig Millionen mehr Butter und Sped importiert hat, also können wir auch mehr im Ausland kaufen!“

„Kaufen! Das klingt ganz schön! Aber wenn die Herren Engländer sich wirklich bequemt haben, ein bißchen mehr gesunde, zuträglichere Viktualien hier im Lande zu kaufen, so ist die Folge nur die, daß wir dafür mehr Waren in England kaufen müssen, und genauer ausgedrückt, jenes Getränk, womit die Engländer bereits die Tasmanier, die Buschmänner und die edlen Rothäute ausgerottet haben, das ärgste Gift in flüssiger Form, das je erfunden wurde, ich meine —“

„Deine Meinungen in diesem Punkte werden nicht von allen geteilt, mein Lieber —“

„Ich meine den Whisky! Aber kurz oder lang wird der letzte Däne zu seinen Vätern versammelt sein, wie der letzte Tasmanier, der letzte Buschmann und der letzte Mohikaner. Wenn man dabei bedenkt, daß es ein Getränk gibt, das die Rebe leht und den Geist von allen Sorgen befreit, nämlich...“

„Nämlich der Kalabresewein —“

„Nämlich einen Wein, der den einzigen Fehler hat, in Kalabrien und nicht in England zu wachsen, so fragt man sich, wozu wir eine freie Presse haben und worin sie eigentlich ihre Aufgabe erblickt!“

Brach hatte in aller Stille auf einen Taster unter dem Schreibtisch gedrückt. Die Türe öffnete sich, und



einer der Boys der „Extrapost“ in seiner feuerroten Uniform rollte ein kleines Fäschchen herein, auf dem zwei bauchige italienische Glasflasken, eine große Glasflasche Whisky und ein Siphon standen. Simon Weel verstummte, doch nur für einen Augenblick. Im nächsten erfüllte seine Stimme wieder den Raum.

„Was sehe ich? Was sehe ich? Seit drei Monaten ist dieser Wein in der ganzen Stadt nicht aufzutreiben. Aber hier scheint er in Strömen zu fließen! Man fragt sich, wie so etwas möglich ist. Sollte das ein neuer Beweis der allgemeinen Korruption sein?“

„Weel“, sagte Brasch, „ich hatte daran gedacht, dir diese beiden Glasflasken zu debizieren, aber wenn du von Korruption redest —“

„Eine Metapher, lieber Freund! Du bist doch klassisch gebildet und mußt wissen, was eine Metapher ist! Gestatte mir, auf das Wohl des Sponders und seines unbestechlichen Organs in diesem köstlichen Wein zu trinken — ah!“

Die Türe ging auf. Ein Herr, der offenbar dem Redaktionsstab angehörte, den ich aber nicht kannte, zeigte sich auf der Schwelle. Simon Weel übernahm die Vorstellung.

„Darf ich bekannt machen — Herr Hegel, manodpressiv, Herr Bing, Schizophren!“

„Danke!“ sagte der Neuantömling. „Deine Methode vorzutellen, lieber Weel, ist wirklich nachahmenswert.“

Ich sah ihn näher an. Es war ein kleiner Mann mit harmlosen, meerblauen Augen und irgend etwas in seinem Äußeren, das an einen jungen Bistar denken ließ. Nach den letzten Theorien der hochmodernen Wissenschaft sollen Schizophrenen ja dünn und mager sein. Er war jedoch von sympathischer Rundlichkeit. Es war mir nicht ganz klar, welche Aufgabe er in der Redaktion hatte. Ich hatte seine Signatur noch nie unter einem Artikel gesehen. Aber auch darüber klärte mich Simon Weel auf.

„Der gute Bing übertreibt! Wenn ich statt manodpressiv und Schizophren gesagt hätte: Herr Hegel, Hochstaplerschriftsteller, Herr Bing, Kreuzworträtselkonstrukteur, so hätte ich damit eine ebenso erschöpfende Analyse des Seelenlebens der Herren gegeben und zugleich eine kurze, wenn auch bittere Charakteristik der Zeit, in der wir leben. Hat es je zuvor in der Geschichte der Menschheit ein Zeitalter gegeben, wo man sein Brot damit verdienen konnte, sich Verbrechen auszubedenken? Oder wo man, indem man den Gott Ra, den Vogel Emu und die Stadt Ur teils waagrecht, teils lotrecht zusammenstellte, mehr Geld verdienen konnte als ein Lateinprofessor? Gewiß, es hat zu allen Zeiten Unterhaltungsliteratur gegeben —“

Er begann, die fabulae Milesiae, den Goldenen Efel des Apulejus, die Hirtentomane, die ausgewählten contes et fabliaux durchzugehen und aderte sich so allmählich zu Voltaires philosophischen Romanen durch, alles in der Absicht, zu zeigen, wie tief die Menschheit gesunken war, als sie um 1890 herum begann, sich auf Detektivromane zu verlegen.

„Was war das für ein Interview, das Gräulein Gundelach gebracht hat?“ fragte ich Brasch. „Ich glaubte zu hören, das Objekt sei lichtergrün! Selbst soll ich ja hellrosa sein wie Mellins Food. Vielleicht könnte ich da meine Komplementärfarbe finden?“

„Alle Chancen dafür — aber nimm dich in acht! Sie —“

„Es ist eine sie?“

„Und ob! Deine grünäugige Verführerin war nichts dagegen!“

Seine Worte verletzten mich mit einem Schlag in die Vergangenheit zurück, in jene Zeit, als ich gerade hier in Kopenhagen die erwähnte Verführerin traf und in ihrem Kielwasser etliche Herren, die man wahrlich nicht banal nennen konnte. Im Laufe einiger Wochen hatte ich damals vor meinen Augen Abenteuer abrollen sehen, spannender als alles, was ich je auf dem Papier zusammengedichtet hatte. Was war aus meinen damaligen Bekannten geworden? Würde ich je wieder mit ihnen zusammenstoßen? Simon Weels Stimme riß mich aus meinen Grübeleien. Er war mit seinem Exploé der guten Unterhaltungsliteraturentschwendener Zeiten fertig und ging nun zum Frontangriff über.

„Aber was ich in erster Linie gegen Hegels Gesichten habe, ist, daß sie nichts mit der Wirklichkeit zu tun haben! Wenn ich sage Wirklichkeit, glaubt ihr natürlich ich meine unglückliche Ehe. Ich meine aber nicht unglückliche Ehen und auch nicht schlechte finanzielle Verhältnisse. Das Leben hat noch andere Seiten. Eine Zeitung enthält Tag für Tag ein Duzend fortlaufende Romane aus der Wirklichkeit, die interessanter sind als alle Fortsetzungsromane der Welt. Manchmal stehen sie im Text, manchmal in den Anzeigenspalten.

Aber sie sind da, und sie sind wirklich! Ich habe gesprochen und meine Seele gerettet.“

„Und die Romantik früherer Zeiten? War die auch falsch? Denn daß sie vorhanden war, wirst du wohl nicht bestreiten?“

„Sie war nicht falsch. Sie suchte ihre Inspiration in historischen Tatsachen. Wenn Hegel auf Grund der Völkerbundsprotokolle oder Gerichtssaalreferate Romane schreiben will, wird seine Romantik ebenso echt sein wie die alte!“

„Warum nicht die Romane direkt aus den Zeitungspalten heraus schneiden?“

„Das wäre natürlich das allerbeste.“

„Lieber Simon“, sagte ich. „Deine Methode hat ihre in die Augen springenden Vorteile. Aber hat sie nicht auch große Nachteile? Als ich heraufkam, zeigte mir Brasch ein Telegramm aus Peru und schlug mir vor, es in einem Roman zu verwenden. Das Telegramm war so romantisch, daß kein Schriftsteller es wagen würde, etwas Ähnliches in einem Buche aufzutischen. Aber wo nehme ich die Fortsetzung her?“

„Die Fortsetzung steht natürlich auch irgendwo in einer Zeitung!“ rief Bing. „Sehen wir nur nach!“

Er begann auf dem Schreibtisch zu suchen, wo die halbe Weltspresse sich ein Stellbischin gegeben hatte.

„Seht her!“ rief er plötzlich und reichte uns das heutige Abendblatt der „Berlingske Tidende“. „Wer sucht, der findet! Eine Anzeige, Antwort nach Barcelona erbeten! Wenn das nicht mit deinem Telegramm aus Peru zusammenhängt, dann gibt es keine Logik im Dasein — oder in Simon Weels Romanrezept!“

Er wies auf die Anzeige in der „Berlingske“ und stürzte sich auf die Stodholmer Blätter. Nach ein paar Augenblicke schob er mir das „Evensta Dagbladet“ hin und wies auf eine Anzeige, und ein paar Minuten darauf reichte er mir mit sichtlich Verwunderung eine Nummer der norwegischen „Aftenposten“. Aber wenn er über das, was er gefunden, staunte, so war doch sein Staunen ein Nichts gegen meines. So lautete die Anzeige in der „Berlingske Tidende“:

(Dokument Nr. 2—4.)

„Professor Pelotard Hvis Omtalte ser dette, bedes han aldeles omgadende skrive til Box 222, Barcelona, Spanien, i Sag av hojeste Vigtighed, ogsaa for ham selv.“)

In „Evensta Dagbladet“ hieß es:

„Professor Pelotard. Om vederbörande ser detta, bedes ham omedelbart skriva till Box 222, Barcelona, Spanien, i angelägenhet av största vikt också för honom själv.“)

Und in der „Aftenposten“:

„Professor Pelotard. Hvis vedkommende ser dette, bedes han aieblikkelig skrive til Box 222, Barcelona, Spania, i anliggende av storste betydning ogsaa for ham selv.“)

Was Bing gewundert hatte, war offenbar, daß jemand in Spanien sich in die Kosten einer solchen Anzeige in den Hauptstädten der drei nordischen Länder gestürzt hatte. Was mich frappierte, war etwas ganz anderes. Professor Pelotard, das war der Name, unter dem ich einmal vor langer Zeit einen gewissen mystischen Landsmann von mir hier in Kopenhagen kennengelernt hatte. Ich war daran gewöhnt, diesen Namen mit Ereignissen zu verbinden, die den Rahmen des Alltagslebens sprengten. Erst vorhin hatte ich mich gefragt, ob wir uns je wieder treffen würden. Und nun informierte jemand in Barcelona nach ihm hier oben im Norden! Bedeutete das, daß er sich hier aufhielt? So sah es ja aus. Für meine Person hätte ich eher in Barcelona nach ihm annonciert — sein Wesen schien naturgemäß mit erotischen Städten, eigentümlichen Milieus, mystischen Unternehmungen verknüpft. Ich wurde durch den Kreuzworträtselmann aus meinen Gedanken gerissen, er rief:

„Wollt Ihr leben? Was sagt man dazu?“

Er schob uns einen Stoß Zeitungen aller Länder Europas hin, die sein trainiertes Journalistenaugen ebenso reich überflogen und gesichtet hatte wie der Tabakarbeiter schone und fehlerhaft gerollte Exemplare derselben Zigarre sortiert. Da waren Pariser, Berliner, Wiener Tageszeitungen, die „Times“, die Pariser Ausgaben des „New York Herald“ und der „Daily Mail“ sowie der Mailänder „Corriere della Sera“, und jedes dieser Preßorgane enthielt ein Gegenstück zu der Anzeige, die uns bereits in der „Berlingske“, dem

\*) „Professor Pelotard. Wenn der Genannte dies sieht, wird er gebeten, umgehend an Postfach 222, Barcelona, Spanien, zu schreiben, in einer Angelegenheit von höchster Wichtigkeit, auch für ihn selbst.“

„Evensta Dagbladet“ und der „Aftenposten“ frappiert hatte!

(Dokumente Nr. 5—12.)

Die deutschsprachigen Zeitungen sagten:

„Professor Pelotard. Der Betreffende wird gebeten, in Angelegenheit von größter Bedeutung, auch für ihn selbst, an Postfach 222, Barcelona, Spanien, zu schreiben.“

Im „Matin“ hieß es:

„Professeur Pelotard. Le nommé est prié d'écrire immédiatement Boite 222, Barcelona, pour affaire de plus grande importance mutuelle.“

In den englischen Tageszeitungen lautete es so:

„Professor Pelotard. On sight of this, please write immediately to Box 222, Barcelona, in matter of utmost mutual importance.“

Schließlich besagte die Annonce im „Corriere della Sera“:

„Professore Pelotard. Su vista di questo si prega di scrivere istantaneamente Casello 222, Barcelona, per affare importantissimo in ogni rispetto.“

Ich ließ die Zeitungen sinken und sah stumm vor mich hin. Die Gedanken kolkerten in meinem Kopf herum wie Erbsen in einem Sieb. — Wie — was — wer —

Die Stimme des Kreuzworträtselredakteurs wedte mich:

„Schade, daß Brasch sich keine ungarischen und tschechischen Zeitungen hält“, sagte er. „Sonst hätten wir sicherlich den Notizschreiber nach dem Professor auch im „Pesti Hirlap“ und in der „Narodni Listo“ wiedergefunden! Wer mit ihm zusammenzutreffen wünscht, will offenbar nichts dem Zufall überlassen. Ich möchte gerne wissen, in welchem Fach er Professor ist!“

„Genau, was ich immer gesagt habe“, murmelte ich halb zu mir selbst. In derselben Sekunde, in der die Worte über meine Lippen gekommen waren, bereute ich sie auch schon, denn ich wußte, welche Aufnahme sie finden würden.

„Jetzt hat er schon wieder einen seiner Anfälle!“ stöhnte Simon Weel. „Ich habe mich oft gefragt, ob sie auf angeborener Lügenhaftigkeit beruhen, oder auf der Lust, sich interessant zu machen. Badische pflegen Liebesbriefe an sich selbst zu schreiben, aber das ist eine Krankheit, die sich mit dem siebzigsten Lebensjahr zu geben pflegt. Wenn man Hegel glauben sollte, wäre er mit allen Schwindlern Europas auf du und du. Und es ist doch schon ein Weilschen her, seit er über dieses Alter hinaus ist.“

„Lieber Simon“, antwortete ich, „ich danke dir für dein Rezept, Erzählungen aus der Wirklichkeit zu schreiben. Es mag viel für sich haben. Ich werde mit geduldeter Ehre weiterarbeiten und dir das Resultat vorlegen.“

„Mir bleibt doch nichts erspart, wie der alte Franz Joseph zu sagen pflegte!“

Mit diesen Worten trank Simon endgültig den ersten Glas aus. Es zeigte sich, daß er bis auf weiteres bei Brasch zu bleiben gedachte. Der Kreuzworträtselmann und ich verabschiedeten uns. Auf dem Rathausplatz pulsirte das Kopenhagener Nachtleben. Die elektrischen Lichttreklamen warfen mit Superlativen um sich, die eine Margarinefirma überhob sich auf Kosten der anderen. Halbgeschlossene Augen glitzerten in dem linken Septemberdunkel, rote Lippen lächelten. Wenn man die Ohren spitze, konnte man die Tauben im Rathausgarten in ihren Schlägen gurren hören.

Plötzlich wandte sich mein Begleiter mir zu:

„Ist das wahr, was Sie oben in der Redaktion sagten?“

„Was sagte ich denn?“

„Daß Sie diesen mystischen Professor kennen, nach dem man annonciert!“

Ich nickte bekräftigend.

„Hören Sie mal!“ sagte er. „Ich habe ein paar sonderbare Annoncen, die ich Ihnen gerne zeigen möchte. Wenn wir uns beeilen, können wir noch in irgendein Lokal hineinkommen.“

Obgleich man in Dänemark das Recht hat, bis zwei Uhr nachts in einem Restaurant sitzenzubleiben, wird man doch nach zwölf nicht mehr eingelassen, und es fehlte gerade eine Minute auf Mitternacht. Es ist Simon Weels bestimmte Ansicht, daß die Gelehrten aller Länder von Dementia praecox befallen werden, sowie sie an das Alkoholproblem herantreten, und ich bin nicht weit davon entfernt, seine Ansicht zu teilen.

Wir kamen gerade in dem Augenblick zu dem lichtstrahlenden Eingang, in dem der Portier im Begriffe war, ihn zu verschließen.



Das Restaurant glitzerte von Vergoldungen und buftete nach Braten und Zigarrenrauch. Kellner mit Sandwichabletten eilten hin und her, an allen Tischen sah man Hälfe, die sich vor dünnen Epikureischen zurückbogen, und hörte kleine, bald schmerzliche, halb selige Ah hervorstoßen. Wir fanden ein Tischchen und bestellten. Mein Begleiter zog seine Brieftasche, wühlte darin und schob mir dann einen Zeitungsausschnitt hin.

„So hat die Sache angefangen“, erklärte er.

Der Ausschnitt zeigte keinen Zeitungsnamen, aber Buchstabentypen haben ebenso ihre Individualität wie Menschen. Wenn man dieser Tatsache ein wenig Aufmerksamkeit gewidmet hat, ist es ganz unmöglich, den Druck einer amerikanischen Zeitung mit dem einer englischen zu verwechseln. Wenn französische Zeitungen eine englische Lebensart zitieren, so bewirkt schon die Typographie, daß man die Worte mit fremdem Akzent ausgesprochen zu hören glaubt. Die Typen, die ich anstarrte, stammten aus einer schwedischen Zeitung — genauer bestimmt —

„Evenska Dagbladet?“ fragte ich.

„Ganz richtig! Aber was sagen Sie zu dieser Annonce?“

„Zitabell. Mitglieder obiger Familie in Skandinavien werden gebeten, an das International Inst. for Genealog. Research, Dept. F., 239 Strand, London zu schreiben.“

„Zitabell! Römischer Name! Sie heißen doch nicht Zitabell?“

„Nein, aber der Großvater meiner Großmutter hieß so — er ist aus Österreich eingewandert. Es existiert sogar eine Familientradition, daß er von Zitabell geheißen haben soll. Merkwürdig, wie wenig wir bürgerlichen Menschen eigentlich wissen, wer wir sind! Drei, vier Generationen, dann Schluß!“

„Ganz richtig! Selbst habe ich keine blasse Ahnung, wie der Großvater meiner Großmutter hieß — ich weiß es kaum von ihrem Vater. Nun, haben Sie auf die Anzeige geantwortet?“

„Nein, nicht gleich. Aber nach kurzer Zeit —“

Er holte einen neuen Zeitungsausschnitt aus der Brieftasche und reichte ihn mir. Diesmal sagten die Typen Dänemark. Die Anzeige war die gleiche, nur ins Dänische übersetzt.

„Diesmal antwortete ich. Ich schrieb, daß ich der genannten Familie Zitabell angehöre und daß ich die Anzeige der Firma gelesen hätte. Daraufhin erhielt ich einen englischen Brief. Meiner Ansicht nach ist das ein sonderbares Dokument. Was sagen Sie?“

Ich nahm den Brief und las:

„Mein Herr.

Wir sind im Besitz Ihres Schreibens, das uns interessiert. Bevor wir die Korrespondenz fortsetzen, müssen wir Sie jedoch bitten, das beifolgende Formular auszufüllen und zu unterzeichnen.

Für das International Institute of  
Genealogical Research  
(unleserlich).“

Das beigegeklopfte Formular hatte folgenden Wortlaut:

„Ich . . . wohnhaft in . . . (Straße, Stadt, Land) akzeptiere hiermit die folgenden Bedingungen für die Zusammenarbeit zwischen mir und dem „International Institute for Genealogical Research:

Das Institut hat für meine Rechnung jene Nachforschungen durchzuführen, die sich aus seinem Namen ergeben und in seiner Natur liegen.

Die Auskünfte, die das Institut mitzuteilen hat, sollen mir mit geschäftlich bindenden Belegen (Aktien in beglaubigter Abschrift) zugestellt werden; als Äquivalent für seine Arbeit erhält das Institut dreißigprozentige Anteile aller Summen, die mir zufolge seiner Erhebungen zufließen.

Dieses Abkommen ist in zwei Exemplaren ausgefertigt, die ich mit eigener Hand unterschrieben habe, was hier untenstehend bezeugt wird.

. . . . (Ort), den . . . . (Datum)

. . . . (Zeuge) . . . . (vollständiger Name)

. . . . (Zeuge) . . . . (Zeuge)

. . . . (Adresse).“

Ich gab die beiden Bogen zurück und sah meinen Freund, den Kreuzworträtselredakteur, lange an.

„Sie haben recht, das ist ein seltsames Altentstück. Und ist Ihnen das Seltsamste daran aufgefallen?“

„Was sollte das sein? Ich bin kein Detektivschriftsteller.“

„Der Brief ist nicht mit der Maschine geschrieben, er ist gedruckt. Die Firma muß eine ausgebreitete Korrespondenz haben, wenn es sich ihr lohnt, so viele

Exemplare eines solchen Schreibens anfertigen zu lassen! Und ihre ganze Korrespondenz muß von ein und derselben Art sein!“

Er riß seine wasserblauen Augen auf.

„Das habe ich nicht bemerkt! Sie haben ganz recht! Die müssen ja Unmengen identischer Briefe ausschicken, damit die Sache sich lohnt. Weiß Gott!“

Der Kellner brachte, was wir bei ihm bestellt hatten. Ich hatte mir ein paar belegte Brötchen und ein Glas Bier kommen lassen, aber Bing blieb bei dem englischen Gisttrank, von dem er bereits in der Redaktion nicht wenig konsumiert hatte. Die Wirkung blieb auch nicht aus. Man merkte es an seinen leuchtenden Augen und den Kraftworten, mit denen er um sich warf.

„Ich brauche Sie wohl nicht zu fragen, was Sie der Firma geantwortet haben“, sagte ich. „Da Sie das Formular noch da haben, vermutlich ein glattes Nein?“

„Ein glattes Nein? Ich habe, hol mich der Teufel, überhaupt nicht geantwortet!“

„Warum denn? Man hat ja keinerlei Barzahlung von Ihnen verlangt.“

„Barzahlung? Barzahlung sollen diese Kerle auch

noch verlangen, wenn sie dreißigprozentige Anteile Prozent von einer Erbschaft haben wollen, die mir gehört! Nein, die können mir den Bude herunterrutschen!“

„Mir schwebt aber vor, daß solche Firmen in der Regel eine Summe in bar fordern. Diese tut es nicht, und das frappiert mich. Aber haben Sie denn irgend welchen Anlaß zu glauben, daß überhaupt eine Erbschaft vorhanden ist? Gehen solche Gerüchte in der Familie um?“

„Gerüchte? Hol mich der Teufel, nein! Aber man kann ja nie wissen. Warum hätten die Leute mir sonst geschrieben? Ich habe einen Mann hier in der Stadt aufgenommen und lasse ihn für mich arbeiten. Der verlangt nur fünfzig Kronen, wenn er nichts erreicht, und hundert, wenn es zu etwas führt.“

„Hm! Ist das nicht ein wenig kurzfristig? Was bedeutet ein Drittel der Erbschaft, wenn eine Erbschaft vorhanden ist?“

„Was ein Drittel der Erbschaft bedeutet? Da kann man aber zerspringen! Das ist doch meine Erbschaft, und nicht denen ihre. Und ich habe keine Lust, mein ganzes Leben lang dazusitzen und Kreuzworträtsel zu fabrizieren!“



Kinder im Frühling.

Endlich ist allenthalben die warme Lenzsonne durchgebrochen.  
Aufnahme: Atlantic.





*Hier einen Tropfen  
 dort einen Tropfen –  
 und schon ist man ganz überrieselt  
 von dem wohltuenden  
 „Duft nach Sauberkeit und Frische“ ...*



Seine Augen brannten in mystischer Glut. Aber den Rand des Glases starrte er in eine Zukunft ohne Ra, Emu und Ur.

„Ra“, sagte ich, „wurde die Korrespondenz auf diesem Punkt abgebrochen?“

Der Glanz in seinen Augen erlosch langsam. Es war klar, daß das, was er jetzt zu sagen hatte, ihm nicht ganz sympathisch war.

„Nein, ich bekam noch einen Brief“, gab er zu. „Hol mich der Ruck, wenn ich weiß, was ich daraus machen soll!“

Er reichte mir ein viertes Altkleid:

„Mein Herr!“

Noch ohne Antwort auf unser letztes Schreiben mit beigegeklebtem Formular, vermuten wir, daß der Gedanke einer Zusammenarbeit mit uns zu den von uns vorgeschlagenen Bedingungen Ihnen nicht zusagt.

Wir möchten darauf aufmerksam machen, daß diese Bedingungen geradezu wenig wie die Prämien der Versicherungsgesellschaften von Willkür oder Gewinnsucht diktiert sind. Wir haben eine langjährige Arbeit auf einem Spezialgebiet hinter uns, und die dadurch gewonnene Erkenntnis, was eine solche Arbeit an gerechtem Lohn beanspruchen kann, hat unsere Tarife bestimmt.

Wir sehen Ihrer geschätzten Antwort binnen zehn Tagen entgegen und verbleiben

mit ausgezeichneter Hochachtung  
für das

Intern. Inst. of Geneal. Research  
P. . . . G. . . . (unleserlich).

P. G.

Um Ihnen unnötige Ausgaben zu ersparen, machen wir darauf aufmerksam, daß unsere Untersuchungen mit den sogenannten genealogischen Tabellen, die von zahllosen kleinen Firmen oder Privatpersonen zu geringen Kosten angefertigt werden, absolut nicht in eine Linie zu stellen sind.

Ich ließ den Brief sinken und sah meinen Begleiter an.

„Es gibt nur ein Wort, das darauf paßt“, sagte ich. „Dies ist ein Ultimatum.“

„Es gibt zwei“, sagte der Empfänger des Briefes und schlug mit der Faust auf den Tisch. „Das zweite Wort ist Bluff! Die Leute wollen erpressen, das wollen sie. Aber sie vergessen eines, diese Trottel! Wenn ich nicht auf ihre Bedingungen eingehe, gehen sie selber leer aus!“

„Sie vergessen auch eines“, sagte ich gelassen.

„Und das wäre?“

„Daß es außer Ihnen noch andere Erben geben kann. Und daß sie zugänglicher sein können. Und da Sie keine blasse Ahnung haben, wo die eventuelle Erbschaft zu finden ist, dürfte es Ihnen schwerfallen, Ihre Ansprüche zu vertreten!“

Sein Gesicht umbüsterte sich.

„Das kann doch keine Kunst sein, einen Stammbaum zurückzuverfolgen“, murmelte er. „Alle Länder haben Gemeindefürher, die zu studieren jedem freisteht. Ein Drittel meiner Erbschaft dafür zu verlangen, daß sie —“

Ich sah mich gezwungen, auch diese Schanze niederzureißen.

„Sie vergessen eines“, sagte ich. „Im Laufe von nur fünf Generationen — von jetzt bis zum Ende des achtzehnten Jahrhunderts — verzweigt sich ein Stammbaum so, daß er zweiunddreißig direkte Stammväter umfaßt. Alle diese Stammväter haben wiederum eine Unmenge von Verwandten gehabt, von denen wir, wenn das Glück uns hold ist, auch auf eine Erbschaft rechnen können. Weitere fünf Generationen zurück sind wir bereits bei eintausendvierundzwanzig direkten Stammvätern für jeden von uns angelangt. Einige hundert Jahre zurück ist die Anzahl märchenhaft groß, und wenn man gar ein paar tausend Jahre zurückgeht, nähert man sich Ziffern, die an die Fortpflanzung des Herings erinnern. Sie wissen doch, daß, wenn alle Heringseier sich frei entwickeln dürften, es in den Ozeanen so viele Heringe geben würde, daß man trockenen Fußes hinübergehen könnte —“

„Alle Schweden reden, hol mich der und jener, immer nur von Heringen!“ knurrte mein Begleiter, dessen Kopf eine beunruhigende Tendenz zeigte, in dem Whiskyglas zu verschwinden, etwa so, wie eine Seifenblase in den Strohhalm zurückgezogen wird.

„Kellner!“ schrie er plötzlich. „Ich muß zahlen! Ich will nach Hause!“

Es war klar, daß meine Streiflichter aus der wunderbaren Welt der Wissenschaften ihn nicht mit jener Anbacht erfüllten, die wir empfinden sollten, wenn wir unsere eigene Geringheit mit dem Universum und seiner Unendlichkeit vergleichen. Mit unsicherer Hand raffte

er seine Papiere zusammen und verschwand. Ich bestellte mir eine Tasse Kaffee und versank in Grübeleien.

Wie die Menschen doch gleich Feuer fangen, sowie eine Erbschaft in Sicht kommt! Und wie natürlich das doch ist! Denn gibt es, streng genommen, ein magischeres Wort als Erbschaft? Ein Kapital, die Summe der Lebensarbeit eines anderen Menschen, fällt einem plötzlich wie eine unerwartete Frucht in den Schoß — was ist das anderes als der Geist der Lampe in Tausendundeiner Nacht, der sich bei einem neuen Herrn zum Dienste einstellt? Paläste erheben sich im Laufe einer Nacht aus dem Boden, Quellen fingen in Schalen von Porphyr, Sklavinnen mit Gefächern wie der Vollmond stehen bereit, dem leisesten Wink ihres Herrschers zu gehorchen. . . . Gewiß, die meisten Träume von solcher Herrlichkeit enden mit einer Enttäuschung. Aber andererseits ereignet es sich ja faktisch täglich, daß sie in Erfüllung gehen. Und welches Studium bietet nicht eine Gruppe von Menschen, die um eine Erbschaft kämpfen? Ein Studium, würdig eines wirklichen Dichters, nicht eines Detektivschriftstellers!

Wie würde ich mich selbst in einer Situation wie der des Kreuzworträtselmannes benehmen? Würde ich auch Feuer fangen, bis zum letzten Atemzug um mein vermeintliches Erbe zu kämpfen? Es ist schwer, sich selbst unparteiisch zu beurteilen, aber ich glaube doch nicht, daß die Aussicht auf eine Erbschaft mir zu Kopf steigen würde. Meine Arbeit machte mir Vergnügen, und wenn ich auch gegen ein festes Einkommen von zehntausend Kronen nichts einzuwenden hätte, würde ich mich doch nicht im geringsten um wirklichen Reichtum reißen. Am allerwenigsten könnte es mir einfallen, demjenigen, der mir mein Geld verschaffte, einen gerechten Anteil zu verweigern!

Ich richtete mich im Stuhle auf. Ich hatte eine Idee. Vielleicht konnte ich sie für die Serie verwenden, die ich gerade für Brasch schrieb. Ich hatte Lust bekommen, einem solchen Institut wie dem des Kreuzworträtselmannes in die Karten zu gucken! Ich wollte sehen, wie sie arbeiteten. Ich wollte die Kniffe studieren, deren sie sich bedienten, um das Opfer in ihr Netz einzufangen und es bis zum letzten Blutstropfen auszusaugen — falls sie so vorgingen. Wenn sie gegen alle Vermutung ehrlich waren, wollte ich mich mit ihren Arbeitsmethoden vertraut machen — obwohl das natürlich weniger interessant war. . . . Ein Weg, all dies zu tun, war mir soeben eingefallen. Ich winkte dem Kellner und verlangte Briefpapier und Umschlag, eine Bestellung, die ihn offenbar mit tiefster Verwunderung erfüllte. Ich nahm meine Füllfeder und schrieb:

„International Institute for Genealogical Research  
London.“

Ich habe Ihre Annonce „Zitabell“ in den skandinavischen Zeitungen gelesen und ersuche um nähere Auskünfte, da sie mich auf das lebhafteste interessiert.

Hochachtungsvoll

Richard Hegel.“

Ich fügte meine Adresse bei, bekam vom Kellner Marken, beglich meine Rechnung und ging. In nächster Nähe befindet sich ein Briefkasten für Luftpost. Bevor ich am nächsten Tage viele Stunden wach war, würde mein Brief in London sein. Und übermorgen nachmittag konnte ich die Antwort haben!

Nächst dem, auf eine Erbschaft zu warten, gibt es nichts Spannenderes, als auf einen Brief zu warten! Ein Umschlag, der aufgeschlitzt wird, ist ein Fenster, das sich in die Unendlichkeit öffnet.

## Zweites Kapitel.

### Vom Wohlstand der Völker und einem mystischen Reisenden.

#### 1.

Am nächsten Morgen beim Lunch las ich Braschs Schlag: Gräulein Gundelachs Artikel. Zuerst konnte ich ihn nicht so besonders sensationell finden. Der Artikel — ich verkürze ihn ein wenig — lautete folgendermaßen:

(Dokument Nr. 13)

„Unser mystischer Gast“

Unsere Stadt hat seit ein paar Tagen den Besuch eines sehr rätselhaften, sehr faszinierenden Gastes, einer Dame, ebenso geheimnisvoll in ihrer Art wie der Stern aller Sterne, Greta Garbo. . . .

Wir wollen ihren Namen nicht verraten — keinen einzigen dieser Namen. Wir wollen uns damit begnügen, den Lesern ein paar Rätsel aufzugeben. Aber nicht etwa in der Hoffnung, sie gelöst zu sehen, denn allzu viele Personen haben sich schon lange die Frage gestellt, die wir hier aussprechen, ohne eine Antwort darauf zu finden.

Warum blieb im vorigen Frühling die so sicher erwartete Fusion zwischen zwei international bekannten Kartellen der Stahlbranche aus? Man sprach von politischen Intrigen, von einem Eingreifen gewisser Staaten, man sprach von Enthüllungen in der Presse. War der Grund nicht schlichtweg der, daß der Präsident des einen Trusts ganz einfach von der Sitzung ausblieb, in der die Fusion durchgeführt werden sollte? Aber warum blieb er aus? Warum ließ er erst von sich hören, als jede Möglichkeit eines Abkommens bereits völlig ausgeschlossen war? Das sind Fragen, die wir nicht an uns selbst richten, sondern an die Dame, die uns jetzt mit ihrem Besuch beehrt.

Eines Nachts im März vor einem Jahre wurde der Nachtportier eines Pariser Hotels, nicht allzuweit vom Triumphbogen, durch ein Läuten auf der Straße geweckt. Es kam von einem zufälligen Passanten, der soeben ein Lichtsignal in einem Fenster im zweiten Stockwerk des Hotels bemerkt hatte oder zu bemerken glaubte. Es sah aus, als schwingte jemand mit unsicherer Hand eine elektrische Lampe im Fensterrahmen hin und her. Der Portier beeilte sich, in das betreffende Zimmer hinaufzutelephonieren. Als er keine Antwort bekam, stürzte er die Treppen hinauf. Er fand den Gast, einen berühmten Finanzmann, ausgestreckt auf dem Boden vor dem Fenster liegen, auf dem eine umgestürzte Schreibtischlampe lag. Er murmelte unverständliche Worte und befand sich überhaupt in einem so eigentümlichen Zustand, daß man sich genötigt sah, ihn in das nächste Krankenhaus zu bringen. Es ließ sich jedoch keine wie immer geartete Form der Vergiftung an ihm feststellen. Hingegen konstatierten die Ärzte so nach und nach, daß der Patient an einer Geisteskrankheit litt, die mit einem gelehrten Namen Schizophrenie genannt wird, was die Spaltung des Bewußtseins in zwei Hälften bedeutet. Aber wie kann eine solche Krankheit ohne vorbereitende Symptome bei einem sonst normalen Menschen auftreten? Wie kommt es, daß sie gerade dann auftrat, als es von Bedeutung war, daß der Patient verhindert wurde, gewisse Konferenzen abzuhalten? Niemand vermochte das je zu ergründen — jedenfalls keiner der Ärzte, die ihn behandelten. Aber fragen Sie vielleicht unsere geheimnisvolle Besucherin danach, wenn Sie sie treffen? Möglicherweise klärt sie Sie dann auch über den Umstand auf, daß diese unbegreifliche Geisteskrankheit Herrn K. unmittelbar nach einem Souper mit ihr befiel. . . .

Wir haben uns vorgenommen, nicht allzu viele Fragen in einem und demselben Artikel zu stellen. Das verstößt sowohl gegen den guten Stil wie gegen gute Journalistik. Aber vielleicht werden wir Gelegenheit haben, in einer nächsten Nummer ein paar andere Fragen aufzuwerfen!

Ich las diesen Artikel als Beigabe zum Lunch in meinem Stammcafé. Beim schwarzen Kaffee erhielt ich den Besuch keines Geringeren als Braschs, der überaus geheimnisvoll tat, als ich versuchte, ihn nach seinem Schläger auszufragen.

„Habe seit neun Uhr morgens zweihundertzehn Anrufe gehabt, ausschließlich Herren — die alle die Adresse wissen wollten!“

„Kommen noch weitere Artikel?“

Er sah noch geheimnisvoller aus.

„Vielleicht — vielleicht auch nicht.“

„Sagte Gräulein Gundelach nicht, die Aura der Betreffenden sei hellgrün? Nach diesem Artikel zu schließen, scheint sie eher lobschwarz zu sein!“

Anstatt zu antworten, zog Brasch etwas aus der Tasche. Es waren drei Zeitungsnummern, der „Matin“, die „Times“ und der „Tag“. In allen dreien war eine Anzeige angestrichen:

Die Annonce des „Matin“ besagte:

„Professeur Pelotard Toute personne pouvant indiquer l'adresse de celui-ci, est instamment prié de communiquer avec Boîte 222, Barcelona Bonne récompense.“

In der „Times“ hieß es:

„Professor Pelotard. Anybody knowing the address of the above-named is urgently requested to communicate with Box 222, Barcelona. Big reward.“

Im „Tag“:

„Professor Pelotard. Jedermann, der Informationen bzw. Adresse des Obengenannten besitzt, wird bringend gebeten, an Postfach 222, Barcelona, zu schreiben Hohe Belohnung.“

„Deine Studien aus der Wirklichkeit schreiten mit Riesenschritten vorwärts“, bemerkte Brasch, „oder sollten es doch wenigstens!“

(Fortsetzung folgt.)



# WELTAUSSTELLUNG PARIS 1867

*Eine weltgeschichtliche Episode*

NACHERZÄHLT VON HANS JORDING

(1. Fortsetzung.)

Copyright by Carl Dunder Verlag, Berlin W 35

So hat beispielsweise der Hofschnelbrenner seiner Majestät, Herr Dufauton, in der Rue Rivoli, seiner Kaisertruppe dadurch Ausdruck verliehen, daß er eine nackte Gipsdame in sein Schaufenster gestellt hat, die einer ebenso gipsernen Kaiserbüste einen Lorbeerfranz entgegenstreckt, wozu ein Schriftband mit der lächerlichen Übertreibung „Imperatori Imperatorum — dem Kaiser aller Kaiser!“ die entsprechende Begleitmusik lieferte. Ein Witzbold hat zur weiteren Deutung dieser Gipsallegorie auf das Schaufenster einen Zettel geklebt, der ungefähr folgendes besagt:

Was Badinguet\*) am liebsten hat,  
Sicht man hier ohne Feigenblatt.  
Auch fragt man sich wohl unterdessen:  
Ist Lorbeergrün ein Felsstein?

Mit Windeseile — rascher noch, als der Zettel von der Polizei entfernt werden kann — verbreitet sich dieser anzügliche Vierzeiler unter den wartenden Volksmassen und gibt neuen erheitenden Gesprächsstoff. „Wo war das? Wie sagten Sie, Herr Nachbar? — Ah, ausgezeichnet! Paha, sehr gelungen! —“ Man lacht,

\*) Bekanntlich hatte sich Napoleon 1840 bei seiner abenteuerlichen Flucht aus der Festung Ham, wo er nach seinem zweiten mißglückten Aufstandsversuch gegen das Justizministerium interniert worden war, des Arbeitsstuttes eines Maurers Badinguet bedient, um unerkannt zu entkommen. Seitdem nannte ihn der Pariser Volkswitz „Badinguet“.

flüstert sich weitere erläuternde Kommentare ins Ohr und zwinkert verständnisvoll mit den Augen.

Und doch ist das alles im Grunde gar nicht so böse gemeint. Mag man auch gelegentlich über ihn schimpfen und dieses und jenes an ihm bemängeln — irgendwie haben die Pariser ihren „Badinguet“ ganz gern. Ist er doch gleich von ihrem Geiste und Geist von ihrem Geiste — ein wenig gutmütig, ein wenig bequem, ein wenig genußfüchtig und — manchmal ein wenig gefährlich.

Und so schreit denn das treue Volk von Paris, als die kaiserliche Wagenreihe endlich in Sicht kommt, mit doppelter Begeisterung „Vive l'empereur!“ und schwankt wie toll seine Hüte und Taschentücher.

Geleitet von einem Halbzug Hundertgarden nähern sich in flotter Fahrt sieben, acht Galakutschen — und gleich in der ersten, sechsspännig à la Daumont, das Kaiserpaar.

„Vive l'empereur! Vive l'empereur!“

Wieder und wieder dankt die Kaiserin mit gewinnen-der Freundlichkeit, während sich der Kaiser im Wagen erhoben hat und mit gezogenem Hut nach allen Seiten grüßt. Im schlichten „habit de civil“, den Zylinderhut immer wieder gegen die Menge schwenkend, erinnert er mit seinem gewickelten Schnurrbart und dem Spitzbäuchlein verdächtig an einen Zirkusdirektor, der allzu

beifallshungrig den Beifall seines Publikums entgegennimmt.

Rasch rollen die acht Wagen an den Menschenmauern vorüber und nähern sich jetzt, wiederum gefolgt von einem Halbzug der prächtig uniformierten Hundertgarden, der Denabrücke, wo sie programmgemäß kurz halten.

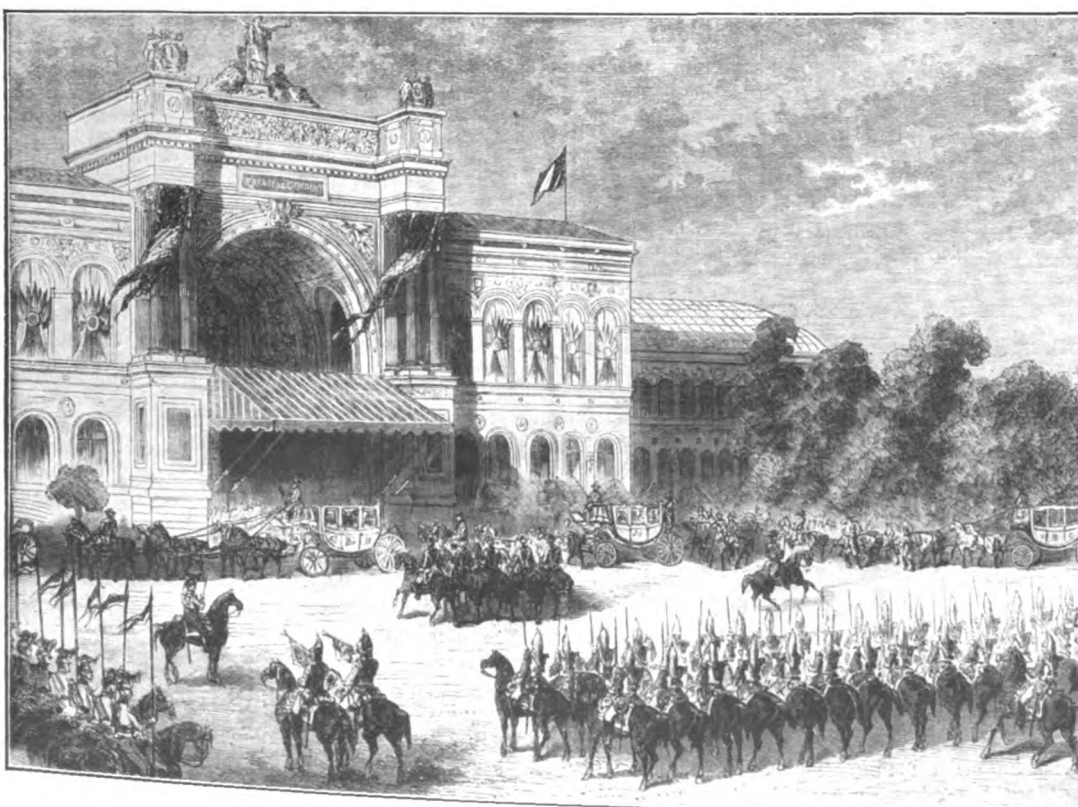
Eine Schrecksekunde lang durchzuckt Herrn Piétri noch einmal der entsetzliche Gedanke, daß die hier aufgestellten Arbeitermassen tatsächlich „Vive la liberté!“ schreien könnten — doch, kaum gedacht, ist auch diese Befürchtung bereits gegenstandslos geworden: brav und einstimmig brüllen die Dreitausend ein donnerndes „Vive l'empereur!“

Jetzt tritt sogar einer der Arbeiter vor, stammelt sein Sprüchlein und überreicht der Kaiserin einen biden Weichenstrauß, was ihm ein bezauberndes Lächeln der Kaiserin und einen Händedruck von seiten des Kaisers einträgt. Dann noch ein paar Worte hinüber und herüber, ein dankbares Grüßen und Nicken an die Adresse der dunkel geballten Dreitausend, ein letztes tosendes „Vive l'empereur!“ als Antwort — und schon rollen die Kutschen weiter über die Denabrücke bis in die Nähe des Hauptportals der Ausstellung, wo die Majestäten mit ihrem Gefolge die Wagen verlassen.

Hier, vor dem Kaiserpavillon, hat sich inzwischen alles versammelt, was am Hofe des zweiten Kaiserreiches Rang und Namen hat. An der Spitze Prinzessin Mathilde Bonaparte, geschiedene Fürstin Demidoff, des Westfalenkönigs „Lustig“ ehrgeizige Tochter, neben ihr der Erzbischof von Paris, dahinter die Minister, die Vertreter des Senats und des gesetzgebenden Körpers, die hohen Militärs, die Gerichtspräsidenten, die Maires der zwanzig Pariser Arrondissements und — wie verirrt inmitten dieser Männergesellschaft — ein paar Hofdamen, die das offizielle Festprogramm ebenfalls an diese Stelle befohlen hat. Zur Rechten, auf einer Art Ehrenplatz, hat das Diplomatische Korps Aufstellung genommen — mit dem Vertreter des Kirchenstaates als Vorden an der Spitze.

Man verbeugt sich, erstirbt in Hofnicks und — erlaubt sich, wieder ein wenig menschlicher zu werden, als sich die Majestäten, geleitet von Baron Haußmann, in das riesige, mit Trophäen, Statuen und exotischen Gewächsen überreich geschmückte Vestibül begeben, wo die Ausstellungskommission sowie eine erlesene Gesellschaft von Ehrengästen das Kaiserpaar erwarten. Auch hier eine verwirrende Fülle von prächtigen Uniformen, Diplomatenfracks, Federhüten, Ordensbändern und prächtigen Toiletten. Wie die leibhaftige Verkörperung des Eherwortes „Propheze rechts, Propheze links, das Weltkind in der Mitte“ erblickt man hier den lebenslustigen Prinzen von Wales, den nachmaligen Eduard VII., im lebhaften Gespräch mit dem französischen und englischen Reichsheld, dicht daneben, mit offenem Munde zuhörend, den Prinzen von Oranien — von seinen Zehngroßvater auch „Prinz Zitrone“ genannt — ferner den Herzog von Aosta als Vertreter Belgiens und den Grafen von Flandern als Vertreter Italiens und den Herzog von Leuchtenberg als Sondergesandten seiner Majestät des Kaisers Alexander II. von Rußland.

Doch die leuchtenden Sterne dieser festlich bewegten Versammlung sind nicht die Träger erlauchter Namen, auch nicht Vertreter der internationalen Börsen- und



Die Ankunft des kaiserlichen Zuges in den Champs-Élysées.  
(Nach einer zeitgenössischen Zeichnung.)



FÜR RAUCHER, DIE BESSERES BEANSPRUCHEN

Raucher, die aus einem verfeinerten Geschmacksempfinden höhere Ansprüche an die Genüsse des Lebens stellen, finden in der Manoli Privat die dezente, kultivierte Zigarette, die ihren Anforderungen in jeder Beziehung gerecht wird.



**MANOLI** *Privat*

5 *Pf.*

Die Meisterzigarette  
ohne Mundstück





Kaiser Napoleon III.  
Sämtliche Bilder: Sammlung Handke, Berlin.

Finanzdynastien — es sind die schönen Frauen des Hofes und der Pariser Gesellschaft, die die Blicke aller immer wieder auf sich lenken

Da ist Anna Murat Herzogin von Mouchy, strahlend in Anmut und Frische mit ihrem schönen napoleonischen Profil, da ist die zarte Schönheit der Gräfin Pourtalès, da ist der „blonde Engel“ von Paris, die Marquise de Gallifet, da ist die sanfte bezaubernde Gräfin von Montebello da sind die Herzoginnen von Morny von Cabore und von Persigny da verlandet die Marquise von Chasseloup-Laubat ihre träumerisch-schmachtenden Kreolenblide — und da ist nicht zuletzt die „schöne Sächse“, das verwöhnte enfant terrible von Paris, die Fürstin Pauline Metternich, die Gattin des österreichischen Botschafters

Im Augenblick ist sie gerade damit beschäftigt, der jungen Marquise de Cainay, die anbetend ihren Worten lauscht, ihre neuen Sommertoiletten zu beschreiben. „Wundervoll, ma princesse“ haucht die kleine Cainay, in naiver Bewunderung vergebend

„Nicht wahr —?“ O er weiß auch, was er mit schuldig ist — mein Wort! Ich habe ihn in Mode gebracht ich habe ihn groß gemacht, ich habe ihm dem unbekannten kleinen Modenzeichner, die Kaiserin als Kundin zugeführt — Wir zwei, Fürstin hat er neu, ich zu mir gesagt, haben auch eine Bastille erstürmt: wir haben die weibliche Grazie aus dem Gefängnis der Krinoline befreit! Entzückend was?! — Doch, attention Marquise — die Majestäten!“

Während die Damen im Hoffnids versinken und die Herren ihre mehr oder minder gelungenen Krachfüße und Büdlinge vollführen, begrüßt das Kaiserpaar die anwesenden Fürstlichkeiten und nach ihnen den einen oder anderen bevorzugten Gast. Doch alles vollzieht sich plötzlich in einer auffallenden Hast und Nervosität. Dann ruft ein Wink den Seinepräsekten wieder an die Seite des Kaisers

„Beginnen wir sofort mit dem Rundgang, Baron!“ „Aber Eure“ stottert der entsetzt, „die Begrüßungsrede von Monsieur Le Play — — —!“

„Ist mir leid Baron Kaufmann aber wir müssen schnell fertig werden. Ich habe vorher wichtige Nachrichten erhalten die baldige Entscheidungen erforderlich machen.“

Der „Stadttaucher“ hat das Gefühl, als müßte er vor Mut versinken doch in seinem Gesicht auch nicht ein Faltchen — Natürlich da hat wieder einmal dieser traurige Hostetter Moustier mit seinen Tatarennachrichten dem Kaiser einen Floß ins Ohr geleitet um sich wichtig zu machen. Aber schön lügen wir uns in das Unvermeidliche

Nach einem kurzen lächerlichen Durcheinander das durch das ungeschickte Verhalten der auf ein anderes Programm eingeschwoeren Ausstellungswächter noch verkompliziert wird, gelingt es endlich, dem Kaiserpaar

einen Weg zur Hauptgalerie zu bahnen. Hier, auf dem kreisförmig angelegten „Promenoir“ münden die Radial-Alleen der verschiedenen Ausstellungs-Sektoren ein. So daß die Majestäten auf ihrem Rundgang automatisch jede Abteilung berühren, ohne zu ermüdenden Einzelbesichtigungen gezwungen zu sein.

Mit dem Gesicht eines Mannes, der in seinen wichtigsten Empfindungen verlezt ist, eilt Le Play mit einigen Mitarbeitern den Majestäten voraus, um sich zu vergewissern, ob die Ausstellungskommissionen der verschiedenen Länder bereits vor ihren Sektoren Aufstellung genommen haben. Gott sei Dank, die Franzosen sind schon versammelt — das ist das Wichtigste! Und während Le Play seine Mitarbeiter zu den anderen Abteilungen weiterschickt, tritt er vor die Front seiner Landsleute — in der Hoffnung, vielleicht an dieser Stelle wenigstens ein paar wohlgeformte Sätze aus seiner Begrüßungsrede an den Mann bringen zu können. Doch — nom de nom! — statt seiner begrüßt der Kaiser Herrn Schneider, den allmächtigen Industriellen des Kreuzot und zugleich Präsidenten des gelehrenden Körpers, während die Kaiserin ihren Cousin, den bezaubernden Baron de Lesseps, die Berühmtheit des Tages, zum Begleiter erwählt und lebhaft plaudernd mit ihm weiterschreitet.

Wild in sich hineinfluchend und jetzt überzeugt, einer schmutzigen Intrige zum Opfer gefallen zu sein, begibt sich Herr Le Play ins Vestibül zurück, um — hier der entsetzlichen Gräfin Wagner, dieser grell geklammerten zweiundsechzigjährigen Ruine, in die Hände zu fallen.

„Ah superb, superb, Monsieur Le Play!“ schmeichelt sie ihn an. „Wundervoll haben Sie das alles arrangiert! Nun verraten Sie mir bloß noch das eine — — gibt es in einer Weltausstellung auch jene gewissen Lokalitäten — — Sie wissen schon — — wie?“

Trotz seines Kammers muß Le Play laut auflachen, und nachdem er der Gräfin den Weg dorthin genau beschrieben hat, fügt er nicht ohne Bosheit hinzu: „Aber verzeihen Sie sich nicht, teuerste Gräfin! Sie geraten sonst in die ägyptische Abteilung — zu den Mumien!“

Inzwischen hat das Kaiserpaar mit seinem Gefolge und einem Teil der Ehrengäste bereits die französische Abteilung, die ein Viertel der gesamten Ausstellung einnimmt, durchschritten und nähert sich dem niederländischen Sektor. Doch hier liegt alles still und verlassen wie in einem Dornröschen-Schlaf. Die guten Mynbers der holländischen Delegation sind trotz eifrigen Suchens durch die Ausstellungskommissare nirgends zu entdecken — lehr zum Mißvergnügen des „Prinzen Zitronen“ der die Taktlosigkeit seiner Untertanen etwas allzu deutlich im Stile eines antiken Despoten kommentiert. Doch da der Sprößling des edlen Hauses Oranien mit einem peinlichen Sprachfehler behaftet ist, so wirkt dieser Erguß so erheiternd auf die Anwesenden, daß die Kaiserin sich schließlich veranlaßt fühlt, dem Prinzen die Fortsetzung seines Stottermonologs zu unterlagen.

Im Gegenlag zu ihren holländischen Vettern sind die Preußen und die Vertreter der anderen norddeutschen Staaten in überraskender Vollzähligkeit erschienen und bereiten dem Kaiserpaar vor dem prächtigen Säulenportal ihrer Abteilung einen überaus freundlichen Empfang. Mit etwas zwiespältigen Gefühlen richtet der Kaiser ein paar liebenswürdige Worte an die „Abgeordneten des bescheidenen Nachbarvolkes mit dem in Frieden und Freundschaft zu leben, Frankreichs vornehmstes Ziel ist — — eine allzu billige Gelegenheitsphrale über die nicht nur die anwesenden Diplomaten und Politiker mit einem Augurenlächeln quittieren. Dann eine knappe Abschiedsverbeugung — und schon geht es weiter: durch die süddeutsche Abteilung, deren Kommissionen wiederum durch Abwesenheit glänzen, durch die österreichische schweizerische süd- und nordeuropäische Abteilung zum Sektor Rußland, wo die kaiserliche Botschaft durch die Ausstellung eine unerwartete Unterbrechung erfährt.

Die gesamte Breite des „Promenoir“ ist hier abgeteilt durch ein Massenaufgebot von malerisch kostümierten russischen Bauern und Bäuerinnen die kindlich-neugierig dem Zug der Ehrengäste entgegenstarren und dann demutsvoll ihre Verbeugungen und Kniefälle vollführen. Zum Entsetzen aller kundigen Thebaner läßt Staatsrat von Tbal der russische Delegationsführer eine seiner gefürchteten Bandwurmreden vom Stapel — eine Zumutung, die mit lautem Gähnen zu beantworten sich schließlich keiner mehr scheut.

Endlich — das kaum noch Erhoffte begibt sich dennoch — wird der Staatsrat von Tbal tatsächlich mit seiner Rede fertig und gibt den Weg wieder frei.

Wie aufgelaute Wassermassen aus einer Schleule so strömt der Zug der Gäste jetzt mit doppelter Hast weiter, entschlossen nicht noch einmal eine dreiviertelstündige Rede über sich ergehen zu lassen.



Kaiserin Eugenie von Frankreich  
(Nach einem Gemälde von Winterholzer.)

Die bei den Russen vergeudete Zeit wird in den Abteilungen Italien, Kirchenstaat und Orient notdürftig wieder aufgeholt, was von den Delegationen dieser Länder — mit Ausnahme von Ägypten für das Herr von Lesseps die Sponsoren macht — mit aufrichtigen Erleichterungsaufzern begrüßt wird. In diesem Teil der Weltausstellung herrscht nämlich noch eine so chaotische Unordnung, daß selbst die stimmungsvollen Bebildelungen nicht über das Unfertige der ganzen Anlage hinwegtäuschen können.

Während aus dem Ausstellungspark jetzt Flotte Militärmärsche herüberklingen, die die bereits ermüdeten Gäste unwillkürlich wieder befeuern, werden schnell noch die Abteilungen Asien, Afrika, Nord- und Südamerika mit kurzen Besuchen beehrt. Auch hierbei ergeben sich ein paar ergötzliche Zwischenfälle, über die die Pariser Boulevardblätter am nächsten Tage in breiter Ausführlichkeit berichten. So wirkt sich beispielsweise ein flammender Würdenträger nach seiner Begrüßungsrede den Majestäten so blödigartig zu Füßen, daß die Kaiserin offenbar ein Attentat befürchtend ihren Gemahl mit einem lauten Aufschrei zurückreißt, um dann eine Stunde später mit einem verwirrten Lächeln ihren Duktum zu bedauern.

Damit sind die Gäste wieder im nördlichen Teil der Ausstellungshauptachse angelangt — und so bleiben nur noch — last, not least — Großbritannien, Irland und Indien übrig.

Entsprechend ihrer praktischen und nüchternen Lebensauffassung haben die Edhne Albions keine besonderen Empfangsvorbereitungen getroffen sondern lassen nur während sämtliche Maschinen ihrer Abteilungen laufen zur Begrüßung eine Dampfmaschine schrillen.

Herr Prosper Mérimée, der sich ebenfalls unter den Ehrengästen befindet, hebt beim Erörtern des Weisensignals die Nase wie witternd in die Luft und während er wichtigthuend die Augenbrauen in die Höhe zieht verkündet er mit dem Tremolo eines Propheten: „Ach, hören Sie, Mesdames et Messieurs! England grüßt den Kaiser mit dem Jubelruf der modernen Zeit! England hat es begriffen!“ —

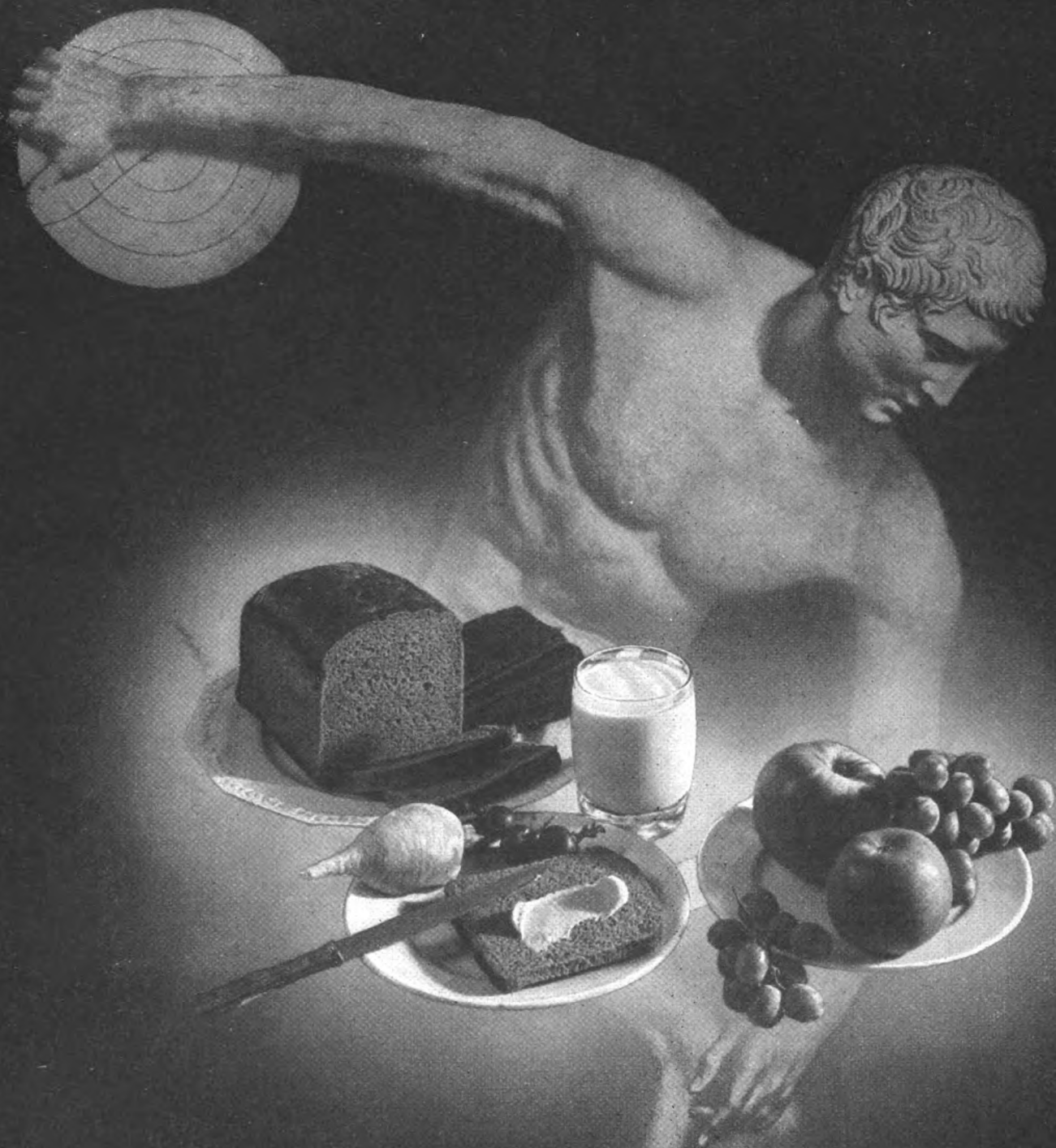
Uff! — und damit ist die Reise um die Welt der Weltausstellung beendet.

Gegenüber dem alten Marsfeld eigentlich kein großer Unterschied“ bemerkt General Fleury lächelnd zu Marichall Niel während die beiden im Strom der übrigen Gäste langsam wieder ins Vestibül hinabsteigen. „Ich finde wir haben heute auch nur Marschübungen abgehalten.“

Die Antwort des Kriegsministers besteht nur in einem beiläufigen Knurren das sich verächtlich nach „Dahrmarsrummel“ anhört.

Zum Abschluß verkommen sich im Kaiserpavillon vor den Essele der Majestäten noch einmal die prominentesten Ehrengäste zu einer kleinen „Collation.“ Wäh-





## Gesunde Kost - Gesunde Menschen

Weichliche und schwer verdauliche Ernährung macht den Körper schlaff und die Zähne arbeitslos. Gesunde Kost: Vollkornbrot, Gemüse, Obst, Milch, Butter und Käse stärken den Körper, straffen die Nerven, festigen die Muskeln, halten die Zähne kautüchtig, machen den Menschen springlebendig und arbeitsfroh. Wer außerdem noch zweimal täglich Chlorodont anwendet, der hat nach besten Kräften für seine Gesundheit gesorgt. Zweimal täglich: denn gerade abends müssen die Speisereste gründlich entfernt werden, sonst bilden sich über Nacht Millionen zersetzender Keime. Also nochmals: gesunde Kost - zweimal Chlorodont - regelmäßige Zahnüberwachung - alles tut not, alles ist wichtig, alles muß sein!

aus dem Film:



darum morgens und **erst recht** abends





rend draußen die Musikkorps, jetzt zu einem einzigen vereint, ein brausendes „Partant pour la Syrie“ anstimmen, erhebt der Kaiser sein Glas und trinkt auf das Wohl aller auf der Weltausstellung versammelten Nationen. Dann folgt „Prinz Zitrone“ mit einem Toast auf Frankreich und die kaiserliche Familie, während Baron Haußmann die Stadt Paris und ihre gegenwärtigen und künftigen Weltausstellungsgäste hochleben läßt.

Bei einer anschließenden Defiliercour vor den Majestäten wird endlich auch Herr Le Play der Gnade einer kaiserlichen Anrede teilhaftig.

„Hörte in der letzten Zeit wenig erfreuliche Nachrichten über den Fortgang der Arbeiten, Herr General-Kommissar — (Aha, also doch eine Intrige!) —, habe mich aber heute davon überzeugt, daß Sie und Ihre Mitarbeiter Ihr Bestes gegeben haben, um dieser größten Weltausstellung aller Zeiten einen ebenso großen Erfolg zu sichern. Seien Sie meines Dankes und meiner Anerkennung versichert...“

Wieder und wieder verneigt sich Le Play vor dem Kaiser und, während er den Lobspruch wie Honigseim in sich hineinsaugt, hört er die Kaiserin zu seinem neben ihm stehenden Kollegen Alphand, dem Gartenbaudirektor von Paris, sagen: „Ich bin entzückt, Monsieur Alphand, Sie haben das Marsfeld und den Trocadero in ein Paradies verwandelt! Und besonders danke ich Ihnen für die reizende Aufmerksamkeit der Beilchenpyramide hier vor dem Pavillon.“

„Madame, nur ein kleines Zeichen huldigen der Dankbarkeit, die die Ausstellungskommission Ihnen, Madame, für die Fülle von Anregungen und für die Förderung unserer Arbeit schuldet“, ist Alphands ergebungsvoll gehauchte Antwort...

Wenige Minuten später treffen sich Le Play und Alphand in einem stillen Winkel der Nebenräume des Pavillons wieder.

„Nun, mein Alter?“

„Nun?“

„Ich denke, man ist mit uns zufrieden gewesen — was?“

„Ich denke auch.“

„Eine gute Idee, diese verdammte Kanone unter einer Beilchenpyramide zu verstecken — haha!“

„Nenne es meinetwegen eine gute Idee — mir kommt es eher vor wie ein Sinnbild dieser ganzen Ausstellung.“

„Du hast recht: unter einem schnell wehenden Frühlingszauber ruht drohend die graufige „ultima ratio“

der Völker — sapristi, ein treffendes Bild. — Na, hoffen wir das Beste!“

„Hoffen wir es.“

#### IV.

##### Gespräche unter vier Augen — und ihre Folgen.

Am 6. April ereignet sich auf dem Boulevard des Italiens folgendes:

Gegen 10 Uhr früh erscheint der österreichische Baron Strohmayer, Mitglied des Jockeyklubs, einer der zahlreichen eleganten Nichtstuer des kaiserlichen Paris, jedoch bekannt wegen seiner weitreichenden Beziehungen zu Hof und Diplomatie, vor der Passage de l'Opera, dem Versammlungsort der Winkelmaller, und erteilt dem Courtier Seligmann den Auftrag, für seine Rechnung Staatsrenten in Höhe von einer Viertelmillion Franken zu verkaufen.

Seligmanns Gesicht wird vor Entsetzen aschgrau. „Aber, teuerster Herr Baron — gewiß, Ihr Vertrauen ehrt mich —, aber für eine Viertelmillion?! Ist denn der Krieg ausgebrochen?! Waiß geschrien, dann liege ich schief!“

„Pst, Seligmann, nicht so laut... Also, wie gesagt, verkaufen Sie bestens und möglichst schnell unter der Hand. Und im übrigen: fixen Sie, was das Zeug hält!“

„Aber, teuerster Herr Baron, sagen Sie doch wenigstens ein Sterbenswörtchen — warum, warum?! Ein kleines Sterbenswörtchen nur, teuerster, gütigster Herr Baron!“

„Tut mir leid, Seligmann, mehr kann ich Ihnen nicht sagen. Doch die Nachricht an sich ist goldbeckt. Und noch einmal: fixen Sie! Servus, Seligmann...“

In seiner Not und Verzweiflung wendet sich Seligmann an seinen Schwager und Teilhaber Levin, der seinerseits die Kunde von der großen Baissoperation des Barons an die anderen Courtiers weitergibt. Damit ist der Stein, aus dem sich die Lawine entwickeln wird, im Rollen.

Noch vor Beginn der offiziellen Börse werden auf dem Boulevard des Italiens, zwischen der Rue Drouot und dem berühmten Café Tortoni, Staatsrenten, Obligationen und andere gefährdete Werte bereits wie Sauerbier angeboten. Aus den fünfzig bis hundert Winkelmaller, die hier Werktag für Werktag ihren kleinen Gelegenheitsgeschäften nachgehen, ist um die Mittagszeit bereits ein Strom aufgeregter Spekulanten und zähneklappernder Spieglbürger geworden. Im Vorbeigehen — denn Stehenbleiben ist verboten, und immer wieder ertönt das aufmunternde „Circulez, Messieurs, circulez!“ der Polizisten — wirft man sich hastig ein paar abgerissene Worte zu und wischt sich da-

bei nervös immer wieder den Angstschweiß von den sorgendollen Stirnen.

„Bierundzwanzig, sagen Sie? Am Himmels willen, machen Sie mich nicht unglücklich! Sagen Sie dreißig, sagen Sie achtundzwanzig; ich bin ein ruinierter Mann!“ — „Bierundzwanzig, sage ich, und dabei verliere ich noch die Kommission.“ — „Circulez, Messieurs! Circulez, Messieurs!“ — „Und die „Nordfranzösischen“ auf vierzig?! Das ist ja nicht möglich! Das war ja 48 nicht so schlimm!“ — „Es ist aber so, und wenn ich Ihnen raten soll: schlagen Sie sie jetzt los! Wer weiß, was morgen ist!“ — „Schredlich! Schredlich! Und der Crédit Foncier?“ — „Circulez, Messieurs! circulez!“ — „Wollen Sie zwanzig Mobiliers?“ — „Danke, ich habe schon die Hosen verloren!“ — „Geben Sie mir, was Sie wollen; meine Frau ist bereits irrsinnig!“ — „Hätte ich doch damals das Terrain an der Bastille gekauft, dann wäre jetzt mein Geld sicher angelegt! Raten Sie mir doch, was ich tun soll!“ — „Verkaufen, cher ami!“ — „Nur eine halbe Minute, mein Bester! Haben Sie neue Nachrichten? Stimmt es wirklich mit dem Ultimatum? Was?! Sie sind schon in Luxemburg einmarschiert?!“ — „Circulez, Messieurs, circulez...“

Ähnliche Szenen ereignen sich an der Börse, wo die Stützen des Staatskredits sich vergeblich der Massenangriffe der Kontermine zu erwehren suchen. Rasch gebildete Garantiefonfortien erweisen sich als zwecklos. Die Kurse bröckeln, sinken, stürzen weiter und weiter. Die Panik ist allgemein. Schon ist die Gefahr von Geschäftszusammenbrüchen gegeben. Die unsinnigsten Gerüchte werden erfunden, verbreitet und widerspruchslos geglaubt. Es ist, als wolle man sich in sensationellen Meldungen überbieten. Dunkle Geschäftsmacher, die Chance des Augenblicks erkennend, sorgen dafür, daß die Flut dieser Lügen und Tatarennachrichten nicht versiegt. Jetzt beginnt auch die Presse — einen großen Straßenverkauf für ihre Blätter witternd — das Publikum mit einem Trommelfeuer unbestätigter Nachrichten zu überfluten. Eine neue Note: — Ein Ultimatum — Hunderttausend Mann in Marsch gesetzt — Eine kategorische Frage — Der Kaiser berät sich mit den Marschällen — Ein Sonderkurier aus Berlin — Dunkle Pläne des Herrn v. Bismarck — Herr v. Bismarck verletzt die Souveränität der Niederlande — Herr von Bismarck blüht in Süddeutschland ab — Herr von Bismarck tut dies, Herr v. Bismarck tut jenes, Herr von Bismarcks Name ist in aller Munde... Eine wahre Bismardomanie ist ausgebrochen...

Die Weltausstellung ist vergessen.

Was ist geschehen?

(Fortsetzung folgt.)



Der Rundgang des Kaiserlichen Zuges mit den fürstlichen Gästen.  
Napoleon begrüßt den Mayor und die Sheriffs von London. Hinter ihm der Sultan Abd ul Afis mit der Kaiserin.  
(Holzschnitt nach einer Zeichnung von Roug.)





## ZIGARETTEN FÜR DIE *Pfingsttage!*

*Für den Raucher, der sich zutraut, die Feinheiten einer kostbaren Tabak-Mischung herauszuschmecken, sind RAVENKLAU und AUSLESE eigens geschaffen worden. Beide Zigaretten-Sorten werden durch abgedichtete Tropen-Packungen frisch gehalten und vor Aroma-Verlusten geschützt. Schon heute können Sie sich also unbesorgt Ihren Rauchbedarf für die Feiertage zulegen und auch rechtzeitig Ihr Spenden-Päckchen abschicken, wenn Sie mit diesen Zigaretten anderen eine Pfingstfreude machen wollen.*

### RAVENKLAU 5 PFG

*Mit Goldmundstück*  
12 Stk. M.-60 24 Stk. M. 120 48 Stk. M. 240

### AUSLESE 6 PFG

*Ohne Mundstück*  
10 Stk. M.-60 25 Stk. M. 150



*Haus Neuerburg*



# Leuchtendes Land

ROMAN  
VON  
LUIS  
TRENKER

(11. Fortsetzung und Schluß.)

Copyright by Zentralverlag der NSDAP,  
Franz Eher Nachf. GmbH., München

**M**arinewaisenhaus Lübed!“ lächelte der Senator. „Der Apparat eines guten Hauses funktionierte noch, soviel Sand die Brüder in ihrem Wahnsinn ins Getriebe geworfen hatten. Wir hätten ihn schon länger, aber die Leitung des Waisenhauses konnte keinen Hoffingott in Deutschland ermitteln.“

„Marinewaisenhaus Lübed!“ Thomas sprach die Worte aus wie einen heiligen Namen.

„Sie können ihn noch heute holen, Thomas! Bringen Sie ihn am Nachmittag her zu uns. Und dann wollen wir in Ruhe überlegen, was geschehen soll.“

„Sie können ihn noch heute holen — den Jungen...“

Ein glücklicher Mann ging in Lübed durchs Holstentor, über die Travebrücke an den alten Handelspeichern vorbei, auf deren rotem Gemäuer warmer Sonnenschein lag, wie auch die Glatzlichter im Wasser hell auf funkelten und die fatten Farben der Schiffsbäume bunt und froh waren an diesem wunderbaren Tag.

Alles war voll Sonne. Alles schien wieder hoffnungsfroh ins Leben zu schauen. Dem Mann, der da durch Lübeds Straßen schritt, selbst ruhig und langsam, war es jedenfalls so.

Plötzlich blieb er stehen und lachte auf. Da wußte er wahrhaftig nicht mal genau, wie alt der Bub war, fünf oder sechs. Jedenfalls mußte man ihm etwas mitbringen. Thomas ging in einen Laden. „Wir haben nämlich fünf Jahre Krieg gehabt“, sagte die Verkäuferin, als der Kunde nichts Rechtes finden konnte. Dann kaufte Thomas einen alten Ledenhüter und freute sich, als hätte er das schönste Stück erwischt: ein Pferd mit einem Alderwagen, einen Pflug und einen Bauern. Die Verkäuferin schmunzelte. Sie schleppte schnell noch Schweine und Hühner, ein Haus und Schafe herbei. „Haben Sie nit auch eine Farm?“ fragte Thomas vergnügt. Nein, eine Farm hatte sie nicht, aber sonst noch allerhand. Also nahm Thomas noch eine kleine Almhütte.

Dann stand er vor dem Tor des grauen Gebäudes, das die Aufschrift „Marinewaisenhaus“ trug.

Eine Schar von vierzig Kindern, von einer Schwester geführt, kam gerade vom Spaziergang heim. Knaben von vier bis zehn Jahren. Das lachte in den Reihen und plauderte, hatte rote Backen und helle Kinderaugen und keinen Blick für den Mann, der da neben dem Tor stand. Thomas schaute und schaute in die Gesichter, hielt sein Paket mit den Epicellen vor sich hin wie eine Kostbarkeit, mit der man gar nicht behutsam genug umgehen konnte. Da war er also dabei, der Christoph, eines von diesen Kindern war sein Bub. Ein paar Augenblicke fühlte er den seinen Stich wieder in

der Brust, der immer kam, wenn die Gedanken zu bohren angingen. Da stand er also nun und erkannte sein eigenes Kind nicht.

Die Oberin hatte ihn schon erwartet, sie war durch den Senator benachrichtigt. Und jetzt erst war es ganz wirklich:

„Ja, der Junge ist bei uns, und wir haben ihn gern. Aber nun werden wir ihn ja hergeben müssen.“ Sie blätterte in den Papieren, die Thomas mitgebracht hatte. „Ich gehe, ihn zu holen. Wie wird er sich freuen auf seinen Vater! Er weiß noch von Ihnen, obwohl er noch klein war damals.“

An der Tür kehrte sie wieder um. „Kommen Sie in den Garten, Herr Hoffingott, dieses Zimmer ist düster und gedrückt, der Bub soll seinen Vater unter freiem Himmel begegnen. Nicht?“

Sie öffnete die Tür zum Garten und zeigte auf eine große Kastanie, um deren Stamm eine Bank lief. „Dorthin werde ich ihn bringen.“

Thomas Hoffingott wartete. Ab und zu sah eine Schwester in den Garten, hinüber zu dem Mann unter der Kastanie, sie wußten wohl schon, was ihn hierher geführt. An den Fenstern der Veranda erschienen Knabengesichter und spähten hinunter, einer von ihnen wurde abgeholt und mitgenommen. Sicher war der Vater vom Christoph ein mächtiger Mann, daß er einfach herkommen und seinen Sohn abholen konnte.

Als die Schwester mit einem Knaben mit hell leuchtendem Blondschopf im Garten erschien, stand Thomas auf. Es schien, als wolle er dem Kind entgegenlaufen; er besann sich aber wieder, daß er den Jungen erschrecken könnte. So stand er also und hielt mit beiden Händen das Spielzeugpaket.

Die Schwester blieb stehen, deutete auf den Mann, der nun neben der Kastanie im hellen Sonnenlicht stand, und streichelte dem Jungen das Haar. Beherzt ging der kleine Christoph los. Vielleicht war es wirklich so, daß das Verlangen, das hier von zwei Seiten zueinander trieb, so heftig aufeinanderprallte, daß die Beine des Kindes plötzlich den Dienst versagten. Nach ein paar Schritten blieb der Junge zögernd stehen. Thomas erschrak und öffnete weit die Arme. Zwar fiel nun das Spielzeugpaket zu Boden, aber der Knabe stürzte den Weg entlang und sprang mit einem jubelnden Aufschrei Thomas an die Brust.

Still stand der Mann, den Jungen in den Armen. Christophs Gesicht lag an des Vaters Brust. Ein heiliger Strom durchfloß den Mann: wie war dies herrlich, das war Lena in der Klarheit ihres Wesens, wie es ihr Haar war, da auf dem Haupt des Kindes.

Langsam stellte er den Knaben auf die Erde und bog ihm sanft das Gesicht zurück. Ein Paar blanke Augen sahen ihn an. Da erst beugte sich Thomas nieder und küßte in einem langen Kuß Kind und Mutter...

„Welchen Entschluß haben Sie nun gefaßt, Thomas?“

Der Senator ging mit Thomas durch den Garten seines Hauses.

Ja, das war schon fürs erste eine Arbeit, das Gut wieder in Ordnung zu bringen, doch eine Aufgabe war es nicht. Es war auch richtig, daß der Christoph hier oben eine bessere Erziehung erhalten konnte, mochten sie den Jungen doch alle gern. Aber es ging nicht.

„Vier Monat soll ich Ihnen schon zur Last, Herr Senator. Ich möcht' in die Heimat.“

Der Senator drückte ihm die Hand. „Fahren Sie nach Hause in Ihre Heimat, Thomas. Zwar werden wir noch lange warten müssen, aber Sie haben ja einstweilen eine schöne Aufgabe.“ Er deutete mit dem Kopf zu dem spielenden Knaben.

## 31. Kapitel.

Raum ums Kennen verwitterter war die graubraune Holzverschalung des Pilatushofes oben im Bergtal, die Ader und Wiesen waren gleich grün und gleich fruchtbar wie seit alters her, da die Vordäter sie bestellten, und gleich den Bergen, die sie unverrückt umsäumten, war ihnen nichts anzusehen von dem, was draußen geschehen war in der Welt, als die Grau statt des Bauern den Pflug führte.

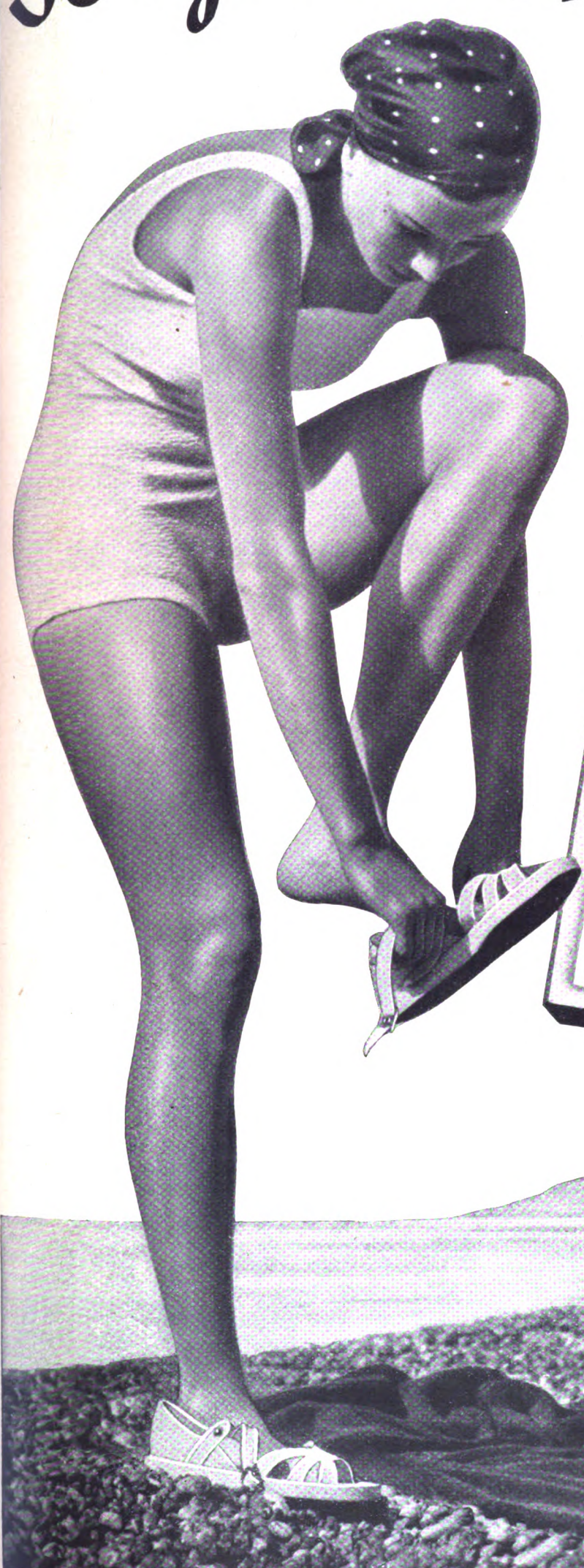
Gut und bedachtam verrichtete Thomas mit Joos zusammen die Bauernarbeit, nicht mürrisch, aber eine verhaltene Trauer begleitete sein Tun. Und wenn das Pflugeisen einen Stein im Ader schürfte, dann riß es auch oft in seinem Innern den Schmerz wieder auf, daß sein Ader weit dahinten lag, weit über Land und Meer, und nicht mehr sein Ader war.


Nur im Beisammensein mit Christoph wurde sein Gesicht heller, die Kammern seines Herzens öffneten sich, er griff mit vollen Händen hinein und säte sein ureigenes Saatgut aus. Da saßen sie oft im Herrgottswinkel beisammen, am Abend, wenn abgeräumt war, und dem Thomas wurde vor den hellglänzenden Augen der beiden Buben die Zunge gelenkig. Er erzählte von Afrika, zeigte ihnen auf der Karte, wo der große Berg lag, und Moschi, und den Punkt, wo Neu-Pilatus zu suchen war, erzählte von den Pflanzen und Tieren, die es da gab, von der Hitze und den Schwarzen.

Eines Abends hatte Joos sein Schulbuch gebracht, aus dem er ein Gedicht lernen mußte. „Raum für alle



# Sorglos sonnen mit **NIVEA**




 Nie mit nassem Körper sonnenbaden! Ein Sonnenbad von wenigen Minuten bei feuchter Haut hat einen tagelangen, schmerzenden Sonnenbrand zur Folge. Deshalb nach dem Bad gut abtrocknen und vor dem Sonnenbad mit Nivea-Creme oder Nivea-Öl gründlich einreiben! Beide machen die Haut geschmeidig, mindern die Gefahr des Sonnenbrandes und geben schöne, natürliche Hautbräunung.





hat die Erde", hieß es da drinnen, und Thomas meinte dazu: „Das Wort ist wahr, aber die Menschen lassen es nicht zu, daß der Raum auch allen zugute kommt, den die Erde für alle hat!" Und dann erzählte er dem atemlos aufhorchenden Burschen, wie sie diesen Raum verteidigt hatten unter dem großen General, was sie alles erlebt hatten und daß der Tag kommen werde, wo die heiß verteidigte Erde wieder ihnen gehören werde. Sie sahen da mit glühenden Gesichtern, aber das alles war doch sehr weit, und sie erfahnten es erst und spürten es erst, als er an einem Schönwettertag mit ihnen auf die Rotwand stieg. Da zwang er die jungen Blicke weiter hinaus als sonst, über alle Grenzen hinaus, bis in die ferne, unsichtbare Heimat.

„Und was ist hinter den Bergen?"

„Italien."

„Und was kommt dann?"

„Das Mittelmeer."

„Und über dem Meer?"

„Ägypten."

„Und dann?"

„Das englische Afrika."

„Und dann?"

„Dann kommt Deutsch-Ost. Und eine Farm, Neu-Pilatus, dort bist du geboren, Christoph! Uns gehört von Rechts wegen das Land, ich habe es zu fruchtbarem Boden gemacht. Und ein Berg ist da, höher als die hier alle: Der Kilimandscharo, der Sechstausender, der unser höchster deutscher Berg war und es auch heute ist..."

Zwölf Jahre alt war Christoph geworden. Er hatte allerlei gelernt.

„Sie haben uns doch die Kolonien weggenommen?"

„Aber der Berg steht da wie eine Hand und hält den Protest gegen das Unrecht hoch über ganz Afrika!"

Alle merkten das Geheimnisvolle in dieser Rede, mit großen Augen schauten sie auf Thomas. Und da erzählte er ihnen von der Fahne, wie er sie hinaufgetragen hatte und eingerammt, und wie sie da wartete, bis die alten Siedler wiederkommen. „Meint ihr nicht auch, daß unser Herrgott das will?"

„Ja, wenn wir groß sind."

Auf dem Heimweg lehrten sie beim Wendelin Hadl ein.

Der hatte die Liesel heimgeholt als seine Frau, und sie war eine blühblatte Wirtin. „Zum deutschen Aklari" hatte Wendelin das Wirtshaus genannt. Frisch gemalt vom Tuiselmaier in Welsberg, glänzte der pechschwarze Negerkopf mit dem gelben Nackenschutzes auf dem Schild über der Tür. Aber noch heller glänzten Hadls weiße Zähne, die sein erfreutes Lachen breit sehen ließ, als er den alten Kameraden begrüßte. Und voll Eifer erzählte er ihm, wie er sich bereits umgetan habe nach so afrikanischen Sachen, Negerpieße und Schilde, ausgestopfte Viecher und allerhand so Sachen von „dren-ten". Einstweilen waren von afrikanischen Sachen nur die zwei Nashörner da, die der Wendelin vier Jahre durch den Krieg geschleppt hatte. Aber was er daran hing an Erzählungen, wie er das schreckliche Untier umgelegt hatte so im letzten Augenblick, das ersetzte ein paar Duzend andere Trophäen, und die guten Bergler hielten die Mäuler immer wieder offen, wenn die Geschichte stieg.

Es waren meist vergnügte Stunden beim Wendelin. Aber hernach nachts, wenn der Thomas schlafen sollte in seiner Kammer, überkam es ihn qualvoll, wie eine große Liebe, von der die Gedanken sagen, daß sie wohl nie Erfüllung finden wird, und von der das Herz doch nicht lassen will.

Dann schien es Thomas auch, als sei er den Winter nimmer recht gewöhnt. Selbst auf der Ofenbank überfiel es ihn zuweilen wie schüttelndes Frösteln. Vielleicht, daß er doch irgendein verstecktes Fieber mitgebracht hatte, das jetzt erst zum Ausbruch kam. In der Sonne drüben wäre das alles anders.

Alles war das anders. Auch der Mensch in seinem Gemüt. Mit einer Zähigkeit und einem Zorn, der den Behörden bald auf die Nerven ging, hatte Thomas um seine Entschädigung gekämpft. Daß er sie nach acht Jahren schon erhielt, war sie auch nur klein und reichete gar für Überfahrt und vielleicht für eine Jahrespaht, verdankte er dieser Verbissenheit. Sie wollten den „gelb-gierigen Tiroler", wie sie ihn nannten, endlich los sein. Was wußten denn die hinter ihren Pulten, warum ein Mann aus den Bergen um jede Mark kämpfte. Am Ende hätte er noch weniger genommen, wenn der Peter Vier nicht gewesen wäre, der hatte eben auch seinen Plan mit dem Thomas.

Als Thomas Hoffingott die Summe auf die Bank getragen und sich verschworen hatte, sie nicht anders als für Neu-Pilatus zu verwenden, war er heiter, und sie tranken beim Wendelin etwas heftiger als sonst. So, bis wieder der Berg und das ganze leuchtende Land vor ihnen aufwuchsen, dem Wendelin sein Getier begegnete und dem Thomas seine Menschen. Worauf ihn der Schmerz übermannte und er die Liesel anstarrte, die da sagte: „Aber, Thomas, du hast doch die schöne Abfindung gekriegt!"

Die Abfindung, das eben war es. Abgefunden war er wegen Afrika. Geld hatte er nun für das erhalten, was er liebte und an das er glaubte. Da sah er das alles plötzlich anders, das mit der Entschädigung. Die paar Markeln da auf der Bank, die höhnten ihn nun aus: Abgefunden bist, du und dein Christoph und das ganze Deutsche Reich!

Abgefunden wie ein lästiger Bettler. „So jetzt gehen Sie und lassen Sie uns in Ruhe." Im Grunde hat er das Geld ja gar nicht gewollt, ihm wäre sein großer Landbesitz in der deutschen Kolonie viel lieber gewesen, aber was sollte man tun? Das Vaterland selbst hatte ja die ganze Kolonie anderen Ländern zur „Verwaltung" übergeben müssen. Thomas mußte lachen, wenn er an diesen verlogenen Ansinn dachte, und seine Zähne knirschten dabei...

### 32. Kapitel.

Es waren schwere, kampfreiche und aufregende Jahre gekommen und vergangen. Der gefesselte Riese Deutschland hatte an seinen Ketten zu rütteln begonnen, war aufgestanden und hatte angefangen sich zu regen. Der dumpfe Schlaf, die Ohnmacht jenes Niederstufes von Versailles war einer klaren Erkenntnis gewichen, das Licht leuchtete wieder, ein Trommler war gekommen und hatte seinen Bedruf durch das Land getragen, Glaube und Mut waren auf einmal wieder da, wo es nur Not und Bruderzwist gegeben hatte...

Es waren Jahre vergangen, nun glänzten neue Fahnen über dem Reich, auf den verstecktesten Bauernhöfen, in den kleinsten Matrosenstuden, zur See und in den großen Fabriken der Städte herrschte nur noch ein Geist, ein Wille. Eine Gemeinschaft des Volkes war entstanden, ein gewaltiges, göttliches Wunder war geschehen in dieser Zeit.

Christoph war jetzt zwanzig Jahre alt geworden, er hatte die Erziehung einer neuen Jugend erlebt, im Zelt, im Wald, im Feld, im Dienst und in der Freiheit der Berge war er ein selbständiger vollwertiger Kerl geworden. Sein Vater hatte mit ihm alle Gipfel der heimatischen Berge erstiegen, hatte dem Laufenden von dem Erbe, das in Afrika auf ihn wartete, so oft erzählt, daß Christoph bald mehr von den Kolonien wußte als der Hadl.

Im Holzschnitz, bei der Heuernte, auf der Alm und im Stall, da konnte ihm keiner so schnell etwas vormachen, da war der Christoph schon sein eigener Bursch, denn was er anpakt, hatte Schwung und Schneid, und wenn er ein Liebl piß, so hatte es einen Schmiss wie die Feder auf seinem Hut.

Auch der Thomas war kein alter Mann geworden. Wie ein zäher Lärchenbaum stand er trotz aller Wetter, Nöte und Sorgen, die durch sein Leben gezogen waren, aufrecht und mit jenem freundlichen Lächeln in seinem kantigen Kopf, wie sich's für einen ewigen Streiter, Seefahrer, Bauern, Weltfahrer und Soldaten geziemt. Sein Schritt war elastisch, und seine treuen Augen waren voller Zuversicht, kein Mensch glaubte ihm seine siebenundvierzig Jahre, es war eine Pracht, die beiden Hoffingotts zu sehen. Immer stellten sie beisammen, als ob sie etwas Besonderes hätten, die beiden, der Vater und der Sohn.

Und sie hatten etwas ganz Besonderes. Ist denn die Kolonie heute weiter fort als damals? Hatten sie nicht ein paar Kreuzer auf der Bank? Und hatten sie etwa kein Recht, wieder nach Deutsch-Ost zu gehen und dort das wieder aufzubauen, was ihnen gehörte? Die Zeichen standen gut, jetzt war es Zeit, die Segel wieder zu hissen, der Wind versprach gute Fahrt!

Thomas biß auf die Zähne, daß schier der Weisenspiß knakte. Die Rauchwolken blüht er durch die Waden, seine Augen glänzten, er sah mit Christoph oben am Pilatushügel unterm Kreuz und schaute wie vor vielen Jahren ins Land hinaus:

„Wir fahren, Christoph", hatte er gesagt, und Christoph war sitzengeblieben und hatte nur heftig mit dem Kopf genickt...

An diesem Abend schloßen die beiden ausgezeichnet! Der Plan lag fest. Von Peter Vier kam Antwort. Er kommt mit, auch er wolle es wieder versuchen. Für einen alten Kolonialtiger gäbe es einfach keine andere Lösung. Er werde zwar Tag für Tag bei jung und alt für den Kolonialgedanken, aber die Menschen, die nicht selbst draußen gewesen waren, verstanden ihn einfach nicht! Jedenfalls sei er reisefertig und Thomas solle nur kommen, je früher je lieber. Münzmann lasse grüßen, er fahre jetzt wieder bei der Boermann-Linie wie früher, aber als Kapitän!

An einem der nächsten Abende saß Thomas noch lange mit Joos beisammen. Der Hadl war gekommen und die Liesel. Die Sabina und ihre vier Buben hockten an der Ofenbank mit Christoph.

Diesmal, das wußte Thomas, würde es ein Abschied für immer sein; ich komm' nicht mehr zurück, wohl aber der Christoph, ich bleibe diesmal drüben, hatte er zu Joos gesagt.

Der Abschied wurde ihm nicht leicht, aber alle großen Entschlüsse im Leben brennen auf der Seele und sind nicht leicht zu überwinden, gerade darin liegt ihr Wert oder Unwert.

Und als sie aufbrachen, weil es spät geworden war, begleiteten sie den Wendelin und die Liesel bis zum Pilatuskreuz. Alle Sterne leuchteten vom Himmel, es war eine wunderbare Ruhe um die Menschen und die Berge.

„Schau, Thomele", sagte der Hadl, „siehst du den Stearn", dabei zeigte er zum Polarstern hinauf, „den sieht man drüben genau so guet wie da, und wenn wir den Stearn seh'n, nachher grüß'n wir uns alle miteinander!"

Nachher gingen sie ihrer Wege. Und die Sterne leuchteten bald über den stillen schlafenden Pilatushof wie zu des Vaters und Vateraters Zeiten, als die Welt noch ruhiger war als heutzutage.

\*

Im Hamburger Hafen stand ein Schiff der Afrika-Linie. An seinem Bug flatterte eine neue Fahne, ein frischer Seewind strich über Meer und Land, ein neuer Geist leuchtete aus den Augen der Menschen. Es war alles anders geworden in den Jahren, die Thomas in der Heimat verbracht hatte. Deutschland war wieder jung und groß geworden. Eine unbändige Kraft und ein stolzer Mut schien über allem zu schweben.

Das Schiff stand unter Dampf, es führte den schönen Namen „Hoffnung".

Thomas Hoffingott, Christoph und Peter Vier bestiegen das Schiff. Alle drei waren voller Ruhe, Zufriedenheit und Freude, der junge Auswanderer und die beiden alten Ostafrikaner.

Tausende waren, wie damals vor zwanzig Jahren, im Hafen erschienen, um den vielen Reisenden Lebewohl zu sagen. Es war ein erhebender, großer und schöner Augenblick für die drei, als sich das Schiff langsam und in majestätischer Ruhe dem Meere zuwandte. Tausend Aehlen riefen „Deutschland", und tausend Tücher winkten frohe Fahrt!

Die Sonne schüttelte ihr Licht vom Himmel weit über das Meer hin. Langsam entschwand die heimatische Küste den Augen der drei Männer, die am Bug standen. Voller Mut und Zutrauen zogen sie hinaus in das leuchtende Land am Indischen Ozean. Sie wußten, drüben wartete eine Fahne in Eis und Schnee, in Sonne und Wind. Sie wußten, drüben warteten die Selben von Deutsch-Ost, sie wußten, drüben wartete Land, Arbeit, Segen und Licht, und sie wußten, drüben warteten deutsche Brüder und Schwestern. Sie wußten, ihrer selbst barnte drüben ein Vermächtnis und eine große Aufgabe, sie wußten, daß es eine Gerechtigkeit gäbe auf der Welt auch für die am härtesten geprüften Menschen und Völker, und sie wußten auch, daß es einen Herrgott gäbe und einen Himmel...

In den Herzen der drei Männer stand der Schwur des Berges geschrieben und der großen deutschen Heimat diesseits und jenseits aller Meere, im Herzen des jungen Christoph aber brannte das Feuer und der Mut der neuen deutschen Jugend!

Thomas, Christoph und Peter. Ihre Augen waren dem Meere, der niedersinkenden Sonne zugewendet. Sie brauchten nicht Abschied zu nehmen von Deutschland, denn Deutschland war dort, wo sie waren, denn Deutschland war in ihren Herzen und blieb immer bei ihnen.

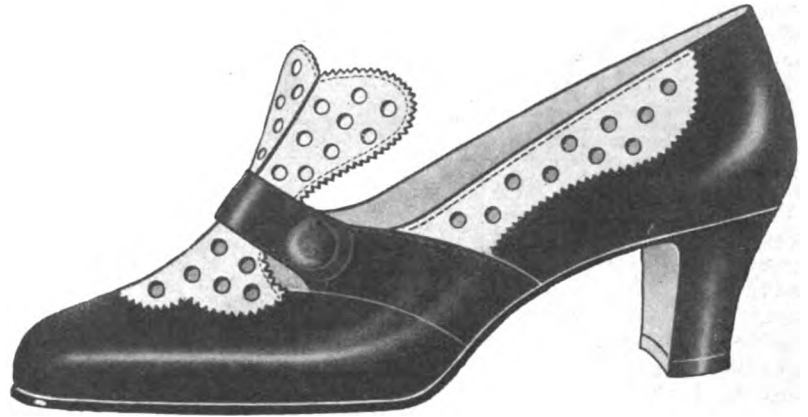
E N D E



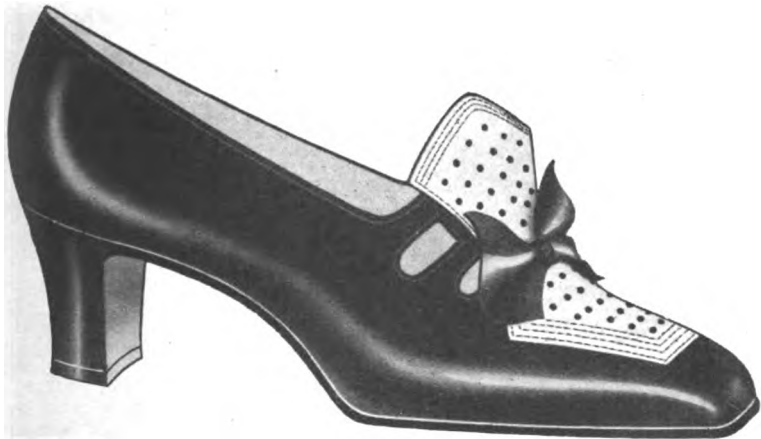
# SOMMERSCHUHE



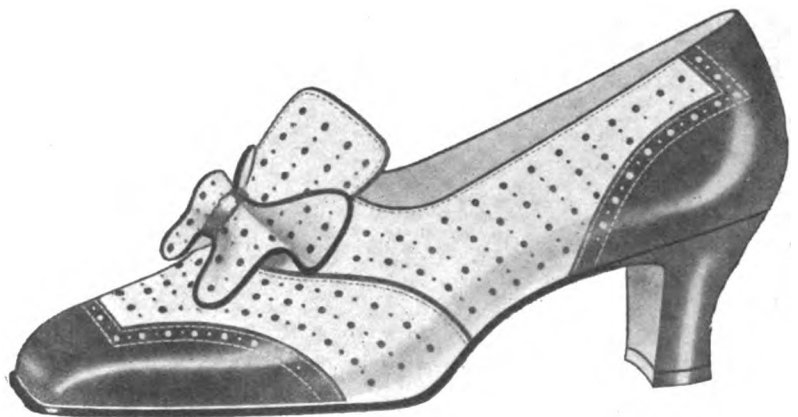
Weiß Chevreau mit braun Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



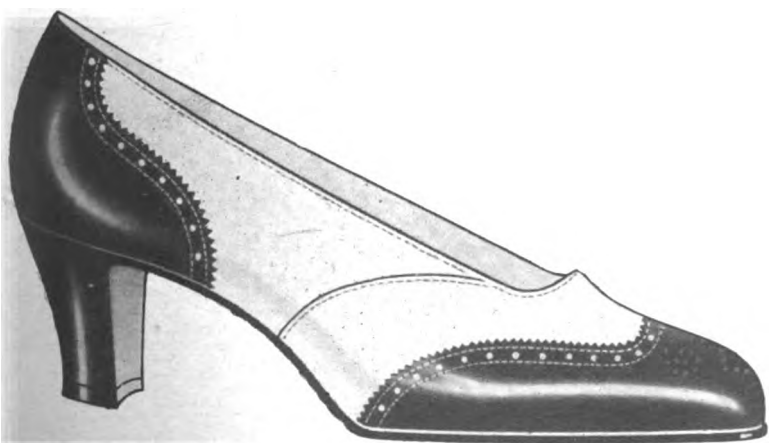
Schwarz Chevreau mit weiß Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



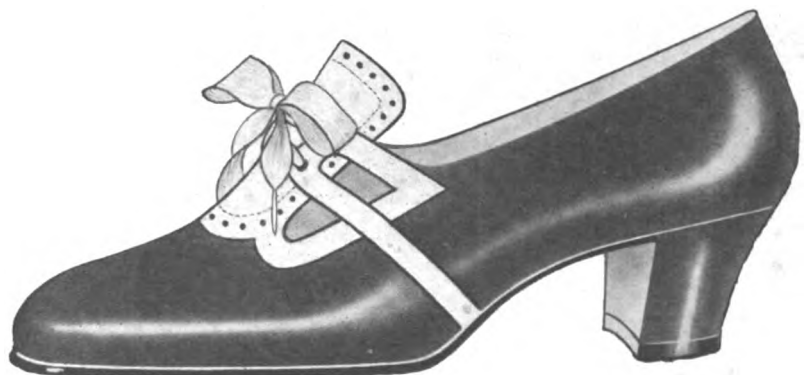
Schwarz Kalbleder mit weiß  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Kalbleder mit weiß Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Weiß Wildleder mit schwarz Kalbleder  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Kalbleder mit weiß Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



# Witterungsvorhersage auf weite Sicht

Gespräche über das Wetter sind so alt, wie Menschen auf der Erde leben und den Launen und dem Wohlwollen der Wettervorgänge überantwortet sind. Die Versuche, das Wetter vorherzusagen, gründeten im Altertum und im Mittelalter vorzugsweise auf Anzeichen und gewisse Erfahrungsregeln in der Natur, es gelang aber nicht, eine gebrauchsmäßig einigermaßen sichere Grundlage zu finden. Erst im vergangenen 19. Jahrhundert hat sich die Wettervorhersage systematisch entwickelt, allerdings wäre jemand, der vor 50 Jahren behauptet hätte, daß die Wettervorhersage einmal zum mitbestimmenden Faktor für wirtschaftliche Beratung auf den verschiedensten Gebieten würde, sehr großem Zweifel begegnet. Wie sich die Menschen manchem Fortschritt der Kultur gegenüber anfangs zurückhaltend, nicht selten sogar feindlich verhalten, so fand auch die wissenschaftliche Formulierung der Wettervorhersage in den ersten Jahrzehnten ihres Bestehens fast ausschließlich ironische Aufnahme. Zweifellos hat die Fachwissenschaft seinerzeit mancherlei Mitschuld daran gehabt, daß die Arbeitsmethoden und die positiven Erkenntnisse der Meteorologie von der Öffentlichkeit nicht ernst genommen wurden und man die Versuche einer Wettervorhersage als eine Marotte wissenschaftlicher Sonderlinge bezeichnete. Man hätte von Anfang an durch eine geeignete Herausstellung der unverkennbaren Erfolge, durch schulungsmäßige Aufklärung und namentlich mit gemeinverständlichen Berichten die Bedeutung und die ausichtsreichen Möglichkeiten dieser Spezialwissenschaften darlegen müssen. Die national- und volkspolitischen Verhältnisse im kaiserlichen Vorkriegsdeutschland waren jedoch so gelagert, daß man es nicht für

nötig hielt, sich um die Schulung und Werbung der Allgemeinheit für volkswirtschaftliche Erkenntnisse zu bemühen. Im Falle von Fehlern in eigenen Lande brauchte man nur das Einfuhrkontingent entsprechend zu erhöhen, und man dachte nicht etwa an eine Leistungssteigerung oder an eine Ausfallsverhütung für die Zukunft im heutigen Sinne. — Es sind aus dieser früheren Methodik der „nur intern behandelten Wissenschaft“ in der breiten Masse manche Vorstellungen über die Arbeitsweise der Meteorologen und den volkswirtschaftlichen Wert der Wettervorhersagen entstanden, die sich jetzt noch als eine Art passiver Widerstand gegenüber einer großzügigen praktischen Ruhanwendung auswirken. Aus der früher für überflüssig gehaltenen gemeinverständlichen Schulung und Unterweisung des Volkes mit neuartigen, gemeinnützigen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist hinsichtlich der Einstellung zur wissenschaftlichen Wetterkunde — die außerdem von jeher bis auf den heutigen Tag zahlreiche „Freibeuter“ neben sich dulden mußte — Skepsis und Ironie entstanden. Der blutigste Laie zuckt gegenüber den Anwendungsmöglichkeiten der Wettervorhersage überlegen mit der Schulter und weist spöttisch auf den jeweils letzten Fehlschlag der Vorhersage hin, selbst wenn dieser auch nur der einzige Fehlschlag unter hundert Prognosen war. Diese Haltung, die kennzeichnend ist für die große Allgemeinheit, ist die natürliche Folge eines „Mysteriums“, das die Fachwissenschaft früher um sich wob, indem sie auf die alltägliche, häufigste und von persönlichen Interessen geleitete Frage „Wie wird das Wetter?“ eine in Sachausdrücken verklausulierte Beschreibung gab und es den Laien — 99% aller Fragesteller — überließ, die Rich-

tigkeit der dieser Beschreibung folgenden Vorhersage abzuwarten. Da aber die Wettervorhersage auch einem geringen Prozentsatz von Fehlschlüssen unterlegen ist, die bezüglich einer nicht eingetroffenen Vorhersage besonders auffallen, war es unausbleiblich, daß die interessierte Allgemeinheit der gesamten Methodik der wissenschaftlichen Wettervorhersage gegenüber mißtrauisch verweilte. Man machte ja niemals den Versuch, die Entstehung einer „amtlichen“ Wettervorhersage, ob diese eintraf oder nicht, mit gemeinverständlichen Worten, die sich bei der Meteorologie so leicht finden lassen, zu erklären. Mit dieser Situation einer gewissen Ironie und Skepsis seitens der Allgemeinheit muß sich auch heute noch die Wetterkunde abfinden, diese Skepsis ist daran schuld, daß die praktische Anwendung der Wettervorhersagen noch so gering ist. Bei den heutigen Aufgaben, die die angewandte Meteorologie in unserer Volkswirtschaft erfüllen kann, ist es aber um so nötiger, die erforderliche Schulung und Aufklärung zu vermitteln.

In der Nachkriegszeit kam man dem realen Wert der Wettervorhersage schon etwas näher. Man erörterte die Wirtschaftlichkeit der öffentlichen Dienststellen, die Notwendigkeit der Observatorien, und es traf sich seinerzeit günstig, daß die im Ausbau befindliche Verkehrsinfrastruktur besondere Anforderungen in Gestalt der Flugwetterberatung stellte. Gleichzeitig kamen auch verschiedene Wirtschaftszweige auf den Gedanken, die bis dahin schematisch veröffentlichten Prognosen der Wetterdienststellen in den Kreis ihrer Geschäfte einzuschalten, es entwickelte sich die Wetterberatung für die Lagerung empfindlicher Waren und den Versand frostempfindlicher Werte. Auf diese Weise erfuhr der Flug- und





Wirtschaftswetterdienst allmählich einen systematischen Ausbau und dank der Initiative einiger weitblickender Wetterdienstleiter — in dieser Beziehung arbeitete der Hamburger Wirtschaftswetterdienst unter Direktor Silber vorbildlich — allmählich Verallgemeinerung, da natürlich die Dienststellen aller Bezirke von der interessierten Wirtschaft und von der Luftfahrt zu Spezialaufgaben herangezogen wurden.

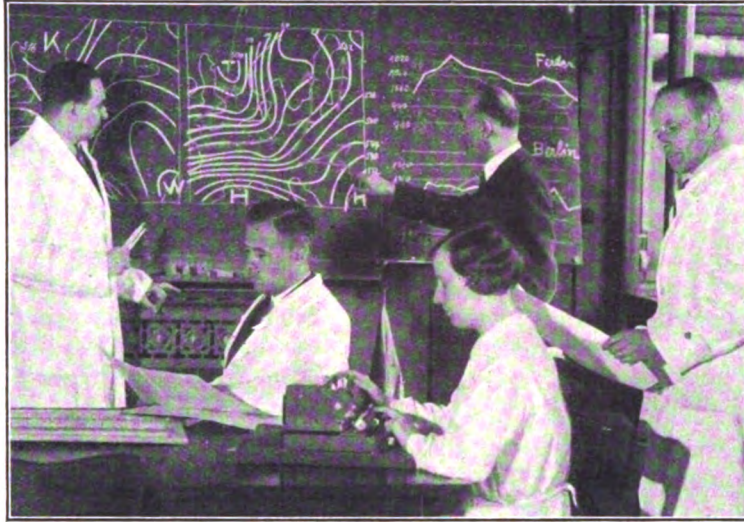
Heute steht die Arbeit des Reichswetterdienstes äußerlich vollkommen im Zeichen der Beratung für die allgemeinwirtschaftlichen Zwecke. Jede Tagesvorhersage, jede Frostwarnung, jede Durchgabe des Straßenwetterdienstes hat die Aufgabe, vom Wetter irgendwie abhängige Personen und Erwerbszweige auf Vorteile oder Gefahren kommender Witterungsformen hinzuweisen. Insbesondere sind die prognostischen Möglichkeiten für den Bauer bei seinen verschiedenen landwirtschaftlichen Arbeiten von allergrößter Bedeutung, und es ist vorbringliche Pflicht unserer Zeit, die Wetterberatung nach allen Richtungen auszubauen und praktisch anzuwenden.

Die Frage, ob wir einmal die Kräfte der Natur und insbesondere die der freien Atmosphäre auf direktem Wege überwinden bzw. den menschlichen Zwecken restlos dienstbar machen können, ist heute noch nicht zu beantworten. Daher muß auch immer wieder gegen die irreführende Redewendung Stellung genommen werden, als könnte die Meteorologie das Wetter „machen“. Es erscheint nicht ausgeschlossen, daß der Mensch eines Tages Wege findet, die Naturgewalten durch Ausnutzung der in ihnen vorhandenen Kräfte gegeneinander auszuspielen und auf diese Weise wirkungslos zu machen, in der Gegenwart aber sind die Mittel, die der Mensch gegen die Wetterunbilden anwenden kann, fast ausschließlich vorbeugender und warnender bzw. beratender Art. Immerhin ist der Mensch des 20. Jahrhunderts der „höheren Gewalt“ des Wetters nicht mehr bedingungslos ausgeliefert, und im Rahmen eines Kampfes dem Verderb, der Schadensverhütung auf

allen Gebieten des täglichen Lebens und der Erzeugungssteigerung ist es wichtig, vorhandene Möglichkeiten zu erfassen.

Aber die bekannten kurzfristigen Tagesvorhersagen hinaus gilt das Interesse der meteorologischen Forschung namentlich der Entwicklung einer sicheren Langfristwettervorhersage. Es ist von der Wirtschaft in den letzten Jahrzehnten immer wieder gefordert worden, die kurzfristige Wettervorhersage zu erweitern, da sich erst zusammen mit einer langfristigen Wettervorhersage die Planungen der Wirtschaft, soweit sie mit der Wetterform verbunden sind, durchführen lassen. Die Fachwissenschaft hat diesen Anforderungen schon aus eigenem fortschrittlichem Interesse nach allen Richtungen stattzugeben versucht. Aber es hatte natürlich keinen Sinn, mit einer Methode und mit Versuchen in den Vordergrund der praktischen Anwendung zu treten, wenn nicht die Gewähr für höchste Treffsicherheit der gegebenen Vorhersagen vorhanden war. Darum sind die vielsei-

tigen wissenschaftlichen Erörterungen dieser Art absichtlich nicht der Öffentlichkeit zugeleitet worden, um übertriebene Hoffnungen und um so größere Enttäuschungen zu vermeiden. Inzwischen hat sich jedoch eine wissenschaftliche Methode der langfristigen Wettervorhersage, die von Professor Dr. Baur, als sehr erfolgreich erwiesen. Professor Baur hat bei seinen langjährigen Arbeiten in der Staatlichen Forschungsstelle für langfristige Witterungsvorhersage den Grundstein für Wettervorhersagen auf zehn Tage im voraus gelegt, berechnet auf die einzelnen Gauen des Reichsgebietes. In den letzten Sommern wurden diese Vorhersagen praktisch eingesetzt, indem sie auf dem Wege über das Deutsche Nachrichtenbüro, den Rundfunk und durch die Reichswetterdienststellen der Öffentlichkeit, insbesondere der Landwirtschaft, zugeleitet wurden. Es zeigte sich, daß diese Zehn-Tage-Vorhersagen im vergangenen Sommer zu 85% Treffer erzielten, ein Erfolg, der um so höher zu bewerten ist, als diese Vorhersagen die Dispositionen zahlreicher Wirtschaftszweige, soweit sie von den Wetterverhältnissen abhängig sind, auf eine sichere Grundlage stellen können. Ein besonders erfreuliches Zeichen von Anerkennung ist die Beobachtung, daß im Sommer 1936, der besonders launenhaft in seiner Wetterform war, in zahlreichen ländlichen Bezirken und in verschiedenen Kur- und Reisegebieten von der Ortsbauernschaft und den Kurdirektionen die Zehn-Tage-Vorhersagen öffentlich zum Aushang gebracht wurden. Die Zehn-Tage-Vorhersagen selbst wurden im ganzen Reich durch ehrenamtlich bestellte, am Wetter direkt interessierte Persönlichkeiten aus Land- und Forstwirtschaft systematisch nachgeprüft, die ihre Feststellungen in Kontrollbüchern niederlegten und dem Reichsamt für Wetterdienst als Zentralstelle für die Wetterberatung zuleiteten. Auf diese Weise erfolgte eine streng objektive und lehrreiche Auswertung der Vorhersagen, so daß es z. B. bald gelang, diejenigen Gebiete Deutschlands herauszufinden, in denen sich die Vorhersagen auf zehn Tage mit weniger vollem Erfolg anwenden



Im Hauptarbeitsraum der Forschungsstelle. Aufn.: Vogt.  
Professor Dr. Baur im Kreise seiner Mitarbeiter. An den Wänden einige von den großen Wetterlagen, die für die Errechnung bestimmter Einzel-faktoren innerhalb der Zehn-Tage-Vorhersage notwendig sind.

# Mobiloel

# Schmierstoff

## Seit Jahresfrist erprobt und bewährt!

Seit einem Jahr versorgt Deutschlands modernste Raffinerie die deutsche Kraftfahrt mit dem neuen Mobiloel. 250000 Motoren erprobten es inzwischen über mehr als 3 Milliarden Kilometer Straßen jeder Beschaffenheit — im Gebirge und auf Autobahnen — bei Hitze und Frost. Die Praxis hat alle Erwartungen übertroffen. Das neue Mobiloel — „reiner Schmierstoff“ — ist frei von allen rückstandsbildenden Anteilen, verblüffend in Schmierkraft, sparsam im Verbrauch.

Wenn Sie sich die volle Leistung Ihres Motors erhalten und Ihrem Fahrzeug eine lange Lebensdauer sichern wollen, dann wählen Sie jetzt zum Ölwechsel:

**Das neue Mobiloel**  
**Die Welt kennt nichts Besseres!**

DEUTSCHE VACUUM OEL AKTIENGESellschaft



TATSACHENBERICHTE VOM KAMPF GEGEN DEN HAUSFRAUENFEIND NR. 1



Ist sie  
wirklich  
wasserscheu?!

Wasserscheu? Nein — aber wo kriegt man am Sonntag einen Badeanzug her, wenn der alte, schöne, teure von den — Motten gefressen wurde?! Gerade Badeanzüge sind ja sehr mottengefährdet; und deshalb sollte man hier besonders oft Jllo anwenden. Jllo, das wissenschaftlich erprobte Mottenmittel! Jllo tötet die Motten mitsamt der Brut, die vielleicht schon im Gewebe sitzt. Jllo wirkt sicher und nachhaltig, ist einfach und ungefährlich anzuwenden und fleckt niemals. Sehen Sie Ihre Badesachen mal durch — blaue Jllo-Flaschen gibt's zu RM 1.35 und 2.35 in Apotheken und Drogerien.

**Jllo**  
gegen Motten

CHEMISCHE FABRIK „JLLO“ HANS HAAG, BERLIN W 9



Keine haarsträubenden Experimente!

Dafür sollte Ihnen Ihr Kopf doch zu schade sein! Verwenden Sie das nach fachärztlicher Vorschrift hergestellte ALPECIN, dessen 7 wirksame Heilfaktoren gegen Schuppen und Haar-ausfall bekannt und anerkannt sind!

Flasche RM 1,50 - Doppelflasche nur 2,50.  
Verlangen Sie kostenl. ALPECIN-Broschüre von  
DR. AUGUST WOLFF, CHEM. FABRIK, BIELEFELD

liehen. So sind — unbefehdet des sehr zufriedenstellenden Durchschnittslages — die Vorhersagen für die östliche Reichshälfte, insbesondere für Ostpreußen und Schlesien, offenbar schwieriger als für die gesamte westliche Reichshälfte. Beispielsweise sieht diese Feststellung im Gegensatz zu dem Erfolg der kurzfristigen Tagesvorhersagen für Ostdeutschland, die dort leichter und mit größerer Treffsicherheit aufzustellen sind als im Westen. Es ist anzunehmen, daß die Verschiebung des Klimacharakters vom ozeanischen Westklima zum kontinental beeinflussten Klima diese Verschiedenheiten erzeugt. Es wird bei der Arbeitsweise der Forschungsstelle bald gelingen, diese Nachteile auszugleichen. Jedenfalls wird der Zehn-Tage-Wetterdienst, der in diesem Jahre wahrscheinlich ab Mitte Juni für den Sommer herausgegeben wird, immer mehr zu einer wirtschaftlich ungemein bedeutsamen Beratungsform werden, wenn man die Erfolge und Erfahrungen des vergangenen Sommers in der richtigen Art und Weise den zahlreichen Interessenten vor Augen führt. Bedauerlich ist ja, wie wir eingangs schon näher auseinandergelegt haben, daß ein sehr großer Prozentsatz der interessierten Kreise jeder Wettervorhersage grundsätzlich skeptisch gegenübersteht und insbesondere die Möglichkeit einer Vorhersage auf zehn Tage bezweifelt. — Die Bedeutung dieser Prognoseform wird sich noch wesentlich steigern, wenn man, wie die Forschungsstelle in Homburg v. d. Höhe zuversichtlich hofft, den Vorhersagedienst als ganzjährigen Beratungsdienst anwenden kann. Man kann heute sagen, daß das Problem der Langfristvorhersage, das in dem Institut von Professor Dr. Baur nicht nur von der zur Zeit im Vordergrund stehenden statistischen Richtung bearbeitet wird, auf die wir im folgenden näher eingehen, sondern wo alle Methoden, die erfolgversprechend sind, objektiv geprüft werden, zum aktuellen Thema der meteorologischen Wissenschaft geworden ist. Man darf hoffen, daß dieser bedeutendste Fortschritt der wetterkundlichen Forschung in geeigneter Form und möglichst bald auf die vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten der Praxis übertragen wird und man hier die volkswirtschaftliche Anwendung von der internen wissenschaftlichen Forschung, dem „Labor“ trennt.

Der Weg, der zur Entwicklung der Zehn-Tage-Vorhersagen geführt hat und weiter beschritten wird, geht von der langjährigen meteorologischen Statistik aus, indem eine Augenblicks-Großwetterlage mit der entsprechenden Großwetterlage aus vergangenen Jahren verglichen wird. Als Grundlage dient das „Folgewetter“ dieser vergangenen Großwetterlage. Aber damit ist natürlich die für den jeweiligen gegenwärtigen Fall in Betracht kommende Wettervorhersage nicht unbedingt gegeben, weil sich Großwetterlagen in ihrer Entstehung, im Verlauf und in der Weiterentwicklung nur in den seltensten Fällen gleichen. Es kommt deshalb darauf an, die Abweichung zwischen der Augenblickswetterlage und der damaligen Lage in ihrem Einfluß auf das „Folgewetter“ auszuwerten. Man verbindet demnach bei der Zehn-Tage-Vorhersage die prognostischen Ergebnisse aus der Statistik mit den jeweiligen Entwicklungsaussichten der vorhandenen Großwetterlage unter Hinzuziehung der Beobachtungen des gesamten Höhenwetterdienstes einschließlich der Beobachtungen der europäischen und amerikanischen Sonnenstationen über das „Sonnenwetter“ in all seinen einzelnen Beziehungen zur Erde.

Im letzten Sommer konnte man die Zehn-Tage-Vorhersagen auf die Zeit von Mitte Juni bis August ausdehnen. Es ist theoretisch möglich, diese Zehn-Tage-Vorhersagen das ganze Jahr zu bringen. Die praktische Durchführung wird zur Zeit lediglich durch die große hierzu erforderliche Arbeitsleistung unmöglich gemacht, die die umfangreichen Berechnungen mit sich bringen. So müssen die statistischen Grundlagen für jede Zehn-Tage-Vorhersage gesondert berechnet werden, weil die Zusammenhänge zwischen vorausgegangenem Wetter, das den Raum von Ostamerika bis zum Ural und vom Nordkap bis Nordafrika umfaßt, und Folgewetter in Mitteleuropa von Dekade zu Dekade sich verändern, und zwar in Abhängigkeit von der Änderung der Ein- und Ausstrahlung der Sonne im Jahreslaufe. Um für eine Dekade die Grundlagen auszuarbeiten, haben drei Personen, die mit der Materie vertraut sind, ein ganzes Jahr zu tun. Unter anderem müssen z. B. für jede Dekade 2400 besondere Karten gezeichnet werden, die keine gewöhnlichen Wetterkarten bedeuten, sondern die Größen darstellen, die für die Großwetterlage und ihre Änderungen kennzeichnend sind. — Praktisch haben sich die Treffer der Baur'schen Methode der langfristigen Witterungsvorhersage seit dem Beginn der ersten Versuche im Jahre 1932 von 70% auf 85,5% im Jahre 1936 erhöht.

Es würde einen ungemein großen Vorteil in Richtung der Aufgaben unserer Ernährungswirtschaft im Vierjahresplan bedeuten, die Zehn-Tage-Vorhersagen der Baur'schen Forschungsstelle, die jetzt nur zur Mittsommerszeit während der wichtigsten Feldarbeitperiode bzw. der gesteigerten Reisezeit bekanntgegeben werden, auf den Frühling, Sommer und Herbst auszudehnen, um sie auf diese Weise der Feldbestellung bis zur Ernte zugute kommen zu lassen. Aber auch eine winterliche Zehn-Tage-Vorhersage, die sich namentlich auf den Einsatz nennenswerter Wetterumstände in Gestalt von Frost, Tauwetter, Regen oder Schnee zu beziehen hätte, ist von einem volkswirtschaftlichen Nutzen, den nur derjenige übersehen kann, der weiß, in welchem Ausmaß die meisten Außenarbeiten von den Wetterbedingungen abhängig sind. Es ließe sich bei Kenntnis der entsprechenden Vorhersagen unter Umständen eine völlige Neuordnung des Arbeitseinsatzes im Winter ermöglichen. Wie außerordentlich wichtige Aufgaben die Zehn-Tage-Vorhersagen in der wirtschaftlichen Planung und damit auch innerhalb einer großzügigen meteorologischen Wirtschaftsberatung erfüllen können, geht aus der Tatsache hervor, daß sie je nach Notwendigkeit auf einen größeren oder kleineren Raum abgestellt werden können. Die schon erwähnten neutralen Prüfungen der Vorhersagen ergaben eine glänzende Anwendbarkeit und Brauchbarkeit der Prognosen für die bäuerliche Arbeitsplanung, je daß der Einfluß der Zehn-Tage-Prognosen nicht nur bedenkenlos möglich, sondern auch als eine nationalwirtschaftliche Pflicht anzusehen ist.

Es wäre natürlich kurzfristig, die Tagesvorhersagen, wie sie alle 24 Stunden mehrere Male durch den Rundfunk und die Presse bekanntgegeben werden, in ihrer Anwendbarkeit auf die Wirtschaft zu unterschätzen. Gegenteilig ist nach dem Willen der Langfristwettervorhersage um so eher die Möglichkeit gegeben, von der kurzfristigen Vorhersagen, die viel mehr auf den einzelnen und örtlichen Wettercharakter eingehen, Brücken auf weitere Sicht zu schlagen. Die künftige Aufgabe der gesamten Wettervorhersage sieht man in einem geschlossenen Einsatz für die bäuerliche und wirtschaftliche Beratung und zwar von einem pflichtmäßigen Standpunkt aus, der auf die üblichen Lebensarten, entstanden aus Steptis und Armut, keine Rücksicht nimmt, weil diese Einwände in keiner Weise begründet sind. Die Wettervorhersage ist aus der internen wissenschaftlichen Arbeit in das öffentliche und wirtschaftliche Interesse gerückt.

Walter Lammett.



Dr. CARL AIZENBECK:

# Der Spuk von Rudolstadt

Es war am 9. Oktober 1806, am Vorabend der Schlacht von Saalfeld. Die Säle des Schlosses von Rudolstadt waren hell erleuchtet, an der Tafel saßen die Offiziere des Generalstabs, denen Prinz Louis Ferdinand, vom König zum Führer der Avantgarde des hohendolischen Heeres ernannt, ein kleines Abschiedessen geboten hatte. Eben war der Prinz von einem Ritt zum Herzog von Braunschweig zurückgekehrt, wo er die letzten Befehle entgegengenommen hatte.

„Meine Herren“, verkündete er strahlend, „wir werden morgen die Ehre haben, die ersten Kanonenschüsse mit den Franzosen auszutauschen!“ Darauf hob er das Glas und brachte, ausgerührt bis ins Innerste, einen Trinkspruch auf den König und das Erbe des großen Friedrichs aus. Sofort bedeckte sich jetzt der Tisch mit Gläsern, deren überperlender Schaum ihre edle Herkunft verriet, und bald setzte unter Lachen und Gläserklirren jene übersprudelnde Soldatenstimmung ein, in der Kanarenruf, Glückwunsch und Todesahnung der bevorstehenden Schlacht sich sonderbar mischten.

Nie hatte man den Prinzen so voll Geistesfunken, so überhäumend heiter und siegestrahlend gesehen! Immer wieder, während dort und da im Saale sich Gruppen bildeten, setzte er sich an den Flügel und begann mit vollen Akkorden zu phantasieren. Ja, er, der ein Meister der Tasten und ein großer Musikus war, verlor sich auch an diesem Abend für Augenblicke ganz in die Welt der Töne. Und plötzlich, sich an Nostitz, seinen neben ihm stehenden Adjutanten wendend, sagte er träumerisch: „Lieber Nostitz, wie glücklich bin ich in diesem Augenblick! Endlich lichtet unser Schiff die Anker, der Wind weht frisch, die Segel schwellen — glauben

Sie mir, es wird in den Hafen zurückkehren, ein wenig zugerichtet vielleicht, aber triumphierend!“

Gerade in diesem Augenblick — so schrieb Nostitz später auf — schlug die Schloßuhr Mitternacht. Kaum war der letzte Schlag verklungen, als mit der Person des Prinzen eine sonderbare Veränderung vor sich ging. Sein schönes Gesicht erbleichte, seine über die Tasten gleitenden Finger trampften sich wie in einem plötzlichen Schreck zusammen. Dann griff er mit einer hastigen Bewegung nach einer brennenden Kerze, sprang auf und stürzte durch die Türe, als verfolge er jemanden . . .

Niemand von den Gästen hatte diesen Zwischenfall bemerkt. Nur Nostitz, der sich dieses rätselhafte Verhalten des Prinzen nicht erklären konnte, folgte ihm sofort auf den Korridor nach. Wie aber erschrak er, den Prinzen, die flackernde Kerze in der Hand, mit rudelweisen Schritten einer in einen Schleier von auffallender Weise gehüllten menschlichen Gestalt folgen zu sehen. Dieses phantastische Wesen ging, ohne furchtvolle Hast zu zeigen, ruhigen und aufrechten Schritts vor ihm her, um am äußersten Ende der Galerie ganz plötzlich und spurlos zu verschwinden.

Es gab, das wußte jedermann im Schlosse, keine Tür an dieser Seite. Erstaunt sah Nostitz den Prinzen an. Dieser aber reichte ihm jetzt die Kerze und begann mit fieberhafter Eile zu untersuchen, ob nicht eine Geheimtür an dieser Stelle angebracht sei, wie sie in alten Schlössern so häufig zu finden sind. Aber nichts . . . nichts . . .! „Hast du's geseh'n?“ flüsterte er seinem Adjutanten zu. „Ja“, erwiderte Nostitz sehr ruhig und zwang sich sein Herzklopfen zu verbergen, „es war eine

in Weiß gekleidete Person“. — „Dann war es also kein Traum, Nostitz! Ja, ich habe sie gesehen . . .“, es war die weiße Frau . . .!“

Nun aber wollte sich Nostitz überzeugen, ob er nicht, wie auch der Prinz, unter dem Einfluß einer Täuschung gestanden haben könne und lief zur Wache, um sich zu informieren, ob jemand seit einer Viertelstunde hereingekommen sei. „Ich habe“, antwortete der Soldat, „einen in einen weißen Mantel gehüllten Mann gesehen. Ich hielt ihn, nach seinem weißen Mantel, für einen sächsischen Offizier und ließ ihn passieren . . .“

Nun war dem Prinzen an der Tatsache der Erscheinung kein Zweifel mehr. In einer sonderbaren Aufregung packte er Nostitz an beiden Schultern und sagte: „Schweigen, Nostitz! Schweigen auf ewig!“ — Dann betrat er wieder den Saal, als sei nicht das geringste geschehen. Bald darauf aber wurde das Bankett aufgehoben.

Schon bei Tagesanbruch war der Prinz wieder zu Pferd. Für jeden, der das Geheimnis dieser Nacht nicht kannte, hatte er seine gewöhnliche Haltung. Nur Nostitz glaubte in seinen Augen zu lesen, daß er eine Nacht verbracht, in der ihn die Todesangst heimgesucht hatte. Der Prinz aber, um jeden üblen Eindruck zu verwischen, gab seinem Pferd die Sporen und setzte sich, überall mit Hochrufen empfangen, mit jenem Elan an die Spitze seiner Truppen, wie man ihn bei ihm gewöhnt war. Die Infanterie hatte bereits die Stellung von Schwarza überschritten, während der Prinz auf einen Hügel zuhielt, vor dem sich eben die Chasseurs entfalteten, um die Vorposten des Kapitäns Gneisenau zu bedecken. Da geschah etwas Sonderbares. Auf einem Rasenhügel



Freude  
beim  
Gehen  
und  
Stehen!

**NORD-WEST**

SPEZIAL-AUSFÜHRUNG FÜR DEN EMPFINDLICHEN FUSS

NORD-WEST  
Geh froh



liegend, sah Rostig eine Frau, die ihr Gesicht unter einem weißen Schleier verbarg und dabei heftig zu schluchzen schien. An sich nichts Außergewöhnliches, daß eine Frau, eine Mutter zweifellos, Tränen vergoß, da sie soviel junge Männer in Kampf und Tod marschieren sah! Wie aber erstaunte Rostig, als der Prinz plötzlich heftig sein Pferd anhielt, sich zu ihm umwandte und ruckweise hervorstieß: „Rostig, wieder diese Frau! Die weiße Frau verfolgt mich...!“

Wohl galoppierte Rostig zurück, um das soeben Gesehene nochmals genauer zu betrachten, doch die Frau war plötzlich wieder verschwunden. Rostig vermochte auch diese zweite rätselhafte Erscheinung nicht aufzuklären. Bald darauf fiel der erste Kanonenschuß. Zweimal stürzten Sachsen und Preußen vor, mußten aber der französischen Übermacht weichen, und zweimal, ein neues Widerstandszentrum bildend, setzte sich der Prinz an die Spitze eines Häufleins verzweifelter Kämpfender, dicht gefolgt von Rostig, den eine unheilvolle Vorahnung mahnte, über das Leben des Prinzen an diesem Tage besonders zu wachen. Plötzlich aber merkte er mit Entsetzen, wie der Prinz taumelte und, von zwei Säbelhieben in Brust und Nacken fast gleichzeitig getroffen, zusammenfiel. Wohl nahm ihn Rostig, ihn mit seinem eigenen Leben bedenkend, auf sein Pferd, brach aber, von mehreren Flintenkugeln getroffen, gleich darauf selbst ohnmächtig zusammen. Als er wieder zu sich kam, war der Prinz bereits tot. Nacht und ausgeplündert, während die Franzosen um seine Trophäen und um die Ehre, ihn getötet zu haben, sich stritten, trugen ihn seine Befieger auf einer Bahre unter den Klängen einer triumphierenden Musik in die Fürstengruft von Saalfeld. Ein Liebling der Götter und der Frauen, ein wahrhaft großer Musiker, ein Feuergeist und Draufgänger ohnegleichen war mit ihm dahingefahren.

Rostig aber, als er wieder genesen war, behielt die sonderbaren Vorgänge dieses Unglückstages von Saalfeld noch lange als ein streng gehütetes Geheimnis bei sich bewahrt. Wie der Prinz, so war auch er in seinem gläubigen Soldatenbergen fest davon überzeugt, in den beiden nicht aufzuklärenden Erscheinungen jene gespenstische Gräfin von Orlamünde vor sich gehabt zu haben, die nach einer alten Sage jedesmal den Gliedern des Hohenzollernhauses erscheine, sobald einem von ihnen ein Unglück drohe.

C. P. HEINSICK:

# Schicksalswege

Das Leben spielt oft derart wunderbar und verworren, wie es kein noch so genialer Schriftsteller besser zu erfinden vermag. Dagegen verblaßt selbst der ideenreichste Abenteuerroman. Natur und Leben sind die beiden Exponenten, die allein wahre Originalität offenbaren.

Es war zur Zeit kurz vor der großen Revolution in Frankreich. Zu Nantes hatte im Festsaal des Oratoriums die alljährliche Abschlußprüfung für die Zöglinge stattgefunden, die zu einem neuen Lebensabschnitt überleitete. In einer Ecke des Saales stand ein Lehrer, der trotz seiner jungen Jahre bereits ein gereiftes und durchgeistigtes Gesicht zeigte, umgeben von drei Schülern, die soeben mit Auszeichnung ihr Examen bestanden hatten.

„Nun, meine jungen Freunde“, sagte er zu ihnen, „ihr geht jetzt hinaus in die weite Welt, um euer Schicksal selbst zu meistern. Wie lange wird es dauern, und ihr habt mich vergessen.“

„Nein, niemals!“ wehrten die Jünglinge ab. „Wie sollten wir uns Euer nicht täglich, ja geradezu stündlich erinnern, der Sie uns alle Geheimnisse des Lebens gelehrt haben!“

„Was wollt ihr denn nun beginnen?“ fragte der Lehrer.

„Wenn es nach mir ginge“, sagte der eine, „würde ich gern ein Arzt oder Gelehrter werden. Aber mein Onkel hat es anders bestimmt und will einen Parfümeur aus mir machen. Ich darf gar nicht daran denken, daß ich Zeit meines Lebens nur mit Pomaden-töpfen und Riechfläschchen hantieren soll!“

„Wenn du deinen Beruf wahrhaft ernst nimmst, wirst du auch ihm bald viele Annehmlichkeiten abgewinnen“, sagte der Lehrer.

„Arzt könnte ich niemals werden“, meinte der zweite, „damit wäre mein Ehrgeiz nicht zufrieden. Ich möchte Schiffe, große Ländereien und Schlösser besitzen und als Großkaufmann meine Geschäfte in aller Welt machen, sogar jenseits des Ozeans!“ Aber auch mich hat man zu einem nüchternen Tagesberuf bestimmt. Lehrling in einem dumpfen Kaufmannsladen soll ich werden.“

„Warum so hoch hinaus?“ meinte der Lehrer. „Da lobe ich mir euren Kameraden. Der ist nicht so ehrgeizig und begnügt sich mit dem Stand eines Hauptmanns im Heer.“

„Ja, Hauptmann oder gar General möchte ich werden“, antwortete der Dritte.

„Also auch du hast inzwischen deine Pläne höher gespannt?“ verwunderte sich der Lehrer. „Aber warte nur ab, am Horizont ballen sich schwere Wolken zusammen, und die Zeit ist vielleicht nicht mehr fern, wo es zu blutigen Schlachten kommen wird und du dein Talent beweisen kannst. Doch wozu solchen Hirngespinnsten nachjagen? Wir sind nur Menschen, und des Lebens Wege sind oft wunderbar. Mir war es auch bereits bestimmt, einmal Seemann zu werden und statt dessen bin ich nun hier Lehrer am Oratorium. Vielleicht leben wir uns nach vielen Jahren einmal wieder. Dann wird es sich zeigen, welche Prophezeiungen und Wünsche sich erfüllt haben!“ Damit verabschiedete er sich von den Dreien und ließ sie allein zurück.

Kurz darauf sah man den ersten Jüngling im Ge-




**Gesund  
und stark**

durch

**Hohenlohe  
Hafer-Mark**

Verlangen Sie kostenlos Rezept-Heft von Schüle-Hohenlohe A. G., Kassel



**400 m tiefer**  
arbeitet der Kumpel.  
Die Luft ist drückend und  
staubig. Aber auch hier  
erfrischen D<sup>r</sup> HILLERS  
Pfefferminz, Extra Stark.

**D<sup>r</sup> HILLERS  
PFEFFERMINZ**

## Glückwunschtelegramme auf Schmuckblatt jetzt billiger!



Sie werden in den verschiedensten Ausführungen bereitgehalten; Muster an den Postschaltern.

### Verkehrsbereich:

#### Inland:

einschließlich Danzig.

#### Ausland:

Belgien, Dänemark, Finnland, Großbritannien und Nordirland, Litauen (einschließlich Memelgebiet), Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Schweden, Schweiz mit Liechtenstein u. Tschechoslowakei.

#### Schiffe in See:

deutscher, Danziger und niederländischer Staatsangehörigkeit.

**Sondergebühr** nur noch 0.75 RM für jedes

Schmuckblattelegramm ohne Rücksicht auf die Wortzahl! Auch für Brieftelegramme zu der ermäßigten Wortgebühr von 5 Rpf sind Schmuckblätter zugelassen. Das billigste Brieftelegramm (10 Gebührenwörter) auf Schmuckblatt kostet nur 1.25 RM.

**Glückwunschtelegramme auf Schmuckblatt sind besonders willkommen!**



schäft seines Onkels misgütig zwischen Puder[schachteln und Pomadentöpfen hantieren, der Zweite wog hinter dem Labentisch Kaffee und Zucker ab, während der Dritte als Freiwilliger in das französische Heer eingetreten war.

In gleichbleibender Stetigkeit vollzog sich der Ablauf der Gestirne, und das Leben spann seine Schicksalsfäden geheimnisvoll weiter.

Aber nach fünfundzwanzig Jahren trafen sich die vier Männer in Nantes wieder. Was war inzwischen aus ihnen geworden?

Der Erste hatte nach seiner Lehrzeit den bunten Rod des Soldaten angezogen und war nacheinander Chirurg, Arzt, Professor und endlich sogar Mitglied der Akademie der Medizin geworden. Viele wissenschaftliche Bücher trugen seinen Namen in alle Welt. Es handelte sich um den Arzt Parisset.

Der Zweite, dem es in dem Kaufmannsladen bald zu eng wurde, versuchte sich unternehmungslustig in allen möglichen Spekulationen und trat schließlich als Lieferant für Heer und Marine hervor, der seinen Namen schnell bekannt machte. Nach mehreren Jahren besaß er nicht nur ein großes Vermögen, sondern auch Paläste, Gärten und Diener, ganz, wie er es sich einst in der Jugend erträumt. Um seine Gunst bewarben sich sogar ausländische Staaten, und mit seinem Geld wurden Kriege und Armeen ausgerüstet. Es war der große Financier Duvrard.

Der Jüngste von den Dreien aber hatte sofort den Soldatenrod angezogen, kämpfte unter General Hoche in der Vendée und in den Reihen Massenas bei Zürich, um dann unter den größten Feldherren des Jahrhunderts bei Jena, an den Ufern der Beresina, bei Sanau, unter den Mauern von Paris und schließlich bei Waterloo mitzufechten. Er war es, der die alten Legionen, vor denen Europa so lange gezittert, tapfer anführte und bei Waterloo die berühmte Verteidigung der alten Garde leitete. Seinen Namen — General Cambronne — kannte jeder Mensch.

Und der Lehrer des Oratoriums? War er wenigstens seinem Beruf treu geblieben? — Nein, auch ihn hatte das Leben bald in andere Bahnen geworfen. Zuerst ein wilder Klubredner, dann Deputierter des Convents, wurde er Prokonsul, Gesandter, Senator, Minister und

endlich sogar Herzog. Nachdem er zu Macht und Ansehen gekommen, stürzte er die, denen er seinen glanzvollen Aufstieg verdankte, und übernahm selbst das Staatsrubel. Er verhandelte mit den ausländischen Staaten, schrieb den Ständeverfassungen die Gesetze vor und lenkte die öffentliche Meinung nach seinem Belieben. Als Chef der provisorischen Regierung kapituliert er mit den alliierten Mächten, trat als Vermittler zwischen Frankreich und seinem König auf und war schließlich der berühmte Polizeiminister Napoleons geworden: Joseph Fouché, Herzog von Otranto.

Jeder hatte auf seine Art das Schicksal zu meistern verstanden, vier interessante Lebensschicksale.

## Wissen Sie schon . . . ?

. . . daß die seltsamen Gaultiere aus Südamerika im Pelze Algen wachsen haben, in denen wieder eine ganz bestimmte Mottenraupe lebt?

. . . daß auf Hakenjagden manchmal Dutzende von Hakenmännchen, aber kein Weibchen erlegt wurde, weil die Männchen früher hochspringen, während die Weibchen fest auf der Erde gebuddelt liegenbleiben?

. . . daß es in Afrika Schmetterlinge gibt, deren Raupen in Antilopengehörnen bohren und sich mit dieser Nahrung entwickeln?

. . . daß der Igel das älteste Säugetier der Erde ist, welches schon in der Eozänzeit auf Erden existierte?

. . . daß der größte Schmetterling der Welt etwa 30 Zentimeter Spannweite hat?

. . . daß der bunte Seidenschwanz, jener nordische Vogel, auf den Flügelseibern korallenrote Hornplättchen besitz?

. . . daß man die Bedeutung der Geigenmusik der Grillen für das Finden der Geschlechter dadurch nachgewiesen hat, daß man die Tierchen durch ein kleines Telephon miteinander verband, in dem sie sich gegen-

seitig „geigenderweise“ Antwort gaben, und daß hierdurch bewiesen wurde, daß der Geruchssinn beim Finden keine Rolle spielen kann?

. . . daß die auffällige Streifung des Zebras in der Nacht als Schutzfarbe dient, die das Tier sogar bei hellem Mondlicht schwer sichtbar macht?

. . . daß die Flöhe den Fliegen nahe verwandt sind und lediglich abgeänderte, flügellose Fliegen darstellen?

. . . daß das Bläuhuhn unserer Teiche eine weiße Hornplatte auf der Stirn hat, die in der Paarungszeit rotrot wird?

. . . daß die sog. siebzehnjährige Zikade aus Nordamerika zu ihrer Entwicklung 17 Jahre braucht, als fertiges Insekt aber nur einige Monate lebt?

. . . daß die Tausendfüßler einen ägenden Saft besitzen, der Blausäure enthält?

. . . daß eine tropische Gangheuschrecke Orchideenblüten nachahmt, indem sie wie diese weiß und lila gefärbt ist, womit sie die Blütenlast suchenden Insekten überlistet und fängt?

. . . daß der Igel sehr wenig empfindlich gegen Gifte ist, indem er Schlangengift und sogar Zyanalkali in ziemlich großen Mengen verträgt?

. . . daß der europäische und der nordamerikanische Biber denselben Fellparasiten, einen kleinen Käfer, besitzen?

. . . daß die Amsel schablos die giftigen Früchte der Tollkirsche verträgt?

. . . daß der schön glänzende Goldblauschlager sogar kleine Eidechsen anfällt und zu überwinden vermag?

. . . daß der Maulwurf in seinem Bau Vorräte an Regenwürmern speichert, die er durch Zerbeißen der Muscheln am Wegkriechen hindert?

. . . daß Marber Hühner Eier weggutragen verstehen, indem sie dieselben unter das Kinn klemmen?

. . . daß unter den deutschen Säugetieren Biber und Wisent mit etwa 50 Jahren die längste Lebensdauer erreichen?

Dr. Krumbiegel.



in der Schwarz-Weiß-Übertragung der Farben ist es, die dem ZEISS IKON FILM PANCHROM so viele Freunde gewonnen hat. Rot wird nicht schwarz, Grün nicht zu hell. Wolken bekommen Plastik auch ohne Gelbscheibe, und das feine Korn erlaubt Vergrößerungen bis auf größte Formate.

Zeiss Ikon Filme gibt es in Packungen zu drei Stück in einem samtartig bezogenen Kästchen. Neun solcher Kästchen bilden die Schubfächer in der rot-goldenen Phototruhe für RM 2.30.

Die Druckschrift „Meisteraufnahmen durch Zeiss Ikon Film“ erhalten Sie kostenlos beim Photohändler oder von der Zeiss Ikon AG., Dresden 802.

Zeiss Ikon Film Orthochrom 6×9 kostet einzeln je RM 1.—, zu dritt ohne oder mit Sammelkarton RM 3.—. Zeiss Ikon Film Panchrom 6×9 kostet einzeln je RM 1.20, zu dritt ohne oder mit Sammelkarton RM 3.60.

Meisteraufnahmen durch diese drei:

Zeiss Ikon Camera, Zeiss Objektiv, Zeiss Ikon Film!



# RÄTSEL

## Silbenkreuz

1	2
3	4
5	6

- 1—2 Brotaufstrich  
2—3 Inhaltlosigkeit  
3—4 alte span. Münze  
4—2 Baumgang  
3—5 Ansprache  
3—6 Naturerscheinung  
4—6 Meerespflanzen  
5—6 Waffe  
6—3 Art  
1—3—5 Geschwäg

## Differenzrätsel

Den nachstehend angegebenen Wörtern sind die angeführten Buchstaben abzuziehen. Die verbleibenden Wortteile ergeben zusammenhängend gelesen einen Ausdruck des Reichsministers Feß.

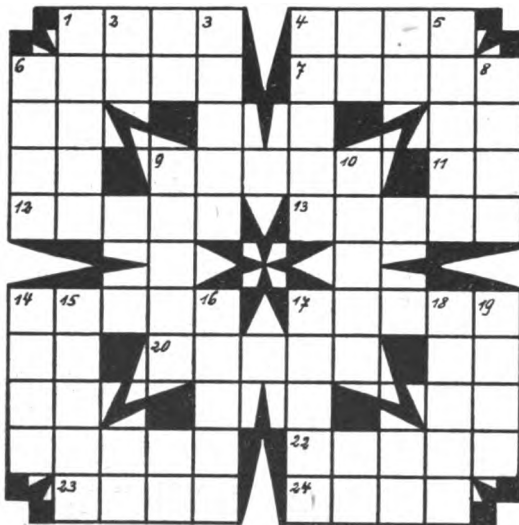
1. nordische Gottheit — a, 2. Stütze — al, 3. Papierformat — b, 4. Stadt in Thüringen — na 5. Lebenshauch — o, 6. Nibelungen gestalt — er, 7. geschichtlich nicht verbürgte Überlieferungen — a, 8. Randbemerkungen — gl, 9. Schweizer Kanton — ch, 10. Zahlungsbinauschiebung — un, 11. Mohammedaner — ar, 12. Turngerät — l, 13. Wortklasse — wort, 14. norwegische Schriftstellerin — dt, 15. Aufruhr — ete, 16. Wintersportgerät — fi.

## Pyramide

- Vokal  
— lateinisch: und  
— Getränk  
— Schwimmbogel  
— Ertrag  
— weiblicher Vorname  
— tierische Trinktätte  
— österreichisches Land  
— preußisches Pferdegestüt

## Kreuzworträtsel

- Waagrecht: 1. Gemüsepflanze; 4. Tierhaut; 6. Schlange; 7. Edelstein; 9. Musikinstrument; 11. persönliches Fürwort; 12. Tonleiter; 13. Sprung; 14. Tennismeister; 17. deutscher Dichter † 1926; 20. Singvogel; 21. Hauptort von Französisch-Neufalebonien; 22. grasähnliche Pflanze; 23. Verwandter; 24. griech.



- Göttin. Senkrecht: 1. Krankheit; 2. sibirischer Strom; 3. weiblicher Vorname; 4. Kalbsmilch; 5. Wette; 6. Heizmaterial; 8. römischer Kaiser; 9. griechisches Gebirge; 10. Schwanenb; 14. nordfranzösische Stadt; 15. Bilderrätsel; 16. Gabelweibe; 17. Meerestier; 18. plump, handgreiflich; 19. Planet.

## Zahlenrätsel

- 1 9 10 11 12 10 10 5  
2 11 13 5 12 7 9 10 11 3  
3 1 5 12 4 6  
4 1 7 8 6 5 3 7  
1 1 14 4 10 5  
5 6 2 15 4 10 6 18  
6 12 13 5 1  
7 1 14 4 7 10 5  
8 1 16 9 13 11 6 5  
1 9 15 10 3 10 11  
5 1 14 4 4 13 8
- schottische Grasschaft  
der Vater der Landsknechte  
indischer Volksführer  
englisches Seebad  
Stadt in der Rheinprovinz  
Nebelreich der nord. Eage  
germanische Göttin  
deutsches Land  
Schellentrommel  
Seitentrieb von Pflanzen  
militärische Formation

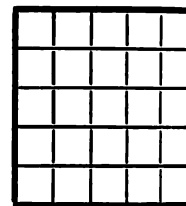
Die Anfangsbuchstaben von oben nach unten gelesen ergeben ein Land in Asien.

## Verfälschungsrätsel

Roß — Kate = griech. Philosoph, Barz — Tat = Kleinkunstbühne, Oler — Visa = Frucht, Grad — Bani = Stoffart, Uden — Gin = Schweizer Hochtal, Gier — Rest = Verzeichnis, Able — Zuber = Märchengestalt, Rab — Darm = Schmutztüch, Terel — Milo = Wegmaß. Die Wortpaare sind zu einem Wort der angegebenen Bedeutung zu verfälschen. Richtig gelöst ergeben die Anfangsbuchstaben den Namen einer Seeschlacht.

## Magisches Quadrat

Die Buchstaben a a a e e e e e e g g i l l l l l l l l n n r r u sind so in die Felder einzutragen, daß waagrecht und senkrecht gleichlautende Wörter mit folgender Bedeutung entstehen: 1. Nebenfluß der Weser, 2. Schlingpflanze, 3. Salzlösung, 4. himmlisches Wesen, 5. zuverlässig



## Vorlesekrästel

Zahl, Stadt, Rinde, Land, Kampf, Maschine, Erich, Orden, Wessir, Lad, Wein, Kohl, Hefe, Hof, Del, Schill, Spitze, Tanz, Riß  
Vorstehenden Wörtern ist jeweils eins der unten angeführten Wörter voranzufügen, so daß ein neues



## Auch bei kleinen Brandwunden.

hilft „Hansaplast elastisch“. Am besten etwas Brandsalbe aufstreichen — das kühlt, dann Hansaplast drauflegen. Es schließt ohne lästigen Druck gut ab, hält die verbrannte Stelle frei von Verschmutzungen und schützt sie vor schmerzhafter Berührung. Mit größeren Wunden natürlich zum Arzt!

Die Querelastizität D.R.P.  
macht den Verband bewegungsfähig und verhindert Spannung

Schnellverband  
**Hansaplast**  
elastisch

## Müde und abgespannt?

Warum versuchen Sie es nicht mit Heidekraft? Dieses aus 27 sorgfältig aufeinander abgestimmten hochwertigen Kräutern und Erbsen zusammengelegte Pulver hat schon vielen Tausenden die verloren gegangene geistige und körperliche Spannkraft zurückgegeben. Es enthält lebenswichtige Aufbau- und Antriebsstoffe, belebt den Stoffwechsel, regt die Drüsentätigkeit an und kräftigt die Nerven. Heidekraft ist ein Gefunderhaltungsmittel, es wappnet den Körper gegen eindringende Krankheitsstoffe. Vorbeugen ist besser als heilen. Originalpackung RM. 1.90 reicht ca. 40 Tage. Doppelpackung RM. 3.50. In Apotheken, Drogerien u. Reformhäusern.

**Heidekraft**

Lest den Anzeigenteil ganz genau!  
Er enthält immer günstige Angebote!

Jeden Tag  
Qualität

**Dralle**

Zahncrème  
Rasiercrème

## Zäufwierung

Das kleine Rechenwunder



t. Add., Subtr., Multipl., Div. (a. durchsein.) b. zu 10 Mill.  
Meine Taschen-Rechenmasch.  
Leine unentbehrlich, unfehlbar  
arbeit. vollw. Rechenmasch.  
f. jed. rech. Mensch. Spiel.  
leicht. Handhab. RM 3.25 u.  
Nachn. Bei Nichtgef. Zurück-  
nahm. W. Garnier, Han-  
nover 38, Friesenstr. 21



13.500 versch.  
Briefmarken  
8500z. 1 1/2 Rpf  
welt. 7000z. 3 1/2  
Rpf 2. Auss. Keine Min-  
destabnahme. Probe-  
liet geg. Berufsangab.  
Marken - Schneider,  
Reutlingen 48 E

begeistern alle  
Gratis-Prospekt  
**MARQUARDT-**  
Faltbootwerft  
Keilbroun a. N. 75



Staatliche Hochschule  
f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)

JEDEN MORGEN DEN  
**VOLKISCHEN**  
**BEOBACHTER**  
Die Zeitung des Reiches

1. 200seitiger Führer  
(auch alle Marken-  
kameras),  
2. Gelegenheiten-  
Liste (Fundgrube),  
3. Bunte Phototheke  
kostenlos.  
Ihr Vorteil: 5 Tage  
zur Ansicht, Teil-  
zahlung, Garantie,  
Fernberatung durch  
Deutschlands größt.  
Foto-Ladengeschäft  
**FOTO-SHAJA**  
MÜNCHEN-F 44  
Der Welt größte  
Leica-Verkaufsstelle

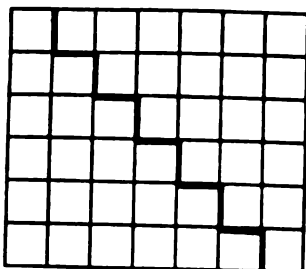
**FOTO**

Digitized by Google



sinngemäßes Wort entsteht. Bei richtiger Lösung ergeben die Anfangsbuchstaben der neuen Wörter einen deutschen Dichters und seine Geburtsstadt. (h = ein Buchstabe.)  
 Adler, Ammer, China, Dampf, Eis, Erb, Groß, Grund, Immen, Ins, Iris, Leder, Nagel, Panzer, Ring, Rosen, Rübe, Weg, Zug.

## Treppenrätsel



Die Wörter bedeuten: a) bis zur Treppe b) nach der Treppe c) zusammen.  
 1. a) Konsonant, b) mittelalterlicher Stand, c) Inhaber der Bronzemedaille;  
 2. a) Präposition, b) italien. Dichter, c) Tonstück; 3. a) Wirt, b) Gebäude c) Amts-

gebäude; 4. a) Hebedorrichtung, b) Gürtwort, c) Vogel;  
 5. a) Befestigungsmittel, b) persönl Gürtwort c) österreichischer Dichter + 1868; 6. a) Rahmenteil, b) Konsonant, c) hölzerne Fußform.

## Silbenrätsel

Aus den Silben:

a - bach - berg - cham - dant - den -  
 des - di - e - fa - ga - go - grim - ham  
 - he - heim - i - i - i - in - is - je -

la - lis - lüt - mar - mar - me - mo  
 - mul - na - nau - ne - ni - non - on -  
 pig - po - ra - ra - re - ru - sa - sa  
 - se - si - sin - so - staf - sun -  
 ten - tich - tom - un - wa - wal  
 sind 19 Wörter zu bilden, deren erste und letzte Buchstaben von oben nach unten gelesen einen Ausspruch von W. v. Humboldt ergeben. (h und ft = 1 Buchstabe.)

- |          |          |
|----------|----------|
| 1 .....  | 11 ..... |
| 2 .....  | 12 ..... |
| 3 .....  | 13 ..... |
| 4 .....  | 14 ..... |
| 5 .....  | 15 ..... |
| 6 .....  | 16 ..... |
| 7 .....  | 17 ..... |
| 8 .....  | 18 ..... |
| 9 .....  | 19 ..... |
| 10 ..... |          |

1. Schweizer Kanton, 2. Mediziner, 3. Stadt im Irak,  
 4. norwegischer Dichter, 5. künstliche Flüssigkeit, 6. Strom in Sinterindien, 7. Stadt in Belgien, 8. Theaterleiter,  
 9. Badeort am Rhein, 10. Tochter des Odipus, 11. deutscher Badeort, 12. englischer Flottenstützpunkt in Asien.

13. General Wallensteins, 14. Pils, 15. Tierfabelname,  
 16. Hebrideninsel, 17. Stadt am Neckar, 18. Teil der Uhr, 19. mongolische Völkergruppe

## Kryptogramm

Aus den Wörtern: Gesicht, Raubbein, Bereiter, Tenne, Gefuehl, Gerba, Skorpion, Nummer, Rondell, Dasein, Zisterne, Derwisch, Apfelsine, Kanal, Lunte, Verferker, Westen, Kunst sind je 3 Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch von Blunk ergeben

## Lösungen der Rätsel aus Folge 18:

Füllrätsel: 1. Petelgeuze, 2. Oberstdorf, 3. Nibelungen, 4. Firtelholz, 5. Mirabellen, 6. Rumpfbeuge, 7. Schienbein, 8. Gelbfieber, 9. Bienenwabe. \* Silbenrätsel: 1. Leberhole, 2. Wegweiser, 3. Natur, 4. Wahlverwandtschaften, 5. Voren, 6. Fuchler, 7. Ehrenpreis, 8. Korkschach, 9. Klasten, 10. Zorniger, 11. Ginkler, 12. Schweben, 13. Lehrer, 14. Spitzweg. \* Kreuzworträtsel: Wa g r e h: 5. Birne 7. Eider, 9. Zitis, 10. Gant, 12. Farm, 14. Wops, 16. Real, 17. Ban, 18. Axel, 21. Adam, 23. Elen, 25. Men, 26. Jambé, 27. Worms, 28. Dnfel - Senkrecht: 1. Largo, 2. Best, 3. Reif, 4. Pelma, 6. Zins, 8. Star, 11. Apfel, 13. Reebe, 15. Man, 19. Kenon, 20. Leim, 21. Men, 22. Angel, 24. Nase, 25. Aboz. \* Worträtsel: Nicht die Rechte sind das Wesentliche am Amt, das Wesentliche sind die Pflichten. \* Quersilber: 1. Aienal, Oberon, Stumme von Vortici, Ernani, Nachtwandlerin, Königsfinder, Arabella, Bestalin, Armide, Liebestrank, Iphigenie, Eugen Onegin, Romeo und Julia, „Rosenkavalier.“ \* Mätfestfies: 1-10 Rendsburg, 2-6 Rbume, 3-7 Galan, 4-1 Rater, 4-8 Kalif, 5-2 Tenor, 5-9 Trent, 8-3 Hensburg, 9-6 Truhe, 10-7 Golen. \* Wabenrätsel: 1. Rann, 2. Star, 3. Nelt, 4. Gase, 5. Adam, 6. Sand, 7. Saba, 8. Ando, 9. Kron, 10. Brie, 11. Ohio. \* Kryptogramm: „Unser Leben gehört dem Führer, denn Adolf Hitler ist Deutschland.“ \* Bilderrätsel: „Die Besten müssen verbrennen für viele.“

## 750 000 Deutsche starben Hungers

und das nur, weil die maßgeblichen Stellen in keiner Weise auf den Weltkrieg vorbereitet waren. So hervorragend auch die militärische Mobilisierung 1914 klappte, so vollkommen verlagte die wirtschaftliche. Juden und Judengenossen drängten sich in die vordersten Reihen der „Ratgeber“ und „Fachleute“, und unser Volk hat sein Vertrauen zu diesen Leuten mit mehr als 750 000 Todesopfern bezahlen müssen. Sinnlos wurde gewirtschaftet, sinnlos und ohne Gewissen der deutsche Viehbestand vertan; der Feind aber hatte allen Anlaß, zu triumphieren und seinen Widerstand bis auf die äußerste zu verfechten. So ist dieses Buch Darrés'), in dem er die wahrhaftig haarsträubenden Tattachen unserer wirtschaftlichen Kriegsführung beleuchtet, mehr als nur eine Anklage. Es ist eine Warnung, die nicht ungehört verhallen darf: Das deutsche Volk soll unter keinen Umständen mehr jüdischen und jüdisch verfluchten Ratgebern seine Ohren offenhalten.

\*) R. Walther Darré: Der Schweinemord / Ein umfassender Überblick über die Zustände der Ernährungswirtschaft während des Weltkrieges / Leinen RM. 3,60 / Kart. RM. 2,40 / Durch jede Buchhandlung zu beziehen / Zentralverlag der NSDAP, Frz. Eher Nachl., München

# ROTBART MOND-EXTRA

Gut  
rasiert-



gut  
gelaunt!



## Spiel mit dem Tode

Folgendes wahre Geschehnis wird uns aus der Zeit der Befreiungskriege der Niederländer mit den Spaniern erzählt:

Es war den Holländern geglückt, 24 Spanier zu überfallen und gefangenzunehmen. Die Hälfte von ihnen wollten die siegreichen Holländer leben lassen. Man machte also 24 Lose, von denen 12 das Todeszeichen trugen. Ein zusammen mit den Spaniern gefangener Engländer hatte Glück, denn er zog den weißen Zettel. Kaltblütig und geschäftstüchtig aber verkaufte er diesen an einen der vor Todesangst zitternden Spanier für

100 Dutaten! Darauf griff er nochmals in die Todesurne und — tat einen neuen Glücksgriff!

Er hatte also damit nicht nur das Geld zum Leben gewonnen, sondern, was in diesem Falle wichtiger war: Das Leben zum Geld!

## Sein Stern sinkt ...

Als Napoleon Bonaparte auf seinem gefährvollen Rückzug merkte, wie leicht man gerade in Rußland durch einen entschlossenen Handstreich überfallen und gefangen genommen werden könnte, ließ er sich von seinem englischen Leibarzt Tman ein kleines Beutelfchen mit Opium und anderen rasch wirkenden Giften füllen.

Er wollte im Fall einer überraschend schnellen Gefangennahme dann unbemerkt Selbstmord begehen.

Nach der Einnahme von Paris aber zur Entscheidung gedrängt, schüttete Napoleon den ganzen Inhalt des Beutelfchens in ein Glas Wasser und legte sich schlafen. Zuerst zerrissen ihn furchtbare Schmerzen, dann endlich verfiel er in einen abgrundtiefen Schlaf ...

Als der Kaiser endlich erwachte, wunderte er sich zunächst über die geringe Wirkung des Giftes, danach aber meinte er, resigniert den alten Ruf der Kreuzfahrer gebrauchend: „Gott will es!“ Dann unterschrieb er und genehmigte schweigend den abgeschlossenen Vertrag!



## „In Lübeck bin ich ganz verliebt ...“

Auch Sie werden sich in diese Stadt verlieben! Unerschöpflicher Reichtum an ewigen Meisterwerken der Malerei, der Plastik und des Kunsthandwerks macht gerade Lübeck zu einem einzigartigen Erlebnis. Und vor allem: Diese Stadt schenkt jedem das Verständnis lübschen Geistes und norddeutscher Kultur. — Die Werke des Lübeck von



einst, — sie lassen den Geist der Hanse bis in unsere Tage lebendig bleiben. Ihm verdankt das alte Lübeck seinen Reichtum, er befähigt das Lübeck von heute zu neuer wirtschaftlicher und kultureller Blüte. Dieser Geist spricht zu Ihnen aus den großartigen Baudenkmalern Lübecks, seinen Backsteinkirchen oder dem berühmten Holstentor. Er begleitet Sie, wenn Sie vor dem prunkvollen Rathaus stehen, wenn Sie durch das 700 Jahre alte Hl. Geist-Hospital oder die vielen



alten Wohn-„Höfe“ und „Gänge“ Lübecks wandern. Deshalb besuchen auch Sie Lübeck, erleben Sie selbst das Wunder dieser Stadt! Es lohnt sich, seine Ferien- und Reisepläne so einzurichten, daß Lübeck mit dabei ist.

**Lübeck**  
muß man erlebt haben!



Direkte Bahn-, Autobus- und Schiffsverbindungen mit allen größeren Städten des In- und Auslandes. Gute Hotels und Gaststätten. Verlangen Sie das neue ausführliche Stadthandb. im Reisebüro, in der Auskunft- und Werbezentrale „Deutschland“, Berlin, Colognshaus, oder kostenlos von der Lübecker Verkehrs- und Wirtschaftswerbung e.V. in Lübeck.

## Ein guter Redner hat in allen Lebenslagen Erfolg!



Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, erlernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100.000-mal bewährten

**Fernkursus** für freie Redekunst

20seitige Broschüre K kostenlos  
R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b

LUIS  
TRENKER



Ein deutsches Schicksal! Was dieser Bauernsohn Hoff ngott, die ragende Figur des Buches „erlebt, und wie er es trägt — das ist wahrhaft ein Symbol für die unbezwingbare Kraft unseres Volkes.

In Leinen RM. 3.75. Zu beziehen durch jede Buchhandlung. — Zentralverlag der NSDAP, Frz. Eher Nachf., München.

INGENIEUR  
SCHULE  
PROSPEKT ANFORDERN  
SEMESTERBEGINN: APRIL U. OKTOBER • EIGENE WERKSTÄTTEN

MASCHINENBAU • ELEKTRO-  
TECHNIK • AUTOMOBIL- UND  
FLUGZEUGBAU • PAPIERTECHNIK

WEIMAR

**Sommer-  
sprossen**

werden schnell beseitigt durch  
„Venus“ 1936 präm.  
mit gold.  
Medaill. London u. Antwerpen.  
Jetzt auch B. extra verst. in Tuben 1.95.  
Bezugsnachweis durch die Fabrik  
Kolbe & Co., Stettin, Venushaus

Warum sind  
diese Hausfrauen  
so erstaunt?

Die junge Hausfrau behauptete, daß man Wolle, Seide und Feinwäsche mit Fewa pflegen soll, um sie recht lange schön zu erhalten. Um die Damen restlos zu überzeugen, wusch die junge Hausfrau vor ihren Augen ein Wollkleid in Fewa. Das Resultat hat sie alle überzeugt! Fewa ist bei richtiger Anwendung eben wirklich einzigartig, weil es absolut neutral wäscht. Weder Farben noch Gewebe werden angegriffen, noch leidet die Schaumkraft in hartem Wasser. Deshalb waschen moderne Frauen mit Fewa, dem neutralen Waschbad! —

**Fewa**

Erfindung für die Hausfrau!

**Bad Reichenhall**  
Der  
bürgerliche  
ALPENKURORT

für Bronchitis, Emphysem, Asthma, Nasen-, Hals- und Herzleiden. Erholung - Sport - Geselligkeit

PROSPEKTE UND AUSKUNFT DURCH DEN KURVEREIN UND ALLE REISEBÜROS

Verlangen

Sie

überall

den

„Illustrierten

Beobachter“

**Erlebe den Harz**

DAS WUNDER DES DEUTSCHEN WALDES

**Altenbrak** Luftkurort

**Braunlage** Heilklimatischer Kurort

**Bad Grund** Rheuma, Ischias, Nerven, Frauenleiden, obere Luftwege

**Hahnenklee-Bockswiese** (Oberharz) Heilklimatische Kurorte

**Bad Harzburg** Chronische Katarrhe, Stoffwechselkrankheiten, Nervenleiden

**Ilseburg** Der Luftkurort am Fuße des Brockens

**Sülzhayn** Heilklimatischer Kurort

**Zorge** Luftkurort

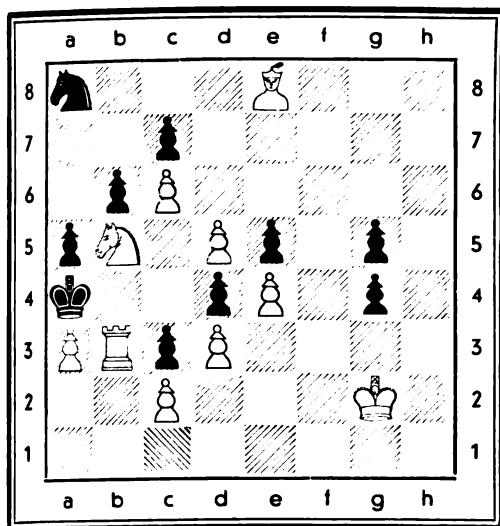




Zuschriften an Josef Benzinger, München, Baverstr. 99/11

### Aufgabe (Urdruck)

Von Fritz Giegold, Leupoldsgrün b. Hof.

Schwarz: Ka4. Sa8, Ba5, b6, c3, c7, d4, e5, g4  
g5 (10)Weiß: Kg2, Tb3, Le8, Sb5, Ba3, c2, c6, d3, d5.  
e4 (10)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

auschwitz; L. Ellner, Nürnberg; E. Daust, Haßfurt; Dr. J. Krug, Dresden A.;  
C. Hülsenbeck, Düren; B. Bauer, Stuttgart; K. Schmidt, Detmold; H. Kolwitz,  
Bln.-Neukölln; A. Hinrichs, Naumburg (Saale); O. Hildebrandt, Hamburg; Ch.  
Ellrich, Spangenberg; L. Schlobach, Rochlitz; K. Beilicke, Niederaula; J. L. Pol-  
lach, Nürnberg; Dr. K. Schmidt sen., Neunkirchen (Saar)

Einige Löserurteile: „Eine wirklich fein durchdachte, recht kombinationsreiche  
Aufgabe“ P. Sch., S.; „Viele meisterhafte Wendungen“ Dr. St., B.; „Eine glän-  
zende Springerarbeit! Hat mir viel Freude bereitet“ E. N.; „Für einen Vierzüger  
außerordentlich viele Mattbilder“ O. B., C.; „Rückkehrthema mit munterem  
Wechselspiel der Springer (mehrfache Springerlenkung) in der Hauptvariante“  
F. R., N.; „Ein Vierer mit selten schönen Varianten“ A. G., H.; „Ein schwieriges  
und reichhaltiges Problem mit dem Höhepunkt der indischen Variante“ H. K.,  
Berlin N. usw.

### Katastrophale Linienöffnungen

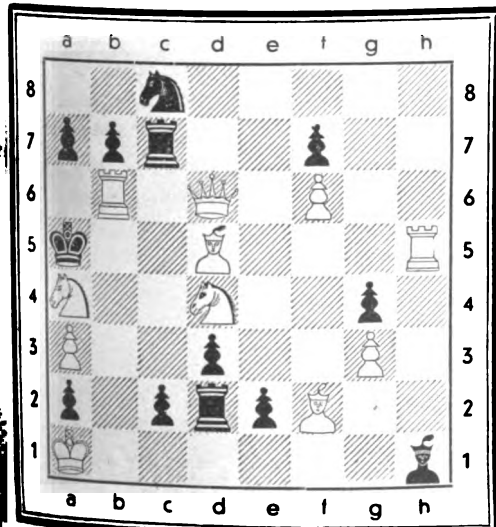
Nachfolgende Spanische Partie aus alter Zeit zeigt in mustergültiger  
Weise, wie man infolge schwerer Entwicklungssünden, unmotivierten  
Tausch, feindliche Linienöffnungen und wenig theoretischen Kenntnissen  
sich bald in Eröffnungsschwierigkeiten befindet, die zur Katastrophe führen.

Weiße: Maget	Schwarz: Adolf Anderssen
1. e2-e4	11. Dd1-g4 <sup>1</sup> Lc5xd4! <sup>2</sup>
2. Sg1-f3	12. Dg4xe4 <sup>3</sup> Ld4xf2 <sup>4</sup>
3. Lf1-b5	13. Tf1xf2 Dd8-d1 <sup>5</sup>
4. c2-c3 <sup>6</sup>	14. Tf2-f1 Th8-h1 <sup>7</sup>
5. Lb5xc6 <sup>8</sup>	15. Kg1xh1 Dxf1 <sup>9</sup>
6. 0-0	Lc8-g4
7. h2-h3	h7-h5!
8. h3xg4 <sup>10</sup>	h5xg4
9. Sf3xe5	g4-g3
10. d2-d4	Sf6xe4! <sup>11</sup>

<sup>1</sup> Ein heute nicht mehr üblicher Zug, der früher gerne von angriffslustigen Mei-  
stern gespielt wurde.

<sup>2</sup> Weiß will mit d2-d4 sich eine starke Mitte verschaffen. Verfehlt wäre 4. Lxc6,  
d7xc6; 5. Sxe5 wegen Lxf2!<sup>3</sup>  
6. Kxf2 Dd4<sup>4</sup> usw.

### Selbstmatt: (Urdruck)

Von Eberhardt Zimmermann,  
Berlin-Zehlendorf/Klein-Machnow.Schwarz: Ka5, Tc7, Td2, Lh1, Sc8, Ba2, a7, b7  
c2, d3, e2, f7, g4 (13)Weiß: Ka1, Dd6, Tb6, Th5, Ld5, Lf2, Sa4, Sd4,  
Ba3, f6, g3 (11)

Weiß erzwingt Selbstmatt in fünf Zügen!

### Aufgabelösung aus Folge 15

Vierzüger v. Dr. Witte,  
Blankenburg a. H.Weiß: Ka7, Te8, Lb4, Lb5,  
Sb3 (5)Schwarz: Kc7, Tg6, Lf5, Sb7,  
Bd3, d6, e6, g4 (8)1. Sb3-a5, Sc5; 2. Sc4, Sb7;  
3. Sd6, Sd8; 4. Te7<sup>1</sup>.1. Tg8; 2. Sxb7,  
Txex8; 3. La5<sup>2</sup>, Kc8; 4. Sxd6<sup>3</sup>  
usw.

Richtig gelöst: Dr. Münch,

Bocholt; P. Schurig, Seb-

nitz; Dr. Starke, Bln.-Char-

lottenburg; J. Herwig, Gotha;

L. Hohensee, Berlin W;

Eggebrecht, Norden; Ebe-

ling, Potsdam; M. Loch,

Berlin N.; A. Seher, Trier;

H. Müller, Hausbruch; W.

Symanowski, Lyck; G. Pei-

pers, Eckardtsheim;

O. Behncke, Cuxhaven; F.

Ruckdeschel, Nürnberg; J.

Diehl, Oberschmitt; P.

Knörren, Berlin-Steglitz;

Dr. O. Vopel, Beckhofen;

M. Templin, Friedensburg;

H. Schulz, Berlin-Neukölln;

W. Gebauer, Bürgel; W.

Brunken, Oldenburg; W.

Fenchel, Gau Odernheim;

F. Büttner, Fürth i. B.;

A. Kreidt, Hohenkirchen;

Pfr. Klein, Setzingen; M.

Burdack, Hormersdorf; F.

Th. Diehl, Mülheim (Mos-  
sel); Ilse Lüdemann, Lü-  
beck; Schlutup; L. Heim,  
Lauchheim; H. Dühmert,  
Berlin NO; A. Graichen,  
Hartha; Marie Barthel,  
Dortmund-Hörde; F. Sucker,

Sebalds Haartinktur verhütet  
wirksam die haarzerstörende  
Schuppenbildung und fördert  
den jungen Haarnachwuchs!

So ist's richtig!

Die Sebaldflasche zur Hand,  
das Haargut befeuchten, die  
Kopfhaut leicht massieren.  
Und das an jedem Morgen!  
So schützen Sie Ihr Haar am  
sichersten vor frühzeitigem  
Verfall — so erhalten Sie Ihr  
Haar gesund und kräftig!

**Sebalds Haartinktur**

Flasche: RM 1.80 und RM 3.35 · ½ Liter RM 5.40

# Dieser Knopf

Er ist wirklich eine wundervolle Einrichtung, dieser Aus-  
löseknopf am Gehäuse der „Kodak“ Vollenda 620; wie  
bequem er das Photographieren macht: Jetzt halten  
beide Hände fest und sicher den Apparat, das Auge  
blickt durch den Sucher und schon liegt der rechte Zeige-  
finger wie von selbst auf dem Knopf — ein leichter Druck —  
die Aufnahme sitzt. Nun auch längere Moment-  
Aufnahmen — unverwackelt aus freier Hand.



„Kodak“ Vollenda 620  
(Format 6x9) mit „Kodak“  
Anastigmat f. 4.5, einge-  
bautem Selbstauslöser,  
elegant verchromt RM 65.-



Kurt Günther v. Fischer:

# Mordgeflüster

Schwere Erschütterungen des Nervensystems sind schon im allgemeinen keine erfreulichen Angelegenheiten, von verheerender Wirkung aber können sie sein, wenn sie mit der entfesselten Plötzlichkeit eines Blitzes auftreten, der aus heilerem Himmel in ein blühendes Obstbäumchen einschlägt, das sich allein auf blumiger Wiese wiegt, und es in Gedankenschnelle in Asche verwandelt.

In diesem konkreten Fall war der Rentier Tobias Gasse das Obstbäumchen, das Café Splendid die blumige Wiese, und der Blitz bestand aus dem einen, leise geflüsterten Wörtchen: „Mord!“

Die beiden Finger des Herrn Tobias Gasse, zwischen denen sich das dritte Stückchen Zucker befand, mit dem er wie allmorgendlich seinen Kaffee zu süßen pflegte, erstarrten wie die Greifzangen eines zu Tode getroffenen Hirschkäfers, seine Augen machten eine Wendung um hundertachtzig Grad, was allerdings nur dadurch ermöglicht wurde, daß der Kopf mittat, und blickten entsehungsvoll durch das morgenleere Lokal zu der Mattglaswand, von wo das fürchterliche Wort ertönt war, und nun neuerdings ertönt: „Mord!“

Wäre Tobias Gasse der Terminologie moderner Kriminalautoren mächtig gewesen, er hätte die Stimme, die diese Schallschwingungen erzeugte, mit dem heiser krächzenden Kreischen eines einsam flatternden Turmabens verglichen, aber es blieb ihm keine Zeit dazu, denn — „Ich will ihn nicht umbringen!“ ließ sich eine zweite Person vernehmen und sie sprach mit der für solche Fälle üblichen Füstelstimme.

Die Eigner dieser verabscheuungswürdigen Gefinnun-

gen waren nur in Form von schwachen Schatten wahrnehmbar, die das Mattglas durchdrangen. Der eine von ihnen war lang, dürr und kantig, während der andere infolge des Geflechtes vom Ausgleich, das die Welt beherrscht, klein und stromlinienförmig abgerundet sich darbot.

„Wir müssen ihn töten!“ krächzte die Rabenstimme wieder. „Es ist unser einziger Ausweg!“

Herr Tobias Gasse verspürte ein intensives Gruselgefühl und hatte das lebhaft empfinden, als ob eine Tüte Gefrorenes seinen Raden abwärts rutsche. Er befand sich in einem Zustand kataleptischer Erstarrung und lauschte, lauschte...

„Um den Familienschmutz, die kostbaren Brillanten, beiseite schaffen zu können, ist der alte Graf getötet worden. Der Chauffeur hat aber, in einem Laufteppich eingerollt, alles mitangelesen, und es ist wahrscheinlich, daß er früher oder später das Verbrechen der Polizei verrät. Wenn wir die Tat also verheimlichen wollen, wird uns nichts anderes übrigbleiben, als diesen Zeugen ebenfalls beiseite zu schaffen!“

„Ich habe eine Idee!“ Es war wieder die Füstelstimme.

„Ja?“

„Mit Gift!“

Der Rentier Tobias Gasse, dessen Herz einem leise zuckenden Ölflämmchen glich, wobei das Öl bedenklich schwand, war gänzlich erfüllt von panischer Angst, so daß es keinen Platz gab für ein Verwundern, das ihn bei Betrachtung seiner Hautoberfläche unweigerlich be-

fallen hätte müssen. Sie glich einem Reißsen. Er hatte plötzlich die wunderliche Idee, die Schale braunen Mollas vor ihm müsse erstarren, infolge der Kälte, die seinem Körper entströme.

„Gift?“ sagte die Rabenstimme, und sie sprach mit teuflischer Offenheit. „Du vergißt, daß wir Gift bereits einmal angewandt haben. Der kleine Roderich ist durch eine Spantali-Injektion aus der Welt geschafft worden. Ich weiß etwas Besseres. Ein wirbelndes Messer im mondbunten Gang des Schlosses...“

Mehr hörte Tobias Gasse nicht. Mit seiner letzten Kraft erhob er sich millimeterweise auf die Fußspitzen und schlich sich unendlich behutsam und mit der Leichtigkeit einer Glattefeder davon, (man weiß, wozu solche Individuen imstande sind, wenn sie sich verraten sehen) bis er in Reichweite eines Kellners kam. Da aber verlor er seine ganze, so unerhörte Selbstbeherrschung.

„Mörder! ... Verhaften!“ gurgelte er und schnappte nach Luft, wie ein Goldfisch, der sich zwei Stunden auf dem Trockenen befindet. Und sein Zeigefinger wies zitternd die Richtung.

Der Kellner sah ihn seelenruhig an, blickte dann zum Zahlkellner hinüber und schüttelte den Kopf. „Wir werden etwas unternehmen müssen!“ sagte er. „Sie sind heute bereits der Fünfte. Zwei haben das Abfallkommando und einer die Feuerwehr alarmiert. Was die Herren dort betrifft, so versichere ich Ihnen, die sind völlig harmlos. Es sind die Herren Schnelldampf und Hohl, die Leibautoren des Residenztheaters. Sie arbeiten hier jeden Vormittag an den Grundzügen zu ihrem neuen Detektivdrama: „Der ultraviolette Schrei!“



Dralle

Dr. Dralle's Bierbrennverfahren ist einzigartig!

Es besitzt alle Vorzüge eines Naturprodukts, darüber hinaus aber die besonderen Eigenschaften des weltberühmten Dralle-Rezepts.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70



Endlich einmal etwas Besonderes!

In einem der schönen Form a-Bade- oder Strandanzüge sehen Sie immer elegant und sportlich aus.

**Und wie er erst sitzt!**

Das müssen Sie selbst probieren. — Ohne Büstenhalter macht jeder Form a eine tolle Figur!

**Darum:**  
in diesem Sommer

mit **Forma** ins Freie!

Verlangen Sie den neuen Bademoden-Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis durch die Forma-Fabrik Eugen Doertenbach, Köln Abt 31b

Elektrisch auch die Uhr



MAUTHE SYNCHRON-UHREN

sind als zuverlässig erprobt und bewährt, dabei einfach in der Handhabung, von markanter Schönheit und preiswert.

Diese neuzeitlichen Uhren, die nur von den Fachgeschäften geführt werden, gibt es als Still-, Wecker-, Küchen-, Büro- und Tischuhren. Neuerdings können sie auch mit Gangreserve und Selbstanlauf geliefert werden, womit nun auch bei Stromunterbrechungen ein Weitergehen der Uhr gewährleistet ist.

Eine Mauthe-Synchron-Uhr wird Ihnen immer Freude machen; ihr Besitz bedeutet nur Annehmlichkeit.

FRIEDRICH MAUTHE G. m. b. H., Uhrenfabriken Schwenningen a. N. (Schwarzwald)

1 Auto umsonst!

1000 Preise im Betrage von 12.000.-



Schleussner Preisfrage

1. Preis: Ein DKW Cabriolet | Beteiligung für jedermann  
2. Preis: Eine Hapag-Seereise | vollständig kostenlos!

Fragen Sie Ihren Fotofhändler  
Dr. C. Schleussner A. G. Frankfurt/Main 600  
Der Welt älteste Fotofabrik



## Kurzberichte aus der Wissenschaft

### Bandalische Bernsteinlager.

Beim Bau einer Zufahrtstraße zur Reichsautobahn stieß man in Martlieb, einem Vorort von Breslau, auf zwei große Bernsteinfunde. Der Bernstein war in Form von vielen Hunderten von Stücken verschiedener Größe in zwei Gruben untergebracht und wiegt insgesamt 875 Kilogramm. Aus den Lagerungsverhältnissen geht hervor, daß der Bernstein von Menschenhand niedergelegt wurde und daß es sich, wie E. Petersen mitteilt, um Bernsteinniederlagen der Bandalen, die im ersten Jahrhundert v. Chr. in Schlesien ansässig waren, handelt. Die beiden Funde sind äußerst wichtig zur Aufklärung des Verlaufs der sog. „Bernsteinstraße“ von den Mittelmeerländern zur Ostseeküste.

### Zellgymnastik — eine neue Heilmethode.

Ebenso wie der Muskel durch abwechselnde An- und Entspannung gestärkt wird, will Pribram durch rhythmisch-gymnastische Übungen der Zellen eines erkrankten Organes dessen Gesundheit und Stärkung herbeiführen. Gute Erfahrungen mit diesem Verfahren liegen bei Erkrankungen der Leber, wie Leberschrumpfung, mangelhafte Leberfunktion und katarrhalischer Gelbsucht, vor. Ausgehend vom Studium der Funktion der normalen Leberzelle erzwingt der Forscher durch abwechselnde Einspritzung von Insulin und Traubenzucker einerseits und Schilddrüsenhormon andererseits eine der normalen rhythmischen Funktion (Spannung und Erschlaffung) entsprechende rhythmische Gymnastik der erkrankten Zelle, die zur Leistungssteigerung, Stärkung und Gesundung führt. Die Zellgymnastik dürfte auch bei Erkrankungen anderer Organe zum Erfolge führen.

### Der Winterschlaf als Heilmittel.

G. Jähnel konnte die Beobachtung machen, daß mit gewissen Krankheits-erregern angestockte winterschlafende Tiere während des Winterschlafes gesunden. Der Forscher glaubt die Ursache des Absterbens der Erreger im Absinken der Körpertemperatur der Schläfer bis wenige Zehntel-Grade über Null zu sehen. Sollte indes die vernichtende Wirkung nicht auf dem reduzierten Stoffwechsel bzw. der erniedrigten Körpertemperatur, vielmehr auf der Funktion der hormonalen Drüsen beruhen, so ließe sich möglicherweise eine Heilmethode bei gewissen Infektionskrankheiten des Menschen aufbauen.

### Zähne und Menschenabstammung.

Die „Affenabstammung“ des Menschen, die heute, wie M. Weinert sagt, nach bestem menschlichem Wissen einwandfrei begründet ist, will P. Abloff auf Grund seiner vergleichenden Betrachtungen der Zähne des fossilen Menschen verneinen. Der Forscher kommt zu der Ansicht, daß der Mensch im weitesten Sinne stets Mensch gewesen sei, daß es einen Affenmenschen nie gegeben hätte und daß die Zähne des fossilen Menschen nichts zeigen, was auf eine affische Urform desselben schließen lassen könnte; die Zähne des vorzeitlichen Menschen seien nicht aus dem Gebiß der Affen ableitbar, da dieses viel zu spezialisiert sei. Dieser Ansicht stehen gegenüber die schwer ins Gewicht fallenden vergleichend anatomischen Untersuchungen, die, fundiert auf den großartigen Erkenntnissen der Vererbungslehre, die „Affenabstammung“ unumstößlich zu beweisen scheinen.



Ist es nicht herrlich, in den Frühling hinauszujagen, sich den klaren frischen Wind um den Kopf wehen zu lassen und immer neue Eindrücke in sich aufzunehmen? Ist es nicht ein wunderschönes Gefühl, Herr einer Maschine zu sein, auf die man sich verlassen kann, die einem vollkommen gehorcht und hinträgt, wohin man will? Möchten Sie nicht auch eine solche Maschine besitzen — eine zuverlässige Zündapp, die allen Strapazen gewachsen ist und mit der Sie den Frühling ganz genießen können?



7 verschiedene Modelle  
Zwei- und Viertakt · Ketten- und Kardanmaschinen  
200–800 ccm · 7–25 PS  
von RM. 540.— bis RM. 1495.—

# ZÜNDAPP

Ges. m. b. H. NÜRNBERG

## Lest „Die Bewegung“

das Zentralorgan des NSD.-Studentenbundes

## Drei ernste Fragen an Ehemänner



Welches Kapital möchten Sie gern besitzen, wenn Sie einmal 65 sind?

Eine Gotha-Versicherung stellt Ihnen die Altersversorgung sicher, ohne daß Sie jetzt große Opfer bringen müssen.

Wieviel Mark im Monat braucht Ihre Frau mindestens, wenn Sie einmal plötzlich sterben sollten und Ihr Einkommen fortfällt?

Eine Gotha-Versicherung stellt ein Existenzminimum heute schon sicher. Die monatlichen Beiträge sind leicht erschwinglich.

Wollen Sie nicht jeden Monat einige Mark für den Schutz Ihrer Familie aufwenden?

Schon für 1 Mark im Monat kann ein 30jähriger durch die Gotha-Kurzversicherung 1000 Mark für den Fall sicherstellen, daß er innerhalb der nächsten 10 Jahre stirbt, für 10 Mark also 10000 Mark. Die Gotha-Kurzversicherung ist ein billiger Anfang.

**Jetzt** ausschneiden und einsenden, denn es könnte sonst zu spät werden! Sie verpflichten sich zu nichts. Bitte als Drucksache an die Gothaer Lebensversicherungsbank a. G., Gotha, senden (3 Pfg.).

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Schrift über den Gotha-Schutz.

Ich kann monatlich RM. .... sparen.  
Welche Summe kann ich damit versichern?

Herr .....  
Frau .....  
Frl. ....

Geburtsdatum: .....

Beruf: .....

Anschrift: .....

..... I 6

# Gotha

Die Gothaer besteht schon 110 Jahre  
als reine Gegenseitigkeitsanstalt



# ANEKDOTEN

## Schnelle Abhilfe.

König Friedrich Wilhelm I. von Preußen war stets darum besorgt, daß die Angehörigen seiner Potsdamer Riesengarde sich mit Frauen von zureichender Größe verheirateten.

Eines Tages trat der König auf einem Überlandritt, vom Regen überrascht, in das Schloß des brandenburgischen Freiherrn S. ein. Der Hausherr stellte ihm auch seine drei Töchter vor, die von außergewöhnlicher Länge waren.

„Alle noch ledig?“ fragte der König bedauernd.

„Ja“, seufzte der Vater. „Sie sind so lang geraten, daß sie nur sehr schwer Männer finden.“

„Dem können wir abhelfen“, sagte der König. „Ich schicke Ihnen morgen drei prächtige Offiziere von meinen „langen Kerls“. Glaube, die jungen Damen werden sie nicht ausschlagen.“

Und so geschah's. Nach kurzer Zeit fand die gemeinsame Hochzeit statt, zu der Friedrich Wilhelm selbst erschien.

## Die zweite Garnitur.

In der Wohnung Trübners hingen Gemälde von Trübners Eltern, Thoma, Leibl usw. Anlässlich eines gemütlichen Beisammenseins in Trübners Wohnung legte er — der von einem Siege Deutschlands über-

zeugt war — seine Gründe für diese Überzeugung dar. An den Wänden hingen aber nur noch Bilder, die er von seinen Schülern gekauft hatte. Als er hierauf aufmerksam gemacht wurde, sagte Trübner: „Ja, mer kann's net wisse! Falls die Franzose komme, hab' ich die Bilder wegschaffe lasse! Was Sie hier sehe, des isch die zweite Garnitur!“

S. W. L.

## Mißverständnis.

Kaiser Wilhelm I. kümmerte sich als oberster Kriegsherr bekanntlich auch recht eingehend um die Einzelheiten des militärischen Dienstes.

So wurden dem Kaiser probeweise ausgerüstete Leute wiederholt vorgestellt. Für die Kanoniere wurden dabei Bedenken gegen die neue Art der Tournierbefestigung laut, da die Leute bei der Bedienung der Geschütze vollständig in der Bewegung der Arme frei sein mußten. Der Kaiser befahl deshalb, daß ihm ein Kanonier in der neuen Ausrüstung vorgestellt werden sollte, ließ den Mann verschiedene Bewegungen und Griffe machen und kommandierte dann: „Arme in die Höhe!“ um zu untersuchen, ob die Arme in den Schultergelenken frei seien. Darauf fragte er den Mann, da es schien, als ob demselben der Rock in den Achseln zu eng wäre: „Schneidi's dich?“

Der Kanonier, ein biederer Hinterpommer, starrte

jedoch den Kaiser verwundert an, ohne zu antworten. Derselbe wurde bekanntlich etwas ungehalten, wenn er unverständlich blieb und seine Worte wiederholen mußte. In gereiztem Tone herrschte er deshalb den Kanonier nochmals an: „Schneidi's dich?“

Der arme Kerl schnitt ein ganz verzweifelltes Gesicht, packte dann aber kurz entschlossen seine Nase mit der ganzen Faust und stieß jenen schmetternden Trompetenstoß aus, welcher jedem von Jugend auf an Tadeln gewöhnten Menschen Grauen einflößt.

Auch die Umgebung des Kaisers stand entsetzt. Als aber der Kaiser laut auflachen mußte, lachte alles von Herzen kräftig mit und selbst der arme Hinterpommer, der „Schneidi's dich!“ verstanden hatte verzog sein Gesicht, welches anfänglich dem Weinen näher gewesen war als dem Lachen, zu einem breiten Grinsen. S. E.

## Thoma kennt sich aus!

Ludwig Thoma wurde einmal in lustiger Gesellschaft gefragt, wie er den Spruch „Wer nicht liebt Wein, Weib und Gelang.“ auslegen würde.

„Ja“, sagte Thoma, „auf Gelang könnte ich verzichten zugunsten von Weib und Wein.“

„Und wenn Sie die Wahl zwischen den beiden hätten?“

Lachend erwiderte Thoma: „Das kommt auf den Jahrgang an!“

S. W. L.

# BIOX-ULTRA

DIE SPARSAME  
SCHÄUMENDE  
SAUERSTOFF-

# ZAHNPASTA



**Diana**  
Luftgewehr

Neue Ausführung:  
Larger Schaftweicher  
Druckpunktabzug,  
verstellbares Visier,  
sicherer Präzisions-  
schuß. 25 Schuß nur 5  
Pfennige, darin ein  
vortreffliches Übungsgewehr. Verkauf durch  
den Fachhandel, Prospekte dch. d. Fabrik.  
Dianawerk Rastatt 1

**Stottern**  
u. a. nerv. Nennungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161

**Eine ideale  
Erfindung**



Ist unser neuer  
**Stoßdämpfer**.  
Vaterland-Fahrräder  
m. Freilauf u. Rück-  
tritt v. RM. 29.- an.  
Mit Stoßdämpfer  
RM. 31.-. Katalog  
mit 60 Modellen  
kostenlos. Täglich  
Dankschreiben.  
**Fr. Herfeld Söhne**  
Neuenrade Nr. 127



**Musikinstrumenten-  
Grossversand**  
an  
Private

Violinen... von RM. 4,25 ab  
Gitarren... von RM. 8,75 ab  
Mandolinen... von RM. 6,25 ab  
Lauten... von RM. 14,75 ab  
Klaviere... von RM. 13,25 ab  
Bergische... von RM. 9.- ab

Über 1 Million Kunden

Ca. 30000 Dankschreiben

**Handharmonikas**  
in den verschiedensten  
Modellen von RM. 4,40 ab

**Meinel & Herold**  
Musikinstr.-Fabrik  
Klingenthal Nr. 323  
Katalog umsonst

**Stottern**  
nerv. Luftdruckfehler.  
Befreie Dich selbst!  
Arno Gräser, Gotha

**Graue  
Haare**

erhalten Jugendfarbe d. einf.  
Mittel. Garantie! Viele Dankschreiben! Ausk. gratis!  
Fr. A. Müller, München 222  
Alpenrosenstr. 2



**Garten-  
geräte**

gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Hagen 204/Westf.

**Raucher**

Einfache Abgewöhnung  
Präm. m. gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Göth, Nürnberg, S.R.

**Haenel-  
Luftgewehre**

„Sportmodell 33  
und  
33 Junior“

Die idealen Sport-  
u. Übungswaffen.  
Bei all. Formationen  
eingeführt. Liefg.  
durch alle Fachge-  
schäfte. Interessant.  
Druckschrift durch:  
**C. G. Haenel,  
SUHL 101**  
Waffen- u. Fahrrad-  
fabrik, gegr. 1840



**Hensoldt**

**DIALYT**

Prismenfeldstecher  
infolge besond. Prismenkonstrukt. (DRP.)  
höchste opt. Leistung  
bei handl. Form und  
gering. Gewicht. Liste  
J. 60 kostenlos  
**M. Hensoldt & Söhne**  
Optische Werke A.G.  
Wetzlar

**Wir nehmen alle  
Seifix zum Bohnern**

Selbstverständlich-einfach glänzend

Auch Sie sollten  
Augenerholung

ganz gleich, ob Sie durch  
Star, kurz-, Schwa-  
cher, Weit- oder Zerrigkeit, Reizung, Regenbogenhautbel.,  
Schielen oder anders behindert sind. Näheres durch das Schül-  
heim zu Elrich im Züdhaz.

**Motorfahrrad RM 148.-**

Frontantrieb Außenleuchtung Beleuchtung

Stricker-Horrenrad  
gelötet... RM 36.-  
Drei-Sparrenrad  
mit Fr. R. Br. RM 29.-  
Katalog kostenlos  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**Garantie-  
Fahrräder**

mit Freilauf ohne  
Rücktritt 27.-, M.,  
m. Freil. u. Rück-  
tritt 31,50 M. Ein  
starkes Rad mit  
Freilauf u. Rück-  
tritt, Halballon,  
Chrom-Dynamo-  
Beleucht., Glocke,  
Pumpe, Schloß  
u. Gepäckträger  
39,50 M. direkt an  
Private. Ständig  
Nachbestellung.  
Jedes Rad 8 Tage  
z. Ansicht. Pracht-  
katalog gratis.  
**Trieppad-  
Fahrradbau**  
Paderborn 152

**Prismen-Feldstecher**  
I. Reise, Jagd, militär. Kulturschutz  
ab Fabrik von  
15 M. an. Katalog  
frei. Katalogzahl.  
Dr. Wöhler,  
Optische Fabrik, Kassel 47

**Katalog über  
Zauber-  
Kunst gratis**  
Janos Barti  
Hamburg 36/0

Der „Völkische Beobachter“  
vermittelt seinen Lesern

**Nationalsozialistische  
Staatsauffassung**

u. völkische Weltanschauung in  
der Lebendigkeit des Tages

**Neumenn** ein reines  
Naturprodukt  
Preis: Packung zu 40 Stck. 1,50 RM., zu 150 Stck.  
4,20 RM. • Zu haben in allen Apotheken.

**10 Tfg. tägl.**  
zahlh. monatl.  
1/5 Anszhl.  
Katalog frei  
Anerkant  
Gut. Billig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

**1000 Brief-  
marken**  
(Misch.) RM. 2.-. Liste frei.  
Jul. Sallmann, Cannstatt 50

**Vertrauen**  
gegen Verleumdung  
Sie bestellen bei mir eine  
gutgehende elegante Uhr

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Armbanduhr für Herren**  
oder  
**Uhr für Damen**  
Ich liefere Ihnen dieselbe  
zu 15.- auf Teilzahlung  
**5 Raten**  
Mit gutem Werk  
auf Stein, laufend, Ge-  
hause Walzgold-Doppel  
oder Chrom oder echt Silber.  
Jede Uhr mit Garantie-  
schein und vom Uhr-  
macher genau geprüft  
und reguliert. Nichtgefallene  
Rücknahme, also kein  
Risiko für Sie. Lieferung  
sicher! 1936 verkaufte ich  
über 20000 Stück.  
**Uhrenversand**  
**Hansa 76**  
**Cubeck**

**Walthers**  
KLEINKALIBER  
BÜCHSEN  
Z. beziehen durch Walthers  
CARL WALTHER  
ZELLA-MEHLHOF

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste  
Der  
Photo-  
Porst  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

Laß nur! Wir schaffen's noch!

150 km mehr als vorgesehen spielen  
keine Rolle, wenn Spannkraft und  
Aufmerksamkeit nicht nachlassen.  
Es gibt ein unschädliches Mittel,  
das neue Energien birgt.

**Kola DALLMANN**

Schachtel RM 0,90,  
mit Leckbiste RM 1,35.  
In Apotheken und  
Drogerien.



# H U M O R

Grünspecht sitzt mit Klapprot im Gasthaus.

Grünspecht gibt groß an.

Schließlich meint Klapprot:

„Sie haben mir jetzt so viel erzählt, was Sie können, jetzt erzählen Sie einmal, was Sie nicht können. Vielleicht kann ich das.“

„Schön“, lacht da Grünspecht, „ich kann meine Zechen nicht bezahlen.“

\*

„Und jetzt will ich schlafen. Trösten Sie sich. Die Ihrige kann ich nun einmal nicht werden! Ganz die Ihrige Lotte Müller!“

\*

„Sagen Sie, lieber Freund, die ganze Woche sitzen Sie in der Kneipe, warum eigentlich Sonntags nicht?“

„Der Sonntag gehört meiner Familie, da lese ich Zeitung.“

\*

Trotzdem Fräulein Minna nur vierzehn Tage bei Frau Dünkel in Stellung war, wünscht sie ihr viel Glück bei der Geburt ihres Jungen.

„Nanu, Fräulein Minna, woher wollen Sie es jetzt schon wissen, daß es ein Knabe sein wird?“

Darauf diese leutselig antwortet:

„Na, ein Mädel hält es bei Ihnen doch keine neun Monate aus!“

\*

Ein Rekrut fragt seinen Kameraden:

„Wie war's denn heute auf dem Übungsplatz, bist du wieder aufgefallen?“

„Aber nein. Dem Feldwebel hat meine Übung so gut gefallen, daß ich sie ihm heute nachmittag ganz alleine noch einmal zwei Stunden lang vorführen soll.“

\*

Frau Horchemal, wußten Sie es eigentlich schon, daß alle Briefe, die in unsere Stadt kommen, geöffnet werden?“

„Was Sie nicht sagen, warum denn?“

„Weil man sie doch sonst nicht lesen könnte!“



„Sie vergreifen sich aber oft, gnädiges Fräulein!“

„Das liegt nicht an mir — der Flügel ist eben nicht trennscharf.“

Zeichnung: Bauer.

Mummers haben einen Gast eingeladen. Dieser Herr hat eine feuerrote Nase. Vorsichtshalber wird der kleine Hugo darauf aufmerksam gemacht: „Daß du nicht etwa lachst!“

Beteuert Hugo: „Nee, nee, aber anfaßen darf ich sie doch mal?“

\*

Professor Butterblum, der Historiker, verlangt am Telefon:

„Bitte, Fräulein, 1619.“

„Welche Nummer bitte?“ fragt das Fräulein zurück.

„1619.“

„Ich verstehe Sie nicht.“

„Aber Fräulein“, wird da der Professor ungehalten, „1619; Schlacht am Weißen Berg.“

\*

„Vater . . .“

„Störe mich jetzt nicht; ich habe dir eben gesagt, daß du nur sprechen sollst, wenn du gefragt wirst!“

„Dann frage mich mal, ob die Mutter die Treppe heruntergefallen ist!“

\*

„Ich kann nur jedem raten, sich einen Hund anzuschaffen!“

„Sie sind wohl Hundeliebhaber, was?“

„Nein, aber Teppichfabrikant!“

## Humor der anderen

Ein früher Besucher: „Schläft Ihr Mann noch?“

Frau Bauer: „Nein. Was wünschen Sie denn?“

Besucher: „Ich möchte ein paar Worte mit ihm sprechen.“

Frau Bauer: „Oh, ich möchte mehr als ein paar Worte mit ihm sprechen! Er ist noch gar nicht nach Hause gekommen.“

(Philadelphia Press)

\*

„Wollen Sie bitte diese Rechnung begleichen. Ich komme im Auftrage der Firma Schwipp & Co., die mich als Kassierer ausstehender Beträge engagiert hat.“

„Meinen herzlichsten Glückwunsch zu dieser Lebensstellung. Ich werde Sie immer gern begrüßen.“

(Tit Bits)

\*

Besucher: „Ein wunderliches Volk, diese Japaner! Denken Sie, die Zahnärzte dort greifen einem in den Mund und holen die Zähne mit den Fingern heraus.“

Fräulein: „Tante Franziska braucht dazu gar keinen Zahnarzt.“

(Tit Bits)

**Terrassen.**

Zutaten: 250 g Weizenmehl, 1 gestrichener Teelöffel = 180 g Dr. Oetker's „Backin“, 80 g Zucker, 1 Messerlspine Zimt, 3 g Dr. Oetker's „Backin“, 80 g Zucker, 1 Messerlspine Zimt, 180 g Butter.

Zum Bestreichen der Pläncchen: Etwas Puderzucker.

Zum Überstreichen: Etwas halbierte Kirichen oder Gelee.

Zum Verzieren: Einige halbierte Kirichen oder Gelee.

Zubereitung: Das mit dem „Backin“ gemischte Mehl wird durch ein Sieb auf das Backbrett oder die Tischplatte gegeben und zu einem Kranz auseinandergezogen. In die Mitte gibt man Zucker, Gewürz und darauf in kleinen Stücken die halt gemachte oder „Konfitüre“. Die Masse wird mit dem Mehl bedeckt und mit dem Handballen schnell zu einem festen Klob verarbeitet. Man rollt den Teig marktschidlich aus, sticht mit drei- oder viererlei Größen von gezackten Ausstechformen Scheibchen aus und backt diese auf gut geölbtem Blech bei leichter Hitze in 10-15 Minuten hellgelb. Man legt dann immer 3-4 Scheibchen oder Konfitüre übereinander, bestäubt sie mit Puderzucker, gibt auf das oberste ein klein wenig Marmelade und legt darauf eine halbe Kiriche oder ein Stüchchen Gelee.

Anmerkung: Die Maffe ergibt 20-22 Terrassen.

Zu Pfingsten

Linkerh Lonkornet von Dr. Oetker - Backpulver





enthält ausschließlich Orienttabake

4<sup>8</sup>





Milana Janč:

# Der Schlüssel an der Wand

Es ging gegen Pfingsten. Es war die Zeit, da im Hochgebirge Rhododendron, Enzian und Edelweiß blühten. Ein furchtbares Hochgewitter war niedergegangen, und die Wildwasser hatten die Stege zum Tal hin zerstört. Ein riesiger Block, den die niederstürzenden Wasser umspülen, gab den beiden Bergsteigern den Blick auf die noch umbunkelte Wand frei. Die Wand der tausend Meter! Plattengepanzert, voll Rissen und Rippchen, voll von herrlichen Verschneidungen und verwegenen Kaminen und vor allem mit einem Gürtel von Plattenfluchten umpanzert, wie gemacht für die Künsten unter den Künsten. Diese kennen alle die Wand, ihre Welt und Umwelt... Wo sie wirklich liegt, tut nichts zur Sache. Sie liegt im Sehnsuchtsland...

Die beiden standen und starrten im Frühlicht, das eben erst der Nacht entbrochen war: eine kleine, dunkle Frau, schon den „Vergessenen“ zugehörig, und ein „Junior“, ein dunkler, mächtig aufgeschossener Bursche, der sich an dieser Wand die Matura zur Aufnahme in die extremste Sektion des Alpenvereins — Bayernland — erklimmen wollte, er hatte sein alpines Meisterstück zu liefern.

Noch in der Nacht waren die beiden über die Waldpfade und feuchten Almwiesen gestiegen, dann durch die Latschenregion und standen jetzt vor dem felsernen Thema und Geheimnis, während die große Firnschulter, die den Fuß der Felswand vom rollenden Kar trennt, aufzuleuchten begann. Vom Fels trennte sie noch die Schneemauer, die erst mit Eisschuhen überwunden sein wollte.

Wo sie aufhörte, ein Sprung über die finstern gährende Randschlucht, dann türmt sich die Wand auf. Noch hängen Nebel wie silberige Mäntelchen um sie herum. Sie erlebt ihren eigenen Morgen und Tag. Aus dem grauen, kalten Gestein kommt er erst dunkelviolett, dann in hellem Purpur hervor, das sich ins zarteste Morgenrot auflöst. Wie wenn die Wand nun zu atmen anfänge, trachen Steinsalben herab. Der dünne Glodenton aus dem Tal zerbricht an dem häßlichen Geschrei der Dohlen. Ein paar Schmetterlinge, die sich verslogen haben, sind von der Kälte der Nacht und der Wand flügellos. Sie stoßen gegen die Wand, wie von Blindheit geschlagen, fallen in die Tiefe oder werden von einem günstigen Anhauch der Morgenluft noch einmal hochgetragen.

Schon hängen die beiden, nach Überwindung des ersten und auch letzten Schauders, vor der kalten Unerbittlichkeit der Wand, im Gestein. Der Fels treibt nur kleine reliefartige Mosaiken aus sich heraus. Sie geben die paar Zentimeter Boden her, auf den die Fußsohlen tastend treten können. Die Hände indes führen den Hammer, der in die Ritzen und Fugen die Haken einreibt, die Haken für das Seil. Die Wand wehrt sich. Sie verdickt das Geräusch der Hämmer bis ins Unheimliche und läßt Steine herabfallen. Die Reliefs, an denen die beiden Stunde um Stunde sich in die Höhe ziehen, nehmen die seltsamsten Formen an. Oft sehen sie wie fein hingemeißelte Totenköpfe aus, wie Spiegelungen des Schicksals, mit der die Wand die beiden tatsächlich tastenden, tappenden, jentrecht kriechenden Zwerge bedroht.

Die Hälfte der Wand führte die kleine Frau. Sie gab Route und Art des Kletterns an. Im dritten Viertel ließ sie den Jungen vor. Sie hörte ihn Haken um Haken in die Wand einschlagen. Es dröhnte ihr wie Höllenlärm in den Ohren. Jetzt kam die Querung, der große Quergang, die berühmte und berühmte Traverse, der Schlüssel der Wand. Die Haken zwangen sich unter dem Hammer in den Fels, die Karabiner schnappten in die Haken und durch die Karabiner lief das Traversenseil, während das Sicherungsseil in direkter Verbindung mit der Frau blieb. Das Geländeseil war dem Burschen die Verlängerung seines Arms. Meter um Meter rang er der umfletterbaren Plattenflucht Raum mit dem Seilzug ab. Er baute das Geländeseil und sicherte dadurch selbst am besten. Dann stand er oben über der Wand, über dem Tod. Ein lustiger Jodler stieg zum Himmel empor, sein Gebet.

Jetzt kam der gleiche Weg für die Frau. Das Abbauen der Traverse, das Einsammeln der Haken und Karabiner. Ein Meter nach dem andern wurde mit Schweben, Stemmen, Pendeln, Hämmern genommen. Ihre Taschen füllten sich mit den eisernen Dingen, die die Wand ebenso ungern wieder losließ, wie sie sie hatte eintreiben lassen. In der Mitte der Traverse waren zur Sicherung, zur besseren Sicherung Geländeseile und Sicherungsseile durch den Karabiner gezogen, um bei einem Sturz die Wucht zu halten. Aber die Seile liefen nicht parallel, sie waren ineinander verschlungen. „Hier hat der Junior einen Fehler gemacht, Gesell bleibt eben Gesell“, rief sie zum Freund. Sie sah in sein kreidebleiches Gesicht am Ende des Querganges. Sie lächelte. Sie sah die Giliگرانarbeit der Erosion: einen Totenkopf, Putten, Teufelsfragen, an der Schlüsselstelle der Wand. Im rohen Kräftepiel der Muskeln hantierte sie herum, versuchte die verhängten Seile zu lösen. Umsonst. Sie lächelte wieder. „Wozu ist man Meisterin?“ dachte sie noch. Und noch einmal versuchte sie die Himmelseile zu lösen. Jeder Versuch war umsonst. Sie mußte sich von beiden Seilen abseilen, um die Verwicklung zu lösen.

In der freien Wand hängend, unter den Füßen die klimmernde Tiefe, dort oben riskierte sie den letzten Versuch: Mit der rechten Hand versuchte sie den Seilknoten am Leib zu lösen mit der linken Hand hielt sie sich am Karabiner fest. Ihre Augen streiften in der

Tiefe die Felsgiganten im steinernen Kar, die stummen Zeugen alpiner Taten. Nur langsam ging die Arbeit voran. Da fühlte sie plötzlich, wie die Kraft aus ihrem Arm herauswich gleich dem Blut aus einer geöffneten Ader. Die Finger, die den Karabiner umspannt hielten, begannen sich leise zu lösen, zu öffnen. Meisterin? Was nützt es beim Fall in die unendliche Tiefe? Dieses Fallen hat noch keiner und keine gelernt, noch keiner und keine überlebt! Noch einmal schoß ihr das Wort „Meisterin“ durch den Kopf, dann schnappte sie mit den Zähnen, wie Hunde nach Fliegen schnappen, mit dem größten Lebenswillen nach dem Sicherungsseil. Im Handseil biß sie sich im Wahnsinn fest. Sie war dem Ersticken nahe, aber sie hing... Sekunden, Sekunden, bis die Kraft langsam im Arm wieder kam. Dann machte die rechte Hand mit der letzten Kraft den Knoten um den Leib. Und die Frau bezwang den Schlüssel der Wand. Besiegt gab ihr der Berg sein Herz. Sie überwand den Plattengürtel und kam zum kleinen, zum winzigen Felsbalken. Dort standen sie Leib an Leib. Sie sah dem kreidebleichen Junior in die Augen, dessen Knie weich waren... vom schlechten Gewissen.

Auf dem Schwebeweg sah sie plötzlich Blumen-Erosionen in der Wand, Giliگرانarbeit, wie eine Huldigung des endlich besiegten Felsungeheuers. Die Wand lebte, blühte und sprach. Die Frau stand neben dem Jungen, sie gaben sich die Hände, sie lachten sich an. Sie sahen hinab zum steinernen Ozean.

„Es fällt kein Meister vom Himmel“, sprach die Frau.

„Und eine Meisterin fällt nicht in die Tiefe“, antwortete der Junge.

Dann gingen sie wortlos weiter den Weg durch die ungeheure tausend Meter hohe Wand.

## Kitty und die Künstler

Kitty war sehr für die Kunst. Kitty hatte drei Freunde. Netze, schlankste Freunde. Der eine malte Landschaften und Tiere. In rot und grün. Im Winter in weiß. Er brachte Kitty Blumen.

Der nächste schrieb Geschichten und Romane. Mit Herzblut und mit Schreibmaschine. Er brachte ihr Gedichte.

Der dritte machte Musik. Er sang, als ob ein Engel jänge. Dann spielte er auch noch Klavier. Kitty brachte er Lieder.

Keiner hatte Geld, alle wollten heiraten. Alle wollten Kitty heiraten.

„Deine Figur begeistert mich zu unerhörter Tat“, sagte der Maler. „Die Sterne am Himmel pflüde ich zu einem Bukett für ein Lächeln von dir“, dichtete der Dichter.

Und der Musiker spielte alles in Moll, wenn sie kam. Kitty war jetzt dreiundzwanzig Jahre alt.

„Heirate“, mahnte die Mutter, „heirate! Willst du alte Jungfer werden?“

„Das ist unmöglich“, sagte Kitty, „du hast recht, doch wen?“

„Es geht nicht mehr so weiter“, knurrten der Dichter, der Maler, der Musiker. „Wir haben nichts, sie hat nichts. Trennen wir uns auf ein Jahr von ihr, dann

mag sie wählen. Arbeiten wir. Verdienen wir Geld. Doch sie soll schwören, daß sie inzwischen der Kunst treu bleiben wird.“

Sie schwor es, und sie trennten sich. Auf ein Jahr.

\*

Als sie wiederkamen, nach Jahresfrist, besaßen sie Geld. Alle drei. Der Dichter hatte Geld, der Musiker hatte Geld, und der Maler hatte sogar noch mehr Geld.

„Wo ist sie“, fragten sie die Mutter mit erregten Köpfen. „Wir müssen sie sprechen.“

„Zweimal um die Ecke, über den Kohlenplatz und dann links“, sagte die alte Dame und schloß die Tür.

Sie trafen sie schon unterwegs.

„Nun“, riefen sie und schwenkten ihre Hüte. „Kitty, was macht die Kunst? Blichest du ihr treu?“

„Das war doch selbstverständlich“, sagte sie, „deshalb doch habe ich geheiratet. Einen Kollegen von euch“, fügte sie tröstend hinzu, als sie drei lange Gesichter sah.

„Ein Trost noch, daß es ein Kollege ist“, flüsterte der Dichter wehmütig.

„Ein Schauspieler?“ fragte der Maler traurig.

„Ein Komponist von Opern?“ ächzte der Musiker.

„Kunststücke ist er“, sagte Kitty stolz.

E. C. Christoph.





Die Front eines Burlesken-Theaters, in welchem zu 99% Frauen auftreten, die einen gleichprozentigen „hedischen Entkleidungsakt“ vornehmen, um mit dem letzten Prozent ihrer Fährchen dann hinter den Kulissen zu verschwinden. Dafür lassen sich die Zuschauer gern einen höheren Eintrittspreis aus der Tasche locken.

Wie London sein Whitechapel, so hat Los Angeles seine „East-Side“. Hier sind die Brutstätten des Lasters, läuft die soziale Ordnung im Leerlauf. Aber in gewissem Sinne wird auf die „Wohlfahrtsgrube“, die auf ein Zehncentsstück abgewogen werden können, Rücksicht genommen. So kann man beispielsweise in den während der Nacht geöffneten Kinos bis 4 Uhr früh für 10 Cents schlafen, sofern man keine 20 Cents für ein „sauberes“ Bett ausgeben mag. Der Rest des Schlafes kann tagsüber in der Sonne auf Bänken nachgeholt werden, und man kann dazu die Litanei der schwarzen Wanderprediger noch umsonst anhören. Wie es im Londoner Westend

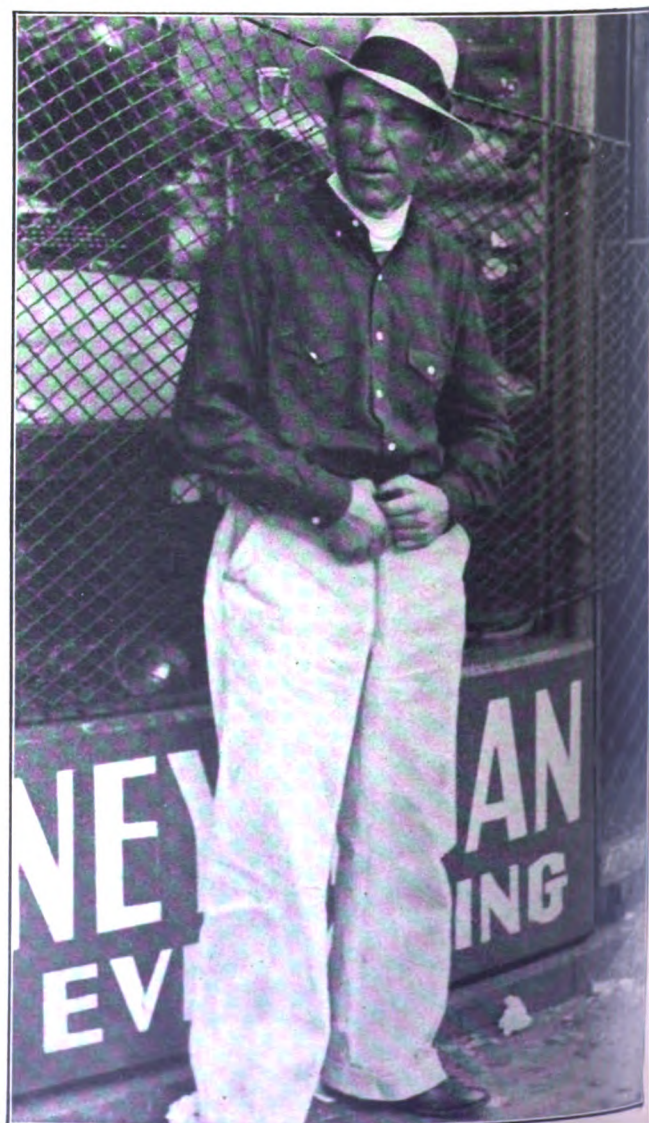
fast 60% Menschen gibt, die die Glendquartiere der englischen Hauptstadt nie gesehen haben, so gibt es einen noch höheren Prozentatz Menschen in den Luxusvierteln von Los Angeles, die niemals die East-Side ihrer Stadt betreten, es sei denn aus Sensationslust. Wie alles in Amerika, so sind auch die Gegensätze grotesk.

Rechts: Ein Typ aus Los Angeles (Ost-Seite), in dessen Gesicht sich unverkennbar die Rassenmischung ausprägt.



„Saubere Betten“ 15 bis 20 Cents. Zimmer 40 bis 50 Cents. Man kann also in diesem „Hotel“ foguzagen in jeder Preislage schlafen.

## Los Angeles...



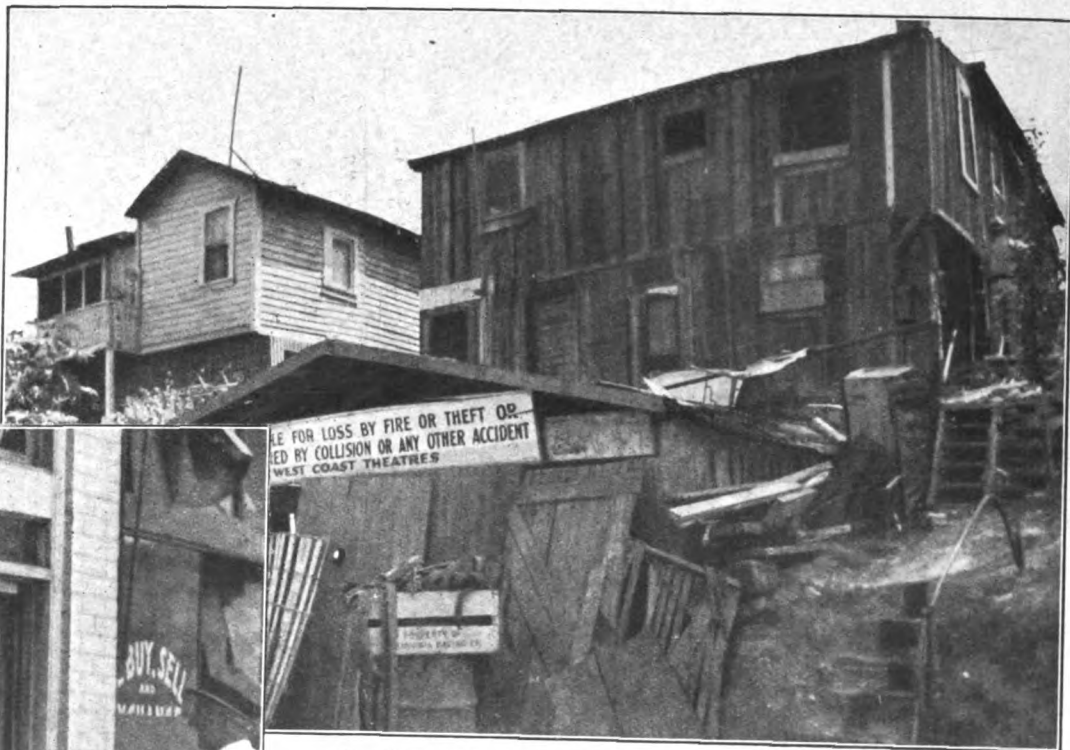




Eine alltägliche Straßenszene aus Los Angeles.

Ein schwarzer Religionsprediger ermahnt die Müßiggänger, an ihre Seelenheil zu denken; diese wollen aber weiter nichts als ihre Ruhe haben.

## ...“East Side”



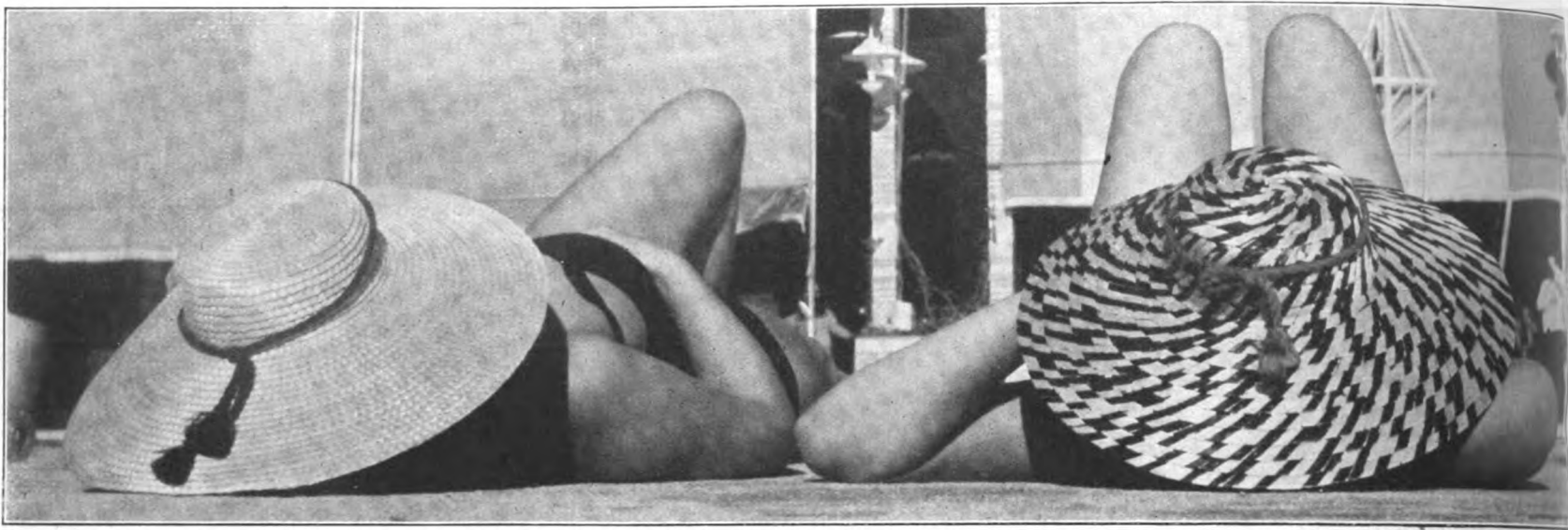
In diesen „Luxusbauten“, die unter ständiger Einsturzgefahr stehen, wohnen tatsächlich Menschen. Einen Steinwurf von diesen Hütten des Elends entfernt, ragen die Palastbauten des Weltfilmkapitals. Zu diesen Gegensätzen kann man treffend sagen, daß in Los Angeles die eine Hälfte der Menschen nicht weiß, wie die andere lebt.



Links: Hier bekommt man für 10 Cents einen Kaffee und für denselben Preis kann man frühstücken; Ham and Eggs kosten 5 Cents mehr.

Aufnahmen:  
Associated-Press





# STRAND-GROTESKEN



## Photographische — und andere Scherze

Aufnahmen:  
Rélang (4) und Weltbild (1).







## Ein Millionentyp: DER FRANZÖSISCHE KLEINRENTNER

Der Rentner bildet einen beträchtlichen Teil des französischen Volkes. Frankreich gehört bekanntlich zu den reichsten Völkern der Welt, doch beruht dieser Reichtum weniger auf Anhäufung von Großkapital, als vielmehr auf gesichertem Besitztum von Millionen des Mittelstandes; unter

diesen ist der kleine Rentner am stärksten vertreten. Die Möglichkeit des Sparens beruht auf der Anspruchslosigkeit des Franzosen, der keinen großen Wert auf gute Kleidung, auf Lebens- oder Wohnungskomfort legt; ebenso wenig liebt er Neuerungen. Zeitung, Tabak, Apéritif, und dazu ist man ein wenig Patriot.

Das typisch französische Essen, ein wichtiger Punkt des Rentnerdaseins: Das lange Weißbrot, Fleisch, Salat und der unvermeidliche „Pinard“ (Rotwein).



Das „Boule-Spiel“, eine wichtige Beschäftigung des Rentners, der er sich mit großer Leidenschaft hingibt.

Aufnahmen: Relang (Wehr).

Rechts: Nach dem Mittagessen: Treffpunkt im Café. „Eh bien, mon vieux, comme ça on peut tenir, pas vrai?“









Preis: 20 Pfennig

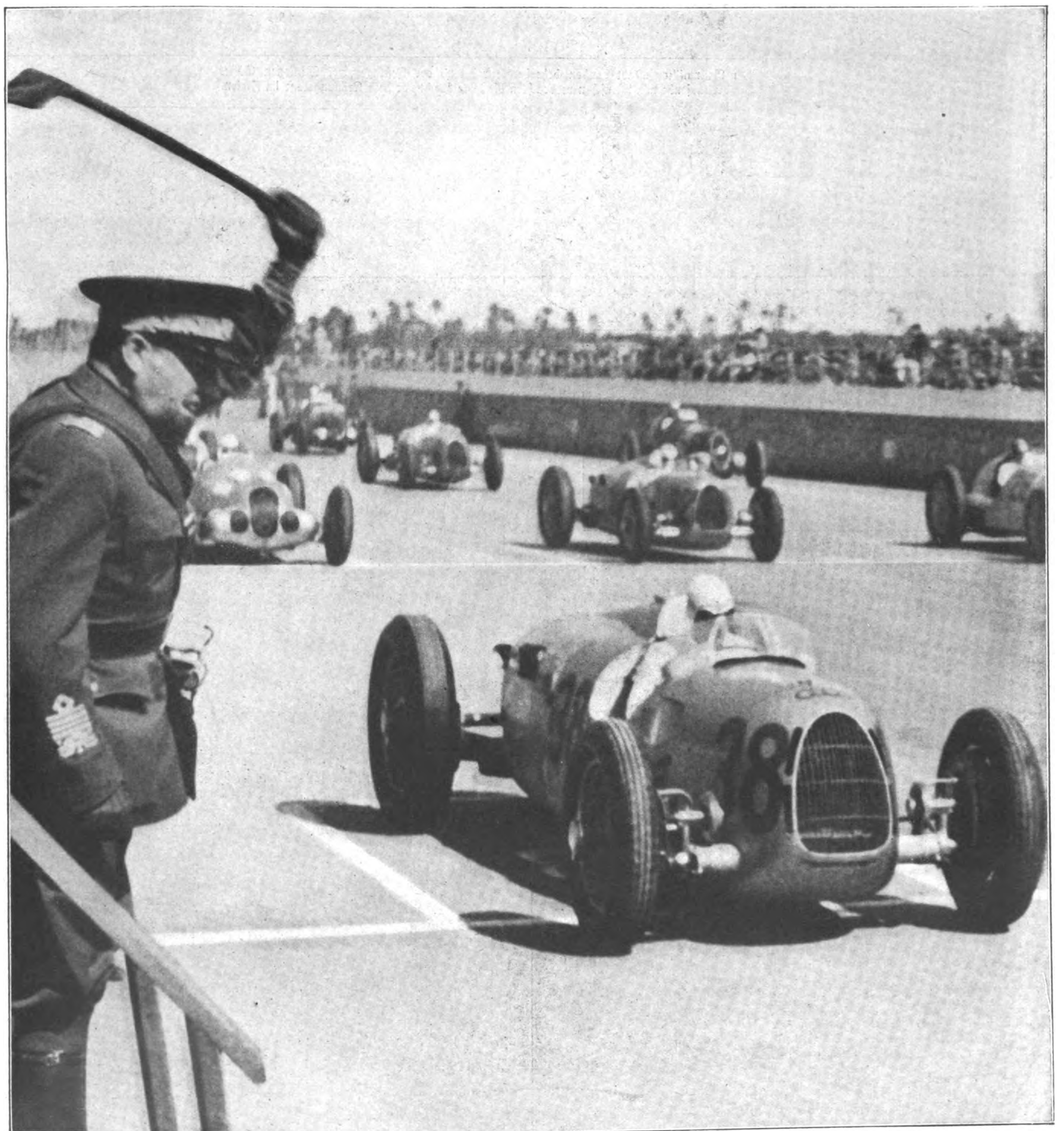
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig



12. JAHRGANG / FOLGE 20 / DONNERSTAG, 20. MAI 1937

# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Tripolis 1937.

Balbo senkt die Fahne: 9 deutsche Rennwagen starten gegen schwerste internationale Konkurrenz — und 8 deutsche Wagen gehen später unter ungeheurem Jubel als 8 Sieger durchs Ziel.

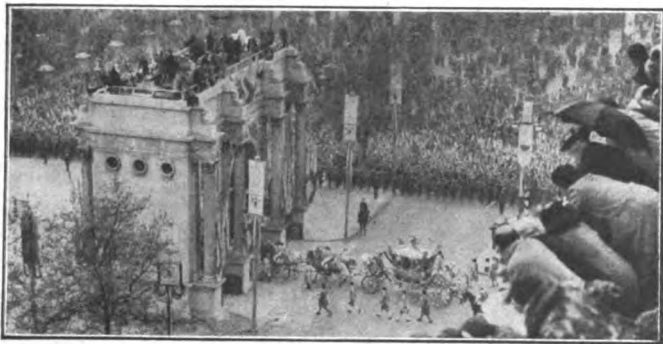
Aufnahme für den „JB.“ von Herbert Römer.





Die Neunmillionenstadt London beherbergte während der Festtage zwei Millionen Gäste. Hunderttausende von Menschen verbrachten die letzte Nacht vor dem Krönungstage im Freien.

# London im Festrausch



Blick von den Dächern auf den Prunkwagen im Augenblick der Fahrt durch den Marmor-Bogen.



Ein Peer von England huldigt in der Abtei dem König unmittelbar nach der Krönungszeremonie.

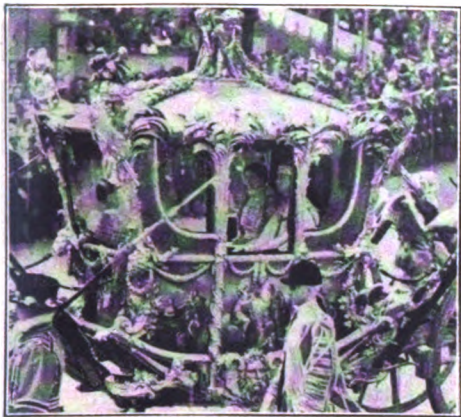


Der große Augenblick für die Landesmutter: Der Erzbischof von Canterbury setzt der Königin die Krone aufs Haupt.



Der König und die Königin (im Krönungsornat) zeigen sich mit ihren Kindern und anderen Mitgliedern der Königsfamilie auf dem Balkon ihres Schlosses der begeisterten Volksmenge. In der Mitte die Königin-Mutter Mary.





Der goldene Krönungs-Prunkwagen  
in den Straßen Londons.

Aufnahmen: Weltbild.



Der König mit Krone,  
Reichsapfel und Zepher  
durchschreitet nach der  
Krönung die Westminster  
Abtei, von wo aus der  
eigentliche Umzug durch  
die Straßen Londons  
seinen Anfang nahm.

Links:

Die deutsche Abordnung  
begibt sich zu den  
Feierlichkeiten.

Von rechts nach links:  
General Stumpff, der  
Chef des Luftpersonal-  
amts, Generalfeldmarschall  
von Blomberg und Admi-  
ral Schulze. Ganz links:  
Botschaftsrat Sir G. Ogil-  
vie-Forbes von der eng-  
lischen Botschaft in Berlin.

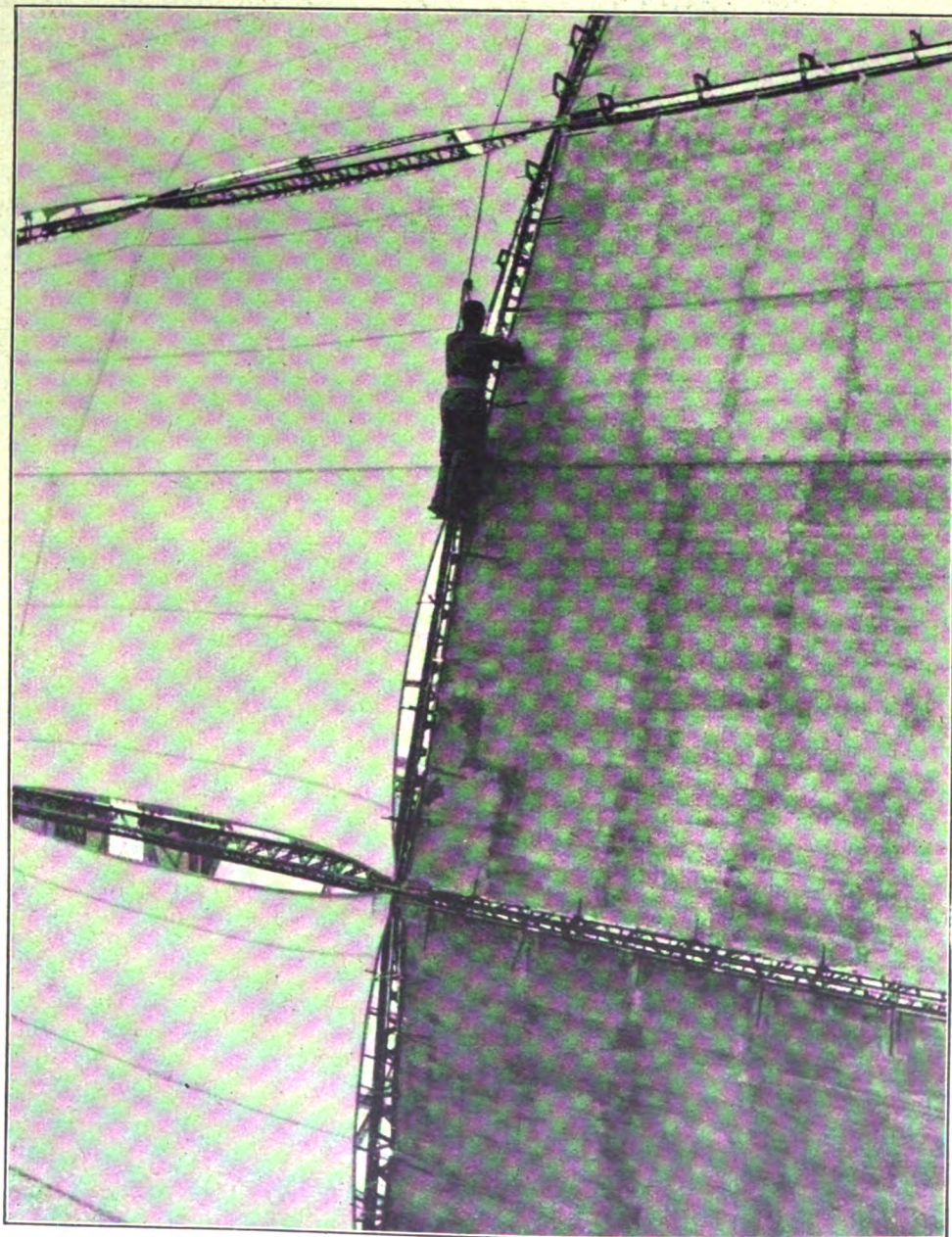
Rechts:

Botschafter von Ribben-  
trop und Frau begeben  
sich zu den Krönungs-  
feierlichkeiten.





# Es wird weitergearbeitet!



Arbeiter auf dem Wege zur Zeppelinwerft in Friedrichshafen. Mit verstärkter Kraft geht der deutsche Zeppelinbau weiter.



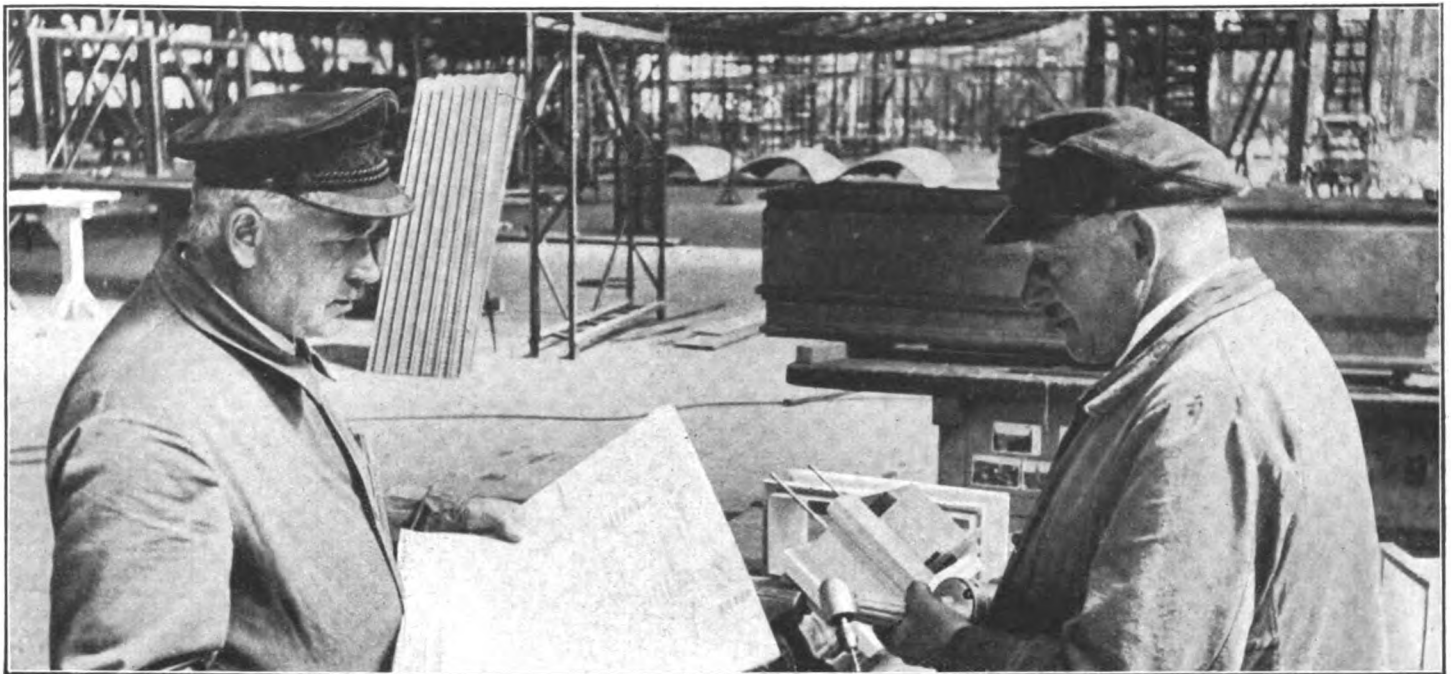
Mahnmal in einer Halle des Luftschiffbau Zeppelin.

Links:  
Die Aufnahme zeigt das Zusammenziehen der Seidenhülle des neuen Zeppelinriesen.

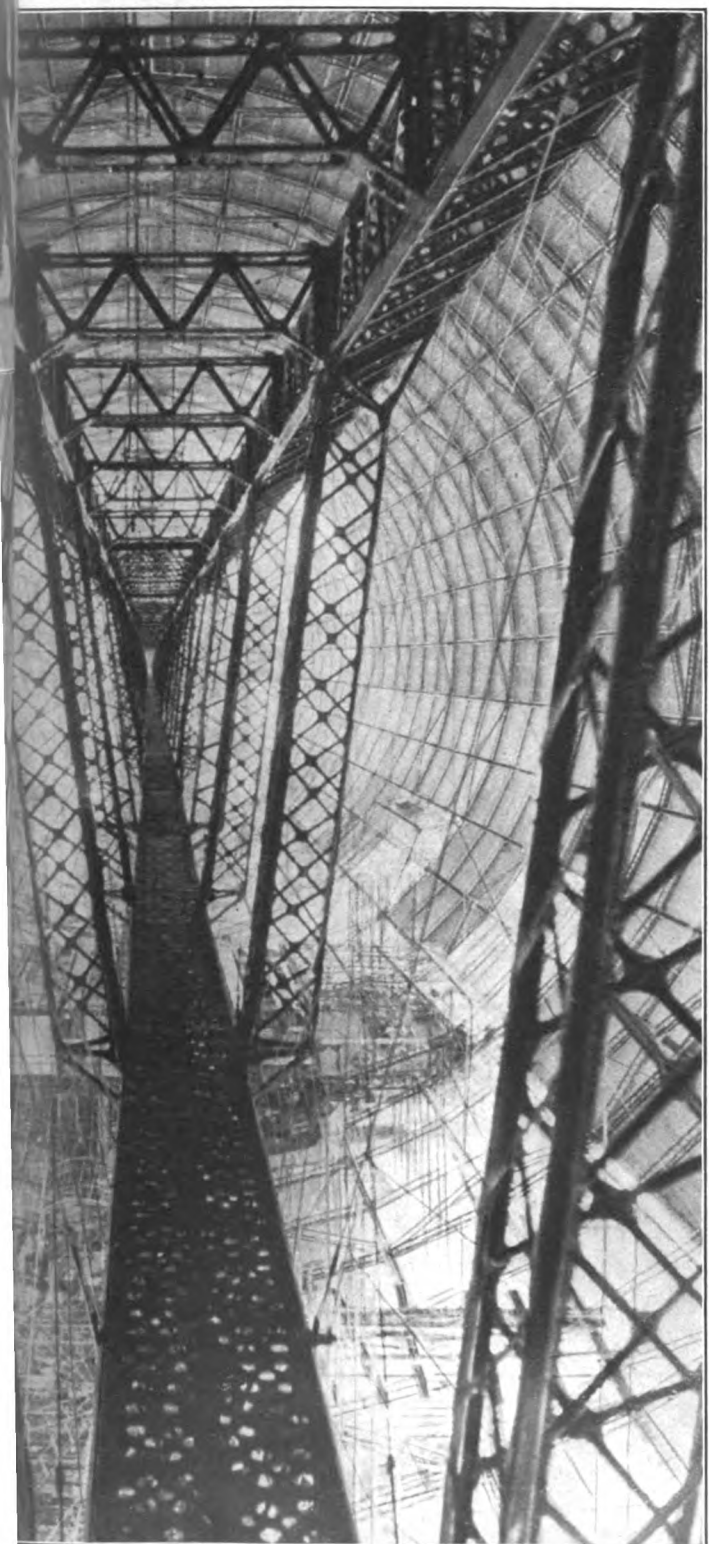
Sämtliche Aufnahmen: Presse-Photo



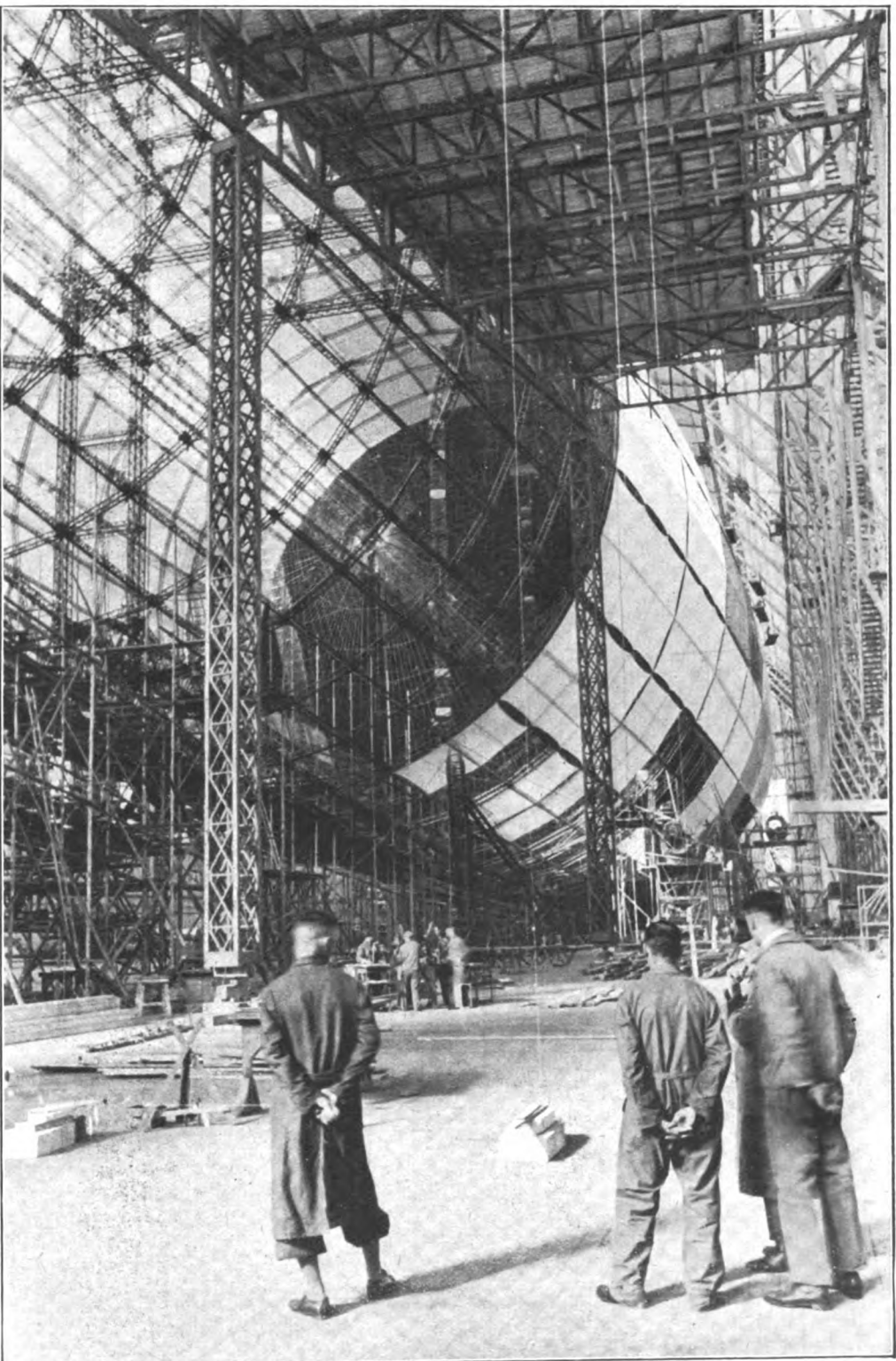
Ein schwerer Schicksalsschlag hat in diesen Tagen den deutschen Luftschiffverkehr getroffen; LZ „Hindenburg“, der Inbegriff deutscher Leistung und Pionierarbeit auf dem Gebiete der Luftfahrt, ist einer Explosionskatastrophe zum Opfer gefallen. Mit unverminderter Kraft jedoch wird an dem Ausbau des Zeppelinbestandes weitergearbeitet; schon in diesem Herbst wird ein neuer Luftries, der dem verunglückten Luftschiff gleicht, fertiggestellt sein.



Teilausschnitt einer Fabrikationshalle der Werft. Jede Arbeit wird nach festgelegten Plänen durchgeführt.



Der innere Laufgang, der über den Hauptträger des LZ 130 führt.

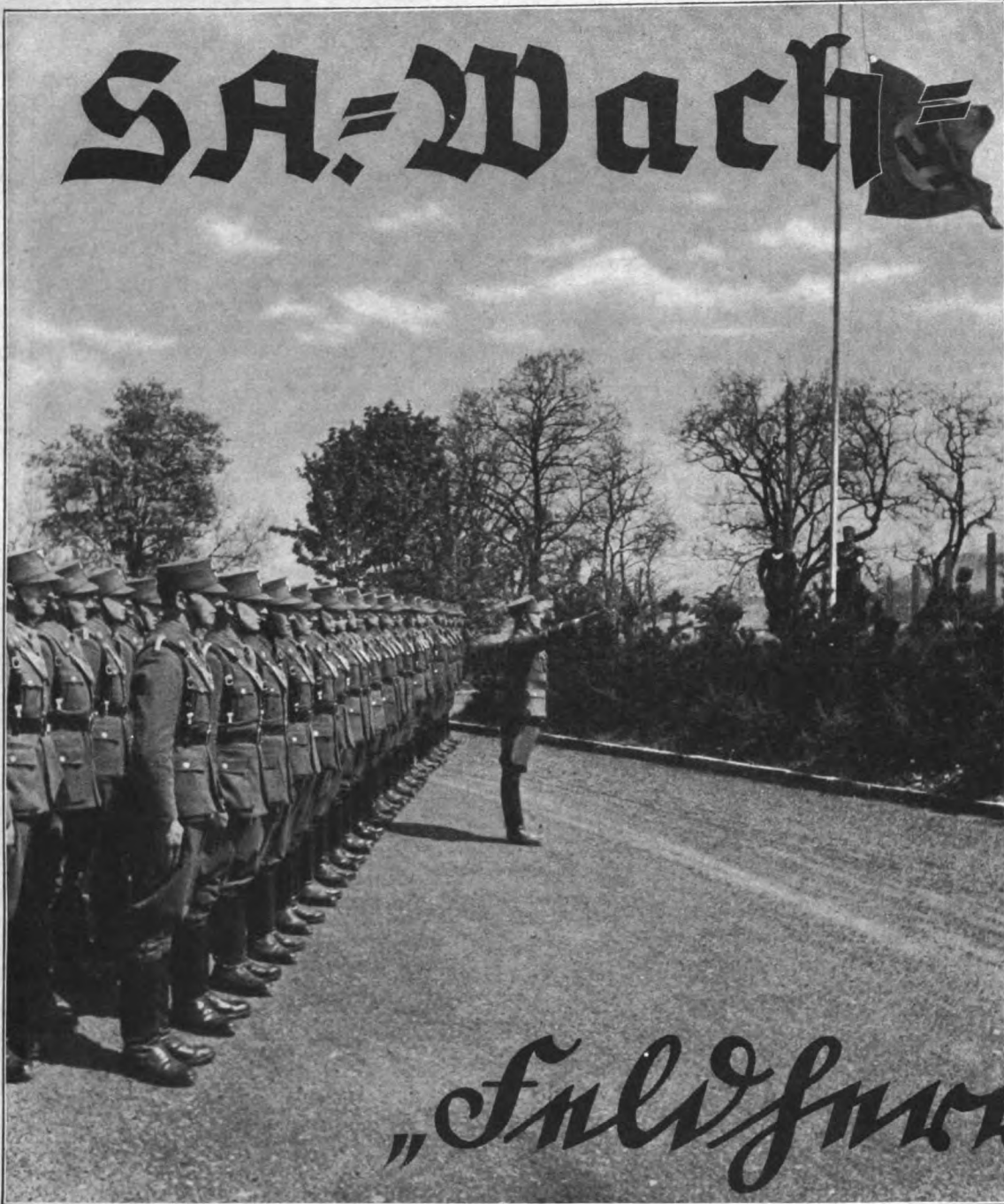


Das halbfertige Luftschiff LZ 130 in der Halle. Das Bild vermittelt einen anschaulichen Begriff von den riesigen Ausmaßen des neuen in Bau befindlichen Zeppelin.



# SA-Wach

# Standarte



Das Gesicht des SA-Mannes der Kerntruppe Standarte „Feldherrnhalle“, zu deren Chef der Führer den SA-Obergruppenführer Ministerpräsident Göring ernannt hat. Entschlossenheit, Mannes-treue und eiserner Wille verkörpern auch in dieser Truppe die verpflichtende Tradition der SA.

*„Feldherrnhallen“*

Oben:

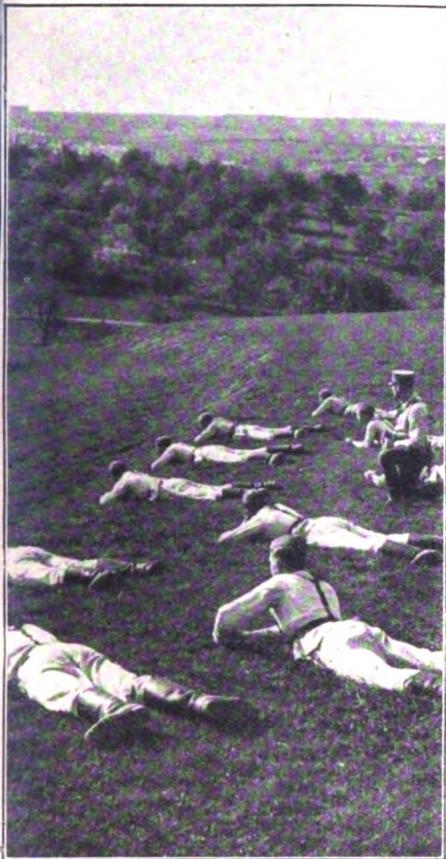
Flaggenparade.  
Feierlicher Akt der  
Flaggenparade vor  
dem Dienstgebäude  
der SA-Kaserne des  
Sturmabannes 6 der  
SA-Wachstandarte  
„Feldherrnhalle“ in  
Stuttgart.



Weltanschauliche  
Vorträge werden  
im Freien gehalten.  
Rassenpolitik und  
Geschichte stehen an  
erster Stelle.



# Standarte

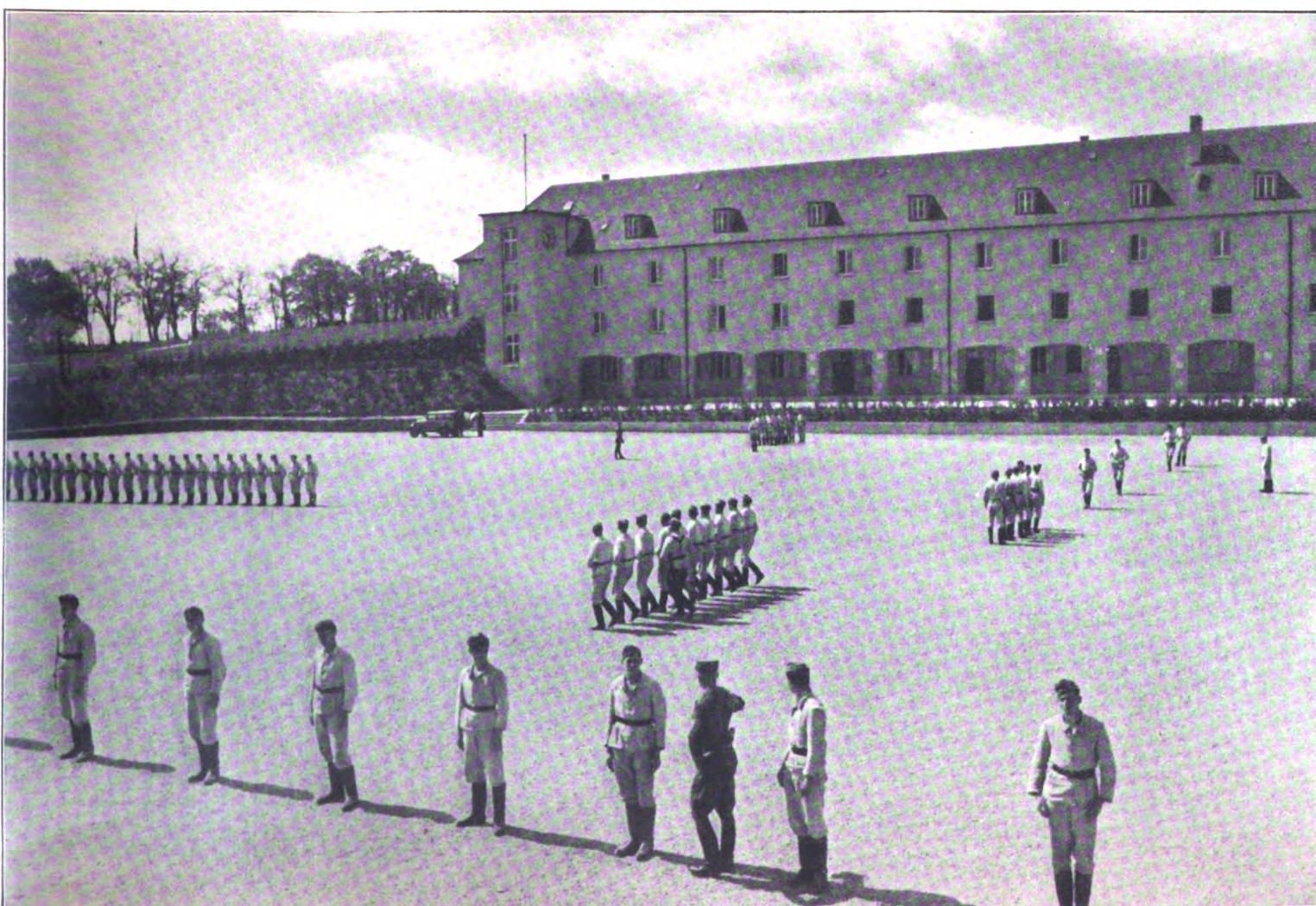


Mannigfaltig sind die Geländeübungen; hier wird Entfernungsschätzen im Gelände geübt.

Der SA-Mann wird nicht nur zu einem vorbildlichen Nationalsozialisten erzogen, sondern er wird auch wehrsportlich geschult.



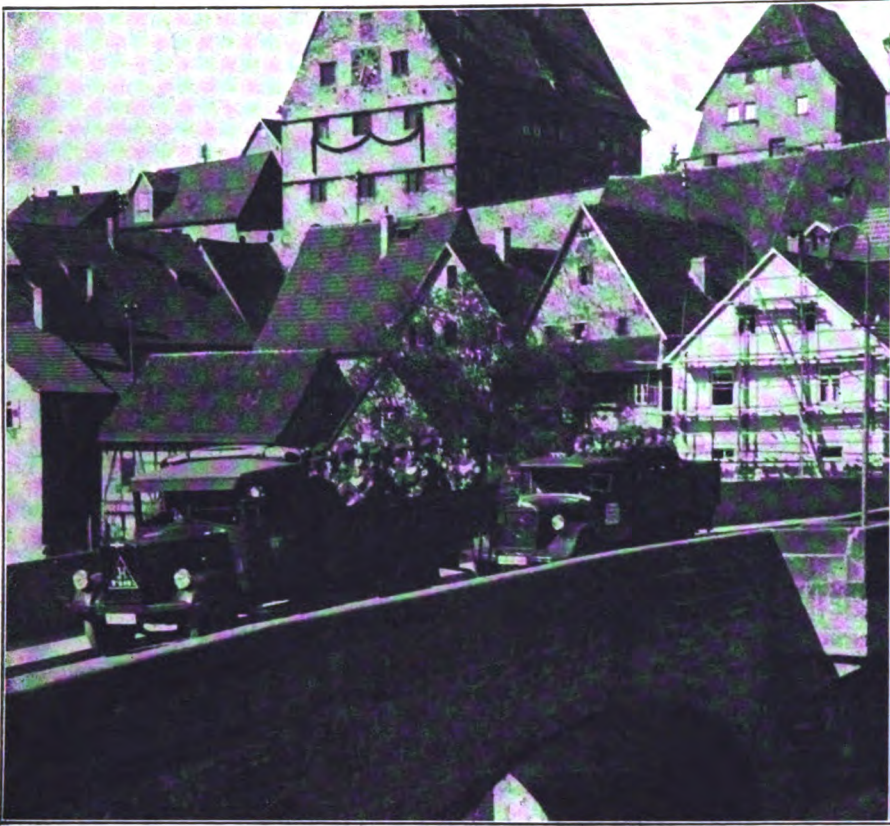
Oben:  
Ein Gleichtakt von  
Herz und Schritt.  
Vorbeimarsch einer  
Abteilung der  
Standarte  
„Feldherrnhalle“.



Sämtl. Aufnahmen:  
Bayer. Bildbericht  
Fischer.

Links:  
Auf den Höhen, die  
Stuttgart säumen,  
ist in idyllischer  
Lage die neuzeit-  
liche Kaserne der  
Wachstandarte  
„Feldherrnhalle“  
errichtet. Das Bild  
zeigt Exercierübun-  
gen auf dem wei-  
ten Hof der Kaserne.





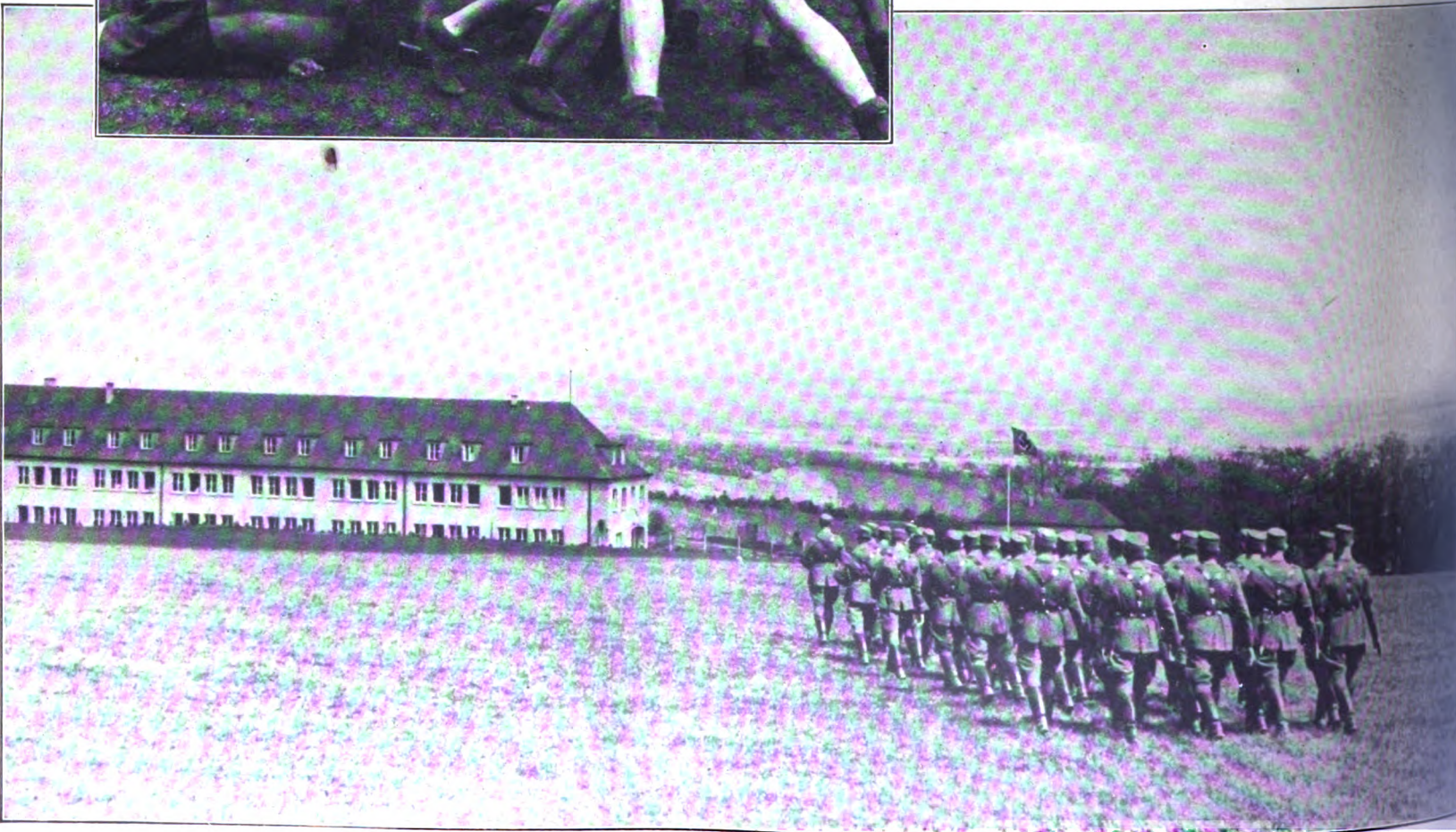
SA., die immer einsatzbereite Helferin.  
Überall, wo Volksgenossen in Not sind, ist die SA. zur Stelle. Die Aufnahme zeigt Mannschaften der SA. auf Lastkraftwagen während der Fahrt.



Oben: Rast während  
des Dienstes auf dem  
Kasernenhof.

Links: „Saalschlacht“ heißt dieser  
lustige Sport. Wer als letzter  
in dem Viereck bleibt, ist Sieger

Aufnahmen:  
Bayer. Bildbericht-Fischer



Ein Sturm rückt in die Kaserne ein  
Nebel haben sich schon auf die Landschaft gelegt. Ein Tag freiwilligen Schaffens im Dienst am Volk liegt hinter den SA.-Männern;  
bald wird der Ruf erschallen: „Essenholer — 'raus!“

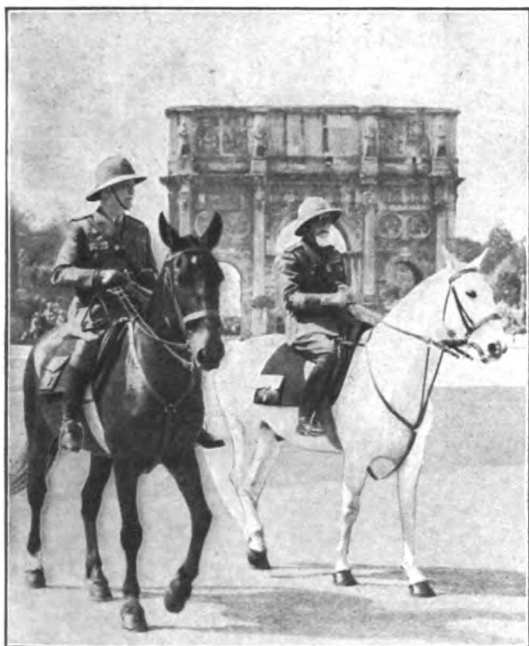




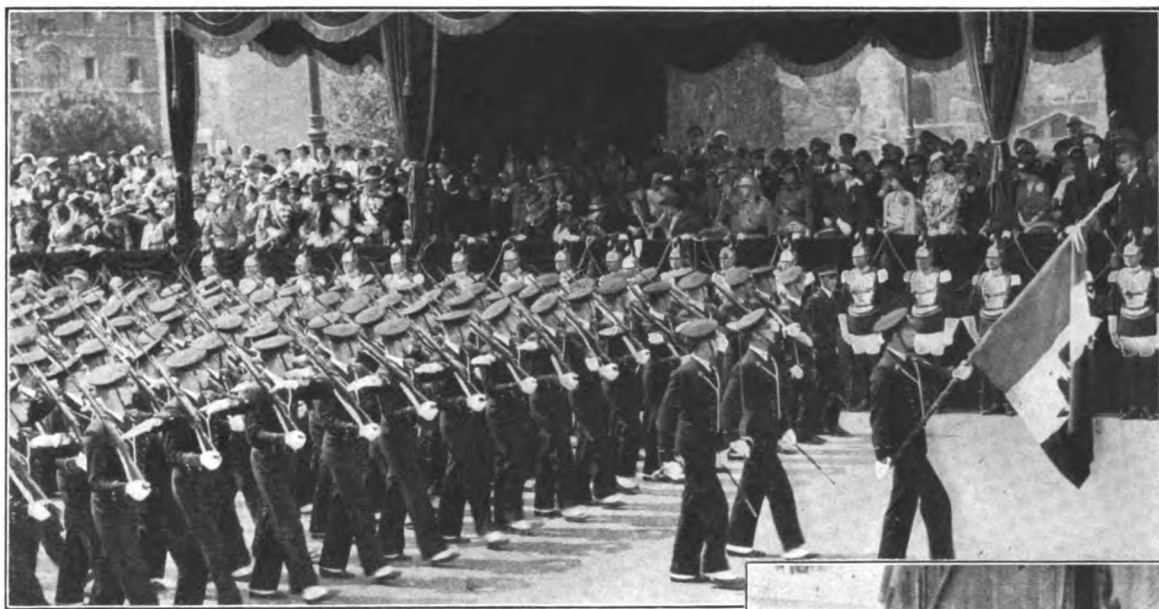
Der Reichsjugendführer Balbur v. Schirach nimmt die persönlichen Glückwünsche zu seinem 30. Geburtstage entgegen.



Der Reichsjugendführer am Tage seines Geburtstages mit Frau und Kindern im Garten seines Heims.

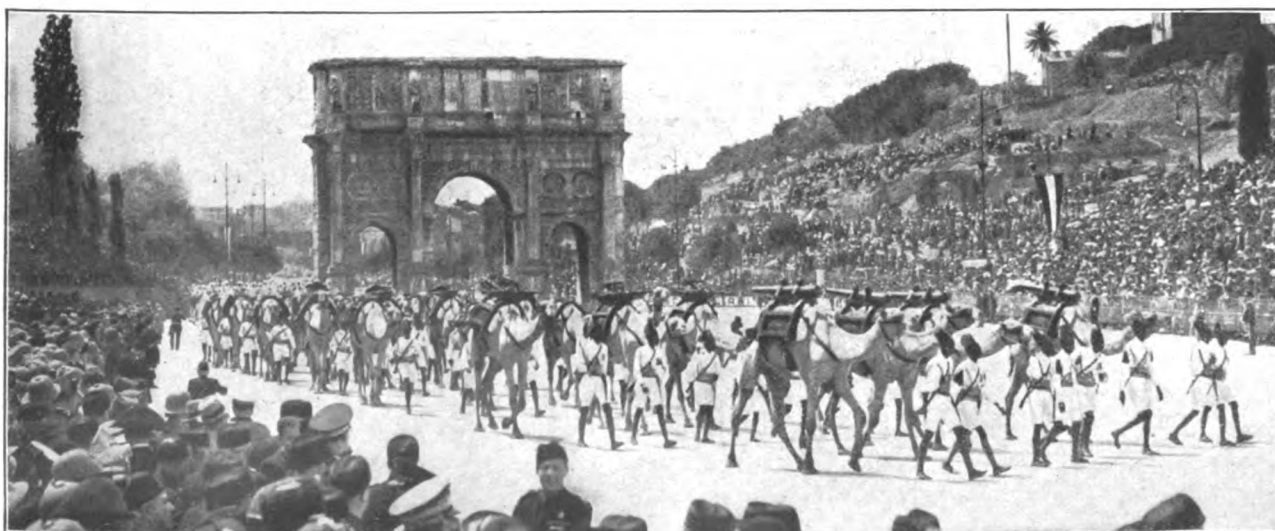


Die Marschälle Badoglio (links) und de Bono auf dem Wege zur Feier des ersten Jahrestages der Ausrufung des römischen Imperiums.

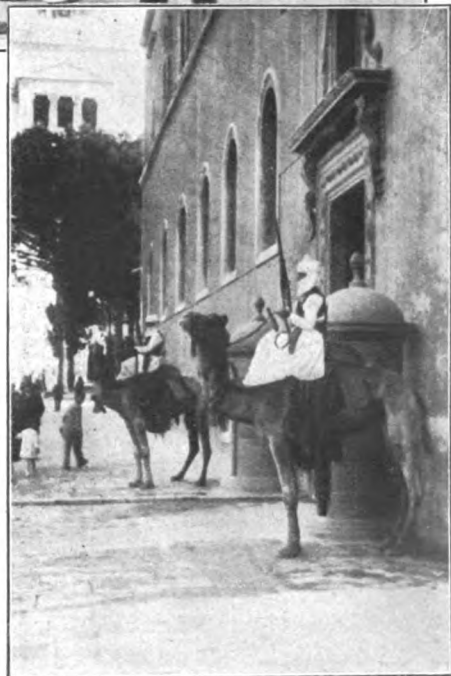


Italienische Marine defiliert vor der kaiserlichen Tribüne in Anwesenheit des italienischen Regierungschefs Mussolini.

## ROM IM ZEICHEN DER JAHRESFEIER DES RÖMISCHEN IMPERIUMS



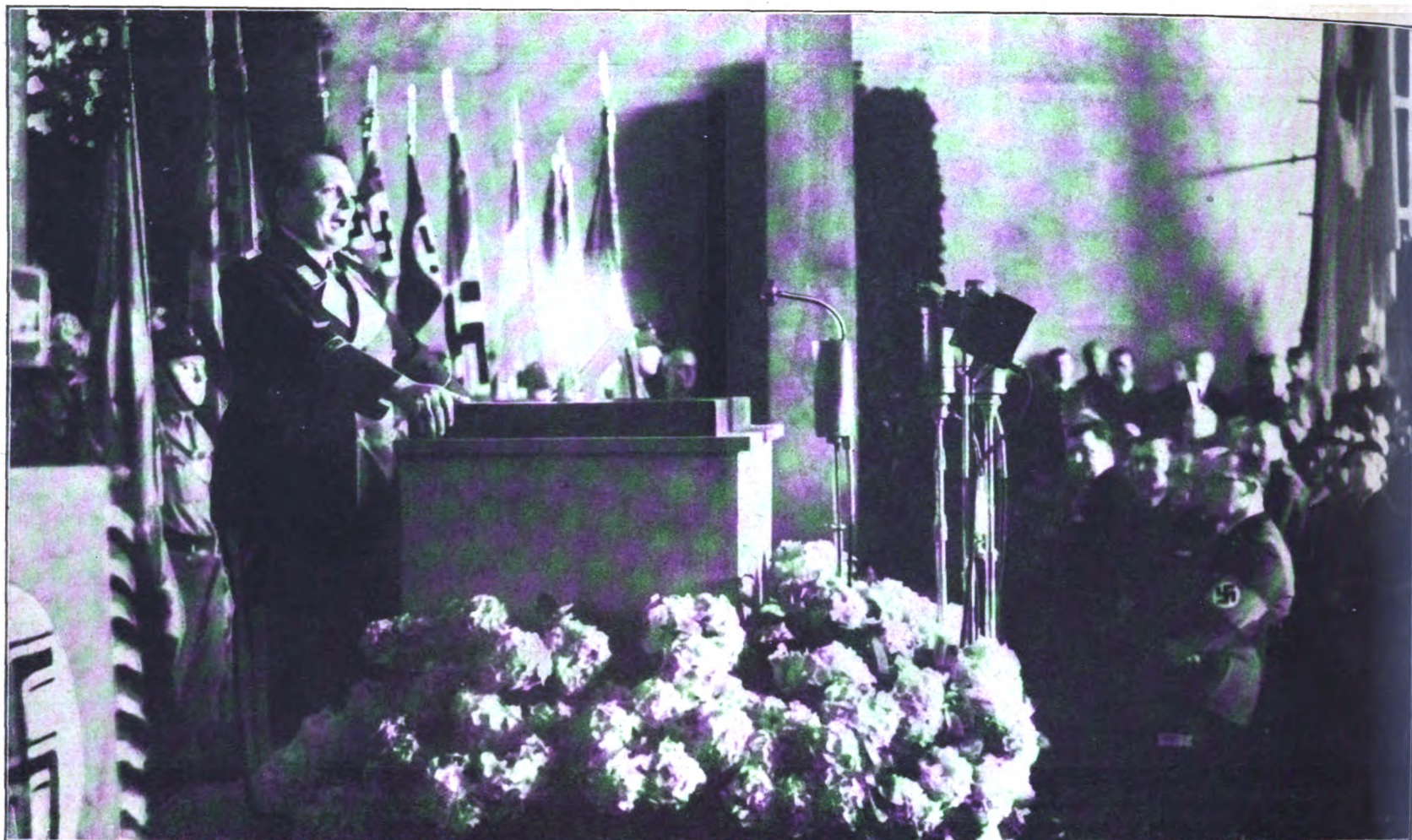
Ein malerisches Bild der paradiierenden Kamelreitertruppe.



Vor dem Palazzo Venezia sind Kamelreiter auf Posten gezogen, ein ungewohntes Straßenbild.

Aufnahmen: Weltbild (5), Heinrich Hoffmann jr. (3).





Ministerpräsident Generaloberst Göring eröffnet in Düsseldorf die Ausstellung „Schaffendes Volk“

Die Ausstellung, der sich das Interesse der ganzen Welt zuwendet, gibt in einer alles umfassenden Schau Kenntnis davon, wie ein von starkem Lebenswillen befeeltes Volk durch fleißiges Schaffen seine Zukunft meistern wird.



Links:  
Stabschef Lutz macht  
während seiner Reise  
durch Oberschlesien  
den ersten Spatenstich  
zur Errichtung einer  
SA-Siedlung, der  
ersten Oberschlesiens.



# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

IHRE ÄMTER  
UND LEISTUNGEN

## VI. Das Propagandaamt

Unser Besuch bei dem Leiter des Propagandaamtes der Deutschen Arbeitsfront, Parteigenosse Geiger, begann gleich mit einer Belehrung über den Unterschied zwischen Reklame und Propaganda. Parteigenosse Geiger brachte zum Ausdruck, daß die beste Propaganda immer die Leistung sei. Mit diesem Kernsatz hatten wir auch schon das Fundament gefunden, auf dem sich die gesamte Arbeit des Propagandaamtes der Deutschen Arbeitsfront aufbaut.

Die Arbeit des Propagandaamtes der DAF richtet sich nach den vielfältigen Aufgaben, die der Deutschen Arbeitsfront gestellt sind. Sie muß also sowohl sozialpolitisch als auch kulturpolitisch und wirtschaftspolitisch sein. Daß diese Aufgaben vom Propagandaamt der DAF den Einsatz der vollkommensten technischen Mittel erfordern, ist selbstverständlich. Film, Rundfunk, Reichstheaterzüge, Tonfilmwagen, DAF-Empfänger in allen größeren Betrieben, Fernsehapparaturen, Kameratrups, Parks von Vorführapparaturen zur Verleihung an Betriebe usw. werden eingesetzt.

Bei unserem Gang durch das schön ausgestattete Haus des Propagandaamtes an der Berliner Gedächtniskirche lernen wir die einzelnen Haupt-



Das Propagandaamt der DAF bedient sich zur Lösung seiner Aufgaben der modernsten technischen Hilfsmittel. Reichsamtseleiter Parteigenosse Geiger, der Leiter des Propagandaamtes, und seine Mitarbeiter bei der Prüfung einer neuen Filmapparatur.



Der Rundfunk, als eines der wichtigsten Instrumente der Propaganda, ist weitgehend in die Arbeit des Propagandaamtes eingeschaltet. In der Abhörzentrale werden alle DAF-wichtigen Sendungen abgehört.

abteilungen des Amtes kennen. Da ist zuerst die Abteilung Allgemeine Propaganda, die verantwortlich ist für die künstlerische Gestaltung der Propaganda, wie Plakatentwürfe, graphische Gestaltung von Broschüren usw. Ein wichtiges Gebiet dieser Abteilung ist auch der Einsatz der Redner, vor allem des Redneraktions-trupps, die in allen Ecken Deutschlands zum Einsatz kommen.

Der Leiter der Abteilung Betriebspropaganda fährt mit uns, um uns einen Einblick in seine Arbeit zu vermitteln, einmal zu einer Verkaufsgestaltung, und



Der Vielfältigkeit der Aufgaben der DAF entspricht die Arbeit des Propagandaamtes. In der künstlerischen Abteilung gestalten erste Kräfte die Plakate und Broschüren der DAF.

Aufnahmen: Fritz Boegner.





Musik, Freude, Lachen, Frohsinn in der Wertpause. Einer der 25 Tonfilmwagen des Propagandaamtes, der in allen größeren Betrieben in den Pausen lustige Weisen erklingen läßt, ist eingetroffen und hat Betriebsführer, Angestellte und Arbeiter zu frohen Minuten um sich vereint.

wir können dort in einem großen Betriebe erleben, wie in der Pause bei den fröhlichen Weisen eines der 25 Tonfilmwagen die gesamten Gefolgschaftsmitglieder mit ihren Wertmeistern und Betriebsführern sich neue Kraft für ihr Schaffen holen. Die Betriebspropaganda gliedert sich in Land- und Schiffsbetriebe. In diese Abteilung fällt sämtliche Propaganda, die in den Betrieben direkt erfolgt, also z. B. die DAF-Sammlung für das WFW., die Hib-Aktion usw.

Die Abteilung Rundfunk, die unter dem Dach des Hauses ihr Domizil aufgeschlagen hat, gestaltet die DAF-Sendungen, berät die Betriebe bei der Erstellung von Empfangsanlagen. Sie veranstaltet die Gemeinschaftssendungen und hat vor allem auch die Aufgabe, alle für die DAF wichtigen Sendungen abzuheören.

In der Abteilung Film sind zwei Kameratrupps unterwegs, die bei allen für die DAF wichtigen Veranstaltungen Aufnahmen machen und diese dann für DAF-Filme verwenden. In Tausenden von Betrieben werden diese Filme dann bei DAF-Veranstaltungen aufgeführt und geben einen lebendigen Einblick in das Schaffen und Wirken der Deutschen Arbeitsfront. Für diese Veranstaltungen steht im Propagandaamt ein großer Apparatpark von Vorführ-

maschinen, die sich die Betriebe ausleihen können, zur Verfügung. Ein umfangreiches Filmarchiv ergänzt diese wichtige Abteilung.

Zu einem immer wichtigeren Mittel in der Propaganda hat sich in den letzten Jahrzehnten das Ausstellungsweien entwickelt. Die Abteilung Ausstellung im Propagandaamt gestaltet selbst DAF-Ausstellungen bzw. vertritt sie die DAF auf allen größeren Ausstellungen, wie z. B. „Gebt mir vier Jahre Zeit“, „Schaffendes Volk“, „Rundfunkausstellung“ usw.

Zum Schluß unseres Rundgangs führt uns Parteigenosse Geiger in ein kleines

Filmtheater, das mit den modernsten Filmapparaturen ausgerüstet ist und dazu dienen soll, in- wie ausländischen Besuchern mit Hilfe des Wortes und des Bildes kurz und schlagkräftig einen Einblick in das Wesen und die Aufgaben der Deutschen Arbeitsfront zu geben.

„Wir sehen unsere Aufgaben als Propagandisten der DAF in weiter nichts“, so betont Reichsamtssleiter Parteigenosse Geiger beim Abschied, „als in der Bekanntgabe und in der Herausstellung der Leistungen der gewaltigen und in ihrer Art einzigartigen Organisation der Deutschen Arbeitsfront für den schaffenden deutschen Menschen.“ Werner Dettler.



In die entlegensten Ortschaften und Marktflecken, dorthin, wo es kein Theater, kein Kino gibt, fahren die Reichstheaterzüge des Propagandaamtes und lassen die fern der großen Straßen wohnenden Volksgenossen teilnehmen an den Gütern der deutschen Kultur.



Wenn der Reichstheaterzug kommt, ist der alte Dorfgasthof vollbesetzt. Vom Amtsvorsteher bis zum letzten Ruhjungen sind alle gekommen, um nach ihrem harten Tagewerk frohe Stunden zu verleben, von denen sie noch wochen- und vielleicht monatelang in ihrer Abgeschiedenheit geyhren werden.



# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

## ROMAN VON FRANK HELLER

(1. Fortsetzung.)

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Der schwedische Journalist Richard Segel liest der „Ertrapost“ in Kopenhagen die Zeitungsberichte. Bei einem Besuch in der Schriftleitung lernt er den Bernissameraden Bing, einen Mitarbeiter der gleichen Zeitung, kennen, den Mann der Kreuzverträge. Während der üblichen Nachgespräche weist Bing mehrere in- und ausländische Zeitungen vor, die einer in allen Sprachen verbreitenden Anzeige wegen keine Nummerheften erteilt haben. Segel und Bing suchen auf dem Nachbauseweg ein Restaurant auf. Bei dieser Gelegenheit macht Bing seinen Kollegen auf eine andere Anzeige aufmerksam, die er auf sich bezieht. „Nicht, Mitglieder obiger Familie in Skandinavien werden gebeten, an das Intern. Inst. für Genealogie, unter Nr. 239 nach London zu schreiben.“ Bing erzählt, daß der Großvater seiner Großmutter „Nicht“ geheiratet hat und nach Schweden eingewandert ist. Auch dieser Anruf war in mehreren ausländischen Zeitungen erschienen. Bing hatte sich daraufhin gemeldet und folgendes Schreiben erhalten: „Leit sind im Besitz Ihres Schreibens, das uns interessiert. Geden Sie bitte das befolgende Formular zu nächst einmal aus.“ Das Formular war eine Vollmacht, durch die das Institut in London sich beauftragen ließ, gewisse Nachforschungen durchzuführen, die in der Natur der Geschichte (Stammbaumanforschung) lagen. Bing, der sich über die Aufnahmefähigkeit des Instituts geäußert hat, ist gegangen während Segel nach London schreibt, er habe auch die Anzeige gelesen und habe um nähere Auskunft. Am nächsten Morgen bringt die Zeitung eine seltsame Notiz: Ein rötlicher Mann, eine Dame, welche seit einigen Tagen in der Stadt. Man enthielt sich, daß vor einem Jahr in Paris ein bekannter Finanzmann, der am nächsten Tag Konferenzen abhalten wollte, in seinem Hotel mit den Anzeichen einer Demenstseinsstörung aufgefunden wurde, welcher der Arzt verordnete damals die Urkunde zu erlangen, aber — so hoch es weiter — „vielleicht fragen Sie die geheimnisvolle Besucherin unserer Stadt danach, wieviel stört sie Sie dann auch über den Umstand auf, daß diese unbegreifliche Geschäftsfrauheit den Finanzmann unmittelbar nach einem Souper mit ihr befallen hat. Segel trifft den Schriftsteller seiner Zeitung, der ihm erzählt, daß auf Grund dieses Artikels während des ganzen Vormittags angerufen worden sei. Außerdem zeigte er ihm ausländische Zeitungen, die wiederum eine Anzeige bezüglich des Professors Belotard enthielten. Diesmal heißt es: „Professor Belotard, Nebermann, der Informationen bezug. Welche des Ebenbenannten befragt, wird gebeten, an Postfach 222, Barcelona, zu schreiben. Hohe Belohnung.“

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert

Ich konnte mich nur schwer von dieser neuen Überraschung erholen. Als ich am Tage vorher die erste Anzeige sah, hatte ich sie eigentlich nicht ganz ernst genommen. Es gibt ja Leute, die dafür zahlen, sich gedruckt zu sehen — und sei es auch nur in einer anonymen Anzeige. Aber das war keine einzelne Annonce mehr. Das war eine Annoncen-Campagne. Vermutlich von einem der internationalen Büros inszeniert, die sich mit derartigen Dingen befassen. Wer es auch sein mochte, der den Professor treffen wollte, eines stand fest: er war ein methodischer Mann, der keine Mühe scheute, um sein Ziel zu erreichen. Noch etwas anderes stand fest: von heute an würde ich die Entwicklung dieser Campagne verfolgen, bis ich das Schlussergebnis sah!

„Du kannst die Zeitungen von mir aus behalten“ sagte Brach. „Ich muß gehen. Zu einer nationalökonomischen Vorlesung.“

Ich sah ihn vorwurfsvoll an.

„Wenn du meine Gesellschaft satt hast, kannst du es mir ja geradeheraus sagen und brauchst nicht mit einer

solchen Ausrede zu kommen wie einer nationalökonomischen Vorlesung. Findest du selbst, daß das fein ist?“

Er klemmte das Monokel ins Auge.

„Mein heiliger Ernst — muß eine außerordentlich interessante Vorlesung sein — komm mit, wenn du mir nicht glaubst!“

„In meiner Studentenzeit in Schweden habe ich alles an Nationalökonomie gelernt, was damals für nötig galt, nämlich daß die Namen auf einem Wechsel nicht weniger an der Zahl sein sollen als die Grazien und nicht mehr als die Mufen. Damit bin ich bis jetzt ausgekommen, und ich hoffe, es wird auch für mein weiteres Leben reichen.“

Er zeigte mir stumm eine Notiz in der heutigen „Ertrapost“, aus der hervorging, daß Professor Reginald Fortreß aus Edinburgh im Studentenverein in Kopenhagen drei Vorlesungen halten sollte. Es war dies derselbe Professor F., der kürzlich vor einem Kreis von Bankleuten in London einen Vortrag gehalten hatte, der diese in dem Grade erbitterte, daß sie ihn ausgepiffen hatten. Ausgewählte Teile dieses Vortrags wurden in dem Blatte zitiert. Sie versetzten mich zwar nicht in solche Majerei wie die Bankleute, aber sie waren interessant genug, um eine nähere Bekanntschaft zu motivieren.

„Wenn mir jemand das gesagt hätte, daß ich in meinem Alter noch zu Vorlesungen rennen würde —“

„Plato starb Schreibend“, erinnerte mich Brach.

Wir kamen in der letzten Minute. Der Hörsaal war so gesteckt voll, daß wir uns nur mit der größten Mühe auf Brachs Karte hineinzwingen konnten. Rings um uns strahlten frische, junge Gesichter, es wimmelte von Plus-fours und koketten Damenleibern. Als ich Platz nahm, fiel mir unwillkürlich die Geschichte von Karl dem Großen ein, der sich in seines Alters Herbst auf die Schulbank setzte, um Latein zu lernen. Da kam auch schon der Professor.

Es war ein kleiner, graubaariger, rundlicher Herr mit einem Antlitz, fast ebenso rosig wie die Gesichter im Auditorium. Mit ein paar Sägen war er auf dem Katheder und stürzte sich kopfüber in die Vorlesung. Binnen fünf Minuten hatte er seine Zuhörer vollständig erobert.

„Meine Damen und Herren! Ich weiß nicht, ob sich unter Ihnen jemand befindet, der an der Börse spielt? (Heiterkeit.) Ich weiß jedenfalls eines: Sicherlich befindet sich unter Ihnen niemand, der nicht Lust hätte, an der Börse zu spielen, wenn er das Geld dazu hätte und sicher wäre, zu gewinnen! (Beifall, Heiterkeit.)

Ich höre, daß Sie mir zustimmen! Aber wenn dieser Spieler sicher sein wollte, zu gewinnen — an wen würde er sich dann wenden? Man sollte meinen, die Antwort ergäbe sich von selbst: An einen Professor der Nationalökonomie, da müßte er doch Rat und Aufschluß bekommen! (Stürmische Heiterkeit.) Sie lachen, und Ihr Lachen sagt mir, daß Sie derselben Auffassung sind wie ich: Die Professoren der Nationalökonomie der ganzen

Welt haben seit nahezu zwanzig Jahren nichts anderes getan, als falsch prophezeit, wenn es sich darum handelte, die Zukunft vorauszusagen. Ebenjogut, wie sein Börsenspiel nach ihren Prophezeiungen zu richten, könnte man seine Ausflüge nach den Prognosen der Meteorologischen Anstalt planen. (Erneute Heiterkeit.)

Oder, wie ich kürzlich die Ehre hatte, einem erheblich weniger sachverständigen Publikum als diesem (er verbeugte sich) zu sagen, nämlich der Vereinigung englischer Bankdirektoren: Ob Gold oder Kieselsteine in ihren Kellern liegen, ist gleichgültig — tauschen Sie sie gegeneinander aus, niemand wird den Unterschied merken. (Starker Beifall.)

Die Leiter der Welt stehen, was ökonomische Vernunft betrifft, genau auf demselben Niveau wie ein Negerhäuptling. Der Negerhäuptling — der klassische Negerhäuptling mit der Wederuhr auf dem Bauch — opfert alles für das Symbol, das er am heißesten liebt, die Glasperle. Niemand wird bestreiten, daß Glasperlen sehr schöne und wertvolle Gegenstände sind — für einen Negerhäuptling. Auch das Gold ist schön. Aber dies ist es gelb. Mit dem Aufgebot enormer Anstrengungen gräbt man Anmengen von gelbem Gold in Südafrika, Australien und anderen Ländern aus und transportiert es über die Meere. Warum? Angeblich geschieht es, um der Welt einen stabilen Wertmesser zu verschaffen. Aber aus diesem Gesichtspunkt könnte man sich ebenjogut mit dem Symbol begnügen, das dem Negerhäuptling so teuer ist — mit Glasperlen!“

Während der Professor so sprach, musterte ich sein Auditorium, und plötzlich gab es mir einen Ruck, einen solchen Ruck, wie man ihn nur einige wenige Male im Leben verspürt. In einer Ecke des Hörsaals, auf einem Sessel ganz für sich, saß eine junge Dame, die faszinierendste Erscheinung, die ich seit Jahr und Tag gesehen hatte. Wenn ich sage faszinierend, so geschieht es mit Absicht. Sie war nicht das, was man im gewöhnlichen Leben schön nennt, dazu waren ihre Züge zu eigenartig und unregelmäßig; sie hatte lachschwarzes Haar und schmale Mandelaugen unter schrägen Augenbrauen. Ihre Nase war leicht gebogen und der Mund groß. Die Mundwinkel ließen mich an ein paar Zeilen des Lieblingschriftstellers meiner Jugend denken, in denen von „der letzten verschwimmenden Linie der Lippen einer Frau die Rede ist, die verrät, daß sie für Küsse der irdischen, nicht der himmlischen Liebe geschaffen sind“. Ohne Zweifel waren ihre Lippen für solche Küsse geschaffen. Was tat sie hier? Warum saß sie nicht in irgendeiner Arena in Spanien und sah sich eine Torrida an? Warum saß sie nicht wenigstens in einem Zirkus und sah einem Vorkampf zu? Ich beugte mich zu Brach vor, der sich Notizen machte:

„Hast du die junge Dame dort drüben gesehen? Und kannst du mir erklären, was sie hier tut? Das ist ja die Schutzpatronin der Autobahnen in höchstgelegener Person, die Funken der Regerscheiterhaufen glühen in ihren Pupillen. Inwiefern kann sie der Wohlstand der Nationen oder Adam Smiths Theorien interessieren?“



Brasch warf einen flüchtigen Blick durch sein Monokel.

„Weiß nicht — sieht wie eine sich sonnende Viper aus — gedenkt vielleicht an der Börse zu spielen, wie der Professor sagte.“

„Kennst du sie?“

„Ohne sie zu kennen, kann ich sagen, daß das eine gefährliche Person ist.“

„Ich gedenke sie kennenzulernen! Seit Jahren habe ich kein solches Gesicht gesehen!“

Er streifte mich mit einem mitleidigen Blick und wendete sich wieder seinen Notizen zu.

Der Professor sagte:

„Wir haben also gesehen, daß es vollkommen falsch ist, zu behaupten, daß das Gold als Wertmesser dient. Man gräbt es aus der Erde aus, um es wieder in die Erde zu vergraben, in ein paar Dutzend Bankgewölben in Europa und Amerika. Freilich behauptet man, daß es da liegt, um für die im Umlauf befindlichen Banknoten zu garantieren. Aber daß dies eine Unwahrheit ist, wird durch die Tatsache bewiesen, daß man, sowie der Banknotenwert zu sinken droht, den Export von Gold verbietet. Wir nähern uns mit raschen Schritten der Situation, die vorlag, als die Spanier Peru eroberten, wo die ungeheuren Goldvorräte nur zu Schmuckgegenständen verwendet wurden. Viele behaupten, daß die Wirtschaftskrise, die seit 1929 rast, nur auf die zunehmende Goldknappheit zurückzuführen sei. Das sind die Ausflüchte der Unbelehrbaren. Wer in diesem Augenblick die Banken von ihrem Goldvorrat befreien könnte, wäre ein Wohltäter der Menschheit!“

Eine atemlose Pause trat ein. Dann rief eine Stimme aus dem Auditorium:

„Die Banken von ihrem Goldvorrat befreien? Wie? Gleichviel, mit welchen Mitteln?“

Der Professor zögerte nicht mit der Antwort.

„Ja.“

„Und wenn diese Mittel ungesetzlich wären?“ fragte dieselbe Stimme.

Der Professor überlegte keinen Augenblick:

„Gleichviel, mit welchen Mitteln!“ rief er zurück. „Der Mann, der das zustande bringt, würde ein Denkmahl verdienen! Meinetwegen —“ er machte eine Kunstpause — „aus Gold.“

Ein frenetischer Beifallsturm brach los, während dessen ich mit dem Blick nach demjenigen suchte, der die letzten Fragen hinausgeschleudert hatte.

Es war ein gutgekleideter, nicht mehr ganz junger Herr von internationalem Typus. Er hatte kleine, kurze Badenbärtchen, Cotelettes, wie man sie oft in Österreich sieht, aber trug schledrige Augengläser von amerikanischem Modell und hatte das Bändchen der Ehrenlegion im Knopfloch. Welcher Nation er angehören mochte, war mir ein Rätsel.

Aber im nächsten Augenblick hatte ich ihn vergessen. Der Professor war zur Tür hinausgestürzt, und in dem Gedränge, das nun entstand, hatte ich meine schöne Unbekannte verloren! Es war, als hätte der Erdboden sie verschlungen. Dafür stießen Brasch und ich vor dem Eingang mit dem Kreuzworträtselmann und dem Musikreferenten der „Ertapost“ zusammen, die sich erkundigten, wie die Vorlesung gewesen sei.

„Außerordentlich interessant“, sagte ich. „Der Vortragende ist ein Schotte und will, daß die Banken ihr Gold durch Rieselsteine ersetzen, um es dann selbst zum Ausverkaufspreis zu übernehmen.“

„Da spricht die verkehrte Eigenliebe“, sagte Brasch. „Regel versuchte, im Hörsaal einen Augenspielt einzuleiten — aber die Angebetete entwich ohne Hinterlassung der Adresse. Muß in die Redaktion hinauf — adieu!“

Ich und die beiden anderen schlenderten der nächsten Bodaga zu. Pernow — so heißt der Musikkritiker — ist ein kleiner Mann mit verschleiertem Blick. Das große Unglück seines Lebens wurde zugleich seine Rettung. Im Laufe von fünfzehn Jahren hatte er zweihunderttausend Ausschnitte für eine Abhandlung über die Geschichte der Kirchenmusik zusammengetragen. Als er gerade mit dem Sortieren fertig war, verschwand die Dame, die durch viele Jahre seine Schicksale geteilt hatte, mit einem anderen. Vorher jedoch warf sie alle Ausschnitte in einen Sack und schüttelte sie gut durch. Pernow, der Selbstmord begehen wollte, beschloß, zuerst noch die Ausschnitte im Interesse künftiger Forscher zu ordnen. Da dies nach menschlichem Ermessen zehn Jahre in Anspruch nehmen dürfte, besteht einige Hoffnung, daß er den Schlag überlebt.

Der Kreuzworträtselmann hatte mich die ganze Zeit mit triumphierend leuchtenden wasserblauen Augen betrachtet.

„Erinnern Sie sich an die Anzeige, die ich Ihnen gestern Abend zeigte?“

„Ja. Sind noch weitere Briefe von der Londoner Firma gekommen?“

„Etwas Besseres ist gekommen! Eine Anzeige von einer anderen Firma!“

Ich traute kaum meinen Ohren. Doch er öffnete seine Brieftasche, zog einen Ausschnitt heraus und überreichte ihn mir. Er stammte aus der „Berlingste Tidende“ von heute und lautete:

„Zitabell. Personen, die dieser Familie angehören, werden gebeten, unter der Adresse Hinchs Annoncenbüro, Postfach X 369, zu schreiben.“

Ich räusperte mich.

„Nun ja, das ist ja nicht mißzuverstehen! Gedenken Sie zu antworten?“

„Und ob! Das habe ich schon heute in aller Frühe getan.“

„Aber Sie haben doch Ihren eigenen Agenten angestellt, der Erhebungen für Sie vornimmt?“

Bisher hatte der Triumph allein auf seiner Stirn geherrscht. Nun trat noch ein Ausdruck äußerster Verärglichkeit hinzu.

„Man kann nie zuviel Karten in der Hand haben“, bemerkte er.

„Doch“, sagte ich, „das kann man schon! Beispielsweise wenn man sich verrechnet hat! Ich hoffe, daß Sie sich nicht verrechnen!“

„Sie kommen immer mit so viel Einwänden! Warum hätte ich nicht antworten sollen?“

„Hinchs Annoncenbüro!“ sagte ich. „Kommt Ihnen das nicht sonderbar vor? Wenn jemand hier in der Stadt annonciert, warum gibt er dann nicht seine eigene Adresse an? Die englische Firma hat sowohl ihren Namen wie ihren Wohnort angegeben.“

Er wollte etwas auf meine Einwände erwidern, aber ehe es noch dazu kam, war ich zur Tür hinausgestürzt, gefolgt von den erstaunten Blicken des Musikkritikers. Ich hatte meine Gründe. Die junge Dame aus dem Hörsaal war soeben am Fenster vorbeigegangen!

## 2.

Wenn ein Detektiv einem Manne nachgeht, macht er sich so unsichtbar als möglich. Aber wenn ein Mann einer jungen Dame nachgeht, in der Absicht, ihre Bekanntschaft zu machen, kann und will er sich nicht unsichtbar machen. Eine andere Sache ist es, bis zu welchem Grade er sich sichtbar machen soll. Soll er ganz frech das Seeräuberjagel hissen, das seine Absichten bellariert, oder soll er der Küste entlang laudieren wie ein Blodadebrecher und sich vorsichtig in den Hafen schleichen? Das sind Fragen, die den alten Steigern der Boulevards nur ein Hohnlächeln entlocken würden, aber auf die die im Handwerk Unerfahrenen nur stammelnde Antworten haben.

Ich will meine Bewegungen nicht im einzelnen beschreiben. Ich folgte ihr in diskreter Entfernung über „Strøget“ (der Korso Kopenhagens). Sie und da blieb sie vor einem Auslagefenster oder vor den ausgehängten Reklamebildern eines Kinos stehen. Warum eine solche Gelegenheit nicht zur Anknüpfung einer Bekanntschaft benützen? Eine Stimme in meinem Innern sagte mir, daß man mit solchen Methoden hier kein Glück haben würde. Sollte ich das Ganze aufgeben? Jedoch, wenn ich so dachte, fing ich einen Schimmer des bequemen Profils und des schönen graulichen Mundes auf, und dann war ich wieder fest entschlossen, mein Brasch gegebenes Versprechen zu halten: Ich würde erfahren, wer sie war, und ich würde sie kennenlernen. Sie ging mit gleitenden Schritten und einem fast unmerklichen Wiegen der Hüften — sie verstand es zu gehen! Es gibt Füße, die beredter sind als alle Figuren der Rhetorik. Ihre waren es. Ich hätte ihrer Eloquenz weiß Gott wie lange lauschen können, ich wäre ihnen überallhin gefolgt, ja bis hinauf zum dänischen Reichstag in Christiansborg. Aber sie schlugen eine andere Route ein, sie bogen nach Kongens Nytorv ab und strebten dem Hotel d'Angleterre zu.

Als ich das Hotelvestibül betrat, sah die Besitzerin dieser Füße in einem Klublauteil geschminkt, aus dessen Tiefe sie das Leben in der Halle beobachtete, wo viele Menschen kamen und gingen. Sie hatte sich eine Zigarette angezündet und ließ den feinen Rauch durch die Nasenlöcher entweichen. Ich kaufte mir im Kiosk der Halle eine Zeitung und ließ mich in einem anderen Sessel nieder. Im Schutz der Zeitung konnte ich den Rhythmus ihres Atmens studieren, so wie er sich in ihrer Zigarette widerpiegelte. Bald glühte die Zigarettenspitze auf, bald erlosch sie halb, es war wie die schwachen Schläge eines Pulses. Ich ließ die Zeitung sinken und begegnete unvermutet ihrem Blick. Der Ausdruck, den dies mir gab, war beinahe schmerzhaft. Ein paar Sekunden starrte ich in die schmalen schwarzen Augen, dann hob ich langsam wieder die Zeitung. Besser fliehen als schlecht sechten. Der Rhythmus der Zigarettenspitze veränderte sich plötzlich. War er früher langsam und regelmäßig gewesen, so wurde er jetzt fieberhaft und unregelmäßig: blink, blink, blink, bli—i—int, blink, glühte sie, pausierte und begann von neuem: blink, blink, blink, bli—i—int, blink—blink, blink—blink, bli—i—int, blink! Einmal ums andere in genau demselben Takt: drei kleine heftige Züge, ein langer, währenddessen sie Atem zu holen schien, und dann ein letzter kurzer Zug. Was in aller Welt hatte dieses exotische Geschöpf bei einer Vorlesung über Nationalökonomie zu suchen? Plötzlich warf sie die Zigarette weg, erhob sich und ging dem Ausgang zu. Ich war nicht faul, es ihr nachzutun, und kam gerade zurecht, um zu sehen, wie sie in ein Auto stieg, das einer der goldbetretenen Hotelportiers herbeigewinkt hatte. Ich zog eine der Münzen des Landes aus der Tasche, brühte sie dem Portier in die Hand und machte jener Bemerkung über das Wetter Luft, die ich mir von meiner geplanten Konversation mit ihr aufgespart hatte. Er nahm die Münze entgegen, ohne eine Miene zu verziehen, und sagte:

„Hauptbahnhof!“

Ich tat, als verstünde ich nicht.

„Wollte der Herr nicht wissen, wohin die junge Dame im Auto gefahren ist?“

„Welche junge Dame? Ich —“

„Ja, da muß der Herr schon entschuldigen! Alle anderen Herren, die aus der Halle zu mir kommen, wenn sie fortfährt, fragen immer, wohin sie gefahren ist!“

„Welche Einstimmigkeit! Sie wohnt also nicht im Hotel?“

„Nein.“

„Und Sie wissen nicht, wer sie ist?“

„Nein, mein Herr.“

„Oder welcher Nation sie angehört?“

„Nein.“

„Und sie fährt also zu einem so prosaischen Bestimmungsort wie dem Zentralbahnhof?“

„Leider!“

„Und so oft, daß es bei den männlichen Gästen des Hotels schon zur Gewohnheit geworden ist, sich nach der Adresse zu erkundigen?“

Es zeigte sich, daß dem so war. Sie wollte erst ein paar Tage in der Stadt, aber jeden Nachmittag kam sie her, rauchte in der Halle eine Zigarette, ohne mit irgendeinem Menschen ein Wort zu reden, nahm ein Auto und fuhr zum Zentralbahnhof. Was sie dort machte? Vermutlich war sie obdachlos und wohnte in einem leeren Personenwagen auf einem Wechsellageleiste —

Der ironische Ton des Portiers zeigte mir, daß er der Ansicht war, bereits genügend Baluta für die empfangene Summe geliefert zu haben, was ja stimmen konnte. Ich dankte ihm für seine Auskünfte und ging. Eines war sicher, ich würde mir kein Auto zum Zentralbahnhof nehmen. Es gibt doch gewisse Grenzen! Ich schlenderte den Korso hinunter, der eben erst unter der Berührung ihrer Füße erblüht war — jetzt war er wieder eine leere, steinerne Straße. Was sollte ich tun? Da mir nichts Besseres einfiel, begab ich mich in mein Stammcafé am Altmarkt. Das hält eine Unzahl ausländischer Zeitungen, auch solche, die in Braschs Redaktion nicht zu finden sind. Vielleicht stand in einer derselben etwas Neues über Professor Pelotard. Das war nicht der Fall. Hingegen waren die Spalten, ob sie nun in Basel, Prag oder Amsterdam gedruckt waren, vernebelt von Rauchwolken, die durch zwei feine Nasenlöcher entwichen, und illustriert mit dem Bild von zwei Lippen, die für die Küsse der irdischen, nicht der himmlischen Liebe geschaffen waren... Nein, so ging das nicht! Ich griff nach einer dänischen Morgenzeitung, um meine Gedanken in nüchterne Bahnen zu zwingen, und stieß auf folgende Notiz, die bewies, daß Schweden nicht das einzige Land ist, das jeden Fremden, der sich in den Norden hinausverirrt, mit Rührung verzeichnet!

(Dokument Nr. 17)

„Weitgereiste Gäste. Es kommt alle Tage vor, daß deutsche oder englische Dachten unsere Häfen anlaufen und daß deren Besitzer unserer schönen Stadt und ihren Lebenswürdigkeiten längere oder kürzere Zeit widmen. Aber es muß als ein Beweis für die wachsende Popularität unseres Landes im Ausland gewertet werden, wenn eine Nacht aus den fernen Mittelmeerländern uns diese Ehre erweist. Das ist augenblicklich der Fall, da die Nacht Astarte aus dem entlegenen Mahon, Minorca, seit ein paar Tagen im Flughafen verankert liegt. Wir heißen den Besucher, einen minorcanischen Finanzmagnaten, herzlich willkommen und hoffen, daß er sich unter unseren nördlichen Breitengraden wohlfühlen wird.“



Während ich las, begann wieder blauer Zigarettenrauch aus den Spalten zu quellen und die Worte zu verdunkeln. Nein, das ging wirklich nicht, das waren ja schon Zwangsvorstellungen! Was war zu tun? Mir fiel der Kreuzworträtselmann und der Musikkritiker und ihr so glücklich begonnener Tag ein. Und ich beschloß, die Bodega, wo ich sie verlassen hatte, anzuklingeln. Ich ging in die Telephonzelle des Cafés und rief sie an. Sie hatten nichts gegen einen Wechsel des Lokals.

„In zwanzig Minuten sind wir bei Ihnen, Herr Hegel! Ob es uns unangenehm ist, Ihnen Gesellschaft zu leisten? Aber was fällt Ihnen ein!“

Als ich aus der Telephonzelle trat, sah ich einen Herrn sich von meinem Tisch entfernen und fragte den Kellner Andersen, was er da zu tun gehabt habe. Andersen antwortete mit jener Gemütsruhe, die seine Kaste in Dänemark auszeichnet: „Der Herr wird sich vermutlich eine Ihrer Zeitungen genommen haben.“ Ich antwortete, daß ich nichts dagegen hätte, aber daß die einzige Zeitung, die fehlte, eine dänische war und er nicht gerade danach aussah, als ob er dänische Presseorgane lesen würde.

„Nein, da hat der Herr wahrhaftig recht“, stimmte Andersen mit einem Blick auf den Fremden zu und verschwand zu einem Tisch, an dem man zahlen wollte.

Der Mann, von dem wir sprachen, gehörte jenem Typus an, den man gemeinlich weißer Neger zu nennen pflegt. Er hatte den muskulösen Körper, die zurückweichende Stirn und den großen Mund der negroiden Rassen, aber dabei eine gelbliche Gesichtsfarbe und schwarzes, straffes, nicht krauses Haar. Ich trank einen Schluck meines Whisky und sah auf die Uhr. In zwanzig Minuten oder vielleicht sogar noch früher würden die anderen hier sein... Plötzlich kam es mir zum Bewußtsein, daß dieser Satz gar nicht so einfach war, als man auf den ersten Blick glauben mochte. In zwanzig Minuten sind sie hier, was bedeutete das? Das bedeutete, daß zwei Personen, von denen jede sich als den Mittelpunkt des Weltalls betrachtete, sich eine gewisse Etrede durch dieses Weltall bewegen würden, während gleichzeitig die Erde mit schwindelnder Schnelligkeit durch einen leeren Raum sauste, wo Milchstraßen und Milchstraßen von Milchstraßen sich übereinander türmten wie die Rastaden eines betäubenden Feuerwerks... Während ich auf das Zifferblatt starrte und mechanisch wiederholte: in zwanzig Minuten sind sie hier, veränderte dieses langsam sein Aussehen, es wurde zu einem Gesicht, zusammengesetzt aus zahllosen kleinen Punkten wie die Reproduktionen in einer Tageszeitung, aber jeder Punkt war eine Sonne, um die kleine, winzige kleine Planeten kreisten, und auf jedem Planeten wimmelte es von diminutiven Wesen, die hin- und herhüpfen, getrieben von Begierden, deren Befriedigung sie Sinn und Zweck des Weltalls dünkte... Das Gesicht betrachtete mich und lächelte mit einem Ausdruck, der bejahte: Wir zwei wissen, daß alles sinnlos ist, wir haben alle Illusionen durchschaut, du und ich! Ich? Ich? Wer war ich? Ich grübelte Millionen Jahre darüber nach, und während ich so grübelte, fühlte ich, wie mein Ich langsam sich entzweiteilte. Aus unendlicher Höhe blickte das eine, wirkliche Ich auf das Tun und Lassen des anderen, erdgebundenen Ichs herab. Schizophrenie — wurde ein solcher Zustand nicht Schizophrenie genannt? Ja, aber was lärmerten Worte und Namen den, dem es vergönnt war, hinter den Vorhang der Dinge zu blicken? Mein wirkliches Ich sah mein anderes Ich wie berauscht auf einem Sessel eines Kaffehauses hin- und herschwanke, aber Hohn lächelte nur über seine Qualen, denn „ich“ war himmelhoch über solche Dinge erhaben, in den Plan des Weltalls eingeweiht, allwissend, sublim. Durch Myriaden von Jahren schwebte ich über dem All, erfüllt von mir selbst, eins, unteilbar. Dann wandelten sich meine Gefühle, mein überwirkliches Ich sank hinab, wurde in die Welt des anderen Ichs gezogen wie in einen Strudel, war wieder in der Zeitlichkeit. Ein stechender Schmerz durchzuckte mich, ein Antlitz starrte in meines, ein Antlitz mit schmalen Mandeläugen unter schrägen Augenbrauen — nein, ein negroides Gesicht mit großem Mund und breiten Backenknochen, nein, ein Zifferblatt, über dessen Fläche Millionen Sonnen einen wahnwitzigen Cancan tanzten —

Eine Stimme ertönte aus unendlicher Ferne und sagte:

„Am helllichten Nachmittag — das sieht ihm gar nicht ähnlich!“

Eine andere Stimme sagte gleichfalls aus weiter Ferne:

„Außerdem war er, hol mich der Teufel, ganz nüchtern, als ich vor zwanzig Minuten mit ihm sprach!“

Zwanzig Minuten, zwanzig Minuten... Vor Jahren hatte ich über die Bedeutung dieser beiden Worte nachgedacht.

„Man sollte doch einen Arzt rufen“, sagte eine neue Stimme.

Diese letzte Stimme erreichte mich weit draußen auf einem schwarzen Meer, auf dem ich mich jochen mit allen Symptomen, die eine Seereise zu begleiten pflegen, zu schaukeln begann. Die Stimme wirkte direkt wie eine Rettungsboje, denn sie gehörte dem Kellner Andersen. Mitten in einem Universum von explodierenden Milchstraßen und Persönlichkeiten, die sich in zwei Teile spalteten, gab es einen festen Punkt: Andersen! Andersen wußte, wer „ich“ war und „ich“ wußte, wer Andersen war. Andersen war eine Monade, „ich“ war gleichfalls eine Monade. Es galt nur, diese zwei Monaden in Reichweite voneinander zu bringen, dann ging alles gut. Dieses Bestreben beschäftigte mich durch neue Myriaden von Jahren. Plötzlich gelang es. Ich schlug die Augen auf und begegnete nicht einem Zifferblatt voll wirbelnder Sonnen, sondern einem menschlichen Antlitz, Andersens Antlitz. Dahinter sah ich undeutlich zwei andere Gesichter, den Kreuzworträtselmann und den Musikkritiker. Andersen sagte:

„Ja, aber der Herr hat nichts anderes gehabt als einen kleinen Whisky mit Soda.“

Einen kleinen Whisky mit Soda! Ich fühlte, wie „ich“ in ein Auto getragen wurde. Die Häuserreihen des Sträßes glitten an mir vorbei wie die Wandbel-decorationen eines Traumspiels. Plötzlich befand ich mich in einer Umgebung, die ich wiedererkannte: in meinem Bett, in meiner Wohnung in der König-Hans-Allee.

### Drittes Kapitel.

#### In dem ich einen alten Bekannten wiedersehe.

##### 1.

Der Kreuzworträtselmann und der Musikkritiker waren so besorgt, daß sie einen Arzt kommen ließen. Sie teilten ihm mit, was sie über meinen eigentümlichen Kollaps wußten, und er nahm ihren Bericht mit jener gelinden Skepsis entgegen, die einem Arzt ansteht, wenn er sich die Schilderung der Symptome eines Kaffehausgastes nach dem Genuß alkoholhaltiger Getränke anhört. Wenn er als Sachverständiger nach einem Autounfall gerufen worden wäre, hätte sein Gesicht keine blasfarierte Lebensweisheit widerspiegeln können. Er ging, nachdem er Brom verschrieben hatte, und bald darauf entfernten sich die zwei barmherzigen Samariter, nachdem sie alles ausgetrunken hatten, was sich bei mir zu Hause vorfand.

Was hatte sich eigentlich in dem Café zugetragen?

Ohne vorherige Warnung war ich von einer Art Bessessenheit befallen worden, hatte Visionen gehabt, hatte gefühlt, wie ich mich auflöste... Von Natur aus neige ich keineswegs zu Halluzinationen, und daß sie von dem kleinen Whisky herkommen sollten, den Andersen mir kredenzte hatte, weigerte ich mich zu glauben. Aber welche andere Erklärung gab es? Keine, soweit ich sehen konnte. Die mittelalterlichen Mystiker hatten Visionen von ähnlicher Art wie meine gehabt, aber die unterwarfen sich Kasteiungen und Fasten, um diesen ekstatischen Zustand zu erreichen, und in dieser Beziehung hatte ich leider keinerlei Verdienste aufzuweisen. Also?

Ich gab es auf, darüber nachzugrübeln. Ich wollte schlafen. Aber es zeigte sich, daß dies leichter gesagt als getan war. Sowie ich die Augen schloß, begannen die Sonnensysteme sich wieder vor meinem inneren Auge zu drehen. Einmal ums andere fuhr ich mit schweißbedeckter Stirn aus dem Bett auf, und hatte das Gefühl, durch bodenlose Räume zu stürzen. Da gab es nur eines, zu lesen.

Auf dem Schreibtisch lag ein Paket Bücher aus einem Antiquariat. Der Inhaber pflegte mir hie und da, wenn er etwas zu haben glaubte, das für mich paßte, eine Probekollektion zu schicken. Ich habe schon längst aufgehört, mich für Romane und Romane zu interessieren. Meine Lektüre besteht mehr und mehr aus Geschichtswerken, Memoiren und naturwissenschaftlicher Literatur.

Es zeigte sich, daß das Paket des Antiquariats diesmal fast ausschließlich aus Büchern bestand, die sich mit der Zeit der Napoleonischen Kriege befaßten. Eines von ihnen handelte von der Restauration in Neapel, ein anderes von Österreich unter Metternich. Ein paar Bände schilderten den Aufstand des spanischen Südamerika gegen das Mutterland. Die zwei letzten fielen etwas aus dem Rahmen, sie behandelten den vergeblichen Kampf der Stuarts, Schottlands Krone wiederzuerobern.

„Der Freiheitskampf der neuen Welt“ von Hippolyte Maistre war um 1820 herum in Paris gedruckt, zu jener Zeit, als die Ideen der Revolution neuerdings in den Köpfen des französischen Volkes zu gären begannen — der Zeit, als der „Washington Südamerikas“, General Bolívar, eine solche Popularität in der Seine-metropole genoss, daß man sogar seinen breitkrempigen Hut nachäffte und eine solche Kopfschmückung

nach ihm benannte. Zu höheren Ehren kann man es bekanntlich in Paris nicht bringen... Das Milieu, das in dem Buche geschildert wurde, mit seinem Gemisch aus fanatischem Katholizismus, dem Heidentum der Azteken und Inkas, importierten französischen Revolutionsideen, ein Milieu, in dem es von schwarzen, weißen und roten Menschen wimmelt, von Kreolen, Mestizen, Mulatten und Zambos — war so bunt und eigenartig, daß der Erzähler auch die trockensten Tatsachen hätte berichten können, ohne befürchten zu müssen, langweilig zu werden. Aber wenn dazu noch ein Held wie Simon Bolívar kam, sein Kampf und die bunt zusammenge-würfelten Scharen, deren er sich bedienen mußte, war die Gefahr noch geringer.“

Ich begann aufs Geratewohl in dem Buche zu blättern.

... Am St.-Michaelstage dieses Jahres trat zum erstenmal in der Stadt Trujillo in Peru ein Mann auf, der bestimmt war, eine gewisse, wenn auch geheimnisvolle Rolle in dem Drama zu spielen, das letzten Endes der spanischen Krone dieses ihr schönstes Juwel kostete. Für diejenigen unserer Leser, die Trujillo nicht kennen sollten, wollen wir erwähnen, daß es eine der wichtigsten Städte der Provinz, nummehr Republik Peru ist, angelegt von den ersten Konquistadoren und lange Zeit der Einschiffungshafen für das Gold, das die Gallionen Seiner spanischen Majestät aus Amerika nach Europa herüberbrachten. Die Stadt wird von einer starken Festung beherrscht. Diese hat auch als Kerker gebient, und zahllos sind die Gefangenen, deren Seufzer von ihren düsteren Mauern ertönte wurden.

In diesem Jahre beherbergte sie in jenen Mauern einen Gefangenen, der dem Kommandanten der Festung die größte Verlegenheit bereitete. Er nannte sich Juan Felipe, Graf de Ciudabala und Valverde. Der Anlaß, weshalb er hier eingesperrt saß, war ein königliches Sendschreiben aus Spanien, in dem allen Befehlshabern Er. spanischen Majestät in Südamerika eingeschärft wurde, sich seiner Person zu versichern, wo und wann immer er sich sehen ließ. Nähere Verhaltensmaßregeln sollten mit einer späteren Post nachfolgen. Aber diese Post war ausgeblieben. Die von Tag zu Tag immer rührigeren Rebellen, die diese Gegenden bald von den schändlichen Übergriffen und Erpressungen einer veralteten Tyrannei befreien sollten, hatten zahlreiche Kaperfahrzeuge ausgerüstet, die, wenn auch nur mangelhaft bemannt und bewaffnet, es doch verstanden, der Seefahrt empfindlichen Schaden zuzufügen. Sie hatten eine Gallione nach der anderen aufgebracht und zeigten ebenbürtigen Respekt vor der Post Seiner spanischen Majestät wie vor ihren Goldsendungen.

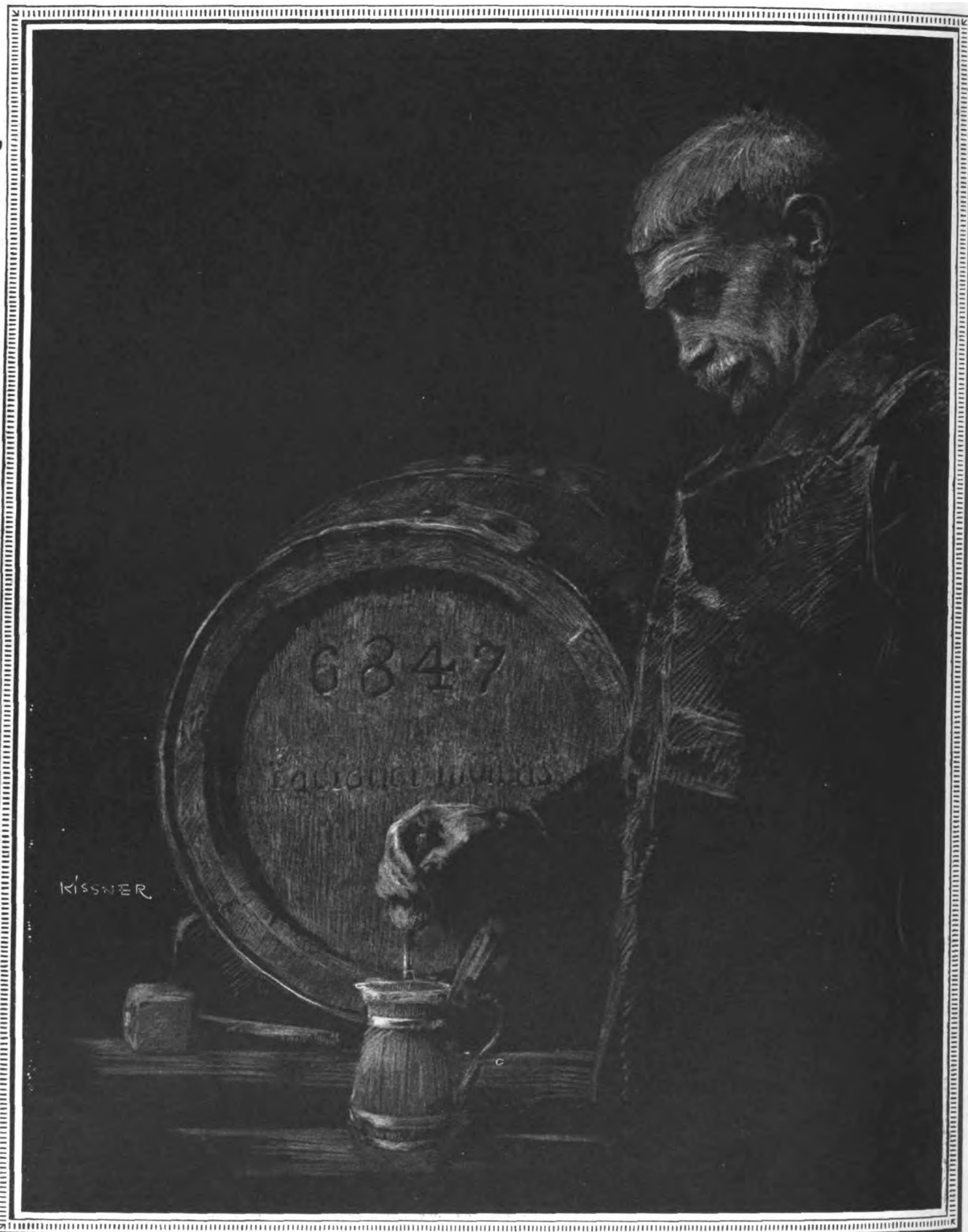
Der Gefangene, der keinen Augenblick vor dem Kommandanten klein beigegen hatte, verlangte zu wiederholten Malen seine Freiheit von ihm, da kein wie immer gearteter triftiger Grund für seine Gefangennahme namhaft gemacht werden konnte, und der Kommandant, ein Mann von Ehre, fand es schwer, etwas auf seine Proteste zu entgegnen, denn bei sich selbst mußte er ja zugeben, daß ein Irrtum vorliegen konnte. Um Herrn de Ciudabala und Valverde die Gefangenschaft nach Unmöglichkeit zu erleichtern, wies er ihm eine der besseren Zellen des Kastells an und gestattete ihm, sich nach Belieben selbst zu verköstigen. Der Gefangene nahm diese Erleichterungen mit der wiederholten Versicherung entgegen, daß er bei der ersten Gelegenheit, die die Vor-schung ihm schenkte, zu entfliehen gedachte und dann mit seinen Gefängniswärtern abrechnen würde. Der Kommandant hörte seine Beteuerungen ohne Anruhe an; im Laufe von zweihundertfünfzig Jahren hatte noch kein Gefangener das Kastell ohne die Erlaubnis Seiner spanischen Majestät verlassen, und die meisten hatten dies mit den Füßen getan. Wenn Herr de Ciudabala und Valverde sich schmeichelte, durchbrennen zu können, mußte er unter dem besonderen Schuß der Heiligen stehen, und dann war eben nichts zu machen.

Am 28. September, dem Sanct Michaelstag, war der Himmel, als die Stadt Trujillo erwachte, schwarz wie Ruß. Die Hähne trübten vergeblich in Erwartung der Sonne. Ein unheilverkündendes Schweigen lastete auf der Natur, eine dumpfe Beklemmung auf den Einwohnern.

Plötzlich begann die Erde zu schaukeln, es kamen drei kurze Stöße, die die Häuser schwanken ließen. Aber als die Sonne ein Weilchen später aus ihren Schattenhüllen trat, zeigte es sich, daß nur ein Gebäude ernstlich beschädigt war, nämlich das Kastell. Seine eine Mauer war eingestürzt und durch die Öffnung, die so von der Natur selbst geschaffen war, war ein Gefangener, den Lodungen der Freiheit gehorchend, mit Weichenleunigung verschwunden. Brauchen wir seinen Namen zu nennen? Es war Herr de Ciudabala und Valverde.

(Fortsetzung folgt.)





*Frisch  
im Anstich*

Ein Höchstmass an Genuss bietet auch die Zigarette nur solange, wie sie noch frisch ist. Unsere besondere Sorge gilt daher der Frischhaltung ihres empfindlichen Tabaks. Der Dichtungsstreifen an den TROPEN-Packungen von Haus Neuerburg gibt die Gewähr, dass diesen Zigaretten die „Blume“ ihres Aromas erhalten geblieben ist.

**GÜLDENRING 4 PFG** ★ *Mit Goldmundstück*

**OVERSTOLZ 4½ PFG** ★ *Ohne Mundstück*

*Außerdem: Ravenklau 5 Pfg mit Goldmundstück ★ Auslese 6 Pfg ohne Mundstück*



# WELTAUSSTELLUNG PARIS 1867

*Eine weltgeschichtliche Episode*

NACHERZÄHLT VON HANS JORDING

(2. Fortsetzung.)

Copyright by Carl Dunder Verlag, Berlin W 35.

Im Grunde nichts von Bedeutung. Weder hat Herr von Bismarck kategorische Noten nach Paris gerichtet, noch hat er seinen bisher eingenommenen Standpunkt in der Luxemburger Frage irgendwie geändert. Gewiß, er sieht deutlich, daß sich die kaiserliche Prestigepolitik in eine Sackgasse hineinmanövriert hat, aus der sie aus innerpolitischen Gründen nicht mehr herauskann, doch deswegen kann er schließlich nicht zugeben, daß die wildgewordenen Katastrophenspekulationen von Paris, auf dem verzweifeltsten Suchen nach einem Ausweg, in deutsche Häuser einbrechen. So gern er dem Kaiser, schon im Interesse der Stärkung des dynastischen Prinzips, die schwierige Lage erleichtern möchte, so gering muß er die Möglichkeiten hierfür veranschlagen. Das erkennt und anerkennt keiner klarer als Napoleon selbst, und so ergibt sich auf dem politischen Welttheater wieder einmal das grösste Schauspiel, daß zwei Akteure, trotz stärksten persönlichen Wohlwollens füreinander, durch die Verhältnisse zwangsläufig in einen Zweikampf auf Leben und Tod hineingetrieben werden.

Und der Vorabend des 6. April scheint auf diesem Schicksalswege eine neue Wendung herbeigeführt zu haben...

Der gewohnte Empfang bei Hofe ist für diesen Abend überraschenderweise im letzten Augenblick abgesagt worden, und so sitzen die wenigen Hofdamen vom Dienst mit einigen Kammerherren und Ordonnanzoffizieren gegen neun Uhr abends noch immer im großen Salon der Kaiserin zusammen und langweilen sich mit murmelnden Mägen zu Tode. Schon dreimal ist der Maître d'hôtel an der halb offenen Flügeltür erschienen, um dem Kammerherrn vom Dienst die Abendtafel anzumelden, doch dieser winkt immer wieder ab und zeigt achselzuckend auf die Tür zum kleinen Boudoir, wo der Kaiser seit über zwei Stunden bei der Kaiserin weilt. Ab und zu scheint es, als nehme das Gespräch zwischen den beiden da drinnen erregtere Formen an, und dann wieder ist es, als diktiert der Kaiser der Kaiserin etwas in die Feder. Merkwürdig, höchst merkwürdig...

Endlich, gegen halb zehn, erscheint der Kaiser in der Tür, verbeugt sich höflich gegen seine Gemahlin, ihr eine angenehme Nachtruhe wünschend, und wendet sich dann ebenso höflich an die Damen und Herren vom Dienst, um sich wegen des verspäteten Abendessens zu entschuldigen. „Die Kaiserin wünscht allein zur Nacht zu speisen; bitte, veranlassen Sie das Weitere“, weist er eine der Hofdamen an, und einem der Ordonnanzoffiziere übergibt er einen Brief mit dem Befehl: „Sofort an den Kriegsminister! Noch heute zustellen und zur Kenntnis bringen, wo immer sich Marschall Niel auch aufhalten mag! — So, meine Herrschaften, und nun zu Tisch...“

Während der Mahlzeit ist der Kaiser außerordentlich nachdenklich und schweigsam, ist so gut wie gar nichts, und zieht sich nach Aufhebung der Tafel sofort in sein Arbeitskabinett zurück, wo er gegen 11 Uhr den Staatsminister Rouher und den Minister des Auswärtigen, Marquis de Moustier, empfängt.

Doch damit nicht genug: kurz nach Mitternacht muß die Schloßwache noch einmal ins Gewehr treten, um vor den Marschällen Niel und Mac Mahon zu präsentieren.

„Das ist der Krieg!“ sagt nachts um drei Uhr der Marquis de Caux, Schwager der berühmten Patti und Zeuge dieser abendlichen Vorgänge in den Tuileries, zu seinem Logenbruder, dem greisen Bankier Millaud, im Petit Cercle. „Wenn ich Sie wäre, würde ich meine Dispositionen jetzt nach dieser Richtung hin treffen.“

Moïse Millaud — neben seinen Raslegenossen Bischoffsheim und Rothschild einer der mächtigsten Pariser Bankiers und zugleich Besitzer des „Petit Journal“ und des „Siècle“ — wehrt milde lächelnd ab: „Was Sie mir da erzählt haben, klingt sehr spannend und dramatisch, lieber Bruder, aber auch die ‚Partei der Marschälle‘ ist nicht so stark wie das zweite Staatsministerium“, von dessen Entscheidung unser guter Badinguet doch letzten Endes alles abhängig machen wird...“

„Ah, Sie meinen die Kaiserin?“

„So ist es. Und da ich positiv weiß, daß Eugenie in diesem Jahr gegen irgendwelche kriegerische Verrichtun-

geben müssen, daß jedermann stündlich den Ausbruch des Krieges erwartet.“

„Gewiß. Und deshalb kann man getrost auf Krieg spekulieren, auch wenn man selbst nicht an ihn glaubt.“

„Wie — das?“

„Höhere Börsenarithmetik, lieber Bruder — ein Rechenexempel, das mir gerade eingefallen ist...“, entgegnet Millaud mit einem vielsagenden Lächeln und — schickt am Morgen seinen Freund Strohmayr als Vortruppe aus, um dann, als sich das Vorgeplänkel so überraschend erfolgreich entwickelt, sofort die schwere Börsenartillerie folgen zu lassen. Im Kartätschenfeuer der jetzt planmäßig vollführten Millaudschen Operationen sinken die Kurse innerhalb weniger Stunden zu flüchtigen Resten zusammen und verwandeln die erpielten, erarbeiteten oder ergaunerten Werte der „kleinen Spekulation“ in Trümmerhaufen. Um die Mittagszeit sind die hohen Gitter des Börsegebäudes von einer wahnsinnig gewordenen, wild brodelnden Menschenmasse umlagert; und so oft Ausruf der letzten Stand der Kurse bekanntgeben, steigen neue Schredenrufe und Verwünschungen aus der dunkel gedrängten Menge empor. Noch lange nach Schluß der Börse harren die Massen hier aus, als wollten sie durch das Gewicht ihrer geballten Gegenwart dem Schicksal eine günstigere Wendung abtrotzen. Doch umsonst — die Wendung zum Besseren tritt erst zwei Tage später ein, als sich die allgemeine Panikstimmung ein wenig gelegt hat und die von den Behörden im Verein mit einigen Großbanken getroffenen Gegenmaßnahmen endlich wirksam werden können. Doch inzwischen hat Moïse Millaud längst seine Dedungskäufe getätigt und kann nun schmunzelnd das Wiederansteigen der Kurse verfolgen... Der Raubzug, aus einem nächtlichen Gespräch und einer Laune heraus geboren, hat sich gelohnt...

An einem der nächsten Vormittage wird Herrn Millaud ein Herr Mebing aus Wien gemeldet.

„Ah, sieh da — ja, ich lasse bitten...!“

Der große, etwas überschlanke Herr in mittleren Jahren, der jetzt das mit orientalischer Prunkfucht überladene Arbeitszimmer des Bankiers betritt, ist der Regierungsrat Oskar Mebing, politischer Agent des ehemaligen Königs von Hannover, Georgs V.

Die Hoffnung auf einen nahe bevorstehenden Krieg zwischen Norddeutschland und Frankreich hat das weltfische Hosslager in Peking bei Wien veranlaßt, Herrn Mebing schleunigst nach Paris zu entsenden, um hier mit der französischen Regierung Verhandlungen aufzunehmen, die die Wiedergewinnung des hannoverschen Königs Thrones zum Ziel haben. Die Tatsache ist Herrn Millaud bereits bekannt, ebenso ist er darüber im Bilde, daß das entthronte Welfenhaus eine Anleihe in Paris unterzubringen wünscht, die der Ausrüstung einer aus hannoverschen Emigranten bestehenden „Deutschen Legion“ dienen soll. Trittens weiß Herr Millaud auch schon, daß in den nächsten Wochen in Paris eine neue Tageszeitung „La Situation“ erscheinen wird, deren Finanzier König Georg V. ist, und die als antipreußisches Organ in unauffälliger Weise Stimmung für die Welfensache machen soll. Der Mann, der den Plan zu dieser Zeitung bzw. zu ihrer Finanzierung ausgeheckt



Georges Eugene Haufmann  
Präfekt von Paris 1853—1870, führte die Modernisierung des Pariser Stadtbildes durch.  
(Litho von Lafosse 1865.)

gen ist, so wird Badinguet sogar eine Badpfeife ohne Widerrede einstecken. Eugenie will in diesem Jahr vor einem Parlett von Königen als die Krone der Weltausstellung paradien — also wird sie ihrem Gemahl klarzumachen wissen, daß die Goldmedaillen der Weltausstellung prestigemäßig schwerer wiegen als alle kriegerischen Lorbeeren oder diplomatischen Erfolge.“

de Caux zuckt mit den Achseln. „Ach kann Sie nicht zwingen, meine Ansicht zu teilen. Doch Sie werden zu-



hat, ist ein französischer Jude, Ernest Hollander — ein Logenbruder Millauds und einer seiner „jungen Leute“. Deshalb wird das Blatt natürlich in einer der Millaudschen Druckereien gedruckt werden, ebenso wie die anderthalb Millionen Franken, die König Georg für die Zeitungsgründung bereitgestellt hat, bereits vom Bankhaus Millaud verwaltet werden...

Der Bankier begrüßt Herrn Meding mit einer auf väterliches Wohlwollen abgestimmten Freundlichkeit, die ihm gegenüber diesem biederer Norddeutschen das Gegebene zu sein scheint.

„Nun, Herr Regierungsrat“, erkundigte er sich dann, „darf man hören, wie weit Ihre Verhandlungen inzwischen mit Moustier gediehen sind?“

Die Antwort des Norddeutschen wird zu strahlend-optimistisch vorgetragen, um echt zu wirken: „O danke, Herr Millaud, die Sache marschiert! Selbstverständlich besleibt sich das Außenministerium bei der derzeitigen gespannten Lage zwischen Frankreich und Preußen einer gewissen offiziellen Zurückhaltung, doch inoffiziell tut man alles, was dem Fortgang der Verhandlungen dienlich ist. Graf Saint Valier, der Kabinettschef des Marquis de Moustier, hat die Lage sehr treffend gekennzeichnet, indem er mir sagte: Die Angelegenheit Hannover gehört im Augenblick noch in die Schreibstischschublade — aber der Augenblick ist nicht mehr fern, wo man sie herausnehmen und präsentieren wird.“

„Demnach glauben Sie also an Krieg?“

„Aber selbstverständlich!“

„Und wie wird sich in einem solchen Falle das hannoversche Volk verhalten?“

„Oh, es wird zur Fahne seines angestammten Königshauses stehen und das preussische Joch abzuschütteln trachten!“

„Dazu gehören allerdings Waffen...“

„Wir werden sie beschaffen. Wir werden eine ‚Deutsche Legion‘ aufstellen, die Seite an Seite mit Frankreich gegen Preußen zu Felde ziehen wird. Eine Geheimorganisation, die über das ganze Land verbreitet ist, trifft jetzt schon die Vorbereitungen...“

„Haben Sie genügend Geld dafür?“

Das von Begeisterung gerötete Gesicht des Norddeutschen wird um einen Schein blässer: „Gewiß — das Vermögen des Königs...“ Jedoch beabsichtigen wir auch...“

Der Bankier nickt mit verständnisvollem Wohlwollen: „Ich weiß: Sie beabsichtigen, eine Anleihe aufzunehmen. Und Sie, Herr Regierungsrat, strecken jetzt hier und da bereits Ihre Gühler aus. Doch es ist nicht gut, wenn allzu viele davon Kenntnis erhalten. Deshalb will ich Ihnen die Sache erleichtern: ich bin bereit, die Anleihe zu übernehmen, sofern man mir die Verwaltung des königlichen Vermögens überträgt, sowie die Lieferungen zur Ausrüstung der Legion...“

Meding starrt den Bankier sekundenlang aus großen Augen an, dann springt er auf und packt, über den Tisch hinweg, Millaud freudig erregt bei den Schultern. „Wirklich?! Herr Bankier, da können wir einig werden! Noch heute schreibe ich nach Peking, um die Bedingungen zu erfahren, unter denen ich abschließen darf!“

„Oh, die können wir auch hier festlegen“, sagt Moise Millaud langsam und greift zur Feder...

\*

Am Nachmittag bescheidet ein Bote Herrn Leon Cohen, Mitinhaber der Ausrüstungsfirma Cohen & Lyon, zu Herrn Millaud.

„Guten Tag, Moise, du wünschst?“

„Guten Tag, Leon. Ich wollte dich nur fragen, was auch in diesem Jahre der Ruhm Frankreichs kostet?“

„Ah, du meinst die schweren Lasten durch die Weltausstellung, die wir als Militärlieferanten aufgebürdet erhalten haben?! — Viel kostet mich dieser Ruhm, Moise, sehr viel!“

„Und was würdest du sagen, wenn du am ‚erträumten Ruhm‘ eines anderen Landes mindestens ebensoviel verdienen würdest?! Sagen wir: 15 000 Chassepots mit entsprechender Munition und ebensoviel Uniformen...“

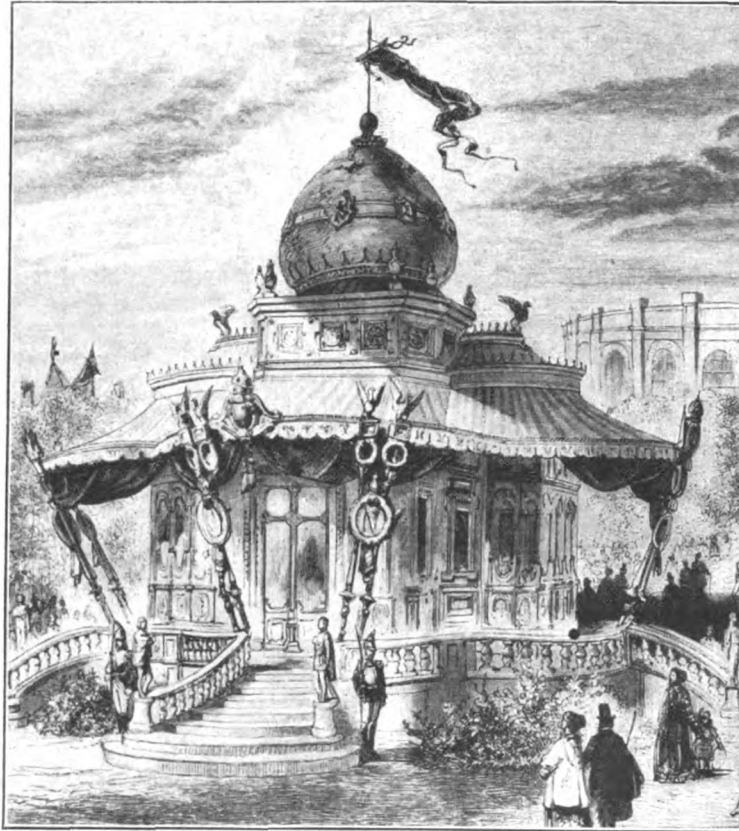
„Das wäre ein Geschäft, Moise, das auf die Weltausstellung gehörte! — Und mit wem willst du es tätigen?“

„Mit Leuten, die auch auf die Weltausstellung gehören — allerdings in die Raritätenchau, Narren und Phantasten“. Aber das Komische ist, die Leute haben sogar Geld — Geld, um es für einen heroischen Traum auszugeben...“

Leon Cohen schüttelt nur verständnislos den Kopf

\*

Zu einer dauernden Geschäftsverbindung zwischen dem Welsenhaus und Millaud ist es allerdings nicht gekommen. Jedoch erhielten Cohen & Lyon den Auftrag auf Lieferung von 10 000 Chassepotgewehren, während das Welsenblatt „La Situation“ sogar vier Monate lang existierte. Lange genug, um in seinem Romanteil eines der schrecklichsten Machwerke des bereits vergessenen Dumas, des Vaters, der Nachwelt zu überliefern: „Der preussische Terror in Frankfurt.“



Der Kaiserliche Pavillon  
Zeitgenössischer Holzschnitt.

Als Moise Millaud im Januar 1871 auf dem Sterbette lag, und die ersten schweren Granaten der preussischen Belagerungsartillerie in der Innenstadt explodierten, soll er gesagt haben:

„Der Krieg von 1867 war mir doch lieber...“

„Aber, Herr Millaud, da hat es doch gar keinen gegeben!“

„Eben darum — und sogar Geld hat er gebracht! Man sollte nur solche Kriege führen...“

V.

### Griebe, Frühling — Weltausstellung!

Die Gewitterwolken der hohen Politik, die länger als einen Monat verbunkelt und gefährdend über der Weltausstellung lagen, sind endlich gewichen. In wenigen Tagen wird in London eine Konferenz des „Europäischen Konzertes“ zusammentreten um nach einem bereits festgelegten Programm die Luxemburger Frage unter Garantie der Großmächte friedlich-schiedlich zu regeln.

Paris atmet auf. Kriegsgeschrei und nachfolgender Rahmenjammer sind fürs erste vergessen. Man lebt wieder in einer fröhlichen, lebensheiteren Welt. Ah, und man lebt auch endlich wieder im Zeichen der Weltausstellung — der fertigen Weltausstellung!

Am strahlenden 5. Mai, dem ersten Sonntag im neuen Monat, ist ganz Paris in Bewegung. Alles strebt und drängt heute zum Marsfeld: die Eisenbah-

nen, die alle Viertelstunde (Reford' Reford!) 2000 Personen befördern, die Dampfboote auf der Seine, die unaufhörlich zwischen dem Pont Neuf und der Denaubrücke hin- und herfahren, die Omnibusse, die Citadinen und Berliner, die Gialer und Droschken, die Ein- und Zweispänner und — inmitten dieser rollenden, jagenden, peitschenknallenden Unrast — die unablässbare Prozession der Fußgänger.

Immer neue Menschenströme ergießen sich durch die zwölf Tore der Weltausstellung und lassen unaufhörlich die fünfzig Drehtreue tanzen, was pro Nase einen Franken kostet. Bald ist in und vor den Restaurants und Kaffeehäusern kein Tisch und kein Stuhl mehr frei, und auch in den Galerien und Alleen der Ausstellung drängen sich die Massen in qualvoll fürchterlicher Enge. Aber dem Ganzen ein dumpfes, betäubendes Getöse — ununterbrochen und dumpf verhallend wie Meereswogen in der Brandung.

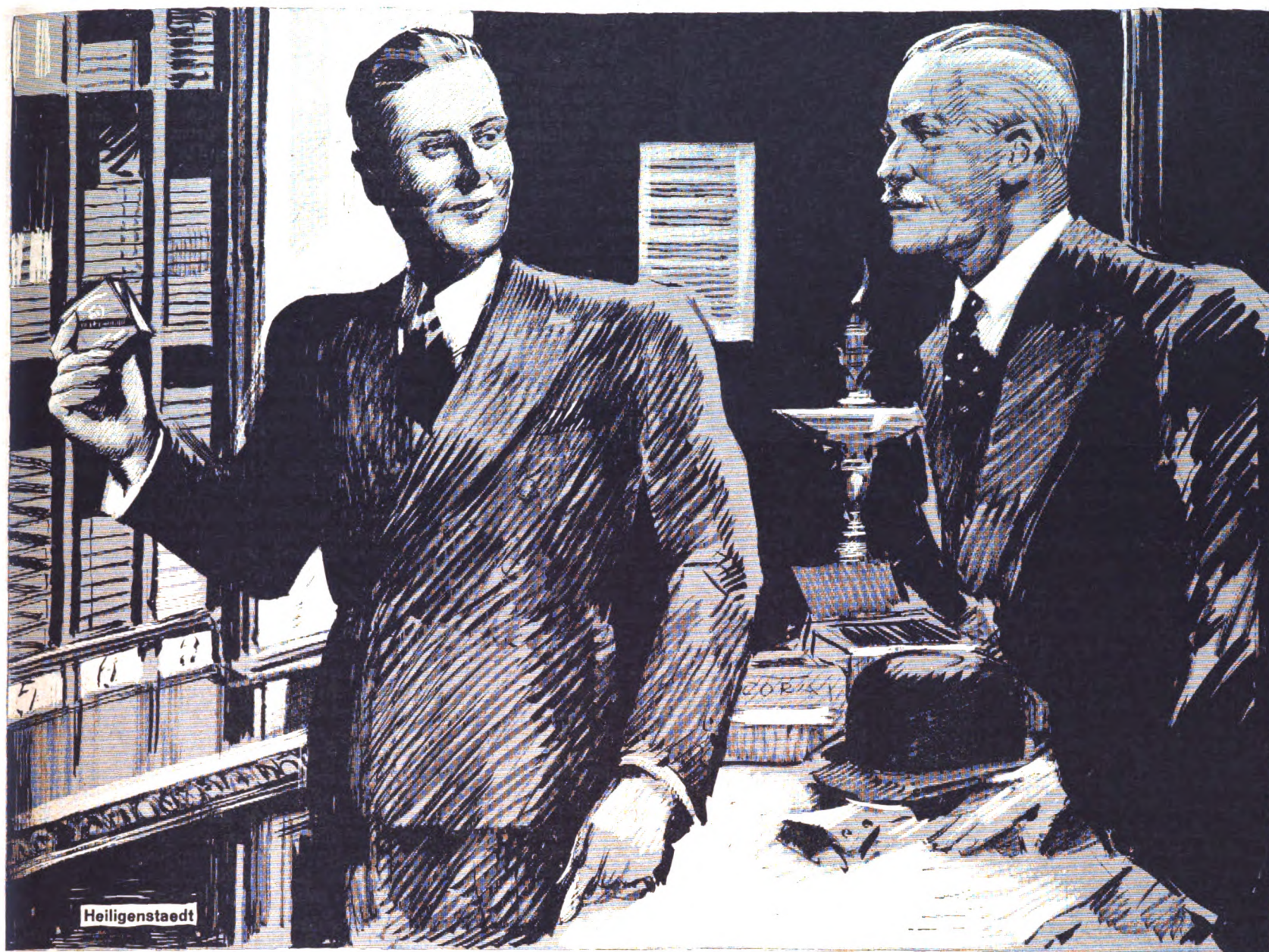
Zwischen dem Sonntagsstaat der biederer Bürger leuchten elegante Frühjahrs toiletten, Uniformen und Kostüme aller Herren Länder. Da sind ebenholzschwarze Rubier des Vizekönigs von Ägypten, schneeweiß gekleidet mit rotem Leibgurt; da sind Mexikaner mit bunten Halstüchern und riesigen Zehnallonen-Hüten, da sind braune Marokkaner, zweifelhafte Türken (manche vielleicht aus dem Faubourg Saint Antoine), verummte Araber auf hohen Kamelen, Japaner, Chinesen mit langen Zöpfen, Schotten, Russen und Ungarn; steife englische Soldaten in hochroten Uniformen; dann wieder niedliche holländische Mädchen mit Hauben aus Goldblech, blonde Schwedinnen, dunkle Italienerinnen mit süßlichen Augen und — nicht zuletzt — entzückende Dirndl ohne Zahl in den bayerischen und österreichischen Gaststätten.

Und das alles quirlt bunt durcheinander, schiebt sich und drängt sich auf dem riesigen Gebiet des Marsfeldes, in dessen Mittelteil sich das mächtige Oval des eigentlichen Ausstellungsgebäudes mit seinen sieben Ringen erhebt, während die vier Ecken von den — nur formell so bezeichneten — französischen, deutschen, englischen und belgischen Vierteln mit ihren Parks und Bauten gebildet werden. 180 Gebäude sind hier binnen kurzem für eine noch viel kürzere Lebensdauer entstanden.

Da ist eine Kirche für die Ausstellung religiöser Kultgegenstände, da ist das internationale Theater mit seinen zwölfbundert Sitzplätzen, in dem Schauspiele in den vier Hauptsprachen aufgeführt werden, da ist der Pavillon des Photographen Pierre Petit, der das Privileg des allein autorisierten Ausstellungsfotographen mit 120 000 Franken erkaufte hat... (während fünf Jahre früher seine niedliche geschäftstüchtige Frau noch auf den Boulevards „sitzen“ ging, b. h. sich von jedem oder jenem Kavaliere „gern“ nach Haus begleiten ließ, um dann das überrassende Opfer ihrer weiblichen Listen dem teuren Gemahl mit dem Hinweis vorzustellen: „Ach, lieber Pierre, der Herr möchte sich gern von dir photographieren lassen...“) — ja, und da ist auch der schon erwähnte Kaiserpavillon mit seinen schreienden Reklameschildern, auf denen sich die eblen Sponser dieses schauerlich verfluchten Gebäudes verewigt haben, da ist ferner eine Porzellanfabrik und eine Töpferwerkstatt (beide im Betrieb), und da ist schließlich ein Muster-Einfamilienhaus, das der Kaiser höchstpersönlich für die „arbeitenden Klassen“ entworfen hat, und für das ihm die Goldmedaille so sicher ist wie einem kleinen Kinde die Mätern.

Im „Quartier anglais“ gibt es statt dessen einen riesigen Leuchtturm, ein Cottage, in dem der Prinz of Wales sehr bald Wohnung nehmen wird (während des Höhepunktes der Luxemburg-Krise hat ihn die kluge Mama nach London zurückgejagt), ferner ein Haus, das die englische Bibelgesellschaft bis zum Versen mit Bibeln und frommen Traktäthen angefüllt hat, dann eine türkische Moschee, vor der ein Muezzin aus dem „Schöne Böblinge“ Wache hält, daneben erhebt sich ein ägyptischer Sphingentempel, weiterhin ein Gebäude mit dem plastischen Gesamtpanorama des im Bau befindlichen Suezkanals, gegenüber eine Karawanenerei mit echten Kamelen und unechten Arabern, dahinter ein mexikanischer Götzentempel, dessen Inneres den Vergleich mit jeder Vanoptikums-Schredenslammer aushält — und schließlich und endlich gibt es hier noch eine ganze Reihe chinesischer, japanischer und siamesischer Baulichkeiten, deren Mittelpunkt ein Chinesen-





## Cigaretten kaufen ist keine Preisfrage!

Um besser zu rauchen und mehr Genuß und Freude zu haben, ist es nicht nötig, im ganzen mehr für Cigaretten auszugeben, als Sie es ohnehin tun: Sie brauchen nur Atikah zu rauchen! Denn Atikah ist die Cigarette, die Sie Zug für Zug bedächtig genießen: ihr reiches, volles Aroma bietet Ihnen so viele Feinheiten, daß Sie keine davon durch hastiges, gedankenloses Rauchen verlieren wollen. Sie finden in jeder Atikah jene Intensität des Genusses, die Ihr Rauchbedürfnis nachhaltender befriedigt, als es eine weit größere Zahl von Cigaretten vermag, die Ihnen kaum mehr als leicht angewärmte Luft geben. Es ist immer wahr: weniger und dafür besser — Sie haben viel mehr davon!

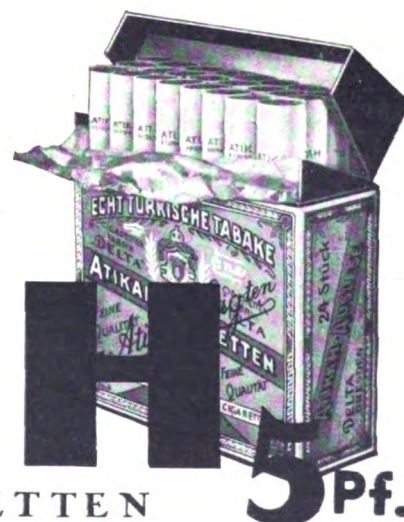
*Gerade Atikah bewirkt das, weil sie vollaromatisch ist: sie enthält nur ausgesucht würzige, vollwertige Orienttabake, die so fein aufeinander abgestimmt sind, daß sich die aromatischen und geschmacklichen Eigenheiten jeder Tabaksorte voll entfalten können. Im Zusammenklang ergeben sie jene einzigartig fein nüancierte Geschmackfülle, in der Sie immer wieder neue Abwechslung und Anregung finden.*

**Rauchen  
Sie**

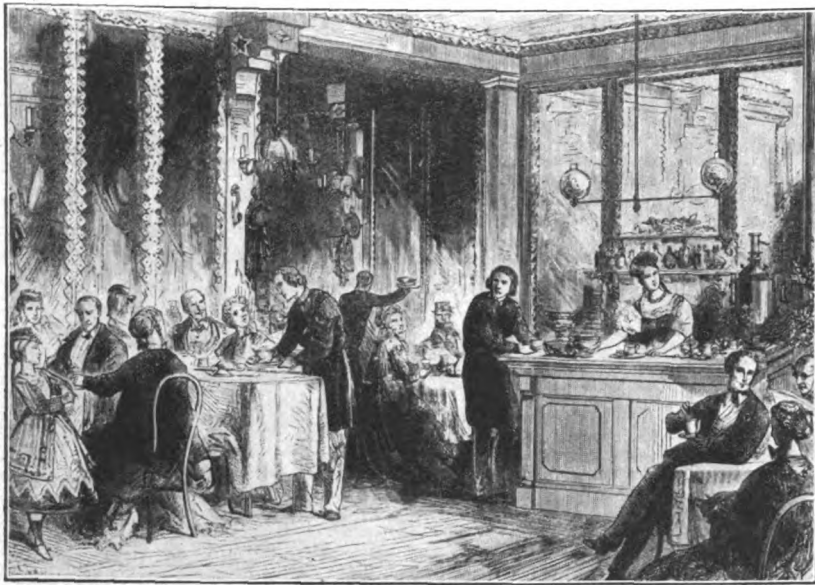
# ATIKAH

VOLLAROMATISCHE AUSLESE-CIGARETTEN

SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK







Das russische Café mit der schönen Büfettbabe „Baba“.  
Zeichnung von Gerlier in der Pariser „Illustration“.

theater bildet, wo eine Schauspielertruppe aus Peking auftritt.

Ähnlich international ist auch das Viertel, das von Rußland mit einem Musterbauernhof (in Rußland regiert Alexander II., der „Bauernbefreier“!), mit einem Stall voll edler Traber aus dem Gestüt des Zaren — wie könnte es anders sein —, mit einem Schlemmerlokal à la Eremitage eröffnet wird (Die entzückende „Baba“, die hier goldbestickt und perlenbekränzt hinter dem Kredenzstisch thronet, ist eine der schlimmsten Kokotten der ganzen Ausstellung und von einer schier unglaublichen Vitalität. Sie dürfte mit einem kleinen Vermögen nach Rußland zurückkehren, wenn sie es nicht vorzieht, gleich in Paris zu bleiben...)

Neben den Russen haben die Schweizer eine sehr anständige Kunstausstellung aufgebaut, die Österreicher ein ganzes Dorf „zum Essen und zum Trinken“, die Preußen vornehmlich eine Maschinenhalle, die Bayern eine Kunsthalle mit reichen Schätzen, die Württemberger eine Papierfabrik — und die hellen Sachsen schließlich ein Muster Schulhaus, in dem auch die Leipziger Verleger mit ihren letzten Neuererscheinungen vertreten sind.

Dabei mag auch gleich das Reiterstandbild Wilhelms I. an der Avenue d'Europe erwähnt werden, das während der Luxemburg-Krise den Anlaß zu einer wüsten Keilerei zwischen preußischen und französischen Arbeitern gebildet hat. Die Preußen hatten das Standbild mit einem Lorbeerkranz geschmückt, dessen Schleife die Aufschrift trug „Dem Sieger von Sedan“, was die Franzosen so verschnupfte, daß sie aus heiterem Himmel eine Schlägerei angingen, aber — dabei den Kürzeren zogen... (heute steht das Reiterstandbild auf der Hohenzollernbrücke in Köln).

Sehr würdig präsentiert sich Belgien — auf seinem „eigenen Grund und Boden“ — mit einer Eisenbahnausstellung, einer Gemäldegalerie, der „größten Orgel der Welt“, einer Maschinenhalle und — nicht zuletzt mit einem klug rechnenden König, der während seines Besuches in Paris geradezu rücksichtslos Aufträge für seine heimische Industrie eintreibt. Der benachbarte holländische Teil zeigt u. a. eine Diamantenschleiferei von Coster aus Amsterdam und eine Galerie alter Meister, während sich auf der Ostseite des belgischen Viertels das Haus des Preisrichterkollegiums und der Ausstellungskommission erhebt, dessen unmögliche Architektur kaum etwas von seiner hohen Bestimmung verrät.

Der übrige Teil des „Quartier belge“ wird von dem sogenannten „reservierten Garten“ eingenommen, wo sich die etwas zu üppig wuchernde Phantasie des Herrn Alphand hemmungslos ausgelobt hat. In der Mitte ein gigantisches Palmenhaus, umgeben von Treibhäusern in Gestalt von Zelten, Pavillons, Kiosken, Tempeln und ähnlichen erotischen Gebäuden. Dazu Tropsteingrotten mit langen labyrinthartigen Gängen, Aquarien, auf denen man Kahn fahren kann, große überdachte Ecken mit künstlicher Mondscheinbeleuchtung, ein Pavillon für die Kaiserin, fast ganz aus Porzellan erbaut, beleuchtete Wasserfälle und Springbrunnen — und das alles nur für einen halben Franken Extraeintritt! Bände müßte man füllen — wie der offizielle Ausstellungsführer, der tatsächlich aus mehreren Teilen besteht — um die „Sensationen“ dieser Weltausstellung auch nur einigermaßen vollständig aufzuführen... Doch, wohin kämen wir? Und so müssen wir uns auch bei der Beschreibung der „Wunder“ des eigentlichen Ausstellungspalastes nur auf ein paar Stichproben — und bei

diesen Stichproben auf Deutschland — beschränken

Da ist — neben vielen hundert anderen deutschen Ausstellern — die Firma Krupp mit einer Riesenkane und einem Gußstahlblock von 800 Zentnern vertreten, der Chemnitzer Hartmann mit einer Reihe neuer Werkzeugmaschinen, Vörsig aus Berlin mit schweren Lokomotiven, Siemens & Halske mit Telegraphenapparaten, Schwachstromgeräten und einer „sogenannten Dynamomachine“ (diese Maschine hat der Mitinhaber dieser Firma, Herr Werner Siemens, der nebenbei auch dem Preisrichterkollegium angehört, erst im vorigen Jahre erfunden), und da sind schließlich auch

noch die Buchdruckpressen der Firma Bauer & König, sowie die Erzeugnisse der Kgl. Preussischen Eisengießerei und des Bochumer Vereins zu erwähnen. In der Abteilung „Rohstoffe“ erntet die Sammelausstellung der Vereinigten deutschen Bergwerksbesitzer uneingeschränkte Bewunderung, während in der „Galerie du Mobilier“ die Erzeugnisse der Meißner und Berliner Porzellanmanufaktur die Sedres-Porzellane diesmal weit in den Schatten stellen. Doch auch sonst ist alles vertreten, was in Nord- und Süddeutschland und darüber hinaus Ansehen und Namen hat: Die feindlichen Namensvetter Farina aus Köln mit ihren kölnischen Wässern, Berliner Hofsjuweliere, die Neuruppiner Silberbogen, die Faber'schen Bleistifte, die schlesischen Wollwebereien, die sächsischen Tuchfabriken und die Berliner Wagenbauer.

Eng beieinander wohnen hier das Echte und das Falsche, das Wundervolle und das Groteske, das Phantastische und das Banale, das Marktschreierische und das in stiller Schönheit Leuchtende.

So zeigen die Vereinigten Staaten Lokomotiven, deren Tender mit süßlichen Genrebildchen bemalt sind, England und Preußen nützliche Werkzeugmaschinen mit stilisierten Löwenköpfen, Greifenklauen und korinthischen Säulen, Österreich eine Nähmaschine, die wie ein Garnkörbchen aussehen soll, und Frankreich ein Mundwasser, das mit folgenden Worten angepriesen wird: „Benutzen Sie Eau de Botot, das Wunderwasser der Welt! Der Kaiser von China benutzt es so gut wie die Damen in Kapstadt, und in dem englischen Briefkasten in der Magalhaesstraße, in die die vorüberfahrenden Weltumsegler ihre Depeschen zur Weiterbeförderung werfen, lag kürzlich eine Bestellung aus Hindustan auf vier Flaschen Eau de Botot!“ —

Müde von dem Gesehenen und dem Gedränge, durstig von der bestehenden Schwüle und dem Staub in den Gängen und Sälen der Ausstellung, zieht man sich schließlich in eins der vielen Restaurants zurück, die die äußere Rundgalerie des Ausstellungspalastes nach Süden zu bilden. Man kann bei Herrn Beder preussisch-spartanisch essen und dazu helles norddeutsches Bier trinken, man kann bei Herrn Neeler ein köstliches „Spaten“ und dazu bayerische Spezialitäten genießen, man kann in der Dreher'schen Bierhalle ein echtes Pilsener und bei Herrn Eduard Sacher Vapril-Ramernes, Topfen-Palat-Schinken, Kaiserfleisch mit Heubodenkraut oder sonst etwas Wienerisches bekommen; und man kann schließlich englisch-australisch, italienisch, ungarisch, schwedisch, chinesisches oder noch exotischer trinken und speisen — just da, wonach der Gaumen gerade lüstern ist.

Und während die internationalen Gäste und die Besucher von auswärts sich nach der anstrengenden Ausstellungswanderung so „chacun à son goût“ labern und sättigen, pilgern die braven Pariser Eisebücker von Paris wieder heim mit Weib und Kind, in dem beruhigenden Bewußtsein, sich nun selbst davon überzeugt zu haben, daß die Weltausstellung endlich fertig ist. Jetzt muß nun das große Geschäft beginnen, auf das alle so lehnfüchtig warten.

„Hast du gesehen, Gaston, die Robe aus weißem Atlas mit dem grünen Samtbesatz und der Schleppe aus echten Spitzen? Wer die wohl kaufen mag — was?“ — „Ich nicht“, knurrt Gaston mürrisch und völlig uninteressiert, denn ihn beschäftigt im Augenblick viel stärker die Frage, ob das Tunnelprojekt Dover-Calais, das ebenfalls auf der Ausstellung gezeigt wird, wohl technisch durchführbar ist. Louis dagegen, der Sprößling, wird nicht müde, von den Kamelen und den schwarzen Männern zu schwärmen, während Vilette, seine Schwester, überhaupt nichts mehr denkt und sagt, sondern nur noch müde-mechanisch vorwärtsstolpert... Ein großer Tag für Paris geht zu Ende...

Dann rumpeln und rattern schließlich auch die letzten Omnibusse und Droschken zurück in die Stadt, und in geisterhafter Ruhe liegt nun das Ausstellungsgelände mit seinen Wegen, Alleen, Bauten und Palästen, nur matt erleuchtet von den weißen Kugeln der Gaslaternen. Hier und da macht ein Wächter seine Runde, ein verschlafener Kellner stolpert vorüber — sonst Stille...

Um die gleiche Zeit grübelt in seinem Quartier in Querétaro, während draußen die glühende Sonne Mexikos noch immer erbarmungslos vom Himmel herniedersengt, ein einsamer Mann dumpf vor sich hin... Wie lange noch? Um ihn herum nur Verrat und Gemeinheit, feige Verweigerung... Und von Frankreich und Napoleon schmählich in Etich gelassen... ein Opfer bonapartistischer Prestigepolitik — das also ist das Ende des mexikanischen Kaiserreiches —!

Dann erhebt sich der Einsame, kniet nieder an dem kleinen Hausaltar und fleht seinen Schöpfer an, ihn stark zu machen für den bitteren Rest...

(Fortsetzung folgt.)



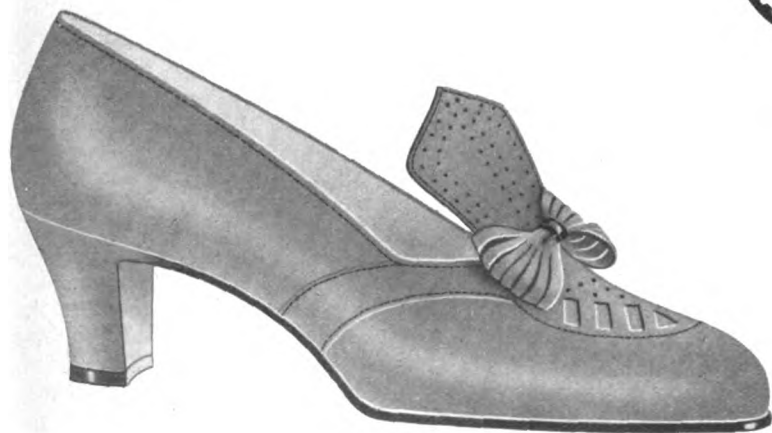
Die Krupps

Weltausstellung von 1887.  
„Illustrierter“.



**NEUE SCHUHE**

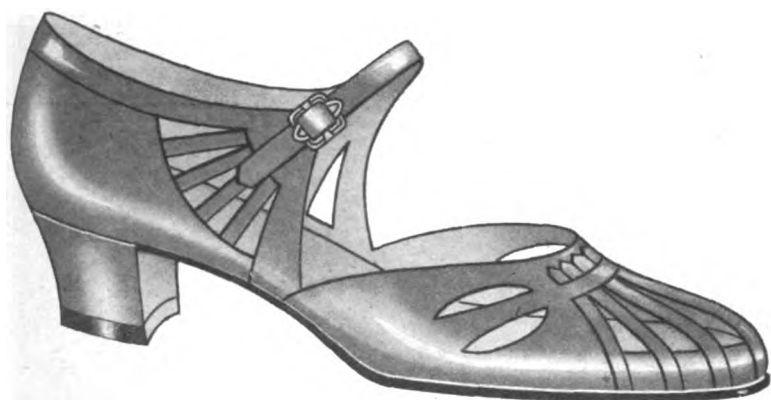
# *für Sommer und Reise*



Beige Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



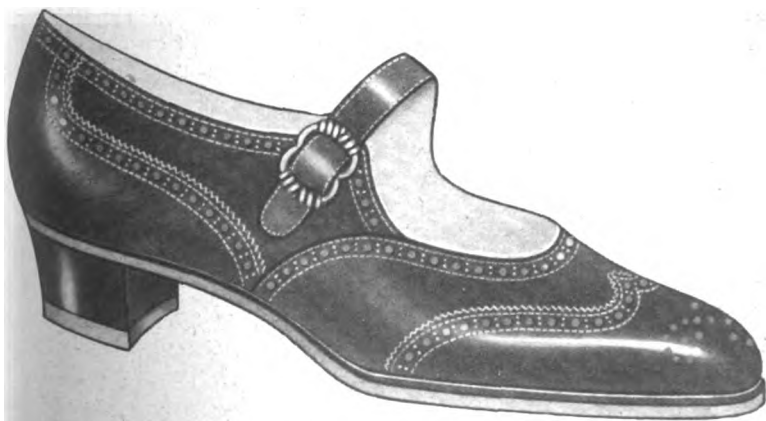
Beige Wildleder mit brauner Garnitur  
**MODELL SALAMANDER**



Beige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Chevreau mit Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Hellbraun Boxkalb mit Gummisohle  
**MODELL SALAMANDER**



Weiß Chevreau mit schwarz Eidedis  
**MODELL SALAMANDER**



DR. B. SOLONEWITSCH:

# Die Folter

## EIN TEILAUSSCHNITT AUS DEM WERK „Russische Jugend im Sturm“

In diesem Teilausschnitt erzählt der Verfasser seine Erlebnisse im berühmten GPU.-Gefängnis Lubjanka in Moskau und sagt dazu folgendes: „Alles, was ich in Lubjanka, Butyrki, in den Etappen und auf der Insel Solowki sah und erlebte, erklärte mir, wie die sensationellen Schauprozesse im Rätebund vorbereitet werden, wie man aus den Tausenden der Gefangenen einige Dutzend der geistig- und willensschwachen Menschen mit den gleichen Methoden heraus sucht, bearbeitet und sie dann als „reumütige Zeugen“ auftreten läßt.“

Ein endloser, trauriger Abend. Noch ist es verboten zu schlafen, und so messe ich mit den Schritten unaufhörlich den Raum meines steinernen Käfigs von einer Ecke schräg zur anderen, beschäftige mich mit irgendeiner Denkarbeit. Die Vorschriften der GPU. verbieten ihren Gefangenen den Besitz von Büchern und Papier, Besuche oder Liebesgaben zu empfangen und sogar die Rundgänge im Gefängnishof. Zur Abtötung der endlosen Stunden löse ich mathematische Aufgaben, übersetze im Geiste aus einer Sprache in die andere, denke über die gelesenen Werke nach. Die bichterische Phantasie großer Meister entföhrt meine Gedanken in eine andere, schönere Welt und hilft mir, den Alpdruck der Gegenwart zu vergessen...

Plötzlich schnalzt metallisch das Schloß... Die eiserne Tür öffnet sich langsam, und ein kleiner Mann schleicht sich furchterfüllt in meine Zelle. Er sieht sich hilflos, wie ein Mensch in ungewohnter Umgebung, nach allen Seiten um. Die Tür hat sich wieder geschlossen, und ich betrachte neugierig meinen neuen Kameraden im Anglüd.

Er ist ein kleiner, bider Mann in gepflegter Kleidung, dem es bisher anscheinend sehr gut gegangen ist. Aber Verzweiflung und Schrecken entstellen jetzt sein volles, rasiertes Gesicht.

„Wie kommt das? ... Wo befinden wir uns? ... Wo bin ich?“ fragte er wirr durcheinander, weniger mich als sich selbst.

Sein Benehmen offenbart, daß er in „Gefängnisangelegenheiten ein Neuling“ ist und ihn seine Verhaftung wie der Blitz aus dem heiteren Himmel überfallen hat.

Nach einer halben Stunde beruhigt er sich, ist imstande, seine Geschichte mehr oder weniger zusammenhängend zu erzählen. Er war ein Pressemitarbeiter von Format und verkehrte öfter im Kreise irgendwelcher Journalisten und Schriftsteller. In dieser Gesellschaft sah er zu tief ins Glas und pflegte dann den Gedankenaustausch über die politischen Tagesfragen. Er schwört mit hysterischen Gebärden, daß dieser Gedankenaustausch von seinen konterrevolutionären Ideen geleitet war. Auf der Jagd nach allen möglichen „oppositionellen“ Elementen, hatte die GPU. auch diese ganze Gesellschaft gefaßt, wobei auch er in die gestellte Falle ging und jetzt seine Unvorsichtigkeit verurteilt.

„Warum bin ich nur hingegangen!“ stöhnte er vor sich hin. „Ich habe nichts verbrochen... ich bin unschuldig. Meine arme Frau ist jetzt brotlos... Mein Gott! Mein Gott!“

Meine Worte beruhigen ihn etwas, und er läßt sich zu einem kleinen Schlaf überreden.

Es ist aber eine schwere Aufgabe für die erregten Nerven, in einem GPU.-Gefängnis etwas Ruhe zu finden. Die nächtliche Stille wird fortwährend durch Schreie, stöhnende Stimmen, das Lachen der Wahnjünglingen und irgendwelche undefinierbare Geräusche unterbrochen.

Dann hört man wieder einen dumpfen, unterdrückten Aufschrei aus unmittelbarer Nähe und nach einigen Augenblicken schwer trampelnde Schritte in den Gängen. — ein neues Opfer wird abgeführt oder fortgetragen...

Dieser grauenhafte Lärm unmittelbar an der Tür unserer Zelle wirkt auf meinen Kameraden wie ein Peitschenhieb. Er springt von der Schlafbank auf und fragt mit bebender Stimme:

„Was war das? Was war das? ... Mordet man dort?“

„Aber nein!“ beruhige ich ihn mit irgendeinem ersten besten Einwand, da seine wilden Blicke die äußerste Nervenpannung eines Menschen verraten, der einem hysterischen Anfall nahe ist. „Wahrscheinlich ist ein Betrunkener eingeliefert worden...“

Ich bringe es nicht über mich, ihm die Wahrheit zu offenbaren. Wer vermöchte auch einem Neuling zu sagen, daß man irgendeinen zur Erschießung abführt und daß dieser, erst eben schreiende Mensch, vielleicht jetzt schon im Keller unter uns, sich in den letzten Todeskrämpfen auf dem blutüberströmten Boden krümmt...

Aber meine beruhigenden Worte bleiben wirkungslos, der Neuling zuckt auf den Brettern seiner Schlafbank zusammen und verhängt mit weit aufgerissenen Augen das Guckloch der Zellentür. Im Halbdunkel der Zelle erscheint dieses Guckloch wie das grausame Auge eines Raubtieres, das sein zu Tode gehektes, vor Angst verkrampft, wehrloses Opfer gierig betrachtet.

Plötzlich rascheln deutlich die Schlüssel. Die schwere Zellentür öffnet sich und zeigt die Gestalt eines Aufsehers.

„Wer heißt hier nach dem Anfangsbuchstaben „G“?“ „Was? Was?“ stöhnt die erschlaffende Stimme des Neulings hervor, und ich merke, daß er die Frage des Aufsehers nicht versteht.

„Wie ist Ihr Familienname?“

„Mein? ... Mein Name? Sawrilow... Warum?“

„Kommen Sie ohne Ihre Sachen heraus“, läßt der Aufseher gleichgültig fallen und drückt sich rückwärts in den Gang. Das Entsetzen packt meinen Kameraden. Wohin wird man wohl nachts abgeführt?

„Haben Sie keine Angst, Kamerad“, sage ich und schiebe ihn zur Tür hinaus. „Man holt uns zur Vernehmung. Die Verhöre werden oft nachts durchgeführt. Niiskewo, bewahren Sie nur die Ruhe, und alles wird ein gutes Ende nehmen.“

Das Klirren der Schlüssel wedt mich, und ich erblicke im Morgenrauschen das leichenblaße, zuckende Gesicht des hereinwandelnden Sawrilow. Er fällt entkräftet auf die Schlafbank und stammelt vor sich hin:

„Mein Gott... Ich weiß ja nichts. Sie schrien mich an... Bedrohten mich mit der Pistole... Aber woher soll ich alles wissen... Sie verlangten ein Geständnis von mir... Du wirst erschossen, sagten sie... Und ich, ich weiß, bei Gott, nichts! Wofür, mein Gott, wofür das alles?“

Der Unglückliche rast durch die Zelle mit blaßem, entstelltem Gesicht, und meine beruhigenden Worte erreichen anscheinend nicht seinen Verstand.

Erst nach vielen Stunden ist er fähig, zusammenhängend zu erzählen, wie man während des „Verhörs“ Mitteilungen über die ihm unbekannten Leute von ihm verlangte, seinen Namenszug unter ein bereits niedergeschriebenes Geständnis zu setzen forderte, ihn anschrie, beschimpfte und wie ein „verredendes Vieh“ auf der Stelle niederzuknallen drohte.

Gegen Abend wird er wieder berausgerufen und kehrt fast lahm vor Angst zurück. Auf meine Fragen stöhnt er nur leise:

Alle Rechte des Verfassers für die Übersetzungen in Fremdsprachen und an der Verfilmung sind vorbehalten.

„Heu... heute... nach... werde ich... er... erschossen...“

Alle meine Versuche, ihn davon zu überzeugen, daß es nur Bestrebungen seien, ihn geistig zu terrorisieren, bleiben vergebliche Mühe. Seine angstgeweiteten Augen stieren irgendeine Stelle der verschimmelten Steinwand an, und er stammelt nur immer wieder:

„Wofür? Mein Gott, wofür? Ich weiß ja nichts.“

Ermattet durch alle Aufregungen dieses Tages, schlummere ich schon, als mich ein ungewohnter Lärm ber auf dem Holzboden laut schallenden Schritte plötzlich wedt. Fußmatten bedecken die Böden der inneren Gefängnisgänge, und die Aufseher in Filzschuhen schleichen sich unhörbar an die Gucklöcher der Zellentüren heran. Jetzt aber hört man im Gang deutlich schallende Schritte und flirrende Spuren.

Dieser ungewöhnliche Lärm kommt auch mir sehr seltsam vor. Mein Kamerad erschrickt und erhebt sich zitternd von seiner Bank.

Die Schritte erschallen immer näher und näher... Schon sind sie an unserer Tür... und entfernen sich in einer anderen Richtung.

Sawrilow senkt mit erleichtertem Seufzer den Kopf auf den zusammengeballten Mantel, der ihm als Kissen dient.

Nach einer halben Stunde Schweigens ähnliche langsame Schritte, wieder derselbe drohende Aufschlag der Absätze. Er ist demonstrativ langsamer und lauter als der übliche Lärm einer schreitenden Männergruppe und steigert die Nervenpannung bis zur Qual.

Die Schritte sind schon an der Zellentür und halten plötzlich still. Und wieder einige dumpf schallende Worte, Schritte, — die Männer entfernen sich.

Der unglückliche Journalist wischt von seinem Gesicht die Schweißtropfen ab und streckt sich erschöpft aus.

Noch eine qualvolle Stunde des Schweigens, das von herzbellemmendem Stöhnen, jammernem Klagen und lautem Schluchzen eingeschlossener Opfer der GPU. dauernd unterbrochen wird. Unter den tausenden leichen und physisch in dieser Hölle gefolterten Menschen haben nicht alle die Kraft, ihre Verzweiflung vor dem Grauen ihrer furchtbaren Gegenwart und Zukunft zu bezwingen.

Wieder nahende Schritte... Trotz meiner vielen Erlebnisse fühle selbst ich mein Herz stochen, einen atemraubenden Knäuel zum Halse herausstieigen. Die Finger krampfen sich nervös in den übergezogenen Mantel. Meinen Kameraden schüttelt es, und seine gespannten Kräfte sind nur noch ganz Ohr — kommen sie jetzt ihn holen?

Die Schritte sind schon an der Zellentür. Sie bleiben wieder stehen wieder hört man ein dumpfes Stimmengewirr, und plötzlich, o Schreck, unsichtbare, eisige Arme streifen die Haut, umklammern den Körper... die Türklinke hat sich bewegt.

„Trad, trad“, schallt langsam und bellemmend das Schloß. Die Tür bleibt noch zu.

„Trad, trad“, klirrt und lacht höhnisch das Schloß. Ein Gemurmel unverständlicher Worte, stoßweise rohes Lachen hinter der Tür, und die stampfenden Schritte entfernen sich aufs neue.

Mein Kamerad schluchzt und zuckt am ganzen Körper. Noch eine schlaflose, bleischwer drückende, zermürbende Stunde. Durch die Grabesstille der Gänge dröhnen ebenso unbeidvoll und langsam dieselben Schritte immer näher... Jetzt erreichen sie unsere Zellentür. Das Stimmengewirr eines langsamen Wortwechsels, das troden klingende Klappern des Schlüssels am Schloß.



# CAVALLA

DJUMAJA

XANTHI

# NEVROKOP

SAMSUN

# SINDIRGI

AKKISSAR

EUDEMICH

ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R 6 o/M

Diese Cigaretten werden in den Fabriken des Tabakwaren-  
betriebs in Altona-Bahrenfeld nach dem Verfahren von  
er ungewöhnlich zarte und reine Charakteristika  
mliche Tabake zweimalig durchgeschlagen und  
ndstück hergestellt. Die

1

MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R 1

Diese Cigaretten werden in den Fabriken, Anlagen unseres technischen Musterbetriebes in Altona-Bahrenfeld nach einer völlig neuen Methode hergestellt. Der ungewöhnlich zarte und reine Charakter dieser Mischung beruht darauf, daß sämtliche Tabake zweimal und reine Charaktere ausschließlich aus folgenden Distrikten: Mundstück hergestellt. Die Mischungsmethode nachfolgend:

1. REEMTSMAS

2. REEMTSMAS

3. REEMTSMAS

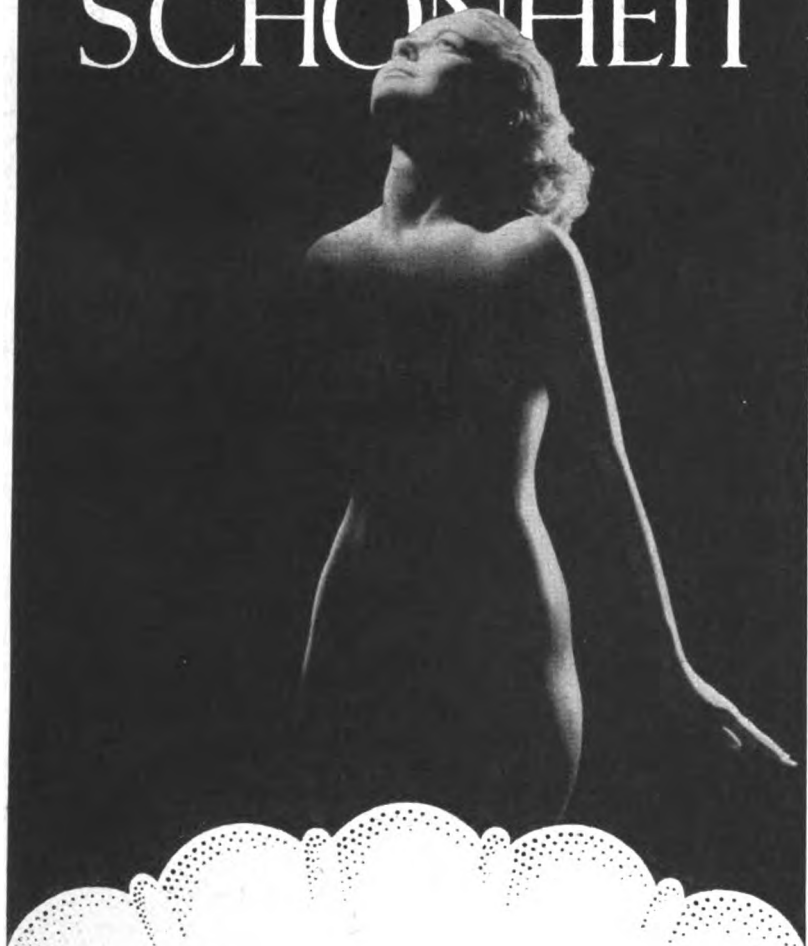
4. PH.F. REEMTSMAS

H.F. & PH.F. REEMTSMA + CIGARETTENFABRIKEN + ALTONA-BAHRENFELD

*Doppelt  
fermentiert*



# KÖRPER- SCHÖNHEIT



Zu allen Zeiten war der Traum aller

Frauen, den Körper jung und schön zu erhalten! Mochte auch die Mode zu gewissen Zeiten auf die Figur bestimmend einwirken, immer war eine reine und zarte Haut, ein frischer und leuchtender Teint die erste Voraussetzung für makellose Körperschönheit.

Darum widmet auch die moderne Frau nicht nur ihrem Teint, sondern der Haut ihres ganzen Körpers die sorgfältigste Pflege: Sie verwendet *Palmolive-Seife* zum Waschen und zum Baden.

Diese hervorragende — mit Oliven- und Palmenölen hergestellte — Schönheitsseife entwickelt einen überreichen, sahnigen Schaum, der tief in die Poren eindringt, sie gründlich reinigt und die Durchblutung der Haut anregt. Die Haut bleibt zart und geschmeidig, und der Teint behält sein blühendes Aussehen und seinen lieblichen Reiz.

So erhält die *Palmolive-Schönheitspflege* unzähligen Frauen Jugend und Schönheit, die unerläßlichen Begleiter bleibenden Glücks und Erfolgs.

Mehr als Seife-  
ein  
Schönheitsmittel

1 Stück 32<sup>8</sup>  
3 Stück 90<sup>8</sup>



stahl, und Zoll für Zoll öffnet sich dieses Mal langsam die Tür. Drei Tschelisten in voller Uniform, mit Pistolen in den Händen stehen am Eingang . . .

Bald rast das wild hämmernbe Herz, bald stodt es wie leblos in den wenigen Augenbliden des folgenden peinigenen Schweigens. Aber plötzlich beginnt die Zellentür sich ebenso langsam zu schließen, und abermals bedrückt uns die beklemmende Stille.

Noch ist die Folter nicht am Ende . . . Nach einer halben Stunde erschallen nochmals dieselben Schritte, die Tür öffnet sich, und drei Tschelisten, mit ausdruckslos steinernen Gesichtern und Pistolen in den Händen, betreten die Zelle. Der vorderste hat in seiner linken Hand einen Papierbogen.

Sie sehen an mir vorbei und gehen auf den erbleichenden Gawrilow zu, der sich halb erhebt, mit wilden Blicken in das undurchbringliche Gesicht des Tschelisten starrt.

Wieder eisiges Schweigen. Wieder spannen sich die Nerven wie Saiten von Stahl, und es scheint, daß im Herzen gleich etwas zerspringt, ein erschauerndes Schleier das Grauen dieses Augenblids vernebelt.

Die Blicke treffen sich im kurzen Zweikampf. Der angsterfüllte, fast irrstänige Blick des Gefangenen versinkt in den finsternen Abgründen der Fenstersaugen.

Jetzt raschelt der Papierbogen in der Hand. Der Tschelist läßt seinen Blick nach unten gleiten, erweckt, zum Schein, den Eindruck, auf dem Papierbogen etwas zu lesen und betrachtet dann wieder scharf sein Opfer.

„Sind Sie es, Bürger Gawrilow?“ fragt tonlos die satanisch boshafte Stimme.

„Ich . . . ich . . . Ja . . . Ich bin es . . .“, preßt Gawrilow lispelnd heraus.

Der Ausdruck in der verrohten Frage des Tschelisten verändert sich nicht, und der grausame Blick seiner bestialischen Augen starrt in das Gesicht des Gefolterten. Er genießt seine Macht und ist offensichtlich bemüht, diese grauenhaften Augenblicke zu verlängern, weidet sich an den unmenslichen Qualen seines Opfers.

Dann wendet er sich plötzlich um, verläßt mit seinen Begleitern schweigend die Zelle, und der leuchtende, von der Folter erdrückte, zurückgebliebene Gawrilow weiß noch immer nichts über sein Schicksal.

Während der Nacht läßt man uns in Ruhe, aber an Schlaf ist nicht zu denken. Am Tage rennt Gawrilow verzweifelt in der Zelle umher, schlägt mit dem Kopf gegen die Wand und kommt dem Irnsinn nahe. Abends holt man ihn erneut heraus, und der hämisch lächelnde Untersuchungsrichter sagt ihm:

„Entschuldigen Sie, bitte, daß man Sie heute nacht vergeblich gestört hatte. Wir haben die Hände voll zu tun — Sie verstehen . . . Die Mehrzahl Ihrer Kameraden mußten wir erschießen . . . Leider hatten wir keine Zeit mehr für Sie. Aber heute nacht werden wir Sie bestimmt in den Keller geleiten . . . und dann auch weiter befördern . . .“

Gawrilow kehrt danach in einem nicht mehr ganz normalen Zustand in die Zelle zurück, sinkt zu Boden, wälzt sich hysterisch herum. Ich versuche, einen Arzt kommen zu lassen, aber der Aufseher erwidert gleichgültig:

„Wegen solcher Kleinigkeiten wird der Arzt nicht gerufen.“

Meinen Kameraden packt indessen der Weintrampf, dann stürzt er sich auf mich, kämpft mit mir, tobt, versucht immer wieder, seinen Kopf an der Wand zu zerschmettern, und schreit verzweifelt:

„Erschießt mich bald . . . Ich kann es weiter nicht ertragen . . . Erschießt mich! Foltert mich nicht . . .“

Ich lege ihn gewaltsam auf die Schlafbank und halte ihn so lange fest, bis er erschöpft niedersinkt und halb ohnmächtig, nur noch selten zitternd aufschluckt.

Spät in der Nacht klirren die Schlüssel, und an der Schwelle erscheinen die düsteren Gestalten derselben drei Tschelisten. Der Oberst ruft trocken:

„Kommen Sie heraus!“

„Wo . . . wohin?“ fragt kopfscheu und stumpf der erschöpfte Gawrilow. „Mit meinen Sachen?“

„Das ist uns einerlei. Wir lehren uns nicht an Ihren Sachen. Na, machen Sie voran!“ schreit laut und brutal das Tschelistenmaul. Bleich, mit blutleeren, zitternden Lippen wandt Gawrilow in den Gang, die Tür fällt hinter ihm ins Schloß, und ich bin wieder einsam.

Nach kaum einer Stunde kommt der Armste zurück, streckt sich entkräftet auf der Schlafbank aus und stammelt:

„Ich habe unterschrieben . . . Alles unterschrieben, was sie befohlen . . . Es ist egal, ich hatte keine Kraft mehr . . .“

„Haben Sie denn wenigstens gelesen, was Sie alles unterschrieben?“ fragt ich.

„Ach wo . . . Der Keller war blutbespritzt, in der Ede lag eine verstümmelte Leiche . . . Ich hätte ja doch nichts mehr verstanden . . . Mir ist alles gleichgültig . . .“

Lärmend öffnet sich die Tür, und eine grobe Stimme ertönt in der Zelle:

„Raus mit den Sachen!“

„Wohin? Ich war erst eben . . .“

„Halt 's Maul! Sammle deine Sachen.“

Zum letztenmal huscht an mir das aualvoll verzerrte Gesicht Gawrilows vorbei, die Tür knallt und den Zellenraum füllt die gleiche Stille, als sei die sich erst eben im Rahmen der barbarischen G.P.U.-Untersuchung hier abgespielte menschliche Tragödie nur eine gespensterhafte Erscheinung der mittelalterlichen Inquisition gewesen.

Aber nein! Legion ist der Name junger aufblühender Leben der russischen Jungen und Mädchen, die von den verrohten Tschelisten durch seelische und andere Folter in den Tod gekehrt worden sind.

Am nächsten Tag betritt der Oberaufseher meine Zelle und fragt dienstlich:

„Brauchen Sie Papier für eine schriftliche Erklärung an den Untersuchungsrichter?“

Ich presse die Zähne aufeinander und erwidere scharf:

„Nein, nicht erforderlich.“

(Einzige berechnete Übertragung ins Deutsche von Nikolaus Gribuloff. Nachdruck auch auszugsweise verboten.)



OTTO VIOLAN:

## Der Teufel weiß es!

**Z**ugegeben: Sie haben beide einen Steinhäger mehr getrunken, als sie es sonst gewohnt waren, Klas und Pitter. Aber was will das besagen? Zunächst einmal: es ist Sonnabend, und es war eine harte Woche für sie gewesen; sie hatten fest zugegriffen und ein gutes Stück Arbeit geschafft. Da will einer doch auch wieder verschnaufen, und wenn er trinkt, zählt er die Gläser nicht wie ein Schulmeister. Und dann: dem einen legt sich ein Korn, und wenn's auch nur ein lächerlich kleiner Stumpen ist, schwer auf die Zunge, und dem andern macht ein Schluck über den quälenden Durst erst das Hirn so richtig frei und leicht. Nein, ihr dürft nicht immer gleich die Schultern verächtlich hochziehen, wenn ihr in der Kneipe einem begegnet, der ein bißchen laut lacht oder über Dinge redet, die euch sonderbar vorkommen.

Im übrigen hält Klas ja schon den Zehnmarkschein in der Hand, mit dem er die acht Glas Steinhäger für sich und seinen Freund Pitter bezahlen will. Bloß der Kellner, nach dem er schon einige Male gerufen hat, ist noch nicht da. Und so betrachtet Klas die Banknote noch eine Zeitlang mit trüben Blicken.

„Dat is Papier“, meint er bekümmert, „und dat loopt doch dörch die Finger wie Water dörch'n löderigen Bunker!“

Pitter nickt. So ist das mit dem Geld. Sie schweigen eine Weile, dann sagt Pitter: „Ja, so ein Zehnmarkschein ist was Komisches! Wenn du das Geld nimmst und trägst es zum Kaufmann, dann bekommst du dafür, wir wollen mal sagen: an die achtzig Eier...“

„Nö, Pitter, da frög ich mehr vor...“

„Also: hundert!“

„Und was mach' ich mit hundert Eiern?“

„Ist doch bloß ein Beispiel, Klas! Ich will sagen: da sind also zehn Mark als soviel wert wie hundert Eier oder wie ein Hut, nicht?“

Klas sieht Pitter eine Zeitlang in die wasserhellen Augen: „Tja, so ist dat ja woll...“ gibt er ihm zur Antwort.

Pitter nimmt die Banknote, die Klas vor sich auf den Tisch gelegt hat, und dreht sie spielerisch zwischen den Fingern.

„Ja“, erklärt er und kratzt sich hinterm Ohr, „ganz so ist das aber nun wieder nicht! Einen Hut, verstehst du, den trägt du jahraus, jahrein. Er ist gut gegen den Regen und gegen die Sonne. Und wenn er einmal alt ist, dann schenkst du ihn deinem Türgen. Und von den Eiern... — Herrgott noch mal, von hundert Eiern kann einer, wenn's sein muß, schon eine Woche und mehr leben...“

„Ja noch, Pitter. Mir verflodert so Zeug den Magen!“

„Aber deine Frau!“

„Tja, die ist so. Die lebt als nur von Kaffee und so Enktsnad.“

„Na, siehst du!“ — Pitter hält Klas die Banknote unter die Nase. „Aber das da? Auf so'n Lappen kannst du nicht mal was Richtiges drauffschreiben. Das trägtst du bloß in der Tasche rum. Mit so 'n Stück Papier machst du keinen Ofen warm. Da kannst du nicht mal 'n Priem einschlagen, weil's zu steif ist. Nee, so ein bedrucktes Blättchen ist rein gar nichts wert gegen hundert Eier oder gegen eine Krautwarte, mit der du dich mal schön machst. Hab ich recht, Klas?“

Die Sache kostet Klas einiges Kopfschmerzen. Dann aber stimmt er seinem Freund zu: „Klar, Pitter — so ist dat!“

„Tja, aber ganz stimmt es doch wieder nicht“, wendet der andere ein. „Wenn du das Geld auf die Bank trägst, dann kriegst du dafür Zinsen. Aus zehn Mark werden fünfzehn, und einmal sind es zwanzig. Und die Eier...? Nee, Klas, wenn du mit einem Korb Hühnereier kommst, dann schmeißen sie dich glatt 'raus. Und selbst wenn sie sie nehmen und auf Zinsen legen wollten, Mensch... das gäb' 'n schönen Gestank!“

Pitter lacht, daß ihm eine Träne — oder ist's ein Tropfen von dem fünften Korn, den ihm der Kellner unterlebens auf den Tisch gestellt hat? — in den Bart läuft. Und auch Klas stimmt der Gedanke heiter. Hundert Hühnereier in einem Banksafe — ist ja auch eine tolle Vorstellung, nicht?

„Tja, da sind als wohl so zehn Mark doch besser wie so 'n oller Eierladen, hö, hö, hö...!“ grölt Klas.

Aber Pitter, den das Problem nun einmal im Genick gefaßt hat und dem das Ding jetzt keine Ruhe mehr läßt, ist schon wieder ernst, sehr ernst geworden.

„Das kannst du nicht sagen, Klas“, entgegnet er. „Nimm mal an, du gibst die Eier einem Siedler, der eine Hühnerfarm hat, und der legt sie seinen Hennen unter. Donnerstag, das werden Küden! Hundert oder doch wenigstens achtzig, wenn schon ein paar taube Eier drunter sind. Achtzig Hühnchen und Hähnchen. Wenn du die später mal verkaufst, kriegst du gut ebensoviele Mark dafür. Das ist doch was anderes wie so lumpige Bankzinsen. Du kannst also nicht behaupten, daß sich Eier schlechter verzinsen als das dumme Geld!“

Das ist Klas zuviel.

Alles was recht ist, aber jetzt geht er nicht mehr mit Pitter mit. Mal sind es die zehn Mark, die allen Segen in sich tragen, und dann wieder kommt alles Gute von hundert Eiern. Er setzt sein Glas Steinhäger fest auf den Tisch und sieht Pitter drohend an.

„Düvel noch mal“, sagt er, „du büst'n schlechter Kerl! Wat gilt nun? Sind die zehn Mark besser oder die verdammt hundert Eier, die du mir aufschwagen willst?“

Pitter senkt das Haupt gegen seinen Freund. Der fünfte Steinhäger hat die Helligkeit in seinem Hirn wieder verflücht. Jetzt wallt Dunkel um ihn. Er kann das Problem, das er so leichtsinnig heraufbeschwor, nicht meistern. Den Kopf auf Klasens Schulter, murmelt er, dumpf und verzweifelt, vor sich hin:

„Dat weech nur der Düvel, Klas, der das verdammt Geld erfunden hat!“

„Tja, da hast du woll recht. Und der Düvel weech od, warum wir hier nun schon über fünf Stunden sitzen und über so albernes Zeug snaden!“



# 4 1/2 Milde Sorte

Vornehmlich in den Reihen der Qualitäts-  
raucher findet diese reichsbekannte  
Standard-Marke immer mehr Freunde.

*Qualität setzt sich durch!  
Das Geheimnis ihres Erfolges!*

DAMES 4 1/2  
MEMPHIS 4 1/2

NIL 6 1/2

III. SORTE 5 1/2  
KHEDIVE 8 1/2

AUSTRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN



# DIE WELTREISE AUF DEM KANAPEE

*Ein gemütliches Abenteuer von Ernst Hoferichter*

Wir sitzen auf dem Seegraspolster in der Wohnküche. Die Sprungfedern schaukeln uns in einen Wellengang.

Am Gasherd kocht der abendliche Gesundheitstee ... Die Tapete schwingt im Wasserdampf. Und eine Ahnung nach tropischen Zonen steigt auf ...

Arm nach außen, reich nach innen — gehört uns die weite Erde. Wir schiden ganz einfach unsere Phantasie auf Weltreise. In den Regionen der Seele bleiben wir Deutsche immer Millionäre ...! Und alles Große geschieht trotzdem —

Ohne Rohrplattentoffer, Lustablagen und Schedbücher verfrachtet uns die Sehnsucht weiter — als Geld und Gold auf diesem Globus reicht. Der höchste Berg, das tiefste Meer und die schönste Bucht liegt in uns — und wartet darauf, in wünschenden Träumen erlebt zu werden — — —

Jetzt brauchen wir nur die Augenlider wie Fensterläden zu schließen und mit dem Zeigefinger über die Landkarte fahren ... Und schon schaukeln wir aus dem Hafen des Alltags ins blaue, azurblaue Meer ...! Himmel und Wasser wölben sich ineinander ...! Um uns ist nichts als Weite, kosmische Unendlichkeit ...! Wir atmen Lungenzüge und dehnen den Leib in die bildgewordene Ewigkeit hinein, daß die Knochen tragen ...

Möwen umflattern das Schiff wie weiße Briefe, die uns die Heimat nachsendet. Die Nordsee ist heute keine Nordsee. Die Wellen sind sanfte Hände, die jede Erregung wieder zu spiegelnder Glätte streicheln. So biegen wir in den Kanal, schlüpfen in den Armel und zur Linken und zur Rechten rückt das Land an.

Im Südwesten steigt eine graue Wand aus der See. Die Bistapa zieht die Sturmsabne hoch. An den Tischen im Speisesaal werden die Schlingerleisten aufgeschlappt. Passagiere erkundigen sich bei den Stewards nach erprobten Mitteln gegen Seerkrankheit. Gut ist ein zweifelhäutiger Kognak, der enggeschnallte Leibriemen, das Rauhen von Kaffeebohnen — besser ein Menü mit acht Gängen, Dauerläufe um Promenadenweg, Kartoffelstampf — unfehlbar aber Brotkrumen, Schachspiel oder das gestörte Gleichgewicht in den Seegang hinströmen zu lassen ...

Um sicher zu gehen, nehmen wir alle Mittel — und sind schon seetoll — ehe die Karussellfahrt beginnt.

Wind kommt auf. Die ersten Brecher fegen über die Decks ... und die Schreibmaschine des Zahlmeisters schwemmt über Bord. Boden, Decke und Wände der Kabine tanzen. Gesichter werden apfelgrün ... unser Magen fährt im Fahrstuhl auf und ab ...

Keine Angst, wir lassen uns tausend Meilen zurück auf unser Kanapee in die Wohnküche schnellen —

und liegen am Gasherd mit dem duftenden Gesundheitstee vor Anker ...

Bald wieder zieht das Schiff durch gleißende Breiten. Delfine springen, fliegende Fische fliehen vor Haien in die Luft — und über die Decks wird das Sonnensegel gespannt. Weiß wie Engel im Vorhof der Seligkeiten erscheinen die Offiziere ... Wir dampfen in tropischer Zone ...!

Tag und Nacht brennen in den Kleiderschränken elektrische Birnen. Aber trotzdem schimmeln die Gummimäntel. Die Kofferhaken rosten und die Lippenstifte der Engländerinnen schmelzen zu Bierfruchtmarmelade ...

Die Hitze steigt wie ein Fieber und auch die leisesten Luftzüge haben ihr Erscheinen eingestellt. Aber Teller, Schreibzeug und Halbschlaf surren Ventilatoren, in dessen in der Bratpfanne des Himmels weiterhin Blei gegossen wird ...

Körper und Luft zeigen gleiche Temperaturen. Die Grenzen verwischen und das Blut scheint in das Gerinzel des Äthers überzufließen. Wir fahren auf den Spuren von Christoph Columbus. Garne treiben vom Westen her, und jetzt — jetzt sehen wir Land ... Westindien naht ...!

Um den Hafenplatz von Martinique rauschen die Kokospalmen. Bananen liegen im Kinnstein wie bei

BK-F 37/237



## alkalistumpf!

Man sieht es auf den ersten Blick!

Sie selber aber fragen sich: warum verlor mein Haar an Glanz — warum läßt es sich schwer frisieren? Hier ist die Antwort: durch falsches Waschen wurde es alkalistumpf! Alkali ist der Feind des Haares.

Das zarte Haar ist so empfindlich! Es braucht *alkali-freie* Pflege: Elida Special Shampoo. Kamilloflor für blondes Haar, Brunetaflor für dunkles Haar — dann wird es weich und glänzend sein. Es wird sich leicht frisieren lassen und die Wellen länger behalten. Niemals wird dann Ihr Haar alkalistumpf!

### KAMILLOFLOR

FÜR BLONDES HAAR

30  
PFG.

### BRUNETAFLORE

FÜR DUNKLES HAAR



uns das bürre Laub. Papageisfarbig schlägt eine brütende, schreiende und dampfende Tropenstadt die entzündeten Augen auf. Dort — der Markt ist eine Inflation von Fruchtbarkeit. Wir heißen in Mangos, daß der ölige Saft an den Mundwinkeln herabläuft. Rindstoppgroße Ananas kosten sieben Pfennig . . .

Nur mit Kupfergeld laden wir ein Auto voll mit Früchten und fahren ins Innere durch die orgiastischen Wälder über Lavaerde! Und jetzt erleben wir das kaum Geahnte: Telegraphenstangen treiben grüne Zweige aus dem geschälten Stamm . . .! Farnkräuter wachsen in Baumhöhe . . . In Urwaldtäler stürzen Wildbäche. Und drohend steigt der Mont Pelé in den Dunst des westindischen Himmels. Vor dreißig Jahren hat sein Gifthauch in zehn Minuten zwanzigtausend Menschen aus diesem ins jenseitige Paradies befördert. Rundum flutet das Karaimische Meer . . .

Unser Zeigefinger auf der Landkarte gleitet vom Glühen dieses Berges zur Abkühlung in das Wogen des Ozeans ab . . . Und schon steuern wir dem Panama zu . . .

Fahren mitten im Kanal. . .! Schwer und tief hängen die grauen Wolken über diesen Spatenstich, der einen Erdteil in zwei Teile schneidet. Hier liegen Tennisplätze mit sahlgelbem Rasen . . . Dort stehen Hütten mit der Aufschrift „Dynamit“ . . . Der Kanal weitet sich zu Seen . . . Schwimmende Inseln treiben vorbei . . . Neben der Fahrinne wuchert die zentral-amerikanische Wildnis . . . Und täglich muß sich Menschenwerk gegen die Anstürme der Natur behaupten, die gegen alle Zivilisation — Amot läuft . . .

Naah . . .! Aber das Dunkle der biden Wälder schimmert der Große oder Stille Pazifik . . .! Das mörderische Glühen bleibt im Kanal zurück. Wie Freiballone füllen sich erlöst unsere Brustkörbe mit dem Atem des unendlichen Meeres — — —

Die Galapagosinseln lassen uns den Duft von Schildkrötenstuppen in die Nase steigen. Dazu macht unser Finger . . . unser Dampfer einen Ruck: Wir fahren über die bide Linie des Äquators und rutschen in die südliche Halbkugel der Erde hinab — —

Drei Wochen lang sehen wir weder Schiff noch

Land. Und die Welt besteht nur mehr aus Wasser, Hitze und Schweiß . . .

Während wir auf dem Kanapee ein paar wiegende Bewegungen ausführen, die von den Sprungfedern sympathisch erwidert werden — bricht an Bord der Tropentoller aus.

Die Sonne reizt durch den Kautschuk des Tropenhelms hindurch Großhirn und Seele Frauen werfen sich die Teller an den Kopf, Kinder durchschreien die Nächte, Männer bedrohen sich mit Vorleggabeln und Unterhaltungsspiele arten in Handgemenge aus . . .

Da schenkt uns der frühe Morgen des zwanzigsten Tages — die schönste Insel der Welt . . .!

Tahiti . . .! Das Paradies der Südpazifik grünt aus dem Lapislazuli der polynesischen Gewässer. Und was wir einst als Schatten auf der weißen Wand eines Vorstadtkinos flimmern sahen — liegt farbig, plastisch, mit allen Düften eines Gewürzladens überweht vor unserem Bullauge.

Kanus paddeln uns entgegen Am Strand kommen braune Leiber aus den Palmblattthütten. Langusten, so groß wie Nadel, laufen am Strand entlang, Rüsse fallen aus den Kronen und an den vulkanischen Hängen wächst Vanille.

Der Ballen unseres Zeigefingers überdeckt mit einem Druck eine Welt für sich, zwischen deren nabelkopfgroßen Punkten das Wort „Gesellschafts-Inseln“ geschrieben steht. Und der gleiche Finger braucht sich jetzt nur nach dem Boden zu strecken — und schon stößt er auf Zaubermuscheln und lebende Korallen . . .

Das Auge darf sich nur von der Landkarte abwenden und sieht durch den Boden eines Glasbootes auf den Grund der Bucht von Papete. Oooh, wir sehen farbige Gebirge, zackige Dome . . . zwischen den Pfeilern schwimmen Papageien- und Schleierfische. Aber zehn Meter geht die Sicht in die Tiefe. Durch Kristallklarheit fällt das Sonnenlicht in die Schatten der Meerestäler ein . . . Und Mondlandschaften leuchten aus dem Urgrund alles Lebens . . .

Weiter . . .! Wir fahren auf der Karte einige Zentimeter nach links, erschauen die himmelsnahen Ge-

stade von Samoa, hören Tänze und Lieder von den Fidschi-Inseln herüber und verweilen nicht zu lange auf der Hölle der Welt. Sie heißt „Neue Hebriden“ — und weil wir gleichzeitig geborgen in der Wohntüchle liegen und greifbar nahe den Gesundheitstee haben, können wir es wagen, mit dem Fieber zu spielen

Das Hafenhotel ist nichts als eine Wellblechhütte . . . Und während wir brühwarmes Eiswasser trinken, läßt sich von der Decke eine handtellergroße Giftspinne herab

Hinter den Hütten liegen Gräber, die Gebeine von aufgefressenen Missionaren bewahren. Und jede Nacht leben wir den Wirt des „Hotels“ betrunken auf diesen Friedhof wachen. Er schimpft und flucht aus Neid in die Gräber, weil die Toten jene Ruhe des Schlafes haben, die er seit Jahren sucht Zwischen Fieber und Fieber ist er zu schwach zum Leben und noch zu stark zu sterben . . .

Fort . . .! Wir fliehen über Neukaledonien in die Bucht der Weltstadt Sidney. Gemäßigtes Klima heimelet uns an. Das Wunder der Stadt ist die Harbourbridge. Viele Jahre Arbeit und noch viel mehr Millionen Pfund Sterling kostete ihr Bau Jetzt heißt sie im Volksmund „Selbstmörderbrücke“ . . . Und wenn das ihr einziger Sinn wäre, dann ließe sich Australien viel Geld für den Abbau der Lebensmühen kosten . . .

„Hurra, es lebe das Leben . . .!“ wenden wir uns von dem Sturz in die Tiefe ab, sehen lieber in den fernsten Dunst der Blauen Berge, streicheln Leddybären und Kängurus, werfen Bumerangs in der Botanik-bai, ziehen nach Norden ab und passieren die Torresstraße . . .

Diese „Straße“ zählt zu den gefürchtetsten Schiffswegen der Erde. Brads zur Linken und zur Rechten . . .! Vorsichtig biegen wir den Zeigefinger zwischen der Donnerstagsinsel und Neuguinea hindurch, landen mit der Nagelspitze auf Celebes, mitten in der Straße der Zahnärzte von Matassar. Die Goldplomben in den Auslagen sind in Blütenform gearbeitet. Und wer einem malaiischen Millionär in den Mund sieht, glaubt aus einem Zaubergarten das deutsche Studentenlied „Gold und Silber lieb' ich sehr . . .“ zu hören.

# Bräune richtig mit NIVEA



**Aber immer mit Geduld!**  
Es ist nicht richtig, die Bräunung der Haut im Eiltempo erreichen zu wollen. Der Sonnenbrand, den Sie sich durch ein zu starkes Sonnenbad holen können, verdirbt Ihnen die ganze Erholung. Fangen Sie deshalb mit wenigen Minuten an. Vor allem aber schützen Sie Ihre Haut mit Nivea-Creme oder -Öl. So werden Sie schön braun, und Sie mindern die Gefahr des Sonnenbrandes.

**NIVEA CREME**  
FÜR HAUS UND SPORT  
ZUR HAUTPFLEGE

**NIVEA**



In Daumenbreite liegt Java gegenüber. Mit der Trambahnlinie 4 rattern wir in Soerabaja in eine niederländische Kolonialstadt und erleben, daß in einem Malaientheater Tanzgruppen sich zu Flötentönen verneigen und gleichzeitig aus einem Tonkino der deutsche Film „Der Stolz der vierten Kompanie“ spricht . . .

Müde vom Deuten rutscht unsere Hand nach China aus, verfängt sich in einer asiatischen Gartüpfel, wo Kulis aus einem Korb lebendige Seespinnen und Tausendfüßler verzehren . . . Dazu dröhnt aus einem taoistischen Tempel Weltuntergangsmusik . . . Um diese Gottesdienste lebt die Erde und sie will damit nur anzeigen, daß sie sich ewig wandelt . . .

Wo der Rauchsputz zum Himmel stinkt, da liegt Singapore. Barken ziehen durch diese Geruchswolken den Fluß herab und dem freien Meere zu.

Nachts durchschallt die Plätze das Geschrei der Zeitungsvorleser, die verkünden, daß oben in Peking statt des Friedens wieder der Krieg ausgebrochen sei . . .

Da reißt es uns in den Gliedern westwärts. Und die Flucht in den Frieden führt uns über den schlafenden Buddha am Kelanifluß auf Ceylon, um das arabische Mokkaed durch die Sandstürme des Roten Meeres, an Kairos Minarets vorbei — pfeilgerade auf eine Kirchturmspitze unserer nordischen Heimat zu . . .

In ihrem Schatten hält die Freiwillige Feuerwehr ihre Übung ab, beim Fischbräu werden die Spezialitäten auf die schwarze Tafel geschrieben, eine Hochzeitsluste poltert über das Regenropfpflaster des Marktplatzes. Und wir sitzen in der Küche auf dem Kanapee — und haben unser Träumen auf eine Reise rund um die Erde geschickt.

In der Geldbörse liegen noch — wie vor dem Antritt der Fahrt — eine Mark sieben Pfennig. Malaria mücken, Isefeschliegen, Hornisse und Sonnenstiche haben uns mit ihren Stacheln nicht getroffen . . . Inzwischen hat am Gasherd der Tee aufgeköchelt . . . Und wach und hell sehen wir die kleine Welt . . . Meere und Tropen sind versunken — um uns ist wieder die Heimat . . . !

## Heitere Erinnerungen aus der Kriegs- und Nachkriegszeit

Eine bayerische Brigade war einige Monate lang im Stellungskampf vor Verdun eingesetzt. Die Regimenter lösten einander alle acht Tage ab. Das eine Regiment hatte in der Hauptsache Pfälzer, das andere altbayerischen Erbsatz.

Der Brigade-Kommandeur besuchte eines Tages die Stellung, Bataillons-Kommandeure und Kompanie-Chefs erwarteten ihn in ihren Abschnitten. Der erste Chef erstattet Meldung.

„Da wird in letzter Zeit viel hergeschossen. Herr Hauptmann.“

„Nacht nichts, Herr General, wir haben jetzt einen neuen Unterstand.“ Sogleich wurde er besichtigt und für gut befunden. Aber dem Einschlupf prangte die Inschrift:

„Du bist erbaut in Eil und Not,  
Aus lauter Angst vor'm Helbentod.“

Im weiteren Verlauf der Begehung stellte der Brigade-Kommandeur fest, daß er nun schon seit Monaten aus den täglichen Meldungen der Regimenter ersehe, daß das eine Regiment immer das dreifache Granatfeuer bekomme als das andere. Wie das wohl komme.

Ein Bataillons-Kommandeur, der selbst 15 Jahre in einem Pfälzer Truppenteil stand, weiß die Erklärung: „Das sind eben Pfälzer, die haben eine andere Rechnung. Die zählen den Abschuß, den Einschlag und 's Echo.“

\*

Als das Regiment am 9. November 1918 aus den Kämpfen bei Verdun kommend, den Rückmarsch antrat, erfuhr es erst nach mehreren Tagen von den Vorgängen

in der Heimat. Die Etappe, soweit sie nicht schon geflüchtet war, sorgte für eine entsprechende Verbreitung. Was diese an militärischen Werten im Stich gelassen hatte, wurde, soweit es ging, von der Truppe mitgenommen. So marschierten auch hinter jeder Kompanie zwei leiste Etappenochsen. Die Viehtreiber waren nicht immer die klügsten Leute der Kompanie. Als eines Morgens das Bataillon zum Abmarsch sammelte, kam ein Ochsentreiber stolz mit seinem Ochsen am Strid. An jedes Horn hatte er ihm eine knallrote Papirrose gebunden und wartete nun auf eine bewundernde Anerkennung.

Ein alter Schwabe knurrte im Vorübergehen: „Ja, ja, das paßt für so a Rindvieh.“

\*

Der Gefreite d. R. Isidor Cohn, im bürgerlichen Beruf Aufsichtsberr in einem Warenhaus, fand bei der Mobilmachung, weil mit eigenem Fahrrad ausgerüstet, leicht Unterschlupf im Bataillons-Unterstand. Nach einem verlustreichen, anstrengenden Gefecht hatte das Bataillon am Abend Vorposten zu beziehen.

Der Bataillonskommandeur befiehlt: „Gefreiter Cohn und zwei Mann des Bataillons-Unterstandes erkunden das vor uns liegende Waldstück und stellen die Rückzugsrichtung des Feindes fest.“

Cohn, nicht zum Helden geboren und froh, den heutigen Gefechtsstag glücklich überstanden zu haben, war durch diesen gefährlichen Auftrag schwer bedrückt. Der Bataillonskommandeur hörte ihn im Weggehen schmerzvoll stöhnen:

„Mir trachtet doch alles nach dem Leben. Ach, wenn ich schon a halbe Stund' tot wär.“



**Ich**  
weiß, wie schwer es ist, das  
Seidenfutter in die Briefumschläge  
sauber einzukleben.  
Aber bei M.K. wird's geschafft!  
Dafür trage ich die  
Verantwortung.  
Emma Brink  
von der Briefdeckenmaschine 12.

PUCK . . . 1,60  
BETTINA . . 1,30  
SEEADLER . 0,90

GEHAMMERT 0,90  
Die „GELBE“ . 0,80  
Der „GELBE“ Block 0,60

**Max Krause**  
Briefpapier

Teignilthe min; Jggnilthe ikr; Jggnilthe auf „M-K-Papier“

### Photo

Ansicht-  
scheidung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung.  
Gratis - Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste

Der  
Photo-  
Porst

Nürnberg-O  
NW 8

Der Welt  
größtes  
Photo Spezial-  
Haus.

### Eine ideale Erfindung



Ist unser neuer  
Stoßdämpfer.  
Vaterland-Fahrräder  
m. Freilauf u. Rück-  
tritt v. RM. 29,- an.  
Mit Stoßdämpfer  
RM. 31,-. Katalog  
mit 60 Modellen  
kostenlos. Täglich  
Dankschreiben.  
Fr. Herold Söhne  
Neuenrade Nr. 127



Wie kommt man  
mit weniger  
Wirtschaftsgeld aus?

Eine schwierige Frage! Entscheidend dabei ist, wieviel Geld Sie laufend für die Erneuerung Ihrer Kleidungsstücke aufwenden müssen. Wenn Sie Wolle, Seide und Feinwäsche mit Fewa pflegen, dann bleiben diese Kleidungsstücke viel länger schön und tragfähig. Fewa wäscht nämlich absolut neutral und greift weder Farben noch Gewebe an. Es entwickelt auch in hartem, kalkhaltigem Wasser wundervollen Schaum und bildet keine Kalkseife. Viele tausend moderne Hausfrauen haben sich die großen Vorzüge der neutralen Fewa-Waschmethode schon zunutze gemacht. Warum wollen Sie noch länger zögern?



Bestimmen für viel- und mehr Freude!

**Überall** erhalten Sie die Zeitungen der Bewegung  
VB., JB., SA.-Mann, Brennessel, NS.-Funk



**Fachingen**  
leistungssteigernd





Wie oft haben wir uns gewundert, wenn wir unsere Soldaten in lebhaftester Unterhaltung mit der französischen Zivilbevölkerung sahen, wie sie sich anscheinend müde mit Worten, Zeichen und Mienenspiel verständigten, ohne daß der eine die Sprache des anderen verstand. Viel schwieriger schien die Verständigung oft zu sein, wenn die Söhne verschiedener deutscher Stämme zusammentrafen.

Ein altbayerisches Infanterieregiment hatte während der Sommeschlacht rückwärts der vordersten Linie Schanzarbeiten zu verrichten. Es wurde abgelöst von einem preußischen Regiment von der Wasserkante. Als die Übergabe vollzogen war, entspann sich folgendes Gespräch:

Preuße: „Kamerad, laß mir bitte deine Schippe hier.“

Altbayer: „Was moanst?“

Preuße: „Deine Schippe da (zeigend) laß mir bitte hier.“

Altbayer: „Mei Schaufi willst, kannst scho ham. Aber wannst ferti bist, bringst's mit hintri.“

Preuße: „Was hast du gesagt?“

Altbayer (lauter): „Wannst — ferti bist, bringst's — mit hintri.“

Preuße: „Kann dich leider nicht verstehen, Kamerad.“

Altbayer (noch lauter): „Wannst bist fini — dann retour.“

Preuße: „Ach so, ja, selbstverständlich.“

\*

Es war im Winter des Kriegsjahres 1914/15. Der Bataillonskommandeur geht durch den vordersten Graben seiner im Vogesenwald gelegenen Stellung und überzeugt sich, ob alles in Ordnung ist. Ein Posten, befragt, ob er vom Feinde etwas bemerkt habe, meldet: „Drüben im feindlichen Graben habe ich längere Zeit einen französischen Posten beobachtet.“

„Nun, haben Sie nicht geschossen?“

„Er hat mich gebauert, weil er so an argen Husten hat.“

\*

Nach dem unglücklichen Ausgang des Krieges kamen für unsere deutschen Brüder am Rhein die schweren Jahre der Besetzung durch Truppen feindlicher Kontingente. Die bayerische Pfalz leuchtete unter der Peitsche weißer und farbiger Granaten. Geringe Verstöße brachten die Bevölkerung in Strafe oder gar vor das Kriegsgericht. So hatte sich ein wahrer Pfälzer vor dem Gericht zu verantworten, weil er bei der Begegnung mit einem französischen Offizier nicht vom Bürgersteig auf die Fahrstraße ging. Die Vernehmung leitete ein schwarzer Oberleutnant aus dem Senegal.

„Sie heißen?“

„Jakob Leibrod.“

„Wie alt?“

„30 Jahre.“

„Konfession?“

„Evangelisch.“

„Leben Ihre Eltern noch?“

„Meine Mutter lebt noch, mein Vater ist tot.“

„Wie lange schon?“

„Es möge jetzt 10 Jahr her sein, daß er als Missionar am Kongo war, da hat ihn Ihr Herr Papa aufgefressen.“

G. L.

## ANEKDOTEN

### Eine Kriegslift.

1704 belagerte Peter der Große in seinem Krieg mit den Schweden die Stadt Dorpat. Da wurde ihm eines Tages ein aufgefangener Brief überbracht, aus dem zu ersehen war, daß die Belagerten alsbald Entsatz durch bestimmte Truppen erwarteten.

Darauf ließ Peter in aller Eile einigen seiner Regimenter schwedische Uniformen und Fahnen anfertigen. Dieses Korps griff dann zum Schein die Linien der Russen von hinten an. Die verteidigten sich eine Zeitlang, wichen aber dann dem Angriff.

Die Besatzung der Stadt, die die Vorgänge natürlich beobachtet hatte, machte einen Ausfall, um sich mit den nahenden Hilfstruppen zu vereinigen und sich mit ihnen auf die Feinde zu stürzen.

Da aber warfen sich die „Hilfstruppen“ zusammen mit den anderen russischen Regimentern auf sie und schlugen sie. Die Stadt mußte sich binnen kurzem ergeben.

Dr. H. R.

### „Moral“ und Sittlichkeit

Der Herzog von Villequier bat Beaumarchais, den Verfasser des heiß umstrittenen „Figaro“, ihm für ein paar Damen der Gesellschaft, die unbeobachtet das verpönte Stüd sehen wollten, eine kleine versteckte Loge des Theaters zu überlassen. Ihm schrieb der Dichter:

„... Unmöglich kann ich Frauen, die der Aufführung eines Stüdes beiwohnen wollen, das sie zwar für unanständig halten, aber heimlich sehen möchten, irgendwelche Achtung oder Rücksicht entgegenbringen. Ich gebe das Stüd zur Erheiterung des Publikums und nicht, damit sich ein paar zimperliche Personen in versteckter Loge daran ergözen, um hinterher in den sogenannten besseren Kreisen heuchlerisch Anstoß daran zu nehmen. Heimliche Freude an zweideutigen Dingen, außen mit Würde und Tugend scheinheilig überleistet — das scheint mir einer der verwerflichsten Züge dieser Zeit. Mein Stüd ist alles andere als zweideutig, man erkenne es an oder man meide es.“

Ich empfehle mich Ihnen, Herr Herzog, und behalte meine Loge...“

B. S.

Das Altbewährte das Vortreffliche

1.90  
3.10

4711 Portugal  
Hygienisches Haarnwasser  
Stärkt Haar und Kopf  
Entfernt die Schuppen  
macht das Haar geschmeidig  
FERD. MÜLHENS  
KÖLN A/M.

So froh könnte jeder sein,

wenn er zur täglichen Haarpflege "4711" Portugal verwendet. Regelmäßige Kopfmassagen mit diesem beliebten Haarpflegemittel erfrischen ungemein und verhindern die Schuppenbildung Mühelos und willig legt sich das seidig glänzende Haar in die gewünschte Frisur.

37301





Dr. ROBERT LEY

**Wir alle helfen dem Führer**

Deutschland braucht jeden Deutschen

Aus dem Inhalt: Ewiges Deutschland / Vom Wesen der Volksführung / Die Freude ist eine Sprache, die alle Völker verstehen / Am Wege / Kamerad komm mit!

Leinen RM. 3.— / Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Zentralverlag der NSDAP., Frz. Eher Nachf., München

## Kurzberichte aus der Wissenschaft

### Hormone bei den Insekten.

Während man bis vor kurzem glaubte, daß die Steuerung der Lebensvorgänge und der Formbildung durch spurenhafte Mengen von Stoffen — den Hormonen — nur bei Wirbeltieren erfolge, konnte die Wirkung derselben in neuester Zeit u. a. auch bei Insekten gezeigt werden. Man konnte durch höchst interessante Versuche nachweisen, daß die Metamorphosevorgänge (Häutung und Verpuppung) durch ein „Metamorphosehormon“ gesteuert werden. Dieses Hormon wird in einem dem Gehirn anliegenden Komplex von Drüsenzellen gebildet. Auch bestimmte Einzelmerkmale, durch die sich Rassen einer Art unterscheiden, können durch hormonartige Wirkstoffe bedingt sein.

### Die radiumhaltigen Quellen im Kaiserstuhlgebiet.

E. Remy untersuchte verschiedene Quellen des Kaiserstuhlgebietes auf ihren Gehalt an Radiumemanation. Bei der Untersuchung von elf Quellen ergaben sich Emanationsgehalte von einigen Zehntel Machseeinheiten bis zu den rund 36 Machseeinheiten je Liter der Rebstockquelle in Oberschaffhausen.

### Tiere erzählen von der Gestaltung der Erde.

Beim Studium der Verbreitungsgeschichte einer Tierart oder -rasse müssen auch die einschlägigen Erkenntnisse der Geologie, der früheren Erdgestaltung, der Versteinerungskunde und der Paläoklimatologie mit verwertet werden. Umgekehrt läßt sich aber auch — wie dies B. Rensch im Bereiche des Sundabogens getan hat — aus den Verbreitungsbefunden der Tiergruppen mit ihren besonderen Ansprüchen an die Umwelt auf die frühere Gestaltung und Veränderungen der Erdoberfläche rückschließen. Rensch konnte beispielsweise neben einer Reihe anderer Feststellungen beweisen, daß die großen Sundainseln Sumatra, Bali, Java und Borneo lange untereinander und mit Hinterindien in bewaldeter Landverbindung standen. Erst trennte sich Borneo, dann Java ab; beide traten später noch einmal mit Sumatra in Verbindung, während letztere Insel zuletzt vom Festlande getrennt wurde. Die kleinen Sundainseln mußten ehemals viel kleiner als heute gewesen sein.

### Der Zahn in der Zeit.

Mit der Untersuchung der Veränderung des menschlichen Zahnsystems seit dem Ende der Steinzeit beschäftigte sich H. Euler. So konnte dieser Forscher beweisen, daß die heutige Meinung von der zahlenmäßigen Verkleinerung des menschlichen Gebisses infolge einer Unterbeanspruchung nicht richtig ist. Weiter stellt Euler fest, daß die Verbreitung der Zahnfäule im Gebiete des heutigen Schlesiens am Ende der Steinzeit nur 1,76 vom Hundert betrug und jetzt über 80 v. H. beträgt. Die Kariesfrequenz betrug zu genannter Zeit an Milchzähnen nur 0,7 v. H., heute aber schon bei Kleinkindern 62, bei älteren sogar über 90 v. H. Wenn F. W. Hopfstein uns mitteilt, daß heute 97 v. H. aller Menschen von Zahnfäule ergriffen sind, so sind dies erschreckende Tatsachen, auf die nicht oft genug hingewiesen werden kann. Es ist Zeit, daß wir diese Volksseuche durch geeignete Wahl und Zubereitung unserer Nahrung und natürliche Zahn- und Mundpflege von uns schütteln!

### Die älteste Glasperle Europas.

Anlässlich von Erdaushebungen im Jahre 1936 stieß man in Leopoldsdorf bei Humberg südwestlich von Wien auf Skelettgräber mit Hoderbestattung, deren eines u. a. als Beigabe eine längliche gerippte undurchsichtige Perle aus hellblauem Glase enthielt. Die Perle von Leopoldsdorf entstammt der älteren Bronzezeit und dürfte das älteste Stück dieser Gattung sein, das bisher in Europa gefunden wurde. Der Fund beweist mit anderen, daß das Glas in Mitteleuropa viel früher auftrat, als man bisher anzunehmen geneigt war. Häufiger erscheint das Glas im Gebiete nördlich der Alpen allerdings erst in der Hallstattzeit. Die in den Gräbern der älteren Bronzezeit gefundenen Glasperlen stammen wahrscheinlich, jedoch nicht sicher, aus Ägypten.

Dr. Walter Drib

OSTSEEBAD **Travemünde** Direkter D-Zug: Lübeck 1/4 Stunde  
Hamburg 1 Stunde, Berlin 4 Stunden

## Erfolg — eine Nervensache



Wie in einem gewaltigen Industriewerk arbeiten unsere Nervenzentren in unserm Körper als die Energie und Kraft spendenden Stellen. Versagen diese Stellen, so muß der ganze Organismus darunter leiden.

Die geistigen und körperlichen Kräfte lassen nach, man fühlt sich matt und elend, nervöse Kopfschmerzen, nervöse Magenbeschwerden stellen sich ein und es ist nur eine Frage der Zeit, wann eine völlige Erschöpfung der Nervenzellen eintritt.

Darum warten Sie nicht erst, bis auch Ihre Nervenzellen das Äußerste hergegeben haben. Frischen Sie Ihre Nerven mit Biocitin auf, helfen Sie die verbrauchte Nervensubstanz, auch Nervennährstoff genannt, den Nerven wieder zuzuführen. Mit den erstärkten Nerven aber wächst ein neuer, leistungsfähiger Mensch mit neuer Lebenskraft wieder in den Lebenskampf hinein. Biocitin nach Prof. Dr. Habermann ist ein seit Jahren bewährter und zu Weltruf gelangter, vertrauenswürdiger Nervennährstoff.

Biocitin ist in Pulverform von 3.20 Mark an, in Tablettenform zu 1.70 und 3.20 Mark in Apotheken und Drogerien erhältlich. Ein Geschmacksmuster verleiht vollständig die Biocitinfabrik Berlin SW 29/36.



## Biocitin



## Abends nach 8...

Es wäre ein Fehler, bei Kunstlicht ohne einen panchromatischen Film vom Range des „Kodak-Panatomic“ einwandfreie Momentaufnahmen erwarten zu wollen. Daheim im Schein der Lampe, auf der nächtlichen Großstadtstraße, im Theater, selbst bei spärlichem Licht liefert er gute Bilder. Hier die erprobte Wahrheit: bei Tag und Nacht, bei gutem oder schlechtem Licht —

Mit „Panatomic“-Film riskieren Sie nichts!









Die „Rüstung“ für den rechten Augenblick  
ist heute sehr viel leichter zu tragen als im  
Mittelalter: eine kleine Schachtel mit dem  
Energie und Tatkraft spendenden

**Kohl DALLMANN**

Schachtel RM 0.90,  
mit Leidlith RM 1.35.  
In Apotheken und  
Drogerien.

Deine Wahl nur 10 · 15 · 20 g  
**Sonnal** NICIPLATA  
Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!

unser Schlager  
ÜBERALL ERHÄLTICH

**SONNAL-GOLD**  
HANDABZUG  
0.10 mm



Eine so harmlose Tablette  
und eine so große Wirkung

„Unnötigerweise will ich keine Schmerzen  
aushalten, deswegen habe ich immer Spalt-  
Tabletten bei mir. Kopfschmerzen, Zahn-  
schmerzen, Migräne können mir nicht das  
Leben vergällen!“ – Die bekannten Spalt-  
Tabletten sind ein Kombinations-Präparat,  
das auch die spastischen Ursachen von  
Kopfschmerzen bekämpft. (Man muß näm-  
lich bedenken, daß bei der eigentümlichen  
Beschaffenheit des menschlichen Nerven-  
systems ein Kopfschmerz nicht seine Ursache  
im Kopf zu haben braucht!) – Um die Mit-  
nahme von einigen Tabletten auch unterwegs  
leicht zu machen, wird zu jeder 20-Stück-  
Packung eine kleine Flachdose beigegeben,  
die man immer bequem bei sich tragen kann.  
Preis: 10 Stück 62 Pf., 20 Stück RM. 1.16, 60 Stk.  
RM. 2.85. Zu hab. in all.  
Apotheken



## Zwei Möglichkeiten

Projektion

**PROJEKTIONS-  
LUMIMAX ...**

Vergrößern und Pro-  
jizieren in einem  
Gerät.

Kondensor / Aus-  
wechselbare Optik.

**Thagee**  
KAMERAWERK  
STEINBERGER

Prospekt gratis! Dresden-Striesen 881

**Ganz in  
RUHE**

zu Hause kaufen Sie Ihre  
Kamera von Pini. Teilzah-  
lung, Garantie, schriftliche  
Beratung, Tausch alter Ka-  
meras, 5 Tage zur Ansicht.  
Kostenl. Gelegenheitsliste  
und illust. Sondermappe.

**PINI**  
München H 5  
Schützenstraße 1  
Ausrüstungsfirma der  
Himalaja-Expedition

**Werkzeuge**  
aller Art  
gut und preiswert.  
Katalog kostenlos.  
Westfalia Werkzeug-  
co., Haßen 204/Westf.

**Motorfahrrad RM 148.-**  
Frontantrieb Außenbelöschung Beleuchtung  
Stricker-Herrenrad  
gelöst ... RM 36.-  
Drei-Sparrenrad  
mit Fr. R. Br. RM 29.-  
Katalog kostenlos  
E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

## Garantie- Fahrräder



mit Freilauf ohne  
Rücktritt 27.- M.,  
m. Freil. u. Rück-  
tritt 31,50 M. Ein  
starkes Rad mit  
Freilauf u. Rück-  
tritt, Halbballon,  
Chrom-Dynamo-  
Beleucht., Glocke,  
Pumpe, Schloß  
u. Gepäckträger  
39,50 M. direkt an  
Private. Ständig  
Nachbestellung.  
Jedes Rad 8 Tage  
z. Ansicht. Pracht-  
-katalog gratis.

**Tripad-  
Fahrradbau**  
Paderborn 132

## Damen- Bart

und löstige Haare  
beseitigt radikal und  
schmerzlos d. weltbekannte  
**Helwakakur.** Ärztl.  
empfohl. Spezialmethode  
**Gold. Medaillen**  
Fachausstell. Brüssel  
1932, London 1933.  
Reichspatentamtlich. Wz.  
468509. Dankerl. Z. 25  
Schrift. ab. Dauerer-  
folge (kein Nach-  
wuchs mehr). Kleinkur  
2.75, stark 3.25 Originalk.  
5.50 u. 6.50 Nachnahme.  
**Helwaka, Köln 39**

**Prismen-Feldstecher**  
L. Reise, Jagd, Militär, Luftschutz  
ab Fabrik von  
45 R. an. Katalog  
frei. Batenzahlg.  
**Dr. Wöhler,**  
Optische Fabrik, Kassel 47



**It's Fabrik!**  
**Sportmobile:**  
10 Knopftasten 8 Bässe 8 Man  
21 " 8 " 16 M.  
**Chrom-Klavierharmonikas:**  
21 Tasten 8 Bässe 24 M. an  
25 " 12 " 37 RM.  
25 " 24 " 58 RM.  
30 " 36 " 96 RM.  
41 " 120 " 148 RM.  
10 Jahre Garantie Katalog gratis  
20000 Zensurfreies Frischgut  
gute Musik von  
**Hess Nachf.**  
Klingenthal SA 913

**Staatliche Hochschule**  
f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gastech. Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.  
Fernmeldetechn. Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emalliertech., Papiertechn., Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Rei-  
fe m. gut. Schulbildg. i. Naturwissen-  
schaft. Vorlesungsverzeich. kostenl.

Das hat geholfen!  
Auch Ihre hartnäckigen  
**Sommersprossen**  
und Hautunreinigkeiten werden  
durch Dr. Druckreys  
**Drula Bleichwachs**  
festlos beseitigt. Mk. 2.25 fro  
Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg 16



**Ihr nehmt doch auch  
Seifix zum Bohnern**

Selbstverständlich-einfach glänzend

## Piano Künstler Harmonikas



22 Tast. 8 Bässe 28.50  
25 " 12 " 48.50  
34 " 60 " 95.-  
41 " 120 " 145.00  
Wiener Harmonikas  
mit Stimmen in  
Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 " 2 " 8.- 9.50  
21 " 4 " 13.- 14.50  
21 " 8 " 15.- 16.50  
**Niemals kaufe man  
minderw. Instrumente  
Gratis-Katalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38**

Katalog über  
**Zauber-  
Kunst gratis**  
Janos Bartl  
Hamburg 36/0

**Schlank**  
und leichter im Gewicht  
Präm. m. gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Goltz Nürnberg S 5 6 7

**Korbmöbel**  
direkt an Private  
B. Landwehr, Löhne i. O.

**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei.  
Privatschule für Fernunter-  
richt J. Fritz, Berlin W 35

**10 Pf. g.  
tägl.**  
zahlb. monatl.  
1/5 Anzahl.  
Katalog frei  
Amerikan.  
Gut. Bittig  
**Hans W. Müller**  
Ohligs 301

**Nikotin**  
vergiftet d. Körper. Werdet  
Nichtraucher ohne Gur-  
gela. 17ah. frei. Ch. Schwarz  
Darmstadt 241 Berd. 91 B

**Schwerhörige!**

Ein neuer  
Apparat!  
Keine Batte-  
rie, ohne  
Drähte,  
fachärztlich  
begutachtet.  
6 Wochen zur Probe-  
Bedingung. Broschü-  
re 19 kostenlos durch  
**Vibraphon-  
Apparate**  
Berlin N 4, Postfach.

## LUIS TRENKER



Ein deutsches Schicksal!  
Was dieser Bauernsohn  
Hoffingott, die ragende  
Figur des Buches, erlebt,  
und wie er es trägt -  
das ist wahrhaft ein  
Symbol für die un-  
bezwingbare Kraft up-  
feres Volkes.

In Leinen RM. 3.75. Zu be-  
ziehen durch jede Buchhand-  
lung. - Zentralverlag der  
NSDAP, Frz. Eher Nachf.,  
München.

## Waffen

aller Art  
für Jagd und Sport  
seit 40 Jahren bekannt  
gut u. billig. Präl. fr.  
Wilh. Mühler Söhne  
Neuenrade 9 i. W.

## Metallbetten

Stahlfeder-u. Auflegematt.  
Schlafzimm., Kinderbetten  
**Marke EISU**  
an alle. Teilzahlg. Katal. frei  
Eisenmöbelfabrik Suhl/Th.

**Stoffern**  
Wirkliche Hilfe! Prosp. fr.  
Fachinstitut Naackel,  
Berlin-Ch, Dahlmannstr. 32



**Pionierzelt**

genau so gut und prak-  
tisch wie das bekannte  
Pionier-Fallboot.  
Das 48 seitige „Pionier-  
zelt“ mit vielen Stützen  
erhalten Sie auf An-  
frage kostenlos und  
unverbindlich von der  
**Pionier-  
Fallbootwerk**  
Bad Tölz 25

**Dresden**  
A. DRESCHER

19 37

APRIL-SEPT.

**Garten und Heim**  
die Ausstellung der  
Millionen Blumen



## Sommersprossen

läst. Haare, Pickel, Warzen.  
Muttermale entfernen Sie  
schmerzlos und schnell  
durch **LAMODA**. Hilft  
auch Ihnen, sonst Geld zu-  
rück. Ueber 10000 Bestell.  
durch Empfehlungen. Pack  
Mk. 1.90 o. Porto. Fehler  
angeben! Auskunft kostenl.

Fr. Kirchmayer,  
Berghausen B 42, Bad.

## Kaufe Handharmonikas

von RM. 4.40 an  
preiswert

Ca. 4000 am Betriebsraum  
H 1315 a RM. 5.50

Grossversand an Private  
H 170 a RM. 21.75

Über 1 Million Käufer  
Klingenthal, Suhl/Th.

Ca. 30000 Dankschreiben  
H 2255 a RM. 32.50

Günstige Ratenzahlungen  
H 170 a RM. 21.75

41 Tasten 120 Bässe RM. 130.-  
34 " 80 " 90.-  
von der  
**Fabrik**  
**Meinel & Herold**  
Klingenthal H 324  
Verlangen Sie  
Hauptkatalog umsonst.

## Legernsee

Der Alpenkurort von Ruf  
Schon seit 1000 Jahren berühmt.



Jung muss man sein

Nicht die Zahl der Jahre, die  
Gesundheit ist entscheidend  
für das Aussehen einer Frau.  
Sie bleiben länger jung, wenn  
Sie Thalysia-Körperformer tra-  
gen. Es gibt formerhaltende Mo-  
delle für jedes Stadium der Ent-  
wicklung. Sie formen zuverläs-  
sig, ohne zu beengen, sie sind  
leicht, gummielos und luftdurch-  
lässig. Überzeugen Sie sich  
durch unverbindliche Anprobe.

**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.  
Leipzig S 3

Filialen, Anschlußhäuser und Ver-  
tretungen i. allen größeren Städten

**Dralle** Zahncreme 40 Pf. Große  
Rasiercreme 50 Pf. Tubel

Zur Hautpflege

**OLBAS  
KRAFTOEL**

bräunt-kühlt-erfrischt













# HUMOR

„Soll ich Ihnen ein Vorbeugungsmittel gegen die sich schon geltend machende Seefrankheit geben?“  
 „I wo, i wo, Doktor! Wenn es so weit ist, beuge ich mich schon selber vor!“

Der Vater meinte zum Sohn: „Du bist jetzt achtzehn Jahre, Hans. Du mußt nun zusehen, daß du mich auch ein wenig unterstützst!“

„Gern, Vater! Was soll ich tun?“  
 „Na, da bezahl' zunächst einmal die letzten vier Raten für deinen Kinderwagen.“

Rubi und Bobby waren in den Bergen. „Du schickst deiner Frau eine leere Postkarte?“ wunderte sich Rubi.

„Ja“, meint Bobby, „wir reden momentan nicht miteinander.“

„Wo ist denn deine Mutter?“  
 „Sie parkt mit Frau Müller vor der Haustür!“

In ein Friseurgeschäft trat ein Herr, nahm auf dem Stuhl Platz und wollte rasiert werden. Der Friseur fragte: „Vielleicht zuvor Kopfwaschen? Mit einer kleinen Fraktion? Vor dem Rasieren Einkremen und heiße Kompressen? Nach dem Rasieren eine Gesichtsmassage mit Sauerstoffspadung?“

Der Kunde nickte: „Machen Sie, was Sie wollen — aber mehr als vierzig Pfennige zahle ich nicht.“

Der Kommerzialrat brühte gerührt dem ehrlichen Finder ein Geldstück in die Hand. „Wissen Sie“, sagte er erklärend, „es war ja so hundekalt heute nacht, daß ich gar nicht gemerkt habe, wie mir das Gebiß herausfiel! Wann haben Sie's denn gefunden?“

„Unmittelbar nachher — die Zähne klapperten noch!“

Neuport, Broadway. Trifft Yantee den Doodle. „Was macht Smith?“

„Der hat wieder einmal sein sprichwörtliches Glück gehabt.“

„Wie so?“

„Wurde von Gangstern überfallen, hatte aber eine Stunde vorher sein ganzes Geld in die Bank gebracht.“  
 „Da wird er vor Freude Luftsprünge machen.“  
 „Kann er nicht, weil ihn die Gangster erschossen haben.“

Ein junger Pianist bringt die Don-Juan-Phantasie. Nach dem bravourösen Schluß näherte sich der Herr des Hauses dem Künstler und spricht: „Ich muß gestehen — (Verbeugung des Pianisten) — ich habe Taufgig gehört — (noch tiefere Verbeugung) — ich habe Liszt selber gehört — (aller tiefste Verbeugung) — aber geschwiegt wie Sie hat keiner!“

trifft, dann erinnere ihn doch bitte daran, daß er noch mit mir verlobt ist!“

A: Ich habe gehört, Ihre Frau hat einen Autounfall gehabt. Ist es schlimm geworden?

B: Nein, bei beiden hat nur die Farbe etwas gelitten.

Guder ging zu einer Privatveranstaltung. Ein Hellseher trat auf. Guder guckte verwundert und erstaunt. Dann erhob er sich und meinte zu dem Gastgeber: „Was der Mann aber alles weiß!“

„Wieso“, meinte der Gastgeber freundlich, „möchten Sie vielleicht lieber wieder gehen?“

Sie: „Steht was Neues in der Zeitung?“

Er: „Ja, in Plehaddojerakareslau war ein heftiges Erdbeben!“

Sie: „Wie hieß die Stadt vor dem Erdbeben?“

„Da habe ich ein Pulver, das gegen Trunksucht gut sein soll, meinem Mann in den Kaffee getan!“

„Na, hat's geholfen?“

„Dawohl! Jetzt trinkt er keinen Kaffee mehr!“

Der Lehrer nimmt die Verneinungen durch. „Wer kann mir einen Satz bilden, in dem „nicht“ und „nein“ hintereinander vorkommen?“

Niemand kann es. „Na, also, dann will ich es euch sagen: Wenn Vater nach des Tages Arbeit ein Glas Bier trinken will, dann sagt Mutter nicht nein.“

Da meldet sich der kleine Max. „Nun Max?“

„Ich hab' auch einen Satz: Wenn Vater spät nach Hause kommt, dann läßt ihn Mutter nicht 'nein.“

„So nachdenklich? — — —“

„Ja — — ich weiß nicht recht. Hat mir mein Chef eben ein Kompliment gemacht — — oder war's eine Grobheit.“

„Was hat er denn gesagt?“

„Ich verdiene mehr, als ich verdiene.“



„Etwas von Gastfreundschaft! Sie sagen, sie hätten mich schon zum Abendbrot erwartet.“

Zeichnung: Kleppe.

„Ich ärgere mich, daß ich Ihnen gefolgt bin und mir die Haare ganz kurz schneiden ließ, nun sehe ich aus wie ein Zuchthäusler!“  
 „Es kleidet Sie aber sehr gut!“

„Paul, wann hast du eigentlich Werner das letzte mal gesehen?“

„Das ist schon über vier Wochen lang her!“

„Ich habe ihn schon mindestens ein halbes Jahr nicht gesehen. Wenn es der Zufall mal will, daß du ihn

## Humor der anderen

Richter: „Die Geschworenen haben Euch des Pferdediebstahls schuldig befunden, Bill. Habt Ihr irgend etwas anzuführen, was mich veranlassen könnte, die Euch zuge dachte Strafe zu mildern?“

Pferdieb: „Ja, Herr Richter. Bedenkt, daß es nicht Euer Pferd war, das ich gestohlen habe!“

(Cleveland Leader.)

Altmodische Dame: „Mein Fräulein, ich finde es recht unpassend, daß Sie mit Herren sprechen die Ihnen nicht vorgestellt wurden.“

Moderne Dame: „Oh, dann würde ich brotlos werden.“

Altmodische Dame: „Brotlos? Wieso?“

Moderne Dame: „Ich bin Telephonistin.“

(Tit Bits.)

Verhafteter (höhnisch): „Es ist sehr verwunderlich, daß der Herr Polizist sich aller Einzelheiten meines Falles so genau erinnert! Warum aber wird denn nicht sein Kollege vernommen der dabei war?“

Amtsvorsteher: „Zufällig haben wir hier im Ort nur einen Polizisten.“

Verhafteter: „Was? Ich habe deutlich zwei gesehen.“

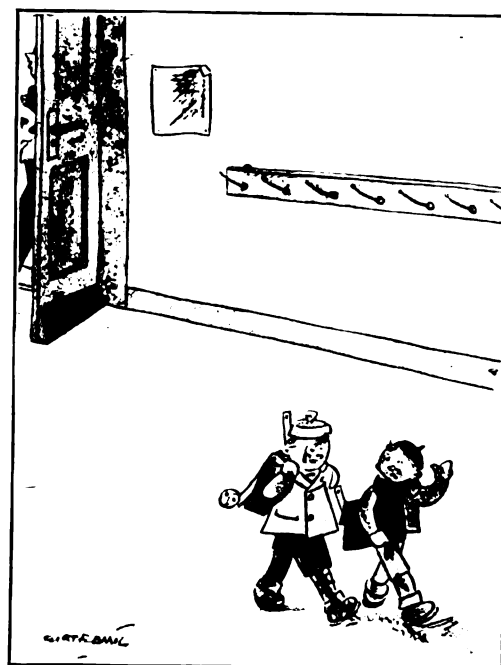
Amtsvorsteher: „Das glaube ich! Deshalb stehen Sie ja auch hier.“

(Auswers.)



Die Rache des Verschmähten.

Zeichnung Fäcke



„Du, Fritz, der neue Lehrer gefällt mir gar nicht, der kann so zuhauen.“

„Keen Wunder, Mensch, wo der doch die Sportkurse von Adg mitmacht.“

Zeichnung: Fleutig



Um



Unsere Vöger beim Morgenspaziergang in den Straßen Mailands.

S. L. n. r.: Nürnberg, Baumgarten, Murach und Wille auf dem Corso Vittorio Emanuele. Durch tägliche Spaziergänge haben unsere Kämpfer außerhalb des Vögringes im Teatro Puccini auch etwas von der schönen Stadt Mailand sehen können.



Olympiasieger Runge freundet sich mit einem Mailänder Droschkengaul an, die in Mailand noch nicht vollständig von den Autos verdrängt worden sind.



Von großer Bedeutung war die Auslosung der Kämpfer, die am Eröffnungstage, um 11 Uhr, im „Hotel Tittanes Loretto“ stattfand. Im Vordergrund links: der Präsident der Fiba, Söderlund, Schweden.



Die feierliche Eröffnung der Europameisterschaften am 5. Mai, um 21 Uhr, im Teatro Puccini durch den Präsidenten der Fiba.



Das berühmte Castello wurde mehr als einmal von unseren Aktiven eingehend besichtigt.  
Sämtliche Aufnahmen: Edmund Schneider.



# Die Europa-Meisterschaft

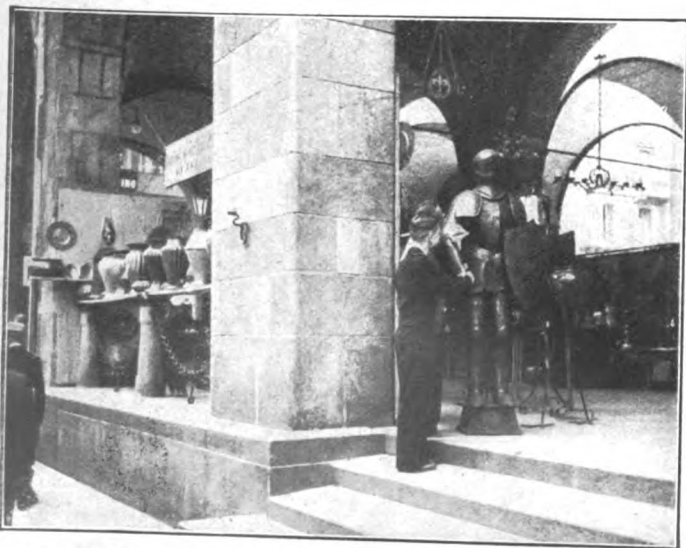
## Unsere Boxer auf Mailänder Pflaster



Die Galleria (Glasgalerie), eine besonders bei schlechtem Wetter beliebte Promenade der Mailänder.



Seinen schwersten Kampf hatte Nürnberg in der Vorschlußrunde gegen den schlagstarken Schweden Agren zu bestehen. Rechts auf dem Bilde: Nürnberg, der sich den Europatitel im Leichtgewicht sicherte.



Olympiasieger Kaiser scheint Gefallen an einer Ritterrüstung gefunden zu haben.



Der neue Europameister Nürnberg nach seinem eindrucksvollen Sieg beim Abspielen des Horst-Wessel-Liedes.



Murach gewann die Europameisterschaft im Weltergewicht und grüßt hier die hochgehende Hakenkreuzflagge.



**Ueberlegen wie noch nie**

# **Deutscher Rennwagen- triumph in Tripolis**

## **Acht deutsche Wagen auf den ersten Plätzen**

Tripolis, 9. Mai

Zu einem mörderischen Kampf auf der berühmten Mellaha-Rundstrecke von Tripolis gestaltete sich das erste Rennen der neuen „Grand-Preis-Zeit“, dem „Großen Preis von Tripolis“. Insgesamt neun deutsche Wagen erscheinen am Start; acht belegten auch die ersten Plätze.



Der alte Kämpfe Rudolf Caracciola während des mörderischen Rennens.



Kurze Augenblide der Erholung: V. l. n. r.:  
Zehender, Kauh, v. Brauchitsch, Caracciola.

Rechts:  
Rennstrecke zwischen den  
beiden großen Tribünen.



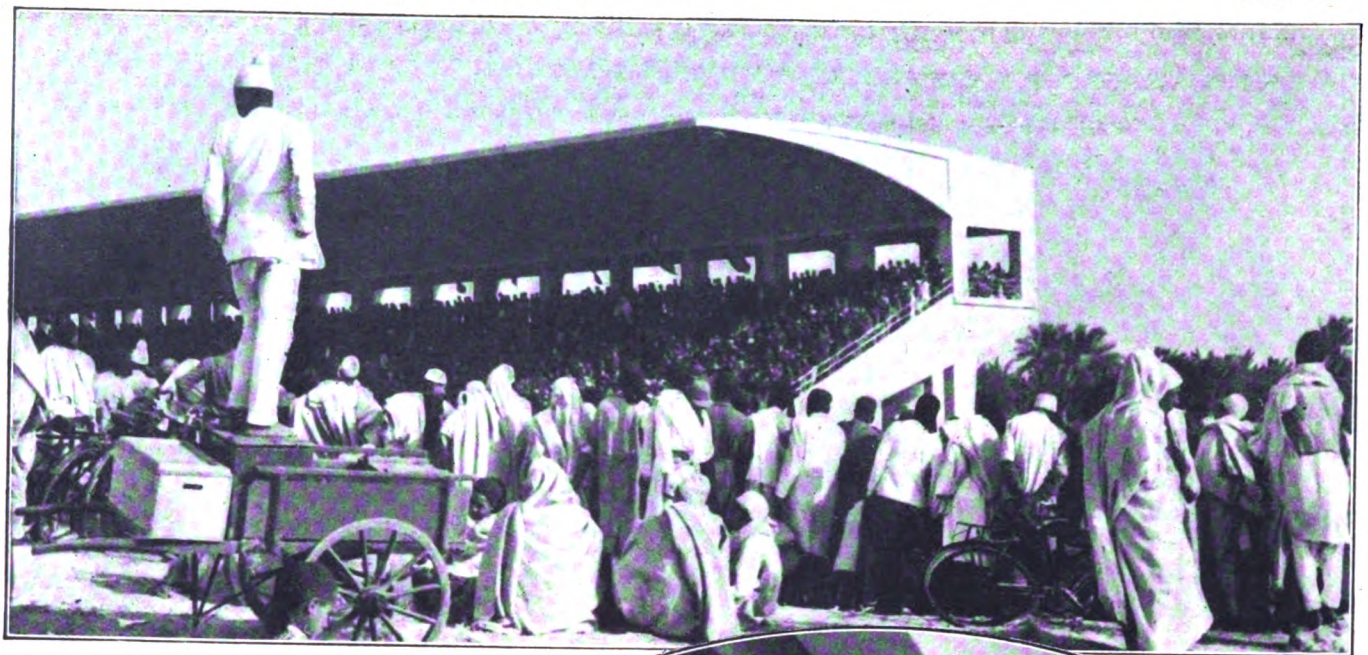
Zaungäste auch in Tripolis  
sich eine hohe Palme







Arabische Jungen haben Beobachtungsturm ausgeklettert.



Auf die Tribüne vor dem Start; noch sind Spannung und Begeisterung nicht angefaßt.

Sämtliche Aufnahmen: Herbert Römer.



Rund um das Rennen. Die Frauen der Rennfahrer Rosemeyer, Farina und Brivio in Unterhaltung mit Marshall Balbo.



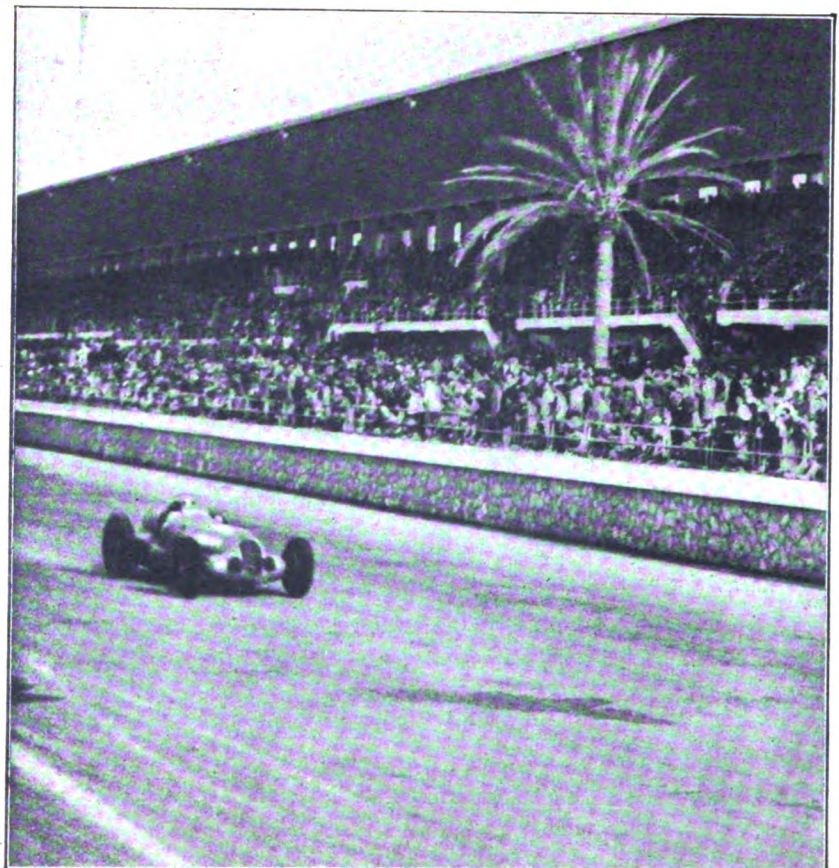
Marshall Balbo im Gespräch mit Caracciola. Ganz links: v. Brauchitsch.

Noch niemals ist in der reichen Geschichte des Automobilsports die Überlegenheit einer Nation so unanfechtbar zum Ausdruck gekommen wie bei dem Rennen um den Großen Preis von Tripolis. Hermann Lang auf Mercedes-Benz holte auf der 524 km

langen Rennstrecke ein Stundenmittel von 213,225 km heraus und stellte dadurch einen neuen Bahnrekord auf; in kurzen Abständen folgten sieben weitere deutsche Wagen vor dem Alfa-Romeo-Fahrer Farina, der nur den neunten Platz belegen konnte.



Frau Rosemeyer (Elli Weinhorn) „betreut“ ihren Gatten.



Wie Gespenster rasen die Wagen an den Tribünen vorbei. Unser Bildberichterstatte schreibt hierzu: „Sie müßten die Begeisterung miterlebt haben, wie der Sieg der deutschen Rennmannschaften die Italiener und Araber hinriß.“

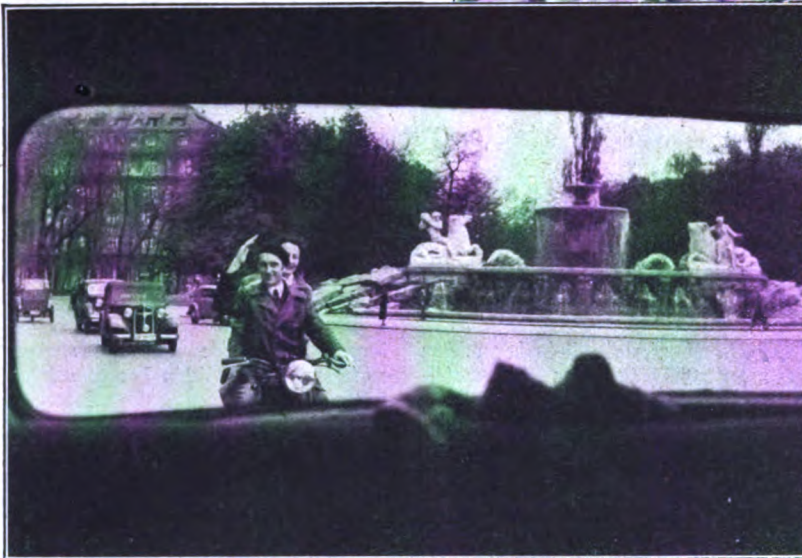


# Ein „Brettel“

macht

## BETRIEBS- AUSFLUG

Der Münchner Simplwirt  
mit seinen Künstlern auf  
„Frühlingsfahrt“.



Zwei Künstlerinnen  
des „Simpl“ machen  
„Hopphopp hopphoi“

Theo Prosel, der Direktor der Kleinfunkbühne, gewöhnlich Simplwirt genannt, denkt über einen neuen Slet nach. Oder sollte er gerade die Zeche überfliegen?

Der Münchener „Simplizissimus“ pflegt als Überlieferung den Begriff, originell zu bleiben; so ist auch dieser Betriebsausflug der Künstler des „Simpl“ eine originelle Idee, weil der Humor selbst von der Bühne herunterspringt und sich unter das Publikum mischt.



Mit Autos und Motorrädern geht's hinaus zum kleinsten Volksfest. Wenn bei diesem Betriebsausflug nicht der richtige „Betrieb“ herrschen sollte, dann müßte man sich wirklich wundern.

Sämtliche Aufnahmen:  
Engel.

Rechts:

Auf einer Geige vom Tröbdermarkt spielt Frau Roode-Hennlein ungarische Weisen, die Theo Prosel so reizend findet, daß er sammeln geht.



Gast zu viel Ehre für einen alten Topf, von vier Künstlerinnen so eingehend betrachtet zu werden.

Nach dem Bummel das unvermeidliche Wursteissen.



Durch das Gewicht wird festgestellt, wer die höchsten Gagen bekommt. Peufert, der auf der Waage steht, scheint die Chance zu haben.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12—2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitschriftenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Bankkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Bern III 7205; Warschau 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Buzareh 24968; Den Haag 211846; Paris 190066; Brüssel 350797. Bank: Bayer. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale München, Leopoldstraße Maximilianstraße; Banerische Gemeindefbank, Girozentrale, München, Brienner Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Leopoldstraße Maximilianstraße; Swiss Bank Corporation, West End Branch, 116, Regent Street, Waterloo Place, London S.W. 1. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 u. 20801. Hauptvertriebsleiter: Dietrich Vöber, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Druckgewerkschaft M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingereicht werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beilegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bilderbeilegung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. A. I. Vierteljahr 1937: über 645 000 Stück. Anzeigenpreis laut aufliegender Preistabelle Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Printed in Germany [A B C D E F]



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 21 / DONNERSTAG, 27. MAI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

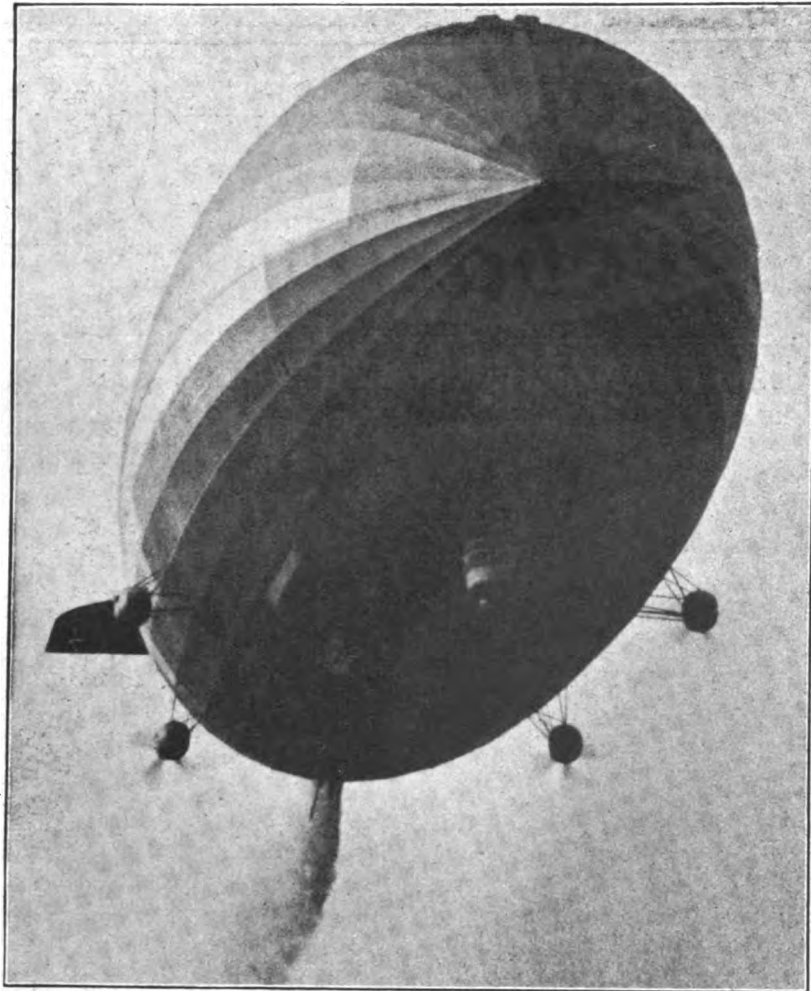
VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Aufnahme: Rob. Rühr.

Reichsminister Reichsleiter R. Walther Darré  
der Schöpfer des Reichsnährstandes, eröffnet als Reichsbauernführer am 30. Mai die Reichs-  
nährstandsausstellung in München, die bisher größte landwirtschaftliche Ausstellung Europas.





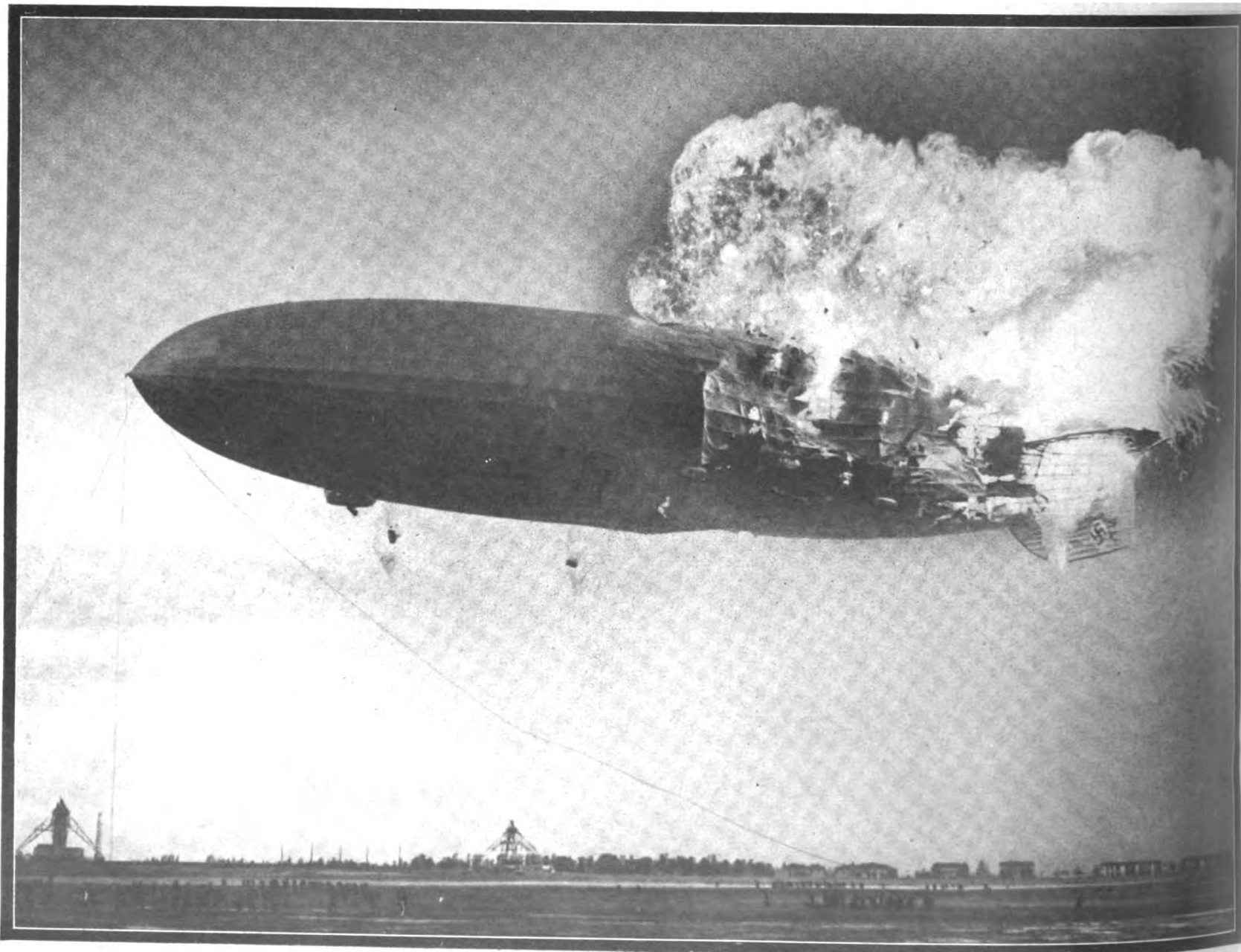
# 3 entsetzliche Augenblicke

Links:

Diese Aufnahme zeigt die ersten Anzeichen der Katastrophe: aus dem Heck des Luftschiffes schlägt eine Rauchfahne heraus. Noch laufen die Motoren im ruhigen Gleichtakt, und in der Führergondel ahnt man nicht, daß die nächsten Augenblicke das stolze Schiff manövrierunfähig machen werden.

*So spielte sich die furchtbare Katastrophe des „Hindenburg“ in Lakehurst vor den Augen der vor Grauen gelähmten Zuschauer in Sekundenschnelle ab.*

Wie bei fast allen großen Ereignissen tauchen die besten Bilder erst einige Zeit nach dem Geschehen auf. Es war auch so mit diesen hier gezeigten erschütternden Aufnahmen, die erst jetzt nach Europa gelangten.



Während „Hindenburg“ sich dem Ankermast langsam nähert, hüllt schon ein riesiges Flammenmeer das Luftschiff ein. Entsetzen lähmt auch den Photographen, der gekommen war, die Landung im Bilde festzuhalten.





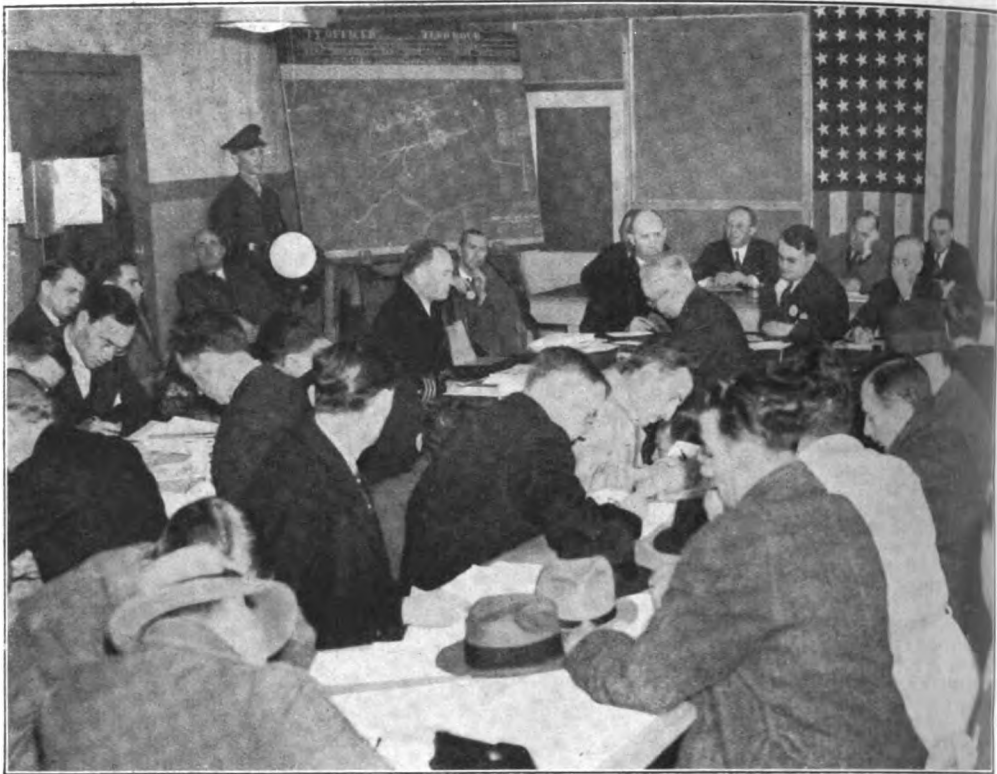
Wie eine gigantische Himmelsfadel ist das lichterloh brennende Luftschiff zu Boden gesunken; die Haltemannschaften und Zuschauer fliehen in der ersten Bestürzung den furchtbaren Ort des Grauens, während die Menschen in den Gondeln sich verzweifelt gegen den Möglichkeitstod wehren.

Sämtliche Aufnahmen: Associated-Press.





Kommandant Rosenbahl (Mitte), C. T. Farley, der Präsident der amerikanischen Zeppelin-Gesellschaft (rechts), und der Vizepräsident von Meißner (links) beobachten auf dem Flugplatz Lakehurst das Landungsmanöver des „Hindenburg“.



Unmittelbar nach der Katastrophe des „Hindenburg“ wurden von der Handelskammer die ersten Ermittlungen über die Ursachen des Unglücks eingeleitet.



Trauerkundgebung auf dem Pier der Hamburg-Amerika-Linie in Newport während der Überführung der Opfer der Luftschiffkatastrophe. Eine große Trauergemeinde hatte sich eingefunden, um den Toten der Besatzungsmannschaft, darunter Kapitän Lehmann, das Geleit bis zum Dampfer „Hamburg“ zu geben.





Letzte Grüße an die Toten vor ihrer Überführung in die Heimat. Mit erhobenem Arm schritt eine große Trauergemeinde die blumengeschmückten Särge ab.



Bildausschnitt während der Trauerkundgebungen auf dem Pier der Hamburg-Amerika-Linie; innige Anteilnahme malt sich auf allen Gesichtern aus.

## TRAUERFEIER IN CUXHAVEN:



Kameraden des  
Flugkapitäns  
Lehmann grü-  
ßen den heim-  
gekehrten Toten



Die Witwe des verstorbenen Flugkapitäns Lehmann begibt sich mit ihrem Sohn nach der Ankunft des Sonderflugzeuges mit den sterblichen Überresten Kapitän Lehmanns zur Trauerfeier.

Aufnahmen: Weltbild (6) Associated Press (2).

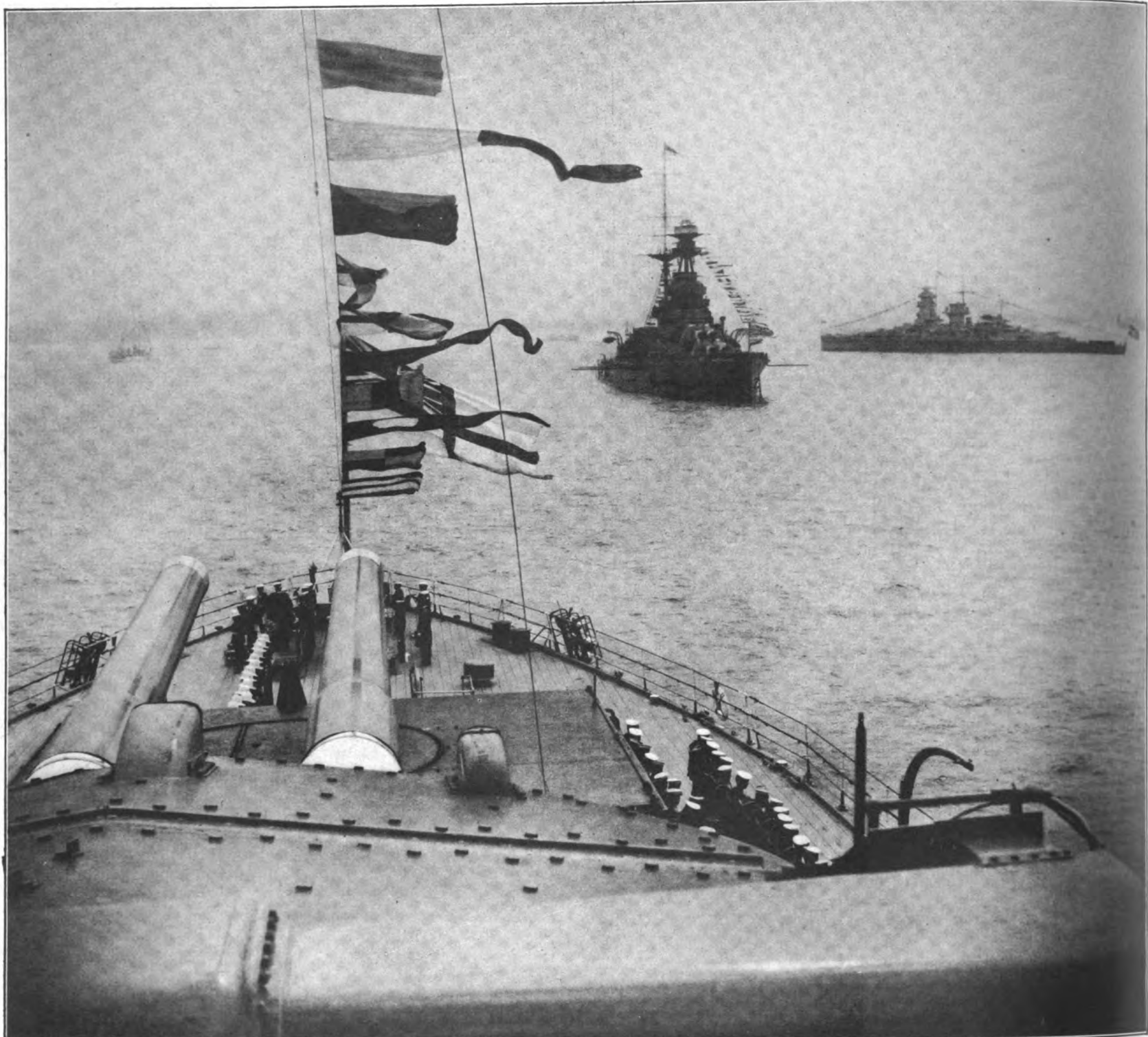
Es gibt eine technische Eigen-  
gefehltheit: auf einer Häu-  
fung von Erfahrungen vor-  
wärts und aufwärts zu schreiten.  
Hätte das Scherdingen Unglück den  
alten Grafen Zeppelin entmutigt,  
niemals hätte später ein Zeppelin  
die Welt umflogen. Auch die Kata-  
strophe in Lakehurst, so machtvoll  
in ihrer Erschütterung sie nach-  
klingt, wird wieder einen Markstein  
bilden in der Geschichte des mo-  
dernsten Verkehrsmittels, der  
Zeppeline.



Eine ergreifende Totenehrung:

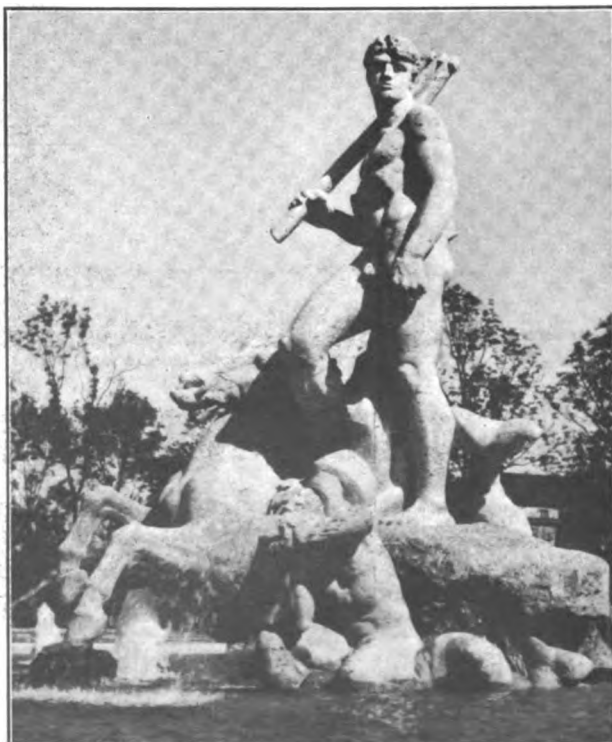
Während der würdevollen Trauerfeier vor den aufgebahrten Särgen der Zeppelin-Opfer in der Spaghalle zu Cuxhaven. Staatssekretär Lammers (rechts) erweist als Vertreter des Führers, General der Flieger Milch als Beauftragter des am Erscheinen verhinderten Generaloberst Göring den Toten die letzte Ehre bei diesem Staatsakt.





Bildausschnitt von der größten Flottenschau der Welt.  
Als Abschluß der Londoner Krönungsfeierlichkeiten fand vor dem englischen Königspaar und einer unzähligen Volksmenge auf der See von Portsmouth im Spithead die größte Flottenparade aller Zeiten statt. Im Hintergrund (Breitseite) der Panzerkreuzer „Admiral Graf Spee“.

Aufnahme: Heinrich Hoffmann und Weltbild.



Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann.

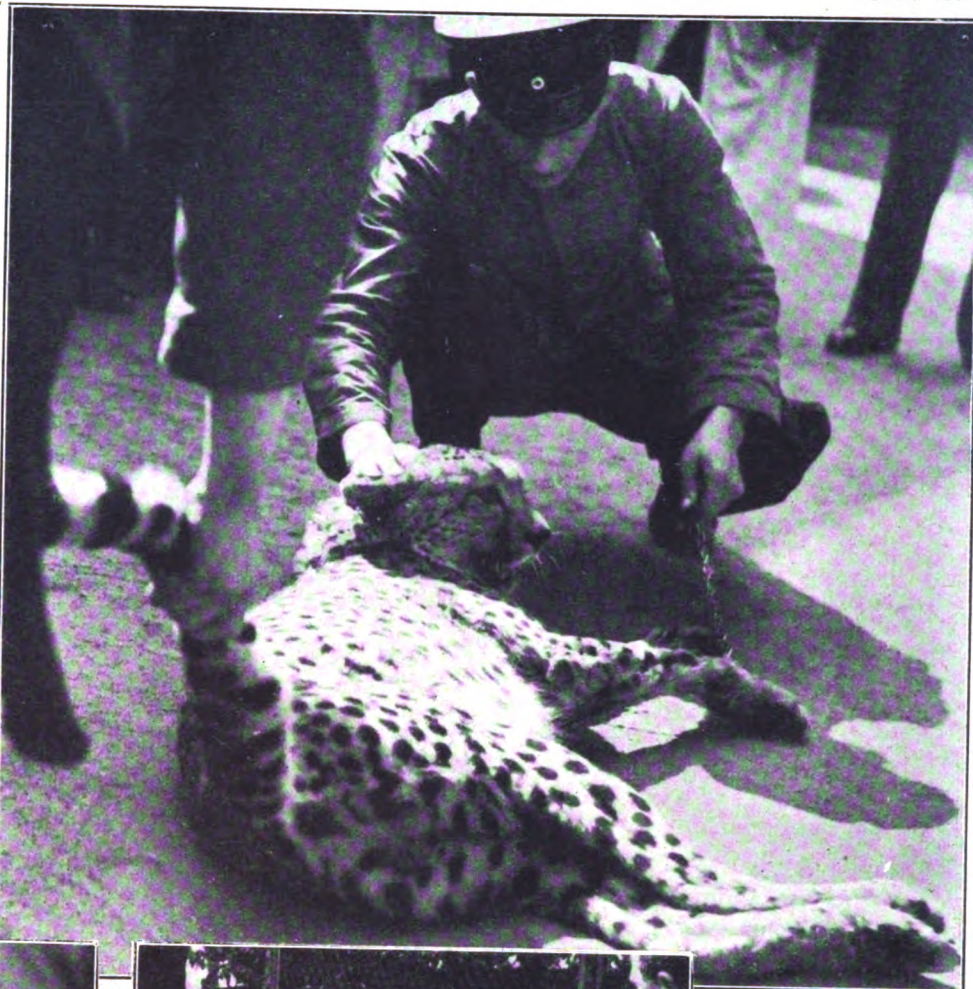
Links: Die Bilder zeigen zwei Aufnahmen des Neptunbrunnens im Gelände des alten Botanischen Gartens.

Das von Professor Josef Wackerle geschaffene markante Kunstwerk wird am 29. Mai eingeweiht und an traditionsgebundener Stätte mitzulegen von der Pflege der bildenden Kunst im Dritten Reich.



# Zuwachs im Berliner Zoo:

Ein abessinischer Gepard  
wird eingeliefert



Oben: Dauerquartier  
für „Parbi“.

Ein Wagen rollt an;  
Richtung: das Löwen-  
haus. Der jüngste Zu-  
wachs für den Zoo ist  
da: ein Gepard aus  
Abessinien. Zwei Wär-  
ter öffnen die Wagen-  
tür und ergreifen die  
Kette. „Parbi“ ist mit  
einem Satz heraus; die  
Kamera ist bei dem  
Tempo nicht mitgekome-  
men.

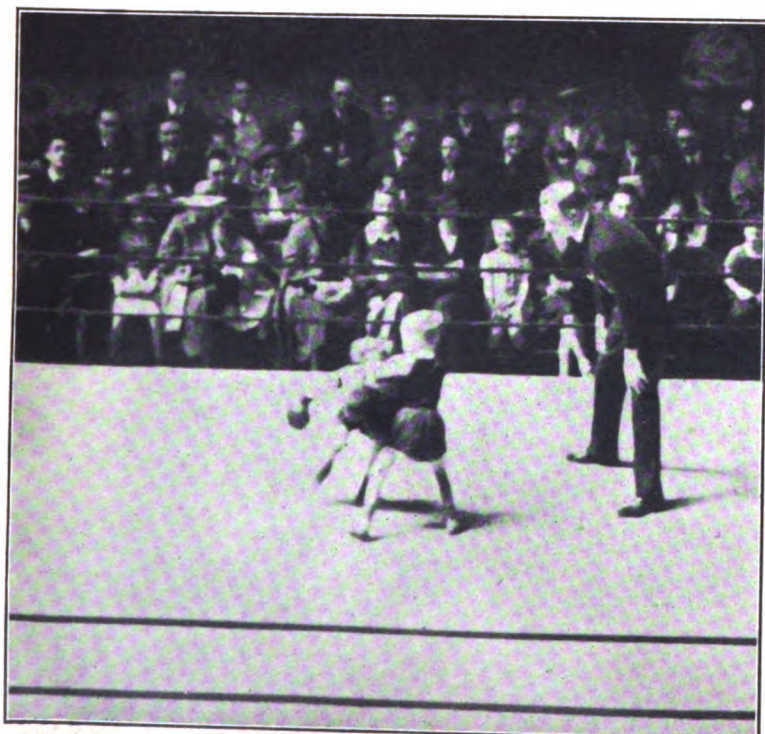
Rechts: „Parbi“ gibt  
durch wütendes Gau-  
chen zu verstehen, daß  
ihm der Aufenthalt hin-  
ter Gittern nicht paßt;  
mit der Kette kann er  
sich schon gar nicht an-  
freunden.



Oben: Die Wut des  
Tieres scheint sich ge-  
legt zu haben; die Be-  
sucher, erst angstvoll  
zurückgeschreckt, kommen  
wieder näher.

Aufnahmen:  
v. d. Busche (4).

Links: Die Störrigkeit  
nützt nicht viel; ob er  
will oder nicht — der  
Gepard wird einfach  
in den Transportkäfig  
hineingezogen.



„Früh übt sich...“ Die kleinen Jungen der amerikanischen Marine-  
offiziere sind Mitglieder richtiggeheurer Kinderportvereine  
und zeigen hier ihren Mut zwischen den Seilen...



... während die ernststen Väter von der USA.-Marine sich als  
Zuschauer die Sorgen weglassen. Selbstverständlich sehen sie  
in ihren Söhnen künftige Admirale.

Aufnahmen: Internat. Photokorrespondenz (2).





Oben: Drei Männer des Fortschrittsge-  
dankens. V. l. n. r.:  
der bekannte deut-  
sche Automobilkon-  
strukteur Dr. Por-  
sche, der Leiter des  
Amtes für „Wandern  
und Reisen“ in der  
DVG, Dr. Laffe-  
renz, Direktor Wer-  
lin von der Daim-  
ler-Benz-AG.

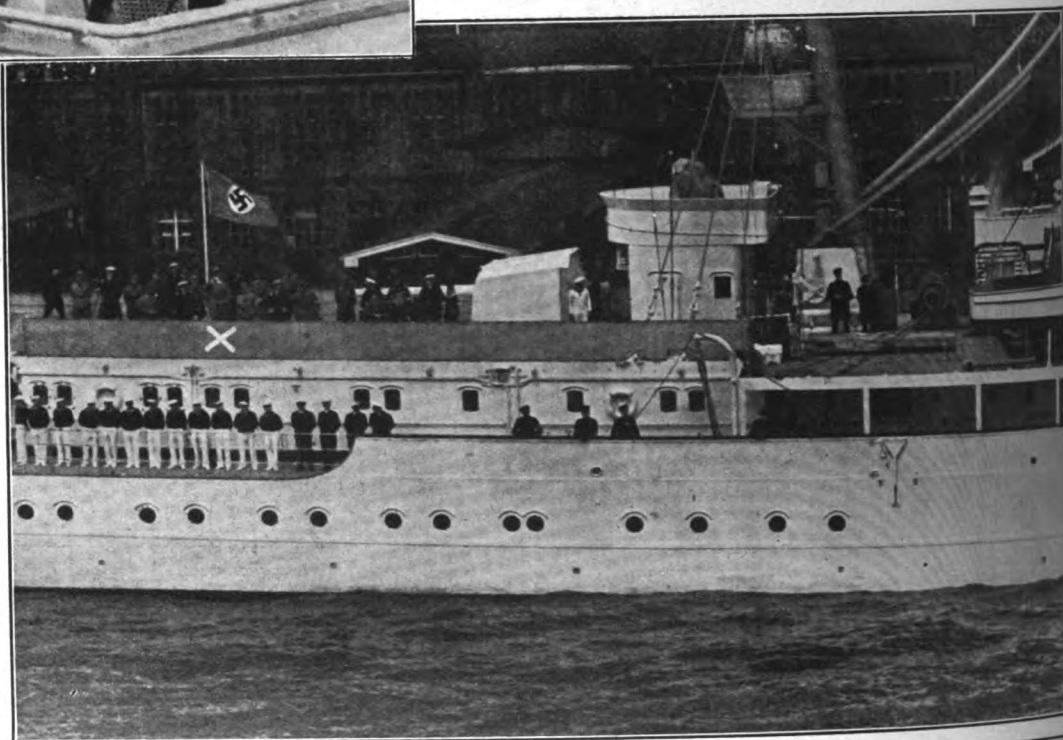


Rechts: Tausende von  
Briefschaften müssen  
im Zahlmeisterbüro  
täglich abgefertigt  
werden.



Oben: Kamerad-  
schaft und  
Freude, wie man  
sie hier sieht;  
unter diesem  
Zeitsatz stehen die  
Erholungsteifen  
auf den Damp-  
fern der KdF-  
Flotte.

Rechts: Eine  
freudige Über-  
raschung für die  
KdF-Reisenden:  
Am Ausgang des  
Hafens hat der  
Wiso „Grille“  
mit dem Führer  
(X) an Bord An-  
ker geworfen.  
Der Führer  
grüßt die vorbeif-  
ahrende KdF-  
Flotte.



Volksgenossen aus Nord und  
Süd; auf allen Gesichtern  
leuchtet helle Freude.

## „Sierra Cordoba“ auf großer KdF.-Fahrt

Aufnahmen: Valérien.

Am Tage des Stapellaufes des  
KdF.-Dampfers „Wilhelm  
Gustloff“ liefen 6 Schiffe der  
KdF.-Flotte nach Norwegen aus,  
darunter der 11 000-t-Dampfer  
„Sierra-Cordoba“, der als KdF.-  
Dampfer durch seine Fahrt bis  
Drontheim in der Erreichung des  
bisher nördlichsten Zieles einen  
Rekord aufstellte.

Rechts: Im Au-  
genblick, als die  
Küstenbatterien  
von Cuxhaven  
die Standarte  
des Führers auf  
der „Grille“ mit  
Salutschüssen be-  
grüßen, schließt  
sich der von ho-  
her See kom-  
mende Panzer-  
kreuzer „Graf  
Spee“ mit feuri-  
gem Blick und  
Donner dem Sa-  
lut an.







Der Leiter des Presseamtes der DA, Parteigenosse Biallas, bei einer Arbeitsbesprechung mit seinen Abteilungsleitern.  
Das Presseamt hat neben der Überwachung des umfangreichen Presseapparates der DA, die Aufgabe, die gesamte Presse in Wort und Bild über das Wesen, die Ziele und Tätigkeit der DA, zu unterrichten.

# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

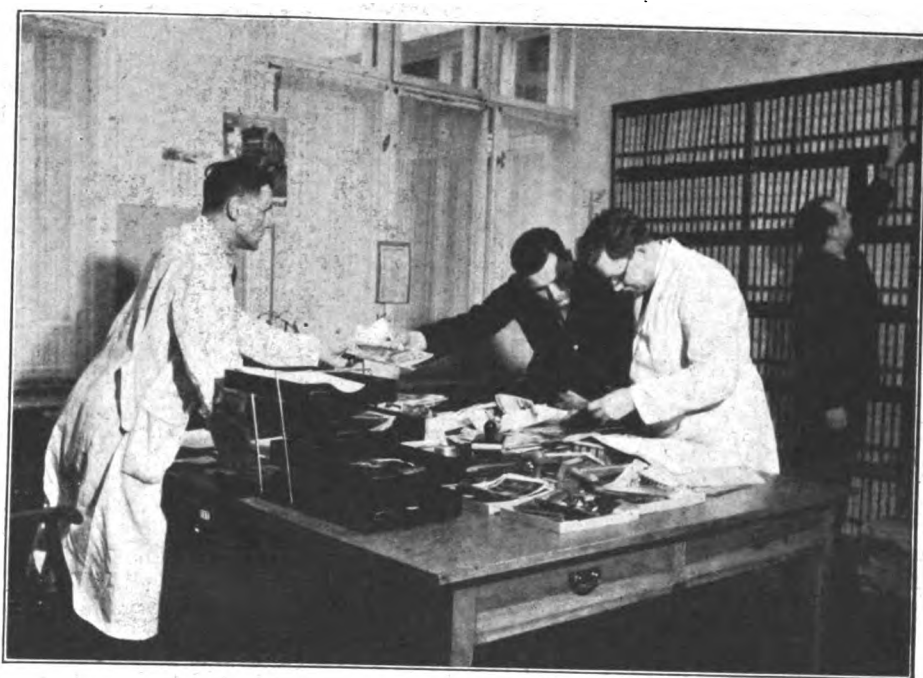
### VII. Das Presseamt

Neben der im Parteiverlage erscheinenden Tageszeitung der DA, „Der Angriff“, hat die DA einen umfangreichen Presseapparat aufzuweisen. Die politische Führung dieses Apparates liegt beim Presseamt der DA, und stellt hier einen wichtigen Teil der Gesamtarbeit dieses Amtes dar. Bei einer Darstellung der Aufgaben des Presseamtes der DA lassen sich zwei große Gebiete unterscheiden.

1. Die Unterrichtung der Presse in Wort und Bild über Wesen, Ziele und Tätigkeit der DA. Hierzu gehört auch die Übermittlung von wichtigen Pressestimmen über die DA, — besonders des Auslandes — an alle Arbeitsfront-Dienststellen.

2. Die Führung der DA-eigenen Presse. Bei Darlegung des ersten Teils der Aufgaben des Presseamtes muß vorausgeschickt werden, daß die Vielfalt der Aufgaben der gesamten Deutschen Arbeitsfront natürlich auch einen entsprechend ausgebauten Apparat bedingt. Daß dieser trotzdem verhältnismäßig gering ist, ist daraus erklärlich, daß die Mitarbeit von sogenannten freien Mitarbeitern im weitesten Maße herangezogen wird.

Die wichtigste Abteilung ist hier der „Sonderdienst“. In ihm ist ein Stab junger Schriftleiter vereinigt, die als Reporter sämtliche Dienststellen der DA betreuen, alles Wissenswerte erkunden, was dann gesammelt, gesichtet und an die Tagespresse mehrmals täglich herausgegeben wird. Pressebesprechungen, Pressefahrten und Einladungen an die Presse zu Veranstaltungen sind ein weiteres wichtiges Mittel zur Unterrichtung der Presse. Dieser Aufgabe dient auch die vom Presseamt herausgegebene „Deutsche Arbeits-Korrespondenz“ (DAK), die als Sonderdienst der Nationalsozialistischen Partei-Korrespondenz (NSK) die Zeitungen in Berlin und im Reich mit Artikeln über die



Dem Presseamt der DA ist ein umfangreiches Bildarchiv angegliedert. Die gesamte Presse kann hier Bildmaterial über alle aktuellen Geschehnisse in der DA erhalten.

Arbeit der DA versorgt. Dem Bilderdienst des Presseamtes obliegt es, Bildmaterial aus der Tätigkeit der DA der deutschen Presse — in erster Linie den illustrierten Zeitschriften — zu übermitteln.

Der Betreuung der Auslandspresse dient die Abteilung Auslandspresse im Presseamt, die engstens mit dem Auslandsreferat der DA zusammenarbeitet. In wöchentlichen Berichten werden die DA-Dienststellen über die Stimmung des Auslandes zur DA unterrichtet.

Der zweite Teil der Aufgaben des Presseamtes der DA erstreckt sich auf die Führung der DA-eigenen Presse. Die DA-Presse stellt sich als eine Leistung der Deutschen Arbeitsfront dar. Hier stehen im Vordergrund die 86 verschiedenen sachlichen Schulungsblätter, die sich jedes DA-Mitglied kostenlos

nach freier Wahl bestellen kann, und die durch die Post jedem Besteller direkt übermittelt werden. Hierzu gehören auch die Mitteilungsblätter der Reichsbetriebsgemeinschaften, die 14tägig erscheinen und den Dienststellen der DA bis zu den Betriebswallern und Vertrauensratsmitgliedern ebenfalls kostenlos zugestellt werden.

Als größte zentrale Zeitschriften der DA, die im Presseamt redigiert werden, sind das „Arbeitertum“, „Der Aufbau“ und „Schönheit der Arbeit“ zu nennen.

Dann sind als wichtige Bestandteile der DA-Presse noch die in zahlreichen Betrieben erscheinenden und vom Betriebsführer herausgegebenen Werkzeitungen zu nennen, deren Betreuung bei der Abteilung „Werkzeitungen“ des Presseamtes liegt.

Die Abteilung „Außendienst“ hat die

Aufgabe, die einheitliche Ausrichtung aller Schriftleiter und Pressewalter der DA bei den Reichsbetriebsgemeinschaften und in den Gauen und Kreisen durchzuführen. Hierzu dienen in erster Linie die von dieser Abteilung wöchentlich durchgeführten Besprechungen mit den in Berlin anässigen Pressewaltern.

Schließlich sei noch erwähnt, daß ein gut geleitetes Pressearchiv die Arbeit aller Abteilungen unterstützt, ebenso wie die Abteilung „Geschäftsführung“ für eine reibungslose Abwicklung des Dienstbetriebes sorgt.

Richtlinie für die Arbeit dieses Amtes in der Deutschen Arbeitsfront ist und bleibt der Befehl des Führers an die Deutsche Arbeitsfront, der allein für diese bestimmend und maßgeblich ist: „Erhaltung und Förderung der nationalsozialistischen Betriebsgemeinschaft!“

Hans Biallas.



## VIII. Das Arbeitswissenschaftliche Institut



500 000 Bücher sind in der Zentralbücherei des Arbeitswissenschaftlichen Instituts vorhanden. Aber alle Gebiete der Wirtschafts- und Sozialpolitik sind hier die wichtigsten Werke zu finden.

Rechts: Um Archiv und Bibliothek des Arbeitswissenschaftlichen Instituts stets auf dem neuesten Stand zu halten, müssen in laufender Folge die wichtigsten Neuerscheinungen des Bücher- und Zeitschriftenmarktes erworben werden. Der stellv. Leiter des Arbeitswissenschaftlichen Instituts, Parteigenosse Budell, bei der Prüfung von Neuerscheinungen für die Bibliothek.



Über 100 Tageszeitungen und 1500 Zeitschriften des In- und Auslandes werden laufend von geschulten Lektoren durchgearbeitet. Die Ergebnisse der Durchsicht finden in den Sachfächern des Archivs sowie im Hinweisdienst und den verschiedenen Sondermitteilungen für die Dienststellen der DAF ihren Niederschlag.

Aufnahmen: Fritz Boegner.

Es gibt Menschen, auf die die Wörter: Archiv, Bibliothek oder gar wissenschaftliches Institut wie ein rotes Tuch wirken. Einfach aus dem Grunde, weil sich für sie in diesen Worten alles ausdrückt, was sich fern von den Erfordernissen des täglichen praktischen Lebens im luftleeren Raum befindet.

Diese Voreingenommenheit, die auch wir zu einem gewissen Teil aufwiesen, wurde uns bei unserem Besuch im Arbeitswissenschaftlichen Institut der Deutschen Arbeitsfront gründlich ausgetrieben, denn wohl nirgends konnten wir eine bessere Ergänzung von Theorie und Praxis feststellen, als in diesem Institut. Man kann ruhig sagen, daß im Arbeitswissenschaftlichen Institut der DAF das Handwerkzeug für die praktische politische Arbeit der DAF-Dienststellen geschmiedet wird. Denn das wirtschaftliche und soziale Leben einer Nation besteht aus so vielen verwickelten Wechselbeziehungen, daß eine in die Zukunft arbeitende Sozialpolitik nur auf Erkenntnis dieser Wechselbeziehungen und der Möglichkeit ihrer Veränderung aufbauen kann.

Alle Unterlagen, die für die genaue Kenntnis der Probleme, ob sie nun arbeitsrechtlicher, sozialversicherungsrechtlicher oder wirtschaftspolitischer Natur sind, notwendig sind, kann

eine jede Dienststelle der DAF vom Arbeitswissenschaftlichen Institut erhalten und so ihre praktische Arbeit auf genauen wissenschaftlichen Untersuchungen aufbauen.

Der erste Eindruck beim Besuch der Berliner Diensträume des Arbeitswissenschaftlichen Instituts sind Bücher, Stahlkästen, und nochmals Bücher und Stahlkästen in endlosen Reihen und Batterien. 500 000 Bände umfaßt die Zentralbücherei Millionen von Ausschnitten ruhen in den Sachfächern der Stahlbatterien des Zentralarchivs. Bei unserem Gang durch die Abteilungen finden wir gerade die Lektoren bei der Arbeit, die laufend zur Ergänzung des Archivs über hundert Tageszeitungen und 1500 Zeitschriften durcharbeiten. Auch die Zentralbücherei wird durch Neuerwerbungen stets auf dem neuesten Stand gehalten.

Für die Arbeit der DAF-Dienststellen ist es wichtig, daß das Arbeitswissenschaftliche Institut sich nicht darauf beschränkt, das anfallende Material lediglich zusammenzutragen und für eine spätere Verwendung aufzubewahren, sondern daß es in Form von internen Veröffentlichungen, wie Wirtschaftsberichten, Sozialpolitischen Rundschau, Vortragsdiensten und Zeitschriften, den Dienststellen sofort zugänglich gemacht wird. Einen



großen Raum nimmt auch der Hinweisdienst, der die Reichsbetriebsgemeinschaften mit Material aus berufsfremden Fachzeitschriften, Gauzeitungen beliefert, ein. Im Jahre 1936 betrug die Zahl der Hinweise allein 15 000.

Den Kern des Institutes bilden die Forschungsabteilungen, die nicht Tagesaufgaben, sondern grundsätzliche Fragen in der Sozialpolitik zu klären haben. Um diesen Kern gruppieren sich das Zentralarchiv, die Zentralbücherei und die Statistische Zentralstelle. Die Statistische Zentralstelle hat neben der Beratung die statistischen Arbeiten der DAF zu planen und durchzuführen.

Die Schwierigkeiten und Probleme der laufenden Arbeit sind, wie der stellvertretende Leiter des Institutes, Parteigenosse Budell, auf unsere Frage nach der Aufgabenstellung der Forschungsabteilung antwortet, der Ausgangspunkt aller Untersuchungen eine wissenschaftliche Arbeit, die einen praktischen Nutzen haben soll, kann sich nicht auf theoretische Zukunftskonstruktionen beschränken, mindestens ebenso wichtig, wenn nicht wichtiger ist es, festzustellen, welche Ungerechtigkeiten und Spannungen im Augenblick vorhanden sind und welche Wege es gibt, um den unbefriedigenden Zustand der Gegenwart in den besseren der Zukunft überzuleiten.

Das Bestreben des Arbeitswissenschaftlichen Institutes ist es, genau wie das aller anderen Ämter der DAF, auf seine Weise, d. h. durch Schaffung der wissenschaftlichen Unterlagen, mitzuhelfen, ein sozialistisches Deutschland zu schaffen.

Werner Denker.



# Korpsführer Hühnleins Reise nach Italien und Libyen

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



Oben: Korpsführer Hühnlein (ganz rechts) und Marschall Balbo mit NSKK-Scharführer Hermann Lang, dem Sieger des Rennens um den Preis von Tripolis.



Links: Vorbeimarsch der Sportstudenten am Korpsführer Hühnlein im Forum Mussolini.

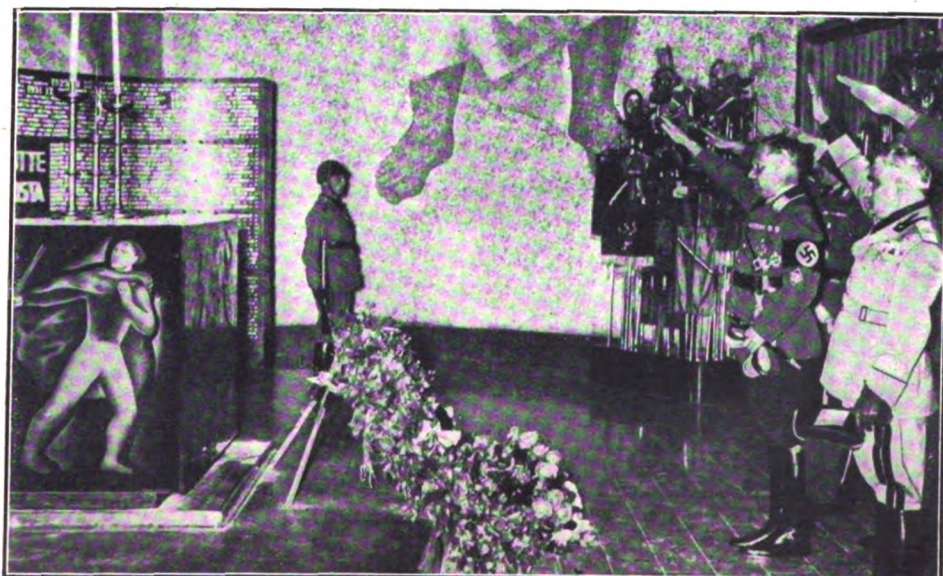


Nach dem Motorwagenrennen um den Großen Preis von Tripolis konnte Korpsführer Hühnlein von Ort und Stelle aus dem Führer das freudige Ergebnis des beispiellosen deutschen Rennsieges telegraphisch melden. Korpsführer Hühnlein hat seinen Besuch in Libyen und Italien dazu benützt, um unter anderem auch die Einrichtungen der faschistischen Straßenmiliz kennenzulernen.

Links: Motorisierte italienische Polizei in Paradeaufstellung vor Korpsführer Hühnlein.



Links: Korpsführer Hühnlein (rechts) mit dem italienischen Jugendführer, Staatssekretär Ricci, nach Besichtigung der italienischen studentischen Organisationen in Rom.



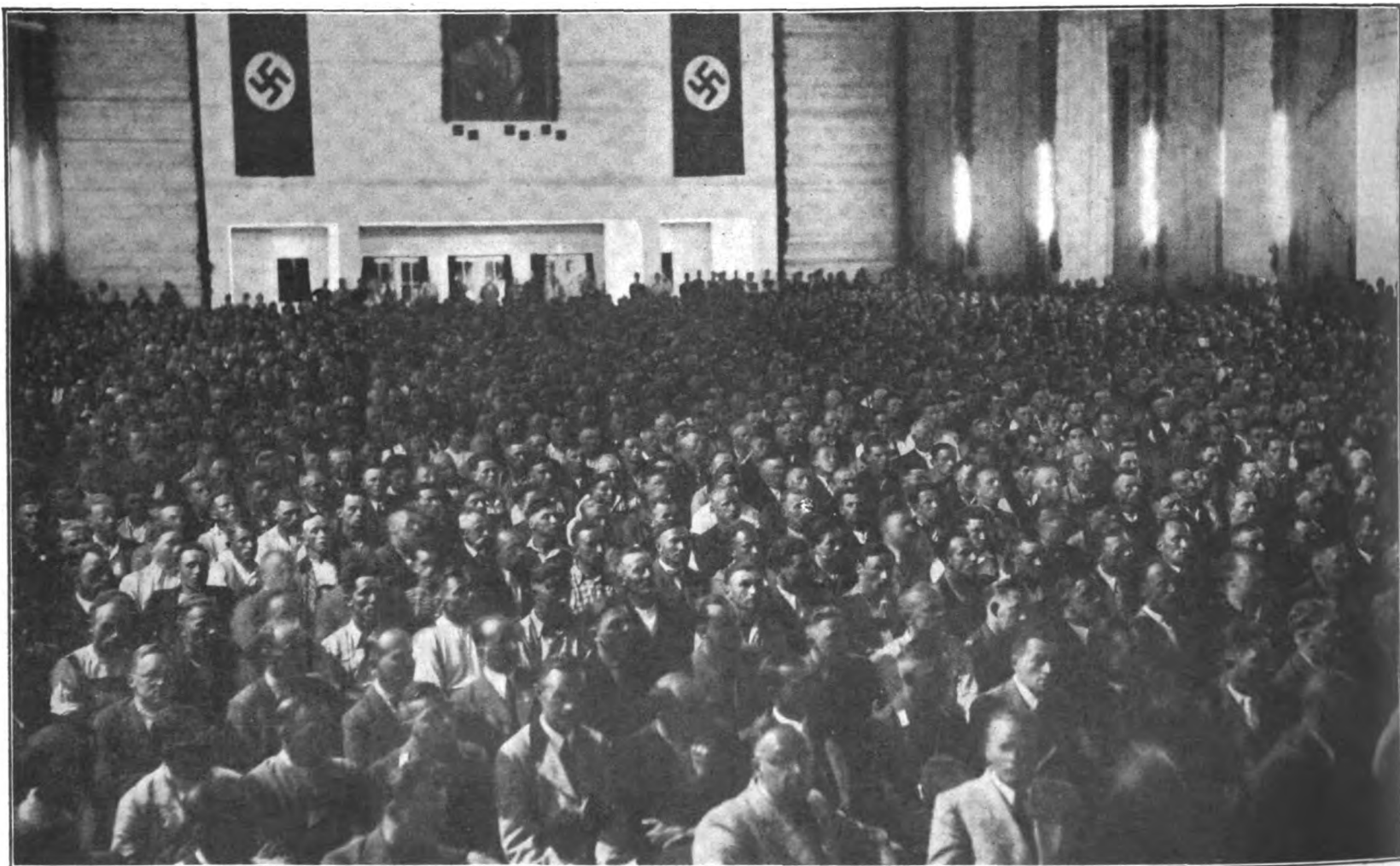
Rechts: Korpsführer Hühnlein ehrt die gefallenen Helden der faschistischen Bewegung.





Ein Vertreter der Arbeiterschaft brachte in schlichten Worten dem Führer den Dank der Arbeiter am Obersalzberg zum Ausdruck.  
Von links nach rechts: Dr. Brand, Reichsleiter Martin Bormann, Adolf Hitler, Reichspressechef Dr. Dietrich.

In einer großen  
**Holzhalle**  
die den Arbeitern auf dem  
Obersalzberg zur Stätte der  
Unterhaltung und Erholung  
dienen soll, sprach der  
**FÜHRER**



Die Gemeinschaftshalle, in der auch Lichtspiele und Theateraufführungen stattfinden sollen, wurde auf Anordnung des Führers hin errichtet.  
Eine freudig bewogene Menge füllte den stattlichen Raum, dessen Eröffnung durch die Rede des Führers eine besondere Weihe erhielt.



Die freudig bewegten Mienen der Zuhörerschaft beweisen, daß mit der Schaffung dieser Gemeinschaftshalle ein vorbildliches Kameradschaftswerk verwirklicht wurde.  
Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



Ein Blick auf die Bühne während der zweistündigen Ausführungen Adolf Hitlers, die auch dem letzten Arbeiter das Wesen der nationalsozialistischen Wirtschaftspolitik nahe brachten.



# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

ROMAN VON FRANK HELLER

(2. Fortsetzung.)

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert.

Der schwedische Journalist Richard Hegal liefert der „Extrapol“ in Kopenhagen die Detektivgeschichten. Bei einem Besuch in der Schriftleitung lernt er den Berufs-kameraden Bing, einen Mitarbeiter der gleichen Zeitung, kennen, den Mann der Kreuzvorträge. Während der üblichen Hochgespräche weist Bing mehrere in- und ausländische Zeitungen vor, die einer in allen Sprachen wiederkehrenden Anzeige wegen seiner Aufmerksamkeit erregt haben. Hegal und Bing suchen auf dem Nachhausewege ein Restaurant auf. Bei dieser Gelegenheit macht Bing seinen Kollegen auf eine andere Anzeige aufmerksam, die er auf sich bezieht: „Städte, Mitglieder obiger Familie in Skandinavien werden gebeten, an das Intern. Inst. für Genealog. unter Nr. 229 nach London zu schreiben.“ Bing erzählt, daß der Großvater seiner Großmutter Städte gebeten hat und nach Schweden eingewandert ist. Auch dieser Aufruf war in mehreren ausländischen Zeitungen erschienen. Bing hatte sich daraufhin gemeldet und folgendes Schreiben erhalten: „Wir sind im Besitz Ihres Schreibens, das uns interessiert. Füllen Sie bitte das beifolgende Formular zunächst einmal aus.“ Das Formular war eine Vollmacht, durch die das Institut in London sich beschaffen ließ, gewisse Nachforschungen durchzuführen, die in der Natur der Gesellschaft (Stammbaumschätzung) lagen. Bing, der sich über die Nützlichkeit des Instituts geäußert hat, ist gegangen, während Hegal nach

London schreibt, er habe auch die Anzeige gelesen und habe um nähere Auskunft am nächsten Morgen bringen die Zeitungen eine seltsame Notiz: Ein rätselhafter Gast, eine Dame, wolle seit einigen Tagen in der Stadt. Man entsinne sich, daß vor einem Jahr in Paris ein bekannter Finanzmann, der am nächsten Tag Konferenzen abhalten wollte, in seinem Hotel mit den Anzeichen einer Bewußtseinswandelung aufgefunden wurde. Keiner der Ärzte vermochte damals die Ursache zu ergründen, aber — so hieß es weiter — vielleicht fragen Sie die geheimnisvolle Besucherin unserer Stadt danach, vielleicht klärt sie Sie dann auch über den Umstand auf, daß diese unbegreifliche Selbstentzweiung den Finanzmann unmittelbar nach einem Souper mit ihr befallen hat. Hegal trifft den Schriftleiter seiner Zeitung, der ihm erzählt, daß auf Grund dieses Artikels während des ganzen Vormittags angerufen worden sei. Außerdem zeigte er ihm ausländische Zeitungen, die wiederum eine Anzeige bezüglich des Professors Belotard enthielten. Diesmal heißt es: „Professor Belotard, Jedermann, der Informationen über Adresse des obenbenannten besitzt, wird gebeten, an Postfach 222, Barcelona zu schreiben. Hohe Belohnung.“ Hegal ist überzeugt davon, daß es sich um eine Profekampagne handelt und beschließt, die weitere Entwicklung zu verfolgen. Brach (der Schriftleiter der „Extrapol“) fordert ihn auf, mit zum Vortrag eines Professors Fortsch zu kommen,

der über Nationalökonomie spricht. Im Hörsaal sieht Hegal eine faszinierende Ausländerin, die mit besonderer Spannung dem Vortrag folgt. Nach dem Vortrag sieht Hegal zufällig die exotische Dame auf der Straße und erfährt durch einen Hotelportier, daß die Dame in seinem Hotel Kopenhagens wohne, aber jeden Tag um eine bestimmte Zeit zum Bahnhof gehe. In diesen Tagen berichten die Zeitungen von einer im Hafen eingetroffenen Nacht „Marte“, die einem Finanzmagnaten aus Minorca gehöre. Hegal liest diese Mitteilung in einem Hotelrestaurant. Aus unerklärlichen Gefühlen heraus fühlt er sich allein unbehaglich und klingelt den Kreuzvortragskollegen an, ihm Gesellschaft zu leisten. Während er aus der Telefonzelle tritt, entfernt sich von seinem Tisch ein unbekannter Herr mit negroidem Aussehen, der sich dort zu schaffen gemacht haben mußte. Hegal trinkt den Rest seines Whiskys aus, scheint sich dann aber plötzlich in einer anderen Welt zu befinden. Jedenfalls stellt sein Kollege, der inzwischen eingetroffen ist, fest, daß Hegal total von Sinnen ist. Nach dem kleinen Whiskystoß ganz merkwürdig. Als Hegal erwacht, liegt er zu Hause im Bett und wird ärztlich betreut. In seinem Kopf ist es immer noch unklar. Um seine Gedanken zu konzentrieren, greift er nach einem Buch, in dem die abenteuerliche Geschichte eines Grafen de Claudiella beschrieben wird.

Er hatte das eine Versprechen gehalten, das er dem Kommandanten gegeben hatte, er war durchgebrannt. Sein zweites Versprechen, mit jenen abzurechnen, die ihm einen unfreiwilligen Aufenthalt innerhalb von vier Mauern auferlegt hatten, löste er einen Monat später ein, als er an der Spitze von Bolivars aufständischen Truppen das Kastell in Trujillo erstürmte und mit eigener Hand den Kommandanten gefangen nahm.

Wir wollen noch hinzufügen, daß kein neues Erdbeben diesen aus seinem unfreiwilligen Aufenthalt innerhalb von vier Mauern befreite! Er saß hinter diesen, bis die Friedensverhandlungen zwischen Spanien und seinen Kolonien in der Neuen Welt zu einem glücklichen Abschluß geblieben waren. Was Herrn de Ciudadela und Valverde betrifft, so werden wir in einem späteren Kapitel Anlaß haben, auf ihn zurückzukommen.

Ich ließ das Buch sinken.

Ein alter Spruch sagt, daß es nichts Neues unter der Sonne gibt. Ein Sensationschriftsteller möchte sich ja gerne von Berufs wegen das Gegenteil einreden. Aber der Bericht, den ich eben gelesen hatte, schien ganz danach angetan, meinen Glauben ernstlich zu erschüttern. Tags vorher hatte Brach mir ein Telegramm gezeigt — ein Telegramm eben aus Peru! — das von einem oder mehreren Gefangenen berichtete, die durch ein Erdbeben aus der Gefangenschaft befreit worden waren. „Kommt nicht einmal bei Tomas vor!“ hatte er gesagt. Und nun fand ich in einer hundert Jahre alten Charta eine direkte historische Parallele zu dieser wunderbaren Befreiung! Ich wollte gerade die bitteren Konsequenzen für meine eigene Rechnung daraus ziehen, als ich plötzlich infolge gewisser innerer Symptome zusammenzuckte, die vermutlich schon lange versucht hatten, sich bemerkbar zu machen, wenn ich sie auch mißverstanden hatte. Ich war hungrig wie ein Wolf! Seit dem Lunch vor zwölf Stunden hatte ich nichts zu mir genommen. Die unbehaglichen Symptome, die ich noch immer spürte, wurden zweifellos von selbst verschwinden, wenn ich nur etwas zu essen bekam!

Ich warf einen Blick auf die Uhr. Es war halb zwei nachts. Alle Restaurants waren unerbittlich geschlossen. Aber es gab doch noch die Würstelstände!

Ihr Menü war zwar nicht reichhaltig, aber dafür gebiegen. Nicht weit von meiner Behausung lag ein imitiertes Montmartrestaurant, genannt „Die fröhliche Elster“. Vor seinem Eingang befand sich ein Würstelstand, wo die Chauffeure, die auf die Klientel des Lokals warteten, ihre Mahlzeiten einzunehmen pflegten. . . . Obwohl meine Glieder noch etwas zitterten, war ich doch im Handumdrehen in den Kleibern. Zehn Minuten später befand ich mich vor dem Würstelstand. Der Besitzer grüßte mich mit einem wiedererkennenden Lächeln, und ich streckte stumm vier Finger in die Höhe. Zur Antwort ließ er zwei Paar Würstel in dem dampfenden Wasser verschwinden und nahm Semmeln aus einem Korb.

„Volles Haus dort drinnen, heute Abend“, vertraute er mir mit einem Seitenblick auf die „Fröhliche Elster“ an, deren Fenster so giftig rot leuchteten, wie es das Laster von Montmartre im Ausland zu sein pflegt.

„Die brauchen wenigstens nicht zu verdursten“, bemerkte ich bitter.

Er sah sich um. Kein Polizist war in Sicht.

„Aber der Herr muß sich beeilen!“ bat er flehentlich, indem er eine Bierflasche aus seiner Brusttasche fischte. Die Mahnung war unnötig, ich trank sie auf einen einzigen Zug aus. Gerade in diesem Augenblick öffnete sich die Tür des Nachtcafés, und vier Personen erschienen auf der Schwelle. Zwei von ihnen, die die Livree des Cafés trugen, löstten die beiden anderen hinaus. Namentlich der eine dieser letzteren zeigte sehr wenig Verständnis für ihre Absichten. Er wollte nicht gehen, nein, absolut nicht! Solche Symptome sind bei Nachtcafégästen nichts Seltenes, und die Uniformierten schenken seinen Protesten keinerlei Beachtung. Die Tür zur „Elster“ fiel mit einem Knack zu. Der renitente Gast riß sich von seinem Freunde los, der auf die

wartenden Autos zusteuerte, und stürzte zum Würstelstand. Je näher er kam, desto größer war mein Befremden: Wen sah ich da, wenn nicht den schottischen Professor! Studierte er praktische Nationalökonomie? Wollte er einen Privatnaberg über die Lebenskosten nach zwölf Uhr nachts aufstellen? Keine schlechte Idee, denn etwas Wirklichkeitsfremdes als die sogenannten Indexzahlen, die das statistische Zentralbüro veröffentlicht, läßt sich schwer denken. Sie befassen sich mit einer Welt, ebenso fern von der des Durchschnittsbürgers wie der vierdimensionale Raum der Physiker von der Welt, in der wir alle leben. Ich beschloß, ihm diese Gedanken nicht vorzuenthalten.

„Entschuldigen Sie, Herr Professor“, sagte ich, „Ich weiß, daß Sie ein Feind des Goldes als Wertmesser sind und es durch Kieselsteine ersetzen wollen. Aber gibt es nicht näherliegende Aufgaben? Was würden Sie dazu sagen, einen Index auszuarbeiten, der den Preis der Nachtwürstel umfaßt?“

Er starrte mich aus den sonderbarsten Augen an, die ich je gesehen habe. Ich kann nur einen Begriff davon geben, wenn ich sage, daß es den Eindruck machte, als versuchte er, wie durch ein Hindernis durch mich hindurchzusehen. Aber wenn ich das sage, rufe ich die Vorstellung hervor, daß sein Blick verschleiert war. Das war er aber durchaus nicht, eher war er unnatürlich strahlend. Dabei war seine Oberlippe emporgezogen und die Zähne entblößt wie zu einem Lachen. Aber dieses Lachen kam nicht. Eine belegte Stimme sagte:

„Gold — Kiesel — Quatsch! Vorlesungen — Quatsch! Alles miteinander Quatsch!“

Das ließ an Aufrichtigkeit nichts zu wünschen übrig. Aus der Ferne sah ich seinen Begleiter, der offenbar eine Vereinbarung mit einem Chauffeur traf.

Plötzlich begann der Professor zu tanzen. Einen sonderbaren Bodstanz, der sowohl den Chauffeuren wie dem Besitzer des Würstelstandes ein herzliches, schallendes Gelächter entlockte. Nun kam sein Begleiter zu uns hin. Er war sichtlich unangenehm berührt von



dem Aufsehen, das sie erregten, denn er hatte den Hut tief in die Stirn gezogen und den Rockragen aufgestellt. Er packte seinen Freund beim Arm und suchte ihn zu dem wartenden Auto zu ziehen. Doch der Professor sträubte sich auf das Bestigste gegen die Zumutung, sich seine Handlungen von einem anderen diktieren zu lassen. Aber der Freund, der ein sehr starker Mann zu sein schien, schleppte ihn unerbittlich näher und näher zu dem Auto hin. Plötzlich blieb der Professor stehen und stieß einen Schrei aus, der wie ein Höcheln klang.

„Sterne! Myriaden von Sternen! Großer Gott — ich sehe das Innere des Sternensystems!“

Hierauf wurde er unter allgemeinem Jubel in das Auto geworfen. Diese Heiterkeit nahm jedoch ein jähes Ende, als die Silhouette eines Mannes in Helm und Uniform aus dem Nachtdunkel auftauchte. Der Schutzmann war von jener Fragelust erfüllt, die sein ganzes Geschlecht befeelt und vermutlich das einzige ist, was mit Sokrates gemein hat.

„Was ist hier los?“ fragte er barsch.

Da niemand antwortete, übernahm ich es, ihm die Situation auseinanderzusetzen. Einer der Gäste der Stadt, ein sehr berühmter Gelehrter aus Schottland, habe in der „Fröhlichen Elster“ ein Gläschen über den Durst getrunken, werde aber jetzt von seinem Freunde wieder in die stille Welt der Bücher heimgebracht.

Der Schutzmann nahm diese Erklärung für voll. Ich hätte es selbst auch gerne getan, aber da war etwas, das mich daran hinderte, nämlich die letzten Worte des Professors:

„Ich sehe Myriaden von Sternen! Ich sehe das Innere des Sternensystems!“

Wenn ein Herr in seinem Zustand von Sternen redet, liegt es ja nahe, an jene Himmelskörper zu denken, die auf den Etiketten der Kognakfabrikanten figurieren. Aber seine Worte hatten in mir eine Erinnerung wachgerufen — die Erinnerung an die Vision, die ich im Café gehabt hatte, als alle Sterne des Firmaments sich plötzlich um mich zu drehen begannen. Wer war der Freund des Professors? Ich wußte jedenfalls, wenn er ähnlich sah.

Er sah dem erotischen Gast im Café ähnlich, wo ich meinen Anfall bekam, dem Mann mit dem gelblich-weißen Gesicht und dem Negerprofil. Er hatte denselben mustulösen Oberkörper, dieselben schmalen Hüften, und im Schatten seiner in die Stirn gezogenen Hutfrempe hatte ich einen großen Mund und zwei breite Backenknochen zu sehen geglaubt. Einz eigen tümliche Gesellschaft für einen Mann der Wissenschaft — selbst um zwei Uhr nachts!

Der Schutzmann hatte sich entfernt. Der Würst-vertäufler, dessen Gewissen ihn wegen der Bierflasche anklagte, stieß einen Seufzer der Erleichterung aus und flüsterte mit jener Vertraulichkeit, die die Frucht gemeinsamer krimineller Geheimnisse ist:

„Was, der Herr ist Professor! Das sieht man ihm aber nicht an! Aber daß er Schotte ist, das konnte man meiner Seel sehen, wie er getanzt hat!“

Ich hatte selbst schottische Tänze im Variété gesehen, aber konnte dem ebrunwerten Würstelhändler absolut nicht beipflichten. Der Tanz des Professors erinnerte nicht an einen Dig. Hingegen gemahnte er lebhaft an die Tempeltänze gewisser erotischer Länder, wie ich sie in Büchern abgebildet gesehen hatte.

Aber dies war ein allzu erotisches Thema, als daß man es um 2.30 Uhr nachts mit einem Würstvertäufler diskutieren konnte. Ich sagte gute Nacht und ging nach Hause, und dieses Mal gelang es mir, einzuschlafen.

## 2.

Am nächsten Morgen bekam ich einen Krankenbesuch. Braß hatte von dem Musikritiker beunruhigende Gerüchte über meinen Gesundheitszustand gehört und kam nun, um nach mir zu sehen.

„Von Pernow? Ja richtig, er half mich ja nach Hause verfrachten. Danke, mir geht es gut! Aber sage mir eines: Hält der schottische Professor heute seine Vorlesung, wie es im Programm angekündigt war?“

Braß schnellte hastig das Monotel ins Auge. Er schien dieses Hilfsmittel zu benötigen, um den Ausdruck seines Blickes zu verschleiern.

„Warum fragst du?“

„Antworte! Hält er die Vorlesung?“

„Nein — sie ist bis auf weiteres abgeblasen! Vorübergehende Indisposition. — Aber —“

„Sprich frei von der Leber weg, wenn du dieselbe Sprache hören willst!“

„Na schön — der Professor wurde heute gegen drei Uhr nachts auf einer Bank im Gasselpark auf-

gefunden. Man brachte ihn zur nächsten Polizeistube wo es eine Weile dauerte, bis man darauf kam, wer er ist. Hoffnungslos jenseits von Gut und Böse — du verstehst mich! Konnte weder reden noch denken. Eine der jüngeren Kräfte der Redaktion bekam Wind von der Sache, setzte sich hin und schrieb eine Plauderei voll von Insinuationen. Wollte auch den alten Witz von dem Schotten anbringen, der nach London kam und sich einmal richtig austoben wollte, und — bang went sixpence! Gottlob konnte ich das noch stoppen — aber der gute Professor muß bis morgen warten, um wieder über den Gluch des Goldes zu predigen!“

„So?“ sagte ich. „Ich habe ihm übrigens ein besseres Thema vorgeschlagen, nämlich die Inderzahl für Nachtwürstel!“

Das Monotel schnellte wieder empor.

„Was sagst du — Inder — Nachtwürstel?“

„Ich traf ihn um zwei Uhr nachts beim Würstelstand neben der „Fröhlichen Elster“. Da ergab sich das Thema von selbst — aber das ist ja egal. Du glaubst mir ja doch nicht! Reden wir von etwas anderem! Erinnerst du dich noch an das Telegramm, das du mir vorgestern zeigtest — aus Peru, von irgendwelchen Leuten, die durch ein Erdbeben aus dem Gefängnis befreit wurden?“

„Ja.“

„Du meinst, ich sollte das in einer Erzählung verwenden. So etwas käme nicht einmal bei Dumas vor: willst du einen Blick in dieses Buch werfen?“

Ich reichte ihm den „Freiheitskampf der Neuen Welt“. Er überflog die Seiten, die ich ihm bezeichnete.

„hm“, war sein ganzer Kommentar. „Ja — wenn du historische Belege für deine eigenen Geschichten hättest, würde man dir vielleicht eher glauben. — Ich muß mich verziehen! Adieu!“

Dieser Tag sollte mir drei Erlebnisse bringen.

Das erste war mein Interview mit Professor Reginald Fortrek. Die Idee dazu ergab sich ganz natürlich aus Braßs Mitteilungen über seine weiteren Schicksale. Sowie ich geluncht hatte, begab ich mich in das Palacehotel, wo er wohnte. Der Portier schüttelte nur den Kopf. Der Professor sei indisponiert und empfangen niemanden.

„Ich weiß, daß er nicht empfängt. Ich weiß sogar, warum er nicht empfängt, und ich bin vermutlich der einzige Mensch in Kopenhagen, der das weiß! Wenn Sie diese Karte hinausschicken wollen, werden wir ja sehen, ob der Professor nicht für mich eine Ausnahme macht!“

Ich reichte ihm eine Visitenkarte, auf die ich ein paar Zeilen getippt hatte. Fünf Minuten später kam der telephonische Bescheid, daß der Professor mir eine Unterredung von zwei Minuten bewillige. Ich wurde von einer Krankenschwester empfangen, die den Finger an die Lippen legte, um anzudeuten, wie vorsichtig ich im Umgang mit dem Kranken zu sein habe. Ihre Geste stand in eigentümlichem Kontrast zu dem Betragen des Patienten selbst.

Der saß letztengerade im Bett, sein graues Haar sträubte sich nach allen Windrichtungen.

„Wer zum Kukud sind Sie?“ rief er ohne jede Einleitung. „Und was zum Teufel sind das für Dumtheiten, die Sie mir da schreiben? Bis hier hatte ich mich immer eingebildet, daß die Zeitungsstulis in Amerika die ärgsten auf der ganzen Welt sind. Aber ich fange an zu glauben, daß das ein Irrtum war! In Amerika kann man doch wenigstens einen Whisky mit Soda trinken, ohne am nächsten Tag interviewt zu werden, wie man sich danach fühlt, aber hierzulande ist das offenbar nicht möglich! Es war heute noch nicht sieben Uhr morgens, als bereits der erste Zeitungsstuli hier erschien, und seitdem habe ich schon vierzehn Stüd hinausgeschmeißt. Sie sind der fünfzehnte, und wenn ich Sie empfangen, so geschieht es nur, um ein Exempel zu statuieren. Wer zum Henker sind Sie? Und was zu allen Teufeln meinen Sie damit, daß Sie der einzige sind, der etwas über meinen Anfall weiß?“

Seine Backenknochen glühten um die Wette mit seinen Pupillen. Die Krankenschwester rang die Hände und wollte telephonische Assistance herbeirufen, um mich hinauswerfen zu lassen, aber er hielt sie durch eine Geste davon ab.

„Herr Professor“, sagte ich, „ich bin kein Zeitungsstuli, ich bin ein Leidensgefährte! Gestern nachmittag wurde ich plötzlich in einem Café von denselben Symptomen befallen wie Sie heute nacht.“

„Symptome? Was meinen Sie!“

Seine Stimme mußte im ganzen Stodwerk hörbar sein.

„Heute nacht“, sagte ich, so ruhig es mir möglich war, „trafen wir uns vor der „Fröhlichen Elster“. Er-

innern Sie sich nicht, Herr Professor? Sie hatten das Lokal in Gesellschaft eines anderen Herrn besucht, und die —“

„Das ist nicht wahr! Alles, was ich zu mir genommen habe, war ein Whisky mit Soda.“

„Herr Professor“, sagte ich so ernst als möglich, „was meinten Sie mit den Worten, die Sie vor dem Café riefen: Ich sehe das Sternensystem von innen!“

Ich bekam keine Antwort. Die Blut seiner Pupillen wurde plötzlich brütend und in sich gefehrt, als spürte er einer entfliehenden Erinnerung nach. Ich suchte, meinen augenblicklichen Vorteil auszunützen.

„Und wer war der Mann, den Sie mit hatten? Er sah aus wie ein weißer Neger und war nicht gerade die Art Mensch, die man in Ihrer Gesellschaft zu finden erwartet —“

Ich bereute diese Worte in demselben Augenblick, in dem sie mir entschlüpft waren. Aber es war zu spät. Sie hatten bereits ihre Wirkung getan. Der Professor ersuchte mich stammelnd, ihm zu sagen, mit welchem Recht ich mich zum Zensor über seinen Verleht aufwerfe und welcher Unterschied zwischen einem weißen Neger und einem Zeitungsneger sei, und er gelobte sich selbst, gleichviel wie viele Exemplare er von der einen oder anderen Sorte traf, mich keinesfalls keinesfalls zu vergessen . . .

Die Krankenschwester, die einen Schlaganfall befürchtete, sorgte dafür, daß ich nicht mehr zu hören bekam.

Nach dieser Bravourleistung begab ich mich in die Bodega, wo ich den Musikritiker Pernow traf, der sehr erstaunt darüber war, daß Bing von einer verabredeten Zusammenkunft ausgeblieben war. In aller Frühe hatte der Kreuzworträtselkonstrukteur von Hinskis Annoncenbüro eine Antwort bekommen, über die er sehr geheimnisvoll tat. Aber sie hatten verabredet, sich um vier Uhr in der Bodega zu treffen, und er war nicht gekommen, auch in der Redaktion hatte er sich nicht gezeigt, was um so verwunderlicher war, als er vor drei Uhr ein paar Rätsel abzuliefern gehabt hätte. Wir warteten eine halbe Stunde, aber Bing ließ noch immer nichts von sich hören.

„Kein Zweifel“, sagte ich. „Er hat seine Erblichkeit einkassiert und bringt sie jetzt in aller Stille durch.“

„Wir nehmen ein Auto und fahren zu ihm“, sagte der Musikritiker entschlossen.

Wir nahmen ein Auto und fuhren in eine Straße ganz weit draußen in der Amagergegend.

Es zeigte sich, daß der Kreuzworträtselmann bei einer Witwe im zweiten Stod in Kost und Quartier war. Mehr warfen die Götter Ra, Ea und Nins offenbar nicht ab. Kein Wunder, daß die Aussicht auf eine Erbschaft einen überwältigenden Eindruck auf ihn gemacht hatte, und daß er sich bis zum letzten Bluts tropfen gegen die Zumutung wehrte, ein Drittel davon fremden Leuten abzugeben!

Die Witwe Hansen war eine Dame mit lebl schwarzen Augen, Habichtsnase und einer Euada, die für einen Verfasser von Kreuzworträtseln eine unersieglige Inspirationsquelle sein mußte. Aber der Empfang, den sie uns bereitete, konnte kaum Schmichelhaft für den Mieter genannt werden.

„So, Sie kommen, um sich nach ihm zu erkundigen? Ja, es ist auch schon höchste Zeit, daß jemand sich um ihn kümmert. Mein Gott, was der aufführt! Es ist noch ein wahres Glück, daß die Polizei mich sonst säße er ohnehin schon in Verwahrungsbast. Kennen Sie, Frau Hansen, hat der Herr Wachinspizier gesagt, und wenn Sie versichern, daß er sich noch nie so benommen hat —“

„Ja, was ist denn geschehen?“ gelang es mir einzuwerfen.

Es stellte sich heraus, daß sich folgendes begeben hatte: Vor einer halben Stunde war Frau Hansen durch einen Lärm auf der Straße, wie sie nie Ähnliches gehört hatte, aufgeschreckt und zum Fenster geeilt. Und was sah sie, wenn nicht ihren bisher geschätzten Mieter, den Journalisten Bing, von brüllenden, johlenden Gassenjungen umringt, vor deren Augen er tanzte —

„Wie tanzte er?“ fragte ich hastig. „So — mit gesentter Stirn und gekrümmtem Rücken?“

„Ja, der Tanz war ganz so gewesen, wie ich ihn schilderte, aber Frau Hansen hoffte, ihn nie mehr im Leben sehen oder die Schreie hören zu müssen, die er dabei ausließ! Die Gassenbuben waren ganz außer Rand und Band vor Entzücken, nicht so die Polizei und wenn die Sache nicht die gewesen wäre, daß die Polizei sie, Frau Hansen, kannte —“

„Können wir ihn sehen?“ bat ich und drängte mich zu einer Türe hinein.





5 Pf.

Die Batschari Krone





Vor dem Wochenendzelt.

Aufnahme: Rondophot.

Der Journalist Bing lag ausgestreckt auf seinem Bett, mit einem Gesichtsausdruck, den ich mühelos wiedererkannte. Hatte ich ihn doch erst vor zwölf Stunden bei dem Professor aus Schottland gesehen! Seine Augen waren unnatürlich klar, aber trotzdem war es, als müßte er sich anstrengen, um etwas zu sehen. Witwe Hansen machte aus ihrem Herzen keine Mördergrube:

„Nein, so etwas, mitten am helllichten Tage in einem solchen Zustand nach Hause zu kommen! Wer hätte das von ihm gedacht — ein so netter, feiner, junger Mensch! Aber es ist eben so, wie ich immer zu meinem seligen Mann sagte: Hansen, sagte ich, man kann es den Leuten von außen nicht ansehen, wie sie von innen aussähen!“

Es gelang mir, sie hinauszulösen, und nun versuchte ich den Kreuzworträtselkonstrukteur darüber zu interviewen, was sich ereignet hatte, seit er an diesem Morgen das Haus verließ. Vergeblich. Seine Seele wanderte über Pfade, auf denen ich ihm nicht folgen konnte. Aber abgerissene Worte gaben mir einen schwachen Begriff von ihrer Marschroute. Er versagte oder löste Kreuzworträtsel, und seine Konversation hörte sich so an:

„Unterscheiden, neun Buchstaben: signieren — nein. Ich unterschreibe nicht, nein, sage ich! — Leuchtender Stern. Fünf Buchstaben: Orion — oh, was für Sterne ich sehe! Und wie sie tanzen! Hier werden Geschäfte gemacht, fünf Buchstaben: Laden. Mit mir werden Sie kein Geschäft machen! Versuchen Sie es nur, aber ich unterschreibe nicht, hören Sie, nie und nimmer!“

Plötzlich setzte er sich ferkengerade im Bett auf, und mit weit aufgerissenen Augen, die nichts sahen, brüllte er: „Stell dieses Grammophon ab, stell es ab, sage ich, sonst werde ich noch wahnsinnig! Abstellen — abstellen!“

Ich fühlte, wie mir förmlich der kalte Schweiß auf die Stirn trat, ein solches Entsetzen sprach aus seiner Stimme. Ich sagte mir, daß ich nichts erfahren konnte, solange er in diesem Zustand war — und vielleicht auch später nicht.

Was er brauchte, war offenbar ein Arzt — wenn ich auch befürchtete, daß selbst ein Arzt hier recht ratlos sein würde. Der Musikkritiker und ich suchten einen Doktor auf und gaben ihm seine Adresse. Als wir uns bald darauf trennten, war der Kritiker sehr nachdenklich. Es sah aus, als schwebte ihm der Gedanke an einen Abstinenzverein vor.

Was mich betrifft, so wußte ich genau, was ich tun wollte. Ich gedachte meine gestrigen Forschungen auf dem Punkte wieder aufzunehmen, auf dem ich sie abgebrochen hatte, ich gedachte herauszubringen, wer sie war! Eine Frau wie sie ging nicht zu nationalökonomischen Vorlesungen, um sich mit Adam Smiths Theorien oder Pareto's Gesetz vertraut zu machen. Seit ich sie in der Vorlesung sah, hatten sowohl der Vortragende wie einer der Zuhörer und noch eine dritte Person genau das gleiche eigentümliche Erlebnis gehabt. Es war mir unmöglich, irgendeinen Zusammenhang zwischen den drei Fällen herauszustellen, richtiger gesagt, die bloße Idee eines solchen Zusammenhangs war grotesk. — Aber — ich wollte wissen, wer sie war. Um diese Zeit saß sie im d'Angleterre. Von dort fuhr sie, wie der Portier behauptete, im Auto zum Zentralbahnhof. Was machte sie dort? Und wohin fuhr sie von dort aus? Das mußte man auskundschaften können. Ich nahm ein Taxi direkt zum Bahnhof. Da herrschte daselbe wirre Leben und Treiben wie auf allen großen Bahnhöfen der Welt, doch gemildert von der besonderen Psycho des Landes. Starke Männer beförderten Gepäck zu den abgehenden Zügen, ihr Wesen trug den Stempel erhabener Ruhe, und über ihre Lippen strömte das Lösungswort der antiken Chöre: Besonnenheit — Besonnenheit! Sie kommen noch immer zurecht! Schöne platinblonde junge Damen sahen sich mit suchenden Blicken nach Anschluß um, und beleibte Herren mit der Zigarre im Mund betrachteten grüblerisch das Zifferblatt der Uhr in der Halle, um zu sehen, ob sie noch Zeit für einen „Gegenstand“ hätten, womit die dänische Sprache nicht etwa das Ding an sich meint, sondern einen stärkenden Tropfen im Restaurant.

Plötzlich judte ich zusammen. Wer stand dort drüben, hinter einem der Kioske verborgen, wenn nicht sie! Einer jener enganliegenden Hüte, die gerade modern waren, umschloß ihren Kopf wie ein Helm. Sie glich einer erotischen Wasküre. Aber alle Bilder und Gleichnisse konnten die Frage nicht verdrängen: was machte sie hier?

Nun entstand eine Unruhe, die von den Ankunfts-bahnsteigen ausging. Wie ein Blutstrom, der sich durch einen schlecht angelegten Verband preßt, zwängte das Reisepublikum sich durch die Schar der wartenden Hotelleute. Einige wurden von den Portiers ausgelogen, wie fremde Gäste im Organismus von den weißen Blutkörperchen ausgelogen werden. Plötzlich riß ich die Augen auf. Unter den Gästen, die den wachsamem Leucocyten zum Opfer fielen, erkannte ich einen alten Bekannten.

Jawohl, einen Bekannten! Wir hatten uns viele Jahre nicht gesehen, aber nichts konnte mich diese Züge vergessen lassen, nichts konnte diese Erscheinung unkenntlich machen. Zwei enorme Schultern, eine Gestalt, die mit toter Gewißheit jede normale Wagsschale bis zur Grenze ihrer Leistungsfähigkeit hinunterbrücken mußte zwei blaue Augen, die rund wie Murmeln waren: dieses Signalement paßte auf Mr. Henry Graham und keinen anderen Sterblichen auf diesem Planeten. Und wer war Mr. Graham? Diese Frage hatten sich sicherlich schon viele Leute gestellt, offizielle wie private Persönlichkeiten. Ich konnte sie nicht beantworten. Alles was ich wußte, war, daß er die zweite — oder war es die dritte? — Geige im Konzert meines geheimnisvollen

len Landsmannes Professor Velotard spielte! Da, der Mann dort drüben war Mr. Graham und kein anderer, und er glich sich auf das T-Tüpfelchen. Er war nicht um ein Haar grauer, nicht um ein Kilo schwerer geworden — aber keinesfalls leichter. Er musterte das Publikum in der Halle mit aufeinandergepreßten Lippen und einer Miene, die besagte: Hier komme ich, hier kommt England, romanus sum! Sein Blick glitt ohne das mindeste Zeichen des Wiedererkenntens über mich hin. Hatte er mich vergessen? Höchstwahrscheinlich. Leute wie er, Monsieur Lavertisse und der Professor leben in einem Jahr mehr Menschentypen als ein gewöhnlicher Sterblicher im Verlauf seines ganzen Lebens. Aber es gab noch eine andere Erklärung. Wenn Mr. Graham in „Geschäften“ unterwegs war, haßte er nichts so sehr, als gestört zu werden! Und seine Miene deutete an, daß es sich sogar um große Geschäfte handeln mußte.

Ich stand wie Buridans Esel zwischen zwei Heubündeln. Einerseits konnte ich dableiben und ihr nachspionieren — andererseits konnte ich dem Engländer folgen. Ihr nachzugehen, war verlockend, ihm jedoch nicht minder. Was bedeutete die Annoncenjagd nach dem Professor? Das war ein Problem, das mich fast ebenso interessierte wie die Frage, warum sie nationalökonomische Vorlesungen besuchte. Nun steuerte der Engländer dem Ausgang zu. Sie hatte ihr Gesicht hinter einer Zeitung verborgen, die sie langsam hin und her bewegte wie einen Fächer. Die Anmut ihrer angespannten Haltung war unbefreiblich. Nun passierte Mr. Graham den Ausgang.

Ein blitzschneller Impuls bestimmte meinen Entschluß. Bevor der Engländer noch ein Auto bestiegen hatte, war ich hinter ihm her und kam gerade noch zurecht, um das nächste Auto zu erwischen, das vorfuhr. Wenn er vor seinem Hotel ausstieg, würde ich auf ihn zugehen, ihn an unsere Bekanntschaft erinnern und ihm meine Dienste zur Verfügung stellen. Vielleicht war er dankbar für ein wenig Anschluß in einem Lande, dessen Sprache er nicht beherrschte.

Mr. Graham befreite mich jedoch durch die Richtung, die sein Auto nahm, von allen weiteren theoretischen Erwägungen. Es fuhr nämlich in kein Hotel. Es fuhr zu der absolut letzten Adresse, die ich vermutet hätte — zur Polizeidirektion.

Meine Gefühle, als wir vor diesem Gebäude hielten, lassen sich nur schwer beschreiben. Ich wußte, daß er und seine Freunde die Behörden nur äußerst ungern in ihre Unternehmungen hineinzogen. Sie arbeiteten auf eigene Faust und mit größtmöglicher Diskretion. Wenn sich jemand unfreundliche Handlungen gegen sie zuzulassen kommen ließ, so erstatteten sie deshalb keine Anzeige, sondern verschafften sich selbst Revanche. Aber der umfangreiche Engländer hatte kaum den Fuß auf dänische Erde gesetzt, als er auch schon der Kopenhagener Polizei einen Besuch abstattete. Eine solche Frontveränderung machte mich sprachlos. Die Verhandlungen dort drinnen — um was sie sich nun drehen mochten — zogen sich jedenfalls in die Länge. Nun wollte Mr. Graham schon etwa zwanzig Minuten bei der Kopenhagener Polizei.

Plötzlich kam ein neuer Echod.

Zugleich mit mir war ein anderes Mietauto vor der Polizeidirektion vorgefahren. Ich hatte es bemerkt, doch ohne es recht zu sehen. Als ich nun zufällig einen Blick durch die Fensterscheibe warf, leuchtete mir aus dem Halbdunkel des Wagens ein Gesicht entgegen, ein ernstes Gesicht mit schrägen Augenbrauen und leicht gebogener Nase. Zwei schwarze Augen fixierten mich. Sie! Was in aller Welt machte sie hier? Barocker Gedanke — hielt sie nach Mr. Graham Ausschau? Oder — doch barockerer Gedanke — nach mir?

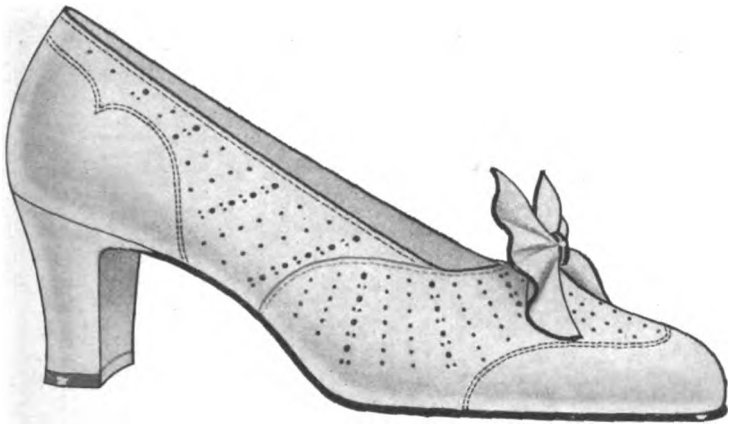
Die Gedanken wirbelten in meinem Kopf herum. Ich konnte glauben, was ich wollte — aber von einem Fatum kam ich nicht los, nämlich, daß sie nun schon ebensolange in ihrem Auto saß, als ich vor dem Polizeigebäude auf- und abpatrouilliert war, und der Engländer dort drinnen verweilt hatte. Und das war im Augenblick mehr als eine halbe Stunde, beinahe vierzig Minuten. Aber es wurden nicht volle vierzig Minuten. Denn gerade in diesem Moment trat Mr. Graham mit hochgetragener Stirn aus dem Portal des Gebäudes. Seine Miene sagte: hier komme ich. Ich habe eine unangenehme Pflicht gegen die Gesellschaft erfüllt. Ich habe ein tabellores reines Gewissen, romanus sum, es ist Zeit, zu Mittag zu essen! Bevor ich mich's verlaß, war er in sein Auto verschwunden. Und ehe ich mein Taxi gefunden hatte, war er schon weit voraus. Erst als mir beide ein gutes Stück über den Kofa gefahren waren, konstatierte ich eines: ich hatte vergessen, nachzufahren, was aus ihr geworden war. Hatte sie auf Mr. Graham gewartet? Oder auf jemand anderen? Vergebliche Fragen — ebenso vergeblich wie meine Jagd nach Mr. Graham, wie es sich zeigen sollte.

(Fortsetzung folgt.)

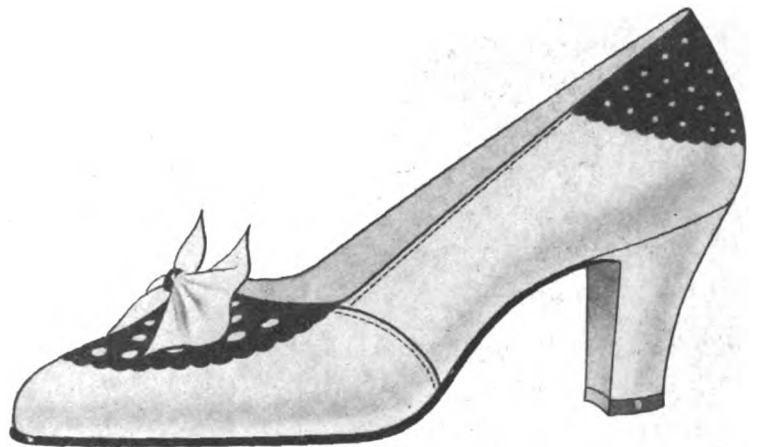


# LEICHTE SCHUHE

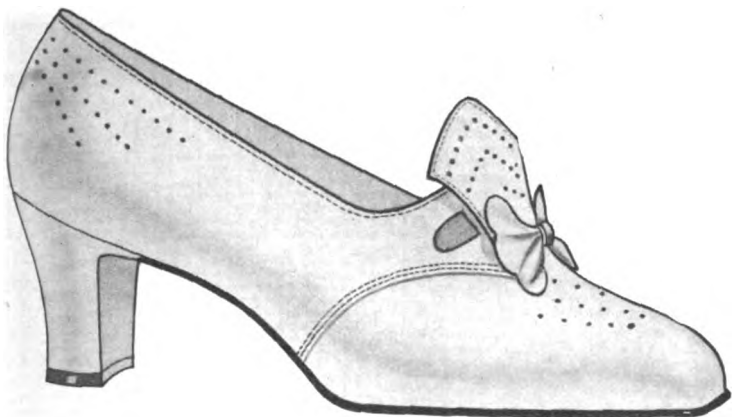
für den Sommer



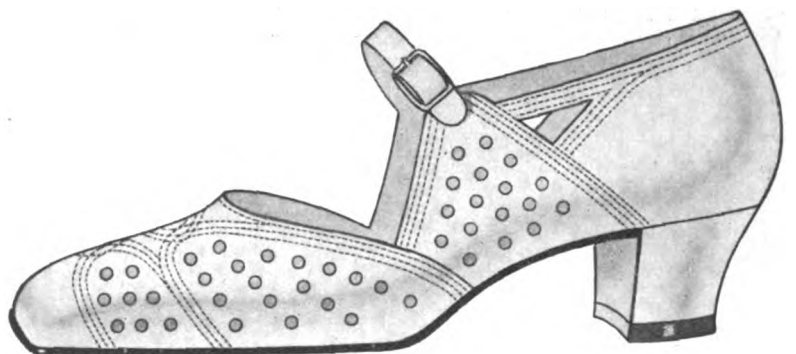
Weiß Wildleder  
MODELL SALAMANDER



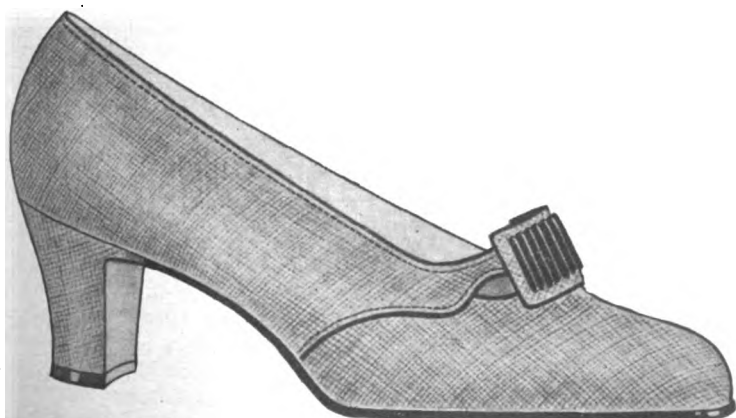
Weiß Chevreau mit blau Wildleder  
MODELL SALAMANDER



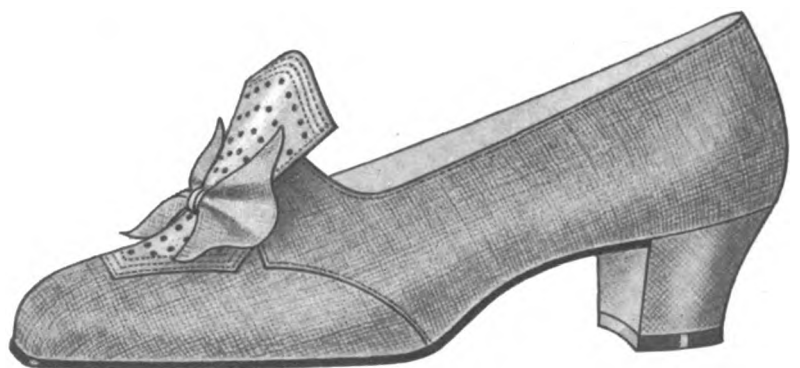
Weiß Chevreau  
MODELL SALAMANDER



Weiß Wildleder  
MODELL SALAMANDER



Stoff (Agraffe mit braun Leder)  
MODELL SALAMANDER



Stoff mit weißgrau Kalbleder  
MODELL SALAMANDER



# WELTAUSSTELLUNG PARIS 1867

*Eine weltgeschichtliche Episode*

NACHERZÄHLT VON HANS JORDING

(3. Fortsetzung.)

Copyright by Carl Dunder Verlag, Berlin W 35.

## VI.

### Höfliche Zwischenspiele.

Als der preußische Ministerpräsident Graf Bismarck am Vormittag des 4. Juni bei seinem königlichen Herrn zum Vortrag erscheint, trifft er im Vorzimmer den Oberst Freiherrn von Loë. Loë ist bis vor wenigen Tagen Militärattaché an der preußischen Botschaft in Paris gewesen und meldet sich jetzt bei seinem Obersten Kriegsherrn als neuernannter Kommandeur der Bonner Königschularen. Immer wieder hat Loë während der Luxemburg-Krise in seinen Berichten betont, daß die französische Armee trotz ihrer fieberhaften Vorbereitungen nicht imstande sei, einen erfolgreichen Krieg gegen Preußen zu führen, und hat deshalb zur Unnachsichtigkeit gegenüber den französischen Ansprüchen geraten.

Freundlich lächelnd tritt Bismarck auf den Obersten zu und schüttelt ihm herzlich die Hand: „Herr Oberst, ich beglückwünsche Sie zur Übernahme Ihres schönen Regiments. Ich habe Ihre Berichte aus Paris — und besonders die während der Krise — mit größter Aufmerksamkeit gelesen.“

Als Loë sich nur schweigend verbeugt, fährt Bismarck, immer noch lächelnd, fort: „Ich weiß schon, was Sie sagen wollen! Sie denken, der Ministerpräsident ist 1866 nicht kriegsscheu gewesen; warum war er es denn jetzt, wo er den Sieg sicher hatte? Das ist richtig. Kriegsscheu bin ich nie, wenn ich für mein Vaterland die Notwendigkeit erkenne, Krieg zu führen. Diese Not-

wendigkeit lag 1866 vor. Eine andere Möglichkeit, die jahrhundertalten Konflikte mit Österreich zu lösen, gab es nicht. Nachdem dies aber geschehen, wurde der Frieden ein ebenso unbedingtes Erfordernis. Denn ich kann nicht, nur weil Frankreich schwach ist, zu einem Kriege raten. Niemals werde ich zum Kriege herausfordern, weil wir die Stärkeren sind, und um die Gelegenheit zu benutzen, einen späteren Krieg vielleicht zu vermeiden. Ich trage dem Könige, dem Vaterland und Gott gegenüber die Verantwortung für die schweren Opfer, die jeder Krieg dem Lande auferlegt.“

In diesem Augenblick unterbricht der diensttuende Flügeladjutant: „Erzellenz, Seine Majestät lassen bitten!“

Mit einem nochmaligen Händedruck verabschiedet sich der Ministerpräsident von Herrn von Loë, ihm alles Gute für den neuen Posten wünschend.

In der nun folgenden Unterredung zwischen Wilhelm I. und Bismarck werden noch einmal alle Programmpunkte für die bevorstehende Reise nach Paris durchgesprochen und in diesem Zusammenhang auch die Möglichkeit von Attentaten erörtert.

„Mich werden sie ja in Ruh' lassen“, meint der König mit einem halben Lächeln, „dafür bin ich ihnen wohl zu unbedeutend — aber ob Sie vor diesen politischen Desperados sicher sind, wage ich nach den letzten Berichten unserer Geheimpolizei doch zu bezweifeln.“

Darum, lieber Graf: exponieren Sie sich nicht zu sehr und seien Sie vorsichtig!“

In Bismarcks Augen blüht sekundenlang der alte Schelmenglanz des „tollen Junkers“ auf, als er sich ehrfurchtsvoll vor seinem Könige verneigt und leise sagt: „Majestät, sofern mir diese Herren Emigranten nicht gerade eine saule französische Staatsrente oder eine mexikanische Obligation in die Suppe schnitzeln, hoffe ich, Berlin gesund an Leib und Leben wiederzusehen. Denn Augen — das wissen Eure Majestät seit dem Blinden Attentat — rutschen an meinem diden Fell vorbei.“

Leise auflachend entläßt der König seinen Ministerpräsidenten mit einer grüßenden Handbewegung.

Am Nachmittag dieses Tages, gegen 3 Uhr, dampft der königliche Salonzug aus der Halle des Potsdamer Bahnhofes mit dem Ziel „Paris“. In Begleitung des Königs befinden sich, neben einem kleinen Stab, der Ministerpräsident Graf Bismarck und der General von Moltke, Chef des Generalstabes der Armee. Nach 53 Jahren wird Wilhelm I., der 1814 im Heere der Verbündeten als junger Prinz Paris zum erstenmal betreten hat, die französische Hauptstadt wiedersehen. Und in weniger als einem Zehntel dieser Zeit wird er 1871, diesmal als siegreicher Feldherr des geeinten Deutschlands, zum dritten- und letztenmal in seinem Leben in dieser Stadt weilen, die nach ihm kein regierender Hohenzoller je wieder betreten wird. Doch davon abnt er in diesem Augenblick noch nichts; aufgeschlossen für alles Neue und Interessante, ist in ihm nur eine große Freude und eine erwartungsvolle Spannung wach...

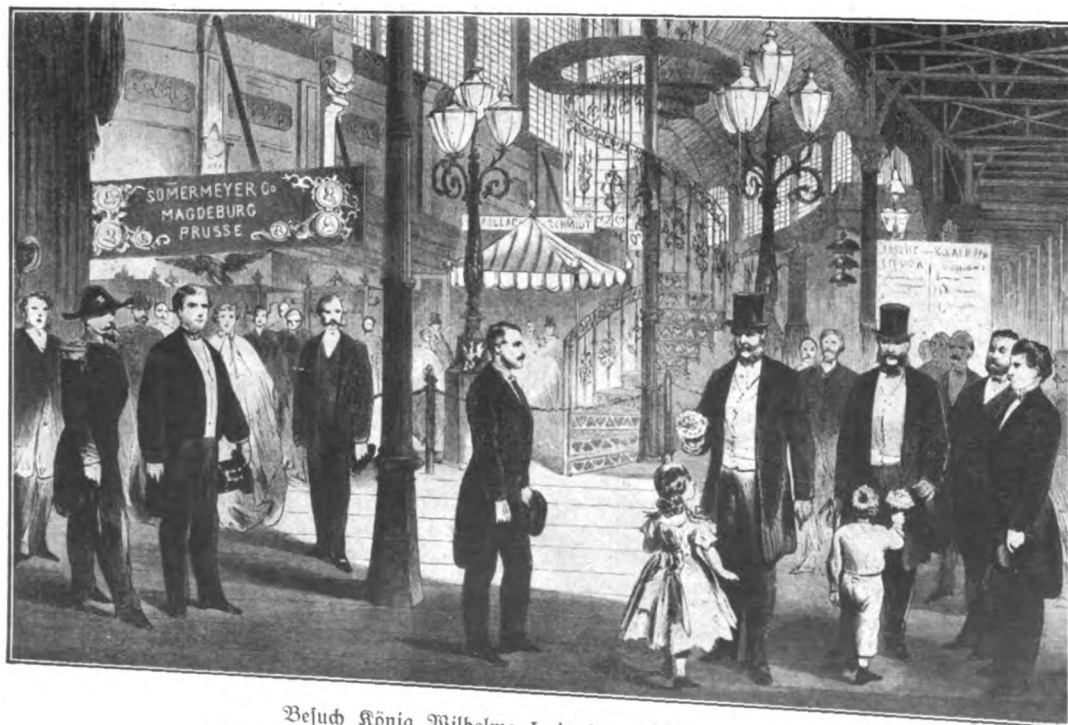
\*

Paris lebt in diesen Wochen in einem Taumel des Entzückens: die frohen und festlichen Ereignisse überfluteten sich geradezu.

Am 11. Mai trifft der Prinz von Wales wieder in Paris ein, diesmal offiziell, nachdem die Londoner Konferenz den Luxemburger Konflikt aus der Welt geschafft hat; drei Tage später können die Pariser die belgischen Majestäten begrüßen und anstaunen, dann folgt am 1. Juni der Zar und — nun am 5. der König von Preußen mit dem „Kurassier à la Halberstadt“.

Wieder einmal ist Paris ein einziges Flaggmeer, in dem jetzt, neben den französischen Farben, die russischen und preußischen Fahnen vorherrschen. Von den Tuilerien durch die Rue de Rivoli, Rue de la Paix und über die Boulevards zieht sich bis zum Nordbahnhof ein Wald von Fahnenmasten, Ehrenportalen und Girlanden.

Mit besonderem Zeremoniell wird vor allem der Herrscher aller Reußen — „der schönste Mann seines Reiches“, wie die offiziellen Blätter schreiben — empfangen. Der Generaladjutant Leboeuf ist dem Zaren bis zur Grenzstation entgegengefahren, um ihm hier im Namen seines Herrscherpaares und Frankreichs den ersten Willkommensgruß zu entbieten, während Napoleon selbst seinen „teuren Cousin“ — die unter Monarchen sonst übliche Anrede „Bruder“ vermeidet der Zar gegenüber dem „Parvenu Bonaparte“ — mit allen nur erdenklichen Ehren auf dem Nordbahnhof empfängt.



Besuch König Wilhelms I. in der Weltausstellung.  
Rundgang durch die Preussische Abteilung in der „Rue de Prusse“.  
Holzschnitt der „Leipziger Illustrierten Zeitung“.  
Sämtliche Aufnahmen: Sammlung Handke.





ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R 6

Die Cigaretten werden in den Fabriken unserer technischen Musterbetriebs in Altona-Bahrenfeld nach einer völlig neuen Methode hergestellt. Der ungewöhnlich zarte und reine Charakter dieser Mischung beruht darauf, daß sämtliche Tabake zweimal in der Sonne getrocknet werden und auf das Mundstück hergestellt. Die Hauptbestandteile dieser Mischung sind aus folgenden Distrikten: Akkassar, Sindirgi, Edeleisch, Samat, und neuer Fabrikationsmethoden, die zugewandt sind, um die Mängel der alten Methoden zu beseitigen.

**REEMTSMA**  
**»R6«** 4 1/2  
H.F. & PH.F. REEMTSMA + CIGARETTENFABRIKEN + ALTONA-BAHRENFELD

*Doppelt  
fermentiert*  
**4 1/2**





Auch der Rauchsport muss seinen Stil haben.  
Zur schweren Arbeit die kräftige  
Konsumzigarette.

Zu leichtem Sport und fröhlichem Vergnügen  
aber die feine Qualitätszigarette:

# Milde Sorte

DAMES 48  
MEMPHIS 48  
NIL 68  
III. SORTE 58  
KHEDIVE 88

**AUSTRIA**  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN

Die prächtigen Hundertgarden zu Pferde stellen die Ehreneskorte und setzen sich mit dem kaiserlichen Wagenzug in Bewegung: in der ersten vierpännigen, offenen Kalesche der Kaiser mit dem Zaren, in der zweiten Staatsminister Rouber mit dem Fürsten Gortschakoff, dahinter die übrigen Halbgötter.

Vor den Kaffeehäusern der Boulevards ist man auf die Stühle und Tische gestiegen, um über die Köpfe der Vordermänner hinweg das festliche Schauspiel zu genießen. Man verrenkt sich die Hälse, hängt halbleibs aus den Fenstern, tritt Damenschleppen ab, drückt Hüte und Fensterseiden ein, gebärdet sich wie toll, starrt und gafft — und trotzdem fällt die Begrüßung des Zaren mehr als kühl aus. Nur vereinzelt wird neben einem schwachen „Vive l'empereur“ ein noch schwächeres „Vive Alexandre“ hörbar — das ist alles.

Im Hofe der Tuilerien dagegen, wo einige Garderegimenter Aufstellung genommen haben, werden die Monarchen mit um so kräftigeren Hochrufen begrüßt, so daß in dieser Ovation „von Amts wegen“ die russische Nationalhymne rettungslos ertrinkt.

Nachdem der Zar der Kaiserin seine Aufwartung gemacht und ihr seine Söhne, den Thronfolger Alex und den Großfürsten Wladimir vorgestellt hat, fährt er in einer einfachen, unauffälligen Hofkutsche weiter nach dem Elysee, wo er mit seinem Gefolge die gleichen Gemächer bezieht, die Napoleon während seiner Prinz-Präsidentenzeit als Wohnung gedient haben.

Unter ähnlichen Umständen vollzieht sich auch der Empfang Wilhelms I. und seiner beiden Palabine, Bismard und Moltke. Da man besonders gegen Bismard heftige Ausbrüche der Pariser Volksseele befürchten zu müssen glaubt, hat man ihm als Begleiter einen der lebenswüchsigsten Männer des Hofes zugesellt, den Admiral Durien de la Gravière, der durch seine anregende Unterhaltung den preußischen Premier über etwaige peinliche Rundgebungen hinwegtäuschen soll.

Als dann tatsächlich auf der Fahrt vom Bahnhof zu den Tuilerien die ersten Pfliffe und unfreundlichen Zurufe gegen den „Halberstädter Kürassier“ laut werden und der Admiral, eingebend seiner Aufgabe, mit Stentorstimme das Blaue vom Himmel herunter zu erzählen beginnt, legt ihm Bismard leise die Hand auf den Arm und sagt mit einem feinen Lächeln: „Herr Admiral, bitte, schauften Sie sich nicht so. Ich bin Ihnen sehr verbunden für Ihre lebenswüchigen Bemühungen, mich über diesen unliebenswüchigen Empfang der Straße hinwegzutäuschen — doch ich bin durchaus nicht überrascht, sondern habe ihn erwartet. Außerdem sind derartige Ereignisse nichts Neues für mich: In Berlin hat man sogar noch vor 1866, wenn ich über die Straße ging, Knallerbsen geworfen und auf Hauschüsseln gepfliffen. Für Paris habe ich mich demgemäß auf Bomben eingerichtet.“

„Erzählen, um Himmels willen —!“ entsezt sich der Admiral ob dieser schredlichen Vermutung.

„Nein, nein“, begütigt Bismard seinen Begleiter abermals, „ich meine das selbstverständlich nur bildlich. Schon in Ihrem Interesse, Herr Admiral, möchte ich es nicht wünschen. . . Und im übrigen: Wir Männer der Politik können es selten allen recht machen, deshalb sind wir so oft genötigt, Partei für uns selbst zu nehmen.“

\*

Um die preußischen Gäste besonders zu ehren, hat man ihnen den berühmten Pavillon de Marsan in den Tuilerien eingeräumt, vor dem nun eine Kompanie der kaiserlichen Garde Wache bezieht, während zahlreiche Kammerherren und Ordonnanzoffiziere den Ehrendienst übernehmen.

Bereits am Abend des 5. Juni findet das erste große Galabiner zu Ehren des preußischen Königs in Anwesenheit aller in Paris weilenden Fürstlichkeiten mit ihrem engsten Gefolge statt. Ein „kleiner Hofball“, zu dem „nur“ rund fünfhundert Personen zugelassen sind, schließt sich an.

Gegen 7 Uhr abends versammeln sich die zum Diner geladenen Gäste im Apollonsaal der Tuilerien, um hier die Majestäten zu erwarten. Um alle Regelverstoße gegen die verschiedenen Hofetiketten zu vermeiden, vollzieht sich der Eintritt der gekrönten Häupter an diesem Abend ohne besonderes Zeremoniell, das erst in Kraft tritt, als der Palastpräsekt den Majestäten die angerichtete Tafel meldet. Als Senior des gekrönten Triumvirats führt der König von Preußen die Kaiserin Eugenie zu Tisch, der Zar die Prinzessin Mathilde, Napoleon die Gemahlin seines Vaters „Non-Non“, der seinerseits mit dem kaiserlichen Prinzen und den beiden Söhnen des Zaren folgt, während sich die übrigen Gäste regellos anschließen.

Allen voran schreitet gravitätisch der Palastpräsekt mit einem langen silbernen Stabe und einer noch längeren, vielfach gewundenen Kette um den Hals. Wie durch Zaubermacht öffnen sich vor ihm die gewaltigen Flügeltüren der Dianagalerie, des Verbindungsweges zum Salon Louis XIV., wo das Essen stattfindet. In der Galerie selbst, rechts und links, Duzende von Lalaien, goldbetreht, ferngerade und unbeweglich, die sich beim Vorbeischießen der Majestäten plötzlich rudartig verbeugen, als wollten sie mit ihren Nasen in den Erdboden schießen. Am anderen Ende der Galerie eine weitere Schar von Huissiers mit riesigen Federbüschen auf den Zweimastern, dazu kaiserliche Kammerherren in hellblauen, silberbestickten Fracks mit leinenen Kniehosen und koketten Lachalbschuben. Wieder gehen die Flügeltüren auseinander, wieder Lalaien, wieder Huissiers, wieder Kammerherren — zum drittenmal öffnen sich Türen, der Oberzeremonienmeister erscheint, behärdet und besternt wie ein Karnevalsprinz, verbeugt sich tief, tiefer, am tiefsten — die Hundertgarden an den Wänden salutieren mit gezogenem Säbel — aus dem hell erleuchteten Speisesaal klingt gedämpft Musik — das Ziel der Wanderung, der Salon Louis XIV., ist erreicht — die Tafel kann beginnen. . .

Das Diner vollzieht sich steif und stumm wie eine Gespensterversammlung. Jeder bemüht sich, die Bestede so leise und behutsam wie nur möglich zu handhaben und die Damen, die fast gar nichts essen, ziehen sogar nicht einmal ihre Douvinaußerst trübsinnig und verzweifelt drein, die tödenden Verlegenheitsminuten ab und Nachbarn oder zu seiner Tischdame, um aber entsezt sofort wieder zu verstummen, wenn eine der Majestäten ihrerseits etwas zu bemerken geruht. Als der König Halb- und Viertelgötter respektvoll die Nasen auf die Teller, denn hiervon Kenntnis zu nehmen oder gar mitzutaufen läme einer Majestätsbeleidigung gleich. Der Hofetiquette durchgeseht hat, bekommt vor lauter feierlicher Anstrengung und mit dem Gleichmut des geborenen Philosophen hinnimmt. Jedenfalls — es ist ein Galabiner in höchster Vollenbung.



Während sich die zum Hofball geladenen Gäste bereits in der Friedensgalerie versammeln, findet nach Aufhebung der Tafel noch ein kurzer diplomatischer Cercle statt, bei dem die Majestäten sich gegenseitig ihre Würdenträger und Missionschefs vorstellen. Dann begibt man sich, wieder unter Vortritt des Palastpräfecten und einiger Kammerherren, gefolgt von dem gesamten Hofstaat, in den Ballsaal, bei dessen Betreten die Namen der Monarchen laut ausgerufen werden. Nachdem die Majestäten auf der Estrade Platz genommen haben, gibt der Oberhofmeister das Zeichen zum Beginn des Balles, der mit einer offiziellen Quadrille eröffnet wird.

Ein prächtiges, farbenleuchtendes Bild entwickelt sich nun unter der kuppelartig gewölbten Decke des Saales, der mit Waffentrophäen und den Bildern von Marschällen des ersten Kaiserreiches überreich geschmückt ist. Goldbestickte Senatoren, silberbestickte Staatsräte, Kammerherren und Ordonnanzoffiziere in Blau, Rot und Violett mit schweren Gangschürzen, dazwischen die Damen in duftigen weißen, hellroten und lichtblauen Toiletten, preußische, französische und russische Gardeoffiziere in ihren Galauniformen, Mitglieder der Akademie in grünen Palmenfräcken neben abenteuerlichen Eröten, Marschälle und Admiräle, Magistratspersonen und Präfekten in hermelinbesetzten Roben — eine einzige Symphonie von Farben, in der die paar schlichten bürgerlichen Fräde einiger gewöhnlicher Sterblicher rettungslos untergehen. Auch eine priesterliche Soutane ist vertreten — der Abbe Bauer, dieser ewig nach Opopanax buftende Mobegeistliche des kaiserlichen Hofes, der überall dabei sein und sich wichtig machen muß. („Am liebsten“, so spöttelt man, „würde er leben, wenn jetzt einer von uns sterben würde, damit er vor versammelter Öffentlichkeit Absolution und letzte Slung erteilen könnte.“)

Graf Bismard hat sich gerade mit dem Herzog von Persigny und dem Marquis de Moustier in eine stille Fensterbank zu einem politischen Gespräch zurückgezogen, als eine junge, anmutige Dame auf ihn tritt und ihm mit einem Knids ihren Rosenstrauß überreicht — als Aufforderung zu einer Walzertour. Einen Augenblick lang stutzt der Ministerpräsident, begreift dann aber sofort den Wunsch der jungen Schönen und bietet ihr galant den Arm: „Madame, darf ich bitten

—?“ Und sich zu seinen Gesprächspartnern zurückwendend, entschuldigt er sich: „Sie begreifen, meine Herren: wenn die Sonne lacht, soll man nicht übers



Graf Bismard im Jahre 1867 als Bundeskanzler des Norddeutschen Bundes.

Wetter reden.“ Wenige Sekunden später schwebt er mit seiner Tänzerin schon inmitten des allgemeinen Wirbels durch den Saal.

Moustier, der den Tanz der beiden aufmerksam verfolgt hat, wendet sich an Persigny und bemerkt mit

einem molanten Lachen: „Besonders tanzt er nicht — der Kürassier von Halberstadt.“

Persigny sieht seinen Nebenmann nur mit einem verächtlichen Seitenblick an und, während er wie zufällig ein Staubchen von seinem Armel schnipst, gibt er trocken zurück: „Doch dafür ist er ein um so besserer Tanzmeister, und ich glaube Leute zu kennen, die bei seinen schweren Touren stets wieder das Stolpern bekommen werden!“ Damit läßt er den völlig verblüfften Außenminister stehen und geht langsam weiter. Lächerlich, dieser Moustier! — ein klaffendes Hündchen, das den Mond anbellt! Weibergeschichten und Börsengeschäfte — das ist seine Politik. Und ein solcher Mann lenkt die außenpolitischen Geschicke Frankreichs zu einer Zeit, wo in Preußen eine Persönlichkeit wie Bismard am Ruder ist. — Armes Frankreich, armes Vaterland — armer, verblendeter Kaiser!

Inzwischen haben Bismard und seine Tänzerin ihren Walzer beendet, und nachdem der Ministerpräsident seine Partnerin an ihren Platz zurückgeführt hat, löst er von seiner Brustklappe eine Rose und überreicht sie der Dame mit folgenden Worten: „Madame, haben Sie die Gnade, diese Rose als Dank für den letzten Walzer meines Lebens anzunehmen. Er wird mit mir vergehen.“

„Mir auch“, flüstert das junge Mädchen mit einem verwirrten Augenaufschlag, und wie um Entschuldigung für ihre Redheit bittend, fügte sie noch leiser hinzu: „Ich bin die Vorleserin Ihrer Majestät der Kaiserin.“

„Dann haben Sie ein reizendes Kapitel gewählt, Madame“, lächelt Bismard und küßt ihr galant die Hand.

Als er kurz darauf wieder den Saal durchquert, um nach Persigny und Moustier Ausschau zu halten, begegnet er der Fürstin Metternich.

„Oh, Excellenz, ich glaube meinen Augen nicht trauen zu dürfen — Preußens Premier als Walzertänzer —!“

„Es war der letzte meines Lebens, Fürstin!“

„Um Himmelswillen, beabsichtigen Sie zu sterben?“

„Das nicht, aber nie wieder Walzer zu tanzen — aus Mitleid mit meinen Tänzerinnen...“

„Auch mit mir nicht?“

# Tosca

TOSCA-  
PUDER

1.-, 1.80, 2.-



TOSCA-  
CREME

-.75, 1.20, 1.60





# Der neue Wirkstoff im Trilysin:

Ein Sieg  
moderner Haarforschung!

Eine neue Entdeckung unserer medizinischen und chemischen Mitarbeiter hat den Wert vorsorglicher Haarpflege wiederum

bestätigt. Auf Haar und Haarboden konnten mikroskopisch kleine, pilzartige Reime entdeckt werden, die sich häufig als Ursache von quälendem Kopf-

jucken, Schuppenbildung und Haarausfall erwiesen. In mühevollen Versuchen ist es jetzt gelungen, die Gefahr zu bannen.

## Der neue Wirkstoff im Trilysin

vernichtet mit Sicherheit diese Schädlinge.

Die Trilysin-Haarpflege ist damit noch wirk-

samer, noch vollwertiger geworden. Trily-

sin führt Ihrem Haar und Haarboden

nicht nur wichtige Nähr- und Aufbau-

stoffe zu, es befreit zugleich

von schädigenden Keimen.

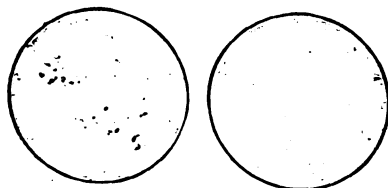
Deshalb ist es wichtig für Sie,

gerade Trilysin zu wählen.



### WARNZEICHEN DER NATUR!

Achten Sie auf die durch die Linien gekennzeichneten Flächen – dort tritt der Haarausfall zuerst auf.



Pilze in Kopfschuppen vor Trilysin-Behandlung. – Kopfschuppen nach Trilysin-Behandlung: Die Pilze sind verschwunden!

Zur vollkommenen Haarpflege: regelmäßig Trilysin! Flasche zu RM 1.94 und RM 3.24. Bei trockenem, sprödem Haar oder sehr empfindlichem Haarboden außerdem Trilysin-Haaröl: Flasche zu 90 Pfg. Zur schonenden Kopfwäsche: das neue Trilypon, seifen- und alkalifrei, Flaschen zu 50 Pfg. und RM 1.20.

**TRILYSIN-HAARPFLEGE –**  
Immer im Schritt mit der Forschung



„Mit Ihnen erst recht nicht, Fürstin. Ich habe an einem Krieg mit Österreich genug, und ich möchte nicht einen zweiten führen müssen, nur weil ich die „Unverleghlichkeit“ von Diplomatenfrauen und ihren Atlaschubben nicht genügend respektiert habe. Wenn ich statt dessen den Vorzug haben dürfte, Sie zum Büffett zu führen?“

„Mit Vergnügen, Erzellenz.“

Während Bismard von einem Diener zwei Champagnerfelle füllen läßt, erkundigt er sich: „Darf man fragen, Fürstin, wie es sich unter dem neuen Chef leben läßt?“

„Ah, Sie meinen Herrn von Beust? – O danke, Erzellenz. Wir kennen ja Herrn von Beust schon von Dresden her, der ersten diplomatischen Station meines Vaters.“

„Ah ja, in der Tat – jetzt erinnere ich mich! – Ihr Wohl, Fürstin!“

„Danke, Erzellenz.“

Nachdem die Gläser geleert sind, wendet sich Pauline Metternich mit einem schelmischen Lächeln an den Ministerpräsidenten, leihe seinen Arm berührend: „Sie gerade von Herrn von Beust sprechen – darf ich auf Ihre Discretion rechnen, Erzellenz?“

„Voll und ganz, Fürstin!“

„Dann möchte ich Ihnen rasch eine kleine Anekdote vom guten Beust erzählen, die soeben frisch aus Wien eingetroffen ist. Hören Sie zu: Daß der gute Beust immer noch galante Abenteuer liebt – sehr zum Mißvergnügen seiner Gemahlin – ist ja kein Staatsgeheimnis. Neulich sitzt man nun in größerer Gesellschaft bei Tisch und es wird gerade eine süße Nachspeise serviert, als Frau von Beust sich sehr laut daß alle es hören müssen, an ihren Gemahl wendet: „Ach bitte, mein Lieber, sage mir doch: weshalb nennt man diese Speise eigentlich „Pudding à la Nesselrode?“ – Beust benkt einen Augenblick nach und erwidert dann sehr verbindlich: „Zweifellos deshalb, meine Teure, weil der Küchenchef des Grafen Nesselrode diese Speise erfunden hat.“ „Ah, sehr interessant“, nickt Frau von Beust, dann wäre es eigentlich an der Zeit, daß unser Küchenchef bald einmal ein Gericht komponieren würde – „Schweinebraten à la Beust!“ – „findest du nicht, mein Lieber?“ – Tableau die Wirkung auf die anwesenden Gäste können Sie sich vorstellen!“

„Ausgezeichnet, Fürstin!“

„Aber – gell“, Erzellenz – Discretion!“

„Mein Wort, Fürstin!“

Ein Versprechen, das Bismard treu gehalten hat, denn erst Pauline Metternich selbst hat dann später dieses Geschichtchen in einem ihrer Memoirenbücher ausgeplaudert.

## VII.

### Zwei Schüsse im Bois de Boulogne

Am nächsten Morgen ziehen 60 000 Mann Infanterie, Kavallerie und Artillerie durch die Elysäischen Felder nach Longchamps. Die Hörner schmettern, Trommelwirbel erfüllen weithin die Luft, entfaltet flattern die Fahnen vor den einzelnen Truppenverbänden, hell leuchten die kaiserlichen Adler in der Morgensonne und mit den marschierenden Bataillonen zieht halb Paris mit hinaus zu der großen Truppenrevue, die heute zu Ehren der fremden Monarchen in der Ebene von Longchamps stattfindet.

An der Rotonde im Bois de Boulogne hält Marschall Canrobert mit seinem Stabe und mustert mit kritischen Augen die vorbeiziehenden Truppen.

„Adjutant!“

„Zu Ihrer Verfügung, mein Marschall!“

„Reiten Sie den Gardejägern nach und sagen Sie dem Oberst in meinem Namen, sein Regiment mache einen hundemäßigen Eindruck. Das sei ein Haufe Irregulärer, aber keine Garbetruppe! Wenn sein Regiment bei der Revue versagt kann sich der Oberst morgen einen Zylinderhut besorgen. Sagen Sie ihm das!“

„Zu Befehl, mein Marschall!“

„Oberst Durand! Reiten Sie voraus und entwickeln Sie den Obersten der Artillerie noch einmal die Gesichtspunkte der artilleristischen Evolutionen! – Und nun en avant, Messieurs, wechseln wir den Standplatz – ich möchte noch die anderen Truppenverbände sehen!“ –

(Schluß folgt)



Fürstin Pauline Metternich spielte als Gattin des österreichischen Vizekönigs am Hofe Napoleons III. gesellschaftlich eine bedeutende Rolle.



HEINRICH SAUERBORN:

# Der braune Hint

Den ganzen Abend hatten sie sich Geschichten erzählt, Ernstes und Heiteres, Wahres und Erfundenes. „Ja“, sagte Corner und zündete sich seine kurze Pfeife an, „ja... da redet man viel von der großen Wirkung kleiner Ursachen, vom Spiel des Zufalls — andere nennen es Schicksal —, und dabei sind die wenigsten Menschen diesen Dingen jemals nahe gekommen, so nahe, daß sie sie am eigenen Leibe gespürt hätten.“ Er nickte nachdenklich vor sich hin, fuhr sich mit der Hand über die breite rote Narbe auf seiner linken Gesichtshälfte, nahm einen Schluck aus seinem Whistoglas und fuhr dann fort:

„Ich darf wohl behaupten, daß ich sie gespürt habe. Und nun wollt ihr das natürlich hören? Also paßt auf!“

Das war 1925. Ich war in einer unaufschiebbaren geschäftlichen Angelegenheit nach Paris beordert worden, und da meine Firma in einem Mindestmaß an Zeit einen genauen Bericht über gewisse Vorgänge in unserer dortigen Zentrale wünschte, blieb mir nicht sehr viel Zeit zu Privatstudien über das Leben in der SeineStadt; mein ganzer Aufenthalt dort war für knapp drei Tage berechnet.

Es war Ende April und tagsüber recht warm; der Cafébetrieb spielte sich schon auf den Bürgersteigen der Boulevards ab. Am ersten Abend — es war ein prachtvoller Frühlingstag gewesen — führte mich meine Neugier in eine jener romantischen alten Kneipen auf der Rue Gaston, die nicht nur amerikanischen Cocktailtrinker so überaus anziehend finden. Ich hängte meinen Hut an einen Ständer, wo noch ein halbes Dutzend anderer Hüte hing, und bestellte ein Getränk; doch kaum hatten sich meine Augen an die elende Beleuchtung in dem Schankraum gewöhnt, da bereute ich schon, hierhergekommen zu sein. Ich hatte mich geirrt. Dieses Lokal hier war eine Spelunke, schmutzig und voller Lärm, mit verdächtigen Gestalten, die mich mißtrauisch anstarrten. Romantisch, so schien mir, war auch in Paris eine wohlfeile Sache geworden. Ich zahlte also, griff nach meinem Hut und ging, ohne mein Getränk zu berühren. Obwohl es noch recht früh war und kaum dunkelte, lagen die engen Vorstadtgassen wie ausgestorben da. Nach wenigen Schritten wurde ich durch einen alten Bettler angehalten, der sich mit flehend gefalteten Händen vor mich hinstellte. Mechanisch griff ich in meine Manteltasche, in der ein paar kleine Geldstücke klirrten, und in der nächsten Sekunde zog ich voll Erstaunen die Hand zurück. Ich spürte, wie es mich kalt überlief. Ihr glaubt nun wohl, daß ich die paar Kröten in meiner Tasche vermisste; doch nein, sie befanden sich noch darin, jedoch in Gesellschaft eines ansehnlichen Päckchens knisternder Banknoten, deren Besitzer ich auf Ehre vordem niemals gewesen war. Ich trat beiseite an den Straßenrand, und im Licht eines trüb erleuchteten Geschäftsladens zählte ich sie unauffällig: es war ein Päckchen mit 40 nagelneuen Noten zu je 500 Francs; im ganzen also 20 000 Francs!

Die Kälte an meinem Körper war jäh verflogen. Mir wurde siedendheiß, Schweiß trat auf meine Stirn. Durch welchen Zufall war dieses Geld in meine Tasche gelangt? Außer dem Bettler an der Straßenecke war ich keiner Person auf Handbreite nahe gekommen, und als ich die Kneipe in der Rue Gaston verließ, war es noch nicht drin, soviel war gewiß. Ich drehte die Noten hin und her, ich hielt jede einzelne prüfend gegen das Licht, das aus dem Laden drang; sie waren echt. Und so komisch es auch klingen mag, ich wußte mir im Augenblick keine andere Erklärung, als daß irgendein Taschendieb, durch meine Ähnlichkeit mit seinem Komplizen genarrt, das Geld in meine statt in die Tasche seines Helfershelfers gesteckt hatte. Ich entlief mich, daß ich einmal von einer vorzüglich organisierten Diebesbande gelesen hatte, die sich dieser Methode bediente, um ihren Raub gleich nach der Tat in Sicherheit zu bringen.

Mit dieser simplen Erkenntnis hatte ich mich halbwegs abgefunden, als ich am nächsten Morgens in der Rue Saint-Michel den Autobus bestieg, um ins Büro zu fahren. Was meine geschäftliche Aufgabe betraf, so hatte ich herausgefunden, daß die Vermutung meiner Firma durchaus unbegründet, in der Filiale vielmehr alles in Ordnung und meine weitere Anwesenheit in Paris ziemlich überflüssig war. Ich beschloß daher, noch heute meinen Bericht zu verfassen und den morgigen Tag, den dritten und letzten, meinem persönlichen Vergnügen zu widmen. Mit diesem Gedanken sprang ich vom Autobus und mischte mich unter die dichte Menge auf der Straße, da fühlte ich das leichte Anstreifen einer Hand. Ich drehte mich um — die Hand war verschwunden. Wiederum spürte ich jenes kalte Gefühl im Nacken. Ich wagte nicht, in die Tasche zu greifen, denn entweder war mir daraus etwas gestohlen oder etwas war hineingesteckt worden. Doch diese letztere Befürchtung überwog, und tatsächlich stellte ich mit Entrüstung und Erschrecken fest, daß in meiner vorhin noch leeren Seitentasche etwas knisterte. Aber es war diesmal kein Geldbündel, das ein Unbekannter hineingeschmuggelt hatte, es war ein Brief; der billige graue Umschlag war ohne Aufschrift, indes war ich nicht eine Sekunde im Zweifel, daß sein Inhalt für mich bestimmt war. Hastig brach ich ihn auf. Wenn sich plötzlich eine kalte Hand um meinen Hals gelegt hätte, könnte ich nicht erschrockener gewesen sein. „Bleiben Sie nicht eine Stunde länger in Paris!“ stand auf dem Papier. Sonst nichts. Keine Silbe mehr. Und keine Unterschrift.

Nun war es mir allerdings klar, daß es sich auf keinen Fall um eine Diebesbande handelte: Sowohl das Geld als auch der Brief waren mit Absicht in meine Tasche gesteckt worden mit der wohlüberlegten Absicht, mich um jeden Preis aus



Hier einen Tropfen  
dort einen Tropfen-  
und schon ist man  
ganz überrieselt  
von dem quellkühlen  
„Duft nach Sauberkeit und Frische“





Nein... bestimmt nicht! Denn nach wissenschaftlicher Feststellung verbraucht z. B. eine Frau beim Bügeln genau soviel Kraft wie beim Tragen von 26 Kilo. Dieser Frau aber macht das nichts aus, noch nicht mal dann, wenn der Monat seine ungünstigen Tage bringt. Sie sehen ja, wie gut gelaunt sie ist! — Ganz der Typ, der sein Leben immer mit einem Lachen zu meistern weiß! Möchten Sie nicht genau so kraftvoll, frisch und munter sein und nie mehr unter „kritischen“ Tagen leiden? Dann lassen Sie sich helfen von der neuzeitlichen **Camelia-Hygiene**, denn „Camelia“ schützt Sie vor allen unnötigen Lästigkeiten: „Camelia“, die ideale Reform-Damenbinde erhält Ihre Arbeitskraft, Ihre Frische und Ihre gute Laune. Die vielen Lagen feinsten, weichen **Camelia-Watte** (Zellstoff) geben Ihnen durch ihre große Saugkraft das Gefühl unbedingter Sicherheit, u. ermöglichen die unauffälligste Vernichtung, während der einzigartige **Camelia-Gürtel** für beschwerdefreies Tragen sorgt.

**Camelia**

Rekord	10 St. M. - 50
Populär	10 St. M. - 90
Regulär	12 St. M. 1.35
Extra stark	12 St. M. 1.50
Reisepackung (5 St.)	M. - 75



Die ideale Reform-Damenbinde

# 1/2 Sek. unverwackelt

Verwackelte Bilder werden Seltenheitswert erhalten. Denn dank dem neuartigen Auslöseknopf am Gehäuse der „Kodak-Vollenda“ 620 können Sie nun auch längere Moment-Aufnahmen freihändig — und trotzdem unverwackelt machen. Wundervoll bequem: beide Hände halten den Apparat fest, ein Blick durch den Sucher — wie von selbst legt sich der rechte Zeigefinger auf den Auslöser — ein leichter Druck — die Aufnahme muß sitzen. Jetzt können Sie auch Ihre Handschuhe anbehalten.



„Kodak“ Vollenda 620 (Format 6x9) mit „Kodak“-Anastigmat f. 4,5, eingebautem Selbstauslöser, elegant verchromt... RM 65.-

Paris zu vertreiben. Jemand in dieser Stadt hatte ein brennendes Interesse daran, mich loszuwerden. Doch wer steckte dahinter, und wem nützte mein Verschwinden? Ich konnte mir keine Antwort auf diese Frage geben; nur das eine war mir klar, daß ich mich in einer großen Gefahr befand. Möchte diesen Zettel geschrieben haben, wer wollte — es war eine Warnung, und Paris war für mich ein unheimlicher Ort. In meinem ersten Impuls wollte ich zur Polizei gehen, schon um mich des Geldes, das mir noch immer in der Tasche brannte, zu entledigen; doch ein mit unerklärliches Gefühl von Entschlußlosigkeit hielt mich davon ab. Schließlich verschob ich es auf den nächsten Tag.

Mein Bericht war abgeschlossen, alles war aufs beste geregelt, und als ich mich am dritten Morgen recht früh aus den Federn erhob, hatte ich die Sache beinahe vergessen. Draußen war prachtvolles Frühlingswetter, ein lachender blauer Himmel lockte mich ins Freie. Ich mietete für den Tag über ein Taxi und verlebte ein paar Stunden ungestört in einer ruhigen Gegend fern von Paris. Ein tiefer Frieden lag über der Natur, in einem ländlichen Gasthof aß ich zu Mittag. Danach machte ich einen weiten Spaziergang in die Umgebung. Viel zu schnell verrannen die Stunden. Plötzlich fiel mir die unangenehme Geschichte wieder ein, und ich ging zum Gasthof zurück, wo das Taxi auf mich wartete. Auf der anderen Straßenseite stand ein zweites Auto, ein schwarzer Koloss von einer Limousine. Am Steuerrad saß ein dunkelhaariger Mann; wie eine zufriedene Kage lurrte der Motor.

Wir fuhren kurze Zeit in gemäßigtem Tempo, als ich plötzlich gespannt nach hinten lauschte. Ich lehnte mich weit zurück und sah in einiger Entfernung auf der schnurgeraden Straße einen mächtigen Wagen aufkommen; es war die schwarze Limousine von vorhin. Sie kam bis auf 100 Meter heran, dann maßigte sie ihre Geschwindigkeit und hielt immer den gleichen Abstand. Mir wurde es unbehaglich, sogleich fiel mir die rätselhafte Warnung ein; ich hatte so manches über amerikanische Gangstermethoden gehört. Indessen verlor ich, mir einzureiben, daß es vielleicht ein ganz harmloser Wagen war, und der Fahrer wartete wohl nur darauf, daß er Platz fand, uns zu überholen. Ich wollte das auf der Stelle herausbekommen.

Ich redete auf meinen Fahrer ein, und augenblicklich lenkte der den Wagen so weit als möglich an den Straßenrand heran und winkte dem Führer der Limousine zu. Aber der dachte gar nicht daran, uns zu überholen; seelenruhig hielt er die abgemessene Distanz. Mir klopfte das Blut in den Schläfen. Jetzt war ich meiner Sache ganz sicher: sie waren hinter mir her! Wir hatten jetzt schon drei unsinnige Eden genommen, und der Wagen war immer hinter uns geblieben.

Die Straße verbreiterte sich jetzt um das Doppelte, und plötzlich schoß die schwarze Limousine vor, bis sie mühelos auf gleicher Höhe mit uns lief. Das Herz klopfte mir bis zum Hals. Mein Fahrer hatte scheinbar noch nichts bemerkt. Wohl hatte auch er soeben einen raschen Blick zur Seite geworfen, aber da er glaubte, die Limousine hätte sich endlich zum Überholen bequemt, richtete er seine Augen wieder starr auf das graue Band der Straße. Doch er hatte sich getäuscht, der schwarze Wagen blieb dicht neben uns, der Abstand zwischen den beiden Fahrzeugen betrug nur wenige Zentimeter. So rasten wir auf gleicher Höhe vorwärts. Meine Augen trauten vom starren Zur-Seite-Blicken, meine Muskeln zuckten vor Anspannung. Bei der kleinsten Schwankung der Räder trampfte sich mein Herz zusammen. Ich wußte, nur wenige Sekunden durfte das dauern, sonst...

In dieser Sekunde war ich entschlossen, alles auf eine Karte zu setzen, und eben wollte ich meinem Fahrer den Befehl zum Halten geben, aber die Worte blieben mir im Halse stecken. Einen Augenblick setzte mein Herzschlag aus. Was ich befürchtet hatte, traf ein, und es geschah schneller, als ich es erzählen kann. Mit einer plötzlichen Wendung war der riesige Wagen herumgeschwenkt und raste uns tragend in die Flanke. Ich hörte einen schauerhaften Gluch meines Lenkers, ein Klirren und Splintern von Glas, dann spürte ich einen reißenden Schmerz im Gesicht, ich sank vornüber und verlor das Bewußtsein.

In irgendeinem Pariser Hospital kam ich zu mir. Ich hatte einen mordsmäßigen Hunger. Schmerzen spürte ich so gut wie keine. Außer dem Riß in meinem Gesicht, der übrigens bereits vernäht war, war ich bei dem Anprall wie durch ein Wunder heil geblieben, so daß ich nach einer kräftigen Mahlzeit noch am selben Abend das Hospital verlassen konnte. In meiner Wohnung packte ich sofort Koffer und Papiere. Ich war fertig mit Paris. Mein Entschluß war gefaßt: ich würde auf der Stelle abreißen, vorher wollte ich lediglich noch die Geschichte mit den 20 000 Francs in Ordnung bringen. Ich würde sie bei der Polizei als Fundsache abgeben, das schien mir das Einfachste.

In Grübeln versunken, fand ich mich auf dem Weg zum Bahnhof plötzlich vor jener kleinen schmutzigen Kneipe wieder, aus der ich mich zwei Abende vorher so ostentativ geflüchtet hatte. War es Zufall oder ein Fingerzeig des Schicksals? Ich trat ein. Was ich dort wollte, war mir nicht klar, etwas seltsam Unwiderstehliches zog mich gleichsam hinein. Außer dem Besitzer, einem kleinen, dunklen Kerl mit quittengelben Gesicht, war keine lebende Seele im Lokal. Und nun geschah etwas Merkwürdiges: Kaum hatte der Wirt mich erblickt, da glitt ein strahlendes Grinsen über sein gelbes Gesicht; er mußte mich trotz der Mullbinde über meiner einen Gesichtshälfte sogleich erkannt haben. Seine Tätigkeit augenblicklich im Stiche lassend, schoß er wie eine Rakete auf mich zu.

„Ah, endlich sind Sie gekommen“, sprubelte er hervor und klammerte sich an meinen Rodaustschlag, als wollte er ihn nie wieder loslassen. „Sie sind doch der Monsieur, der am Dienstagabend beim Fortgehen versehentlich den falschen Put erwischt hat?“

Ich starrte ihn an. Mit einem Ruck riß ich mich los. „Einen falschen Put? Ich?“

„Sicher, Monsieur“, erklärte der Wirt mit steigender Erregung. „Dieser braune Put, den Sie jetzt tragen, ist nicht Ihr Put, obwohl er sein Zwilling sein könnte. Ein Irrtum ist ausgeschlossen. Der Put auf Ihrem Kopf gehört einem meiner Stammgäste, Monsieur Waraloff; er vermißt ihn an jenem Abend, gleich nachdem Sie mein Lokal verließen. Am liebsten hätte er geweint, so untröstlich war er darüber. Dort drüben, Monsieur, hängt der Ihre!“ Damit rannte er wie ein Blitz zu einem Hutständer hinter dem Schankisch. Eine Sekunde darauf brachte er einen zweiten braunen Put herbei und legte ihn zur Ansicht vor mich hin. In der Tat, es war genau der nämliche Put wie der, den ich auf dem Kopfe trug, und auf den ersten Blick sah ich, daß es der meine war. Allerdings ließ sich bei einem nochmaligen Vergleich unschwer feststellen, daß das Band um den andern Put, um den Put, der angeblich jenem Waraloff gehörte, eine sichtbar dunklere Färbung aufwies. Aber wer betrachtet so genau seinen eigenen Put?

Ich trank noch einen Whisky, zahlte, dann verließ ich die Kneipe. Auf der nächsten Polizeiwache lieferte ich das Geldpaket ab; ich gab kurzerhand an, es in einem Autobus gefunden zu haben. Der pedantische Beamte sah mich über seinen Zwiider hinweg



mißtrauisch an, ich merkte, daß er nur sehr ungern auf ein umständliches Protokoll verzichtete. Schließlich, nachdem er meine Personalien und die Anschrift der Pariser Filiale notiert hatte, ließ er mich kopfschüttelnd gehen. Dann stand ich auf der Straße, ich atmete erleichtert auf. Ein unwirkliches Erlebnis lag hinter mir, es hatte nichts mehr zu bedeuten. Eine Stunde später saß ich im Zug. Und ich kann wohl sagen, daß mir niemals ein Abschied weniger schwer gefallen ist, als der von Paris. Bloß die endgültige Lösung des Rätsels wußte ich noch immer nicht.

Drei Tage später erfuhr ich sie aus der Pariser Meldung einer Zeitung. Sie bestand aus einer nüchternen Pressenotiz: Beim Überholen auf der Chaussee

Paris—Robigny war in zweifellos verbrecherischer Absicht ein Taxameterauto von einer großen, schwarzen Limousine gerammt worden. Das Taxi wurde beiseitegeschleudert, fuhr gegen einen Baum und wurde vollständig zertrümmert. Der Fahrgast war auf der Stelle tot, der Lenker blieb wie durch ein Wunder unverletzt. Der Tote, ein Mann mit grauem Haar und braunem Hut, war ein in russischen Emigrantentreifen bekannter politischer Agent namens Warasoff. Es bestand Grund zu der Annahme, daß er dem Attentat einer gegnerischen politischen Bande zum Opfer gefallen war. — — Das war alles. Nachträglich überließ mich ein kaltes Grausen. Seitdem kann ich braune Hüte nicht mehr leiden.

„Ja, Herr.“

„Wir drehen einen Film — Großstadtlichter! Im Verlauf der Handlung wird der Held von einem Betrüger und Erpresser in eine Falle gelockt, das heißt, er wird von ihm auf der obersten Plattform des Funkturms gefangengehalten. Der Held hat nur noch einen einzigen Ausweg — Gluck! Er stürzt sich von der Spitze des Turms in die Tiefe!“

„Ich verstehe“, nickte Jimmi Balver.

„Den Helden spielt Mr. Seale, unser berühmter junger Darsteller. Wir brauchen ein Double für ihn, und wir haben Sie gewählt, um Mr. Seale bei dem Sprung zu ersetzen. Sie laufen keinerlei Gefahr. Ein Netz wird, in entsprechender Höhe aufgespannt, für ihre unbedingte Sicherheit sorgen. Es liegt außerhalb des Gesichtsfeldes des Aufnahmeapparates. Sie werden von dem Netz aufgefangen werden. Haben Sie verstanden?“

„Vollkommen.“

„Wir bezahlen dafür hundert Dollar, einverstanden?“

„Einverstanden.“

„Schön“, sagte Mr. Mercur und erhob sich, „Sie werden morgen um acht Uhr früh wieder hier sein.“

„Ich habe keinen einzigen Cent in der Tasche“, sagte Jimmi Balver, „und ich weiß nicht, wo ich heute schlafen soll. Drei Nächte habe ich schon in den Anlagen eines Parks auf einer Bank verbracht. Seit einer Woche habe ich keine richtige Mahlzeit mehr gehabt, und — in den letzten zwei Tagen habe ich überhaupt keinen Bissen zu mir genommen. Wenn . . .?“

Mr. Mercur blinnte Mr. Wolms an, dieser bejahte mit den Augen.

„Sie haben sehr traurige Tage hinter sich“, sagte Mr. Mercur, „hier haben Sie fünfzig Dollar Vorschuß.“

„Ich danke Ihnen“, sagte Jimmi Balver und ging.

Am nächsten Morgen erschien die Welt Jimmi Balvers wie verwandelt. Er hatte noch fünfzig Dollar in der Tasche und nahm ein riesiges Frühstück zu sich. Dann kaufte er sich verschiedene Kleinigkeiten, auf die er seit Wochen hatte verzichten müssen. Seit langem war ihm die Welt nicht mehr so herrlich erschienen, die Menschen hatten alle ein freundliches Gesicht. Er beschleunigte seine Schritte und betrat das Gebäude der Mercur-Company.

Mr. Mercur, Mr. Wolms und ein paar Kino-Operateure warteten bereits auf ihn.

GERHARD PASENOW:

## Ein Mann, der keinen Dollar hatte

Ein Mann, der keinen Dollar hatte, und ein Mann, der keine Sorgen hatte, bestiegen ein Taxi und ließen sich zur Filmgesellschaft Mercur-Company fahren.

Dort angelangt, zahlte der Mann ohne Sorgen das Taxi, packte den Mann ohne Dollar beim Arm und schob ihn in den Lift. Im fünfunddreißigsten Stockwerk stiegen sie aus und betraten ein Vorzimmer, in das zwei Türen mündeten. Auf der einen Tür hing eine Tafel mit der Aufschrift „Direktion“, auf der anderen stand „Büro“.

Außerdem befand sich in dem Vorzimmer auch ein rosa bespannter Sessel. Der Mann ohne Sorgen wies den Mann ohne Dollar an, in diesem Sessel Platz zu nehmen. Dann fragte er ihn: „Wie heißen Sie übrigens?“

„Balver“, antwortete der Mann ohne Dollar, „Jimmi Balver.“

Jimmi Balver lehnte sich wohligh in dem rosa Seidensessel, und der Mann, der keine Sorgen hatte, überschritt die Schwelle der Direktion. Dort saß vor seinem Schreib-

tisch in einem kolossalen Sessel ernst und gewichtig Tobby Mercur in Person, der berühmte Filmmagnat.

„Nun, Wolms?“ fragte Mr. Mercur.

„Nun, Mr. Mercur“, sagte Mr. Wolms und strahlte über das ganze Gesicht. „Ich habe endlich den Mann gefunden, den wir brauchen. Ich habe überall gesucht.“

„Dafür habe ich Sie bezahlt“, unterbrach Mr. Mercur, „und haben Sie dem Mann erklärt, um was es sich handelt?“

„Ich habe ihm alles erklärt. Ich fand ihn . . .“

„Dafür habe ich Sie bezahlt“, unterbrach Mr. Mercur von neuem, „und wo ist er?“

„Im Vorzimmer.“

„Er soll hereinkommen.“

Wolms öffnete die Tür und winkte Jimmi Balver. Unruhig blinnte der Mann ohne Dollar sich um.

„Setzen Sie sich“, sagte Mr. Mercur.

Dann begann er: „Hat Mr. Wolms Ihnen beschrieben, was wir von Ihnen wünschen?“

*Sorglos sonnen mit* **NIVEA**

Schon die erste Minute ist wichtig! Es ist zwar bequem, sich zunächst ein bißchen auszuruhen und dann erst einzureiben, aber es ist falsch und gefährlich. Ehe Sie es merken, haben Sie Ihren Sonnenbrand schon weg. Richtig ist es, die Haut sofort gründlich mit Nivea-Creme oder Nivea-Öl einzureiben. So mindern Sie die Gefahr des Sonnenbrandes und erhalten schöne, natürliche Hautbräunung.

**NIVEA CREME**  
FÜR HAUS UND SPORT  
ZUR HAUTPFLEGE

**NIVEA Öl**



Sie bestiegen ein Auto und hielten schließlich beim Gunkurm, der sich aus der Landschaft wie ein emporgestreckter Finger erhob. Jimmi Balver betrachtete den schlanken Turm und seine schwindelnde Höhe, und ein Schauer lief ihm über den Rücken. „Mein Gott“, murmelte er vor sich hin, „ich glaube . . .“

Sie stiegen endlose Stufen hinan und landeten endlich auf der kleinen Plattform in schwindelnder Höhe.

„Das Netz ist ausgespannt und alles bereit“, sagte Mr. Mercur, wenn ich: los! rufe. Springen Sie. Sie springen direkt ins Netz. Machen Sie die Augen zu und schauen Sie sich überhaupt nicht um. Alles ist in einer Minute vorüber. Fertig?“ rief er hinunter.

Jimmi Balver kletterte totenblau über die Einfassung der Plattform und klammerte sich an dem Drahtgitter fest. Weiter unten sah er das ausgespannte Sicherheitsnetz, den Aufnahmeapparat, der hin und her gerückt wurde, und das entblößte Objekt, das sich wie die Mündung eines Revolvers auf ihn richtete. Und hinter allem gähnte die Tiefe — diese Tiefe, die wie der Rachen eines ungeheuren Tieres weit geöffnet auf ihn, die Beute lauerte.

Mr. Mercur blidte den Kino-Operateur an seiner Seite an, dieser nickte bejahend: „Los!“

Jimmi Balver zitterte vom Kopf bis zu den Füßen, griff sich an die Stirn, schloß die Augen, schwankte wie ein Rohr im Winde, öffnete die Augen wieder, blidte mit Entsetzen um sich und — kletterte über das Gitter der Plattform zurück.

„Es tut mir leid“, sagte er mit leiser Stimme, „aber ich kann nicht hinunterspringen.“

„Was heißt das?“

„Es tut mir schrecklich leid, es schmerzt mich direkt“, murmelte er vor sich hin, „aber ich kann nicht. Ich glaube, es kommt daher, daß ich gegessen habe und wieder wie ein anständiger Mensch umherlaufe. Ich habe leider den größten Teil der Summe, die Sie mir gegeben haben, bereits verbraucht. Aber lassen Sie mir ein, zwei Tage Zeit, ich werde Ihnen das Geld zurückzahlen. Gestern war ich zu weit davon entfernt zu glauben, daß ich wieder in meinem Leben Arbeit finden würde. Aber jetzt fühle ich mich wieder als Mensch und weiß, daß ich jede Schwierigkeit überwinden werde. Aber, da — herunterspringen, nein! —“

Mit gesenkten Lidern drehte er sich um, ließ seine Begleiter stehen und ging zur Treppe. —

Als der Wutanfall des berühmten Filmb Direktors sich gelegt hatte, verlangte er brüllend Aufklärung.

„Ich hätte nie gedacht, daß ein bißchen Essen einen Menschen so verändern kann!“ rief Mr. Wolms fassungslos außer sich.

„Aber wo zum Teufel haben Sie denn diesen Feigling aufgegabelt?“ fragte Mr. Mercur hochrot vor Zorn.

„Wo ich ihn aufgegabelt habe? Na, hier — hier oben auf dieser obersten Plattform des Gunkturms. Hier — hier, außerhalb des Gitters! Er hatte bei einer Woche nichts gegessen und wollte sich eben — hinunterstürzen!!!!“

## Er hat etwas auf dem Kerbholz

Die alte Redensart „etwas auf dem Kerbholz haben“ ist auch heute noch im Volksmund allgemein üblich. Man meint damit einen Menschen, der etwas ausgefreffen hat und mit dem noch entsprechend abgerechnet werden muß. Aber woher stammt eigentlich diese Redewendung?

Sie ist weit zurückzuführen bis ins frühe Mittelalter, wo der Gebrauch des Kerbholzes als Maßstab allgemein üblich war. Auf einem mit dem Namen der betreffenden Person bezeichneten Holz schnitt zum Beispiel der Materialhändler die Schulden seiner Kunden und der Wirt die Anzahl der verabreichten Gläser Bier oder Wein ein. In „Wallensteins Lager“ sagt die Marktentenderin, als der Wachtmeister ein Glas auf Piccolominis Wohl leeren will: „Das kommt nicht aufs Kerbholz. Ich geb' es gern.“

Gewöhnlich hatten der Kaufmann und sein Abnehmer je ein Kerbholz, die beide bei der Abrechnung genau übereinstimmen mußten. Zumeist waren sie aus dem gleichen Stück geschnitten, so daß die Jahresringe des Holzes die Sicherheit noch erhöhten. Im 15. und 16. Jahrhundert diente das Kerbholz auch zur Berechnung der Steuern, und in der Ulmer Verordnungs vom Jahre 1612 wird den Kerbhölzern sogar gerichtliche Beweiskraft zuerkannt. In Amaranths „Frauenzimmerlexikon“ vom Jahre 1715 ist die Rede von einem „langen, schmalen Hölzlein, gedoppelt ineinandergelegt, darauf das Gefind, so das Tischbier außer dem Hause zu holen pflegt, kanten-

weise einkerben oder anschnitten läßt.“ War ein Kerbholz voll, so schnitt man gewöhnlich die angererbte Holzschicht los, um es dann wieder neu zu benutzen.

Auch der Code civil in Frankreich kannte die Kerbhölzer als Urkunde sogar bis in unsere Neuzeit an, und im Maderanertal in der Schweiz wurde bis vor wenigen Jahren die gelieferte Milch auf Holzstäben eingekerbt. Man nannte diese Hölzer „Milchbeile“. Auch für die Brotlieferungen verwandte man sogenannte „Brotbeile“, wo ebenfalls die entsprechenden Einkerbungen vorgenommen wurden. Diese Beilenrechnung führte in der Schweiz bis in unsere Zeit noch die Bäcker, Mehler und Milchbauern sowie der Senn auf der Alp mit seinem Meister oder mit den Viehbefizern.

Auch bei den bayerischen Holzfällern war diese einfache Buchführung seit Uraltzeiten im Gebrauch, zumal die Tagelöhner früher nur wenig Bargeld in die Hand bekamen, für den Arbeitstag oft nur einige Groschen. Man bediente sich daher zweier Holzpläne für den Arbeitgeber und den Holzhauer, wo jeder Arbeitstag genau mit einem Kerb eingegraben wurde. Am Monatsende verglich man dann miteinander und rechnete in bar ab.

Erst die letzten Jahre ließen mit ihren vielfachen umwälzenden Neuerungen diese Rechnungsweise langsam in Vergessenheit geraten, aber die alten Bauern können sich ihrer noch genau erinnern.

C. P. Heinold.

Deine Zähne sind so wichtig,  
pflege sie mit Chlorodont



Früher brüllte ich fast *täglich*  
Denn das Wundsein schmerzt unsäglich!  
Heut jedoch weiß Mutti schon:  
*täglich* nimmt man Dialon!

*täglich*  
**DIALON**  
Puder



Die aktive politische  
Wochenzeitung  
in  
**SA-MANN**

Das amtliche Organ der Obersten SA-Führung der NSDAP.

Jeden Samstag neu! Überall für 15 Pfg.



Dr. WALTER ORTH:

# Geschichten um Zähne

Das war wohl die padenbste und gewaltigste Geschichte, die uns jene morchen, dem Zerfall nahen urzeitlichen menschlichen Knochenreste im Verein mit den Erkenntnissen der Vererbungslehre und der vergleichenden anatomischen Forschung erzählten. Eine Geschichte vom Werden der Menschheit. Eine ganze Prozession von klappernden Knochengestalten zieht an unserem geistigen Auge vorüber, angefangen vom Menschen aus dem Neandertal bis zum neuesten Fund des Forschers Broom bei Sterkfontein in Transvaal, über den sich die Wissenschaft noch nicht ganz einig ist. In der Form freilich, wie wir menschliche Skelette in anatomischen Ausstellungen zu betrachten pflegen — blendend weiß und vollständig —, hatte die Natur die Überreste eines Neandertalers, eines Cro-Magnon- oder Aurignac-Menschen nicht erhalten. Kräftig nagte und vernichtete die Verwitterung durch Jahrtausende, und was wir von den Urmenschen heute finden, sind nur Bruchstücke. Teile von Schädeln, Kieferknochen, gebrochene Arm- oder Beinnochen, ein paar Zähne, dann und wann einen mehr oder weniger gut erhaltenen Schädel, das ist alles. Und es ist wirklich nicht viel! Indes ist der Anthropologe nicht anspruchsvoll, er findet sich mit der Unvollständigkeit seiner Kunde ab wie der Richter mit den Schwächen der Menschen. Unter seiner sachkundigen Hand vereinigen sich auch ein paar scheinbar wertlose Dokumente aus frühester Menschheitsgeschichte zu einem geschlossenen Bild. Seine Rekonstruktionsmethoden, die Lage des Fundortes und schließlich das Alter der Überreste

bergenden Schichten treiben ihn zur Entscheidung. Seit dem Jahre 1856, dem Entdeckungsjahr des Neandertal-Menschen, vergrößerte sich die Gruppe aller stummen Zeugen aus den Kindheitstagen der Menschheit mehr und mehr. In allen Teilen Europas und auch in außereuropäischen Ländern stieß der Spaten auf die Überreste einstiger Menschen und ihre Werkzeuge. Der Fund im Neandertal bei Köln, bei Spy, Krapina, Le Moustier, La Chapelle-aux-Saints, Heidelberg, Combe-Capelle, Cro-Magnon, Mentone, auf Java, bei Peking, Steinheim, im Njaraagrab im nördlichen Deutsch-Ostafrika — das sind im wesentlichen die Stationen des Forschungsweges, den die Anthropologen begingen. Kleine Mosaiksteinchen zum großen Bild der Menschwerdung, das sich unter dem Druck der Wissenschaft vom Blute, der vergleichend anatomischen Forschung, der Reimengeschichte und der Vererbungslehre mehr und mehr aufhellte, das den Menschen, dem man eine Sonderstellung unter den Geschöpfen dieser Erde eingeräumt hatte, hinein stieß in die allgemeine Entwicklungsreihe der Lebewesen, das jede andere Theorie von der Menschwerdung bis heute als gekünstelt erscheinen läßt, und das endlich gewisse Kreise darauf aufmerksam macht, daß sie um ihrer Weltanschauung willen absichtlich oder unabsichtlich die Ergebnisse härtester, jahrzehntelanger Forschungsarbeit glatt überleben.

Wie hart und beschwerlich der Forschungsweg war, möge uns eine Geschichte von der Entdeckung des Neandertalers zeigen. Als man im Jahre 1856 in einer

Höhle des Neandertales bei Köln die Überreste des berühmtesten Urmenschen freilegte, entspann sich sofort ein Kampf um das Alter dieses Fundes. Virchow, einer unserer berühmtesten Ärzte, erklärte, daß es sich keinesfalls um die Überreste eines ersten Menschen handeln könne, vielmehr um die eines giftkranken Abioten. Ein anderes Beispiel: Das paläontologische Glücksjahr 1908 bescherte uns u. a. auch einen Skelettfund aus Urzeitzeiten — einen Unterkiefer, den Otto Schoetensack aus der sogenannten „Sanden“ des Dorfes Mauer bei Heidelberg barg. Der Kiefer hatte beileibe keine Ähnlichkeit mit allen bisher gefundenen. Sowohl in seiner Form als auch in seinen Ausmaßen unterschied er sich nicht nur von einem Kiefer des Heutemenschen, sein einstiger Besitzer — der „Homo heidelbergensis“ — mußte auch vom Neandertaler sehr verschieden gewesen sein und nach den mit dem Kiefer gleichzeitig geborgenen Tierresten schon vor dem Neandertaler gelebt haben. Beinahe wäre dieses berühmte und wichtige Dokument, das man nur zögernd für einen Urmenschenrest, vielmehr für einen bedeutungslosen Affenkiefer hielt, in Vergessenheit geraten, wenn nicht die vollständig erhaltenen Zähne etwas verraten hätten. „Der absolut sichere Beweis dafür, daß wir es mit einem menschlichen Teile zu tun haben, liegt lediglich in der Beschaffenheit des Gebisses“, berichtet der Entdecker. „Die Eckzähne zeigen keine Spur einer stärkeren Ausprägung den anderen Zahngruppen gegenüber, diesen ist insgesamt die gemäßigte und harmonische Ausbildung eigen, wie sie die gegenwärtige Menschheit besitzt.“



## Zuverlässiger als das Auge,

das ja jede Entfernung nur abschätzt, arbeitet der Keilentfernungsmesser der Springcamera SUPER IKONTA 6×6 von Zeiss Ikon. Mit seiner Hilfe kann man in Sekunden jede Entfernung absolut genau messen — und hat damit gleichzeitig automatisch scharf eingestellt; denn Entfernungsmesser und Objektiv sind gekuppelt. Die SUPER IKONTA 6×6 besitzt Filmsperre gegen Doppelbelichtungen, Gehäuseauslösung, eingebauten Selbstauslöser, das lichtstarke Zeiss Tessar 1:3,5 oder 1:2,8 cm, Compur-Rapid-Verschluß mit Auslösegeschwindigkeiten bis zur  $\frac{1}{400}$  Sek., Bildzähluhr, Zweipunkteinstellung. Sehr angenehm ist, daß ein aufgesetztes Filter beim Schließen der Camera nicht abgenommen zu werden braucht, sondern sich mit einklappen läßt.

Der feinkörnige Zeiss Ikon Film Panchrom unterstützt wirksam die erfolgreiche Arbeit mit der SUPER IKONTA 6×6.

Ausführliche Druckschriften erhalten Sie von Ihrem Photohändler oder von der Zeiss Ikon A.G., Dresden 802 b

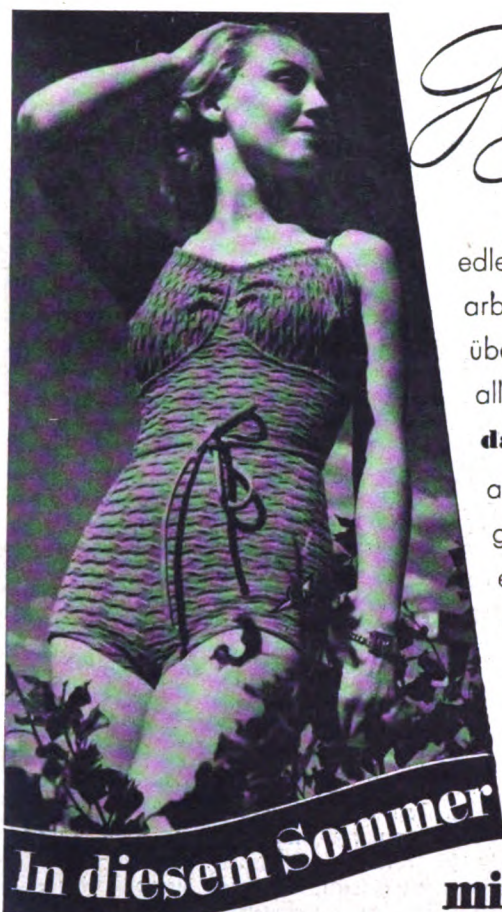
SUPER IKONTA 6×6 cm

mit Zeiss Tessar 1:3,5 in Compur OSR RM 225.—  
mit Zeiss Tessar 1:2,8 in Compur OSR RM 245.—

Meisteraufnahmen durch diese drei:

Zeiss Ikon Camera, Zeiss Objektiv, Zeiss Ikon Film!





*Geschmackvolle  
Eigenart-*

edles Material, erlesene Verarbeitung und idealer Sitz über Büste und Hüften geben allen Forma-Modellen

**das Höchstmaß**

an Kleidsamkeit und Eleganz. Frauen, die Wert auf eine besondere Note und reizvolle Linie legen, finden volle Zufriedenheit durch den Entschluß:

mit

**Forma**

**in's Freie!**

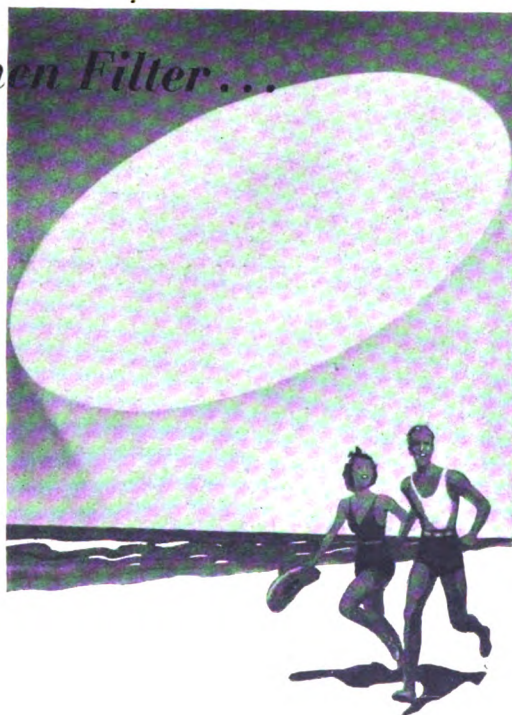
Verlangen Sie den neuen Bademoden-Prospekt und Bezugsquellen-Nachweis durch die Forma-Fabrik Eugen Doertenbach, Köln. Abl. 33 a

*Wie durch einen Filter...*

**Braun werden**

und nicht „verbrennen“

Unbesorgt können Sie sich Tag für Tag von den wohlthuenden Strahlen der Sonne bräunen lassen, wenn Sie Eukutol oder Eukutol-Sonnenöl, nußbraun reichlich auftragen. Wie ein Filter wirkt Eukutol, es verstärkt die heilsame, bräunende Kraft der Sonnenstrahlen und verhindert den gefährlichen Sonnenbrand.



*Wir kriegen keinen Sonnenbrand – wir haben Eukutol*



Eukutol 6, die fetthaltige Schutz-, Nähr- und Heilcreme: Dosen zu 30 und 60 Pfg., Riesentube zu RM 1.35.  
Eukutol-Sonnenöl, nußbraun, Wochenendpackung 35 Pfg., Flaschen zu 50 Pfg. und RM 1.—.

**... und werden herrlich braun!**

Die Zähne des berühmten Riesers hatten uns erzählt, daß sie einstmals einem Menschen angehörten. Damit sind die seltsamen Geschichten noch nicht zu Ende. Dem aufmerksamen Betrachter dieses ältesten auf europäischem Boden entdeckten Fundstückes sowie anderer zahnbesetzter urmenschlischer Kiefer muß etwas auffallen, was wir heute in einem Zeitalter der Zivilisation als ein Wunder empfinden: Die gesunden Zähne. Die Zahnsäule oder Zahnkaries, eine Krankheit, die heute in entsetzlichem Maße wütet, eine Geißel der Kulturvölker, die zufolge ihrer schrecklichen Ungefährlichkeit wenig Beachtung und Bekämpfung findet, kannten die Urmenschen nicht. Die traurigen Feststellungen über den katastrophalen Zerfall der menschlichen Gebisse aller Altersklassen — beim Kleinkinde angefangen — entfallen bei der Untersuchung der urmenschlischen Gebisse. Die vollständig erhaltenen Zähne des Heidelberger Riesers sind frei von Zahnsäule, die Zähne des im Jahre 1887 am Eingang einer belgischen Kalkhöhle bei Spy bloßgelegten Vorzeitmenschensteletts sind frei von Zahnsäule; eine bedeutende Anzahl von Zähnen, die in einer Grotte bei Krapina neben Skeletteilen aufgefunden wurden und von mindestens zehn Personen zwischen sechs und dreizehn bzw. zwanzig und dreißig Jahren herflammen, sind frei von Karies.

Es ist immer wieder dieselbe Feststellung: Die Zahnsäule ist von Natur aus dem Menschen nicht mitgegeben — zu einer Zeit, in der wir den Spuren der ersten Menschen begegnen, finden wir in keinem Falle diese Krankheit!

Die Dinge interessieren uns. Wir glauben nicht, daß die Zähne als härteste Bestandteile des Körpers von Natur aus so widerstandslos Gebilde sind, um in einem kurzen Menschenleben im Munde zu zerfallen, während sie andererseits unzählige Jahrtausende im Erdboden zu liegen vermögen! Die Zerfallsursachen müssen schwerwiegende sein. Wir gehen aus jenen grauen Tagen der älteren Steinzeit in die jüngere Steinzeit. In der Übergangsperiode zwischen diesen Epochen — im Mesolithikum — beginnt sich ein Wandel in den Lebensgrundlagen des Menschen zu vollziehen. Der Mensch wird sesshaft, Pfahlbauten wachsen aus den Seen der Alpenvorländer, man beginnt, das Vieh zu züchten und Ackerbau zu treiben. Die Erzeugnisse des letzteren werden verarbeitet. Das Getreide knirscht unter den Mahlsteinen, das Brot bäckt in den Backtöpfen. Hier im Mesolithikum kommen wir der Zahnkaries auf die Spur, und zu dieser Zeit beginnt ihr vernichtender Zug um die Erde.\* Zur Zeit der Völkerwanderung nagt sie beispielsweise schon heftig an den Gebissen der Alemannen Süddeutschlands, die, wie uns E. Günther in der „Umschau“ mitteilt, infolge der angenommenen verfeinerten römischen Lebensweise bereits zu 67 vom Hundert an Karies erkrankt waren. Wir wollen beim Gebrauche von Zahlen vorsichtig sein, an einer Tatsache läßt sich indes nicht rütteln: Heute sind, wie der Leiter der Städtischen Schulzahnklinik zu Leipzig Medizinalrat Dr. F. W. Hopstein berichtet, 97 vom Hundert aller Menschen von dieser schleichenden Seuche ergriffen. Diese Zahl gibt zu denken. Unter hundert Menschen besitzen nur drei ein einwandfreies Gebiß, eine erschütternde Feststellung, die jeder Schul-, Militär- oder Privatarzt täglich machen muß. Der schönste Schmuck des Menschen, sein wichtiges Werkzeug geht dem Untergang zu. Vermorchte und verfaulte Zahnruinen starren uns aus den Mündern entgegen. Zum Tummelplatz gefährlicher Bakterien, zur Ursache schwerster Krankheiten, wie Krebs, Zuckerkrankheit, Rheumatismus und lebensgefährlicher Eiterungen, sind die hohlen Zähne geworden. Die Mikroben finden ungehinderten Einlaß in den Organismus. Es steht kein Wächter mehr an der Pforte!

An allen heute üblichen Vorkehrungen ist die Zahnsäule unbekümmert vorübergegangen. Was ist das? Wo ist die Ursache dieser „Errungenschaft“? Sehen wir uns einmal bei den heutigen Völkern um und begeben uns zunächst auf ein kleines Eiland im südatlantischen Ozean — auf die Insel Tristan de Cunha. Wir haben großes Glück, wenn wir sie erreichen, denn nur äußerst selten läuft dort ein Schiff an. Neunzig Männer und dreundsiebzehn Frauen bevölkern diese Einsamkeit, und das auffallendste Ergebnis, das eine englische Gesundheitskommission feststellen konnte, war der auffallend gute Zustand der Gebisse. Nur ein kleiner Prozentsatz dieser Leute war von der Zahnsäule ergriffen. Ihre Nahrung setzt sich aus Fischen und Kartoffeln, Eiern und Milch zusammen. Fleisch wird nur wenig gegessen, Mehl, Brot, Zucker, Salz und Gewürze fehlen. Die Ureinwohner Australiens, die heute noch in urmenschlischer Zustände verharren, ihre Nahrung demnach unzubereitet so einnehmen, wie sie ihnen die Natur schenkt, zeigen keine Spur von Zahnsäule. Wo aber die Zivilisation mit ihrer gekünstelten Nahrung Einzug hielt, da hat sich gleichzeitig auch die verhängnisvolle Zahnkaries eingeschlichen.

E. Günther unterzieht in seiner Arbeit auch die Bevölkerung Afrikas einer Untersuchung. Dort läßt sich eine genaue stufenweise Zunahme der Zahnsäule mit dem Zivilisationsgrade ermitteln. Die unzüivilisierten Eingeborenen sind zu 34, die halbzüivilisierten zu 41 und die zivilisierten zu 60 vom Hundert an Karies erkrankt. Die Nomaden zeigen bessere Zähne als die sesshaften Pächbauern und diese wieder bessere als die Stadtbewohner. Besonders interessant und überzeugend sind die Verhältnisse in China, wo beispielsweise unter der chinesischen, japanischen und malaiischen Bevölkerung desselben Ortes entsprechend den verschiedenen Zivilisationsstufen verschiedene Grade von Kariesergriffenheit zu beobachten sind. Ober bei den Indianern des Amazonas und Eskimos, wo sich in jedem Falle mit zunehmender Entfernung von zivilisationsbedeckten Hafen- und Handelsplätzen auch die Zahnverhältnisse bessern.

Die Beispiele ließen sich beliebig vermehren. Stets zeigt sich klar und deutlich, daß die Zahnsäule mit der Zivilisation einhergeht. Wieder einmal haben ihre „Errungenschaften“ Verrat am menschlichen Körper geübt. Die Entfernung des Menschen von der Natur hat nicht nur die natürliche Auslese nahezu aufgehoben, hat nicht nur den menschlichen Körper verweichlicht und ihm eine erhöhte Krankheitsbereitschaft zugebracht, sie hat gleichermaßen auch das menschliche Gebiß seinem Untergang entgegengeführt. Gleich einem durch Untätigkeit erschlafften und funktionell untüchtig gewordenen Muskel mußten auch die menschlichen Kauwerkzeuge unter dem Einfluß einer zivilisierten, also einer verfeinerten, vielfach weichen und breiigen Nahrungsbereitung leiden. Die menschlichen Kauwerkzeuge sind von Natur aus zu gewaltigen Leistungen gebaut. Man bedanke, daß die menschlichen Kaumuskel einen Druck von 50 Kilogramm auf den Quadratcentimeter auszuüben vermögen! Unsere Nahrung bietet dem Muskel nur selten Gelegenheit zu solchen Kraftleistungen, was zuletzt nicht nur den Muskel schwächt, sondern ebenso eine ausreichende, auf die Zähne günstig wirkende Speichelsekretion und schließlich eine Selbstreinigung des Gebisses unterbindet.

Die Zahnkaries ist also eine Erscheinung der Zivilisation, in erster Linie ein Nahrungsproblem oder besser ein „Nahrungszubereitungsproblem“! Behauptungen

\* Wie uns E. Euler mitteilt, betrug die Karieshäufigkeit im Gebiete des heutigen Südschlesien am Ende der Steinzeit der bleibenden Zähnen jedoch erst 1,76 vom Hundert, die der Milchzähne der Steinzeit nur 0,7 vom Hundert, heute aber schon bei Kleinkindern etwa 62 bei älteren sogar über 90 vom Hundert!



bedürfen eines Beweises und dieser wird vielfältig erbracht. Wir bewundern beispielsweise die herrlichen Zähne der Schweizer Bergbauern, etwa der Walliser, die nach altem Brauche nur etwa achtmal im Jahre ihr besonders geartetes Brot im häuslichen Backofen bereiten, die das wochenalte, steinharte Brot mit Vergnügen verzehren. Welch krasser Unterschied zum zivilisierten Tiefland, wo die Bäckereien mit ihrem Weißbrot der alten Hausbrotbäckerei den Garaus machen, wo die reichen Bauern die zivilisierte Nahrungsbereitung übernehmen. Dort finden sich auch die beinahe sprichwörtlich schlechten Zähne, die kariösen, übelriechenden Zahnruinen. Hören wir, was Günther über die Zahnverhältnisse der Schweiz in der „Amschau“ berichtet: „Im Gegensatz zum Gebirge treffen wir nun im Tiefland überall nur Weißbrot und dafür, wie gesagt, auch überaus schlechte Zähne: 100 Prozent aller Menschen sind von Karies befallen, oft tragen schon Kinder „Gebisse“ und in Appenzell ist es gar schon zur Mode geworden, der Braut ein künstliches Gebiß zur Aussteuer mitzugeben! Jetzt versteht man, wenn in der Schweiz schon von einer Volksseuche gesprochen wird.“

Oft genug hat F. W. Hopstein — neuerdings wieder in seinem Buche „Wächter an der Pforte“ — auf die erschreckende Verbreitung der Zahnsäule und ihre Bekämpfungsmethoden hingewiesen. Sein Ruf ist bis heute noch nicht genügend gehört worden. Ein Meer von Forschern führt heute einen erbitterten, aber bisher vergeblichen Kampf gegen die Krebskrankheit. Die todbringende Waffe für diese Menschheitsgeißel ist noch

nicht gefunden. Im Falle der Zahnsäule haben wir die vernichtende Waffe in der Hand: Anregung der Kau- und Speichelsekretion durch geeignete Wahl und Zubereitung unserer Nahrung, insbesondere des Brotes. Ein derbes, harttindiges Roggen- oder Vollkornbrot, das auch den Kauwerkzeugen ordentlich zu schaffen macht; eine zweckmäßige, ungefüllte und sekretionsfördernde Zahnpflege, die Zähne und Mundhöhle reinigt, entkeimt, nicht aber schädigt; nicht zuletzt eine Überwachung und Ausbesserung der menschlichen Gebisse auf breiter sozialer Basis! Das sind die Waffen, mit denen wir die Zahnsäule besiegen werden!

Die Leipziger Schulzahnklinik, einzig in ihrer Art, hat im Rahmen eines erfolglicheren Aufbauplanes heute schon über 90 vom Hundert der heranwachsenden Großstadtyugend zahngesund gemacht. Der Bekämpfung der Karies durch gymnastische Übungen, der Anregung der Speichelsekretion durch sachlich richtige Mundspülung und der natürlichen Zahnreinigung durch eine ausgiebige Massage des Zahnhalteapparates wird die erste Rolle eingeräumt. Hopstein erzählt dem Verfasser: „Die organisatorischen Voraussetzungen sind durch die im letzten Jahre erfolgten Rücklagen aus der Krankenversicherung zur Erfüllung der Gemeinschaftsaufgaben, wie Seuchenbekämpfung, vorbeugender Gesundheitsschutz usw., in einem Betrage von 140 Millionen Reichsmark sichergestellt. Die erfolgreiche Beseitigung von Anfangsschäden an den Zähnen der Jugendlichen würde nur einen Bruchteil dieser Summe, und zwar zwei Reichsmark pro Kind und Jahr —

das wären ungefähr 12 Millionen von dieser Summe — bei richtiger Verwaltung beanspruchen. Neben der mit Sicherheit nachzuweisenden Entlastung der Sozialversicherungsträger könnte eine restlose Unterbringung der augenblicklich nicht zugelassenen Jungzahnärzte erfolgen, die in einer kurzen Vorbereitungszeit ihre Eignung für die Behandlung von Kindern und im Dienstverkehr mit den Gesundheitsämtern nachgewiesen haben.“

Im übrigen wollen wir das Übel an der Wurzel fassen. Es beginnt ein Kampf gegen eine Geißel der Kulturvölker. Es geht um eine Zahnpflege, die die Volksgesundheit fördert und Volksvermögen spart!

### Geistesgegenwart

Als Shakspeare in einem seiner Dramen den König spielte, stand er einmal ganz in der Nähe der Loge der Königin Elisabeth, die zu der damaligen Zeit seitlich auf der Bühne angebracht war. Elisabeth ergriff plötzlich das Verlangen, die Probe zu machen, ob der große Dichter und Schauspieler durch einen unerwarteten Zwischenfall aus der Rolle fallen würde, und sie ließ ihr Taschentuch auf die Bretter hinabfallen. Der Theaterkönig hatte gerade einem Diener einen Befehl gegeben; als er nun das Tuch dort liegen sah, fügte er, ohne die Fassung zu verlieren, hinzu: „Doch ehe dies geschieht, hebt zuerst das Taschentuch unserer Schwester auf!“ Die Königin brach darüber in helles Lachen aus und klatschte Beifall. J. D. W.

## Quälende Fußschmerzen bei Frau Diebold überraschend schnell verschwunden!



Hier hat ein gutes Mittel rasch ganze Arbeit getan. Fußbäder mit Saltrat Robell gaben Frau D. die Gesundheit und Leistungsfähigkeit ihrer Füße zurück. Deshalb ist es für alle, die von empfindlichen, schmerzenden Füßen oder von Hühneraugen und Schwielen gequält werden, so lehrreich und wichtig, was Frau D. uns schrieb: „München, den 30. September 1935. Sehe mich veranlaßt, für Ihr Saltrat Robell, welches sich in hervorragender Weise bewährte, herzlichst zu danken. Sonst Geheuerin der angepriesenen Mittel versuchte ich als letztes obiges Mittel, welches ich schon mehreren Patienten empfohlen. Sonst tadellose Füße, bekam ich eines Tages an der rechten Fußhöhle beim Beheben anhaltend wahnwitzige Schmerzen, besonders beim Auftreten, bis ich doch Ihr Saltrat Robell versuchte. Der Erfolg war nach 4 Wochen (nur 1 Paket) ein überraschender. Frau Meta Diebold, München, Zumbinger Straße 18 III.“ Machen Sie nun selbst einen Versuch: Verlangen Sie kostenlos eine Probepackung Saltrat Robell für ein Fußbad durch nachstehenden Abschnitt. Senden Sie darum heute noch diesen Abschnitt an die Deutsche Gesellschaft für Pharmazie und Kosmetik m. b. H., Berlin SO 36, Brüder Str. 27/30. Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

**Gratis-Angebot:** Senden Sie mir kostenlos genügend Saltrat Robell für ein Fußbad gegen Fußschmerzen.

Name: ..... 382  
Anschrift: .....

lest **DIE BRENNESSEL**  
Die größte politisch-satirische Zeitschrift Deutschlands

### Mangel an Lebensfreude

Gehören Sie auch zu den Menschen, die keinen rechten Frohsinn mehr ausstrahlen können, sich vielmehr in dem Glauben, ihre jugendliche Frische und Tatkraft für immer verloren zu haben, resigniert in ihr Schicksal ergeben? Warum tun Sie das? Unterziehen Sie Ihren Körper lieber einmal einer grundlegenden Erneuerung mit Heidekraft, dem aus 27 erlesenen Wirkstoffen zusammengesetzten Mineralsalz-Kräuterpulver. Dann werden wieder frische Säfte Ihren Organismus durchströmen und Sie fühlen sich wie neugeboren. Heidekraft ist ein Gefunderhaltungsmittel, es wappnet den Körper gegen eindringende Krankheitsstoffe. „Vorbeugen ist besser als heilen“. Originalpackung RM. 1,90 reicht ca. 40 Tage. Doppelpackung RM. 3,50. In Apotheken, Drogerien und Reformhäusern

**Heidekraft**



Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische

**SCHWARZKOPF**  
„EXTRA-MILD“ „FLÜSSIG“  
für jedes Haar  
**EXTRA-BLOND** „FLÜSSIG“  
für blondes Haar

Praktisch und preiswert,  
besonders für den Familien-  
gebrauch!

Im Frisier-Salon  
verlangen Sie Haarwäsche  
mit „ONALKALI“, dem  
konzentrierten „Schwarz-  
kopf-Extra“, seifenfrei und  
nicht-alkalisch.

Was aber noch wichtiger ist: die Ondulation hält auch besser und länger, wenn Sie Ihr Haar ständig mit dem seifenfreien, nicht-alkalischen Schwarzkopf „Extra-Mild“ pflegen. Das Haar bleibt elastisch und straff, Sie haben mehr Freude an Ihrer Frisur, die durch den schönen Glanz der Wellen betont wird.

Schwarzkopf „Extra-Mild“ ist für jedes Haar geeignet. — Blondinen nehmen Schwarzkopf „Extra-Blond“ mit dem Blondverstärker, der nachgedunkeltem Haar seinen ursprünglichen Blondton zurückgibt; für zartes Kinderhaar und zur Bekämpfung von Schuppen und Schinnen: „Extra-Zart“ mit Kräuterbad.

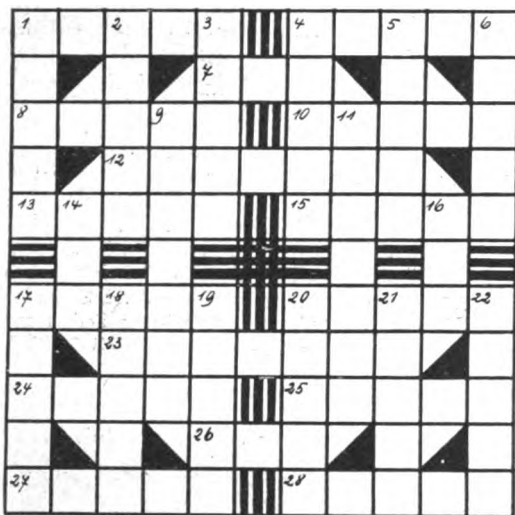
**SCHWARZKOPF - EXTRA**  
**MILD BLOND ZART**  
seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege



# RÄTSEL

## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1. Hanswurst, 4. russ. Reitersolbat, 7. Nebenfluß des Rheins, 8. Unwahrheit, 10. Sonderform, 12. Stadtteil von Paris, 13. Schmetterling, 15. engl. Stadt in York, 17. Metallzeugnis, 20. Stadt in Italien, 23. deutsche Stadt, 24. Abflußstelle, 25. griech. Zofladensinsel, 26. Schweizer Kanton, 27. Kleinasien-Insel, 28. deutsches Hochland. — Senkrecht: 1. Hafen-



stadt in Panama, 2. geograph. Begriff, 3. Gefloß, 4. Tierkörperteil, 5. Riß, 6. Baumwolle, 9. Burgunderkönig, 11. Doppelte, 14. Sinnesorgan, 16. Brennstoff, 17. Arzneigabe, 18. Aufruf, 19. röm. Kaiser, 20. türkl. Name von Smyrna, 21. Nebenfluß des Po, 22. chem. Element.

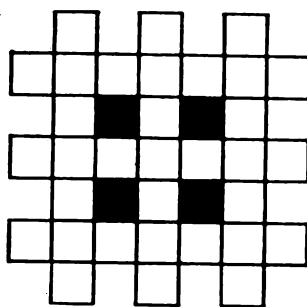
## Silbenrätsel

Aus den Silben: al — ce — co — de — der — des — di — di — dru — e — e — eu — fi — gau — hen — i — ka — ka — kau — ke — le — len — ler — mo — mo — mus — na — ne — nitz — nop — o — öls — pel — re — ri —

ros — ry — sel — sus — sus — te — tel — thel — tier — tier — toe — tram — vil — wa — wie — ze werden 17 Wörter gebildet, deren 1. und 3. Buchstaben von oben nach unten gelesen einen Ausspruch von Adolf Hitler ergeben. 1. süße Weinsorte, 2. Staat der U.S.A., 3. Gipfel der Glarner Alpen, 4. Gestalt aus Shakespeares Othello, 5. Elch, 6. Rundtempel, 7. Nadelbaum, 8. kleines Raubtier, 9. Gattin des Orpheus, 10. Stadt im U.S.A.-Staat Wyoming, 11. Gebirge in Rußland, 12. belgische Landschaft, 13. Stadt im Erzgebirge, 14. Maler des 19. Jahrhunderts, 15. Kamel, 16. röm. Volkstribun, 17. ital. Dramatiker.

- |   |       |    |       |
|---|-------|----|-------|
| 1 | ..... | 10 | ..... |
| 2 | ..... | 11 | ..... |
| 3 | ..... | 12 | ..... |
| 4 | ..... | 13 | ..... |
| 5 | ..... | 14 | ..... |
| 6 | ..... | 15 | ..... |
| 7 | ..... | 16 | ..... |
| 8 | ..... | 17 | ..... |
| 9 | ..... |    |       |

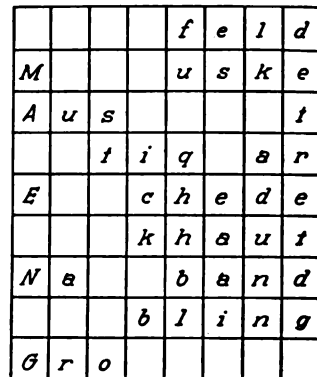
## Gitterrätsel



Die Buchstaben: a a a d d d d e e e e g g h h i i i m m n n n n n o r r r u u sind so in die Figur einzusetzen, daß waagrecht und senkrecht die gleichen Wörter entstehen: 1. Monat, 2. Seuche in begrenztem Bezirk, 3. Staat der U.S.A.

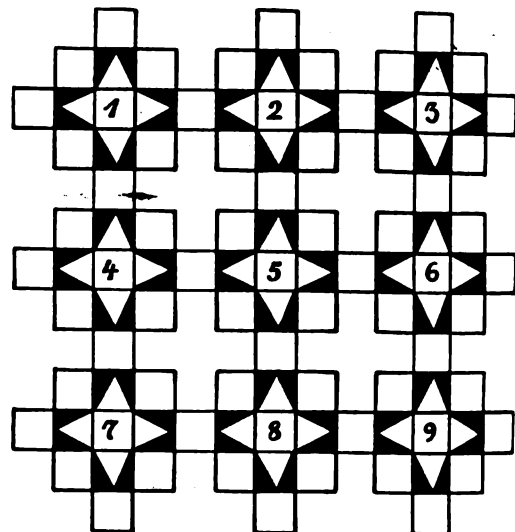
## Füllrätsel

Man trage in die Figur die fehlenden Buchstaben ein, welche richtig eingetragen und nacheinander gelesen einen Ausspruch unseres Führers ergeben: 1. Stadt in der Provinz Sachsen, 2. Weichtier, 3. Rundbild, 4. Altertumskenner, 5. Stadt in den Niederlanden, 6.



Galtenhaut, 7. Gewebestreifen, 8. Blätterpilz, 9. österreichische Münze (ä = ein Buchstabe).

## Sternenrätsel



Es sind achtbuchstellige Wörter zu bilden. Sie beginnen in dem Feld über der Zahl und drehen in Uhrzeigerichtung. 1. deutscher Freiheitsheiß, 2. spanischer König, 3. altgriechische Stadt, 4. Frauenname, 5. Urbewohner Amerikas, 6. Erkennungszeichen, 7. rheinländischer Weinort, 8. kriegerischer Grauenstaat, 9. Lehranstalt (sch und st sind 1 Buchstabe).



Wie gut,  
daß ich Sie  
hier treffe!

Sie sind doch Chemiker, Herr Dr. Borgmann — und daher werden Sie mir auch sagen können, warum Fewa in seiner Wirkung so neu und andersartig ist. Ich bin nämlich durch den Fewa-Wascherfolg immer wieder so überrascht, daß ich mir schon den Kopf darüber zerbrochen habe, wie so das möglich ist. — Nun, das ist ganz einfach! Fewa ist eine vollkommen neuartige deutsche Erfindung — es wäscht absolut neutral, greift weder Farben noch Gewebe an und schäumt auch im härtesten Wasser. Daher sagt man auch: Fewa wäscht und pflegt zugleich.



# Fewa

*Erfindung für die- und die- Frauen!*

## Der Transatlantik-Flugverkehr

wurde durch die Tatkraft nationalsozialistischen Gestaltungswillens verwirklicht.

Interessante Aufschlüsse über diesen Verkehrsweig und über die Flugzeugstützpunkte „Westfalen“, „Friesland“, „Ostmark“ und „Schwabenland“ erfahren Sie durch die „JB.“ Sonderausgabe

## Das Deutschland Adolf Hitlers

Über 128 Seiten. Über 300 Bilder.  
Für RM. 1.50 überall erhältlich.

## Selbst dunkelstes BLOND-HAAR

bekommt leuchtenden GOLDGLANZ durch einfaches Waschen

Blondinen! Mattes, zu einem unbestimmten Braunblond nachgedunkeltes Blondhaar macht Ihre ganze Erscheinung reicher. Aber Sie können den bestückenden Schimmer zurückgewinnen. Nur blond gibt selbst dem matten und dunkelsten Blondhaar die goldene Schönheit der Kinderjahre zurück und verhütet die „Pigmentierung“ (Nachdunkeln des Haars). Millionen hell- und dunkelblonder Frauen in der ganzen Welt benutzen es! Versuchen Sie diese wunderbare Shampoo-Kur noch heute und sehen Sie selbst, wieviel schöner Ihr Haar nach der ersten Wasche wird. Nur blond enthält keine Farbstoffe, keine Henna und ist frei von Soda. Es entwickelt einen reichen seidigen Schaum, macht Ihre Dauerwellen haltbar und hinterläßt keinen Kalkseifenfleier. Garantiert unschädlich. Nur blond ist überall erhältlich.

**NUR-BLOND**  
Das Spezial-Shampoo für Blondinen



	Eisen
	Biss
	Spee
	Egern
	Olaf
	Geld
	Elsa
	Starter
	Rast
	Eiger
	Pike
	Assel

**TURF**

**Verwandlungs-  
Rätsel**

**LAND**

**LORD**

**MURG**

Durch stufenweises Ändern von je 1 Buchstaben sind aus dem Mittelwort die 4 Worte an den Kreuzenden zu finden.

**HANF**

Durch stufenweises Andern von je 1 Buchstaben sind aus dem Mittelwort die 4 Worte an den Kreuzenden zu finden.

[illegible]

	trägt	traut	
der	Idol	ge	den
ne	flor	lor	ne
dem	und	trägt	nau
der	ei	er	bild
fer	die	er	dre
der	an	tie	trau

**Wiltberrässel:** „Ehre kommt von Treue allein.“ (Zachlenspiegel.) \* **Wandrässel:** 1—4 Lese, 1—7 Cranien, 2—6 Pernina, 2—8 Ballade, 3—5 Ibis, 3—7 Allalen, 4—6 Eiba, 5—8 Cole. \* **Umstellungsrässel:** Eibam, Ghib, Gulbe, Sulut, Toast, Gmali, Lepra, Atlas, Eifen, Zaach, Tadel, Grol, Tilit, Jwist, Soldat, Manege, Silbe, Rlies, Angara, Stand, Delos, Wede, Rinie, Adria, Veltar, Duffel, Janit, Menegat, Brille, Kante, Kose, Morie, Tulde, Trade, Namur, Asete, Berie, Glite, Namkes, Tefsin, Cosmane, Nagel. Ich stelle stets das Vaterland ueber meine Person. \* **Wagisger Diamant:** 1. b, 2. Gas, 3. Zenta, 4. Gendarm, 5. Bandonium, 6. Stander, 7. Mrier, 8. Mur, 9. m. \* **Wäldrässel:** 1. Intendant, 2. Windebaht, 3. Windefub, 4. Wessinnung, 5. Woppingen, 6. Gambirinus, 7. Wuffelline, 8. Wersftein. \* **Wagisge Figur:** 1. Paladin, 2. Lederer, 3. Rafen, 4. Salem, 5. Rmies. \* **Spiralrässel:** 1. es, 2. Zerrain, 3. Raim, 4. Mi, 5. Rana, 6. Rrat, 7. Zhemse, 8. Ems, 9. Segura, 10. Ural, 11. Uibai, 12. Wlham, 13. Wuffica, 14. Zieg, 15. Gaer, 16. Ger, 17. Erwin, 18. in, 19. Montur, 20. on, 21. Ur, 22. Kast, 23. Etel, 24. Elfe, 25. Feb, 26. Selena, 27. Rena, 28. Anis, 29. Schwärp, 30. Relt, 31. Etasi, 32. Eil, 33. Vons. „Es wächet der Mensch mit seinen höhern Zielen.“ \* **Woffelsprung.** Seid holt darauf Mitarbeiter des Führers zu sein in der Lösung der Aufgabe, die ihm der Herrgott gegeben hat: Das Reich zu schmieden, daß es fest und unüberwänglich sei. (Hansolf geht bei seiner Rede in Hambura.) \* **Treppenträssel:** 1. a) e, b) Eleonore, c) Eleonore; 2. a) an, b) Schläffe, c) Anschläffe; 3. a) Nil, b) Nerd, c) Nilpferd; 4. a) Nuk, b) Nall, c) Nufball; 5. a) Drill, b) blich, c) Drülllich; 6. a) Konrad, b) in, c) Konradin; 7. a) Morinib, b) e, c) Morinube. \* **Zahlenrässel:** 1. Walfam, 2. Vinoleum, 3. Intarfia, 4. Traber, 5. Zeichnung, 6. Tage, 7. Eidel, \* **Aliglegramm.** \* **Kreuzworträssel:** Wa g g e r c h t: 1. Anna, 4. Gras, 7. Perlin, 10. Orange, 12. Cribnus, 14. Eb 16. Reide, 17. Ra, 18. As, 20. Lee, 21. Pa, 22. Ras, 24. Had, 25. Lieb, 26. Mare, 27. Efel, 28. Raib, 29. Ion, 31. Doe, 32. Don, 34. Sa, 35. Alral, 37. ge, 40. Cranien, 43. Randau, 44. Reiffe, 45. Elbe, 46. leer. — S e n t r e c h t: 1. Abo, 2. Nero, 3. Ale, 4. Was, 5. Mara, 6. See, 8. Jan, 9. Riet, 10. Tede, 11. rue, 13. Rier, 15. Barletta, 17. Hadeberg, 19. Saifon, 21. Varloh, 23. Ewen, 24. Raab, 30. Voen, 32. Druu, 33. Raim, 34. Saal, 35. Ara, 36. Lee, 38. Effe, 39. Ale, 40. Dde, 41. Nil, 42. Ler.



Alle Vögel sind schon da...

der Frühling kommt und bald auch der Sommer und mit ihm warme Tage, die an den Regler der Körpertemperatur, an die Haut, erhebliche Anforderungen stellen. Unterstützen Sie Ihr Hautorgan bei der Erfüllung seiner mannigfaltigen Aufgaben durch Anwendung von Pflege-Präparaten, die speziell auf die Hautfunktionen abgestimmt sind! Vasenol-Körper-Puder hält Ihre Haut an warmen Tagen gesund und trocken, ohne sie auszutrocknen. Er regelt die Hautfunktionen, führt Aufbau-stoffe zu und macht Hautausscheidungen unschädlich.



# ANEKDOTEN

Von König Philipp II. von Spanien erzählt man sich, daß er als Kind sehr eigenwillig, ja oft hochgradig ungezogen gewesen sei. Unter anderem hatte er die Unart, den Postkavalieren und Palabinen die kostbaren Stidereien, die deren Gewänder zierten, in Stücke zu reißen. Alle Erziehung half nichts, ja, die höchstgestellten Herren mußten sich die Unarten des jungen Prinzen mit guter Miene zum bösen Spiel gefallen lassen.

Ein Graf aus Sevilla besaß den Mut, dieser Sache endlich einmal ein Ende machen zu wollen. Als er wieder zu Hofe befohlen wurde, erschien er angetan mit einem Gewand voller wunderbarer Spigen und Stidereien. Wie üblich, riß ihm der Prinz mit einem Rud den kostbaren Spigenbesatz vom Armel.

Mit ruhigem Blick schaute der Graf zu, dann padte er die Spigen des anderen Arms, riß sie frachend herunter und sagte lächelnd: „Ich könnte nicht behaupten, daß mir dies soeben irgendwelches Vergnügen bereitet hätte!“

Der Prinz wurde von einem brennenden Rot überfallen, sagte kein Wort — und war von seiner Unart geheilt.

Friedrich Wilhelm I. von Preußen war bekanntlich ein sehr hausfatherlicher Herr, und daher lud er sich auch selbst gern bei seinen Ministern und Generalen zu Gast. Ein als knauserig bekannter General entschuldigte sich bei solcher Gelegenheit einst damit, daß er keine eigene Wirtschaft führe. Der König verwies ihn an den Gasthof „Zum König von Portugal“ und erschien mit großem Gefolge. Es wurde vortrefflich gespeist und getrunken. Zuletzt rief der General den Wirt und fragte, was das

Gebot koste. „Ohne den Wein einen Gulden die Person“, war die Antwort. — „Nun wohl“, sagte der General, „hier ist ein Gulden für mich und einer für Se. Majestät; die andern Herren, die ich nicht gebeten habe, bezahlen für sich.“

Der König stuzte erst, machte aber gute Miene und lachte: „Das ist fein; ich glaubte den Herrn zu prellen, und er prellt mich.“

Darauf bezahlte er die ganze Rechnung. B. W.

Von den Wissenschaften hielt der König nicht viel und machte sich darum gern über die Gelehrten lustig. So gab er einmal der Akademie der Wissenschaften auf, die Ursache des Brausens des Champagners zu erklären. Die Herren wußten aber den ihnen zugebachten Stieb heiter zu parieren, indem sie sich 50 Gläschen Champagner für die nötigen Versuche erbaten. Die blieben zwar aus, aber die wissenschaftliche Arbeit war damit erledigt. B. W.

## Aus Sultan Abdul Hamids Zeit

Eines Tages hatte das Brigantenunwesen in der Umgebung Smyrnas wieder mal recht überhand genommen. Man bewaffnete also die Bürger und schickte sie zu Streifjagden ab. Unter anderem war eine Schar von etwa 300 Juden zusammengebracht worden, die man ordentlich mit Gewehren bewaffnete, und nachdem sie ihre Instruktionen erhalten hatten, sollten sie sich auf den Weg machen. Aber die Juden gingen nicht. Man konnte sich den Grund nicht erklären. Sie hatten alles, was sie zu so einer Streife brauchten. Man gab

ihnen nochmals Instruktionen, aber sie gingen nicht. „Zum Teufel! Warum macht ihr euch nicht endlich auf den Weg? Was wollt ihr noch?“ „Oh, liebe Herren, wie könnt ihr uns bei der Gefährlichkeit der Gegend so fortjücken! Gebt uns doch wenigstens einen Gendarmen mit, der uns schützen kann.“ M. P.

Eines Tages hatte Abdul Hamid den Einfall, aus den in Konstantinopel ansässigen Nationalitäten seines großen Reiches je einen der stärksten und mutigsten Vertreter auswählen und ins Palais bringen zu lassen. Er wollte ihren Mut auf die Probe stellen und der Tapferste sollte eine Belohnung erhalten. Es versammelten sich also eines Tages in einem Salon mit vielen Türen die Ausgewählten, ein Türke, ein Kurde, ein Grieche, ein Armenier, ein Jude, ein Tatare, ein Türke usw. Sie warteten bereits eine halbe Stunde. Plötzlich tritt, fast unbemerkt, durch eine der vielen Türen Abdul Hamid, ausgestattet als Räuberhauptmann, den Gürtel mit Waffen gespickt, in jeder Hand einen Revolver, und beginnt wild im Zimmer umherzuschleichen. Da die Wartenden unbewaffnet sind, beginnt eine wilde Flucht durch Türen und Fenster. Bald sind alle verschwunden. Nur einer ist geblieben und steht wie angewurzelt. Das ist der Jude. Der Sultan ist höchst erstaunt, geht auf den Juden zu und fragt: „Sage mir, was machst du noch hier, tapfter Held? Alle sind sie geflohen, nur du nicht. Verlangte, was du willst, ich gebe es dir!“ Da bricht der Jude, der am ganzen Leibe zittert, in die Worte aus: „Oh, Herr, so gib mir zuerst eine neue Hose.“ M. P.



Zu tun von früh bis in die Nacht, und immer alles auf einmal. Nie eine ruhige Minute — und doch darf die Arbeit nicht liegen bleiben. Das halten die Nerven nicht aus! Nehmen Sie deshalb bei Überarbeitung, nervöser Anspannung und Müdigkeit Quick mit Lezithin.

## Quick mit Lezithin

regt an, aber peitscht nicht auf! Packung 48 Würfel RM 1.20, Sparpackung 192 Würfel RM 4.—, in Apothek. u. Droger. HERMES, Fabrik pharm. Präpar. München



begeistern alle. Gratis-Prospekt. **MARQUARDT-Faltbootwerft** Heilbronn a. N. 75

**Stottern** u. a. nerv. Hemmungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 161

Jeden Tag Qualität

Dralle

Zahncrème Rasiercrème



1. 200seitiger Führer (auch alle Marken-kameras), 2. Gelegenheitsliste (Fundgrube), 3. Bunte Photohefte kostenlos. Ihr Vorteil: 5 Tage zur Ansicht, Teilzahlung, Garantie, Fernberatung durch Deutschlands größt. Foto-Ladengeschäft.

**FOTO-SHAJA MÜNCHEN-F 44** Der Welt größte Leica-Verkaufsstelle

## Graue Haare

erhalten Jugendfarbe d. einf. Mittel. Garantiert viele Dank-schreiben! Auskunft gratis! Fr. A. Müller, München G 222 Alpenrosenstr. 2

## Garantie-Fahrräder

mit Freilauf ohne Rücktritt 27.— M., m. Freil. u. Rücktritt 31,50 M. Ein starkes Rad mit Freilauf u. Rücktritt, Halbballon, Chrom-Dynamo-Beleucht., Glocke, Pumpe, Schloß u. Gepäckträger 39,50 M. direkt an Private. Ständig Nachbestellung. Jedes Rad 8 Tage z. Ansicht. Pracht-katalog gratis. **Triedap-Fahrradbau** Paderborn 132

Optische Fabrik, Kassel 47

## Ein guter Redner hat in allen Lebenslagen Erfolg!

Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, erlernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100.000fach bewährten **Fernkursus** für freie Redekunst

20seitige Broschüre K kostenlos R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b

Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch reifen zur Star, Kurz-, Schwach-, über-, Weit- oder Zerkümmert, Reghaut, Regenbogenhaut, Schielen oder anders behindert sind. Näheres durch das Schülker-beim zu Elfrich im Südburg.



**Zätowierung** entfernt garantiert. Auskunft kostenlos. R. Sudler 221, Berlin, Köpenicker Str. 121a

Lest den **Völkischen Beobachter** **Raucher** werden in 2 Tagen **Nichtraucher** für immer durch **TABAKEX** 28 Seiten - Heft kostenlos LABOR-Berlin SW 29 D 2

**Prismen-Feldstecher** i. Weiss, Jagd, Militär, Luftschutts ab Fabrik von 45 R., an Katalog frei. Katalog Dr. Wöhler, Optische Fabrik, Kassel 47

Neue Ausführung: Langer Schaftweicher Druckpunkt, verstellbares Visier, sicherer Präzisions-schub, 25 Schuß nur 5 Pfennige, darum ein vortreffliches Übungsgewehr. Verkauf durch den Fachhandel, Prospekte dch. d. Fabrik. **Diana** Rastatt 1

10 Jgg. tägl. zahlb. monatl. 1/5 Anzahl. Katalog frei. **Hans W. Müller** Ohligs 307

Briefmarken Zeitung **Hansa-Post** gratis. Hamburg 361

**Vertrauen** Sie bestellen bei mir eine gutgehende elegante Uhr



für Damen. Ich liefere Ihnen dieselbe zu 15% auf Teilzahlung in **5 Raten** Mit gutem Werk auf Steinen, auf Gold, Gehäuse Walzgold-Double oder Chrom oder echt Silber. Jede Uhr mit **Garantie-schein** und vom **Uhrmacher** genau geprüft und reguliert. Nichtgefallen Rücknahme, also kein Risiko für Sie. Lieferung sofort! 1936 verkaufte ich über 20.000 Stück.

**Uhrenversand** **Hansa 76** Lübeck

Katalog über **Kunst** gratis **János Barth** Hamburg 36/o

**Stottern** nerv. Luftdruckfehler. Befreie Dich selbst! **Arno Gräser, Gotha**



## Haenel-Luftgewehre



Die idealen Sport- u. Übungswaffen. Bei all. Formationen eingeführt. Lieferg. durch alle Fachgeschäfte. Interessant. Druckschrift durch **C. G. Haenel, SUHL 101** Waffen- u. Fahrradfabrik, gegr. 1840

**Graue Haare** Verschwinden wieder prägnant. gold. Medaille Broschüre kostenlos H. Gohl Nürnberg S-H 67

Verlangt überall den **„Illustrierten Beobachter“**

**Motorfahrrad RM 148.-** Frontantrieb Außenlötung Beleuchtung Stricker-Herrenrad gelötet RM 36.- Drei-Sparrenrad mit Fr. R. R. RM 29.- Katalog kostenlos **E. & P. Stricker, Fahrradfabrik** Brackwede-Bielefeld 309

**Musikinstrumenten-Grossversand an Private** Violinen von RM. 4,25 ab Gitarren von RM. 8,75 ab Mandolinen von RM. 6,25 ab Lauten von RM. 14,25 ab Waldhörnern von RM. 13,95 ab Barjays von RM. 9.— ab

Über 1 Million Kunden. Ca. 30.000 Dankschreiben. **Meinel & Herold** Musikinstr.-Fabrik Harmonika-Katalog 323 Klingenthal N 323

**Photo** Ansichtsendung Photo-Tausch-Fernberatung. Teilzahlung. Gratis-Katalog 320 Seit. 18 Gelegenheitsliste

**Der Photo-Porst** Nürnberg-O NW 8 Der Welt größtes Photo-Spezial-Haus.

**Der Photo-Porst** Nürnberg-O NW 8 Der Welt größtes Photo-Spezial-Haus.

**Der Photo-Porst** Nürnberg-O NW 8 Der Welt größtes Photo-Spezial-Haus.



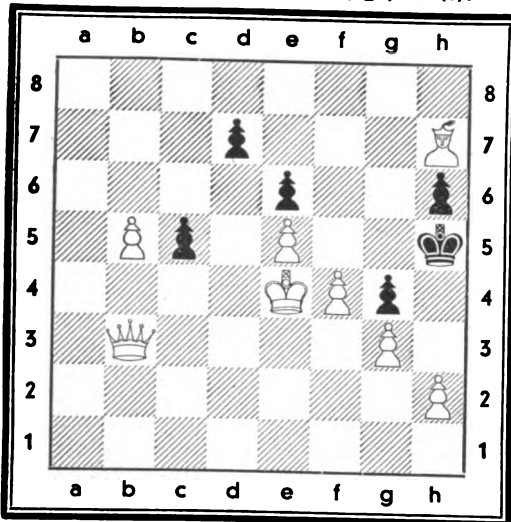


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

### Aufgabe (Urdruck)

Von Dr. H. Schelcher, Dresden.

Schwarz: Kh5, Bc5, d7, e6, g4, h6 (6).



Weiß: Ke4, Db3, Lh7, Bb5, e5, f4, g3, h2 (8).

Weiß zieht und setzt in drei Zügen matt.

### Aufgabelösung aus Folge 17

Dreizüger von Willi Krakau, Berlin-Friedrichsfelde.

Weiß: Kh2, Da1, Ta7, Tg1, Lf4, Bb6, d7, e6, h2 (9)

Schwarz: Kd8, Ta3, Lg2, Ba2, b4, c3, d6, e7, h3 (9)

1. Lf4-e5, c3-c2; 2. Da1-f1, Ta3-f3; 3. Ta7-a8+.

1. ... Txa7; 2. Da1-f1, Lg2xf1; 3. Tg1-g8+ usw.

Richtig gelöst: P. Schurig, Sebnitz; Dr. Münch, Bocholt; H. Rudloff, Güstrow i. M.; Dr. F. Röhrs, Bln.-Friedenau; A. Seber, Trier; M. Loch, Berlin N; Dr. Starke, Bln.-Charlottenburg; Pfr. Klein, Setzingen; M. Stammitz, Bremerhaven; W. Brunken, Oldenburg; J. Herwig, Gotha; Eggebrecht, Norden; L. Heim, Lauchheim; G. Peipers, Eckardtsheim; H. Köstner,

Jimboien (Hatzfeld Rumänien); P. Knörren, Bln.-Steglitz; Marie Barthel, Dortmund-Hörde; P. Fröhlich, Schmirschau; J. Diehl, Oberschmitten; A. Grundmann, Halle a. S.; O. Behneke, Cuxhaven; M. Tempelin, Friedensstadt; A. Köglmayr, Marnbach; W. Sudrow, Istanbul-Galata (Türkei); R. Steffen, Bln.-Wannsee; O. Wilding, Tübingen; M. Burdack, Hormersdorf; W. Fenchel, Gau-Odernheim; E. Daust, Staßfurt; Dr. Nickel, Hofgeismar-Kassel; W. Gebauer, Bürgel; A. Jeck, Niederhadamar; Herb. Schulz, Bln.-Neukölln; L. Hohensee, Berlin W; K. Schulz, Heide (Holst.); F. Ruckdeschel, Nürnberg; F. Büttner, Fürth i. B.; Ilse Lüdemann, Lübeck-Schlutup; H. Bublit, Treptow; F. Sucker, Gnashwitz; A. Graichen, Hartha; F. Lichtenberg, Köln-Mülheim; H. Kolwitz, Bln.-Neukölln; Ch. Ellrich, Spangenberg; Frau M. Weber, Hamburg; K. Schmidt, Detmold; K. Roß, Hamburg; K. Merhold, Crailsheim; C. Löschner, Langewiesen/Th.; L. Ellner, Nürnberg; B. Dußling, Neckarsulm; B. Stadtmann, Eisenach; A. Hinrichs, Naumburg/Saale; F. Gärtner, Breslau.

Einige Löserurteile: „Ein ansprechendes Problem“, Dr. M. B.; „Hübsche Varianten und starke Verführung“, H. R., G.; „Ein Damenopfer, das sich lohnt“, Dr. F. R., B.-F.; „Sehr schöner L-zug, der den K. schützt und zugleich die f-Linie frei macht“, Dr. St., B.-Ch.; „Eine wundervolle Dichtung“, M. B., D.-H.; „Ein stiller Zug mit versteckter Begründung“, O. B. C.; „Besonders schön und geistreich sind Blockung und Selbstblockung im Hauptspiel mit Tf3 gestaltet“, F. R., N.; „Öffnend und schließend, opfernd, entfaltend ein farbiges Spiel“, H. K., B.-N.; „Die Wegfreigabe verbunden mit Wegsperre ist sehr fein“, K. R., H. usw.

### Wagemutiges Spiel!

Halbindische Verteidigung im Damengambit, gespielt im Meisterturnier zu Margate 1937.

Weiß: Keres (Estland)

Schwarz: Alexander (England)

- |            |        |            |        |
|------------|--------|------------|--------|
| 1. d2-d4   | Sg8-f6 | 11. Dd1-a4 | Lb7-c6 |
| 2. c2-c4   | e7-e6  | 12. Sf3xd4 | Lc6xg2 |
| 3. Sb1-c3  | Lf8-b4 | 13. Da4xa6 | Lg2xf1 |
| 4. Sg1-f3  | b7-b6  | 14. Ta1xf1 | Dc4xd4 |
| 5. g2-g3   | Lc8-b7 | 15. Sb5xd4 | Lb4xd6 |
| 6. Lf1-g2  | Dd8-c8 | 16. Sd4-b5 | Ke8-e7 |
| 7. 0-0     | c7-c5  | 17. Tfl-d1 | Ld6-c5 |
| 8. Sc3-b5  | c5xd4  | 18. a2-a3  | Sf6-e4 |
| 9. Lc1-f4  | Sb8-a6 | 19. Td1xd7 | Ke7-f6 |
| 10. Lf4-d6 | Dc8xc4 | 20. Da6-b7 | Aufg.  |

Im Weidenauer Turnier spielte Lange (Braunschweig) 4. Dd1-c2, worauf Rogmann (Bochum) mit d7-d5 Ausgleich erstrebte und später auch erzielte.

Von seiten des Schwarzen ist hier schon öfters die „kleine“ Qualität preisgegeben worden z. B.: 4. ... Lxc3; 5. b2xc3 mit der Folge 5. ... b7-b6.

Dieser Vorstoß ist jetzt verfrüht. Es sollte 7. ... Lxc3; oder 7. ... 0-0 geschehen. Nun folgen hübsche Wendungen.

Weiß droht mit dem nächsten Zuge a2-a3 Figurengewinn.

Auf andere Züge folgt Figurenverlust.

Schon wieder eine mächtige Drohung mit Sc7+!

Auf sofortiges 14. Sc7+ hätte Schwarz mittels 14. ... Dxc7 nebst 15. ... Lh3 noch hartnäckigen Widerstand leisten können.

Schwarz steht total auf Verlust. Er entschließt sich zu einem Damenopfer, um endlich den Druck der feindlichen leichten Figuren abzuschütteln, denn 14. ... Dc8 scheitert an 15. Lxb4, Dxa6; 16. Sc7+, Kd8; 17. Sxa6!

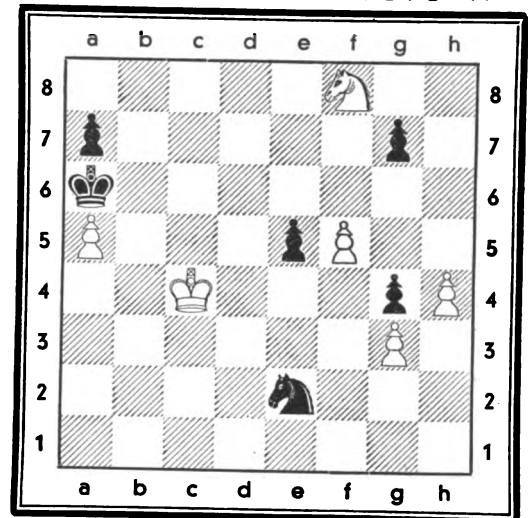
Auf diesen Zug folgt eine elegante Schlußwendung. Falls Schwarz das Turmopfer angenommen hätte mit 19. ... Kxd7, so käme 20. Db7+ nebst Dxa8 und Dxb8!

Schwarz gab hier mit Recht auf, denn er verliert entweder den Springer oder er gerät in ein Mattnetz. Eine Partie voll von Drohungen.

### Effektvolles Springerendspiel

Von H. Rinck (Spanien)

Schwarz: Ka6, Se2, Ba7, e5, g4, g7 (6).



Weiß: Kc4, Sf8, Ba5, f5, g3, h4 (6).

Weiß zieht und gewinnt! Wodurch?

Lösung:

Durch 1. f5-f6, g7xg6; 2. h4-h5, Se2xg3; 3. h5-h6, Sf8-g7; 4. h6-h7, Sf8-d6; 5. Kc4-b4, Sd6-e7; 6. Sg3-f4, Kd6-e6; 7. Se2-d3, Kd6-e6; 8. Kc4-b4, Sd6-e7; 9. Sg3-f4, Kd6-e6; 10. Kc4-b4, Sd6-e7; 11. Sg3-f4, Kd6-e6; 12. Kc4-b4, Sd6-e7; 13. Sg3-f4, Kd6-e6; 14. Kc4-b4, Sd6-e7; 15. Sg3-f4, Kd6-e6; 16. Kc4-b4, Sd6-e7; 17. Sg3-f4, Kd6-e6; 18. Kc4-b4, Sd6-e7; 19. Sg3-f4, Kd6-e6; 20. Kc4-b4, Sd6-e7; 21. Sg3-f4, Kd6-e6; 22. Kc4-b4, Sd6-e7; 23. Sg3-f4, Kd6-e6; 24. Kc4-b4, Sd6-e7; 25. Sg3-f4, Kd6-e6; 26. Kc4-b4, Sd6-e7; 27. Sg3-f4, Kd6-e6; 28. Kc4-b4, Sd6-e7; 29. Sg3-f4, Kd6-e6; 30. Kc4-b4, Sd6-e7; 31. Sg3-f4, Kd6-e6; 32. Kc4-b4, Sd6-e7; 33. Sg3-f4, Kd6-e6; 34. Kc4-b4, Sd6-e7; 35. Sg3-f4, Kd6-e6; 36. Kc4-b4, Sd6-e7; 37. Sg3-f4, Kd6-e6; 38. Kc4-b4, Sd6-e7; 39. Sg3-f4, Kd6-e6; 40. Kc4-b4, Sd6-e7; 41. Sg3-f4, Kd6-e6; 42. Kc4-b4, Sd6-e7; 43. Sg3-f4, Kd6-e6; 44. Kc4-b4, Sd6-e7; 45. Sg3-f4, Kd6-e6; 46. Kc4-b4, Sd6-e7; 47. Sg3-f4, Kd6-e6; 48. Kc4-b4, Sd6-e7; 49. Sg3-f4, Kd6-e6; 50. Kc4-b4, Sd6-e7; 51. Sg3-f4, Kd6-e6; 52. Kc4-b4, Sd6-e7; 53. Sg3-f4, Kd6-e6; 54. Kc4-b4, Sd6-e7; 55. Sg3-f4, Kd6-e6; 56. Kc4-b4, Sd6-e7; 57. Sg3-f4, Kd6-e6; 58. Kc4-b4, Sd6-e7; 59. Sg3-f4, Kd6-e6; 60. Kc4-b4, Sd6-e7; 61. Sg3-f4, Kd6-e6; 62. Kc4-b4, Sd6-e7; 63. Sg3-f4, Kd6-e6; 64. Kc4-b4, Sd6-e7; 65. Sg3-f4, Kd6-e6; 66. Kc4-b4, Sd6-e7; 67. Sg3-f4, Kd6-e6; 68. Kc4-b4, Sd6-e7; 69. Sg3-f4, Kd6-e6; 70. Kc4-b4, Sd6-e7; 71. Sg3-f4, Kd6-e6; 72. Kc4-b4, Sd6-e7; 73. Sg3-f4, Kd6-e6; 74. Kc4-b4, Sd6-e7; 75. Sg3-f4, Kd6-e6; 76. Kc4-b4, Sd6-e7; 77. Sg3-f4, Kd6-e6; 78. Kc4-b4, Sd6-e7; 79. Sg3-f4, Kd6-e6; 80. Kc4-b4, Sd6-e7; 81. Sg3-f4, Kd6-e6; 82. Kc4-b4, Sd6-e7; 83. Sg3-f4, Kd6-e6; 84. Kc4-b4, Sd6-e7; 85. Sg3-f4, Kd6-e6; 86. Kc4-b4, Sd6-e7; 87. Sg3-f4, Kd6-e6; 88. Kc4-b4, Sd6-e7; 89. Sg3-f4, Kd6-e6; 90. Kc4-b4, Sd6-e7; 91. Sg3-f4, Kd6-e6; 92. Kc4-b4, Sd6-e7; 93. Sg3-f4, Kd6-e6; 94. Kc4-b4, Sd6-e7; 95. Sg3-f4, Kd6-e6; 96. Kc4-b4, Sd6-e7; 97. Sg3-f4, Kd6-e6; 98. Kc4-b4, Sd6-e7; 99. Sg3-f4, Kd6-e6; 100. Kc4-b4, Sd6-e7; 101. Sg3-f4, Kd6-e6; 102. Kc4-b4, Sd6-e7; 103. Sg3-f4, Kd6-e6; 104. Kc4-b4, Sd6-e7; 105. Sg3-f4, Kd6-e6; 106. Kc4-b4, Sd6-e7; 107. Sg3-f4, Kd6-e6; 108. Kc4-b4, Sd6-e7; 109. Sg3-f4, Kd6-e6; 110. Kc4-b4, Sd6-e7; 111. Sg3-f4, Kd6-e6; 112. Kc4-b4, Sd6-e7; 113. Sg3-f4, Kd6-e6; 114. Kc4-b4, Sd6-e7; 115. Sg3-f4, Kd6-e6; 116. Kc4-b4, Sd6-e7; 117. Sg3-f4, Kd6-e6; 118. Kc4-b4, Sd6-e7; 119. Sg3-f4, Kd6-e6; 120. Kc4-b4, Sd6-e7; 121. Sg3-f4, Kd6-e6; 122. Kc4-b4, Sd6-e7; 123. Sg3-f4, Kd6-e6; 124. Kc4-b4, Sd6-e7; 125. Sg3-f4, Kd6-e6; 126. Kc4-b4, Sd6-e7; 127. Sg3-f4, Kd6-e6; 128. Kc4-b4, Sd6-e7; 129. Sg3-f4, Kd6-e6; 130. Kc4-b4, Sd6-e7; 131. Sg3-f4, Kd6-e6; 132. Kc4-b4, Sd6-e7; 133. Sg3-f4, Kd6-e6; 134. Kc4-b4, Sd6-e7; 135. Sg3-f4, Kd6-e6; 136. Kc4-b4, Sd6-e7; 137. Sg3-f4, Kd6-e6; 138. Kc4-b4, Sd6-e7; 139. Sg3-f4, Kd6-e6; 140. Kc4-b4, Sd6-e7; 141. Sg3-f4, Kd6-e6; 142. Kc4-b4, Sd6-e7; 143. Sg3-f4, Kd6-e6; 144. Kc4-b4, Sd6-e7; 145. Sg3-f4, Kd6-e6; 146. Kc4-b4, Sd6-e7; 147. Sg3-f4, Kd6-e6; 148. Kc4-b4, Sd6-e7; 149. Sg3-f4, Kd6-e6; 150. Kc4-b4, Sd6-e7; 151. Sg3-f4, Kd6-e6; 152. Kc4-b4, Sd6-e7; 153. Sg3-f4, Kd6-e6; 154. Kc4-b4, Sd6-e7; 155. Sg3-f4, Kd6-e6; 156. Kc4-b4, Sd6-e7; 157. Sg3-f4, Kd6-e6; 158. Kc4-b4, Sd6-e7; 159. Sg3-f4, Kd6-e6; 160. Kc4-b4, Sd6-e7; 161. Sg3-f4, Kd6-e6; 162. Kc4-b4, Sd6-e7; 163. Sg3-f4, Kd6-e6; 164. Kc4-b4, Sd6-e7; 165. Sg3-f4, Kd6-e6; 166. Kc4-b4, Sd6-e7; 167. Sg3-f4, Kd6-e6; 168. Kc4-b4, Sd6-e7; 169. Sg3-f4, Kd6-e6; 170. Kc4-b4, Sd6-e7; 171. Sg3-f4, Kd6-e6; 172. Kc4-b4, Sd6-e7; 173. Sg3-f4, Kd6-e6; 174. Kc4-b4, Sd6-e7; 175. Sg3-f4, Kd6-e6; 176. Kc4-b4, Sd6-e7; 177. Sg3-f4, Kd6-e6; 178. Kc4-b4, Sd6-e7; 179. Sg3-f4, Kd6-e6; 180. Kc4-b4, Sd6-e7; 181. Sg3-f4, Kd6-e6; 182. Kc4-b4, Sd6-e7; 183. Sg3-f4, Kd6-e6; 184. Kc4-b4, Sd6-e7; 185. Sg3-f4, Kd6-e6; 186. Kc4-b4, Sd6-e7; 187. Sg3-f4, Kd6-e6; 188. Kc4-b4, Sd6-e7; 189. Sg3-f4, Kd6-e6; 190. Kc4-b4, Sd6-e7; 191. Sg3-f4, Kd6-e6; 192. Kc4-b4, Sd6-e7; 193. Sg3-f4, Kd6-e6; 194. Kc4-b4, Sd6-e7; 195. Sg3-f4, Kd6-e6; 196. Kc4-b4, Sd6-e7; 197. Sg3-f4, Kd6-e6; 198. Kc4-b4, Sd6-e7; 199. Sg3-f4, Kd6-e6; 200. Kc4-b4, Sd6-e7; 201. Sg3-f4, Kd6-e6; 202. Kc4-b4, Sd6-e7; 203. Sg3-f4, Kd6-e6; 204. Kc4-b4, Sd6-e7; 205. Sg3-f4, Kd6-e6; 206. Kc4-b4, Sd6-e7; 207. Sg3-f4, Kd6-e6; 208. Kc4-b4, Sd6-e7; 209. Sg3-f4, Kd6-e6; 210. Kc4-b4, Sd6-e7; 211. Sg3-f4, Kd6-e6; 212. Kc4-b4, Sd6-e7; 213. Sg3-f4, Kd6-e6; 214. Kc4-b4, Sd6-e7; 215. Sg3-f4, Kd6-e6; 216. Kc4-b4, Sd6-e7; 217. Sg3-f4, Kd6-e6; 218. Kc4-b4, Sd6-e7; 219. Sg3-f4, Kd6-e6; 220. Kc4-b4, Sd6-e7; 221. Sg3-f4, Kd6-e6; 222. Kc4-b4, Sd6-e7; 223. Sg3-f4, Kd6-e6; 224. Kc4-b4, Sd6-e7; 225. Sg3-f4, Kd6-e6; 226. Kc4-b4, Sd6-e7; 227. Sg3-f4, Kd6-e6; 228. Kc4-b4, Sd6-e7; 229. Sg3-f4, Kd6-e6; 230. Kc4-b4, Sd6-e7; 231. Sg3-f4, Kd6-e6; 232. Kc4-b4, Sd6-e7; 233. Sg3-f4, Kd6-e6; 234. Kc4-b4, Sd6-e7; 235. Sg3-f4, Kd6-e6; 236. Kc4-b4, Sd6-e7; 237. Sg3-f4, Kd6-e6; 238. Kc4-b4, Sd6-e7; 239. Sg3-f4, Kd6-e6; 240. Kc4-b4, Sd6-e7; 241. Sg3-f4, Kd6-e6; 242. Kc4-b4, Sd6-e7; 243. Sg3-f4, Kd6-e6; 244. Kc4-b4, Sd6-e7; 245. Sg3-f4, Kd6-e6; 246. Kc4-b4, Sd6-e7; 247. Sg3-f4, Kd6-e6; 248. Kc4-b4, Sd6-e7; 249. Sg3-f4, Kd6-e6; 250. Kc4-b4, Sd6-e7; 251. Sg3-f4, Kd6-e6; 252. Kc4-b4, Sd6-e7; 253. Sg3-f4, Kd6-e6; 254. Kc4-b4, Sd6-e7; 255. Sg3-f4, Kd6-e6; 256. Kc4-b4, Sd6-e7; 257. Sg3-f4, Kd6-e6; 258. Kc4-b4, Sd6-e7; 259. Sg3-f4, Kd6-e6; 260. Kc4-b4, Sd6-e7; 261. Sg3-f4, Kd6-e6; 262. Kc4-b4, Sd6-e7; 263. Sg3-f4, Kd6-e6; 264. Kc4-b4, Sd6-e7; 265. Sg3-f4, Kd6-e6; 266. Kc4-b4, Sd6-e7; 267. Sg3-f4, Kd6-e6; 268. Kc4-b4, Sd6-e7; 269. Sg3-f4, Kd6-e6; 270. Kc4-b4, Sd6-e7; 271. Sg3-f4, Kd6-e6; 272. Kc4-b4, Sd6-e7; 273. Sg3-f4, Kd6-e6; 274. Kc4-b4, Sd6-e7; 275. Sg3-f4, Kd6-e6; 276. Kc4-b4, Sd6-e7; 277. Sg3-f4, Kd6-e6; 278. Kc4-b4, Sd6-e7; 279. Sg3-f4, Kd6-e6; 280. Kc4-b4, Sd6-e7; 281. Sg3-f4, Kd6-e6; 282. Kc4-b4, Sd6-e7; 283. Sg3-f4, Kd6-e6; 284. Kc4-b4, Sd6-e7; 285. Sg3-f4, Kd6-e6; 286. Kc4-b4, Sd6-e7; 287. Sg3-f4, Kd6-e6; 288. Kc4-b4, Sd6-e7; 289. Sg3-f4, Kd6-e6; 290. Kc4-b4, Sd6-e7; 291. Sg3-f4, Kd6-e6; 292. Kc4-b4, Sd6-e7; 293. Sg3-f4, Kd6-e6; 294. Kc4-b4, Sd6-e7; 295. Sg3-f4, Kd6-e6; 296. Kc4-b4, Sd6-e7; 297. Sg3-f4, Kd6-e6; 298. Kc4-b4, Sd6-e7; 299. Sg3-f4, Kd6-e6; 300. Kc4-b4, Sd6-e7; 301. Sg3-f4, Kd6-e6; 302. Kc4-b4, Sd6-e7; 303. Sg3-f4, Kd6-e6; 304. Kc4-b4, Sd6-e7; 305. Sg3-f4, Kd6-e6; 306. Kc4-b4, Sd6-e7; 307. Sg3-f4, Kd6-e6; 308. Kc4-b4, Sd6-e7; 309. Sg3-f4, Kd6-e6; 310. Kc4-b4, Sd6-e7; 311. Sg3-f4, Kd6-e6; 312. Kc4-b4, Sd6-e7; 313. Sg3-f4, Kd6-e6; 314. Kc4-b4, Sd6-e7; 315. Sg3-f4, Kd6-e6; 316. Kc4-b4, Sd6-e7; 317. Sg3-f4, Kd6-e6; 318. Kc4-b4, Sd6-e7; 319. Sg3-f4, Kd6-e6; 320. Kc4-b4, Sd6-e7; 321. Sg3-f4, Kd6-e6; 322. Kc4-b4, Sd6-e7; 323. Sg3-f4, Kd6-e6; 324. Kc4-b4, Sd6-e7; 325. Sg3-f4, Kd6-e6; 326. Kc4-b4, Sd6-e7; 327. Sg3-f4, Kd6-e6; 328. Kc4-b4, Sd6-e7; 329. Sg3-f4, Kd6-e6; 330. Kc4-b4, Sd6-e7; 331. Sg3-f4, Kd6-e6; 332. Kc4-b4, Sd6-e7; 333. Sg3-f4, Kd6-e6; 334. Kc4-b4, Sd6-e7; 335. Sg3-f4, Kd6-e6; 336. Kc4-b4, Sd6-e7; 337. Sg3-f4, Kd6-e6; 338. Kc4-b4, Sd6-e7; 339. Sg3-f4, Kd6-e6; 340. Kc4-b4, Sd6-e7; 341. Sg3-f4, Kd6-e6; 342. Kc4-b4, Sd6-e7; 343. Sg3-f4, Kd6-e6; 344. Kc4-b4, Sd6-e7; 345. Sg3-f4, Kd6-e6; 346. Kc4-b4, Sd6-e7; 347. Sg3-f4, Kd6-e6; 348. Kc4-b4, Sd6-e7; 349. Sg3-f4, Kd6-e6; 350. Kc4-b4, Sd6-e7; 351. Sg3-f4, Kd6-e6; 352. Kc4-b4, Sd6-e7; 353. Sg3-f4, Kd6-e6; 354. Kc4-b4, Sd6-e7; 355. Sg3-f4, Kd6-e6; 356. Kc4-b4, Sd6-e7; 357. Sg3-f4, Kd6-e6; 358. Kc4-b4, Sd6-e7; 359. Sg3-f4, Kd6-e6; 360. Kc4-b4, Sd6-e7; 361. Sg3-f4, Kd6-e6; 362. Kc4-b4, Sd6-e7; 363. Sg3-f4, Kd6-e6; 364. Kc4-b4, Sd6-e7; 365. Sg3-f4, Kd6-e6; 366. Kc4-b4, Sd6-e7; 367. Sg3-f4, Kd6-e6; 368. Kc4-b4, Sd6-e7; 369. Sg3-f4, Kd6-e6; 370. Kc4-b4, Sd6-e7; 371. Sg3-f4, Kd6-e6; 372. Kc4-b4, Sd6-e7; 373. Sg3-f4, Kd6-e6; 374. Kc4-b4, Sd6-e7; 375. Sg3-f4, Kd6-e6; 376. Kc4-b4, Sd6-e7; 377. Sg3-f4, Kd6-e6; 378. Kc4-b4, Sd6-e7; 379. Sg3-f4, Kd6-e6; 380. Kc4-b4, Sd6-e7; 381. Sg3-f4, Kd6-e6; 382. Kc4-b4, Sd6-e7; 383. Sg3-f4, Kd6-e6; 384. Kc4-b4, Sd6-e7; 385. Sg3-f4, Kd6-e6; 386. Kc4-b4, Sd6-e7; 387. Sg3-f4, Kd6-e6; 388. Kc4-b4, Sd6-e7; 389. Sg3-f4, Kd6-e6; 390. Kc4-b4, Sd6-e7; 391. Sg3-f4, Kd6-e6; 392. Kc4-b4, Sd6-e7; 393. Sg3-f4, Kd6-e6; 394. Kc4-b4, Sd6-e7; 395. Sg3-f4, Kd6-e6; 396. Kc4-b4, Sd6-e7; 397. Sg3-f4, Kd6-e6; 398. Kc4-b4, Sd6-e7; 399. Sg3-f4, Kd6-e6; 400. Kc4-b4, Sd6-e7; 401. Sg3-f4, Kd6-e6; 402. Kc4-b4, Sd6-e7; 403. Sg3-f4, Kd6-e6; 404. Kc4-b4, Sd6-e7; 405. Sg3-f4, Kd6-e6; 406. Kc4-b4, Sd6-e7; 407. Sg3-f4, Kd6-e6; 408. Kc4-b4, Sd6-e7; 409. Sg3-f4, Kd6-e6; 410. Kc4-b4, Sd6-e7; 411. Sg3-f4, Kd6-e6; 412. Kc4-b4, Sd6-e7; 413. Sg3-f4, Kd6-e6; 414. Kc4-b4, Sd6-e7; 415. Sg3-f4, Kd6-e6; 416. Kc4-b4, Sd6-e7; 417. Sg3-f4, Kd6-e6; 418. Kc4-b4, Sd6-e7; 419. Sg3-f4, Kd6-e6; 420. Kc4-b4, Sd6-e7; 421. Sg3-f4, Kd6-e6; 422. Kc4-b4, Sd6-e7; 423. Sg3-f4, Kd6-e6; 424. Kc4-b4, Sd6-e7; 425. Sg3-f4, Kd6-e6; 426. Kc4-b4, Sd6-e7; 427. Sg3-f4, Kd6-e6; 428. Kc4-b4, Sd6-e7; 429. Sg3-f4, Kd6-e6; 430. Kc4-b4, Sd6-e7; 431. Sg3-f4, Kd6-e6; 432. Kc4-b4, Sd6-e7; 433. Sg3-f4, Kd6-e6; 434. Kc4-b4, Sd6-e7; 435. Sg3-f4, Kd6-e6; 436. Kc4-b4, Sd6-e7; 437. Sg3-f4, Kd6-e6; 438. Kc4-b4, Sd6-e7; 439. Sg3-f4, Kd6-e6; 440. Kc4-b4, Sd6-e7; 441. Sg3-f4, Kd6-e6; 442. Kc4-b4, Sd6-e7; 443. Sg3-f4, Kd6-e6; 444. Kc4-b4, Sd6-e7; 445. Sg3-f4, Kd6-e6; 446. Kc4-b4, Sd6-e7; 447. Sg3-f4, Kd6-e6; 448. Kc4-b4, Sd6-e7; 449. Sg3-f4, Kd6-e6; 450. Kc4-b4, Sd6-e7; 451. Sg3-f4, Kd6-e6; 452. Kc4-b4, Sd6-e7; 453. Sg3-f4, Kd6-e6; 454. Kc4-b4, Sd6-e7; 455. Sg3-f4, Kd6-e6; 456. Kc4-b4, Sd6-e7; 457. Sg3-f4, Kd6-e6; 458. Kc4-b4, Sd6-e7; 459. Sg3-f4, Kd6-e6; 460. Kc4-b4, Sd6-e7; 461. Sg3-f4, Kd6-e6; 462. Kc4-b4, Sd6-e7; 463. Sg3-f4, Kd6-e6; 464. Kc4-b4, Sd6-e7; 465. Sg3-f4, Kd6-e6; 466. Kc4-b4, Sd6-e7; 467. Sg3-f4, Kd6-e6; 468. Kc4-b4, Sd6-e7; 469. Sg3-f4, Kd6-e6; 470. Kc4-b4, Sd6-e7; 471. Sg3-f4, Kd6-e6; 472. Kc4-b4, Sd6-e7; 473. Sg3-f4, Kd6-e6; 474. Kc4-b4, Sd6-e7; 475. Sg3-f4, Kd6-e6; 476. Kc4-b4, Sd6-e7; 477. Sg3-f4, Kd6-e6; 478. Kc4-b4, Sd6-e7; 479. Sg3-f4, Kd6-e6; 480. Kc4-b4, Sd6-e7; 481. Sg3-f4, Kd6-e6; 482. Kc4-b4, Sd6-e7; 483. Sg3-f4, Kd6-e6; 484. Kc4-b4, Sd6-e7; 485. Sg3-f4, Kd6-e6; 486. Kc4-b4, Sd6-e7; 487. Sg3-f4, Kd6-e6; 488. Kc4-b4, Sd6-e7; 489. Sg3-f4, Kd6-e6; 490. Kc4-b4, Sd6-e7; 491. Sg3-f4, Kd6-e6; 492. Kc4-b4, Sd6-e7; 493. Sg3-f4, Kd6-e6; 494. Kc4-b4, Sd6-e7; 495. Sg3-f4, Kd6-e6; 496. Kc4-b4, Sd6-e7; 497. Sg3-f4, Kd6-e6; 498. Kc4-b4, Sd6-e7; 499. Sg3-f4, Kd6-e6; 500. Kc4-b4, Sd6-e7; 501. Sg3-f4, Kd6-e6; 502. Kc4-b4, Sd6-e7; 503. Sg3-f4, Kd6-e6; 504. Kc4-b4, Sd6-e7; 505. Sg3-f4, Kd6-e6; 506. Kc4-b4, Sd6-e7; 507. Sg3-f4, Kd6-e6; 508. Kc4-b4, Sd6-e7; 509. Sg3-f4, Kd6-e6; 510. Kc4-b4, Sd6-e7; 511. Sg3-f4, Kd6-e6; 512. Kc4-b4, Sd6-e7; 513. Sg3-f4, Kd6-e6; 514. Kc4-b4, Sd6-e7; 515. Sg3-f4, Kd6-e6



E. J. J. J.



# SPÄTLESE O/M

enthält ausschließlich Orienttabake





# H U M O R



Erklärliche Verwechslung . . .  
Auf der grünen Wiese . . .

Zeichnung: Flemig.

Der Pastor hatte Frau Mac Shobbie zu sich gebeten und nahm die Gelegenheit wahr, ihr seine Verwundung auszusprechen, daß ihr Gatte am letzten Sonntag mitten in der Predigt plötzlich die Kirche verlassen habe.

„Ich will hoffen, daß kein ernstlicher Anlaß zu seinem plötzlichen Ausbruch vorlag“, bemerkte er teilnehmend.

„Gewiß nicht“, war die beruhigende Antwort, „es war gar nichts Ernstliches. Nur hat mein Mann leider die unangenehme Gewohnheit, im Schlaf zu wandeln.“

Der amerikanische Millionär zu seinem Privatsekretär: „Denken Sie sich, mein Sohn ist nicht davon abzubringen, die Choristin zu heiraten. Aber ich werde ihn enterben, wenn er es tut. Bitte, teilen Sie ihm das mit!“ „Ich weiß etwas viel Besseres“, sagt der Sekretär. „Ich werde es der Choristin mitteilen!“

„Ich habe ihr Briefe geschickt und kleine Päckchen mit Geschenken. Alles kam ungeöffnet zurück. Glauben Sie, ich könnte trotzdem noch hoffen?“

„Ausgeschlossen; die Abneigung dieser Frau ist so groß, daß sie selbst ihre Neugierde übertrifft.“

„Sagen Sie einmal, Steward“, fragt die alte Dame in Erwartung der Seerkrankheit, „was raten Sie mir zu trinken?“ — „Gnädigste Frau“, erwidert dieser, „in diesem einen Fall ist das Billigste das Beste!“

Ein Herr stieg in ein Eisenbahnabteil, in dem schon eine Dame mit ihrem Töchterlein Platz genommen hatte, die gern allein geblieben wären.

„Ich glaube, Sie werden mir dankbar sein, wenn ich Sie darauf aufmerksam mache, daß mein Töchterlein Scharlach hat!“ bemerkte die Dame.

„Oh, das macht mir gar nichts aus“, sagte der Herr, „ich begehe sowieso im ersten Tunnel Selbstmord.“

Ingelein hat eine ältere Schwester, für die man sich um einen Mann bemüht.

Herr Reißgerste war schon öfters eingeladen, aber er hat sich noch nicht erklärt.

Auch heute hat er sich wieder einmal gehörig satt gegessen. Und nun, beim Abschied, küßt er der jungen Dame die Hand.

Ingelein, die diesen Vorgang noch nicht so richtig versteht, packt aufgeregt den Arm ihrer Mutter und flüstert:

„Schau, Mutti, schau, jetzt beißt er an.“

Bilzig steht in der überfüllten Straßenbahn. Neben ihm ein junges Mädchen. Bilzig grübelt, dann sagt er sich ein Herz: „Haben Sie noch weit, Fräulein?“

Schnippisch antwortete das Mädchen: „Was geht denn Sie das an?“

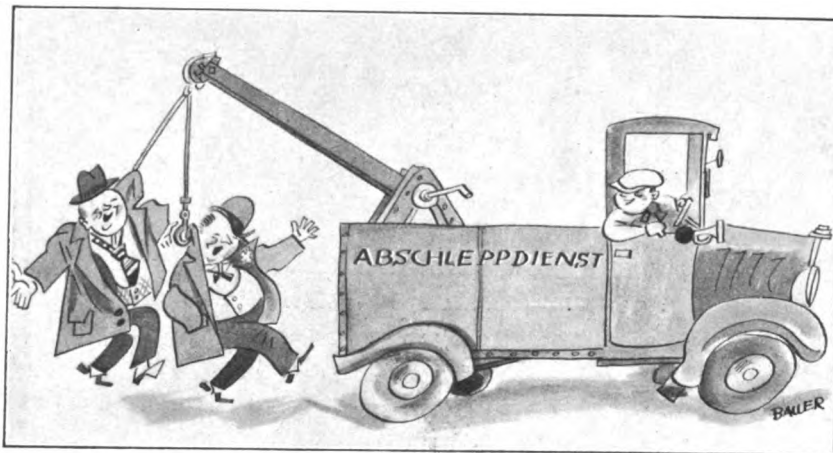
„Oh“, sagte Bilzig entschuldigend, „es ist ja nur, weil meine Hühneraugen ihren Fuß nicht mehr lange tragen können!“

„Angeklagter, Sie haben Ihr Opfer auf dem einsamen Waldwege überfallen und vollständig ausgeraubt bis auf eine goldene Uhr, die Sie wahrscheinlich nicht bemerkten. — Was haben Sie dagegen zu sagen?“

„Herr Gerichtshof, ich muß im Momente der Tat unzurechnungsfähig gewesen sein.“

„Wie? — Woraus schließen Sie das?“

„Na, sonst wär' mir die goldene Uhr doch nicht entgangen!“



„Willi, nu können wir nich mehr fallen!“

Zeichnung: Bauer.



„Nun, haben Sie die Pillen jeden Morgen auf den leeren Magen genommen?“

„Aber Herr Doktor, die kollerten doch immer wieder vom Bauch runter!“

Zeichnung: Beyer.

„Adolf, weißt du was, ich werde meiner Tochter eine Waschmaschine zum Geburtstag schenken.“

„Wirklich, das wird eine schöne Überraschung für sie sein.“

„Das kann ich mir vorstellen, sie erwartet nämlich ein neues Auto.“

„Nanu, Erwin, du trägst ja den Arm in der Binde? — Was ist denn geschehen?“

„Gar nichts? — Ich bin nur beim Radfahren zuerst mit den Händen und dann mit den Füßen abgestiegen.“

„Ich kann nur einen Laufburschen brauchen“, sagte der Kaufmann, „der seine Augen offen hat und auch ohne viel Reden errät, was zu tun ist. Hast du mich verstanden?“

„Jawohl, Herr Chef. Ich werde jetzt gleich in den Laden drüben laufen und Ihnen einen sauberen Kragen holen...“

„Ich bin sprachlos, daß der Oberpächter eine Anstellung beim Finanzamt erhalten hat.“

„Wie? Er ist doch ein befähigter Kopf!“

„Das mag schon sein; aber ist Ihnen nicht bekannt, daß er alle Leute zu gering schätzt?“

## Humor der anderen

Patient (dem bei einem Autounfall eine Hand verletzt wurde): „Werde ich, wenn die Hand wieder hergestellt ist, Klavierspielen können, Herr Doktor?“

Arzt: „Sicher! Verlassen Sie sich darauf!“

Patient: „Oh, Sie sind wirklich ein Wunderdoktor!“

Arzt (geschmeichelt): „Na, na, halb so wild!“

Patient: „Doch! Früher konnte ich gar nicht Klavierspielen.“

(Answers.)

Verteidiger: „Wie ich hörte, haben Sie den Kläger aufgeführt. Stimmt das?“

Zeuge: „Jawohl!“

Verteidiger: „Und was sagte der Kläger?“

Gegnerischer Anwalt (aufspringend): „Ich erhebe

Einspruch dagegen, daß diese Unterhaltung als Beweismittel benutzt wird!“

Eine halbe Stunde hitziges Wortgefecht zwischen den beiden Anwälten. — Endlich zieht sich der Gerichtshof zu einer Beratung zurück. — Nach zwei Stunden kommt er wieder in den Saal und verkündet seinen Beschluß. — Er lautet: Der Verteidiger darf diese Frage an den Zeugen stellen.

Verteidiger (triumphierend): „Nun, Herr Zeuge, was sagte also der Kläger?“

Zeuge: „Nichts. Er war nicht zu Hause.“

(Answers.)

Dame: „Aber Egon, was fällt dir ein? Bist du verrückt geworden? Warum applaudierst du auf einmal wie besessen?“

Ihr Gatte: „Verzeih! Ich war eingeschlafen. Mich muß eben jemand auf den Fuß getreten haben. Ich glaubte, wir säßen im Konzert und du wärst es gewesen.“ (Stray Stories.)

„Schöne große Büroräume haben Sie. Wieviel Angestellte arbeiten bei Ihnen?“

„Oh, ich denke doch wohl mehr als die Hälfte.“

(Answers.)

Die alte Dame an Bord: „Oh, wie schrecklich, Herr Kapitän! Wie können Sie so entsetzlich fluchen! Wo haben Sie das nur gelernt?“

Der alte Kapitän: „So was kann man nicht lernen, das ist eine Gabe!“

(The Argonaut.)



# Schwarze Künstler

Ein Expeditionsbericht aus Afrika

von Dr. Hugo Adolf Bernatzik



Aus freier Hand ritzt ein schwarzer Künstler verschiedene Darstellungen in eine Kürbischale



Ritzzeichnung auf einer Kürbischale. Darstellung eines Mädchens mit einer Kürbischale in der rechten und einem Feuerfächer in der linken Hand.



Mädchen mit „Dauerwellen“ und dem charakteristischen Gransenschurz.

Als die Völker Europas noch in der Steinzeit lebten, stellten afrikanische Völker bereits reich geschnitzte Schnitztrommeln her und verstanden es, aus Pflanzenfasern Körbe zu flechten, die sie mit funktvoll gefärbten Mustern schmückten. Aber erst Ruinen, die man aufdeckte, Felsbilder und Waffen, die gefunden wurden, ließen aufblicken. Überall, im Norden, Süden, Westen und Osten Afrikas, fand man diese berechneten Zeugen längst verschollener Kulturen der früheren Bewohner des Schwarzen Erdteils. In ihrem Wesen sind uns diese Kulturen noch ein dunkles Geheimnis. Die allgemeine Meinung, daß die Neger nur rohe Wilde seien, wurde endlich aufgegeben, als Ende vergangenen Jahrhunderts Forscher in das Innere Afrikas eindringen und jene alten Länder wieder entdeckten, aus denen einst die Phönizier Gold geholt hatten. Die Entdeckungen haben sich gemehrt und nachdem man Holzarbeiten, geschnitzte Elfenbeinfiguren, Bronzeplastiken als Darstellung von Tieren, Kriegsszenen usw. fand, hat sich die Meinung über die Schöpfungen der sogenannten „Wilden“ geändert. Heute sind viele Negerstämme soweit zivilisiert, daß sie es aufgegeben haben, ihre Kunsthandwerke weiter auszuüben. Zum Teil haben sie die Errungenschaften der Technik übernommen und dadurch längst die Fähigkeit eingeübt, einem Stück Holz eine



Links: Trommler mit der eigenartigen langen Gelltrommel begleiten einen Tänzer während seiner Tanzvorführungen und ...

(rechts): ... so hat der Künstler diese Szene auf einer Kürbischale eingeritzt.





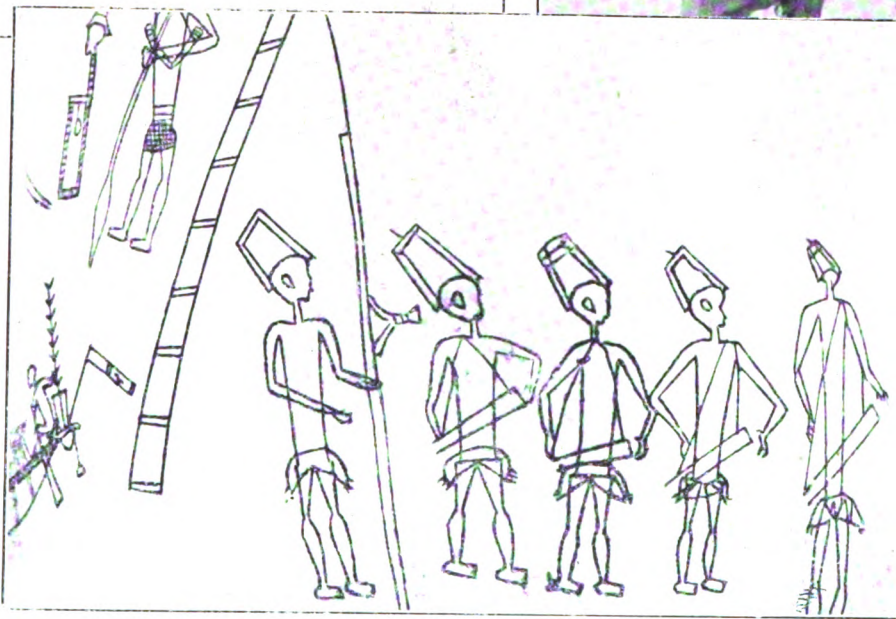


Oben: Zeichnung auf einer Kürbischale  
Das Bild stellt einen Tänzer mit Schellenstab und hölzernen Hörnern dar.

Sämtliche Aufnahmen:  
Dr. Hugo A. Bernatzik.

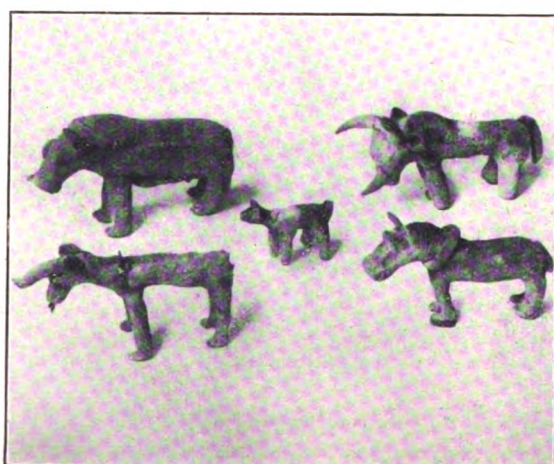
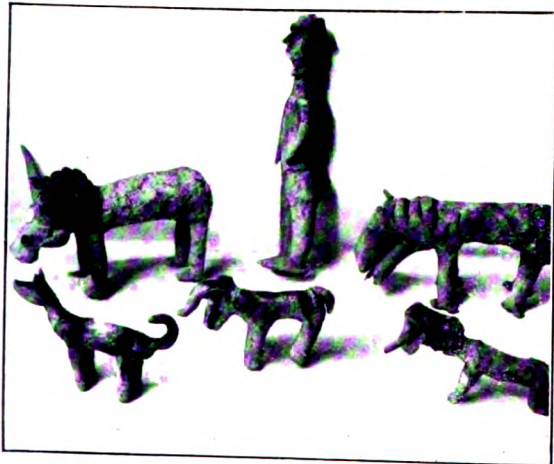


Oben: Die nebenstehende Zeichnung (links) bezieht sich auf diesen noch nicht in den Stamm aufgenommenen jungen Mann, dem festtägig geschmückten Anführer der übrigen Stammesmitglieder. Er trägt einen Schellenstab in der Rechten; an seinem Kopf sind Hörner aus Holz befestigt.



Rechts: Darstellung von Trommlern bei einem Fest  
Auffallend ist die Sicherheit der Linienführung

Klumpen Erz die bildreichen Formen zu geben, wie ihre Vorfahren dies noch vermochten. Nur in wenigen Gegenden des afrikanischen Kontinents, beispielsweise in Portugiesisch-Guinea, leben auch heute noch Eingeborene unberührt von europäischer Zivilisation, die imstande sind, Kunstgegenstände herzustellen, die den Erzeugnissen der besten afrikanischen Volkskulturen kaum nachstehen. Aus diesen Landstrichen brachte Dr. Bernatzik das Ergebnis seiner Forschungen nach Europa



Lehmfiguren, die ein achtfähriger Eingeborenenknabe herstellte. Einzelne Darstellungen wie Flusspferd, Rind und Hund sind überraschend gut gelungen, während der Elefant, den man in dieser Gegend seit Jahrhunderten nur aus überlieferten Erzählungen kennt, ein reines Phantasieprodukt darstellt.



Holzgeschnitzte Kunstgegenstände der Bidiyoge die durchschnittlich aus einem Stüd hergestellt sind.





# Das neue

Links: Abzweigung an der Alpenstraße – Berchtesgaden – Reichenhall. Im Hintergrund das gewaltige Bergmassiv des Berchtesgadener Landes.

# Die

Die Leistungen des Dritten Reiches auf dem Gebiete des Straßenbaues sind zwar nur Teilausschnitte aus dem gewaltigen Programm nationalsozialistischen Schaffens, aber sie bekunden am sinnfälligsten den Bewegungswillen unseres Volkes. Die in Bau befindliche Alpenstraße wird durch die bayerischen Alpen von Berchtesgaden nach Lindau im Bodensee führen; fertiggestellte Teilstrecken lassen heute schon erkennen, daß Technik und Schönheit sich bei dieser Alpenstraße besonders glücklich mit den Reizen der Landschaft vermählen. Die Verwirklichung kühnster Pläne wetteifert mit der geistigen Beschwingtheit, die keine Hindernisse kennt und für die Jahrhunderte denkt.





# Reise- und Ausflugs- Erlebnis: Alpenstraße



Kein Vorrecht des Autos; auch Radfahrer und Fußgänger kommen auf ihre Kosten.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht Fischer.

Am früheren Wegzoll bietet das Alpen-Mauthäusl vergnügliche Rast.

Oben:

Sonntägliches Leben und Treiben auf der neuen Straße, deren bauliche Großzügigkeit jeden Beschauer gefangen nimmt.

Rechts:

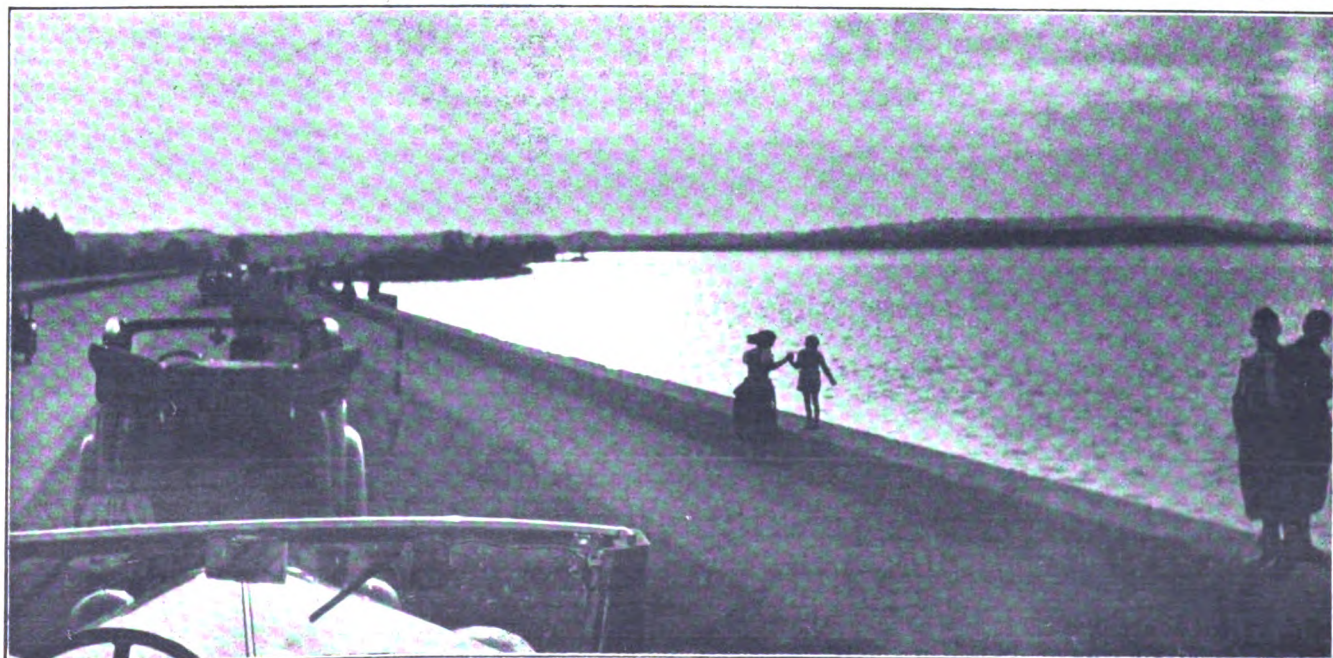
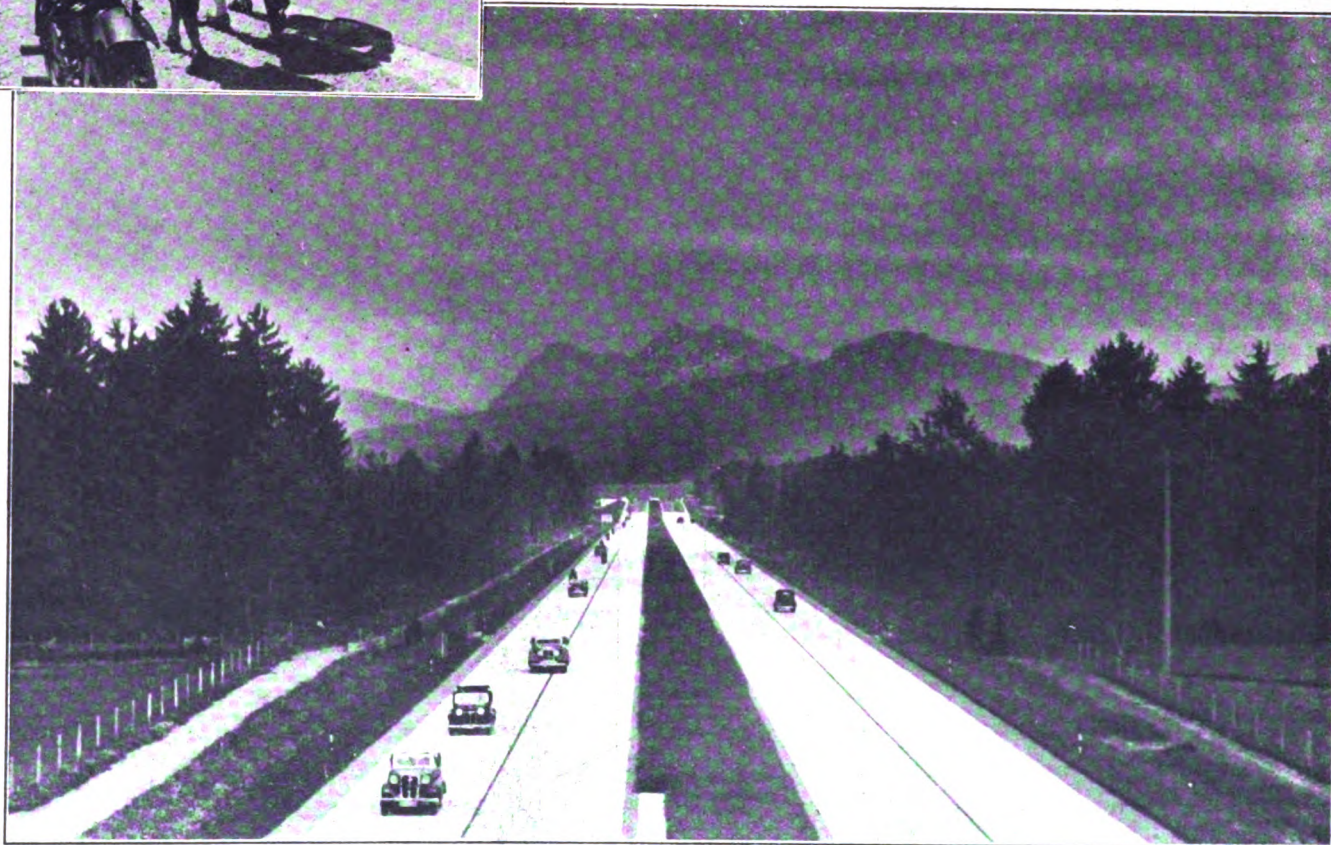
Unmittelbar angeschlossen an die Alpenstraße ist die Reichsautobahn, die hier eine besonders reizvolle Gegend durchschneidet.

Links:

Der Inzeller Gletschergarten. Das Bild vermittelt einen Gesamteindruck von der Großartigkeit der Naturkräfte, die dieses Denkmal schufen, das auf Veranlassung des Führers freigelegt wurde.

Rechts:

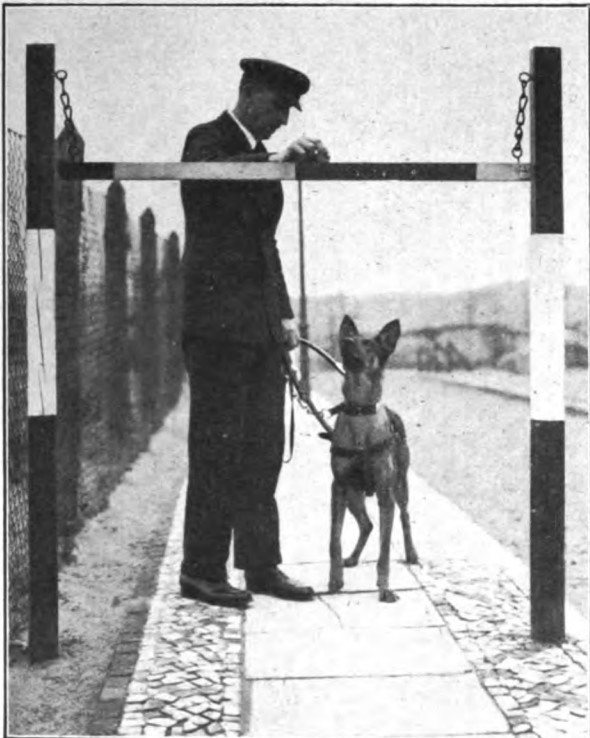
Auf der Heimfahrt wird am schönen Chiemsee halt gemacht, um noch einmal die Schönheiten der Alpenwelt auf sich einwirken zu lassen.







Führer und Hund im besten Einvernehmen. Diesem klugen Schäferhund sieht man an, daß er durch gründliche Schulung auf sein Aufgabengebiet als Blindenführer gut vorbereitet worden ist.



Hier bringt der Abrihter dem Hund bei, daß Straßenabsperungen, die von dem Tier selbst bequem durchlaufen werden können, für den Menschen ein Hindernis sind.

## Erziehung zum Blindenführer

Der glückliche Gedanke, Hunde als Blindenführer zu verwenden, ließ in Deutschland die Führerhundeschulen entstehen, wo die Hunde (fast nur Schäferhunde) durch eine sinnvolle, der Praxis entsprechende Schulung auf ihr zukünftiges Aufgabengebiet vorbereitet werden.

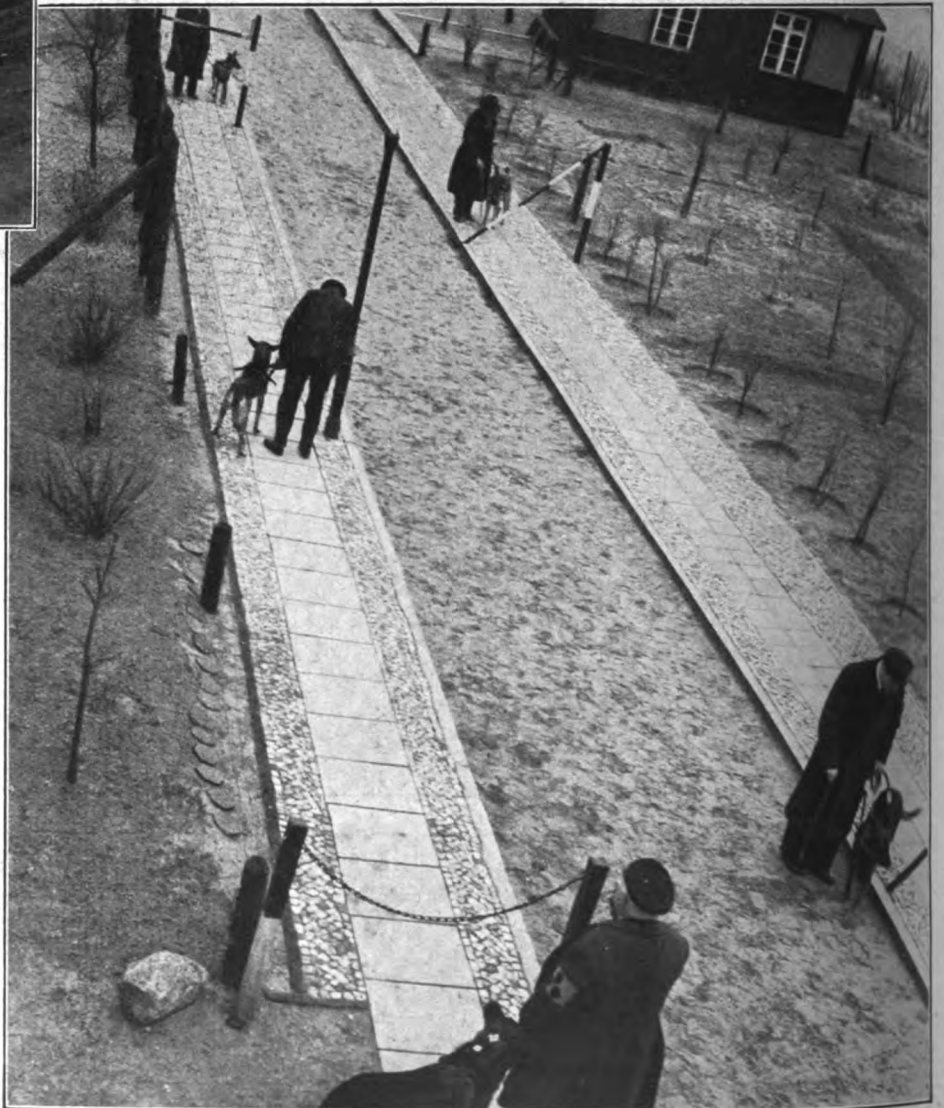


In Begleitung und unter Aufsicht der lebenden Abrihter verläßt der Blinde mit dem neuen Hund die Schule zum ersten Übungsgang. Das Tier scheint seine hohe Verantwortung zu fennen.



So erlernt der Hund in der Blindenführerhundeschule das Erkennen und Anzeigen aufrechtstehender Hindernisse.

Sämtliche Aufnahmen: Mauritius-Verlag.



Auf einer kunstvoll angelegten Übungsstraße werden dem Blinden und seinem Hund die ersten Anleitungen gegeben.

Die Hunde zeigen gern, was sie in der Schule gelernt haben, denn sobald der Abrihter den Zwinger betritt und ein Führgeschirr greift, geben alle Hunde durch freudiges Gebell kund, daß sie mit heraus möchten.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierfischstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitschriftenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postkonten: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Bern III 7205; Warschau 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Bulareh 21968; Den Haag 211846; Paris 190066; Brüssel 350797. Bank: Bayer. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Banerische Gemeindefbank, Girozentrale, München, Brienner Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Depositenkasse Maximilianstraße; Swiss Bank Corporation, West End Branch, 11c, Regent Street, Waterloo Place, London S. W. 1. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 u. 20801. Hauptverleger: Dietrich Voder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus M. Müller & Sohn AG, München. / Für Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingeschickt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildbeifügung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruck- und Verleihung des Photographen mit eingereicht werden. D. A. I. Vierteljahr 1937: über 685 000 Stück. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Printed in Germany [A B C D E F]



Preis: 20 Pfennig

Inland und Memelgebiet 20 Pfg  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 22 / DONNERSTAG, 3. JUNI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Zur Eröffnung des ersten Lehrgangs für die Lehrkräfte der Ordensburgen:

Reichsleiter Rosenberg begrüßt in der Schule des Außenpolitischen Amtes die Lehrkräfte durch Handschlag.

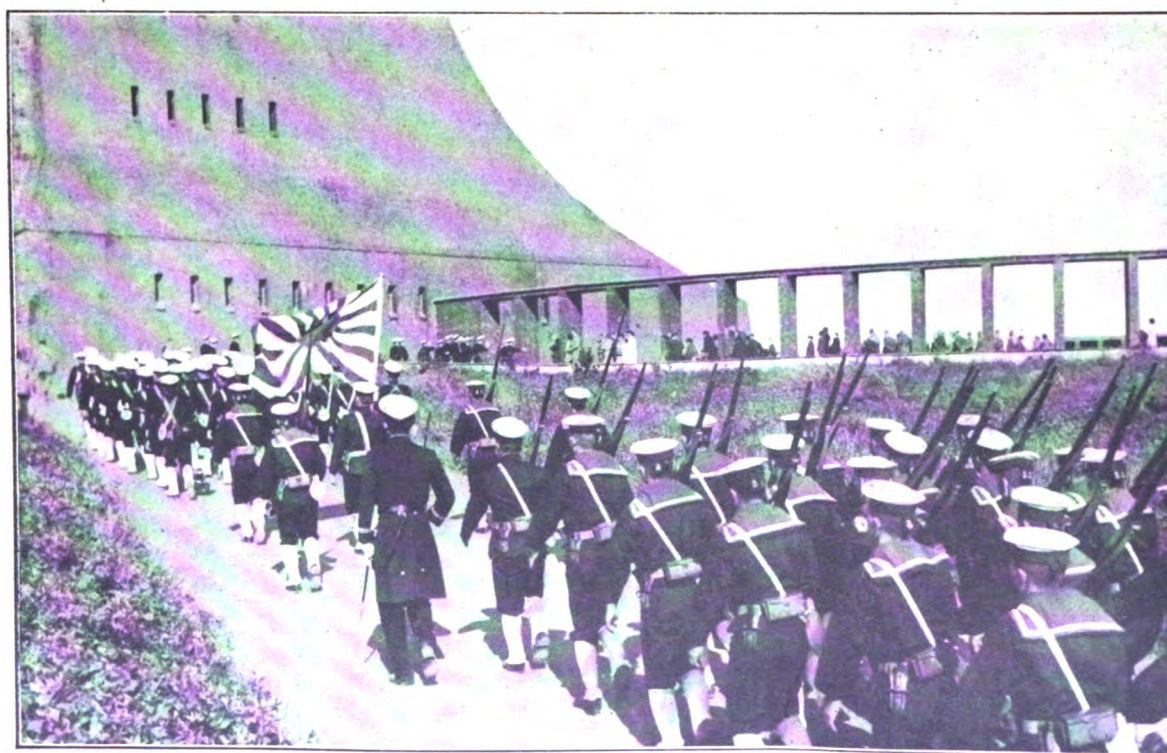
Aufnahme W. Wiesebach





Vom Besuch des japanischen Kreuzers „Ashigara“ in Kiel.  
Kameradschaft unter den Blaujaden ist schnell geschlossen, auch wenn man sich nicht verständigen kann.

## JAPANS KREUZER „ASHIGARA“ IN KIEL

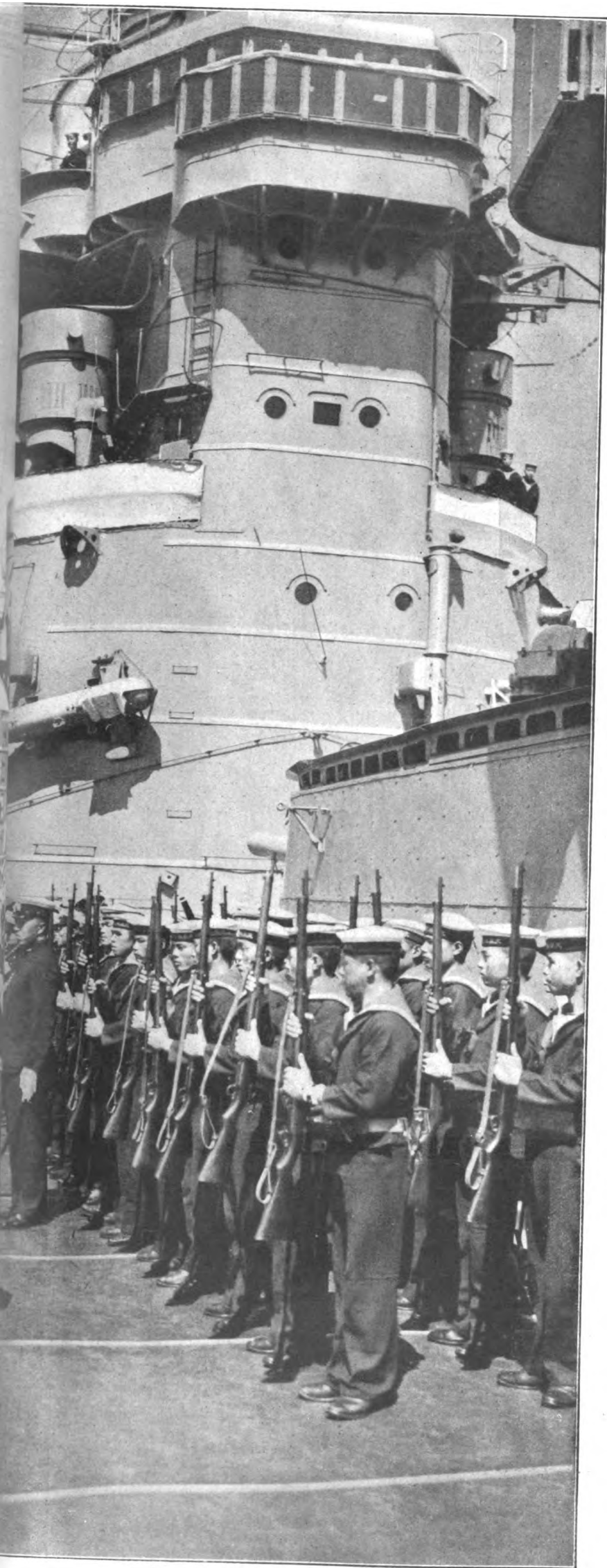


Japanische Matrosen auf dem Weg zur Weihhalle des Marineehrenmals in Laboe.  
Zu Ehren der 35.000 deutschen im Weltkriege gefallenen Seehelden fand eine stille Gedenkfeier statt; der japanische Konteradmiral Kobayashi legte bei dieser Gelegenheit einen Kranz am Ehrenmal nieder.



Aufnahmen: Weltbild  
Associated Press





Der Chef des 4 japanischen Kreuzer-  
schwaders, Konteradmiral Kobayashi,  
bereitet mit dem deutschen Flottenchef,  
Vizeadmiral Carls, an Bord des schwe-  
dischen Kreuzers „Abigara“ die Front der  
Ehrenformation ab.

## Dr. Goebbels rechnet mit dem katholischen Klerus ab.



Der Reichsminister für Volksaufklärung und Propaganda während seiner  
großen, immer wieder von stürmischen Zurufen unterbrochenen Rede an  
das ganze deutsche Volk, die eine letzte Warnung an den katholischen  
Klerus darstellt.





Links: General der Flieger und Kommandeur des Luftkreises IV, Keller, schreitet mit Stabschef Luze im Fliegerhorst Wehl die Front der Mannschaft ab.



## Das Geschwader „Horst Wessel“

von der  
Luftwaffe  
übernommen

Aufmerksam verfolgt der Stabschef die Vorführungen der Staffeln, die durch Lautsprecher ausführlich erläutert werden.

Aufnahmen:  
Hoffmann (2), Weltbild (1).

Eröffnung des Reichsforschungsrats im Festsaal des Reichsministeriums für Erziehung, Wissenschaft und Volksbildung. Reichsminister Rust spricht.

In der vorderen Reihe: der Führer; daneben: Generaloberst Göring; der Präsident des Reichsforschungsrates, General der Artillerie Prof. Dr. Becker, Staatssekretär Fehling und General der Flieger, Wildt.







Blick auf einen Teil des Ausstellungsgeländes mit dem Deutschen Haus (links) und dem Eiffelturm im Hintergrund.

## Deutschland auf der Pariser Weltausstellung

Aufnahmen: Associated Press.



Dr. Schacht bei der Eröffnungsansprache vor geladenen Gästen.  
An der Wand befindet sich ein Gobelin nach dem Entwurf von Professor Ziegler.



Der Strom der Besucher im Mittelsaal des Deutschen Hauses  
nach der Eröffnung der Ausstellung.



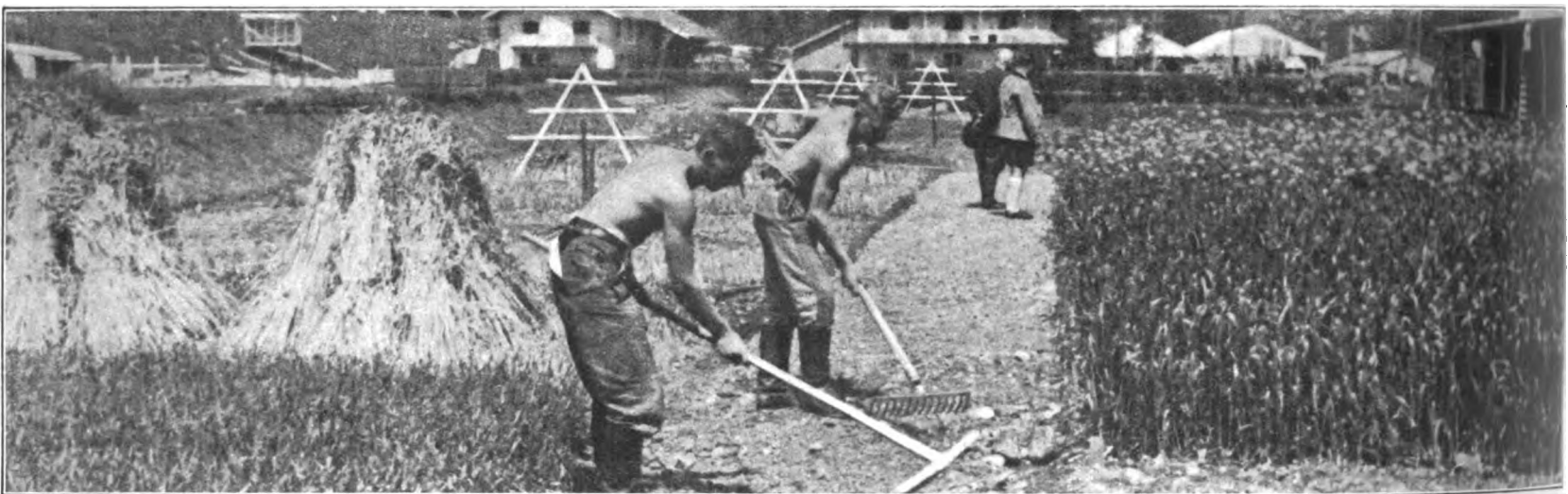
Das Deutsche Haus mit seinem mächtigen Turmbau, von dessen Spitze  
der Adler, das Hoheitszeichen des Dritten Reiches, grüßt.



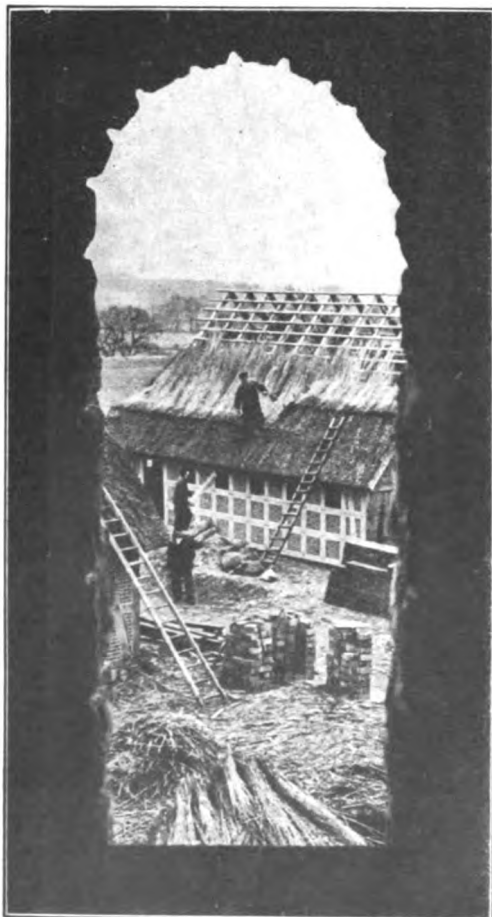


Eine Musterchau im „Haus der deutschen Pflanze“.  
Dem Bauern werden hier wertvolle Anregungen für den Getreide- und Pflanzenbau gegeben.

## Die größte landwirtschaftliche Schau der Welt wird eröffnet



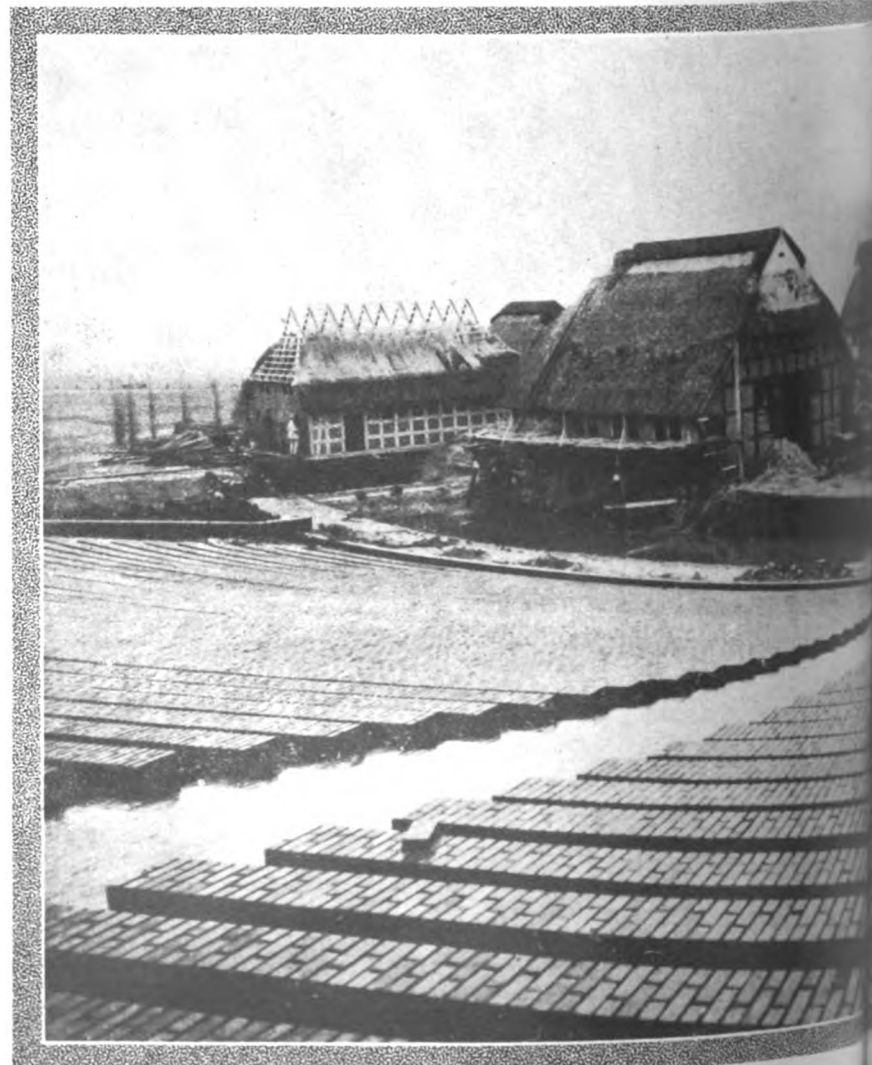
Dem Besucher wird ein nach den neuesten Er-rungenschaften ein-gerichteter Muster-betrieb vorgeführt. Auf einem großen Platz sind bebaute Felder ent-standen.



Die im Bau befindliche niederdeutsche Gedenkstätte Stedingsehre auf dem Bookholzberg in Oldenburg.

### Vom Bau der niederdeutschen Gedenkstätte Stedingsehre auf dem Bookholzberg in Oldenburg

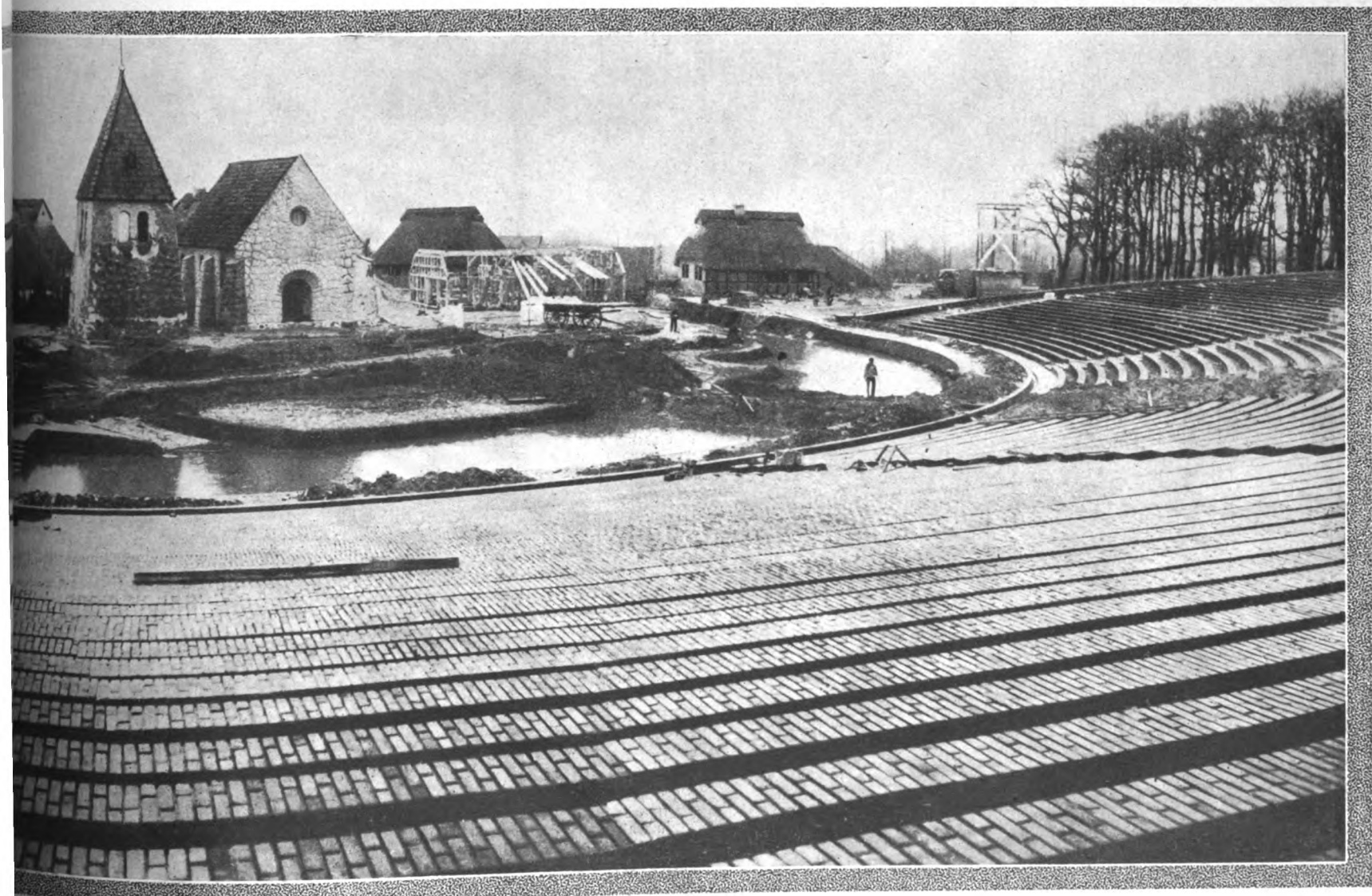
Das Spieldorf Alten-esch vom Zuschauer-raum aus gesehen Ein-dringlich zeigt sich die Wucht dieser ge-waltigen Anlage



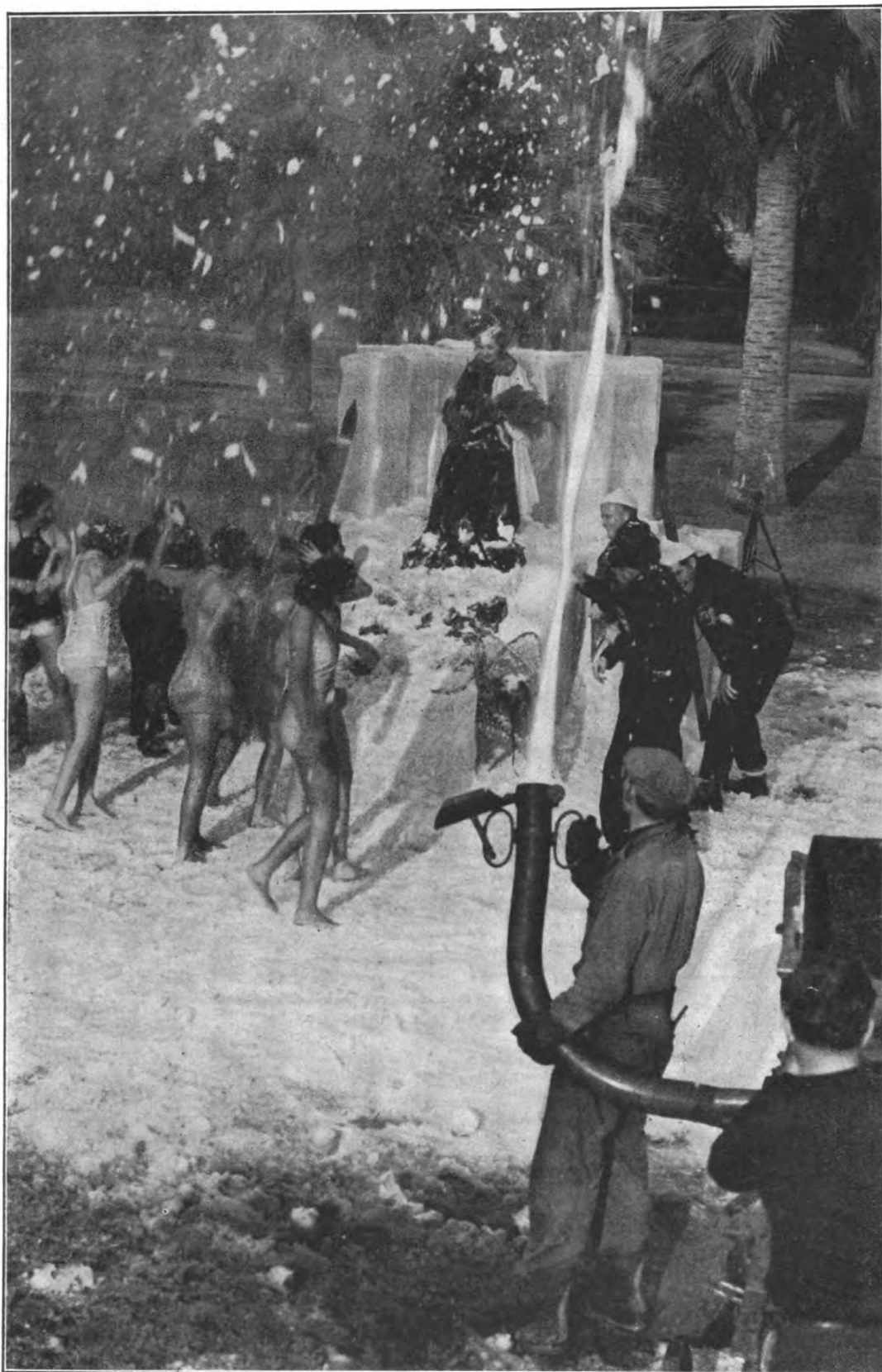




Reichsminister Reichsleiter R. Walther Darré (Mitte) auf dem Wege zum Gelände der Reichsnährstandsausstellung in München,  
die durch den Reichsbauernführer am 30. Mai eröffnet wurde  
Aufnahmen: Georg Schmidt (2), Heinz W. Valérien (2), Henkel (1).







John D. Rockefeller, kurz vor seinem Tod...  
Am 7. Juli wäre Rockefeller 98 Jahre alt geworden. Er kannte in seinen letzten Jahren nur noch ein Ziel: 100 Jahre alt zu werden. Nun ist John D. im Wettlauf mit dem Tode unterlegen geblieben.



Ein Bild aus Auburn (USA).

Staatspolizei führt unter Gewaltanwendung eine widerspenstige Frau ab. Die Auswüchse des Streifs veranlaßten den Gouverneur, Truppen nach Auburn und Lewiston anzufordern.

Aufnahmen Presse-Photo (2).  
Weltbild. Seiling.



#### Schneethron unter Palmen.

Für eine Filmaufnahme in Los Angeles wurde dieser Schneethron einer Winter-Sportkönigin errichtet. Badenigen vom nahen Strand benutzten diese Gelegenheit zu einem Angriff auf die Königin, um „Ihre Majestät“ mit Schneebällen vom Throne zu verjagen.

#### Links:

Tung-China übt sich eine Rasse von Sports-männern und -frauen zu werden

In Nanjing fand kürzlich ein Treffen der kleinen Jungen und Mädchen statt, die in ihren weißen Marine-uniformen ein schmutztes Bild abgaben. Unter 100 Schulkindern besuchen 70 die Regierungsschulen, in denen besonders die körperliche Erziehung gepflegt wird.





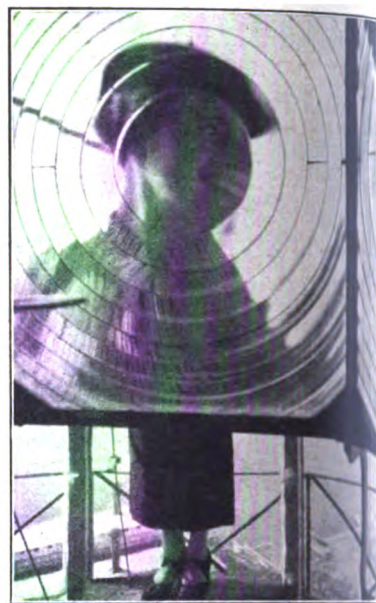
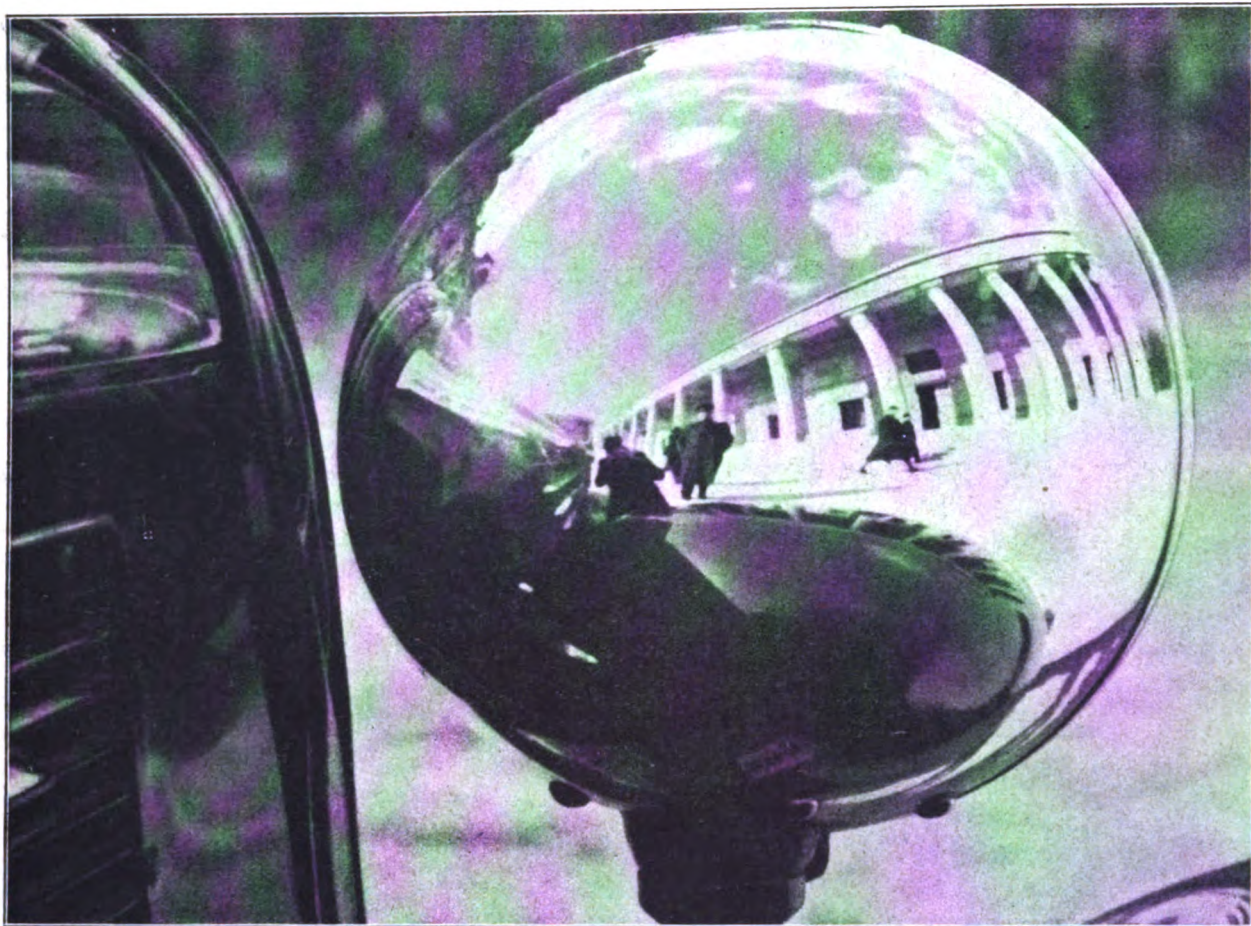
Blick auf die Via dell' Impero, Roms Prachtstraße.

Im Vordergrund Ruinen der alten Kaiserfora; ganz hinten der gewaltige Bau des Kolosseums. Der machtvolle Gestaltungswille des faschistischen Italiens, das den Lorbeer geschichtlichen Ruhms in Afrika erneuerte, zeigt sich nicht zuletzt im Bau seiner Straßen.

Aufnahme: Weltbild.



# Die Kamera sieht einmal anders



Auf dem Leuchtturm von Genua wurde diese photographische Scherzaufnahme gemacht. Die 1500 Watt starke Lichtquelle sendet das Licht durch diese Linse 80 Kilometer auf das Meer hinaus.

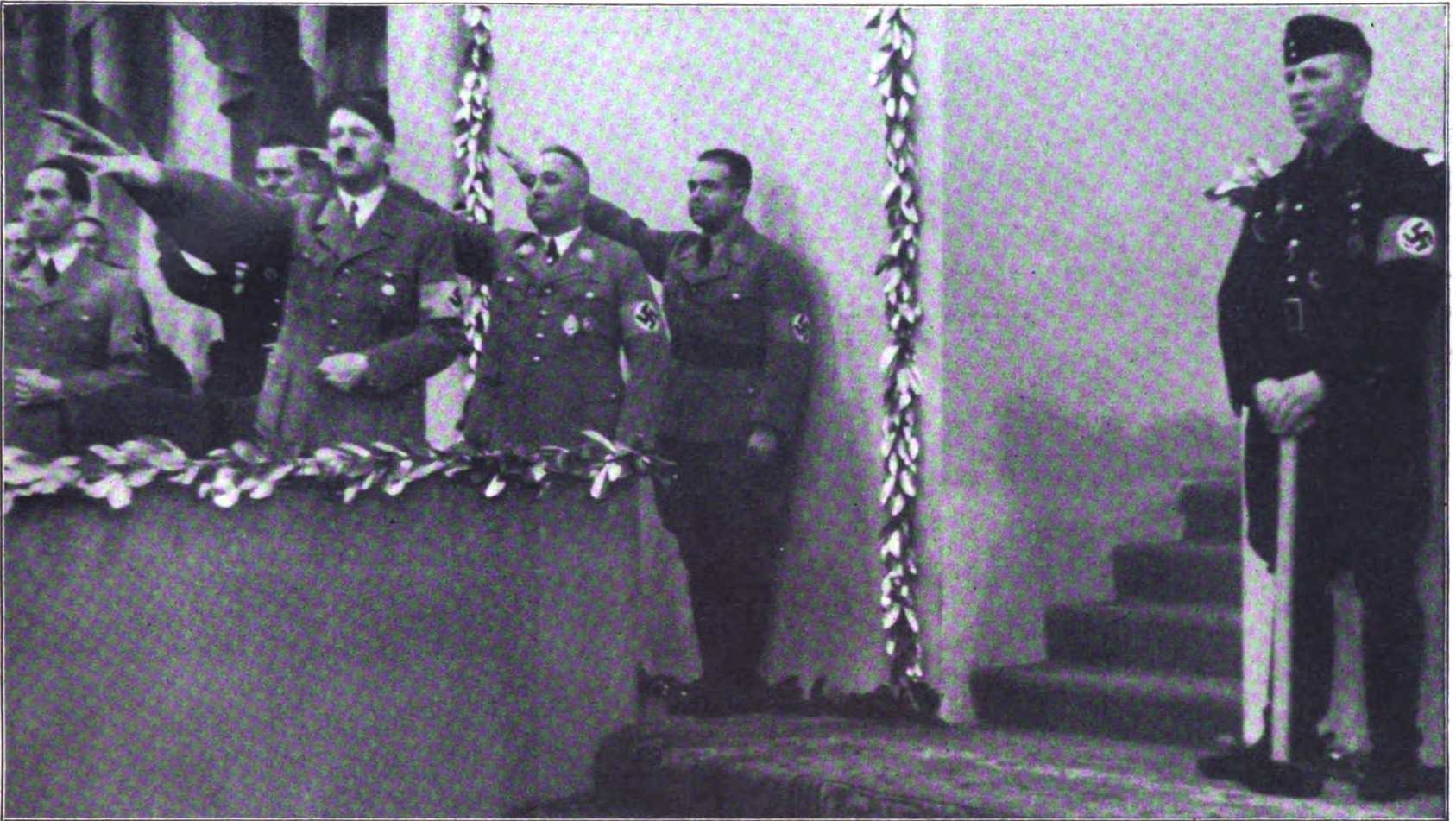
Das Haus der Deutschen Kunst als Rundbau.  
Bei diesem photographischen Scherz biegen sich sogar die Säulen am Hause der Deutschen Kunst — weil der Kameramann auf den Gedanken kam, das Bild festzuhalten, wie es sich im Spiegel eines Auto-Scheinwerfers zeigt.

Aufnahmen: Mahl, Engel, Kester



Kein Landschaftsgemälde, das mit einer Lore transportiert wird, sondern ein Durchblick auf das bisher so stille Dörfchen Viding, das zum Mittelpunkt einer regen Bautätigkeit geworden ist, denn hier entsteht die Anschlussstelle der Reichsautobahn nach Bad Reichenhall.





Während einer Sitzung der Reichsarbeitskammer: Bekanntgabe der Musterbetriebe.  
Von links nach rechts: Dr. Goebbels, Schaub, rechts vom Führer: Dr. Ley und Dr. Hupfauer.

# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

### IX. Das Amt für Soziale Selbstverantwortung

Aus der Erkenntnis der Untrennbarkeit von Wirtschafts- und Sozialpolitik entstanden die Organe der Sozialen Selbstverantwortung. Sie wurden ins Leben gerufen durch die sogenannte Leipziger Vereinbarung, die zwischen dem Leiter der DAF, dem Reichswirtschaftsminister und dem Reichsarbeitsminister geschlossen wurde.

Die Organe der Sozialen Selbstverantwortung bauen auf dem Vertrauensrat und den Arbeitsausschüssen, die für alle Fachweige bestehen, auf, um über Gauarbeitskammer in der Reichsarbeitskammer ihre Spitze zu finden.

Der Gedanke der Sozialen Selbstverantwortung ist ein Beispiel echter Demokratie, durch ihn haben die Schaffenden, Betriebsführer und Gefolgschaftsmitglieder in praktischster Weise Gelegenheit, ihre Geschicke selbst zu gestalten. Die Arbeitsausschüsse sind, wie einmal ausländische Sozialpolitiker zum Ausdruck brachten, das bedeutendste und fortschrittlichste Instrument, das es je in der Arbeitspolitik gegeben hat.

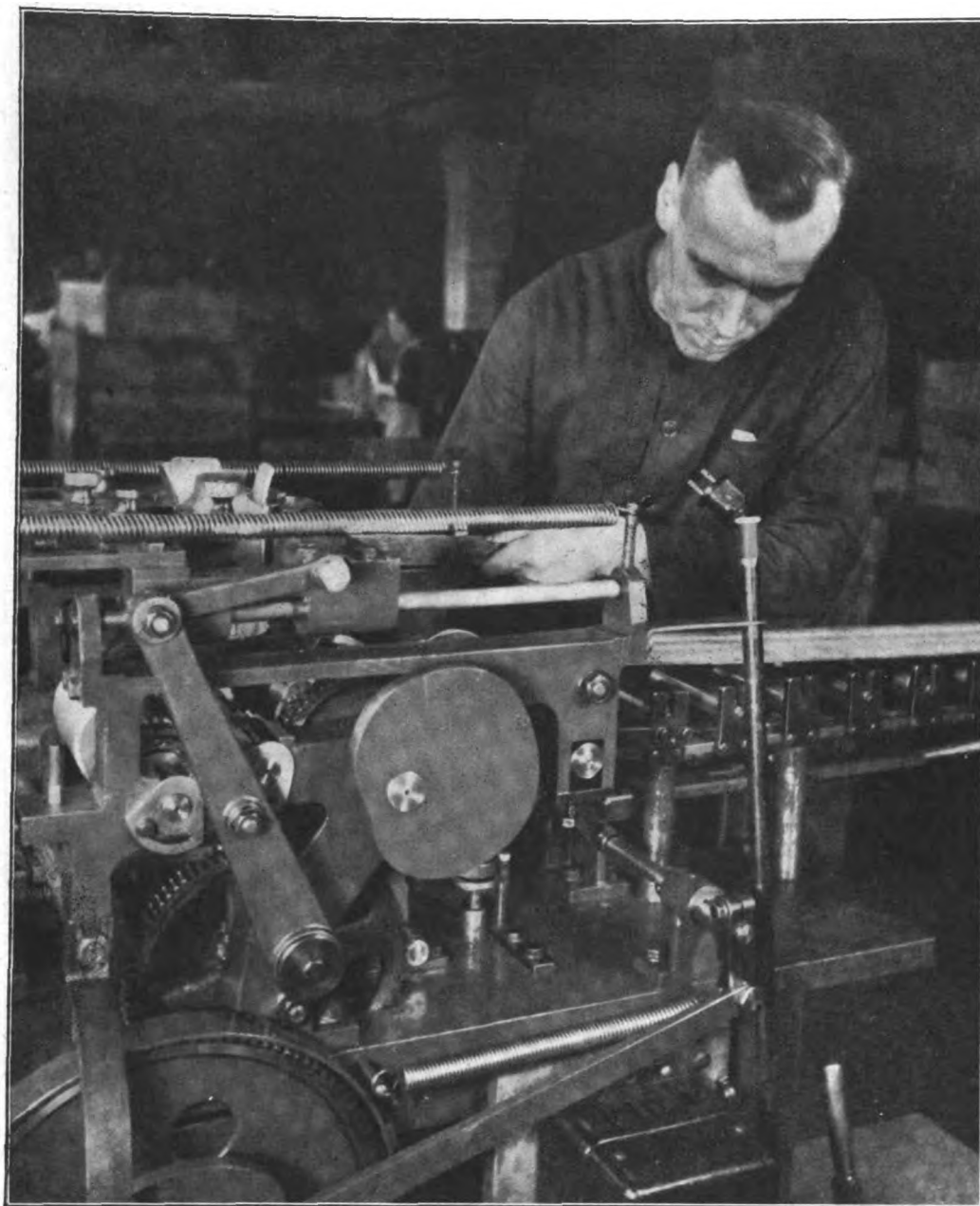
In knapp zwei Jahren sind bereits über 3000 Arbeitsausschüsse mit circa 30 000 Mitgliedern ins Leben gerufen worden. In allen wichtigen Fragen werden heute schon die Arbeitsausschüsse befragt. Wie geht nun die Arbeit in den Arbeitsausschüssen vor sich? Der Leiter des Amtes „Soziale Selbstverantwortung“, Parteigenosse Dr. Hupfauer, den wir in seinem Amt aufsuchten, hatte uns geraten, selbst an einer Sitzung teilzunehmen, um so einen lebendigen Eindruck von der praktischen Arbeit zu erhalten.

In einer DAF-Dienststelle des Berliner Ostens saßen Männer des Akkumulator- und Batterie-Gewerbes, Betriebsführer und Gefolgschaftsmitglieder in gleicher Anzahl zusammen — den Vorsitz, der von Sitzung zu Sitzung wechselt, führte gerade ein Batteriearbeiter — und berieten über die Möglichkeit einer Urlaubsverlängerung für die mit besonders gesundheitschädlichen Arbeiten beschäftigten Säurearbeiter. Ein Mitglied des Büros der Arbeitsausschüsse, das sich nicht an der Verhandlung beteiligt, führt stets das Protokoll. Klar



Die Arbeitsausschüsse der Sozialen Selbstverantwortung, in denen Betriebsführer und Gefolgschaftsmitglieder zu gleichen Teilen zusammengefaßt sind, sind das modernste Instrument der Arbeitspolitik. Alle wichtigen Probleme der Berufsweige werden in ihnen beraten und den Amts- und Staatsstellen zugeleitet, so daß sich diese ein genaues Bild über die Notwendigkeiten des Gewerbes in wirtschafts- wie sozialpolitischer Hinsicht machen können.





Tag für Tag geht er durch den Betrieb, überprüft und schmiert den ihm anvertrauten Maschinenpark. Mit offenen Augen hat er die Entwicklung seines Betriebes und Gewerbes, der Arbeitsmethoden und Arbeitsbedingungen verfolgt. Im Arbeitsauschuß wird sein Wissen und seine Erfahrung für das Gesamtgewerbe nutzbar gemacht, er ist mitverantwortlich für die weitere Entwicklung.

lagt hier ein jeder dieser Männer der Praxis seine Meinung. Die Betriebsführer erkennen die Forderung nach erhöhtem Urlaub absolut an, zeigen aber die Grenzen ihrer Kalkulationsgrundlagen. Keinen Kußhandel gibt es hier. Trotz der nicht gerade glänzenden Kalkulationsbasis entschied die Zahl der erkrankten und erholungsbedürftigen Arbeiter, entschied der Mensch. Der Treuhänder wurde gebeten, eine Heraushebung des Urlaubs vorzunehmen, bzw. die Betriebsführer, in ihren Betriebsordnungen eine entsprechende Klausel einzulegen.

So wie in diesem Arbeitsauschuß wird in den übrigen 3000 anderen auch gearbeitet. Fragen aller Art, mögen sie Verstärkung der Frauenarbeit, Möglichkeiten der Einstellung älterer Angestellter, verstärkter Jugendberufshilfe oder dgl. heißen, werden behandelt und soweit als möglich einer Lösung entgegengebracht. Alle Protokolle und Entschlüsse bzw. Vorschläge der Arbeitsauschüsse werden gesammelt und sofern sie Reichswichtigkeit haben, zur Auswertung an das Amt geleitet. Durch diese Arbeitsauschüsse wird es der Staatsführung ermöglicht, lebensnahe Entscheidungen zu treffen, die in ihrer Gesamtheit den Notwendigkeiten der Praxis entsprechen und so einen wichtigen Faktor für die Befriedung des Wirtschafts- und Arbeitslebens der Nation darstellen.

Werner Denker



Betriebsführer und Gefolgsmann, früher „naturgegebene“ Gegensätze, sitzen heute in den Organen der Sozialen Selbstverantwortung zusammen, um in eigener Verantwortlichkeit die Geschehnisse ihres Gewerbes zu gestalten. Mag es in den Ausschusssitzungen auch ruhig manchmal heiß hergehen, schließlich raufen sie sich ja doch zusammen und nicht auseinander.

Sämtliche Aufnahmen: Fritz Boegner.



Die Mitglieder der Arbeitsauschüsse — Betriebsführer und Gefolgschaftsmitglieder — werden vor Beginn ihrer verantwortungsvollen Tätigkeit durch Handschlag verpflichtet.





Die SB. — Soziale Betriebsarbeiterin — ist die mütterliche Hand des Betriebes. Ihre Aufgabe besteht darin, als Ausführungsorgan des Frauenamtes der DAF, die Arbeitsbedingungen und Arbeitsmethoden so auszurichten, daß sie in einem harmonischen Verhältnis zu den organischen Kräften der schaffenden Frau stehen.

## X. Das Frauenamt

Von der weiblichen Bevölkerung Deutschlands sind circa 11½ Millionen erwerbstätig. Ihre Betreuung ist dem Frauenamt der DAF übertragen, das aber keine besondere Frauenorganisation darstellt, sondern nur eine Dienststelle.

Im schönen, geschmackvoll eingerichteten Haus der Reichsfrauenführung im Berliner Westen gibt uns bei einem Rundgang die Reichsfrauenführerin Parteigenossin Scholz-Klink und ihre Stellvertreterin für das Frauenamt der DAF, Parteigenossin Hanne, einen Einblick in die Arbeit des Amtes für die schaffende Frau.

Die Frau ist heute aus wirtschaftlichen wie aus erwerbsmäßigen Gründen nicht mehr aus dem Berufsleben fortzubedenken. Aufgabe des Frauenamtes der DAF ist es nun, dafür zu sorgen, daß die von der Frau geforderte Arbeitsleistung in einem harmonischen Verhältnis zu ihren organischen Kräften steht. Die Kraft der werktätigen Frau muß erhalten bleiben, denn durch ihren Schutz erhalten wir dem Volke die Mütter der Nation.

Vom Frauenamt der DAF, das seit dem Sommer 1934 besteht, sind vier wesentliche Maßnahmen eingeleitet worden, die die Betreuungsarbeiten bestimmen: Arbeitsplatztausch, Ablösung von der Schwerarbeit, Schutz der schwangeren Frau im Betriebe, zusätzliche Studentinnenablosungen. Durch den Arbeitsplatztausch werden Frauen an leichtere, Männer an schwerere Arbeit oder Frauen durch Männer gänzlich abgelöst, wenn ihre Existenz anderweitig gesichert werden konnte. Wichtige Arbeit wurde bereits geleistet.



Links: Leiterin des Frauenamtes der DAF ist die Reichsfrauenführerin Parteigenossin Scholz-Klink. Für die einzelnen Sachgebiete der Reichsfrauenführerin sind beste Sach- und Fachkenntnis eingelegt.

Aufn.: Boegner.

stet. In der Metallindustrie sind bereits in weit über 20 v. H. aller Betriebe die Frauen gänzlich aus der Schwerarbeit genommen. Das Kohlenputzen für Frauen wurde verboten. In der Ziegel-Industrie dürfen nur noch Frauen beschäftigt werden, die seit langem an die Schwerarbeit gewöhnt sind. Ein weiblicher Nachwuchs wird nicht mehr zugelassen.

An der Neugestaltung des MütterSchutzgesetzes wird gearbeitet. Bis zu der Neugestaltung ist vom Frauenamt ein Ausbittelsabkommen mit der NSDAP geschlossen worden. Nach diesem Abkommen können Frauen, die 4—6 Wochen vor der Niederkunft ihre Arbeit niederlegen, eine zusätzliche Hilfe erhalten.

Als Exekutivorgane besitzt das Frauenamt in den Betrieben die Sozialen Betriebsarbeiterinnen, die Vertrauensfrauen und die Werkfrauengruppen. Die Soziale Betriebsarbeiterin soll die mütterliche Hand des Betriebes sein. Mit einer genauen Kenntnis der Betriebsarbeit ausgestattet, wird sie dann für Abhilfe der Mißstände im Betriebe sorgen und den werktätigen Frauen in allen Fragen beratend zur Seite stehen.

Die Frauen im Vertrauensrat, in den Arbeitsausschüssen, den Arbeitsklammern und den Sachverständigenausschüssen bei den Treuhändern gestalten die lebenswichtigen Fragen der Frauenerwerbstätigkeit.

In den Werkfrauengruppen haben die berufstätigen Frauen die Möglichkeit, ihre eigenen schöpferischen Kräfte für die Neugestaltung des Betriebes einzusetzen.





Nur noch die Unterschrift, und der Grund so vieler Sorgen und Nöte ist beseitigt. In allen Kreisen der DAF sind vom Frauenamt Beratungsstellen eingerichtet worden, in denen der Frau in all ihren Sorgen und Nöten freudig geholfen wird.

Nachdem wir in einigen Betrieben die soziale Betriebsarbeit des Frauenamtes in ihrer letzten Auswirkung gesehen haben, besuchen wir zum Schluß unserer Erkundungsfahrt die Frauenberatungsstellen, die in allen Kreisen der DAF errichtet sind und die Betriebskoch- und Nähkurse des Frauenamtes. Diese Kurse sollen mit dazu beitragen, Frauen zu erziehen, die einmal in der Lage sind, nach allen finanziellen und volkswirtschaftlichen Notwendigkeiten ihren Haushalt zu führen.

Unsere Arbeit ist, so betont die Reichsfrauenführerin beim Abschied, politisch an den Quellen deutschen Lebens. Mögen alle Betriebe, die wertvolle Frauen beschäftigen, dies einsehen.

#### Studentin löst eine Arbeiterin von ihrem Arbeitsplatz ab.

Eine wahrhaft sozialistische Aktion des Frauenamtes und der Studentenführung ist die Ablösung von Arbeiterinnen durch Studentinnen. Junge Studentinnen nehmen während ihrer Semesterferien für 3 Wochen den Platz von Arbeiterinnen ein, um diesen einen verlängerten bezahlten Urlaub zu verschaffen. Aber 20.000 zusätzliche Urlaubstage wurden auf diesem Wege für erholungsbedürftige Arbeiterinnen geschaffen.



Mit Freude und viel Sorgfalt wird nach Feierabend der Tisch gedeckt, weil es im zukünftigen eigenen Haushalt nicht allein etwas Gutes für den Magen geben, sondern auch Gemütlichkeit herrschen soll.

Aufnahmen: Boegner.

Links: Stellvertreterin für das Frauenamt der DAF ist Parteigenossin Hanne. Die Zahl von 11,5 Millionen erwerbstätiger Frauen, deren Betreuung dem Frauenamt der DAF obliegt, zeigt den Umfang der zu bewältigenden Aufgaben. Durch Betriebsbesichtigungen, Prüfung von Arbeitsmethoden, Arbeitsplätzen, hygienischen Verhältnissen überzeugt sich Parteigenossin Hanne vom Fortschritt der Arbeiten für die schaffende Frau.



# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

ROMAN VON FRANK HELLER

(3. Fortsetzung.)

Inhalt aus dem bisher erschienenen Romanteil:

Neu hinzutretenden Abonnenten wird ein Sonderdruck des Romans kostenlos nachgeliefert

Der schwedische Journalist Richard Segel liefert der „Extrapol“ in Kopenhagen die Detektivgeschichten. Bei einem Besuch in der Schriftleitung lernt er den Beauftragten Pina, einen Mitarbeiter der gleichen Zeitung, kennen, den Mann der Kreuzworträtsel. Während der üblichen Fachgespräche weist Pina mehrere in- und ausländische Zeitungen vor, die einer in allen Sprachen wiederkehrenden Anzeige wegen seiner Aufmerksamkeit erloht haben. Segel und Pina suchen auf dem Nachbauseweg ein Restaurant auf. Bei dieser Gelegenheit macht Pina seinen Kollegen auf eine andere Anzeige aufmerksam, die er auf sich bezieht: „Gutachten. Mitglieder obiger Familie in Skandinavien werden gebeten, an das Intern. Inst. für Genealog. unter Nr. 239 nach London zu schreiben.“ Pina erzählt, daß der Großvater seiner Großmutter Gutachten geschrieben hat und nach Schweden eingewandert ist. Auch dieser Aufruf war in mehreren ausländischen Zeitungen erschienen. Pina hatte sich daraufhin gemeldet und folgendes Schreiben erhalten: „Wir sind im Besitz Ihres Schreibens, das uns interessiert. Glauben Sie bitte das beifolgende Formular zunächst einmal aus.“ Das Formular war eine Vollmacht, durch die das Institut in London sich beauftragen ließ, gewisse Nachforschungen durchzuführen, die in der Natur der Gesellschaft (Stammbaumforschung) lagen. Pina, der sich über die Aufdringlichkeit des Instituts geäußert hat, ist gegangen, während Segel nach London schreibt, er habe auch die Anzeige gelesen und biete um nähere Auskunft zum nächsten Morgen bringen die Zeitungen eine seltsame Notiz: Ein rätselhafter Mann, eine Dame, welche seit einigen Tagen in der Stadt. Man entfinde sich daß vor einem Jahr in Paris ein bekannter Finanzmann, der am nächsten Tag Konferenzen abhalten wollte, in seinem Hotel mit den Anzeichen einer Bewußtseinsstörung aufgefunden wurde. Meiner der Ärzte ver-

mochte damals die Ursache zu erraten, aber — so blieb es weiter — vielleicht fragen Sie die geheimnisvolle Besucherin unserer Stadt danach, vielleicht flart Sie Sie dann auch über den Umstand auf, daß diese unbegreifliche Geisteskrankheit den Finanzmann unmittelbar nach einem Souper mit ihm befallen hat. Segel trifft den Schriftleiter seiner Zeitung, der ihm erzählt, daß auf Grund dieses Artikels während des ganzen Vormittags angerufen worden sei. Außerdem zeigte er ihm ausländische Zeitungen, die wiederum eine Anzeige bezüglich des Professors Pelotard enthielten. Diesmal heißt es: „Professor Pelotard, Jedermann, der Informationen bzw. Adresse des oben benannten besitzt, wird gebeten, an Postfach 222, Barcelona zu schreiben. Hohe Belohnung.“ Segel ist überzeugt davon, daß es sich um eine Pressekampagne handelt und beschließt, die weitere Entwicklung zu verfolgen. Bruch (der Schriftleiter der „Extrapol“) fordert ihn auf, mit zum Vortrag eines Professors Fortsch zu kommen, der über Nationalökonomie spricht. Im Hofsaal sieht Segel eine faszinierende Ausländerin, die mit besonderer Spannung dem Vortrag folgt. Nach dem Vortrag sieht Segel zufällig die erstellte Dame auf der Straße und erfährt durch einen Hotelportier, daß die Dame in seinem Hotel Kopenhagens wohne, aber jeden Tag um eine bestimmte Zeit zum Bahnhof gehe. In diesen Tagen berichten die Zeitungen von einer im Hafen eingetroffenen Nacht „Mitarbeiter“ die einem Finanzmannaten aus Winoreca gehörte. Segel sieht diese Mitteilung in einem Hotelrestaurant. Aus unerklärlichen Gefühlen heraus fühlt er sich allein verhängnisvoll und klingelt den Kreuzworträtselkollegen an, ihm Gesellschaft zu leisten. Während er aus der Telefonzelle tritt, entfernt sich von seinem Tisch ein unbekannter Herr mit negativem Aussehen, der sich dort zu schaffen gemacht haben mußte.

Segel trinkt den Rest seines Whiskys aus, schenkt sich dann aber plötzlich in einer anderen Welt zu befinden. Jedenfalls stellt sein Kollege, der inzwischen eingetroffen ist, fest, daß Segel total von Sinnen ist. Nach dem kleinen Whiskystoß ganz merkwürdig. Als Segel erwacht, liegt er zu Hause im Bett und wird ärztlich betreut. Um seine Gedanken zu konzentrieren, greift er nach einem Buch, in dem die abenteuerliche Geschichte eines Grafen de Citadella beschrieben wird. Nach Mitternacht, von Hunger und Durst gequält, geht Segel auf die Straße, um einen Büttelstand aufzusuchen. Plötzlich sieht er, wie aus einem gegenüberliegenden Lokal, offenbar total betrunken, der schottische Professor herausgeschafft wird, in dessen Begleitung sich einer Fremde befindet, der sitzlich in dem Hotelsober sich an Segels Tisch zu schaffen gemacht hatte. Der wirr redende Professor wird von dem Fremden in ein Auto bugsiert, kann am nächsten Tag einen angekündigten Vortrag nicht halten und ist augenscheinlich von derselben merkwürdigen, an Gedächtnisverlust erinnernden Krankheit befallen, die Segel gerade überwunden hat. Derselbe Geschichte ist auch dem Kreuzworträtmann zugefallen, der zu Hause liegt und allerlei wirres Zeug redet. Jemandwie bringt Segel diese Merkwürdigkeiten mit der exotischen Dame in Zusammenhang und beschließt, sie am Bahnhof zu beobachten. In einem Neuanfänger erkennt er einen Mr. Graham, der, wie Segel überraschend feststellt, früher immer in Gesellschaft des geheimnisvollen Professors Pelotard zu finden war. Graham nimmt ein Auto und fährt von der Bahn direkt zum Polizeipräsidium. Segel ihm nach. Als Graham das Gebäude verläßt, sieht Segel plötzlich in einem anderen Wagen die geheimnisvolle Ausländerin, die dem Wagen Graham's nachfährt, bevor es dem Journalisten gelingt, selbst ein Auto zu mieten.

Zwei Minuten später sah sich mein Auto an einer Straßengabelung durch den Umstand aufgehalten, daß ein grünes Signal gelb und dann rot wurde. Jenseits des gelben Lichts fuhr das Auto des Engländers weiter, unbekannten Schicksalen entgegen. Wütend über mein Pech, warf ich dem Chausseur den Fahrlohn hin. Mir blieb nichts anderes übrig, als heimzugehen, mich niederzulegen und sowohl Mr. Graham wie alle anderen Probleme zu vergessen.

Und das tat ich auch. Aber als ich am nächsten Morgen eben die letzte Hand an meine Toilette legte, klingelte es kräftig und anhaltend an meiner Wohnungstüre, und als ich sie öffnete, stand der gewaltige Engländer vor mir.

## Viertes Kapitel.

Das zeigt, wie es einem schlechten Spiegelfechter ergeht.

1.

Ich konnte kaum dem Zeugnis meiner Sinne trauen, aber es ließ sich nicht widerlegen. Es war Mr. Graham und kein anderer, der mir die Ehre erwies. Diese kugelförmigen Augen konnten möglicherweise lügen, aber sie konnten keinem anderen angehören als ihm. Diese Oberarme mochten vielleicht Herkules gehört haben, aber nunmehr gehörten sie Mr. Graham.

„Sie!“ sagte ich und führte ihn hinein. „Wollen Sie nicht Platz nehmen? Ich habe einen Whisky, der angeblich trinkbar ist.“

„Thank you!“ sagte Mr. Graham kalt. „Ich bin gekommen, um über Geschäfte zu sprechen, und ich bin

nicht gewohnt, vor zwölf Uhr mittag etwas zu trinken. Ich bin ein gesetzestreuer Bürger.“

Eine vorlaute Antwort brannte mir auf der Zunge, aber ich unterdrückte sie.

„Geschäfte?“ sagte ich. „Ich glaube, Sie kämen, um alte Erinnerungen aufzufrischen. Wir kennen uns doch, Mr. Graham.“

Er unterzog mich einer eingehenden Besichtigung. Aber obwohl meine Eitelkeit sich weigerte, es zu glauben, war es doch unverkennbar, daß ich keinerlei Spuren in seiner Erinnerung hinterlassen hatte.

„Wo ist der Professor?“

Diese Frage beeindruckte ihn sichtlich.

„Das weiß ich nicht“, sagte er kalt. „Ich bin gekommen, um über Geschäfte zu sprechen, nicht um andere Dinge zu erzählen. Sie sind Herr Richard Segel?“

„Ich habe mir nie Pseudonyme beigelegt“, bemerkte ich.

Seine Augenbrauen zogen sich drängend zusammen.

„Was wollen Sie damit andeuten?“

„Nichts.“

Er schweig einen Augenblick.

„Was haben Sie mir über Ihre Familienverhältnisse zu erzählen? Es würde die Arbeit erleichtern, wenn Sie selbst Tatsachen und Daten beistellen könnten.“

Was meinte er? War er im Vollbesitz seiner Geisteskräfte? Oder begann er den Weg allen Gleiches zu gehen? Nichts in seinem Aussehen deutete darauf hin. Seine Augen waren klar, sein Biceps scholl dem Betrachter warnend entgegen. Aber es ließ sich ja denken, daß er demselben Los verfallen war wie so viele

andere englische Nationalmonumente — das Parlament und die Flotte —, sich langsam von innen heraus auflösen.

„Anwieferne können meine Familienverhältnisse Sie interessieren?“

Statt jeder Antwort zog er einen Brief aus der Tasche.

„Ist das Ihre Unterschrift oder nicht?“

Er reichte mir das Dokument. Ich nahm es und ließ es wieder sinken.

„Das ist meine Unterschrift. Aber —“

„Aber was?“

„Aber — aber —“

Ich wußte nicht, was ich sagen sollte. Meine Zunge war gelähmt. Der Brief, der mir ins Antlitz starrte, war derselbe, den ich vor drei Tagen nach meiner Unterhaltung mit dem Kreuzworträtmann abgelesen hatte. Ich hatte, veranlaßt durch eine gewisse Annahme in der „Berlingische Tidende“, an ein genealogisches Institut in London geschrieben. Ich hatte es in einem Anfall von Leichtsinne getan und hatte mir absolut nicht denken können, daß der Brief andere Folgen haben würde als eine mehr oder weniger hinterhältige Antwort der Firma. Aber —

„Sie sind also das Internationale Genealogische Institut 239 Strand, London?“ murmelte ich.

Er korrigierte mich mit einem Blick, härter als gehärteter Stahl:

„Ich bin das Internationale Genealogische Institut, Abteilung G. B. Großbritannien. Mein Freund Labor-tiffe ist dasselbe Institut, Abteilung F, Ausland. Aber



ich habe es übernommen, eine Sache durchzuführen, die eigentlich in seine Abteilung fällt. Darum bin ich hier in Kopenhagen. Darum bin ich hier bei Ihnen."

"Sehr erfreut!" murmelte ich.

Verworrne Gedanken wirbelten durch meinen Kopf. Mein Freund, der Kreuzworträtselmann, hatte auf eine Anzeige des Internationalen Instituts geantwortet. Das Institut hatte gewisse Forderungen gestellt, er hatte sich geweigert, darauf einzugehen. Dann hatte er ein Erlebnis gehabt, dessen nähere Aufklärung man noch abwarten mußte, aber das jedenfalls sehr mysteriös war. Bestand irgendein Zusammenhang zwischen diesen beiden Dingen? Dummheiten — Mr. Graham war ja erst gestern nachmittag hier angekommen — oder — einen Augenblick — war er vielleicht schon längere Zeit in der Stadt, als er sich den Anschein geben wollte?

"Da Sie in dieser Angelegenheit in Kopenhagen sind", sagte ich so ruhig wie möglich, gedenken Sie wohl auch Herrn Justus Bing einen Besuch abzustatten? Oder haben Sie das vielleicht schon getan?"

Mr. Graham war nicht der Mann, der seine Gefühle unnötigerweise verriet. Aber bei diesen meinen Worten richtete er sich lezengerade im Sessel auf und kreuzte die Arme über der Brust.

"Kennen Sie den Herrn, von dem Sie sprechen?"

"Ja. Unsere Bekanntschaft begann damit, daß er mir eine Anzeige Ihrer Gesellschaft zeigte und sagte, daß er sie beantwortet habe. Ferner zeigte er mir einen Vertragsentwurf, den Sie ihm geschickt hatten und auf den er nicht eingehen wollte."

"Das ist richtig", murmelte Mr. Graham. "Er weigerte sich, darauf einzugehen."

"Als ich ihn das nächste Mal sah", fuhr ich fort, "war ihm ein eigentümlicher Anfall zugestoßen. Man weiß nicht, was ihm eigentlich passiert ist, aber es besteht kein Zweifel, daß er vergiftet wurde."

"Was meinen Sie?"

"Genau, was ich sage: Vergiftet! Und man vergiftet Menschen nicht ohne Grund, am allerwenigsten einen solchen Kreuzworträtselredakteur bei einer Tageszeitung!"

"Ein Kreuzworträtsel —"

"Jawohl. Das ist Herr Justus Bings bürgerlicher Beruf. Damit wird er sich, solange er lebt, sein Brot verdienen, wenn ihm nicht zufälligerweise eine Erbschaft in den Schoß fällt — beispielsweise durch Ihre Vermittlung. Aber um dazu zu kommen, mußte er auf die Bedingungen des Instituts eingehen. Er weigerte sich, dies zu tun, und jetzt liegt er an einer Vergiftung krank darnieder. Wann sind Sie in die Stadt gekommen, Mr. Graham?"

Es dauerte eine Weile, bis der voluminöse Engländer die Bedeutung meiner Worte erfaßte. Als sie ihm endlich aufging, sah es aus, als wollte er mich mit einem Schlag seines gewaltigen Armes erschmettern.

"Vergiftet!" rief er. "Väckerlich! In einem Land wie diesem hier wird man nicht vergiftet! Und wollen Sie vielleicht andeuten, daß ich mich mit so etwas abgebe? Wer sind Sie eigentlich?"

"Richard Hegel, Ihnen zu dienen."

"Ja richtig, Richard Hegel. Und in welcher Weise sind Sie mit der Familie Zitabell verwandt?"

"Das herauszufinden ist Ihre Aufgabe! Sie sind ja Genealoge!"

Sein Blick wurde schwarz und dräuend wie eine Gewitterwolke.

"Haben Sie irgendwelchen Anlaß zu glauben, daß Sie mit der Familie verwandt sind?"

"Nein, keinen!"

Er sank in den Sessel zurück. Dieser protestierte stöhnend.

"Sie haben keinen Anlaß, zu — das ist ja unerhört! Das ist ja unglaublich! Sie sind ein ganz gemeiner Bluffer, und Sie schämen sich nicht, das einzugestehen!"

"Ich bin etwas noch Ärgeres, Mr. Graham, ich bin Detektivschriftsteller. Ich schrieb an das Institut — damals wußte ich noch nicht, daß es das Ihre ist — in der Hoffnung, eine Idee zu einer Novelle zu bekommen."

Er richtete sich plötzlich wieder auf. Der Sessel protestierte neuerlich.

"Die Idee zu einer — well, I'm damned!"

"Erzählen Sie mir doch ein wenig über Ihre Anzeige, Mr. Graham! Handelt es sich um eine Erbschaft?"

"Sie stehlen anderen Menschen die Zeit, um eine Idee zu einer Novelle zu finden — well, I'm damned!"

"Nehmen Sie es doch nicht so schwer! Sie wollen doch nicht behaupten, daß Sie eigens meinetwegen über die Nordsee gefahren sind? Ist es eine große Erbschaft?"

"Die Idee zu einer — I will be —"

"Mir fällt etwas ein: haben Sie am Ende auch die andere Anzeige hineingegeben, die mit der Antwort an Finschs Annoncenbüro, Postfach X 369?"

Der voluminöse Engländer hatte bereits den Mund in der Absicht geöffnet, sich zum dritten Male die Verdammnis zu wünschen. Aber dieser Wunsch wurde nicht laut. Sein Mund blieb offen stehen, aber stumm. Ich beeilte mich, ihm die „Berlingste Tidende“ mit der erwähnten Annonce zu reichen. Er starrte sie an, ohne ein Wort zu sagen. Er glich einem Mann in Trance.

"Weil wir gerade von Anzeigen reden", sagte ich, "ist Ihnen nicht aufgefallen, daß man in allen Zeitungen der Welt nach Ihrem Freunde, dem Professor, anonciert und ihn bittet, an Postfach 222 Barcelona, zu schreiben?"

Damit überreichte ich ihm die Zeitungen, die ich von Brach bekommen hatte. Er las sie und blieb lange stumm sitzen. Plötzlich sprang er vom Sessel auf, der einen letzten dumpfen Schmerzenslaut von sich gab, raffte seine Papiere und meine Zeitungen zusammen, steckte das Ganze zu sich und stürzte ohne ein Wort oder einen Gruß zur Tür hinaus.

Wenn ich bis dahin keinen besonderen Erfolg in meiner Rolle als Privatdetektiv zu verzeichnen gehabt hatte, sah es jetzt doch so aus, als hätte ich in dem Spiel gegen Mr. Graham die erste Partie gewonnen.

## 2.

Als der dicke Engländer gegangen war, versank ich in Gedanken über den Anlaß meines Besuches in der Stadt. Er hatte sich wohl gehütet, ihn mir zu verraten. Aber gab es irgendeine Möglichkeit für mich, ihn dennoch zu eruiieren? Ja! Mit ein wenig List könnte ich auch die zweite Partie gegen ihn gewinnen! Ich nahm meine Güllfeder und schrieb:

"X 369, Finschs Annoncenbüro!"

Bemerke erst jetzt Ihre Annonce Zitabell! Interessiere mich sehr dafür. Bitte um nähere Auskünfte, Adresse R. S. Atelierwohnung, König-Hans-Allee 5."

Ich gab dieses Billett selbst im Annoncenbüro ab. War es ein Irrtum? Oder sah mich nicht die junge Dame, die es entgegennahm, sehr forschend an?

Auf dem Korso traf ich Brach, der mir erzählte, daß der Kreuzworträtselmann auf Veranlassung des Arztes in ein Krankenhaus gebracht worden war und sein Geisteszustand Anlaß zur Besorgnis gab. Die Halluzinationen dauerten trotz der Beruhigungsmittel, die man ihm gegeben hatte, noch immer an.

"Eigentümlicher Fall — Pfeil, du weißt, der vom Gemeindespital, sagte, er habe die größte Ähnlichkeit damit, was sie Persönlichkeitspaltung nennen. Aber die tritt ja nicht so mir nichts, dir nichts bei Personen auf, die keine äußere oder innere Veranlagung dazu haben. Eine Vergiftung liegt näher — aber kein bekanntes Gift ruft diese Wirkungen hervor!"

"Run, und der Professor aus Schottland? Wie geht es ihm?"

"Munterer Greis — trägt heute nachmittag um fünf Uhr vor! Habe keine Zeit hinzugehen — schade Gräulein Gundelach!"

"Ich gehe auch hin," sagte ich. "Nichts auf der Welt kann mich davon abhalten!"

Nach dem Lunch begab ich mich nach Hause. Novelle Nummer vier meiner Serie sollte in ein paar Tagen fertig sein, und Novellen haben die schlechte Gewohnheit, sich nicht selbst zu schreiben. Ich setzte mich an den Schreibtisch und versuchte zu arbeiten. Unmöglich. Die imaginären Helden und Heldinnen entwichen und machten den Personen aus Fleisch und Blut Platz, mit denen mich die letzten Tage zusammengeführt hatten. Anstatt der asketischen Züge des Detektivs sah ich überall Mr. Grahams Vollmondgesicht, anstatt meiner errötenden Heldinnen eine prachtvolle Wilblage mit schrägen Augenbrauen und leicht gebogener Nase. Und statt meiner eigenen Intrige beschäftigte mich das Geheimnis der zwei Annoncenfeldzüge. Ich wendete alle erprobten Mittel an, um die Gedanken abzufoppeln, ich legte Patience, ich löste ein Kreuzworträtsel, ich las. Nichts half. Ich war gerade im Begriff, das Ganze aufzugeben — da hörte ich plötzlich ein Geräusch.

Meine Wohnungsglocke hatte geläutet.

Ich habe ganz vergessen, meine Wohnung zu beschreiben. Sie liegt ganz hoch oben in einem fünfstöckigen Hause, ist als Maleratelier gedacht und vollständig isoliert. Das ist für einen Junggesellen mit unregelmäßigen Gewohnheiten sehr angenehm, aber mir fiel mir doch ein, daß das auch gewisse Nachteile haben kann — beispielsweise wenn man eine Stunde den Besuch eines ungebetenen sollte! Doch hat mir dieser Gedanke

fürchtungen eingebläst. Wie soll ich nun das Gefühl erklären, das mich plötzlich besiel, als ich da in meiner Wohnung saß und das schrille Läuten der Wohnungsglocke hörte? Es war halb vier Uhr nachmittags, ein schöner Septembertag mit ziehenden Wolken an einem hellblauen Himmel, die Sonne schien, und aus der Ferne hörte man das leise Brausen Kopenhagens. Und trotzdem konnte ich mich nicht über das Gefühl täuschen, das mich durchzud hatte. Es war Schreden, nichts anderes.

Dummheiten! Wahnwitz! Warum sollte es mich auch nur nervös machen, daß irgend jemand an meiner Wohnungstür geläutet hatte? Allerdings belam ich äußerst selten Besuch, ich pflege die wenigen Bekannten, die ich habe, in der Stadt zu treffen. Wer konnte dort draußen stehen?

Wieder klingelte es, ein kurzes, gedämpftes Signal. Meine Gedanken drehten sich wie hypnotisiert im Kreise.

Es klingelte noch einmal, womöglich noch gedämpfter und geheimnisvoller.

Mit einem Gefühl der Beschämung sprang ich von meinem Stuhl auf. Hier saß ich wie ein auf freier Tat ertappter Missetäter, hier saß ich und steigerte mich selbst in Angstgefühle hinein, weil jemand an meiner Tür geklingelt hatte! Man muß sich vor Hypertrophie der Phantasie hüten, das ist eine Berufskrankheit, gerade so wie die Schoppleber der Straßburger Gänse. Ich stand auf und ging mit festen Schritten auf die Tür zu. Mit einem raschen Griff riß ich sie sperrangelweit auf.

Draußen stand ein gutgekleideter Herr mit breiten Schultern, schmalen Hüften und negroiden Zügen. Als ich die Tür öffnete, ließ er hastig einen Gegenstand in seine Tasche verschwinden. Sah ich recht? War es nicht irgendeine Art Schlüssel? Bevor ich ihn noch begrüßen konnte, war er mit einem höflichen Lächeln eingetreten und hatte die Tür hinter sich zugezogen.

"Habe ich die Ehre, mit Herrn Richard Hegel zu sprechen?" fragte er mit leicht gutturaler Stimme auf Französisch.

## 3.

Aus der Nähe gesehen, war er das seltsamste Gemisch aus Morgen- und Abendland, das man sich nur denken konnte. Das Haar war tolschwarz und strahlte, die Augen bernsteingelb mit bläulichen Augenbällen, und die Gesichtsfarbe weißlichgelb wie die Unterseite einer Anatondaschlange. Ohne Zweifel waren seine Vorfahren sowohl unter der weißen wie der schwarzen und gelben Rasse zu suchen. So sah der forrest gekleidete Herr aus, der mir mit verbindlichem Lächeln eine Visitenkarte überreichte, auf der zu lesen stand:

Monsieur A. Fraternelle  
Advokat bei den Pariser Gerichten  
Paris.

Ich stand stumm da. Es war mir unmöglich, das Adjektiv zu finden, das sich mit meinen Gefühlen deckte. Dieses Halbblut oder dieser Quarterone war Advokat bei den Pariser Gerichten! Nun ja, ich hatte selbst das Palais de Justice besucht und die farbigen Advokaten gesehen, von denen es dort wimmelt. Aber er hieß A. Fraternelle! Wie kann man so heißen, selbst wenn man ein farbiger Advokat ist? Und endlich war er der Mann, den ich in Gesellschaft des Professors vor dem Nachtwürfelstand gesehen zu haben meinte, und den ich damals aus meinem Stammeale zu kennen glaubte.

"Nicht wahr, ich habe doch die Ehre, mit Herrn Richard Hegel zu sprechen?" wiederholte mein Besucher mit einem noch verbindlicheren Lächeln.

Ich neigte stumm den Kopf. Ich wußte nicht, was ich erwidern sollte.

"Ah", sagte mein Gast mit einem Seufzer der Erleichterung, Sie sind also Herr Richard Hegel? Ich kann nur sagen: tant mieux, tant mieux! In einer Sache wie dieser kann man im Prinzip noch so selbstig sein — das Gefühl, das rein menschliche Gefühl pocht auf sein Recht, und darum sage ich: Wenn Sie Richard Hegel sind, um so besser, um so besser!"

Wie gesagt, auf der Durchreise durch Paris habe ich recht oft den altertümlichen Justizpalast an der Seine besucht und mich damit amüsiert, das Leben dort zu studieren. Ich habe mir die leidenschaftlichen Anfälle der Advokaten auf die Klienten des Gegners angehört und die pathetische Verteidigung ihrer eigenen habe das immer überaus unterhaltend gefunden. In der Stimme meines Besuchers hörte ich sofort das treue Echo der Anklagen des Justizpalastes heraus. Kein Zweifel, er war wirklich das, wofür er sich ausgab, ein französischer Advokat. Aber was wollte er von mir? Mit einer Geste entbot er mich sofort aller-



weiteren Grübeleien. Aus der einen Tasche zog er eine Nummer der „Berlingske Tidende“ und aus der anderen ein Billett. Und das Billett war dasselbe, das ich am selben Vormittag in Finschs Anzeigenbüro abgegeben hatte! Ich sank stumm in einen Fauteuil, und mein Gast zögerte nicht, meinem Beispiel zu folgen.

„Ich las in Ihrem Gesicht, daß Sie sich nicht recht erklären konnten, wo ich hinaus will“, sagte er lächelnd. „Aber jetzt ist es Ihnen klar, nicht wahr? Ich habe eine gewisse Anzeige in einer Kopenhagener Zeitung erscheinen lassen, und Sie haben darauf geantwortet. Also kann es uns nicht schwer fallen, uns miteinander zu verständigen, nicht wahr?“

Ich durchlief eine Reihe der verschiedensten Empfindungen. Die erste war glatte, reine Bestürzung über den Ursprung der Anzeige. Also dieses exotische Produkt aus zwei oder drei Rassen hatte sie erscheinen lassen. Dann versank ich in Grübeleien über die Bedeutung der Anzeige. Wer war diese Familie Zita-bell, die zwei so verschiedene Persönlichkeiten wie Mr. Henry Graham, die Blüte der englischen Respectability, und Herrn A. Fraternité mit dem gemischten Ursprung in gleich hohem Grade interessierte? Eines stand fest: der Abbofat durfte nicht ahnen, daß ich nichts wußte! Gegen Mr. Graham hatte ich die Partie durch rücksichtslose Aufrichtigkeit gewonnen. Diese Methode war hier nicht am Platze. Bluff mußte meine Lösung sein, Diplomatie, wenn ich Mr. Graham in die Karten sehen wollte. Und zu diesem Behufe hatte ich ja auf die Annonce Nummer zwei geantwortet.

„Sie antworten nicht auf meine Frage“, wiederholte mein Gast mit seiner einschmeichelndsten Stimme. „Ich habe eine Anzeige hineingegeben, und Sie haben darauf geantwortet.“

„Ja“, sagte ich, „ich habe darauf geantwortet.“

„Aber der Name Hegel erinnert nicht in besonders hohem Grade an den Namen Zita-bell, oder wie?“

„Nicht in besonders hohem Grade“, räumte ich ein. „Aber das hat ja strenggenommen in einem Fall wie diesem nichts zu bedeuten!“

So viel glaubte ich sagen zu können, ohne mich zu sehr zu exponieren. Aber die Wirkung meiner Worte überraschte mich. Er blinzelte und musterte mich aufmerksam.

„Ah!“ sagte er. „Sie scheinen ja unterrichtet zu sein, um was es sich handelt!“

„Daß es sich um eine Erbschaftssache handelt, konnte man ja verstehen, ohne besonders scharfsinnig zu sein“, sagte ich achselzuckend. „Und nichts ist also natürlicher, als daß ich gewisse Nachforschungen angestellt habe.“

Daß ich dies durch Mr. Graham getan hatte und daß sie mich der Lösung des Rätsels nicht um einen Zollbreit näher gebracht hatten, konnte er ja nicht wissen. Er betrachtete mich eine Weile, ohne zu antworten. Offensichtlich fragte er sich, wieviel oder wie wenig ich wußte. Plötzlich machte er einen jener Ausfälle, die den guten Fechter kennzeichnen und sowohl eine Finte sein können, um seine Kräfte zu prüfen, wie auch die Einleitung zu einem Ausfall.

„Sie wissen vielleicht, daß das salische Gesetz in diesem besonderen Falle aufgehoben ist?“ sagte er und durchbohrte mich mit dem Blick seiner bernsteingelben Augen.

„Natürlich weiß ich das“, erwiderte ich, ohne mit der Wimper zu zucken.

Was um Himmelswillen war das, das salische Gesetz? Und was wurde darin verordnet? Mir schwebte dunkel vor, daß ich einmal von einem Gesetz dieses Namens etwas läuten gehört hatte, aber wenn, so war es mir jedenfalls schon längst entfallen. Ich gelobte mir, bei nächster Gelegenheit diese Lücke auszufüllen.

„Und da dieses Gesetz bereits 1773 außer Kraft gesetzt wurde“, fuhr mein Gast mit demselben lauernden Tonfall fort, „ist ja jede Debatte über diesen Punkt völlig ausgeschlossen!“

„Das ist ja sehr erfreulich“, sagte ich lahm.

Wie lange würde ich dieses Gespräch noch in Gang halten können, ohne mich zu verraten? Nicht allzuvielen Minuten. Und wenn Herr Fraternité merkte, daß ich

versucht hatte, mit ihm Komödie zu spielen, konnte er gefährlich werden — so viel stand fest. Doch die Rettung war näher, als ich geglaubt hatte.

Mein Gast hatte die ganze Zeit über mich selbst und mein Zimmer mit raschen Blicken gemustert. Die Bücher auf meinen Bücherregalen schienen ihn besonders zu interessieren. Ebenso unermutet, wie er das salische Gesetz aufs Tapet gebracht hatte, warf er seine nächste Frage hin:

„Sie studieren Nationalökonomie, Herr Hegel?“

War bei dem Manne dort eine Schraube los, wie man so sagt? Wenn auf meinen Regalen ein oder zwei Bücher standen, die Nationalökonomie behandelten, so gingen sie doch in der Unmenge anderer Literatur völlig unter. Wie konnte es ihm einfallen, eine solche Frage zu stellen? Ich begriff es nicht, aber in einem Augenblick der Eingebung sah ich, welche Chance zu einer Antwort er mir gegeben hatte — und auch dazu, von anderen heikleren Themen abzukommen.

„Ich bin Detektivschriftsteller“, sagte ich langsam. „Ich interessiere mich nur äußerst mäßig für Nationalökonomie. Aber das ist offenbar eine Wissenschaft, die Sie interessiert, Herr Rechtsanwalt?“

„Wich? Was veranlaßt Sie zu dieser Vermutung?“

All die dumme Angst, die ich bei seinem Kommen verspürt hatte, war nun im Begriff sich zu verflüchtigen. Er war zweifellos gefährlich, aber ich war fest entschlossen, die Partie gegen ihn geradezu zu gewinnen wie gegen Mr. Graham!

„Und Würstel, Herr Rechtsanwalt“, sagte ich, „was halten Sie von Würsteln? Unsere Nachcafés sind ja nur eine bescheidene Nachahmung dessen, was Sie in Paris haben. Aber eine Sache haben wir doch, die es bei Ihnen in Paris nicht gibt — Stände, wo man müden Wanderern mitten in der Nacht heiße Würstel mit Senf verkauft!“

„Was wollen Sie damit sagen?“ fragte er mit einem Staunen, das nicht gespielt war.

„Nur das, daß ich Sie vorgestern Nacht bei dem Würstelstand vor dem Nachcafé „Die Fröhliche Elster“ gesehen habe! Sie waren nicht allein Sie waren in Gesellschaft eines anderen Herrn, eines sehr berühmten Professors der Nationalökonomie! Ist das nicht ein sonderbares Zusammentreffen?“

Sein Gesicht verriet in keiner Weise, daß er sich getroffen fühlte.

„Es wäre vielleicht sonderbar, wenn es stimmen würde“, sagte er. „Aber da ich vorgestern die ganze Nacht in meinem Bett lag, müssen Sie sich geirrt

haben, das ist alles, was ich sagen kann. Kennen Sie den Professor, von dem Sie sprechen?“

„Ich hatte am selben Tag eine Vorlesung von ihm besucht.“

„Ich glaubte doch, der Gegenstand interessiere Sie nicht?“

„Der Vortragende interessierte mich mehr als der Gegenstand. Aber wir kommen auf Abwege! Sie hatten mich doch wegen dieser Anzeigenantwort aufgesucht?“

„Ganz richtig! Wegen Ihrer Antwort auf meine Anzeige in dieser Zeitung! Sie richtete sich an Mitglieder einer gewissen Familie. Sie gehören also dieser Familie an? Und Sie haben Beweistücke dafür?“

Meine Stunde war gekommen.

„Bevor ich Ihnen darauf antworte“, sagte ich, „würde es mich interessieren, zu erfahren, wieviel Prozente Sie verlangen?“

Diese Kugel verfehlte ihr Ziel nicht. Sein Gesicht war der Schauplatz der widerstreitendsten Gemütsbewegungen, Geldgier, Mißtrauen, List, Erbitterung. Jetzt hoffte ich nicht nur, die Partie gegen ihn zu gewinnen, ich war dessen sicher. Ein süßes, ein sehr süßes Triumphgefühl durchriefelte mich. Ich beschloß meine Oberhand in ihrem ganzen Umfang auszunützen — unbarmherzig!

„Hier in der Stadt“, sagte ich, „haben wir Institute in Masse, die es übernehmen, eine Sache wie diese bis zu den äußersten Konsequenzen durchzuführen. Aber natürlich bin ich mir klar darüber, daß es gewisse Vorteile hat, einen Mann sozulegen an Ort und Stelle zu haben. Wenn Sie mir also Ihre Bedingungen sagen wollen, ist es nicht ausgeschlossen, daß wir zu einer Vereinbarung kommen können!“

Er atmete tief.

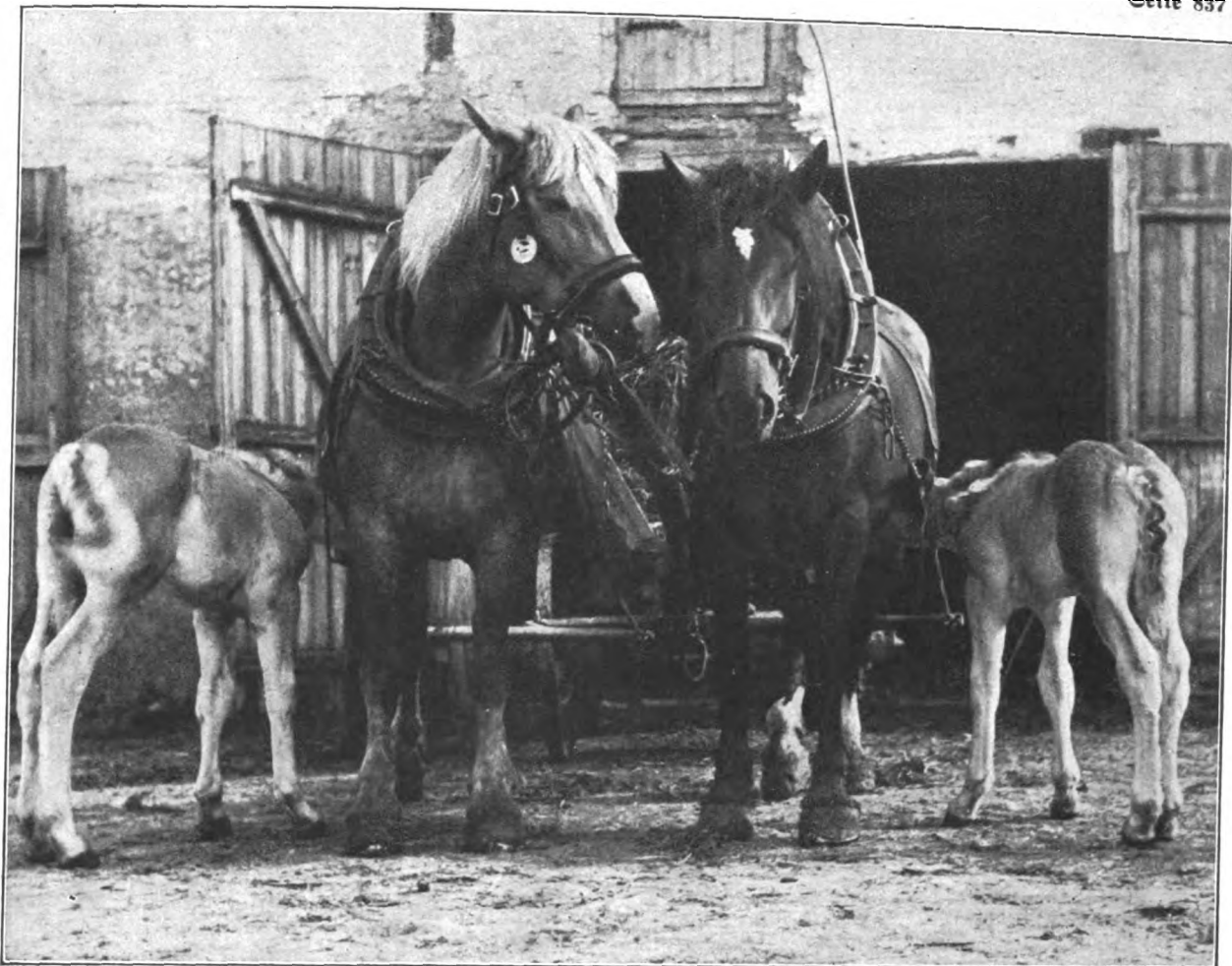
„Wollen Sie mich nicht zuerst hören lassen, was Sie für ein angemessenes Honorar halten?“

„Hier in der Stadt“, sagte ich langsam, „pflegen die Honorare zwischen fünf und zwanzig Kronen und einigen hundert zu schwanken — natürlich ausschließlich der Kosten, aber —“

Ich kam nicht weiter. Er sprang von seinem Sitz auf, vor Zorn an allen Gliedern bebend. In einem Wortstrom, von dem ich nur die Hälfte verstand, fragte er sich, wie ich es wagen könne, in seiner Gegenwart von solchen Beträgen zu sprechen, wie ich mir denken könne, daß er es sich auch nur im Traum einfallen lassen würde, darauf einzugehen, wie —

Er hielt inne. Der Wutanfall wurde langsam von einem Hohngrinsen abgelöst.

(Fortsetzung folgt.)



Mutterglück auf dem Erbbhof.

Aufnahme: J. Bergold.



Walter Ziersch:

# Arnold Winkelried

## der Held von Sempach

Die Schweiz wurde ursprünglich von Helvetiern und Rättern bewohnt und kam nach deren Unterwerfung zum Römischen Reich. Durch die Romanisierung wurde eine fremde Kultur in die stillen Täler hineingetragen, und eine Reihe besetzter Niederlassungen brachte, mit der Sicherung der römischen Herrschaft, die Anfänge von Handel und Verkehr in das Land.

Das romanische Wesen wurde mit dem Einbruch der Völkerwanderung wesentlich geändert, besonders in der Nordschweiz schwand römische Art und machte germanischen Einflüssen Platz. Die Alemannen, einer der wehrhaftesten und kräftigsten deutschen Stämme, ließen sich im Norden nieder, und deutsche Sprache und deutsches Wesen breiteten sich aus. In den Urkantonen Schwyz, Uri und Unterwalden gewann und behielt deutsches Wesen die Oberhand, und es war deutsches Blut, das diese kräftigen, auf Viehzucht gestellten Kantone einer einfachen und gesunden Entwicklung zuführten. Mit Hinzutreten des Kantons Luzern bildeten die vier Waldstätten den Ewigen Bund, wodurch die Grundlage zur freien Schweiz gelegt wurde. Es war auch deutsches Blut, womit die opfermütige Heldentat Arnold Winkelrieds in die Schweizer Geschichte eingezeichnet wurde, es waren deutsche Tapferkeit und Vaterlandsliebe, die den ersten entscheidenden Sieg im Kampfe um die Freiheit gegen das Haus Habsburg gewannen.

### Die Winkelriede von Stans.

Die Vorfahren Arnold Winkelrieds sind nach Urkunden und Überlieferungen im Kanton Unterwalden, in der nordöstlichen Hälfte, Nidwalden, nachweisbar, und zwar in dem Hauptort Stans. Noch heute wird dem Fremden am östlichen Ende des offenen Städtchens Winkelrieds Hofstatt gezeigt. Woher der Name stammt, ist unbekannt, wahrscheinlich ist er von einem Besitztum der Familie, also örtlich abgeleitet.

Die Geschichte dieses Ritterhauses beginnt in der Mitte des 13. Jahrhunderts, und die Familie nahm damals schon innerhalb der schmutzen Bevölkerung, deren Leben auf guten Sitten, auf Arbeitsamkeit und Wehrhaftigkeit beruhte, eine angenehme Stellung ein. Die Männer von Unterwalden waren nicht nur Hirten, sie waren gleichzeitig ruhmreiche Krieger, die dem Freistaat der Eidgenossen viel genützt und mit ihrer Tatkraft seine Entwicklung gefördert haben.

Rudolf von Winkelried tritt als erster im Jahre 1248 hervor. Er war ritterbürtig und lebentragend, ein Edelknecht der Zeit. Um Heinrich von Winkelried, genannt Schrutan, rankte sich um 1300 die Sage von der Bekämpfung eines Lindwurms, der die Gegend um Stans unsicher machte. Der Ritter lebte wegen eines Totschlags in der Verbannung und erfuhr von dem Drachen, der bei Schwil viel Schaden tat, Menschen und Vieh überfiel und verschlang. Dem Antier wurden unheimliche Kräfte nachgesagt. Es hieß, daß der Drache steil hinauf und steil hinunter in schnellster Gangart sich bewegen könne, und daß auf ebener Erde der schnellste Renner von ihm eingeholt werde. Das ganze Land weitem lebte in Entsetzen und Graus. Ritter Schrutan von Winkelried zog aus gegen den wilden Wurm unter der Bedingung, daß zur Belohnung seine Verbannung aufgehoben würde, wenn es ihm gelänge, das Tier zu erlegen. Das wurde ihm zugesagt.

Der Ritter bereitete sich sorgfältig auf den Kampf vor. Er besetzte an der Spitze seines langen Speeres Gewinde von scharfen Dornen mit Schnüren und vertraute im übrigen auf seinen Mut und seine Kraft.

Nicht lange streifte er durch die Gegend, als plötzlich das mächtige Tier — im Volksmunde „der Trud“ genannt — mit weit geöffnetem Rachen auf ihn losstürzte. Ein höllisch stinkender Brodem quoll wie Dampf aus dem gewaltigen, mit scharfen Zähnen bewehrten Maul des Drachens, so daß Schrutan mit Mühe bei Besinnung blieb. Er empfahl seine Seele Gott und stieß mit voller Kraft dem wild um sich schlagenden Tiere seine Lanze in den Schlund. Vergeblich suchte sich der Drache des Speeres zu entledigen, die Dornen hielten fest und gruben sich tief und tiefer in Zunge und Rachen ein. Ehe das Tier dazu kam, sich mit den fürchterlichen Klauen und dem riesigen Schuppenschwanz gegen seinen Feind zu wenden und ihn zu zerschmettern, zog Schrutan sein scharfes, starkes Schwert und tötete den Drachen mit gewaltigen Streichen. Fast ohnmächtig von dem entsetzlichen Gestank des toten Ungetüms, fiel Schrutan auf die Knie und dankte mit hochgehobenem Schwerte Gott für seine Rettung aus höchster Gefahr und für seinen Sieg über den Lindwurm. Der Ritter achte nicht darauf, daß das Drachenblut an dem Schwert hinunterlief, sich seinen Händen und Armen mitteilte und sich in die Haut einfräß. Das Drachengift wirkte unmittelbar, und Ritter Schrutan von Winkelried sank bald darauf enseelt zu Boden.

Es ist von Geschichtsschreibern bemängelt worden, daß diese Drachensage in dem wohlbebauten und bebauten Lande schwer zu erklären sei und als eine Phantasie, als phantastisches Jägerlatein zu deuten wäre, aber darauf kommt es hier nicht an. Die Tatsache, daß gerade einem Mitgliede der Familie Winkelried die Heldentat, einen vorher als unsiegbar erklärten, riesigen Drachen getötet zu haben, zugesprochen wurde, beweist, daß der Familie besonderer Ruhm zugesprochen wurde und ihre Mitglieder als besonders stark, mutig und wehrhaft galten.

Auch sonst werden Winkelriede in Stans im 14. Jahrhundert nicht selten genannt. Im Kloster Engelberg bei Stans wird der Name Winkelried öfters in den Verzeichnissen gefunden. Es war ein bekanntes Geschlecht, das in vortrefflichem Rufe stand. —

Je weiter das 14. Jahrhundert fortschritt, um so mehr legten die ritterbürtigen Familien der Urkantone die Titel, Vorrechte und Auszeichnungen ab und wollten nichts anderes sein als Landleute unter Landleuten. So war auch der Held von Sempach, in seinem Lande Erni Winkelried genannt, nicht Ritter mehr und besaß kein Leben. Er war ein einfacher Landmann, dessen Einsicht und Kenntnisse im Kriegswesen wahrscheinlich im Soldnerdienst im Ausland erworben waren und dessen Geistesgegenwart und Tapferkeit sich vereinten mit tiefgegründeter Vaterlandsliebe und Begeisterung für seine Heimat.

### Das Haus Habsburg als Erbfeind der Eidgenossen.

Die Zeit schritt nicht weit fort, als die freundlichen fruchtbaren Täler der Waldstätte vom Lärm und dem Getöse des Krieges überwältigt wurden. Der Ewige Bund der drei Urkantone, Schwyz, Uri und Unterwalden, und dazu Luzern, sollte bald Gelegenheit haben, die feierlich beschworene, treue Gemeinschaft im blutigen Streit, im Kampfe um Sein oder Nichtsein als fest und stark zu beweisen. Der Bund der Eidgenossen stellt sich dar als ein Machtgebot gegen die Gelüste Herzog Leopolds III. von Österreich, der die Schweiz in seine Länder einbeziehen wollte. Das war den Eidgenossen durchaus bewußt, und sie waren bereit, die schwere Fehde gegen das Ritterheer des Herzogs zu bestehen. Nach dem

Spruch: „Die beste Dedung ist der Fieb“, tat Luzern am 28. Christmonat 1385 den ersten Schlag und trieb damit die schon sehr gespannten Beziehungen zu Österreich zum offenen Bruch. Es war ein mit List vorbereiteter Überfall, den die kampfstrohe Jugend Luzerns an dem Rindeleintag gegen die österreichische Burg Rotenburg unternahm. Die Besatzung der Feste und des anliegenden Städtchens Rüdegeringen war beim Gottesdienst, da brachen die Luzerner in die Burg ein und nahmen sie in Besitz. Mit dieser Tat fielen die Würfel über die Freiheit der Schweiz...

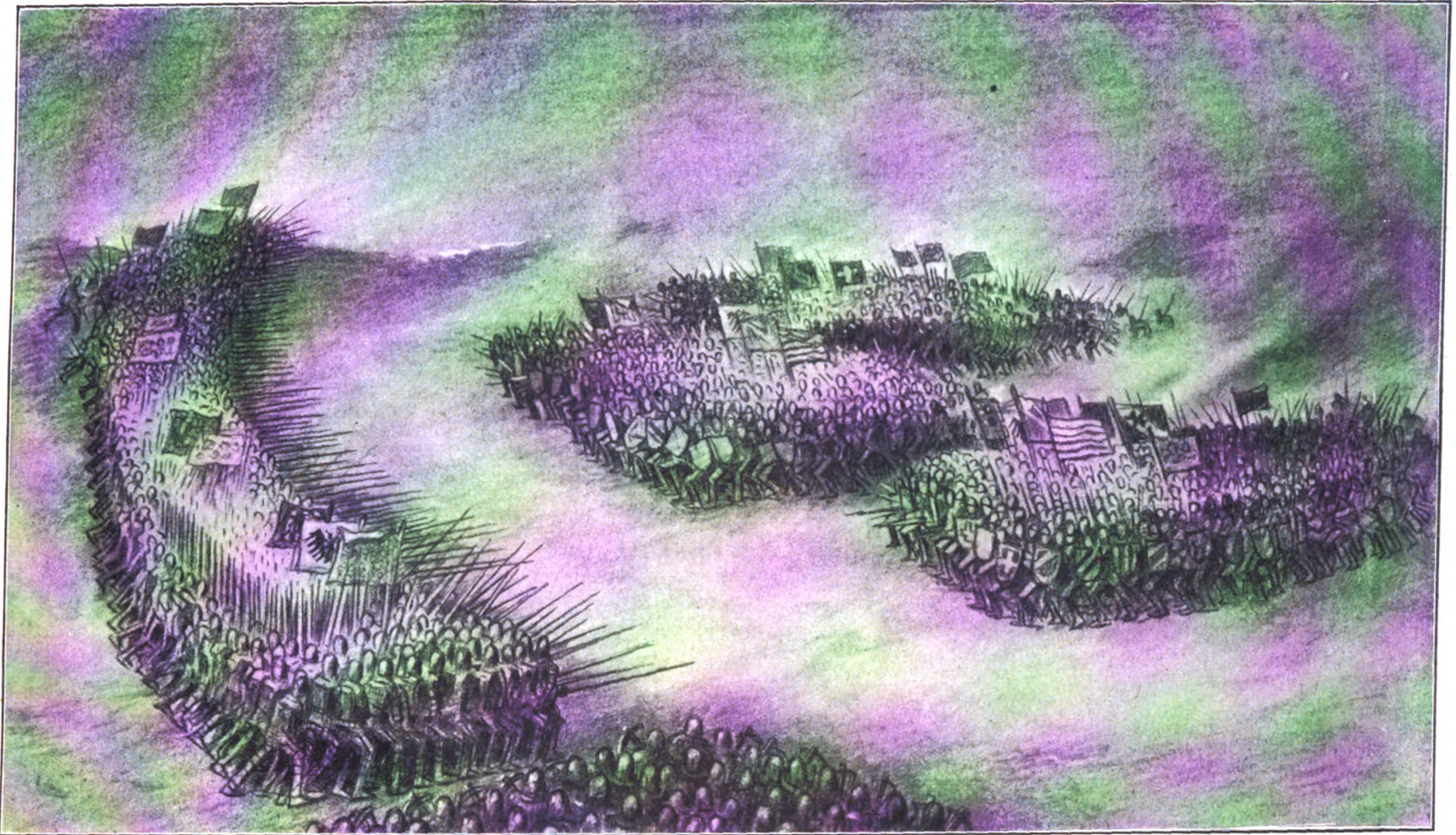
Der Krieg zwischen Österreich und den Eidgenossen fing an mit Rauben und Brennen, mit Fängen und Ersticken, „sowie jeder Mann den anderen in Schaden brachte“, wie es in alten Überlieferungen heißt. Die Burgen der österreichischen Gefolgsleute Wolhausen, Baldeg, Ziel, Rinach und a. m. wurden berannt und gebrochen. Inzwischen war auch Zürich dem Bunde beigetreten, und die Leidenschaften gingen auf beiden Seiten hoch. Es kamen viele Abgaben von Gefolgsleuten des Herzogs an die Eidgenossen. Und diese fanden Erweiterung ihres Gebietes und ihrer Macht dadurch, daß noch die Kantone Zug und Glarus dem Herzog abgaben. Das Haus Habsburg-Österreich hatte sich zum Erbfeind der Eidgenossen ausgewachsen. Alldinas fiel es Herzog Leopold nicht leicht, seine Streitmacht auf eine gewisse Höhe zu bringen. Die Zeit, als in der Blüte des Adels ein Herr dem Vasallen nur zu winken brauchte, war vorbei, und Herzog Leopold, zu damaliger Zeit „Lupold“ genannt, hatte Mühe, seine Gefolgsleute aus Tirol, Elsaß, Schwaben, Elsaß, Breisgau und Bistum Basel zusammen unter die Fahnen zu bringen. Er ließ es sich nicht nehmen, einige Städte zu verpfänden, um mit schwerem Geld Söldlinge für sein Heer anzuwerben. So erschien er mit einer ansehnlichen Kriegsmacht am Eingang der großen Täler der Eidgenossen.

In den vier Waldstätten war es ruchbar geworden, daß der Feind zuerst Sempach, dann Luzern in seine Gewalt bringen wollte, und man beschloß, sich danach zu richten. Die Eidgenossen zogen mit 1300 Mann „gestraft“ Wegs dem Herzogen entgegen und lagerten sich in den Wäldern, „sowas nempt des Mayers Holty“. Gemäß ihren Gewohnheiten machten sie an gefährdeten Stellen Verhaue (Vehi) gegen Überfälle. Des Herzogs Heer war bedeutend stärker, aber im Nachteil, da die lebenden dichten Weidheden um die Felber für seine schwere Reiterei ungünstig waren. Im ganzen war das Gelände nicht gut für berittene Truppen, es waren zum Teil kleine Flächen mit Abhängen, ungünstig zum Attakieren. Trotzdem beschloß der Herzog Lupold den Angriff zu wagen. Er war ein mannhafter Streiter, und vor der aus Landleuten bestehenden Streitmacht der Eidgenossen zurückzuweichen, das ging gegen seinen Stolz und sein Machtbewußtsein. Allein seine 700 schwergepanzerten Ritter waren den Eidgenossen, die ohne Schmuck zu Fuß sochten, weit überlegen.

### Die Schlacht bei Sempach

Der Beginn der Schlacht ist in den Überlieferungen verschieden dargestellt worden. Die Weisungen des Herzogs an seine Hauptleute sind vielfach geprüft und auf ihre Zweckmäßigkeit untersucht worden. Besonders sein Befehl an die gebarnigten Ritter, die mit 4 Meter langen, starken Lanzen und Langschwertern bewaffnet waren, abzusitzen und zu Fuß zu sechten, hat mehrfache Erklärungen gefunden. Ausschlaggebend war wohl die geringe Möglichkeit, die berittenen Streiter bei dem un-





Österreichische Ritter.

Süerr. Armbrustschützen.

Eidgenossen.

Die Aufstellung der Heere zur Schlacht bei Sempach.

Für den „JB.“ gezeichnet von J. Lazarus

günstigen Gelände auszunützen. Und trotzdem war es ein verhängnisvoller Befehl, denn in ihren schweren Rüstungen mit den schweren, langen Lanzen waren die Ritter zu Fuß wenig beweglich und litten sehr stark unter der Hitze des Tages. Es war der 19. Juli 1386, der wärmste Tag des Jahres.

Die Eidgenossen befanden sich in ihrem Lager östlich vom Feinde und mußten, um vorteilhaft angreifen zu können, die rechte Flanke gewinnen, „die Oberschacht“ geheißen.

Um gegen eine Umfassung im Rücken gesichert zu sein, wurde von der Nachhut der Schweizer eine Reserve gebildet, die an den Fels einen sehr starken Rückhalt fand.

Es ist viel über die Schlacht bei Sempach geschrieben und die Überlieferungen sind verschieden verwendet worden, je nachdem es sich um die eine oder die andere Partei handelte.

Ich habe älteste Überlieferungen benutzt, dort heißt es: so zog Luzern samt ihren Eidgenossen von Uri, Schwyz und Unterwalden in ihrer Ordnung aus dem Wald dem Feinde entgegen, sie knieten nieder und beteten mit aufgeredten Händen zu Gott, daß er ihnen beistehen wolle, „zur Ehren seines heiligen Leidens in ziemlichem Not auf diesen Tag. Stunden auf, und mit Begier lüßen sie das große Her an in weitem Feld“.

Die Ritter des Herzogs waren sehr kampflustig und stritten sich, wer an erster Stelle kämpfen dürfe. Eine alte Weise, die sich aus der Staufzeit erhalten hat, besagt:

„Swaben und Etcher hetten stoz  
Daz was umb das vorsechten.“

Die taktische Form der Schweizer war der Keil (lateinisch: cuneus), aber ihre Sturmkolonne kam mit den Spitzen in harte Bedrängnis, da die abgelesenen Ritter mit ihrer vierfach gestaffelten Phalanx sie zu umschließen drohten. Die Luzerner, die tapfer angegriffen hatten, gerieten gleich anfangs in große Verluste, standen aber unter ihrem Hauptmann Peter von Gundenlingen wie die Felsen. Der Hauptmann war tödlich verwundet und starb drei Tage darauf. Es heißt im Lied:

„Mordart, Schwert und auch die Spieß  
Waren nicht zu vermeiden,  
Wenn man den Feinden gegenübertritt  
Konnte das Leben wohl scheiden.  
Das sie lagen in ihrem Blut  
Tot mit tiefen Wunden.“

Den schwergepanzten Rittern mit ihren langen Lanzen und langen Schwertern gegenüber waren die Schweizer im Frontalangriff (das heißt: von vorne) mit ihren kürzeren „Helleparten“ und den kurzen, zweischneidigen Schwertern — ihrer Nationalbewaffnung — im Nachteil. Ein Eidgenosse rief: „Schlagt auf die Spieße, sie sind hohl!“

Allein das war ein Irrtum, nur Turnierlanzen waren hohl. Aberdies wurden Lanzen, die wirklich zer schlagen waren, durch die vorstoßenden Ritter des 2. und 3. Gliedes ersetzt. Dadurch blieb ihre Schlachordnung geschlossen. An den Flügeln des Ritterheeres waren die Schützen aufgestellt. Die Verluste der Eidgenossen wurden immer größer, und die Umschlüsselung drohte ihnen auf beiden Seiten. Der Hauptmann von Luzern, der wohl gleichzeitig der oberste Hauptmann aller Eidgenossen war, hatte sich in das Meyerholz tragen lassen und leitete trotz seiner schweren Verletzungen die Schlacht weiter. Er hatte lange das Banner von Luzern hochgehalten und das Hauptstück der Seide, als es in Gefahr kam, abgerissen und in seinem Mund geborgen. Je länger der Anfangskampf dauerte, um so schlechter wurde es für die Eidgenossen. Die Schlacht wäre verloren gewesen, wenn Arnold Winkelried sich nicht eingeseht hätte. Als erfahrener Kriegermann erkannte er die feinen Landsleuten drohende Niederlage, und das griff ihm ans Herz. Er wußte auch, was für sein Land und sein Volk auf dem Spiel stand, wenn die Seinen besiegt würden: Mord, Brand und Plünderung würden über seine schöne Heimat hereinbrechen. Das durfte nicht sein, er beschloß das Äußerste zu wagen, um die Niederlage abzuwenden. —

In einem Handschriftenfragment wird überliefert, wie Arnold Winkelried in die Schlacht eingriff: „Da half uns ein getreuer Mann unter den Eidgenossen. Als er sah, daß es so übel ging und die Ritter mit ihren langen Spießen aller Wegen die vordersten Krieger niederstachen, beschloß er Rettung zu bringen. Es war Arnold Winkel Ried, von Unterwalden gebürtig, der sprach: Erhaltet mir Weib und Kind, und ich will euch eine Gasse machen. Er warf sich in die Spieße der Ritter und suchte so viele zu erfassen, wie ihm möglich war, brückte sie nieder, ohne sich dadurch abhalten zu lassen, daß viele Spieße in seinen Leib eindringen. So entstand eine Gasse. Da die vordringenden Gefährten Winkelrieds dieses sahen, warfen sie sich mit allen Kräften, hochbegeistert von der Heldentat ihres Landsmannes auf die Ritter, zerklühten die niedergebückten Lanzen, die Winkelried mit seinem Leibe aufgefange-

hatte, und drangen in die Schlachordnung der Ritter auf beiden Seiten ein.

Der Sieg wendete sich den Eidgenossen zu. Es war eine Tat, von der geschrieben steht: „Mit Winkelrieds Gemüt und mit solchem Fußvolle wurden Wunder der Standhaftigkeit bewiesen. Alle Waffen, welcher Form sie auch sein mögen, überwindet ein heller Verstand unbezwinglicher Seelen.“ Es war eine Tat, wie sie im Helbenzeitalter der Germanen wohl getan wurde, eine Heldentat, die sich in Tapferkeit und Opfermut auf die Enkel vererbte. Winkelrieds Opfertod, die reinste Selbstaufopferung für das Vaterland, ragt „wie das Alpenglüh eines Gletschers herrlich und hehr über alle Täler empor“. Ein einfacher Landmann deutschen Blutes, aus Stans in Unterwalden, rettete sein Vaterland in höchster Not.

Plötzlich wurde der Ruf laut: „Retta Österreich, retta!“ Dadurch wurde die Panik unter den Rittern, die mit ihren langen Lanzen keinen Raum mehr zum Kampfe hatten, schnell vergrößert, und die Niederlage Herzog Rupolds war bald besiegelt. Die Knappen, die hinter der Front die Pferde der Abgelesenen hielten, wurden von Angst und Schrecken erfasst, schwangen sich auf die Tiere und flohen so schnell sie konnten. Die Ritter, die nicht abgelesen waren und sich noch nicht am Kampf beteiligt hatten, wurden mitgerissen. Die Ordnung des Ritterheeres war zerstört. Und da den Waldstätten auch noch zugute kam, daß „aus Ansehung Gottes“ ihr Gewalthausen und 300 Mann Reserve in die Feinde einbrachen, so war der Tag für die Österreicher nicht mehr zu retten, und trotz tapferer Gegenwehr war ihr Vernichtung unaufhaltsam. Man bestürmte Herzog Rupold, sich in Sicherheit zu bringen, aber er lehnte ab: „Wenn ich nicht in Ehre leben kann, so will ich lieber untergehen“, rief er aus und stürzte sich in das Kampfgerühl, wo er mit seinen Getreuen erschlagen wurde. Nicht nur die Eidgenossen, auch ihre Gegner fielen mit größter Tapferkeit. Das Jahrbuch von Bremgarten meldet von einem Ritter von Schenk, daß er mit einigen schwäbischen Bürgern so „männlich“ für seinen Herzog gestritten habe, daß die Ärmel ihrer Kleider rot von Blut gewesen wären und das Banner, bis in die neunte Hand gekommen, ritterlich errettet worden sei. Die rote Farbe — in Gestalt roter Ärmel an weißen Mänteln — wurde der Stadt Bremgarten vom Hause Österreich als Ehrenfarbe verliehen. —

(Schluß folgt.)



KISSNER



*Wenn aromatische Genussmittel ohne ausreichenden Verschluss verwahrt werden, also der Verdunstung ausgesetzt sind, geht ihr Duft zuerst verloren. Ein besonders flüchtiges Aroma, wie es guten Zigaretten eigen ist, muss deshalb auch besonders geschützt werden. Bei den Tropen-Packungen von Haus Neuerburg sind sogar die Fugen der Metallschachtel abgedichtet; bei ihnen kann infolgedessen die Aussenluft nicht hinein und das Aroma nicht mehr heraus.*

## GÜLDENRING 4 PFG

*Mit Goldmundstück*

## OVERSTOLZ 4½ PFG

*Ohne Mundstück*

Ausserdem: RAVENKLAU 5 PFG Mit Gold ★ AUSLESE 6 PFG Ohne Mundstück



# WELTAUSSTELLUNG PARIS 1867

*Eine weltgeschichtliche Episode*

NACHERZÄHLT VON HANS JORDING

(4. Fortsetzung und Schluß.)

Copyright by Carl Dunder Verlag, Berlin W 35

An der Spitze einer glänzenden Generalität, geleitet von Gardekürassieren und Hundertgarden, reiten die drei Monarchen in das riesige Karree der in Präsentierstellung erstarrten Fronten ein. Marschall Canrobert erstattet seine Meldung, die Majestäten salutieren — und aus der Tiefe der vielfach gestaffelten Reihen, umbrandet noch von dem Stimmorkan der Menge, rollt ihnen donnernd ein dreifaches „Vive l'empereur!“ entgegen.

Dann steigt ein greller Hornruf empor — zehn, zwanzig, hundert fallen ein, in die militärischen Massen kommt Bewegung... Degen fliegen aus den Scheiden — Kavallerie trabt an, bricht vor — Artilleriefalven rollen schwallend über das Feld — das große militärische Schauspiel hat begonnen!

Aber zwei Stunden lang wechseln nun Gefechtsübungen mit parademäßigen Aufzügen, Scheinattaden mit Kampfbildern, die dem Ernstfall angeähneln sind. Ein Vorbeimarsch des gesamten Truppentontingents an den Tribünen beendet schließlich gegen 3 Uhr nachmittags die große Revue.

Etwas lahm und taumelnd schwingen sich die Monarchen aus den Sätteln und begrüßen die Kaiserin, die leuchtend in schneieigem Weiß, ihre Loge verlassen hat und nun mit den drei Herren lachend und plaudernd vor den Tribünen auf und ab schreitet, bis die zur Rückfahrt bestimmten Wagen vorgefahren sind. Dann besteigt der Kaiser mit dem Zaren und dessen Söhnen die erste Kalesche, während in der zweiten die Kaiserin mit dem König von Preußen Platz nimmt, ihnen gegenüber auf den Rücksitzen Graf Bismarck und General von Moltke. In sechs weiteren Wagen folgt die engere Begleitung der drei Majestäten.

Eingeleitet zwischen den jetzt rücksichtslos heimwärts drängenden Massen, können die Wagen nur schrittweise vorwärtsgelangen und werden an der großen Kaskade im Bois de Boulogne schließlich ganz zum Halten gezwungen. Während der neben dem Wagenschlag der ersten Kalesche reitende Stallmeister Raimbeaux sich vergeblich bemüht, die Menge zum Ausweichen zu bewegen, bemerkt er plötzlich links vor sich einen jungen Menschen, der sich wie wild durch die Menschenmassen arbeitet, und dessen verzerrte Gesichtszüge nichts Gutes verheißen. Im gleichen Augenblick hebt der Bursche auch schon den rechten Arm, der Stallmeister sieht den Lauf eines Revolvers blitzen, haut seinem Pferd die Sporen in die Flanken — ein Schuß kracht — und eine warme Blutwelle spritzt über die beiden Monarchen in den Wagen.

Mit einem wilden Schrei ist der Zar aufgesprungen und wirft sich über seine beiden Söhne, als wolle er sie mit seinem Leibe decken, während Napoleon den wie gelähmt dastehenden Kutschern zuruft: „Vorwärts! Vorwärts! Rasch! Rasch! So schnell ihr könnt ins Elysée!“

Schon kracht ein zweiter Schuß — in panischem Schrecken stiebt die Menge auseinander, der Weg wird frei — und im wilden Galopp, gedeckt von dem Stallmeister, jagt der Wagen davon.

Der Massen, die im ersten Schrecken topflos geworden sind, bemächtigt sich eine ungeheure Erregung, aber zugleich dämmert in den Köpfen einiger Besonnenen auch schon eine klarere Beurteilung des ganzen

Vorganges. Kein Zweifel, ein Attentat! Wer hat geschossen? Wie? Wer?! Der da — der blasser Blonde?! Ah, man packt ihn schon! Nieder mit ihm! Nieder!! Wie rasend drängt die Menge jetzt auf den Burschen ein, der mit schmerzverzerrten Zügen seine blutende Rechte gegen den Mund gepreßt hält und leise in sich hinein wimmert. Beim zweiten Schuß ist der Revolver geplagt und hat dem Attentäter die Hand ausgerissen... Man überwältigt ihn, Sonnenschirme und Spazierstöcke prasseln auf ihn nieder, doch schon haben sich ein paar handfeste Stadtfergeanten durch die Menge hindurchgearbeitet und schüßen ihn vor der sich sinnlos aus-tobenden Volksmüt.

In rasender Fahrt ist der Wagen mit den beiden Monarchen inzwischen am Elysée angelangt, eine breite Blutbahn hinter sich herziehend. Als die Kutscher das Gefährt schließlich wildzügelnd am Portal des Innenhofes zum Stehen bringen, bricht das Pferd des Stallmeisters mit einem klagenden Wiehern in die Knie — knapp noch, daß sich Raimbeaux von den Bügeln befreit und aus dem Sattel springen kann — dann laßt es langsam zur Seite und verendet. Die Kugel, die für den Zaren bestimmt war, hat dem Tiere den Hals durchschlagen und die Ader zerrissen...

Totenbleich steigt der Zar aus dem Wagen und geht

langsam auf den Stallmeister zu: „Sie und Ihr Pferd, vor allem aber Ihre Geistesgegenwart, haben mir das Leben gerettet, nehmen Sie das als erstes Zeichen meiner Dankbarkeit.“ Damit löst er von seiner Uniform den Alexander-Newsky-Orden und heftet ihn dem vor Freude errötenden Raimbeaux an die Brust. Auch Napoleon hat mittlerweile den Wagen verlassen und nähert sich, noch immer fassungslos, den beiden. Wendet sich an seinen Stallmeister: „Sagen Sie, Raimbeaux, wie hat sich das eigentlich alles zugetragen?“

„Sire, ich sah den Attentäter wenige Schritte vom Wagen entfernt, und als er den Revolver gegen Seine Majestät den Zaren hob, gab ich meinem Pferde die Sporen, so daß wir beide in die Richtung des Schusses kamen und den Wagen decken konnten. Die Kugel ist dem Pferd durch den Hals gefahren...“

Unwillkürlich richten sich die Blide der drei einen Augenblick lang auf den noch zuckenden Leichnam des Pferdes, dann fragt Napoleon von neuem: „Und der zweite Schuß?“

„Muß in die Luft gegangen sein, Sire.“

Der Kaiser empfindet die Verpflichtung, jetzt irgend- ein ermunterndes und entschuldigendes Wort an den Zaren zu richten, und so sagt er, indem er Alexander die Hand hinstreckt, mit einem mißglückten Lächeln:



Attentat auf Zar Alexander II. beim Besuch der Weltausstellung in Paris 1867.

(Zeichnung von Elliot.)



„Wir sind Verbündete geworden, Eure, wir haben zusammen im Feuer gestanden.“

Doch der andere blüht nur starr vor sich hin und murmelt, ohne die dargebotene Hand zu beachten: „Die Zarin hat es geahnt. Noch kurz vor meiner Abreise hat sie mich angefleht, nicht nach hier zu fahren. Sie hat recht behalten.“ Dann sagt er seine beiden Söhne um die Schultern und steigt, ohne ein weiteres Wort an den Kaiser zu richten, mit ihnen die Stufen zum Palast empor.

Napoleon sieht seinen Stallmeister, den Zeugen dieses peinlichen Vorganges, mit einem langen rätselhaften Blick an, bis der sich schließlich seinerseits zu einem Trostwort verpflichtet fühlt: „Eure, es ist der Schreck und vor allem die Angst um seine Söhne, die Seine Majestät im Augenblick etwas verwirrt haben.“

„So wird es sein, Raimbeaux . . .“

\*

Drei Wochen später — der Zar und der König von Preußen sind inzwischen wieder in ihre Staaten zurückgekehrt — findet der Prozeß gegen den Attentäter von Longchamps, den Polen Anton Berezewski, statt. Längst ist die Stimmung der Pariser Bevölkerung zugunsten des Täters umgeschlagen, nachdem bekannt geworden ist, daß Berezewski sein geknechtetes Vaterland und unbillig behandelte Verwandte durch „eine mannhafte Tat“ an dem Zaren rächen wollte. Allein sechshunddreißig Mitglieder der gesetzgebenden Körperschaft, sämtlich Advokaten, haben sich zur Verteidigung des „polnischen Heros“ angeboten, unter denen sich Berezewski schließlich Emanuel Arago als Verteidiger erwählt.

Aragos Rede vor dem Seine-Tribunal ist, nach den Berichten der Pariser Oppositionspresse, eine einzige Anklage gegen das zaristische System, so daß das Gericht schließlich, unter dem Druck der öffentlichen Meinung, nicht wagt, die Verurteilung Berezewskis zum Tode auszusprechen. Mit der Bitte an den Kaiser, die verhängte Strafe zu mildern, verurteilt man den Attentäter zu lebenslänglicher Deportation — ein Urteil, das in Petersburg mit Empörung aufgenommen wird. Als Antwort beschließt der Zar seinen Lebensretter Raimbeaux mit einer Villa an der Kiewa. — Schon drei Jahre später, nach dem Sturz des zweiten Kaiserreiches, befreit die allgemeine Amnestie für politische Verbrecher auch Berezewski aus der Strafkolonie Oran. Er begibt sich bald darauf nach den Vereinigten Staaten, wo sich seine Spuren rasch verlieren.

An dem gleichen Tage, an dem in Paris die Verhandlung gegen den polnischen Attentäter stattfindet, schreibt der preußische Ministerpräsident und nunmehrige Kanzler des Norddeutschen Bundes, Graf Bismarck, aus der Stille seines Gutes Varzin in einem Brief an seine Schwester: „Ich reite und gehe von früh bis die Sonne untergeht in Wald, Heide und Feld umher . . . Das Tintensatz meide ich sorgfältig, amtliche Schreiben erhalte ich nicht, ich habe nicht einmal Papier, schnitt dies von einem Brief ab, und die Stahlfeder ist mir bei dieser Tinte doppelt unbehaglich.“ Und in einem anderen Brief an seine Gattin bittet er: „Kommt bald . . . erst aber schide Möbel und 50 Gl. roten Wein und ebensoviel Bier laß hergehen. Jetzt fahre ich in den Wald, Rehe und Sonnenschein zu sehen.“

Vergessen ist der Zauber von Paris, vergessen sind die Prestigepolitiker des kaiserlichen Frankreichs — ihn hat der Scheinglanz nicht blenden können. Selten genug hat man ihn auf der Weltausstellung gesehen — ganz im Gegensatz zu seinem königlichen Herrn, der zur Genugtuung der Pariser keinen Tag verstreichen ließ, ohne diese oder jene Abteilung der Ausstellung mit seinem Besuch zu beehren. Noch auf der Rückreise ist der „alte Herr“ nicht müde geworden, seiner Begleitung von den Wundern dieser Ausstellung zu berichten, um dann — wenn Bismarck gestehen mußte, auch dies und jenes nicht gesehen zu haben — mit dem milden Vorwurf zu schließen: „Nun ja, Sie sind ja auch politischen Geschäften nachgegangen!“

Mein guter, alter Herr — den Vorwurf stehe ich gern ein. Was ich in Paris hören und sehen wollte, habe ich erfahren: eine französisch-russische Kombination droht nicht — und eine österreichisch-französische Allianz? — Warten wir ab, was die nächsten Nachrichten aus Mexiko besagen —.

## VIII.

Das Friedensfest am 1. Juli 1867.

„Der Großsultan für fünf Centimes! Einen einzigen Sous, meine Damen und Herren! Für fünf Centimes den Herrscher des Osmanenreiches in voller männlicher Schönheit! Nie wiederkehrende Gelegenheit, ein Andenken für Ihre Kinder und Enkel! In farbiger Wiebergabe den Großsultan für fünf Centimes!“ brüllen die Straßenverkäufer auf den Boulevards und finden für ihre Karten reißenden Absatz.

Paris hat seine neueste Ausstellungssensation: der türkische Sultan Abdül Asis ist mit seinen beiden Ref-

Die goldenen Wochen, in denen der erst vor wenigen Tagen abgereiste ägyptische Kheibive Ismail Pascha die Pariser Zeitungswelt und ihren Anhang mit Brillantringen, Orden, Tabatieren und Perlenketten überschüttet hat, um sich für seine nächste Anleihe eine gute Presse zu sichern, sind noch einmal zurückgekehrt. Wer damals leer ausgegangen ist, drängt jetzt um so bestiger an die goldene Kruppe, um wenigstens einen Orden, ein Schmudstüd oder gar eine Konzeption zu ergattern.

Wie die Kleinen im Kleinen, so sorgen die Großen im Großen dafür, daß die „nie wiederkehrende Gelegenheit“ nicht ungenutzt vorübergeht. Eisenbahnpekulanten, Börsendynasten und Industriemänner aller Art wetteifern mit ihren Einladungen an die türkischen Würdenträger, veranstalten Bälle und intime Soireen, auf denen die Sterne der Pariser Halbwelt in phantastischen Odalistentostümen erscheinen und Damen der niederen Demimonde lebende Bilder in Art der unbefleckten Maja oder in noch kühneren Stellungen zeigen.

Aus Versailles hat man die alten, schwerfälligen, über und über vergoldeten Hofkarossen aus der Zeit Ludwigs XIV. nach Paris geschafft, in denen man nun den Sultan und seine Kassen wie seltene Tiere durch die Straßen kutschiert.

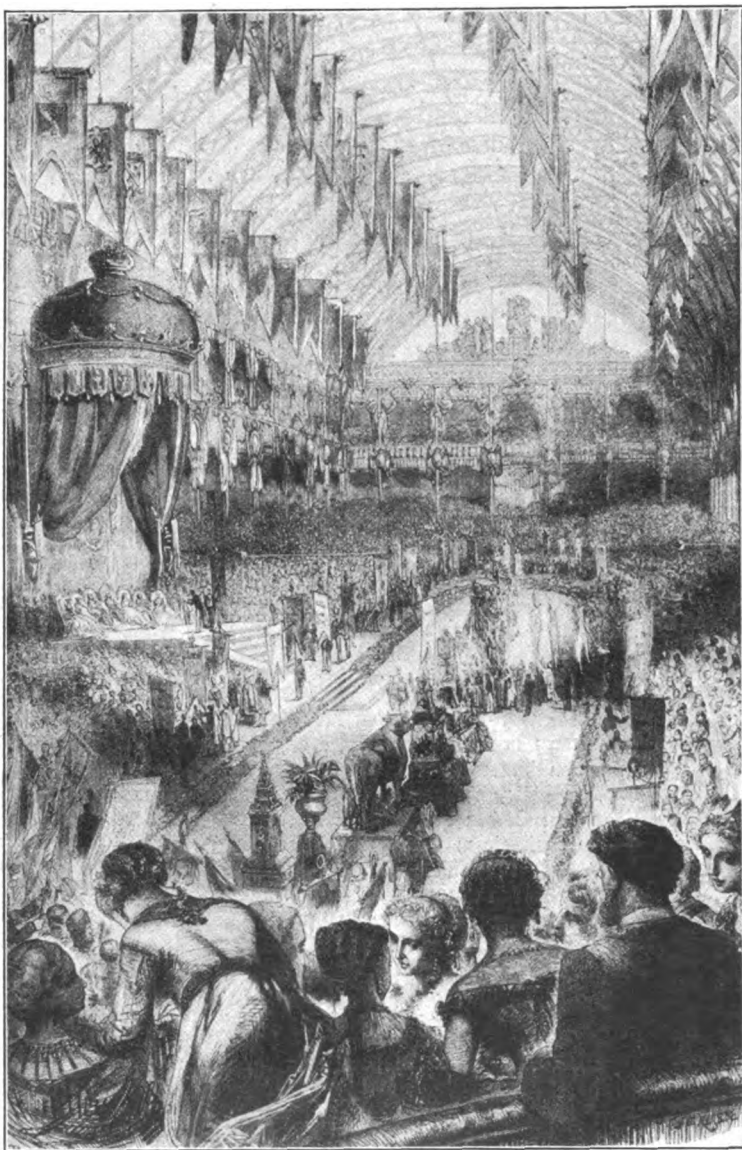
Und der Großherr läßt das alles — Bälle, Truppenrevuen, Ausstellungsbesuche, Besichtigungen und Theateraufführungen — mit einem müden, gelangweilten Gesicht über sich ergehen. Was verstehen diese Christenbunde schon von Glanz und Reichtum! — Wenn sie Millionen ausgeben, zittern sie innerlich schon darum, wie sie die Ausgaben wieder decken können, während er Hunderte von Millionen für einen Einfall, eine Laune opfern kann, ohne einem einzigen dafür Rechenschaft schuldig zu sein! Bei Allah, eine armelige, elende Gesellschaft — diese Abendländer! —

Dann kommt der große Tag der Preisverteilung, der 1. Juli 1867, der als Friedensfest für die ganze Welt das Ausstellungsjahr krönen soll. Maestro Rossini hat, auf Wunsch des Kaisers, für diesen Tag eine besondere Festkantate komponiert, deren Text man im Rahmen eines Preisauschreibens aus über dreitausend Einladungen ausgewählt hat.

In monatelanger Arbeit ist der alte Industriepalast, der Schauplatz der ersten Pariser Weltausstellung im Jahre 1855, zu einer Art Kathedrale der Arbeit umgewandelt worden, in deren Mittelschiff zehn riesige Pyramiden aus Rohstoffen, Maschinen, kleinen Lokomotiven und Agrikuturzeugnissen die zehn Ausstellungsgruppen personifizieren. Ringsum, bis an die offenen Galerien laufen amphitheatralisch angelegte Stühreihen, die fast zwanzigtausend Personen Platz bieten, während die zweihundert Arkaden der oberen Etage in Logen verwandelt sind, die als Schmelz die Wappen und Nationalfarben der ausstellenden Nationen tragen. Das gewölbte Glasdach ist mit weißen und lichtgrünen Stoffen überspannt, aus denen breite, buntfarbige Driflammen in die Tiefe wallen. Die ganze übrige Ausstattung ist in Rot und Gold gehalten, ebenso der pompöse Thron, dessen Baldachin bis an die Decke reicht und hier eine gewaltige goldene Kuppel bildet.

Gegen 1 Uhr mittags beginnt das riesige Oval sich langsam zu füllen. In der Tiefe sieht man Ausstellungs-kommissäre damit beschäftigt, die Ehrenkreuze und Medaillen auf großen Tischen zu ordnen und zur Verteilung bereitzulegen. Herr Le Plao, jetzt über und über mit Orden besät — jeder Stern, jedes Band die Erinnerung an einen Monarchenbesuch in Paris —, läuft geschäftig umher, begrüßt hier ein paar ungarische Magnaten, dort ein paar Großen unbestimmter Herkunft, winkt lächelnd ein paar Damen der Gesellschaft zu, macht Schachbänke mit den Lordmayors von London, Edinburgh und Dublin, beugt das Knie vor dem Erzbischof von Paris, der auf einem Miniaturthron Platz genommen hat, verneigt sich tief vor den Kronprinzen von Preußen, England, Italien, Sachsen und der Türkei, verteilt Malgobbons an die Schulkinder, die neben den sechshundert Berufslängern und achthundert Musikern bei der Kantate mitwirken, und — ist restlos glücklich, denn das Offizierskreuz der Ehrenlegion ist ihm heute gewiß.

Mit den ersten aufbraulenden Akkorden eines Orgel-vortrages erscheinen die Majestäten mit ihrem Ge-



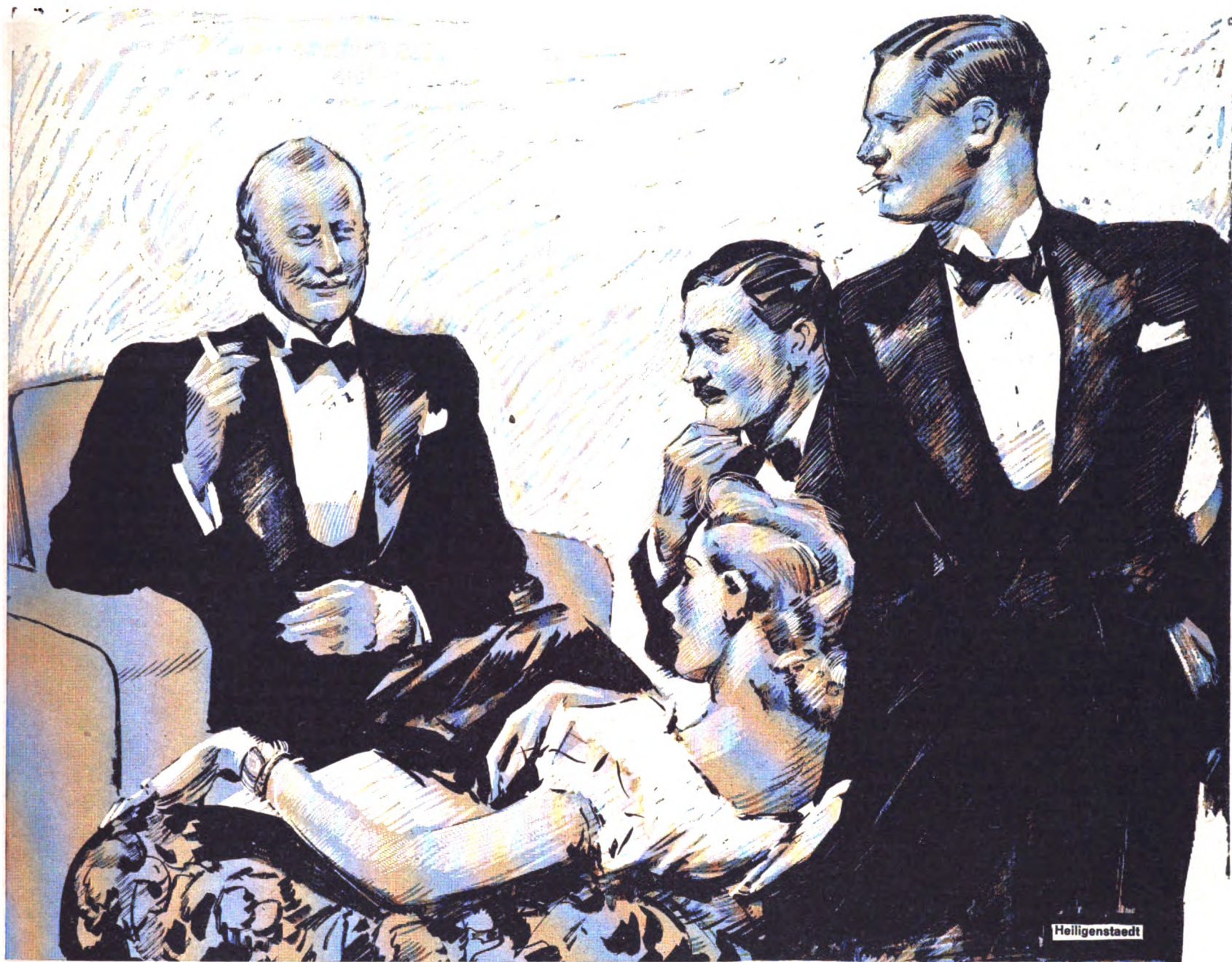
Das Fest der feierlichen Preisverteilung im Industriepalast.  
(Zeichnung von Gerlier. In der Pariser Illustration.)

fen und einem glänzenden Gefolge zum Besuch der Weltausstellung und des kaiserlichen Hofes an der Seine eingetroffen. Zum erstenmal in der Geschichte hat ein Osmanenherzöger im Frieden die Grenzen seines Reiches verlassen, um einen fremden Souverän einen Besuch abzustatten.

Der Weltausstellungsrummel ist auf seinem Höhepunkt angelangt.

Meldet die eine Zeitung, daß der Sultan in aller Heimlichkeit auch einen Teil seines Harems mitgebracht habe, so weiß die zweite schon zu berichten, daß der Padiſchah in seinen Stiefeln und Schuhen Doppelsohlen mit einer feinen Schicht türkischer Erde trage, damit die Vorschrift, daß der Sultan stets den Boden der Heimat unter den Füßen haben müsse, nicht verletzt werde. Was daran falsch oder richtig ist, vermag keiner zu entscheiden, und so läßt man dem gierig lauschenden Publikum am nächsten Tage noch tollere Geschichten und Nachrichten auf. Fest steht nur das eine, daß diese Reise des Sultans durch einen gewaltigen Abstrich an den Gehältern aller türkischen Beamten und Offiziere sowie durch eine Erhöhung des Zehnten von zehn auf fünfzehn Prozent für den Zeitraum von fünf Jahren finanziert worden ist. Und an den so erprekten Millionen müssen sich nun Gelegenheitsmacher aller Art: die Journalisten, die Halbwelt, Glücksritter und Projektmacher — und nicht zuletzt die Amüsierbetriebe, in denen sich das Gefolge des Padiſchah bald ganz zu Hause fühlt.





## Ein guter Rat für junge Raucher:

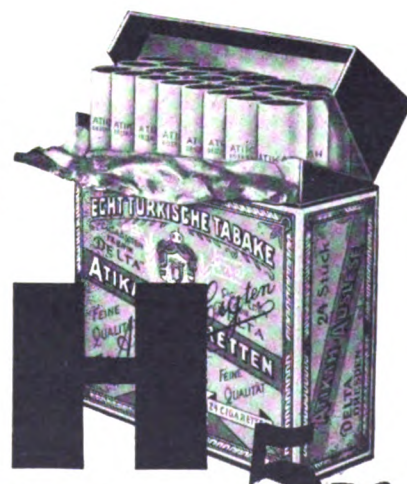
Gewöhnen Sie sich nicht an, wahl- und kritiklos darauf loszurauchen: nicht auf die Menge, sondern auf die Qualität der Cigarette kommt es an! Für wirklich gute Cigaretten brauchen Sie im ganzen auch nicht mehr auszugeben, als Sie es sowieso tun – und dabei haben Sie mehr davon. Atikah ist eine so gute Cigarette, daß Sie unwillkürlich Zug für Zug bedächtig genießen: ihr reiches, volles Aroma bietet Ihnen so viele Feinheiten, die Sie restlos auskosten wollen. Dieses bewußte, intensive Genießen befriedigt Ihr Rauchbedürfnis nachhaltig und gibt Ihnen so viel Anregung und Erfrischung, daß Sie weniger rauchen und davon mehr haben als von einer weit größeren Menge Cigaretten, die Ihnen kaum mehr als leicht angewärmte Luft geben, weil sie fast ohne Aroma sind.

Gerade Atikah bewirkt das, weil sie vollaromatisch ist: sie enthält nur ausgesucht würzige, vollwertige Orienttabake, die so fein aufeinander abgestimmt sind, daß die aromatischen und geschmacklichen Eigenheiten jeder Tabaksorte sich voll entfalten können. Im Zusammenklang ergeben sie jene einzigartig fein nüancierte Geschmackfülle, in der Sie immer wieder neue Abwechslung und Anregung finden.

**Rauchen  
Sie**

# ATIKAH

VOLLAROMATISCHE AUSLESE-CIGARETTEN



**5 Pf.**

**SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK**



folge: die Kaiserin im weißen Schleppkleide am Arme des Sultans, hinter ihnen der Kaiser mit dem kaiserlichen Prinzen, der unbefangen neben seinem Vater einhertrippelt, und wie ein kleiner Theaterheld nach rechts und links Kufhändchen wirft. Nachdem die hohen Herrschaften ihre Plätze eingenommen haben, verklängt langsam das Orgelspiel, Staatsminister Rouher erhebt sich, tritt an die Stufen des Thrones und verliest seine Rede, die eine einzige Lobpreisung der Weltausstellung und ihres kaiserlichen Schirmherrn „als Hüter des Weltfriedens“ ist. „Die Vorsehung segnet stets diejenigen, die das Gute wollen.“ Tusch, Hochrufe auf den Kaiser und nicht enden wollendes Händeklatschen...

Dann beginnt die Verteilung der Orden und Medaillen — unter ihnen die 64 Großen Preise und die Ehrenlegionskreuze — eine riesige Namensliste, mit der der „Moniteur“ am nächsten Tage allein acht Spalten füllt.

Die deutschen Maler Kaulbach und Knaus erhalten jeder den Großen Preis (Adolf Menzel für seinen „Aberfall bei Hochkirch“ nur die silberne Medaille), Herr Alfred Krupp aus Essen wird zum Ritter der Ehrenlegion ernannt und erhält für seinen Gußstahlblock den „Großen Preis für Erzeugnisse der Metallurgie“; Schöller in Düren, Gijede & Devrient in Leipzig, Perthes in Gotha werden mit goldenen Medaillen ausgezeichnet, während die Herren Gilla und Siemens aus Berlin, als Mitglieder der Jury, sich mit der fargen Feststellung begnügen müssen, daß ihre Erzeugnisse „außerhalb des Wettbewerbs“ erklärt worden seien. Nachdem alle Namen verlesen und die Preise verteilt sind, erhebt sich Rouher noch einmal und verkündet der gespannt aufhorchenden Versammlung, daß das Preisrichter-Kollegium Seiner Majestät Napoleon, dem Kaiser der Franzosen, einstimmig den Großen Preis für die von Allerhöchstdemselben entworfenen und ausgestellten Arbeiterwohnungen zuerkannt habe... Abermals eine Serie von Tusch, Hochrufe aus zwanzigtausend Kehlen und ein Theaterapplaus, der dieser Belobigungskomödie würdig ist.

Dann beginnen die Musiker ihre Instrumente zu

stimmen, und während sich über das riesige Rund langsam eine feierliche Stille breitet, erheben sich aus einem zarten Pianissimo des Orchesters strahlend die Stimmen der tausend Sänger und Sängerinnen zur Rossinischen Hymne an den Frieden. Die Orgel fällt ein, Glöden beginnen zu läuten, von fernher dröhnen Kanonenschüsse, und während der Strom der Töne jetzt stärker und stärker anschwillt, geht es plötzlich wie Flügeltraufchen durch den Raum — von der Decke entrollen sich langsam die Fahnen aller Nationen...

Noch jubeln die Glöden des Friedens über der Stadt, noch lobpreisen im Industriepalast die Sänger die Segnungen friedlicher Arbeit, da drängen sich aus den Druckereien der Tageszeitungen in wilden Rudeln Scharen von Zeitungsverkäufern, druckseuchte Extrablätter unter dem Arm:

„Spezial! Spezial! Der Kaiser von Mexiko standrechtlich erschossen! Kaiser Maximilian erschossen! Spezial! Spezial! Kaiser Maximilian erschossen!“ —

Als die Majestäten in die Tuilerien zurücksahren, begleitet eisiges, tödliches Schweigen ihren Weg. Nicht Trauer oder Mitleid spricht aus den Mienen der Menge — nur stummer Vorwurf und Anklage — auch ein Opfer beiner gewissenlosen Politik! Der Kaiser erschossen, die Kaiserin Charlotte wahnsinnig, Tausende von französischen Soldaten sinnlos geopfert und Millionen und aber Millionen von Frances verloren — Babinguet, dein Schuldkonto ist bald voll!

Bleich und fröstelnd lehnt sich der Kaiser zurück in die Wagenpolster und schließt die Augen. Abermals ein Spiel verloren, abermals ein Spielball in den Abgrund gerollt...

## IX.

### Abgejang.

Längst haben die letzten Weltausstellungsgäste Paris verlassen. Leer und verödet liegen die Hallen und Galerien, aus Schutthaufen ragen noch ein paar klägliche Ruinen in den grauen, winterlichen Himmel, und eine kleine, asthmatisch leuchende Gelbeisenbahn schleppt zu-

ammen, was übrigblieb vom Glanze Frankreichs und von den Schaustüden des Orients und des Okzidents. In der offenen Rundgalerie, wo noch vor Monatsfrist in den Kaffeehäusern, Gaststätten und Vergnügungshallen ein wenig Leben und Trubel herrschte, sieht es aus, als hätten Barbarenhorden sinnlos gewütet. Die hohen Spiegel, die blitzenden Kronleuchter, die Gemälde und Bilder sind verschwunden, Eichenberge bedecken den Boden und die Tapeten hängen in Fetzen von den Wänden.

Bei Sacher flattert, wie eine Ironie auf diese Ede und Verlassenheit, eine vergilbte, vom Regen verwaschene Speisekarte an der Tür und verheißt für ein längst verflissenes Morgen eine lange Reihe Wiener Spezialitäten. Nur bei Herrn Reeser, dem Spatenbräuwirt, scheint noch ein wenig Betrieb zu herrschen, doch auch diese Annahme erweist sich rasch als Täuschung, denn nur ein Pariser Kantenwirt verabreicht hier den letzten Kommissaren und Aufsehern der Ausstellung ein lieblos zusammengekochtes Einheitsgericht.

Wohin das Auge auch blickt, überall nur Abbruch und Zerstörung.

Und dann — als ginge es der Natur nicht schnell genug mit dem Vernichtungswerk — erhebt sich in der Nacht zum 2. Dezember noch ein entsetzlicher Orkan, der die herrlichen Bäume des „Jardin reserve“ entwurzelt, das große Palmenhaus zu einem Gewirr verbugener Eisenpfiler und Eichenbergen zusammenlegt und von dem chinesischen Theater kaum einen Fetzen übrig läßt.

Als die Aufsichtsbeamten am nächsten Morgen zum Dienst antreten, lächeln sie sich nur trübsinnig an, und einer faßt die Gedanken aller in die Worte zusammen: „Na ja, der 2. Dezember — der kann nicht viel Gutes bringen...“ Es ist ein bitterer Witz, der in diesen Worten liegt, denn der 2. Dezember ist der Tag des Staatsstreiches, an dem Napoleon III. seine Monarchenlaufbahn begann...

Die Pariser Weltausstellung 1867 ist tot und unter Schuttbergen begraben, und der Rehrim ihres Grabes heißt: 23 Millionen Goldfranc Defizit!

RALPH URBAN:

# Einheirat in Chicago

„Andrew“, sagte Mr. Waller zu dem jungen Mann, „hier sind hundert Dollar, die bezahlen Sie am Montag früh, bevor Sie ins Büro kommen, bei Silber & Co. ein, denn heute wird es schon zu spät sein.“

Der junge Mann zählte die Geldscheine, verneigte sich und ging.

„Werde ich ihn wiedersehen?“ murmelte Mr. Waller vor sich hin, während er seinem neuen Angestellten traurig nachblickte. Mr. Waller pflegte nämlich nicht nach Referenzen zu fragen, da er darauf piß und bei seinem Geschäft ähnliche Nachfragen selbst nicht liebte. Er hatte auch sein eigenes System, seine Leute auf die Probe zu stellen. Sie mußten ihm gegenüber von einer rührenden Ehrlichkeit sein.

„Andrew“, sprach am Montag der Chef zum jungen Mann, als ihm dieser die Quittung auf den Schreibtisch legte, „Andrew, ich will es also mit Ihnen versuchen und Sie fest anstellen. Sie bekommen vorläufig vierzig Dollars die Woche. Wo tragen Sie bloß Ihr Schießfeß?“

„Hier!“ sagte der junge Mann schlicht, zauberte blitzschnell unter den Achseln zwei Pistolen hervor und hielt sie dem Chef unter die Nase.

„Nicht schlecht, nicht schlecht“, nickte Mr. Waller, „fahren Sie nur so fort, Andrew. Und jetzt reihen Sie die Post vom Sonnabend ein!“

Andrew diente treu, redlich und fleißig. Mr. Waller genügte dies nicht allein, solange er nicht über alle in seinen Angestellten schlummernden Fähigkeiten unterrichtet war.

„Andrew“, sprach er daher eines Tages, „nehmen Sie die Aktentasche hier und tragen Sie diese fünftausend Dollar auf die Bank!“

Der junge Mann zählte die gebündelten Geldscheine

durch und steckte sie der Reihe nach in die Aktentasche, die am Schreibtisch lag.

„Wie gefällt Ihnen übrigens jenes Bild dort?“ meinte der Chef, als Andrew mit seiner Kasse in Ordnung war.

„Ich bewundere es schon lange“, sagte der junge Mann, „Das Mädchen ist sehr hübsch!“

„Meine Tochter!“

„Eine Chance?“ erkundigte sich Andrew, während er sich wieder dem Chef zuwandte.

„Um“, grunzte Mr. Waller, „wenn Sie keine Dummheiten machen und sich weiter verwendbar zeigen.“ Diesmal blickte er seinem Angestellten nur mit einem Auge nach; das andere hatte er zugestrichen.

Nach zwei Stunden betrat Andrew das Privatkonto seines Chefs. „Infolge eines Verkehrsunglücks kam ich leider zu spät in die Bank“, entschuldigte er sich. „Die Schalter waren bereits geschlossen.“

„Und das Geld?“

„Ist natürlich hier!“ Damit öffnete der junge Mann die Aktentasche und zählte daraus fünftausend Dollar auf den Tisch.

„Na, schön“, meinte der Chef und nahm das Geld in Empfang, „dann eben morgen. Und übrigens, am Sonnabend gebe ich in meiner Villa ein kleines Essen. Meine Tochter wird sich sicher freuen, in Ihnen einen netten Tischherrn zu finden.“

Andrew verneigte sich dankend. Nachdem er gegangen war, rief sich Mr. Waller nachdenklich das Wort „Rätselhaft“, murmelte er vor sich hin, „vollkommen rätselhaft. Ich möchte nur wissen, wo der Junge das Geld hergenommen hat. Jedenfalls aber ist er richtig.“ Damit holte er unter dem Schreibtisch die Aktentasche mit den fünftausend Dollar hervor, die genau so ausah wie die andere und die er in dem Augenblick aus-

getauscht hatte, da der junge Mann mit der Betätigung des Mädchenbildnisses an der Wand beschäftigt gewesen war. Mit dem Unterschied, daß die andere Aktentasche kein Geld, sondern nur ein paar alte Bücher enthalten hatte. Zufrieden legte Mr. Waller alle zehntausend anstatt fünftausend Dollar in seinen Geldschrank zurück.

Schon ein paar Wochen später wurde die Hochzeit von Andrew und der Tochter seines Chefs gefeiert.

„Sage mir einmal, du alter Sand- und Wüstensoldat“, wandte sich Mr. Waller, dem der Sekt schon bei den Augen heraustauchte, an seinen Schwiegersohn, „sage mir einmal, wie hast du das Kunststück zusammengebracht, die fünftausend Dollar die gar nicht in der Tasche waren, herbeizubringen?“

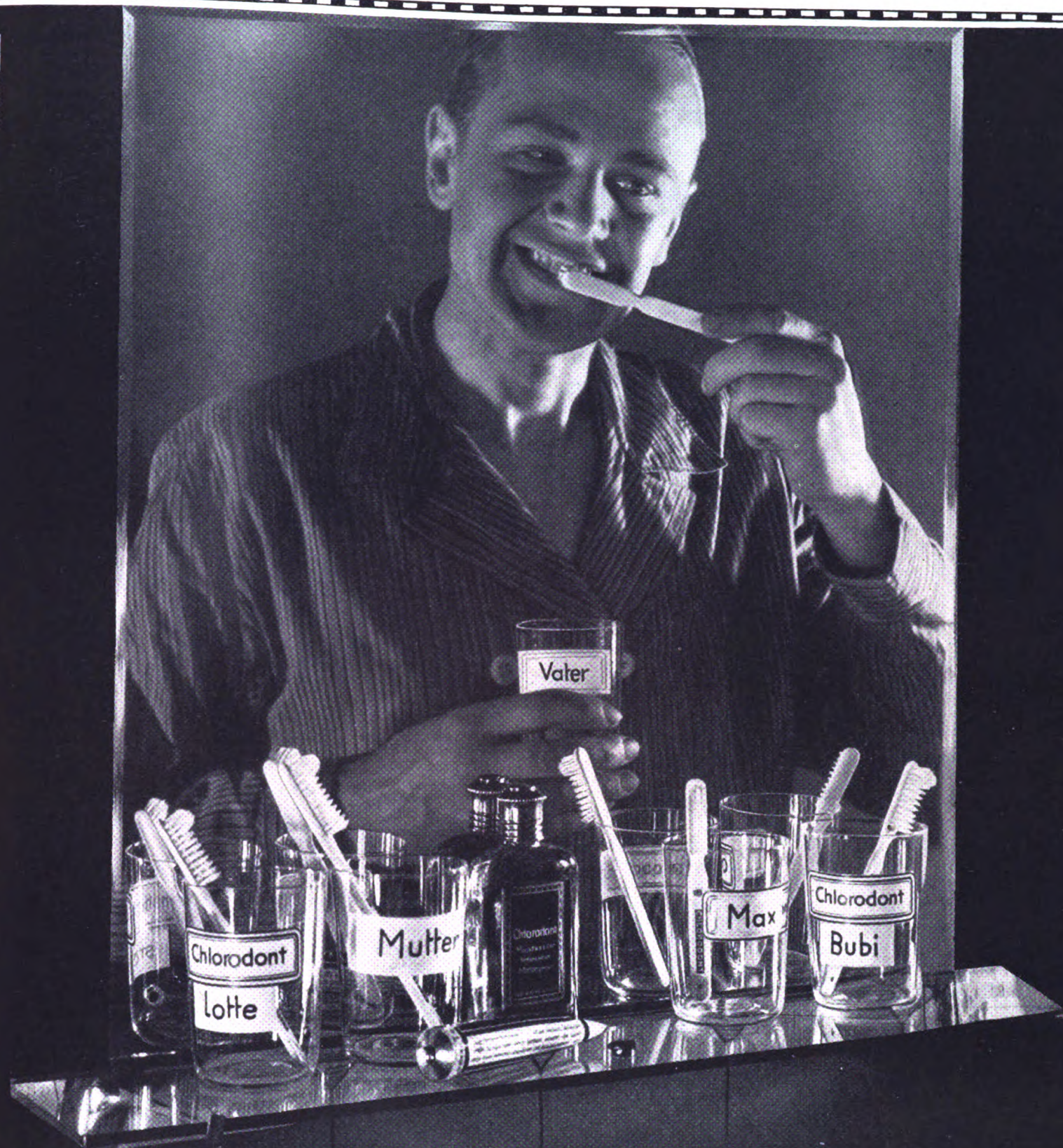
„Wie ich am Bankhalter die Tasche öffnete“, erklärte gelassen der junge Mann, „und nur ein paar Bücher drinnen fand, da wußte ich natürlich gleich, daß ich von dir altem Gauner hineingelegt worden war. Glücklicherweise stand aber gerade ein Kassenschein am Schalter, dem der Beamte achtausend Dollar auf das Pult zählte. Also folgte ich dem Boten, und als er endlich einen Hausflur betrat, nahm ich ihm das Geld weg. Es blieben für mich immerhin noch dreitausend.“

„Da, ha, du bist eine gute Nummer“, grüßte frohlich der Schwiegerpapa. „Wenn du aber nicht gerade den Kassenschein erwischt hättest, wo wären wir heute, junger Löwe?“

„Ach in Mexiko“, meinte Andrew und klopfte auf die Gegend, wo er eine seiner Pistolen zu tragen pflegte, „und du im Himmel!“

„Ich werde dir demnächst das Geschäft übergeben“, sagte Mr. Waller seufzend, „die Zukunft gehört der Jugend!“





## *Jedem seine eigene Zahnbürste!*

seine eigene, darauf kommt es an. Es ist gefährlich, sich mit der sogenannten „Familienzahnbürste“ die Zähne zu putzen. Denn durch nichts werden Ansteckungen schneller übertragen als durch eine gemeinsam benutzte Zahnbürste.

Also: mit der **eigenen** Zahnbürste, die kein anderer mitbenutzt **täglich zweimal**: morgens und vor allem abends **richtig**: kreisend rauf und runter — mit dem Bestreben: vom Zahnfleisch fort! — damit auch die Zahnzwischenräume gesäubert werden und das Zahnfleisch nicht zurückgeschoben wird. Auch die Innenseiten und Kauflächen der Zähne **mit Chlorodont pflegen**, das garantiert schöne, starke, gesunde Zähne bis ins hohe Alter!



darum morgens und **erst recht** abends





# BORRI

## Novelle von Quirin Engasser

Francesco Borri neigte sich über das Bett und betrachtete lange, als halte er eine edle, schöngestaltete Kostbarkeit, die wachsbleiche Hand, die leblos scheinend, auf seiner Handfläche lag. Dann hob er sie, sich noch tiefer beugend, langsam an die Lippen.

„Verzeihet, Graf“, sagte er, indem er die Hand auf die Damastbede zurücklegte, „Eure Gemahlin hat eine edle Hand, und es hätte meiner Liebe zu allem Schönen sehr wehe getan, wenn aus diesem herrlichen Gebilde der Natur das Leben entwichen wäre!“

Aus dem Dunkel, das am Fußende des Bettes zu einem schwarzen Vorhange verdichtet war — denn das kleine Nachtlicht reichte nicht dorthin —, trat mit raschem Schritte Graf Scotti auf den Arzt zu und suchte dessen Rechte unter dem weiten, faltenreichen Ärmelwurf.

„Borri!“ flüsterte der Graf, den Drang der Stimme kaum bändigend, „ist sie gerettet?“

Der Arzt mahnte zur Stille.

Er nahm die Nachtlampe, die neben dem Bette stand, und hob sie, so daß ihr Licht wie ein kleiner, silbriger Wassersturz auf den Damast fiel, der, wie hingebaucht, den schmalen Körper der Kranken bedeckte.

„Denkt daran, Graf Scotti“, sagte mit dunkel flüsternder Stimme der Arzt, „daß dieses Geschenk der Natur auch mein Geschenk an Euch ist! Nehmet es als mein Gastgeschenk!“

Da beugte der Graf das Knie und legte die Stirne auf die Polster des Bettes, indes der Arzt die kleine Öllampe zwischen den Fingern zerrieb.

„Kommt, Graf!“ sagte Borri.

Die beiden Männer gingen auf den Zehenspitzen aus dem Zimmer, und kaum hatte Borri die Türe hinter sich geschlossen, da warf sich ihm der Graf an die Brust. „Zehn Ärzte aus Wien hatten sie aufgegeben, Borri! Euch hat mir Gott geschickt!“

Er mußte diese Worte seiner Stimme, die in Tränen des Dankes und der Freude erstidte, mühsam abringen.

Dann trat er zurück und blickte dem Arzt ins Gesicht, dessen wehmütigen und leibzerstörten Ausdruck er jetzt, zum ersten Male in diesen fünf Tagen, die der Arzt auf der Burg weilte, mit Schrecken gewahrte.

„Ich weiß, Borri, Ihr habt Feinde, mächtige Feinde! Nehmt aber mein Versprechen, daß ich alle meine Beziehungen zum kaiserlichen Hofe in Bewegung setzen werde, um Euch vor denen zu retten, die Euch nachstellen!“

„Meine Feinde“, erwiderte Borri gedehnt, „sind auch dem Kaiser zu mächtig. Ich war auf der Flucht vor ihnen, als ich bei Euch für eine Nacht Unterkunft erbat, und hätte ich mich nicht länger als die eine Nacht aufgehalten, so würden die Späher meine Spur nicht gefunden haben. Doch nun werde ich wohl nicht als freier Mann Eure Burg verlassen können. Aber sorget nicht, Graf, daß ich es bereuen könnte. Ich bin ein Anbeter der Schönheit, die ich in diesen Tagen dem Grabe entriß, ist des Opfers dieses alten Körpers wert!“

Er zeigte an seiner gebeugten Gestalt hinunter.

„Ihr könntet Euch doch retten Borri!“ begehrte, fast wütend, der Graf auf. „Warum schwört Ihr nicht —“ Er stotzte. „Warum schwört Ihr nicht den Zweifeln ab, die man Euch zum Vorwurf macht?“

„Ihr wolltet Ketzerei sagen!“ entgegnete Borri. „Sagt nur Ketzerei! Ihr haltet ja auch meine Gedanken dafür!“

Zornig stieß der Graf mit dem Fuße auf.

„Ihr seid ein Tor, Borri! Ja, ein Tor, trotz Eurer Weisheit, in der niemand Euch gleichkommt! Worte sind doch leerer Klang! Sagt und schwört der Inquisition, was sie von Euch hören will. Und Euer Wissen behaltet für Euch!“

„Wenn dies mein Grundsatz wäre, Graf, würde Eure Gemahlin unter der Erde sein!“ entgegnete, streng

und abweisend, der Arzt. „Man kann die Schönheit des menschlichen Körpers nicht trennen von der Schönheit des Lebens. Nur in diesem einen habt Ihr recht. Graf Scotti, daß Worte leerer Klang sind!“

„Ihr werdet also nicht abschwören?“

„Nein!“ sagte Borri.

Da ging der Graf auf einen Tisch zu und zog die Schublade. „Seid versichert, daß ich Euch dennoch nicht im Stich lassen werde! Der Befehl, Euch nach Wien abführen zu lassen, liegt seit zwei Tagen in dieser Schublade. Vor den Soldaten, die meine Burg bewachen, kann ich Euch zwar nicht retten; ich werde Euch aber nach Wien begleiten!“

Mit diesen Worten reichte Graf Scotti dem Arzt den schriftlichen Befehl hin.

Borri griff nicht danach. Er sagte nur: „Die Gräfin bedarf meiner Hilfe nicht mehr. Wir können uns morgen auf die Reise begeben!“

Zwanzig kaiserliche Husaren eskortierten am nächsten Tage die Reisefutsche des Grafen Scotti nach Wien, wo Francesco Borri an der Vorküche in Verhaft genommen wurde. Der Graf war in der Kutsche geblieben, und nachdem Borri, von Wachtoldaten in die Mitte genommen, abgeführt worden war, rief der Graf dem Kutscher zu: „In die Hofburg!“

Es war noch am selben Tage.

Borri hatte bis zum Dunkelwerden in seiner Zelle an einem Brief geschrieben. Er kam zu dem Satze: „Ich sehe es als Fügung und Vorbedeutung an, Gräfin, daß ich, weil ich Euch nicht dem Tode konnte verschaffen lassen, meinen Verfolgern in die Hände geriet. Einmal wäre es ja doch geschehen. Und daß es auf diese Art geschah, verklärt mein Ende, Gräfin!“

Da mußte er den Federkiel aus der Hand legen. Die Dunkelheit ballte sich vor seinen Augen zusammen.

Nur noch die weiße Fläche des Papiertes auf dem Tische schimmerte verschwommen. Reglos starrte Borri auf dasselbe herab, bis endlich seine Hand, die das Haupt gestützt hatte, sich langsam senkte, nach dem Papier tastete und es zwischen frallenden Fingern zernüllte.

„Ich will keinen Schatten auf ihren Weg werfen!“ sagte er leise vor sich hin.

Die Türe ging auf.

Ein Lichtschein sprang in die Zelle. Und Graf Scotti eilte auf den Arzt zu. „Borri!“ rief er in freudiger und sicherer Zuversicht, „der Kaiser will Euch sofort empfangen! Ich habe ihm Eure ärztliche Kunst gerühmt.“ Neben Borri stehend, neigte er sich zu dessen Ohr und fuhr flüsternd fort: „Der Kaiser ist sehr leidend! Seine Leibärzte sind ratlos. Könntet Ihr ihn heilen, so bräuhet Euch nicht mehr zu bangen vor der Inquisition!“

Ohne den Blick zu heben, sagte Borri: „Vor den Inquisitoren beugt sich auch der Kaiser! Aber ich bin bereit, ihm zu helfen, wenn ich es vermag.“

Eine Kutsche, deren Wagenschlag mit dem kaiserlichen Wappen geziert war, wartete vor dem Tore des Gefängnisses. Leichte Reiter, von denen einige löwende Fadeln trugen, umgaben sie.

Ein Kammerherr nahm den Arzt und den Grafen am Tore der Hofburg in Empfang und führte sie durch lange Wandelgänge und grell erleuchtete Säle und Gemächer. Vor einer mit schweren, roten Portieren behangenen Türe blieb er endlich stehen und sagte, seine Stimme feierlich hehend: „Seine Majestät!“

Die Portieren teilten sich. Leise wurde die Türe geöffnet. Da Borri den ersten Schritt in das Gemach tat, hielt er, plötzlich befangen, im Schreiten inne und sog tief die Luft ein. Dann blickte er, als suchte er etwas, im Gemache umher, das von zwei großen Armleuchtern, die auf einem Tisch standen, beleuchtet war.

„Seine Majestät!“ wies ihn der Kammerherr mit scharfem Tone zurecht.

Jetzt erst schritt Borri weiter und gewahrte den Kaiser. Dieser saß in einem tiefen Lehnstuhl. Dedon waren ihm über die Knie gebreitet. Eine schwarze Allongeperücke, die bis zu den Achseln reichte, umrahmte sein unwahrscheinlich bleiches Antlitz.

Borri näherte sich dem Kaiser mit tiefer Verbeugung. „Ihr seid Francesco Borri?“ fragte der Kaiser mit kraftloser Stimme.

„Zu dienen, Euer Majestät!“

„Aus Mailand?“

„Zu dienen, Euer Majestät!“

Ein schmerzliches Zucken bewegte jetzt die weiße Larve. Die Lippen stülpten sich auf.

„Man hat mir Eure ärztliche Kunst gerühmt!“ zitterte dann wieder die stoßende Stimme des Kaisers, „aber nicht ebenfalls mit Lob von Euren theologischen Ansichten gesprochen. Wenn Ihr doch Arzt seid, weshalb besaßt Ihr Euch mit religiösen Dingen? Aber lassen diese der Geistlichkeit!“

„Ich kann den Geist nicht vom Körper trennen, Euer Majestät!“ entgegnete Borri. „Viele Krankheiten des Körpers kommen vom Geiste, wie auch umgekehrt die Krankheiten des Geistes im Körperlichen ihren Ursprung haben!“

Der Kaiser richtete den Oberkörper in die Höhe und blickte aus lichternden Augen auf Borri. „Müht Ihr Euch von mir sagen lassen, daß Ihr das Halsgericht zu gewärtigen habt, wenn Ihr in die Gewalt der Inquisition geratet?“

„Ich bin in der Gewalt der Inquisition, sonst würde ich nicht als Gefangener vor Eurer Majestät stehen!“ sagte Borri.

Der Kaiser lehnte sich nach vorne.

Sein Körper bebte.

„Fürchtet Ihr denn nicht den Tod?“

Da bohrte Borri einen durchdringenden Blick in die krankhaft weiten Augen des Kaisers und sagte: „Es gibt viele Menschen, die in dieser Stunde dem Tode näher sind als ich, die Ungewißheit aber mehr fürchten als ich die Gewißheit!“

Mit leisem Stöhnen fiel der Kaiser an die hohe Lehne des Sessels zurück. „Ich werde Euch retten, Borri. Vor mir steht Ihr nicht als Gefangener. Mein kaiserliches Wort!“

„Majestät!“ — scharf setzte Borri die Worte nebeneinander — „Es ist Euch geboten, Euch mit dem päpstlichen Stuhle nicht zu überwerfen. Ich habe Dankesworte und Dankesversprechungen in einem langen und entbehrungsreichen Leben zu wägen gelernt!“

Der Kaiser wand sich wie ein Betroffener im Lehnstuhle.

Das flackernde Licht seiner Augen wich tief zurück. Seine Hände fingerten um die Löwentöpfe der Armlehnen.

Plötzlich krümmte er sich in die Höhe. „Borri!“ rief er hervor, „wollt Ihr mich sterben lassen?“

Der Arzt schwieg und blickte im Gemache umher, indem er wieder tief die Luft einzog.

„Sagt doch!“ schrie der Kaiser mit spitzer Stimme.

Da Borri abermals schwieg, fiel der Kaiser entkräftet wieder in die Polster des Stuhles zurück. Seine stierenden Blicke hefteten sich an den Arzt, folgten jeder seiner Bewegungen, folgten ihm, wie er, immer tief einatmend, mehrmals das ganze Gemach abschnitt und endlich einen der Armleuchter nahm, die auf dem Tische standen, und ihn, so nahe als möglich, vor das Gesicht hielt, den Dunst der Kerzen durch die Nase einzuatmen.

Gast freischend gestellte die Stimme des Kranken aus der Ecke des Gemaches: „Borri! Borri! Welchen Verdacht habt Ihr?“

Der Arzt stellte den Armleuchter auf den Tisch zurück und näherte sich wieder dem Kaiser.





SORTE  
R6 %M



ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R6 o/M

Diese Cigaretten werden in den Fabrikationsanlagen unseres technischen Musterbetriebes in Altona-Bahrenfeld nach eigenen, völlig neuen Methoden hergestellt. Der ungewöhnlich zarte und reine Charakter dieser Mischung beruht darauf, daß sämtliche Tabake zweimal fermentiert werden. Die Mischung wird ausschließlich ohne Mundstück hergestellt. Die Hauptprovenienzen stammen aus folgenden Distrikten:

Danaja, Wirok, Cavilla, X...  
Akassar, Sindirgi, Eudemich, Samsun.

Die Cigaretten sind Muster... neuen Fabrikationsmethoden, die zugunsten der Tabakqualität... der Herstellung auf... beste Maschinen...  
R6 %M

H.F. & PH.F. REEMTSMA + CIGARETTENFABRIKEN + ALTONA-BAHRENFELD

*Doppelt  
fermentiert*  
4s



Die Augen Scottis und der beiden Kammerherren, die hinter dem Kaiser standen, brannten ihm entgegen, als er ganz nahe vor den Kaiser hintrat.

„Ich rate Eurer Majestät, diesen Raum sofort zu verlassen, die ganze Nacht die Fenster Eures Schlafgemaches offenzubehalten und keine der Kerzen aus den Vorräten der Hofburg zu benützen, sondern andere holen zu lassen. Meinen Verdacht will ich nicht äußern, bevor ich ihn nicht begründet gefunden. Ich bitte, mir diese Nacht die Hofapotheke zur Verfügung zu stellen!“

Entsetzt starrte der Kaiser den Arzt an. Seine Lippen zuckten. Aber jeder Laut erstarb auf ihnen zu einem leisen Stöhnen.

Auf den Befehl Borris, den der Kaiser mit einer schwachen Handbewegung guthieß, wurde der nun ganz Entkräftete hinausgetragen.

Am folgenden Morgen konnte Francesco Borri, der die ganze Nacht in der Hofapotheke gearbeitet hatte, dem Kaiser, der ihn sichtbar freudig mit der Mitteilung empfing, daß er gut geschlafen, als Ergebnis der Untersuchung eröffnen, daß die Kerzen, die in den kaiserlichen Gemächern verwendet würden, mit Gift getränkt seien.

Da bedeckte der Kaiser sein Antlitz mit den Händen und schluchzte.

Borri neigte sich über ihn.

„Majestät! Ihr werdet genesen, wenn Ihr Vertrauen zu mir habt! Ich habe ein Gegenmittel bereitet, das ich Euch sofort einzunehmen bitte!“

Der Kaiser nahm die Hände vom Gesicht. Hilflos blickte er zu dem Arzt auf, dessen düsteres Antlitz er ganz nahe vor sich sah.

„Ich vertraue Euch!“, stöhnte der Kaiser.

Wochen verstrichen.

Borri, in der Hofburg in fürstlicher Haft gehalten, hörte die Feste rauschen, zu denen die Genesung des Kaisers Anlaß gab. Aber der Entdeckung des Anschlages auf das Leben des Kaisers folgte keine Anklage. Es wurden nur einige Hofbeamte entlassen. Auch dies ge-

sah unter der Verschleierung irgendwelcher Vorwände. Und Graf Scotti wurde zu hohen Ehren gebracht, an denen die Gräfin, die unter die Hofdamen aufgenommen worden war, schon teilhaben konnte.

In den Wandelgängen der Burg, in denen Borri freie Bewegung gestattet war, begegnete er oft der Gräfin. Die ersten Male war sie stehengeblieben und hatte, ihm die Hand reichend, mit dem träumerischen Klang ihrer weichen, fremdartigen Stimme zu ihm gesagt: „Mein Lebensretter! Ich werde Euch ewig danken!“

Dann hatte sie ihre weiten, in seidigem Glanze schimmernden Roben gerafft und war enteilt, rauschend und duftumwölkt.

Aber eines Tages schritten feierlich, die Arme ver-schränkt, päpstliche Legaten über die Spiegelflächen der Gänge und Säle. Und an diesem Tage schmolz die Zahl derer, die es bisher gewagt hatten, an Borri das Wort zu richten. Und bald darauf ging auch die Gräfin Scotti, nur das errötende Gesicht zu einem heimlichen Gruße senkend, an ihm vorüber.

Ein bitteres, wissendes Lächeln stahl sich in Borris Augen. Er schloß sie und berührte mit den Spitzen zweier Finger die bedenden Lider.

„Schönheit! Schönheit des Lebens!“ hauchte er.

Als er die Arme fallen ließ, sah er den Grafen Scotti vor sich stehen, der, mit den Bliden ihm verlegen ausweichend, zu ihm sagte: „Borri! Seine Majestät erwartet Euch. Kommet sofort!“

Der Kaiser stand in einem großen Saale. Hofbeamte und Offiziere umstanden ihn, und als Borri, sich leicht verbeugend, den Saal betrat, ging ihm der Kaiser durch die Gasse der prunkenden Uniformen einige Schritte entgegen.

„Mein guter Borri!“ sprach der Kaiser ihn an, „ich bin Euch dankbar als dem Retter meines Lebens, und es schmerzt mich sehr, daß ich Euch nicht die Erkenntlichkeit zeigen kann, die ich Euch schuldig bin. Allein, Eure Umstände sind zu verworren. Und ich kann der

Gewalt der Kirche in diesen Stücken nicht Einhalt gebieten. Was ich als Souverän für Euch tun kann, ist gegeben. Der päpstliche Nuntius hat mit einem Revers unterschreiben müssen, daß Euch, auch wenn Ihr strafbar befunden werdet, weder am Leben noch am Leibe nur das geringste Leid zugefügt werde. Und zeit Eures Lebens werdet Ihr von mir oder meinem Erben eine jährliche Pension von zweihundert Dukaten beziehen.“

„Euer Majestät!“ entgegnete Borri, „mit der gebotenen Dankbarkeit nehme ich die Gnade an. Aber ich glaube nicht, daß ich mich der Sicherheit meines Lebensunterhaltes lange werde erfreuen können.“

Kaum merklich neigte er das Haupt und verließ, während den Hofkavalieren und auch dem Kaiser der Atem zu erstarren schien, den Saal.

Der Kaiser trat an ein Fenster, das in den Ein-fahrtshof der Hofburg hinabblitzte, und hob den schweren Vorhang zurück. Er stand wartend so lange, daß sein Arm ermüdete. Als er ihn sinken ließ, eilte Graf Scotti herbei und hielt die schwere Portiere.

Unten im Burghofe stand eine schwarzgezeichnete Kutsche. Sie war ohne Zierat. Und auch der Wagenschlag war ohne den Schmuck des kaiserlichen Wappens. Borri kam.

Er stieg in die Kutsche ein, die sofort von einer Eskorte umringt wurde.

Da riß der Kaiser mit hartem Griff den Arm des Grafen von der Portiere hinweg, so daß diese sich rauh-schend schloß und die goldenen Borten und Quasten mit leisem Geräusch aneinander schlugen.

„Glaubt Ihr, daß die Kommission sich an den Revers gebunden betrachten wird?“

Die Augen des Kaisers flackerten gequält den Grafen an, als möchten sie von diesem die Antwort erlösen erzwingen: „Ja, ich glaube es.“

Aber der Graf biß die Lippen zusammen, so daß sein sonst sinnlich geschwungener Mund zu einer scharfen Kerbe wurde, und hob zur Antwort nur die Schultern.

## Flugzeuge melden: Achtung! Pribyloffherde im Anschwimmen!

Viermächtepakt um eine Millionenherde - Internationale Geburtenkontrolle - Die Heimat des Sealpelzes

Es ist ein internationaler Begriff, der sich mit der einsam, weltfern und fahl, zwischen Alaska und Asien, inmitten der Beringsee liegenden kleinen Gruppe der Pribyloffinseln verbindet. Ein Begriff, der die Küsten des Großen Ozeans umspannt von Alaska und Sibirien bis hinunter nach Japan und wieder hinüber nach Mexiko, den Vereinigten Staaten und Kanada, und den man an einer Graben weiter-führen kann über St. Louis (USA), bis herüber nach Leipzig. Länderpakte, Flugzeuge und Wachschiffe spielen dabei eine Rolle, und in Washington, Ottawa, Tokio und Moskau befinden sich gewichtige Altensätze mit der Aufschrift Pribyloffinseln. Dabei handelt es sich ausnahmsweise aber nicht um Bomben, Lufttorpedos oder Flugzeugstützpunkte, sondern es geht um weiter nichts als um ein Tier. Es geht, um es endlich zu sagen, um den — Seal.

Jedoch nicht um den Seal, den Seehund schlechthin, sondern es handelt sich um die berühmte, auf etwa einundneinhalb Millionen Köpfe geschätzte Pribyloff-Bärenrobberherde, die 80 Prozent des Weltbedarfs an Sealpelzen deckt. Da die Pribyloffinseln zu Alaska gehören, dieses wieder zu den Vereinigten Staaten, sind diese also damit auch die Besitzer der Millionenherde. Aber dieser Besitz ist ein recht bedingter, ein jahreszeitlich sehr begrenzter, und wenn auch das Beharrungsvermögen der Robben ein vielleicht recht ausgeprägtes ist, würde doch ein geringer Kurswechsel genügen, um diesen ganzen schönen Herdenbesitz Uncle Sams im Dunst des Ozeans verschwinden zu lassen.

Es ist eines von den vielen noch ungeklärten Geheimnissen der Tierwanderungen, das auch diese Sealherde umgibt. Kein Mensch kann erklären, warum die Seehunde ausgerechnet diese gottverlassenen, fahlen, nebelumwogten Felsen, an denen, gleich ob ruhig oder stürmisch, in ewiger Unruhe die kurzen Brandungswellen der Beringsee waschen, zum Geburts- und Laßplatz im regelmäßigen jahreszeitlichen Kreislauf ihrer Ozeanwanderungen ausgesucht haben und was sie immer wieder dahin zurückführt.

Jahr für Jahr wiederholt sich daselbe Schauspiel. Während über den Pribyloffinseln noch die letzten eiligen Winterstürme im Kampfe liegen mit dem andrängenden wärmeren Wetter, kommen vom Süden herauf, von den mexikanischen Gewässern her, bereits die alarmierenden Nachrichten der Flugzeuge und

Wachschiffe: Achtung! Achtung! Die Pribyloffherde ist im Anschwimmen!

Und dann, eines trüben Nebeltages, wälzen sich die ersten Vorposten, alte, erfahrene Bullen, die manche Meile Ozeanreise im jährlichen Rehrwieder hinter sich haben, auf die Klippen als Quartiermacher für die nachfolgende Herde. Damit ist die jährliche Rundreise der Herde beendet. Im Herbst geht sie von hier aus, führt zuerst hinüber an die sibirischen und japanischen Küsten. Von dort geht es dann gen Osten über den Großen Ozean, auf einem Wege, den man trotz aller Beobachtungen bis heute noch nicht hat festlegen können, zur mexikanischen Küste, und wieder nordwärts entlang den Vereinigten Staaten und Kanada, bis hinauf zu ihren Geburtsplätzen auf den Pribyloffinseln, womit der Kreis geschlossen wird.

Aber einundneinhalb Million Seehunde! Es ist ein urgewaltiger Vorgang. Die Tiefen des Ozeans selber scheinen sich zu öffnen, höher noch die Brandungswellen zu tosen, wenn in immer neuem Anschwellen die Massen der See entzünden, sich auf die Felsen wälzen und mit ihrem Lärm die uralte und ewig neue Melodie vom Auf und Ab der Wogen übertönen.

Erbitterte Kämpfe um die Wohnplätze werden ausgelocht, blutige Eifersuchtskämpfe ausgefochten zwischen den sieben- und achtjährigen Bullen, die bis zu fünf Zentner schwer werden und bis zu vierzig weibliche Tiere in ihrem Harem vereinen, und der ebenfalls ihre Naturrechte geltend machenden jüngeren Bullengeneration. Das um die Wanderungen dieser Bärenrobber liegende Geheimnis wird noch unerklärlicher, wenn man hört, daß bereits zwei Tage nach dem Eintreffen der Herde die Kleinen geboren werden, allerdings je Seehundmutter nur eines. Während des ersten Monats muß das Muttertier das Kleine betreuen, da dies anfänglich sehr wasserförmig ist und erst im Alter von vier bis sechs Wochen zu schwimmen beginnt, dann jedoch auch um so gewandter. Stundenlang, ohne sich zu regen, liegen die Tiere oft an der Oberfläche des Wassers, lassen sich von den Wellen tragen und halten dabei ihren Aubeislaß.

Da die Gefahr bestand, daß durch rücksichtslosen Fang auch diese Robberherde sehr bald völlig vernichtet werden würde, trafen die an der Pribyloffherde interessierten Mächte weitgehende Schutzmaßnahmen. Bereits 1911 schlossen die Vereinigten Etaa-

ten — denen die Sealpelze den Kaufpreis für ganz Alaska schon mindestens zehnfach wieder eingebracht haben! —, England (für Kanada), Japan und Australien ein heute noch innegehaltenes Übereinkommen, in dem die Länder eine regelmäßige Überwachung der Robberherde vereinbarten. Wie Goldtransporte werden heute, soweit die Küstengewässer der Länder in Frage kommen, die Seehundherden von Hand zu Hand weitergegeben, sorgfältig bewacht von Wachschiffen und seit einigen Jahren auch schon von Flugzeugen. Systematisch werden die Länderwachen abgelöst und übernommen, Aufzeichnungen über die Reisewege, Geburtenstand und Gesundheitsbefunde, Aufnahmen der Laßplätze von den Regierungen ausgeliefert, besonders aber das wilde Abtöten unterbunden und die Jagd den Erfordernissen des Pelzmarktes entsprechend geregelt.

Die größte Gefahr drohte von jeher durch wilde Gangschiffe, die früher oft zu Dugenden nach den Pribyloffinseln vorstießen und wahllos Bullen und Muttertiere abschachteten. Heute darf der Abschluß nur noch durch eigens beauftragte Fachleute vorgenommen werden. Sehr beschränkende Jagdbestimmungen hat auch die kanadische Regierung erlassen dadurch, daß sie die Jagd auf die Herde in den kanadischen Gewässern nur den an der Küste anlässigen Indianern erlaubt. Und zwar dürfen diese dafür ausschließlich ihre alten Waffen benutzen, wie Pfeil und Wogen oder Speere bzw. ihre selbstgefertigten primitiven Harpunen. Ebenso dürfen keinerlei Motorboote usw. verwendet werden, sondern lediglich handgeruderte Kanus, deren Besatzung aus nicht mehr denn fünf Indianern bestehen darf. Doch selbst unter diesen erschwerenden Umständen gelingt es den kanadischen Küstenindianern, jährlich etwa zweitausend männliche Robben, das heißt zwei- bis dreijährige Bullen, zu erlegen. Insgesamt wurden im letzten Jahre etwa 5700 Tiere der Herde erlegt und dem Pelzhandel zugeführt.

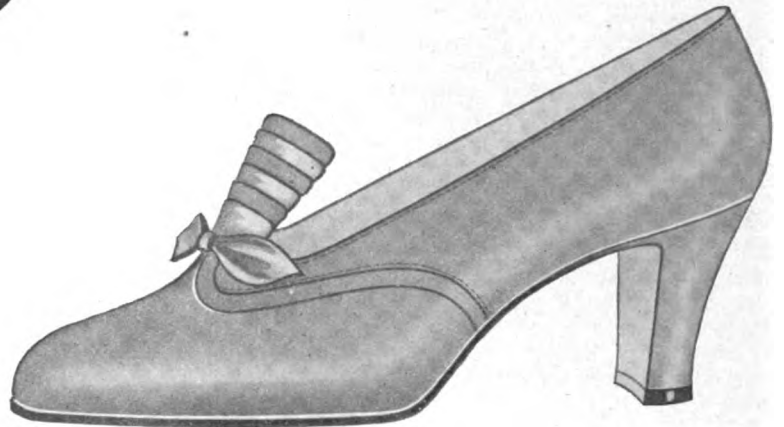
Kurz nur ist hier oben an den Küsten Kanadas und Alaskas der Übergang vom Winter zum Frühjahr, das dann auch gleich den ebenso kurzen Sommer mitbringt. Kein Tag darf verjäumt werden, und eifrig sind denn auch bereits die Küstenindianer mit den Vorbereitungen für die Sealjagd beschäftigt, warten ungeduldsig auf den Augenblick, da aus dem Abert die Meldung der Wachschiffe und Begleitflugzeuge kommt: Achtung! Achtung! Die Pribyloffherde ist im Anschwimmen! Hr Meyer-Mobon.



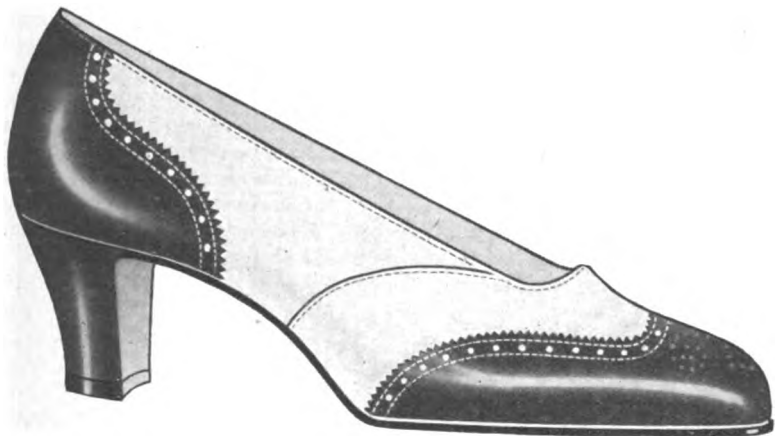
# Für den Sommer



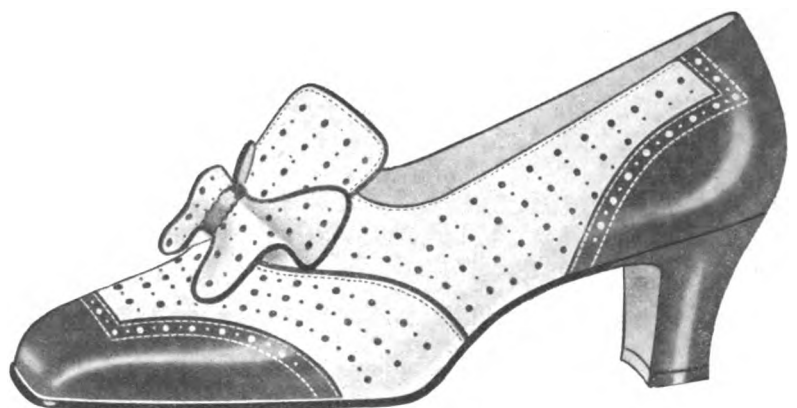
Beige Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Graubeige Chevreau  
**MODELL SALAMANDER**



Weiß Wildleder mit schwarz Kalbleder  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Kalbleder mit weiß Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Blau Wildleder  
**MODELL SALAMANDER**



Mittelbraun Boxkalb  
**MODELL SALAMANDER**



## Der schüchterne Herr und die Flasche HENKELL TROCKEN



**Mein Freund sagte:** Ich weiß nicht — ich komme mit dem Mädels nicht weiter. Und dabei bin ich überzeugt, daß sie nur darauf wartet. Ich finde eben nie das richtige Wort — —

**Und ich sagte:** Ihr trefft Euch doch heute abend. Da bestellst Du zur Abwechslung mal eine Flasche Henkell Trocken. Glaube mir, Frauen sind für so etwas Festliches besonders empfänglich und Dir wird der Henkell schon den nötigen Schwung und die richtigen Worte eingeben. Wenn es dann nachher zur Feier durchaus noch eine zweite Flasche sein soll — meinen Segen habt Ihr. Aber vergeßt nicht dabei auf mein Wohl zu trinken!

**Was die Zeitung verschwieg** (als sie nämlich die Verlobungsanzeige des Herrn Assessor B. mit Fräulein Liesl K. brachte) war, daß Henkell Trocken bei dieser Verlobung Pate gestanden hatte. Es soll im übrigen in diesen Tagen in beiden Familien noch mehr Henkell Trocken getrunken worden sein.

# HENKELL TROCKEN

**Erzeugnisse der größten Sektkellerei Deutschlands!  
In allen Weinhandlungen und Feinkostgeschäften:**

HENKELL TROCKEN . . . . . 1/1 Flasche RM 4.50

HENKELL SILBERSTREIF . . . . . 1/1 Flasche RM 3.—

HENKELL PIKKOLO (Inhalt: 2 Glas Silberstreif) . . RM 1.—

**HENKELL & CO., WIESBADEN-BIEBRICH**

## Schach dem Schach!

**R**aum eine Geschichte ist friegerischer und blutiger als die der Osmanen, und kein Osmanenherrscher war grausamer als Murad IV., von dem man weiß, daß er allein in den letzten sieben Jahren seines Regiments über 50 000 Menschen vom Leben zum Tod hat bringen lassen.

Unterfetzt und stämmig, verfügte er über ungewöhnliche Körperkräfte; mit dem Speer, den er an die 100 Schritt weit zu werfen pflegte, durchbohrte er vierzöllige Holzplatten, einen mit Nilpferdhaut überzogenen indischen Schild — die Morgengabe des persischen Gesandten — durchhieb er mit einem gewaltigen Schwertstrich. Stehend und durchdringend war sein Blick unter tiefeschwarzen, zusammengewachsenen Brauen. Lautes Wesen war ihm verhaßt, seine Umgebung mußte sich durch Zeichen verständigen, durch Zwinkern, Lippenbewegungen, Bleden der Zähne; Weiber, die auf einer Wiese tanzten, ließ er ertränken, weil ihm ihre Fröhlichkeit mißfiel, ein Poot mit singenden Frauen, das den Gartenmauern des Serails zu nahe kam, wurde auf offener See versenkt.

In stets wechselnder Verkleidung durchzog der Sultan bald tags, bald nachts die Residenz, ein Heer von Zuträgern beschäftigend. Murads Nachsucht war unstillbar, wie alle seine Leidenschaften; was er tat, tat er in Erzessen, er liebte, soll und jagte in gewaltigen Ausmaßen, 400 Rennpferde hielt er an silbernen Krippen, auf 80 Kamelen lasteten sein Gold und seine Juwelen, wenn er auf Reisen war.

So hemmungslos Murad in seinen persönlichen Wünschen und Neigungen war, so streng hielt er auf Tugend bei anderen. Verhaßt vor allem waren ihm drei Dinge: das Opiumessen, die Knabenliebe und das Tabakrauchen, das mit Rauch aufschlagen bestraft wurde.

\*

Murads Günstling war der Oberstkämmerer, der seine überaus gefährliche Stellung während der ganzen Regierungszeit des Sultans unangefochten halten konnte. Der Kämmerer aber war ein erbitterter Feind des Leibarztes geworden, weil dieser einen von ihm Empfohlenen nicht als Arzt angestellt hatte. Durch Befestigung eines Dieners hatte nun der Kämmerer erfahren, daß der Leibarzt jedesmal, wenn er vorgab, sich zu den gesetzmäßigen Waschungen zu begeben, heimlich Opium aß, was der Kämmerer alsbald dem Sultan anzuzeigen sich beeilte. Eines Tages, als der Arzt sich wiederum entfernte, hieß ihn Murad, mißtrauisch geworden, einen im Gürtel schlecht verborgene Dose hervorziehen und fragte nach deren Inhalt.

Der Arzt erbleichte. Und während sein Blick unruhig durch das prunkvolle Gemach streifend endlich kurz auf der undurchdringlichen Miene des Sultans haften blieb, um sogleich sich wieder dem Boden zuzuwenden, bot seine Hand das verlangte Behältnis dar. „Es enthält nichts, mein Padiſchah, nichts als Opiumpillen, harmlos und unschädlich für den Organismus.“ „So ist davon!“ verlangte Murad lakonisch. Der Arzt tat es. Nachdem er aber drei, vier Pillen verschluckt hatte, bat er den Sultan, es nun genug sein zu lassen, denn in größeren Mengen genossen, seien selbst diese Opiumpillen Gift. „Sieh' da, mein Freund, sieh' da, in größeren Mengen! Ich will aber, daß du alles ißt, hörst du, mein Lämmchen, alles!“ Murad lächelte böse. „Wir werden jetzt Schach spielen, weißt du das Zeug da, deine Pillen, dieses Gift der Hölle, weiß beginnt, Zug um Pille, verstehst du, Zug um Pille, fang an!“

Und das grauenhafte Spiel begann sofort. Der Arzt, der ein ausgezeichnetes Schachspieler war, erkannte die einzige Möglichkeit, sein Leben zu retten in einer Eröffnung, die nach wenigen Zügen die Entscheidung herbeiführte. Wie er aber auch zog, der Padiſchah hinderte die Entwicklung von weiß mit teuflischem Geschick, ja, er schlug nicht, wo er schlagen konnte. Mit äußerster Spannung sah er auf jede Bewegung seines Opfers und weidete sich an seinen Qualen in Fenerslust. Stille herrschte im Raum. Fürchterlicher war der Sultan den erstarrten Höflingen nie erschienen.

Und der Arzt spielte, Zug um Zug. Nicht ein Wort, kein stöhnender Laut kam über seine Lippen. Der Sultan betrachtete aufmerksam das schweißüberströmte Antlitz seines Partners. Welch herrliches Spiel, dachte er, wie zwingt es diesen Ertenden in seinen Bann, wie triumphiert es über dieses schändliche Gift, den kranken Körper. Aber was für ein Geist auch, was für ein tapferer und kluger Mensch ist das! Und wie in plötzlicher Erkenntnis einer furchtbaren Tat sprang der Sultan auf, schleuderte den Spieltisch mit einem gewaltigen Fußtritt beiseite und schrie: „Schach dem Schach! Er hat gewonnen!“

Der Arzt indessen hörte es nicht mehr, obzwar gewonnen, war des Lebens Spiel für ihn vorbei.

### Geistesgegenwart

Bei den Massenhinrichtungen in den Bauernkriegen war immer großes Gedränge um das — und zuweilen auch auf dem — Schauplatz.

Als der Truchseß von Waldburg in Bamberg einzog, begann gar bald das Entsetzen. Die Verurteilten standen übrigens, da der Platz durch die Truppen hinreichend gesichert schien, frei und ungebunden auf dem Richtplatz.

Nachdem bereits eine Anzahl hingerichtet worden war, sagte einer der Delinquenten, der sich ausrechnete, daß er nun bald dran kommen würde, ruhig: „Nun, ich habe mir das Ding hier schon bald übergesehen. Will mal jetzt lieber nach Hause gehen.“

Mit diesen Worten schlüpfte er in die Reihen der Zuschauer und entkam, da die Henker in ihrer Verblüffung nicht schnell genug aufstiegen, vielleicht auch nicht wußten, ob es nicht tatsächlich ein zu weit nach vorn geratener Zuschauer gewesen.

Dr. F. A.



# Die Entstehung von Land und Meer

Der wasserreichste Planet - Ozean und Kontinente wechseln - Wegeners Theorie der schwimmenden Festländer - Wasser von 374 Grad - Länder heben und senken sich - Lag der Südpol einst in Afrika

Unsere alte Erde bildet nicht nur durch das einzige nachweisbare Vorkommen des homo sapiens eine Ausnahmeerscheinung unter den Himmelskörpern unserer Nachbarschaft, sondern sie ist auch der wasserreichste Planet. 71 Prozent der Erdoberfläche werden vom Wasser der Ozeane und Flüsse überspült, und der Inhalt der Weltmeere ist so reichlich bemessen, daß die Wasserschicht 2600 Meter hoch die Erdoberfläche bedecken würde, wenn es der Natur gefallen hätte, ihr eine völlig glatte Oberfläche anstatt des gerunzelten Antlitzes zu geben, das wir heute kennen. — Mit einem Blick auf Jahrmillionen hin muß man allerdings feststellen, daß der jetzige Wasserreichtum nur ein vorübergehender Zustand ist, der nicht immer war und nicht immer sein wird.

Das Problem beginnt schon mit der Frage, wie eigentlich das Wasser auf die Erde gekommen ist. Die modernen Spektralanalytischen Untersuchungen haben gezeigt, daß alle Himmelskörper aus denselben Grundstoffen aufgebaut sind. Alle Elemente sind deshalb überall vorhanden, nur in verschiedenen Zuständen. Der Anfang der Erde wie eines jeden Sterns war ein Gasnebel, in dem sich alljährlich im Laufe von Jahrmillionen durch Kondensierung infolge der großen Kälte des Weltentraumes ein Kern bildete, der schließlich glutflüssig wurde und nach weiterer Abkühlung eine harte äußere Kruste bekam. In dem damaligen Zustand gab es natürlich noch kein Wasser auf der Erde, sondern zunächst nur gasförmigen Sauerstoff und Wasserstoff,

aus denen sich durch Vereinigung zuerst Wasserdampf und dann Wasser bildete. Die Gashülle drückte damals mit einem Druck von nicht einer, sondern 100 Atmosphären auf die Oberfläche unseres Planeten, so daß der Wasserdampf schon bei einer Temperatur von 374 Grad zu Wasser verdichtet wurde. Das erste Wasser auf der Erde war also nach unseren Begriffen ziemlich heiß.

Wie sah nun die erste Erstarrungskruste der Erde aus? Waren damals die Ozeanbecken schon vorhanden, in die später das Wasser einströmte? Zweifellos herrschte in dieser Jugendzeit des Erdballes eine sehr starke vulkanische Tätigkeit. Wir können noch heute feststellen, daß mehrfach ein Wechsel von Land und Meer dadurch stattgefunden hat, daß die Erdkruste gesenkt und gehoben wurde — so hebt sich noch jetzt die Festlandsscholle Skandinavien im Jahrhundert um 1 Meter, während die Nordseeküste Deutschlands sich alljährlich senkt. Noch niemals ist aber ein wirklicher Tiefeboden Land geworden und umgekehrt. Die Ozeanbecken müssen sich also gebildet haben, ehe das Wasser in flüssiger Form in sie einströmte. Noch heute kann man an den sogenannten Strandterrassen deutlich erkennen, wie die Meeresküsten sich verändert haben. Strandterrassen sind Markierungen an der Küste, die durch das ständige Wühlen der Brandung entstanden sind. Am Nordkap findet man solche in 160 Meter Höhe; um soviel hat sich dieses also im Laufe der Zeit gehoben.

Augenblicklich nimmt der Wasserreichtum der Erde

noch zu, ständig werden Wasserdämpfe, die aus dem Magma stammen, bei Vulkanausbrüchen in heißen Quellen, Geysers usw. frei. Auch bei der Verwitterung gewisser Gesteine, besonders der quarzhaltigen, wird Wasser frei, das dort bei der Bildung aus flüssigem Magma gewissermaßen eingefroren wurde. Im Kubikmeter Granit finden sich z. B. 8 Liter Wasser. Aber es wird natürlich auch Wasser verbraucht. So entziehen die Eismassen am Nord- und Südpol den Weltmeeren große Wassermengen. Man hat berechnet, daß in der Diluvialzeit, als fast ganz Nordamerika und Europa mit einer Rieseneisplatte bedeckt waren, der Meeresspiegel um 60 bis 100 Meter tiefer gelegen haben muß als heute. Auch durch Verwitterungsvorgänge wird Wasser verbraucht, das immer in tiefere Schichten verfrachtet, um dann allerdings durch den Bodendruck und die Bodenheige der Tiefe wieder abgepreßt und dem Kreislauf zugeführt zu werden. Aus dem wasserreichen Ton der Oberfläche wird so durch Überlagerung immer neuer Schichten der wasserarme harte Schiefer-ton. Wenn aber einmal die Abkühlung vollständig sein wird, dann hört dieser Kreislauf auf, und nach Jahrmillionen wird die Erde auch ihre Gashülle aufgebraucht haben und ein erkalteter toter Körper sein wie heute schon der Mond.

Eine der schwierigsten Fragen ist die, ob die Festländer und die Meere immer ihre jetzige Lage gehabt haben; es gibt viele Gründe, die dagegen sprechen. So finden sich in Südafrika und Südamerika gewisse Tier-

## alkalistumpf!

### Spröde – glanzlos –

### Haben Sie Ihr Haar daraufhin schon geprüft?

Nichts ist so unbestechlich wie der Spiegel — und wenigstens so empfindlich wie Ihr Haar. Ist es so schön, wie Sie es wünschen — oder verlor es durch alkalihaltiges Shampoo an Glanz und Schmiegsamkeit? Wurde es vielleicht alkalistumpf?

Sie brauchen nur Elida Special Shampoo *alkalifrei* zum Waschen Ihres Haars zu verwenden — dann wird es weich und schmiegsam, wundervoll im Glanz und leicht frisierbar sein, die Wellen halten länger. Und niemals wird Ihr Haar alkalistumpf!

## KAMILLOFLOR

### FÜR BLONDES HAAR

30  
PFG.

## BRUNETAFLORE

### FÜR DUNKLES HAAR



HEIN-PRAGHER



## Das Haar...

gibt dem Gesicht den Charakter! Wie ausschlaggebend gepflegtes Haar für den Gesamteindruck ist, erkennen wir oft erst, wenn es zu spät ist. Beugen Sie vor! Erhalten Sie sich Ihr schönes und volles Haar durch eine tägliche Pflege mit

## SEBALDS HAARTINKTUR

DAS HAARPFLEGEMITTEL SEIT ÜBER 65 JAHREN — EIN BEWEIS FÜR DIE GUTE

Doch denken Sie auch an die Gesichtshaut! Gepflegt und zart, straff und gesund wird sie durch Sebalds Gesichtswasser!

Flasche RM 1.20

1.80 und 3.35 — ½ Liter 5.40



**Wir kriegen  
keinen Sonnenbrand —  
wir haben Eukutol**

Eukutol 6, die fetthaltige Schutz-, Nähr- und Heilercreme: Dosen zu 30 und 60 Pfg., Riesentube zu RM 1.35.

Eukutol-Sonnenöl, nussbraun, Wochenendflasche 35 Pfg., Flaschen zu 50 Pfg. und RM 1.—



**...und werden  
herrlich braun!**

Wie durch einen Filter...

## Geschützt die Sonne genießen

Mit Eukutol können Sie sich Tag für Tag von den wohlthuenden Strahlen der Sonne bräunen lassen, ohne einen Sonnenbrand befürchten zu müssen; denn Eukutol 6 und Eukutol-Sonnenöl, nussbraun, wirken wie ein Filter. Sie verstärken die heilsame, bräunende Kraft der Sonnenstrahlen und verhindern den gefährlichen Sonnenbrand.

gattungen, die nur dort vorkommen. Da es sich um Landtiere handelt, können diese unmöglich über das Meer gewandert sein. Ferner zeigen sich in Südamerika, Südafrika, Australien und Vorderindien Spuren einer riesigen Vergletscherung. Es ist also anzunehmen, daß einmal die ganze südliche Erdhälfte bis fast zum Äquator hinauf von einer solchen Eiskappe bedeckt war, wenn nicht die Pole damals eine ganz andere Lage gehabt haben. Diese und andere Schwierigkeiten vermeidet die Wegener'sche Theorie von der „Verschiebung der Kontinente“, die heute als die interessanteste und umstrittenste geophysikalische Hypothese gilt. Nach einer Theorie von Alro schwimmt die feste Erdkruste sozusagen auf einer zähflüssigen Unterlage. Unter den Ozeanen ist der Boden nur sehr dünn, während die Kontinente starke Verdickungen, sozusagen Schollen darstellen. Alfred Wegener hat nun aus gewissen geologischen Ähnlichkeiten, z. B. der Ostküste Südamerikas und der Westküste Südafrikas, und aus anderen Anzeichen geschlossen, daß ursprünglich nur eine einzige riesige Festlandsscholle vorhanden war, die etwa im Zeitalter der Tertiärs zerrissen ist, und deren einzelne Teile in unendlich langer Zeit auseinander geschwommen sind, die heutigen Kontinente bildend. Der Südpol muß damals etwa in Südafrika gelegen haben, woraus sich wiederum ganz leicht die damalige Vergletscherung von Afrika, Südamerika, Australien und Indien erklärt.

Gegen Wegener sprechen allerdings auch einige Tatsachen. So fehlt z. B. ein 5000 Kilometer langes Verbindungsstück zwischen Südafrika und Südbindien. Wegener nahm an, daß dieses Verbindungsstück durch ungeheuren Druck zu einem Gebirge zusammengefallen ist und heute den Himalaja bilde. Es gibt heute noch ein einziges Beispiel von dem Schwimmen einer Festlandsscholle, das ist die Westwärtsbewegung von Grönland. Schon ältere Messungen haben ergeben, daß sich diese Insel mit einer Geschwindigkeit von 18 Meter in jedem Jahrhundert von Europa fortbewegt.

Dr. A. Schreiber.

Goetz Otto Stoffregen:

## Erinnerungen an einen kleinen Hund

Du kleiner Hund, ich will dir eine Leichenrede halten, um deren innere Wahrheit dich mancher Mensch beneiden kann, der sozusagen Anspruch darauf hat, daß an seinem Grabe ein Geheimrat oder der zweite Vorsitzende des Verbandes der Rübenhändler Deutschlands tiefempfundene Worte spricht, wenn es soweit ist.

Als du vor noch nicht einem halben Jahre geboren wurdest, da waren Frauen und Herren gerade von einer jener Veranstaltungen heimgekommen, die auch ein Vorrecht der Menschen sind: von einem Ball.

Du, kleiner Hund, hast diese Stimmung nie gefannt, die Menschen haben, welche abgepannt, unaufnahmefähig und festmüde vom Auto durch den grauen Wintermorgen geschüttelt werden.

Man möchte dann eine Zigarette rauchen, eine noch nach den ungezählten, die man in der Ballnacht achlos verqualmte oder, eben angeraucht, in die Abendjahle warf, weil der Primgeiger den Bogen hob, und weil es sich nun mal nicht schickte, Pflichttänze mit dem Glühstengel im Munde zu absolvieren. Hunde haben es besser. Sie brauchen weder Zigaretten, noch sind sie genötigt, sich um erotischer Eroberungen willen zu zweit durch einen schlecht entlüfteten Saal zu bewegen, der von irrsinnig gewordenen Synkopen und irrsinnig gewordenen Welsen erfüllt ist, die man mit „Gnädige Frau“ anreden muß und von denen man „Herr Doktor“ oder „Herr Direktor“ oder „Herr Meyer“ angeredet wird. Hunde haben es besser.

Ich sprach von der Zigarette, die man jetzt ums Verrecken gern rauchen möchte. Jetzt, jetzt! Aber die zarte Frau, die neben einem sitzt, diese Frau, die einem gehört und der man gehört, würde buchten müssen in diesem engen, stoßenden Kartell von Auto, das im Nu verqualmt wäre, wie eine Kutschkneipe um Mitternacht. Und aus dem vom Hundertsten ins Tausendste Springenden Geplauder dieser jungen, feinnervigen Frau hören Sie doch:

„Herr Krause hat sich wirklich rührend um mich bekümmert, weißt du... Aber mit Frau Beyerlein hättest du bestimmt tanzen müssen, hoffentlich ist sie nicht eingeklappt! Abgesehen, das Benehmen von Schilling war unerhört; sanft bist du nicht? Schließlich waren die Leute doch Gäste an unserem Tisch, aber sie taten so, als ob er ihnen allein gehörte... Na, das ist ja immer so.“

aus diesem Geplauder der jungen kleinen Frau, deren Temperament, aller Müdigkeit ungeachtet, die Eindrücke der verflochtenen Nacht herausprubeln muß wie ein Vesuv, würde ein unwilliges Geträse werden, das die zarten Brüste unter dem weinroten Seide des Abendkleides spannt.

Nein, mit der Zigarette ist es nichts. Später, bald, gleich, wenn wir zu Hause sind, ja; aber dann schmeckt sie längst nicht mehr so gut. Wieviel Uhr ist's eigentlich? Acht Uhr früh! Es wird gerade Zeit, daß man heimkommt. So sinnlos können nur Menschen mit ihrer Gelundtheit umspringen. Tiere nie. Mir scheint, schon dieses Faktum ist eine ausreichende Rechtfertigung, dir eine Leichenrede zu halten. Kleiner Hund. Eine Leichenrede, die mit der Schilderung jenes Wintermorgens beginnt, da dich deine rotbraune, langhaarige Fedelmutter Heye unter Edmessen gebat oder, vielmehr, als sie dich warf! Denn das Recht, geboren zu werden, haben Hunde nicht, müßt du wissen. Geborenwerden ist wiederum ein Vorrecht der Menschen, die dir diesen Nachruf auf dich vielleicht als Lästerung auslegen. Als Verhöhnung der höchsten Güter jener Sorte von Lebewesen, die bei jeder Gelegenheit mit dem Worte „Menschheit“ um sich wirft, weil sie nicht abnt, daß das ein fiktiver Begriff ist. Das Leben, das du nicht mehr hast, kleiner Hund, ist eine ebenso komische Einrichtung wie jenes Lastauto, das dich zerquetschte. Es ist nicht zuletzt deswegen komisch, weil es viele Menschen gibt, die über ein zerfetztes Auto weinen und über einen totgefahrenen Hund die Achsel zuden.



Der Wagen hält, die entsetzliche Schaulerei hat aufgehört. Taxichauffeur spielen ist bestimmt kein ungetrübter Genuß. Zwei Mark vierzig fordert er. Ich werde mich mit ihm auf einen Taler einigen, denn diese um die Ohren geschlagene Nacht hat soviel gelöst, daß es auf ein paar Groschen mehr oder weniger nicht mehr ankommt.

„Danke“, sagt er, und mit strahlendem Gesicht fügt er hinzu: „Es ist ein Hundeleben, Herr.“

Hundeleben? Kleiner Hund, dein Leben war das Leben eines Hundes; aber ein Hundeleben hast du nicht geführt. Damit ist diese Wortzusammensetzung als eine dumme Phrase entlarvt.

Treppe ... Korridortüre ... Wo sind die Schlüssel? Die Tür wird von innen geöffnet.

„Mein Gott, Anna, was ist denn los?“

Das Möbel sieht übermäßig aus, verängstigt, ratlos. „Gnädige Frau, die Heze ist so sonderbar; sie wimmert und schreit manchmal, sie will auch nicht allein bleiben.“

Ja, kleiner Hund, deine rotbraune Hexenmutter, die mit Bewilligung von Herrchen und Frauchen standesgemäß und stammbaumgemäß verheiratet worden war, hatte sich souverän über die tierärztlich vorgeschriebene Tragzeit von neun Wochen hinweggesetzt und bereitet sich auf eine Frühgeburt vor.

Nur Herrchen sah bei deiner Tiedelmutter. Er hatte Frauchen und Anna trotz ihrer Proteste ins Bett geschickt und sich die Rognakflasche geholt. Er rauchte seine langentbehrte Zigarette ohne Genuß, sein Herz war unruhig und er mußte deine winselnde und wimmernde arme Mutter trösten. Das mußte er oft, ehe das erste kleine Wesen neben ihr lag.

Ich weiß nicht, ob du es warst, mein Hund, dies erste. Das ist ja wohl auch gleichgültig. Ich sah nur mit Ehrfurcht das Wunder, wie die langhaarige Heze, die nie von einer Mutter aufgeklärt und beraten worden ist, plötzlich nicht nur Gebärerin war, sondern zugleich auch Arzt, Hebamme und Mutter.

Fünf waren es schließlich, drei Hunde und zwei Hündinnen, du und dein Schwesterchen, kleiner Hund! Ihr laßt erst aus, wie kleine blinde Ratten. Ihr piepelt, wenn die rotbraune und seltsam schlank gewordene Heze euch einmal auf Minuten verliert.

Nach 10 Tagen tatet ihr die Augen auf. Wenn ihr wachtet, dann erfüllte ihr die Luft mit eurem Gequäke, und wenn ihr schliefet, dann waret ihr ein wildes Knäuel von über- und durcheinanderliegenden Teddybären mit biden Falten auf der Stirn. Man hätte glauben können, es seien Sorgenfalten. Aber wenn man euch besser kannte, dann spürte man, daß sich hier kein physischer Zustand offenbarte, sondern daß diese Falten ganz simplen physischen Ursprungs waren: die Haut war euch noch zu weit. Ihr solltet erst in das Fell hineinwachsen! Deshalb sahen eure Falten auch so komisch aus, daß Herrchen und Frauchen, unverständlich wie Menschen sind, sich oft köstlich darüber amüsiert haben, wenn sie ihre eigenen Sorgenfalten einmal vergaßen.

Woher hättest du auch Sorgen haben sollen, kleiner Hund, du und deine vier Geschwister? Eure Hexenmutter trankte euch, wusch euch mit der Zunge, gab euch ihre Wärme und war so zärtlich, wie nur eine Mutter sein kann. Wenn man eines von euch auf den Arm nahm, dann stand sie auf den Hinterläufen und tatse mit den beiden Vorderpfoten so lange, bis man ihr das Kleine zurückgab. Und wenn sie es wieder hatte, dann beroh sie es und leckte es sorgfältig ab. So ist deine rothaarige Tiedelmutter, die nicht weiß, wo du geblieben bist und wohl auch nicht weiß — aber wer kann das mit absoluter Bestimmtheit sagen — daß du tot bist, kleiner Hund.

Ein paar Wochen später kanntest du Herrchen ganz genau. Und wenn Frauchen, gut gelaunt dich morgens früh in Herrchens Bett setzte, dann warst du ganz außer Atem vor Wonne und jubelst mit deiner kleinen nassen Nase Herrchen ins Gesicht, so daß er plötzlich hell wach war.

Hörst du den empörten Aufschrei, kleiner toter Hund, mit dem die Hygieniker diese Beichte begleiten? Hörst du die schichternen Proteste schamhafter Hundebesitzer? Ich aber sage dir: wer behauptet, er hätte noch nie, niemals seinem zärtlich geliebten Hunde erlaubt, ins Bett zu kommen, der tut es heute noch!

Wenn du noch lebstest, kleiner Hund, dann würdest du jetzt den dir als rüchvartige Verlängerung mitgegebenen Vergnügungsanzeiger in Tätigkeit setzen und Herrchen anlächeln. Du würdest sogar lachen. Vielleicht

am meisten darüber, daß es Menschen gibt, die sich allen Ernstes einbilden, Hunde könnten nicht lachen.

Sieh, mein Tier, so dumm sind diese zweibeinigen Lebewesen, die sich wunder was auf ihre Klugheit einbilden! Daß ein Hund weinen kann, wissen sie zwar; aber sie machen so wenig Gebrauch von dieser Wissenschaft, daß sie voll mitleidiger Verwunderung den Kopf schütteln, wenn man ihnen sagt, Hunde könnten lachen. Weinen ja — aber lachen! Als ob es auf Gottes weiter Welt auch nur ein einziges Geschöpf gäbe, das so einseitig wäre!

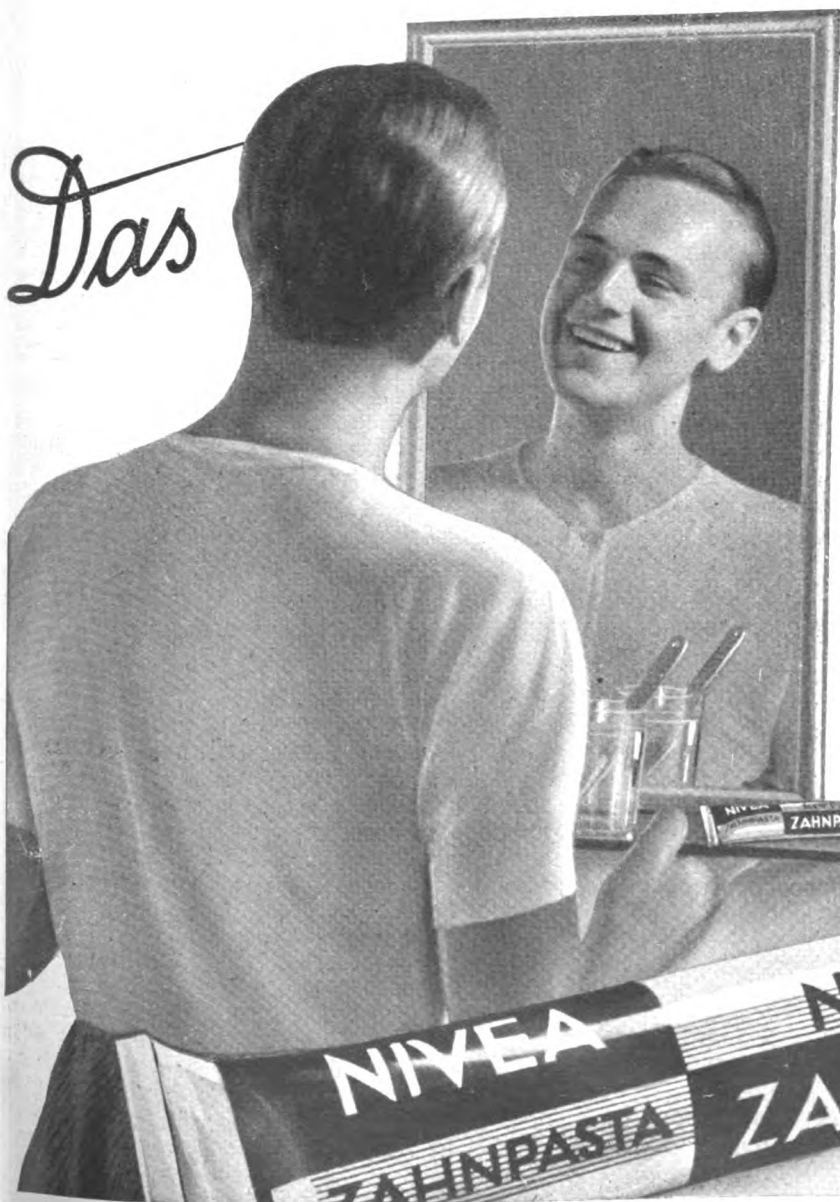
Eines Tages aber, der für Herrchen und Frauchen die dich nicht gern vergaßen, sehr un schön war, mußtest du fort. Du wurdest verpfenkt. Und weil gerade Ostern war, setzte dich Frauchen schweren Herzens in ein grün ausgeschlagenes Körbchen und brachte dich als lebenden Osterhasen zu Edith, die nun dein Frauchen wurde.

Und weil du tatsächlich wie ein Hase aussahst, weil noch dazu Ostern war, und weil Edith, die Schauspielerin ist, Extravaganzen liebt, nannte sie dich Häschen.

Natürlich ist Häschen kein Name für einen Hund. Aber was nützt alles Stirnrunzeln kognologischer Kapazitäten: Edith ist eine Schauspielerin, und Häschen ist tot. Es wird sich, steht zu befürchten, gegen beides, und damit auch gegen das Wesentliche, nämlich den Namen, nichts mehr tun lassen. Außerdem hättest du, mein kleiner Hund, ja auch noch einen vornehmen Zwingernamen erhalten, wenn du nicht unter das verfluchte Lastauto gelaufen wärest; denn deine Mutter heißt Heze vom Samlandweg. Dein Vater aber genießt unter dem Namen Meyer von Leuchtenburg den besten Ruf und steht bei allen Langhaartedelhündinnen in hoher Gunst.

Sieh, mein kleiner Hund, noch nach deinem Tode muß ich dich in Schutz nehmen. Es nützt mir nicht das geringste, daß du mit Freuden auf den Namen Häschen hörtest. Der kognologische Ehrentempel verlangt gebieterisch diese Entschuldigung. Du, den diese Auseinandersetzung am meisten angegangen wäre, wenn du noch lebstest, würdest dich über den sonderbaren Eifer wundern, den dein Herrchen in diesem Zusammenhange entwidelt. Ich sehe deine buschige Rute in lebhafter Bewegung.

Du warst bei Edith, aber wir haben dich oft. Und ob du es gleich gut hattest — deine Anhänglichkeit an Herrchen und Frauchen blieb unverändert. Du jaultest vor



hatte ich  
doch nicht erwartet,

nur 50 Pf. ... und dabei so gut."

Eine Erfahrung, die Unzählige machten: Sie kauften Nivea-Zahnpasta zunächst des niedrigen Preises wegen. Als sie dann aber den wundervoll erfrischenden Geschmack, den leichten, milden Schaum und die hervorragenden zahnpflegenden Eigenschaften der Nivea-Zahnpasta kennen lernten, da — blieben sie dabei.

50  
Pf.  
die große Tube

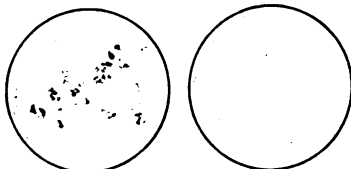
25  
Pf.  
die kleine Tube



# Die tägliche „Wirkstoff-Minute“ -entscheidend für Ihr Haar!



Als häufige Ursache von Kopfschmerzen, Schuppenbildung und Haarausfall konnten durch unsere medizinischen Mitarbeiter mikroskopisch kleine, pilzartige Keime nachgewiesen werden, die auf Haar und Haarboden schnell überhandnehmen können.



Links: Pilze in Kopfhautschuppen vor Trilysin-Behandlung. Rechts: Kopfhautbefund des gleichen Falles nach Trilysin-Behandlung. Die Pilze sind verschwunden.

Durch einen neuen Wirkstoff im Trilysin gelang es, diese Schädlinge mit Sicherheit zu vernichten. Schon eine Minute tägliche Trilysin-Haarpflege genügt, um Haar und Haarboden von diesen schädigenden Keimen zu befreien. So führt die tägliche „Wirkstoff-Minute“ mit Trilysin Ihrem Haar nicht nur wichtige Nähr- und Aufbaustoffe zu, sondern beugt zugleich drohenden Gefahren vor. Zur vollkommenen Haarpflege regelmäßig: Trilysin. Fl. zu RM 1,94 und RM 3,24. Und von Zeit zu Zeit außerdem Trilysin-Haaröl, Fl. zu 90 Pfennig.

**TRILYSIN-HAARPFLEGE —  
IMMER IM SCHRITT MIT DER FORSCHUNG!**

Für die schonende Haarwäsche bildet Trilypon — seifen- und alkaliefrei — eine wertvolle Ergänzung der Trilysin-Haarpflege. Trilypon reinigt Kopfhaut und Haar mild, aber gründlich; das Haar wird glänzend, duftig und frisch. Flasche zu 50 Pfg. und RM. 1,20.



# Der Knopf der kommen musste

Nun ist es gelungen, auch bei dem „Kodak“-Junior 620 einen Auslöseknopf am Gehäuse zu konstruieren, der das Verwackeln selbst bei längeren Moment-Aufnahmen normalerweise ausschaltet.

Wie ruhig man jetzt — frei von jeder Nervosität — seine Aufnahmen machen kann. Beide Hände halten den Apparat fest — nur der rechte Zeigefinger drückt leicht auf den Knopf. Die Gefahr des Verwackelns ist dadurch gleich null. Jede Sekunde fertig zum Schuß.



„Kodak“ Junior 620 (Format 6x9) mit „Kodak“ Anastigmat f. 7,7, eingebautem Selbstauslöser und Rahmensucher, elegant verchromt RM 33.-

anre

Freude bei jedem Wiedersehen. Das war schön. Am schönsten aber war es als du mit deinem Freudenausbruch um ein Haar einen Theaterstempel verurteilt hättest.

Du hast nie gemerkt, mein kleiner Hund, was ein Spielleiter ist, obgleich dein neues Frauchen Schauspielerin war. Manche Spielleiter sind Leute, die ihren Mangel an Können und Kultur durch Einfälle zu verdecken suchen, die ihnen originell erscheinen. Auch du, mein kleiner Hund, warst ein solcher Regieeinfall, und Edith war schwach genug, ja zu sagen.

Man spielte „Androskus und der Löwe“ von Herrn Shaw. Du wurdest Androskus in den Arm gelegt und von ihm hinausgetragen ins grelle Licht der Spielflächenbeleuchtung. Warum? Wieso? Ich weiß es nicht. Es ist ein ewiges Geheimnis jenes Spielleiters. Ob er sich einbildete, du wärest eine Art Miniaturlöwe?

Das Theaterpublikum fand dich unterschiedslos goldig und süß, zumal du dich ganz manierlich benahmt. Herrchen aber ärgerte sich über Herrn Shaw, über den Spielleiter, über den affektierten römischen Centurio.

Ja, und als dieser Centurio, als dieser unerträglich eingebildeteaffe zu sprechen begann, da entdecktest du, daß Herrchen und Frauchen da vorn saßen. Das wußte dein kleines Hundehäutchen davon, daß jedes Wort solch eines Literaten eine unerhörte Kostbarkeit ist! Es wußte nur: Da ist Herrchen und Frauchen. Das Wunder, daß du dein Triumphgejaule anstimmtest und den vor Wut erblähten Centurio mühelos übertöntest! Du zappeltest und warfst dem überraschten Androskus beinahe entgegen. Wenn man dich nicht schleunigst hinausgereicht hätte, dann würdest du die ganze Aufführung geschnitten haben.

Es war wundervoll, mein kleiner Hund! Großartig hast du das gemacht!

Dann kam jener Morgen, an dem der Fernsprecher so gellend schrillte und aus der Hörmuschel wildes Schluchzen einer Frauenstimme an Herrchens entsetztes Ohr schlug. Schluchzen und mühseliges Gestammel, aus dem Herrchen eine ganze Weile nicht klug werden konnte, bis er sich aus den Worten „Hätschen“ und „tot“ einen Vers machte.

Edith war es, dein neues Frauchen. Sie weinte um dich, wie nur eine zutiefst traurige Frau weinen kann, mein kleiner Hund. Und es dauerte lang, bis ich klar sah.

Aus der Haustür warst du gefegt, wie ein kleiner Teufel, eine Unart, die dir deine Herzmutter vererbt hat. Blind unter das Rad eines Lastautos. Als es über dich hinweggerollt war mit jenem Rumpfen, den das Herz deines Frauchens mitmachte, da lagest du tot auf dem Asphalt der großen Stadt. Ein wenig Blut lief dir aus der spitzen Schnauze, mein kleiner Hund.

Hundeblut... Hundeblut... mußt du wissen, ist nicht nur eine von jedem Gerichtschemiker mühelos zu analysierende Flüssigkeit. Es ist mehr: es ist dein Lebenssaft, Tierlein, in dem sich dunkle Wünsche und alle tiefen Geheimnisse regen. Vielleicht ist es der Sitz deiner Seele, der ja bei dir anatomisch ebensoviele liegt wie bei den Menschen; deiner Seele, die ganz gewiß nicht das war, was die Zweibeiner unter Hundeseelen zu verstehen pflegen, weil die meisten weder von ihrer eigenen Seele noch von den Geheimnissen ihres eigenen Blutes etwas wissen. Wie sollten sie etwas von dir wissen, Tierlein?

Kleiner Hund, ich habe dich lieb gehabt. Du hast es gefühlt und du hast an mir gehangen. Du warst treu.

Ich habe dich lieb gehabt, und es hat mir weh getan, als mir die weinende Frau am Telefon sagte, du seiest tot.

Ich habe dich lieb gehabt, das betenne ich dir, kleiner Hund, auf die Gefahr hin, daß man mich albern nennt. Oder sentimental. Oder blödsinnig.

Ich habe dich lieb gehabt, und meine Hand, die den Hörer auf die Gabel zurücklegte, meine Hand, die dich, als du noch lebstest, so oft streichelte, hat ein wenig gezittert.

Sieh, kleiner Hund, das ist meine Leichenrede auf dich. Man hat dich in irgend einem Garten begraben; ein zierliches Geschöpf, mit rotem weichem Fell, mit vier Beinen und einem schmalen, spitzen Kopf, an dessen Schnauze verkrustetes Blut klebte. Lohnt es sich, darüber zu reden?

Vielleicht haben die Leute recht, die sagen, Hunde hätten in der Stadt nichts zu suchen; denn die Straße gehöre bekanntlich dem Verkehr. Ich weiß es nicht, kleiner Hund. Ich weiß nur, daß Asphalt eine zivilisatorische Errungenschaft ist, auf die man stolz zu sein hat. Andernfalls ist man ein Idiot oder doch mindestens rüddelig.

Und noch eines weiß ich, kleiner Hund: daß man von Lebewesen, die so denken, nicht als von Menschen, sondern als von Leuten sprechen muß. Den Verkehr mit Leuten meine ich. Ich halte mich lieber an Menschen und Tiere. Auch du gingst nur zu Menschen; Leute knurrtest du an.

Kleiner Hund, kleiner Hund! Ich werde dich nicht vergessen!

## Zu unserem Tatsachenbericht „Die große Gaukelei“

Der Tatsachenbericht „Die große Gaukelei“ hat außerordentliches Interesse in unserem Leserkreis gefunden, das sich vielfach in Zuschriften an die Schriftleitung und den Verfasser des Berichtes, Heinrich Seiler, kundgab. Hauptächlich drehte es sich um die geheimnisvolle Kugel, über die wir in Folge 14/1937 auf Seite 498 ff. berichtet haben. Wir leben uns daher veranlaßt, folgendes bekanntzugeben: Das Geheimnis der aufwärts rollenden Kugel ist mit dem Artisten, der mit dem Trick weltberühmt wurde und dann als alter Mann auf der Seereise von Australien nach Europa in den Ozean sprang, zugrunde gegangen. Die Lösung des Rätsels ist bis heute unbekannt geblieben und wird vermutlich auch weiter unbekannt bleiben.

Die Schriftleitung

## Berichtigung

In Folge 14/1937 haben wir auf Seite 521 erwähnt, daß Generalintendant Schönd im Oldenburger Theater die ersten weltanschaulichen Schulungstheater für deutsche Theater eingeführt habe. Hierzu teilt uns der Generalintendant des Stadttheaters Dortmund, Hoenelaars, berichtend mit, daß er diese Schulungstheater seit über zwei Jahren in den in seinem Landesteil befindlichen Theatern durchführt, somit als erster Generalintendant diese Neuerung eingeführt hat.

Die Schriftleitung



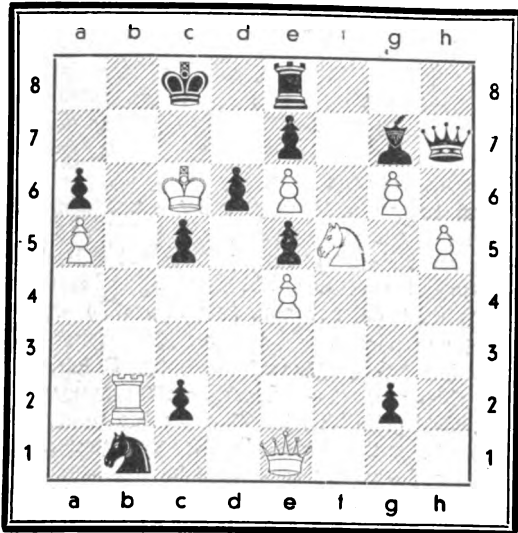


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

Aufgabe (Urdruck)

Von A Heimes Büdlich (Mosel)

Schwarz: Kc8, Dh7, Te8, Lg7, Sbl, Ba6, c2, c5, d6, e5, e7, g2 (12)



Weiß: Kc6, De1, Tb2, Sf5, Ba5, e4, e6, g6, h5 (9)  
Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

Die Aufgabe in Folge 18 zieht der Komponist wegen Nebenlösungen zurück.

An viele Löser: Lösungen, die erst nach 14 Tagen eingesandt werden, können aus technischen Gründen nicht mehr berücksichtigt werden. Bei Anfragen bitte Rückporto beilegen

Kurzpartie im Wildweststil!

Königsgambit in Falkbeer-Verteidigung, gewonnen von Benzinger, München

- |            |         |             |         |
|------------|---------|-------------|---------|
| 1. e2-e4   | e7-e5   | 8. De2 b5†  | Ke8-f7! |
| 2. f2-f4   | d7-d5   | 9. Db5xb4   | Dd8 h4† |
| 3. e4xd5   | e5 e4   | 10. g2-g3   | Se4xg3  |
| 4. Dd1-e2† | f7-f5   | 11. Sg1-f3  | Th8-e8† |
| 5. d2-d3   | Sg8-f6  | 12. Ke1-d1  | Sg3xh1! |
| 6. Sbl-d2  | Lf8-b4  | 13. Sf3xh4? | Sh1-f2† |
| 7. d3xe4   | Sf6xe4† |             |         |

† Üblich ist hier 4. d2-d3, oder noch besser 4. d2-d4  
† Eine Falle! Schwarz gibt den Läufer preis

Wie spielt man in Italien?

Reti-System, gespielt im Italienischen Meisterschaftsturnier 1936/37

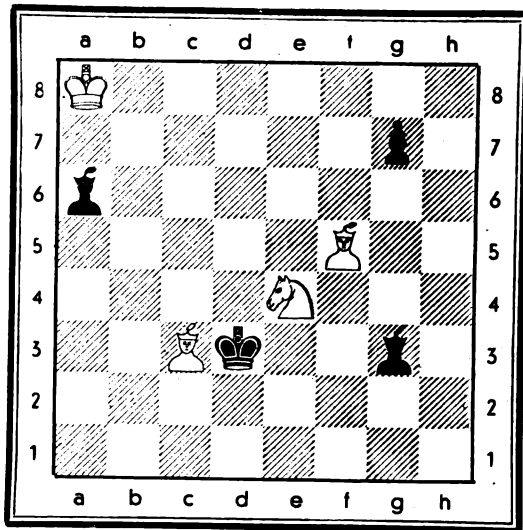
- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| Weiß: Castaldi | Schwarz: Norcia |
| 1. Sg1-f3      | d7-d5           |
| 2. c2-c4       | d5xc4†          |
| 3. Sbl-a3      | Lc8-g4†         |
| 4. Sa3xc4      | Sg8-f6          |
| 5. Dd1-b3      | Lg4-c8†         |
| 6. Sc4-e5      | Dd8-d5†         |
| 7. Db3-c2      | c7-c6           |
| 8. e2-e3       | e7-e6           |
| 9. Lf1-c4      | Dd8-a5          |
| 10. 0-0        | Lf8-d6          |
| 11. d2-d4      | Sb8-d7          |
| 12. Lc1-d2     | Da5-c7          |
| 13. Se5xf7!†   | Ke8xf7          |
|                | 26. Dd3-d6      |
|                | Aufg. 10        |

† Eine solidere Aufstellung wäre 2. ... c7-c6 nebst Sf6 usw.  
† Schwarz sollte sofort mit 3. ... e7-e5 Gegengambit spielen mit dem Plan 4. Sf3xe5, Lf8xa3!; 4. Dd1-a4†, b7-b5!; 6. Dxa3, Dd6! usw.  
† Zu dieser „Rückwärtsentwicklung“ bestand keine Veranlassung. Er sollte 5. ... Dd5 geschehen. Auch 5. ... De8 war gut.  
† Natürlich nicht 6. ... e7-e6, wegen 7. Sf3-g5!  
† Ein hübsches und korrektes Figurenopfer!  
† Falls 15. ... Lxb2; so folgt 16. Kh1, Dd6; 17. e3-e4!  
† Weiß hat bei besserer Stellung die Figur wieder zurückgewonnen.

† Eine Kleinigkeit besser wäre 22. ... Kxf6 gewesen.  
† Auf 24. ... Ke7 folgt 25. Dg3† nebst 26. Tal-d1†. Auch 24. ... Sd5 ist nicht besser, es würde 25. Lxd5 folgen.  
† Der Drohungen sind zu viele, weshalb Schwarz mit Recht aufgab. Eine gute Leistung des jungen, neuen Italienmeisters.

Feinheiten im Endspiel!

Endspielstudie von V Gandolfi, Mailand  
Schwarz: Kd3, La6, Lg3, Bg7 (4)



Weiß: Ka8, Lc3, Lf5, Se4 (4)

Weiß am Zuge gewinnt!

Der italienische Meister zeigt uns mit dieser Studie einen ebenso hübschen wie lehrreichen „Kleinfigurenkampf“. Der naheliegende Zug 1. Lxg7 scheitert an 1. ... Ke3!; 2. Sxg3, Kf4!

Wodurch gewinnt Weiß?

Lösung:

Durch 1. Lg3-a5, Lg3-b4 (oder ähnliche Läuferzüge).  
2. Se4-c5†, Kd3-c4; 3. Sc3-a4; 4. La6-b5; 5. Lc3-d4 (oder ähnliche Läuferzüge).  
Wenn nun 4. ... Kxa6; so setzt 5. Ld3† matt, sonst würde Weiß mit drei Figuren gegen eine ohne besondere Schwierigkeiten gewinnen.

Warum bleiben die Frauen heute länger jung?

Die Frau von heute hat erkannt, welche wichtige Rolle die Pflege des Teints für die Erhaltung jugendlichen Liebreizes spielt. Darum waschen unzählige Frauen nicht nur ihr Gesicht, Hals und Schultern mit Palmolive-Seife, sondern sie verwenden diese mit Oliven- und Palmöl hergestellte Schönheitsseife auch für ihr regelmäßiges Bad. Ihr überreicher, cremiger Schaum befreit die Poren gründlich und doch schonend von allen Unreinheiten und sorgt für kräftige Durchblutung der Hautgewebe. Das ist der Vorzug der regelmäßig angewandten Palmolive-Schönheitspflege.

Die Haut kann frei atmen und täglich ihre Spannkraft erneuern; sie bleibt glatt und zart, und der Teint behält sein jugendfrisches, rosig-leuchtendes Aussehen. Wer sich Jugend und Schönheit bewahren will, muß dafür Sorge tragen, daß die äußerliche Frische der inneren Lebendigkeit das Gleichgewicht hält. Das aber erreicht jede Frau durch die regelmäßige Teint- und Hautpflege mit der hautverjüngenden Palmolive-Seife.

1 Stück 32,-  
3 Stück 90,-



Was die Palmolive-Seife für den Teint — ist Palmolive-Shampoo für Ihr Haar.

... Palmolive-Shampoo ist für jede Haarfarbe geeignet, macht das Haar wundervoll weich und locker und gibt ihm seinen seidig-schimmernden Naturglanz zurück.

Doppelpackung 20,-

MEHR ALS SEIFE — EIN SCHÖNHEITSMITTEL



Kurt Günther von Fischer:

# Themistokles und die Kreuzworträtsel

Eine Geschichte, die eigentlich nur Männer lesen sollten

Es war ein wundervoller, lauer Maientag, ein leises Ahnen von Sommer umwehte das junge Grün, der Himmel schwebte wie ein azurner Baldachin über der lachenden Welt, und selbst die starrenden Häuserwände hatten ihr schmutziges Grau abgelegt und blinzelten freundlich auf die buntgekleidete Menschenmenge zu ihren Füßen. Kurz, es war ein Tag, an dem der Polizeibericht keine Selbstmorde meldete, an dem die holde Weiblichkeit doppelt so viel Zeit als sonst zum Ankleiden benötigte, und die Männlichkeit von 16 bis 60 (einschließlich, bitte) doppelt unternehmungslustig auslief.

Auch Mister Themistokles B. Ligg, aus Denver, U.S.A., der seit einer Woche als Gast hier weilte, machte davon keine Ausnahme. Er saß heute wie täglich in dem eleganten Café am Schillerplatz und sog an einem Strohhalm.

Er war nicht gerade das Urbild eines Draufgängers,

seine Männlichkeit schien sogar etwas verkümmert, aber es lag etwas in der Luft . . . so etwas herrlich Ungewisses, das selbst in der Brust einer Mumie aus dem mittleren Reiche Gefühle erweckt hätte.

Es wird also niemand wundernehmen, wenn Mr. Themistokles B. Ligg durch einen tiefen Sauerstoff-Atmungszug seinen Brustkorb beinahe bis zum Umfang Schmelzings ausdehnte — und von neuem begann, die Knöpfe zu zählen.

Natürlich nicht seine eigenen! Sondern die Knöpfe an seinem Nebentisch! Diese Knöpfe liefen in einer schnurgeraden Reihe abwärts und hielten ein entzückendes Kleidchen zusammen. Darin steckte ES. Hätte Themistokles B. Ligg besser Deutsch können, er hätte ES als einen „netten Käser“ bezeichnet, da er aber in die Geheimnisse der Sprache Goethes erst sehr notdürftig eingedrungen war, murmelte er bloß:

„Very nice, indeed. a marvellous girl!“

Hier muß bemerkt werden, daß Mr. Ligg die Tiefen (und Untiefen) des weiblichen Wesens noch nicht genau durchforscht hatte. Einmal allerdings hatte er sich schon die Finger verbrannt.

An etwas Blondem.

Jedoch dazwischen lagen zwei Jahre und achtausend Kilometer.

Sie, am Nebentisch, war auch blond! Strahlend! Entzückend! I say: zum Anbeißen! Mr. Themistokles B. Ligg stand auf und ging zum Nebentisch.

„Beg you pardon . . . sind die Zundholzger frei?“

„Oh, Sie sind Engländer?“ sagte das Fräulein. Sie war wirklich reizend! — „Amerikaner!“ entgegnete Mr. Ligg. „Wohl geschäftlich hier?“ zirpte das Geschöpfchen und lächelte berückend, so daß Mr. Ligg zwei wirklich sehr schöne Zahnreihen bewundern konnte.

„No“, war die Antwort. „Ich studiere hier die Kultur, die Land . . . and das . . . people“. Und er

So leicht und einfach ist die Zubereitung eines OATPUCK-PUDDINGS!

Von der Kochstelle nehmen, angerührtes Puddingpulver hinein geben und dann nach Vorschrift austochen lassen.

Danach den Pudding in eine mit kaltem Wasser ausgepülte Form gießen und nach einigen Stunden stützen.

Milch und Zucker zum Kochen bringen.

Puddingpulver nach Gebrauchsanweisung anrühren.

Wartungsinstitut für Luxusmöbeln, 1000 Berlin, Unter den Eichen 100. Dr. Oetinger, Berlin.

**Fugger Kirsch**  
der **Likör**  
aus der edelsten Kirsche

FUGGER-LIKÖR-BERLIN

**Motorfahrrad RM 148.-**

Frontantrieb Außenlenkung Beleuchtung

Stricker-Herrenrad gelöst . . . RM 36.-

Drei-Sparrenrad mit Fr. R. Br. RM 29.-

Katalog kostenlos

E. & P. Stricker, Fahrradfabrik  
Brackwede-Bielefeld 309

**OLBAS**  
FICHTENNADEL-BADEMILCH

für die Nerven

OSTSEEBAD **Travemünde** Direkter D-Zug: Lübeck 1/2 Stunde  
Hamburg 1 Stunde, Berlin 4 Stunden

**Bad Wildungen für Niere u. Blase**  
**Helenenquelle**

Zur Haus-Trinkkur:  
bei Nierenleiden, Harnsäure,  
Eiweiß, Zucker

Badeschriften  
sowie Angabe billigster Bezugs-  
quellen für das Mineralwasser  
durch die Kurverwaltung



verbreitete sich in einem schauerhaften Kauderwelsch des längeren über seine künstlerischen Absichten und Ziele. Das Fräulein hörte unter Aufbietung ihrer ganzen (ach, wie schwachen!) Englischkenntnisse zu und lächelte aufmunternd. Sie schien nicht abgeneigt, mehr von Mr. Ligg zu hören, auch Themistokles schien nicht abgeneigt . . . sozusagen . . . kurz und gut, Mr. Ligg stellte sich vor und gestattete sich, am selben Tisch Platz zu nehmen.

Auch das Fräulein stellte sich mit strahlendem, himmelblauem Augenaufschlag vor. Sie hieß Ly! (Laut Tauffchein: Elisabeth, später: Lilly, endlich: Ly.)

„Oh, was Sie für einen eigenartigen Vornamen haben!“ sagte sie. „Themistokles ist gewiß original amerikanisch, nicht wahr? Aber, wissen Sie, ich finde ihn sehr interessant, wirklich reizend, einmal etwas anderes als dieses ewige Fritz, Hans, Karl!“

Themistokles bestätigte den original amerikanischen Ursprung seines Namens und fand seinerseits „Ly“ entzuckend! In fact — entzuckend! Dann bestellte er etwas Alkoholisches, Eisgekühltes . . . zweimal natürlich. Fräulein Ly wurde immer heiterer, strahlender.

„Haben Sie Kreuzworträtsel gern?“ fragte sie plötzlich. Mr. Ligg hatte nicht ganz verstanden, sagte auf alle Fälle „yes“ und rückte näher. „Ich löse sie für mein Leben gern!“ jauchzte Ly. „Und das ist auch der Grund, warum ich heute so glücklich bin.“

Mr. Ligg blickte fragend

„Ich habe nämlich bei dem großen Preisrätsel-Wettbewerb der ‚Wochenpost‘ den dritten Preis gemacht!“ stoblokte Ly. Dann schob sie sich an ihn heran und begann reizend und wie ein mittleres Wasserfällchen zu plaudern:

„Zwanzig große, schwere Kreuzworträtsel hab' ich lösen müssen, jeden Sonntag eines, mit lauter so verzwickten, langen Worten. Bis spät in die Nacht bin ich gesessen und hab' gegrübelt. Ja, und einmal hab' ich sogar mitten in der Nacht Licht gemacht und die ganze Familie aufgeweckt, weil mir das Urwaldtier mit elf Buchstaben eingefallen ist. Auch mit meinem Chef hab' ich Krach gehabt, mit diesem Etel, weil er mich abends immer so lang zurückbehalten hat, daß mir gar keine Zeit für die Kreuzworträtsel übriggeblieben ist . . . aber ich hab' ihm meine Meinung gesagt! Muß man sich da nicht aufregen?“

„Natürlich muß man sich aufregen!“ bekräftigte Themistokles

„Und einmal, da bin ich sehr im Zweifel gewesen, das war gerade beim letzten Rätsel, beim zwanzigsten, das war auch das schwerste. Da hab' ich wegen diesem Urmisch mit vier Buchstaben die ganze Familie und alle Bekannten gefragt. Und mein Bruder, der ist Lehrling in einer Gemischtwarenhandlung, hat gesagt, ein Urmisch, das kann nur eine sehr alte Mischung sein und es muß mit Kaffee zu tun haben, und der Vater hat gemeint, es ist das, was wir alle Tag zum Nachtmahl kriegen, meine Tante aber hat gar nichts gesagt, weil sie geglaubt hat, es ist etwas Unfeines. Erst mein Großvater mütterlicherseits hat ‚Chaos‘ erraten. Dabei war ‚Ch‘ ein Buchstabe, was ich vorher gar nicht bemerkt habe. Und daß ein Meerpolyp eine Pulpe, ein türkischer Statthalter ein Mudir, und etwas, das nicht weit vom Stamme fällt, ein Apfel ist, wären Sie da drauf gekommen, Mr. Ligg?“

Mr. Themistokles B. Ligg wäre nicht darauf gekommen.

„Aber jetzt habe ich es geschafft!“ und sie zog triumphierend die Zeitung hervor und zeigte auf die erste Seite. Dort stand ganz fett:

„3 Preis: Waren nach Wunsch im Wert von 500 RM.  
aus dem Damenmodenpalast Schid & Co.“

und daneben groß ihr Name als Gewinnerin

Themistokles rückte noch ein Stückchen heran, hielt seinen Kopf ganz nahe neben den süßen, blonden und starrte etwas länger als nötig in die Zeitung.

„Aoh, das sein wunderbar!“ sagte er, und es ist zweifelhaft, ob er die Zeitung meinte „Sie können uuitlich bekommen, uas Sie uollten?“

„Natürlich!“ sagte Ly. „Die herrlichsten Kleider die schönsten Sachen, was ich will, und alles ist bezahlt. Und heute ist der große Tag, heute gehe ich hin!“

Mr. Ligg bestellte noch etwas Eisgekühltes, denn er brannte lichterloh vor Begeisterung.

Eine Stunde später sagte Ly nur mehr „Herr Themistokles“. Nach einer weiteren ließ sie auch das „Herr“ weg. Selbst Mr. Ligg, obwohl von seiner Heimat her an Großartiges gewöhnt, erstaunte über dieses Tempo. Aber es war, wie gesagt, ein Maientag.

Die Mittagsstunde sah die beiden in einem erstklassigen Restaurant, wo Ly bei den hors d'oeuvre noch immer von den Tüden der Kreuzworträtsel erzählte, während sie beim Obst schon seinen Rat in einer schwierigen Modefrage haben wollte, ob sie nämlich heute nachmittags ein langes, graues Lamétanzkleid wählen sollte, oder das herrliche moosgrüne, das seit vorgestern in der 23. Auslage von Schid & Co hing . . .

Ein Tag brachte die Sache dann endgültig zum Klappen. Mr. Themistokles B. Ligg konnte den vollen, leuchtenden Lippen nicht widerstehen.

„Du, Mifty!“ sagte Ly (. . . es waren genau drei Stunden und zweiundvierzig Minuten verflossen, seit Themistokles Knöpfe gezählt hatte, und sie nannte ihn jetzt abwechselnd „Themerl“ und „Mifty“), „du, Mifty, du mußt mit mir ins Modenhaus kommen! Schau, allein kann man das nicht so beurteilen, ob einem die Sachen stehen, und wenn ich mich schon so mit den Kreuzworträtseln geplagt hab', so möchte ich mir natürlich nur das Eleganteste aussuchen. Du hast doch einen sooooh guten Geschmack!“

Mifty hatte einen guten Geschmack, also befohl er dem Fahrer Kurs zum Modenhaus.

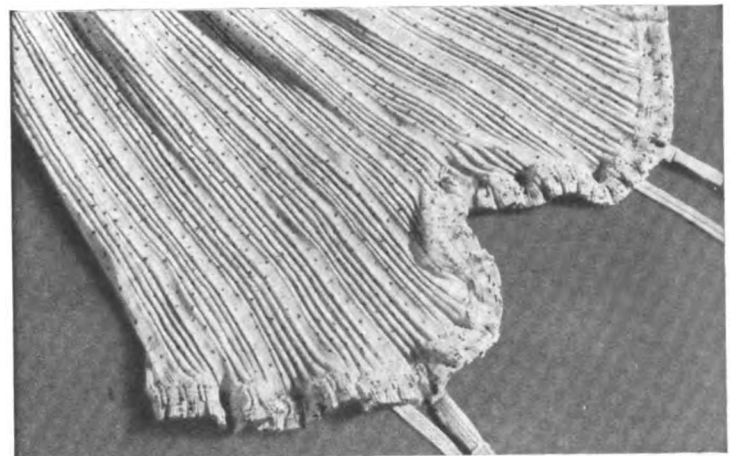
„Sei schid durch Schid!“ grüßte schon von weitem die riesige Lichtkellame; und diese Devile des berühmten Modenhauses Schid & Co. begleitete sie durch alle 16 Abteilungen. Von der feinen und feinsten Damenwäsche angefangen, häuften sich Berge von Waren, Stoffen, Kleidern vor ihnen. Ly wählte, probierte, fragte, stellte die raffiniertesten Farbschattierungen zusammen, begeisterte sich an diesem, schob jenes mißbilligend beiseite und beschäftigte alle Angestellten, von dem Laufmädchen bis zur Directrice. Ganze Gebirge von Schachteln ergossen ihren kostbaren Inhalt, zehn Mädchen waren allein damit beschäftigt, das bereits Gefundene wegzuräumen. Und das ging so durch alle Abteilungen: Wäsche, Schuhe, Kleider, Hüte, Kosmetik, Pelze, Lederwaren . . . um halb drei hatten sie das Modenhaus betreten — um sieben Uhr waren endlich alle Wünsche und Sehnsüchte Fräulein Lys endgültig und restlos befriedigt. Schid & Co. hatten gezeigt, was sie konnten!

Wunder-Meilen



## Worin unterscheidet sich die neue Wäsche von der vorjährigen?

Welch ein Unterschied. Vergangenen Winter war die Wäsche streng und glatt — aber die neue Frühlingswäsche ist fröhlich, lustig, übermütig. Die strenge Wäsche hat man lange genug gehabt — jetzt gibt es tausend lustige rote, grüne und blaue Pünktchen auf der Wäsche. Erstaunlich, wie preiswert die neue Wäsche aus Bemberg dabei ist. Das oben gezeigte Hemd mit Zadenrand kostet nur RM. 2.25 und ist überall in den einschlägigen Geschäften zu haben. Bitte verlangen Sie auf dem anhängenden Gutschein kostenlose Zusendung des neuen Juvena-Wäscheprospektes mit Farbfotos der neuen Juvena Hotoko-Modelle für 1937.



### Gutschein

An die Juvena-Fabrik Max Brand, Abt. 177, Chemnitz i. Sa. — Senden Sie mir gegen diesen Gutschein ausführlichen Prospekt über die neue Juvena-Wäschemode Frühjahr 1937 mit farbigen Abbildungen der neuen Wäsche.

Name .....  
Ort und Straße .....







# ANEKDOTEN

Gontane bekam öfters Einladungen von einer Gräfin W., „um fünf Uhr den Tee bei ihr zu nehmen“. Ein paarmal ging er hin und traf dann stets eine größere Gesellschaft an, die vorher gut gegessen hatte und nun durch seinen Witz angenehm unterhalten zu sein wünschte.

Natürlich verlegte es den Dichter, daß ihm nicht ebenfalls die Ehre einer Einladung zum Diner um drei Uhr zuteil ward, und schließlich lehnte er weitere Einladungen zum Tee dankend ab. Trotzdem blieben sie nicht aus, so daß Gontane eines Tages eine solche Karte an die Gräfin zurückgehen ließ, mit dem Zusatz:

„... Ich habe die Ehre, Ihnen mitzuteilen, daß ich der empfangenen freundlichen Einladung leider nicht Folge leisten kann, da ich grundsätzlich meinen Tee stets da zu nehmen pflege, wo ich speise...“ F. G.

\*

Rossini hatte eine Einladung zum Essen angenommen, von einer Dame, bei deren Dinern es überaus knapp herzugeben pflegte. Die Mahlzeit, an der Rossini teilnahm, machte denn auch keine Ausnahme von dieser Regel: Hungrig und unbefriedigt stand man vom Tische auf.

„Hoffentlich werden Sie uns recht bald wieder mal die Ehre schenken, bei uns zu speisen“, sagte die Herrin des Hauses beim Abschied zu dem berühmten Gast.

„Gleich nochmal, wenn's Ihnen recht ist!“ erwiderte Rossini harmlos lächelnd... F. G.

## Alles für Volk und Vaterland!

Sein alles setzte Friedrich der Große für sein Vaterland und Volk dran, getreu den Grundsätzen, die er sich zur heiligen Verpflichtung als Lenker des Staates machte.

Oft hat er diese Grundsätze betont, wie mit den Worten: „Zwei Triebfedern sind es, die mein Handeln bestimmen. Die eine Triebfeder ist das Ehrgefühl und die andere das Wohl des Staates, den der Himmel mir zum Regieren gegeben hat. Diese schreiben mir zwei Gebote vor, einmal: nie etwas zu tun, worüber ich zu erröten hätte, wenn ich meinem Volke Rede stehen müßte. Sodann: für meines Vaterlandes Heil und Ruhm den letzten Tropfen meines Blutes hinzugeben. Mit solchen Grundsätzen weicht man seinen Feinden nie.“ —

„Ein Fürst verhält sich zu seinem Volke wie das Herz zu dem Bau unseres Körpers. Dieses bekommt das Blut aus allen Gliedern und treibt es wieder bis zu den äußersten Teilen hin. Jener erhält von seinen Untertanen Treue und Gehorsam und gibt ihnen dafür Überfluß, Glückseligkeit, Ruhe und alles, was zum Wohle und zur Förderung der Gesellschaft beitragen kann.“ —

„Menschenliebe ist nach meiner Ansicht die einzige Tugend und muß besonders denen eigentümlich sein, die durch ihre Stellung in der Welt ausgezeichnet sind. Ein

Landesherr muß als ein Mann angesehen werden, der die Bestimmung hat, dem menschlichen Elend abzu- helfen, soviel nur in seinen Kräften steht. Er gleicht einem Arzt, der heilt: zwar nicht die Krankheiten des Körpers, wohl aber die Not seiner Untertanen. Die Stimme der Unglücklichen, das Seufzen der Elenden und die Hilferufe der Unterdrückten müssen bis zu ihm gelangen.“ M. R.

## Grund zur Ablehnung.

Im Jahre 1303 wurde Konrad, ein Sohn des Herzogs Konrad von Böhmen und Sagan, zum Erzbischof von Salzburg gewählt. Er zog festlich in Salzburg ein, mußte aber bald die Feststellung machen, daß weder in der Stadt noch in der Umgegend Steinauer Bier zu bekommen war. Da Konrad aber ein großer Liebhaber dieser Marke war, kehrte er bald wieder nach Schlesien zurück und leistete lieber auf das Erzbistum Verzicht als auf sein geliebtes Steinauer Bier R. S.

## Abgefertigt.

Der Münchener Anatom Nikolaus Rübing († 1896) war anfänglich Barbier gewesen. Zufolge einer um die Mitte des vorigen Jahrhunderts noch in mehreren deutschen Staaten bestehenden Einrichtung hatte er in Heidelberg einige Vorlesungen gehört, um dann die Laufbahn der niederen Chirurgie zu ergreifen. Erst später wurde er durch eine kleine Erbschaft in den Stand gesetzt, regelrecht Medizin zu studieren; ein Bildungsgang, auf welchen Rübing mit Recht ein wenig stolz war.

Als er nun eines Tages in einem Sektionskurs einen Studenten deswegen tabelte, weil dessen Messer viel zu stumpf sei, suchte sich dieser zu entschuldigen, indem er meinte, er verstehe sich auf das Schleifen

**Ich**  
kenne mich aus mit dem Leim,  
unsere M.-K.-Briefumschläge  
kleben! Die machen Freude.  
Dafür trage ich die  
Verantwortung.  
Felix Haffka  
von der Briefleckenmaschine 14.



PUCK... 1,60  
BETTINA... 1,30  
SEEADLER... 0,90

**M.-K. PAPIER**

**Max Krause**  
Briefpapier

„Begrüßte mich, begrüßte ihn, begrüßte auf... M.-K.-Papier“

GEHAMMERT 0,90  
Die „CELBE“... 0,80  
Der „CELBE“ Block 0,60

**Dralle** Zahncreme 40 Pf. Große  
Rasiercreme 50 Pf. Tube!

**Unter uns:**  
die „Pinette“ 3x4 cm zu  
RM. 49,50, das wäre der  
richtige Foto für Dich.  
Enorme Lichtstärke 1:2,9,  
optischer Sucher, Compur-  
Verschluß. Eine Aufnahme  
6 Pf. Anzahl. RM. 14,50,  
Monatsraten von RM. 5,—  
an. — Prospekt kostenlos

**PINI**  
München H 6  
Schützenstraße 1  
Ausrüstungsfirma der  
Himalaja-Expedition

**Krause will  
vorwärtskommen**  
aber es fehlt ihm an grund-  
legenden Kenntnissen. Durch  
Rustin kann er sein Ziel er-  
reichen! Auch Sie können  
durch den Selbst- und Fern-  
unterricht Rustin neben Ihrem  
Beruf Obersekundareife und  
Abitur nachholen. Vorbereit-  
zu Sonderreifeprüfungen, zur  
Handlungsgehilfenprüfung u.  
zu kaufmännischen, fremd-  
sprachlich u. musikw. Berufen  
**durch Rustin.**  
Technische Lehrgänge für Bau-  
wesen, Elektrotechnik, Kraft-  
fahrwesen, Maschinenbau u.a.  
Prospekte u. Probe-Nr. der  
Rustin-Zeitschrift kostenlos.  
**Rustinsches Lehrinstitut,**  
Potsdam-Ga 41

**St. Fabrik!**  
**Sportmodelle:**  
10 Knopftasten 4 Basses 8 Man  
21 " 8 " 16 Man  
Chrom-Klavierharmonikas.  
21 Tasten 8 Basses 24 Man  
25 " 12 " 37 Man  
25 " 24 " 58 Man  
30 " 36 " 96 Man  
41 " 120 " 148 Man  
30 Jahre Garantie. Katalog gratis  
2000 Exemplare des Katalogs  
alle Musik von  
**Hess Nachf.**  
HILFENDENTHAL SA 413



Der Fahrer schreckt auch nicht vor schwierigem Gelände zurück. Denn hier zeigt die Zündapp so recht, welche überlegene Kraft u. Ausdauer in ihr steckt. Zündapp-Maschinen haben technische Vorzüge, die das Fahren zu einer wirklichen Freude machen. Dazu gehören vor allem der praktische Kette- u. Kardan-Antrieb, den gerade die Erfahrenen als besonders wertvolle Eigenschaft schätzen.



**7 verschiedene Modelle**  
Zwei- und Viertakt · Ketten- und Kardanmaschinen  
200 – 800 ccm · 7 – 25 PS  
von RM. 540.— bis RM. 1495.—

**ZÜNDAPP**  
G e s . m . b . H . N Ü R N B E R G



nicht, wo solle er das wohl gelernt haben? Er sei doch nicht — Barbier gewesen . . .

„Nein“, entgegnete in aller Gemütsruhe Professor Rüdinger, „wenn Sie es gewesen wären, Sie wären's auch geblieben.“ P. C.

#### Zusammengeschmolzene Staatseinnahmen.

Um die preußischen Staatseinnahmen zu erhöhen, erstrebte König Friedrich auch eine Art Kaffeemonopol und hatte darum „Staatskaffeebrennereien“ einrichten lassen. Da der Gewinn jedoch bei weitem nicht den Er-

wartungen entsprach, trotzdem recht viel Kaffee in Preußen getrunken wurde, fragte er eines Abends im grünen Speisesaal von Sanssouci die um ihn versammelten Freunde und Hofleute, wie sie sich das erklären könnten.

Einige der Anwesenden brachten mit viel Wortschwall umständliche Deutungen vor, bis der alte Husarengeneral Zietzen plötzlich trocken meinte: „Wenn Majestät gestattet, will ich es deutlich zeigen, warum so wenig durch die Steuern einkommt!“ Friedrich darauf: „Leg Er los, Zietzen!“

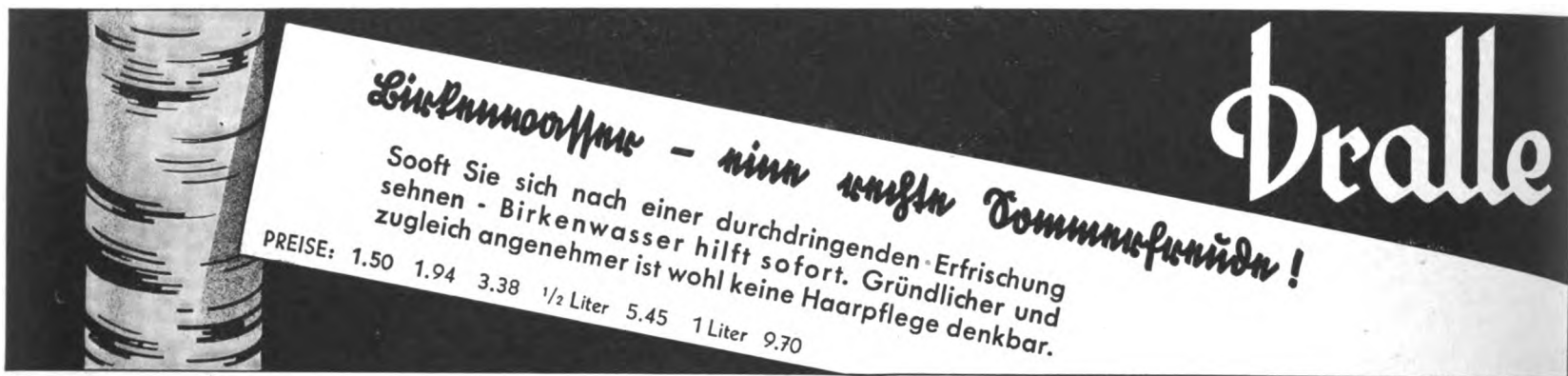
Sogleich griff nun der General in den neben ihm

stehenden Weinkühler, holte ein großes Stück Eis heraus, hob es hoch, so daß es jeder sehen konnte, und übergab es dann seinem Tischnachbar mit der Bitte, es von Hand zu Hand gehen zu lassen.

Als es dann beim König angelangt war, hatte das Eisstück nur noch den Umfang einer kleinen Bohne.

Erwartungsvoll schaute der König auf Zietzen, der ihn jetzt mit zwinkernden Augen anfaß und fragte: „Wissen Eure Majestät nun, warum die Steuern so kläglich sind, wenn sie in den Staatskassen anlangen?“

Friedrich hatte seinen erfahrenen, lebensklugen alten General sofort verstanden! M. R.



**Dralle**

*Birkenmoorwasser - nimm rasch Communion!*

Sooft Sie sich nach einer durchdringenden Erfrischung sehnen - Birkenwasser hilft sofort. Gründlicher und zugleich angenehmer ist wohl keine Haarpflege denkbar.

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70

**Miele**

**Staubsauger**

RM 58.- bis 135.-

Günstige Ratenzahlungen gegen mäßige Zuschläge.

Lieferung durch die Fachgeschäfte.

Mielewerke A.G. Göttersloh/Westf.

Diese Handzettel 75 Rpf. können bei jeder Bestellung in der Briefmarken-Abteilung gratis! K. Henning Hamburg 20/21

Lest den „VB.“

**Stottern**

u. a. nerv. Störungen nur Angst. Ausk. frei. Hausdörfer, Breslau 161

Lest den „Völkischen Beobachter“

13 500 versch. Briefmarken. 8500z. 1 1/2 Rpf. wert. 7000z. 3 1/2 Rpf. z. Ausk. Keine Mindestabnahme. Probe! geg. Berufsangab. Marken - Schneider, Reutlingen 48 E

**Sommersprossen**

läst. Haare, Pickel, Warzen. Muttermale entfernen Sie schmerzlos und schnell durch LAMODA. Hilft auch Ihnen, sonst Geld zurück. Ueber 10000 Bestell. durch Empfehlungen. Pack Mk. 1.90 o. Porto. Fehler anbei! Auskunft kostenfrei.

Fr. Kirchmayer, Berghausen B 42, Bad.

**Nikotin**

vergiftet d. Körper. Werdet Nichtraucher ohne Gurgeln. Näh. freil. Ch. Schwarz Darmstadt 248 Berdow 91 B

**Kurzschreib**

brieflich lehren ist sehr leicht!!!

Dr. Hübner, Die Landstraße 8, Hübnerberg in Berlin. Unterrichtsgegenstand: 1000 Briefe (langes Brief in 10 Min. schreiben). Schreiben, was man will, lesen, was man will. 1000 Briefe (langes Brief in 10 Min. schreiben). Schreiben, was man will, lesen, was man will. 1000 Briefe (langes Brief in 10 Min. schreiben). Schreiben, was man will, lesen, was man will.

**Photo**

Ansichtsendung-Photo. Tausch-Fernberatung. Teilzahlung. Gratis-Katalog 320 Seit. 18 Gelegenheitsliste.

Der **Photo-Porst**

Nürnberg-O NW 8

Der Welt größtes Photo Spezial-Haus.

**10 Tfg. tägl.**

Wahl monatl. 1/5 Anzahl. Katalog frei. Anerkannt Gut-Billig. Hans W. Müller, Dittig 307

**Wochenendfahrt nach dem Mond!**

Wann? Wie? Womit?

Das alles erfahren Sie aus der amüsanten Broschüre „Ein Gespräch mit dem Mann im Mond“. Ein großes Preisausschreiben ist damit verbunden. Kostenlos durch Ihren Photohändler oder direkt von der

**Eisenberger Trockenplattenfabrik**

Otto Kirschen, Eisenberg 54/Thür.

**Kaufe Handharmonikas**

von RM. 4.40 an preiswert

Ca. 4000 am. Betriebsraum

Ca. 4000 am. Betriebsraum

Ca. 4000 am. Betriebsraum

**Damen-Bart**

u. lästige Haare beseitigt radikal u. schmerzlos d. weltbekannte Helwaka-kur. Ärztlich empfohl. Spezialmethode. Gold-Medaillen-Fachausstell. Brüssel 1932, London 1933. Reichspatent. Wz. 468509. Dankerfüllte Zuschriften über Dauererfolge (kein Nachwuchs mehr). Kleinkur 2.75, stark 3.25, Originalkur 5.50 und 6.50 Nachnahme.

**Meinel & Herold**

Klingenthal N° 324

Verlangen Sie Hauptkatalog umsonst.

**HAGON**

gegen Nerven- u. Kopfschmerzen

In Apotheken M.O. 90 u. 1.50

**Bei Flechten**

u. ähnlichen Hautleiden sollten Sie von der guten Wirkung des D.D.D.-Hautmittels Gebrauch machen. D.D.D. wird täglich bei Krankheiten der Haut wie Flechten, Hautausschlägen, Berufsekzemen, Pickel, unreine Haut angewandt. Schon bald nach der ersten Anwendung werden Sie eine Erleichterung des unerträglichen Juckreizes verspüren. Ab RM 1.50 in allen Apotheken erhältlich. Kostenfreie Probe flasche durch D.D.D.-Laboratorium, Abt. 13 Berlin W 62 • Kleiststraße 34

**50 Jahre - es glaubt keiner!**

und doch sieht die Mutter fast so jung aus, wie die Tochter, so strahlend und frisch. Dabei neigte sie sehr zur Fülle — aber Dr. Ernst Richters Frühstückskräutertee sorgt für ihre Schlankheit und Gesundheit. Nun ist sie stolz auf ihre gute Figur, die keineswegs ein Vorrecht der Jüngeren ist. Trinken auch Sie täglich den bewährten „Jungbrunnen“

**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**

AUCH IN TABLETTENFORM: DRIX-TABLETTEN

**Deine Wahl - nur 10 · 15 · 20**

**Sonnal** - NIC PLATA

Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!

SONNAL-GOLD

unser Schlager

ÜBERALL ERHÄLTICH

0,10 mm

**Staatliche Hochschule**

f. angewandte Technik • Köthen (Anhalt)

Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gastechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswegbau, Tiefbau, Allgem. Elektrotechnik, Fernmeldetechnik, Hochfrequenz, Keramik, Zement- u. Glastechnik, Eisenmaillertechnik, Papiertechnik, Techn. Chemie, Aufnahmebedingung, Vollend. 18. Lebensj., Oil-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg., Naturwissenschaft, Vorlesungsverzeichnis, kostenfrei.

**Prismen-Feldstecher**

L. Reise, Jagd, Militär, Luftschutts ab Fabrik von 45 % an. Katalog frei. Katalog frei. Dr. Wöhler, Berlin Zehlendorf 7

**Schreibkrampf**

**Ziellern**

Angstgefühl. Brosch. kostenlos. Hugo Wolff, Berlin Zehlendorf 7

**Größer werden**

kann jeder bis zum 30. Jahre durch uns bewährte Aufbau-Methode.

Nur RM. 2.85 u. Porto

Prosp. frei! HELLAS, Berlin-Lichterfelde 103

**Werkzeuge**

für jedermann gut und preiswert. Katalog kostenlos. Westfalia Werkzeug-co., Hagen 204/Westf.

**Bei Flechten**

u. ähnlichen Hautleiden sollten Sie von der guten Wirkung des D.D.D.-Hautmittels Gebrauch machen. D.D.D. wird täglich bei Krankheiten der Haut wie Flechten, Hautausschlägen, Berufsekzemen, Pickel, unreine Haut angewandt. Schon bald nach der ersten Anwendung werden Sie eine Erleichterung des unerträglichen Juckreizes verspüren. Ab RM 1.50 in allen Apotheken erhältlich. Kostenfreie Probe flasche durch D.D.D.-Laboratorium, Abt. 13 Berlin W 62 • Kleiststraße 34

**3 Tage-Kur gegen Fußschmerzen**

Wir bezahlen den ersten Tag!

Eine frohe Botschaft für alle, die schmerzende, brennende und schwellende Füße, Hühneraugen, Schwielen usw. quälen:

**1. Tag:** Kostenlos erhalten Sie von uns eine Probepackung Saltrat, die Sie für ein Fußbad verwenden. Schon nach diesem ersten Bad stellen Sie eine starke Erleichterung aller Beschwerden fest.

**2. Tag:** Überzeugt von dem guten Erfolg des Bades laufen Sie eine Packung Saltrat. Denn alles kommt darauf an, daß die Kur richtig fortgesetzt wird. Die weitere Vinderung Ihrer Schmerzen beweist das.

**3. Tag:** Ein drittes Fußbad mit Saltrat! Jetzt wissen Sie, wie gut Ihnen regelmäßige Saltrat-Fußbäder auch in Zukunft tun werden. Einmaliges Angebot, das jedes Risiko ausschließt: Wir bezahlen das erste Bad, indem wir Ihnen kostenlos eine Probepackung zuschicken! Wenn Sie dann zur Fortsetzung der Kur eine Packung Saltrat Modell gekauft haben, aber mit dem Erfolg nicht zufrieden sind — dann vergüten wir Ihnen gegen Rücksendung der angebrochenen Packung den vollen Preis. Senden Sie darum noch heute folgenden Abschnitt an Deutsche Gesellschaft für Pharmazie und Kosmetik m. b. H., Berlin ED 36, Briker Straße 27/30.

**Gratis-Angebot:** Senden Sie mir kostenlos genügend Saltrat Modell für das erste Bad der 3 Tage-Kur gegen Fußschmerzen!

Name: .....

Anschrift: ..... 2a

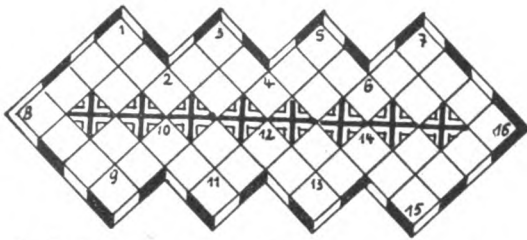
**D.D.D. Hautmittel**

schnell lindernd



# RÄTSEL

## Wortkette



1-9 Paradies, 1-2 Erfrischung, 2-3 Fluß in Spanien, 3-11 Laube, 3-4 Teil des Auges, 4-5 Musinote, 5-13 Familienmitglied, 5-6 Wechselzufluß, 6-7 Verneinung, 7-15 orientalisches Titel, 7-16 altes Maß, 8-1 Behälter, 8-9 Rheinzufuß, 9-10 ungebraucht, 10-11 Nibelungengestalt, 11-12 juristisches Beweismittel, 12-13 Fluß in Rußland, 13-14 Elend, 14-15 Fluß in Katalonien, 15-16 Teil des Segelschiffes.

## Räselgleichung

(A - el - e + r) + B + C + (D - b) + (E - a) = X.

A) Frauennamen, B) persönliches Fürwort, C) Verhältniswort, D) Schußwaffe, E) Shakespeare-Gestalt, X) deutscher Dichter.

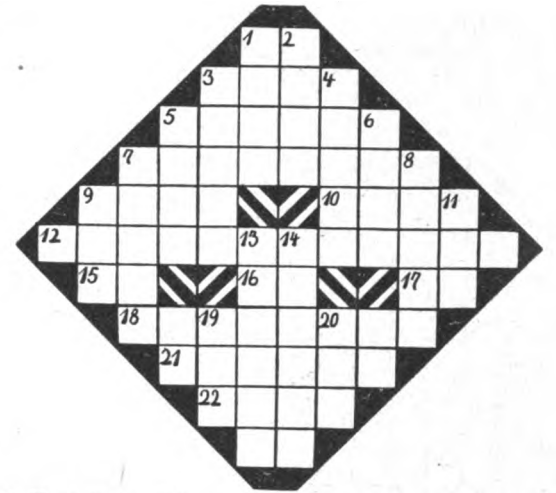
## Umstellrätsel

Achsel, Plauen, Ramsch, Ziafer, Maul, Düner, Salbe, Anker, Heile, Blut, Last, Ruhe, Gilbe, Rabi, Gaul, Lamm, Palast, Glaum, Eimer, Laune, Gurle, Lager, Fort, Schere, Eider, Leere, Dotter, Schute, Rost, Marke, Eimer, Saturn, Tiber, Lauge, Engel. Durch Umstellung der Buchstaben und Wegnahme eines derselben sind Wörter anderer Bedeutung zu suchen. Die weggenommenen Buchstaben ergeben ein Wort Niesches.

## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 3. Zehrwurz, 5. Himmelstörper, 7. deutscher Dichter, 9. Schiller'sche Dramengestalt, 10. griechische Landschaft, 12. nationalsozialistische Einrichtung, 15. frz.: Gold, 16. Abkürzung für „Rhenium“, 17. griechische Vorsilbe, 18. schaffender Mensch, 21. Stadt in Nordamerika, 22. nordisches Göttergeschlecht.

Senkrecht: 1 Hauptstadt der Steiermark, 2 Erdstrich, 3 Gebirge in Wien, 4 Niederschlag, 5 gezwungene Haltung, 6. Stadt in Rußland, 7. Schlange.



8. Berg in der Schweiz, 9. lateinisch: für, 11. japanische Münze, 13. Borte, 14. Begrenzung einer Fläche (Mehrzahl), 19. Riesenschlange, 20. Laut.



# Das sollte sie freilich nicht

.... aber die Rasierklinge geht auch einmal in den Finger. Haben Sie „Hansaplast elastisch“ im Haus, so ist die Sache sehr einfach: leicht gedehnt auflegen und andrücken – schon sitzt es unverrückbar fest, wirkt blutstillend, keimtötend und heilungsfördernd, weil es die Luft an die Wunde heranläßt.

Die Querelastizität D.R.P. macht den Verband bewegungsfähig u. verhindert Spannung

Schnellverband  
**Hansaplast**  
elastisch



## Badefreuden

können Sie uneingeschränkt im Thalysia-Badeanzug „Invisetta“ genießen. Ob Sie laufen oder springen, stets wirkt Ihr Körper anmutig und beherrscht. Ein unauffällig eingearbeiteter Brusthalter „Tarnka“ stützt und formt die Brust, gleicht Mängel aus und gibt Ihnen Sicherheit. „Invisetta“ mit tiefem Rücken-Ausschnitt gibt's in den Modifarben von RM 17.- an.

**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.  
Leipzig S 3

Filialen, Anschlußhäuser und Vertretungen i. allen größeren Städten

## Piano Künstler Harmonikas



22 Tast. 8 Bässe 28,50  
25 " 12 " 48,50  
34 " 60 " 95.-  
41 " 120 " 145,00  
Wiener Harmonikas mit Stimmen in  
Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 2 8.- 9,50  
21 4 13.- 14,50  
21 8 15.- 16,50

Niemals kaufe man billigere u. minderw. Instrumente  
Gratis-Katalog franko  
Herfeld & Co.  
Neuenrade Nr. 38

## Eine ideale Erfindung



ist unser neuer Stoßdämpfer. Vaterland-Fahrräder m. Freilauf u. Rücktritt v. RM. 29.- an. Mit Stoßdämpfer RM. 31.-. Katalog mit 60 Modellen kostenlos. Täglich Dankschreiben.

Fr. Herfeld Söhne  
Neuenrade Nr. 127



## Kaufe bar und spar! Billige aber zuverlässige Uhren

m. Garantiesch. Bei Nichtgefall. Umtausch oder Geld zurück.  
Nr. 3. Herrentaschenuhr m. geprüft., 36 stünd. Ankerwerk, vernick. M. 1.90  
Nr. 4. Versilbert. Ovalbügel, 2 Goldränder. M. 2.30  
Nr. 5. Besseres Werk, flache Form. M. 3.40  
Nr. 6. Sprungdeckel-Uhr, 3 Deck., vergold. 4.90  
Nr. 6b. Dto., stoßsicher 6,40, besseres Werk 7.40  
Nr. 8. Armbanduhr, vernickelt, mit Lederarmband. M. 2.60  
Nr. 8b. Dto., für Damen, kleine Form, mit Ripsband. M. 4.-  
Nr. 99. Dto., Golddouble, 5 Jahre Gar. f. Gehäuse für Damen, mit Ripsband. M. 5.90  
Für Herren, viereckige Form. M. 6.90  
Nr. 1461. Geschnitzte Kuckucksuhr, 1/2 stündl. Kuckuckrufend M. 2.50  
Weckeruhr, gutes Werk. M. 1.70  
Nickelkette -25. Doppelkette, vergoldet, M. -70. Kapsel M. -25.  
Nr. 612. Monogramm-Siegelring für Damen od. Herren, 18 kar. vergold., einschl. Monogramm M. 1.10  
Nr. 614. Siegelring, 8eckige Platte, M. 1.30  
Nr. 2803. Siegelring, moderne Form. 1.40  
Freundschaftsring -90  
Trauring, Doublet 1.20  
Doublet-Ring mit Simili M. -80  
Als Ringm. Paplersir. eins. - Vers. geg. Nachn. Jahresversand 30 000 Uhren, 20 000 Ringe.  
Katalog gratis u. unverbindlich

Fritz Heinecke, Braunschweig

Dr. Druckreys  
Drula Bleichwachs  
heißt das Mittel, das auch Ihre hartnäckigen Sommersprossen und Hautunreinigkeiten restlos beseitigt. Mk. 2,25 frei  
Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg 16

## Überraschende Eigenart!

Immer ist da, neben dem Material, dem Sitz, der sportlich eleganten Linienführung bei jedem Form noch etwas Besonderes: Hier z. B. das geteilte Röckchen, das den knappen Anzug so dezent macht.

in diesem Sommer mit

**Forma**  
in's Freie!



Verlangen Sie den neuen Bademoden-Prospekt u. Bezugsquellen-Nachweis durch die Forma-Fabrik E. Doertenbach, Köln. Abt. 23b.

**Metallbetten**  
Stahlfeder-u. Auflegematr. Schlafzimm.-Küchenbetten  
Marke EISU  
an alle, Teilzahl. Katalog frei  
Eisenmöbelfabrik Suhl/rn.

**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei.  
Privatschule für Fernunterricht J. Fritz, Berlin W 35

**Korbmöbel**  
direkt an Private  
B. Landwehr, Löhne i. O.

# BIOX-ULTRA

DIE SPARSAME  
SCHAUMENDE  
SAUERSTOFF-

# ZAHNPASTA







# H U M O R

Hühnerkelle ist seit einiger Zeit verheiratet.

Die Ausgaben seines jungen Haushaltes übersteigen bei weitem die Einnahmen. Deshalb meint Hühnerkelle zu seiner Frau:

„Wir brauchen zu viel, Liebling, wir müssen uns von jetzt ab einschränken.“

„Na schön“, meint da Frau Hühnerkelle, „du rasierst dich dann eben selbst und ich werde dir das Rauchen abgewöhnen.“

\*

„Gnädiges Fräulein, wären Sie damit einverstanden, daß Ihre Frau Mutter meine Schwiegermutter würde?“

„O ja, mein Herr, aber leider habe ich keine Schwester!“

\*

„Willst du nicht aufstehen, Kleiner?“

„Neel! Dann setzen Sie sich auf meinen Platz!“

\*

„Nun, gute Frau, werden Ihre Obstbäume gut tragen dieses Jahr?“, erkundigt sich der Pfarrer.

„De nun, wie Gott will, Herr Pfarrer geblüht ham se nich.“



Der zerstreute Taschendieb!  
Zeichnung: Beyer.

## Stilblüten aus Aufjähbesten:

Die Leber liegt südlich vom Magen.

Der Horizont ist eine Linie, wo Himmel und Erde sich treffen, aber die verschwindet, wenn man hinfommt.

Der Unterschied zwischen Luft und Wasser besteht darin, daß man Luft feuchter machen kann, Wasser aber nicht.

Ein Pessimist ist ein Mann, der nur glücklich ist, wenn ihm elend zumute ist. Selbst dann fühlt er sich nicht wohl.

\*

„Hundertundfünfzig Wirtschaftshäuser haben wir in unserer Stadt, Herr Schulze. Aber ich war noch nie in einem davon! Können Sie sich das vorstellen?“

„Oh — warum nicht, Herr Süßel? Welches ist es denn?“

\*

Eine Schotte will auf längere Zeit verreisen und verabschiedet sich von seiner Frau:

„Ach, meine Teure, der Augenblick ist gekommen, da wir scheiden müssen!“

„Ich begleite dich bis an den Zug!“

„Wozu die Dual verlängern, Schatz, ... und dann müßte ich dir ja auch noch eine Bahnsteigtarte kaufen!“

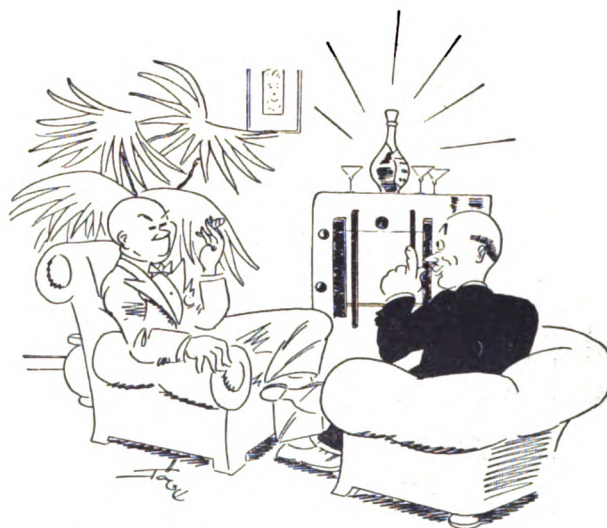


„Sagen Sie, liebe Herren, Bergführerinnen gibt's wohl nich, wie?“

Zeichnung: Bauer.

„Obwohl deine Braut sehr reich ist, würde ich dir den guten Rat geben, sie nicht zu heiraten. Denn das steht schon fest, Rauchen und Trinken wirst du aufgeben müssen.“

„Das schadet weiter nichts, denn wenn ich sie nicht heirate, werde ich aller Wahrscheinlichkeit außerdem das Essen aufgeben müssen.“



„Ich sehe, Ihr Fernsehempfänger hat heut etwas ganz Besonderes zu bieten!“

Zeichnung: Fäcke.

„Fritschen“, fragt der Lehrer in der Religionsstunde, „kannst du mir den Namen jenes Wesens nennen, das alles sieht, was wir tun, und alles hört, was wir sagen?“

Fritschen denkt einen Augenblick nach.

„Jawohl“, nickt er dann, „das ist unsere Anna.“

## HUMOR DER ANDEREN

Dame (zu einem Jungen, der ein Paket trägt): „Was hast du denn da?“

Junge: „Da ist Mutters Pantoffel drin. Ich sah, daß ein Nagel aus der Sohle rausquadt, und da soll der Schuster ihn hineinschlagen, ehe Mutter nach Hause kommt.“

Dame: „Das ist aber nett von dir, so für deine Mutter zu sorgen. Sie hätte sich sonst den Fuß verletzt.“

Junge: „Das weiß ich nicht. Aber es ist der Pantoffel, mit dem sie mich immer verprügelt.“

(Washington Herald.)

Sie hatten sich gestern heftig gezanzt, und er wollte es, weil er sich schuldig fühlte, wieder gut machen. Beim Nachhausekommen ein kleines Paket hochhaltend, fragte er schelmisch: „Nun, Kitty, was meinst du wohl, was darin ist?“ — „Das interessiert mich gar nicht“, antwortete sie, ohne aufzusehen. „Wirklich nicht? Es ist etwas für die Person, die ich auf der Welt am meisten liebe!“ — „Nun, dann ist es sicher die Meerschampfe, die du dir schon lange kaufen wolltest“, sagte sie eifrig.

(Washington Herald.)

„Einen fabelhaften Dufel hat dieser Greenway mal wieder gehabt!“

„Erzählen Sie!“

„Der Mann verschluckte neulich mit einer Nuster eine Perle und mußte operiert werden. Die Perle wurde gefunden und war so wertvoll, daß die teure Operation davon bezahlt werden konnte.“

„So ein Glückspilz!“

„Nicht wahr! Und denken Sie, der Erlös aus der Perle langte auch noch für sein Begräbnis.“

(Tit Bits.)





„Liebe in der Lerchengasse“, Operette von Arno Wetterling.  
Szene aus dem 4. Bild mit Karl Schulz und Lola Grahl. Diese im Alt-  
münchener Milieu spielende neuere Operette war besonders erfolgreich.

# Neue Wege zur OPERETTE

Neu-Inszenierung  
alter Operetten  
im Nürnberger  
Opernhaus

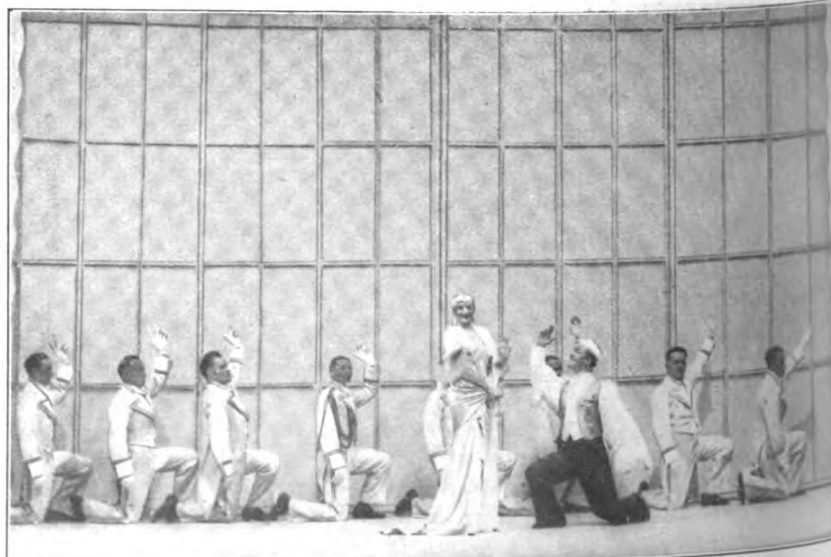


Der Führer besuchte am 5. März die KdF-Vorstellung  
„Liebe in der Lerchengasse“.  
Das Bild ist während der Pause in der Wandelhalle  
aufgenommen.



Im Nürnberger Opernhaus,  
das auf Wunsch des Füh-  
rers im Jahre 1935 neu ge-  
staltet und damit zum Festspiel-  
theater der Reichsparteitage er-  
hoben wurde, wurden im Laufe  
der gegenwärtigen Spielzeit eine  
Reihe interessanter Neuinsze-  
nungen guter alter deutscher Ope-

retten gezeigt, die bei den Theater-  
besuchern außerordentlichen An-  
klang fanden. Neben den Neuinsze-  
nierungen des „Zigeunerbaron“  
und „Bettelstudent“, die Ober-  
spielleiter Sigurd Baller vom  
Stadttheater Leipzig besorgt hatte,  
erregte die Aufführung der „Fleder-  
maus“, die damit wieder ihre alte



Links: Lola Grahl und Karl Milorey  
in der neuen Darstellung der Operette  
von Millöder „Der Bettelstudent“.

Szene aus dem 2. Akt der Johann-  
Strauß-Operette „Die Fledermaus“  
mit Lola Grahl und Karl Milorey





Neuinszenierung der Operette  
„Der Zigeunerbaron“  
von Johann Strauß.  
Die Aufnahme zeigt eine Szene  
aus dem 1. Akt.



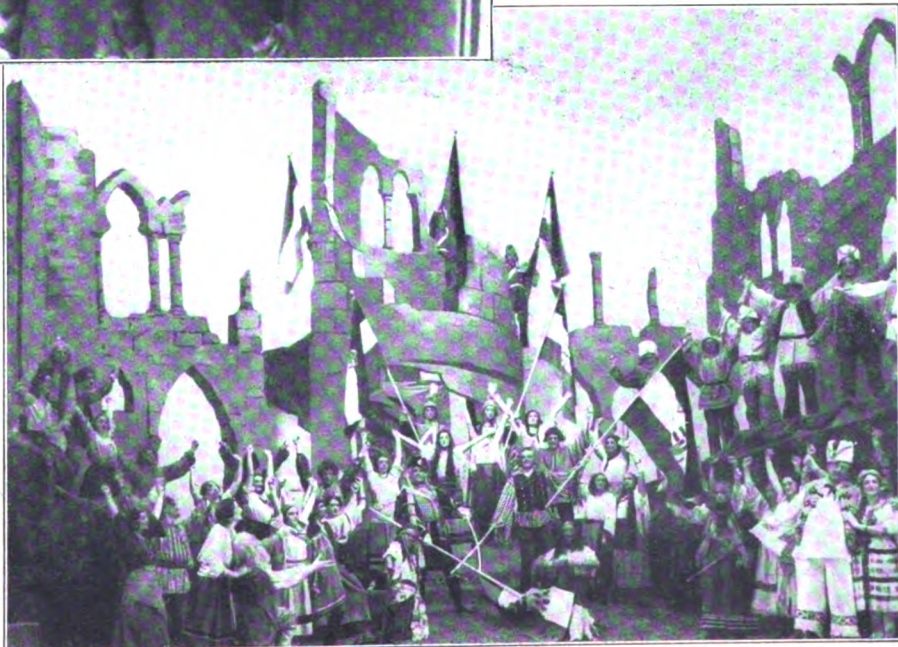
Ballett-Szene aus „Die Fledermaus“ 2. Akt.  
Wieder einmal ein Ballett, das die hohe Darstellungskunst des Rhythmus  
und der Linie zeigt.



Auftritt aus dem 1. Bild „Liebe in der Lerchengasse“.

Sämtliche  
Aufnahmen:  
Photo-Harren.

Rechts:  
Imposantes  
Schlußbild aus  
dem 2. Akt des  
„Zigeunerbaron“.







„Wenn die Soldaten durch die Stadt marschieren . . .“;  
ein immer wieder reizvoller Anlaß, Fenster und Türen zu  
öffnen.

Der Führer hat den Soldatendienst wieder zum Ehrendienst am ganzen deutschen Volke gemacht. Bewußt ist der Soldat und die soldatische Arbeit im nationalsozialistischen Staat wieder in den Brennpunkt des Gemeinschaftslebens gerückt worden. Dies prägt sich am sinnfälligsten in den kleinen

Garnisonsstädten aus. Hier gibt der Soldat dem Handel und Wandel die Note, trägt eine ungeheure Bewegung in die Städte hinein und bezeugt praktisch, daß Staatsidee und Wehrgedanke in Deutschland nicht voneinander zu trennen sind. Soldatisches Volk — Völkische Soldaten.



Am Zeitungsstand.  
Selbstverständlich interessiert auch das,  
was in der Welt vor sich geht . . .



. . . und beim Friseur.  
dessen Geschäft sehr lebhaft geworden ist, kann  
man die Lektüre in Ruhe nachholen

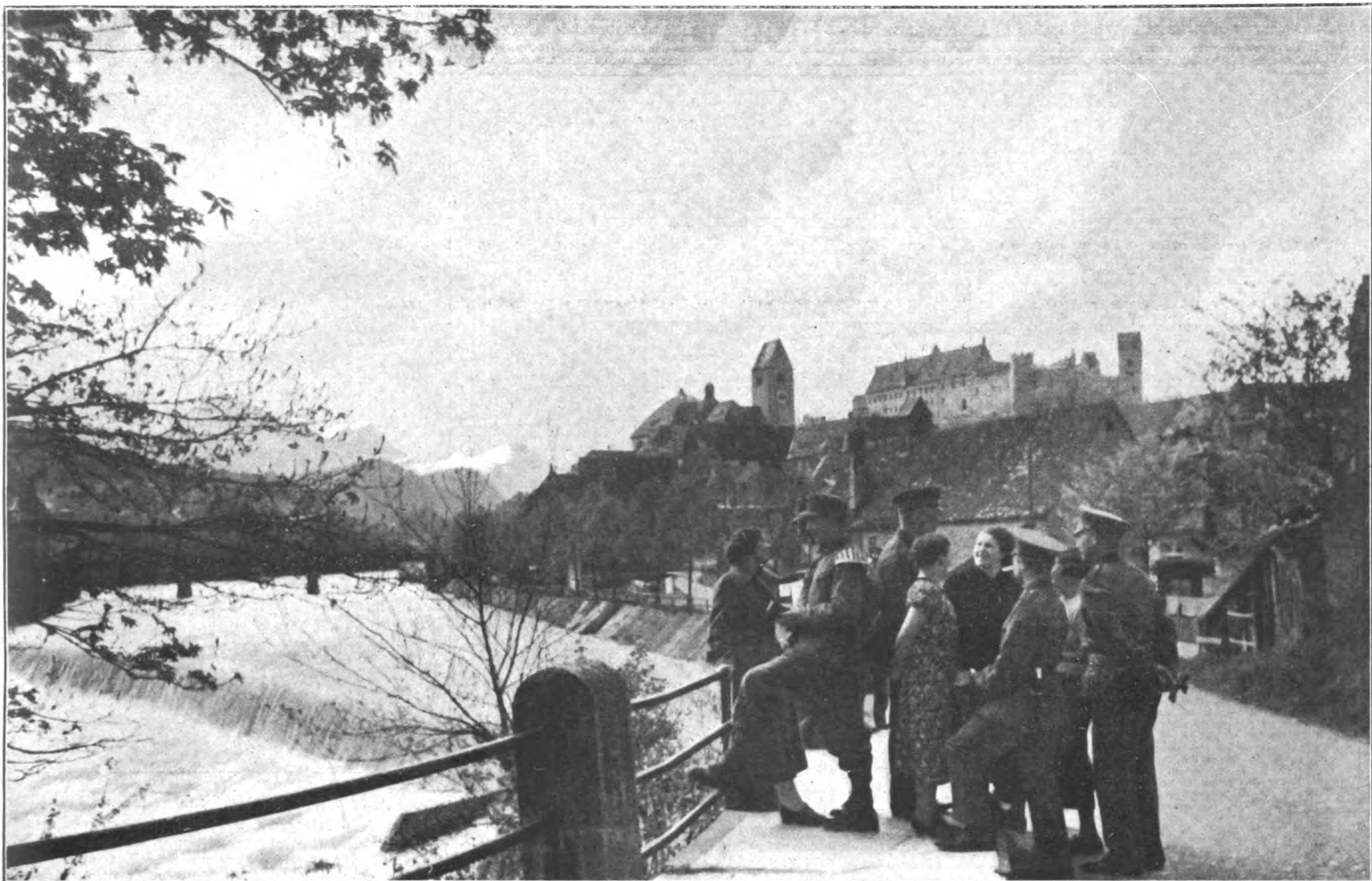


Wird dem Soldaten die Kleinstadt zu eng, dann läßt er sich vom  
Film in die „Große Welt“ tragen.



Der Lichtbildner bekommt Arbeit,  
denn welcher Soldat möchte wohl auf eine Erinnerung aus seiner Dienstzeit verzichten?





Tief rauschen die Wasser, hoch raget die Burg  
und diese hier im Bilde festgehaltene Poesie wird im Soldatenleben immer der  
angenehmste „Dienst“ bis zum Zapfenstreich bleiben.



Der Ererzierstaub muß heruntergespült werden:  
in den Gaststätten herrscht die graue Uniform vor;  
die Bedienung weiß genau, daß hier „die Borte“  
von Fachleuten beurteilt wird.



Rechts:  
Dieser  
Rhythmus ver-  
scheucht den Mißmut.

Rechts:  
Süßigkeiten —  
auch vor dem Laden  
stark gefragt. Wer mag  
wohl die meiste Aussicht haben?





# Tiere spielen mit...

Ein Besuch im Filmzoo der Ufa



Eine Taube auf die Hand zu laden, ist kein besonderes Kunststück, sie darauf festzuhalten aber entschieden schwieriger, weil eine plötzliche Bewegung das Tierchen sofort verschreckt. Tauben so abzurichten, daß ein Schauspieler mit ihnen spielen kann, ist Sache des „Tierregisseurs“.

Aufnahmen: S. Balkin.

Zwei Stars mit ganz verschiedenem Einkommen.  
Man könnte meinen, daß Lilian der launenhaftere sei; doch fragen Sie bitte einen Fachmann, er wird das Gegenteil bestätigen.



## Maskierte Kameramänner.

Bienenstiche sind peinlich, aber da diese nützlichen Tiere einen sehr interessanten Stoff für Kulturfilme bieten und auch in Spielfilmen mitwirken, müssen sie gedreht werden. Regisseur und Kameramann verwandeln sich dann zweckmäßigerweise in maskengeschützte Imker.



## Die vierbeinigen Komparlen.

Nur wenige Minuten, oft sogar nur Sekunden, erscheinen sie auf der Leinwand. Wir bemerken sie kaum, so verflochten sind sie mit der Handlung. Der Laie glaubt, daß es sich um dressierte Tiere handle, die auf einen Pfiff parieren. Die Tiere sind zwar zahm, aber sie für jede Spielrolle oft früher ausspielen, als dem Regisseur lieb ist.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22131. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Bern III 7205; Barichau 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Ankara 240. Den Haag 211846; Paris 190066; Brüssel 350797. Bank: Bayer. Sparkassen- u. Wechselbank München, Filiale München, Depotschafe Maximilianstraße; Swiss Bank Corporation, West End Branch, 11c, Regent Street, W. 1, London S.W. 1. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 u. 20801. Hauptverleger: Dr. Hans Eher, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Eher, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerkschaft, M. Müller & Sohn AG., München. / Nur Bild- und Textentwürfen, die ohne Anforderung eingekauft werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn ein Porto beilegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildentwendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Fotografen mit eingegeben werden. D. M. I. Vierteljahr 1937: über 685 000 Stüd. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany. [A B C D E F]



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 23 / DONNERSTAG, 10. JUNI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Adolf Hitler und Hermann Göring auf der Terrasse des Berghofes am Obersalzberg.

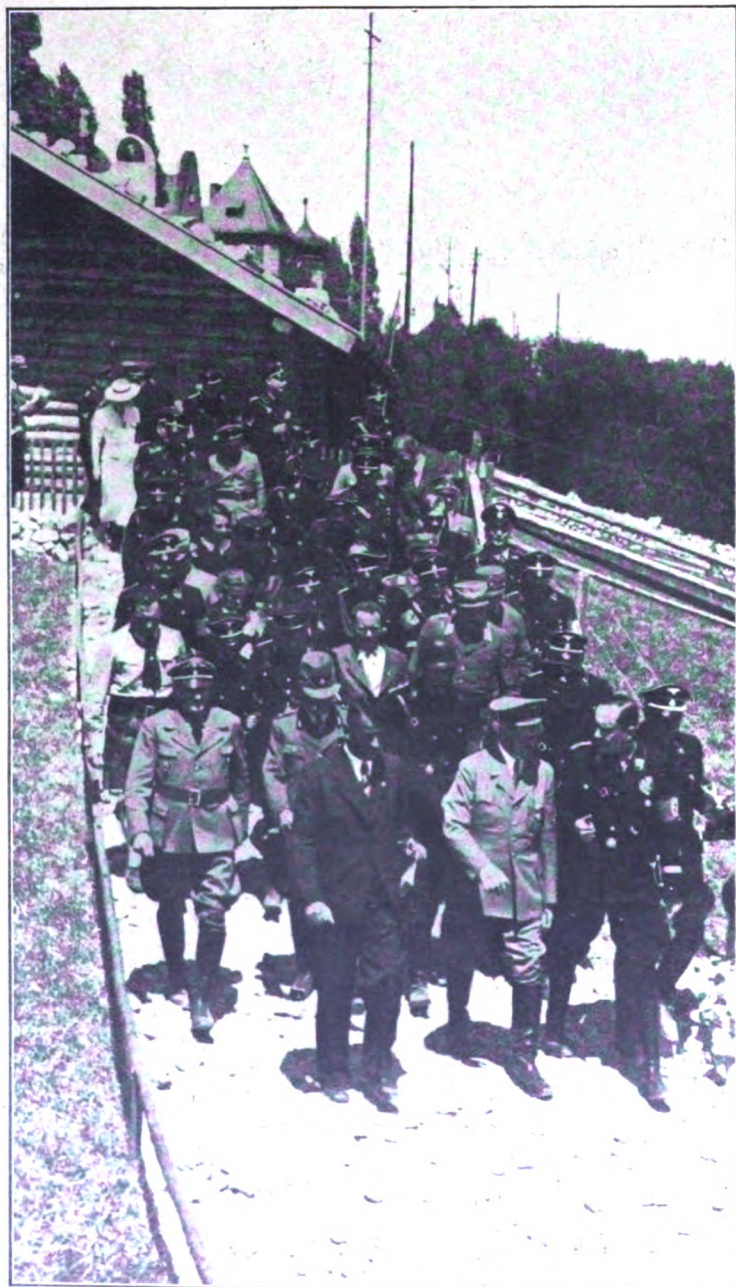
Aufnahme: Heinrich Hoffmann.

Im Inneren des Heftes: Die Bilder der Toten von Ibiza und der Trauerfeierlichkeiten in Gibraltar.





Der Führer auf der Leistungsschau des deutschen Landvolkes.  
Rechts vom Führer: Oberbürgermeister Reichsleiter Fiebler; ganz  
links: Reichsbauernführer Reichsminister A. Walther Darré; daneben:  
Reichsstatthalter General Ritter von Epp.



Links: Der Führer ist da! Unter immer wieder auf-  
brausendem Jubel besichtigt der Führer mit dem Reichs-  
bauernführer (rechts) und seiner übrigen Begleitung  
die Reichsnährstandsausstellung.

# DER FÜHRER

bei der  
Eröffnung der  
Reichsnährstandschau  
in der Hauptstadt  
der Bewegung



Während der Einweihungsfeierlichkeiten wurde der Führer durch die Trauertunde  
von dem verbrecherischen Überfall auf das Panzerschiff „Deutschland“ überrascht.  
Der Adjutant des Führers, NSKK-Oberführer Hauptmann Wiedemann, überbringt  
dem Führer die erschütternde Nachricht.

Sämtliche Aufnahmen  
Valerien.



# Befallen für Deutschland



Oberheizer Bismarck



Obermatrose Bochum



Stabsmatrose Busche



Obermatrose Jos. Denno



Obermatrose Felix Gallin



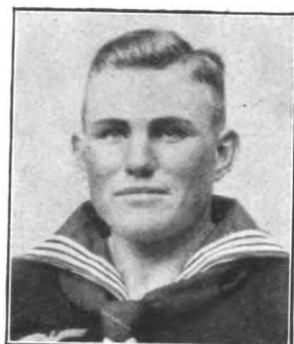
Matrose Werner Fischer



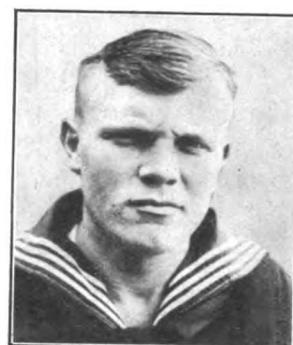
Obermatrose Gallus

Obermatrose  
Friedrich GerhardtObermatrose  
Rudolf InglenStabsmatrose  
Walter Lobitz

Oberheizer Manja

Stabsmatrose  
Otto MartensObermatrose  
Heinz Männing

Stabsmatrose Martin

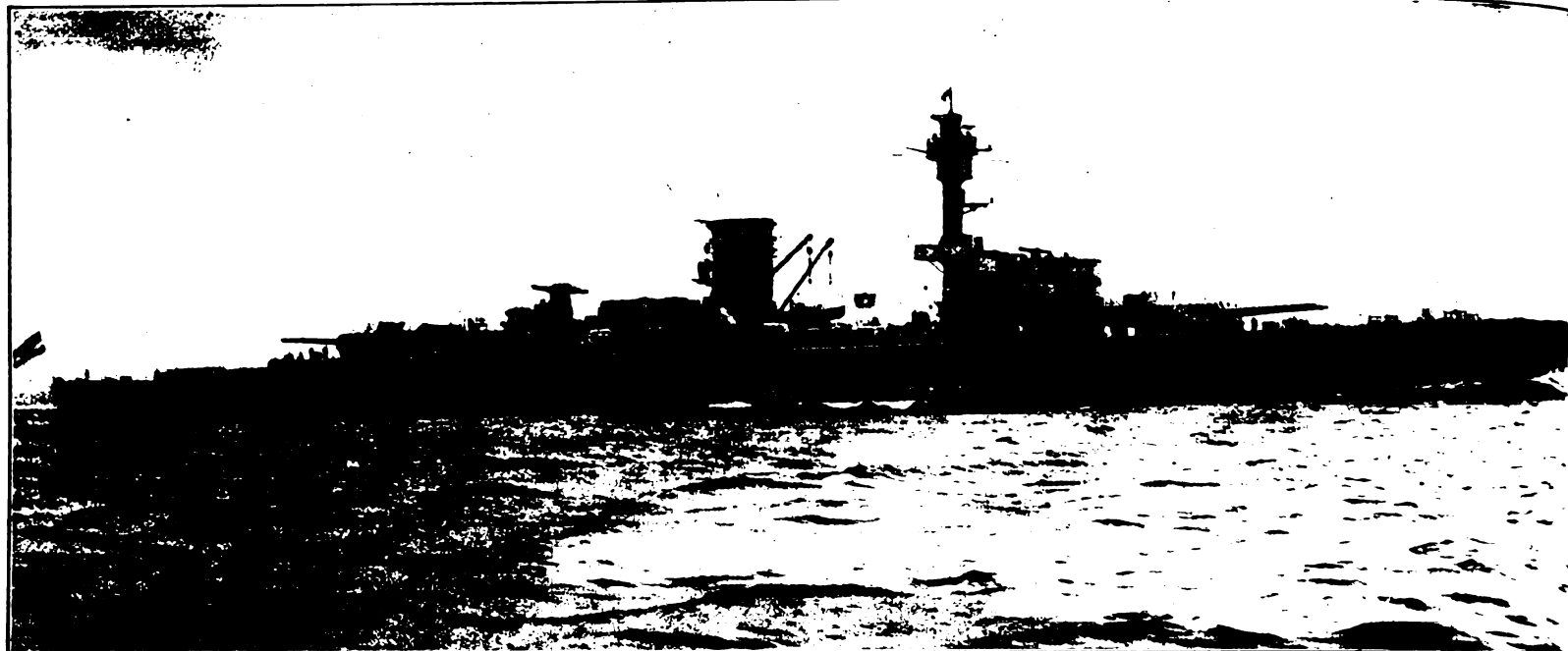
Obermatrose  
Josef MiesObermatrose  
Alfred DellrichOberheizer  
Heinrich KöbersStabsmatrose  
Wilhelm Schmitz

Oberheizer Schöllkopf

Obermatrose  
Johann SchubertStabsmatrose  
Oswald SehmOberhoboffstengast  
Georg WollweberStabsmatrose  
Reinhold Zimmermann

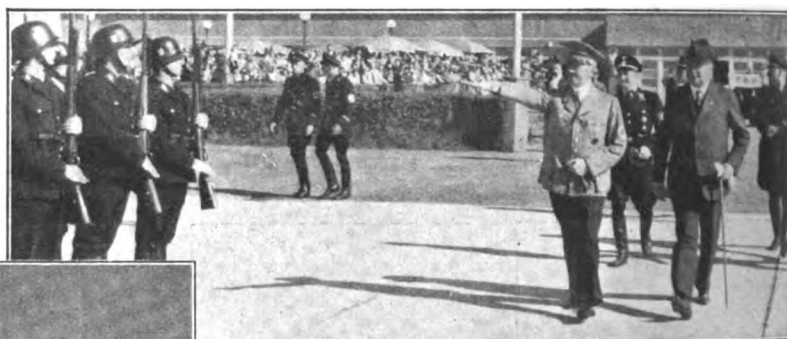
**DIE TOTEN DES PANZERSCHIFFS „DEUTSCHLAND“ VOR IBIZA**





Das Panzerschiff „Deutschland“, das auf der Reede von Ibiza von den Bombenabwürfen der in spanischen Diensten stehenden Moskauer Banditenflieger getroffen wurde. Die Einschlagstelle der Bombe befindet sich ungefähr vor den Geschützrohren des vorderen Turmes.

## PANZERSCHIFF »DEUTSCHLAND«



Adolf Hitler und Reichsaussenminister Frhr. v. Neurath vor dem Start auf dem Münchener Flugplatz. Während der Eröffnung der Reichsnährstandsausstellung erhielt der Führer die Nachricht von dem feigen Mordmord-überfall. Kurze Zeit danach begab er sich nach Berlin.

Aufnahmen: Associated Press (4), Heinrich Hoffmann (2), Weltbild (1), Ferd. Urbahn (1).

## DER FÜHRER UNTERWEGS NACH BERLIN

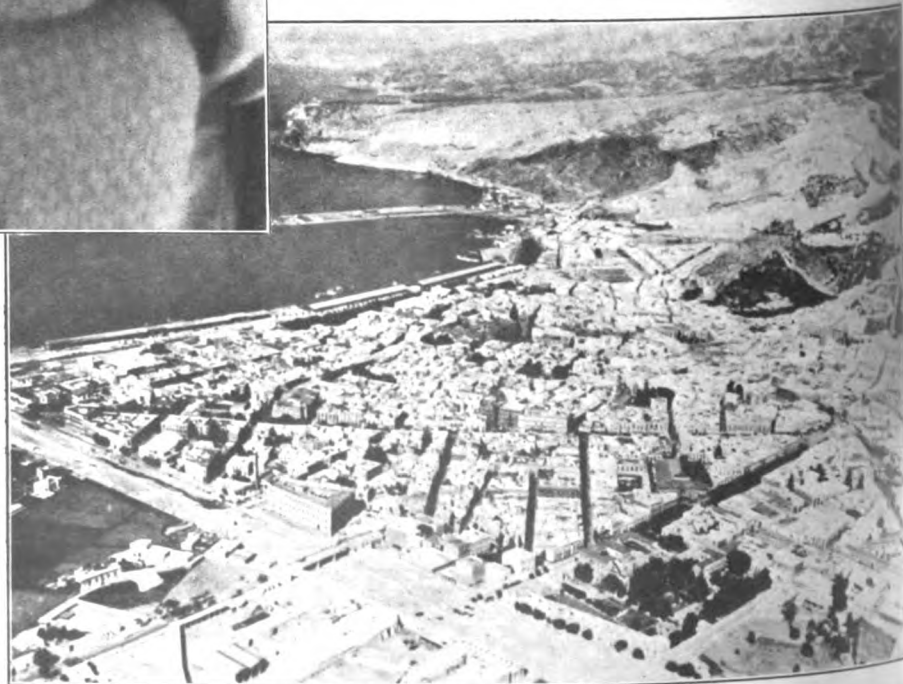


Der Führer in seiner Sondermaschine während des Fluges in die Reichshauptstadt.

In Berlin angekommen, gab der Führer noch am selben Abend die bekannte Anweisung zu den Vergeltungsmaßnahmen, die der gesamten kultivierten Welt und den bolschewistischen Horden bewiesen haben, daß sich das Deutschland Adolf Hitlers gegen verbrecherische Anschläge zu wehren weiß.

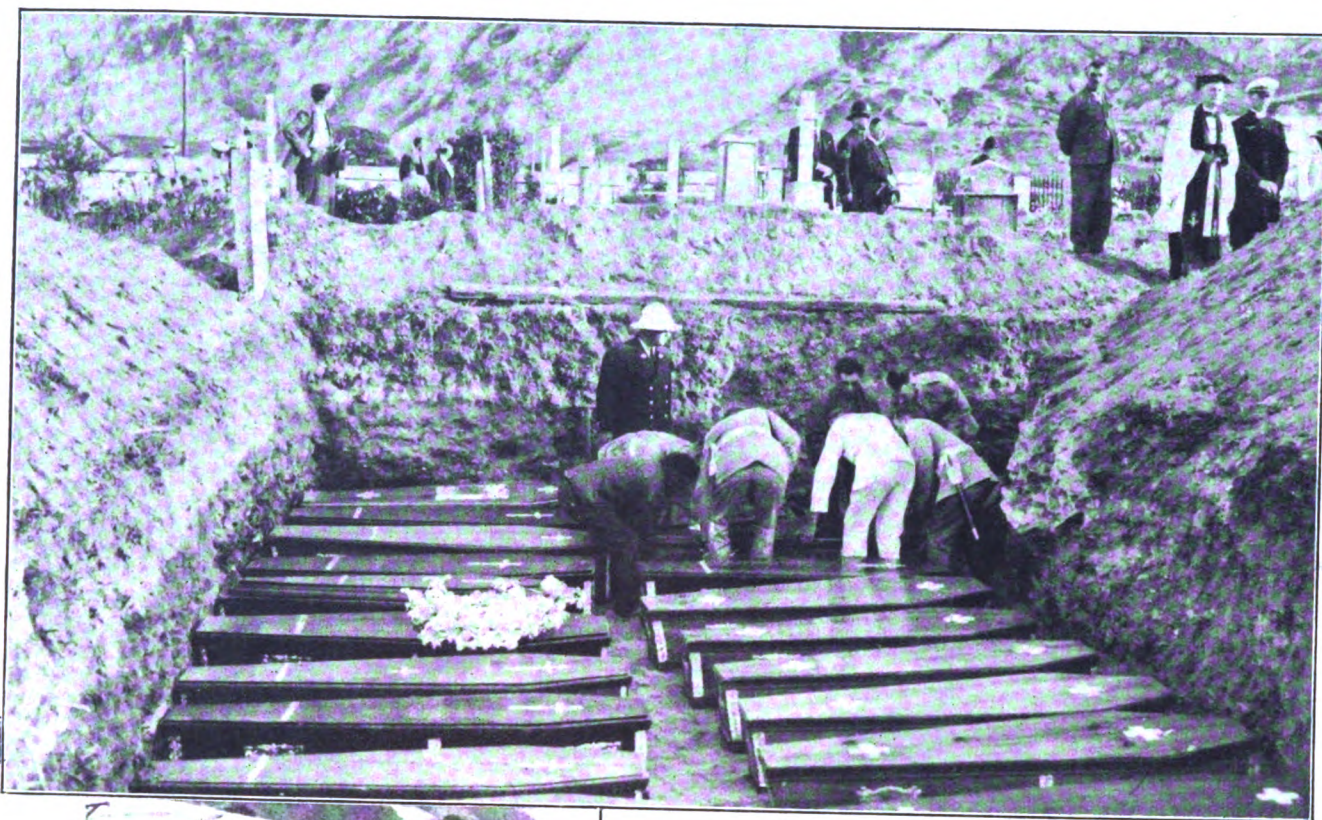
## DIE VERGELTUNG FÜR DEN BOMBENÜBERFALL VON IBIZA: ALMERIA

Rechts:  
Der Hafen von Almeria. Die Küstenbefestigungen von Almeria (vorerst noch im Besitz der Bolschewisten) wurden von den im Mittelmeer stationierten deutschen Kriegsschiffen als Vergeltung für den Mordüberfall von Ibiza zusammengepöbelt.





## DIE BEISETZUNG DER TOTEN



Die Särge der gefallenen deutschen Matrosen auf dem Friedhof von Gibraltar.

Die Toten von Ibiza wurden dort vorläufig beigesetzt. Später werden sie, auf Befehl Adolf Hitlers, in deutsche Erde überführt.

## IN GIBRALTAR



Der Zug der Leidtragenden in Gibraltar. In der Spitze der deutsche Konsul von Gibraltar und der Schiffsgeistliche der „Deutschland“.



Der Gouverneur von Gibraltar und der englische Admiral Evans (mit Tropenhelm) beteiligten sich an den Trauerfeierlichkeiten für die gefallenen deutschen Matrosen.

Rechts: Ehrensäulen über den Gräbern der gefallenen deutschen Helden.

Matrosen der englischen Kreuzer „Arethusa“ und „Despatch“ ehren ihre toten deutschen Kameraden.

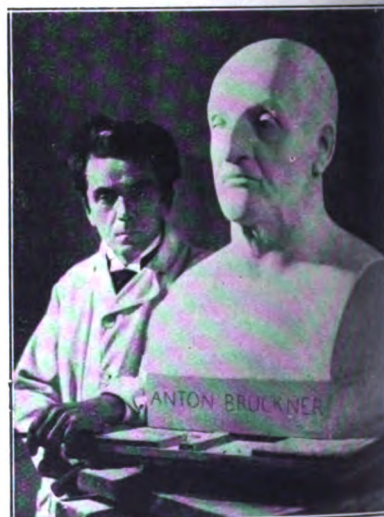


# Der Reichs- kriegsminister General- feldmarschall v. Blomberg in Rom



Nach der Ankunft auf dem Flughafen Littorio. Links vom Generalfeldmarschall: Mussolini, hinter v. Blomberg schreitend: der italienische Außenminister Graf Ciano, rechts von diesem: der deutsche Botschafter v. Hassel.

Links: Der Generalfeldmarschall huldigt den gefallenen Faschisten; rechts: der deutsche Botschafter in Rom, von Hassel.



Die Anton-Bruckner-Büste, eine Schöpfung des Münchener Bildhauers Rotenburger, wurde am 6. Juni in die Walhalla zu Regensburg überführt.

## VOM TAGE



Zu Ehren des englischen Botschafters Sir Neville Henderson veranstaltete die Deutsch-Englische Gesellschaft im Kaiserhof in Berlin einen Empfang. Der Botschafter (Mitte) im Gespräch mit Reichsführer H. Himmler (links) und Reichsleiter Alfred Rosenberg (rechts). Hinter Sir Henderson: Reichsminister Frick, diesem gegenüber: der Herzog von Sachsen-Coburg und Gotha, Präsident der Deutsch-Englischen Gesellschaft.

Links: Reichsorganisationsleiter Dr. Ley als Ehrengast des deutschen Handwerks während der Großkundgebung in Frankfurt am Main

Aufnahmen: Heinrich Hoffmann (1)  
Weltbild (3), Associated Press (1)



# Immer im



Die Unterkünfte der Mannschaften liegen dem Generaloberst besonders am Herzen; er zieht die Soldaten in ein zwangloses Gespräch und überzeugt sich persönlich von ihrem Wohlergehen.

## Dienst

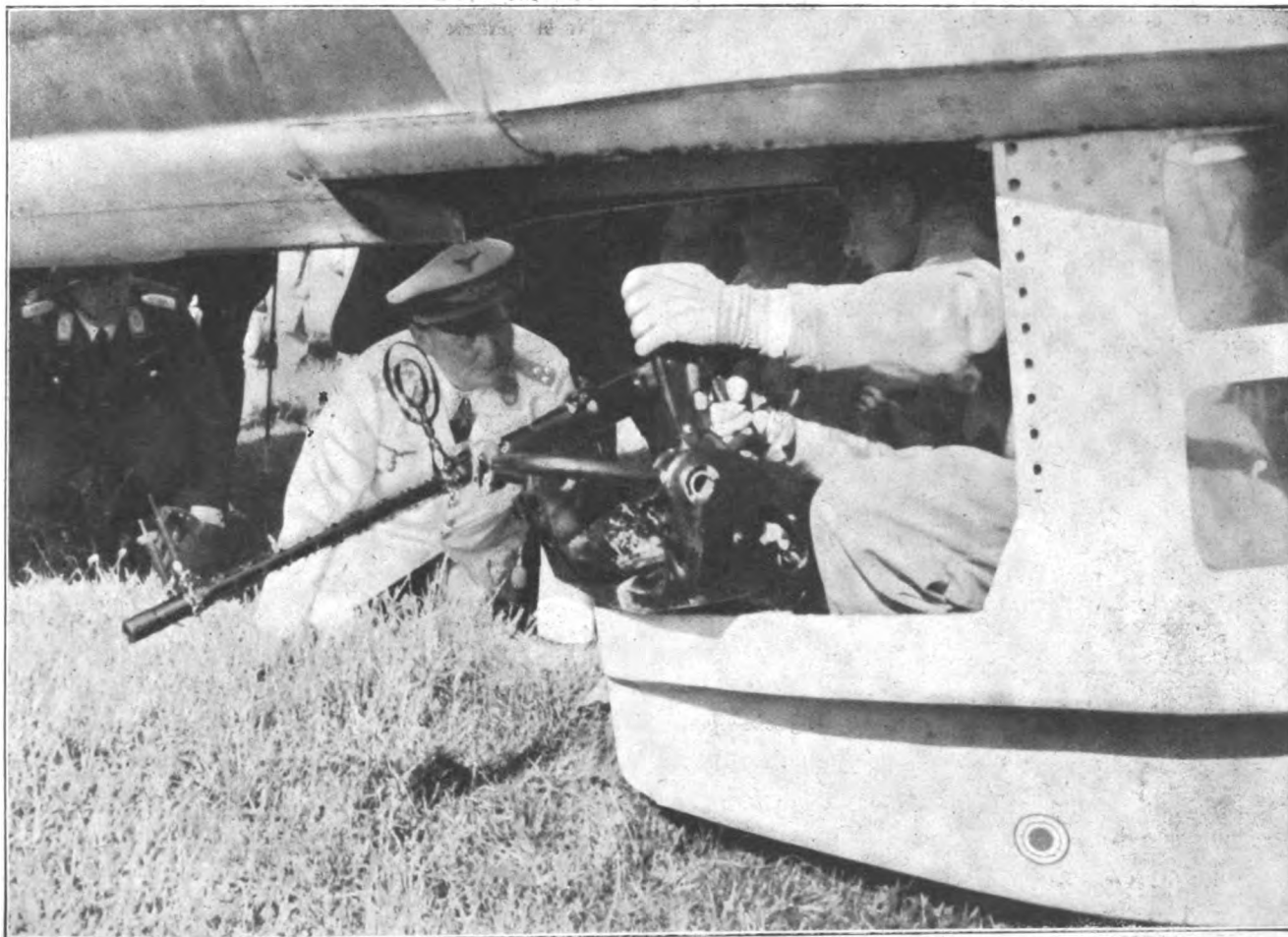
Ein Arbeitstag des  
Ministerpräsidenten  
Generaloberst Göring,  
Beauftragten für den  
Vierjahresplan

Sämtl. Aufnahmen: Fritz Boegner.

Generaloberst Göring spricht zum Geschwader „General Wever“: „Ich bin stolz, euch in die Augen zu sehen, so wie ihr stolz seid, die Waffenträger Adolf Hitlers, unseres geliebten Führers, zu sein!“

Dienststreifen sind keine Erholungsreisen. Die Tagesarbeit läuft weiter und deshalb muß im Flugzeug oder im Zuge auch auf Reisen das Notwendigste erledigt werden. Nach Rückkehr liegt sowieso der Schreibtisch dann wieder vollgepackt. — Das aber wäre das wenigste. Die Vielseitigkeit der Aufgabengebiete Hermann Görings bringt ganz selbstverständlich auch auf Reisen eine Vielheit von Verpflichtungen mit sich. Diesmal geht es nach Weimar — in die alte traditionsgebundene Stadt der Kunst, der Dichter und Denker. Wer würde es dem Ministerpräsidenten wohl nicht gönnen, hier einmal wirklich 24 Stunden ruhig, abseits von der Last der Verantwortung, ausruhen zu dürfen? Aber das bleiben fromme Wünsche. Im Hotel in Weimar liegt schon ein Duzend Telegramme, Bitten und Wünsche an den Ministerpräsidenten, da und dort hinzukommen. Jedoch das Programm der Reise ist schon fest, und es ist reichhaltig genug.

Als Oberbefehlshaber der Luftwaffe verbindet er die Reise mit der Besichtigung der in Thüringen liegenden Truppenteile der Luftwaffe. Die Parteidienststellen haben Weisung, von



Hermann Göring läßt sich den Maschinengewehrstand eines Kampfflugzeuges vorführen. Der Oberbefehlshaber der Luftwaffe ist der alte Kampfflieger, den jede Einzelheit seiner geliebten Waffengattung interessiert.





Der Ministerpräsident spricht zu den Führern der deutschen Jugend; rechts neben ihm der Reichsjugendführer v. Schirach

Ganz rechts: Gauleiter Fritz Sauckel. Im Hintergrund die Ehrentafel mit den Namen der Gefallenen der HJ.

seiner Anwesenheit keine Notiz zu nehmen. Trotzdem ist alles da. Einer hat nicht dicht gehalten, und schon wissen es alle anderen. Eine jubelnde Menschenmenge begrüßt den Paladin des Führers, und auf der Fahrt zum Flughafen leuchten ihm die Augen von jung und alt entgegen.

In Gotha ist das Kampfgeschwader General Weber zum Appell angetreten. Hell klingt die Ansprache des Oberbefehlshabers an seine Offiziere und Jungen der Luftwaffe. „Ich bin stolz, Euch in die Augen zu sehen, so wie Ihr stolz seid, die Waffenträger Adolf Hitlers, unseres geliebten Führers, zu sein. . . . Bleibt stahlhart im Charakter, zeigt Euch in jeder Handlung als Kameraden, aber seid auch offene Menschen, freudige Befenner des Lebens! Ich will keine Duct-

mäuser, sondern harte Kerle, die das Leben zu meistern wissen. . . .“ Dann folgt im einzelnen die Besichtigung: Angezwungene Gespräche mit den Piloten, den Beobachtern, den Mechanikern und den Funkern, wie sie der alte Soldat vielleicht nicht gewohnt ist, die aber in der Art und in der Auffassung des Generalobersten liegen. Jede Einheit interessiert den Oberbefehlshaber der Luftwaffe. In den Unterkünften überzeugt er sich persönlich von der Unterbringung und dem Leben des einzelnen. Manches Scherzwort wird gewechselt. Aber es sind alles Fragen, aus denen die Fürsorge für die Truppe herausklingt. Und genau so ist es beim nächsten und beim dritten und beim vierten Truppenteil, und ebenso dann auch bei der



Hermann Göring schreitet mit Balbur von Schirach die Front der 1300 angetretenen Jungen des Reichsführerlagers der HJ. in Weimar ab.

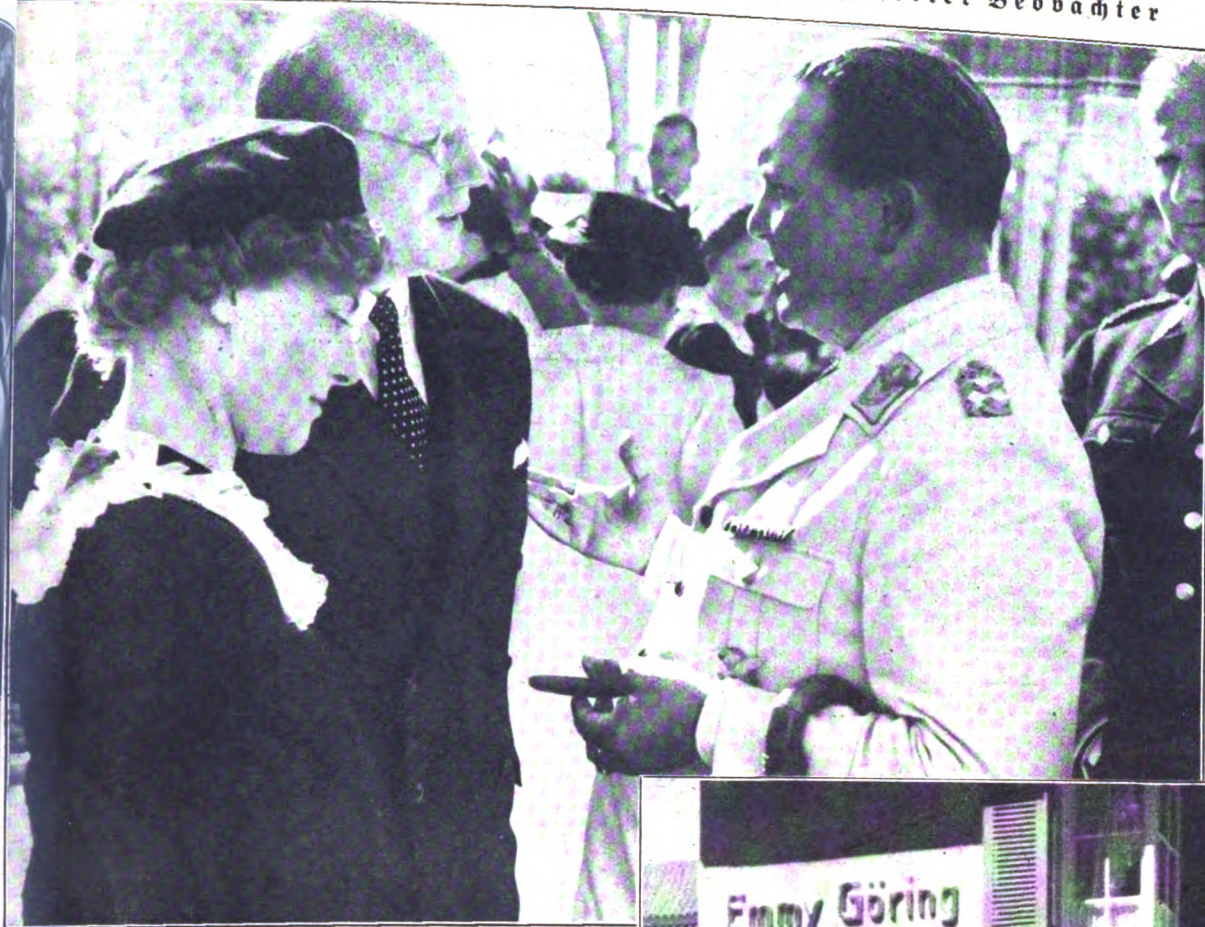


Bei hereingebrochener Dämmerung (20.10) marschieren die jungen Rekruten im strammen Paradeschritt an ihrem Oberbefehlshaber vorbei.



Die Flakbatterie ist abgeprobt; schußfertig richten sich die stählernen Rohre gegen den Himmel.





Nicht allein Soldat — auch Förderer der Kunst.  
Der Ministerpräsident im Gespräch mit Staatsrat Intendant Gustaf Gründgens und Frau Marianne Hoppe, gelegentlich der Einweihung des „Emmy-Göring-Stiftes“.

Flak-Artillerie, die ihrem Oberbefehlshaber von ihrem Können ein stolzes Zeugnis gibt. In wenigen Minuten ist die Batterie abgeprobt, und im Augenblick, da der markierte Feind am Horizont erscheint, richten sich die Stahlrohre, die Deutschlands Schutz garantieren, gegen den Himmel.

Es liegt Göring nicht, viel zu loben. Es liegt in seiner ganzen soldatischen Auffassung und Haltung, daß seine Erwartungen erfüllt werden. Aber aus dem Ausleuchten seiner Augen wissen Offiziere und Mannschaften, daß ihr Oberbefehlshaber zufrieden ist. Das sagt ihnen auch sein

kurzer Dank. Schon dämmert der Abend herein und noch einmal läßt Göring einer Fliegerstaffel seine Ankunft melden. Zwanzig Kilometer Autofahrt sind's bis zum Standort. Das langt für den Aufbau der Truppe, und bei sinkendem Abend ziehen die jungen Rekruten im strammen Paradeamt an ihrem Oberbefehlshaber vorbei.

Und ebenso ausgefüllt von Pflichten ist auch der zweite Tag. Weimar ist in ein Meer von Flaggen und Wimpeln gehüllt. Im Emmy-Göring-Stift werden die letzten Vorbereitungen zu der schlichten Einweihungsfeier getroffen. Doch vorher erwarten den Ministerpräsidenten noch 1300 Hitler-Jugend-Führer im Reichsführerlager der HJ. Vor ihnen, die den deutschen Pimpf und Jungen formen und in die Gedankenwelt Adolf Hitlers einführen sollen, spricht er in flammenden Worten über Autorität, Disziplin, Gehorsam und Kameradschaft. „Seid eingedenk der großen Verantwortung, die auf Euch liegt. Noch niemals hat ein Künstler so edles Material in der Hand gehabt, wie Ihr es formen sollt.“ Und in einem stummen Gelöbniß dankt ihm die Führerschaft der HJ. für dieses Wort.



Hermann Göring übergibt das „Emmy-Göring-Stift“ seiner Bestimmung.  
Das Heim schafft den Künstlerinnen und Künstlern einen sorgenfreien Lebensabend.

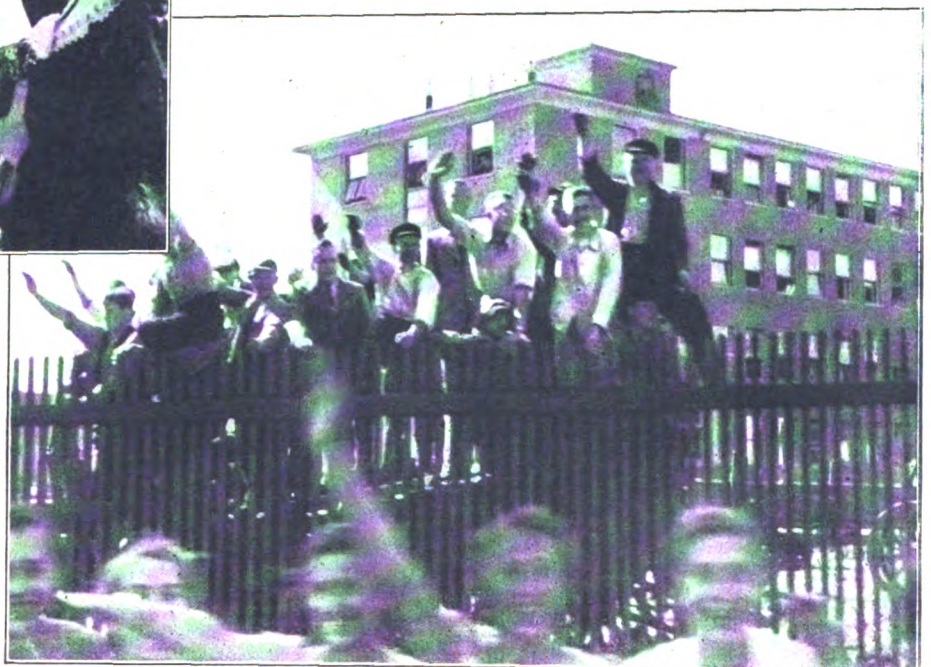


Oben: Der Betreuer des Stiftes, Staatschauspieler Holz, führt die Schirmherrin, Frau Göring, durch die Anlagen und Einrichtungen des Heims.

Auf dem Bild von rechts nach links: Die Schwägerin des Ministerpräsidenten, Frau Martin, Frau Göring, Staatschauspieler Holz, Frau Hanna Clement.

Sämtliche Aufnahmen: Fritz Boegner.

Rechts: Arbeiter und Arbeiterinnen der Thüringer Zellstoff-AG, Schwarz, grüßen als Mitarbeiter am Vierjahresplan den Beauftragten des Führers für die Durchführung dieser alle Kräfte einspannenden Wirtschaftsleistung.







Gauleiter Saudel zeigt dem Ministerpräsidenten die im Entstehen begriffenen Parteibauten der Stadt Weimar.



Mit besonderem Interesse verfolgt der Beauftragte des Führers für den Vierjahresplan das Werden der Zellwollfaser, jenes hochwertigen Erzeugnisses, das den deutschen Textilmarkt von internationalen Preisspekulationen unabhängig macht.



Eingehend besichtigt Hermann Göring die Werksanlagen der Zellwolle-WG. in Schwarzburg (Thüringen).

Neben dem Ministerpräsidenten: Reichsführer **SS** Himmler; der Vertreter Görings, Staatssekretär Körner; Gauleiter Saudel.



Ruhepause bei thüringischen Bratwürsten auf Burg Greifenstein. Die Inspektion dieser thüringischen „Kleinwirtschaft“ fällt offensichtlich günstig aus. Sämtliche Aufnahmen: Fritz Boegner.



Auf einer Großkundgebung des Gaues Thüringen in der Weimarerhalle spricht Hermann Göring zu Männern der Partei, des Staates, der Wehrmacht und Wirtschaft.





Gefolgsmann X wurde wegen Arbeitsversäumnis entlassen.

Vor Anstrengung einer Klage beim Arbeitsgericht setzt er sich mit seiner Rechtsberatungsstelle in Verbindung, die eine Güteverhandlung anberaumt. In der Güteverhandlung, bei der Betriebsführer und Gefolgsmann je einen Rechtsberater zur Seite haben, wird unter genauer Erwägung der Rechtslage eine Klärung des Streitfalles herbeigeführt. Durch diese Beratung bedürfen nur noch 10 v. H. aller anfallenden Streitfälle einer arbeitsgerichtlichen Entscheidung.

# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN



Hat eine Hausangestellte bei Krankheit Anspruch auf Weiterzahlung ihres Lohnes?

Fragen aller Art, die sich aus der Beschäftigung im Betriebe ergeben, werden an die in Berufskammern gegliederten Rechtsberatungsstellen der DAF. herangetragen.

### XI. Das Amt für Rechtsberatungsstellen

Eine der wichtigsten Leistungen der DAF für ihre Mitglieder ist die Gewährung eines umfassenden Rechtsschutzes für alle Fragen, die aus der Beschäftigung im Betriebe entstehen.

Die Rechtsschutzgewährung der DAF geht, wie uns der Leiter des Amtes für Rechtsberatungsstellen der DAF in Berlin, Parteigenosse Dr. Hellwig, erklärt, von ganz besonderen Gesichtspunkten, die schon im Aufbau der einzelnen örtlichen bzw. Gaurechtsberatungsstellen ihren Niederschlag finden, aus. Auf jeder Rechtsberatungsstelle der DAF gibt es besondere Rechtsberater für Betriebsführer und für Gefolgschaftsmitglieder. Wird nun von einem Gefolgschaftsmitglied bei der

Rechtsberatungsstelle eine Klage beantragt, so wird nicht gleich ein Prozeß angestrengt, sondern erst einmal eine Vergleichsverhandlung auf der Rechtsberatungsstelle anberaumt. An dieser Vergleichsverhandlung nimmt neben Betriebsführer und Gefolgschaftsmitglied je ein Rechtsberater für die beiden Parteien teil. In dieser Verhandlung wird unter genauer Erwägung der Rechtslage versucht, eine Einigung zwischen den beiden Parteien herzustellen bzw. den schuldigen Teil zur Erfüllung seiner Pflicht ohne Inanspruchnahme gerichtlicher Stellen zu veranlassen. Schlägt die Verhandlung fehl, so wird, sofern die Schuldfrage nicht klar ist, Gefolgschaftsmitglied sowie Betriebs-

führer vor Gericht von einem Rechtsberater vertreten. Der Rechtsschutz wird bei einwandfreiem schuldigem Verhalten abgelehnt.

Durch dieses Verfahren ist es gelungen, daß nur noch zirka 10 bis 20 v. H. aller anfallenden Streitfälle einer gerichtlichen Klärung bedürfen. Neben der Beratung in arbeitsrechtlichen Fragen und Streitfällen steht die Beratung und Vertretung auf dem Gebiet der Sozialversicherung und nicht zuletzt die Steuerberatung.

An einer Deutschlandkarte, die mit farbigen Nadeln wie ein Kriegsschauplatz bedeckt ist, gibt uns dann noch der stellvertretende Amtsleiter Dr. Bulla einen Einblick in die Organisation der Rechtsberatungsstellen. Die Frontarbeit wird von den örtlichen Rechtsberatungsstellen, die in einer Zahl von 375 vorhanden sind, geleistet. Dann folgen

32 Gau- und eine Rechtsstelle. Interessant ist, daß der Einsatz der Rechtsberatungsstellen nicht feststeht, sondern sich stets nach den zeitlichen Erfordernissen richtet. Zur Erntezeit z. B. werden im Osten, wo die großen Güter liegen, in verstärktem Maße Rechtsberatungsstellen in Betrieb genommen. Genau so ist es an der Küste zur Zeit der Fischfangsaison oder in den Weinbaugebieten zur Zeit der Weinlese. Die Gaurechtsberatungsstellen haben unter Leitung des Reichsamtes Überwachungs- und Verwaltungsbefugnisse. Im Amt selbst zentralisieren sich alle Fragen der Personaleinstellung und der Nachwuchsbefähigung.

Durch eine genaue Überwachung, Schulung und Nachwuchsförderung sorgt das Amt dafür, daß den Arbeitskameraden ehrlich und richtig geholfen wird.

Werner Dentsler.



Der Leiter des Amtes für Rechtsberatungsstellen, Parteigenosse Dr. Hellwig, prüft mit seinem Stellvertreter, Parteigenosse Dr. Bulla, die an das Reichsarbeitsgericht und Reichsversicherungsgericht gehenden Streitfälle.



## XII. Die Werkscharen

Die Werkscharen, die aktivistische Mannschaft der Deutschen Arbeitsfront, stehen immer wieder im Brennpunkt der Öffentlichkeit des In- und Auslandes. Viel Wahres und Unwahres wird von ihnen geschrieben und behauptet. Was sind nun eigentlich die Werkscharen? Welche Aufgaben haben sie? Was wollen sie? Was treiben sie?

Oberstwerkscharführer Schneider, der im Auftrag des Reichsorganisationsleiters und Reichswerkscharführers Dr. Ley die Werkscharen führt, gab uns in seinem Berliner Amt Auskunft. In der Werkschar werden, aufbauend auf zwei alten kampfserprobten Gliederungen der Partei, der NSBO und der SA, die aktivistischsten Kräfte des Betriebes von 18 Jahren an aufwärts zusammengefaßt. Die Zugehörigkeit zur Werkschar beruht auf freiwilliger Grundlage und setzt die Bereitschaft voraus, sich als aktiver Kämpfer für die nationalsozialistische Auffassung von der Arbeit und für ein neues deutsches Arbeitertum einzusetzen. Die Aufgabe der Werkschar ist kurz: Stoßtrupp des deutschen Sozialismus, Stoßtrupp der Betriebsgemeinschaft zu sein. Ihre praktische Arbeit besteht darin, als junge aktivistische Truppe im Betriebe die Aufgaben und Anforderungen, die von den Ämtern der DAF an die Betriebe herangetragen werden, im kämpferischen Ein-

satz einer Lösung entgegenzuführen. Weiter werden sie für die politischen Ziele und besonderen Aufgaben der NSDA im Betriebe zum Einsatz gebracht.

Die Werkschar als Stoßtrupp der Betriebsgemeinschaft kennt über den eigenen Betrieb hinaus keine Zusammenfassung zu größeren Einheiten. In Werkschardienststellen sind vorhanden: im Zentralbüro die Reichswerkscharführung, bei jeder Gauverwaltung eine Gauwerkscharführung, in den Kreisverwaltungen, in deren Gebiet eine Aufstellung von 5 Werkscharen möglich ist, eine Kreiswerkscharführung, und bei den Ortsverwaltungen mit mindestens zwei Werkscharen die Ortswerkscharführung.

Die Arbeit der Werkschar im Betrieb ist eine umfassende; die Feierabendgestaltung liegt genau so in ihren Händen wie der Katastrophenschutz und Gesundheitschutz. Überall, wo im Betriebe Männer gebraucht werden, die bereit sind, sich in selbstloser Hingabe für die Gemeinschaft einzusetzen, da steht die Werkschar. Nur ein Beispiel: In einem Betrieb, in dem besonders schmutzige Arbeit zu leisten ist, soll ein Schwimmbad mit Brauseanlagen für die Gefolgschaft gebaut werden. Der Betriebsführer stellt Platz und Baumaterialien zur Verfügung, doch für den Arbeitslohn reicht es beim besten Willen nicht mehr. Was tut die Werkschar? Nach Feierabend frem-



„... und so kommt ihr alle zu mir!“  
Ein Jungarbeiter berichtet dem Führer von seinem Weg zur Werkschar, die ihm heute Lebensinhalt bedeutet.



Ein Werkschermann erklärt dem Oberstwerkscharführer das von seiner Werkschar gefertigte Stüd.

In einer Aktion „Deutsche Werkmannsarbeit“, in der jede Werkschar ein Werkstück aus ihrem täglichen Arbeitsgang anzufertigen hatte, zeigten die Werkschermannen ihr Können.

pelt sie die Ärmel hoch — und in einem halben Jahr kann die Gefolgschaft kostenlos brausen und baden.

Von dem Geist, der in den Männern der Werkscharen lebt, können wir uns in einem Ausstellungsraum des Amtes überzeugen, wo gemeinsame Freizeitarbeiten der Werkscharen, die unter dem Leitwort „Deutsche Werkmannsarbeit“ entstanden, aufgestellt sind. Mit größter Genauigkeit und ausgezeichnetster Sauberkeit wurde von jeder Werkschar ein Erzeugnis ihrer täglichen Arbeit gefertigt.

Zum Schluß unseres Besuches können wir noch Zeuge sein, wie eine Abordnung der Werkschar eines Betriebes dem



Einsatz der Werkscharen beim Katastrophenschutz.

Überall, wo im Betriebe tatkräftige Männer gebraucht werden, die gewillt sind, sich in selbstloser Hingabe für die Gemeinschaft einzusetzen, stehen die Männer der Werkscharen.

Sämtliche Aufnahmen: Presseamt DAF

Oberstwerkscharführer ein solches Werkstück überreicht und wie stolz sie sind, als er ihnen die Hände schüttelt und ihnen anerkennende Worte für das gut gelungene Stüd ausspricht.

Diese Männer, gefestigt in der nationalsozialistischen Weltanschauung, erfüllt von einer großen Liebe zu ihrer Volksgemeinschaft, diszipliniert, und vom Helfenwollen befeuert, sind ein echter Stoßtrupp und werden das ihre dazu beitragen, den deutschen Sozialismus zu verwirklichen.

Werner Denfler.



Die Werkscharen — Stoßtrupp der Betriebsgemeinschaft — sind in zwei Jahren aus kleinsten Anfängen gewachsen; sie haben die Aufgaben, die von den Ämtern der DAF an sie herangetragen werden, zu verwirklichen.



# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

ROMAN VON FRANK HELLER

(4. Fortsetzung.)

„Ich verstehe“, sagte er zwischen den Zähnen, „Bluff. Nichts als Bluff! Entweder haben Sie mich die ganze Zeit geblufft und sind überhaupt nicht mit der Familie verwandt! Oder auch Sie suchen sich auf meine Kosten billige Bedingungen zu verschaffen! Aber Sie werden schon sehen, daß —“

Er sprach den Satz nicht zu Ende. Sein Blick war noch einmal über meine Einrichtung und meine Bücher gegliitten. Diesmal war er an den Büchern aus dem Antiquariat hängen geblieben, die ich schon erwähnt habe. Sie lagen auf meinem Schreibtisch, und eines von ihnen, die Geschichte der Neuen Welt, war noch so aufgeschlagen, wie ich sie damals Brauch gezeigt hatte. Eine gute Minute lang starrte er diese Bücher an. Als er dann wieder den Blick mit zu wandte, war ein neuer Ausdruck darin. In diesem Augenblick sah Herr A. Graternitz, Advokat bei den Pariser Gerichten, weder wie das Halbblut aus, das er war, noch wie der Advokat, der er sein sollte, er sah aus wie ein Alligator, der nach längerem Fasten sein lebendes Frühstück in Reichweite sieht.

„Leben Sie wohl, mein Herr“, sagte er, indem er seine Handschuhe und seinen Hut nahm. „Ich glaube einen Augenblick, daß Sie bluffen. Ich scheine mich geirrt zu haben. Sie studieren nicht ausschließlich Nationalökonomie! Vielleicht treffen wir uns ein andermal — bei unseren diversen Studien!“

Er war fort. Ich suchte mir einzureden, daß ich die Partie gegen ihn gerade wie die gegen Mr. Graham gewonnen hatte, aber es wollte mir nicht recht gelingen.

Was hatte er damit, was er von dem salischen Gesetz sagte, gemeint? Und was hatte zum Schluß diesen jähen Umschwung bewirkt? Ich fand weder auf die eine noch auf die andere Frage eine Antwort.

Aber ein Blick auf die Uhr zeigte mir, daß es schon fast fünf war. Höchste Zeit, zur Vorlesung des Professors zu gehen. Vielleicht war sie dort!

4.

Diesmal war die Vorlesung womöglich noch stärker besucht als das letztemal. Das jugendliche Element überwog, aber es waren auch ältere Personen da. Nicht weit von mir saß jemand, den ich von der früheren Vorlesung her kannte, ein Herr in mittleren Jahren, mit dem Bändchen der französischen Ehrenlegion im Knopfloch, aber mit sechsedigen amerikanischen Hornbrillen und jenem kurzen Wadenbärtchen, Koteletten genannt, die man in Österreich und Spanien so häufig sieht. Es war also nicht ganz leicht, seine Rationalität zu erraten. Ich hatte ihn mir nicht nur seines Äußeren wegen gemerkt, sondern auch deshalb, weil er das vorigermal das Wort ergriffen hatte. Als der Professor erklärte, wer die Banken von ihren Goldbeständen befreien könnte, wäre ein Wohltäter der Menschheit, hatte er gerufen: „Gleichviel mit welchen Mitteln? Auch mit ungeschlichen?“ Und darauf hatte Professor Fortreß ohne Bedenken mit Ja geantwortet.

Der Mann mit dem roten Bändchen musterte das Auditorium mit derselben Neugierde wie ich selbst, und ein paarmal begegneten sich unsere Blicke. In

einer Ecke des Saales sah ich das tolette Fräulein Gundelach, die Reporterin der „Extrapost“, gepflegter denn je. Als sie mich erblickte, hob sie ihren Notizblock, auf den sie mit ein paar raschen Strichen die Konturen des berühmten Babys gezeichnet hatte, das in der ganzen Welt für Mellins Food Kellame macht. Ihre Gedanken schienen um ihr Lieblingssthema zu kreisen, daß meine Aura lichtlos sei wie besagtes Baby.

Sie war nirgends zu sehen.

Ein Räuspern ließ mich zusammenzucken. Der Professor war in den Hörsaal gestürzt, er stand schon auf dem Katheder und stürzte sich sofort in medias res.

„Meine Damen und Herren! Ich schloß meine letzte Vorlesung mit der Feststellung, daß das Gold, das in den Kellergewölben unserer Banken ruht, ebenso wertvoll ist wie Kieselsteine. Und daß derjenige, der sie davon befreien könnte, ihnen eine wahre Wohltat erweisen würde! Ichahre fort, wo ich aufgehört habe

Wir haben nun im größten Teil der sogenannten zivilisierten Welt jenes Stadium der wirtschaftlichen Entwicklung erreicht, das die Peruaner und Mexikaner bereits vor vierhundert Jahren erreicht hatten. Das Gold hat aufgehört, Wertmesser zu sein, es wird nur aus der Erde ausgegraben, um wieder in die Erde versenkt zu werden in die Kellergewölbe der Banken. Wenn wir es ab und zu einmal zu Gesicht bekommen, dann nur als Schmutzmetall. Genau so verhielt es sich in Mexiko und Peru vor Cortez und Pizarro.

Aber die hohe nationalökonomische Kultur, die man vor mindestens sechs-, siebenhundert Jahren in Süd- und Mittelamerika erreicht hat, wurde dadurch untergraben und zerstört, daß ein genuesslicher Abenteurer, der vielleicht nicht einmal Genueser war, drei Tagesreisen weiter nach Westen fuhr, als seine Befahrung eigentlich wollte. Denn dadurch erlegte er nicht nur Amerika unsagbare Leiden auf, sondern er zerrüttete die Weltwirtschaft dermaßen, daß wir noch heute unter seiner sogenannten Großtat — der Entdeckung Amerikas durch Kolumbus — zu leiden haben!“

So weit war der Professor gekommen, als er sich plötzlich in seinem Vortrag unterbrach. Bis her hatte er sich unempfindlich gegen die neugierigen Blicke gezeigt, mit denen man ihn beehrt hatte. Aber ich hatte den Eindruck gehabt, daß seine Überlegenheit mehr gespielt als wirklich war. Und gerade jetzt erhielt ich den unerwünschten Beweis dafür.

Ohne jeden Anlaß hielt er plötzlich in seinem Vortrag inne, fixierte mich und sagte:

„Eine Vorlesung ist öffentlich. Die gesunde Wißbegier soll Zutritt dazu haben, nicht aber die zübringliche Neugierde!“

Das ganze Auditorium reckte den Hals, um besser zu sehen. Flüsternde Stimmen fragten, wer ich sei. Ich fühlte mich mit einem Schlag um dreißig Jahre jünger. Ich saß in kurzen Hosen auf einer Holzbank, die dieselbe gleich, und ich war die Zielscheibe der Ironie meines Klassenvorstands. Das Blut schoß mir in die Wangen. Wenn ich irgendwie in den Erdboden hätte verschwin-

den können, hätte ich es getan. Dann wurde alles still. Keine geflüsterten Bemerkungen, keine Blicke mehr. Man hatte sowohl mich wie den Professor vergessen. Was war geschehen?

Nur das eine, daß sie auf der Schwelle stand. Sie trug ein glänzendes schwarzes Seidenkleid und eine enganliegende schwarze Seidentoquie, die ihre feine Kopfform und die leicht gebogene Nase hervorhob. Mit emporgezogenen Brauen sah sie sich im Saal um. Sie suchte einen Sitzplatz. Plötzlich steuerte sie auf mich zu. Zwischen mir und meinem Nachbarn fand sich tatsächlich eine Andeutung von freiem Raum. Genügte das? Oder sollte ich aufstehen und ihr meinen Platz anbieten? Das war doch das mindeste, was ich tun konnte. Aber der brüste Überfall des Professors hatte mich vom Scheitel bis zur Sohle gelähmt. Bevor ich noch den Gedanken zu Ende denken konnte, hatte sie schon auf dem winzigen Raum zwischen mir und meinem Nachbarn Platz genommen.

Als ich in meiner Jugend Psychologie studierte, gab es ein Gesetz, das besagte, daß jedes der Nervenenden der Haut nur auf eine gewisse Art von Einwirkung reagiert. Einige empfinden Wärme, andere Kälte, andere Schmerz, andere Wollust und wieder andere Elektrizität. Wenn ich mich nicht irre, nannte man dies das Weber-Fechnersche Gesetz. Wie dem auch sein mag, es ist jedenfalls irrig. Das stellte ich im selben Augenblick fest, in dem sie sich neben mich setzte. Sämtliche Nervenenden meiner Haut registrierten gleichzeitig Einbrüche der Wärme, der Kälte, des Schmerzes, der Wollust und der Elektrizität! Eine klarere, deutlichere Widerlegung des Weber-Fechnerschen Gesetzes — das möglicherweise auch nach irgendeinem anderen benannt ist — läßt sich kaum denken. Und während ich auf der harten Hörsaalbank saß, starr von Kälte, verzehrt von Hitze, schwindlig von Seligkeit und gelähmt von elektrischen Phänomenen, hörte ich Professor Reginald Fortreß die Vollkommenheiten des Infareiches schildern, das von Pizarro zerschmettert wurde.

„Und so, meine Damen und Herren, wurde die erste und bis jetzt letzte ideale Wirtschaftsstruktur unserer Erde zerstört! Das Infareich war ein Reich ohne Kapitalismus. Der Aufbau der ganzen Gesellschaft ruhte auf dem Dorfe. Der einzelne war ein Teil des Dorfes, und das Dorf war für den einzelnen verantwortlich. Alle hatten die Arbeitspflicht, alle die Altersversorgung. Der industrielle Betrieb lag in den Händen des Staates, der in seinen Magazinen die Vorräte aufspeicherte, die für Kriegs- und Friedenszeiten erforderlich waren, und der Hilfe leistete, wenn Hilfe vonnöten war. Das Gold als Wertmesser war unbekannt. Darum bekamen die Spanier auch anfangs von dem gelben Metall so viel sie nur wollten. Die Eingeborenen beeilten sich, es nicht nur jenen Straßenräubern zu opfern, die sie für übernatürliche Wesen ansahen, sondern auch ihren Pferden, deren Wiehern sie für menschliche Sprache hielten und die sie von demselben unstillbaren Goldburch bejessen glaubten wie deren Herren.“

Er fuhr fort, die unübertreffliche Wirtschaftsstruktur des Infareiches zu schildern — ich hörte ihm nicht mehr



zu. Meine Seele wandelte ihre eigenen Wege. Ich sah wie in einer Vision Peru, das Land unter dem schwindelnd hohen blauen Himmel der Anden, bewohnt von seltsamen braunen Menschen, die sich Kinder der Sonne nannten, die den Wert des Goldes nicht kannten, wohl aber den Lamas als Haustier, und die einander Briefe mit Hilfe von Stricknoten schrieben. . . Eigentümlicherweise hatten alle Menschen meiner Vision dieselben Züge, ihre Nasen waren leicht gebogen, ihre Augen schwarz und mandelförmig und ihre Brauen ein wenig schräg. . . Sie bewegten sich mit der Anmut von Wildkätzchen, und ein berauschender Duft nach wilden Kräutern ging von ihnen aus. . . Ja, was denn? War die Vorlesung schon aus?

Sie war es. Die Hörerschaft hatte sich erhoben und applaudierte dem Professor, der mit einer kurzen Kopfnickung auf die Türe zuschloß. Vorher fand er noch Gelegenheit, mir einen letzten vernichtenden Blick zuzuwenden. Ich lästerte ihn ein, wie ein schon knochig angeschlagener Boxer einen letzten Kinnhaken entgegennimmt. Dann machte ich eine Entdeckung, die mich in die Wirklichkeit zurückversetzte. Sie war fort!

Ja, fort, in dem Gewühl verschwunden. Aber auf ihrem Platz lag ein kleines schwarzes Notizbuch. Aus dem Augenwinkel hatte ich gesehen, wie sie sich Notizen machte, emsige, wissenschaftliche Notizen. Hier lag das Büchlein, in das sie sie geschrieben hatte. Es gehörte ihr. Man mußte es ihr zurückerstatten. Aber wie?

Es gab ein einfaches Auskunftsmittel: durch einen Saalbiener. Ich verwarf es sofort. Ein Gegenstand wie dieser mußte persönlich überbracht werden. Ich nahm das Büchlein und musterte es.

Es war aus schwarzem Marocain und trug in der einen Ecke eine kleine vergoldete Namensinschrift, ein mit einem V verflochtenes J unter einer toleuten Krone. Eine Adresse war hineingekritzelt zu entdecken. Sollte sie aus adeliger Familie sein? Das Leder strömte ihr Parfüm aus. Ich sog es in einem langen Atemzug ein.

Plötzlich hatte ich das Gefühl, daß jemand mich betrachtete. Als ich aufschah, fand ich, daß dem so war. Der Mann mit dem roten Bändchen der Ehrenlegion war auf der Schwelle des Hörsaales stehen geblieben und beobachtete mich von dort mit nachdenklicher Miene. Gräulein Betty Gundelach, die Berichterstatterin der „Extra-Post“, schritt gerade auf den Ausgang zu. Ihre spöttischen blauen Augen sahen von dem Notizbuch zu mir auf, mit einem Blick, der keiner siebzig Ausleger bedurfte, um verstanden zu werden.

„Tantalus: in der Hauptrolle Herr Richard Hegel“, flüsterte sie im Vorüberhinaus. „Vergessen Sie nicht, daß Ihre Aura hellrosa ist — wie das Baby mit Melins Good!“

Sie war verschwunden, bevor ich die rechte, vernichtende Antwort gefunden hatte. Ich schlug das Notizbuch auf und las, auf der ersten Seite stand in englischer Sprache mit hastiger, aber ganz leserlicher Schrift: „Heute abend sieben Uhr vor dem Promenadencafé.“

Das war kein Brief mit Stricknoten, das war gerade zur Sache und unmöglich mißzuverstehen. . . Es gab nur einen Haken: an wen war er gerichtet?

An mich? Meine männliche Eitelkeit konnte sich anfangs nur schwer etwas anderes denken. Dann stellte sich jedoch der Zweifel ein. An mich? Aber sie konnte ja nicht im Vorhinein wissen, daß ich bei der Vorlesung sein würde. Antwort: sie hatte es natürlich bei der Vorlesung geschrieben, während sie so tat, als machte sie sich Notizen. Aber vor ein paar Tagen hatte sie sich ungefähr ebenso zugänglich gezeigt wie eine Eisingfrau. Antwort: im Laufe von ein paar Tagen kann sich so manches ereignen. Dann sollte sie also das Buch mit Absicht vergessen haben? Antwort: Natürlich! Ist es nicht eine uralte weibliche List, namentlich in den südlichen Ländern, einen Handschuh, ein Taschentuch oder sonst irgendeinen Gegenstand fallen zu lassen, um dem Anbeter Gelegenheit zu geben, sich zu nähern?

Was enthielt das Büchlein? Gab es irgendeinen Aufschluß, wer und was sie war oder wo sie wohnte?

Keinen. Es enthielt Notizen, aber wovon sie handelten, ließ sich nicht entnehmen, denn es waren Etymogramme oder Chiffren oder vielleicht beides. Mir fiel etwas ein: es war immerhin denkbar, daß die mit gewöhnlicher Schrift hingeworfenen Zeilen sich an einen anderen als mich richteten — aber in diesem Falle hatte ich die beste Gelegenheit zu sehen, für wen sie bestimmt waren, wenn ich mich vor dem Promenadencafé einfand! Endergebnis: Ich würde um sieben Uhr vor dem genannten Café sein.

5.

Ich war schon erheblich früher dort. Und ich hatte reichlich Gelegenheit, mich in der schweren Kunst der Geduld zu üben.

Für den, der es nicht weiß, will ich erwähnen, daß

das Promenadencafé ein Lokal zu Anfang der Langelinje, Kopenhagens berühmtester Strandpromenade am Dersund, ist. Es ist kein besonders feines Etablissement, aber auch nicht das Gegenteil. Die Mehrzahl der Gäste gehört dem typischen dänischen Mittelstand an, aber manchmal verirrt sich auch ein Ausländer hin, und zuweilen kommt es sogar vor, daß das Café von Seeleuten auf Urlaub geradezu gestürmt wird.

Ich machte eine Runde durch das Innere des Cafés und vergewisserte mich, daß niemand da war, den ich kannte. Dann saß ich in einer Seitenallee Posten, von wo aus ich alle, die kamen oder gingen, kontrollieren konnte.

Der Abend war kühl, die Sterne standen hoch am Himmel. Die Bogenlampen hatten grüne Glorionscheine aus frischem Laub, denn der Herbst war in diesem Jahr ungewöhnlich schön. Es wurde sieben Uhr, fünf Minuten nach sieben, zehn Minuten, eine Viertelstunde. Noch immer zeigte sich keine junge Dame mit peruanischer Silhouette. Es war bereits halb acht Uhr geworden, und ich war gerade im Begriff, meinen Wachdienst aufzugeben, als endlich ein Auto heranrollte und eine Gestalt in enganliegendem Mantel ihm entstieg.

Sie war allein. Sie entlohnte den Chauffeur, machte ein paar Schritte über den Gehsteig und nahm dann in einer der lauschigen Lauben vor dem Café Platz. Die Aufzeichnung in dem Büchlein hatte also nicht gelogen, sie war gekommen, sie saß nur wenige Schritte entfernt leibhaftig da. Offenbar wartete sie auf jemanden. Auf wen? Auf mich? Ich preßte ihr ein schwarzes Büchlein zwischen den Fingern wie einen Talisman und suchte den Mut aufzubringen, auf sie zuzugehen und zu sagen:

„Mein Fräulein, hier bin ich!“

Das ging nicht. Allzuviel Umgang mit den Helbinnen der Phantasie hat mich den Frauen der Wirklichkeit gegenüber schüchtern gemacht. Gegen die ersten kann man sich alle nur denkbaren Freimütigkeiten erlauben. Denn man hat immer Zeit, sich Erwiderungen auf ihre Schnippsen oder herausfordernden Worte auszudenken. Diesen Vorteil entbehrt man gegenüber den Frauen des wirklichen Lebens, denn die reden zumeist eine andere Sprache als jene, die man selbst beherrscht. Andererseits — wozu stand ich hier, wenn nicht, um ihre Bekanntschaft zu machen? Ich drehte das Notizbuch in meiner Tasche hin und her, in der Hoffnung, daß es mir das bringen würde, was die Spiritisten einen „physischen Impuls“ nennen. Die Situation ließ sich nicht länger ausdehnen, ohne lächerlich zu werden. Ich zog meine Krawatte zurecht und machte ein paar Schritte auf das Café zu, als eine Unterbrechung eintrat.

Ein neues Auto kam über die Fahrbahn herangerollt. Als es gerade vor dem Café war, wurde eine der Türen aufgegriffen, und ein beleibter Herr taumelte heraus. Es sah beinahe aus, als hätte er in voller Fahrt abspringen wollen. Drei andere Herren folgten ihm auf dem Fuß. Der dicke Mann machte ein paar unsichere Schritte über den Asphalt und sank dann auf einen Stuhl in einer der Lauben. Seine Begleiter beeilten sich, neben ihm Platz zu nehmen. Der Kellner tauchte aus dem Schatten auf, nahm eine Bestellung entgegen und kehrte mit einer Glasche und vier Gläsern zurück, die er vollfüllte.

Während dieser ganzen Zeit hatte der umfangreiche Mann, in einem Zustand von ansehender Apathie auf seinem Stuhl zurückgesunken, dagelesen. Jetzt richtete er sich mit einem Ruck auf, starrte seine Umgebung verständnislos an und murmelte etwas, das man damit beantwortete, eines der vollen Gläser vor ihn hinzustellen. Die Szene war so banal und widerlich wie alle derartigen Szenen. Ich etappelte mich selbst darauf zu sagen, es sei doch ein Etandab, daß solchen Menschen serviert würde, man sollte doch bedenken, daß eine Dame in der Nähe saß. Nun erhob der dicke Mann sein Glas und trank es mit einer Geste aus, die großes Training verriet. Und als er dabei den Kopf zurückbog, entdeckte ich zu meiner namenlosen Verblüffung, daß ich ihn kannte.

Er war kein anderer als mein Freund Mr. Henry Graham!

Ich griff mir an die Stirn, ich weigerte mich zu glauben, daß ich recht gesehen hatte, aber die Tatsache ließ sich nicht wegleugnen: es war Mr. Graham, der dort drüben saß, er und kein anderer. Ich hatte ihn schon viele Gläser aus vielen Gläsern mit verschiedenem Inhalt leeren sehen, aber nie hatte ich ihn davon auch nur leicht angefaßt sehen. Und doch stand eines fests: dieser mächtige Sohn Albions saß da und war sternbagelvoll besoffen!

Plötzlich erhob sich Mr. Graham und begann vor sich hinzustarren, mit einem Ausdruck, als sähe er Geppen-

ster. Dabei stieß er den Tisch mit seiner Last von Gläsern und Glaschen um. Der Kellner eilte herbei, der Wirt folgte ihm auf dem Fuße. Mr. Grahams Begleiter hängten sich in ihn ein, aber er schüttelte sie ab wie eine Koppel Hunde. Der Kellner schrie, der Wirt gleichfalls. Ohne daß ich eigentlich wußte, wie es zugegangen war, befand ich mich bei ihr. Sie hatte sich so tief in ihre Laube zurückgezogen, daß sie kaum zu sehen war.

„Haben Sie keine Angst!“ sagte ich.

Sie antwortete nicht. Ihre Augen verschlangen den Auftritt. Mr. Henry Graham begann groteske Schritte zu machen, die an einen dressierten Bären denken ließen. Sein Kopf schwankte langsam hin und her wie gewisse wandernde Felsblöcke in den Alpen.

Seine Begleiter machten einen neuerlichen Versuch, sich in ihn einzuhängen. Mit demselben Ergebnis wie früher. Drei oder vier Personen blieben auf der im übrigen verlassenem Langelinje stehen und beobachteten erstaunt den Auftritt. In einiger Entfernung tauchte eine Pidelhaube auf, die eine gigantische Silhouette krönte — ein dänischer Polizist war im Anmarsch!

„Sie haben dies hier vergessen“, sagte ich und reichte ihr das schwarze Notizbuch. „Ich wußte Ihren Namen und Ihre Adresse nicht. Darum —“

Mr. Grahams Fuß war auf eine umgestülpte Sodawasserflasche getreten und hatte sie mit einem Tritt in die Ferne befördert, wo sie gegen einen Laternenpfahl explodierte. Noch einige Personen blieben auf der Langelinje stehen. Der Polizist steigerte seine Geschwindigkeit auf drei Stundenkilometer. Was sie betrifft, so schien sie taub und blind für meine Existenz. Ihre Augen hingen wie gebannt an dem voluminösen Engländer und seinen Begleitern. Zusammen bildeten diese eine Gruppe, des Schöpfers der Lafoonstatue würdig.

„Es war bei der Vorlesung des schottischen Projektors“, fuhr ich fort. „Sie saßen neben mir. Ich —“

Sie erhob sich von ihrem Sitz. Plötzlich schienen den Engländer die Kräfte verlassen zu haben. Seine Freunde hatten ihn in das Auto bugsiert. Einer von ihnen sprach mit dem Cafetier und reichte ihm einige Noten. Auf einmal fiel mir ein, daß diese Szene auch eine andere Bedeutung haben konnte.

„Mr. Graham!“ rief ich ganz laut auf englisch. „Was ist denn los? Soll ich Hilfe holen?“

Sie drehte sich blitzschnell um und legte mir die Hand auf den Arm. Die elektrischen Phänomene, die ich bei der Vorlesung an mir beobachtet hatte, waren ein Nichts gegen das, was ich jetzt bei dem Trud ihrer Finger empfand.

„Sie kennen ihn?“ flüsterte sie, ebenfalls auf englisch. „Kommen Sie, wir wollen —“

Ohne den Satz zu Ende zu sprechen, schoß sie auf das wartende Auto zu. Ich folgte nach. Die Leute, die sich auf der Langelinje angelammelt hatten, machten uns bereitwillig Platz. Der Polizist war nunmehr dochstens eine halbe Minute entfernt. Die Männer bei dem Auto sahen uns mit sichtlichem Erstaunen herankommen, machten aber keine Miene, zu entfliehen. Und das führte mich eben irre.

„Mr. Graham!“ rief ich zum zweitenmal, doch weit weniger energisch. „Was ist denn los? Hier sind wir.“

„Hier sind Ihre Freunde, Mr. Graham“ wiederholten die Männer, die das Auto umstanden, mit lauter Stimme, doch ohne eine Antwort zu bekommen.

Noch immer abnte ich keine Tüde. Der Polizist war nun so nahe, daß man das Licht der Bogenlampe in seinen Augengläsern gespiegelt sehen konnte — er gehörte jenem älteren Typus der dänischen Polizisten an, die Augengläser tragen, ohne sie blau zu färben und dadurch undurchsichtig zu machen. Er leuchtete schwer von dem ungewohnten Schnellauf.

„Mr. Graham“, begann ich zum dritten Male, aber weiter kam ich nicht. In diesem Augenblick erschien der dritte von Mr. Grahams Freunden, der nun seine Verhandlungen mit dem Cafetier zum Abschluß gebracht hatte. Zugleich wurden sie und ich von vier starken Armen in das Auto gezerrt. Man behauptet, daß Kaiserin Eugenie von Frankreich bei ihrem ersten Besuch bei Königin Victoria sofort verriet, daß sie nicht von vornehmer Abkunft war, weil sie sich bevor sie Platz nahm, erst umschah, ob auch ein Stuhl hinter ihr stand. Eine solche „Gaffe“ beachtete keine Fürstlichkeit, die von Kindheit auf gewohnt ist, einen Würdenträger hinter sich stehen zu haben. Nach allem zu schließen, hätte ich beim englischen Hof eine bessere Figur gemacht als sie, denn ich legte mich sofort und ohne das geringste Zögern auf einen Klappstuhl, dessen Existenz ich nur erraten konnte. Aber ich hatte auch einen Würdenträger hinter mir, der einen schwarzen



Gegenstand in meinen Rücken preßte, während er mir gleichzeitig ins Ohr flüsterte:

„Ein Wort, und — Sie verstehen.“

Ich verstand. Aus dem Augenwinkel sah ich, daß der Polizist nunmehr bei dem Café angelangt war, wo er dem Wirt einige Fragen stellte. Offenbar wurden sie zu seiner Befriedigung beantwortet, denn unser Auto konnte völlig unbehelligt davonrollen. Der scharfe Gegenstand kitzelte mich in zum Lachen reizender Weise am Rücken. In Amerika nennt man diese Form des Transports joy-riding. Da wir gerade von diesem großen, vielverleumdeten Kontinent sprechen, so war Mr. Graham's Schnarchen auf dem Sitz hinter mir nur mit einem vergleichbar, nämlich mit dem Donnern des Niagara.

Von ihr sah ich nur ein schattenhaftes Profil.

Nach kaum zehn Minuten hielten wir auf dem Kai des Ausflugs Hafens. Dort verankert lag eine weiße Lustjacht. Die dänische Flagge flatterte von ihrem Bug, als Zeichen guter Gesittung, aber vom Heck wehte eine Flagge, derengleichen ich nie gesehen hatte: ein schwarz-gelbes Tuch, auf dessen oberer Ecke zwei vergeltete Löwen eine schwarze Hellebarde zwischen ihren Pranken hielten. Der Name, der mir vom Heck entgegenleuchtete, gab mir die Lösung:

Da stand:

Astarte, Mahon, Minorca.

Einige wenige Minuten später war ich in einer sehr bequemen Kajüte einquartiert, die nur den einen Nachteil hatte, daß man die Türe von außen verriegelte, als man mich verließ.

### Fünftes Kapitel.

#### Maritime Gespräche.

1.

Die Kajüte, in der man mich untergebracht hatte, war recht geräumig. Sie hatte ein Bett, ein Waschgestell, eine Garderobe, ein kleines Tischchen und ein Bücherbrett mit Reiselektüre aufzuweisen. An ein paar Stellen befanden sich an der Wand kleine, mit feinem Mel-

fangdraht überspannte Öffnungen. Waren das Ventilationslöcher? Ich glaubte es anfangs, aber nach dem Schluß der Reise sollte ich mir über ihre wahre Bestimmung klar werden.

Was bedeutete diese Entführung von drei so gegensätzlichen Personen, wie Mr. Graham, sie und ich?

Je mehr ich über dieses Problem nachgrübelte, desto unlösbarer erschien es mir. Bestand irgendein Zusammenhang zwischen uns? Ich konnte keinen finden. Der einzige Zusammenhang zwischen dem dicken Engländer und mir war, daß ich seinem genealogischen Institut einen mutwilligen Brief geschickt, daß er mich aus diesem Anlaß aufgesucht und sich entschrieben geweigert hatte, das humoristische meines Einfalls einzusehen. Wir waren, um einen milden Ausdruck zu gebrauchen, als nicht übertrieben gute Freunde geschieden.

Und welche Verbindung existierte zwischen ihr und mir? Keine, wollte ich sagen, als mir plötzlich etwas einfiel. Warum hatte ich mich denn, als das Attentat stattfand, vor dem Promenadecafé befunden?

Weil ich nach der Vorlesung des schottischen Professors ein schwarzes Notizbuch an einem bestimmten Platz gefunden hatte. Aber wie kam es, daß es dort lag? Das war der Knoten, wie Prinz Hamlet sagt. Hatte sie es dort vergessen, oder hatte sie es als Köder dort zurückgelassen? Mit anderen Worten: war sie selbst ein Opfer desselben Schicksals wie ich, oder steckte sie hinter dem Ganzen? Ich wußte nicht, was ich glauben sollte. Vieles an ihr war verdächtig. Aber welchen Zweck konnte sie damit verfolgen, einen schlichten Schriftsteller rauben zu lassen, den sie dreimal im Laufe von ebenso vielen Tagen gesehen hatte? Das ging völlig über meinen Horizont — noch mehr als die Frage, welche Gründe sie etwa gehabt haben konnte, auf Mr. Graham Beschlag zu legen. Keiner von uns war schön genug, um ein Kidnapping zu rechtfertigen. Und auch keiner von uns war so reich, daß der Grund der Entführung da zu suchen sein konnte.

Aus der Kajüte nebenan hörte man ein Schnarchen, so betäubend, daß es nur einen Ursprung haben konnte: Mr. Graham und ich waren also Nachbarn. Ich klopfte

ein paarmal an die Wand, um eine Unterhaltung anzubahnen, wie sie zwischen Gefangenen in einer Straf-Anstalt geführt zu werden pflegt, aber ich erhielt keine Antwort. Die Seele des Engländers weilt in fernen Regionen! Plötzlich griff ich mir an die Stirn: was war ich doch für ein blinder Maulwurf gewesen!

Ich hatte geglaubt, daß Mr. Graham in beraushtem Zustand an Bord gebracht worden war. Aber tatsächlich war er natürlich ein Opfer jener seltsamen Psychole, die ich schon an drei anderen Personen zu beobachten Gelegenheit gehabt hatte — dem Professor, dem Kreuzworträtselmann und mir selbst.

Ja, daran war nicht zu zweifeln. Der starrende Blick, die Geistesabwesenheit, die Ansätze zu einer Art rhythmischer Bewegungen, die an tierische Tänze erinnerten — nichts hatte gefehlt. Aber dann — aber dann —

Ich war versunken in Grübeleien über die Perspektiven, die dies erschloß, da gesahen, als ein rhythmisches Rasseln vom Heck des Schiffes mich zusammenzuden ließ. Wir lichteten die Anker! Wer uns entführt hatte, gab sich nicht mit halbgetaner Arbeit zufrieden. Solange die Gefangenen an einem Kai in Kopenhagen verankert lagen, hatten sie noch die Möglichkeit auszureißen, aber von einem Schiff auf hoher See brennt man nicht so leicht durch! Das Rasseln hörte auf, und anstatt dessen begann der Schiffsrumpf leicht zu vibrieren. Die Gegenstände auf meinem Wachtisch gaben einen feinen Glanon von sich.

Wir hatten die Anker gelichtet, und nun segelten wir. Wohin? Eine unbeantwortbare Frage ließ sich kaum denken — wenn wir in Charons Rachen an Bord gesiegen wären, unser Bestimmungsort wäre nicht unmöglicher zu erraten gewesen.

Wir waren eine knappe halbe Stunde segelt, als ein Schlüssel im Schloß meiner Türe rasselte. Zwei Männer, die ich vom Auto her kannte, zeigten sich auf der Schwelle. Der eine von ihnen balancierte ein Tablett, das er auf mein winziges Tischchen abstellte.

„Ihr Dinner ist serviert, Sir!“

Albarmals knirschte der Schlüssel im Schloß. Ich war allein hinter der verriegelten Türe.

2.

Die Mahlzeit bestand aus einer Schale Tomatensuppe, einem Kotelett und einem Stück Käse. Die bereits erwähnte Flasche enthielt einen roten Tischwein. Ich setzte mich zu Tisch und führte mit einem Seufzer der Befriedigung einen Löffel Suppe zum Mund. Aber kaum hatte ich ihn geschluckt, als meine Hand wie gelähmt auf das Tisch Tuch niederfiel.

Mr. Graham war in einem Zustand der Vergiftung, der mir bekannt war, an Bord gebracht worden. Wer konnte sagen, ob das Essen, das man mir hereingestellt hatte, nicht auch vergiftet war?

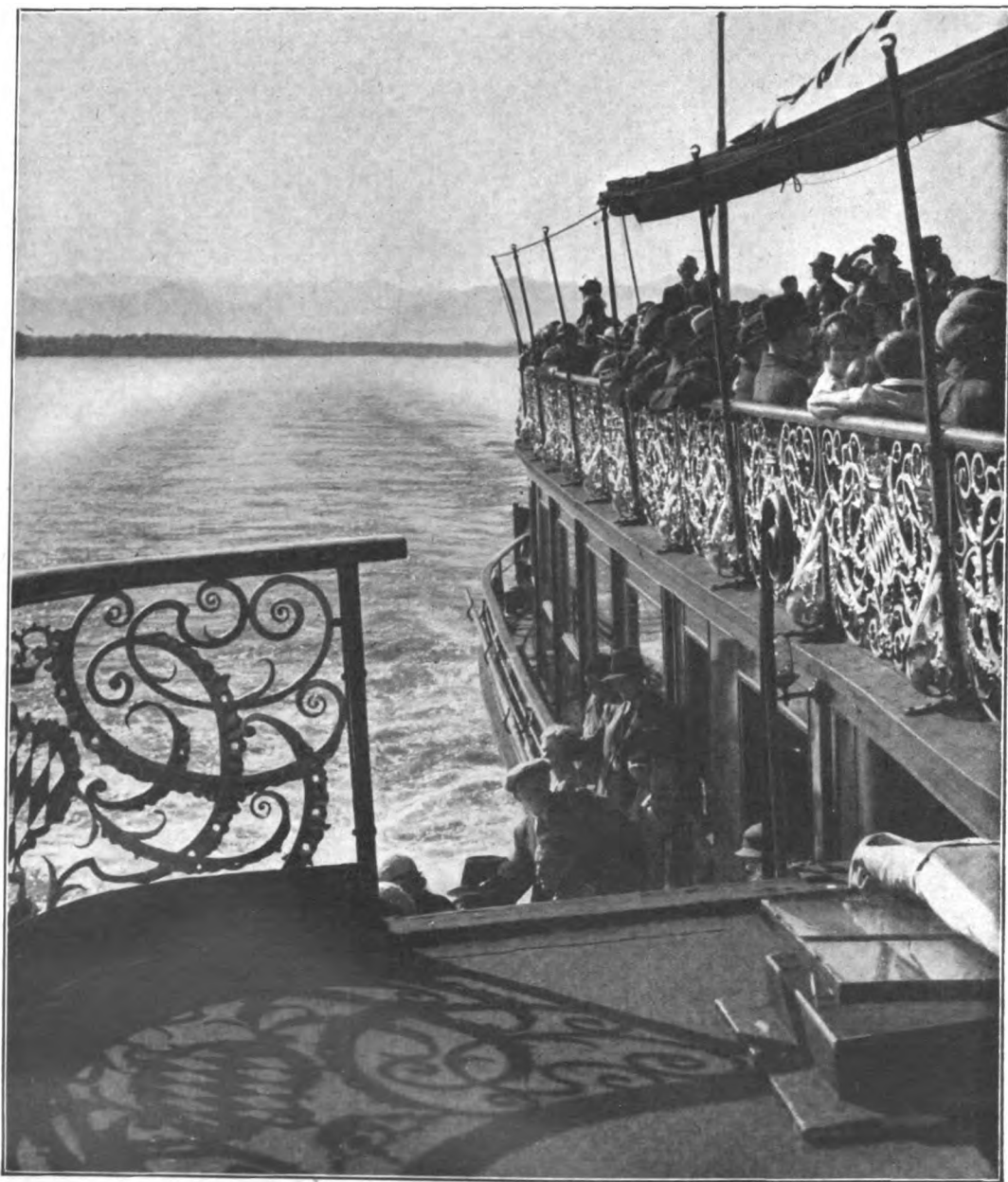
Merkte ich nach meinem ersten Löffel Suppe irgendwelche Symptome?

Nein. Nur die ausgesprochene Sehnsucht nach mehr und außerdem nach Wein — der Hals brannte mir förmlich vor Durst. Ich schenkte ein Glas ein und prüfte es gegen das Licht. Wegen der Farbe war nichts einzuwenden. . . . andererseits ist es wohl schwer, schleichende Gifte an der Farbe zu erkennen. Warum war kein Tier in der Nähe, mit dem man ein Experiment machen konnte? In Kapitän Marrpats Büchern war immer etwas zur Hand, das die Schiffslage hieß. Dieses schöne, nützliche Tier hätte im Augenblick eine wirkliche Aufgabe zu erfüllen gehabt.

Beinahe ohne daß es mir bewußt war, hatte ich einen Schluck Wein getrunken. Keine wie immer gearteten Symptome stellten sich ein. Ich warf meine Bedenken über Bord. Entweder wollte der Besitzer des Bootes mich ums Leben bringen — und dann hieß es ihm ja in die Hände arbeiten, wenn ich mich aushungerte, oder auch er wollte dies nicht, und in diesem Falle war ja kein Grund, sich zu bedenken! Etwas später war ich sowohl mit der Mahlzeit wie mit dem Wein fertig geworden. Kurz darauf öffnete sich die Türe, und der Kellner zeigte sich. Diesmal war er allein. Da wir jetzt schon auf hoher See sein mußten, glaubte man offenbar, die Schuttruppen einzuziehen zu können. Ich konnte nicht darauf schwören, aber ich hatte den Eindruck, daß die Nacht Astarte mit einer sehr kleinen Besatzung segelte. Da brauchte man vermutlich alle Mann an Bord.

Eine andere Sache, auf die ich hingegen nicht schwören konnte, war, daß die Besatzungsleute, die ich bis jetzt gesehen hatte, den Eindruck machten, Landratten zu sein. Sie bewegten sich nicht mit jenem „rollenden Gang, der den Seeleuten eigen ist“ und in so vielen Büchern von Kapitän Marrpats Nachfolgern geschildert wird. Sie traten vorsichtig auf den Schiffsbohlen auf.

(Fortsetzung folgt.)



Fahrt über den Starnberger See.

Aufnahme: Hans Schürer.



HEINZ LEMKE:

# Das Lichtbild

## Eine Erzählung von der Macht der Erinnerung

Aus der schwarzen Wand des Waldes löste sich mit schwerfälligem Sprung ein Mann. Der nasse Lehm des Feldweges spritzte unter seinen Stiefeln auf, und der Mann stampfte nach kurzem Verschnaufen mit vorgeschobenen Schultern und gesenktem Kopf müde und verdrossen durch Lehmmatsch und Wasserlöcher vorwärts. Über ihm wölbte sich der schwarze Mantel der Novembernacht, und der Herbstwind peitschte den kalten Regen auf die Landschaft. Der Mann ächzte und fluchte bisweilen, er sprach laut mit sich selbst, wie sehr einsame Menschen es zu tun pflegen. Er sagte: „Verdammter Dreck, verfluchtes Wetter. Na — hoffentlich finde ich wenigstens ein Dach über dem Kopf.“

Der Weg schien kein Ende zu nehmen. Vielleicht war der Mann schon über tausendmal tausend Straßen gewandert, aber dieser Marsch war ein zäher Kampf gegen Schlamm, Nässe, Kälte und Nacht. Verbissen griff der Wanderer den ewig weichenden Raum an, aber der Raum lächelte wohl nur darüber. Doch schließlich hing weit in der Ferne ein Lichtgipfel wie eine zarte Blütenbolle unter dem Himmel. Dort war ein Dorf.

Kurz vor dem Dorf blinzelte aus einem Gehöft matts Licht. Der Mann erkannte ein Haus, eine Scheune und den Zaun eines Gartens. Er öffnete die Pforte und ging spähend zum Fenster. Durch die Scheiben sah er in eine Bauernküche. Eine Frau hantierte am Herd, ging zum Schrank, ging zum Tisch und wieder zum Herd. Sie war wohl schon sechzig, aber noch fröhlich und kräftig. Im Sessel am Kachelofen hockte ein derbtrockener hoher Alter. Er rauchte die Pfeife und las eine Zeitung. Es war friedlich und still und schien dem Manne so vertraut, als kenne er es schon seit immerdar. Er klopfte ans Fenster.

Die Alten horchten auf, der Bauer erhob sich schwerfällig und öffnete das Fenster spaltbreit. Er sah den Fremden und fragte: „Was seid Ihr für einer und was wollt Ihr?“

Ja, er sei aus Westbevern, sagte der Mann. Er habe Holz aus dem Wildwald holen wollen, aber nun habe er sich verlaufen und sein Handwagen stehe irgendwo tief im Dreck. Er sei naß bis auf die Haut und wolle sich gerne bei Christenmenschen aufwärmen.

„Mutter, er ist aus Westbevern“, sagte der Bauer.

„Dann soll er man hereinkommen“, sagte die Frau.

Als der Fremde in die Helle der Wohnküche trat, zeigte es sich, daß ihn das Leben nicht gespart hatte. Er war nicht alt, vielleicht 45. Aber sein Gesicht war hager, tiefgefurcht und verbärmt. Unter den trüben Augen hingen schwarze Schatten und das unraffierte Kinn war raub wie ein Stoppelfeld. Die breiten Schultern senkten sich tief und sein Rücken war gebeugt.

Er setzte sich auf die Ofenbank und das Wasser tropfte aus seiner Glatzkappe und der zerbeulten Manchesterhose, rann über die ausgelatschten und verkrusteten Kommissstiefel und sammelte sich in kleinen Lachen auf den

Eichenböden. Er war blau vor Kälte, atmete schwer und rieb sich die merkwürdig weichen Hände.

„So, Ihr seid also aus Westbevern?“ fragte die Frau.

Ja, er sei Karl Osthoff aus Westbevern. Ob sie die Fleischerei Osthoff nicht kenne? Ja, aber nur vom Hörensagen. Westbevern sei ja so weit, ganze 12 Kilometer von hier. — „So, und da habt Ihr Euch also im Wildwald verlaufen?“

„Ja, leider.“ sagte Karl Osthoff. „Es ist ein Kreuz mit diesem nebligen Wetter.“

Na, sagte der Bauer, das verstehe er nicht, wie sich ein Einheimischer im Wald verlaufen könne.

„Ach, laß man, Vater“, sagte die Frau. „Das kann jedem passieren.“

„Mir nicht“, sagte der Bauer.

Aber die Frau wollte wohl keine Mißstimmung aufkommen lassen. Sie war freundlich und gut und mildtätig.

„Ihr müßt nachher mit uns essen“, sagte sie. „Und bei dem Wetter dürft Ihr heute nacht nicht mehr nach Haus laufen. Wenn es Euch gut genug ist, könnt Ihr im Heu in der Scheune schlafen.“

Oh, es war dem Fremden gut genug und er dankte sich sehr. Er holte eine abgewetzte Mispfeife aus der Tasche und der Bauer gab ihm seinen Ta-

baksbeutel. Dann saßen sie still und rauchten. Der Mann war wohl müde und maußaul. Er lehnte den Kopf an den Kachelofen und schloß die Augen.

Der Bauer ging in die Scheune, um das Vieh zu füttern, und auch die Frau sagte, sie müsse noch schnell ins Dorf zum Krämer, um Kaffee zu holen. Aber sie sei gleich wieder da. Sie nahm aus dem Glaschrank eine Tasse und aus der Tasse Geld. Der Fremde blieb still sitzen, ohne den Kopf zu regen. Aber sein Gesicht spannte sich.

Als die Frau gegangen war, stand er schnell auf, horchte angestrengt und ging zum Fenster. Tief hinten in der Scheune schwenkte der Bauer seine Laterne. Er trat hastig zurück und an den Schrank, nahm die Tasse und schüttete das Geld in seine Hand. Als er sie an ihren Platz zurückstellte, fiel sein Blick auf ein verblaßtes Lichtbild in einem schmalen Rahmen an der Wand.

Es war eines jener Bilder, die man in ungezählten deutschen Häusern findet. Um ein Bierfaß standen und saßen Soldaten, die offensichtlich bemüht waren, der Aufforderung „Bitte recht freundlich“ in feierlich-festlicher Weise nachzukommen. Sie trugen ihre Krachen verwegen im Nacken und hielten solette, bändergeschmückte Stöckchen in ihren breiten Pranken. Unter dem Photo stand in vergilbter Goldschrift: „Kamerade hat Ruh.“

Karl Osthoff betrachtete das Bild eine Weile selbstvergessen, blickte auf den silbernen Schatz in seiner Hand, blickte auf die Photographie, ließ das Geld beutelsam in die Tasse gleiten und stellte sie an ihren alten Platz. Dann setzte er sich wieder an den Ofen.

Der Bauer kam, die Bäuerin kam und sie setzten sich zu Tisch. Es war ein mächtiger, weißgeschauerter Esstisch und die Suppe dampfte in den Tellern. Eine einsame Fliege umsummte die Hängelampe. Die Stubenluft war behaglich warm. Hier war Geborgenheit und Friede.

Ob es erlaubt sei zu fragen, wie sie hießen, fragte Karl Osthoff.

„Grotejahn, genannt Kuhlmann“, sagte der Bauer.

Ob sie dann nicht einen Eodn gehabt hätten, der bei den 13ern stand?

„Freilich haben wir einen Eodn gehabt. Er hieß Hermann und hat bei den 13ern gedient. Kanntet Ihr ihn?“ sagte die Frau.

„Ja, wir haben bei derselben Kompanie gedient und waren zusammen im Gelde.“

„So“, sagte der Bauer und ließ den Löffel fallen. „Dann könnt Ihr vielleicht etwas von ihm erzählen.“

Dawohl, Karl Osthoff konnte von ihm erzählen. Er sprach von der Dienstzeit, von Feldwebern, von der Eube, dem Hauptmann und vom Exerzieren. Er sprach von der Senne, die Gott im Zorn erschuf, von Kurstiralen, Stiefelappellen und dem Kaisermandat. Er begann stöckend und schwer; er hatte wohl lange Zeit wenig gesprochen. Aber dann entzündete er sich. Der Hauch des Erlebten und der Sprache packte ihn, und er zeigte sich als ein großer Erzähler. Aus der Tiefe

In der nächsten Folge des „J.B.“

beginnen wir mit der Veröffentlichung des Tatsachenberichts

## Der Aufstand von Sian

auf Grund der Aufzeichnungen des Marschalls Tschiang-Kai-schek in seinem Tagebuch und eines Berichts seiner Frau Mayling-Sung-Tschiang.

Die deutsche Öffentlichkeit wird zweifellos mit größtem Interesse die spannenden Schilderungen jenes politischen Ereignisses lesen, das die Welt im Dezember 1936 in Atem hielt. Der chinesische Marschall vermittelt durch die sachliche und schlichte Schilderung seiner Erlebnisse in der Gefangenschaft der Meuterer nicht minder als seine Gattin durch ihren eigenhändigen Bericht über ihr tatkräftiges Eingreifen in den Gang der Ereignisse dem deutschen Leser einen tiefen Einblick in die Geisteshaltung moderner Chinesen. Erst durch diese persönlichen Dokumente werden der deutschen Öffentlichkeit die letzten Rätsel gelöst, die über dem hochverräterischen Unternehmen des jungen Marschalls Tschang-Hsueh-liang mit seinem überraschenden Ausklang lagen. Das Streben der national empfindenden Chinesen nach einer völkischen Überwindung der Wirrnisse in diesem Riesenreich und einer rassischen Wiedergeburt findet im deutschen Volke lebhaften Widerhall; um so mehr ist es zu begrüßen, wenn zwei so hervorragende Angehörige des chinesischen Volkes wie Tschiang-Kai-schek und seine Frau uns durch ihre eigenhändigen Berichte einen Weg durch das uns doch vielfach fernliegende chinesische Gefühlsleben zeigen.

Die Schriftleitung





*Doppelt  
fermentiert*  
**4s**



seines Gedächtnisses holte er Erinnerungen, die er seit vielen Jahren vergessen hatte, und reichte sie aneinander wie Perlen auf eine Schnur. Eine von der Glorie des Gedankens umstrahlte Kraft ging von ihm aus. Er kannte Bauer und Bäuerin und entzündete das Leuchten des Mitlebens in ihren alten, harten Augen. Jawohl, der Gast war ein merkwürdiger Mensch, ein seltsamer Mann.

Und er sprach vom großen Krieg. Von den Wäldern Rußlands und den Gräben Frankreichs, von Tankschlachten und Vormärschen, von der Hölle von Verdun und Weihnachtslichtern in dunklen Unterständen. Und schließlich sprach er vom Tod.

„Am 18. April 1917 ist Hermann gefallen. Das heißt, er fiel nicht eigentlich. Er starb erst viele Stunden nach seiner Verwundung. Tommy hatte uns abgeriegelt. Wir lagen drei Tage und Nächte in seinem Trommelfeuer, ehe er angriff. Wir wehrten uns, bis wir von 120 Mann noch sieben waren. Hermann schlug so ein verdammter Granatsplitter hinter das linke Ohr. Aber er meinte, daß sei nur eine Schramme, nicht der Rede wert. Wir sieben — ja also, wir taten, was wir konnten. Wir klammerten uns an die geschundene Erde und wichen keinen Schritt. Wir waren ausgehungert, verdreht und verlaßt und fast alle verwundet. Aber Tommy mußte warten, bis unsere letzte Patrone aus dem Lauf war, ehe er uns kriegte. Erst sammelten die Brüder „Andenten“ von uns; meine Uhr vom Vater selig war auch dabei. Dann brachten sie uns nach hinten. Es war ein Marsch durch die Hölle. Wir krochen durch das Streufeld deutscher MGs und sprangen durch das Sperrfeuer der Artillerie. Wir liefen und liefen, wir stolpten, fielen, standen auf und liefen weiter, bis unsere Haut stach, die Augen brannten und die Lungen leuchteten. Und schließlich konnten wir nicht mehr. Wir waren zum Umfallen erschöpft und warfen uns in einen Straßengraben oder was von ihm übriggeblieben war. Da lag nun Hermann neben mir. Er atmete schwer. Aus der Ohrwunde rieselte ein feiner Blutstreifen über seinen Nacken. Und plötzlich sank er ohne einen Laut zusammen. Es mußte ein Bluterguß ins Hirn eingetreten sein. Eigentlich war die Verwundung ja eine Schramme. Aber dieser wüste Lauf, die rübe Aufregung und alles miteinander — ja. Wir trugen ihn mit uns, obwohl die Wachen suchten. Unter einer Vorkengruppe haben wir ihn zur letzten Ruhe gebettet. Er war mein bester Freund.“

Schweigen und Sinnen und Gedenken. Dann sagte die Frau und weinte still:

„Ich habe immer gewünscht zu hören, wie es gesehen ist. Es ist gut, daß ich es jetzt weiß.“

Sie erhob sich und räumte den Tisch ab. Aber dann ging sie zum Schrank und brachte ein schönes, weißes Tischtuch, das alte Geschirr mit den goldenen Rändern und silberne Bestecke. Sie bedeckte den Tisch feierlich, buk Eierkuchen und holte Schinken und Wurst und sogar den Kuchen, der für Sonntag bestimmt war, aus der Speisekammer. Und der Bauer stieg steif und statig in den Keller. Als er zurückkam, trug er zwei spinnwebbezogene Flaschen unter dem Arm und einen großen Kontrug in den Händen.

„Den Wein hat unser Sohn noch vom Kommiss mitgebracht. Ich meine, heut war der rechte Tag, ihn zu trinken“, sagte er und entstaubte die Flaschen.

Schweigen.

„Ja, und den Honigtopf sollt Ihr morgen mitnehmen. Zum Andenten, weil er doch Euer Freund war.“

„Ja, das soll er“, sagte die Frau. „Und was das Schlafen betrifft, so sollt Ihr nicht im Heu schlafen. Ich mache Euch das Bett in Hermanns Kammer.“

Dann saßen sie und aßen und tranken und schwiegen, wie Bauern essen und trinken und schwiegen, wenn sie beim Totenmahle sitzen.

„Ich muß Euch etwas sagen“, begann Karl Osthoff plötzlich und hielt sich an einem Punkt in der Luft fest, der gar nicht da war. Er suchte wohl eine Stütze, einen Halt; es war sicher sehr schwer zu sagen, was er jetzt sagen wollte. „Ich habe Euch sozusagen ein Geständnis zu machen. Ich heiße gar nicht Karl Osthoff. Den Namen habe ich nur in Westbergn an der Mekagerer gelesen, als ich da durchkam. Ich heiße Thomas Lodde und bin ein Landstreicher geworden, weil ich arbeitslos bin. Aber das Betteln fällt mir schwer, wo ich doch von ordentlichen Leuten herkomme. Und darum habe ich Euch das mit Osthoff vorgelogen.“

Der Bauer schwieg, sein Gesicht schloß sich zu. Aber die Frau sagte:

„Nun, seid bloß still und laßt es Euch schmecken.“

„Ja“, sagte Thomas Lodde oder wie er nun heißen möchte, „wenn das alles wäre. Aber es ist leider noch nicht alles. Seht mal — ja.“ Er klammerte sich verweilt an den festen Punkt in der Luft, der nicht da war, und nahm einen entschlossenen Anlauf: „Ja, was

ich sagen wollte: Ihr seid ja nun die Eltern und habt ihn aufwachsen sehen und einen ordentlichen Menschen aus ihm gemacht. Und ich bin mit ihm im Felde gewesen und habe ihn zur letzten Ruhe gebracht. Und jetzt habt Ihr mich aufgenommen und waret gut zu mir und habt sogar einen Sonntagstisch gedeckt mit Wein und Kuchen, und ich soll in seinem Bett schlafen dürfen. Da kann ich Euch doch nicht belügen und gemein sein. Ja, also...“

Er verstummte und sah ängstlich in das verschlossene, harte Gesicht des Bauern. Aber dann begann er wieder:

„Es nützt alles nichts, es muß heraus. Also — ich habe Euch bestehlen wollen, und nur die Photographie ist schuld, daß ich es nicht getan habe. Ich erkannte Hermann und mich und legte das Geld wieder in die Tasche. Seht, ich bin ein Landstreicher und hungerte. Ich dachte, daß ich nichts zu essen habe und daß ich von diesem Geld einige Tage leben könnte. Ich dachte, daß Ihr ein Haus und einen Hof hättet und auch ohne dieses Geld satt werden könntet. Da nahm ich es also. Aber ich legte es wieder zurück.“

Schweigen. Der Bauer und seine Frau starrten auf ihre Teller. Sie schämten sich. „Ja“, sagte Thomas Lodde und griff nach seiner Mütze. „Weiter ist da wohl nichts mehr zu sagen.“

„Nein“, sagte Grotejahn, genannt Ruhlmann. „Da ist weiter nichts mehr zu reden.“

Lodde stand links auf und ging. Aber an der Tür sagte er: „Ihr sollt auch bedankt sein für alles.“

„Halt“, sagte die Frau, „vergeßt den Topf nicht.“

„Nein, das kann ich jetzt nicht mehr annehmen.“

„Was ich geschenkt habe, habe ich geschenkt“, sagte der Bauer. „Nehmt den Honig mit!“

Da ging er. Sie hörten seine Schritte auf dem Hof und den Schlag der Pforte. Sie schwiegen beide und die Frau räumte den Tisch ab. Sie war belümmert und unglücklich, und der Bauer machte ein finsternes Gesicht. Da begann sie:

„Wenn er ein schlechter Mensch wäre, hätte er es nicht gesagt. Und keiner hätte etwas gewußt, wenn er es nicht selbst gesagt hätte.“

Der Bauer schwieg.

„Er sagte, er wäre arbeitslos“, sagte die Frau. „Eigentlich könnten wir gut einen Knecht brauchen. Er war doch der Freund von unserem Sohn. Wir hätten dann sozusagen ein lebendiges Andenten an Hermann. Und er könnte uns immer von ihm erzählen.“

Der Bauer schwieg.

Aber die Frau bohrte jetzt, sie gab es nicht auf. „Nein, ich sage, schlecht ist er nicht. Er hatte Hunger, und nur darum wollte er es tun. Und er war so dankbar und wollte den Honig nicht mal nehmen.“

Aber der Bauer schwieg.

Da ging die Frau aus der Küche. Der Bauer hörte ihren langsam Schritt auf dem Hof und wußte genau, was sie jetzt tat. Sie stand jetzt auf dem Weg und bückte sich, um zu sehen, wohin Lodde gegangen war.

Als sie zurückkam, sah sie entschlossen aus. Sie strich das Haar aus der Stirn, glättete die Schürze und sagte: „Er ist nicht ins Dorf gegangen; er ist den Weg zum Wald zurück. Wenn du ihm jetzt sofort nachgehst, holst du ihn noch ein.“

Aber der Bauer schwieg.

Die Frau war eine brave Frau. Sie hatte ihrem Mann zeitlebens gehorcht und war meistens seiner Meinung gewesen. Aber jetzt wurde sie rebellisch und gefährlich. Sie wußte genau, was sie wollte.

„Wenn du ihn nicht holst, dann hole ich ihn. Er war doch der Freund von unserem Sohn und hat ihn zur letzten Ruhe gebettet. Und du willst ihm nicht mal ein Bett geben?“

Der Bauer Ruhlmann war ein richtiger Bauer. Hier saß er nun und hatte ein Schwerkrieg, das seinem Leben Halt und Ballast gab. Er hatte sein Leben nie gelogen oder betrogen oder gestohlen und verachtete die Habenichtse und Bettler. Jawohl, das Eigentum war ihm heilig. Niemand und keiner besaß ein Recht, sich am Besitz anderer zu vergreifen. Auch der Hunger nicht.

Der Bauer Ruhlmann schwieg also.

Aber da langte die Frau nach ihrem Schultertuch und sagte:

„Dann geh also ich. Und unser Herrgott soll dir in der Sterbestunde verzeihen. Sind wir denn nicht alle Sünder?“

Da stand Grotejahn, genannt Ruhlmann, auf und brückte seine Frau auf einen Stuhl.

„Ich gehe“, sagte er.

Aber als er die Klinke in der Hand hielt, zeigte er der Frau sein Gesicht. Und die Frau hatte noch nie ein solches Gesicht bei ihm gesehen. Er sagte: „Ich war auch so gegangen, Mutter.“

Die Frau ging in die Schlafkammer ihres Sohnes, bezog das Bett und richtete alles, wie es sich für einen Gast und Hausgenossen gehört.

Als sie fertig war, vernahm sie die Schritte zweier Männer, die in das Haus traten.

## Immer im Dienst

(Schluß zu Seite 878)

dem Oberbürgermeister, dem Präsidenten der Reichstheaterkammer und den Künstlern für ihre Worte. Ihm selbst ist ein großer Wunsch nunmehr erfüllt: Den Menschen, die uns durch ihre Kunst Schönes, Erhebendes und Heiliges vermitteln haben, einen sorglosen Lebensabend zu sichern. Es ist auch ein Geschenk für seine Frau, wie sie kein besseres und herrlicheres als Künstlerin von ihrem Gatten empfangen konnte: Künstler und Menschen, mit denen sie sich durch gemeinsames Schaffen, Geben und Spenden immer verbunden fühlt, in sorgloser Ruhe zu wissen. Es ist Hoffnung und Glaube wieder entstanden und groß geworden für die, denen sich nun als Existenzdamen und Existenzherren eine neue Heimat erschließt. Aus Hoffnung ist Freude geworden, und ganz Weimar nimmt mit den Ehrengästen Anteil an dieser sozialen Leistung, die vorbildlich ist wie selten eine.

Aus froher Feststimmung geht es weiter. Während Frau Göring, die neue Ehrenbürgerin Weimars, ihren Hausfrauenpflichten in der ihr so eigenen Liebenswürdigkeit nachkommt, warten Arbeiter, Mitarbeiter des Ministerpräsidenten an der Durchführung des Vierjahresplanes, im neuen Rohstoffwert in Schwarz auf sein Kommen. Eingehend überzeugt sich der Ministerpräsident von dem Fortschritt der Zellwollproduktion. Und länger als geplant weilt er an der Etappe der Arbeit, in der eine arbeitssame und verantwortungsfreudige Gesellschaft in einheitlichem Willen und Willen gemeinsamer Arbeit mit der Betriebsführung mithilft am großen Werke des Vierjahresplanes. Wer am Erfolge je gezweifelt hat, braucht nur in das Gesicht dieses deutschen Arbeiters zu schauen. Aus ihm spricht der Geist, der das Werk belebt, und die Tatkraft, die den Erfolg verbürgt.

Auf dem Rückwege kurze Ruhepause bei Thüringer Bratwürsten. Lachend sagt der Ministerpräsident seiner Begleitung, daß ihn auch diese „Kleinwirtschaft“ stark interessiert. Alle hauen freudig rein. Nur dem zuständigen Landrat bleibt der Genuß versagt, weil er dem Ministerpräsidenten über die kürzliche große Wetterkatastrophe und die Behebung ihrer Folgen Vortrag halten muß.

Den Abschluß der Reise bildet die Großkundgebung des Gaues Thüringen in der Weimarthalle. Es ist die achte Rede des Ministerpräsidenten in 36 Stunden. Diesmal spricht der Beauftragte für den Vierjahresplan zu den Männern von Partei und Staat, der Nachmacht und Wirtschaft Thüringens. Hermann Göring zeigt den Männern in den Betrieben, die in täglicher Arbeit die Träger des Werkes sind, die großen Aufgaben auf und ruft seine Mitarbeiter am Vierjahresplan zu neuer Leistung auf. Begeistert werden seine Worte aufgenommen, und unter dem Eindruck des Gehörten geben die Männer hinaus an ihre Arbeitsplätze, gestärkt in der Arbeitsfreude und in dem Bewußtsein der großen Verantwortung, mitzuarbeiten an dem Werke des Führers.

Der Abschluß der Reise sollte der verdienten Ausspannung dienen. Gauleiter Caudel hatte Ministerpräsident Göring und Frau Göring eingeladen, den Nachmittag in der schönen thüringischen Landschaft zu verbringen. Ein Telegramm des Führers ruft Hermann Göring nach Berlin. Am Sonntagabend teilt der deutsche Rundfunk mit:

„Generalarzt Göring traf in einem Sonderflugzeug von Weimar kommend, um 20.00 Uhr in Berlin ein und begab sich sofort zum Führer in die Reichslanzlei.“

Dr. Erich Grißbach.



# Bräune richtig mit NIVEA

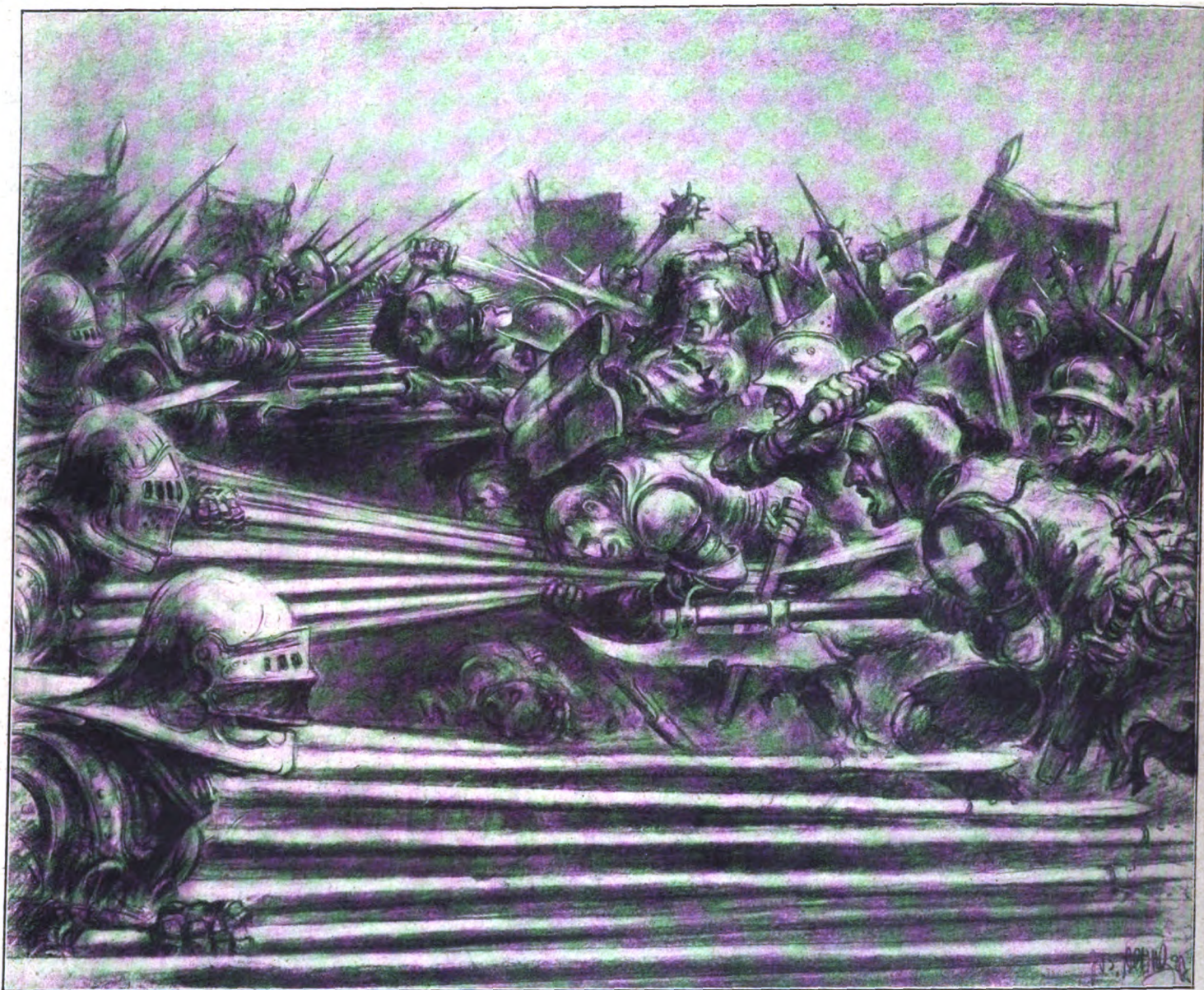


 Nase, Schulter, Nacken, Oberarme und Schenkel sind beim Sonnenbaden besonders gefährdet. Darum niemals lange in der gleichen Stellung verharren! Vor allem aber gerade diese Körperteile immer sehr gründlich, und nach Bedarf wiederholt, mit Nivea-Creme oder Nivea-Öl einreiben. Sie mindern so die Gefahr des Sonnenbrandes und werden schön „natürlich“ gebräunt.

  
Nr. 34  
Nivea  
Nussöl  
1 Flasche enthält  
100 g Öl  
P. 1000000

  
FÜR HAUS UND SPORT  
**NIVEA**  
**CREME**  
ZUR HAUTPFLEGE





Arnold Winkelried wirft sich in die Spieße der Ritter und bricht die entscheidende Bresche in den Lanzenwall.

Für den „J.B.“ gezeichnet von J. Lazarus

Walter Ziersch:

# Arnold Winkelried

## der Held von Sempach

(Schluß)

Die Verluste auf beiden Seiten waren außerordentlich groß. Herzog Rupold mit seinen Räten und Edlen lagen tot auf der Walfstatt. Außer ihm selbst wurden auch andere hochgestellte Persönlichkeiten erschlagen, Markgrafen, Grafen, Domherren und Freiherren mit großen Namen. Unter den Rittern, aber auch unter städtischen Ratsherren und Bürgern hielt der Tod reiche Ernte. Im Liede heißt es, daß man von den Schuhen der gefallenen Herren, die nach der Mode der Zeit lang geschnäbelt getragen wurden, die Spitzen abgeschlagen und zwei Wagen damit gefüllt habe. Noch heute heißt ein Hügel auf dem Schlachtfeld: „Das Schnäbelfeld“.

In einem alten Lied auf die Sempacher Schlacht, in altdeutscher Sprache, ist Winkelrieds Heldentat in kräftigen Reimen dargestellt worden. Dabei wird ausdrücklich festgestellt, daß Winkelried mit freiem Willen sein Leben hingegeben habe, um die drohende Niederlage der Eidgenossen aufzuhalten und in einen Sieg zu verwandeln. Er sagt: „Treue, liebe Eidgenossen, mein Le-

ben verliere ich mit! Die Ordnung der Feinde will ich brechen und einen Einbruch machen, das sollt ihr meinem Geschlecht nie vergessen.“ Weiter heißt es, wie Winkelried mit Löwenmut sich in die Spieße der Feinde geworfen habe und so die Ordnung der Ritter wirklich durchbrochen wurde. „Durch diese Tat rettete er vielen Eidgenossen das Leben, das sie sonst in einer Niederlage verloren hätten“.

Die Schlacht von Sempach war im ganzen ein erbitterter Nahkampf, Mann gegen Mann. Nirgendwo ist die Wirkung von Schüssen erwähnt. Gefangene wurden nicht gemacht. Aber oft wird gesprochen von der Ausdauer, womit auf beiden Seiten gekämpft wurde. Die jungen Ritter Herzog Rupolds stürzten sich frohen Mutes auf den Feind, ja mehr, in ihrem Übermut dachten sie gar nicht daran, daß sie die Schlacht verlieren könnten, und riefen aus: „Wir wollen sie alle töten, das alte und junge Blut.“ Dieser Übermut rächte sich furchtbar, als der Gewalthaufen der Eidgenossen in den lanzengepöckelten „Agel“ eingedrungen war. Die Schwei-

zer Kämpfer zu Fuß, damals schon als Söldner berühmt in der ganzen Welt, hieben mit Hellebarden, Streit-äxten, Morgensternen und den kurzen, zweischneidigen Schwertern auf die gepanzerten Streiter des Herzogs ein und machten sie reihenweise nieder. Eine große Schlacht war von dem Völklein der Eidgenossen gegen das weit größere Ritterheer Herzog Rupolds gewonnen worden. Der Jubel der Sieger wurde gedämpft durch ihre Verluste, von den Eidgenossen war jeder achte bis zehnte Mann gefallen. Die Beute war groß. Viele Banner waren genommen worden, alles wurde zwischen den Eidgenossen aufgeteilt. Kostbare Rüstungen und Waffen, prächtige Kleider und schöner Schmuck, Werte aller Art, fielen den Siegern in die Hände. Nach alter Tradition blieben sie drei Tage auf dem Schlachtfeld, ehe sie in die Heimat abrückten. Der Leichnam Herzog Rupolds von Österreich wurde in eine Kiste verpackt und ausgeliefert. Die gefallenen Gegner, soweit die Leichen nicht von den Angehörigen abgeholt worden waren, wurden in großen Gruben beigesetzt. Die



eigenen Gefallenen wurden von den Eidgenossen in heimischer Erde beigesetzt.

Der Krieg zwischen dem Hause Österreich und den Eidgenossen war mit der Schlacht bei Sempach noch nicht zu Ende, aber der Ruhm des Sieges drang in alle Welt und gab auf die Dauer den Schweizer Freiheitskämpfern ein Übergewicht, das mit einem Endsieg schloß und den verbündeten Kantonen die Freiheit sicherte.

Aber die Tat Arnold Winkelrieds ist gestritten worden, und besonders von gegnerischer Seite ist sein Verdienst an dem Sieg immer wieder herabgesetzt worden. Für uns sind diese historischen Untersuchungen ohne Bedeutung. Die Tat Winkelrieds ruht so fest in den Herzen des Schweizer Volkes und wird durch Überlieferungen so stark gestützt, daß Zweifel abzulehnen sind. Die Bedeutung der Tat, als vaterländisch gerichtete, opfermutige Hingabe des eigenen Lebens zum Wohle des Ganzen steht so schön und ausdrucksvoll im Buch der Geschichte, daß manche Anstimmigkeiten in Formung

und Fassung darüber beiseitegeschoben werden können. Was ist Sage daran, was Geschichte? Das spielt keine Rolle bei Betrachtung und Beurteilung dieser Heldentat, die als nachahmenswertes Beispiel sich leuchtend und erhaben den Nachfahren aller Zeiten darstellt.

Stans, die Heimat Arnold Winkelrieds und der Sitz des ganzen Geschlechtes der Winkelriede ist das Herz von Nidwalden und liegt, ganz in Haine und Gärten von Obstbäumen eingebettet, inmitten der herrlichen, gewaltigen Schweizer Bergwelt. Geht man durch die Straßen des freundlichen Städtchens auf den Hauptplatz, so befindet man sich auf der einen Seite dem alten Johannesbrunnen gegenüber, und auf der anderen Seite, rechts, steht die schöne, in den Jahren 1641 bis 1647 gebaute Barockkirche. In einem Halbrund steht auch hier das Denkmal, das Arnold Winkelried, dem Helben von Sempach, von seinem dankbaren Vaterlande errichtet wurde: eine schöne, weiße Marmorgruppe von Ferdinand Schloth geschaffen.

Ein Wahrzeichen für den Sieg ist auch die auf dem

Schlachtfelde 1387 erbaute Kapelle, die nachträglich mit Wandgemälden aus der Schlacht geschmückt wurde. Auf der Nordwand zeigt ein Bild Arnold Winkelried, tot und durchbohrt von mehreren Lanzen.

Die Kapelle wurde an der Stelle erbaut, wo die Leiche von Herzog Lüpold nach der Schlacht gefunden wurde. Auch der Platz, wo der zerfleischte Körper Winkelrieds entbedt wurde, ist kenntlich gemacht worden. Noch vor nicht allzu langer Zeit befanden sich an einem alten Baume zwei Tafelchen, deren eines den Heiland am Kreuz zeigte, während das andere auf einer Holzplatte eine Inschrift trug: dies sei die Stelle, wo Arnold Winkelried den Opfertod für das Vaterland erlitten habe. Darüber ließ der Leutpriester Bülster 1861 eine Urkunde aufnehmen.

Zu Stans wurde auch das mehrfach durchstoßene Panzerhemd Winkelrieds aufbewahrt und heilig gehalten. In dem historischen Museum dort werden noch andere Andenken an die Sempacher Schlacht gezeigt. Im Herzen des Volkes aber steht unverrückbar das An-



# Mit der Postkutsche!

## Was gibt es alles in Alt English Lavendel-Duft?

Alt English Lavendel-Seife	-.45, -.90, 1.50
Alt English Lavendel-Wasser	1.- bis 12.50
Alt English Lavendel-Rasierseife	-.90, 2.75
Alt English Lavendel-Sprudelbad	RM 2.-
Alt English Lavendel-Badepulver	RM 7.50
Alt English Lavendel-Badesalz	1.50, 2.75
Alt English Lavendel-Kopfwasser	2.25
Alt English Lavendel-Brillantine	RM 1.25
Alt English Lavendel-Kristallbrillant	1.50
Alt English Lavendel-Fixateur	RM -.75
Alt English Lavendel-Haaröl	RM 1.-
Alt English Lavendel-Körperpuder	1.50
Alt English Lavendel-Geschenke	2.- bis 13.25

Mit der Postkutsche kam Friedrich August Mouson, der Gründer des Hauses Mouson, anno 1798 nach Frankfurt am Main. Mit der Postkutschen-Marke als Wahrzeichen für die gute alte Mouson-Tradition verlassen die bekannten Alt English Lavendel-Erzeugnisse heute das Haus Mouson.

Alle, die Sinn und Geschmack für feinen, erfrischenden Duft haben, lieben dieses *Mouson Alt English Lavendel* „Mit der Postkutsche“.

Es bringt die Frische und das Leben des blühenden *English Lavendel* ins Heim, es labt auf ermüdenden Reisen, es erfrischt beim Sport, es belebt beim Tanz und es stärkt, wenn wir uns nicht wohl fühlen.

### FÜR DEN HERRN

Der stilvolle, handliche Holznapf  
ist eine kleine Kostbarkeit  
für Ihren Toilettebedarf  
RM 2.75







# Milde Sorte

Die Verwendung auserlesener mazedonischer Tabake und die stets gleichbleibende gute Mischung sind das Geheimnis ihres Erfolges

*Qualität setzt sich durch!*

DAMES 4  
III. SORTE 5

MEMPHIS 4 1/2  
NIL 6

KHEDIVE 8

AUSRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN

denken an die hochherzige Tat von Winkelried und hat auch anderen Gliedern seines Geschlechtes die Unsterblichkeit gegeben. So blühten die Winkelriede noch viele Jahre nach dem Sieg von Sempach als angesehenere Familie und standen stets bei Kämpfen des Tales zu Stans ihren Mann.

Der letzte Winkelried, der auch durch Waffentaten gegläntzt hat, war Arnold Winkelried, der Urenkel des Helden von Sempach. Der junge Arnold war „Benner“ (oder „Fenner“ geschrieben), das ist ein Offiziersgrad in der Geltung und mit dem Sold eines Leutnants. 1513 war derselbe Arnold Winkelried Hauptmann der Garde in Mailand als Dienstmann von Herzog Maximilian Sforza und erntete Ruhm in der Schlacht bei Marignano. Er endete sein Kriegerleben angesichts seines alten lieben Waffengefährten, des Landsknechtvaters Georg von Grunsberg. Es war bei der Belagerung von Bicocca, das vom Herzog von Mailand berannt und von Truppen unter Grunsberg verteidigt wurde. Als Arnold Winkelried den ehemaligen Waffengefährten beim Sturm auf die Mauer erblickte, ließ er sich nicht halten und wollte trotz des mörderischen Feuers der Belagerten mit einer Leiter zu Grunsberg hinauf, um mit ihm zu kämpfen:

„Du alter Gesell“, rief Winkelried, „find' ich dich hier, du mußt jetzt von meiner Hand sterben!“

Aber der alte Grunsberg ließ sich nicht einschüchtern und antwortet, indem er sich zum Zweikampf bereitete: „Komm nur herauf, es soll dir widerfahren, Gott will's!“

Es kam nicht zu dem Zweikampf der beiden, da das Feuer von der Mauer so stark auf die Stürmenden herunterprasselte, daß viele von ihnen, darunter auch der Winkelried, getötet wurden.

Die letzten Winkelriede werden 1534 in Stans genannt, dann starb das Geschlecht aus, das seinen höchsten Glanz von der herrlichen Waffentat Arnold Winkelrieds bei Sempach empfangen hat. Ein Heldentod, der in seiner vaterländischen Auswertung auch für unsere Tage als vorbildlich zu gelten hat! Die Selbstaufopferung eines Kämpfers, der sich freiwillig in die Spieße der Feinde stürzte, um seinen Streitgenossen eine Gasse zum Sturm zu öffnen und die drohende Niederlage der Seinigen in einen Sieg zu verwandeln. Die Hochtat eines Helden von deutschem Blute. — —

## Bismarck und der Fischer

Von Müller-Küdersdorf.

Am Südbende des Stranbbörseins Neukamp auf der wunderreichen Ostseeinsel Rügen steht ein Denkmal des Großen Kurfürsten. Zur Erinnerung an die Landung der Brandenburger auf Rügen, am 13. September 1678, und damit an den Sieg des Großen Kurfürsten über die Schweden ward es errichtet.

Bismarck wollte es sich ansehen. Darum ließ er sich eines Tages von der pommerischen Küste nach Rügen übersetzen.

Ein rüstiger Fußgänger, erschien er allein und unerkannt bei dem Fischer, der die Überfahrt besorgen sollte. Da er ihn am Strande nirgends entdecken konnte, ging er kurz entschlossen in sein Gehöft. Da aber klappte ihn der Hofsund wütend an und hätte böse zugepackt, wenn er nicht an der Kette gewesen wäre. „Verflucht nochmal! Wie können Sie hier einen so bissigen Köter halten?“ witterte er den Fischer durchs Fenster an.

„Was haben Sie hier auf dem Hof zu suchen?“ entgegnete brummend der Fischer, indem er heraustat. „Warten Sie nächstes Mal gefälligst auf der Straße, bis ich komme!“

„Wie kann man gleich so knurrig sein!“ beruhigte ihn Bismarck. „Solen Sie lieber schnell Ihr Boot heraus, und setzen Sie mich über!“

Schweigend kam der Fischer nun dem Wunsche des in seiner Körperlichkeit einbrudsvollen Fahrgastes nach und ruderte mit ihm nach Rügen hinüber. Auch während der Fahrt und auf dem Wege zum Denkmal und wieder zurück zum Boot verlor er kein Wort. Bismarck schien das recht zu sein; denn auch er richtete keine Frage an seinen brummigen Fährmann. Doch als man auf der Rückfahrt war, brach der Fischer das eiserne Schweigen und fragte halb spöttisch: „Sie sind wohl auch so ein Berliner?“

„Richtig geraten: ich bin nun auch mal so ein Berliner!“ erwiderte Bismarck schmunzelnd.

Jetzt war die Neugier in dem Fischer erwacht. Und er forschte weiter: „Haben Sie denn da in Berlin auch den König schon gesehen?“

„Ja, den habe ich schon gesehen!“

„Und auch Bismarck?“

„Na, was ist an dem schon zu sehen?“ entgegnete mit scheinbarer Geringschätzung der Kanzler.

Ei, da hätten ihr den biedereren Fischersmann sehen sollen! Mit wildem Aufbrausen bekannte er sich als glühenden Bismarckverehrer, indem er seinen Fahrgast anbonnerte: „Herr, was sagen Sie da? An Bismarck sei nichts zu sehen? Allerhand ist an dem zu sehen! Ja, allerhand, Herr! Und behalten Sie andermal Ihren Quatsch für sich! Denn Bismarck ist der beste Mann, den wir haben!“

Das freute den unerkannten Kanzler nicht wenig. Und er befänstigte seinen derbtrotzigen Verehrer: „Warum brüllen Sie mich so an? Ich habe ja gar nichts Ables gegen Bismarck gesagt!“

Als man ausstieg, entlohnte der Kanzler seinen Fährmann mit einem Taler. Doch solch reiche Gabe konnte diesen nicht auslösen. „Ich bekomme nur fünf Groschen! Geschenk will ich von Ihnen nichts haben!“ knurrte er den Fahrgast an.

Jetzt konnte der Eiserne Kanzler sich nicht mehr länger verleugnen. Lachend meinte er: „Nun, da Sie ein so wahrer Freund Bismarcks sind, nehmen Sie den Taler eben zum Andenken an ihn!“

Jetzt ging dem Fischer ein Licht auf. Prüfend blickte er seinen Fahrgast an und stotterte erschrocken: „Ach, da sind Sie wohl selbst unser Reichskanzler? Entschuldigen Sie...!“

Doch Bismarck war längst mit ihm ausgesöhnt. Freundlich klopfte er ihm auf die Schulter und verabschiedete sich mit einem herzlichen Händedruck von ihm.



KURT KRISPIEN:

# Anruf in der Nacht

Kalt, fast feindlich schien die große, fremde Stadt. Fütter wußte nicht, woran das lag. Vielleicht war nur der Regen daran schuld, der wie dünner Nebel unaufhörlich aus tiefziehenden, grauen Wolken fiel, Menschen und Dinge in gespenstische Schleier hüllend. Fütter beeilte sich, seine Geschäfte zu Ende zu bringen, um nicht noch einen zweiten Tag in einer Stadt bleiben zu müssen, die ihm so wenig gefiel.

Es war spät am Abend, als er müde und überarbeitet sein Hotel aussuchte, nur noch mit dem einen Gedanken, sich ins Bett zu legen und möglichst schnell zu schlafen. Aber die überreizten Nerven konnten nicht gleich zur Ruhe kommen. Noch lange Zeit lag Fütter wach und starrte in die Dunkelheit hinein. Er lauschte auf das Riefeln des Regens an den Fensterseiben, er hörte den Fahrstuhl summen, wenn späte Gäste nach Hause kamen, und er vernahm mit unnatürlicher Deutlichkeit das Türenklappen und die vielerlei Geräusche des großen Hauses, die auch längst nach Mitternacht nicht ganz verstummten. Seine schmerzhaft angespannten Sinne übermittelten ihm Botschaften, die recht ungewöhnlich waren. Er glaubte teilzunehmen an dem Leben der Hunderte von Menschen neben, unter und über sich, eingeschachtelt in Zimmertästen gleich dem seinen, er glaubte zu wissen, wer sie waren, wie sie atmeten und was sie träumten. Es war ein unbehaglicher, lästiger Zustand. „Ich sollte mich nicht so überanstrengen“, dachte Fütter ärgerlich, „ich bin ja schließlich keine zwanzig Jahre mehr, leider auch keine dreißig...“

Da schlief er schon — unruhig. Dann erklang das wiederholte Schnarren des Zimmertelephons

Fütter machte Licht und sah verwundert auf die Uhr: halb drei vorüber! Wer in aller Welt konnte ihn um diese Zeit verlangen —?! Er nahm den Hörer ab und erschrak, denn sofort drang ohne jeden Übergang eine verzweifelte Frauenstimme auf ihn ein: „Helfen Sie mir! Kommen Sie schnell! Zimmer 118! Helfen Sie mir, helfen Sie...!“

Die Stimme brach ab. Bläß, mit Händen, die vor Erregung zitterten, arbeitete Fütter an dem Apparat herum, aber es war nichts mehr zu hören. „Wer ist denn dort —? Hallo! Hallo!“ rief er wiederholt. Endlich meldete sich eine schläfrige Mädchenstimme: „Zentrale! Welchen Anschluß wünschen Sie —?“

„Hören Sie, Gräulein“, sagte Fütter hastig, „ich will wissen, wer mich eben angerufen hat. Rasch! Beeilen Sie sich, es ist sehr wichtig!“

„Aber Sie sind gar nicht angerufen worden! Sie müssen sich irren, mein Herr. Es ist seit mehr als einer Stunde keine Verbindung mehr verlangt und hergestellt worden.“

Fütter wurde ungeduldig. „Wenn Sie geschlafen haben, Gräulein, dann sagen Sie es lieber gleich.“

„Wie können Sie das behaupten —?!“ Die Stimme des Gräuleins klang beleidigt.

„Gut, gut. Dann sagen Sie mir wenigstens, wer auf Zimmer 118 wohnt“, verlangte Fütter, dem jetzt erst einfiel, daß er auf diese Weise ebenso zum Ziel gelangen mußte. „Von dort kam der Anruf, den ich meine.“

Nach kurzer Pause kam die Stimme des Gräuleins aus der Zentrale wieder, diesmal ganz kalter Triumph: „Also, bitte, da sehen Sie ja selbst, daß Sie sich geirrt

haben müssen! Das Zimmer 118 ist seit Tagen unbewohnt!“

„Unbewohnt?“ wiederholte Fütter. „unbewohnt?!“ Ratlos sah er auf das kleine weiße Telefon, das ihm mitten in der Nacht so schwere Rätsel aufgab. „Sind Sie auch ganz sicher?“

„Sie können sofort selbst mit dem Nachtportier sprechen, wenn Sie es wünschen, mein Herr.“

Aber Fütter dankte. Er hing ab. Fütter lag da und sann und kam nach langem Überlegen zu dem Schluß, daß sich irgendeine spaßhaft aufgelegte Dame einen schlechten Scherz mit ihm erlaubt habe. Eine sehr dürftige Erklärung, aber die einzige.

Spät und mit dumpf schmerzdem Kopf erwachte Fütter. Dunkel war keine Erinnerung. Er war nun geneigt, in dem ganzen Vorfall einen schweren Traum zu sehen. Er stand auf, nahm ein kaltes Bad und ließ sich von dem Stubenmädchen starken schwarzen Kaffee bringen.

Als sie gehen wollte, hielt er sie noch zurück: „Sagen Sie, in welchem Stod liegt denn Nummer 118?“

Das Mädchen sah ihn eigenartig forschend an. „Gerade über Ihnen, mein Herr, im fünften Stod.“

„Kann man das Zimmer einmal sehen? Ich höre es ist gerade unbewohnt.“

Fütter hatte nur aus einer augenblicklichen Laune heraus gefragt und war erstaunt, als er das Mädchen sichtbar zusammenzucken sah. Sofort war das rätselhafte nächtliche Erlebnis wieder in ihm wach, und er drang allen Ernstes auf sie ein, ihm doch zu sagen, ob mit dem Zimmer 118 etwas nicht in Ordnung sei.



## Schon vor dem Knipsen

können Sie auf der Mattscheibe der IKOFLEX II 6×6 von Zeiss Ikon die Wirkung des fertigen Bildes beurteilen. Diese Mattscheibe, eine auf der Unterseite mattierte Sammellinse, zeigt Ihnen das Motiv auch während der Aufnahme. Sie wissen also genau, ob Ihr Modell die richtige Stellung eingenommen und den gewünschten Gesichtsausdruck hatte, ob die Beleuchtung gut war oder sich gerade unliebsam veränderte. Mehrere Aufnahmen des gleichen Motives — vorsichtshalber geknipst — gibt es daher bei der IKOFLEX II nicht mehr. Eine Lupe erleichtert die Einstellung feinsten Gegenstände. Für schnell bewegte Szenen ist ein Rahmensucher eingebaut. Das Adlerauge der IKOFLEX II, das lichtstarke Zeiss Triotar 1:3,5, erlaubt Aufnahmen auch bei ungünstiger Beleuchtung. Die kürzeste Belichtungszeit von  $\frac{1}{500}$  bringt selbst Sportszenen usw. noch unverwackelt aufs Bild. Weiter besitzt die IKOFLEX II: Belichtungstabelle, Schärfentiefskala, automatische Filmzähluhr und nach unten aufklappbare Camerarückwand zur Erleichterung des Filmeinlegens.

Ausführliche Druckschriften erhalten Sie von Ihrem Photohändler oder von der Zeiss Ikon A.G., Dresden 802 c

IKOFLEX II 6×6 cm: mit Novar 1:4,5 in Klio 00 ..... RM 95.—  
mit Zeiss Triotar 1:3,5 in Compur 00 . RM 125.—  
mit Zeiss Tessar 1:3,5 in Compur 00R RM 165.—

Meisteraufnahmen durch diese drei:

Zeiss Ikon Camera, Zeiss Objektiv, Zeiss Ikon Film!



Nur zögernd redete das Mädchen: „Eigentlich darf ich Ihnen ja nichts davon sagen. Der Chef würde furchtbar schimpfen, wenn er davon wüßte, aber mir ist das egal. Ich bin gekündigt, ich geh' am Ersten.“

„Na, und —? Was ist nun mit dem Zimmer —?“ drängte Hutter ungeduldig. „Bleiben Sie doch bei der Sache!“

Das Mädchen trat so dicht und wichtiguerisch auf ihn zu, daß Hutter erst nur widerwillig auf ihr Geflüster lauschte, aber dann verließ das Blut jäh seinen Kopf, und er mußte sich am Tisch festhalten.

„Da hat ein Artist mit seiner Partnerin gewohnt“, sagte das Mädchen leise. „Tänzer aus Südamerika. Jeden Tag gab's Zank bei denen, und endlich hat er sie des Nachts erwürgt, mit einem Seidenschal. Aus Eifersucht. Aber das haben Sie doch sicher selbst gelesen. Alle Zeitungen waren voll davon!“

Hutter schüttelte den Kopf. „Ich las wohl davon. Aber ich weiß nichts Genaueres mehr“, sagte er benommen. „Ich war im Ausland. Wann, sagen Sie, wann ist denn das gewesen?“

„Vor drei, vier Wochen. Seitdem steht das Zimmer leer...“

## Gedankensplitter

Jede Persönlichkeit, die sich ihrer bewußt ist, kann die allgemeine Anerkennung entbehren.

„Seiner Überzeugung treu bleiben“, heißt sehr oft „sich jeder besseren Einsicht verschließen.“

Heißes Blut treibt in den Kampf; kaltes Blut führt zum Sieg.

Ebenso wie einem Gegenstände persönlich werden können, können einem Personen gegenständlich werden.

Es ist der Gluck des Lügners, daß ihm das Empfinden dafür fehlt, wo ihm die Wahrheit nützen könnte.

Im Leben wie in der Kunst darf nur der die Form vernachlässigen, der sie beherrscht.

Manches Leben wäre ganz leer, hätte es nicht eine Trauer um etwas.

Gerade wenn man am längsten schwankt, welchen von zwei Wegen man gehen soll, ist es meist ganz gleichgültig, weil beide falsch sind.

Wer große Gefelligkeit liebt, will meist Leute um sich haben, nicht Menschen.

Viele denken vorurteilslos; wenige handeln vorurteilslos.

Viele Menschen machen nie einen Formfehler und vergeben sich beständig gegen den Takt; andere sind stets taktvoll, ohne Form zu haben.

Den meisten Menschen, welche sagen, es ginge ihnen schlecht, geht es nur schlechter als es ihnen früher ging.

Der Mensch hat soviel Unnatur in sich aufgenommen, daß er sie nicht selten für seine wahre Natur hält.

Mancher gewöhnt sich seine Fehler nur deshalb nicht ab, weil er darauf aufmerksam gemacht wurde.

Die schöne Frau will stets gefeiert, die häßliche stets ernst genommen werden.

Wenn die Menge jemanden zu feiern glaubt, belästigt sie ihn meistens nur.

Dem letzten Sinn der Natur vermag nur das Gefühl nahe zu kommen, nicht der Verstand.

Viele haben der Befriedigung ihres Ehrgeizes ihr Ehrgefühl geopfert.

J. D. Warnen.

**DKW** ①

DURCH LANGEN RADSTAND  
**GERÄUMIG** AUTO UNION

D 1415/155

Wenn  
Ihre Wäschekammer  
sprechen könnte, würde  
er um die Christofstaler  
Musterkiste bitten. Wer  
seine Wäschebestände  
ergänzen will, wer eine  
gediegene Aussteuer  
anschaffen möchte, dem  
bieten wir heute wie im-  
mer eine wahrhaft treff-  
liche Auswahl. Gleich-  
zeitig zeigen wir Ihnen  
reizende Muster preis-  
werter Damenstoffe. —  
Schreiben Sie sofort. In  
unserer Mustersamm-  
lung unverbindlich  
prüfen und wählen —  
das erfreut und lohnt!

**Haus Christofstal**  
Hülse & Co.  
Christofstal 10 i. Schwarzau.

JEDEN MORGEN DEN  
**VÖLKISCHEN  
BEOBACHTER**  
Die Zeitung des Reiches

**Gegenlicht gross geschrieben!**

Der erfahrene Amateur meidet Experimente, geht auf Nummer sicher und wählt den panchromatischen „Panatomic“. Der kennt keine Lichthöfe, unterschlägt keine Übergänge, fängt jede Stimmung. Aber auch ohne Sonne oder sogar bei künstlichem Licht beweist „Panatomic“, daß er ein wirklich universeller Film ist, der auch mit schwierigsten Verhältnissen fertig wird.

**Mit „Panatomic“-Film riskieren Sie nichts!**



wenn der Körper nicht mehr so will, wie er soll...



**Fachingen**  
leistungssteigernd



ALWIN DRESSLER:

# Ein stürzender Stern

Er nähert sich mit 110 Kilometer Sekundenschnelle

Im Jahre 1916 wurde in Amerika von dem Astronomen Barnard auf photographischem Wege ein Stern entdeckt, der mit fabelhafter Geschwindigkeit auf uns zugestürzt kommt. Begreiflicherweise hat dieser Stern die Aufmerksamkeit aller Astronomen auf sich gelenkt, denn man vermutet, daß er ein Irrläufer im Weltraum ist, der sich aus einem benachbarten Sternhaufen verloren hat und in unser lokales Sternsystem eindringt.

Dieser Stern, der mit einem kleinen Fernrohr im Sternbild des „Schlangenträgers“ (Ophiuchus) aufzufinden ist und dem mit freiem Auge sichtbaren Stern 66 in etwas nördlicher Richtung vorausgeht, nähert sich uns in der Blickrichtung mit 110 Kilometer Geschwindigkeit in der Sekunde. Er ist also fünfmal schneller als unsere Sonne, und man hat ihm daher den Namen „Barnardscher Schnellläufer“ oder „Pfeilstern“ gegeben. Die Strecke, die er in einem Jahre zurücklegt, ist rund 3 500 000 000 Kilometer und kommt fast dem Halbmesser unseres ganzen Sonnensystems, bis zum Neptun gerechnet, gleich.

Seit seiner Entdeckung ist der Pfeilstern ein interessantes Beobachtungsobjekt der Astronomen, denn die erste Aufgabe war zunächst, seine augenblickliche Entfernung festzustellen, um ausrechnen zu können, wann er in kritischer Nähe zur Sonne gelangt. Das Resultat die-

ser Berechnungen führt uns ein äußerst interessantes Bild vor Augen, das uns beweist, daß eine kritische Begegnung zweier Sterne im Weltraum — wenn auch äußerst selten — so doch immerhin möglich ist.

Nach eingehenden Ermittlungen beträgt die derzeitige Entfernung des Pfeilsternes noch 56 Billionen Kilometer oder 5,9 Lichtjahre. Diese Entfernung verringert sich nun jährlich um 3500 Millionen Kilometer, und es werden daher noch Jahrtausende darüber vergehen, bis er sich in nächster Nähe unserer Sonne befindet.

Die weiteren Ermittlungen ergaben, daß seine Bewegungsrichtung keine absolut geradlinige zur Sonne ist, sondern sie schließt mit der Geraden von ihm zur Sonne einen Winkel von etwa 40 Bogengraden ein. Diesem Umstande haben wir es zu verdanken, daß es zu einer Katastrophe nicht kommen kann; denn unter Zugrundelegung dieser Abweichung hat man berechnet, daß der Pfeilstern, sofern er sich in größter Sonnennähe befindet, schon im Sternbild des „Drachen“ zu stehen kommt. Und das dürfte erst in etwa 10 000 Jahren der Fall sein. Sein kürzester Abstand von der Sonne wird dann immerhin noch vier Lichtjahre betragen: eine Entfernung, die so groß ist, daß man ihn mit freiem Auge kaum wahrnehmen wird, weil er ein Zwergstern von rotem Typus ist, dessen Oberflächentemperatur nur etwa 3500 Grad beträgt.

Obwohl der stürzende Stern keine direkte Gefahr für uns bildet, ist es doch nicht ausgeschlossen, daß er irgendwann und irgendwo eine Himmelskatastrophe verschulden kann; denn bei seinem Sturzflug durch den Weltraum kann es leicht passieren, daß er mit einem anderen Stern zusammenstößt, wenn er die kritische Distanz erreicht und die gegenseitigen Anziehungskräfte zu wirken beginnen. Zwar sind die Sterne im Weltraum ungeheuer weitläufig verteilt, aber das schließt nicht aus, daß Zusammenstöße sich häufiger ereignen können, als man theoretisch annimmt. Es wandern nämlich noch viele dunkle (erloschene) Weltkörper durch den Raum, die eine stete Gefahr für Zusammenstöße bilden.

Die kritische Distanz richtet sich nun ganz nach der Masse der sich begegnenden Sterne. So beträgt z. B. die kritische Distanz, in der uns ein Fixstern mittlerer Masse gefährlich werden könnte, etwa 15 000 Millionen Kilometer. Der Pfeilstern würde uns also erst dann gefährden können, wenn er bis an diese Entfernung herankäme. Wie aber die Berechnung ergibt, wird er bei seinem kürzesten Abstand zur Sonne noch zweitausendmal weiter als die kritische Distanz entfernt sein.

Wir können daher mit Ruhe dem Verlauf seines Gastspiels als fremder Eindringling auf unserer Weltbühne entgegensehen.

## Wie Du mich verwöhnst-

Sogar meine Rasirsorgen nimmst Du mir! Und gerade in diesem Punkt hast Du das Richtige getroffen. Mit „Sir“ Seife und -Creme ist das Rasieren wirklich keine Qual mehr, und die Nachbehandlung mit „Sir“ Wasser und -Puder ist so angenehm, daß ich sie nicht mehr missen möchte.“



37702



-60, 1.-

Der neue „Sir“ Rasir-Tiegel!  
4 Monate reicht er bei täglichem Gebrauch.

2.25



-60, 110



# Kurzberichte aus der Wissenschaft

## Eine neue Funktion der menschlichen Haut

Bis heute hat man die Bedeutung der Haut für den gesamten Wasserstoffwechsel des menschlichen Körpers vernachlässigt. J. Mani konnte beobachten, daß die Flüssigkeitsausscheidung bei Hauterkrankungen gegenüber der Ausscheidung der gesunden Haut wesentlich gesteigert ist. Der Hautkranke scheidet im Tag und bei extremen Fällen durch die Haut bis zu zwei Liter Wasser ab gegenüber acht Zehntelliter beim Gesunden. Die Untersuchungen des Forschers zeigen, daß die erkrankte Haut je nach dem Grade und dem Ausmaße der Entzündung den Wasserstoffwechsel des Körpers beeinflusst.

## Die Hühner sollen fleißiger werden

In den letzten Jahren wurde mehrfach versucht, die Vegetativität von Hühnern durch Gaben von Hormonen zu steigern. Die Ergebnisse sind sehr widersprechend. Nach einem Bericht von W. Koch erhielten von 110 Hühnern der weißen Leghornrasse 57 Tiere eine einmalige Gabe an Prolan, einem Wirkstoff, der im Hirnanhang vorkommt. Diese behandelten Tiere legten

in 34 Tagen 1073, die 53 unbehandelten dagegen nur 857 Eier. Die Vegetativität der behandelten Tiere setzte rascher wieder ein.

## Adrenalin gegen Malaria

Ein neues Heilmittel der Malaria, die bisher nur mit Chinin behandelt wurde, ist von M. Ascoli gefunden worden. Mit dem Wirkstoff des Nebennierenmarks — dem Hormon Adrenalin — hatte der Forscher ausgezeichnete Erfolge zu verzeichnen. Bei kombinierter Anwendung von Adrenalin und Chinin scheint die Wirkung des letzteren außerordentlich verstärkt zu werden, so daß man auf diese Weise mit kleinsten Chininmengen auskommt. Selbst Fälle, die auf Chinin nur wenig ansprechen, werden bei gleichzeitiger Anwendung des Hormons normal behandelbar.

## Die Jugend wächst schneller

Koch u. a. konnten feststellen, daß unsere Kinder und Jugendlichen den Gleichaltrigen der Vorkriegszeit an Größe und Gewicht weit voraus sind. Diese merkwürdige Tatsache ergibt sich aus einer großen An-

zahl von statistischen Erhebungen. Als Ursache wird die Wirkung der Sonne angegeben, der sich unsere Jugend gegenüber früher mehr aussetzt. Aber diese Wachstumsbeschleunigung im 20. Jahrhundert beruht auf der „VB“ (Vitalität) schon Neuestens konnte nun A. Prijsse feststellen, daß auch die Durchbruchzeiten der Zähne von dieser Beschleunigung beeinflusst worden sind, und zwar sind auch diese gegenüber früher um mindestens 5 bis 6 Monate vorverlegt.

## Das Rätsel des Höhnens

Storm van Leeuwen und Booy haben sich kürzlich wieder mit der Höhnfrage beschäftigt. Höhnkranke Personen wurden in einer Kammer zuerst mit natürlichem und dann mit ausgewaschener Höhnluft versorgt. Gleich nach Beginn der Atmung von gewaschener Luft trat eine Besserung der Krankheitssymptome ein und nach etwa einer Stunde war die Höhnkrankheit verschwunden. Mit diesen Versuchen gewinnt die Ansicht wieder an Bedeutung, daß die Höhnkrankheit durch irgendwelche Stoffe in der Höhnluft hervorgerufen wird.

(Schluß auf Seite 896)



**Schinnen verschwinden**

Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische

**SCHWARZKOPF EXTRA-MILD „FLÜSSIG“** für jedes Haar

**EXTRA-BLOND „FLÜSSIG“** für blondes Haar

Praktisch und preiswert, besonders für den Familiengebrauch!

Im Friseur-Salon verlangen Sie Haarwäsche mit „ONALKALI“, dem konzentrierten „Schwarzkopf-Extra“, seifenfrei und nicht-alkalisch.

durch nicht-alkalische Wäsche mit dem seifenfreien Schwarzkopf „Extra-Zart“. Dieses milde Schaumpon verhindert, daß Haar und Kopfhaut ausgelaugt werden; außerdem führt das beigefügte Spezial-Kräuterbad durch entsprechend abgestimmte Anwendung zu normalen, gesunden Verhältnissen auf der Kopfhaut und baut die übermäßige Schinnenbildung ab.

„Extra-Zart“ ist auch ganz hervorragend zur Pflege und Kräftigung zarten Kinderhaares. Außerdem gibt es Schwarzkopf „Extra-Mild“ für jedes Haar sowie für Blondinen „Extra-Blond“ mit besonderem Blondverstärker zur Aufhellung nachgedunkelten Blondhaares.

**SCHWARZKOPF - EXTRA**  
**MILD BLOND ZART**  
*seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege*



**EXAKTA**

Die vollkommene Spiegelreflex-Kamera  
 Parallaxenfrei/Keine Doppelbelichtung/Schlitzverschluss von 1/1000 bis 12 Sek. / Selbstauslöser / Auswechselbare Objektive bis 1:1,9 / Vakublitzzanschluß

**Standard-Exakta** für das günstige Rollfilm-Kleinbildformat 4x6,5 cm

**Kine-Exakta 24x36 mm** für den wirtschaftlichen Kinofilm (36 Aufnahmen nach einmaligem Laden.)

Prospekt gratis! **Thagee** DRESDEN Striesen 881

**Wichtig preiswerte Sommer-Stoffe**

in ganz entzuckenden Farben und Mustern finden Sie in unserer bunten Sommerstoffkarte. Wir laden Ihnen diese mit unseren reich illustrierten Kataloge gerne kostenlos und unverbindlich.

Die Webwaren-Quelle  
 Fürth/Bay. 34

**1000 Briefmarken**  
 (Misch.) RM. 2,-, Liste frei.  
 Jul. Sallmann, Cannstatt 50

**10 Tfg. tägl.**  
 1/5 Preis  
 Katalog frei  
 Amerikaner  
 Carl Müller  
 Dilling 307

**Raucher**  
 Einfache Abgewinnung  
 Prämien gold Medaille  
 Broschüre kostenlos  
 H. G. Nürnberg 5 R.

Verlangt den „Illust. Beobachter“

**Krause hat seine Prüfung bestanden**

Neben dem Beruf und nur mit Volksschulbildung hat er sich durch Rustins Selbstunterricht vorbereitet. Auch Sie können durch Rustin jederzeit Abitur u. Obersekundareife nachholen. Vorbereitung auf Sonderreifeprüfungen zum Hochschulbesuch, zur Handlungsgehilfenprüfung, zum Techniker, Ingenieur und Meister. Ferner berufliche Ausbildung auf folgenden Gebieten: Handelswissenschaften, Fremdsprachen, Elektrotechnik, Maschinenbau, Radiotechnik, Kraftfahrwesen u. a. Prospekte kostenlos.

**durch Rustin**

Rustinsches Lehrinstitut  
 Potsdam G. 4





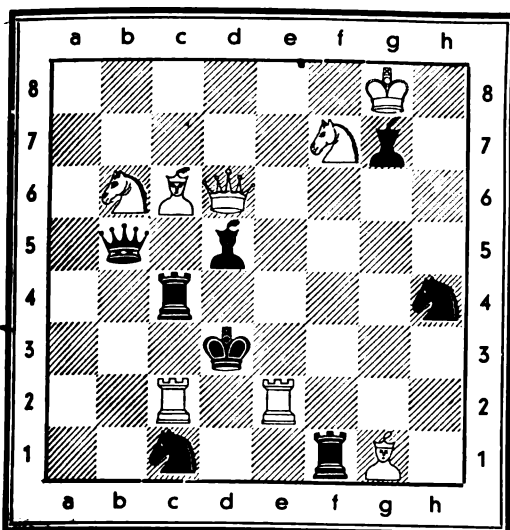
Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

**Aufgabe**

(Urdruck)

Von Wilhelm Haake, Wunstorf

Schwarz: Kd3, Db5, Tc4, Tf1, Ld5, Lg7, Sc1, Sh4\* (8)



Weiß: Kg8, Dd6, Tc2, Te2, Lc6, Lg1, Sb6, Sf7 (8)

Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt.

**Einige Löserurteile:** „Ein hübsches Zugzwangsproblem“, P. Sch., S.: „Eine selten schöne Aufgabe; ein Genuß und Leckerbissen für den Schachfreund“, P. K., B.-St.: „Originell und verblüffend; hat die Wirkung, in der Schwere sie zu lösen, nicht verfehlt“, O. B., C.: „Ein hinterhältiger Winkelzug voll Taktik und Genie, ein Opfer, Abzug, en passant, erhellt die Strategie“, H. K., B.-N.: „Ein feiner Läuferzug“, H. D., B.: „Hervorragend“, Dr. St., B.: „Gut in Verführung und Ausführung“ machte mir viel Freude“, K. H., St.-J., usw.

**Läufer- und Turmopfer!**

Damengambit in Nimzo-Indischer Verteidigung, gespielt im 2. Vorturnier um die Deutsche Meisterschaft 1937 in Altona-Bahrenfeld

Weiß: L. Herrmann (Bochum)

Schwarz: Kranki (Hamburg)

- |            |         |             |        |             |        |
|------------|---------|-------------|--------|-------------|--------|
| 1. d2—d4   | Sg8—f6  | 15. Lc4—d3  | Lc8—e6 | 29. De4—f5† | Ke6—e7 |
| 2. c2—c4   | e7—e6   | 16. f3—f4   | e5×d4  | 30. Lc1—g5† | Sd7—f6 |
| 3. Sb1—c3  | Lf8—b4  | 17. e4—e5   | Sf6—d7 | 31. e5×f6†  | Ke7—d6 |
| 4. a2—a3†  | Lb4×c3† | 18. c3×d4   | c6—c5  | 32. f6—f7   | Te8—f8 |
| 5. b2×c3   | 0—0     | 19. Dd1—a2  | g7—g6  | 33. Ta1—d1  | Kd6—c7 |
| 6. e2—e3   | d7—d6   | 20. f4—f5†  | Le6—d5 | 34. Td1×d5  | b7—b6  |
| 7. Lf1—d3  | Sb8—d7  | 21. f5×g6   | h7×g6  | 35. Lg5—f4† | Kc7—b7 |
| 8. f2—f3   | e6—e5   | 22. Ld3×g6† | Dc7—c6 | 36. Td5—d7† | Kb7—a6 |
| 9. e3—e4   | c7—c6†  | 23. Lg6×f7† | Ld5×f7 | 37. Lf4—d6  | Tf8—h8 |
| 10. Sg1—e2 | Dd8—c7  | 24. Tf1×f7† | Kg8×f7 | 38. Sg3—e4  | Dc6—b5 |
| 11. 0—0    | Tf8—e9  | 25. Dc2—h7† | Kf7—e6 | 39. h2—h3   | Th8—h4 |
| 12. Se2—g3 | d6—d5   | 26. Dh7—f5† | Ke6—d5 | 40. Se4—c3  | Db5—c4 |
| 13. Kg1—h1 | d5×c4†  | 27. Df5—e4† | Kd5—e6 | 41. Ld6—e5  | Ta8—f8 |
| 14. Ld3×c4 | Sd7—b6  | 28. d4—d5†  | Sb6×d5 | 42. Df5—f3  | Aufg.† |

† Dieser Zug stammt von Sämisch. Keres (Estland) bevorzugt Figurenentwicklung 4. Sf3, was besser und natürlicher erscheint, wie seine Partie gegen Alexander (Margate 1937) beweist.

† Dient zur Stärkung und Besetzung der Mitte, wo bald der Kampf entbrennt.

† Schwarz sollte lieber danach trachten, den Läufer e8 ins Spiel zu bringen, als so frühzeitig die Spannung in der Mitte zu lösen.

† Dadurch wird die feindliche Königsstellung unterminiert und sturmreif gemacht

† Ein korrektes Figuren-opfer, das Schwarz nicht annehmen darf. Es folgen hübsche Wendungen.

† Die feindliche Königsstellung wird durch ein prächtiges Turmopfer weiter bloßgelegt.

† Ein weiteres hübsches Bauernopfer zur Verblockung des Feldes d5

† Die Drohung 43. Dh7† ist zu stark, weshalb Schwarz aufgab

**Lösung der nebenstehenden Studie:**

Lösung: 1. Kf3! 2. Kf2! 3. Kf1! 4. Kf2! 5. Kf3! 6. Kf4! 7. Kf5! 8. Kf6! 9. Kf7! 10. Kf8! 11. Kf9! 12. Kf10! 13. Kf11! 14. Kf12! 15. Kf13! 16. Kf14! 17. Kf15! 18. Kf16! 19. Kf17! 20. Kf18! 21. Kf19! 22. Kf20! 23. Kf21! 24. Kf22! 25. Kf23! 26. Kf24! 27. Kf25! 28. Kf26! 29. Kf27! 30. Kf28! 31. Kf29! 32. Kf30! 33. Kf31! 34. Kf32! 35. Kf33! 36. Kf34! 37. Kf35! 38. Kf36! 39. Kf37! 40. Kf38! 41. Kf39! 42. Kf40! 43. Kf41! 44. Kf42! 45. Kf43! 46. Kf44! 47. Kf45! 48. Kf46! 49. Kf47! 50. Kf48! 51. Kf49! 52. Kf50! 53. Kf51! 54. Kf52! 55. Kf53! 56. Kf54! 57. Kf55! 58. Kf56! 59. Kf57! 60. Kf58! 61. Kf59! 62. Kf60! 63. Kf61! 64. Kf62! 65. Kf63! 66. Kf64! 67. Kf65! 68. Kf66! 69. Kf67! 70. Kf68! 71. Kf69! 72. Kf70! 73. Kf71! 74. Kf72! 75. Kf73! 76. Kf74! 77. Kf75! 78. Kf76! 79. Kf77! 80. Kf78! 81. Kf79! 82. Kf80! 83. Kf81! 84. Kf82! 85. Kf83! 86. Kf84! 87. Kf85! 88. Kf86! 89. Kf87! 90. Kf88! 91. Kf89! 92. Kf90! 93. Kf91! 94. Kf92! 95. Kf93! 96. Kf94! 97. Kf95! 98. Kf96! 99. Kf97! 100. Kf98! 101. Kf99! 102. Kf100! 103. Kf101! 104. Kf102! 105. Kf103! 106. Kf104! 107. Kf105! 108. Kf106! 109. Kf107! 110. Kf108! 111. Kf109! 112. Kf110! 113. Kf111! 114. Kf112! 115. Kf113! 116. Kf114! 117. Kf115! 118. Kf116! 119. Kf117! 120. Kf118! 121. Kf119! 122. Kf120! 123. Kf121! 124. Kf122! 125. Kf123! 126. Kf124! 127. Kf125! 128. Kf126! 129. Kf127! 130. Kf128! 131. Kf129! 132. Kf130! 133. Kf131! 134. Kf132! 135. Kf133! 136. Kf134! 137. Kf135! 138. Kf136! 139. Kf137! 140. Kf138! 141. Kf139! 142. Kf140! 143. Kf141! 144. Kf142! 145. Kf143! 146. Kf144! 147. Kf145! 148. Kf146! 149. Kf147! 150. Kf148! 151. Kf149! 152. Kf150! 153. Kf151! 154. Kf152! 155. Kf153! 156. Kf154! 157. Kf155! 158. Kf156! 159. Kf157! 160. Kf158! 161. Kf159! 162. Kf160! 163. Kf161! 164. Kf162! 165. Kf163! 166. Kf164! 167. Kf165! 168. Kf166! 169. Kf167! 170. Kf168! 171. Kf169! 172. Kf170! 173. Kf171! 174. Kf172! 175. Kf173! 176. Kf174! 177. Kf175! 178. Kf176! 179. Kf177! 180. Kf178! 181. Kf179! 182. Kf180! 183. Kf181! 184. Kf182! 185. Kf183! 186. Kf184! 187. Kf185! 188. Kf186! 189. Kf187! 190. Kf188! 191. Kf189! 192. Kf190! 193. Kf191! 194. Kf192! 195. Kf193! 196. Kf194! 197. Kf195! 198. Kf196! 199. Kf197! 200. Kf198! 201. Kf199! 202. Kf200! 203. Kf201! 204. Kf202! 205. Kf203! 206. Kf204! 207. Kf205! 208. Kf206! 209. Kf207! 210. Kf208! 211. Kf209! 212. Kf210! 213. Kf211! 214. Kf212! 215. Kf213! 216. Kf214! 217. Kf215! 218. Kf216! 219. Kf217! 220. Kf218! 221. Kf219! 222. Kf220! 223. Kf221! 224. Kf222! 225. Kf223! 226. Kf224! 227. Kf225! 228. Kf226! 229. Kf227! 230. Kf228! 231. Kf229! 232. Kf230! 233. Kf231! 234. Kf232! 235. Kf233! 236. Kf234! 237. Kf235! 238. Kf236! 239. Kf237! 240. Kf238! 241. Kf239! 242. Kf240! 243. Kf241! 244. Kf242! 245. Kf243! 246. Kf244! 247. Kf245! 248. Kf246! 249. Kf247! 250. Kf248! 251. Kf249! 252. Kf250! 253. Kf251! 254. Kf252! 255. Kf253! 256. Kf254! 257. Kf255! 258. Kf256! 259. Kf257! 260. Kf258! 261. Kf259! 262. Kf260! 263. Kf261! 264. Kf262! 265. Kf263! 266. Kf264! 267. Kf265! 268. Kf266! 269. Kf267! 270. Kf268! 271. Kf269! 272. Kf270! 273. Kf271! 274. Kf272! 275. Kf273! 276. Kf274! 277. Kf275! 278. Kf276! 279. Kf277! 280. Kf278! 281. Kf279! 282. Kf280! 283. Kf281! 284. Kf282! 285. Kf283! 286. Kf284! 287. Kf285! 288. Kf286! 289. Kf287! 290. Kf288! 291. Kf289! 292. Kf290! 293. Kf291! 294. Kf292! 295. Kf293! 296. Kf294! 297. Kf295! 298. Kf296! 299. Kf297! 300. Kf298! 301. Kf299! 302. Kf300! 303. Kf301! 304. Kf302! 305. Kf303! 306. Kf304! 307. Kf305! 308. Kf306! 309. Kf307! 310. Kf308! 311. Kf309! 312. Kf310! 313. Kf311! 314. Kf312! 315. Kf313! 316. Kf314! 317. Kf315! 318. Kf316! 319. Kf317! 320. Kf318! 321. Kf319! 322. Kf320! 323. Kf321! 324. Kf322! 325. Kf323! 326. Kf324! 327. Kf325! 328. Kf326! 329. Kf327! 330. Kf328! 331. Kf329! 332. Kf330! 333. Kf331! 334. Kf332! 335. Kf333! 336. Kf334! 337. Kf335! 338. Kf336! 339. Kf337! 340. Kf338! 341. Kf339! 342. Kf340! 343. Kf341! 344. Kf342! 345. Kf343! 346. Kf344! 347. Kf345! 348. Kf346! 349. Kf347! 350. Kf348! 351. Kf349! 352. Kf350! 353. Kf351! 354. Kf352! 355. Kf353! 356. Kf354! 357. Kf355! 358. Kf356! 359. Kf357! 360. Kf358! 361. Kf359! 362. Kf360! 363. Kf361! 364. Kf362! 365. Kf363! 366. Kf364! 367. Kf365! 368. Kf366! 369. Kf367! 370. Kf368! 371. Kf369! 372. Kf370! 373. Kf371! 374. Kf372! 375. Kf373! 376. Kf374! 377. Kf375! 378. Kf376! 379. Kf377! 380. Kf378! 381. Kf379! 382. Kf380! 383. Kf381! 384. Kf382! 385. Kf383! 386. Kf384! 387. Kf385! 388. Kf386! 389. Kf387! 390. Kf388! 391. Kf389! 392. Kf390! 393. Kf391! 394. Kf392! 395. Kf393! 396. Kf394! 397. Kf395! 398. Kf396! 399. Kf397! 400. Kf398! 401. Kf399! 402. Kf400! 403. Kf401! 404. Kf402! 405. Kf403! 406. Kf404! 407. Kf405! 408. Kf406! 409. Kf407! 410. Kf408! 411. Kf409! 412. Kf410! 413. Kf411! 414. Kf412! 415. Kf413! 416. Kf414! 417. Kf415! 418. Kf416! 419. Kf417! 420. Kf418! 421. Kf419! 422. Kf420! 423. Kf421! 424. Kf422! 425. Kf423! 426. Kf424! 427. Kf425! 428. Kf426! 429. Kf427! 430. Kf428! 431. Kf429! 432. Kf430! 433. Kf431! 434. Kf432! 435. Kf433! 436. Kf434! 437. Kf435! 438. Kf436! 439. Kf437! 440. Kf438! 441. Kf439! 442. Kf440! 443. Kf441! 444. Kf442! 445. Kf443! 446. Kf444! 447. Kf445! 448. Kf446! 449. Kf447! 450. Kf448! 451. Kf449! 452. Kf450! 453. Kf451! 454. Kf452! 455. Kf453! 456. Kf454! 457. Kf455! 458. Kf456! 459. Kf457! 460. Kf458! 461. Kf459! 462. Kf460! 463. Kf461! 464. Kf462! 465. Kf463! 466. Kf464! 467. Kf465! 468. Kf466! 469. Kf467! 470. Kf468! 471. Kf469! 472. Kf470! 473. Kf471! 474. Kf472! 475. Kf473! 476. Kf474! 477. Kf475! 478. Kf476! 479. Kf477! 480. Kf478! 481. Kf479! 482. Kf480! 483. Kf481! 484. Kf482! 485. Kf483! 486. Kf484! 487. Kf485! 488. Kf486! 489. Kf487! 490. Kf488! 491. Kf489! 492. Kf490! 493. Kf491! 494. Kf492! 495. Kf493! 496. Kf494! 497. Kf495! 498. Kf496! 499. Kf497! 500. Kf498! 501. Kf499! 502. Kf500! 503. Kf501! 504. Kf502! 505. Kf503! 506. Kf504! 507. Kf505! 508. Kf506! 509. Kf507! 510. Kf508! 511. Kf509! 512. Kf510! 513. Kf511! 514. Kf512! 515. Kf513! 516. Kf514! 517. Kf515! 518. Kf516! 519. Kf517! 520. Kf518! 521. Kf519! 522. Kf520! 523. Kf521! 524. Kf522! 525. Kf523! 526. Kf524! 527. Kf525! 528. Kf526! 529. Kf527! 530. Kf528! 531. Kf529! 532. Kf530! 533. Kf531! 534. Kf532! 535. Kf533! 536. Kf534! 537. Kf535! 538. Kf536! 539. Kf537! 540. Kf538! 541. Kf539! 542. Kf540! 543. Kf541! 544. Kf542! 545. Kf543! 546. Kf544! 547. Kf545! 548. Kf546! 549. Kf547! 550. Kf548! 551. Kf549! 552. Kf550! 553. Kf551! 554. Kf552! 555. Kf553! 556. Kf554! 557. Kf555! 558. Kf556! 559. Kf557! 560. Kf558! 561. Kf559! 562. Kf560! 563. Kf561! 564. Kf562! 565. Kf563! 566. Kf564! 567. Kf565! 568. Kf566! 569. Kf567! 570. Kf568! 571. Kf569! 572. Kf570! 573. Kf571! 574. Kf572! 575. Kf573! 576. Kf574! 577. Kf575! 578. Kf576! 579. Kf577! 580. Kf578! 581. Kf579! 582. Kf580! 583. Kf581! 584. Kf582! 585. Kf583! 586. Kf584! 587. Kf585! 588. Kf586! 589. Kf587! 590. Kf588! 591. Kf589! 592. Kf590! 593. Kf591! 594. Kf592! 595. Kf593! 596. Kf594! 597. Kf595! 598. Kf596! 599. Kf597! 600. Kf598! 601. Kf599! 602. Kf600! 603. Kf601! 604. Kf602! 605. Kf603! 606. Kf604! 607. Kf605! 608. Kf606! 609. Kf607! 610. Kf608! 611. Kf609! 612. Kf610! 613. Kf611! 614. Kf612! 615. Kf613! 616. Kf614! 617. Kf615! 618. Kf616! 619. Kf617! 620. Kf618! 621. Kf619! 622. Kf620! 623. Kf621! 624. Kf622! 625. Kf623! 626. Kf624! 627. Kf625! 628. Kf626! 629. Kf627! 630. Kf628! 631. Kf629! 632. Kf630! 633. Kf631! 634. Kf632! 635. Kf633! 636. Kf634! 637. Kf635! 638. Kf636! 639. Kf637! 640. Kf638! 641. Kf639! 642. Kf640! 643. Kf641! 644. Kf642! 645. Kf643! 646. Kf644! 647. Kf645! 648. Kf646! 649. Kf647! 650. Kf648! 651. Kf649! 652. Kf650! 653. Kf651! 654. Kf652! 655. Kf653! 656. Kf654! 657. Kf655! 658. Kf656! 659. Kf657! 660. Kf658! 661. Kf659! 662. Kf660! 663. Kf661! 664. Kf662! 665. Kf663! 666. Kf664! 667. Kf665! 668. Kf666! 669. Kf667! 670. Kf668! 671. Kf669! 672. Kf670! 673. Kf671! 674. Kf672! 675. Kf673! 676. Kf674! 677. Kf675! 678. Kf676! 679. Kf677! 680. Kf678! 681. Kf679! 682. Kf680! 683. Kf681! 684. Kf682! 685. Kf683! 686. Kf684! 687. Kf685! 688. Kf686! 689. Kf687! 690. Kf688! 691. Kf689! 692. Kf690! 693. Kf691! 694. Kf692! 695. Kf693! 696. Kf694! 697. Kf695! 698. Kf696! 699. Kf697! 700. Kf698! 701. Kf699! 702. Kf700! 703. Kf701! 704. Kf702! 705. Kf703! 706. Kf704! 707. Kf705! 708. Kf706! 709. Kf707! 710. Kf708! 711. Kf709! 712. Kf710! 713. Kf711! 714. Kf712! 715. Kf713! 716. Kf714! 717. Kf715! 718. Kf716! 719. Kf717! 720. Kf718! 721. Kf719! 722. Kf720! 723. Kf721! 724. Kf722! 725. Kf723! 726. Kf724! 727. Kf725! 728. Kf726! 729. Kf727! 730. Kf728! 731. Kf729! 732. Kf730! 733. Kf731! 734. Kf732! 735. Kf733! 736. Kf734! 737. Kf735! 738. Kf736! 739. Kf737! 740. Kf738! 741. Kf739! 742. Kf740! 743. Kf741! 744. Kf742! 745. Kf743! 746. Kf744! 747. Kf745! 748. Kf746! 749. Kf747! 750. Kf748! 751. Kf749! 752. Kf750! 753. Kf751! 754. Kf752! 755. Kf753! 756. Kf754! 757. Kf755! 758. Kf756! 759. Kf757! 760. Kf758! 761. Kf759! 762. Kf760! 763. Kf761! 764. Kf762! 765. Kf763! 766. Kf764! 767. Kf765! 768. Kf766! 769. Kf767! 770. Kf768! 771. Kf769! 772. Kf770! 773. Kf771! 774. Kf772! 775. Kf773! 776. Kf774! 777. Kf775! 778. Kf776! 779. Kf777! 780. Kf778! 781. Kf779! 782. Kf780! 783. Kf781! 784. Kf782! 785. Kf783! 786. Kf784! 787. Kf785! 788. Kf786! 789. Kf787! 790. Kf788! 791. Kf789! 792. Kf790! 793. Kf791! 794. Kf792! 795. Kf793! 796. Kf794! 797. Kf795! 798. Kf796! 799. Kf797! 800. Kf798! 801. Kf799! 802. Kf800! 803. Kf801! 804. Kf802! 805. Kf803! 806. Kf804! 807. Kf805! 808. Kf806! 809. Kf807! 810. Kf808! 811. Kf809! 812. Kf810! 813. Kf811! 814. Kf812! 815. Kf813! 816. Kf814! 817. Kf815! 818. Kf816! 819. Kf817! 820. Kf818! 821. Kf819! 822. Kf820! 823. Kf821! 824. Kf822! 825. Kf823! 826. Kf824! 827. Kf825! 828. Kf826! 829. Kf827! 830. Kf828! 831. Kf829! 832. Kf830! 833. Kf831! 834. Kf832! 835. Kf833! 836. Kf834! 837. Kf835! 838. Kf836! 839. Kf837! 840. Kf838! 841. Kf839! 842. Kf840! 843. Kf841! 844. Kf842! 845. Kf843! 846. Kf844! 847. Kf845! 848. Kf846! 849. Kf847! 850. Kf848! 851. Kf849! 852. Kf850! 853. Kf851! 854. Kf852! 855. Kf853! 856. Kf854! 857. Kf855! 858. Kf856! 859. Kf857! 860. Kf858! 861. Kf859! 862. Kf860! 863. Kf861! 864. Kf862! 865. Kf863! 866. Kf864! 867. Kf865! 868. Kf866! 869. Kf867! 870. Kf868! 871. Kf869! 872. Kf870! 873. Kf871! 874. Kf872! 875. Kf873! 876. Kf874! 877. Kf875! 878. Kf876! 879. Kf877! 880. Kf878! 881. Kf879! 882. Kf880! 883. Kf881! 884. Kf882! 885. Kf883! 886. Kf884! 887. Kf885! 888. Kf886! 889. Kf887! 890. Kf888! 891. Kf889! 892. Kf890! 893. Kf891! 894. Kf892!



(Schluß von Seite 894.)

**Das „Gemische Training“**

Bei schwerer körperlicher Arbeit entstehen im menschlichen Organismus größere Mengen von Säuren, deren Vorhandensein nach den heutigen Ansichten die Ermüdung und Erschöpfung bedingt. Im Experimente konnte H. Dennig feststellen, daß ein Mensch, der Säuren einnimmt, durch körperliche Arbeit viel schneller ermüdet als unter normalen Bedingungen. Umgekehrt soll es nach den vorläufigen Mitteilungen des Forschers möglich sein, die Leistungsfähigkeit durch Einnahme von alkalifizierenden Stoffen bedeutend zu steigern (beispielsweise durch Einnahme von einem Gemisch von doppeltkohlensaurem Natrium und Kalium sowie zitronensaurem Natrium). Diese Beobachtungen sind durch zahlreiche Versuche gestützt, in denen sich Steigerungen der Leistungsfähigkeit von 30 bis 100 vom Hundert zeigten. Es ist also möglich, mittels der „künstlichen Alkalose“ bei wenig oder gar nicht trainierten Personen den Zustand von Höchsttrainierten nachzuahmen.

**Meerwasser zu Trinksuren**

In den letzten Jahren geht man mehr und mehr dazu über, Meerwasser für Trinksuren zu verwenden. Derartige Kuren sind ein ausgezeichnetes natürliches Heilmittel, und es wird vielfach von ausgezeichneten Erfolgen berichtet. Das Meerwasser enthält alle zum Leben notwendigen Salze in Gewichtsverhältnissen, wie sie im Blutserum und in den Gewebeflüssigkeiten herrschen. Meerwassertrinksuren werden nicht nur bei Aufenthalt an der See, sondern auch im Binnenlande empfohlen.

**Tiere mit künstlicher Nahrungserzeugung**

Umfangreiche Kenntnisse über die Blattschneiderameise *Atta sexdens* L. der brasilianischen Länder verdanken wir H. Eidmann. Diese Tiere setzen die von den Bäumen abgeschnittenen und feinst zerkleinerten Blätter zu sog. „Pilzgärten“ zusammen, in denen Scharen kleinster Arbeiter mit der Züchtung eines ganz bestimmten, in seiner Art bisher noch unerforschten Pilzes beschäftigt sind. Fremde Pilze werden unbarm-

herzig ausgejätet. Durch besondere Behandlungsweise wird der Pilz an seiner Fruchtkörperbildung verhindert, es entstehen dadurch sog. „Ambrosiafrüchtchen“, die die eigentliche Nahrung der Ameisen darstellen. In den Pilzgärten konnte eine auffallend gleichmäßige Temperatur von 25 Grad Wärme und eine Luftfeuchtigkeit von 56 v. H. gemessen werden, die beide die günstigsten Bedingungen für das Gedeihen des Pilzes zu sein scheinen und durch ein sinnvoll angelegtes Ventilationsystem aufrechterhalten werden. Diese Art künstlicher Nahrungserzeugung wird nur von wenigen Tieren und vom Menschen geübt.

**Plastisches Eisen**

Hans Vogt ist es gelungen, Eisen herzustellen, das in gewissen Grenzen eine gewisse mechanische Formbarkeit ähnlich dem Blei zeigt. Damit ist ein Material gefunden, das beispielsweise als Dichtungsmittel u. ä. einen vollwertigen Ersatzstoff für Blei darstellt und somit das leichtere Metall einsparen hilft.

Dr. Walter Orth.

**Du forderst viel von Deinen Zähnen,  
die Zähne fordern Chlorodont**

Zum  
deutschen  
Sport:



**Sollenlohe  
Erbsenwurst**

Die Zeitungen  
des  
marschierenden  
Deutschlands

„Der M. Mann“  
„Das Schwarze Korps“  
„Der Arbeitermann“  
„Die SA.“

Verlangen Sie kosten-  
lose Probenummern  
vom Zentralverlag der  
NSDAP.,  
München 2 NO



Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch  
reifen zur Star, Kurz-, Schwa-  
lber-, Weit- oder Zerrfichtigkeit, Netzhaut, Regenbogenhaut,  
Schielen oder anderes behindert sind. Näheres durch das Schülert-  
heim zu Elfrich im Südburg.

**Vertrauen  
gegen Vertrauen!**

Sie bestellen bei mir eine  
gutgehende elegante flache



**Armbanduhr für Herren**  
oder

**für Damen.**  
Ich liefere Ihnen dieselbe  
zu 15% auf Teilzahlung in  
**5 Raten**

Mit gutem Werk  
auf Steinen, laufend, Ge-  
häuse Walzgold-Doppel  
oder Chrom oder echt Silber.  
Jede Uhr mit **Garantie-  
schein** und vom Uhr-  
macher genau geprüft  
und reguliert. Nichtgefallene  
Rücknahme, also kein  
Risiko für Sie. Lieferung  
sicher! 1936 verkaufte ich  
über 20.000 Stück.

**Uhrenverwand  
Hansa 76**  
Margarethe Teichmann,  
Lübeck  
Körnerstraße 20-22

**Prismen-Feldstecher**  
1. Reise, Jagd, Militär, Luftschutts  
ab Fabrik von  
45 K. an Katalog  
frei. Katalog  
Dr. Wöhler,  
Optische Fabrik, Kassel 47

**Haenel-  
Luftgewehre**

„Sportmodell 33  
und  
33 Junior“



Die idealen Sport-  
u. Übungswaffen.  
Bei all. Formationen  
eingeführt. Lieferr.  
durch alle Fachge-  
schäfte. Interessant.  
Druckschrift durch  
**C.G. Haenel,  
SUHL 101**  
Waffen- u. Fahrrad-  
fabrik, gegr. 1840

**Photo**  
Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fem-  
beration-  
Teilzahlung.  
Gratis-Kata-  
log 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste

**Der  
Photo-  
Porst**  
Nürnberg-O  
NW 8  
Der Welt  
größtes  
Photo-Spezial-  
Haus.



Mit dem Knoten im Taschentuch fängt es  
an. Aber immer häufiger vergißt man et-  
was, selbst wichtigste Dinge. Die Spann-  
kraft läßt nach, man wird nervös, über-  
arbeitet und müde. Hier hilft Quick mit  
Lezithin! Es macht frisch, stählt die Ner-  
ven und dem Herzen tut es wohl.

**Quick  
mit Lezithin**

regt an, aber peitscht nicht auf!  
Packung 48 Würfel RM 1.20, Sparpackung  
192 Würfel RM 4.-, in Apothek. u. Droger.  
HERMES, Fabrik pharm. Präpar. München

**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161



**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161

**Stottern**  
u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161

Verlangen Sie überall  
den „Illust. Beob.“



**Hensoldt**

**DIALYT**  
Prismenfeldstecher  
infolge besond. Prismen-  
konstrukt. (DRP.)  
höchste opt. Leistung  
bei handl. Form und  
gering. Gewicht. Liste  
J. 60 kostenlos.  
**M. Hensoldt & Söhne**  
Optische Werke A.G.  
Wetzlar

**Herrenrad RM 29.-**



Herrenrad .. 36.-  
Motorfahrrad 148.-  
Frontantrieb  
Lichtanlage

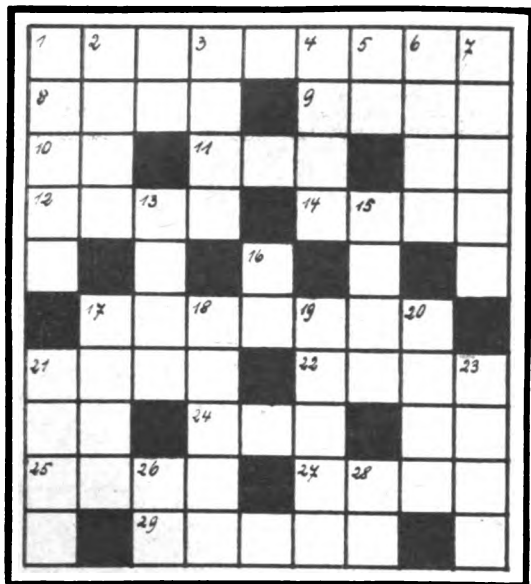
Katalog mit interess. Denkaufgabe kostenlos.  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**Staatliche Hochschule**

angewandte Technik - Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gastechnik, Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.  
Fernmeldetechn. Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emailiertechn., Papiertechn., Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj. Oil-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg. i. Naturwissen-  
schaft. Vorlesungsverzeich. kostenl.



# RÄTSEL

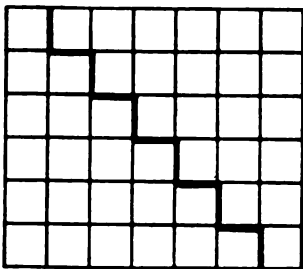


## Kreuzworträtsel

**Waagrecht:** 1. Gegenstand aus der deutschen Sage, 8. Teil des Weinstocks, 9. engl. Titel, 10. Auerock, 11. Rietwasser, 12. große Eile, 14. landwirtschaftliches Gerät, 17. Weingeist, 21. Raubtier, 22. Berg bei Innsbruck, 24. Gebirgsschlucht, 25. Aschensalz, 27. großer Raum, 29. Verfalltes. — **Senkrecht:** 1. Kasten, 2. Zeitraum, 3. Tierwohnung, 4. Wasserpflanze, 5. italien. Fluß, 6. europ. Hauptstadt, 7. Abelsbezeichnung, 13. Fisch, 15. Mengenbezeichnung, 16. japanisches Brettspiel, 17. Fahrzeug, 18. Getränk, 19. Hülsenfrucht, 20. Geliebte des Zeus, 21. Verkehrsanstalt, 23. Farbe, 26. Längenmaß, 28. Flächenmaß.

## Treppenrätsel

Die Wörter bedeuten: a) bis zur Treppe, b) nach der Treppe, c) zusammen. 1. a) Konsonant, b) der achte Teil, c) Hühnervogel; 2. a) Verhältniswort, b) ungezwungen, c) Pflanzentrieb; 3. a) geograph. Begriff, b) Blume, c) Blume; 4. a) Spielzeug, b) Teil des Baumes, c) tote Last; 5. a) römischer Gesandter, b) Flächenmaß, c) Vermächtnisnehmer; 6. a) europäische Hauptstadt, b) Vokal, c) nach 6a benannter vierstelliger Reisewagen.



## Rösselsprung

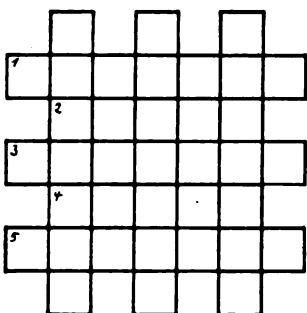
		frei	wahr		
wie	gen	lu	man	gen	die
re	cher	heit	ne	gen	de
ja	schwer	mü	teur	der	tra
		lie	so		

## Kapselrätsel

Primadonna, Reichskenner, Erasmus, Erato Kulmbach, Gefreiter, Be- fruchtung, Comenius, Guil- lotine, Hungertod, Kan- tonisystem, Bekleidungs- industrie, Kniehebe, Lu- mineszenz, Lametta, Nadel- geld, Vaneuropa, Schnei- dermeister, Schwalben- schwanz, Granabille, Rei- sender, Erdbrauch, Zeidle- rei, Verfeinerung, Ver- antwortung, Traktat, Ei- gismund, Segelboot, finie- ren, Madura, Pferdeber- nen, Salamander, Agen- tur, Bakterien, Fesselbal- lon, Apollo, Magnesia, Monotheismus, Anilin; aus vorstehenden Wörtern ist je ein Wort zu entnehmen, deren Anfangsbuchstaben ein Sprichwort ergeben

## Magische Figur

Die Buchstaben: a a a a a a a b b e e e e f f g g i i k l l n n n n n n o r r s s t t sind so in die Figur einzusetzen, daß waagrecht und senkrecht gleichlautende Wörter entstehen. 1. Gewand der russischen Bäuerin, 2. Fischerei, 3. russische Pettsche, 4. Werkzeug, 5. Festmahl.



## Buchstaben-Austauschrätsel

Bein, Amme, Meise, Damm, Ober, Land, Ulm, Lot, Bant, Aller, Ruß, Horn, Alder, Eos, Haar, Welle, Maus, Adel, Rolle, Egel, Raum, Rotte, Elan, Leine, Ort, Nase, Ter, Eichel, Mast, Ober, Wandel, Rute, Rat, Ar, Hase, Torf, Jahre, Onkel, Dampf, Ost, Bier, Rost, San, Leier, Mal; bei vorstehenden Wörtern ist der An- fangsbuchstabe durch einen andern zu ersetzen, so daß Wörter mit anderer Bedeu- tung entstehen, deren Anfangsbuchstaben einen Aus- spruch unseres Führers Adolf Hitler ergeben.

1	2
3	4
5	6

## Silbenkreuz

1—2 Meerespflanzen, 1—3 weibl. Vorname, 3—2 Körperorgan, 3—4 Insektenlarve, 3—5 Geliebte des Zeus, 3—6 lateinisch: Hand, 4—2 Stichwaffe, 5—2 erlegen von Wild, 5—4 Mineral, 5—6 römischer Gott der Zeit.

**Jetzt  
wird es Zeit,  
den Brief  
zu schreiben:**



# Es geht um 5.000,- RM!

Nur noch wenige Tage — dann schließt am 15. Juni 1937 der große „Sagrotan“ Brief-Wettbewerb — dann ist es vorbei mit der Mög- lichkeit, den Preis von RM 5000.—. einen der anderen großen Barpreise von RM 3000.—. RM 2000.— und RM 500.— oder einen der 10 Trostpreise in Höhe von je RM 100.— zu erringen. Alle diese hohen Summen winken für eine kleine Mühe: Warmherzig und ungezwungen sollen Sie einer anderen Frau in einem Brief sagen, wodurch und auf welchem Gebiet Ihnen das Desinfektions- mittel „Sagrotan“ so wertvoll wurde — warum es also auch die andere Frau gebrauchen soll.

**Schreiben Sie den Brief an Ihre beste Freundin,  
aber dann — adressieren Sie ihn an uns!**

**Für die besten Briefe setzen wir folgende Preise aus:**

1. Preis . . . . . RM 5000.-
2. Preis . . . . . RM 3000.-
3. Preis . . . . . RM 2000.-

**Außerdem zwei weitere Preise zu je RM 500.-  
und 10 weitere Preise zu je RM 100.-, insge-  
samt Barpreise im Werte von RM 12000.-**

Nur Frauen dürfen an dem Wettbewerb teilnehmen. Jede Be- teiligung werblich geschulter Personen ist unstatthaft, denn wir wollen keine Werbebriefe, sondern Briefe haben, wie sie das Leben schreibt! Alle Briefe sollen im Interesse gleichmäßiger Be- urteilung möglichst gleich lang sein. Deshalb erhalten Sie in jeder



Packung schon  
für 90 Pfennig

Apotheke oder Drogerie — auf Wunsch auch von uns direkt — ein Briefformular, auf dem Sie den Brief bis spätestens 15. Juni 1937 einsenden müssen. Die Namen der Einsenderinnen werden nicht veröffentlicht — auch die Namen der glücklichen Gewinnerinnen nur mit deren aus- drücklicher Erlaubnis. Besorgen Sie sich des- halb noch heute das Briefformular und dann:

**Frisch vom Herzen losgeschrieben!**

**SCHÜLKE & MAYR AKTIEN - GESELLSCHAFT,  
HAMBURG 39.**



## Lösungen der Rätsel aus Folge 29

*Verlangt den „Muster-Beobachter“*

## Ein guter Redner

hat in allen Lebenslagen Erfolg!

Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, lernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100 000 fach bewährten

**Fernkurs** für freie Redekunst

20seitige Broschüre K kostenlos!

P. Hatheck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 40



# Humor

„Kürzlich hat man in London anlässlich einer besonderen Verkehrskontrolle hundertzwanzig Motorsportler in sogenannten Polizeifallen gefangen.“

„Um Gottes Willen! Dabei werden doch hoffentlich nicht etwa Fußgänger als Köder benutzt?“

\*

„Kannst du mir einen Satz sagen, wo Estimo, Eisleben und Leipzig vorkommen?“

„So'n Quatsch gibt's ja gar nicht!“

„Ein Estimo kann jahrelang im Eis leben, ohne den Leib sich zu erkälten!“

\*

„Siehst du, Agathe: obwohl er dich jetzt schon zwanzig Jahre lang nicht gesehen hatte, hat mein Freund Meier dich gestern sofort wiedererkannt!“

„Na ja, Eduard! Mich selbst vielleicht weniger, aber dafür sicher meinen Mantel und meinen Hut!“

\*

„Hier wird in einer medizinischen Fachschaft angeregt, daß die Ärzte ebenso wie die Künstler ihre Arbeit zeichnen sollten. Wie findest du das?“

„Ganz gut — solange sie nicht RIP auf uns schreiben!“

\*

Der Lehrer fragt in der Schule: „Wie nennt man ein Mädchen mit blonden Haaren?“

Granz: „Eine Blondine.“

Lehrer: „Richtig! Und ein Mädchen mit rotem Haar?“

Granz: „Eine Rotunde!“

\*

„Denk' mal, Hänschen, die armen Kinder im Hinterhaus haben keinen Vater und keine Mutter und keine Tante Marie — möchtest du ihnen nicht etwas schenken?“

„Mutti, wir wollen ihnen Tante Marie schenken.“

\*

„Gabelhaft hast du deinen Echlips gebunden! Sieht aus wie fertig gekauft!“

„Ist er ja auch!“

„Gabelhaft! Wie selbstgebunden!“

\*

Vater: „Ich gebe Ihnen die Hand meiner zweitältesten Tochter, aber empfehlen Sie bitte meine übrigen Töchter in Ihrem Bekanntenkreise!“

\*

„Warum flucht denn Max so laut?“

„Ach, er ist über den persischen Teppich gestolpert.“

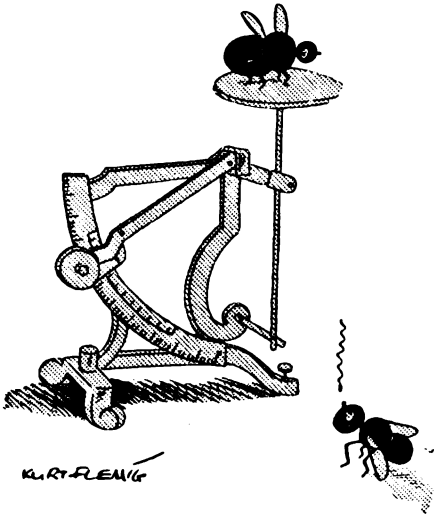


„Mit Wasser wirkt die Wanne natürlich noch ganz anders, gnädige Frau.“

Zeichnung: Bauer.

Die Wahrlagerin: „Sie sind verheiratet, Sie lieben Ihren Mann, aber — ich sehe hier eine dunkelblonde Dame, die Ihrem Mann auf Schritt und Tritt folgt!“

„Das gönn' ich der Person — mein Mann ist nämlich Briefträger!“



KURT FLEMIG

Unter Fliegen . . .

„Siehst du Frau, du nimmst jeden Tag mehr zu!“ . . .

Zeichnung: Kurt Flemig.

„Was sind Sie eigentlich?“

„Pathologe!“

„Ah! Da sind wir ja Leidensgefährten. Dasselbe hat mir der Arzt ins Attest geschrieben!“

\*

Bei der Kartenlegerin: „Bis zu Ihrem 40. Jahr werden Sie sehr unter Armut zu leiden haben.“

„Und dann?“

„Dann haben Sie sich daran gewöhnt.“

\*

Die elegante Dame wühlte lange Zeit in den im Laden ausgestellten Sachen herum, ohne sich zu einem Kauf zu entschließen. Endlich sagte der Inhaber: „Wünschen Sie etwas zu kaufen?“ Die Dame sah erstaunt auf: „Was sollte ich sonst wollen?“

„Ich dachte, Sie nehmen Inventur auf, gnädige Frau!“

\*

Der Papa kommt abends nach Hause und wird von seinem Töchterchen begrüßt; während Fritzchen sein Sohn, ihn gar nicht beachtet:

„Sieh' nur Fritzchen, wie nett und zärtlich dein Schwesterchen zu mir ist, während du, böser Junge, nicht mal guten Abend sagst!“

„Ich hab' aber auch das Tintensatz nicht über deine Bücher gegossen!“

\*

Filmregisseur: „Also, Sie laufen zur Brücke, klettern aufs Gitter und springen ins Wasser.“

„Aber — ich kann nicht schwimmen.“

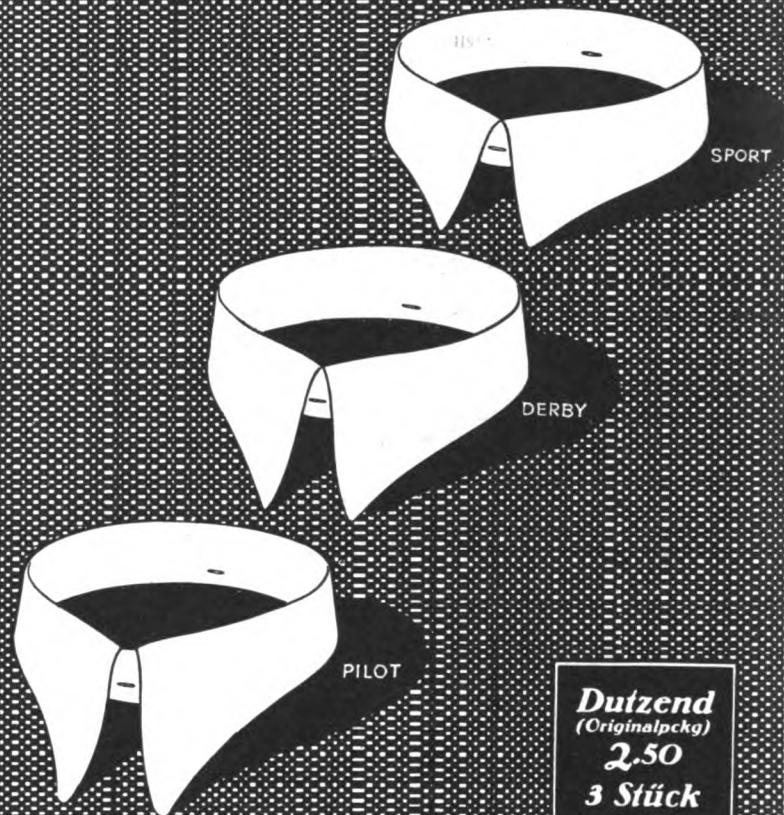
„Das macht nichts, das Wasser wird nicht mit aufgenommen!“

\*

Anzeige. „Elfriede, lehre zurück! Die Weber war hier, um dir etwas über die Lehmann mitzuteilen. Dein Oskar.“

## 3 der vielen Mey-Modelle-

einwandfrei in allen Punkten!



Dutzend  
(Originalpackg)  
2.50  
3 Stück  
— .65

MEY ist kein „Ersatzkragen“, gegen den Sie ein Vorurteil zu haben brauchen. Ihren Augen bietet sich blendend weißer, feiner Wäschestoff, wie Sie es gewohnt sind. Und — Sie bekommen MEY-Kragen jederzeit nach der letzten Mode, in jeder gewünschten Form!

Der wesentliche Unterschied besteht nur darin: Beim MEY verzichtet man bewusst auf Waschen und Plätten. Deshalb läßt sich dieser elegante Kragen so preiswert herstellen, daß Sie ihn einfach durch einen neuen ersetzen können, sobald er nicht mehr sauber ist. — Stets neu — ist der MEY immer in allen Punkten einwandfrei: Die Knopflöcher sind stets in Ordnung — die Kragenkante ist immer angenehm glatt — Form und Schnitt sind stets modern. Durch den richtig hohlgebügelt Kragen gleitet spielend der Binder. Ja, wirklich, MEY lohnt einen Versuch!

Mey  
mit feinem Wäschestoff überzogen

Zu haben in den MEY & EDLICH-Verkaufsstellen  
und allen Geschäften mit MEY-Plakaten.

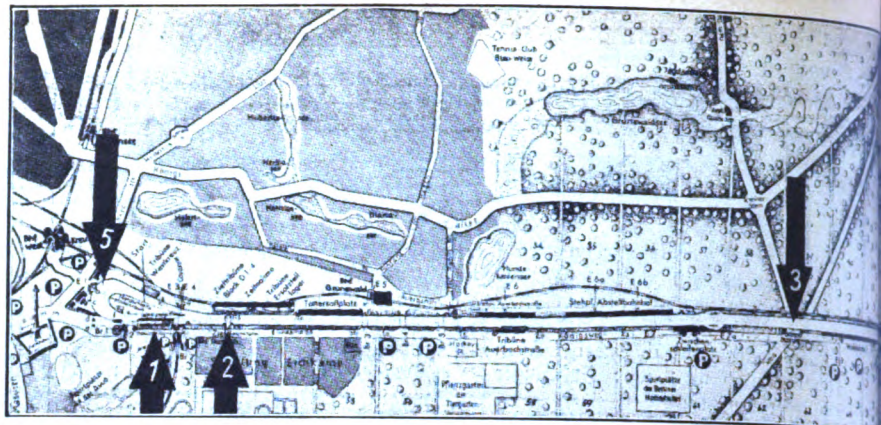




... ja, dieser Lang geht mit Vollgas in die Kurve, wird hochgetragen, jetzt ... er balanciert sich aus, eine fabelhafte Leistung von diesem Draufgänger ... jetzt, die Kurve ist bewältigt ...



Der Sprecher an der Haupttribüne, Fred Kröger, hat die Aufgabe, das gesellschaftliche Bild der Tribünen und den Start zu schildern. Seine Berichte vermitteln das Gewoge der fast 400 000 begeisterten Zuschauer, wobei er natürlich nicht vergißt, auch den Kampf der Motoren wirklichkeitsnahe einzuflechten.



Eine Übersicht der fast 20 Kilometer langen AVUSbahn. Die Pfeile zeigen die Richtung des Rennens an.

# Der Deutschlands AVUS-RENNEN

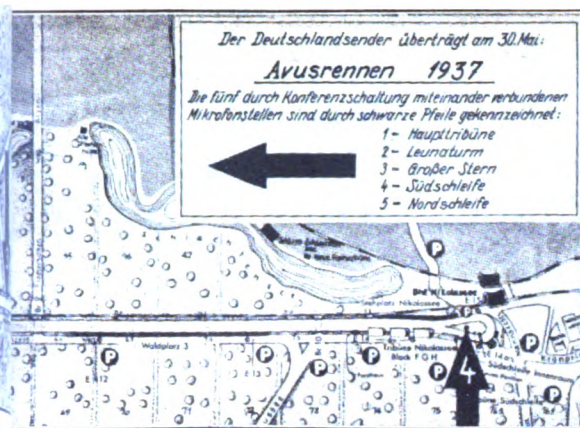
Rundfunkberichterstatler sehen und hören  
das schnellste Rennen der Welt



... mit 300 Sachen braust er aus der Kurve an der Haupttribüne vorbei in die Gerade ... " So sagt Dr. Laven, für den es gut war, daß er sich durch ein Seil vor seinem eigenen Temperament gesichert hatte.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer.



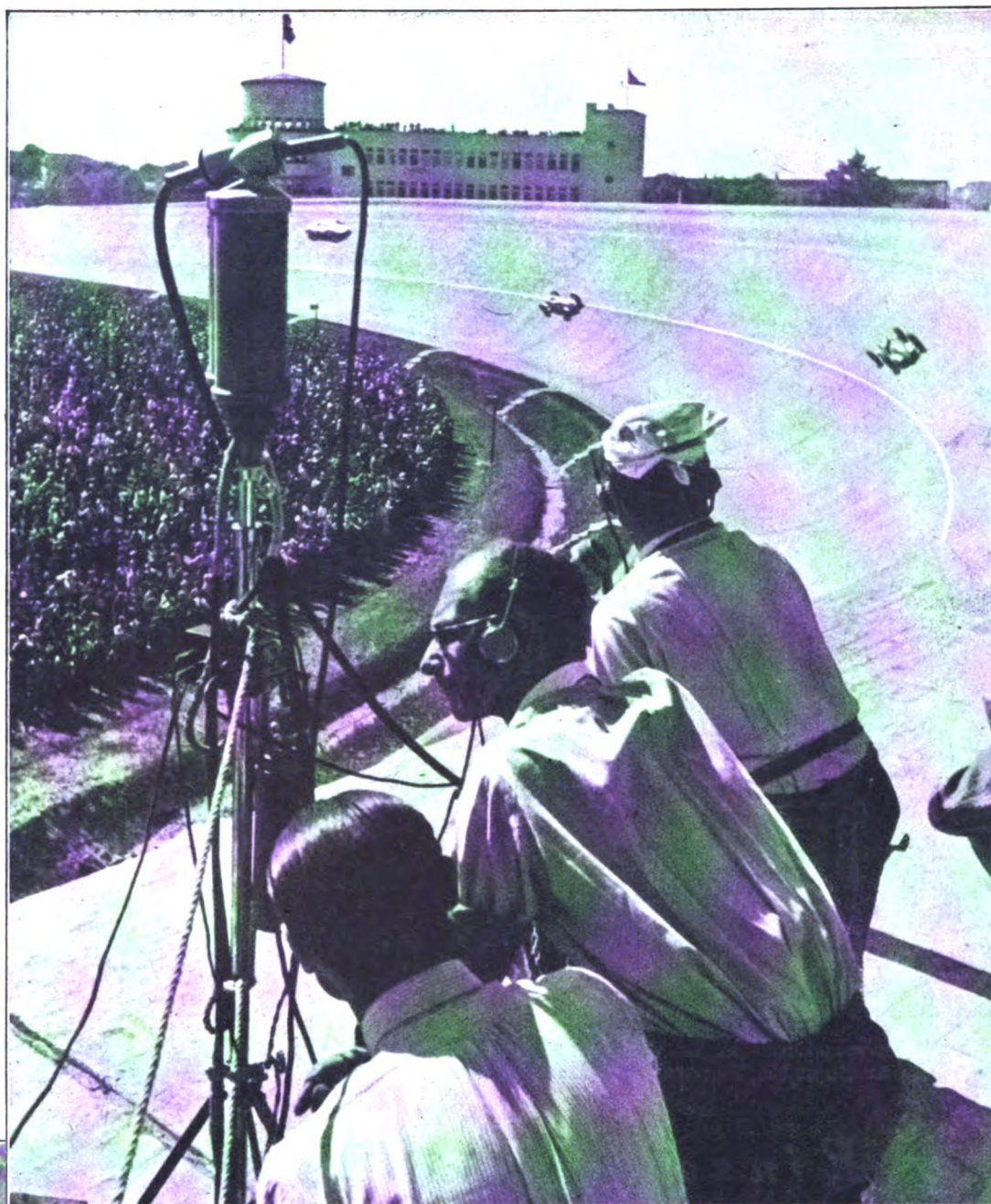


Einfassungspunkte der Rundfunksprecher.

# ender beim



Der Sprecher der Südschleife, Noderich Dieke, muß schon sein Glas nehmen, um die Reihenfolge der anbrausenden Fahrer durchgeben zu können, denn kaum sind sie in fehlerhafter Nähe aufgetaucht, schmeißen sie ihre Wagen durch die Südschleife, und schon brausen sie wieder mit Vollgas der Nordkurve zu.



Der Rundfunksprecher Dr. Laven hat sich mit seinen technischen Männern ganz oben auf der Nordkurve aufgebaut. Ein besonderes, geräuscharmes Mikrophon ermöglicht es ihm, in dem ohrenbetäubenden Motorenlärm seine prickelnden Schilderungen von dem Kampferlauf in der Nordkurve der sportbegeisterten Welt zu vermitteln.



„Hier spricht Leunaturm! — Lang liegt vorn, es ist ihm nicht mehr zu nehmen... ein neuer Sieg nach Tripolis scheint diesem jungen, kühnen Fahrer gewiß zu sein!“ — Rolf Bernide muß es wissen, er steht am Ziel und war übrigens auch in Tripolis dabei. Neben ihm Günter Maret, der als Leiter der Regiezentrale das Gesamtbild der Funtreportage formt.

Dr. Storz vom „B.B.“ hat keinen angenehmen Platz, denn 6 Stunden in brütender Hitze auf dem Turm am Großen Stern zu liegen, wo man kilometerweit den Gesamtverlauf des mörderischen Rennens überblickt, das kann nur für einen begeisterten Sportsmann ein Vergnügen sein. Seine Ansagen lassen das rasende Tempo von fast 400 Kilometern miterleben.

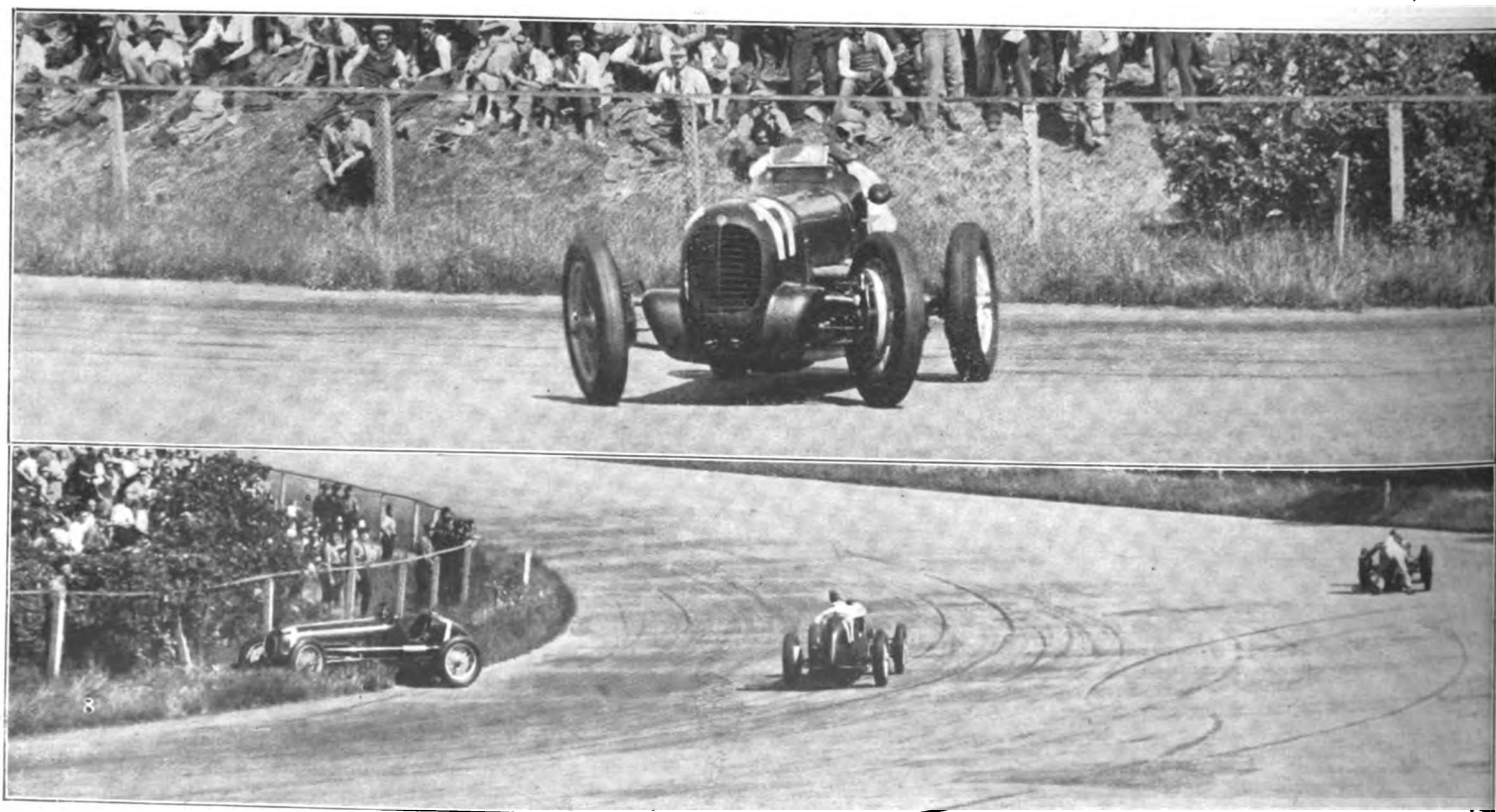




Reichspropagandaminister Dr. Goebbels und Frau Goebbels (rechts) im Gespräch mit dem Sieger des Avusrennens, Hermann Lang. Links: Korpsführer Hühnlein.

## Einzelbilder vom AVUS-RENNEN

Rechts: Oberstdivisionär Bandy (Schweiz) im Gespräch mit dem General der Flieger Milch, (Mitte) und Stabschef Luze (ohne Kopfbedeckung) während des Avusrennens.



Die Bilder zeigen den Unfall des Italiener Teagno auf Maserati. Beim Rennen der kleinen Wagen kam der Italiener ins Schleudern und stand im selben Augenblick entgegengerichtet zur Fahrtrichtung, als sein Landsmann Abolbi die Südböschung passierte; Teagno wurde trotzdem noch Dritter.

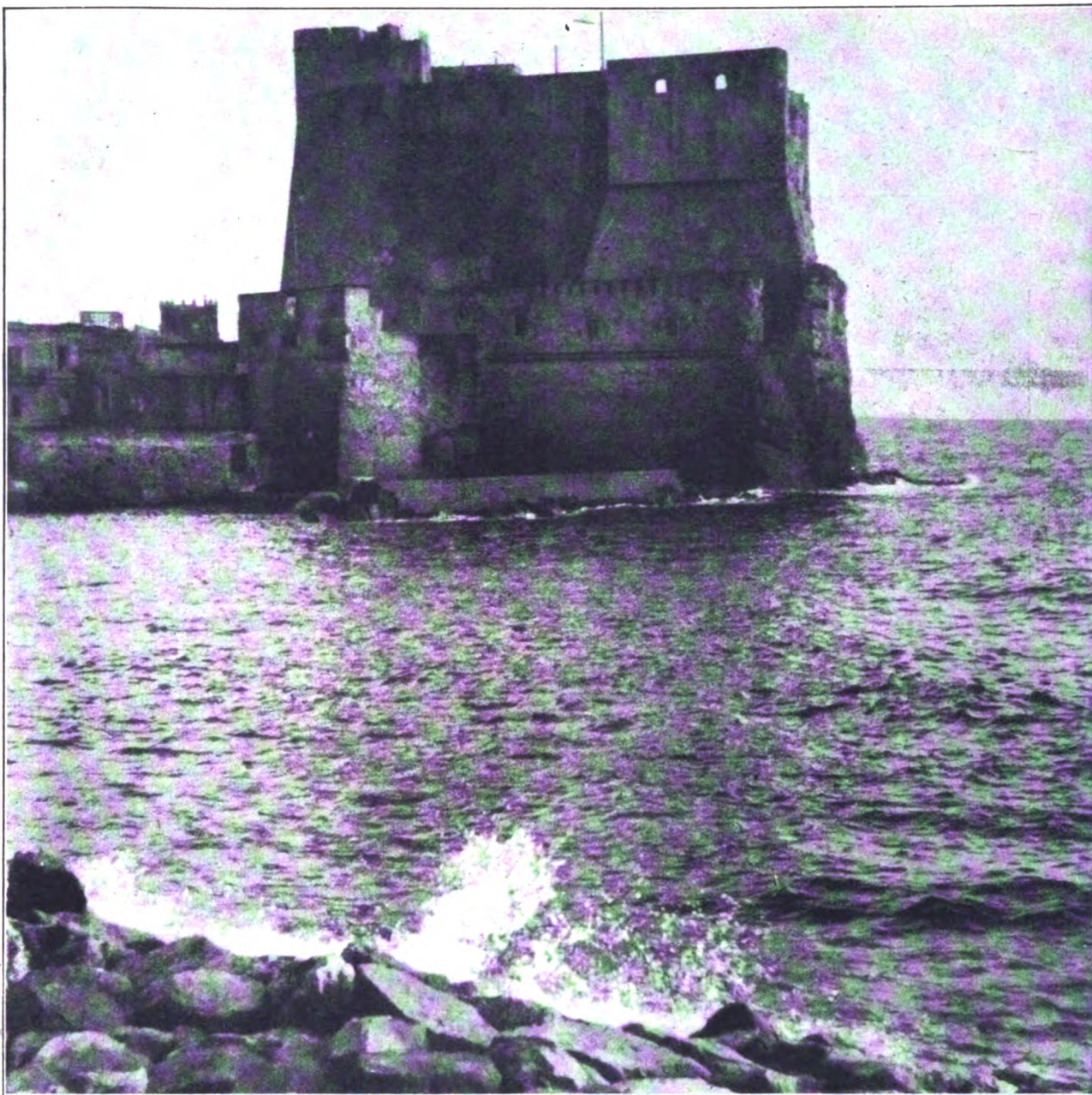
Aufnahmen Weltbild (2)  
Heinrich Hoffmann (2)



# TRIPOLIS VON HEUTE



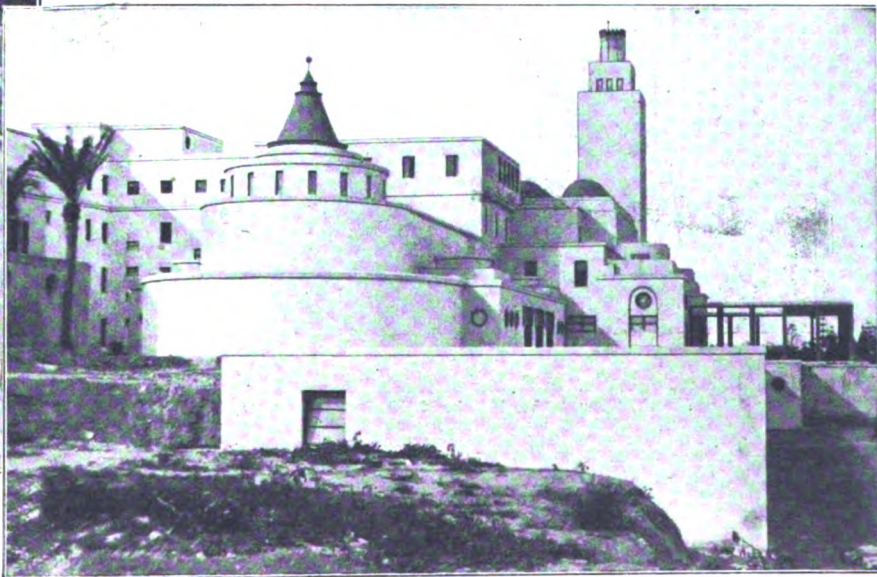
Aufnahmen: Walther Wülfing.



Ein Bild vom Meer aus auf das wieder instandgesetzte Kastell.



Ganz wie in der Heimat: Die Balilla in Tripolis hat zum Empfang des Duce Aufstellung genommen.

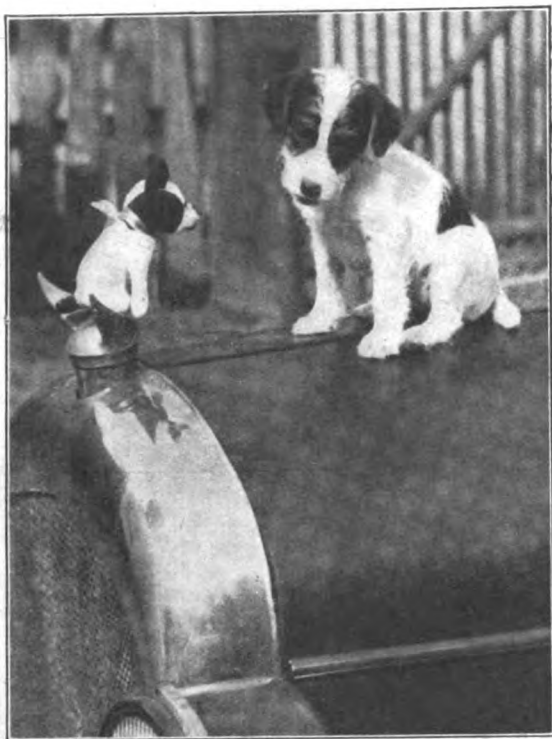


Von dem herrlichen Amtssitz aus, zu dem diese Terrasse führt, leitet Marschall Balbo die Regierungsgeschäfte.  
Rechts: Das neueste Luxushotel in Tripolis.



# Kleines Hündle-Erlebnis auf einer Motorhaube

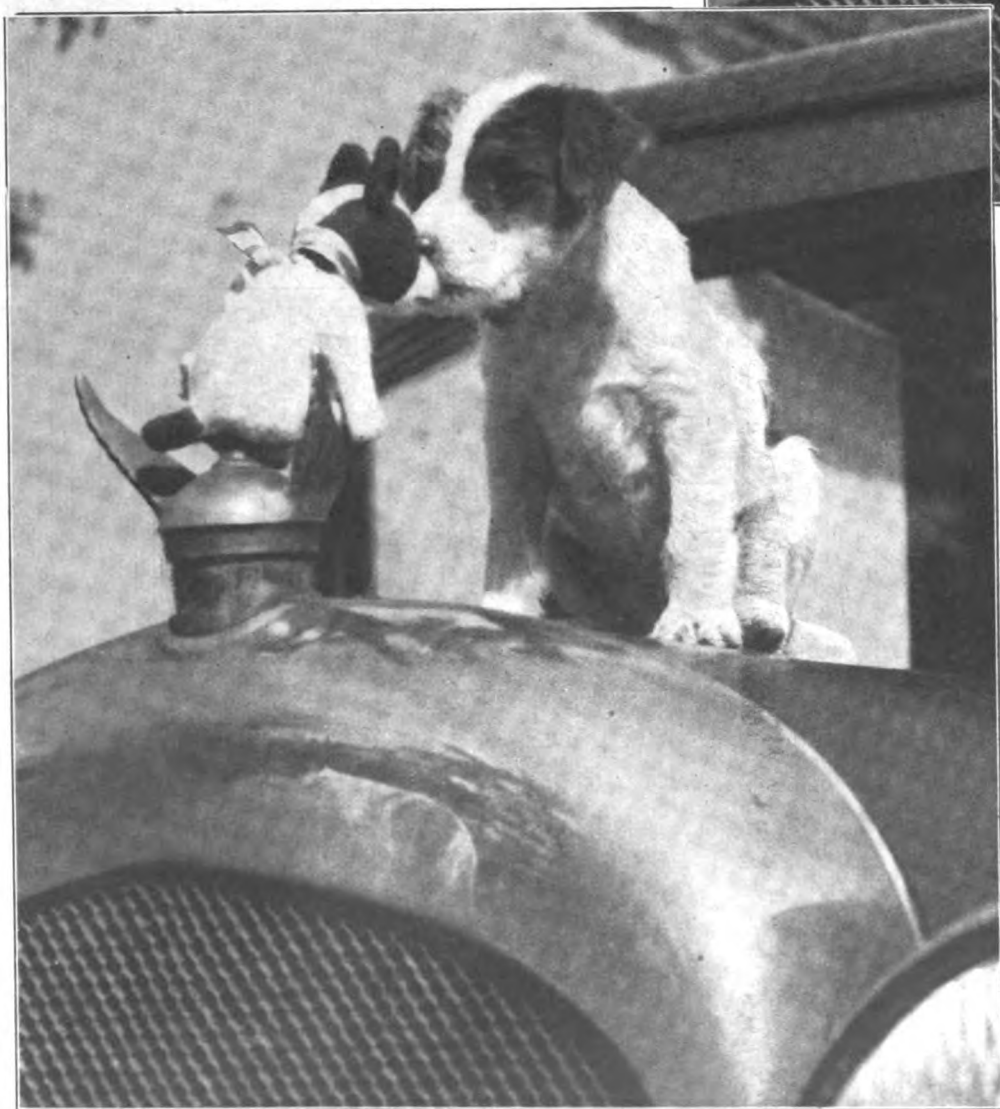
Aufnahmen: Landwirtschaftliches Pressebüro



Sein erstes Gefühl ist nur Mitleid mit sich selbst, sein erster Eindruck nur Unglück über den unsicheren Platz.



Aber jetzt erwachen die Lebensgeister: Ein merkwürdiger Nachbar wird entdeckt.



Jedoch das Beschnuppern (links) erweckt weder Klarheit noch Sympathie, und so wird (oben) endgültig zum etwas schwierigen Generalangriff vorgegangen.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Tierärztstraße 11, Fernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitdruckenvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2555; Wien 79921; Prag 77.003; Bern III 7205; Warschau 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Bulgarien 21488; Den Haag 211846; Paris 190066; Brüssel 350797. Bank: Bayer. Hypothek u. Wechselbank München, Filiale München, Leopoldstraße 39-41, Bern 20755 u. 20801. Hauptvertriebsstelle: Dietrich Vögel, Place, London S. W. 1. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39-41, Fernruf 20755 u. 20801. Hauptvertriebsstelle: Dietrich Vögel, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerkschaft, Dr. Müller & Sohn AG., München. / Nur Bild- und Textbeiträge, die ohne Anforderung eingeschickt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildersendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruck Erlaubnis des Fotografen mit eingebracht werden. D. M. 1. Vierteljahr 1937: über 655.000 Stnd. Anzeigenpreis laut auflegender Preistafel Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO. Printed in Germany [A B C D E F]



Preis: 20 Pfennig

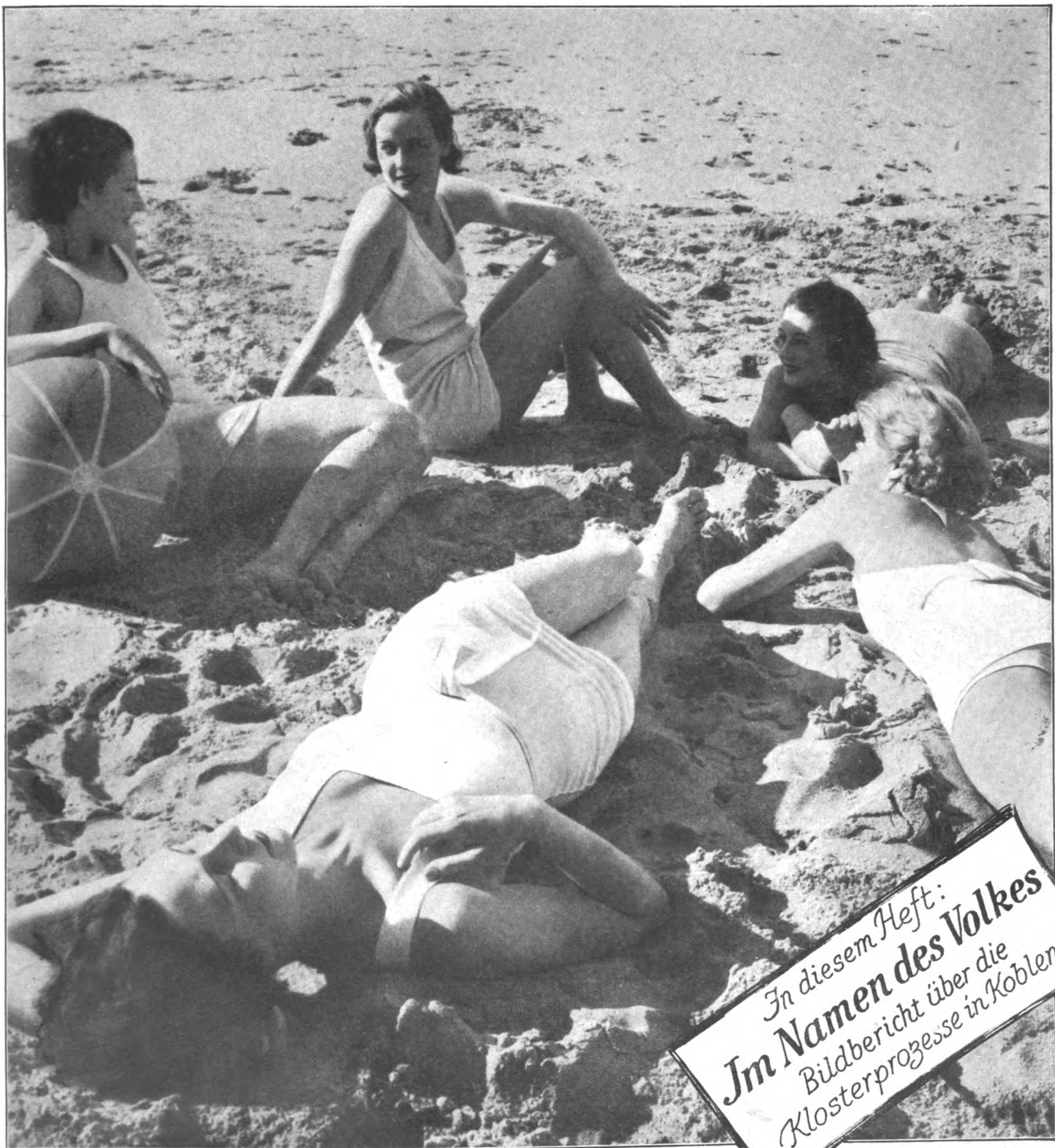
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 24 / DONNERSTAG, 17. JUNI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. G.M. B.H. MÜNCHEN 2 NO



In diesem Heft:  
**Im Namen des Volkes**  
Bildbericht über die  
Klosterprozesse in Koblenz

Die Hochsommerhitze im Juni  
hat alle Bäder an Meeren, Seen und Flüssen rasch gefüllt.

Aufnahme. Mauritius



# Gefallen für Deutschland



Obermatrose  
Albert Steiger  
gest. 31. Mai



Oberheizer  
Albert Edart  
gest. 1. Juni



Oberheizer  
Helmut Schubert  
gest. 3. Juni



Oberheizer  
Heinz Holzwarth  
gest. 3. Juni



Oberheizer  
Alfred Neper  
gest. 4. Juni



Oberheizer  
Helmut Dürr  
gest. 5. Juni



Obermatrose  
Hermann Brüdner  
gest. 7. Juni

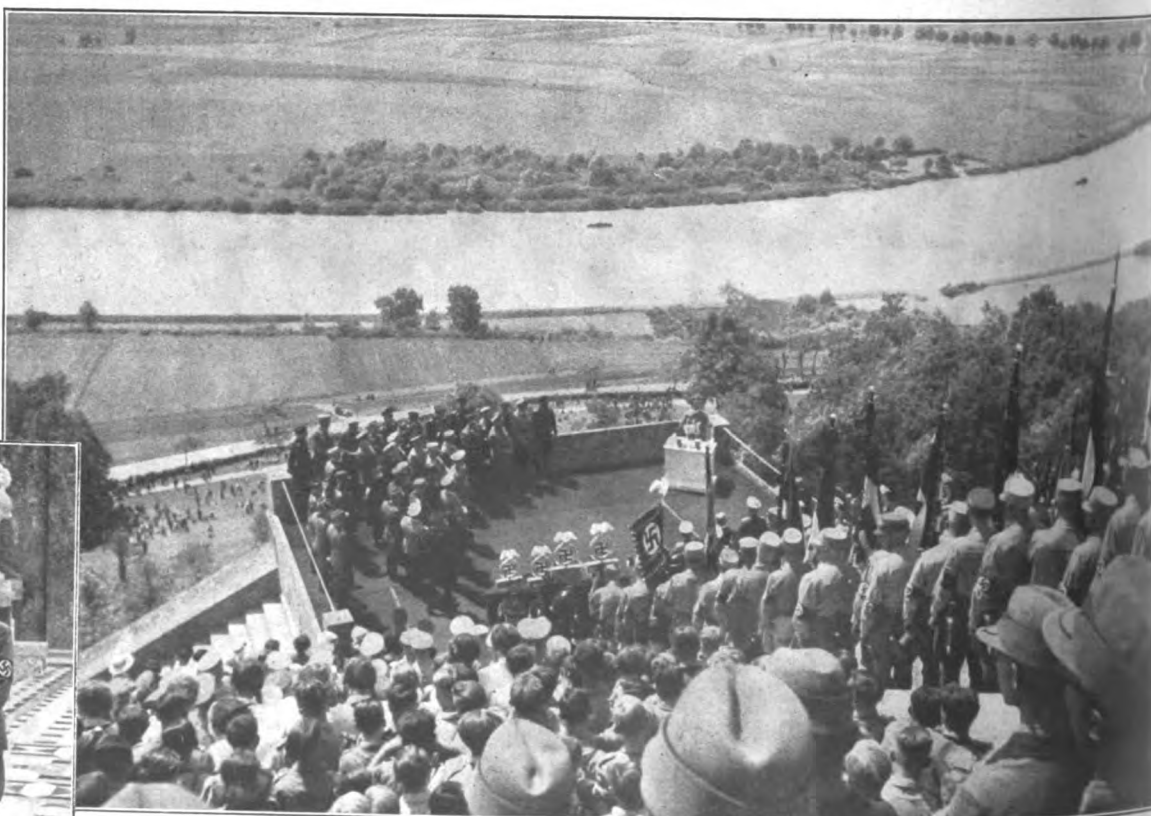
Die Kameraden des Panzerschiffes „Deutschland“, die nach dem Notmordüberfall vor Ibiza ihren schweren Verletzungen in Gibraltar erlegen sind.



Der Führer erhält vom Oberbürgermeister der Stadt Regensburg, Schottenheim, ein wertvolles geschichtliches Buch über Regensburg.

## Der Staatsakt von Regensburg

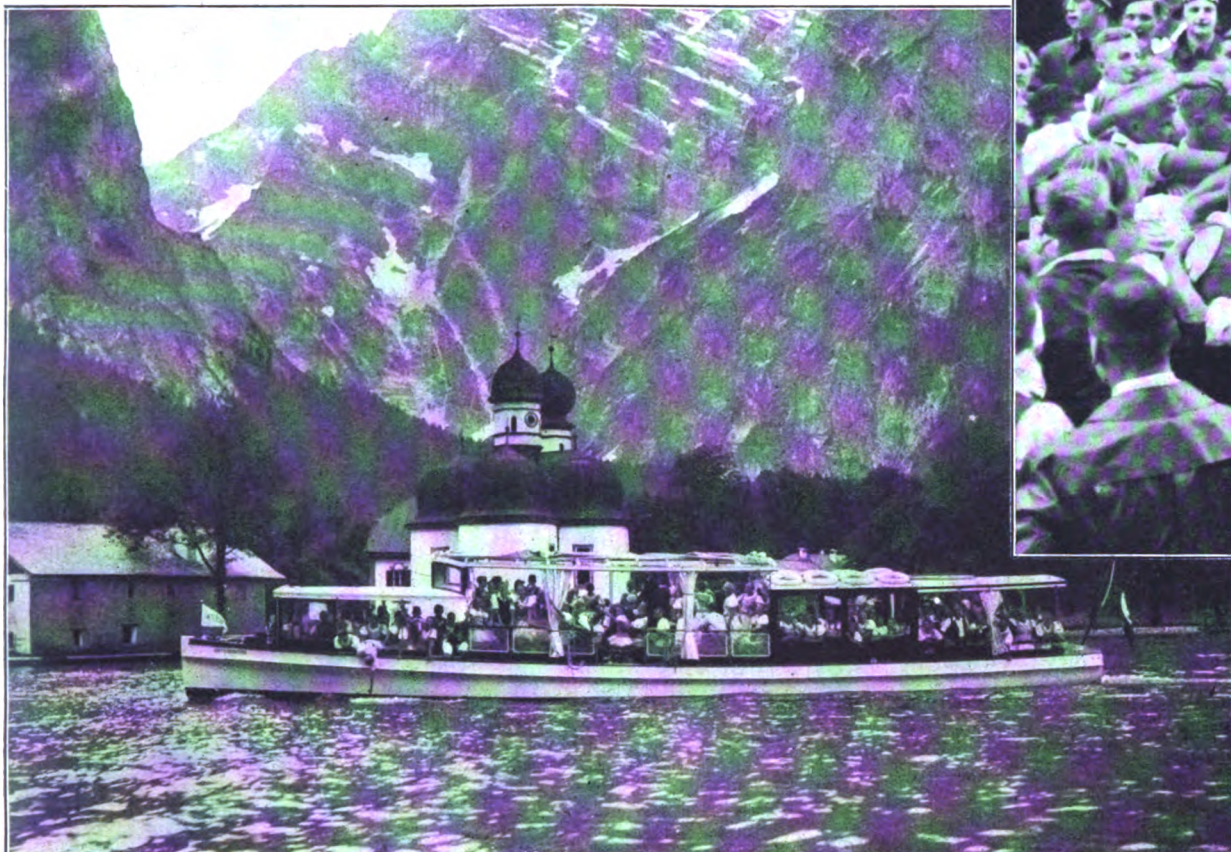
Bruckner-Büste in der Walhalla



Links: Im Rahmen eines feierlichen Staatsaktes in der Walhalla wurde am 6. Juni die Büste des großen deutschen Komponisten Brüdner enthüllt. Das Bild zeigt den Führer vor der Brüdnerbüste.

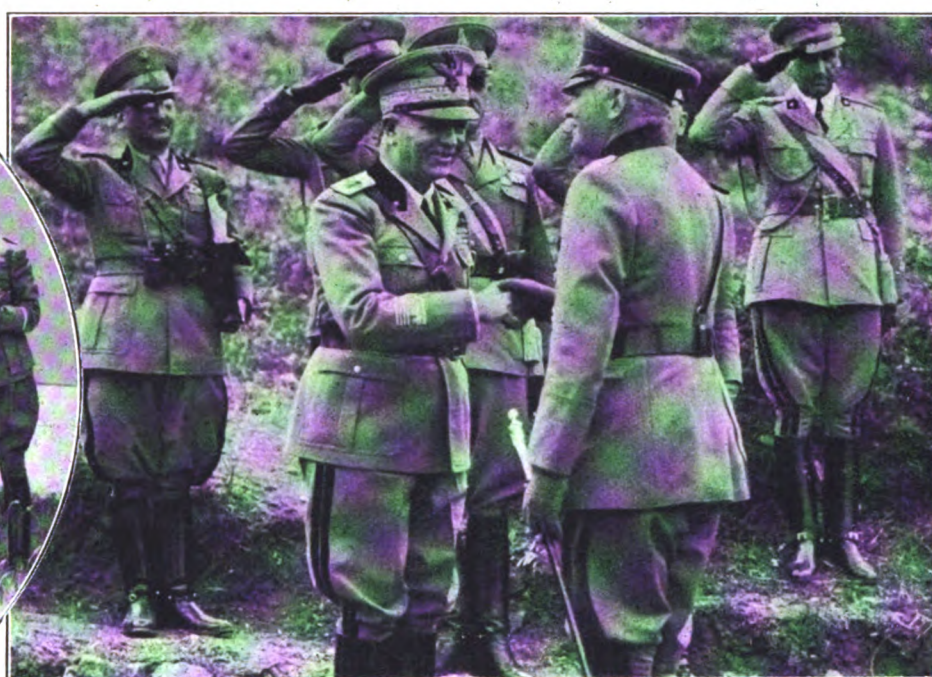
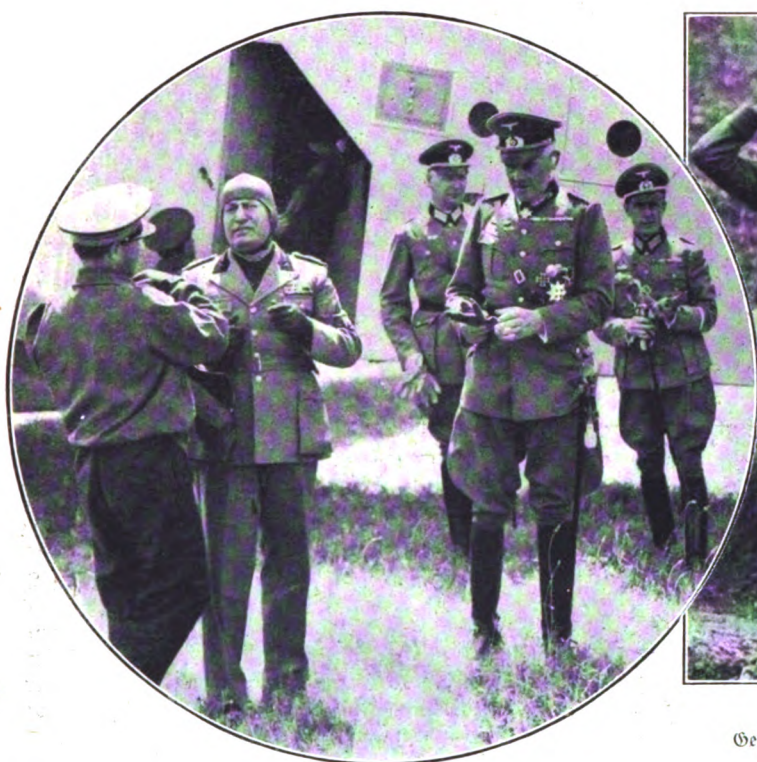
Oben: Festtage in Regensburg. Reichspropagandaminister Dr. Goebbels spricht bei dem Festakt in der Walhalla.





Eine unerwartet freudige Begegnung mit dem Führer. Schüler und Schülerinnen der Reichsschule für Leibesübungen des Reichsnährstandes begegneten auf der Rückfahrt nach München zwischen Berchtesgaden und Bad Reichenhall dem Führer, der anhielt und sich mit den Jungen und Mädchen unterhielt.

Links: Jungen und Mädchen von der Reichsschule für Leibesübungen des Reichsnährstandes während einer Motorbootsfahrt auf dem Königssee bei Bartholomä.



Generalfeldmarschall v. Blomberg im Gespräch mit dem italienischen Marschall Badoglio.

Mussolini verläßt sein selbst gesteuertes Flugzeug, um dem Generalfeldmarschall v. Blomberg den Agro Pontino zu zeigen.

Aufnahmen: Weltbild (4), Presse Photo (4), Heinrich Hoffmann (2), Leo Bauer (1).



Der deutsche Botschafter nach seinem Eintreffen in Burgos zur Trauerkundgebung für den tödlich abgestürzten General Mola.



Generaloberst Göring spricht beim Appell des Reichsluftschutzbundes in der Dietrich-Eckart-Freilichtbühne des Reichsportfeldes.



Reichsaussenminister Frhr. v. Neurath wurde bei seiner Ankunft auf dem jugoslawischen Flughafen bei Semlin von Kindern der deutschen Kolonie begrüßt.



Der chinesische Finanzminister Dr. Kung, ein Schwager Tschiang-kaischeks, besuchte Berlin. Neben ihm: der chinesische Botschafter.



## DAS GERICHT und die Auslandspress



Die 3. Große Strafkammer des Landgerichts Koblenz tagt. Vor diesem deutschen Gerichtshof widelten sich bisher die meisten Sittlichkeitsprozesse gegen Geistliche und Ordensangehörige der römisch-kathol. Kirche ab. Rechts: Der Vorsitzende des Gerichts, Landgerichtsdirektor Dr. van Kollwitz. Links stehend: Oberstaatsanwalt Hattungen während einer Anklagerede. Im Vordergrund: Die Vertreter der Auslandspress.

Vor der Großen Strafkammer in Koblenz und vor anderen deutschen Gerichten stehen seit einiger Zeit fortlaufend Fälle klösterlicher Unzucht zur Verhandlung. Unser Sonderberichterstatter wohnte einigen dieser Prozesse, wie sie sich fast wöchentlich dort abwickeln, bei. Es handelt sich bei den hier wiedergegebenen Fällen nicht etwa um besonders ausgesuchte schwere Verbrechen, die aus dem Rahmen der übrigen Prozesse herausfallen, sondern um Anklagen, wie sie in der gleichen und auch noch schwereren Form zu unzähligen Malen gegen klösterliche Sittenlosigkeit und Verwahrlosung erhoben werden. Es geht hier um mehr als nur um die verkommenen Ordensbrüder selbst, denn von ihnen aus wurde über die ihnen anvertraute deutsche Jugend hinaus, die den Verführungen in einem frühen Alter als willenloses Werkzeug verfiel, die Seuche ins Volk getragen. Der Staat handelt hier in

Rechts: Die Menge der Zuhörer. Die Verhandlungen finden in der Öffentlichkeit statt. Rechts in der 1. Reihe der Zuhörer sitzend (mit Brille und Schreibmaterial): Der Beauftragte des Bischofs von Trier.

## DIE ZUHÖRER



## Im A

Deutsche Gerichte  
Bilder aus einigen der zahlreichen



Karl Günther (ehemal. Zisterzienserpater Martin). Im Bild rechts: Verteidiger, Rechtsanwalt und Notar Teves, ein ehemaliger Parteiführer aus dem Rheinland. Der Angeklagte verging sich an ihm vertrauten Zöglingen. Sein Abt, der davon Kenntnis hatte, verbannte ihn nur in ein anderes Kloster.

der Abwehr gegen ein System von aufeinander verschworenen Verbrechern, dem nachgewiesenermaßen selbst der hohe Klerus gegenübersteht. Wiederholt erweist es sich, daß hohe Kleriker von diesen Vorgängen schon vor vielen Jahren unterrichtet waren, ohne sie wirksame Maßnahmen dagegen ergriffen. Die gründliche Reinigung, die nun erfolgt, ist ein eiserne Gebot der Zeit. Daß die Verhandlungen öffentlich geführt werden und auch die Ausländer ihnen beizohnen kann, ist, entgegen allen heftigen Berührungen seitens der interessierten Dunkelmännertreife, ein deutlicher Beweis für die peinlich einwandfreie und gerechte Durchführung der Reinigung. Die ursprünglich sich stets erweisende und von Kirchenoberen unterstützte Verstocktheit der Angeklagten weicht in den meisten Fällen in offenen, freiwilligen Geständnis, und zwar angesichts des erbrachten Beweismaterials. Der nun im Gang befindliche Reinigungsprozeß



# Armen des Volkes

Im Kampf für Sitte und Sauberkeit gegen widernatürliche Laster.

Prozesse, die gegenwärtig in Koblenz gegen verbrecherische Ordensangehörige geführt werden.

## DIE ANGEKLAGTEN

Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer.



Josef Gottner (Barmherz. Bruder Ailian), aus dem bekannten Kloster Montabaur, wurde durch seinen Zeugen schwer belastet. Das Gericht fällt Freispruch mangels Beweises.



Johann Lang (Franziskanerbruder Friedrich) mißbrauchte ihm anvertraute schwachsinige Pflegerlinge. Verhaftung erfolgte vor seiner geplanten Flucht ins Ausland.



August Lauer (Barmherz. Bruder Januarius) verging sich in seiner Eigenschaft als Leiter der Landwirtschaft des Klosters nachgewiesen an zehn körperlich behinderten jungen Menschen.



Otto Münz (Franziskanerbruder Elektus), aus dem Kloster Waldbreitbach, verführte junge Handwerksburschen, die im Kloster um ein Almosen baten. Den Opfern wurden Schweigegelder bezahlt.



Emil Rod (Barmherz. Bruder Ephraim), aus dem Kloster Montabaur, verging sich als stellvertretender Novizenmeister und als Krankenpfleger an Zöglingen des Klosters.

## DIE OPFER



Ein schwachsinziger Klosterzögling, taubstumm, Vollwaise, versucht dem Gerichtsvorsitzenden seine grausamen Erlebnisse im Kloster verständlich zu machen.



Ein körperbehinderter Pflegling des „Herz-Jesu-Heimes“ in Fulda macht vor Gericht seine Aussagen.



Ein Schwachsinziger schwersten Grades, ehemal. Klosterpflegling, vor dem Richtertisch.



Ein körperbehinderter Klosterpflegling. Durch Hunger mürbe gemacht und mit Alkohol verführt.



Ein weiterer Klosterpflegling, dessen körperliches Gebrechen die Angeklagten vor ihrer Tat nicht abschreckte.



Der Leidensweg dieses Jungen, der vor Gericht mit seinem Vater erschien, zeigt die ganze sittliche Verkommenheit seiner Verführer im geistlichen Gewand.



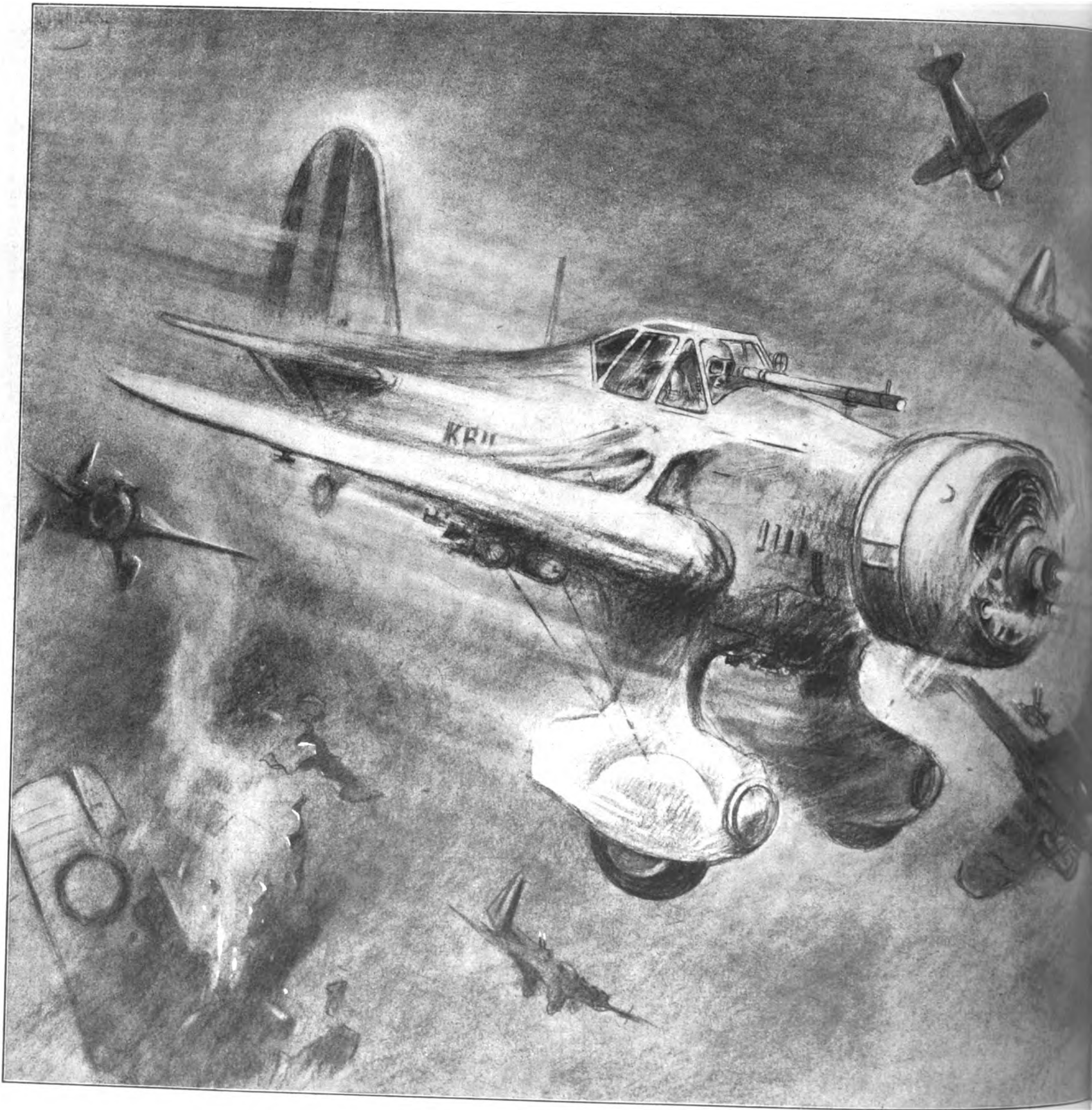
Ein Ordensbruder als Zeuge, von einem älteren Ordensbruder zu den Verbrechen verführt. Er ist in einem der folgenden Prozesse selbst als Angeklagter verurteilt worden.

mit Religion nichts anderes zu tun, als daß sich die ungeheueren Anklagen gegen Träger des geistlichen Gewandes richten, deren Aufgabe es sein soll. Seelsorge zu betreiben und nicht Sittlichkeitsverbrechen zu begehen. Der Staat schützt das Gewand des Geistlichen auf Grund des Konfessionsgesetzes, als genau so wie das Ehrenkleid des Soldaten. Diese Tatsache tritt bei den Prozessen sinnfällig dadurch in Erscheinung, daß es den Angeklagten erlaubt ist, in Zivilkleidung vor Gericht zu erscheinen. Für die Richter ist es sicherlich eine angenehme Aufgabe, zur Findung des Rechts diesen nausprechlichen moralischen Sumpf auszuwählen zu müssen. Das deutsche Volk ringt unter der Führung Adolf Hitlers um seine Existenz, und es ist bestimmt die Meinung eines jeden anständigen deutschen Volksgenossen und aller anständigen Ausländer, daß es für den hohen Klerus besser gewesen wäre, wenn sich durch rechtzeitiges Eingreifen diese Blöße erspart hätte.



# Kampfflugzeug

In Frankreich fordert man neuerdings für die Marine eine starke Ausrüstung mit Sturzbombern, während man in England besonderen Wert auf Torpedobomber legt. Für jede Art von Bombenabwurf sind die technisch-optischen Hilfsmittel gewaltig verbessert worden. Unser Zeichner hat einige der modernsten ausländischen Flugzeugtypen auf dem Papier festgehalten.



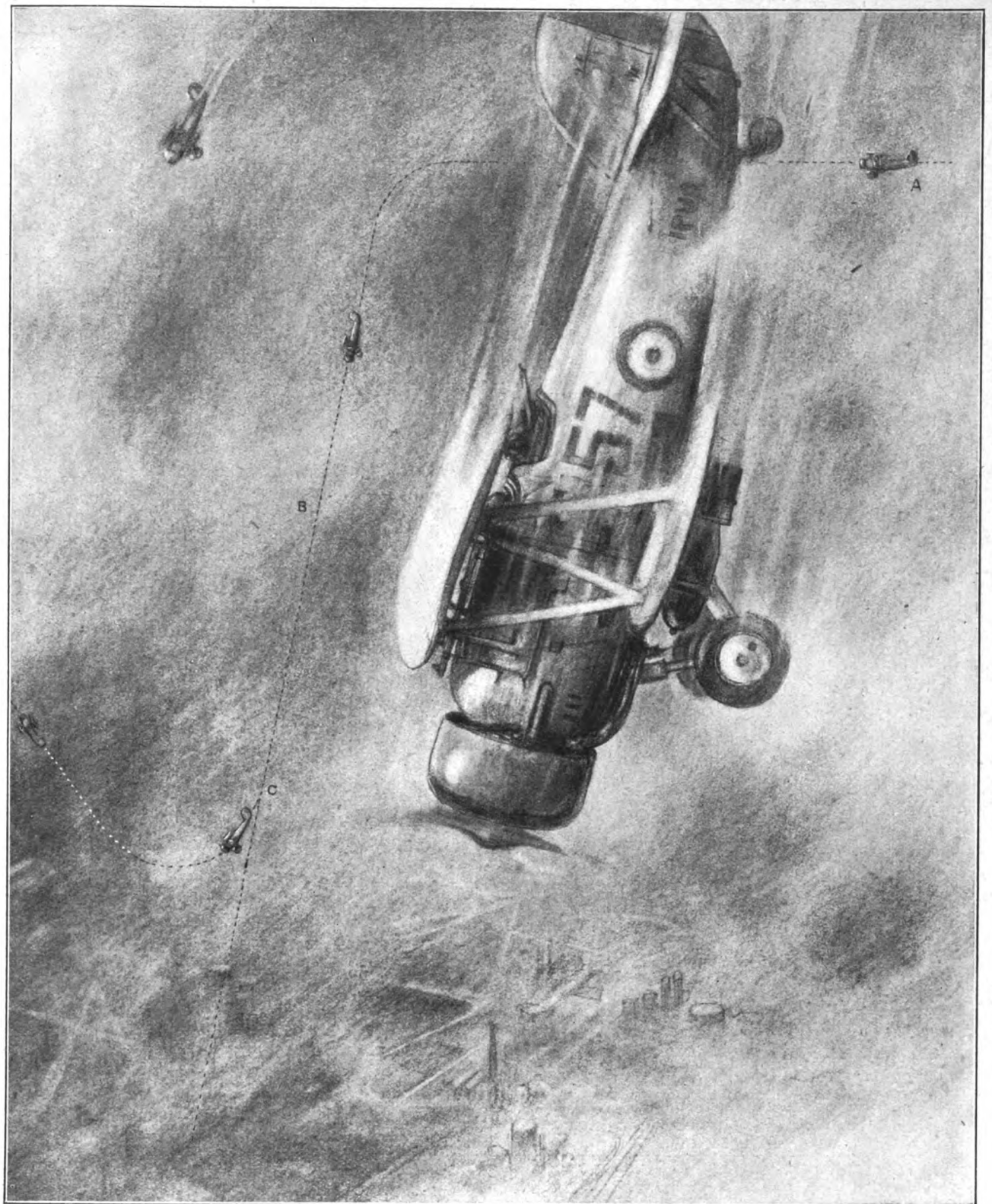
Der Jagdeinsitzer.

Die Fortschritte bei dieser Waffe liegen weniger in der Leistungssteigerung als vielmehr in einer Verstärkung der Bewaffnung. Außer der Maschinengewehrbestückung werden heute fast durchweg Flugzeugkanonen eingebaut. Diese Kanonen sind Maschinenwaffen, die in der Minute 20 bis 500 Sprenggeschosse von 2 cm Kaliber verschießen. Die Zeichnung stellt einen Jagdeinsitzer dar, worin eine Flugzeugkanone derart eingebaut ist, daß sie durch die hohle Luftschraubennabe feuern kann; außerdem gehören zur Bewaffnung zwei Maschinengewehre, die ihre Geschosse durch den Propellerschraubentrieb schießen. Während die Geschosse der Maschinengewehre einem feindlichen Flugzeug selbst wenig anhaben können, vermögen die Treffer der Sprenggeschosse das Flugzeug so zu beschädigen, daß, wenn es nicht abstürzt, zum mindesten seine Manövrierfähigkeit unmöglich gemacht wird.



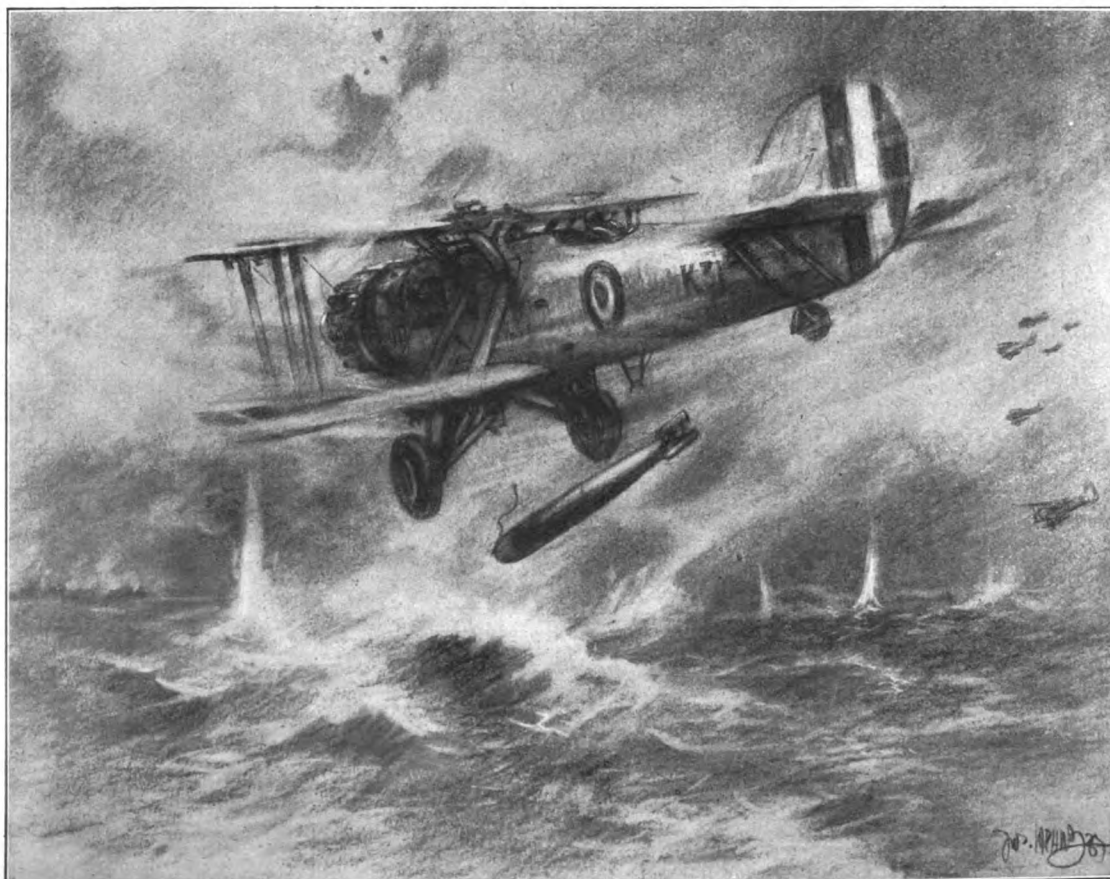
# Der

Für den „JB.“ gezeichnet  
von Josef Lazarus.



### Der Sturzbomber.

Beim Sturzbombenangriff stoßen die Flugzeuge einzeln aus ihrem hochfliegenden Verband (5000 Meter) fast senkrecht auf das Ziel herunter, wobei das Ziel mit dem ganzen Flugzeug angenommen wird. Erst in einer Höhe von 300–100 m über dem Ziel löst der Flugzeugführer die Bomben aus und reißt sofort nach dem Abwurf das Flugzeug wieder hoch, das durch den Geschwindigkeitszuwachs beim Sturzflug (fast 600 st/km) besonders steigefähig geworden ist. Die Bomben sind so an den Unterflügeln angebracht, daß sie beim Abwurf am Luftschraubentrieb vorbeifliegen. Der Sturzflug setzt ein Höchstmaß fliegerischen Könnens sowie besonders stabil gebaute Flugzeuge voraus, da der senkrechte Absturz und das Abfangen der Maschine vor dem Ziel an Mensch und Maschine höchste Anforderungen stellen. A zeigt den Anflug, B = Sturzflug, C = Abwurfhöhe und Abfangen des Flugzeuges.



Links: Durch Flugzeugträger in den Kampfbereich geschafft, fliegt das Flugzeug niedrig herab und wirft aus 10–5 m Höhe den Torpedo ab, da ein Abwurf aus größerer Höhe zu einer Beschädigung des Torpedos führt.

Die Torpedos haben ein Gewicht von 780 kg und entwickeln bei einer Entfernung von 1800 m zum Ziel eine Geschwindigkeit von 75 st/km.



# Blutige Streik-Kämpfe in U.S.A.



Die Aufnahme zeigt den Beginn des Streiks in der Stahlindustrie. Die traurige Bilanz der Demonstranten, die sich auf dem Marsch zur republikanischen Stahlgesellschaft befanden, schloß ab mit vier Toten und vielen Verletzten. Über 125 Polizisten mußten mit Gewehren und Tränengas gegen etwa 2000 Demonstranten vorgehen.

Im Süden Chicagos vor dem Stahlwerk der Republic - Steel - Corporation, kam es zu schweren, blutigen Straßenkämpfen, weil die Gesellschaft trotz wiederholter Versuche der Lewisgewerkschaft einen Streik anzuzetteln, den Betrieb nicht stillgelegt hatte. Die Gewerkschaft hatte nach bekanntem Muster etwa 2000 Menschen, darunter auch Frauen, soweit aufgepuscht, daß sie schließlich gegen das Stahlwerk marschierten, um die Gebäude zu stürmen. Am Haupteingang zu den Werken stellte sich den mit Stahlhämmern und sonstigen Werkzeugen bewaffneten Aufrührern Polizei entgegen, wodurch sofort schwere Kämpfe ausgelöst wurden. Die willigen Arbeiter, die nicht mehr Objekt internationaler Hetze sein wollten, haben sich inzwischen organisiert, um notfalls ihr Recht und ihren Willen zur Arbeit selbst durchzusetzen.



John D. Lewis, Erfinder des Sitstreiks und Gewerkschaftsführer in U.S.A., der für die riesigen Streiks verantwortlich ist, die der amerikanischen Wirtschaft ungezählte Millionen Dollars kosten.



Ein weiteres Bild von dem Ergebnis der wüsten Hetze der Lewisgewerkschaft. Zahlreiche Demonstranten werden in den Krankenhäusern an den Folgen der Verletzungen durch Geschosse, Tränengas und Gummihäuptel behandelt; aber auch viele Schulkinder sind zum Teil schwer verletzt worden.



# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

### XIII. Das Jugendamt

Nur das Volk kann in die Zukunft bauen, das eine gesunde, kräftige und leistungsfähige Jugend besitzt. Die Deutsche Arbeitsfront hat es sich in Zusammenarbeit mit der Hitler-Jugend zum Ziel gesetzt, diese Jugend zu erziehen und zu formen.

Verantwortlich für die Jugendarbeit innerhalb der Deutschen Arbeitsfront ist das Jugendamt der DAF. Bannführer Kurth, der Leiter des Jugendamtes, ein Mann der Zwischengeneration, der Krieg, Geleitorte, Nachkriegswirren und den folgenden Neuaufbau an der Front mitmachte, gibt uns bei Besichtigungen, Rundgängen in der Praxis und Theorie einen tiefen Einblick in die verantwortungsvolle Arbeit des Jugendamtes der DAF.

Das sozialpolitische Erbe, das der Nationalsozialismus auf dem Gebiete des Jugendschutzes und der Jugendpflege antreten mußte, war geradezu als katastrophal zu bezeichnen. Kein ausreichender Urlaub, keine ausreichenden Pausen, keine vernünftige Freizeitgestaltung und Berufsausbildung. In den meisten Fällen wurde der Lehrling in den ersten Jahren seiner Ausbildung als billige Arbeitskraft angesehen und danach ausgenutzt. Die Zahl der ungelerten Arbeiter stieg in einem beängstigenden Umfang. Die Gesundheit der Jugendlichen wurde durch falsche Arbeitsmethoden und Ausnutzung untergraben.

In Zusammenarbeit mit der Hitler-Jugend hat die Deutsche Arbeitsfront all die Fehlerquellen untersucht, die die Leistungsfähigkeit und Gesundheit der deutschen Jugend untergraben können.



Nicht Streber, leistungsfähige Kerle sollen durch den Reichsberufswettkampf erzogen werden. Nur die Harmonie zwischen geistigem Geist und gesundem Körper ergibt einen ganzen Kerl. Der Sportlehrer feuert den Jüngsten und Schwächsten zur höchsten Kraftentfaltung an.



Bannführer Kurth, der Leiter des Jugendamtes der Deutschen Arbeitsfront, bei einer sportlichen Prüfung zum Reichsberufswettkampf. Nicht vom grünen Tisch, sondern ausgehend von den Erfahrungen der Front wird die Arbeit an der schaffenden deutschen Jugend geleistet.

und ist in langsamer Aufklärungsarbeit daran gegangen, für Abhilfe zu sorgen. Viele Erfolge sind schon der gemeinsamen Arbeit beschieden gewesen. Es sei nur an die Urlaubsaktionen gedacht, die es erreichten, daß eine ganz wesentliche Heraussetzung des Urlaubs erfolgte. Damit die Jugendlichen ihren Urlaub auch sinngemäß verbringen können, wurden die Zeltlager der Hitler-Jugend geschaffen. Der Jugendschutz wurde ausgedehnt, die Berufsausbildung nicht nur außerhalb des Betriebes, sondern gerade in diesem verbessert. Wo es möglich war, wurden Lehrwerkstätten, in denen die Jugendlichen nach einem genauen Plan eine ausgezeichnete Berufsausbildung erhalten, geschaffen. Betriebsport für Jugendliche wurde eingeführt. Aber die Arbeit galt nicht nur den Großbetrieben, weil die Erfolge verhältnismäßig leichter

waren, sondern in gleichem, wenn nicht verstärktem Maße den vielen Hunderttausenden von Kleinbetrieben. Gerade hier war es notwendig einzugreifen. Denn in diesen Betrieben fand eine besonders große Ausnutzung der jugendlichen Arbeitskraft statt. In Zusammenarbeit mit den zuständigen Wirtschaftsorganisationen und Staatsstellen konnte auch hier für eine Abstellung



Selbständige Entscheidungen zu fällen ist doch nicht gar so leicht. Zwei Lehrlinge in einer Übungsfirma unterhalten sich über eine Bestellung bei einer anderen Scheinfirma. Durch die Übungsfirma lernt der Lehrling schon frühzeitig selbständig und verantwortungsbewußt zu denken und handeln.





In der Berufsausbildung der Jugendlichen nehmen die Abungsfirmen der Deutschen Arbeitsfront einen großen Raum ein. In den Abungsfirmen erfüllt jeder Lehrling unter Oberleitung eines erfahrenen Praktikers eine Stellung im Betriebe als Proturist, Lagerist, Werführer oder dergleichen zum Scheine aus.

der Abstände Sorge getragen werden. Aberall wurde die Idee, daß der jugendliche Lehrling nicht eine billige Arbeitskraft, sondern Arbeitsschüler sei, propagiert.

Grundlage der Erziehungsarbeit an der Jugend selbst bildet stets die Herausstellung der Eigenverantwortlichkeit der Jugend. Von früh auf sollen die Jugendlichen zu eigener Verantwortlichkeit erzogen werden. Der Reichsberufswettkampf der deutschen Jugend, an dem sich im letzten Jahre über 1,8 Millionen Jugendlichen von insgesamt 2,2 Millionen schaffenden Jugendlichen beteiligten, ist ein typisches Bei-



Mädel und Jungen kämpfen im Reichsberufswettkampf um die Palme des Sieges.

Die Aufnahme zeigt eine junge Buchbinderin in der praktischen Prüfung. In dem freiwilligen Leistungswettbewerb werden hohe Anforderungen an das theoretische und praktische Können eines jeden Teilnehmers gestellt.



Wer hat die beste Arbeit geliefert? Eine Prüfungskommission befragt und überprüft genau die abgelieferten Arbeiten. Zehntausende von freiwilligen Helfern sorgen für reibungslose Durchführung des gewaltigen freiwilligen Leistungskampfes der deutschen Jugend.

nach Abersee geht die Post. Bestellungen gehen hin und her. So lernen die Jungen schon frühzeitig verantwortungsvoll zu kalkulieren und zu wirtschaften.

Bannführer Gasold, der Leiter der Abungswirtschaft in der DAF, ist dabei, dieses einzigartige Erziehungsinstrument immer mehr noch auszubauen. Zum Schluß besuchen wir in Begleitung des Leiters des Jugendamtes noch einige Lehrgänge der fördernden Berufserziehung, sehen wie die Jungen auf einer wirtschaftsfundlichen Fahrt den Horizont ihres Berufsstandes erweitern und die großen Zusammenhänge kennenlernen, hören fachberufliche Vorträge und nehmen an einigen Arbeitsgemeinschaften und Elementarlehrjahren, die der Berufsschulung dienen, teil.

Durch Erziehung der Jugendlichen, durch Erweiterung des Jugendarbeitschutzes, Verbesserung der sozialpolitischen Verhältnisse, Ausgestaltung der Freizeit und eine umfassende Berufserziehung sorgt das Jugendamt der DAF dafür, daß der schaffende deutsche Mensch von morgen ein gesunder und ganzer Kerl ist, der all die Eigenschaften besitzt, die notwendig sind, Deutschlands Stellung in der Welt zu befestigen.

Werner Dettler.



## XIV. Das Amt für Betriebsführung und Berufserziehung

Deutschland verdankt seinen Ruf in der Welt neben Dichtern, Philosophen und anderen nicht zuletzt noch seinen Facharbeitern. Der deutsche Facharbeiter ist weit über Deutschlands und Europas Grenzen hinaus bekannt. „Made in Germany“ — daß diese Bezeichnung, die Deutschland von den Weltmärkten entfernen sollte, zu einem Zeichen höchster Qualität wurde, war das Verdienst des deutschen Facharbeiters.

Das Schicksal schenkt einem Volk nie etwas unverdient, auch nicht zu Höchstleistungen befähigte Facharbeiter. Sorgfältige Schulung und Erziehung ist notwendig. Innerhalb der Deutschen Arbeitsfront hat das Amt für Betriebsführung und Berufserziehung die Aufgabe erhalten, den deutschen Menschen an die vom Nationalsozialismus geprägte Auffassung von Beruf und Arbeit heranzubringen und zu höchsten Leistungen im Betriebe zu befähigen. Mit der Leitung des Amtes wurde Parteigenosse Prof. Dr. Arnold beauftragt. In seinem Amte, das in einem Berliner Vorort, fernab von dem Geräusch der großen Straßen, untergebracht ist, erzählt uns Parteigenosse Dr. Arnold über die Aufgaben seines Amtes.

Der gesamte Aufgabenkreis des Amtes teilt sich in zwei wesentliche Arbeitsgebiete: einmal ist die berufserzieherische Formung und Prägung des Arbeitsmenschen zu leisten und zum anderen



Professor Parteigenosse Dr. Arnold, der Leiter des Amtes für Berufserziehung und Betriebsführung in der DAF, prüft in einer Lehrwerkstatt zusammen mit den Eltern das Werkstück eines Lehrlings. Das Amt strebt eine enge Zusammenarbeit zwischen Betrieb und Elternhaus an. Das vom Amt herausgegebene Werkstattheft soll wöchentlich vom Ausbildungsleiter und den Eltern abgezeichnet werden.



Ob er Kraft genug hat?

Ein Mensch wird erst dann zur Höchstleistung befähigt sein, wenn er an einem Arbeitsplatz steht, den er auf Grund seiner geistigen und körperlichen Kräfte auch ausfüllen kann.



In der Lehrmittelzentrale des Amtes holen sich Kursus- und Ausbildungsleiter praktische Unterlagen für ihre Arbeit. In dieser Lehrmittelzentrale sind alle wichtigen Lehrstoffe für sämtliche Berufe vorhanden. Tausende von Filmen, Lichtbildbändern, Vortragstexten usw. werden monatlich ausgeliehen.

sind die Arbeitsstätten und Betriebe in sinnvoller Weise zu ordnen, aufzubauen und zu leiten. Alle Berufserziehungsarbeit, so führt Parteigenosse Dr. Arnold aus, beginnt mit der Überlegung, daß nur derjenige zu einer wirklichen Befriedigung und Leistung in seinem Beruf gelangt, der am richtigen Arbeitsplatz steht und dort seine vollen schöpferischen Kräfte zum Einsatz bringen kann. Aus diesem Grunde ist es unerlässlich, daß das

Amt mit seiner Arbeit bereits bei dem Einsatz des jungen ins Berufsleben tretenden Menschen insofern Einfluß nimmt, daß er nur dem Beruf zugeführt wird, der seinen Anlagen und Fähigkeiten entspricht und der für Nachwuchsaufnahme fähig ist. Die vom Amt ausgearbeiteten Prüfungs- und Erziehungsmethoden haben sich hier bestens bewährt.

Wie kann nun das Amt feststellen, welche Berufe für Nachwuchsauf-



zu. Meine Seele wandelte ihre eigenen Wege. Ich sah wie in einer Vision Peru, das Land unter dem schwindelnd hohen blauen Himmel der Anden, bewohnt von seltsamen braunen Menschen, die sich Kinder der Sonne nannten, die den Wert des Goldes nicht kannten, wohl aber den des Lamas als Haustier, und die einander Briefe mit Hilfe von Stricknoten schrieben. . . Eigentümlicherweise hatten alle Menschen meiner Vision dieselben Züge, ihre Nasen waren leicht gebogen, ihre Augen schwarz und mandelförmig und ihre Brauen ein wenig schräg. . . Sie bewegten sich mit der Anmut von Wildblagen, und ein berauschender Duft nach wilden Kräutern ging von ihnen aus. . . Ja, was denn? War die Vorlesung schon aus?

Sie war es. Die Hörerschaft hatte sich erhoben und applaudierte dem Professor, der mit einer kurzen Kopfnugung auf die Türe zuckte. Vorher fand er noch Gelegenheit, mir einen letzten vernichtenden Blick zuzuwenden. Ich lästerte ihn ein, wie ein schon knodout geschlagener Boxer einen letzten Kinnhaken entgegennimmt. Dann machte ich eine Entbedung, die mich in die Wirklichkeit zurückverlegte. Sie war fort!

Ja, fort, in dem Gewühl verschwunden. Aber auf ihrem Platz lag ein kleines schwarzes Notizbuch. Aus dem Augenwinkel hatte ich gesehen, wie sie sich Notizen machte, emsige, wissenschaftliche Notizen. Hier lag das Büchlein, in das sie sie geschrieben hatte. Es gehörte ihr. Man mußte es ihr zurückerstatten. Aber wie?

Es gab ein einfaches Auskunftsmittel: durch einen Saalbiener. Ich wartete es sofort. Ein Gegenstand wie dieser mußte persönlich überbracht werden. Ich nahm das Büchlein und musterte es.

Es war aus schwarzem Marocain und trug in der einen Ecke eine kleine vergoldete Namensinschrift, ein mit einem V verflochtenes J unter einer toletten Krone. Eine Adresse war hingegen nicht zu entdecken. Sollte sie aus adeliger Familie sein? Das Leber strömte ihr Parfüm aus. Ich sog es in einem langen Atemzug ein.

Plötzlich hatte ich das Gefühl, daß jemand mich betrachtete. Als ich aufschah, fand ich, daß dem so war. Der Mann mit dem roten Bändchen der Ehrenlegion war auf der Schwelle des Hörsaals stehen geblieben und beobachtete mich von dort mit nachdenklicher Miene. Fräulein Betty Gundelach, die Berichterstatterin der „Extra-Post“, schritt gerade auf den Ausgang zu. Ihre spöttischen blauen Augen sahen von dem Notizbuch zu mir auf, mit einem Blick, der seiner siebzehnjährigen Ausleger bedurfte, um verstanden zu werden.

„Tantalus: in der Hauptrolle Herr Richard Hegel“, flüsterte sie im Vorübergehen. „Vergessen Sie nicht, daß Ihre Aura hellrosa ist — wie das Baby mit Melins Good!“

Sie war verschwunden, bevor ich die rechte, vernichtende Antwort gefunden hatte. Ich schlug das Notizbuch auf und las, auf der ersten Seite stand in englischer Sprache mit hastiger, aber ganz leserlicher Schrift: „Heute abend sieben Uhr vor dem Promenadencafé.“

Das war kein Brief mit Stricknoten, das war gerade zur Sache und unmöglich mißzuverstehen. . . Es gab nur einen Haken: an wen war er gerichtet?

An mich? Meine männliche Eitelkeit konnte sich anfangs nur schwer etwas anderes denken. Dann stellte sich jedoch der Zweifel ein. An mich? Aber sie konnte ja nicht im Vorhinein wissen, daß ich bei der Vorlesung sein würde. Antwort: sie hatte es natürlich bei der Vorlesung geschrieben, während sie so tat, als machte sie sich Notizen. Aber vor ein paar Tagen hatte sie sich ungefähr ebenso zugänglich gezeigt wie eine Eisjungfrau. Antwort: im Laufe von ein paar Tagen kann sich so manches ereignen. Dann sollte sie also das Buch mit Absicht vergessen haben? Antwort: Natürlich! Ist es nicht eine uralte weibliche List, namentlich in den südlichen Ländern, einen Handkuch, ein Taschentuch oder sonst irgendeinen Gegenstand fallen zu lassen, um dem Anbieter Gelegenheit zu geben, sich zu nähern!

Was enthielt das Büchlein? Gab es irgendeinen Aufschluß, wer und was sie war oder wo sie wohnte?

Keinen. Es enthielt Notizen, aber wovon sie handelten, ließ sich nicht entnehmen, denn es waren Etenogramme oder Chiffren oder vielleicht beides. Mir fiel etwas ein: es war immerhin denkbar, daß die mit gewöhnlicher Schrift hingeworfenen Zeilen sich an einen anderen als mich richteten — aber in diesem Falle hatte ich die beste Gelegenheit zu sehen, für wen sie bestimmt waren, wenn ich mich vor dem Promenadencafé einfand! Endergebnis: Ich würde um sieben Uhr vor dem genannten Café sein.

5.

Ich war schon erheblich früher dort. Und ich hatte reichlich Gelegenheit, mich in der schweren Kunst der Geduld zu üben.

Für den, der es nicht weiß, will ich erwähnen, daß

das Promenadencafé ein Lokal zu Anfang der Langelinie, Kopenhagens berühmtesten Strandpromenade am Dersund, ist. Es ist kein besonders feines Etablissement, aber auch nicht das Gegenteil. Die Mehrzahl der Gäste gehört dem typischen dänischen Mittelstand an, aber manchmal verirrt sich auch ein Ausländer hin, und zuweilen kommt es sogar vor, daß das Café von Eccleuten auf Urlaub geradezu gestürmt wird.

Ich machte eine Runde durch das Innere des Cafés und vergewisserte mich, daß niemand da war, den ich kannte. Dann saßte ich in einer Seitenallee Posten, von wo aus ich alle, die kamen oder gingen, kontrollieren konnte.

Der Abend war kühl, die Sterne standen hoch am Himmel. Die Bogenlampen hatten grüne Glorionscheine aus frischem Laub, denn der Herbst war in diesem Jahr ungewöhnlich schön. Es wurde sieben Uhr, fünf Minuten nach sieben, zehn Minuten, eine Viertelstunde. Noch immer zeigte sich keine junge Dame mit peruanischer Silhouette. Es war bereits halb acht Uhr geworden, und ich war gerade im Begriff, meinen Wachdienst aufzugeben, als endlich ein Auto heranrollte und eine Gestalt in enganliegendem Mantel ihm entstieg.

Sie war allein. Sie entlohnte den Chauffeur, machte ein paar Schritte über den Gehsteig und nahm dann in einer der lauschigen Lauben vor dem Café Platz. Die Aufzeichnung in dem Büchlein hatte also nicht gelogen, sie war gekommen, sie sah nur wenige Schritte entfernt leibhaftig da. Offenbar wartete sie auf jemanden. Auf wen? Auf mich? Ich preßte ihr schwarzes Büchlein zwischen den Fingern wie einen Talisman und suchte den Mut aufzubringen, auf sie zuzugehen und zu sagen:

„Mein Fräulein, hier bin ich!“

Das ging nicht. Allzuviel Umgang mit den Heldinnen der Phantasie hat mich den Frauen der Wirklichkeit gegenüber schüchtern gemacht. Gegen die ersten kann man sich alle nur denkbaren Freimütigkeiten erlauben. Denn man hat immer Zeit, sich Erwiderungen auf ihre schnippschen oder herausfordernden Worte auszudenken. Diesen Vorteil entbehrt man gegenüber den Frauen des wirklichen Lebens, denn die reden zumeist eine andere Sprache als jene, die man selbst beherrscht. Andererseits — wozu stand ich hier, wenn nicht, um ihre Bekanntschaft zu machen? Ich drehte das Notizbuch in meiner Tasche hin und her, in der Hoffnung, daß es mir das bringen würde, was die Spiritisten einen „physiologischen Impuls“ nennen. Die Situation ließ sich nicht länger ausdehnen, ohne lächerlich zu werden. Ich zog meine Krawatte zurecht und machte ein paar Schritte auf das Café zu, als eine Unterbrechung eintrat.

Ein neues Auto kam über die Fahrbahn herangerollt. Als es gerade vor dem Café war, wurde eine der Türen aufgegriffen, und ein beleibter Herr taumelte heraus. Es sah beinahe aus, als hätte er in voller Fahrt abspringen wollen. Drei andere Herren folgten ihm auf dem Fuß. Der dicke Mann machte ein paar unsichere Schritte über den Asphalt und sank dann auf einen Stuhl in einer der Lauben. Seine Begleiter beisteten sich, neben ihm Platz zu nehmen. Der Kellner tauchte aus dem Schatten auf, nahm eine Bestellung entgegen und lehrte mit einer Flasche und vier Gläsern zurück, die er vollfüllte.

Während dieser ganzen Zeit hatte der umfangreiche Mann, in einem Zustand von ansehender Apathie auf seinem Stuhl zurückgelehnt, dagelegen. Jetzt richtete er sich mit einem Ruck auf, starrte seine Umgebung verständnislos an und murmelte etwas, das man damit beantwortete, eines der vollen Gläser vor ihn hinzustellen. Die Szene war so banal und widerlich wie alle derartigen Szenen. Ich erlappte mich selbst darauf zu sagen, es sei doch ein Skandal, daß solchen Menschen serviert würde, man sollte doch bedenken, daß eine Dame in der Nähe saß. Nun erhob der dicke Mann sein Glas und trank es mit einer Geste aus, die großes Training verriet. Und als er dabei den Kopf zurückbog, entdeckte ich zu meiner namenlosen Verblüffung, daß ich ihn kannte.

Er war kein anderer als mein Freund Mr. Henry Graham!

Ich griff mir an die Stirn, ich weigerte mich zu glauben, daß ich recht gesehen hatte, aber die Tatsache ließ sich nicht wegleugnen: es war Mr. Graham, der dort drüben saß, er und kein anderer. Ich hatte ihn schon viele Gläser aus vielen Flaschen mit verschiedenem Inhalt leeren sehen, aber nie hatte ich ihn davon auch nur leicht angeäußelt gesehen. Und doch stand eines kist: dieser mächtige Sohn Albions saß da und war sternhagelvoll besoffen!

Plötzlich erhob sich Mr. Graham und begann vor sich hinzustarren, mit einem Ausdruck, als sähe er Geipen-

ster. Dabei stieß er den Tisch mit seiner Last von Gläsern und Flaschen um. Der Kellner eilte herbei, der Wirt folgte ihm auf dem Fuße. Mr. Grahams Begleiter hängten sich in ihn ein, aber er schüttelte sie ab wie eine Koppel Hunde. Der Kellner schrie, der Wirt gleichfalls. Ohne daß ich eigentlich wußte, wie es zugegangen war, befand ich mich bei ihr. Sie hatte sich so tief in ihre Laube zurückgezogen, daß sie kaum zu sehen war.

„Haben Sie keine Angst!“ sagte ich.

Sie antwortete nicht. Ihre Augen verschlangen den Auftritt. Mr. Henry Graham begann groteske Schritte zu machen, die an einen dressierten Bären denken ließen. Sein Kopf schwannte langsam hin und her wie gewisse wandernde Felsblöcke in den Alpen.

Seine Begleiter machten einen neuerlichen Versuch, sich in ihn einzuhängen. Mit demselben Ergebnis wie früher. Drei oder vier Personen blieben auf der im übrigen verlassenen Langelinie stehen und beobachteten erstaunt den Auftritt. In einiger Entfernung tauchte eine Videlhaube auf, die eine gigantische Silhouette krönte — ein dänischer Polizist war im Anmarsch!

„Sie haben dies hier vergessen“, sagte ich und reichte ihr das schwarze Notizbuch. „Ich wußte Ihren Namen und Ihre Adresse nicht. Darum —“

Mr. Grahams Fuß war auf eine umgestülpte Sodawasserflasche getreten und hatte sie mit einem Tritt in die Ferne befördert, wo sie gegen einen Laternenpfahl explodierte. Noch einige Personen blieben auf der Langelinie stehen. Der Polizist steigerte seine Geschwindigkeit auf drei Stundenkilometer. Was sie betrifft, so schien sie taub und blind für meine Existenz. Ihre Augen hingen wie gebannt an dem voluminösen Engländer und seinen Begleitern. Zusammen bildeten diese eine Gruppe, des Schöpfers der Laotoonstatue würdig.

„Es war bei der Vorlesung des schottischen Professors“, fuhr ich fort. „Sie saßen neben mir. Ich —“

Sie erhob sich von ihrem Sitz. Plötzlich schienen den Engländer die Kräfte verlassen zu haben. Seine Freunde hatten ihn in das Auto bugsiert. Einer von ihnen sprach mit dem Cafetier und reichte ihm einige Noten. Auf einmal fiel mir ein, daß diese Szene auch eine andere Bedeutung haben konnte.

„Mr. Graham!“ rief ich ganz laut auf englisch. „Was ist denn los? Soll ich Hilfe holen?“

Sie drehte sich blitzschnell um und legte mir die Hand auf den Arm. Die elektrischen Phänomene, die ich bei der Vorlesung an mir beobachtet hatte, waren ein Nichts gegen das, was ich jetzt bei dem Trud ihrer Finger empfand.

„Sie kennen ihn?“ flüsterte sie, ebenfalls auf englisch. „Kommen Sie, wir wollen —“

Ohne den Satz zu Ende zu sprechen, schoß sie auf das wartende Auto zu. Ich folgte nach. Die Leute, die sich auf der Langelinie angelammelt hatten, machten uns bereitwillig Platz. Der Polizist war nunmehr höchstens eine halbe Minute entfernt. Die Männer bei dem Auto sahen uns mit sichtlichem Erstaunen herankommen, machten aber keine Miene, zu entfliehen. Und das führte mich eben irre.

„Mr. Graham!“ rief ich zum zweitenmal, doch weit weniger energisch. „Was ist denn los? Hier sind wir!“

„Hier sind Ihre Freunde, Mr. Graham“ wiederholten die Männer, die das Auto umstanden, mit lauter Stimme, doch ohne eine Antwort zu bekommen.

Noch immer ahnte ich keine Tüde. Der Polizist war nun so nahe, daß man das Licht der Bogenlampe in seinen Augengläsern gespiegelt sehen konnte — er gehörte jenem älteren Typus der dänischen Polizisten an, die Augengläser tragen, ohne sie blau zu färben und dadurch undurchsichtig zu machen. Er leuchtete schwer von dem ungewohnten Ebnellau!

„Mr. Graham“, begann ich zum dritten Male, aber weiter kam ich nicht. In diesem Augenblick erschien der dritte von Mr. Grahams Freunden, der nun keine Verhandlungen mit dem Cafetier zum Abschluß gebracht hatte. Zugleich wurden sie und ich von vier starken Armen in das Auto gezerrt. Man behauptet, daß Kaiserin Eugenie von Frankreich bei ihrem ersten Besuch bei Königin Victoria sofort verriet, daß sie nicht von vornehmer Abkunft war, weil sie sich bevor sie Platz nahm, erst umschah, ob auch ein Stuhl hinter ihr stand. Eine solche „Waffe“ begehrt keine Kürzlichkeit, die von Kindheit auf gewohnt ist, einen Würdenträger hinter sich stehen zu haben. Nach allem zu schließen, hätte ich beim englischen Hof eine bessere Figur gemacht als sie, denn ich setzte mich sofort und ohne das geringste Zögern auf einen Klappstuhl, dessen Existenz ich nur erraten konnte. Aber ich hatte auch einen Würdenträger hinter mir, der einen schwarzen



Gegenstand in meinen Rücken preßte, während er mir gleichzeitig ins Ohr flüsterte:

„Ein Wort, und — Sie verstehen.“

Ich verstand. Aus dem Augenwinkel sah ich, daß der Polizist nunmehr bei dem Café angelangt war, wo er dem Wirt einige Fragen stellte. Offenbar wurden sie zu seiner Befriedigung beantwortet, denn unser Auto konnte völlig unbehelligt davonrollen. Der scharfe Gegenstand kitzelte mich in zum Lachen reizender Weise am Rücken. In Amerika nennt man diese Form des Transports joy-riding. Da wir gerade von diesem großen, vielverleumdeten Kontinent sprechen, so war Mr. Grahams Schnarchen auf dem Sitz hinter mir nur mit einem vergleichbar, nämlich mit dem Donnern des Niagara.

Von ihr sah ich nur ein schattenhaftes Profil.

Nach kaum zehn Minuten hielten wir auf dem Kai des Ausflugshafens. Dort verankert lag eine weiße Lustjacht. Die dänische Flagge flatterte von ihrem Bug, als Zeichen guter Gesittung, aber vom Heck wehte eine Flagge, derengleichen ich nie gesehen hatte: ein schwarz-gelbes Tuch, auf dessen oberer Ecke zwei vergeltete Löwen eine schwarze Hellebarde zwischen ihren Pranken hielten. Der Name, der mir vom Heck entgegenleuchtete, gab mir die Lösung:

Da stand:

Astara, Mahon, Minorca.

Einige wenige Minuten später war ich in einer sehr bequemen Kajüte einquartiert, die nur den einen Nachteil hatte, daß man die Türe von außen verriegelte, als man mich verließ.

### Fünftes Kapitel.

#### Maritime Gespräche.

1.

Die Kajüte, in der man mich untergebracht hatte, war recht geräumig. Sie hatte ein Bett, ein Waschgestell, eine Garderobe, ein kleines Tischchen und ein Bücherbrett mit Reiselektüre aufzuweisen. An ein paar Stellen befanden sich an der Wand kleine, mit feinem Mel-

fingerbrant überponnene Öffnungen. Waren das Ventilationschächte? Ich glaubte es anfangs, aber noch vor Schluß der Reise sollte ich mir über ihre wahre Bestimmung klar werden.

Was bedeutete diese Entführung von drei so gegenläufigen Personen, wie Mr. Graham, sie und ich?

Je mehr ich über dieses Problem nachgrübelte, desto unlösbarer erschien es mir. Bestand irgendein Zusammenhang zwischen uns? Ich konnte keinen finden. Der einzige Zusammenhang zwischen dem biden Engländer und mir war, daß ich seinem genealogischen Institut einen mutwilligen Brief geschickt, daß er mich aus diesem Anlaß aufgesucht und sich entschieden geweigert hatte, das Humoristische meines Einfalls einzusehen. Wir waren, um einen milden Ausdruck zu gebrauchen, als nicht übertrieben gute Freunde geschieden.

Und welche Verbindung existierte zwischen ihr und mir? Keine, wollte ich sagen, als mir plötzlich etwas einfiel. Warum hatte ich mich denn, als das Attentat stattfand, vor dem Promenadecafé befunden?

Weil ich nach der Vortellung des schottischen Professors ein schwarzes Notizbuch an einem bestimmten Platz gefunden hatte. Aber wie kam es, daß es dort lag? Das war der Knoten, wie Prinz Hamlet sagt. Hatte sie es dort vergessen, oder hatte sie es als Köder dort zurückgelassen? Mit anderen Worten: war sie selbst ein Opfer desselben Schicksals wie ich, oder steckte sie hinter dem Ganzen? Ich wußte nicht, was ich glauben sollte. Vieles an ihr war verdächtig. Aber welchen Zweck konnte sie damit verfolgen, einen schlichten Schriftsteller rauben zu lassen, den sie dreimal im Laufe von ebenso vielen Tagen gesehen hatte? Das ging völlig über meinen Horizont — noch mehr als die Frage, welche Gründe sie etwa gehabt haben konnte, auf Mr. Graham Beschlag zu legen. Keiner von uns war schön genug, um ein Kidnapping zu rechtfertigen. Und auch keiner von uns war so reich, daß der Grund der Entführung da zu suchen sein konnte.

Aus der Kajüte nebenan hörte man ein Schnarchen, so betäubend, daß es nur einen Ursprung haben konnte: Mr. Graham und ich waren also Nachbarn. Ich klopfte

ein paarmal an die Wand, um eine Unterhaltung anzubahnen, wie sie zwischen Gefangenen in einer Straf-anstalt geführt zu werden pflegt, aber ich erhielt keine Antwort. Die Seele des Engländers weilt in fernen Regionen! Plötzlich griff ich mir an die Stirn: was war ich doch für ein blinder Maulwurf gewesen!

Ich hatte geglaubt, daß Mr. Graham in beraushtem Zustand an Bord gebracht worden war. Aber tatsächlich war er natürlich ein Opfer jener seltsamen Psychose, die ich schon an drei anderen Personen zu beobachten Gelegenheit gehabt hatte — dem Professor, dem Kreuzworträtselmann und mir selbst.

Da, daran war nicht zu zweifeln. Der starrende Blick, die Geistesabwesenheit, die Anfänge zu einer Art rhythmischer Bewegungen, die an feierliche Tänze erinnerten — nichts hatte gefehlt. Aber dann — aber dann —

Ich war versunken in Grübeleien über die Perspektiven, die dies erschloß, dagesessen, als ein rhythmisches Rasseln vom Heck des Schiffes mich zusammenzuden ließ. Wir lichteten die Anker! Wer uns entführt hatte, gab sich nicht mit halbgetaner Arbeit zufrieden. Solange die Gefangenen an einem Kai in Kopenhagen verankert lagen, hatten sie noch die Möglichkeit auszubrechen, aber von einem Schiff auf hoher See brennt man nicht so leicht durch! Das Rasseln hörte auf, und anstatt dessen begann der Schiffsrumpf leicht zu vibrieren. Die Gegenstände auf meinem Waschtisch gaben einen feinen Glaston von sich.

Wir hatten die Anker gelichtet, und nun segelten wir. Wohin? Eine unbeantwortbare Frage ließ sich kaum denken — wenn wir in Charons Nachen an Bord gestiegen wären, unser Bestimmungsort wäre nicht unmöglicher zu erraten gewesen.

Wir waren eine knappe halbe Stunde segelt, als ein Schlüssel im Schloß meiner Türe rasselte. Zwei Männer, die ich vom Auto her kannte, zeigten sich auf der Schwelle. Der eine von ihnen balancierte ein Tablett, das er auf mein winziges Tischchen abstellte.

„Ihr Dinner ist serviert, Sir!“

Abermals knirschte der Schlüssel im Schloß. Ich war allein hinter der verriegelten Türe.

2.

Die Mahlzeit bestand aus einer Schale Tomatensuppe, einem Kotelett und einem Stück Käse. Die bereits erwähnte Flasche enthielt einen roten Tischwein. Ich setzte mich zu Tisch und führte mit einem Seufzer der Befriedigung einen Löffel Suppe zum Mund. Aber kaum hatte ich ihn geschluckt, als meine Hand wie gelähmt auf das Tisch Tuch niederfiel.

Mr. Graham war in einem Zustand der Vergiftung, der mir bekannt war, an Bord gebracht worden. Wer konnte sagen, ob das Essen, das man mir hereingestellt hatte, nicht auch vergiftet war?

Merkte ich nach meinem ersten Löffel Suppe irgendwelche Symptome?

Nein. Nur die ausgesprochene Sehnsucht nach mehr und außerdem nach Wein — der Hals brannte mir förmlich vor Durst. Ich schenkte ein Glas ein und prüfte es gegen das Licht. Gegen die Farbe war nichts einzuwenden. . . . andererseits ist es wohl schwer, schleichende Gifte an der Farbe zu erkennen. Warum war kein Tier in der Nähe, mit dem man ein Experiment machen konnte? In Kapitän Marrpats Büchern war immer etwas zur Hand, das die Schiffslage hieß. Dieses schöne, nützliche Tier hätte im Augenblick eine wirkliche Aufgabe zu erfüllen gehabt.

Beinahe ohne daß es mir bewußt war, hatte ich einen Schluck Wein getrunken. Keine wie immer gearteten Symptome stellten sich ein. Ich warf meine Bedenken über Bord. Entweder wollte der Besitzer des Bootes mich ums Leben bringen — und dann hieß es ihm ja in die Hände arbeiten, wenn ich mich aushungerte, oder auch er wollte dies nicht, und in diesem Falle war ja kein Grund, sich zu bedenken! Etwas später war ich sowohl mit der Mahlzeit wie mit dem Wein fertig geworden. Kurz darauf öffnete sich die Türe, und der Kellner zeigte sich. Diesmal war er allein. Da wir jetzt schon auf hoher See sein mußten, glaubte man offenbar, die Schutztruppen einzuziehen zu können. Ich konnte nicht darauf schwören, aber ich hatte den Eindruck, daß die Nacht Astara mit einer sehr kleinen Besatzung segelte. Da brauchte man vermutlich alle Mann an Bord.

Eine andere Sache, auf die ich hingegen nicht schwören konnte, war, daß die Besatzungsleute, die ich bis jetzt gesehen hatte, den Eindruck machten, Landratten zu sein. Sie bewegten sich nicht mit jenem „rollenden Gang, der den Seeleuten eigen ist“ und in so vielen Büchern von Kapitän Marrpats Nachfolgern geschildert wird. Sie traten vorsichtig auf den Schiffsböhlen auf.

(Fortsetzung folgt.)



Fahrt über den Starnberger See.

Aufnahme: Hans Schürer.



HEINZ LEMKE:

# Das Lichtbild

## Eine Erzählung von der Macht der Erinnerung

Aus der schwarzen Wand des Waldes löste sich mit schwerfälligem Sprung ein Mann. Der nasse Lehm des Feldweges spritzte unter seinen Stiefeln auf, und der Mann stampfte nach kurzem Verschauen mit vorgeschobenen Schultern und gesenktem Kopf müde und verbrossen durch Lehmmatsch und Wasserlöcher vorwärts. Über ihm wölbte sich der schwarze Mantel der Novembernacht, und der Herbstwind peitschte den kalten Regen auf die Landschaft. Der Mann ächzte und fluchte bisweilen, er sprach laut mit sich selbst, wie sehr einsame Menschen es zu tun pflegen. Er sagte: „Verdammt der Dreck, verfluchtes Wetter. Na — hoffentlich finde ich wenigstens ein Dach über dem Kopf.“

Der Weg schien kein Ende zu nehmen. Vielleicht war der Mann schon über tausendmal tausend Straßen gewandert, aber dieser Marsch war ein zäher Kampf gegen Schlamm, Kälte und Nacht. Verbissen griff der Wanderer den ewig weichenden Raum an, aber der Raum lächelte wohl nur darüber. Doch schließlich hing weit in der Ferne ein Lichtgelpunkt wie eine zarte Blütenbolle unter dem Himmel. Dort war ein Dorf.

Kurz vor dem Dorf blinzelte aus einem Gehöft mattes Licht. Der Mann erkannte ein Haus, eine Scheune und den Zaun eines Gartens. Er öffnete die Pforte und ging spähend zum Fenster. Durch die Scheiben sah er in eine Bauernküche. Eine Frau hantierte am Herd, ging zum Schrank, ging zum Tisch und wieder zum Herd. Sie war wohl schon sechzig, aber noch süßlich und kräftig. Im Sessel am Kachelofen hockte ein derbnochiger hober Alter. Er rauchte die Pfeife und las eine Zeitung. Es war friedlich und still und schien dem Manne so vertraut, als kenne er es schon seit immerdar. Er klopfte ans Fenster.

Die Alten horchten auf, der Bauer erhob sich schwerfällig und öffnete das Fenster spaltbreit. Er sah den Fremden und fragte: „Was seid Ihr für einer und was wollt Ihr?“

Ja, er sei aus Westbevern, sagte der Mann. Er habe Holz aus dem Wildwald holen wollen, aber nun habe er sich verlaufen und sein Handwagen stehe irgendwo tief im Dreck. Er sei naß bis auf die Haut und wolle sich gerne bei Christenmenschen aufwärmen.

„Mutter, er ist aus Westbevern“, sagte der Bauer.

„Dann soll er man hereinkommen“, sagte die Frau.

Als der Fremde in die Helle der Wohnküche trat, zeigte es sich, daß ihn das Leben nicht gespart hatte. Er war nicht alt, vielleicht 45. Aber sein Gesicht war bager, tiefgefurcht und verhärrt. Unter den trüben Augen hingen schwarze Schatten und das unraffierte Kinn war rauh wie ein Stoppelsfeld. Die breiten Schultern senkten sich tief und sein Rücken war gebeugt.

Er setzte sich auf die Ofenbank und das Wasser tropfte aus seiner Kauschjörpe und der zerbeulten Manchesterhose, rann über die ausgelatschten und verkrusteten Kommistiefel und sammelte sich in kleinen Lachen auf den

Eichenbänken. Er war blau vor Kälte, atmete schwer und rieb sich die merkwürdig weichen Hände.

„So, Ihr seid also aus Westbevern?“ fragte die Frau.

Ja, er sei Karl Osthoff aus Westbevern. Ob sie die Gleiserei Osthoff nicht kenne? Ja, aber nur vom Hörensagen. Westbevern sei ja so weit, ganze 12 Kilometer von hier. — „So, und da habt Ihr Euch also im Wildwald verlaufen?“

„Ja, leider.“ sagte Karl Osthoff. „Es ist ein Kreuz mit diesem nebligen Wetter.“

Na, sagte der Bauer, das verstehe er nicht, wie sich ein Einheimischer im Wald verlaufen könne.

„Ach, laß man, Vater“, sagte die Frau. „Das kann jedem passieren.“

„Mir nicht“, sagte der Bauer.

Aber die Frau wollte wohl keine Mißstimmung aufkommen lassen. Sie war freundlich und gut und mildtätig.

„Ihr müßt nachher mit uns essen“, sagte sie. „Und bei dem Wetter dürft Ihr heute nacht nicht mehr nach Haus laufen. Wenn es Euch gut genug ist, könnt Ihr im Heu in der Scheune schlafen.“

Oh, es war dem Fremden gut genug und er bedankte sich sehr. Er holte eine abgewetzte Rumpfleise aus der Tasche und der Bauer gab ihm seinen Ta-

baksbeutel. Dann saßen sie still und rauchten. Der Mann war wohl müde und maulfaul. Er lehnte den Kopf an den Kachelofen und schloß die Augen.

Der Bauer ging in die Scheune, um das Vieh zu füttern, und auch die Frau sagte, sie müsse noch schnell ins Dorf zum Krämer, um Kaffee zu holen. Aber sie sei gleich wieder da. Sie nahm aus dem Glaschrank eine Tasse und aus der Tasse Geld. Der Fremde blieb still sitzen, ohne den Kopf zu regen. Aber sein Gesicht spannte sich.

Als die Frau gegangen war, stand er schnell auf, horchte angestrengt und ging zum Fenster. Tief hinten in der Scheune schwenkte der Bauer seine Laterne. Er trat hastig zurück und an den Schrank, nahm die Tasse und schüttelte das Geld in seine Hand. Als er sie an ihren Platz zurückstellte, fiel sein Blick auf ein verblaßtes Lichtbild in einem schmalen Rahmen an der Wand.

Es war eines jener Bilder, die man in ungezählten deutschen Häusern findet. Um ein Bierstund standen und saßen Soldaten, die offensichtlich bemüht waren, der Aufforderung „Bitte recht freundlich“ in feierlich-festlicher Weise nachzukommen. Sie trugen ihre Krähchen verwegen im Nacken und hielten solette, bändergeschmückte Stöckchen in ihren breiten Pranken. Unter dem Photo stand in vergilbter Goldschrift: „Reserve hat Ruh.“

Karl Osthoff betrachtete das Bild eine Weile selbstvergessen, blickte auf den silbernen Schatz in seiner Hand, blickte auf die Photographie, ließ das Geld behutsam in die Tasse gleiten und stellte sie an ihren alten Platz. Dann setzte er sich wieder an den Ofen.

Der Bauer kam, die Bäuerin kam und sie setzten sich zu Tisch. Es war ein mächtiger, weißgeschauerter Eßtisch und die Suppe dampfte in den Tellern. Eine einsame Fliege umsummte die Hängelampe. Die Stubenluft war behaglich warm. Hier war Geborgenheit und Frieden.

Ob es erlaubt sei zu fragen, wie sie hießen, fragte Karl Osthoff.

„Grotejahn, genannt Kuhlmann“, sagte der Bauer.

Ob sie dann nicht einen Sohn gehabt hätten, der bei den 13ern stand?

„Freilich haben wir einen Sohn gehabt. Er hieß Hermann und hat bei den 13ern gedient. Kanntet Ihr ihn?“ sagte die Frau.

„Ja, wir haben bei derselben Kompanie gedient und waren zusammen im Felde.“

„So“, sagte der Bauer und ließ den Löffel fallen, „Dann könnt Ihr vielleicht etwas von ihm erzählen?“

Nawohl, Karl Osthoff konnte von ihm erzählen. Er sprach von der Dienstzeit, von Feldwebeln, von der Stube, dem Hauptmann und vom Exerzieren. Er sprach von der Senne, die Gott im Korn erschuf, von Wurstpfeifen, Stiefelappellen und dem Kaisermandat. Er begann stotternd und schwer; er hatte wohl lange Zeit wenig gesprochen. Aber dann entzündete er sich. Der Kausch des Erlebens und der Sprache packte ihn, und er zeigte sich als ein großer Erzähler. Aus der Tiefe

In der nächsten Folge des „J.B.“

beginnen wir mit der Veröffentlichung des Tatsachenberichts

### Der Aufstand von Sian

auf Grund der Aufzeichnungen des Marshalls Tschiang-Kai-schek in seinem Tagebuch und eines Berichts seiner Frau Mayling-Sung-Tschiang.

Die deutsche Öffentlichkeit wird zweifellos mit größtem Interesse die spannenden Schilderungen jenes politischen Ereignisses lesen, das die Welt im Dezember 1936 in Atem hielt. Der chinesische Marshall vermittelt durch die sachliche und schlichte Schilderung seiner Erlebnisse in der Gefangenschaft der Meuterer nicht minder als seine Gattin durch ihren eigenhändigen Bericht über ihr tatkräftiges Eingreifen in den Gang der Ereignisse dem deutschen Leser einen tiefen Einblick in die Geisteshaltung moderner Chinesen. Erst durch diese persönlichen Dokumente werden der deutschen Öffentlichkeit die letzten Rätsel gelöst, die über dem hochverräterischen Unternehmen des jungen Marshalls Tschang-Hsueh-liang mit seinem überraschenden Ausklang lagen. Das Streben der national empfindenden Chinesen nach einer völkischen Überwindung der Wirrnisse in diesem Riesenreich und einer rassischen Wiedergeburt findet im deutschen Volke lebhaften Widerhall; um so mehr ist es zu begrüßen, wenn zwei so hervorragende Angehörige des chinesischen Volkes wie Tschiang-Kai-schek und seine Frau uns durch ihre eigenhändigen Berichte einen Weg durch das uns doch vielfach fernliegende chinesische Gefühlsleben zeigen.

Die Schriftleitung





*Doppelt  
Fermentiert*  
**4s**



seines Gedächtnisses holte er Erinnerungen, die er seit vielen Jahren vergessen hatte, und reichte sie aneinander wie Perlen auf eine Schnur. Eine von der Glorie des Gedenkens umstrahlte Kraft ging von ihm aus. Er kannte Bauer und Bäuerin und entzündete das Leuchten des Miterlebens in ihren alten, harten Augen. Jawohl, der Gast war ein merkwürdiger Mensch, ein seltsamer Mann.

Und er sprach vom großen Krieg. Von den Wäldern Rußlands und den Gräben Frankreichs, von Tankschlachten und Vormärschen, von der Hölle von Verdun und Weihnachtslichtern in dunklen Unterständen. Und schließlich sprach er vom Tod.

„Am 18. April 1917 ist Hermann gefallen. Das heißt, er fiel nicht eigentlich. Er starb erst viele Stunden nach seiner Verwundung. Tommy hatte uns abgeriegelt. Wir lagen drei Tage und Nächte in seinem Trommelfeuer, ehe er angriff. Wir wehrten uns, bis wir von 120 Mann noch sieben waren. Hermann schlug so ein verdammt Granatsplitter hinter das linke Ohr. Aber er meinte, daß sei nur eine Schramme, nicht der Rebe wert. Wir sieben — ja also, wir taten, was wir konnten. Wir klammerten uns an die geschundene Erde und wichen keinen Schritt. Wir waren ausgehungert, verdreht und verlaßt und fast alle verwundet. Aber Tommy mußte warten, bis unsere letzte Patrone aus dem Lauf war, ehe er uns kriegte. Erst sammelten die Brüder „Andanten“ von uns; meine Uhr vom Vater selig war auch dabei. Dann brachten sie uns nach hinten. Es war ein Marsch durch die Hölle. Wir krochen durch das Streufeld deutscher MGs und sprangen durch das Sperrfeuer der Artillerie. Wir liefen und liefen, wir stolperten, fielen, standen auf und liefen weiter, bis unsere Haut stach, die Augen brannten und die Lungen keuchten. Und schließlich konnten wir nicht mehr. Wir waren zum Umfallen erschöpft und warfen uns in einen Straßengraben oder was von ihm übriggeblieben war. Da lag nun Hermann neben mir. Er atmete schwer. Aus der Ohrwunde rieselte ein feiner Blutstreifen über seinen Nacken. Und plötzlich sank er ohne einen Laut zusammen. Es mußte ein Bluterguß ins Hirn eingetreten sein. Eigentlich war die Verwundung ja eine Schramme. Aber dieser wüste Lauf, die rübe Aufregung und alles miteinander — ja. Wir trugen ihn mit uns, obwohl die Wachen fluchten. Unter einer Birfengruppe haben wir ihn zur letzten Ruhe gebettet. Er war mein bester Freund.“

Schweigen und Einnen und Gedenken. Dann sagte die Frau und weinte still:

„Ich habe immer gewünscht zu hören, wie es geschehen ist. Es ist gut, daß ich es jetzt weiß.“

Sie erhob sich und räumte den Tisch ab. Aber dann ging sie zum Schrank und brachte ein schönes, weißes Tisch Tuch, das alte Geschirr mit den goldenen Rändern und silberne Bestede. Sie bedeckte den Tisch feierlich, auf Eiertuchen und holte Schinken und Wurst und sogar den Kuchen, der für Sonntag bestimmt war, aus der Speisekammer. Und der Bauer stieg steif und staltig in den Keller. Als er zurückkam, trug er zwei spinwebbezogene Flaschen unter dem Arm und einen großen Tonkrug in den Händen.

„Den Wein hat unser Sohn noch vom Kommiß mitgebracht. Ich meine, heut war der rechte Tag, ihn zu trinken“, sagte er und entsäubte die Flaschen.

Schweigen.

„Ja, und den Honigtopf sollt Ihr morgen mitnehmen. Zum Andenken, weil er doch Euer Freund war.“

„Ja, das soll er“, sagte die Frau. „Und was das Schlafen betrifft, so sollt Ihr nicht im Heu schlafen. Ich mache Euch das Bett in Hermanns Kammer.“

Dann saßen sie und aßen und tranken und schwiegen, wie Bauern essen und trinken und schwiegen, wenn sie beim Totenmahle sitzen.

„Ich muß Euch etwas sagen“, begann Karl Osthoff plötzlich und hielt sich an einem Punkt in der Luft fest, der gar nicht da war. Er suchte wohl eine Stütze, einen Halt; es war sicher sehr schwer zu sagen, was er jetzt sagen wollte. „Ich habe Euch sozusagen ein Geständnis zu machen. Ich heiße gar nicht Karl Osthoff. Den Namen habe ich nur in Westbergn an der Metzgerei gelesen, als ich da durchkam. Ich heiße Thomas Lodde und bin ein Landstreicher geworden, weil ich arbeitslos bin. Aber das Betteln fällt mir schwer, wo ich doch von ordentlichen Leuten herkomme. Und darum habe ich Euch das mit Osthoff vorgelogen.“

Der Bauer schwieg, sein Gesicht schloß sich zu. Aber die Frau sagte:

„Nun, seid bloß still und laßt es Euch schmecken.“

„Ja“, sagte Thomas Lodde oder wie er nun heißen mochte, „wenn das alles wäre. Aber es ist leider noch nicht alles. Echt mal — ja.“ Er klammerte sich verweilt an den festen Punkt in der Luft, der nicht da war, und nahm einen entschlossenen Anlauf: „Ja, was

ich sagen wollte: Ihr seid ja nun die Eltern und habt ihn aufwachsen sehen und einen ordentlichen Menschen aus ihm gemacht. Und ich bin mit ihm im Felde gewesen und habe ihn zur letzten Ruhe gebracht. Und jetzt habt Ihr mich aufgenommen und wartet gut zu mir und habt sogar einen Sonntagstisch gedeckt mit Wein und Kuchen, und ich soll in seinem Bett schlafen dürfen. Da kann ich Euch doch nicht belügen und gemein sein. Ja, also...“

Er verstummte und sah ängstlich in das verschlossene, harte Gesicht des Bauern. Aber dann begann er wieder:

„Es ruht alles nichts, es muß heraus. Also — ich habe Euch befehlen wollen, und nur die Photographie ist schuld, daß ich es nicht getan habe. Ich erkannte Hermann und mich und legte das Geld wieder in die Tasse. Seht, ich bin ein Landstreicher und hungerte. Ich dachte, daß ich nichts zu essen habe und daß ich von diesem Geld einige Tage leben könnte. Ich dachte, daß Ihr ein Haus und einen Hof hättet und auch ohne dieses Geld satt werden könntet. Da nahm ich es also. Aber ich legte es wieder zurück.“

Schweigen. Der Bauer und seine Frau starrten auf ihre Teller. Sie schämten sich. „Ja“, sagte Thomas Lodde und griff nach seiner Mütze. „Weiter ist da wohl nichts mehr zu sagen.“

„Nein“, sagte Groteljahn, genannt Kuhlmann. „Da ist weiter nichts mehr zu reden.“

Lodde stand links auf und ging. Aber an der Tür sagte er: „Ihr sollt auch bedankt sein für alles.“

„Halt“, sagte die Frau, „vergeßt den Topf nicht.“

„Nein, das kann ich jetzt nicht mehr annehmen.“

„Was ich geschenkt habe, habe ich geschenkt“, sagte der Bauer. „Nehmt den Honig mit!“

Da ging er. Sie hörten seine Schritte auf dem Hof und den Schlag der Pfote. Sie schwiegen beide und die Frau räumte den Tisch ab. Sie war bekümmert und unglücklich, und der Bauer machte ein finsternes Gesicht. Da begann sie:

„Wenn er ein schlechter Mensch wäre, hätte er es nicht gesagt. Und seiner hätte etwas gewußt, wenn er es nicht selbst gesagt hätte.“

Der Bauer schwieg.

„Er sagte, er wäre arbeitslos“, sagte die Frau. „Eigentlich könnten wir gut einen Knecht brauchen. Er war doch der Freund von unserem Sohn. Wir hätten dann sozusagen ein lebendiges Andenken an Hermann. Und er könnte uns immer von ihm erzählen.“

Der Bauer schwieg.

## Immer im Dienst

(Schluß zu Seite 878)

dem Oberbürgermeister, dem Präsidenten der Reichstheaterkammer und den Künstlern für ihre Worte. Ihm selbst ist ein großer Wunsch nunmehr erfüllt: Den Menschen, die uns durch ihre Kunst Schönes, Erhebendes und Heiliges vermittelt haben, einen sorglosen Lebensabend zu sichern. Es ist auch ein Geschenk für seine Frau, wie sie kein besseres und herrlicheres als Künstlerin von ihrem Gatten empfangen konnte: Künstler und Menschen, mit denen sie sich durch gemeinsames Schaffen, Geben und Spenden immer verbunden fühlt, in sorgloser Ruhe zu wissen. Es ist Hoffnung und Glaube wieder entstanden und groß geworden für die, denen sich nun als Eistisdamen und Eistissherren eine neue Heimat erschließt. Aus Hoffnung ist Freude geworden, und ganz Weimar nimmt mit den Ehrenägsten Anteil an dieser sozialen Leistung, die vorbildlich ist wie selten eine.

Aus froher Festesstimmung geht es weiter. Während Frau Göring, die neue Ehrenbürgerin Weimars, ihren Hausfrauenpflichten in der ihr so eigenen Lebenswirklichkeit nachkommt, warten Arbeiter, Mitarbeiter des Ministerpräsidenten an der Durchführung des Vierjahresplanes, im neuen Rohstoffwerk in Schwarz auf sein Kommen. Eingehend überzeugt sich der Ministerpräsident von dem Fortschritt der Zellwollproduktion. Und länger als geplant weilt er an der Stätte der Arbeit, in der eine arbeitssame und verantwortungsfreudige Gesellschafter in einheitlichem Willen und Willen gemeinsamer Arbeit mit der Betriebsführung mitbist am großen Werke des Vierjahresplanes. Wer am Erfolge je gezeichnet hat, braucht nur in das Gesicht dieses deutschen Arbeiters zu schauen. Aus ihm spricht der Geist, der das Werk belebt, und die Talraft, die den Erfolg verbürgt.

Aber die Frau bohrte jetzt, sie gab es nicht auf.

„Nein, ich sage, schlecht ist er nicht. Er hatte Hunger, und nur darum wollte er es tun. Und er war so dankbar und wollte den Honig nicht mal nehmen.“

Aber der Bauer schwieg.

Da ging die Frau aus der Küche. Der Bauer hörte ihren langsamen Schritt auf dem Hof und wußte genau, was sie jetzt tat. Sie stand jetzt auf dem Weg und bückte sich, um zu sehen, wohin Lodde gegangen war.

Als sie zurückkam, sah sie entschlossen aus. Sie strich das Haar aus der Stirn, glättete die Schürze und sagte:

„Er ist nicht ins Dorf gegangen; er ist den Weg zum Wald zurück. Wenn du ihm jetzt sofort nachgehst, holst du ihn noch ein.“

Aber der Bauer schwieg.

Die Frau war eine brave Frau. Sie hatte ihrem Mann zeitlebens gehorcht und war meistens seiner Meinung gewesen. Aber jetzt wurde sie rebellisch und gefährlich. Sie wußte genau, was sie wollte.

„Wenn du ihn nicht holst, dann hole ich ihn. Er war doch der Freund von unserem Sohn und hat ihn zur letzten Ruhe gebettet. Und du willst ihm nicht mal ein Bett geben?“

Der Bauer Kuhlmann war ein richtiger Bauer. Hier sah er nun und hatte ein Schwergewicht, das seinem Leben Halt und Ballast gab. Er hatte sein Leben nie gelogen oder betrogen oder gestohlen und verachtet die Habenichtse und Bettler. Jawohl, das Eigentum war ihm heilig. Niemand und keiner bejaß ein Recht, sich am Besitz anderer zu vergreifen. Auch der Hunger nicht.

Der Bauer Kuhlmann schwieg also.

Aber da langte die Frau nach ihrem Schultertuch und sagte:

„Dann geh also ich. Und unser Herrgott soll dir in der Sterbestunde verzeihen. Sind wir denn nicht alle Sünder?“

Da stand Groteljahn, genannt Kuhlmann, auf und drückte seine Frau auf einen Stuhl.

„Ich gehe“, sagte er.

Aber als er die Klinke in der Hand hielt, zeigte er der Frau sein Gesicht. Und die Frau hatte noch nie ein solches Gesicht bei ihm gesehen. Er sagte: „Ich war auch so gegangen, Mutter.“

Die Frau ging in die Schlafkammer ihres Sohnes, bezog das Bett und richtete alles, wie es sich für einen Gast und Hausgenossen gehört.

Als sie fertig war, vernahm sie die Schritte zweier Männer, die in das Haus traten.

Auf dem Rückwege kurze Ruhepause bei Thüringer Bratwürsten. Lachend sagt der Ministerpräsident seiner Begleitung, daß ihn auch diese „Kleinwirtschaft“ stark interessiert. Alle hauen freudig rein. Nur dem zuständigen Landrat bleibt der Genuß veragt, weil er dem Ministerpräsidenten über die kürzliche große Wetterkatastrophe und die Behebung ihrer Folgen Vortrag halten muß.

Den Abschluß der Reise bildet die Großkundgebung des Gaues Thüringen in der Weimarerhalle. Es ist die achte Rede des Ministerpräsidenten in 36 Stunden. Diesmal spricht der Beauftragte für den Vierjahresplan zu den Männern von Partei und Staat, der Wehrmacht und Wirtschaft Thüringens. Hermann Göring zeigt den Männern in den Betrieben, die in täglicher Arbeit die Träger des Werkes sind, die großen Aufgaben auf und ruft seine Mitarbeiter am Vierjahresplan zu neuer Leistung auf. Begeistert werden seine Worte aufgenommen, und unter dem Eindruck des Gehörten gehen die Männer hinaus an ihre Arbeitsplätze, gestärkt in der Arbeitsfreude und in dem Bewußtsein der großen Verantwortung, mitzuarbeiten an dem Werke des Führers.


Der Abschluß der Reise sollte der verdienten Entspannung dienen. Gauleiter Caudel hatte Ministerpräsident Göring und Frau Göring eingeladen, den Nachmittag in der schönen thüringischen Landschaft zu verbringen. Ein Telegramm des Führers ruft Hermann Göring nach Berlin. Am Sonntagabend teilt der deutsche Rundfunk mit:

„Generallieutenant Göring traf in einem Sonderflugzeug, von Weimar kommend, um 20.00 Uhr in Berlin ein und begab sich sofort zum Führer in die Reichskanzlei.“

Dr. Erich Grißbach.



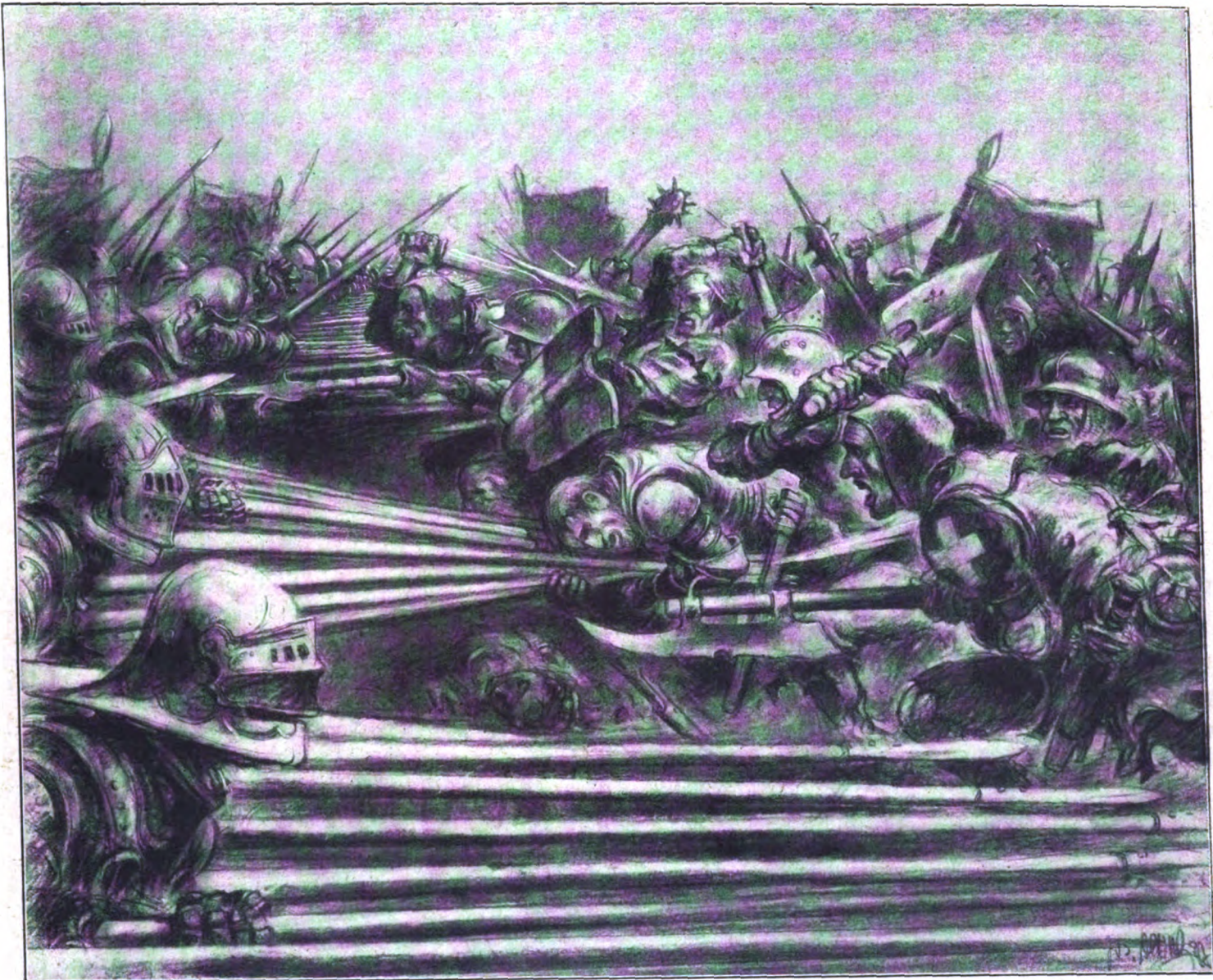
# Bräune richtig mit NIVEA



Nase, Schulter, Nacken, Oberarme und Schenkel sind beim Sonnenbaden besonders gefährdet. Darum niemals lange in der gleichen Stellung verharren! Vor allem aber gerade diese Körperteile immer sehr gründlich, und nach Bedarf wiederholt, mit Nivea-Creme oder Nivea-Öl einreiben. Sie mindern so die Gefahr des Sonnenbrandes und werden schön „natürlich“ gebräunt.







Arnold Winkelried wirft sich in die Spieße der Ritter und bricht die entscheidende Bresche in den Lanzenwall.  
Für den „J.B.“ gezeichnet von J. Lazarus

Walter Ziersch:

# Arnold Winkelried

## der Held von Sempach

(Schluß)

Die Verluste auf beiden Seiten waren außerordentlich groß. Herzog Rupold mit seinen Räten und Edlen lagen tot auf der Walfstatt. Außer ihm selbst wurden auch andere hochgestellte Persönlichkeiten erschlagen, Markgrafen, Grafen, Domherren und Freiherrn mit großen Namen. Unter den Rittern, aber auch unter städtischen Ratsberren und Bürgern hielt der Tod reiche Ernte. Im Liede heißt es, daß man von den Schuhen der gefallenen Herren, die nach der Mode der Zeit lang geschnäbelt getragen wurden, die Spitzen abgeschlagen und zwei Wagen damit gefüllt habe. Noch heute heißt ein Hügel auf dem Schlachtfeld: „Das Schnäbelfeld“.

In einem alten Lied auf die Sempacher Schlacht, in altdeutscher Sprache, ist Winkelrieds Heldentat in kräftigen Reimen dargestellt worden. Dabei wird ausdrücklich festgestellt, daß Winkelried mit freiem Willen sein Leben hingegeben habe, um die drohende Niederlage der Eidgenossen aufzuhalten und in einen Sieg zu verwandeln. Er sagt: „Treue, liebe Eidgenossen, mein Le-

ben verliere ich mit! Die Ordnung der Feinde will ich brechen und einen Einbruch machen, das sollt ihr meinem Geschlecht nie vergessen.“ Weiter heißt es, wie Winkelried mit Löwenmut sich in die Spieße der Feinde geworfen habe und so die Ordnung der Ritter wirklich durchbrochen wurde. „Durch diese Tat rettete er vielen Eidgenossen das Leben, das sie sonst in einer Niederlage verloren hätten“.

Die Schlacht von Sempach war im ganzen ein erbitterter Nahkampf, Mann gegen Mann. Nirgendwo ist die Wirkung von Schützen erwähnt. Gefangene wurden nicht gemacht. Aber oft wird gesprochen von der Ausdauer, womit auf beiden Seiten gekämpft wurde. Die jungen Ritter Herzog Rupolds stürzten sich frohen Mutes auf den Feind, ja mehr, in ihrem Übermut dachten sie gar nicht daran, daß sie die Schlacht verlieren könnten, und riefen aus: „Wir wollen sie alle töten, das alte und junge Blut.“ Dieser Übermut rächte sich furchtbar, als der Gewaltthaufen der Eidgenossen in den lanzengepikichten „Ägel“ eingedrungen war. Die Schwei-

zer Kämpfer zu Fuß, damals schon als Söldner berühmt in der ganzen Welt, hieben mit Hellebarden, Streit-ärten, Morgensternen und den kurzen, zweischneidigen Schwertern auf die gepanzerten Streiter des Herzogs ein und machten sie reihenweise nieder. Eine große Schlacht war von dem Völklein der Eidgenossen gegen das weit größere Ritterheer Herzog Rupolds gewonnen worden. Der Jubel der Sieger wurde gedämpft durch ihre Verluste, von den Eidgenossen war jeder achte bis zehnte Mann gefallen. Die Beute war groß. Viele Banner waren genommen worden, alles wurde zwischen den Eidgenossen aufgeteilt. Kostbare Rüstungen und Waffen, prächtige Kleider und schöner Schmuck, Werte aller Art, fielen den Siegern in die Hände. Nach alter Tradition blieben sie drei Tage auf dem Schlachtfeld ehe sie in die Heimat abrückten. Der Leichnam Herzog Rupolds von Österreich wurde in eine Kiste verpackt und ausgeliefert. Die gefallenen Gegner, soweit die Leichen nicht von den Angehörigen abgeholt worden waren, wurden in großen Gruben beigesetzt. Die



eigenen Gefallenen wurden von den Eidgenossen in heimlicher Erde beigelegt.

Der Krieg zwischen dem Hause Österreich und den Eidgenossen war mit der Schlacht bei Sempach noch nicht zu Ende, aber der Ruhm des Sieges drang in alle Welt und gab auf die Dauer den Schweizer Freiheitskämpfern ein Übergewicht, das mit einem Endsieg schloß und den verbündeten Kantonen die Freiheit sicherte.

Aber die Tat Arnold Winkelrieds ist gestritten worden, und besonders von gegnerischer Seite ist sein Verdienst an dem Sieg immer wieder herabgesetzt worden. Für uns sind diese historischen Untersuchungen ohne Bedeutung. Die Tat Winkelrieds ruht so fest in den Herzen des Schweizer Volkes und wird durch Überlieferungen so stark gestützt, daß Zweifel abzulehnen sind. Die Bedeutung der Tat, als vaterländisch gerichtete, opfermutige Hingabe des eigenen Lebens zum Wohle des Ganzen steht so schön und ausdrucksvoll im Buch der Geschichte, daß manche Unstimmigkeiten in Formung

und Fassung darüber beiseitegeschoben werden können. Was ist Sage daran, was Geschichte? Das spielt keine Rolle bei Betrachtung und Beurteilung dieser Heldentat, die als nachahmenswertes Beispiel sich leuchtend und erhaben den Nachfahren aller Zeiten darstellt.

Stans, die Heimat Arnold Winkelrieds und der Sitz des ganzen Geschlechtes der Winkelriede ist das Herz von Nidwalden und liegt, ganz in Haine und Gärten von Obstbäumen eingebettet, inmitten der herrlichen, gewaltigen Schweizer Bergwelt. Geht man durch die Straßen des freundlichen Städtchens auf den Hauptplatz, so befindet man sich auf der einen Seite dem alten Johannesbrunnen gegenüber, und auf der anderen Seite, rechts, steht die schöne, in den Jahren 1641 bis 1647 gebaute Barockkirche. In einem Halbrund steht auch hier das Denkmal, das Arnold Winkelried, dem Helden von Sempach, von seinem dankbaren Vaterlande errichtet wurde: eine schöne, weiße Marmorgruppe von Ferdinand Schölth geschaffen.

Ein Wahrzeichen für den Sieg ist auch die auf dem

Schlachtfelde 1387 erbaute Kapelle, die nachträglich mit Wandgemälden aus der Schlacht geschmückt wurde. Auf der Nordwand zeigt ein Bild Arnold Winkelried, tot und durchbohrt von mehreren Lanzen.

Die Kapelle wurde an der Stelle erbaut, wo die Leiche von Herzog Lüpold nach der Schlacht gefunden wurde. Auch der Platz, wo der zerfleischte Körper Winkelrieds entdeckt wurde, ist kenntlich gemacht worden. Noch vor nicht allzu langer Zeit befanden sich an einem alten Baume zwei Tafeln, deren eines den Heiland am Kreuz zeigte, während das andere auf einer Holzplatte eine Inschrift trug: dies sei die Stelle, wo Arnold Winkelried den Opfertod für das Vaterland erlitten habe. Darüber ließ der Leutpriester Bösler 1861 eine Urkunde aufnehmen.

Zu Stans wurde auch das mehrfach durchstoßene Panzerhemd Winkelrieds aufbewahrt und heilig gehalten. In dem historischen Museum dort werden noch andere Andenken an die Sempacher Schlacht gezeigt. Im Herzen des Volkes aber steht unverrückbar das An-



Mit der Postkutsche kam Friedrich August Mouson, der Gründer des Hauses Mouson, anno 1798 nach Frankfurt am Main. Mit der Postkutschen-Marke als Wahrzeichen für die gute alte Mouson-Tradition verlassen die bekannten Alt Englisch Lavendel-Erzeugnisse heute das Haus Mouson.

Alle, die Sinn und Geschmack für feinen, erfrischenden Duft haben, lieben dieses *Mouson Alt Englisch Lavendel* „Mit der Postkutsche“.

Es bringt die Frische und das Leben des blühenden *Englisch Lavendel* ins Heim, es labt auf ermüdenden Reisen, es erfrischt beim Sport, es belebt beim Tanz und es stärkt, wenn wir uns nicht wohl fühlen.

#### FÜR DEN HERRN

Der stilvolle, handliche Holznapf ist eine kleine Kostbarkeit für Ihren Toilettenisch  
RM 2.75

#### Was gibt es alles in *Mouson* <sup>Alt</sup> <sup>Englisch</sup> *Lavendel-Duft?*

- Alt Englisch Lavendel-Seife -45,-90, 1.50
- Alt Englisch Lavendel-Wasser 1.- bis 12.50
- Alt Englisch Lavendel-Rasierseife -90, 2.75
- Alt Englisch Lavendel-Sprudelbad RM 2.-
- Alt Englisch Lavendel-Badepulver RM 7.50
- Alt Englisch Lavendel-Badesalz 1.50, 2.75
- Alt Englisch Lavendel-Kopfwasser 2.25
- Alt Englisch Lavendel-Brillantine RM 1.25
- Alt Englisch Lavendel-Kristallbrillant. 1.50
- Alt Englisch Lavendel-Fixateur RM -75
- Alt Englisch Lavendel-Haaröl RM 1.-
- Alt Englisch Lavendel-Körperpuder 1.50
- Alt Englisch Lavendel-Geschenke 2.- bis 13.25







**MILDE SORTE**  
AUSIRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN

25 MILDE SORTE

4½

# Milde Sorte

Die Verwendung auserlesener mazedonischer Tabake und die stets gleichbleibende gute Mischung sind das Geheimnis ihres Erfolges

*Qualität setzt sich durch!*

DAMES 4½	MEMPHIS 4½
III. SORTE 5½	NIL 6
KHEDIVE 8½	

AUSIRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN

denken an die hochherzige Tat von Winkelried und hat auch anderen Gliedern seines Geschlechtes die Unsterblichkeit gegeben. So blühten die Winkelriebe noch viele Jahre nach dem Sieg von Sempach als angesehene Familie und standen stets bei Kämpfen des Tales zu Stans ihren Mann.

Der letzte Winkelried, der auch durch Waffentaten gegläntzt hat, war Arnold Winkelried, der Urenkel des Helden von Sempach. Der junge Arnold war „Venner“ (oder „Fenner“ geschrieben), das ist ein Offiziergrad in der Geltung und mit dem Sold eines Leutnants. 1513 war derselbe Arnold Winkelried Hauptmann der Garde in Mailand als Dienstmann von Herzog Maximilian Sforza und erntete Ruhm in der Schlacht bei Marignano. Er endete sein Kriegerleben angeblickt seines alten lieben Waffengefährten, des Landstnechtvaters Georg von Grunsberg. Es war bei der Belagerung von Bicocca, das vom Herzog von Mailand berannt und von Truppen unter Grunsberg verteidigt wurde. Als Arnold Winkelried den ehemaligen Waffengefährten beim Sturm auf die Mauer erblickte, ließ er sich nicht halten und wollte trotz des mörderischen Feuers der Belagerten mit einer Leiter zu Grunsberg hinauf, um mit ihm zu kämpfen:

„Du alter Gefell“, rief Winkelried, „sind' ich dich hier, du mußt jetzt von meiner Hand sterben!“

Aber der alte Grunsberg ließ sich nicht einschüchtern und antwortet, indem er sich zum Zweikampf bereitete: „Komm nur herauf, es soll dir widerfahren, Gott will's!“

Es kam nicht zu dem Zweikampf der beiden, da das Feuer von der Mauer so stark auf die Stürmenden herunterprasselte, daß viele von ihnen, darunter auch der Winkelried, getötet wurden.

Die letzten Winkelriebe werden 1534 in Stans genannt, dann starb das Geschlecht aus, das seinen höchsten Glanz von der herrlichen Waffentat Arnold Winkelriebs bei Sempach empfangen hat. Ein Helbentod, der in seiner vaterländischen Auswertung auch für unsere Tage als vorbildlich zu gelten hat! Die Selbstaufopferung eines Kämpfers, der sich freiwillig in die Spitze der Feinde stürzte, um seinen Streitenossen eine Gasse zum Sturm zu öffnen und die drohende Niederlage der Seinigen in einen Sieg zu verwandeln. Die Hochtat eines Helden von deutschem Blute. —

## Bismarck und der Fischer

Von Müller-Küfersdorf.

Am Südbüde des Stranbbörflins Neufamp auf der wunderreichen Ostseeinsel Rügen steht ein Denkmal des Großen Kurfürsten. Zur Erinnerung an die Landung der Brandenburger auf Rügen, am 13. September 1678, und damit an den Sieg des Großen Kurfürsten über die Schweden ward es errichtet.

Bismarck wollte es sich ansehen. Darum ließ er sich eines Tages von der pommerischen Küste nach Rügen übersetzen.

Ein rüstiger Fußgänger, erschien er allein und unerkannt bei dem Fischer, der die Überfahrt besorgen sollte. Da er ihn am Strande nirgends entdecken konnte, ging er kurz entschlossen in sein Gehöft. Da aber kiffte ihn der Hofhund wütend an und hätte böß zugepackt, wenn er nicht an der Kette gewesen wäre. „Versucht nochmal! Wie können Sie hier einen so bissigen Köter halten?“ witterte er den Fischer durchs Fenster an.

„Was haben Sie hier auf dem Hof zu suchen?“ entgegnete brummend der Fischer, indem er heraustrat. „Warten Sie nächstes Mal gefälligst auf der Straße, bis ich komme!“

„Wie kann man gleich so knurrig sein!“ beruhigte ihn Bismarck. „Holen Sie lieber schnell Ihr Boot heraus, und setzen Sie mich über!“

Schweigend kam der Fischer nun dem Wunsche des in seiner Körperlichkeit einbrudsvollen Fahrgastes nach und ruderte mit ihm nach Rügen hinüber. Auch während der Fahrt und auf dem Wege zum Denkmal und wieder zurück zum Boot verlor er kein Wort. Bismarck schien das recht zu sein; denn auch er richtete keine Frage an seinen brummigen Fährmann. Doch als man auf der Rückfahrt war, brach der Fischer das eilige Schweigen und fragte halb spöttisch: „Sie sind wohl auch so ein Berliner?“

„Richtig geraten: ich bin nun auch mal so ein Berliner!“ erwiderte Bismarck schmunzelnd.

Jetzt war die Neugier in dem Fischer erwacht. Und er forschte weiter: „Haben Sie denn da in Berlin auch den König schon gesehen?“

„Ja, den habe ich schon gesehen!“

„Und auch Bismarck?“

„Na, was ist an dem schon zu sehen?“ entgegnete mit scheinbarer Geringschätzung der Kanzler.

Ei, da hätten ihr den biedereren Fischersmann sehen sollen! Mit wildem Aufbrausen bekannte er sich als glühenden Bismarckverehrer, indem er seinen Fahrgast andonnerte: „Herr, was sagen Sie da? An Bismarck sei nichts zu sehen? Allerhand ist an dem zu sehen! Ja, allerhand, Herr! Und behalten Sie andermal Ihren Quatsch für sich! Denn Bismarck ist der beste Mann, den wir haben!“

Das freute den unerkannten Kanzler nicht wenig. Und er besänftigte seinen derbtrügigen Verehrer: „Warum brüllen Sie mich so an? Ich habe ja gar nichts Ables gegen Bismarck gesagt!“

Als man ausstieg, entlohnte der Kanzler seinen Fährmann mit einem Taler. Doch solch reiche Gabe konnte diesen nicht auslöbhen. „Ich bekomme nur fünf Groschen! Geschenk will ich von Ihnen nichts haben!“ knurrte er den Fahrgast an.

Jetzt konnte der Eiserne Kanzler sich nicht mehr länger verleugnen. Lachend meinte er: „Nun, da Sie ein so wahrer Freund Bismarcks sind, nehmen Sie den Taler eben zum Andenken an ihn!“

Jetzt ging dem Fischer ein Licht auf. Prüfend blickte er seinen Fahrgast an und stotterte erschrocken: „Ach, da sind Sie wohl selbst unser Reichskanzler? Entschuldigen Sie . . .!“

Doch Bismarck war längst mit ihm ausgeföhnt. Freundlich klopfte er ihm auf die Schulter und verabschiedete sich mit einem herzlichen Händedruck von ihm.







Nur zögernd redete das Mädchen: „Eigentlich darf ich Ihnen ja nichts davon sagen. Der Chef würde furchtbar schimpfen, wenn er davon wüßte, aber mir ist das egal. Ich bin gelündigt, ich geh' am Ersten.“

„Na, und —? Was ist nun mit dem Zimmer —?“ drängte Futter ungeduldig. „Bleiben Sie doch bei der Sache!“

Das Mädchen trat so dicht und wichtigtuertisch auf ihn zu, daß Futter erst nur widerwillig auf ihr Geflüster lauschte, aber dann verlieh das Blut jäh seinen Kopf, und er mußte sich am Tisch festhalten.

„Da hat ein Artist mit seiner Partnerin gewohnt“, sagte das Mädchen leise. „Tänzer aus Südamerika. Jeden Tag gab's Zank bei denen, und endlich hat er sie des Nachts erwürgt, mit einem Seidenschal. Aus Eifersucht. Aber das haben Sie doch sicher selbst gelesen. Alle Zeitungen waren voll davon!“

Futter schüttelte den Kopf. „Ich las wohl davon. Aber ich weiß nichts Genaues mehr“, sagte er benommen. „Ich war im Ausland. Wann, sagen Sie, wann ist denn das gewesen?“

„Vor drei, vier Wochen. Seitdem steht das Zimmer leer...“

## Gedankensplitter

Jede Persönlichkeit, die sich ihrer bewußt ist, kann die allgemeine Anerkennung entbehren.

„Seiner Überzeugung treu bleiben“, heißt sehr oft „sich jeder besseren Einsicht verschließen.“

Heißes Blut treibt in den Kampf; kaltes Blut führt zum Sieg.

Ebenso wie einem Gegenstände persönlich werden können, können einem Personen gegenständlich werden.

Es ist der Fluch des Lügners, daß ihm das Empfinden dafür fehlt, wo ihm die Wahrheit nützen könnte.

Im Leben wie in der Kunst darf nur der die Form vernachlässigen, der sie beherrscht.

Manches Leben wäre ganz leer, hätte es nicht eine Trauer um etwas.

Gerade wenn man am längsten schwankt, welchen von zwei Wegen man gehen soll, ist es meist ganz gleichgültig, weil beide falsch sind.

Wer große Gefelligkeit liebt, will meist Leute um sich haben, nicht Menschen.

Viele denken vorurteilslos; wenige handeln vorurteilslos.

Viele Menschen machen nie einen Formfehler und vergehen sich beständig gegen den Takt; andere sind stets taktvoll, ohne Form zu haben.

Den meisten Menschen, welche sagen, es ginge ihnen schlecht, geht es nur schlechter als es ihnen früher ging.

Der Mensch hat soviel Unnatur in sich aufgenommen, daß er sie nicht selten für seine wahre Natur hält.

Mancher gewöhnt sich seine Fehler nur deshalb nicht ab, weil er darauf aufmerksam gemacht wurde.

Die schöne Frau will stets gefeiert, die häßliche stets ernst genommen werden.

Wenn die Menge jemanden zu feiern glaubt, belästigt sie ihn meistens nur.

Dem letzten Sinn der Natur vermag nur das Gefühl nahe zu kommen, nicht der Verstand.

Viele haben der Befriedigung ihres Ehrgeizes ihr Ehrgefühl geopfert. J. D. Warnken.

**DKW** ①

DURCH LANGEN RADSTAND  
**GERÄUMIG** AUTO-UNION

D 14751/155

**Wenn  
Ihr Wäscheschrank**

sprechen könnte, würde er um die Christofstaler Musterkiste bitten. Wer seine Wäschebestände ergänzen will, wer eine gediegene Aussteuer anschaffen möchte, dem bieten wir heute wie immer eine wahrhaft treffliche Auswahl. Gleichzeitig zeigen wir Ihnen reizende Muster preiswerter Damenstoffe. — Schreiben Sie sofort. In unserer Mustersammlung unverbindlich prüfen und wählen — das erfreut und lohnt!

**Haus Christofstal**  
Haben & Co.  
Christofstal 10 i. Schwarzw. —

JEDEN MORGEN DEN  
**VÖLKISCHEN  
BEOBACHTER**  
Die Zeitung des Reiches



## Gegenlicht gross geschrieben!

Der erfahrene Amateur meidet Experimente, geht auf Nummer sicher und wählt den panchromatischen „Panatomic“. Der kennt keine Lichthöfe, unterschlägt keine Übergänge, fängt jede Stimmung. Aber auch ohne Sonne oder sogar bei künstlichem Licht beweist „Panatomic“, daß er ein wirklich universeller Film ist, der auch mit schwierigsten Verhältnissen fertig wird.

**Mit „Panatomic“-Film riskieren Sie nichts!**



wenn ihr Körper nicht mehr so will, wie er soll...

**Fachungen**  
leistungssteigernd



ALWIN DRESSLER:

# Ein stürzender Stern

Er nähert sich mit 110 Kilometer Sekundenschnelle

Im Jahre 1916 wurde in Amerika von dem Astronomen Barnard auf photographischem Wege ein Stern entdeckt, der mit fabelhafter Geschwindigkeit auf uns zugestürzt kommt. Begreiflicherweise hat dieser Stern die Aufmerksamkeit aller Astronomen auf sich gelenkt, denn man vermutet, daß er ein Irrläufer im Weltraum ist, der sich aus einem benachbarten Sternhaufen verloren hat und in unser lokales Sternsystem eindringt.

Dieser Stern, der mit einem kleinen Fernrohr im Sternbilde des „Schlangenträgers“ (Ophiuchus) aufzufinden ist und dem mit freiem Auge sichtbaren Stern 66 in etwas nördlicher Richtung vorausgeht, nähert sich uns in der Blickrichtung mit 110 Kilometer Geschwindigkeit in der Sekunde. Er ist also fünfmal schneller als unsere Sonne, und man hat ihm daher den Namen „Barnardscher Schnellläufer“ oder „Vfeilstern“ gegeben. Die Strecke, die er in einem Jahre zurücklegt, ist rund 3 500 000 000 Kilometer und kommt fast dem Halbmesser unseres ganzen Sonnensystems, bis zum Neptun gerechnet, gleich.

Seit seiner Entdeckung ist der Vfeilstern ein interessantes Beobachtungsobjekt der Astronomen, denn die erste Aufgabe war zunächst, seine augenblickliche Entfernung festzustellen, um ausrechnen zu können, wann er in kritischer Nähe zur Sonne gelangt. Das Resultat die-

ser Berechnungen führt uns ein äußerst interessantes Bild vor Augen, das uns beweist, daß eine kritische Begegnung zweier Sterne im Weltraum — wenn auch äußerst selten — so doch immerhin möglich ist.

Nach eingehenden Ermittlungen beträgt die derzeitige Entfernung des Vfeilsternes noch 36 Billionen Kilometer oder 5,9 Lichtjahre. Diese Entfernung verringert sich nun jährlich um 3500 Millionen Kilometer, und es werden daher noch Jahrtausende darüber vergehen, bis er sich in nächster Nähe unserer Sonne befindet.

Die weiteren Ermittlungen ergaben, daß seine Bewegungsrichtung keine absolut geradlinige zur Sonne ist, sondern sie schließt mit der Geraden von ihm zur Sonne einen Winkel von etwa 40 Bogengraden ein. Diesem Umstande haben wir es zu verdanken, daß es zu einer Katastrophe nicht kommen kann; denn unter Zugrundelegung dieser Abweichung hat man berechnet, daß der Vfeilstern, sofern er sich in größter Sonnennähe befindet, schon im Sternbild des „Drachen“ zu stehen kommt. Und das dürfte erst in etwa 10 000 Jahren der Fall sein. Sein kürzester Abstand von der Sonne wird dann immerhin noch vier Lichtjahre betragen: eine Entfernung, die so groß ist, daß man ihn mit freiem Auge kaum wahrnehmen wird, weil er ein Zwergstern von rotem Typus ist, dessen Oberflächentemperatur nur etwa 3500 Grad beträgt.

Obwohl der stürzende Stern keine direkte Gefahr für uns bildet, ist es doch nicht ausgeschlossen, daß er irgendwann und irgendwo eine Himmelskatastrophe verschulden kann; denn bei seinem Sturzflug durch den Weltraum kann es leicht passieren, daß er mit einem anderen Stern zusammenstößt, wenn er die kritische Distanz erreicht und die gegenseitigen Anziehungskräfte zu wirken beginnen. Zwar sind die Sterne im Weltraum ungeheuer weitläufig verteilt, aber das schließt nicht aus, daß Zusammenstöße sich häufiger ereignen können, als man theoretisch annimmt. Es wandern nämlich noch viele dunkle (erloschene) Weltkörper durch den Raum, die eine stete Gefahr für Zusammenstöße bilden.

Die kritische Distanz richtet sich nun ganz nach der Masse der sich begegnenden Sterne. So beträgt z. B. die kritische Distanz, in der uns ein Fixstern mittlerer Maße gefährlich werden könnte, etwa 15 000 Millionen Kilometer. Der Vfeilstern würde uns also erst dann gefährden können, wenn er bis an diese Entfernung herankäme. Wie aber die Berechnung ergibt, wird er bei seinem kürzesten Abstand zur Sonne noch zweitausendmal weiter als die kritische Distanz entfernt sein.

Wir können daher mit Ruhe dem Verlauf seines Gastspiels als fremder Eindringling auf unserer Weltbühne entgegensehen.

## Wie Du mich verwöhnst-

4711

Sir

Ra sir - Seife  
Ra sir - Creme  
Ra sir - Wasser  
Ra sir - Puder

Sogar meine Rasirsorgen nimmst Du mir! Und gerade in diesem Punkt hast Du das Richtige getroffen. Mit „Sir“ Seife und -Creme ist das Rasiren wirklich keine Qual mehr, und die Nachbehandlung mit „Sir“ Wasser und -Puder ist so angenehm, daß ich sie nicht mehr missen möchte.“



-60, 1.-

Der neue „Sir“ Rasir-Tiegel!  
4 Monate reicht er bei täglichem Gebrauch.

2.25

-75, 120, 2.-

-60, 110



# Kurzberichte aus der Wissenschaft

## Eine neue Funktion der menschlichen Haut

Bis heute hat man die Bedeutung der Haut für den gesamten Wasserstoffwechsel des menschlichen Körpers vernachlässigt. J. Maori konnte beobachten, daß die Flüssigkeitsausscheidung bei Hauterkrankungen gegenüber der Ausscheidung der gesunden Haut wesentlich gesteigert ist. Der Hautkranke scheidet im Tag und bei extremen Fällen durch die Haut bis zu zwei Liter Wasser ab gegenüber acht Zehntelliter beim Gesunden. Die Untersuchungen des Forschers zeigen, daß die erkrankte Haut je nach dem Grade und dem Ausmaß der Entzündung den Wasserstoffwechsel des Körpers beeinflusst.

## Die Hühner sollen fleißiger werden

In den letzten Jahren wurde mehrfach versucht, die Legetätigkeit von Hühnern durch Gaben von Hormonen zu steigern. Die Ergebnisse sind sehr widersprechend. Nach einem Bericht von W. Koch erhielten von 110 Hühnern der weißen Leghornrasse 57 Tiere eine einmalige Gabe an Prolan, einem Wirkstoff, der im Hirnanhang vorkommt. Diese behandelten Tiere legten

in 34 Tagen 1073, die 53 unbehandelten dagegen nur 857 Eier. Die Legetätigkeit der behandelten Tiere setzte rascher wieder ein.

## Adrenalin gegen Malaria

Ein neues Heilmittel der Malaria, die bisher nur mit Chinin behandelt wurde, ist von M. Ascoli gefunden worden. Mit dem Wirkstoff des Nebennierenmarks — dem Hormon Adrenalin — hatte der Forscher ausgezeichnete Erfolge zu verzeichnen. Bei kombinierter Anwendung von Adrenalin und Chinin scheint die Wirkung des letzteren außerordentlich verstärkt zu werden, so daß man auf diese Weise mit kleinsten Chininmengen auskommt. Selbst Fälle, die auf Chinin nur wenig ansprechen, werden bei gleichzeitiger Anwendung des Hormons normal behandelbar.

## Die Jugend wächst schneller

Koch u. a. konnten feststellen, daß unsere Kinder und Jugendlichen den Gleichaltrigen der Vorkriegszeit an Größe und Gewicht weit voraus sind. Diese merkwürdige Tatsache ergibt sich aus einer großen An-

zahl von statistischen Erhebungen. Als Ursache wird die Wirkung der Sonne angegeben, der sich unsere Jugend gegenüber früher mehr aussetzt. Über diese Wachstumsbeschleunigung im 20. Jahrhundert berichtete der „JB.“ schon Neustens konnte nun R. Prigge feststellen, daß auch die Durchbruchzeiten der Zähne von dieser Beschleunigung beeinflusst worden sind, und zwar sind auch diese gegenüber früher um mindestens 5 bis 6 Monate vorverlegt.

## Das Rätsel des Höhnns

Storm van Leeuwen und Vooy haben sich kürzlich wieder mit der Höhnfrage beschäftigt. Höhnkranke Personen wurden in einer Kammer zuerst mit natürlicher und dann mit ausgewaschener Höhnluft versorgt. Gleich nach Beginn der Atmung von gewaschener Luft trat eine Besserung der Krankheitssymptome ein und nach etwa einer Stunde war die Höhnkrankheit verschwunden. Mit diesen Versuchen gewinnt die Ansicht wieder an Bedeutung, daß die Höhnkrankheit durch irgendwelche Stoffe in der Höhnluft hervorgerufen wird.

(Schluß auf Seite 896)



**Mein 5. Rat**

**Schinnen verschwinden**

Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische

**SCHWARZKOPF EXTRA-MILD „FLÜSSIG“** für jedes Haar

**EXTRA-BLOND „FLÜSSIG“** für blondes Haar

Praktisch und preiswert, besonders für den Familiengebrauch!

Im Friseur-Salon verlangen Sie Haarwäsche mit „ONALKALI“, dem konzentrierten „Schwarzkopf-Extra“, seifenfrei und nicht-alkalisch.

durch nicht-alkalische Wäsche mit dem seifenfreien Schwarzkopf „Extra-Zart“. Dieses milde Schaumpon verhindert, daß Haar und Kopfhaut ausgelaugt werden; außerdem führt das beigefügte Spezial-Kräuterbad durch entsprechend abgestimmte Anwendung zu normalen, gesunden Verhältnissen auf der Kopfhaut und baut die übermäßige Schinnenbildung ab.

„Extra-Zart“ ist auch ganz hervorragend zur Pflege und Kräftigung zarten Kinderhaares. Außerdem gibt es Schwarzkopf „Extra-Mild“ für jedes Haar sowie für Blondinen „Extra-Blond“ mit besonderem Blondverstärker zur Aufhellung nachgedunkelten Blondhaares.

**SCHWARZKOPF - EXTRA**

**MILD BLOND ZART**

*seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege*



**EXAKTA**

**Die vollkommene Spiegelreflex-Kamera**

Parallaxenfrei/Keine Doppelbelichtung/Schlitzverschluss von 1/1000 bis 1/2 Sek. / Selbstauslöser / Auswechselbare Objektive bis 1:1,9 / Vakublitzanschluß

**Standard-Exakta** für das günstige Rollfilm-Kleinbildformat 4x6,5 cm

**Kine-Exakta 24x36 mm** für den wirtschaftlichen Kinofilm (36 Aufnahmen nach einmaligem Laden.)

Prospekt gratis! **Thagee DRESDEN** Striesen 881

**Wirklich preiswerte Sommer-Stoffe**

in ganz entzuckenden Farben und Mustern finden Sie in unserer bunten Sommerstoffkarte.

Wir senden Ihnen diese mit unterreich illustrierten Kataloge gerne kostenlos und unverbindlich.

Die Webwaren-Quelle  
Fürth Bay. 34

**1000 Briefmarken**  
(Misch.) RM. 2,-. Liste frei.  
Jul. Salimann, Cannstatt 50

**Raucher**  
Einfache Abgewinnung  
Prämie in gold. Medaille  
Broschüre kostenlos  
H. Gorn, Nürnberg S. R.

**10 Tfg. tägl.**  
sofort monatlich  
1/3 Anzahl.  
Katalog frei

Amerikaner  
Gut-Billig  
**Hans W. Müller**  
Onlugs 307

Verlangt den „Muster-Beobachter“

**Krause hat seine Prüfung bestanden**

Neben dem Beruf und nur mit Volksschulbildung hat er sich durch Rustins Selbstunterricht vorbereitet. Auch Sie können durch Rustin jederzeit Abitur u. Obersekundareife nachholen. Vorbereitung auf Sonderreifeprüfungen zum Hochschulbesuch, zur Handlungsgehilfenprüfung, zum Techniker, Ingenieur und Meister. Ferner

**durch Rustin**  
berufliche Ausbildung auf folgenden Gebieten: Handelswissenschaften, Fremdsprachen, Elektrotechnik, Maschinenbau, Radiotechnik, Kraftfahrzeugwesen u. a.

Prospekte kostenlos  
Rustinsches Lehrinstitut,  
Potsdam G. 1.





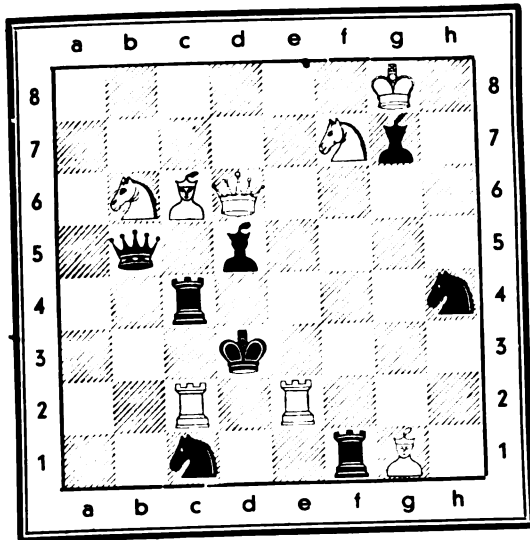
Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

**Aufgabe**

(Urdruck)

Von Wilhelm Haake, Wunstorf

Schwarz: Kd3, Db5, Tc4, Tf1, Ld5, Lg7, Sc1, Sh4 (8)



Weiß: Kg8, Dd6, Tc2, Te2, Lc6, Lg1, Sb6, Sf7 (8)

Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt.

Einige Löserurteile: „Ein hübsches Zugzwangsproblem“, P. Sch., S.: „Eine selten schöne Aufgabe; ein Genuß und Leckerbissen für den Schachfreund“. P. K., B.-St.: „Originell und verblüffend: hat die Wirkung, in der Schwere sie zu lösen, nicht verfehlt“. O. B., C.: „Ein hinterhältiger Winkelzug: voll Taktik und Genie, ein Opfer, Abzug, en passant, erhellt die Strategie“. H. K., B.-N.: „Ein feiner Läuferzug“. H. D., B.: „Hervorragend“. Dr. St., B.: „Gut in Verführung und Ausführung: machte mir viel Freude“. K. H., St.-J., usw.

**Läufer- und Turmopfer!**

Damengambit in Nimzo-Indischer Verteidigung, gespielt im 2. Vorturnier um die Deutsche Meisterschaft 1937 in Altona-Bahrenfeld

Weiß: L. Herrmann (Bochum)

Schwarz: Kranki (Hamburg)

- |            |         |             |        |             |        |
|------------|---------|-------------|--------|-------------|--------|
| 1. d2-d4   | Sg8-f6  | 15. Lc4-d3  | Lc8-e6 | 29. De4-f5† | Ke6-e7 |
| 2. c2-c4   | e7-e6   | 16. f3-f4   | e5xd4  | 30. Lc1-g5† | Sd7-f6 |
| 3. Sb1-c3  | Lf8-b4  | 17. e4-e5   | Sf6-d7 | 31. e5xf6†  | Ke7-d6 |
| 4. a2-a3   | Lb4xc3† | 18. c3xd4   | c6-c5  | 32. f6-f7   | Te8-f8 |
| 5. b2xc3   | 0-0     | 19. Dd1-a2  | g7-g6  | 33. Ta1-d1  | Kd6-c7 |
| 6. e2-e3   | d7-d6   | 20. f4-f5   | Le6-d5 | 34. Td1xd5  | b7-b6  |
| 7. Lf1-d3  | Sb8-d7  | 21. f5xg6   | h7xg6  | 35. Lg5-f4† | Kc7-b7 |
| 8. f2-f3   | e6-e5   | 22. Ld3xg6  | Dc7-c6 | 36. Td5-d7† | Kb7-a6 |
| 9. e3-e4   | c7-c6   | 23. Lg6xf7† | Ld5xf7 | 37. Lf4-d6  | Tf8-h8 |
| 10. Sg1-e2 | Dd8-c7  | 24. Tf1xf7  | Kg8xf7 | 38. Sg3-e4  | Dc6-b5 |
| 11. 0-0    | Tf8-c8  | 25. Dc2-h7† | Kf7-e6 | 39. h2-h3   | Th8-h4 |
| 12. Se2-g3 | d6-d5   | 26. Dh7-f5† | Ke6-d5 | 40. Se4-c3  | Db5-c4 |
| 13. Kg1-h1 | d5xc4   | 27. Df5-e4† | Kd5-e6 | 41. Ld6-e5  | Ta8-f8 |
| 14. Ld3xc4 | Sd7-b6  | 28. d4-d5†  | Sb6xd5 | 42. Df5-f3  | Aufg.  |

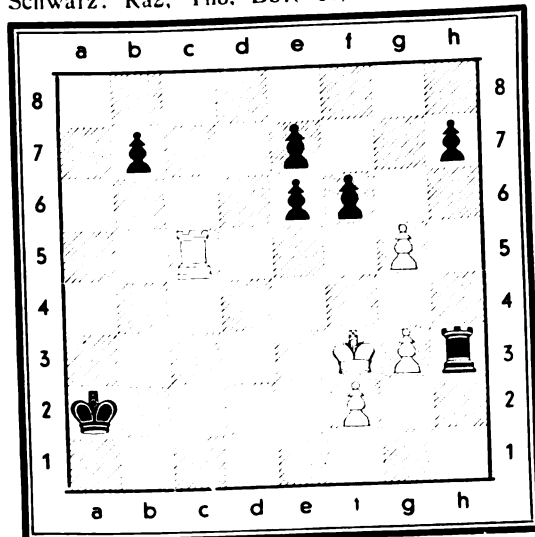
† Dieser Zug stammt von Sämisch, Keres (Estland) bevorzugt Figurenentwicklung 4. Sf3, was besser und natürlicher erscheint, wie seine Partie gegen Alexander (Margate 1937) beweist.

† Dient zur Stärkung und Besetzung der Mitte, wo bald der Kampf entbrennt.

† Schwarz sollte lieber danach trachten, den Läufer e8 ins Spiel zu bringen, als so frühzeitig die Spannung in der Mitte zu lösen.

**Ein tapferer Bauer!**

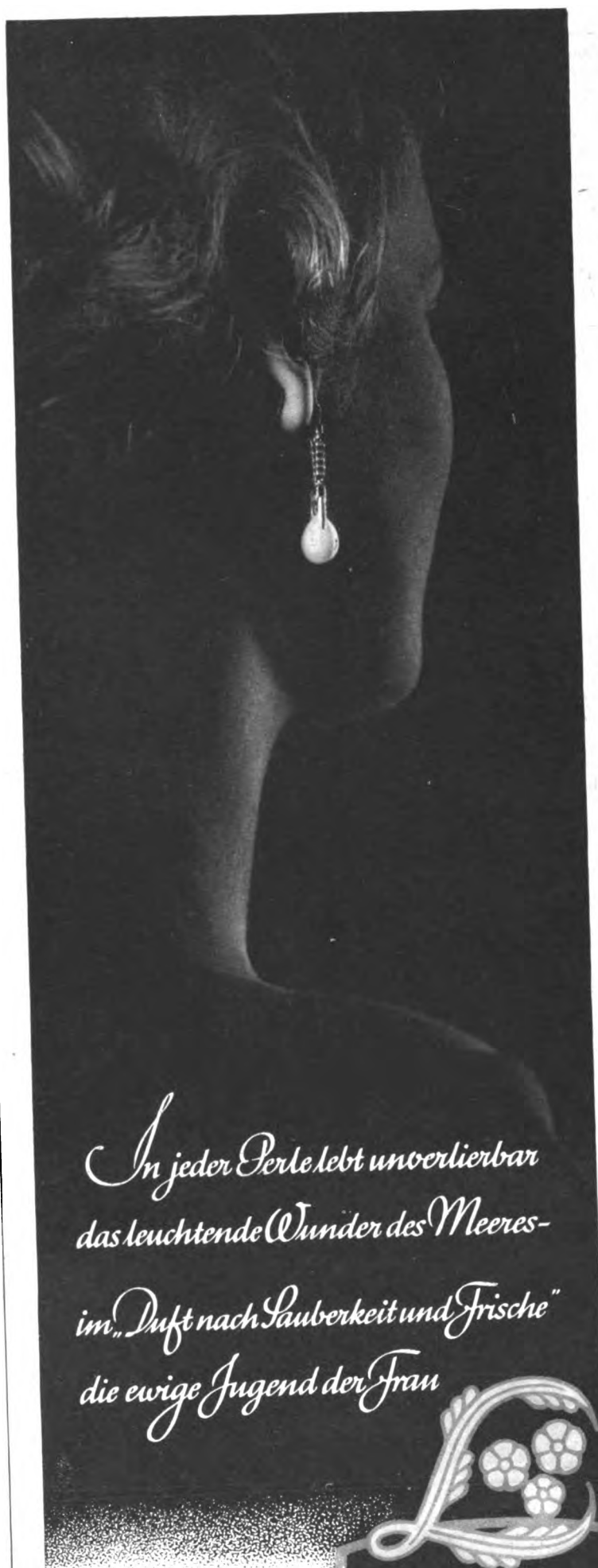
Endspielstudie von H. Wiekowiak, Warschau  
Schwarz: Ka2, Th3, Bb7, e6, e7, f6, h7 (7).



Weiß: Kf3, Tc5, Bf2, g3, g5 (5).  
Weiß am Zuge gewinnt! Wodurch?

Lösung der nebenstehenden Studie:

1. Kf3! 2. Kf2 an Ka2! 3. Tc5! 4. Tc4! 5. Tc5! 6. Tc4! 7. Tc5! 8. Tc4! 9. Tc5! 10. Tc4! 11. Tc5! 12. Tc4! 13. Tc5! 14. Tc4! 15. Tc5! 16. Tc4! 17. Tc5! 18. Tc4! 19. Tc5! 20. Tc4! 21. Tc5! 22. Tc4! 23. Tc5! 24. Tc4! 25. Tc5! 26. Tc4! 27. Tc5! 28. Tc4! 29. Tc5! 30. Tc4! 31. Tc5! 32. Tc4! 33. Tc5! 34. Tc4! 35. Tc5! 36. Tc4! 37. Tc5! 38. Tc4! 39. Tc5! 40. Tc4! 41. Tc5! 42. Tc4! 43. Tc5! 44. Tc4! 45. Tc5! 46. Tc4! 47. Tc5! 48. Tc4! 49. Tc5! 50. Tc4! 51. Tc5! 52. Tc4! 53. Tc5! 54. Tc4! 55. Tc5! 56. Tc4! 57. Tc5! 58. Tc4! 59. Tc5! 60. Tc4! 61. Tc5! 62. Tc4! 63. Tc5! 64. Tc4! 65. Tc5! 66. Tc4! 67. Tc5! 68. Tc4! 69. Tc5! 70. Tc4! 71. Tc5! 72. Tc4! 73. Tc5! 74. Tc4! 75. Tc5! 76. Tc4! 77. Tc5! 78. Tc4! 79. Tc5! 80. Tc4! 81. Tc5! 82. Tc4! 83. Tc5! 84. Tc4! 85. Tc5! 86. Tc4! 87. Tc5! 88. Tc4! 89. Tc5! 90. Tc4! 91. Tc5! 92. Tc4! 93. Tc5! 94. Tc4! 95. Tc5! 96. Tc4! 97. Tc5! 98. Tc4! 99. Tc5! 100. Tc4!



In jeder Perle lebt unverlierbar  
das leuchtende Wunder des Meeres-  
im „Duft nach Sauberkeit und Frische“  
die ewige Jugend der Frau





(Schluß von Seite 894.)

**Das „Chemische Training“**

Bei schwerer körperlicher Arbeit entstehen im menschlichen Organismus größere Mengen von Säuren, deren Vorhandensein nach den heutigen Ansichten die Ermüdung und Erschöpfung bedingt. Im Experimente konnte H. Dennig feststellen, daß ein Mensch, der Säuren einnimmt, durch körperliche Arbeit viel schneller ermüdet als unter normalen Bedingungen. Umgekehrt soll es nach den vorläufigen Mitteilungen des Forschers möglich sein, die Leistungsfähigkeit durch Einnahme von alkalifizierenden Stoffen bedeutend zu steigern (beispielsweise durch Einnahme von einem Gemisch von doppeltkohlensaurem Natrium und Kalium sowie zitronensaurem Natrium). Diese Beobachtungen sind durch zahlreiche Versuche gestützt, in denen sich Steigerungen der Leistungsfähigkeit von 30 bis 100 vom Hundert zeigten. Es ist also möglich, mittels der „künstlichen Alkalose“ bei wenig oder gar nicht trainierten Personen den Zustand von Höchsttrainierten nachzuahmen.

**Meerwasser zu Trinkturen**

In den letzten Jahren geht man mehr und mehr dazu über, Meerwasser für Trinkturen zu verwenden. Derartige Kuren sind ein ausgezeichnetes natürliches Heilmittel, und es wird vielfach von ausgezeichneten Erfolgen berichtet. Das Meerwasser enthält alle zum Leben notwendigen Salze in Gewichtsverhältnissen, wie sie im Blutserum und in den Gewebeflüssigkeiten vor herrschen. Meerwassertrinkturen werden nicht nur bei Aufenthalt an der See, sondern auch im Binnenlande empfohlen.

**Tiere mit künstlicher Nahrungserzeugung**

Umfangreiche Kenntnisse über die Blattschneiderameise *Atta sexdens* L. der brasilianischen Länder verdanken wir H. Eidmann. Diese Tiere legen die von den Bäumen abgeschnittenen und feinst zerkleinerten Blätter zu sog. „Pilzgärten“ zusammen, in denen Scharen kleinster Arbeiter mit der Züchtung eines ganz bestimmten, in seiner Art bisher noch unerforschten Pilzes beschäftigt sind. Fremde Pilze werden unbarm-

herzig ausgejätet. Durch besondere Behandlungsweise wird der Pilz an seiner Fruchtkörperbildung verhindert, es entstehen dadurch sog. „Ambrosiakörperchen“, die die eigentliche Nahrung der Ameisen darstellen. In den Pilzgärten konnte eine auffallend gleichmäßige Temperatur von 25 Grad Wärme und eine Luftfeuchtigkeit von 56 v. H. gemessen werden, die beide die günstigsten Bedingungen für das Gedeihen des Pilzes zu sein scheinen und durch ein sinnvoll angelegtes Ventilationsystem aufrechterhalten werden. Diese Art künstlicher Nahrungserzeugung wird nur von wenigen Tieren und vom Menschen geübt.

**Plastisches Eisen**

Hans Vogt ist es gelungen, Eisen herzustellen, das in gewissen Grenzen eine gewisse mechanische Formbarkeit ähnlich dem Blei zeigt. Damit ist ein Material gefunden, das beispielsweise als Dichtungsmittel u. ä. einen vollwertigen Ersatzstoff für Blei darstellt und somit das letztere Metall einsparen hilft.

Dr. Walter Orth.



# Du forderst viel von Deinen Zähnen, die Zähne fordern Chlorodont

Zum  
deutschen  
Sport:




## Lothar Lohe Erbsenwurst

Die Zeitungen  
des  
marschierenden  
Deutschlands

„Der SA-Mann“  
„Das Schwarze Korps“  
„Der Arbeitsmann“  
„Die SA.“

Verlangen Sie kosten-  
lose Probenummern  
vom Zentralverlag der  
NSDAP.,  
München 2 NO



## Braun

Braun und gesund aussehen, das gibt auch Braun Selbstbräunung und Lebensbräunung! Nehmen Sie nächstens zum Sonnenbad das bekannte schmerzbringende TIROLER ADLER NUSSÖL, es schmeckt auch verträglich wie Sonnenbrand.

Chlorall erhältlich: — 50. — 90. 1.20  
Otto Klemm, München, Landwehrstr. 70  
(Inhaber: Klemm & Co.)

### TIROLER ADLER NUSSÖL

Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch reiten zur Zier, Kunst, Schwand, über, Weit- oder Zerrücktheit, Regbau, Regenbogenhautbel., Schielen oder anderes behindert sind. Näheres durch das Schülert-heim zu Gürlich im Südburg.

Total  
vergessen



Mit dem Knoten im Taschentuch fängt es an. Aber immer häufiger vergißt man etwas, selbst wichtigste Dinge. Die Spannkraft läßt nach, man wird nervös, überarbeitet und müde. Hier hilft Quick mit Lezithin! Es macht frisch, stählt die Nerven und dem Herzen tut es wohl.

### Quick mit Lezithin

regt an, aber peitscht nicht auf!

Packung 48 Würfel RM 1.20, Sparpackung 192 Würfel RM 4.-, in Apothek. u. Droger.  
HERMES, Fabrik pharm. Präpar. München

Stollern

u. a. nerv. Hemmungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161



Hess

Verlangen Sie überall  
den „Illust. Beob.“



## Hensoldt

### DIALYT

Prismenfeldstecher  
infolge besond. Prismenkonstruktion (DRP)  
höchste opt. Leistung  
bei handl. Form und  
geringem Gewicht. Liste  
J. 60 kostenlos.

H. Hensoldt & Söhne

Optische Werke A.G.  
Wetzlar

### Herrenrad RM 29.-



Herrenrad .. 36.-

Motorfahrrad 148.-

Frontantrieb  
Lichtanlage

Katalog mit interess. Denkaufgabe kostenlos.

E. & P. Stricker, Fahrradfabrik

Brackwede-Bielefeld 309

Stattmann, 1000 Schmale  
Katholische, 1000 Schmale

Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.  
Gestechnik, Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechnik,  
Fernmeldetechnik, Hochfrequenz,  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
schweißtechnik, Papiertechnik, Techn.  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.  
18. Lebensj., Öl-Rolle od. Mittl. Rol-  
le m. gut. Schulbildg., Naturwissen-  
schaft, Vorlesungsverzeich. kostenlos.

### Vertrauen

Sie bestellen bei mir eine  
gutgehende elegante Uhr



Armbanduhr für Herren  
oder  
für Damen.

Ich liefere Ihnen dieselbe  
zu 15% auf Teilzahlung in  
**5 Raten**

Mit gutem Werk  
auf Stemen, Laufend, Ge-  
hause, Wappgold-Deubel  
oder Chrom oder auch Silber.  
Jede Uhr mit **Garantieschein**  
und vom Uhr-  
macher genau geprüft  
und repariert. Nichtgefallene  
Rücknahme, also kein  
Risiko für Sie. Lieferung  
sicherst 1936 veranlaßt ich  
über 20.000 Stück.

Uhrenhandlung  
Hansa 75

Lübeck

### Prismen-Feldstecher

1. Klasse, Jagd-, Militär-, Luftfahrt-  
ab. Fabrik von  
55 H. an Katalog  
frei. Katalog  
Dr. Wähler,  
Optische Fabrik, Kassel 47

### Haenel- Luftgewehre

„Sportmodell 33  
und  
33 Junior“



Die idealen Sport-  
u. Übungswaffen.  
Bei all. Formationen  
eingeführt. Lieferung  
durch alle Fachge-  
schäfte. Interessant.  
Druckschrift durch  
**C.G. Haenel,  
SUHL 101**

Waffen- u. Fahrrad-  
fabrik, gegr. 1848

### Photo

Ansichtsen-  
dung-Photo-  
Tausch-Fern-  
beratung-  
Teilzahlung.  
Gratis-Katalo-  
g 320 Seit.  
18 Gelegen-  
heitsliste

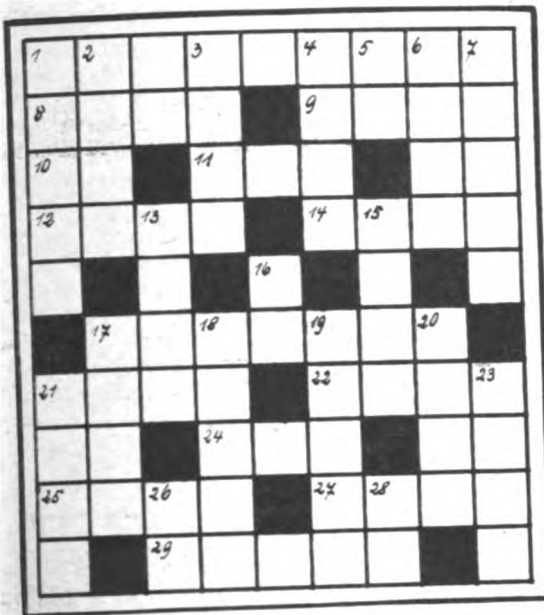
### Der Photo- Porst

Nürnberg-O  
NW 8

Der Welt  
größte  
Photo-Spezial-  
Haus



# RÄTSEL



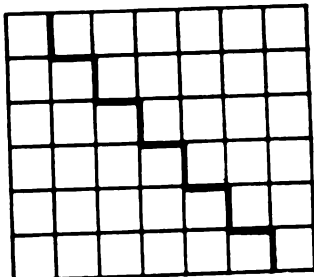
## Kreuzworträtsel

**Waagrecht:** 1. Gegenstand aus der deutschen Sage, 8. Teil des Weinstocks, 9. engl. Titel, 10. Auerochs, 11. Kiehlwasser, 12. große Eile, 14. landwirtschaftliches Gerät, 17. Weingeist, 21. Raubtier, 22. Berg bei Innsbruck, 24. Gebirgskluft, 25. Aschenfals, 27. großer Raum, 29. Verfaultes. — **Senkrecht:** 1. Kasten, 2. Zeitraum, 3. Tierwohnung, 4. Wasserpflanze, 5. italien. Fluß, 6. europ. Hauptstadt, 7. Abelsbezeichnung, 13. Fisch, 15. Mengenbezeichnung, 16. japanisches Brettspiel, 17. Fahrzeug, 18. Getränk, 19. Hülsenfrucht, 20. Ge-

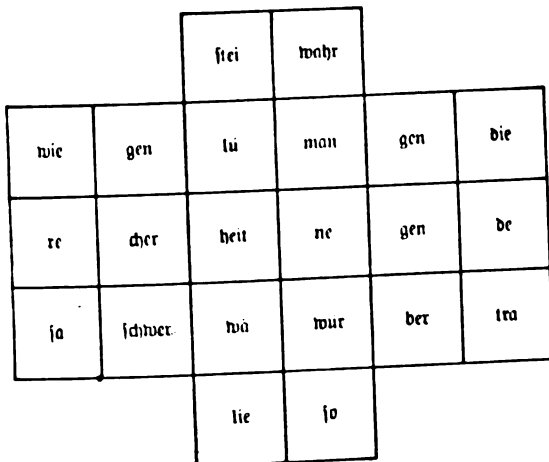
liebe des Zeus, 21. Verkehrsanstalt, 23. Farbe, 26. Längenmaß, 28. Flächenmaß.

## Treppenrätsel

Die Wörter bedeuten: a) bis zur Treppe, b) nach der Treppe, c) zusammen. 1. a) Konsonant, b) der achte Teil, c) Hühnervogel; 2. a) Verhältniswort, b) ungewungen, c) Pflanzentrieb; 3. a) geograph. Begriff, b) Blume, c) Blume; 4. a) Spielzeug, b) Teil des Baumes, c) tote Last; 5. a) römischer Geländeter, b) Flächenmaß, c) Vermächtnisnehmer; 6. a) europäische Hauptstadt, b) Vokal, c) nach Ga benannter vierfüßiger Reisewagen.



## Rösselsprung



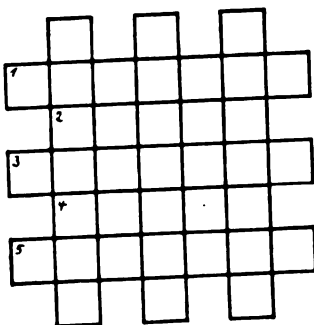
## Kapselrätsel

Primadonna, Reichsen-der, Erasmus, Erato Kulmbach, Gefreiter, Befruchtung, Comenius, Guillotine, Hungertod, Kantonsystem, Bekleidungsindustrie, Kniekehle, Luminol, Lametta, Nadelgeld, PanEuropa, Schneidemeister, Schwalbenschwanz, Granabille, Reisender, Erdbauch, Zeiblerei, Versteinerung, Verantwortung, Traktat, Eigismund, Segelboot, finieren, Madura, Pferderrinnen, Salamander, Agentur, Batterien, Gesselbal-

lon, Apollo, Magnesia, Monotheismus, Anilin; aus vorstehenden Wörtern ist je ein Wort zu entnehmen, deren Anfangsbuchstaben ein Sprichwort ergeben

## Magische Figur

Die Buchstaben: a a a a a a a a b b e e e e i i g g i i f f l l n n n n n n o r r i i t t sind so in die Figur einzusetzen, daß waagrecht und senkrecht gleichlautende Wörter entstehen. 1. Gewand der russischen Bäuerin, 2. Fischerei, 3. russische Peltsche, 4. Werkzeug, 5. Festmahl.



## Buchstaben-Austauschrätsel

Bein, Amme, Meise, Damm, Ober, Land, Alm, Lot, Bank, Aller, Kuf, Horn, Aber, Eos, Haar, Welle, Maus, Adel, Rolle, Egel, Raum, Rote, Elan, Leine, Ort, Nase, Ter, Eichel, Mast, Ober, Wandel, Rute, Rat, Ar, Hafe, Dorf, Jahre, Onkel, Ost, Bier, Rost, Ean, Leier, Mal; bei vorstehenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe durch einen andern zu ersetzen, so daß Wörter mit anderer Bedeutung entstehen, deren Anfangsbuchstaben einen Ausspruch unseres Führers Adolf Hitler ergeben.

1	2
3	4
5	6

## Silbenkreuz

1—2 Meerespflanzen, 1—3 weibl. Vorname, 3—2 Körperorgan, 3—4 Insektenlarve, 3—5 Geliebte des Zeus, 3—6 lateinisch: Sand, 4—2 Stichwaffe, 5—2 erlegen von Wild, 5—4 Mineral, 5—6 römischer Gott der Zeit.

**Jetzt  
wird es Zeit,  
den Brief  
zu schreiben:**



# Es geht um 5.000,- RM!

Nur noch wenige Tage — dann schließt am 15. Juni 1937 der große „Sagrotan“ Brief-Wettbewerb — dann ist es vorbei mit der Möglichkeit, den Preis von RM 5000.— einen der anderen großen Barpreise von RM 3000.—, RM 2000.— und RM 500.— oder einen der 10 Trostpreise in Höhe von je RM 100.— zu erringen. Alle diese hohen Summen winken für eine kleine Mühe: Warmherzig und ungewungen sollen Sie einer anderen Frau in einem Brief sagen, wodurch und auf welchem Gebiet Ihnen das Desinfektionsmittel „Sagrotan“ so wertvoll wurde — warum es also auch die andere Frau gebrauchen soll.

Schreiben Sie den Brief an Ihre beste Freundin,  
aber dann — adressieren Sie ihn an uns!

Für die besten Briefe setzen wir folgende Preise aus:

1. Preis . . . . . RM 5000.-
2. Preis . . . . . RM 3000.-
3. Preis . . . . . RM 2000.-

Außerdem zwei weitere Preise zu je RM 500.-  
und 10 weitere Preise zu je RM 100.-, insgesamt Barpreise im Werte von RM 12000.-

Nur Frauen dürfen an dem Wettbewerb teilnehmen. Jede Beteiligung werblich geschulter Personen ist unstatthaft, denn wir wollen keine Werbebriefe, sondern Briefe haben, wie sie das Leben schreibt! Alle Briefe sollen im Interesse gleichmäßiger Beurteilung möglichst gleich lang sein. Deshalb erhalten Sie in jeder



Packung schon  
für 90 Pfennig

Apotheke oder Drogerie — auf Wunsch auch von uns direkt — ein Briefformular, auf dem Sie den Brief bis spätestens 15. Juni 1937 einsenden müssen. Die Namen der Einsenderinnen werden nicht veröffentlicht — auch die Namen der glücklichen Gewinnerinnen nur mit deren ausdrücklicher Erlaubnis. Besorgen Sie sich deshalb noch heute das Briefformular und dann:

**Frisch vom Herzen losgeschrieben!**

**SCHÜLKE & MAYR AKTIEN-GESELLSCHAFT,  
HAMBURG 39.**







# Humor

„Kürzlich hat man in London anlässlich einer besonderen Verkehrskontrolle hundertzwanzig Motorsportler in sogenannten Polizeifallen gefangen.“

„Um Gottes Willen! Dabei werden doch hoffentlich nicht etwa Fußgänger als Räuber benutzt?“

\*

„Kannst du mir einen Satz sagen, wo Eskimo, Eisleben und Leipzig vorkommen?“

„So'n Quatsch gibt's ja gar nicht!“

„Ein Eskimo kann jahrelang im Eis leben, ohne den Leib sich zu erkälten!“

\*

„Siehst du, Agathe: obwohl er dich jetzt schon zwanzig Jahre lang nicht gesehen hatte, hat mein Freund Meier dich gestern sofort wiedererkannt!“

„Na ja, Eduard! Mich selbst vielleicht weniger, aber dafür sicher meinen Mantel und meinen Hut!“

\*

„Hier wird in einer medizinischen Fachschaft angeregt, daß die Ärzte ebenso wie die Künstler ihre Arbeit zeichnen sollten. Wie findest du das?“

„Ganz gut — solange sie nicht RIP auf uns schreiben!“

\*

Der Lehrer fragt in der Schule: „Wie nennt man ein Mädchen mit blonden Haaren?“

Franz: „Eine Blondine.“

Lehrer: „Richtig! Und ein Mädchen mit rotem Haar?“

Franz: „Eine Rotunde!“

\*

„Denk' mal, Hänschen, die armen Kinder im Hinterhaus haben keinen Vater und keine Mutter und keine Tante Marie — möchtest du ihnen nicht etwas schenken?“

„Mutti, wir wollen ihnen Tante Marie schenken.“

\*

„Fabelhaft hast du deinen Schlips gebunden! Sieht aus wie fertig gekauft!“

„Ist er ja auch!“

„Fabelhaft! Wie selbstgebunden!“

\*

Vater: „Ich gebe Ihnen die Hand meiner zweitältesten Tochter, aber empfehlen Sie bitte meine übrigen Töchter in Ihrem Bekanntenkreis!“

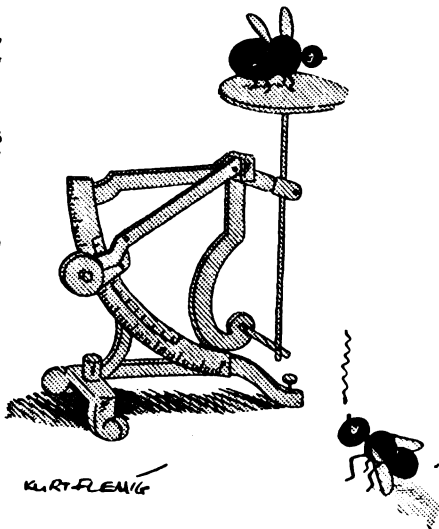
\*

„Warum flucht denn Max so laut?“

„Ach, er ist über den persischen Teppich gestolpert.“

Die Wahrsagerin: „Sie sind verheiratet, Sie lieben Ihren Mann, aber — ich sehe hier eine dunkelblonde Dame, die Ihrem Mann auf Schritt und Tritt folgt!“

„Das gönn' ich der Person — mein Mann ist nämlich Briefträger!“



Unter Fliegen . . .  
„Siehst du Frau, du nimmst jeden Tag mehr zu!“ . . .

Zeichnung: Kurt Flemig.

„Was sind Sie eigentlich?“

„Pathologe!“

„Ah! Da sind wir ja Leidensgefährten. Dasselbe hat mir der Arzt ins Attest geschrieben!“

\*

Bei der Kartenlegerin: „Bis zu Ihrem 40. Jahr werden Sie sehr unter Armut zu leiden haben.“

„Und dann?“

„Dann haben Sie sich daran gewöhnt.“

\*

Die elegante Dame wühlte lange Zeit in den im Laden ausgestellten Sachen herum, ohne sich zu einem Kauf zu entschließen. Endlich sagte der Inhaber: „Wünschen Sie etwas zu kaufen?“ Die Dame sah erstaunt auf: „Was sollte ich sonst wollen?“

„Ich dachte, Sie nehmen Inventur auf, gnädige Frau!“

\*

Der Papa kommt abends nach Hause und wird von seinem Töchterchen begrüßt; während Fräulein sein Sohn, ihn gar nicht beachtet:

„Sieh' nur Fräulein, wie nett und zärtlich dein Schwesterchen zu mir ist, während du, böser Junge, nicht mal guten Abend sagst!“

„Ich hab' aber auch das Tintenfaß nicht über deine Bücher gegossen!“

\*

Filmregisseur: „Also, Sie laufen zur Brücke, klettern aufs Geländer und springen ins Wasser.“

„Aber — ich kann nicht schwimmen.“

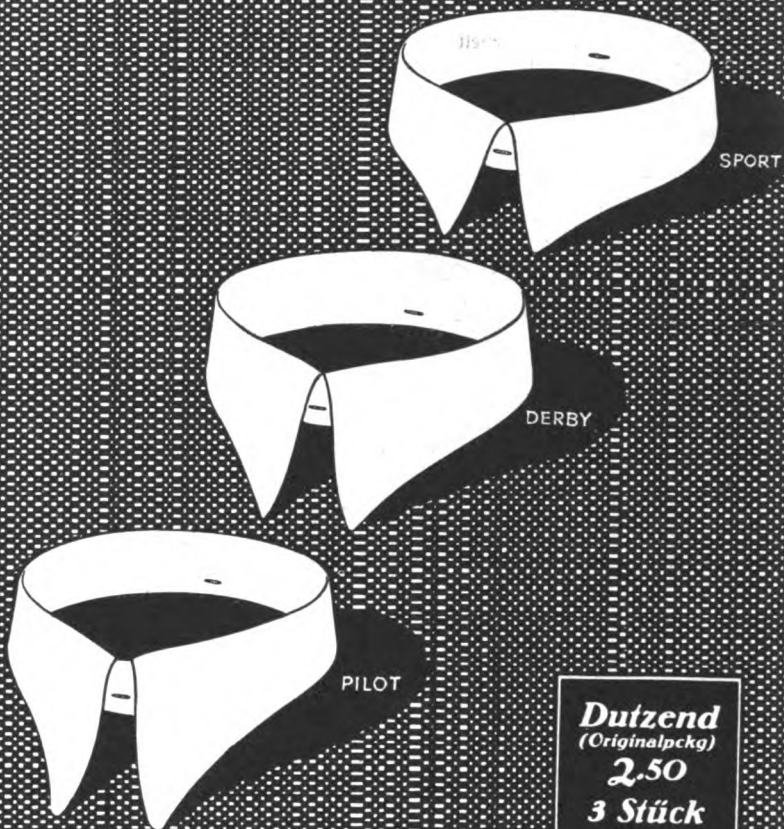
„Das macht nichts, das Wasser wird nicht mit aufgenommen!“

\*

Anzeige: „Erfriede, kehre zurück! Die Meyer war hier, um Dir etwas über die Lehmann mitzuteilen. Dein Ostar.“

## 3 der vielen Mey-Modelle-

einwandfrei in allen Punkten!



Dutzend  
(Originalpackg)  
2.50  
3 Stück  
— .65

MEY ist kein „Ersatzkragen“, gegen den Sie ein Vorurteil zu haben brauchen. Ihren Augen bietet sich blendend weißer, feiner Wäschestoff, wie Sie es gewohnt sind. Und — Sie bekommen MEY-Kragen jederzeit nach der letzten Mode, in jeder gewünschten Form!

Der wesentliche Unterschied besteht nur darin: Beim MEY verzichtet man bewusst auf Waschen und Plätten. Deshalb läßt sich dieser elegante Kragen so preiswert herstellen, daß Sie ihn einfach durch einen neuen ersetzen können, sobald er nicht mehr sauber ist. — Stets neu — ist der MEY immer in allen Punkten einwandfrei: Die Knopflöcher sind stets in Ordnung — die Kragenkante ist immer angenehm glatt — Form und Schnitt sind stets modern. Durch den richtig hohlgebügelt Kragen gleitet spielend der Binder. Ja, wirklich, MEY lohnt einen Versuch!

Mey  
mit feinem Wäschestoff überzogen

Zu haben in den MEY & EDLICH-Verkaufsstellen  
und allen Geschäften mit MEY-Plakaten.



„Mit Wasser wirkt die Wanne natürlich noch ganz anders, gnädige Frau.“

Zeichnung: Bauer.

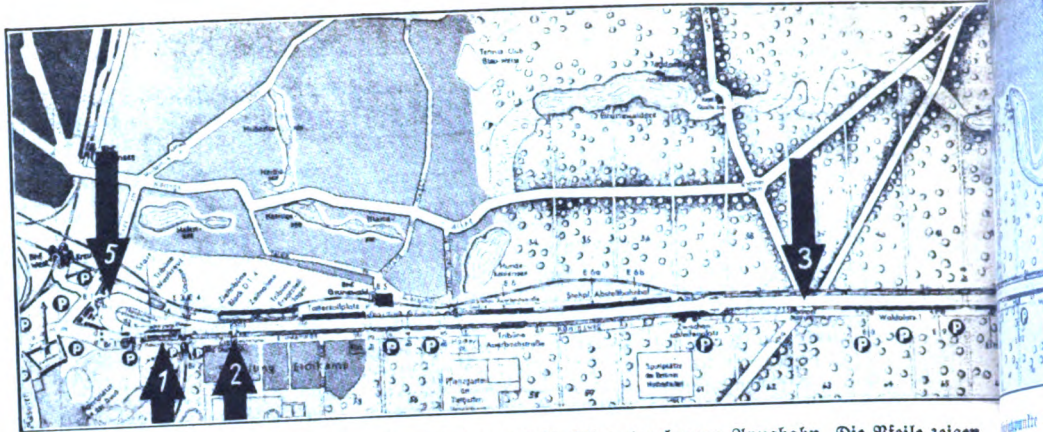




... ja, dieser Lang geht mit Vollgas in die Kurve, wird hochgetragen, jetzt ... er balanciert sich aus, eine fabelhafte Leistung von diesem Draufgänger ... jetzt, die Kurve ist bewältigt ...



Der Sprecher an der Haupttribüne, Fred Kröger, hat die Aufgabe, das gesellschaftliche Bild der Tribünen und den Start zu schildern. Seine Berichte vermitteln das Gewoge der fast 400 000 begeisterten Zuschauer, wobei er natürlich nicht vergißt, auch den Kampf der Motoren wirklichkeitsnahe einzuflechten.



Eine Übersicht der fast 20 Kilometer langen AVUSbahn. Die Pfeile zeigen

# Der Deutschland AVUS-RENNE

Rundfunkberichterstatter sehen und schil  
das schnellste Rennen der Welt



mit 300 Sachen braust er aus der Kurve an der Haupttribüne vorbei in die Gerade ... So sagt Dr. Rauen, für den es gut war, daß er sich durch ein Seil vor seinem eigenen Temperament gesichert hatte.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer.



Der Deutschlandsender überträgt am 30. Mai:

### Avusrennen 1937

Die fünf durch Konferenzschaltung miteinander verbundenen Mikrofonstellen sind durch schwarze Pfeile gekennzeichnet:

- 1 - Haupttribüne
- 2 - Leunaturm
- 3 - Großer Stern
- 4 - Südschleife
- 5 - Nordschleife



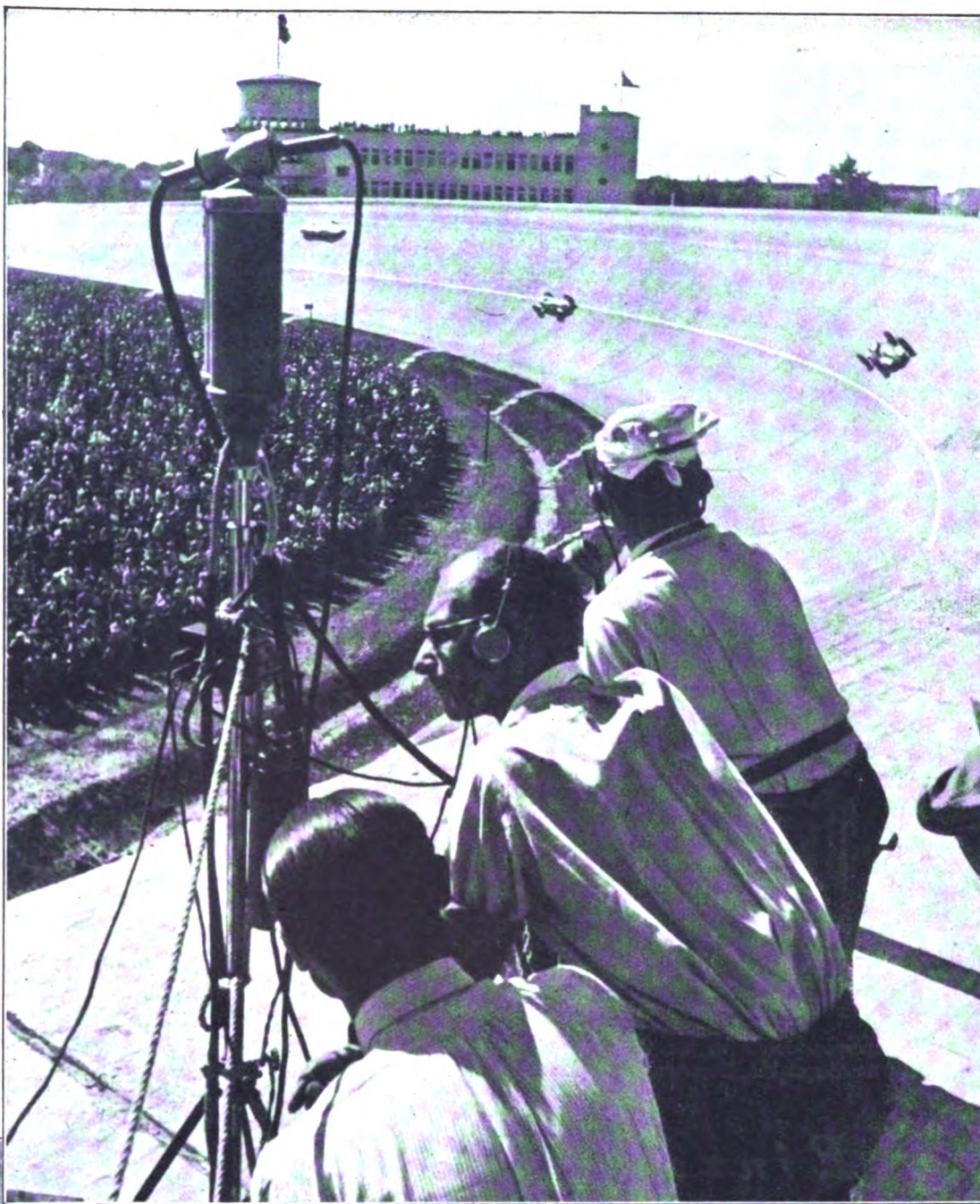
liegen die Einfahrtspunkte der Rundfunksprecher.

## Sender beim

schillern



Der Sprecher der Südschleife, Roderich Dieke, muß schon sein Glas nehmen, um die Reihenfolge der anbrausenden Fahrer durchgeben zu können, denn kaum sind sie in sehbarer Nähe aufgetaucht, schmeißen sie ihre Wagen durch die Südschleife, und schon brausen sie wieder mit Vollgas der Nordkurve zu.



Der Rundfunksprecher Dr. Laven hat sich mit seinen technischen Männern ganz oben auf der Nordkurve aufgebaut. Ein besonderes, geräuscharmes Mikrophon ermöglicht es ihm, in dem ohrenbetäubenden Motorenlärm seine prickelnden Schilderungen von dem Kampfverlauf in der Nordkurve der sportbegeisterten Welt zu vermitteln.



Dr. Storz vom „B. B.“ hat keinen angenehmen Platz, denn 6 Stunden in brütender Hitze auf dem Turm am Großen Stern zu liegen, wo man kilometerweit den Gesamtverlauf des mörderischen Rennens überblickt, das kann nur für einen begeisterten Sportsmann ein Vergnügen sein. Seine Anfragen lassen das rasende Tempo von fast 400 Kilometern miterleben.

„Hier spricht Leunaturm! — Lang liegt vorn, es ist ihm nicht mehr zu nehmen... ein neuer Sieg nach Tripolis scheint diesem jungen, kühnen Fahrer gewiß zu sein!“ — Rolf Bernide muß es wissen, er steht am Ziel und war übrigens auch in Tripolis dabei. Neben ihm Günter Marek, der als Leiter der Regiezentrale das Gesamtbild der Funkreportage formt.

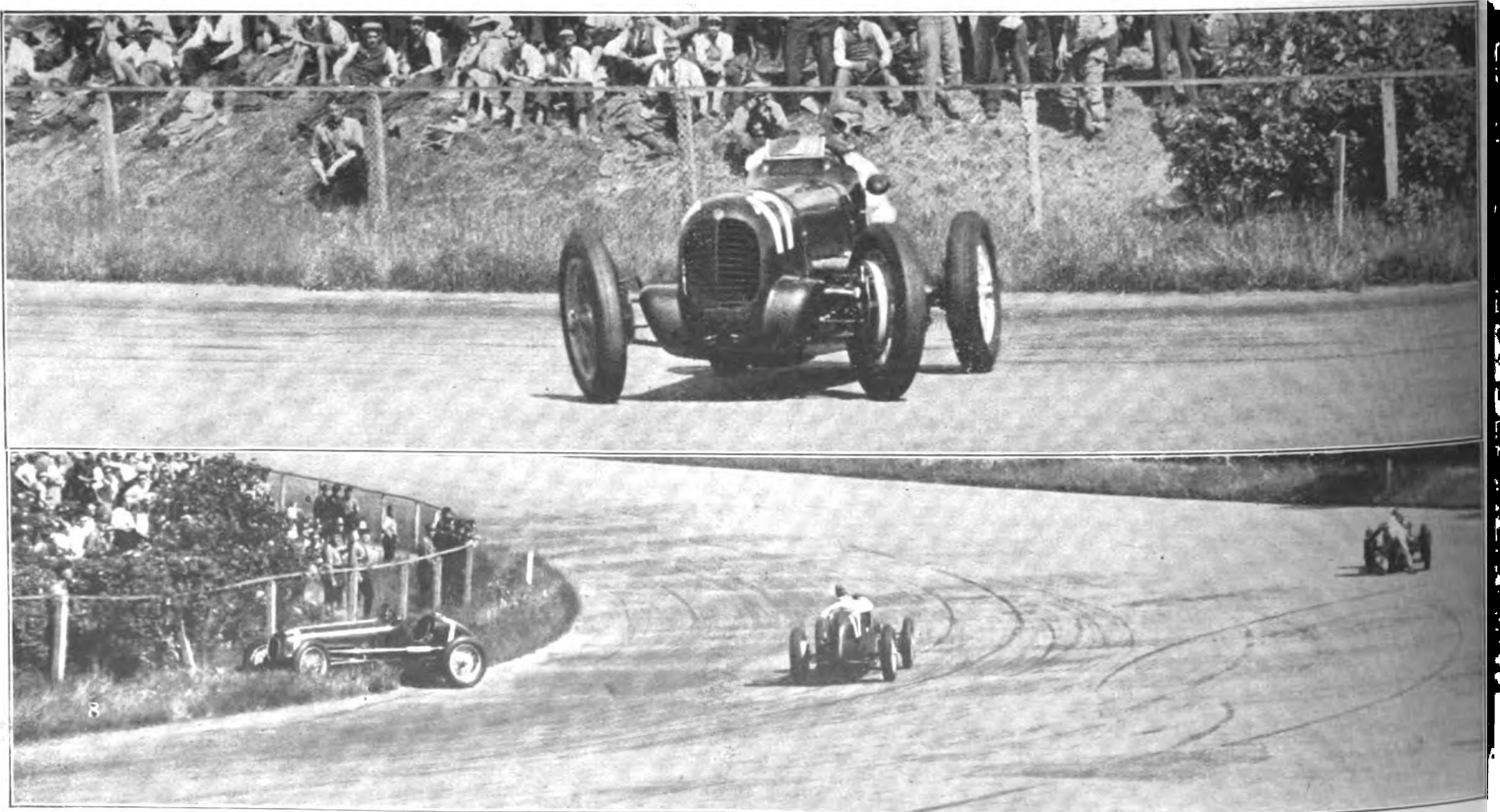




Reichspropagandaminister Dr. Goebbels und Frau Goebbels (rechts) im Gespräch mit dem Sieger des Avusrennens, Hermann Lang. Links: Korpsführer Hühnlein.

## Einzelbilder vom AVUS-RENNEN

Rechts: Oberstdivisionär Bandy (Schweiz) im Gespräch mit dem General der Flieger Milch, (Mitte) und Stabschef Luze (ohne Kopfbedeckung) während des Avusrennens.



Die Bilder zeigen den Unfall des Italiener Teagno auf Maserati. Beim Rennen der kleinen Wagen kam der Italiener ins Schleudern und stand im selben Augenblick entgegengesetzt zur Fahrtrichtung, als sein Landsmann Uboldi die Südschleife überquerte; Teagno wurde trotzdem noch Dritter.

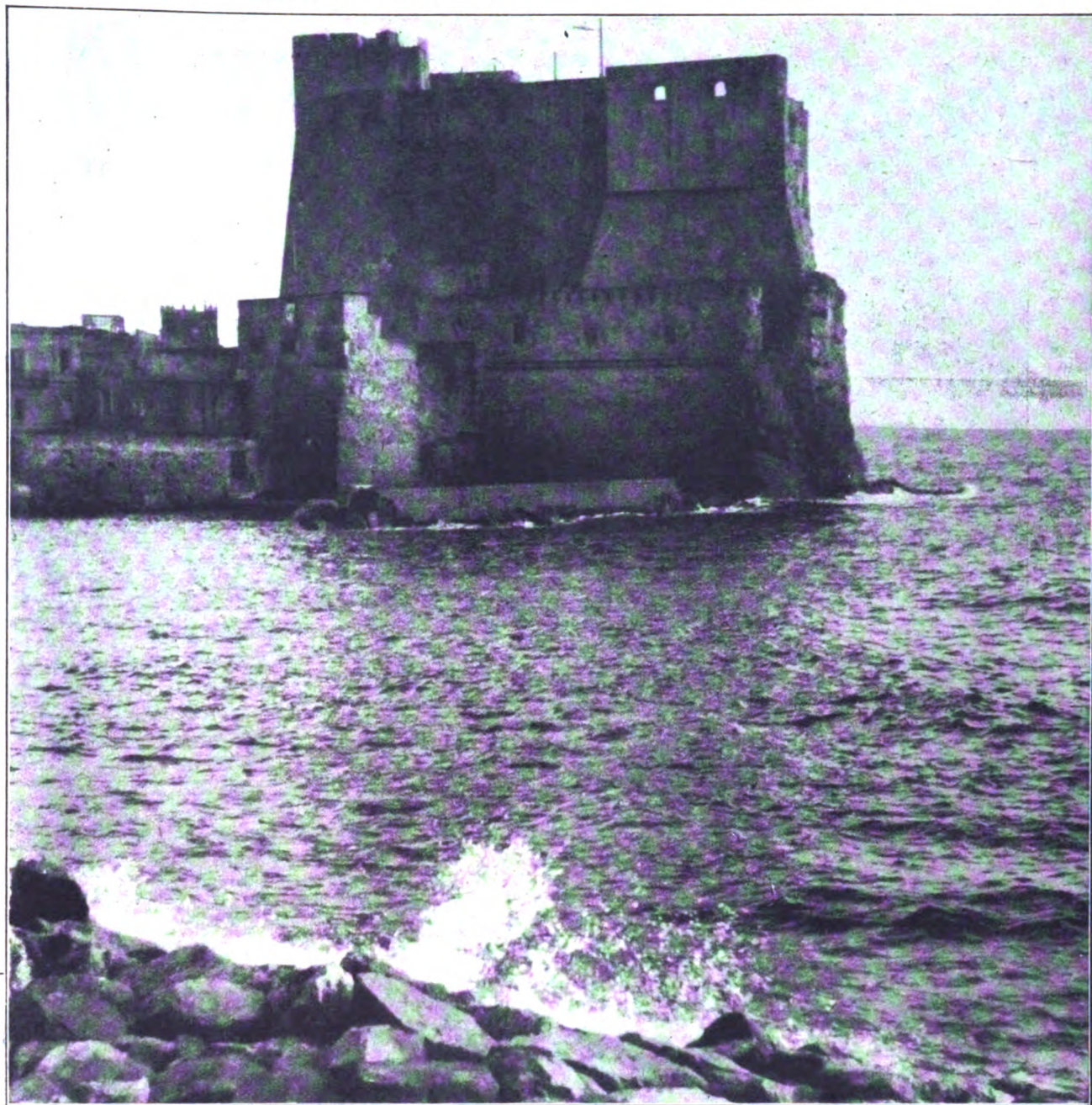
Autoren: W. H. H. H.



# TRIPOLIS VON HEUTE



Aufnahmen: Walther Wülfing.



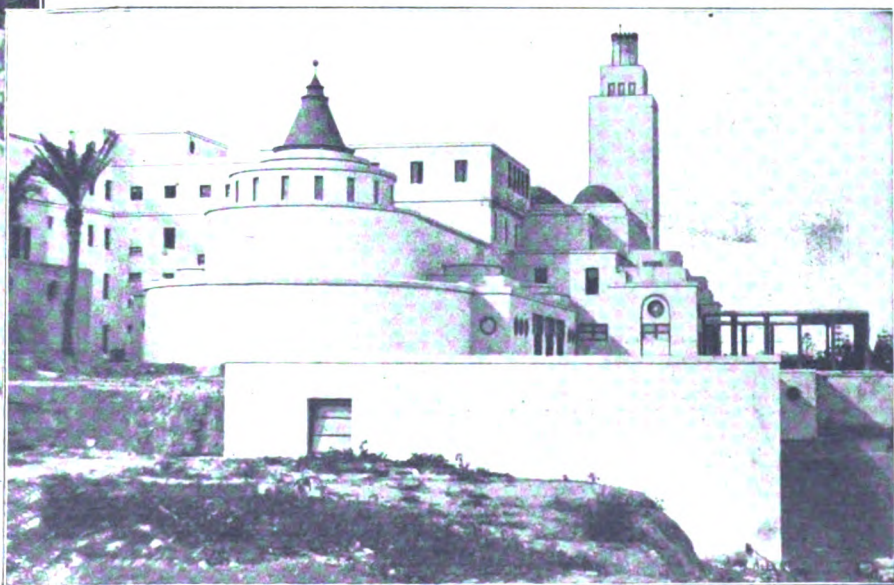
Ein Blick vom Meer aus auf das wieder instandgesetzte Kastell.



Ganz wie in der Heimat: Die Balilla in Tripolis hat zum Empfang des Duce Aufstellung genommen.



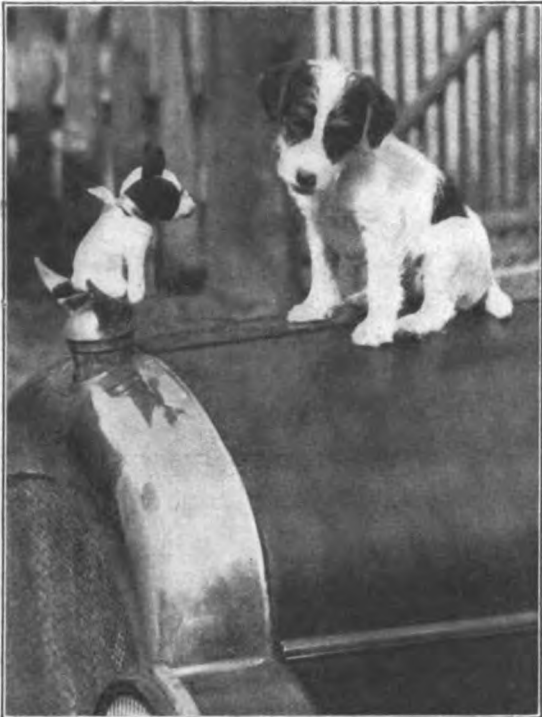
Von dem herrlichen Amtssitz aus, zu dem diese Terrasse führt, leitet Marschall Balbo die Regierungsgeschäfte.  
Rechts: Das neueste Luxushotel in Tripolis.



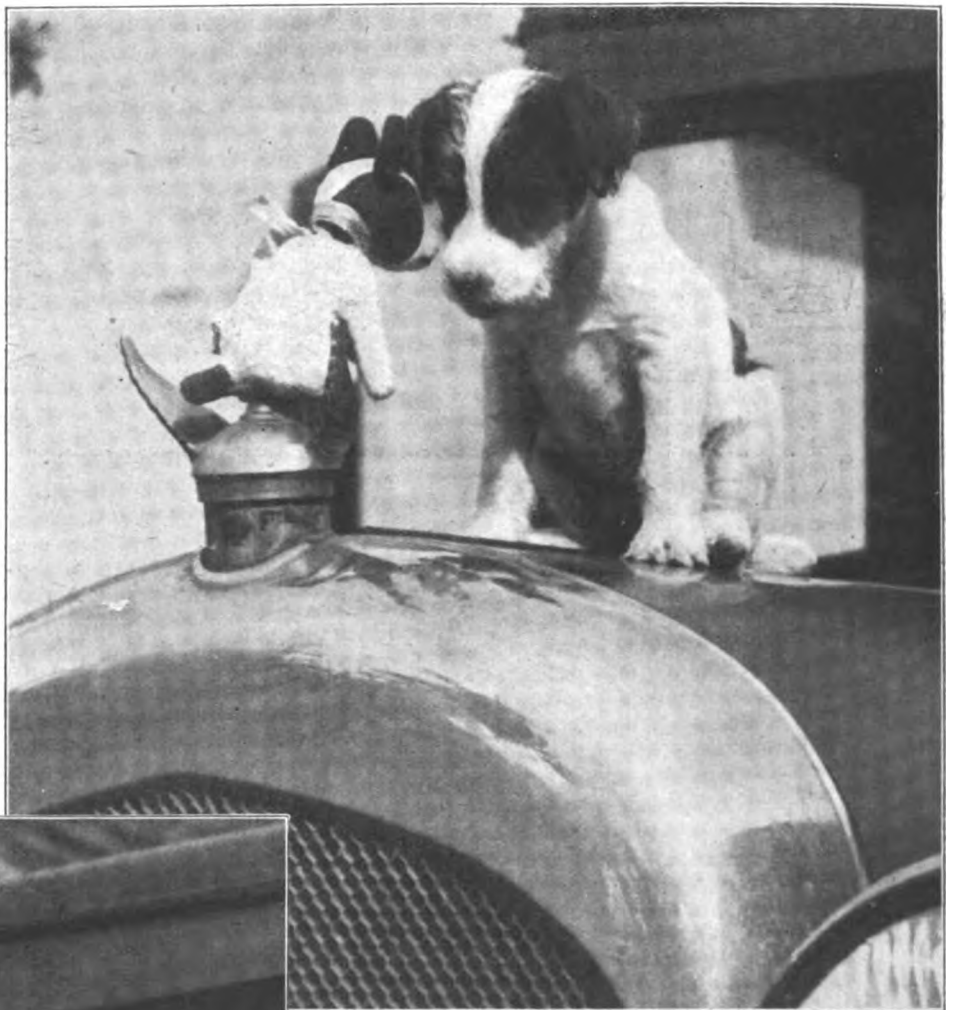


# Kleines Hündle-Erlebnis auf einer Motorhaube

Aufnahmen: Landwirtschaftliches Pressebüro



Sein erstes Gefühl ist nur Mitleid mit sich selbst, sein erster Eindruck nur Unglück über den unsicheren Plag.



Aber jetzt erwachen die Lebensgeister: Ein merkwürdiger Nachbar wird entdeckt.



Sedoch das Beschnuppern (links) erweckt weder Klarheit noch Sympathie, und so wird (oben) endgültig zum etwas schwierigen Generalangriff vorgegangen.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Kernsprecher 20647 und 22131, zwischen 12-2 Uhr 22134, Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig, bei Abnahme ins Haus 85 Pfennig; durch Umfahlag 90, 145; bei Voreinsendung durch Postfachverträge kostet die Erscheinung des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig monatlich 2 Pfennig Beleggeld. Fernschreiber: München 11346; Dania 2855; Wien 79921; Prag 77 301; Bern III 7205; Saragossa 194121; Budapest 14532; Belgrad 68237; Antwerpen 21968, Den Haag 211846; Paris 190996; Brüssel 50797; Frankfurt: Walter, Knechtel, u. Wechselbank München, Kitzle München, Telegraphische Anstalten; Banerische Gemeindefunk, Stuttgarter, München, Wiener Straße 49, Bank der Deutschen Aktien AG, München; Deutsche Bank und Lombard Gesellschaft, Kitzle München, Telegraphische Anstalten; Swiss Bank Corporation, West End Branch, 11c, Regent Street, Waterloo Place, London S W 1. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag, Schlußnummer München 13, Zählungstrasse 39-41, Kerner 20755 u. 20801. Hauptausleiter: Friedrich Vögel, München, Zählungstrasse 39-41, Kerner 20755 u. 20801. Verantwortlich für den Anzeigen: Georg Meule, München. / Druck: Münchner Buchdruckerei, Dr. Müller & Sohn AG, München. / Gut Bild und Textempfehlungen, die eine Anfordernung einschließen, werden, übernimmt die Zählungstrasse keine Verantwortung. Aufhebung erfolgt nur, wenn Auftragsbestätigung und Text und Bilder gegen Auftragsvermerkungen. Bei jeder Bildempfehlung aus dem Leben der Bewegung in u. die folgende Nachdrucklaubnis des Photographen mit einer reichhaltigen [ABCDL] werden. D. M. I. Bietelpohl 1937; über 65000 Zähl. Anzeigenpreis laut auflagegeheft Preisliste Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Printed in Germany.



Preis: 20 Pfennig

Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig

12. JAHRGANG / FOLGE 24 / DONNERSTAG, 17. JUNI 1937



# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. G.M.  
B.H. MÜNCHEN 2 NO



In diesem Heft:  
**Im Namen des Volkes**  
Bildbericht über die  
Klosterprozesse in Koblenz

Die Hochsommerhitze im Juni  
hat alle Bäder an Meeren, Seen und Flüssen rasch gefüllt

Aufnahme. Mauritius



# Gefallen für Deutschland



Obermatrose  
Albert Steiger  
gest. 31. Mai



Oberheizer  
Albert Edart  
gest. 1. Juni



Oberheizer  
Helmut Schubert  
gest. 3. Juni



Oberheizer  
Heinz Holzwarth  
gest. 3. Juni



Oberheizer  
Alfred Meyer  
gest. 4. Juni



Oberheizer  
Helmut Dürr  
gest. 5. Juni



Obermatrose  
Hermann Brüdner  
gest. 7. Juni

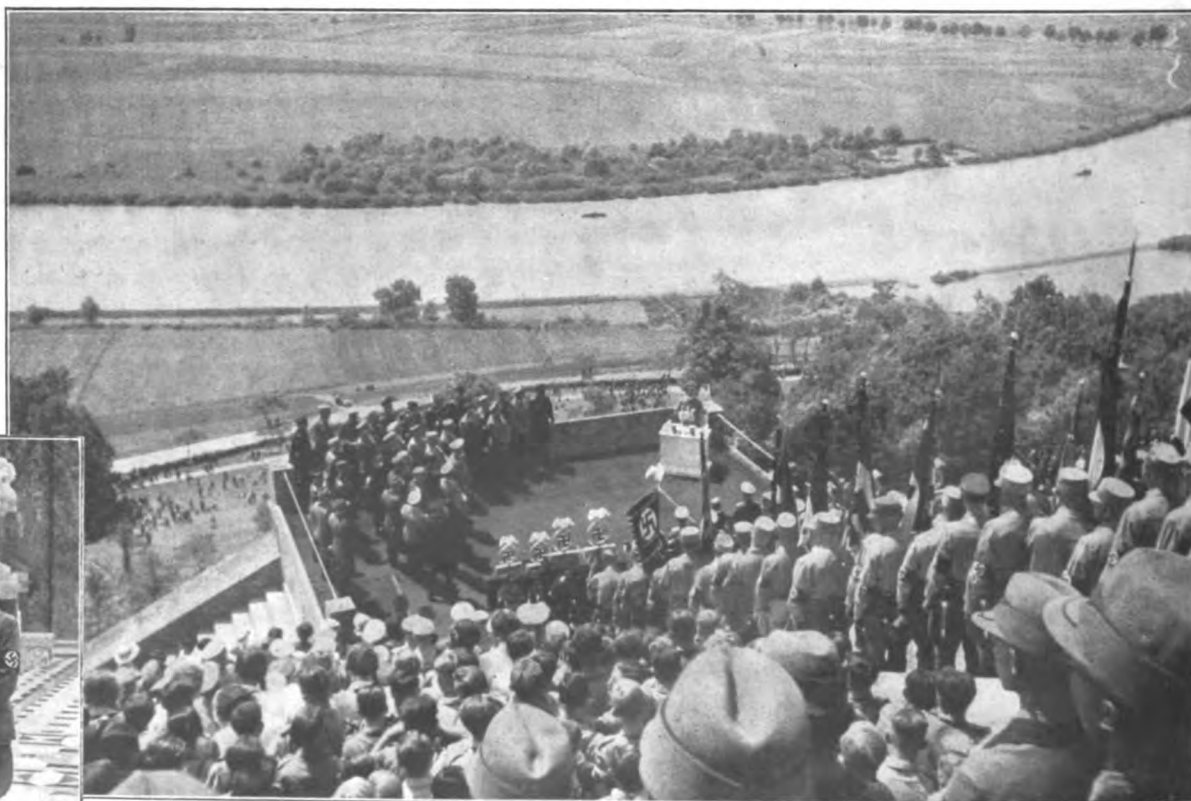
Die Kameraden des Panzerschiffes „Deutschland“, die nach dem Notmordüberfall vor Ibiza ihren schweren Verletzungen in Gibraltar erlegen sind.



Der Führer erhält vom Oberbürgermeister der Stadt Regensburg, Schottenheim, ein wertvolles geschichtliches Buch über Regensburg.

## Der Staatsakt von Regensburg

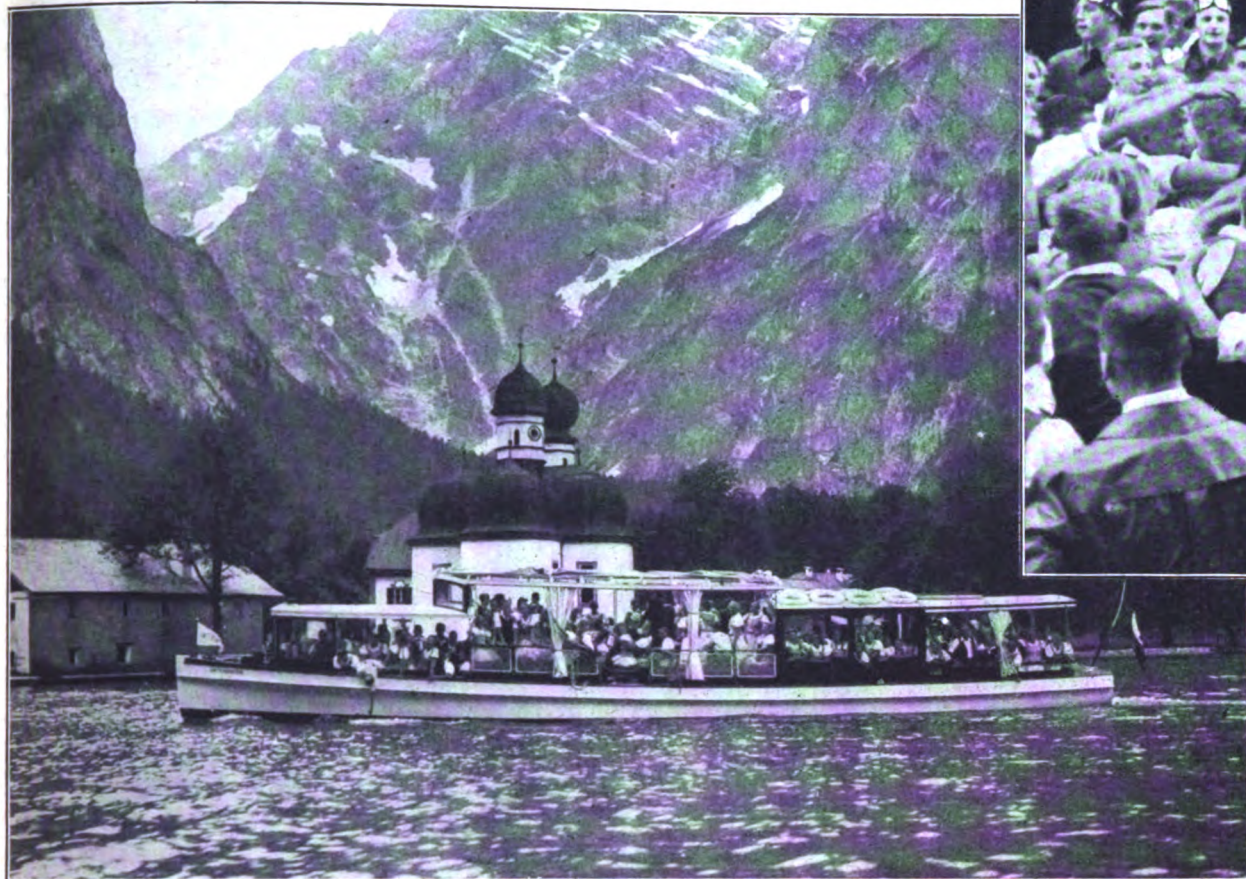
Bruckner-Büste in der Walhalla



Links: Im Rahmen eines feierlichen Staatsaktes in der Walhalla wurde am 6. Juni die Büste des großen deutschen Komponisten Brüdner enthüllt. Das Bild zeigt den Führer vor der Brüdnerbüste.

Oben: Festtage in Regensburg. Reichspropagandaminister Dr. Goebbels spricht bei dem Festakt in der Walhalla.





Eine unerwartet freudige Begegnung mit dem Führer. Schüler und Schülerinnen der Reichsschule für Leibesübungen des Reichsnährstandes begegneten auf der Rückfahrt nach München zwischen Berchtesgaden und Bad Reichenhall dem Führer, der anhielt und sich mit den Jungen und Mädchen unterhielt.

Links: Jungen und Mädchen von der Reichsschule für Leibesübungen des Reichsnährstandes während einer Motorbootsfahrt auf dem Königssee bei Bartholomä.



Generaloberst v. Blomberg im Gespräch mit dem italienischen Marschall Badoglio.

Mussolini verläßt sein selbst gesteuertes Flugzeug, um dem Generaloberst v. Blomberg den Agro Pontino zu zeigen.

Aufnahmen: Weltbild (4), Presse Photo (4), Heinrich Hoffmann (2), Leo Bauer (1).



Der deutsche Botschafter nach seinem Eintreffen in Burgos zur Trauerkundgebung für den tödlich abgestürzten General Mola.



Generaloberst Göring spricht beim Appell des Reichsluftwaffenbundes in der Dietrich-Eckart-Freilichtbühne des Reichssportfeldes.



Reichsaussenminister Frhr. v. Neurath wurde bei seiner Ankunft auf dem jugoslawischen Flughafen bei Semlin von Kindern der deutschen Kolonie begrüßt.



Der chinesische Finanzminister Dr. Kung, ein Schwager Tschiang-kaischeks, besuchte Berlin. Neben ihm: der chinesische Botschafter.



## DAS GERICHT und die Auslandspress



Die 3. Große Strafkammer des Landgerichts Koblenz tagt. Vor diesem deutschen Gerichtshof widelten sich bisher die meisten Sittlichkeitsprozesse gegen Geistliche und Ordensangehörige der römisch-kathol. Kirche ab. Rechts: Der Vorsitzende des Gerichts, Landgerichtsdirektor Dr. van Kollwilt. Links stehend: Oberstaatsanwalt Göttingen während einer Anklagerede. Im Vordergrund: Die Vertreter der Auslandspress.

Vor der Großen Strafkammer in Koblenz und vor anderen deutschen Gerichten stehen seit einiger Zeit fortlaufend Fälle klösterlicher Unzucht zur Verhandlung. Unser Sonderberichterstatter wohnte einigen dieser Prozesse, wie sie sich fast wöchentlich dort abwickeln, bei. Es handelt sich bei den hier wiedergegebenen Fällen nicht etwa um besonders ausgesuchte schwere Verbrechen, die aus dem Rahmen der übrigen Prozesse herausfallen, sondern um Anklagen, wie sie in der gleichen und auch noch schwereren Form zu unzähligen Malen gegen klösterliche Sittenlosigkeit und Verwahrlosung erhoben werden. Es geht hier um mehr als nur um die verkommenen Ordensbrüder selbst, denn von ihnen aus wurde über die ihnen anvertraute deutsche Jugend hinaus, die den Verführungen in einem frühen Alter als willenloses Werkzeug verfiel, die Seuche ins Volk getragen. Der Staat handelt hier in

Rechts: Die Menge der Zuhörer. Die Verhandlungen finden in der Öffentlichkeit statt. Rechts in der 1. Reihe der Zuhörer sitzend (mit Brille und Schreibmaterial): Der Beauftragte des Bischofs von Trier.

## DIE ZUHÖRER



## Im N

Deutsche Gerichte  
Bilder aus einigen der zahlreichen



Karl Günther (ehemal. Zisterzienserpater Martin). Im Bild rechts: Sein Verteidiger, Rechtsanwalt und Notar Leves, ein ehemaliger Zentrumsführer aus dem Rheinland. Der Angeklagte verging sich an ihm unvertrauten Jünglingen. Sein Abt, der davon Kenntnis hatte, verlegte ihn nur in ein anderes Kloster.

der Abwehr gegen ein System von aufeinander verschworenen Verbrechern, dem nachgewiesenermaßen selbst der hohe Klerus machtlos gegenübersteht. Wiederholt erweist es sich, daß hohe Kleriker von diesen Vorgängen schon vor vielen Jahren unterrichtet waren, ohne daß sie wirksame Maßnahmen dagegen ergriffen. Die gründliche Säuberung, die nun erfolgt, ist ein eisernes Gebot der Zeit. Daß die Verhandlungen öffentlich geführt werden und auch die Auslandspress ihnen beiwohnen kann, ist, entgegen allen heftigen Verleumdungen seitens der interessierten Dunkelmännertreife, ein deutlicher Beweis für die peinlich einwandfreie und gerechte Durchführung der Prozesse. Die ursprünglich sich stets erweisende und von Kirchenoberen unterstützte Verstocktheit der Angeklagten weicht in den meisten Fällen einem offenen, freiwilligen Geständnis, und zwar angesichts des erdrückenden Beweismaterials. Der nun im Gang befindliche Reinigungsprozeß hat



# armen des Volkes

im Kampf für Sitte und Sauberkeit gegen widernatürliche Laster.

Prozesse, die gegenwärtig in Koblenz gegen verbrecherische Ordensangehörige geführt werden.

## DIE ANGEKLAGTEN

Aufnahmen: Bayer. Bildbericht-Fischer.



Josef Gottner (Barmherz. Bruder Rilian), aus dem bekannten Kloster Montabaur, wurde durch einen Zeugen schwer belastet. Das Gericht fällt Freispruch mangels Beweises.



Johann Lang (Franziskanerbruder Friedrich) mißbrauchte ihm anvertraute schwachsinige Pflöge. Verhaftung erfolgte vor seiner geplanten Flucht ins Ausland.



August Lauer (Barmherz. Bruder Januarius) verging sich in seiner Eigenschaft als Leiter der Landwirtschaft des Klosters nachgewiesen an zehn körperlich behinderten jungen Menschen.



Otto Müng (Franziskanerbruder Elektus), aus dem Kloster Waldbreitbach, verführte junge Handwerksburschen, die im Kloster um ein Almosen baten. Den Opfern wurden Schweigegelder bezahlt.



Emil Rod (Barmherz. Bruder Ephraim), aus dem Kloster Montabaur, verging sich als stellvertretender Novizenmeister und als Krankenpfleger an Höglingen des Klosters.

## DIE OPFER



Ein schwachsiniger Klosterzögling, taubstumm, Vollwaise, versucht dem Gerichtsvorsitzenden seine grausamen Erlebnisse im Kloster verständlich zu machen.



Ein körperbehinderter Pflöge des „Herz-Jesu-Heimes“ in Fulda macht vor Gericht keine Aussagen.



Ein Schwachsiniger Schwersten Grades, ehemal. Klosterpflöge, vor dem Richtertisch.



Ein körperbehinderter Klosterpflöge. Durch Hunger mürbe gemacht und mit Alkohol verführt.



Ein weiterer Klosterpflöge, dessen körperliches Gebrechen die Angeklagten vor ihrer Tat nicht abschreckte.



Der Leidensweg dieses Jungen, der vor Gericht mit seinem Vater erschien, zeigt die ganze sittliche Verkommenheit seiner Verführer im geistlichen Gewand.



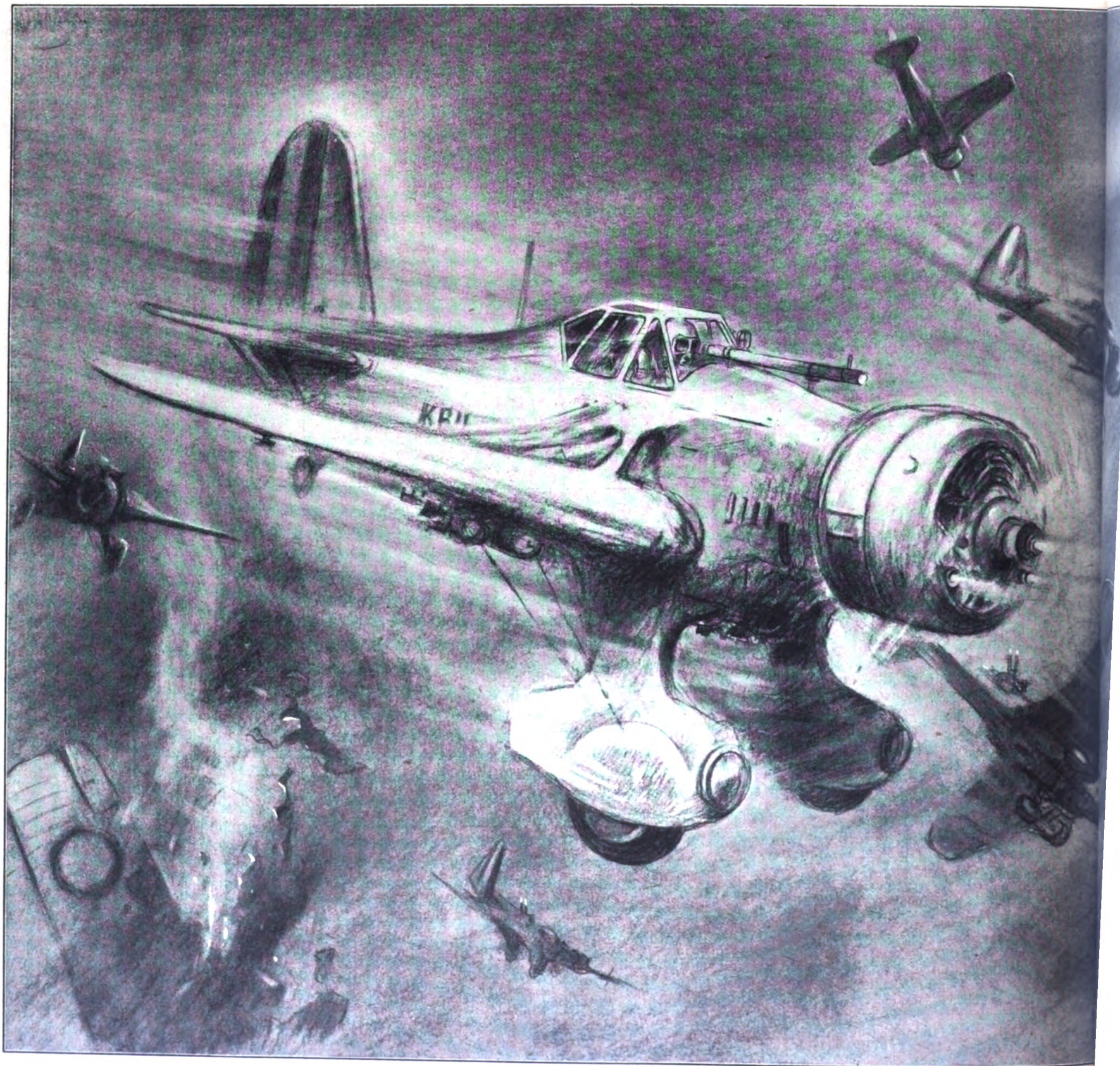
Ein Ordensbruder als Zeuge, von einem älteren Ordensbruder zu den Verbrechen verführt. Er ist in einem der folgenden Prozesse selbst als Angeklagter verurteilt worden.

mit Religion nichts anderes zu tun, als daß sich die ungeheueren Anklagen gegen Träger des geistlichen Gewandes richten, deren Aufgabe es sein soll. Seelsorge zu betreiben und nicht Sittlichkeitsverbrechen zu begehen. Der Staat schützt das Gewand des Geistlichen auf Grund des Kontorbats genau so wie das Ehrenkleid des Soldaten. Diese Tatsache tritt bei den Prozessen sinnfällig dadurch in Erscheinung, daß es den Angeklagten erlaubt ist, in Zivilkleidung vor Gericht zu erscheinen. Für die Richter ist es sicherlich keine angenehme Aufgabe, zur Bindung des Rechts diesen unaussprechlichen moralischen Sumpf aufwühlen zu müssen. Das deutsche Volk ringt unter der Führung Adolf Hitlers um seine Existenz, und es ist bestimmt die Meinung eines jeden anständigen deutschen Volksgenossen und aller anständigen Ausländer, daß es für den hohen Klerus besser gewesen wäre, wenn er sich durch rechtzeitiges Eingreifen diese Blöße erspart hätte.



# Kampfflugzeug

In Frankreich fordert man neuerdings für die Marine eine starke Ausrüstung mit Sturzbombern, während man in England besonderen Wert auf Torpedobomber legt. Für jede Art von Bombenabwurf sind die technisch-optischen Hilfsmittel gewaltig verbessert worden. Unser Zeichner hat einige der modernsten ausländischen Flugzeugtypen auf dem Papier festgehalten.



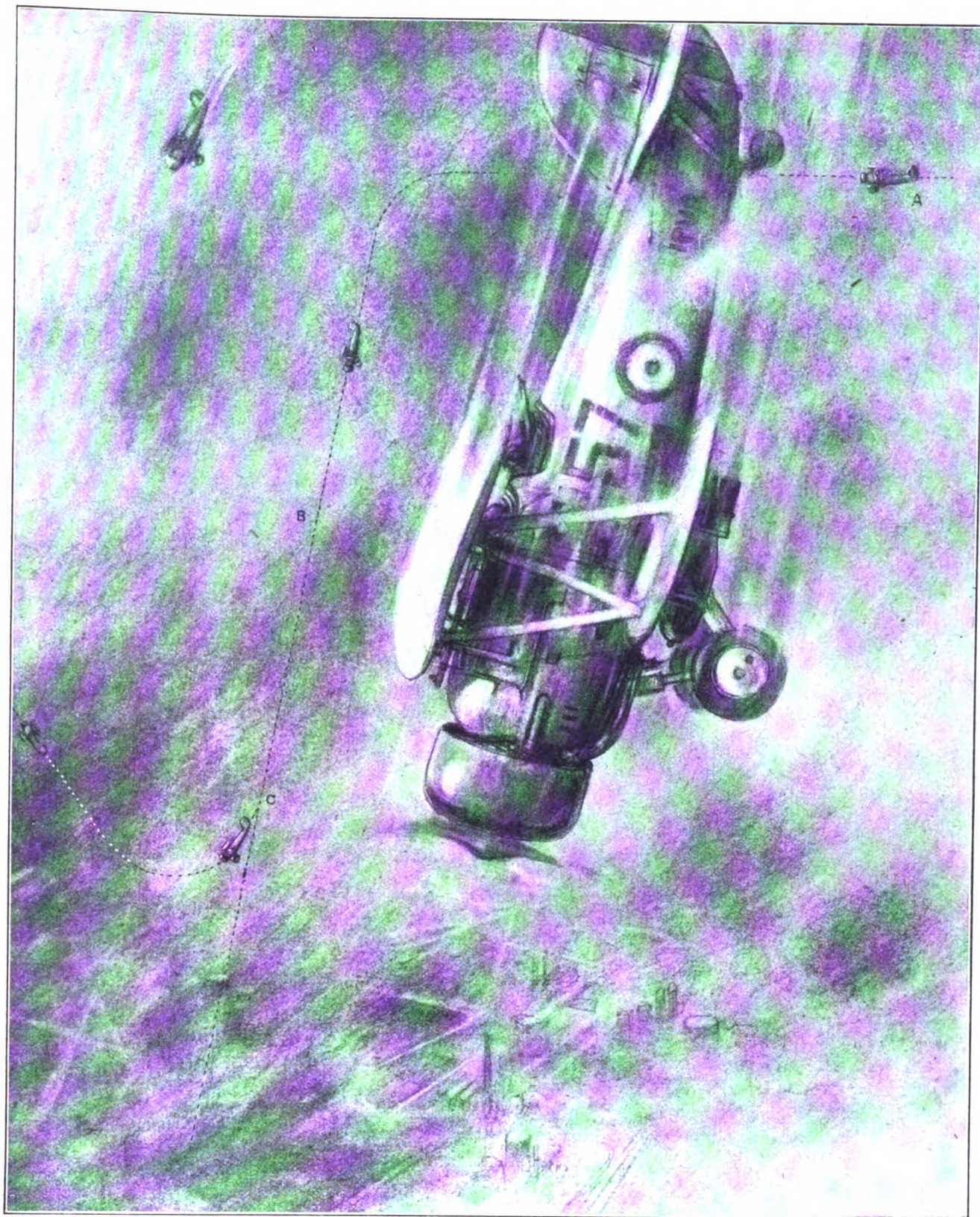
Der Jagdeinsitzer.

Die Fortschritte bei dieser Waffe liegen weniger in der Leistungssteigerung als vielmehr in einer Verstärkung der Bewaffnung. Außer der Maschinengewehrbesetzung werden heute fast durchweg Flugzeugkanonen eingebaut. Diese Kanonen sind Maschinenwaffen, die in der Minute 250 bis 500 Sprenggeschosse von 2 cm Kaliber verschießen. Die Zeichnung stellt einen Jagdeinsitzer dar, worin eine Flugzeugkanone derart eingebaut ist, daß sie durch die hohle Luftschraubennabe feuern kann; außerdem gehören zur Bewaffnung zwei Maschinengewehre, die ihre Geschosse durch den Luftschraubentriebkreis streuen. Während die Geschosse der Maschinengewehre einem feindlichen Flugzeug selbst wenig anhaben können, vermögen die Treffsicherheit der Sprenggeschosse das Flugzeug so zu beschädigen, daß, wenn es nicht abstürzt, zum mindesten seine Manövrierfähigkeit unmöglich gemacht wird.



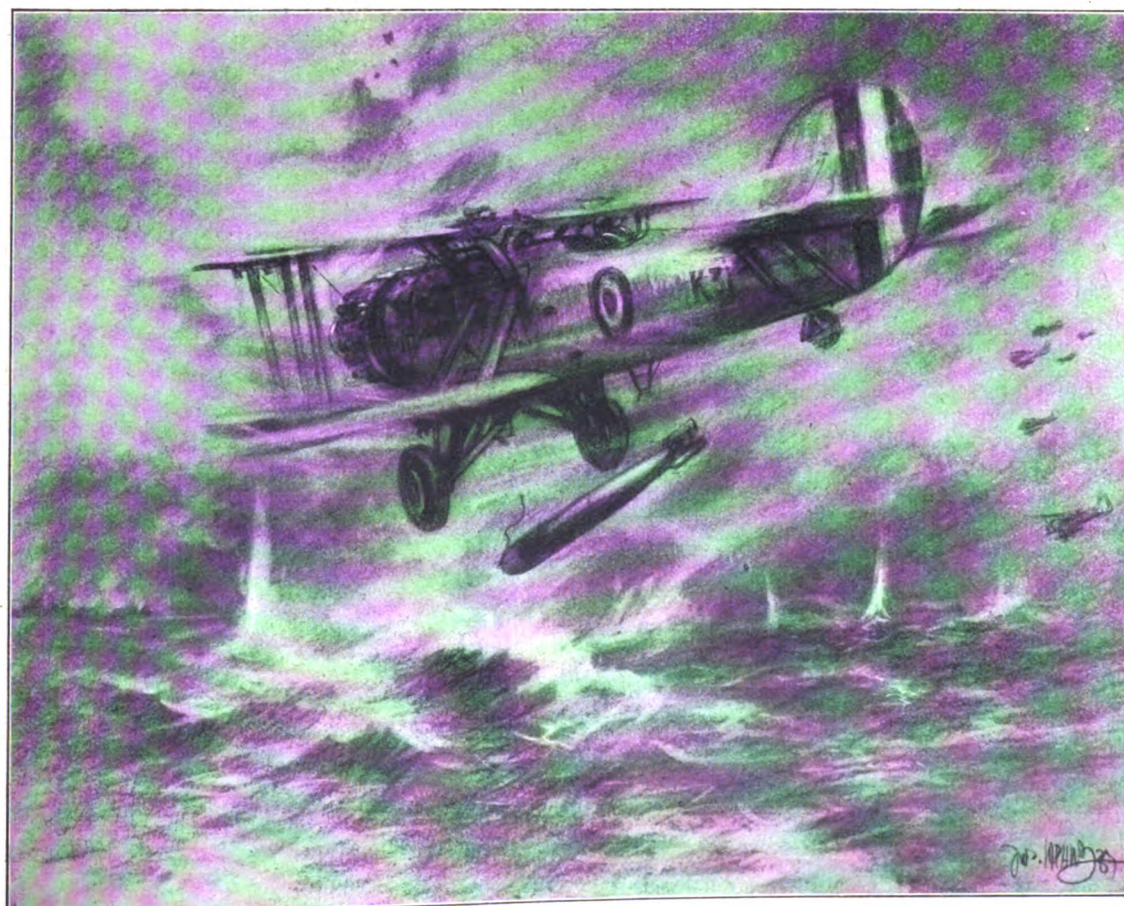
# WE

r den „JB.“ gezeichnet  
von Josef Lazarus.



### Der Sturzbomber.

Beim Sturzbombenangriff stoßen die Flugzeuge einzeln aus ihrem hochfliegenden Verband (5000 Meter) fast senkrecht auf das Ziel herunter, wobei das Ziel mit dem ganzen Flugzeug angenommen wird. Erst in einer Höhe von 300–100 m über dem Ziel löst der Flugzeugführer die Bomben aus und reißt sofort nach dem Abwurf das Flugzeug wieder hoch, das durch den Geschwindigkeitszuwachs beim Sturzflug (fast 600 st/km) besonders steigefähig geworden ist. Die Bomben sind so an den Unterflügeln angebracht, daß sie beim Abwurf am Luftschraubentkreis vorbeifliegen. Der Sturzflug setzt ein Höchstmaß fliegerischen Könnens sowie besonders stabil gebaute Flugzeuge voraus, da der senkrechte Absturz und das Abfangen der Maschine vor dem Ziel an Mensch und Maschine höchste Anforderungen stellen. A zeigt den Anflug, B = Sturzflug, C = Abwurfhöhe und Abfangen des Flugzeuges.



Links: Durch Flugzeugträger in den Kampfbereich geschafft, fliegt das Flugzeug niedrig herab und wirft aus 10–5 m Höhe den Torpedo ab, da ein Abwurf aus größerer Höhe zu einer Beschädigung des Torpedos führt.

Die Torpedos haben ein Gewicht von 780 kg und entwickeln bei einer Entfernung von 1800 m zum Ziel eine Geschwindigkeit von 75 st/km.





Die Aufnahme zeigt den Beginn des Streiks in der Stahlindustrie. Die traurige Bilanz der Demonstranten, die sich auf dem Marsch zur republikanischen Stahlgesellschaft befanden, schloß ab mit vier Toten und vielen Verletzten. Über 125 Polizisten mußten mit Gewehren und Tränengas gegen etwa 2000 Demonstranten vorgehen.

# Blutige Streik-Kämpfe in U.S.A.

Im Süden Chicagos vor dem Stahlwerk der Republic-Steel-Corporation, kam es zu schweren, blutigen Straßenkämpfen, weil die Gesellschaft trotz wiederholter Versuche der Lewisgewerkschaft einen Streik anzuzetteln, den Betrieb nicht stillgelegt hatte. Die Gewerkschaft hatte nach bekanntem Muster etwa 2000 Menschen, darunter auch Frauen, soweit aufgeputzt, daß sie schließlich gegen das Stahlwerk marschierten, um die Gebäude zu stürmen. Am Haupteingang zu den Werken stellte sich den mit Stahlhämmern und sonstigen Werkzeugen bewaffneten Aufrührern Polizei entgegen, wodurch sofort schwere Kämpfe ausgelöst wurden. Die willigen Arbeiter, die nicht mehr Objekt internationaler Heger sein wollen, haben sich inzwischen organisiert, um notfalls ihr Recht und ihren Willen zur Arbeit selbst durchzusetzen.



John D. Lewis, Erfinder des Sitstreiks und Gewerkschaftsführer in U.S.A., der für die riesigen Streiks verantwortlich ist, die der amerikanischen Wirtschaft ungezählte Milliarden Dollars kosten.



Ein weiteres Bild von dem Ergebnis der wüsten Hege der Lewisgewerkschaft. Zahlreiche Demonstranten werden in den Krankenhäusern an den Folgen der Verletzungen durch Geschosse, Tränengas und Gummiknüppel behandelt; aber auch viele Arbeiter, die am Teil schwer verletzt worden.



# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

### XIII. Das Jugendamt

Nur das Volk kann in die Zukunft bauen, das eine gesunde, kräftige und leistungsfähige Jugend besitzt. Die Deutsche Arbeitsfront hat es sich in Zusammenarbeit mit der Hitler-Jugend zum Ziel gesetzt, diese Jugend zu erziehen und zu formen.

Verantwortlich für die Jugendarbeit innerhalb der Deutschen Arbeitsfront ist das Jugendamt der DAF. Bannführer Kurth, der Leiter des Jugendamtes, ein Mann der Zwischengeneration, der Krieg, Greifcorps, Nachkriegswirren und den folgenden Neuaufbau an der Front mitmachte, gibt uns bei Besichtigungen, Rundgängen in der Praxis und Theorie einen tiefen Einblick in die verantwortungsvolle Arbeit des Jugendamtes der DAF.

Das sozialpolitische Erbe, das der Nationalsozialismus auf dem Gebiete des Jugendschutzes und der Jugendpflege antreten mußte, war geradezu als katastrophal zu bezeichnen. Kein ausreichender Urlaub, keine ausreichenden Pausen, keine vernünftige Freizeitgestaltung und Berufsausbildung. In den meisten Fällen wurde der Lehrling in den ersten Jahren seiner Ausbildung als billige Arbeitskraft angesehen und danach ausgenutzt. Die Zahl der ungelerten Arbeiter stieg in einem beängstigenden Umfang. Die Gesundheit der Jugendlichen wurde durch falsche Arbeitsmethoden und Ausnutzung untergraben.

In Zusammenarbeit mit der Hitler-Jugend hat die Deutsche Arbeitsfront all die Fehlerquellen untersucht, die die Leistungsfähigkeit und Gesundheit der deutschen Jugend untergraben können.



Nicht Streber, leistungsfähige Kerle

sollen durch den Reichsberufswettkampf erzogen werden. Nur die Harmonie zwischen gesundem Geist und gesundem Körper ergibt einen ganzen Kerl. Der Sportlehrer feuert den Jüngsten und Schwächsten zur höchsten Kraftentfaltung an.



Bannführer Kurth, der Leiter des Jugendamtes der Deutschen Arbeitsfront, bei einer sportlichen Prüfung zum Reichsberufswettkampf. Nicht vom grünen Tisch, sondern ausgehend von den Erfahrungen der Front wird die Arbeit an der schaffenden deutschen Jugend geleistet.

und ist in langsame Aufklärungsarbeit daran gegangen, für Abhilfe zu sorgen. Viele Erfolge sind schon der gemeinsamen Arbeit beschieden gewesen. Es sei nur an die Urlaubsaktionen gedacht, die es erreichten, daß eine ganz wesentliche Heraussetzung des Urlaubs erfolgte. Damit die Jugendlichen ihren Urlaub auch sinngemäß verbringen können, wurden die Zeltlager der Hitler-Jugend geschaffen. Der Jugendschutz wurde ausgedehnt, die Berufsausbildung nicht nur außerhalb des Betriebes, sondern gerade in diesem verbessert. Wo es möglich war, wurden Lehrwerkstätten, in denen die Jugendlichen nach einem genauen Plan eine ausgezeichnete Berufsausbildung erhalten, geschaffen. Betriebsport für Jugendliche wurde eingeführt. Aber die Arbeit galt nicht nur den Großbetrieben, weil die Erfolge verhältnismäßig leichter

waren, sondern in gleichem Maße den vielen Hunderttausenden von Kleinbetrieben. Gerade hier war es notwendig einzugreifen. Denn in diesen Betrieben fand eine besonders große Ausnutzung der jugendlichen Arbeitskraft statt. In Zusammenarbeit mit den zuständigen Wirtschaftsorganisationen und Staatsstellen konnte auch hier für eine Abstellung



Selbständige Entscheidungen zu fällen ist doch nicht gar so leicht. Zwei Lehrlinge in einer Übungsfirma unterhalten sich über eine Bestellung bei einer anderen Scheinfirma. Durch die Übungsfirmen lernt der Lehrling schon frühzeitig selbständig und verantwortungsbewußt zu denken und handeln.





In der Berufsausbildung der Jugendlichen nehmen die Abungsfirmen der Deutschen Arbeitsfront einen großen Raum ein. In den Abungsfirmen erfüllt jeder Lehrling unter Oberleitung eines erfahrenen Praktikers eine Stellung im Betriebe als Proturist, Lagerist, Werksführer oder dergleichen zum Scheine aus.

der Arbeitskräfte Sorge getragen werden. Aberall wurde die Idee, daß der jugendliche Lehrling nicht eine billige Arbeitskraft, sondern Arbeitsschüler sei, propagiert.

Grundlage der Erziehungsarbeit an der Jugend selbst bildet stets die Herausstellung der Eigenverantwortlichkeit der Jugend. Von früh auf sollen die Jugendlichen zu eigener Verantwortlichkeit erzogen werden. Der Reichsberufswettkampf der deutschen Jugend, an dem sich im letzten Jahre über 1,8 Millionen Jugendlichen von insgesamt 2,2 Millionen schaffenden Jugendlichen beteiligten, ist ein typisches Bei-



Mädel und Jungen kämpfen im Reichsberufswettkampf um die Palme des Sieges.

Die Aufnahme zeigt eine junge Buchbinderin in der praktischen Prüfung. In dem freiwilligen Leistungswettbewerb werden hohe Anforderungen an das theoretische und praktische Können eines jeden Teilnehmers gestellt.



Wer hat die beste Arbeit geliefert? Eine Prüfungskommission besichtigt und überprüft genau die abgelieferten Arbeiten. Zehntausende von freiwilligen Helfern sorgen für reibungslose Durchführung des gewaltigen freiwilligen Leistungslampes der deutschen Jugend.

nach Abersee geht die Post. Bestellungen gehen hin und her. So lernen die Jungen schon frühzeitig verantwortungsvoll zu kalkulieren und zu wirtschaften.

Bannführer Gasold, der Leiter der Abungswirtschaft in der DAF, ist dabei, dieses einzigartige Erziehungsinstrument immer mehr noch auszubauen. Zum Schluß besuchen wir in Begleitung des Leiters des Jugendamtes noch einige Lehrgänge der fördernden Berufserziehung, sehen wie die Jungen auf einer wirtschaftslehrenden Fahrt den Horizont ihres Berufskönnens erweitern und die großen Zusammenhänge kennenlernen, hören sachberufliche Vorträge und nehmen an einigen Arbeitsgemeinschaften und Elementarlehrgängen, die der Berufsschulung dienen, teil.

Durch Erziehung der Jugendlichen, durch Erweiterung des Jugendarbeitsbuches, Verbesserung der sozialpolitischen Verhältnisse. Ausgestaltung der Freizeit und eine umfassende Berufserziehung sorgt das Jugendamt der DAF, daß der schaffende deutsche Mensch von morgen ein gesunder und ganzer Kerl ist, der all die Eigenschaften besitzt, die notwendig sind, Deutschlands Stellung in der Welt zu befestigen.

Werner Dettler.

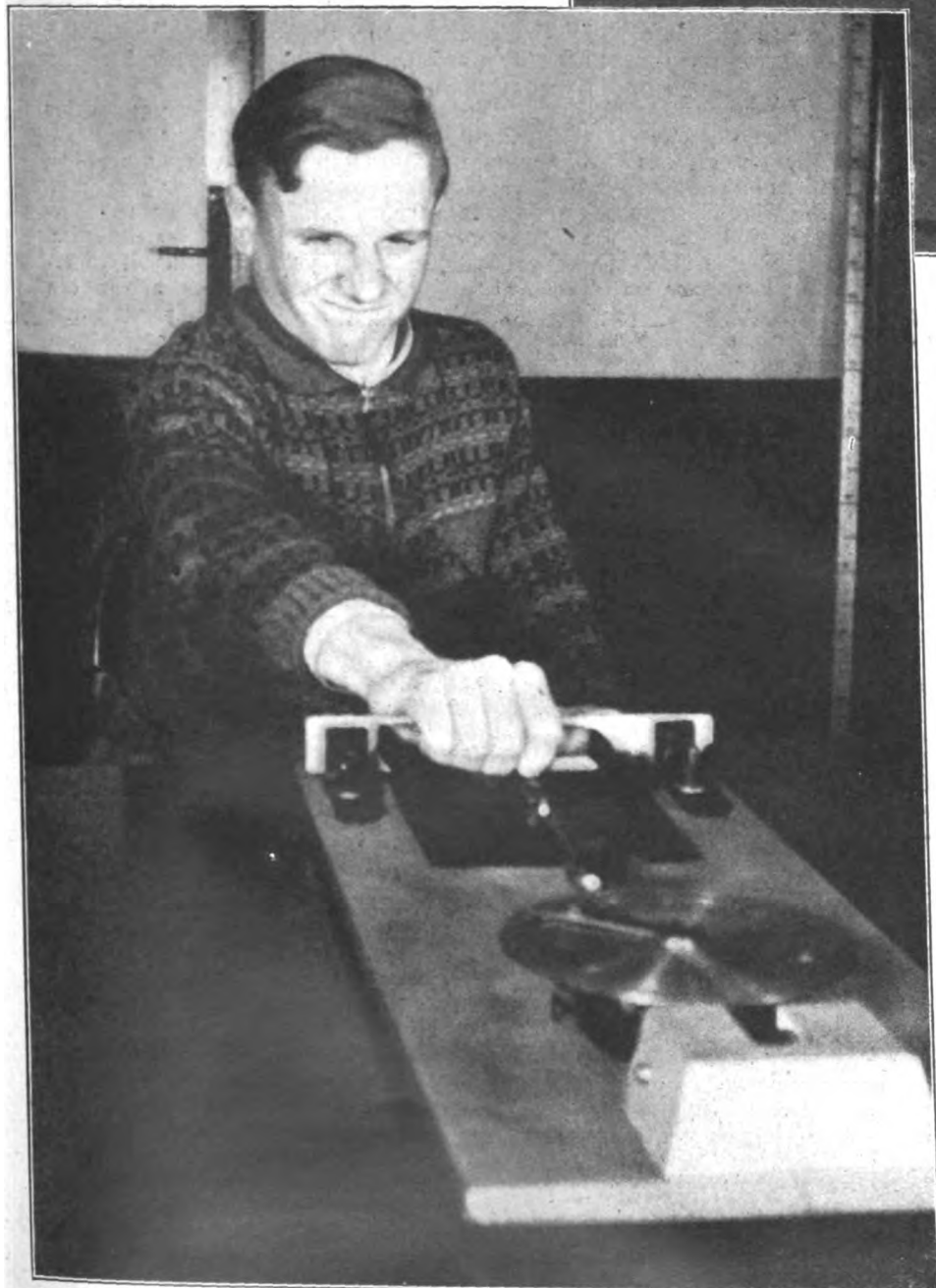


## XIV. Das Amt für Betriebsführung und Berufserziehung

Deutschland verdankt seinen Ruf in der Welt neben Dichtern, Philosophen und anderen nicht zuletzt noch seinen Facharbeitern. Der deutsche Facharbeiter ist weit über Deutschlands und Europas Grenzen hinaus bekannt. „Made in Germany“ — daß diese Bezeichnung, die Deutschland von den Weltmärkten entfernen sollte, zu einem Zeichen höchster Qualität wurde, war das Verdienst des deutschen Facharbeiters.

Das Schicksal schenkt einem Volk nie etwas unverdient, auch nicht zu Höchstleistungen befähigte Facharbeiter. Sorgfältige Schulung und Erziehung ist notwendig. Innerhalb der Deutschen Arbeitsfront hat das Amt für Betriebsführung und Berufserziehung die Aufgabe erhalten, den deutschen Menschen an die vom Nationalsozialismus geprägte Auffassung von Beruf und Arbeit heranzubringen und zu höchsten Leistungen im Betriebe zu befähigen. Mit der Leitung des Amtes wurde Parteigenosse Prof. Dr. Arnold beauftragt. In seinem Amte, das in einem Berliner Vorort, fernab von dem Geraffel der großen Straßen, untergebracht ist, erzählt uns Parteigenosse Dr. Arnold über die Aufgaben seines Amtes.

Der gesamte Aufgabenkreis des Amtes teilt sich in zwei wesentliche Arbeitsgebiete: einmal ist die berufserzieherische Formung und Prägung des Arbeitsmenschen zu leisten und zum anderen



Ob er Kraft genug hat?

Ein Mensch wird erst dann zur Höchstleistung befähigt sein, wenn er an einem Arbeitsplatz steht, den er auf Grund seiner geistigen und körperlichen Kräfte auch ausfüllen kann.

Professor Parteigenosse Dr. Arnold, der Leiter des Amtes für Berufserziehung und Betriebsführung in der DAF, prüft in einer Lehrwerkstatt zusammen mit den Eltern das Werkstück eines Lehrlings. Das Amt strebt eine enge Zusammenarbeit zwischen Betrieb und Elternhaus an. Das vom Amt herausgegebene Werkstattheft soll wöchentlich vom Ausbildungsleiter und den Eltern abgezeichnet werden.



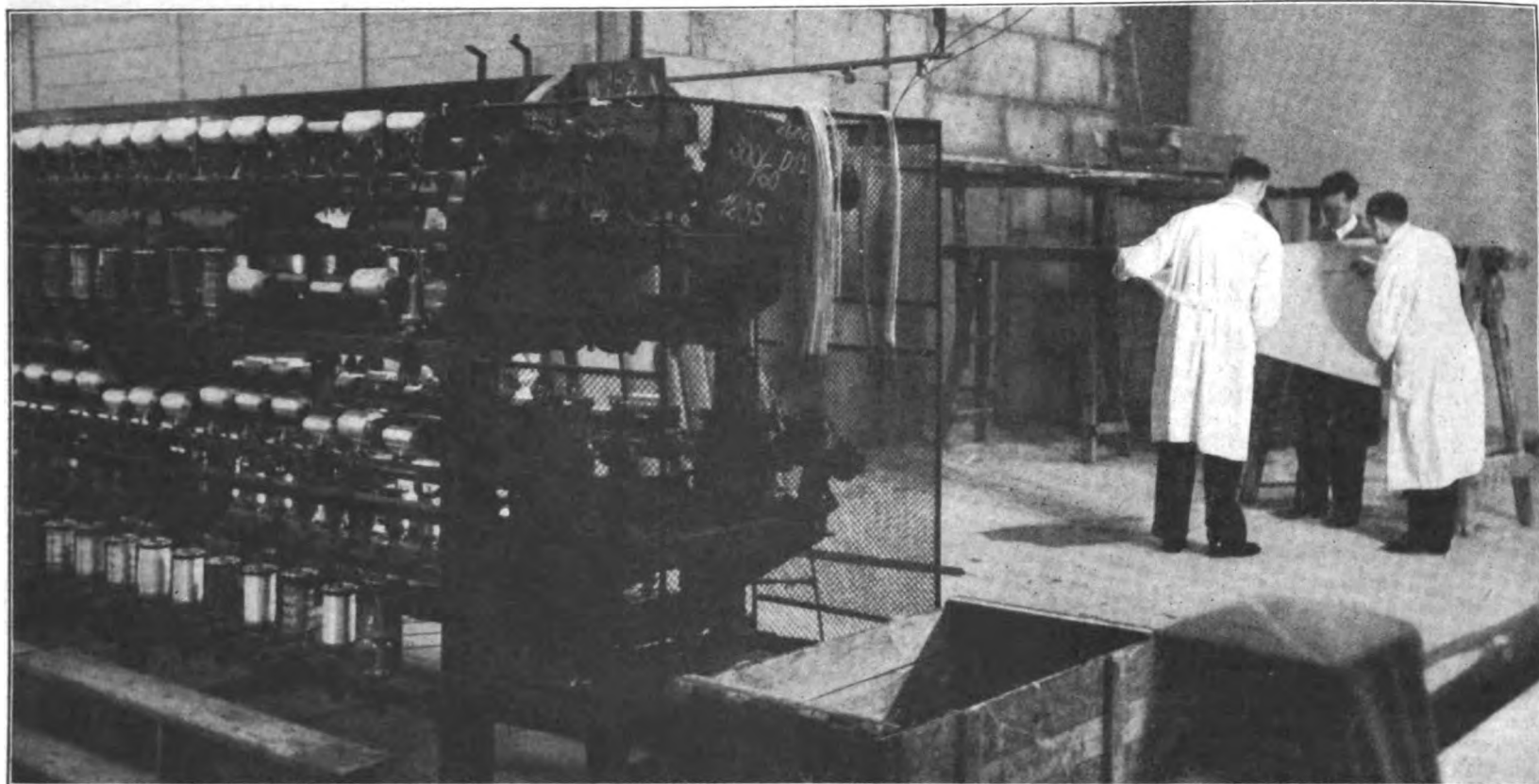
In der Lehrmittelzentrale des Amtes holen sich Kursus- und Ausbildungsleiter praktische Unterlagen für ihre Arbeit. In dieser Lehrmittelzentrale sind alle wichtigen Lehrstoffe für sämtliche Berufe vorhanden. Tausende von Filmen, Lichtbildbändern, Vortragstexten usw. werden monatlich ausgeliehen.

sind die Arbeitsstätten und Betriebe in sinnvoller Weise zu ordnen, aufzubauen und zu leiten. Alle Berufserziehungsarbeit, so führt Parteigenosse Dr. Arnold aus, beginnt mit der Überlegung, daß nur derjenige zu einer wirklichen Befriedigung und Leistung in seinem Beruf gelangt, der am richtigen Arbeitsplatz steht und dort seine vollen schöpferischen Kräfte zum Einsatz bringen kann. Aus diesem Grunde ist es unerlässlich, daß das

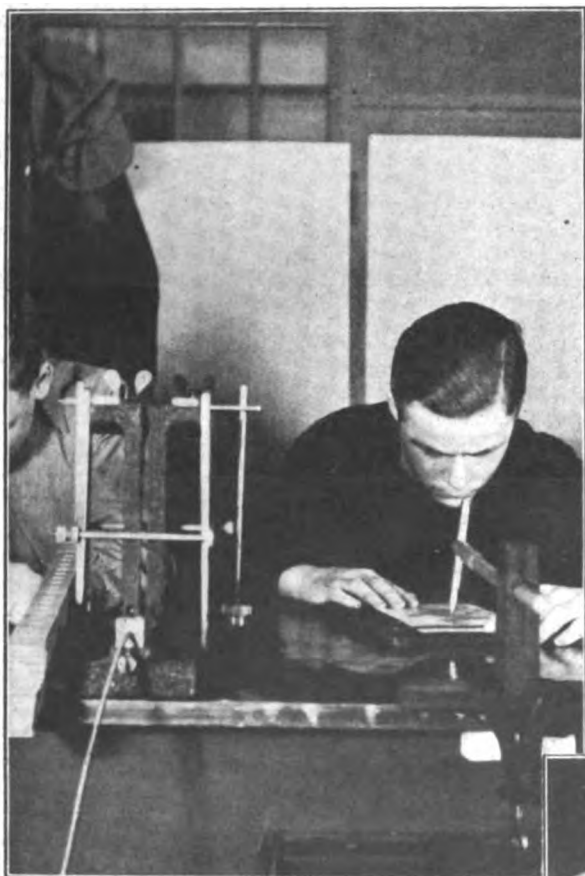
Amt mit seiner Arbeit bereits bei dem Einsatz des jungen ins Berufsleben tretenden Menschen insofern Einfluß nimmt, daß er nur dem Beruf zugeführt wird, der seinen Anlagen und Fähigkeiten entspricht und der für Nachwuchsaufnahme fähig ist. Die vom Amt ausgearbeiteten Prüfungs- und Erziehungsmethoden haben sich hier bestens bewährt.

Wie kann nun das Amt feststellen, welche Berufe für Nachwuchsauf-





Der Betrieb ist unrentabel! Woran liegt das? Sind falsche Fabrikationsmethoden in Anwendung oder was stimmt sonst nicht? Vom Treuhänder oder vom Betriebsführer gerufen, prüft der Untersuchungstrupp des Amtes den ganzen Betrieb, um die Fehlerquellen zu finden. Durch die Arbeit des Untersuchungstrupps wurde schon Tausenden von Gefolgschaftsmitgliedern ihr Arbeitsplatz erhalten.



Mit Eifer bei der Sache.

Ein Ausschnitt aus dem Prüfungsraum. Prozu werden sie sich eignen? Eigentlich wollen sie alle Autoschlosser werden. Die Prüfung mit besonders konstruierten Apparaten soll ihnen jetzt zeigen, ob sie die notwendigen Eigenschaften für diesen Beruf besitzen.

nahme fähig sind? Denn ein Beruf, der heute Facharbeitermangel hat, kann morgen überbesetzt sein. Um das festzustellen, so beantwortet Parteigenosse Dr. Arnold unsere Frage, werden laufend vom Amte umfassende Untersuchungen, statistisch-wissenschaftliche Arbeiten, Feststellungen über die bevölkerungspolitische Entwicklung, Ermittlungen über konjunkturelle und strukturelle Wandlungen in der Wirtschaft angestellt.

Aufgabe des Amtes muß es sein, alle im deutschen Reich vorhandenen Arbeitsenergien und Fertigkeiten planvoll und vernünftig zu wecken und zu mehren, denn die Welt von morgen bestimmt nicht die Maschine, son-

dern der Mensch und seine Fertigkeiten. Dieses Ziel kann nur erreicht werden, wenn die berufliche Lehre nach neuen Grundsätzen gestaltet und vor allem in diesem Ablauf bestimmt wird. Die vom Amt ausgearbeiteten und in der Praxis vielfach eingeführten Berufstammrollen und Werkstatthefte haben hier schon wertvolle Dienste geleistet. Ebenso nehmen in diesem Bestreben die Lehrwerkstätten, die vom Amt besonders gefördert werden, einen großen Raum ein.

Nach Abschluß der Lehre setzen die Maßnahmen der fördernden Berufserziehung ein. Arbeitsschulen, Arbeitsgemeinschaften und Arbeitskammeradschaften arbeiten in ganz Deutschland an der Steigerung der Leistungsfähigkeit des deutschen Arbeiters. Wirtschaftslundliche Studienfahrten dienen dazu, den Blick des Arbeiters zu weiten und ihm die Möglichkeit zu geben, größere Einblicke in eigene und fremde Volkswirtschaften zu nehmen. Eine wichtige Aufgabe innerhalb des Amtes hat die Lehrmittelzentrale zu befragen, die alle die vielen Arbeitsgemeinschaften und Arbeitskammeradschaften, Lehrwerkstätten usw. mit Ausbildungsmaterial versorgen. Alle Anstrengungen in der Berufserziehung, so betont Parteigenosse Dr. Arnold zum Schluß

unserer Unterredung, sind aber umsonst, wenn der arbeitende Mensch in einem unzulänglich oder unvernünftig geleiteten Betriebe seine Arbeitskraft einsetzt.

Hier ist das zweite große Aufgabengebiet des Amtes, das Gebiet der Betriebsführung, zu finden. Das Amt macht mit seiner Arbeit nicht halt vor den Toren der Betriebe, sondern geht daran, wo es notwendig ist, die Ordnung und Leistungsfähigkeit im Betriebe wiederherzustellen. Monat für Monat sind jetzt schon die Untersuchungstrupps des Amtes, gerufen von den Treuhändern oder den Betriebsführern, unterwegs und durchleuchten die Werke auf ihre innere Verfassung, geben Gutachten ab und helfen praktisch an der Verbesserung der Leistungsfähigkeit der Betriebe. In vielen Fällen ist es ihrer Arbeit zu verdanken, daß Tausenden von Arbeitern der Arbeitsplatz erhalten werden konnte. In der Reichsschule für Ingenieure und in den Landeschulen des Amtes werden seit Jahren Betriebsführer, Ausbildungsleiter und Ingenieure zu Kursen zusammengefaßt und für ihre erzieherische Arbeit in den Betrieben ausgerichtet.

Werner Denker.



So geht es bedeutend leichter — und dabei sogar noch schneller. Kein Meister ist vom Himmel gefallen. Auch der scheinbar einfachste Handgriff muß erlernt sein. Der Untersuchungstrupp verbessert die Arbeitsleistung durch Schulung.

Sämtliche Aufnahmen: Presseamt DAP.



# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

ROMAN VON FRANK HELLER

(5. Fortsetzung.)

Ich studierte den Kellner, während er abräumte und eine Tasse Kaffee vor mich hinstellte. Es war einer jener Typen, die man in allen Mittelmeerhäfen sieht — brauner Teint, schwarze Augen, öliges Haar. Kurz, was die Amerikaner einen Tago nennen, jene Mischung aus allen Rassen, von Cro-Magnon, Phönizien und Rom bis zu den barbarischen Staaten, die die Hafenstädte zwischen Port-Said und Gibraltar bevölkern.

Ich wollte ihn aushorchen, mit Hilfe listiger Fragen mußte ich etwas über das Boot und seinen Besitzer erfahren. Diese Hoffnung erwies sich jedoch als trügerisch. Ich versuchte es mit allen Sprachen, die ich nur einigermaßen beherrschte, er antwortete bereitwillig in einer Art Pidginenglisch.

„Hören Sie, lieber Freund! Das war ein gutes Mittagessen!“

„Mich freuen, Sir.“

„Und bis jetzt habe ich keine Vergiftungserscheinungen bemerkt.“

„Nicht verstehen.“

„Wirklich? Hören Sie sich den Mann in der Kajüte daneben an! Haben Sie je einen Menschen so schnarchen gehört?“

„Ja, ja!“

„Wissen Sie, wer er ist?“

Ich ließ die Worte wie eine Gewehrsalve knattern. Das Gesicht des Kellners blieb ganz unbewegt, als er sagte:

„Ja, ja!“

„Und wer ist er?“

„Guter Freund.“

„Schön! Ein guter Freund hat natürlich nichts dagegen wie ein Mehlbad an Bord geschleppt zu werden! Nun, und die junge Dame, die zugleich an Bord kam! Wer ist sie?“

„Guter Freund.“

„Und ich selbst?“ brüllte ich, denn die Konversation begann mir auf die Nerven zu gehen. „Bin ich auch ein guter Freund?“

„Ja, ja!“

„Und wer ist der Besitzer des Schiffs? Wollen Sie mir das sagen?“

„Guter Mann!“

Er war draußen, bevor ich einen Gegenstand gefunden hatte, den ich ihm nachwerfen konnte. Als ich die Klinke niederbrückte, fand ich die Tür natürlich von außen verschlossen.

Ich warf mich auf das Bett. Eine kleine Weile später hatte ein unparteiischer Zuhörer vermutlich nur sehr wenig Unterschied zwischen den Schallwellen gefunden, die aus meiner Kajüte, und jenen, die aus der Mr. Grahams drangen.

3.

Ich erwachte mit einem Ruck. Ich hatte das bestimmte Gefühl, daß jemand soeben die Tür zu meiner Kajüte hinter sich geschlossen hatte.

Mit schlaftrunkenen Augen starrte ich um mich. Nichts Verdächtiges war zu sehen. Ich fluchte über meine Dummheit, ohne Vorsichtsmaßregeln zu Bett zu gehen. Das sollte nicht wieder vorkommen! Wohl war ich unbewaffnet, aber ich hatte auf alle Fälle ein Mittel, zu verhindern, daß man mich im Schlafe überrumpelte! Ich hatte es eigenhändig für eine meiner Detektivnovellen ausgedacht.

Wieviel Uhr war es?

Drei Uhr nachts. Wir segelten noch immer. Das Pochen der Maschine drang zu mir, regelmäßig wie die Schläge eines gesunden Pulses. Wenn ich zum Kajütenfenster hinausah, begegnete mein Blick nur schwarzer Nacht und zischendem Schaum. Aus der Ferne glaubte ich aber doch aufschimmernde Lichter auf festem Land zu gewahren. Bei der Geschwindigkeit, die wir hatten, mußten wir schon längst den Dresdner hinter uns gelassen haben. Vielleicht waren es die Lichter irgendeiner holländischen Küstenstadt, die mich erreichten — ein letzter Gruß der Heimat für einen in mehr als einem Sinn verlorenen Sohn!

In der benachbarten Kajüte hatte das Schnarchen aufgehört. Ich klopfte an die Wand, zuerst leise, dann fester. Keine Antwort. Bedeutete das, daß der Engländer die Wirkungen der Morphine überwunden hatte und in gesundem Schlafe lag? Oder gab es eine andere, unerquicklichere Erklärung?

Man durfte nicht vergessen, daß Mr. Graham und ich uns an Bord eines Fahrzeugs befanden, dessen Besitzer in der gleichen Weise über uns verfügen konnte wie der Physiologe in seinem Laboratorium über seine Meerschweinchen und Kaninchen verfügt. Ohne Verantwortung, ohne andere Verpflichtung, als uns zu füttern, solange es in sein Experiment hineinkam. Und daß er das eine oder andere Experiment mit uns vorhatte, war sicher, so unsicher alles andere dieser verrückten Angelegenheit sein mochte. Denn kein Mensch gewährt Personen, an denen er keinerlei Interesse hat, freiwillig Kost, Quartier und stärkende Seelust...

Ich merkte, daß meine Gedanken in Bahnen zu gleiten begannen, auf denen sie sich bis in alle Ewigkeit im Kreise drehen konnten, ohne irgendwie weiterzukommen. Da ich ja doch nicht schlafen konnte, schien es mir das Beste, zu lesen. Der Besitzer der Nacht hatte mich ja mit Reiselektüre versorgt! Ich beugte mich über das kleine Bücherbrett und studierte dessen Inhalt. Man konnte ihn ohne Übertreibung eigentümlich nennen.

Der erste Band handelte von der Geschichte des Großherzogtums Minorca. Der zweite gleichfalls. Der dritte ebenso. Der vierte, fünfte und sechste behandelte dasselbe Thema wie die drei vorhergehenden, der siebente, achte und neunte unterschied sich, was den Gegenstand betrifft, nicht von seinen Vorgängern.

Man konnte von dem Besitzer der Nacht sagen, was man wollte, aber einen schlechten Patrioten konnte man ihn jedenfalls nicht nennen. Wenn er Gäste an Bord nahm, sorgte er dafür, daß sie sich mit der Geschichte seines Vaterlandes von den ältesten Zeiten bis in die Gegenwart vertraut machten. Das war ein schöner Zu-

von einem Manne, der zu so eigentümlichen Methoden griff, um sich Passagiere zu verschaffen. Aber war dies eine gute Methode, Propaganda zu machen? Das gestattete ich mir zu bezweifeln. Ein Gegenstand mag noch so fesselnd sein — und ich hatte keinen Anlaß, von der Geschichte des Großherzogtums Minorca das Gegenteil anzunehmen — aber neun ganze Bände über ein und dieselbe Sache ist doch etwas viel für einen gebildeten modernen Leser...

Ich griff aufs Geratewohl einen der Bände heraus. Ich bezweifelte nicht, daß er sehr bald als Schlafpulver wirken würde. Aber eines wünschte ich nicht, nämlich Überraschungen im Schlafe. Um dem vorzubeugen, hatte ich ein von mir selbst erfundenes Mittel, das ich schon in einer Detektivnovelle verwendet hatte: über den ganzen Boden zerkrümeltes Papier auszustreuen. Raschelndes Papier hat eine unglaubliche Fähigkeit, den Schlafenden zu wecken. Ich riß ein paar Blätter aus meinem literarischen Notizbuch, zerkrümelte sie zu Papillotten und streute sie über den Boden aus, mit einer Geste, würdig der Dame, die auf dem Postwertzeichen der französischen Republik zu finden ist. Dann legte ich mich auf das Bett und begann zu lesen:

„Wir gehen nun daran, jene Epoche der Geschichte Minorcas zu schildern, die mit dem hergebrachten Namen seine Glanzzeit genannt zu werden pflegt (1740 bis 1789). In dieser Periode erreichte unser uraltes Land sowohl in geistiger wie in materieller Hinsicht seinen Gipfelpunkt. Seine auswärtige Politik wurde von einer Reihe einzig dastehender Erfolge gekrönt, Handel und Wandel blühten, Künste und Wissenschaften schwebten sich zu einer bisher ungeahnten Höhe auf.“

Einer unserer Chronisten hat den Ausdruck getan, daß die Geschichte des Großherzogtums Minorca stets die seiner Großherzöge gewesen ist. Dies war auch jetzt der Fall. Sicherlich beruhte das beispiellose Aufblühen des Reiches auf den Bemühungen des ganzen Volkes, aber in erster Linie muß es doch dem Regenten Don Jeronimo I., genannt der Glückliche, zugeschrieben werden, der im Jahre 1740 seinem Vater, Don Ramon XVII., auf dem Throne folgte...

Kurz darauf muß das Buch meiner Hand entfallen sein. Denn das Nächste, dessen ich mir bewußt wurde, war eine Schiffsglocke, die irgendwo in weiter Ferne läutete. Ein grauweißes Licht sickerte durch das Kajütenfenster herein. Der Boden war mit meinen Papillotten bedeckt. Sie sahen bei Tageslicht so grotesk aus, daß ich aus dem Bette sprang und mich beeilte, sie aufzulesen. Es war höchste Zeit. Denn wenige Minuten später erschien der Kellner mit meinem ersten Frühstück.

Er zeigte sich womöglich noch weniger mitteilhaft als am Tage vorher. Überhaupt war dieser Vormittag aus verzweiflungsvoller Eintönigkeit. Ich versuchte zu lesen, aber ich konnte nicht. Vor dem Kajütenfenster rollten die Wellen in endlosen Reihen vorbei. Ich folgte ihnen mit dem Blick, bis ich fühlte, wie eine leichte Hypnose über mich kam. Aus dieser wurde ich in der unerwartetsten Weise gerissen. Ich hörte einen Schlü-





*Unheimlich rasch verliert  
die Zigarette ihre Frische!*

**GÜLDENRING 4 PF.**

*Mit Goldmundstück*

**OVERSTOLZ 4½ PF.**

*Ohne Mundstück*

RAVENKLAU 5 PF. MIT GOLD · AUSLESE 6 PF. OHNE MDST.

*Haus Neuerburg*

Wenn eine sonst milde Zigarette auf einmal beissend schmeckt und kein Aroma mehr entwickelt, dann liegt es fast immer daran, dass sie ihre Frische verloren hat. Um solchen nur zu schnell verlaufenden Qualitäts-Einbussen vorzubeugen, sie überhaupt unmöglich zu machen, verwendet Haus Neuerburg eigens für diesen Zweck geschaffene *Tropen-Packungen*.

Sie sind so vollkommen abgedichtet, dass der Raucher einer derart verpackten Zigarette vor Enttäuschungen bewahrt bleibt.



sel im Schlosse rasselte. Als ich mich umdrehte, stand der Steward in der Türe. Diesmal war sein Gesicht von einem breiten Grinsen gespalten. Und was er sagte, war dies:

„Eine Dame wünscht Sie zu sprechen, Sir!“

Dabei drehte er sich um und schob jemanden in die Kajüte hinein.

„Sie haben Glück, Madame! Der Herr empfängt!“

Mit einem neuerlichen Grinsen, das diesmal von Ohr zu Ohr zu gehen schien, verschwand er undriegelte die Türe hinter sich zu.

4.

Sie war es.

Sie blieb unmittelbar an der Türe stehen und sah mich unschlüssig an. Sie trug keinen Hut. Ihr glattes schwarzes Haar war in der Mitte gescheitelt und lag dicht am Kopfe an. Sie war sehr blaß.

„Sie fragen sich natürlich, was der Zweck meines Besuches ist“, murmelte sie. „Und Sie haben recht!“

„Madame“, sagte ich, „ich frage mich, was der Zweck dieser ganzen Reise ist. Tue ich nicht auch daran recht?“

Sie sah mich erstaunt an.

„Zweck der Reise? Das klingt so, als könnte ich Ihnen darüber Auskunft geben! Bin ich nicht zugleich mit Ihnen entführt worden? Und in ganz derselben Weise? Was meinen Sie?“

Ich beschloß, allen Gedanken Luft zu machen, die mir im Laufe dieser Nacht durch den Kopf gegangen waren.

„Man hat uns gleichzeitig entführt, das ist richtig. Aber wenn nicht ein gewisses Notizbuch gewesen wäre, hätte ich mich nie vor dem Promenadecafé befunden. Und wenn ich nicht zu der Zeit, die in dem Notizbuch angegeben stand, dort gewesen wäre, läge ich jetzt in meinem Bette, anstatt mich irgendwo auf der Nordsee zu befinden. Habe ich nicht recht?“

Sie sah mich vollkommen verständnislos an.

„Und was habe ich mit dieser ganzen Sache zu tun?“

„Nur das eine, daß ich dorthin kam, um Ihnen Ihr Notizbuch zurückzugeben! Wenn nicht Sie es liegen gelassen hätten, wäre ich kaum so galant gewesen.“

„Aber ich war es ja gar nicht! Ich weiß überhaupt nicht, wovon Sie reden!“

Ich vollführte ein Achselzucken, in das ich so viel weltmännische Ironie legte, als ich konnte.

„Sehr wohl, Madame! Das Ganze war offenbar ein Mißverständnis. Reden wir von etwas anderem! Gestatten Sie mir, Ihnen dazu zu gratulieren, auf wie gutem Fuß Sie mit dem Besitzer der Nacht stehen!“

„Was meinen Sie? Ich sollte mit dem Besitzer der Nacht auf gutem Fuß stehen? Ich habe nicht einmal eine Ahnung, wer er ist!“

„In diesem Falle sind wir Leidensgefährten, Madame. Ich habe ebenfalls keine Ahnung. Man gibt mir Logis, man gibt mir Essen, das nicht einmal vergiftet ist, aber man stellt sich nicht vor! Wenn ich vermutete, daß Sie in dieser Hinsicht besser gestellt sind als ich, so war das nur ganz natürlich. Sie dürfen sich ja frei an Bord bewegen! Sie dürfen sogar Besuche machen! Übrigens, ich habe ja ganz vergessen, Sie zu bitten, Platz zu nehmen. Können Sie mir verzeihen? Bitte, setzen Sie sich doch!“

Sie sank auf einen Stuhl. Offenbar verwirrte sie mein Ton.

„Ich sollte mich frei bewegen dürfen?“ jagte sie. „Ich darf es ebenso wenig wie Sie! Aber als ich meinen — meine Wächter fragte, ob ich mit Ihnen sprechen dürfe, lachten sie und sagten, bitte sehr!“

„Das zeigt, was für eine hohe Meinung sie von mir haben“, sagte ich. „Sie fürchten nicht, daß ich einen Plan aushecken könnte, der uns beide rettet. Da haben sie auch recht! Wenn man weder ahnt, wer einen entführt hat, noch was der Anlaß eines so sinnlosen Vorgehens sein kann, ist es nicht ganz leicht, Pläne zu schmieden.“

Sie fixierte mich unverwandt.

„Ist das wahr? Sie haben nicht die leiseste Ahnung, warum man Sie entführt hat?“

„Und Sie selbst? Ahnen Sie, warum Sie gelidnapet wurden?“

Sie zuckte die schönen Schultern.

„Welches Motiv könnte da vorliegen außer Geld-erpressung?“

„Sie sind zu bescheiden, Madame! Ich kann mir lebenden Fußes zum mindesten einen anderen Grund denken, Sie zu rauben! Ein Kollege von mir, namens Homer schrieb ein langes Heldengedicht über eine Dame, die aus diesem Anlaß verschwand.“

„Ein Kollege — Sie sind also Dichter?“

„Salundenichter, Madame, Detektivschriftsteller. Welche Gründe man auch gehabt hat, mich zu dieser Seereise einzuladen, Gelderpressung kann es nicht gewesen sein, das werden Sie jetzt verstehen.“

Sie saß einen Augenblick stumm da. Die feinen Nasenflügel bebten, als sie atmete.

„Aber ein Motiv muß man ja gehabt haben! Und wenn Sie nachdenken, müssen Sie es doch erraten!“

„Ich bedaure, Madame, aber es ist mir total unmöglich. Ich habe nachgedacht, bis mir der Kopf brummte. Aber die einzige Möglichkeit, die ich auspintisieren konnte, ist so barock, daß es gar nicht lohnt, darüber zu sprechen.“

„Sprechen Sie doch“, bat sie eindringlich. „Alles ist besser, als so im Dunkeln zu tappen. Vielleicht ist Ihre Idee richtig, wenn sie Ihnen auch barock vorkommt!“

Ihre Stimme war so einschmeichelnd, daß sie selbst den heiligen Antonius hätte verlocken können, sich zu verplappern. Und ich stehe, was Zurückhaltung betrifft, sehr tief unter dem heiligen Antonius!

„Nun wohl“, sagte ich. „Sie erinnern sich vielleicht an den Herrn, der zugleich mit uns an Bord kam?“

„Ich erinnere mich“, antwortete sie, ohne zu zögern. „Nannten Sie ihn nicht Mr. Graham?“

Ihre Frage rief plötzlich eine Erinnerung in mir wach.

„Ja“, sagte ich langsam. „Ja, er heißt Graham. Haben Sie ihn gestern Abend zum erstenmal gesehen?“

„Natürlich! Was meinen Sie?“

„Nur daß ich den Eindruck hatte, daß Sie ihm vor einigen Tagen vor der Polizeidirektion in Kopenhagen nachspioniert haben!“

Sie erhob sich halb von ihrem Sitz.

„Ich sollte — was in aller Welt meinen Sie eigentlich?“

„Ich bitte um Entschuldigung — ein Irrtum wie die Episode mit dem Notizbuch! Ich scheine dazu prädestiniert zu sein, Sie mißzuverstehen, Madame. Sie haben offenbar eine Doppelgängerin, die in letzter Zeit hier in Kopenhagen operiert hat. Mr. Graham hat ein genealogisches Institut in London.“

Sie sank wieder im Sessel zurück.

„Wirklich?“ murmelte sie. „Sie glauben nicht, wie mich das interessiert! Ein genealogisches Institut in London? Und das sollte der Grund sein, weshalb wir uns hier befinden?“

Es hatte mich schon gereut. Warum sollte ich aufrichtig sein und ihr etwas erzählen, wo sie doch mit größter Bestimmtheit nichts anderes tat, als mich anlügen. Ich hatte wirklich die barocke Idee gehabt, daß Mr. Grahams Beruf und sein Besuch bei mir der Anlaß sein konnte, daß wir entführt worden waren.

„Der Grund, weshalb wir uns hier befinden? So weit möchte ich nicht gehen, Madame. Aber es kann vielleicht in gewisser Weise erklären, warum er hier ist.“

Sie ließ sich nicht irreführen. Ihre Stimme war weich wie das Schnurren einer Katze, als sie murmelte:

„Der Engländer interessiert mich nicht — Sie interessieren mich! Er hat ein genealogisches Institut, sagen Sie? Haben Sie sich in irgendeiner Angelegenheit an ihn gewendet? Kennen Sie ihn daher?“

Man kann sein Herz noch so sehr verhärten, man kann noch so skeptisch sein, man kann sogar noch so überzeugt sein, daß alles, was man hört, Lüge ist — es ist doch ganz unmöglich, kalt zu bleiben, wenn eine schöne, wenn eine mehr als schöne Frau mit ihren eigenen roten Lippen versichert, daß man sie interessiert. Sie legt dadurch Saiten in Vibration, die sich nicht so leicht wieder beruhigen. Ich riß mit Gewalt den Blick von ihr los und sah zum Kajütenfenster hinaus. Noch immer jagten die Wellen einander in grauen Brigaden. Ein einsamer Vogel tauchte auf und verschwand.

„Was war das für eine Angelegenheit, in der Sie Mr. Graham konsultiert haben? Erzählen Sie doch! Vielleicht liegt die Lösung da — ich bin ganz sicher, daß sie da liegt! Sie haben irgendeine Erbschaft zu erwarten, und darum hat man Sie entführt!“

Ich antwortete nicht. Wenn ich versucht hätte, ihr die Wahrheit über meine Korrespondenz mit Mr. Graham zu erzählen, sie würde geglaubt haben, ich hielte sie zum Besten.

„Warum antworten Sie nicht? Warum sind Sie so unfreundlich? Sind wir nicht Leidensgenossen?“

Sie war aufgestanden und einen Schritt näher an mich herangekommen. Ich hatte das Gefühl, daß hier etwas geschehen mußte.

„Madame“, sagte ich, „es tut mir leid, Sie enttäuschen zu müssen. Aber Sie befinden sich nicht in Gesellschaft des unbekannten Erben eines Millionenvermögens, wie er in Detektivromanen zu florieren pflegt. Das einzige Geld, das ich zu erwarten habe, ist das Honorar für einen solchen Roman, den ich jetzt gerade für ein paar skandinavische Zeitungen schreibe, und lassen Sie es mich offen sagen, es schreibt sich weder mit fünf, ja auch nur mit vier Nullen. Etwas anderes ist es, daß ich mich um eine Millionenerbschaft, selbst wenn ich Aussicht hätte, eine solche zu machen, gar nicht so sehr reizen würde.“

„Sie würden sich nicht darum reizen —“

„Nein. Ich hätte nichts gegen eine Rente von zehntausend, aber was darüber hinausgeht, ist von Übel!“

Nun stand sie dicht neben mir. Ihr Parfum umschwebte mich wie die Duftwellen eines erotischen Treibhauses. Ihr Blick schien in die letzten Tiefen meines Wesens tauchen zu wollen. Ich mußte mich gegen die Beherung wehren, die von ihr ausging.

„Ja, Madame — eine Rente von zehntausend, aber nicht einen Pfennig darüber! Hat man mehr, dann geht es einem wie König Salomo. Man verliert den Lebensappetit und beginnt Aphorismen über die Eitelkeit aller Dinge zu schreiben. Hätte Salomo sich mit zehntausend jährlich begnügt, dann hätte er sich nicht siebenhundert Frauen halten können, aber er würde erkannt haben, daß das Leben ein Abenteuer und nicht eine Last ist!“

Sie starrte mich noch immer an. Meine Worte schienen sie zu verwirren. Plötzlich drehte sie sich auf dem Absatz herum und begann in dem winzigen Raum auf- und abzugehen. Ein berühmter englischer Kollege von mir hat gesagt, es gebe nichts Unangenehmeres als im selben Raum mit einem zerstreuten Tiger eingesperrt zu sein. Ich hatte den lebhaften Eindruck, mit einer solchen Tigerin eingesperrt zu sein, die nicht recht wußte, sollte sie mich auffressen oder nicht. Möglicherweise traut sie dicht an mich heran — so dicht, daß ihr Atemhauch meine Wangen streifte. Die Augen unter den schrägen Brauen brannten. Sie war berückend schön.

„Ist das, was Sie sagten, Ihr Ernst?“ flüsterte sie heiser.

„Was, Madame?“

„Daß Sie sich gar nicht um eine Erbschaft reizen würden!“

„Gewiß ist es mein Ernst. Aber ich begreife nicht, wieso Sie das in solchen Affekt versehen kann?“

Ihr Gesicht kam mir näher und näher. Ich fühlte, wie mir das Blut in die Schläfen stieg. Wer weiß, ob die Leiden der alten Märtyrer nicht stark überschätzt werden? Es muß seine Reize haben, von einer schönen Tigerin zerrissen zu werden!

„Ich glaube Ihnen nicht!“ murmelte sie. „Da wären Sie eine Ausnahme von allen anderen Menschen. Geben Sie zu, daß Sie —“

Ihr Mund war jetzt nicht mehr als eine Handbreite entfernt.

„Daß was, Madame? —“

„Daß Sie mit diesem Engländer in Korrespondenz standen!“

Ich wußte nicht, was ich glauben, noch weniger, was ich sagen sollte. Inwiefern konnte es sie interessieren, ob ich mit Mr. Henry Graham in Korrespondenz gestanden hatte? Plötzlich geschah es. Eine Hand legte sich auf meine Schulter, ein glühend heißer, wahnsinnig weicher Mund suchte den meinen. Eine Stimme flüsterte:

„Sagen Sie die Wahrheit — erzählen Sie!“

„Madame, ich habe nichts zu erzählen!“

Bevor ich mich versah, geschah etwas anderes: Eine Ohrfeige klatschte auf meiner Wange. Ein flehender Schmerz löste die Lieblosigkeit der weichen Lippen ab. Ein schmetterndes Ra-ta-ta wurde gegen die Kajütentüre getrommelt. Das war sie, die jemand draußen signalisierte. Eine schöne Furie warf mir von der Schwelle aus einen vernichtenden Blick zu. Dann war ich wieder allein.

„Für die Küsse der irdischen, nicht der himmlischen Liebe geschaffen“ — ja, zweifellos! Warum war ich nicht so gewandt in der Erzählungskunst wie Scheherazade? Dann hätte ich die Geschichte meiner Korrespondenz mit Mr. Graham lange genug ausspinnen können, um noch mehrere der erwähnten Küsse zu empfangen. Anstatt dessen saß ich hier allein mit der Geschichte des Großherzogtums Minorca in neun Bänden. Ein zweifelhafter Erfolg.

Ich sollte jedoch nicht allzulange allein sitzen. Nach einer halben Stunde öffnete sich die Türe, und mein Kellner zeigte sich. Ich glaubte den Abglanz eines re-



ständnislosen Grinsens um seinen Mund zu sehen. Aber vielleicht war das nur mein schlechtes Gewissen.

„Man wünscht Sie zu sehen, Sir!“ eröffnete er mir. Ich richtete mich auf. Offenbar war nun der Augenblick gekommen, wo ich dem geheimnisvollen Besitzer des Bootes vorgeführt werden sollte. Wie würde diese Begegnung ablaufen? Sicherlich in weniger attraktiver Art als die, die ich soeben gehabt hatte.

Aber jeder Gedanke daran, nein zu sagen, war ja von vornherein ausgeschlossen.

Ich machte einige Schritte über den teppichbelegten Korridor. Der Steward öffnete eine Tür und schob mich durch diese hinein. Aber wenn der Herr, der mich dort erwartete, der Besitzer der Nacht war, dann war das Mysterium tiefer denn je.

Denn der größte Teil des knappen Raums der Kajüte wurde von einer einzigen Person ausgefüllt. Und diese Person war niemand anderer als mein Freund, Mr. Henry Graham!

5.

Der Orient hat gewisse Gottheiten, die über dem Menschlichen stehen, aber deren äußerer Habitus sich in seltsamer Weise dem Animalischen nähert. Mr. Graham, auf dem Sofa der Kajüte ruhend, erinnerte am ehesten an gewisse Fruchtbarkeitsgötter von den Geländen des Ganges, deren Namen mir im Augenblick nicht einfielen, aber deren Formen illusorisch an den Flußschlamm erinnern, aus dem sie hervorgegangen sind.

Er lag auf der rechten Seite, das Gesicht der Tür zugekehrt. Seine Hände und Füße waren gebunden. Sein Gesicht starr wie eine Maske. Ein kaum merkliches Zucken huldete darüber hin als ich den Raum betrat.

„Sie, Mr. Graham!“ rief ich. „Sie wollten mich sehen?“

Mr. Graham antwortete nicht.

„Ich glaube, der Besitzer des Schiffes wünsche mich zu sprechen. Ich stelle mir vor, daß ich endlich den Zweck dieser Abung erfahren würde!“

Mr. Graham schwieg.

„Wie fühlen Sie sich heute?“ fragte ich. „Vermutlich nicht übertrieben wohl, aber doch jedenfalls besser als gestern Abend! An Bord dieses Fahrzeugs muß man noch dankbar sein, solange man nicht zu allen Mahlzeiten vergiftete Speisen bekommt!“

Mr. Graham antwortete nicht.

„Was ist denn los? Wollen Sie mir noch immer, weil ich auf Ihre Anzeige nach der Familie Zitabell geantwortet habe? Das meinen Sie doch nicht im Ernst? Das kann ich nicht glauben!“

Mr. Graham schwieg.

„Wenn Sie mir wirklich aus diesem Grunde böse sind, dann haben Sie sich gegen früher sehr verändert, das muß ich schon sagen! Ja richtig, Sie tun ja, als wenn wir uns gar nicht von früher her kennen wür-

den! Sind Sie hochmütig geworden, lieber Mr. Graham?“

Mr. Graham antwortete nicht.

„Offenbar ist das der Fall! Vielleicht wird es Sie aber interessieren, zu hören, daß ich nach Ihrem Besuche die Annonce Ihres Konkurrenten beantwortet habe – Sie wissen, die des Mannes, der in der „Berlingste Tidende“ nach der Familie Zitabell inserierte. Ich wollte wissen, wie die Sache sich eigentlich verhält, und da Sie mich nicht darüber aufklären wollten bin ich eben zur Konkurrenz gegangen. Anstatt einer Antwort bekam ich den Besuch eines Herrn, der sich für einen Advokaten bei den Pariser Gerichten ausgab. Interessiert Sie das?“

Mr. Graham schwieg noch immer, aber ich glaubte einen gewissen Unterschied zwischen diesem Schweigen und dem früheren zu bemerken.

„Es war ein Herr von, man kann wohl sagen, frappantem Aussehen“, fuhr ich fort. „Seine Stammväter sind unter mindestens drei Rassen zu suchen. Kennen Sie ihn?“

Mr. Grahams Schweigen war ebenso undurchdringlich, aber es schien mir doch, als hätte es noch einmal den Charakter geändert. Jetzt wirkte es beinahe unheimlich verblüffend.

„Was er mir in erster Linie mitzuteilen hatte“, sagte ich, „war, daß das salische Gesetz in diesem speziellen Fall aufgehoben ist. Das ist unlegbar interessant, oder was meinen Sie? Haben Sie auch die Tragweite dieser Tatsache erwogen?“

Die Ironie, die ich in meinen Ton legte, schien an Mr. Graham total verschwunden. Pingegen konnte kein Zweifel mehr darüber herrschen, daß er nun endlich interessiert war. Seine porzellanblauen Augen weiteten sich, bis sie kugelförmig waren. Seine Lippen verhärmten sich zu einem eisenharten Strich. Ich machte unwillkürlich einen Schritt auf die Tür zu. Die Boten des Altertums pflegten oft die unerfreulichen Nachrichten, die sie zu überbringen hatten, mit dem Tode zu büßen. Ich beschloß, die Wirkung meiner Worte, von denen ich übrigens selbst kein Jota verstand, zu verwischen:

„Wer uns eigentlich in seiner Gewalt hat“, sagte ich, „ahne ich nicht. Aber ich mühte mich doch sehr irren, wenn nicht eine gewisse Dame ihre Finger im Spiele hätte. Vielleicht kennen Sie sie? Sie ist mehr als schön – sie ist faszinierend. Sie hat eine leicht gebogene Nase und schräge Augenbrauen. Sie –“

Ich kam nicht weiter. Die Tür wurde aufgerissen, und zwei Männer der Besatzung zeigten sich auf der Schwelle. Mit einer kurzen Handbewegung deuteten sie an, daß die Unterredung zu Ende sei und ich zu verschwinden habe. Als ich zögerte, machten sie kurzen Prozeß und packten mich jeder an einem Arm. Mr. Graham hatte sich aus seiner liegenden Stellung halb aufgerichtet. Während ich hinausgeschleppt wurde, steuerte er seinen ersten und einzigen Beitrag zur Konversation bei:

„Novellenidee!“ knurrte er mit einer Stimme, die vor Empörung und Hohn zitterte. „God damn me, eine Novellenidee wollten Sie haben! Ich hoffe, Sie haben jetzt für eine Zeitlang genug, mein junger Freund!“

Eine halbe Minute später war ich ohne allzu große Zeremonien in meine Kajüte befördert, wo die Geschichte des Großherzogtums Minorca getreulich meiner harnte.

6.

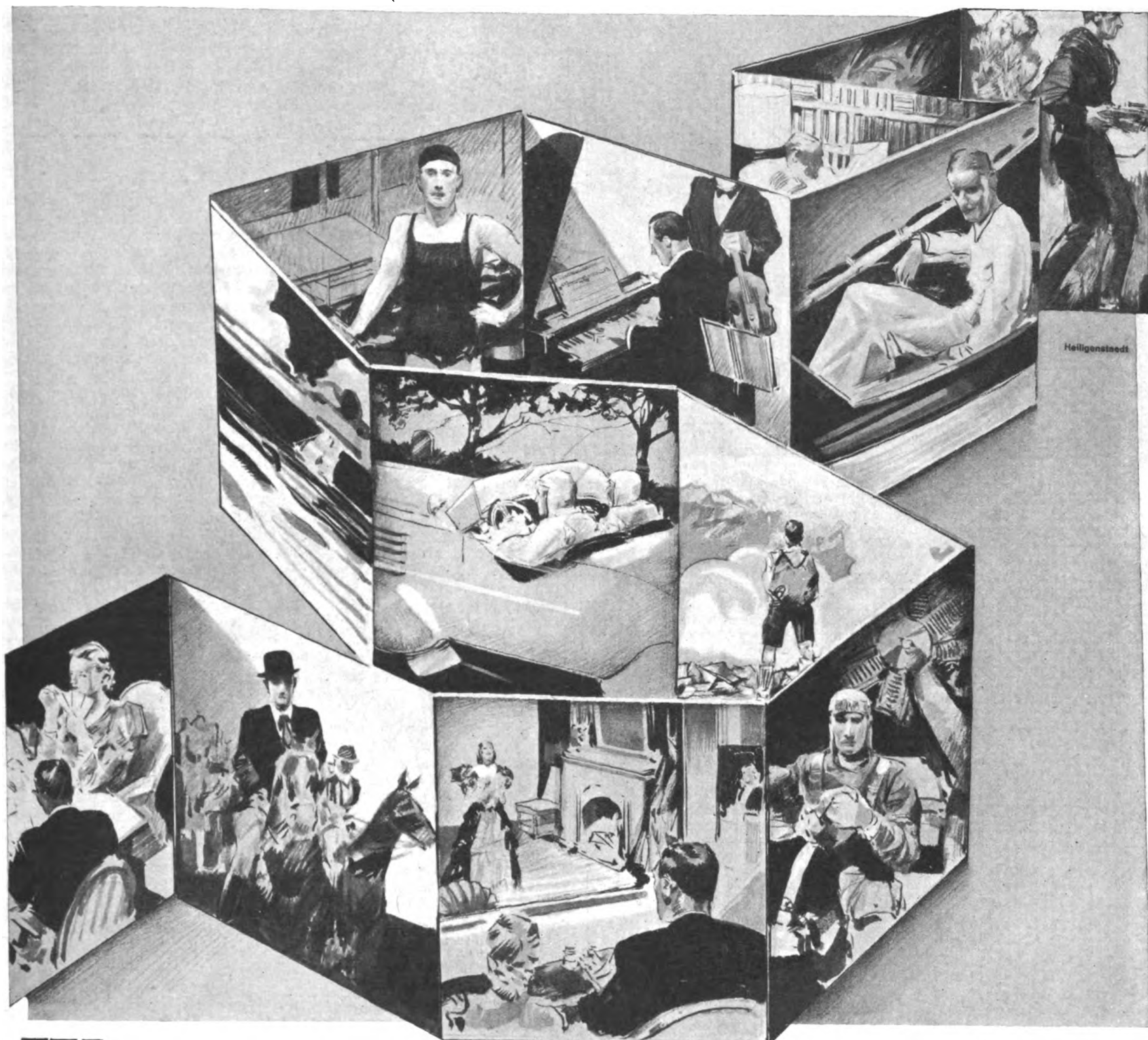
Ob ich nun wollte oder nicht, die Einsamkeit zwang mich, diese Geschichte zu studieren. Ich hatte das Gefühl, daß es mir sonst so ergehen könnte wie den Gefangenen in der Bastille, die ihre ganze Zeit damit verbrachten, über die Ursache nachzugrübeln, weshalb sie eingesperrt waren, und nur allzubaal darüber wahn-sinnig wurden. Aber nachdem ich eine Weile gelesen hatte, entdeckte ich zu meinem Staunen, daß die Letztüre mir Spaß machte. Die hochtrabende Schilderung der Glanzzeit des Großherzogtums Minorca enthielt Züge von befreiendem Realismus. Diese ganze glorreiche Epoche, in der der Fürst, Don Jeronimo I., genannt der Glückliche, ein Hofleben führte, das sich mit dem Ludwigs XV von Frankreich messen konnte, war letzten Endes auf Eckeräubererei aufgebaut, weder mehr noch weniger. Bei dem nächtlichen Konvent in Ciudadela, der unmittelbar nach seiner Thronbesteigung im Jahre 1740 abgehalten wurde, erklärte der Fürst, der seit der Zeit der Kreuzzüge erblicher Beschützer des heiligen Grabes war, nun sei der Moment gekommen, dieses Grab den Ungläubigen zu entreißen.

(Fortsetzung folgt.)



Luftige Wasserspiele in heißer Junifonne  
Aufnahme aus dem Mädel-Lager „Hochland“ in Königsdorf bei Bad Eils  
Aufnahme: Alice Heß.





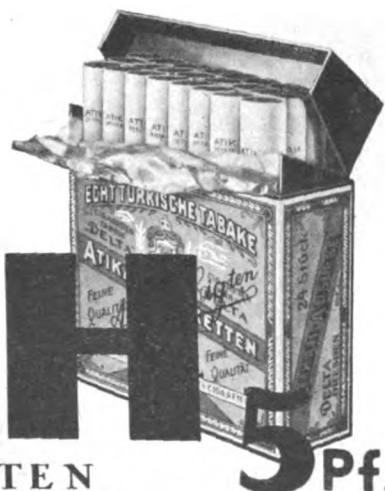
**Wenn Sie Abwechslung lieben . . .** dann finden Sie in der Atikah die Cigarette, die Ihnen immer von neuem Abwechslung bietet, ohne daß Sie auf der Suche danach Enttäuschungen erleben. Atikah ist nämlich eine besonders vielseitige, **vollaromatische** Cigarette: ihre Mischung besteht aus 23 verschiedenen, ausgesucht würzigen, vollwertigen Orienttabaken, die so genau aufeinander abgestimmt sind, daß sich die geschmacklichen und aromatischen Eigenheiten jeder Tabaksorte voll entfalten. Im Zusammenklang ergeben sie jene einzigartig fein nüancierte Geschmackfülle, die nie ermüdend oder langweilig wirkt, weil Sie aus ihr immer wieder neue Feinheiten herauschmecken. Außerdem gibt Ihnen das volle, reiche Aroma der Atikah so intensiven Genuß und soviel Anregung und Erfrischung, daß Ihr Rauchbedürfnis nachhaltender befriedigt wird als von gehaltlosen Mischungen, die Ihnen kaum mehr als leicht angewärmte Luft geben. Es kostet also nicht mehr, Atikah zu rauchen – und dabei haben Sie weit mehr davon. Deshalb werden Sie überall erfahren: wer einmal Atikah geraucht hat, raucht sie immer wieder!

**Rauchen  
Sie**

**ATIKAH**

VOLLAROMATISCHE AUSLESE-CIGARETTEN

SELBSTVERSTÄNDLICH OHNE MUNDSTÜCK



5 Pf.





Es sind ja Ferien, — Ferien, wo jede Sekunde kostbar ist und doppelt ausgenutzt werden muß. Nichts darf ihr da verloren gehen, und wie sie auch im Alltag eine Frau ist, die ihr Leben lachend meistert, wird sie auch im Urlaub stets froher Laune und guter Stimmung sein. Eines wird sie vor allem vermeiden — „kritische“ Tage, unter denen sie als Frau leiden könnte... Und in welche Zeit fallen Ihre Ferien? Wenn Sie sich von der neuzeitlichen Camelia-Hygiene helfen lassen, werden Sie stets unbehindert sein, denn „Camelia“ hält alles Unangenehme von Ihnen fern. „Camelia“ schützt Sie vor Unlust und macht Sie bereit, die neuen Eindrücke richtig zu genießen. Die ideale Reform-Damenbinde „Camelia“ gibt's unterwegs auch im kleinsten Nest. Viele Lagen feinsten, weicher Camelia-Watte (Zellstoff) geben ihr die große Saugkraft und verbürgen die unauffälligste Vernichtung, während der einzigartige Camelia-Gürtel für sicheres, beschwerdeloses Tragen sorgt.

**Camelia**

Rekord 10 St. M. - 50  
Populär 10 St. M. - 90  
Regulär 12 St. M. 1.35  
Extra stark 12 St. M. 1.50  
Reisepeckung 5 St. M. - 75



Die ideale Reform - Damenbinde

**Alpecin**  
Das fachärztliche  
Haar- u. Haut-  
Pflegemittel

**Mit offenen Karten**

spielen — das ist ALPECIN-Prinzip! Als streng wissenschaftlich aufgebautes Haarpflegemittel braucht es aus seiner Zusammensetzung kein Geheimnis zu machen! — ALPECIN enthält diejenigen 7 Bestandteile, die nach fachärztlicher Erkenntnis Kopfjucken, Schuppen und Haar- ausfall erfolgreich bekämpfen und kräftigen Neuwuchs fördern.

Flasche RM 1,50 — Doppelflasche nur 2,50.  
Verlangen Sie kostenlos ALPECIN-Broschüre von  
DR. AUGUST WOLFF, CHEM. FABRIK, BIELEFELD

7-fach  
wirksam  
Chinin · Schwefel · Teer · Salicyl · Alkohol · Thymol · Menthol

KARL BAUDER:

# Das einzige Kind

Eine Gefahr für Volk und Familie

Die Liebe zum einzigen Kinde überschreitet nicht selten die Grenze des Normalen. Das ist verständlich; wer um das täglich sich erneuernde Glücksgefühl junger Eltern weiß, wird nicht allzu hart urteilen. Aber dem Kinde erscheint seine Umgebung als Norm. Wenn es in übertriebener Verzärtelung aufwächst, so erwartet es überall dasselbe Entgegenkommen wie im Elternhaus. Die Außenwelt, deren Verhalten von keinerlei Vaterstolz oder Mutterliebe beeinflusst wird, erscheint ihm kalt und lieblos. Die dadurch entstehenden Hemmungen machen dem Kinde so zu schaffen, daß seine angeborenen Fähigkeiten sich nicht zu voller Kraft entfalten.

Das allzuvieler Mittelpunktsein verursacht in der Seele des einzigen Kindes schwere Schäden. Sein Geltungsbedürfnis bildet sich stärker aus, der Trieb der Auflehnung, der an sich allen Müttern Sorge macht, wird unerträglich. Während bei größerer Kinderzahl die natürliche Selbstsucht sich weniger hervorwagt, ist das Einzelkind oft völlig hemmungslos. Es kennt nur sich und seine Wünsche! Das ständige Liebesbezeugen der Eltern, deren Fürsorge durch keinerlei Rücksichten auf andere Kinder gehemmt ist, erzeugt in ihm die unbewußte Vorstellung: Ihr seid nur für mich da! — Denselben Maßstab legt es später an seine Mitmenschen. So wird es groß in der trügerischen Meinung, die Welt schulde ihm Rücksichten, deren Erwarten es von einer Enttäuschung in die andere stürzt. Das Leben aber schreitet über solche Eigenbrötler hinweg. Es anerkennt nicht Ansprüche, sondern Leistungen!

Während die große Familie aus sich selbst heraus den Ausgleich schafft zwischen Elternliebe und Lebensstadien, wird das verhätselte Einzelkind vom Daseinskampf mit ganzer Schwere getroffen. Bald zeigt es einen Widerwillen gegen alles, was den persönlichen Einfluß fordert: Schule und Lehrstelle sind ihm fern, es leidet außerhalb des Heims und fühlt sich gottverlassen in der Fremde!

Die heilige Kraft der Mutterliebe ist am segensreichsten, wenn sie sich auf mehrere Kinder verteilt. Konzentriert sie sich auf das einzige, so wird sie unmerklich zur „Alfensliebe“. Oft bekommt das einzige Kind alles im Überfluß: Zuviel Spielzeug, zuviel Naschwerk, zuviel Pflege, zuviel Liebe! — Zu Hause wird es vergöttert und auf der Straße dient es als Paradeputze. Das sind Wirklichkeiten, die jedermann täglich beobachten kann. Ist es ein Wunder, wenn so ein „Liebling“ verwöhnt, reizbar und wäblicher wird?

Es ist das erste und selbstverständliche Recht des Kindes, ein Kind zu sein, und zwar unter seinesgleichen. — Vom Kinde begehrt ist die Welt des Kindes, nicht die der Erwachsenen. Wenn es nur die Eltern um sich sieht, verkümmern die nach Entfaltung drängenden kindlichen Urtriebe. Anstatt unbefangenen und zwanglos, wie es seinem Wesen entspricht, mit Geschwistern zu spielen, belauscht es die Gespräche und Daseinsformen Erwachsener. Sie beschäftigen sein Innenleben und so kommt es zu jenen erstaunlichen Äußerungen, die das Kind zum „enfant terrible“ stempeln. In der ihm eigenen Sprache sagt es Dinge, die es gesehen oder „aufgeschnappt“ hat. Gewiß ist diese Art Kindermund zuweilen erheitend, aber die Eltern vergessen, daß hier oft recht scharfe Beobachtungen zum Ausdruck kommen. — Ist es die Aufgabe eines Kindes, Erwachsene zu beobachten? — Nein, es soll spielen, herumtollen, ja es darf sogar Vasen zerbrechen, aber es soll vor allem kindlich sein!

Da ist z. B. der Nachahmungstrieb. Beim einzigen Kinde ist er gezwungen, sich an das Vorbild der Eltern zu halten. Aber ein Kind, das Erwachsene nachahmt, ist ebenso unnatürlich wie ein „kindischer“ Mensch, so drollig der kleine Mann mit Vaters Hut und Stod auch aussehen mag. Ein solcher Junge wird langsam altflug, sein Betragen unecht, auf den Eindruck berechnet. Mit anderen Worten: Das Kind verliert den köstlichen Reiz der Ursprünglichkeit. Es ist weder fränk noch „nervös“, sondern ihm fehlt das belebende, seiner Kindlichkeit entgegenkommende Spiel mit erbgelunden Geschwistern!

Bielgestaltig und in unerschöpflicher Fülle strömen Spiel und Anregung von Kind zu Kind. — Täglich, stündlich, bindet die jungen Geschwister ein Gemeinschaftsgefühl, das der Kindergarten in dieser beglückenden Form nicht geben kann. Im Kreis der Familie erblüht ein herzerhebendes Kinderglück, das auch durch die gelegentlichen Händel der Buben keine Einbuße erleidet. Bei Spiel und Ringerei, im fröhlichen Miteinander, erleben die Geschwister das Märchenland der Kindheit, jene einzig schönen Jahre, die ein Menschenleben entscheidend beeinflussen!

Alles das muß das Einzelkind entbehren! Die Folgen sind oft recht ernster Natur. Schon im Alter von drei bis vier Jahren verliert es jene knospende Frische und Unbefangenheit, die an Kindern so herrlich ist. — Wie ein dunkles Ahnen drückt die Einsamkeit auf die Seele des einzigen Kindes. An solchen Tagen kommt es zu Ausbrüchen des Jähzorns, der die Eltern tief erschreckt. Oft irrt es ruhelos von Zimmer zu Zimmer, aber nichts vermag es dauernd zu fesseln. Weber prächtige Spielzeuge noch ein Kindermädchen können ihm das sprühende Leben ersetzen, das ihm aus der Anwesenheit von Geschwistern unaufhörlich entgegenströmt!

Das Vorhandensein mehrerer Kinder befreit die Mutter auch von der ständigen Aufsicht. Zwanglos und selbstverständlich nimmt das Älteste die Jüngeren in Obhut. — Aber das einzige Kind hängt dauernd an Mütters Schürze! Oft ist sie in der Arbeit behindert und schickt den kleinen Plagegeist auf die Straße. Doch unsichtbar geht das sorgende Mutterherz mit. Sie weiß, dort lauern Gefahren, nicht nur durch Autos und Verkehr. Fremde Kinder sind keine Geschwister, man weiß nicht wie sie erzogen und ob sie gesund sind. Auch lehrt die Erfahrung, daß Kinder auf der Straße häßliche Ausdrücke und unerwünschte Manieren annehmen. Jede Mutter weiß, was hier gemeint ist. — Ganz abgesehen davon, kann man ein Kind nicht bei jedem Wetter auf die Straße schicken, und nicht immer sind Spielgefährten da. Aber der Spielbetrieb und das Bewegungsbedürfnis fordern täglich ihre Rechte. Da sind nun Geschwister dankbare Objekte. Sie teilen die Wohnung und stehen auch bei Kälte und Regenwetter zur Verfügung. Keines ist den Gefahren der Straße ausgesetzt. Zuhause, beim gemeinsamen Spiel, regen sich Brüderlein und Schwester-



lein an, sie unterhalten sich und treten in Wettbewerb. Dabei muß betont werden, daß die beliebten Bewegungsspiele, ja selbst die häufigen Balgereien, auch körperliche Entwicklung fördern.

Aberhaupt lernen Kinder aus zahlreicher Familie beizeiten einen Puff vertragen, während das einzige nicht selten ein „Mutterlöhnchen“ wird, das beim ersten rauhen Griff des Lebens verläßt!

Auch von anderen Gesichtspunkten muß das Problem des einzigen Kindes betrachtet werden. Eltern, denen der Erbe stirbt, fühlen ihr Lebenswerk zerbrochen. Ferner ist ein Unterschied, ob eine Mutter beim Tode ihres Einzigen grüblerischem Welt Schmerz anheimfällt oder ob sie sich mit doppelter Hingabe den andern Kindern widmet. Außerdem schützt eine stattliche, gut erzogene Nachkommenschaft im Alter vor Not und Vereinsamung.

Das einzige Kind hat im späteren Leben keine Blutsverwandten! Das Wort von den Brüdern, die „einträchtig beieinander wohnen“, hat seine tiefe Bedeutung. Die große Familie gibt sich gegenseitig einen Halt, auch wenn ihre Glieder im Lande zerstreut sind. Ein natür-

liches Gemeinschaftsgefühl fettet Brüder und Schwestern unlösbar zusammen. Ein Leben lang.

Davon weiß das einzige Kind nichts. Wenn seine Eltern sterben, steht es einsam und verlassen auf der Welt!

### Macht der Schauspielkunst

Der bekannte englische Maler Hogarth war ein guter Freund des Dichters Fielding, und beide waren sich sehr zugetan.

Als Fielding starb, war Hogarth sehr traurig darüber, daß er kein Porträt von ihm hatte, und mochte kaum noch arbeiten.

Als er nun eines Morgens in seiner Werkstatt saß, hörte er plötzlich aus dem Nebenzimmer eine Stimme, die er sofort als die Fieldings erkannte. „Hogarth“, sagte die Stimme, „male mich!“

Der Maler war zunächst so erschrocken, daß er sich nicht rührte. Da sprach es wieder: „Fürchte dich nicht! Male mich schnell! Ich darf nicht lange bleiben.“

Hogarth riß die halb offene Tür vollends auf und erblickte Fielding unbeweglich in einer Ecke des andern Zimmers stehen. Ohne weiteres Besinnen ergriff er Pinsel und Palette und begann rasch und sicher zu malen.

Nach einer Weile klingelte es. Das Gespenst verschwand. Keiner der ankommenden Bekannten des Künstlers hatte etwas davon gesehen. Das Bild aber wies eine verblüffende Ähnlichkeit mit dem verstorbenen Dichter auf.

Das hinter dem Vorhange verborgene Geheimnis jedoch quälte den Maler so, daß er von neuem in Trübsinn verfiel.

Da kam endlich eines Tages zu ihm sein Freund Garrid, der große Schauspieler und Mimiker, und gestand, daß er den Geist gespielt habe, um ihn von seiner Trübsal zu erlösen.

Hogarth wollte es nicht glauben. Aber Garrid überzeugte ihn, indem er am nächsten Morgen die ganze Szene in gleicher Weise wiederholte. Ein von ihm ins Vertrauen gezogener Diener hatte ihm durch einen Nebeneingang Zutritt in das Zimmer verschafft. H. A.

## Schon der Anfänger - soll kein Lehrgeld zahlen



Meine  
ersten  
Photos



Nach den ersten tastenden Versuchen weiß er ganz genau, wie sehr es auf den Film in seiner Camera ankommt. Er hört herum „welcher Film nimmt denn die Anfängerfehler am wenigsten übel?“ — Und wenn er aufpaßt, hört er allgemein: „Der Agfa-Film gleicht Fehler automatisch aus, auf den kann man sich verlassen. Mit ihm gibt's immer gute Bilder!“

So verhilft der Agfa-Film auch dem, der unbeschwert von Fachkenntnissen und Tüfteleien nur einfach „knipsen“ will, zu schönen Bildern — und macht ihn rasch zum wirklichen Köhner.

Und nun noch ein Camera-Tipp. Die „Agfa-Karat!“ — Die müssen Sie sich schnellstens vorlegen lassen! Eine so gebrauchstüchtige und denkbar einfach zu handhabende Kleinbild-Camera, gediegen und in jede Tasche passend! Sie kostet nur RM 42,—, also wirklich eine Kleinbild-Camera für jedermann.



Verlangen Sie deshalb bei Ihrem Photohändler stets:

# Agfa-Isochrom • Agfa-Isopan



DR. W. SCHMANDT:

# Über Kunstseide und Zellwolle

Als der französische Graf Chardonnet eines Tages eine Zellstofffabrik besichtigte, fiel ihm auf, daß der aus den Kochern kommende Zellstoff einen seidenähnlichen Glanz besaß. Diese einfache Beobachtung hat ihn nach seinen eigenen Angaben auf den Gedanken einer Nachahmung der Seide durch Zellulose gebracht und damit den Anstoß zur Entstehung einer für die ganze Welt bedeutungsvollen Industrie von gewaltigen Ausmaßen gegeben. Denn wenn auch schon früher vereinzelt Versuche zur Herstellung künstlicher Fäden gemacht worden waren, so hatten diese doch in keinem Falle zu einem größeren Betrieb geführt. Deshalb gebührt Chardonnet unbedingt das Verdienst, den ersten künstlichen Textilrohstoff — die Kunstseide — großtechnisch hergestellt zu haben. Aus der Kunstseide ist dann schließlich im Laufe der Entwicklung die heutige Kunstspinnfaser, die sogenannte Zellwolle hervorgegangen. Ihr kommt im Rahmen des Vierjahresplanes eine ganz wesentliche Bedeutung zu. Scheint sie doch berufen, die Grundlagen unserer Bekleidung völlig neu zu gestalten.

Wir kennen alle die Wolle und die Baumwolle, die zusammen mit der Seide lange Zeit fast allein die Rohstoffe für die menschliche Bekleidung bildeten und auch zur Bedarfsdeckung ausreichten. Mit der Verfeinerung der Lebensweise stieg jedoch namentlich die Nachfrage

nach Seide, die besonders wegen ihres eigenartigen Glanzes — es sei hier nur an die seidenen Kleider erinnert — sehr beliebt war. Dadurch war der Anreiz zur Herstellung einer künstlichen Faser von seidenähnlicher Beschaffenheit gegeben.

Diese ersten, im Großen künstlich hergestellten Fäden bezeichnete man als Kunstseide. Der Name war sachlich nicht ganz richtig gewählt. Denn es handelte sich dabei um eine nur äußerliche Nachahmung der echten Seide. Während diese nämlich eine Eiweißverbindung darstellt, ging Chardonnet von der Baumwolle aus, die genau wie das Holz unserer Bäume im wesentlichen aus Zellulose besteht. Diese Baumwoll-Zellulose führte er zunächst in die Nitrozellulose über, aus der auch das Zelluloid, der Kinosilm und das rauchlose Pulver hergestellt werden. Die Nitrozellulose schließlich wurde durch Behandeln mit geeigneten Lösungsmitteln in eine sehr zähe Flüssigkeit verwandelt und in dieser Form aus sehr feinen Öffnungen ausgepreßt. Durch das dabei eintretende rasche Verdunsten des Lösungsmittels erstarrten die entstandenen feinen Flüssigkeitsstrahlen zu festen Fäden.

Das Verfahren ist als unwirtschaftlich heute nahezu verlassen. Es hat aber für die ganze weitere Entwicklung der Kunstseidenindustrie wertvolle Pionierarbeit geleistet. Der dabei leitende Grundgedanke, von der

Zellulose auszugehen, sie in irgendeiner Weise in Lösung zu bringen und daraus wieder durch Auspressen aus sehr feinen Öffnungen (Düsen) in Form von Fäden abzuscheiden, wurde bis heute unverändert beibehalten. Die ursprünglich verwendete Baumwollzellulose ist heute überwiegend durch die aus Holz gewonnene Zellulose, kurz Zellstoff genannt, ersetzt worden.

Bei diesem ältesten Verfahren brachte man die Zellulose auf dem Umweg über die Nitrozellulose in Lösung. Bald wies Pauly (1891) den Weg, der eine direkte Auflösung des Ausgangsmaterials ermöglichte. Es handelte sich um die sogenannte Kupferseide. Der Name rührt daher, daß dabei die Zellulose in einer aus Kupfer und Ammoniak (sehr starkem Salmiakgeist) hergestellten, tiefblauen Flüssigkeit, dem sogenannten Kupferoxyd-Ammoniak oder Schweizers Reagens, zu einer biden, zähen Masse aufgelöst wird. Daraus lassen sich in der bereits beschriebenen Weise ebenfalls Fäden formen, deren Erstarren zu festen Gebilden durch eine geeignete Behandlung in sogenannten Fällbädern erreicht wird.

Das Verfahren wird heute noch angewandt, wenn auch in veränderter Form. Das dabei gewonnene Material, die sogenannte Kupferstreckseide, hat sich trotz einer etwas kostspieligen Arbeitsweise wegen ihrer vorzüglichen Eigenschaften bis zur Gegenwart behaupten können. Leider ist man bei der Kupferstreckseide auf die



## Mutter und Kind beide brauchen dieselbe milde Seife

Folgen Sie dem Beispiel dieser klugen Mutter! Verwenden Sie zum Waschen und Baden Ihres Kindes eine Seife, die seine zarte und empfindliche Haut gründlich reinigt, ohne sie zu reizen: **Palmolive-Seife!** Diese mit Oliven- und Palmenölen hergestellte Schönheitsseife dringt tief in die Poren ein und befreit sie schonend von allen Unreinheiten. Die Haut bleibt zart und sammetweich, und der Teint behält sein jugendfrisches, rosiges Aussehen.

Auch Ihrem eigenen Teint bewahrt die **Palmolive-Seife** Jugend und Schönheit, wenn Sie die **Palmolive-Schönheitspflege** regelmäßig anwenden. Sie ist einfach und wenig zeitraubend: Massieren Sie morgens und abends je zwei Minuten lang den milden Schaum der **Palmolive-Seife** mit den Fingerspitzen sanft in die Haut und spülen ihn erst mit warmem, danach mit kaltem Wasser ab. Verwenden Sie **Palmolive-Seife** aber auch für Ihr regelmäßiges Bad, damit die hautverjüngenden Eigenschaften Ihrem ganzen Körper zugute kommen können.

1 Stück 32,-  
3 Stück 90,-





**Und für Ihr Haar  
Palmolive-Shampoo**  
... das sich für jede Haarfarbe eignet und frei von Soda ist. Es macht Ihr Haar weich und locker und verleiht ihm einen natürlichen, seidenschimmernden Glanz.

MEHR ALS SEIFE — EIN SCHÖNHEITSMITTEL



ausländische Baumwolle angewiesen. Es bedeutete daher einen ganz erheblichen Fortschritt, als man einen Weg fand, der die Verarbeitung von Holz-Zellstoff ermöglichte und dabei die bisherigen Methoden an Wirtschaftlichkeit weit übertraf: das sogenannte Vistose-Verfahren. Es ist das zur Zeit wichtigste und am meisten verbreitetste. 90 v. H. aller Kunstseide und nahezu sämtliche Zellwolle werden nach diesem Verfahren hergestellt.

Ganz kurz sei noch eine vierte Art von Kunstseide erwähnt, die sogenannte Azetatseide. Als Ausgangsstoff dafür dient Azetylzellulose, eine der Nitrozellulose verwandte Verbindung, die jedoch im Gegensatz zu dieser nicht feuergefährlich ist. Die schon lange bekannte Azetylzellulose wurde früher vornehmlich zur Herstellung von unentflammbarem Zelluloid und von Läden, besonders Flugzeugländen, verwendet. In ganz erheblichem Maße war dies während des Weltkrieges der Fall. Im Ausland entstanden ungeheure Werke zur Herstellung von Azetylzellulose, riesige Vorräte davon häuften sich bei Kriegsende an. Um diese Werte nicht zu verlieren, suchte man nach neuen Absatzgebieten. Nach vielen Mißerfolgen gelang es, die Azetylzellulose zu einer den anderen Kunstseiden ebenbürtigen Ware zu verarbeiten. Die Azetatseide besitzt außerordentlich wertvolle Eigenschaften. Sie ist nicht nur sehr elastisch, sondern auch weitgehend unempfindlich gegen Feuchtigkeit. Leider stellt sich aber diese Kunstseide infolge der hohen Kosten des Ausgangsstoffes ziemlich teuer, so daß ihre Verwendung bisher eine beschränkte geblieben ist.

## II.

Beim Ausbruch des Weltkrieges stand die deutsche Kunstseidenindustrie schon auf beachtenswerter Höhe. Der Gedanke, an Stelle der in der Heimat bald knapp werdenden Faserstoffe — Wolle und Baumwolle — einfach Kunstseide zu verwenden, wäre schon infolge der Eigenart ihres Fadens nicht durchführbar gewesen. Denn während Kunstseide aus endlosen und vor allem völlig glatten Fäden besteht, hat man es bei der Wolle und Baumwolle mit einer Anzahl von kurzen Fäserchen zu tun, die erst durch den Spinnprozeß zu einem Faden, einem Garn sich gestalten. Deshalb besitzen Woll- und Baumwollgarne, die also aus vielen Einzelfäden von wenigen Zentimetern Länge zusammengesponnen werden, auch ganz andere, und zwar in vieler Hinsicht wertvollere Eigenschaften wie die nur aus glatten, dünnen und endlosen Fäden bestehende Kunstseide. Im Gegensatz zu dieser sind die Woll- und Baumwollgarne viel rauer und voluminöser, die daraus hergestellten Gewebe dider und wärmehütender infolge des vorhandenen stärkeren Luftpolsters. Wegen dieser grundlegenden Unterschiede im Faden kann die Kunstseide niemals an die Stelle von Wolle oder Baumwolle treten.

Eine künstliche Faser, welche der Eigenart von Wolle und Baumwolle möglichst nahekommen wollte, mußte also genau wie diese beiden Faserstoffe aus vielen feinen und kurzen Fäden bestehen, die ebenfalls erst durch einen Spinnprozeß in einen Faden, ein Garn umgewandelt werden. Von dieser Überlegung ausgehend, stellte man während des Krieges durch Zerschneiden von Kunstseidenfäden in kurze Stücke einen Spinnstoff von der Länge der Baumwollfaser her. Da die Länge einer Faser allgemein als „Stapel“ bezeichnet wird, so gab man dem neuen Erzeugnis den Namen Stapelfaser. Sie wurde genau wie andere Textilstoffe durch Spinnen zu einem Garn verarbeitet. Diese erste Kunstfaser, die in der Not der Kriegszeit und in großer Eile herausgebracht werden mußte, war natürlich noch sehr unvollkommen und konnte nur als behelfsmäßiger Ersatz bewertet werden. In dem Maße, wie die natürlichen Faserstoffe bald nach Kriegsende wieder in ausreichenden Mengen und zu günstigen Preisen auf dem Markt erschienen, erlahmte auch das Interesse an der Stapelfaser, die zunächst wieder stark in den Hintergrund rückte. Trotzdem wurde der Gedanke, auf chemischem Weg einen der Woll- und Baumwollfaser ebenbürtigen, künstlichen Faserstoff zu schaffen, nicht aufgegeben und der einmal beschrittene Weg weiter verfolgt. Schon nach wenigen Jahren konnte die deutsche Industrie in der Vistra-Faser ein ganz erheblich vervollkommenes Erzeugnis vorlegen, das mit der alten Stapelfaser nichts mehr zu tun hatte. Dieser planmäßig weitergeführten Forschungsarbeit war es schließlich zu verdanken, daß in dem Augenblick, in welchem im Vierjahresplan ein großzügiges Programm für unsere Eigenversorgung mit Textilstoffen vorlag, die feste Grundlage geschaffen war, um im allergrößten Maßstab die Herstellung einer hochwertigen künstlichen Spinnfaser in Angriff zu nehmen.

Für diese Faser ist seit 1935 der allgemein gültige Ausdruck Zellwolle geprägt worden. Dieser Name soll zum Ausdruck bringen, daß das neue Erzeugnis aus Zellstoff hergestellt wird und zugleich eine der Wolle ähnliche äußere Beschaffenheit aufweist. Im Jahre 1935 wurden in Deutschland bereits 30 000 000 kg dieser Zellwolle hergestellt, inzwischen ist die Erzeugung noch erheblich gesteigert worden. Man rechnet damit, im laufenden Jahr schon mehr als doppelt soviel wie 1935, nämlich 70 000 000 kg Zellwolle, herstellen zu können.

Um derartig gewaltige Mengen von Textilien auf den Markt zu bringen, mußten die vorhandenen Werke teilweise erheblich vergrößert, andere ganz neu geschaffen werden. Das größte dieser Zellwoll-Werke bei Kassel soll allein täglich 50 000 kg Zellwolle, also etwa 50 Güterwagen, und jährlich 17 000 000 kg davon herstellen. Um sich eine ungefähre Vorstellung von den Ausmaßen eines derartigen Riesenbetriebes machen zu können, seien einige Zahlen genannt: der tägliche Verbrauch dieses Wertes an Rohstoffen einschließlich Kohle beträgt 70 Güterwagen, der Wasserverbrauch einer Stunde (3 000 000 Liter) reicht zur Füllung von 6 Schwimmbädern und der Stromverbrauch einer Stunde (4500 Kilowatt) würde genügen, um einen mittleren Haushalt etwa 20 Jahre zu versorgen. Die auf die Zellwolle gesetzten Erwartungen und das Vertrauen zu ihrer weiteren Entwicklung sind so groß, daß nicht allein in Deutschland große Anlagen für die Zellwollherstellung entstanden sind, sondern daß auch Länder, die keinerlei Schwierigkeiten in der Beschaffung natürlicher Textilstoffe kennen, wie England, Italien, Frankreich, Polen, Japan u. a., begonnen haben, die Zellwollerzeugung in großem Umfang aufzunehmen.

Bei der Erzeugung der Zellwolle geht man von der Vistoseseide aus. Beide Stoffe, die Zellwolle wie die Vistoseseide, bestehen also aus demselben Rohmaterial. Auch der Herstellungsvorgang ist in beiden Fällen zunächst der gleiche bis zum Durchlaufen der Spinnspinn. Hier beginnt eine etwas andersartige, und zwar vereinfachte Arbeitsweise: Durch entsprechende Vermehrung der Lochzahl in den Düsen wird ein besonders dider, bandartiger Kunstseidenfaden gesponnen. Dieser sogenannte Fadenzopf durchläuft die verschiedenen Bäder genau wie ein Kunstseidenfaden und gelangt schließlich in eine Schneidemaschine, die nach Art der Häckselmaschinen arbeitet. Hier wird der Zopf in zahllose, kurze Fäserchen zerschnitten, die als wirres Gemisch in den Trockenschrank wandern. Bei dessen Verlassen haben sie den größten Teil ihrer Feuchtigkeit verloren und können nunmehr in den Spinnereien



...wie ein stündiges  
Feriengefühl ist 'der  
Duft nach Sauberkeit  
und Frische'





**FRANKE & HEIDECKE · BRAUNSCHWEIG**

**Universell verwendbar**  
für Rollfilm, Platte, Kinefilm! Universell im Aufnahmebereich! Eine Spiegelreflex-Kamera, die allen Ansprüchen genügt

**Rolleicord**

in weltbekannter Rolleiflex-Präzision  
Prospekte durch den Fotohandel



Dank seiner vorzüglichen optischen Leistungen ist ZEISS, das führende deutsche Markenglas, in der Marine und Handels-schiffahrt aller Länder verbreitet. Alle Zeissgläser sind so gebaut, daß sie auch jahrelanger, starker, dienstlicher Beanspruchung standhalten. Die beliebten Universal-Modelle für Reise, Sport und Jagd, 4- bis 8fache Vergrößerung, wiegen heute nur noch 165 bis 400 g und kosten RM. 87,- bis RM. 135,-, einschl. Behälter und Riemenzeug. Daneben gibt es noch eine Reihe Spezial-Modelle bis zu 18fach

**ZEISS**  
*Federleicht!*  
**FELDSTECHER**



Bezug durch optische Fachgeschäfte. Illustrierte Preisliste T 208 kostenfrei von CARL ZEISS, Jena, Berlin, Hamburg, Köln, Wien

zu Garn verarbeitet werden. Diese Vorgänge verlaufen meist mit einer Geschwindigkeit von etwa 80 Meter in der Minute, das heißt mit der Markgeschwindigkeit eines guten Fußgängers. Werden also in einer Minute 80 Meter Faden gesponnen, so verläßt auch die fertige Ware mit derselben Geschwindigkeit den Trockenfrant. Diese ziemlich schnelle und im Gegensatz zur Kunstseide vereinfachte Arbeitsweise bei der Zellwolle hat es ermöglicht, ihren Gestehungspreis niedrig zu halten und sie damit gegenüber der Wolle und besonders der Baumwolle wettbewerbsfähig zu machen.

Weil die Zellwolle etwas Neues ist, begegnet man ihr vielfach noch mit gewissem Mißtrauen. Es kann daher nicht eindringlich genug auf ihre hochwertigen Eigenschaften hingewiesen werden. So ist die Feinheit der Zellwollfaser allmählich derart herabgesetzt worden, daß sie darin die feinste Naturfaser übertrifft. Auch was Reinheit und Gleichmäßigkeit anlangt, ist sie den Naturerzeugnissen erheblich überlegen. Ihre Festigkeit in trockenem Zustand liegt über der Festigkeit von guter Wolle und hat die der Baumwolle nahezu erreicht. Auch mit der den Wollfasern eigentümlichen Kräufelung hat man die Zellwolle ausgestattet. Sie wird dadurch rauher, wollähnlicher, und gewährt einen besseren Wärmeuß. An und für sich ist Zellwolle in jeder beliebigen Länge lieferbar. Aus praktischen Gründen paßt man ihre Länge derjenigen der Wolle oder Baumwolle an. Daß sich die Zellwolle färben, chemisch reinigen und gut waschen läßt, sei ausdrücklich betont. In Glanz und Griff sind weitgehende Abstufungen möglich. Dabei ist die Zellwolle von immer gleichbleibender Güte, so daß die daraus hergestellten Garne stets völlig gleichmäßig ausfallen. Die geschilberten, erheblichen Fortschritte lassen natürlich die Forschungsarbeit nicht ruhen, vielmehr ist man bestrebt, die Zellwolle zu einem immer hochwertigeren Erzeugnis zu gestalten. Gleichzeitig sucht man ihren Preis, der heute schon weit unter dem Preis guter Wolle liegt, durch Verbesserung und Vereinfachung der Herstellung noch weiter zu senken und dem Baumwollpreis anzugleichen.

Diese verschiedenen, wertvollen Eigenschaften haben der Zellwolle heute schon die mannigfaltigsten Verwendungsmöglichkeiten gesichert. Angefichts ihrer besonderen Eignung für Unterkleidung war schon vor etwa einem Jahr bei baumwollhaltiger Unterwäsche sowie bei Strümpfen und Socken eine Beimischung von 8 v. H. Zellwolle allgemein eingeführt worden. Dieser Anteil ist wegen der gemachten guten Erfahrungen seit Jahresbeginn auf 16 v. H. erhöht worden. Daneben wird Zellwolle auf fast allen Textilgebieten mitverarbeitet, und zwar rein oder mit Wolle, Baumwolle oder Kunstseide vermischt. Genannt sei ihre Verwendung bei Damen- und Herrenkleiderstoffen, Futterstoffen, Krawattenstoffen weiterhin bei Oberhemden, bei Tisch- und Bettwäsche, bei Steppdecken, Reise- und Schlafdecken, bei Uniformtuchen der verschiedensten Art, endlich bei Teppichen, Möbel- und Gardinenstoffen.

Bei alledem steht die Zellwolle erst am Anfang ihrer Entwicklung, die im Laufe des zweiten Vierjahresplanes noch ganz ungewöhnliche Möglichkeiten erschließen dürfte. Eines aber ist gewiß: Genau wie wir seinerzeit uns von dem für unsere Landwirtschaft und Industrie als unentbehrlich geltenden Chilesalpeter unabhängig machten, indem wir ein Verfahren zur Herstellung von künstlichem Stickstoff auf fanden und dieses in gewaltigen Werken zur Durchführung brachten, so werden wir jetzt durch Selbsterzeugung der erforderlichen Textilstoffe die Grundlagen unserer Bekleidung sichern. Dieses Ziel wird erreicht werden, das unterliegt keinem Zweifel.

## „Wann's pumpern muß, das weiß ich schon...“

Im Marktflecken Rohrau in Niederösterreich lebte die Wagnerfamilie Haydn. Sie hatten Kinder wie die Orgelpfeifen, eins immer kleiner wie das andere. Mit der Zeit wurde es ein Duzend. Das älteste der Kinder war der Seppel.

Abends, wenn die schwere Tagesarbeit vorüber war, setzte sich Vater Haydn auf die Ofenbank, erzählte den Kindern schöne Geschichten und sang mit ihnen allerlei Lieder. Und der Seppel, so klein er noch war, sang am schönsten.

Eines Abends war auch der Lehrer Grant aus dem Nachbarkirchlein da und hörte dem Gesänge zu. Da merkte er zu seinem Erstaunen, wie der kleine Seppel den Takt und den Ton traf.

„Hört, Vater Haydn“, sagte er, „gebt mir den Seppel mit! Ich will ihn, so gut ich's kann, in Gesang und Musik ausbilden. Ihr habt ja noch genug Kinder daheim.“

„Wenn Ihr den Seppel auch zugleich zu einem braven Menschen erziehen wollt, so mag's schon sein!“ erwiderte der Vater.

Der Lehrer versprach's, und der Seppel ging fröhlich mit. An der Musik hatte er ja große Freude.

Und der Seppel konnte, als er erst sechs Jahre alt war, schon ein paar Stücke auf Klavier und Violine spielen und auch drei lateinische Messen singen. Trotzdem ging es ihm nicht gerade gut. Das Essen, das er bekam, war sehr spärlich, desto reichlicher aber die Prügel.

Und dann kam eines Tages der Lehrer und sagte: „Seppel, ich muß einen Pautenschläger haben für die Musik, die bei der Prozession spielt. Wirst du das können?“

„Ich kann's, wenn ich's gezeigt krieg' Wann's pumpern muß, das weiß ich schon.“

Der Lehrer hatte gleich einen Pautenschläger mitgebracht und zeigte dem Seppel, wie man ihn gebrauchen muß. Dann ging er fort. Der Seppel aber nahm heimlich einen Badkorb von der Lehrersfrau, der noch recht voller Mehl hing, spannte ein Tuch darüber und stellte ihn auf den schönsten roten Vollstuhlfessel, der in der Wohnung war. Und nun wurde gepaukt nach allen Noten.

Daß das Mehl flog und der schöne Sessel verdorben wurde, das merkte der Seppel nicht in seinem Eifer. Aber die Lehrersfrau hat's nachher gemerkt und den Seppel arg verpaukt.

Bei der Prozession am Sonntag mußte ein kleiner budliger Junge die Paute auf den Rücken nehmen und der Seppel paukte nach allen Regeln der Kunst drauf los. Die Leute fanden es sehr spaßhaft; allein der kleine Künstler hielt wader Stand und bearbeitete meisterhaft die Paute auf dem Rücken seines Vorgängers.

Aus dem kleinen Pauter ist später der berühmte große Komponist und Musiker Joseph Haydn geworden. Ferdinand Eilbereisen.



E. C. CHRISTOPHÉ:

# Konkurrenz

Durch die Drehtür der Chicagoer „Courier Times“ schritt ein Mann. Ein Mann, dem man schon von weitem ansah, daß er wußte, was er wollte. Zwei Herzschläge lang blickte der Mann in das Gelärm und das hastende Getriebe der Redaktion, dann klopfte er an die Tür des Raumes, an der „Cheftontor“ stand.

„Mister Busmaker“, sagte der Mann zu dem Verleger, der sich erstaunt umblickte. „Ich bringe Ihnen die Sensation der Saison.“

„Kein Interesse“, knurrte der Verleger, „was ist es, Pferdebieb, Judentrid oder...“

„Nichts von dreien“, lächelte der Mann, „Sie fahren auf den Mond.“

„Vielleicht geht es Ihnen morgen besser“, zischte der Verleger, „gute Reise.“ Dann drehte er sich wieder an seine Arbeit.

„Ausgezeichnet“, sagte der Mann ernst und wandte sich wieder nach der Tür, „also wirklich kein Interesse. Hätte es mir denken können. Kleines, scheußliches Blatt Ihr „Courier Times“, Herr. Ich gehe zum „Weekend-Express“.“

Doch bevor er die Klinke herunterdrücken konnte, entgegnete der Verleger: „Wann ist es?“

„Übermorgen abend“, erklärte der Besucher und zog einen Stuhl an den Schreibtisch. „Meine Rakete ist fix und fertig.“

„Wo ist die Rakete?“ fragte der Verleger.

„Auf einem Bauplatz in der siebenundvierzigsten Straße.“

Mister Busmaker drückte auf einen Knopf. Eine Lampe leuchtete auf. Eine Stimme erscholl.

„Stellen Sie fest“, sagte Mr. Busmaker, „ob die Sache mit der Rakete in der 17. ihre Richtigkeit hat.“

„Inzwischen erzählen Sie Näheres“, lächelte der Verleger den Fremden an.

„Meine Rakete besteht aus einer stabilen Außenhaut und einer kompletten Inneneinrichtung. Sie ist für zwei Personen eingerichtet.“

„Die zweite Person übernehmen wir“, warf Mr. Busmaker ein.

Eine Lampe leuchtete auf, ein kleiner Schalter schnurrte, eine Stimme sagte: „Mister Busmaker, in der 47. steht ein Instrument, von dem gesagt werden kann, daß es wie eine kleine Gasanstalt aussieht...“

„Danke“, sagte der Verleger, „also wann?“

„Übermorgen um neun“, wiederholte der Mann und ging.

Es war so weit. Die Schlagzeilen waren unter das Publikum gefallen:

„Rakete von der Erde zum Mond. Der moderne Jules Verne oder die Redaktion des „Courier Times“. Der Mann der Erde besucht den Mann im Mond.“

Die Rakete stand im Stadion. Alle Plätze waren ausverkauft. Blichlichter zischten. Droben leuchteten die hellen Sterne. Es war eine kalte, klare Nacht.

Die Scheinwerfer beleuchteten den Mann, dem die Rakete gehörte, den Reporter, der die Fahrt mitzumachen beabsichtigte und Mister Busmaker, der, leicht erregt, von einem Bein aufs andere sprang. Gruppen von Wissenschaftlern standen um das unförmige runde Ding und diskutierten.

„Phantastisch“, sagten die einen, „phänomenal“, die anderen.

Ab und zu jagte eine Beifallsalve klatschend aus den Reihen des gedrängten Publiums.

Jetzt kam der entscheidende Moment. Der Reporter küßte zwei Freundinnen mit Rosensträußen. Er hüllte sich in bide Bärenfelle. Auch er atmete erregt. Jetzt stieg er in die Rakete. Schloß die Fenster. Übermorgen brandete der Beifall auf. Die milden Sterne lächelten am Firmament. Der Mann, dem die Rakete gehörte, stand immer noch draußen und unterhielt sich angeregt.

„Kommen Sie“, tutele der Reporter aus dem Raketeninneren, „kommen Sie doch, es wird Zeit.“

„Jawohl, mein Herr“, flüsterte der Verleger, „steigen Sie ein, die Zeit drängt.“

Aber der Mann, dem die Rakete gehörte, winkte ab. „Ich?“ sagte er und zog erstaunt die Augenbrauen hoch, „Wieso ich?“

„Sind Sie wahnsinnig“, zischte Mister Busmaker, „Sie sollen das Ding doch steuern.“

„Wer redet von mir“, sagte der Mann, „das Ding steuern? Dann wäre ich wirklich komplett verrückt.“

Dem Verleger sträubten sich die Haare. „Nun“, sagte er, „Sie Feigling, dann werde ich selbst mit Ihrer Rakete ins All hinausjagen.“ Betrat den Innenraum, verschloß die Klappe — hunderttausend Menschen waren so still wie eine einzige tote Maus.

Langsam und feierlich drückte der Verleger auf den Hebel und, deutlich vernehmbar bis zum billigsten Stehplatz zu zehn Cents, erscholl ein Schnarren und Rasseln, dann ein Gleiten und endlich eine sonore Stimme. Eine Stimme auf einer Schallplatte:

„Meine Damen und Herren“, schnarrte die Stimme, „wie Sie hier mit eigenen Augen sehen, beabsichtigt die Redaktion des „Courier Times“ in dieser überaus blödsinnigen Röhre auf den Mond zu fahren. Wir auf der Erde Zurückbleibenden trösten uns mit einem Sofortabonnement des Chicagoer „Weekend-Express“ mit Familienfürsorge.“

Der Mann mit der Rakete erhielt vom „Weekend-Express“ eine Prämie von tausend Dollar und eine lebenslange Anstellung als Trompeter.

Die Rakete allerdings war zum Teufel. Mister Busmaker hat sie noch am gleichen Abend mit seinem Reporter eigenhändig zerhackt.

Wir bleiben dabei -  
es erfrischt,  
es pflegt!

Das Altbewährte,  
das Vortreffliche

1.90  
3.10

37302



Jos. Cl. Lohr:

# Im Hiasl kommt zu den Feingymn...

Der Hiasl vom Heizaderbauern steht mitten im Hof. Bei ihm der Gemeinbediener vom Dorf, der ihm ein Schreiben zur Unterschrift hinhält.

„Hab'n s' dich dennerst erwischt!“ lacht er trocken und greift mit zwei Fingern nachlässig an den Rand seiner Mütze, wie er es von der Militärzeit her in der Gewohnheit hat.

„Sakra, sakra, die vergess'n aber aa soan...“ flucht der Hias und kratzt sich hinten am Haarschopf, der blond und kraus, wie Kraut und Rüben, wächst und gedeiht.

„Was werd d' Muatter bloß sag'n... wie bring ich ihr des jetzt bloß bei...“ überlegt der Hiasl, der keine rechte Freud hat am Denken.

Ja, die Mutter von den Heizaderbuben, niemand nennt sie anders im Dorf, hat den Teufel im Leib. Bloß bei einem einzigen nicht, und das ist der Hiasl. An dem hat sie ihren Narren gefressen, der sitzt mitten drin im Schmalzhäferl. Er ist der letzte von acht strammen Burschen, die andern, na ja, die kommen und gehen, wie's halt so geht, wachsen und schafften, schlafen und essen. Drei davon sind schon verheiratet, gut verheiratet sogar, wie sich das für die Buben von den Heizaderhöfen gehört, und die andern schafften von der Früh bis auf d' Nacht. Bis auf den Hias, den Hezbuben. Er macht den Godel und steht auf dem Mist. Der Heizaderhof kann sich das leisten, gehört er doch zu den größten

im niederbayerischen Gäu, in dem die Silberthalerbauern daheim sind.

„Hiasl magst des, Hiasl magst sell“, geht es den ganzen Tag, „guate Schmalzknudeln hab i g'macht, ein magers Brödel Schweiners hab i dir aufg'hob'n...“, alles ist da für den Hiasl.

Der Hias kann die Thaler verlangen, wie er sie braucht, kein Ruckler kommt von der Mutter, während die andern das Maul sauber behalten. „Schaffts nur, dann kriegts auch a Geld...“ müssen sie hören, aber Taler sehen sie keine.

Natürlich kennen sie die schwache Seite der Mutter, was sie aber nicht hindert, voll Zorn nach dem Jüngsten zu schielen, der drei Jahre auf der Lateinschule gesauenzet und jetzt zu Schand ist zum Mistfahnen.

Pfarrer hält er halt werden sollen, d' Mutter hat ihn schon seit Jahr und Tag im schwarzen Talar gesehen, manche Kerze gestiftet um eine Fürsprach, manchen Taler in den Klingelbeutel geworfen... aber war es der Hias ober die Stadt, es hat nicht gelangt mit dem Lernen.

Jetzt hodt er herum mit seinen drei lateinischen Brocken und hat den Geschmach an der Bauernarbeit verloren.

„Da, Muatter, les, was s' mir g'schrieb'n hab'n...“

meint Kleinlaut der Hiasl und hält ihr den Mist hin. D' Mutter liest mit der Brille, buchstabiert in dem Schreibets herum und hat bald heraus, worum es sich handelt.

„Jesses, Bua, einrüd'n sollst, gell, zum Militär, des halt'st du ja gar net aus, gell Bua, Mar und Jodel, wenn dir was passiert, des leid i net, gar net aa... es san hoch andere gnua da, lausa soviel verhungerte Luada umanand, warum denn grad du... alle unsere Buab'n san guat wegkomma, grad di' woll'n s' hab'n... frag'n oan gar net, i laß di einfach net furt und da damit basta...“

„Über geh, Muatter, sie werd'n mi schon net freß'n beim Militär, da konnst gar nign mach'n, außerdem freut's mi direkt...“

„Was, freu'n aa noch, wenn bei Muatter daham sitzt und vor lauter Angst'n soan Schlaf findt!“

„s werd mir schon nign passiern, Muatter, vom Gaul werd i net fall'n, und verhungert is aa noch soaner...“

„Na, Bua, des hätt i net denkt von dir, daß du anders red'st als bei Muatter... i geh gleich jetzt zum Pfarrer, der muas mir a Schreibets geb'n für dich...“

Glück wie ein Wiesel, mit wehenden Räden, stürzt sie den Gang hinunter ins Pfarrhaus. Der Herr Pfar-

Abich



## Das tut wirklich gut...

die schöne Sonne so von Herzen auszukosten. Nur übertreiben soll man's nicht - sonst gibt es Sonnenbrand! Vor allem reiben Sie sich vorher gut mit Leokrem ein. Es verringert die Gefahr des „Verbrennens“, und man bräunt damit schneller. Dosen 22, 50, 90 Pfennig.

# Leokrem



rer unterbricht sein Brevier und hört der Heizaderbäuerin zu:

„Herr Hochwürdn, es kommt mir auf etliche Kerz'n net an, daß i mich net lump'n laß, des werd'n i' wiß'n, und a Gansl krieg'n i, aa z' Weihnachten, des ist g'wiß, aber Sie müß'n mir helf'n, daß der Hiasl net einrüd'n muß.“

„Heizaderbäuerin, was willst denn, der Hias ist doch ein g'lunder Bua, der nix tuat als die besten Bröderln ess'n, es schad't eahm bestimmt nix, wenn er a Zeitlang von daheim wegkommt und sich bei den Soldaten nützlich macht.“

Kreibebleich ist die Heizaderbäuerin, ja, das ist ihr doch noch nicht passiert, daß der Herr Pfarrer anders red't als sie es gern hört, das mit der Gans will sie sich doch noch reiflich überlegen, und ehe sich der Pfarrer versieht, kann er gerade noch den Rodzipfel der Bäuerin im Türspalt erblicken.

Sie rennt direkt zum Vader, dem seine Mutter so allerhand Gatz'n und Sprüchlein kennt. Der Vater, der bei ihr mit den Hypothekenzinsen seit etlichen Jahren in der Kreibe steht, redet ihr gewaltig aufs Maul, erzählt ein langes und breites aus seiner Kommizzeit, malt in trassesten Farben, was dem Hiasl bevorsteht, überm Kopf schlägt die Heizaderbäuerin die Hände zusammen, „Jesses, Jesses na, mei armer Bua“, entringt es sich ihrem Herzen, aber geholfen hat ihr der ganze Dickschurs so gut wie gar nix.

Nix, aber auch gar nix hat's ihr g'nugt, näher und näher rückt der Tag, an dem der Hiasl zur Musterung in die Kleinstadt fährt. Mit etlichen blanken Talern im Sack, mit Schinken und Würsten für die ewige Wegzehrung versehen, Tränen und heißen Ermahnungen seiner Mutter, der Schadenfreude der Brüder, sitzt der Hiasl im Zug.

Viele Burschen stehen in den Gängen herum, lärmten im Überschwang ihrer Freude, bereben die Chancen, der eine will zu der Glax, der andere zum MG., und mitten drin im Haufen der Hias. Zuerst etwas bedepert, bald aber mitgerissen und eifrig.

Der Hiasl ist dran, steht nach der ärztlichen Untersuchung vor der Kommission, der ein Major vorsitzt.

„Na, mein Sohn, zu welcher Waffe willst du denn“, ermuntert ihn der Major. Der Hias bruchst hin

und her, denkt an die Worte der Mutter, endlich kommt es heraus:

„Mei Muatter hat halt g'moant...“

„Wirst du Soldat oder deine Mutter!“ kommt es böse vom Major her. Dem Hiasl fällt das Herz in die Hosen.

„Ja, des scho, des woach i schon, aber mei Muatter hat g'moant, i sollt Ohna ausricht'n, ob i net g'rudg'stellt werd'n könnt!“

„So, so“, meint milder der Major, „und was meinst du...“

„Ach, ja ich, i möcht freili gern Soldat werd'n...“

„Na, also, das wußten wir ja, und was hast du dir denn gedacht?“

„D...“, dabei geht ein Leuchten über sein Gesicht, „i gang halt gern zu de Glierer...“

„So...“ lachten die Herren der Kommission, „du willst also deiner Mutter davonsliegen... wir wollen sehen, ob du ein tüchtiger Glierer werden kannst...“ Damit war der Hiasl entlassen.

Es dauert geraume Zeit. Der Hiasl wartet mit Bangen darauf. Die Mutter in Angsten. Dann kommt eines Tages der Gestellungsbefehl. Der Hiasl kommt zu den Glierern!

Mit großen Augen liest es die Mutter. Deht ist es ganz aus.

„Ja, was war' denn jekt net dös, zu de Glierer a no, de den ganzen Tag in der Luft umanandlauf'n, wo man se net festhalt'n kann...“

Hast eahna denn net g'lagt, daß mir sechs Gäl im Stall steh hab'n, daß d' mit de Pferd umgeh'n kannst...“

Umanandflieg'n, Bua, i trau mi ja gar nimmer aufg'schaug'n in Himmel, zu dene Brem'n, weil i dann moana tunnt, du tat'st da drin sit'n... des ist mei Tod, Bua...“

Hab' i bestweg'n aufpaht auf di, daß d' jekt in so oana Bleckst'n, de wo loan Bob'n hat, unsern Herrgott verfuachst...“

Und der Hias rückt ein, trotz aller Lamentationen, findet sich rasch zurecht in der neuen Gemeinschaft, lernt, und exerziert, montiert und wird ein Soldat.

Lernt und exerziert, kapituliert und fliegt und wird

ein tüchtiger Glierer. Die vielen Paete, Butter und Sped, Eier und Schmalz, verteilt Hias in der Gemeinschaft, die harten Taler aus Mutters heimlichem Strumpf wandern in die Kantine.

Schon im zweiten Jahr trägt der Hias die Winkel am Arm und fährt eines Tages in Urlaub.

Fährt heim in das niederbayerische Dorf und tritt vor die Mutter, die vor lauter Mundsperrte erst kein Wort mehr herausbringt.

„Bua, Hias, ja Bua, wie schaug'st denn aus!“ Dabei tastet sie ihn ab mit den Händen, fühlt, ob seine Knochen noch heil.

„Ja, Bua, wer hätte denn des denkt, guat schaug'st aus und so g'lund und so scho ist dei Uniform.“

Sieg'st, Bua, allaweil schon hab i dich in so ei'm G'wandl g'lehn, wenn i auch g'moant hab, es müagt a Schwarz's sei, wie unser Pfarrer oans anhat, aber des, Bua, na, des ist no viel schöner!

Na, wiaht bei Müh'n aufhast und des Kravatt'l. Jesses, na, so scho hab i mir des g'wiß net vorg'stellt bei de Glierer, geh, setz di her, is von dem Gansl, 's beste Stüdl hab i dir aufg'hob'n, und dann gehst mit mir ins Dorf, gell, beim Pfarrer vorbei. Ganz neidisch muß er werd'n...“

Es freut mi ja a so, daß i schon allaweil recht g'habt hab, daß mei Hiasl doch no mei größter Stolz werdt!“

„Freili, Muatter, freili, geh, i hab Durst, schenk mir an Taler!“

### Kant und Frauen

Bei einem Gespräch über die Frauen meinte der Philosoph einmal: „Frauen müssen sein wie eine Turmuhr, um pünktlich ihre Obliegenheiten zu vollenden — und wieder nicht wie eine Turmuhr, denn sie müssen nicht alle Geheimnisse laut werden lassen!“ —

Ein andermal meinte Kant: „Manche gelehrte Frauen tragen ihr Wissen gleichsam öffentlich wie eine Uhr, nur damit man sieht, daß sie es haben! Dabei stehen ihre Uhren oft, oder sind nicht richtig eingestellt!“

J. B.



# Alkalistumpfes Haar?

## Diese Sorge ist vorbei!

Warum verzweifeln, wenn Ihr Haar sich schwer frisieren läßt, wenn es an Glanz verlor und spröde ist? Ist es vielleicht alkalistumpf?

Sie brauchen nur Elida Special Shampoo *alkali-frei* zum Waschen Ihres Haares zu verwenden — dann wird es wieder schön wie einst! Denn ob Kamilloflor für blondes Haar, Brunetaflor für dunkles Haar — stets wird es weich und glänzend, leicht frisierbar sein, die Wellen halten länger. Und niemals wird Ihr Haar alkalistumpf!

# KAMILLOFLOR

# 30 PFG.

# BRUNETAFLORE

## FÜR BLONDES HAAR

## FÜR DUNKLES HAAR





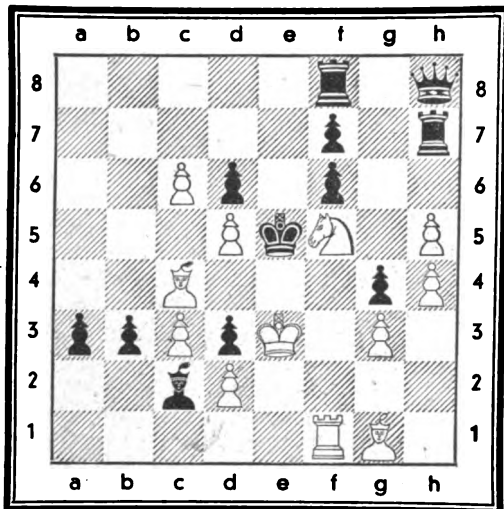
Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/II

**Aufgabe**

(Urdruck)

Von Heinrich Gue, Magdeburg.

Schwarz: Ke5, Dh8, Tf8, Th7, Lc2, Ba3, b3, d3, d6, f6, f7, g4 (12)



Weiß: Ke3, Tf1, Lc4, Lg1, Sf5, Bc3, c6, d2, d5, g3, h4, h5 (12)

Weiß zieht und setzt in vier Zügen matt.

**Aufgabelösung aus Folge 20**

Dreizüger von Gerda Richter, Berlin.

Weiß: Ke3, Dd2, Td6, Le8, Sa8, Ba5, b2, c2, f4 (9)

Schwarz: Ke5, Lb5, Sf8, Bb3, c4, d7 (6)

1. a5-a6, b3xc2; 2. b2-b4+, cxb e.p.; 3. Dd4+

1...., Lc6; 2. Da5+, Kxd6; 3. De5+ usw.

Viele Löser fanden folgende Nebenlösung:

1. Db5+! Kh4; 2. Tb6 nebst 3. Dxb5+!

**Paul Morphy zum Gedächtnis**

Morphy, der genialste Schachmeister aller Zeiten, erblickte vor 100 Jahren, am 22. Juni 1837 in Neuorleans das Licht der Welt. Er wurde besonders berühmt durch seine unerreichten Opferkombinationen, die häufig die Folge plötzlicher Eingebung waren, die eben nur Genies eigen sind.

**Turm- und Springervorgabe!**

Königsgambit, gespielt in Neuorleans 1856.

Weiß: Paul Morphy (ohne Ta1 und Sb1!)

Schwarz: Knight (Neuorleans)

- |            |        |             |        |
|------------|--------|-------------|--------|
| 1. e2-e4   | e7-e5  | 10. h2-h4   | g5xh4  |
| 2. f2-f4   | e5xf4  | 11. 0-0     | Lf8-h6 |
| 3. Sg1-f3  | g7-g5  | 12. b2-b3   | Sb8-d7 |
| 4. Lf1-c4  | Dd8-e7 | 13. Lc1-a3+ | c6-c5  |
| 5. d2-d4   | d7-d5  | 14. Tf1-d1! | Sd7xe5 |
| 6. Lc4xd5  | c7-c6  | 15. La3xc5+ | Ke7-e6 |
| 7. Ld5xf7+ | De7xf7 | 16. Dh5-e8+ | Sg8-e7 |
| 8. Sf3-e5  | Df7-f6 | 17. d4-d5+  |        |
| 9. Dd1-h5+ | Ke8-e7 |             |        |

Das wahre Genie bedarf keines Kommentares und gibt, gleichwie jeder Stern, die Beleuchtung mit seinem eigenen Lichte.

**Läufergambit**

Gespielt in Paris 1859

Weiß: Budzinsky

Schwarz: P. Morphy

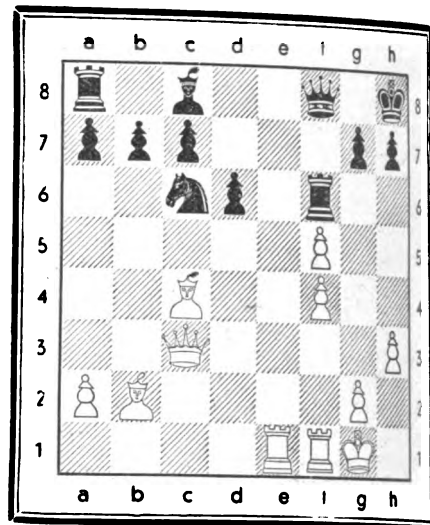
- |           |        |           |                      |
|-----------|--------|-----------|----------------------|
| 1. e2-e4  | e7-e5  | 7. e4xd5  | 0-0                  |
| 2. f2-f4  | e5xf4  | 8. Dd1-f3 | Tf8-e8+              |
| 3. Lf1-c4 | d7-d5  | 9. Sg1-e2 | Lb4xc3+              |
| 4. Lc4xd5 | Sg8-f6 | 10. b2xc3 | Dd8-h4+              |
| 5. Sb1-c3 | Lf8-b4 | 11. g2-g3 | Lc8-g4               |
| 6. d2-d4  | Sf6xd5 |           | und Schwarz gewinnt. |

Weiß kann weder bei 12. g3xh4, Lxf3; 13. 0-0, Lxe2; 14. Te1, f3; noch bei 12. Df2, De7 Verlust abwehren.

**Turm- und Damenopfer!**

Folgende herrliche Mattführung mag als eine Probe der zahlreichen glänzenden Schlußwendungen dienen, zu welchen eine große Anzahl Partien von Morphy Gelegenheit bieten.

Schwarz: Kh8, Df8, Ta8, Tf6, Lc8, Sc6, Ba7, b7, c7, d6, g7, h7 (12)



Weiß: Kg1, Dc3, Te1, Tf1, Lb2, Lc4, Ba2, f4, g2, h3 (11)

- |            |        |             |        |
|------------|--------|-------------|--------|
| 1. Te1-e8! | Df8xe8 | 7. e5-e6+   | Kh8-h7 |
| 2. Dc3xf6! | De8-e7 | 8. Lc4-d3+  | Kh7-h6 |
| 3. Df6xg7! | De7xg7 | 9. Tf1-f6+  | Kh6-g5 |
| 4. f5-f6!  | Dg7-f8 | 10. Tf6-gb+ | Kg5-f4 |
| 5. f6-f7+  | Sc6-e5 | 11. Kg1-f2! | h5-h4  |
| 6. f4xe5   | h7-h5! | 12. Tg6-g4+ |        |

Ein Weglenkungsoffer!

Falls 9. ... Kg7, so 10. Tg6+, Kh7; 11. Tg8+, Kh8.

12. Le1+!

Auf 10. ... Kh4 folgt 11. g3+ nebst Lf1+.

**CANZLER**

**Sterne lügen nicht -**

Doch soll man blindlings seinem Stern vertrauen? Ist es nicht besser, im Daseinskampf auf eigene Kraft zu bauen? Und jeder hat es in der Hand, in Stunden der Ermattung, der Seele neue Spannkraft zuzuführen durch

**Kola DALLMANN**

*macht Müde mobil*

Schachtel RM 0.90, mit Lecithin RM 1.35. In Apotheken und Drogerien.

**Ich**

zähle und zähle. Zähle den Inhalt unserer M.K.-Packungen. Und zähle stets richtig! Dafür trage ich die Verantwortung.

Luisa Spingart, Bogenzahlerrin.

**M.K. COPIER**

PUCK ..... 1,60  
BETTINA ..... 1,30  
SEADLER ..... 0,90

**Max Krause**

**Briefpapier**

Bestellte mich, bestellte ich, bestellte auf M.K. Papier

Verlangt überall den „Illustrierten Beobachter“

**Wenn Rot im Spiel ist...**

... dann ist „Panatomic“ Trumpf. Film vom Range des „Panatomic“ Rot tonwertrichtig wieder, nur ein so zu kurzen Belichtungszeiten bei künstlich Sie ruhig einmal etwas „daneben“ belichten - spielraum verträgt sehr viel. Kurz: Bei Tag Mit „Panatomic“-Film risk!



# H U M O R

Neulich sprach ich eine Amerikanerin, die eben mit ihrem Vater von einer Italienreise kam. Sie schwärmte von Venedig. Ich frage: „Und Ihr Vater ist wohl auch von der Lagunenstadt entzückt?“ — „O no!“ antwortete sie, „er ist sehr enttäuscht. Er hat sich so gestaut, im Hotel sitzen und durchs Fenster auf der Straße angeln zu können. Und das durfte er nicht.“

„Ach, Frau Krause, haben Sie nicht meinen Mann gesehen? Ich wüßte gern, ob er zur Arbeit gegangen ist.“

„Ich bin ihm eben auf der Straße begegnet, Frau Schulze. Aber zur Arbeit ist er nicht gegangen!“

„Wieso wissen Sie denn das?“

„Er ging nämlich sehr rasch!“

„Mein Freund in Hinterwiesenberg hat vorige Woche einen Brief erhalten, der im Jahre 1907 aufgeliefert und abgestempelt wurde! Ist das nicht erstaunlich?“

„Ich weiß nicht... Ich wundere mich eigentlich mehr darüber, daß er ihn nicht schon früher bekommen hat!“

Kürzlich bemerkte eine amerikanische Filmdiva, als man sie mit einem Manager bekannt machte, daß sie ihm schon einmal begegnet sein müßte. Sie erinnerte sich dann nach angestrengtem Nachdenken, daß sie zwei Jahre früher vorübergehend mit ihm verheiratet gewesen war.

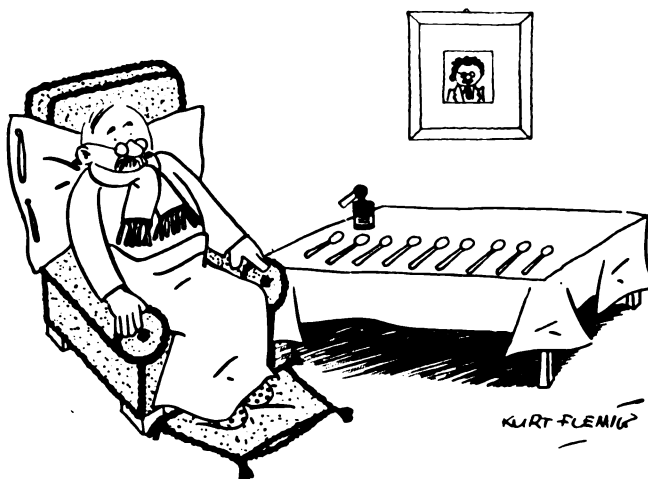
A: „Kannst du mir nicht sagen, wie spät es eigentlich ist?“

B: „Bedaure, meine Uhr ist doch schon lange Waife!“

A: „Wieso Waife?“

B: „Na, eine Waife wird doch auch immer von fremden Menschen aufgezogen.“

Ein Obstbändler ärgerte sich über die Angewohnheit der Käufer, die einzelnen Früchte in die Hand zu nehmen, prüfend daraufzudrücken und wieder zurückzulegen. Schließlich befestigte er ein Plakat über dem Stand, wo das Obst ausgelegt war: „Geehrte Damen! Wenn Sie schon das Obst drücken müssen, bitte die Kofosnüsse zu drücken!“



„Der Doktor hat verordnet: Jede Stunde einen Kaffeelöffel“ ...

Zeichnung: Kurt Flemig

Nachdem der Staatsanwalt den Strafantrag gestellt hat, darf der Angeklagte noch einmal zu Worte kommen. Der fängt an zu sprechen, bleibt aber dabei sitzen. — Darauf der Vorsitzende:

„Angeklagter, stehen Sie auf beim Sprechen!“ — Das Sitzen kommt später noch!“

„Meyer“, sagte der Chef, „im Hauptkontor wird demnächst eine gute Stelle frei. Die soll mit Ihrem Zwillingbruder besetzt werden, den ich neulich auf der Rennbahn traf, als Sie zum Begräbnis Ihrer Tante waren. Laufen Sie und holen Sie mir den jungen Mann und kommen Sie nicht eher wieder, als bis Sie ihn gefunden haben!“

Er: „Mit dem Zahnarzt, zu dem du mich geschickt hast, kannst du mir gestohlen werden! Er hat so lange an dem Zahn gezogen, daß ich fast verrückt wurde.“

Sie: „Oh, ich hatte ganz vergessen, daß er in mich verliebt war, ehe ich dich heiratete.“

Der Moosbauer und die Bäuerin gehen in der Stadt ins Theater, in „Pygmalion“ von Shaw. Gleich am Anfang das Gewitter auf der Bühne fesselt die Bäuerin ungemein. Sie verwechselt Schein mit Wirklichkeit. „Schau nur, wie das tut da drunten!“ flüstert sie entsetzt dem Bauer zu. Doch dieser antwortet überlegen: „Sell han i schon seit e paar Täg in de Knochen gespürt, des Sauwetter.“

In der Schule wurde vom Wunder gesprochen. Die Lehrerin hat alles genau erklärt und möchte nun feststellen, ob die Kinder begriffen haben.

„Kann mir jemand ein Beispiel nennen?“ fragt sie. Melbet sich die kleine Lore:

„Meine Mutter sagt immer, es wäre ein Wunder, wenn Sie nicht den neuen Gemeindefretär heiraten.“

„Die schönste Erinnerung aus der Zeit meines Aufenthaltes in England ist eine Feier, bei der nach alter Sitte dem Meer geopfert wurde.“

„So was hab' ich auf meiner Überfahrt von Calais nach Dover auch erlebt. Aber ich denke nicht sehr gern daran zurück!“

686

## Sorglos sonnen mit NIVEA





## Humor der anderen

„Das muß man sagen, dieser Hamilton ist ein Finanzgenie!“

„So? Hat er den großen Coup gemacht?“

„Und ob! Gof der Kerl doch neulich im Hotel seinem Gegenüber den Kaffee über die helle Hose und . . .“

„... drückte sich — wie ich ihn kenne — vor der Bezahlung, was?“

„Gefehlt! Er redete solange auf den Mann ein, bis er ihn von seiner Verpflichtung überzeugt hatte, den verschütteten Kaffee bezahlen zu müssen!“

(Tit Bits.)

„Hast du gelesen, eine Gruppe im Parlament hat ein Gesetz beantragt, daß es als strafbar angesehen werden soll, wenn man jemanden unangenehme Briefe schickt. Wie findest du den Einfall?“

„Blendend! Sobald der Antrag durch ist, werde ich meinen Schneider verhaften lassen.“

(Washington Herald.)

\*

„Welches war der größte Bankstandal, den Sie erlebt haben?“

Bankier: „Das war, als der Schaffner unter der Bank einer Straßenbahn einen Schilling entdeckte und fünf weibliche Fahrgäste Anspruch darauf erhoben.“

(Washington Herald.)

\*

„Woraus schließt du eigentlich, daß Madge glaubt, sie wäre von uns allen die Schönste?“

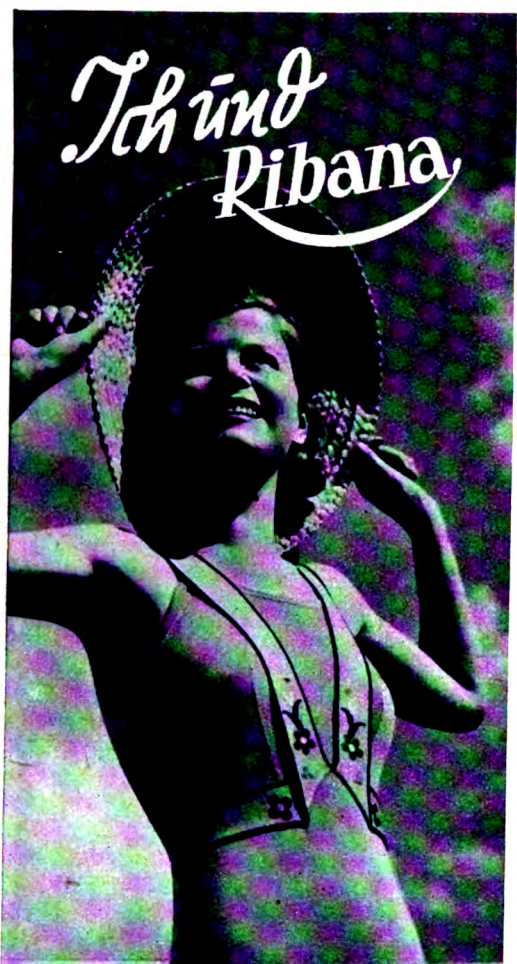
„Das ist doch ganz klar! Ist dir nicht aufgefallen, wie oft sie schon vorgeschlagen hat, wir sollten uns alle auf einem Gruppenbilde photographieren lassen?“

(Puck.)

Gast: „Kellner, sehen Sie sich die Butter hier mal an! Es läßt sich wohl kaum abstreiten, daß ein Haar darin ist!“

Kellner: „Ganz recht! Ein Kuhhaar, mein Herr. Wir servieren die Butter stets so, damit der Gast eine gewisse Garantie hat, daß wir ihm keine Margarine vorsetzen.“

(Tit Bits.)

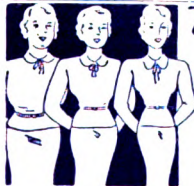


*Ich und Ribana*

**Benger Ribana**

Modell Tegernsee heißt dieser Trachtenanzug unserer vielen Modelle von 1937. Sie finden Ribana Schwimmanzüge, Sie finden Ihren Ribana in den guten Fachgeschäften!

RIBANA-WERKE  
Wilhelm Benger Söhne, Stuttgart-S



**Wieviel wollen Sie abnehmen?**

10 Pfund? 30 Pfund! Trinken Sie doch Dr. Ernst Richters Frühstückskräutertee. Sie werden erstaunt sein, wie breite Hüften, Verdauung und Blutzirkulation werden angeregt und schon in wenigen Wochen fühlen Sie sich schlank, frisch und verjüngt — so angenehm wirkt der echte

**Dr. ERNST RICHTERS Frühstückskräutertee**  
AUCH IN TABLETTFORM: DRIX-TABLETTE



Es war keine Zeit zur richtigen Kopfwäsche, deshalb hält die Frisur nicht! — Wie viele Frauen könnten vermeiden, wenn sie stets Schwarzkopf-Trocken-Schaumpon zu Hause hätten. Einfaches Betupfen entfettet und entstaubt Ihr Haar im Nu, ohne die Ondulation zu zerstören oder einen grauen Schimmer zu hinterlassen. Ihr Haar sieht duftig, seidig glänzend und wie frisch frisiert aus.



**SCHWARZKOPF TROCKEN-SCHAUMPON**  
die Haarpflege ohne Wasser  
Originaldose RM. 1.—  
Achteckdose 80 Pf.  
Puderuhr 30 Pf.

**Ausbildung**  
zum Ing.-Kaufm. Progr. frei.  
Vorschule für Fernunter-  
richt J. Fritz, Berlin W 35



**Stottern**  
besitzt eig. System Ausk.  
Fachinstitut Naeckel,  
Berlin Ch., Dahlmannstr. 22

**Herrenrad RM 29.-**



Herrenrad .. 36.-

Motorfahrrad 148.-  
Frontantrieb  
Lichtanlage

Katalog mit interess. Denkaufgabe kostenlos.  
**E. & P. Stricker, Fahrradfabrik**  
Brackwede-Bielefeld 309

**Korbmöbel Stottern**

direkt an Private  
B. Landwehr, Lohne i. O.

u. a. nerv. Nennungen  
nur Angst. Ausk. frei.  
Hausdörfer, Breslau 161



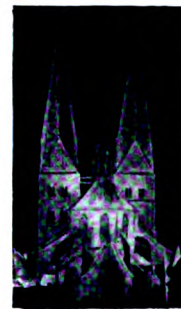
**Wochenendausfahrt**  
nach dem Mond!

Ein blinder Passagier wird dabei entdeckt! Wo hat er gesteckt? Was sagte er, als er entdeckt wurde? Ein großes **Preisaußerschreiben** soll die richtigen Antworten bringen. Näheres in der amüsanten Broschüre „Ein Gespräch mit dem Mann im Mond“! Kostenlos durch Ihren Photohändler oder direkt von der **Eisenberger Trockenplatten- und Filmfabrik Eisenberg 54 (Thüringen)**



**Eisenberger Film**

**„Von 3 Tagen Lübeck kann man wochenlang erzählen...!“**



... und wißt Ihr, was das Einmalige und so besonders Reizvolle an Lübeck ist? Das eigenartige Nebeneinander und Miteinander von Alt und Neu, das uns das Verständnis hanseatischen Geistes und norddeutscher Kultur so eindringlich vermittelt wie kaum eine andere Stadt. Denn Lübeck ist keine bloße Anhäufung von Kunst- und Kulturschätzen längst vergangener Zeiten:

Alles, was es dort zu sehen gibt, die großartigen Backsteinbauten, die Kirchen, Türme und Tore (Holstentor!), die vornehmen Patrizierhäuser und die eigenartigen Wohn-„Höfe“ und -„Gänge“, alles lebt, alles spricht zu uns von diesem Geist! — Zur Sommersonnenwende (21.6.) finden hier die Reichstagen der Nordischen Gesellschaft unter Mitwirkung führender Persönlichkeiten aus Deutschland und dem Norden statt. Sonnenwendfeier am Holstentor, Konzerte in den angestrahlten Kirchen, Spiele auf dem Markt und am Wall umrahmen diese Tagungen.



Besuchen auch Sie Lübeck, erleben Sie selbst das Wunder dieser Stadt. Es lohnt sich, seine Ferien- und Reisepläne so einzurichten, daß Lübeck mit dabei ist.

**Lübeck**  
muß man erlebt haben!

Direkte Bahn-, Autobus- und Schiffsverbindungen mit allen größeren Städten des In- und Auslandes. Gute Hotels und Gaststätten. Verlangen Sie das neue ausführliche **Stadthandb. im Reisebüro**, in der Auskunft- und Werbezentrale „Deutschland“, Berlin, Columbushaus, oder kostenlos von der Lübecker Verkehrs- und Wirtschaftswerbung e.V. in Lübeck.





# ANEKDOTEN

Als der Marschall von Villars, ein berühmter alter Zecher, Anno 1734 vom König von Sardinien empfangen wurde, war er so betrunken, daß er sich nicht mehr auf den Beinen halten konnte und umfiel. Aber auch in dieser heillosen Situation verließ ihn seine Geistesgegenwart nicht:

„Da sehen mich Eure Majestät“, polterte er los, „auf die natürlichste Art von der Welt zu Höchstberock Füßen!...“

## Der reimende Soldat.

„Schlechter Soldat, aber guter Versmacher“, hieß es mit Bezug auf einen Leutnant Giebborn in einem der jährlichen Militärberichte, die König Friedrich II. von Preußen vorgelegt wurden. Den großen König interessierte dieser Hinweis, und bei der nächsten Parade fragte er nach dem Leutnant, ritt an ihn heran und forderte ihn auf, sogleich einen Vers zu machen. Der schon etwas bejahrte Offizier, der sich nicht verblüffen ließ, kam in seiner Pfliffigkeit dem Befehl mit folgenden Bierzeiler nach:

„Es sprach der Herr im Zorn:  
Der Leutnant Giebborn  
soll als Soldat auf Erden  
nie mehr als Leutnant werden!“

Der König darauf: „Laß Er den Herrgott aus dem Spiel bei solchen irdischen Dingen! Abgegeben davon,

gefällt mir der Reim. Hiermit ernenne ich Ihn zum Hauptmann! Sofort mach' Er mir aber noch einen Vers!“ Ohne langes Besinnen reimte der neue Hauptmann in Dankbarkeit für die Beförderung, doch in Sorge darüber, wie er sich aus seinen engen Mitteln die bei einem Hauptmann übliche Equipage anschaffen sollte:

„Der Zorn hat sich gewandt:  
Hauptmann bin ich genannt.  
Doch hält' ich Equipage,  
Hält' ich auch mehr Courage.“

Und der König darauf: „Damit es Ihn auch fernerhin an der nötigen Soldatencourage nicht mangelt, soll Er auch die Equipage haben! Mach' er mir aber nun keinen Vers mehr! Sonst kriege ich gar noch zu hören, daß Er König werden möchte!“

M. A.

## Ein luftscheuer Staatsmann

Die Welt weiß von vielen Kuriositäten der Vergangenheit und Gegenwart zu erzählen. Viele davon sind lediglich Modelaunen oder Augenblidscherze eines lustigen Einfalls. Wenn aber die Historie unter anderem auch von einem der bedeutendsten Staatsmänner berichtet, der geradezu ängstlich luftschau war, so mutet das heute geradezu grotesk an. Und dennoch handelt es sich in diesem Fall um keinen Geringeren als den berühmten Minister der großen Kaiserin Maria

Theresia Fürst Kaunitz. Seine außerordentliche Scheu vor jedem frischen Luftzug, ja vor freier Luft überhaupt, rührte schon aus seiner frühesten Jugend her. Die Mutter hatte mit ihren Kindern viel Unglück gehabt und fürchtete daher auch für das Leben des schwächlichen Knaben. Anstatt ihn nach und nach abzuwöhnen, wurde er mit übertriebener Sorge vor jedem Lüftchen behütet. Nur so ist die Abneigung des großen Staatsmannes gegen die frische Luft zu erklären. In dem Raum, in dem er sich gerade befand, durfte kein Fenster geöffnet sein. Sogar bei Hofe mußte man peinlichst darauf achten. Sobald es hieß: „Fürst Kaunitz kommt!“ wurden sofort alle Fenster geschlossen. Die kurze Strecke von seiner Wohnung zur Hofburg ging der Staatsmann nur ganz selten zu Fuß, es sei denn, daß es gerade ein brütend heißer Tag war, wobei er aber ängstlich sein seidenes Taschentuch an den Mund preßte. Lediglich im schwülen Hochsommer wagte er es hin und wieder, für einen kurzen Augenblick im Lehnstuhl auf der Balke seines kleinen Gartens zu sitzen oder gar einen kleinen Spazierritt ins Freie zu riskieren. Dafür war aber auch sein Garten in Mariabühl ringsum mit hohen Bostkettis eingezäunt, um jeden jubelnden Luftzug möglichst fernzuhalten. Sonst verschaffte er sich die tägliche Bewegung dadurch, daß er allmorgentlich eine Stunde in der Reithalle verbrachte, wobei er aber jede Viertelstunde ein neues Pferd nahm. Natürlich war Fürst Kaunitz auch in der Kleidung außerordentlich wählerisch. Ob Winter oder Sommer, stets trug er mehrere Bekleidungen — zumeist sechs und nur aus Wolle — übereinander, um sich nur nicht zu erkälten

C. P. S.



nat der Fuß es doppelt schwer. Erleichtern Sie ihm seine Arbeit durch den Thalysia-Naturform-Schuh. Er gibt dem Fuß Spielraum, sorgt für richtige Gewichtsverteilung, läßt Blut und Säfte ungehindert kreisen. Thalysia-Naturform-Schuhe sind aus dem besten Werkstoff, formschön, hygienisch, preiswert. Man zeigt sie Ihnen ohne Kaufverpflichtung gern in den Thalysia-Verkaufsstellen. Nur dort sind sie zu haben. Nachweis bereitwillig durch die Zentrale

**THALYSIA**  
Paul Garms Komm.-Ges.

Leipzig 5 3

Filialen, Anschlußhäuser und Vertretungen in allen größeren Städten

## Staatliche Hochschule

angewandte Technik • Köthen (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil- u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt., Gestechnik, Gießereitechnik, Stahlbau, Eisenbetonbau, Verkehrswege u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechnik, Fernmeldetechnik, Hochfrequenz-, Keramik-, Zement- u. Glastechnik, Eisen- u. Emailletechn., Papiertechn., Techn. Chemie, Aufnahmebeding., Vollend., 18. Lebensj., Oll-Reife od. Mittl. Reife m. gut. Schulbildg., i. Naturwissenschaft, Vorlesungsverzeichn. kostenl.

## Krause bezieht höheres Gehalt

weil er durch Rustins Selbst- u. Fernunterricht seine Prüfung bestanden hat. Auch Ihnen bieten wir neben dem Beruf gründliche Vorbereitung auf Abitur, Obersekundareife, Mittlere Reife, Sonderreifeprüfungen für den Handels- und technischen Hochschulbesuch und Berufsprüfungen (Handlungsgehilfen, Techniker, Ingenieur, Meister).

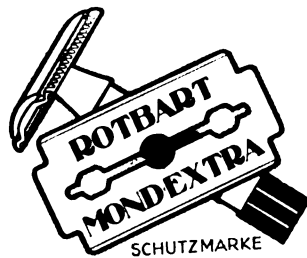
## Durch Rustin

auch gründliche Ausbildung in Elektrotechnik, Maschinenbau, Radiotechnik, Kraftfahrwesen, Bauwesen, Chemie u. a. Prospekte kostenlos.

Rustinsches Lehrinstitut,  
Potsdam-Ga 43



Gut  
rasiert-



gut  
gelaunt!



# RÄTSEL

## Zahlenrätsel

1 7 8 4 9 2 10 10 4 italien Opernkomponist  
2 5 11 3 12 6 5 3 10 Suppenkonserve  
3 13 14 13 5 5 13 Ruinenstadt am Tigris  
4 8 15 6 11 6 3 Alp  
1 6 5 13 9 9 7 albanischer Hafenort  
2 16 4 1 2 14 4 2 Seuche  
5 13 16 4 2 5 Gichtdegen  
4 12 13 8 russischer Männername  
6 8 1 3 2 10 norwegische Dichterin  
3 13 2 15 6 17 6 14 Jahrhundert

Die Anfangsbuchstaben von oben nach unten gelesen ergeben den Namen des letzten Langobardenkönigs.

## Silbent Kreuz

1-2 Schöpferischer Mensch, 2-8 Gehlos, 3-4 Stadt in Finnland, 3-7-2 Todesstempel, 3-8 griechische Schulgöttin, 4-3 Schlange, 4-8 Zubringer, 5-6 Hafenstadt in Marokko, 5-7 Tanz, 5-8 Verwandte, 6-8 Rutenstock, 7-3 portugiesische Befestigung in Vorderindien, 7-8 Altgermane

## Rätselgleichung

$$([A+m] - B) + ([C+D] - E) + (F - G) + ([H+I] - K) = X$$

A) Teil des Klaviers, B) Lebensbaum, C) Säugtier, D) Schwur, E) Gelangstüd, F) deutscher Freitier, G) Artikel, H) Einfassungsrand, I) englisches Bier, K) Fluß in Deutschland, X) genealogische Familienammlung.

## Mosaikrätsel

NAC	STR	NNE	HORD
HSE	ENI	EBT	GUN
INE	LEB	ERE	MSI
STG	EME	NAC	SETZ
IND	NUN	DLE	DGE

Die Steine richtig geordnet ergeben einen Ausspruch Goethes

**Bäderland Schlesien**

Altheide . . . . .	Herz und Nieren
Charlottenbrunn . . . . .	Katarrhe und Nieren
Flinsberg . . . . .	Frauen und Nerven
Reinerz . . . . .	Herz und Rheuma
Kudowa . . . . .	Herz und Basedow
Landeck . . . . .	Rheuma und Frauen
Salzbrunn . . . . .	Katarrhe und Zucker
Warmbrunn . . . . .	Rheuma und Ischias

Auskunft durch die Verwaltungen und Reisebüros

Sanatorium **Partenkirchen** Dr. Wiggers Kurheim

Klinisch geleitete Kuranstalt für alle Innere, Stoffwechsel-, Nervenkrankheiten

Oberbayern Ganzjährig geöffnet! / Der schönste Sommer-Aufenthalt / Prospekte

**„DER KURHOF“** Direktion Honold, Pensions-Preis für Einzelzimmer RM. 9.- bis RM. 14.-

Deine Wahl nur 10 15 20 30

**Sonnal** - NIC PLATA

Flächen vernickelt, daher vor Rost geschützt!

unser Schlager SONNAL-GOLD HANDABZUG 0,10 mm

59

ÜBERALL ERHÄLTICH

Köstliche Marmeladen und Gelees mit **Vierkapekt**

Jetzt auch nachgefüllt für 65 Pf.

Das inhaltreiche Vierkapekt-Rezeptbuch ist für 20 Pf. allen Fachgeschäften erhältlich

Katalog über **Zauber** Kunst gratis Janos Bartl Hamburg 36/6

**Schraubstöcke** gut und preiswert. Katalog kostenlos. Westfalia Werkzeug-co., Hagen 704/Westf.

**Prismen-Feldstecher** J. Heise, Jagd, Militär, Luftschutts ab Fabrik von 45 Pf. an Katalog frei! Hagenabig, Dr. Wöhler, Optische Fabrik, Kassel 47

**„Völkischer Beobachter“**

ist das Sprachrohr der Regierung Adolf Hitlers, der Repräsentant der deutschen Presse und

Das hat geholfen! Auch Ihre hartnäckigen **Sommersprossen** und Hautunreinigkeiten werden durch Dr. Druckrey's **Drula Bleichwachs** reslos beseitigt. 25 Pf. Chem. Labor Dr. Druckrey, Quedlinburg 16

Auch Sie sollten **Augenerholung** ganz gleich, ob Sie durch Star, Kurz-, Schwach-, Über-, Weit- oder Ferhsichtigkeit, Netzhaut, Regenbogenhautbel., Schielen oder anderes behindert sind. Nächstes durch das Schülfer-heim zu Götlich im Südharz.

**Dralle** Zahncreme 40 Pf. Große Rasiercreme 50 Pf. Tube!

**Damen Bart**

u. lästige Haare beseitigt radikal u. schmerzlos d. weltbekannte **Helwaka**-kur. Ärztlich empfohlen. Spezialmethode. Gold-Medaillen-Fachausstell. Brüssel 1932, London 1933. Reichspatent. Wz. 468509. Dankerfüllte Zuschriften über Dauererfolge (kein Nachwuchs mehr). Kleinkur 2.75, stark 3.25, Originalkur 5.50 und 6.50 Nachnahme.

**Helwaka, Köln 39**

**Schlank**

und leichter im Gewicht. Präm. m. gold. Medaille. Broschüre kostenlos. H. Gohm Nürnberg 5-5

**Piano Künstler Harmonikas**

22 Tast. 8 Bässe 28.50  
25 „ 12 „ 48.50  
34 „ 60 „ 95.-  
41 „ 120 „ 145.00

Wiener Harmonikas mit Stimmen in

Tast. Bässe Mess. Stahl  
10 2 8.- 9.50  
21 4 13.- 14.50  
21 8 15.- 16.50

Niemals kaufe man billiger u. minderw. Instrumente. Gratis-Katalog franko. **Herfeld & Co.** Neuenrade Nr. 38

Im weiten deutschen Vaterland - ist **Seifix**

-Wachs als gut bekannt!  
Seifix-Bohnerwachs und Wachsbeize

**10 Tfg. tägl.**

zahlm. monatl. 1/5 Havarat. Katalog frei. Anerkannt Gut-Billig. **Hans W. Müller** Ohligs 307

**Waffen**

aller Art für Jagd und Sport. seit 40 Jahren bekannt gut u. billig. Prsl. fr. **Wlth. Mächler Söhne** Neuenrade 9 i. W.

**Miele** Staubsauger

RM 58.- bis 135.-

Günstige Ratenzahlungen gegen mäßige Zuschläge. Lieferung durch die Fachgeschäfte. Mielewerke A.G. Gütersloh/Westf.

Im Eisschrank sollte Ihr „Schlichte“ aufbewahrt werden! Denn erst, wenn er tief gekühlt ist, schmeckt man so richtig das feine, berühmte „Schlichte“-Aroma -

trinket ihn mäßig, aber regelmäßig!

**Schlichte** Steinhäger

1/4 Krug RM 4.25 1/2 Krug RM 2.25

**Sommersprossen**

ist. Haare, Pickel, Warzen, Muttermale entfernen Sie schmerzlos und schnell durch **LAMODA**. Hilft auch Ihnen, sonst Geld zurück. Ueber 10000 Bestelle. durch Empfehlungen. Pack. Mk. 1.90 o Porto. Fehler annehmen! Auskunft kostenlos!

**Fr. Kirchmayer, Berghausen B 42, Bad**

**Stabile Fahrräder**

Marke Vaterland m. Fri. u. R. v. 28.- m. Dyn.-Bel. 33.- gelötet m. M. 31.- m. Zweigang 55.- Motorfahrräder billig. Tägl. Dankschr. Katalog m. 60 Modellen kostenlos. **Fr. Herfeld Söhne** Neuenrade Nr. 127

**Kaufe Handharmonikas** von RM. 4.40 an preiswert

Ca. 4000 am. Barmbeizraum

11115 RM. 5.65

Grossversand an Private

Nr. 1702 RM. 21.75

Über 1 Million Käufer

Nr. 2215 RM. 33.-

Ca. 30000 Dankschreiben

Nr. 2225 RM. 32.50

Günstige Ratenzahlungen

41 Tasten 120 Bässe RM. 130.- 34 „ 80 „ 90.- von der **Fabrik** **Meinel & Herold Klingenthal Nr. 324**

Verlangen Sie Hauptkatalog umsonst.

verlangen Sie überall den „Illust. Beob.“

**Photo**

Ansichten-sendung-Photo-Tausch-Fernberatung-Teilzahlung. Gratis-Katalog 320 Seit. 18 Gelegenheitsliste

Der **Photo-Porst** Nürnberg-O NW 8

Der Weltgrößte Photo Spezial-Haus.



## Röfjelsprung

[illegible]



# Der Aufstand in SIAN

## PERSÖNLICHE AUFZEICHNUNGEN ÜBER DIE KRITISCHEN DEZEMBERTAGE DES JAHRES 1936

VON MARSCHALL TSCHIANGKAISCHKEK UND FRAU MEILING SUNG TSCHIANG

Nanking, 13. Dezember 1936

Die Nanking-Regierung hat den jungen General Tschanghsueliang, den Sohn des früheren Oberkommandierenden der Mandschurei, seiner Ämter enthoben, da er in einem Rundtelegramm alle chinesischen Behörden zum Aufstand gegen den Marschall Tschiangkaischek, den Präsidenten des Reichsvollzugsamtes und Oberkommandierenden der Nanking-Truppen, aufgefordert hat.

Tschanghsueliang, der die chinesischen Truppen in der Provinz Schensi befehligt, hat den Marschall Tschiangkaischek, der sich in der Hauptstadt der Provinz Schensi, Sian, aufhielt, sowie eine Anzahl hoher chinesischer Persönlichkeiten, darunter den Innenminister, die Wehrkreiskommandeure der Provinz Fukien und des Gebietes von Honan, Hupei und Schensi, gefangengesetzt.

(Meldung aus dem „VB.“)

American Newspaper Alliance und Carl Duncker-Verlag, Berlin.

Nachdruck auch auszugsweise verboten

### In den Händen der Rebellen

Vierzehn Tage Gefangener von Tschanghsueliang

Aus meinem Tagebuch.

Die Sian-Rebellion vom 12. Dezember 1936 traf die chinesische Zentralregierung wie ein Blitz aus heiterem Himmel, wenn ich auch schon vorher davon gehört hatte, daß umstürzlerische Ideen Eingang in die Nordosttruppen gefunden und einige Truppenteile sogar Anschluß an die Banditen gesucht und gefunden hatten. Aber ich war vollkommen überzeugt, daß sich die Nordosttruppen lediglich durch unsere nationale Krisis hatten verwirren lassen und daß ein paar ernste Worte genüßten, ihnen die Bedeutung unserer nationalen Interessen klar zu machen, um sie geschlossen wieder unter die nationale Autorität zu stellen. Als ihr Oberstkommandierender war ich für ihre Disziplin verantwortlich.

Meine Treue zur Partei und zum Land gingen selbstverständlich über meine persönliche Sicherheit. Ich reiste daher am 4. Dezember aus Lojang nach Tungwan. Hierher ließ ich die Kommandanten der Truppen kommen, die in den Provinzen Schensi und Kansu für die Unterdrückung der Banditen verantwortlich waren. Ich ließ mir über die Lage Bericht erstatten und erteilte den Kommandanten meine Befehle. Vor allem machte ich sie darauf aufmerksam, daß wir in unserem Kampf gegen die Banditen „fünf Minuten vor dem Ziel“ stünden und erinnerte sie an ihre Pflicht.

Ich hatte durchaus den Eindruck, daß die Kommandanten der Nordosttruppen (es handelt sich um die

Truppen Tschanghsueliangs, die früher in den Nordostprovinzen garnisoniert waren, also in der Mandschurei und später nach Nordchina abkommandiert wurden, etwa ein Jahr vor dem berühmten Mukdenzwischenfall, der zu der Befreiung der Mandschurei durch die Japaner führte. D. Schriftl.) absolut zuverlässig waren; an einen Verrat dachte ich nicht einmal im Traum. Gänzlich unerwartet für mich und sozusagen direkt vor meiner Nase brach eine Meuterei aus. Ich hatte fälschlich Vertrauen gehabt und daher nicht die notwendigen Sicherheitsmaßnahmen getroffen; dafür bin ich zu tadeln und niemand sonst.

Nach meiner Rückkehr nach Nanking haben Chinesen und Ausländer mich immer wieder nach meinen Erleb-

nissen und Erfahrungen in Sian gefragt. Als verantwortliches Mitglied der Partei und der Regierung hätte ich mich nicht in der Mause Falle von Sian fangen lassen dürfen. Es ist peinlich für mich, daß es doch passierte, und ich habe nicht den Wunsch, mich reinzuwaschen. Wenn mich die Rebellen von Sian auch nicht gerade als ihren Oberbefehlshaber behandelt haben, kann ich doch nicht leugnen, daß sie meine Untergebenen sind und daß ich daher auch für die Übertretungen verantwortlich bin, die sie sich haben zuschulden kommen lassen. Wenn ich jetzt die Geschichte meiner Gefangennahme erzähle, so mag sich der Leser klar sein, daß für alles, was passiert ist, ich allein zu tadeln bin. Die folgenden Auszüge aus meinem Tagebuch werden fürchte ich, nicht gerade die besten Schlüsse auf meine Fähigkeiten als Staatsmann und Geldherrn zulassen. Nanking, im 26. Jahr der Republik

Tschiangkaischek.

11. Dezember

Als ich am frühen Morgen vor meinem Hauptquartier in Lintung spazieren ging, bemerkte ich auf dem Lishan-Berg zwei Männer, die etwa zehn Minuten lang nichts anderes taten, als mich zu beobachten. Eine sonderbare Beschäftigung, dachte ich. Auf dem Rückweg in mein Quartier fielen mir zahlreiche Militärwagen auf, die auf der Straße Sian—Lintung eben nach Osten fuhren. Ich achtete nicht weiter darauf, da es Zeit war, mich in mein Büro zu begeben. Ziemlich unerwartet besuchte mich Litiensai, der Leiter des Nachrichtendienstes unter Tschanghsueliang; er bat mich um eine Unterredung. Da er sich nicht hatte anmelden lassen, war ich einigermaßen überrascht. Während der Un-



Als die Freundschaft noch ungetrübt war.

Tschanghsueliang (links in chinesischer Kleidung) wird von seinem Gastgeber Tschiangkaischek (rechts) zum Kraftwagen geleitet.

Sämtliche Aufnahmen: Presse-Photo.



terredung drückte Li seinen Zweifel daran aus, daß die Polizei gegenüber den Banditen richtig sei. Schon Hantschen Tschanghsueiliang hatte mir am Tag vorher eine ähnliche Ansicht angedeutet. Ich nahm mir Li sehr ernsthaft vor, da mir seine Meinung mehr als bedenklich schien.

Abends lud ich unter anderen Tschanghsueiliang, Yanghutschen und Huhjueischung in mein Quartier zum Abendessen ein; ich wollte mit ihnen den Operationsplan für den Feldzug gegen die Banditen be-



Marshall Tschiangkai-sche mit seinem Sekretär S. L. Huang (links) und W. P. Donald, seinem australischen Freund.

sprechen. Yang und Yu erschienen nicht. Auf meine Frage erklärte Hantschen, daß er einer der Gastgeber eines Banketts sei, das an diesem Abend zu Ehren der hohen Beamten und Offiziere der Zentralregierung, die Sian besuchten, gegeben werde, und daß Yang und Yu in Sian wären, um die Gäste zu unterhalten; nach dem Essen wolle er ebenfalls nach Sian fahren. Ich war etwas überrascht von dieser unerwarteten Mitteilung und vor allem von Hantschens offensichtlicher Zerstreuung, die ich jedoch auf meine Vorwürfe gegen Li zurückführte. Immerhin konnte ich mir die Geschichte nicht ganz erklären, als ich sie mir beim Zubettgehen noch einmal überlegte.



In den Kämpfen um Sian verwundete Soldaten der Nantingregierung.

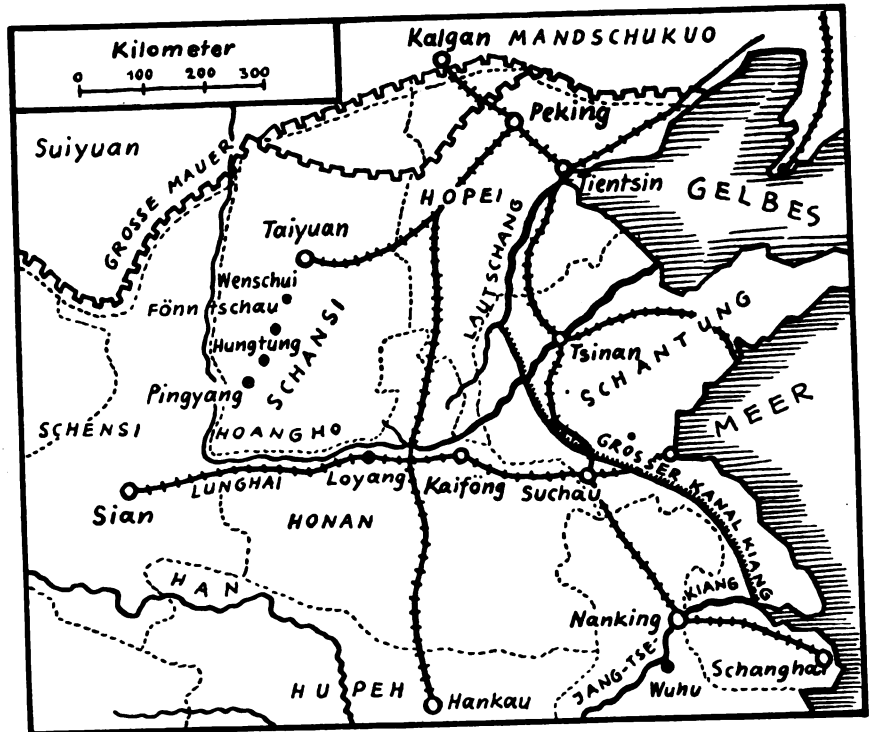
12. Dezember.

Als ich mich um fünf Uhr 30 nach meiner Morgengymnastik ankleidete, hörte ich vor dem Tor meines Hauptquartiers einen Schuß. Ich schickte einen Mann meiner Leibgarde nach draußen. Als er nicht zurückkehrte, sandte ich ihm zwei Soldaten nach. Wieder hörte ich von draußen Gewehrfeuer. Bligartig wurde mir klar, daß die Nordosttruppen gemeutert hatten. Ich hatte auf meiner Reise nach Shenji nur meine persönliche Leibwache und zwanzig uniformierte Soldaten bei mir. Die Soldaten, die vor meinem Hauptquartier auf Posten standen, gehörten zur Leibwache Tschangs.

Ein paar Augenblicke später schickte mir Leutnant Mac einen Boten mit der Mitteilung, daß eine Meuterei ausgebrochen sei und daß die Meuterer bereits das zweite Tor erreicht hätten; er, der Leutnant, habe jedoch telefonisch von den hinter dem Berg liegenden Baraden gehört, daß dort alles ruhig sei. Er ließe mich also bitten, mein Hauptquartier zunächst zu verlassen und mich auf den hinter dem Quartier liegenden Berg zu begeben. Auf meine Frage, was für Truppen eigentlich meuterten, hörte ich, daß sie Pelzlappen trügen und zur Nordostarmee gehörten.

Von Tsopetschi, einem Offizier meiner Leibwache, und Tschianghsiaotschung, einem Adjutanten, begleitet, verließ ich mein Quartier durch den Hinterausgang. Wir schritten über die Fei-Hung-Brücke zum Osttor und machten hier die Entdeckung, daß das Tor verschlossen war. Nirgends konnte der Schlüssel gefunden werden. Wir kletterten nun auf die Mauer, die nur gute drei Meter hoch und leicht zu besteigen war. Hinter der Mauer befand sich aber leider ein Graben, dessen Bett etwa zehn Meter unter dem Mauerrand lag. Da es noch dunkel war, konnte ich die Situation nicht gleich erfassen und fiel in den Graben. Ich fühlte einen scharfen Schmerz und war zunächst unfähig, aufzustehen. Erst drei Minuten später kam ich mit Mühe auf die Beine und konnte weiterhumpeln. Nach einigen zehn Schritten gelangten wir zu einem kleinen Tempel, vor dem einige meiner Leute auf Posten standen. Sie halfen mir beim Marsch auf den Berg.

Ich hatte um diese Zeit den Eindruck, daß es sich um eine örtliche Meuterei handelte, und daß nur ein



Der Schauplatz der Krise in China.

kleiner Teil der Truppen in Lintung gemeutert hatte, vielleicht verführt von den kommunistischen Banditen. Ich war überzeugt, daß von einer lange vorbereiteten Verschwörung Hantschens keine Rede sein konnte. Es war mir aber klar, daß, wenn die ganze Nordostarmee sich im Aufstand befinden sollte, mein Hauptquartier völlig umzingelt sein müßte. Das Fehlen aufständischer Soldaten jenseits der Mauer trug weiter dazu bei, mich zu beruhigen. Noch war ich der Meinung, daß alles vorüber sein würde, wenn wir den Hügel hinter uns hätten und der Tag angebrochen sei. Auf der Ostseite des Hügels gab es keinen Weg, doch hielten wir sie für sicherer als die Westseite, auf der wir aller Voraussicht nach auf meuternde Truppen stoßen würden. Wir wandten uns also nach Osten. Der Berg war hier ziemlich steil, und es dauerte eine halbe Stunde, bis wir den Gipfel erreichten, wo wir uns hinlegten, um uns auszuruhen.

Ich sandte einen Mann von der Leibwache zum Retagnosieren aus. Er stieg auf einen Felsen, und sofort hörten wir von allen Seiten Gewehrfeuer. Die Kugeln flogen uns dicht um die Ohren. Einige Soldaten der Wache wurden getroffen und stürzten tot zu Boden. Ich war also umzingelt; die Meuterei war keine lokale Aktion; die ganze Nordostarmee befand sich im Aufstand.

Darauf beschloß ich, statt irgendwo Schutz zu suchen, in mein Hauptquartier zurückzukehren und nach dem Rechten zu sehen. So schnell ich konnte, kletterte ich den Berg wieder hinab. Etwa auf der Hälfte des Weges stürzte ich in ein Loch, das mit Dornbüschen bewachsen war und gerade Raum für mich allein bot. Ich war völlig erschöpft. Zweimal versuchte ich, auf die Beine zu kommen, aber immer wieder fiel ich zurück. Ich war gezwungen, zunächst liegen zu bleiben, um mich zu erholen und die weitere Entwicklung der Dinge abzuwarten.

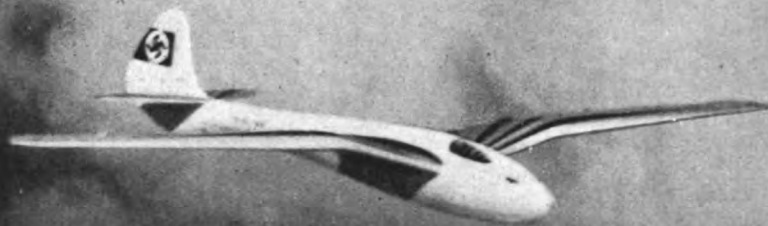
Als der Tag graute, konnte ich von dem Loch aus beobachten, daß der Lischan-Berg von einer großen Zahl von Soldaten umzingelt war. Aus der Nähe meines Hauptquartiers hörte ich die Detonationen von Handgranaten und Maschinengewehren. Ich wußte, daß meine treue Leibwache Widerstand leistete, und daß die Meuterer sie mit schweren Waffen angriffen. Von neun Uhr ab hörte das Feuer auf. Die Rebellen suchten nach mir. Zweimal kamen sie an dem Loch vorbei, in dem ich steckte, ohne mich zu entdecken.

In zwanzig Schritt Entfernung rebete jemand lebhaft auf die Rebellen ein. Es war Tschianghsiaotschung, ein Adjutant. Wieder machten sich die Meuterer auf die Suche. Dicht über meinem Loch hörte ich plötzlich einen Soldaten rufen: „Ha! Hier steckt ein Mann in Zivil! Vielleicht ist er der Generallissimus!“ Ein anderer erwiderte: „Warte! Wir wollen erst schießen!“ Ich hielt es für angebracht, mich zu melden: „Ja, wohl, ich bin der Generallissimus. Wenn ihr mich als euren Gefangen betrachtet, so tötet mich! Aber eine würdelose Behandlung lasse ich mir von euch nicht gefallen!“ — „Wir werden uns hüten!“ sagte einer der Aufständischen. Dann feuerte er drei Schüsse ab und rief laut: „Hier ist der Generallissimus!“

(Fortsetzung folgt.)



# Ein Leben für den



Die sachkundige Hand am Steuerknüppel läßt den silbernen Vogel zielsicher durch die Wolkenwände stoßen.

Links: Hanna Reitsch begibt sich zum Start an ihre Maschine; der Fallschirm ist umgehängt. Im Hintergrund des Bildes: das Deutsche Forschungsinstitut für Segelflug, die Arbeitsstätte des Flugkapitäns Hanna Reitsch.



Bereit zum Start.

Sonderaufnahmen für den Illustrierten Beobachter von Arno Peters

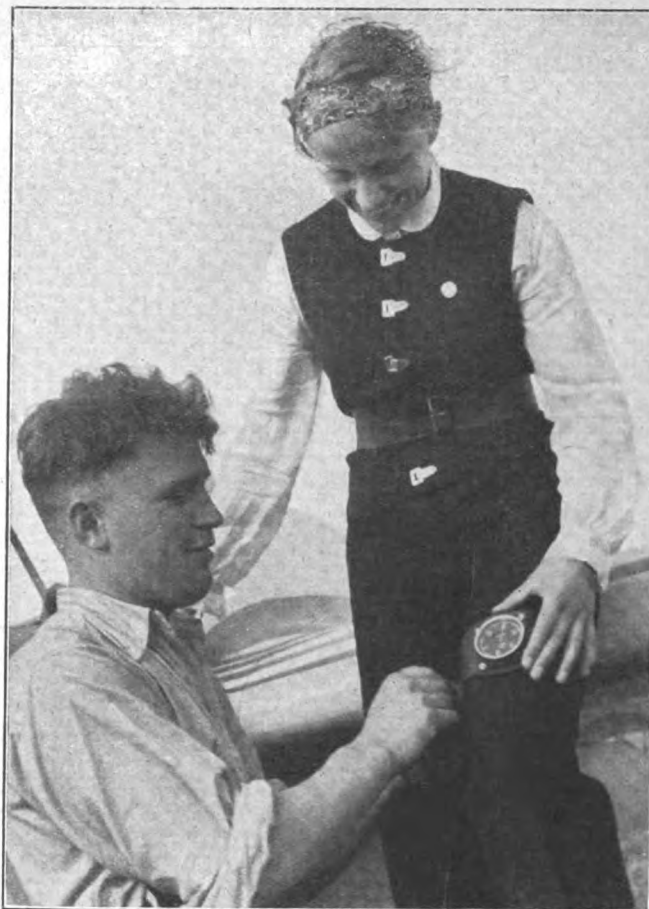


# Segelflüg!

Reichsluftfahrtminister  
Generaloberst Göring  
hat Hanna Reitsch zum  
Flugkapitän ernannt

Unser Sonderberichterstatte Arno Peters besuchte Hanna Reitsch an der Stätte ihrer Tätigkeit, dem Deutschen Forschungsinstitut für Segelflug in Darmstadt. Er berichtet uns:

Rechts: Der Konstrukteur Jacobs baute für Hanna Reitsch den „Eperber-Junior“; diese Maschine ist sozusagen „nach Maß“ gemacht, nur der Höhenmesser hatte keinen Platz mehr. Aber — wie die Aufnahme zeigt — weiß man sich gut zu helfen.

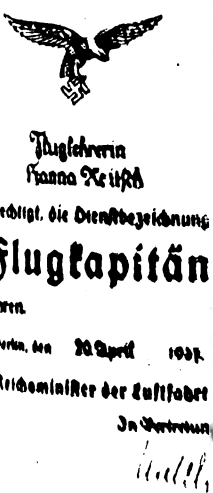


Wer ist Hanna Reitsch, und weshalb erhielt gerade sie die höchste Auszeichnung, die je einer Frau zuteil wurde? Hanna Reitsch erzählt, wie sie schon von klein auf den Wunsch hatte, zu fliegen. Ihr Vater war Augenarzt in Hirschberg; etwas schwer mußte sie sich durchsetzen. Vor vier Jahren, Ende Mai 1933, — Hanna war damals zwanzig — machte sie mit dem Segelflugzeug „Onkel Otto“ in der Segelflugschule Grunau ihren ersten großen Flug. Von Wolf Hirth hochgeschleppt, landete sie mit ihrer „Kiste“ einige Meter von der tschechischen Grenze entfernt. Ein paar Tage darauf schaffte sie mit „Alexander“ durch einen motorlosen Flug über zehn Stunden einen Weltrekord für Frauen. Seitdem jagte ein Weltrekord den anderen und der Name Hanna Reitsch ist aus der Liste der Weltbestleistungen in den letzten Jahren nicht mehr wegzudenken. Zwischen durch hat Hanna Reitsch die deutschen Farben häufig erfolgreich im Ausland vertreten. Im Deutschen Forschungsinstitut für Segelflug ist

Hanna Reitsch in der Hauptsache als Versuchsfliegerin tätig. Neue Flugzeugkonstruktionen werden von ihr auf die Flugeigenschaften hin geprüft; andererseits werden ihre reichen Flugerfahrungen bei der Ausarbeitung neuer Maschinenkonstruktionen berücksichtigt. Wenn Hanna Reitsch auch hier und da einmal eine Motormaschine fliegen muß, so ist sie doch im Grunde ihres Herzens Segelfliegerin geblieben. Eine Frau ohne Neigung zu Sensationen, eine Frau, die nicht aus Beruf, sondern aus Berufung Segelfliegerin ist.



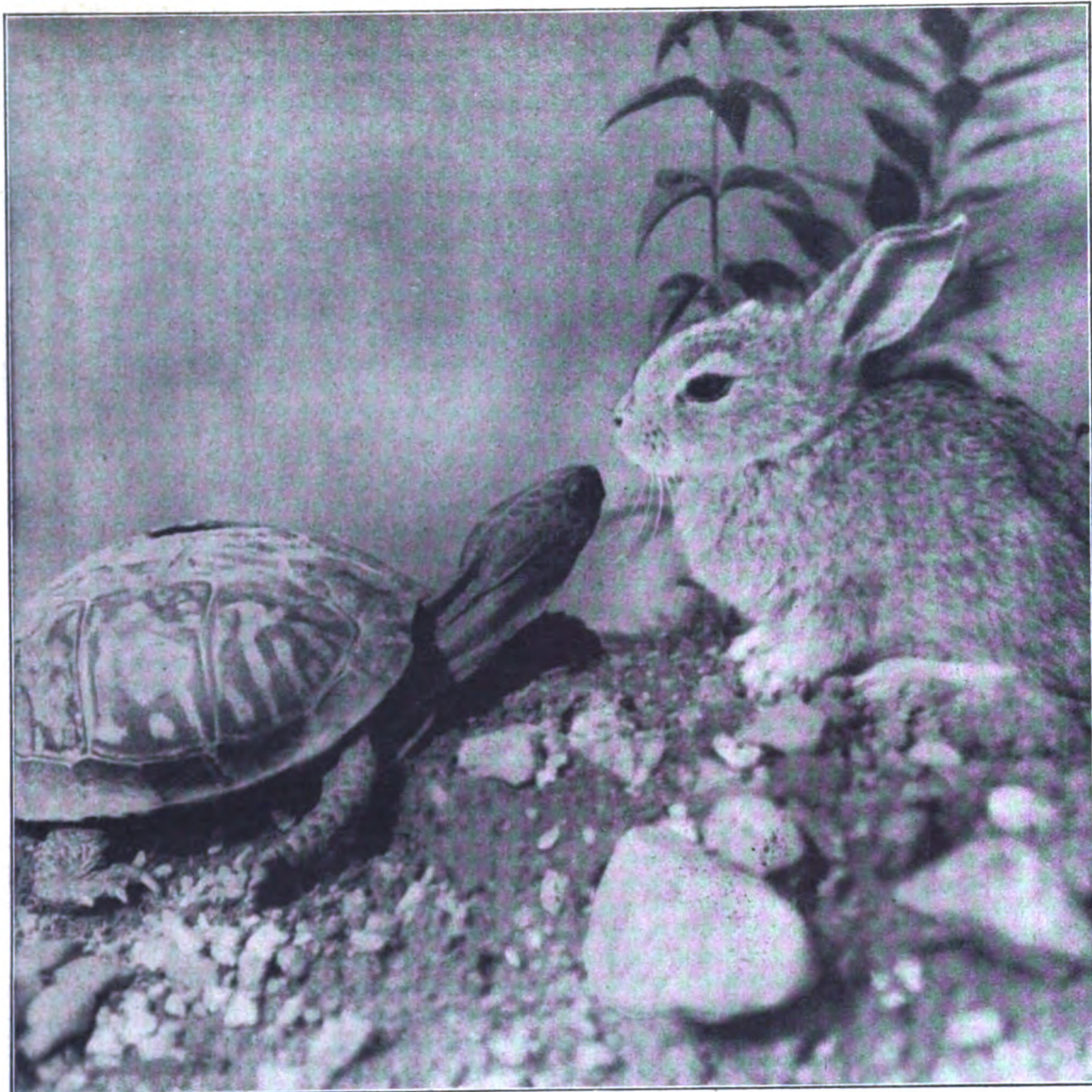
Rechts: Hanna Reitsch in ihrem kleinen Wagen, an dem sie sich in ihrer Freizeit als „Konstrukteur“ versucht.



Fluglehrerin  
Hanna Reitsch  
erhält die Dienstbezeichnung  
Flugkapitän  
am  
Darmstadt, den 22. April 1933.  
Reichsminister der Luftfahrt  
In Vertretung  
Huth

n seltener „Luftpaz“.





Zwei ganz ungleiche Vertreter  
der Fortbewegungstheorie.  
Bei der Schildkröte ist die Neugierde offenbar  
größer als bei dem Häslein, das sehr gelassen  
dem seltsamen Besuch entgegenfieht.

Aufnahmen: Mauritius.



Gleichgewichtsübung eines Falters  
auf dem glitschigen Froschrücken;  
jedenfalls ein Hochgefühl für den Frosch,  
einer bunten Blume vorgezogen zu werden.

## Seltene Begegnungen in der Tierwelt



Eine Feldmaus stellt fest,  
ob der Salamander lebt;  
sie muß sich aber schon klar darüber ge-  
worden sein, daß ihr keine Gefahr droht.



Links:  
„Wer kommt denn da?“  
deutet die schwarze Krähe, scheint aber mit  
dem Besuch dieses neugierigen Kletterers  
nicht ganz einverstanden zu sein.

Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Tierparkstraße 11, Fernsprecher 2 06 47 und 2 21 31, zwischen 12–2 Uhr 2 21 34. Druckanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig; bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Bern III 7205; Warschau 19121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Buzareh 24968; Den Haag 211846; Paris 190066; Brüssel 350797. Bank: Bayer. Hypotheken- u. Wechselbank München, Filiale Kaufingerstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49; Bank der Deutschen Arbeit AG., München; Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale München, Tempelhofstraße Maximilianstraße; Swiss Bank Corporation, West End Branch, 11c, Regent Street, Waterloo Place, London S. W. 1. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Scheffingstraße 39–41, Fernruf 20755 u. 20801. Hauptschriftleiter: Dietrich Eder, München; Stellvertreter und Berliner Schriftleiter: Dr. Hans Diebow, Charlottenburg; verantwortlich für den Anzeigenteil: Georg Kienle, München. / Druck: Münchner Buchgewerbehaus W. Müller & Sohn AG., München. / Für Bild- und Textinsendungen, die ohne Anforderung eingeschickt werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beiliegt und Text und Bilder genaue Anschriftsvermerke tragen. Bei jeder Bildinsendung aus dem Leben der Bewegung muß die kostenfreie Nachdruckerlaubnis des Photographen mit eingereicht werden. D. M. I. Vierteljahr 1937: über 685 000 Stüd. Anzeigenpreis laut aufliegender Preisliste Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Printed in Germany. [A B C D E F]



Preis: 20 Pfennig  
Litauen und Memelgebiet 20 Pfg.  
Ausland mit ermäß. Porto 30 Pfg.  
Danzig 30 Guldenpfennig



12. JAHRGANG / FOLGE 25 / DONNERSTAG, 24. JUNI 1937

# JB Illustrierter Beobachter

VERLAG FRANZ EHER NACHF. <sup>G.M.</sup><sub>B.H.</sub> MÜNCHEN 2 NO



Der letzte Gruß an die vor Ibiza Gefallenen der „Deutschland“.  
Der Führer und Oberste Befehlshaber der Wehrmacht beim Staatsakt der feierlichen Beisetzung auf dem Heldenfriedhof in Wilhelmshaven.  
Aufnahme: Heinrich Hoffmann.





# DIE T DER „DEUT KEH



Links: Das 31. Opfer  
des Rotmordüberfalls:  
Obermatrose Georg Wille  
erlag am 11. Juni 1937 in  
Gibraltar seinen schweren  
Verletzungen.



Oben: Adolf Hitler ehrt die  
Toten von Ibiza auf dem  
Marine-Ehrenfriedhof in  
Wilhelmshaven.

Aufnahmen: Weltbild (2),  
Heinrich Hoffmann (2),  
Presse-Bild-Zentrale (1).

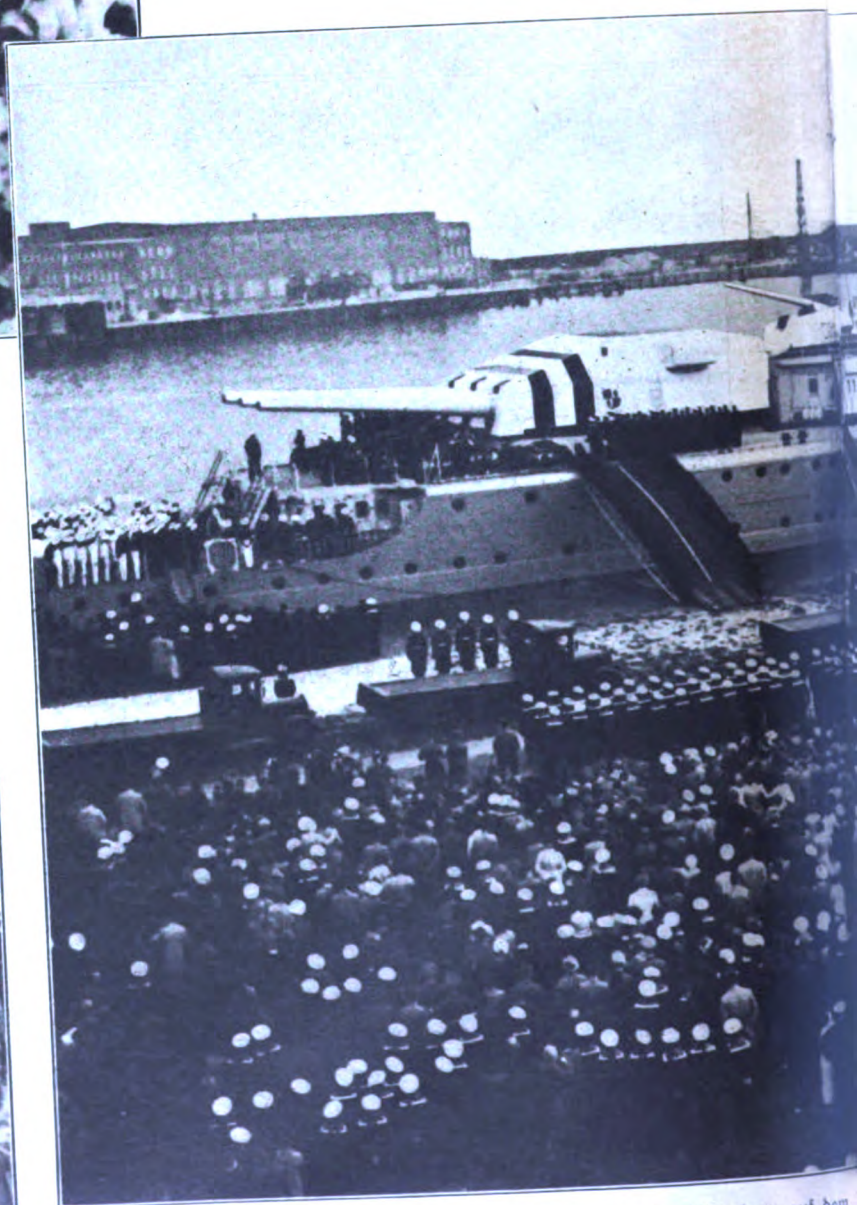
Links: Der Führer spricht den  
Angehörigen der Gefallenen  
persönlich seine Anteilnahme  
aus.



Rechts:

Während des  
Staatsaktes.

Sinter dem Führer:  
der Oberbefehlshaber der  
Kriegsmarine,  
Generaladmiral  
Dr. h. c. Raeder;  
hinter diesem:  
Reichsführer H.  
Himmler; neben  
Raeder: General-  
feldmarschall von  
Blomberg, ganz  
links: der Kom-  
mandierende Ad-  
miral der Marine-  
Station der Nord-  
see, Admiral  
Schulke.

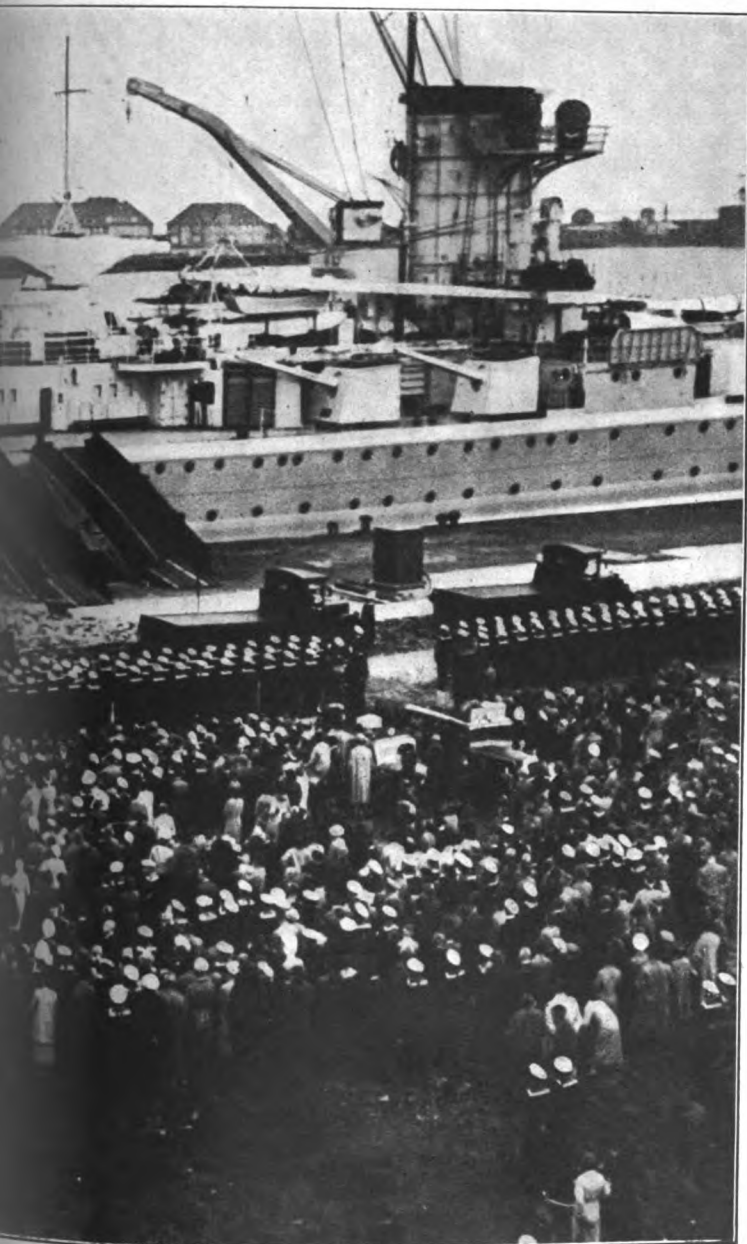


Das Panzerschiff „Deutschland“, auf dem unter den Geschützrohren auf dem  
ist vor Anker gegangen. Eine aus drei Kompanien bestehende Trauerparade  
fürchtigen Schweigen nimmt die Wilhelmshavener



# TOTEN SCHLAND" REN HEIM

BEISEIN ADOLF HITLERS, DES OBERSTEN BEFEHLS-  
BERS DER WEHRMACHT, WURDEN DIE 31 GEFAL-  
TEN DES PANZERSCHIFFS „DEUTSCHLAND“ IN  
MATLICHER ERDE ZUR LETZTEN RUHE BESTATTET



ed die Särge der gefallenen deutschen Seeleute aufgebahrt sind,  
treten, um den Toten die militärischen Ehren zu erweisen; in ehr-  
rung an den Gefährten Anteil.



Der Oberbefehlshaber der Wehrmacht, Generalfeldmarschall von Blomberg,  
nimmt Abschied von den Toten; links neben ihm: der Oberbefehlshaber der  
Kriegsmarine, Generaladmiral Dr. h. c. Raeder.



# BILDER VOM TAGE

Unter Führung von Staatssekretär Ricci besuchten 1300 italienische Jugendführer und Führerinnen auf ihrer Deutschlandreise die Reichshauptstadt, wo sie vor dem Führer und Reichskanzler paradierten. Tausende von Berlinern hatten sich eingefunden, um dem Aufmarsch der italienischen Jugend in ihren schmuckten dunkelblauen Uniformen mit dem weißen Koppelzeug und aufgestellten Seitengewehren beizuwohnen. Der Führer ehrte die Besucher der befreundeten Nation durch eine Ansprache, in der er unter anderem ausführte, daß Italien und Deutschland unter ähnlichen Voraussetzungen einen Weg zu finden gesucht und auch gefunden haben: einen Weg, der aus nationaler Schwäche zu nationaler Kraft, Stärke und damit zum nationalen Recht führt. Unter den italienischen Besuchern wurden besonders zwei Jungen bewundert, die sich als blinde Passagiere nach Abessinien geschmuggelt hatten und den Feldzug mitgemacht haben. Beide wurden wegen ihres besonderen Mutes mit der Tapferkeitsmedaille ausgezeichnet. Einer von ihnen — er war damals 14 Jahre alt — (s. nebenstehendes Bild) hat als Letzter ein Maschinengewehr so lange bedient, bis Entsatz kam.

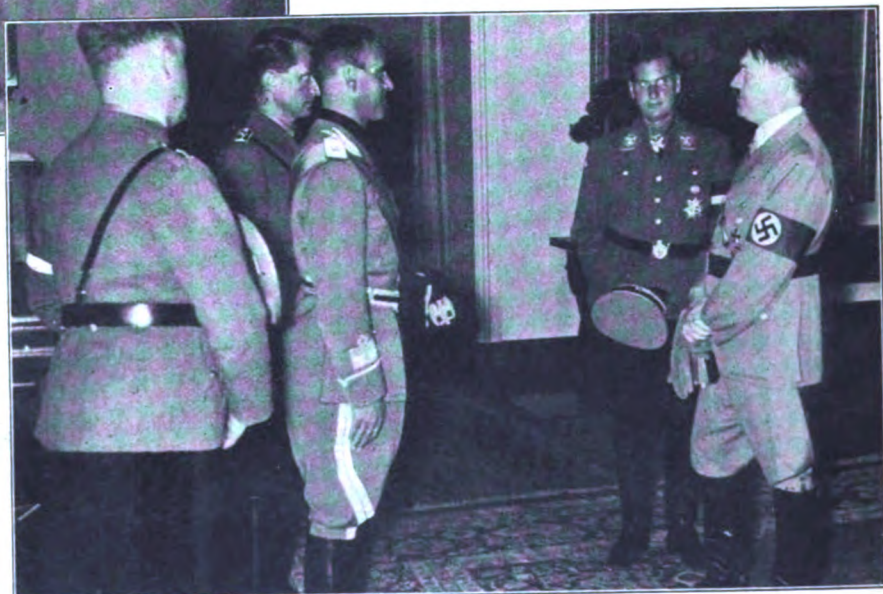
Aufnahmen:  
Heinrich Hoffmann (3), Weltbild (1),  
Radermacher (1).



Der Führer der italienischen Jugend, Staatssekretär Ricci, stellt Adolf Hitler einen italienischen Jungen vor, der den Feldzug in Abessinien mitgemacht hat. (Siehe hierzu den Text.)



Der Führer, Baldur von Schirach und Staatssekretär Ricci nehmen den Vorbeimarsch der Balilla-Formationen ab. Hinter v. Schirach: Obergrouppenführer Brüdnert.



Adolf Hitler im Gespräch mit Staatssekretär Ricci; neben dem Führer: Baldur von Schirach.



Festliche Eröffnung der Reichstheaterwoche in Köln  
Reichspropagandaminister Dr. Goebbels im Gespräch mit dem Präsidenten der Reichstheaterkammer, Reichsdramaturg Ministerialrat Dr. Rainer Schöller. Rechts neben Dr. Goebbels: Gauleiter Staatsrat Grohe.

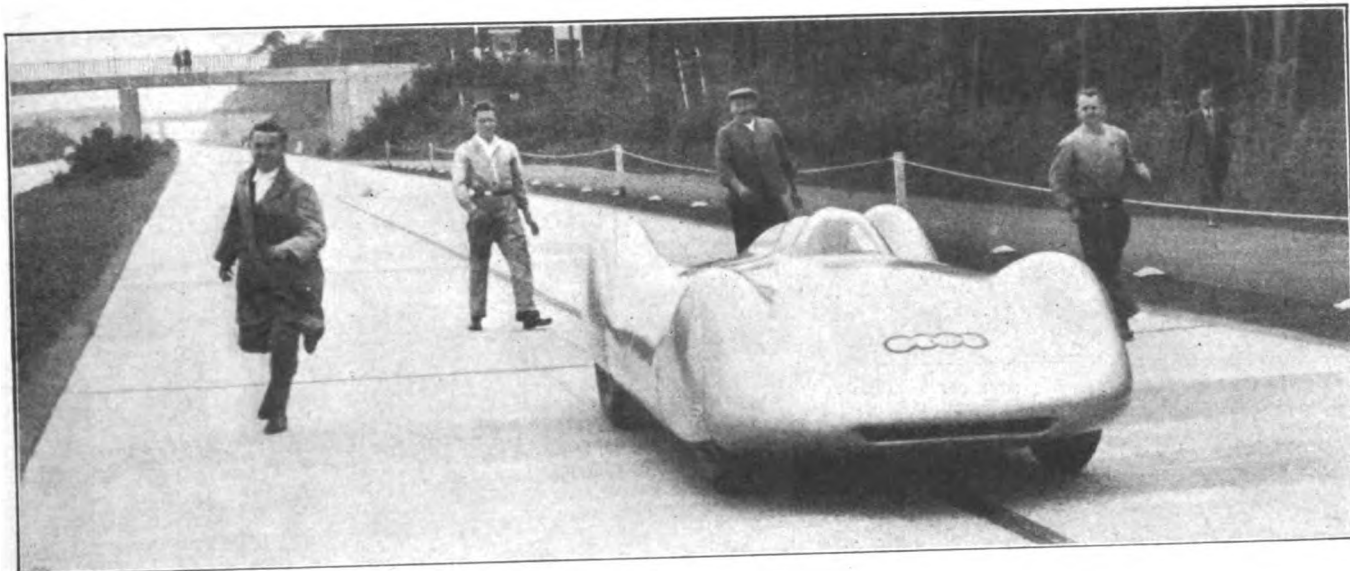


Auf der Reichstheaterwoche in Düsseldorf wurde Dr. Goebbels in der Tonhalle stürmisch begrüßt. Neben dem Reichspropagandaminister: Gauleiter Florian; hinter diesem: Staatssekretär Junt, der sich mit dem Reichsdramaturgen Dr. Schöller unterhält.



# BERND ROSEMEYER

fährt  
neue  
Weltrekorde



Start zur Rekordfahrt auf der Autobahn bei Frankfurt am Main.

Der 16-Zylinder-Rennwagen der Autounion mit Bernd Rosemeyer am Steuer wird zum Angriff auf die von Caracciola auf der gleichen Strecke erzielten Klassenrekorde angestoßen.

\*

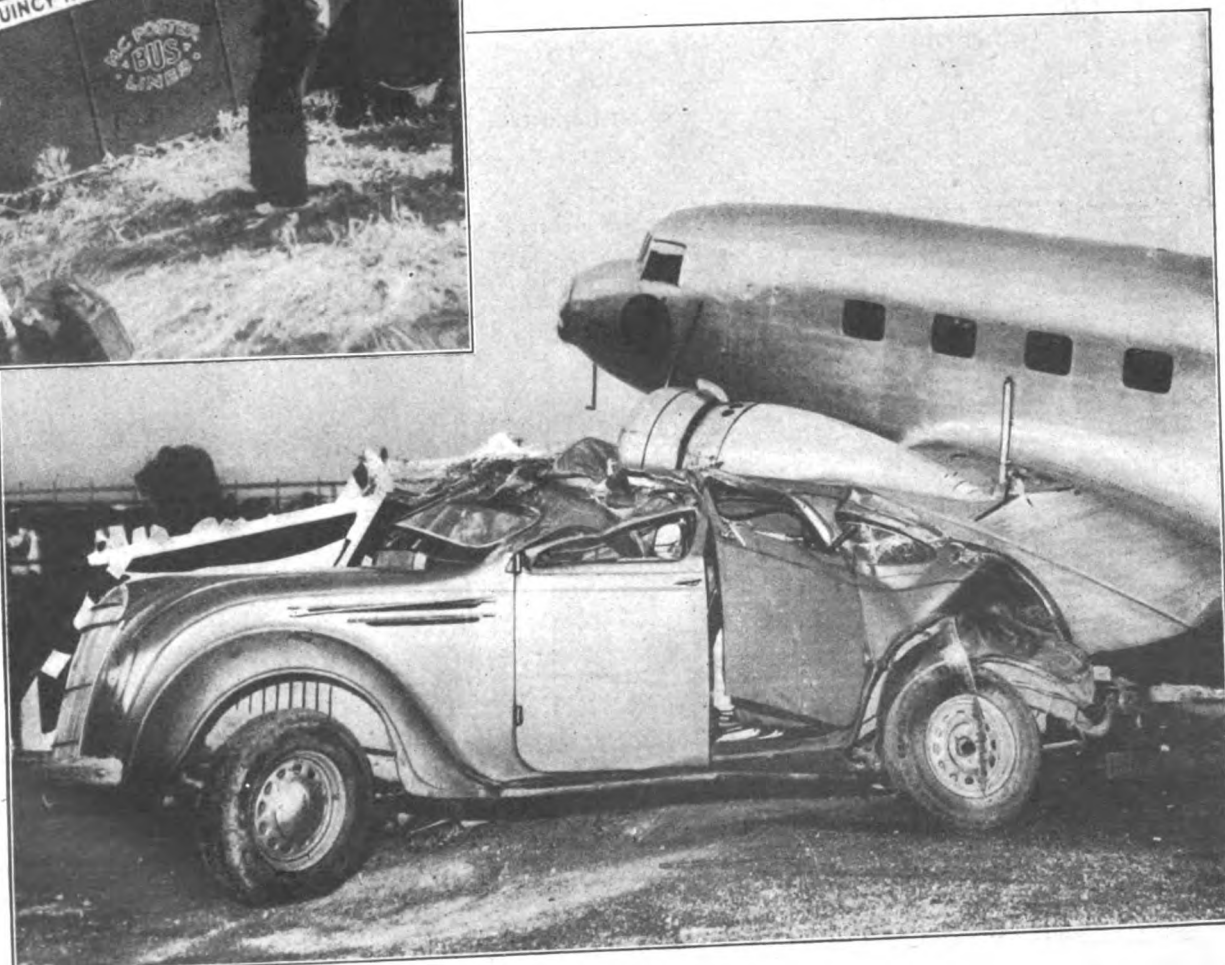
Rosemeyer braust ab, fährt Weltrekord und stellt fünf neue internationale Klassenrekorde auf. Mit 389,611 km std kam Rosemeyer hart an die 400-km std-Grenze heran.



Drei Tote und zehn Verwundete verursachte dieser Zusammenstoß eines Autobusses mit einem Lastwagen bei Burlington in den USA.

Aufnahmen: Weltbild (2),  
Artur Winkelser (2)

Rechts: In Pittsburgh (USA.) wurde ein auf dem Flughafen parkendes Auto von einem heranrollenden Flugzeug mit voller Wucht gerammt.



## Seltsame Autounfälle





Vor dem Propagandaministerium am Wilhelmplatz halter: die Autobusse der Berliner Verkehrs-Gesellschaft, um die Beamten, Angestellten und Arbeiter des Reichsministeriums für Volksaufklärung und Propaganda zu einem Betriebsausflug abzuholen, zu dem Reichsminister Dr. Goebbels eingeladen hat

# Ausflug mit Dr. Goebbels

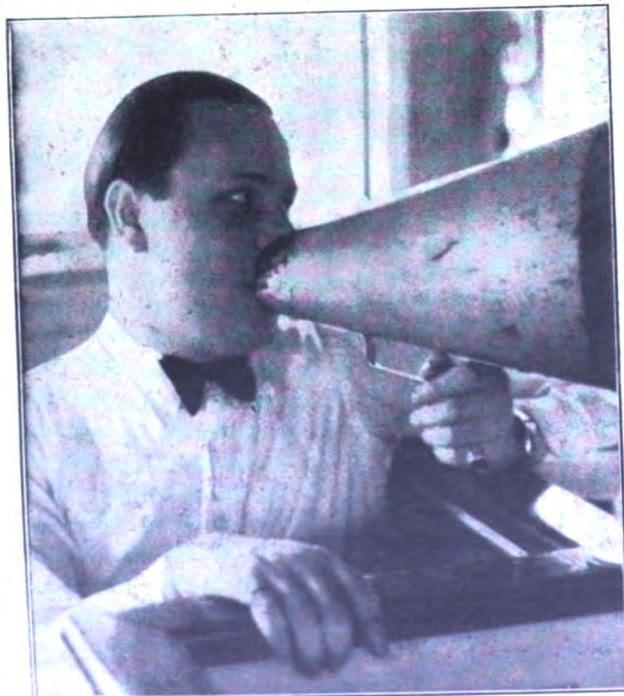
Die Beamten, Angestellten und Arbeiter des Reichsministeriums für Volksaufklärung und Propaganda waren kürzlich im Rahmen eines Betriebsausfluges Gäste des Reichsministers Dr. Goebbels. Das Ministerium, sonst eine Stätte ernster Arbeit für das Volksganze, war an diesem Tage verwandelt. 750 Männer und Frauen des Ministeriums hatten sich zu einem Dampferausflug auf der Havel vereinigt und mit den wimpelgeschmückten Motorbooten „Kurmar“ und



„Didelbei dideldum“ während der fröhlichen Wasserfahrt.



Reichsdramaturg Ministerialrat Dr. Rainer Schlösser (auf dem Bilde rechts) hat seinen Arbeitsplatz im Ministerium mit einem Sitzplatz im „Bus“ vertauscht.



Links: Oskar Doost, der Musikmeister der Bordkapelle



Während die anderen in einer Gaststätte am Luftschiffhafen in Potsdam den Kaffee einnehmen, vergnügt sich Helga Goebbels damit, dem unfolgsamen Dadel „à la longe“ Gefittung beizubringen.

„Zehrendorf“ ging es hinaus Nach einem Abstecher zum Luftschiffhafen Potsdam folgte wieder eine fröhliche Wasserfahrt auf den Seen und Kanälen rings um Potsdam die sich bei Tanz Musik und Gelang bis nach Werder erstreckte





Reichspropagandaminister Dr. Goebbels (ganz rechts vorn sitzend) während der Fahrt auf den schönen Seen rings um Potsdam.

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



Dr. Goebbels läßt sich Ministerialrat Alfred Ingerndt (ganz rechts) erwählen, wie der Soldatendienst bekommt.

Rechts: Frau Magda Goebbels stellt einem kleinen Hosenmännchen ihre Töchter Helga und Hilde vor; der selbstbewußte kleine Herr nimmt die Huldigung sehr gnädig entgegen. Rechts: Dr. Goebbels



Tanz an Bord. Ganz rechts: Ministerialrat Dr. Ott, Leiter der Abteilung IA (Haushalt) im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda



Angestellte des Propagandaministeriums dreschen während der Dampferfahrt einen Eilat





# BESUCH auf dem OBERSALZBERG



Links: Der Führer begrüßt die chinesischen Gäste.

V. l. n. r.: Staatssekretär Dr. W. H. Wong, Finanzminister Dr. Kung, Marineminister Admiral S. C. Chen, Generalleutnant J. C. Kwei, Dolmetscher Chi Chum, Adolf Hitler.

In der großen Halle auf dem Berg-hof in Obersalzberg. Der Führer im Gespräch mit dem chinesischen Finanzminister Dr. H. H. Kung. Ganz links: der Dolmetscher Robert Chi Chum. Dr. Kung spielt in dem Tatsachenbericht des „DB.“ „Der Aufstand in Sian“ eine hervorragende Rolle als Vizekanzler und Vertrauter Tschiangkaiſcheks.



Links: Generalfeldmarschall v. Blomberg besuchte nach seiner Italienreise den Führer auf dem Berg-hof. In der Mitte: Obergruppenführer Brüdner.

Abfahrt der Gäste vom Berg-hof  
Im Hintergrund grüßend: der Führer, vor  
der Treppe: Obergruppenführer Brüdner.

Sämtliche Aufnahmen: Heinrich Hoffmann.



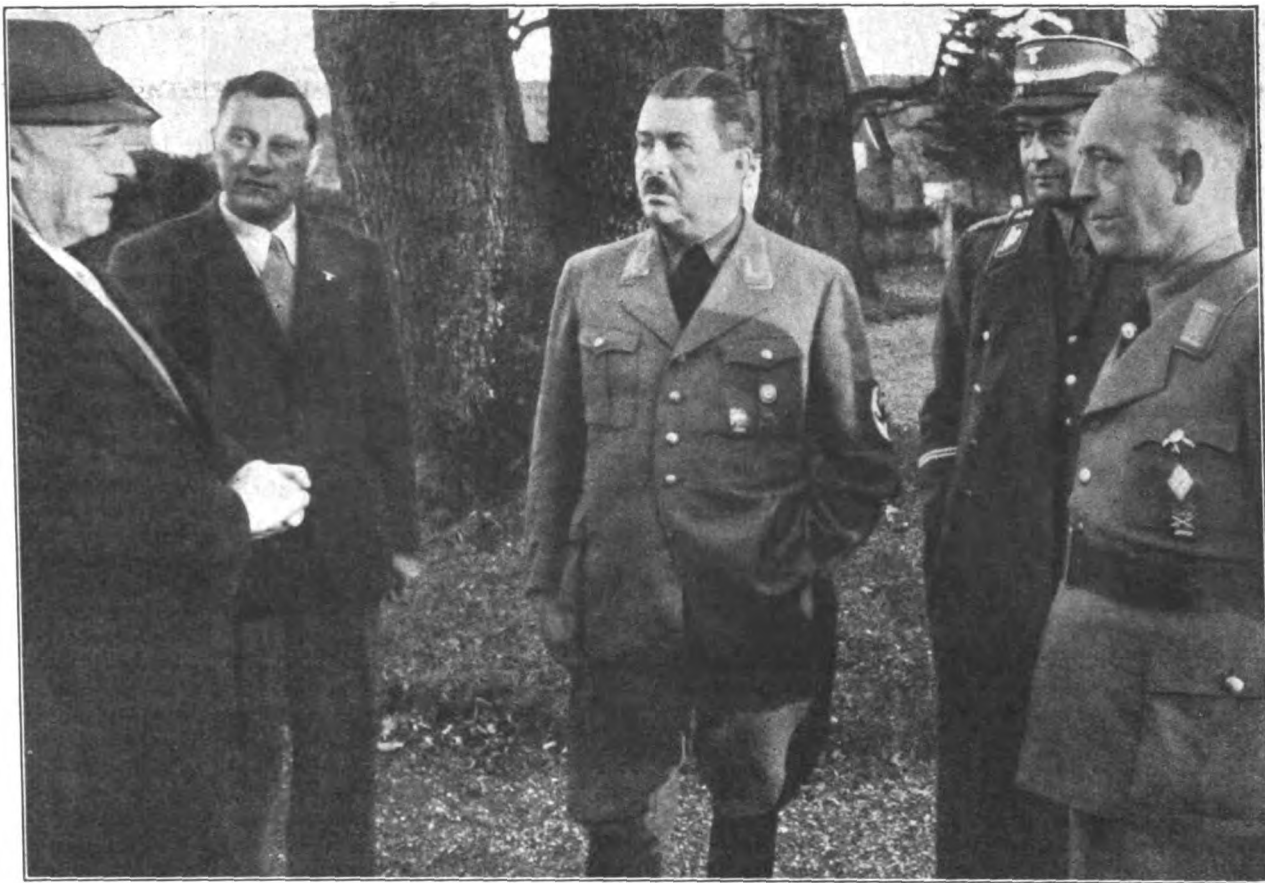
# DIE DEUTSCHE ARBEITS-FRONT

## IHRE ÄMTER UND LEISTUNGEN

### XV. Das Amt für Volksgesundheit

Nur das Volk wird seinen Namen in der Weltgeschichte verewigen können und ewig leben, das sich stark und gesund erhält. Aufgabe des Haupt- und VAG-Amtes für Volksgesundheit, in Personalunion geführt von Hauptdienstleiter Dr. Gerhard Wagner, hat als Ziel seiner Arbeit: Jeden deutschen Menschen zu der auf Grund seines Erb- und Rassegutes überhaupt erreichbaren höchsten Gesundheit und Leistungsfähigkeit zu führen und Gesundheit und Leistung bis ins höchste Alter zu erhalten.

Parteigenosse Dr. Bartels, der Stellvertreter Dr. Wagners in der Leitung des Amtes für Volksgesundheit, der auf langjährige Erfahrungen in der Gesundheitsführung am schaffenden Volksgenossen zurückblicken kann, zeigt uns an Hand von Ermittlungen des Amtes, daß zu einem relativ frühen Zeitpunkt, etwa um das 40. oder 45. Lebensjahr herum, bei der Frau sogar schon etwa 10 Jahre früher, die Arbeitskraft des schaffenden Deutschen nicht unerheblich nachzulassen beginnt, zum Teil sogar bereits zur Auf-



Hauptdienstleiter Dr. Wagner (Mitte) bei Besichtigung des Geländes am Starnberger See, wo nach dem Willen Dr. Wagners ein neues biologisches Krankenhaus mit Ärzte- und NS.-Oberinnerschule entstehen wird. Rechts von Dr. Wagner: Reichsamtseleiter Dr. Blome und Reichsamtseleiter Dr. Bartels; links: Hauptstellenleiter Prof. Witz und Landesökonomierat Laug



Diese starke Beugung des Rückens beim Arbeiten läßt sich sehr gut vermeiden...

gabe der erlernten Arbeit zwingt. Er zeigt uns, daß das deutsche Volk stärker als durch Infektionen und Erkrankungen aller Art durch Abbauprozesse auf großen funktionellen Leistungsgebieten, insbesondere des nervösen Apparates, des Herzkreislaufsystems und anderen bedroht ist. Wir sehen, daß der Tod gerade an diesen Funktionsstörungen schon in relativ frühem Alter weit vor anderen Erkrankungen seine Opfer fordert. Gerade bei diesen Funktionstoten geht aber diesem letzten Ausgang eine meist langjährige Vorentwicklung, verbunden mit Leistungsabfällen usw., voraus.

Das VAG-Amt für Volksgesundheit hat an Millionen von Untersuchungen dieses Problem aufzurollen sich bemüht. Seine Ärzte sind in die Betriebe gegangen, haben die Betriebsgehaltungen studiert, haben beraten, wie die einzelnen Arbeitsbedingungen zu verbessern seien, um

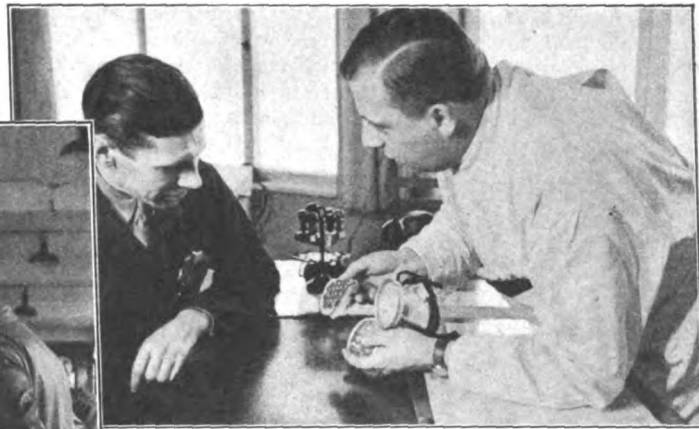
möglichst gesundheitliche Gefahren durch die Betriebsarbeit immer mehr auszuschließen. Sie haben sich dafür zu sorgen bemüht, daß in allen jenen Fällen, in denen bei gesundheitlichen Störungen, die aber nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften noch nicht oder nicht mehr auf Kosten des Versicherungsträgers einer Behandlung zugeführt werden sollen, die Einrichtungen

der Deutschen Arbeitsfront — Kraft durch Freude, Sportamt, Heime, Bäder — und die der NSV. zur Wiedergewinnung höchster Leistungsfähigkeit und Gesundheit angesetzt werden.

Auf einer Rundfahrt durch eine Reihe von Betrieben gibt uns Parteigenosse Dr. Bartels Einblick in diese praktische Arbeit. Eine



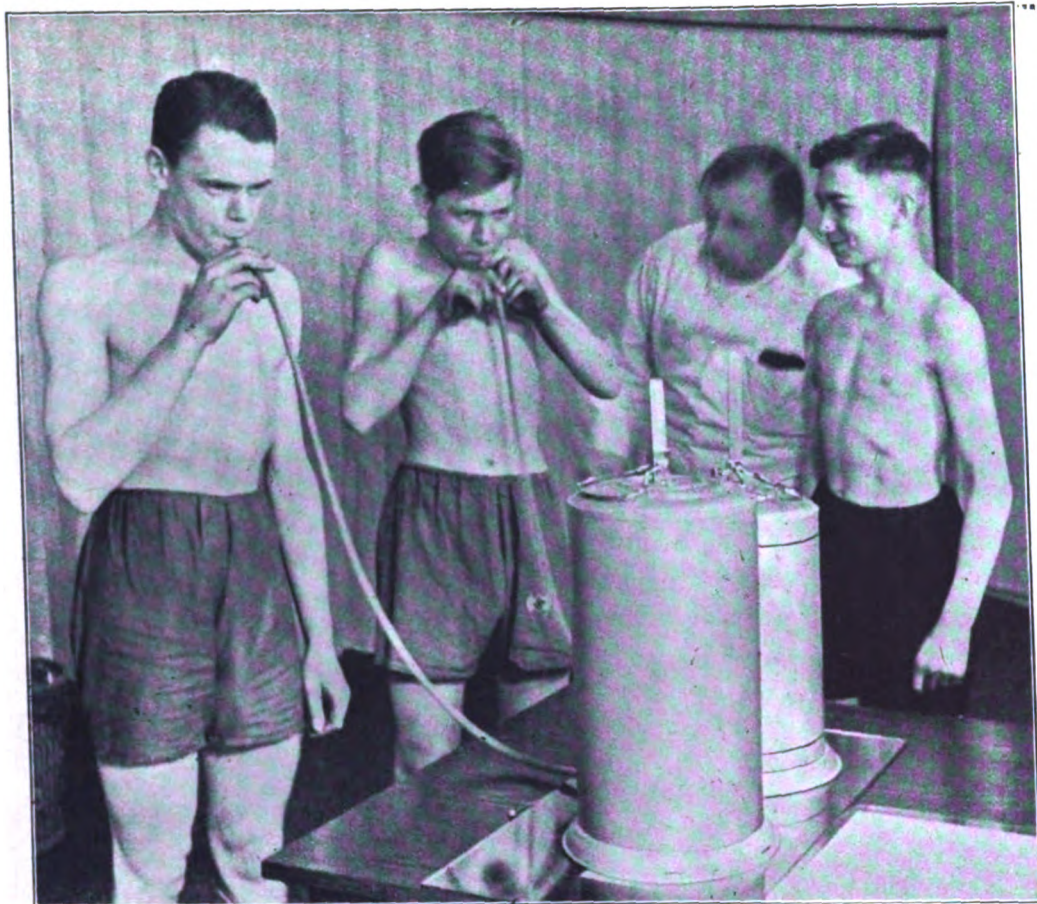
indem man mit kleinen Mitteln den Arbeitsplatz richtig gestaltet. Ohne die Unterlage würde die Arbeit des etwas kleinen Lehrlings zu unvermeidbaren Haltungsfehlern führen.



Das Gefolgschaftsmitglied wollte nicht glauben, welchen Schmutz seine Arbeit einatmet, darum versuchte er immer wieder, um die Schutzmaske herumzukommen. Hier zeigt ihm der Arzt in der Versuchsmaske, die er selbst trug, welchen Schmutz er einatmet und weist auf die Gefahren hin. Der Gefolgschaftsmitglied trägt künftig die Maske seiner selbst wegen.

Reihe von Betrieben hat bereits eigene Betriebsärzte, die im engsten Einvernehmen mit dem VAG-Amt für Volksgesundheit arbeiten, eingestellt, und in diesen Betrieben ist man zum Teil auch schon dazu übergegangen, mit betriebseigenen Einrichtungen die Behandlung von gewissen Gesundheitsstörungen in der Arbeitszeit selbst oder unmittelbar im Anschluß an die Arbeitszeit vorzunehmen. Der Betriebsarzt in diesen Betrieben behandelt aber nie selbst, sondern er behandelt nach den Anweisungen des behandelnden Hausarztes, übernimmt gewissermaßen in dessen Auftrag die Durchführung von Maßnahmen, die dem schaffenden deutschen Menschen seine volle Gesundheit wieder vermitteln können unter weitestgehender Berücksichtigung seiner Arbeitsaufgaben.





Der Grad der Atmungstiefe gibt wichtige Aufschlüsse über diese lebenswichtige Funktion. Dauernde Kontrolle durch den Spirometer, die jeder selbst vornehmen kann, vermeidet Überraschungen, die zu nachhaltigen Störungen führen können.

Abicht dieser betriebseigenen Behandlungseinrichtungen ist es, soweit möglich, auch dem schaffenden Volksgenossen Verlust von Arbeit und damit Einkommen möglichst zu ersparen. Als Treuhänder des behandelnden Arztes hat hier der Betriebsarzt eine ganz besondere Aufgabe übernommen. Anderen Ärzten ist die Behandlung im Betriebe mit Ausnahme von jenen Maßnahmen der Ersten Hilfe nicht gestattet.

In gemeinsamer Arbeit mit den Trägern der Sozialversicherung und allen an dieser Arbeit interessierten Stellen (Reichsarbeitsministerium, Wehrmacht mit ihren zuständigen Stellen der Sanitätsinspektion, der Waffenämter usw., Dienststelle für den

Vierjahresplan, Treuhänder der Arbeit, Reichsgruppe Industrie, Reichsanstalt für Arbeitsvermittlung und Arbeitslosenversicherung, DAF mit allen ihren Einrichtungen und andere zuständige Dienststellen der Partei und der betreuten Organisationen) sollen im Rahmen des Vierjahresplanes sämtliche schaffenden Volksgenossen einer Untersuchung auf Leistungsfähigkeit und Gesundheit unterzogen werden. Auf Anordnung des Reichsorganisationsleiters Dr. Lenz sind diese Untersuchungen in vier Gaue — Bayerische Ostmark, Köln-Nachen, Kurhessen, Hamburg — bereits im Gange. Diese Untersuchungen werden im Rahmen des Vierjahresplanes erstmalig beendet

sein. Hier soll in den Betrieben jedem deutschen schaffenden Menschen der Weg zur Gesundheit und Stärke gewiesen werden. Aus diesen Arbeiten werden nicht nur die schaffenden Volksgenossen Vorteile haben, da in jedem Falle dafür gesorgt ist, daß irgendwelche Gesundheits- oder Leistungsstörungen

gen — sei es durch den Versicherungsträger oder durch die Einrichtungen der DAF oder RSB — behoben werden, sondern es werden hier auch die Ärzte, die sich für diese Arbeit seit Jahren zur Verfügung gestellt haben, immer wieder neu lernen, um ihre Arbeit am deutschen Menschen immer segensreicher werden zu lassen. Aus diesen am deutschen Volke in der Gesundheitsführung, in seinem schaffenden Leben, in der Betreuung in kranken Tagen dauernd tätigen und immer wieder geschulten Ärzten werden dann jene Ärzte für die großen Aufgaben der Versorgung einzelner größerer Betriebe und der Versorgung kleinerer und mittlerer Betriebe in Gemeinschaftsform zur Verfügung gestellt werden.

In einem großen Werke sehen wir an einer Wand des Arzttraumes eine Tafel, die mit Nadeln abgesteckt und verschiedenen Farbtönen bedruckt ist. Es ist, wie uns der Betriebsarzt mitteilt, die Erkrankungstafel. Auf ihr werden genau die Erkrankungen in den einzelnen Betriebsabteilungen verfolgt und registriert. Durch sie war es dem Betriebsarzt schon möglich, den Quellen von Berufs- und Infektionskrankheiten, die sonst niemals entdeckt worden wären, auf die Spur zu kommen und die Erreger zu beseitigen, also sozusagen die Abteilungen zu entseuchen. Aufgabe des Betriebsarztes und der die Gefolgschaften betreuenden Ärzte des DAF-Amtes für Volksgesundheit ist auch, die Schaffenden am Arbeitsplatz zu beobachten, z. B. korrigierend eingzugreifen, wenn ein Lehrling nicht an den Schraubstod heranreicht oder er sich bei der Arbeit am Schraubstod stets bücken muß. Ebenso ist es bei den Arbeitsbedingungen sämtlicher Gefolgschaftsmitglieder. Durch Umstellung in den Arbeitsmethoden oder durch kleine Änderungen von Maschinenteilen können hier viele Mißstände beseitigt werden. Besonderes Augenmerk richtet das Amt, wie Parteigenosse Dr. Bartels betont, vor allem auch auf sportliche Ausgleisübungen in Verbindung mit dem Betrieb. Für die Ermittlung des jeweils Notwendigen ist der Reichstrainer Parteigenosse Waiter in das Amt für Volksgesundheit mit eingebaut worden. Alles, was dem deutschen Menschen helfen kann, wird hier übungs- und auch anlagemäßig, seien es Spielwiesen, seien es Hallen usw., geplant.

Engste Zusammenarbeit besteht mit dem Reichsbund für Leibesübungen, da gerade dieser als Groß-Organisation mit eigenen Aufgaben auf den Arbeiten des Ausgleichsports in den Betrieben, die ihm ihre ausgeglichenen, in sich nicht mehr leistungsgestörten und leistungsgeminderten Menschen für seine körperlichen Erziehungs- und Leistungsaufgaben zur Verfügung stellen wird, liegt.

Zum Abschluß unseres Besuches können wir noch einige Worte mit den einzelnen Referenten des Amtes wechseln. Berufskrankheiten, Ernährung des Schaffenden, Kontinentbewirtschaftung, Jugendernährung, Fragen des Jugendbuches, des



Der Betriebsarzt steht mitten in der Arbeit, kann sie beurteilen und danach seine Ratschläge erteilen.

Sämtliche Aufnahmen Fritz Boegner

Frauen- und Schwangerenschutz, werden bearbeitet. Darf ein Jugendlicher in Afrika arbeiten? Oder schadet dies seiner Entwicklung? Wann muß eine schwangere

Frau die Arbeit niederlegen? Wann darf sie sie wieder aufnehmen? Verantwortungsvolle Fragen sind es, die in lausender Folge an das Amt herangetragen werden. Jede Entscheidung bedarf genauester Untersuchungen, von jeder Entscheidung hängt es ab, wie das deutsche Volk sich weiterentwickelt und ob es stark genug sein wird, die zukünftigen Aufgaben zu lösen. Werner Dettler.

Links: Der Betriebsarzt ist Freund und Helfer seiner Gefolgschaft. Gegenseitiges Vertrauen und Offenheit verbürgen nicht zuletzt den Erfolg der Arbeit.





# Die nachgelassenen Finanzen des Grossherzogs

ROMAN VON FRANK HELLER

(6 Fortsetzung.)

**Z**u diesem Zwecke rüstete er eine Anzahl Kaperfahrzeuge aus, denen er „Lettres de marque“, Freibriefe mit seiner Unterschrift gab, die sie berechtigten, die Fahrzeuge der Ungläubigen aufzubringen, wo immer sie zu vermuten waren. Und da hierbei wenig Rücksicht auf die Flaggen genommen wurde, die die Fahrzeuge etwa führten, ging das Geschäft glänzend. Wenn Don Jeronimo I. einen weniger verschwenderischen Hofstaat unterhalten und etwas weniger Lustschlösser gebaut hätte, wäre es leicht möglich, daß er als vermögender Mann gestorben wäre. So aber hinterließ er nichts als zwei Söhne und zwei Töchter. Der ältere der Söhne war selbstverständlicher Thronfolger, aber da dessen Ehe bis auf weiteres kinderlos geblieben war, hatte es lange den Anschein, als sollte die Krone dem Jüngeren, der die Titel Graf von Ciudadela und Valverde führte, zufallen. Dazu kam es jedoch nicht, und das Buch schilderte in pathetischen Redewendungen die näheren Umstände:

„In seiner frühen Jugend wurde Juan Felipe, Graf von Ciudadela und Valverde, von seinem hohen Vater nach Versailles geschickt, um sich dort die verfeinerten Sitten des französischen Hofes und ein galantes Wesen anzueignen. Leider zeigte es sich, daß er weit weniger Interesse dafür aufbrachte als für die gefährlichen Lehren, die gerade damals von gewissen französischen Philosophen verkündet wurden, deren Namen die Welt nach Verdienst schätzen lernte, als ihre Ausaat so allmählich Früchte zu tragen begann — ein Voltaire, ein Rousseau, ein Helvetius. Dadurch, daß Juan Felipe diese Lehren einjog, wurde er von tiefer Verachtung für sein Vaterland ergriffen, dessen Verhältnisse ihm veraltet vorkamen, und er hielt sich immer weniger gerne dort auf. Sein hoher Vater suchte solange als möglich Nachsicht mit ihm zu haben — „er ist ja doch Jaimés X. Spröß“ — soll er ein ums anderemal ausgerufen haben. Aber da nichts versing, weder Bitten noch Vorstellungen, zauderte er nicht, seine Pflicht zu erfüllen. Am 2. Dezember 1773 erklärte er im Staatsrat, daß die Erbfolge in seinem Hause fortan geradels für die weibliche wie für die männliche Linie gelten solle. Was dieser Entschluß ihn gelöst hatte, konnten wir kaum ermessen. „Du hast es selbst gewollt, mein Sohn“, waren seine letzten Worte an den Grafen von Ciudadela und Valverde, als dieser sich kurz darauf im Hafen von Mahon nach Neapel, der Hauptstadt beider Sizilien, einschiffte. Über Graf Juan Felipes spätere Schicksale ist wenig oder nichts bekannt. Sein Vaterland sah er nie mehr wieder.“

Ich ließ das Buch sinken. Seltsam, aber wahr, hier war ich dem offiziellen Geschichtsschreiber des Großherzogtums Minorca über, ich wußte mehr als er! Wie hieß doch der Held im südamerikanischen Freiheitskrieg, der durch ein Erdbeben aus seinem Kerker in der einen oder anderen peruanischen Stadt befreit worden war, wenn nicht Graf von Ciudadela und Valverde? Ich hatte ja erst vor ein paar Tagen im Freiheitskampf der Neuen Welt von seiner wunderbaren Befreiung gelesen und sogar Brach die Geschichte gezeigt. Und hier hatte ich es schwarz auf weiß, daß der Graf wahr gesprochen hatte, als er behauptete, er sei nicht irgendein Irbeliebiger! Als jüngerer Sohn des Großherzogs von Minorca ist man kein Irbeliebiger, auch wenn man

von den Lehren Rousseaus und Voltaires angesteckt wurde, die die Welt nach Verdienst einschätzen lernte, als ihre Ausaat Früchte zu tragen begann.

Hier muß ich wohl eingeschlafen sein. (Ich hatte die Lektüre der Geschichte des Großherzogtums nach der Abendmahlzeit begonnen.) Ich erwachte mit einem Ruck. Eine Stimme hatte an mein Ohr geschlagen, eine harte, metallische Stimme, die mich aus dem Bette auffahren ließ, als hätte mich ein Peitschenhieb getroffen. Es war zwei Uhr nachts. Ich sah mich mit schlaftrunkenen Augen um. Diesen Abend hatte ich vergessen, die Papillotten auszustreuen, mit denen ich mich am Abend vorher gegen Überraschungen zu salvieren gesucht hatte. Aber die Kajüte war leer. Und doch hatte ich dicht an meinem Ohr eine Stimme gehört ... da war sie wieder!

Diesmal gab es nicht den leisesten Zweifel über ihren Ursprung. Sie kam aus einer der metallumspinnenden Öffnungen der Kajütenwand, die mir schon am ersten Abend aufgefallen waren und die ich für Luftschachtventile gehalten hatte. Nun zeigte es sich, was ihre wirkliche Bestimmung war. Sie waren Mündungen von Schallkanälen innerhalb des Schiffes. Woher der Laut kam, war eine andere Frage.

Anfangs dachte ich an einen Radioapparat. Ich weiß, daß viele moderne Menschen, die etwas auf sich halten, immer ein Radio in erreichbarer Nähe haben müssen, gleichviel wo sie sich befinden, in einem Auto, auf einem Schiff, im Schwimmbad. Aber wenn dies eine Radio-Sendung war, dann jedenfalls die eigentümlichste, die ich je vernommen hatte.

Die harte, metallische Stimme, die ich soeben gehört hatte, sagte:

„Name und Beruf kennen wir. Was haben Sie vorzubringen?“

Es kam keine Antwort, nur ein Surren. Die erste Stimme fuhr fort:

„Sie schweigen! Wir haben aber alle Mittel, Sie zum Reden zu bringen — alle! Sie verstehen? Wir können dieses Verhör eine Stunde ausdehnen, zwei Stunden, drei Stunden — einen Tag! Wir haben Mittel, Sie am Schlafen zu hindern — alle Mittel! Haben Sie verstanden?“

Keine Antwort. Die Stimme fuhr fort:

„Sie sind starrköpfig? Wenn Sie glauben, daß wir uns damit abzufinden gedenken, daß Sie andauernd schweigen wie heute Nachmittag, sind Sie auf dem Holzweg. Bei dieser Gelegenheit haben wir übrigens Einiges erfahren — ungeachtet Ihres Schweigens! Der Herr, dessen Besuch Sie hatten, verriet in der Einnahme seines Herzens einen großen Teil dessen, was wir wissen wollten! Hahaha! Er ahnte nicht, wie nützlich ein Mikrophon und eine Schallübertragung sein kann, wenn sie an der richtigen Stelle angebracht ist! Und vor fünf Minuten hatte er noch vor einer der Unseren den Unburchdringlichen gespielt: Wirklich komisch!“

Noch immer kam keine Antwort von Mr. Graham — aus der Konversation entnahm ich ja, daß zwei Partner da sein mußten und einer davon Mr. Graham war. So viel begriff ich, aber im übrigen war mein Inneres ein Chaos von widerstreitenden Gedanken. Vor allem dies: sie gehörte also der Bande an, die uns entführt hatte! Ich hatte es geglaubt, aber es doch nicht recht glau-

ben wollen. Man weigert sich ja so lange als möglich zu glauben, daß eine häßliche Seele in einer so schönen Hülle wohnen kann. Sie hatte mich besucht, um mir Aufschlüsse zu entlocken, und da das nicht gelang, ließ man mich zu dem Engländer hinein, wo ich in „meiner Herzensenfallt“ ausplauderte, was man wissen wollte, oder doch wenigstens einen großen Teil davon. Ich hätte mir doch denken können, daß man mich nicht ohne Grund mit einem anderen Opfer des Attentats zusammenbrachte! Ich elender Dummkopf! So rief die Stimme des Gewissens in meinem Innern, aber sie wurde von einer anderen Stimme übertönt, die fragte: Wenn man dich heute nachmittag durch ein Mikrophon belauscht hat, warum läßt man dich dann selbst durch ein anderes lauschen? Darauf fand ich keine Antwort.

Die Stimme fuhr fort:

„Wir haben allerlei erfahren, aber nicht genug! Mit wem haben Sie in Kopenhagen verhandelt?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit dem Mann, der Sie heute Nachmittag besuchte?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit irgendeinem anderen?“

Keine Antwort.

„Zum letztenmal, antworten Sie! Sonst müssen Sie sich die Folgen selbst zuschreiben!“

Ich fühlte, wie eine leichte Feuchtigkeit aus meiner Stirne sickerte. Was waren das für Folgen, von denen die Stimme sprach?

„Wie Sie wollen! Alles, was Sie nicht sagen, wird gegen Sie sprechen! Hahaha! Ist das nicht die Umkehrung dessen, was man zu einem Verhafteten in England sagt? Juan — den ersten Grab!“

Pause. Die Feuchtigkeit an meinem Haaransatz verdichtete sich zu einem Tropfen, der die Wange hinabrollte. Ich glaubte ein leises Stöhnen durch mein Schallrohr zu hören.

„Mit wem haben Sie verhandelt?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit dem Manne von heute nachmittag?“

Keine Antwort.

„Oder mit irgendeinem anderen?“

Keine Antwort.

Das Blut hämmerte in meinen Schläfen. Ein Gedanke jagte den anderen. Die Szene, der ich in einer Form, wie sie sich nicht einmal die alten Inquisitoren träumen ließen, bewohnte, war ein Verhör mit Tortur, nicht mehr und nicht weniger. Bisher hatte Mr. Graham standgehalten — aber was hoffte er damit zu erreichen? Wir waren ja dem Manne, dem das Schiff gehörte, rettungslos ausgeliefert.

„Juan — den zweiten Grab! Langsam anfangen! So — ja, so!“

Pause. Diesmal war das Stöhnen unverkennbar. Die Feuchtigkeit auf meiner Stirn bestand jetzt nicht mehr bloß aus einem einzigen Tropfen. Wieder ertönte die Stimme:

„Mit wem haben Sie verhandelt?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit dem Manne, der Sie heute nachmittag besuchte?“



Keine Antwort.

„Oder mit irgendeinem anderen?“

Schwere Atemzüge, wie von einem gekehten, erschöpften Tier, waren ganz deutlich hörbar. Immer wieder wurden die Fragen mit einer unerbittlichen Beharrlichkeit wiederholt, die schon allein genug gewesen wäre, mich zum Bekenntnis zu treiben — oder zum Wahnsinn.

„Juan — den dritten Grad! Langsam anfangen — so, ja, so!“

Pause. Man hörte ein Knirschen durch das Schallrohr — einen schneidenden Ton wie von einem Meißel gegen Glas. Der Schweiß floß mir bereits in Strömen über das Gesicht.

„Mit wem haben Sie verhandelt?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit dem Mann, der Sie heute nachmittag besuchte?“

Keine Antwort.

„Sie verstehen doch, diese Sache können wir im Handumdrehen herausbringen! Er wird nicht so schwer unterzukriegen sein wie Sie — habahaha!“

Ich hörte kaum mehr zu. „Diese Sache können wir im Handumdrehen herausbringen!“ Was bedeutete das? Daß, wenn das Verhör mit Mr. Graham zu Ende war, ich an die Reihe kam! Daß man mich dem ersten Verhör in einer ganz bestimmten Absicht hatte beiwohnen lassen — um mich „mürbe“ zu machen, um meine Nerven einer solchen Probe auszuliefern, daß sie keine weitere Belastung ertrugen!

Was das betrifft, so war ich schon jetzt so mürbe, daß meine Nerven kaum mehr vertragen konnten. Und doch sollten sie sofort auf eine neue Probe gestellt werden.

Bis jetzt hatte dieselbe harte, ein wenig metallische Stimme das Verhör geführt. Nun verstummte sie, eine Minute Pause trat ein. Als die Übertragung wieder begann, sprach eine ganz neue Stimme, eine leibensweiße, gurrende Frauenstimme, die ich ohne jede Mühe erkannte — ihre Stimme. Sie redete zu Mr. Graham, ganz wie sie zu mir geredet hatte, als sie am Nachmittag versuchte, mir irgendein Geheimnis, dessen Charakter ich nicht ahnte, zu entlocken. Ihre Fragen an Dr. Graham waren gemeinverständlicher, sie waren ausschließlich nationalökonomischer Natur.

„Wissen Sie, wieviel die Zinsen von fünf Millionen Pfund betragen?“

Keine Antwort.

„Der Zinsfuß ist heutzutage nicht mehr das, was er einmal war“, sagte die Stimme mit einem Anflug von Melancholie. „Aber noch in diesem Jahre, 1931, kann man tatsächlich für die feinen, goldgeränderten Staatspapiere in England 5 Prozent Zinsen bekommen!“

War sie es, die diese geschäftliche Unterredung führte? Kam es ihrem roten Munde diese Ziffern? Ich mußte es glauben, obwohl ich es nicht recht glauben konnte, denn die Stimme, diese sanfte, gurrende Stimme mit dem leichten ausländischen Akzent, konnte niemand verkennen, der sie einmal gehört hatte. Ich griff mir an die Stirn. Ihr Interesse für die nationalökonomischen Vorlesungen des Professors war also nicht geheuchelt gewesen! Aber was waren das für Ziffern, die sie da nannte?

„Wissen Sie, was fünf Prozent Zinsen von fünf Millionen ausmachen? Sie wissen es nicht? Dann will ich es Ihnen sagen: das macht 250 000 Pfund aus! Im Jahre, wohlgemerkt, im Jahre! Wissen Sie, was das, in eine weniger prätentiose Valuta umgerechnet, beispielsweise in französischen Franken, bedeutet? Das bedeutet bei einem Kurs von 125 Franken per Pfund über 30 Millionen Franken. Im Jahre, wohlgemerkt, im Jahre! Das bedeutet, daß derjenige, der über dieses Einkommen verfügt, beinahe drei Millionen Franken im Monat ausgeben kann, hunderttausend im Tage, viertausend in der Stunde, ohne daß er auch nur um einen Centime ärmer wird. Er kann sich jeden Tag ein paar neue Autos kaufen und trotzdem noch Geld übrig haben. Er kann für einige Duzend Freunde täglich freie Tafel halten und wird darum nicht ärmer. Er kann sich alle Genüsse der Welt bis zu seinem Tode leisten und dennoch ebensoviele Geld hinterlassen, als er ursprünglich hatte! All das liegt in den einfachen Worten fünf Prozent Zinsen eingeschlossen. Geben Sie zu, daß das ein Wunder ist!“ bat die sanfte Stimme. „Geben Sie es zu!“

Keine Antwort.

„Es ist ein Wunder — es ist das größte Wunder der modernen Welt! Und Sie wollen behaupten, daß Sie dem nie einen Gedanken geschenkt haben! Sehr sonderbar — äußerst sonderbar! Sie, der —“

Möglichst büßte die Stimme alle Easitmut ein.

„Mit wem haben Sie verhandelt?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit dem Manne, der Sie heute nachmittag besucht hat?“

Keine Antwort.

„Haben Sie einen Kontrakt mit irgendeinem anderen?“

Keine Antwort.

„Juan — wir müssen zu erprobten Mitteln greifen, ja — die Tätowiernadel! Zuerst ganz vorsichtig! So, so, ja!“

Auf einmal, ohne jede Warnung kam ein Gebrüll aus dem Schallrohr, ein Gebrüll, das mehr der Explosion eines Kraters als einem Laut aus einer menschlichen Kehle glich. Es dauerte nur einige, wenige Sekunden, dann wurde es abgeschnitten, plötzlich, so wie wenn man ein Grammophon abstellt — oder einen Menschen erwürgt.

Ich horchte und horchte, aber es kam keine Fortsetzung. Alles blieb stumm. Ich sank mit schweißbedeckter Stirn auf dem Bett zusammen. Ich wagte nicht daran zu denken, was man jetzt mit dem Engländer vornahm, und doch konnte ich an nichts anderes denken. Ich wagte nicht zu denken, wie lange es noch dauern würde, bis die Reihe an mich kam, und doch konnte ich an nichts anderes denken.

Daß ich wieder zum Bewußtsein der Außenwelt erwachte, vollzog sich auf unerwartete Art. Die Nacht startete auf bisher tabelloser gelegelt als die meisten Schiffe, auf denen ich an Bord war. Nun erwachte ich plötzlich mit dem Gefühl, daß irgend etwas los sein mußte. Ohne die leiseste Warnung bohrte die Astarte den Kiel in die Nordsee, bis alles in meiner Kajüte auf dem Kopfe stand. Sie richtete sich auf, stand einen Augenblick still wie ein Betrunkener, der sich einreden will, daß er eigentlich nüchtern ist, und begann dann mit wahnwitziger Geschwindigkeit durch das Wasser zu schießen. Ein neuer Riesenstoß aus der Höhe kam, die Astarte legte sich nach Backbord um, tauchte wieder den Kiel ein, bis man das Gefühl hatte, wir müßten mit Mann und Maus in der Tiefe verschwinden, richtete sich dann langsam auf und setzte ihren wahn sinnigen Lauf durch die Nacht fort. Es konnte kein Zweifel darüber herrschen, was sich ereignet hatte. Wir waren plötzlich von einem Sturm überfallen worden — einem jener Herbststürme, die die Nordsee zu einem so gefährlichen Gewässer machen. Ich hatte reichlich Gelegenheit, die Festigkeit des Windes zu erproben, denn meine Kajüte lag nach Steuerbord, und bei jedem neuen Windstoß legte sich die Astarte so stark nach Backbord, daß ich durch das schaumverhüllte Fenster sehen konnte, wie ein großer Teil des nördlichen Sternenhimmels schwanfende Evolutionen ausübte. Plötzlich — jetzt legten wir uns nach Backbord hinüber — plätzlich — jetzt hoben wir uns langsam nach Steuerbord, und das Sternengewölbe verschwand — plätzlich — plätzlich . . . Der Rhythmus festigte sich und begann regelmäßig zu werden. Wenn man keine Anlage zur Seefrankheit hat, gibt es nichts so Einflüßerndes wie die Bewegungen eines Fahrzeugs bei Sturm. Sie sind für den Erwachsenen das, was die Wiege für das Kind ist. Meine Gedanken wurden unklar, ich vergaß die Ereignisse der Nacht, Mr. Graham, das Schicksal, das mich erwartete — ich schlief ein!

Als ich wieder erwachte, war die Kajüte noch immer halb dunkel. Aber ein Blick auf die Uhr sagte mir, daß die Mittagsstunde sich näherte. Also hätte die Belagung und die Passagiere — wenn man die Gäste der Nacht Astarte mit diesem Namen nennen konnte — schon längst aufgestanden und damit beschäftigt sein sollen, ihre mehr oder weniger eigentümlichen Obliegenheiten zu verrichten. Aber nichts war von ihnen zu hören oder zu sehen. Die Astarte schob noch immer mit derselben Neigung wie nachts, das heißt 45 Grad nach Backbord, durch die Nordsee, und beschrieb noch immer dieselben an einen Akter erinnernden Evolutionen. Unsere Geschwindigkeit übertraf diejenige, die die Maschinen leisten konnten, ganz erheblich. Aber unseren Kurs konnte kein Zweifel bestehen, er war ausgesprochen südwestlich. Wir waren auf dem Wege nach England, und wenn wir dieses Tempo weiter hielten, konnte es nicht lange dauern, bis wir am Ziele waren.

Die Minuten vergingen und wurden zu halben Stunden, zu ganzen Stunden; abgesehen von dem Heulen des Sturmes und dem leisen Pochen der Maschinen herrschte dieselbe Stille an Bord. Das heißt — ein paarmal meinte ich aus der Ferne leises Hammern zu vernehmen. Das erstmal fuhr ich ganz entsetzt auf, denn ich glaubte Mr. Graham zu vernehmen. Dann beruhigte ich mich bei einer anderen Annahme: es war wohl eher die sogenannte Belagung, die der Seefrankheit zum Opfer gefallen war! Ich hatte ja schon von Anfang an konstatiert, daß sie eher in dem Hintergähnen einer Großstadt als an Bord eines Schiffes daheim zu sein schien.

Ich war hungrig, und ich hätte viel für etwas Ebbares und Kaffee gegeben, aber um nicht den in so seltsamem Schlummer liegenden Varen zu wecken, bezwang ich meinen Hunger. Die Bediensteten meiner hatten, wenn der Sturm und die Belagung ihre

Arbeit wieder aufnehmen konnte, daran wollte ich nicht denken.

Es mochte gegen fünf Uhr nachmittag sein, als ich eine große Entdeckung machte. Auf dem Boden lag ein schwarzes Handtäschchen.

Es war nicht viel größer als eines jener kleinen Plambücher mit Goldbänge, die die Damen meines Heimatstadt, wenn sie Sonntags zur Kirche gingen, in der Hand zu tragen pflegten, und was das Äußere anlangt, erinnerte es auch nicht wenig an ein solches Buch. Aber damit hatte die Übereinstimmung auch ein Ende, das konstatierte ich sofort, nachdem ich es vom Boden aufgehoben hatte.

Der Inhalt war folgender: ein Taschentuch im Format sechs zu acht Zentimeter, eine kleine emaillierte Dose, ein Schönheitsrüstzeug in Gold und Albat und ein blanker Schlüssel mit ziemlich langem Bart. Ich schaute den Dedel des Döschens an und fand darin eine kleine Quantität weißen Puders. Keine Frau pubert heutzutage weiß, also war es kein Schönheitspuder, sondern etwas anderes . . . Meine Kenntnis der künstlichen Paradiese ist so begrenzt, daß ich davon ableiten mußte, es genauer zu klassifizieren, und so ließ ich es als Kleinigkeit passieren.

Wenn das Täschchen gehörte, war nicht schwer zu bestimmen. Meine schöne Besucherin von gestern hatte es offenbar liegen lassen. Ich hatte sie mit einer zerstreuten Tigerin verglichen, und das Bild schien treffender zu sein, als ich gewußt hatte. Abgesehen davon, daß sie nicht besonders zerstreut zu sein, um ihr Handtäschchen zu vergessen, selbst wenn es ein Perlenkollert enthielt, das ein Vermögen wert ist — pang!

Ein neuer Riesenstoß aus der Höhe hatte die Astarte getroffen und sie nach Backbord hinübergewälzt, so daß sie beinahe parallel mit dem Wasserspiegel lag. Dabei hatte sich irgendein schwerer Gegenstand losgelöst und war mit einem Gepolter an die Schiffswand angeprallt, das in der ganzen Nacht widerhallte. Nun richtete sie sich langsam auf, drehte sich hin und her, als wollte sie nachprüfen, ob sie beschädigt war, und nahm dann ihre tolle Jagd durch die Wellen wieder auf. Als ich den elektrischen Kontakt andrehte, um Licht zu machen, kam kein Licht.

Was bedeutete das? Hatten die Apparate oder die Leitung Schaden genommen? Oder — oder hatte man nur den Strom zu meiner Kajüte abgestellt, um in der Dunkelheit hereinzukommen und mich zu überumpeln?

Ich saß auf meinem Bett, eine hilflose Beute meiner Gedanken. Ich weiß nicht, wie es kam, daß ich plötzlich ein Bild herauskristallisierte: das Bild ihres Täschchens.

Es hatte einen Schlüssel von eigentümlicher Form enthalten. Ich habe einmal eine Szene in einem Hotel im Ausland erlebt: da hatte ich meinen Schlüssel beim Portier vergessen und wollte gerade den Kist nehmen, um ihn zu holen, als einer dieser biden Etagenteller, die auf dem Kontinent geheißen, mir zu Hilfe eilte. Aus seiner Tasche fischte er einen Schlüssel mit langem Bart, dessen Zähne in scheinbar planloser Weise angebracht waren. „Bitte!“ sagte er lächelnd und öffnete meine Türe, „ich habe ja meinen Generalschlüssel!“

War es möglich, daß der Schlüssel in ihrem Täschchen —

Ich wagte den Gedanken kaum zu Ende zu denken. Angenommen, daß der Schlüssel in ihrem Täschchen ein solcher Generalschlüssel war, den sie bei sich trug, um auf dem Schiff beliebig aus- und eingehen zu können, angenommen, daß er die Türe zu meiner Kajüte öffnete und daß ich glücklich hinauskam — was hatte ich dann erreicht? Befand ich mich nicht auch weiter an Bord dieses Schiffes, ohne einen Freund, der mir helfen konnte, ohne eine Möglichkeit zu entkommen, ohne andere Chancen, als über Bord zu springen und zu ertrinken?

Gewiß — und dennoch pochte mein Herz wie ein Motor bei dem Gedanken, daß der Schlüssel passen, daß ich hinauskommen könnte . . .

Ich zog den Schlüssel hervor und tappte über den schwankenden Boden zur Türe hin. Ich fand das Schlüsselloch.

Der Schlüssel paßte nicht.

Mein Herz stockte wie ein Motor, der kein Benzin mehr bekommt. Der Schlüssel paßte nicht! Ich war verdammt, in der Finsternis zu warten, bis sie kamen, um mich zu holen.

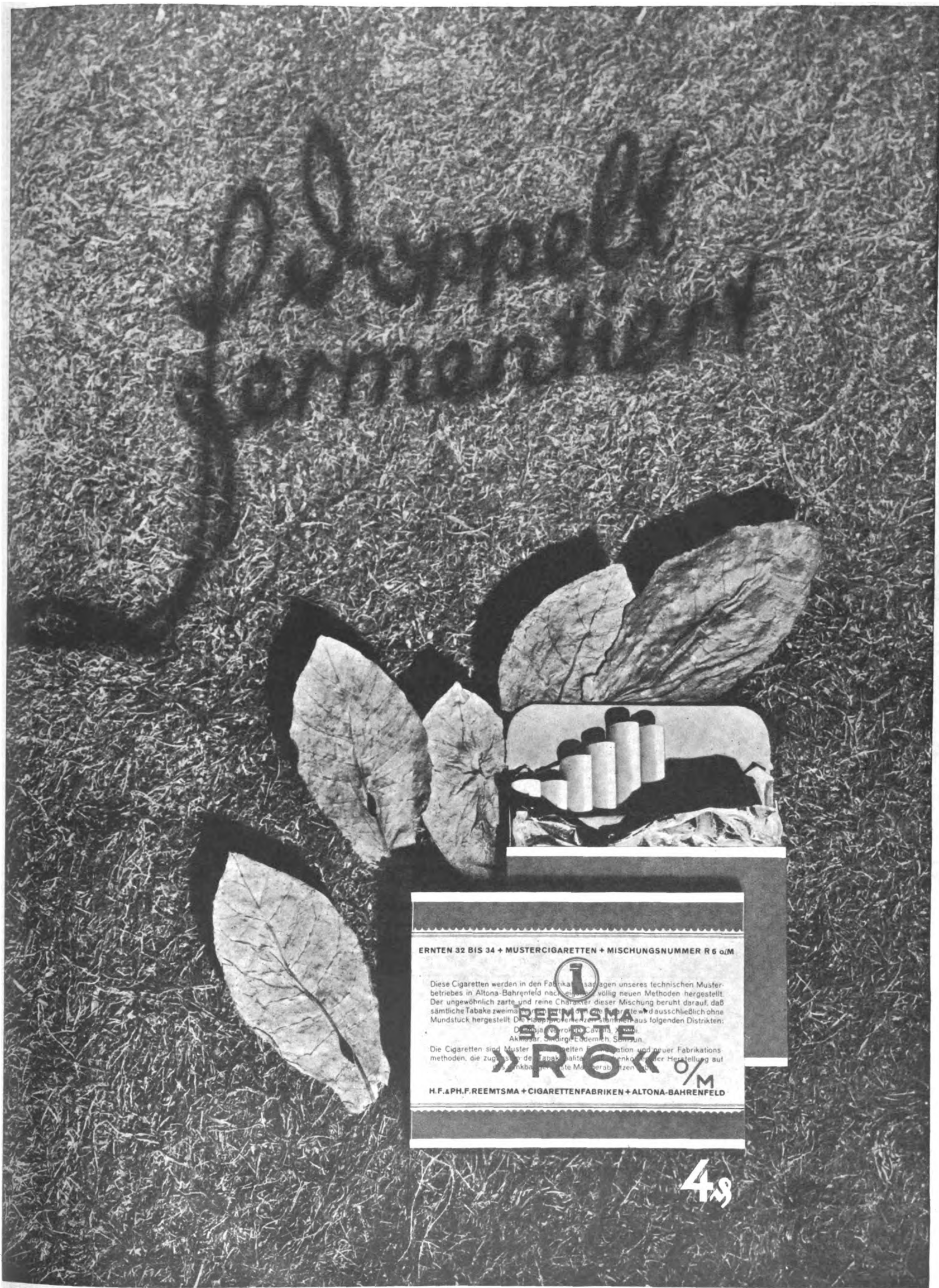
Nach dem Schod der Nacht hatten sie mich den ganzen Tag ohne Speise und Trank, zum Schluß auch ohne Licht sitzen lassen, um den Augenblick abzuwarten, wo ich soweit sein würde, alles zu gestehen, was ich wußte, alles was sie wollten. Der Schlüssel hatte in der eine flüchtige Öffnung nachgerufen. Aber der Schlüssel paßte nicht . . .

Er paßte!

Nie ich so hin- und herprobierte, waren die Türen auf die Kombination getroffen, für die sie bestimmt waren, und der Schlüssel hatte gegriffen.

Die Türe war zu öffnen Sollte ich sie öffnen?





ERNTEN 32 BIS 34 + MUSTERCIGARETTEN + MISCHUNGSNUMMER R 6 o/M



Diese Cigaretten werden in den Fabrikationsanlagen unseres technischen Musterbetriebes in Altona-Bahrenfeld nach den völlig neuen Methoden hergestellt. Der ungewöhnlich zarte und reine Charakter dieser Mischung beruht darauf, daß sämtliche Tabake zweimal in der Reifezeit geerntet werden und ausschließlich ohne Mundstück hergestellt. Die Hauptprovenienzen stammen aus folgenden Distrikten:

Demerara, Verronda, Cavalli, X. X. X.  
Akmasar, Sading, Eudemien, Samzun.

Die Cigaretten sind Muster für die besten Ernte- und neuer Fabrikationsmethoden, die zugunsten der Tabakqualität und der Herstellung auf das Einkommen der Arbeiter abzielen.

**»R 6« o/M**

H. F. & PH. F. REEMTSMA + CIGARETTENFABRIKEN + ALTONA-BAHRENFELD

4,8



Die Frage mag wahnwütig erscheinen. Und doch legte ich sie mir vor. Was erwartete mich jenseits dieser Türe? Aber mein Zaubern ging ebenso rasch vorüber, als es gekommen war. Ich öffnete.

Der Korridor lag finster da. Keine Menschenseele war zu sehen. Ich schlich mich auf den Zehen nach dem Hed, von wo, wie ich wußte, eine Treppe auf das Verdeck führte. Der Boden bäumte sich und sank, bald stand ich still, bald wurde ich förmlich vorwärtsgegleit. Endlich erreichte ich die Treppe und kam auf das Verdeck. Noch immer war niemand und nichts zu sehen. Dann gewahrte ich einen Schatten hinter dem Glase der Steuermannslajüte und begriff, daß das Schiff trotz alledem einen vernünftigen Kurs verfolgte.

Was sollte ich tun? In meine Kajüte zurückkehren oder mich in die Nordsee stürzen? Das Schicksal, das mich in dem einen Fall erwartete, war sicher genug, was meiner im anderen Fall harrte, nicht minder. Ich schwankte noch in der Wahl, als ich etwas sah, das meinen Entschluß bestimmte.

In der Ferne blühten Lichter auf! Lichter, die nicht auf- und niedertanzten, die sich nicht an Bord einer verrückten Yacht mit einer Ladung von tollen Passagieren befanden, sondern auf festem Land. Mathe Lichter, aber unverkennbare Lichter! Wir hatten die Nordsee gekreuzt, wir näherten uns der englischen Küste! Viel-

leicht waren wir noch viele Seemeilen davon entfernt. Das war mir gleichgültig. Alles war dem Schicksal vorzuziehen, das mich hier erwartete.

Aber es war unmöglich, ohne Boot die Küste zu erreichen. Jedes Schiff soll ja Rettungsboote an Bord haben. Aber wie ich auf dem Deck der Alarte umher spähte, ich sah keine solchen. Dann fiel mein Blick zufällig auf das Meer, und da fand ich, was ich suchte.

Etwa zehn Meter entfernt tanzte ein Boot im Kielwasser der Alarte. Es war kein Rettungsboot, es war nur eine Jolle. Konnte ich damit das Land erreichen? Das schien unwahrscheinlich, ja so aussichtslos wie nur möglich. Und doch begann ich mechanisch den Strid einzuziehen, der die Jolle mit der Yacht verband. Sie kam näher und näher. Jetzt war sie gerade unter mir. Ich sah, daß sie viel Wasser eingenommen hatte, aber auch, daß sie mit Rudern und einer Rettungsboje versehen war. Sollte ich den Sprung ins Unbekannte wagen? Ich sprang. Dann zwei Schnitte mit meinem Taschenmesser, und der Strid war durchtrennt. Im nächsten Augenblick trieb ich einsam zwischen Himmel und Meer. Die Yacht schoß ihren Weg dahin, ich den meinen.

Ich will meine weiteren Erlebnisse an diesem Abend nicht eingehend beschreiben. Jeder Segler, der einen Sturm mitgemacht hat, und viele, die keinen mitgemacht

haben, wissen wunderbarer zu erzählen. Hatte die Yacht so geschleudert und geschlingert, daß ihre Beladung mit Ausnahme des Steuermanns seetrant dalag, so hüpfte die Jolle wie ein Kork im Meer. Alle meine Anstrengungen waren darauf gerichtet, sie vor dem Kentern zu bewahren. Die Richtung mußten die Wellen selbst bestimmen.

Wie lange ich auf diese Weise hin- und hergeschleudert und getrieben wurde, weiß ich nicht, aber plötzlich trat eine Pause ein, überraschend wie eine Bagnabigung im letzten Augenblick. Die Wellen künftigten sich und wurden zu Dünungen. Ich hatte offenbar irgendeine Landspitze umschifft. Ich ruderte und ruderte, um nicht wieder in daselbe Chaos von Wasser und Wind zu geraten. Die Jolle war leicht und brauchte kein tiefes Wasser. Aber trotzdem war es mir eine Überraschung, als ich plötzlich dicht vor mir einen niedrigen Sandstreifen gewahrte und begriff, daß ich mich allen Wahrscheinlichkeitsberechnungen zum Trotz unmittelbar vor der englischen Küste befand!

Ich ruderte vorsichtiger und vorsichtiger. Das Wasser war sehr leicht. Vermutlich lag die Küste zur Ebbezeit trocken da. Nun stieß ich mit dem Kiel an etwas an. Strandgrasbewachsene Hügel hoben sich über mir. Mit Preisgabe der Sauberkeit meiner Schuhe stand ich drei Minuten später auf britischem Boden.

(Fortsetzung folgt.)

# Der Tiefstand in SIAN

## PERSÖNLICHE AUFZEICHNUNGEN ÜBER DIE KRITISCHEN DEZEMBERTAGE DES JAHRES 1936

VON MARSCHALL TSCHIANGKAISCHEK UND FRAU MEILING SUNG TSCHIANG

Abdruck auch auszugsweise verboten.

Copyright 1937 by North American Newspaper Alliance und Carl Duncker-Verlag, Berlin.

(1. Fortsetzung)

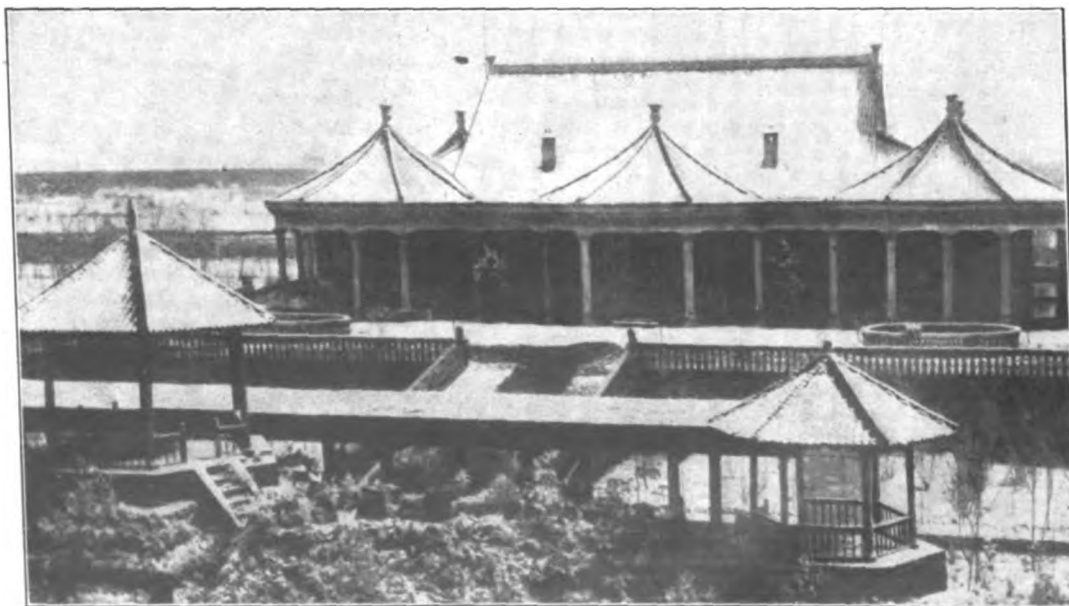
Günningtschiu, ein Bataillonskommandeur, kam heran. Mit Tränen in den Augen kniete er vor mir nieder und bat mich, mit ihm mitzukommen. Ich wußte nun, daß die Soldaten, die das Hauptquartier angegriffen hatten, zum zweiten Bataillon von Tschangs Leibwache gehörten. Sun begleitete mich den Berg hinab. Als wir das Hauptquartier erreichten, sah ich vom Tor aus, daß dort eine unglaubliche Unordnung herrschte; der Boden war mit Leichen bedeckt. Sun bat mich, mit ihm im Auto nach Sian zu fahren. Er hätte von seinen Vorgesetzten den Befehl erhalten, mich zu begleiten. Ich begnügte mich jedoch damit, Sun zu dem Bezirkskommandanten, Tschanghsue-liang, zu schicken, der mich angeblich in Sian erwartete. „Wir haben nicht die Absicht“, versuchte Sun mir die Lage zu erklären, „gegen unsere Vorgesetzten zu rebellieren. Wir wollen Euer Erzellen nur unsere persönliche Ansicht über die nationalen Sorgen vortragen. Ich bitte, Eure Erzellen werden

geruhen, uns anzuhören.“ Mir stieg der Zorn in den Kopf, und ich fuhr ihn an: „Halten Sie den Mund! Sie sind ein Meuterer! Wenn Sie mich töten wollen, dann tun Sie das bitte auf der Stelle!“

Sun und der Kommandeur der zweiten Brigade der 105. Division präsentierten stumm und baten mich

dann nochmals, in den Wagen zu steigen und nach der Stadt zu fahren. Da ich unbedingt Tschanghsue-liang sprechen und erfahren mußte, was dies alles zu bedeuten hatte, stieg ich ein.

Sun und der Brigadefeldkommandeur halfen mir in den Wagen. Tanhai, Tschanghsue-liangs erster Adjutant, setzte sich neben den Chauffeur. Der Wagen fuhr geradewegs nach Sian. Als wir uns Tungtsuan, dem östlichen Stadttor, näherten, sah ich plötzlich Tschongs eigenen Wagen, und der Brigadefeldkommandeur teilte mir mit, daß der Bezirkskommandeur sogleich erscheinen werde. Tschang war aber nicht in dem Wagen, sondern ein Offizier, der in seinem Austrage mitteilte, wohin ich gefahren werden sollte, nämlich in das neue Rathaus, das Hauptquartier der Befriedungskommission in Sian, das von Yang-huicheng besetzt war. Wir kamen Bedenken. Wenn es die Nordostarmee sein sollte, die meuterte und mein Hauptquartier belagert hatte, warum sollte ich



Das neue Rathaus in Sian, in dem Tschiangkaiſchek von den Meuterern gefangen gehalten wurde.





Herland & Co.

## *Gefahr droht im Schlaf!*

Nachts bedrohen gefährliche Feinde Ihre Gesundheit: Mundsäuren und Krankheitserreger lauern darauf, Ihre Zähne zu zerstören. Darum muß man nicht nur morgens, sondern vor allem auch abends den weichen Zahnbelag und die Speisereste, die Brutstätten gefährlicher Krankheitskeime, gründlich mit Chlorodont beseitigen. Dann finden die Mundfeinde keine bequemen Angriffspunkte mehr, und man behält bis ins hohe Alter gesunde, kautüchtige und schöne Zähne. Wer den Film „Lebende Werkzeuge“ gesehen hat, der weiß Bescheid!

*Merken Sie: morgens und vor allem abends*



das ist die richtige Zahn- und Gesundheitspflege!





Die Meuterer führen die Leibwache Tschiangkaiſcheks nach geglücktem Überfall ab.

dann in Yangs Quartier gebracht werden? Der Wagen hatte inzwischen das Osttor erreicht. Mit Befremden bemerkte ich, daß die Posten Armbinden der 17. Armee (der Armee Yangs) trugen. Jetzt fiel mir auch Yangs Abwesenheit von meinem gestrigen Abendessen ein; Yang mußte von Tschang festgehalten worden sein. Ich glaubte nun auch, daß die hohen Beamten der Zentralregierung in Sian von dem gleichen Schicksal ereilt worden waren, und hielt es nicht für ausgeschlossen, daß die Soldaten Yangs von Tschangs Leuten entwaffnet worden waren, daß man ihnen die Armbinden abgenommen, und daß man sie Tschangs Soldaten gegeben hatte, um deren Identität zu verheimlichen. Yang ist ein altes Mitglied unserer Partei und stets mit der nationalen revolutionären Bewegung verbunden gewesen. Ich war völlig davon überzeugt, daß er mit der Revolte nichts zu tun haben

Dann werde ich die Sache vielleicht wieder in Ordnung bringen können."

Tschang antwortete:

"Ich habe nichts von der Entwicklung gewußt, die die Dinge genommen haben, aber ich bitte, Eurer Exzellenz als dem Generalissimus meine Ansichten mitteilen zu dürfen."

"Sie nennen mich noch Generalissimus? Wenn Sie mich noch als Ihren Vorgesetzten anerkennen, haben Sie mich nach Loyang abreißen zu lassen. Andernfalls sind Sie ein Meuterer. Da ich mich in den Händen eines Meuterers befinde, lassen Sie mich gefälligst erschießen! Etwas anderes habe ich nicht zu sagen."

"Wenn Eure Exzellenz meine Vorschläge annehmen, werde ich Ihren Befehlen sofort gehorchen."

"Was fällt Ihnen ein? Sind Sie mein Untergebener oder mein Feind? Entweder gehorchen Sie mir, oder

Sie können mich auf der Stelle töten lassen. Wählen Sie, aber schweigen Sie! Ich werde Sie nicht anhören!"

Tschang ließ sich nicht abhalten, zu erklären, daß seine Motive die eines Revolutionärs, aber nicht die eines Meuterers seien.

Ich war empört.

"Und trotzdem haben Sie gelehnet, daß Sie von dem Aufstand vorher etwas gewußt haben?"

"Selbst wenn wir Feinde sind, Exzellenz, so hindert das doch nicht, daß wir in Verhandlungen eintreten."

"So? Kann es Kompromisse zwischen Feinden geben? Wofür halten Sie mich eigentlich? Glauben Sie, daß Rebellen mich mit Gewalt zum Nachgeben zwingen können?"

Tschang wurde etwas zurückhaltender. Er erklärte:

"Ich bin für die Angelegenheit nicht allein verantwortlich. Es steht noch eine ganze Reihe anderer Männer hinter der Sache, die dem Volk zur Entscheidung vorgelegt werden sollte. Entscheidet sich das Volk für uns, so beweist das, daß ich nur den Willen des Volkes vertritt, und Eure Exzellenz wird zugeben müssen, daß meine Aktion kein Unrecht ist. Eure Exzellenz wird sich dann vom Amt zurückziehen und mir Platz machen müssen. Sieht das Volk aber nicht hinter uns, werde ich zugeben, daß ich im Unrecht war, und Sie mögen Ihr Werk vollenden. Ich bin der Ansicht, daß das im Sinne Ihrer Lehren liegt, und bitte Sie, meinen Vorschlag in Ruhe zu überlegen."

Als ich die Worte „Entscheidung des Volkes“ hörte, wurde mir klar, daß es sich um eine Verschwörung gegen mein Leben handelte und daß man die Absicht hatte, nachher den Mob als Entschuldigung zu gebrauchen. Ich brausete auf:

konnte. Um zehn Uhr langten wir vor dem neuen Rathaus an.

Im Gebäude sah ich nichts von Yang. Nach einiger Zeit erschien in meinem Zimmer Sungwenmei, der Kommandeur des Spezialbataillons, das dem Hauptquartier der Befriedungskommission zur Verfügung stand. Sunmingschiu übergab ihm die Wache. Sung teilte mir mit, daß Tschanghjueliang mir erst Zeit lassen wolle, mich auszuruhen, und daß er mir dann seinen Besuch machen werde. Ich schickte ihn sofort zu Tschang, der nach einer halben Stunde erschien. Er war außerordentlich respektvoll, während ich weit entfernt davon war, seine Höflichkeit zu erwidern. Ich fragte ihn:

"Haben Sie schon vorher etwas von der heutigen Revolte gewußt?"

Er verneinte.

"Wenn Sie keine Kenntnis davon hatten, sorgen Sie gefälligst dafür, daß ich sofort nach Nan-king oder Loyang zurückkehren kann."

"Sie sind vollkommen verrückt geworden! Glauben Sie im Ernst, daß das Volk Ihre Meuterei billigt? Selbst die sogenannte Volksfront wird es ablehnen, Sie zu unterstützen. Sie behaupten, daß Ihre Motive „revolutionär“ sind. Kann man eine Meuterei eine Revolution nennen? Auch Tschanghjueliang (Gouverneur von Kanton und Oberkommandierender der revolutionären Armee meuterte 1922 in Kanton gegen Sunpatſen. D. Schriftl.) beanspruchte ein Revolutionär zu sein, aber in der ganzen Welt hat ihm das niemand geglaubt. Gehorchen Ihnen, einem Rebellen, auch nur die Leute, die dieses Haus umzingelt haben? Wissen Sie nicht, daß sie morgen mit Ihnen machen werden, was Sie heute mit mir machen? Haben Sie vergessen, daß das Volk vor vier Jahren Ihre Bestrafung gefordert hat und daß ich mich vor Sie gestellt habe? Nur weil ich Sie geschützt habe, konnten Sie damals ins Ausland gehen. Aber



Marſchall Tschanghjueliang, der durch seinen Gewaltstreich die chinesische Politik in andere Bahnen lenken wollte.

Sämtliche Aufnahmen: Pressephoto.

von heute ab werden Sie auf der ganzen Welt keinen Fußbreit Boden mehr finden, auf dem Sie ruhen können. Sie scheinen Ihre Lage noch nicht erkannt zu haben; aber ich kenne sie, und ich fürchte, es wird schlecht um Sie stehen!"

Tschang wechselte die Farbe:

"Warum sind Sie so hartnäckig?"

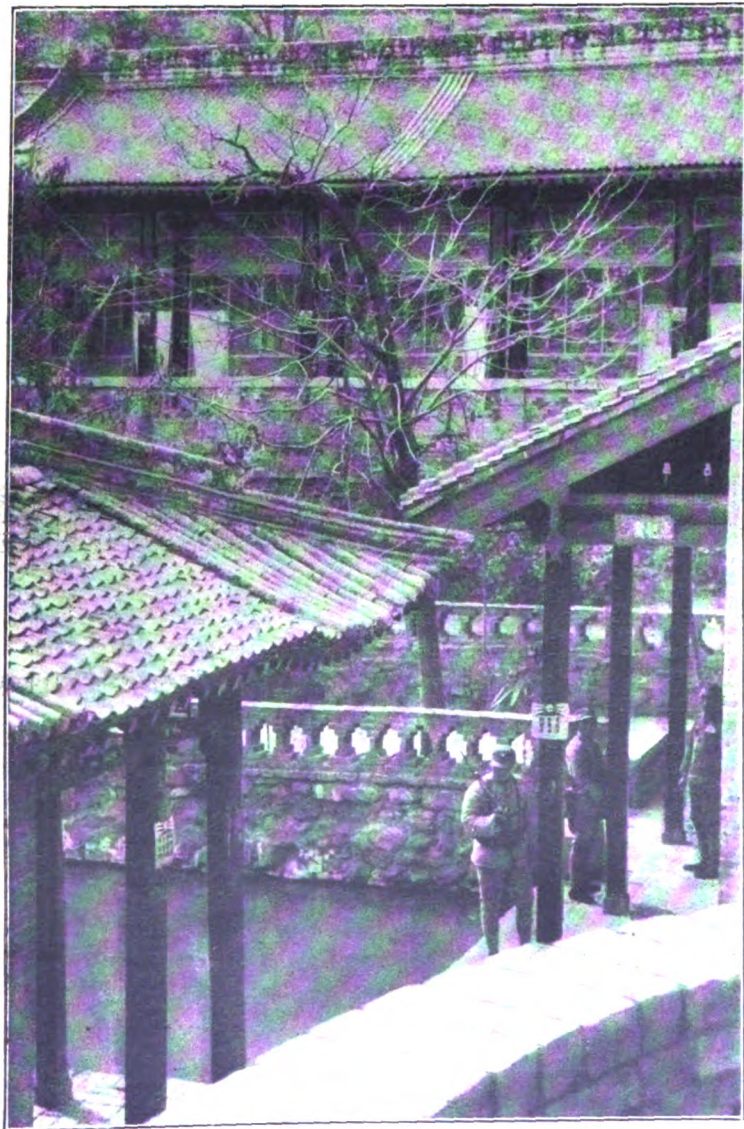
"Was meinen Sie damit?! Ich bin Ihr Vorgesetzter, und Sie sind ein Meuterer. Nach den Geſetzen dieses Landes verdienen Sie bestraft zu werden. Sie mögen mir den Kopf abſchlagen und mich vierteln lassen – ich werde die Ehre der chinesischen Rasse nicht beflecken und Recht und Ordnung nicht verraten. Wenn ich vierhundert Millionen Menschen degradieren, indem ich Ihre Forderungen annehme, um mein Leben zu retten, dann ist es um unsere nationale Existenz geschehen. Heute haben Sie Waffen in der Hand. Ich bin unbewaffnet. Aber Recht und Rechtſchaffenheit stehen auf meiner Seite. Sie sind meine Waffen. Mit ihnen muß ich die Ehre des Volkes verteidigen und auch das Andenken an unseren großen Führer Sunpatſen. Ich werde keine Schande auf die Gräber der Märtyrer der Revolution bringen! Glauben Sie, junger Mann, Sie können mich mit Gewalt zur Übergabe zwingen? Wenn Sie Mut haben, lassen Sie mich töten; wenn nicht, bitten Sie um Verzeihung und lassen Sie mich gehen. Tun Sie keines von beiden, so begeben Sie sich in große Gefahren. Warum lassen Sie mich nicht töten?"

Tschang schwieg. Nach einer Pause sagte er:

"Warum wollen Sie sich nicht einmal überlegen, was ich gesagt habe? Ich gebe."

Ich machte eine Handbewegung:

"Hinaus!"



In diesem idyllischen Gebäudekomplex in Quatsingtschi bei Sian wollte Tschiangkaiſchek mit seinem engeren Mitarbeiterſtabe einige Zeit ungestört arbeiten.



Er verbeugte sich und fragte noch, ob ich wünschte, in sein Haus gebracht zu werden. Ich lehnte ab:

„Sie werden mich niemals im Lager eines Feindes sehen.“

„Aber bei mir werden Sie sicher sein.“

„Ich brauche Ihren Schutz nicht.“

Er zögerte und wartete offensichtlich darauf, daß ich meine Haltung änderte. Aber ich schwieg und schloß die Augen. Eine ganze halbe Stunde lang wiederholte er immer wieder, daß er jetzt gehen werde. Schließlich setzte er sich wieder und befahl dem Diener, Essen zu bringen.

Ich weigerte mich, zu essen. Noch lange blieb Tschang vor mir stehen. Ich fragte ihn, wo Schaoitsu sei, der Leiter der Provinzialregierung von Ehenji.

Er erklärte, daß Schao sich ebenfalls im Hauptquartier der Befriedungskommission befindet. Die hohen Offiziere der Zentralregierung, fügte er hinzu, befänden sich alle in Sicherheit, mit Ausnahme von Tschian-tatshun, der durch einen Schuß verwundet worden sei; die Wunde sei aber nicht gefährlich.

Ich befahl ihm, Schao holen zu lassen. Er schickte einen Posten fort, blieb selbst aber bei mir.

Ein paar Minuten später erschien Schaoitsu und erkundigte sich nach meinem Befinden.

Tschang zog sich zurück.

Ich fragte Schao:

„Kommen Sie aus dem Büro der Provinzialregierung?“

„Nein, ich komme vom Kommandeur der Leibwache des Befriedungskommissars. General Tschien war auch dort. Er ist verwundet; man hat ihn jetzt fortgebracht, damit er behandelt werden kann.“

Zwar hatte Tschang mein Zimmer verlassen, aber immer noch wartete der Bataillonskommandeur an der Tür. Zweimal befahl ich ihm, zu gehen und die Tür zu schließen. Er erklärte jedoch, daß er den Befehl habe, bei mir zu wachen, und daß er es für sicherer halte, wenn die Tür offen sei. Natürlich war er mein Gefangenewart, aber ich tat, als ob ich es nicht bemerkte.

Ich erklärte Schao kurz, was ich Tschang erklärt hatte, und setzte dann ein Telegramm an meine Frau auf. Das Telegramm übergab ich Sung, der es an Tschang zur Beförderung weitergeben sollte.

Ich wußte, daß ich zum Märtyrer der Revolution geworden war.

Auch Schao fühlte, daß ich bereit war, mein Leben zu opfern. Er war tief bewegt:

„Ich halte es für unmöglich, daß Sie nach Loyang zurückkehren können. Aber ich glaube nicht, daß Tschang Ihnen ein Leid antun wird. Ich fürchte nur, wenn die Sache sich länger hinzieht, werden weitere Komplikationen eintreten. Da die persönliche Sicherheit Eurer Erzellenz eng mit der Sicherheit der Nation verbunden ist, bitte ich Sie, unter allen Umständen acht zu geben. Ich erinnere mich, daß Sie 1927 und 1931 zweimal um Ihren Abschied gebeten hatten, daß Sie aber nach kurzer Zeit jedesmal wieder in die politische Arena zurückkehren mußten, weil Partei und Regierung Sie dringend brauchten. Wie konnte es unter diesen Umständen nur zu den heutigen Ereignissen kommen?“

Ich erklärte ihm, daß ich anderen zu sehr vertraut und deshalb die nötigen Sicherheitsmaßnahmen vernachlässigt hätte.

„Daher“, fuhr ich fort, „werde ich, wenn ich nach Nanjing zurückkehren sollte, die Zentralregierung um meinen Abschied und meine Bestrafung bitten. Aber hier, unter dem Druck meiner Untergebenen, werde ich niemals von meinem Posten zurücktreten. Selbst wenn man mir ein Kompromiß anbietet, will ich lieber sterben als mich darauf einlassen.“

Schao schwieg.

Da ich nur wenige Kleidung bei mir hatte, bot er mir seine Hilfe an. Ich lehnte ab. Die Diener brachten Frühstück, aber ich befahl ihnen, die Speisen wieder fortzuräumen. Erschöpft lehnte ich mich zurück. Schao verabschiedete sich. Dann aber meldete sich der Bataillonskommandeur Sung wieder und fragte mich, ob ich ihn nicht kenne. Ich antwortete, nein, ich konnte mich an ihn nicht erinnern.

Darauf erzählte er mir, daß er einst Kadett der Whampoa Militärakademie gewesen sei (Tschiangkai-schek war früher Präsident der Akademie. V. Schrifstl.). Ich sei einmal sein Lehrer gewesen.

„Dann werden Sie sich erinnern“, antwortete ich, „was ich Sie in der Akademie gelehrt habe. Ein Revolutionär muß ein Mann von absoluter Rechtschaffenheit sein. Von dieser Rechtschaffenheit darf ich jetzt nicht das Geringste opfern, um mein Leben zu retten. Wie könnte ich andere lehren, wenn ich nicht selbst nach meiner Lehre lebe?“

Sung zog sich zurück.

Den ganzen Tag nahm ich keine Speisen zu mir. Erst um ein Uhr nachts ließ er sich wieder sehen.

**IMMER**  
*Frühlings-*  
*frisch*

**'4711' ECHT KÖLNISCH WASSER**

Original-Flaschen: RM 1.35, 2.20, 3.30 • Geschenk-Packungen: RM 1.50 bis 3.55  
Holzkistel, 3 Flaschen: RM 4.—, 6.50, 9.75

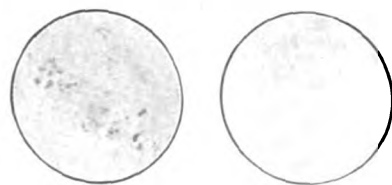


# 1 Minute Trilysin-Behandlung täglich genügt

Sowohl — diese eine Minute, die tägliche „Wirkstoff Minute“ mit Trilysin müssen Sie Ihrem Haar gönnen. Denn das menschliche Haar ist ständig vielerlei Bedrohungen ausgesetzt, die das gesunde Wachstum Ihres Haares gefährden. So konnten unsere medizinischen Mitarbeiter mikroskopisch kleine, pilzartige Keime auf Haar und Haarboden entdecken, die sich als häufige Ursache von Kopflücken, Schuppenbildung und Haarausfall erwiesen. Durch einen neuen Wirkstoff im Trilysin gelang es, diese Schädlinge zuverlässig zu vernichten. Die tägliche „Wirkstoff-Minute“ mit Trilysin führt Ihrem Haar daher nicht nur wichtige Nähr- und Aufbaustoffe zu, sondern beugt zugleich drohenden Ge-



fahren vor und bietet Ihnen so die beste Gewähr für die Erhaltung und Entwicklung eines gesunden, schönen Haares.



Links: Pilze in Kopfhautschuppen vor Trilysin-Behandlung. Rechts: Kopfhautbefund des gleichen Falles nach Trilysinbehandlung: die Pilze sind verschwunden.

Nehmen Sie daher zur vollkommenen Haarpflege regelmäßig Trilysin! Flaschen zu RM 1.94 und RM 3.24. Bei trockenem, sprödem Haar oder sehr empfindlichem Haarboden außerdem Trilysin-Haaröl, Fl. zu 90 Pfg.

**Trilysin enthält diesen neuen Wirkstoff!**

**TRILYSIN-HAARPFLEGE —  
IMMER IM SCHRITT MIT DER FORSCHUNG!**

Für die schonende Haarwäsche bildet Trilypon — seifen- und alkaliefrei — eine wertvolle Ergänzung der Trilysin-Haarpflege. Trilypon reinigt Kopfhaut und Haar mild, aber gründlich; das Haar wird glänzend, duftig und frisch. Fl. zu 50 Pfg. und RM 1.20.

13. Dezember.

Um acht Uhr stand ich auf. Die Diener sagten mir, daß Tschang schon um sechs Uhr bei mir gewesen sei. Da ich noch geschlafen hätte, habe er mich nicht stören wollen.

Bald darauf trat Tschang ein. Er war sehr ehrerbietig und bat mich, noch einmal mit mir sprechen zu dürfen. Ich erklärte, noch zu müde zu sein. Ohne ein Wort zog er sich zurück.

Bataillonskommandeur Sung und die Diener des Hauptquartiers brachten ein Frühstück. Sie erklärten, daß sie das Essen aus ihrer eigenen Tasche gekauft hätten, weil ich es abgelehnt hatte, von den Ausländischen Speisen anzunehmen.

„Da Eure Excellenz“, fügten sie hinzu, „gestern den ganzen Tag nichts zu sich genommen haben, bitten wir Sie, wenigstens unfertig etwas zu essen. Das Interesse der Nation erfordert, daß Sie ein wenig für sich sorgen.“

Ich antwortete:

„Habt vielen Dank, aber ich habe keinen Hunger. Wenn ich Appetit habe, werde ich mir etwas kommen lassen.“

Um elf Uhr besuchte mich Schao. Ich fühlte Schmerzen in meinen Lenden und Beinen und konnte kaum sitzen.

Schao setzte sich auf den Bettrand, während Sung wie am Tag vorher an der Tür stehen blieb. Als ich ihn bat, sich zurückzuziehen, berief er sich auf einen Befehl des Bezirkskommandeurs Tschang und blieb.

Schao erzählte:

„Tschang ist eben bei mir gewesen. Er meinte, es sei für den Generalissimus doch recht unbequem, im Hauptquartier des Befriedungskommissars zu bleiben. Er hat daher ein Haus für den Generalissimus bereitstellen lassen, und zwar die Residenz von Kaopai, dem Kommandeur der 5. Division. Gegenüber dem Haus ist ein Rajen, die Zimmer sind sauber und haben Heizung. Für die Gesundheit des Generalissimus ist das Haus sicher gut. Wenn der Generalissimus in das Haus einzieht, wird Tschang die Möglichkeit haben, Sie jeden Morgen und Abend besuchen zu können. Da er Ihren Zorn noch nicht für überwunden hält, hat er nicht gewagt, Ihnen diesen Vorschlag selbst zu unterbreiten, sondern mich damit beauftragt.“

Ich erklärte Schao, daß ich nicht die Absicht hätte, irgendwohin zu ziehen. Jetzt war ich im Hauptquartier der Befriedungskommission, also einer Organisation, die der Exekutive von Juan unterstand. Da ich der oberste Chef dieser Exekutive war, war es für mich weit zweckmäßiger, zu bleiben, wo ich war. Ich fügte hinzu, daß ich, wenn Tschang mich nicht abreißen lassen konnte, hier sterben wolle, und bat Schao, diese Worte an Tschang zu berichten.

Weiter erfuhr ich von Schao, Tschang hätte ihm mitgeteilt, daß ich ihm, so oft ich ihn sehe, stets die schwersten Vorwürfe mache, und daß er daher nicht in der Lage sei, seine Vorschläge zu wiederholen. Schao meinte, ich sollte, wenn Tschang mich das nächste Mal besuchte, glimpflicher mit ihm umgehen.

„Ich hatte einmal sehr große Hoffnungen auf Tschang gesetzt“, antwortete ich. „Früher pflegte er mich auch zu behandeln, als ob ich sein Vater wäre. Ich konnte sogar scharfe Worte gegen ihn gebrauchen, ohne ihn damit zu verletzen. Unter gewöhnlichen Umständen könnte Tschang mir alles erzählen, was er auf dem Herzen hat. Aber heute bin ich nicht imstande, ihn anzuhören, selbst wenn er mir seine Bitten und Bedingungen vorzulegen hat. Versuchen Sie, Tschang davon zu überzeugen, daß er mich zum willenslosen Werkzeug von anderen gemacht hat. Er sollte aus seinem Traum von einer chinesisch-russischen Allianz erwachen. Er sollte sich vor allem nicht der Täuschung hingeben, daß er, wenn ihm dieser Streich mißlingt, ins Ausland gehen und sich dort amüsieren kann. Er sollte sich darüber klar sein, daß kein Land in dieser Welt ihn als Freund betrachten wird; er wird die Achtung der Welt verloren haben.“

Tschang hat angeblich Achtung und Vertrauen zu mir; aber wenn er wirklich Achtung vor seinem Führer hat, sollte er alles tun, um ihn zu verteidigen, wenn sein Führer von anderen zu Unrecht angegriffen wird. Bleibt er unter solchen Umständen untätig und stumm, dann sind seine Achtung und sein Vertrauen nicht echt. Schließlich wird er sogar die Waffen gegen seinen Führer erheben, und seine Insubordination wird letztlich zu seinem eigenen Ende führen. Vor kurzem erst hat Tschang mir erzählt, er habe den demonstrierenden Studenten von Pachtan mitgeteilt, er könne als ihr Wortführer auftreten und mir übermitteln, was sie mir zu sagen hätten; er meinte, er könne gleichzeitig mein Repräsentant sein und die aufrichtigen Studenten vertreten. Offensichtlich ist er sich dabei sehr geschickt vorgekommen. Ich korrigierte damals seinen Fehler sofort, indem ich ihn darauf aufmerksam machte, daß er unmöglich beide Seiten vertreten könne. Entspricht eine solche Haltung etwa der Achtung, die er seinem Vorgesetzten schuldet?

Wenn Sie Tschang sehen, erzählen Sie ihm bitte die Einzelheiten von dem Ernst meiner Beziehungen zu Tschentschungming. Lange, bevor es irgend jemand merkte, war mir die Untreue Tschens gegen Dr. Sun klar. Sie wissen wahrscheinlich, daß Dr. Sun mich damals in das Hauptquartier von Tschang schickte. Zuerst hatte Tschang großes Vertrauen zu mir, allmählich aber änderte er seine Haltung, und bald bereitete er mir eine Unannehmlichkeit nach der anderen. Geduldig ließ ich mir seine unfreundliche Behandlung gefallen. Eines Tages richtete in der Offiziärsmesse Jettchu verleumderische Angriffe gegen Dr. Sun, den er ironisch „Sun, die große Kanone“, nannte. Tschang ließ sich durch die Bemerkungen nicht stören, aber ich war empört. Ich legte meine Ehrläbchen hin, verließ den Messstisch und bat Tschang in ein anderes Zimmer. Dort fragte ich ihn, ob er Jettchus Bemerkungen gehört hätte, und wenn ja, warum er sich nicht die Angriffe auf Dr. Sun verbieten hätte. Tschang versuchte, mich mit zweideutigen Erklärungen zu beruhigen und einer klaren Antwort auszuweichen. Da ich wußte, daß er sich früher oder später gegen Dr. Sun wenden würde, packte ich meine Koffer und kehrte in meine Heimat zurück. Als Tschang offen gegen Sun meuterte und ihn in eine sehr unangenehme Lage brachte, begab ich mich unter abenteuerlichen Umständen nach Whampoa, um den Parteiführer auf dem Kreuzer „Hungfong“ zu besuchen. Von nun an führten wir einen erbitterten Krieg gegen Tschang und gelobten uns, nicht mit jenem unter gleichem Himmel zusammenzuleben.

Die von Tschang begangene Meuterei muß irgendeinen tieferen Grund haben. Wenn er trotz allem immer noch erklärt, daß er sich als meinen Untergebenen betrachtet, dann weiß er nichts von der revolutionären Tektia. Eine unverantwortliche Haltung ist bedauerlich, ganz zu schweigen von seinem Mangel an Aufrichtigkeit und Ehrgefühl.“

Ich fragte Schao dann, ob er nicht Yanabutschen gesehen habe, dessen Abwesenheit mich beunruhigt. Ich bat Schao ferner, ins Hauptquartier zu ziehen und bei mir zu bleiben. Er war sofort bereit, bezweifelte aber, daß Tschang damit einverstanden sein würde.

(Fortsetzung folgt.)



# Das Vermächtnis der Königstigerin

EINE WAHRE TIERGESCHICHTE VON HERBERT A. LÖHLEIN

Die eisernen Schuttgitter standen längst rund um die Manege, bereit zur Sensationsnummer der Königstigergruppe — als man aus der Richtung, in der die Raubtierkäfige lagen, ein durchdringendes Brüllen hören konnte, wie ein Tier nur in höchster Todesnot aufschreit. Augenblicklich fiel das Orchester ein, und Harry Ridmers der Dompteur, der bereits mit Peitsche und Haden bereitstand, rannte wie geheißt aus dem schmalen Seitenausgang zu den Raubtierwagen hinüber. Drinnen in der Manege sprang „Nero“, ein prachtvoller Königstiger, mit einem einzigen Satz auf seinen gewohnten Hocker und starrte aus schrägen, im Scheinwerfer grünschillernden Lichtern in den Laufgang zurück, der draußen in die Käfige einmündete.

Eine seltsam gespannte Atmosphäre lag über dem ganzen Raum. Die übrigen sechs Raublagen, sonst angriffslustig und widerspenstig, strichen scheu um ihre Plätze und hoben lauschend den Kopf, wenn von draußen wieder das schredliche Brüllen einfiel.

Kein Mensch im weiten, vollbesetzten Rund ahnte um diese Stunde, was sich draußen in einem der großen Separatkäfige für eine Tragödie abspielte. „Alida“, die schönste Königstigerin und der Liebling des Dompteurs sah ihrer schweren Stunde entgegen. Der Direktor, zwei Tierärzte, erfahrene Helfer und Stallpersonal standen um den Käfig. Mit einem Satz war Ridmers vor dem Gitter. Eine fliegende Rote brannte auf sei-

nen Wangen: „Sagen Sie, Doktor — es ist höchste Zeit, — das Publikum drinnen wartet schon — kann es noch lange dauern?“ — Der Arzt zuckte mit den Achseln: „Es kann in der nächsten halben Stunde sein, kann aber auch Mitternacht werden — immerhin, wir hoffen sie durchzubringen!“

Ridmers hatte die Tigerin vom ersten Tage an, als sie noch blind und tapfzig herumfollerte, aufgezogen und oftmals bei ihr nachts im Käfig geschlafen, um das Tier ganz an sich zu gewöhnen. Diese treue Fürsorge hatte sich reichlich gelohnt, denn „Alida“ führte die schwierigsten Dressurnummern mit einer wahren Präzision aus und arbeitete wie ein Artist. In gefährlichen Augenblicken konnte sich der Dompteur rastlos auf „Alida“ verlassen. Sie hätte ihre eigenen Artgenossen angefallen, wenn es jemals einer der Tiger gewagt hätte, Ridmers nahezukommen.

So stöhnte sie schmerzlich lauschend auf, als ihr jetzt der treue Freund ein paar beruhigende Worte wie zu einem kranken Menschen in den Käfig sprach. Einen Augenblick rang der Dompteur noch mit sich selbst, die Pflicht ging vor. Drinnen in der Manege mußte sich Ridmers mit aller Kraft zusammenreißen, um die Hauptnummer des Programms mit jener Konzentration und Vorsicht durchzuführen, die bei den außerordentlich unruhigen Tieren diesmal nötig war. Jedes Brüllen, das von draußen kam, schnitt ihm ins Herz. Als er die Tigergruppe zur abschließenden Pyramide

anzutreten zwang, kam der letzte, markerstütternde Schrei, den auch das Orchester nicht zu übertönen vermochte.

Einer vom Stallpersonal rannte an das Manegegitter und zückte mit stahlendem Gesicht zwei Finger. Ridmers atmete auf und konnte zwanzig Minuten später die zwei Jungen in Augenschein nehmen, die mit geschlossenen Augen blind im Feuer lagen.

Trotzdem „Alida“ todmüde war, hob sie rudartig den Kopf. Ihr Atem ging keuchend und stoßweise, und ihre Glanzen bebten unaufhörlich. Man hatte ihr eine Spritze gegeben, um ihr die ärgsten Schmerzen zu ersparen. Die Ärzte wischten sich den Schweiß von der Stirn. „Nero“, der den Separatwagen der Tigerin nicht mehr sehen konnte, sprang in endlos fruchtlosem Mühen gegen die Bohlenwände. Der Dompteur beobachtete gespannt das absonderliche Benehmen des langjährigen Käfiggefährten „Alidas“. Ob er wohl ahnte, daß sie im Sterben lag?

Es ging bereits auf Mitternacht zu. Noch durfte keiner die Tigerbabies berühren, geschweige denn wegnehmen, um dem kranken Tier jegliche Aufregung zu ersparen. Man bestellte eine Stallwache für die Nacht. Der Dompteur schob den Mann weg: „Ich schlafe bei ihr im Käfig!“ — Der Arzt machte ihm klar, daß die Tigerin bei einem Anfall von Todeskrämpfen keinesfalls mehr ihren Dompteur erkennen würde und sich vielleicht aus Schmerzen über ihn stürzen könnte.

*"Zunächst lockte nur der niedrige Preis"*



Das sagen viele, die heute ständig Nivea-Zahnpasta benutzen. Schon beim ersten Gebrauch der Nivea-Zahnpasta waren sie überrascht, für 50 Pf. eine Zahnpasta zu erhalten, die man getrost in die erste Reihe der vollwertigen Zahnpflegemittel einreihen kann. Sie ist aber auch wirklich preiswert: 50 Pf. die große Tube, 25 Pf. die kleine.

**NIVEA ZAHNPASTA**

**50 Pf.**  
die große Tube

**25 Pf.**  
die kleine Tube





Wie durch einen Filter . . .

in  
praller Sonne  
unsichtbar  
geschützt!

Das ist der besondere Vorzug von Eukutol 6 und Eukutol-Sonnenöl, nußbraun: Wie ein Filter schützen sie Ihre Haut vor den Gefahren zu starker Sonnenbestrahlung und lassen sie trotzdem herrlich braun werden. Nehmen Sie daher immer Eukutol 6 oder Eukutol-Sonnenöl, nußbraun. Sie verstärken die heilsame, bräunende Kraft der Sonnenstrahlen und verhindern das „Verbrennen“ der Haut.

Wir kriegen  
keinen Sonnenbrand –  
wir haben Eukutol

Eukutol 6, die fetthaltige Schutz-, Nähr- und Heilercreme, Dosen zu 30 und 60 Pfennig. Riesentube zu RM 1.35. Eukutol-Sonnenöl, nußbraun, Wochenendflasche 35 Pfennig, Flaschen zu 50 Pfennig und RM 1.—.



... und werden  
herrlich braun!

Ein  
leichter  
Druck

auf den Auslöseknopf am Gehäuse der „Kodak“-Vollenda 620 — und schon sind Sie bedient. Sie wünschen Zehntel-, Fünftel- und halbe Sekunde? Bitte, bei der „Kodak“-Vollenda sogar ohne Stativ aus der freien Hand. Durch den neuartigen Auslöseknopf gibt es normalerweise keine Verwacklungen mehr. Denn jetzt halten Sie ja die Kamera mit beiden Händen fest, für den Auslöser brauchen Sie nur den rechten Zeigefinger. Wie soll man da noch eine Aufnahme verwackeln?



„Kodak“ Vollenda 620  
(Format 6x9) mit „Kodak“-Anastigmat f. 4.5, eingebautem Selbstauslöser, elegant verchromt RM 46.—

Harry Ridders lächelte nur, nahm unbeirrt einen Strohhäuten und warf ihn in das Nebenabteil des Separatwagens. Er hörte noch, wie einer der Assistenten vorsichtshalber die trennende Galtüre zum Abteil der Tigerin herunterließ. Ridders wartete, bis alles ruhig war, stand dann wieder auf und zog die Galtür neuerdings hoch. Im ungewissen Dämmerlicht konnte er deutlich wahrnehmen, wie die Königstigerin langsam den Kopf hob und nach ihm wandte. Leise und ohne jede Hast ließ sich Ridders angezogen auf seinem Strohhäuten nieder und nahm sich immerhin ernstlich vor, mit aller Kraft wach zu bleiben und keine Minute ein Auge zu schließen, um für alle möglichen Fälle gerüstet zu sein. Die Leitung der Alarmklingel legte er neben sich ins Stroh.

Zwei gute Stunden lang gelang dieser zermürbende Kampf mit der Schläfrigkeit und der tropischen Hitze, die durch die Fieberausbünstung der Tigerin noch gesteigert wurde. Rhythmisches waren die schweren, keuchenden Atemzüge der Raubkatze zu hören.

Dann fiel der Dompteur in einen bleiernen Schlaf, aus dem er urplötzlich durch ein heiseres Köcheln nicht an seinen Ohren aufgestört wurde. Mit einem Schlag war Ridders hellwach und konnte sich des lähmenden Entsetzens nicht erwehren, als er in zwei grünsunkelnde Raubtierlichter blickte. Alles kam darauf an, ob die Tigerin ihn noch erkannte. Dennoch behielt Ridders die Nerven und verhielt sich absolut ruhig, wenn er es auch nicht verhindern konnte, daß seine Pulse jagten. Jeder einzelne Sinn war aufs Äußerste gesteigert. Der Arzt mochte Recht haben — vielleicht würde das Tier tobsüchtig, wenn das Ende herannahe. Mehrmals spürte er den dampfenden Atem dicht über seinem Kopf, wagte aber nicht, der Tigerin leise einen Rosenamen zuzusüßeln.

Endlos lange Sekunden vergingen, bis sich die Tigerin wieder entfernte. Ridders atmete auf und verspürte im gleichen Augenblick auf seiner Brust etwas seltsam Weiches und Warmes, das sich bewegte. Als er aufs höchste verwundert zugriff, fühlte er eines der Tigerbabies auf seiner Brust. Er hatte gerade noch Zeit die Hand unterm Stroh zu verstecken, als „Aida“ schon mit dem zweiten Jungen im Maul daherkam und daselbe mit unendlicher Vorsicht neben das erste auf die Brust des Dompteurs bettete. Dann wandte sie sich keuchend um und troch todmatt auf ihren Platz im Stroh zurück. Von da ab wurde das stoßweise Atmen immer leiser.

Gegen fünf Uhr morgens konnte Ridders endlich im Dämmerlicht durch die Verbindungstür hindurchsehen, wie „Aida“ mit gestreckten Pranken und verglasten Lichtern tot auf ihrem Plage lag.

Mit zitternden Fingern brühte er die beiden Jungen an sich. Sie waren das letzte Vermächtnis der Königstigerin an den einzigen Menschen, dem sie restlos vertraut hatte. —

## Kurzberichte aus der Wissenschaft

### Sporttraining bei Hunden.

Interessante Untersuchungen stellte W. Thörner an Hunden an, die mehrere Monate als 100-Meter-Läufer und als Dauerläufer trainiert wurden. Es zeigte sich bei den tierischen Sportlern eine Pulsverlangsamung, eine Zunahme der mit jedem Herzschlag geförderten Blutmenge, eine gesteigerte Tätigkeit der Milz, stärkere Füllung der Leber mit tierischer Stärke und der Muskeln mit Betriebsubstanzen sowie Stoffwechselveränderungen im Muskel. Ferner wurde eine allgemeine Wachstumsanregung, Anregung der Blutbildungsstätten, des arbeitenden Zellgewebes, der Muskeln, Knochen, Lungen und Nieren festgestellt. Zusammenfassend bedeuten diese Veränderungen eine Verbesserung der Konstitution und Bereitschaft zu gesteigerter Leistung.

### Zucker in der menschlichen Haut.

Urbach und seine Mitarbeiter fanden, daß die menschliche Haut normalerweise 0,06 v. H. an Zucker enthält. Beim Zuckerkranken mit Hauterkrankungen ist dieser Gehalt auf durchschnittlich 0,08 v. H. erhöht. Merkwürdigerweise findet sich ein ähnlicher Wert bei manchen Hautkrankheiten, die scheinbar nichts mit der Zuckerkrankheit zu tun haben, wie beispielsweise Ekzem und Furunkulose. Es hat sich gezeigt, daß diese Hautstörungen durch geeignete Ernährungsweise und Insulingaben, wie sie beim Zuckerkranken durchgeführt werden, auch in hartnäckigen Fällen gebessert werden können. Dies spricht für eine „Zuckerkrankheit der Haut“ als eine Erscheinungsform mangelhafter Insulinwirkung.

### Zahlen der Großstadt.

Nach einem jüngst von Davies gehaltenen Vortrag vorjorgen die Londoner Arbeiterwerke 7,5 Millionen Köpfe, wobei auf jeden etwa 170 Liter täglich fallen. Das Rohrleitungsnetz, das sich in nord-südlicher Richtung über 67, in ost-westlicher Richtung über 54 Kilometer erstreckt, bedeckt 1400 Quadratkilometer. Die Länge des Rohrleitungsnetzes beträgt 12 000 Kilometer.

### 6127 Erdbeben in zwölf Jahren!

Im Verlaufe der Untersuchung von Zusammenhängen der Auslösung von Erdbeben mit Schwankungen der Rotationsachse der Erde teilt R. Epitaler über die Anzahl der Erdbeben in den Jahren 1918 bis 1930 mit. Danach haben in zwölf Jahren 6127 Erdbeben an 2180 Herden stattgefunden. Die Bebenherde sind auf der Erde sehr ungleichmäßig verteilt; so hat man auf der nördlichen Halbkugel 1578, auf der südlichen nur 602 zu verzeichnen.

### 100 Millionen Geschosse durchdringen uns!

Wir haben von den „Höhenstrahlen“ wie sie allseitig aus dem Kosmos mit surstbarer Energie auf den Erdball einprasseln, im „A B“ schon des öfteren gelesen. Nach einer Schätzung Nobels, des Entdeckers der Höhenstrahlen, durchschlagen den erwachsenen Menschen täglich etwa 100 Millionen der Höhenstrahlen. Möglicherweise begrenzen diese Strahlen das Leben dadurch, daß sie die Zellen zerstören oder die Bildung zogen. „Todeshormone“ veranlassen

Dr. Walter Orth.



Dr. E. QUENTIN:

# Ruchtschreibung Notiz 4!

Daran, daß es in Ruchtschreibung eine glatte 4 gibt, ist Konrad Duden schuld! Ehe er die orthographische Einigung Deutschlands vollzog, gab es verschiedene Ruchtschreibungen, und wenn früher jemand aus Anhalt-Köthen war, schrieb er eben die herzoglich Anhalt-Köthen'sche Ruchtschreibung! Dieses Anhalt-Köthen war überhaupt ein Mordsländchen! Der dasige Herzog August Christian Friedrich, ein Verehrer Napoleons I., teilte sein Ländchen in zwei Departements ein. Später weigerte sich dies Ländchen, dem preußischen Zollverein beizutreten, weil seine Bewohnerschaft durch den Schmuggel auf der Elbe viel verdiente. Da stopfte Preußen die Elbe oberhalb und unterhalb des Ländchens zu. Doch es kam noch schöner! Als 1851 die Strecke Leipzig-Berlin gebaut worden war, hatte man wegen des Fahrplanes nicht auch den Herzog von Anhalt-Köthen befragt, durch dessen Ländchen die Bahn ein kurzes Stück fuhr. Die Sache war furchtbar!

Dem in Köthen stationierten Abteilungsingenieur wurde bei 50 Taler Strafe verboten, einen Zug aus Köthen abzulassen. Es bedurfte langer Diplomatenverhandlungen, bis man von Leipzig über das renitente Ländchen Köthen nach Berlin fahren konnte! Kein Zweifel: die herzogliche Kanzlei von Köthen wird auch ihre eigene Ruchtschreibung gehabt haben, und vielleicht schrieb man dort noch „tump“ statt „dumm“. Ein Köthener oder ein Dessauer oder ein Bernburger oder ein Zerbstler konnte sich also hinter die einzelnen Landesgrenzen des 1863 geeinten Groß-Anhalt verschonen und sagen: Unser Herzog befehlen die Ruchtschreibung von Zerbst! Unser Herzog befehlen die Ruchtschreibung von Bärenburg! usw. „Bernburg“ sagt nämlich niemand. So etwas gibt es jetzt nicht mehr! Ob ein Schuljunge aus Ekreubuden oder aus Judnischken in Ostpreußen Griech mit Schluß-s schreibt oder ob den Fehler ein Junge aus Pasing oder aus Tübing macht — Griech wird laut Duden allüberall in deutschen Landen mit ß geschrieben und damit basta!

Wer wagt also zu sagen, daß unser Hans Sachs vor 400 Jahren „unorthographisch“ schrieb? Zu seinem prachtvollen, saftigen, ehrlichen Deutsch paßt seine Ruchtschreibung ganz vorzüglich. Wie drollig ist seine Klage über den „Kremer“, der „große pfecherei“ getrieben hat, indem er „mewsbred“ untern Pfeffer tat! Hans Sachs hielt es stets mit dem Satz: „Ein iber sogel sing all frist, wie im sein schnabel gewachsen ist!“ Wie köstlich behandelt er unsere Sprache! Wenn er eine Silbe mehr braucht, macht er aus Zorn zoren, aus Milch millich. Wenn er eine Silbe weniger braucht, sagt er vom „Kremer“: „Er pfeist und stilt.“ Es oder ds macht Hans Sachs kurzerhand zu z: „Er hat golz (Goldes) genug!“ Statt u schreibt er w. pewtel, pewrin! Einmal sagt ein „pawer“: „Darmit ich euch all paid erner“, Womit ich euch beide ernähre. Kurios liest sich die Stelle: „Ein alte Kw darzw!“ Aus dem Teufel wird ein dewffl, aus Birnen werden piren. Die peren aber prumen. Ost sind ganze Stellen geradezu unverständlich. Was heißt: „Kain plabe pruech“? Nun. Keine blaue Hose (breeches)!)

Gehen wir 100 Jahre weiter. Wir kommen da in die Zeit des Barock, und wir wollen sehen, ob in dieser Zeit der Übersteigerung auf allen Gebieten auch die Ruchtschreibung diesen Stempel trägt. Und wie bezeichnend ist da im Buch von der Poeterei, das Opitz schrieb, die Übersteigerung in den Aufzählungen! Aber das Wesen der Tragödie schreibt Opitz: „Weil sie nur von Königlichem willen, Todtschlägen, verzweiflungen, Kinder- und Vätermördern, brande, blutshanden, Kriege und auffruhr, heulen, seuffzen und dergleichen handelt.“ Viel besser aber lernt man jenen Lebensstil bei Zesen kennen, aus dessen „Adriatischer Rosemund“ wir einiges zitieren. Wir sagen zur Erklärung, daß Zesen sich bemühte, eine einheitliche Ruchtschreibung für Deutschland zu erfinden, die phonetisch sein sollte, das heißt klanggemäß. Wenn er von „libes-anloftenden bliffen“ spricht, sollen die Doppelbuchstaben die Kürze andeuten. Wie gemacht und geziert ist dieser barocke Geist bei aller deutschen Kernhaftigkeit gerade des trefflichen Zesen! Bei Hans Sachs ist die Ruchtschreibung naiv, bei Zesen ist sie zimtig und zimperlich. Man möchte ihm immer zurufen: Schreib doch nur wie Hans Sachs, also wie ein normal gewachsener Schnabel! Wie fein das klingt, wenn er von „verzeuhung“ und von „abänd-dömmernung“ spricht! Man sieht ihn förmlich den Mund spizen. Von einem schweren Traum schreibt er: „Er sah wie das hände so plüzzen-trüffend nes ist. Höhr-aus kan er leichtlich schlüffen, in was sohr angst ich gewäsen bin, ehe ich bin watter worden.“ Er sieht eine Dame „einen lust-wandel verrüchten“, und als die Dame, die ein „härz-brähdendes“ Leib durch den „anglümmbenden zunder einer Liebe“ hat, „nach verrüctem abänd-gebäht“ verschwindet, da will ein „Dribs-trüllischer Greiber die uhr-sache ihres geschwüinden abtritts erforschen“, denn er glaubte, „daß die Gräfin einen stachdel ihrer libes-reizerischen pfeile, welche so läbbhaft aus ihren augen här-aus-schüffen, in sein Härz ein-geläntet habe.“ Er lebte deshalb in „verzüfft- und ver-geisterung“ und „flöhete si mit bewähglichen worten an.“ Freilich schrieben um 1650 nicht alle die Ruchtschreibung des orthographischen Theoretikers Zesen!

Wir kommen nun hundert Jahre später auf die Zeit um 1750. Da sieht die Ruchtschreibung schon viel menschlicher aus. Wenn die Karschin an Gleim schreibt: „Mein Empfindbarer Freund! Lassen Sie mir die Wollust daß ich Ihnen lieb habe!“ so stört uns zwar der erotische Dativ, doch soll er in Berlin noch heute vorkommen. Um 1750 hat sich unsere Ruchtschreibung soweit fixiert, daß man der Frau Rat Goethe leider eine knappe 3 in Orthographie zuerkennen muß, während für den alten Blücher fast eine gute 4 herauskommt. Jeder Versuch, in die krause, laut-nachahmende „Ruchtschreibung“ der Frau Rat Goethe ein System zu bringen, muß scheitern! Zunächst die reizende Deutschschreibung von Fremdwörtern: Schätze, Proseker, Schemissett, Paraplä, Jungfrau von Orleang, Beaumarchais, Singnahl! Aus dem Clavigo ihres Sohnes wird ein Calvigo, aus dem Tancred ein Cancre!



Eine neue Frisur-  
eine andere Frau.  
Aber im Wechsel  
ihr ständiger Reiz:  
der Duft nach Sauberkeit und Frische"



So ohne Fett?

Wozu Fett?  
Ich nehme Stora!

# Stora

**bräunt ohne Fett und Öl!**

Sorglos und mit gepflegtem Aussehen können Sie sich schon am ersten Tage dem Genuß des Sonnenbades hingeben, wenn Sie „Stora“ gebrauchen. Ihre Haut wird rasch und sportlich braun und ist vor Sonnenbrand geschützt. Es gibt keine fettigen Hände mehr und keinen Sand, der an der Haut haftet. Denn „Stora“ enthält kein Fett oder Öl, sondern ist ein Alkohol-Präparat, das jedoch Ihre Haut nicht etwa austrocknet und spröde macht, sondern im Gegenteil sie weich und zart erhält und vor Sprödigkeit schützt. „Stora“ ist angenehm und sparsam im Gebrauch. Original-Flasche RM 1.—, Groß-Flasche RM 2.—

QUEISSER & CO., K.-G., KALIKLORA-FABRIK, HAMBURG 19



Weltbekannt  
wie Nurembergs alte Bauten ist  
**SEBALDS HAARTINKTUR**  
Das Haarpflegemittel seit über 60 Jahren,  
ein Beweis für die Güte.

Mozart heißt bei ihr Morzard. Auch redet sie von der „Schöpfung“ von „Seiden“. „Sora“ und „Lifius“ sind klassische „Schreiftsteller“. Das „betriest“ vielleicht Sora und Livius. Die Göchhausen hat einen „Schwannen Hals“, und Pertules „miltete“ den Stall aus. Bekanntlich kann kein Deutscher aussprechen: du „röntgst“ und du „seufzt“. Bei ähnlichen Konsonantenhäufungen verliert Frau Rat Goethe, die sonst so Geruhfame, die Ruhe. So schreibt sie: „verknüpft“ statt verknüpft oder „geprolt voll“ statt geprolt voll. Solche Vereinfachungen haben die Engländer von jeher geliebt: aus dem unaussprechlichen Megalhäes machten sie einfach Magellan, so wie unser Geldweibel aus einem Kameraden Lotichius einfach einen Lottius machte. Doch zurück zur Frau Rat Goethe. Frankfurt wurde „Neuterahl“ erklährt, und es war von keinem „Bompament“ die Rede. Gewiß: die Frau Rat war „dinten scheu“, und einmal bekennt sie: „Daß das Aufstapieren nicht zu meinen sonstigen Talenten gehört, müßte Ihr verzeihen — der Fehler lag am Schulmeister!“, doch ist der Bericht: „Ich und Liese Eßen daß uns die Baden weh thun“ wohl mehr auf ihre „Dintenscheu“ als auf den Schulmeister zurückzuführen. Da war die Prinzessin Luise schon ehlicher, als sie 1793 an ihren Bräutigam Friedr. Wilhelm III. schrieb: „Großmutter wollte, daß ich ein Konzept für den Brief an Sie mache, weil ich nicht richtig orthographisch schreibe.“ Sie fügt auflärend hinzu, daß sie als Kind lagen wir: unaufmerksam war.

Der letzte klassische Anorthograph war Blücher. Und doch sind seine Briefe voll politischer Wahrheiten und voll rührender Menschlichkeit. Man muß auf seine Briefe hinhören, nicht hinsehen. Wir möchten aus dem köstlichen Schatz seiner Briefe einige Stellen anführen: In Paris wie in ganz Frankreich gefüllt es mich nicht — Herzens liebe Frau! Der frühe neujahrmorgen wahr vor mich erfreulich, da ich den stolzen Rhein Passierte. — O ihr Positiger, ihr seid schlechte Menschenkenner, der gute wiener Congreß gleicht einem Jahrmart in einer kleinen Stadt, wo ein jeder sein Vieh hintreibt; wir haben einen tüchtigen Vollen hingebraut und einen Ehebigen odsen eingetauscht! — Mich geht es guht, lieber Bonin; heußig bin ich unbeschreiblich glüdlig durch mein weib. — Aber, meine gute Male, Du bist verstimmt; das macht mich Kummer! — In Schottland hat man mich zu Edenburg zum Ehren mit gib der gelehrten gesellschaft Creirt. — Aber waß hellen mich alle orden; heiten wir einen guhten vor uns vorteillhaftten Friben, der wehre mich lieber!

Mit Blücher war die Zeit der orthographischen Originale vorbei, und wenn wir von 1550 über 1650 und 1750 auf 1850 kommen, stellen wir fest, daß es nur noch Spielarten gab, die durch die Länderzerissenheit Deutschlands sozusagen behördlich festgelegt waren. Aus jener Zeit um 1850 wissen wir nur einen orthographischen Scherz. Der ist allerdings gut. Sollte er schon einmal erzählt worden sein, so bitten wir um Nachsicht. Einst kam Friedrich Wilhelm IV. auf einer Dienstreise von Vorderpommern nach Hinterpommern. An der Grenze zwischen den beiden Teilen von Pommern hing in einem Dorfe quer über die Straße das folgende Transparent:

Nachdem im Vordern man dich herzlich aufgenommen,  
tönt aus dem Hintern dir ein donnerndes Willkommen!

## Kleiner unterhaltsamer Filmstreifen

In Paris ist die Polizei jetzt dazu übergegangen, alle Betrunknen zu filmen, um ihnen — wenn sie wieder nüchtern sind — den Bildstreifen als abschreckendes Beispiel vor Augen zu führen. So wurde dieser Tage auch eine kleine schwedische Studentin in einem recht alkoholisierten Zustand von einem Polizisten im Bild festgehalten. Als sie am nächsten Morgen sah, wie beschämend sie sich aufgeführt hatte, hat sie reuig und zerknirscht um den Film, den sie als bleibende Mahnung stets bei sich behalten wollte. Großzügig wie die Pariser Polizei ist, händigte man ihr auch den Bildstreifen aus. Aber wer beschreibt das Erstaunen des verantwortlichen Beamten, als er einige Wochen später jene Studentin auf der Leinwand eines Kinos wieder erblickt? Das findige junge Mädchen war nämlich umgehend mit dem Film zu einem bekannten Regisseur gegangen, bei dem es sich bereits seit längerer Zeit — aber immer vergeblich — bemüht hatte, und erreichte es, daß der hohe Herr sich den Bildstreifen ansah. Der Filmgewaltige war begeistert von den natürlichen und lebensechten Aufnahmen und engagierte das Mädchen sofort für ihre erste Rolle!

Vor einiger Zeit lief in Neuport ein lustiger Film mit Wallace Beery an. Der Besitzer eines großen Kinos in Brooklyn ließ daraufhin eine mit Hosen- und Westknöpfen gefüllte Schale sowie folgendes Plakat im Vorraum anbringen: „Diese Knöpfe sind den Besuchern unseres neuen Films gestern vor lauter Lachen abgesprungen!“

In weiten Gebieten Australiens ist der Film bis heute noch so gut wie unbekannt. Da die Viehtreiber auf den großen Farmen im Innern des Landes selten in die Küstenorte kommen, ist es zu verstehen, daß es eine Riesensensation bedeutete, als sich Anfang dieses Jahres ein Wanderkino nach dorthin verirrt. Aus der ganzen Umgebung erschienen die Viehhirten, um sich einen Wild-Westfilm anzusehen. Dieser hatte unter der denkbar größten Spannung der sachverständigen Zuschauer seinen Höhepunkt erreicht — der „Schurke“ des Stückes war gerade dabei, ein unschuldiges Mädchen zu entführen und wollte sich aus dem Staube machen — da zogen plötzlich wie auf Kommando sämtliche anwesenden Viehhirten ihre Revolver und brachten den gemeinen Entführer lustgerecht zur Strecke. Ein wild fluchender Filmunternehmer, eine vollkommen zerflossene Leinwand und eine verlegene kreinschauende Gruppe von Viehhirten waren das Ergebnis dieser ersten Filmvorführung in der australischen Grassteppe!

Einer unserer bedeutendsten Filmschauspieler begann seine Laufbahn in einem kleinen süddeutschen Theater. Als er von dort fortzog, blieb er dem Friseur die Rechnung für einige Male Rasieren in Höhe von 90 Pfennig schuldig. Zehn Jahre sind seitdem vergangen: jetzt erhält der Prominente von dem Friseur eine Rechnung über jenen Betrag. Der Schauspieler schickt dem Barbier sein Bild mit eigenhändiger Widmung. Wenige Tage später bekommt er folgenden Brief: „Eien Sie mir nicht böse, daß ich Ihr Bild mit Autogramm für zwanzig Mark weiterverkauft habe. 19.10 Mark beträgt also der Restbetrag, den Sie jetzt bei mir zugute haben. Ich sende Ihnen anbei zur gefälligen Bedienung und Einlösung Rasierabonnements in Höhe von 19.10 Mark.“  
Max Weinheber.



KURT GÜNTHER v. FISCHER:

## NACH DEM MINUTENZEIGER

Die samt dunklen Schleier einer warmen Oktobernacht senkten sich über die Stadt Genf. Die Wasser des Sees, die der Abendwind wild aufgewühlt hatte, beruhigten sich allmählich, und die dünne, silberne Mondscheibe, die ab und zu durch die Wolkenwand drang, verlieh alsbald der unbewegten Seefläche den Glanz eines blinden Metallspiegels. Ganz weit draußen, dort, wo die Villenvorstädte ihre letzten Ausläufer zwischen Hügelliste und Seeufer entsandten, stand einsam und dunkel ein Haus. Wie ein böser, alter Einzelgänger hielt es sich weit entfernt von der Hauptmasse der Gebäude, hockte still zwischen schwarzen Baumschatten und sah auf den See hinaus. Wenn hin und wieder einige blasser Strahlen herniederfielen, dann blinkte das messingne Namensschild an der Gartentür mit dem Seespiegel um die Wette.

Eduard Bouville  
Kaufmann

stand auf der Tafel. Nur manchmal plätscherte das Wasser leise am Strande, sonst war es völlig still, und ein Beobachter hätte den Eindruck gehabt, das Haus sei leer oder seine Bewohner lägen bereits in tiefem Schlaf.

Der einzige lebendige Mensch in diesen Wänden und ihr Besitzer gleichzeitig sah schon seit Stunden mumienhaft unbeweglich und starrte vor sich hin. Hätte der Mann in dem tiefen Ledersessel nicht manchmal die Li-

der weit geöffnet und die bleichen Ringel der Mondstrahlen auf dem Fußboden angesehen, man hätte ihn für schlafend halten können. Edouard Bouville war ein rüstiger Fünfziger von mittelgroßer, unterlegter Gestalt. Er hob jetzt schwer die Hand und fuhr sich durchs leicht angegraute Haar. In ihm war alles tot und leer und nur ein ganz leises Verwundern über sich selbst. Fühlt so ein Mensch, der seine Frau ermordet hat? dachte er und eine fiebrige Unrast wollte ihn ergreifen, aber gleich darauf war sein Gemüt wieder unbewegt und er fühlte sich nur als der mechanische Vollstrecker eines lang vorbereiteten Ereignisses, als der seelenlose Vollbringer eines bis in die kleinsten Einzelheiten vorherbestimmten Planes.

Der Gartentresen knirschte unter schweren Männertritten, ein Schlüssel stockte im Schloß, und dann knarrten die Treppenstufen. Die Zimmertür wurde aufgerissen, und eine Männerstimme rief suchend und zärtlich: „Isabel?“ Eine tappende Hand berührte den Lichtknopf, die Deckenbeleuchtung flammte auf. In der Tür stand ein Mann im Reisemantel und blickte fragend umher. Dann sah er die zweite Gestalt, die reglos dafuhr und ihn glühend anstarrte, und das Blut gerann in seinen Adern. Eine fast greifbare Stille senkte sich in den Raum. Dann klang es plötzlich tief und drohend: „Jean Perat, was suchst du zu dieser Stunde in den Zimmern meiner Frau?“

Der andere versuchte ein verzerrtes Lächeln. „Ich vermutete dich hier, Edouard!“ lagte er. „Ich habe un-

lere Geschäftsangelegenheiten in Lyon geordnet und kam eben von der Reise zurück... ich wollte deine Dokumente... es wäre besser... ich weiß nicht...“ Das Lächeln erstarb auf seinen Lippen und seine Zunge verlagte; er wich langsam zurück und begann zu zittern. Der Mann im Sessel, hinter dessen statuenhafter Maske Flammen der Leidenschaft loderten, sprang jetzt auf und rief im schrillen Distant: „Jean Perat, du warst bei Geliebte meiner Frau!“

Einige Sekunden lang war es unheimlich ruhig. „Warst...?“ kam es von Perats Lippen; das Wort sank herab wie eine kalte Nebelwolke. Dann brüllte Perat auf wie ein zu Tode getroffenes Tier. „Was hast du mit ihr gemacht, du Unmensch?“ Er laugte sich an den Wänden des anderen fest und folgte ihnen zur offenen Tür des anstoßenden Raumes. Sein Atem stieß pfeifend aus den Lungen, er wankte die wenigen Schritte nach vorne und sah den toten Körper am Boden liegen. Mit einem irren Schrei warf er sich über sie.

Aber dieser Augenblick sollte sein Verhängnis werden. Edouard war mit einem fahnenhaften Sprung hinter ihm, warf die Türe zu und verperrte sie. Dann drehte er den Hahn auf, und mit lautem Zischen konnte man das Gas im Innern des Raumes entweichen hören. Ein unmenschlicher Schrei ertönte, und sein Opfer versuchte mit den Kräften der Verzweiflung die Tür zu zertrümmern, aber sie war aus festem Eichenholz gefügt, und ein anderes Entrinnen gab es aus dem fensterlosen Raume nicht.



### Keine Belichtungsprobleme mehr

gibt es für die Besitzer einer CONTAX III von Zeiss Ikon, erstens: dank der unbedingten Zuverlässigkeit des erstmalig in einer eigentlichen Klein-camera eingebauten photo-elektrischen Belichtungsmessers; zweitens: dank der besonders lichtstarken auswechselbaren Zeiss Sonnar.

Der Schlitzverschluß aus Metall mit Geschwindigkeiten bis zur  $\frac{1}{1250}$  Sek. erlaubt Aufnahmen schnellster Bewegungsvorgänge. Die Bajonettfassung der 14 Zeiss Objektive verschiedenster Lichtstärke und Brennweite ermöglicht besonders schnelles und sicheres Auswechseln. Durch den mit dem Objektiv gekuppelten Meß-Sucher, d. h. die Vereinigung von Entfernungsmesser und Sucher, ist wirkliche Scharfeinstellung in Sekunden möglich. Die abnehmbare Rückwand erleichtert das Filmeinlegen. Der Selbstauslöser ist eingebaut.

Das alles sind nur einige Vorzüge der CONTAX III. Näheres auch über die CONTAX II und den besonders feinkörnigen Zeiss Ikon Film Panchrom oder Orthochrom erfahren Sie bei Ihrem Photohändler oder von der ZEISS IKON AG. DRESDEN.802d

CONTAX III: mit Zeiss Tessar 1:3,5 RM 470.—, mit Zeiss Sonnar 1:2 RM 560.—  
mit Zeiss Tessar 1:2,8 RM 495.—, mit Zeiss Sonnar 1:1,5 RM 695.—

Meisteraufnahmen durch diese drei:

Zeiss Ikon Camera, Zeiss Objektiv, Zeiss Ikon Film!



Eduard befahl plötzlich die Angst, daß man den Lärm draußen hören könnte, und er setzte den Rundfunkempfänger mit größter Lautstärke in Tätigkeit, so daß sich die grellen Jazzsynthopen mit den allmählich leiser werdenden Schreien des Ersticken zu einer greulichen Kataphonie mengten. Eduards Finger zitterten im nervösen Krampf. Er war keine brutale Natur, und nur das Bewußtsein der vermeintlichen Rechtfertigung seiner Handlung und die Tatsache, daß er diese Szene in seiner planenden Phantasie schon hunderte Male durchlebt hatte, bewahrten ihn vor einer Ohnmacht. Er hatte sich zu dieser Todesart entschlossen, weil er körperlich schwächlich war und keinen Tropfen Blut leben konnte.

Mit dem Eintreten einer geisterhaften Ruhe gewann Eduard auch seine eifige Entschlossenheit wieder. Er ließ das Gas entweichen, zog seinem Opfer den Reisemantel aus, öffnete dann wieder den Gasbahn, um einen Selbstmord vorzutäuschen, und verließ eine Zeitlang später, in denselben Mantel gekleidet, im Schutze der Dunkelheit des Haus.

Es war ungefähr 11 Uhr nachts, und Eduard Bouville hatte fünf Stunden Zeit, um die fünfzehn Kilometer außerhalb Genfs liegende Bahnstation zu erreichen, in der der Schnellzug aus Lyon hielt. Es war alles genau nach seinem vorherbestimmten Plan gegangen, und niemand konnte sein Alibi in Zweifel ziehen. Während er auf verlassenem, finsternen Feldwegen seinem Ziel entgegenschnitt, überdachte er nochmals die Vorgeschichte der Katastrophe. Lange Jahre hatte er in dieser Stadt das Leben eines geachteten und gutsituierten Kaufmannes geführt, und sein Name wurde auf der Seidenbörse mit einem fast ehrwürdigen Klange genannt. Durch zwei Dezennien war er mit Jean Perat geschäftlich verbunden gewesen, und obgleich sich die beiden Männer vom ersten Augenblick an innerlich feindlich gegenüberstanden waren, so hatte ihr finanzielles Zusammenwirken doch schöne Erfolge gezeitigt. Fünf Jahre war es nun her, daß er, bisher unverheiratet, die Einsamkeit zu fühlen begann. Er lernte die hübsche Isabel kennen und verliebte sich in sie mit der leidenschaftlichen Liebe des alternden Mannes, der viel

versäumt und nicht mehr viel Zeit zum Nachholen hat. Und obwohl Isabel ziemlich niederen Kreisen entstammte, machte er sie zu seiner Frau. Es folgte die glücklichste Zeit seines Lebens.

Aber Isabel hinterging ihn schamlich. Sie schürfte ihn materiell und warf sich heimlich in die Arme seines Kompagnons. Perat war wohl um einige Jahre jünger, sah ihm aber sonst ziemlich gleich. Die beiden waren von einer großen, äußerlichen Ähnlichkeit, wie sie gleiche Geburt, gleiche körperliche und geistige Umwelt und ein langes, gemeinschaftliches Leben hervorbringen. Wie gewöhnlich war der Ehemann der letzte, der von der Untreue seiner Frau erfuhr. Erst die höhnischen Worte eines Freundes: Die Ähnlichkeit zwischen ihnen müsse sehr groß sein, da sogar seine Frau sie meistens verwechselte, rissen ihn aus seiner Ahnungslosigkeit. Seit dieser Stunde verwandelte sich seine Liebe in tiefen Haß.

Und während er weiter den Unwissenden spielte und sich beinahe offen betrogen ließ, siebte sein Herz nach Rache und sein Hirn brütete Vergeltungspläne aus. Er entwickelte mit großem Scharfsinn einen Plan und harrete gebulbig auf einen Zeitpunkt zu dessen Verwirklichung.

Endlich, nach monatelangem Warten, hielt er den Augenblick für gekommen. Am 10. Oktober verlangten Geschäftsfreunde aus Lyon dringend seine persönliche Anwesenheit. Eduard erklärte plötzlich zu Hause, anderweitig verreisen zu müssen und machte seinem Partner den Vorschlag, um das Geschäft in Lyon nicht verfallen zu lassen, mit seinen Papieren nach dieser Stadt zu fahren und die Sache unter falschem Namen abzuwickeln. Perat ging in die Falle. Und während das Dienstpersonal und die Nachbarschaft den Kaufmann Eduard Bouville nach Lyon abreisen sah, befand sich in Wirklichkeit sein Partner in dieser Stadt, und Eduard schlich sich nach wenigen Stunden heimlich zurück.

Um sein Alibi unumstößlich zu machen, hatte er Perat eingeschärft, um Schlag sechs Uhr nachmittags den Erfolg seiner Reise telefonisch nach Genf zu melden. Es spielte sich alles programmgemäß, wie in einem wohlgeprobten Theaterstück ab. Seine Frau, die ihn

erst in zwei Tagen zurückerwartete, hatte, wie schon früher immer, das Dienstpersonal für diese Zeit erlaubt, um in ihrem Liebesidyll nicht gestört zu sein. Eduard hatte — die Augen auf dem Minutenzeiger — die sechste Stunde abgewartet, um das Herzstück seines Planes — den Anruf aus Lyon — vorübergeben zu lassen, war dann unbemerkt in das Haus eingebrungen und hatte in dem kleinen Raum, den er gewöhnlich als Dunkelkammer benützte, die Tat an seiner Frau begangen.

Vier Stunden später war Jean Perat mit dem Flugzeug eingetroffen. Erwartungsgemäß befand sich in seiner Tasche eine gestempelte Eisenbahnfahrkarte für den Zug, der erst morgen ankam, als Alibi für den argwöhnenden Ehemann. Er war dem Rächer direkt in die Arme gelaufen.

Nach der furchterlichen Tat hatte Bouville den Taschen des Toten die wichtigsten Dokumente entnommen. Seinen eigenen Reisepaß, Pin- und Rüdfahrchein und — von größter Bedeutung — eine Bestätigung des Fernsprechamtes in Lyon über die Bezahlung einer Summe von Fr. 40.— durch Herrn Eduard Bouville für ein Ferngespräch, das derselbe am 11. Oktober von 18 Uhr bis 18.05 Uhr ebendort geführt hatte.

Und in dieser dunklen Nacht befand sich nun der Mörder auf dem Wege zum Bahnhof, um in den Lyoner Schnellzug einzusteigen und morgen früh als ahnungsloser Ehemann in Genf anzukommen. Er konnte für jede Minute des verfloßenen Tages keine Abwesenheit nachweisen.

\*

Fünf Uhr nachmittags des darauffolgenden Tages Bouville war im weißen Staubmantel fahrplanmäßig in Genf angelangt und bei Erhalt der schrecklichen Nachricht ohnmächtig zusammengebrochen. Er befand sich nun auf der Polizeistation, wo seine zu Protokoll genommenen Aussagen überprüft wurden.

„Der Herr Kommissär läßt bitten!“ Bouville erhob sich vollkommen ruhig. Es war nach menschlichem Ermessen unmöglich, sein Alibi anzuzweifeln. Der untersuchende Beamte begann sehr liebenswürdig:

*Auf der Wunderrung*

**Dr. Detker's**  
**Götterspeise** mit Zucker  
Himbeer-Geschmack  
32 Pfg.

*Dr. Detker's Götterspeise - ein köstliches Frischspeise!*

**Glückliche Sommerwochen in Südbayern**

**Mittenwald**  
Wer kennt nicht die Felszacken des Karwendels, die weiten Wälder und Bergwiesen, die stillen klaren Badeseen? Tennis, Rudern, Bergsteigen — Schuhplattler, Bauerntheater! Der hochalpine Luftkurort ist für den Gast gerüstet.

**Oberstdorf / Allgäu.**  
bietet viel Abwechslung: Berge und Täler, Seen und Wälder, Nebelhornseilbahn, Heilbronner Weg, Breitachklamm, Moorwasserbadeanstalt, Klimakuren, Seebad, Sport jeder Art, Unterhaltung, viel Sonne und immer frohe Ferienstimmung. 850—1200 m (Oberjoch). Heil- und Freibad. Pension von 4.50 bis 11.— RM.

**Hindelang—Bad Oberdorf**  
803 m. Klima- und Kneippkurort.  
Herrlich gelegene Schwimm- und Sonnenbäder.

**Füssen—Faulenbach**  
Mit Umgebung, Höhenluftkurort, 834 m. Königsschlösser, Seen, Hochgebirgsklima.

**Hohen Schwangau—Schwangau**

Prospekte und Unterkunftsverzeichnisse durch die Orte, den München, Prielmayerstr. 1 und die Ausk.- und Werbezent.

**Köstliche Marmeladen und Gelees mit Vierkapekt**  
Jetzt auch nachgefüllt für 65 Pfg. — aber nur in Drogerien!

Das inhaltreiche Vierkapekt-Rezeptbuch ist für 20 Pfg. in allen Fachgeschäften erhältlich.

Nieren- u. Blasenleiden, Harnsäure, Eiwass, Zucker

**Reinhardtsquelle**

Prospekt: Reinhardtsquelle G.m.b.H. St. Bad Wildungen  
„Haustinkkur bequem und nicht berufsstörend“



„Wir haben Sie photographiert und Ihr Bild nach Lyon gefandt. Alle Ihre Angaben haben sich bewahrt. Ihre Geschäftsfreunde erkannten sogar Ihre Kleidungsstücke wieder. Die Eisenbahnfahrkarten erwiesen sich als vollkommen in Ordnung. Es steht für uns fest, daß der Mord genau um ein Viertel nach sechs geschah; das beweist die zertrümmerte Armbanduhr, und die Ärzte bestätigen es. Die Bescheinigung des Telephonamtes aber beweist uns, daß Sie noch kurz vorher von Lyon aus telephonierte haben, sich also unmöglich zur kritischen Zeit am Tatort befunden haben können. Jede Verdächtigung müßte also in sich zusammenfallen. Es ist übrigens nicht üblich, sich Bestätigungen über Ferngespräche geben zu lassen, wie erklären Sie das?“

Bouville zog die Brauen in die Höhe. „Mein Partner war sehr genau!“ sagte er. „Es war zwischen uns üblich, auch über die kleinsten Ausgaben auf unseren Geschäftsreisen Rechenschaft abzulegen!“ — Der Kommissär nickte befriedigt. „Also wie gesagt“, begann er wieder, „haben sich Ihre Aussagen vollkommen bestätigt. Entschuldigen Sie, wenn wir Sie vielleicht einen Augenblick verdächtigt haben. Sie sind frei!“

Bouville erhob sich; er fühlte nicht einmal Erleichterung. Diesen Schluß hatte er vorausgerechnet wie eine mathematische Formel. Mit einer steifen Verbeugung wandte er sich zur Tür. Schon wollte er sie öffnen, als plötzlich ein Herr auf ihn zutrat.

„Inspektor Vernier“, stellte er sich vor. „Verzeihen Sie vielmals, lieber Herr Bouville, aber ich möchte Sie um Beantwortung einer ganz kleinen Frage bitten!“

Bouville stutzte. Was war das wieder für eine Verzögerung? „Ja?“ sagte er.

„Sie haben laut genauer Zeitangabe des Amtes um 18 Uhr von Lyon aus telephonierte?“ Ein Nicken war die Antwort.

„Mit wem haben Sie da gesprochen?“

„Mit meiner Frau! Ich meldete ihr den glücklichen Abschluß des Geschäftes!“ sagte Bouville ziemlich unfreundlich, legte die Hand auf die Klinke und wollte sich entfernen, aber da spürte er mit einem Male einen schweren Druck auf seiner Schulter, und eine rauhe Stimme sagte:

„Edouard Bouville, ich verhafte Sie wegen doppelten Mordes!“

\*

Späterhin erzählte Inspektor Vernier den Fall des öfteren jungen Kollegen als Beispiel, daß auch der gerissenste Verbrecher Fehler begeht.

„Das Alibi des Mörders Edouard Bouville war damals zweifelsfrei völlig lückenlos...“, pflegte er zu sagen... „wenn er nicht eine Kleinigkeit aus der Geographie übersehen hätte! So aber konnte ich sein Lügennetz mit einem einzigen Hieb durchhauen, denn die Uhrzeit in Lyon richtet sich nach der westeuropäischen Zeit, während Genf noch mitteleuropäische hat, die bekanntlich um eine Stunde nachgeht.“

Er behauptete nun, um sechs Uhr aus Lyon mit seiner Frau gesprochen zu haben. Hätte er beispielsweise Lausanne gewählt, so wäre es unmöglich gewesen, ihn zu überführen. Wenn es jedoch in Lyon sechs Uhr ist, dann ist es in Genf bereits sieben, und um diese Zeit war seine Frau schon eine Dreiviertelstunde tot!“

## Indische Gauklerkunst

Über indische Wunder und Geheimnisse sind früher die unglaublichsten Märchen erzählt worden, und erst die letzten Jahre haben gezeigt — oft unter Zuhilfenahme der Wissenschaft — daß auch dort alles auf natürlichem Wege vor sich geht. Dennoch muß anerkannt werden, daß indische Gaukler oftmals künstlerische Kunststücke zu vollbringen vermögen, wie kein Angehöriger anderer Völker. In diesem Zusammenhang verlohnt es sich, an eine Begebenheit zu erinnern, die um so interessanter ist, da sie bereits in der Mitte des vorigen Jahrhunderts spielte.

Nach den Schlachten am Sutledsch in Indien — im Jahre 1844 — wurde das englische Lager von einem indischen Gaukler besucht, dessen Vorstellungen auch der General Napier mit seiner Familie und seinem Stab bewohnte. Als Glanzleistung seiner Darbietungen schnitt der Indier auf der flachen Hand seines Gehilfen eine Zitrone mit einem einzigen Hieb seines krummen Säbels mitten durch. Obgleich der General früher in dem bekannten Roman von Walter Scott „Der Talisman“ von einem ähnlichen Kunststück gelesen hatte, hielt er so etwas doch nicht für möglich. Um sich daher einmal selbst von der Wahrheit zu überzeugen, forderte er den Indier auf, dasselbe Kunststück sofort noch einmal bei ihm selbst auszuführen. Dazu hielt er gleichzeitig seine rechte Hand hin.

Der Gaukler betrachtete aufmerksam die Innenfläche, lehnte aber dann das Anerbieten ab.

„Na also“, lachte der General belustigt, „ich ahnte doch den Schwindel!“

„Sir irren“, entschuldigte sich der Indier. „Lassen Sie mich bitte Ihre linke Hand sehen.“

Napier war sofort einverstanden. Der Gaukler beschaute sich dieselbe genau, dann erklärte er sich bereit, auch bei ihm das Kunststück auszuführen, er müsse aber die Hand vollkommen ruhig halten.

„Warum diese Hand und nicht die rechte?“ fragte der General

„Die rechte Hand ist in der Mitte hohl“, erwiderte der Jongleur, „die linke dagegen flach und die Gefahr nicht so groß!“

Napier schaute überrascht auf. „Jetzt war ich überzeugt“, erzählte er später seinen Freunden, „daß es sich wirklich um eine Probe außerordentlicher Geschicklichkeit handelte. Hätte ich den Mann nicht einen Schwindler genannt und ihn aufgefordert, dasselbe Experiment auch bei mir zu wiederholen, ich hätte gern darauf verzichtet. Nun mußte ich wohl oder übel die Probe über mich ergehen lassen. So ließ ich mir denn die Zitrone auf die linke Hand legen und harrete der Dinge, die nun kommen sollten. Der Indier balancierte einen Augenblick, dann holte er aus und hieb zu. — Die Zitrone fiel — mitten durchgeschnitten — in zwei Hälften zur Erde. Aber, das muß ich gestehen, angenehm war mir nicht zu Mute. Ich fühlte die Schärfe des Säbels, als wenn ein kalter Faden über die Hand gezogen würde.“

C. P. Heinisch.



**MILDE SORTE**  
AUSTRIA  
25 MILDE SORTE

**4 ½**

# Milde Sorte

Vornehmlich in den Reihen der Qualitäts-  
raucher findet diese reichsbekannte  
Standard-Marke immer mehr Freunde.

*Qualität setzt sich durch!  
Das Geheimnis ihres Erfolges!*

DAMES	4 ½	NIL	6 ½	III. SORTE	5 ½
MEMPHIS	4 ½			KHEDIVE	8 ½

AUSTRIA  
ZIGARETTENFABRIK MÜNCHEN



## HUMOR DER ANDEREN

Jüngling: „Sie haben ja Erfahrung! Sagen Sie mir doch, was das Leben kostet, wenn man verheiratet ist.“  
 Ehemann: „Ja, mein Lieber, das hängt ganz davon ab, wie lange man lebt.“  
 (Philadelphia Record.)

Lehrerin: „Vorigen Sonntag sagte ich euch, ihr solltet euch bemühen, in Laufe der Woche irgend jemand glücklich zu machen. Hast du das getan, Roger?“  
 Roger: „Ja, Fräulein, meine Großmutter. Ich habe sie Donnerstag besucht.“

Lehrerin: „Und dadurch hast du sie glücklich gemacht?“  
 Roger: „Nein, dadurch, daß ich einen so großen Appetit hatte.“  
 (The Argonaut.)

Er: „Es ist ein Unglück, daß dieser Griswold zu viel redet.“

Sie: „Der? Ich bin doch so oft mit ihm zusammen und finde, daß er kaum den Mund aufstut!“

Er: „Er ist natürlich zu gut erzogen, um dich zu unterbrechen.“  
 (Puck)

„Du, Mabel Kelland behauptet, tausend Körbe ausgeteilt zu haben. Stimmt das?“  
 „Ja, dem einzigen, der um sie anhielt, antwortete sie: Rein, tausendmal nein!“  
 (Boston Transcript.)



„Fräulein Perkins, was haben Sie denn solange gemacht?“  
 „Den diktierten Brief geschrieben!“  
 „Ich dachte schon, Sie hätten ihn ausgetippt und dann eingerahmt!“  
 (London Opinion.)

Hausfrau: „Aber, Mann, warum bringst du die Sachen deines Freundes mit ins Schlafzimmer?“

Hausherr: „Oh, Duncan ist so an Restaurants gewöhnt, daß es ihn bei uns nicht schmerzen wird, wenn er nicht auf seinen Überzieher und seinen Hut achten kann.“  
 (Answers.)

Der kleine Lehrling: „Ich möchte um eine Gehaltszulage bitten.“

Der Chef: „Gehaltszulage? Was bekommen Sie denn jetzt?“

Der Lehrling: „Sechs Schillinge die Woche.“

Der Chef: „Und wieviel möchten Sie haben?“

Der kleine Lehrling: „Acht Schillinge, bitte.“

Der Chef: „Ist das nicht reichlich viel für einen Knirps wie Sie?“

Der kleine Lehrling: „Ich habe, seit ich hier im Büro bin, so stramm arbeiten müssen, daß ich keine Zeit zum Wachsen hatte.“  
 (Harpers Weekly.)

Vater: „Hat Mutter dich gestern bestraft, Rid, wie ich gesagt hatte?“

Rid: „Ja, Papa.“

Vater: „Wie denn?“

Rid: „Ich mußte im Zimmer bleiben, als sie Gehaltstunde hatte.“  
 (Yonkers Statesman.)

**DKW** ②

DURCH FRONTSCHALTUNG  
**FUSSEFREI**

DKW  
 AUTOUNION

D 1416 / 155

**Doppellicht**

ein Vergrößerungs-  
 apparat für die For-  
 mate bis 6,6 oder  
 6/9 cm / Größere  
 Lichtintensität  
 Bessere Entlüftung  
 durch aufklappba-  
 ren Reflektor. Prospekt  
 gratis

**Thagee**  
 KAMMERLING & CO.  
 DRESDEN  
 Striesen 881

**Lumimax**

**Zärowierung** entwertet garantiert.  
 Anstufung kostenlos.  
 H. Lüder 221, Berlin, Köpenicker Str. 121a

## Dieser Hexenschuss-



überfällt Sie plötzlich,  
 und Sie quälen sich  
 nun tagelang damit  
 herum. Reiben Sie  
 heute abend ein paar  
 Tropfen „Balsam 8“  
 auf die schmerzende  
 Stelle. Die schmerz-  
 beseitigenden Ingre-  
 dienzien dringen so-  
 fort durch die Poren  
 in die tiefen Gewebe-  
 schichten. Sie merken

gleich die Wirkung: Ein warmer heilender  
 Blutstrom fließt durch die Gewebezellen und  
 die feinen Kapillargefäße, und heute nacht  
 verspüren Sie bereits Linde-  
 rung. „Balsam 8“ ist auch  
 vorzüglich bei Rheuma,  
 Gicht, Gliederreißern, Nerven-  
 schmerzen u. a. Achten Sie  
 aber auf die abgebildete  
 Originalflasche in Achtform  
**Preis 1.12 RM.** „Balsam  
 8“ mit der Tiefenwirkung  
 ist nur in den Apotheken  
 zu haben.



**Balsam-Acht**

LUIS TRENKER  
**Leuchtendes Land**

Ein deutsches Schicksal! Was dieser Bauernsohn Hoffingott, die tragende Figur des Buches, erlebt, und wie er es trägt, das ist wahrhaft ein Symbol für die unbezwingbare Kraft unseres Volkes. — In Leinen RM. 3.75. Zu beziehen durch jede Buchhandlung. — Zentralverlag der NSDAP, Franz Eher Nachf., München.

wenn der Körper nicht mehr so will, wie er soll.....  
**Staatl. Fachingen**  
 leistungsfördernd





# Humor

Erfinder: „Nun, sind Sie zufrieden mit meiner neuen Mausefalle?“  
„Aber sehr! Heute morgen lagen zwei Mäuse davor, die sich über Ihr System totgelacht hatten.“

„Vater, wovon leben eigentlich die Grösch?“  
„Von dem, was sie finden.“  
„Und wenn sie nichts finden?“  
„Dann fressen sie eben was anderes.“

„So eine Unehrlichkeit! Da kaufen Sie mir einen alten Mantel ab für drei Mark, finden ein Fünfstück in der Tasche und geben es mir nicht mehr zurück!“  
„Entschuldigen Sie, mein Herr! Ich dachte, das gehört dazu!“

Vater: „Mein Junge, wenn ich dir einen guten Rat geben darf, heirate nicht in diese Familie hinein!“

Sohn: „Warum denn nicht, es ist doch eine ganz anständige Familie!“

Vater: „Das schon, soweit ich sie alle kenne, ist die Mutter ein Beiden, die Großmutter ein Reibeisen und die Tochter eine Krabbürste, denen fehlt nur noch der Raschlappen!“

„Wenn eine weitverbreitete geologische Theorie richtig ist“, so erklärte der Professor in seinem Vortrag „dann liegt Amerika gar nicht da, wo es eigentlich liegen sollte.“

„Um Gottes willen!“ rief ein Zuhörer entsetzt. „Aber Sie lassen es doch hoffentlich trotzdem, wo es ist?“

„Ostar!“ ruft der Schmied dem Lehrling in der Werkstatt zu, „warum machst du denn kein Feuer an?“

„Weil wir keine Kohlen haben, Meister!“

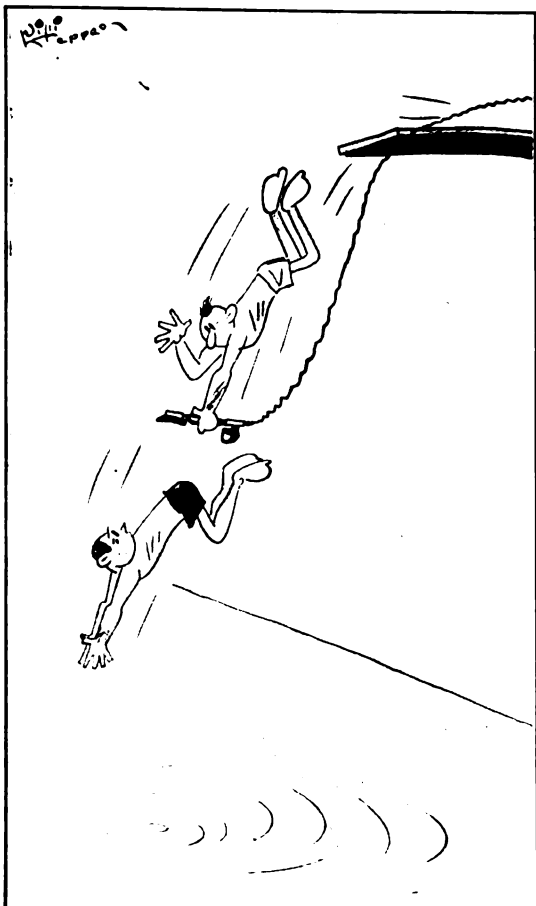
„Zum Donnerwetter! Warum hast du das nicht gestern gesagt?“

„Gestern hatten wir doch welche!“

„Herr, Sie benehmen sich unerhört, ich möchte Ihnen mal das Buch „Der gute Ton“ leihen!“

„Gern, wenn Sie es nur entbehren können?“

„Ein Laienorchester in Savoyen ist dreitausend Meter hoch auf einen Berg gestiegen, um auf dem Gipfel ein Konzert zu geben.“  
„So rücksichtsvoll sind wenige.“



„Hier, Herr Schmitts, ein eiliges Telefongespräch!“  
Zeichnung: Kleppe

„Hier lese ich eben, daß ein Mann neunundzwanzig Jahre in einer Londoner Gaststätte zugebracht hat.“  
„Na, das ist aber stark übertrieben! Meistens wird man doch etwas schneller bedient!“

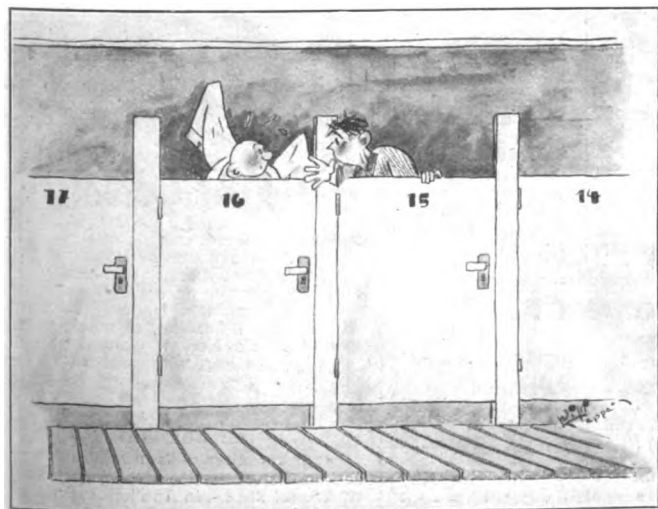
Der Anwalt in seiner Verteidigungsrede:

„— Sie dürfen meinem Klienten aufs Wort glauben, wenn er sagt, er hätte vor dem Untersuchungsrichter die Unwahrheit gesagt, denn mein Klient ist ein durchaus wahrheitsliebender Mann!“

Grünkern will sein Motorrad verkaufen

„Was willst du denn dafür haben?“ fragt ihn Rübsam.

„Wert ist die Maschine zweihundert Mark. Ich verlange deshalb dreihundert. Bietet mir aber einer hundert, so gebe ich sie für hundertfünfzig ab.“



Zeichnung: Kleppe

„Ach, würden Sie mir Ihren Kamm für'n Moment leihen?“

Das Ergebnis des  
Sagrotan-  
Preiswettbewerbs:  
Die endgültige Feststellung der Preisrichterinnen kann wegen  
des Falles der Zuschriften erst nach dem 25. 7. 1937 erfolgen

## Jeder Frau hilft Sagrotan!

Abertausende von Briefen haben wir zum „Sagrotan“-Briefwettbewerb erhalten. Junge und alte Frauen, verheiratete und unverheiratete, kinderreiche Mütter und Frauen, die im Berufsleben stehen — in einem stimmen sie überein: Die regelmäßige Anwendung von „Sagrotan“ hat sie frischer, leistungsfähiger und glücklicher gemacht. Es gibt nur eine Stimme:

„Sagrotan“ ist — wie Seife und Zahnpasta — unentbehrlich.

Vielfältig sind seine Anwendungsmöglichkeiten. Regelmäßige Waschungen beseitigen den lästigen Körpergeruch, den man leider oft selbst nicht merkt, mit dem man aber so leicht seiner Umgebung lästig wird und sich selbst so vieles verschmerzen kann. Als keimtötendes Mittel im Haushalt und im Krankenzimmer schützt es nicht nur Wohl und Wehe des Einzelnen, sondern der ganzen Familie.

Und dabei ist die Anwendung so einfach und der Gebrauch so billig. Schon ein Teelöffel „Sagrotan“ auf 1 Liter Wasser genügt, um der keimtötenden Wirkung dieses Mittels sicher zu sein. Seine bakterizide Kraft und sein angemessener Preis haben „Sagrotan“ nicht nur als Mittel zur persönlichen Körperpflege und als Hausmittel bei Frauen einen sicheren Platz erobert, sondern es zu einem bevorzugten Desinfektionsmittel in der Medizin gemacht.



In keinem Haushalt, auf keinem Toilettentisch sollte „Sagrotan“ fehlen. Kleine Flasche schon für 90 Pfennig.

Wann versuchen Sie es?

Eine der überzeugendsten Zuschriften, die wir anlässlich des „Sagrotan“-Briefwettbewerbs erhielten:

7. 6. 1937.

An dem Brief-Wettbewerb will ich mich gar nicht beteiligen. Ich will auch gar nicht 5000.- Mark gewinnen, so komisch wie es klingt. Aber ich denke, daß es Ihnen eine Freude macht zu wissen, daß Ihr Mittel „Sagrotan“ alles das hält, was Sie davon sagen und daß ich ihm viele frohe Stunden ungetrübten Lebensglücks zu verdanken habe.

Olga Opitz,  
Berlin SW 29,  
Nostizstraße 49



Warum manche Frauen so glücklich sind, sagt Ihnen die wichtige Sagrotan-Broschüre. Schicken Sie diesen Abschnitt unterschrieben an die Schülke & Mayr Aktien-Gesellschaft, Hamburg 39. Sie erhalten dann die Broschüre kostenlos in neutralem Umschlag. J. B. 20

Name: \_\_\_\_\_ Anschrift: \_\_\_\_\_



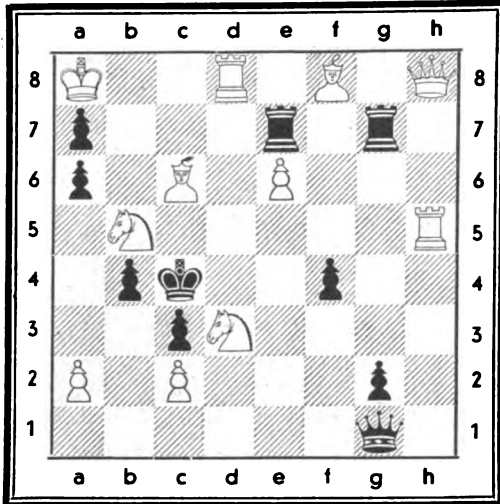


Zuschriften an Josef Benzinger, München, Bayerstr. 99/11

## Aufgabe (Urdruck)

Von Hans Hülsmann, Bochum

Schwarz: Kc4, Dg1, Te7, Tg7, Ba6, a7, b4, c3, f4, g2 (10)



Weiß: Ka8, Dh8, Td8, Th5, Lc6, Lf8, Sb5, Sd3, Ba2, c2, e6 (11)

Weiß zieht und setzt in zwei Zügen matt.

## Aufgabelösung aus Folge 21

Dreizüger von Dr. H. Schelcher, Dresden.

Weiß: Kc4, Db3, Lh7, Bb5, e5, f4, g3, h2 (8).

Schwarz: Kh5, Bc5, d7, e6, g4, h6 (6).

1. Db3—c4, d7—d5†; 2. e×d i. V., e6—e5; 3. Df7†.

Richtig gelöst: Dr. Münch, Bocholt; P. Schurig, Sebnitz; M. Stannitz, Bremerhaven; A. Seher, Trier; Dr. Starke, Berlin-Charlottenburg; L. Hohensee, Berlin W; F. Lucher, Gnashwitz; A. Brückner, Stollberg; M. Templin, Friedenstein; P. Schulze, Erfurt; Ebeling, Potsdam; J. Herwig, Gotha; J. L. Pollach, Nürnberg; Eggebrecht, Norden; W. Scheide, Halle a. d. S.; W. Pfeiffer, Berlin N; Dr. W. Krause, Hannover; G. Peipers, Eckardtshausen; K. Schmidt, Detmold; Wally Müller, Ahlsdorf; C. Hülsenbeck, Düren; F. Ruckdeschel, Nürnberg; E. Brand, Plettenberg; W. Gebauer, Bürgel; H. Kolwitz, Berlin-Neukölln; H. Jühe, Mühlberg; A. Grundmann, Halle a. d. S.; L. Heim, Lauchheim; O. Behnke jr., Cuxhaven; J. Diehl, Oberschmitt; R. Wöhrin, Flörsheim; K. Friedrich, Berlin N; H. Rudloff, Güstrow; O. Klunk, Isny; Dr. Mahling, Jähmen; M. Burdack, Hornersdorf; Dr. K. Schmidt sen., Neunkirchen a. d. Saar; Erika Schupp, Wiesbaden; K. H. Horn, Hannover; A. Misch, Hamburg; H. Schmidt, Feldafing; R. Kossahl, Köslin; W. Steinbrück, Helbra; K. Roß, Hamburg; Ch. Ginader, Endorf; J. Maendl, Grebenstein; Dr. Lenz, Obermöckstadt; Pfr. Klein, Setzingen; H. Faigle, Heidenheim; W. Gunther, Zschorlau; F. Lichtenberg, Köln-Mülheim; A. Jak, Niederhadamar; W. Fenchel, Gau-Odernheim; L. Ellner, Nürnberg; Dr. J. Krug, Dresden; F. Büttner, Fürth i. B.

Einige Löserurteile: „Ein fein durchdachtes Zugzwangsproblem“, A. B. St.; „Hübsche Zwangslinienöffnung“, E. B. P.; „Öffnung der Mattlinie durch verbundene Wirkungen von Blockung, Zugzwang, Kreuzschlag in vorbildlicher Darstellung“, H. K., B.-N.; „Hübscher Durchbruch durch die Bauernsperre“, H. R., G.; usw.

## Das Genie „Morphy“

Wie ein leuchtendes Meteor erschien am Schachhimmel Paul Charles Morphy, geboren am 22. Juni 1837 in New-Orleans, rasch verschwindend, aber ein ewiges Gedächtnis hinterlassend. Er ist mit niemand zu vergleichen. Er war der einzige, der Eigenartige, der „Auserwählte“ der Auserwählten, unerreicht in seinen tiefen geistreichen Einfällen und Opferkombinationen, wie nachfolgende Kurzpartien beweisen.

## Vierspringerspiel

gespielt in Neuyork 1857

Weiß: Luis Paulsen	Schwarz: P. Morphy
1. e2—e4	e7—e5
2. Sg1—f3	Sb8—c6
3. Sb1—c3	Sg8—f6
4. Lf1—b5	Lf8—c5
5. 0—0	0—0
6. Sf3×e5	Tf8—e8

7. Se5×c6 <sup>1</sup>	d7×c6	11. Tf1×f2	Dd8—c4
8. Lb5—c4	b7—b5 <sup>2</sup>	12. Dd1—f1	Dd4×f2 <sup>3</sup>
9. Lc4—e2 <sup>3</sup>	Sf6×e4	13. Df1×f2	Te8—e7 <sup>4</sup>
10. Le2—f3 <sup>4</sup>	Se4×f2!		

<sup>1</sup> Auch durch Sd3, Lb6 usw. kann der Bauer nicht behauptet werden.<sup>2</sup> Nicht gut wäre sofort 8. ... S×e4, wegen 9. S×e4 T×e4; 10. L×f7†, K×f7; 11. Df3! usw.<sup>3</sup> Besser als 9. Lb3, worauf 9. ... Lg4; 10. Del, b4 usw. folgen könnte.<sup>4</sup> Etwas besser erscheint 10. Sc3×e4, aber auch da kam in einer später gespielten Partie Schwarz in Vorteil. Auf den Textzug folgt ein hübscher Reifall.

## Kurz und bündig

Evansgambit, gespielt in Paris 1859

Weiß: P. Morphy	Schwarz: Laroche
1. e2—e4	e7—e5
2. Sg1—f3	Sb8—c6
3. Lf1—c4	Lf8—c5
4. b2—b4	Lc5×b4
5. c2—c3	Lb4—a5
6. d2—d4	Sg8—f6 <sup>1</sup>
7. d4×e5	Sf6—g4
8. Lc1—g5	f7—f6
9. e5×f6	Sg4×f6
10. e4—e5	h7—h6
11. e5×f6	h6×g5
12. f6×g7	Dd8—e7†
13. Dd1—e2	Schwarz gibt auf.

<sup>1</sup> Dieser Zug erweist sich nicht als ratsam. Besser wäre 6. ... e5×d4.

## Turmvorgabe

Königsgambit, gespielt in Neuyork 1859

Weiß: Morphy	Schwarz: Coroneil
1. e2—e4	e7—e5
2. f2—f4	e5×f4
3. Sg1—f3	g7—g5
4. Lf1—c4	g5—g4
5. d2—d4	g4×f3
6. Dd1×f3	Lf8—h6
7. 0—0	Sg8—e7
8. Lc1×f4	Lh6×f4
9. Lc4×f7†	Ke8×f7
10. Df3×f4†	Kf7—g7†
11. Df4—f6†	Kg7—g8
12. Df6—f7 matt.	

<sup>1</sup> Auch andere Züge würden die schwarze Partei nicht mehr retten. Auf Kf7—g6 kann Weiß das Matt in 4 Zügen erzwingen durch 11. Df6 nebst 12. g4 und 13. Tf4 usw. Weiß gab den Tal vor.

**Dralle**

Ein paar Tropfen in die Kopfhaut einmassiert, sofort ist jede Müdigkeit beseitigt. Gepflegt und erfrischt geht es wieder an die Arbeit!

PREISE: 1.50 1.94 3.38 1/2 Liter 5.45 1 Liter 9.70

**FOTO**

apparate all. Marken mit 10 Monatsraten, kleine Anzahlung, Garantie. 5 Tg. Bedenkzeit. Tausch alt. App. Zeitschrift u. Photowähler kostenlos.

**„Bezee“**

das große Fotohaus Leipzig F 37

Verlangt den „Illust. Beobachter“

**Wochenendfahrt nach dem Mond!**

Wollen Sie mit dabei sein? Dann verlangen Sie kostenlos bei Ihrem Photohändler oder direkt von uns die witzig geschriebene Broschüre „Ein Gespräch mit dem Mann im Mond!“ Ein großes Preisauschreiben ist damit verknüpft!

**Eisenberger**

Trockenplatten- und Filmfabrik Eisenberg 54 (Thüringen)

**Die Brille ablegen**

lernen Sie in der **Pfeiffer-Schulung** zu Würzburg im Säbhang! Erreichte Erfolge bei allen Sehstörungen wie Schwach-, Weit-, Fern- und Kurzsichtigkeit, Star, Schielen u. a.

**Musikinstrumenten-Grossversand**

Über 1 Million Kunden

Ca. 30.000 Dankschreiben

**Meinel & Herold**

Klinsenthal

**Seifix**

Hein Bohnenwachs

**Hensoldt**

**DIALYT**

Prismenfeldstecher

anfolge besond. Prismenkonstrukt. (DRP.) höchste opt. Leistung bei handl. Form und gering. Gewicht. Liste 1.60 kostenlos.

**M. Hensoldt & Söhne**

Optische Werke A.G. Wetlar

**Haenel-Luftgewehre**

„Sportmodell 33 und 33 Junior“

Die ideale Sport- u. Übungswaffen. Bei all. Formationen eingeführt. Lieferg. durch alle Fachgeschäfte. Interessant. Druckschrift durch **C.G. Haenel, SUHL 101** Waffen- u. Fahrradfabrik, gegr. 1840

**Stabile Fahrräder**

Marke „Vaterland“ m. Fri. u. R. v. 28.—m. Dyn.-Bel. 33.—geleitet m. M. 31.—m. Zweigang 55.—Motorfahrräder billig. Tagl. Danksch. Katalog m. 60 Modellen kostenlos.

**Fr. Herfeld Söhne**

Hagenrade Nr. 127

**Haus-Werkzeug**

gut und preiswert. Katalog kostenlos.

**Westfalia Werkzeug-co.**

Hagen 204 Westf.

**Herrenrad RM 29.-**

Herrenrad .. 36.-

Motorfahrrad 148.-

Frontantrieb

Lichtanlage

Katalog mit interess. Dankschreiben kostenlos.

**P. Stricker, Fahrradfabrik**

Bruckwade-Bielefeld 509

**Stottern**

nerv. Luftdruck. Befreie Dich von Arno Gröser.

**Graue Haare**

Katalog über **Schauber** (Kunst gratis) János Barth Hamburg 36/0

**Schorben**

Vielleicht. Zunächst und dann Zeichen dafür, daß man das Leben retten will. Die Sorgen des Alltags. Müdigkeit machen nicht. Halbe Quick mit Lachin. Spannkraft, die Nervensystem, das Herz und die Lunge.

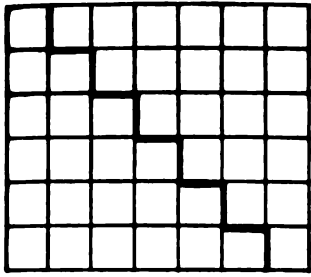
**Bringt Sie**

regt an, das Leben zu genießen.

192 Würdigung



# RÄTSEL



## Treppenrätsel

Die Wörter bedeuten: a) bis zur Treppe, b) nach der Treppe, c) zusammen. 1. a) Konsonant, b) weiblicher Name, c) japanischer Zierstrauch; 2. a) Abkürzung für Gulden, b) Feuerrest, c) Gefäß; 3. a) Zahlwort, b) Pflanze, c) Boot; 4. a) italienische Insel, b) Nebenfluß der Weichsel, c) Stadt in Albanien; 5. a) schweizerischer Psychiater, b) franz. Artikel, c) Fisch; 6. a) erdbeerfarben, b) Konsonant, c) Krämpfe.

## Silbenrätsel

Aus den Silben: a — an — ar — be — ber — burg — da — de — del — di — do — dom — dri — du — el — es — esch — ganz — gar — got — grin — hen — i — in — ka — kel — kles — kö — ler — lo — mez — mi — mus — na — nas — new — nig — nun — on — on — pel — port — ra — ras — rel — rin — ris — ro — ro — sack — se — sen — ses — sex — si — sto — stock — te — ter — tes — the — ti — to — tu — u — ver — we — wei — wla — wo — zaun — zo werden 26 Wörter gebildet, deren 1. und 3. Buchstaben von oben nach unten gelesen einen Ausspruch von Wilhelm Weber ergeben;

1	10	19
2	11	20
3	12	21
4	13	22
5	14	23
6	15	24
7	16	25
8	17	26
9	18	

ch = 1 Buchstabe 1. deutscher Komponist, 2. Lilie, 3. dänischer Grönlandsforscher, 4. Explosion, 5. Sackpfeife, 6. germanische Göttin, 7. Hahnenfußgewächs, 8. Schwefelbad in Westfalen, 9. Stadt nördlich von Aachen, 10. Oper von Strauß, 11. Stadt auf der Insel Wight, 12. athen. Staatsmann, 13. Annahme, 14. Raubheuschrecke, 15. paradiesisches Land, 16. russ. Hafenstadt, 17. englische Grafschaft, 18. grobe Feile, 19. Aas, 20. kleiner Singvogel, 21. pommerische Insel, 22. Gebirgszug der Dolomiten, 23. Oper von Wagner, 24. Südschicht, 25. Seigung, 26. Gralsritter.

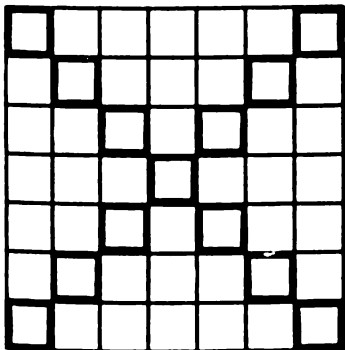
## Zahlenrätsel

1	6	9	2	10						Erzählung
2	10	2	11	6	10	12	2			Riesenschlange
3	13	9	14							Laubbaum
4	2	12	1	2	9	2	3	8		Küstenlandschaft in Südarabien
5	14	3	14	1	13	15	13	15	14	Blume
1	6	7	9	2	1	15	10			wohlriechender Strauch
6	1	11	2	10						Sturm
7	2	5	5	15	2	10				Leberforte
8	14	4	14	1	2	10				asiatische Hauptstadt

Die Anfangsbuchstaben von oben nach unten ergeben eine Naturerscheinung

## Zergliederung

Rostod, Erfaß, Teile, Lenne, Robe, Weiße, Ner, Gier, Asgard. Aus vorstehenden Wörtern sind fortlaufend und ohne Änderung der Buchstaben Hauptwörter anderer Bedeutung zu bilden. Die Anfangsbuchstaben der neuen Wörter ergeben den Namen eines Reichsleiters.



## Diagonalrätsel

Die Buchstaben: a a a a a a b c e e e e e e e f g g h h i i i i f f l l l m n n n p p r r r r r r s s s s t t u sind so in die Figur einzusetzen, daß die waagrecht Reihen Wörter folgender Bedeutung ergeben: 1. Raubtier, 2. Meerestier, 3. Geflüßweite, 4. Stadt in Persien, 5. Wandmalereien, 6. geistiger Diebstahl, 7. ehemalige deutsche Kolonie. Die Diagonalen von links nach rechts gelesen ergeben einen Schwimmvogel und eine Spechtmeiße.

## Kryptogramm

Aus den Wörtern: Gewissen, Lagune, Verbun, Revers, Gaense, England, Gewicht, Gefinde, Addition, Petrarca, Feuer, Glunder, Tonbern, Aklaja, Tube, Gelandter, Grasdorf, Meute, Gilscher, Revolution, All sind je 3, beim letzten Wort nur 2 Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch des Reichsjugendführers ergeben.

## EIN KINDERSPIEL JETZT, SAGTE

Herr  
Förster

Das Rasieren meinte er — nämlich, nachdem er Kaloderma-Rasierseife entdeckt hat. Sonderbar, daß so viele Herren sich noch nicht darüber klar sind, daß zu einem wirklich guten, sauberen und leichten Rasieren eben zwei Dinge gehören: eine gute Klinge — und eine gute Rasierseife, z. B. die speziell für harten Bart und empfindliche Haut geschaffene Kaloderma-Rasierseife. Da gleitet das Messer leicht und sauber durch die harten, widerspenstigsten Barthaare und das beste ist, daß die Haut kühl, glatt und geschmeidig bleibt, selbst beim schärfsten Ausrasieren. Keine Spur mehr von Brennen und Spannen! — Rasieren Sie sich auch so leicht und angenehm wie Herr Förster? Sonst machen Sie doch einmal einen Versuch mit Kaloderma-Rasierseife!

## KALODERMA RASIERSEIFE

Stück RM —.60, in Bakelitehülse RM —.85



Das Nachwaschen mit dem erfrischenden und desinfizierenden Kaloderma-Rasierwasser bedeutet einen besonderen Genuß. Überall erhältlich. RM 1.50

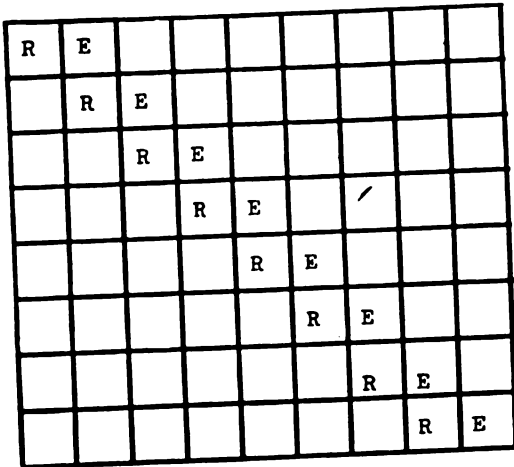


Welk und müde

infolge mangelnder Pflege! Alles Lebendige will gepflegt sein, soll es gedeihen, — auch die menschliche Haut. Vasenol-Körper-Puder erhält sie frisch und geschmeidig: er bewirkt ihre gesunde Durchblutung, macht ihre Ausscheidungen unschädlich und führt ihr wichtige Nähr- und Aufbaustoffe zu.



## Süllrätsel



Die Buchstaben: a a b b c c d d e e e e e e e e f f i i i i i i i i l l m n n n n n n n o p p r r r r r r r r r r r r t t t t t t t u v v v v v v v v werden so in die leeren Felder gesetzt, daß waagrecht folgende Wörter entstehen: 1. berühmter Holländer Maler, 2. Raubtier, 3. europ. Grenzgebirge, 4. Verbesserung, 5. laufmänn. Beruf, 6. Begriff der Sternkunde, 7. Textilfabrik, 8. Name von Lustschiffen.

## Silbenkreuz

1	2
3	4
5	6

1—2 Getreide, 1—5 Schiene, 2—4 Zeugnis, 3—4 blaue Farbe, 3—5 Plüze, 3—6 ethischer Begriff, 5—6 Stadt in Nordamerika.

## Kryptogramm

Aus den Wörtern: Normandie, Muskel, Hausdach, Lebenswandel, Fuhre, Schimmer, Wertvoll, Glibber, Gerbard, Volenta, Kennwette, Eiland, Buchdrucker, Fering, Irrtum, Humus, Unsinn, Raschemme, Erwin, Leber, Gabrgelb, Presse, Indigo, Gestwiele, Pferd sind

je 3, im letzten Wort nur 2 Buchstaben zu entnehmen, die aneinandergereiht einen Ausspruch von Goethe ergeben.  $\chi = 1$  Buchstabe.

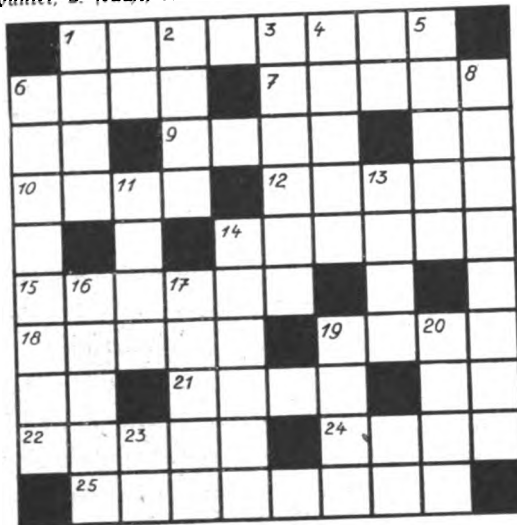
## Kapselrätsel

Fremdenverkehr, Engelbert, Zenturie Storm, Artischode, Gefundung, Breisgau, Kleingeld, Manila, Schanghai, Lavendel, Karolinger, Ostern, Transporteur, Instanzen, Estarpins, Generalappell, Galilei, Ukraine, Ochsenfurt, Grasegger, Schiller, Menagerie.

In jedem der vorstehenden Wörter ist ein selbständiges Hauptwort eingekapselt. Die Anfangsbuchstaben der eingekapselten Wörter ergeben einen Ausspruch des Führers. (Ich gleich ein Buchstabe.)

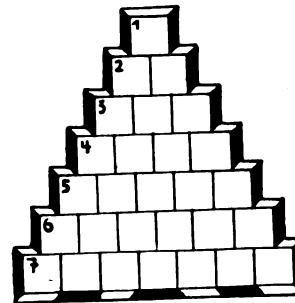
## Kreuzworträtsel

Waagrecht: 1. belgische Landschaft, 6. griech. Göttin, 7. Kapitalertrag, 9. starker Strid, 10. Trinkgefäß, 12. Naturerscheinung, 14. Handbuch, 15. Volk in Syrien, 18. Sinnesorgane, 19. europ. Hauptstadt, 21. Abgott, 22. Fehlos, 24. Vorfahre, 25. Industrie- stadt an der Weiser. — Senkrecht: 1. Gegenlag zu dunkel, 2. feucht, 3. Stadt in Armenien, 4. Tyrann von



Syrakus, 5. phönizische Stadt bei Karthago, 6. Heden- strauch, 8. altgermanische Adelige, 11. asiatischer Grenz- strom, 13. optisches Instrument, 14. Industriestadt an der Ruhr, 16. deutscher Strom, 17. Teil des Buches, 19. Farbe, 20. Schmudstüd, 23. Tierprodukt.

## Pyramidenrätsel



4. Geschlechtsname der Gattin Luthers, 5. Salz der Borfäure, 6. golddurchwebte Seide, 7. Turnkünstler

In jede waagrechte Reihe trage man ein Wort nachfolgender Bedeutung ein, das aus den Buchstaben des vorhergehenden Wortes und einem neu hinzuzufügenden zu bilden ist. 1. Zeichen für Sauerstoff, 2. Strom in Sibirien, 3. Stadt in Finnland.

## Lösungen der Rätsel aus Folge 24

**Zahlenrätsel:** 1. Dantzig, 2. Erbsen, 3. Zamorra, 4. Infubus, 5. Zuzago, 6. Epidemie, 7. Kapier, 8. Jmon, 9. Unblet, 10. Saetulum, 11. Teiderbus. \* **Silbenkreuz:** 1—2 Genie, 2—3 Rie, 3—4 Abn, 3—7—2 Agente, 3—8 Ale, 4—3 Von, 4—8 Reie, 5—6 Zinger, 5—7 Zango, 5—8 Zante, 6—8 Verie, 7—3 (Voa, 7—8 Vole. \* **Wortfestschaltung:** A) Zalte + m, B) Nien, C) Lamm, D) Eid, E) Vied, F) Baden, G) den, H) Zaum, I) Ale, K) Saale, X. Stammbaum. \* **Motiv:** Nach seinem Leben, ist gemein, der Erde strebt nach Ordnung und Geiz. \* **Kreuzworträtsel:** Waagrecht: 1. Vos, 4. Agnes, 6. Epas, 10. Koro, 11. Segel, 13. dis, 14. Nr., 15. Doff, 17. Vater, 19. Kanon, 20. Vo, 21. Von, 22. Salat, 24. Urne, 25. Zago, 26. Gneis, 27. Ger. — Senkrecht: 1. Lehm, 2. Cypr, 3. Sog, 5. Nadr, 6. Erbs, 7. SOS, 9. Erban, 12. Volo, 16. Genal, 17. Panne, 18. Motor, 19. Korn, 20. Bage, 21. Bug, 23. Rog. \* **Kryptogramm:** Hoffmann vor Zellerleben. Das Deutschlandlied. \* **Silbenkreuz:** 1—2 Viter, 1—5 Vina, 1—8—5—4 Limonade, 2—6 Zerne, 3—6 Rome, 4—1 Delt, 4—3 dero, 5—6 Name, 5—7 Naba, 6—2 Me, 7—1 Ball, 7—3—6—2 Barometer, 8—4 Mode, 8—5 Mona, 9. Umkehr: 1. Viter, 2. Regen, 3. Rebo, 3. Lage, 4. Rebe, 5. Vach, 6. Eire, 7. Ebro, 8. Zug, 9. Niede, 10. Ngram. — **Rechts:** 1. Neger, 2. oben, 3. egal, 4. Eber, 5. Schal, 6. Erbs, 7. Erbe, 8. Gurt, 9. Eber, 10. Marag. \* **Hoffelprang:** Das deutsche Volk wird den Ver- melis des Christentums der Tat immer wieder erbringen durch Wirken für Frieden im Innern und Wirken für Frieden zwischen den Nationen, wie es hierfür erfolgreich gewirkt hat unter seinem Führer. Rudolf Heß



## Messer, Gabel, Schere, Licht...

sind für Kinder verboten! Aber mal bekommen sie doch eins davon in die Finger. Und dann gibt's meist eine kleine Wunde. Schnell „Hansaplast elastisch“ drauf – das schützt vor Verschmutzung, wirkt keimtötend, blutstillend und heilungsfördernd. Mit größeren Wunden jedoch zum Arzt.

Die Querelastizität DRP. macht den Verband bewegungsfähig u. verhindert Spannung

Schnellverband

**Hansaplast**  
elastisch



1) Groß-Katalog mit 300 „sprechenden“ Bildern, den Marken-Kameras, 2) Gelegenheits-Liste (Fundgrube) 3) Bunte - Fotohefte kostenlos Ihr Vorteil: 5 Tage zur Ansicht, Teilzahlung, Garantie, Fernberaig, durch Deutschi. grüht. Foto - Ladengeschäft **FOTO-SCHAJA MÜNCHEN-E 44** Der Welt größte Leica-Verkaufsstelle



Neue Ausführung: Langer Schaftweicher Druckpunkt, verstellbares Visier, sicherer Präzisions- schuß. 25 Schuß nur 5 Pfennige, darum ein vortreffliches Übungs- gewehr. Verkauf durch den Fachhandel, Prospek- te dch. d. Fabrik. **Dianawerk Rastatt 1**

## Ein guter Redner hat in allen Lebenslagen Erfolg!



Die Kunst, bei jeder Gelegenheit frei und eindrucksvoll zu reden, lernen Sie leicht nach unserem von politischen Leitern und unzähligen Amtswaltern bezogenen über 100.000fach bewährten

**Fernkursus Redekunst**

20seitige Broschüre K kostenlos R. Halbeck, Berlin 35/8, Potsdamerstr. 43b

## Schuppenflechte

**Furunkel, Hautausschlag** sind unangenehme gräßliche Leiden. Wie mein Mann und viele andere in 14 Tagen völlig geheilt wurden, beweisen viele natürl. beglaubigte Dankesbriefe. Dieses ein- fache Mittel schreibe ich Ihnen gern umsonst. Frau Ida Müller, Gasthofbesitzerin „Gold. Krone“, Drausendorf b. Zittau Sach- — Heilmittelvertrieb nur d. Apoth.

## Stottern

u. a. nerv. Hemmungen nur Angot. Ausk. frei. **Hansdörfer, Breslau 163**

## Korbmöbel

direkt an Private B. Landwehr, Lohne i. O.

## Graue Haare

erhalten Jugendfarbe d. einf. Mittel. Garantie! Viele Dank- schreiben! Auskunft gratis! Fr. A. Müller, München 222 Alpenrosenstr. 2

## Prismen-feldstecher

1. Reiser. Jäger. Militär. Linsenbau ab Fabrik von 45 R. an Katalog frei. **Dr. Wöhler, Optische Fabrik, Kassel 47**

## Raucher werden in 2 Tagen Nichtraucher

für immer durch **TABAKEX** 28 Seiten - Heft kostenlos LARORA-Serien SW 29 & 2

## 10 Tfg. tägl.

schickst du mir 1/5 Anzahl. Katalog frei. **Amerikaner Hans W. Müller Ohligs 301**



„Reserve“ heißt das Stichwort Wie gut, solch ein Buch als Rückhalt zu haben! Doch gibt's noch andere „Reserven“. In Zeiten der Ermüdung und Erschöpfung heißt das Stichwort

**Kolo DALLMANN**

Schachtel RM 0,90, mit Leuchtst. RM 1,20. In Apotheken und Drogerien.



# ANEKDOTEN

Der 1760 verstorbene König Georg II. von England, der gleichzeitig Kurfürst von Hannover war, lag mit hannoverschen Pächtern ununterbrochen in Streitigkeiten, die gerichtlich fast immer zu seinen Ungunsten entschieden wurden. Ärgerlich darüber und im Bewußtsein seiner königlichen Macht wollte er einmal bei einem Besuch in Hannover den damaligen Gerichtspräsidenten v. Wrisberg deshalb zur Rede stellen und ihm klarmachen, wie die Rechte eines Königs zu behandeln seien. Gelegenheit eines Festmahls, das ihm zu Ehren gegeben wurde, wandte er sich plötzlich mitten in einer Unterhaltungspause an Wrisberg.

„Sagen Sie mir bitte, Herr Präsident“, fragte er in ziemlich scharfem Ton, „wie kommt es, daß ich alle meine Prozesse an Ihrem Appellationsgericht verliere?“

Worauf Wrisberg, ohne sich aus der Ruhe bringen zu lassen, lakonisch antwortete: „Weil Majestät allemal Unrecht haben!“

Honoré de Balzac hatte eines Tages zwei junge Sunde geschenkt bekommen, die sich beide gleichen wie

ein Ei dem andern und die niemand auseinanderhalten konnte, am wenigsten er selbst. Er taufte sie Danton und Robespierre.

„Woran erkennst du eigentlich Danton und woran Robespierre?“, fragte ihn einmal einer seiner Freunde.

„Das ist ganz einfach“, erwiderte Balzac. „Wenn ich Danton meinen Finger ins Maul stecke und er beißt zu, dann ist es Robespierre.“

Der Naturforscher Georges Cuvier (1769—1832) liebte ebenso wie ein ihm befreundeter Abbé de Spargel leidenschaftlich; jedoch mit dem Unterschiede, daß Cuvier ihn in Essig und Öl aß, der Abbé aber in Butter.

Einst lud Cuvier den Freund zum Spargelessen ein und ordnete in der Küche an, daß eine bestimmte Menge — es war ziemlich viel — Spargel zubereitet werden solle, und zwar die Hälfte in Öl, die andere Hälfte in Butter.

Der Abbé trat ein. Der Spargel war aber noch nicht fertig, und die Herren mußten daher warten.

Während sie miteinander plauderten, wurde der Abbé plötzlich von einem Schlagflusse befallen und verschied in wenigen Minuten.

Cuvier überzeugte sich, daß keine Hilfe mehr möglich und der Freund tot war.

Darauf lief er schnell in die Küche und rief:

„Allen Spargel in Öl!“

P. S.

Zu Bismarcks Zeiten war eine Erhöhung der Tabaksteuer vorgeschlagen. Ein besorgter Mann bedeutete dem Kanzler, da würden sich nun wohl viele Bürger das Rauchen völlig abgewöhnen, und das wiederum würde die Industrie schädigen.

„Diese Befürchtung teile ich nicht“, antwortete der Kanzler. „Mir ist ein einziger Fall bekannt, daß sich einer das Rauchen wirklich abgewöhnt hat. Das war im Jahre 1866. Da hat nämlich einer in Gedanken seine Pfeife an einem Pulvertasten ausgetupft und hat dann allerdings nie wieder geraucht.“

A. R.



Wo schreibt er, wie ein Schriftst., aber mit flüssiger Tinte.

Der TINTENKULI kostet 6,50 Mk. Achten Sie beim Kauf auf seinen roten Ring, denn der Rotring ist das untrügliche Kennzeichen des echten TINTENKULI

**Sorglos in der Sonne braten-**  
das kann man nur „Geölen“ raten!  
Natürlich mit **TIROLER ADLER NUSSÖL**  
das bräunt und schützt so herrlich!  
Überall erhältlich: — 50, — 90, 1.20  
Otto Klement, München, Landwehrstr. 70  
(früher Mittenwald)

**TIROLER ADLER NUSSÖL**

**Staatliche Hochschule**  
f. angewandte Technik - Kötten (Anhalt)  
Allgem. Maschinenbau, Automobil-  
u. Flugzeugbau, Stahlkonstrukt.,  
Gastetechnik, Gießereitechnik, Stahl-  
bau, Eisenbetonbau, Verkehrswege  
u. Tiefbau, Allgem. Elektrotechn.,  
Fernmeldetechn., Hochfrequenz-  
Keramik, Zement- u. Glastech., Eisen-  
emalliertech., Papiertechn., Techn.,  
Chemie, Aufnahmebeding., Vollend.,  
18. Lebensj., Öll-Reife od. Mittl. Reife  
m. gut. Schulbildg. i. Naturwissen-  
schaft. Vorlesungsverzeichn. kostenl.

## Krause wurde Betriebsleiter

Nur mit Volksschulkenntnissen begann er neben seinem Beruf nach den Rustinschen Selbstunterrichtsbüchern zu lernen. In kurzer Zeit hatte er die Kenntnisse für seine jetzige leitende Stellung erworben. Auch Sie können

durch Rustin

empforteigen! Vorbereitung auf Abitur, Obersekundareife, Mittlere Reife, Berufsprüfungen (Handlungsgehilfen, Techniker, Ingenieur, Meister), Kaufmann u. technische Berufe (Elektrotechnik, Maschinenbau, Kraftfahrwes. u. a.). Prospekt gratis. **Rustinsches Lehrinstitut**, Potsdam-Ga 44

## Photo

Ansichtsendung-Photo-Tausch-Fernberatung-Teilzahlung. Gratis-Katalog 320 Seit. 18 Gelegenheitsliste

Der Photo-Porst

Nürnberg-O NW 8

Der Welt größtes Photo Spezial-Haus.



**Ihre Frisur hält besser**

Gleich gebrauchsfertig ist das flüssige, ebenfalls seifenfreie und nicht-alkalische

**SCHWARZKOPF EXTRA-MILD „FLÜSSIG“** für jedes Haar

**EXTRA-BLOND „FLÜSSIG“** für blondes Haar

Praktisch und preiswert, besonders für den Familiengebrauch!

Im Frisier-Salon verlangen Sie Haarwäsche mit „ONALKALI“, dem konzentrierten „Schwarzkopf-Extra“, seifenfrei und nicht-alkalisch.

**bei nicht-alkalischer Kopfwäsche!** Diesen großen Vorteil brachte das seifenfreie, haarschonende Schwarzkopf „Extra-Mild“, und Millionen Frauen ziehen seither den Nutzen daraus. Das Haar bleibt elastisch und straff, sodaß es sich leicht und haltbar frisieren läßt. Seine Wellen werden betont durch den schönen natürlichen Glanz, da sich kein grauer Kalkseifenbelag entwickeln kann.

Schwarzkopf „Extra-Mild“ ist für jedes Haar geeignet. — Blondinen nehmen Schwarzkopf „Extra-Blond“ mit Blondverstärker; für zartes Kinderhaar und zur Bekämpfung von Schuppen und Schinnen: „Extra-Zart“ mit Kräuterbad.

**SCHWARZKOPF - EXTRA**  
**MILD BLOND ZART**  
seifenfreie, nicht-alkalische Haarpflege





4<sup>3</sup>

# SPÄTLESE O/M

enthält ausschließlich Orienttabake





### Abt Schachleiters Staatsbegräbnis.

Unter starker Beteiligung der Münchener Bevölkerung und der Gliederungen der Partei wurde am 22. Juni Abt Albanus Schachleiter, ein alter Kämpfer für Deutschland und treuer Gefolgsmann des Führers, zu Grabe getragen. Der Trauerzug auf dem Wege zum Waldfriedhof bewegt sich über den Marienplatz.



Vor dem offenen Grabe: In der Mitte des Bildes: der Stellvertreter des Führers, Rudolf Heß, links von ihm: Gauleiter Staatsminister Adolf Wagner, dahinter: der italienische Jugendführer, Staatssekretär Ricci, und Balbur von Schirach. Rechts von Rudolf Heß: Ministerpräsident Ludwig Siebert, dahinter: Reichsleiter Oberbürgermeister Fiehler.



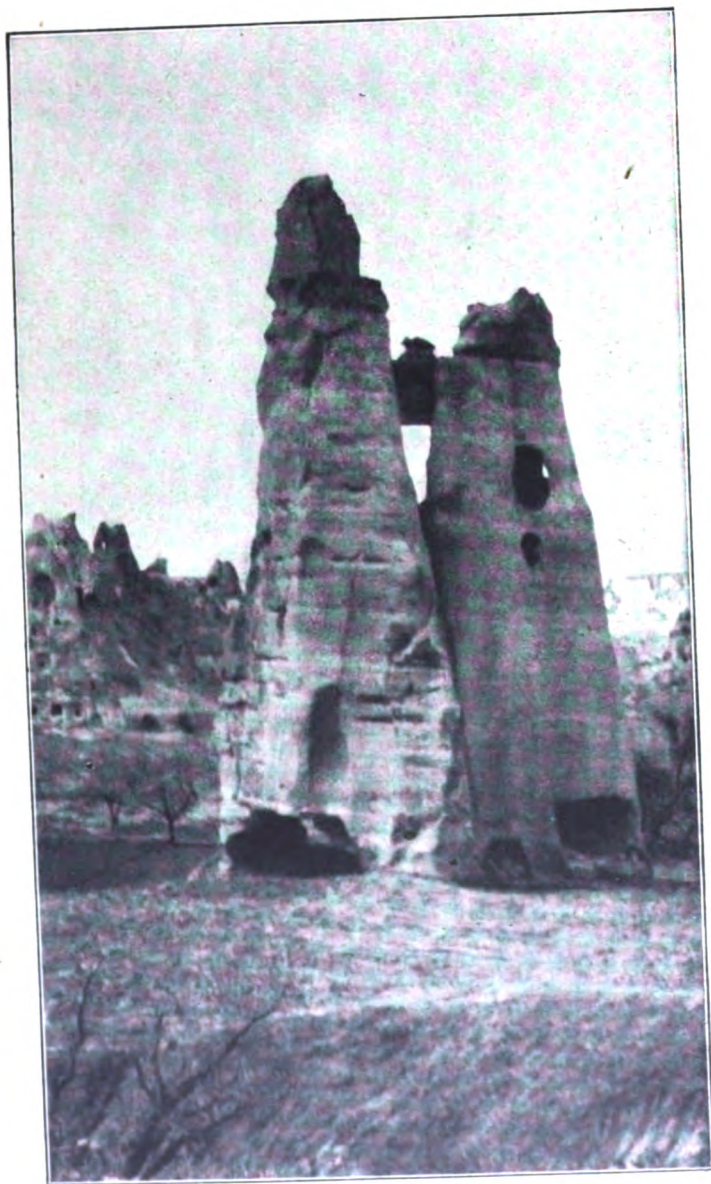
Die Volksgenossen aus Heilnbach, wo Abt Schachleiter sein arbeitsreiches Priesterleben beschloß, warfen als letzten Liebesgruß Älmenrausch und Edelweiß in das Grab des aufrechten deutschen Mannes und wahren Seelsorgers.

Sämtliche Aufnahmen: Bayer. Bildbericht: Fischer.

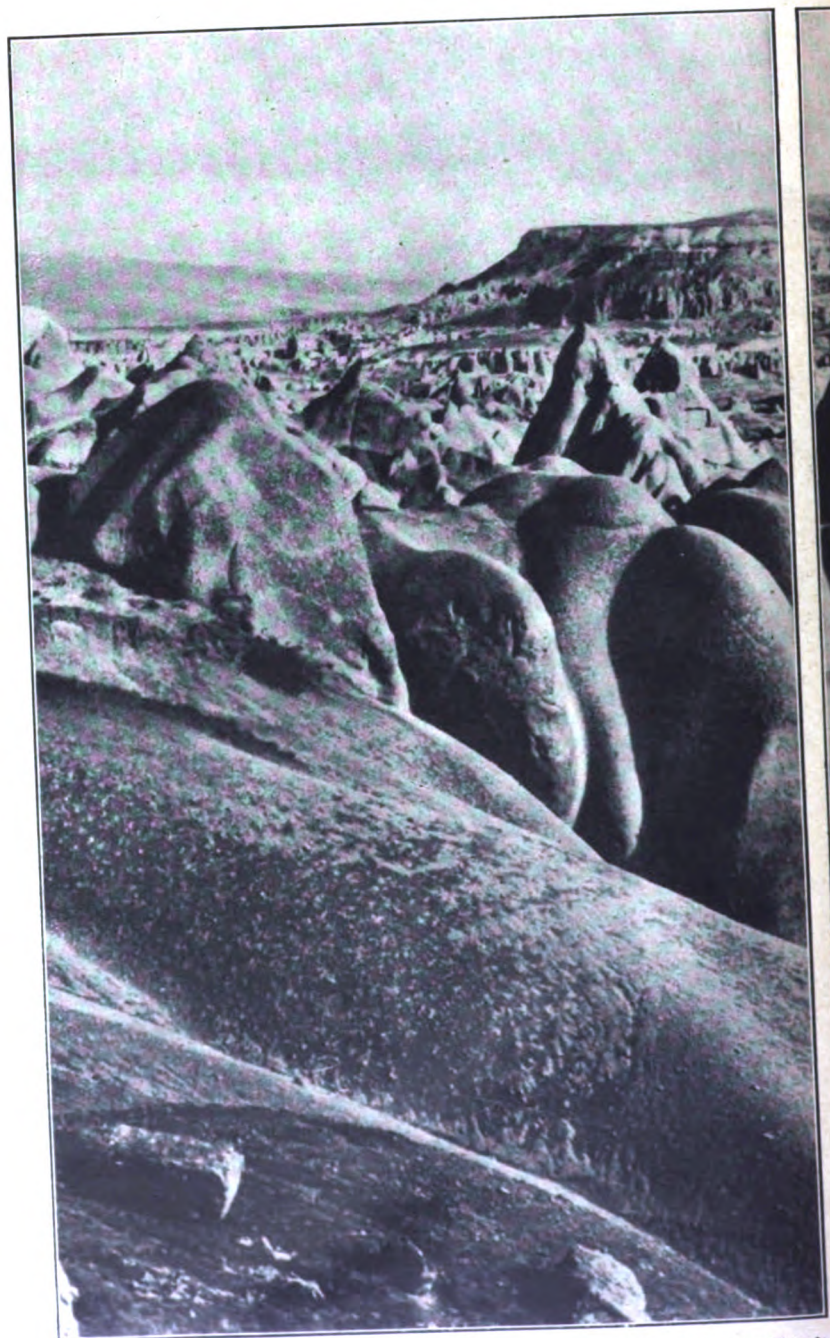




Das Tuffstein-Dorf Avucilar köy (im Vordergrund des Bildes) und Uşakbazar (weiter zurückliegend) mit den zahllosen Tuffgranaten. Hier hat früher ein Mönchstaat ein abgeschlossenes kultreligiöses Leben geführt. Aber auch der heutige türkische Bewohner hat sich dieser Landschaft trefflich anpassen gewußt. Neben Ackerbau wird besonders der Obstbau betrieben, denn der vulkanisch: Tuff ist ein sehr geeigneter Boden für Reben und Aprikosenbäume



Zwanzig Meter hohe „Hauengestalten“ aus Tuffstein stehen mitten im Tal; man könnte annehmen, sie seien als frühere Lebewesen durch einen geheimnisvollen Zauberspruch versteinert und erstarrt.



Eine Mondlandschaft im Inneren Tuffgesteins haben Verwitterung von den kleinsten Nistelmännchen

Aufnahmen: Dr. Fickeler und Dr. Leimbach



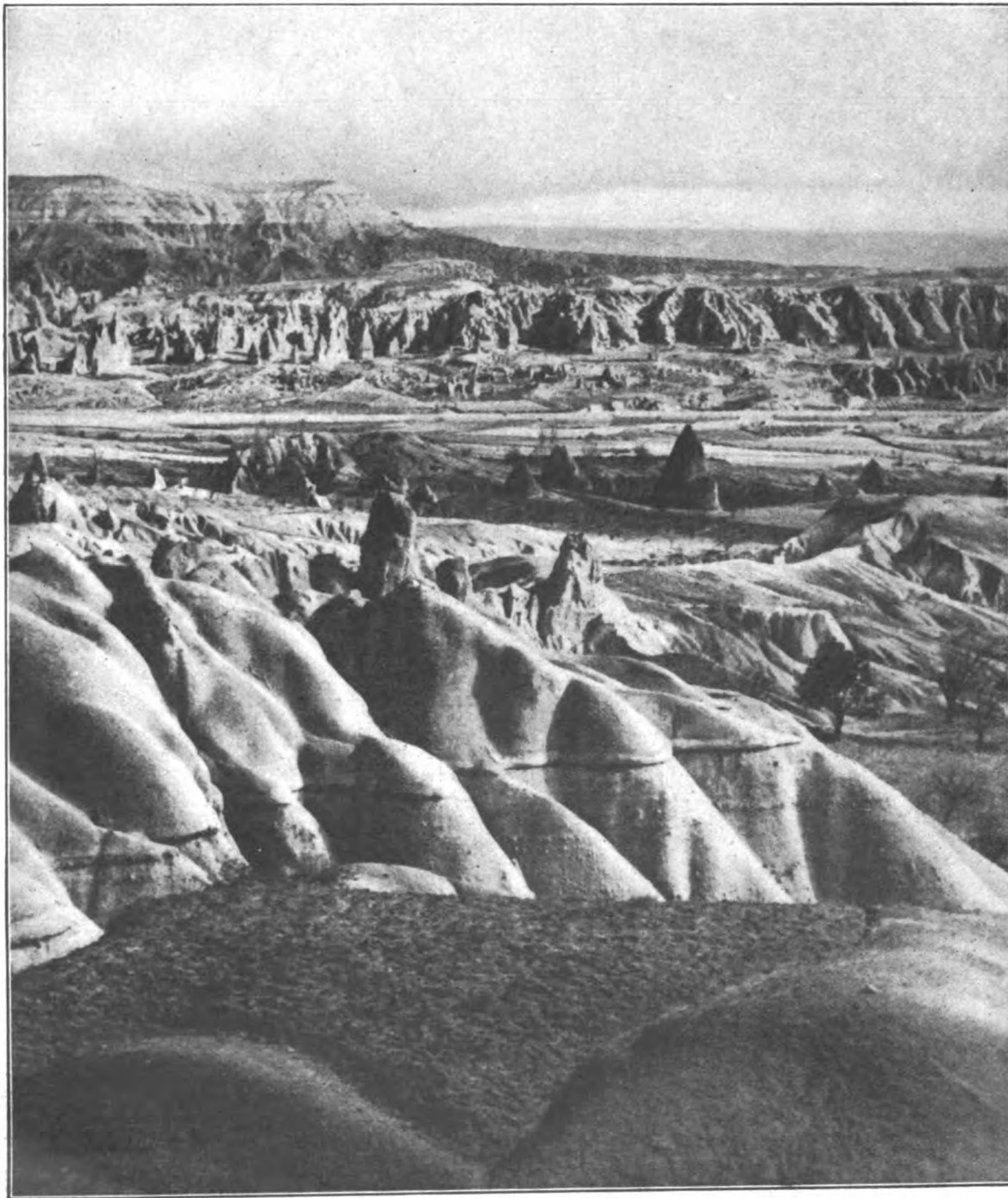
# Im Wunderland der 5000 Säulen

## Eine phantastische Landschaft in Kleinasien

Im innersten Steppen-Hochland des türkischen Kleasiens liegt westlich der Stadt Kapseri, zwischen Uergüp und Nevşehir, eine der seltsamsten Landschaften der Erde. Aschen, Sande und Bimssteine als Auswurfsmassen früherer, sehr tätiger Vulkane, haben sich zu mächtigen Decken aufgeschichtet. Im Laufe der Jahrtausende haben sich diese Massen zu einem

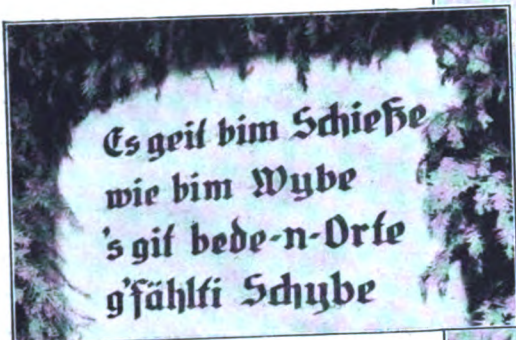
weichen Tuffstein verfestigt, dessen verschiedene Schichtpalette in zarten Farben, oben olivgrün und dunkelweinrot, unten dagegen oderfarben leuchten. Dazwischen liegen Bimssteinlagen, die wie große Kreidestriche aussehen. In diese weichen Schichten haben sich die Nebenflüsse des größten kleinasiatischen Flusses, des Kizil Irmak, kräftig eingeschnitten. Aus den seitlich zurückweichen-

den Talwänden haben sich durch Regenwasserpflung und andere Witterungseinflüsse zahllose Grate, Wülste und Spitzegel herausgebildet; überall spuken die verschiedensten Gestalten der Tier- und Menschenwelt: Hahnenkämme, Riesenfrauen und sonstige Gebilde, die dem ungewohnten Besucher dieser eigenartigen Landschaft geradezu gespensterhaft vorkommen.



**Kleinasien.** Aus den olivgrünen, dunkelroten und oderfarbenen waagerechten Schichten vulkanischen und anderer Einflüsse die Talhänge in zahllose Grate, Wülste und Spitzegel aufgelöst. Überall ragen sie bis zu 60 Meter hohen Tufftürmen gespensterhaft auf, vielfach mitten im Tale völlig freistehend.





Ein sinnvoller Spruch  
über dem Eingang zum Schießstand.

# Das Wyber- Schiessen



„... durch die Kinnle über das Korn, Druckpunkt nehmen...“  
Wenn der nicht ins Schwarze trifft!

Sämtliche Aufnahmen: Weidbild.

So sieht das „Wyber-Schießen“ aus  
der rückwärtigen Perspektive aus.

In den Entlebucher Dörfern Schöpfheim, Entlebuch und Escholzmatt in der Schweiz finden abwechselungsweise alle drei Jahre die sogenannten „Wyber-Schießen“ statt. Wie schon der Name besagt, steht im Mittelpunkt dieses Schützenfestes die Frau. Mädchen und Frauen aus der ganzen Taltschaft soll Gelegenheit gegeben werden zu zeigen, ob ihre Schießkünste vor kritischen Männeraugen standhalten. Mit der sogenannten Frauenlist hat es aber nichts zu tun, daß den Männern an diesem Tage von den weiblichen Schützen Ehrengaben gestiftet werden. Es ist ein buntbewegtes Bild, wenn die „Wyber“ der drei Orte in ihren schmucken Schweizer Trachten mit geschultertem Gewehr antreten und anschließend zum Schießplatz marschieren.

Rechts: Am offiziellen Tag des „Wyber-Schießens“ findet auch ein Festzug statt. Schlechtes Wetter ist kein Hinderungsgrund, daran teilzunehmen.



Verlag: Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Thierschstraße 11, Fernsprecher 2 06 47 und 2 21 31, zwischen 12–2 Uhr 2 21 31. Drahtanschrift: Eherverlag München. Bezugspreis in Deutschland durch die Post monatlich 80 Pfennig, bei Zustellung ins Haus 86 Pfennig; durch Umschlag M. 1.45; bei Lieferung durch Zeitungsvertriebe kostet die Einzelnummer des Illustrierten Beobachters 20 Pfennig zuzüglich 2 Pfennig Zustellgeld. Postfachkonto: München 11346; Danzig 2855; Wien 79921; Prag 77303; Bern III 7205; Worchan 194121; Budapest 13532; Belgrad 68237; Bularen 24968; Den Haag 211846; Paris 190066; Brüssel 350797. Bank: Bayer. Sparkassen- u. Wechselbank München, Aktiengesellschaft München, Aktiengesellschaft Maximilianstraße; Bayerische Gemeindebank, Girozentrale, München, Briener Straße 49, Bank für Deutschen Arbeit AG, München; Deutsche Bank und Diskontogesellschaft, Aktiengesellschaft München, Leopoldstraße 39–41, Bern 20755 u. 20801. Hauptvertriebsleiter: Dietrich Eder, München, Zeltwörthstr. 10. Der Illustrierte Beobachter erscheint wöchentlich am Donnerstag. Schriftleitung: München 13, Schellingstraße 39–41, Bern 20755 u. 20801. Druck: Münchner Buchgewerbetreibende, Zeltwörthstr. 10. Für Bild- und Textentfernungen, die ohne Anforderung eingekauft werden, übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung. Rücksendung erfolgt nur, wenn Rückporto beifügt und Text und Bilder genaue Anschriftenvermerke tragen. Bei jeder Abnahme werden 1. A. L. Vierteljahr 1937; über 685 000 Stück. Anzeigenpreis laut aufsteigender Preisliste Nr. 3. Copyright 1937 by Franz Eher Nachf., G. m. b. H., München 2 NO, Printed in Germany





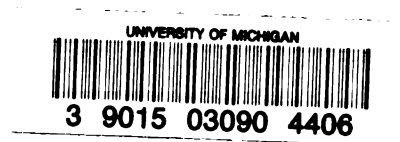


THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

DATE DUE

APR 14 2004  
APR 22 2004







THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

DATE DUE

APR 14 2004  
APR 22 2004











THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

DATE DUE

APR 14 2004  
APR 22 2004



